

DOCUMENTS DE LA SESSION

VOLUME 10

QUATRIÈME SESSION DU NEUVIÈME PARLEMENT

DE LA

PUISSANCE DU CANADA

SESSION 1904



VOLUME XXXVIII

☞Voir aussi la liste numérique, page 5.

INDEX ALPHABÉTIQUE

DES

DOCUMENTS DE LA SESSION

DU

PARLEMENT DU CANADA

IÈME SESSION, NEUVIÈME PARLEMENT, 1904.

A

Actionnaires dans les banques chartrées.. 6
Afrique du Sud, contingents dans l'.. ... 139
Agriculture, Rapport annuel........ ... 15
Alaska, décision des arbitres, frontière de l'..................... 46, 46*a*
Aluminum, Importations d'........... 109
Anglo-américaine, Cie de télégraphe..... 73, 73*a*
Archives du Canada.................... 18
Assurance contre l'incendie, primes d'.... 110
Assurance, relevés des. 9
Assurances, Rapport annuel............. 8
Athabaska-Landing, pétrole à.......... 118
Atlantique, pêcheries sur les côtes de l'... 97
Auditeur-général, Rapport annuel....... 1

B

Banques, soldes impayés dans les........ 7
Banques chartrées..................... 6
Barrières garde-bestiaux................. 98
Bibliothèque du Parlement, Rapport annuel.............................. 33
Boyd, M............................. 81
British Canadian, Cie de prêt et de placement............................. 48
Britton, Juge......................... 142
Brise-glaces.......................... 147
Bronte-Harbour....................... 80
Budgets.............................. 3 à 5*d*

C

Câble du Pacifique.................... 106
Cales-sèches sur la côte du Pacifique..... 86
Canada-Est, chemin de fer du........... 141
Canadien du Nord, chemin de fer........ 74, 133
Carabines-Ross, fabrication des......... 91
Chambres fraîches à fromages........... 95 à 95*b*
Chemins de fer, fosses garde-bestiaux..... 98
Chemins de fer et Canaux, rapport annuel. 20
Chemins à barrières de Montréal, Commission des.......................... 83, 145

C

Chemin de fer Canadien du Pacifique :
Affaires avec le Département de l'Intérieur.............................. 53
Terres vendues par le.................. 56
Colombie-Britannique, différends industriels dans la....................... 36*a*
Commerce, rapport annuel.............. 10
Commerce et navigation, Rapport annuel 11
Commune de la garnison, Toronto........ 96
Commission des Ports.................. 23
Commission de Géologie, rapport........ 26
Commission de Géographie............. 21*a*
Commissaire des phares................ 90
Comptes publics, Rapport annuel........ 2
Compagnies de steamers transatlantiques. 71
Conférence à Washington............... 125
Conseil du Trésor, Décisions du.......... 39
Conseil Privé, Appels de causes au...... 127
Conseil du Trésor, décisions du.......... 39
Comtés-Unis, Chemins de fer des........ 70
Contingents canadiens pour l'Afrique du Sud................................ 139
Cotons, Importations des.............. 89
Coupes de bois......................... 66, 66*a*

D

Davis, Michael P..................... 129
Décisions du Conseil du Trésor......... 39
Délégués en Europe.................... 88
Dépenses imprévues................... 43
Différends industriels dans la C.-B....... 36*a*
Directeur général des Postes, rapport annuel.............................. 24
Dividendes impayés dans les banques.... 7
Doukhobors, réserve des................ 60
Dugas, Blaise......................... 94
Dundonald, Comte de 113, 113*a*

E

Echiquier, Cour de l'................... 59
Eclairage électrique, Inspection de l'..... 13

E

Ecole canadienne de tir.................. 138
Engraissement des volailles dans l'I.P.-E. 136
Entrepôts frigorifiques.................. 65, 65*a*
Evanturel, Lieutenant-colonel............ 85, 85*a*

F

Falsification des substances alimentaires.. 14
Fermes expérimentales.................... 16
Fil d'engerbage.......................... 128, 128*a*
Fort-William, téléphones pour............ 99
France, steamers pour la................. 122
Fruits et légumes des E.-U............... 92

G

Gages raisonnables....................... 140, 140*a*
Gallagher, L. L.......................... 72
Gauss, steamer......................... 146
Gaz, Inspection du....................... 13
Gendarmerie à cheval..................... 28
Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest....... 28
Goodrick, Henry.......................... 116
Gouvernement, service du télégraphe du.. 19*a*
Gouverneur général, mandats du........... 40
Grand-Tronc-Paciffque, chemin de fer.... 37, 37*a*, 100, 102, 117, 124.
Gregory, Lieutenant-colonel R. W........ 130, 130*a*

H

Hampton-Station, N.-B.................... 82
Homard, pêches du........................ 97, 123
Hope-Island.............................. 61, 61*a*
Houille et autre combustible............. 108
Huntingdon, bureau de poste de........... 81

I

Immigration, agents d'................... 64 à 64*d*
Impressions et papeterie publiques....... 32
Inondations de la rivière Richelieu...... 77
Instruments d'agriculture................ 54
Intérieur, rapport annuel................ 25
I.P.-E., Engraissement de volailles dans l' 136
I.P.-E., Pêches de haute mer............. 137
I.P.-E., Industrie de homard.............. 123
I.P.-E., Chemins de fer de l'............. 104 à 104*b*
I.P.-E., Service de télégraphe............ 73, 73*a*
Irena, Bureau de poste d'................ 101
Iroquois, Sauvages....................... 105
Irrigation du Nord-Ouest................. 50

J

Jackson, J. B............................ 107, 107*a*
Juge Winchester.......................... 102
Justice, Rapport annuel.................. 34

L

Légumes et fruits des E.-U............... 92
Le Malou, Steamer...................... 132

M

Mabou, Crémerie de....................... 134
Major général Comte de Dundonald......... 113, 113*a*
Malles pour le Royaume-Uni............... 89
Manchester. steamers de la ligne de...... 75
Mandats du Gouverneur général............ 40
Marchandises canadiennes expédiées dans des navires des E.-U.... 62
Marine marchande, liste de la............ 21*b*
Marine et Pêcheries, Ingénieur en chef.. 90
Marine, Rapport annuel................... 21
Matane, Maître de poste de............... 119
Mesures, Inspection des.................. 13
Métis, Scrip des......................... 67 à 67*d*
Milice et Défense, Rapport annuel........ 35
Milice, 9e régiment de................. 112
Montréal, Compagnie d'assurance contre l'incendie.... 58, 115
Moutons, Expéditions de, aux E.-U........ 120
Mutual Reserve Life Association.......... 69

N

Nappan, station d'industrie laitière à... 135
Nash, E. A............................... 93
National Transcontinental, chemin de fer. 37, 37*a* 100, 102, 117, 124.
Navires, liste des....................... 21*b*
Neuvième régiment de milice.............. 112
Nord-Ouest, Gendarmerie à cheval du...... 28
Nord-Ouest, Irrigation du................ 50
Nouveau-Brunswick, Cause en appel........ 127

O

Obligations et garanties................. 47
Ossekeag, N.-B........................... 82
Ottawa, Commission d'améliorations d'.... 42
Ouellet, Major........................... 85, 85*a*

P

Pêches avec des rets à trappes........... 144
Pêcheries, Rapport annuel................ 22
Pénitenciers, Rapport annuel sur les..... 34
Pesage des produits de la ferme.......... 143
Pétrole à Athabaska-Landing.............. 118
Pétrole à l'état naturel................. 118
Poids, mesures, etc...................... 13
Police fédérale.......................... 45
Port-Arthur, Téléphone pour.............. 99
Produits de la laiterie.................. 143
Protocole de la Conférence de Washington 125
Provinces maritimes, steamers pour les... 76

Q

Quarantaine, Affaires de la.............. 121
Québec Central, Chemin de fer............ 114

R

Registres du thermographe.............. 65, 65*a*
Représentation dans la Chambre des Communes.......................... 127
Revenu de l'Intérieur, Rapport annuel... 12
Rivière Richelieu, Inondations de la..... 77
Rivière Saskatchewan.................... 78
Rive Sud, Chemin de fer de la...... 70

S

Saint-Alphonse, quai de.... 145
Sauvages, Acte des. 55
Sauvages, affaires des, Rapport annuel. . 27
Savard, P. V.......................... 87 (1) 87 (2)
Secrétariat d'Etat, Rapport annuel...... 29
Service civil :
- Assurance.......................... 41
- Examinateurs........................ 31
- Liste.............................. 30
- Nominations et promotions............ 58
- Retraites.......................... 38

Service de steamers pour la France....... 122
Service de télégraphe de l'Etat....... ... 19*a*
Soldes non-réclamés dans les banques... 7
Statistique criminelle..................... 17
Steamer *Gauss*.......................... 146
Steamer *Le Malou*.... 132
Subventions aux steamers................ 76

T

Terres fédérales 51, 52
Toronto, Commune de la garnison à..... 96
Toronto, Ile et port de.... 79
Travail, Département du, Rapport annuel 36
Travaux publics et autres................ 63
Travaux Publics, Rapport annuel........ 19
Treadgold, Syndicat..................... 126
Trent, Canal de la vallée de la........ .. 49, 49*a*

U

Unions ouvrières......................... 103

V

Vancouver, travaux d'art à 86
Ventilation des voitures de chemin de fer. 68
Ventilation des navires.................. 65, 65*a*

W

Walkerton, Service de la malle à....... 57
Winchester, Juge........................ 102
Winnipeg à la Baie d'Hudson, Chemin de fer de.......... 133

☞ Voir aussi l'Index alphabétique, page 1.

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION

Arrangés par ordre numérique, avec leurs titres au long ; les dates auxquelles ils ont été ordonnés et présentés aux deux Chambres du parlement ; le nom du député qui a demandé chacun de ces documents, et si l'impression en a été ordonnée ou non.

VOLUME B.

Recensement du Canada, 1901. Second volume...*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 1.

(Ce volume est relié en deux parties.)

1. Rapport de l'Auditeur général, pour l'exercice terminé le 30 juin 1903 (vol. I et II). Présenté le 22 mars 1904, par l'hon. W. S. Fielding......*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 2.

2. Comptes publics du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1903. Présentés le 16 mars 1904, par l'hon. W. S. Fielding ....*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

3. Budget des sommes requises pour le service du Canada, pour l'exercice se terminant le 30 juin 1905. Présenté le 16 mars 1904, par l'hon. W. S. Fielding.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

4. Budget supplémentaire pour l'exercice se terminant le 30 juin 1904. Présenté le 22 avril 1904, par l'hon. W. S. Fielding..............................*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

5. Budget supplémentaire additionnel pour l'exercice se terminant le 30 juin 1904. Présenté le 30 mai 1904, par l'hon. W. S. Fielding............*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

5a. Budget supplémentaire additionnel pour l'exercice se terminant le 30 juin 1904. Présenté le 28 juin 1904, par l'hon. W. S. Fielding............*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

5b. Budget supplémentaire pour l'exercice se terminant le 30 juin 1905. Présenté le 25 juillet 1904, par l'hon. W. S. Fielding.....................*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

5c. Budget supplémentaire additionnel pour l'exercice se terminant le 30 juin 1904. Présenté le 3 août 1904, par l'hon. W. S. Fielding..........*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

5d. Budget supplémentaire additionnel pour l'exercice se terminant le 30 juin 1905. Présenté le 3 août 1904, par l'hon. W. S. Fielding...........*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

6. Liste des actionnaires des banques chartrées du Canada, à la date du 31 décembre 1903. Présentée le 17 mai 1904, par l'hon. W. S. Fielding....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 3.

7. Rapport des dividendes restant impayés et soldes non réclamés et des traites et lettres de change impayées depuis cinq ans ou plus, avant décembre 1903, dans les banques chartrées du Canada. Présenté le 26 mai 1904, par l'hon. W. S. Fielding.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session,

8. Rapport du surintendant des assurances pour l'année terminée le 31 décembre 1903.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

9. Sommaires des rapports des compagnies d'assurance en Canada, pour l'année 1903. Présentés le 13 avril 1904, par l'hon. W. S. Fielding..........*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 4.

10. Rapport du ministère du Commerce, pour l'exercice terminé le 30 juin 1903. Présenté le 16 mars 1904, par l'hon. J. Sutherland.................*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 5.

11. Tableaux du Commerce et de la Navigation du Canada pour l'exercice expiré le 30 juin 1903. Présentés le 16 mars 1904, par l'hon. W. Patterson...*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 6.

12. Rapport, relevés et statistiques du Revenu de l'Intérieur du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1903. Partie I, Accise, etc. Présentés le 16 mars 1904, par l'hon. L. P. Brodeur.
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

13. Partie II, Inspection des poids et mesures, gaz et lumière électrique, pour l'exercice terminé le 30 juin 1903. Présentée le 16 mars 1904, par l'honorable M. Brodeur.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

14. Rapport, relevés et statistiques du Revenu de l'Intérieur du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1903. Partie III, Falsification des substances alimentaires. Présentés le 7 avril 1904, par l'hon. L. P. Brodeur.............................*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

15. Rapport du ministre de l'Agriculture, pour l'exercice terminé le 31 octobre 1903. Présenté le 22 mars 1904, par l'hon. W. S. Fielding..........*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

16. Rapport du directeur et des officiers des fermes expérimentales, pour l'année 1903. Présenté le 27 mai 1904, par l'hon. S. A. Fisher..............*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 7.

17. Statistique criminelle pour l'exercice terminé le 30 septembre 1903.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

18. Rapport sur les Archives du Canada, 1903. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

19. Rapport annuel du ministre des Travaux publics, pour l'exercice clos le 30 juin 1903. Présenté le 16 mars 1904, par l'hon. J. Sutherland.......*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

19a. Rapport spécial sur le service télégraphique de l'Etat compilé par le département des Travaux publics. Présenté le 16 juin 1904, par Sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 8.

20. Rapport annuel du ministre des Chemins de fer et Canaux pour l'exercice terminé le 30 juin 1903. Présenté le 12 avril 1904, par l'hon. H. R. Emmerson.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

21. Rapport du ministère de la Marine et des Pêcheries (Marine), pour l'exercice terminé le 30 juin 1903. Présenté le 24 mars 1904, par l'hon. J. R. Préfontaine.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

21a. Quatrième rapport annuel de la Commission de Géographie du Canada, 1903.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 9.

21b. Liste des navires publiée par le Ministère de la Marine et des Pêcheries, soit une liste des navires inscrits dans les registres du Canada, le 31 décembre 1903.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

22. Rapport du ministère de la Marine et des Pêcheries (Pêcheries), pour l'exercice terminé le 30 juin 1903. Présenté le 6 avril 1904, par l'hon. J. R. Préfontaine.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

23. Rapport de la Commission des Ports, etc., 1903.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 10.

24. Rapport du maître général des Postes pour l'exercice terminé le 30 juin 1903. Présenté le 16 mars 1904, par Sir William Mulock............*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

25. Rapport annuel du département de l'Intérieur pour l'exercice terminé le 30 juin 1903. Présenté le 16 mars 1904, par l'hon. C. Sifton..........*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 11.

26. Rapport sommaire de la Commission géologique pour l'année civile 1903. Présenté le 5 juillet 1904, par Sir Richard Cartwright.............. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

27. Rapport annuel du département des Sauvages pour l'exercice terminé le 30 juin 1903. Présenté le 8 juillet 1904, par l'hon. C. Sifton.........*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

28. Rapport de la police à cheval du Nord-Ouest pour 1903. Présenté le 18 avril 1904, par Sir Wilfrid Laurier..................................*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 12.

29. Rapport du Secrétaire d'Etat du Canada, pour l'année civile 1903. Présenté le 16 mars 1904, par l'hon. J. Sutherland............................ *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

30. Liste du service civil pour 1903. Présentée le 16 mars 1904, par Sir Wilfrid Laurier.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

31. Rapport du Bureau des examinateurs du service civil, pour l'année 1903. Présenté le 26 avril 1904, par Sir Wilfrid Laurier..................*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

32. Rapport annuel du département de l'Imprimerie et de la Papeterie publiques, pour l'exercice 1903. Présenté le 28 avril 1904, par Sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pouv la distribution et les documents de la session.

33. Rapport des bibliothécaires conjoints du Parlement pour l'exercice 1903. Présenté le 11 mars 1904, par l'Orateur..*Imprimé pour les documents de la session.*

34. Rapport du ministre de la Justice sur les pénitenciers du Canada pour l'exercice terminé le 30 juin 1903. Présenté le 11 avril 1904, par l'hon. C. Fitzpatrick.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

35. Rapport du département de la Milice et de la Défense du Canada, pour l'année finissant le 31 décembre 1903. Présenté le 10 mai 1904, par Sir Frederick Borden.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 13.

36. Rapport du département du Travail pour l'exercice terminé le 30 juin 1903. Présenté le 16 mars 1904, par Sir William Mulock...................*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

36*a*. Minutes de la preuve faite devant la Commission royale chargée de s'enquérir des différends industriels dans la province de la Colombie-Britannique. Présentée le 15 juillet 1904, par Sir William Mulock..............................*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

37. Contrat passé entre Sa Majesté le Roi et la Compagnie dite *The Grand Trunk Pacific Railway Company*, en date du 8 mars 1904, modifiant sous quelques rapports les dispositions du contrat entre Sa Majesté et Sir Charles Rivers Wilson et autres représentant la dite compagnie, dont copie constitue l'annexe de l'Acte 3 Edouard VII, chap. 71. Présenté le 11 mars 1904, par Sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

37*a*. Changements projetés dans le contrat *re Grand Trunk Pacific Railway Company*, et correspondance à ce sujet. Présentés le 28 mars 1904, par Sir Wilfrid Laurier.
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

38. Etat de toutes les pensions et allocations de retraite accordées à des employés du service civil, donnant le nom et le grade de chaque employé pensionné ou mis à la retraite, son âge, son traitement et ses années de service, son allocation et la cause de sa retraite, et indiquant si la vacance créée a été remplie par promotion ou nouvelle nomination, et le salaire du nouveau titulaire, durant l'année expirée le 31 décembre 1903. Présenté le 16 mars 1904, par l'honorable W. S. Fielding.
Pas imprimé.

VOLUME N° 13—*Suite.*

39. Rejet par le conseil du Trésor des décisions de l'Auditeur général entre le commencement de la session de 1903 et la session de 1904. Présenté le 16 mars 1904, par l'honorable W. S. Fielding. *Pas imprimé.*

40. Relevés des mandats du Gouverneur général émis depuis la dernière session du Parlement, à compte de l'exercice 1903-1904. Présenté le 16 mars 1904, par l'honorable W. S. Fielding.....*Pas imprimé.*

41. Relevé conforme à la clause 17 de l'Acte d'assurance du service civil, pour l'année expirée le 30 juin 1903. Présenté le 16 mars 1904, par l'hon. W. S. Fielding........................*Pas imprimé.*

42. Etat des recettes et dépenses de la Compagnie d'amélioration de l'Ottawa, pour l'exercice terminé le 30 juin 1903. Présenté le 16 mars 1904, par l'hon. W. S. Fielding....................*Pas imprimé.*

43. Etat indiquant les dépenses imprévues du 1er juillet 1903 au 10 mars 1904. Présenté le 16 mars 1904, par l'hon. W. S. Fielding..*Pas imprimé.*

44. Ordonnances du Territoire du Yukon, passées par le conseil de ce Territoire au cours de l'année 1903. Présentées le 17 mars 1904, par Sir Wilfrid Laurier..............................*Pas imprimées.*

45. Rapport du commissaire de la police fédérale pour l'année 1903. Présenté le 17 mars 1904, par l'hon. W. S. Fielding..*Pas imprimé.*

46. Sentence arbitrale du Tribunal sur la délimitation de la frontière de l'Alaska. Présentée le 22 mars 1904, par Sir Wilfrid Laurier..........................*Imprimée pour les documents de la session.*
Note.—Ce document est compris dans le n° 46*a*.

46*a*. Correspondance relative à la frontière de l'Alaska, avec la sentence rendue par le tribunal à cet effet. Présentée le 8 juillet 1904, par Sir Wilfrid Laurier.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

47. Etat en détail de toutes les obligations et les garanties enregistrées au département du Secrétaire d'Etat du Canada depuis le dernier état (24 mars 1903) soumis au Parlement du Canada en vertu de l'article 23 du chapitre 19 des Statuts Revisés du Canada. Présenté le 23 mars 1904, par Sir Wilfrid Laurier..*Pas imprimé.*

48. Etat des affaires de la Compagnie Anglo-Canadienne de prêt et de placement, à la date du 31 décembre 1903. Présenté le 21 mars 1904, par l'Orateur..............................*Pas imprimé.*

49. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 mars 1904.—Copie du rapport de M. McLeod, I.C., sur la continuation du canal de la Vallée de la Trent entre le lac Rice et le lac Ontario. Présentée le 28 mars 1904.—*M. Blain*.....................*Imprimée pour les documents de la session.*

49*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1904.—Copie de tous rapports d'ingénieurs, plans, profils et autres détails concernant les études faites pour la section méridionale du canal de la Vallée de la Trent, entre le lac Rice et le lac Ontario par les deux tracés *via* Trenton et Port-Hope. Aussi, un relevé du coût comparatif de chaque route. Présentée le 2 mai 1904.—*M. Blain*..*Pas imprimée.*

50. Etat donnant les ordres en conseil publiés dans la *Gazette du Canada*, entre le 1er janvier et le 31 décembre 1903, aux termes de la clause 52 de l'Acte d'irrigation du Nord-Ouest, chapitre 35, 61 Victoria. Présenté le 30 mars 1904, par l'hon. C. Sifton..............................*Pas imprimé.*

51. Etat donnant les arrêtés du conseil publiés dans la *Gazette du Canada* et la *Gazette de la Colombie Anglaise*, entre le 1er janvier et le 31 décembre 1903, aux termes du paragraphe *(d)* de la clause 38 des règlements concernant l'arpentage, l'administration, l'affectation et la gestion des terres fédérales dans les limites de la zone de 40 milles des chemins de fer dans la province de la Colombie-Britannique. Présenté le 30 mars 1904, par l'hon. C. Sifton.........................*Pas imprimé.*

52. Arrêtés du conseil publiés dans la *Gazette du Canada*, entre le 1er janvier et le 31 décembre 1903, conformément aux dispositions de la clause 91 de l'Acte des terres fédérales, chapitre 54 des Statuts Revisés du Canada, et ses amendements. Présentés le 30 mars 1904, par l'hon. C. Sifton.
Pas imprimés.

53. Etat donnant la correspondance, ordres en conseil, plans et papiers, etc., concernant les affaires de la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien (en tant que le département de l'Intérieur est concerné) depuis le dernier état présenté au Parlement en vertu de la résolution du 20 février 1882. Présenté le 30 mars 1904, par l'hon. C. Sifton..............................*Pas imprimé.*

54. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1904.—Etat donnant le montant des remises de droits payés sur les instruments agricoles depuis le 30 juin 1901 jusqu'au 30 juin 1903, à chaque maison de commerce qui a exporté ces instruments pendant les années ci-dessus. Présentée le 11 avril 1904.—*M. Roche (Marquette)*.........................*Pas imprimée.*

VOLUME N° 13—*Suite.*

55. Etat indiquant les remises d'intérêt faites aux termes de l'article 141, tel qu'ajouté à l'Acte des sauvages par l'article 8, chapitre 35, 58-59 Victoria, pour l'exercice terminé le 30 juin 1903. Présenté le 11 avril 1904, par l'hon. C. Sifton..*Pas imprimé.*

56. Relevé de toutes les terres vendues par la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien depuis le 1er octobre 1902 jusqu'au 1er octobre 1903. Présenté le 11 avril 1904, par l'hon. C. Sifton. *Pas imprimé.*

57. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1904.—Copie de toute correspondance échangée depuis le 1er janvier 1904, entre le ministre des Postes et le maire de la ville de Walkerton au sujet de l'irrégularité du service postal de la ville de Walkerton. Présentée le 11 avril 1904.—*M. Donnelly*..*Pas imprimée.*

58. Etat donnant les noms et salaires de toutes personnes nommées ou promues dans le service civil en 1903. Présenté le 13 avril 1904, par l'hon. W. S. Fielding..*Pas imprimé.*

59. Ordres de la Cour de l'Echiquier, aux termes de l'article 55 de l'Acte 50-51 Vic., tel qu'amendé par l'Acte 52 Vic., chap. 8. Présentés le 13 avril 1904, par l'hon. C. Fitzpatrick.........*Pas imprimés.*

60. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1904.—Copie de toute correspondance, pétitions et papiers entre aucuns des colons du township 27, rangs 31 et 32, et du township 28, rangs 31 et 32, et aucun département du gouvernement, au sujet de l'addition de ces townships à la réserve des Doukhobors. Présentée le 14 avril 1904.—*M. Roche (Marquette).* *Pas imprimée.*

61. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 mars 1904.—Copie de toute correspondance concernant la coupe de bois sur l'île Hope, dans la baie Georgienne, par toutes personne ou personnes quelconques pendant les années 1903 et 1904. Présentée le 14 avril 1904.—*M. Bennett.* *Pas imprimée.*

61*a*. Réponse supplémentaire au n° 61. Présentée le 28 avril 1904........................*Pas imprimée.*

62. Copie du décret du conseil concernant l'expédition de marchandises canadiennes dans des navires américains *viâ* St. Michaels, avec les règlements et instructions émis en 1898 et les années subséquentes ; et aussi, copie de la correspondance concernant l'émission d'ordres et d'instructions pour la saison de 1905. Présentée le 19 avril 1904, par l'honorable Wm. Paterson. *Imprimée pour les documents de la session.*

63. Extrait d'un rapport du comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le Gouverneur général le 11 mars 1904, concernant l'administration et le contrôle de travaux publics et autres (3 Edouard VII, chap. 53) pourvoyant au transfert à un autre ministre ou département, par le Gouverneur en conseil, de l'administration, de la charge et de la direction de tous travaux publics, ou de tout pouvoir ou fonction concernant une entreprise ou une catégorie de travaux quelconques, de nature publique ou privée qui sont assignés ou conférés par statut à quelque ministre ou département. Présenté le 20 avril 1904, par Sir Wilfrid Laurier..*Imprimé pour les documents de la session.*

64. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 mars 1904.—Etat donnant les noms et le nombre de fonctionnaires employés par le gouvernement du Canada en rapport avec l'immigration, le salaire de chacun, le montant d'argent dépensé en Canada pour des fins d'immigration, le chiffre total des dépenses se rapportant à l'immigration pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1903, les frais d'annonces, ainsi que le montant des dépenses pour édiffces, et en quelles localités. Présentée le 20 avril 1904.—*M. Wilson*........................*Imprimee pouv les documents de la session.*

64*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 mars 1904.—Etat donnant les noms et le nombre de tous les agents d'immigration employés à commission par le gouvernement fédéral dans la Grande-Bretagne et l'Irlande, les Etats-Unis et en Europe, spécifiant chaque pays, et indiquant le chiffre de la commission payée pour chaque immigrant à chaque agent, le nombre d'immigrants expédiés en Canada par chaque agent, le montant d'argent payé à chaque agent à titre de commission, et le montant alloué à chaque agent pour ses dépenses, depuis le 30 juin 1902 jusqu'au 1er janvier 1904. Présentée le 20 avril 1904.—*M. Wilson..Imprimée pour les documents de la session.*

64*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 mars 1904.—Etat donnant les noms et le nombre de tous lès agents d'immigration salariés employés par le gouvernement fédéral depuis le 30 juin 1902 jusqu'au 1er janvier 1904 dans la Grande-Bretagne et l'Irlande, les Etats-Unis d'Amérique et d'Europe, le salaire payé à chacun, le montant alloué à chacun pour ses dépenses, ainsi que le nombre d'immigrants expédiés en Canada par chacun des dits agents. Présentée le 22 avril 1904.—*M. Wilson*........................... *Imprimée pour les documents de la session.*

VOLUME N° 13—*Suite.*

65. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 mars 1904.—Copie de toutes les données thermographiques prises à bord des steamers transatlantiques depuis janvier 1903, et indiquant,—1. Le nom du steamer ; 2, la date de la mise en place du thermographe ; 3, la date à laquelle le steamer a quitté le port ; 4, si le compartiment était (*a*) à air froid ; (*b*) à air chaud ; (*c*) ou rafraîchi au moyen de ventilateurs mécaniques ; (*d*) ou par simple ventilation ordinaire, ou si les données ont été prises sur le pont ou autre endroit à l'abri des rayons du soleil ; 5, en quel endroit du compartiment était placé le thermographe. Présentée le 20 avril 1904.—*M. Smith (Wentworth).* *Pas imprimée.*

65*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 mars 1904.—Copie de toute correspondance, jusqu'à date, échangée entre le département de l'Agriculture et les compagnies de steamers au sujet de la ventilation artificielle de la cale des navires. Présentée le 22 avril 1904.—*M. Smith (Wentworth)*.... *Pas imprimée.*

66. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1904.—Etat donnant,—1. Le nombre de concessions forestières accordées par le gouvernement depuis le 15 mars 1902 dans la province du Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, et leur situation ; 2, les noms des concessionnaires dans chaque cas, et le prix payé pour chaqne concession ; 3, copie des soumissions pour chaque concession et les noms des journaux qui ont publié les annonces demandant des soumissions. Présentée le 22 avril 1904.—*M. Roche (Marquette)* .... *Pas imprimée.*

66*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 mars 1904.—Etat indiquant le nombre de concessions de fonds de bois accordés dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest entre les années 1878 et 1896, inclusivement, le nombre de milles compris dans ces concessions et le montant d'argent reçu par le gouvernement pour chaque mille, reçu pour les dites concessions. Aussi, un état indiquant le nombre de concessions similaires accordées depuis l'arrivée au pouvoir du gouvernement actuel, et le montant, par mille, reçu pour les dites concessions. Présentée le 22 avril 1904.—*M. McCreary*.... *Pas imprimée.*

67. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 17 mars 1904.—Copie de toutes pétitions, mémoires et correspondance, concernant la répartition du *scrip* des métis dans le Manitoba et les Territoires, jusqu'à date. Aussi, copie de tous rapports et décrets du conseil à cet effet. Présentée le 22 avril 1904.—*M. LaRivière*.... *Pas imprimée.*

67*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 avril 1904.—Copie de toutes pétitions, lettres et autre correspondance entre les métis du district de Saskatchewan et le gouvernement fédéral se rapportant en quelque manière aux griefs des métis en 1883-84 et 85, et de toute correspondance entre le gouvernement fédéral et ses officiers et autres dans le district de Saskatchewan antérieurement au soulèvement de 1885, se rapportant en quelque manière aux griefs des dits métis. Présentée le 31 mai 1904.—*M. McCreary*.... *Pas imprimée.*

67*b*. Réponse supplémentaire au n° 67. Présentée le 31 mai 1904.... *Pas imprimée.*

67*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 avril 1904.—Copie de toutes lettres, pétitions et correspondance entre D. R. McDowel, écr., M.P., et le gouvernement concernant le paiement des réclamations produites à la suite du soulèvement et l'émission de *scrip* en faveur des métis dans le district de Saskatchewan. Présentée le 10 juin 1904.—*M. McCreary*.... *Pas imprimée.*

67*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 avril 1904. Etat indiquant :—1. Le nombre de lots de 240 acres de terre répartis entre les métis dans le Manitoba, et le nombre d'acres couvert par ces octrois. 2. Le nombre de *scrips* répartis entre les enfants métis dans le Manitoba, et leur valeur nominale totale. 3. Le nombre de *scrips* répartis entre les chefs de familles métisses dans le Manitoba, et leur valeur nominale totale. 4. Le nombre de *scrips* répartis entre les colons blancs originaires dans le Manitoba, et leur valeur nominale totale. 5. Le nombre de *scrips* émis en lieu du privilège de coupe de foin dans le Manitoba, et leur valeur nominale totale. 6. Les *scrips* et certificats de terre émis pour service militaire. 7. Les *scrips* émis en faveur de la police à cheval du Nord-Ouest. 8. Les *scrips* émis en faveur des compagnies de colonisation, les noms des dites compagnies, et la valeur nominale de ces *scrips*. 9. Tous autres *scrips* émis par le département de l'Intérieur, à qui donnés, pour quel objet, et la valeur nominale respective de ces *scrips*. 10. Le nombre de chaque espèce de *scrips*, convertibles soit en espèces soit en terre, émis en faveur des métis du Nord-Ouest. 11. Le nombre et la valeur nominale de tous les *scrips* ci-dessus mentionnés, non rentrés à la date du 31 décembre 1903. Présentée le 13 juillet 1904.—*M. LaRivière*... *Pas imprimée.*

VOLUME N° 13—*Suite.*

68. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1904.—Copie de toute correspondance et arrangements entre le gouvernement et toutes compagnies de chemins de fer du Canada, jusqu'à date, au sujet de la ventilation des wagons de chemins de fer. Présentée le 22 avril 1904.—*M. Smith (Wentworth)*........ *Pas imprimée.*

69. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 14 avril 1904.—Etat des opérations de la *Mutual Reserve Life Association*, ci-devant connue sous le nom de la *Mutual Reserve Fund Life Association*, pour les années 1891 à 1904 inclusivement,—contenant seus des en-têtes séparées, avec détails et avec l'addition des chiffres pour les années mentionnées, les iudications ci-dessous :—1. Le revenu en Canada. 2. La dépense ou les déboursés en Canada, avec détail. 3. Le compte des billets de prime. 4. Divers. 5. Liste des polices. 6. Détails de terminaisons. 7. Etat général des affaires de 1891 à 1904 inclusivement. A. Revenu en détail. B. Déboursés. C. Actif au grand livre. D. Actif non porté au grand livre. E. Passif. F. Liste des polices. Aussi, copie du dernier rapport présenté par cette compagnie au département de l'assurance à Ottawa en l'année 1904. Présentée (au Sénat) le 21 avril 1904. -*Hon. M. Domville*........ *Pas imprimée.*

70. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1904.—Copie de toute correspondance avec le gouvernement du Canada touchant le fusionnement des chemins de fer de la Rive Sud, des Comtés-Unis, et de la Vallée de Richelieu-Est, ou d'aucuns d'eux, de tous décrets du conseil concernant ce fusionnement, et de toute correspondance relative à la nomination d'un séquestre de la Compagnie de chemin de fer de la Rive Sud. Présentée le 25 avril 1904.—*M. Monk.* *Pas imprimée.*

71. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 mars 1904.—Copie de toutes conventions intervenues depuis le 1er janvier 1903 entre le gouvernement du Canada et toutes compagnies quelconques de steamers transatlantiques qui reçoivent un bonus ou une subvention du dit gouvernement. Présentée le 26 avril 1904.—*M. Smith (Wentworth)*........ *Pas imprimée.*

72. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 mars 1904.—Copie de toute correspondance, pétitions et autres documents en la possession du gouvernement, au sujet des accusations portées contre L. L. Gallagher, maître de poste à Wilton, comté de Lennox, Ontario, et de la destitution de ce dernier. Présentée le 29 avril 1904.—*M. Wilson*........ *Pas imprimée.*

73. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 6 octobre 1903, demandant toutes les communications échangées entre le gouvernement du Canada ou quelqu'un de ses membres, et la Compagnie de télégraphe Anglo-Américaine, toute autre compagnie de télégraphe, le gouvernement provincial de l'Ile du Prince-Edouard, toute chambre de commerce de l'Ile du Prince-Edouard ou de quelqu'autre province et quelque représentant de l'Ile du Prince-Edouard dans la Chambre des Communes, relativement à l'amélioration du service télégraphique entre l'Ile du Prince-Edouard et l'intérieur du Dominion. Présentée (au Sénat) le 27 avril 1904.—*Hon. M. Ferguson*........ *Pas imprimée.*

73*a*. Réponse supplémentaire à une adresse du Sénat en date du 6 octobre 1903, demandant toutes les communications échangées entre le gouvernement du Canada ou quelqu'un de ses membres, et la Compagnie de télégraphe Anglo-Américaine, toute autre compagnie de télégraphe, le gouvernement provincial du l'Ile du Prince-Edouard, toute chambre de commerce de l'Ile du Prince-Edouard ou de quelqu'autre province et quelque représentant de l'Ile du Prince-Edouard dans la Chambre des Communes, relativement à l'amélioration du service télégraphique entre l'Ile du Prince-Edouard et l'intérieur du Dominion ; aussi, copie de tout contrat existant entre le chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard et la Compagnie de télégraphe Anglo-Américaine, relativement à l'usage des lignes et bureaux du dit chemin de fer pour service télégraphique. Présentée (au Sénat) le 31 mai 1904.—*Hon. M. Ferguson*........ *Pas imprimée.*

74. Copie de l'Acte passé le 29 juillet 1903, entre la Compagnie du chemin de fer du Nord du Canada et Sa Majesté le Roi, représenté par l'honorable ministre des Finances et Receveur général du Canada. Présentée le 2 mai 1904, par l'hon. W. S. Fielding........ *Pas imprimée.*

75. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 avril 1904.—Copie du contrat passé entre le gouvernement du Canada et les steamers de la ligne de Manchester pour le service à faire pendant la saison de 1903. Présentée le 2 mai 1904.—*M. Lancaster*........ *Pas imprimée.*

76. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 avril 1904.—Copie de toutes pétitions, mémoires, lettres et autre correspondance entre la Chambre de commerce Maritime, celle de Charlottetown, celle d'Alberton et de Prince-Ouest et le gouvernement, au sujet d'une subvention pour une ligne de steamers devant desservir Chatham, N.-B., Alberton et New-London, I.P.-E., Sydney, N.-E., les îles de la Madeleine et Saint-Jean, Terre-Neuve. Présentée le 2 mai 1904.—*M. Hackett.* *Pas imprimée.*

VOLUME N° 13—*Suite.*

77. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 mars 1904.—Copie de toute correspondance, pétitions, reclamations et autres documents en la possession du gouvernement, relatifs aux dommages soufferts par les cultivateurs des comtés de Saint-Jean et Iberville et Missisquoi par les inondations de la rivière Richelieu. Présentée le 3 mai 1904.—*M. Demers (Saint-Jean et Iberville).* *Pas imprimée.*

78. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 mars 1904.—Etat indiquant le montant dépensé par le gouvernement du Canada pour améliorer la navigation de la rivière Saskatchewan, dans les Territoires du Nord-Ouest. Présentée le 3 mai 1904.—*M. McCreary*.... *Pas imprimée.*

79. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 mars 1904.—Copie de toute correspondance depuis le 1er mars 1903, y compris les rapports, lettres et télégrammes, etc., échangés entre le gouvernement du Canada ou aucun de ses officiers ou ingénieurs ou autres personnes touchant les dommages causés par les eaux du lac Ontario à l'île faisant face à Toronto; aussi, copie de tous ordres donnés ou instructions émises au sujet des travaux nécessaires ou à faire pour protéger la dite île et le port de Toronto. Présentée le 3 mai 1904.—*M. Osler*...................... *Pas imprimée.*

80. Réponse à un ordre du 23 mars 1904.—Etat donnant les noms de toutes les personnes employées, au cours de l'exercice 1900-01, aux travaux d'amélioration du port de Bronte se rapportant à la construction ou aux réparations de la jetée, en qualité de contremaîtres, commis des travaux, charpentiers, journaliers ou en toute autre qualité, et les divers gages payés à chacune d'elles. Aussi un état donnant des renseignements semblables pour chacune des deux années fiscales suivantes, ainsi que pour le semestre terminé le 1er janvier 1904. Présentée le 3 mai 1904.—*M. Henderson.* *Pas imprimée.*

81. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 avril 1904.—Copie de toutes lettres, télégrammes, correspondance, pétitions, mémoires, documents et papiers au sujet de la récente nomination de M. Boyd comme maître de poste du village de Huntingdon, dans la province de Québec, ou de la vacance à remplir par suite du décès du maître de poste. Présentée le 8 mai 1904, —*M. Borden (Halifax)*...................................... *Pas imprimée.*

82. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 avril 1904.—Copie de tous documents, mémoires, pétitions, rapports et correspondance concernant le transfert du bureau de poste de Ossekeag ou Hampton-Station, comté de King, N.-B., de la station du chemin de fer au magasin de R. H. Smith. Présentée le 3 mai 1904.—*M. Hughes, (Victoria)*.................... *Pas imprimée.*

83. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1904.—Etat indiquant le montant dû actuellement par la Commission des chemins à barrières de Montréal au gouvernement du Canada, et les sommes reçues par ce dernier à titre d'intérêts sur les obligations de la dite commission depuis 1895. Présentée le 3 mai 1904.—*M. Monk*............................ *Pas imprimé.*

84. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 avril 1904.—Etat indiquant,—1. La quantité et la valeur du coton brut importé en Canada chacune des six dernières années, et la quantité et la valeur du coton brut exporté (s'il en est) pendant la même période. 2. De quels pays il a été importé, et la quantité et la valeur des importations provenant de chaque pays. 3. La quantité et la valeur du coton manufacturé importé en Canada chacune des six dernières années. 4. De quels pays il a été importé et la quantité et la valeur des importations provenant de chaque pays. 5. La quantité et la valeur du coton manufacturé exporté du Canada chacune des six dernières années. 6. En quels pays il a été exporté. Présentée le 14 mai 1904.—*M. Thompson (Haldimand et Monck).* *Pas imprimée.*

85. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mars 1904.—1. Copie de l'enquête tenue en février dernier à Québec par le tribunal spécial nommé pour s'enquérir de la plainte portée par le lieutenant-colonel Evanturel, commandant le 9e régiment de la milice active, contre le major Ouellet, du dit régiment. 2. Copie de la recommandation du commandant du 7e district militaire à l'effet de continuer pour une seconde fois le dit lieutenant-colonel Evanturel dans le commandement du dit 9e régiment. 3. Copie de toute correspondance se rattachant à la dite deuxième prolongation du terme de commandement du dit lieutenant-colonel Evanturel ou se rapportant à la dite enquête. Présentée le 4 mai 1904.—*M. Casgrain*.. *Pas imprimée.*

85*a*. Réponse supplémentaire au nº 85. Présentée le 15 juin 1904 .... *Pas imprimée.*

86. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1904 :—(*a*) Copie de toutes lettres, telégrammes, communications écrites et correspondance entre le gouvernement ou aucun de ses départements, ou aucun ministre, sous-ministre, officiers ou autre personne agissant au nom du gouvernement, et la Compagnie dite *The Vancouver Engineer Works (Limited),* ou aucun employé

VOLUME N° 13—*Snite.*

ou autre personne agissant au nom de la dite compagnie, au sujet de l'agrandissement de bassins de radoub sur la côte du Pacifique ; (*b*) Copie de toutes lettres, télégrammes, communications écrites et correspondance entre le gouvernement ou aucun de ses départements, surtout ceux des Travaux publics et de la Marine et des Pêcheries, et N. Thompson et Cie ou aucun membre de cette maison, D. G. McDonnell, F. Burnett, R. Kelly, R. G. MacPherson et C. G. Johnson, ou l'un d'eux, au sujet de l'agrandissement de bassins de radoub sur la côte du Pacifique ; (*c*) Copie de toutes lettres, télégrammes, communications écrites et correspondance entre le gouvernement, ou aucun de ses départements, ou aucun officier agissant ou prétendant agir au nom du gouvernement, et toutes personnes quelconques au sujet de l'agrandissement de bassins de radoub, sur la côte du Pacifique ou de la création d'un bassin ou de bassins de radoub sur cette côte ; (*d*) Copie de tous décrets du conseil et autres documents quelconques au sujet des matières susmentiounées ou d'aucune de ces matières. Présentée le 4 mai 1904.—*M. Haggart*.......................................*Pas imprimée.*

87. (1). Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1904.—Copie de tous rapports, opinions, lettres et correspondance ou écrits, envoyés, donnés ou transmis au gouvernement, ou à aucun département, ou à aucun ministre par P. V. Savard, écr, depuis le 14 mai 1903, date de sa nomination (voir *Débats*, édition non revisée, 1904, p. 235) jusqu'au 10 mars 1904, au sujet de l'enquête faite par le dit Savard, écr, sur le fait de savoir comment les autorités provinciales de Québec ont acquis la seigneurie de Mingan, et quel droit la province avait à cette propriété antérieurement à son transfert à la Compagnie du Labrador (voir *Débats*, 1904, édition non revisée, p. 230). Présentée le 5 mai 1904.—*M. Casgrain*.......................................*Pas imprimée.*

87. (2). Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 17 mars 1904.--Copie de tout arrêté en conseil, arrêté ministériel ou autre document nommant M. P. V. Savard, avocat, autrefois député, à une position sous le gouvernement, dans le cours des années 1902, 1903 ou 1904, de toute correspondance en rapport avec telle nomination ou s'y rattachant et de tous comptes, en détails, mémoires, etc., tant pour salaire et honoraires, que frais de voyage ou autres frais et dépenses produits par le dit P. V. Savard, et états montrant combien a été redonné par le dit P. V. Savard pour tels salaires et dépenses et combien lui a été payé. Présentée le 5 mai 1904.—*M. Taylor.* *Pas imprimée.*

88. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 avril 1904.—Etat donnant les noms de tous les délégués envoyés dans la Grande-Bretagne et l'Irlande ou autres pays d'Europe par le gouvernement du Canada en 1903, le montant payé à chaque délégué à titre de salaire et frais de voyage, et la nature de la mission assignée à chaque délégué, avec le nom du district visité par lui. Presentée le 6 mai 1904.—*M. Roche (Marquette)*.......................................*Pas imprimée.*

89. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 24 mars 1904.– Copie de tous contrats passés entre le gouvernement du Canada et aucune corporation, compagnie ou personne, au cours des derniers cinq ans, pour le transport des malles entre aucuns port ou ports sur le Saint-Laurent et le Royaume-Uni ; et aussi, copie de tous contrats de même nature pour le transport des malles, pendant la même période, entre aucuns port ou ports de la Nouvelle-Ecosse ou du Nouveau-Brunswick et le Royaume-Uni. Présentée le 9 mai 1904.—*M. Haggart*..............*Pas imprimée.*

90. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 25 avril 1904.—Copie de tous décrets du conseil, ordres administratifs ou lettres définissant les fonctions respectives de l'ingénieur en chef du département de la Marine et des Pêcheries et du commissaire des phares. Présentée le 10 mai 1904.—*M. Lancaster*.......................................*Pas imprimée.*

91. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 9 mai 1904.—Copie de tous décrets du conseil, lettres patentes, actes, documents, correspondance et papiers passés, exécutés, signés, délivrés, adressés ou reçus depuis le 1er juillet 1903 en rapport avec l'octroi de quelque terrain dans la cité de Québec à la fabrication des carabines-Ross ou à Sir Charles Ross ou à toutes autres personne ou personnes agissant en leur nom. Présentée le 26 mai 1904. *M. Bell*.....*Pas imprimée.*

92. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 mai 1904.—Etat donnant en détail la quantité de légumes et de fruits importés des Etats-Unis et déclarés en douane aux ports de Montréal et de Torouto en 1902 et 1903, respectivement, et le montant des droits perçus par le gouvernement au cours des dites deux années à chacun des dits ports, avec indication séparée des quantités et montants pendant le premier semestre de chaque année. Présentée le 26 mai 1904. *M. Monk*.......................................*Pas imprimée.*

VOLUME N° 13—*Suite.*

93. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 9 mai 1904.—Copie de toute correspondance, lettres, télégrammes, pétitions ou autres documents, depuis le 1er janvier 1901 jusqu'à date, concernant la destitution de E. A. Nash, ci-devant agent des terres fédérales à Kamloops, C.A., et de toute correspondance, lettres, télégrammes ou autres documents au sujet de sa demande pour une pension de retraite. Présentée le 26 mai 1904.—*M. Taylor*...............*Pas imprimée.*

94. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 mai 1904.—Copie du rapport de Blaise Dugas, qui a été envoyé en Belgique dans le cours de l'année 1902 pour tâcher d'augmenter les facilités du commerce du tabac avec ce pays. Présentée le 27 mai 1904.—*M. Monk*..*Pas imprimée.*

95. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 9 mai 1904.—1. Etat indiquant quelle a été la dépense totale faite pour les chambres fraîches à fromages, à Brockville et Woodstock, Ontario, jusqu'au 1er mars 1904, en rapport avec les détails qui suivent :—2. Pour le coût de l'emplacement du local. 3. Pour le coût de la construction des bâtiments. 4. Pour le coût des machines, boiseries, etc. 5. Pour le coût du fromage acheté. 6. Pour le coût du transport du fromage. 7. Pour le coût du salaire des employés, main-d'œuvre, frais de voyage, etc. 8. Pour le coût des boîtes à fromage, produits chimiques, éclairage, téléphone, emmagasinage à froid, fret, et autres dépenses incidentes. 9. Quel montant a été reçu pour la vente du fromage. 10. Quel montant a été reçu pour la maturation du fromage. Présentée le 27 mai 1904.—*M. Taylor.* *Pas imprimée.*

95*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 9 mai 1904.—1. Etat indiquant quelle a été la dépense totale faite pour la chambre fraîche à fromages, à Saint-Hyacinthe, Québec, jusqu'au 1er mars 1904, en rapport avec les détails qui suivent :—2. Pour le coût de l'emplacement du local. 3. Pour le coût de la construction des bâtiments. 4. Pour le coût des machines, boiseries, etc. 5. Pour le coût du fromage acheté. 6. Pour le coût du transport du fromage. 7. Pour le coût du salaire des employés, main-d'œuvre, frais de voyage, etc. 8. Pour le coût des boîtes à fromage, produits chimiques, éclairage, téléphone, emmagasinage à froid, fret, et autres dépenses incidentes. 9. Quel montant a été reçu pour la vente du fromage. 10. Quel montant a été reçu pour la maturation du fromage. Présentée le 27 mai 1904.—*M. Taylor.* *Pas imprimée.*

95*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 mai 1904.—1. Etat indiquant quelle a été la dépense totale faite pour la chambre fraîche à fromages, à Cowansville, Québec, jusqu'au 1er mars 1904, en rapport avec les détails qui suivent :—2. Pour le coût de l'emplacement du local. 3. Pour le coût de la construction des bâtiments. 4. Pour le coût des machines, boiseries, etc. 5. Pour le coût du fromage acheté. 6. Pour le coût du transport du fromage. 7. Pour le coût du salaire des employés, main-d'œuvre, frais de voyage, etc. 8. Pour le coût des boîtes à fromage, produits chimiques, éclairage, téléphone, emmagasinage à froid, fret, et autres dépenses incidentes. 9. Quel montant a été reçu pour la vente du fromage. 10. Quel montant a été reçu pour la maturation du fromage. Présentée le 27 mai 1004.—*M. Taylor*..............................*Pas imprimée.*

96. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 17 mars 1904.—Copie de toute correspondance concernant la vente ou la location de la propriété dite *Garrison Common* à la cité de Toronto ou à quelques particuliers, et l'acquisition du terrain qui doit servir aux corps militaires permanents ; aussi, copie de tous décrets du conseil disposant de la propriété en premier lieu mentionnée et faisant l'acquisition du terrain devant servir à des fins militaires. Présentée le 30 mai 1904.—*M. Clarke*..............................*Pas imprimée.*

97. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1904, pour copie de tous décrets du conseil et de tous autres documents et correspondance concernant la nomination d'une commission d'enquête sur la condition des pêcheries de homard et autres sur le littoral de l'Atlantique. Aussi, copie des instructions données à cet effet, et des rapports qui ont pu être faits à ce sujet. Présentée le 30 mai 1904.—*M. Ganong*..............................*Pas imprimée.*

98. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 9 mai 1904, pour copies de toutes correspondance, représentations, minutes ou décrets du conseil, nominations, instructions, documents et écrits ayant rapport aux barrières garde-bestiaux sur les chemins de fer ou s'y rattachant, ainsi qu'au choix et à la nomination de la Commission sur les barrières garde-bestiaux, et des membres de cette commission ; et leurs actions et procédures, y compris la retraite de M. Robertson, et la nomination de M. F. W. Holt, I.C., en qualité de commissaire unique et ses instructions et procédures ultérieures et y compris tous les rapports intérimaires partiels ou définitifs par la commission subséquente entre la date du rapport du comité des Chemins de fer de la session de 1902, sur le bill Lancaster (No 3) de cette session-là et la présente date. Présentée le 30 mai 1904.—*M. Clare.* *Pas imprimée.*

VOLUME N° 13—*Suite.*

99. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1904, pour copie du jugement et de la décision du bureau de la Commission des chemins de fer au sujet de la demande formulée par les villes de Port-Arthur et de Fort-William pour communiquer par téléphone avec les stations et propriétés du chemin de fer du Pacifique Canadien. Présentée le 30 mai 1904.—*M. Sproule.* *Pas imprimée.*

100. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 mai 1904, pour copie de toutes lettres, correspondance, mémoires, pétitions et documents en la possession du gouvernement concernant l'emploi, ou demandant l'emploi, par la Compagnie du chemin de fer le Grand-Tronc ou par la Compagnie du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique, de sujets britanniques en qualité d'ingénieurs pour les explorations et la construction du chemin de fer National Transcontinental projeté, comme aussi copie de toute correspondance et documents en la possession du gouvernement protestant ou portant plainte contre l'emploi d'aubains en qualité d'ingénieurs pour les explorations et la construction de la ligne projetée du chemin de fer National Transcontinental. Présentée le 30 mai 1904.—*M. Taylor*..... *Pas imprimée.*

101. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 mai 1904.—Copie de toute correspondance entre le département des Postes et toutes personne ou personnes au sujet du changement des maîtres de poste à Irena, township de Mathilda, comté de Dundas. Présentée le 31 mai 1904.—*M. Taylor*..... *Pas imprimée.*

102. Copie de l'arrêté de l'exécutif nommant Son Honneur le juge Winchester, commissaire chargé de s'assurer des noms, de la nationalité, de la nature et du temps de l'emploi, de la rémunération, et de la résidence réelle et de bonne foi à l'époque de l'emploi, de chaque personne jusqu'à ce jour et à présent employée aux explorations du chemin de fer *Grand Trunk Pacific* projeté, et aussi des noms de tous les Canadiens ou des résidents de bonne foi au Canada, qui ont demandé de l'emploi, la nature de l'emploi qu'ils ont demandé et le résultat de ces demandes, etc. Présentée le 31 mai 1904, par Sir William Mulock..... *Pas imprimée-*

103. Etat de demandes d'enregistrement en vertu du chapitre 131 des Statuts Revisés du Canada, intitulé : " Acte concernant les unions commerciales." Présenté le 1er juin 1904, par l'hon. W. S. Fielding..... *Pas imprimé.*

104. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 avril 1904.—Etat donnant en détail le coût de construction de l'embranchement du chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard sur Belfast et Murray-Harbour, entre Southport et la rivière Murray, comme suit :—Déboisement, nombre de milles, et coût par mille ; abattage à fleur de terre, nombre de milles, et coût par mille ; essartage, nombre de milles, et coût par mille ; excavation dans le roc, nombre de verges cubes, taux par verge et coût par mille ; fossés, taux par verge et coût par mille ; excavation d'emprunt, nombre de verges cubes, taux par verge et coût par mille ; croisements de voie publique, coût par mille ; croisements sur les fermes, coût par mille ; ballast, coût par mille ; clôtures, coût par mille ; attaches de rails, coût par mille ; ponceaux en bois, coût par mille ; longueur en pieds des voies d'évitement et coût ; gares, leur situation et le coût de chacune ; pose des rails, et coût par mille ; nombre de tuyaux en fer, de trois pieds, et coût par mille ; tuyaux en grès, de dix-huit pouces, et coût par mille ; longueur de tréteaux en acier, et coût par mille ; coût total des travaux jusqu'à date ; description et dimension des remises à locomotives et des plaques tournantes ; capacité des châteaux d'eau, et leur situation. Présentée le 6 juin 1904.—*M. Hackett*..... *Pas imprimée.*

104*a*. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 31 mai 1904, demandant un état détaillé des dépenses faites relativement au pont de Hillsborough et à l'embranchement de chemin de fer sur Murray-Harbour, Ile du Prince-Edouard, incluses dans un montant de $1,492,525.47 que le ministre des Finances, dans la Chambre des Communes, le 30 septembre 1903, a déclaré avoir été dépensé pour ces deux entreprises au 30 juin 1903 ; aussi, un état semblable de toute autre dépense relative à ces travaux, jusqu'à la date ci-dessus mentionnée, s'il en est, qui ne serait pas incluse dans le montant donné par le ministre des Finances :—1. Dépenses pour l'embranchement du chemin de fer sur Murray-Harbour—(*a*) Explorations de la ligne. (*b*) Dépenses légales, noms des personnes à qui elles ont été payées, et montant payé à chacune d'elles. (*c*) Dommages aux terrains, noms des personnes à qui ils ont été payés, et montant payé à chacun. (*d*) Nivellement et ballastage. (*e*) Pose des rails. (*f*) clôtures. (*g*) Equipement. (*h*) Toutes autres dépenses, s'il en est, non comprises sous ces titres et formant la dépense totale au 30 juin 1903. 2. Dépenses pour le pont Hillsborough.—(*a*) Etudes de terrains. (*b*) Dépenses légales, noms des personnes à qui elles ont été payées, et montant payé à chacune d'elles. (*c*) Abords du pont, y compris dommages aux terrains : noms des personnes à qui ils ont été payés et montant payé à chacune d'elles. (*d*) Substructure. (*e*) Superstructures. (*f*) Pose des

VOLUME N° 13—*Suite.*

rails pour le chemin de fer et le trafic général. (*g*) Toutes autres dépenses, s'il en est, pour la même période, non comprises sous les titres ci-dessus. 3. Un état détaillé comme ci-dessus, indiquant la dépense, jusqu'à la date de l'adoption de la présente adresse, de la totalité ou de partie du montant de $1,230,000 voté pour ce pont et ce chemin de fer pour l'année courante. 4. Un état détaillé comme dans les Nos 1 et 2 de l'affectation estimative de toute partie de la dite somme de $1,230,000 votée la session dernière pour le dit chemin de fer et le dit pont, et non dépensée à la date de l'adoption de la présente adresse. Les états concernant le chemin de fer et le pont devant être donnés séparément. Présentée (au Sénat) le 26 juillet 1904. *Hon. Sir Mackenzie Bowell*............ *Pas imprimée.*

104*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mai 1904.—Etat détaillé des dépenses faites pour le pont de Hillsboro, I.P.-E., et l'embranchement du chemin de fer sur Murray-Harbour, I.P.-E., représentées par le montant collectif de $1,492,525.47 mentionné par le ministre des Finances dans les *Débats* de 1903, page 13089 comme ayant été dépensé pour ces deux entreprises jusqu'au 30 juin 1903. Dépenses pour l'embranchement sur Murray-Harbour : (*a*) Etudes préliminaires. (*b*) Frais de loi, noms des personnes à qui payés, et montant payé à chacune. (*c*) Dommages causés aux propriétés, noms des personnes à qui payés, et montant payé à chacune. (*d*) Nivellement et ballastage. (*e*) Pose de la voie. (*f*) Clôturage. (*g*) Equipement ; et toute autre dépense sous d'autres chapitres pour parfaire la dépense totale à la date du 30 juin 1903. Dépenses pour le pont de Hillsboro : (*a* Etudes préliminaires. (*b*) Coût des approches, dommages aux propriétés, et noms des personnes à qui payés. (*c*) Coût de l'infrastructure. (*d*) Coût de la superstructure. (*e*) Frais de loi, à qui payés, et montant payé à chacun. Aussi, un état détaillé comme ci-dessus indiquant l'affectation de la somme de $1,230,000 mentionnée par le ministre des Finances dans les *Débats* de 1903, page 13087, comme devant être dépensée. Les dits états devant être faits séparément pour le chemin de fer d'embranchement et pour le pont. Présentée le 4 août 1904. *M. Lefurgey*.... *Pas imprimée.*

105. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 9 mai 1904.—Copies de tous arrêtés en conseil, contrats, documents et correspondance échangés entre le gouvernement ou aucun des ministres ou toutes personnes, relatifs à la réserve des sauvages établie par la 14 et 15 Victoria, chap. 106, en faveur des sauvages Iroquois du Saut-Saint-Louis et du Lac des Deux-Montagnes, et l'échange de cette réserve contre toute autre, ou toute somme d'argent en faveur des mêmes dits sauvages. Présentée le 10 juin 1904.—*M. Léonard*.............................. *Pas imprimée.*

106. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 25 avril 1904, demandant un état indiquant les recettes et les dépenses de l'exploitation du câble du Pacifique depuis le commencement des opérations :—1. Le nombre de mots transmis dans les deux sens, en distinguant les messages ordinaires de ceux du gouvernement et de la presse. 2. Les recettes brutes pour chaque mois. 3. Les dépenses totales pour chaque mois. (*a*) Pour réparations. (*b*) Pour entretien. (*c*) Pour intérêt. (*d*) Pour fonds d'amortissement. (*e*) Pour salaires. Aussi, copie de toute la correspondance relative aux difficultés qui ont pu s'élever en Australie relativement à l'exploitation et au fonctionnement du dit câble du Pacifique. Présentée (au Sénat) le 20 mai 1904.—*Hon. Sir Mackenzie Bowell*......... *Pas imprimée.*

107. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 21 avril 1904, copie de la correspondance et des recommandations qui ont eu pour objet la nomination de J. B. Jackson, à la situation d'agent commercial dans les cités de Leeds et de Hull, en Angleterre, aux appointements de trois mille piastres par année, avec loyer de bureaux et dépenses casuelles en plus. Présentée (au Sénat) le 20 mai 1904—*Hon. Sir Mackenzie Bowell*.................................... *Pas imprimée.*

107*a*. Réponse à une adresse du Sénat en date du 1er juin 1904, demandant copie de la recommandation faite au conseil exécutif et sur laquelle a été pris un arrêté nommant J. B. Jackson comme agent commercial en Angleterre, ainsi que copie de l'arrêté autorisant cette nomination. Présentée (au Sénat) le 7 juin 1904.—*Hon. Sir MacKenzie Bowell*.................................. *Pas imprimée.*

108. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 20 avril 1904, demandant des rapports géologiques ou autres, entre les mains du gouvernement sur la question de l'approvisionnement de houille ou d'autre combustible dans les provinces de Québec, d'Ontario ou du Manitoba, en vue d'aviser à quelque moyen d'améliorer notre position actuelle. Présentée (au Sénat) le 20 mai 1904.—*Hon. M. McMullen.* *Pas imprimée.*

109. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 14 avril 1904 indiquant :—Les importatlons en Canada d'alluminium en saumon ou lingots. Les importations en Canada d'alluminium manufacturé, sous toutes formes. Les importations en Canada d'oxide d'aluminium. Les importations en Canada d'alumine. Les quantités en poids—en valeur. Les pays d'importation, les ports d'entrée en Canada, et les pays de production. Exportations du Canada d'aluminium en saumons ou lingots. Exportation du Canada d'aluminium manufacturé sous toutes formes Les pays d'exportation, les ports d'expédition en Canada. Les quantités en poids—en valeur. Pour les années 1901, 1903. Présentée (au Sénat) le 20 mai 1904.—*Hon. M. Domville*.................................. *Pas imprimée.*

VOLUME N° 13—*Suite.*

110. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 8 octobre 1904.—Etat indiquant le montant des primes d'assurance contre le feu qui ont été payées chaque année, dans la cité de Montréal, pendant les dix dernières années jusqu'au premier juillet dernier, et indiquant aussi les sommes payées chaque année, durant la même période, à Montréal, par les compagnies d'assurance aux porteurs de police, ainsi que les noms de ces compagnies. Présentée (au Sénat) le 22 avril 1904.—*Hon. M. David.*
Pas imprimée.

111. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 avril 1904.—Etat donnant :—1. Le nombre de permis délivrés dans le Territoire du Yukon depuis la date du dernier rapport, pour obtenir des liqueurs spiritueuses. 2. Les noms des personnes qui ont obtenu ces permis. 3. La quantité de liqueurs mentionnée dans chaque permis. 4. Les noms de tous ceux à qui ces permis ont été transférés par les détenteurs ordinaires. Présentée le 9 juin 1904.—*M. Lancaster.*
Pas imprimée.

112. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mai 1904.—Copie des lettres de démission des officiers suivants du 9e régiment de la milice active adressée au lieutenant-colonel Evanturel : les majors Routhier et Ouellet, les capitaines Chabot, Belleau, Matte, Dessaint, P. T. Trudel et J. R. Trudel, les lieutenants Edm. Trudel, J. A. Beaubien, F. X. Hallé et A. Grenier et de toute correspondance entre ces divers officiers et le lieutenant-colonel Evanturel et le département de la Milice au sujet des dites démissions. Présentée le 15 juin 1904.—*M. Casgrain..Pas imprimée.*

113. Copie du décret du conseil en date du 20 mai 1902, nommant le major général, comte de Dundonald, commandant de la milice du Canada ; aussi, copie du décret du conseil en date du 14 juin 1904, le relevant de son commandement ; et aussi, correspondance et autres papiers se rapportant à ce sujet. Présentée le 15 juin 1904, par Sir Wilfrid Laurier. Correspondance supplémentaire présentée le 16 juin 1904, par l'hon. W. S. Fielding. Aussi le 22 juin 1904, par l'hon. S. A. Fisher.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

113*a*. Documents supplémentaires se rapportant à la révocation du major général, comte de Dundonald, comme commandant de la milice du Canada. Présentés le 29 juin 1904, par Sir Frederick Borden.
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

114. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 1er juin 1904.—Copie de tous états, documents et papiers indiquant combien le gouvernement a reçu annuellement de la Compagnie du chemin de fer de Québec Central, depuis 1896 jusqu'au 31 décembre 1903 : (*a*) Pour la circulation de ses trains sur l'Intercolonial, de Harlaka à Lévis. (*b*. Pour le hangarage de son fret. (*c*) Pour l'approvisionnement d'eau. (*d*) Et pour tout autre service. Présentée le 16 juin 1904.—*M. Morin.*
Pas imprimée.

115. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 1er janvier 1904.—Copie de toute correspondance échangée entre le département des Finances et la ville de Westmount au sujet de l'achat de débentures de la Commission des chemins à barrières de Montréal. Présentée le 17 juin 1904. *M. Rivet*............................*Pas imprimée.*

116. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 1er juin 1904.—Copie de toute correspondance entre les autorités des postes et Henry Goodrick, de Mount-Royal-Vale, au sujet de sa démission comme employé des postes. Présentée le 17 juin 1904.—*M. Monk*..........*Pas imprimée*

117. Rapport du bureau du Géographe du département de l'Intérieur au sujet des travaux d'arpentage faits le long de la voie de la Compagnie dite *The Grand Trunk Pacific Railway Company.* Présenté (au Sénat) le 17 juin 1904, par l'hon. M. Scott............................*Pas imprimé.*

118. Réponse à une adresse du Sénat en date du 31 mai 1904, demandant un état de tous les rapports géologiques et autres rapports d'experts, entre les mains du gouvernement, indiquant l'existence ou les probabilités d'existence, du pétrole à Athabaska-Landing, et dans les districts environnants. Aussi, les noms des districts où l'on a découvert de l'huile crue, les quantités produites en 1902 et 1903, par district, et la production totale pour le Canada. Présentée (au Sénat) le 17 juin 1904.—*Hon. M. Poirier*............................*Pas imprimée*

119. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 juin 1904.—Copie de la preuve faite lors de l'enquête sur la conduite du maître de poste de Matane, Québec, en juin 1903, du rapport du commissaire enquêteur et de toute correspondance, documents et papiers se rattachant à la dite enquête. Présentée le 20 juin 1904.—*M. Casgrain*............................*Pas imprimée.*

120. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mai 1904.—Copie de la correspondance échangée entre le Dr Rutherford, inspecteur vétérinaire en chef, et le Dr Garrow, et entre ce dernier et John Campbell, écr, de la Ferme Fairview, Mariposa, Woodville, P.O., au sujet de l'envoi de moutons aux Etats-Unis et de la quarantaine subie, comme aussi au sujet de la réclamation de M. Campbell, pour remboursement de frais d'*express* se rattachant à cet envoi. Présentée le 22 juin 1904.—*M. Hughes (Victoria)*............................*Pas imprimée.*

VOLUME N° 13—*Suite.*

121. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mai 1904.—Copie de toute correspondance depuis le 1er janvier 1902, entre le gouvernement et aucun de ces officiers, et le secrétaire du Bureau de santé de la province du Manitoba au sujet de questions de quarantaine ou de prévention de maladies infectueuses. Présentée le 22 juin 1904.—*M. Roche (Marquette)* .... *Pas imprimée.*

122. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 juin 1904.—Copie de tous actes, papiers, documents, correspondance, etc., en la possession actuelle de quelque departement et produits depuis le 15 septembre 1903, au sujet du contrat passé au cours de la dernière session pour l'établissement d'une ligne de steamers entre le Canada et la France, et de la subvention à verser pour le dit sujet, ou de quelqu'autre matière ou question se rattachant au dit contrat ou à la dite subvention. Aussi, copie du contrat passé entre le gouvernement et M. Colombier. Présentée le 28 juin 1904. *M. Casgrain* .... *Pas imprimée.*

123. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mai 1904.—Copie de toutes pétitions, lettres et autre correspondance entre certains pêcheurs et toutes autres personne ou personnes concernant certaines questions traitées dans une lettre officielle de l'honorable ministre de la Marine et des Pêcheries, en date du 22 avril 1904, relativement aux nouveaux permis pour la mise en boîte du homard autorisée sur la côte orientale de l'Ile du Prince-Edouard. Présentée le 28 juin 1904.—*M. Lefurgey* .... *Pas imprimee.*

124 (1.) Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 juin 1904.—Copie de toute correspondance reçue ou adressée par le gouvernement ou aucun de ses départements ou avec les officiers d'aucun des départements du gouvernement au sujet de demandes d'emploi en rapport avec les explorations relatives au chemin de fer National Transcontinental projeté ou au chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique, depuis le 30 mai dernier jusqu'à date. Présentée le 28 juin 1904.—*M. Clarke.* *Pas imprimée.*

124 (2.) Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 15 juin 1904, pour copie de toute correspondance subséquente au dernier ordre de la Chambre, concernant l'emploi d'ingénieurs pour les travaux d'exploration ou de construction sur la ligne du chemin de fer National Transcontinental projeté. Présentée le 28 juin 1904.—*M. Borden (Halifax)* .... *Pas imprimée.*

125. Protocole des conférences tenues à Washington, en mai 1898, antérieurement à la nomination d'une commission conjointe pour le règlement des questions pendantes entre les Etats-Unis et la Grande Bretagne, au sujet des relations entre les Etats-Unis et le Canada. Présenté le 29 juin 1904, par *Sir Wilfrid Laurier* .... *Imprimé pour les documents de la session.*

126. Copie d'un rapport du comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le Gouverneur général le 22 juin 1904, annulant le décret du conseil du 21 avril 1902, conférant certains pouvoirs et privilèges à Malcolm H. Orr-Ewing, A. N. C. Treadgold et Walter Barwick. Présentée le 30 juin 1904, par l'hon. C. Sifton .... *Pas imprimée.*

127. Causes portées devant le Conseil privé en appel de la Cour Suprême du Canada, *re* Représentation dans la Chambre des Communes de certaines provinces de la Confédération : Entre le procureur général pour la province du Nouveau-Brunswick, appelant, et le procureur général pour le Canada répondant ; et entre le procureur général pour la province de l'Ile du Prince-Edouard, appelant, et le procureur général pour le Canada, répondant. Présentées le 4 juillet 1904, par l'hon. C. Fitzpatrick .... *Imprimées pour les documents de la session.*

128. Réponse partielle à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 juin 1904. (*a*) Copie de tous rapports, correspondance, relevés, comptes et papiers concernant les saisies de ficelles à lier, depuis le 1er janvier 1902, et les poursuites intentées dans l'espèce. (*b*) Copie de toute correspondance et papiers échangés entre les divers départements concernant chaque saisie et poursuite. (*c*) Copie de toutes instructions données à toutes personne ou personnes au sujet des dites saisies et poursuites. (*d*) Etat donnant les noms, professions et domiciles de toutes personnes employées pas le gouvernement ou agissant en son nom au sujet des dites saisies et poursuites. (*e*) Relevé de touter dépenses, comptes ou honoraires payés à ou réclamés par toutes personne ou personnes en rapport avec les dites saisies et poursuites, et copie des papiers se rapportant à ces paiements et réclamations. Présentée le 6 juillet 1904.—*M. Clancy* .... *Pas imprimée.*

128*a*. Réponse supplémentaire au n° 128. Présentée le 15 juillet 1904.......... *Pas imprimée.*

129. Extraits de deux rapports d'un comité de l'honorable Conseil privé concernant la location, etc., à Michael P. Davis, d'Ottawa, d'un certain lopin de terre avoisinant le barrage inférieur de l'île Scheik, sur le canal de Cornwall. Présentés le 11 juillet 1904, par Sir Wilfrid Laurier.......... *Pas imprimés.*

VOLUME N° 13—*Suite.*

130. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 12 juillet 1904, pour copie de la correspondance et autres papiers au sujet de la prolongation de commandement du lieutenant-colonel R. W. Gregory, du 2e dragons, de sa démission subséquente, etc. Présentée le 12 juillet 1904, par Sir Frederick Borken.................... ....*Pas imprimée.*

130*a*. Réponse supplémentaire au n° 130. Présentée le 2 août 1904..........................*Pas imprimée.*

131. Arrêtés du conseil adoptés depuis la dernière session soumis à la ratification du Parlement, conformément aux dispositions de l'article 5, chapitre 34 des Statuts de 1902, intitulé : "Acte modifiant de nouveau l'Acte du Territoire du Yukon." Présentés le 12 juillet 1904, par l'hon. Clifford Sifton. *Pas imprimés.*

132. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 14 juin 1904, demandant copie de tous rapports faits depuis l'ouverture de la navigation au département de l'Intérieur au sujet du transport français *Le Malou* et plus particulièrement du rapport de M. le docteur Potvin concernant ce navire. Présentée (au Sénat) le 12 juillet 1904.—*Hon. M. Landry*.................................... ... *Pas imprimée.*

133. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 juin 1904.—Copie de toute correspondance entre aucun département du gouvernement du Manitoba et aucun département du gouvernement fédéral concernant la sélection ou arpentage des 256,000 acres de terre gagnées par la ci-devant Compagnie du chemin de fer de Winnipeg à la Baie-d'Hudson, actuellement la Compagnie du chemin de fer Canadien du Nord, et auxquels a droit le gouvernement de la province du Manitoba. Présentée le 13 juillet 1904.—*M. Stewart*..*Pas imprimée.*

134. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mai 1904.—Copie de toute correspondance, comptes et états faisant connaître le coût des édifices à Mabou et autres lieux qui servent à la station d'industrie laitière de Mabou, C.-B.; le coût de l'outillage ; le loyer payé par le gouvernement; les salaires payés par le gouvernement ; le prix payé par le gouvernement pour le lait et la crème ; la quantité de beurre fabriqué chaque année ; le coût, par livre, du beurre fabriqué chaque année ; le prix auquel ce beurre a été vendu chaque année ; le prix imposé par le gouvernement pour la fabrication et la vente du beurre. Présentée le 13 juillet 1904.—*M. Bell*... . ..... *Pas imprimée.*

135. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mai 1904.—Etat indiquant le nombre de livres de beurre et de fromage qui ont été fabriquées à la station d'industrie laitière de l'Etat de Nappan, N.-E., chacune des trois dernières années. Aussi, état indiquant le coût de ce beurre et de ce fromage, chaque année, avec indication des items qui entrent dans le coût total, et faisant connaître le coût de la fabrication et le coût de la vente par livre chaque année. Présentée le 13 juillet 1904.—*M. Bell*..*Pas imprimée.*

136. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mai 1904.—Etat indiquant le nombre d'établissements pour l'engraissement des volailles en opération dans l'Ile du Prince-Edouard pendant les années 1900, 1901, 1902 et 1903, respectivement; la localité où se trouve chacun d'eux et les noms des gérants de chaque établissement pendant les dites années ; les montants dépensés dans chacun d'eux pendant les dites années et les recettes provenant de la vente des volailles, dans chacun des dits établissements pendant les dites années. Présentée le 13 juillet 1904.—*M. Lefurgey.* *Pas imprimée.*

137. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 avril 1904.—Copie de toutes lettres et autre correspondance entre la Chambre de commerce d'Alberton, comté de Prince, I.P.E., et autre personne ou personnes, et le gouvernement concernant l'importation de pêcheurs, la construction de séchoirs brevetés, et l'encouragement des pêcheries de haute mer sur la côte nord de l'Ile du Prince-Edouard. Présentée le 14 juillet 1904.—*M. Hackett*............................*Pas imprimée.*

138. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 juillet 1904, pour copie de papiers concernant l'école de tir de Rockliffe, Ontario. Présentée le 19 juillet 1904, par Sir Frederick Borden.. ....*Pas imprimée.*

139. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 juin 1904.—Copie de toute correspondance entre le gouvernement et toutes personne ou personnes au sujet de l'octroi de pensions aux membres des contingents canadiens ayant fait du service dans le Sud-Africain qui ont été blessés ou atteints de quelque infirmité au cours de ce service. Présentée le 22 juillet 1904.—*M. Broder.* *Pas imprimée.*

VOLUME N° 13—*Fin.*

140. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, du 20 juin 1904.—Copie de tous contrats pour travaux publics conclus par le gouvernement obligeant les entrepreneurs de payer à leurs ouvriers des gages raisonnables, conformément à la résolution adoptée à cet effet par le Parlement au cours de la session de 1900. Aussi, état indiquant les montants d'argent compris dans les dits contrats. Présentée le 27 juillet 1904.—*M. Smith (Vancouver)*......................*Pas imprimée*

140a. Réponse supplémentaire au n° 140. Présentée le 3 août 1904......................*Pas imprimée.*

141. Correspondance et papiers concernant la Compagnie du chemin de fer du Canada-Est. Présentée le 29 juillet 1904, par l'honorable H. R. Emmerson ....*Pas imprimée.*

142. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 17 mars 1904.—Copie de la commission nommant Son Honneur le juge Britton et autres personnes commissaires pour faire une enquête sur la concession Treadgold et autres concessions dans le Territoire du Yukon, et de tous témoignages, exhibits, papiers et documents produits au cours de l'enquête faite par les commissaires, et de tous rapport ou rapports faits par les dits commissaires. Présentée le 1er août 1904.—*M. Casgrain*......................*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

143. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mai 1904,—Copie de toute correspondance, documents et rapports échangés entre le gouvernement du Canada et toutes personne ou personnes au sujet de la question du pesage des produits d'industrie laitière au port de Montréal ou ailleurs en Canada, et de tous documents, papiers et lettres se rapportant à la commission nommé pour faire enquête à ce sujet. Présentée le 4 août 1904.—*M. Pope*......................*Pas imprimée.*

144. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes en date du 9 mai 1904.—Copie de toute correspondance entre le gouvernement de la Colombie Anglaise, l'Association des fabricants de conserves ou toute autre personne et le ministre de la Marine et des Pêcheries ou aucun officier du gouvernement au sujet de la délivrance de permis pour faire la pêche avec des rets à trappes dans la Colombie Anglaise, et aussi, copie de tout décret du conseil à ce sujet. Présentée le 6 août 1904.—*M. Earle.* *Pas imprimée.*

145. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 14 juillet 1904, demandant un état indiquant, année par année, depuis l'année 1901, inclusivement, jusqu'à ce jour, le détail des dépenses encourues dans la construction du quai de Saint-Alphonse de la Baie des Ha ! Ha ! Présentée (au Sénat) le 8 août 1904.—*Hon. M. Landry*......................*Pas imprimée.*

146. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 21 juin 1904, demandant :—1. Un état indiquant en autant de colonnes distinctes les noms, prénoms, âges, emplois, de chacun des marins, depuis le commandant jusqu'au dernier des mousses qui sont allés en Allemagne, ou qui ont pris service en Allemagne, à bord du *Gauss* et qui sont revenus au pays. 2. Le nombre d'années, de mois ou de jours antérieurement consacrés au service maritime par chacun des marins du *Gauss.* 3. Les noms de tous les signataires d'une prétendue plainte qui aurait été adressée au ministre de la Marine. 4. Copie de telle plainte et de toute réponse à icelle, ainsi que de toute correspondance s'y rapportant. 5. Copie de toute correspondance se rattachant à l'achat du *Gauss*, et des instructions données au capitaine Bernier. 6. Copie du loch du bord, depuis que le navire a été mis sous le commandement du capitaine Bernier. Présentée (au Sénat) le 8 août 1904.—*Hon. M. Landry*........*Pas imprimée.*

147. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 27 juin 1904, demandant copie de toute la correspondance échangée avec les constructeurs de navires ou autres, relativement à l'achat ou à la construction de navires brise-glace destinés à être employés sur le Saint-Laurent ou dans les autres eaux canadiennes. Présentée (au Sénat) le 8 août 1904.—*Hon. Sir Mackenzie Bowell*......*Pas imprimée.*

RAPPORT

DU

DIRECTEUR GÉNÉRAL DES POSTES

POUR

L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN

1903

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT



OTTAWA
IMPRIMÉ PAR S. E. DAWSON, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE
MAJESTÉ LE ROI
1904

N° 24—1904.

A Son Excellence le Très honorable sir Gilbert John Elliot, comte de Minto et vicomte Melgund de Melgund, comté de Forfar, dans la pairie du Royaume-Uni, baron Minto de Minto, comté de Roxburgh, dans la pairie de la Grande-Bretagne, baronnet de la Nouvelle-Ecosse, chevalier grand-croix de notre ordre très distingué de Saint-Michel et Saint-George, etc., etc., Gouverneur général du Canada.

MILORD,—

J'ai l'honneur de transmettre à Votre Excellence le rapport ci-joint du ministère des Postes du Canada pour l'exercice terminé le 30 juin 1903, rapport qui est respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être,

Milord,

De Votre Excellence le très obéissant serviteur,

W. MULOCK,

Directeur général des Postes.

MINISTÈRE DES POSTES,

OTTAWA, 12 janvier 1904.

CONTENU DU RAPPORT

DU

SOUS-DIRECTEUR GÉNÉRAL DES POSTES

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 1903.

	Page.
Rapport du sous-directeur général des Postes	xi
Etat du revenu et de la dépense (à l'exclusion des divisions du Yukon et d'Atlin)	xi
Déficit pour l'exercice terminé le 30 juin 1896, et le revenu, la dépense et le déficit pour chaque exercice subséquent	xi
Extension du service impérial dit *Penny Postage*	xii
Modifiations apportées à la loi fixant les taux sur journaux et périodiques	xii
Arrangements intervenus pour l'affranchissement des circulaires et catalogues délivrés en grandes quantités aux bureaux de poste des villes	xii
Extension du système des bons de poste	xii
Simplification des arrangements pour la transmission des mandats aux Etats-Unis et à Terre-Neuve	xii
Tableau indiquant le nombre de bureaux de poste en opération, et estimation du nombre de lettres et autres articles transmis par la poste	xiii
Augmentation du nombre des bureaux de poste ; aussi du nombre des lettres ordinaires, des lettres chargées, des colis et des marchandises	xiv
Service des malles	xiv
Service des malles par chemin de fer	xiv
Nouveaux services par chemin de fer	xv
Changements dans les services existants	xv
Timbres-poste	xv
Augmentation de l'émission et du nombre des préposés à la vente	xvi
Emission de nouveaux timbres à l'effigie de Sa Majesté le Roi Edouard	xvi
Billets de poste—émission et paiements	xvi
nombre de bureaux	xvi
billets de poste payés, reçus par le ministère	xvi
Transactions de la division des mandats-poste	xvi
Valeur totale payée en mandats-poste et billets postaux annuellement depuis 1896	xvii
Transactions de la division des caisses d'épargnes des Postes	xvii
Transactions de la division des lettres de rebut	xviii
Relevé des lettres mises à la poste au Canada, et des lettres non affranchies envoyées au bureau des lettres de rebut	xix
Matériel postal—Relevé comparatif des dépenses, exercices 1901-1902 et 1903-1904	xx

CONTENU DES ANNEXES.

—	Annexe.	Page.
ANNEXE A.		
REVENU ET DÉPENSE.		
Etat du revenu	A	3
" de la dépense	"	4
Revenu et dépense depuis la confédération	"	5
ANNEXE B.		
TRANSPORT DES MALLES.		
Par terre	B	3
Paiements dans la division postale de Kingsten, Ont	"	3 à 9
" " de London, Ont	"	10 à 24
" " du Manitoba	"	25 à 43
" " de Montréal	"	44 à 59
" " du Nouveau-Brunswick	"	60 à 81
" " de la Nouvelle-Ecosse	"	82 à 95
" " d'Ottawa	"	96 à 107
" " de l'Ile du Prince-Edouard	"	108 à 113
" " de Québec	"	114 à 129
" " de Toronto	"	130 à 149
" " de Vancouver	"	150 à 156
" " de Victoria	"	157 à 159
Par bateaux à vapeur et voiliers	"	160 à 162
Par chemin de fer	"	163 à 164
Paiements pour sacs de malles, serrures de malles, etc	"	165
ANNEXE C.		
SERVICE DES MANDATS D'ARGENT.		
Analyse des opérations des mandats d'argent	C	3
Affaires entre le Canada et les autres pays	"	4 à 8
Opérations générales au Canada	"	9 à 11
Nombre de bureaux de mandats d'argent en activité	"	12
" " " dans chaque province	"	12
Nombre total et montant des mandats d'argent délivrés	"	12
Nombre de mandats d'argent délivrés dans chaque province	"	12
Sommes totales reçues pour mandats d'argent dans chaque province	"	12
Somme brute reçue du public pour commission	"	13
Commission allouée aux directeurs de poste, autres que ceux des bureaux des villes, et surplus sur les allocations	"	13
Nombre et valeur des mandats d'argent délivrés, payables au Canada	"	13
" " tirés sur d'autres pays	"	13
" " délivrés à l'étranger et pay. au Canada	"	13
Total des opérations de mandats d'argent entre le Canada et les autres pays et colonies	"	13
Echange de mandats d'argent entre le Canada et les autres pays et colonies	"	14
Service des mandats-poste avec les Etats-Unis	"	15
Nombre et montant des mandats d'argent délivrés au Canada et payables aux Etats-Unis, 1902 et 1903	"	15
Nombre et montant des mandats d'argent délivrés aux Etats-Unis et payables au Canada, 1902 et 1903	"	15
Valeur moyenne des mandats d'argent délivrés au Canada et de la commission sur ces mandats, de 1895 à 1903 inclusivement	"	15
Recettes et dépenses pour l'exercice terminé le 30 juin 1902	"	16

—	Annexe.	Page.
ANNEXE C.—*Fin.*		
SERVICE DES MANDATS D'ARGENT.—*Fin.*		
Dépenses se rattachant au bureau central à Ottawa, aux bureaux de mandats d'argent dans les villes, et commission aux directeurs de poste de la campagne	C	16
Liste des bureaux comptables en activité; indiquant les recettes postales brutes; le nombre et le mont. des mandats-poste déliv. et payés; les droits sur ces man., la val. des bons de poste payés, les rém., appoint. et allocat. respectivement payés au directeur à chaque bureau	"	17
En Ontario	"	17 à 39
Québec	"	40 à 53
Nouvelle-Ecosse	"	54 à 59
Nouveau-Brunswick	"	60 à 63
Ile du Prince-Edouard	"	64 à 65
Manitoba	"	66 à 69
Territoires Nord-Ouest	"	70 à 7
Yukon	"	72
Colombie-Britannique	"	73 à
ANNEXE D.		
REVENU, APPOINTEMENTS ET ALLOCATIONS SE RATTACHANT AUX BUREAUX NON COMPTABLES.		
Noms des bureaux par ordre alphabétique	D	3 à 189
ANNEXE E.		
CAISSES D'ÉPARGNES DES POSTES.		
Balance totale au crédit des déposants; augmentation pour l'année; moyenne du montant au crédit de chaque déposant	E	3
Nombre de comptes ouverts, fermés et augmentés pendant l'année	"	3
Nombre et montant des dépôts	"	3
Moyenne du montant de chaque dépôt	"	3
Nombre et montant des remboursements	"	3
Moyenne du montant de chaque fermeture de compte	"	3
Montant de l'intérêt payé aux déposants	"	3
" " capitalisé	"	3
Augmentation du nombre de bureaux recevant des dépôts	"	3
Réclamations sur deniers appartenant à des déposants décédés	"	3
Etat indiquant les opérations des caisses d'épargnes pendant l'année terminée le 30 juin 1903, et montant dû aux déposants à cette date	"	3
Relevé des opérations des caisses d'épargnes, année par année, du 1er avril 1868 au 30 juin 1903	"	4
ANNEXE F.		
BONS DE POSTE.		
Relevé indiquant le revenu provenant des commissions	F	2
Relevé indiquant le nombre des bons de poste reçus de l'*American Bank Note Company*, et délivrés aux directeurs de bureaux de poste	"	
Relevé indiquant le nombre et la valeur des bons de poste reçus dans ce service; la valeur des timbres-poste joints à ces bons pour faciliter la remise de montants fract.; les montants payés en timbres-poste pour commission supplém.	"	4 à 5
Relevé indiquant le nombre de bons de poste renvoyés par les directeurs de bureaux de poste	"	6
Relevé indiquant le nombre et la valeur des bons de poste reçus dans ce service	"	7
ANNEXE G.		
RELEVÉ DES PERTES SUBIES DANS LA PERCEPTION DES RECETTES DES POSTES, DE L'ADMINISTRATION DE LA DIVISION DES MANDATS-POSTE, ET DES CAISSES D'ÉPARGNES POSTALES.		
Etat indiquant la nature et le montant des pertes	G	8

	Annexe.	Page.
ANNEXE H.		
RAPPORT SUR LES LETTRES CHARGÉES MANQUANTES—CLASSE A.		
Soustraction ou pertes de lettres contenant de l'argent	H	2 à 11
RAPPORT SUR LES LETTRES NON CHARGÉES MANQUANTES—CLASSE B.		
Soustractions ou pertes de lettres contenant de l'argent	"	14 à 45
Récapitulation—Classification	"	46
ANNEXE I.		
LETTRES DE REBUT.		
Relevé indiquant le nombre total des lettres de toute espèce reçues par le bureau des rebuts, leur contenu et ce qu'on en a fait	I	2 à 5
Sommaire	"	6 et 7
Relevé indiquant le nombre des lettres reçues contenant de l'argent ou autres valeurs, le montant et la nature de leur contenu ; le nombre de ces lettres délivré, et le nombre restant non délivré	"	8 à 19
ANNEXE J.		
TIMBRES-POSTE.		
Série ordinaire—Recettes et émissions	J	2 et 3
Comparaison de l'augmentation et de la diminution de l'émission, 1901-02 et 1902-03	"	4
ANNEXE K.		
MATÉRIEL POSTAL.		
Sommaire général des paiements	K	3
Revenu divers—vente d'articles nouveaux et condamnés	"	3
Somme créditée pour les vieilles barres en métal et étuis à étiquettes	"	3
Relevé—Marchandises en magasin	"	4
" Impressions spéciales	"	4
" Papeterie	"	5 et 6
" Sacs de malle, serrures, etc	"	7 et 8
" Timbres à dater, balances et poids, etc	"	9 et 10
" Boîtes aux lettres des rues, et articles divers	"	11
" Uniformes de facteurs, agents de transfert, etc	"	12 et 13
ANNEXE L.		
SERVICE DES MALLES SUR CHEMIN DE FER.		
Appointements des surintendants, courriers de la malle sur chemin de fer, agents de transfert, etc., aussi indemnité de parcours payée aux courriers de la malle, années 1894-95 à 1902-03	L	2
Nombre de surintendants, courriers de la malle sur chemins de fer, agents de transfert, etc. ; du 1er juillet 1880 au 1er juillet 1903	"	2
Tableau compar. indiquant le nomb. de courriers de la malle sur chem. de fer et d'agents de transfert, avec leur classification, de 1896 à 1903, inclusivement.		
Personnel qui aide les surintendants dans les bureaux	"	3
Etat : nombre et nature des cas examinés, de novembre 1898 à novembre 1902, inclusivement	"	3
Tableau : matières postales mal expédiées	"	4 et 5
Etats : nouveaux services par chemin de fer et augmentation de milles parcourus	"	6
Augmentation dans la fréquence du service de la malle par chemin de fer	"	7
Service de malles supplémentaires par chemin de fer	"	7
Distances parcourues sur chemins de fer au Canada	"	8 et 9
Services de wagons-poste et wagons à bagages	"	10
Etat comparatif : milles de chemins de fer en exploitation sur lesquels se fait le service des malles ; service quotidien par les wagons-poste, et service quotidien par les wagons à bagage, du 30 juin 1895 au 30 juin 1903	"	11
Nombre de milles additionnels parcourus par les malles pendant l'année	"	11
Service par bateaux, 1901-02 et 1902-03	"	12

ERRATA.

ANNEXE E.—CAISSES D'ÉPARGNES DES POSTES.

Pour remboursements aux déposants pendant l'année, $11,379,956.94, *lisez* $11,379,756.94.

Total.—pour $55,635,283.87, *lisez* $55,635,083.87.

RAPPORT

DU

SOUS-DIRECTEUR GÉNÉRAL DES POSTES

1902-1903

MINISTÈRE DES POSTES,
OTTAWA, 11 janvier 1904.

A l'honorable WM. MULOCK, C.C.M.G.,
Directeur général des Postes.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter les différents relevés qui composent le rapport du ministère des Postes du Canada pour l'année terminée le 30 juin 1903.

Le revenu total net des postes de toutes sources, sauf celui des divisions du Yukon et d'Atlin, excède de $478,001.65 celui de l'année précédente, et le revenu total brut excède de $523,339 celui de l'année dernière. La dépense du ministère, en omettant celle du service dans les divisions du Yukon et d'Atlin, excède de $87,842.68 celle de l'année précédente.

L'état suivant indique les opérations du ministère année par année en commençant par 1896 :—

Année.	Revenu net.	Dépense.	Déficit.	Excédent.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1896	....	....	781,152 19	
1897	3,202,938 42	3,789,478 34	586,539 92	
1898	3,527,809 69	3,575,411 99	47,602 30	
1899	3,182,930 92	3,581,848 71	398,917 79	
1900	3,183,984 17	3,645,646 04	461,661 87	
1901	3,421,192 19	3,837,376 18	416,183 99	
1902	3,888,126 10	3,883,016 96	....	5,109 14
1903	4,366,127 75	3,970,859 64	....	395,268 11

N.B.—La perte des recettes en 1899, et subséquemment, a été causée par la réduction des taux des lettres impériales de 5 à 2 centins, qui a été mise en vigueur le 25 décembre 1898, et par la réduction des taux des lettres locales et dans le taux des lettres du Canada aux Etats-Unis, qui est venue en vigueur une semaine plus tard, savoir, le 1er janvier 1899.

Comme suite à l'accord intervenu, lors de la conférence inter-impériale de 1902, et sur motion du Directeur général des Postes du Canada en faveur de plus grandes facilités

pour la circulation des journaux par tout l'empire, le département s'est mis en communication avec les départements des Postes de la Grande-Bretagne et des diverses colonies afin d'obtenir, pour les journaux canadiens à destination de la Grande-Bretagne et des colonies, les mêmes taux que ceux en vigueur dans les limites du Canada. Le résultat a été on ne peut plus encourageant, car l'arrangement intervenu pour cet abaissement de taux s'applique maintenant aux pays suivants :—

Les îles Bahamas, la Barbade, les Bermudes, le Honduras britannique, Ceylan, Chypre, les îles Falkland, la Gambie, Hong-Kong, les îles sous le Vent (y compris Antigua, etc.), Terre-Neuve, la Nouvelle-Zélande, Sarawak, Sierra-Leone, le Transvaal, les îles Turques et Zanzibar.

Les derniers arrangements intervenus dans le service impérial *Penny Postage* permettent maintenant l'envoi de lettres en Australie, de toutes les parties de l'empire, au taux de 2c. par demi-once. Le Canada jouit donc maintenant de l'avantage de la taxe postale uniforme de 2c. la demi-once pour les lettres à destination de toutes les parties de l'empire.

L'acte établissant la taxe postale sur les journaux et autres périodiques, adressés à des souscripteurs réguliers par les éditeurs mêmes, a été modifié en y introduisant des dispositions portant que, quand la distance que doivent parcourir ces journaux et publications périodiques au Canada n'excède pas trois cents milles, et quand les dits journaux et publications périodiques (la distance ne dépassant pas les chiffres susdits) n'ont pas à être délivrés au Canada conformément aux règlements établis pour le factage gratuit, alors la taxe mentionnée dans l'acte ($\frac{1}{2}$c. par livre) sera réduite à $\frac{1}{4}$ de c. pour chaque livre ou fraction de livre.

Afin de faciliter la mise à la poste et l'envoi des imprimés, tels que circulaires et catalogues déposés en grandes quantités aux bureaux de poste des villes, pour distribution au Canada, un règlement a été établi, portant que, en observant certaines conditions et prescriptions, l'affranchissement en pourra être fait d'avance par un paiement en argent (au lieu de timbres-poste).

Le système des bons de poste, dont l'objet est de fournir au public un moyen facile et commode d'envoyer de petites sommes d'argent, a été accueilli avec une telle faveur que le département a cru devoir ajouter un nouveau bon de dix dollars, qui est maintenant fourni au public.

Les arrangements faits avec les Etats-Unis et avec Terre-Neuve, pour l'abolition de l'ancien système des mandats-poste, ont parfaitement réussi. Autrefois, un mandat d'argent émis en Canada à destination de l'un ou l'autre des pays sus-cités, ou *vice versa*, devait être accompagné d'une note d'avis délivrée par un bureau d'échange, ce qui occasionnait souvent des retards. D'après les nouveaux arrangements, ces sortes de mandats sont immédiatement payables, sans compter que plus de 30,000 nouveaux bureaux de poste des Etats-Unis ont été ajoutés à la liste de ceux sur lesquels des mandats peuvent être délivrés au Canada.

On est aussi entré en pourparlers, pour conclure les mêmes arrangements, avec les Bermudes, la Barbade, la Jamaïque, les îles sous le Vent, Trinidad, Tobago, et la Guyane anglaise.

TABLEAU du nombre de bureaux de poste en opération, etc., et estimation du nombre de lettres et autres matières postales déposées à la poste au Canada durant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Provinces et territoires.	Nombre de bureaux en opération à la fin de l'année 1903.	Estimation du nombre de lettres et autres matières postales déposées à la poste au Canada durant l'exercice terminé le 30 juin 1903.							
		Lettres.	Cartes postales.	Lettres chargées.	Lettres transmises franco.	Matières postales de 3e classe.		Nombre de colis de matières postales de 4e classe, marchandises, ordinaires sujettes à l'examen.	Nombre de colis fermés à destination du Royaume-Uni et d'autres pays.
						1c. par 2 onces.	1c. par 4 onces.		
Ontario	3,359	116,460,000	17,300,000	2,565,000	5,690,000	26,498,000	2,782,000	2,471,000	21,721
Québec	1,932	50,820,000	4,300,000	1,270,000	1,049,000	7,673,000	1,210,000	597,000	9,611
Nouvelle-Ecosse	1,789	16,820,000	1,500,000	407,000	401,000	1,318.000	275,500	205,000	3,573
Nouveau-Brunswick	1,253	11,210,000	1,100,000	256,000	242,000	1,174,000	240,400	161,000	1,763
Ile du Prince-Edouard	419	2,240,000	160,000	56,000	51,000	310,000	33,400	21,000	80
Colombie-Britannique	390	14,551,000	760,000	361,000	269,000	1,489,000	288,000	125,000	5,811
Manitoba et Territoires	1,008	23,690,000	1,526,000	555,000	470,000	3,180,000	322,700	163,000	5,181
Total	10,150	235,791,000	26,646,000	5,470,000	8,152,000	41,642,000	5,152,000	3,743,000	47,740

Ce tableau, comparé à celui de l'exercice précédent, indique une augmentation de 192 bureaux de poste et de 22,163,000 lettres transportées, soit une augmentation de 10½ pour 100.

L'augmentation du nombre des lettres chargées a été de 9·9 pour 100, et celle des colis de marchandises est de 10 pour 100, sur l'exercice précédent.

SERVICE DES MALLES.

Les principaux faits à relever dans le service des malles du Canada, dans le cours du dernier exercice, sont les suivants :—

Nombre de contrats à l'entreprise—

Pour les bureaux précédemment en opération	649
Pour les nouveaux bureaux	22
	671

Total des sommes payées pour tous contrats donnés à l'entreprise durant l'exercice	$128,465 47
Sommes à payer sur les contrats donnés de nouveau à l'entreprise, estimation pour la période ordinaire de quatres années	83,516 96
Nombre de milles parcourus par les diligences	15,811,653
Nombre de milles parcourus durant l'exercice précédent	15,675,117
Augmentation	136,536

Au commencement du présent exercice, on a fait les changements suivants, portant sur la fréquence du service des bureaux de poste en activité :—

D'une fois par deux mois à mensuel, 1 bureau.

De mensuel à semi-mensuel, 2 bureaux.

De semi-mensuel à hebdomadaire, 5 bureaux.

De hebdomadaire à semi-hebdomadaire, 28 bureaux ; à tri-hebdomadaire, 8 bureaux ; à quotidien, 4 bureaux.

De semi-hebdomadaire à tri-hebdomadaire, 19 bureaux ; à quatre fois par semaine, 1 bureau ; à quotidien, 12 bureaux.

De tri-hebdomadaire à quatre fois par semaine, 2 bureaux ; à quotidien, 9 bureaux.

De quatre fois par semaine à quotidien, 21 bureaux ; à semi-quotidien, 1 bureau.

De quotitien à semi-quotidien, 31 bureaux.

De semi-quotidien à service plus fréquent, 2 bureaux.

SERVICE DES POSTES PAR CHEMINS DE FER.

Au cours de l'exercice 1902-03, on a ajouté 178·4 milles de chemin de fer à ceux sur lesquels on faisait déjà le service des malles, ce qui portait, au 30 juin 1903, à 17,441 le nombre de milles de chemins de fer utilisés pour le service des postes du Canada.

Le tableau suivant indique les détails de ce service supplémentaire :—

NOUVEAUX SERVICES PAR CHEMINS DE FER.

Chemin de fer.	Points terminaux.	Distance en milles.	Service.
Algoma-Central et B.-d'Hudson	Saut-Sainte-Marie—Searchmont. ...	30·6	Quotidien, W. à B.
Canadian-Northern.	Fort-Frances—Atikokan.	88·9	Tri-hebdom., W. à B.
Pacifique Canadien.	Knowlton—Jonction Sutton	6·9	Quotidien, W. à B.
Vermont-Central.	Farnham—Frelighsburg.	18·	" "
Hamilton Radial Electric R'y. .	Hamilton—Burlington.	12·	" "
Chemin de fer électrique de Sydney et de la Baie-Glacée. .	Sydney—Baie-Glacée.	22·	" "
	Total.	178·4	

CHANGEMENTS EFFECTUÉS DANS LES SERVICES ACTUELS.

Au cours du présent exercice, on a fait les changements suivants, portant sur la fréquence du service :—

Chemin de fer.	Points terminaux.	Distance en milles.	Détails.
Canada-Atlantique. .	Ottawa—Coteau.	78·25	Service suppl. quot., W. B., une direction
Canadian-Northern. .	Dauphin—Grand-View.	29·3	Semi-hebdomadaire à tri-hebdomadaire, W. à B., deux directions.
Pacifique Canadien. .	Winnipeg—Brandon	132·7	Service suppl. quotidien, une direction.
" " . .	Régina—Prince-Albert.	246·8	" hebdom., deux directions.
" " . .	Binscarth—Russell.	11·2	" " "
" " . .	Calgary—Strathcona.	190·6	Tri-hebdomadaire à quotidien, W. P., deux directions.
" " . .	Toronto—Guelph.	54·2	Service suppl. quot., W. à B., 2 directions
" " . .	Sudbury—Larchwood.	17·8	" " " "
" " . .	Mâch.-d'Orignal—Portal-Nord.	167·2	Quotidien (dimanche compris), W. à B., à quot. (dim. compris), W. P., 2 directions
" " . .	Sainte-Agathe—Labelle.	36·5	W. à B. à W. P.
" " . .	Vancouver—Huntingdon.	52·	" "
" " . .	Régina—Prince-Albert.	246·8	Tri-hebdomadaire W. à B. (2 directions) à quotidien W. à B. deux directions.
" " . .	Calgary—Macleod.	106·3	Tri-hebdomadaire, W. à B. (2 directions) à quotidien W. à B. deux directions.
" " . .	Caledonia-Springs—Ottawa. ...	46·2	Quotidien, W. à B., deux directeurs.
" " . .	Winnipeg—Stonewall.	19·8	Tri-hebdomadaire, W. à B. (2 directions) à quotidien W. à B. (deux directions.)
" " . .	Stonewall—Teulon	19·4	" "
Grand-Tronc.	St-Mary's—Toronto	22·62	Service suppl. quot. W. à B. 1 direction.
Intercolonial.	Montréal—Lévis	162·83	" " " "
Man. et Rive-Nord. .	Sudbury—Mines Gertrude.	13·	Tri-hebdomadaire à quotidien, deux directions.
Québec et Lac-Saint-Jean.	Riv.-à-Pierre—Chicoutimi. ...	170·	Quotidien, W. P., dimanche excepté, deux directions.

NOTE.—A part les changements ci-dessus les variations habituelles dans le service des malles, quand des changements étaient nécessaires, sont survenues durant l'exercice.

TIMBRES-POSTE.

Les opérations de l'exercice indiquent une augmentation marquée et continue dans l'émission des timbres, tel qu'indiqué par l'état détaillé dans l'annexe J. Comparativement à l'émission de l'exercice précédent, il y a augmentation de près de 14 pour 100, les chiffres de 1901-02 étant de $4,662,354.35, alors que ceux de 1902-03 sont de $5,305,452.70, soit une augmentation de $643,098.35. Le nombre de timbres émis s'est

élevé à 291,166,179, ce qui, comparé à l'exercice précédent, représente une augmentation de 27,693,029 (ou près de 10½ pour 100). Le nombre des vendeurs de timbres, répartis par tout le Canada, était de 1,349 au 30 juin 1903, soit une augmentation de 44 sur l'année précédente.

Vers la fin du dernier exercice on a émis une nouvelle série de timbres à l'effigie de Sa Majesté le roi Edouard VII, et comprenant cinq dénominations (1c., 2c., 5c., 7c. et 10c.) : ces timbres ont été répartis parmi les bureaux de poste, de manière à pouvoir être mis en vente par tout le Dominion le 1er juillet 1903.

BONS DE POSTE.

Au cours de l'exercice expiré le 30 juin 1902, le nombre de bons de poste payés s'est élevé à 1,012,091, représentant une valeur totale de $1,702,469.85. Pour l'exercice expiré le 30 juin 1903, le nombre de bons de poste payés s'est élevé à 1,196,563, représentant une valeur totale de $2,046,094.54, soit une augmentation de 184,472 unités et de $343,624.69 dans le chiffre des valeurs transmises.

Le nombre des bureaux délivrant des bons de poste s'élevait à 6,184 au 30 juin 1903, soit une augmentation de 1,183 sur le chiffre des bureaux en activité au 30 juin 1902.

Les relevés donnant le détail de ces diverses opérations, mois par mois, depuis l'établissement de ces bureaux, apparaissent à l'annexe F de ce rapport.

L'état suivant indique le nombre des bons de poste payés reçus par le ministère des Postes durant les exercices expirés les 30 juin 1899, 1900, 1901, 1902 et 1903.

——	1898-1899.	1899-1900.	1900-1901.	1901-1902.	1902-1903.
Juillet	....	50,153	57,924	65,304	83,178
Août	2,777	50,795	55,812	59,127	73,438
Septembre	12,020	52,064	55,012	62,308	79,235
Octobre	15,168	58,807	66,530	75,180	91,383
Novembre	28,970	64,900	69,277	80,110	94,892
Décembre	57,436	75,064	92,056	105,902	122,879
Janvier	60,313	79,903	96,254	108,038	125,695
Février	53,550	63,212	74,782	85,741	100,137
Mars	60,977	74,882	84,269	93,013	115,685
Avril	65,320	70,552	83,294	102,948	114,015
Mai	60,611	65,498	75,880	90,338	98,381
Juin	54,265	63,420	66,509	84,082	97,645
	471,407	769,250	877,599	1,012,091	1,196,563

MANDATS DE POSTE.

Le nombre total des mandats délivrés durant l'année s'est élevé à 1,668,705, soit une augmentation de 222,576 sur l'exercice précédent. La valeur totale en était de $26,868,202.38, ce qui donne une augmentation de $3,318,800.31 sur l'année précédente.

Les mandats payables au Canada se sont élevés au chiffre de 1,167,883, représentant une valeur de $20,761,077.94 ; les mandats payables à l'étranger se sont élevés au chiffre de 500,822, représentant une valeur de $6,107,124.44. Comparativement à l'exercice précédent, ces chiffres représentent, pour la première catégorie, une augmentation de 135,466 unités et de $1,338,043.37 de valeur, et, pour la seconde catégorie, une augmentation de 87,110 unités et de $980,756 de valeur.

Le nombre des mandats émis à l'étranger et payables au Canada s'est élevé à 319,731, représentant une valeur totale de $4,604,527.95, soit une augmentation de 60,526 mandats, et une augmentation de valeur de $1,028,724.95.

On a délivré 344,665 mandats payables aux Etats-Unis. Ces mandats représentaient une valeur de $3,682,312.43, soit une augmentation de 58,486 mandats, et une augmentation de valeur de $509,001.76.

Le nombre de mandats émis aux Etats-Unis et payables au Canada s'est élevé à 270,779, représentant une valeur totale de $3,783,945.47, soit une augmentation de 56,182 mandats, et une augmentation de valeur de $917,761.99.

Le nouveau service d'échanges directs avec Terre-Neuve fonctionne à merveille, et il y a une augmentation notable du volume des affaires. *Voir* l'annexe C pour les détails.

Le département des Postes anglaises n'a pas encore consenti à l'échange direct des mandats, c'est-à-dire sans passer par les bureaux d'échange.

Le fonctionnement du nouveau service d'échange avec les Etats-Unis et Terre-Neuve nous a donné une telle satisfaction que nous avons fait des ouvertures, pour le même service, aux Bermudes, à la Barbade, à la Jamaïque, aux îles sous le Vent, à Trinidad, à Tabago et à la Guiane anglaise. Nous attendons des réponses prochainement.

On a conclu, cette année, des arrangements avec la Norvège, Trinidad et Tabago, le Transvaal et le Cap de Bonne-Espérance pour l'échange de mandats par l'intermédiaire des bureaux d'échange. On est aussi entré en négociations, pour ce même service, avec l'Autriche, la Hongrie et la Suède.

La valeur moyenne des mandats émis cette année a été de $16.10, et la moyenne de la commission payée par le public a été de 9·285c.

Les recettes totales, dans toutes les branches de ce service, se sont élevées à $164,-712.02. Les dépenses totales, y compris les appointements du personnel du service intérieur à Ottawa, se sont élevées à $156,093.18. On a donc relevé ici, pour la première fois dans les annales du département des Postes, un excédent de recettes de $8,618.84.

SOMMES TOTALES ENVOYÉES PAR MANDATS ET BONS DE POSTE.

(Le service des bons de poste a été inauguré le 4 août 1898.)

Année expirant le 30 juin	1896	$13,081,860 62
" "	1897	12,987,230 88
" "	1898	14,518,480 22
" "	1899	15,239,486 69
" "	1900	17,499,045 81
" "	1901	19,415,273 62
" "	1902	25,251,871 92
" "	1903	28,914,296 82

CAISSES D'ÉPARGNES POSTALES.

Les affaires de cette branche du service des Postes continuent à augmenter de façon constante, ainsi qu'en témoigne le relevé suivant :

	Année expirant le 30 juin 1903.	Augmentation sur l'année expirant le 30 juin 1902.
Nombre des caisses d'épargnes	934	19
Nombre des dépôts	231,619	11,941
Valeur des dépôts	$ 12,060,825.00	$ 678,790.00
Intérêt alloué aux déposants	$ 1,254,048.96	$ 65,124.13
Valeur des remboursements	$ 11,379,756.94	$ 752,686.44
Valeur des comptes courants	167,023.00	4,262.00
Sommes rest. au créd. des déposants	$ 44,255,326.93	$ 1,935,117.02

On trouvera, à l'annexe E, un état tabulaire donnant le détail, année par année, des opérations de ce service, depuis son inauguration en avril 1868

BUREAU DES REBUTS.

Les détails suivants se rapportent au fonctionnement du service du bureau des rebuts, pour les douze mois expirés le 30 juin 1903 :—

Nombre de lettres venant du Canada renvoyées, n'ayant pu être délivrées :—

Par les postes britanniques	21,615
Par les postes des Etats-Unis	114,993
Par les postes des colonies et des pays étrangers	5,758
Total	142,366
A déduire les lettres chargées comprises dans ce total, et transférées à la catégorie des lettres chargées	1,411
	140,955
Livres, colis, etc., reçus de pays étrangers	22,585
Total	163,540
Lettres de rebut, circulaires et cartes-postales, etc., renvoyées des bureaux de poste du Canada	874,080
Lettres de rebut chargées, et qui contenaient des articles de valeur	14,842
Lettres, circulaires et cartes-postales, etc., de rebut, renvoyées au bureau des lettres de rebut* pour raisons spéciales, telles qu'insuffisance d'adresse, défaut d'affranchissement, etc	183,011
Total	1,071,933

* 9,184 de ces lettres contenaient des valeurs ou avaient été recommandées.

TABLEAU indiquant l'estimation du nombre de lettres déposées à la poste du Canada, et le nombre de lettres non affranchies, envoyées au bureau des rebuts, avec leurs proportions relatives, depuis le 1er juillet 1875 jusqu'au 30 juin 1903.

Année.	Estimation du nombre de lettres déposées à la poste au Canada durant l'exercice terminé le 30 juin.	Nombre de lettres non affranchies envoyées au bureau des lettres de rebut durant la même période.	Proportion.
1876	41,000,000	114,610	Une par 364
1877	41,510,000	97,470	" 425
1878	44,000,000	77,740	" 570
1879	43,900,000	44,020	" 997
1880	45,800,000	41,666	" 1,090
1881	48,170,000	42,123	" 1,143
1882	56,200,000	41,260	" 1,362
1883	62,800,000	41,410	" 1,516
1884	66,100,000	42,319	" 1,562
1885	68,400,000	41,267	" 1,660
1886	71,000,000	44,166	" 1,607
1887	74,300,000	47,553	" 1,562
1888	80,200,000	47,371	" 1,694
1889	92,668,000	48,648	" 1,904
1890	94,100,000	29,041	" 3,239
1891	97,975,000	27,304	" 3,581
1892	102,850,000	28,603	" 3,595
1893	106,290,000	28,311	" 3,754
1894	107,145,000	27,820	" 3,851
1895	107,565,000	27,178	" 3,957
1896	116,028,000	27,389	" 4,236
1897	123,830,000	35,590	" 4,839
1898	134,975,000	29,253	" 4,614
1899	150,375,000	36,253	" 147
1900	178,292,500	40,254	" 4,429
1901	191,650,000	40,361	" 4 748
1902	213,628,000	44,982	" 4,749
1903	235,791,000	54,889	" 4,296

MATÉRIEL POSTAL.

TABLEAU COMPARATIF des dépenses pour l'exercice clos le 30 juin 1902 et l'exercice clos le 30 juin 1903.

Item de dépenses.	1902.	1903.	Augmentation. — 1903.	Diminution. — 1903.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Service intérieur —				
Impressions	13,516 93	9,252 84	....	4,264 09
Papeterie	6,151 00	8,166 04	2,015 04	....
Total	19,667 93	17,418 88	2,015 04	4,264 09
Service intérieur, diminution	....	....	....	2,249 05
Service extérieur —				
Impressions	43,065 02	39,733 07	....	3,331 95
Papeterie	18,571 69	14,404 57	....	4,167 12
Total, impressions et papeterie	61,636 71	54,137 64	....	7,499 07
Sacs de malle, serrures, etc	27,560 13	27,266 66	....	293 47
Divers—Timbres à main, balances, boîtes aux lettres, uniformes des facteurs, etc	39,328 87	33,731 00	....	5,597 87
Total	128,525 71	115,135 30	....	13,390 41
Service extérieur, diminution	....	....	....	13,390 41
Total des dépenses—Services intérieur et extérieur	148,193 64	132,554 18	....	....
Diminution totale—Services intérieur et extérieur	....	....	....	15,639 46

On trouvera, à l'annexe K, tous les détails se rapportant à cette branche du service pour l'année écoulée, ainsi qu'un relevé indiquant quel était le matériel postal en magasin le 30 juin 1902 et le 30 juin 1903.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

R. M. COULTER,

Sous-ministre des Postes.

ANNEXE A

RECETTES ET DÉPENSES

ANNEXE A

RECETTES.

ETAT des recettes du ministère des Postes du Canada, pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

	$ c.	$ c.
Balances dues le 30 juin 1902 par les directeurs de poste		27,161 61
Timbres-poste, cartes-poste, etc., vendus		5,154,554 17
Frais de port payé en argent sur journaux		140,456 94
Port de lettres non affranchies ; moins réclamations pour réexpéditions, pour surcharges et pour missives transmises au bureau des lettres de rebut		16,730 64
Loyer de boîtes et de tiroirs aux lettres		75,907 20
Commission reçue sur mandats-poste		146,116 18
" " bons de poste		24,466 46
Profit sur le change des mandats-poste négociés avec les autres pays		5,797 63
Frais de transit de la correspondance partie d'autres pays		25,388 16
Port sur colis venant d'autres pays		30,910 80
Mandats-poste nuls, c'est-à-dire mandats-poste émis entre le 1er juillet 1900 et le 31 mars 1902, et dont le paiement n'avait pas été réclamé à la date du 31 mars 1903		3,967 75
Recettes brutes		5,651,457 54
DÉDUCTIONS.		
Appointements, allocations pour expéditions en passe, allocations pour loyer, combustible et éclairage, compensation allouée pour service des mandats-poste et bons de poste, et commiss. sur loyer de boîtes et tiroirs aux lettres	1,170,824 56	
Escompte alloué aux vendeurs de timbres-poste et aux directeurs de poste, et gratifications à des messagers pour livraison spéciale de lettres	30,746 99	
Remboursement de port	96 49	
Timbres, etc., détruits par le feu, volés, etc	399 77	
Balance de commission payée aux autres pays (service des mandats-poste)	6,986 23	
Frais de transit de la correspondance à destination d'autres pays	42,508 00	
Port sur colis destinés à d'autres pays	6,606 14	
Balance due par les directeurs de poste le 30 juin 1903, sur le compte des recettes	27,161 61	
		1,285,329 79
Recettes nettes		4,366,127 75
Recettes des districts du Yukon et d'Atlin non comprises ci-dessus		31,704 76

ANNEXE A—*Suite.*

DÉPENSES.

RELEVÉ des dépenses du ministère des Postes du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1903.

PAYÉ PAR CHÈQUES SUR LE CRÉDIT VOTÉ PAR LE PARLEMENT.

Transport des malles par terre	$ 857,392 38
" " bateaux à vapeur, etc	87,688 79
" " chemins de fer	1,413,835 28
Confection et réparation des sacs et serrures	27,266 66
Total	$ 2,386,183 11
Appointements payés par chèque	$ 1,304,678 47
Frais de voyages	10,386 68
Mémoires de fournisseurs	94,577 26
Loyers et taxes	1,410 00
Papeterie, impressions et annonces	57,919 96
Divers déboursés	115,704 16
Total	$ 3,970,859 64

DISTRICTS DU YUKON ET D'ATLIN.

Service des districts du Yukon et d'Atlin : non compris ci-dessus :

Service des malles	$ 97,395 62
Appointements	36,724 67
Divers	198 55
Total	$ 134,318 84

Pour l'exercice expiré le 30 juin 1903, les recettes nettes des postes ont été de $4,366,127.75, soit une augmentation de $478,001.65 (ou 12·29 pour 100) sur les recettes pour l'exercice précédent. L'augmentation des dépenses a été de $87,842.68, équivalant à 2·26 pour 100.

ANNEXE A—*Fin*.

Les recettes et dépenses des postes pour chaque année depuis la Confédération ont été comme suit :—

Exercice clos le 30 juin.	Recettes.				Dépenses.			
	Brutes.	Pour-cent de l'augment. ou dimin. annuelle.	Nettes.	Pour-cent de l'augment. ou dimin. annuelle.	Déductions sur les recettes.	Pour-cent de l'augment. ou dimin. annuelle.	Payées par chèque.	Pour-cent de l'augment. ou dimin. annuelle.
	$ c.		$ c.		$ c.		$ c.	
1868....	1,024,701 98	....	808,857 84	....	215,844 14	.....	785,298 55	....
1869....	973,056 17	*5·04	758,182 03	*6·27	214,874 14	*0·45	864,954 55	10·14
1870....	1,010,767 71	3·88	788,904 78	4·05	221,862 93	3·25	933,398 67	7·91
1871 ...	1,079,767 77	6·83	803,637 17	1·87	276,130 60	24·46	994.876 00	6·59
1872....	1,193,062 49	10·49	916,418 34	14·03	276,644 15	0·19	1,092,519 03	9·81
1873..	1,406,984 37	17·93	1,093,516 07	19·33	313,468 30	13·31	1,240,135 95	13·51
1874....	1,476,207 76	4·92	1,151,269 83	5·28	324,937 93	3·66	1,370,542 41	10·52
1875....	1,536,509 50	4·08	1,172,381 38	1·83	364,128 12	12·06	1,509,113 29	10·11
1876 ...	1,484,886 27	*3·36	1,106,736 74	*5·60	378,149 53	3·85	1,581,608 72	4·80
1877....	1,501,134 88	1·09	1,120,224 26	1·22	380,910 62	0·73	1,694,708 18	7·15
1878....	1,620,022 21	7·92	1,224,912 17	9·35	395,110 04	3·73	1,715,255 36	1·21
1879....	1,534,363 68	*5·29	1,117,364 50	*8·78	416,999 18	5·54	1,750,267 17	2·04
1880....	1,648,017 98	7·41	1,179,677 89	5·58	468,340 09	12·31	1,818,271 05	3·89
1881....	1,800,710 69	9·26	1,344,969 85	14·01	455,740 84	*2·69	1,876,657 96	3·21
1882....	2,022,098 44	12·29	1,543,309 21	14·75	478,789 23	5·06	1,980,567 25	5·54
1883....	2,264,384 94	11·98	1,753,079 22	13·59	511,305 72	6·79	2,176,089 09	9·87
1884....	2,330,741 38	2·93	1,712,318 85	*2·33	618,422 53	20·95	2,312,965 27	6·29
1885....	2,400,062 03	2·97	1,790,494 90	4·57	609,567 13	*1·43	2,488,315 36	7·58
1886....	2,469,379 57	2·89	1,852,155 00	3·44	617,224 57	1·26	2,763,186 41	11·47
1887....	2,603,255 56	5·42	1,964,062 17	6·04	639,193 39	3·56	2,818,907 22	2·02
1888 ...	2,966,397 94	13·95	2,322,728 68	18·26	643,669 26	0·70	2,889,728 59	2·51
1889....	2,984,222 60	0·60	2,220,503 66	*4·40	763,718 94	18·65	2,982,321 48	3·20
1890....	3,223,614 63	8·02	2,357,388 95	6·16	866,225 68	13·42	3,074,469 91	3·09
1891....	3,374,887 66	4·69	2,515,823 44	6·72	859.064 22	*0·83	3,161,675 72	2·84
1892....	3,542,611 02	4·97	2,652,745 79	5·44	889,865 23	3·58	3,316,120 03	4·88
1893....	3,696,062 36	4·33	2,773,507 71	4·55	922,554 65	3·67	3,421,203 17	3·17
1894....	3,734,418 59	1·04	2,809,341 06	1·29	925,077 53	0·27	3,517,261 31	2·81
1895....	3,815,455 71	2·17	2,792,789 64	*0·59	1,022,666 07	10·54	3,593,647 47	2·17
1896....	4,005,890 77	4·99	2,964,014 23	6·13	1,041,876 54	1·88	3,665,011 30	1·98
1897....	4,311,243 14	7·62	3,202,938 42	8·06	1,108,304 72	6·37	3,789,478 34	3·39
1898....	4,686,649 76	8·71	3,527,809 69	10·14	1,158,840 07	4·56	3,575,411 99	*5·65
1899....	†4,325,431 57	*7·71	†3,182,930 92	*9·77	1,142,500 65	*1·41	‡3,581,848 71	0·18
1900....	†4,345,822 66	0·47	†3,183,984 17	0·03	1,161,838 49	1·69	‡3,645,646 04	1·78
1901....	†4,620,533 14	6·32	†3,421,192 19	7·45	1,199,330 95	3·23	‡3,837,376 18	5·26
1902....	†5,128,118 54	10·98	†3,888,126 10	13·64	1,239,992 44	3·39	‡3,883,016 96	1·19
1903....	†5,651,457 54	10·20	†4,366,127 75	12·29	1,285,329 79	3·65	‡3,970,859 64	2·26

* Diminution. †Recettes des districts du Yukon et d'Atlin non comprises. ‡Dépenses à compte des services du Yukon et d'Atlin non comprises.

RELEVÉ des timbres-poste vendus, etc., pendant l'exercice terminé le 30 juin 1898, et chaque année subséquente.

Année.	Montant.
	$ c.
1898	4,400,601 91
1899	4,091,116 11
1900	4,038,134 16
1901	4,340,543 21
1902	4,645,227 85
1903	5,154,554 17

ANNEXE B

TRANSPORT DES MALLES

ANNEXE B.

TRANSPORT DES MALLES.

DIVISION POSTALE DE KINGSTON.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Kingston, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Actinolite et Tweed	Geo. Way, aîné.	5	12	12 mois	249 00
Addison et Bell's-Station	W. Peterson	8½	6	12 "	298 00
Adolphinstown et Bath	G. Frances.	14	6	12 "	260 00
Adolphinstown et Napanee	J.E. Richardson.	21½	6	12 "	390 00
Albert et Marysville	M. Hart	11⅛	6	12 " et arrérages	205 02
Albury et Rednersville	D. F. Rose	4	3	6 " (au 31 déc. '02)	37 50
do do	L. Peters	4	3	6 " du "	37 50
Allisonville et Consecon	W. Pine	8	3	3 " (au 30 sept. '02)	24 00
do do	B. C. Ainsworth	8	3	9 " du "	102 50
Allsaw et Minden	G. Hope	12	2	12 "	110 00
Ameliasburg et Belleville	J. A. Brason	10	6	12 "	333 48
Anson et station de chemin de fer	A. M. Mullin	200 vgs.	6	12 "	45 00
Apsley et Coe-Hill-Mines	C. W. Gunter	21½	2	12 "	206 00
Apsley et Lakefield	P. Kennedy	31	3	12 "	448 00
Apsley et Loon-Lake	A. Woods	7	1	12 "	25 00
Apsley et Paudash	H. White	14	1	12 "	58 00
Arden et Dead-Creek	C. Arney	7	1	6 " (au 31 déc. '02)	26 00
do do	J. A. Newton	7	2	6 " du "	37 50
Arden et Elm Tree	W. McGregor.	7	1	12 "	33 80
Arden et station de chemin de fer	J. E. Hays	1	6	12 "	35 00
Arden et Tamworth	J. W. Babcock	20½	3	12 "	148 72
Athens et Brockville	Z. M. Sliter	14	6	9 " (au 31 mars '03)	261 75
do do	C. Mullin	14	6	3 " du "	87 25
Athens et Oak-Leaf	C. J. Slack	12	3 et 6	12 "	175 00
Athens et Plum-Hollow	W. B. Newson	6	4	12 "	118 64
Athens et station de chemin de fer	J. H. Ackland	½	12	12 "	47 00
Atkinson et Washburn	J. Atkinson	3½	2	12 "	60 60
Bailieboro' et Millbrook	H. Dawson	7	6	12 "	160 00
Ballantyne's-Station et station de chemin de fer	J. Hysop	½	2	12 "	26 00
Bancroft et Beechmount	C. Plumley	6	1	12 "	30 00
Bancroft et Bronson	G. Payne	4	2	12 "	60 00
Bancroft et Monk-Road	E. Kerr	8	1	12 "	26 00
Bancroft et Wood	A. W. Gould	11	1	12 "	36 00
Bannockburn et stat. de ch. de fer	S. McEwen	⅛	12	12 "	81 84
Barrett et Overton	D. Barrett	3	2	12 "	50 00
Bath et Ernestown-Station	C. Mills	3½	12	12 "	200 00
Bath et Stella	W. J. Beaubien.	6½	6	12 "	375 60
Battersea et Keelerville	S. J. Lake	5	3	12 "	58 00
Battersea et Kingston	G. A. McFarlane et Giles Stoness	16	6	12 "	400 00
Bayside et Belleville	J. D. Rathbun	6	6	12 "	80 00
Bedford-Mills et Newboro'	G. F. Page	6	3	12 "	75 00
Belleville et Albert-College	W. P. Dyer	1½	6	12 "	25 00
Belleville et Frankford	F. Spencer.	14	3	12 "	157 56
Belleville et st. de ch. de fer (Mid.)	C. C. Shorey	1¼	36	12 "	198 00
Belleville et Sydney-Crossing	W. R. Vandervoort	6½	3	7 " (au 31 janv. '03)	61 25
Belleville et boîtes aux lettres	C. C. Shorey	5	12	12 "	99 00

ANNEXE B—*Suite.*

Détails des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Kingston, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Belleville et Tweed	A. Aselstine	25	6	12 mois	500 00
Belleville Junction Transfers	T. H. Coppin		6	12 "	78 25
Bellrock et Moscow Station	A. L. Vanluven.	5½	6	12 "	97 00
Belleview et jonc. du ch. de fer C.O.	G. Bell	¼	6	3 " (au 30 sept. '02)	9 00
Belleview et station de chemin de fer et transfert de malles	P. G. Cromar	¼	6 et 12	9 " du "	63 75
Belleview et Ry. Stn. Transfers	R. O. Teasel		12	3 " (au 30 sept. '02)	7 50
Bensfort et South Monaghan	T. Armstrong	5	3	12 "	75 00
Bewdley et Port-Hope	W. J. Arnott	10 et 13	6	6 " (au 31 déc. '02)	112 50
do do	J. T. Beatty	10 et 13	6	6 " du "	124 50
Big Island et Demorestville	Ella Cole	5	2	12 "	60 00
Birdsall's et station de ch. de fer	Mary Lynch	1	6	12 "	40 00
Bird's Creek et New Carlow	N. T. Armstrong	17	2	12 "	202 00
Black River Bridge et Picton	S. Pierson	7½	3	12 "	100 00
Blairhampton et Minden	W. Blair	10	1	12 "	60 60
Blairton et Havelock	Mary J. Wood	8	3	12 "	141 00
Bloomfield et Chisholm	S. S. Henderson.	4	3	1 " (du 1er juin '03).	5 41
Bloomfield et Crofton	B. S. Salisbury	11	3	12 "	124 80
Bloomfield et station de ch. de fer	E. Parker	¼	24	12 "	81 12
Bobcaygeon et Silver Lake	W. D. Coulter	9	2	12 "	126 24
Bogart et Otter Creek	J. Delore	3¼	2	1 " (au 31 juill. '02)	3 33
do do	M. Lesarge	3¼	2	11 " du "	36 67
Bogart et Tweed	P. Lusk	4	6	12 "	100 00
Brighton et Campbellford	J. Weese	20	6	12 "	335 00
Brighton et Lovett	I. Snider	5½	6	12 "	156 00
Brockville et st. de ch. de f. B. et W.)	D. W. Edgar	1	12	12 "	119 00
Buck Lake et Perth Road	J. Thomas	4	2	12 "	40 00
Burnbrae et Hoard's Station	W. Milton	5	6	6 " (au 31 déc. '02)	65 00
do do	W. C. Wallace	5	6	6 " du "	83 34
Burnbrae et Sarginson	J. Finch	5	3	12 "	75 00
Burnley et Castleton	M. Morsett	8	3	12 "	88 00
Campbellford et Godolphin	D. N. Fairman	5	2	12 "	65 00
Campbellford et Havelock	H. Coveney	12	6	12 "	295 00
Campbellford et stat. de ch. de fer	B. Mulhearn	½	18	12 "	93 90
Catchacoma et Halls Bridge	J. Westlake	16	1	9 " (du 1er oct. '02)	56 04
Centreton et Grafton	S. Howard	27½	6	3 " (au 30 sept. '02)	68 62
do do	W. Taylor	27½	6	9 " du "	326 25
Centreville et Newburg	E. Lyons	7½	6	12 "	149 00
Chaffeys Lock et Elgin	G. Randall	6	2	12 "	70 38
do do	G. Cheaney	6	6	Partie de saison 1902	16 66
do do	G. Randall	6	4	" 1903	8 34
Chantry et Phillipsville et station de ch. de fer d'Elgin	G. Lamen	7½	6	12 mois	186 00
Chatterton et Foxboro'	S. P. Morden	3½	3	12 "	72 00
Cheddar et Pusey	A. Southworth	10	2	12 "	81 24
Chemong et Selwyn	J. W. Jacobs	3½	2	1 mois (au 31 juill. '02)	2 48
do do	D. E. Whetung	3½	2	11 mois du "	27 24
Cherry Valley et Pointe-à-Pitre	J. Moore	6	1	12 "	38 48
Cherry Valley et Salmon Point	J. M. Bentley	6	2	12 "	49 48
Clarendon Station et Plevna	J. Muldoon	22	3	12 "	270 00
Clarina et Norwood	C. Crowe	12	3 et 2	12 "	170 00
Cloyne et Denbigh	R. M. Head	28	1	12 "	135 00
Cloyne et Massanoga	D. Cummings	3	6	1 mois et 24 jours (au 30 août '02)	15 97
Cloyne et Harlowe	S. Thompson	11	2	12 mois	64 00
Cloyne et station de chemin de fer	C. Godfrey	16½	6	6 " (au 31 déc. '02)	160 00
do do	P. A. Wickmore.	16½	6	6 " du "	160 00
Cobourg et Harwood	Susan E. Clapperton	16	6	6 " (au 31 déc. '02)	144 00
do do	A. Keane	16	6	6 " du "	144 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Kingston, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant. $ c.
Cobourg et station de chemin de fer	J. R. O'Neill	½	6	12 mois	35 00
Cobourg et Roseneath	T. Ingham	20	6	12 "	399 00
Cobourg et quai de bateaux à vapeur.	J. Fox	¼	6	Partie de saisons 1902-03.	32 66
Cobourg et boîtes aux lettres.	J. Fox	2⅗	12	12 mois	192 72
Coe Hill Mines et Faraday	W. H. Neal	8	2	12 "	70 00
Coe Hill Mines et stat. de ch. de fer.	A. Watt	½	6et12	12 "	96 80
Coe Hill Mines et The Ridge	H. L. Werden	28½	2	12 " et voy. supplém.	169 25
Colborne et Dundonald	J. J. McDonald.	10	6	12 "	160 00
Colborne et Lakeport	E. Redfearn	2½	12	12 "	150 00
Colborne et Warkworth.	R. J. Lapp	16	6	12 "	350 00
Colebrook et Yarker	P. Hart	1	6	12 "	75 00
Collins Bay et station de ch. de fer.	J. J. Losee	⅜	12	12 "	50 00
Combermere et Fort Stewart	J. Stubbs.	21¼	3	12 "	193 40
Combermere et Maynooth	J. Maddocks	22	1	12 "	144 00
Consecon et station de ch. de fer	F. A. Cory	¾	24	12 "	124 80
Cooper et Madoc	J. Canniff	11	3	12 "	93 60
Cooper et The Flats	do	5	2	12 "	50 00
Copes Falls et Tory Hill	J. W. Cope	6	1	12 "	20 00
Cordova Mines et Havelock	W. E. Young	10	6	12 "	265 00
Cordova Mines et Vansickle	D. Houghthing.	6	2	12 "	80 00
Cottesloe et Norwood	Margaret Paget.	8½	2	12 "	104 00
Cranworth et Portland	J. Wilson	5½	1	12 "	36 56
Cressy et Picton	P. Storms	19	3	12 "	173 00
Crosby et station de chemin de fer.	J. Freeman	100 vgs.	6	12 "	15 60
Crow Lake et station de chemin de fer de Sharbot Lake	J. W. Knapp	9	2	12 "	80 00
Croydon et Napanee	J. Crawford	15	6	3 " (du 1er avril, '03)	72 25
D'Arcy et Kingston	T.J. Driscoll	18	3	12 "	344 61
Deer Lake et Highland Grove	A. W. Willis	3	2	12 "	32 00
Deloro et station de chemin de fer	H. N. Darling.	1½	12	12 "	110 00
Delta et station de chemin de fer	T. Conners	½	12	12 "	73 00
Demorestville et Green Point.	C. Reynolds.	9	3	12 "	156 00
Denbigh et Griffith	W. Kerr	14	2	12 "	104 00
Denbigh et Plevna	J. Douglass	23	3	9 " (au 31 mars '03)	240 00
do do	J. White	23	3	3 " du "	99 75
Denbigh et Slate Falls	T. M. Pringle	6	2	12 "	45 00
Deseronto et boîtes aux lettres	The Rathbun Co.	2	19	12 "	166 00
Desert Lake et Hartington	W. Snook	9	2	12 "	110 00
Desmond et Moscow Station (B.Q.R.)	A. M. Bell	2½	6	6 " (au 31 déc. '02)	50 00
Desmond et Moscow Station (B.Q.R.)	J. W. Stewart	2½	3	6 " du "	50 00
Dufferin et Kingston Mills	S. Donaldson	3½	3	12 "	80 80
East Hungerford et Erinsville	J. P. Whelan	8	2	12 "	88 00
Eldorado et Empey	J. N. Moore	3¾	2	12 "	55 00
Elgin et station de chemin de fer	G. Cheaney.	3¼	12	12 "	123 00
Ellisville et Lyndhurst	J. D. Wetherell.	8¼	3	12 "	157 00
Ennismore et Peterboro'.	P. J. Scollard	10	6	12 "	291 00
Enterprise et Trafford	Catherine Whelan	9½	1	12 " (moins l'amende)	39 40
Enterprise et Wilkinson	P. Finn	8¼	2	12 "	89 00
Erinsville et Napanee	E. W. Hudgins.	21¼	6	9 " (au 31 mars '03)	261 06
Essonville et Tory Hill	H. McGuire	4	2	12 "	55 00
Ewan et Traverse de chemin de fer de Furnace Falls	W. J. McMahon	14	3	12 "	158 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Kingston, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Fernleigh et Plevna	M. Davy	5½	2	11 mois (du 1er août '02).	55 00
Flinton et Madoc	J. Nicolson	19	6	12 "	380 00
Fort Stewart et L'Amable Station	A. Wannamaker	19	6	12 "	345 00
Fowler's Corners et Best's et station de chemin de fer	M. Ruth	1½	6	6 " (au 31 déc, '02)	35 00
Fowler's Corners et Best's et station de chemin de fer	W. Dinsdale	1½	6	6 " du "	60 36
Foxboro et station de chemin de fer.	S. Westover	1½	12	12 "	85 00
Frankford et Maple View	A. W. Simmons.	6	3	12 "	75 00
Frankford et station de ch. de fer	J. Chapman	200 vgs.	12	12 "	78 00
Frankville et station de ch. de fer.	G. Pepper	11	6	12 "	244 00
Fuller et Moira	A. Herity	4	2	12 "	48 00
Gananoque et Seeley's Bay	J. Sherby	15	3	12 "	228 50
Gananoque et boîtes aux lettres	D. E. Jackson	2¾		12 "	145 00
Gananoque et Wilstead	T. Elliott	5¼	3	12 "	111 56
Gardenville et Wellers Bay Station	J. Dymond	1	6	12 "	40 00
Gilmour et station de ch. de fer	C. Gunter	100 vgs.	12	12 "	20 00
Glanmire et Millbridge	E. Tapp	7	1	12 "	34 00
Glenburnie et The Corners	Sarah Shurtleff	½	12	12 "	90 00
Glenfield et Vennachar	H. W. Snider	4	1	12 "	40 00
Glen Millar et Trenton	W. Nelson	3½	6	3 " (au 30 sept. '02)	35 00
do do	T. H. Sweetman	3½	6	9 " du "	105 00
Glenora et Picton	P. McCormick	5½	6	12 "	150 00
Glen Ross et station de ch. de fer	G. T. Iveson	20 vgs.	6	12 "	30 00
Glenvale et Sharpton	G. D. Hann	4	2	12 "	60 00
Godfrey et Reynoldstown	C. W. Reynolds.	7	2	12 "	53 72
Gooderham et Hadlington	J. J. Hadley	11	1	12 "	65 00
Gooderham et station de ch. de fer.	J. W. Gould	½	12	12 "	62 60
Gooderham et Ursa	S. Kettle	6	1	12 "	35 00
Gosport et Napanee	A. B. Sexsmith.	19¾	3	12 "	147 00
Grafton et station de chemin de fer.	J. Cockran	1	7	12 "	100 00
Gunter et stat. de ch. de fer de St. Ola	A. Jones	6½	6	12 "	160 00
Haliburton et station de ch. de fer.	J. Adams	¼	12	12 "	40 00
Haliburton et Wicksteed	D. H. Anderson.	10	1	12 "	55 00
Halloway et station de ch. de fer	Etta Rose	200 vgs	12	12 "	74 88
Hall's Bridge et Stratton	J. Westlake	16	1	3 " (au 30 sept. '02)	18 68
Hall's Glen et Warsaw	D. Madill	6	2	12 "	60 00
Hall's Lake et Minden	J. Welch	18	2	12 "	215 00
Harcourt et station de chemin de fer (I.B. et O.)	D. Davis	20 perc.	6	3 " et 29 jours (du 3 mars '03)	11 66
Harrowsmith et Sydenham	C. E. Taylor	4	6	12 "	48 00
Hartsmere et Hermon	J. Brenmer	10¼	2	12 "	108 48
Havelock et Oak Lake	S. Hubble	16	1	12 "	60 00
Havelock et station de ch. de fer	J. Farmer	265 vgs.	18	12 "	45 00
Havelock Transfers	W. S. Dodd			9 " (au 31 mars '03)	26 25
do do	W. H. Thompson			3 " du "	8 75
Hiawatha et Peterboro'	R. Davis	11	2	12 "	114 00
Highland Grove et Leafield	J. Wilson	3	2	12 "	52 52
Highland Grove et station de chemin de fer (I.B. et O.)	J. F. McMillan.	200 vgs.	3	12 "	30 90
Hillier et station de chemin de fer	R. C. Titus	½	24	12 "	60 00
Hillier et Rosehall	R. McCartney	2½	3	6 " (au 31 déc. '02)	39 00
do do	G. Raynor	2½	3	3 " (au 31 mars '03)	19 50
do do	R. H. Pettingill.	2½	3	3 " du "	19 50
Hinch et Newburgh	J. Cook	6	2	12 "	50 00
Hotspur et Tory Hill	T. Clarke	3½	2	12 "	56 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Kingston, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Indian River et station de ch. de fer	S. Murphy	2	3	12 mois	75 00
Ingle et Tamworth	H. M. York	5	2	12 "	50 00
Irondale et station de ch. de fer....	P. Barr.........	½	12	12 "	62 60
Ivanhoe et station de ch. de fer ...	L. W. Seeley....	3	12	12 "	180 00
Ivy Lea et Lansdowne	M. H. McNeil..	4	3 et 6	12 "	97 00
Jellyby et station de ch. de fer.....	J. E. Davis.....	300 vgs.	3	12 "	50 00
Jermyn et Lang..................	Margaret Carter	4	6	12 "	110 00
Jones Falls et Morton.............	M. Muchmore ..	3	3 et 6	12 "	79 00
Keene et station de ch. de fer ..	R. McIntyre....	1½	12	12 "	24 00
Kennaway et Leafield.............	J. Wilson.......	7½	1	12 "	52 00
Kingston et Portsmouth, etc.......	T. C. Wilson....	2¼	12	12 "	160 00
Kingston—Transport des facteurs..	Kingston, Portsmouth and Cataraqui Electric Railway Co....	....	......	12 "	360 00
Kingston et Newburgh............	C. H. Finkle....	27	6	12 "	400 00
Kingston et Perth Road..........	G. Alton	18	6	12 "	398 00
Kingston et boîtes aux lettres ..	B. McConville..	....	....	12 "	667 95
Kingston et Sydenham...........	R. Scriven.....	18	6	12 "	250 00
Kingston et Westport.............	E. F. Ripley et G. M. Hurlburt	47	6	12 "	425 00
Kingston et Willetsholme..........	N. F. Darling...	16½	3	4 " (au 31 oct. '03) ..	133 33
do do	H. M. Wenborn.	16½	3	8 " du " ..	266 67
Kingston Station et jonction du Grand-Tronc..............	J. P. Hanley ...	2	26	12 "	36 00
Kinmount et Mount Irwin.........	T. Peacock	7	2	12 "	72 75
Lakefield et Lakehurst...........	A. G. Shearer...	19	3	12 "	240 00
Lakefield et station de ch. de fer...	J. Cooper......	¼	18	12 "	75 12
Lakefield et Young's Point	P. A. Kearney..	5½	6	12 "	190 00
Lake Opinicon et Perth Road	E. Babcock.....	10	3	12 "	90 00
L'Amable et Bronson Station......	J. R. Tait......	1½	6	12 "	85 00
Lang et station de ch. de fer......	R. Spiers	1	12	12 "	63 00
Lansdowne et Melcombe.........	E. E. Landon...	4	3	12 "	104 00
Lansdowne et Rockfield..........	J. E. Herbison..	8	6 et 3	12 "	194 00
Lansdowne et Sand-Bay..........	E. Patience.....	11½	3	12 "	150 00
Latimer et Wolf's Corners........	Mary E. Traves.	1	3	12 "	62 48
Lavant Station et Plevna........	J. F. Card	17	3	12 "	245 00
Leinster et Overton...............	J. Schamehorn ..	6	3	12 "	88 00
Leland et Oates..................	J. Buck.........	4½	2	12 "	50 00
Lime Lake et Marlbank...........	C. B. Loyst	4	3	9 " (au 31 mars '03)..	45 00
do do	H. Fitchett.....	4	3	3 " du " ..	17 50
Lochlin et station de ch. de fer.....	G. W. James....	¼	12	12 "	40 00
Long Lake et Mountain Grove. ...	H. Drew........	8	3	9 " (au 31 mars '03)..	75 00
do do	I. M. Smith....	8	3	3 " du " ..	28 12
Lyn et station de ch. de f. (B. et W.)	W. A. McLean..	⅛	12	12 "	60 00
do do (G. T.)..	do ..	1	6	12 "	55 00
Lyndhurst et st. de ch. de f. Morton	T. Sly..........	2¾ et 3½	12 et 6	12 "	95 00
McKenzie Lake et Madawaska Station........................	J. Payne	14	1	12 "	73 00
McLean et Parham...............	H. Vanvolkenburg.........	8¼	2	12 "	76 00
McIntosh Mills et Mallorytown...	T. L. Flood	14	6	12 "	310 00
Madoc et Queensboro'............	R. E. Moore....	8	6	12 "	175 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Kingston—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant. $ c.
Madoc et station de ch. de f. (C.O.).	P. L. Vankleek.	7	12	6 mois (au 31 déc. '02).	200 00
do do	G. Alcombrack.	7	12	6 " du "	147 50
Madoc et station de ch. de f. (C.P.).	do	6½	7	1 " (au 31 juill. '02).	24 58
do do	J. Henderson.	6½	7	11 " du "	270 42
Madoc et station de ch. de f. (G.T.).	C. Caverly	½	24	12 "	125 00
Mallorytown et Poole's Resort.	W. E. Williams.	5	6 et 3	12 "	79 00
Mallorytown et Rockport	A. Dickey, jne.	12½	6	12 "	237 48
Mallorytown et Sherwood Spring.	J. Bryant.	7	3	6 " (au 31 déc. '02).	40 86
do do	W. A. Empey	7	3	6 " du "	40 86
Malone et station de ch. de fer	C. Thompson	¾	6	12 "	80 00
Maple Lake et Minden	J. Barry	22½	2	12 "	195 00
Maple Lake et West Guilford	do	3	2	12 "	25 00
Marmora et station de ch. de fer.	R. A McWilliams	2½	12	12 "	101 00
Marmora et Shanick	P. Sheridan.	9	2	12 "	60 00
Marmora et Stirling.	W. Hulin.	16	6	12 "	265 00
Maynooth et st. de ch. de f. Bancroft	W. J. Fitzgerald	15¼	6	12 "	384 48
Millbridge et station de ch. de fer.	C. Donaldson.	1¼	6	12 "	80 00
Minden et station de ch. de fer.	T. Stinson et Fils	7½	12	12 "	206 58
Minto et Sine.	C. G. Reid	3	3	12 "	70 00
Moira et station de ch. de fer West Huntingdon	B. C. Salisbury.	5	6	12 "	120 00
Moneymore et Roslin	J. W. Burley	5½	1	12 "	39 00
Morven et Napanee	N. Unger	5	6	12 "	110 00
Mountain Grove et stat. de ch. de f.	A. McDonald	100 vgs.	12	12 "	15 31
Mountain View et Rossmore.	R. J. Welch	6	6	12 "	151 48
Murray et station de ch. de fer	H. A. Boyce	1	24	12 "	185 00
Napanee et boîtes aux lettres	R. A. Leonard.	½	18	12 "	75 00
Napanee et Switzerville.	P. E. R. Miller.	6	3	12 "	96 00
Naphan et Poucher's Mills.	J. D. Naphan.	12½	2	12 "	72 12
Newboro' et st. de ch. de f. (B. et W.)	A. Wallace.	⅛	12	12 "	49 72
Newboro' et Smith's Falls.	W. F. Graham.	29 et 25	6	12 "	497 00
New Dublin et Bellamy's Station.	J. Horton	3½	3	12 "	75 00
Norwood, Warkworth et Hastings, station de ch. de fer.	C. McDonnell.	16 et 6	6	12 "	460 00
Norwood et station de ch. de fer.	D. Foster	½	20	12 "	260 75
Odessa et station de ch. de fer.	S. Clark	5	12	12 "	174 00
Odessa et Violet	D. W. Shea	6	6	12 "	117 00
Ormsby et station de ch. de fer	J. McKenzie.	⅛	12	12 "	60 00
Ormsby et Thanet.	W. McKillican.	5	2	12 "	39 00
Otonabee et station de ch. de fer.	J. Duff	$\frac{1}{16}$	12	12 "	75 00
Parkhouse et station de ch. de fer.	J. B. Labarge.	½	3	1 " et 23 jours (du 9 mai '03).	2 18
Parma et The Pines	C. Brooks	6	3	12 "	70 00
Perth et Westport	J. F. Mulville	23	2	12 "	194 50
Peterboro' et stations de ch. de fer (C.P. et G.T.)	G. Fowler	½ et ¼	92	12 " et voyages supp.	410 75
Peterboro' et boîtes aux lettres	C. Cameron.	6¾	12	12 " et arrérages.	252 25
Peterboro'—Transferts	G. Fowler	...	...	12 "	25 00
Peterboro' et Warsaw	J. Crowe	16	6	12 "	265 00
Petworth et Yarker	J. C. Wallace	4	6	12 "	150 00
Phillipston et Poucher's Mills	W. H. Sills	5	3	12 "	85 00
Picton et station de chemin de fer.	C. Way	¾	24	12 "	81 20
Picton et Solmesville	J. I. Thompson.	17	6	12 "	280 00
Picton et South Bay	S. E. Dulmage.	19½	6	8 " (au 28 fév. '03).	194 67
do do	G. R. Dulmage.	19½	6	4 " du "	97 33
Picton et boîtes aux lettres	W. V. Pettet	1	12	12 "	78 25

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Kingston, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Picton et West Lake et West Point	J. R. Tubbs	10 et 8	3 et 6	12 mois	168 79
Point Traverse et South Bay	A. Vandusen	7½	3	12 "	72 00
Portland et stat. de ch. de f. de Crosby	W. G. Singleton.	5	6	12 "	157 48
Preneveau et Rylstone	J. C. Hegadorn.	8	3	12 "	130 00
Pusey et station de chemin de fer.	J. Shea		6	12 "	50 00
Read et Shannonville	P. Brennan.	13¾	6	12 "	237 48
Roblin et West Plain	A. Sedore	3	2	12 "	25 00
St. Lawrence et Wolfe Island	S. D. Woodman.	14	2	12 "	95 00
Sharbot Lake et station de ch. de fer	J. L. Geraldi	⅛	14	12 "	146 00
Sharbot Lake et Zealand	J. Erwin	5½	2	12 "	74 00
Sidney Crossing et station de ch. de fer (G.-T.)	W. R. Vandervoort	1	6	3 " (du 1er avril '03).	18 75
Soperton et station de chemin de fer B. W. & S. S. M.	S. W. Stafford	½	6	12 "	50 00
Springville et station de ch. de fer de Frazerville (G.-T.)	D. V. Trew	3	6	12 "	89 00
Stirling et station de chemin de fer.	H. S. Ferguson	¼	12	12 "	69 60
Tory Hill et station de ch. de fer	J. H. Anderson.	10 perc.	12	12 "	50 00
Trenton et station de ch. de fer	S. Ireland	¼	36	6 " (au 31 déc. '02)	142 20
do do	J. E. Rathbun	¼	36	6 " du	93 90
Trenton et Wooler	N. N. Gaffield	9	6	4 " (au 31 oct. '02)	53 33
do do	F. Ferguson	9	6	8 " du "	106 66
Tuftsville et Madoc Junction	S. Tufts	1/15	6	12 "	24 00
Tweed et station de ch. de fer	O. C. Frost	⅛	20	12 "	119 00
Umfraville et Turriff, stat. de ch. de f.	T. Kelly	4	3	7 " (au 31 janv. '03).	67 08
do do	J. McCabe	4	3	5 " du "	47 92
Villiers et station de ch. de fer	W. Weir	2	3	12 "	70 00
Wellington et station de ch. de fer	A. W. Clarke	¼	24	12 "	46 80
Wellman's Corners et stat. de ch. de f.	P. Hubble	2	6	3 " (au 30 sept. '02)	37 50
do do	T. Hubble	2	6	9 " du "	112 50
West Huntingdon et st. de ch. de fer	A. Adams	¼	6	12 "	27 00
Westport et st. de ch. de f. (B. et W.)	J. H. Whelan	1	12	12 "	68 00
do do (K. et P.)	F. C. Knapp	20	3	12 "	168 00
Westwood et station de ch. de fer	J. Doherty, jr.	2½	6	12 "	142 24
Wilbur et station de ch. de fer	Mme B. Richardson	10 vgs.	6	12 "	10 00
	Total				$39,474 74
	Moins montant retiré du fonds de garantie				271 45
					$39,203 29

ANNEXE B—*Suite.*

DIVISION POSTALE DE LONDON.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1901.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant. $ c.
Aberarder et station de ch. de fer..	H. R. Dier.....	$\frac{1}{8}$	6	12 mois.......	50 08
Aberdour et station de ch. de fer ..	G. Christie .. .	$\frac{1}{4}$	6	12 "	70 09
Adelaide et Strathroy	J. Harris.....	$8\frac{3}{4}$	6	12 "	146 00
Ailsa Craig et Nairn............	E. McIntyre....	$8\frac{1}{2}$	6	4 " et 5 jours (au 5 nov. '02).......	66 08
do do	S. Singular......	$8\frac{1}{2}$	6	3 " et 25 jours (au 28 fév. '03)......	99 00
do do	D. A. McIntyre.	$8\frac{1}{2}$	6	4 " du " ...	94 11
Ailsa Craig et station de ch. de fer.	J. Morgan	$\frac{1}{8}$	6	12 "	46 36
Albuna et Blytheswood.	E. Courtney....	$2\frac{3}{4}$	3	12 "	60 00
Aldboro' et Rodney...............	C. McIntyre ...	4	6	12 "	160 00
Allenford et French Bay........ ..	T. C. Powell....	8	2	2 " (au 31 août '02)..	18 36
do do	H. Shannon	8	2	10 " du " .	90 63
Allenford et station de ch. de fer...	T. C. Powell....	$\frac{3}{4}$	12	6 " (au 31 déc. '02)..	37 92
do do ..	C. Cartwright...	$\frac{3}{4}$	12	6 " du " ..	46 50
Allenford et Southampton......	T. C. Powell....	$10\frac{1}{4}$	6	9 " (au 31 mars '03)..	176 25
do do	C. Cartwright...	$10\frac{1}{4}$	6	3 " du " ..	62 25
Alma et station de ch. de fer	A. Gale	$\frac{4}{7}$	12	9 " (au 31 mars '03)..	94 40
do do	A. Ross........	$\frac{4}{7}$	24	3 " du " ..	29 75
Alma et Winfield.................	T. E. Heritage..	8	3	12 "	103 00
Alvinston et station de ch. de fer...	D. C. Munro ...	$\frac{1}{3}$	12	6 " (au 31 déc. '02)..	43 50
do do	S. G. Williams..	$\frac{1}{3}$	12	6 " du " ..	43 50
Amberly et Lurgen ; Lurgen et Main-Post-Road....	D. Ray.........	6 et $2\frac{1}{8}$	3 et 6	12 "	85 00
Amherstburg et station de ch. de fer	J. R. Tomlinson.	$\frac{1}{4}$	12	12 "	83 87
Amherstburg et Windsor..........	A. Fox....... ..	$17\frac{1}{2}$ et $19\frac{1}{2}$	6 et 3	12 "	450 00
Amiens et Strathroy..........	W. Ireland.....	5	6	12 "	100 00
Amulree et Stratford..	A. M. Fisher...	11	6	6 " (au 31 déc. '02)..	147 00
do do	J. D. Fisher....	11	6	6 " du " ..	147 00
Appin et Mayfair	J. E. Campbell.	$4\frac{1}{4}$	6	12 "	147 00
Appin et Osman...........	H. Davis.......	$8\frac{1}{4}$	3	12 "	120 00
Appledore et station de ch. de fer..	W. Higgs.	$2\frac{1}{3}$	2	12 "	57 75
Arkona et Keyser..................	H. E. Wilson...	$5\frac{1}{2}$	6	12 "	165 00
Arkona et Thedford	W. H. Sitlington	$7\frac{1}{2}$	6	12 "	120 00
Arkona et Watford	T. J. Wilson....	$13\frac{1}{3}$ et $11\frac{1}{4}$	6	12 "	242 40
Armow et Kincardine.............	D. McKenzie...	11	3	12 "	120 00
Arner et station de ch. de fer.. ..	L. P. Yankey...	$\frac{1}{4}$	12	3 " (au 30 sept. '02) .	13 50
do do	G. C. Greaves...	$\frac{1}{4}$	12	5 " du " .	40 50
Arthur et Fergus..	W. E. Draper ..	12	6	12 "	135 00
Arthur et station de ch. de fer.....	E. A. Driscoll ..	$\frac{3}{4}$	24	12 "	98 00
Atkin et Inwood.	Mme E.L. Miller	$4\frac{1}{2}$	2	12 "	50 00
Atwood et Mitchell................	W. Brown	17	6	9 " (au 31 mars '03)..	243 75
do do	J. Abbott ...	17	6	3 " du " .	87 25
Atwood et station de ch. de fer	W. Brown......	$\frac{1}{8}$	6	9 " (au 31 mars '03)..	26 25
do do	D. Gordon......	$\frac{1}{8}$	6	3 " du " . .	8 75
Auburn, Blyth et station de ch. de fer, et St-Augustine.......... ...	M. A. Moore....	$6\frac{3}{4}$ et $6\frac{1}{4}$	6	12 "	315 00
Aughrim et Tancred	F. W. Canning .	$2\frac{1}{4}$	2	12 "	35 00
Avon, Putnam et stat. de ch. de fer	J. McCallum....	6 et $\frac{1}{2}$	6 et 12	12 "	190 00
Avonbank et St-Paul station de ch. de fer	J. Gibson.......	14	6	3 " du 1er avril '03. .	99 25

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Avonry et Wilkesport	Eliz. Blacklock	2½	2	12 mois	45 00
Aylmer et Dunboyne	C. Paubst	32	6	12 "	474 00
Aylmer et stat. de ch. de fer (G.T.)	A. W. Pierce	¾	24	12 "	100 00
Aylmer do do (M.C.)	A. W. Pierce	2½	6	12 "	109 55
Aylmer et Saint-Thomas	J. Thody	10	6	12 "	125 00
Ayr et station de chemin de fer	H. Deagon	¼	18	12 "	126 63
Ayr et Roseville	A. E. Kaiser	4½	6	12 "	157 00
Baden et Wellesly	P. Ottman	9	6	12 "	175 00
Bamberg et Petersburg	A. Starr	7½	6	12 "	110 00
Banner et station de chemin de fer	J. Clendinning	½	6	12 "	65 73
Barretville et Elford	D. McFarlane	3¼	2	3 " et 29 jours (du 3 mars '03)	19 78
Bayfield et station de ch. de fer	J. McGee	9¾	6	12 "	200 00
Bayfield et Seaforth	J. McGee	17	6	12 "	315 00
Bayham et Ingersall	W. H. Cook	20½	6	12 "	395 00
Beaconsfield et Woodstock	H. Rice	16	6	12 "	324 00
Bear-Line et Chatham	G. C. Bishop	8¼	2	9 " (au 31 mars '03)	111 00
do do	J. E. Watson	8¼	2	3 " du "	37 00
Beaver-Meadow et Bradshaw	D. Young	4½	2	4 " et 26 jours (du 3 fév. '03)	21 23
Becher et Terminus	Mme D. Munro	4½	2	12 "	52 00
Becher et Wallaceburg	E. H. Ruttan	5	3	12 "	80 00
Beechwood, St-Columban et station de chemin de fer	J. L. Carlin	2¾ et 1¼	6 et 12	12 jours (au 12 juill. '02)	2 77
Beechwood, St-Columban et station de chemin de fer	A. McKeon	2¾ et 1¼	6 et 12	24 " (au 5 août '02)	5 54
Beechwood, St-Columban et station de chemin de fer	J. Nigh	2¾ et 1¼	6 et 18	10 mois et 26 jours (du 5 août '02)	76 69
Belgrave et Marnoch	P. Porterfield	3⅜	3	12 "	60 00
Belgrave et station de ch. de fer	D. Sproat	½	18	12 "	150 00
Belgrave et Sunshine	M. S. Watson	3½	2	12 "	70 00
Belle-River et Byrnedale	W. Byrne	5½	1	12 "	55 00
Belmont et London	J. Charles	14	6	12 "	140 00
Belmont et station de ch. de fer	J. Charles	½	12	12 "	58 83
Belmore et Wroxeter	J. Chittick	6	6	12 "	149 00
Belton et station de chemin de fer	T. F. Wiseman	⅛	12	12 "	50 00
Belton et Saint-Ives	H. Powell	6	2	12 "	72 00
Benmiller et Goderich	W. Mooce, jr	6½	6	12 "	175 00
Bentpath et Dresden	J. Stewart	14	2	12 "	90 10
Berlin et Crosshill	T. Playford	15¼	6	12 "	300 00
Berlin, Galt et station de chemin de fer d'Almira	Cie de tram. Berlin et Waterloo	½	18	12 "	110 00
Berlin et boîtes aux lettres	H. Bachmann	7½	18 et 19	12 "	214 56
Berlin et West-Montrose	J. McGovern	14	6	12 "	365 00
Bickford et station de ch. de fer	W. Bradshaw	300 pds	12	6 " (au 31 déc. '02)	20 22
do do	M. Webster	300 pds	12	6 " du "	19 83
Big-Point et Dover South	J. Brown	6	3	12 "	85 00
Birr et Southgate	G. Morrison	2½	3	12 "	50 00
Blackwell-Station et stat. de ch. de f.	P. Wellington	⅝	2	12 "	42 00
Blair et station de chemin de fer	J.J. H. Renshaw	20 pds	12	12 "	27 09
Blandford-Station et st. de ch. de fer	E. Eaton	1/16	12	12 "	36 60
Blenheim et Morpeth	T. K. Morris	10	6	12 "	313 00
Blenheim et station de ch. de fer	E. W. Osborne	½	18	12 " et voyages supp.	149 24
Blenheim et Rondeau	H. M. Winter	5	6 et 3	3 " (au 30 sept '02)	30 00
do do	J. Mann	5	3	9 " du "	76 36
Blenheim et Wheatley	W. E. Dean	32½	6	12 "	775 00
Bluevale et station de ch. de fer	J. Gardner	⅞	12	12 "	91 00
Blyth et station de chemin de fer	W. Bell	½	24	12 "	175 28

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Blytheswood et Goldsmith	D. Reid, jr.	$4\frac{1}{8}$	3	12 mois	78 75
Blytheswood et station de ch. de fer	A. J. Scratch	$\frac{2}{5}$	6	12 〃	103 80
Bornholm et Brodhagen	W. Hillebrecht	4	6	12 〃	147 00
Bornish et Sable	A. McDonald	3	3	12 〃	50 00
Bothwell et Clachan	J. L. Patterson	6 et 8	6 et 3	6 〃 (au 31 déc. '02)	95 00
do do	do	6 et $8\frac{5}{8}$	6 et 3	6 〃 du 〃	150 00
Bothwell et Florence	C. McCrary	$8\frac{1}{2}$	6	12 〃	300 00
Bothwell et Moraviantown	W. Goolding	4	2	12 〃	56 00
Bothwell et Mosside	A. McAlpine	16	6	12 〃	368 54
Bowood et Ivan	J. S. Harris	5	6	12 〃	120 00
Boxall et Fingal	L. Else	$3\frac{1}{2}$	4	12 〃	100 00
Bradshaw et Brigden	W. A. Dawson	$4\frac{1}{2}$	3	12 〃	99 00
Brandy-Creek et stat. de ch. de fer.	E. R. Crombie	$\frac{1}{16}$	6	12 〃	45 00
Brantford et Burtch	J. McIntyre	$6\frac{5}{8}$	6	12 〃	170 00
Brantford et Grand-View	Hunt and Colter.	1	6	12 〃	45 00
Brantford et Langford	D. Dowling	8	6	12 〃	200 00
Brantford et stat. de ch. de fer.	J. M. Dykeman et Cie.	$\frac{1}{4}$ et $\frac{1}{2}$	12, 24, 66	12 〃	555 58
Brantford et boîtes aux lettres	J. Moffat	$19\frac{4}{5}$	12	12 〃	280 00
Breslau et Weissenburg	A. Hoch	9	6	12 〃	200 00
Brewster et Park-Hill	J. Raville	$15\frac{1}{4}$	6	12 〃	300 00
Brigden et station de ch. de fer	J. Armstrong	$\frac{1}{4}$	12	12 〃	93 90
Brigden et Wheeler	J. R. Woodwark	6	2	12 〃	104 00
Bright et Cassel	O. Carter	9	6	12 〃	250 48
Bright, Washington et station de chemin de fer	E. Gatzka	$6\frac{1}{4}$ et $\frac{1}{8}$	6 et 12	12 〃	194 00
Brinkman's-Corners et Tobermory	J. H. Hopkins	$16\frac{1}{2}$	2	12 〃	220 00
Britton et station de chemin de fer.	J. Johnston	$\frac{1}{4}$	6	12 〃	75 12
Brucefield et stat. de ch. de fer	C. Wilson	$\frac{1}{4}$	24	12 〃	68 86
Brunner et station de ch. de fer	W. Peters	$\frac{1}{8}$	6	12 〃	62 60
Brussels et Cranbrook	G. Huether	5	6	12 〃	117 00
Brussels et station de ch. de fer	S. Beattie, aîné.	$\frac{1}{2}$	12	7 〃 et 5 jours (au 5 fév. '03)	36 27
do do	G. R. Muldoon	$\frac{1}{2}$	12	4 〃 et 23 jours du 5 fév. '03	38 01
Brussels et Seaforth	R. Williams	15	6	18 jours (au 18 juillet '02).	8 56
do do	E. G. Lowry	15	6	11 mois et 13 jours du 18 juillet '02.	166 44
Brussels et Wroxeter	G. Robb	10	6	12 mois	225 00
Burford et Cathcart	R. W. Cavin	$5\frac{1}{4}$	6	12 〃	139 00
Burford et Fairfield-Plain	R. Cavin	$3\frac{1}{2}$	3	12 〃	70 00
Burgessville et Newark	W. B. Sherk	$5\frac{1}{2}$ et $9\frac{1}{2}$	6	12 〃	199 00
Burgessville et stat. de ch. de fer	F. Purdue	$\frac{1}{8}$	18	12 〃	50 00
Buxton et station de ch. de fer	B. G. Burk	1	12	12 〃	100 16
Byron et London	J. Charles	6 et 7	6	12 〃	173 33
Calder et station de ch. de fer	H. G. Jones	$2\frac{3}{4}$	2	12 〃	51 00
Caledonia et Conboyville	J. W. McMillan.	6	2	12 〃	75 00
Caledonia et stat. de ch. de fer	do	$\frac{1}{2}$	24	12 〃	100 16
Caledonia et Six-Nations	Y. L. Beaver	4	3	9 〃 (au 31 mars '03).	29 25
do do	P. J. Atkins	$5\frac{1}{4}$	3	3 〃	10 50
Camlachie et Hillsboro	J. Irwin	9	2	15 jours (au 15 juillet '02).	4 01
Canfield et station de ch. de fer	T. Brown	$\frac{1}{16}$	18	12 mois	78 00
Canning et Paris-Station	M. C. Gray	5	6	10 jours (au 10 juillet '02).	3 63
Cap-Croker et Colpoy's-Bay	I. Descheneaux	15	2	12 mois	95 00
Cargill et station de chemin de fer	C. W. Keeling	$\frac{3}{4}$	18	12 〃	131 02
Carholme et Simcoe	W. E. Brearly	16	6	12 〃	313 00
Carlingford et station de chemin de fer de Saint-Paul	W. G. Davidson.	$14\frac{1}{2}$	6	9 〃 (au 31 mars '03	253 50
Carlsruhe et station de ch. de fer	X. Lobsinger	$1\frac{1}{4}$	12	12 〃	109 83

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Cayuga et Deans	G. Shipway	3	3	12 mois	76 44
Cayuga et Gypsum Mines	J. Stockton	4	6	12 "	100 00
Cayuga et Kohler	J. Hoffman	4½	3	12 "	85 00
*Cayuga et stat. de ch. de fer (G.-T.)	E. T. Wigg	½	6 et 12	12 "	106 42
Cayuga et stat. de ch. de fer (M.C.)	G. Lishman	1½	12	12 "	125 20
Cayuga et Upper	A. Auger	12	3	12 "	135 00
Centralia et Saintsbury	W. J. Smyth	4	2	12 "	52 00
Charing Cross et Doyles	M. Doyle	4½	2	12 "	75 00
Charing Cross et stat. de ch. de fer.	Agnes Hunter	½	24	12 " (moins amende).	99 16
Charlemont et Tupperville	J. Humphrey	4½	2	12 "	61 00
Chatham et Dover South	W. Lapp	6¼	6	12 "	198 75
Chatham et Mitchell's Bay	J. McLaren	15½	3	12 "	200 00
Chatham et station de chemin de fer (S.E. et D.R.)	J. W. Green	½	30	12 "	210 00
Chatham et boîtes aux lettres	A. Bogart	7⅕	18	12 "	224 00
Cheapside, Jarvis et station de chemin de fer	P. Gibbs	15⅜	6 et 12	12 "	450 00
Chepstowe et station de ch. de fer	J. Schurter	2⅕	6	12 "	117 00
Chesley et station de ch. de fer	J. Lindsay, jne.	⅜	18	12 "	174 45
Chevalier et Stony Point	D. L. Chauvin	1	12	12 "	96 00
Christina et Mount Brydges	J. Bond	13	3	12 "	117 00
Clanbrassil et station de ch. de fer	J. Cossar	2	6	12 "	60 00
Clandeboye et West McGillivray	J. W. Hardy	7½	6	12 "	169 00
Clifford et Huntingfield	M. Hoskins	7	2	12 "	75 00
Clifford et Lakelet	J. Horton	5⅕	6	12 "	120 00
Clifford et station de ch. de fer	J. Bolton	¼	12	12 "	60 07
Clinton et station de ch. de fer	J. W. Elliott	¼	42	12 "	147 87
Clinton et Summerhill	I. Brownlee	4¼	2	12 "	65 00
Coatsworth Station et station de chemin de fer	J. E. Liddle	15 perc.	12	12 "	43 82
Coldstream et Fernhill	S. P. Zavitz	6	6	12 "	107 00
Colinville et Sarnia	J. McKellar	27⅜	3	4 " du 1er mars '03.	75 56
Colpoy's Bay et Wiarton	L. Hyatt	3	6		90 00
Comber et station de ch. de fer	J. Lebert	½	24	1 mois et 3 jours (au 3 août '02)	12 14
do do	W. Burnard	½	24	11 " et 28 jours du 3 août '02.	119 25
Comet et Harrow	MmeA. Beaudoin	4	3	12 "	143 00
Conroy et station de Saint-Paul	J. Grady	2½	2	12 "	60 00
Copleston et Petrolea	W. White	3 3/16	6	12 "	160 00
Corinth et station de ch. de fer	G. A. McKenzie.	25 perc.	12	12 "	59 00
Cornell et station de ch. de fer	A. Daiken	⅜	12	3 " (au 30 sept. '02).	15 16
do do	I. Sommers	⅜	12	9 " du "	63 75
Corunna et station de ch. de fer	C. E. Proctor	⅓	12	12 "	56 30
Cotswold et Palmerston	G. Williams	7	3	12 "	150 00
Cottam et Essex	J. Tilley	5¼	6	3 " (au 30 sept. '02).	40 00
do do	A. Lonsbery	5¼	6	9 " du "	120 00
Courtland, Port Rowan et station de chemin de fer	W. T. Minard	20 et ¼	6 et 12	12 "	495 00
Courtland et Rosanna	W. J. Harron	4	2	12 "	48 00
Courtwright et Ladysmith	J. Coyle, aîné	5½	3	12 "	95 00
Courtwright et station de chemin de fer (S. E. et D. R.)	W. A. Cathcart.	⅓	12	12 "	76 00
Courtwright et station de ch. de fer (M. C.)	do	¼	12	12 "	78 25
Cowal et Iona Station	W. Fletcher	6	6	12 "	90 00
Cranston et station de ch. de fer	D. Hannah	4¼	6	12 "	160 00
Crediton et station de ch. de fer	C. Wolf	5	12	12 "	200 00
Crinan et Dutton	J. D. McIntyre.	10	3	12 "	125 00
Croton et Thamesville	W. A. Bigham	11	6	12 "	200 00
Cultus et Erie View	E. Overbaugh	8	6	12 "	195 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Currie's Crossing et stat. de ch. de f.	W. D. Smith	1/4	6	12 mois	75 12
Cuthbert et Edy's Mills	T. Marshall	4½	2	1 " (du 1er juin '03).	4 28
Darrell et station de ch. de fer	S. Duncan	50 pds.	6	12 "	15 65
Dashwood, Exeter et st. de ch. de f	P. McIsaac	8¼	6	12 "	220 00
Dashwood et Park Hill	do	16½	6	12 "	334 00
Decewsville et station de ch. de fer.	H. Barnett	300 vgs.	12	12 "	54 00
Deemerton et Mildmay	A. Kueneman	2½	6	12 "	144 00
Delaware et London	F. Ireland	12	6	12 "	164 00
Delhi et station de ch. de fer	J. M. Crysler	½	6	12 "	31 30
Delhi et Rhineland	G. Manthe	4	3	12 "	67 00
Delhi, Wyecombe et st. de ch. de f.	A. L. Wilson	8½ et ½	6 et 12	12 "	200 00
Delmer et station de ch. de fer	H. Minshall	1/4	6	12 "	50 00
Denfield et Duncrief	N. Stewart	6½	6	12 "	200 00
Denfield et station de ch. de fer	J. Hunter	6 perch.	24	10 " (au 30 avril '03)	37 14
do do	R. Orr	6 perch.	24	2 " du "	7 37
Dereham Centre et Mitchell's Corners	W. Short	2	6	12 "	98 00
Derrynane et Kenilworth	J. Purtill	5	2	12 "	50 00
Devizes et Maple Grove	I. Langford	4¼	3	12 "	72 00
Dexter et Union	C. F. Parker	5	6	12 "	120 00
Dobbinton et Mount Hope	J. H. King	19	3	12 "	115 00
Dobbinton et station de ch. de fer	W. J. Thompson	1/16	12	12 "	87 64
Donegal et station de ch. de fer	J. H. Thorndyke	4⅝	6	12 "	150 00
Doon et station de ch. de fer	J. H. Thompson	1/16	18	12 "	39 89
Drayton et Hollen	A. W. Perry	5	6	4 " (au 31 oct. '02)	45 79
do do	J. A. Saigeon	5	6	8 " du "	114 57
Drayton et station de ch. de fer	R. Henderson	½	24	12 "	73 85
Drayton et Riverbank	F. J. Wilson	6⅜	6	12 "	223 84
Dresden et station de ch. de fer	D. Turnbel	¾	24	10 " (au 30 avril '03)	167 04
do do	J. Watson	¾	24	2 " du "	33 28
Dresden et Rutherford	S. Hubbard	10	6	4 " et 9 jours (au 9 nov. '02)	55 59
do do	O. Kier	10	6	45 jours (au 31 déc. '02)	45 00
do do	T. G. Sayers	10	6	6 mois du "	132 50
Drew et station de ch. de fer	Annie Cardwell	2	6	12 "	101 00
Drew Station et station de ch. de f.	J. H. Dickson	200 vgs.	6	12 "	1 00
Drumbo et station de ch. de fer	R. Alexander	¾ et ⅛	24	12 "	95 00
Drysdale et Kippen	J. Howard	10	6	12 "	290 00
Duart, Muirkirk et station du ch. de fer Michigan-Central	R. Currie	....	....	Voyage spécial	1 00
Duart, Palmyra et stat. de ch. de f.	L. Eberle	8¼	6 et 12	12 mois	350 00
Dublin et Farquhar	S. Poulin	11	6	12 "	260 00
Dublin et station de ch. de fer	M. Wallace	1/4	24	12 "	93 92
Dumblane et Paisley	Isabella McNeill	5½	3	12 "	101 00
Dunkeld et station de ch. de fer	F. Schuler	⅝	6	12 "	79 00
Dunnville et Selkirk	S. Hurst	18	6	12 "	394 00
Dutton et station de ch. de fer	A. J. Leitch	½	12	12 "	125 20
Dyer's Bay et Lions Head	R. Currie	16	2	12 "	173 00
Eagle, West Lorne et st. de ch. de f.	W. Wann	3½ et 1/16	12	12 "	192 00
Ealing et The Gore	Marg't. Ackland	3	3	12 "	60 00
Eberts et station de ch. de fer	E. H. Moir	150 vgs.	12	12 "	43 82
Eden et station de ch. de fer	Tilsonburg, Lake Erie and Pacific Railway Co.	1/5	18	12 "	50 00
Edgar's Mills et stat. de ch. de fer	R. Clapp	140 vgs.	6	6 " (au 31 déc. '02)	20 00
do do	E. Neice	140 vgs.	6	6 " du "	20 00
Edy's Mills et Oil Springs	A. Groombridge	3	6	12 "	100 00
Elford et Essex	J. A. Sweetman	5	2	12 "	58 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Elmira et Glen Allan	W. Steenson	10 et 13	6	12 mois	249 00
Elmira et station de chemin de fer	H. Stenerneugel.	¾	24	12 "	64 00
Elmstead et station de ch. de fer	J. S. Austin	2	3	12 "	50 00
Elmwood, Malcolm et Solway	K. Wendelborn.	2½ et 3½	6 et 3	6 " (au 31 déc. '02)	75 00
do do do	C. Becker	2½ et 3½	6 et 3	6 " du "	75 00
Elmwood et station de ch. de fer	J. Zarn	¼	12	12 "	47 00
Elora et Inverhaugh	H. Dobberthien.	4½	2	12 "	52 00
Elora et Pentland	E. Werth	5	1	10 " et 21 jours (du 21 mai '03)	48 96
do do	D. Esch	5	1	1 " et 10 jours (du 21 mai '03)	6 04
Elora et station de ch. de fer (C.P.).	J. Shank	¼	12	9 " et 26 jours (au 26 avril '03)	57 54
do do	F. R. Johnson	¼	12	2 " et 4 jours (du 26 avril '03)	12 54
Elora et station de ch. de fer (G.T.)	J. Shank	¾	24	9 " et 26 jours (au 26 avril '03)	98 66
do do	F. R. Johnson	¾	24	2 " et 4 jours (du 26 avril '03)	21 50
Elora et Salem	E. Wissler	1	12	12 "	65 00
Embro et Harrington	W. S. Vannater.	25½	6	12 "	290 00
Embro et Holiday	J. R. McKenzie.	4	3	12 "	70 00
Embro et station de chemin de fer	W. S. Vannater.	3¾	12	12 "	162 76
Erbsville et Waterloo	J. Simmermacher	5½	2	7 " (au 31 janv. '03).	46 88
do do	G. Brown	5½	2	5 " du "	33 11
Erie et Jarvis	H. A. Smithson.	4½	2	5 " et 15 jours (du 17 janv. '03)	34 17
Erieau et station de chemin de fer	C. B. More	¼	12	2 " et 13 jours (au 13 sept. '02)	2 90
Eskdale et Tiverton	A. McDonald	3½	3	12 "	71 25
Essex et Camp Palmer	A. Williams	8	2	3 " et 28 jours (au 28 oct. '02)	7 83
Essex et Gesto	R. Hamilton	5¼	6	12 "	158 00
Essex et station de chemin de fer	T. Rush	¼	24	12 "	156 50
Ethel et station de chemin de fer	J. Jamieson	⅞	12	12 "	135 00
Ettrick et Ilderton	J. McRae	13 a. r.	3	12 "	88 66
Exeter et station de chemin de fer	C. Snell	1	24	12 "	172 00
Exeter et boîte aux lettres	do	1	48	6 " (au 31 déc. '02)	7 50
Exeter et St. Mary's	F. Ballantyne	26	6	12 "	525 00
Fair Ground et Tilsonburg	H. E. Cutler	20½	6	12 "	540 00
Fair Play et Tecumseh	J. Quick	4	2	12 "	65 00
Fairview et Stratford	J. T. Waddell	7	3	12 "	150 00
Falconbridge et Mount Brydges	A. Graham.	16¼ a. r.	3	12 "	110 00
Falkland et Paris Station	M. C. Gray	9	6	11 " et 21 jours (du 11 juillet '02)	233 47
Farewell et Kenilworth	H. Morrison	6¾	6	12 "	140 00
Farewell et Wagram	do	3	2	12 "	35 00
Fargo et Kent Centre	W. J. Simpson	3	2	5 " et 16 jours (du 16 janv. '03)	25 21
Fargo et station de chemin de fer	W. Lineham	300 vgs	18	12 "	60 07
Fergus et Ponsonby	D. Duffield	7	3	12 "	130 00
Fergus et stat. de ch. de fer (C.P.).	P. Phillips	¾	12	12 "	42 26
do do (G.T.).	Mrs. M. Cosford	¾	24	12 "	123 94
Fernbank, Millbank et stat. de ch. de f	J. Lintock	4 et 3	6 et 12	8 " et 1 journée (au 1er mars '03)	203 33
do do do	T. J. Hawthorne	4 et 3	6 et 12	3 " et 30 jours (du 1er mars '03).	101 67
Fingal et Port Talbot	J. Brown	8	3	12 "	129 50
Fingal et station de chemin de fer	J. A. Neville	3⅛	12	12 "	174 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Fingal et St. Thomas	J. Cameron	7	6	6 mois (au 31 déc. '02)	70 00
do do	do	7	6	5 " et 13 jours (du 19 janv. '03)	63 00
Fisherville, Nelles Corners et station de chemin de fer	H. Reichheld	4½	6 et 12	12 "	190 00
Fletcher et station de ch. de fer	R. Sainsbury	$\frac{5}{17}$	12	12 "	57 78
Florence et Shetland	C. McCreary	5	6	12 "	119 00
Fordwich et New Bridge	W. Chapman	4½ et 7	6 et 3	12 "	134 75
Fordwich et station de ch. de fer	J. McLaughlin	½	12	12 "	87 64
Fordyce, Lanes, Belfast et Lucknow	A. McLeod	11, 7 et 20	6 et 3	12 "	400 00
Forest et station de chemin de fer	R. Foster	167 vgs.	12	12 "	87 64
Forest et Ravenswood	C. Anderson	9	3	12 "	100 00
Forestville et station de ch. de fer	E. G. Hoover	$\frac{5}{6}$	12	12 "	62 60
Freeborn et Peffer's Crossing	H. Freeborn	$\frac{1}{5}$	6	12 "	30 03
Frome et station de chemin de fer	W. F. Silcox	1¾	6	12 "	78 25
Fullarton et Mitchell	H. Rogers	8¾	6	12 "	195 00
Fulton Mills et station de ch. de fer	G. Fulton	300 vgs.	6	12 "	40 05
Galt et Glen Morris	T. Gingrich	7	6	12 "	215 00
Galt et station de ch. de fer (C.P.)	T. Keachie	½	24	12 "	200 32
" " (W.G. et B.)	do	½ et ¼	12	12 "	125 00
Galt et boîtes aux lettres des rues	J. A. Lenfesty	4⅜	13	12 "	160 00
Garnet et station de chemin de fer	C. A. Walker	⅛	12	12 "	80 00
Gladstone et station de ch. de fer	E. R. McMurray	5	6	12 "	99 00
Glamis et Pinkerton et stat. de ch. de f.	D. C. Metcalf	18 a. r.	6	3 " (au 30 sept. '02)	49 25
do do do	W. M. Alton	18 a. r.	6	6 " (au 31 mars '03)	150 00
do do do	H. McLeod	18	6	3 " du "	62 00
Glanworth et station de ch. de fer	K. Turnbull	$\frac{1}{5}$	6	12 "	64 15
Glen Annan et station de ch. de fer	A. Anderson	¼	12	12 "	48 18
Glencoe et Kilmartin	D. B. McIntyre	4½	3	12 "	89 00
Glencoe et Wood Green	A. Crother	5½	6	12 "	150 00
Glencolin et station de ch. de fer	S. T. Young	100 vgs.	6	12 "	80 00
Glendale et White Oak	G. F. Johnston	2¼	3	12 "	55 00
Glenfarrow et Wingham	W. Mackersie	6	2	12 "	70 00
Glenmeyer et Kinglake	A. Carson	3	6	12 "	100 00
Glenrae et station de chemin de fer	J. Stirrett	50 vgs.	12	4 " (au 31 oct. '02)	8 79
do do	F. A. Newell	50 vgs.	12	8 " du "	17 17
Glenwood Station et stat. de ch. de f.	W. C. Estabrook	⅛	12	12 "	45 00
Goderich et Kincardine	J. C. Watson	33	6	12 "	797 00
Goderich et Lucknow	E. Thompson	21¾	6	12 "	410 00
Goderich et station de ch. de fer	A. M. Polley	¾	36	6 " (au 31 déc. '02)	72 98
do do	T. Gundry	¾	36	6 " du "	71 60
Goderich et boîtes aux let. des rues	G. Bissett	5	12	12 "	73 00
Goldstone et station de ch. de fer	J. Sanderson	1¾	6	12 "	125 20
Goldstone Stn., Parker et stat. ch. f.	F. Mayne	3 et $\frac{1}{16}$	6 et 6	12 "	75 00
Goldspie et Woodstock	M. L. Mitchelson	20½ a. r.	6	12 "	300 00
Gordon et station de chemin de fer	J. C. Duff	$\frac{1}{16}$	12	12 "	50 08
Gorrie et station de chemin de fer	W. F. Dulmage	⅜	12	12 "	46 95
Gowanstown et Kurtzville	J. Gibson	7	3	12 "	117 00
Gowanstown, Wallace et stat. ch. fer	L. Gabel	3½ et ¼	6 et 12	12 "	180 00
Gowrie et Munro	T. P. Harris	2½	3	12 "	48 00
Granthurst et St. Mary's	E. Day	5	3	12 "	90 00
Granton et London	J. M. Shoebottom	20	6	12 "	555 60
Granton et Metropolitan	R. T. Raycroft	15 a. r.	2	12 "	125 00
Granton et Prospect Hill	J. W. Dunnan	5	3	12 "	69 95
Gresham et Paisley	J. Bone, jr.	24¼ a. r.	3	12 "	194 00
Griffins Corners et stat. de ch. de f.	Tilsonburg, Lake Erie & Pacific Railway Co.	½	18	12 "	30 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Hagersville et station de ch. de fer.	J. Lynch.	$\frac{1}{3}$	36	12 mois	118 27
Hagersville et Selkirk	W. Gamble.	12	6	12 "	280 00
Hagersville et Springvale	S. Kenner	4	6	12 "	120 00
Harley et Hawtry	J. W. Hainer	15	6	9 " (au 31 mars '03).	234 00
do do	R. Hammond	15	6	3 " du "	78 00
Harley et New-Durham	R. Cavin	5	6	12 "	144 00
Harley et station de ch. de fer	do	$\frac{1}{3}$	12	12 "	131 46
Harlock et Seaforth	W. McIntosh	$11\frac{1}{4}$	6	12 "	275 00
Harriston et stations de ch. de fer.	R. H. Ward	$\frac{1}{4}$ et $\frac{1}{2}$	36&12	12 "	175 28
Harrow et station de ch. de fer	C. J. Pastorins	$\frac{1}{3}$	6	9 " (au 31 mars '03).	41 30
do do	T. H. Ferris	$\frac{1}{3}$	6	3 " du "	13 75
Hartford et Waterford	L. S. Dean	12	6	12 "	235 00
Harwich et station de ch. de fer	L. Galbraith	5	6	12 "	179 02
Hatchley Station et stat. de ch. fer.	B. Powell	$\frac{1}{10}$	12	12 "	30 03
Hawtry et station de ch. de f. (G.T.)	S. A. Innis	$\frac{1}{16}$	12	12 "	30 00
do do (M.C.)	do	$\frac{1}{2}$	12	12 "	80 00
Haysville et New-Hamburg	W. A. Cook	$3\frac{1}{2}$	6	12 "	123 00
Heather et Walkers	D. McIntyre	3	2	2 " (au 31 août '02).	8 42
Henfryn et station de ch. de fer	J. H. Thomson	$\frac{1}{16}$	6	12 "	40 05
Hensall et Hurondale	T. Murdock	$14\frac{3}{4}$ a. r.	6	12 "	230 00
Hensall et station de ch. de fer	J. F. Sutherland	$\frac{1}{4}$	12	12 "	100 16
Hepworth et station de ch. de fer	J. A. Crichton	$\frac{3}{4}$	18	12 "	159 14
Hesson et Newton	P. H. Ament	27 a.r.	6	12 "	234 00
Hickson et station de ch. de fer	T. J. Loveys	$\frac{1}{16}$	12	12 "	40 00
Highgate et station de ch. de fer	R. B. Teetzel	$\frac{3}{4}$	24	12 "	250 40
Hillman et Leamington	R. Manery	6	2	12 "	75 00
Holmesville et Porter's Hill	W. Pickard	4	4	12 "	97 33
Holmesville et station de ch. de fer	J. L. Courtice	$\frac{1}{4}$	12	12 "	50 00
Howlett et Lambeth	J. Howlett	4	3	12 "	60 00
Hutchison, McInnes et Park Hill.	T. McInnes	$2\frac{1}{4}$ et $4\frac{1}{2}$	3 & 6	12 "	125 00
Hyde Park Station et Komoka Station	G. F. Dean	$19\frac{1}{2}$	6	12 "	444 00
Ilderton et station de ch. de fer	J. H. McRae	$\frac{1}{16}$	24	12 "	100 16
Ilderton et Vanneck	A. D. Fraser	3	3	12 "	45 00
Ingersoll et stn de ch. de fer (C.P.).	J. E. Smith	$\frac{1}{4}$	12	12 "	70 09
Ingersoll et boîtes aux lettres	do	$13\frac{1}{4}$	18	12 "	109 00
Ingersoll et Tilsonburg	D. S. White	$15\frac{1}{2}$	6	12 "	485 00
Innerkip et station de ch. de fer	E. Knights	$\frac{1}{3}$	12	6 " (au 31 déc. '02).	48 34
do do	W. H. Powell	$\frac{1}{3}$	12	6 " du "	47 42
Inverhuron et Tiverton	A. McDonald	3	3	12 "	40 00
Invermay et station de ch. de fer	W. C. Croome	$\frac{3}{4}$	12	12 "	93 90
Inwood et station de ch. de fer	J. M. Courtright	50 perc.	12	12 "	60 00
Iona et station de ch. de fer	W. Fletcher	2	12	12 "	125 20
Jaffa et Orwell	W. Stafford	3	2	3 " (au 30 sept. '02).	9 87
do do	J. Elgie	3	2	9 " du "	37 50
Jarvis et station de ch. de fer	H. A. Smithson.	$\frac{3}{8}$	24	12 "	124 00
Jeannette's Creek et stat. de ch. fer	F. C. Peck	150 vgs.	6	12 "	40 00
Jura et station de ch. de fer	C. W. McCordic.	$3\frac{1}{2}$	3	12 "	60 00
Kenilworth et Petherton	H. Fraser	$2\frac{1}{2}$	6	12 "	114 00
Kenilworth et station de ch. de fer.	W. J. Kinney	$\frac{1}{3}$	12	12 "	100 00
Kent Bridge et Thorncliffe	C. N. Shaw	$3\frac{1}{4}$	2	12 "	43 00
Kertch et Wanstead	N. K. Nesbitt	3	3	12 "	21 76
Khiva et Shipka	F. Heitzman	$2\frac{1}{2}$	4	12 "	75 00
Kilworth Bridge et Komoka	H. Kilbourne	3	6	1 " (du 1er juin '03).	5 36
Kincardine et Port-Elgin	J. Goar	24	6	12 "	400 00
Kincardine et station de ch. de fer	G. D. Morrison	$\frac{3}{8}$	30	12 "	175 28

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Kincardine et Walkerton..........	J. E. Burley....	28	6	12 mois	700 00
Kingarf et Kinloss	B. Moulton.....	4	3	12 "	47 50
Kingscourt et station de ch. de fer.	R. H. Wilson ..	1	3	12 "	60 00
Kingsmill et Mapleton	G. A. McCaulley	4	6	12 "	129 00
Kingsmill et station de ch. de fer..	F. L. Wagner ..	40 perc.	12	12 "	45 00
Kingsville et Pelee-Island.........	W. Woollatt....	26	1 et 2	10 " et 3 jours (au 3 mai '03).....	399 31
Kingsville et station de ch. de fer..	W. J. Gilkinson.	$\frac{1}{2}$	12	9 " (au 31 mars '03)..	74 25
do do ..	F. Crawford ...	$\frac{1}{2}$	12	3 " du " .	24 64
Kinkora et Sebringville........ ..	J. Fletcher.	15	3	6 " (au 31 déc. '02)...	96 50
do do	J. D. Hishon. ..	15et$11\frac{1}{4}$	6	6 " du " ..	176 50
Kinloss et Lucknow.	JRBrownscombe	$10\frac{1}{2}$	6	12 "	250 00
Kinlough et Westford..............	A. W. Haldenby	$3\frac{1}{2}$	2	12 "	55 00
Kintyre et station de ch. de fer....	J. Fleming......	$1\frac{3}{4}$	6	12 "	93 09
Kippen et station de ch. de fer	R. Mellis.......	$\frac{3}{8}$	12	12 "	150 00
Knapdale et Newbury.............	D. McNaughton.	5	1	12 "	40 00
Kossuth et Preston...............	H. Sohrt.	$5\frac{1}{2}$	2	12 "	85 00
Lakeside et Thamesford...........	R. D. Gregory..	12	6	12 "	293 00
Lambeth et Tempo........... . .	A. Taylor	4	6	12 "	75 00
Lamon et Sylvain.................	A. Randall......	3	2	12 "	40 00
Langside et Whitechurch... . ..	H. Rintoul......	5	3	12 "	70 00
Langton et Marston...............	J. A. Girvin....	$4\frac{5}{8}$	2	12 "	35 00
La Salette et station de ch. de fer..	J. J. Casey. ..	$\frac{1}{6}$	24	12 "	73 54
Lawrence Station et stat. de ch. fer	W. Miller	$5\frac{5}{8}$	6	6 " (au 31 déc. '02).	85 32
do do ..	R. Miller...... .	$5\frac{5}{8}$	6	6 " du " ..	79 50
Leamington et station de ch. de fer (L. E. et D.).........	S C. Wigle.....	$\frac{1}{4}$	12	12 "	75 12
Leamington et st. de ch. de f (M.C.)	do	$\frac{5}{8}$	24	12 "	75 00
Lebanon et Moorefield..	J. Sinclair......	8	3	12 "	100 00
Leesboro et Evans Corners.. . ..	C. Mullett......	$1\frac{1}{2}$	3	12 "	40 00
Linwood et Saint-Jacob	W. Oakley	12	6	12 " et voyages spéc..	231 65
Lion's-Head et Spry.......... ..	A. Martindale..	6	3	12 "	85 00
Lion's-Head et Wiarton	J. Owens... ...	22	3	12 "	290 00
Lisbon et Wellesby......... .. .	H. Witzel.. ..	2	3	12 "	64 00
Lisburn et Purple-Grove...........	P. Teskey	$11\frac{1}{2}$	3	12 "	75 00
Lisburn et station de ch. de fer....	do ...	$\frac{1}{2}$	6	12 "	25 00
Listowel et Molesworth...........	S. Lougheed....	7	6	12 "	158 07
Listowel et station de ch. de fer....	W. Donagan....	$\frac{1}{2}$	36	3 " (au 30 sept. '02).	37 50
do do	do	$\frac{1}{2}$	42	9 " du " ..	129 00
Listowel et Trowbridge........... .	W. J. Tughin...	5	6	12 "	162 75
Littlewood et Tempo..............	A. Taylor. .. .	$1\frac{3}{4}$	4	12 "	25 00
Lochalsh et Ripley..	J. Sixsmith. ..	15 a. r.	6	4 " (au 31 oct. '02)..	70 19
do do	R. McCharles...	15 a. r.	6	8 " du " ..	139 81
Londesboro' et station de ch. de fer.	S. Woodman....	$\frac{5}{8}$	12	12 "	122 04
London et London-Est...... ...	London Street Ry. Co.......	$1\frac{1}{8}$	24	12 "	140 00
London, service de facteur.........	do ..	....	t.q.r.	12 "	500 00
London et Lucan	J. H. Hodgins..	$16\frac{1}{2}$	6	12 "	299 00
London et MacMillan	A. Thomson...	$17\frac{1}{4}$	6	12 "	374 00
London et Odell....	S. Read........	3	3	12 "	50 00
London et station de ch.de f. (L. E. et D. R.)..	The Shedden Forwdg. Co...	$\frac{1}{3}$	24	12 "	175 00
London et station de ch. de fer (L. H. et B.)..	do ..	$\frac{1}{3}$	24	12 "	175 28
London, boîtes aux lettres et stations de ch. de f. (C. P. et M. C.)	J. Siggins	12			
			12	12 "	1,749 98
London Junction et stat. de ch. de f	W. J. Barnes...	$\frac{1}{6}$	12	12 "	50 08
Louisville et station de ch. de fer..	G. N. Arnold...	$6\frac{1}{2}$	6	3 " (au 30 sept. '02).	56 88
do do ..	J. Scott	$6\frac{1}{2}$	6	9 " du " ..	169 02

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Lucan, Clandeboye et stat. de c. de f.	J. Ward	3	12	12 mois	200 00
Lucknow et station de chemin de fer	W. Connell	¾	24	22 "	175 28
Lynn Valley et stat. de ch. de fer	E. Edmonds	⅛	12	12 "	31 90
Lynnville et station de ch. de fer	W. Axford	2½	6	12 "	116 34
Lyons do do	C. W. Appleford	2½	6	12 "	125 20
McCready et Newbury	D. Ross	6	2	12 "	48 00
McGregor et station de ch. de fer	J. A. Aubin	⅛	12	12 "	90 00
Macton et Yatton	Mary A. O'Neil	5	3	9 " (au 31 mars '03)	56 75
do do	J. Housinger, sr.	5	3	3 " du "	17 75
Maguire et station de ch. de fer	A. Tod	2¼	6	12 "	100 00
Maidstone do	F. McCloskey	¼	12	12 "	109 55
Maple-Lodge do	A. W. Smith	110 vgs.	6	12 "	50 00
Mar et Red-Bay	C. McFarlane	7	2	12 "	77 00
Marburg et station de chem. de fer	H. W. Ansley	1½	3	12 "	75 36
Melbourne et Middlemiss	T. Hearns	4½	6	12 "	129 50
Melbourne et station de ch. de fer	G. W. Sponenburg	¼	12	12 "	50 08
Melbourne et Waubnakee	S. Clarke	4	2	12 "	38 00
Melgund et station de ch. de fer	M. McMillan	2	3	12 "	59 00
Merlin do	J. K. Brethour	½	12	12 "	59 00
Merlin et Tilbury	F. M. Scarff	15	6	12 "	450 00
Middlemarch et Saint-Thomas	A. Stinchcombe	3½	3	16 jours (au 16 janv.' 30)	3 55
Mildmay et station de ch. de fer	G. Herringer	¼	12	12 mois	96 37
Millbank do	J. Lintick	3	12	8 " (au 28 fév. '03)	66 98
do do	T. J. Hawthorne	3	12	4 " du "	33 28
Miller-Lake et Stokes-Bay	T. Whyte	6	2	12 "	80 00
Milverton et station de ch. de fer	J. H. Schmidt	1	24	12 "	150 24
Mitchell do	J. Coppin	¾	24	12 "	125 20
Mohawk do	J. W. McLaren	¼	12	12 "	50 08
Moltke et Neustadt	A. Dunneman	2½	3	9 " du 1er oct. '02	58 50
Moncrieff et Monkton	A. Campbell	7	2	12 "	82 35
Moore et station de chemin de fer	J. Morrison	800 pds	12	12 "	50 00
Moorefield do	R. Shera	¼	24	23 jours (au 23 juillet '02)	5 93
do do	J. Welsh	¼	24	11 mois et 8 j. du "	89 06
Moorefield et Rothsay	A. W. Lowes	3½	6	12 "	100 00
Moorefield et Trecastle	J. Christie	3	6	12 "	100 00
Mooresville et station de ch. de fer	J. Bloomfield, jr.	⅓	12	12 "	85 00
Morpeth et Thamesville	J. Duncan	15½	6	12 "	352 00
Mossley et station de ch. de fer	E. R. McMurray	⅝	6	12 "	53 00
Mount-Forest do	D. S. Allan	½	36	12 "	135 19
Mount-Healy do	D. Taggart	4⅜	6	12 "	156 00
Mount-Vernon do	R. Cavin	2	12	12 "	128 89
Muir et Vandecar	R. Thompson	2½	3	12 "	40 00
Mull et Pinehurst	J. T. O'Keefe	3¾	2	12 "	70 00
Mull et station de chemin de fer	N. Watson	⅛	12	12 "	80 00
Muncey do	J. A. McGregor	30 perc.	12	12 "	40 05
Napier et Rokeby	Margaret Campbell	4	2	12 "	50 00
Napier et Strathroy	J. S. Graham	12	6	12 "	225 00
New-Canaan et station de ch. de fer	Mme E. Neal	$\frac{1}{16}$	6	12 "	15 00
New-Dundee et Petersburg	A. Koehler	10	6	12 "	287 00
Nithburg et Stratford	J. McMillan	13½	6	12 " (moins amende)	383 00
Nixon et station de chem. de fer	C. Kingsbury	300 vgs.	12	12 "	62 60
Nober do	C. Heberley	100 vgs.	12	3 " (au 30 sept. '02)	12 64
do do	Marg't. Donnelly	100 vgs.	12	9 " du "	37 44
Normandale et Vittoria	D. S. Smith	4¾	3	12 "	70 00
North-Bruce et Queen-Hill	W. H. Sumpton	2¾	3	12 "	70 00
North-Benton et stat. de ch. de fer	G. B. Shreve	⅛	12	12 "	40 05

ANNEXE B—*Suite.*

Détails des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Norwich et stat. de ch. de f. (B. et T.)	H. Farrell	$\frac{3}{4}$	12	12 mois	60 07
Norwich et station de ch. de fer (G. B. et L. E.)	F. Lees	$\frac{3}{4}$	24	12 "	120 00
Oakdale et Rutherford	J. Conbrough	7	3	12 "	80 00
Oakland et station de ch. de fer	J. S. Crumback.	$2\frac{7}{8}$	12	12 "	165 57
Ohsweken do	D. Davis	5	6	12 "	185 00
Oil-City do	G. W. Bentley	$\frac{1}{5}$	12	12 "	78 25
Oil-Springs do	D. P. Sisk	300 vgs.	18	12 "	50 08
Oldcastle do	M. McCarthy	100 vgs.	6	12 "	25 04
Olinda et Ruthven	T. H. Wigle	$2\frac{1}{2}$	6	12 "	100 00
Oliver et Thorndale	J. G. McLeod	6	2	12 "	100 00
Olivet et Rothsay	J. Tremain	4	2	12 "	60 00
Oneida et station de chemin de fer.	W. Reid	$1\frac{1}{4}$	6	12 "	100 00
Onondaga do	W. J. Armour	$\frac{1}{2}$	6	12 "	60 00
Ossian et Sarnia	J. McKeller	$32\frac{5}{8}$ a. r.	3	8 " (au 28 fév. '03)	165 97
Otterville et station de chem. de fer	M. J. Lavigne	$\frac{1}{2}$	18	12 "	144 95
Oxley do	A. Elliott	$6\frac{3}{4}$	6	12 "	220 00
Paisley et station de chemin de fer	J. Trelford	$\frac{1}{2}$	18	12 "	56 69
Paisley et Vesta	A. Rose	17 a. r.	6	12 "	299 00
Palmerston et station de ch. de fer	W. Noury	$\frac{1}{8}$	48	12 "	123 00
Paquette-Station et station de chemin de fer	J. Harshaw	33 perc.	6	12 "	40 69
Paris et station de chemin de fer	M. C. Gray	1	42	12 "	262 92
Paris et boîtes aux lettres	M. C. Gray	4	12	12 "	73 50
Park-Head et stat. de ch. de fer	J. Pattison	$\frac{1}{2}$	12	12 "	78 25
Park-Hill do	G. Simpson	$\frac{1}{8}$	12	12 "	85 11
Park-Hill et Strathroy	R. J. Gough	18	3	6 " (au 31 déc. '02)	120 00
do do	A. McIntosh	18	3	6 " du "	120 00
Peebles et Woodstock	O. P. Brown	$11\frac{1}{2}$	6	12 "	285 00
Pelee-Island et Mainland	J. E. Quick	26	1 & 2	1 " et 28 jours (du 4 mai '03)	125 71
Perch-Station et stat. de ch. de fer	R. Bright	$\frac{5}{8}$	21	2 "	50 00
Petrolea et station de ch. de f. (G.-T.)	Cie de ch. de fer Grand-Tronc	275 pds	6	12 "	22 00
do do (M.C.)	R. E. Germain	$\frac{1}{9}$	24	12 "	85 00
Petrolea et boîtes aux lettres	C. McRitchie	1,200 vgs	12	10 " (au 30 avril '03)	83
do do	H. McNaughton	1,200 "	12	2 " du "	17
Petrolea et Wilsoncroft	E. Clemens	$6\frac{3}{4}$	2	12 "	100 00
Picke-Creek et station de ch. de fer	F. May	$\frac{1}{8}$	6	10 " et 14 jours (au 14 mai '03)	34 83
do do	A. Parent	$\frac{1}{8}$	6	1 " et 17 jours (du 14 mai '03)	5 17
Pinkerton et station de ch. de fer	J. A. Menzies	2	6	12 "	109 55
Point-Edward et Sarnia	H. W. Mills	2	24	12 "	313 00
Pond-Mills et Wilton-Grove	A. B. Murray	$12\frac{1}{2}$ a. r.	3	12 "	97 00
Port-Burwell et Port-Rowan	O. Barrett	$22\frac{1}{2}$	6	12 "	479 00
Port-Burwell et stat. de ch. de fer	Ch. de fer Tilsonburg, Lac-Erié et Pacifique	$\frac{1}{3}$	18	12 "	46 62
Port-Dover et station de ch. de fer	I. Johnson	$\frac{3}{4}$	30	12 "	131 66
Port-Elgin do	R. C. Bowes	$\frac{1}{4}$	12	12 "	45 00
Port-Elgin et Tara	J. E. Grant	15	6	12 –	360 00
Port-Franks et Thedford	A. Kimmerly	6	3	9 " (au 31 mars '03)	58 50
do do	G. Burley	6	3	3 " du "	19 50
Port-Lambton et stat. de ch. de fer	G. Booth	$\frac{1}{8}$	12	6 " (au 31 déc. '02)	24 32
do do	J. D. McNulty	$\frac{1}{8}$	12	3 " (au 31 mars '03)	11 85
do do	J. S. McDonald	$\frac{1}{8}$	12	3 " du "	15 00
Port-Rowan et station de ch. de fer	C. M. Procunier	$\frac{1}{2}$	12	12 "	100 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Port Ryerse et Victoria	D. S. Smith	3¾	6	12 mois	100 00
Port Stanley et station de ch. de fer	P. L. Glover	¼	24	12 "	70 00
Puce et station de chemin de fer	W. Stone	¼	12	12 "	45 05
Rath et station de chemin de fer	G. Steedsman	⅛	6	12 "	52 00
Rayside et station de chemin de fer.	J. Gunson	600 vgs.	6	12 "	50 08
Renton et station de chemin de fer.	L. Blanchard	½	12	12 "	52 00
Renton et Tyrrell	L. Blanchard	1¾	6	12 "	70 00
Renwick et station de chemin de fer.	W. N. Thompson	50 vgs.	12	12 "	45 05
Richwood et station de ch. de fer	W. Taylor	½	6	12 "	78 25
Ridgetown et station de ch. de fer (L.E. et D.R.)	J. A. Eastlake	½	12	9 " et 23 jours (au 23 avril '03)	96 90
do do	M. H. Doherty	½	12	2 " et 7 jours (du 23 avril '03)	22 04
Ridgetown et station de ch. de fer (M.C.)	J. A. Eastlake	1	24	9 " et 23 jours (au 23 avril '03)	198 90
do do	M. H. Doherty	1	24	2 " et 7 jours (du 23 avril '03)	45 24
Ripley et station de chemin de fer	Janet McInnes	⅛	24	12 "	175 28
Rockford et station de ch. de fer	W. Richards	3¾	6	12 "	110 00
Rodney et station de chemin de fer.	J. S. McGugan	40 perc.	24	12 "	125 20
Round Plains et Waterford	T. Kitchen	4	3	12 "	58 50
Ruscom Station et station de chemin de fer	W. H. Knister	50 vgs.	12	12 "	50 00
Ruthven et station de ch. de fer	T. H. Wigle	¼	12	12 "	77 90
St-George et station de ch. de fer	G. W. Howell	1	24	12 "	313 00
St-Jacob et station de chemin de fer	J. Menger	½	18	12 "	75 12
St-Joachim, Rivière Ruscom et station de chemin de fer	O. Jannisse	3	6	12 "	140 00
St-Joseph et Zurich	D. Spencer	4	6	12 "	90 00
Ste-Mary's et Wildwood	J. Bolton	5	3	8 " et 24 jours (du 8 oct. '02)	73 10
St. Pauls Station et station de chemin de fer	A. Thom	1/16	12	12 "	62 60
St-Thomas et station de chemin de fer, et boîtes aux lettres	F. B. Small	1 et 6⅘	84et12	12 "	600 00
St-Thomas et Sparta	J. Oke	11	6	12 "	139 00
St-Thomas et Talbotville Royal	G. Fearnley	4	6	12 "	145 00
St-Williams et station de ch. de fer.	J. Cope	⅓	12	12 "	59 47
Sandwich et Windsor	Sandwich, Windsor and Amherst Railway Co	2	6	12 "	125 00
Sarnia (Ont.) et Port Huron (Mich.)	J. McKelvey	1	12	12 "	119 50
Sarnia et station de chemin de fer (L. E. et D.R.)	D. McRae	100 vgs.	24	12 "	150 00
Sarnia et boîtes aux lettres	J. Lucas	3⅔	12	12 "	115 00
Sauble Falls et Wiarton	J. Morris	12	2	12 "	100 00
Seaforth et station de ch. de fer	W. Somerville	¼	24	12 "	160 00
Sebringville et station de ch. de fer.	H. Kearcher	¾	12	12 "	90 11
Seckerton et station de ch. de fer	W. Gray	2	3	12 "	48 00
Shedden et station de chemin de fer.	J. Horton	¼	12	9 " (au 31 mars '03)	37 60
do do	A. Burwell	⅝	12	3 " du "	18 75
Silver Hill et Tain	G. Charlton	3½	2	10 " (du 1er sept. '02)	29 93
Simcoe et station de chemin de fer.	C. A. Chadwick.	½ et 1	12et18	12 "	198 45
Simcoe et Waterford	J. P. Dean	7	6	12 "	98 00
Sombra et station de chemin de fer.	W. C. Curtis	⅕	12	12 "	50 00
Sombra et Thornyhurst	A. Hohn	6	2	12 "	40 56

ANNEXE B—*Suite.*

Détails des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Sombra et Wilkesport	D. Shephard	7	6	12 mois	159 00
Southampton et station de ch. de fer	W. Gilbert	1/3	24	12 "	122 30
Spiece Mills et Straffordville	D. Everitt	3½	3	2 " (au 31 août '02)	8 42
Springfield et station de ch. de fer	J. J. Atkinson	1/5	12	11 "	68 86
Springford et station de ch. de fer	H. A. White	1/3	12	12 "	50 08
Staples et station de chemin de fer	D. R. Menzies	30 perc.	12	2 "	81 52
Stevenson et station de ch. de fer	W.N. Thompson	50 pds.	12	10 " (au 30 avril '03)	8 32
do do	R. A. Heward	30 perc.	12	12 " du "	9 36
Stokes Bay et Wiarton	J. Shute	27	.....	1 voyage	96
do do	J. Cameron	27	3	6 mois (au 31 déc. '02)	136 54
do do	E. Kyte	27	3	6 " du "	137 50
Straffordville et station de ch. de fer	Cie du ch. de fer Tilsonburg, Lac-Erié et Pacifique	1/4	18	12 "	40 00
Strasburg et station de ch. de fer	T. M. Bartholomew	8½ a. r.	6	12 "	115 00
Stratford et station de ch. de fer	A. Easson	3/4	48	12 "	137 73
Stratford et boîtes aux lettres	E. Wreford	15½	18	13 "	300 00
Strathroy et boîtes aux lettres	R. E. Richards	660 vgs.	18	12 "	60 00
Sutorville et Watford	A. Mavity	7	2	12 "	62 50
Sylvan et Thedford	J. McLachlan	5	6	12 "	129 00
Tara et station de chemin de fer	J. Hamilton	3/4	18	12 " et voyages suppl.	107 38
Tavistock et station de ch. de fer	G. Matheson	1/8	18	12 "	75 00
Teeswater et station de ch. de fer	F. Green	1/2	12	12 "	66 00
Teeswater et Walkerton	W. Hergott	16	6	13 "	445 00
Teeterville et Windham Centre	T. J. Arthur	3	6	12 "	127 00
Thamesford et station de ch. de fer	N. C. McCarty	1/2	12	12 "	125 20
Thamesville et station de ch. de fer	A. Sims	525 vgs.	12	12 "	60 00
Thedford et station de chemin de fer	R. Wilson	150 vgs.	12	12 "	40 00
The Grove et station de ch. de fer	T. A. Robinson	1/4	6	12 "	25 04
Tilbury et station de ch. de fer	F. M. Scarff	17/44	24	12 "	120 00
Tilsonburg et stat. de ch. de f. (B.T.)	C. Becker et Fils	3/8	12	12 "	50 08
do do (Loop Line)	J. Girvin	1½	12	12 "	120 00
do do (M.C.)	do	1½	12	12 "	97 03
do do (T.L.E. et P.)	Cie de ch. de fer Tilsonburg, Lac-Erié et Pacifique	3/8	18	12 "	50 00
Topping et station de chemin de fer	D. Brenneman	6	6	12 "	144 00
Townsend Centre et station de chemin de fer	W. J. Smith	40 perc.	12	12 "	50 14
Tunnel et tramway	J. Fry	40 pds.	18	12 "	10 00
Tupperville et station de ch. de fer	J. S. Baker	30 vgs.	12	12 "	40 05
Turnerville et station de ch. de fer	J. D. Moir	100 pds.	12	12 "	35 00
Tuscarora et station de ch. de fer	S. J. McKelvey	5/8	6	12 "	62 60
Tyrconnell et Wallacetown	P. Gerow	3	6	12 "	109 55
Uttoxeter et Wanstead	N. K. Nesbitt	6	3	10 " (au 30 avril '03)	83 24
Vanessa et station de chemin de fer	J. C. Lutes	12	3	12 "	150 00
Van Horn et station de ch. de fer	J. Zink	1½	2	12 "	30 00
Vereker et station de chemin de fer	T. A. Thornton	3	6	12 "	125 20
Vienna et station de chemin de fer	Cie de ch. de fer Tilsonburg, Lac-Erie et Pacifique	1½	18	12 "	100 00
Villa Nova et station de ch. de fer	M. McAlpine	1/4	6	12 "	50 08
Vittoria et station de chemin de fer	D. S. Smith	2/5	12	12 "	49 00

ANNEXE B—*Suite*.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite*.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Viner et station de chemin de fer ..	W. Loughlin....	22½	3	3 mois 2 jours (au 2 oct. '02)...........	14 05
do do ..	D. Lamont	2¼	3	8 " et 29 jours (du 2 oct. '02)......	40 95
Walkers et station de chemin de fer	J. Grieve......	⅛	12	12 "	40 69
Walkerton et station de ch. de fer..	H. Day	1½	18	12 "	117 35
Walkerville et st. de ch. de f. (G.-T.)	N. B. Vrooman.	30 vgs.	36	12 "	159 63
Walkerville et station de ch. de fer (L.E. et D.)..................	do ..	135 vgs.	6 et 6	12 "	50 08
Walkerville et Windsor (station du G.-T.)........................	do ..	1¼	6	11 " et 11 jours (du 21 juillet '02)	66 20
Wallaceburg et station de ch. de fer	A. Fisher.......	⅛	24	3 " (au 30 sept. '02)..	21 48
do do ..	do	½	24	9 " du " ..	117 49
Wallacetown et stat. de ch. de fer..	P. Gerow....	3½	12	12 "	212 84
Walnut et Watford................	A. Black.......	6	2	12 "	105 00
Walsh et station de chemin de fer..	A. Brett........	2½	6	12 "	76 00
Wardsville et station de ch. de fer..	J. H. Cady	3	12	3 " (au 30 sept. '02)..	31 60
do do ..	J. Wilson	3	12	9 " du " ..	93 60
Warwick et station de chem. de fer.	D. M. Ross.....	8	6	12 "	193 14
Waterford et sta. de ch. de f. (M.C.).	L. S. Dean	¼	12	12 "	40 00
Waterford et station de ch. de fer (T.H. et B.)...................	E. S. Gable.....	¼	18	12 "	61 02
Waterloo et Berlin Station	Berlin et Cie de tramway de Waterloo.	2	24	12 "	302 61
Waterloo et sta. de ch. de f. (G. et E.)	W. W. Glaister..	3	18	12 "	85 45
Wabuno et station de chemin de fer	M. Overton. ...	3	6	12 "	126 45
Weidmann et station de ch. de fer..	A. W. Craig ...	90 perc.	12	12 "	42 32
West-Lorne et station de ch. de fer.	D. McKillop....	$\frac{1}{16}$	12	12 "	40 00
Wheatley et station de ch. de fer...	O. Ivison.......	1	12	12 "	93 90
Wheatley et Windfall.	O. Lounsbury...	4¾	2	7 " 9 jrs (au 9 fév. '03, (moins amende)	43 83
do do	G. Gibson.....	4¾	2	4 " et 19 jours (du 9 fév. '03, (moins amende)......	27 70
Whitebread-Station et st. de ch. de f.	G. Underhill....	50 vgs.	12	12 "	40 05
Whitechurch et station de ch. de fer	A. D. Beaton...	⅓	24	12 "	81 00
Wiarton et station de chemin de fer	L. Hyatt.......	¼	24	12 " (moins amende)..	206 91
Williams et station de ch. de fer. ..	C. A. Williams.	⅞	6	12 "	100 00
Wilson et grande route postale.....	L. B. Wilson . .	1⅝	3	9 " et 18 jours (au 18 avril '03)...	35 97
Wilton-Grove et sta. de ch. de fer..	P. Murray......	¼	6	12 "	45 05
Windham-Centre et sta. de ch. de fer	I. W. Lewis....	¼	12	12 "	29 90
Windsor et Detroit (E.-U.)........	E. Gignac	1¼	13	12 "	425 00
Windsor et station de chemin de fer (L.E. et D.)..................	M. H. McCarthy	1½	12	12 "	150 24
Windsor et sta. de ch. de fer (M.C.)	E. Gignac ...	1	24	12 "	244 00
Windsor et boîtes aux lettres	M. H. McCarthy	88⅕ p. s.	19	12 "	217 81
Windsor et Walkerville....	N. R. Vrooman.	1½	6	12 "	70 00
Wingham et sta. de ch. de fer (C.P.)	R. et R. Beattie.	¾	12	12 "	24 00
do do (G.T.)	D. Campbell....	½	30	12 "	250 40
Wolverton et station de ch. de fer..	D. Chesney.....	1⅛	12	12 "	120 00
Woodslee et station de ch. de fer...	T. Galloway	1½	12	12 "	120 00
Woodstock et douanes............	A. McCleneghan	⅛	T.q.r.	1 " (au 30 juin '02)..	2 70
Woodstock et sta. de ch. de f. (C.P.)	J. A. McKenzie.	¾	12	12 " (moins amende)..	123 20
Woodstock et station de ch. de fer (P.D. et L. H.)................	J. A. McKenzie.	⅗	24	12 "	190 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Fin.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Woodstock et boite aux lettres de la station de chemin de fer	R. Scott	50 vgs.	12	12 mois	18 00
Woodstock et boîtes aux lettres	M. L. Mitchelson	12	18	12 "	139 49
Wroxeter et station de ch. de fer	A. Paulin	$\frac{5}{8}$	12	12 "	74 48
Wyton Station et sta. de ch. de fer	G. Scatcherd	$\frac{1}{8}$	12	12 "	20 01
Zurich et station de chemin de fer	T. Murdock	$6\frac{1}{8}$	12	12 "	224 00
				Total	83,946 14
	Moins montant retiré du fonds de garantie				480 46
					$83,465 68

ANNEXE B—*Suite.*

DIVISION POSTALE DU MANITOBA.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Agricola et Fort-Saskatchewan	J. M. Brown	6	2	8 mois (au 28 fév. '03)	66 66
Agricola et Strathcona	do	20½	2	4 " du "	138 67
Airdrie et poteau-malle	J. Stevenson	500 vgs.	1	9 " (au 31 mars '03)	26 00
do do	do	500 vgs.	9	2 " (au 31 mai '03)	6 75
Airdrie et station de chemin de fer	A. Bowers	¼	1	1 " du "	6 50
Alameda et Curt Hill	Curt Messer	27	1	7 " (du 1er déc. '02)	99 17
Alameda et Dalesboro	J. Lillie	21	1	1 " 1 jour au 1er août 1902)	13 04
do do	P. Dallin	21	1	3 " 30 jours au 30 nov. '02)	49 45
Alameda et station de ch. de fer	J. Edmunds	⅛	12	7 " (du 30 nov. '02)	125 20
Alcester et Minto	J. Brown	6	2	3 " (au 30 sept. '02)	20 80
do do	D. Pringle	6	2	9 " du "	85 80
Aldina et Gillies	H. Gillies	12	1	2 " (du 1er mai '02)	8 66
Alexander et Pendennis	E. S, D. Gustin	25	1	(et arrérages)	204 34
Alexander et station de ch. de fer	J. F. Walker	⅛	12	12 "	156 50
Allanlea et Glenella	A. Campbell	13	1	3 " (au 30 sept. '02)	25 50
do do	W. H. George	13	1	9 " du "	76 50
Almasippi et Carmen	R. Squires	35	1	12 "	182 00
Altamont et station de ch. de fer	H. Mussell	$\frac{1}{12}$	6	12 "	62 60
Altona et station de chemin de fer	L. P. Yoerger	⅛	12	12 "	50 12
Alvena et Rosthern	W. Fidler	18	1	1 " (au 31 juill. '02)	15 16
do do	W. Fidler	13 et 18	1	11 " du "	133 12
Anthracite et station de ch. de fer	J. Carroll	200 vgs.	12	12 "	100 00
Antler et Bellegarde	F. Sylvester	5	1	12 "	47 00
Antler et Frys	J. H. Frys	6	1	12 "	50 00
Antler et station de chemin de fer	E. Haight	$\frac{1}{17}$	6	12 "	43 46
Arcola et Coteau	D. McDougall	9	1	11 " (du 1er août '02)	71 50
Arcola et Hildebrand	E. Hildebrand	10	1	12 "	52 00
Arcola et New Hope	D. Donnelly	32	1	10 " (du 1er sept. '02)	166 67
Arcola et Percy	G. Ross	10	1	9 voyages	18 00
Arcola et station de chemin de fer	W. Lockley	300 vgs.	6	2 mois (au 31 août '02)	15 90
do do do	W. C. Bowdin	300 vgs.	6	7 " 24 jrs au 24 avril 1903)	74 66
do do do	do	¼	6	1 " 6 jours au 31 mai 1903)	20 33
do do do	T. C. Yeoward	¼	6	1 " (du 31 mai '02)	14 42
Arcola et Willocks	D. McEachern	12½	1	12 "	104 00
Ardal et Geyser	P. S. Gudmundson	7	1	11 " (du 1er août '02)	55 00
Arden et Orange Ridge	G. Featherston	13⅓	1	12 "	100 00
Arden et station de chemin de fer	M. E. Boughton	¼	12	12 "	132 40
Argyle et Woodlands	H. J. Proctor	13	2	12 "	150 00
Arizona et Sidney	A. H. Jeffery	8	2	4 " (au 31 oct. '02)	38 00
do do	W. Muirhead	8	2	8 " du "	76 00
Armstrong Lake et st. de ch. de fer	J. Sharp	1¾	2	12 "	104 00
Arnaud et station de chemin de fer	E. Smith	¼	6	12 "	78 25
Arrow River et Orrwald	Wm. Tennant	20½	1	10 " (au 30 avril '02)	93 16
do do	do	20½	2	2 " du "	37 26
Arrow River et stat. de ch. de fer	W. Tennant	1	6	12 "	78 25
Asessippi et Russell	J. T. Adams	15	2	12 "	240 00
Ashville et station de ch. de fer	C. Tomlim	550 vgs.	6	12 "	55 40

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Asker et Ponoka	J. E. Krefting	17	1	12 mois	96 00
Athabasca Landing et Edmonton	J. D. McDonald	96	1	3 " (au 30 sept. '02)	174 25
do do	Ross et Perry	96	1	7 " (au 30 avril '03)	406 58
do do	do	97	1	2 " du "	124 50
Athabasca Landing et Fort-Chipewayan	P. Atkinson	400	....	2 voyages spéciaux	600 00
Athabasca Landing et Peace River	J. K. Cornwall	260	....	9 mois (du 1er oct. '02)	700 00
Atikokan et station de ch. de fer	W. Felton	300 vgs.	6	9 " " "	35 10
Aubigny et Silver Plains	H. Mousseau	$2\frac{1}{2}$	2	12 "	59 00
Audrey et Carievale	F. J. Puffer	$12\frac{1}{2}$	1	12 "	75 00
Austin et station de chemin de fer	J. Willott	$\frac{1}{8}$	12	3 " (au 30 sept. '02)	31 71
do do	H. A. Buchanan	$\frac{1}{8}$	12	20 jours (au 20 oct. '02)	8 50
do do	W. J. Wheeler	$\frac{1}{8}$	12	8 mois 11 jours (du 20 oct. '02)	138 88
Avonhurst et South Qu'Appelle	F. Amas	$17\frac{1}{2}$	2	12 "	288 24
Awena et Treesbank	C. F. Wood	8	1	12 "	75 00
Aylesworth et Emo	C. Larson	6	1	3 " (au 30 sept. '02)	26 00
do do	J. L. Locking	6	1	9 " du "	56 25
Bagot et station de chemin de fer	J. C. Lowrie	$\frac{1}{8}$	12	12 "	60 19
Bagot et Rossendale	J. C. Glover	12	1	12 "	87 48
Balcarres et Kenlis	J. Balfour	18	2	12 "	295 00
Baldur et Grund	S. Christopherson	2	$6\frac{1}{2}$	12 "	120 00
Baldur et station de chemin de fer	W. O. Fowler	$\frac{1}{8}$	6	12 "	83 45
Baldur et Roseberry	J. Dew	12	1	12 "	78 00
Balgonie et Davin	G. W. Elliott	15	1	3 " (au 30 sept. '02)	21 43
do do	R. M. Elliott	15	1	7 " (au 30 avril '03)	56 58
Balgonie et Hednesford	W. Cockwell	$20\frac{1}{2}$	1	12 "	157 71
Balgonie et Kathrinthal	W. Reilander	15	1	2 " (du 1er mai '03)	21 66
Balgonie et station de ch. de fer	R. N. Weir	$\frac{1}{8}$	14	8 " 14 jours (au 14 mars '03)	128 50
do do	R. N. Weir	$\frac{1}{8}$	12	3 " 17 jours (du 14 mars '03)	46 00
Balmoral et Lockwood	W.L. Mackenzie	$5\frac{1}{2}$	1	12 "	52 00
Balmoral et Pleasant Home	W. J. Barbour	18	1	12 "	130 00
Balmoral et station de ch. de fer	W. E. Cook	$\frac{1}{2}$	6	11 " 21 jours (au 21 juin '03)	121 45
do do	W. E. Cook	$\frac{1}{2}$	12	9 jours (du 21 juin '03)	7 20
Banff et station de chemin de fer	F. Beattie	1	14	12 mois	219 00
Bardel et Sinclair Station	J. Milton	9	1	12 "	50 00
Barnsley et station de ch. de fer	S. B. Woods	$\frac{1}{12}$	3	12 "	24 96
Barwick et station de chemin de fer	M. T. Cathcart	$\frac{3}{8}$	6	12 "	210 75
Basswood et station de ch. de fer	D. McPherson	$\frac{1}{8}$	6	12 "	62 60
Basswood et Rolling River	D. Cameron	10	1	4 " (du 1er mars '03)	25 00
Battle Creek et Coulée	I. Stirling	12	1	4 " " "	34 66
Battleford et Bresaylor	C. F. Taylor	25	bi-m.	12 "	91 00
Battleford et Nutana	T. Dewan	90	2	12 "	1,976 00
Battleford et Onion Lake	W. Slater	110	bi-m.	12 "	500 00
Beaconsfield et Swan Lake	T. A. Griffith	14	2	12 "	145 00
Bears Hill et Wetaskiwin	C. Nowvezyn	$4\frac{1}{2}$	1	2 " (au 31 août '02)	6 66
Beaumont et Ellerslie	A. Revoir	$6\frac{1}{2}$	2	12 "	74 00
Beauséjour et Brokenhead	F. Staska	14	1	12 "	85 00
Beauséjour et station de ch. de fer	S. Turner	$\frac{1}{16}$	14	12 "	109 50
Beaver et station de ch. de fer	R. H. McLeod	$\frac{1}{4}$	6	12 "	64 15
Beaver Hills et Fort Saskatchewan	G. Doze	10	1	12 "	78 00
Beaver Lake et Bruderheim	John Mix	49	bi-m.	8 " (du 1er nov. '02)	279 33
Beaver Lake à Fort Saskatchewan et Fort Saskatchewan à Pakan	G. T. Montgomery	60 et 68	bi-m.	3 " (au 30 sept. '02)	156 00
Beaver Lake et Fort Saskatchewan	S. Hanson	60	bi-m.	2 voyages	45 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Beaver Lake et Vegreville........	H. Poulin	16	s.m.	6 mois (au 30 déc. '02), et voyages supplém..	42 50
do do	do	16	1	6 mois (du 30 déc. '02), et voyages supplém..	65 00
Belcourt et Poplar-Point...........	T. H. Brown ...	4½	2	12 mois....	69 00
Belle-Plaine et poteau-malle......	J. R. H. Dixon..	150 vgs.	6	2 " (du 1er mai 03')..	7 12
Belmont et station de ch. de fer ...	I. Standing.....	$\frac{1}{10}$	12	12 "	118 94
Bentley et Lacombe.......	A.V. McPherson	13	1	4 " (au 31 oct. '02).	36 90
do do	W.B. McPherson	16	1	8 " (du 31 oct. '02)..	96 00
Berens River et Icelandic River. ..	W. Robinson....	100	s.m.	9 voyages......	180 00
Beresford et station de ch. de fer...	W. Cannon.....	$\frac{1}{12}$	12	12 mois	90 29
Beresina et Landestrew......	H. Lindenbach..	7	1	7 " (au 31 janv. '03)	23 34
do do	do	9½	1	5 " (du ")	22 61
Big Fork et Devlin................	P. O'Connor....	11	2	11 " (du 1er août '02)	143 00
Big Fork et Fort Frances...	F. Wright	18	2	9 voyages............ .	31 50
Big Fork et La Vallee...	G. Munn. . ..	9	1 en S. s.m. et heb.	1 mois (au 31 juillet '02)	6 66
Binscarth et station de ch. de fer...	D. McGilvray...	$\frac{1}{16}$	6	12 mois.........	93 90
Binscarth et Russell..............	W. A. Reid.....	12	1	3 mois, 17 jrs au 17 oct. '02)........	23 11
Binscarth et Seeburn......	O. Seebach.	14	1	12 mois	100 00
Birds Hill et station de ch. de fer..	G. Chudleigh....	½	6	12 "	125 20
Birtle et Miniota.......	R. Andrews .. .	23	3	12 "	546 00
Birtle et Moosomin.......... . .	W. B. Green....	40½	2	12. "	510 00
Birtle et station de ch. de fer.	G. H. Dickin....	¾	6	12 "	109 55
Birtle et Warleigh................	J. C. Dudley. ..	8	1	12 "	60 00
Bittern Lake et Pretty Hill.......	O. Olson..	20	1	1 mois (du 1er juin '03).	4 33
Bittern Lake et Wetaskiwin........	J. D. Cowan. ..	39	1	5 mois (au 30 nov. '02).	254 58
do do	do	43	1	7 mois (du 30 nov. '02).	371 79
Blackfalds et station de ch. de fer..	W. Lawton.....	4	½	3 mois (au 31 déc. '02).	25 00
do do ..	do	4 et 6	275 v.	6 mois (du 31 déc. '02).	35 67
Blairmore et station de ch. de fer..	H. E. Lyon.....	12	100 p.	12 mois....	96 00
Boissevain et station de ch. de fer..	W. H. Saults...	⅛	12	12 "	156 50
Boissevain et Sheppardville.......	C. A. Irvine....	17	2	12 "	225 00
Boissevain et Wapaha.......... ..	G. F. Brown....	16½	1	5 " et 17 jours (du 15 janv. '03)..... ..	45 65
Boissevain et Wassewa	W. Millions ...	10	2	12 "	95 00
Boissevain et West Hall...........	G. F. Brown....	23	1	6 " 14 jours (au 14 janv. '03)... ...	67 36
Bon Accord et Duagh............	T. A. Mulligan..	7½	1	5 " (du 1er fév. '03).	27 08
Bon Accord et New Lunnon........	do	4½	1	7 " (au 31 janv. '03).	30 33
Bonheur et station de ch. de fer...	W. Bowen	325 vgs.	12	3 " 20 jrs (au 20 oct. '02)......	30 44
do do	P. J. Coughlin..	325 vgs.	12	2 " 11 jrs (au 31 déc. '02)............	19 56
do do	J. C. Roney	325 vgs.	12	6 " (du 31 déc. '02)..	50 01
Bonne Madone et Domremy........	U. Revoy.......	14	1	12 "	87 50
Boscurvis et Oxbow......	T. Decker ...	14	1	12 "	112 00
Boucherville et Stratton Station....	T. Ward........	2½	2	12 "	104 00
Bowden et station de ch. de fer ...	H. E. Shenfield.	100 vgs.	12	12 "	125 20
Bowsman et station de ch. de fer...	J. Caverly......	300 pds.	2	12 "	26 00
Bradbourne et Cochrane.....	R. Howard.	22m.	1	12 "	223 00
Bradwardine, Logoch et Ralphtown	W. Beamish	16, 6	1	6 " (au 31 déc. '02).	100 00
do do	F. English......	16, 5	1	6 " (du 31 déc. '02).	112 50
Brandon et Hayfield...............	J. Howe..	12	2	12 "	144 00
Brandon et stations ch. de fer (C.P. R. et C.N.R......	C. S. Wilson....	¼, ⅛	59, 6	9 " (au 31 mars '03).	574 71
do do	do	¼, ⅛	62 et 6	3 " (du 31 mars '03).	191 95
Brandon et Rapid City	P. Campbell. ..	20	3	4 " (au 31 oct. '02).	169 00
do do	W. J. Findlay..	20	3	4 " (au 28 fév. '03).	169 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Brandon et Shrubland	W. Cannon	12¾	2	12 mois	195 00
Brandon Hills et stations ch. de fer.	T. Baker	2½	2	12 ″	130 00
Bredenburg et station de ch. de fer.	T. A. Porter	2	2	12 ″	78 00
Bridge Creek et Franklin	C. R. Campbell.	3½	3	12 ″	110 00
Briercrest et Drinkwater	B. Jaques	10	1	16 jours (du 15 juin '03)	3 29
Brierwood et Roden	W. H. Gray	6	1	12 mois	65 00
Broadview et Cotham	W. H. Willway.	17	1	12 mois et arrérages	89 00
Broadview et Fitzmaurice	J. Ovans	20	1	12 ″	125 00
Broadview et Hillesden	E. Howarth	12	1	12 ″	98 80
Broadview et station de ch. de fer	A. L. Brown	⅛	14 et 12	12 ″	149 15
Brookdale et Carberry	S. Shannon	20	1	12 ″	125 00
Broomhill et Melita	W. Kilkenny	12	1	12 ″	91 00
Brown et Morden	A. Staple	13	1	12 ″	65 00
Bru et Cypress River	A. Oliver	11½	2	12 ″	140 00
Bruederheim et Fort Saskatchewan.	C. F. Stewart	16	1	8 ″ du 1er nov. '02	86 66
Bruxelles et Holland	G. Hutlet	10	2	12 ″	110 00
Bulyea et South Qu'Appelle	W. Sides	12	1	12 ″	90 00
Burnbank et Elkhorn	W. Allison	8	2	12 ″	109 20
do Two Creeks	G. Allison	7½	1	12 ″	58 00
Burnside et Fox	S. Hadley	6½	1	12 ″	39 00
Burnside et station de ch. de fer	J. R. Fox	1/27	12	12 ″	50 20
Cailmount et Ferndale	R. Cail	8	1	12 ″	52 00
Calf Mountain et Thornhill	F. Bolton	7½	2	3 ″ (au 30 sept. '02)	32 50
Calgary et Douane	G. C. King	....	6	1 ″ (au 31 juillet '02).	2 08
Calgary et Jumping Pond	J. R. Dyer	1	25	12 ″	198 00
Calgary et Millarville	R. Gillespie	28	1	12. ″	200 00
Calgary et station de ch. de fer	T. E. Kirkpatrick	¼	32	9 ″ (au 31 mars '03)	429 63
do do	do	¼	32	3 ″ (du do)	183 94
Calgary et boîte aux lettres	E. King, sr	¼	20	12 ″	60 00
Canmore et station de ch. de fer	D. Webster	1	14	12 ″	309 85
Cannington Manor et Moosomin	H. King	43¼	1	12 ″	250 00
Canyon et Lacombe	C. Stephenson	10	1	1 ″ (au 31 juillet '02)	6 50
do	F. Stephenson	10	1	1 ″ (au 31 août '02)	11 25
do	W. F. Brett	10	1	11 ″ du ″	86 00
Carberry et Oberon	J. McKinnon	20¼	3	12 ″	445 00
Carberry et station de ch. de fer	T. May	⅛	14	15 jours (au 15 juillet '02).	9 00
do do	do	⅛	26	7 mois et 30 jours (au 14 mars '03)	270 00
do do	do	⅛	32	3 ″ et 17 jours (″)	147 60
Cardston et Mountain View	J. H. Gold	23	1	12 ″	188 66
Cardston et Spring Coulee Railway Station	M. Tourville	16	3	9 ″ (au 31 mars '03)	281 25
do do	L. L. Follett	16	3	3 ″ du ″	93 75
Cardston et Taylorville	C. Obray	18	1	5 ″ (au 30 nov. '02)	62 50
do do	M. A. Lowry	18	1 et 2	7 ″ du ″	142 00
Carievale et station de ch. de fer	E. Passino	⅛	12	12 ″	95 00
Carlowrie et St-Malo	J. Gladu	5	1	5 ″ (du 1er fév. '03)	27 08
Carlyle et station de ch. de fer	C. Riddell	150 vgs.	6	8 jours (au 8 juillet '02)	1 75
do do	B. Hollinguest	150 vgs.	6	12 mois et 23 jours (″)	76 50
Carman et Mariposa	J. S. Cook	15½	2	5 ″ (au 30 nov. '02)	108 75
Carman et station de ch. de fer	R. Squires	⅜	12	12 ″	281 70
Carman et Sperling	J. S. Cook	15½	2	7 ″ (du 1er déc. '02)	152 23
Carnduff et Oakley	H. R. Merrill	11	1	12 ″	75 00
Carnduff et station de ch. de fer	J. P. Carnduff	⅛	12	12 ″	160 00
Carnoustie et Wapella	Garner et Pierce.	22	1	12 ″	140 00
Caron et station de ch. de fer	W. Robinson	⅛	7 et 14	12 ″	91 26
Carroll et station de ch. de fer	J. W. Graham	¼	12	12 ″	250 40
Carstairs et station de ch. de fer	A. R. Shantz	1/17	12	12 ″	112 84
Cartwright et station de ch. de fer.	M. Watts	⅛	12	12 ″	93 90
Cecil et Steep Creek	R. C. Smyth	15	1	12 ″	90 82

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Chater et station de ch. de fer	M. Armstrong	⅛	12	12 mois	93 90
Cheadle et station de ch. de fer	F. Belwer	100 vgs.	2	12 "	40 00
Chumah et Hamiota	J. Clarridge	3	1	11 " (au 31 mai '03)	45 83
Churchbridge et stat. de ch. de fer	B. D. Westman	⅛	6	3 " (au 30 sept. '02)	36 45
do do	A. E. Lewarton	⅛	6	9 " du "	93 60
Churchbridge et Rothbury	R. Smith	22	1	12 "	156 00
Churchbridge et Sumner	T. J. Norman	32	1	6 " (au 31 déc. '02)	125 00
do do	W. H. Adams	32	1	2 " (au 28 fév. '03)	75 00
do do	A. J. Putland	32	1	4 " du "	93 33
Claresholme et Lyndon	W. A. Lyndon	15	1	7 " (du 1er déc. '02)	145 83
Claresholme et Meadow Creek	J. J. Duck	12	2	7 " (du 1er déc. '02)	183 00
Claresholme et New Oxley	F. Elliott & Co	5	2	7 " (du 1er déc. '02)	99 12
Claresholme et stat. de ch. de fer	W. Moffatt	133 vgs.	4	4 " et 26 jours (au 26 avril '03)	21 09
do do	do	133 vgs.	12	2 " et 4 jours (du ")	27 85
Clarkleigh et Minnewakan	A. Lamoureux	10	2	12 "	104 00
Clarkleigh et Radway	G. L'Amoureux	7	2	12 "	59 72
Clarkleigh et Reaburn	H. Chartrand	40½	2	3 " (au 30 sept. '02)	99 75
do do	do	44½	2	9 " du " et arrérages	336 55
Clarkleigh et Seamo	J. Clark, jne	6½	2	12 "	65 00
Clearwater et station de ch. de fer	J. A. McLaren	¼	12	3 " (au 30 sept. '02)	39 50
do do	H. McKellar	¼	12	9 " du "	117 00
Clover Bar et Strathcona (1)	I. S. Doze	10	2	6 " (au 31 déc. '02)	102 50
Coalfields et stat. de ch. de fer (2)	W. Hamilton	3	3	12 "	171 13
Cochrane et station de ch de fer	J. Johnson	¼	14	12 "	250 00
Cold Springs et Mary Hill	T. Breckman	8	1	12 "	65 00
Conjuring Creek et Leduc	J. A. Sangster	22	1 et 2	12 "	243 32
Condie et station de chemin de fer	G. H. Brown	⅙	4 et 6	12 "	51 84
Cook's Creek et Winnipeg	M. Racette et D. Carriere	22	2	12 "	289 00
do do	M. Peebles	22	1	1 voyage	6 00
Copley et Pierson	C. J. Reid	22	1	12 mois	80 00
Cordova et Seldon	J. Allan	4½	2	9 " et 9 jours (au 9 avril '03)	73 59
do do	do	6½	2	2 " et 21 jours (du 9 avril '03)	27 25
Coteau et Percy	D. McDougall	7	1	4 voyages	6 00
Coultervale et Melita	W. F. Coulter	18	2	12 "	286 00
Coutts et station de chemin de fer	H. Tennant	⅛	6	12 mois	37 60
Cowley et Livingston	P. McEwen	18	1	11 " et 11 jours (du 21 août '02)	134 38
Cowley et station de chemin de fer	J. E. Davison	100 vgs.	6-7-12	12 "	127 50
Crandell et station de ch. de fer	T. Hamilton	¼ m.	6	12 "	78 25
Crane Lake et station de ch. de fer	E. C. Barnwell	10 vgs.	14	12 "	25 00
Craven et Lumsden	W. R. Jamieson	6 m.	1	12 "	78 00
Crescent Lake et Saltcoats	J. J. Peck	22	1	12 "	115 00
Crossfield et station de ch. de fer	J. A. Sutherland	150 vgs.	6	8 " et 26 jours (au 26 avril '03)	36 90
do do	do	150 vgs.	12	2 " et 4 jours (du 26 avril '03)	17 82
Crystal City et station de ch. de fer	H. J. Taylor	⅛	12	9 " (au 31 mars '03	117 50
do do	do	¼	12	3 " (du "	65 52
Culross et station de chemin de fer	P. Anderson	⅛	6	12 "	27 35
Cut Hill et Dalesboro	C. Messer	6	1	5 " (au 30 nov. '02)	8 33
Cut Bank et station de ch. de fer	F. Garrow	5	1	12 "	65 00
Cypress River et stat. de ch. de fer	A. Creighton	⅛	12	3 " (au 30 sept. '02)	27 01
do do	S. F. Pearce	⅛	12	9 " (du "	74 88
Daly et Virden	W. McKenzie	10	1	12 "	64 00
Danvers et Scandinavia	K. K. Jelson	7½	1	12 "	26 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Darlingford et station de ch. de fer.	E. Jordan	$\frac{1}{16}$	6	12 mois	62 60
Darlingford et Shadeland	J. Ching	$8\frac{1}{2}$	2	9 " (du 1er oct. '02)	117 00
Dauphin et Melton	H. L. Short	12	1	12 "	87 50
Dauphin et station de ch. de fer	M. Rankin	$\frac{1}{8}$	18et20	5 " (au 30 nov. '02)	79 80
do do	W. Mills	$\frac{1}{8}$	20	7 " (du "	121 40
Dauphin et Spruce Creek	J. E. Playford	9	1	12 "	125 00
Davidson et station de ch. de fer	A.A. McEachern	40 vgs.	6	2 " et 14 jours (au 14 mai '03)	3 09
do do	A. B. McGregor	40 vgs.	12	17 jours (du 14 mai '03)	1 75
De Clare et Welwyn	M. Colville	$8\frac{1}{2}$	1	12 mois	100 00
Deerwood et station de ch. de fer	E. Bancroft	$\frac{1}{4}$	3	1 " et 10 jours (au 10 août '02)	2 66
do do	A. McDowell	$\frac{1}{4}$	3	10 " et 21 jours (du 10 août '02)	23 15
Deleau et station de chemin de fer	J. B. Abraham	$\frac{1}{8}$	6	12 "	26 33
Deloraine et station de ch. de fer	J. Gleeson	$\frac{1}{16}$	12	12 "	156 50
Dempsey et Souris	J. Dempsey	10	1	12 "	90 00
Dennington et Manor	G. Brock	6	1	12 "	59 30
Dermid et Emo	J. McDermid	$8\frac{1}{2}$	1	12 "	78 00
Devil's Lake et Tetlock	R. R. Smith	11	1	12 "	85 00
Devlin et station de chemin de fer	D. McRitchie	400 vgs.	6	12 "	35 75
De Winton et Gladys	H. McNeill	17	2	12 "	312 00
De Winton et station de ch. de fer	H. McNeill	$\frac{1}{16}$	4	12 "	52 50
Diana et Wetaskiwin	E. Jacmard	9	1	12 "	45 00
Didsbury et Kansas	E.B. Hunsperger	11	1	16 jours (du 15 juin '03)	4 57
Didsbury et Neapolis	H. Metcalfe	10	1	4 " (du 1er mars '03)	30 00
Didsbury et station de ch. de fer	C. McPherson	$\frac{1}{4}$	12	6 mois (au 31 déc. '02)	45 50
do do	D. S. Shantz	$\frac{1}{4}$	12	6 " du "	78 00
Dinorwic et station de ch. de fer	J. Muirhead	280 vgs.	12	10 " et 10 jours (au 10 mai '03)	86 22
do do	T. R. Ross	280 vgs.	12	1 " et 21 jours (du 10 mai '03)	14 10
Disley et Pense	A. G. Wilkie	17 m.	2	12 "	248 77
Dominion et Letellier	M. L. Forster	7	6	12 "	290 00
Dominion City &c. et Stuartburn	M. L. Forster	18, 49	1	12 "	330 00
Dongola et Spy Hill	A. R. Miller	10	1	12 "	100 00
Dongola et Valley View	J. M. Douglas	$4\frac{1}{2}$	1	12 "	77 00
Douglas et Creeford	R. Arran	$40\frac{1}{4}$	2	12 "	234 00
Douglas Station et stat. de ch. de f.	R. H. Arran	$\frac{1}{8}$	12	12 "	114 00
Douglas Station et Woodlea	S. E. Watson	$9\frac{1}{4}$	1	12 "	45 00
Drinkwater et Catching Post	C. W. Ashwin	40 vgs.	4et6	11 " et 18 jours (au 18 juin '03)	34 27
do do	A. Sipes	40 vgs.	6	12 jours du "	2 57
Dryden et station de chemin de fer.	Ida Smith	$\frac{1}{4}$ m.	12	12 mois	264 32
Dry River et Mariapolis	A. Eason	4	2	12 "	61 25
Duck Lake et Mistawasis	B. Arcand	56	1	5 " et 3 jours (au 3 déc. '02)	117 94
do do	F. Arcand	56	1	6 " et 28 jours (du 3 déc. '02)	160 26
Duck Lake et station de ch. de fer	D. H. Grant	$\frac{1}{8}$	4, 6	9 " (au 31 mars '03)	73 50
do do	C. Boyer	$\frac{1}{8}$	6et12	3 " du "	52 50
Duck Lake et St. Louis	C. Racette	35	1	12 "	200 00
Dufresne et station de ch. de fer	B. Laurin	$\frac{1}{2}$	2	12 "	52 50
Dufresne et Rosewood (2)	J. Howrie	4	2	12 "	70 00
Duhamel et Edberg (1)	E. Edstrom	15	1	5 " (au 30 nov. '02)	25 00
Duhamel et Heather Brae	E. S. Rees	20	1	2 " (du 1er mai '03)	29 16
Dunara et Selkirk	W. Curiston	$16\frac{3}{4}$	2	12 "	183 00
Dundurn et station de ch. de fer	R. McCordick	3	4	4 " et 23 jours (au 23 nov. '02)	41 43
do do	do	200 vgs.	6 et 12	7 " et 7 jours (du 23 nov. '02)	57 33
Dunleath et Saltcoats	V. Dures	$10\frac{1}{2}$	1	11 " (au 31 mai '03)	68 75

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Dunmore et poteau-malle	J. Sallows	$\frac{1}{8}$	3	6 mois (au 31 déc. '02)	15 18
do do	M. A. S. McEwen	$\frac{1}{3}$	3	6 " (du 31 déc. '02)	14 79
Dunrea et Langvale	G. Lang	$5\frac{1}{2}$	2	12 "	78 00
Dunrea et station de chemin de fer.	A. Dunlop	105 vgs.	6	12 "	46 95
Dunrea et Saint-Félix	A. Parent	$3\frac{1}{4}$	2	12 "	62 40
Durban et Rivière du Cygne	W. E. Thomas	$16\frac{1}{2}$	1	12 "	134 04
Dyment et station de chemin de fer	J. Oldberg	$\frac{1}{22}$	7	12 "	59 99
Eagle-Butte et Medicine-Hat	V. Minizewsky	32	1	12 "	250 00
Eagle-Hill et Harmattan	S. Garborg	7	1	1 " (du 1er juin '03).	3 08
Eagle River Station et st. de ch. de f.	W. H. McNally.	$\frac{1}{2}$	12	9 " et 7 jours (au 7 avril '03)	57 69
East Bay et Makinak	W. Coutts	20	1	12 " et voyages suppl.	229 08
East Clover Bar et Strathcona	A. Howatson	16	2	2 " (au 28 fév. '03)	52 00
East End et Maple Creek	J. Renaud	53	1	12 "	450 00
East Selkirk et Kreiger	J. Kreiger	15	1	3 " (au 30 sept. '02)	6 25
East Selkirk et Melrose	W. S. Eades	6	1	12 "	52 00
East View et Pasqua	J. Johnson	$9\frac{1}{2}$	1	12 "	80 00
Edberg et Lewisville	E. Edstrom	17	1	7 " (du 1er déc. '02).	46 67
Edmonton et Fort-Saskatchewan	C. F. Stewart	19	2	12 "	156 00
Edmonton et New-Lunnon	J. McLean	$23\frac{1}{2}$	1	12 "	150 00
Edmonton et station de ch. de fer	E. Acton	$1\frac{1}{2}$	12	12 "	719 90
Edmonton et Saint-Albert	J. L. Levasseur.	10	2	12 "	208 00
Edmonton et Stony-Plain	M. Lienan	25	2	12 "	294 00
Edrans et station de chemin de fer.	M. Watson	140 vgs.	4	12 "	42 00
Edrans et Rutherford	E. Doubleday	6	1	12 "	50 00
Egg Lake et Légal	J. B. Lirondel	$10\frac{1}{2}$	1	12 "	75 00
Elgin et station de chemin de fer	O. J. Johnston	$\frac{1}{8}$	6	12 "	75 12
Elie et station de chemin de fer	J. Bernardin	$\frac{1}{3}$	6	12 "	45 14
Elkhorn et Heron	J. H. Cavanagh.	25	1	12 " et voyages suppl.	187 80
Elkhorn et Maryfield	T. McIndoe	$16\frac{1}{2}$	1	12 "	135 00
Elkhorn et station de chemin de fer	W. M. Cushing.	$\frac{1}{8}$	14 et 12	12 "	139 60
Ellerslie et station de chemin de fer	J. W. McLaggan	$\frac{1}{10}$	4	12 "	52 25
Elkwater et Medicine-Hat	J. Robinson. / J. W. Crooks	42	1	1 " (au 31 juillet '02)	25 00
do do	G. H. Smibert			11 " (du 31 juillet '02)	275 00
Elm Creek et station de ch. de fer	T. Kennedy	$\frac{1}{8}$	12	12 "	125 20
Elm Valley et Reston	A. Bonniman	17	1	12 "	120 00
Elphinstone et Strathclair Station	J. Craig	$11\frac{1}{2}$	2	12 "	161 72
Elva et station de chemin de fer	H. J. Archibald.	$\frac{1}{16}$	12	12 "	156 50
Emerson et Halbstadt	J. Heinrichs	8	1	12 "	51 48
Emerson et station de chemin de fer	J. H. Vanwhort.	1	12	12 "	62 60
Emo et station de chemin de fer	C. R. Langstaff.	$\frac{1}{4}$	6	12 "	152 00
Estevan et station de ch. de fer	R. S. Hobbs	$\frac{1}{8}$	16	12 "	166 80
Ethelbert et station de ch. de fer	G. C. Bear	$\frac{1}{25}$	4	12 "	9 99
Fairfax et station de ch. de fer	J. L. Hettle	$\frac{1}{7}$	6	12 "	78 25
Fairford et The Narrows	H. Einarson	60	mens.	12 "	312 50
Fairmede et High-View	R. H. Best	$22\frac{1}{2}$	1	6 " (au 31 déc. '02)	91 00
do do	A. F. Barré	$22\frac{1}{2}$	1	6 " (du 31 déc. '02)	87 50
Fairy-Bank et Ponoka	W. J. Earl	14	1 et 1	12 "	79 16
Fannystelle et station de ch. de fer.	E. Guilbault	$\frac{1}{8}$	12	12 "	60 19
Fernton et Winnipeg	M. Peebles	4	2	12 "	100 00
File-Hills et Qu'Appelle	T. G. Morrison	30	1	12 "	236 00
Findlay et Grande-Clairière	J. W. Mackey	6	2	12 "	100 00
Findlay et station de ch. de fer	J. W. Mackey	$\frac{1}{16}$	4, 6	12 "	46 21
Fishing-Lake et Yorkton	H. Milligan	96	1	12 " et voyages suppl.	859 24

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Flee-Island et High-Bluff	H.W.Cox-Smith	9	1	5 mois 5 jours (au 5 déc. '03)	34 34
do do	do	9	1	1 " (du 1er juin '03)	6 66
Fleming et station de ch. de fer	D. Findlay	⅛	12	5 " (au 30 nov. '02)	75 58
do do	H. Anderson	⅛	12	7 " (du 30 nov. '03)	105 00
Fletwode et Hazelwode	M. McMillan	11, 9	1	12 "	100 00
Fletwode et Whitewood	F. Kennedy	35½	1	12 "	240 72
Florenta et Plumas	T. McKenzie	4½	1	12 " (du 30 nov. '02)	52 00
Forest-Farm et Grove-Park	J. Johanson	7	1	12 "	41 14
Fork-River et station de ch. de fer	S. N. Briggs	⅛	4	12 "	52 25
Forrest-Station et stat. de ch. de fer	C. Watkins	1/25	6	12 "	46 95
Fort-à-la-Corne et Prince-Albert	A. Sutherland	58	1	12 "	475 00
Fort-à-la-Corne et The-Pas	Cie de la B.-d'H.	245	men.	12 "	440 00
Fort-Alexandre et Peguis	D. McIvor	53	1	12 "	365 68
Fort-Alexandre et St-George	L. Schanus	6	1	4 " (du 1er mars '03)	17 33
Fort-Frances et Isherwood	R. Watson	9	1	11 " (du 1er août '03)	82 50
Fort-Frances et station de ch. de fer	W. Isherwood	¼	6 et 12	12 "	150 42
Fort-Pelly et Yorkton	J. C. Murray	68	1	12 " et voyages suppl.	528 60
Fort-Saskatchewan et Pakan	J. H. Kennedy	68	s.-m.	4 " (au 31 oct. '02)	121 33
do do	S. Hanson	68	s.-m.	1 " du "	67 50
Fort-Saskatchewan et Saddle-Lake	C. F. Stewart	77	1	8 " (du 1er nov. '02)	600 00
Fort-Warren et station de ch. de fer	A. G. Laycock	⅛	6	12 "	80 00
Fort-Warren et Saint-Lazare	G. Hudon	12	2	12 "	119 48
Fort-William et station de ch. de fer	W. F. Hogarth	½	14	12 " (moins amendes)	293 97
Fort-William-West et station de chemin de fer	G. B. Smith	1/10	12	12 "	120 00
Fort-William-West et Slate-River-Valley	D. McGregor	11	1	11 " (au 31 mai '03)	63 25
do do	A. W. Trewin	11	1	1 " du "	5 75
Frank et station de chemin de fer	J. E. Woods	¼	12	12 "	150 00
Franklin et station de ch. de fer	A. M. Anderson	⅛	12	12 "	100 32
Frobisher et station de ch. de fer	J. S. Riddle	75 vgs.	6	12 "	54 70
Frobisher et Roseview	J. W. Commodore	18	1	4 " (du 1er mars '03)	20 00
Gainsborough et station de ch. de fer	R. B. Elliott	¼	12	12 "	156 50
Gainsborough et Workman	W. F. Harris	22	1	1 " (au 31 juillet '02)	16 00
do do	H. Harris	22	1	11 " du "	202 58
Garland et station de ch. de fer	W. J. Osborne	1/12	4	12 "	11 99
Gilbert-Plains et Glenlyon	W. J. McNaught	7	1	11 " (au 31 mai '03)	59 57
Gilbert-Plains et Mountain-Gap	J. C. Diamond	21	1	12 "	150 16
Gilbert-Plains et stat. de ch. de fer	W. J. McNaught	280 vgs.	4 et 6	12 "	69 50
Gilbert-Plains et Umatilla	G. Nelson	14½	1	4 " (au 31 oct. '02)	43 67
do do	W. McNaught	14½	I	8 " du "	93 33
Gilbert-Plains et Venlaw	O. Dowkes	17½	1	12 "	129 00
Gilbert-Plains et Wilford	W. F. McNaught	27	1	1 " (du 1er juin '03)	9 75
Gladstone et Golden-Stream	W. Burnby	9	1	2 jours (au 2 juillet '02)	0 42
Gladstone et Mekiwin	J. J. Downey	19	2	12 mois	190 00
Gladstone et stat. de ch. de fer (C.-N.)	W. A. Sebastin	¼	6	12 "	78 25
do do (P.C.)	do	¼	12	12 "	180 58
Gleichen et station de ch. de fer	E. Griesbach	⅛	14	12 "	73 00
Gleichen et Rosebud-Creek	C. Beauchemin	35	s.-m.	9 " (au 31 mars '03)	75 00
Glenboro et station de ch. de fer	J. Duncan	⅛	12	12 " (au 30 avril '03)	118 00
do do	J. A. Smith	⅛	12	12 " du "	39 33
Glenboro et Skalholt	J. J. Anderson	11	1	12 "	73 00
Glencairn et Norgate	H. Wylie	10	1	12 "	120 00
Glencairn et station de ch. de fer	H. Wylie	⅙	4	12 "	72 33
Glendale et Neepawa	H. E. Hatch	12	2	12 "	145 00
Glendenning et Moropano	J. Cumming	6	1	12 "	39 00
Glenella et station de ch. de fer	H. N. Ray	⅛	6	12 "	75 24
Glen-Ewen et Meridian	T. R. Preston	12	1	12 "	60 00

ANNEXE B—*Suite.*

Détails des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Glen-Ewen et station de ch. de fer	T. R. Preston	$\frac{1}{17}$	12	12 mois	78 25
Glenora et Pilot-Mound	A. V. Bentley	16	2	6 " et 12 jours (au 12 janv. '03)	107 50
do do	J. Wardell	16	2	5 " et 19 jours (du 12 janv. '03)	122 50
Golden-Stream et stat. de ch. de fer	W. Burnby	2	1	12 "	51 71
Gold-Rock et Wabigoon	A. H. Davidson	25	1	22 voyages	77 00
Gonor et Lockport	W. R. Swain	1¼	2	12 mois	35 00
Goodlands et Lennox	H. C. Manz	3¼	2	12 "	78 00
Goodlands et Montefiore	W. F. Condie	3	2	3 " (au 30 sept. '02)	19 50
do do	J. Howden	3	2	5 " (au 29 fév. '03)	45 50
do do	C. Huyck	4½	2	2 " du "	39 00
Goodlands et station de ch. de fer	W. F. Condie	$\frac{1}{25}$	4	12 "	20 08
Gordon et Sancte-Andrea	D. McDonald	6	1	12 "	50 00
Grande Coulée et poteau-malle	A. D. Wright	$\frac{1}{8}$	6	5 " (du 1er fév. '03)	20 83
Grands Rapides et Winnipegosis	M. S. Simpson	120	mens'l	5 voyages	100 00
Grand-View et stat. de ch. de fer	B. Neville	125 vgs.	4	4 mois (au 31 oct. '02)	8 41
do do	A. Hume	125 vgs.	6	8 " du "	41 40
Grass-River et Plumas	J. Nichols	12	1	6 " (du 1er janv. '03)	45 00
do et Tupper	P. Tighe	6	1	6 " (au 31 déc. '02)	20 00
Green-Lake et Mistawasis	W. Morin	127	bi-m'l	6 voyages	90 00
Greenland et Ste-Anne des Chênes	C. Toews	5½	2	12 mois	75 00
Greenway et station de ch. de fer	P. A. McBean	$\frac{1}{8}$	6	12 "	51 69
Grenfell, Hyde et Neudorf	J. B. Musselman	20, 56	1	3 " (au 30 sept. '02)	99 76
do do	D. Palmer	20, 56	1	9 " du "	300 00
Grenfell et station de ch. de fer	H. Coy	½	14, 12	12 "	187 39
Gretna do	L. Calder	½	14	4 " (au 31 oct. '02)	44 28
do do	H. Purpur	½	14	8 " du "	87 12
Gretna et Reinland	J. Quiring	17	2	12 "	196 25
Griswold et Oak-River	W. A. Day	41	2	12 "	800 00
Griswold et station de ch. de fer	A. Hill	¼	13, 12	12 "	141 58
Gruber do do	H. Girtle	50 vgs.	4	12 "	20 90
Grunthal et Steinbach	J. Friesen	20½	2	12 "	200 00
Gull-Lake et station de ch. de fer	S. A. Pennock	$\frac{1}{8}$	7	12 "	24 99
Hague et station de chemin de fer	T. E. Mahaffy	¼	4, 6	12 "	54 00
Halbrite et poteau-malle	C. Hausen	150 vgs.	3	2 " 8 jours (au 8 juin 1903)	7 40
do do	F. H. Moore	150 vgs.	3	22 jours de juin	2 35
Hamiota et station de chem. de fer	G. H. McKague	$\frac{1}{5}$	6	12 mois	156 50
Hamiota et Viola-Dale	J. T. Pollock	7	2	12 "	130 00
Hanlan et Meadow-Lea	J. Macdonald	8½	2	12 "	92 00
Hareley et station de ch. de fer	R. W. Oxley	500 pds	6	2 " (du 1er mai '03)	4 16
Hargrave do	H. Cutfield	$\frac{1}{8}$	7,14,12	12 "	107 87
Harmattan et Olds	L. W. Fifield	11½	1	6 " 19 jours (au 19 janvier 1903)	53 17
do do	do	11½	2	5 " 12 jours du "	83 27
Harperville et Woodlands	A. M. Millar	20	1	12 "	125 00
Harrowby et station de ch de fer	S. Blane	¼	4	12 "	52 25
Hartney do do	J. Blair	$\frac{1}{17}$	12	12 "	131 46
Hawk-Lake do do	B. J. Hodgins	¼	12	12 "	24 00
Haynes et Lacombe	W. J. Morrical	18	1	12 "	107 50
Hazel-Cliffe et Kaposvar	S. Barath	5	1	12 "	52 00
Headingly et station de ch. de fer	L. H. Compton	$\frac{1}{16}$	12	12 "	93 90
Heaslip et Minto	S. A. Heaslip	3¼	2	12 "	62 40
Hecla et Icelandic-River	K. Jonnson	24	1	3 " (au 30 sept. '02)	32 50
do do	H. Asbjornsson	24	1	9 " du "	97 49
High-Bluff et station de ch. de fer	H. W. Cox-Smith	½	12	12 "	90 31
Highland-Park et Lewisville	C. LaPointe	9	1	5 " (au 30 nov. '02)	21 66
High-River et Pekisko	G. Lane	25	1	12 "	175 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
High-River et stat. de chem. de fer	J. Limoges	1/16	6	9 mois 26 jours (au 26 avril '03)	49 42
do do	J. Limoges	1/16	12	2 " 4 jours d'avril	21 43
Hill-End et Innisfail	E. Songhurst	12	1	8 " (de nov. '02)	20 00
Hillsdown et Red-Deer	W. O'Connor	14	1	12 "	75 00
Hilton et station de ch. de fer	J. E. Davies	⅛	6	12 "	50 08
Hirsch do do	A. M. Olsen	⅛	2	9 " (au 31 mars '03)	18 75
do do do	M. Bernel	⅛	2	2 " du "	6 04
Holland do do	J. J. Pearson	⅛	12	12 "	200 68
Holbroke et Ponoka	J. E. Aylwin	5½	2	12 "	182 00
Holmfield et station de ch. de fer	F. J. Messner	⅛	12	12 "	104 33
Huns-Valley et Minnedosa	J. Kovaes	20½	1	12 "	95 00
Hyde et Mariahilf	J. B. Musselman	6	1	3 " (au 30 sept. '02)	10 00
do do	D. Palmer	6	1	3 " (au 31 déc. '02)	10 00
do do	do	10	1	9 " du "	33 33
Hyde-Park et Roseisle	E. Griffith	6	1	12 "	46 80
Hyder et Ninga	Hicks et Maloney	8	2	12 "	130 00
Hymers et Murillo	A. McLean	16	2	12 "	260 00
Hymers et O'Connor	R. A. Winslow	5	2	12 "	75 00
Icelandic-River et Selkirk	R. Millidge	78	1	12 "	600 00
Ignace et station de ch. de fer	J. Davis	⅛	12	12 "	80 23
Isle-des-Chênes et Saint-Boniface	L. Beauchemin	19	1	12 "	95 00
Indépendence et Rivière Qui-Barre	J. Shoveller	14	1	3 " (du 1er avril '03)	20 00
Indian-Ford et Rathwell	A. Sturton	7½	2	12 "	104 00
Indian-Head et Kenlis	J. Thompson	22	2	6 " 14 jours (au 14 janv. '03)	180 53
do do	A. Leach	25	2	5 " 17 jours du "	160 23
Indian Head et station de ch. de fer	A. Leach	⅜	14	12 "	205 72
Indian Springs et station de ch. de f.	J. Toutant	25 vgs.	6	1 " (du 1er juin '03)	3 00
Ingleside et Willow Range	W. J. Williams	7	1	12 "	52 00
Ingolf et poteau-malle	J. E. Palmer	⅛	12	9 " (du 1er oct. '02)	26 25
Ingolf et station de ch. de fer	E. T. Carter	⅛	12	1 " 17 jours (au 30 sept. '02)	4 47
Innisfail et Knee Hill Valley	T. S. Stanway	12, 18	1	12 "	105 00
Innisfail et Markerville	J. B. Johnson	16¾	1	7 " (du 1er déc. '02)	72 45
Innisfail et Mayton	A. Brubaker	21	1	12 "	65 00
Innisfail et station de ch. de fer	N. W. Stiles	⅛	12	12 "	282 58
Innisfail et Tindastoll	J. Bjornson	12	1	5 " (au 30 nov. '02)	41 66
Iowalta et Morningside	T. J. King	8	1	4 " (du 1er mars '03)	21 65
Irvine et poteau-malle	W. J. Harris	202 pds.	6	12 "	78 25
Jerome et Morris	H. Fontaine	8	1	12 "	45 58
Kakabeka et poteau-malle	W. R. Buttars	⅛	6	12 "	35 00
Kaleida et Manitou	N. Morrison	17	2	6 " (du 1er janv. '03)	104 00
Kaleida et Snow Flake	E. Handford	13½	2	6 " (au 31 déc. '02)	67 50
Kamsack et Mulock	W. McDonald	12	1	10 " 11 j. au 11 mai '03	58 67
do do	J. Thomas	12	1	1 " 20 j. du "	12 73
Kananaskis et poteau-malle	J. Walker	100 vgs.	7	12 "	45 00
Kawende et Kelvin	C. Moxham	6	1	5 " (du 1er fév. 03)	20 83
Kawende et station de ch. de fer	F. G. Herbert	202 vgs.	6	12 "	43 16
Keewatin et station de ch. de fer	J. A. Fletcher	¼ m.	14	12 "	299 30
Kelloe Station et station de ch. de f.	C. F. Nixon	½	6	12 "	78 25
Kemnay et station de ch. de fer	E. B. Scott	1/16	12	12 "	163 74
Kerfoot et Petrel	J. Nesbitt	4½	2	3 " (au 30 sept. 02)	16 71
do do	S. Craig	4½	2	9 " du "	50 13
Keyes et station de ch. de fer	W. Keyes	⅛	12	12 "	62 60
Killarney et Glendinning	A. Young	33	2	12 "	195 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Killarney et station de ch. de fer...	C. Bate.........	⅛	12	12 mois..................	156 50
Killarney et Wakopa.............	G. A. Martin...	33	2	12 "	225 00
Kingsley et Larivière..............	R. Henderson...	6	2	12 "	130 00
Kinosotoa et Siglunes..............	J. S. Eyford....	9	1	12 "	65 00
Kinosotoa et The Narrows	E. Kristjansson.	16	bi-m.	12 "	100 00
Kinosota et Westbourne..........	E. Anderson....	72	1	12 "	416 00
Kirkella et Catching Post..........	J. Neilly.......	252 vgs.	7 et 6	4 " (du 1er mars '03)..	23 43
Kirkpatrick et Prince Albert.......	J. Tanner . ..	22	1	12 "	125 00
Kronan et Regina..................	H. Entennier...	23	1	12 "	139 99
La Broquerie et stat. de ch. de fer .	E. Savard ...	¼	6	12 "	94 30
Lac du Bonnet et stat. de ch. de fer	W. T. Kirby....	$\frac{1}{12}$	2	12 "	10 40
Lac la Biche et Whitford...........	P. Pruden......	105	1 é.4 h	4 " (au 31 oct. '02)....	72 00
Lac la Biche et Saddle Lake........	T. Huppé. . ..	80	1 é.4 h	8 " (du 1er nov. '02)..	90 00
Lacombe et Lamerton..............	Tice et Fortune..	33	1	12 "	385 00
Lac mbe et station de chemin de fer	W. J. Burris....	$\frac{1}{16}$	12	12 "	208 32
Lac Ste-Anne et Stony Plain.......	H. H. Akins....	36	1	2 " (du 1er mai '03) ..	66 66
Lake Park et Osler.................	N. Smith.......	14	1	11 " (du 1er août '02)..	77 91
Langdon et station de chemin de fer	R. Cowen......	⅕	4	12 "	105 00
Langenburg et Shopland..........	F. J. Shopland..	¼	6	12 "	75 24
Larivière et McKenzie...........	C. Strachan . ..	9	1	6 " (au 31 déc. 02)....	39 00
Larivière et station de ch. de fer...	W. H. Swales...	¼	16	9 " (au 31 mars '03. .	125 60
do do ...	T. Dunlop	¼	16	3 " du " ...	37 44
La Salle et Blythfield	M. Gaudry.....	29	2	9 " 18j.(au 18 avr. '03)	287 80
do do	F. O. Dubé. ...	29	2	2 " 10 j. (du 21 avril '03)...........	63 39
La Salle et station de chemin de fer	M. Gaudry.....	⅛	12	12 "	51 88
Lauder et station de chemin de fer.	G. E. Moore....	$\frac{1}{16}$	12	12 "	125 20
Laurier et station de chemin de fer.	P. Trottier	⅛	3 et 6	12 "	86 21
La Vallee et station de ch. de fer ..	J. Saunders.....	160 vgs.	6	11 " (du 1er août '02)..	45 83
Lebret et Qu'Appelle...............	A. Bouffard.....	4½	6	12 "	140 40
Leduc et station de chemin de fer..	R. T. Telford...	⅛	12	12 "	156 50
Letellier et station de chemin de fer	A. Guilbert.....	⅛	12	12 "	125 36
Letellier à Saint-Joseph et Letellier à St-Pie..........................	J. A. Polequin..	3½ et 4½	2	12 "	150 00
Lethbridge et Custom House... ...	J. Brodie... ..	½	6	1 " (au 31 juillet '02).	6 25
Lethbridge et stat. de ch. de f.(C.P.)	W. Hardy......	⅛	18	12 " et voyages suppl.	316 73
do do (riv. St. Mary's)	do	⅛	6	12 "	78 25
Lidstone et Minitonas.............	T. Lidstone ...	9	1	12 "	100 00
Lillyfield et Winnipeg.............	W. J. O'Neill...	14½	1	3 " (au 30 sept. '02) ..	22 50
do do	T. Riggal..... ..	14½	1	9 " du " ..	67 50
Lineham et Okotoks..............	H. Bescoby.....	23	1	12 "	163 00
Livingston et Pincher Creek . .	T. G. Wilson...	28	1	1 " 20 j. (au 20 août '02)........	39 80
Loch Monar et Markland	K. Danielson...	18	1	12 "	70 00
Loch Monar et Stonewall	P. Harper......	36	1	12 "	247 00
Logan et Northern...............	R. A. McKenzie	13	bi-m.	3 " (au 30 sept. '02)...	35 00
do do	W. Rowland, jne	13	bi-m.	12 "	141 47
Longburn et Macdonald............	E. Brown	5¾	2	12 "	68 00
Longlaketon et Strasburg.........	L. Carr........	20	1	6 " (du 1er janv. '03..	55 00
Loon Creek et Qu'Appelle.........	T. Baxter......	25	1	12 "	150 00
Loretto et station de chemin de fer.	A. Vaudry.....	3¾	2	9 " (au 31 mars '03)..	54 60
do do ..	A. Marcoux	3¾	2	3 " du " ..	18 20
Lothair et Norris	J. A. Dyer.....	4½	2	12 "	20 00
Louise Bridge et Winnipeg.........	J. McGrath.....	1½	6	12 "	78 00
Lowe Farm et station de ch. de fer.	A. Wiens..... ..	⅛	6	12 "	25 08
Lower Fort Garry et Oak Hammock.........................	C. Johnstone ..	9	1	12 "	40 00
Lower Fort Garry et Pigeon Bluff	J. Linklater....	6½	1	12 "	25 00
Lumsden et Marieton..............	J. A. Mair......	29	1	10 " (au 30 avril '03)...	208 33
do do	do	31	1	2 " du " . .	44 54

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Lumsden et station de ch. de fer...	M. Ramsay.....	$\frac{1}{16}$	4, 6	12 mois..................	51 91
Lumsden et Tregarva	W. R. Jamieson	8	1	12 "	78 00
Lyleton et Pierson..............	R. Murray....	15	1	12 "	98 00
Lyndon et station de ch. de fer ...	W. A. Lyndon..	15	1	5 " (au 30 nov. '02)..	104 16
Lyonshall et Ninga..............	S. Jones.......	6	2	12 "	100 00
McCreary et station de ch. de fer ..	J. et G. Elliott..	$\frac{1}{8}$	4	12 "	31 35
McKenzie et Snow Flake..........	C. Strachan.....	6	2	6 " (du 1er janv. '03).	50 00
McLean et station de ch. de fer....	H. J. Matchett..	$\frac{1}{16}$	3,7,6	10 " (au 30 avril '03)...	61 38
do do ...	T. Seelin.......	$\frac{1}{16}$	6	2 " du " ..	13 00
Macdonald et station de ch. de fer..	A. Curtis.......	$\frac{1}{2}$	12	12 "	93 90
Macgregor et station de ch. de fer..	G. Hay.........	$\frac{1}{4}$	16	12 "	208 00
Macgregor et Rosehill.............	T. Snaith.......	10	1	12 "	88 75
Macleod et douane..............	D. J. Campbell.	$\frac{1}{8}$	6	1 " (au 31 juillet '02)..	2 08
Macleod et station de ch. de fer....	W. J. Davis	2	16	9 " et 26 j. (au 26 avril '03)	247 68
do do ...	do	2	24	2 " et 4 jours (du 26 avril '03).......	80 64
Macleod et Round Up.............	R. Baird.......	17	1	1 " (du 1er juin '03)..	8 66
Macleod et Stand Off..............	G. Pearson. ...	18	1	12 "	200 00
Magrath et station de ch. de fer....	A. Mercer......	$\frac{3}{4}$	6	12 "	156 50
Makinak et station de ch. de fer ...	R. Armstrong...	$\frac{1}{8}$	6	12 "	40 10
Makinak et Sainte-Rose-du-Lac....	J. Marshall.....	10	2	12 "	168 00
Manitou et station de ch. de fer....	J. A. M. Logan.	$\frac{1}{8}$, $\frac{1}{4}$	12	12 "	103 96
Manor et Moosomin...............	W. B. C. Green.	$53\frac{1}{4}$	....	12 "	425 00
Manor et station de ch. de fer......	E. N. Maltby...	80 vgs.	6	12 "	40 13
Maple Creek et Graburn...........	W. R. Abbott ..	11	1	12 "	303 00
Maple Creek et station de ch. de fer	J. Dixon.......	$\frac{1}{4}$	14	12 "	146 42
Maravilla et Nesbitt	J. B. Donaldson.	9	1	12 "	100 00
Margaret et station de ch. de fer....	J. Magwood....	$\frac{1}{8}$	6	12 "	52 15
Mariapolis et station de ch. de fer..	C. Landry.....	$\frac{1}{8}$	6	12 "	36 76
Mariapolis et Saint-Alphonse ...	T. Chapdelaine .	5	2	12 "	59 52
Marieton et Strasburg............	L. Carr.........	19	1	6 " (au 31 déc. '02)...	55 00
Marlborough et Moose Jaw.......	J. G. Beesley...	14	1	12 "	104 00
Marney et station de Strathclair...	W. D. Coghlin..	7	2	12 "	104 00
Marquette et station de ch. de fer..	E. Tully	$\frac{1}{8}$	12	12 "	98 33
Marquette et Saint-Eustache.......	H. Beaudin......	$8\frac{3}{4}$	2	12 "	120 00
Marquette et Woodlands..........	J. S. Currie,....	9	2	12 "	146 00
Mather et station de ch. de fer..	H.A. McKinnon	$\frac{1}{16}$	12	12 "	116 12
Meadow Creek et stat. de ch. de fer	J. J. Duck......	12	2	5 " (au 30 nov. '02)...	132 00
Meadowvale et Plympton..........	E. Hayward....	4	2	12 "	70 68
Medicine Hat et stat. de ch. de fer.	F. F. Fatt....	$\frac{1}{8}$	26	12 "	373 17
Medicine Hat et Steerford	F. Kennedy	80	mens.	12 "	200 00
Medora Station et stat. de ch. de fer	J. C. Dandy....	$\frac{1}{8}$	8	12 "	52 58
Melbourne et station de ch. de fer..	A. H. Graham..	$\frac{1}{2}$	2	12 "	52 00
Melita et station de ch. de fer ...	G. Dodds.....	$\frac{1}{8}$	12	6 " (au 31 déc. '02)...	50 56
do do	K. Cruikshank..	$\frac{1}{8}$	12	6 " du " ..	37 50
Menofield et Yorkton.............	J. Fenske. ...	30	1	12 "	125 00
Menteith et station de ch. de fer....	J. B. Brown...	$\frac{3}{4}$	3	2 " et 8 j. (au 8 sept. '02)	15 00
Methven et station de ch. de fer ...	E. Rogers	$\frac{1}{8}$	12	12 "	125 20
Methven et Wawanesa...........	S. Avison.	4	3	12 "	124 80
Miami et Opawaka	P. Angers	7	1	12 "	85 00
Miami et station de ch. de fer......	F. A. Collins ...	$\frac{1}{16}$	6	12 "	60 19
Miami et Roseisle................	J. Wright	14	1	12 "	150 00
Midrapore et station de ch. de fer..	S. W. Shaw ...	1	4	12 "	210 00
Milestone et station de ch. de fer...	F. Carlson	75 vgs.	14	3 " (au 30 sept. '02)..	17 55
do do ...	C. O. Carlson...	75 vgs.	14	9 " du " .	82 50
Millbrook et Winnipeg............	H. H Parker...	$40\frac{3}{4}$	2	12 "	631 00
Mill Creek et Willow Range.......	T. Irvine.	$5\frac{1}{2}$	1	12 "	52 00
Millet et station de ch. de fer......	H N. Blades. ...	282 pds	6	12 "	91 26

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Millward et Morley	J. McDougall	3	2	12 mois	101 00
Millwood et station de ch. de fer	E. Walker	$\frac{1}{4}$	6	12 "	90 56
Mine Centre et Mine Centre Stn.	D. C. McKenzie	6	2	7 voyages	21 00
do do	do	6	3	9 mois (du 1er oct. '92)	351 00
Mine Centre Station et station de de chemin de fer	W. M. Jones	100 vgs.	6	9 " " "	58 50
Miniota et station de chemin de fer.	D. Rowan	200 vgs.	6	12 "	78 25
Minitonas et station de ch. de fer	J. Pocock	$\frac{1}{11}$	4	6 " (au 31 déc. '02)	36 15
do do	Pocock et Gibson	$\frac{1}{11}$	4	6 " du " "	77 70
Minnedosa et station de ch. de fer	H. J. Armitage	$\frac{1}{10}$	18	8 " et 2 jours (au 2 mars '03)	157 50
do do	do	$\frac{1}{10}$	24	3 " et 4 jours (au 6 juin '93)	97 00
Minnedosa et Rolling River	D. Cameron	15	1	8 " (au 28 fév. '03)	50 00
Minnedosa et Scandinavia	E. Halpenny	$20\frac{1}{2}$	1	12 "	104 00
Minnewakan et Rabbit Point	C. E. Brault	4	2	12 "	49 48
Minnewakan et Scotch Bay	M. Doherty	$16\frac{1}{5}$	1	10 " (au 30 avril '03)	73 33
do do	C. Brault	$16\frac{1}{5}$	1	2 " du " "	19 50
Minto et station de chemin de fer	J. Brown	$\frac{1}{2}$	6	12 "	31 30
Mistawasis et Mont Nebo	W. Gladwin	11	1	10 " (au 30 avril '93)	41 66
do do	R. H. Isbister	11	1	2 " du " "	12 33
Moffat et Wolseley	T. Ryden	21	2	3 " et 9 jours (au 9 oct. '02)	42 50
do do	A. M. Dargavel	21	2	8 " et 22 jours (du 9 oct. '02)	150 91
do do	Magee et Thompson	21	2	1 voyage	2 50
Moline et Rapid City	D. Dick	8	1	12 mois	63 00
Molson et station de chemin de fer	D. C. Campbell	$\frac{1}{16}$	14	3 " (au 30 sept. '02)	14 75
do do	J. E. Floyd	$\frac{1}{16}$	14	9 " du " "	43 77
Montmartre et Wolseley	A. H. deTremandin	21	1	4 " et 20 jours (au 20 nov. '02)	44 87
do do	C. deBecker	21	1	21 jours (au 11 déc. '02)	6 59
do do	O. Beaudin	21	1	6 mois et 20 jours (du 11 déc. '02)	64 01
Moose Jaw et Point Elena	C. E. Rigden	15	1	12 "	95 00
Moose Jaw et station de ch. de fer	J. H. Grayson	$\frac{1}{4}$	21 et 33	12 "	319 75
Moose Jaw et Westview	E. J. Cudmore	$18\frac{1}{2}$	1	12 "	125 00
Moose Jaw et Wood Mountain	D. Howson	134	t.l. 2 s.	12 "	550 00
Moosomin et station de ch. de fer	G. Sims	$\frac{1}{8}$	14	12 "	174 50
Moosomin et Redpath	R. H. Bobier	47	1	6 " (au 31 déc. '02) et arrérages	201 00
do do	J. Sproul	47	1	6 " du 31 déc. '02	212 50
Moosomin et Rossetti	H. Hyde	19	1	11 " (au 31 mai '03)	114 58
do do	R. Irwin	19	1	1 " du " "	10 42
Morden et Nelson	J. A. Nelson	$10\frac{1}{4}$	2	12 "	150 00
Morden et station de chemin de fer	J. Wright	$\frac{1}{8}$	12	12 "	156 50
Morden et Wakeham	H. Bayliss	16	2	12 "	150 00
Morinville et St. Albert	T. Meunier	$43\frac{1}{2}$	1	12 "	244 68
Morley et station de chemin de fer	F. Kidd	100	14	12 "	168 00
Morningside et station de ch. de fer.	A. Fairfield	72 vgs.	3	1 " (au 3 juillet '02)	3 25
do do	N. M. Olsen	72 vgs.	3	11 " du " "	35 75
Morris et station de chemin de fer	R. Enright	$\frac{1}{2}$ et $\frac{1}{4}$	18 et 6	4 " et 14 jours (au 14 nov. '02)	86 46
do do	J. Jarrett	$\frac{1}{2}$ et $\frac{1}{4}$	18 et 6	7 " et 16 jours (du 14 nov. '02)	142 88
Mountain Mill et Pincher Creek	A. Scobie	10	1	12 "	104 00
Murillo et station de chemin de fer	A. McLean	$\frac{1}{2}$	12	12 "	178 57
Myrtle et station de chemin de fer	A. McDonald	$\frac{1}{2}$	6	12 "	82 73

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Nanton et station de chemin de fer.	H. M. Shaw....	72 vgs.	6	9 mois et 26 jours au 26 avril '03)......	49 41
do do ..	do	72 vgs..	12	2 " et 4 jours du 26 avril '02)......	21 15
Napinka et station de chemin de fer.	A. E. Slater....	½	20	12 "	206 80
Neepawa et Custom House.........	J. Dodds.... ..	240 vgs..	6	1 " (au 31 juillet '02).	4 17
Neepawa et station de ch. de fer...	H. R. Rutledge.	¾	12	12 "	241 01
Neepawa et Rosthern........ .. .	J. A. Ewer. . .	23	1	12 "	149 48
Nesbitt et station de chemin de fer.	J. Watson......	⅕	12	12 "	156 50
Newdale et station de chemin de fer.	A. R. Fanning..	⅛	6	12 "	78 25
New Finland et Whitewood........	F. Kennedy	19½	1	12 "	151 00
New Hope et Percy.......... ..	D. Donnelly ...	22	1	2 " (au 31 août '02)..	25 00
New Oxley et station de ch. de fer.	Leeds, Elliotts et Cie...	5	2	5 " (au 30 nov.'02)...	71 49
Ninette et station de chemin de fer.	J. Overend......	½	6	12 "	50 08
Ninga et station de chemin de fer .	G. Robinson....	¼	12	12 "	160 49
Niverville et station de ch. de fer ..	T. Armstrong...	⅛	6	12 "	156 50
Norman et station de ch. de fer....	A. McQuarrie...	25 vgs..	12	3 " (au 30 sept. '02)..	68 36
do do	J. H. Snider....	25 vgs .	12	9 " (du " " ..	202 49
North-Portal et station de ch. de fer.	W. H. Dorsey..	⅛	14	12 "	96 26
Notre-Dame-de-Lourdes et Rathwell	T. C. Forbes....	8	2	12 "	120 00
Nutana et Saskatoon..............	A. Bowerman...	1	4	9 " (au 31 mars '03)..	93 60
do do	W. Howell...	1	4	3 " du " " ..	31 20
Oak-Bank et Pine-Ridge....	A. Wedman...	50	1	1 " (du 1er juin '03).	4 16
Oakburn et Shoal-Lake.......	J. A. Hamilton.	11¾	2	12 "	179 48
Oak-Lake et station de ch. de fer...	R. L. Hood.. ..	⅛	14	12 "	167 78
Oak-River et station de ch. de fer..	J. Little........	⅑	6	12 "	91 41
Oak-River et Totonka... .,.....	J. H. Stuart....	10	1	12 "	70 00
Ochre-River et station de ch. de fer..	J. E. Graham...	⅛	6	12 "	62 60
Ogilvie-Station et stat. de ch. de fer.	G. E. Doherty..	$\frac{3}{7}$	2	3 " (au 30 sept. '02).	13 00
do do ..	J. L. Swewart..	$\frac{3}{7}$	6	9 " du " " ..	39 00
Okotoks et station de ch. de fer....	J. Paterson	$\frac{1}{16}$	6	12 "	115 06
Olds et station de ch. de fer........	J.W.Silverthorn	⅛	12	12 "	105 27
Olds et Red-Lodge.	C. Thomson....	14	1	11 " (au 31 mai '03)...	96 00
do do	J. Phillip.......	16	1	1 " du " " ...	10 83
Olive et Treherne..	W. J. Parker...	19	2	5 " et 6 jours (du 26 janv. '03)..,...	88 78
Osler et station de ch. de fer........	J. S. Grant....	⅛	6	12 "	62 99
Otterburne et station de ch. de fer..	J. Rourgeau	⅛	6	12 "	78 25
Otterburne et Saint-Pierre..	J. Cadotte......	6	3	12 "	150 00
Otthon et Yorkton	S. Hegyi	17	1	10 " et 3 jours (au 3 mai et arrérag.	80 31
do do	M. Litvanyi....	17	1	1 " et 28 jours (du 3 mai)........	12 75
Otto et Seamo.....	J. E. Westdal..	8	1	12 "	40 00
Oxbow et station de ch. de fer.....	T. Decker	⅛	12	12 "	125 20
Oxdrift et station de ch. de fer.....	A. Beatty... ..	⅙	6	12 "	78 25
Pakan et Whitford	C. Norn..	16	1	8 " (du 1er nov. '02)..	83 33
Parkbeg et station de ch. de fer.	J. McFadyen...	$\frac{1}{30}$	7	12 "	25 07
Pasqua et station de ch. de fer.....	D. Dustin	⅗	7	7 " (au 30 juin '03)..	64 50
do do	J. Slemmon.....	150 vgs .	6	5 " du " " ..	33 73
Peguis et Selkirk..........	G. S. Dickinson.	6½	2	12 "	98 48
Penhold et Pine-Lake.......	D. Logan	19	1	11 " et 16 jours (du 16 août '02)......	122 50
Penhold et station de ch. de fer....	G. Fleming.....	⅓	6	12 "	156 50
Penrith et Virden......	A. Cameron ...	25½	1	12 "	156 51

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant. $ c.
Pense et station de chemin de fer ..	S. G Marling....	$\frac{1}{8}$	12	12 mois	95 89
Pense et Stony-Beach....	do	17	1	12 "	145 00
Percival et poteau malle	D. McKenzie...	55 vgs.	6	12 "	55 16
Pettapiece et station de ch. de fer..	F. W. Giles...	200 pds.	6	12 "	50 16
Pettapiece et Westwood	G. Brown	6	1	12 "	52 00
Pheasant Forks et Wolseley	A. Johnson	40	2	12 "	675 00
Pierson et station de ch. de fer	G. A. Bremner.	$\frac{1}{8}$	12	12 "	109 55
Pigeon Lake et station de ch. de fer	A. Lafrenière...	$9\frac{1}{2}$	3	12 "	160 00
Pigeon Lake et Headingly	do	......	......	Service spécial	2 00
Pilot Mound et station de ch. de fer	J. M. Fraser....	$\frac{1}{8}$	12	12 mois	100 32
Pincher Creek et station de ch. de f.	W. R. Dobbin..	$2\frac{1}{4}$	12	12 "	436 80
Pincher Creek et Yarrow	T. Upton	24	1	12 "	200 00
Pine Lake et Red Deer	C. W. Gaetz....	21	1	1 " (au 31 juill. '02)	20 83
do do	C. Jermyn	21	1	2 voyages	16 00
Pine Valley et station de ch. de fer.	P. Palmason....	7	1	12 mois	62 60
Pinewood et station de ch. de fer...	C. I. O'Neill....	$\frac{1}{4}$	1	8 " 5 jrs (au 5 mars '03)	24 00
do do	do	$\frac{1}{4}$	6	3 " 26 jrs (du 5 mars '03)	35 00
Pipestone et station de ch. de fer...	W.G.N.Porteous	$\frac{1}{8}$	6	6 " (au 31 déc. '02)	25 32
do do	Stewart, Frères.	$\frac{1}{8}$	6	6 " du "	32 00
Pipestone et Shilson	do	10	1	12 "	84 00
Plumas et station de chemin de fer.	C. A. Kitson....	$\frac{1}{8}$	6	9 " (au 31 mars '03)	24 84
do do	W. D. Lamb....	$\frac{1}{8}$	6	3 " du "	19 56
Plumas et Tupper	C. A. Kitson....	6	1	6 " (au 31 déc. '02)	32 50
Plum Coulee et station de ch. de fer	J. McTavish....	$\frac{1}{8}$	12	12 "	100 32
Pomeroy et Roland	J. Sutton	5	1	12 "	55 00
Ponoka et station de ch. de fer	F. E. Algar	$\frac{1}{25}$	12	12 "	75 12
Poplar Point et station de ch. de fer	G. M. Jackson..	$\frac{3}{4}$	12	9 " (au 31 mars '03)	94 18
do do	M. H. Ritchie...	$\frac{3}{4}$	12	3 " du "	46 25
Poplar Point et St-Ambroise	R. Flamand	$17\frac{1}{2}$	1	12 "	78 00
Portage-la-Prairie et douane	W. W. Miller...	30 pds.	6	1 " (au 31 juill. '02)	3 00
Portage-la-Prairie et station de ch. de fer (C.P.)	R. Ferguson....	$\frac{1}{2}$	32	12 "	356 31
Portage-la-Prairie et station de ch. de fer (C.N.)	do	$\frac{1}{2}$	8	12 "	81 30
Portage-la-Prairie et boîtes aux lettres	E. Ridler	$4\frac{1}{2}$	20	12 "	365 00
Port-Arthur et station de ch. de fer	T. F. Read	$\frac{3}{4}$	14	12 " (moins amendes)	221 12
Prairie Grove et station de ch. de f.	R. Dunlop	$4\frac{1}{2}$	2	12 "	104 00
Prince-Albert et station de ch. de f.	E. Gibson	$\frac{1}{2}$	6	9 " 7 jours au 7 avril '03)	216 00
do do	do	$\frac{1}{2}$	12	2 " 23 j. (du 7 avril '03)	144 00
Prince-Albert et Régina	E. J. F. Coster..	246	6	12 "	52 00
do do	T. J. Harrington	246	6	1 " (du 1er juin '03)	4 33
Prince-Albert et Shell Brook	I. Belfry	30	1	12 "	200 00
Prince-Albert et Star City	W. McDonald...	105	1	9 " 6 jours au 6 avril '03)	610 04
do do	do	108	1	2 " 24 j. (du 6 avril '03)	191 16
Princess et Waskada	W. H. Hotham.	6	2	12 "	104 00
Purves et station de chemin de fer..	A. Hyslop	200 pds.	4	3 " (du 1er avril '03)	6 25
Qu'Appelle et Qu'Appelle-Sud	Creamer Bros...	18	6	12 "	440 00
Qu'Appelle et Wishart	W. A. Heubach.	$71\frac{1}{4}$	1	12 "	560 00
Rainy River et station de ch. de fer	R. Reid	$\frac{1}{4}$	6	12 "	156 00
Rainy River et Rapid River	A. J. Hunter...	8	1	12 "	121 32
Ranchvale et Solsgirth	L. Herder	23	2	12 "	312 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Rapid City et station de ch. de fer C.P.)	W. Dick	3	6	7 mois et 6 jours (au 6 fév. '03)	56 61
Rapid City et station de ch. de fer (Sask. et W.)	do	¼	6	7 " et 6 jours (au 6 fév. '03)	47 50
Rapid City et stations de ch. de fer.	J. B. M. Dunoon	¼	14	5 " et 22 jours au 6 fév. '03)	84 32
Rathwell et station de ch. de fer.	T. C. Forbes	¼	12	12 "	150 48
Rat Portage et station de ch. de fer.	L. Hilliard	¼	14	12 "	240 00
Raymond et station de ch. de fer	C. McCarty	¾	6	11 " du 1er août '02	110 00
Reaburn et station de ch. de fer	G. Main	⅛	12	12 "	156 50
Red Deer et station de ch. de fer	H. H. Gaetz	⅛	12	12 "	234 75
Red Deer et Solheima	J. Vernhardson	17	1	12 "	105 00
Red Jacket et station de ch. de fer.	B. Anderson	⅛	3	3 " (au 30 sept. '02)	10 28
do do	R. Brown	⅛	3	9 " du "	30 00
Redvers et station de chemin de fer.	E. C. Wheeler	100 vgs.	6	10 " (au 30 avril '03)	44 37
do do	R. Ferguson	100 "	6	2 " du "	8 84
Redvers et St-Antoine	M. Bertrand	10	1	1 " du 1er juin '03	8 66
Régina et douane	Cummings Bros.	¾	6	1 " (au 31 juillet '02)	4 17
Régina et Fairy Hill	G. Mollard	61	1	12 "	395 00
Régina et station de chemin de fer.	W. Russell	¾	18et38	12 "	318 50
Regina et Wascana	W. Howland	12	1	12 "	103 00
Rennie et station de chemin de fer.	R. E. Stewart	20 pds.	12	5 " (au 30 nov. '02)	7 56
Reston et station de chemin de fer	W. H. McDougall	⅛	6	12 "	50 16
Richer et Ste-Anne-des-Chênes	J. Hupé	7	1	12 "	37 00
Ridgeland et station de ch. de fer	W. A. McIntosh	2	2	6 " (au 31 déc. '02)	33 28
do do	J. Dunfield	2	2	6 " du "	33 28
Ritchot et St-Boniface	S. J. St. Germain	7	2	12 "	125 00
Roland et station de ch. de fer	W. H. Lowe	$\frac{1}{10}$	6	12 "	56 34
Roseau et St-Malo	J. Gladu	11	1	7 " (au 31 janv. '03)	43 16
Rosebank et station de ch. de fer	A. H. Baker	$\frac{1}{16}$	6	12 "	31 30
Rosenfeld et station de ch. de fer	S. B. Acheson	⅛	24	12 "	135 45
Rosenort et station de ch. de fer	I. Harms	4¾	2	12 "	84 99
Rosser et station de ch. de fer	H. J. Beachell	⅛	12	12 "	70 09
Rosthern et station de ch. de fer	W. Rempel	⅛	4 et 12	12 "	159 83
Rosthern et Teifengrund	J. J. Dyck	15½	1	12 "	65 00
Rosthern et Waldheim	D. Neufeld	16	1	12 "	85 00
Rouleau et station de ch. de fer	S. R. Johnston	⅛	7 et 14	12 "	91 66
Rounthwaite et station de ch. de fer	E. S. Shearer	⅛	6	10 " et 28 jours (au 28 mai '03)	71 25
do do	J. Martin	⅛	6	1 " et 3 jours (au 28 mai '03)	7 07
Routledge et station de ch. de fer	L. Lambourn	⅛	3	12 "	31 20
Royal et station de chemin de fer	C. Bohimier	5	2	5 " (au 30 nov. '02)	37 21
do do	J. Bonin	5¼	2	7 " du "	52 78
Rush Lake et station de ch. de fer	F. C. Dorway	50 vgs.	14	2 " et 16 jours (au 15 avril '03)	6 34
Russell et station de chemin de fer	W. A. Reid	⅛	4 et 6	12 "	136 93
Russell et Shellmouth	R. L. Yeates	14½	2	12 "	320 00
Russell et Snake Creek	A. Newton	13½	1	12 "	100 00
St-Adolphe et station de ch. de fer.	U. Delorme	2	2	12 "	65 00
St-Agathe et station de ch. de fer	P. Beaudoin	1	12	12 "	125 44
Ste-Anne des Chênes et station de chemin de fer	A. Bernier	1	6	12 "	125 20
St-Boniface et station de ch. de fer.	J. T. Laveque	¾	6	1 " et 28 jours (au 4 mai '03)	12 21
St-Boniface et Winnipeg	M. Toupin	1	18	12 "	303 00
St-Charles et Winnipeg	W. R. Sinclair	8	3	12 "	156 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Saint-Claude et stat. de ch. de fer..	J. P. Bernier....	$\frac{1}{16}$	12	12 mois..........	93 90
Saint-Jean-Baptiste et station de chemin de fer...........	C. Comeault....	$\frac{1}{8}$	12	12 "	56 41
Saint-Leon et Somerset...........	P. Payette......	7	2	12 "	98 00
Saint-Malo et station de ch. de fer..	J. Gladu........	6	3	12 "	128 63
Saint-Norbert et st. de ch. de fer...	P. M. Morin....	$\frac{1}{4}$	12	12 "	60 19
Saint-Ouens et poteau-malle........	H. A. Gibson...	$\frac{1}{9}$	7	12 "	50 04
Saint-Vital et Winnipeg...........	J. Nisbit. ..	$5\frac{1}{2}$	2	12 "	60 00
Saddle Lake et Saint-Paul de Métis	J. A. Thérien...	20	2 p.m.	12 "	78 00
Salt Lake et Whitford.......... .	G. G. Mann	25	1 p.m.	4 " (au 1er oct. '02)..	15 00
Saltcoats et station de de ch. de fer.	E. Bolton.... ..	$\frac{1}{8}$	6	12 "	135 42
Saltcoats et Stornoway..	V. Dures.	19	1	1 " (du 1er juin '03)..	10 58
Sapton et Tyndall.	A. J. Peterson..	$6\frac{1}{2}$	1	12 "	52 00
Saron et poteau-malle.	E. Schunke.....	300 vgs.	6	6 " (au 31 déc. '02)..	18 98
do do	Mme G. Schunke	300 "	6	6 " (du 1er déc. ").	18 74
Saskatchewan-Landing et Swift Current	L. LaRocque....	30	1	12 "	250 00
Saskatoon et st. de ch. de fer	A. Bowerman...	$\frac{1}{12}$	4 à 12	12 "	180 00
Savanne et st. de chemln de fer....	P. Hogan	2	......	1 " 13 jrs. (au 13 août '02) et arrérag.	54 24
do do	J. A. McDougall	$\frac{1}{4}$	12	10 " 18 jours (du 13 août '02) et arr.	137 50
Seamo et Vestfold	A. M. Freeman.	7	1	12 "	46 00
Selkirk et station de chemin de fer de Selkirk-Est...	G. S. Dickinson.	$2\frac{3}{4}$	12	12 "	200 00
Selkirk et Winnipeg	W. R. Sinclair..	$25\frac{3}{4}$	6	3 " (au 30 sept. '02)	187 00
do do	G. S. Dickinson.	$25\frac{3}{4}$	6	9 " (du ")	561 00
Seven-Persons et poteau-malle......	G. H. Lusk ...	110 vgs.	4	3 " (du 1er avril '03)	5 00
Sewell et station de ch. de fer......	R. Kellett.. ...	$\frac{1}{8}$	12	9 " (au 31 mars '03).	45 00
do do	Mme M. Kellett.	$\frac{1}{8}$	12	3 " (du ")	15 00
Shadeland et Thornhill............	J. Ching..	$7\frac{3}{4}$	2	13 " (au 30 sept. '02).	31 25
Shellmouth et Tumbell.	W. H. Allbright	20	1	12 " et voyage supplé.	90 00
Shenston et station de Stratton ...	J. Potter........	$7\frac{3}{4}$	1	10 " (du 1er sept. 02).	40 83
Sheppard et poteau-malle	S. A. Grimmond	100 vgs	2	2 " (du 1er mai '03).	4 16
Shiperlay et Starbuck	G. E. Dechêne...	7	1	4 " (au 31 oct. '02)..	25 00
do do	L. L'Espérance..	7	1	8 " (du ")..	40 00
Shoal Lake et station de ch. de fer.	C. S. Castell....	$\frac{1}{8}$	6	12 "	86 06
Sidney et station de ch. de fer......	T. Babb........	$\frac{1}{12}$	12	12 "	90 75
Sifton et station de ch. de fer......	J. Kennedy.....	$\frac{1}{14}$	4	12 "	20 08
Silver Plains et station de ch. de fer.	W. Elliott.	$\frac{1}{13}$	6	12 "	27 56
Sinclair et Sinclair Station.... ..	J. F. McLaren..	7	1	12 "	50 00
Sinclair Station et st. de ch. de fer..	J. Milton..	$\frac{1}{6}$	6	12 "	78 25
Sintaluta et station de ch. de fer...	G. Barbour... .	$\frac{1}{2}$	14	12 "	113 96
Snow Flake et station de ch. de fer.	E. Shilson .. .	125 vgs.	4	12 "	42 00
Snow Flake et Windy Gates.......	E. Handford....	16	2	12 "	145 00
Solsgirth et station. de ch. de fer...	J. C. Anderson..	$\frac{1}{8}$	6	12 "	60 19
Somerset et station de ch. de fer...	R. W. McMorran	$\frac{1}{8}$	6	12 "	38 11
Souris et station de ch. de fer......	J. Cherry.	$\frac{1}{2}$	30	8 " (au 28 fév. '03)...	209 00
do do	J. F. Moore	$\frac{1}{2}$	30	4 " (du ").	138 94
South Qu'Appelle et station de ch. de fer..........................	W. L. Wait	$\frac{1}{8}$	14	12 "	191 69
Sprague et station de ch. de fer .. .	J. W. Caldwell..	800 pd.	4	12 "	24 34
Spring Coulee et st. de ch. de fer...	W. H. Brown...	$\frac{3}{4}$	3	12 "	39 25
Starbuck et station de ch. de fer...	G. E. Dechêne..	$\frac{1}{8}$	12	12 "	109 55
Steinback et station de ch. de fer...	G. F. Friesen...	$8\frac{3}{4}$	3	12 "	211 95
Stirling et station de ch. de fer.....	J. S. Brandley..	$\frac{1}{3}$	6	6 " (au 31 déc. '02).	37 98
do do	H. Brandley....	$\frac{2}{3}$	6	6 " (du "),	60 00
Stockton Station et st. de ch. de fer.	N. Fallis	$\frac{1}{8}$	12	12 "	100 16
Stonewall et station de ch. de fer...	W. J. Bell.... .	$\frac{1}{2}$	6	7 " (au 31 janv. '03).	37 00
do do ...	J. Hall.........	$\frac{1}{2}$	6	5 " (du ").	27 53
Stonewall et Wavy Bank....	C. Herbert	$9\frac{1}{2}$	1	12 "	70 00
Stony Mountain et st. de ch. de fer..	J. Gunn.... ...	$1\frac{1}{2}$	6	12 "	133 71

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					\$ c.
Strathclair Station et station de chemin de fer	J. Craig	$\frac{1}{8}$	6	12 mois	79 23
Stratton Station et st. de ch. de fer	J. J. Oster	500 vgs.	6	12 "	78 25
Summerberry et stat. de ch. de fer	W. Linnell	$\frac{1}{4}$	7	12 "	95 89
Sumner et Whitewood	G. M. Reade	33	1	12 "	304 00
Swan Lake et stat. de ch. de fer	J. S. Rice	$\frac{1}{8}$	6	12 "	68 22
Swan River et stat. de ch. de fer	W. Harley	$\frac{3}{8}$	4	12 "	104 00
Swan River et Thunder Hill	R. Lyons	18	2 p.m.	12 "	111 99
Swift Current et stat. de ch. de fer.	Mme L. M. Mandeville	$\frac{1}{8}$	14	12 "	112 55
Taché Station et stat. de ch de fer.	J. P. Bédard	$\frac{1}{8}$	12	3 " 11 jours (au 11 oct. 1902)	7 00
do do	C. E. Kelly	$\frac{1}{8}$	12	8 " 20 jours (du 11 oct. 1902)	18 00
Tetlock et Yorkton	W. J. Newton	35	1	6 " (au 31 déc. '02, et arrérages)	129 00
do do	J. B. Ball	35	1	6 " (du ")	122 00
Teulon et station de ch. de fer	G. B. Hughes	$\frac{1}{13}$	6	12 "	64 20
The Landing et Westbourne	D. S. Sands	$2\frac{3}{4}$	6	6 " 25 jours (au 25 janv. 1903)	85 28
do do	C. Beckman	$2\frac{3}{4}$	6	5 " 6 jours du "	64 48
Thornhill et stat. de chemin de fer	W. Bradley	$\frac{1}{8}$	12	12 "	93 90
Treesbank et station de ch. de fer	J. W. Erratt	$\frac{1}{8}$	12	12 "	80 00
Treherne et Camilla (Round Route)	W. J. Parker	23	2	6 " 25 jours (au 25 janv. 1903)	142 13
Treherne et station de ch. de fer	R. L. Alexander	$\frac{1}{8}$	12	3 " (au 30 sept. '02)	31 60
do do	P. Henselwood	$\frac{1}{8}$	12	9 " (du ")	93 60
Turtle Mountain et Whithwater	J. C. Ross	6	3	12 "	156 00
Tyndall et station de ch. de fer	S. D. Mordon	25 vgs.	12	12 "	50 08
Underhill et station de ch. de fer	J. U. Johnson	80 vgs.	6	12 "	63 24
Underhill et West Hall	E. Weightman	6	2	5 " 17 jrs (du 15 janv. 1903)	40 76
Union Point et station de ch. de fer	J. Grattan	$\frac{3}{4}$	3	12 "	59 28
Valley River et stat. de ch. de fer	R. Bailey	$\frac{1}{12}$	4	12 "	30 59
Vermillion Bay et st. de ch. de fer	J. S. Killam	$\frac{1}{16}$	7	12 "	39 99
Virden et station de ch. de fer	M. B. Irwin	$\frac{1}{8}$	12	12 "	198 55
Virden et Woodnorth	A. Cameron	$10\frac{3}{4}$	1	3 " (au 30 sept. '02)	16 25
do do	W. Hill	$\frac{1}{2}$	111	9 " [du 1er oct. '02)	52 50
Wabigoon et station de ch. de fer	J. H. Creasor	$\frac{1}{11}$	14	12 "	365 00
Waghorn et station de ch. de fer	W. Lawton	$\frac{1}{2}$	4	3 " (au 30 sept. '02)	25 00
Walsh et station de ch. de fer	M. E. Nesbitt	$2\frac{1}{2}$	6	12 "	93 48
Wapella et Fairmede	E. C. Pierce	50 a. r.	1	12 "	234 00
Wapella et station de ch. de fer	E. P. Benoit	$\frac{1}{8}$	12	12 "	173 08
Waskada et station de ch. de fer	W. H. Hotham	$\frac{1}{20}$	4	12 "	52 25
Wauchope et station de ch. de fer	M. Quennelle	250 pds.	6	3 " (du 1er avril '03)	9 75
Wawanesa et station de ch. de fer	N. S. Foster	$\frac{1}{4}$	6	12 "	90 25
Weirhill et Willocks	S. J. Weir	10	1	4 " (du 1er mars '03)	21 66
Westbourne et station de ch. de fer.	A. E. Smalley	$\frac{1}{4}$	12	12 "	281 70
West Macleod et Ferry Boat	E. F. Cummins	....	.....	Service spécial	6 00
Wetaskiwin et station de ch. de fer.	P. A. Miquelon	$\frac{1}{16}$	12	12 mois	150 48
Weyburn et station de ch. de fer	W. H. Hunt	$\frac{1}{8}$	7	12 "	89 42
Whitemouth et station de ch. de fer	J. Monilaws	$\frac{1}{2}$	12	12 "	134 43
Whitewater et station de ch. de fer.	W. Rolston	$\frac{1}{4}$	12	12 "	103 29
Whitewood et station de ch. de fer.	J. Charlton	$\frac{1}{8}$	12	12 "	191 14

ANNEXE B—*Suite.*

Détails des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Wilcox et poteau-malle	H. T. Scheibel	167 vgs.	6	8 mois et 17 jours du 15 oct. 1902	17 86
Willoughby et station de ch. de fer	M. McLeod	1	1	12 "	78 00
Willow-Range et stat de ch. de fer	A. B. Manning	35 vgs.	3	12 "	25 99
Winkler et station de ch. de fer	J. Friesen	1/8	12	12 "	124 56
Winnipeg et service spécial à Noël	M. Peebles	....	6	....	100 00
Winnipeg et station de chemin de fer (transferts)	T. Peacock	1/8	.....	12 mois	740 00
Winnipeg et station de chemin de fer (C. P. et C. N.)	T. Peacock	1/2 et 1/4	126, 24	12 "	2,641 34
Winnipeg et boîtes aux lettres	M. Peebles	84 3/5	21	12 "	829 74
Winnipeg et succursales	M. Peebles	....	21	12 "	623 00
Winnipegosis et stat. de ch. de fer	E. Hartmann	1/16	4	12 "	52 25
Wolsely et station de ch. de fer	W. Robison	1/8	12	12 "	174 50
Wood Bay et station de ch. de fer	Mme Mary Campbell	1/2	3	12 "	99 00
Woodridge et station de ch. de fer	J. Pelletier	100 vgs	6	12 "	40 13
Woodside et station de ch. de fer	J. Sharp, aîné	1 1/2	1	12 "	30 00
Yellow Grass et stat. de ch. de fer	P. Wilkin	1/8	7	12 "	100 43
Yorkton et station de ch. de fer	J. Ball	1/8	6	12 "	93 60
				Total	109,065 18
Moins montant retiré du fonds de garanti					489 16
					$108,576 02

ANNEXE B—*Suite.*

DIVISION POSTALE DE MONTRÉAL.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Abbotsford et Pauline	J. P. Rocheleau.	3	3	12 mois	68 00
Abbotsford et station de ch. de fer	P. St. Pierre	....	12	12 "	72 00
Abenakis Springs et station de ch. de fer de Saint-François-du-Lac	B. Cartier	2½	12	12 "	200 00
Abercorn et East-Pinnacle	G. H. Armstrong	3½	3	12 "	52 00
Abercord et station de ch. de fer	M. L. Jenne	¾	12	12 "	80 00
Actonvale et Drummondville	E. Heneault	....	.....	Voyages spéciaux	3 50
Actonvale et station de ch. de fer	do	1/7	18	12 mois	75 00
Actonvale et Saint-Théodore	J. Bousquet	4	7	12 "	134 16
Adamsville et station de ch. de fer	D. Larivée	¾	12	12 "	74 00
Ahuntsic et Pont Viau	A. Primeau	⅖	12	12 "	48 00
Aird, Clarenceville et Miranda	M. J. Burwort	4	4	12 "	125 00
Allen's Corners et stat. de ch. de fer.	P. Barr	1	12	12 "	80 00
Alva et Sutton	H. E. Bates	3¼	3	5 " (du 1er fév. '03)	32 50
Anderson's Corners et Dewittville	J. Boyd	4	3	12 "	100 00
Ange Gardien et stat. de ch. de fer.	R. Beaudry	⅙	12	12 "	38 00
Angéline et St-Alphonse de Granby.	E. E. Forgues	......	.....	12 "	100 00
Arundel et Crystal-Falls	J. Riddle	7	2	4 " et 14 jours au 14 nov. '02	26 05
do do	do	7	3	7 " et 16 jours du 14 nov. '02	65 91
Arundel et station de ch. de fer	W. Thompson	½	6	12 "	93 60
do do	do	....	.....	Voyages spéciaux	18 00
Arundel Station—soin des malles la nuit	V. Charbonneau.	....	.....	7 mois du 1er déc. '02	35 00
Ascot Corner et stat. de ch. de fer.	U. Hereux	½	......	12 "	45 00
Ascot Corner et Westbury	S. E Lothrop	4	3	12 "	48 00
Athelstan et station de chemin de fer du New-York Central	W. Saunders	1⅛	6	12 "	40 00
Avoca et Pointe-au-Chêne	A. McPhee	7	3	12 "	75 00
Ayer's Flat-et-Kingscroft	Mme M. L. Geddes	6	3	8 " (au 28 fév. '03)	58 83
do do	E. A. Strickford	6	3	4 " du "	33 33
Ayer's Flat et station de ch. de fer.	S. S. Worthen	⅛	12	12 "	60 00
Baie d'Urfe et station de ch. de fer.	A. Vallée	¾	12	Partie des sais. 1902-'03	15 00
do do	do	¾	12	....	5 00
Baldwin's Mills et Corliss	W. K. Baldwin	3	6	12 mois	90 00
Bas de Sainte-Rose et Sainte-Rose	F. Gascon	4	2	12 "	50 00
Bas du Sault et Sault au Recollet	A. Delorme dit Lemay	3	3	12 "	65 00
Beaconsfield Railway Station et Beaurepaire	L. Legault	1	12	Partie des sais. 1902-'03	50 00
Beauharnois et Melocheville	D. Brunet	3	6	12 mois	140 00
Beauharnois et station de ch. de fer.	do	½	24	12 "	125 00
Beauharnois et Saint-Etienne de B.	P. Tessier	5	6	12 "	179 00
Beauvoir et Sainte-Marthe	J. E. Poirier	3¼	3	12 "	60 00
Beaver et station de chemin de fer	J. R. McCaig	3 acres.	6	12 "	25 00
Bedford et Mystic	T. C. Reid	2½	6	12 "	135 00
Beebe Plain et stat. de ch. de fer	C. H. McClintock	⅕	12	12 "	75 00
Beith et stat. de ch. de Trout River.	M. Hamilton	7	6	5 " (du 1er fév. '03)	114 58
Belisle's Mills et stat. de ch. de fer.	I. Deschamps	150 pds.	12	12 "	35 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Belisle's Mills et Valmorin	C. Ouillette	3½	2	12 mois	52 00
Bellerive et Valleyfield	E. Rapin	6	12	12 "	49 00
Belœil Station et station ch. de fer.	A. D. Goulet	220 vgs.	24	12 "	40 00
Belœil Village et St-Hilaire Stn.	F. Leduc	1	12	12 "	100 00
Beranger et Dunham	S. Cook	4	2	12 "	60 00
Berthier et Berthier-Jonction	F. X. Piché	2½	1	12 "	13 00
Berthier et station de ch. de fer	do		24	12 "	125 20
Berthier et Saint-Ignace	P. Moreau	3½	6	12 "	90 00
Berthier et Sorel	S. Valois	5	12s 7s.	12 "	500 00
Berthier Junction et Ste-Elizabeth	C. Lavallée	8	6	12 "	148 00
Bethel et South Durham	J. Mallette	5	3	12 "	80 00
Bethany et Roxton Falls	W. Lancaster	5½	3	12 "	100 00
Birchton et station de ch. de fer	R. Bridgette	1/10	12	12 "	75 00
Birchton et Sand Hill	R. E. Labarre	4	3	3 " (au 30 sept. '02	18 75
do do	do	4	3	9 " du "	70 20
Bishop's Crossing et Brookbury	J. H. Leonard	5½	6	12 "	185 00
Blue Bonnets et station de ch. de f.	Mme M. Doré	½	12	12 "	105 00
Bois de Filion et Rosemere	M. Chapleau	4	2	12 "	40 00
Bolton Forest et Eastman	C. H. Dingman	2	3	12 "	50 00
Bolton Glen et Knowlton	M. H. Hunt	4	3	12 "	59 28
Bon Conseil et Carmel et station de ch. de fer	C. Boisvert	3¾	6–12	12 "	124 00
Bondville et Foster	H. A. Martin	4	6– 3	12 "	125 00
Bordeaux et station de ch. de fer	G. Picard	150 vgs.	18	12 "	40 00
Bordeaux et Sault au Récollet	C. Picard	2¾	12	12 "	150 00
Botraux et Ormstown	O. Bergevin	4½	2	12 "	42 00
Boucherville et station de ch. de fer	A. Bemeur	133 vgs.	18	12 "	72 00
Bougie et Montréal	A. H. Frigon	5	6	12 "	50 00
Boulevard Saint-Paul et St-Paul	A. Daoust	¾	6	6 " (du 1er janv. '03)	23 80
Boulogne et Saint-Eugène	L. Carpentier	4¼	6	12 "	100 00
Bout de l'Isle et Charlemagne	O. B. Séguin	1¼	12	12 "	200 00
Bout de l'Isle et Maisonneuve	Montreal Terminal Railway Co	11⅗	12	12 "	500 00
Boynton et Fairfax	H. W. Smith	4½	3	6 " (au 31 déc. '02)	32 50
do do	D. C. Waite	4½	3	6 " du "	37 00
Boynton et station de ch. de fer	A. R. Hills	¼	12	12 "	60 00
Bowen et Robinson	H. C Bowen	4½	3	1 " (du 1er juin '03)	8 45
Brigham et Farnham Centre	R. Clark	2	6	12 "	95 00
Brigham et station de ch. de fer	J. Harrison	⅛	12	12 "	48 00
Britannia Mills et station de ch. de fer	Mme H. Guilbert	60 vgs.	12	12 "	25 00
Britonville et Hazel Land	J. Pollock	2¼	2	12 "	20 00
Britonville et Morin Flats	do	3½	3	12 "	48 00
Brome et station de ch. de fer	M. P. Eldrige	½	12	5 " 24 jrs du 7 janv. '03	52 15
Brome et Sutton	A. Leach			Voyages spéciaux	3 00
do do	M. P. Eldrige			"	2 25
Brome et Sutton Junction	do	3½	6	6 mois et 7 jours au 7 janv. '03 et voyages suppl.	91 59
Brown et Turkey Hill	G. M. Sweet	5	2	4 " (au 31 oct. '02)	16 66
do do	G. Pettes	5	2	8 " du "	33 34
Brome Centre et West Brome	E. Devlin	5	6	12 "	160 00
Brompton et Brompton Falls	H. Addison	4	3	12 "	80 00
Brompton Falls et Côte St-Joseph	N. Boisvert	5	2	3 " (du 1er avril '03)	20 00
Brousseau Station et station de ch. de fer	G. Dumoutet	10 acres.	12	12 "	45 00
Brownsburg et Mount Maple	J. Mason	3½	2	12 "	52 00
Brysonville Station et st. de ch. de f.	W. A. Paterson		12	6 " (au 31 déc. '02)	10 00
do do	J. S. Dunning		12	4 " (au 30 avril '03)	6 66
Bulwer et station de ch. de fer	H. E. Duke	30 vgs.	12	12 "	36 00
Burrils Siding et station de ch. de f.	C. Burrill	200 vgs.	12	12 "	10 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Cairnside et station de ch. de fer de Bryson	W. J. Cairns	2½ m.	6	3 mois (du 1er avril '03)	23 75
Calumet et station de ch. de fer	S. J. Hambly	100 vgs.	24	12 "	60 00
Canterbury et Scotstown	J. F. Groom	5	2	12 "	80 00
Capelton et Eustis	M. Barrett	1¼	12	12 "	73 00
Capelton et station de ch. de fer	E. Galvin	550 vgs.	24	12 "	80 00
Carillon et Lachute	M. Campeau	10½	6	12 "	300 00
Carillon et Monalea	J. Fitzgerald	2	2	12 "	36 00
Carillon et Pointe-Fortune	J. Larocque	1	5	12 "	46 95
Carillon et Pointe-Fortune et station de ch. de fer	do	1	11 et 6	12 "	120 00
Carillon et Saint-André	M. Campeau	2	5	12 "	75 00
Cartier et Saint-Emard	C. Daoust	2	2	12 "	25 00
Cartier et Valleyfield	do	5	2	12 "	52 00
Cascades, Pointe des, et station de ch. de fer de Vaudreuil	J. C. DeMontigny	5½	6	12 "	180 84
Caughnawaga et Jonction Adirondack	M. A. Giasson	1½	6	12 "	70 00
Caxton et Saint-Barnabé	E. Lefrançois	5½	2	12 "	75 00
Cazaville et May Bank	J. McGibbon	2¼	6	12 "	60 00
Cazaville et Whites Station	J. Bonneville	4½	6	11 " (du 1er août '02).	114 55
Cedars et station de ch. de fer	J. O. Cuillurier	3	12	12 "	148 00
Chambly, Basin de, et station de ch. de fer	A. Barrette	¼	18	12 "	70 00
Chambly, Canton et station de ch. de fer	P. Ulric	¼	18	12 "	120 00
Chantelle et Rawdon	J. A. Morin	17	2	Arrérages, janv. '02	19 59
Chantelle et Saint-Théodore	J. Grégoire	3	3	12 mois	40 00
Chapleau Station et station de ch. de fer	J. T. Johnson		6	10 " 25 jours, période indéterminée	10 83
Charlemagne et L'Assomption	J. Belhumeur	9	6	12 "	250 00
Charrington et East-Clifton	H. E. Cairns	4½	2	12 "	40 00
Chartierville et La Patrie	M. Labbé	9	6	12 "	180 00
Chatboro et Saint-Philippe	J. Donaldson	2½	3	12 "	46 00
Chateauguay et station de ch. de f.	A. Desparois	1¼	12	12 "	120 00
Chatillon et Saint-Zéphirin	H. Castonguay	5½	3	12 "	84 00
Cherry River et Magog	R. A. Buzzell	4	3	12 "	50 00
Christieville et station de ch. de fer	E. Christie	½	6	12 "	30 00
Clairvaux de B et stat. de ch. de fer	U. Durocher	5 acres.	12	12 "	31 00
Clarenceville, Bridge et Lacolle	H. C. Hyde			Voyages spéciaux	3 50
Clarenceville et station de ch. de f.	M. J. Burwort	½	12	12 mois	75 00
Clarenceville et Wolfe Ridge	do	4½	3	12 "	75 00
Clydes Corner's et Carr's Crossing	J. O'Conner	3	6	1 " (au 31 juill. '02)	10 41
Coaticook et Gosselin's Mills	I. Gosselin	19¼	6	1 " (au ")	42 66
do do	do	12	6	11 " du "	288 75
Coaticook et Ladd's Mills	M. J. Ladd	2¾	3	12 "	50 00
Coaticook et North Coaticook	J. Meade	1½	12	12 "	85 00
Coaticook et Rivard's Corners	J. B. Lizotte	11	6	11 " (du 1er août '02).	297 91
Coaticook et station de ch. de fer	P. Gahan	¼	12	12 "	48 00
Coaticook et Rock Island	H. A. Channell.	20	6	12 "	450 00
Coffey's Corners et Maplemore	M. W. Leahy	1½	6	12 "	45 00
Como et Oka	E. Ouellette	1	6	Saison 1902-03	99 50
Como et station de ch. de fer	F. N. Chipman	1	12	12 mois	60 00
Compton et Martinville	E. A. Green	6	6	12 "	180 00
Compton et station de ch. de fer	R. L. Craig	1½	6	12 "	30 00
Contrecœur et station de ch. de fer	U. St. Jean	7 ac.	18	12 "	120 00
Contrecœur et Saint-Denis	N. Bélanger	8¼	12	12 "	313 48
Cookshire et Flanders	A. J. Harvey	4½	3	12 "	65 00
Cookshire et Island Brook	A. Miller	10	6	12 "	174 00
Cookshire et station de ch. de fer	S. J. Osgood	¼	30	12 "	100 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Cooper's-Corners et Laguerre	M. Smith	2	12	12 mois (au 31 juillet '02)	12 50
Corbin et Cowan	A. Bouchard	2	2	12 "	30 00
Corbin et Frontier	J. C. Gordon	2	6	12 "	70 00
Cornwall et Saint-Régis	L. Thomas	6	2	12 "	75 00
Coteau du Lac, Coteau Landing et station de chemin de fer	E. Pharand	3¾	12–6	12 "	90 00
Coteau Landing et stat. de ch. de f.	E. Gauthier	2	25	3 " (au 30 sept. '02)	25 00
do do	do	2	25	9 " du "	146 25
Côte des Neiges et Montréal	R. Blain	4	6	12 "	185 00
Côte des Neiges-Ouest et Saint-Laurent	L. Sancartier	2	6	3 " (au 30 sept. '02)	30 00
do do	R. Blain	2	6	9 " du "	78 75
Côte Rouge et Côte Saint-Vincent	M. St. Jacques	5½	6	12 "	175 00
Côte Saint-Emmanuel et Pont Château	O. Besner	2	3	12 "	35 00
Côte Saint-Louis et Villeray	S. Major	3	6	12 "	110 00
Côte Sainte-Thérèse et station de chemin de fer	N. Lanctot	2 acres.	12	2 " (du 1er mai '03)	6 66
Covey-Hill et Vicars	W. Orr	2 milles	6	12 "	62 60
Cowansville et station de ch. de fer.	G. W. Sisco	¼	24	1 " (au 31 juillet '02)	12 00
do do	R. Curley	¼	24	11 " du "	132 00
Crossbury et Robinson	M. J. Ross	3	2	12 "	40 00
Dalesville et Lachute	C. Vary	6	6	12 "	168 00
Dalesville et Louisa	W. Watchorn	5	2	12 "	52 00
Dalesville et Saint-Michel de Wendover	N. Carrière	11	2	12 "	80 00
Dalhousie-Station et station de chemin de fer	W. Brodie	120 vgs.	12	6 " (au 31 déc. '02)	17 50
do do	Mme I. Brodie	120 vgs.	12	6 " du "	17 50
Dalling et Racine	P. M. Carlin	6	3	12 "	140 00
Danby et Sainte-Christine	F. X. Legrand	4½	6	9 " (au 31 mars '03)	90 00
do do	J. C. Fagnan	4½	6	3 " du "	30 00
Danville et Saint-George de Wendover	J. Jutras	11½	6	12 "	270 00
Dell et Scotstown	M. J. McDonald	5½	2	12 "	80 00
Delorimier et Montréal	M. A. Campeau	4	12	12 "	705 50
Derby-Line, Rock-Island et station de chemin de fer	H. A. Channell		24	12 "	75 00
Dewittville et station de ch. de fer.	J. Holiday	¾	12	12 "	100 00
Dixie, station de chemin de fer de, et Summerlea	G. A. Cunningham	¾	12	5 " (au 30 nov. '02)	31 25
do do	S. Constantineau	¾	12	7 " du "	43 75
Dixville et station de chemin de fer	B. R. Baldwin	½	12	12 "	60 00
Dorval do	D. Descary	1¼	12	5 " (au 30 sept. '02)	25 00
do do	M. D. Descary	1¼	12	9 " du "	75 00
do do	D. Descary	1¼	6	Partie de saisons 1902-03.	12 50
do do	M. D. Descary	1¼	6	" "	4 10
Douglasburg et Napierville	N. Paré	2	3	12 mois	40 00
Drummondville et Melbourne	M. Demanche.	24	6	12 "	448 06
Drummondville et station de chemin de fer du C. P.	J. F. Picotin	⅓	12	12 "	50 00
Drummondville et station de chemin de fer du D.C.	do	⅓	24	12 "	113 04
Drummondville et St-Bonaventure.	P. H. Blanchette	12	6	3 " (du 1er avril '03)	81 25
Drummondville et Saint-Marjorique	B. Lafond	6	3	9 " (au 31 mars '03)	67 50
Duncan's-Station et station de chemin de fer	P. Paul	2 acres	6	12 "	20 00
Dundee et station de chemin de fer.	J. Tyo	¾	12	12 "	100 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Dundee-Centre et station de chemin de fer Sainte-Agnès	T. Rowley	2	6	12 mois	65 00
Dunham, Stanbridge-Station et Upper-Bedford	H. J. Minckler	16¾	6	12 "	444 00
Dunham et Sweetsburg	C. S. Boright	7½	6	12 "	300 00
Duncan et Mansonville	R. G. Crowell	3	6	12 "	75 00
Eastman et stat. de ch. de fer O.M.	A. E. Blunt	300 vgs.	24	12 "	40 00
Eastman et Saint-Etienne de Bolton	P. Decelles	5	6	12 "	150 00
East-Angus et Linda	D. B. Hall	1½	3	12 "	50 00
East-Angus et station de ch. de fer	J. Planche	350 vgs.	12	12 "	40 00
East-Bolton, Bolton-Centre et Channell	D. J. Randall	8¾	6-3	12 "	250 00
East-Clifton et station de ch. de fer	H. E. Cairns	2½	6	12 "	112 00
East-Dunham et station de chemin de fer de Sweetsburg	J. G. Wales	6¾	6	3 " (au 30 sept. '02)	75 00
do do	T. Boyce	6¾	6	8 " du "	185 25
East-Farnham et stat. de ch. de fer	W. E. Hall	1	12	12 "	140 00
East-Hereford do	J. Aubertin	⅓	12	12 "	60 00
Eaton do	H. H. Winslow	¾	12	12 "	74 00
Echo-Vale, station de chemin de fer et Propolis	J. E. Bouffard	8	6	12 "	290 00
Echo-Vale et station de ch. de fer	J. P. Jones	33 vgs.	12	12 "	25 00
Egypte et Saint-Ephrem d'Upton	C. D. Chaput	8½	6	12 "	245 00
Emileville et Saint-Pie	C. Masse	1	6	12 "	52 00
Fairmount-Avenue et Saint-Jean de la Croix	O. Laflèche	¾	6	7 " 3 jours du 28 nov. '02	23 69
Farnsboro et Shifford-Ouest	J. Enright	2½	3	12 "	52 00
Farndon et station de ch. de fer	G. Kennedy	250 pds	12	12 "	60 00
Farnham et Magenta	P. Desourdy	5	2	12 "	52 00
Farnham et station de chemin de fer C.P. et C.V	W. F. Choquette	200 vgs.	42	11 " (au 31 mai '03)	128 33
do do	P. Landry	200 "	42	1 " du "	11 67
Farnham et Sainte-Sabine	J. Barrière	6	6	12 "	120 00
Farnham et Stanbury	C. G. Kennedy	8	2	12 "	72 00
Fontenay et Milbourne	Mme S. Fraser	6	2	12 "	48 00
Foster et station de chemin de fer	E. C. Inglis	⅛	24	12 "	40 00
Foster et Waterloo	G. Stevens	....	....	Voyages spéciaux	3 50
Franklin-Centre et Hemmingford	C. McGinnis	16	6	12 mois	360 00
Franklin-Centre et Huntingdon	J. Watherston	20½	6	12 "	425 00
do do	S. Huet	2	6	12 "	70 00
Frelighsburg et North-Pinnacle	G. C. Chatburn	6½	3	12 "	89 56
Frelighsburg et station St-Armand	O. E. Grassette	16	6	12 " moins amende	298 00
Frelighsburg et stat. de ch. de fer	G. C. Chatburn	¼	12	12 "	56 00
Frost-Village et Waterloo	A. McMurray	2½	6	12 "	96 00
Fulford et Laroche	R. Armstrong	3	3	12 "	59 00
Fulford et station de chem. de fer	H. Booth	⅕	12	12 "	60 00
Galson et Gould	M. Morrison	5½	2	12 "	42 00
Garland et Saint-Chrysostôme	J. Dallaire	4	3	9 " (au 31 mars '03)	29 25
Gaspanne et Holton	F. Delage	3½	2	12 "	34 00
Genoa et Saint-Hermas	J. Gordon	3½	3	12 "	75 00
Georgeville et Magog	J. M. Hand	10	6	12 "	198 00
Georgeville et Magoon's-Point	W. H. Brevoort and G. A. Boynton	5½	2	12 "	52 00
Georgeville et Smith's-Mills	O. Hutchins	12	6	3 " (au 30 sept. '02)	62 00
do do	do	12	6	9 " du "	262 50

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, ete.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Discance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Georgeville et quai de bat. à vap...	D. A. Bullock..	100 vgs.	12	Saison 1902............	15 00
Geraldine et Stockwell..	C.F.M.Newman	3½	2	12 mois..................	32 00
Girard et station de ch. de fer	D. Signori.....	70 vgs.	12	12 "	24 00
Glen Sutton et station de ch. de fer	F. H. Crowell..	¼	12	12 "	60 00
Glen Iver et Sherbrooke..........	J. McIver.....	7½	3	9 " (au 31 mars '03).	66 00
do do	do	7½	6	3 " du " ..	43 75
Gore et station de ch. de fer. ...	F. W. Burrill...	⅓	2	12 "	40 00
Gould et North Hill.	N. McDonald...	4¼	2	12 "	42 00
Gould et Red Mountain	A. G. McKay...	5	2	12 "	60 00
Gould et Scotstown....	A. W. Morrison.	7½	6	12 "	265 00
Gould Station et station de ch. de f.	M. Morrison....	¼	12	12 "	60 00
Graham et station de ch. de fer....	W. Graham.....	12 ac.	12	12 "	60 00
Granboro et Granby.........	P. Goyette.. ...	12½	3	6 " (au 31 déc. '02).	45 00
do do	D. E. William..	12½	3	6 " du " ..	50 00
Granby et station de ch. de fer....	C. H. Murray...	½	18	12 "	136 00
Granby et Ste-Cécile de Milton....	W. T. Norris....	9¾	6	12 "	200 00
Granby et Shefford Mountain.	G. W. William..	6½	3	12 "	115 00
Grand Chicot et St-Eustache......	I. Giroux.. ..	4	2	12 "	60 00
Grande Ligne et Saint-Blaise.....	J. Perron.	1	12	12 "	90 00
Grenville et Harrington-Est.......	F. W. Wade...	17-22	3	4 " (24 jrs au 24 nov. '02)...,.......	113 84
do do	do	22	3	7 " 6 jours du "	177 16
Grenville et station du C.C.P......	L. Champagne..	2	18	12 "	50 00
Hallerton et Hemmingford	T. Kenny......	4¾	3	12 "	75 00
Hall's Stream et Hereford..........	W. J. Ellis......	5	2	12 "	89 00
Hall's Stream et station de ch. de f.	C. O. Hibbard .	30 vgs.	12	12 "	32 00
Hardwood Flats et Robinson.......	W. R. Todd....	3½	2	12 "	48 48
Harrington et Rivington...........	D. McIntosh....	5	3	12 "	78 00
Hatley et station de ch. de fer.....	H. W. Perry....	3½	6	6 " (au 31 déc. 02)...	57 50
do do	W. J. Niblock..	3½	6	6 " du " ..	65 00
Helena et White's Station..........	H. J. Donnelly..	4	6	12 "	144 00
Hemmingford et Roxham......... .	J. P. Simpson..	6	2	12 "	45 00
Hemmingford et station de ch. de f.	G. M. Martin...	½	6	10 " (12 j. du 20 août '02............	38 70
Henrysburg et Lacolle	M. Garceau.....	8½	3	12 "	100 00
Henryville et station de ch. de fer..	A. Lemieux.....	¼	12	12 "	48 00
Halton et Sainte-Clothilde.........	F. Dextras......	2	6	12 "	90 00
Honoréville et Saint-Césaire.	H. Neveu.	3	3	12 "	75 00
Howard Vally et Morin Flats......	H. Paquette....	4	2	1 " (du 1er juin '03).	7 50
Howich, station de chem. de fer et Saint-Chrysostôme	O. Buteau. ...	8¼	19-6		
Howich, station de chem. de fer et Saint-Chrysostôme	J.A.R.Beaudin..	9¼	18-6	9 " (au 31 mars '03). 3 " du " ..	186 75 62 25
Huberdean et station de ch. de fer.	J. Labonté.	4 ac.	3	12 "	30 00
Hudson et station de ch. de fer....	A. Vipond......	⅙	12	12 "	40 00
Hudson Heights et station de chemin de fer de Hudson.	A. W. Mullan..	¼-¾	.....	12 "	50 00
Hunterstown et Louiseville	A. Paille...... .	17	6	12 "	230 00
Huntingdon et station de ch. de fer	J. O. McMillan.	½	18	12 "	125 00
Huntingdon et st'n de ch. f. N.Y.C.	M. H. Moir.....	⅓	6	13 jours (au 13 août '02).	1 44
do do ..	Pringle, Stark & Co..........	½	6	11 m. 18 jrs du " ..	57 88
Huntingdon et Saint-Anicet.......	S. Dupuis.... .	13	6	11 mois (du 1er août '03).	275 00
Iberville et stations V. C. et C. P..	H. Malhiot.....	⅓	36	12 "	150 00
Iron Hill et West Shefford.........	W. Moffat......	6¼	6	12 "	160 00
Island Brook et New Mexico.......	W. Morrow.....	4½	3	12 "	60 00
Isle aux Noix et Stottville.........	W. Hetier	3	12	12 "	102 00
Isle Bizard et station de ch. de fer.	A. Legault.....	3½	12	12 "	175 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Ile Perrot et Sainte-Anne de Bellevue	J. Monpetit	5¼	6	12 mois	185 00
Johnville et station de ch. de fer	A. Lindsay	⅕	12	12 "	48 00
Joliette et station de ch. de fer	J. Desorniers	½	24	12 "	150 00
Joliette et Saint-Liguori	A. Chamberland	9	6	12 "	215 00
Joliette et Sainte-Mélanie	G. Perrault	14	6	12 "	300 00
Joliette et Saint-Paul d'Industrie	A. Perrault	4	6	12 "	60 00
Katevale et North Hatley	C. G. Tremblay	4¼	4	12 "	106 64
Keith et Robinson	K. McKaskell	8½	3	3 " (au 30 sept. '02)	79 00
do do	A. McLennan	8½	3	9 " du "	97 50
Kelso et Trout River Station	D. A. McFarlane	3⅕	6	7 " (au 31 janv. '03)	115 50
Kildare et Sainte-Béatrix	A. Dalpond	17¼	6	12 "	384 64
Killowen et Saint-Hermas	G. Giroux	3⅓	2	12 "	50 00
Kingsbury et Melbourne Ridge	E. Migneault	5⅕	3	12 "	150 00
Knowlton et station de ch. de fer	A. E. Kimball	¼	12 et 18	12 "	82 10
Knowlton et Sutton	A. Leach			Voyages spéciaux	4 75
do do	A. Leach			"	
Knowlton, Sutton Junction et Foster Junction	G. W. Hall	7	6	12 mois	250 40
Knowlton et West Bolton	C. W. Beals	3	3	12 "	60 00
Knowlton Land'g et South Bolton	L. G. Green	4	6	1 " (au 31 juill. '02)	12 08
do do	L. G. Green	5	6	11 " du "	143 91
Knowlton Landing et quai	L. P. Knowlton	300 vgs.	12	Partie de saison 1902	15 00
LaBaie et Nicolet	D. Martel	9	6	12 mois	129 00
LaBaie et Pierreville	D. Martel	9	6	12 "	213 36
LaBaie, Shawenegan et station de ch. de fer	M. Dessurreault	1¼	12	12 " et arrérages	151 09
LaBerge et Primeauville	C. Primeau	2½	3	12 "	50 00
Lacadie et station de ch. de fer	F. Bourgeois	16 acres.	12	12 "	90 00
Lac Bellemare et Shawenegan	S. Dufresne	9	2	9 " (au 31 mars '03)	63 75
do do	do	9	3	3 " du "	31 87
Lac Charlebois et Lac Masson	P. Gauthier	5	6	Part. de saisons 1902-03	60 00
Lachenaie et Terrebonne	O. Brière	4⅓	6	12 "	120 00
Lachine et Dominion Railway Stn	J. B. Richer	1½	6	6 mois (du 1er janv. '03)	37 50
Lachine, écluses et stat. de ch. de f.	J. B. Richer	½	12	12 "	75 00
Lachine, Rapides et stat. de ch. de f	D. Dunberry	2	6	12 "	100 00
Lachine Station, boite aux lettres et station du ch. de fer G.-T.	S. Young	12		12 "	30 00
Lachute et Lachute Mills	P. Desjardins	1	18	6 " 6 jrs au 6 janv. '03	49 08
do do	A. Lavigne	1	18	2 " 25 j. au 31 mars '03	36 40
do do	J. Quesnell	1	18	3 " du "	32 50
Lachute et Lakefield	F. Rogers	9	3	12 "	111 00
Lachute et station de ch. de fer	H. M. Gall	0·15	24	12 "	72 00
Lachute et Shrewsbury	G. B. Robinson	14½	3	12 "	139 48
Lac Manitou et station de ch. de f.	E. M. L. J. d'Ivey	20 acres.	6	2 " (du 1er mai '03)	8 33
Lac Masson et Saint-Emile de Montcalm	A. Daoust	10	3	12 "	120 00
Lac Masson et station de ch. de fer	W. Lacasse	4½	3 h. 6 é.	12 "	80 00
Lac Mercier et station de ch. de fer	J. Dufour	50 vgs.	6	12 "	30 00
Lac Nantel et station de ch. de fer	D. Whelan	100 vgs.	12	12 "	24 00
Lacolle et Odelltown	J. Gray	3	3	12 "	60 00
Laguerre et Carr's Crossing	J. Duheme	8	6	11 " (du 1er août '02)	183 33
Lacolle Station et station de ch. de f	J. C. Boudreau	300 vgs.	12	4 " (du 1er mars '03)	7 50
Lake Megantic et station du ch. de fer C. P.	J. Bérubé	½	18	12 "	125 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Lac Mégantic et station de chemin de fer Q.C.	do	300 vgs.	12	12 mois	47 00
Lac Mégantic et stations de chemin de fer C.P. et Q.C.	do	½	6	6 " (au 31 déc. '02)	47 40
Lac Mégantic et Pidpolis	E. Fournier			Voyages spéciaux	1 50
Landreville, Ormstown et station de chemin de fer	J. Murphy	4½	6–18	12 mois	218 00
Lanoraie et station de ch. de fer	J. B. Bourdon	6	6	12 "	100 00
L'Annonciation et L'Ascension	R. Clement	12	1	10 " (au 30 avril '03)	43 33
do do	J. Mireault	12	1	2 " du "	17 33
La Patrie et Notre-Dame des Bois	J. St. James	9	6	12 "	200 00
La Patrie et Scotstown	S. Poulin	9	6	12 "	175 00
La Patrie et West-Ditton	J. Lambert	3½	1	12 "	12 00
La Plaine et station de ch. de fer	C. Gauthier	1¼	12	12 "	54 00
La Prairie et station de ch. de fer	E. Lamarre	¾	18	12 "	75 00
La Présentation et Saint-Hyacinthe	M. Leclaire	6	6	6 " (au 31 déc. '02)	75 00
do do	L. Desmarais	6	6	6 " du "	75 00
La Rose Station et Lost-River	W. McKenzie	10	3	12 "	132 00
Larose Station et stat. de ch. de fer	A. Larose	125 pds.	12	12 "	49 00
L'Artifice et station de chemin de fer de Bryson	J. Cousineau	7½	6	9 " (au 31 mars '03)	138 75
L'Artifice et Saint-Chrysostôme	S. Renaud	5½	6	3 " du "	37 50
L'Assomption et station de chemin de fer de L'Epiphanie	H. Thouin	3½	18	12 "	234 00
L'Assomption et Saint-Sulpice	J. Giard	5	6	12 "	138 48
La Trappe et Oka	N. Fauteux	3¾	6–12	12 "	125 00
Laurel et Lost-River	M. McCluskey	6	2	12 "	60 00
Laurentides et station de ch. de fer	A. Lavigne	8 acres.	12	12 "	70 00
Laurentides et Saint-Calixte de Kilkenny	G. Lajoie	10	3	12 "	128 00
Laurentides et Sainte-Julienne	J. Brouillette	12	6	12 "	290 99
La Visitation et Sainte-Monique	D. Lafond	4	3	12 "	106 75
Lavaltrie et station de ch. de fer	J. Grenier	8	6	12 "	195 00
Lawrenceville et station de ch. de f.	P. Hamel	⅛	12	12 "	38 00
Lawrenceville et Rochelle	M. Guilmain	3	3	12 "	80 00
Leadville et Mansonville	W. S. Brown	1	2	12 "	65 00
Lennoxville et Milby	S. J. Powers	5	6	12 "	150 00
Lennoxville et stations de ch. de fer (C.P. et G.-T.)	E. W. Abbott	70 vgs.	12	3 " (au 30 sept. '02)	15 00
do do	W. H. Abbott	70 vgs.	12	9 " du "	45 00
Lennoxville et stations de ch. de fer (C.P. et B.M.)	E. W. Abbott	210 vgs.	24	3 " (au 30 sept. '02)	30 00
do do	W. H. Abbott	210 vgs.	24	9 " du "	90 00
Lennoxville et Spring-Road	I. Parnell	4	2	12 "	52 00
Leopold et Morin-Flats	J. Thompson	10	2	12 "	60 00
L'Epiphanie et station de ch. de fer	A. Lamarche	¾	18	12 "	123 00
L'Epiphanie et Saint-Jacques	G. Forest	12½	12	12 "	400 00
L'Epiphanie et Saint-Roch	C. Perreault	6	6	12 "	110 00
Longueuil et station de ch. de fer	L. Mainville	⅓	24	12 "	100 00
Longue-Pointe et stat. de ch. de fer	J. Chevalier	¾	12	12 "	160 00
Louiseville et Nancy	R. Caron	6	2	12 "	50 00
Louiseville et station de ch. de fer	P. Lefebvre	16 acres.	19	12 "	147 28
Louiseville et Sainte-Ursule	A. Sevigny	5½	6	12 "	84 00
McLeod's-Crossing et station de ch. de fer	J. A. McDonald	½	6	12 "	50 00
Mabel et Staynerville	F. Lahaie	3	2	12 "	30 00
Magog et station de ch. de fer	J. E. Taylor	¼	12	12 "	100 00
Maisonneuve et Montréal	A. Meunier	3½	18	9 " et 9 jrs (au 9 avril 1903)	348 62
do do	M. A. Campeau	3½	18	24 jours (au 2 mai '03)	80 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Maisonneuve et Montréal	A. Meunier	$3\frac{1}{2}$	18	1 mois et 29 jours (du 2 mai '03)	87 63
Malmaison et N.-D. de Stanbridge	L. Galipeau	3	6	12 "	120 00
Malvina et station de chemin de fer	F. Roy	$\frac{3}{4}$	6	12 "	48 00
Mansonville et Province-Hill	S. Sargent	4	3	12 "	65 00
Mansonville et station de ch. de fer	E. Ripley	$2\frac{1}{2}$	6	12 "	60 00
Mansonville et Valeperkins	J. M. Alex	$5\frac{1}{2}$	3	12 "	60 00
Maple-Leaf et Sawyerville	H. W. Planche	$4\frac{1}{4}$	6	12 "	150 00
Marieville et station de ch. de fer	S. Duclos	$\frac{1}{2}$	18	3 " (au 30 sept. '02)	16 25
do do	H. Messier	$\frac{1}{2}$	18	9 " du "	48 75
Marlington et Stanstead Junction	W. H. Gay	$4\frac{3}{4}$	6	12 "	159 00
Mascouche et Mascouche-Rapids	J. Carmichael	$3\frac{1}{2}$	3	12 "	90 00
Mascouche et station de ch. de fer	T. Beauchamp	$1\frac{1}{4}$	12	12 "	60 00
Mastigouche et Saint-Gabriel de B.	A. Paquin	8	4	12 "	79 48
Melbourne et Richmond	S. Cross	$1\frac{1}{2}$	12	12 "	198 00
Melbourne et Richmond (serv. sup.)	Ch. de fer G.-T.	......	......	Voyage spécial	5 33
Melbourne et Upper-Melbourne	A. E. Main	$\frac{4}{5}$	13	12 mois	80 00
Menardville et station de ch. de fer	J. Touchette	$\frac{3}{4}$	6	12 "	25 00
Milan et station de ch. de fer	J. D. Marrison	$\frac{15}{100}$	12	12 "	24 00
Milan et Valracine	J. Fortier	9	3	1 " (au 31 juill. '02)	6 80
do do	S. Barsalon	9	3	11 " du "	178 75
Milan et Whitwick	D, P. McDonald	5	2	12 "	50 00
Mile-End et Jonction d'Outremont	W. Gauthier	2	6	12 "	30 00
Miletta et station de ch. de fer	MmeM.A. Murray	143 vgs.	6	12 "	10 00
Mille-Isles et Saint-Jérôme	W. Elliott	12	3	12 "	200 00
Minton et North-Hatley	A. Johnstone	$2\frac{1}{2}$	3	12 "	60 00
Mirabel et station Saint-Hermas	A. Beloin	$1\frac{1}{2}$	6	12 "	64 60
Mitchell Station et stat. de ch. de f.	J. Beaulieu	$\frac{1}{2}$	12	12 "	40 00
Mongenais et Saint-Justin, et station de chemin de fer	J. Sauvé	......	......	12 " (moins mont. payé en plus antér.)	122 50
Montford et station de ch. de fer	M. Boulaire	4 acres.	12	12 "	36 00
Montréal et Mount-Royal-Vale	O. Filion	$4\frac{1}{2}$	24	12 "	600 00
Montreal et stat. du ch. de fer (C.P)	T. Poupart	......	......	12 " (moins amende)	2,389 00
Montréal et transferts du chemin de fer (G.-T.)	Ch. de fer G.-T.	......	......	8 " (du 1er nov. '02)	400 00
Montréal, service des facteurs	Cie de T. de M'al	......	......	12 "	2,400 00
Montréal, service spécial à Noël	A. Lemieux	......	......	......	10 00
do do	C. A. Dumaine et Cie	......	......	......	181 62
Montréal, boîtes aux lettres et bureaux de réception	A. Lemieux	......	m. am	10 " et 9 jours (à mai '03)	4,673 71
do do	A. Meunier	......	......	1 " et 22 jours (du 9 mai '03)	971 42
Montréal et Sainte-Cunégonde	F. Baizière	$1\frac{1}{2}$	24	3 " (au 30 sept. '02)	158 00
do do	J. O'Dowd	$1\frac{1}{2}$	24	9 " du "	397 50
Montréal et Saint-Eustache	U. Viau	$21\frac{1}{2}$	6	12 "	645 00
do do	do	......	......	Voyages spéciaux	48 00
Montréal et quai	T. Poupart	$\frac{1}{2}$	12	Partie des saisons 1902-'03	192 00
Montréal et St-Léonard de P.M.	J. Gervais	$8\frac{3}{4}$	6	12 mois	306 00
Montréal-Sud et stat. de ch. de fer	L. Sabatier	$\frac{3}{10}$	12	12 "	40 00
Montréal-Ouest et stat. de ch. de f.	F. E. Lea	80 vgs.	24	12 "	60 00
Morin-Flats et station de ch. de fer	M. Cuffling	6 acres.	12	11 " et 9 jours	45 46
Morin-Flats et Saint-Adolphe de Howard	F Corbeil	9	2	6 " (au 31 déc. 02)	45 00
do do	H. Paquette	9	2	5 " (au 31 mai '02)	37 50
Moulin Lacroix et Sainnt-Calixte de Kilkenny	N. Lacroix	4	2	1 " (du 1er juin '03)	6 50
Mount Johnson et station de ch. de fer de Saint-Grégoire	N. Bessette	12 acres.	12	12 "	50 00
Mount-Johnson et station de ch. de fer de Versailles	do	......	......	Voyages spéciaux	59 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Napierville et Stottville	P. Bourgeois	7	12	12 mois	240 00
New Erin et station de ch. de fer	J. Walsh	½	12	12 "	60 00
New Glasgow et Saint-Jérôme	F. Langlois, dit Traversie	9	6	12 "	391 25
New-Rockland et station de Richmond	E. Mignault	8¼	6	12 "	300 00
North-Georgetown et st. de ch. de f.	C. Turcot	½	6	12 "	60 00
North-Hatley et station de ch. de f.	H. G. Bassett	12/100	12	12 " et voyages supl.	70 75
North-Stanbridge et stat. de ch. de f.	D. Guillotte	12 acres.	6	12 "	47 00
North-Stukley et stat. de ch. de fer	J. Marchesseault	1⅛	12	12 "	118 75
North Sutton et Brome-Ouest	M. E. Darbe	2	3	12 "	65 00
Norton-Creek et Saint-Rémi, et station de chemin de fer	A. Ste. Marie	9½	6et24	12 "	300 00
Notre-Dame de la Mercie et Saint-Donat de Montcalm	W. Ritchie	11¼	2	12 "	95 00
Notre-Dame de la Mercie et Saint-Emile de Montcalm	E. Beauregard	9	2	12 "	90 00
Noyan et station de ch. de fer	W. M. Jamieson	1	12	6 " (au 31 déc. '02)	37 50
do do	W. J. Derick	1	12	6 " du "	78 24
Paquette et station de ch. de fer	R. Hamelin	1¾	6	12 "	100 00
Parc Laval et station de ch. de fer	D. Vanier	50 vgs.	12	12 "	50 00
Pearceton et station de ch. de fer	G. S. Rudd	4	6	12 "	116 00
Petit Brûlé, Saint-Augustin et station de chemin de fer	E. Meilleur	5¼	6et12	12 "	140 00
Petit Mascouche et stat. de ch. de f.	E. Gagnon	100 pds	12	12 "	10 00
Peveril et station de Sainte-Justine	D. Menard	2½	6	12 "	100 00
Philipsburg et sta. de Saint-Armand	S. Borden	2	12	12 "	190 00
Piedmont et station de ch. de fer	P. Charbonneau	½	12	12 "	50 00
Pierreville et Pierreville-Mills	L. C. Gauthier	4½	6	12 "	125 40
Pierreville et station de Saint-François du Lac	A. Gill	1	12	12 "	175 00
Pierreville et Saint-Zéphirin	D. Chasse	13	10	12 "	390 00
Pincourt et Terrebonne	J. Gauthier	4	2	4 " (au 21 oct. '02)	16 00
do do	A. Gauthier	4	2	8 " du "	32 00
Pointe à Calumet et Saint-Joseph du Lac	J. B. Laurin	2	6	12 "	54 52
Pointe au Chêne et station de chemin de fer	Mme A. Matthews	33 vgs.	12	12 "	30 00
Pointe-aux-Trembles et Rivière des Prairies	A. Longpré	6¼	6	12 "	156 60
Pointe Claire et stat. de ch. de fer	A. Brisbois	1	6	12 "	75 00
Point du Jour et Saint-Thomas d'Aquin	A. Girouard	3¼	2	8 " et 4 jours au 4 mars '03	30 37
Point du Jour et Saint-Thomas d'Aquin	A. Chabot	3¼	2	3 " et 27 jours du 4 mars '03	14 63
Pointe du Lac et stat. de ch. de fer	A. Biron	25 acres.	12	12 "	40 81
Pont Chateau et Saint-Clet	O. Besner	2	6	12 "	84 00
Pont de Maskinongé et station de chemin de fer	A. Laurent	9 acres.	12	12 "	68 75
Pont de Maskinongé et Saint-Justin	E. Vermette	5	6	12 "	150 00
Port-Lewis et Saint-Anicet	S. Dupis	5	3	1 " (au 31 juill. '02)	6 50
Racine et station de chemin de fer	S. Belisle	⅓	12	12 "	50 00
Racine et Ely-Sud	A. Jamieson	½	6	3 " (au 30 sept. '02)	18 75
do	P. Choiniere	½	6	9 " du "	56 25
Rawdon et Saint-Liguori	H. Hanna	9	6	12 "	215 00
Rawdon et Saint-Théodore	G. Mason	14	6	12 "	240 00
Repentigny et Saint-Paul L'Ermite	A. Perreault	3	6	12 "	80 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Riceburg et station de chemin de fer	M. C. Chrysler..	$\frac{1}{4}$	6	12 mois............	40 00
Rigaud et station de chemin de fer.	Mlle J. Charlebois...	$\frac{1}{4}$	12	12 "	50 00
Rigaud et Saint-Redempteur	A. Quesnel	6	6	12 "	149 72
Rivière des Fèves et Saint-Urbain..	Z. Bergevin.....	2	3	12 "	32 00
Robinson et station de ch. de fer...	E. Lockett	$\frac{1}{2}$	12	12 "	73 00
Rock Forest et station de ch. de fer	J. Simpson, jr..	$\frac{1}{2}$	6	12 "	40 56
Rock Forest et Suffield...........	E. E. Bean.	3	3	12 "	76 00
Rosemere et station de ch. de fer...	A. Labelle..	200 vgs.	12	12 "	25 00
Roxton East et Roxton Falls.......	E. Dalpe.......	5	2	12 "	60 00
Roxton Falls et station de chemin de fer d'Acton..............	V. Lefebvre	6	6	5 " (au 30 nov. '02).	71 76
do do	N. Rainville....	6	6	7 " du " ..	100 48
Roxton Falls et stat. de ch. de fer..	J. Massé.....	$\frac{1}{9}$	12	12 "	40 00
Roxton Pond et station de chemin de fer de Granby...............	E. Lussier.. ..	7	6	12 "	175 00
Russelltown et Saint-Chrysostôme..	W. J. Costello..	3	6	12 "	80 00
Ste-Adèle et station de chem. de fer	A. Maillé... ...	$1\frac{1}{2}$	12	12 "	115 48
Saint-Adolphe de Howard et Sainte-Agathe des Monts.........	H. V. Brayley .	$7\frac{1}{2}$	6	1 " (du 1er juin '03)	16 66
Sainte-Agathe des Monts et station de chemin de fer...............	N. Meunier.....	$\frac{3}{4}$	18	3 " et 12 jours au 12 oct. '2).....	42 39
do do	do	$\frac{3}{4}$	12	7 " et 19 jours du 12 oct. '02. ..	63 39
do do	do	$\frac{3}{4}$	18	1 " du " ..	12 50
Sainte-Agathe des Monts et Sainte-Lucienne de Doncaster..........	N. Belanger....	10	3	12 "	148 00
Saint-Agricole et Saint-Faustin...	I. de Mantelt...	15	1	12 "	50 00
Ste-Anne et station de ch. de fer ..	P. Menard.	9 acres.	12	12 "	55 00
Saint-Alexandre et stat. de ch. de fer	L. Pouliot	1	12	12 "	100 00
Saint-Alexis des Monts et St-Paulin	L. P. Plante....	10	6	12 "	223 00
Sainte-Angèle de Monnoir et stat. de chemin de fer...............	J. E. Boulais. ..	12 acres.	12	12 "	60 00
Sainte-Anicet et station de White..	A. Laparé . ..	10	6	1 " (au 31 juill. '02).	20 00
Sainte-Anne de Bellevue et station de chemin de fer....	Mme A. St. Denis	1	18	12 "	93 90
Sainte-Anne des Plaines et station de chemin de fer....	D. Gaudette....	6 acres.	12	12 "	32 00
Sainte-Anne de Sorel et Sorel......	N. Latraverse...	3	6	6 " (au 31 déc. '02..	35 00
do do	L. Latraverse...	3	6	6 " du " .	35 00
Sainte-Barbe et Saint-Stanislas de Kotska...	A. Raymond....	$4\frac{1}{2}$	6	12 "	120 00
Saint-Barnabé et stat. de ch. de fer	F. Galipeau.....	13 acres.	12	12 "	30 00
Saint-Barnabé et Saint-Elie..	M. Garceau.....	9	6	2 " (au 31 août '02..	71 00
do do	A. Boisvert.....	9	6	12 "	165 00
Saint-Barnabé et Yamachiche....	I. Peltier.... ..	12	6	12 "	312 00
Saint-Barthélemi et stat. de ch. de f.	T. Julien. . ..	$1\frac{1}{2}$	12	12 "	85 00
Saint-Barthélemi et Saint-Edmond.	H. Valois.....	$10\frac{1}{2}$	2	12 "	95 00
Saint-Barthélemi Station et station de chemin de fer..............	M. Lemarbre ...	10 acres.	6 et 12	12 "	20 00
Saint-Bazile-le-Grand et station de chemin de fer...............	E. Lalumiere...	$\frac{7}{100}$	7	12 "	50 00
Saint-Bonaventure et St-Guillaume	J. Tessier..... .	$7\frac{1}{2}$	6	9 " (au 31 déc. '02) .	62 00
do do .	A. Paulhus. ...	$7\frac{1}{2}$	6	3 " du " ..	60 00
Sainte-Brigide et station de ch. de fer	M. Choquette...	2	6	12 "	110 00
Saint-Bruno et Sainte-Julie de Verchères...	A. Herbert.....	6	7	12 "	175 00
Sainte-Cécile de Whitton et station de chemin de fer........	J. Belleau.....	$\frac{3}{4}$	12	12 "	60 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Saint-Césaire et station de ch. de f..	J. A. Robidoux.	1/3	12	12 mois	40 00
Saiut-Charles, Saint-Hilaire et station Saint-Denis	H. Audette	10 et 6 / 12 et 6	12 et 6	12 "	600 00
Saint-Charles et Saint-Marc	H. Des Jourdins	1¼	12	12 "	90 00
Saint-Cléophas et stat. de ch. de fer.	A. Martineau	¾	12	12 "	68 00
Saint-Clet et station de ch. de fer..	M. Besner	1/5	12	12 "	40 00
Saint-Clet et Sainte-Marthe	F. P. Laberge	6½	6	12 "	180 00
Saint-Columbin et Ste-Scholastique	M. J. Phelan	14	6	12 "	405 00
Saint-Côme et Sainte-Emélie	G. Grignon	9	6	12 "	209 00
Saint-Constant et stat. de ch. de fer.	O. Robert	1/3	18	12 "	39 00
Saint-Cuthbert et stat. de ch. de fer.	A. Lessard	3	6	12 "	100 00
Saint-Cuthbert et station de chemin de fer	J. Marchand	5 acres.	12	12 "	20 00
Saint-Cyrille de Wendover et station de chemin de fer	C. Lavoie	3 acres.	12	12 "	60 00
Saint-Cyrille de Wendover et Saint-Joachim de Courval	D. Martel	7½	3	12 "	110 00
Saint-Damase et station de ch. de f..	M. Choiniere		12	9 " et 20 jrs (période indéterminée).	32 22
Saint-Damien de Brandon et Saint-Gabriel de Brandon	A. Denommé	6	6	12 "	147 00
Saint-David et Saint-Pie de Guire..	Z. Labonté	8	6	7 " (au 31 janv. '03).	91 73
Saint-David et Yamaska-Est	E. Beaulac	6	6	3 " (au 30 sept. '02)..	43 50
do do	J. Langlais	6	6	9 " du "	97 50
Saint-Didace et Saint-Gabriel de Brandon	L. Jacques	6	6	12 "	99 48
Saint-Dominique et St-Hyacinthe..	R. Paradis	5¾	6	12 "	275 00
Saint-Donat de Montcalm et Sainte-Lucie de Doncaster	J. B. Brisson	15	2	12 "	135 00
Saint-Edouard et Saint-Michel de Napierville	V. Poissant	4½	6	12 "	124 00
Saint-Elzéar de Laval et jonction Saint-Martin	M. Gobeil	2	12	12 "	50 00
Sainte-Emélie de l'Energie et Saint Jean de Matha	J. Durand	12¼	6	12 "	249 00
Sainte-Emélie de l'Energie et Saint-Zénon	E. Lefrançois	21	3	12 "	249 00
Sainte-Emélie Junction et station de chemin de fer	A. Robillard	¾	6	12 "	35 00
Saint-Emile de Montcalm et Saint-Théodore	L. Giguere	8¼	2	12 "	110 00
Saint-Eugène de Grantham et stat. de chemin de fer	D. Belleville	3½	12	12 "	206 58
Saint-Eugène de Grantham et Saint-Guillaume Station	H. Chamberland	8	6	12 "	200 00
Saint-Eustache et stat. de ch. de f..	G. Lauzon	6 acres.	12	12 "	48 00
Saint-Eustache et Saint-Joseph du Lac	J. B. Laurin	11	6	12 "	300 00
Saint-Faustin et station de ch. de f.	J. A. Dansereau	30 acres.	6	12 "	75 00
Saint-Faustin Station et station de chemin de fer	G. Dusablon	4 acres.	6	12 "	25 00
Saint-Félix de Valois et station de chemin de fer	G. Gravel	¾	12	12 "	108 33
Saint-Félix de Valois et Saint-Jean de Matha	M. Houle	8	6	12 "	149 00
Saint-François de Sales et station de chemin de fer	S. Charbonneau.	½	12	12 "	45 00
Saint-François-Xavier de Brompton et Windsor Mills	J. Labbé	4	6	12 "	150 00
Saint-François du Lac et Saint-Pie de Guire	T. Proulx	8	6	5 " (du 1er fév. '03).	72 50
Saint-Gabriel de Brandon et station de chemin de fer	T. Michaud	½	24	12 "	180 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Sainte-Geneviève et Saraguayville.	A. Legault......	3	3	12 mois................	50 00
Saint-Germain de Grantham et stat. de chemin de fer..................	P. Houle..	1	12	12 "	72 00
Saint-Guillaume et stat. de ch. de f.	H. Chamberland	½	12	12 "	100 00
Sainte-Hélène de Bagot et station de chemin de fer..............	L. Déry........	9 acres.	12	12 "	30 00
Saint-Henri de Montréal et station de chemin de fer................	J. B. Breault...	380 vgs.	36	12 "	200 00
Saint-Hermas et station de ch. de f.	J. Paradis......	4	6	12 "	45 00
Saint-Herménégilde et Villette	U. Dupuis.. ...	3	2	12 "	60 00
St-Hilaire Station et stat. de ch. de f.	F. Martin....	100 vgs.	42	12 "	116 64
Saint-Hilaire Station et Saint-Jean-Baptiste de Rouville	A. Bernard....	5	12	12 "	225 00
Saint-Hippolyte de Kilkenny et Shawbridge.....................	A. Nadon	5¾	3h&6é	3 " (au 30 sept. '02).	27 50
do do do	N. Nadon	5¾	"	9 " du "	82 50
Saint-Hubert et station de ch. de f.	A. David.......	½	7	12 "	65 00
Saint-Hugues et station de ch. de f.	A. Houle. ...	½	12	12 "	78 00
St-Hyacinthe et st. de c. de f. (C.P.)	M. Cordeau.....	1¼	12	12 "	100 00
do do (D.C.)	do	½	12	12 "	49 00
do do (G.T.)	U. H. Robert...	½	17	12 "	75 00
do do (U.C.)	A. Cadorette ...	⅓	18	12 "	120 00
Saint-Hyacinthe et boîtes aux lettres	M. Cordeau.....	4¼	12	12 "	206 00
Saint-Hyacinthe et Saint-Aimé....	Cardorette et Beaupré	½	V. sp.	Service spécial...	....
do do	do ..	....	"	"	291 00
Saint-Hyacinthe et Saint-Damase..	do ..	....	"	"	....
do do	do ..	....	"	"	87 00
Saint-Isidore et station de ch. de f..	A. Dubuc	⅔	18	12 mois................	108 00
Saint-Isidore Junction et station de chemin de fer................	F. Baillargeon..	100 pds.	12	12 "	28 00
Saint-Jacques le Mineur et Saint-Philippe.........................	E. Boutin	5	6	12 "	170 00
Saint-Janvier et station de ch. de f..	J. Desroches....	18 acres.	12	12 "	50 00
Saint-Jérôme et station de ch. de f..	E. Marchand....	⅓	24	3 " (au 30 sept. '02).	25 00
do do .	A. Charbonneau	⅓	24	9 " du "	75 00
St-Joachim de Shefford et Warden..	Mme J. Bachand	7	6	12 "	195 00
Saint-Jean et stations de ch. de fer, (C. P. et C. V.)......... .	W. Moore......	⅓	31	2 " 7 jrs (au 7 sept 1902)..........	43 77
do do	do	⅓	37	1 " 5 jrs (au 12 oct. 1902)..........	26 49
do do	do	⅓	31	8 " 19 jrs (du 13 oct. 1902)..........	200 75
Saint-Jean et Saint-Luc...........	M. Marson......	6	6	12 "	160 00
Saint-Joseph de Sorel et Sorel......	F. Peloquin.....	1¼	6	12 "	50 00
Saint-Jovite et station de ch. de fer.	A. Constantineau	20 acres.	6	3 " (au 30 sept. '02).	15 00
do do ..	Z. Barrette......	20 acres.	6	7 " (au 30 avril '03)	32 08
do do ..	J. Meilleur......	20 acres.	6	2 " du "	9 17
St-Jovite Station et sta. de ch. de f.	J. Longpré......	83 vgs.	6	12 "	20 00
Saint-Jude et station de ch. de fer..	W. Wilson.	5 acres.	12	12 "	30 00
Sainte-Justine et stat. de ch. de f.	J. Sauvé..	3	6	3 " (au 30 sept. '03)..	19 50
Saint-Lambert et station de ch. de f.	D. O. Davies ...	⅓	12	12 "	36 00
Saint-Lazare et station de ch. de fer.	J. Besner.......	2	6	12 "	43 00
Saint-Louis de Bonsecours et stat. de chemin de fer	A. St. Martin...	9 acres.	12	12 "	40 00
Saint-Louis de Gonzague et station de chemin de fer................	X. Daignault...	4	12	12 "	270 00
Saint Louis Station et st. de ch. de f.	W. Marchand ..	110 vgs.	12	12 "	27 50
Ste-Madeleine et stat. de ch. de fer.	I. D. Rainville..	$\frac{13}{100}$	18	12 "	90 00
Saint-Malo et station de ch. de fer..	C. Breault.....	¾	6	12 "	120 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Saint-Marcel et station de chemin de fer de Cavignac	S. Dumaine	4	6	12 mois	119 00
Sainte-Marguerite Station et station de chemin de fer	J. B. J. Préfontaine	150 pds.	12	12 "	12 00
Saint-Martin Junction et station de chemin de fer	Agnès Desormeaux	15 vgs.	12	12 "	24 00
Sainte-Martine et st. de ch. de fer	G. Bouchard	20 acres.	18	12 "	65 00
Saint-Mathias et Village Richelieu	J. B. Adam	$3\frac{1}{2}$	6	12 "	125 00
Saint-Michel de Rougemont et stat. de chemin de fer	A. P. Fontaine	$\frac{7}{10}$	12	12 "	80 00
Saint-Michel des Saints et St-Zénon	G. Rivière	12	3	12 "	149 00
St-Michel Station et st. de ch. de fer	E. Isabelle	200 pds.	6	12 "	30 00
Sainte-Monique et stat. de chemin de fer de Sainte-Augustine	G. Vermette	2	6	12 "	49 00
Saint-Nazaire et st. de ch. de fer	O. Vertefeuille	$3\frac{1}{2}$	6	12 "	100 00
Saint-Norbert et st. de ch. de fer	Mme S. Carpenti'r	9	6	12 "	298 00
St-Ours et st. de ch. de fer St-Roch	A. Giard	$2\frac{1}{2}$	12	12 "	75 00
Saint-Ours et écluse de Saint-Ours	A. Proulx	$1\frac{3}{4}$	6	12 "	75 00
Saint-Paul et stat. de ch. de fer	E. Latour	1	18	12 "	120 00
Saint-Paul et Verdun	J. V. Fyfe	1	6	12 "	60 00
Saint-Phillippe d'Argenteuil et stat. de ch. de fer	H. Leclaire	1	6	1 " (au 31 juill. '02)	1 66
do do	do	1	12	11 " (du ")	36 66
Saint-Phillippe de Laprairie et stat. de chemin de fer	F. C. Larose	6 acres.	12	6 " (au 31 déc. '02)	36 00
do do	M. Boyer	6 acres.	12	6 " (du ")	24 24
Saint-Phillippe et stat. de ch. de fer de Stonefield	R. Chambers	9	6	12 "	295 00
Ste-Philomène et stat. de ch. de fer	F. Labrie	$2\frac{1}{2}$	6	12 "	85 00
Saint-Pie et station de ch. de fer	J. Laperle	$\frac{1}{4}$	12	12 "	36 00
Saint-Placide et Saint-Scholastique	J. Ladouceur dit Lamadeleine	$11\frac{1}{2}$	6	12 "	225 00
Saint-Polycarpe et st. de ch. de fer	F. Chalotte	$\frac{1}{2}$	24	6 " (au 31 déc. '02)	35 00
do do	E. Ladouceur	$\frac{1}{2}$	24	6 " (du ")	35 00
Saint-Polycarpe et Saint-Télesphore	J. Monpetit	5	6	9 " (au 31 mars '03)	111 75
do do	J. B. Liboiron	5	6	3 " (du ")	43 75
Saint-Polycarpe Junction et station de ch. de fer	F. Brouillard	100 vgs.	12	12 "	15 00
Saint-Robert et stat. de ch. de fer	H. Dupre	5 acres.	12	12 "	30 00
Saint-Robert et station de ch. de fer de la Rive Sud	J. P. Paquin	....	......	Voyages spéciaux	13 00
Saint-Romain et stat. de ch. de fer de Saint-Sébastien	V. Boulanger	8	6	12 mois	160 00
Sainte-Rosalie et stat. de ch. de fer	D. Vertefeuille	$\frac{3}{4}$	12	12 "	65 00
Sainte-Rose et stat. de ch. de fer	J. Robert	$\frac{82}{100}$	18 et 12	12 "	56 89
Saint-Sauveur et st. de ch. de fer	E. Aubrey	$\frac{1}{4}$	12	12 "	36 00
St-Scholastique et st. de ch. de fer	F. Brisbois	18 acres.	24	12 "	80 00
Saint-Sébastien et st. de Stanbridge	E. Dupont	$6\frac{1}{2}$	12	12 "	438 20
Saint-Sébastien et Venice	T. Hunter	$3\frac{1}{2}$	2	12 "	50 00
Saint-Simon et stat. de ch. de fer	J. A. Beauchamp	30 acres.	12	12 "	135 00
Saint-Stanislas de Kotska et station de chemin de fer	A. Raymond	5 acres.	12	12 "	40 00
Sainte-Théodosie et Verchères	W. Chagnon	6	6	12 "	160 00
Sainte-Thérèse et stat. de ch. de fer	J. Desjardins	$\frac{2}{5}$	29	12 "	125 00
Saint-Thomas de Joliette et station de ch. de fer	H. Coutu	10 acres.	12	12 "	93 88
Saint-Timothée et st. de ch. de fer	C. Lebœuf fils	$1\frac{1}{4}$	12	12 "	89 00
Saint-Urbain et stat. de ch. de fer	Z. Bergevin	4	6	12 "	89 00
Sainte-Victoire et Sorel	A. Paulhus	9	6	12 "	270 00
Saint-Vincent de Paul et station de chemin de fer	C. Hogue	20 acres.	18	12 "	128 48

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Saint-Zotique et st. de ch. de fer...	A. Leger........	2	12	12 mois..................	100 00
Sabrevois et stat. de ch. de fer.....	A. M. White ...	5 acres.	12	12 "	50 00
Savage's-Mills et st. de ch. de fer..	E. H. Tamlin...	$\frac{3}{4}$	6	12 "	70 00
Sawyerville et stat. de ch. de fer....	H. H. Hunt...	$\frac{1}{8}$	12	12 "	50 00
Scotch Weedon et stat. de Weedon.	D. T. McDonald	$5\frac{1}{2}$	2	12 "	52 00
Scotstown et stat. de ch. de fer	R. B. Scott.....	$\frac{1}{4}$	12	12 "	40 00
Shawbridge et station de ch. de fer.	Daniel Shaw....	$\frac{1}{3}$	12	12 "	95 00
Shawenegan et Trois-Rivières......	J. Montagne....	21	6	9 " (au 31 mars '03)	206 25
do	P. Lapolice.....	21	6	3 " (du ")	85 00
Shawenegan-Falls et st. de ch. de fer	J. W. Aubin....	$\frac{1}{2}$	12	12 "	109 20
Sherbrooke et stations de ch. de fer C.B., B.M. et Q.C..	D.W. Armstrong	....	37	12 "	310 00
Sherbrooke et Stoke Centre..	J. Malenfant ...	$9\frac{1}{2}$	3	12 "	156 00
Sherbrooke, boîtes aux lettres et Sherbrooke-Est..................	D.W. Armstrong	....	...	12 "	385 96
Sherrington et station de ch. de fer.	F. Gelinault....	$2\frac{1}{2}$	12	12 "	120 00
Sixteen Island Lake et station de ch. de fer	M. J. Rodger...	2 acres.	12	10 " 24 j. et arrérages, (pér. indéterm.)	9 45
Slatington et Windsor Nord.	S. H. Thibault..	5	3	12 "	50 00
Smith's Mills et stat. de ch. de fer..	C. A. Jenkins ..	7 acres.	12	12 "	63 00
Sorel et stat. de ch. de fer (M. et S)	A. Thibeaudeau fils..........	$\frac{1}{2}$	30	12 "	166 60
do do (Q. S.)..	do	$\frac{1}{2}$	12	12 "	100 00
Sorel, Saint-Robert Saint-Aimé ...	A. Thibodeau...	....	....	Voyages spéciaux..	127 00
South Bolton, station de ch. de fer Mansonville et Eastman Junction	L. G. Green .. .	$22\frac{1}{2}$	6	12 mois..............	545 00
South Roxton et stat. de ch. de fer.	A. D. Savage...	75 vgs.	12	12 "	20 00
South Stukeley et st. de ch. de fer..	W. R. Johnson..	$\frac{1}{2}$	6	12 "	60 00
Spring Hill et tation de ch. de fer..	M. A. McLean..	250 vgs.	12	12 "	40 00
Spring Hill et Stornoway	M. H. McDonald	9	6	12 "	313 00
Stanbridge East et st. de ch. de fer.	O. R. Anderson.	43 p.	12	12 "	50 00
Stanstead et station de ch. de fer...	H. A. Channell..	$\frac{1}{2}$	24	12 "	50 00
Stanstead Junction et station de chemin de fer....................	C. H. Gordon...	60 vgs.	24	12 "	48 00
Staynerville et station de ch. de fer.	H. Paquin......	30 vgs.	18	12 "	18 00
Stonefield et Stonefield Heights....	S. W. Brown....	$1\frac{1}{2}$	3	7 " 6 jrs (du 25 nov. '02)...........	23 41
Stornoway et Tolsta..............	A. McDonald...	4	2	12 "	43 00
Sutton et station de chemin de fer..	D. S. Bickford..	$\frac{1}{10}$	12	12 "	45 00
Sutton Junction et st. de ch. de fer.	A. W. Westover	30 vgs.	12	12 "	45 00
Sweetsburg et station de ch. de fer.	J. Powers	$\frac{3}{4}$	12	12 "	75 00
Terrebonne et stat. de ch. de fer...	O. Lebeau	$\frac{1}{5}$	24	12 "	133 32
Titus Station et stat. de ch. de fer..	T. Ward..... ..	$\frac{1}{4}$	12	12 "	50 00
Trois-Rivières et stat. de ch. de fer.	E. Lamothe	$\frac{3}{4}$	49	12 "	293 81
Trois-Rivières et boîtes aux lettres..	A. Gelinas.....	$3\frac{1}{4}$	18	12 "	90 00
Valcourt et station de ch. de fer ...	J. Dupaul	$1\frac{1}{4}$	12	12 "	98 00
Valcourt et West Ely.............	G. Robichaud...	7	3	12 "	100 00
Valleyfield et st. de ch. de fer (C.A.)	E. Rapin.	$\frac{3}{4}$	24	12 "	39 00
Valleyfield et st. de ch. de f. (N.Y.C)	E. Rapin.......	14 acres.	24	12 "	98 48
Valleyfield et boîtes aux lettres....	Mme D. Petre. .	$\frac{3}{4}$	6	6 " (au 31 déc. '02)	18 00
do do	E. Desparois.. .	$\frac{3}{4}$	6	6 " (du ")	18 00
Valois et station de chemin de fer..	P. G. Valois...	3 acres.	12	12 "	60 00
Varennes et station de ch. de fer...	A. Malo	5 acres.	18	12 "	74 00
Vancluse et station de ch. de fer....	M. Turcotte...	12 acres.	6	12 "	87 50
Vaudreuil et station de ch. de fer ..	E. Gauthier	$1\frac{1}{4}$	12	12 "	70 00
Verchères et station de ch. de fer .	H. Larose	12 acres.	18	12 "	72 00
Versailles et station de ch. de fer...	N. Choquette...	12 acres.	12	12 "	62 60

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Village Richelieu et stat. de ch. de f.	Z. Bessette......	¼	18	....	67 56
Village St-Onge et stat. de ch. de f.	J. Marchand....	5 acres.	12	2 mois, 16 jours (du 15 avril '03)	5 28
Warden et station de chemin de fer.	L. E. Richardson	46 perc.	72	12 "	100 00
Waterloo et station de chemin de fer (C. P. et V. C.)	F. Simard......	⅔	24	12 "	100 00
West-Brome et station de ch. de fer	C. E. Pettes ...	⅓	12	12 "	78 25
West-Shefford et stat. de ch. de fer.	J. Harris........	¼	12	12 "	50 00
White's Station et stat. de ch. de fer	W. Watson.....	100 pds.	6	12 "	25 00
Wickham-West et stat. de ch. de f.	F. Cormier......	5 acres.	12	12 "	45 00
Windsor Mills et stat. de ch. de fer.	P. L. McCabe ..	400 pds.	12	12 "	125 20
Yamachiche et station de ch. de fer	P. Pellerin......	⅓	12	12 "	55 00
Yamaska et station de ch. de fer...	Mme A. B. Robidoux.........	6 acres.	12	12 "	50 00
Yamaska-Est et stat. de ch. de fer.	A. Lasalle....	1 acre.	12	12 "	30 00
				Total............	$80,802 19
MOINS montant retiré du fonds de garantie	....	....	.....	....	289 81
					$80,512 38

ANNEXE B—*Suite.*

DIVISION POSTALE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Abercrombie et New Glasgow	R. Dunbar	5	2	12 mois	68 00
Acaciaville et station de ch. de fer	L. Craig	1½	6	12 "	84 00
Acacia Mines et Bass River	L. Davidson	14	6	6 " (au 31 déc. '02)	224 50
Acadia Mines et Londonderry Station	R. Bigney	2¾	24	12 "	62 40
Achosnach et River Dennis Centre	J. A. Campbell	2½	3	12 "	23 24
Advocate Harbour et Apple River	T. L. Turple	10	6	12 "	268 00
Advocate Harbour et Eatonville	B. M. Elliott	12	3	12 "	165 00
Advocate Harbour et Parrsboro'	R. Hatfield	32	6	12 "	800 00
Afton et Backlands	E. F. Taylor	5	1	12 "	25 00
Afton et Bayfield	E. H. Strople	2½	6	12 "	66 64
Afton et station de chemin de fer	E. F. Taylor	⅛	12	12 "	32 00
Afton Station et stat. de ch. de fer	J. McDonnell	¼	6	12 "	35 00
Albany Cross et New Albany	W. H. Durland	7	2	12 "	80 00
Alder Point et Petit Bras-d'Or	J. H. Plant	6	2	12 "	60 00
Alexander et Blackstone	F. Beaton	3	3	12 "	34 28
Alexander et North Highlands	J. G. McQuarrie	6½	2	12 "	28 00
Alexander et station de ch. de fer	E. D. McQuarrie	1½	6	12 "	53 20
Alton et station de chemin de fer	B. Hood	75 vgs.	6	12 "	40 00
Amherst et Amherst Point	C. Coates	4½	6	12 "	197 00
Amherst et Oxford	J. A. Doncaster	26	3	12 "	505 00
Amherst et station de ch. de fer	C. L. McLeod	¼	T'q.r.	12 "	187 80
Amherst et Tidnish	J. Finley	31	6	12 "	747 00
Amherst et Upper Nappan	T. Read	3½	2	12 "	50 00
Amherst Island et Entry Islands	J. J. Cassidy	8	1	Partie des sais. 1902-'03	50 00
Amherst Island et Fauriel	J. Patton	58	1	" "	136 00
Amherst Island et L'Anse à la Cabane	N. E. Vigneau	8½	2	" "	50 00
Amherst Station, boîtes aux lettres et wagon-poste	C. L. McLeod	30 vgs.	36	12 mois	25 00
Annapolis et Dalhousie-Ouest	W. H. Hardwick	16	1	12 "	92 00
Annapolis et Granville Ferry	W. H. Weatherspoon	1	6	12 "	225 00
Annapolis et Milford	A. D. Thomas	14	6	12 "	290 00
Annapolis et Mochelle	J. McDormand	3½	3	12 "	80 00
Annapolis et Perrott Settlement	C. Gormley	9	1	12 "	47 00
Annapolis et station de ch. de fer	A. Orde	½	12	12 "	156 48
Anthony Line et Scotch Village	H. Cochrane	11 a.r.	2	12 "	55 00
Antigonish et Beechwood	A. McDonald	6	1	12 "	30 00
Antigonish et Brophy	D. Moriarty	26 a.r.	3	12 "	128 00
Antigonish et Glen Uig Pleasant Valley	H. Smith	7	3	12 "	70 00
Antigonish et Goldboro'	J. Hayne	53	6	12 "	1,450 00
Antigonish et Livingstone's Cove	J. Gordon	26	3	12 "	309 00
Antigonish et Lower West River	G. S. Williams	3½	2	12 "	49 80
Antigonish et North Grant	H. Smith	3	3	12 "	70 00
Antigonish et station de ch. de fer	T. J. Sears	¾	24	12 "	196 00
Antigonish et Sherbrooke	J. O. Leary	40	6	12 "	1,073 00
Antigonish Harbour et Lower South River	C. J. Fraser	4½	2	12 "	60 00
Antrim et Gay's River	W. Blades	16 a.r.	2	12 "	104 00
Apple River et Joggin Mines	G. Landigan	29	6	12 "	950 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Acadia et Pinkney's Point	J. B. Surette	11	2	12 mois	75 00
Ardoise Hill et Newport Station	W. Gibson	1½et19ar	12-2	12 "	177 00
Arichat et Petite de Grat Bridge	J. Parker	4	6	12 "	80 00
Arichat et Robins	T. Madden	1½ et 3¾	6	12 "	64 00
Arichat et West Arichat	R. McPherson	3	6	12 "	81 00
Arichat et Upper Glen Road	V. Chisholm	2	3	12 "	40 00
Ashfield et Orangedale	J. H. McKillop	3½	3	12 "	34 00
Askilton et West Bay Road	H. A. Archibald	3	3	12 "	60 00
Aspen et James River Station	J. McGrath	27	3	6 " (au 31 déc. '02	134 50
do do	W. E. McKeen	29	3	6 " du "	162 00
Athol et Little Forks	Rhodes Curry Co	3	3	12 "	60 00
Athol et station de chemin de fer	D. F. Archibald	1	12	12 "	120 00
Auburn et Greenwood	E Neily	9 a.r.	1	12 "	26 00
Auburn et station de ch. de fer	G. O. Jacques	133 vgs.	12	12 "	78 25
Auburn et Wilton's Corners	L. H. Beals	10½ a. r.	2	9 " (au 31 mars '03	35 25
do do	G. Stark	10½ a. r.	2	3 " du "	13 25
Auld's Cove et station de ch. de fer.	M. Forrestall	2	6	12 "	40 44
Avondale Station et Dunmaglass	R. W. McDonald	8½	6	12 "	319 12
Avondale es station de ch. de fer	D. N. Robertson	⅛	12	12 "	20 00
Avonport et Avonport Station	J. B. Newcombe	1½	6	12 "	60 00
Avonport Station et station de chemin de fer	L. F. Fuller	40 vgs.	12	12 "	25 00
Aylesford et Dalhousie Road	H. S. Brennan	26	1	12 "	130 00
Aylesford et Dempsey's Corners	H. W. Spurr	10 a. r.	3	6 " (au 31 déc. '02)	35 00
Aylesford et Harmony	H. S. Brennan	22 a. r.	1	12 "	50 70
Aylesford et Millville	E. Harris	7½ a. r.	2	12 "	55 00
Aylesford et Morden	W. Dempsey	9	2	12 "	76 88
Aylesford et station de ch. de fer.	P. E. Harris	¼	12	3 " (au 30 sept. '02)	22 12
do do	C. J. West	¼	12	9 " du "	42 75
Aylesford et Victoria Harbour	S. Spicer	7⅓	1	12 "	36 64
Aylesford et Weston	H. A. Graves	10 a. r.	3	6 " du 1er janv. '03.	39 00
Back Shore et Pictou	D. G. McKay	27	3	12 "	275 00
Baddeck et Boulardarie	J. F. Fraser	12½	3	12 "	300 00
Baddeck et Englishtown	J. G. Dunlop	21	3	10 " et 14 jours du 18 août '02	217 39
Baddeck et Englishtown	"	20½	3	12 "	199 00
Baddeck et Upper Baddeck River	N. H. McKay	14	2	12 "	90 00
Baddeck et Upper Middle River	J. G. Dunlop	19½	3	12 "	175 00
Baddeck et Whycocomagh	J. G. Dunlop	27	6	12 "	675 00
Baddeck Bay et Plaister Mine	J. Morrison	4	3	12 "	38 00
Baddeck Bay et Rear Baddeck Bay	D. McKenzie	3½	1	12 "	25 00
Baddeck River, North Branch et Forks Baddeck	N. Buchanan	5	2	12 "	48 00
Baker Settlement et Greenfield	H. Carver	8 et 5	3 et 1	12 "	95 00
Baleine et Mainadieu	C. Burke	4½	1	12 "	20 00
Balmoral Mills et Tatamagouche	G. E. Lombard	21½ a. r.	6	12 "	387 00
Banks Broad Cove et Sight Point	J. D. McEachen	7	1	12 "	20 00
Banks Broad Cove et Strathlorne	L. McDougal	4⅖	1	12 " et arrérages	17 11
Barney's Brook et Elmsdale	E. McDonald	4	2	12 "	30 00
Barney's River et Marsh	J. McLeod	15	2	12 "	69 00
Barney's River et stat. de ch. de fer.	A. Murray	5¼	12	12 "	164 32
Barney's River et Rossfield	J. G. Clunis	4¾	1	12 "	24 92
Barrachois, St. Louis et Grande Anse	S. Josse	2	3	12 "	35 00
Barra Glen et Iona	R. P. McNeil	4½	2	12 "	52 00
Barrington et Oak Park	J. Frost et Fils	3	6	12 "	85 00
Barrington et Port Clyde	H. Doane	36 a. r.	6	6 " (au 31 déc. '02)	245 00
do do	H. S. Hogg	36 a. r.	6	6 " du "	225 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Barrington Passage et Ile du Cap Sable	T. W. Robertson	1¼	6	12 mois	300 00
Barrios Beach et Big Tracadie	H. Petipas	4	3	12 "	60 00
Barss Corner et New Germany	A. DeLong	3	6	11 "	120 00
Barss Corner et Parkdale	J. Feindel	20 a. r.	3	12 "	110 00
Barss Corner et Stanburn	S. P. DeLong	6	1	12 "	25 00
Barton et station de chemin de fer.	W. Gavel	3	12	12 "	187 80
Basin River Inhabitant et Lower River Inhabitant	R. Proctor	3	3	3 " (au 30 sept. '02)	10 00
do do	D. H. McCarthy	3	3	3 " (au 31 déc. '02)	22 00
do do	W. J. Proctor	3	3	6 " du "	35 00
Bass River et Londonderry	L. Davidson	14	6	6 " (du 1er janv. '03)	224 50
Baxter's Harbour et Canning	G. H. Whalen	12	2	12 "	132 85
Bay St. Lawrence et Englishtown	D. B. MacLeod	73	6	12 "	2,598 00
Bay St. Lawrence et Meat Cove	H. McDonald	7	3	12 "	72 00
Bear Cove, Cheticamp et Meteghan	G. L. Comeau	4	2	12 "	40 00
Bear River et Lansdowne	F. W. Purdy	4	3	12 "	84 00
Bear River et Morganville	J. H. Berry	7 a. r.	1	12 "	25 00
Bear River et station de ch. de fer	F. W. Purdy	5	12	12 "	139 00
Bear River et Victory	J. W. McCormick	10	1	12 "	50 00
Beauly et St. Andrews	C. Chisholm	6	2	12 "	60 00
Beaver Bank et North Beaver Bank	W. T. Lively	8	2	12 "	100 00
Beaver Bank et stat. de ch. de fer	C. A. Barrett	25 vgs.	12	12 "	68 84
Beaver Cove et station de ch. de fer.	J. H. McKinnon	⅝	6	12 "	50 00
Beaver Cove et Rear Beaver Cove.	J. P. Gillis	3	1	3 " (au 30 sept. '02)	6 00
do do	A. Gillis	4½	1	9 " du "	19 50
Beaver Harbour et Port Dufferin	S. Jewers	3½	3	12 "	52 48
Bedford et English Corners	J. Thomas	11	3	12 "	120 00
Bedford et station de chemin de fer.	J. Mackenzie	100 vgs.	42	12 "	153 37
Bedford et Upper Sackville	B. Morris	18 a. r.	6	12 "	290 00
Beech Hill et Chester Basin	R. Veinot	6	1	12 "	42 40
Beechmont et North-west Arm	J. A. McKenzie.	6 et 4	1 et 1	12 "	40 00
Belle Marche et Eastern Harbour	D. Roche	2	3	12 "	40 00
Belmont et de Best Station	A. L. Stevens	15 a. r.	2	12 "	50 00
Belmont et station de chemin de fer.	T. Lindsay	½	12	12 "	75 00
Benjamin's Mills et Falmouth Station	T. M. Martin	19 a. r. 10 a. r.	2 et 1	12 "	225 00
Berry Hill et Upper Stewiacke	H. Johnson	5	1	12 "	30 00
Berwick et Grafton	E. P. Sanford	18 a. r.	3	12 "	145 00
Berwick et Morristown	S. H. Nichols	14 a. r.	1	3 " (au 30 sept. '02)	10 00
do do	W. A. Reed	14 a. r.	1	9 " du "	40 00
Berwick et station de chemin de fer.	T. H. Morse	¾	6	12 "	50 00
Big Bras d'Or et Black Rock	M. McDonald	$2\frac{9}{10}$	1	12 "	23 48
Big Bras d'Or et Boulardarie	R. McKenzie, fils	12½	3	12 "	128 72
Big Brook et River Dennis Station	H. A. Archibald	5	2	12 "	45 00
Big Glen et Enon	J. McDonald	6	1	2 " au 31 août '02)	3 75
Big Glen et Big Pond	D. A. McKinnon	18	2	10 " du "	108 33
Big Harbour Island et Malagawatch	M. McIntosh	3	2	12 "	48 00
Big Intervale Cape North et Cape North	N. A. McLennan	5¼	2	12 "	34 59
Big Intervale Margaree et North-east Margaree	D. J. Ross	13	3	12 "	98 00
Big Island et Merigomishe	A. G. McGregor	3 et 13	2	12 "	69 00
Big Lorraine et Louisburg	M. J. Dowd	3	2	12 "	30 00
Big Marsh et Mary Vale	D. J. McDonald	3	1	12 "	29 88
Big Pond et Glengarry Valley	M. McNeil	4	1	12 "	32 32
Big Pond et Salem Road	A. McCuish	12	2	2 " (au 31 août '02)	18 00
Big Port L'Hebert et Little Port L'Hebert	E. J. Lloyd	2½	2	12 "	30 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Grande Tracadie et Mattie	E. Coty	8	2	12 mois	70 00
Grande Tracadie et st. de ch. de fer	F. Morin	$\frac{3}{4}$	12	12 "	80 00
Billtown et Sheffield Mills	W. Wheaton	15 a.r.	3	6 " (au 31 déc. '02	39 50
do do	P. E. Sweet	15 a.r.	3	6 " du "	59 00
Birchtown et Clyde River	A. W. Acker	29$\frac{1}{2}$	3	12 "	320 83
Bishop Mountain et North Kingston	A. McGarvey	6$\frac{1}{2}$	1	12 "	20 00
Bishopville et Hantsport	W. Bishop	6	2	12 "	64 64
Blacketts Lake et Sydney Forks	P. McKenzie	4	3	12 "	80 00
Black Rock et Parrsboro	W. Phinney	6	1	12 "	65 00
Blanchard Road et New-Glasgow	J. J. Webster	18	3	12 "	296 54
Blanche et Cap Negro	S. S. Smith	4	3	12 "	65 00
Blandford et Hubbard's Cove	J. T. Shatford	17	3	12 "	244 00
Blandford et Tancook Island	O. Baker	4$\frac{3}{4}$	1	12 "	40 00
Blockhouse et Maitland Forks	A. Barry	8$\frac{1}{2}$	1	12 "	25 00
Blockhouse et station de ch. de fer	J. Mossman	$\frac{1}{4}$	12	12 "	125 00
Bloomfield et grande route postale	C. Marr	$\frac{1}{8}$	6	12 "	25 00
Blue Mountain et Lost River St. Mary's	A. Cameron	19$\frac{1}{2}$	3	12 "	218 00
Blue Mountain et Greenvale	D. A. Stewart	2$\frac{1}{2}$	2	12 "	20 00
Blue Mountain et New-Glasgow	G. M. Holmes	15$\frac{1}{2}$	6	12 "	303 00
Blue Rock et Lunenburg	R. A. Bachman	5	1-2	12 "	48 00
Blue's Mills et Iron Mines	R. J. McDonald	3	3	12 "	48 00
Boisdale Barrachois et station de chemin de fer	N. L. Nicholson	3$\frac{1}{12}$	3	12 "	60 00
Boisdale Chapel et sta. de ch. de fer	D. N. McIntyre	$\frac{3}{4}$	12	1 " (au 31 juillet '02)	8 10
do do	T. McIntyre	1	12	11 " du "	140 50
Boisdale Chapel et Rear of Boisdale	P. Steele	4$\frac{1}{2}$	1	12 "	21 11
Boulardarie et Petit Bras d'Or	W. F. Stubbert	14-6	2-3	12 "	224 00
Boulardarie et Upper Kempt Head	D. N. McFarlane	3-16 a.r.	1-2	12 "	147 00
Boyd's et Fraser's Mills	A. A. Boyd	2	3	12 "	30 00
Boylston et Milford Haven Bridge	W. Imlay	$\frac{3}{4}$	12	12 "	69 00
Boylston et Mulgrave	R. W. Whitman	30	3	12 "	480 00
Boylston et Tracadie Road	J. A. McPherson	5	2	12 "	30 00
Brazil Lake et Gardner's Lake	E. Nickerson	2$\frac{3}{4}$	2	12 "	30 52
Brazil Lake et station de ch. de fer	Mme R. Tupper	$\frac{1}{4}$	3	12 "	25 00
Brentwood et station de ch. de fer	Mme M. Brenton	150 vgs.	12	3 " (du 1er avril '03)	12 16
Brenton et South Ohio	S. Pennell	4	2	2 " au 31 août '02	6 66
Brickton et station de ch. de fer	L. W. Huntley	$\frac{1}{4}$	6	3 " (au 30 sept. '02)	7 50
do do	B. F. Ward	$\frac{1}{4}$	6	9 " du "	26 31
Bridgeport et station de ch. de fer	P. Leonard	300 vgs.	12	5 " 7 jours (au 7 déc. '02)	15 21
Bridgeport et Old Bridgeport Mines	do			Voyage spécial	7 50
Bridgetown et Clarence	T. Burton	10	6	7 mois (au 31 janv. '03)	130 66
do do	W. Cartin	10	6	5 " du "	93 33
Bridgetown et Dalhousie West	T. Todd	28 a. r.	1	12 "	65 00
Bridgetown et Granville Ferry	J. F. Titus	14	6	12 "	348 00
Bridgetown et Lawrencetown	C. Poole	7$\frac{1}{2}$ et 10$\frac{1}{2}$	1-1	12 "	59 48
Bridgetown et Parker's Cove	C. E. Dunn	21-12$\frac{1}{2}$	2-1	12 "	128 00
Bridgetown et station de ch. de fer	F. Crosskill	$\frac{1}{4}$	12	12 "	100 00
Bridgewater et Lunenburg	J. C. Jobin	12	3	12 "	175 00
Bridgewater et Mill Village	J. Hatt	39$\frac{1}{2}$	3	6 " (au 31 déc. '02)	210 00
do do	E. F. Neville	39$\frac{1}{2}$	3	6 " du "	244 50
Bridgewater et Pleasant River	S. I. Feindel	10-10	2-3	12 "	225 00
Bridgewater et station de ch. de fer	do	$\frac{1}{4}$	12	12 "	125 00
Bridgewater et Shelburne	J. K. Hogg	86,89,16,	6, 6, 5	12 "	5,725 52
Bridgewater et Section Stanley	S. T. Beck	32 a. r.	2	12 "	150 00
Brighton et station de ch. de fer	C. Moir	4	6	12 "	131 46
Briley's Brook et stat. de ch. de fer	A. McDonald	$\frac{1}{8}$	6	12 "	78 25
Broad Cove Marsh et grande route postale	A. McDougall	2	2	12 "	20 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Broad Cove Mines et station de ch. de fer	D. McIsaac	¼	12	6 mois (au 31 déc. '02)	17 50
Broadway et station de ch. de fer	J. D. Grant	12	3	3 " (au 30 sept. '02)	27 50
do do	M. Milkinson	12	3	9 " du "	105 30
Brookfield et Forest Glen	H. B. Benjamin	13 a. r.	2	12 "	75 00
Brookfield et Green's Creek	W. S. Hamilton	8	2	12 "	96 00
Brookfield et Malaga Gold Mines	B. M. Freeman	6	6	12 "	168 00
Brookfield et station de ch. de fer	J. Graham	¼	24	6 " (au 31 déc. '02)	94 80
do do	A. Hamilton	¼	24	1 " (au 31 janv. '03)	15 65
do do	W. S. Hamilton	¼	24	5 " du "	57 38
Brookfield et Upper Brookfield	A. P. Dickie	4½	2	3 " (du 1er avril '03)	12 50
Brookfield et Upper Stewiacke	S. C. Graham	18	6	12 "	598 00
Brookland et Salt Springs	G. Gray	3	2	12 "	40 00
Brooklyn et Yarmouth	J. D. Morrell	4	2	12 "	50 00
Brook Village et Centreville-Est	N. McAskill	5	1	12 "	20 00
Brook Village et Glencoe	M. McDonald	8½	2	12 "	60 00
Brook Village et Rosedale	M. McKinnon	5	2	12 "	35 00
Browns Mountain et Marshy Hope	J. McDonald	5½	1	12 "	30 00
Brulé et Denmark	O. R. McCoul	5	6	12 "	67 00
Brulé Shore et Tatamagouche	G. Henderson	7	3	12 "	66 36
Bryon Island et Fauriel	T. Chenelle	9	1	Part. des saisons 1902-03	84 00
Buckfield et grande route postale	H. Wynott	1	1	12 mois	11 00
Burke et Mabou	D. Burke	5	1	12 "	15 00
Burlington et Havre Victoria	T. A. Baker	16 a. r.	1	12 "	75 00
Burntcoat et Noël	J. Murray	4½	3	12 "	50 00
Caledonia Corner et Liverpool	J. H. McClelland	30	6	12 "	789 00
Caledonia Corner et New Germany	J. H. McLeod	25	6	12 "	695 00
Caledonia Corner et Maitland	C. F. Cushing	30 a. r.	6	12 "	312 00
Caledonia Corner et West Caledonia	J. McGinty	3	3	12 "	85 00
Caledonia Corner et Whiteburn Mines	H. McGuire	6½	3	12 "	96 00
Caledonia Corner et Westfield	R. Johnson	3	2	6 " (du 1er janv. '03)	22 00
Caledonia Mines et Dominion nº 4	L. Madore	1½	6	9 " 18 jours (au 18 avril '03)	76 75
Caledonia Mines et Baie Glacée	do	1	6	12 "	30 00
Cambridge Station et Condon Settlement	J. Caldwell	12 a. r.	1	12 "	55 00
Cambridge Station et Kinsman's Corner	J. E. Lawler	15½ a. r.	6	12 "	168 00
Cambridge Station et station de ch. de fer	J. Caldwell	⅛	12	12 "	60 00
Camden et Truro	T. J. McKim	8	2-22	12 "	102 20
Cameron Settlement et Pictou Road	D. Cameron	9	3	12 "	89 00
Campbell et station de ch. de fer	H. Campbell	2½	6	6 " (au 31 déc. '02)	30 00
do do	J. R. McDonald	2½	6	6 " du "	39 00
Campbell Mountain et Whycocomagh	J. D. McAskill	7	1	12 "	36 00
Camperdown et Italy Cross	J. Z. Wambolt	4	2	12 "	35 00
Canaan et Kentville	F. E. Bishop	6	6	6 " (au 31 déc. '02)	70 00
do do	W. Roy	6	6	6 " du "	70 00
Canaan et Tusket	L. Anderson	31 a. r.	2	12 "	177 00
Canaan Road et South Farmington	W. Marshall	8½-10	2-1	3 " (au 30 sept. '02)	30 75
do do	W. Fleming	8½-10	2-1	3 " (au 31 déc. '02)	40 00
do do	J. Ward	1½- 8½	2-3	4 " (au 30 avril '03)	46 66
Canaan Road et Tremont	W. S. Ward	1¾	1	10 " au "	12 50
Canada Creek et Grafton	G. Bolser	7-5	2-1	12 " et voyages suppl.	85 92
Canning et North Medford	F. G. West	4	1	12 "	20 00

ANNEXE B—*Suite.*

Détails des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Canning et station de ch. de fer	C. W. Dickie	¼	24	12 mois	68 00
Canning et Scott's Bay	E. L. Jess	16	6	12 "	352 00
Canning et Scott's Bay Road	W. Butler	9	2	6 " (au 31 déc. '02)	37 00
do do	B. Legge	9	2	6 " du "	35 00
Canoe Lake et Gaberouse	A. Munro	4	1	12 "	20 00
Canso et Guysboro'	J Armsworthy	34	6	12 "	1,850 00
Cap Anguet et Robins	R. Goyetch	2¾	3	12 "	35 00
Cap Dauphin et New Campbellton	D. McDermid	4	1	12 "	30 00
Cap Fourchu et Yarmouth	A. B. Crosly	3	6	Saison 1902-3	60 00
Cap George Harbour et St. Peters	K. McKenzie	8	3	12 mois	70 00
Cap Negro Island et North-east Harbour	G. Perry	3	2	12 "	78 00
Cap North et Dingwall	J. C. McPherson	4	3	12 "	57 00
Cap Sable Island et Clark's Harbour	G. D. Covert	20 a. r.	6	12 "	300 00
Carleton et Richfield	E. S. Gavel	9	1	12 "	38 00
Carriboo Gold Mines et Upper Musquodoboit	G. Hamilton	7⅞	6	12 "	198 00
Carriboo Island et Waterside	F. McLean	3½	2	12 "	40 00
Carroll's Corner et Elmsdale	J. Carroll	19 a. r.	2	12 "	69 00
Castlereagh et Portapique	R. Gamble	16 a. r.	2	12 "	99 56
Catalone et Catalone Gut	J. McDonald	4	1	1 " 13 j. au 13 août '02.	2 27
Catalone Gut et plate-forme de ch. f.	S. Dickson	½	3	10 " 18 j. du "	22 11
Catalone et Grand Lake	H. McDonald	3	3	12 "	32 32
Catalone et New Boston	D. J. McDonald	5	2	12 "	56 00
Catalone et station de ch. de fer	A. R. McDonald	2	3	12 "	30 00
Catalone Road et stat. de ch. de fer.	H. A. McDonald	1½	3	12 "	24 24
Cedar Lake et Port Maitland	D. W. Corning	18 a. r.	2	2 " (au 31 août '02)	16 66
Centennial et Long Point	D. McDonald	4	3	12 "	40 00
Centredale et Lorne	D. W. Campbell.	4½	3	12 "	75 00
Centreville et Hall's Harbour	G. E. Huntley	9-7½	1-1	12 "	99 48
Centreville et station de ch. de fer	C. M. Roscoe	⅓	18	12 "	64 52
Chance Harbour et Pictou Landing	S. Fraser	4	2	12 "	52 00
Chaplin et Dean	L. A. Dean	2½	3	3 " (au 30 sept. '02)	10 00
do	do	2½	3	9 " du "	56 25
Chapman Settlement et Rockwell Settlement	L. Greeneo	3	2	12 "	45 00
Chappell's Mills et Tidnish	D. Wells	6	6	12 "	139 00
Charlos Cove et Guysboro'	T. O'Connor	27	6	12 "	765 00
Charlos Cove et White Head	F. Fougère	11½	3	12 "	239 00
Chebogue Point et Yarmouth	C. E. Weston	14 a. r.	3	12 "	100 00
Cherryfield et station de ch. de fer.	S. Meisner	½	3	12 "	48 36
Cherryfield et Sortys	J. H. Robar	3	1	12 "	30 00
Chester et Windsor	J. Webber	35	2	12 "	345 00
Chester Basin et New Ross	J. Jollymore	15	2	12 "	98 00
Cheverie et Kennetcook	L. Sanford	8¼	1	12 "	38 00
Cheverie et Newport	M. Rathbun	17¼	6	12 "	680 00
Cheverie et Walton	L. Brown	11¾	3	12 "	199 00
Chignecto et Maccan	W. C. Ripley	3½	3	12 "	94 00
Chimney Corner et Dunvegan	R.L. McPherson	7	3	12 "	60 00
Chipman's Brook et Lakeville	A. Pineo	10	2	12 "	84 84
Chipman's Corners et Kentville	I. W. Pyke	2½	6	12 "	100 00
Christmas Island et East Bay	M. Bryden	30¼	3	12 "	448 00
Christmas Island et st. de ch. de f.	J. McDougall	¼	12	12 "	55 00
Church Point et station de ch. de f.	V. Thibodeau	2½	12	12 "	150 00
Churchville et Mountville	J. McMillen	3	1	12 "	23 00
Churchville et New Glasgow	do	6	3	12 "	100 00
Claremont et Rivière Philippe	F. S. Bent	4	2	12 "	84 00
Clarke's Harbour et The Hawk	M. Atwood	3½	6	12 "	150 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Clarke's Road et Louisbourg	J. McLean	4½	1	12 mois	29 00
Clementsport et Clementsvale	C. W. Trimper	4	6	12 "	118 00
Clementsport et station de ch. de f.	E. P. Roop	½	12	12 "	58 00
Clementsvale et Princesvale	C. W. Trimper	3½	2	12 "	25 00
Cloverdale et Middle Stewiacke	T. Winton	7	2	12 "	80 00
Clyde River et Upper Clyde River	R. Boyd	25	1	12 "	87 00
Coady Settlement et South-West Margaree	J. M. Coady	4	1	12 "	20 00
Coddle's Harbour et Goldboro'	J. W. Taylor	7	2	12 "	98 00
Cogmagun River et Kennetcook	M. Sanford	5	1	12 "	16 00
Coldbrook Station et station de ch. de fer	E. E. Porter	60 vgs.	12	12 "	39 11
Coldstream et Gay's River	M. Andrews	5	1	12 "	22 55
College Grant et Lockaber	D. Gillis	6	2	12 "	39 00
Collegeville et North Lochaber	G. A. Stewart	6½	3	12 "	87 72
Collingwood Corner et Farmington	G. Nix	12½ a. r.	3	12 "	124 00
Collingwood Corner et Jackson's	do	6½	3	12 "	120 00
Collingwood Corner et Oxford Junction Station	do	8	6	12 "	250 00
Comeau's Mills et East Chebogue	H. Van Horne	8	1	10 " (au 30 avril '03)	41 66
			1	2 " du "	15 00
Comeauville et station de ch. de f.	N. Comeau	2¾	12	9 " (au 31 mars '03)	60 00
do do	C. Gaudet	2¾	12	3 " du "	43 75
Concession et station de ch. de fer	P. J. Doucett	1¼	6	12 "	46 80
Conn's Mills et station de ch. de fer	A. DeMings	⅝	6	12 "	32 00
Conquerall Bank et Conquerall Mills	A. Snyder	5	1	12 "	40 00
Cook's Brook and Little River Musquodoboit	S. E. Kent	6	3	12 "	69 68
Corberrie et Weymouth Bridge	L. Babine	14	2	6 " (au 31 déc. '02)	54 50
do do	A. P. Melanson	14	2	2 " (au 28 fév. '03)	34 00
do do	P. Godette	14	2	4 " (du 1er mars '03)	62 33
Cow Bay et Dartmouth	C. Richard	20 a. r.	20	12 "	150 00
Coxheath et Sydney	R. Martin	3	2	12 "	52 00
Craigmore et station de ch. de fer	D. Cameron	1¾	6	12 "	48 16
Canton Section et Frizzleton	G. Ingraham	3½	3	12 "	38 00
Cross Roads, Country Harbour et Forest Hill	J. A. Mason	9	3	12 "	100 00
Cross Roads, Leitche's Creek et Leitche's Creek	D. Johnson	3	3	12 "	29 00
Cross Roads, Leitche's Creek et North-west Arm	A. D. Clark	1½	6	12 "	60 00
Cross Roads, Leitche's Creek et station de ch. de fer	do	¼	6	12 "	40 00
Cross Roads, Ohio et Donnybrook	A. Lays	7½	1	12 "	30 00
Cross Roads, Ohio et James' River Station	J. J. McLean	10	6	12 "	198 00
Cross Roads, St. George's Channel et West Bay	A. McDougall	15	3	12 "	195 00
Crousetown et Petite Rivière Bridge	S. Hilton	3	1	12 "	24 00
Culloden et Digby	C. E. Turnbull	17 a. r.	1	11 "	64 00
Cumming Mountain et Sunnybrae	J. R. McIntosh			3 " du 20 avril '03	5 00
Dalhousie Road et Lakeview	W. Franey	5	1	1 " (au 31 juill. '02)	2 50
do do	J. Forrestal	5	1	11 " du "	27 50
Dalhousie Road et station de ch. de fer de Springfield	R. Stoddard	17, 2½, $\frac{1}{16}$	2, 4 et 12	12 "	159 00
Dalhousie Settlement et Scotsburne Station	C. A. McIntosh	11	3	12 "	165 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Dartmouth et Halifax	J. B. Maclean	1¼	18	12 mois	225 00
Dartmouth et Montague Gold Mines	F. W. Cooper	7	3	12 "	120 00
Dartmouth et Musquodoit Harbour	G. Richard	34	3	10 " et 19 jours (au 18 mai '03)	515 01
do do	R. L. Wambolt	34	3	1 " et 13 jours du 18 mai '03	68 99
Dean et Shubenacadie	W. H. Guild	36	6	12 "	688 00
Debert-Station et Folly-Mountain	S. McLaughlin	18⅔	2 et 1	3 " (au 30 sept. '02)	41 94
do do	D. E. Totten	17⅓	2 et 1	9 " du "	99 45
Debert-Station et Masstown	A. Fulmore	4	6	3 " et 15 jours (au 15 oct. '02)	26 16
do do	G. W. Vance	4	6	8 " et 16 jours (du 15 oct. '02)	81 56
Debert-Station et stat. de ch. de fer	J. Cottom	75 vgs.	12	12 "	60 00
Deep-Brook do	R. W. W. Purdy	185 "	12	12 "	18 01
Deep-Brook et Waldeck-Line	S. Henshaw	2½	2	9 jours (du 22 juin '03)	0 86
Deep-Cove et Gaberouse	R. Thomas	5	1	12 mois	20 00
Deepdale et Strathlorne	A. J. McLellan	2	6	12 "	75 00
Delaps-Cove et Granville-Ferry	W. Hardy	12	2	12 "	96 00
Denmark et station de chem. de fer	J. W. McLeod	⅛	12	12 "	50 08
Denmark et Truro	D. McKenzie	36	3	2 " (au 31 août '02)	76 33
do do	W. G. Baillie	36	3	10 " du "	381 67
Descouse et Lennox-Ferry	P. McDonald	3	6	6 " (au 31 déc. '02)	158 00
do do	A. Landry	4	6	6 " du "	50 00
Descouse et quai de Poulamond	P. McDonald	1½	12	Partie des saisons 1902-3	30 00
Descouse et Rocky-Bay	J. J. Gruchy	6	3	12 mois	50 00
Devon et Goffs	M. Smith	5½	2	12 "	51 00
Digby et station de ch. de fer	E. Turnbull	200 vgs.	12	12 "	75 00
Digby et West-Ferry	J. W. Mussels	8	2	12 "	49 00
Digby et Westport	W. H. Eldridge	43	6	12 "	1,050 00
Digby, quai de et stat. de ch. de fer	C. Winchester	¼	t. q. r.	12 "	60 00
Doucettville et North-Range-Corner	J. Zeigler	5 et 3	1 et 2	12 "	59 00
Dufferin-Mines et Port-Dufferin	E. Gallagher	4	3	12 "	85 84
Dunmaglass et Maple-Ridge	A. D. Fraser	3¾	1	12 "	25 00
Dunmore et McPherson	H. McGillivray	1½	3	12 "	29 48
Dunvegan et île Margaree	D. G. McLellan	5	1	12 "	38 00
Earltown et West-Earltown	D. R. McKay	5	2	12 "	70 00
East-Amherst et Hastings	J. S. Crandall	2	2	12 "	40 00
East-Bay et Glen-Morrison	D. Morrison	3½	2	12 "	40 00
East-Bay et McAdam's-Lake	J. McMillan	6½	2	12 "	67 00
East-Bay et Rear-East-Bay	J. Campbell	3¾	2	12 "	45 00
East-Chezzetcook et Head of Chezzetcook	J. W. Pettipas	3	3	12 "	28 00
East-Chezzetcook et Lower-East Chezzetcook	U. Roast	3⅜	3	12 "	60 00
East-Dover et Peggy's-Cove	C. J. Scott	4	2	12 "	59 00
Eastern-Harbour et Little-River Chéticamp	M. T. Ramard	2½	2	12 "	23 48
Eastern-Harbour et Margaree-Harbour	D. W. Munro	23	6	12 "	595 00
Eastern-Harbour et Pleasant-Bay	E. Camue	24½	2	12 "	300 00
East-Inglesville et Lawrencetown	J. W. Banks	7 et 4	2	11 " (du 1er août '02)	85 25
East-Jeddore et Jeddore-Oyster-Ponds	F. H. Stoddard	4⅛	2	12 "	38 00
East-Mapleton et East-Southampton	A. Brown	6	2	12 "	100 00
East-Margaree et gr'de route postale	D. McInnis	2	6	12 "	65 00

ANNEXE B—*Suite.*

Détails des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
East-Mountain et Valley Station	R. Nelson	2½	2	12 mois	29 00
East-River, St. Mary's et Green's-Brook	M. Green	5½	1	12 "	20 00
East River, Sheet-Harbour et Lewistown	G. E. M. Lewis	7	6	12 "	198 50
East-Side Port L'Hebert et Port Joli	W. McDonald	7	1	12 "	40 00
East-Side Ragged-Island et Wall's-Corner	J. Mathews	3	2	12 "	75 00
East-Southampton et station de chemin de fer	R. G. Harrison	¼	12	12 "	60 00
East-Southampton et South-Brook	J. W. Brown	5	2	12 "	50 00
Eastville et Upper-Stewiacke	G. Dickie	18½ a. r.	6	12 "	280 75
East-Wentworth et Wentworth-Station	D. J. Whiddon	5	3	12 "	68 00
Edwardsville et Sydney	J. Morrison	7	2	10 voyages	7 50
Edwardsville et North-west Arm	J. McDonald	6	3	11 mois (du 1er août '03)	143 00
Eel-Brook et Lower-Eel-Brook	Z. Surette	2	6	12 "	50 00
Eel-Cove et grande route postale	D. McLeod	⅛	6	12 "	15 00
Eel-Creek et Oxford	M. Hannon	19 a. r.	2	12 "	140 00
Eight-Island-Lake et grande route postale	J. R. Sutherland	½	3	12 "	25 00
Ellershouse et Hartville	G. Swinehammer	1½	6	12 "	45 00
Ellershouse et Newport	M. Harvey	6	2	12 "	100 00
Ellershouse et station de ch. de fer	J. McDonald	50 vgs.	24	12 "	75 00
Elmsdale et Nine-Mile-River	J. McDonald	7	2	12 "	64 68
Elmsdale et station de ch. de fer	H. R. Whitehead	80 vgs.	12	12 "	62 60
Emerald et grande route postale	M. J. Tompkin	3½	2	12 "	25 00
Enfield et Goffs	A. J. C. McDonald	6	3	12 "	112 89
Enfield et station de chem. de fer	H. F. Donaldson	80 vgs.	18	12 "	100 00
Enfield et Renfrew	F. D. Horne	7	2	12 "	74 00
Englishtown et Murray	F. J. D. Barnjum	3	6	12 "	180 00
Englishtown et North-Sydney	J. Old	27½	6	12 "	747 00
Erinville et Roman-Valley	P. E. Farrell	7	1	12 "	32 80
Essex et Port-Hastings	J. McKinnon	12	1	12 "	57 00
Estmere, Alba et Alba-Platform	W. J. Kennedy	4½	6 et 3	12 "	90 00
Estmere et Lower-Washabuck	D. McLean	23	3	6 " (au 31 déc. '02)	147 50
Etang du Nord et Grande Entrée	J. Patton	24½	t. q. r.	Parties des saisons '02-'03	125 00
Eureka et station de ch. de ch. de fer	H. Grant	¼	18	12 mois	75 00
Fairview-Station et stat. de ch. de f.	V. E. Purcell	250 vgs.	6	12 "	50 00
Falkland et Herring-Cove	P. V. Hayes	3	2	10 " 5 jrs (au 5 mai '03)	42 30
Falmouth-Station et stat. de ch. de f.	F. H. Manning	12 vgs.	12	12 "	53 50
Fauriel et Grande Entrée	H. Taber	6	1	Part. des saisons '02 et '03	35 25
Farnsbourg et Lunenburg	R. A. Backman	6½	½	12 mois	49 48
Feltz-South et Rose-Bay	W. Mosher	6½	½	10 " 20 jrs (au 20 mai '03)	41 30
Fenwick et Nappan-Station	A. E. Ripley	3½	3	12 "	61 00
Ferguson's-Lake et grande route postale	D. Ferguson	1¼	3	12 "	25 00
Ferry Landing et Little-Narrows	A. McCaskil	2½	3	6 " (du 1er janv. '03)	22 50
Ferry Landing et stat. de ch. de fer	N. S. McIver	5½	6	12 "	97 48
Fifteen-Mile-Stream et Hopewell	J. McNaughton	30 et 4½	1 et 3	12 "	340 00
Fisherman's-Harbour et Port-Hillford	A. J. Bingley	11	3	3 " (au 30 sept. '02)	33 25
do do	N. Bingley	11	3	9 " du "	150 00
Five-Islands et Grand Village	A. Johnson	26	6	12 "	632 81
Five-Islands et Lower-Five-Islands	A. E. Wadman	2	6	12 "	80 00
Five-Islands et Parrsboro	A. F. Durning	15	6	12 "	370 00
Folly-Lake et station de ch. de fer	C. Fields	100 vgs.	12	12 "	40 00
Folly-Village et station de ch. de fer	T. G. Wheaton	4½	12	12 "	200 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Forest Glen et Kingross	L. McLean	3	1	12 mois	20 00
Fortie's Settlement et New Ross	J. Corkum	5 et 12	1 et 1	12 "	101 64
Fort Lawrence et stat. de ch. de f.	C. E. Baker	$\frac{1}{4}$	12	12 "	113 60
Fort Lawrence et Upper Fort Lawrence	M. Chapman	$2\frac{1}{3}$	3	12 "	60 00
Fort Louisburg et Louisburg	M. Pope	$3\frac{1}{2}$	2	12 "	35 00
Fort Point et Weymouth	G. T. Cook	3	2	12 "	30 00
Fourchu et Gaberouse	G. Hardy	12	3	6 " (au 31 déc. '02)	130 00
do do	do	12	3	6 " du "	105 00
Fourchu et Grand River	J. Morrison	30	3	6 " (au 31 déc. '02)	237 00
do do	G. Harvey	30	3	6 " du "	175 00
Fox Harbour et Wallace	B. Robertson	4 et 13	3	12 "	60 00
Framboise et North Framboise	L. McQueen	5	1	12 "	15 96
Framboise et Sterling	A. McDonald	4	2	9 " (au 31 mars '03)	19 86
do do	D. Patterson	4	2	2 " (au 31 mai '03)	5 00
Framboise et Loch Lomond	do	8	2	1 " (du 1er juin '03)	8 33
Fraser's Grant et Heatherton	A. McDougall	5	1	12 "	46 00
Fraser's Grant et New France	L. McNeil	$1\frac{1}{2}$	1	12 "	12 00
French River et McGrath's Mountain	W. Flynn	$4\frac{1}{2}$	2	12 "	28 11
Frenchvale et North West Arm	B. Gouthro	7	1	12 "	48 48
Frizzleton et Marsh Brook	J. Levis	$4\frac{1}{2}$	3	6 " (au 31 déc. '02)	15 00
do do	A. D. Ross	$4\frac{1}{2}$	3	6 " du	20 00
Gaberouse et Gaberouse Barachois	D. J. McLeod	$1\frac{1}{2}$	2	12 "	40 00
Gaberouse et Gull Cove	A. Hardy	4	1	1 " (au 31 juillet '02)	2 50
do do	E. Bognell	4	1	11 " du "	36 66
Gaberouse et Sydney	A. Rickey	27	3	12 "	363 60
Gaspereaux et Vesuvius	J. D. Martin	19 a. r.	2	12 "	79 00
Gaspereaux et Wolfville	M. Cleveland	$2\frac{1}{2}$	6	12 "	96 00
Gegoggin et Liscombe	H. Croft	6	1	12 "	50 00
Georges River et North Sydney Junction Station	L. Day	2	12	12 "	200 00
Georges River Station et Long Island Main	D. B. O'Handley	$2\frac{1}{2}$	2	12 "	55 00
Georges River Station et station de chemin de fer	W. Almon	80 vgs.	3	12 "	25 00
Georges River Station et Scotch Lake	D. McKinnon	$3\frac{1}{3}$	2	6 " (au 31 déc. '02)	30 00
do do	do	$3\frac{1}{3}$	2	6 " du "	52 00
Georgeville et Glebe Road	A. McInnis	15 a. r.	1	12 "	35 00
Georgeville et Malignant Cove	D. A. McInnis	5	6	12 "	92 00
Georgeville et Morar	J. A. Gillis	$2\frac{1}{2}$	3	12 "	46 80
Gilbert Cove et station de ch. de fer	A. Kinney	$3\frac{1}{4}$	12	9 " (au 31 mars '03)	96 00
do do	C. White	$3\frac{1}{4}$	12	3 " du "	42 50
Gilbert Mountain et Halfway River Station	D. Atkinson	8	2	12 "	78 48
Gillander's Mountain et Middle River	C. McLennan	4	1	12 "	21 00
Gillis Cove et Orangedale	P. McLellan	$2\frac{1}{2}$	2	12 "	20 00
Glace Bay et McKay's Corner	D. Merlin	$2\frac{1}{4}$	6	10 " (au 30 avril '03)	183 09
Glace Bay et Port Caledonia	L. Madore	3	6	12 "	80 00
Glace Bay et station de ch. de fer	do	$\frac{1}{4}$	24–12	12 "	86 08
Glace Bay et Sydney	R. O'Callaghan	15	6	13 j. (8 au 21 déc. '02)	38 04
do do	L. Madore	15	6	3 mois, 28 j. (au 18 avril '03)	455 29
Glasgow et Shunacadie	D. S. McKinnon	4	2	12 "	35 00
Glasburn et grande route postale	J.B. McDonald	$\frac{1}{16}$	6	12 "	8 00
Glencoe et Upper Glencoe	P. Campbell	5	2	12 "	39 88
Glendale et West Bay Road	A. McDonald	$7\frac{2}{3}$	6	12 "	244 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Glendyer et station de ch. de fer...	N. Cameron	¾	6	1 mois (du 1er juin '03).	5 05
Glenelg Sherbrooke...............	J. McGrath.....	11	3	12 "	149 00
Glengarry et Mabou...............	A. Beaton	4	2	12 "	30 00
Glengarry Station et st. de ch. de f.	A. McArthur...	100 vgs.	12	12 "	54 00
Glengarry Station et Union Centre..	J. D. Nicholson.	22 a. r.	3	6 " (au 31 déc. '02)..	95 57
do do ..	D. McDermid ..	22 a. r.	3	6 " du " ..	95 57
Glen Margaret et Head of St. Margaret's Bay...............	W. Mahar......	12	6	12 "	249 00
Glen Margaret et Peggy's Cove....	O. Dauphinee...	9½	6	12 "	178 36
Glenora et grande route postale....	W. A. Lamey...	4	3	12 "	35 00
Glenville et Willowbank..........	D. D. McLellan.	1¾	3	12 "	30 00
Glenwood et station de ch. de fer...	J. Frost et Fils .	3	t. q. r.	12 "	200 00
Glenwood et Roberts Island	do ..	3	2	12 "	25 00
Goldenville et Sherbrooke........	M. McGrath....	2½	3	12 "	70 00
Gore et Maitland...............	R. S. Walker...	20	1 et 2	12 "	345 00
Gore et Mount Uniacke...........	D. McPhee....	27	3	12 "	440 00
Gore et Newport	G. A. Casey....	41 a. r.	3	12 "	353 00
Gore et Shubenacadie.............	J. W. Densmore	40a.r 45a.r 35a.r	1	12 "	293 00
Graham Siding et stat. de ch. de fer	M. Brenton.....	150 vgs.	12	9 " (au 31 mars '03).	36 48
Grand Anse et Grandique Ferry...	J. McDonald....	3	6	12 "	64 00
Grand Entry et Lemieux..........	H. Taker.......	6 et 13	1	Partie de la saison 1903..	8 75
Grandique Ferry et Lennox Ferry..	J. V. Shaw....	¾	6	12 mois............	600 00
Grandique Ferry et West Arichat..	J. Parker. ..	10	6	6 " (au 31 déc. '02)..	190 00
do do	do	11	6	6 " du " ..	225 00
Grand Lake Station et st. de ch. de f.	S. C. Fiske.....	300 vgs.	12	12 "	35 00
Grand Narrows et stat. de ch. de f..	E. A. MacNeil..	⅛	12	12 "	35 00
Grand Narrows Rear et Iona	A. M. McDonald	5	1	6 " (au 31 déc. '02)..	22 50
Grand Pré et Long Island.........	A. Fullerton....	2½	3	12 "	80 00
Grand Pré et Melanson..........	J. L. Simson ...	3	3	12 "	70 00
Grand Pré et station de ch. de fer..	E. McLatchy...	½	12	12 "	87 64
Grand River et Grand River Falls..	D. N. McKillop	4	2	12 "	25 00
Grand River et St. Peters..........	R. C. Morrison.	17	6	12 "	420 00
Granton et Westville...........	D. Porter......	7	3	12 "	147 68
Granville Ferry et Victoria Beach..	D. Cronin	17	6	12 "	298 00
Great Village et Londonderry Station...............	A. S. Kent.....	4	12	1 12 "	96 00
Green Cove et grande route postale.	J. Roberts......	1¼	2	12 "	25 00
Greenfield et Middlefield.........	J. E. Tibert	5	3	12 "	73 00
Greenfield et Valley Station	A. J. McKenzie	5	2	12 "	70 00
Green Harbour et gr. route postale.	G. E. Williams.	2	3	12 "	46 00
Green Hill et Westville	J. D. Cameron..	6	3	12 "	156 00
Greenville Station et Henderson Settlement...............	J. R. McKeand.	6	3	12 "	80 00
Greenwich et Lower Canard	J. L. Bishop ...	6 et 1	6 et 12	1 " (au 31 juillet '02).	27 00
do do	H. N. Forsyth ..	6 et 1	6 et 12	11 " du " ..	229 53
Greenwich et station de ch. de fer..	F. E. Forsysh ..	12 vgs.	24	12 "	62 60
Greenwich et White Rock Mills....	J. L. Bishop....	5	3	12 "	62 36
Grindstone Island et Etang du Nord et South Beach........	J. Patton	5 et 9½	1 et 1	Saison 1902...........	107 55
Grindstone Island et Grand Entry..	do	19½	1	Voyage spécial........	18 00
Grosses Coques et stat. de ch. de fer	J. E. Comeau...	4	12	9 mois (au 31 mars '03)..	150 00
do do	do ..	4½	12	3 " du " ..	87 50
Grosvenor et station de ch. de fer..	S. J. O'Neill....	5	3	12 "	101 00
Gunning Cove et McNutt's Island..	C. E. Rapp.....	3½	1	12 "	19 48
Guysboro et Heatherton.........	D. D. Harrington	28	6	12 "	1,378 00
Guysboro et Salmon River Lake...	J. E. Lawlor...	13	3	12 "	181 00
Guysboro Intervale et North Intervale....................	W. A. McKenzie	3	3	12 "	48 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Half Island Cove et Lower Whitehaven	S. Hendsbee	13	6	12 mois	274 00
Halfway Brook et Lily Vale	S. Pyke	2½	2	12 "	30 00
Halfway River Station et Harrison Settlement	I. Fullerton	5	2	12 "	92 75
Halway River Station et Pettigrew Settlement	H. Fullerton	4½	3	12 "	70 00
Halfway River Station et station de ch. de fer	F. Fullerton	⅝	12	12 "	50 00
Halifax et succ. de la rue Gottingen	F. Hughes	1	18	12 "	140 00
Halifax, service de facteurs	Halifax Electric Tramway Co.			12 "	360 00
Halifax et Lower Prospect	S. Slaunwhite	22½	1	12 "	84 00
Halifax et Mohone Bay	McLean Bros	62	6	12 "	2,075 00
Halifax, B. P. et bur. de la milice	Halifax Transfer Co.			Voyage spécial	0 25
Halifax et Prospect	J. Doherty	21	3	12 mois	225 00
Halifax et station de ch. de fer	J. Nolan			12 " et voyages suppl. (moins amende)	966 50
do do	Sundry persons			Voyages ssupplém	3 25
Halifax et Sambro	J. N. Smith, jne.	21½	2	12 mois	120 00
Halifax et West River Sheet Harbour	R. Stoddart	83 et 44¾	3 et 3	12 "	1,749 04
do do	F. Hughes			Voyage spécial	12 00
Hantsport et Lochartville	B. Mason	3	3	12 mois	78 00
Hantsport et station de ch. de fer	S. H. Mitchener	⅛	24	12 "	68 00
Harbour au Bouche et station de ch. de fer	M. Levangie	2	12	3 " (au 30 sept. '02)	18 75
do do	M. Pelrine	2	12	9 " du "	67 50
Harbourville et station de ch. de fer	G. Collins	12	3	12 "	153 16
Harmony Mills et Westfield	W. C. Harlow	3¼	1	6 " (au 31 déc. '02)	11 00
Hawthorne et Port-Hood	J. D. Beaton	4	2	12 "	19 48
Hay Cove et Loch Lomond	R. D. Morrison	12½	3	12 " et arrérages	110 75
Hay River et Mount Young	A. S. McKinnon	1½	3	12 "	30 00
Hazel Hill et Little Dover	P. Sampson	4	2	12 "	60 00
Head of Jeddore et Lower West Jeddore	S. Dooks	9	3	12 "	119 00
Head of River Hebert et River Hebert	J. O. Scott	5	3	7 " (au 31 janv. '03)	50 00
do do	do	5	3	5 " du "	56 25
Heathbell et Scotsburn Station	D. G. McKay	3	3	12 "	71 00
Heatherton et station de ch. de fer	D.D.Harrington	½	12	12 "	35 00
Hebron et station de ch. de fer	S. A. Bain	¼	12	12 "	75 00
Hectanooga et station de ch. de fer.	J. A. Blackadar	50 vgs.	12	12 "	40 00
Hilden et station de ch. de fer	J. Wynn	⅙	12	12 "	50 00
Hillaton et station de ch. de fer	C. Dorman	¼	24	12 "	101 00
Hill Grove et station de ch. de fer	S. Thomas	4	3	12 "	55 00
Hillside et station de ch. de fer	M. Ferguson	12½	3	12 "	148 20
Hodson et River John	W. Gammon	10	3	12 "	69 00
Homeville et Lower Port Morien	H. Spencer	9	1	12 "	40 00
Hopewell et station de ch. de fer	F. Proudfoot	⅛	12	12 "	50 00
Hortonville et station de ch. de fer.	F. G. Curry	¼	12	12 "	100 00
Indian Harbour Lake et Sherbrooke	A. Cameron	41 a. r.	3	12 "	193 00
Indian Point et Mahone Bay	J. A. Andrews	5½	2	12 "	52 00
Inglesville et Laurencetown	R. Beals	7	2	1 " (au 31 juill. '02)	4 58
Inverness et station de ch. de fer	D. McIsaac	¼	12	6 " (du 1er janv. '03)	17 50
Inverness Asylum et station de ch. de fer	D. T. McDonnell	½	6	12 "	30 00
Iona et Lower Washabuck	A.M.McDonald.	33 a. r.	3	6 " (du 1er janv. '03)	112 50

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Iona et McNeill's Vale	F. X. S. McNeil	8½	2	6 mois (au 31 déc. '02)	39 84
Iona et station de ch. de fer	E. A. McNeil	⅛	12	12 ″	50 00
Irish Cove et Lake Uist	D. McDougall	5	2	12 ″	32 32
Iron Ore et Sunnybrae	J. McDonald	4	1	12 ″	26 00
Ivera et Upper Middle River	J. N. McRae	2	2	12 ″	20 00
Jacksonville et North Sydney	J. B. Jackson	3½	6	12 ″	100 00
James River et James River Station	P. McDonald	3	2	12 ″	35 48
James River Station et station de ch. de fer	J. McDonald	100 vgs.	12	12 ″	50 00
Jamesville et McKinnon's Harbour	M. McDonald	2	3	12 ″	40 83
Jauvrin's Harbour et West Arichat	S. Bonin	5	2	12 ″	90 00
Joggin Bridge et station de ch. de f.	H. J. Woodman	1½	12	12 ″	81 38
Joggins Mines et Lower Cove	C. Melanson	3	6	12 ″	199 00
Joggins Mines et station de ch. de f.	do	¾	12	12 ″	81 36
Jordan Bay et Shelburne	J. H. Bower	5-24 a. r.	3 et 3	12 ″	197 00
Jubilee et McKinnon's Harbour	D. A. McNeill	6½	3	6 ″ (du 1er janv. '03)	34 00
Judique et Melford	J. J. McDonnell	14	2	12 ″	95 00
Judique et station de ch. de fer	E. McInnis	¾ et 1	12	12 ″	34 99
Judique et Upper South-west Mabou	A. McLellan	9½	2	12 ″	65 00
Kennetcook Corner et Noel	J. Murray	20 a. r.	2	12 ″	80 00
Kennington Cove et Louisburg	A. McLean	6	1	12 ″	40 00
Kentville et Lakeville	M. Driscoll	19 a. r.	6	12 ″	297 00
Kentville et New Ross	J. S. Murphy	26	2	12 ″	188 00
Kentville et station de ch. de fer	J. R. Lyons	200 vgs.	36	6 ″ (au 31 déc. '02)	89 50
do do	J. U. Hiltz	⅛	36	6 ″ du ″	75 00
Kerrowgare et Sunnybrae	A. McL. Sinclair	4	2	12 ″	46 00
Kewstoke et Whycocomagh	A. McQueen	7½	1	12 ″	50 00
Kingsbury et Lunenburg	E. N. Naas	34 a. r.	6	12 ″	456 83
Kings Head et New Glasgow	M. McKenzie	7½	3	12 ″	150 00
Kingsport et Medford	W. West	2	3	12 ″	40 40
Kingsport et station de ch. de fer	E. C. Wall	¼	24	12 ″	55 00
Kingston Station et Melvern Square	F. Spinney	2½	6	12 ″	115 00
Kingston Station et North Kingston	A.C. Vanbuskirk	9 et 15 a. r.	1 et 2	12 ″	100 00
Kingston Station et station de ch. f.	J. F. Reagh	100 vgs.	12	12 ″	31 32
Kingston Station et Tremont	M. H. Welton	14½ a. r. 16 a. r.	1-1	12 ″	75 00
do do	A. J. Saunders	4	1	12 ″	20 00
Kingsville et McIntyres Mountain	A. D. McIntyre	5	2	12 ″	42 00
Kingsville et Queensville	D. Boyd	3	2	12 ″	45 00
Kinsman's Corner et Waterville	R. D. Pineo	15 a. r.	6	12 ″	241 04
LaHave Islands et West Dublin	R. Bushen	5	2	12 ″	79 00
Lake Ainslie, South Side et Strathlorne	J. A. McKenzie	20	3	12 ″	153 25
Lake Annis et station de ch. de fer	G. A. Cossar	⅛	6	12 ″	50 00
Lake Killarney et Shinimicas Bridge	E. Wood	3½	2	12 ″	30 00
Lakelands et station de ch. de fer	J. E. Brown	½	6	12 ″	102 96
Lake Munro et Milford	L. Orde	7	3	12 ″	65 00
Lake Pleasant et Springfield	L. McNayr	2½	3	12 ″	35 00
Lake Ramsay et New Ross	S. Hiltz	5	2	12 ″	43 40
Lakevale et West Lakevale	R. R. Boyd	3¼	6	12 ″	90 00
Landor et Lower Stewiacke	R. J. Pollock	4½	2	12 ″	41 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Langilles et Feeners Corner, station de chemin de fer	N. C. Feener	⅛, 2 et 2½	3-2-1	3 mois (au 30 sept. '02)	21 25
Lansdowne Station et Pleasant Valley	J.W. Sutherland	14	3	10 " (au 30 avril '03)	156 06
do do	W. Murray	14	3	2 " du "	33 33
Lansdowne Station et sta. de ch. de f.	G. Sutherland	½	12	12 "	50 00
Lapland et Newcombe	J. Garber	20 a. r.	1	12 "	40 00
Lawrencetown et Nictaux Corner	H. Daniels	16 a. r.	3	12 "	95 00
Lawrencetown et stat. de ch. de fer	H. T. James	¼	12	3 " (au 30 sept. '02)	18 50
do do	W. G. James	¼	12	9 " du "	60 00
Leamington et Spring Hill	J. B. Nelson	4	2	3 " (au 30 sept. '02)	12 00
do do	G. Nelson	4	2	9 " du "	59 25
Leitche's Creek et Upper Leitche's Creek	A. Beaton	5	1	12 "	35 00
Lewis Bay et Marion Bridge	N. McDonald	32 a. r.	3	12 "	234 00
Lewis Bay et Upper Grand Mira	N. Campbell	5	3	12 "	25 00
Lewis Mills et Mount Uniacke	W. Glassey	8	2	12 "	120 00
Lewis Mountain et Whycocomagh Bay	N. Martin	4	2	12 "	38 00
Lexington et Port Hastings	J. McKinnon	3	3	12 "	59 00
Linden et Pugwash	T. Hollis	12	6	12 "	239 80
Lingan et Sydney	J. A. McLean	35½ a.r.	6	12 "	551 76
Linwood et station de ch. de fer	H. Decoste	2	12	12 "	67 00
Liscombe Mills et West Liscombe	W. A. Langilles	5½	2	12 "	50 00
Little Bass River et Pleasant Hills	D. McLaughlin	5	2	12 "	41 00
Little Bras d'Or et Point Aconi	J. Day	7	1	12 "	52 00
Little Harbour et chemin de fer	S. J. Reid	4	1	12 "	25 00
Little Judique et stat. de ch. de fer	R. McDonald	2½	6	7 " (au 31 janv. '03)	43 16
do do	A. D. Beaton	2½	6	5 " du "	29 98
Little Judique et Rear Little Judique	M. Beaton	4	2	12 "	24 40
Little Lorraine et Main-a-Dieu	H. McIntyre	4	1	12 "	20 00
Little Mabou et Port Hood	A. H. McIsaac	4	1	12 "	15 00
Little Pond et Sydney Mines	W. Marsh	4	1	12 "	22 58
Little Port Hebert et Sable River	S. A. Craig	10	2	12 "	120 00
Liverpool et Milton	W. F. Stafford	3	12	12 "	147 00
Liverpool et Port Medway	G. Henderson	13	6	12 "	374 88
Liverpool et Western Head	J. C. McIntosh	7	3	12 "	150 00
Livingston's Cove et Point of Cape	D. McDougall	4	1	12 "	19 00
Lochaber Mines et grande route postale	J. S. McCarty	1	6	12 "	35 00
Loch Broom et station de ch. de fer	R. McLean	¼	3	12 "	30 00
Logan's Tannery et stat. de ch. de f.	F. Wilson	½	12	12 "	48 00
Londonderry Station et station de chemin de fer	I. S. Giddens	200 vgs.	12	12 "	65 00
do do	R. P. Bigny	2¾	24	6 " (du 1er janv. '03)	62 40
Long Point et station de ch. de fer	D. Chisholm	1½	6	12 "	35 00
Louisburg et station de ch. de fer	W. H. Murphy	¾	24	4 " et 9 jours (au 9 nov. '02)	43 04
do do	do	¾	12	7 " et 21 jours (du 9 nov. '02)	38 47
Louiseville et River John	C. Mingo	4	3	12 "	38 00
Lourdes et station de ch. de fer	A. A. McDonald	⅓	12	12 "	55 00
Lovat et West River	J. W. Fraser	5	3	12 "	77 48
Lower Argyle et Morris Island	J. Babine	3	1-2	12 "	50 00
Lower Five Islands et Lynn	D. B. Lewis	6	2	12 "	53 00
Lower Fosters Settlement et Newburn	C. A. Jodrey	3	1	12 "	28 00
Lower L'Ardoise et Point Michaud	P. E. Sampson	4	2	12 "	26 00
Lower Meagher's Grant et Meaghers Grant	W. McLean	2½	3	12 "	62 00

ANNEXE B—*Suite.*

Détails des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Lower Meaghers Grant et Musquodoboit Harbour	W. Usher	14	1	12 mois	40 00
Lower Middle River at grande route postale	D. McRae	$\frac{3}{4}$	6	12 "	20 00
Lower Onslow et Truro	G. A. Barnhill	22 a. et 7	3-3	12 "	397 00
Lower River Hebert et Maccan	J. McAloney	$9\frac{1}{2}$	3	12 "	125 00
Lower River Inhabitants et Point Tupper	J. J. Proctor	$12\frac{1}{2}$	3	12 "	331 25
Lower Ship Harbour et Ship Harbour Lake	J. W. Webber	23 a. r.	3	12 "	93 00
Lower Stewiacke et stat. de ch. de fer	R. J. Pollock	$\frac{1}{8}$	24	12 "	94 00
Lower Stewiacke et Ramsay	W. Ramsay	5	1	12 "	28 00
Lower Stewiacke et Wittenburg	E. H. McGregor	$20\frac{1}{2}$-$23\frac{1}{2}$ a	2-1	12 "	143 32
Lower Wentworth et st. de ch. de f.	J. H. Livingston	$8\frac{1}{2}$	6	12 "	175 00
Lower West Pubnico et Pubnico Head	L. B. Smith	9	6	12 "	224 00
Low Point et station de ch. d. fer	A. McMaster	$1\frac{1}{4}$	6	12 "	50 00
Lucasville et Middle Sackville	G. H. Lucas	3	2	12 "	30 00
Lunenburg et station de ch. de fer	R. A. Backman	$\frac{1}{2}$	12	12 "	74 72
Lunenburg et Second Peninsula	D. H. Zink	5	1	12 "	40 00
Lunenburg et boite aux lettres	J. M. Anderson	$\frac{3}{8}$	13	12 "	41 60
McAdam's Lake et Steeles Lake	H. McKinnon	4	1	12 "	22 00
McAulay's et Peters Brook	A. McLeod	3	1	12 "	30 00
McIntyre's Lake et Melville	J. Duff	3	3	12 "	40 00
McIntyre's Lake et st. de ch. de fer	D. McIntyre	$\frac{1}{4}$	6	12 "	25 00
McKay's Corner et McLeod's Crossing	M. McKay	$\frac{1}{2}$	12	3 " (du 1er avril '03)	31 00
McKinnons Brook et Mabou	A. R. Beaton	$11\frac{1}{2}$	3	12 "	100 00
McKinnons Harbour et station de chemin de fer	J. Y. Gillis	$\frac{1}{2}$	6	12 "	36 00
McNeily's et grande route postale	F. McNeily	1	3	12 "	10 00
Mabou et station de ch. de fer	L. McNeil	1	12	12 "	60 00
Mabou et South West Ridge	J. A. Beaton	3	3	12 "	40 00
Mabou et Whycocomagh	J. P. Smith	18	6	12 "	470 96
Maccan et station de ch. de fer	R. J. Harrison	$\frac{1}{7}$	24	12 "	97 00
Mader's Cove et Mahone Bay	J. W. Langille	3	6	12 "	93 00
Mahone Bay et station. de ch. de fer	W. H. S. Zwicker	1	12	12 "	92 00
Mahone Bay et Upper New Cornwall	A. C. Zwicker	13	1	12 "	64 00
Mahone Bay et Waldon	C. A. Nass	14	1	12 "	92 00
Main-à-Dieu et plat-f. de ch. de fer	H. McIntyre	7	3	12 "	130 00
Main-à-Dieu et Scatarie Island	M. M. McCuish	9	1	12 "	124 48
Maitland et Noël	R. Webb	12	6	12 "	400 00
Maitland et Shubenacadie	T. Cox	20	6	12 "	750 00
Malagash Point et sta. de ch. de fer	J. McInnis	3, $2\frac{1}{2}$, $22\frac{1}{2}$	6-3-3	12 "	165 00
Malignant Cove et Maryvale	W. J. McDonald	4	3	12 "	54 00
Malignant Cove et Merigonishe	A. G. Fraser	$22\frac{1}{2}$	6	12 "	737 00
Manganese Mines et Valley Station	A. R. Fraser	$3\frac{1}{2}$	2	12 "	39 00
Marble Mountain et Militia Point	M. McLeod	$7\frac{3}{4}$	3	12 "	72 48
Marble Mountain et st. de ch. de fer	D. Beaton	18	6	12 "	589 00
Margaree Forks et North East Margaree	P. Tompkins	5	6	12 "	99 00
Margaree Harbour et st. de ch. de f.	L. McNee	24	6	1 " (au 31 juill '02)	128 25
do do	R. L. McPherson	24	6	6 " (au 31 janv. '03)	592 50
do do	A. R. MacDonald	24	6	5 " du "	456 25
Margaretville et Middleton	R. Magranahan	15	3	12 "	190 00
Margaretville et Morden	J. Redgate	$13\frac{1}{2}$	1	12 "	39 60
Marion Bridge et Trout Brook	N. Ferguson	5	1	12 "	25 00
Marion Bridge et Woodbine	W. A. McLean	6	2	12 "	40 00
Marshalltown et stat. de ch. de fer	I. T. Morgan	$1\frac{1}{2}$	12	12 "	105 75

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant. $ c.
Marshville et River John	B. Langille	3½	3	12 mois	40 00
Marshy Hope et stat. de ch. de fer.	J. W. Dewar	¼	3	12 "	26 00
Mattalalls Lake et stat. de ch. de fer	A. Patriquin	12	3	12 "	128 00
Mavilette et Yarmouth	A. Bain	20	6	9 " (au 31 mars '03)	234 75
do do	J. Bain	21	6	1 " et 18 jours (au 18 mai '03)	80 00
do do	W. J. Foley	21	6	1 " et 13 jours (du 19 mai '03)	39 90
Meadows Road et Sydney Forks	S. A. Gillis	5½	2	12 "	77 00
Meadowville Stn. et Murrayfield	J. A. Ross	7	3	12 "	105 00
Meadowville Stn et stat. de ch. de f.	R. McConnell	⅕	12	12 "	54 32
Meadowville Station et Sundridge.	G. Clarke	4	3	12 "	69 00
Meiklefield et grande route postale.	J. D. Meikle	2	2	12 "	18 00
Meiklefield et Woodfield	do	4	1	12 "	17 88
Meisners et New Germany	B. Conrad	5	2	12 "	75 00
Melford et River Dennis Station	K. McKenzie	6½	6	12 "	119 00
Melford et Upper River Dennis	A. McPhail	2½	2	12 "	30 28
Melford et Victoria Line	K. McLennan	2½	3	12 "	25 88
Melrose et Sunnybrae	M. H. Grant	35	3	12 "	540 00
Merigomishe et station de ch. de fer.	J. C. Mitchell	50 vgs.	12	12 "	80 00
Meteghan et station de ch. de fer	W. German	5½	12	12 "	48 00
Middle Musquodoboit et Moose River Gold Mines	M. J. Higgins	14	3	12 "	234 00
Middle Musquodoboit et Murchyville	J. G. Reid	10 a. r.	2	2 " (au 31 août '02)	9 90
do do	W. McCurdy	10 a. r.	2	10 " du "	40 40
Middle Musquodoboit et South Branch	G. B. Phalen	14½	1	12 "	58 00
Middle Musquodoboit et Wyse's Corner	J. Higgins	27 a. r.	3	12 "	180 00
Middleton et Nictaux Falls	V. C. Whitman	8	6	6 " (au 31 déc. '02)	83 50
do do	F. L. Graffner	8	6	6 " du "	100 00
Middleton et Outram	N. Healy	12½	3	12 "	105 96
Middleton et Port George	F. S. Mosher	8	3	12 "	88 00
Middleton et station de ch. de fer	O. Wheelock	¼	18	12 "	164 00
Milford Station et stat. de ch. de fer.	G. H. McQuetridge	¼	12	12 "	62 60
Mill Road et New Ross	E. M. Boylan	5	1	12 "	24 48
Millsville et Six Mile Brook	B. C. Kennedy	4¼	3	12 "	130 00
Millsville et Scotsburn Station	G. Young	6½	1	2 " (du 1er mai '03)	6 93
Mineville et grande route postale	A. T. Crook	2	3	12 "	43 00
Minudie et River Hebert, W. S.	L. E. Brian	7	6	12 "	249 00
Mira Gut et Port Morien	E. B. Tutty	25 a. r.	1	6 " (au 31 déc. '02)	41 00
do do	J. R. Macauley	25 a. r.	1	6 " du "	61 50
Monk's Head et Pomquet	P. J. Landry	2½	3	12 "	45 00
Mooseland et Tangier	T. H. Hilchey	13	3	12 "	190 48
Morden et Victoria Harbour	W. Dempsey	3⅝	1	12 "	28 44
Morrison et West Bay	R. Morrison	4	2	12 "	25 00
Moser's River et West River Sheet Harbour	J. S. Cameron	32½	3	12 "	743 00
Mosherville et Rawdon	J. Bilton	7	2	12 "	65 00
Mossman's Grant et stat. de ch. de f.	E. S. Knox	100 vgs.	6	12 "	25 00
Mountain Road et River John	A. Patriquin	4	2	12 "	33 00
Mount Denson et stat. de ch. de fer.	M. S. Riley	⅕	6	12 "	80 00
Mount Thom et Salt Springs	M. C. Fraser	6	3	12 "	99 00
Mount Uniacke et stat. de ch. de fer.	D. Reid	135 vgs.	24	12 "	100 16
Mount Uniacke et Uniacke Mines	E. McLearn	4	3	12 "	50 00
Mount Zion et Whycocomagh	D. Morrison	4	1	12 "	20 00
Mulgrave et Port Hawkesbury	J. Embree	1	12	12 "	156 50
Mulgrave et station de ch. de fer	T. May	200 vgs.	12	12 "	40 00
Mulgrave B.P. et quai	W. Reeves	....	1	Voyage spécial	4 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Munro's Bridge et Orangedale	H. A. Archibald	1½	2	12 mois	25 00
Murphy et North East Margaree	M. A. Murphy	4	3	1 " (du 1er juin '03)	2 50
Mushaboom et grande route postale	J. Power	2½	2	12 "	64 00
Musquodoboit Harbour et Petpeswick Harbour	T. W. Young	6	3	12 "	68 00
Musquodoboit Harbour et Pleasant Point	A. Mosher	11	2	12 "	79 48
Musquodoboit Harbour et West Petpeswick	P. Young	5	3	12 "	40 00
Nappan Station et stat. de ch. de fer	A. C. Barry	75 vgs.	12	12 "	80 00
Neressa et Port Stoneham	A. R. Hart	3	2	12 "	30 00
New Albany et station de ch. de fer	E. A. Merry	¾	3	12 "	40 48
New Cumberland et West La Have Ferry	O. Corkum	9½ a. r.	1	12 "	29 79
New Edinburgh et Weymouth Bridge	W. Doucett	5½	6	12 "	150 00
New Elm et Pleasant River	I. Lohnes	4	1	12 "	25 00
New Germany et Northfield	J. E. Lohnes	7	2	9 " (au 31 mars '03)	36 36
do do	J. McKay	7	2	3 " du "	17 50
New Germany et stat. de ch. de fer	J. H. McClelland	½	12	12 "	73 00
New Glasgow et stat. de ch. de fer	J. W. Church	¼	54	3 " 12 jours (au 12 oct. '02)	113 71
do do	do	¼	60	8 " 19 jours (au 13 oct. '02)	318 81
New Glasgow et boîtes aux lettres	J. D. Fraser	3	12	6 " (du 1er janv. '03)	100 00
New Glasgow et Trenton	J. W. Church	1½	12	12 "	313 00
New Harbour et jonction de la grande route postale	J. Gerrior	9	3	12 "	160 00
New Harbour et New Harbour West	A. T. Sangster	2	3	12 "	40 00
New Harris et New Harris Forks	J. McKenzie	5	2	12 "	50 00
New Harris Forks et grande route postale	A. Stewart	300 vgs.	12	12 "	10 00
New Jersey Settlement et Westchester Station	T. Scott	7	2	12 "	69 00
Newport et Newport Landing	W. H. Knowles	8 et 9	4 et 2	12 "	174 00
Newport et Newport Station	J. F. Rathbun	5	12	12 "	250 00
Newport et South Rawdon	R. G. Cochrane	24 a. r.	1	6 " (au 31 déc. '02)	32 50
do do	W. Gibson	24 a. r.	1	6 " du "	39 00
Newport et Upper Newport	R. G. Cochrane	10 a. r.	1	6 " (au 31 déc. '02)	14 00
do do	W. Gibson	10 a. r.	1	6 " du "	26 00
Newport et Walton	A. Chambers	20	6	12 "	558 00
Newport Station et stat. de ch. de f.	L. H. Sweet	12 vgs.	24	12 "	50 00
New Ross et Vaughans	E. M. Boylan	15	2	12 "	133 00
Newtown et South Lochaber	R. A. McLean	6	1	12 "	29 48
Newville et station de ch. de fer	W. W. Klock	20 vgs.	12	6 " (au 31 déc. '02)	12 50
do do	P. L. Spicer	20 vgs.	12	6 " du "	12 50
Nictaux Falls et Nictaux South	A. H. Saunders	....	.....	3 " (au 30 sept. '03)	1 25
Noel et Shubenacadie	R. M. Sterling	34	1	12 "	208 00
Noel et Walton	K. Webb	15	6	12 "	399 00
North East Margaree et Upper Middle River	J. McRae	13	2	12 "	85 00
North Gut St. Ann's et grande route postale	N. McLeod	¼	6	12 "	10 00
North Lochaber et Sutherland	A. Manson	5½	3	12 "	89 00
North Middleboro' et Pugwash Junction	W. K. Peers	10	3	12 "	117 00
North Range Corner et station de chemin de fer	C. B. McNeill	½	12	12 "	68 86
North East Bridge et Oregon Glen	K. McLean	4	6	12 "	60 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
North Salem et Shubenacadie	J. W. Densmore	5	1	12 mois	39 00
North Sydney et stat. de ch. de fer	T. Lamie	½	24	12 "	447 00
North Sydney B. de P. et steamer *Bruce*	A. Lamie	½	.....	Partie des saisons 1902-3	87 00
North Sydney et boîtes aux lettres	A. A. Brotchie	½	18	12 mois (moins amende)	74 00
North Sydney et Sydney	Cape Breton Electric Company, Limited	5	6	12 "	200 00
North Sydney et Sydney Mines	N. McAulay	3	12	12 "	215 00
Norwood et station de chem. de fer	D. R. Saunders	100 vgs.	6	12 "	50 00
Nyanza et West Side Middle River	H. McRae	4	2	12 "	50 00
Oakfield et station de ch. de fer	F. H. M. Laurie	¼	12	12 "	40 00
Oban et St. Peters	J. R. Morrison	11	2	12 "	84 84
Odin et Stewiacke Cross Roads	A. Johnson	8¼	2	12 "	95 00
Old Bridgeport Mines et Reserve Mines	W. Giovanette	3½	6	6 " (au 31 déc. '02)	76 08
Old Bridgeport Mines et station de chemin de fer	do	3½	6	6 "	21 73
Old Bridgeport Mines et Glace-Bay	A. Matheson	....	..	Voyage spécial	1 00
Onslow Station et stat. de ch. de fer	A. McCurdy	¼	12	12 mois	76 00
Orangedale et South Side Whycocomagh Bay	A. McKinnon	4	1	3 " (au 30 sept. '02)	6 12
Oxford et Oxford Junction Station	W. Dunsmore	3½	6	12 "	124 80
Oxford et station de chmin de fer	N. S. Thompson	1	24	12 "	125 20
Oxford et Rockly	T. McLeod	10	2	12 "	89 00
Oxford et West Hansford	R. H. Thompson	3	3	12 "	50 00
Oxford Junction et stat. de ch. de f.	C. Fillmore	150 vgs.	12	12 "	30 00
Paradise et Port Lorne	E. Grant	8	2	12 "	60 24
Paradise et station de ch. de fer	H. W. Longley	½	12	12 "	80 00
Paradise et Roxbury	R. Hinds	7	1	12 "	30 00
Parrsboro et station de ch. de fer	F. McAleese	¼	12	12 "	100 00
Parrsboro et Two Islands	M. A. Wasson	5	2	12 "	25 00
Pennant et Sambro	J. E. Tough	3	2	12 "	32 00
Pictou et Pictou Island	C. D. Patterson	12	1	12 "	234 00
Pictou et Pictou Landing	J. R. Christie	1¼	6	12 "	197 80
Pictou et Ile du Prince-Edouard	E. McPhail	....	......	Saison 1902-03	50 00
Pictou et station de chemin de fer	W. McDonald	¼	T.q. r.	12 mois	411 48
Pictou et quai du chemin de fer	P. Carroll	⅜	T.q. r.	Saison 1902-03	100 00
Pictou et boîtes aux lettres	W. McDonald	1½	12	12 mois	156 48
Pictou et West River Station	D. McKenzie	25½	6	12 "	500 00
Piedmont Valley et stat. de ch. de f.	J. A. McDonald	¼	6	12 "	48 00
Pine Tree et station de ch. de fer	R. Mitchell	1½	3	4 " (au 31 oct. '02)	23 33
do do	C. Weir	1½	3	8 " du "	46 67
Piper Glen et Upper Margaree	J. Stewart	4	2	12 "	25 00
Pleasant Bay et Pollett's Cove	J. G. McIntosh	10	1	12 "	39 00
Pleasant Valley Corner et South Ohio	L. Tedford	6¼	3	12 "	92 00
Plympton et station de ch. de fer	C. M. Melanson	3	12	12 "	108 00
Point Edward et Sydney	D. Beaton	6–9½	1	1 " (au 31 juill. '02)	4 44
Point Tupper et station de ch. de f.	H. K. McDonald	⅛	12	12 "	50 00
Polson's Brook et Upper South River	A. McNeil	4	2	12 "	30 00
Pomquet et station de ch. de fer	A. Melanson	2	6	12 "	55 00
Pomquet Station et st. de ch. de f.	P. Benoit	¼	6	12 "	25 00
Port-Caledonia et Port Morien	J. McAuley	5½	6	3 " (d'avril, '03)	49 50
Port-Hastings et Point Tupper	G. L. McQuarrie	5	....	44 voyages	88 00
do do	J. Embree	....	....	Voyages spéciaux	1 75

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Port-Hastings et station de ch. de f.	G. L. McQuarrie	⅛	24	1 mois (au 31 juillet '02).	10 66
do do ..	H. A. Archibald	⅛	24	11 mois du " ..	114 58
Port Hastings et The Long Stretch.	do ..	4½	1	12 "	40 00
Port-Hawkesbury et Port-Hawkesbury Crossing..................	J. Embree......	2½ et 1½	..	7 voyages.......... ...	1 75
Port-Hawkesbury et stat. de ch. de f.	do ...	¼	24	12 mois	156 00
Port Hood et Port-Hood Island....	J. Smith.. ...	1½	3	12 "	78 00
Port-Hood et station de ch. de fer..	R. McDougall..	1¼	12	12 "	75 00
Port-Hood Mines et stat. de ch. de f.	A.C. McEachern	⅛	12	2 " (au 31 août '02)..	6 66
Port-Joli et Rivière Ste-Catherine..	L. Robertson ...	6	1	3 " (au 30 sept. '02).	6 56
do do ..	A. Smith.......	5	1	9 " du " ..	18 00
Port-Morien, Port-Caledonia et Glace-Bay	J. McAuley	......	......	Service spécial.........	66 75
Port-Morien et station de ch. de fer.	do	2½	12	12 mois	156 50
Port-Mouton et South-West Port-Mouton	E. Bowers......	4½	1	12 "	36 00
Port-Royal et West Arichat.	B. Sampson. ...	4	6	12 "	86 64
Port-William et Town Plot.	H. L. Rafuse....	6½ a.r.	6	12 "	85 00
Preston et Main Post Road.......	A. Deloughry...	½	6	12 "	50 00
Princeport et Truro..	A. Yuill	23 a. r. 16 a. r.	6–2–1	12 "	333 00
Princes Lodge et plateforme du chemin de fer.....................	L. A. Weir. ...	¼	6	12 "	50 00
Pugwash et Rivière Pugwash	D. H. Fraser...	6	3	12 "	72 72
Pugwash et station de ch. de fer....	M. Chapman ...	½	12	12 "	28 16
Pugwash et Stone House....... ...	P. McLean	9	3	12 "	156 00
Pugwash Junction et st. de ch. de f..	W. Highet	150 vgs.	6	12 "	40 00
Rear Black River et West Bay.....	J. W. Morrison.	4	2	12 "	60 00
Riverdale et Weymouth Bridge....	J. E. Wagoner..	11½	1	12 "	56 32
River Dennis Station et S.S. Basin River Dennis...............	J. J. McPhail ..	9	6	6 " (au 31 déc. '02)...	89 50
do do ..	do ..	9	6	6 " du " ..	141 00
River Hébert et stat. de ch. de fer..	J. Taggart......	1½	12	12 "	176 76
River John et station de ch. de fer.	W. Gammon....	1	18	12 "	58 48
River John et Welsford	B. S. Langilie...	3	3	12 "	45 00
River John et Westerly...	C. A. Sellars....	5	3	12 "	70 00
Riversdale et station de ch. de fer..	A. Bain	1/16	12	12 "	44 00
Riversdale et Upper Kemptown....	K. W. McLean.	8½	2	12 "	125 00
Riverside et West Bay Road.......	D. Macdonald..	4	3	12 "	55 00
Rockingham et station de ch. de f..	O. P. Ryerson ..	18¾	3	12 "	193 32
Rockingham Station et station de chemin de fer..................	C. S. Davison...	½	12	12 "	80 00
Roman Valley et Saint-André......	A. McGillivray..	15	3	9 " (au 31 mars '03).	108 75
do do ..	H. F. Kenney..	15	3	3 " du " ..	49 75
Roseburn et Whycocomagh	J. McLean	8	1	12 "	40 00
Round Hill et station de ch. de fer.	S. E. Bancroft..	½	12	12 "	75 00
Saint-André et Upper Springfield..	E. Bray........	10	2	12 "	57 00
Saint-Pierre et station de ch. de fer.	D. A. McLeod..	30½	6	12 "	1,479 64
Saint-Pierre et Sydney..	J. McDonald et R. Martin....	61½	6	12 "	1,953 48
Sable River et Swansburg.......	A. Swansburg ..	11	3	12 "	149 00
Salem et Stanley	H. Logan.	2	2	12 "	40 00
Salmon River Lake et South River Lake................	R. Flynn.......	15	3	12 "	128 37
Salt Springs et Upper Pinevale....	H. Gillis... ...	8	2	12 "	70 00
Salt Spring Station et station de chemin de fer..........	A. Howlett.....	20 vgs.	12	12 "	30 00
Saulnierville et station de ch. de fer.	M. A. Comeau..	1¾	12	12 "	132 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Saulnierville Station et station de chemin de fer	B. Comeau	1/8	6	12 mois	31 30
Scotch Hill et grande route postale.	L. McNeil	2	3	12 "	25 00
Scotch Village et Woodville	A. H. Cochrane.	10 .a r.	1	12 "	33 00
Scotch Village et Upper Burlington	G. W. Fish	6	2	2 " (du 1er mai '03)	5 83
Scotsburn Station et st. de ch. de fer	D. McKay	50 vgs.	12	12 "	62 60
Scotsburn Station et Upper Scotsburn	G. W. Campbell.	4	2	12 "	40 00
Scotsburn Station et W. B. River John	D.W.MacMillan	14	6	12 " et arrérages	457 12
Scotsville et Strathlorne	J. M. Kennedy.	9	2	12 "	50 00
Shad Bay et White Lake	M. Burke	2	4	12 "	48 75
Sheffield Mills et stat, de ch. de fer	J. H. Beckwith.	3/4	12	12 "	71 25
Shelburne et station de ch. de fer	J. Frost & Sons.	28	t.q.r	12 "	1,440 00
Shelburne et Upper Ohio	C. Harding.	38 a. r.	2	12 "	155 48
Sherbrooke et W. R. Sheet Harbour	M. McGrath	63	3	12 "	1,489 56
Short Beach et Yarmouth	A. Bain	25 a. r.	4	12 "	300 00
Shubenacadie et stat. de ch. de fer.	A. C. Stenshorn	100 vgs.	42	3 " (au 30 sept. '02).	32 59
do do	J. C. Gass	100 vgs.	42	9 " du "	111 13
do do	D. S. McKinnon	1/2	6	12 "	30 00
Sissiboo Falls et stat. de ch. de fer.	L. Teabo.	3	6	12 "	60 00
Six Mile Road et Wallace Station.	A. Benjamin	4	3	12 "	49 92
Skye Mountain et Whycocomagh	A. G. Nicholson	7¼	1	12 "	41 08
Sluice Point et Surette Island	J. Moulaisong	2½	2	12 "	70 00
Sluice Point et Tusket	A. J. Lent	9	2	12 "	83 00
Smith's Cove et stat. de ch. de fer.	E. W. Potter	3/4	12	12 "	78 24
Sober Island et Watt Section, Sheet Harbour	E. Harnish.	6	3	12 "	75 00
Somerset et station de ch. de fer	G. W. Kinsman.	2¾	12	12 "	52 48
Southampton et stat. de ch. de fer.,	G. S. Davison	3/4	12	12 "	80 00
South Branch et Upper Stewiacke.	W. Cox	9½	3	12 "	94 00
South Farmington et st. de ch. de fer	M. T. Pearson	3/4	12	12 "	71 96
South Farmington et South Tremont	J. Ward	7¾ et 8½	2 et 3	2 " (du 1er mai '03)	23 74
South Gut St. Ann's et Tarbot	N. Carmichael	18½	3	12 "	223 00
South Harbour et White Point	J. McPherson	9	2	12 "	95 00
South Merland Tracadie	I. Myette	8	1	12 "	25 00
South Ohio et station de ch. de fer.	J. E. Allen	1/8	12	12 "	40 69
South Ohio et Springdale	T. Eldridge	25½	3	10 " (du 1er sept. '02)	165 00
South Tremont et Tremont	H. S. Ward	2	1	2 " (du 1er sept. '03)	2 85
South Uniacke et stat. de ch. de fer	R. Irving	100 vgs.	6	12 "	30 00
South Side Whycocomagh Bay et et grande route postale	A. Macdonald	2	3	9 " (du 1er oct. '02)	26 25
South West Margaree et Whycocomagh	L. E. McKay	26	3	12 " (moins amende)	284 00
South West Port Hood et station de chemin de fer	D. Campbell	1¼	6	12 "	20 00
Springdale et grande route postale.	P. Hurlburt	2½	2	2 " (au 31 août '02).	4 16
Spring Hill et stat. de ch. de fer	W. A. B. Glendinning.	1/2	36	12 "	228 00
Spring Hill et Windham Hill	A. H. Herrett	7	2	12 "	77 00
Spring Hill Junction et station de chemin de fer	E. A. McKenzie	1/8	12	12 "	39 12
Spry Bay et Taylor's Head	W.A. McCarthy	2½	3	12 "	38 00
Stellarton et station de ch. de fer	R. Fraser.	1/4	42	10 " (au 30 avril '03)	235 59
do do	J. D. McDonald	1/4	t.q.r.	2 " du "	37 50
Stoddarts et station de ch. de fer	C. W. Stoddart.	7/8	2	12 "	35 00
Street's Bridge et Thompson's Station	W. E. Lockhart.	20⅚	6	12 "	288 04
Sunnybrae et station de ch. de fer.	A. C. McDonald	13	6	12 "	398 00

ANNEXE B—*Suite.*

Détails des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Sydney et station de ch. de fer....	S. M. Logue ...	¼	24	12 mois	584 27
Sydney et Whitney River........	W. D. Sparling.	3	6	3 " et 12 jours (au 12 oct. '02).....	62 30
do do	H. McLellan...	3	6	16 jours (du 15 juin '03)	9 80
Sylvester et station de ch. de fer...	T. Gray	50 vgs.	6	12 mois..........	10 00
Tatamagouche et stat. de ch. de fer.	C. K. McLellan.	½	12	12 "	31 20
Tatamagouche et Tatamagouche Mountain	D. McKenzie...	18½ a. r.	3	12 "	200 00
Tatamagouche et West New Annan	R. Gass	6¾	3	12 "	65 00
Thomson's Station et stat. de chemin de fer	J. W. Mattinson	¼	12	12 "	50 00
Thomson Station et Westchester...	J. W. Rushton..	13	2	12 "	136 00
Three Mile Plains et plate-forme de chemin de fer...............	W. Sivright	20 vgs.	6	12 "	50 00
Tracadie et station de ch. de fer....	P. Delorey.. ..	½	12	12 "	60 00
Troy et station de chemin de fer ...	G. Laidlaw.....	1	6	12 "	25 00
Truro et station de chemin de fer et boîtes aux lettres.	I. G. Miller....	½ et ¼	t. q. r.	12 "	280 00
Truro et Upper Brookside.. ...	J. Clifford......	4	2	12 "	40 00
Tupperville et station de ch. de fer.	S. Tanner	¼	12	12 "	49 99
Tusket Wedge et Yarmouth	J. J. LeBlanc..	12	t. q. r.	6 " (au 31 déc. '02).	316 00
do do	M. W. Allen....	8–4	6–8	6 " du " .	212 50
Upper Clements et st. de ch. de fer.	J. F. Williams..	⅛	12	12 "	50 00
Upper Dyke Village et station de chemin de fer.........	G. E. Barnaby.	3	6	12 "	140 00
Upper Musquodoboit et W. R. Sheet Harbour..................	N. Stewart.....	28	3	12 "	494 00
Upper Newport et Woodville	L. Dimock	1½	1	12 "	19 74
Valley Station et stat. de ch. de fer	A. Christie.....	600 vgs.	12	12 "	62 60
Wallace Bay et Pugwash Junction Station.	H. Brown	5	6	12 "	175 00
Wallace Bridge et st. de ch. de fer.	M. K. Dotten ..	4	12	12 "	139 00
Wallace Grant et Wallace Station..	R. H. Tingley..	4½	3	9 " (au 31 mars '03).	37 20
Wallace Grant et Wallace Highlands..............	do ..	6½	3	3 " du " .	17 91
Wallace Station et st. de ch. de fer.	J. F. Allan.... .	⅓	6	12 "	50 00
Waterville et station de ch. de fer..	E. Pineo..	100 vgs.	12	12 "	50 00
Waterville et South Waterville.....	F. Parrish......	11 a. r.	1	12 "	32 00
Waverley et Windsor Junction.....	J. Otto	3	6	12 "	140 00
Wellington Station et st. de ch. de f.	E. Largie.......	¾	6	12 "	100 00
Wentworth Creek et Windsor	J. Holden......	9½ a. r.	3	12 "	75 00
Wentzells Lake et platef. de ch. de f.	W. T. Wentzel.	¼	2	12 "	20 00
West Alba et Alba Platform......	D. H. Kennedy.	2½	3	12 "	30 00
Westbrook et stat. de ch. de fer...	E. C. Dickenson	1	12	12 "	100 16
Westbrook Mills et st. de ch. de fer	E. G. Lewis. .	¼	12	12 "	50 00
Westchester et Westchester Station	H. G. Purdy....	17 a. r.	2	7 " et 20 jours (au 20 fév. '03)....	53 66
do do ..	do ...	19 a. r.	2	4 " et 8 jours (du 20 fév. '03)....	33 90
Westchester Station et station de chemin de fer........	H. Hunter ..	20 vgs.	12	12 "	31 30
West Lawrencetown et grande route postale..	T. A. Nangle...	½	6	12 "	50 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Fin.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
West Merigonishe et st. de ch. de f.	J. Olding....	1	6	12 mois	50 00
West Northfield, Freener's Corner et station de ch. de fer.	N. C. Freener ..	$\frac{1}{8}$ et $\frac{5}{16}$	3-21	9 " (du 1er oct. '02)..	63 75
West River Station et station de ch. de fer.........................	A. Fraser.......	75 vgs.	12	12 "	60 00
Westville et station de ch. de fer...	J. Johnstone....	$\frac{1}{4}$	36	12 "	200 32
Weymouth et station de ch. de fer..	C. D. Jones.....	$1\frac{3}{4}$	12	12 "	156 00
Weymouth Bridge et st. de ch. de f.	G. J. Hoyt	$\frac{1}{4}$	12	12 "	124 00
Whycocomagh et stat. de ch. de fer.	D. J. Ross.......	9	12	12 " (moins amende)..	157 00
Whycocomagh et Whycocomagh Mountain....................	N. A. MacDonald........	4	1	12 "	20 00
Willowbank et station de ch. de fer.	C. Kennedy....	$2\frac{1}{2}$	12	12 "	149 00
Wilmot et station de ch. de fer. ...	A. D. Munroe..	$1\frac{1}{8}$	12	12 "	81 12
Windsor et station de ch. de fer....	P. S. Burnham .	$\frac{1}{2}$	24	6 " (au 31 déc. '02)..	137 00
do do ...	M. G. Goudge..	$\frac{1}{2}$	24	6 " du " .	137 00
Windsor Junction et st. de ch. de f.	M. Hessian....	$\frac{1}{8}$	36	12 "	80 00
Windsor Junction et wagons-poste d'Halifax, Annapolis et Moncton	do ...	20 vgs.	T.q.r.	12 "	60 00
Wolfville et station de ch. de fer...	G. V. Rand....	$\frac{1}{8}$	24	12 "	140 00
Woodbourne et station de ch. de fer	R. Ballentine...	$1\frac{1}{2}$	2	12 "	50 00
Yarmouth et station de ch. de fer..	A. Bain	$\frac{1}{2}$	12	12 "	300 00
do do ..	do	$\frac{5}{8}$	T.q.r.	12 "	150 00
Yarmouth et boîtes aux lettres.....	Yarmouth, Cie de tramway.	4 a. r.	14	12 "	125 00
North Sydney et steamer 'Bruce'..	A. Lamie.......	$\frac{1}{2}$	....	Partie des saisons 1902-03	39 00
				Total.................	132,864 63
				Moins montant retiré du fonds de garantie.	651 97
					132,212 66

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

ANNEXE B—*Suite.*

DIVISION POSTALE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1902.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Acadie et garage d'Acadie	F. Daigle	7	2	12 mois	70 00
Acadie et Village Saint Jean	G. Goguen	$17\frac{1}{2}$	1	12 "	14 50
Acadie Siding et station de ch. de f.	A. Rushton	$\frac{1}{8}$	12	12 "	30 00
Adamsville et station de ch. de fer	P. Arsenault	$\frac{1}{16}$	6	12 "	29 00
Albert et Brookton	U. Fullerton	5	1	12 "	30 00
Albert et Elgin	S. Garland	$26\frac{1}{2}$	1	12 "	148 72
Albert et Pointe Wolfe	J. A. Tingley	20	6	3 " (au 30 sept. '02)	121 25
do do	G. Betts	20	6	9 " du "	431 25
Albert Mines et station de ch. de f.	E. Woodworth	$\frac{1}{4}$	12		40 00
Aldouane et Richibouctou	T. Richard	8	2	3 mois (au 30 sept. '02)	13 75
Aldouane et station de ch. de fer	M. J. Daigle	2	2	9 " du "	22 50
Alexandrina et Notre-Dame	J. Gueguen	4	1	12 "	17 75
Alison et Moncton	J. Steeves	$6\frac{1}{2}$	1	12 "	27 33
Allandale et Poquiock	D. Connelly	6	1	12 "	20 00
Alma et Hastings	W. Kennie	4	1	12 "	26 00
Anagance et Corn Hill	E. Dunfield	6	2	3 " (au 30 sept. '02).	13 50
do do	W. Dunfield	6	2	9 " du "	45 00
Anagance et Elgin	E. A. Robinson	18	2	12 "	90 00
Anagance Ridge et Knightsville	T. Elliott	4	1	12 "	20 00
Anderson et Midgic Station	W. W. Hicks	11 et $16\frac{1}{2}$	2	12 "	123 76
Andover et Carlingford	J. Sloat	4	2	12 "	54 84
Andover et Hillandale	A. W. Sisson	4	2	12 "	40 00
Andover et station de ch. de fer	J. A. Perley	1	12	12 "	50 00
Annidale, Highfield et Sheba	J. P. Leonard	4 et 15	3 et 2	12 "	170 00
Annidale et station de ch. de fer	J. P. Leonard	$\frac{1}{4}$	3	12 "	30 00
Apohaqui et Erb Settlement	J. Wiles	4 et 9	1	12 "	48 00
Apohaqui et station de ch. de fer	G. H. Secord	100 vgs.	18	12 "	62 60
Apohaqui, Millstream et Collina	G. H. Secord	6 et 11	6 et 3	12 "	260 00
Armstrong et Waterford	O. Sear	8	1	12 "	50 00
Armstrong Brook, Jacquet River et station de ch. de fer	T. B. Ultican	$\frac{1}{4}$ et $2\frac{1}{4}$	6 et 12	12 "	125 00
Aroostook Junction, Four Falls et station de ch. de fer	D. Murchison	$\frac{1}{8}$ et 2	12 et 6	12 "	123 00
Avery's Portage et stat. de ch. de f.	F. McCoombs	1	6	12 "	30 00
Avonmore et station de ch. de fer	W. H. Harmer	200 pds.	3	12 "	40 00
Back Bay et Saint-George	A. Dewar	11 et 8	3	12 "	150 00
Baie Verte et Jolicœur	A. A. Copp	8	3	6 " (au 31 déc. '02)	61 88
do do	A. A. Copp	8	3	6 " du "	78 00
Baie Verte et station de ch. de fer	H. Prescott	$\frac{1}{2}$	12	6 " (au 31 déc. '02)	15 00
do do	H. Prescott	$\frac{1}{8}$	12	6 " du "	40 00
Baillie et Meredith	J. W. Mann	4	2	12 "	32 00
Bairdsville et Beaconsfiield	S. Scott	11	2	12 "	88 00
Bairdsville et Rivière-de-la-Chute	B. H. Baird	3	3	12 "	52 00
Barnaby River et station de ch. de f.	T. Dalton	$\frac{1}{16}$	12	12 "	35 00
Barnaby River et Semiwagan Ridge	M. Meagher	4	1	12 "	40 00
Bartholomew et Blackville	S. McCarthy	4	1	12 "	20 00
Bartibog et Chatham	J. Doyle	12	1	12 "	85 00
Bartlett's Mills et station de ch. de f.	J. Bartlett	$\frac{1}{4}$	6	12 "	90 00
Basswood Ridge et St. Stephen	Keys, Frères	10 et 25	1	12 "	119 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Bath et Kilfoil	H. O'Donnell	13½	3	12 mois	75 00
Bath et station de chemin de fer	T. Bohan	½	12	12 "	100 00
Bathurst et station de ch. de fer	J. A. Payne	2	24	9 " (au 31 mars '03)	167 15
do do	C. L. Williamson	2	24	3 " du "	56 38
Bathurst et boîtes aux lettres	J. J. Roy	1⅓	24 et 18	12 "	150 00
Bathurst Village et Tête à Gauche River (S)	A. Branch	10 et 8	1	6 " (au 31 déc. '02)	22 38
do do	N. Hachey	10 et 8	1	6 " du "	26 00
Bathurst Village et Youghall	A. Anderson	5	3	12 "	50 00
Baie-du-Vin, Chatham et Loggieville	A. S. Hay	6 et 25	2 et 6	12 "	325 00
Baie-du-Vin et Pointe-Escuminac	H. Allen	23	2	12 "	180 00
Baie-du-Vin Mills et Baie-du-Vin Supérieure	W. McCafferty	5	1	12 "	29 00
Bayfield et station de chemin de fer	E. McClashing	1½	6	12 "	101 00
Bayside et Fitzpatrick	R. Taylor	5	1	12 "	23 00
Bayside et St. Andrews	C. Mears	7	2	6 " (au 31 déc. '02)	47 50
do do	J. McFarlane	7	2	6 " du "	45 00
Bayswater et Long's Cove	W. McRae	3	3	12 "	40 00
Beaufort et Glassville	B. Lovely	11	3	3 " (au 30 sept. '02)	23 75
do do	A. Scott	11	3	9 " au "	108 75
Beaumont et Rockland	C. Dupuis	2	6	6 " (au 31 déc. '02)	22 50
do do	S. J. White	2	6	6 "	45 00
Beaver Dam et Rusagornis	W. Haining	5	1	12 "	26 00
Beechwood et Mineral	E. E. Kearney	10	2	12 "	65 00
Beechwood et station de ch de fer	A. J. Kearney	⅛	12	12 "	27 65
Belledune, Belledune River et station de chemin de fer	J. McCurdy	1 et 4	3 et 12	12 "	148 76
Bellefleur et station de ch. de fer	A. De Villers	125 vgs.	12	12 "	25 00
Belleisle Bay et Jones' Corner	H. A. Willigar	3m.	1	12 "	24 99
Belleisle Creek et Collina	W.H. Henderson	6	2	12 "	45 00
Belleisle Creek et Imlah	A. J. Gillies	2	1	12 "	17 00
Belleisle Creek et Marvin	H. C. Marvin	3½	1	9 " (au 31 mars '03)	10 87
do do	W. M. Kierstead	3½	1	3 " du "	4 50
Belleisle Creek et stat. de ch. de fer	H. E. Scovil	½	6	12 "	34 00
Belleisle Creek et Thomond	G. R. Smith	5	1	12 "	25 00
Bellen len et station de ch. de fer	L. D. Ferris	3	1	12 "	22 00
Belyea Cove et Huestis Landing	M. H. Mott	3	1	12 "	20 00
Ben Lomond et Saint-Martin	F. M. Anderson	19	1	9 " (au 31 mars '03)	72 75
do do	J. Kennedy	19	1	3 " du "	24 25
Benton et station de chemin de fer	E. M. Laverty	50 vgs.	12	12 "	20 00
Benton et Speerville	C. Day	5m.	2	12 "	56 00
Bertram et Theriault	A. Thériault	4	2	12 "	25 00
Big Cove et Narrows	JW Glendenning	8	3	12 "	64 64
Biggar Ridge et Foreston	W. H. Staten	4	1	12 "	23 00
Blacklands, River Charlo et station de chemin de fer	J. Cook	3 et 1	3 et 12	12 "	97 00
Black Point et station de ch. de fer	S. Laughlan	1	6	12 "	40 00
Black's Harbour, Penfield Ridge et station de chemin de fer	H. J. Eldridge	11½ et 2	3 et 6	12 "	253 00
Blackville et Coughan	D. A. Coughan	4	1	3 " (au 30 sept. '02)	7 50
do do	do	4	1 et 2	3 " (au 31 déc. '02)	9 17
do do	do	4	2	6 " du "	25 00
Blackville et Glen Porter	W. T. Underhill	13	1	12 "	94 00
Blackville, station de chemin de fer de, et Underhill	W. Duncan	1 et 2	12 et 3	12 "	70 00
Blair Athol, Dundee et Eel River Crossing	G. Wright	5 et 17	3	3 " (au 30 sept. '02)	35 75
do do	R. H. Wright	5 et 17	3	9 " du "	141 55
Blakely et Enniskillen Station	J. Blakely	3	2	12 "	45 00
Bloomfield et Lakeville	J. A. Carpenter	5	3	12 "	99 00
Bloomfield et station de ch. de fer	A. R. Wetmore	¾	12	12 "	42 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Bloomfield et Central Norton	A. R. Wetmore	4½	3	12 mois	65 76
Bocabec et St-Andrews	F. E. Foster	9	3	12 "	139 00
Boiestown et Hayesville	C. W. Green	18	2	12 "	96 00
Boiestown et Parker's Ridge	A. McLellan	5	2	6 " (au 31 déc. '02)	25 00
do do	T. B. Boies	5	2	6 " du "	27 50
Boiestown et station de ch. de fer	M. Campbell	1/16	12	12 "	20 00
Bon Accord et Niddrie	D. Niddrie	5	3	12 "	82 49
Bonny River Station, Elmcroft et station de chemin de fer	J. P. Sullivan	¼ et 6	12 et 1	12 "	100 00
Boudreau Village et Saint-Joseph	F. D. LeBlanc	9	2	12 "	84 00
Boundary Creek, et station de ch. de fer et Steeves Mountain	T. C. Weldon	½ et 3¾	12 et 1	3 " (au 30 sept. '02)	20 00
do do	do	½ et 3¾	12-1-2	3 " (au 31 déc. '02)	22 16
do do	do	½ et 3¾	12 et 2	6 " du "	53 00
Bourgeois et Grandique	J. P. Arseneau	4	1	12 "	28 00
Briggs Corner et North Forks Salmon Creek	J. A. Curry	4	2	3 " du (1er avril '03)	11 25
Bristol et Glassville	F. Scott	9	6	9 " (au 31 mars '03)	150 00
do do	R.P. Montgomery	9	6	3 " du "	45 00
Bristol et station de chemin de fer	G. L. Davis	½	12	12 "	75 00
Brockway et Flume Ridge	T. Noonan	6	1	12 "	30 00
Brockway et Harvey Station	T. A. Speedy	22	3	6 " (au 31 déc. '02)	130 00
do do	G. Burrill	22	3	6 du "	117 50
Brooklyn Road et Midgic Station	H. L. Richardson	3	3	12 "	45 00
Brookville Station et stat. de ch. de f.	J. B. McMann	½	12	12 "	50 00
Brownsville, gar. de chemin de fer et West Scotch Settlement	C. J. King	½ et 7½	3	12 "	100 00
Bouctouche, Coates Mills et McLaughlin Road	W. Nowlan	15 et 5	2 et 3	12 "	223 40
Bouctouche et station de ch. de fer	F. J. Cormier	¼	12	12 "	50 00
Bouctouche et Richibouctou	A. T. LeBlanc	18	3	12 "	179 00
Bouctouche et Saint-Edouard	L. Sawyer	6½	1	12 "	35 00
Bouctouche et Saint-Jean-Baptiste	M. McLaughlan	1½	6	12 "	65 00
Bouctouche et Saint-Maurice	A. M. Arseneau	4	1	12 "	30 00
Bouctouche et Shédiac	J. Smith	24 et 26	6	12 "	345 00
Bull Moose Hill et Springfield	J. H. Pickle	5	1	12 "	30 00
Burnt Church et Church Point	J. R. Davidson	4	6	12 "	92 00
Burtt's Corner, Dorn Ridge et station de chemin de fer	E. Burtt	¼ et 5	2 et 12	12 "	61 00
Butternut Ridge et Carsonville	S. Perry	15	1	12 "	64 00
Butternut Ridge, Hicksville et station de chemin de fer	W. H. Freeze	¼ et 6	6 et 2	3 " (au 30 sept. '02)	20 00
do do	F. Freeze	¼ et 6	6 et 2	9 " du "	60 00
Butternut Ridge, New Canaan et Forks	B. F. Coates	12 et 3	2 et 1	12 "	64 00
Butternut Ridge et Thorne Brook	S. Perry	5	2	12 "	50 00
Caledonia et Turtle Creek	C. Steeves	18	2	12 "	97 00
Calhoun et station de ch. de fer	T. B. Calhoun	½	12	12 "	25 00
California et Four Falls	D. Murchison	7½	2	12 "	48 00
Cambridge et Cody's	J. F. Roberts	8	6	12 "	310 00
Cambridge et Lakeview	R. Black	3	3	12 "	56 00
Cambridge et White Point	T. E. Kelly	2	3	12 "	54 60
Cameron's Mills et Saint-Louis-de-Kent	H. Landry	10	2	12 "	54 50
Campbell's Settlement et Lower Southampton	L. Stairs	8½	2	12 "	75 00
Campbellton et Maple Green	J. Hocquard	5	3	7 " 16 jours (du 15 nov. '02)	48 75
Campbellton et station de ch. de fer	G. Cumming	1	30	12 "	197 00
Campbellton et Seven Mile Ridge	do	7	1	12 "	35 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Canaan-Station et McLean	E. LeBlanc	19	2	12 mois	99 00
Canaan-Station et stat. de ch. de fer	J. J. Bernard	1/8	15	12 "	20 00
Canaan-Station et Richardville	H. B. Gaudet	7	1	12 "	24 50
Canobie et Clifton	W. Glendinning	3	1	12 "	20 20
Canterbury-Station et Dow Settlement	S. H. Dow	5	2	12 "	50 00
Canterbury-Station et North-Lake	G. O. McNelly	22	2	12 "	118 25
do do	O. Buckingham	22	2	12 "	118 00
Canterbury-Station et station de chemin de fer	J. S. Law	1/16	12	12 "	60 00
Cap Bald et LeBlanc	S. M. Richard	5	2	12 "	50 00
Cap de Moiselle-Creek et station de chemin de fer	J. Wilson	1/16	12	12 "	25 00
Cap Spear et station de ch. de fer	A. Seamon	5	3	12 "	62 40
Cap Tormentine do	J. R. Barry	1/8	12	12 "	15 00
Caraquette et Lamèque	G. D. Le Riche			Service spécial	18 00
Caraquette et Lower-Caraquette	J. R. Chiasson	5	6	12 mois	80 00
Caraquette et Saint-Simon	J. Lantaigne	9¾	1	12 "	30 61
Caraquette et Tracadie	E. Sewell	6	22	3 " (au 30 sept. '02)	77 50
do do	F. F. Barry	6	22	12 "	232 50
Caron-Brook et Lake-Baker	B. Ouellette	6	1	12 "	36 00
Carrols-Crossing et stat. de ch. de f.	A. Donnell	20 vgs.	12	12 "	16 00
Central-Blissville et Fredericton-Junction	J. Shehan	4 m.	2	7 " (au 31 janv. '03)	28 00
Central-Blissville et garage de chemin de fer	L. B. Smith	½	6	5 " du "	20 00
Central-Hampstead et Hibernia	I. A. Gardiner	3	2	12 "	28 00
Central-Waterville et Temperance-Vale	R. Murdoch	3¾	2	12 "	37 50
Centreville et Charleston	C. Wilkinson	5½	3	12 "	94 60
Centreville et Goods-Corner	C. Wilkinson	4 et 7	3	3 " (au 30 sept. '02)	21 70
do do	A. Beckwith	4 et 7	3	12 "	75 00
Centreville et Knoxford	W. H. Lewis	4 et 7	3	3 " (au 30 sept. '02)	23 25
do do	A. Beckwith	4 et 7	3	9 " du "	71 25
Centreville et station de ch. de fer	C. Wilkinson	5	6	12 "	154 88
Centreville et Royalton	W. H. Lewis	6	3	3 " (au 30 sept. '02)	21 45
do do	A. Beckwith	6	3	9 " du "	59 25
Chambers-Settlement et Fosters-Croft	T. Morrisey	5	1	12 "	29 00
Chambord et Grand-Falls	G. Poitras	4 et 6	2	3 " (au 30 sept. '02)	7 34
Chance-Harbour et Lepreaux	W. Boyne	15½ et 16	3	12 "	159 79
Charlo-Station et Upper-Charlo	W. Craig	2½	6	12 "	70 00
Chatham et Douglasfield	T. King	5	1	12 "	25 00
Chatham-Laketon et Upper-Bay-du-Vin	R. McNaughton	16 et 21	2 et 1	12 "	154 51
Chatham et station de chem. de fer	T. H. Fitzpatrick	1	30	12 "	210 00
Chatham et Tracadie	P. Archer	54½	6	3 " (au 30 sept. '02)	231 25
do do	do	54½ et 55	6	3 " (au 31 déc. '02) et arrérages	232 63
do do	do	55½	6	6 " du "	470 74
Chelmsford et station de ch. de fer	G. Harper	¼	12	12 "	50 00
Cherryfield et Moncton	D. R. McKinnon	4½	2	12 "	35 00
Chipman et Dufferin	D. Rae	4	2	12 "	40 00
Chipman, Gaspereaux et Upper-Gaspereaux	A. Darrah	5 et 8	6 et 3	12 "	190 12
Chipman et Harley-Road	E. A. Branscombe	8	2	3 " (au 30 sept. '02)	18 75
do do	J. Orchard	8	2	3 " (au 31 déc. '02)	67 50
Chipman et Kingscroft	J. Harrison	6	2	12 "	52 00
Chipman et Newcastle-Bridge	C. S. Bailey	18	2	6 " (au 31 déc. '02)	90 00
do do	J. H. Wilson	18	2	6 " du "	90 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Chipman et North-Forks Salmon-Creek	J. A. Curry	$6\frac{1}{2}$	2	12 mois	33 75
Chocolate-Cove et Fairhaven	G. Wentworth	$4\frac{1}{4}$	6é.4 h.	2 ″ (au 28 fév. '03)	8 33
Chocolate-Cove, Fairhaven et Lord's-Cove	do	11	3é. 2h.	4 ″ du ″	33 34
Church-Hill et River-View	E. Bayley	2	2	12 ″	40 00
Clair et Crockett	L. Blanchette	$2\frac{1}{2}$	2	2 ″ (du 1er mai '03)	5 83
Clair et Fort-Kent (Me)	M. Nadeau	$\frac{3}{4}$	12	9 ″ (au 31 mars '03)	25 00
do do	J. Long	$\frac{3}{4}$	12	3 ″ du ″ ($50 addit. payés par les E.-U.)	25 00
Clarendon et Gaspereaux-Station	R. S. Kelly	6	2	3 ″ (au 30 sept. '02)	12 00
do do	W. H. Jones	6	2	3 ″ du ″	11 11
Clarendon-Station et stat. de ch. de f.	G. S. Lacey	$\frac{1}{2}$	6	12 ″	40 00
Clear-View et station de ch. de fer	S. Bishop	3	6	12 ″	140 00
Clifton et Grey's-Mills	J. Rodgers	15	3	12 ″	139 00
Clifton et Rothesay	G. S. Pettingell	5	6	12 ″	134 00
Clinch's-Mills et Gooseberry-Cove	R. J. Ferguson	4	2	12 ″	65 00
Clinch's-Mills et traverse de ch. de f.	F. S. Clinch	$\frac{1}{8}$	12	12 ″	26 00
Cloverdale-Est et Smith's-Corner	R. H. Morgan	6	3	12 ″	75 00
Clover-Hill et Sussex	R. Cole	$15\frac{1}{2}$	2	12 ″	138 00
Coal-Branch-Station et station de chemin de fer	J. T. Swift	$\frac{1}{6}$	12	12 ″	48 00
Coal-Creek et Coal-Mines	W. L. Durland	4	2	12 ″	26 00
Coal-Creek et station de ch. de fer	M. E. Weaver	$\frac{1}{13}$	12	12 ″	10 00
Coal-Creek et Upper-Coal-Creek	do	4	1	12 ″	25 00
Cocagne et Cocagne-Cape	D. Gueguen	4	1	12 ″	25 00
Cocagne et Notre-Dame	E. Bilodeau	6	3	12 ″	90 00
Cody's et Cole's-Island	E. Starkey	6 et 11	6	12 ″	159 50
Codys et Jenkins	I. V. B. Hetherington	2	3	12 ″	39 50
Cold-Brook et station de ch. de fer	J. O'Neill	$\frac{1}{8}$	12	12 ″	30 00
Coldstream et Hartland	D. W. Brooks	5	3	3 ″ (au 30 sept. '02.)	18 75
do do	S. S. Page	5	3	9 ″ du ″	67 50
Coldstream et Knowlesville	F. N. Belyea	18 et 22	3	3 ″ (au 30 sept. 02)	67 19
do do	J. W. Foster	18 et $23\frac{1}{2}$	......	9 ″ du ″	168 50
Coles-Island et New-Canaan	M. Starkey	23	1	3 ″ (au 30 sept. '02)	25 00
do do	R. W. Hetherington	23	1	9 ″ du ″	75 00
College-Bridge et stat. de ch. de fer	D F. Richard	$\frac{1}{2}$	12	12 ″	75 25
Collette et Rogersville	M. Gionet	4	1	12 ″	20 00
Connell et Florenceville	W. A. Taylor	4	3	12 ″	59 69
Connors et embouch. du St-François	E. Ouellette	$3\frac{1}{2}$	3	12 ″	54 00
Cork-Station et station de ch. de fer	W. Murphy	$\frac{1}{8}$	6	12 ″	16 00
Cormier's-Cove, St-Joseph et station de chemin de fer	V. J. Landry	1 et 2	12 et 2	12 ″	92 00
Coxe's-Point, Cumberland-Bay et The Range	H. O. Branscombe	3, 5 et $7\frac{1}{2}$	2 et 3	12 ″	85 00
Cross-Creek et Green-Hill	A. Waugh	4	2	12 ″	60 00
Cumberland-Bay et stat. de ch. de f.	H. O. Branscombe	$\frac{1}{4}$	3	12 ″	36 00
Cumming's-Cove et Fairhaven	G. Wentworth	3	3éet2h	12 ″	15 00
Curryville et station de ch. de fer	J. A. Beaumont	$\frac{1}{8}$	12	12 ″	45 00
Dalhousie et Pointe La Nim	J. Nolan	3	3	12 ″	52 00
Dalhousie et station de ch. de fer	J. Duncan	$\frac{1}{2}$	24	12 ″	127 28
Dalhousie-Junct. do	T. Robinson	$\frac{1}{16}$	12	12 ″	50 00
Damascus et Smithtown	W. B. Smith	3	1	12 ″	26 00
Dawson-Settlement et Hillsborough	I. S. Jonah	8	2	12 ″	75 00
Debec et Monument-Settlement	J. Alexander	21 et 14	3	12 ″	210 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Debec et station de ch. de fer	A. Harron	¼	12	12 mois	29 50
Derby et station de ch. de fer	M. Parker	¼	12	12 "	60 00
Doaktown et station de ch. de fer	I. H. Swim	1/16	12	12 "	24 00
Dobson's Corner et Petitcodiac	C. T. Cochrane	15	2	9 " (au 31 mars '03)	93 00
do do	do	15et11	2	3 " du "	26 89
Donegal, Waterford et Sussex	C. Crothers	8 et 12	1 et 3	12 "	204 20
Dorchester et Fairview	S. T. Blenis	3½ et 1	1	12 "	19 00
Dorchester et Middleton	D. W. Tingley	2	6	12 "	65 00
Dorchester et station de ch. de fer	S. W. Tingley	½	36	12 "	350 00
Dorchester et Rockport	R. Ward	12	2é 3'h	12 "	160 00
Dorchester et Woodhurst	B. Card	5	1	12 "	25 00
Dorchester Crossing, station de ch. de fer et Scadouc	P. P. Pullerain	¼ et 2½	2	12 "	55 00
Douglas et station de ch. de fer	E. Currie	1/16	3	12 "	30 00
Douglastown et Newcastle	J. Fry	5	6	12 "	170 00
Dover et Moncton	T. M. Steeves	15	3	10 " (au 30 avril '03)	104 16
do do	"	15½	3	2 " du "	21 54
Downeyville et Hatfield Point	W. Kellier	7	2	12 "	55 00
Downeyville et Tooleton	W. L. Pickett	12	2	12 "	79 00
Doyle's Brook et station de ch de f.	J. Grattan	4	3	12 "	70 00
Doyle's Settlement, Lorne et Rivière Louison	T. Hayes	3 et 7	1 et 2	12 "	54 00
Dumbarton Station et station de ch. de fer	W. Saunders	1/16	6	12 "	40 00
Dungiven et Memramcook	E. W. Toole	4	1	12 "	25 00
Durham Bridge et station de ch. de f	R. Abernethy	½	12	12 "	35 00
Durham Centre et Jacquet River	W. M. Furlotte	¼	12	12 "	70 25
East Glassville et Highlands	A. McKenzie	2½	3	3 " du 1er avril '03	10 00
East Newbridge et Woodstsck	E. Hartin	7½	2	12 "	88 00
East Waterville et Temperance Vale	I. Pike	2½	2	12 "	30 00
Edmundston et station de ch. de fer	A. Babin	¾	12	12 "	95 00
Edmundston et Upper Madawaska (McMe.)	D. Sirois	3	6	12 "	24 00
Eel River Crossing et station de ch. de fer	D. Cook	1/16	12	12 "	37 50
do do	Leveque&Splude	1/16	12	12 "	12 50
Elgin et Fir Grove	T. Carty	4	1	12 "	30 00
Elgin et Flint Hill	J. C. Gildart	17et12	2	12 "	125 00
Elgin et Pleasant Mount	C. Henderson	5	1	12 "	35 00
Elgin et station de ch. de fer	J. Garland	½	6	12 "	33 40
Elgin et River View	A. Geldart	3	1	3 " (au 30 sept. '02)	6 00
do do	do	3 et 3½	1	3 " (au 31 déc. '02)	6 67
do do	do	3½	1	12 "	14 00
Ellenstown et Millerton	J. Tweedie	4½	2	12 "	35 00
Elmsville et station de ch. de fer	J. H. Dyer	1/16	12	12 "	60 00
Elm Tree et station de ch. de fer	N. H. Roy	1	12	6 " (au 31 déc. '02)	20 00
do do	J. Doucet	1	12	6 " du "	20 00
Emerson et Ford's Mills	J. McG. Powell	8	2	12 "	79 00
Ennishore et Grand Falls	C. O'Regan	3½	1	12 "	30 00
Enniskillen Station et station de ch. de fer	B. McAloon	¼	6	12 "	28 00
Evans et Young's Cove	D. W. Herrington	9	3	12 "	54 00
Exmore et Red Bank	F. Murphy	3	1	12 "	30 00
Fairville et station de ch. de fer	C. F. Tilton	⅛	18	12 "	100 00
Ferguson's Point et grande route postale	W. Ferguson	¾	6	12 "	40 00

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Ferndale et Hillside	B. Colville	2	1	12 mois	20 00
Flatlands et station de ch de fer	W. Gillis	½	6	12 "	55 00
Florenceville et Lower Greenfield	A. Shannon	3½	3	12 "	45 00
Florenceville et station de ch. de f.	H. B. Taylor	1	12	12 "	124 00
Florenceville et Summerfield	G. Green	13	3	12 "	129 00
Florenceville East et Upper Peel	N. Moore	1	6	12 "	30 00
Foley Brook et Salmonhurst	J. Poulsen	5	2	12 "	50 00
Forest Hill et grande route postale.	G. T. Stevens	4	2	12 "	18 00
Forks et Ida	C. Keirstead	5	1	12 "	25 00
Four Roads et Inkerman	M. Gibbs	3½	2	12 "	35 00
Fox Creek et Moncton	J. J. Godette	12	3	10 " (au 30 avril '03)	82 92
do do	do	12½	3	2 " du "	17 27
Fredericton et Hamtown	S. Bird	19, 22	2	3 " (au 30 sept. '02.)	45 43
do do	do	22	2	9 " du "	145 50
Fredericton et Hanwell	D. Goodine	10	1	3 " (au 30 sept. '02)	15 00
do do	P. Lucy	10	1	9 " du "	45 00
Fredericton et boîtes aux lettres	W. J. McGinn	3⅔	12	12 "	149 00
Fredericton et Lower St. Mary's	H. J. Phair	6	2	12 "	90 00
Fredericton et Meductic	J. Macpherson	51	3	12 "	445 00
Fredericton, Nashwack et St. Mary's Ferry	M. W. Ryan	1 et ¾	6et12	12 "	156 50
Fredericton et Nasonworth	D. D. Nason	9½	1	12 "	38 00
Fredericton et station de ch. de fer.	C. J. Kelly	½	48	12 "	234 73
do do	J. Macpherson	½	24	12 "	124 80
Fredericton Jct. et st'n de ch. de f.	J. Shehan	25 vgs.	24	12 "	40 00
Fredericton Road, Harewood et Salisbury	A. J. Wood	8et13 m.	2 et 1	12 "	62 00
French Village et stat. de ch. de fer.	M. A. Bater	4	2	12 "	60 00
Gagetown et Narrows	F. E. Wilson	19	3	12 "	280 00
Gagetown et Upper Gagetown	J. W. Dickie	8	3	Saison 1902-03	65 00
Gagetown et Welsford	W. P. Simpson	28	3	12 mois	355 00
Gagetown et Westfield	W. H. Bulyea	44	3	6 " (au 31 déc. '02)	322 50
do do	do	44	2	6 " du "	322 50
Gallagher et voie de garage	J. T. Price	2	2	1 " 16 jrs du 16 mai '03	3 13
Gaspereaux et Lakestream	R. Bishop	12	1	12 "	49 85
Gaspereaux et station de ch. de fer.	J. Mooney	1	6	12 "	60 00
Gaspereaux Station et Scott's Brook	W. H. Jones	6	2	5 " (du 1er fév. '03)	22 22
Gaythorne et Tabusintac	G. Buchanan	4¾	1	12 "	35 00
Gibson et station de ch. de fer	B. H. Babbitt	⅓	24	12 "	80 00
Gilks, Station, et Blissfield et Moran	J. Robinson	$\frac{1}{16}$, 3 et 2	12 et6	12 "	150 00
Gladstone et Kintore	W. Watt	9	3	12 "	156 00
Gladwin et Red Rapids	G. Yone	3	2	12 "	35 00
Glassville et Ruther Glen	R. Gray	4	3	12 "	48 00
Goose Creek et Shepody Road	J. Prescott	13	1	12 "	75 00
Gordonsville et South Gordonsville.	R. Stickney	4	2	12 "	33 00
Grafton et Woodstock	A. G. B. Stone	1½	6	9 " (au 31 mars '03)	36 00
do do	J. Rolston	1½	6	3 " du "	17 00
Grainfield et Renou's Bridge	M. Kehoe	8	2	12 "	98 00
Grand Ance et Mizonett	S. Poirier	8	2	12 "	74 88
Grand Bay et station de ch. de fer.	D. M. Hamm	¼	6	12 "	40 00
Grand Falls et Grand Falls Portage	P. O. Mulherin	12½	2	12 "	103 00
Grand Falls et Payne Settlement	G. A. McMillan.	24½ et16	2	12 "	175 00
Grand Falls et station de ch. de fer	J. J. Kelly	½	12	12 "	45 00
Grand Falls et St. Amand's	S. St. Amand	11	2	11 " (du 1er août '02)	100 83
Grand Harbour et Whitehead	A. Dakin	6	2	12 "	100 00
Grattan et Upper Nequac	J. Stuart	3½	2	12 "	40 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Great-Shemoque et Shédiac..	V. R. Boudreau.	24 et 26½	6	12 mois.............. ..	540 00
Green-Point et garage de ch. de fer.	G. A. Fournier..	1	6	12 "	40 00
Green-River et garage de ch. de fer.	G. A. Lynch ...	100 vgs.	12	12 "	40 00
Guimond et St-Louis-de-Kent.....	D. Guimond....	5 m.	2	12 "	40 00
Halcomb et Red-Bank	E. Matthews....	8	2	12 "	100 00
Hammond-Vale et Londonderry...	R. J. Myles.....	8	1	3 " (au 30 sept. '02) et arrérages...	14 08
do do ..	W. Fowler......	8	1	9 " du " ...	39 00
Hampton et Ossekeag.............	J. Boviard......	1	6	12 "	58 90
Hampton et Urquharts......	H. Piers........	13	2	12 "	125 00
Hanford-Brook et Upham.	J. Tracy..... .	5	2	12 "	43 30
Harcourt et Lakestream	L. J. Wathen...	22	1	12 "	160 00
Harcourt, station de chemin de fer et Richibouctou.................	Murray et Mundle.	36 et 30⅛	6 et 24	12 "	974 00
Hardingville et Quaco-Road.	J. Kirkpatrick..	4	2	12 "	53 50
Harrisville et Lewisville..... ..	C. F. Vincent...	3	2	3 " (au 30 sept. '02)..	5 00
do do	J. L. Lockhart..	3	2	9 " du " ..	18 75
Hartland et station de chemin de fer	J. Barnett	⅛	12	12 "	75 00
Hartland et Somerville............	J. McGee.	1	6	12 "	109 00
Harvey et Albert-Sation........ ..	E. Downie	....	.. ..	Voyage spécial.....	2 00
Harvey-Station et stat. de ch. de fer	D. Glendinning.	50 vgs.	12	12 mois.	40 00
Harvey-Station et Yoho........	R. Coffey.	8	1	12 "	48 00
Hatfield-Point et Norton-Station...	E. Kellier	10	6	12 "	196 00
Hatfield-Point et Wickham........	J. M. Denton...	18	3	12 "	240 00
Head of Tide et Millstream........	E. Hayes......	5 et 20	1 et 2	12 "	141 28
Head of Tide et station de ch. de fer	H. C. Gillis.....	$\frac{1}{16}$	6	12 "	80 00
Head of Tide et Robinsonville	H. C. Gillis.. ...	22½	2	12 "	206 00
Hebert et Sweeneyville..	A. L. Leblanc ..	4	2	12 "	20 00
Heron-Island et New-Mills........	W. Maxwell....	3	1	12 "	36 00
Hillsborough et Lower-Cape. . ..	T. Ross.........	9	6	12 "	200 00
Hillsborough et station de ch. de fer	B. Steeves......	⅙	12	12 "	80 00
Hillsborough et Rosevale	H. J. Stevens...	13	3	12 "	135 50
Hillsdale et Mackville	M. McIntyre....	3	1	12 "	30 00
Hillsdale et Sussex	W. Smith.......	17	3	6 " (au 31 déc. '02)..	118 50
do do	S. P. Kyle......	17	3	6 " du " ..	114 00
Holderville et Millidgeville...... ..	H. A. Currie....	21 et 17	6 et 3	12 " et arrérages....	461 42
Hopewell, Hopewell-Hill et station de chemin de fer............. ..	G.W. Newcombe	1 et ¼	6 et 12	12 "	110 00
Hopewell-Cape et stat. de ch. de fer	W. E. Calhoun..	3½	6	12 "	140 00
Hopewell-Hill et Memel...........	R.S. Woodworth	7 et 5	1	12 "	37 00
Hopper et Parkindale..............	W. S. Hopper..	6	2	12 "	50 00
Hopper et Salisbury............. ..	A. W. Leeman..	18	1	12 "	65 00
Hoyt-Stn. et Juvenile-Settlement..	W. H. Wallace.	12 et 17½	2	6 " (au 31 déc.'02)...	49 16
do do ..	do ..	13 et 17½	2	6 " du " ...	50 83
Hoyt-Station et station de ch. de fer	A.W. Mersereau.	½	12	12 "	70 00
Indian-Mountain et Moncton......	H. Renton.....	19	1	3 " (au 30 sept. '02) .	23 75
do do	W. B. Maddison	19	1	5 " (au 28 fév. '03)...	37 09
do do	H. Renton.....	19	2	4 " du " ..	48 33
Irishtown et LeBlancville	W. Sullivan	5	1	12 "	30 00
Irishtown, station de chemin de fer et New-Scotland..............	do	1½ et 13	6 et 1	5 " (au 30 nov. '02)..	47 91
Irishtown, station de chemin de fer et New Scotland................	do	1½ et 13	6 et 2	7 " du " ..	110 84
Jacksonville et Woodstock...... ...	J. H. Harny....	4	6	12 "	100 00
Jacquet-River et Mitchell-Settlement......	F. Arseneau	5	2	12 "	40 00
Jemseg et Mouth of Jemseg..	S. C. Burns.....	3⅙	3	12 "	52 26

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Jemseg et Youngs-Cove-Road....	L. D. Ferris....	19	6	12 mois..	458 00
Jolicure, Westmoreland-Point et station de chemin de fer..........	W. W. Copp....	7 et 1	6 et 12	12 "	181 00
Kent Junction et stat. de ch. de fer.	J. Horton	$\frac{1}{4}$	12	12 "	30 00
Kerry et New-Zealand-Road......	J. E. Teahan....	5	1	12 "	36 00
Keswick-Ridge, Mouth of Keswick, et Upper-Haynesville et Upper-Keswick-Ridge................	J. Harrigan.....	7,25 et 32	1 et 2	12 "	332 00
Kilburn et Kintore	D. Watt.	6	3	12 "	100 00
Kilburn et Muniac....	C. I. Picket	1	6	12 "	65 00
Kilburn et station de chemin de fer.	B. Kilburn.	$\frac{1}{8}$	12	12 "	35 00
Kingsclear et Newmarket..........	D. Murphy. ...	5	1	12 "	39 00
Kingston-Kings, Reeds-Point et station de chemin de fer..........	L. Scribner. ..	3 et 5	6	12 "	199 49
Kingston-Kings et The-Bluffs......	J. L. Kierstead..	3 vgs.	2	12 "	30 00
Kirkwood et garage de ch. de fer...	W. Kirk........	50 vgs.	6	... .	1 25
Knoxford et Upper-Knoxford	R. Longstaff....	6	2	12 mois.......	64 00
Kouchibouquac et Kouchibouguac-Beach	J. Sullivan......	9	2	12 "	53 00
Kouchibouguac et Laketon	M. Flanagan....	6	1	12 "	20 00
Kouchibouguac et Pointe-au-Sapin.	J. Sullivan......	20	1	12 "	61 00
Kouchibouguac et Richibouctou....	W. H. Wathen..	12	6	12 "	230 00
Lake-George et Prince William-Station........................	A. McLean.	22	2	12 "	123 49
Lakeville-Corner et Newcastle-Bridge...............	T. D. Briggs....	18	2	7 " (au 31 janv. '03).	84 67
do do	J. D. Bridges...	18	2	5 " du " ..	60 00
Lameque et Miscou-Light-House...	A. W. Ward....	27	3	3 " (au 30 sept. '02)..	75 00
do do ..	T. Ward..... ..	27	3	9 " du " ..	281 24
Lameque et Shippegan	R. Duguay......	7	4	3 " (au 30 sept. '02)..	50 00
do do	P. P. Grace. ...	7	4	9 " du " ..	54 00
Landry et Upper-Pockmouche.. ...	V. Landry	5	1	6 " (au 31 déc. '02)..	11 50
do do ...	L. G. Landry. ..	5	1	6 " du " ..	11 50
Lawrence-Station et st. de ch. de fer.	E. Taylor.......	$\frac{1}{8}$	12	12 "	52 00
Ledge et St-Stephens..	W. Maloney....	4	3é.2h.	12 "	65 00
Legere et Portage-River	L. Mauzeroll....	2	3	12 "	30 00
Lepreaux et New-River-Mills	R. Travis.	7	2	12 "	32 00
Lepreaux et station de chemin de fer	H. P. Reynolds.	$\frac{1}{16}$	12	12 "	40 00
Lever et Oak-Bay	G. S. Morrell...	$6\frac{1}{2}$	2	9 " (au 31 mars '03)..	45 00
do do	H. Reid...... .	$6\frac{1}{2}$	6	3 " du " ..	12 00
Lime Hill et grande route postale..	T. Scribner......	2	......	12 "	20 00
Lime-Hill et Stanley	J. T. Pringle....	2	1	12 "	25 00
Lincoln et Oromocto	R. Brennan.....	3	4	12 "	65 00
Lisson et Markhamville..... .	T. Sisson...	$3\frac{1}{2}$	1	12 "	20 00
Little-Lake et Tracey-Station......	J. Duplisea....	11	1	12 "	55 00
Long-Point et Springfield....	E. Kellier ..	7 et 10	2	12 "	74 00
Lorneville, Sea-View et Spruce-Lake-Station	E. McCarthy....	4 et 7	3 et 7	9 " (au 16 d. au 16 avril '03 ...	75 43
Lower Brighton, Newburgh-Junction, Pembroke et Newburgh	J. Dickinson....	3 et 6	6 et 2	3 " (au 30 sept. '02)..	32 50
do do	B. McKinney...	3 et 6	6 et 2	9 " du " ..	112 50
Lower-Millstream et Parlee-Settlement	G. L. Sharpe....	6 et 5	1	12 "	39 00
Lower-Nappan et Pointe-au-Car ...	A. Campbell....	$5\frac{3}{4}$	2	12 "	52 32
Lower-Turtle-Creek et Turtle-Creek	R. H. Fillmore..	3	1	12 "	15 00
Ludlow et station de chemin de fer.	A. Hovey......	$\frac{1}{8}$	12	12 "	20 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
McAdam et station de ch. de fer...	J. W. Green...	½	T.q.r.	12 mois et arrérages....	367 50
McDougall et station de ch. de fer..	J. A. McDougall	½	12	12 "	35 00
McKees' Mills et stat. de ch. de fer.	J. S. McKee ..	¼	12	12 "	20 00
McNamee et station de ch. de fer..	E. M. McDonald.	¼	12	12 "	44 00
Malakoff et Scadouc..............	E. Foster.....	3½	2	12 "	30 00
Malden et station de ch. de fer....	M. Sweeney....	1½	3	12 "	33 00
Manners Sutton et Tweedside......	A. Dorcas	4	2	6 " (au 31 déc. '02)..	25 00
do do ..	do	4	3	6 " du " ..	37 50
Manhurst et Petitcodiac..........	R. F. Keith	6½	2	9 " (au 31 mars '03)..	71 25
do do	do	8½	2	3 " du " ..	31 06
Maple Green et station de ch. de f..	W. H. Fraser...	1½	6	4 " et 15 jours au 15 nov. '02....	30 30
Maplehurst, Upper Kent et station de ch. de fer..............	A. A. Hawthorne	3 et ⅛	2 et 12	6 " (au 31 déc. '02)..	55 00
do do ..	do	3 et ½	2 et 12	6 " du " ..	55 00
Maplewood et Millville..........	C. E. Palmer....	5	1	6 " (au 31 déc. '02)..	20 00
do do	J. Johnston.....	5	2	6 " du " ..	26 00
Mar's Hill et Rivière de la Chute...	D. P. Baird	5	1	3 " (au 30 sept. '02).	6 25
do do ...	S. Bishop*	5	1	9 " du " ..	14 62
Martins et station de ch. de fer ..	P. Martin	¼	12	12 "	78 24
Marysville et station de ch. de fer..	G. W. Foster...	$\frac{1}{16}$	24	12 "	60 00
Maugerville et Upper Maugerville..	W. H. Bent.....	5	6	Saison 1902-03	65 00
Meadows et station de ch. de fer...	G. F. Beach ...	20 vgs.	12	12 mois	20 00
Meadows et Tower Hill..........	G. A. Lindsay..	2	2	12 "	36 36
Meductic et Woodstock..........	G. A. Chase	6	12	12 "	293 00
Melrose et station de ch. de fer ..	B. Corrigan...	½	6	12 "	50 00
Memramcook et Memramcook-Est..............	J. F. Richard...	2¼	2	12 "	45 00
Memramcook et Memramcook-Ouest..............	S. J. Patrick....	1	6	12 "	75 00
Memramcook et stat. de ch. de fer..	T. D. Melanson.	⅛	30	12 "	120 00
Mercer et Norton Station..........	G. A. Langell...	3½	1	12 "	18 00
Middle Simonds, Somerville et Avondale..............	A. Foster.......	3 et 8	6 et 3	12 "	175 00
Midgic Station et stat. de ch. de fer	C. Hicks......	40 vgs.	6	12 "	10 00
Milford Station et Pleasant Point..	J. Irvine	$1\frac{7}{10}$ et 1	12	12 "	75 00
Mill Brook et Narrows..........	M. D. Hughes ..	4	2	12 "	29 29
Millidgeville et Saint-Jean......	J. B. Hamm....	4	6	12 "	125 20
Millerton et station de ch. de fer...	G. R. Vanderbeck	⅛	12	12 "	40 00
Millstream et Mount Hebron	L. Frazee.......	5	2	12 "	72 80
Milltown et St. Stephen..........	Hardy et Bridges	2	18	12 "	160 00
Millville, station de chemin de fer et Temperance Vale..........	H. McKenna...	⅛ et 7½	12 et 3	12 "	180 00
Miscou Harbour et Wilson's Point..	P. Wilson	6	2 é 1 h	12 "	55 00
Mispec et Saint-Jean	J. B. Hamm....	9	6	12 "	280 00
Moncton et station de ch. de fer...	R. J. Duffy.....	½	12	12 " (moins amende).	73 00
do do ...	W. Steeves	1	72	12 "	386 00
Moncton et Stoney Creek.........	A. P. Smith ...	8	2	12 "	98 51
Moncton et boîtes aux lettres......	R. J. Duffy.....	1	12	12 "	149 00
Moncton et Upper Coverdale.....	S. D. Magee....	14	3	12 "	182 50
Moncton Road et Shédiac.........	Mme R. Bateman	6	1	12 "	40 00
Moore's Mills et Oak Hill.........	J. W. Mann ...	14	3	12 "	136 00
Moore's Mills et stat. de ch. de fer.	A. Cormick.....	$\frac{1}{16}$	12	12 "	75 00
Morehouse, Shinnickburn, Upper Blackville et station de ch. de fer.	H. Morehouse ..	7, 3 et 2	2 et 6	12 "	140 00
Mont Carmel et Saint-Fabien ...	M. Martin......	4	1	12 "	20 00
Mountain Dale et Snider Mountain	G. H. Keirstead.	4	1	12 "	45 00
Mount View et Upper Sackville....	E. A. Wheaton..	3	1	12 "	16 80
Mountville et station de ch. de fer..	R. C. Butterfield	⅙	12	12 "	20 00
Mouth of Keswick et st. de ch. de f.	H. F. Dumphy.	¾	12	12 "	60 00
Mouth of Keswick et Woodstock...	F. Atherton	60	2	3 " (au 30 sept. '02)..	143 75
do do ..	E. Ebbett	60	2	9 " du " ..	510 00
Musquash et station de ch. de fer ..	L. D. Carman...	¼	12	12 "	30 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Nashwaak Bridge et st. de ch. de f.	J. T. McBean...	$\frac{1}{4}$	12	12 mois	60 00
Nashwaak Village et Village...	C. Forbes.	$1\frac{1}{4}$	12	12 "	50 00
Nauwigewauk et station de ch. de f.	T. P. Teneman.	$\frac{1}{8}$	12	12 "	36 00
Nelson Reserve et South Nelson....	M. Whalen	6	2	12 "	67 00
Nerepis Station et stat. de ch. de fer.	M. O. McKenzie	$\frac{1}{8}$	12	12 "	25 00
Nerepis Station et Round Hill....	do	12	1	12 "	75 00
Newcastle et station de ch. de fer.	R. H. Gremley.	1	24	12 "	181 00
Newcastle et Red Bank	G. Brown	15	3	12 "	272 00
Newcastle et Renous Bridge.......	G. Brown	17	3	12 "	270 00
Newcastle et Sevogle	J. O'Shea.....	25	1	12 "	140 00
Newcastle Creek et Sheffield.	J. C. Simmons..	32	2	12 "	237 95
New Mills et station de ch. de fer..	W. Flann.	$\frac{1}{4}$	12	12 "	60 00
Newtown et Sussex	T. M. Durham..	10 et 12	3	12 "	174 98
Newtown et Whites Mountain.....	M. Hanley.	3	1	12 "	25 00
Nictau et Riley Brook	C. Simons	6	2	12 "	56 00
Nigado et station de ch. de fer.....	C. H. Roy	$\frac{1}{2}$	12	10 " et 17 jours du 15 août '02....	55 00
Nixon et Turtle Creek	L. A. Wilson....	4	2	12 "	35 00
North Head et Seal Cove	W. N. McLean..	12	3 et 4	12 "	250 00
North River Platform et station de ch. de fer	T. Jones	$\frac{1}{8}$	12	12 "	25 00
North View et grande route postale	J. Smith	6	2	12 "	100 00
Norton Dale et station de ch. de fer	A. C. Fawcett..	$2\frac{1}{2}$	2	12 "	38 49
Notre-Dame et Poirier	J. Gueguen	6	1	12 "	22 00
Notre-Dame et station de ch. de fer	M. Bourque	$\frac{1}{2}$	12	12 "	35 00
Oak Bay et station de ch. de fer....	H. Reid	$\frac{1}{4}$	12	12 "	60 00
Oakham et station de ch. de fer...	G. W. Worden..	$\frac{1}{2}$	3	12 "	14 52
Oakland, Riverbank et garage de ch. de fer	R. W. Tompkins	100v, 3m	6 et 2	3 " (au 30 sept. '02)..	13 00
do do	do	$\frac{1}{16}$ et 3	6 et 2	9 " du "	39 00
Oak Point et Round Hill	D. Flewelling...	3	6	Part. des saisons 1902-1903	46 23
Oakville et Weston	F. Cunningham.	3	3	12 mois	75 00
Oakville et Woodstock	T. E. McCafferty	14 et 11	3	12 "	239 00
Olinville et Round Hill	H. B. Belyea...	$18\frac{1}{2}$ et 10	3	12 "	188 00
Oromocto, Sheffield, Upper Gagetown et Swan Creek	J. Malone	10,21 et 12	6 et 12	12 "	325 00
Oromocto et Shirley Settlement....	R. Brennan	4	1	12 "	20 00
Oromocto et Waasis Station	J. Malone	6	6	12 "	215 00
Oromocto et Woodside	F. Goodine	18	2	12 "	109 00
Ortonville et garage de ch. de fer..	J. W. Hitchcock.	$\frac{1}{16}$	6	12 "	25 00
Oosekeag et Upperton	T. McAfee....	$19\frac{1}{2}$	3	12 "	285 00
Painsec et station de ch. de fer.....	G. Comeau	1	2	12 "	32 00
Parents et station de ch. de fer....	M. Lebel.	50 vgs.	12	12 "	30 00
Passekeag, Sherlock et station de ch. de fer	G. R. Campbell.	150 vgs 5	12 et 1	6 " (au 31 déc. '02).	36 50
do do do	L. C. Matthews.	150 vgs 5	12 et 1	6 " du "	36 50
Peel et station de ch. de fer	E. A. Harmon..	$\frac{1}{16}$	12	12 "	20 00
Peniac et station de ch. de fer	C. T. Weade....	$\frac{1}{2}$	12	12 "	60 00
Pennfield Ridge et Seely's Cove..	J. Spear..	4	2	12 "	28 00
Penobsquis et station de ch. de fer.	S. M. Freeze....	$\frac{1}{2}$	12	12 "	75 00
Penobsquis et Roxborough	H McManus...	24	2	12 "	200 00
Perth et station de ch. de fer	M. Larlee	$\frac{1}{8}$	12	12 "	75 00
Perth et Riley Brook	B. Armstrong..	72	2	12 "	395 00
Perth et Tilley	J. A. Larlee....	$17\frac{1}{2}$	2	12 "	115 00
Petersville et Welsford	G. R. Burton...	10	2	12 "	100 00
Petersville Church et South Clones..	J. Chittick	4	1	12 "	19 51
Petit Rocher et station de ch. de f..	E. C. Boudreau.	$\frac{1}{16}$	12	12 "	60 00
Piccadilly et Sussex Corner	E. Brown	$3\frac{1}{2}$	2	12 "	30 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Pigeon Hill et Shippigan	W. Chiaason	18	2éet1h	12 mois	80 00
Pine Ridge et Saint-Norbert	A. Myers	3	3	12 "	19 50
Plownd et Saint-Jacques	P. Morneault	3	3	12 "	75 00
Pointe-de-Chêne et stat. de ch. de f.	E. McDonald	⅛	12	9 " (au 31 mars '03)	24 00
do do	T. McGrath	⅛	12	3 " du "	8 00
Poitras et Powers Creek	L. Poitras	2½	2	9 " (du 1er oct. '02)	15 00
Pollett River et station de ch. de fer	T. W. Colpitts	1/16	6	12 "	28 28
Port-Elgin et station de ch. de fer	G. Siddall	¼	12	12 "	60 00
Port-Elgin et Spences	T. L. Hood	17 et 15	3	12 "	241 80
Powers Creek et stat. de ch. de fer	J. Corbin	¼	12	12 "	25 00
Powers Creek et Saint-Amands	S. St. Amand	5	2	1 " (au 30 juin '02)	4 00
Prince of Wales et traverse du chemin de fer	J. Cairns	½	6	12 "	31 00
Prince William Station et station de chemin de fer	W. G. Hatch	1/16	12	12 "	100 00
Queenstown et Upper Otnabog	A. C. Fox	2½	3	12 "	22 00
Randolph et station de ch. de fer	W. A. Miller	2	12	12 "	100 00
Read et station de ch. de fer	W. T. Allen	2½	2	12 "	35 22
Red Pine et station de ch. de fer	L. Barton	25 vgs.	6	12 "	10 00
Rexton, Jardineville et Village Richibouctou	J. Jardine	1½ et 6	12 et 3	12 "	150 00
Rexton et station de ch. de fer	A. Melanson	½	12	6 " (au 31 déc. '02)	40 00
do do	W. S. Malby	½	12	6 " du "	40 00
Reynolds et station de ch. de fer	M. Power	200 pds.	3	12 "	35 00
Richibouctou et stat. de ch. de fer	J. C. Vantour	¼	12	12 "	48 00
Richibouctou et Saint-Charles	T. Richard	8	2	9 " (du 1er oct. '02)	41 25
Richmond Corner et Woodlawn	J. Fitzpatrick	6	3	12 "	129 00
Rivière des Caches et Savoy	S. Savoy	5	1	12 "	26 00
Rivière Louison et station de ch. de	J. Currie	¾	12	12 "	49 49
Rivière Louison et Sunnyside	H. Miller	7	2	12 "	68 00
Riverside et station de ch. de fer	D. W. Stewart	⅛	12	12 "	40 00
Robertson's Point et White's Cove	G. W. Gunter	3	3	12 "	38 86
Robertville et station de ch. de fer	J. D. Cormier	3¾	6	12 "	125 00
Robertville et Sainte-Rosette	W. Boudreau	4	1	12 "	25 00
Robichaud et St-André de Shédiac	F. Robichaud	17 et 6	2	12 "	107 91
Rockland, Upper Dorchester et station de ch. de fer	J. Sutherland	4¾ et 6	6 et 12	12 "	321 00
Rockport et Sackville	A. Tower	16	1	12 "	65 00
Rogersville et Rogersville-Est	W. Cormier	4½	1	12 "	33 00
Rogersville, station de ch. de fer et Veineau	F. Richard	5 & ⅙	1 et 12	12 "	56 00
Rolling Dam Station, station de ch. de fer et Sorrell Bridge	H. Toal	⅙ et 16	12 et 2	12 "	175 00
Rose Bank et Six Roads	M. Robichaud	4	1	12 "	25 00
Rosedale et Upper Woodstock	W. H. McCormick	7 et 4	3	12 "	145 00
Rothesay et station de ch. de fer	J. R. Robertson	50 vgs.	30	12 "	75 00
Rothesay et Wells	J. McGuire	13 et 6	2	4 " (du 1er mars '03)	35 00
Round Hill et Speight's Corners	A. F. Speight	8	2	12 "	50 00
Rusagornis et Waasis Station	J. Malone	3	3	12 "	48 50
Rusagornis et station de ch. de fer	A. Mott	⅙	12	12 "	15 00
Saint-Almo et Three Brooks	L. Reid	1½	2	12 "	25 00
St-Andrews et station de ch. de fer	R. Storr	½	t. q. r.	12 "	83 60
Sainte-Anne de Madawaska et voie d'évitement	J. B. Martin	100 vgs.	12	12 "	20 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
St-Anthony, Pullering et Renaud's Mills	T. Langis	5 et $2\frac{1}{2}$	2	11 mois (au 31 mai '03)	43 90
do do	do	$7\frac{1}{2}$–$2\frac{1}{2}$	2	1 " du "	6 08
St-Anthony et station de ch. de fer	do	$\frac{1}{2}$	12	12 "	20 00
St Charles et traverse de ch. de fer	M. J. Daigle	2	2	12 "	7 50
Ste-Croix et station de ch. de fer	M. Hodd	1	6	12 "	60 00
St George et station de ch. de fer	C. F. McGee	1	12	12 "	60 00
Saint-Grégoire et McKee's-Mills	D. G. LeBlanc	2	2	12 "	20 00
Saint-Isidore et Tracadie	I. Mallais	11	3	12 "	85 00
Saint-Jean (service de facteurs)	Cie de T. de St-J.	7 à 8	t. q. r.	12 "	300 00
Expédition de paquets spéciale, Noël, 1902	J. McIntyre				10 50
do do	S. A. Fowler				4 75
do do	J. W. Smith				1 13
Saint-Jean, B.P. et st. de ch. de fer	J. B. Hamm	$\frac{1}{2}$	t. q. r.	12 mois	887 96
Saint-Jean et Saint-Jean-Ouest	D. Kelly	1	3	12 "	139 00
Saint-Jean et Saint-Martin	H. Nugent	30	6	12 "	779 00
Saint-Jean et Sand Point Road	D. Peacock	3	3	12 "	40 00
Saint-Jean, boites aux lettres et paquets et Indiantown	T. Kenny	2 et 3	12 et 19	10 " et 13 jours (du 19 août '02)	609 81
Saint-Jean et bureaux interm	H. Steele			12 "	90 00
Saint-Jean et Wells	T. Kenny	19 et 11	1	8 " (au 28 fév. '03)	86 34
Saint-Jean-Ouest et boites aux lettres	J. McG. Campbell	$1\frac{1}{4}$	12	12 "	80 00
Saint-Léonard Station et station de chemin de fer	D. O. Bourgoin	$\frac{1}{4}$	12	12 "	36 00
Saint-Léonard et Van Buren (Me.)	do	1	6	12 "	75 00
Saint-Martin et Salmon River	J. C. Boyer	$9\frac{1}{2}$	6	12 "	290 00
Saint-Martin et Wood Lake	R. Hosford	6	1	12 "	30 31
Saint-Stephen et Calais (Me.)	I. Bridges	1	12	12 "	100 00
Saint-Stephen et stat. de ch. de fer	Hardy et Bridges	$\frac{1}{8}$	t. q. r.	12 "	125 20
Saint-Stephen et stat. de ch. de fer	J. Greene	1	12	12 "	89 00
Sackville et station de ch. de fer	A. W. Dixon	1	36	12 "	245 00
Sackville et Second Westcock	J. Amos	1	8	12 "	45 00
Sackville et Upper Sackville	D. Wheaton	5	6	12 "	160 00
Sackville et Wood Point	C. Richardson	6	1	12 "	45 00
Salisbury et station de ch. de fer	R.R. Herrington	$\frac{1}{3}$	24	12 "	128 00
Salmondale et station de ch. de fer	W.D. Patterson	$\frac{1}{2}$	3	6 " (au 31 déc. '02)	20 50
" do	do	$\frac{1}{4}$	3	6 " du "	20 50
Salt Springs et Titusville	H. O'Brien	6	2	12 "	54 00
Scotch Settlement et st. de ch. de f.	D. McKinnon	$\frac{1}{2}$	6	12 "	25 00
Sea Side et station de ch. de fer	S. Laughlan	$\frac{1}{4}$	6	12 "	30 00
Sea View et station de ch. de fer de Spruce Lake	A. Splane	$6\frac{1}{2}$	3	2 " et 13 jours (du 18 avril '03)	26 43
Shédiac et station de ch. de fer	J. D. Weldon	$\frac{1}{8}$	48	12 "	96 00
Shediac Road et Shediac River	P. Babineau	$2\frac{1}{2}$	1	12 "	25 00
Shediac Road et stat. de ch. de fer	J. Walker	$\frac{1}{4}$	3	12 "	47 00
Shepody Road et Waterford	O. Sear	10	1	12 "	40 00
Siegas et station de ch. de fer	M. Lynch	$\frac{1}{4}$	2	9 " (du 1er oct. '02)	15 00
Silver Beach et stat. de ch. de fer	W. Watson	$\frac{1}{8}$	2	6 " (au 31 déc. '02)	12 00
" do	A. Green	$\frac{1}{8}$	4	6 " du "	12 00
Somerville, Victoria et Waterville	G. Shaw	2 et $3\frac{1}{2}$	6 et 3	12 "	198 00
South Bay et station de ch. de fer	E. Long	$\frac{1}{16}$	12	12 "	16 00
South Nelson et station de ch. de f.	W. Fitzpatrick	$\frac{1}{5}$	18	12 "	63 50
Spruce Lake et traverse de ch. de f.	J. Robinson	$\frac{1}{2}$	6	12 "	30 00
Spruce Lake Station et st. de ch. de f.	E. McCarthy	$\frac{1}{16}$	6	9 " et 19 jours (au 16 avril '03)	15 88
Stanley et station de ch. de fer	D. R. Moore	6	12	12 "	80 00
Stanley et Woodlands	M. Reardon	17	2	12 "	133 00
Stickney et voie d'évitement	A. L. Stickney	20 pds.	6	12 "	15 00

ANNEXE B—*Suite.*

Détails des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Stone Ridge et station de ch. de fer.	L. Brewer	1/16 m.	12	12 mois	20 00
Sussex et station de ch. de fer......	N. Dryden......	1/8	t. q. r.	12 "	100 00
Sutton et station de ch. de fer......	J. S. Gregory...	1/8	12	12 "	20 00
Tapley's Mills et stat. de ch. de fer.	M. Murray.....	1/8	4	12 "	35 00
Three Tree Creek et stat. de ch. de f.	J. McQuestion..	1/4	6	12 "	20 00
Tracey's Station et stat. de. ch. de f.	J. Tracey.	1/16	12	9 " (au 31 mars '03).	22 50
do do ..	O. Tracey	1/16	12	3 " du " ..	10 00
Tracey's Station et Traceyville... .	A. O. Tracey...	4	1	12 "	24 00
Turtle Creek et station de ch. de fer	S. Berrie.......	1/4	12	12 "	25 00
Upper Brighton et stat. de ch. de f.	J. A. Pearson..	100 vgs.	6	12 "	15 00
Upper Cape et station de ch. de fer.	N. W. Strang...	3 m.	3	12 "	54 60
Upper Keswick et stat. de ch. de fer	C. W. Estey. ..	1/4	12	12 "	30 00
Upper St-Bazil et stat. de ch. de fer.	U. Beaulieu.....	1/4	12	12 "	70 00
Utopia et voie d'évitement..	D. Spinney.....	1/4	3	12 "	37 50
Waterside et station de ch. de fer..	R. Tingley.....	15 et 13	6	12 "	399 00
Waweig et station de ch. de fer....	M. J. Greenlaw.	1/16	6	12 "	65 00
Welsford et station de ch. de fer...	H. Johnston..	1/6	18	12 "	120 00
Westfield et station de ch. de fer...	E. R. McKenzie	3/4	12	12 "	115 00
Westfield Centre et voie d'évitem..	R. T. Ballentine	1/16	12	12 "	10 00
Williamstown et Woodstock......	R. Gillis	15	3	12 "	248 00
Wisely et voie d'évitement.........	A. Sewell.... .	1½	2	12 "	37 65
Woodstock et station de ch. de fer..	T. Baker	1/8	24	12 "	165 00
Woodstock et boîtes aux lettres....	C. D. Johnston.	2½	12	12 "	104 00
Woodstock et Woodstock Road Station............	T. Baker	8 et 10	6	12 "	225 00
Young's Cove Road et st. de ch. de f.	L. D. Ferris.. .	50 vgs.	6	12 "	25 00
Zealand Station et stat. de ch. de f.	D. Jewett .. .	1/4	12	12 "	30 00
Zionville et station de ch. de fer....	W. Munroe....	1/16	12	12 "	24 24
Soin des malles sur l'embranchement Chatham et stat. de ch. de fer ...	R. Dunbar....	... ...	.....	12 "	25 00
Soin des malles à la jonct. Chatham	E. L. Hendry...	....	......	12 "	25 00
Soin des malles à la jonction de Frédéricton	A. L. Nutter ...	....	......	12 "	60 00
Soin des malles à la jonction de McAdam	J. W. Green....	.. ... .	......	3 " (du 1er juillet '02)	50 00
Soin des malles à Norton St'n	W. H. Baxter...	....	......	12 "	75 00
do à Petitcodiac.....	W. W. Price....	....	......	12 "	50 00
do à la Pointe du Chêne	J. T. White.....	....		5 " et 9 jours (au 9 déc. '02). ...	26 45
do do ..	do ..	....	.....	2 " et 16 jours (du 1er avril '03)..	12 67
do à Vanceboro. ...	V. J. Woodrow.	....	......	12 "	156 50
				Total.........	56,397 70

W. J. Johnstone,
Comptable.

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE B—*Suite.*

DIVISION POSTALE D'OTTAWA.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Alexandria et stat. de ch. de f. (C.A.)	A. J. McDonald	1	24	6 mois (au 31 déc. '02)..	56 34
do do ..	do ..	1	24	6 " du " ..	80 00
Alexandria et station de ch. de fer Green Valley....	A. McMillan...	4	12	12 "	175 00
Alexandria et Kirkhill	J. McIntosh....	11	6	12 "	268 00
Alexandria et McCrimmon	M. McLeod.....	9	6	4 " (au 31 oct. '02) ..	99 67
do do	D. F. Campbell.	9	6	8 " du " ..	199 33
Alfred et Alfred Station..... ...	H. Pilon........	3	12	12 "	45 00
Alfred et Montebello	O. Larocque....	11	6	12 "	323 00
Algonquin et Brockville.	E. Coville	10½	6	12 "	300 00
Algonquin et Glenmore...........	do	3	3	12 "	100 00
Algonquin Park et stat. de ch. de f.	Gilmour et Cie..	1¼	12	9 " (au 31 mars '03)..	90 00
do do ..	T. Manion....	1¼	12	1 " (au 30 avril '03)..	10 00
do do ..	G. Bartlett.	40 vgs.	12	2 " du " ..	1 67
Alice et Pembroke......... . ..	A. F. Stresman.	11	1	12 "	47 50
Allumette, Ile des, et Pembroke....	M. McGuire....	7	2	12 "	114 00
Almonte et Clayton.	E. Blair.......	10	6	12 "	180 00
Almonte et McKinlay..	D. O'Leary.....	8	3	2 " (au 31 août '02)..	13 33
do do	H. Edey..	8	3	4 " du 31 août '02... (au 31 déc. '02).	33 30
do do	T. Dutrisac....	20	3	6 " du " .	67 50
Almonte et station de ch. de fer....	R. Cochran.....	¼	36	12 "	112 68
Althorpe et Maberly	W. J. Norris ...	10½	2	6 " (au 31 déc. '02)..	47 50
do do	do ..	10½	2	6 " du " ..	52 50
Angers et Cousineau	B. Vallière.....	6	2	12 "	50 00
Angers et station de ch. de fer.....	L. Moncion.....	¼	12	12 "	90 00
Apple Hill, Maxville et st. de c. de f.	T. W. Dingwall	8¼	6 et 6	12 "	225 00
Apple Hill et station de ch. de fer..	M. A. Grant....	¼	12	12 "	71 76
Appleton et Carleton Place.......	J. Peever.	4¼	12	12 "	184 00
Archer et Bouck's Hill..	S. W. Pruner...	9	3	6 " (au 31 déc. '02)	50 00
do do	J. Warren......	9	3	6 " du " ..	42 00
Arnprior et stat. de ch. de f. (C.A.).	J. Dagenais	¼	12	6 " (au 31 déc. '02).	39 50
do do do	J. J. Grace.	¼	12	6 " du " ..	70 00
do do (C.P.)..	J. J. Grace. . ..	½	24	12 "	273 83
do do do	A. Doolan ...	½	12	2 " et 10 jours (du 21 avril '03)...	39 01
Arnprior et White Lake.	G. A. Lough....	12	6	12 "	315 00
Ashton et Prospect..........	W. Burrows....	11	3	12 "	189 00
Ashton et station de ch. de fer.....	N. H. Conn .. .	2	6	6 " (au 31 déc. '02).	40 00
do do	do	2	6	6 " du " ..	50 00
Augsburg et Eganville	J. Wodtke......	5	3	12 "	70 00
Aultsville et Bush Glen...... ..	G. I. et H. Bush	9	2	12 "	80 00
Aultsville et East Williamsburg....	W. Pruner.....	4½	3	12 "	75 00
Avonmore et Lodi	D. Cameron	2¾	6	12 "	89 00
Avonmore et station de ch. de fer.	S. E. Shaver....	¼	12	12 "	100 00
Aylwin et station de ch. de fer....	R. Anderson....	2	6	3 " (au 30 sept. '02).	25 25
do do	D. A. Litle. ...	2	6	9 " du " ..	75 75
Bainsville et Curry Hill	J. A. Curry.....	3	3	12 "	80 00
Bainsville et station de ch. de fer...	D. D. McCuaig.	⅛	12	12 "	60 00
Balderson et Prestonvale	W. McFarlane..	5	3	12 "	70 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Balsam Hill et Renfrew	J. Harris	10	3	12 mois	100 00
Balvenie et Strains Corners	J. Holly	1	4	12 "	40 00
Barb et station de ch. de fer	A. A. LeRoy	3	6	12 "	157 00
Bark Lake et Barry's Bay	R. Skuce	5½	1	3 " et 11 jours (au 21 mars '03)	11 22
Barry's Bay et station de ch. de fer.	W. Martin	300 vgs.	12	4 " (au 31 oct. '02)	21 20
do do	W. Kirwin	300 vgs.	12	8 " du "	41 40
Barryvale et station de ch. de fer	P. Barry	150 vgs.	6	12 "	35 00
Basin Depot et Killaloe station	J. McGaghan	38	2	3 " (au 30 sept. '02)	99 50
do do	E. Fitzgerald	38	2	9 " du "	298 50
Bassin du Lièvre et stat. de ch. de f.	H. Laflamme	½ et ¼	6 et 6	12 "	50 00
Beachburg et Cobden	W. Tuffy	13	6	12 "	386 50
Bell Mount et Otter Lake	G. Carey	12	3	12 "	139 00
Berwick et Glenpayne	J. D. McInnes	3½	1	12 "	52 00
Berwick et station de ch. de fer	J. W. Hutt	⅓	12	12 "	50 08
Billerica et station de ch. de fer	E. A. Pritchard	⅙	12	12 "	35 00
Bishop's Mills et Prescott	S. Dool	16	6	12 "	395 00
Bissett's Creek et station de ch. de f.	C. W. McIntyre	20 vgs.	12	12 "	25 04
Blackburn et Orleans	R. Dagg	3½	2	6 " (au 31 déc. '02)	27 50
do do	J. Farmer	3½	2	6 " du "	27 78
Black Donald et Mount St-Patrick	J. Moore	10	1	12 "	60 00
Black River Depot et Dumoine	R. A. Ralph	22	1	6 " (du 1er jan. '03)	37 50
Blakeney et station de ch. de fer	R. F. Stewart	9/16	6	12 "	65 00
Blue Sea Lake et Gracefield	H. Gauthier			12 voyages	12 00
do do	J. Marois			15 voyages	15 00
Boileau et Saint-Rémi de Amherst	G. Clarke			3 mois (du 1er avril '03)	37 50
Boileau et Vernet	O. Charron	3	2	12 "	50 00
Bonfield et Cheswick	B. Perron	10	1	12 "	80 00
Bonfield et station de ch. de fer	M. Cahill	1	12	12 "	150 00
Borrommée et Orléans	T. Vachon	4	1	12 "	35 00
Bouck's Hill et Froatburn	A. Froats	4	2	12 "	35 00
Bowesville et station de ch. de fer	H. Graham	2	3	12 "	70 00
Braeside et station de ch. de fer	J. Gillies	1/16	12	12 "	50 00
Bray's Crossing et trav. de ch. de f.	E. Kelly	300 vgs.	2	12 "	16 00
Breadalbane et Vankleek Hill	C. Campbell	5	3	12 "	75 00
Bristol et Maryland	W. W. Shirley	6	6	12 "	153 00
Bristol Mines et Elmside	M. M. McCredie	3	3	12 "	67 00
Bristol Ridge et Caldwell	S. A. W. Horner	2¾	3	12 "	45 00
Britannia Bay et station de ch. de f.	B. McAmmond	30 vgs.	12	12 "	15 00
Brockville et Morristown, N.-Y.	W. P. Wells	2	6	12 "	165 00
Brockville et stat. de ch. de f. (C.P).	W. J. Clow	1	26	12 "	144 00
Brockville et Transferts	do	20 vgs.	24	12 "	250 00
Brockville et boîtes aux lettres.	J. McKenny	3¾	12	12 "	123 00
Brodie et Glen Robertson	W. Sabourin	5	6	12 "	202 00
Bromley et Douglas	R. Ross	2¾	3	12 "	60 00
Brooke et Wemyss	E. Donnelly	3	2	12 "	33 00
Brudenell et Foymount	E. Jessup	4	3	12 "	49 00
Bryson et Portage du Fort	J. Brownlee	8	6	12 "	120 00
Bryson et station de ch. de fer	do	5	12	12 "	99 00
Buchanan et Chalk River	J. I. Walker	10	1	12 "	80 00
Buckingham et Notre-Dame de la Salette	G. Latour	3 et 6	18	12 "	470 00
Buckingham et station de ch. de f.	C. W. Pearson	3	24	12 "	300 00
Budd Mills et Golden Lake	J. W. Budd	4½	2	3 " 25 jours du 7 mars '03	27 15
Burke's Corners et North Nation Mills	P. Lacoste	5	1	12 "	45 00
Burnstown et Renfrew	J. Harris	8	6	3 " (du 1er avril '03).	43 25
Burnstown et Springtown	A. Wilson	5⅓	3	12 "	83 29
Burritt's Rapids et North Montague	H. Thompson	7	1	12 "	52 00

ANNEXE B—*Suite.*

Détails des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Cahore et Crysler	F. Evans	4	3	3 mois (au 30 sept. '02)	30 00
Calabogie et High Falls	J. Dillon	7	1	12 „	60 00
Calabogie et station de ch. de fer	F. H. Baxter	$\frac{1}{4}$	12	12 „	87 64
Caldwell et Glengyle	R. Horner	1	6	12 „	50 00
Caldwell's Mills et stat. de ch. de f.	M. MacDonald	$\frac{3}{4}$	12	12 „ (moins amende)	58 00
Caledonia Springs et stat. de ch. de f.	I. Lalonde	350 vgs.	12	12 „	90 00
Calumet Island et Dunraven	J. O'Hare	8	3	12 „	59 00
Calumet Island et stat. de ch. de f.	J. E. Cahill	1$\frac{1}{2}$	13	12 „	93 33
Calvin et Mattawa	J. Soucie	7$\frac{3}{4}$	3	12 „	90 00
Cambridge et station de ch. de fer	P. Blanchard	50 vgs.	6	1 „ (du 1er juin '03)	2 08
Campbell's Bay et stat. de ch. de f.	P. McNally	40 pds.	12	12 „	25 00
Campbell's Bay et Smith's Corners	D. D. Smith	3	2	12 „	50 00
Canaan et Vars	I. H. Lamond	25$\frac{3}{5}$	6	12 „	383 00
Cannamore et Chesterville	M. Robinson	15	6	3 „ (au 30 sept. '02)	59 75
do do	S. Bogart	11	6	9 „ du „	112 50
Cantley et Kirk's Ferry	Mme M. Reid	3	6	12 „	160 00
Cantley et Lucerne	D. McMillan	19	2	12 „	170 00
Cardinal et Hyndman	A. McFadden	13$\frac{3}{4}$	3	12 „	175 00
Cardinal et station de ch. de fer	T. J. Dillon	1	21	12 „	150 56
Carleton Place et McCreary	D. Sinclair	4	6	12 „	156 50
Carleton Place et stat. de ch. de fer.	J. McFarlane	$\frac{3}{4}$	48	12 „	313 00
Carp et Elm	W. Falls	3	3	3 „ 11 j. au 11 oct. '02	17 91
Carp et Huntley	W. H. Bleeks	4$\frac{1}{2}$	6	12 „	128 00
Carp et station de ch. de fer	do	$\frac{1}{4}$	12	12 „	75 12
Carsonby et North Gower	B. Eastman	3$\frac{1}{2}$	3	12 „	60 00
Carswell et station de ch. de fer	A. Stewart	500 vgs.	3	12 „	50 00
Cascades et station de ch. de fer	R. Reid	$\frac{1}{4}$	12	10 „ (au 30 avril '30)	50 00
do do	S. E. Wilson	$\frac{1}{4}$	12	2 „ du „	10 00
Cashion's Glen et Cornwall	T. Laplante	12$\frac{1}{4}$	3	12 „	282 80
Casselman et Lemieux	S. Dignard	6$\frac{1}{2}$	3	12 „	124 00
Casselman et station de ch. de fer	A. Lalonde	250 vgs.	24	12 „	40 00
Casselman et Saint-Albert	J. Chartrand	6$\frac{4}{5}$	6	12 „	153 00
Castile et Rochefort	T. Mullen	4	3	12 „	117 00
Castleford et Castleford Station	W. J. Humphries	2$\frac{1}{4}$	6	12 „	190 00
Castleford Station et sta. de ch. de f.	G. McLaren	200 vgs.	12	12 „	60 00
Cawood et Danford Lake	G. Foster	8	1	12 „	35 00
Cedar Hill et Pakenham	T. Connery	5$\frac{1}{2}$	3	3 „ (au 30 sept. '02)	26 25
do do	H. H. Connery	5$\frac{1}{2}$	3	9 „ du „	78 75
Chalk River et station de ch. de fer.	T. Fields	200 vgs.	12	12 „	60 00
Chapeau et Waltham Station	A. S. Maloney	9$\frac{1}{2}$	6	12 „	202 00
Chard et Pendleton	J. Johnston	4	2	3 „ 15 j. (au 15 oct. '02)	17 45
Charteris et Green Mount	F. Maxwell	8	4	12 „	114 00
Chartrand et Navan	E. Chartrand	3	6	12 „	100 00
Chelsea et Old Chelsea	J. Sweeney	1$\frac{1}{4}$	6	9 „ (au 31 mars '03)	37 50
do do	B. Kenny	1$\frac{1}{4}$	6	3 „ du „	12 50
Chelsea et station de ch. de fer	H. B. Prentiss	$\frac{3}{4}$	12	12 „	53 79
Chénéville et Duhamel	G. Cormier	13	2	12 „	75 00
Chénéville et Papineauville	A. Fortier	22	6	12 „	399 00
Chénéville et Saint-Emile de Suffolk	J. Binda	12	6	12 „	295 00
Chesterville et Crysler	P. Onderkirk	12	6	9 „ (du 1er oct. '02)	183 75
Chesterville et Morrisburg	R. McDonald	18$\frac{1}{2}$	6	12 „	390 00
Chesterville et station de ch. de fer.	J. G. Gillespie	$\frac{1}{4}$	12	12 „	75 00
do do	J. Foster	$\frac{1}{4}$	12	12 „	109 75
Christy's Lake et Marion	A. D. Chaplin	7	3	12 „	72 00
Clarence et Clarence Creek	A. Diotte	5	6	12 „	200 00
Clarence et Rockland	L. Dehaitre	3	6	12 „	200 00
Clarence Creek et The Lake	N. Ouellette	5	2	12 „	70 00
Clayton et Halpenny	N. Halpenny	5	1	12 „	34 00
Clayton et Rosetta	R. T. Whalen	7$\frac{1}{2}$	2	12 „	69 00
Clayton et Tatlock	W. J. Rintoul	11	3	12 „	113 00
Clontarf et Foymount	A. Johnston	10	3	12 „	200 00
Cobden et Osceola	J. Ross	4 et 22	3 et 3	12 „	192 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Cobden et ttation de ch. de fer	J. Ross	¼	24	9 mois (au 31 mars '03)	55 25
do do	N. S. Campbell	¼	24	3 " du "	18 25
Collfield et station de ch. de fer	Mme M. Hughes	1	6	9 " au "	37 50
Colquhoun et Dunbar	J. J. Colquhoun	11½	3	12 "	139 00
Combermere et station de ch. de fer	J. C. Hudson	13	6	12 "	101 00
Cornwall et station de ch. de fer	W. Madden	1	1	12 "	20 00
do do (N.-Y. et O.)	D. J. McDonald	1⅕	12	12 "	150 24
Cornwall et St. Andrews West	J. W. Crawford	8	3	12 "	150 00
Cornwall et boîtes aux lettres	D. J. McDonald	4	12	12 "	253 00
Cornwall et Warina	J. W. Crawford	20	3	12 "	225 00
Cornwall Centre et Milleroches	P. Tyo	2½	3	12 "	68 00
Cross Lake et Madawaska	S. D. Schmidt	13	1	12 "	52 00
Crysler et station de ch. de fer	P. Onderkirk	¾	12	12 "	100 16
Cullton et Douglas	P. Cull	4	2	12 "	70 00
Cumberland et station de ch. de fer	D. N. McDonald	2¼	12	12 "	195 00
Curran et station de ch. de fer	N. Lalonde	2¼	12	20 jours (du 11 juin '03)	8 24
Cushing et Little Rideau	J. Little, jne	4½	6	12 mois	140 00
Dacre et station de ch. de fer	B. Hunter	9	6	12 "	249 00
Dacre et Esmonde	P. Currie	6	2	12 "	60 00
Dacre et Griffith	W. H. Adams	20	3	12 "	196 88
Dalkeith et station de ch. de fer	A. McLeod	¼	12	12 "	62 60
Dalkeith et Ste-Anne de Prescott	R. Perrault	5½	6	3 " (au 14 mai '03)	42 54
Danford Lake et stat. de ch. de fer	H. Heeney	5	6	12 "	150 00
Daniston et Orléans et Ottawa	L. Proulx	1½ et 9	3 et 6	12 "	275 00
Darcyville et Micaville	J. J. McParland	6	1	12 "	35 00
Davis Mills et Pembroke	R. E. Davis	8	1	12 "	50 00
Dawson et station de ch. de fer	J. J. McEvoy	5	6	12 "	147 00
Deux-Rivières et Mi-chemin	R. Ransom	14	3 o. 1 s.	12 "	195 00
Deux-Rivières et stat. de ch. de fer	T. Legge	¼	12	12 "	55 00
Diamond et Kinburn	J. McMillan	3½	3	12 "	96 00
Dixon et Wales	H. Bartle	7	6	12 "	144 00
Dixon's Corners et Dundela	G. Cooper	4	3	12 "	36 00
Douglas et stat. de ch. de fer (C.A.)	T. Enright	1½	12	12 "	98 00
Douglas et stat. de ch. de fer (C.P.)	T. Neville	¼	12	12 "	49 00
Doyle et Sheenboro	M. Roach	12	1	12 "	59 00
Duclos et Aldfield-Est	Rév. J. H. Forbes	6	2	10 " (du 1er sept. '02)	40 89
Duclos et Wakefield	F. Perron	15	6	12 "	215 00
Dumoine et Ralph	E. B. Eddy Co.	70	1	4 " (au 31 oct. '02))	100 00
Dunbar et Grantley	W. L. Hart	5	3	12 "	70 00
Dunrobin et station de ch. de fer	W. Gow	20 et 21½	3 et 3	12 "	288 00
Dyer et Moose Creek	F. McRae	3	3	12 "	50 00
Eastman's Springs et Piperville	J. Preston	4½	2	12 "	46 60
Eastman's Springs et sta. de ch. de f.	J. Boyd	½	12	12 "	68 86
East Templeton et stat. de ch. de fer	A. Larivière	1	12	12 "	110 00
Eauclaire et Galston	J. S. McDonald	7	2	9 " (du 1er oct. '02)	75 00
Eauclaire et station de ch. de fer	W. Mackey	¼	12	3 " (au 30 sept. '02)	25 00
do do	A. Ryan	¼	12	9 " du "	75 00
Eganville et Germanicus	A. Sack	7½	3	12 "	72 00
Eganville et sta. de ch. de fer (C. A.)	J. Bulger	1½	12	12 "	81 38
do do (C.P.)	B. Hartney	¼	12	12 "	58 50
Eganville et Pembroke	J. McQuilty	28⅜	3	3 " (au 30 sept. '02)	93 50
do do	J. Price	..	..	9 " du "	232 50
Eganville et Perrault	M. Power	6½	1	12 "	48 00
Elmside et station de ch. de fer	M. M. McCredie	3½	6	12 "	125 00
Embrun et Longtinville	L. Maheu	3½	6	12 "	94 00
Embrun et station de ch. de fer	J. Bruyère	½	12	12 "	75 12
Emmett et Killaloe Station	C. J. O'Grady	5½	2	12 "	69 70
Ettyville et Pend'leton	H. McCauley	3	3	3 " (du 1er avril '03)	15 00

ANNEXE B—*Suite.*

Détails des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Fabre et Ville-Marie	W. Gagne	11	1	Part. des saisons 1902-'03.	30 00
Fairfield et station de ch. de fer	S. E. Johns	$\frac{1}{16}$	3	12 mois	35 00
Farrans Point et Osnabruck Centre	C. Cryderman	6	6	12 "	175 00
Farrans Point et stat. de ch. de fer	J. A. Sheets	$\frac{1}{3}$	12	12 "	70 00
Farrellton et station de ch. de fer	W. Farrell	$\frac{1}{2}$	12	12 "	55 00
Farrellton et Stagsburn	A. McDonald	6	2	12 "	65 00
Felton et Russell	R. Scharf	4	2	12 "	49 46
Fergusons Falls et Perth	J. H. Morris	$19\frac{1}{4}$	6	12 "	400 00
Ferme Neuve et Rapide de L'Orignal	L. Lafontaine	12	1	12 "	60 00
Fieldville et Venosta	P. Mahoney	$5\frac{3}{4}$	2	12 "	35 00
Finch et Goldfield	J. McMahon	$2\frac{1}{2}$	3	12 "	65 00
Finch et stat. de ch. de fer (C.P.)	D. J. McMillan	$\frac{1}{3}$	12	12 "	75 12
do do (N.-Y. et C.)	do	$\frac{1}{3}$	12	12 "	82 50
Fitzroy Harbour et Galetta	W. T. Shirreff	4	6	12 "	180 00
Fitzroy Harbour et Woodlawn	H. Weatherdon	$8\frac{3}{4}$	6	3 " (au 30 sept. '02)	41 25
do do	R. T. Armstrong	$8\frac{3}{4}$	6	9 " du "	108 75
Flower Station et stat. de ch. de fer	S. M. Lyon	$\frac{1}{16}$	12	12 "	25 00
Folgers Station et stat. de ch. de fer	D. Wood	$\frac{1}{16}$	12	12 "	25 00
Fort-Coulonge et Leclair	C. Germain	$4\frac{3}{4}$	2	12 "	61 75
Fort-Coulonge et stat. de ch. de fer	G. E. Jewell	$\frac{1}{3}$	12	12 "	35 22
Fort-Coulonge et Schyan	do	35	12	4 " (du 1er mars '03)	33 33
Fort-William et Pembroke	A. S. Maloney	22	6	12 "	300 00
Fort-William et quai	J. McCool	140 vgs.	12	Part. des saisons 1902-03.	10 00
Fournier et Routhier	H. Blaney	$8\frac{1}{2}$	6	12 mois	199 00
Foymount et Lake Clear	E. Jessup	4	3	12 "	49 00
Franktown et station de ch. de fer	W. B. Hunter	$1\frac{1}{4}$	12	4 " (au 31 oct. '02)	46 67
do do	R. Pierce	$\frac{1}{2}$	12	8 " du "	93 33
Galbraith et Middleville	J. Scouler	7	2	12 "	49 00
Galetta et station de ch. de fer	G. C. White	$\frac{1}{4}$	12	12 "	59 47
Galston et Lake Talon	J. Adams	7	2	3 " (au 30 sept. '02)	18 75
Gaudette et Kippewa	J. A. McCann	40 é 21 h	1	2 "	75 62
Glasgow Station et sta. de ch. de fer	Mde J. B. Huston	50 vgs.	6	12 "	46 50
Glen Andrew et Saint-Eugène	A. McDonald	5	6	17 " 15 jours (au 15 fév. '03)	15 69
Glen Gordon et Sainte-Rose de Amherst	G. Clarke	17	3	9 " (au 31 mars '03)	112 50
Glengyle et station de ch. de fer	G. Morrison	50 vgs.	12	12 "	20 00
Glen Robertson et North Lancaster	R. McDonald	$23\frac{3}{4}$	6	12 "	285 00
Glen Robertson et stat. de ch. de fer	N. Laframboise	100 vgs.	24	12 "	79 00
Glen Robertson et Sainte-Anne de Prescott	R. Perrault	7	6	7 " 15 jours (au 15 fév. '03)	109 86
Glen Roy et Munroe's Mills	A. Valade	4	3	6 " (au 31 déc. '02)	36 50
do do	R. D. McDougall	4	3	6 " du "	36 50
Glen Smail et Spencerville	E. Ellis, jne.	3	2	12 "	40 00
Golden Lake et stat. de ch. de fer	F. Hugh	1	12	3 " (au 30 sept. '02)	17 50
do do	J. Larochelle	1	12	9 " du "	45 00
Golden Lake et Ruby	H. Zadow	$6\frac{3}{4}$	3	6 " (au 31 déc. '02)	50 00
do do	D. Doyle	$6\frac{3}{4}$	3	14 jours (au 14 janv. '03)	3 69
Golden Lake et Zadow	A. Zadow	5	3	7 mois (du 1er déc. '02)	48 97
Gorman et Shamrock	J. Sammon	5	1	12 "	40 00
Gower Point et Westmeath	H. M. Carswell	9	3	12 "	121 00
Gracefield et Lake Cayament	E. Mercier	12	1	Saison 1902-'03	44 19
Gracefield et station de ch. de fer	Mme J. Grace	600 vgs.	6	12 mois	26 67
Grand Désert et Lac Talon	P. Boissonnalt	5	1	12 "	60 00
Greenfield et station de ch. de fer	J. J. Cameron	1	24	12 "	85 14
Green Valley et station de ch. de fer	D. A. McDougald	$\frac{1}{4}$	12	12 "	60 00
Green Valley et St-Raphaël-Ouest	J. Riley	$7\frac{1}{2}$	6	12 "	174 00
Griffith et Matawatchan	A. McLellan	13	2	12 "	130 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Grit et Jonction de Nipissing	M. Nelan	7½	1	12 mois	40 00
Groveton et Spencerville	A. Henderson	3	2	3 " (au 30 sept. '02)	12 00
do do	do	3	2	9 " du "	45 00
Guigues et Ville Marie	J. Lavigne	11	1	Partie de la saison 1903	13 75
Halverson et Masham Mills	A. Foran	10	2	12 mois	73 00
Haleys Station et Queen's Line	J. C. Anderson	6	2	12 "	60 00
Hardwood Lake et Wingle	C. B. Marquardt	6	1	12 "	40 00
Harrison's Corners et station de chemin de fer	D. McDonald	¼	6	12 "	45 40
Hawkesburry et station de chemin de fer de Calumet	W. Lawlor	5	6	12 "	400 00
Hawkesbury et L'Orignal	G. H. Pharand	6	12	12 "	235 00
Hawkesbury et stat. de ch. de fer	B. McManus	¼	24	12 "	125 20
Hawkesbury et Stepney	E. C. Smith	2½	6	3 " (du 1er avril '03)	12 50
Hawthorne et Ramsay's-Corners	R. Ramsay	2½	6	12 "	100 00
Hazledean et Stittsville	J. A. Cummings	3½	6	12 "	150 00
Healeys et Stittsville	S. D. Healey	4½	3	9 " (au 31 mars '03)	37 50
Henry et L'Orignal	L. Tessier	4½	3	12 "	100 00
Heyworth et station de ch. de fer	M. J. Moore	2	6	12 "	80 00
High Falls et poteau-malle	P. Pichette	½ é. 2 h.	6	12 "	69 00
Hopefield et Wilno	M. Daly	6	3	12 "	68 00
Hopetown et Lanark	T. Stewart	7	3	12 "	74 00
Hopetown et White	G. Jordan	12	2	12 "	100 00
Huberdeau et St-Henri d'Amherst	J. Labonte	9	3	12 "	140 00
Hull et stat. de ch. de f. de, et Ottawa	M. Potvin	1 et 2	24et54	12 "	550 00
Hull et Simmons	B. A. Simmons	8	2	12 "	90 00
Hull et boîtes aux lettres	M. Potvin	2½	12	12 "	105 00
Hunter's Point et Kippewa	P. Kelly	24 h 26 é	1	12 "	195 00
Hunter's Point et Ostoboning	J. A. Laing	18	1	12 "	100 00
Hurdman's Bridge, Ottawa et Ottawa-Est	V. Boivin	1¾ et 1¼	3 et 3	12 "	112 00
Inkerman et Suffel's Crossing	G. B. Daniels	2	12	12 "	133 00
Inlet et Thurso	C. Bichler	20½	3	12 "	340 00
Irena et Rowena	W. J. Mullin	3	4	12 "	90 00
Ironside et station de chemin de fer	A. Murphy	½	12	12 "	40 00
Iroquois et Pleasant Valley	J. Adams	14	3	12 "	147 00
Iroquois et South Mountain	G. Raney	15	6	12 "	250 00
Jarnac et Ripon	U. Martin	8	1	12 "	50 00
Jasper et station de chemin de fer	H. S. Moffatt	¼	6	12 "	30 00
Jockvale et Ottawa	J. Clothier	16	3	12 "	265 00
Johnston's Corners et South Gloucester	M. Stackpole	2	6	12 "	60 00
Joynt et North Wakefield	R. Joynt	12½	3	10 " 15 jours (au 15 mai '03)	217 72
do do	do	12½	3	1 " 16 jours (du 15 mai '03)	12 91
Judge et New Leskeard et North Temiscamingue	W. Judge	16 et 3	1éet1h	5 " (du 1er fév. '03)	13 33
Kazubazua et Lac Sainte-Marie	J. Martelle	6	3	4 " (au 31 oct. '02)	33 33
Kazubazua et station de ch. de fer	R. S. Marks	2½	6	4 " "	30 00
Kemptville et station de la jonction du ch. de fer de Kemptville	C. H. Banks	2	12	12 "	50 08
Kemptville et Merrickville	W. White	19½	6	12 "	398 00
Kemptville et Millar's Corners	R. P. McGovern	11	6	12 "	275 00
Kemptville et North Rideau	A. W. Powell	5½	2	12 "	80 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Kemptville et station de ch. de fer..	S. C. Patterson..	1	18	12 mois................	150 24
Killaloe Station et stat. de ch. de fer	M. Holly... ...	100 vgs.	12	12 "	62 60
Killaloe Station et Rockingham....	J. McGaghran..	$16\frac{3}{4}$	6	12 "	670 00
Killaloe Station et Ruby..	D. Doyle... ..	6	3	5 " 15 jours (du 15 janvier '03). .	43 81
Kilmarnock et Smith's Falls.......	W. H. Hunter..	7	2	12 "	96 50
Kinburn et Limestone	J. Findlay	4	2	12 "	50 00
Kinburn et Panmure..............	E. D. Osborne..	14 a. r.	6	12 "	215 00
Kinburn et station de ch. de fer...	do ..	$\frac{1}{4}$	12	12 "	62 60
Kingsmere et station de ch. de fer..	W. P. Murphy .	4	6	Part. des sais. 1902 et '03.	50 00
Kippewa et station de ch. de fer ...	O. Latour.......	200 vgs.	6	12 mois...............	37 49
Kirk's Ferry et station de ch. de fer	Mme M. Reid ..	$\frac{1}{2}$	12	12 "	30 00
Klock et station de chemin de fer..	J. A. Shiels.....	$\frac{1}{8}$	12	12 "	53 21
Labelle et La Macaza....	J. Lapointe. ...	9	1	12 "	50 00
Labelle et L'Annonciation	M. Dauphin....	15	3	12 "	90 00
Labelle et Minerve....	A. B. Desmarteau..........	$14\frac{1}{2}$	1	12 "	100 00
Labelle et Nominingue............	D. Gauthier	21	3	3 " (du 1er avril '03).	100 00
Labelle et station de chemin de fer.	N. Nantel......	15 acres	12	12 "	75 00
Lac des Ecorces et Rapide de L'Orignal..................	E. H. Sabourin.	8	1	6 " (du 1er janv. '03)	35 00
La Conception et La Conception Station...........	J. Giroux......	$5\frac{1}{2}$	6	12 "	135 00
La Conception Station et station de chemin de fer.........	V. Legault	300 vgs.	6	8 " 8 jours, période interrompue ..	43 43
do do ..	A. Gosselin.....	300 vgs.	6	1 " (au 27 fév. '03)...	5 17
do do ..	B. St. Jean.....	300 vgs.	6	2 " 23 jours ; période interrompue ..	11 40
Lac Windigo et Saint-Emile de Suffolk..........	N. Hardy.......	13	1	3 " (au 30 sept. '02)..	16 25
do do ..	E. Hardy.......	13	1	9 " du " ..	56 25
Ladysmith et Martin's Lake.......	M. J. Larose ...	5	1	12 "	40 00
Lac Ste-Marie et stat. de ch. de fer.	F. Nault... ...	$8\frac{1}{2}$	6	8 " (du 1er nov. '02).	64 67
Lac Talon et station de ch. de fer..	T. Cahill, jr....	100 vgs.	12	12 "	100 00
Lac Témiscamingue et Témiscamingue-Nord	J. Lavigne.....	22	1	3 " (au 30 sept. '02)..	50 00
Lac Témiscamingue et New-Leskeard......	" ..	18	2	3 " " " .	92 50
do do ..	A. Lumsden....	18	1	3 " " " .	42 90
Lalonde et Plantagenet..	W. A. McKay..	5	1	12 "	40 00
Lammermoor et Lavant Station....	M. W. Paul....	14	3	12 "	194 00
Lanark et Middleville......	C. Dodds.......	7	6	12 "	163 00
Lanark et Perth..........	M. Murphy.....	12	6	12 "	64 00
Lanark et Watson's Corners	G. Fair........	7	3	12 "	80 00
Lancaster et Martintown..	D. Munro . .	12	6	12 "	250 00
Lancaster et South Lancaster......	W. Gillespie....	1	12	12 "	125 00
L'Annonciation et Nominingue	V. Martineau...	12	3	9 " (au 31 mars '03)..	136 50
L'Annonciation et Ste-Veronique.	M. Mercier. ...	16	1	12 "	80 00
Latchford et North Bay...........	J. Bailey.	$9\frac{1}{4}$	1	6 " 20 jours (du 12 décembre '02) .	41 58
Levesqueville et Wisawasa........	N. Ouellette....	6	1	3 " (au 30 sept. '02)..	13 00
Limebank et Manotick Station.....	G. M. Brown...	$3\frac{1}{2}$	3	12 "	79 00
Loch Winnoch et stat. de ch. de fer	W. Durbrow....	$3\frac{1}{4}$	3	12 "	90 00
Locksley Station et stat. de ch. de f.	H. A. Schultz..	100 vgs.	6	12 "	25 00
Lodore et Watson's Corners.	J. Lorimer......	7	2	12 "	65 00
L'Orignal et st.de ch.de fer Calumet	E. Lee	3	6	12 "	350 00
Lorrainville et Saint-Isidore-de-Pontiac..........	J. Lalonde......	9	1	1 " (du 1er juin '03).	4 33
Lorrainville et Ville-Marie...... ..	J. Belhumeur...	6	2	12 "	75 00
Low et station de chemin de fer....	J. Irwin	$\frac{1}{4}$	12	12 "	72 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Lumsden's Mills et stat. de ch. de f.	J. McCracken..	¼	4	3 mois (au 30 sept. '02)..	6 25
do do ..	G. H. Keeler...	¼	6	9 " du " .	18 75
Lumsden's Mills et Ville-Marie...	J. A. Larochelle	70 et 78	3	Saison 1902........	450 00
do do ..	P. Kelly........	70 et 78	2	" 1902-03	300 00
Luskville et station de ch. de fer...	E. Desbiens.....	2	6	12 mois	65 00
McAlpine et station de ch. de fer .	F. M. Carrière..	50 pds	6	12 "	20 00
McDonold's Corners et gare de McLaren....................	W. A. McCulloch	11	6	12 "	281 25
McMillan's Corners et Strathmore.	D. McIntosh ...	4¼	3	12 "	56 66
Maberly et Pratt's Corners......	J. Foster......	6	1	1 " (du 1er juin '03).	2 50
Maberly et station de ch. de fer....	T. A. Charlton.	1¾	6	12 "	90 00
Mackey's Station et stat. de ch. de f.	J. Dunlop	⅛	6	12 "	62 60
Malakoff et station de ch. de fer...	A. Haggins....	12	6	12 "	235 00
Maniwaki et station de ch. de fer Gracefield	J. Nault...	31	6	12 "	895 00
Maniwaki et Montcerf........	J. B. Carriere...	15	3	12 "	175 00
Maniwaki et Rivière Joseph.	A. Lachapelle ..	8	1	12 "	54 00
Maniwaki et Saint-Boniface. .	H. Dufour.. ...	9	1	12 "	45 00
Manotick et station de ch. de fer...	B. McCarnen...	3½	6	9 " (au 31 mars '03).	105 00
do do ..	P. L. Campbell.	3½	6	3 " du " .	32 50
Maryland et station de ch. de fer..	S. Smith, jeune.	40 pds	12	12 "	20 00
Maryland et Weirstead............	P. S. Burman...	3	1	6 " (du 1er janv. '03).	10 00
Maryland et Wolf Lake	A. Foran......	17½	2	12 "	122 00
Masson et station de ch. de fer.....	G. Larose.......	½	12	12 "	40 00
Mattawa et station de ch. de fer...	J. B. Bélanger..	1	18	12 " et arrérages ..	300 13
Mattawa et station de chem. de fer, hôtel de ville.................	G. Smith.......	1	6	3 " (au 30 sept. '02) et arrérages ..	28 63
do do ..	N. A. Timmins.	⅕	6	9 " du " .	60 00
Maxville et station de ch. de fer...	D. A. McArthur.	¼	18	12 "	75 00
Maxville et Riceville..............	W. B. Lalond...	17½	6	12 "	440 00
Merrickville et Newmanville	G. E. Johnston.	5¼	2	12 "	96 00
Merrickville et station de ch. de fer	J. M. Kempffer.	½	12	3 " (au 30 sept. '02)..	12 50
do do ..	J. Mills........	½	12	9 " du " .	60 00
Merrickville et station de ch. de fer (service de nuit)	do	½	12	12 "	85 00
Metcalfe et North Osgoode......	H. A. Morrison.	3	3	12 "	70 00
Metcalfe et Ottawa..............	J. Simpson.....	21	6	12 "	500 00
Metcalfe et Russell..............	J. Dowser......	12	6	12 "	334 00
Micaville et Perth.................	P. C. McParland	9	4	12 "	188 10
Milberta et New Teskeard.........	S. A. Hogg.....	15	1	9 " (au 31 mars '02)..	46 00
do do	J. A. Pritchard.	12½	2	3 " du " .	56 25
Monckland Station et st. de ch. de f.	W. R. McIntosh	150 vgs.	12	12 "	55 00
Montebello et station de ch. de fer.	F. F. Aubry....	½	24	6 " (au 31 déc. '02)..	50 00
do do ..	N. Charette.....	½	24	6 " du " .	50 00
Montebello et Saint-Amédée	E. McCluskey..	6	2	12 "	95 00
Montpelier et Ripon.............	J. Bissonette...	7	2	12 "	49 89
Montreal River et Temagamé......	D. O'Connor....	26	1	1 " 7 jrs (du 15 mai '03)........	28 00
Moose Creek et station de ch. de f.	T. Dorey.......	½	24	9 " (au 31 mars '03).	55 00
do do ..	F. Villeneuve...	½	24	3 " du " .	17 50
Moose Creek et Sandringham......	J. Labrosse. ...	4½	6	12 "	124 00
Morehead et station de ch. de fer..	D. Clarke.......	⅛	6	3 " (du 1er avril '03)	5 00
Morrisburg et Waddington (N.-Y)..	D. Roach.....	3	6	12 "	75 00
Morrisburg et Winchester.........	W. Ross........	17	6	12 "	310 00
Maulinette et Milleroches Station..	S. B. Forsyth...	1	12	12 "	200 00
Mountain et station de ch. de fer. .	S. W. VanAllen	⅛	12	12 "	50 08
Mountain et Reid's Mills.........	T. Christie	7¼	6	12 "	154 75
Mountain et South Mountain	E. Mill..........	3¾	12	12 "	100 00
Mountain et Vancamp...........	H. E. Carson...	3¾	6	12 "	87 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant. $ c.
Mount St. Patrick et st. de ch. de f.	J. Carter	$8\frac{1}{4}$	3	12 mois	93 25
Mowat et station de ch. de fer	G. W. Bartlett	40 vgs.	12	10 ″ (au 30 avril '03).	8 33
do do	T. Manion	$1\frac{1}{4}$	12	2 ″ du ″	20 00
Mud Creek et Smith's Falls	W. Sheridan	6	2	12 ″	80 00
Muldoon et st. de ch. de f. Eardley et Onslow-Nord	J. J. Muldoon	$3\frac{3}{4}$ et 10	6 et 3	12 ″	300 00
Newington et station de ch. de fer	G. F. Jardine	$\frac{1}{4}$	12	12 ″	75 12
New Liskeard et Tomstown	J. Clark	23	1	4 ″ (du 1er mars '03).	66 67
New Liskeard et Uno Park	A. D. Hermiston	8	1	3 ″ (au 31 déc. '02).	6 50
do do	do	8	2	6 ″ du ″	26 00
New Liskeard et Ville-Marie	J. Lavigne	$18\frac{3}{4}$	2	9 ″ (du 1er oct. '02).	277 50
do do	A. Lumsden	$18\frac{3}{4}$	1	Voyages spéciaux	62 70
Nipissing Junction et station de ch. de fer	I. C. Ritchie	$\frac{1}{16}$	12	12 mois	62 60
Nominingue et Rapide de L'Orignal	R. Jetté	37	1	7 ″ (au 31 janv. '03).	204 17
do do	M. Lemieux	37	2	5 ″ du ″	208 33
North Augusta et station de ch. de f	R. Bowman	$4\frac{1}{2}$	6	12 ″	149 00
North Augusta et Prescott	P. Bolger	$17\frac{1}{4}$	2	6 ″ (au 31 déc. '02)	62 50
do do	J. N. Botham	$17\frac{1}{4}$	2	6 ″ du ″	62 50
North Bay et station de ch. de fer.	W. McDonald	$\frac{1}{4}$	36	12 ″	319 26
do do (Transfers.)	Cie du C. P.	....	....	12 ″	300 00
North Branch et Russell	R. Scharf	$2\frac{1}{2}$	6	12 ″	65 00
Northcote et station de ch. de fer	J. M. Briscoe	$\frac{5}{8}$	6	12 ″	50 00
Northfield et station de ch. de fer	W. W. Alguire	$1\frac{1}{2}$	6	12 ″	70 00
North Gower et Reeve Craig	T. Salter	3	2	12 ″	45 00
North Low et station de ch. de fer.	J. Gannon	4	3	12 ″	85 00
North Nation Mills et station de ch. de fer	D. Landriau	$3\frac{1}{2}$	6	12 ″	176 00
North Temiscamingue et Ville-Marie	J. Lavigne	22	1	9 ″ (du 1er oct. '02)	134 50
North Valley et Osnabruck Centre	J. A. Dunbar	4	3	3 ″ (au 30 sept. '02).	17 50
do do	O. H. Grandaw	4	3	9 ″ du ″	45 00
North Wakefield et station de ch. de fer	J. Blair	400 vgs.	12w. & 24s.	12 ″	33 62
North Wakefield et Rupert	do	10	6	1 ″ 16 j. (du 15 mai '03)	19 11
Norway Bay et Sand Point	J. A. MacFarlane	3	12	2 ″ (au 31 août '02)	20 00
Nosbonsing et Wisawasa	N. Ouellette	5	1	9 ″ (du 1er oct. '02).	39 00
Notre-Dame de la Paix et Saint-André Avellin	A. Bock	10	3	4 ″ (du 1er mars '03).	50 00
Notre-Dame de la Salette et Notre-Dame du Laus	G. Roy, jr	$32\frac{1}{2}$	3	12 ″	395 00
Notre-Dame de la Salette et Poltimore	M. Cummings	7	3	12 ″	100 00
Notre-Dame du Laus et St-Gérard de Montarville	P. Filiatrault	37	1	12 ″	290 00
Oak Grove et station de ch. de fer.	S. F. Brown	1	6	12 ″	75 00
Osgoode Station et station de ch. de fer	M. J. Buckels	40 vgs.	6	12 ″	15 00
Ottawa, service de facteurs	Ottawa, Cie de tramway électr	....	....	12 ″	900 00
Ottawa, livraison de paquets	Ottawa Messenger Co	....	....	....	2 00
Ottawa et Ottawa-Est	M. Fagan	$1\frac{1}{4}$	6	1 mois du 1er juin '03.	5 00

ANNEXE B—*Suite.*

Détails des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Ottawa et ministère des Postes.....	E. Batterton...	120 vgs.	T.q.r.	12 mois	534 60
do do	J. Graves.......	120 vgs.	T.q.r.	12 "	690 48
Ottawa et stations de ch. de fer et débarcadères	Cie de tramway élect. d'Ottawa	1 et ½	T.q.r.	12 "	4,000 00
Ottawa, bureau de poste et boîtes aux lettres................	T. Whelan......	23½ et 20¾	18-1	12 jrs du 19 juin '03......	55 22
Ottawa et Richmond	J. Rielly........	20	6	12 mois	626 00
Otter Lake et Ralph...............	Gillies Bros.....	88	w.	6 " (du 1er janv. '03).	112 50
Otter Lake et Shawville......... ..	S. E. Hodgins...	24	6	3 " (au 39 sept. '02)..	144 50
do do	G. A. Howard..	24	6	3 " (au 31 déc. '02)..	144 50
do do	W. B. Crawford.	24	6	6 " du " ..	289 00
Oxford Station et stat. de ch. de fer	A. J. Sanderson.	⅐	3	12 "	36 00
Pakenham et station de ch. de fer..	D. S. Shaw.....	¼	24	12 "	191 97
Papineauville et stat. de ch. de fer..	A. Fortier	¼	24	12 "	120 00
Pembroke et station de ch. de fer ..	J. P. Millar.....	¼	36	12 "	197 00
do do ..	do	¼	12	12 "	150 00
do do ..	do	¼	2	12 "	12 00
do do ..	do	75 vgs.	6	9 " du 1er oct. '02...	15 00
do do ..	G. H. Belaire...	75 vgs.	6	3 " (au 30 sept. '02)..	5 00
Pembroke et Stafford..............	D. Childerhose..	17	3	10 " (au 30 avril '03)..	191 67
do do	M. Dick.......	17	3	2 " du " ..	38 33
Pembroke et Westmeath.	T. Cécile........	15é, 12h.	6	12 "	200 00
Pendleton et station de ch. de fer de Papineauville...............	H. Roy........	17	6	12 "	500 00
Pendleton et station de ch. de fer de Papineauville..................	J. Seguin....	1	12	20 jrs (du 11 juin '03).. .	4 12
Perkins et Sainte-Rose-de-Lima....	C. Robitaille...	7¾	4	12 mois	175 00
Perretton et traverse du chemin du gouvernement.............	R. Chaffey......	3½ et 3	3 et 3	3 " (au 30 sept. '02)..	28 75
Perretton et traverse du chemin du gouvernement	Mme A. Smith..	3½ et 3	3 et 3	9 " du " ..	86 25
Perth et Playfair	D. J. Ennis.....	14	6	12 "	250 00
Perth et station de ch. de fer	J. Allan..	½	26	12 "	199 00
Perth et Rideau Ferry	S. W. Hall......	6	6	12 "	199 50
Perth et Tennyson	I. Powers......	10	1	12 "	44 50
Petawawa et station de ch. de fer..	W. Selkirk	200 vgs.	3	12 "	72 00
Plantagenet et station de ch. de fer.	W. Roy	1	12	21 jrs (du 11 juin '03)....	4 12
Point Alexander et station de ch. de fer	T. McAnulty...	6	3	12 mois	125 00
Point Comfort et Wright...	E. S. Leetham..	14	2é, 1h.	12 "	150 00
Pointe-Gatineau et Quinnville......	M. Gahagan...	6½	1	12 "	55 00
Pointe-Gatineau et station de chemin de fer....................	T. Gagnon......	1½	12	12 "	110 00
Portage-du-Fort et station de chemin de fer....................	J. E. Dolan.....	7	12	12 "	200 00
Portage-du-Fort et Ross......... ...	D. McLaren....	3	3	12 "	65 00
Portage-du-Fort et Stark's Corners..	S. Young......	4	2	6 " 14 jrs au 14 juin 1903)	26 94
Port Elmsley et station de ch. de fer	J. A. McTavish.	1½	6	12 "	94 00
Prescott et stat. de ch. de fer (C.P.)	W. McInnis....	½	18	12 "	97 00
Prescott et Ogdensburg, (N.-Y.)...	do	2	18	12 "	360 00
Prescott et boîtes aux lettres.......	do	2	18	12 "	146 36
Quyon et station de ch. de fer.... .	W. Richardson..	1	12	12 "	75 00
Radford et Shawville	S. Armstrong...	3	6	12 "	110 00

ANNEXE B—*Suite.*

Détails des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Ramsay's Corners et station de chemin de fer	R. Ramsay	¼	6	12 mois	40 00
Rapide des Joachims et station de chemin de fer	H. R. Downey	6	6	3 " (au 30 sept. '02)	56 25
Rapide des Joachims et station de chemin de fer	E. McGee	6	6	9 " du "	165 00
Rapide des Joachims et Rowanton	H. R. Downey	20	3	12 "	350 00
Rapide des Joachims et débarcadère	do	120 vgs.	6	Partie des saisons 1902-03	10 00
Raycroft et Tatlock	R. White	4½	1	12 mois	25 00
Renfrew et stat. de ch. de fer (C.-A.)	D. Brownlee	¼	12	6 " (au 31 déc. '02)	31 60
do do	A. Frood	¼	12	6 " du "	29 45
do do (C.P.)	J. Harris	¼	24	12 "	176 50
do do (C.P.)	A. Frood	¼	14	6 " (du 1er janv. '03)	50 68
do do (K. et P.)	J. Harris	¼	12	6 " (au 31 déc. '02)	36 00
do do (K. et P.)	A. Frood	¼	12	6 " du "	34 88
Renfrew et Shamrock	J. Rousselle	14	3	12 "	170 00
Renfrew et Stewartville	D. Brownlee	13½	6	9 " (au 31 mars '03)	217 50
Richmond et Stapledon	T. E. Rielly	3½	3	12 "	78 00
Rideau View et résidence de J. Blair	J. Blair	¼	3	12 "	25 00
Ripon et Saint-André Avellin	Z. Whissell	7	6	12 "	124 00
Rockingham et Strathtay	J. O'Brien	13	1	12 "	50 00
Rockingham et Wingle	J. Maddigan	17	2	9 " (au 31 mars '03)	93 00
do do	J. Wingle	17	2	3 " du "	32 50
Rockland et station de ch. de fer	L. Dehaitre	2⅜	6	12 "	100 00
Rockliffe et station de ch. de fer	T. D. McKay	50 vgs.	6	12 "	25 04
Rowanton et Stubbs Bay	J. R. Booth	42	1	12 "	350 00
Russell et station de ch. de fer	E. Laggo	½	12	12 "	40 69
Sainte-Anne-de-Prescott et station de ch. de fer	R. Perrault	5¾	6	1 " 17 jrs (du 15 mai 1903)	22 60
Saint-Eugène et stat. de ch. de fer	P. Kelly	800 vgs.	12	12 "	50 00
St-Onge et st. de ch. de f. d'Embrun	L. Hébert	¼	12	12 "	75 12
Sainte-Rose de Lima et station de ch de fer de East Templeton	N. Beauchamp	¼	12	12 "	60 00
Sand Point et station de ch. de fer	J. R. McDonald	1/16	12	12 "	109 55
Shamrock et Whelan Lake	S. Whelan	7	2	12 "	70 00
Shawville et station de ch. de fer	J. A. McGuire	1	12	12 "	45 00
Shawville et Starks Corners	W. B. Crawford	6	3	5 " 17 jrs (du 15 janv. 1903)	29 97
Skye et st. de ch. de f. de Greenfield	D. McMillan	9½	6	12 "	224 99
Smith's Falls et stat. de ch. de fer	H. Carley	½	24	12 "	175 28
do do (serv. de nuit)	do	½	12	12 "	225 00
Snake River et station de ch. de fer	W. Douglas	4⅕	3	12 "	145 00
South Indian et stat. de ch. de fer	M. Shaver	⅛	24	6 " (au 31 déc. '02)	36 50
do do	do	⅛	24	6 " du "	57 50
South March et stat. de ch. de fer	J. Smyth	2	6	12 "	90 00
Spencerville et station de ch. de fer	W. Lawson	1½	6	12 "	75 00
Stanley's Corners et Stittsville	J. Stanley	2	3	3 " (du 1er avril '03)	10 00
Stewartville et station de ch. de fer	J. Stewart	3	6	3 " "	31 25
Stittsville et station de ch. de fer	S. Mann	120 vgs.	12	12 "	62 60
Summerstown et Summerstown Station	R. Stevenson	3	6	12 "	90 00
Summerstown Station et station de ch. de fer	J. A. Cameron	400 vgs.	12	12 "	50 00
The Brook et station de chemin de fer de South Indian	L. Lescom	15	6	12 "	395 00
Thurso et station de ch. de fer	C. Ouellette	¼	12	12 "	50 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Thurso et Valencay	J. V. Gauthier	14	3	12 mois	175 00
Toye's Hill et Winchester Springs	G. Carter	3	3	12 "	56 00
Vankleek Hill et stat. de ch. de fer	J. A. Villeneuve	½	24	12 "	124 00
Vars et station de ch. de fer	J. Fraser	¼	18	12 "	80 00
Venosta et station de ch. de fer	D. Haiveron	⅓	6	12 "	26 00
Ventnor et station de ch. de fer	W. Cook	5½	6	12 "	90 00
Vinton et station de ch. de fer	M. Grace	2	7	12 "	58 00
Wakefield et station de ch. de fer	E. Johnston	¼	12	12 "	50 00
do do	do	¼	12	Partie des saisons 1902-3	17 23
Wales et station de ch. de fer	F. Warren	1/16	12	12 mois	54 79
Waller et Harney's Crossing	P. Harney	1½	2	12 "	35 00
Waltham Stn. et stat. de ch. de fer	J. Chouinard	⅛	12	12 "	25 00
Wemyss et station de ch. de fer	D. McFarlane	⅛	6	12 "	32 00
Wendover et station de ch. de fer	H. St. Pierre	3	6	12 "	165 00
Whitney et station de ch. de fer	J. A. Devenny	⅜	12	12 "	100 00
Wilno et station de ch. de fer	S. Ryan	100 vgs.	12	6 " (au 31 déc. '02)	30 00
do do	A. Shusbock	100 vgs.	12	6 " du "	30 00
Wilson's Bay et Sabourin's Crossing	MmeC.E.Wilson	1	2	12 "	65 00
Winchester et station de ch. de fer Osgoode	W. Ross	24½ et 22	3 et 3	12 "	400 00
Winchester et station de ch. de fer	H. E. Hughes	1	12	12 "	50 00
do do	G. Hutt	1	12	9 " (au 31 mars '03)	103 75
do do	P. Hitsman	1	12	3 " du "	36 25
Wolford Centre et stat. de ch. de fer	W. H. Gardiner	8¾	6	12 "	300 00
Wylie et station de ch. de fer	J. Lyons	2½	3	12 "	89 00
	Total				67,470 86
	MOINS—Montant retiré du fond de garantie				197 00
					67,273 86

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE B—*Suite*.

DIVISION DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de L'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice expiré le 30 juin 1903.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Abrams Village et Cap Egmont	J. D. J. Gallant	5	3	12 mois	82 48
Afton Road et Mount Stewart	A. McEachren	3	2	12 "	28 00
Albany et station de ch. de fer	A. Noonan	$\frac{1}{16}$	12	12 "	113 28
Albany et Victoria	J. A. Howatt	$10\frac{1}{2}$	6	12 "	283 00
Alberton et Kildare	M. Quigley	12	3	12 "	90 00
Alberton et station de ch. de fer	J. T. Millman	$\frac{1}{4}$	12	12 "	150 24
Alma et station de ch. de fer	J. Mountain	$\frac{1}{8}$	6	12 "	40 00
Appin Road et Hampton	A. Ashley	4	2	12 "	37 00
Argyle Shore et Bonshaw	D. McNevin	3	3	12 "	30 00
Armadale et Monticello	J. D. McDonald	$2\frac{1}{2}$	3	12 "	38 20
Armadale et station de ch. de fer	A. McCormack	$\frac{1}{8}$	3	12 "	20 00
Auburn et Dromore-Ouest	J. B. Corrigan	$1\frac{1}{2}$	2	12 "	26 00
Auburn et Pownal	W. J. Carver	$10\frac{3}{4}$	2 et 4	12 "	107 44
Augustine Cove et Hôtel Lansdowne	J. Clark	3 et $5\frac{1}{2}$	3 et 6	12 "	100 00
Baldwin's Road et Perth Station	J. Moar	$1\frac{1}{2}$	2	12 "	24 00
Bangor et Morell Station	D. Robbins	$4\frac{3}{4}$	2	12 "	52 84
Bayfield et Glenconradale	J. McEachern	$3\frac{1}{2}$	2	12 "	29 60
Bay-Fortune et Souris-Est	A. Fisher	$10\frac{1}{2}$	3	12 "	98 48
Beach Point et Montague Bridge	J. J. McDonald	24	6	9 " (au 31 mars '03)	392 70
do do	do	$24\frac{1}{2}$	6	3 " (au 30 juin '03)	131 81
Bear River et station de ch. de fer	D. Costello	$\frac{1}{4}$	3	12 "	20 28
Bedeque et Sea Cow Head	D. McInnis	$7\frac{1}{2}$	3	12 "	60 00
Bedeque et Summerside	C. McLean	$9\frac{1}{2}$	6	12 "	199 48
Belfast et Charlottetown	E. W. Martin	25	6	12 "	600 00
Belfast et High Bank	A. G. Smith	$22\frac{1}{2}$	3	12 "	320 07
Belfast et Point Prim	M. Martin	$7\frac{1}{2}$	2	12 "	45 00
Belfast et Roseberry	do	5	2	12 "	48 00
Bloomfield et Bloomfield Station	W. H. Halloran	2	3	12 "	28 00
Bloomfield Station et Glengarry	P. Griffin	$5\frac{1}{2}$	2	12 "	36 00
Bloomfield Station et Meminegash	H. Chappell	8	2	12 "	45 76
Bloomfield Station et station de ch. de fer	F. Peters	$\frac{1}{4}$	12	12 "	45 00
Blooming Point et Tracadie Cross	J. E. Lacey	$2\frac{1}{2}$	2	12 "	30 00
Bonshaw et Charlottetown	N. H. McNevin	15	3	15 jours (au 15 déc. '02)	9 37
Bonwell et New Haven	P. McQuaid	$5\frac{1}{2}$	2	6 mois (au 31 déc. '02)	24 24
do do	F. L. McQuaid	$5\frac{1}{2}$	2	6 " (au 30 juin '03)	24 24
Brackley Beach et Winsloe Station	T. Diamond	21	3 et 6	12 "	210 00
Breadalbane et Millvale	M. Matheson	$7\frac{1}{2}$	2	12 "	76 12
Breadalbane et New-London	J. Warren	12	6	12 "	290 00
Breadalbane et station de ch. de fer	M. Matheson	$\frac{1}{16}$	12	12 "	116 37
Bridgetown et Mount Hope	W. Burhoe	$6\frac{1}{2}$	2	12 "	45 00
Brookfield et Darlington	J. R. McDonald	3	3	12 "	45 00
Brooklyn et Glen Martin	A. McLean	3	3	12 "	29 48
Burlington et Spring Valley	J. Sudsbury	2	3	12 "	45 00
Caledonia et Mount Vernon	A. Beaton	5	2	12 "	40 00
Caledonia et Orwell	N. C. Stewart	$10\frac{1}{2}$	6	12 "	225 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de L'Ile du Prince-Edouard, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Abri de chaloupe de la Traverse du Cap et Terminus du ch. de fer...	W. H. P. Irving	$\frac{1}{16}$	t. q. r.	....	75 00
Abri de chaloupe de la Traverse du Cap et Summerside.	J. P. Irving....	15	t. q. r.	....	132 00
Cap Wolfe et lot 4.....	J. J. Fish....	6	2	10 mois (au 30 avril '03)..	58 33
do do	G. McKay.....	6	3	2 " (au 30 juin '03)..	14 16
Cardigan-Bridge et Corraville.....	P. McMillan....	8	2	12 "	82 16
Cardigan-Bridge et Head of Cardigan.....	D. Nicholson...	8	2	12 "	37 32
Cardigan-Bridge et Launching.....	J. McAulay....	26	3	12 "	182 00
Cardigan-Bridge et Lot 56.....	M. J. Campbell.	15½	6	9 " (au 31 mars '03).	240 00
do do	P. D. Bowlin...	15½	6	3 " du " ..	156 00
Cardigan-Bridge et stat. de ch. de f.	J. McNeill.....	$\frac{1}{8}$	12 c.v.	12 "	88 84
Cavendish et Hunter's-River.....	J. Crew.....	28 a. r.	6	12 "	340 00
Charlottetown et Long-Creek.....	S. T. Currie....	25	3	12 "	174 72
Charlottetown et Marshfield.....	W. Miller.....	4¾	6	12 "	50 00
Charlottetown et stat. de ch. de fer.	T. Stewart.....	½	as req.	12 "	514 70
Charlottetown et quai.....	P. Stewart.....	.....	.	53 voyages.....	13 25
Charlottetown et boîtes aux lettres des rues.....	W. H. Long...	2⅝	18	6 mois 15 jrs (au 15 janv. 1903).....	54 16
do do ..	do	3⅝	18	5 " 16 jrs du do	57 29
Charlottetown et Victoria.....	N. H. McNevin.	21½	3 et 6	12 "	523 95
Cherry-Grove et New-Harmony....	J. McDonald...	2	2	12 "	25 00
Cherry-Valley et Earnscliffe.....	W. Bears.....	7½	2	3 " (au 30 sept. '02)..	12 50
do do	F. M. Vessey...	7½	2	9 " du " ..	45 00
Clear-Springs et station de chemin de fer de New-Zealand.....	J. Cantwell....	4	3	12 "	36 00
Clermont et Kensington.....	J. J. Gillis.....	3	3	12 "	52 00
Clinton et New-London.....	C. McGregor...	2½	3	12 "	33 48
Clyde-Station et stat. de ch. de fer.	N. McLeod...	$\frac{1}{16}$	3	12 "	17 00
Coleman do do ..	M. Howatt.....	$\frac{1}{16}$	6	12 " et voyages suppl.	51 39
Coleman et West-Point.....	A. McPhee.....	14	2 et 3	12 "	139 00
Commercial-Road et Peter's-Road..	W. A. Johnston.	2½	3	12 "	42 00
Conway-Station et station de chemin de fer.....	P. McKenna....	$\frac{1}{16}$	3	5 "	5 72
Crapaud et Gamble's-Corner.....	T. A. Cobb.....	3	2	12 " 16 jours (au 15	20 00
Crapaud et Upper-Westmoreland..	R. McVitie.....	2½	3	12 " janv. '03).....	35 00
Darlington et station de ch. de fer..	D. McPherson..	¾	12	12 "	75 00
Darlington et Rose-Valley.....	D. McPherson..	8	3	12 "	100 80
Darnley et Kensington.....	R. T. Moase....	15	3	12 "	225 00
DeBlois-Station et Leoville.....	C. Maillet.....	$2\frac{7}{10}$	3	12 "	45 00
DeBlois-Station et station de chemin de fer.....	S Bernard.....	1	3	12 "	24 00
Donaldston et station de ch. de fer.	H. Court.....	3	2	12 "	26 24
Dromore et station de chemin de fer de Pisquid.....	T. O. McCabe..	2	2	12 "	50 00
Duvar-Road et Mill-River.....	A Richard.....	2	3	12 "	30 00
East-Baltic et Red-Point.....	D.J. McEachren	4	3	12 "	32 00
East-Point et Souris-Est.....	C. Young.....	15	3	12 "	175 00
Ebbsfleet et Saint-Louis.....	J. Gaudet.....	4	3	12 "	60 00
Ebenezer et Wheatley-River.....	A. McCallum...	2½	3	12 "	40 00
Egmont-Bay et stat'n de Wellington	D. McNeil.....	11½	3	12 "	117 00
Elliott's-Mills et station de ch. de fer	R. Elliott.....	$\frac{1}{16}$	6	12 "	30 00
Elliotvale et station de Peake.....	P. J. Goodwin..	3½	2	12 "	38 00
Ellis-River et Miscouche.....	T. McNeil.....	11½	3	12 "	145 00
Elmira et South-Lake.....	D. D. McDonald	2	3	12 "	26 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de l'Ile du Prince-Edouard, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Elmsdale et station de ch. de fer..	D. Adams	1/16	6	12 mois	20 00
Elmwood et New-Haven..........	O. Clarkin....	3	2	12 "	40 00
Emerald et Found's-Mills	H. P. Found....	9½	3	12 "	93 00
Emerald et station de ch. de fer....	F. P. Murphy ..	⅛	12	12 " et voyages suppl.	172 91
Emerald et Shamrock..	F. P. Murphy ...	2½	3	12 "	48 00
Emerald et West-Newton..........	J. T. Murphy...	4	3	12 "	70 00
Emmore et Mount-Pleasante. . .	G. Nisbet. ...	3½	2	12 "	26 00
Farmington et Head of St. Peter's-Bay	T. Burdge......	5	2	12 "	29 60
Fitzgerald-Station et Lot 14.... ...	P. J. McDonald.	7	3	12 "	80 00
Fitzgerald-Station et station de chemin de fer	P. Cameron	1/16	6	12 " et voyages suppl.	44 57
Fitzgerald-Station et Saint-Chrysostome.	I. O. Gallant....	6	3	12 "	79 00
Flat-River et Selkirk-Road.	O. McCluskey ..	6½	2	12 "	65 00
Forest-Hill et Head of St. Peter's-Bay...	R. J. McNeil. ..	6	3	12 "	
do do	do	6	3	12 "	60 24
Fredericton et stat. de ch. de fer..	J. Weeks... ...	1/16	3	10 " (au 30 avril '03).	22 82
do do ..	J. W. McLennan	1/16	6	2 " du 30 avril '03..	6 16
Freetown et Lower-Freetown......	S. A. Burns.....	2½	3	12 "	34 00
Freetown et station de ch. de fer...	R. B. Auld	½	12	12 "	90 00
Georgetown et station de ch. de fer	R. R. Jenkins...	½	t. q. r.	12 "	165 15
Georgetown et Steamers...........	do	½	t. q. r.	83 voyages	16 60
Glen-William et Murray-River	J. Finlayson....	4	3	12 mois................	34 12
Goose-River et Head of St. Peter's-Bay....	M. McKinnon..	4½	2	12 "	40 40
Gowan-Brae et Souris-Est..........	P. Manning. ...	3	3	12 "	43 68
Grand-View et Valleyfield	M. C. Gillis.....	2	3	12 "	30 28
Greenvale et Little-Harbor	G. Mooney......	2	3	12 "	24 16
Greenwich et Head of St. Peter's-Bay	A. B. Hyndman.	6	2	12 "	54 52
Hampshire et New-Wiltshire.......	J. Stewart......	3	3	12 "	37 48
Hampton et Charlottetown...	M. Smith. ...	1	16	Voyages spéciaux	15 00
Head of Hillsborough et Mount-Pleasant	D. D. Coffin....	4½	2	12 mois	52 00
Head of St. Peter's Bay et station de chemin de fer.............	A. McAulay....	¼	12	12 "	120 00
Heatherdale et Whim Road Cross..	A. McDonald...	1½	3	12 "	50 00
Hopefield et Murray-River.........	J. P. Horton ...	4	2	12 "	30 28
Hunter's-River et North-Rustico...	E. J. Carew...	27	6	12 "	289 00
Hunter's-River et stat. de ch. de f.	J. H. Vaniderstine	1/16	12	12 " et voyages suppl.	156 28
Inverness et station de ch. de fer...	M. P. Kilbride..	2½	2	12 "	35 36
Johnston's-River et Southport.	T. McAdam.....	12¼	3	12 "	105 00
Kelly's-Cross et New-Wiltshire	F. Bradley......	11	6	12 "	125 00
Kensington et Princetown...... ...	A. Glover......	7	3	12 "	125 00
Kensington et station de ch. de fer.	G. Glover.......	⅛	12	12 " et voyages suppl.	180 09
Kensington et Sea-View...........	G. Tuplin	17	6	12 "	380 00
Kildare-Capes et Tignish.	S. DesRoches. .	4	2	12 "	30 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de l'Ile du Prince-Edouard, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Kingston et North-River	R. H. Simmons	4	3	12 mois	60 00
Kinkora et Maple-Plains	J. L. McDonald	3⅓	2	12 "	40 00
Kinkora et Middleton	A. McGuigan	2	3	12 "	40 00
Kinkora et station de ch. de fer	P. K. Trainor	¼	12	12 " et voyages suppl.	56 41
Kinrose et Lyndale	M. Gillis	3	2	12 "	39 00
Lansdowne-Hotel et station de ch. de fer	H. Howatt	1/16	12	12 "	75 12
Lansdowne-Hotel et Searleton	W. Muttart	6	6	12 "	125 00
Linkletter et Summerside	T. W. Murray	3	3	12 "	50 00
Little-Tignish et Tignish	S. Chaisson	3½	2	12 "	15 00
Little-York et Pleasant-Grove	P. Cooke	19	3 et 6	12 "	208 48
Little-York et station de ch. de fer	R. Lawson	1/16	12	12 "	64 00
Locke-Road et Mill-River	M. Howard	4½	2	12 "	52 00
Lot 4 et station de chemin de fer	G. McKay	4	6	12 "	76 36
Lot 10 do do	H. Ritchie	1½	2	12 "	32 00
Lot 11 do do	T. Bulger	5¼	3	12 "	94 00
Lot 12 do do	W. Hays, sr	2	12	12 " et voyages suppl.	169 96
Lot 35 do do	E. M. Beinns	1½	2	12 "	40 00
Lot 40 do do	G. Hume	1	12	12 "	68 64
Lot 56 et Sailor's-Hope	J. Swallow	7	3	12 "	70 00
McNeill's-Mills et stat. de ch. de fer	J. McNeill	1/16	6	12 "	5 00
Mansfield et stat. de ch. de f. Selkirk	J. McIsaac	6½	2	12 "	59 68
Marie-Bridge et station de chemin de fer de Marie	A. Cobb	1/16	3	12 "	28 60
Marie-Bridge et Milburn	do	4	3	12 "	41 86
Marsh-Road et Morell-Station	P. J. Hughes	2½	2	12 "	20 00
Midgell et st. de ch. de f. de Midgell	W. Robbins	¼	3	12 "	17 72
Mill-Cove et station de ch. de fer	J. P. Duggan	2½	2	4 " (au 30 oct. '02)	9 39
do do	R. J. McIntyre	2½	2	8 " du "	20 51
Mill-River et station de ch. de fer	N. Doiron	½	12	12 "	40 00
Mill-River et Roxbury	J. E. Gallant	9¾	3	12 "	90 00
Mill-View et Summerville	H. McInnis	7	6	12 "	120 00
Milton-Station et North-Milton	W. McNeill	2	3	12 "	39 00
Milton-Station et stat. de ch. de fer	do	⅛	6	12 "	40 56
Miscouche et station de ch. de fer	A. F. Gillis	½	12	12 "	38 00
Montague-Bridge et Murray-Harbour-North	J. Rose	21	6	12 "	463 00
Montague-Bridge et st. de ch. de fer	J. J. McDonald	4½	6	12 " et voyages suppl.	166 50
Montague-Bridge et Valleyfield-Est	A. Nicholson	2½	3	12 "	29 00
Montague-Bridge et Victoria-Cross	J. Mahar	3	3	12 "	29 48
Montague-Cross et Orwell	J. McCabe	5½	3	12 "	48 00
Morell-Station et stat. de ch. de fer	W. Duff	1/16	12	12 "	15 00
Morell Station et Sinnot's-Road	M. Cullen	7	3	12 "	66 72
Mount-Carmel et Wellington-Stn	R. McNeill	3 et 7	3 et 6	12 "	140 84
Mount-Herbert et Southport	L. Wood	6½	2	12 "	54 00
Mount-Pleasant et st. de ch. de fer	G. Nisbet	3½	2	12 "	28 48
Mount-Stewart et Pointe-de-Roche	P. McCormack	4½	2	12 "	35 00
Mount-Stewart et stat. de ch. de fer	H. Smallwood	¼	12	12 " et voyages suppl.	46 11
Mount-Stewart et Savage-Harbour	J. J. McIntyre	7	2	12 "	36 40
Muddy-Creek et station de chemin de fer de St-Nicholas	J. I. Beairsto	1½	3	12 "	45 24
Murray-Harbour-South et White-Sands	J. Hill	3	3	12 "	50 00
New-Acadia et station de ch. de fer	J. J. Gallant	¼	3	12 "	22 48
New-Annan et station de ch. de fer	W. B. Bowness	½	6	12 "	75 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de l'Ile du Prince-Edouard, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
New-Argyle et New-Haven	J. Corrigan	4	3	12 mois	59 36
New-Perth et Poole's-Road	N. Reilly	$1\frac{1}{5}$	6	12 ″	59 00
New-Wiltshire et stat. de ch. de fer.	E. Easter	$\frac{3}{4}$	6	12 ″	50 06
New-Wiltshire et Tyrone	P. D. Hagan	3	3	12 ″	35 00
New Zealand et station de ch. de fer	J. Cantwell	$\frac{1}{8}$	3	12 ″	38 00
Northam et station de ch. de fer	J. E. Yeo	$\frac{1}{16}$	6	12 ″	40 00
Northam et Victoria-Ouest	N. McLennan	5	2	12 ″	54 16
North-Lake et Souris-Est	R. Kickham	$24\frac{1}{8}$	3	12 ″	245 00
North-St. Eleanors et Summerside	M. Rogers	$4\frac{1}{2}$	6	12 ″	85 00
O'Leary-Station et st. de ch. de fer.	R. Ellis	$\frac{1}{16}$	6	12 ″ et voyages suppl.	61 40
O'Leary-Station et West-Cape	J. Jelley	9	3	12 ″	116 24
Orwell et Orwell-Cove	N. M. Gillis	2	6	12 ″	79 00
Palmer-Road et St-Louis	W. Kinch	$7\frac{1}{4}$	3	12 ″	56 96
Peake's Station et stat. de ch. de fer.	P. J. Goodwin	$\frac{1}{16}$	12	12 ″	40 00
Peake's-Station et Ruskin	J. Collins	9	2	12 ″	84 00
Peake's-Station et St. Patrick's-Road	D. McBride	$3\frac{1}{2}$	2	12 ″	24 00
Pisquid et station de ch. de fer.	J. A. McDonald.	$1\frac{1}{5}$	2	12 ″	36 00
Pisquid et Webster's-Corner.	M. Laverty	6	6	12 ″	76 00
Pisquid-Road et Vernon-River	E. O'Keefe	3	2	12 ″	46 44
Piusville et Piusville-Station	S. Gallant	3	2	12 ″	21 00
Piusville-Station et station de ch. de fer de Piusville.	P. B. Doiron	$\frac{1}{16}$	6	12 ″	10 00
Poplar-Grove et stat. de ch. de fer	S. Milligan	$1\frac{3}{4}$	2	12 ″	20 00
Port-Hill et station de ch. de fer	J. H. Yeo	4	12	12 ″ et voyages suppl.	161 92
Pownal et Village-Green	L. Carver	3	2	12 ″	20 27
Saint-André et station de ch. de fer.	J. McDonald	$\frac{1}{8}$	3	12 ″	25 00
Saint-Louis et station de ch. de fer.	A. Perry	$\frac{5}{8}$	6	12 ″	15 60
Saint-Louis et Woodville	J. Beairsto	3	2	12 ″	18 48
St. Margarets et station de chemin de fer de Bear-River	J. D. McDonald	5	3	12 ″	57 72
St. Mary's-Road et St. Mary's-Road-Est	J. A. McGee	$2\frac{1}{2}$	2	12 ″	25 00
St. Teresa et station de ch de fer	A. Bradley	$\frac{1}{4}$	3	12 ″	39 00
Scotchfort et station de ch. de fer	J. A. McDonald.	$\frac{1}{4}$	2	12 ″	15 08
Sea-Cow-Pond et Tignish	T. Nelligan	$7\frac{1}{2}$	2	12 ″	50 00
Skinner's-Pond et Tignish	N. Gallant	$10\frac{3}{4}$	2	12 ″	90 00
Souris-Est et station de ch. de fer	C. Lavie	$\frac{1}{2}$	12	12 ″ et voyages suppl.	123 51
Suffolk-Station et stat. de ch. de fer.	M. Ferguson	$\frac{1}{16}$	2	12 ″	30 00
Summerside et stat. de ch. de fer	J. Brehaut	$\frac{1}{2}$	T.q.r.	12 ″	281 60
Summerside et steamer "Stanley"	A. Waugh	$\frac{1}{2}$	T.q.r.	66 voyages	16 50
Summerside et boites aux lettres	J. Brehaut	$1\frac{1}{2}$	18	12 mois	75 00
Summerside et Wilmot-Valley	R. W. Dickieson	6	2	12 ″	68 00
Tarantum et Webster's-Corner	T. Commiskey	$2\frac{1}{2}$	2	12 ″	30 00
Ten-Mile-House et stat. de ch. de fer	D. Mullin	$1\frac{3}{4}$	2	12 ″	54 60
Thorndyke et station de ch. de fer.	S. R. Prowse	$\frac{1}{8}$	3	12 ″	16 48
Tignish et station de ch. de fer.	J. H. Gaudet	$\frac{1}{8}$	12	12 ″ et voyages suppl.	87 82
Tracadie-Cross et stat. de ch. de fer.	J. A. McDonald.	$\frac{1}{2}$	3	12 ″	30 00
Traveller's-Rest et st. de ch. de fer	T. Townsend	1	3	12 ″	39 00
Union-Road et st. de ch. de f. Union	C. Mallett	1	3	12 ″	45 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de l'Ile du Prince-Edouard, etc.—*Fin.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Wellington et Wellington Station..	P. Ayers	1½	2	12 mois.......	20 00
Wellington, Stn. et stat. de ch. de fer	F. T. Arsenault.	1/16	12	12 " et voyages suppl.	43 40
West Devon et station de ch. de fer.	W. R. McNeill .	1/16	6	12 "	16 00
Western Road et stat. de ch. de fer.	H. J. Reid	1½	2	12 "	30 00
West St. Peters et stat. de ch. de fer	J. McDonald ...	2½	2	12 "	40 00
Winsloe Station et stat. de ch. de fer	J. Burrows	1/16	12	12 "	60 00
Wood Islands et Wood Islands North	J. McMillan....	2½	3	12 "	39 00
4 nuits de garde des malles à Cap Tormentine..	J. R. Barry ...	....	......	....	4 00
Service spécial comme télégraphiste à Cap-Traverse	T. C. Muncey...	....	.....	.. ..	60 00
Service spécial comme télégraphiste à Cap-Tormentine.....	J. B. Allen.....	... .	.....	....	60 00
				Total..........	$18,628 30
	Moins montant retiré du fonds de garantie.				283 15
					$18,345 15

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE B—*Suite.*

DIVISION POSTALE DE QUÉBEC.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Adstock et Robertson Station	L. Dubreuil	9	3	12 mois	174 00
Agnes et Audet	J. Veilleux	10	1	12 "	45 00
Agnes et Channay (maint. Woburn)	G. Lavigne	18	3	8 " du 1er nov. '02	84 00
Agnes et station de ch. de fer (P.C.)	J. S. Wilson	¼	18	12 "	56 34
do do (Q.C.) et do	J. O. Bérubé	1 et ¾	12 et 6	12 "	112 68
Agnes et Three-Lakes	H. W. Albro	10	1	4 " (au 31 oct. 1902)	17 33
Albanel et Normandin	Z. Lavoie	7	2	12 "	55 00
Almaville et Shawenegan-Falls	J. Veilleux	1	6	11 " du 1er août '02	45 83
Allard Settlement et Nouvelle	J. Keays, jeune	3	1	12 "	20 00
Allen's Mills et stat. de ch. de fer	D. Vir	100 vgs.	6	12 "	31 30
Amqui et station de ch. de fer	L. A. Pouliot	100 vgs.	12	12 "	60 00
Amqui et St Léon de Grand	A. Michaud	7	2	3 " du 1er avril '03	12 50
Ancienne-Lorette et Québec	J. Cloutier	10 et 3½	6 et 3	12 "	250 00
Armagh et Marceauville	P. Langlois	3	3	12 "	35 00
Armagh et Saint-Raphaël Est	L. Boulanger	12	6	12 "	146 00
Armagh et Saint-Philémon	S, Couture	9	6	12 "	139 00
Armand et station de chem. de fer	P. Morin	¾	12	12 "	140 00
Armstrong et Saint-Théophile	J. Richard	2¼	3	12 "	52 00
Arthabaskaville et Ham-Nord	R. Bergeron	21	6	12 "	449 00
Arthabaskaville et stat. de ch. de f.	P. I. Giroux	2½	12	12 "	88 00
Arthabaskaville et Victoriaville	P. I. Giroux	2½	6	12 "	78 00
Assametquaghan et poteau-malle	S. Poirier	250 vgs.	6	12 "	30 00
Aston Junction et stat. de ch. de fer	T. Vigneault	15 vgs.	12	12 "	10 00
Aubert Gallion et Saint-George Beauce	M. G. Pozer	¾	6	12 "	40 00
Auvergne et station de Portneuf	L. Gignac	11½	6	12 "	150 00
Avignon et L'Immaculée Conception	T. Gallant	6	1	12 "	29 18
Avignon et Matapédia	J. Poirier	7	6	12 "	165 00
Avignon et Saint-François d'Assise	I. A. Gallant	8	1	12 "	25 00
Bagotville et Grande Baie	C. Levesque	....	t q. r.	Partie des sais. 1902 et 3	44 40
Bagotville et quai	do	⅛	t. q. r.	do do	22 20
Baie de la Trinité et Ile au Caribou	J. A. Fafard	8½	2	Saison 1902 et '03	33 98
Baie de la Trinité et Pointe des Monts	do	8½	2	do	120 00
Baillargeon et Stat. de Craig's Road	B. Huot	3	3	12 mois	60 00
Baker Brook et station de ch. de fer	A. McLean	6	12	12 "	247 48
Barrachois de Malbaie et Bridgeville	T. H. Hodgins	3	2	12 "	50 00
Barrachois de Malbaie *via* Belle Anse et Malbaie et Pointe Saint-Pierre, Grand Pabos, Adélaïde de Pabos, Newport et Pointe Newport, Port-Daniel-Est et Port-Daniel-Centre	North American Transportat'n Co	4, 3, ½ 3	2	Partie des sais. 1902 et 3	311 80
Batiscan et station de chem. de fer	J. P. Laguerre	1¼	6	12 mois	30 00
do do	do	1¼	12	12 "	60 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Batiscan et St-Pierre les Becquets..	F. Maguy, jeune	3	12 et 6	12 mois	210 00
Batiscan-Station et stat. de chemin de fer	W. L. Sautere..	200 vgs.	12	12 "	10 00
do do ..	do ..	200 vgs.	6	12 "	5 00
Beauce-Junction et stat. de ch. de f-	V. Bilodeau	64 vgs.	24	12 "	60 00
Beauce-Junction et Saint-Anges ..	E. Fontaine	8	6	12 "	250 00
Beaudet et station de ch. de fer....	J. Bouchard....	128 vgs.	6	12 "	31 30
Beaudoin et Saint-Ferdinand	I. Fortier	5	2	12 "	59 00
Beaulieu et Sainte-Famille.......	P. Pichette.....	13	3	5 " (du 1er fév. '03).	75 00
Beaumont et Lévis....	P. Carrier	10	6	12 "	239 00
Beauport et Beauport-Est.........	J. Latouche	$1\frac{1}{4}$	6	11 " (du 1er août '02).	45 83
Beaupré et Saint-Féréol......... ...	P. Bilodeau	7	6	6 " (au 31 déc. '02)..	50 00
do do	M. Bilodeau ...	7	6	6 " du " ..	62 50
Beaurivage et Parkhurst...........	N. Brennan.....	3	6	12 "	90 00
Becancour et Sainte-Gertrude	O. Roy........	$10\frac{1}{2}$	6	12 "	210 00
Becancour et Saint-Grégoire.......	S. Charron	9	6	12 "	160 00
Belair et station de ch. de fer.....	J. Jobin........	1	6	6 " (au 31 déc. '02)..	30 00
Belair et Pointe-aux-Trembles.	O. Talbot	....	.....	1 voyage...............	1 50
Bennett et Saint-Ferdinand........	R. Bennett.....	$5\frac{1}{2}$	6	12 mois	196 88
Bergerville et Québec	J. Drolet.......	3	6	12 "	90 00
Bergerville et Sillery-Cove..	G. Remillard ...	2	6 et 12	12 "	63 31
Bernadette et Saint-Nicolas	M. Carrier......	$3\frac{1}{2}$	3	12 "	40 00
Bersimis et Hamilton-Cove........	H. Gagnon......	37	2	9 " (au 31 mars '03)..	371 25
do do	D. et E. Emond.	37	2	3 " du " ..	225 00
Bersimis et Manicouagan..........	R. H. Scougall..	30	2	Partie des saisons 1902-03	84 98
do do	do ..	30	1	Hiver de 1902-'03........	150 00
Bersimis et Pointe des Monts.. ...	D. Millar ...	......	....	Saison 1902-'03..........	833 25
do do	N. A. Comeau .	.... ..	....	Arrérages pour 1901-'02..	106 66
Berthier (*en bas*) et stat. de ch. de f.	J. Blais	$2\frac{1}{2}$	18	12 mois	105 00
Bic et station de chemin de fer.....	A. Dassylva....	10 vgs.	T.q. r.	12 "	36 00
Bic et Saint-Valérien de Rimouski.	C. Simon	$3\frac{1}{2}$	3	12 "	49 00
Bishop's - Crossing et Dudswell-Centre	C. H. Evans....	2	6	12 "	80 00
Bishop's-Crossing et stat. de ch. de f.	J. R. McFadden	125 vgs.	12	12 "	50 00
Black-Cape et Querry.............	V. Leblanc.. ...	$4\frac{1}{2}$	3	12 "	56 00
Black-Lake et station de ch. de fer.	C. Lachance....	100 vgs.	12	3 " (au 30 sept. '02).	10 00
do do ...	A. E. Hudon...	100 vgs.	12	9 " du " ..	45 00
Black-Lake et Richardville	E. Guerard	7	6	12 "	156 00
Black-Lake et Saint-Ferdinand.....	F. Bilodeau	15	6	12 "	294 00
Blanchet et Saint-Lambert de Lévis	J. Paquette	$3\frac{1}{4}$	12	12 "	42 50
Blandford et Goupil	E. Goupil.......	$4\frac{1}{2}$	1	12 "	25 00
Blandford et Stanfold	P. S. Heureux..	9	4	12 "	108 00
Boissonnault et Sainte-Agathe de Lotbinière.....	O. Boissonnault.	4	3	12 "	50 00
Boivin et Saint-Elzéar de Beauce ..	N. Jacques	3	2	12 "	40 00
Bolduc et station de chemin de fer de Saint-Evariste.	A. Brousseau ...	15	6	12 "	197 00
Bolduc et Saint-Gédéon de Marlow.	H. Poulin . .	8	3	12 "	89 00
Bonaventure-Island et Percé.......	G. Aubert	3	3	12 "	125 00
Bourg Louis et station de ch. de fer	P. Russell......	3	6	12 "	75 00
Broughton-Station et stat. de c. de f.	O. Collet	150 vgs.	12	3 " (au 30 sept. '02)..	7 50
do do ..	A. Fortier.. ...	150 vgs.	12	9 " du " ..	37 50
Broughton-Station et West-Broughton	E. Bolduc . ..	$6\frac{1}{2}$	6	12 "	109 00
Buckland et Saint Damien de Buckland	J. Godbout.. ..	8	6	12 "	145 00
Bulstrode et station de ch. de fer...	J. O. A. Côté...	200 vgs.	12	7 " (au 31 janv. '03).	23 33
do do	J. N. Blanchet..	200 vgs.	12	5 " du " ..	16 67
Cabano et station de ch. de fer.....	E. Pelletier	$1\frac{1}{4}$	12	12 "	100 00
Cacouna et Cacouna-Sud	A. Levesque ...	2	6	Partie des saisons 1902-'03	40 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Cacouna et station de ch. de fer	J. Rioux	2½	19 et 12	12 mois	162 79
Campbell's-Corner et Inverness	J. Campbell	2	6	12 "	50 00
Cap à l'Aigle, Malbaie et Mount Murray	A. Tremblay	3 et 2	14	Partie des saisons 1902-'04	105 56
Cap Laurentides et stat. de ch. de f.	O. Chatigny	10 pds.	6	5 mois (au 31 mars '03).	4 16
Caplin-River et Saint-Alphonse de Caplin	E. Kerr	8	2	12 "	70 00
Cap Madeleine et Trois-Rivières	H. Vaillancourt.	5	6	12 "	140 00
Cap Rouge et Quebec	J. Drolet	9	6	12 "	175 00
Cap St-Ignace et stat. de ch. de fer	T. Guimond	2½	18	12 "	90 00
do do	J. S. Bernard	¼	12	1 " 13j. (au 13 août '02)	2 33
Cap Saint-Ignace et Sainte-Apolline de Paton	A. Paradis	21	1	5 " (au 30 nov. '02)	35 38
do do	C. Drapeau	24	1	7 " du "	51 02
Cap-Santé et Les Ecureuils	O. Gauvreau	4½	6	12 "	150 00
Cap-Santé et Portneuf	S. Briere	5	6	12 "	248 00
Caron-Brook et station de ch. de fer	R. Lang	3 et 600 v.	6	12 "	112 00
Casault do	J. Ouellet	2	3	12 "	40 00
Castlebar et Danville	R. Jarvis	6	6	12 "	200 00
Causapscal et station de ch. de fer	J. Bouchard	250 vgs.	12	12 "	85 00
Cedar-Hall et Lac Métapédia	C. Bernier	5	2	3 " (au 30 sept. '02)	7 50
do do	P. Thériault	5	2	9 " du "	22 50
Chambord et station de ch. de fer	J. Bilodeau	½	12	12 "	125 24
Champigny do	J. N. Drolet	1	6	12 "	36 00
Champlain do	H. Lamothe	1½	12	12 "	88 48
do do	do	1½	6	12 "	
Chamnay et Piopolis	L. Levesque	9	2	4 " (au 31 oct. '02)	24 66
Charlesbourg et station de ch. de fer	J. Bourret	1	18	12 "	75 00
Charlesbourg-Ouest et station de chemin de fer	F. Jobin	250 pds	18	12 "	50 00
Chaudière-Basin et Saint-Romuald d'Etchemin	A. Samson	3	6	12 "	75 00
Chaudière-Curve et stat. de ch. de f.	J. E. Routhier	50 vgs.	12	12 "	40 00
Chaudière-Mills do	G. Breakey	3½	6	12 "	100 16
Chaudière-Station do	C. F. Coleman	300 pds.	12	12 "	60 00
Chaumont et Saint-Agapit	J. J. Dumont	3	3	12 "	35 00
Chemin Taché et Saint-François-Xavier de Viger	A. Desbiens	10	4 et 2	4 " (au 31 oct. '02)	53 47
do do	do	6	4	8 " du "	133 19
Chicoutimi et Grande-Baie	D. Duchesne	13	6	6 " (au 31 déc. '02)	150 24
do do	A. Gobeil	13	6	6 " du "	219 10
Chicoutimi et Laterrière	H. Maltais	10	6	12 "	199 00
Chicoutimi et boîtes aux lettres	P. Gérard	½	6	12 "	46 95
Chicoutimi et station de ch. de fer	T. Desbiens	½	12	12 "	187 80
Chicoutimi et Rivière du Moulin	T. Villeneuve	1¼	1	12 "	21 60
Chicoutimi et Tremblay	F. Simard	2	6	12 "	85 00
Chicoutimi et quai	T. Desbiens	½	T.q.r.	Part. des saisons 1902-'03	56 50
Chlorydormes et Fox-River	J. B. Pellet'r, aîné	26	2	6 mois (du 1er janv. '03)	200 00
Chlorydormes et Petite Madeleine	A. Gagnon	25	2	6 " du "	220 00
Clair et station de chem. de fer	D. Bernier	60 pieds	12	12 "	71 58
Clairvaux de Charlevoix et Baie Saint-Paul	C. Boivin	7½	3	3 " (au 30 sept. '02)	19 50
do do	J. Guay	7½	3	9 " du "	51 00
Clapham et Hill Crest	R. Kerr	3½	2	12 "	35 00
Clapham et Inverness	A. J. Porter	13½	3	12 "	156 00
Clapham et Jamieson	A. S. Jamieson	2	3	12 "	40 00
Coleraine-Station et stat. de ch. de f.	J. Roberge	67 vgs.	12	12 "	40 00
Coleraine-Station et Wolfstown	A. Bilodeau	9	6	12 "	250 00
Connor et station de chem. de fer	J. Couture	⅛	12	12 "	33 00
Coocoocache et La Tuque	J. Mercier	48	1	12 "	90 00
Copperfield et West-Broughton	P. Landry	2½	3	12 "	49 00
Corris et station de ch. de fer	J. U. Messier	100 pds.	12	12 "	25 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Cole's Mills et Saint-Fortunat	L. Goudreau ...	2½	3	12 mois........	49 00
Craig's Road Station et station de chemin de fer...............	N. Fournier...	10 vgs.	12	12 "	24 00
Cross Point et Ristigouche.. ..	W. Murray. ...	2	6	12 "	99 00
Culdaff et Saint-Joseph-de-Beauce .	L. Dorval.......	14	6	12 "	340 00
Cumberland Mills et Rivière Gilbert	T. J. Taylor....	8	1	12 "	55 00
Danville et station de chemin de fer	E. J. Connolly..	⅓	5	12 "	30 00
Danville et Saint-Camille..	do ..	17	6	12 "	380 00
D'Artagnan et Saint-Henri-de-Lévis	V. Bolduc	1	6	12 "	60 00
D'Auteuil et Warwick......	P. L. Bélanger..	7	3	12 "	70 00
Daveluyville et station de ch. de fer (Maddington Falls)	A. Davelny. ...	½	12	12 "	100 00
Delagrave et st. de ch. de f. St-Pierre	L. Laverdière...	¼	12	12 "	30 00
Delisle et Saint-Joseph d'Alma....	J. Coté	12⅛	3	12 "	126 96
Delisle et Taillon	F. Larouche....	12	1	12 "	45 00
Demeules et Saint-Félicien	A. Naud.....	2	3	4 " (du 1er mars '03).	10 00
Denison's Mills et Richmond	T. Hodge	8	3	12 "	155 00
Dequen et station de ch. de fer ...	A. Bilodeau	1	12	5 " 18 jours (au 18 déc. 1902)	75 27
do do ...	do	1	6	6 " 13 jours (du 18 déc. 1902)	43 36
Deschambault et stat. de ch. de fer.	F. Paquin......	2½	12	6 " (au 31 déc. '02)..	22 50
do do ..	do	2½	6	6 " " ..	11 24
do do ..	A. Perrault.....	2½	18	6 " du " ..	25 00
D'Israeli et station de chemin de fer	J. D. Adam.....	120 vgs.	12	12 "	48 00
D'Israeli et Saint-Fortunat........	L. Lemay	13	6	12 "	280 00
Douglastown et Douglas-Ouest.....	I. Rooney	2½	2	12 "	28 00
East Broughton et stat. de ch. de f.	J. Vallée.... ..	1½	12	6 " (au 31 déc. '02) .	30 00
do do ..	do	1½	12	6 " du " ..	45 00
East Magdala et Sainte-Anastasie .	A. Gosselin. ...	4	1	3 " (au 30 sept. '02)..	8 75
do do ..	A. Moisan.	4	1	9 " du " ..	26 25
Edmundston et station de ch. de fer	F. Hébert......	¾	12	12 "	39 00
Elgin Road et station de ch. de fer.	S. Duval . ..	1	3	12 "	35 00
Escuminac et Fleurant............	D. Campbell....	8	1	12 "	36 00
Esquimaux, Pointe aux et Moisie..	J. Cormier......	121	9	Saison, 1902-1903	650 00
Esquimaux, Pte aux et Natashquan	F. Furbis	100	6	"	160 00
Etchemin et Lévis..	F. Joncas.......	....	....	Voyage spécial..........	0 50
do do	A. Boisvert.....	....	......	"	2 00
do do	A. Ouellet......	....	....	"	2 00
do do	A. Hallé........	....	......	"	1 50
do do	E. Reid	....	......	"	1 50
Father Point et stat. de ch. de fer..	L. J. Caron.....	2	12	12 mois................	175 00
Fauvel et poteau-malle...........	G. Marsh.......	1	6	1 " (du 1er juin '03).	4 16
Fontenelle et Bassin de Gaspé... ..	J. Stanley....	8	1	12 "	40 00
Forestvale et station de ch. de fer..	V. Burrill	150 pds	12	9 " (au 31 mars '03).	15 00
do do ..	J. W. Beaudet..	150 pds	12	3 " du " ..	5 00
Fox River et Petite-Madeleine.....	N. Tapp..	51	2	6 " (au 31 déc. '02)..	325 00
Fox River et Grande-Grève	A. Samuel....	20	3	12 "	350 00
Frampton et Mount Robson	L. Audet.	6	2	3 " (au 30 sept. '02)..	11 25
do do	F. Hince.	6	2	9 " du " ..	45 00
Frampton et Sainte-Hénédine	J. Audet........	13	6	12 "	250 00
Frampton et Springbrook.........	W. Miller	4	3	12 "	50 00
French Village et Richmond.......	F. X. Decoteau.	15	6	12 "	300 00
Frontenac et St-Jean-des-Chaillons.	J. B. Fortier....	9½	6	12 "	165 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Garneau, Jonction et station de ch. de fer de Garneau	J. Tremblay	150 pds	12	12 mois	10 00
Garthby Station et Garthby-Ouest	A. Grenier	3	2	12 "	48 00
Garthby Station et stat. de ch. de f.	T. Jacques	200 vgs.	12	12 "	60 00
Garthby Station et Vezina Corner	E. Côté	8	1	3 " (au 30 sept. '02)	12 50
do do	D. Coulombe	8	1	9 " du "	37 50
Gaspé, Bassin de, et Baie de Gaspé-S.	J. H. Eden	4½	3	12 "	75 00
Gaspé, Bassin de, et Grande-Grève	C. Fortin	15	6	12 "	475 00
Gaspé, Bassin de, et Percé	R. Knox	36	6	12 "	1,963 00
Gaspé, Bassin de, et Rosebridge	J. Stanley	.....	...	1 " (du 1er juin '03)	1 25
Gaspé, Bassin de, et Sunny Bank	G. F. Patterson	3	2	12 "	30 00
Grande-Baie et La-Descente-des-Femmes	J. Girard	18	1	12 "	75 00
Grande-Baie et L'Anse-Saint-Jean	R. Gagnon	54	2	12 "	230 00
Grande-Baie et Otis	P. Potvin	15	1	Saison, 1902–1903	30 07
Grandes-Piles et La-Tuque	P. Chandonnet	72	1	6 mois (au 31 déc. '02)	200 00
do do	do	72	1	6 " du "	300 00
Grandes-Piles et Lac à la Pêche	W. H. Parker	10	6	Part. des saisons 1902–03.	150 00
Grandes-Piles et stat. de ch. de fer.	A. Crête	⅛	12	12 mois	50 00
Grandes-Piles et St-Jean-des-Piles.	U. Nault	½	6	12 "	100 00
Grandes-Piles et Saint-Joseph-de-Makinac	L. Hamel	20	T.q.r.	12 "	78 00
Grand-Fond et Baie-Murray	W. Dufour	8	1	12 "	26 00
Grand'Mère et village de Grand'Mère	L. Pleau	1	6	2 " 16 jours (au 16 sept. 1902)	6 70
do do	T. Caza	1	6	9 " 14 jours (du 17 sept. 1902)	24 60
Grand'Mère, vill. de, et stat. de ch. de f.	L. Pleau	1	6	2 " 16 jours (au 16 sept. 1902)	6 70
do do	T. Caza	1	6	9 " 14 jours (du 17 sept. 1902)	24 60
Grand'Mère et station de chemin de fer du Lac à la Tortue	The Laurentide Pulp Co.	2½	12	12 "	60 00
Grand-Métis et Pointe-Métis	D. Levesque	6	6	2 " 20 jours (au 20 sept. 1902)	50 25
do do	do	6	6	16 jours (du 15 juin '03)	10 50
Grand-Métis et station de ch. de fer	F. Chamberland	3	12	11 mois 15 jours (au 15 juin '03)	217 00
Green River et station de ch. de fer.	L. Carrier	5½	6	12 "	125 00
Grenier et Saint-Elzéar-de-Beauce	A. Lavoie	4½	2	3 " (au 30 sept. '02)	8 75
do do	A. Grenier	4½	2	9 " du "	26 25
Grondines et station de ch. de fer	L. Côté	3½	18	6 " (au 31 déc. '02)	161 10
do do	L. Perron	3½	18	6 " du "	147 50
Guay et Lévis	J. Verreault	½	13–19	12 "	75 00
Hadlow Cove et stat. de ch. de fer	L. Samson	200 vgs.	18	12 "	80 00
Hadlow Cove et Saint-David-de-Lévis	N. Bégin	1	12	12 "	80 00
Hamilton Cove et Les Escoumains.	A. Tremblay	27	3	10 " (au 30 avril '03)	293 75
do do	P. Bouchard	27	3	2 " du "	57 81
Hauteur et Saint-Gabriel-de-Rimouski	J. B. Dubé	6	2	12 "	44 00
Hébertville et Lac à la Croix	M. Tremblay	4	3	2 " (du 1er mai '03)	10 83
Hebertville et station de ch. de fer.	A. Tremblay	3½	12	12 "	95 00
Hebert et grande route postale	A. Hebert	2	3	(du 1er avril '03).	12 50
Hedleyville et station de ch. de fer.	H. Talbot	⅔	12	3 " (au 30 sept. '02)	37 50
Hedleyville et Saint-Roch-de-Québec	do	⅔	12	9 " du "	112 50
Henderson Vale et Millfield	H. T. Henderson	5	2	12 "	40 48
Heronville et station de ch. de fer	N. Roberge	200 vgs.	30	12 "	30 00
Hocquart et Saint-Clément	A. Ouellet	8	3	12 "	126 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Isle aux Coudres et La Baleine	U. Perron	4	3	12 mois	45 00
Isle aux Coudres et Pointe des Roches	E. Dufour	5	3	12 "	55 00
Isle aux Coudres et Baie St-Paul	do	9	3	12 "	192 00
Isle aux Grues et Montmagny	F. X. Lachance	6	3	4 " (au 31 oct. '02)	86 66
do do	J. Lebel	6	3	8 " du "	199 33
Isle Verte et Notre-Dame de l'Isle-Verte	G. Marquis	6	2	12 "	150 00
Isle Verte et station de ch. de fer	L. Coté	1	12	12 "	98 14
Isle Verte et St-Paul de la Croix	C. Niguault	10	4	12 "	130 00
Inverness et Kinnear's Mills	C. Mitchell	12½	3	12 "	190 00
Inverness et stat. ch. de f. Ste-Julie	P. Lapointe	11	7	12 "	200 00
Inverness et Wood Side	G. Henderson	12¼	3	12 "	128 00
Ivry et Notre-Dame du Lac	J. B. Leclerc	1½	6	12 "	60 00
Jonquières et station de ch. de fer	O. Gagnon	¼	12	12 "	125 40
Jonquières et Saint-Cyriac	N. Potvin	10	1	12 "	52 00
Kamouraska et station de ch. de fer	P. Madore	5	24-12	12 "	195 00
Kelly's Mills et station de ch. de fer	D. Rousseau	20 vgs.	12	12 "	15 00
Kempt Station et poteau-malle	H. Therriault	250 vgs.	6	4 " (du 1er mars '03)	8 33
Kenogami et station de ch. de fer	W. Larouche	20 vgs.	6	12 "	10 00
Kingsey Falls et Lorne	G. Boutin	4	12	12 "	150 00
Kingsey Falls et Robson	O. Blake	9	2	12 "	80 00
Kinnear's Mills et Robertson St'n	W. T. Morrison	11	6	3 " (au 30 sept. '02)	87 50
do do	W. E. Hall	11	6	9 " du "	262 50
Kiskissink et station de ch. de fer	N. Simoneau	¼	12	12 "	50 00
La Barre et station de ch. de fer	T. Lavoie	300 vgs.	12	12 "	10 00
Lac à la Tortue et Proulxville	J. B. Lafontaine	10	6	12 "	133 00
Lac à la Tortue et stat. de ch. de fer	A. Brunelle	⅓	12	12 "	50 00
Lac à Laurent et l'Anse au Foin	A. Larouche	9	1	12 "	52 00
Lac au Sable et station de ch. de f.	J. B. Darveau	100 pds.	12	12 "	30 00
Lac au Saumon et station de ch. de f.	L. St. Laurent	40 vgs.	6	12 "	18 00
Lac Bouchette et station de ch. de f.	J. Potvin	1	12	12 "	80 00
Lac Clair et Tremblay	J. Boulianne	18	1	12 "	55 00
Lac des Commissaires et station de ch de fer	D. J. Marson	4½	1	12 "	35 00
Lachevrotière et Lotbinière	A. Arcand	5¼	6	12 "	425 00
Lachevrotière et station de ch. de f.	V. Portelance	¼	12	3 " (au 30 sept. '02)	35 62
do do	J. Sauvageau	¼	6	9 " du "	104 86
Lac Matapédia et station de ch. de f.	C. Rousseau	¼	12	12 "	60 00
Lac St-Joseph et station de ch. de f.	J. L. Piché	100 vgs.	12	12 "	35 00
La Décharge et Tremblay	J. Bouchard	21	1	9 " (au 31 mars '03)	56 25
do do	G. Nepton	21	1	3 " du "	24 43
Legacé et Matapédia	P. Lagacé	4	2	12 "	50 00
Lagacé et St-André de Ristigouche	L. LeBlanc	4	2	3 " (au 30 sept. '02)	12 50
do do	do	4	2	9 " du "	56 25
Lac Aylmer et Lac Weedon	F. Gauthier	12	6	12 "	200 00
Lac Beauport et Québec	E. Brown	13	2	12 "	172 85
Lac Edouard et station de ch. de f.	A. J. Turner	⅕	12	12 "	93 90
Lac Etchemin et Langevin	N. Bissonnette	10	6	12 "	195 00
Lac Etchemin et Sainte-Rose de Watford	J. Lacasse	12	3	12 "	84 84
Lac Etchemin et Standon	G. Nadeau	10	6	12 "	149 00
Lake Weedon et station de ch. de f.	R. Fortier	60 vgs.	12	12 "	40 00
Lambton et station de ch. de fer	L. Langlois	7⅝	12	12 "	200 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Lamertine et station de ch. de fer..	C. Normand....	....	6 et 6	1 mois (du 1er juin '03).	23 29
L'Anse à Giles et station de chemin de fer....	O. Langelier....	2	6	12 "	56 00
L'Anse au Foin et Tremblay......	W. Simard.....	8	4	5 " (au 30 nov. '02).	60 41
L'Anse et Rivière du Moulin......	E. Tremblay....	2	6	7 " du " .	93 33
L'Anse St-Jean et Petit Saguenay..	M. Tremblay....	12	1	3 " (au 30 sept. '02).	37 81
do do ..	T. Bouchard ...	12	2	9 " du " ..	93 55
La Petite Rivière Saint-François et Baie Saint-Paul	I. Tremblay....	15	6	12 "	219 00
Larochelle et St-Norbert d'Arthabaska	D. Boulanger...	4	3	12 "	72 00
Laurier et station de ch. de fer.....	P. Lapointe ...	$\frac{1}{2}$	6	2 " et 13 jours (au 13 juin '03).....	16 00
Lauzon et Lévis..........	C. Carrier ...	2	12	12 "	100 00
Lauzon et Saint-Joseph de Lévis et boites aux lettres........	E. Reid........	$1\frac{1}{4}$	12	12 "	100 00
Laval et Québec..........	W. Brown......	17	2	12 "	75 00
Leeds Village et Lemesurier.......	J. Hutchison...	5	3	12 "	101 00
Leeds Village et Lyster Station...	A. McKee.....	17	6	12 "	473 00
Leeds Village et Wilson's Mills....	H. McCutcheon.	2	6	12 "	100 00
Les Eboulements et quai des Eboulements..........	G. Gagnon......	3	3	9 " (du 1er oct. '02).	54 99
Les Eboulements et St-Hilarion..	O. Tremblay....	8	6	12 "	155 00
Les Eboulements et débarcadère...	E. Tremblay....	5	t. q. r.	Partie des saisons 1902-3	91 60
Les Escoumains et Tadousac.......	F. Brisson......	27	4	12 mois..........	461 00
Lessard et Saint-Elzéar de Beauce..	F. Blais......	$\frac{1}{2}$	6	12 "	22 00
Lévis, succursale du bur. de poste et boîtes aux lettres..........	F. X. Guay.....	$6\frac{1}{5}\frac{1}{2}$	.....	12 "	299 25
Lévis et Québec (sud)..........	E. Reed........	....	......	voyages supplém	0 75
do do	Halle et Marceau	....	.....	" "	1 50
Lévis et Québec..........	X. Guay...	1	18-12	12 "	296 00
Lévis et station de ch. de fer.......	G. Chamberland	$\frac{1}{4}$	t. q. r.	12 "	150 00
Lévis et Rimouski..........	Capit. J. Dorion	....	...	3 " (du 1er avril '03).	108 33
Lime Ridge et Marbleton..........	J. Dodier.......	1	6	9 " (au 31 mars '03).	36 00
do do	J. Cloutier......	1	6	3 " du " ..	12 00
Lime Ridge et station de ch. de fer Central..........	J. H. Barker ...	$\frac{1}{8}$	12	9 " (au " ..	30 00
Linière et Marlow..........	G. Rhéaume....	7	6	12 "	140 00
Linière et Metgermette..........	J. Jacques......	$13\frac{1}{2}$	3	1 " et 5 jours (au 5 août '02)......	13 10
do do	F. Talon........	$13\frac{1}{2}$	3	10 " et 26 jours (du 5 août '02).....	120 89
Linière et station de ch. de fer (St-François, N.-E)..........	C. Grondin.....	$18\frac{1}{2}$	6	12 "	500 00
L'Islet et station de ch. de fer....	A Leclerc......	$2\frac{1}{4}$	18	12 "	149 00
L'Islet Station et station de ch. de fer	C. Gagnon.....	$\frac{1}{4}$	6	12 "	27 35
Little Métis et station de ch. de fer	D. Tuggey.....	6	7	2 " 21 jours (au 21 sept. '02).....	62 25
do do ..	do	6	7	16 jrs (du 15 au 30 juin '03)..........	13 50
Lorette et station de ch. de fer ...	J. B. Linteau ..	$\frac{5}{6}$	18	12 mois..........	63 00
Lorne et station de ch. de fer......	C. E. Pope.....	200 vgs.	12	12 "	68 00
Lotbinière et Rivière Bois Clair....	E. Rhéaume....	6	6	12 "	165 00
Lotbinière et Sainte-Croix........	L. Laroche....	14	6	12 "	385 00
Lotbinière et St-Jean des Chaillons	A. Charland....	10	6	12 "	197 00
Lourdes du Blanc Sablon et Natashguan..........	J. Hébert......	304	4	Saison 1902-03..........	400 00
Lourdes et Plessisville..........	A. Lafond......	8	6	12 mois	154 00
Lower Ireland et Thedford Mines..	S. Robinson....	$12\frac{1}{2}$	2	1 " (au 31 juillet '02)	10 00
do do .	J. Bullard.....	$12\frac{1}{2}$	2	11 "	91 52

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Marbleton et station de ch. de fer et South-Ham	J. Freslon	14½	12 et 6	12 mois	274 00
Marcil et Saint-Godfroi	A. Grenier	5½	3	12 "	75 00
Marlow et frontière des Etats-Unis	J. Farley	14½	3	12 "	175 00
Matane et station de chemin de fer	Z. Pelletier	32	6	12 "	587 00
Matane et Ste-Anne des Monts	J. Bonneau	57	3	12 "	778 00
Matane et Ste-Félicité	B. Premont	9	3	12 "	81 25
Matane et St-Luc de Matane	J. LeBreux	6	3	9 " (au 31 mars '03)	56 25
do do	A. Marquis	6	3	3 " du "	18 75
Matapédia et station de ch. de fer	E. Doiron	200 vgs.	12	12 "	120 00
Matapédia et Runnymede	J. Lawlor	12	1	12 "	83 20
Mathieu et St-François (N.-E.)	F. X. Lacombe	5	2	12 "	69 48
Mercier et Notre-Dame du Rosaire	P. Morin	6	6	12 "	158 00
Metabechouan et stat. de ch. de fer	J. Gauthier	200 vgs.	12	12 "	56 34
Metabechouan et Saint-Hilaire du Lac Saint-Jean	J. Tremblay	13½	1	12 "	60 00
Méthot's-Mills et Sainte-Agathe de Lotbinière	A. Payeur	8	6	12 "	178 00
Miguasha et St-Jean l'Evangéliste	A. Labellois	5	1	12 "	38 00
Miguick et station de chemin de fer	J. Boisselle	10 vgs.	6	12 "	15 00
Millstream et station de ch. de fer	J. F. McDonald	30 pds.	6	12 "	30 00
Mistassini et Peribonca	J. Girard	20	1	12 "	80 00
Mistassini et Ticonabé	E. Perreault	18	3	12 "	180 00
Moisie et Pointe-des-Monts	L. Pelletier	130	9	Part. des saisons 1902-03.	750 00
Montauban et station de ch. de fer	P. Fortin	1	12	12 mois	49 00
Mount-Carmel et stat. de ch. de fer	A. Langelier	3	6	12 "	68 00
Montmagny et station de ch. de fer (express)	A. Gamache	1	12	12 "	72 00
Montmagny et station de ch. de fer (local)	W. Gamache	1	12	12 "	70 00
Montmagny et Rocher de la Chapelle	A. Chiquette	3	3	12 "	50 00
Moose-Park et station de ch. de fer	W. J. Noble	500 pds.	12	12 "	20 00
Morigeau et St-François de Montmagny	O. Tremblay	2	6	12 "	40 00
do do	do	2	6	12 "	40 00
Moulin Desbiens et station de chemin de fer	M. Boivin	200 vgs.	6	10 " (du 1er sept. '02)	26 06
Moulin Têtu et Saint-Agapit	J. Gosselin	3	6	12 "	98 00
Mulock et poteau-malle	E. F. Roy	60 pds.	6	12 "	15 00
Malbaie et Sainte-Agnès de Charlevoix	C. Jean	9	6	12 "	139 48
Malbaie et Baie Saint-Paul	E. Bouchard	30	6	12 "	856 90
Malbaie et Saint-Siméon	F. Tremblay	20	6	12 "	369 00
Malbaie et quai	L. Trudel	3	T.q.r.	Part. des saisons 1902-03.	211 40
New-Armagh et St-Sylvestre-Ouest	N. McKee	4	3	12 mois	65 00
Newbois et Scott-Junction	H. Brennan	11	6	14 jours (au 14 juillet '02)	7 60
do do	G. Garon	4½		1 voyage	0 75
do do	P. Vachon	9	6	5 jours (au 21 juillet '02)	12 50
do do	J. Fournier	9	6	2 m. 10 j. (au 30 sept. '02)	77 50
do do	P. Delage	9	6	9 mois du "	225 00
New-Liverpool et Saint-Romuald d'Etchemin	G. Cadorette	2	6	12 "	90 00
do do	do	2	6	12 "	45 00
Newport-Point et Paspébiac	G. Almond	34	6	12 "	1,165 00
Newport-Point et Percé	C. Johnston	34	6	12 "	1,300 00
New-Richmond et New-Richmond-Centre	W. McCohn	3½	2	12 "	40 00
Nicolet et station de ch. de fer	J. L. Doré	⅓	12	12 "	73 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Nicolet et Saint-Grégoire	A. Hébert	8	12	12 mois	99 00
Normandin et Saint-Félicien	J. B. Jean	20	3	9 " (au 31 mars '03)	112 50
do do	T. Larouche	21	6	3 " du "	123 50
North-Ham et Vézina-Corner	L. Juneau	8	1	12 "	74 00
North-Wolfstown et Wolfstown	D. Larkin	3	3	12 "	55 00
Notre-Dame de Rimouski et station de chemin de fer	A. Parent	½	12	12 "	75 00
Notre-Dame du Lac et station de chemin de fer	E. Clouthier	1½	6	12 "	100 00
do do	do	1½	6	12 "	72 00
Notre-Dame du Lac et Saint-Eusèbe de Cabane	E. Gagnon	8	1	12 "	50 00
Notre-Dame du Portage et station de chemin de fer	E. Michaud	..	....	12 " et arrérages	196 25
Notre-Dame du Portage et Saint-Patrice	O. Pelletier	3	7	2 " 21 jours (au 21 sept. '02)	39 60
Old-Lake-Road et stat. de ch. de fer	P. Caron	¼	6	12 "	62 60
Ouiatchouan et station de ch. de fer	P. Desbiens	50 pds.	6	12 "	27 35
Panet et Saint-Magloire	J. Bilodeau	9	1	9 " (du 1er oct. '02)	33 75
Pearl-Lake et station de ch. de fer	N. Laberge	100 vgs.	6	12 "	15 00
Pelletier's-Mills et st. de ch. de fer	J. H. Pelletier	4	6	12 "	99 75
Pentecost-River et Pointe-aux-Anglais	N. Dugas	7	T.q.r.	Part. de saisons 1902-03	39 97
Perthius et station de ch. de fer	C. J. Godin	500 pds.	12	12 mois	50 00
Petite-Madeleine et Sainte-Anne des Monts	M. St. Laurent	56	2	12 "	624 00
Petit Saguenay et St-Stanislas de Chicoutimi	J. de Gagné	6	1	12 "	52 00
Petit-Village et Saint-Ephrem de Tring	J. Pomerleau	2¼	3	12 "	34 00
Pintendre et station de Saint-Henri	J. Carrier	2	6	12 "	50 00
Plessisville, boîtes aux lettres et station de chemin de fer	F. Boulé	1 et ⅓	6 et 6	12 "	60 00
Plessisville et Saint-Ferdinand	J. Provencher	15	6	12 " et arrérages	339 04
Plessisville et St-Pierre-Baptiste	R. Bergeron	12⅔	6	12 "	250 00
Pointe à la Garde et station de chemin de fer	C. Fair	⅓	6	12 "	52 00
Pointe-aux-Orignaux et quai Saint-Denis	J. Hudon	4	6	Saison 1902-03	10 00
Pointe-aux-Orignaux et Rivière-Ouelle	J. B. Pelletier	5	6	12 mois	95 00
Pointe-aux-Trembles et Pointe-aux-Trembles-Ouest	J. Robitaille	3	3	12 "	40 00
Pointe-aux-Trembles et station de ch. de fer (Belair)	H. Béland	10½	6	7 " du 1er déc. '02	116 66
Pointe-Bleue et Roberval	J. Lonier	5	3	6 " (au 31 déc. '02)	52 49
do do	W. Connolly	5	3	6 " du "	57 50
Pont-Rouge et station de ch. de fer	C. Lefebvre	¾	T.q.r.	3 " (au 30 sept. '02)	23 00
do do	E. Godin	¾	12-18	9 " du "	69 00
Portneuf et station de ch. de fer	S. Brière	1	12	12 "	74 00
do do	S. Brière	1	6	12 "	37 00
Précieux-Sang et stat. de ch. de fer	O. Prime	3½	6	3 " (du 1er avril '03)	20 00
Price et station Saint-Octave	T. Nadeau	3	12	12 "	140 00
Providence et Saint-Victor de Tring	R. Plante	4½	3	12 "	55 12
Quai de Rimouski et Rimouski	P. Fournier	2	6	12 "	95 00
Québec et Isle-d'Orléans	P. Plante	27-22	6-3-3	7 " (au 31 janv. '03)	425 83

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Québec et Saint-Jean d'Orléans et Saint-François d'Orléans, etc.	J. Chabot	22-6	6-3	5 mois (du 1er fév. '03)	372 50
Québec et boîtes aux lettres de l'immigration	E. Corneil	¾	T.q.r.	Part. des saisons 1902-'03.	20 00
Québec, service des facteurs	Cie de ch. de f. du dist. de Québec.	11¼	T.q.r.	12 mois	750 00
Québec, Saint-Roch de Québec et boîtes aux lettres.	E. Savard	8¾	...	12 "	1,744 94
Québec et Pointe-aux-Trembles	H. Béland	22	6	5 " (au 30 nov. '02)	120 82
Québec, station de chemin de fer et débarcadère des steamers	A. Gagné	½	T.q.r.	12 "	2,588 40
Québec et Sainte-Foye	J. Drolet	5	6	7 " (du 1er déc. '02).	72 91
Québec et Sillery	M. J. Aubin	6	12	12 "	250 00
Québec et Stoneham	W Craig	17	2	12 "	140 00
Radnor, Forges et stat. de ch. de fer	J. J. Drummond	½	24	12 "	60 00
Rang Mathias et stat. de ch. de fer	G. Harvey	200 pds.	12	6 " (du 1er janv. '03)	5 00
Ravignan et Sainte-Rose de Walford	L. Lacasse	8½	1	12 "	32 00
Reeds Mine et Thetford Mines	H. Harvey	2½	3	12 "	75 00
Reeds Station et stat. de ch. de fer.	W. Bellemare	66 vgs.	6	12 "	10 00
Rimouski et station de ch. de fer	A. Rehel	½	T.q.r.	12 "	190 00
Rimouski et Sainte-Blandine	C. Martin	9	4	12 "	148 00
Rivière à l'Ours et La Fourche des Chemins	L. P. Godin	4	1	12 "	60 00
Rivière à Pierre et st. de ch. de fer.	J. Perron	½	1	12 "	75 12
Rivière aux Dorés et Saint-Félicien.	L. Bélanger	12	1	12 "	72 00
Rivière aux Pins et station de ch. de fer de Saint-Gabriel	M. Hayes.	6½	2	12 "	90 00
Rivière des Plantes et Saint-François, N.-E	A. Rancourt	3½	3	12 "	50 00
Rivière-du-Loup (en bas) et station de ch. de fer	Mme M. L. G. Marchand	1½	T.q.r.	12 "	824 78
do do	F. Mignier	1½	12	12 "	90 00
Rivière-du-Loup et boîtes aux lettres	Mme M. L. G. Marchand	1½	25	3 " (du 1er juill. '02)	32 90
Rivière-du-Loup (en bas) et quai de la Rivière-du-Loup	L. P. Pinze	2½ et 3	13 t q r	Part. des saisons 1902-03.	145 30
Rivière Gilbert et Mines d'or de la Rivière Gilbert	J. Quirion	3½	6	12 mois	125 00
Rivière Gilbert, Mines d'or de la et Saint-Benjamin	C. Perras	8	2	12 "	90 00
Rivière Makinac et Saint-Joseph de Makinac	L. Hamel	8	s.-m.	12 "	36 00
Rivière Noire et station de ch. de fer	A. E. Beauchemin	......	12	12 "	27 50
Rivière Ouelle et station de ch. de fer	S. LeBrun	5	12	12 "	144 00
do do	S. LeBrun	5	6	12 "	72 00
Rivière Sainte-Marguerite et Tadoussac	A. Fortin	21	1	12 "	94 00
Rivière Sauvage et poteau-malle	A. Smith	⅛	6	3 " (au 30 sept. '02)	3 75
do do	J. Cormier	⅛	6	9 " du "	11 25
Rivière Trois-Pistoles et station de ch. de fer	C. Morency	¼	12	12 "	29 00
Robertson Station et station de ch. de fer	A. Talbot	50 vgs.	12	12 "	40 00
Robertson Station et Sacré-Cœur de Marie	E. Gilbert	6	6	12 "	20 00
Roberval et station de ch. de fer	J. Bilodeau	¼	24	12 "	7 78

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Roberval et Roberval-Ouest	F. Chiasson	7	2	12 mois	80 00
Roberval et Saint-Félicien	J. Thivierge	19	6	12 "	345 00
Roberval Hotel et stat. de ch. de fer	H. G. Beemer	200 vgs.	T.q.r.	Part. des saisons 1902-03.	10 00
Rousseau's Mills et station de ch. de fer de Rousseau's Mills	E. Vallée	30 vgs.	3–6	12 mois	10 00
Saint-Adolphe de Champlain et Sainte-Thècle, Station	M. Trépanier	9	3	12 "	120 00
Saint-Adrien et Wolton	N. Dubois	10	3	12 "	175 00
Saint-Agapit et station de ch. de f.	G. Olivier	$\frac{3}{4}$	12	12 "	48 00
Saint-Agapit et Saint-Sylvestre-Est	M. Vaillancourt	20	6	12 "	398 00
Saint-Agapit Station et station de ch. de fer	G. Olivier	600 pds.	6	12 "	30 00
Sainte-Agathe de Lotbinière et Sainte-Agathe-Est	F. Donovan	$4\frac{1}{2}$	3	12 "	75 00
Saint-Alban et station de ch. de fer	F. Allard	7	6	12 "	120 00
Saint-Alexandre de Kamouraska et station de ch. de fer	R. Ouellet	$\frac{1}{4}$	18	12 "	60 00
Saint-Alexandre de Kamouraska et Saint-Eleuthère	J. Blier	24	1	12 "	70 00
Saint-Anaclet et station de ch. de f.	A. Banville	$2\frac{1}{2}$	12	12 "	80 00
Saint-André de Kamouraska et station de ch. de fer	H. Michaud	5	12	12 "	269 00
Sainte-Angèle de Laval et station de ch. de fer	J. Coulombe	$\frac{1}{4}$	12	12 "	48 00
Sainte-Angèle de Rimouski et Saint-Joseph de Lepage	A. Lévesque	$6\frac{3}{4}$	6	12 "	160 00
Sainte-Anne de Beaupré, Saint-Joachim et Saint-Tite des Caps	A. Girard	7	6	6 " (au 31 déc. '02)	124 00
Sainte-Anne de la Pérade et station de ch. de fer	A. Picard	$\frac{1}{2}$	12	12 "	36 00
do do	A. Picard	$\frac{1}{2}$	6	12 "	18 00
Sainte-Anne de la Pérade et Saint-Prosper	F. X. Cossette	7	6	12 "	84 00
Sainte-Anne de la Pocatière et stat. de ch. de fer	C. Ouellet	1	T.q.r.	12 "	150 00
Sainte-Anne de la Pocatière et Saint-Onézime	A. Ouellet	6	3	12 "	80 00
Saint-Anselme et station de ch. de fer de Saint-Anselme	L. V. Bernier	1	18	12 "	105 00
Saint-Antoine de Lotbinière et stat. de chemin de fer	P. R. Breton	$8\frac{7}{10}$	6	12 "	218 00
Saint-Antoine, station de ch. de fer et Old Lake Road	R. Lévesque	$4\frac{1}{2}$	6	12 "	109 55
Saint-Arsène et station de ch. de f.	C. Gagnon	200 vgs.	12	12 "	45 00
Saint-Arsène et Viger	C. Gagnon	6	6	12 "	165 00
Saint-Aubert et station de ch. de f.	S. Lamarre	$1\frac{1}{2}$	12	12 "	75 00
Saint-Aubert et Saint-Pamphile	E. Tremblay	31	3	12 "	248 09
Saint-Bazile de Portneuf et station de ch. de fer	F. Paquet	$2\frac{1}{2}$	6	12 "	80 00
do do	F. Paquet	$2\frac{1}{2}$	6	12 "	80 00
St-Bazile Station et stat. de ch. de f.	C. A. Délâge	150 vgs.	6	4 " 9 j. (au 9 nov. '02)	4 30
do do	C. Leclerc	250 vgs.	6	7 " du 10 nov. '02	11 54
Saint-Benoit Labre et Saint-Victor de Tring	G. Busque	10	4	4 " (au 31 oct. '02)	40 00
do do	do	6	6	8 " du "	96 66
Sainte-Brigite des Sauts et station de ch. de fer (Mitchell)	O. Lampron	$4\frac{1}{2}$	6	12 "	125 00
Saint-Bruno de Kamouraska et Saint-Pascal	O. Bonenfant	7	3	12 "	70 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Saint-Camille de Bellechasse et Saint-Magloire	F. Lamontagne.	8	2	6 mois (du 1er janv. '03)	37 50
Saint-Camille et Sherbrooke	J. B. Sinotte	26	1	12 "	52 00
Saint-Casimir et stat. de ch. de fer.	N. Carignan	4½	12	12 "	84 00
do do	A. Bourassa	4½	6	5 " 13 j. (dep. le 1er janv. '03)	18 90
Saint-Casimir et Saint-Thuribe	J. H. Lachance	4½	4	12 "	74 00
Saint-Casimir et Saint-Ubalde	H. Rompre	11	6	12 "	225 00
Sainte-Catherine et stat. de ch. de f.	J. Henchey	1	12	12 "	90 00
do do	do	20 vgs.	18	12 "	10 00
Saint-Célestin et station de ch. de fer	E. Arseneau	1¼	12	12 "	60 00
Saint-Charles, Rivière Boyer et station de chemin de fer	J. Lapointe	1	6	12 "	36 00
Sainte-Claire et station de chemin de fer de Saint-Anselme	N. Langlois	5	6	12 "	100 00
Sainte-Claire et Saint-Malachie	A. Turgeon	10	6	12 "	139 00
Saint-Claude et Saint-Cyr	B. Pratte	4	3	12 "	55 00
Saint-Clément et Saint-Eloi	L. Roy	12	4	12 "	313 01
Sainte-Clothilde et Victoriaville	J. Poisson	8	6	12 "	189 00
Sainte-Croix et station de chemin de fer (Laurier)	O. Fraser	8½	6	12 "	219 00
Saint-Cyr et station de chem. de fer.	R. E. Dyson	300 vgs.	12	12 "	50 00
Saint-Cyrille de l'Islet et station de chemin de fer	A. Bechard	7½	6	4 " (au 31 oct. '02)	58 00
do do	C. Normand	7½	6	8 " du "	114 02
Saint-Cyrille de l'Islet et Saint-Marcel de l'Islet	E. Belanger	15	3	12 "	175 00
Saint-Damase de Rimouski et station de Saint-Moïse	P. St. Clair	7	3	12 "	75 00
Saint-Damien de Buckland et Saint-Lazare de Bellechasse	G. Larochelle	7	6	12 "	117 00
Saint-Denis de la Bouteillerie et station de chemin de fer	J. Paradis	4½	12	12 "	145 00
do do	do	4½	6	12 "	72 48
Saint-Donat et Saint-Gabriel de Rimouski	S. Cloutier	9	6	12 "	250 00
Saint-Donat et stat. de Sainte-Luce.	A. Demers	6½	6	12 "	98 00
Saint-Eloi et station de chem. de fer	E. Godbout	3	6	12 "	54 90
Saint-Elzéar de Beauce et Sainte-Marie de Beauce	H. Gourde	3	6	3 " (au 30 sept. '02).	35 00
do do	L. Rouleau	3	6	9 " du "	105 00
Saint-Ephrem de Tring et station de de chemin de fer	A. Audet	3	12	9 " (au 31 mars '03	17 97
do do	J. A. Hamel	3	12	3 " du "	5 99
Saint-Evariste de Forsyth et station de chemin de fer	X. Blais	2	12	6 " (au 31 déc. '02)	65 00
do do	L. Blais	2	12	6 " du "	65 00
Saint-Evariste de Forsyth et Saint-Hilaire de Dorset	A. Bégin	8½	1	12 "	45 00
Saint-Fabien et station de ch. de fer	E. Gauvin	1	12	12 "	40 00
Saint-Félicien et Ticonabé	E. Langevin	5–12	3	3 " (au 30 sept. '02).	20 00
do do	P. Marcean	5–12	3	6 " (au 31 mars '03).	40 00
Sainte-Flavie, station de, et station de chemin de fer	L. Levesque	3	6–12	12 " et supplément	263 35
Sainte-Flavie, station de, et Saint-Joseph de Lepage	D. Gagné	1¼	6	12 "	50 00
Saint-Flavien et stat. de ch. de fer	P. Moreau	2½	6	12 "	95 00
Sainte-Flore et Grand'Mère	X. Vincent	4	6	12 "	124 00
Sainte-Florence et station de chem. de fer de Beaurivage	J. A. Thibault	50 vgs.	6	12 "	49 00
Sainte-Flore, station de, et station de chemin de fer	M. Marcouilles	150 vgs.	12	12 "	10 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Saint-François de Beauce et station de chemin de fer	F. Rodrique	5/8	18	12 mois	90 00
Saint-François de Madawaska et station de chemin de fer	J. G. Bouchard	3/16	12	12 "	149 00
Saint-François et Trois-Pistoles	M. Berubé	7½	3	12 "	74 00
Saint-François de Montmagny et station de chemin de fer	A. Jean	1½	18	12 "	120 00
Saint-François-Xavier de Viger	J. Martin	6	4	12 "	89 00
Saint-Frédéric et Saint-Louis de Beauce	P. Gagné	2	6	4 " 12 jours (au 12 nov. '02)	16 75
Saint-Frédéric et station de ch. de fer de la jonction de Tring	A. Baillargeon	3	6	12 "	175 00
Saint-Gabriel, station, et station de chemin de fer	K. O'Donnell	3	12	12 "	100 00
Saint-Gédéon et station de ch. de fer	G. Boivin	1	12	12 "	50 00
Sainte-Geneviève de Batiscan et station de chemin de fer	H. Rivard	4	12	3 " (au 30 sept. '02)	21 25
do do	N. Paquette	4	12	9 " du "	63 75
Sainte-Geneviève de Batiscan et Saint-Stanislas de Champlain	H. Rivard	8	6	12 "	115 00
Saint-George-Est et Saint-Prosper de Dorchester	O. Rainville	12½	3	12 " et arrérages	212 65
Saint-Germain de Kamouraska, Dessaint et Pointe-Sèche	J. Potvin	2¼	12–6	12 "	90 00
Saint-Gervais et stat. de ch. de fer	F. Roy	5½	12	12 "	90 00
Saint-Gervais et Saint-Lazare de de Bellechasse	A. Blouin	6	6	12 "	80 00
Saint-Gilbert et station de chemin de fer de Deschambault	H. Paquin	3½	6	12 "	118 00
Sainte-Hélène de Kamouraska et station de chemin de fer	G. Caron	1/3	18	12 "	52 48
Sainte-Hénédine et station de chemin de fer (Saint-Isidore)	J. Corriveau	¼	t. q. r.	12 "	55 00
Saint-Henri de Lévis et station de chemin de fer	F. X. Ferland	½	t. q. r.	12 "	75 00
Saint-Henri de Lévis et Saint-Lambert de Lévis	J. A. Bousquet	10	6	12 "	200 00
Saint-Henri, Station, et station de chemin de fer	O. Vallieeres	½	12	12 "	70 00
Saint-Irénée, Les Bains et débarcadère de steamer	G. Girard	1	t. q. r.	Partie de la saison 1902	30 00
Saint-Isidore de Dorchester et station de ch. de fer, Ste-Hénédine	H. Guay	6	6	12 mois	139 00
Saint-Jacques et stat. de ch. de fer	F. St. Onge	2½	12	3 " (du 1er avril '03)	37 50
Saint-Jean des Chaillons et Trois-Rivières	S. Fournier	32	6	12 "	594 00
Saint-Jean Chrysostôme et Saint-Romuald d'Etchemin	C. Carrier	3	6	3 " (au 30 sept. '02)	17 00
do do	J. Carrier	3	6	9 " du "	71 25
Saint-Jean de Dieu et Trois-Pistoles	A. Morency	13	6	12 "	375 00
Saint-Jean Port-Joli et station de chemin de fer	J. Pelletier	1½	18	12 "	147 00
Saint-Joachim de Montmorency et Saint-Tite des Caps	A. Girard	7	6	6 " (du 1er janv. '03)	117 50
Saint-Joseph d'Alma et station de chemin de fer	J. Tremblay	9	7	12 "	251 85
Saint-Joseph de Beauce et station de chemin de fer	N. Gagné	¼	24	1 " (au 31 juillet '02)	10 52
do do	N. Groleau	¼	24	10 jours au 10 août '02	3 39
do do	A. Lagneux	¼	34	10 mois 21 jours du "	111 07

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Sainte-Julie de Somerset et station de chemin de fer	P. Lapointe	1½	6	6 mois 2 jrs (du 29 sept. 1902	39 50
Saint-Léandre et Tessierville	J. Bérubé	8	2	12 "	98 00
Saint-Léonard d'Aston et station de chemin de fer	J. Hébert	600 vgs.	12	12 "	50 00
Saint-Léonard de Portneuf et stat. de chemin de fer	L. Lesage	1	3	12 "	35 00
Saint-Louis des Ha Ha et station de chemin de fer	C. et A. Pinette	4	6	12 "	200 00
Sainte-Louise et station de ch. de f.	J. B. Caron	1½	12	12 "	35 00
do do	do	1½	12	12 "	17 48
Sainte-Luce et station de ch. de fer.	J. B. Parent	2	12	12 "	119 96
Saint-Ludger et Saint-Samuel de Gayhurst	E. Dallaire	10	3	9 " (au 31 mars '03)	79 86
do do	E. Beaudoin	15	6	3 " du "	93 75
Saint-Magloire et Saint-Philémon	S. Nolette	11	6	9 " (au 31 mars '03	187 50
do do	J. Letourneau	11	6	3 " du "	62 50
Saint-Magloire et Saint-Théodore de Montmagny	J. Bilodeau	9	1	3 " (au 30 sept. '02)	11 25
Saint-Malachie et Saint-Nazaire de Buckland	A. Pelchat	8	1	6 " (au 31 déc. '02)	99 16
do do	do	8	3		
Saint-Malachie et Standon	N. Fortier	13	6	12 "	170 00
Ste-Marie Beauce et station de chemin de fer	J. Gregoire	⅓	24	12 "	100 00
Sainte-Marie de Blandford et station de ch. de fer de Forestdale	E. Boudreault	4	6	12 "	124 00
Saint-Mathieu et stat. de ch. de fer.	A. Théberge	3	6	12 "	99 00
Saint-Maurice et stat. de ch. de fer.	F. Thibodeau	1	12	12 "	75 00
Saint-Maxime et Scott Junction	F. Morin	1½	6	12 "	50 00
Saint-Michel de Bellechasse et station de ch. de fer	J. Martineau	5	12	12 "	140 00
Saint-Modeste et station de ch. de fer de Saint-Modeste	M. Beaulieu	4½	6	12 "	135 00
Saint-Moïse et station de ch. de fer.	C. St. Amand	2½	6	12 "	125 00
Saint-Moïse, Station et station de chemin de fer	J. Michaud	64 vgs.	12	12 "	38 50
Sainte-Monique de Nicolet et stat. de chemin de fer	P. Trudel	2¾	12	12 "	195 00
Saint-Narcisse et stat. de ch. de fer.	F. Nobert	3½	12	12 "	45 00
Saint-Nérée et Saint-Raphaël-Est	L. Fortier	6	6	12 "	148 00
Saint-Nicolas et station de ch. de f.	M. Carrier	4½	6	12 "	98 00
Saint-Nicolas et Saint-Nicolas-Est	A. Plante	2½	3	12 "	50 00
Saint-Norbert d'Arthabaska et Ste-Hélène de Chester	B. Poisson	9½	6	12 "	169 00
Saint-Norbert d'Arthabaska et Stanfold	N. Roux	5	6	12 "	98 88
Saint-Pacôme et stat. de ch. de fer.	J. Chamberland	1½	12	12 "	95 00
do do	do	1½	6	12 "	47 48
Saint-Pascal et stat. de ch. de fer.	N. Bernier	150 pds.	7	9 " 15 jours (du 16 sept. '03)	40 95
Saint-Patrice et stat. de ch. de fer.	J. LeBel	4	7	Part. des saisons 1902-03.	59 40
Saint-Paul du Buton et Saint-Pierre de Montmagny	E. Proulx	17	6	6 mois (au 31 déc. '03)	225 00
do do	F. Côté	17	6	6 " du "	225 00
St-Paul, Baie, et St-Tite des Caps	J. Dufour	26	6	12 " et arrérages	594 04
Saint-Paul, Baie, et Saint-Urbain de Charlevoix	T. Tremblay	9	6	12 "	150 00
Saint-Paul, Baie, et débarcadère	E. Coudée	3	T.q.r.	Part. des saisons 1902-03.	109 92
Sainte-Perpétue et stat. de ch. de f.	T. Dexcoteaux	4	6	12 mois	98 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Saint-Pierre les Becquets et Sainte-Sophie de Levrard	T. J. Demers	18	6	12 mois	220 00
Saint-Pierre Montmagny et station de chemin de fer	A. Gendron	2	18	12 "	120 00
Saint-Raphaël-Est et station de ch. de fer	J. Lantagne	6	12	12 "	72 00
Saint-Raymond et stat. de ch. de f.	J. Beaupré	½	24	12 "	169 35
Saint-Rémi de Tring et Warwick	G. Peloquin	13	6	12 "	275 00
Saint-Roch de Québec et station de chemin de fer	P. Huot	¾	6	10 " 17 jours (au 17 mai '03)	63 29
Saint-Roch de Québec et Stadacona	F. Cliche	1½	3	12 "	50 00
Saint-Romuald d'Etchemin et stat. de chemin de fer	L. Lambert	1	T.q.r.	12 "	169 50
Saint-Rosaire et stat. de ch. de fer	G. Bourque	5	6	12 "	115 00
Sainte-Rose de Dégelé et station de ch. de fer	A. Soucy	½	12	12 "	35 00
Saint-Samuel de Gayhurst et station de chemin de fer	E. Beaudoin	5	6	9 " (au 31 mars '03)	91 26
Saint-Samuel de Horton et station de chemin de fer	A. Héroux	7	6	12 "	200 00
Saint-Sauveur de Québec et Sans Bruit	L. P. Pelletier	1	12	12 "	90 00
Saint-Sébastien, Beauce, et station de ch. de fer	S. Boutin	3	12	12 "	104 00
Saint-Sébastien, Station, et station de chemin de fer	P. Marceau	150 vgs.	12	12 "	17 50
Saint-Séverin de Beaurivage et stat. de ch. de fer Jonction de Tring	P. Boulet	5½	6	12 "	180 00
Saint-Simon de Rimouski et station de chemin de fer	C. Gauvin	1	12	12 "	50 00
Saint-Siméon et Tadousac	F. Foster	25½	4 et 3	12 "	494 00
Saint-Sylvère et station de chemin de fer de Maddington-Falls	F. Desrivasseaux	6	6	12 "	102 00
Sainte-Thècle et station de ch. de fer	L. Grenier	1	12	12 "	60 00
Saint-Tite et station de ch. de fer	F. Cossette	⅓	12	12 "	80 00
Saint-Valère de Bulstrode et station de ch. de fer	N. Dureault	4½	6	12 "	115 00
Saint-Valier et station de ch. de fer	E. Chabot	3	12	12 "	96 00
Saint-Victor de Tring et station de chemin de fer	R. Plante	2½	12	12 "	75 00
Saint-Wenceslas et Aston Station	T. Fréchette	3	12	12 "	125 00
Sayabec et Station Sayabec	L. Joubert	1	6	12 "	40 00
Sayabec, Station et station de chemin de fer	A. Bouchard	⅛	12	12 "	40 00
Scott Junction et stat. de ch. de fer	G. Garon	⅛	18	12 "	105 00
Silverstream et station de ch. de fer	F. St. Onge	2½	12	9 " (au 31 mars '03)	112 50
South Dudswell et station de chemin de fer	O. Lepitre	3½	6	12 "	100 00
South Quebec et stat. de ch. de fer	P. Bernier	200 vgs.	36	12 "	100 00
Stanfold et station de ch. de fer	P. L'Heureux	250 vgs.	12	12 "	36 00
Stoneham et Tewkesburg	J. Falardeau	7½	2	12 "	65 00
Tadousac et quai	P. Marquis	½	T.q.r.	Part. des saisons 1902-03	68 70
Thetford, Mines et st. de ch. de fer	J. Rousseau	½	12	3 mois (au 30 sept. '02)	12 50
do do	V. Hebert	½	12	12 " du do	37 50
Trois-Rivières et Valmont	O. Paquette	15	6	12 "	208 63
Tring, Jonction et st. de ch. de fer	A. Doyon	30 vgs.	24	12 "	30 00
Trois-Pistoles et stat. de ch. de fer	C. Lavoie	¼	24	12 "	79 00
Trois-Saumons et stat. de ch. de fer	B. Gaumond	2	6	12 "	68 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Fin.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Valcartier et station de ch. de fer..	J. McBain......	6	6	12 mois..................	185 00
Village des Aulnaies et station de ch. de fer.....	J. B. Sirois.	5	18	12 "	234 00
Vincennes et station de ch. de fer..	J. Gravel.......	4½	6	12 "	90 00
Walker's-Cutting et station de ch. de fer	E. C. Labrecque	128 vgs.	12	12 "	32 00
Warwick et station de ch. de fer...	L. Treganne....	200 vgs.	6	12 "	18 00
Weedon-Centre et stat. de ch. de fer.	L. Giguere.....	2	12	12 "	150 00
Whitworth et station de ch. de fer..	J. Ellis..........	25 vgs.	6	1 " (du 1er juin '03).	0 83
Agent du trans. des malles à Lévis.	A. Ouellet......	..	..	12 "	520 00
do do Richmond.	P. Healy.......	..	..	12 "	210 00
				Total...............	80,452 58
	Moins le montant retiré du fonds de garantie.........				319 34
					80,133 24

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

DIVISION POSTALE DE TORONTO.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto pour l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Aberdeen et Durham	L. Elvidge	11	3	9 mois (au 31 mars '03)	70 20
do do	do	$13\frac{1}{2}$	3	3 " du "	29 65
Abingdon et Winona	A. B. Foran	17	6	3 " (au 30 sept. '02)	112 50
do do	J. J. Foran	17	6	3 " (au 31 déc. '02)	112 50
do do	I. E. Parker	17	6	6 " du "	235 00
Acton et Crewson's-Corners	R. Cripps	$3\frac{1}{2}$	3	7 " (au 31 janv. '03)	65 61
do do	W. Lambert	$3\frac{1}{2}$	3	5 " du "	46 87
Ahmic-Harbour et Dunchurch	J. Kelly	4	6	Partie des sais. 1902–1903	70 70
Ahmic-Lake et Spence	R. Veitch	10	2	12 mois	97 00
Air-Line-Junction et st. de ch. de fer	M. Minnes	$\frac{1}{3}$	6	12 "	40 00
Algoma-Mills et st. de ch. de f. (P.C)	G. C. McQuire	$\frac{1}{4}$	12	12 "	125 00
Allanburg et station de ch. de fer	R. Skinner	$\frac{1}{2}$	12	12 "	75 00
Allandale et Holly	W. Bloxham	3	6	12 "	90 88
Allandale et Painswick	do	$3\frac{1}{2}$	6	12 "	91 00
Allandale et station de ch. de fer	M. J. Hamlin	$\frac{1}{8}$	36	12 "	100 00
Allan-Park et Hampden	H. Byers	4	2	12 "	74 00
Allensville et poteau-malle	M. McNicol	$\frac{1}{2}$	12	12 "	156 50
Alliston et Elmgrove	M. Young	$11\frac{1}{2}$	6	3 " (au 30 sept. '02)	37 50
do do	J. H. Johnston	$11\frac{1}{2}$	6	9 " du "	114 00
Alliston et station de ch. de fer	J. J. Holland	$\frac{1}{2}$	24	12 "	87 64
Alliston et Rosemont	do	9	6	12 "	234 75
Alloa, Snelgrove et st. de ch. de fer.	R. Campbell	$3\frac{1}{2}$	6	12 "	130 00
Alma-Heights et Thessalon	S. Rowe	7	1	12 "	50 00
Alport et Bracebridge	H. F. Bickmore.	4	3	12 "	75 00
Alsace et Nipissing	J. Gerber, aîné	7	3	12 "	94 00
Alsfeldt et station de ch. de fer	H. Ziegler	$1\frac{1}{4}$	6	12 "	100 16
Alton et station de ch. de fer	T. Vanwyck	$\frac{1}{2}$	12	12 "	115 00
Amaranth-Station et st. de ch. de f.	J. S. Lacon	$\frac{1}{2}$	6	12 "	80 80
Amber et st. de ch. de fer Agincourt	W. A. Kennedy.	18	6	12 "	350 00
Amigari et station de ch. de fer	A. B. Hurrell	$\frac{1}{8}$	12	12 "	65 00
Ancaster et Hamilton	D. W. Morrison.	7	12	12 "	344 00
Angus et Baxter	W. J. Edgar	$7\frac{1}{2}$	3	12 "	88 00
Angus et station de ch. de fer	H. L. Tar Bush	$\frac{1}{8}$	24	12 "	48 00
Ansonia et Thessalon	A. Brandon	8	1	12 "	49 00
Anten-Mills et station de ch. de fer	J. McLaughlin	$\frac{1}{2}$	6	12 "	29 00
Antioch et Grassmere	M. McMaster	8	1	12 "	70 00
Appleby et station de ch. de fer	M. C. Prescott	$\frac{3}{4}$	6	12 "	85 00
Apto et st. de ch. de fer Phelpston	J. O'Neill	6	6	12 "	156 50
Ardtrea et Orillia	W. W. Blair	$9\frac{3}{4}$	3	12 "	132 00
Ariel et poteau-malle	H. C. Moir	100 vgs.	6	3 " (au 30 sept. '02)	2 49
do do	W. Gerrie	100 vgs.	6	4 " (au 31 janv. '03)	3 32
do do	J. J. Sheill	100 vgs.	6	5 " du "	4 16
Arnott et station de ch. de fer	J. Murray	$\frac{1}{8}$	12	12 "	59 47
Arthur et Metz	J. Bunting	6	2	6 " (au 31 déc. '02)	42 50
do do	D. Smith	6	2	6 " du "	42 50
Arthur et Monck	W. K. Brock	13	3	12 "	180 00
Arthur et Mount-View	W. Jackson	8	1	12 "	40 00
Ash et station de ch. de fer	T. Horn	$\frac{1}{16}$	6	12 "	48 00
Ashdown et Bear-Cave	H. Bishton	8	1	5 " (au 30 nov. '02)	16 66
Ashdown et West-Grove	M. E. West	4	1	5 " "	16 66
Ashgrove et Georgetown	R. C. Nixon	4	6	6 " (au 31 déc. '02)	82 50
do do	C. Mitchell	4	6	6 " du "	80 00
Ashley et station de ch. de fer	G. Follis	$1\frac{1}{4}$	3	12 "	49 92
Atha et Stouffville	E. Lehman	$13\frac{1}{2}$	6	3 " (au 30 sept. '02)	37 25
do do	J. Storry	$13\frac{1}{2}$	6	9 " du "	130 50

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Atherley et station de ch. de fer...	E. Lanigan.....	¼	24	12 mois	87 64
Athlone et Tottenham.	J. A. Wilson....	17½	6	6 " (au 31 déc. '02)..	109 74
do do	E. M. Wilson...	17½	6	6 " du " ..	109 74
Attercliffe Station et stat. de ch.de f.	J. Sundy.	⅛	12	12 "	108 00
Auguston et Horning's Mills	F.J. Sleightholm	5	2	12 "	46 80
Aurora et station de chemin de fer.	T. H. Winter ..	½	24	12 "	120 00
Aurora et Schomberg............	J. Ellison	15	6	12 "	365 00
Aurora et Vandor............	T. Grimshaw....	8¼	6	7 " (au 31 janv. '03).	126 00
do do	A. G. Snider ...	8¼	6	5 " du " ..	120 83
Avening et station de chemin de fer	E. A. Pingle ...	⅜	12	12 "	120 00
Axe Lake et Sprucedale..........	J. McPherson ..	10½	1	12 "	80 00
Ayton et Nenagh......	J. Edwards	5	2	12 "	52 50
Ayton et chemin de fer............	W. Kenna	¾	12et18	12 "	83 08
Azilda et Blezard Valley..........	J. A. Brunet....	7½	2	6 " (du 1er janv. '03).	50 00
Azilda et poteau-malle......... ..	Z. Regibal.....	200 vgs.	6	12 "	125 00
Bala et Glen Orchard.	N. Orchard.....	8½	3	Saison 1902-1903.......	52 00
Bala et Gravenhurst....	T. Curry	16	6	Part. des saisons 1902-'03.	57 75
do do	A. Jackson.....	16	6	Bal. des saisons 1902-'03..	203 35
Bala et Sahanatien................	M. A. White....	9	1	12 mois................	52 00
Balaclava et Owen-Sound	K. McEachern..	15¾	3	12 "	180 00
Baldwin et station de chemin de fer	L. Grylls.......	½	12	12 "	125 20
Ballantrae et station de ch. de fer.	E. Hill	¼	12	12 "	60 00
Ballinafad et Georgetown.	F. W. Betts...	6	6	12 "	250 00
Balmy Beach et Lee Avenue.......	M. L. Smith....	½	12	Part. des saisons 1992-'03.	90 76
Balsam Grove et Fenelon Falls....	J. Copp	6	2	12 mois................	90 00
Balsam Lake et Glenarm..........	J. Cunningham.	4¼	2	12 "	72 00
Banda et stat. de ch. de f. Glencairn.	R. Maxwell	2½	6	12 "	124 80
Banks et Collingwood............	A. Park.......	12½	3	6 " (au 31 déc. '02)..	120 00
Bardsville et Falkenburg Station...	R. Goltz	6½	2	Part. des saisons 1902-'03.	60 00
Barkway et Washago..	I. Davy........	21	3	12 "	300 00
Barnesdale et Footes Bay..........	C. Barnes	6½	2	Saison 1902-1903	42 57
Barnesdale et Six Mile Lake.......	J. J. Barnes....	7	2	Part. des saisons 1902-'03.	61 25
Barrie et Hillsdale............. ..	C. E. Smith	16	6	4 mois et 10 jours (au 10 nov. '02).....	106 20
do do	W. J. Shanahan.	16	6	7 " et 20 jours (du 10 nov. '02)	190 79
Barrie et Midhurst................	J. W. Cook	5	6	12 "	180 00
Barrie et station de chemin de fer..	G. Ellis	10 perc.	66	12 "	101 55
Barrie et boîtes aux lettres........	J. Huggard.....	5	18	11 "	199 48
Barrie Island et Gore Bay.........	J. Jeffkins	12	1	12 "	80 80
Bar River et trav. du ch. de fer C.P.	J. Evoy........	¼	3	12 "	36 00
Batteau et station de chemin de fer.	S. M. Jackson..	1/16	12	12 "	62 60
Baysville et Bracebridge	J. Rowe........	16	6	12 "	302 00
Baysville et Dorset..	G. Howard.....	16	6	5 " (au 30 nov. '02)..	132 91
do do	R. Richard	16	6	1 journée (1er déc. '02)..	0 85
do do	F. J. Hogan.. .	16	6	6 mois 30 jours (du 1er déc. '02).......	185 22
Baysville et Newholm....	D. Ferguson ...	9	2	12 "	80 00
Beamsville et Tintern............	P. Hoffman, jne.	8	6	12 "	275 00
Bear Cave et Rosseau..	H. Bishton.....	9½	1	7 " (du 1er janv. '03).	27 69
Beaumaris et Hutton House..... .	J. Hutton	2	3	Part. des saisons 1902-03.	14 80
Beaverdale et Markdale..........	T. Brett........	10	3	12 mois................	145 00
Beaverton et station de ch. de fer..	G.H.Williamson	⅛	24	12 "	97 00
Beeton et station du ch. de fer G. T.	W. Strangways.	¾	24	12 "	169 02
Belfountain et station de ch. de fer.	D. Ramsay.....	1½	12	12 "	135 00
Bell Ewart et stat. de ch.de f. Lefroy	R. Colgan....	1	12	12 "	71 99
Bellingham et Ironbridge..........	D. Bell.........	11	1	12 "	85 00
Bellwood et Craigsholme..........	E. Hanna	2	3	12 "	56 00
Bellwood et Dracon	C. Campbell....	14½	2	12 "	72 00
Belwood et station du ch. de fer C.P.	J. Hanna	½	12	12 "	50 08

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Bent River et Utterson	N. Hanes	$14\frac{1}{2}$	3	3 mois (du 1er avril '03).	21 65
Berkeley et Glascott	R. English	6	2	12 "	100 00
Berkeley et Harkaway	A. C. Rae	$8\frac{3}{4}$	2	3 " (du 1er avril '03).	20 80
Berkeley et station de ch. de fer C.P.	E. Sargent	$\frac{1}{2}$	12	12 "	80 11
Berthaville et Verner	A. Legendre	7	1	3 " (du 1er avril '03).	9 34
Bethany et station de ch. de fer	G. McCartney	$\frac{1}{16}$	12	3 " (au 30 sept. '02).	20 75
d do	G. Price	$\frac{1}{16}$	12	9 " du "	52 50
Bexley et Corson's Siding	G. T. McKague	$2\frac{1}{8}$	3	12 "	23 40
Binbrook et station de chemin de fer de Glanford	M. McGann	5	6	12 "	132 00
Binkham et Erin	W. Wansborough	$4\frac{1}{2}$	2	12 "	70 00
Biscotasing et station de ch. de fer	J. C. Armstrong	300 pds	12	12 "	30 00
Black Bank et stat. de ch. de f. Lisle	A. Duffin	$8\frac{3}{8}$	6	12 "	202 00
Black Creek et station de ch. de fer.	C. H. Jenks	$\frac{1}{8}$	12	12 "	40 00
Blackstock et Purple Hill	M. Hambly	4	2	12 "	52 52
Blackwater et Layton	W. James	4	3	12 "	74 00
Blackwater et station de ch. de fer.	J. H. Chant	50 pds	24	12 "	62 60
Blezard Valley et Azilda	J. A. Brunet	$7\frac{1}{2}$	2	6 " (au 31 déc. '02).	50 00
Blind River et station de ch. de fer.	J. Hawkins, aîné	$\frac{1}{4}$	12	12 "	93 90
Bobcaygeon et Lindsay	W. W. Workman	26	6	Saison 1902-03	433 50
Bobcaygeon et Red Rock	M. Thomas	6	2	12 mois	75 00
Bognor et Woodford	W. Mellafont	6	6	12 "	200 00
Bolton, Castlederg et Mount-Wolfe	R. Cronin	$5\frac{1}{2}$ et $11\frac{1}{2}$	3 et 6	12 "	185 00
Bolton et station de chemin de fer.	T. D. Elliott	$\frac{1}{2}$	24	12 "	28 00
Boothville et Proton Station	J. Martin	$10\frac{3}{4}$	3	6 " (au 31 déc. '02).	55 50
do do	J. G. Marshall	$10\frac{3}{4}$	2	6 " du "	59 50
Bourdeau et Whitehall	A. Fairbairn	5	2	12 "	48 00
Bowling Green et station de ch. de fer Laurel	E. Driver	5	6	12 "	134 19
Bowmanville et Cæsarea	D. E. Gifford	$44\frac{1}{2}$	6	12 "	525 00
Bowmanville et Courtice	C. W. Lent	$4\frac{1}{2}$	6	12 "	121 20
Bowmanville et station de ch. de fer	W. G. Glover	$1\frac{1}{2}$	6	12 "	35 00
Bowmanville et Tyrone	W. H. Moore	7	6	12 "	200 00
Boyle et Fenwick	A. Rice	$2\frac{1}{2}$	6	7 " (au 31 janv. '03).	46 25
do do	W. H. Smith	$2\frac{1}{2}$	6	5 " du "	37 50
Bracebridge et Fraserburg	W H. Stonehouse	12	1	11 " 10 jours (au 10 juin '03)	75 38
do do	do	12	2	20 jours (au 10 juin '03)	8 65
Bracebridge et Muskoka Falls	A. R. Cameron	3	3	12 mois	110 00
Bracebridge et Point Kaye	W. Kaye	$21\frac{1}{2}$	2	Saison 1902-03	66 50
Bracebride et station de ch. de fer.	R. P. Perry	$\frac{1}{4}$	30	12 mois	156 50
Bracebridge et quai	F. Demara	$\frac{1}{4}$	12	Part. des saisons 1902-03.	63 00
Bracebridge et Ziska	J. Killen	6	2	" "	48 30
Brackenrig et Port-Carling	C. H. Davidson	4	3	" "	52 50
Bracondale et succursale de la rue Bloor	E. Boggis	$1\frac{1}{4}$	12	6 mois (au 31 déc. '02)	62 50
Bracondale et succursale de la rue Bloor	T. Mounce	$1\frac{1}{4}$	12	6 " du "	50 00
Bracondale et Wychwood Park	A. Webb	$1\frac{1}{4}$	12	1 " (du 1er juin '03).	4 16
Bradford et Newton Robinson	J. G. Cook	9	6	12 "	365 00
Bradford et station de ch. de fer.	do	$\frac{1}{2}$	24	12 "	75 00
Brae Lake et Uplands	W. L. Taylor	$8\frac{1}{2}$	1	12 "	32 00
Brampton et Huttonsville	M. O. Hyatt	4	6	12 "	150 00
Brampton et stat. de ch. de fer C.P.	T. Thauburn	$\frac{3}{8}$	12	12 "	124 00
Brechin et Dalrymple	E. Vickers	9	3	12 "	165 00
Brechin et station de chemin de fer.	E. Kennedy	1	24	12 "	72 00
Brechin et Udney	do	$5\frac{1}{2}$	6	12 "	137 50
Brentwood et station de ch. de fer.	S. C. Warner	$\frac{1}{8}$	12	12 "	60 00
Bridgeburg et station de ch. de fer.	D. L. Hawkinson	$\frac{1}{4}$	24	11 " 15 jours (au 15 juin '03)	143 40
do do	do	$\frac{1}{4}$	36	15 jours (du 15 juin '03)	9 89

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Brisbane et Coningsby	A. Peavoy	4½	3	4 mois (au 31 oct. '02)	16 86
do do	do	4½	3	8 " du "	83 33
Britainville et Long Bay	I. Pearson	5	1 et 2	12 "	24 32
Bronte et station de chemin de fer	J. S. MacDonald	1¼	12	12 "	106 40
Brookfield Station et st. de ch. de f.	M. Topp	1/14	6	12 "	50 00
Brookholm et Shouldice	T. Skinner	7	2	12 "	125 00
Brooklin et station de ch. de fer, (G.-T.)	J. Pile	½	18	12 "	112 68
Brougham et Markham	T. Hague	26¼	6	12 "	354 99
Brougham et Whitby	J. A. Hoyt	12	6	12 "	218 00
Brownhill et station de ch. de fer	J. Merchant	¼	6	12 "	21 91
Brown's Bræ et Dorset Road	D. Brown	1½	3 et 6	12 "	60 00
Bruce Mines et Cloudslee	N. McEwen	5	1	12 "	52 00
Bruce Mines et stat. de ch. de fer	H. McDonald	2	12	12 "	135 00
Bruce Mines et Rydal Bank	W. R. Smyth	6	2	12 "	104 00
Brunswick et station de ch. de fer	L. C. Patterson	1/16	6	12 "	80 00
Buller et Kinmount	J. Gillespie	8	1	12 "	55 00
Burketon Station et Enfield	T. Thorn	4½	6	12 " et arrérages	157 50
Burketon Station et stat. de ch. de f.	J. Burr	⅛	12	12 "	75 00
Burks Falls et Doe Lake	J. H. Westwick	9½	3	12 "	112 00
Burks Falls et Dunchurch	R. A. Creasor	29	6	Saisons 1902-3	375 00
Burks Falls et station de ch. de fer.	J. D. Reid	1	18et12	12 mois	175 41
Burks Falls et Sand Lake	J. Hunter	13	1	9 " (au 31 mars '03)	58 50
Burlington et Port Nelson	W. Bamford	1½	6	12 "	90 00
Burlington et station de chemin de fer (H. et N. O.)	H. Bray	½	6	12 "	80 00
Burnaby et station de ch. de fer	W. A. Kinnard	2	6	12 "	87 68
Burnt River et station de ch. de fer.	S. Suddaby	⅛	12	12 "	53 21
Burys Green et station de ch. de fer	Y. Smith	2½	2	12 "	33 00
Byng Inlet et French River	A. Germain	25	2	Saisons 1902-03	232 50
Byng Inlet et Parry Sound	F. Montgomery	65	2	" "	460 00
Cache Bay et Field	M. Larocque	13	1	12 mois	59 80
Cache Bay et station de ch. de fer	E. D. Jessup	700 vgs.	24	12 "	150 00
Caistorville et Canfield	J. Harkins	8	6	12 "	180 00
Calderwood et station de ch. de fer.	M. Calder	3	3	12 "	81 10
Caldwell et Caledon	T. McCort	8½	6	6 " et 14 jours (au 14 janv. '03)	86 50
do do	do	5	6	5 " et 17 jours (du 14 janv. '03)	43 54
Caledon et station de chemin de fer.	W. J. Brown	½	24	12 "	73 44
Caledonia et Empire	J. W. McMillan.	16	6	12 "	290 00
Caledon-Est et stat. de ch. de fer	J. W. Phillips	500 vgs.	6	1 " et 10 jours (au 10 mai '03)	4 39
Callender, Franks Bay et Sturgeon Falls	J. McA. Smith	26 et 16	2	12 "	70 00
Callender et stat. de ch. de f. (G.-T.)	G. Atkins	1/16	12	12 "	100 00
Callender et Wisawasa	T. White	2¾	6	12 "	110 00
Cambray et Lindsay	C. F. Alger	10½	6	12 "	251 44
Cameron et station de ch. de fer	J. Bryson	¾	12	9 " (au 31 mars '03)	71 25
do do	do	¾	12	3 " du "	18 75
Camilla et Granger	W. Allen	6½	3	12 "	88 48
Camilla et Whittington	W. McBride	4½	3	12 "	75 00
Campania et station de ch. de fer	H. Patten	6	2	12 "	78 00
Campbellcroft et stat. de ch. de fer.	A. Smith	70 pds.	6	12 "	40 00
Campbellville et stat. de ch. de fer.	M. Beattie	⅛	6	12 "	60 00
Camperdown et poteau-malle	J. Barclay	4 perch.	12	12 "	36 36
Canfield, Darling Road, Canboro et Warner	E. Piper	6 et 2¾	6 et 3	12 "	195 00
Cannington et station de ch. de fer.	G. Edwards	½	24	12 "	60 00
Cannington et Sutton-Ouest	J. Preston	20	6	12 "	500 00
Cape Rich et Meaford	W. McGeoch	14	2	12 "	150 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Carden et Dalrymple	P. McCarthy	5	2	12 mois	62 48
Carleton-Ouest et station de chemin de fer (G.-T.)	W. Ford	$\frac{1}{4}$	24	12 "	130 00
Carluke et Hamilton	G. Morton	$13\frac{1}{4}$	6	12 "	404 00
Carlyon et Uhthoff	D. Ferguson	5	2	10 " (au 30 avril '03)	33 33
do do	J. Shelswell	5	2	2 " du "	10 00
Carrville et Richmond Hill et station de chemin de fer	J. G. Keffer	$3\frac{3}{4}$	6	4 " (au 31 oct. '02)	34 66
do do	M. Harrison	$3\frac{3}{4}$	6	8 " du "	100 00
Cartier et station de chemin de fer	V. W. Johnston	$\frac{1}{8}$	12	12 "	50 00
Cashtown et Greenmore	J. Cotton	2	6	12 "	100 00
Castlemore et Kleinburg et station de chemin de fer	J. Cairns	14	6	12 "	250 00
Cataract et station de ch. de fer	A. H. Vanwyck	$\frac{1}{2}$	12	12 "	75 00
Cedar Dale et station de ch. de fer	H. Robins	$\frac{1}{8}$	25	12 "	81 66
Cedarville et Mount Forest et Egerton	J. A. Plant	11 et 21	3	12 "	374 99
Chantler et poteau-malle	J. A. Coleman	200 pds.	6	7 " et 16 jours (du 15 nov. '03)	15 66
Chapleau et station de ch. de fer	P. A. Mulligan	$\frac{1}{8}$	12	12 "	135 00
Chatsworth et Chesley	W. E. Dobie	24	3	12 "	349 00
Chatsworth et Desboro	S. Palmer	10	3	12 "	111 08
Chatsworth et Durham	H. Burnet	20	6	9 " (au 31 mars '03)	324 00
do do	do	20	6	3 " (du "	162 50
Chatsworth et station de ch. de fer (C.-P.)	G. J. Blyth	$\frac{1}{2}$	24	12 "	189 20
Chatsworth et Walter's Falls	T. Walter	$12\frac{1}{2}$	6	12 "	355 00
Chelmsford et station de ch. de fer	S. Irwin	$\frac{1}{5}$	12	12 "	200 00
Cheltenham, Campbell's Cross et station de chemin de fer	W. H. Henry	21 et $\frac{1}{2}$	6 et 12	12 "	294 00
Cheltenham et station de ch. de fer	P. Ferguson	$\frac{1}{2}$	6	12 "	47 00
Chippawa et Niagara Falls	W. H. Newman	6 et 4	12	12 "	475 00
Christian Island et Lafontaine	J. W. Monague	8	2	12 "	120 00
Churchill et station de ch. de fer	E. H. Sloan	$2\frac{1}{2}$	12	12 "	219 10
Churchville et station de chemin de fer	T. A. Fogarty	$\frac{1}{2}$	6	12 "	80 00
Claremont et station de ch. de fer	W. Thompson	$\frac{3}{4}$	12	12 "	76 67
Clarke et Kendal	J. Pethick	$6\frac{5}{8}$	6	12 "	218 00
Clarke et Newtonville Station	W. J. Jones	4	12	12 "	218 30
Clarksburg et Duncan	T. Howard	10	6	12 "	300 00
Clarksburg et station de ch. de fer	R. Best	$1\frac{1}{2}$	24	12 "	313 00
Clarksburg et Redwing	J. Thompson	$13\frac{1}{2}$	6	12 "	390 00
Clarkson et station de ch. de fer	E. M. Clarkson	$\frac{1}{16}$	12	12 "	49 58
Clavering et station de ch. de fer	M. Perkins	$\frac{1}{8}$	12	12 "	60 60
Clear Lake et Uffington	A. Taplin	$16\frac{1}{2}$	2	12 "	162 00
Clyde et Leslie et stat. de ch. de fer	E. McNichol	$1\frac{1}{2}$	6	12 "	121 24
Coboconk et Fenelon Falls	C. Gunn	16	3	12 "	190 00
Coboconk et Lorneville et station de chemin de fer	J. Bowins	28	6	12 "	795 00
Coboconk et Norland	F. C. LeCraw	5	6	12 "	144 00
Cockburn Island et Thessalon	R. C. Reid	35	1	Saisons 1902-03	176 00
Coldwater et Lovering	W. H. Lovering	6	3	12 mois	130 00
Coldwater et Moonstone	J. Goodfellow	6	3	12 "	64 00
do do	do	6	3	12 "	73 00
Coldwater et station de ch. de fer	S. D. Eplett	1	24	12 "	143 98
Coleman et station de ch. de fer	J. McCulloch	1	24	12 "	199 00
Collingwood et Gibralter	I. Hutchinson	$12\frac{1}{2}$	3	6 " (du 1er janv. '03)	117 50
Collingwood et station de ch. de fer	G. Gray	$\frac{1}{3}$	36	12 "	300 00
Collingwood et boîtes aux lettres	J. Ferguson	$3\frac{1}{2}$	18	12 "	140 00
Collins Inlet et Killarney	C. W. Pitt	18	2	12 "	223 00
Colwell et station de ch. de fer	J. Campbell	$\frac{3}{4}$	12	10 " et 15 jours (au 15 mai '03)	54 80

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Colwell et station de ch. de fer	O. S. Rowe	3/8	12	1 mois et 16 jours (du 16 mai '03)	7 80
Commanda et Restoule	R. McKee	10	2	6 " (au 31 déc. '02).	60 00
do do	T. H. Smith	10	2	6 " du "	60 00
Concord et station de ch. de fer	W. Golland.	½	12	12 "	100 00
Connor et station de ch. de fer	E. Cullen	9 et 12½	6	9 " (au 31 mars '03).	131 25
do do	W. Lavery	9 et 12½	6	3 " du "	68 93
Cookstown et station de ch. de fer.	H. Coleman	¼	24	12 "	150 24
Cooksville et station de ch. de fer	C. R. Colwell	1	18	12 "	180 00
Cooper's Falls et Lewisham	J. Fox	14	3	12 "	130 00
Copetown et Orkney	A. P. Thompson	3	6	12 "	170 00
Copper Cliff et Sudbury	R. H. Carmichael	5	6	12 "	170 00
Copper Cliff et station de ch. de fer	R. A. Waite	1	12	12 "	125 00
Corbetton et station de ch. de fer	N. Boyd	30 perc.	6	3 " (au 30 sept. '02).	8 75
do do	G. L. Thompson	30 perc.	6	9 " du "	25 50
Corson's Siding et Head Lake	S. Magahay	12	3	3 " (au 30 sept. '02)	37 00
do do	S. J. Ryan	12	3	9 " du "	75 75
Corwhin et station de ch. de fer	N. D. Fetter	10	6	12 "	292 75
Coulson et Orillia	A. C. McIntyre.	16	6	12 "	420 00
Craigie Lea et Gregory	T. Waters	5	1 et 2	10 " (du 1er sept. '03).	70 00
Craigie Lea et quai	do	¾	6	2 " et 6 jours (au 22 sept. '02)	17 40
Craigleith et station de ch. de fer	A. Fleming	½	6	12 "	48 00
Crawford et Elmwood	D. Hastie.	9	3	4 " (au 31 oct. '02)	37 33
do do	J. Teasdale	9	3	8 " du "	102 00
Credit Forks et station de ch. de f.	W. Ramsay.	¼	12	12 "	60 00
Creemore et Lavender	D. M. Lackie	13	6	12 "	345 00
Creemore et station de ch. de fer	A. Gillespie	¼	12	12 "	93 90
Creighton Mine et station de ch. de f	W. G. Carr	250 vgs.	3	10 " et 17 jours (au 17 mai '03)	13 71
do do	do	250 vgs.	6	1 " et 14 jours (du 17 mai '03)	3 77
Cresswell et poteau-malle	I. Johnston	1/16	12	12 "	50 00
Crieff et Puslinch	D. McDonald	3	3	12 "	100 00
Crossland et Phelpstown	J. Doyle	19	3	8 " (au 28 fév. '03)	200 00
do do	W. T. Maguire.	19	3	4 " du "	100 00
Crowland et Welland	J. McQueen	4	3	12 "	109 00
Cruikshank et Shallow Lake	D. Cameron	3½	3	12 "	71 40
Crystal Beach et stat. de ch. de fer.	T. Snyder	1½	12	Partie de saisons 1992-3	28 80
Crystal Beach et quai	H. A. Snyder	¼	12	" 1903	3 75
Cutler et station de ch. de fer	R. H. Kay	½	12	3 mois (au 30 sept. '02).	26 33
do do	N. N. Wright	½	12	9 " du "	117 00
Darlington et station de ch. de fer.	F. T. Guy	30 perc.	12	12 "	25 00
Dartmoor et Sebright	J. Johnson	4	3	12 "	81 00
Davenport et Fairbank	D. McComb	2½	6	12 "	96 00
Davenport et st. de ch. de f. (G.T.)	W. Rountree	50 vgs.	12	12 "	50 00
Deerhurst et Gilford	R. Baynes	4½	6	12 "	155 00
Deer Park et North Toronto	J. V. Spears	1	6	12 "	75 00
Degrassi Point et Lefroy	H. R. Nesbitt	1¼	12	Partie de saisons 1902-3	54 00
Depot Harbour et stat. de ch. de f.	J. K. Nesbitt	100 vgs.	12	12 mois	45 00
Derby Mills et Owen Sound Road	R. Robertson	⅛	3	12 "	24 00
Desaulniers et Verner	E. Forget	11	1	12 "	62 50
Desbarats et station de ch. de fer	J. P. Quinn	200 vgs.	12	12 "	60 00
Desboro et Dobbington	R. Galbraith	19¼	3	12 "	130 00
Don et Toronto	A. M. Gray	8	6	12 "	325 00
Dongola et Kinmount	J. L. Davis	5½	2	12 "	54 00
Dovercourt et st. de ch. de f. (G.T.)	J. A. Hopkins	1¼	6	12 "	100 00
Downeyville et Omemee	B. Downey	5½	6	12 "	160 00
Downsview et station de ch. de fer.	P. Boake	5/8	6	12 "	100 00
Dromore et Holstein	P. Stone	9	6	12 "	199 68

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Dromore et Thistle	W. W. Ramage	4½	3	12 mois	75 00
Drumquin et Milton	T. Bradley	18	6	9 " (au 31 mars '03)	166 25
do do	J. Curry	18	6	3 " du "	75 00
Dumbarton et Toronto	G. Falconer	19¾	6	12 "	570 00
Dunchurch et Parry-Sound	R. A. Creasor	28	3	12 "	300 00
Dunchurch et Whitstone	J. E. Cox	11¾	3	12 "	150 00
Dundalk et Hopeville	J. H. Scott	9	6	12 "	230 00
Dundalk et Kingscote	J. Phelan	13	2	12 "	145 00
Dundalk et McIntyre	F. W. Hibbert	13½	6	12 "	350 00
Dundalk et stat. de ch. de fer (C.P.)	T. Hanbury	⅛	24	12 "	125 20
Dundas et Sheffield	G. W. Hendrie	14	6	12 "	293 00
Dunnet et Saint-Charles	J. Degrossillier	3½	2	12 "	52 00
Dunnet et Warren	F. Dupuis	9½	2	4 " (au 31 oct. '02)	36 66
do do	P. Laporsey	9½	2	8 " du "	86 00
Dunn's Valley et Ophir	A. Cooper	7	1	12 "	52 00
Dunnville et stat. de ch. de f. (G.T)	J. McGraw	¼	24	12 "	95 00
Dunnville et Welland Port	L. Durham	12	6	12 "	303 00
Dunsford et Lindsay	F. E. Gordon	10	6	Partie de saisons 1902-3	99 00
Duntroon et Maxwell	W. Scott	14	6	12 mois	316 00
Duntroon et stat. de ch. de f. (G.T.)	J. Russell	½	24	12 "	313 00
Durham et station de ch. de f. (C.P.)	W. W. Trimble	14⅕	6	12 "	469 00
Durham et station de ch. de f. (G.T.)	D. Campbell	¼	12	1 " (au 31 juill. '02)	7 82
do do	J. A. Gowanlock	¼	12	12 "	86 06
Durham et Walkerton	W. Caldwell	16½	6	12 "	278 00
Dwight et Fox-Point	F. Salmon	7	3	9 " et 22 jours (au 22 avril '03)	94 82
Dwight et Huntsville	D. Kernaghan	13½	2	9 " " "	136 96
do do	do	13½	1	9 " " "	68 46
Earnscliffe et Rosemont	E. Bradley	5½	6	12 "	150 41
Echo Bay et Echo River	W. Findlay	3	1	12 "	52 00
Echo Bay et station de ch. de fer	do	1/16	6	12 "	78 25
Echo Bay et Sylvan Valley	S. R. Holdenby	6½	2	12 "	110 00
Eden Mills et Guelph	P. Ryle	16	6	12 "	250 00
Edgar et gare de Hawkestone	J. Hayes	12	6	9 " (au 31 mars '03)	198 75
do do	T. W. Montgomery	12	6	3 " du "	75 00
Edgley et stat. de ch. de fer (G.T.)	J. Burkholder, sr	2	12	12 "	187 35
Egbert et poteau-malle	E. Gibson	3	6	12 "	90 00
Elcho et Smithville	J. R. Bowman	8½	3	9 " (au 31 mars '03)	93 75
do	E. Harrington	8½	3	3 " du "	31 25
Elder et Mono Centre	W. S. Thompson	4½	2	7 " (du 1er déc. '02)	35 00
Elder et Sheldon	do	4	2	5 " (au 30 nov. '02)	25 00
Elders Mills et station de ch. de f.	D. Elder	¼	6	12 "	60 00
Ellis et station de ch. de fer	J. Tisdale	½	6	12 "	70 00
Elizabethville et Port-Hope	T. Roberts	30	6	3 " (au 30 sept. '02)	107 50
do do	J. F. Beatty	32	6	9 " du "	298 50
Elmbank et Malton	J. Harrison	20	6	12 "	252 48
Elmvale et Gibson	J. P. Dean	9	3	12 "	128 00
Elmvale et station de ch. de fer	A. T. Cooper	½	18	12 "	100 00
Emberson et Huntsville	G. T. Young	10	1	12 "	50 00
Emery et station de ch. de fer	J. Watson	½	6	12 "	70 00
Emsdale et stat. de ch. de fer G.T.	J. A. Brooks	1/16	12	12 "	60 00
Ennis et Loretto	A. W. Burk	3¾	2	12 "	50 00
Ennismore et Frankhill	C. Lowes	6	1	12 "	70 00
Ennismore et King's Wharf	J. O'Leary	9	2	12 "	68 00
Epping et Flesherton	J. Sherwood	15½	6	12 "	313 00
Epping et Meaford	S. R. Hawkins	14	6	6 " (au 31 déc. '02)	200 00
do do	do	17½	6	6 " du "	255 00
Erasmus et Grand Valley	E. Holborn	13½	3	12 "	200 00
Erin et Guelph	J. Gibson	20	6	12 "	380 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Erin et station de ch. de fer C.P.	I. M. Teeter	1	12	12 mois	72 64
Espanola et poteau-malle	H. E. Sheppard.	1¼	6	6 " (au 31 déc. '02).	25 00
do do	Spanish River Pulp & Paper Co	1¼	6	6 " du do	37 50
Fairbairn et Fenelon Falls	T. E. Tiers	8	2	12 "	90 00
Fair Valley et Warminster	P. Thornton	4	3	12 "	70 00
Falding et st. ch. de f. de Otter Lake.	F. P. Rankin	1¼	12	12 "	187 80
Falkenburg Station et station de Port-Carling	A. Ennis	16½	6	Partie de saisons 1902-'03	187 95
Falkenbug Station et st. de ch. de fer	W. Naismith	⅛	12et18	12 mois	91 37
Falkenburg Station et Windermere	D. Fife	17½	3	12 "	300 00
Fawkham et poteau-malle	A. B. McDonell.	2¾	6	8 " et 3 jours au 3 mars '03	73 50
Fawkham et stat. de ch. d f. Washago	do	3¼	6	3 " et 28 jours (du 3 mars '03)	36 05
Fawn et poteau-malle	J. Waldron	½	6	12 "	33 00
Fenelon Falls et station de ch. de fer	H. Brooks	½	12et18	12 "	67 35
Fenwick et station de ch. de fer	A. Rice	½	12	12 "	78 25
Fenwick et St. John's West	J. A. McQueen.	9	6	12 "	275 00
Fenwick et Welland	J. C. Ball	10½	6	12 "	300 00
Fergus et Living Springs	W. Marshall	6	2	12 "	75 00
Fern Glen et station de ch. de fer	H. Tebby	1¼	3	12 "	70 65
Fesserton et station de ch. de for.	R. Jancowski	¾	24	12 "	112 68
Fetherston et Parry Harbour	M. A. Peake	2	3	12 "	100 00
Feversham et Flesherton	J. Sample	12	5	12 "	209 00
Feversham et Lady Bank	T. Paul	5	2	12 "	66 00
Fingerboard et Sonya	R. Moase	2½	3	12 "	85 00
Fleetwood et Franklin	J. Shea	2	6	12 "	78 00
Flesherton et stat. pe ch. de fer C.P.	W. W. Trimble.	1¾	24	12 "	149 00
Flesherton et Vandeleur	S. Gilbert	6½	3	12 "	98 00
Footes Bay et Glen Orchard	N. Orchard	8	3	Partie de saisons 1902-'03	62 40
Fort Erie et station de ch. de fer	H. Plato	1¼	30	12 mois	350 00
Foxmead et station de ch. de fer	I. S. Van Valkenburg	¼	6	12 "	60 00
Franconia et station de ch. de fer	R. C. Glaves	7¼	6	12 "	115 80
Franklin et station de ch. de fer	H. E. Tripp et Fils	100 pds.	12	12 "	70 00
Freelton et Hamilton	J. Foster	14¾	6	12 "	220 00
Freelton et Mountsberg	J. Mount	⅓	3	12 "	78 00
Freeman et station de ch. de fer	E. B. Freeman	1/16	30	12 "	125 20
Galt et Sheffield	W. D. Smith	6	6	12 "	109 00
Gamebridge et station de ch. de fer	D. McBain	1½	12	12 "	87 64
Garden River et station de ch. de fer	A. W. Cunningham	1¼	3	12 "	78 50
Garry Owen et Owen-Sound	J. T. Godfrey	10	3	12 "	196 00
Gas Line et poteau-malle	E. Michener	½	6	12 "	25 00
Geneva Lake et stat. de ch. de fer.	F. Kelly	250 vgs.	12	9 " et 1 jour au 1er avril '03	60 22
Georgetown et Glen Williams	L. Lewis	2	12	12 "	152 00
Georgetown et st. de ch. de fer G.T.	E. McCannah	½	18	12 "	125 00
Georgina Island et Virginia	C. Big-Canoe	4	2	12 "	40 00
Germania et Uffington Road	W. Stamp	2½	6	12 "	85 00
Gertrude Mine et stat. de ch. de fer	J. T. O'Connor	50 vgs.	3	10 " et 17 jours au 17 mai '03	13 71
do do	do	50 vgs.	6	1 " et 14 jours (du 17 mai '03)	3 77

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Gilchrist et Shanty Bay	H. Gilchrist	4	3	12 mois	75 00
Gilford et station de ch. de fer	J. A. Blaine	⅛	24	12 "	30 00
Glamorgan et Millbrook	A. Hanna	6	2	12 "	125 00
Glandine et station de ch. de fer	R. M. Taylor	2	3	12 "	78 50
Glanford Station et stat. de ch. de f.	H. Clark	½	6	12 "	68 86
Glenarm et Woodville	S. Dumond	22	6	12 "	299 00
Glencairn et station de ch. de fer	S. T. Stephens	¼	6	12 "	50 00
Glen Eden et Mount Forest	R. Clark	5	3	12 "	75 00
Glen Huron et station de ch. de fer	J. R. Hamilton	1½	6	12 "	140 00
Glenila et Maple Island	F. Lorenz	5	1	12 "	65 00
Glen Major et Myrtle	C. Hartle	7	6	12 "	134 00
Glen Orchard et Whiteside	N. Orchard	1½	3	Partie de saisons 1902-3.	37 10
Glenville et Newmarket	T. Somerville	3½	6	12 mois	120 00
Goldenburg et Sowerby	J. Ralph	6	1	12 "	75 00
Goodwood et station de ch. de fer	E. Glenn	⅛	12	12 "	40 00
Gordon Lake et Leeburn	N. Morrison	7	1	12 "	50 00
Gordon Lake et stat. de ch. de fer	J. W. Alderson	8½	3	12 "	195 00
Gore Bay et Kagawong	W. Cosby	12	2	Partie de saisons 1902-3.	63 00
Gore Bay, Meldrum Bay et Silver Water	J. J. Armstrong	58 et 42	1	3 mois (au 30 sept, '02).	68 75
do do	W. Kemp	58 et 42	1	8 " et 17 jours (au 17 juin '03)	178 57
do do	do	58 et 42	2	13 jours du "	16 07
Gore Bay et Providence Bay	J. Mastin	27½	1	12 mois	143 94
Gore Bay et Spanish River Stn	J. Purvis	24 et 27	3 et 6	Saison 1902-3	557 00
Goring et Rocklyn	R. Williamson	4	3	12 mois	70 00
Gormley et Unionville	R. Campbell	22½	6	12 "	270 00
Goulais Bay et Saut Sainte-Marie	A. McAuley	26	1	12 "	400 00
Grand Valley et Peepabun	G. Dickson	3½	2	12 "	40 00
Grand Valley et stat. de ch. de fer	D. P. McDonald	1	24	5 " (au 30 nov. '03).	50 29
do do	J. et F. Sargent	1	24	7 " du do	69 87
Granite Hill et Mandeville	I. Langford	5	1	12 "	20 83
Grassys Corners et Kimbo	W. Newnham	4½	3	12 "	90 00
Grassys Corners et station de chemin de fer (T. H. et B.)	R. H. Felker	½	6	12 "	80 00
Gravenhurst et Leg Lake	J. Paterson	11	1	12 "	67 00
Gravenhurst et station de ch. de fer	W. G. Meinardus	¾	36	1 " et 3 jours (au 3 août '02)	21 68
do do	W. H. Johns	¾	36	10 " et 28 jours du 3 août '02	213 03
Gravenhurst et Uffington	J. Crozier	11	3	12 "	103 00
Gravenhurst et Walkers Point	P. Campbell	14	1	Partie de saisons 1902-3.	46 75
Gravenhurst et West Gravenhurst	J. Groh	2	6	12 mois	125 00
Gravenhurst et quai	J. Skitch	1¾	12	Partie de saisons 1902-3.	75 60
Greenbank et Blackwater Junction	E. Dusty	5¾	6	12 mois	135 00
Green Bay et Honora	L. W. Ferguson	9	2	12 "	85 00
Green Bay et Sheguindah	J. Lane	7	2	12 "	80 00
Green River et stat. de ch. de fer	M. R. Hoover	1½	12	12 "	112 50
Grenfel et station de ch. de fer	T. Young	2½	2	12 "	78 75
Grimsby Park et stat. de ch. de fer	E. A. Chown	¼	24	Saison 1902	46 50
Guelph et Hamilton	W. Reed	31½	6	12 mois	727 00
Guelph et station de ch. de fer	A. W. Mitchell	⅕	6	4 " et 6 jours (au 23 fév. '03)	31 99
Guelph et Shiloh	G. H. Oakes	15¼	3	12 "	179 00
Guelph et boîtes aux lettres	J. Gibson	5	13	12 "	165 00
Guthrie et Oro Station	W. Mitchell	3⅕	6	12 "	165 00
Haldane Hill et Novar	W. B. Hopcroft	10	3	7 " et 14 jours (au 14 fév. '03)	137 50
Hamilton et Kilbride	W. Small	15¼	6	12 "	197 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de T to, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Hamilton, service des facteurs	Hamilton Street Railway Co.	......	...	12 mois	900 00
Hamilton et station de ch. de fer	Canadian Transfer Co			12 "	287 60
Hamilton, service spécial de Noël	Electric Parcel Delivery				2 00
Hamilton et boîtes aux lettes	W. Brundle	5 et 17	1-18-24	12 "	1,040 00
Hamilton Beach et stat. de ch. de f.	J. Hughes	$\frac{1}{4}$	12 et 3	12 "	49 50
Hamlet et Severn-Bridge	T. Stanton	$6\frac{1}{2}$	2 et 6	12 "	75 00
Hampton et Solina	B. G. Stevens	$2\frac{1}{4}$	6	12 "	95 00
Hanover et Mulock	C. Wendorf	$10\frac{1}{2}$	3	12 "	156 00
Hanover et station de ch. de fer	W. Wendorf	$\frac{1}{2}$	12et18	12 "	87 22
Harkaway et Holland-Centre	A. C. Rae	$8\frac{3}{4}$	2	9 " et 20 jours (au 20 avril '03)	85 83
Harrisburg et Troy	A. Misiner	4	6	12 "	128 00
Harrisburg et Weir	P. McLaughlin	$2\frac{1}{2}$	3	12 "	49 00
Hartfell et Vavasour	J. Duke	6	1	9 " (du 1er oct. '02)	67 50
Hatherton et McIntyre	M. Scilley	$4\frac{1}{2}$	2	1 " (au 31 juil. '02)	5 00
Hatherton et Maxwell	do	$4\frac{1}{2}$	2	11 " (du 1er août '02)	55 00
Hawkstone et station de ch. de fer	T. Linton	$\frac{1}{4}$	6	12 "	32 00
Hekkla et Rosseau	A. V. Helgason	6	1	12 "	53 00
Hereward et station de chemin de fer de Belwood	E. Hanna	$4\frac{1}{2}$	6	12 "	113 00
Heron-Bay et station de ch. de fer	J. Miller	$\frac{1}{8}$	12	12 "	75 00
Hewitt et station de ch. de fer	J. B. Hewitt	$\frac{3}{4}$	6	12 "	45 00
Highfield et poteau-malle	A. Sansen	$\frac{3}{4}$	6	12 "	36 00
Hillsburgh et station de ch. de fer	J. Carmichael	$\frac{1}{2}$	6	12 "	80 00
Hillsdale et Hobart	C. E. Smith	7	3	12 "	100 00
Hillside et Mont-Saint-Louis	J. Coulson	4	3	12 "	75 00
Hoath-Head et Owen-Sound	J. Fisher	7	2	12 "	90 00
Hockley et Mono-Centre	A. Beatty	11	6	9 " (au 31 mai '03)	175 50
do do	do	11	6	3 " du "	98 50
Holland-Centre et sta. de ch. de fer	E. Holmes	$\frac{1}{16}$	24	12 "	80 00
Holland-Landing et sta. de ch. de f.	W. Luck	$\frac{1}{8}$	24	12 "	75 12
Holstein et Orchard	J. Mark	4	6	12 "	125 20
Holstei et station de ch. de f. (G.T.)	A. Doupe	$\frac{3}{8}$	12	12 "	65 00
Honeywood et station de chemin de fer de Shelburne	J. Grummett	12	6	12 "	274 00
Honora et Rockville	J. Spry	9	1	12 "	35 00
Hotham et Nipissing	J. Steele	6	1	12 "	40 00
Humber et Weston	P. Harris	8	6	12 "	221 00
Humber Bay et station de chemin de fer de Swansea	C. W. Hughes	1	12	12 "	150 00
Humberstone et station de ch. de fer	A. J. Barth	$\frac{1}{2}$	24	12 "	137 68
Huntsville et Peninsula-Lake	J. G. Henderson	$10\frac{1}{2}$	2	9 " (au 31 mars '03)	74 99
Huntsville, Fox-Point et Dwight	The Huntsville Lake of Bays and Lake Simcoe Nav. Co	$20\frac{1}{2}$	6 et 3	2 " et 8 jours du 23 avril '03	75 82
Huntsville et station de ch. de fer	D. Kernaghan	$\frac{3}{4}$	30	12 "	275 00
Huntsville èt Ravenscliffe	W. Whinney	$5\frac{1}{2}$	2	12 "	65 00
Huntsville et Williamsport	H. N. Gerhart	10	1	12 "	50 00
Ilfracombe et Novar	J. Malkin	8	3	4 " et 14 jours du 15 fév. '03	56 25
Inglewood et station de ch. de fer	J. M. Scott	$\frac{1}{8}$	12	12 "	78 00
Inholmes et Orrville	G. Reid	19	2	12 "	187 00
Innisfil et Stroud	G. Barclay	3	6	12 "	112 50

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Irish-Lake et Priceville	A. J. Black	$7\frac{1}{2}$	2	12 mois	75 00
Ironbridge et Skibo	A. Fraser	5	2	12 "	52 00
Ironbridge et Thompson	W. J. Beharriell.	8	2	12 "	100 00
Islington et station de ch. de fer	E. S. Musson	$\frac{1}{3}$	6	12 "	93 60
Ivy et station de ch. de f. Thornton	W. Reid	$4\frac{7}{8}$	6	12 "	200 00
Jackfish et station de ch. de fer	P. A. Nicol	$\frac{1}{4}$	12	12 "	50 00
Jackson et Owen-Sound	W. Carswell	6	6	12 "	188 00
Jackson's-Point et sta. de ch. de f.	W. S. Morton	2	12	Saison 1902	27 86
Janetville et Pontypool	W. Foster	29	6	12 mois	380 00
Jarlsberg et station de ch. de fer	J. Nelson	$\frac{1}{8}$	12	12 "	110 00
Jerseyville et station de ch. de fer	G. W. Bishop	$\frac{1}{2}$	6	12 "	43 48
Jocelyn et Richard's-Landing	W. W. Kent	$14\frac{1}{2}$	2	12 "	150 80
Jordan et station de ch. de fer	A. S. Moyer	$1\frac{1}{4}$	12	12 "	95 00
Jordan et Vineland	do	$1\frac{1}{2}$	6	12 "	75 00
Jordan Harbour et Jordan-Station	S. H. Rittenhouse	$2\frac{1}{2}$	6	12 "	75 00
Juddhaven et Port-Carling	A. Ennis	14	2	Saison 1902-03	68 00
Katrine et Orange-Valley	R. White	6	1	12 mois	40 00
Katrine et station de ch. fer G.-T.	M. A. Mawhinney	$1\frac{1}{8}$	6	12 "	97 03
Katrine Station et poteau-malle	J. W. Sutherland	60 vgs.	12	2 " et 5 jours (du 25 juin '03)	6 44
Kearney et station de ch. de fer	R. McConkey	$\frac{1}{2}$	12	12 "	93 00
Kearney et Sand-Lake	J. Hunter	8	1	3 " (du 1er avril '03).	16 25
Keldon et Shelburne	W. F. McKee	10	2	12 "	140 00
Kells et Powassan	H. Anderson	9	1	12 "	60 00
Kelso et Christie-Siding	D. Smith	$\frac{1}{8}$	6	7 " (au 31 janv. '03).	29 16
do do	R. E. Allan	$\frac{1}{8}$	6	5 " du "	25 00
Kemble et Wolseley	W. G. Vanstone	$5\frac{1}{8}$	1	12 "	47 00
Keswick et Roach's-Point	F. E. Sherman	3	6	12 "	139 00
Kilgorie et Whitfield	M. Lloyd	$4\frac{1}{2}$	2	12 "	60 00
Killarney et Little-Current	C. Noble	20	3	Saison 1902-3	184 28
Killean et station de ch. de fer	D. Ferguson	$1\frac{1}{2}$	6	12 mois	90 00
Kellyleagh et Thornton	W. Hicks	3	2	12 "	50 00
Kilmanagh et Mono-Road-Station	M. Stonehouse	3	3	12 "	69 00
Kilworthy et poteau-malle	G. A. Lehman	200 vgs.	6	12 "	30 00
Kilworthy et Morrison-Lake	J. D. Smith	8	1	12 "	65 00
Kilworthy et Sparrow-Lake	A. Wiancko	$4\frac{1}{2}$	6 et 2	12 "	74 50
King et station de ch. de fer.	R. Kirbyson	$\frac{1}{3}$	6	12 "	64 00
King et Strange	E. Marshall	$4\frac{3}{4}$	6	7 " (au 31 janv. '03).	112 08
do	A. McDonald	$4\frac{3}{4}$	6	5 " du "	82 50
Kinghurst et Mooresburg	C. Mink	$5\frac{1}{2}$	2	7 " (au 31 janv. '03).	32 08
do do	M. D. McClure.	$5\frac{1}{2}$	2	4 " et 24 jours (du 5 février '03)	24 00
Kinmount et station de ch. de fer	G. Train	$\frac{1}{4}$	12	12 "	50 00
Kipling et Warren	O. England	9	1	12 "	80 00
Kirkfield et Rohallion	R. Whalen	$7\frac{1}{2}$	2	12 "	80 00
Kirkwall et Rockton	R. Riddle, jeune	$7\frac{1}{2}$	6	12 "	143 96
Kleinburg et station de ch. de fer	J. Cairns	$1\frac{1}{4}$	12	12 "	150 00
Knatchbull et Speyside	C. A. Geddes	$9\frac{1}{2}$	3	4 " et 16 jours (au 16 nov. '02)	52 88
do do	T. B. Aikins	$9\frac{1}{2}$	3	7 " et 14 jours (du 16 nov. '02)	87 11
Kolapore et Ravenna	S. A. Wilson	5	6	12 "	160 00
Lafontaine et Penetanguishene	F. Longpré	8	6	12 "	268 00
Laird et MacLennan	C. Venn	$4\frac{3}{4}$	2	12 "	78 00
Lake Charles et Oxenden	R. R. Tupper	5	3	12 "	94 00

ANNEXE B—*Suite.*

Détails des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Lambton Mills et stat. de ch. de fer	O. Lamb	¼	18	12 mois	135 00
Larchwood do	W. H. Fisher	300 vgs.	......	3 ″ (du 1er avril '03)	13 33
Leaside Junction do	J. H. Lea	300 ″	12	12 ″	12 00
Leaskdale do	W. H. Oliver	13	6	12 ″	271 00
Lee Valley et Webbwood	A. Edgeley	6½	3	5 ″ du 1er fév. '03	60 00
Lefaive's Corner et poteau-malle	J. Braithwaite	1	3	9 ″ (au 31 mars '03)	30 00
do do	D.W McNamara	1	3	3 ″ du ″	13 75
Lefroy et station de chemin de fer	J. G. Douse	1/16	12	12 ″	31 30
Lemonville et Stouffville	G. Brownsberger	16	6	12 ″	149 00
Leskard et Newcastle	T. W. Jackson	10	6	12 ″	300 00
Leskard et New Park	R. Miller	4	2	12 ″	50 00
Lily Lake et Manitowaning	S. T. Norton	7	1	12 ″	50 00
Lindenwood et Presqu'Isle	G. Shaw	5	1	12 ″	40 00
Lindsay et station de ch. de fer	W.W. Workman	½	48	12 ″	195 00
Lindsay et boîtes aux lettres	A. D. Mallon	5½	18	2 ″ (au 31 août '02)	19 50
do do	P. O'Rielly	5½	18	10 ″ du ″	95 83
Lindsay et quai	A. F. Palen	½	19	Partie des sais. 1902-1903	30 00
Linton et stat. de ch. de f. Kleinburg	D. Stewart	13¼	6	12 mois	319 58
Lisgar et station de ch. de fer C. du P.	W. D. Chambers	1	6	12 ″	85 00
Lisle et stat. du chem. de fer G.-T.	R. H. Little	⅛	6	12 ″	25 00
Little Britain et station de ch. de fer	J. J. Glass	2	18	9 ″ (au 31 mars '03)	147 00
do do	D. I. Yerex	2	18	3 ″ du ″	40 00
Little Britain et Valentia	D. J. Sharpe	5½	6	12 ″	131 25
Little Current et Manitowaning	W. H. Hurlburt.	21	6	Saison de 1902-1903	203 32
Little Current et station de chemin de fer de Massey	A. McEachern	26	3 et 6	″	400 00
Little Current et Sheguindah	W. Caughill	8	3	12 mois	100 00
Little Rapids et Thessalon	W. Kerr	4	4	12 ″	104 00
Livingstone Creek et Thessalon	A. McKiggan	6	2	12 ″	75 00
Locton et station de ch. de f., G.-T.	W. McElvany	1¾	6	12 ″	98 00
Long Branch et station de chemin de fer du G.-T	A. R. Buckels	¼	12	Partie des saisons 1902-03	12 00
Longford Mills et stat. de ch. de fer	W. Thomson	⅛	12	12 mois	60 00
Lorimer Lake et McKellar	W. C. Ferries	10	1	12 ″	50 00
Loring et Stopping Place	J. Kyle	22	3	12 ″	280 00
Lorne Park et station de chemin de fer du G.-T	A. Shaver	½	12	12 ″	40 00
Lorneville et station de ch. de fer du G.-T	S. Cameron	¼	12	12 ″	62 60
Lowbanks et B. D. Crossing	I. Michener	¾	6	11 ″ (au 31 mai '03)	73 33
do do	W. W. Michener	¾	6	1 ″ du ″	6 66
Lowville et Milton	J. Collins	7	6	12 ″	213 20
MacLennan et Tarbutt Crossing	M. McLennan	4	3	12 ″	130 00
McNab et Sainte-Catherine	C. Bogardus	6	6	6 ″ (au 31 déc. '02)	62 50
do do	W. Bogardus	6	6	6 ″ du ″	62 50
Maceville et station de ch. de fer	A. Hope	⅕	6	12 ″	60 00
Magnetawan et Spence	J. Lay	7	3	9 ″ (au 31 mars '03)	72 00
do do	R. Brown	7	3	3 ″ du ″	23 75
Malta et Severn-Bridge	T. Whyte	4	2	12 ″	60 00
Malton et Nortonville	W. Rollings	22	6	12 ″	283 00
Manchester et station de ch. de fer	M. E. Fitchett	1¼	12	12 ″	70 00
Manilla do	D. King	1¾	12	12 ″	122 07
Manitowaning et Providence-Bay	A. Mitchell	42¾	2	12 ″	414 28
Manitowaning et Wikwemikong	J. Algeo	6	3	12 ″	117 00
Manswood et station de chemin de fer (H. N. et O.)	I. Wooding	⅛	6	12 ″	50 00
Manvers-Station et stat. de ch. de f.	W. Porter	¼	6	12 ″	80 00
Maple et station de chemin de fer	R. Rundle	½	12 et 18	12 ″	84 14
Maple et Vellore	do	11½	6	12 ″	190 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Maple Lake Station et station de chemin de fer de Maple Lake ..	T. J. Bélanger..	100 vgs.	6	Saison de 1902-03	10 50
Marden et stat. de ch. de fer (G.-T.)	J. Burns........	$\frac{3}{4}$	6	12 mois	78 25
Markdale do (C. P.)	J. Chapman	$\frac{1}{3}$	24	12 "	156 50
Markdale et Traverston........	T. H. Smith...	10	3	12 "	119 16
Markham et station de chem. de fer	W. Michael.....	$\frac{1}{2}$	24	12 "	90 00
Ma kstay do ..	A. P. Lefebvre..	200 vgs.	12	12 "	160 00
Marksville et station de chemin de fer Desbarats..........	H. A. Duncan..	$9\frac{3}{4}$	6	12 "	469 48
Marksville et Tenby-Bay........	A. W. Gibbs....	15	2	30 " (au 30 sept. '02).	31 87
do do	J. Sheldon ...	15	2	9 " du " ..	95 61
Marshville et station de ch. de fer de Wainfleet..........	R. Haymes, jr...	$3\frac{1}{2}$	12	12 "	150 00
Marsville et station de chem. de fer de Hillsburg	D. McDougall ..	$7\frac{1}{2}$	6	12 "	248 80
Massey-Station et station de chemin de fer (C. du P.)...........	W.N.H.Bowers	20 perc.	12	12 "	75 12
Meadowvale et station de ch. de fer	C. W. Switzer..	$\frac{7}{8}$	12	12 "	150 00
Meaford et Owen-Sound..........	D. McKenzie et W. J. Beattie.	20	12	7 jrs au (7 juillet 1902)...	6 84
do do	F. Thompson et J. Carnahan...	20	12	5 mois et 24 jours (au 31 déc. '03)....	173 15
do do	F. Thompson....	20	12	6 " du " ..	180 00
Meaford et station de ch. de fer....	J. Ufland. ...	$\frac{1}{2}$	24	12 "	93 60
Meaford et Walters-Falls..........	J. Murray.. ...	22	3	12 "	288 00
Mecunoma et Rye.	W. Haufschild..	4	3	12 "	80 00
Melancthon et poteau-malle	J. Brown.......	$\frac{1}{4}$	12	12 "	100 16
Melville Cross et stat. de ch. de fer	H. Scott...... .	$\frac{1}{4}$	6	12 "	46 95
Michipicoten-River et station de Ryerson (C. du P.).............	Cie de ch. de fer Algoma-Central	55	2	Saison de 1902-03	800 00
Midland et stat. de ch. de fer (G.-T.)	W. J. Stephens.	$\frac{1}{2}$	24	12 mois	149 00
Midland et station de chemin de fer de Penetanguishene	D. Dault. ...	5	6	10 jours (au 10 juillet '02)	1 35
do do ..	A. Robitaille ...	5	6	12 mois	141 05
do do ..	F. J. Smith.....	5	6	10 jours (au 10 juillet '02)	1 35
Midland et Vasey...............	P. Belfry... .	10	6	12 mois	249 00
Midlothian et Royston...........	J. Rousell	8	2	12 "	80 00
Midlothian et quai de Midlothian..	do	$13\frac{1}{2}$	3	Partie des saisons 1902-03	20 00
Millbrook et Mount-Pleasant......	C. H. Shield....	8	6	12 mois	247 00
Millbrook et stat. de ch. de f. (G.-T.)	D. Adams.....	$\frac{3}{4}$	36	12 "	225 36
Millington et station de ch. de fer de Uptergrove..............	P. G. McDonald	3	3	12 "	74 00
Milton et station de ch. de fer (C.P.)	T. Bradley.....	$\frac{1}{4}$	12	9 " (au 31 mars '03).	44 43
do do (G.-T.)	do	$\frac{1}{2}$	24	9 " (au 31 mars '03).	69 00
Milton et station de ch. de fer....	J. Davidson....	$\frac{1}{2}$ et $\frac{1}{4}$	12et24	3 " du 1er avril '03	56 25
Mimico do	A. Werden......	200 vgs.	6	4 " et 16 jours (du 15 nov. '03).....	15 10
do do	R. H. Skelton ..	300 vgs.	6	3 " (du 1er avril '03).	6 23
Mimosa et Orton..............	J. Cawthra.....	$4\frac{1}{2}$	3	12 "	60 00
Mineral Springs et stat. de ch. de fer	E. J. Sharp.....	200 pds	6	12 "	25 00
Minesing et stat. de ch. de fer (G.-T.)	A. Ronald, jeune	2	6	12 "	71 99
Minesing et Russelton...........	G. Miller.......	6	3	12 "	100 00
Missanabie et station de ch. de fer..	J. D. McArthur	50 pds	12	12 "	50 00
Moltke et Neustadt	A. Dunneman ..	$2\frac{1}{2}$	3	3 " (au 30 sept. '02).	19 50
Monetville, Dunnet et Sturgeon-Falls....................	C. Monet.......	35 et 30	1	12 "	150 00
Mono-Centre et Orangeville.. ...	J. A. Henry ...	$24\frac{1}{2}$	6	12 "	297 00
Mono Mills et Mono Road Station.	R. Arlow.......	9	6	12 "	188 00
Mono Road Stn. et stat. de ch. de f.	J. P. Judge.....	$\frac{1}{16}$	12	12 "	36 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Mono Road Station et Sandhill....	J. White........	2½	6	12 mois	74 00
Montrose et Port-Robinson.......	L. Furry........	5	3	12 "	119 00
Morley et Woodford.	C. E. Johnson..	7	2	12 "	80 00
Morrisville et Silver Water........	J. B. Graham...	5½	1	12 "	39 00
Mortimer's-Point et Port-Carling...	W. Mortimer...	6	1	Saison 1902-03..........	20 00
Morton-Park et Roach's-Point......	N. Morton......	1½	6	Part. des saisons 1902-03.	30 00
Mosborough et st. de ch. de f. (G.T.)	J. O. Cleghorn..	⅛	12	12 mois	90 88
Moulton et Dodge-Crossing........	A. M. Hoffman.	½	6	12 "	40 00
Mount-Albert et station de ch. de f.	P. Steeper......	½	12	12 "	56 34
Mount-Albert et Sharon....... .	do	7¼	6	12 "	170 00
Mount-Albion et station de chemin de fer de Rymal	J. A. Davis.....	2½	6	12 "	120 00
Mount-Dennis et station de chemin de fer (G.-T.)	G. Marshall	⅛	6	12 "	30 00
Mount-Horeb et Reaboro..........	W. Elliott......	5	3	12 "	100 00
Mulgrave et Ridgeway.............	C. J. Bitner	4	3	12 "	78 00
Murphy et station de ch. de fer....	J. E. Murphy...	100 vgs.	12	9 " (au 31 mars '03)..	18 80
do do (G.-T.)	D. Proctor......	100 vgs.	12	3 " du " ..	6 24
Myrtle et Myrtle Station..........	C. Hartle. ...	¾	6	12 "	50 00
Myrtle et stat. de ch. de fer (G.-T.).	T. W. Ross.....	....	......	12 "	39 00
Myrtle Stn. et st. de ch. de f. (C.P.)	W. G. Armour..	⅜	6	12 "	31 30
Nairn-Centre et stat. de ch. de fer..	J. B. Hammond.	⅛	12	12 "	210 00
Nantye et poteau-malle	S. Spillett .. .	⅖	6	12 "	60 00
Naughton et poteau-malle	J. A. Windsor..	300 vgs.	6	12 "	15 00
Nepigon et stat. de ch. de fer (C.P.)	J. G. M. Christie	½	6	8 " (au 28 fév. '02)...	52 00
do do	D. McDonald. .	½	6	4 " du " ..	26 00
Netherby et stat. de ch. de fer (C.S)	J. Bauer........	¾	6	12 "	80 00
Neustadt et stat. de ch. de fer (G.T.)	A. Dunneman..	⅝	12 et 18	12 "	133 35
Newcastle et Orono................	T. M. Jackson..	5	6	12 "	155 00
New Lowell et station de ch. de fer.	J. A. Mather, je.	¼	24	12 "	37 44
Newmarket et Pine-Orchard.......	T. Somerville...	4½	3	12 "	89 00
Newmarket et station de chemin de fer (G.-T.)........	do ...	⅝	24	12 "	114 00
Newmarket et Sutton-West.......	R. D. Morton...	22	6	9 " (au 31 mars '03)..	441 00
do do	do ...	22	6	3 " du " ..	200 00
New-Toronto et station de chemin de fer (G.-T.).....	J. Twoomey....	1¾	12	12 "	100 00
Niagara et Niagara-Falls..........	G. Gray..	15	6	1 mois et 17 jours (au 17 août '02)......	50 86
Niagara et stat. de ch. de fer (C.S.).	R. Warren	¼	12	12 mois	60 00
do do ..	do	¼	12	Part. des saisons 1902-03.	20 00
Niagara et Sainte-Catherine.......	R. J. Allen.....	12	6	12 mois	197 00
do do	do . ..	12	6	Saison 1902-1903	225 00
Niagara-Falls et Queenston.......	G. Gray........	8	6	10 mois et 13 jours (du 14 août '02)......	339 13
Niagara-Falls et station de chemin de fer (C.S.)....	A. F. Crow.....	¼	12	12 mois	52 00
Niagara-Falls et station de chemin de fer (C.S.).........	do	¼	6	Part. des saisons 1902-03.	8 67
Niagara-Falls et boîtes aux lettres..	W. H. Newman.	4½	12	12 mois	122 49
Niagara-Falls et Pont Suspendu N.-Y..............	A. F. Crow.....	½	6	12 "	84 00
Nipissing et Powassan.	W. J. Armstrong	10	3	12 "	158 00
North Keppel et Owen-Sound......	J. Beattie	21	6	4 " et 14 jours (au 14 nov. '02)......	241 97
do do	R. Henderson...	21	6	5 " et 5 jours (du 14 nov. '02)......	279 43
do do	A. Carnahan....	21	6	2 " et 11 jours (du 14 nov. '02)......	128 57

ANNEXE B—*Suite.*

Détails des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Norval et station de chemin de fer (G.-T.)	J. Hewson	1½	6	12 mois	100 00
Notre-Dame-du-Lac et Verner	J. B. Lajeunesse	9	1	12 "	80 00
Nottawa et tation de chemin de fer (G.-T.)	L. H. Currie	¾	12	12 "	100 00
Nottawa et Rob Roy	T. S. Freethy	10	3	12 "	143 00
Norvar et station de chemin de fer (G.-T.)	L. Consintine	¼	12	12 "	62 60
Novar et Swindon	W. Savage	5	2	12 "	65 00
					109 00
Oakville et Trafalgar	J. McDermott	4	6	12 "	
Oakwood et station de ch. de fer					119 85
(G.-T.)	T. H. King	1½	18	9 " (au 31 mars '03)	
Oakwood et station de chemin de					72 71
fer (G.-T.)	W. A. Walton	1½	18	3 " du "	200 32
Omemee et station de chemin de fer	I. Thornton	1½	24	12 "	45 00
Ophir et Poplar Dale	W. Hill, aîné	5	1	12 "	75 00
Ophir et Rydal Bank	W. Hill, aîné	9½	1	12 "	
Orangeville, station de chemin de					250 00
fer et boîtes aux lettres	J. Henry	¾ et ¼	24et12	12 "	88 00
Orangeville et The Maples	W. Dedrick	5	2	12 "	
Orillia et station de chemin de fer					478 40
(G.-T.)	A. Fraser	½	42	12 " et voyages suppl.	219 00
Orillia et Rugby	N. Gilchrist	7	6	12 "	397 00
Orillia et Sebright	R. R. Young	17½	6	12 "	150 00
Orillia et boîtes aux lettres	W. L. Jackson	3	18	12 "	
Ore Station et station de chemin de					40 00
fer (G.-T.)	W. Mitchell	⅕	6	12 "	124 80
Orrville et station de ch. de fer	M. S. M. Reid	¼	12	12 "	48 18
Orton et station de ch. de fer (C.P.)	W. Mooney	⅛	12	12 "	244 00
Oshawa et Raglan	T. Courtice	23	6	12 "	40 00
Oshawa et station de ch. de fer	R. C. Carter	1½	12	6 " (au 31 déc. '02)	
do do	Cie de tramway				40 00
	d'Oshawa	1½	12	6 " du "	74 00
Oshawa et boîtes aux lettres	R. C. Carter	1	12	12 "	
Ouimet et poteau-malle	A. Clavet	¼	6	8 " et 4 jours (au 4 mars '03)	16 94
Owen-Sound et station de ch. de fer					189 03
(C.P.)	J. D. Stoddart	1	24	12 "	
Owen-Sound et station de chemin de					119 00
fer (G.T.)	do	½	18	12 "	142 80
Owen-Sound et boîtes aux lettres	W. Bridget	9	18	12 "	
Owen-Sound et Tara	J. E. Grant	22¼	6	12 "	464 00
Oxenden et Wiarton	W. Gilbert	3	6	12 "	100 00
Palermo et station de ch. de fer					225 00
de Bronte (G.-T.)	G. Sargent	3	12	12 "	
Parkersville et poteau-malle	W. Parker	1/16	6	6 " (au 31 déc. '02)	18 72
do do	P. L. Parker	350 vgs.	6	6 " du "	30 00
Parry-Sound et station de ch. de fer	F. Montgomery	2½	12	8 " et 16 jours (au 16	
Parry-Sound, Parry-Harbour et				mars '03)	176 80
James Bay Junction	P. R. Johnson	4½	12	3 " et 15 jours (du 16	
Parry-Sound et Shebeshekong	Margaret Hamil-			mars '03)	91 29
	ton	14	1	12 "	100 00
Pearcely et Sundridge	I. T. Milsop	8	1	12 "	66 00
Pelham Union et Tintern	A. H. Cosby	3	3	12 "	60 00
Penetanguishene et station de ch. de					
fer (G.-T.)	J. H. Picotte	¼	24	12 "	117 36

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Penville et Tottenham.	B. Carroll	19¼ a.r.	6	12 mois	269 00
Perm, Everett et stat. de ch. de fer.	T. J. Anderson	6 et 1/16	6 et 18	12 "	149 00
Pevensey et Sundridge.	W. Wilson	8	2	12 "	123 00
Phelpton et stat. de ch. de f. (G.-T.)	R. Shields	1/16	6	12 "	42 24
Pine-Grove et Woodbridge	J. G. Elliston	1¼	6	12 "	55 00
Pontypool et station de chemin de fer (C.P.)	T. Stanton	1/16	18	12 "	104 40
Port-Cockburn et station de chemin de fer de Maple-Lake	J. Sword	7	6	Part. des sais. 1902-1903.	72 00
Port-Cockburn et Trout-Lake	R. Lawson	4	2	Saisons 1902-03	25 00
Port-Colborne et station de chemin de fer (G.-T.)	D. Armstrong	¼	36	12 mois	152 00
Port-Coldwell et station de chemin de fer (C.P.)	R. Jackson	20 pds.	12	12 "	40 00
Port-Credit et station de chemin de fer (G.-T.)	F. J. Hamilton	⅜	6	12 "	43 82
Port-Dalhousie et station de chemin de fer (G.-T.)	F. W. Smith	¼	30	12 "	160 00
Port-Hope et station de chemin de fer (G.-T.)	H. Clarke	½	6	12 "	25 00
Port-Hope et station de chemin de fer (Mid.)	W. et C. A. Smith	¾	36	12 "	140 00
Port-Hope et boîtes aux lettres	T. Roberts	2½	13	12 "	110 00
Port-Maitland et station de chemin de fer (G.-T.)	H. Siddall	4	6	12 "	184 67
Port-Perry et station de ch. de fer	W. Jamieson	¼	18 et 24	12 "	56 78
Port-Perry et Scugog	J. Jackson	7	2	12 "	100 00
Port-Perry et Shirley	J. H. Espin	5	2	12 "	70 00
Port-Robinson et stat. de ch. de fer.	C. B. Bennett	¼	24	12 "	125 00
Port-Severn et Waubaushene	E. Polkinghorne.	5	3	12 "	139 73
Port-Sydney et station de ch. de fer.	H. D. Ladell	2½	12	12 "	234 72
Port-Whitby et station de ch. de fer.	C. Fox	½	12	12 "	25 00
Powassan et station de ch. de fer	A. H. Porter	¼	12	12 "	93 90
Powassan et Storie	F. W. Mechefske	7½	1	12 "	26 00
Powles-Corners et stat. de ch. de f.	W. H. Powles	1	6	12 "	125 20
Priceville et station de ch. de fer	D. G. McLean	4	6	12 "	187 80
Primrose et Whitfield	J. Bailey	4½	6	12 "	123 00
Prince-Albert et stat. de ch. de fer.	C. Fallis	½	12	12 "	80 00
Proton-Station et stat. de ch. de fer.	N. McCannell	⅝	12	12 "	75 00
Proton-Station et Wareham	J. Roome	9½	3	12 "	156 00
Providence Bay et Spring Bay	B. Bock	6½	1	12 "	40 00
Purbrook et Uffington	J. Crockford	6	2	12 "	64 00
Puslinch et station de ch. de fer	J. A. Macdonald	⅛	12	12 "	40 05
Queensville et Ravenshoe	J. J. Fenton	6	6	12 "	150 00
Rama et station de chemin de fer	J. McPherson	1¼	6	12 "	80 00
Ravenshoe et station de chemin de fer de Brown-Hill	W. Linstead	8	6	3 " et 26 jours (du 8 mars '03	80 55
Ravenshoe et station de chemin de fer (G.-T.)	W. Linstead	4	6	8 " et 5 jours (au 5 mars '03)	101 66
Ravensworth et stat. de ch. de fer	J. Q. Adams	100 vgs.	12	12 "	35 00
Reaboro et station de chemin de fer.	J. Green	¼	12	12 "	70 00
Renforth et Southcote	H. Smith	2	6	12 "	55 00
Richards-Landing et station de chemin de fer	J. W. Heacock	9	6	12 "	496 00
Rigemount et Stevensville	B. Johnston	3	3	12 "	75 00
Ridgeway et station de ch. de fer	P. W. Anthony	¼	12	12 "	68 00
River-Valley et Verner	A. Leduc	17	1	15 jours (au 21 janv. '03).	3 12

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
River-Valley et Verner	A. Leduc	17	1	1 mois et 18 jours (au 18 juin '03)	16 82
River-View et station de ch. de fer	J. Laing	3¾	6	12 mois	120 00
Roaches-Point et station de chemin de fer de Lefroy	R. Colgan	3	6	Part. de saison 1902	58 10
Robb et Yeovil	T. Bunston	2¾	3	12 mois	62 40
Rock-Hill et Seguin-Falls	D. A. Campbell	12	3	12 "	200 00
Rockside et Terra-Cotta	G. Davidson	3½	2	12 "	52 00
Rosedene et station de chemin de fer de Silverdale	A. McKay	2¾	6	12 "	97 00
Rosemont et Shelburne	P. Amess	12	6	12 "	295 00
Rosemont et Sheldon	T. J. Anderson	3¾	6	12 "	100 00
Rosseau et station de chemin de fer de Maple-Lake	J. Harvie	12	6	12 "	390 00
Rosseau et Rosseau-Falls	P. Mutchenbacker	3½	3	Saisons 1902-03	36 00
Rosseau et Shannon-Hall	A. Grenkie	8½	1	12 mois	78 00
Rosseau et Stanley-House	W. B. Maclean	8	1	Saisons 1902-03	27 00
Rosseau et Grove-Ouest	Mary E. West	5½	1	7 mois (du 1er déc. '02)	23 33
Rossport et station de chemin de fer	J. A. Nicol	50 vgs.	12	12 "	50 00
Roundwood et Sault-Sainte-Marie	M. Doyle	7	1	12 "	52 00
Ruskview et Terra-Nova	J. Beatty	2¾	3	12 "	40 00
Sainte-Anne et station de ch. de fer	J. M. Snyder	¼	12	12 "	50 00
Sainte-Anne et station de chemin de fer de Smithville	W. H. Fisher	3	6	12 "	100 00
Sainte-Anne et Welland-Port	W. Cavers	6	12	12 "	357 00
Sainte-Catherine et stat. de ch. de f.	D. Walker	1	24	12 "	244 14
Sainte-Catherine et boîtes aux lett.	M. Ireson	15	24	12 "	235 00
Saint-Patrick et poteau-malle	O. Pelow	½	3	12 "	39 00
Sadowa et Sebright	H. Matheson	4¾	2	12 "	40 00
Sault-Sainte-Marie et station de chemin de fer	J. Higgins	½	13	12 "	291 00
Sault-Sainte-Marie et station de chemin de fer (C.A.)	G. Delisle	1¾	12	2 " (du 1er mai '03)	26 00
Sault-Sainte-Marie et Sault-Sainte-Marie-Ouest	W. Hussey	¾	6	12 " et arrérages	162 50
Sault-Ste-Marie et boîtes aux lettres	do	2	6	12 "	145 44
Saurin et poteau-malle	T. McGrath	¼	12	12 "	20 00
Scarboro-Junction et Woburn	J. Gibson	22 a.r.	6	12 "	330 00
Schreiber et station de ch. de fer	J. E. Walker	200 vgs.	12	12 "	100 00
Scotch-Block et station de ch. de f.	W. Hampshire	$\frac{1}{16}$	6	12 "	60 00
Scotia et poteau-malle	E. B. Clearwater	¾	6	12 "	78 25
Seagrave et station de ch. de fer	I. Johnson	½	6	12 "	60 00
Seaschmount et stat. de ch. de fer	J. L. Taylor	300 vgs.	12	3 " (du 1er avril '03)	7 80
Seguin-Falls et stat. de ch. de fer	R. Fry	30 vgs.	12	12 "	55 00
Severn-Bridge et stat. de ch. de fer	J. H. Jackson	½	18	12 "	90 00
Shallow-Lake et stat. de ch. de fer	J. J. Scott	¼	12	12 "	55 07
Shanty-Bay et stat. de ch. de fer	E. J. Arthur	¼	12	6 " 15 jours (au 15 janv. '03)	42 75
do do	H. G. Martin	¼	12	5 " et 16 jours (du 15 janv. '03)	35 50
Shelburne et station de ch. de fer	O. Rands	¼	24	12 "	87 64
Sheridan et station de chemin de fer de Clarkson	W. H. Falconer	6½	6	12 "	341 64
Sherkston et station de ch. de fer	G. Zavitz	400 pds.	12	12 "	30 00
Siloam et Uxbridge	J. Imrie	16 a.r.	3	12 "	136 48
Smithdale et station de ch. de fer	D. Smith	¼	6	12 "	25 04
Smithville et station de ch. de fer	E. M. House	¼	12	12 "	64 00
Smoky-Falls et Sturgeon-Falls	A. Peno	10	1	12 "	49 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Sniders Corners et Trafalgar	R. Snider	7	3	12 mois	100 00
Snowville et Tehkummah	J. Hutchison	3	2	12 "	50 00
Snyder et station de ch. de fer de Stevensville	J. J. Willick	1¼	6	12 "	88 00
Sonya et station de ch. de fer	A. Black	⅜	6	12 "	78 25
South-Bay-Mouth et Tehkummah	W. Newman	19	1	12 "	101 00
South-River et station de ch. de fer	E. Holditch	⅛	12	12 "	93 60
South-River et Wattenwyl	J. Maeck	18	3	12 "	225 00
Sowerly et st. de ch. de f. de Dayton	W. Harris	6¼	3	12 "	142 00
Spanish-River Station et station de chemin de fer	C. W. Hamilton	¼	12	11 "	100 00
Spragge et station de ch. de fer	W. D. Lummis	¼	12	3 " (au 30 sept. '02)	31 60
do do	J. J. McNab	¼	12	9 " du "	93 60
Sprucedale et station de ch. de fer	W. Pearce	75 vgs.	12	12 "	31 30
Sprucedale et Yearleys	W. Quinn	10½	3	4 " et 15 jours (du 14 fév. '03)	60 00
Stanleydale et Utterson	A. Turley	15	3	12 "	197 00
Stanleydale et Yearleys	J. Middleton	2½	6	7 " et 14 jours (au 14 fév. '03)	48 12
Star et poteau-malle	W. Ritchie	¾	6	5 " et 17 jours (du 15 janv. '03)	18 44
Stayner et station de ch. de fer	D. McNabb	⅛	24	12 "	78 00
Stayner et Sunnidale	A. McNabb	23¾	3	1 " (au 31 juill. '02)	9 08
do do	T. Shirk	23¾	3	11 " du "	142 81
Stevensville et station de ch. de fer	J. D. Gilmour	¼	12	12 "	40 00
Sterling-Falls et poteau-malle	G. L. McK. Bolton	6¼	3	12 "	124 80
Stobie-Mine et Sudbury	D. McNaughton	3½	6	12 "	125 00
Stone-Quarry et station à signaux de Windmill-Point	J. Wise	¾	6	12 "	70 00
Stony-Creek et Woodburn	W. Ptolemy	15 a. r.	3	12 "	262 60
Stouffville et station de ch. de fer	O. Forsyth	½	30	12 "	78 00
Streetsville et station de ch. de fer de Streetsville-Junction	J. R. Maxwell	½ et ¾	18	6 " (au 31 déc. '02)	77 24
Streetsville et station de ch. de fer de Streetsville-Junction	W. Steen	½ et ¾	18	6 " du "	77 24
Stroud et station de ch. de fer	R. G. McCraw	1	12	12 "	120 00
Sturgeon-Bay et stat. de ch. de fer	J. Playfair	⅛	12	12 "	80 00
Sturgeon-Falls et stat. de ch. de fer	J. Lafferty	¼	12	12 "	146 00
Sturgeon-Point et quai	Cie de nav. de la Val. de la Trent	⅛	12	Part. des saisons 1902-03.	15 00
Sudbury et station de ch. de M. et et R.-N.	J. M. Kelly	⅛	6	12 mois	89 66
Sudbury et station de ch. de fer	do	⅛	24	12 "	400 00
Summerville et station de chemin de fer de Cooksvile	W. O'Brien	6	6	12 "	170 00
Sunderland et station de ch. de fer	W. H. Oliver	¼	24	12 "	94 00
Sundridge et station de ch. de fer	J. Carter	⅛	12	12 "	125 20
Sundridge et Vavasour	M. Harkness	12	1	3 " (au 30 sept. '02)	23 50
Suspension-Bridge—péages	T. Reynolds	......	.....	12 "	40 00
Sutton-Ouest et station de ch. de fer	A. Millard	⅛	12	6 " (au 31 déc. '02)	28 16
do do	A. Ducett	⅛	12	6 " du "	25 00
Sutton-Ouest et Vachell	P. J. Boisvert	4	6	12 "	75 00
Swansea et station de ch. de fer	J. Brydson	250 vgs.	18	12 "	68 70
Temperanceville et station de ch. de fer	J. W. Legge	6½	6	12 "	200 00
Terra-Cotta et station de ch. de fer	J. Coulter	⅜	6	12 "	54 00
Thessalon et station de ch. de fer	D. J. Sandy	3	12	12 "	100 16
Thessalon et Wharncliffe	E. Ansley	19¼	1	12 "	137 48
Thompson et station de ch. de fer	R. Tyner	30 pds	6	12 "	30 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Thompsonville et stat. de ch. de fer.	J. T. Schmitendorf....	$1\frac{1}{4}$	12	12 mois	110 00
Thornton et station de ch. de fer...	W. H. Martin..	$\frac{3}{8}$	18	12 "	85 36
Thorold et station de ch. de fer ...	P. R. Warner...	$\frac{3}{4}$	24	12 "	215 00
Tioga et station de ch. de fer	A. Lemon	$\frac{1}{4}$	12	12 "	43 82
Toronto—Service des facteurs	Cie de Tramway de Toronto ...	... .	.	12 "	4,848 00
Toronto-Transfert des malles à la gare Union	Cie de ch. de fer Grand-Tronc..	....	....	12 "	187 80
Toronto, boîtes aux lettres et poste aux paquets de la station B., et gare Union	T. Bilton........	....	......	6 " (au 31 déc. '02)..	721 80
do do ..	T. Mounce......	....	......	6 " du " ..	687 50
Toronto et chemin de fer électrique Metropolitan	Cie de messagerie canadienne....	2	24	6 " (au 31 déc. '02)..	221 20
do do ..	T. Mounce.... .	2	24	6 " du " ..	112 50
Toronto et stat. de ch. de fer........	Cie de messagerie canadienne ...	1	146	12 " et voyages suppl.	1,703 18
do do	do	1	1	12 "	26 00
do do (salle de triage)	A. Bailie........	1	1	12 "	13 00
Toronto, boîtes aux lettres et bureaux succursales	J. Power........	....	T.q.r.	12 "	9,990 00
Toronto-Junction, Carleton et stat. de ch. de fer de l'Avenue Royce..	H. W. West....	$1\frac{1}{2}$	18	12 "	100 00
Toronto-Junction et station de ch. de fer (C.P.)	do	$\frac{1}{4}$	36	12 "	145 00
Toronto-Junction et Toronto.	do	5	1	12 "	34 00
Tottenham et station de ch. de fer.	Mme S. Morrow.	$\frac{1}{4}$	24	12 "	49 00
Trinity et station de ch. de fer de Jerseyville	G. W. Bishop...	6	6	12 "	185 00
Trout-Creek et station de ch. de fer.	M. Corkery.....	$\frac{1}{4}$	12	12 "	62 60
Trout-Creek et halte	W. O'Shaughnessy........ .	20	3	12 "	345 00
Trudeau et station de ch. de fer....	W. H. Baldwin.	$\frac{1}{5}$	6	2 " et 19 jours (au 19 sept. '02)......	6 60
Uthoff et station de chemin de fer..	J. Lynes...... .	$\frac{1}{4}$	12	12 "	97 03
Ullswater et Utterson.	N. Hanes.......	11	3	10 " et 15 jours (au 15 mai '03	113 57
Unionville et station de ch. de fer..	G. H. Neville...	$\frac{1}{4}$	24	12 "	120 00
Uphill et Victoria-Road. .. . .:	W. Muir	24 et 27 a. r.	6 et 3	12 "	375 00
Uptergrove et station de ch. de fer.	J. Kenney.....	$\frac{1}{2}$	12	12 "	48 00
Utica et Uxbridge	G. Minty	$6\frac{1}{2}$	6	12 "	200 00
Utopia et station de ch. de fer......	P. Connor.......	$\frac{1}{16}$	12	12 "	87 64
Uxbridge et station de ch. de fer...	F. W. Heard....	$\frac{1}{5}$	24	12 "	80 00
Uxbridge et Victoria-Corners.......	J. H. Wagg	7	3	12 "	106 84
Varney et station de ch. de fer.....	C. Gadd	$\frac{1}{8}$	12	12 "	64 15
Verner et station de ch. de fer......	C. G. Guenette..	$\frac{1}{8}$	24	12 "	250 00
Victoria-Harbour et st. de ch. de f.	M. Vasey.	$\frac{1}{4}$	24	12 "	128 80
Victoria-Mines et poteau-malle	S. J. Maloney .	$\frac{1}{4}$	12	2 " et 11 jours (au 11 mars '03)......	1 19
do do ...	L. Cuillerier....	$\frac{1}{4}$	12	3 " et 20 jours (du 11 mars '03)......	61 11
Vine et poteau-malle	V. P. Kelcey....	$\frac{1}{16}$	12	12 "	56 34
Vinemount et stat. de ch. de fer....	J. M. Patterson.	$\frac{1}{8}$	6	12 "	25 00
Vivian et station de ch. de fer....	G. W. McCormack.........	$\frac{1}{8}$	12	12 "	80 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Fin.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Wahnapitæ et station de ch. de fer.	S. Fortin..	¼	24	8 mois (au 28 fév. '03) (moins l'amende)	146 66
do do ..	do	¼	12	4 " (du 28 fév. '03).	37 16
Waldemar et station de ch. de fer..	R. Jenkins......	½	12	9 " (au 31 mars '03).	75 00
do do ...	E. Grosmith....	½	12	3 " du "	24 96
Walford Station et stat'n de ch. de fer	A. G. Walford..	⅛	12	12 "	109 55
Warren et station de chemin de fer.	H. Irwin.... ..	100 vgs.	12	9 " (au 31 mars '03)	141 00
do do .	J. Henderson...	100 vgs.	12	3 " du "	46 80
Washago et station de chemin de fer	J. C. Marshall..	⅛	12	12 "	50 08
Waterdown et station de ch. de fer.	G. F. Creen.....	3½	12	12 "	306 21
Waubamick et ch. de Parry-Sound.	H. Harris	1½	2	12 "	30 00
Waubaushene et station de ch. de fer	W. H. F. Russell	⅛	24	12 "	95 00
Waverley et station de ch. de fer...	W. Drinkill.....	9	6	12 "	225 00
Webbwood et station de ch. de fer.	F. Courier......	300 vgs.	12	12 "	94 48
Welland et stat. de ch. de fer (C.S.)..	J. McQueen....	1¼	12	12 "	98 88
do do (G.T.)	O. H. Garner ...	¾	24	12 "	150 24
do do (T.H. et B.)	J. McQueen	1¼	24	12 "	187 80
Welland et boîtes aux lettres	do	1	18	12 "	85 00
Wesleyville et station de chemin de fer de Newtonville..	J. Barrowclough.	1½	6	12 "	80 00
Weston, boîtes aux lettres de, et station de chemin de fer	A. Harvey.....	250 vgs.	18	12 "	40 00
Whitby et stat. de ch. de fer (G.T.).	W. Newport ...	1¾	6	12 "	75 00
do do (W. et P.P.)	do	½	12	12 "	49 00
Whitefish et station de ch. de fer...	J. D. Gemmell..	¼	6	12 "	47 50
Whitehall et station de ch. de fer..	W. A. White...	⅛	12	12 "	81 16
White River et station de ch. de fer	W. H. McDougall....	⅛	12	12 "	100 00
Woodbridge et station de ch. de fer.	T. Rankin	¼	24	12 "	67 00
Woodville et station de ch. de fer..	J. Gordon	¾	24	12 "	87 64
Worthington et station de ch. de fer	J. Dwyer.......	¼	12	12 "	62 60
Wyebridge et station de chemin de fer de Wyevale.	S. Casselman....	5	6	12 "	124 00
Wyevale et station de ch. de fer...	W. T. Stewart..	1/10	6	12 "	28 17
Zephyr et station de ch. de fer.....	E. E. Profit ...	3	6	12 "	118 00
Zimmerman et station de ch. de fer	D. Wilkins.....	9	6	12 "	360 00
				Total.....	131,237 89
				MOINS montant retiré du fonds de garantie......	751 78
					130,486 11

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE B—*Suite.*

DIVISION POSTALE DE VANCOUVER.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Vancouver, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Abbotsford et Otter	B. Normain	13	2	12 mois	236 00
Abbotsford et Peardonville	R. Peardon	7	1	12 "	60 00
Abbotsford et station de ch. de fer.	P. McCulloch	50 vgs.	12	12 "	40 00
Abbotsford et Upper Sumas	A. Boley	5	3	12 "	120 00
Agassiz et station de ch. de fer	H. White	100 vgs.	14	12 "	60 00
Ainsworth et quai	J. Henry	$\frac{1}{4}$	12	12 "	135 00
Albert Canyon et stat. de ch. de fer.	B. Green	$\frac{1}{4}$	7	12 "	30 00
Alexandria et Kersley	Cie de messager. Colomb.-Brit.	20	1	4 " (au 31 oct. '02)	100 00
do do	do	20	1	2 " (du 1er mai '03)	50 00
Anaconda et Greenwood	L. A. Smith	1	6	12 "	60 00
Annis et poteau-malle	M. R. Gregg	50 vgs.	7	4 " (du 1er mars '03).	0 33
Armstrong et Falkland Armstrong et Hullcan	B. F. Davis	$\frac{24}{7}$ et $\frac{14}{7}$	1 et 1	12 "	180 00
Argenta et Howser	A. Carney	12	1	1 " (au 3 juillet '02)	20 00
Argenta et quai	G. Crawford	300 vgs.	6	1 " (au 31 juil. '02)	6 75
Armstrong et station de ch. de fer.	J. M. Wright	50 vgs.	T.q.r.	12 "	60 00
Arrowhead et Beaton	J. Shaw	16	3	5 semaines	150 00
Arrowhead et Comaplix (*via* Beaton)	The Fred. Robinson Lumber Co., Ltd	16	3	12 mois	564 00
Arrowhead, station de chemin de fer et quai	G. T. Newman	$\frac{1}{4}$ et $\frac{1}{3}$	14	9 " (au 31 mars '03)	90 00
do do	H. K. Livingstone	$\frac{1}{4}$ et $\frac{1}{3}$	14	3 " (au 30 juin '03)	30 00
Arrowhead et Thomson's Landing (vapeur)	The Fred. Robinson Lumber Co., Ltd	$\frac{1}{3}$	6	12 "	92 00
Ashcroft et Clinton, Clinton et Barkerville	Cie de messager. Colomb.-Brit.	32, 255, 63, 90, 40, 80, et 82	divers voyages	12 "	23,250 00
Ashcroft et station de ch. de fer	J. C. Shields	200 vgs.	14	12 "	180 00
Balfour et quai	J. W. Gallup	100 vgs.	T.q.r.	12 "	36 00
Beaton et Ferguson	Craig et Hillman	17	3	5 " (au 30 nov. '02)	458 50
do do	Kirkpatrick et Hillman	17	3	7 "	542 50
Beaver et station de chemin de fer.	G. F. Stalker	300 vgs.	14	12 "	100 00
Bella Coola et Hagensborg	H.B.Christenson	10	1 en 2, 1 en 4.	12 " et voyag. supplé.	34 00
Bruce's Landing et paquebot	R. W. Dundas	300 vgs.	2	5 " (au 30 nov. '02)	5 42
Boundary Falls et stat. de ch. de fer.	W. W. Craig	$\frac{1}{4}$	6	5 " (du 1er fév. '03)	31 25
Bowen Island et quai	R. H. Green	$\frac{1}{4}$	1	5 " 11 jours, du 21 janv. '03	11 48
Burton et débarcad. du steamer	F. J. Richmond.	$\frac{1}{4}$	3	12 "	120 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Vancouver, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Cadwallader et Lillooet	R. H. Brett	70	Mens.	3 mois (au 30 sept. '02)	88 50
Camborne et Comaplix	J. A. Magee	8	1 a.r.	6 " (au 31 déc. '02)	19 00
do do	do	8	3 a.r.	3 " (au 31 mars '03)	24 50
do do	Magee & McKenzie	8	3	3 " (au 30 juin '03)	9 75
Camp-McKinney et Midway	R. Meyerhoff	30	3	12 "	1,000 00
Camp-McKinney et Sidley	R. G. Sidley	10	3	12 "	300 00
Carmi et Rock-Creek	G. McKenzie	41	1	12 "	390 00
Carson, Marcus et bur. de p. ambulant de Republic	E. A. McAuley	¾	14	3 " 23 jours (du 9	57 00
				mars '03)	234 76
Cascade et station de ch. de fer	A. H. Thompson	⅓	12	12 "	36 67
Castlegar et station de ch. de fer	J. J. Mabbott	⅛	6	11 " (au 31 mai '03)	3 33
do do	A. G. Johnston	⅛	6	1 " du "	40 00
Cedar-Cove et poteau-malle	W. Seidelman	150 vgs.	12	12 "	100 00
Central-Park et station de ch. de fer	W. M. Smith	100 vgs.	12	12 "	
Chilliwack et station de ch. de fer	Harrison et Menten	6	7	12 "	829 45
					150 00
Chilliwack et Rosedale	A. Martin	8	3	12 "	227 24
Chilliwack et Sumas	J. A. Macleod	6	6	12 "	119 60
Clayton et station de ch. de fer	C. C. Cameron	¾	4	12 "	49 72
Cloverdale et Clover-Valley	R. D. Mackenzie	1½	2	12 "	103 72
Cloverdale et Elgin	S. J. Wade	7	2	12 "	50 00
Cloverdale et station de ch. de fer	J. H. Starr	500 vgs.	12	12 "	
Columbia et Nelson, Wash.	P. Wright	5	6	8 " 12 jours (au 12	209 16
				mars '03)	55 00
Coquitlam et station de ch. de fer	J. Rowland	50 vgs.	14 et 6	12 "	104 00
Coutlee et Mamette-Lake	G. Lindley	23	2 p.m.	12 "	9 00
Craigellachie et poteau-malle	F. R. Reid	140 vgs.	7	2 " (au 31 août '02)	4 50
do do	E. R. B. Baynes	140 vgs.	7	1 " (au 30 sept. '02)	
Cranbrook et station de chemin de fer de Crow's-Nest	G. C. Beattie	¼	12	12 "	300 00
					750 00
Cranbrook et Golden	R. A. Kimpton	175	1	3 " (du 1er avril '03)	78 25
Cranbrook et stat. de ch. de f., N.S.	R. E. Beattie	¼	6	12 "	58 50
Cranbrook et Saint-Eugene-Mission	N. Coccola	6	1	9 " (au 31 mars '03)	
Creighton-Valley et Lumley	H. W. Hutchinson	5	1	12 "	50 00
Creston et station de chemin de fer	F. G. Little	½	6	8 " et 19 jours (au 19 mars '03)	107 50
do do	do	½	12	3 " et 12 jours (du 19	64 66
				mars '03)	29 17
Crow's-Nest et station de ch. de fer	A. Good	1	3	7 " (au 31 janv. '03)	20 83
Crow's-Nest et poteau-malle	E. R. J. Forster	200 vgs.	6	5 " du do	
Crow's-Nest-Southern-Railway et Morrissey-Junction	J. A. Gillies	500 vgs.	12	14 jours (au 14 mai '03)	88
					6 45
do do	H. F. Martin	500 vgs.	12	1 mois 17 jours du do	
Deadwood et Greenwood	J. Hambly	3	3	12 "	150 00
Deer-Park et quai	G. A. Johnson	⅛	3	6 " (au 31 déc. '03)	18 00
do do	W. Burgh	⅛	3	6 " du "	18 00
Delta et Ladner	G. Dennis	7	2	4 " (du 1er mars '03)	41 67
Deroche et poteau-malle	A. D. Cooper	50 vgs.	6	6 " (au 31 déc. '02)	24 00
do do	I. M. Roach	50 vgs.	6	6 " du "	24 00
Deroche et Nicomin	A. Rouleau	4	3	12 "	132 60
Dewdney et Hatzic-Prairie	G. Rouleau	5½	2	12 "	120 00
Dewdney et poteau-malle	J. Barker	⅜	12	12 "	156 00
Dog-Creek et Gang-Ranch	J. D. Prentice	12	1	12 "	120 00
Donald et station de chemin de fer	R. D. Davies	100 vgs.	14	7 " (au 31 janv. '03)	29 16
Douglas-Lake et Quilchena	J. B. Greaves	22	1	12 "	150 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Vancouver, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Edgewood et quai de steamer.	T. McCardwell	300 vgs.	2	3 mois (au 30 sept. '02)..	15 00
do do	J. Carmichael	4½	2	9 " du "	45 00
Enolt et station de chemin de fer.	D. R. McElmon.	300 vgs.	12	12 "	120 00
Elko et Phillipps	L. Flett	23	1	1 " (au 31 juillet '02).	25 00
do do	M. Phillips	23	1	9 " (au 30 avril '03).	225 00
Elko et station de chemin de fer	E. B. Holbrook	750 vgs.	6	12 "	60 00
Elkmouth et Morrissey	R. M. Fullerton.	34	1	2 " (du 1er mai '03).	18 00
Elkmouth et Phillips	M. Phillips	10	1	2 " du "	25 00
Enderby et station de chemin de fer	H. W. Harvey	75 vgs.	T.q.r.	12 "	60 00
Epworth et Mount-Pleasant	J. Bovyer	2½	3	10 " (au 30 avril '03).	33 33
Epworth et station de chemin de fer	R. Frost	50 vgs.	6	2 " (du 1er mai '03).	6 67
Erie et station de chemin de fer	J. R. Hunnex	100 vgs.	12	12 "	46 67
Fairview et Penticton	D. McDougall	32	3	12 "	1,045 00
Falkland et Grande-Prairie	W. Bell	15	1	12 "	50 00
Ferguson et Thomson's-Landing	Craig et Hillman	17	3	1 " (au 31 juillet '02).	94 50
Fernie et station de chemin de fer	H. J. Johnson	½	12	12 "	200 00
Field et station de chemin de fer	C. Wyckoff	200 vgs.	14	12 "	100 00
Fife et station de chemin de fer	P. Price	35 vgs.	6	12 "	50 00
Fire-Valley et steamer de la malle	J. Bangs	4	1	5 " (au 30 nov. '02)..	41 66
do do	R. Shiell	½	2	7 " du "	45 50
Fort-Steele et Fort-Steele-Junct.	Geary et Doyle	8	12	12 "	416 00
Fort-Steele et Wasa	N. Hanson	13	1	9 " (au 31 mars '03)..	136 50
Gellatly et quai	C. D. Osborne	¾	2	1 " (du 1er juin '03).	2 00
Gladstone et station de ch. de fer	I. J. Grant	¾	6	12 "	104 00
Glenwood et Langley-Prairie	J. P. Smith	4	1	12 "	65 00
Golden et station de chemin de fer.	C. A. Warren	400 vgs.	14	12 "	150 00
Golden et Windermere	R. A. Kingston.	85	1	9 " (au 31 mars '03)..	1,387 50
Grande-Prairie et Monte-Creek	W. J. Jones	20	2	12 "	279 00
Grand-Forks-Columbia et station de chemin de fer	E. C. Henniger.	1¾	T.q.r.	12 " (moins amende)..	464 37
Grand-Forks et station de chemin de fer (V.V. et E.)	N. McLellan	1¼	14	6 " (du 1er janv. '03)	225 00
Greenwood et station de ch. de fer	W. Harvey	¾	12	12 "	360 00
Halcyon-Hot-Springs et steamer de la malle	T. McNaught	500 vgs.	14	12 "	25 00
Hall et station de chemin de fer	D. R. Morrison.	⅓	12	12 "	50 00
Hall's-Prairie et stat. de ch. de fer.	D. W. Brown	1¼	4	12 "	120 00
Harrison-Hot-Springs et station de chemin de fer	J. C. Armstrong	5	12é 6h	12 "	200 00
Harrison-River et stat. de ch. de fer	C. W. Menten	¼	12	12 "	60 00
Hatzic et poteau-malle	P. E. Lazenby	60 vgs.	14	12 "	73 00
Hazelmere et station de ch. de fer	H. T. Thrift	1	4	12 "	60 00
Hope et station de chemin de fer	T. Alvarez	2	6	12 " (moins amende)..	155 50
Hope-Station et stat. de ch. de fer.	P. McPhee	40 vgs.	14	12 "	25 00
Howser et Lardo	W. Simpson	12	1	11 " (du 1er août '02).	108 00
Huntingdon et station de ch. de fer.	M. McGillivray.	½	12	12 "	75 00
Illicillewaet et station de ch. de fer.	E. N. D. Forbes	⅛	14	12 "	50 00
Jackman et Lumley	N. Jackman	21	1	12 "	156 00
Jaffray et station de chemin de fer.	C. D. McNab	350 vgs.	12	12 "	60 0

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Vancouver, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Discance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Kamloops et Louis Creek	T. A. Noble	40	1en2é. 1en4h.	12 mois	150 00
Kamloops et station de ch. de fer	N. McPhee	1	14	12 " (moins l'amende)	293 00
Kamloops et Spence's Bridge	Clark et Stewart	110	1	12 "	1,200 00
Kaslo et quai du steamer à Argenta	P. McGregor	300 vgs.	6	1 " (au 31 juill. '02)	5 40
" " Lardo	do	300 "	6	11 " (du 1er août '02)	47 00
Kaslo et débarcadère du steamer	S. H. Green	½	12	12 "	156 50
Keefers et station de ch. de fer	J. Hannah	150 vgs.	14	12 "	40 00
Kelowna et Vernon	W. Scott	40	3	3 " (au 30 sept. '02)	150 00
do do	R. Munson	40	3	9 "	450 00
Kelowna et quai	E. R. Bailey	100 vgs.	6	12 "	60 00
Keremeos et Penticton	J. Marsel	30	1	10 " (au 30 avril '03)	225 00
Kimberly et North Star	North Star Mining Co.	4	3	4 " (du 1er mars '03)	0 33
Kimberley et station de ch. de fer	A. Archibald	335 vgs.	6	3 " (au 30 sept. '02)	19 75
do do	R. Joyce	335 "	6	3 " (au 31 déc. '02)	19 75
do do	J. H. Doyle	335 "	6	6 " du "	38 75
Kitamaat et Hartley Bay	G. H. Raley	45	12 p.a.	9 " (du 1er oct. '02)	52 00
Kitchener et station de ch. de fer	T. J. Crawford	200 vgs.	12	12 "	60 00
Kokanee et quai	R. McGuire	300 "	4	12 "	40 00
Knalt et poteau-malle	J. Carlin	50 "	7	12 "	20 00
Kuskonook et quai du steamer	C. Wright	400 "	12	12 "	140 57
Ladner et steamer de la malle	R. May	530 vgs.	T.q.r.	4 " 13 jours (du 16 fév. '03)	0 37
Langley et Langley Prairie	N. N. Gordon	6¾	3	12 "	125 00
Langley et station de ch. de fer	J. Taylor	3	6	12 "	406 90
Lardo et quai du steamer	C. McDonald	50 vgs.	6	12 " et voyages supp.	26 20
Lillooet et Lytton	Cameron et Hurley	47	2	12 "	700 00
Lulu Island et Steveston	J. P. Bowditch	1	3	10 jours (au 10 juillet '02)	1 61
Lulu Island et quai du steamer à Beaver Cannery	do			Service spécial, trimestres de mars et juin 1903	22 50
Lumley et Vernon	J. Genier	16	3	12 mois	250 00
Lytton et station de ch. de fer	J. H. Anthony	¼	14	12 "	175 00
Majuba Hill et Sardis	W. Chadsey	8½	2	12 " et arrérages	125 44
Malakwa et poteau-malle	E. R. B. Baynes	140 vgs.	7	9 " (du 1er oct. '02)	40 50
Mara et station de chemin de fer	Mary E. Rosoman	¾	6	12 "	75 00
Marysville do	C. E. Reid	½	3	6 " (au 31 déc. '02)	39 00
do do	E. J. Clayton	½	3	3 " (au 31 mai '03)	19 50
do do	J. A. Laurie	½	3	3 " du "	19 50
Matsqui et poteau-malle	A. O. Hougen	85 vgs.	12	3 " (du 1er avril '03)	10 00
Michel et station de chemin de fer	W. Moon	300 "	12	12 "	75 00
Midway do	T. McAuley	¾	12	6 " (au 31 déc. '02)	90 00
do do	C. M. Crouse	¾	12	6 " du "	90 00
Mission City et Mount Lehman	G. A. Lee	4	3	12 "	230 00
Mission City et sation de ch. de fer	J. Marsh	¼	14	12 "	170 00
Moberly et poteau-malle	C. A. Fransen	50 pds.	7	4 " (du 1er mars '03)	13 33
Monte Creek et station de ch. de fer	W. Plumm	135 vgs.	7	12 "	100 00
Mount Pleasant, succursales et boîtes aux lettres et Vancouver	H. J. Foote	10½	7	12 "	494 80
Morrissey et station de ch. de fer	J. A. Gillis	½	12	8 " (du 1er nov. '02)	60 00
Morrissey Mines et Morrissey Junct.	J. H. Tonkin, gér. Cie c. de f. C.N.Pass	5	12	2 " (du 1er mai '03)	0 17
Moyie et station de chem. de fer	P. D. Hope	430 vgs.	12	12 "	260 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Vancouver, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant. $ c.
Nakusp, station de ch. de fer et quai	F. W. Jordan...	100 et 300 vgs.	14	12 mois	150 00
Nelson et stat. de ch. de fer (P.C.).	Nelson Freighting and Transfer Co	¾	32	12 " (moins l'amende)	833 50
do do (N. et Ft.S.)	do	1 et ¾	7 et 6	12 "	372 90
Nelson et quai.	do	½	24	12 "	313 50
New-Denver et stat. de ch. de fer..	J. Delaney	2	12	10 " (au 30 avril '03)..	166 66
New-Denver et quai	do	⅓	24	12 "	225 00
New-Westminster et station de chemin de fer (P.C.)...............	W. H. Clarke.	¼	14	12 "	220 00
New-Westminster et station de chemin de fer (N.-O. et S.)	do ...	1	T.q.r.	12 " (moins l'amende)	271 00
New-Westminster et boites aux lettres.	A. Rae	5¼	6	12 "	150 00
Nicola Lake et Princeton..........	J. Clark........	70	1	12 "	850 00
Nicomekl et station de ch. de fer..	M. J. Pickard..	65 vgs.	6	12 "	60 00
North Bend do ..	W. Arnott......	200 "	14	12 "	40 00
Notch Hill do ..	C. Castle.......	100 "	7	12 "	50 00
Okanagon et Vernon	C. O'Keefe	8	2	12 "	80 00
Okanagon Landing et st. de ch. de f.	Tena VanAntwerp	100 vgs.	T.q.r.	3 " (au 30 sept. '02).	9 00
do do ..	J. T. Taylor ...	100 "	"	9 " du " ..	27 00
Ottertail et poteau-malle	S. G. Robbins ..	65 "	14	2 " (du 1er mai '03).	0 17
Palliser et station de ch. de fer.. ..	G. P. Wells.....	¼	14	12 "	80 00
Peachland et quai du steamer.....	Marg't. McDonald.....	200 vgs.	6	12 "	50 00
Peachland et Westbank....	N. S. Marshall..	10	2	12 "	100 00
Penticton et Princeton....... ..	W. E. Welby...	75	1	2 " (du 1er mai '03)..	158 34
Penticton et quai	W. S. Parker...	200 vgs.	6	12 "	180 00
Phœnix et station de ch. de fer	J. K. Fraser....	½	6	3 " (au 30 sept. '02).	66 51
do do	McIntyre et McDonald ...	½	6	9 " du " ..	198 90
Pilot-Bay et quai	D. H. Riddell ..	⅓	12	12 "	72 00
Port-Hammond et stat. de ch. de fer	A. L. Lazenby..	300 vgs.	14	12 "	73 00
Port-Haney do ..	T. Armstrong...	150 "	14	12 "	60 00
Port-Haney et Webster's Corners...	J. M. Webster..	4½	2	12 "	75 00
Port-Kells et station de ch. de fer..	J. W. Gilmer..	1	3	12 "	70 00
Port-Moody et poteau-malle.	J. Tays........	⅛	28	12 "	60 00
Revelstoke et Big Bend...	D. McIntosh ...	70	13 p.a.	12 " et voyages supp.	560 00
Revelstoke et station de ch. de fer.	E. W. B. Paget.	½	T.q.r.	12 "	455 00
Rogers Pass do ..	C. D. Morris....	400 vgs.	14	12 "	55 00
Roseberry, station de ch. de fer et quai.....	S. Rutherford...	100 vgs. et ⅛...	14et24	5 " (au 30 nov. '02)..	20 84
do do ..	M. McCarthy...	100 vgs et ⅛...	14et24	7 " du " ..	27 93
Rossland et douane...............	W. Wadds	¼	6	1 " (au 31 juill. '02)..	8 33
Rossland et stations de ch. de fer..	V. C. Simmons..	¼ et ¼	14et21	12 "	760 64
Ruby Creek et stat. de ch. de fer...	H. Fooks.	100 vgs.	6	12 "	25 00
Ruby Creek et Saint-Elmo.........	J. C. Faucher..	2	2	8 " (au 28 fév. '03)..	40 00
Ruskin et poteau-malle	E. M. Heaps ..	100 vgs.	12	12 "	36 00
Ryan do	A. Moffat	100 "	12	1 " (du 1er juin '03)..	0 08
Salmo et station de ch. de fer ..	C. Willis .	500 vgs.	12	10 " (au 30 avril '03)..	41 67
do do	S. Ross.........	500 "	12	2 " (du 1er mai '03)..	8 33

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Vancouver, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant. $ c.
Salmon-Arm et station de ch. de fer.	E. McGuire	300 vgs.	14		80 00
Salmon-Arm et Silver-Creek	G. W. V. P. Armstrong	10	1	12 mois .... 5 " (du 1er fév. '03)..	41 67
Sandon et stat. de ch. de fer (N. et S.)	E. R. Atherton..	150 vgs.	6	12 "	234 72
Sapperton et station de ch. de fer ..	T. Johnson.	50 vgs.	19	12 "	40 00
Savona et station de ch. de fer.....	G. V. Ogle.....	30 vgs.	14	12 "	90 00
Shuswap et station de ch. de fer ...	S. Spence.	200 vgs.	7	12 "	80 00
Sicamous et station de ch. de fer...	D. McManus ...	400 vgs.	t.q.r.	12 "	240 00
Silverdale et poteau-malle..........	A. E. Skinner...	½	6	12 "	75 00
Silverton et quai..................	J. A. McKinnon	¼	24	12 "	240 00
Sirdar et station de chemin de fer.	M. Skojeski.....	125 vgs.	12	12 "	120 00
Slocan, station de ch. de fer et quai.	W. E. Worden..	300 vgs. et ⅛ m.	12 et 13	12 "	180 00
Slocan-Junction et station de chemin de fer	M. Anderson....	50 vgs.	28	12 "	40 00
South-Vancouver et Vancouver.....	S. A. Daniels...	5	3	12 "	150 00
Sparwood et poteau-malle	W. B. Wardrop.	50 vgs.	6	3 " (du 1er avril '03).	0 25
Spence's-Bridge et station de chemin de fer	A. Clemes	50 vgs.	14	12 "	80 00
Spuzzum et station de ch. de fer...	W. E. Potter ...	100 vgs.	14	12 "	27 50
Squamish et quai	W. Mashiter....	¾	1	6 " (du 1er janv. '03)	13 00
Summerland et quai................	T. E. Moore....	¼	6	8 " (du 1er nov. '02).	33 33
Terra-Nova et Vancouver.........	J. Mellis..	13½	6	12 "	360 00
Three-Forks et station de ch. de fer.	J. T. Kelly......	⅓	12	12 "	156 50
Thunder-Hill et Windermere	R. A. Kimpton .	25	1	9 " (du 1er mars '03).	156 00
Trail et station de ch. de fer.... ..	F. W. Brown...	100 vgs.	14	12 "	120 00
Trail et Smelter-Junction	McCaslin et Carr	2	6	12 "	180 00
Tynehead et station de ch. de fer...	D. M. Robertson	3	2	12 "	100 00
Vancouver, service des facteurs....	Cie du ch. de fer élec. de la C.-B.	....	......	12 "	200 00
Vancouver, station de ch. de fer et quai du steamer de Nanaïmo.. ..	Gross et McNeill	⅓	6	12 " (moins amende)..	174 00
Vancouver et station de chemin de fer (C.P.)......................	Mainland Transfer Co........	⅓	t.q.r.	12 " (moins amende)..	920 45
Vancouver et quai de steamer à Seattle	H. J. Foote.....	½	3	12 "	104 00
Vancouver et steamers de Skagway.	Mainland Transfer Co...	½	t.q.r.	12 "	31 00
Vancouver et terminus du ch. de fer électrique de la Col.-Britannique.	do ..	½	t.q.r.	12 "	11 00
Vancouver et paquebots transpacifiques	do ..	⅓	t.q.r.	12 "	77 40
Vancouver et West-Fairview (bureau succursale)	H. J. Foote.....	1¾	7	12 "	91 24
Vernon et station de ch. de fer	J. Harwood	¼	t.q.r.	12 "	195 00
Waneta et station de ch. de fer	F. Adie.........	500 vgs.	12	12 "	156 50
Wardner et station de ch. de fer ...	J. H. Willson...	¼	6	12 "	64 00
White-Lake et grande route postale	F. C. Kitley....	3	1	2 " (du 1er mai '03)..	8 33
Whonnock et poteau-malle.........	L. C. York.....	50 vgs.	14	12 "	100 00
Wilmer et grande route postale	R. A. Kimpton.	4	2	9 " (au 31 mars '03)..	112 50
Wilmer et quai	Upper Columbia Transport. Co.	1¼	2	Part. des saisons 1902-03	10 00
Winlaw et station de ch. de fer ...	J. B. Winlaw...	50 vgs.	6	3 mois (du 1er avril '03).	2 50

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Vancouver, etc.—*Fin.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Yale et station de chemin de fer ...	D. J. Creighton.	100 vgs.	14	12 mois	60 00
Ymer et station de ch. de fer	J. McLeod.....	400 vgs.	12	12 "	87 50
Prendre soin des malles, route de Huntingdon et Vancouver.......	B. Fairbanks. ..	....	......	8 " (au 28 fév. '03)..	80 00
do do ..	M. W. Baker....	....	.....	8 " (de juillet '02.)..	80 00
					59,924 56
				Moins montant retiré du fonds de garantie......	7,925 00
					51,999 56

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE B—*Suite.*

DIVISION POSTALE DE VICTORIA.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Victoria, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Alberni et Beaver Creek	Kate Dickson	6½	2	12 mois	73 68
Alberni et Nanaïmo	W. Woodley	58	2	9 " (au 31 mars '03)	427 50
do do	P. Harris	58	2	3 " du "	142 50
Alberni et New-Alberni	W. Woodley	2½	2	9 " (au 31 mars '03)	75 00
do do	P. Harris	2½	2	3 " du "	25 00
Alberni et quai	A. Erickson	3	4 p. mo	6 " (au 31 déc. '02)	22 00
Cedar et Nanaïmo	H. Maguire	10	1	12 "	95 00
Chemainus et Ile Kuper	G. Donckele	5	1	12 "	104 00
Chemainus et station de ch. de fer	E. J. Palmer	¼	12	12 "	120 00
Cobble-Hill et station de ch. de fer	J. T. Porter	40 vgs.	6	12 "	40 00
Colquitz et Victoria	R. D. Chandler	5⅓	6	3 " (du 1er avril '03)	49 95
Comox et Grantham	J. Blackburn	7	1	12 "	80 00
Comox et Sandwich (*via* Courtenay)	R. McQuillan	4	2	12 "	234 00
Comox et quai	Ellen Holmes	¼	2	12 "	72 00
Corfield et station de ch. de fer	P. Frumento	1½	6	9 " (au 31 mars '03)	121 50
do do	A. Reid	1½	6	3 " du "	24 75
Cowichan Lake et Duncan's Station	Price, Frères	21	1 et 1 en 2	12 "	240 00
Cowichan Station et station de chemin de fer	P. Frumento	75 vgs.	6	12 "	40 00
Crofton et Westholme Station	M. Elliot	4¼	6	9 " 16 jours (du 15 sept. '02)	237 50
Cumberland et station de ch. de fer	D. Kilpatrick	1	4	12 "	150 00
Cumberland et quai	Wellington Colliery Co.	12	4	12 "	240 00
Denman, Ile et quai	T. H. Piercy	½	2	12 "	80 00
Duncan's Station et Mount Sicker	H. B. Greaves	8	6	10 " (au 30 avril '03)	99 86
do do	H. Keast	8	6	2 " du "	66 67
Duncan's Station et stat. de ch. de f.	D. Ford	200 vgs.	12	12 "	100 00
Duncan's Station et Tzouhalem	W. Morley	3	6	2 " (du 1er mai '03)	29 17
East Sooke et grande route postale	W. J. Burnet	10	1	12 "	125 00
East Wellington et Northfield	Mme I. R. Clarke	2	6	9 " (au 31 mars '03)	75 00
do do	J. Wilson	2	6	3 " du "	25 00
Errington et grande route postale	J. A. McCarter	530 vgs.	4	12 "	25 00
Esquimault et Victoria	J. F. Witty	4	12	12 "	425 00
Extension et Nanaïmo	J. Hughes	8	6	7 " (au 31 janv. '03)	215 83
do do	J. Wilson	8	2	5 " du "	90 00
Extension et Extension n° 1	C. S. Ryder	2½	2	1 " (au 31 juill. '02)	10 00
French-Creek et Parksville	J. Hirst	4	4	1 " au "	10 42
do do	Alice Hirst	4	4	11 " du "	114 58
Garnham et Victoria	R. D. Chandler	5⅓	6	9 " (au 31 mars '03)	149 85

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Victoria, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Goldstream et station de ch. de fer.	J. Phair.... ..	⅓	6	12 mois....	80 00
Gordon-Head et Victoria...... ...	N. D. Shaw....	6½	6	12 "	227 00
Hagan et Victoria..........	W. Handy.. ...	14	2	12 "	213 20
Happy-Valley et gr. route postale..	J. G. Walker...	2¾	2	12 "	50 00
Hornby Island et steamer de la malle	W. Ford........	300 vgs. et 2	2	12 "	26 00
Kitamaat et Hartley-Bay.........	G. H. Raley...:	45	6 p. a.	3 " (au 30 sept. '02)..	15 00
Koksilah et station de ch. de fer.. .	J. Boal, jeune .	200 vgs.	6	12 "	40 00
Ladysmith et station de ch. de fer..	W. W. Southin..	250 vgs.	12	8 " (au 28 fév. '03)..	66 67
do do ..	J. Cowan.......	250 vgs	12	4 " (du 1er mars '03)	33 33
Millstream et station de ch. de fer..	E. Pike...	4	1	1 " (du 1er juin '03)	2 50
Milne's Landing et Victoria........	H. P. Fisher....	23	1	12 "	75 00
Nanaïmo et quai du steamer à Comox	Thompson et Scoville..	300 vgs.	4	12 "	52 00
Nanaïmo et station de ch. de fer....	do ..	¼	12	12 "	200 00
Nanaïmo et boîtes aux lettres......	do ..	4⅜	7	12 "	180 00
Nanaïmo et quai du steamer à Vancouver..........	do ..	300 vgs.	6	12 "	156 00
Nanoose-Bay et gr. route postale...	W. Roberts.....	2	2	12 "	75 00
Northfield et station de ch. de fer..	I. R. Clarke.....	1	6	9 " (au 31 mars '03)..	142 50
do do ..	J. Wilson.......	1	6	3 " du " ..	47 50
North-Saanich et stat. de ch. de fer.	T. J. Forfar....	3	6	12 "	120 00
Otter-Point et Shirley.	E. Clark.......	6	1	12 "	65 00
Otter-Point et Victoria............	H. Clark...	30	1	12 "	195 00
Port-Renfrew et steamer de la malle.	B. H. Kirkpatrick..	¾	t.q.r.	6 " (au 31 déc. '02). .	22 00
Rocky-Point et Victoria.	J. Parker..... .	25	2	12 "	275 00
Shawnigan Lake et station de chemin de fer......................	A. Koenig	50 vgs.	6	12 "	30 00
Shopland et Somenos	G. MacNeal ..	4	3	12 "	136 00
Sidney et station de chemin de fer..	L. Dickinson....	300 vgs.	6	10 " 14 jours (14 mai '03)	43 00
do do ..	J. J. White.....	300 vgs.	6	1 " 16 jours (du 15 mai '03)	6 45
Somenos et station de chem. de fer.	J. G. MacNeal..	50 vgs.	12	12 "	50 00
South-Pender et steamer de la malle.	A. R. Spalding..	1½	2	1 " juin '03........	2 00
South-Wellington et station de chemin de fer.........	I. Harris.......	400 vgs.	12	4 " (au 31 oct. '02)...	33 33
do do ..	A. McKinnon...	75 vgs.	12	2 " 9 jours (au 9 janvier '03)	9 55
do do ..	Mlle W. Galloway.......	½	12	5 " 21 jours (du 10 janv. '03).....	28 55

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Victoria, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Turgoose et station de ch. de fer...	F. Turgoose	200 vgs.	6	12 mois	40 00
Union Bay, station de ch. de fer et quai	G. Howe. ...	½	2	12 "	50 00
Victoria, service de facteur de	Cie de c. de f. él. de la Col.-Brit.	....		12 "	200 00
Victoria et quai	Victoria Transfer Co..	....		12 "	145 00
Victoria et station de chemin de fer (E. et N.)	T. Porter.	½	6	12 "	234 67
Victoria et station de chemin de fer (V. et S.)	W. G. Bowman.	½	6	12 "	150 00
Victoria, boîtes aux lettres	do ..	10	13	12 "	685 00
Victoria et quai (Alaska SS. Co.)	A. E. Kent.	¼	6	4 "	75 60
Victoria et quai (Seattle et Skagway)	Victoria Transfer Co........	1	4	12 "	53 00
Wellington et station de ch. de fer.	T. Bryant ...	⅛	6	12 "	72 00
Westholme et station de ch. de fer..	E. Barkley.	1⅛	3	12 "	67 48
Young et station de ch. de fer	H. R. Young....	1½	2	12 "	60 00
				Total.......	8,786 73

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles au Canada pendant l'exercice terminé le 30 juin 1902.

TRANSPORT DES MALLES PAR BATEAUX À VAPEUR ET VOILIERS.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Ahmic Harbour et Burk's Falls	Cie de nav. Muskoka et Baie Georgienne	40	14 et 7	Partie des saisons 1902 et 1903	812 00
Alert Bay et Kingscomber Inlet	Alert Bay Saw-mill Co.	50	1 par mois	12 mois	50 00
Argenta et Kaslo	Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique	20	3 par sem.	3 " 1902	16 80
Arrowhead et Robson	do do	122	7	12 "	4,453 00
Bell Ewart et Roach's Point	Thomas Ellis	2	6	Partie des saisons 1902 et 1903	52 50
Bobcaygeon, Lindsay et Sturgeon Falls	Cie de navigation de la Vallée de la Trent	2, 4 et 12	12	" "	157 50
Bruce's Landing et Okanagon Landing	Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique	2	1	5 mois du 1er juillet 1902	4 40
Burleigh Falls, Lakefield et Young's Point, etc	Scollard et Reynolds	32	6	Partie des saisons 1902 et 1903	121 00
Carillon et Lachine	Cie de navigation de la rivière Ottawa	48	6	" "	330 00
Chicoutimi et Québec	Cie de navigation Richelieu et Ontario	234	24 et 7	" "	3,471 50
Collingwood et Killarney	Cie de navigation du Nord d'Ontario	196	2	" "	142 85
Comox et Nanaïmo	Cie de chemin de fer Esquimalt et Nanaïmo	60	2	12 mois	1,254 00
Crofton et Sidney	Chemin de fer Victoria et Sydney	22	6	2½ " (au 15 sept. 1902), moins am.	47 50
Cutler, Gore Bay et Kagawong	Capit. Wm. Fraser	15 et 11	6 et 4	Partie de la saison 1903	600 00
Cutler, Manitowaning, Killarney et Cockburn Island	C. Noble	85, 112 et 78	6, 2 et 1	" 1902	2,400 00
Cutler et Manitowaning	Sims Frères	55	6	" 1903	500 00
Deseronto et Picton	Cie de navigation de Deseronto	14	6	12 mois	939 00
Esquimaux Point et Québec	A. Fraser et Cie	400	3	Partie des saisons 1902 et 1903, moins 1 voyage	3,960 00
Fort-Frances et Mine Centre	Cie de navigation de la Rivière La Pluie	43	2	Partie de saison 1902	86 67
Frédéricton et Saint-Jean	Star Line Steamship Co.	84	6	Partie des saisons 1902 et 1903	1,426 25
French-River, Midland, Parry-Sound et Penetanguishene	Cie de navigation du Nord	196. 140 et 66	2, 3 et 6	" "	735 01
Gananoque et Clayton	Cie de chemin de fer des Mille-Iles	12	6	" "	200 00
Gaspé, Bassin de, rive nord du fleuve Saint-Laurent	F. Veit	356	2 par mois	" "	1,300 00

Glen-Island et Picton	Succession de L. M. Collier	5	6	Partie de saison 1902	39 34
Golden et Windermere	Upper Columbia Navigation & Trans. Co.	100	1	" 1902 et 1903	200 00
Gold-Rock et Wabigoon	Cie de bateaux à vap. Wabigoon et Manitou.	64	2	" "	118 25
Grand-Rapids et Selkirk	Wm. Robinson	280	1	" "	70 00
Gravenhurst et Bala, Port-Cockburn et Rosseau	Cie de navig. de la Baie Georg. et Muskoka.	25½, 48 et 50	8 et 6	" "	2,983 50
Halifax et Boston	Plant Steamship Co	389	1	" "	32 22
Hazelton et Port-Essington	Jas. Thomson	180	6 par année.	12 mois	455 00
Honey-Harbour et Midland	F. S. Grise	12	3	Partie de saison	11 50
Kaslo et Lardo	Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique.	18	3	12 mois	126 36
Kaslo et Nelson et Kokanee	Cie de ch. de fer et de navig. de Kootenay	45 et 15	6 et 2	12 "	1,483 50
Kingston et Cap-Vincent	M. H. Folger	18	6 et 3	12 "	1,200 00
Kingston et Parc des Mille-Iles	do	24	6	Partie de saison 1902	200 00
Kootenay-Landing et Nelson	Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique.	52	6	12 mois, moins amendes	1,620 00
Lévis et Québec	Cie de traversiers de Québec et Lévis	1	Tel que req.	12 "	1,000 00
Lourdes du Blanc-Sablon et Natashquan	Joseph Hébert	271	4 par année.	Partie des saisons 1902 et 1903	400 00
Michipicoten et Saut-Sainte-Marie	Chemin de fer Algoma-Central	105	3	" "	900 00
Montréal et Québec	Cie de navigation Richelieu et Ontario	180	7	Partie des saisons, 1902 et 1903.	1,200 00
Nanaïmo et Iles du Golfe et Sydney	Cie de chemin de fer Victoria et Sidney	60 et 62	4 et 2	12 mois, moins amende	4,540 00
Nanaïmo et Vancouver	Cie de ch. de fer Esquimalt et Nanaïmo	40	6	Partie des saisons 1902 et 1903	2,500 00
New-Westminster et Steveston	Cie de navigation du Pacifique Canadien	20	6	12 mois	625 25
Niagara et Toronto	Cie de navigation de Niagara	36	12	Partie des saisons 1902 et 1903	907 00
North-Sydney et Port-au-Basque, Terre-neuve	R. G. Reid	96	3	12 mois, moins montant payé pour voyages spéciaux	18,964 28
Okanagan-Landing et Penticton	Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique.	60	3	12 mois	939 00
Ottawa et L'Orignal	Cie de navigation de la rivière Ottawa	59	6	Partie des saisons 1902 et 1903	533 26
Ottawa et Thurso	do do	30	6	Partie de saison 1902	105 56
Owen-Sound et Meldrum-Bay et Thessalon	Cie de navigation d'Algoma	300	2	" 1903, moins amende	113 35
Pembroke et Rapides des Joachims	Cie de navigation de Pembroke	50	6	Partie des saisons 1902 et 1903	100 00
Port-Hope, Cobourg et Charlotte, N.-Y., Etats-Unis	Cie de bateaux à vapeur du Lac Ontario et de la Baie de Quinté	60	6	" "	666 67
Port-Hope, Cobourg et Summerville, Port de Rochester, N.-Y., E.-U.	do do	60	6	Partie de saison 1903	250 00
Port-Neville, Rock-Bay et Vancouver	Cie de steamers Union	173 et 19	2 et 1	12 mois	1,200 00
Rimouski, quai et paquebots	Capit. J. H. Dorion		Tel que req.	Partie des saisons 1902 et 1903	4,720 00
Roseberry et Slocan	Cie de chemin de fer du Pacifique Canadien.	25	12	12 mois	1,565 00
Seattle et Vancouver	Cie de navigation à vapeur de l'Ouest	140	3	12 " ($150 en plus payé par les Etats-Unis)	150 00
Vancouver et Vancouver-Nord	Alex. Philip	3	12	"	300 00

DÉTAIL des paiements faits pour le transport des malles au Canada pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903—*Fin.*

TRANSPORT DES MALLES PAR BATEAUX À VAPEUR ET VOILIERS—*Fin.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Vancouver et Squamish	Capt. J. A. Cates	35	1	12 mois	300 00
Vancouver et Victoria	Cie de navigation du Pacifique Canadien	80	7	12 "	8,500 00
Victoria et Port-Townsend	Cie de paquebots de l'Amérique du Nord	40	6	4 " (au 31 oct. '02), moins am'de	961 67
do do	Cie de navigation de Puget-Sound	40	6	2 " (du 31 oct. 02)	483 33
do do	Cie de steamers Alaska	40	6	6 " (du 1er janv. '03)	1,450 00
Wiarton et ports sur la Baie Georgienne	Dominion Fish Co.	500	2	Partie des saisons, 1902 et 1903	75 00
Yarmouth et Boston	Cie de strs du ch. de fer Dominion-Atlant.	250	....	12 mois	2,639 77
				Total	87,688 79

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans tout le Canada pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

TRANSPORT DES MALLES PAR CHEMINS DE FER.

Nom du chemin de fer.	Période.	Montant.
		$ c.
Cie de chemin de fer et de houille d'Alberta	12 mois	416 29
Chemin de fer Algoma-Central	Du 1er mai 1903	31 82
Chemin de fer Atlantique et Lac-Supérieur	12 mois	6,446 12
Chemin de fer de la Baie de Quinté	12 do	7,009 68
Chemin de fer Boston et Maine	12 do	1,977 45
Ch. de fer électrique de la Colombie-Britannique	12 do	480 00
Ch. de fer Brockville, Westport et Saut-Ste-Marie	12 do	2,253 60
Chemin de fer Canada-Atlantique	12 do	14,595 34
Cie de chemin de fer et de houille du Canada	12 do	300 48
Chemin de fer Canada-Est	12 do	3,981 36
Chemin de fer Canadian-Northern	12 do	12,922 76
Chemin de fer Canadien du Pacifique	12 do	667,049 34
Chemin de fer de Caraquet	12 do	1,975 70
Chemin de fer Central (N.-B.)	12 do	1,118 44
Chemin de fer Central (N.-E.)	12 do	1,852 96
Chemin de fer Ontario-Central	12 do	7,130 14
Chemin de fer Vermont-Central	12 do	6,447 80
Cie de chemin de fer et de houille de Cumberland	12 do	989 08
Chemin de fer Dominion-Atlantic	12 do	13,346 32
Chemin de fer Elgin et Havelock	12 do	676 08
Chemin de fer Esquimalt et Nanaimo	12 do	3,893 76
Chemin de fer Grand-Tronc	12 do	365,952 02
Chemin de fer Grand Nord-Ouest	12 do	1,625 52
Chemin de fer Halifax et Yarmouth	12 do	2,738 00
Ch. de fer Hamilton, Grimsby et Beamsville	12 do	469 00
Chemin de fer électrique de ceinture de Hamilton	12 do	238 50
Chemin de fer électrique de Hull	12 do	600 00
Chemin de fer Intercolonial	12 do	154,959 37
Cie de chemin de fer et de houille d'Inverness	12 do moins montant payé pour service spécial pendant l'obstruction de la neige	292 11
Chemin de fer Irondale, Bancroft et Ottawa		674 80
Chemin de fer Kent-Northern	12 mois	676 08
Chemin de fer Kingston et Pembroke	12 do	7,208 98
Cie de chemin de fer et de navigation de Kootenay	12 do	1,494 80
Chemin de fer Lac-Erié et Rivière-Détroit	12 do	9,307 44
Chemin de fer Maine-Central	12 do	945 26
Chemin de fer Manitoulin et Rive-Nord	12 do	45 76
Chemin de fer électrique Métropolitain	12 do	2,000 00
Chemin de fer Michigan-Central	12 do	40,970 84
Chemin de fer Moncton et Bouctouche	12 do	400 64
Chemin de fer de colonisation de Montfort	8 do et 10 jours (au 10 mars '03)	279 28
Chemin de fer Nelson et Fort-Sheppard	12 do	1,574 80
Ch. de fer Nouv.-Brunswick et Ile du Prince-Edouard	12 do	1,457 33
Chemin de fer New-Brunswick and Southern	12 do	2,190 80
Chemin de fer New-Westminster and Southern	12 do	295 48
Chemin de fer Orford-Mountain	12 do	525 84
Chemin de fer Ottawa et New-York	12 do	1,419 76
Chemin de fer Ottawa, Northern and Western	12 do	4,135 51
Chemin de fer Pontiac et Jonction du Pacifique	3 do (au 30 septembre 1902)	611 46
Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard	12 do	11,613 82
Chemin de fer Québec-Central	12 do	12,557 04
Chemin de fer Québec et Lac-Saint-Jean	12 do	11,115 04
Cie d'éclairage, de force motrice et de ch. de fer Québec	12 do	1,801 88
Chemin de fer Québec-Sud	12 do moins $250.97 payés pour services spéciaux, faute du ch. de fer de transporter les malles	751 89
Chemin de fer de Red-Mountain	12 do	292 00
Cie du Pont St-Jean et ch. de fer de Prolongement	12 do	500 00
Chemin de fer Saint-Laurent et Adirondack	12 do	2,153 44
Cie de chemin de fer et de la rivière Sainte-Marie	12 do	210 12

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans tout le Canada pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903—*Fin.*

TRANSPORT DES MALLES PAR CHEMINS DE FER.—*Fin*

Nom du chemin de fer.	Période.	Montant.
		$ c.
Chemin de fer Salisbury et Harvey	12 mois	2,246 40
Chemin de fer South Shore	12 do	1,399 11
Sydney et Glace Bay	80 jours, du 15 nov. au 7 déc. 1902 ; du 20 avril au 30 juin 1903	195 36
Chemin de fer Sydney et Louisbourg	12 mois	600 00
Chemin de fer de Témiscouata	12 do	5,659 04
Chemin de fer des Mille-Iles	12 do	730 00
Chemin de fer Tilsonburg, Lac-Erié et Pacifique	12 do	500 80
Chemin de fer Toronto, Hamilton et Buffalo	12 do	3,092 24
Chemin de fer Victoria et Sidney	12 do	433 20
Total		$1,413,835 28

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE B—*Fin.*

DÉTAILS de tous paiements faits pour la confection et la réparation de sacs de malle, de cadenas, etc., pour l'année finissant le 30 juin 1903.

A qui payés.	Détails.	Montant.
Cie d'approvisionn. d'Ottawa..	Sacs de malle fournis au ministère des Postes..........	11,186 44
E. G. Shepherd.	Douilles en acier, serrures en acier, etc., fournies au ministère des Postes..........	3,983 00
W. Willis et Fils	Sacs de malle fournis et réparés pour le ministère des Postes.	2,557 20
C. H. Hall	Réparer les sacs de malle pour le ministère des Postes.......	1,678 50
Mme P. O'Donoghue..........	" " "	1,044 15
M. Scarrow................	" " "	1,043 79
G. Lugsdin et Cie	" " "	1,043 07
H. Carson..................	" " "	702 24
Desmarais et Choquette	" " "	697 23
C. Warner..................	" " "	691 66
T. Fardy	" " "	600 00
J. Christie...............	" " " ...	482 98
Bur. de poste général (Londres, Angleterre)..........	Part du Canada du coût de réceptacles pour poste aux paquets, 1901 et 1902..........	849 21
The Pritchard-Andrews Co....	Presses, poinçons pour papeterie, sceaux en plomb, etc., pour sacs de malle, fournis au ministère des Postes.......	269 50
Thornton et Trueman	Réparer serrures de malle enregistrées, sacs en cuir, etc., pour le ministère des Postes..........	122 10
Smith-Egge Manufacturing Co.	Serrures de malle enregistrées et clefs fournies au ministère des Postes	90 50
Ch. de fer Canadien du Pacifiq..	Enlever et poser des accroche-sacs de malle à Annis, Craigellachie, Matsqui, Moberley, Ottertail, Ouimet et Silverdale, C.-B..........	73 32
T. H. Winter..............	Charriage de sacs de malle..........	55 25
G. Bailey..................	Réparer des serrures de malle enregistrées Internationales pour le ministère des Postes..........	50 07
Chemin de fer Grand-Tronc ...	Poser, réparer et fournir des accroche-sacs de malle à Sidney Vosberg, Ont..........	23 25
Smith Railway Mail Service...	Fournir et poser des accroche-sacs de malle à Beaver-Cove, N.-E..........	18 00
J. Wilson	Réparer des paniers pour poste aux paquets	4 00
Cie de messageries américaine..	Charriage de serrures de poste enregistrées	1 20
	Total..........	$27,266 66

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE C

MANDATS-POSTE

ANNEXE C.

TRANSACTIONS—MANDATS-POSTE.

RÉSUMÉ des opérations relatives aux mandats-poste en Canada, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

——	Nombre de mandats.	Montant.	Total.
Montant total des mandats émis dans—		$ c.	$ c.
Ontario	735,481	10,575,103 19	
Québec	253,492	4,248,118 90	
Nouvelle-Ecosse	193,843	2,795,685 28	
Nouveau-Brunswick	80,101	1,221,592 62	
Ile du Prince-Edouard	13,040	202,687 16	
Manitoba	136,261	2,603,237 01	
Territoires du Nord-Ouest	86,651	1,476,920 22	
Yukon	24,541	1,226,632 83	
Colombie-Britannique	145,295	2,518,225 17	
Nombre et montant total des mandats émis	1,668,705	....	26,868,202 38
Montant total des mandats payés dans—			
Ontario	794,364	12,092,153 85	
Québec	259,011	4,623,833 80	
Nouvelle-Ecosse	118,987	2,199,437 69	
Nouveau-Brunswick	68,251	1,204,253 68	
Ile du Prince-Edouard	11,972	235,365 84	
Manitoba	87,608	2,220,273 69	
Territoires du Nord-Ouest	31,264	795,472 42	
Yukon	1,966	104,828 32	
Colombie-Britannique	62,252	1,496,520 84	
Nombre et montant total des mandats payés	1,435,675	....	24,972,140 13
Total des émissions et paiements	....	....	51,840,342 51

ANNEXE C—*Suite.*

RELEVÉ des operations du service des mandats-poste entre le Canada et les autres pays, par exercice, depuis le 1er juillet 1867 jusqu'au 30 juin 1903.

Exercice terminé le 30 juin.	Etats-Unis.		Royaume-Uni.		France.		Allemagne.		Italie.	
	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
1868	.....	.....	389,796	87,437	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1869	.....	.....	367,092	94,308	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1870	.....	.....	415,393	110,585	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1871	.....	.....	474,376	121,644	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1872	.....	.....	577,443	142,301	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1873	.....	.....	665,407	156,888	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1874	.....	.....	661,501	171,487	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1875	.....	.....	572,246	174,160	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1876	212,135	156,134	491,363	194,680	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1877	276,821	207,889	409,474	188,116	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1878	328,264	246,586	383,808	189,082	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1879	335,200	308,256	361,940	176,067	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1880	420,966	494,637	397,589	181,561	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1881	610,094	807,372	430,686	175,461	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1882	781,167	1,003,079	550,150	170,304	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1883	1,023,548	1,015,358	827,200	196,467	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1884	1,190,852	959,691	862,822	257,738	.....	.....	16,100	5,612	11,482	592
1885	1,288,245	820,046	†769,679	299,563	*8,724	*5,107	23,039	7,137	23,273	620
1886	1,232,000	861,347	753,743	294,484	16,720	18,475	29,425	7,447	30,632	865
1887	1,262,382	1,096,363	837,146	304,115	20,409	12,717	40,318	9,700	48,000	1,331
1888	1,297,734	1,283,094	958,001	328,674	27,077	13,656	39,797	9,782	31,478	1,517
1889	1,391,743	1,261,103	1,033,331	364,657	31,719	13,833	30,929	10,518	32,044	1,654
1890	1,471,946	1,332,196	1,000,460	383,263	33,190	17,675	34,093	9,804	39,636	1,067
1891	1,469,819	1,465,904	975,378	381,452	38,275	22,983	31,265	10,462	48,061	939
1892	1,478,102	1,515,212	937,679	393,289	39,420	30,879	31,370	10,262	57,528	971
1893	1,461,304	1,645,140	845,930	412,588	37,736	29,266	34,491	13,295	48,761	851
1894	1,634,750	1,451,817	909,273	458,703	41,279	29,281	34,271	15,469	51,885	469
1895	1,443,419	1,352,986	818,384	487,912	39,792	27,570	29,162	15,629	26,829	1,291
1896	1,365,827	1,510,695	775,866	479,104	39,537	32,800	30,257	15,579	27,715	1,434
1897	1,354,196	1,605 989	744,886	495,585	37,860	28,654	31,212	15,433	30,715	1,533
1898	1,393,285	1,492,868	793,615	523,626	43,019	24,008	30,055	17,184	27,159	253
1899	1,376,598	1,544,321	819,647	524,665	43,768	26,801	28,650	19,632	29,807	1,323
1900	1,680,617	1,804,830	928,665	505,757	47,344	27,508	32,826	18,218	59,999	842
1901	2,118,295	1,909,168	1,023,039	519,497	51,860	32,390	38,980	16,587	106,145	818
1902	3,173,310	2,866,183	1,172,580	552,231	54,505	32,657	40,805	14,224	223,098	2,273
1903	3.682,312	3,783,945	1,497,414	636,034	71,180	33,760	52,907	15,660	305,513	2,710

*Opérations de huit mois seulement, depuis le 1er novembre 1884.

†Y compris toutes les possessions britanniques et pays étrangers (excepté la Roumanie, la Servie et la Bulgarie) entre lesquels et le Canada il n'y a pas d'échange direct de mandats-poste.

ANNEXE C—*Suite.*

RELEVÉ des opérations du service des mandats-poste entre le Canada et les autres pays, etc.—*Suite.*

Exercice terminé le 30 juin.	Suisse, Roumanie, Bulgarie et Servie.		Belgique.		Terreneuve.		Jamaïque.		Japon.	
	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.
$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
1868	...	...	...	...	3,321	3,142	...	...	...	...
1869	...	...	...	...	3,246	6,514	...	...	...	...
1870	...	...	...	...	5,246	7,328	...	...	...	...
1871	...	...	...	...	4,321	5,049	...	...	...	...
1872	...	...	...	...	3,656	4,928	...	...	...	...
1873	...	...	...	...	4,799	3,807	...	...	...	...
1874	...	...	...	...	5,753	6,014	...	...	...	...
1875	...	...	...	...	7,197	6,930	...	...	...	...
1876	...	...	...	...	5,305	8,499	...	...	...	...
1877	...	...	...	...	5,699	12,280	...	...	...	...
1878	...	...	...	...	6,245	23,076	...	...	...	...
1879	...	...	...	...	5,061	21,509	...	...	...	...
1880	...	...	...	...	3,570	22,452	...	...	...	...
1881	...	...	...	...	4,883	19,901	...	...	...	...
1882	...	...	...	...	4,309	20,644	...	...	...	...
1883	...	...	...	...	5,415	24,448	...	...	...	...
1884	3,804	696	*929	*1,295	5,291	29,150	777	4,039	...	...
1885	3,643	1,069	1,146	3,343	6,652	37,863	696	6,481	...	...
1886	3,702	1,356	2,113	4,550	6,467	40,092	718	8,557	...	...
1887	3,069	1,661	3,726	4,686	11,997	42,114	1,527	15,509	...	...
1888	3,920	2,007	7,305	3,812	22,177	51,482	1,035	18,462	...	...
1889	3,255	2,460	15,876	4,937	24,055	63,814	1,101	19,847	...	...
1890	4,247	3,523	15,764	4,743	26,942	73,555	1,712	10,450	†1,110	†384
1891	5,090	2,963	11,474	8,654	28,265	73,545	1,722	5,344	5,069	699
1892	6,088	3,075	15,303	9,260	22,247	88,124	1,827	10,781	8,707	1,103
1893	5,025	705	12,753	11,358	21,949	127,389	1,404	5,952	8,997	507
1894	5,251	2,342	18,357	13,223	19,208	220,234	1,166	6,207	19,203	1,108
1895	4,921	1,668	11,957	13,734	20,306	123,070	1,315	6,034	31,764	1,812
1896	4,089	2,691	8,966	11,387	16,795	138,770	1,511	5,674	61,704	932
1897	4,316	1,627	8,311	13,470	18,811	43,397	1,743	8,899	54,619	930
1898	4,623	1,554	15,792	10,482	27,960	43,761	1,677	17,750	75,870	1,627
1899	5,878	1,957	11,436	14,445	33,612	44,924	1,684	11,711	93,592	1,386
1900	8,491	1,848	10,855	9,832	53,646	50,512	1,466	12,665	210,872	1,554
1901	16,155	2,203	11,356	12,470	78,509	53,503	1,673	6,766	150,407	2,302
1902	16,181	1,537	15,464	12,082	91,364	51,242	2,137	3,979	304,179	1,574
1903	23,890	2,867	17,392	11,523	129,802	61,098	1,898	4,098	291,865	3,954

*Opérations de neuf mois seulement, depuis le 1er octobre 1883.
†Opérations de neuf mois seulement, depuis le 1er octobre 1889.

ANNEXE C—*Suite.*

RELEVÉ des opérations du service des mandats-poste entre le Canada et les autres pays, etc.—*Suite.*

Exercice terminé le 30 juin.	Colonies australiennes et Nouv. Zélande.		Hong-Kong.		Barbades.		Iles sous le Vent.		Bermudes.		Guyanne anglaise.		Iles Hawaïennes	
	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
1868	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1869	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1870	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1871	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1872	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1873	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1874	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1875	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1876	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1877	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1878	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1879	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1880	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1881	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1882	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1883	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1884	3,854	4,051	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1885	5,110	4,521	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1886	9,573	8,829	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1887	6,069	7,477	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1888	7,318	13,525	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1889	9,448	14,121	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1890	9,327	14,398	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1891	9,708	11,118	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1892	13,358	11,078	3,162	324	801	3,006	*2	*515	....	....	....	....	....	....
1893	13,989	12,153	3,888	731	952	3,078	398	4,672	†516	†411	†19	†1,531	....	....
1894	16,450	13,286	4,856	619	716	3,162	693	5,141	1,117	1,208	105	1,840	‡129	‡233
1895	14,289	10,472	4,047	801	769	4,453	265	3,117	2,322	1,501	128	2,382	1,005	1,552
1896	....	....	4,557	1,020	1,289	4,510	438	2,717	2,470	2,537	400	1,624	553	1,612
1897	....	....	3,712	572	1,334	5,777	649	2,663	1,343	2,701	276	2,466	1,263	1,663
1898	....	....	3,306	598	1,752	5,433	499	1,837	1,007	3,001	182	1,900	934	2,088
1899	....	....	1,749	629	1,570	5,524	679	2,573	1,260	3,376	238	1,901	1,012	1,856
1900	....	....	1,293	1,190	1,662	8,491	2,006	1,502	585	3,347	217	2,513	1,146	2,220
1901	....	....	1,871	1,229	1,940	8,016	1,156	3,871	1,013	2,486	318	1,637	§	§
1902	....	....	1,310	1,423	2,410	9,312	1,237	2,886	1,595	2,189	177	2,138	....	....
1903	....	....	1,906	1,981	2,753	10,867	1,310	3,016	1,960	2,625	653	2,997	....	....

* Opérations de trois mois seulement, depuis le 1er avril 1892. † Opérations de six mois seulement, depuis le 1er janvier 1893. ‡ Opérations de six mois seulement, depuis le 1er janvier 1894. § Hawaï ayant été annexé aux Etats-Unis, la convention a été abrogée le 14 juin 1900, et les émissions de et à Hawaï date sont comprises dans les émissions de et aux Etats-Unis.

ANNEXE C—*Suite.*

RELEVÉ des opérations du service des mandats-poste entre le Canada et les autres pays, etc.—*Suite.*

Exercice terminé le 30 juin.	Fiji.		Nouvelle-Galles du Sud.		Nouvelle-Zélande.		Queensland.		Victoria (Australie).		Tasmanie.		Australie-Sud.	
	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montans des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
1868	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1869	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1870	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1871	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1872	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1873	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1874	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1875	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1876	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1877	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1878	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1879	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1880	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1881	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1882	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1883	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1884	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1885	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1886	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1887	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1888	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1889	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1890	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1891	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1892	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1893	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1894	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1895	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1896	126	....	4,857	2,970	3,512	3,735	1,007	1,368	3,004	2,665	243	293	476	436
1897	31	....	3,956	3,862	2,728	3,425	528	2,173	2,866	3,790	342	450	687	396
1898	32	12	5,346	4,939	3,536	4,802	1,348	1,384	3,445	3,024	896	244	473	583
1899	125	36	5,501	2,434	4,061	4,380	1,197	2,295	3,199	2,769	888	371	612	2,067
1900	122	59	4,480	4,543	7,108	5,463	1,709	2,285	3,170	3,139	1,682	288	576	1,949
1901	27	....	10,545	5,972	8,283	6,036	2,923	2.780	4,520	3,043	2,158	244	786	1,816
1902	84	8	6,215	4,769	9,534	8,433	3,323	1,675	4,477	2,765	1,773	587	599	1,626
1903	88	397	6,897	6,127	7,604	9,419	2,288	2,290	5,436	2,229	696	338	427	1,538

ANNEXE C—*Suite.*

RELEVÉ des opérations du service des mandats-poste entre le Canada et les autres pays, etc.—*Fin.*

Exercice terminé le 30 juin.	Trinidad.		Norvège.		Transvaal.		Cap de Bonne-Espérance.	
	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.
	$	$	$	$	$	$	$	$
1868	......	......	......	......	......	......	......	......
1869	......	......	......	......	......	......	......	......
1870	......	......	......	......	......	......	......	......
1871	......	......	......	......	......	......	......	......
1872	......	......	......	......	......	......	......	......
1873	......	......	......	......	......	......	......	......
1874	......	......	......	......	......	......	......	......
1875	......	......	......	......	......	......	......	......
1876	......	......	......	......	......	......	......	......
1877	......	......	......	......	......	......	......	......
1878	......	......	......	......	......	......	......	......
1879	......	......	......	......	......	......	......	......
1880	......	......	......	......	......	......	......	......
1881	......	......	......	......	......	......	......	......
1882	......	......	......	......	......	......	......	......
1883	......	......	......	......	......	......	......	......
1884	......	......	......	......	......	......	......	......
1885	......	......	......	......	......	......	......	......
1886	......	......	......	......	......	......	......	......
1887	......	......	......	......	......	......	......	......
1888	......	......	......	......	......	......	......	......
1889	......	......	......	......	......	......	......	......
1890	......	......	......	......	......	......	......	......
1891	......	......	......	......	......	......	......	......
1892	......	......	......	......	......	......	......	......
1893	......	......	......	......	......	......	......	......
1894	......	......	......	......	......	......	......	......
1895	......	......	......	......	......	......	......	......
1896	......	......	......	......	......	......	......	......
1897	......	......	......	......	......	......	......	......
1898	......	......	......	......	......	......	......	......
1899	......	......	......	......	......	......	......	......
1900	......	......	......	......	......	......	......	......
1901	......	......	......	......	......	......	......	......
1902	......	......	......	......	......	......	......	......
1903	131	2,132	12,242	757	256	......	533	2,154

Trinidad depuis le 1er décembre 1902.
Norway depuis le 1er mars 1903.
Transvaal depuis le 1er mars 1903.
Cap de Bonne-Espérance depuis le 1er avril 1903.

ANNEXE C—*Suite.*

RELEVÉ des opérations générales du service des mandats-poste en Canada, par exercice, depuis le 1er juillet 1867 jusqu'au 30 juin 1903.

Exercice terminé le 30 juin.	Nombre de bureaux de mandats-poste.	Nombre total de mandats-poste émis.	Somme totale émise par mandats-poste.	Où payables. En Canada.	Où payables. En d'autres pays.	Montant des mandats-poste d'autres pays payables au Canada.	Recettes brutes provenant des droits sur les mandats-poste.	Dépenses pour appointements, commission aux directeurs de poste, impressions, papeterie et divers.	Pertes dans la gestion du service des mandats-poste.
			$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1868	515	90,163	3,352,881 40	2,959,762 80	393,118 60	90,579 92	29,942 57	30,655 65	2,355 55
1869	550	96,627	3,563,644 95	3,193,305 77	370,339 18	100,822 84	30,935 12	32,594 17	3,169 99
1870	558	110,021	3,910,249 95	3,489,610 00	420,639 95	117,913 89	33,477 71	31,746 97	1,584 74
1871	571	120,521	4,546,433 85	4,067,735 17	478,698 68	126,694 06	38,495 55	33,225 68	....
1872	634	136,422	5,154,120 13	5,573,019 76	581,100 37	147,230 16	44,682 25	40,366 85	478 35
1873	644	161,096	6,239,505 86	5,569,298 00	670,206 86	160,695 80	53,019 45	42,271 89	2,036 92
1874	662	179,851	6,757,427 17	6,090,172 61	667,254 56	177,501 49	59,263 36	47,362 18	118 94
1875	687	181,091	6,711,538 98	6,132,094 67	579,444 31	181,091 07	54,360 22	49,416 12	796 64
1876	736	238,668	6,866,618 24	6,157,813 48	708,805 06	359,314 21	54,809 59	56,269 25	4,239 21
1877	754	253,962	6,856,821 13	6,164,825 99	691,995 14	408,285 99	54,847 50	51,740 06	6,166 49
1878	769	269,417	7,130,895 77	6,412,576 78	718,318 99	458,745 80	56,847 03	49,112 00	656 68
1879	772	281,725	6,788,723 29	6,086,521 05	702,202 24	505,833 69	55,008 42	47,222 93	147 00
1880	775	306,088	7,207,337 06	6,385,210 86	822,126 20	698,651 87	58,276 28	46,287 42	286 20
1881	786	338,238	7,725,212 66	6,679,547 44	1,045,665 22	1,002,734 96	60,835 25	47,722 80	161 26
1882	806	372,248	8,354,153 57	7,018,526 04	1,335,627 53	1,194,028 92	65,392 04	52,449 62	110 78
83	828	419,613	9,490,899 62	7,634,735 27	1,856,164 35	1,236,274 95	65,485 20	a73,035 92	58 85

ANNEXE C—*Suite.*

RELEVÉ des opérations générales du service des mandats-poste en Canada, par exercice, depuis le 1er juillet 1867 jusqu'au 30 juin 1903. *Fin.*

Exercice terminé le 30 juin.	Nombre de bureaux de mandats-poste.	Nombre total de mandats-poste émis.	Somme total émise par mandats-poste.	Où payables. — En Canada.	Où payables. — En d'autres pays.	Montant des mandats-poste d'autres pays payables au Canada.	Recettes brutes provenant des droits sur les mandats-poste.	Dépenses pour appointements, commission aux directeurs de poste, impressions, papeterie et divers.	Pertes dans la gestion du service des mandats-poste.
			$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1884	866	463,502	10,067,834 85	7,971,919 70	2,095,915 15	1,262,867 31	87,870 31	77,499 12	882 61
1885	885	499,243	10,384,210 99	8,254,003 12	2,130,207 87	1,185,750 92	73,592 86	83,211 35	4,295 59
1886	910	529,458	10,231,189 39	8,146,095 87	2,085,093 52	1,245,957 32	71,734 83	76,216 09	25 39
1887	933	574,899	10,328,984 51	8,093,886 92	2,235,097 59	1,495,673 58	79,325 86	76,845 15	1,179 14
1888	944	630,968	10,916,617 83	8,520,775 78	2,395,842 05	1,726,011 45	81,077 39	83,309 21	3,112 85
1889	990	673,813	11,265,919 95	8,692,418 91	2,573,501 04	1,756,944 74	92,047 98	*	*
1890	1,027	780,503	11,997,861 62	9,359,434 48	2,638,427 14	1,851,058 76	96,067 40	....	....
1891	1,080	855,619	12,478,178 46	9,854,052 46	2,624,126 00	1,984,360 46	100,066 80	....	....
1892	1,120	919,996	12,825,701 12	10,210,099 00	2,615,602 12	2,077,886 85	102,462 61	....	....
1893	1,168	967,866	12,902,975 61	10,404,857 08	2,498,118 53	2,269,635 29	103,927 34	....	....
1894	1,193	1,042,410	13,245,990 19	10,487,279 72	2,758,710 47	2,224,343 66	108,024 13	....	....
1895	1,261	1,092,052	13,187,321 66	10,736,647 43	2,450,674 23	2,055,984 14	107,084 82	....	....
1896	1,310	1,131,152	13,081,860 62	10,726,661 04	2,355,199 58	2,124,553 44	106,543 67	....	....
1897	1,349	1,162,209	12,987,230 88	10,680,835 19	2,306,395 69	2,245,467 05	105,332 57	....	....
1898	1,739	1,164,857	14,518,480 22	12,082,658 34	2,435,821 88	2,162,971 34	109,163 94	....	....

1899	1,779	1,061,373	14,467,997 41	12,001,224 59	2,466,772 82	2,221,385 44	107,143 34	....	....
1900	1,847	1,074,922	16,209,069 34	13,148,520 52	3,060,548 82	2,470,565 43	117,978 44	....	....
1901	1,904	1,151,024	17,956,257 87	14,324,288 86	3,631,969 01	2,592,845 08	122,598 49	....	....
1902	2,066	1,446,129	23,549,402 07	18,423,034 57	5,126,367 50	3,575 803 00	133,106 38	....	....
1903	2,125	1,668,705	26,868,202 38	20,761,077 94	6,107,124 44	4,604,527 95	154,946 64	....	....

a. Cette augmentation dans les frais de gestion vient de ce que, pour la première fois, les appointements des commis de bureaux de poste urbains, exclusivement préposés au service des mandats-poste, sont portés au débit de ce service ; elle provient aussi des dépenses préliminaires occasionnées par l'organisation de l'échange des mandats-poste avec plusieurs autres pays, comme le mentionne le rapport de l'exercice terminé le 30 juin 1883. *b.* Y compris le montant des mandats-poste "nuls" des exercices précédents. *c.* Y compris les sommes payées pour des services en partie imputables sur l'exercice précédent. * D'après le système de comptabilité introduit le 1er juillet 1888, il n'est pas possible de donner ces item séparément.

ANNEXE C—*Suite.*

MANDATS-POSTE.

Le nombre des bureaux de mandats-poste le 30 juin 1903 était de 2,125, soit 59 de plus que l'année dernière.

Voici comment se répartissaient ces bureaux dans les différentes provinces le 30 juin 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902 et 1903 :—

	1897.	1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.
Ontario	654	803	816	830	843	885	898
Québec	225	371	376	386	399	485	509
Nouvelle-Ecosse	174	203	206	209	211	221	229
Nouveau-Brunswick	110	127	129	134	137	137	137
Ile du Prince-Edouard	15	17	18	19	21	23	24
Manitoba	68	90	96	106	112	126	130
Territoires du Nord-Ouest	45	49	50	59	63	70	75
Colombie-Britannique	58	79	88	103	115	115	118
Yukon	—	--	—	1	3	4	5
Totaux	1349	1739	1779	1847	1904	2066	2125

Le nombre total des mandats-poste délivrés durant l'exercice 1902–1903 a été de 1,668,705, pour une valeur de $26,868,202.38, soit une augmentation en nombre de 222,576, et en valeur de 3,318,800.31, comparativement à l'exercice clos le 30 juin 1902.

Le nombre des mandats-poste délivrés dans chacune des provinces durant les six derniers exercices est indiqué dans le tableau suivant :—

	1897–98.	1898–99.	1899–1900.	1900–1901.	1901–1902.	1902–1903.
Ontario	627,498	541,363	516,174	546,860	655,471	735,481
Québec	136,090	134,050	144,372	157,766	210,652	253,492
Nouvelle-Ecosse	118,444	116,122	126,839	139,573	170,091	193,843
Nouveau-Brunswick	66,929	61,074	58,699	61,019	72,559	80,101
Ile du Prince-Edouard	9,903	9,220	8,808	9,179	11,724	13,040
Manitoba	70,015	63,159	65,599	64,821	104,766	136,261
Territoires du Nord-Ouest	45,304	38,623	38,193	39,920	59,112	86,651
Colombie-Britannique	90,674	97,762	107,078	112,351	134,499	145,295
Yukon	—	—	9,160	19,535	27,255	24,541
Totaux	1,164,857	1,061,373	1,074,922	1,151,024	1,446,129	1,668,705

Les sommes totales reçues dans chaque province pour mandats-poste délivrés dans le cours des six mêmes exercices sont comme suit (centins omis) :—

	1897–98.	1898–99.	1899–1900.	1900–1901.	1901–1902.	1902–1903.
Ontario	$6,897,244	$6,717,325	$7,016,205	$7,705,065	$9,347,038	$10,575,103
Québec	1,889,382	1,972,224	2,282,803	2,528,416	3,460,116	4,248,119
Nouvelle-Ecosse	1,580,244	1,565,164	1,780,057	2,002,531	2,455,330	2,795,685
Nouveau-Brunswick	883,076	840,047	872,021	926,226	1,100,059	1,221,593
Ile du Prince-Edouard	130,911	131,913	127,979	136,020	176,287	202,687
Manitoba	1,074,554	1,019,045	1,188,939	1,025,190	1,949,597	2,603,237
Territoires du Nord-Ouest	665,864	589,135	632,291	647,192	1,049,556	1,476,920
Colombie-Britannique	1,396,605	1,633,144	1,864,691	1,951,289	2,383,669	2,518,225
Yukon	—	—	444,083	1,034,328	1,627,750	1,226,633
Totaux	$14,518,480	$14,467,997	$16,209,069	$17,956,257	$23,549,402	$26,868,202

ANNEXE C—*Suite.*

La somme totale reçue du public pour la commission sur les 1,668,705 mandats-poste délivrés durant le dernier exercice a été de $154,946.64, soit $21,840.26 de plus que le montant reçu de la même source durant l'exercice précédent. La somme de $63,-954.31 a été allouée aux directeurs de poste des autres bureaux que ceux des cités pour leur part de la commission, ce qui faisait $9,572.77 de plus que leur allocation pour l'exercice 1901-1902.

1,167,883 des mandats-poste délivrés durant l'année, s'élevant à $20,761,077.94, étaient payables dans les limites du Canada, soit, comparé à 1901–1902, une augmentation en nombre de 222,576, et en valeur de $3,318,800.31.

Le nombre des mandats-poste tirés sur d'autres pays a été de 500,822 pour un montant de $6,107,124.44, soit une augmentation en nombre de 87,110, et en valeur de $980,756.94 sur l'exercice précédent.

319,731 mandats-poste, s'élevant à $4,604,527.95 délivrés à l'étranger étaient payables au Canada, soit une augmentation en nombre sur 1902 de 60,526, et en valeur de $1,028,724.95.

Le total des opérations du service des mandats-poste entre le Canada et les autres pays pour 1901–1902 et 1902–1903, s'élevant à $8,702,170.50 en 1902, et à $10,711,-652.39 en 1903, est indiqué à la page qui suit.

ANNEXE C—*Suite.*

L'échange des mandats-poste entre le Canada et les autres pays et colonies pour les exercices de 1901-1902 et 1902-1903 s'est fait comme suit :

	Emis au Canada.				Payables au Canada.			
	Nombre. — 1902.	Nombre. — 1903.	Montant. — 1902.	Montant. — 1903.	Nombre. — 1902.	Nombre. — 1903.	Montant. — 1902.	Montant. — 1903.
			$ c.	$ c.			$ cts.	$ c.
Etats-Unis	286,179	344,665	3,173,310 67	3,682,312 43	214,597	270,779	2,866,183 48	3,783,945 47
* Royaume-Uni	92,733	114,470	1,172,580 08	1,497,414 69	33,929	37,341	552,231 64	636,034 42
France	6,302	7,473	54,505 77	71,180 61	1,756	1,849	32,657 16	33,760 25
Allemagne	2,939	3,104	40,805 62	52,907 39	591	673	14,224 73	15,660 20
Japon	8,692	8,067	304,179 85	291,865 24	99	168	1,574 11	3,954 72
Terreneuve	6,094	8,446	91,364 18	129,802 38	5,399	5,514	51,242 68	61,098 72
Italie	6,276	8,854	223,098 73	305,513 92	56	79	2,273 82	2,710 51
Belgique	956	1,093	15,464 89	17,392 40	413	434	12,082 33	11,523 98
† Suisse	1 568	2,243	16,181 82	23,890 71	101	156	1,537 18	2,867 43
Nouvelle-Galles du Sud	294	349	6,215 05	6,897 30	273	324	4,769 50	6,127 21
Hong-Kong	107	119	1,310 17	1,906 95	93	104	1,423 40	1,981 01
Victoria (Australie)	208	252	4,477 18	5,436 08	181	179	2,765 36	2,229 87
Nouvelle-Zélande	335	299	9,534 97	7,604 79	478	481	8,433 08	9,419 32
Jamaïque	135	135	2,137 04	1,898 01	221	223	3,979 98	4,098 18
Bermudes	123	120	1,595 73	1,960 90	227	224	2,189 79	2,625 69
Barbades	223	226	2,410 07	2,753 71	377	500	9,312 30	10,867 62
Tasmanie	266	58	1,773 56	696 59	26	31	587 92	338 06
Iles sous le Vent	91	87	1,237 44	1,310 57	122	131	2,886 43	3,016 59
Queensland	131	105	3,323 00	2,288 04	65	83	1,675 50	2,290 72
Australie-Sud	38	34	599 92	427 80	55	57	1,626 30	1,538 37
Guyane anglaise	15	51	177 39	653 89	144	175	2,138 20	2,997 01
Fidji	7	10	84 37	88 34	2	18	8 11	397 68
Trinidad	....	16	....	131 60	....	98	....	2,132 13
Norvège	....	507	....	256 12	....	22	....	757 86
Transvaal	....	12	....	533 98	....	....	....	....
Cap de Bonne-Espérance	....	27	....	....	....	88	....	2,154 93
Total	413,712	500,822	5,126,367 50	6,107,124 44	259,205	319,731	3,575,803 00	4,604,527 95

* Y compris toutes les colonies anglaises et les pays étrangers (excepté la Roumanie, la Servie et la Bulgarie) avec lesquels le Canada n'échange pas directement de mandats-poste.

† Y compris la Roumanie, la Servie et la Bulgarie.

ANNEXE C—*Suite.*

Les opérations des mandats-poste avec les Etats-Unis ont augmenté d'une manière satisfaisante, comme l'indique le tableau suivant :—

ÉMIS AU CANADA.

	Nombre de mandats.	Valeur.
1903	344,665	$3,682,312 43
1902	286,179	3,173,310 67
Augmentation en 1903 sur 1902	58,486	$ 509,001 76

ÉMIS AUX ÉTATS-UNIS.

	Nombre de mandats.	Valeur.
1903	270,779	$3,783,945 47
1902	214,597	2,866,183 48
Augmentation en 1903 sur 1902	56,182	$ 917,761 99

La valeur moyenne des mandats-poste émis au Canada, y compris les classes locales et étrangères, et la commission reçue sur ces mandats-poste, sont indiquées dans l'état suivant pour les neuf dernières années :—

	Valeur moyenne des mandats-poste émis.	Commission moyenne reçue.
1895	$ 12 07	9·80 centins.
1896	11 56	9·42 "
1897	11 17	9·063 "
1898	12 46	9·371 "
1899	13 63	10·095 "
1900	15 08	10·908 "
1901	15 51	10·651 "
1902	16 28	9·204 "
1903	16 10	9·285 "

ANNEXE C—*Suite.*

Le tableau suivant indique les recettes et les dépenses pour l'exercice :—

RECETTES.

Commission du public		$ 154,946 64
Profit sur échange avec d'autres pays		5,797 63
Mandats-poste nuls émis entre le 1er juillet 1900, et le 30 sept. 1901		3,967 75
		$ 164,712 02

DÉPENSES.

Appointements au bureau principal à Ottawa :—			
Commis permanents		$30,702 82	
" temporaires		5,007 62	
			35,710 44
Coût approximatif du personnel des commis employés, service des mandats-poste dans les bureaux de poste des villes			39,000 00
Commission payée aux directeurs de poste dans les bur. de poste ruraux			63,954 31
Balance de commission payée à d'autres pays			6,986 23
Impression et reliure pour le bureau principal :—			
Impressions		$ 626 79	
Reliure—			
Liasses Eclipse et boîtes	$360 00		
Relieuses de grands-livres	493 16		
		853 16	
			1,479 95
Papeterie		$ 225 22	
Quatre machines à additionner Burroughs		1,300 00	
Un clavigraphe		102 50	
Deux armoires à clavigraphes		38 00	
Une boîte de triage en ferblanc		11 00	
			1,676 72
Journaux financiers et autres			17 00
Timbres, formules d'impressions, enveloppes, etc., service extérieur			7,268 53
			$ 156,093 18
Surplus des recettes sur les dépenses			$ 8,618 84

ANNEXE C *Suite.*

PROVINCE D'ONTARIO.

État indiquant les bureaux comptables en opération ; les recettes postales brutes ; le nombre et le montant des mandats-poste émis et payés, le produit des droits de commission sur iceux, la valeur des bons de poste payés, et la compensation, les appointements et les allocations payés au directeur de poste de chaque bureau respectivement, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Aberfeldy	230 37	116	2,435 44	11 67	40	682 21	65 70	6 74	....	0 64	120 00	....	....
Aberfoyle	159 06	163	2,324 24	12 53	66	747 14	144 68	6 13	....	0 85	80 00	....	....
Actinolite	298 59	423	3,614 79	24 13	74	1,459 70	111 80	9 66	7 40	0 40	100 00	8 00	....
Acton	2,221 19	951	12,046 46	69 69	672	9,001 94	1,062 64	34 59	9 39	7 69	700 00	10 00	100 00
Addison	193 28	225	4,429 85	21 10	59	1,008 84	140 50	11 84	....	1 19	76 00	....	....
Adolphustown	140 95	245	4,397 47	21 82	63	1,045 10	146 96	11 46	0 15	1 01	60 00	10 00	....
Agincourt	279 01	97	1,376 62	8 53	28	761 78	31 55	3 59	....	0 24	110 00	*21 67	....
Ahmic-Harbour	377 82	339	7,719 54	33 44	36	1,182 65	37 55	19 73	....	1 41	132 00	....	....
Ailsa-Craig	1,154 63	1,075	11,966 41	73 99	320	4,745 96	317 71	32 28	9 69	4 75	400 00	16 00	40 00
Alexandria	2,973 94	1,008	17,258 74	88 99	1,279	30,101 31	1,147 70	50 47	48 46	5 99	780 00	80 00	120 00
Alfred	636 63	120	4,225 92	16 27	61	1,031 60	84 72	11 17	....	1 32	260 00	6 00	....
Alfred-Station	70 38	35	896 75	3 61	....	....	....	2 25	....	0 14	32 00	....	....
Algoma-Mills	274 61	213	4,932 37	22 24	58	1,427 01	67 26	13 30	11 56	0 72	100 00	....	....
Algonquin	157 48	142	4,204 95	17 30	20	515 30	20 06	10 51	....	2 04	78 00	2 00	....
Allandale	1,219 21	1,268	19,472 76	98 77	218	3,155 06	510 77	49 27	31 66	2 39	424 00	16 00	60 00
Allenford	407 72	399	8,874 29	40 36	126	2,217 55	215 77	22 73	....	3 15	170 00	30 00	....
Allensville	116 54	117	2,212 17	10 60	26	607 57	23 84	6 12	....	0 37	52 00	....	....
Alliston	2,548 15	1,707	17,771 52	106 70	810	9,508 57	1,429 33	47 86	35 20	6 30	780 00	8 00	120 00
Alma	407 51	337	5,847 96	28 64	59	365 96	196 05	14 70	....	2 26	190 00	10 00	....
Almonte	4,907 56	1,664	17,554 64	104 80	1,129	16,919 69	1,268 46	51 33	49 26	4 97	†1,518 07	36 00	....
Alton	601 29	321	6,280 95	28 63	149	2,422 25	256 87	16 58	3 31	4 36	228 00	....	....
Alvinston	1,590 27	1,179	12,979 59	78 48	578	11,902 07	635 64	37 30	16 26	4 28	520 00	....	60 00
Amherstburg	2,662 29	1,159	14,158 07	79 81	872	16,440 78	488 30	60 98	50 79	3 35	†861 24	....	....
Ancaster	588 05	654	8,534 87	47 60	139	2,052 96	162 58	23 06	13 96	0 89	260 00	....	....
Angus	441 96	244	3,639 47	18 25	110	1,469 96	162 54	9 70	17 63	1 27	200 00	4 00	....

* Y compris $11.67 d'arrérages. † Y compris commission sur loyers de boîtes.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Ontario—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commiss. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commiss. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épargne	Commiss. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Appin	412 96	271	4,880 59	24 46	110	1,585 70	187 20	12 79	3 19	2 09	180 00	12 00	
Apple-Hill	517 81	148	2,158 03	11 06	53	628 62	42 55	5 93		1 50	180 00		
Apsley	269 83	526	13,336 01	58 57	87	2,165 71	98 96	36 48	2 15	2 45	130 00	6 00	
Arden	514 94	653	8,834 45	47 69	62	900 39	79 90	22 86	15 63	2 29	180 00	4 00	
Arkona	900 98	1,482	21,136 72	110 60	314	6,135 34	567 89	56 12	22 06	2 92	370 00	12 00	40 00
Arkwright	146 65	173	3,919 28	17 29	61	1,107 93	69 62	10 29		1 38	70 00	4 00	
Armow	123 95	199	2,979 91	15 50	23	651 94	17 45	7 63		0 39	50 00		
Arnprior	5,446 85	2,392	30,103 63	169 56	1,050	19,073 34	1,672 43	80 81	41 26	10 72	†1,539 03	30 00	
Arthur	2,077 87	971	12,998 39	70 78	638	8,765 01	1,278 52	38 37	21 68	11 59	640 00	36 00	80 00
Arva	129 31	135	2,191 08	10 80	31	254 13	113 95	5 64		0 51	55 00		
Ashburn	176 81	196	3,560 61	17 30	27	647 05	74 10	9 43		1 22	96 00		
Ashton	241 45	41	917 08	4 47	21	256 34	67 90	2 37		0 77	120 00	30 00	
Ashworth	144 85	120	2,068 06	10 43	17	319 41	7 70	6 45	1 92	0 29	60 00		
Athens	1,580 42	1,079	27,661 91	115 32	494	7,590 32	1,083 53	72 03	15 84	12 80	580 00	28 00	80 00
Atwood	825 02	1,857	38,643 37	173 86	230	3,919 56	338 40	98 71	22 92	2 40	320 00	30 00	40 00
Auburn	382 14	912	17,465 12	80 60	154	2,704 68	286 76	44 44	5 72	1 31	176 00	18 00	
Aultsville	662 32	1,231	21,860 54	105 42	361	5,530 82	307 08	56 80	26 03	2 17	280 00	6 00	
Aurora	3,116 01	1,411	20,543 75	110 45	1,204	21,079 69	1.588 29	55 08	28 05	8 59	890 00	90 00	140 00
Avening	195 56	270	6,588 69	29 16	33	519 22	63 60	16 64		1 53	100 00		
Avonmore	909 37	939	9,445 06	56 57	165	4,190 49	249 86	24 84		1 33	320 00	2 00	40 00
Aylmer (ouest)	4,475 52	1,215	15,664 16	87 73	1,101	16,629 66	1,823 14	49 25	9 59	12 53	1,230 00	64 00	180 00
Ayr	1,540 62	397	5,556 50	29 61	430	6,062 88	663 38	17 59	7 28	4 83	540 00	14 00	80 00
Ayton	1,022 60	791	14,535 31	66 89	428	6,631 13	747 03	37 15	144 53	2 60	380 00	2 00	40 00
Baden	1,012 60	816	12,005 38	64 11	389	5,733 22	447 68	32 01	56 73	1 21	400 00	50 00	40 00
Bailieboro	253 33	294	6,376 96	28 89	66	1,283 15	97 62	16 29		1 38	110 00		
Bainsville	318 59	272	6,726 76	29 08	58	1,512 23	22 19	17 58		0 88	120 00	2 00	
Bala	511 57	216	3,162 84	16 97	244	3,152 68	260 29	10 27		1 57	200 00	16 00	
Baltimore	199 24	256	4,080 00	21 03	46	680 17	62 53	10 47		1 56	95 00		
Bancroft	1,414 77	955	14,589 22	77 25	235	3,886 41	494 66	37 32	12 59	4 88	410 00	24 00	40 00
Barrie	10,157 48	2,158	27,267 41	160 10	2,836	48,528 21	5,432 27	83 85	83 25	17 51	2,668 38	75 00	
Barry's-Bay	482 07	67	1,135 50	5 91	86	1,324 10	57 91	3 10		1 21	160 00	0 67	
Bartonville	140 82	66	482 34	3 35	25	227 48	71 90	1 34		0 57	95 00		

Bath	529 89	841	14,492 85	70 62	257	3,913 49	343 82	41 01	30 07	2 50	220 00	60 00	
Bayfield	558 83	885	12,616 40	66 12	253	5,570 95	160 85	38 77	41 12	0 31	247 00		
Baysville	359 69	410	5,649 15	31 78	86	1,803 24	211 97	15 28	6 87	2 72	140 00	12 00	
Beachburg	529 15	447	6,261 79	34 32	98	1,792 32	100 99	16 04	2 77	1 00	276 00		
Beachville	373 18	455	7,549 59	37 33	109	1,626 58	87 83	19 59	1 42	0 57	160 00		
Beamsville	1,564 96	1,527	18,340 31	110 00	625	6,429 40	1,448 70	49 19	44 71	5 64	500 00	36 00	60 00
Beaumaris	588 97	190	2,810 58	15 74	45	909 75	49 99	8 81		1 43	200 00		
Beaverton	1,781 29	2,528	36,993 52	201 01	385	7,496 63	635 62	95 07	16 70	4 53	550 00		80 00
Becher	88 18	198	2,948 80	15 52	46	1,236 24	41 53	8 57		0 38	63 00	1 00	
*Beechwood	67 71	35	671 36	3 26	1	12 50	8 00	1 68		0 38	33 00		
Beeton	2,557 04	613	6,658 21	40 88	476	7,307 26	723 49	17 98		5 34	650 00		100 00
Belfountain	257 80	150	1,883 86	10 84	48	648 85	88 53	4 83	19 71	1 02	112 00		
Belgrave	568 34	217	4,264 50	20 31	89	1,447 89	105 88	11 45		2 77	280 00	8 00	
Belhaven	245 02	479	14,369 21	57 43	87	1,690 53	67 72	36 12	10 47	1 98	100 00		
Belle-River	396 43	637	12,866 38	61 68	93	1,427 54	117 06	33 69	51 91	0 86	190 00	2 00	
Belleville	15,979 46	3,708	44,469 95	266 58	4,971	79,374 38	8,254 63				4,298 00		
Belleville-Station	680 27	276	3,891 96	20 91	43	691 04	35 10	10 12	3 71	0 24	265 00		
Bell's-Corners	92 18	80	2,360 98	9 79	8	179 35	10 66	5 90		0 41	50 00		
Belmont	505 76	506	9,136 67	42 99	87	1,797 03	93 00	23 31		2 01	230 00		
Belwood	486 92	508	10,635 22	48 90	113	1,988 73	193 37	27 55	4 19	1 57	220 00	10 00	
Benmiller	114 72	226	4,283 98	21 14	38	522 42	104 33	11 40		0 67	60 00		
Berkeley	223 51	23	337 06	1 45	26	380 24	77 70	0 91		1 99	120 00	4 00	
Berlin	16,242 82	3,589	25,963 32	193 49	4,310	53,456 35	5,114 51				†3,868 93		
Bervie	236 91	264	4,572 96	22 44	54	805 93	92 75	11 93		1 52	110 00		
Berwick	253 82	278	6,151 63	27 62	36	911 95	49 62	15 70		0 79	120 00	3 00	
Bethany	418 43	160	1,732 88	9 70	42	746 89	113 39	4 35	3 40	0 76	180 00		
Biscotasing	448 84	40	970 66	4 26	13	120 18	7 00	2 42		0 81	170 00		
Bishop's-Mills	227 28	195	5,411 30	23 02	51	687 68	37 95	13 94	25 17	1 68	112 00		
Blackstock	334 69	380	8,427 14	37 12	103	1,515 92	68 99	21 35		0 61	160 00	4 00	
Blair	244 93	34	629 12	3 19	17	176 73	39 60	1 72		0 57	130 00		
Blenheim	2,514 50	1,521	14,310 05	91 29	725	9,143 81	1,117 24	42 61	4 25	3 19	750 00	80 00	120 00
Blind-River	1,865 86	2,063	34,089 55	170 05	161	3,137 58	163 77	86 40	31 55	5 69	500 00		60 00
Bloomfield	631 42	759	8,427 32	47 96	174	1,913 85	214 96	23 74	0 73	2 56	240 00	10 00	
Bluevale	330 40	303	5,118 19	25 58	84	1,077 65	141 42	14 37		1 57	152 00		
Blyth	1,452 91	667	7,957 95	44 21	390	7,215 08	513 28	21 29	12 24	5 26	500 00	12 00	60 00
Blytheswood	210 26	591	5,724 78	38 20	43	628 34	36 75	14 51		0 21	92 00	4 00	
Bobcaygeon	1,576 11	1,705	34,473 32	162 09	361	6,203 62	491 60	90 12	92 01	4 29	500 00	4 00	60 00
Bolton	1,268 81	464	13,519 53	55 82	402	8,442 76	572 98	35 46	134 44	4 11	450 00	20 00	60 00
Bondhead	316 63	251	6,174 45	28 27	82	1,832 38	145 14	15 47	9 78	2 89	150 00		
Bonfield	456 60	414	7,837 92	39 45	50	866 64	90 62	19 87		4 59	230 00	2 00	
Bornholm	177 05	161	2,483 35	12 83	12	280 60	17 86	6 33		0 33	80 00	10 00	
Bothwell	1,584 84	1,431	19,288 34	114 07	449	6,035 34	539 66	53 31	43 97	3 23	610 00	100 00	100 00
Bowmanville	4,806 94	988	11,672 65	72 14	1,248	16,028 37	2,156 37	36 48	20 67	13 99	1,360 00	96 00	180 00
Bracebridge	5,100 82	2,934	45,192 33	250 24	1,079	18,305 91	2,557 99	118 12	51 12	23 02	1,200 00	80 00	180 00
Bradford	1,955 81	623	10,959 85	56 95	498	9,232 03	1,017 44	31 13	6 05	7 66	600 00		80 00
Bræside	912 64	194	3,314 50	16 81	33	606 88	37 30	8 94		1 00	340 00		40 00
Brampton	5,562 17	585	10,723 17	57 18	1,637	25,623 88	3,446 74	33 17	25 12	12 73	†1,626 70	20 00	
Brantford	33,748 43	4,295	47,896 56	322 06	11,834	242,807 73	11,032 88				†6,111 38		
Brechin	562 96	767	17,867 09	79 16	134	2,607 02	147 08	45 70	16 72	1 70	220 00	16 00	

* Comptables du 2-9-'02. † Y compris commission sur loyer de boîtes aux lettres.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Ontario—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Breslau	234 37	123	879 69	5 64	26	696 72	130 95	2 79		0 96	110 00	20 00	
Bridgeburg	8,598 39	618	9,685 36	51 23	304	3,244 65	453 34	26 26	66 96	3 71	800 00	20 00	120 00
Brigden	1,208 79	1,185	16,272 98	90 45	444	9,523 58	517 77	44 36	3 59	3 65	420 00	20 00	40 00
Bright	619 29	344	3,587 38	21 93	134	2,531 39	350 63	9 48	28 33	1 83	284 00	100 00	
Brighton	2,255 44	1,810	16,531 87	105 08	656	11,971 72	803 34	48 69	2 87	5 93	640 00	120 00	100 00
Brockville	24,166 75	2,816	28,285 68	193 34	5,041	96,346 37	6,987 82				4,471 65		
Bronte	374 26	239	2,457 98	15 81	80	1,308 79	104 18	6 42	3 48	0 41	160 00		
Brooklin	956 03	986	15,586 69	79 31	300	4,117 05	390 72	43 12	13 12	1 93	340 00		40 00
Brooksdale	71 81	49	1,035 46	4 65	8	257 65	12 50	2 61		0 25	40 00		
Brougham	454 45	265	4,331 16	21 61	50	755 50	146 86	11 01	6 02	1 47	180 00	24 00	
Brown's-Nurseries	4,632 68	1,766	12,105 77	90 24	433	12,325 30	430 89	30 26		0 64	790 00		120 00
Brownsville	365 65	226	4,749 59	22 97	51	724 43	201 61	12 20		2 60	150 00		
Brucefield	434 58	330	5,198 19	26 78	85	1,384 02	74 12	13 14		0 52	180 00		
Bruce-Mines	1,270 45	1,200	16,683 24	91 03	161	2,712 07	184 52	42 82		4 66	450 00	36 00	60 00
Brûlé-Lake-Station	155 80	303	4,468 57	22 44	13	247 39	13 25	11 30			80 00		
Brussels	2,303 25	1,305	17,658 53	93 71	636	11,852 39	1,005 15	48 24	11 85	4 05	700 00	70 00	160 00
Burford	802 45	676	13,188 74	62 89	349	5,324 09	454 18	37 19	5 42	2 55	320 00	18 00	40 00
Burgessville	348 06	327	6,237 55	29 98	89	874 36	146 99	16 20		1 68	176 00	18 00	
Burk's-Falls	1,856 11	1,533	16,627 17	101 41	556	10,956 11	921 68	45 29	33 61	7 94	560 00	60 00	80 00
Burlington	1,638 24	700	7,045 94	46 93	367	5,100 80	493 45	21 39	5 74	2 89	500 00	12 00	60 00
Burritt's-Rapids	300 86	131	1,914 93	10 23	69	1,109 93	94 19	6 07		1 54	150 00	2 00	
Byng-Inlet	599 39	831	22,713 35	98 63	87	1,952 07	135 28	56 84	29 27	4 11	245 00		
Cache-Bay	753 51	222	2,708 78	16 16	75	2,010 02	61 55	9 91	11 16	2 93	278 00	2 00	
Cairo	173 20	217	3,236 75	16 12	48	562 94	54 65	8 42		0 41	80 00		
Caistorville	110 71	260	4,428 13	20 52	31	651 29	35 10	11 37			50 00		
Calabogie	548 30	309	4,684 02	24 52	67	1,599 10	108 78	12 04		1 35	200 00	2 00	
Caledon	381 80	514	8,886 81	43 63	158	1,870 67	218 70	22 71		1 83	160 00	6 00	
Caledon-Est	525 37	233	5,161 94	22 34	111	1,518 14	288 74	13 12		3 32	200 00		
Caledonia	1,517 01	719	12,093 19	61 71	369	7,758 53	665 10	34 51	84 61	5 15	500 00	20 00	60 00
Caledonia-Springs	612 90	39	417 51	2 60	22	349 72	23 30	1 53		0 18	220 00	4 00	
Callender	478 69	447	4,368 31	28 41	66	555 32	115 00	11 16	5 49	1 97	220 00	20 00	
Cambray	251 50	497	10,033 66	46 51	66	1,170 04	121 82	26 31	0 46	0 99	120 00		
Camden-Est	426 89	458	6,764 57	34 81	108	1,704 65	230 31	17 43		1 88	156 00	8 00	

Camlachie	393 59	275	4,462 80	23 13	64	804 19	170 46	12 00	.....	2 05	160 00	2 50	.....
Campbellford	3,585 77	2,476	30,255 65	172 56	795	14,217 87	1,145 69	83 29	29 70	6 32	920 00	6 00	140 00
Campbellville	308 32	321	7,309 42	32 80	87	1,353 93	115 41	18 56	6 18	2 20	125 00	.....	.....
Canfield	499 77	420	7,253 91	35 71	86	1,371 04	112 85	18 87	10 92	2 87	215 00	60 00	.....
Cannington	2,070 13	978	14,658 52	78 14	546	8,355 75	1,298 58	37 79	4 06	10 68	590 00	60 00	80 00
Cardinal	2,206 40	1,930	37,341 45	186 60	421	5,393 85	450 97	98 33	61 33	8 67	800 00	30 00	120 00
Cargill	671 52	418	5,935 97	31 32	185	3,983 94	203 96	15 42	15 41	1 92	200 00	.....	.....
Carleton-Place	5,398 32	2,566	32,565 65	187 15	1,304	23,209 79	1,928 11	92 18	70 35	14 04	*1,511 56	24 00	.....
Carlingford	91 97	72	1,424 29	6 85	3	16 72	4 25	3 59	.....	0 25	53 00	.....	.....
Carlsruhe	135 29	191	4,329 46	18 89	16	124 92	56 80	10 95	.....	0 17	54 00	.....	.....
Carlton-Ouest	649 79	297	2,454 94	21 77	59	791 26	34 30	6 69	.....	0 28	200 00	.....	.....
Carp	745 51	619	11,621 68	54 73	129	2,495 43	252 35	29 72	.....	2 17	280 00	12 00	.....
Cartier	808 89	390	6,539 65	33 02	21	334 28	52 65	16 35	.....	0 12	170 00	.....	.....
Casselman	638 36	827	17,284 79	81 09	193	4,851 41	142 84	45 46	6 45	0 90	260 00	28 00	.....
Castleton	729 54	637	13,819 88	63 39	137	1,552 21	191 60	35 43	.....	3 94	260 00	8 00	.....
Cayuga	1,631 92	991	14,703 07	78 34	529	11,354 50	690 49	41 97	14 86	10 96	*555 49	18 00	.....
Cedar-Dale	501 00	420	8,088 18	44 77	60	577 55	67 50	20 83	.....	3 08	170 00	.....	.....
†Cedar-Springs	282 01	32	319 14	1 84	5	64 54	43 09	0 80	.....	0 30	110 00	.....	.....
Centralia	328 29	88	1,312 68	7 02	34	656 98	40 58	3 74	.....	0 57	120 00	6 00	.....
Centreville	176 20	170	2,967 71	14 07	22	797 44	71 32	7 94	.....	0 81	85 00	.....	.....
Ceylon	432 83	106	2,322 42	12 08	20	523 74	57 35	6 07	.....	1 85	170 00	16 00	.....
Chalk-River	304 61	289	4,768 17	28 53	50	667 10	55 24	12 23	.....	1 86	110 00	.....	.....
Chapleau	1,675 80	1,489	29,671 31	157 76	106	1,678 86	119 47	75 09	57 95	3 40	504 00	.....	60 00
Charing-Cross	220 57	173	1,824 38	11 46	32	262 95	29 60	4 84	.....	0 21	80 00	6 00	.....
Chatham	20,527 55	3,324	36,907 69	235 50	6,738	96,257 15	8,691 30	135 11	75 85	22 68	*4,382 34	240 00	.....
Chatsworth	749 25	840	9,501 74	56 19	209	4,400 16	269 00	25 50	5 21	3 00	320 00	100 00	.....
Cheapside	231 67	32	819 43	3 62	42	929 19	44 33	2 15	.....	0 78	130 00	.....	.....
Chelmsford	1,077 76	1,165	22,943 23	105 82	103	2,340 80	93 93	57 47	.....	0 33	306 00	.....	.....
Cheltenham	233 22	63	1,174 32	6 55	30	740 49	71 89	3 13	.....	2 22	90 00	.....	.....
Chesley	3,371 96	1,556	13,260 98	88 10	910	17,187 81	987 21	38 00	8 47	4 61	870 00	14 00	120 00
Chesterville	1,807 76	1,064	15,955 77	84 84	323	6,914 01	442 41	44 30	70 87	7 45	540 00	47 50	80 00
Chippawa	426 26	176	1,252 51	9 40	80	882 05	96 37	4 59	18 48	1 54	160 00	.....	.....
Clandeboye	200 28	232	3,359 56	17 68	68	1,477 45	91 29	8 93	.....	0 53	110 00	20 00	.....
Claremont	493 78	563	11,534 15	54 38	173	3,706 04	166 52	29 17	12 90	2 72	210 00	.....	.....
Clarence	268 83	160	3,390 22	15 02	54	1,358 42	8 70	10 10	25 08	0 28	150 00	.....	.....
Clarence-Creek	497 67	219	5,891 93	25 19	74	1,900 01	74 28	17 03	39 66	1 82	210 00	6 00	.....
Clarke	284 82	401	3,520 13	24 03	76	1,207 40	292 50	9 73	.....	0 57	110 00	20 00	.....
Clarksburg	860 03	687	10,381 91	53 51	280	4,664 65	430 92	28 33	69 19	4 59	330 00	70 00	40 00
Clayton	178 57	239	5,341 94	25 01	37	607 77	59 63	15 43	3 95	1 00	80 00	12 00	.....
Clearville	68 85	71	756 12	4 42	2	89 13	2 75	1 88	.....	.....	50 00	.....	.....
Clifford	876 00	641	6,731 27	40 37	296	6,687 10	591 62	19 25	22 65	2 38	360 00	20 00	40 00
Clinton	4,954 46	1,155	16,656 55	89 47	1,262	22,676 91	1,620 35	49 03	96 45	7 25	1,280 00	100 00	200 00
Cloyne	253 04	295	4,330 38	23 06	48	1,060 95	48 71	10 80	4 36	1 46	100 00	24 00	.....
Coatsworth-Station	181 05	143	2,872 41	13 55	37	826 18	60 80	7 82	.....	1 38	110 00	.....	.....
Cobden	1,653 57	578	7,177 65	40 41	224	4,197 11	347 32	18 98	6 23	4 57	510 00	20 00	60 00
Coboconk	607 34	109	1,191 97	7 01	79	1,521 92	110 86	3 67	.....	1 47	280 00	24 00	.....
Cobourg	7,266 00	2,110	21,533 40	140 75	1,422	20,416 10	2,499 67	70 83	19 88	7 96	*2,088 40	156 00	.....
‡Cockburn-Island	222 02	15	177 43	1 05	.....	.....	.....	0 44	.....	.....	76 00	.....	.....
Coe-Hill-Mines	469 07	254	4,768 55	23 01	71	1,261 36	111 71	12 77	.....	2 01	180 00	20 00	.....

* Y compris commission sur loyers de boîtes aux lettres.

† Comptable du 1-4-03.

‡ Comptable du 1-6-03.

ANNEXE C—*Suite.*

ETAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Ontario, etc.—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Colborne	4,734 82	1,768	22,545 37	126 11	1,624	33,380 46	1,955 05	61 30	8 12	9 25	1,160 00	170 00	180 00
Coldwater	1,424 11	1,323	20,451 39	108 26	353	6,650 03	531 37	53 03	53 19	6 76	470 00	36 00	60 00
Coleman	650 08	223	3,021 67	18 70	86	1,178 75	160 60	8 14	11 88	0 54	260 00		
Collingwood	9,582 22	3,119	35,589 52	221 03	2,263	42,348 52	2,833 85	108 58	69 60	12 26	2,250 00	15 00	340 00
Collin's-Bay	271 82	50	890 62	4 68	55	920 79	73 56	2 84		1 48	132 00		
Colpoy's-Bay	194 84	188	1,818 43	11 36	21	664 92	39 30	4 61		0 67	84 00	8 00	
Columbus	266 78	223	3,966 76	19 61	196	1,554 46	337 47	10 28		1 05	132 00		
Comber	1,003 53	1,281	15,935 90	88 77	235	3,238 90	363 53	42 05	4 31	3 13	380 00		40 00
Combermere	427 48	306	6,967 74	31 34	38	774 27	79 71	17 89		3 24	170 00	4 00	
Conestogo	202 14	314	3,844 16	22 93	40	1,082 57	33 99	9 86		1 28	87 00		
Consecon	464 08	687	9,383 21	51 29	106	1,433 02	208 36	24 30	10 73	2 05	210 00	12 00	
Cookstown	1,067 82	216	6,279 70	27 22	244	3,122 55	396 75	16 40	36 74	7 02	400 00	40 00	
Cooksville	607 49	193	4,292 17	19 19	57	761 73	202 88	11 30		1 44	208 00		
Copetown	290 64	112	807 67	5 62	41	516 69	44 00	2 35		0 13	160 00		
Copper-Cliff	2,870 22	4,167	80,621 22	589 75	412	6,206 50	326 30	205 07	44 70	3 45	860 00		120 00
Cordova-Mines	444 40	402	6,960 88	35 31	34	939 43	78 97	17 45		1 80	130 00		
Corinth	281 48	364	4,293 55	24 32	41	561 61	59 55	11 34		2 40	120 00		
Cornwall	9,108 41	3,324	35,584 19	220 90	2,534	44,711 49	3,594 16	122 28	87 52	9 39	†2,583 51	100 00	
Corunna	455 22	346	4,915 09	25 75	175	3,051 17	72 16	18 46		1 00	180 00		
Cottam	236 91	530	10,575 26	51 33	47	666 00	171 56	26 50		2 66	100 00		
Courtland	498 44	199	4,163 52	18 86	44	1,048 41	95 57	11 42		1 41	190 00	4 00	
Courtright	580 88	984	15,452 32	79 01	149	2,554 32	98 97	41 74	8 92	2 41	260 00	24 00	
Craighurst	173 15	105	1,411 98	7 50	31	417 57	47 90	3 65		0 54	68 00		
Cranbrook	188 04	254	6,643 74	28 33	45	775 19	68 12	17 04		1 13	100 00		
Crediton	589 65	289	5,391 03	26 62	152	2,832 35	112 94	17 32	12 14	0 94	270 00		
Creemore	1,590 53	1,138	17,721 59	90 18	693	12,653 30	1,089 11	47 24	38 41	6 13	480 00	24 00	60 00
Crysler	519 59	789	26,038 82	104 11	131	2,634 90	149 23	66 69		2 86	190 00	2 00	
Cumberland	437 28	356	6,982 12	34 34	92	1,625 96	85 18	17 84	17 66	0 78	190 00		
Cummings-Bridge	396 36	134	1,413 78	9 10	68	1,014 77	205 70	4 40		0 81	80 00		
Cutler	563 24	410	5,619 14	29 28	29	430 25	6 03	14 59		0 32	160 00		
*Darling-Road	20 14						1 50				80 00		
shw ood	386 10	181	2,333 82	12 32	66	1,104 23	68 43	6 45		1 53	170 00	6 00	
avenport	680 51	199	1,882 42	14 12	54	670 90	100 90	5 27		55	210 00	6 00	

Deer-Park	1,093 54	318	2,975 42	24 82	296	4,534 35	137 03	11 12	9 53	1 02	360 00	....	40 00
Delaware	448 83	498	8,037 94	41 20	137	1,961 28	90 75	22 05	8 37	0 82	200 00	....	......
Delhi	1,687 38	811	10,494 82	60 37	382	6,255 88	638 02	28 16	7 91	6 58	500 00	5 00	60 00
Delta	628 88	613	8,597 88	46 72	169	2,449 41	316 10	21 80	12 09	1 46	260 00	......	....
Denbigh	245 20	141	3,436 03	14 84	18	525 08	9 31	8 94	....	0 62	100 00	4 00	....
Depot-Harbour	797 77	1,276	24,370 36	120 80	84	1,206 25	120 45	61 61	36 00	4 62	300 00	....	....
Desbarats	455 98	331	4,596 91	24 64	44	897 28	59 85	12 63	....	1 01	150 00	....	....
Desboro	389 81	435	9,868 64	43 00	72	1,600 47	63 59	26 03	....	2 00	175 00	....	......
Deseronto	5,204 85	2,316	25,793 38	155 95	827	9,718 20	1,474 48	72 83	26 44	10 88	1,500 00	....	220 00
Deux-Rivières	179 05	95	869 29	5 37	19	274 21	29 95	2 16	....	0 65	84 00	24 00	......
Dickinson's-Landing	202 45	203	3,754 95	17 90	122	2,382 07	206 60	13 93	....	0 99	110 00	....	....
Dobbinton	302 87	27	605 84	2 56	35	731 37	30 65	1 99	....	1 45	132 00	10 00	....
Doncaster	1,117 00	20	84 65	0 89	14	120 72	62 50	0 38	....	0 31	320 00	....	40 00
Doon	533 59	9	177 96	0 98	90	863 43	181 17	0 46	....	0 85	240 00	....	....
Dorchester-Station	603 15	517	9,843 80	46 46	156	2,685 11	151 10	27 71	1 82	1 39	265 00	....	....
Dorset	435 51	405	8,170 57	37 75	101	1,310 19	68 50	21 05	....	2 32	170 00	....	....
Douglas	643 51	467	9,311 93	43 78	72	1,528 25	121 79	23 59	....	1 50	280 00	8 00	....
Drayton	1,517 82	708	10,412 52	53 89	431	5,402 66	997 76	26 99	4 21	6 39	500 00	12 00	60 00
Dresden	2,671 10	1,660	21,492 93	120 81	609	10,265 94	851 81	63 12	25 84	7 27	680 00	50 00	100 00
Dromore	187 51	224	4,402 75	19 99	68	1,416 52	143 92	11 26	......	1 68	100 00	2 00	....
Drumbo	793 36	668	7,517 90	42 83	184	2,756 66	472 70	19 24	16 31	2 11	348 00	25 00	40 00
Duart	322 73	310	7,592 33	34 42	40	681 42	70 12	19 38	....	2 61	124 00	....	....
Dublin	478 54	279	5,635 28	26 94	87	1,526 88	48 32	15 00	....	0 55	220 00	70 00	....
Dunbarton	186 54	188	2,434 62	13 78	63	1,084 63	60 22	6 79	1 82	1 22	88 00	....	....
Dunchurch	409 93	262	4,735 74	24 09	60	1,053 29	109 85	12 14	....	1 65	175 00	10 00	....
Dundalk	1,719 22	638	12,910 23	63 01	436	7,864 98	745 28	34 46	14 66	11 23	520 00	44 00	60 00
Dundas	4,797 16	1,166	11,625 41	83 26	993	14,047 07	1,175 54	39 49	61 41	6 61	†1,337 16	100 00	......
Dungannon	629 60	675	20,164 27	83 59	222	2,924 31	269 61	51 81	29 29	3 45	280 00	....	....
Dunnville	3,960 48	2,202	26,826 92	153 03	909	13,095 21	1,736 04	76 19	16 43	7 98	1,020 00	90 00	160 00
Duntroon	329 43	599	9,838 56	48 18	74	1,315 83	106 38	25 54	....	0 44	140 00	....	....
Dunvegan	252 38	425	9,443 00	42 29	41	1,110 81	24 00	24 08	....	0 64	108 00	....	....
Durham	2,655 85	1,998	24,559 41	138 16	645	9,572 19	1,411 44	66 18	39 93	7 21	720 00	80 00	100 00
Dutton	1,865 63	1,878	20,800 80	122 70	532	7,250 67	800 50	55 89	40 60	4 24	580 00	16 00	80 00
Eagle	307 23	161	2,890 21	13 82	28	413 24	79 85	7 46	....	0 46	136 00	....	....
Eastman's-Springs	371 70	13	222 22	1 18	19	387 29	58 10	0 42	....	0 75	140 00	4 00	....
Easton's-Corners	282 76	374	7,720 15	34 68	71	801 06	123 62	19 36	....	0 69	128 00	....	......
East-Toronto	780 27	303	2,906 50	19 79	267	2,607 88	334 38	8 75	....	0 84	210 00	....	....
Eganville	1,855 99	918	16,615 25	81 76	585	9,894 28	903 81	45 17	55 55	8 15	600 00	20 00	100 00
Elgin	650 21	263	9,965 29	38 26	87	1,757 52	167 23	26 17	....	7 09	280 00	4 00	....
Elmira	1,564 22	956	14,504 15	76 27	347	6,794 35	466 59	38 28	13 52	5 89	480 00	40 00	60 00
Elmvale	1,694 50	418	7,132 05	36 51	423	7,461 00	635 18	18 59	6 86	5 97	480 00	20 00	60 00
Elmwood	562 17	777	15,230 31	73 12	116	2,263 62	178 32	40 22	6 75	3 50	216 00	24 00	....
Elora	2,543 95	1,352	18,834 55	100 16	889	14,742 76	983 21	51 99	63 16	6 42	720 00	30 00	100 00
Embro	903 30	919	14,253 63	75 66	417	6,044 02	643 32	38 47	8 76	4 13	360 00	50 00	40 00
Embrun	542 87	401	15,006 91	57 81	83	2,194 31	47 92	39 85	....	1 91	180 00	12 00	....
Emsdale	533 12	378	4,315 57	26 33	135	1,809 03	247 64	11 71	9 11	3 08	220 00	....	....
Enterprise	535 35	563	11,910 09	53 05	93	2,038 30	73 16	31 37	42 90	2 21	210 00	12 00	....
Erin	1,076 55	453	9,117 38	43 33	424	6,573 59	631 85	24 76	66 90	4 75	380 00	12 00	40 00
Erindale	201 69	125	3,710 02	16 79	50	525 73	121 08	9 64	....	1 09	93 00	....	....

* Non-comptables du 1-8-02. † Y compris commission sur loyer de boîtes aux lettres.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Ontario—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Essex	2,408 85	2,402	26,066 50	153 82	730	8,915 36	896 84	70 33	36 35	5 24	750 00	60 00	120 00
Ethel	460 01	586	16,190 68	68 99	88	1,331 83	212 33	40 90	....	2 97	190 00	....	....
Eugenia	240 19	117	1,507 14	8 30	29	647 79	82 30	4 16	....	0 51	120 00	....	....
Everett	345 54	421	7,283 77	35 87	76	1,190 80	202 40	18 54	....	0 85	172 00	....	....
Everton	165 40	73	2,362 66	10 14	31	519 45	89 40	6 02	....	1 01	76 00	....	....
Exeter	2,593 68	1,200	15,533 98	90 28	720	16,159 42	900 72	42 69	29 11	6 84	720 00	30 00	100 00
Farquhar	176 67	118	2,859 56	13 04	62	700 60	50 66	7 57	....	0 30	75 00	....	....
Farran's-Point	383 53	613	6,022 47	33 64	52	665 28	54 08	15 86	....	1 05	200 00	50 00	....
Fenelon-Falls	2,182 11	1,563	22,764 17	118 36	565	8,982 49	846 89	58 84	68 64	6 77	640 00	20 00	100 00
Fenwick	566 10	791	12,698 49	63 60	143	2,301 69	123 42	33 72	....	0 92	210 00	72 00	....
Fergus	3,022 88	1,087	12,960 14	74 55	941	13,067 40	1,791 92	40 46	29 39	5 07	860 00	36 00	120 00
Feversham	286 47	226	4,214 56	19 59	41	845 16	62 65	10 96	....	0 87	150 00	4 00	....
Finch	883 21	946	20,633 17	95 95	70	1,754 13	192 70	52 08	....	3 72	330 00	4 00	40 00
Fingal	490 46	422	6,270 07	32 20	150	2,451 53	174 27	17 14	3 55	1 08	240 00	6 00	....
Fitzroy-Harbour	244 07	399	7,175 99	35 82	27	457 35	46 35	18 18	....	0 80	90 00	16 00	....
Flesherton	954 53	784	12,075 31	61 72	269	3,787 68	500 89	31 88	....	3 14	405 00	80 00	50 00
Flinton	355 78	319	5,048 65	26 53	90	1,784 56	57 58	14 57	....	2 11	140 00	....	....
*Floradale	199 11	49	496 65	3 13	4	188 50	41 81	1 24	....	0 20	90 00	....	....
Florence	630 24	1,245	22,668 97	109 97	264	4,233 36	397 91	57 80	42 16	4 05	288 00	....	....
Fonthill	546 75	501	6,128 28	35 16	245	3,677 33	338 29	16 54	19 12	2 57	240 00	....	....
Fordwich	634 87	1,022	20,015 03	94 22	235	4,333 00	514 81	50 84	24 39	4 05	290 00	20 00	....
Forest	2,802 82	2,283	21,246 38	140 23	852	14,785 08	1,417 33	58 87	10 46	10 60	800 00	16 00	120 00
Forester's-Falls	317 27	260	4,240 74	21 67	52	695 71	47 55	10 66	....	1 98	156 00	....	....
Forks-Road	81 97	142	2,321 49	11 25	3	34 40	16 05	5 80	....	0 47	42 00	....	....
Formosa	†353 52	643	14,043 19	61 20	671	4,421 68	1,030 13	36 02	23 59	2 49	140 00	....	....
Fort-Erié	858 69	907	11,382 82	71 01	264	4,353 15	256 61	33 93	26 17	1 01	390 00	....	40 00
Fort-Frances	†1,539 64	1,291	18,083 12	103 20	266	8,163 07	251 97	48 41	....	3 84	458 00	59 00	60 00
Fort-Stewart	338 34	112	1,407 25	8 02	22	697 98	88 95	4 35	....	0 91	140 00	12 00	....
Fort-William	6,922 86	6,236	113,915 48	949 35	663	10,811 01	889 95	291 54	77 93	7 76	†1,420 85	....	220 00
Fournier	353 25	143	3,847 33	17 28	64	2,523 85	43 80	9 86	....	0 86	166 00	20 00	....
Frankford	802 76	1,156	30,251 64	130 11	165	3,076 45	353 12	78 16	26 24	3 44	300 00	....	....
Frankville	338 60	425	12,054 37	50 42	54	784 28	111 16	30 32	1 52	2 99	130 00	....	....
Freelton	238 46	224	4,886 77	22 26	75	1,199 32	153 40	12 60	....	1 32	96 00	6 00	....

Freeman	322 45	174	14,734 82	18 91	68	1,173 78	75 56	12 11	....	0 83	160 00	....	....
French-River	265 00	451	13,609 38	56 90	37	719 35	40 49	34 66	8 00	1 02	95 00	....	....
Fullarton	237 50	181	1,599 93	10 46	53	1,452 14	17 80	4 49	....	1 54	96 00	....	....
Galetta	253 65	286	3,985 60	21 16	29	455 96	42 64	10 02	....	0 57	120 00	24 00	....
Galt	15,931 58	2,767	33,372 97	219 08	3,841	55,644 33	5,454 88	109 19	133 44	22 43	‡3,577 94	60 00	....
Gananoque	6,265 82	2,231	21,987 22	141 10	1,125	20,729 79	1,514 20	67 82	16 63	7 85	‡1,794 20	30 00	....
Georgetown	3,116 09	1,333	15,517 60	92 15	926	12,349 92	1,543 14	42 95	28 66	7 86	900 00	108 00	140 00
Glammis	354 94	502	8,894 68	41 53	135	3,462 11	92 15	23 11	....	1 71	150 00	6 00	....
Glen-Allan	255 09	669	10,506 35	51 45	66	1,578 09	94 00	26 26	1 11	0 60	132 00	....	....
Glen-Buell	115 48	90	2,093 97	9 56	38	373 60	23 45	5 47	....	0 18	70 00	....	....
Glencoe	2,310 70	1,511	20,528 61	112 42	791	12,094 85	806 04	58 52	17 19	5 12	740 00	20 00	120 00
Glenora	130 75	97	737 09	4 94	20	345 28	56 57	1 92	....	0 71	52 00	....	....
Glen-Robertson	537 19	293	5,848 66	28 60	125	3,313 62	110 74	17 98	....	1 44	210 00	108 00	....
Glen-Williams	509 34	38	448 00	2 74	28	802 69	51 67	1 63	....	1 10	255 00	....	....
Goderich	6,549 39	1,965	23,355 60	138 68	1,691	27,601 24	2,458 55	81 17	30 94	9 97	‡1,885 75	130 00	....
Gooderham	423 81	227	3,542 11	18 07	72	1,509 00	53 85	8 85	3 73	2 32	150 00	10 00	....
Gore-Bay	1,672 49	2,048	33,227 79	165 60	436	9,851 07	463 19	87 49	43 76	4 38	544 00	60 00	60 00
Gorrie	872 99	1,125	14,696 90	79 34	222	3,911 88	507 59	37 54	6 87	2 76	380 00	....	40 00
Grafton	627 86	505	7,431 66	39 30	209	3,065 86	305 16	19 94	6 56	3 12	280 00	52 00	....
Grand-Valley	1,767 00	647	8,141 35	48 15	374	5,285 72	743 79	22 24	0 53	6 90	530 00	20 00	80 00
Grand-View	372 20	74	690 00	4 09	12	149 35	57 35	1 75	....	1 07	175 00	....	....
Granton	576 25	588	10,161 33	50 19	96	1,207 92	163 23	26 56	11 14	1 36	255 00	16 00	....
Gravenhurst	4,469 31	1,824	16,367 21	107 67	1,028	17,541 81	1,559 98	49 71	27 82	5 03	1,140 00	150 00	160 00
Greenfield	405 57	115	4,175 68	16 40	50	1,116 91	78 90	11 19	....	1 72	136 00	6 00	....
Greenwood	225 06	230	4,184 04	21 72	44	770 07	60 55	10 67	3 92	2 06	108 00	....	....
Grimsby	2,862 93	685	8,069 05	48 17	781	10,189 50	1,345 12	23 39	7 30	6 09	840 00	....	120 00
Guelph	27,092 44	5,206	56,050 86	369 44	7,997	153,309 50	10,893 77	196 77	128 03	35 89	‡4,967 25	180 00	....
Hagersville	1,733 19	1,037	14,473 26	79 40	510	8,488 74	716 55	39 42	64 78	5 92	540 00	40 00	60 00
Haileybury	310 05	315	4,655 87	26 16	64	2,499 90	27 08	11 85	....	1 70	90 00	....	....
**Haley-Station	174 82	42	954 83	4 97	14	148 57	25 55	2 38	....	0 91	64 00	6 00	....
Haliburton	830 58	532	6,326 28	36 93	139	3,196 13	281 91	17 29	21 59	3 13	290 00	2 00	....
Hamilton—													
Bureau principal	103,264 03	8,310	94,442 42	700 58	29,141	527,026 94	41,962 11	....	....	‖35 63	¶¶	....	....
Succursales—													
§§ Succursale n° 1 d'Hamilton	1,225 12	415	2,706 00	22 78	3	7 44	28 75	6 77	0 84	0 12	60 00	....	....
‡‡ Succursale n° 5 d'Hamilton	1,840 00	884	5,676 51	49 52	2	10 90	80 83	14 19	3 59	0 66	60 00	....	....
Rue James	3,405 00	898	7,528 79	63 98	3	176 77	28 60	19 16	26 05	1 61	75 00	....	....
††Hammond	166 38	31	1,071 40	4 25	4	168 10	23 00	2 94	....	0 27	64 00	....	....
Hampton	240 18	215	2,766 30	15 03	69	1,033 22	174 75	7 25	0 50	0 83	140 00	12 00	....
Hanover	3,188 74	528	8,166 16	43 61	834	14,604 48	748 97	24 46	11 23	6 98	790 00	30 00	120 00
Harrietsville	204 59	270	5,563 42	26 57	69	848 11	120 24	14 54	....	1 00	88 00	....	....
Harrington-Ouest	374 12	170	3,816 56	16 96	37	596 96	25 85	9 67	....	1 55	150 00	....	....
Harrisburg	258 93	128	1,801 44	10 17	30	204 05	22 72	4 66	....	0 37	100 00	30 00	....
Harriston	3,474 73	734	11,485 28	63 10	1,264	18,765 05	2,167 41	33 08	27 63	12 17	920 00	60 00	140 00
Harrow	984 23	1,159	14,779 01	86 98	278	4,865 00	271 68	43 90	20 70	5 17	350 00	4 00	40 00
Harrowsmith	426 45	502	8,962 02	44 17	84	1,150 32	128 60	23 61	13 47	2 16	160 00	....	....

*Comptable dep. le 1-4-03. † Y comp. 85 c. d'arrérages, serv. de nuit. ‡ Y comp. commis. sur loy. de boîtes aux let. **Comptable dep. le 2-9-'02. ††Comptable dep. le 2-3-'03. ‡‡ Ci-dev. rue Pearl. §§Ci-dev. rue Steven. ‖ Commission aux bur. non comptab., etc. ¶¶ Appoin., etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Ontario—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre des mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Nombre des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible, et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Hastings	1,710 51	1,271	11,709 78	73 69	256	4,108 64	523 61	30 37	13 84	2 73	540 00	20 00	80 00
Havelock	1,425 54	885	14,216 05	73 27	267	4,289 94	404 09	37 12	32 99	3 36	430 00	60 00	60 00
Hawkesbury	2,629 65	2,352	29,956 82	166 81	407	8,319 58	367 75	80 88	19 03	2 02	740 00	....	120 00
Hawkestone	286 24	127	1,973 17	9 54	103	1,410 33	149 72	5 12	....	1 10	120 00	....	....
Hawkesville	291 78	288	6,124 05	28 42	68	2,165 59	54 18	15 99	....	1 85	140 00	....	....
Hawtrey	260 60	152	3,243 22	14 12	19	250 93	50 78	8 20	....	1 98	120 00	20 00	....
Heathcote	258 20	408	6,386 66	35 56	183	3,329 82	132 96	16 33	....	1 37	116 00	....	....
Hensall	1,351 26	708	11,042 25	57 48	282	5,908 66	432 50	33 09	6 69	3 90	440 00	12 00	60 00
Hepworth	561 38	732	11,632 88	60 63	160	2,317 02	162 76	30 60	....	2 22	210 00	....	....
Hepworth-Station	339 71	512	10,654 60	48 91	66	1,126 27	175 06	27 14	....	1 40	200 00	....	....
Hespeler	3,534 38	1,889	16,381 83	109 46	633	8,450 82	981 18	47 23	37 47	4 60	960 00	....	140 00
Highgate	875 30	658	6,545 60	40 16	171	2,232 02	304 16	16 82	1 99	2 91	320 00	....	40 00
Highland-Creek	133 66	179	4,488 33	19 94	77	917 75	79 96	11 37	....	0 33	54 00	....	....
Hillsburg	701 14	766	13,837 85	64 88	200	3,549 30	257 39	36 21	....	0 97	300 00	6 00	....
Hillsdale	496 18	556	12,780 51	57 26	92	1,447 60	206 47	32 48	6 27	1 87	190 00	16 00	....
Hilton	413 93	45	546 40	3 28	13	292 72	6 65	1 79	....	0 22	140 00	....	....
Hintonburg	778 00	242	2,492 81	14 61	214	3,072 42	256 90	8 36	....	0 64	240 00	....	....
Holland-Centre	292 78	160	1,473 10	9 12	48	777 52	63 28	3 95	....	0 93	135 00	16 00	....
Holland-Landing	227 35	211	3,607 65	18 11	49	568 53	60 98	9 87	....	1 10	80 00	....	....
Hollen	116 28	167	3,010 74	14 09	28	316 53	36 29	7 81	....	0 27	58 00	....	....
Holtein	438 59	865	13,616 11	68 33	115	1,594 10	129 68	35 02	3 42	1 14	210 00	50 00	....
Honeywood	224 20	423	10,479 92	46 04	64	887 77	125 29	26 78	....	1 63	90 00	....	....
Horning's-Mills	590 34	503	8,750 22	42 14	125	2,219 60	225 71	22 51	....	0 75	260 00	30 00	....
Humberstone	560 91	579	8,604 85	44 23	140	2,342 77	163 03	22 80	5 79	3 88	*290 00	....	....
Huntsville	4,291 57	2,806	36,875 78	206 38	837	13,245 84	1,571 38	101 43	39 75	18 70	1,040 00	50 00	160 00
Ilderton	346 06	300	5,055 23	25 60	48	898 57	108 46	13 20	....	0 35	170 00	8 00	....
Ingersoll	12,277 53	2,095	21,670 14	140 95	5,130	108,427 95	4,093 56	66 34	59 59	14 22	†3,194 55	142 00	....
Inglewood	525 52	358	5,996 43	29 81	80	1,506 44	231 57	15 72	....	1 80	200 00	....	....
Inkerman	543 78	135	2,340 33	12 47	46	876 11	78 50	5 94	....	0 73	190 00	....	....
Innerkip	460 84	308	7,090 53	30 91	77	1,516 34	81 51	18 86	....	1 03	180 00	....	....
Inverary	147 17	180	4,741 35	20 31	47	1,092 87	23 97	13 27	0 99	0 66	64 00	....	....
Invermay	99 72	161	4,009 60	17 98	18	227 35	34 23	10 08	....	0 58	58 00	....	....
Inwood	640 77	550	11,160 06	53 65	136	1,997 19	296 66	29 12	4 55	4 49	220 00	2 00	....

Iona	185 00	223	2,128 76	13 07	34	657 11	41 45	5 49	....	0 85	90 00	....	....
Iona-Station	282 42	194	2,616 90	14 46	54	965 45	154 29	6 77	....	0 56	120 00	6 00	....
Iron-Dale	178 78	14	266 38	1 33	9	218 15	25 10	0 39	....	0 25	85 00	....	....
Iroquois	2,226 52	826	11,226 57	61 49	703	10,206 10	684 90	35 24	81 59	8 95	740 00	130 00	110 00
Ivanhoe	173 71	246	4,658 69	22 17	16	441 03	27 65	11 69	....	0 26	84 00	....	....
Jackfish	198 09	3	54 89	0 29	4	42 00	25 80	0 13	....	....	150 00	....	....
Jamestown	97 97	199	4,850 93	20 97	29	586 47	16 56	12 12	....	0 47	60 00	....	....
Jarvis	1,136 42	883	10,559 11	61 62	254	3,586 71	542 29	27 57	13 76	4 88	390 00	24 00	40 00
Jasper	380 24	425	9,716 66	40 47	47	729 17	64 80	24 67	....	1 60	178 00	....	....
Jordan	415 80	532	8,258 96	41 96	143	1,597 66	143 55	21 60	....	0 74	150 00	10 00	....
Kagawong	266 95	593	12,997 17	60 31	43	1,007 37	35 05	32 82	....	3 88	136 00	....	....
Kars	355 31	330	6,943 61	31 53	49	1,283 89	94 31	17 87	....	1 61	165 00	....	....
Keady	194 03	85	2,610 44	9 49	35	841 59	38 75	6 91	....	0 83	100 00	....	....
Kearney	630 38	1,210	20,352 07	100 99	172	2,835 16	262 63	52 39	9 40	2 46	240 00	....	....
Keene	486 08	369	7,228 33	34 25	101	2,315 49	60 91	19 14	11 57	2 89	180 00	....	....
Keewatin	1,384 93	1,660	18,634 47	124 49	128	2,946 39	284 30	49 16	....	2 10	400 00	....	40 00
Kemptville	2,720 32	1,888	19,028 32	114 03	954	16,337 99	1,636 30	53 79	39 00	6 39	780 00	84 00	120 00
Kenmore	313 59	308	3,914 58	21 08	62	1,242 45	55 76	10 17	....	1 38	120 00	....	....
Kent Bridge	349 76	218	2,647 26	14 45	31	310 28	99 76	6 76	....	0 69	160 00	6 00	....
Kerrwood	595 33	435	6,361 88	33 72	61	833 22	121 24	16 21	....	0 43	180 00	....	....
Keswick	306 09	288	5,248 69	24 37	149	1,996 14	268 57	13 69	....	1 37	130 00	6 00	....
Kettleby	260 56	129	2,701 81	12 63	159	1,966 10	405 80	8 50	4 42	1 57	126 00	....	....
Killaloe-Station	680 57	390	5,670 57	30 87	207	4,702 86	146 21	14 62	....	1 92	260 00	36 00	....
Kilsyth	229 00	154	2,807 08	13 51	46	764 23	125 15	7 30	....	1 02	108 00	....	....
Kimberley	193 16	200	3,758 38	17 07	49	678 90	42 60	9 73	....	0 79	80 00	....	....
Kinburn	392 09	359	9,295 72	40 41	33	850 26	31 50	23 22	....	1 44	156 00	28 00	....
Kincardine	3,568 97	945	14,623 36	78 11	1,180	20,313 58	1,229 43	51 41	34 58	11 38	1,100 00	140 00	200 00
King	704 55	480	8,622 41	42 86	134	2,032 04	119 82	22 60	21 84	1 87	280 00	50 00	....
Kingston	32,533 10	4,861	51,292 73	365 40	11,452	189,924 19	20,414 08	....	....	**62 36	††	....	....
Kingsville	2,411 30	1,842	18,164 87	112 14	937	9,833 98	1,166 10	51 75	8 50	3 99	690 00	....	100 00
Kinmount	1,066 55	1,078	15,787 91	82 31	272	5,584 71	510 85	40 70	36 01	4 62	360 00	8 00	40 00
Kintore	237 51	273	4,268 69	21 07	43	359 67	66 53	10 87	....	0 86	120 00	....	....
Kippen	352 40	155	2,430 75	12 05	67	1,519 47	70 55	6 48	4 79	0 90	156 00	28 00	....
Kirkfield	806 10	1,193	20,289 67	100 29	138	2,576 13	142 92	52 84	38 89	1 67	330 00	2 00	40 00
Kirkton	561 60	275	5,145 12	26 19	64	1,077 62	112 80	13 07	....	1 09	190 00	....	....
Kleinburg	246 86	255	4,566 19	22 42	51	1,408 54	80 05	12 68	15 91	0 94	108 00	....	....
Komoka	305 18	258	4,710 55	23 16	68	1,000 03	91 25	12 59	....	0 98	120 00	0 17	....
Lakefield	1,916 33	832	12,795 12	68 49	399	7,937 34	597 08	40 21	39 95	8 14	550 00	130 00	80 00
Lakeport	257 62	140	873 39	6 73	71	1,159 77	30 55	3 70	....	0 24	110 00	....	....
Lake-Talon	231 37	117	1,913 51	10 73	22	395 30	36 99	4 79	....	1 41	90 00	4 00	....
L'Amable	194 45	37	489 72	2 66	12	337 09	28 60	1 67	....	0 19	100 00	....	....
Lambeth	299 31	276	3,614 22	19 51	76	956 66	82 66	9 34	....	0 35	155 00	2 00	....
Lambton-Mills	241 66	176	3,333 83	16 24	77	706 59	213 73	8 62	6 54	0 51	130 00	....	....
Lanark	1,442 35	1,718	21,896 88	119 51	296	5,017 73	535 15	56 04	20 32	4 49	490 00	48 00	60 00
Lancaster	1,428 19	1,104	20,398 30	100 06	307	6,106 00	256 84	55 00	37 40	10 64	490 00	160 00	60 00
Langton	347 99	326	6,253 29	30 25	59	931 11	113 22	16 11	....	1 58	164 00	4 00	....
Lansdowne	880 06	356	5,937 36	30 57	140	2,376 84	320 90	15 74	25 29	4 24	330 00	50 00	40 00
Laurel	222 34	107	2,284 65	10 72	34	315 13	78 20	5 70	....	1 09	105 00	10 00	....

* Y compris $10 d'arrérages. † Y compris commission sur loyers de boîtes aux lettres. ** Commission aux bureaux non-comptables, etc. †† Appointements, tc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général.

ANNEXE C.—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Ontario—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Leamington	3,979 95	2,126	19,504 14	123 99	1,040	13,880 94	1,445 94	56 98	24 72	7 85	1,060 00	40 00	160 00
Lefaivre	250 80	101	3,925 79	15 21	47	1,202 14	30 30	9 95		0 79	115 00		
Lefroy	269 29	177	6,001 60	23 61	179	2,796 60	215 65	16 60		2 63	135 00		
Lieury	72 14	72	2,060 83	8 81	15	252 64	10 66	5 16		0 71	34 00		
Lindsay	11,419 03	2,776	37,532 30	208 97	3,881	79,239 87	5,025 80	110 01	41 46	20 06	†2,889 41	130 00	
Linwood	544 81	223	4,626 83	21 08	85	1,676 19	134 90	11 60		1 90	240 00		
Lion's-Head	700 78	1,166	16,884 07	87 00	72	2,526 64	140 37	42 47		1 14	250 00	32 00	
Lisle	346 46	490	15,291 89	61 97	47	858 89	111 10	38 32		0 92	184 00		
Listowel	4,937 63	2,239	21,279 30	139 22	1,432	23,240 01	2,182 64	59 58	5 38	9 44	1,200 00	75 00	180 00
Little-Britain	542 05	362	13,286 10	50 64	224	3,420 57	358 27	33 72	17 92	5 86	250 00	14 00	
Little-Current	1,521 82	2,427	52,274 99	234 25	304	5,321 34	509 46	132 33	39 72	3 86	470 00	48 00	60 00
Lloydtown	205 11	51	1,239 13	5 78	39	541 16	53 92	3 15		0 81	96 00		
Londesborough	398 32	388	6,685 11	32 14	114	2,127 83	183 80	17 62		1 35	164 00		
London—													
Bureau principal	87,033 14	6,934	73,663 00	519 91	38,672	623,371 01	59,127 57			$124 74	‡		
Succursales—													
Ealing	397 08	255	2,023 49	15 14	52	607 05	42 93	5 58		0 86	60 00	2 00	
London-Est	5,753 74	2,082	17,406 17	125 67	318	3,465 54	862 77	47 26	34 67	2 62	100 00		
London-Sud	1,121 81	470	4,459 72	29 72	128	1,597 20	315 64	12 40	0 12	1 44	60 00		
London-Ouest	181 01	213	1,011 34	9 45	77	1,057 08	132 20	3 34	0 26	0 45	60 00		
St-James, Parc	1,073 00										60 00		
London-Junction	379 00	219	2,046 04	15 36	26	402 64	46 82	5 55	5 29	0 37	172 00		
Longford-Mills	373 02	165	2,179 75	12 04	48	1,233 50	114 95	5 57		2 15	140 00		
L'Orignal	1,042 23	967	14,936 20	74 12	225	4,707 98	482 54	38 63	14 40	2 04	380 00	8 00	40 00
Loring	350 11	108	2,425 17	11 23	37	911 27	41 35	6 23	10 11	1 80	140 00		
Lucan	1,600 79	1,045	9,812 61	64 40	345	5,443 27	332 81	27 40	3 06	3 20	490 00	10 00	60 00
Lucknow	2,537 15	1,163	18,302 88	94 28	620	10,517 10	797 93	54 04	33 25	6 43	772 00	130 00	120 00
Lunenburg	299 49	197	2,002 14	11 55	48	746 01	54 94	5 48		0 89	140 00		
Lyn	632 82	223	3,836 39	19 08	223	6,898 78	317 14	11 39	14 63	4 36	280 00		
Lynden	369 44	383	5,388 37	28 02	92	1,133 81	118 52	14 07		0 68	160 00		
Lyndhurst	522 36	672	12,583 31	58 86	57	1,167 26	85 62	31 72		1 32	205 00		
Lynedoch	339 72	422	5,465 30	30 25	59	921 84	190 35	14 11		1 28	132 00		
McDonald's-Corners	294 16	263	7,107 81	30 02	42	741 81	73 70	17 84		1 40	120 00		

McKellar	254 98	318	6,019 41	28 44	58	1,069 92	108 13	15 18	....	1 46	90 00	4 00	....
McLaren's-Depot	64 03	109	2,133 11	10 12	17	149 24	92 76	5 19	2 50	0 55	39 00	....	....
Maberley	420 46	58	1,598 79	7 39	38	575 46	47 65	4 02	....	0 82	195 00	4 00	....
*MacLennan	290 38	272	3,287 16	18 38	13	163 87	59 92	8 39	....	0 92	110 00	3 00	....
Madawaska	418 63	224	2,067 24	13 12	11	159 61	75 00	5 17	3 04	1 12	130 00	6 00	....
Madoc	2,850 23	1,695	20,759 42	118 35	857	19,334 55	1,411 28	57 06	24 56	7 48	860 00	100 00	120 00
Magnetawan	656 31	858	13,504 06	72 79	204	4,919 34	150 47	36 92	23 11	3 49	220 00	8 00	....
Mallorytown	402 53	394	7,349 95	35 76	74	1,230 06	190 81	18 69	....	3 50	190 00	120 00	....
Manilla	248 22	227	3,891 12	19 44	72	1,287 16	191 72	10 33	....	1 55	120 00	....	....
Manitowaning	819 13	1,199	29,819 90	131 77	283	6,712 44	256 74	76 89	25 88	4 49	366 00	90 00	40 00
Manotick	606 47	651	19,312 20	77 61	293	3,691 72	536 59	48 74	49 38	3 10	240 00	....	....
Maple	532 86	287	7,856 17	32 66	77	1,657 63	113 64	19 94	16 83	0 98	210 00	20 00	....
Markdale	1,977 14	1,946	23,876 17	135 53	710	11,278 71	954 16	63 21	22 04	9 20	620 00	20 00	80 00
Markham	2,652 70	981	9,012 58	58 50	916	16,445 73	1,008 65	28 52	4 67	3 25	700 00	75 00	100 00
Markstay	397 52	412	5,285 71	29 02	18	180 62	11 75	13 23	4 99	0 26	123 00	....	....
Marksville	325 25	378	5,636 24	30 01	77	1,246 75	76 95	14 91	....	2 36	140 00	6 00	....
Marlbank	412 64	566	7,982 44	50 00	37	592 30	77 99	20 33	5 37	0 66	150 00	4 00	....
Marmora	1,333 64	1,254	22,218 32	112 98	316	5,818 82	562 07	57 45	21 75	8 73	450 00	2 00	60 00
Marshville	364 21	450	6,908 24	35 97	88	1,893 62	96 46	17 89	....	2 82	160 00	....	....
Marsville	61 63	77	1,212 93	6 63	13	204 77	10 96	3 30	....	0 43	40 00	....	....
Martintown	685 62	808	15,677 82	75 03	101	2,391 28	185 57	40 24	19 60	4 37	300 00	....	....
Marysville	186 56	207	3,901 63	19 14	21	408 25	22 50	10 16	....	....	80 00	24 00	....
Massey-Station	1,034 14	971	16,360 98	83 40	162	3,486 65	212 68	41 15	22 72	4 12	360 00	....	40 00
Mattawa	2,473 55	2,128	31,073 22	160 16	352	6,585 61	691 25	78 95	19 82	3 39	680 00	240 00	120 00
Maxville	1,469 22	640	10,622 21	55 10	247	5,353 65	391 20	31 45	53 15	4 07	470 00	140 00	60 00
Maxwell	270 76	505	11,634 89	50 96	87	1,529 02	96 16	29 73	....	1 69	137 00	19 67	....
Maynooth	467 83	200	3,426 45	17 27	93	2,030 35	89 69	9 26	6 38	1 70	170 00	2 00	....
Meadowvale	187 46	89	1,656 12	7 03	32	521 04	72 72	4 21	....	0 48	64 00	....	....
Meaford	3,560 08	1,776	23,265 66	130 48	1,086	18,369 41	1,810 50	64 76	33 44	11 83	920 00	70 00	140 00
Melbourne	706 07	665	10,181 90	53 53	223	2,682 94	296 32	26 62	4 84	3 05	310 00	24 00	....
Merlin	810 90	512	8,091 27	41 37	156	2,595 21	388 82	21 84	....	2 45	270 00	30 00	....
Merrickville	2,036 63	1,473	16,689 95	97 42	1,058	25,585 55	1,070 18	44 19	15 66	4 44	570 00	64 00	80 00
Merritton	1,332 86	1,225	9,479 10	70 13	284	2,763 20	242 15	26 87	21 98	1 26	485 00	....	60 00
Metcalfe	635 09	508	9,648 60	46 62	93	2,277 51	241 84	25 11	62 46	2 19	270 00	....	....
**Michipicoten-Harbour	217 06	140	2,847 04	14 44	10	42 31	12 00	7 11	....	....	170 00	....	20 00
Middleville	218 85	343	3,498 62	20 14	49	1,469 03	58 52	8 81	28 66	0 93	102 00	2 00	....
Midland	5,437 28	1,833	29,816 85	194 86	844	14,896 98	1,480 90	80 18	53 94	18 21	1,380 00	38 00	200 00
††Milberta	230 53	45	731 24	3 67	8	331 90	31 53	1 62	....	0 39	20 00	....	....
Mildmay	979 65	941	14,206 27	72 64	287	4,401 36	373 02	39 93	27 46	3 72	370 00	15 00	40 00
Millbank	354 70	466	8,718 36	41 63	58	1,007 91	105 34	22 08	5 79	1 37	148 00	....	....
Millbrook	1,798 54	363	4,104 26	25 60	335	5,817 72	506 51	11 59	33 94	3 80	580 00	110 00	80 00
Mille-Roches	1,130 14	475	6,011 53	34 96	899	12,323 44	715 91	18 36	7 82	3 61	400 00	3 00	40 00
Milton (ouest)	2,648 79	1,605	20,009 38	115 27	775	11,986 69	1,698 41	54 80	28 95	8 11	770 00	48 00	120 00
Milverton	1,160 31	568	9,507 77	48 09	290	7,215 66	259 67	25 16	9 29	3 45	370 00	....	40 00
Mimico	696 76	205	1,705 41	13 46	172	2,900 74	166 41	5 14	5 21	0 79	320 00	....	40 00
Minden	847 38	937	15,334 62	77 25	266	5,103 91	560 50	39 85	36 63	3 38	380 00	50 00	40 00
Minesing	311 44	453	7,259 09	36 60	104	1,470 56	165 49	18 68	....	0 99	136 00	4 00	....
Missanabie	355 76	143	3,321 65	16 11	22	233 92	59 20	8 31	....	0 63	130 00	....	....

*Comptable du 1-12-02. ‖Non-comptable. +Y compris commission sur loyers de boîtes. §Commission aux bureaux non-comptables, etc ‡Appointements, etc., entrés dans le rapport de l Auditeur général. ** Non-comptable du 2-1-'03 au 1-6-'03. †† Comptable du 2-3-'03.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Ontario—*Suite.*

Nom du bureau	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Mitchell	3,193 59	1,763	22,702 17	123 62	795	11,778 10	779 69	61 59	47 19	3 16	960 00	100 00	140 00
Mohawk	247 75	219	5,107 19	22 77	61	667 88	94 08	13 46		1 70	100 00		
Molesworth	218 26	226	4,588 85	20 98	46	1,164 82	45 80	11 54		1 50	90 00		
Monkton	336 01	991	23,902 12	102 64	56	1,682 93	32 30	59 80		0 92	120 00	8 00	
Mono-Mills	172 20	29	488 33	2 39	52	484 48	108 25	1 24		0 32	80 00		
Mono-Road-Station	347 49	80	1,523 16	7 39	49	810 27	82 54	3 82		1 46	130 00		
Monticello	80 29	94	2,341 30	10 22	7	126 44	3 90	5 86		0 75	30 00		
Moore	274 57	280	3,538 59	19 76	94	1,420 82	70 92	10 95	0 55	1 30	110 00		
Moorefield	674 29	642	9,975 26	47 84	183	2,559 62	371 19	25 23	9 67	6 68	270 00	36 00	
Moose-Creek	810 73	305	6,075 79	29 18	72	929 62	233 85	15 50		2 15	240 00	20 00	
Morewood	400 14	297	5,710 70	27 75	46	1,066 92	124 56	14 52		1 92	156 00		
Morpeth	315 59	482	6,670 22	36 66	144	2,255 12	128 54	17 10	0 05	0 73	160 00		
Morrisburg	3,262 98	2,668	13,176 00	88 11	1,123	19,285 05	1,497 53	42 61	45 99	10 35	1,000 00	300 00	180 00
Morriston	284 00	462	8,442 40	40 52	79	724 60	177 97	21 44		0 62	140 00		
Mountain	451 99	281	4,803 92	23 24	32	529 00	80 45	12 13		0 63	168 00	64 00	
Mount-Albert	821 34	289	6,256 30	28 91	156	3,059 57	365 34	16 24	8 15	4 50	310 00	6 00	
Mount-Brydges	609 65	630	13,872 83	66 17	184	2,398 99	272 51	36 16	4 67	3 02	230 00	20 00	
Mount-Elgin	242 73	298	4,541 60	24 51	59	717 71	151 27	12 02		1 45	108 00		
Mount-Forest	3,799 93	1,778	25,613 03	140 30	1,231	22,989 08	2,049 12	74 64	33 16	18 10	1,120 00	60 00	180 00
Mount-Pleasant	115 68	83	1,450 67	7 01	21	599 70	54 55	3 80		0 85	84 00		
*b*Mowat	154 02	68	792 50	4 79	3	70 14	5 00	1 98		0 34	150 00		
Muncey	239 53	121	2,276 69	10 77	27	624 11	47 92	5 74		0 43	100 00		
Nairn-Centre	770 28	394	4,131 20	24 30	50	1,003 56	31 50	10 46	1 71	0 64	278 00		
Nanticoke	229 52	230	3,069 38	15 75	62	756 81	82 07	8 20		0 55	100 00		
Napanee	6,392 08	1,233	20,516 51	103 58	2,506	37,902 90	3,749 64	67 22	75 52	14 44	*a*1,808 97	160 00	
Napier	145 19	145	2,440 99	12 29	37	917 24	36 15	6 93		0 45	80 00	4 00	
Nassagaweya	299 04	202	4,335 66	20 69	62	971 54	100 79	11 10	6 15	1 25	135 00		
Nepigon	475 12	69	1,304 67	7 21	18	549 10	35 99	3 27		1 31	160 00		
Neustadt	632 87	564	9,433 39	47 84	122	2,470 56	237 93	24 68	56 32	2 35	270 00	6 00	
Newboro	764 18	540	13,278 61	56 08	132	2,123 99	268 65	35 56	42 75	1 51	320 00	30 00	40 00
Newburgh	890 42	682	7,354 71	43 86	293	5,146 23	522 17	19 77	13 84	4 04	350 00	6 00	40 00
Newbury	624 87	525	7,278 52	38 56	164	2,816 78	187 25	18 90	13 90	0 97	270 00	4 00	
Newcastle	1,076 66	999	11,041 40	63 91	247	3,081 79	296 09	28 99	2 90	1 73	420 00	108 00	40 00

New-Dundee	469 96	489	4,892 90	30 61	115	2,371 33	91 37	12 59	11 69	1 44	200 00		
‖New-Durham	205 10	132	1,861 12	9 75	2	40 00	102 90	4 71		0 55	60 00		
New-Edinburgh	733 77	173	1,421 75	12 95	26	379 78	12 50	3 98	3 37	0 48	140 00		
New-Germany	108 70	222	3,982 02	18 81	61	968 35	87 98	10 96		0 25	50 00		
New-Hamburg	2,168 75	1,217	13,675 17	81 44	552	11,026 24	628 51	38 10	13 40	3 44	630 00	24 00	100 00
Newington	480 57	319	6,171 80	30 20	91	1,228 42	188 45	16 60		3 34	180 00		
New-Liskeard	1,426 93	924	26,966 01	113 98	563	23,042 26	564 44	71 65		7 63	‡382 00	6 00	40 00
New-Lowell	448 45	468	9,212 91	42 74	121	1,704 29	221 61	23 56		1 97	206 00		
Newmarket	3,635 56	1,351	15,926 46	92 50	914	13,374 23	1,502 80	47 25	35 47	8 25	980 00	60 00	140 00
Newton	383 91	406	10,106 84	43 04	63	1,544 88	176 79	25 65	19 84	2 20	180 00	36 00	
Niagara-Falls	7,220 58	2,034	20,671 36	140 57	1,692	15,137 94	1,350 47	65 94	95 93	5 79	a1 971 14	360 00	
Niagara-Falls-Centre	1,120 51	366	3,453 94	20 92	37	440 62	64 56	9 00		0 52	500 00		60 00
Niagara-Falls-South	1,872 69	1,538	30,389 00	154 30	348	5,279 55	775 06	80 85	25 30	5 27	520 00		60 00
*Niagara, sur le lac	2,320 79	993	9,174 35	59 84	557	8,169 50	721 07	36 72	39 87	2 25	704 00	23 00	100 00
Nobleton	500 18	230	6,393 42	27 16	58	2,033 37	59 50	16 17	34 46	0 60	200 00		
Norland	239 40	76	2,078 53	8 78	31	472 49	66 63	5 24		1 64	100 00		
Norman	356 26	544	6.986 37	52 82	67	929 97	31 55	17 92		0 29	170 00		
North-Augusta	536 53	1,056	24,348 71	104 82	170	3,054 24	355 16	64 12	26 68	2 23	220 00		
North-Bay	6,648 97	4,530	90,530 19	617 03	1,090	16,241 53	1,967 86	229 45	70 53	13 13	1,160 00	50 00	160 00
North-Gower	604 29	737	16,621 88	73 82	122	2,582 80	363 00	41 91	63 03	2 64	266 00	20 00	
North-Lancaster	416 40	509	14,283 52	59 24	41	1,000 70	71 71	35 87		1 58	150 00		
North-Williamsburg	353 03	525	7,654 28	40 05	62	922 22	116 96	19 31		2 50	150 00		
Norval	427 41	394	4,693 55	27 70	126	3,305 73	164 69	11 85		0 66	180 00		
Norwich	2,551 99	2,310	24,223 69	148 75	726	9.281 24	1,176 51	76 80	17 76	5 15	840 00		120 00
Norwood	2,112 54	1,273	13,201 44	80 46	529	8,124 94	962 99	36 17	20 80	3 95	670 00	20 00	100 00
Nottawa	240 96	303	2,955 41	18 36	86	1,371 37	60 66	8 78		0 80	125 00	10 00	
Novar	474 85	281	3,545 23	21 55	130	2,903 86	342 14	9 13		3 12	230 00	16 00	
Oakland	187 40	210	3,178 25	16 07	91	673 79	107 30	8 29		0 36	70 00		
Oakville	2,761 64	1,238	14,464 98	86 44	628	12,698 96	1,055 78	46 69	28 31	4 71	780 00	20 00	120 00
Oakwood	662 74	846	18,109 68	86 93	133	1,660 94	295 20	35 50		3 65	250 00		
Odessa	492 99	981	18,070 68	86 40	177	2,996 11	206 39	46 45	35 42	1 35	200 00	8 00	
Ohsweken	142 24	149	2,538 55	12 82	23	209 67	94 75	6 43		0 64	50 00		
Oil-City	234 06	348	5,012 93	26 79	94	1,818 45	167 54	14 07		0 99	125 00		
Oil-Springs	1,177 57	1,367	21,450 68	109 20	273	5,404 54	346 55	55 11	31 71	4 03	430 00	20 00	60 00
Olinda	101 96	193	2,786 78	14 22	12	169 77	31 20	6 99		0 32	53 00		
Omagh	173 19	69	1,037 77	5 63	6	127 40	22 95	2 61		0 34	50 00		
Omemee	1,299 31	955	1,8726 60	88 41	193	3,082 99	341 59	47 43	64 59	5 45	440 00	3 00	80 00
Onondaga	254 45	138	1,913 44	9 82	25	384 64	109 50	4 96		0 47	100 00	6 00	
Orangeville	4,923 67	738	12,263 88	61 94	1,357	20,388 62	2,654 92	34 76	20 90	7 67	a1,408 86	60 00	
Orillia	13,003 31	1,990	27,995 04	167 45	3,181	55,237 59	6,140 34	89 79	90 97	24 28	a3,036 95	100 00	
Or no	925 61	1,007	11,973 96	67 04	273	3,144 44	501 67	31 31	14 74	2 48	344 00		40 00
Orrville	301 19	520	5,548 58	33 08	41	752 27	75 93	13 87	3 63	0 15	120 00	20 00	
Orwell	119 85	170	2,725 74	13 93	18	362 69	29 89	6 89		0 39	50 00	6 00	
Osceola	391 36	98	1,720 23	8 49	20	617 34	33 83	4 51	0 53	0 21	160 00		
Osgoode-Station	256 66	28	698 73	2 98	24	496 55	31 45	1 78		0 46	140 00	16 00	
Oshawa	7,930 44	1,649	18,382 28	119 07	2,667	58,505 05	2,027 31	59 85	45 79	13 65	1,900 00	52 00	280 00
Otonabee	117 94	97	1,500 86	8 19	2	47 15	9 98	3 75		0 60	85 00		

b Ci-devant Algonquin-Park. * Ci-devant Niagara. ‡ Y compris $62 d'arrérages. a Y compris commission sur loyers de boîtes. ‖ Comptable depuis le 2-2-03.

ANNEXE C—*Suite*.

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Ontario—*Suite*.

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Nombre des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Ottawa													
Bureau principal	87,312 27	11,410	204,844 12	1,243 19	22,807	439,270 17	35,517 06	.....	.....	†70 07	b	.....	.....
Succursales—													
Rue Bank	7,090 60	2,522	28,666 01	186 03	118	1,726 92	1,554 68	72 26	35 65	12 20	100 00	.....	.....
Rue Bank, Sud	800 87	208	2,188 60	14 49	11	135 10	138 14	5 47	.....	1 80	60 00	.....	.....
Rue King	510 95	392	5,266 59	30 08	4	34 95	81 60	13 16	14 95	0 50	60 00	.....	.....
Le Breton Flats	1,801 44	236	3,245 35	18 34	1	4 35	0 75	8 11	.....	0 28	60 00	.....	.....
" Mt-Sherwood	1,228 88	163	1,484 30	10 24	1	6 10	107 38	3 71	.....	0 87	60 00	.....	.....
Stewarton	2 198 30	477	4,963 50	33 45	4	36 67	224 09	12 40	.....	5 16	75 00	.....	.....
Ottawa-Est	750 38	182	1,894 54	18 82	20	570 98	18 50	5 30	.....	0 64	310 06	.....	.....
Otterville	1,010 69	498	4,098 71	27 86	219	2,537 45	430 28	11 91	3 22	2 74	360 00	.....	40 00
Owen-Sound	16,015 67	3,847	55,936 48	316 90	4,587	72,827 69	7,931 86	.....	.....	.....	*3,881 51	.....	600 00
Oxdrift	144 67	158	3,092 27	15 09	19	916 75	4 55	7 72	.....	0 81	65 50	.....	.....
Oxford-Mills	319 46	432	5,339 82	29 07	93	1,192 02	117 60	14 38	.....	1 38	165 00	.....	.....
Oznabruck-Centre	406 93	179	4,126 20	18 29	57	623 33	103 34	10 69	.....	1 43	160 00	.....	.....
Paisley	2,391 15	1,673	23,946 36	126 49	566	10,865 91	854 31	62 88	26 46	6 98	760 00	30 00	150 00
Pakenham	983 18	1,317	15,572 42	88 70	145	2,852 55	228 70	39 76	9 08	1 65	390 00	4 00	40 00
Palermo	262 25	399	6,017 55	31 35	42	567 41	91 74	15 63	1 39	0 86	96 00		
Palgrave	466 16	375	7,740 91	35 83	41	741 17	42 77	19 38	.....	1 39	150 00	.....	.....
Palmerston	3,051 83	1,542	15,776 95	95 38	992	18,292 30	1,261 67	43 67	15 67	7 01	850 00	25 00	120 00
Paris	5,927 64	1,487	14,875 21	95 39	1,172	15,997 12	1,971 83	47 58	39 17	6 89	*1,578 99	.....	7 42
Paris-Station	867 09	394	3,960 00	24 96	98	1,282 65	191 32	10 48	4 52	1 22	360 00	20 00	40 00
Parkdale	10,112 54	2,336	25,544 93	185 08	1,055	17,821 20	3,936 16	75 91	81 83	10 24	600 00	.....	149 98
Parkersville	62 46	78	619 74	4 55	17	253 40	11 60	1 55	0 85	0 48	28 00	.....	.....
Park-Hill	2,587 76	2,136	21,540 85	131 74	874	14,735 50	886 79	65 90	5 67	4 21	750 00	160 00	120 00
Parry-Harbour	469 37	728	10,038 43	53 69	54	650 44	140 65	25 16	1 83	1 11	190 00	4 00	.....
Parry-Sound	4,090 80	3,223	49,810 48	264 65	1,065	18,692 61	1,914 48	130 95	55 01	15 03	1,080 00	100 00	160 00
Pelee-Island	211 61	878	15,072 16	73 38	116	2,985 19	64 40	39 28	.....	0 37	100 00	4 00	.....
Pembroke	8,477 36	2,356	28,690 49	163 91	2,836	47,101 35	3,795 14	78 77	167 45	15 46	*2,295 32	110 00	.....
Pendleton	295 80	271	5,831 35	27 13	40	1,095 57	34 45	15 18	24 18	1 70	120 00	2 00	.....
Pénétanguishine	2,891 37	1,984	24,570 22	140 68	546	9,176 29	1,021 06	65 22	68 59	7 28	820 00	24 00	120 00
Perth	5,637 38	2,527	27,692 76	181 59	1,773	24,988 95	2,656 43	82 76	52 19	9 69	1,560 00	300 00	240 00
Peterboro'	24,608 85	3,955	55,282 90	325 45	5,701	113,922 55	7,710 69	.....	.....	.....	4,675 14	.....	.....

Petrolea	7,181 07	3,744	54,871 45	290 42	1,630	24,957 55	2,272 00	156 88	121 26	13 17	*2,194 21	30 00	....
Phelpston	318 70	266	3,752 05	20 10	32	468 24	52 18	9 58	4 85	1 31	120 00	30 00	....
Philipsville	310 21	136	2,379 87	11 44	18	235 95	57 16	6 09	....	1 58	110 00	....	....
Pickering	1,027 06	1,211	15,454 01	85 55	294	5,517 91	554 09	41 66	13 43	2 02	360 00	....	40 00
Picton	7,004 93	2,089	22,164 96	138 44	1,533	19,759 91	2,181 18	....	....	....	2,200 00	....	....
Pinkerton	413 70	157	3,343 73	15 41	78	1,541 03	75 20	8 93	....	0 77	180 00	10 00	....
Plantagenet	857 02	479	11,063 71	48 87	194	4,291 68	167 15	31 18	76 66	1 09	340 00	48 00	40 00
Plattsville	1,153 40	1,082	15,892 28	83 78	212	3,993 62	384 84	41 45	41 25	4 22	460 00	....	60 00
Plevna	210 02	229	3,382 76	18 80	63	1,759 86	61 91	9 52	6 63	0 95	80 00	20 00	....
Point Edward	929 92	687	5,658 06	39 99	148	1,718 90	144 40	16 40	....	0 66	340 00	....	40 00
Pontypool	570 25	304	4,251 85	22 91	64	945 82	152 15	11 18	....	0 66	320 00	44 00	40 00
Port-Arthur	8,678 86	4,749	79,212 94	573 98	829	15,876 13	1,099 63	206 90	57 53	11 82	*2,000 11	....	....
Port-Burwell	680 33	913	19,906 63	93 10	134	2,391 86	293 85	53 10	28 23	4 61	295 00	40 00	....
Port-Carling	908 19	633	11,006 80	56 79	228	6,443 98	617 72	32 00	5 60	3 76	260 00	40 00	....
Port-Colborne	2,327 31	1,167	15,517 59	84 25	485	8,574 13	440 65	43 85	32 85	7 75	*728 60	20 00	....
Port-Coldwell	237 12	259	4,442 56	35 05	24	285 04	24 25	11 11	....	0 24	80 00	....	....
Port-Credit	521 02	248	4,616 74	24 28	80	1,435 56	125 82	12 44	16 00	1 62	280 00	....	....
Port-Dalhousie	988 16	474	5,713 58	33 56	198	3,089 04	163 47	17 44	12 38	0 42	360 00	....	40 00
Port-Dover	1,644 38	1,349	13,417 72	85 53	436	6,372 47	626 39	38 98	38 73	5 68	570 00	10 00	80 00
Port-Elgin	2,203 55	1,192	13,808 74	79 43	669	9,668 45	1,051 38	38 09	6 30	5 98	720 00	80 00	100 00
Port-Hope	8,225 37	1,640	22,580 03	134 66	2,033	37,290 39	3,379 53	72 60	51 20	18 40	*2,362 08	200 00	....
Port-Lambton	339 38	736	12,264 38	63 30	145	3,064 14	89 35	33 49	....	1 08	140 00	....	....
Portland	356 46	336	4,584 98	24 89	65	1,373 72	128 06	12 13	....	2 36	160 00	....	....
Port-Perry	2,815 40	1,327	10,888 26	71 96	1,136	18,320 51	1,694 51	39 59	8 73	3 20	820 00	8 00	120 00
Port-Robinson	588 87	213	2,082 76	13 08	91	1,973 02	129 55	7 48	....	1 28	200 00	2 00	....
Port-Rowan	1,277 35	1,187	10,528 59	67 86	297	5,005 49	375 70	30 34	13 44	2 28	460 00	70 00	60 00
Port-Ryerse	63 49	110	870 01	5 94	9	263 75	10 25	2 72	....	....	40 00	....	....
Portsmouth	786 65	164	1,662 81	10 97	58	1,520 56	137 40	6 89	0 48	0 47	280 00	....	....
Port-Stanley	701 12	628	7,826 71	42 98	143	1,546 46	362 03	20 72	11 66	1 80	320 00	....	40 00
Port-Sydney	313 41	361	4,906 91	27 05	110	2,964 11	104 95	14 44	9 87	1 42	132 00	....	....
Powassan	1,159 55	852	13,796 70	73 01	140	2,899 20	290 78	35 11	10 43	4 75	380 00	18 00	40 00
Prescott	5,308 74	1,287	12,433 15	78 98	1,149	20,352 17	1,780 86	50 50	318 25	3 46	*1,656 95	460 00	....
Preston	4,259 63	1,670	14,090 53	97 40	887	17,238 42	1,384 68	41 64	37 99	4 30	1,080 00	8 00	160 00
Priceville	362 36	614	8,769 89	46 13	133	3,111 68	120 75	24 90	7 05	1 41	185 00	6 00	....
Princeton	618 28	344	5,664 43	29 14	145	1,980 65	327 09	15 76	10 17	5 54	260 00	....	....
Puslinch	162 37	385	7,405 72	33 70	29	428 03	25 25	18 92	5 57	1 16	64 00	2 00	....
Queensborough	210 57	192	3,228 69	16 35	46	605 04	58 20	8 28	....	1 13	102 00	....	....
Queenston	420 90	383	3,390 72	22 75	108	3,397 11	84 38	8 92	....	0 47	190 00	....	....
Queensville	336 94	467	7,581 44	38 20	86	1,100 74	210 61	19 21	....	0 60	130 00	10 00	....
Rainy-River	970 83	933	25,530 91	118 97	87	1,842 39	155 26	55 07	....	2 74	290 00	4 00	20 00
Ratho	108 42	141	1,933 64	10 20	17	134 39	22 65	4 83	....	0 43	55 00	....	....
Rat-Portage	7,974 19	3,552	41,023 54	288 82	1,149	27,611 86	1,636 98	108 85	40 70	6 46	*2,755 99	....	....
Rayside	36 54	19	383 06	1 69	8	91 34	7 00	1 03	....	0 26	135 00	....	....
Renfrew	5,080 24	1,833	26,001 39	146 97	1,560	26,085 19	2,298 85	70 82	95 93	9 40	1,336 00	120 00	220 00
Renwick	176 00	59	1,396 15	5 60	91	1,248 23	90 78	3 50	....	2 52	105 00	....	....
Rhineland	24 03	16	137 46	0 89	1	50 50	....	0 47	....	0 76	22 00	....	....
Riceville	308 24	69	1,551 72	7 17	22	534 11	21 40	4 09	25 88	0 86	156 00	....	....
Richard's-Landing	707 93	1,128	19,682 05	96 60	214	6,016 82	203 06	52 88	....	5 48	240 00	16 00	....
Richmond (Ouest)	452 30	550	14,075 16	59 65	84	1,757 99	156 86	36 20	28 63	1 75	220 00	....	....

a Comptable du 1-10-02. † Comm. aux bureaux non-comptables, etc. *b* Appoint., entrés dans le rapp. de l'Aud. génér. * Y comp. comm. sur loyers de boîtes aux lettres.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Ontario—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Richmond-Hill	821 20	383	5,917 66	30 80	301	6,050 16	405 76	15 82	12 68	1 87	360 00		40 00
Richwood	264 69	89	2,094 84	8 82	14	308 34	13 75	5 30		0 26	130 00		
Ridgetown	3,482 78	1,742	18,271 98	114 90	838	11,300 52	1,702 85	50 36	10 06	12 14	1,000 00	8 00	160 00
Ridgeway	1,384 29	935	10,968 57	63 02	563	5,080 34	1,138 94	31 67	66 51	3 91	450 00	4 00	60 00
Ripley	1,258 70	527	12,337 20	55 72	209	4,066 54	254 98	34 11	47 93	5 21	432 00	20 00	60 00
Riversdale	185 34	138	3,869 92	15 35	41	1,235 08	39 38	10 00		0 54	80 00		
Rockingham	200 41	184	4,794 11	20 33	53	1.424 86	85 12	12 20	16 92	0 52	100 00	16 00	
Rockland	1,695 22	751	11,971 40	60 26	234	3,744 06	241 44	32 15	31 26	1 18	500 00		60 00
Rockton	226 31	182	2,990 64	15 12	29	228 37	42 19	7 51		0 32	88 00	20 00	
Rockwood	931 94	713	8.585 91	50 64	301	3,767 89	390 99	24 75	13 62	3 73	320 00		40 00
Rodney	1,490 17	684	9,304 12	50 28	337	4,859 83	492 99	25 43	26 18	7 01	480 00	10 00	60 00
Rosemont	394 60	382	9,016 70	37 65	111	2,226 46	85 97	23 37	7 98	1 52	180 00	30 00	
Roseneath	355 35	409	11,175 80	49 08	49	745 71	113 30	28 05		2 89	180 00		
Rosseau	897 18	652	10,143 01	54 62	192	4,183 79	503 10	26 04	23 98	4 05	320 00	30 00	
Rothsay	285 44	326	7,467 50	33 50	86	1,240 47	87 84	18 93	1 55	1 61	130 00	10 00	
Ruscom-Station	199 70	297	7,306 68	30 97	56	556 41	64 20	18 63		1 42	80 00		
Russell	826 13	860	28,023 27	112 39	212	2,435 05	442 05	70 58	74 14	2 64	280 00	48 00	
Rutherford	222 38	212	4,365 61	20 58	50	969 88	50 67	11 88		1 02	100 00		
Ruthven	346 44	502	7,191 63	39 48	122	1,165 11	228 60	18 62	6 22	1 86	140 00	12 00	
Ste-Anne	132 01	191	3,159 68	16 31	43	717 95	24 26	8 11		1 71	54 00	64 00	
St-Catharines	19,352 59	3,385	39,971 22	262 22	5,404	67,372 42	6,895 73	142 50	149 65	30 23	‡4,516 52	12 00	
St-Cléments	259 47	212	5,177 60	22 87	79	1,298 31	36 25	13 19		1 24	110 00		
St-Eugène	566 74	556	12,460 95	56 34	138	4,147 12	68 83	37 68		0 84	240 00	2 00	
St-George, Brant	1,498 52	893	9,455 91	56 15	569	11,140 94	685 70	27 94	18 99	2 77	450 00		60 00
St-Isidore de Prescott	512 69	19	1,241 10	3 92	29	1,383 74	7 25	5 34		0 11	180 00		
St-Jacobs	442 88	513	5,727 07	32 46	74	644 30	120 15	14 52	6 15	0 92	220 00	20 00	
*St-Joachim R., Ruscom.	125 80	68	2,101 28	9 10	3	7 85	2 50	5 25		0 44	70 00		
St-Joseph	133 90	97	2,125 71	9 60	23	857 66	14 50	5 73		0 18	80 00		
Ste-Marie	6,498 35	1,751	18,481 28	117 23	1,584	30,324 82	2,207 68	57 20	14 19	6 31	1,640 00	66 00	240 00
St-Thomas (Ouest)	19,151 87	3,542	48,133 10	277 54	5,418	77,344 94	7,875 09				5,163 80		
St-Williams	446 26	413	6,333 62	32 92	109	2,475 21	163 02	16 98		1 82	160 00		
Sandhill	283 84	47	948 41	4 67	9	119 05	7 00	2 37		0 43	120 00		
Sand-Point	237 20	225	4,329 94	21 73	19	267 76	40 60	10 90		0 65	84 00		

Sandwich	895 48	454	5,060 68	32 00	626	7,001 55	519 34	19 16	4 04	1 34	320 00		
Sarnia	13,588 60	2,541	31,144 62	195 80	4,214	80,833 85	3,778 60	115 45	84 85	24 67	2,850 00	200 00	460 00
Saut-Ste-Marie	15,430 67	5,721	136,916 90	1,139 33	2,937	56,215 85	3,403 44	372 74	137 15	11 21	3,000 00	10 00	500 00
‖ Saut-Ste-Marie (Ouest)	1,823 01	740	10,019 83	60 95	36	721 31	81 93	25 93		3 34	425 00		50 00
Scarboro'	128 38	123	1,745 59	9 64	28	515 67	29 75	4 57	0 63	0 19	48 00		
Schomberg	785 15	313	7,594 53	33 43	157	2,903 60	287 06	19 77	49 08	3 75	300 00		
Schreiber	870 04	850	16,657 94	88 65	101	1,543 79	88 81	41 81	24 87	2 44	328 00		40 00
Scotland	373 56	430	6,771 79	34 95	116	1,469 27	216 14	18 41	2 45	1 45	143 00		
Seaforth	4,415 66	1,642	17,640 78	104 93	1,365	21,606 83	2,440 78	56 13	56 56	6 48	1,264 00	160 00	200 00
Sebringville	410 26	357	5,328 71	26 66	83	1,273 09	99 05	13 79		0 48	190 00	22 00	
Seeley's-Bay	383 78	1,060	21,005 27	99 34	133	2,615 38	163 34	53 23	5 45	2 02	180 00		
Seguin-Falls	311 89	249	5,481 64	24 69	22	554 77	31 26	13 82		0 52	140 00	20 00	
Selkirk	632 08	1,264	30,631 50	130 25	193	3,183 55	356 37	78 12		1 32	230 00	4 00	
Severn-Bridge	522 25	387	6,837 75	34 84	101	1,596 81	239 30	18 22		4 40	220 00	4 00	
Shakespeare	456 92	350	5,942 04	29 69	121	2,962 93	159 04	15 72	10 82	1 77	220 00		
Shallow-Lake	470 74	946	14,629 33	74 95	94	1,684 62	212 07	37 22	10 30	1 86	218 00	4 00	
Shannonville	459 57	807	19,639 98	85 70	147	2,332 72	222 82	50 32	2 22	1 87	210 00	32 00	
Sharbot-Lake	555 31	353	4,296 37	25 61	83	697 62	120 48	11 10	1 25	2 13	200 00	3 00	
Sharon	187 66	134	1,590 79	8 93	29	436 56	64 14	4 14		0 82	80 00	40 00	
Shedden	330 04	105	1,427 10	7 92	76	726 19	141 44	4 09		0 35	165 00	5 00	
Shelburne	2,887 56	1,518	25,446 63	128 40	773	11,327 42	1,466 54	68 08	48 42	9 52	800 00	6 00	120 00
Sherkston	342 80	187	3,469 80	15 85	46	805 62	53 55	9 53		0 83	120 00		
Simcoe	6,439 72	1,418	13,712 04	89 14	1,638	24,284 34	3,024 56	48 30	6 98	11 75	1,660 00	76 00	240 00
Singhampton	311 75	361	7,929 41	35 21	126	1,802 66	172 12	20 92		1 32	140 00		
Smith's-Falls	9,693 90	3,001	38,164 90	218 67	3,125	63,506 52	3,352 05	106 28	87 91	16 60	‡2,805 10	80 00	
Smithville	682 39	1,820	34,060 94	158 27	296	5,394 86	422 72	88 67	106 24	2 85	360 00	16 00	40 00
Sombra	872 78	893	13,916 84	70 74	327	4,419 50	645 38	40 69	5 91	3 18	190 00	24 00	
Southampton	1,826 49	1,093	12,742 06	71 76	404	6,612 18	479 79	34 42	17 67	2 07	600 00	20 00	80 00
South-Indian	333 44	494	7,160 22	38 19	165	3,182 86	85 14	20 40		1 02	132 00	6 00	
South-Mountain	580 97	485	7,982 67	39 15	97	2,361 26	172 79	20 23		2 12	220 00		
South-River	903 11	744	9,417 53	52 47	118	1,679 97	268 57	24 04	17 89	2 72	210 00	16 00	
South-Woodslee	389 68	615	13,570 31	62 38	112	4,383 39	170 13	43 19		1 07	180 00		
Sparta	353 87	559	9,384 99	46 59	103	1,601 93	187 52	24 42		1 41	144 00		
Spencerville	509 13	480	10,238 54	48 28	401	2,452 66	1,477 91	26 66	72 34	6 08	210 00	8 00	
Spragge	395 84	175	2,626 86	14 44	36	705 08	36 08	6 57		1 35	130 00		
Spring-Brook	222 47	602	12,065 13	55 75	65	928 49	105 42	30 39		1 25	100 00		
Springfield	730 76	913	13,475 27	72 41	164	2,771 69	423 88	34 63	5 57	3 82	280 00		
Springford	348 55	150	2,358 37	12 43	106	1,524 74	148 77	7 49		1 80	140 00		
Sprucedale	519 30	489	8,820 07	44 04	165	4,243 43	159 84	23 45	18 81	3 27	220 00	8 00	
Stamford	259 92	250	1,970 48	13 61	46	770 12	47 43	5 48		0 75	100 00		
Staples	250 60	217	2,683 69	14 97	105	584 15	103 51	7 24		1 70	124 00		
Stayner	1,922 92	1,105	13,924 98	78 11	600	10,005 46	748 83	39 97	18 30	3 23	600 00	16 00	80 00
‖ Steelton	721 62	670	6,189 52	40 07	55	1,128 86	104 50	16 23		0 51	260 00		20 00
Stella	283 09	312	8,022 60	35 76	111	2,703 01	90 40	23 91	2 84	1 78	112 00		
Stevensville	369 60	893	17,119 83	81 61	211	2,532 18	161 29	45 86	35 79	1 74	160 00	6 00	
Stirling	1,740 05	1,878	23,048 01	129 67	481	8,704 45	1,059 13	60 42	19 65	5 23	500 00	50 00	60 00
Stirton	126 09	98	1,535 19	7 58	16	294 56	25 85	5 53		0 51	48 00		
Stittsville	388 40	194	6,549 75	25 86	42	894 16	78 89	19 19		0 85	150 00	18 00	
Stoco	162 13	109	3,175 24	13 71	32	531 37	80 25	8 23		0 72	80 00		

* Comptable du 1-4-03. ‡ Y compris commission sur boîtes aux lettres. ‖ Comptable du 2-9-02.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Ontario, etc.—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Stony-Creek	519 72	356	4,969 74	26 65	145	2,286 92	232 97	14 28	1 21	0 64	190 00	24 00	....
Stouffville	2,474 83	1,059	14,546 68	77 17	644	13,316 09	1,162 36	40 07	3 93	7 12	640 00	70 00	100 00
Strabane	125 95	135	2,466 16	11 99	17	318 76	14 56	6 66	....	0 80	52 00	....	....
Stratford	16,713 52	4,165	43,450 63	279 08	4,855	78,623 51	5,986 83	149 74	110 78	21 56	c3,773 13	290 00	....
Strathcona	236 95	246	8,422 46	32 78	20	126 24	88 80	21 13	4 61	1 53	110 00	....	....
Strathroy	5,350 00	1,559	20,091 03	115 98	1,334	23,689 04	1,742 13	65 51	28 64	11 21	c1,568 88	72 00	....
Streetsville	863 27	306	5,951 38	28 85	339	5,084 88	674 49	16 86	63 08	3 75	330 00	....	40 00
Stroud	242 29	104	2,498 35	11 63	83	1,364 60	120 73	6 28	....	1 29	120 00	....	....
Sturgeon-Falls	2,460 79	1,097	17,137 12	113 17	351	7,963 39	572 00	45 64	15 35	6 45	598 00	10 00	80 00
Sudbury	6,328 26	3,644	43,291 78	272 18	1,000	18,046 05	1,163 66	111 92	67 65	7 32	1,648 00	100 00	240 00
Sunderland	983 57	676	7,755 31	45 91	182	3,602 15	372 53	20 44	1 66	2 65	360 00	10 00	40 00
Sundridge	954 14	1,750	26,029 39	136 61	227	3,525 90	449 39	65 42	17 49	3 45	360 00	8 00	40 00
Sutton (Ouest)	1,168 86	718	10,586 91	55 93	276	6,097 30	641 17	27 98	43 10	2 68	424 00	36 00	40 00
b Swansea	759 35	1	0 73	0 03	5	7 88	98 46	....	....	0 65	240 00	....	....
Sydenham	775 75	797	16,145 59	75 44	178	3,394 18	408 83	43 97	80 71	2 53	280 00	....	....
Tamworth	917 74	1,278	26,353 33	120 23	223	3,381 68	286 10	67 43	7 99	3 56	390 00	8 00	40 00
Tara	1,308 98	1,179	18,505 88	93 98	456	9,097 62	659 94	47 41	3 53	5 78	500 00	48 00	60 00
Tavistock	1,459 92	1,005	9,399 24	60 59	286	5,040 61	445 18	24 75	6 22	5 16	460 00	....	60 00
Teeswater	1,482 09	670	10,839 78	53 19	465	6,662 86	701 42	30 69	17 86	5 38	540 00	12 00	80 00
Thamesford	709 09	482	7,089 26	37 15	316	3,923 88	646 39	19 03	1 82	2 78	290 00	60 00	....
Thamesville	1,900 89	335	7,124 55	33 74	438	6,482 62	615 49	21 47	29 46	4 62	560 00	36 00	80 00
The Brook	424 55	91	4,002 18	15 11	68	1,766 49	34 95	11 28	....	1 95	180 00	....	....
Thedford	1,094 05	914	8,915 75	56 30	321	4,401 65	396 63	23 82	14 97	2 34	360 00	20 00	40 00
Thessalon	2,159 43	1,699	27,371 86	137 39	423	7,669 93	655 14	71 44	39 92	6 83	660 00	24 00	100 00
dThistletown	81 61	26	397 48	2 03	4	97 24	10 70	1 01	....	....	50 00	....	....
Thomasburg	182 47	240	5,863 66	26 70	54	662 95	92 54	14 91	....	1 47	70 00	....	....
Thornbury	1,412 32	1,314	15,079 84	85 46	478	7,932 46	584 23	41 33	43 26	3 76	490 00	....	60 00
Thorndale	470 90	694	10,791 53	56 30	105	2,561 10	129 31	28 34	0 34	1 41	210 00	4 00	....
Thornhill	1,408 42	190	5,158 96	22 55	105	2,459 13	321 60	13 39	16 05	0 66	500 00	....	60 00
Thornton	448 69	292	5,588 03	27 19	116	1,776 67	143 35	14 03	....	2 52	168 00	4 00	....
Thorold	2,034 19	1,354	15,646 45	91 31	507	9,668 26	645 86	51 40	26 70	5 24	690 00	....	100 00
Tilbury	1,914 93	956	13,476 20	74 06	375	6,519 26	567 02	38 19	2 17	4 71	600 00	24 00	80 00
Tillsonburg	4,946 20	1,802	19,996 71	122 11	1,289	16,780 14	2,500 45	56 36	7 30	9 94	1,280 00	200 00	200 00
Tiverton	727 40	1,155	19,643 44	96 51	295	5,150 64	439 92	53 74	33 33	3 74	330 00	12 00	40 00

Toledo	317 88	736	14,057 73	66 01	92	1,616 81	207 01	37 87	15 36	1 74	156 00		
Toronto—													
Bureau principal	718,987 50	22,843	283,847 92	2,162 33	352,353	4,553,162 54	614,576 39			f199 26	a		
Succursales—													
Bathurst, rue	9,280 35	3,446	33,408 35	276 58	585	8,152 73	2,030 17	87 36	99 71	7 65	100 00		
Bleecker, rue	5,707 00	1,275	9,661 14	87 34	201	2,052 13	931 09	26 12	45 87	2 73	100 00		
Bloor, rue	4,522 75	1,682	14,029 61	123 23	208	3,287 30	804 72	35 58	34 75	3 79	75 00		
Broadview, avenue	2,165 10	722	8,055 00	66 12	152	1,953 65	498 82	20 84	10 90	2 26	60 00		
Brockton	2,216 00	985	9,223 86	67 34	151	2,451 44	441 91	23 73	16 05	2 25	75 00		
Carlton, rue	14,304 00	3,752	36,178 51	277 76	448	7,813 45	5,197 48	91 03	50 26	13 52	100 00		
Clinton, rue	4,285 00	836	9,469 46	67 03	138	2,808 94	639 63	23 74	16 20	2 52	75 00		
Dundas, rue	5,416 00	2,739	25,664 46	183 13	500	6,992 59	1,496 71	67 09	41 32	3 99	100 00		
Elm, rue	9,267 00	3,163	32,611 23	265 29	347	6,127 55	2,371 54	82 71	134 24	6 28	100 00		
eLee, avenue	256 00										60 00		
Toronto (Nord)	3,351 70	914	8,997 41	61 83	172	2,494 84	424 45	23 81		2 49	75 00		
Pape, avenue	1,587 20	329	3,164 47	26 57	39	584 58	164 95	7 99	3 99	1 86	60 00		
Parlement, rue	6,884 00	1,618	15,664 08	114 22	299	5,589 02	1,323 64	39 93	34 31	3 66	100 00		
Peter, rue	5,971 00	2,732	30,846 30	213 38	388	6,493 02	1,235 16	77 73	74 13	5 33	100 00		
Queen, rue (Centre)	3,374 00	1,090	12,933 75	106 00	151	3,433 42	344 31	32 55	4 32	1 65	100 00		
Queen, rue (Est)	4,851 00	1,928	18,223 15	148 65	201	2,691 33	669 15	46 71	51 96	4 42	94 10		
Riverside	2,810 24	860	8,696 91	73 67	109	1,764 85	361 46	22 82	28 42	3 97	75 00		
Rusholme, chemin	2,273 00	669	6,993 45	55 56	88	1,772 13	558 64	19 48	39 76	2 70	75 00		
St-Joseph, rue	4,907 00	1,114	9,631 67	80 67	224	3,181 94	1,192 69	24 55		2 52	100 00		
Spadina, avenue	19,940 03	2,829	29,849 34	224 55	873	15,009 19	4,359 41	114 88	104 69	23 58	100 00		250 00
Station B	1,672 56	5,768	67,569 31	499 44	370	5,267 72	7,755 45				†		
§Station C	61 99	38	324 88	2 78			37 25				†		
Strachan, avenue	14,170 00	838	7,981 61	66 06	100	1,995 15	288 71	19 98	19 00	2 78	100 00		
Toronto-Junction	6,555 11	2,249	21,509 61	155 72	1,312	20,943 23	2,980 89	66 20	31 97	9 14	1,280 00		200 00
Tory-Hill	112 22	88	2,054 26	9 16	25	1.633 97	38 18	5 19		1 02	48 00	8 00	
Tottenham	1,254 22	815	12,185 64	63 33	307	3,923 93	541 85	30 88	62 36	3 62	430 00	70 00	40 00
Trenton	5,455 13	1,277	18,938 54	101 86	1,241	16,783 99	1,898 37	60 79	73 36	13 50	c1,600 86	160 00	
Trout-Creek	724 77	285	4,890 42	25 54	75	1,155 14	169 02	12 39	9 66	2 06	360 00	30 00	40 00
*Trowbridge	176 56	83	821 44	5 15	1	5 00	25 50	2 05		0 28	80 00		
Tullamore	76 29	25	308 54	1 63	15	264 85	9 00	0 76		0 24	30 00		
Tupperville	328 85	205	3,947 37	18 50	43	677 19	82 29	9 94		2 65	150 00		
Tweed	2,102 93	328	4,992 45	26 49	511	8,618 19	646 75	14 69		2 53	590 00	60 00	80 00
Uffington	161 00	146	2,847 01	13 38	27	289 07	54 43	7 16		1 82	70 00	14 00	
Underwood	406 62	911	17,286 98	82 56	114	1,765 30	202 33	44 78		1 65	150 00		
Union	245 70	241	3,219 92	17 57	53	579 87	110 26	8 62		0 59	110 00		
Unionville	506 32	212	3,836 58	18 66	132	1,333 71	224 56	9 96	4 39	1 06	200 00	60 00	
Uphill	157 38	276	6,369 48	28 96	21	470 83	16 06	15 98		0 50	90 00		
Utterson	431 45	141	2,667 51	13 02	53	1,181 30	113 72	6 95		1 76	132 00	50 00	
Uxbridge	3,272 94	1,765	21,880 59	125 11	833	13,655 36	1,375 54	61 40	12 13	9 26	960 00	40 00	140 00
Vankleek-Hill	2,661 04	1,062	14,378 29	79 55	495	10,934 47	647 56	42 71	34 26	8 92	770 00	2 00	120 00
Varna	351 42	218	2,699 68	15 14	80	1,153 88	37 10	7 60		0 92	160 00		
Vars	513 82	187	4,911 71	21 17	58	1,065 46	84 83	12 55		1 32	190 00		
Ventnor	258 47	261	3,760 31	19 27	30	764 82	62 51	9 43		1 00	90 00		
Vernon	302 42	154	3,096 15	15 19	24	547 83	47 51	8 00	2 20	2 25	126 00		

b Comptable du 1-5-03. c Y compris commission sur les loyers des boîtes aux lettres. d Non comptable du 2-1-03. e Bureau non comptable. f Commission aux bureaux non comptables, etc. a Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général. * Comptable du 2-1-03. † Bureau à la charge d'un commis au bureau de poste de Toronto. § Ouvert 2-2-03.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Ontario—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épargne.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Verona	304 00	312	4,714 83	23 01	42	657 67	92 25	12 02		1 05	120 00		
Victoria-Harbour	867 54	1,070	13,784 79	76 13	101	1.800 02	238 85	34 91	26 85	3 43	350 00		40 00
Victoria, chemin	534 59	412	4,223 70	25 98	57	1,100 07	106 13	10 62		1 94	170 00	20 00	
Vienna	489 25	483	10,220 06	48 04	243	3,873 67	194 06	27 83	29 78	3 60	240 00		
Virginia	278 78	85	4,040 35	14 49	49	1,263 67	20 50	10 15		1 20	100 00	2 00	
Vittoria	502 61	346	3,865 30	23 24	153	2,032 83	187 03	10 16	2 03	1 71	200 00	16 00	
Wabigoon	540 02	251	3,614 59	24 79	91	1,565 38	166 32	9 78	4 55	1 43	290 00	48 00	20 00
Wahnapitae	343 76	175	1,839 48	10 81	19	287 95	18 32	4 59		0 98	203 00		
Wales	598 30	341	5,991 52	29 07	115	1,933 49	65 75	17 09	19 01	3 96	237 78	40 00	
Walkerton	5,433 95	1,352	18,398 82	99 67	2,104	27,691 17	3,578 94	56 18	46 50	16 10	a1,656 37	100 00	
Walkerville	6,999 46	1,962	20,370 38	136 63	1,649	33,628 76	1,251 81	55 75	10 84	7 17	1,500 00		220 00
Wallaceburg	4,471 12	1,407	15,468 97	95 37	969	14,139 78	977 07	51 10	10 20	4 89	1,100 00	16 00	160 00
Wallacetown	358 56	448	6,155 56	33 30	70	1,167 08	134 12	16 39		2 30	156 00	8 00	
Walsingham (Centre)	273 46	437	8,968 69	42 80	94	1,599 68	169 60	23 54		1 41	170 00		
Walters-Falls	275 93	156	3,283 74	16 02	56	1,210 39	147 71	8 85		1 99	126 00		
Walton	358 46	316	4,628 60	22 77	65	1,093 94	203 30	11 94		0 81	160 00		
Wardsville	725 61	1,269	15,939 29	88 06	205	3,355 81	137 79	43 28	27 35	0 66	330 00		40 00
Warkworth	1,329 72	1,813	33,079 91	157 22	251	4,156 15	403 29	85 74	20 19	2 11	450 00		60 00
Warren	983 89	961	16,530 50	83 16	183	3,766 67	158 63	43 42	5 66	2 11	418 00	10 00	40 00
Warsaw	362 31	262	5,212 30	25 96	84	1,618 51	131 45	13 64		2 72	170 00	4 00	
Warwick	179 54	311	4,770 49	25 65	39	570 32	102 70	12 01		0 82	80 00		
Waterdown	624 76	624	8,828 24	47 00	206	4,456 33	410 60	25 78	8 35	0 57	250 00		
Waterford	1,640 84	922	13,265 50	69 75	485	5,852 32	832 14	37 47	20 95	7 53	520 00	100 00	80 00
Waterloo (Ouest)	7,058 95	790	8,279 60	56 35	3,028	59,931 52	3,117 56	37 91	28 17	10 87	1,800 00	16 00	240 00
Watford	2,240 20	2,090	29,303 36	156 94	1,262	18,335 53	1,565 19	78 70	117 09	14 70	770 00	28 00	120 00
Waubaushene	990 13	1,149	14,141 51	79 01	118	1,793 61	384 83	36 41	28 34	2 62	356 00		40 00
Waverley	195 66	305	5,831 38	28 41	34	621 32	71 07	14 67		2 35	90 00		
Webbwood	880 20	804	15,604 13	76 03	187	3,468 76	164 79	39 41	40 70	4 14	370 00	0 83	40 00
Welland	4,619 39	788	9,793 43	56 39	1,980	41,719 41	2,473 85	35 00	21 35	10 63	1,130 00	175 00	160 00
Welland Port	433 31	994	24,176 34	106 72	156	3,113 73	227 60	61 24	25 09	2 65	196 00		
Wellesley	799 58	988	10,350 22	63 41	130	2,631 73	259 17	27 01	20 25	1 99	320 00		
Wellington	1,012 43	799	11,270 33	61 07	220	3,218 36	268 65	31 01	5 14	4 37	350 00	4 00	40 00
Wellman's-Corners	112 35	115	2,102 45	10 36	18	307 69	7 10	5 40		0 41	47 00		

West-Lorne	1,007 32	959	13,691 05	67 18	209	2,480 92	376 07	35 66	22 82	1 89	380 00		40 00
Westmeath	618 77	470	8,501 41	39 72	89	1,854 39	135 63	21 38		1 32	240 00	12 00	
Weston	1,336 36	526	7,757 80	40 37	371	6,865 18	432 22	20 70	25 20	1 37	400 00		40 00
Westport	1,267 43	1,048	11,645 77	68 48	328	6,369 60	458 12	32 40	10 88	2 14	420 00	24 00	40 00
Westwood	385 84	141	3,389 11	14 08	28	361 21	39 38	8 54		0 77	168 00		
Wheatley	774 70	871	13,515 38	67 52	218	2,606 07	346 50	34 93	4 39	3 35	290 00	12 00	
Whitby	3,473 66	683	8,218 43	48 45	1,134	16,677 18	1,717 00	31 12	9 90	4 79	1,120 00	70 00	160 00
White-River	694 70	619	14,926 49	103 65	56	1,110 16	51 47	37 96	24 96	1 51	220 00		
Whitevale	285 84	327	7,024 23	31 01	68	1,178 59	93 62	17 92		1 19	110 00		
Whitney	1,130 05	1,791	26,899 90	141 44	65	883 29	112 58	67 36	42 48	2 48	380 00		40 00
Wiarton	4,734 32	1,583	21,849 13	122 42	957	17,047 88	1,614 32	57 69	23 34	7 82	1,260 00	120 00	180 00
Wilkesport	260 47	830	13,921 84	69 59	197	5,408 99	129 18	36 88	11 46	1 00	92 00		
Williamsford	350 18	255	5,282 81	24 47	77	1,568 50	72 29	13 55	14 18	1 53	140 00		
Williamstown	624 11	520	8,717 42	44 87	132	2,814 29	188 20	23 07	10 73	4 91	280 00		
Williamsville	244 94	69	746 96	4 15	6	47 78	22 80	1 91		0 27	112 00		
Winchester	2,595 68	476	8,643 18	42 24	627	14,792 61	965 11	27 41	38 27	11 41	700 00	30 00	100 00
Winchester-Springs	251 19	172	3,303 53	15 23	35	459 81	35 61	8 59		1 26	110 00	2 00	
Windham-Centre	221 81	173	6,653 99	24 03	31	738 13	103 34	17 40		1 97	110 00		
Windsor	28,910 26	2,354	28,424 52	186 71	6,590	82,721 00	8,320 07				¶		
Wingham	4,805 85	2,066	22,411 37	129 36	1,237	20,157 70	2,115 79	65 49	32 47	6 06	1,240 00	60 00	180 00
Winona	1,987 37	341	3,924 74	23 23	955	13,700 14	967 16	10 23	0 89	1 63	560 00	44 00	120 00
Wolfe Island	489 18	222	4,899 53	22 60	141	2,409 67	81 70	16 81		1 16	220 00	4 00	
Woodbridge	753 48	450	5,673 63	31 95	180	3,326 52	207 68	15 30	33 50	1 23	360 00	10 00	40 00
Woodham	219 09	143	3,531 65	15 52	37	1,089 05	42 85	8 98		0 44	135 00		
Woodslee	127 43	236	5,212 67	23 83	41	1,450 75	19 00	13 61	12 19		54 00		
Woodstock	18,407 15	3,859	44,144 14	276 79	4,856	72,572 15	7,750 98	144 75	83 95	29 14	a4,160 68	192 00	9 40
Woodville	1,106 88	865	14,715 94	74 04	326	6,385 07	506 06	37 71	17 50	6 46	430 00	b35 00	60 00
Wooler	407 62	660	14,303 91	65 64	85	1,654 34	129 59	36 12	1 80	1 34	160 00		
Worthington	65 03	41	422 61	2 75	10	215 17	6 78	1 31	1 23	0 42	60 00		
Wroxeter	807 62	831	11,882 09	62 38	767	5,485 22	1,907 55	32 21	18 67	3 54	340 00	18 00	40 00
Wyebridge	191 03	132	1,678 24	8 45	23	226 19	143 01	4 25		1 34	108 00		
Wyevale	251 23	19	366 91	1 74	14	206 65	98 70	0 95		0 78	110 00		
Wyoming	1,289 82	1,372	14,718 12	88 85	451	7,452 11	819 46	39 99	57 98	5 21	500 00		60 00
Yarker	559 69	446	4,561 34	28 32	332	7,046 04	427 72	13 54	20 73	3 28	235 00	20 00	
York	263 99	186	4,506 38	20 36	199	2,250 85	532 32	12 85	13 48	2 19	130 00		
Yorkville	12,318 40	2,839	29,328 93	227 21	679	11,151 87	2,396 00	77 41	193 89	6 89	600 00		220 00
Young's-Point	319 72	49	1,334 53	5 10	45	1,368 82	28 93	3 79		0 76	100 00		
Zephyr	318 88	127	3,132 44	14 04	90	1,355 51	111 59	8 00		2 61	148 00		
Zurich	752 18	540	11,748 70	55 04	195	3,778 82	188 43	32 97	27 98	3 54	310 00	10 00	
Bureaux de poste non comptables	200,081 20										89,446 98	1,657 10	
	2,716,873 39												
Moins—Valeur des timbres-poste attachés aux bons de poste	4,020 93												
Totaux	2,712,852 46	735,481	10,575,103 19	60,274 14	794,364	12,092,153 85	1,289,000 74	25,842 89	13,670 63	3,363 24	466,090 31	18,943 11	24,956 80

a Y compris commission sur loyer de boîtes aux lettres. *b* Y compris $22.36 d'arrérages. ¶ Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général.

ANNEXE C—*Suite.*

PROVINCE DE QUEBEC.

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération ; les recettes postales brutes ; le nombre et le montant des mandats-poste émis et payés, le produit des droits de commission sur iceux, la valeur des bons de poste payés, et la compensation, les appointements et les allocations payés au directeur de poste de chaque bureau respectivement, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Abbotsford	354 22	343	5,006 44	25 40	100	1,828 79	65 85	14 17	....	2 17	144 00	8 00	....
Abercorn	289 69	90	820 26	5 54	70	1,143 68	43 65	2 83	....	0 33	130 00	2 00	....
Acton-Vale	919 05	719	15,327 72	71 54	385	7,893 23	347 47	49 27	1 13	3 75	350 00	20 00	40 00
a Adstock	105 27	32	1,146 78	4 44	1	3 48	8 50	2 87	....	0 59	56 00	....	....
Agnes	649 30	796	9,320 96	54 87	139	2,855 43	69 78	24 64	36 30	2 38	315 00	10 00	20 00
Amherst-Island	128 92	188	5,986 60	25 41	32	1,132 86	20 44	15 32	....	0 54	64 00	12 00	....
Amqui	877 36	343	6,750 86	33 57	136	4,667 73	146 86	21 88	....	2 18	310 00	0 50	....
Arthabaskaville	1,441 68	374	8,602 10	40 21	642	13,384 97	964 26	36 45	5 51	6 86	520 00	100 00	60 00
Arundel	346 78	422	10,573 02	46 32	42	872 20	85 20	26 49	....	1 58	140 00	6 00	....
Asbestos	509 95	505	7,875 98	41 35	94	973 30	171 70	20 41	....	1 95	220 00	....	....
Avignon	158 88	331	7,946 24	36 08	21	937 18	36 65	20 86	....	1 26	70 00	4 00	....
Ayer's-Flat	484 50	148	2,472 97	12 23	53	834 49	59 98	7 19	....	6 49	180 00	10 00	....
Aylmer (Est)	1,220 50	817	13,102 34	68 59	350	9,322 77	303 30	34 86	65 47	3 16	*f* 497 50	....	....
Aylwin	204 94	89	1,390 17	7 60	17	183 17	38 30	3 47	....	0 75	92 00	....	....
Bagotville	411 11	795	19,080 25	108 43	36	1,208 39	86 55	48 53	....	1 42	156 00	....	....
Barachois de Malbaie	278 80	82	1,672 95	7 65	11	314 27	27 79	4 21	....	0 77	102 00	2 00	....
Barnston	236 14	235	2,075 31	13 48	55	763 73	47 42	6 45	....	0 81	110 00	....	....
Batiscan	383 83	280	7,671 18	33 39	141	2,627 90	166 31	20 52	....	2 17	198 00	100 00	....
Beauharnois	1,367 30	1,148	14,515 41	83 90	510	8,921 11	613 43	37 73	22 99	3 41	540 00	28 00	80 00
b Beauport	255 86	20	381 00	2 03	6	199 73	86 75	0 95	....	0 45	82 00	1 83	....
Beaupré	148 38	48	599 42	3 16	80	439 17	89 50	1 85	....	0 71	64 00	4 00	....
Bécancour	605 09	205	6,281 87	24 76	94	2,590 92	197 85	17 90	60 46	1 04	280 00	40 00	....
Bedford	1,326 51	573	5,919 32	42 69	645	9,163 41	673 57	23 80	83 11	0 81	460 00	18 66	50 00
Beebe-Plain	355 89	400	5,678 97	44 17	247	5,178 17	387 62	15 95	....	0 89	120 00	....	....
Belœil, Village de	352 70	227	6,261 67	26 35	93	1,776 43	38 53	16 52	....	0 14	175 00	....	....
Bergerville	208 14	97	1,479 19	9 39	88	894 26	190 12	5 24	....	1 10	230 00	16 00	....
Berthier (en bas)	224 12	86	1,368 63	7 11	56	2,144 15	52 60	6 04	....	0 40	106 00	....	....

Berthier (en haut)	1,252 76	966	12,620 96	71 27	597	11,645 88	621 60	41 34	137 09	3 37	465 80	20 00	
Bic	981 68	369	10,342 08	43 09	226	4,545 81	365 98	30 68		3 48	420 00	8 00	40 00
c Bienville	274 86	4	59 29	0 36	1	14 20	25 50	0 15		0 21	90 00		
Birchton	178 68	78	1,167 69	6 08	22	223 87	65 23	3 27		0 97	105 00	2 00	
Bishop's-Crossing	519 32	385	5,451 44	30 23	52	603 08	60 97	14 05		0 99	220 00	16 00	
Black-Cape	7 90	278	4,823 66	24 18	65	1,669 54	87 54	13 84		0 75	120 00	2 00	
Black-Lake	888 43	578	9,432 52	47 73	69	1,489 23	108 61	25 30		1 86	420 00	36 00	40 00
Blue-Bonnets	819 21	128	979 53	7 25	76	604 68	266 43	2 77		0 66	260 00		
d Bolduc	227 27	71	2,399 04	9 07	5	239 50	10 65	6 00		0 69	118 50	14 00	
Bolton-Centre	203 15	151	2,122 19	12 21	34	237 08	89 91	5 56		2 00	78 00	30 00	
Bonaventure-River	376 22	240	7,070 90	30 42	57	1,201 45	76 07	19 50		1 66	156 00		
Boucherville	551 93	165	3,019 36	15 15	42	1,395 36	16 75	8 95		0 10	190 00		
Bouchette	285 87	81	1,666 67	8 29	23	822 72	19 26	4 34		1 06	110 00		
Bristol	227 72	153	4,084 36	17 91	92	1,996 41	142 33	11 21		3 14	100 00		
Brome	347 12	182	3,454 36	16 34	103	765 12	47 74	9 28		1 48	170 00	2 00	
c Bromptonville	844 52	57	683 63	3 83	4	128 25	19 00	1 71		0 37	290 00	4 00	
Broughton-Station	301 22	66	1,831 00	7 03	35	998 20	26 97	4 79		1 30	120 00		
Bryson	814 97	640	8,950 42	47 49	246	3,500 38	373 92	22 73	28 26	1 22	350 00	2 00	40 00
Buckingham	5,122 35	2,163	30,590 85	175 87	528	12,565 34	532 35	84 95	61 53	2 09	*f* 839 19	72 00	
Cabano	650 34	113	3,173 07	13 63	18	224 25	42 80	8 01		2 53	270 00		
Cacouna	834 27	208	4,737 46	24 06	172	3,498 87	160 51	13 57	14 32	1 69	450 00	2 00	40 00
Calumet	679 46	161	2,133 37	11 59	58	1,077 28	57 96	5 61		1 24	230 00		
Calumet-Island	252 45	53	1,033 01	4 99	21	351 72	34 95	2 57		1 15	90 00	5 00	
Campbell's-Bay	418 24	127	3,857 98	16 27	73	1,879 27	53 75	11 09		0 78	140 00	10 00	
Cap-Chat	290 87	60	1,467 82	5 72	22	515 72	26 49	3 81		1 47	158 00		
Cape-Cove	295 96	168	2,859 39	14 59	38	551 85	54 43	7 18		1 05	*g* 194 00		
Capelton	546 10	658	8,240 05	49 68	140	1,624 23	42 60	22 42	10 75	0 90	220 00	20 00	
Caplin-River	263 50	181	4,412 14	19 67	51	859 61	43 87	11 92		1 15	110 00	8 00	
Cap-Saint-Ignace	501 78	190	3,613 99	17 64	148	3,446 89	155 94	10 94		1 36	180 00	2 00	
Cap-Santé	239 40	118	4,245 79	16 04	232	3,596 77	472 15	11 03		1 45	108 00		
Carleton	386 57	441	7,288 67	36 94	157	3,706 04	107 79	19 87		1 41	132 00		
Causapscal	674 19	128	3,961 00	16 76	41	963 73	32 96	10 18		1 54	160 00		
Cedars	188 63	353	7,675 14	35 86	33	814 28	45 15	19 24		0 70	140 00		
Chambly-Basin	463 15	186	2,746 85	14 01	121	1,954 37	52 57	9 89		0 24	190 00		
Chambly-Canton	733 14	1,176	30,812 51	157 36	212	2,549 11	146 25	79 06	111 42	0 68	250 00		
Chambord	270 98	171	3,277 03	14 87	37	1,199 45	57 95	9 06		1 55	100 00		
Champlain	422 85	407	11,250 72	46 16	131	3,019 77	98 30	30 08		1 82	200 00		
Chapeau	404 33	540	10,212 05	47 24	64	1,115 58	52 41	25 75		0 77	156 00	8 00	
Charlesbourg	270 50	217	3,939 25	19 64	77	932 83	258 41	10 11		0 80	100 00		
Chateau-Richer	148 37	116	2,642 71	10 96	8	129 84	70 60	6 67		0 48	64 00		
Chelsea	144 44	160	3,188 89	14 99	73	1,197 15	140 18	8 67	8 39	0 75	90 00		
Cheneville	360 57	339	8,068 89	36 68	108	2,323 16	85 51	22 06	27 63	2 34	152 00	30 00	
Chicoutimi	2,829 40	917	19,012 07	101 56	906	20,086 84	1,504 22	54 84	2 26	7 74	770 00	137 33	100 00
Clarenceville	513 14	384	8,230 45	37 74	97	2,453 30	30 20	22 98	72 19	2 74	240 00	16 00	
Coaticook	4,104 64	2,506	24,560 98	154 27	901	15,696 80	1,180 16	76 58	21 65	6 93	*f* 1,203 61	100 00	
Compton	1,003 14	823	8,613 93	57 90	262	5,051 25	338 44	25 24	5 09	3 24	380 00	36 00	40 00
Contrecœur	263 09	208	3,736 66	18 08	32	780 86	35 05	10 46		0 10	100 00		
Cookshire	1,662 80	1,326	14,967 82	88 92	336	5,844 54	495 54	41 06	14 16	3 75	530 00	140 00	80 00

a Comptable du 2-3-03. *b* Comptable du 1-12-02 au 2-3-03 et du 1-5-03 au 30-6-03. *c* Comptable du 1-5-03. *d* Comptable du 1-10-02.
e Comptable du 1-5-03. Ci-devant Brompton-Falls. *f* Y compris commission sur les loyers des boîtes aux lettres. *g* Y compris $36 d'arrérages, service de nuit.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Québec—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épargne.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Coteau-du-Lac	201 20	305	4,368 41	23 92	74	933 00	48 96	11 47	.....	0 21	135 00	.....	.....
Coteau-Landing	400 64	551	8,908 55	46 05	208	3,270 84	213 25	23 30	.....	0 93	255 00	32 00	20 00
Cowansville	2,475 53	448	4,611 70	30 46	605	12,081 49	752 42	15 28	3 24	4 98	720 00	.....	100 00
Danville	2,143 58	1,767	18,266 42	113 80	608	11,600 71	658 04	54 39	49 24	3 05	720 00	100 00	120 00
Daveluyville	266 45	203	4,696 45	20 88	38	869 86	82 86	12 05	.....	0 45	115 00	.....	.....
a Delisle	218 39	27	706 43	3 03	5	399 00	38 65	1 77	.....	1 01	80 00	2 00	.....
De Lorimier	1,049 80	121	801 56	7 60	38	678 61	43 12	2 18	.....	0 19	200 00	.....	.....
Deschambault	476 40	407	6,600 23	33 38	129	3,389 29	180 27	16 96	72 01	1 17	190 00	.....	.....
D'Israëli	895 71	131	2,710 55	12 27	93	2,540 13	180 97	7 99	.....	3 62	380 00	24 00	40 00
Dixville	237 46	267	2,709 43	17 03	64	711 96	105 27	7 73	.....	3 12	96 00	.....	.....
Douglastown	200 14	29	917 97	3 94	15	218 55	52 40	2 30	.....	1 00	*c*108 00	6 00	.....
Drummondville (Est)	1,213 90	1,255	17,533 39	92 37	563	11,288 35	805 04	52 01	36 68	3 34	*b*493 85	30 00	5 00
Dunham	700 41	870	11,115 75	61 21	206	3,173 29	202 16	31 13	19 00	1 53	300 00	4 00	.....
East-Angus	1,140 50	656	8,450 90	51 26	130	2,106 76	85 72	23 18	7 36	2 93	400 00	2 00	40 00
East-Broughton	209 73	90	2,922 48	11 95	5	88 14	50 46	7 31	.....	1 92	108 00	.....	.....
East-Farnham	241 22	133	2,617 70	11 66	30	370 24	9 00	7 11	.....	1 23	90 00	.....	.....
Eastman	644 54	440	9,042 09	41 56	108	2,930 90	173 96	24 00	2 61	1 87	280 00	4 00	.....
East-Sherbrooke	2,619 27	38	1,001 14	4 11	118	1,235 83	223 09	4 84	.....	1 70	460 00	.....	60 00
d English-Bay	81 16	17	175 25	1 17	.....	.....	.....	0 44	.....	.....	40 00	.....	.....
Farnham	2,732 17	2,341	25,702 87	152 92	997	17,127 21	569 16	83 89	195 53	3 69	*b*838 54	10 00	.....
Fitch-Bay	338 39	499	3,395 20	25 55	75	1,223 57	54 88	10 23	.....	1 48	150 00	.....	.....
i Forestdale	67 19	30	509 47	2 76	4	83 40	27 43	1 31	.....	0 38	60 00	.....	.....
Fort-Coulonge	1,021 41	376	8,874 00	40 01	113	2,094 78	76 74	22 90	.....	1 56	374 00	4 00	40 00
Fox-River	215 02	49	1,145 69	5 66	15	801 96	38 25	2 96	.....	0 77	72 00	42 00	.....
Frampton	285 76	187	4,044 40	17 58	17	521 54	13 65	10 86	.....	0 73	120 00	6 00	.....
Franklin-Centre	209 74	315	4,270 14	21 73	77	1,902 32	41 18	13 81	.....	0 63	125 00	2 00	.....
Frelighsburg	558 88	956	11,081 53	65 46	145	2,187 66	72 65	29 71	30 96	1 02	286 00	10 00	.....
g French-Village	262 88	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	120 00	.....	.....
Garthby-Station	656 57	87	1,858 51	8 72	55	859 12	70 28	5 48	.....	3 32	270 00	4 00	.....
h Gaspé	1,207 43	699	13,955 63	74 16	195	4,694 53	176 84	39 63	22 42	3 73	430 00	120 00	40 00
Gentilly	464 81	477	14,398 30	57 75	113	4,182 64	62 85	40 46	.....	0 75	220 00	.....	.....
Georgeville	588 53	360	3,050 17	20 42	159	3,204 69	109 43	10 76	.....	0 67	235 00	9 50	.....
Gracefield	551 01	547	13,939 93	60 47	50	959 22	69 75	35 48	.....	0 90	168 00	1 50	.....

Granby	3,844 22	2,516	27,932 27	162 24	1,151	16,014 40	1,257 58	85 37	7 30	5 00	1,130 00	36 00	165 00
*a*Grand Cascapédia	274 75	33	658 94	3 25	6	226 12	20 32	1 91		0 68	100 00		
*e*Grande-Baie	196 10	158	6,778 00	25 52	10	410 20	52 72	17 10		2 05	132 00	6 00	
Grande-Grève	311 46	72	978 14	4 73	2	3 20	1 37	2 46		0 89	120 00		
Grandes-Piles	370 62	367	11,463 74	47 18	45	959 64	34 22	29 16		0 43	140 00	24 00	
Grand'-Mère	1,305 52	33	435 07	4 56	190	3,429 91	128 51	2 04		0 28	500 00	50 00	60 00
Grand-Mère, Village de	1,186 78	1,870	30,534 82	153 02	69	1,450 56	194 61	76 79		1 46	420 00		40 00
Grand-Métis	260 99	165	1,769 58	10 21	49	1,353 68	84 58	4 98		1 00	162 00		
*f*Grande-Rivière	552 07	323	11,372 84	47 98	70	2,099 72	62 40	29 62		1 36	240 00		
Grenville	973 84	1,314	22,778 51	110 72	162	4,372 79	103 60	60 09	55 50	1 33	400 00	20 00	40 00
Grindstone-Island	215 88	299	14,484 65	51 08	21	575 62	35 46	36 37		0 57	92 00	10 00	
Grondines	258 35	172	2,400 71	11 96	35	953 66	80 99	6 83		0 72	120 00		
Guay	586 77	165	1,560 64	12 26	20	252 81	74 81	3 99		0 54	160 00		
Hatley	486 53	411	4,763 29	28 50	95	1,480 73	1,167 78	13 49	0 79	1 34	210 00		
Hebertville	479 91	366	9,721 47	41 47	105	3,172 90	177 30	26 04		2 44	188 00	0 33	
Hemmingford	726 28	188	4,694 57	20 21	161	3,138 02	89 48	16 26	103 32	1 24	320 00	44 00	40 00
Henryville	297 76	219	9,586 09	35 19	85	1,975 03	66 14	26 59	49 28	2 56	151 00		
Hochelaga	3,144 24	1,215	15,561 06	107 12	270	4,352 90	133 95	42 09	41 95	1 03	*b*682 34		
House-Harbour	86 69	248	11,154 71	41 99	13	344 37	25 21	28 27	1 06	1 26	48 00	3 00	
Howick	749 03	264	7,435 10	31 86	100	1,560 86	110 63	19 32	92 29	3 43	280 00		
Huberdeau	376 82	235	6,163 28	26 56	40	1,074 80	147 80	15 54		0 45	150 00	30 00	
Hudson	161 99	21	315 94	2 08	33	462 75	36 30	1 08	0 33	1 41	80 00		
Hull	5,281 89	1,588	22,597 47	122 28	1,564	26,562 22	1,988 73	65 93	108 79	6 50	*b*1,407 62	3 00	
Huntingdon	2,440 39	1,136	13,153 49	73 48	542	8,673 41	568 99	40 67	132 56	2 59	760 00	80 00	120 00
Iberville	970 24	418	3,726 62	25 26	547	10,815 03	334 78	22 99		1 12	330 00		40 00
Inverness	673 50	497	13,451 78	55 53	266	4,903 59	296 63	39 31	72 63	3 73	300 00	40 00	
Ile Verte	727 39	191	4,055 90	19 57	71	1,061 98	124 05	10 96	16 03	2 36	346 00	12 00	
Joliette	3,687 95	1,146	19,814 07	99 24	1,970	45,129 90	1,390 16	64 58	4 10	8 39	*b*1,045 74	130 00	
Jonquières	451 28	455	11,030 22	49 47	9	179 61	28 60	27 58		1 33	152 00	4 00	
Kamouraska	521 38	218	5,939 92	24 37	153	3,181 16	249 47	17 27		0 43	308 00		
Kazubazua	444 24	66	1,752 33	7 74	36	1,194 68	66 40	4 62		1 55	180 00	3 00	
Kingsbury	310 90	145	2,382 28	13 14	130	1,605 68	49 18	8 07		2 61	154 00	8 00	
Kingsey-Falls	678 21	532	4,904 97	30 62	75	1,521 72	73 50	13 40	4 33	1 28	260 00		
Kinnear's-Mills	209 21	347	3,810 65	22 66	55	1,510 35	37 30	10 71	13 18	0 37	100 00		
Knowlton	1,604 99	629	6,008 22	39 70	422	5,556 72	550 23	19 98	12 26	4 13	530 00	24 00	80 00
La Baie	524 97	134	1,863 98	9 94	97	1,923 77	50 35	6 65		0 31	242 00		
La Baie Shawenegan	179 98	97	1,803 76	9 52	8	147 36	0 75	4 51			44 00		
Labelle	936 19	1,269	34,475 07	148 23	196	4,274 04	151 70	88 75		4 62	298 00	100 00	
Lac-à-la-Tortue	239 90	57	1,290 04	6 05	16	572 10	25 80	3 44		0 18	100 00	20 00	
Lachine	1,502 45	679	8,667 63	72 90	474	12,154 56	442 97	28 85	67 06	1 33	*b*523 14		
Lachine, écluses	1,422 48	651	11,934 61	66 54	132	2,250 02	82 65	32 81		3 79	430 00		60 00
Lachute	2,168 81	1,358	17,524 16	95 76	743	13,096 36	724 41	49 77	220 23	3 34	660 00	60 00	100 00
Lachute-Mills	670 65	312	2,390 31	18 31	43	535 47	107 20	6 37		2 67	240 00		
Lac-Matapédia	633 36	374	6,088 48	30 62	24	800 51	133 13	15 21	0 29	2 25	250 00	2 00	
Lacolle	737 29	701	10,647 06	53 81	185	2,840 41	88 27	29 36	104 49	0 24	320 00	18 00	40 00
La Conception	77 47	191	5,487 48	22 91	9	425 88	79 88	13 72		0 65	40 00		
Ladysmith	179 57	188	5,349 55	21 38	5	104 08	14 70	13 37		0 59	104 00	2 00	
Lac-Mégantic	1,531 12	540	9,758 22	48 12	246	3,753 24	520 65	26 80		4 50	460 00		60 00

a Comptable depuis le 2–9–'02. *c* Y compris $4 arrérages de nuit. *d* Comptable depuis le 1–6–'03. *e* Comptable depuis le 1–8–'02. *f* Non-comptable depuis le 2–3–'03. *g* Non-comptable depuis le 2–9–'02. *h* Ci-devant Bassin de Gaspé. *b* Y compris commission sur loyer de boîtes aux lettres. *i* Non-comptable depuis le 1–5–'03.

1

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Québec—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
a Lac-Témiscamingue	6 69	2	43 36	0 21	3	60 38	....	0 11	....	....	17 50	3 75	....
Lamartine	202 08	73	1,440 76	6 80	3	20 00	48 17	3 60	....	0 29	84 00	4 00	....
Lambton	508 76	54	1.370 38	6 14	54	1,177 80	185 13	3 80	....	2 39	220 00	....	....
L'Annonciation	735 15	851	18,265 80	84 77	136	4,809 25	85 05	46 99	....	0 77	140 00	4 00	....
Lanoraie	254 66	243	4,683 52	22 58	98	2,460 02	44 20	12 50	....	0 13	100 00	....	....
La Patrie	355 34	583	13,009 25	59 92	91	2,360 34	147 70	35 92	....	1 73	150 00	32 00	....
Laprairie	704 84	511	6,937 70	36 68	212	6,519 07	261 26	20 11	43 49	1 62	*c*318 50	....	....
L'Assomption	984 00	716	10,547 55	57 30	270	6,059 31	280 74	30 22	....	0 80	380 00	6 00	40 00
La Trappe	170 21	74	1,751 93	11 48	86	1.903 16	315 77	4 73	0 98	0 84	80 00	....	....
Laurentides	1,141 30	633	11,606 62	54 17	148	3,952 57	114 25	29 50	2 66	1 24	380 00	50 00	40 00
c Laurierville	684 98	23	667 56	3 05	68	1,790 52	109 15	3 16	....	0 88	270 00	....	....
Lauzon	554 07	332	5,319 87	29 78	264	5,520 99	262 96	19 53	....	1 17	220 00	10 00	....
L'Avenir	377 84	542	11,620 03	50 59	75	1,689 66	49 37	30 92	....	1 05	180 00	....	....
Leeds-Village	390 54	613	16,925 83	70 69	109	2,631 04	156 75	44 88	45 30	1 95	163 00	16 00	....
Lennoxville	1,878 08	1,166	11,616 60	76 45	442	6,463 01	615 58	34 77	9 47	2 46	640 00	20 00	80 00
L'Epiphanie	557 36	312	5,451 13	26 46	164	3,827 75	196 28	14 32	21 40	1 11	200 00	100 00	....
Les Eboulements	362 39	439	8,362 66	40 50	221	6,881 22	99 44	31 35	....	0 59	148 00	20 00	....
Lévis	2,367 68	1,116	16.026 52	87 85	1,576	28,209 24	2,436 87	52 39	7 62	4 45	650 00	300 00	100 00
Lime-Ridge	219 20	....	....	....	17	417 00	24 45	....	....	0 92	96 00	....	....
Linière	371 59	206	3,630 64	17 86	7	112 60	13 74	9 07	....	0 62	130 00	38 00	....
L'Islet	623 40	549	12,242 87	55 56	287	5,748 07	252 82	34 21	....	3 12	250 00	....	....
Little-Cascapédia	430 97	720	12,625 01	64 97	68	1,676 03	68 45	32 27	....	2 47	196 00	....	....
Little-Métis	679 38	456	9,973 69	48 95	218	6,387 72	175 40	27 85	29 81	1 59	348 00	....	....
Longue-Pointe	955 88	272	2,154 97	16 33	99	2,109 90	40 95	6 99	....	0 37	340 00	....	40 00
Longueuil	660 56	243	2,814 39	17 65	320	4,627 38	135 05	10 67	....	0 54	300 00	....	40 00
Lorette	267 94	64	1,230 77	6 30	56	1,112 68	75 33	4 02	....	0 99	108 00	....	....
Lorne	196 88	11	252 91	1 14	4	48 97	5 50	0 59	....	0 64	76 00	40 00	....
Lotbinière	335 03	357	9,086 66	40 53	148	3,512 51	133 48	27 45	22 10	2 43	144 00	156 00	....
Louiseville	1,696 00	575	9,671 75	47 53	330	6,521 87	351 70	27 66	....	1 47	440 00	72 00	60 00
Low	220 51	14	188 35	1 00	21	394 95	95 65	0 49	....	0 40	96 00	....	....
Lyster-Station	448 05	163	3,145 21	15 13	56	714 57	57 40	8 71	23 82	1 19	124 00	80 00	....
Magog	2,491 64	1,573	25,855 11	146 07	677	7,867 61	553 52	72 37	25 99	8 13	820 00	10 00	120 00
Maisonneuve	2,087 38	466	7,344 69	38 85	173	2,769 38	158 15	21 16	....	1 59	350 00	....	60 00

Maniwaki	579 70	347	7,101 85	33 35	65	1,374 00	103 51	14 25	24 19	0 94	240 00	6 00	
Mansonville	571 28	360	5,094 23	26 99	140	2,582 23	82 74	14 11		3 85	255 00	10 00	
Marbleton	412 83	296	4,030 14	22 33	43	1,012 53	73 85	11 76		1 67	190 00	20 00	
Maria	346 71	156	3,791 54	16 51	60	980 22	89 06	10 39		0 83	130 00		
Marieville	1,099 57	1,068	19,372 69	95 11	470	9,508 00	253 27	59 38	113 43	1 36	380 00		40 00
Martinville	298 30	229	3,787 69	19 02	36	717 03	21 55	10 06		0 78	120 00		
Massawippi	261 20	270	3,313 48	18 76	35	340 89	79 62	8 66		0 77	112 00		
Masson	476 87	426	6,595 99	33 51	74	1,818 90	69 48	17 79		1 32	190 00		
Matane	998 71	398	10,568 83	46 20	185	5,364 82	233 80	32 23		6 19	360 00	120 00	40 00
Matapédia	541 66	521	9,627 02	46 65	72	1,411 68	81 61	24 95	7 61	0 56	316 00	28 00	
Melbourne	417 42	461	3,265 37	23 32	175	2,939 45	39 96	11 60		0 64	226 00	130 00	
Metabechouan	847 40	333	6,692 38	30 60	58	1,554 22	87 93	18 45		0 70	320 00	2 00	40 00
Methot's-Mills	183 71	43	821 81	4 07	8	236 65	17 76	2 30		0 39	100 00	52 00	
Mile-End	790 70	123	2,996 19	13 50	117	1,558 53	63 21	7 88		0 64	200 00		
Monte-Bello	730 08	526	15,109 55	62 86	169	5,039 94	98 15	38 52	37 86	2 37	280 00	16 00	
Montmagny	1,713 92	1,084	17,765 28	93 71	536	11,506 68	810 56	48 89	24 88	6 24	e561 38	40 00	
Montmorency-Village	615 20	105	1,830 06	8 82	57	983 75	33 55	5 07		0 42	260 00		
Montréal B. PRINCIPAL—	469,699 91	21,743	326,292 32	2,680 70	139,017	2,204,776 97	187,884 79			e81 53	§		
Succursales—													
=Amherst, rue	2,670 00	564	7,200 43	41 63	23	226 19	77 60	18 04		0 72	68 75		
‡Bleury, rue	106 00										5 00		
*d*Boulevard St-Denis	126 00	17	121 76	1 17	1	7 84	17 60	0 30		0 46	60 00		
Chaboillez, carré	7,728 97	613	6,451 98	55 05	13	211 77	10 25	16 47		1 41	100 00		
City Councillor, rue	8,081 69	1,787	16,768 45	139 46	55	1,394 94	703 43	42 88	18 54	2 59	100 00		
Drysdale	11,471 63	2,456	20,513 78	185 50	76	861 59	638 30	51 59	13 49	1 87	100 00		
Fairmount, avenue	432 51	92	549 73	5 19	8	23 38	8 00	1 38		0 61	42 50		
Fullum, rue	1,199 00	526	8,457 36	46 88	11	135 58	60 35	21 19	7 76	2 20	100 00		
Mont-Royal, avenue	1,445 07	607	6,884 45	44 65	52	592 52	130 35	17 51		0 50	60 00		
Notre-Dame, rue, O.	6,642 00	851	9,026 11	67 71	29	301 48	7 00	22 84	7 11	0 37	100 00		200 00
Ontario, rue, centre	1,428 07	142	2,031 72	10 77	1	1 00		5 07		1 76	100 00		
Ontario, rue, Est	1,263 68	392	6,056 69	34 60	15	127 43	111 40	15 18		0 66	49 52		
‡Parc Lafontaine	50 00										5 00		
‡Park, avenue	1,201 00										38 48		
Peel, rue	7,514 00	1,445	11,102 59	107 19	16	120 90	232 71	27 79	10 06	1 24	100 00		
*Prince-Arthur, rue	3,277 65	761	6,780 48	61 00	50	573 31	192 16	17 36	11 24	0 70	92 22		
Rachel, rue	1,687 00	538	4,686 59	32 29	58	346 62	48 34	12 43		1 06	100 00		
Roy, rue	1,813 14	629	8,590 35	48 92	32	604 90	279 98	21 50		0 63	100 00		
Ste-Catherine, rue, E.	3,743 00	2,534	24,940 25	197 43	25	395 49	80 15	62 59		0 30	60 00		
" " O.	7,919 71	973	8,081 33	66 30	77	1,300 98	302 93	20 71	3 06	0 75	100 00		
Saint-Denis, rue	6,752 70	1,426	21,777 40	120 79	43	428 36	115 02	54 91	1 14	2 84	100 00		
‡St-Jean-de-la-Croix	71 00										35 00		
Saint-Laurent, rue, centre	4,471 20	2,240	26,996 80	243 25	90	1,186 32	246 40	68 48	12 24	1 63	100 00		
Saint-Louis, carré	358 00	40	389 74	2 77	10	172 69	1 05	1 14			100 00		
Victoria, avenue	894 00	107	921 22	7 65	16	240 70	68 90	2 57		0 77	60 00		
Visitation, rue	3,185 60	446	6,093 25	36 56	21	220 00	73 70	15 22		0 92	100 00		
Wellington, rue	2,095 00	1,210	9,924 99	97 37	19	236 29	201 85	24 98		0 60	100 00		

a Fermé, 2-9-'02. *c* Ci-devant Sainte-Julie-de-Somerset. *e* Y compris commission sur les loyers des boîtes. ‡ Non-comptable. = Comptable du 1-8-02 au 1-6-03.
* Fermé, 1-6-03. § Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général. *d* Comptable du 1-8-02. *b* Commission aux bureaux non-comptables, etc.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Québec—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Murray-Bay	781 17	582	11,230 68	55 55	226	5,669 97	471 56	29 66	0 39	4 50	350 00	100 00	
Napierville	436 71	735	20,854 93	83 63	138	3,121 55	112 80	55 43		1 44	210 00	2 00	
New-Carlisle	930 79	641	18,646 66	77 80	289	5,945 06	394 27	53 97	1 62	4 45	350 00		40 00
New-Liverpool	141 93	137	3,532 26	15 87	24	503 22	18 00	9 79		0 38	60 00		
*a*New-Richmond	280 34	93	1,830 05	8 97	12	641 97	42 87	5 07		1 07	100 00	12 00	
Nicolet	1,711 78	824	12,087 08	65 49	669	13,667 10	902 60	40 64	7 85	4·07	544 00	120 00	80 00
Nominingue	330 62	427	9,930 68	45 53	76	1,792 04	79 52	25 08			110 00	22 00	
North-Coaticook	368 10	182	1,172 94	9 11	22	143 24	26 40	3 22		0 31	90 00		
North-Ham	248 72	56	1,084 28	5 37	14	246 78	131 13	2 87		1 86	110 00	2 00	
North-Hatley	1,569 27	755	8,420 72	49 38	178	3,867 35	70 92	28 38		1 42	450 00	10 00	60 00
North-Nation-Mills	258 94	133	1,785 45	9 79	35	710 97	25 40	5 03		0 89	110 00	2 00	
North-Wakefield	250 98	19	541 34	2 42	19	617 62	37 05	1 49		0 52	90 00	20 00	
Notre-Dame-de-Grâce	327 88	6	74 98	46	16	328 18	42 03			0 18	156 00		
N.-Dame-de-la-Salette	238 39	128	5,067 86	18 70	41	944 11	9 50	12 67	6 20	0 51	109 00		
Notre-Dame-de-Lévis	1,382 01	591	5,822 31	36 57	174	2,222 65	190 29	16 19		0 48	444 00	12 00	60 00
Notre-Dame-de-Québec	863 21	268	2,474 68	17 17	19	89 97	86 25	6 28		0 96	280 00		
Notre-Dame-de-Stan'dge	206 85	574	18,890 31	73 53	79	1,580 22	35 60	50 37	25 49	0 54	100 00		
Notre-Dame-du-Lac	575 14	370	7,317 12	34 43	21	703 08	57 25	18 28		1 21	200 00	4 00	
Notre-Dame-du-Laus	191 44	127	4,658 85	18 23	17	395 00	24 39	11 64		0 45	93 00	14 00	
Ormstown	1,088 63	236	4,361 40	22 02	275	5,650 86	353 64	13 92	34 57	2 43	440 00	6 00	60 00
Papineauville	860 33	1,028	23,254 21	105 63	393	5,338 16	614 31	58 87	53 85	3 50	350 00	8 00	40 00
Paquette	214 72	91	2,192 87	10 00	34	1,018 33	22 72	6 52		0 66	100 00		
Paspébiac	1,038 77	299	10,869 02	44 18	295	9,930 73	406 00	35 51		1 69	410 00	220 00	40 00
Percé	541 91	608	10,370 52	56 30	128	2,703 57	316 61	29 06	11 22	2 65	266 00	120 00	
Phillipsburg-East	324 33	57	815 72	4 80	59	837 69	17 40	2 51		1 24	120 00		
Pierreville	1,069 20	357	8,340 09	38 02	355	8,659 79	253 83	34 09	33 11	1 71	*c*443 33	60 00	40 00
Plessisville	1,453 93	493	11,014 88	51 48	724	18,536 66	656 11	33 54	1 18	8 56	560 00	50 00	100 00
Plessisville-Station	251 36	69	998 24	5 29	10	414 16	85 30	2 81		0 63	¶47 50		
Pointe-au-Pic	1,058 37	313	4,264 42	24 07	122	3,005 64	142 22	11 52		0 70	470 00	3 00	40 00
Pointe-aux-Trembles (Laval)	213 74	86	1,319 49	7 90	48	536 55	87 10	3 84		0 30	84 00	4 00	
Pointe-aux-Trembles (Portneuf)	205 80	179	4,204 75	19 52	56	1,018 88	94 81	10 71		1 01	105 00	16 00	

Pointe-Claire	274 35	221	2,991 83	17 10	100	2,882 75	72 45	87	....	0 12	132 00	....	....
Pointe-Gatineau	371 85	96	2,349 08	10 34	39	1,161 14	48 67	5 88	....	....	140 00	2 00	....
Pointe-Fortune	284 76	200	4,413 59	19 85	51	1,301 85	7 10	11 24	....	0 38	150 00	18 00	....
Pointe-St-Charles	2,732 23	1,131	12,982 10	105 39	480	7,257 99	413 05	38 67	61 77	0 67	1,100 00	....	140 00
Pont de Maskinongé	472 87	435	8,708 26	40 82	52	1,348 04	50 90	22 10	6 03	1 42	190 00	8 00	....
Pont-Etchemin	373 83	175	4,197 47	18 12	8	232 58	47 45	10 60	....	0 86	144 00	....	....
Pont-Rouge	430 85	121	3,647 62	15 48	122	3,595 98	131 10	9 18	....	2 69	160 00	....	....
Portage-du-Fort	516 00	316	4,725 43	23 43	148	2,713 50	138 12	12 09	15 89	1 37	300 00	2 00	20 00
Port-Daniel, Est	167 53	102	3,995 89	15 59	57	1,173 21	25 15	11 55	0 70	0 79	72 00	....	....
Portneuf	483 45	566	7,398 02	38 71	152	3,907 94	177 26	19 68	....	0 66	200 00	....	....
Portneuf, Station de	265 56	174	1,724 93	11 13	19	349 45	25 90	4 47	....	0 54	110 00	6 00	....
Price	236 21	208	3,397 48	16 49	16	154 43	65 96	8 48	....	1 81	112 00	....	....
*f*Proulxville	191 67	90	2,855 98	11 55	5	44 15	7 50	7 14	....	0 20	84 00	....	....
Quai des Eboulements	245 99	31	539 68	2 79	11	158 75	2 00	1 46	....	0 16	44 00	....	....
Québec	58,658 25	6,636	86,910 34	619 04	22,383	491,041 25	35,566 59	....	....	× 78 47	*d*	....	....
Quyon	1,064 06	877	21,410 51	95 49	257	5,368 30	354 17	55 58	44 32	3 05	360 00	....	40 00
e Rapide de L'Orignal	165 09	50	1,233 20	5 35	10	349 59	44 00	3 08	....	0 24	50 00	5 00	....
Richmond-Est	2,978 84	1,923	22,531 77	133 38	912	15,856 36	965 36	69 83	37 22	4 40	* 180 24	236 00	....
Rigaud	738 88	895	16,804 79	81 40	248	4,381 35	222 67	43 55	35 06	1 03	330 00	10 00	40 00
Rimouski	2,825 38	1,765	32,035 66	167 66	1,741	25,503 38	4,603 91	91 66	41 76	10 34	* 778 47	16 00	....
Ripon	402 93	70	2,261 98	9 34	23	395 01	73 91	5 97	....	1 06	160 00	8 00	....
Rivière Beaudette	403 10	236	4,397 44	21 36	71	1,503 31	24 73	12 20	....	1 54	170 00	8 00	....
Rivière-Désert	836 30	....	....	....	30	545 96	32 20	....	....	0 20	330 00	....	40 00
Rivière-à-Pierre	228 15	143	3,222 50	14 90	27	792 58	79 30	9 25	....	2 02	88 00	....	....
Rivière-Bois-Clair	156 20	234	8,708 48	34 91	11	112 41	28 90	21 77	2 78	1 08	80 00	....	....
Rivière-du-Loup (en bas)	2,618 56	1,159	16,234 85	91 38	865	16,246 25	1,570 32	45 08	66 92	4 92	* 739 69	120 00	....
Rivière du Loup, Station	2,045 13	747	12,430 26	63 85	268	4,065 76	884 84	33 47	8 74	4 70	‡ 578 00	....	80 00
Rivière-Ouelle	369 85	138	2,006 25	10 56	121	2,515 50	33 85	8 56	....	0 90	130 00	8 00	....
Robertson's-Station	284 69	191	4,277 75	19 48	38	1,332 48	32 73	11 61	....	1 05	120 00	36 00	....
Roberval	1,548 49	290	5,702 38	27 78	250	9,223 00	476 81	18 10	....	1 86	500 00	74 00	60 00
Robinson	644 50	489	4,715 14	30 56	102	1,425 57	132 18	13 70	....	0 64	280 00	13 50	....
Rockburn	234 91	119	1,979 61	9 21	30	793 27	22 12	5 61	....	0 41	120 00	....	....
Rock-Island	2,323 88	640	9,080 58	48 73	924	16,318 28	947 96	24 45	....	2 21	580 00	....	80 00
Roxton-Falls	827 50	591	15,243 58	66 56	287	4,394 99	247 04	45 29	12 25	2 90	330 00	6 00	40 00
Roxton-Pond	293 83	428	9,062 52	42 01	63	1,380 48	57 52	24 73	....	1 11	130 00	....	....
Ste-Adèle	542 33	431	7,577 70	37 26	152	3,605 64	266 28	19 00	....	1 47	180 00	....	....
*b*Sainte-Agathe de Lotbinière	532 10	104	2,845 62	12 02	13	512 48	42 35	7 15	....	0 57	150 00	10 00	....
Ste-Agathe-des-Monts	1,735 16	1,340	22,953 74	113 54	474	10,923 60	317 22	60 20	8 53	1 99	510 00	16 00	60 00
St-Aimé	430 90	651	15,632 97	67 37	157	5,398 98	72 73	41 71	....	0 60	200 00	....	....
St-Alban	404 97	326	9,296 12	39 42	72	2,319 75	52 90	24 16	....	1 50	140 00	....	....
St-Alexandre d'Iberville	286 48	316	6,502 99	30 55	87	1,443 69	21 55	18 18	....	....	120 00	....	....
St-Alexandre-de-Kamouraska	482 93	298	8,105 02	34 04	94	3,558 83	109 79	25 17	....	2 08	186 00	10 00	....
Ste-Anastasie	398 79	106	2,611 53	11 21	24	762 53	53 85	7 12	....	1 51	205 00	2 00	....
St-André-Avellin	643 86	393	9,302 75	41 54	113	3,030 24	238 18	23 61	21 30	2 58	240 00	4 67	....
St-André de Kamouraska	414 87	172	3,904 36	18 04	288	8,424 73	179 95	10 42	....	2 23	146 00	....	....

a Comptable depuis 2-9-02. *c* Y compris $33.33 d'arrérages, service de nuit. ¶ Y compris $7.50 d'arrérages. *d* Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général. × Commission aux bureaux non-comptables, etc. *b* Comptable depuis 1-10-02. * Y compris commission sur loyer de boîtes aux lettres. ‡ Y compris $18 d'arrérages. *e* Comptable depuis 2-3-03. *f* Comptable depuis 2-2-03.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Québec—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épar.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
St-André (Est)	755 12	1,173	15,300 59	80 61	215	3,614 54	161 85	40 42	98 45	1 79	360 00	....	40 00
Ste-Anne-de-Beaupré	718 01	110	2,438 37	13 17	1,908	8,627 68	1,491 94	16 07	....	4 90	300 00	....	....
Ste-Anne-de-Bellevue	829 13	345	6,667 65	32 61	108	2,123 69	125 62	17 70	....	1 69	300 00	4 00	....
Ste-Anne de la Pérade	974 97	758	10,272 85	56 00	406	9,171 72	423 65	30 00	11 07	2 26	370 00	30 00	40 00
Ste-Anne-de-la-Pocatière	1,196 09	600	11,189 66	55 57	310	6,684 40	439 65	32 26	....	1 87	440 00	10 00	40 00
Ste-Anne-des-Monts	228 49	151	3,876 32	17 08	28	671 85	55 45	10 06	....	2 18	102 00	40 00	....
Ste-Anne-des-Plaines	466 99	34	912 99	3 90	28	649 05	19 80	2 31	....	....	192 00	....	....
St-Anselme	631 10	197	4,056 03	19 54	121	3,095 99	168 10	11 97	....	1 95	265 00	....	....
St-Antoine (Lotbinière)	147 64	116	3,263 74	13 79	64	2,245 77	53 65	10 51	....	0 70	73 00	....	....
St-Antoine, rivière Richelieu	352 62	216	5,924 09	24 66	66	1,491 21	33 15	16 93	1 92	1 86	150 00	....	....
St-Apollinaire	245 85	3	26 50	0 16	4	81 00	45 97	0 07	....	1 07	88 00	2 00	....
St-Aubert	410 74	7	125 15	0 58	90	2,382 09	85 59	2 76	....	0 13	150 00	80 00	....
St-Augustin (Portneuf)	116 34	102	3,014 78	13 22	38	1,163 11	9 95	7 91	....	0 61	44 00	....	....
St-Barthélemi	469 98	901	16,886 71	79 98	149	3,521 84	68 08	44 98	17 25	0 25	220 00	2 00	....
St-Benoit	271 99	119	2,896 79	13 16	54	1,489 79	25 55	8 24	....	0 16	108 00	....	....
St-Bernard de Dorchester	277 97	71	1,724 34	8 79	35	1,782 92	12 35	5 06	....	1 16	120 00	....	....
Ste-Brigitte-des-Saults	201 72	260	5,390 29	25 11	32	849 13	28 35	13 94	....	0 36	100 00	....	....
Ste-Camille	355 18	147	4,601 07	19 10	50	1,381 30	71 10	13 94	....	0 65	150 00	....	....
St-Casimir	1,050 37	211	4,305 09	20 64	259	7,739 00	207 61	17 87	21 52	1 73	390 00	36 00	40 00
Ste-Catherine	84 50	23	373 07	1 86	6	46 74	28 12	0 96	....	0 17	40 00	....	....
Ste-Catherine Centre, rue (Montréal)	22,036 40	6,545	72,109 30	600 44	462	8,372 94	2,673 73	183 79	65 28	6 85	800 00	....	....
St-Célestin	333 95	436	11,386 08	48 34	106	3,029 20	109 08	30 90	....	1 91	150 00	....	....
St-Césaire	807 36	885	9,807 45	57 82	534	7,678 28	238 90	37 00	13 01	0 81	320 00	2 00	40 00
St-Charles, rivière Boyer	423 14	235	7,141 86	29 08	155	3,001 62	247 98	19 51	....	2 08	204 00	....	....
St-Charles, rivière Richelieu	865 60	186	5,411 15	22 45	41	861 22	46 82	14 27	48 06	....	394 00	24 00	40 00
St-Chrysostôme	520 17	622	20,418 61	81 05	155	3,463 69	136 91	54 67	75 22	2 85	230 00	10 00	....
Ste-Claire	342 69	149	5,064 22	20 16	49	1,210 73	85 18	13 53	....	1 41	150 00	4 00	....
St-Clet	264 16	103	2,740 82	11 10	34	1,289 99	64 55	6 90	....	0 76	120 00	30 00	....
Ste-Clothilde	250 68	124	2,570 21	13 08	22	629 30	50 60	6 83	....	2 31	110 00	....	....
St-Constant	248 59	143	5,055 91	20 00	28	495 01	25 25	13 01	....	1 91	90 00	....	....

Ste-Croix	388 60	185	4,789 93	20 85	143	3,528 60	201 10	16 84		1 97	188 00	
Ste-Cunégonde	5,553 03	870	10,074 30	79 31	226	2,551 32	165 09	26 29		1 24	700 00		120 00
St-Cuthbert	277 77	418	9,173 51	41 75	138	3,661 55	70 10	27 98	17 77	0 64	120 00		
St-Cyrille de L'Islet	280 78	59	751 59	3 96	8	270 42	34 88	1 99		0 53	90 00		
St-Cyrille de Wendover	790 64	451	10,786 41	46 93	111	2,724 02	100 55	29 26		1 26	280 00	8 00	
St-Damien de Buckland	218 67	86	2,107 70	10 49	43	730 07	64 28	5 69		0 67	76 00		
St-David d'Yamaska	398 66	362	8,281 98	35 37	147	4,267 42	39 25	28 06		0 47	176 00	5 83	
§ St-Denis de la Bouteillerie	235 64	13	313 72	1 44	2	58 90	54 01	0 78		0 42	90 00		
St-Denis, Riv. Richelieu	642 70	655	20,238 96	80 69	84	2,186 84	81 60	54 15	88 96	0 68	210 00		
Ste-Elizabeth	201 05	174	4,305 95	18 80	80	2,550 78	44 21	12 70		0 85	100 00		
St-Eloi	230 29	104	2,308 25	10 00	17	543 33	34 31	5 90		0 64	130 00	‡22 50	
Ste-Emélie de Lotbinière	313 07	192	4,722 06	20 75	37	926 26	18 80	12 74		1 08	132 00		
St-Ephrem de Tring	436 75	158	3,872 96	15 89	88	2,213 24	108 59	11 04		2 93	180 00	4 00	
St-Ephrem d'Upton	748 62	299	4,790 72	23 97	118	2,911 99	120 60	14 07	13 07	1 16	280 00	30 00	
St-Esprit	238 59	370	12,501 46	49 75	39	1,587 65	52 56	33 04		0 59	100 00		
St-Eustache	497 22	484	9,436 64	43 99	222	7,967 59	126 60	24 72		0 84	244 00	16 00	
St-Evariste de Forsyth	368 28	21	341 19	2 03	50	2,317 47	72 45	0 95		0 59	150 00	3 00	
St-Fabien	475 35	259	5,638 77	25 95	101	1,989 22	208 30	15 36		2 16	212 00		
Ste-Famille	74 65	55	1,575 50	6 75	3	34 19	23 00	3 90		0 32	32 00		
St-Félicien	380 55	402	12,079 04	50 76	53	2,191 37	58 54	31 03		1 54	186 00	50 00	
St-Félix de Valois	407 52	583	14,887 61	63 11	176	4,334 74	170 88	44 10		1 29	168 00	50 00	
St-Ferdinand	833 76	171	3,596 10	17 91	99	1,806 61	98 35	10 60		1 66	340 00	50 00	40 00
St-Flavien	229 77	353	8,322 04	36 64	66	1,929 43	105 92	22 81		1 10	121 00		
Ste-Flavie, Station	840 05	664	12,609 00	61 34	123	2,865 13	348 02	32 92	61 40	4 01	378 00	24 00	40 00
Ste-Flore	516 20	294	7,625 12	33 28	47	1,255 71	42 64	20 12		1 80	220 00		
St-François, Beauce	471 84	229	2,573 82	16 37	138	2,847 35	101 85	8 43		0 85	180 00	15 00	
St-François-du-Lac	485 70	259	6,452 08	28 07	130	3,414 11	147 97	18 75		0 66	190 00	4 17	
St-François, Montmagny	338 45	147	4,422 10	18 14	69	2,342 33	83 70	12 03		1 17	150 00		
St-François, Nord-est	1,273 40	320	3,748 61	22 89	106	3,306 43	346 75	9 44		1 67	400 00	9 00	40 00
=St-Fréderic	287 62	20	267 79	1 33	13	334 64	44 93	0 67		0 51	100 00	3 00	
St-Gabriel de Brandon	808 85	927	24,187 57	103 33	250	6,697 97	160 95	70 62		1 33	330 00	36 00	40 00
St-Gabriel de Montréal	1,589 27	368	4,346 17	28 64	11	237 46	26 60	11 20		0 58	412 00		40 00
St-Gabriel, Station	111 40	138	3,020 40	13 09	3	44 00	2 35	7 63		0 11	44 00	2 00	
St-Gédeon	359 61	38	1,218 85	6 94	48	845 64	114 06	3 09		2 05	130 00		
Ste-Geneviève de Batiscan	670 76	402	7,674 60	36 05	275	4,083 42	290 52	21 20	3 51	1 67	270 00		
St-George, Beauce	508 79	127	2,138 20	11 35	127	5,756 05	79 70	7 80		0 63	200 00	16 00	
St-George de Windsor	209 08	171	4,490 93	19 84	84	2,231 58	7 14	15 39		1 09	105 00		
St-George (Est)	937 60	310	5,349 26	26 38	96	3,153 65	121 34	14 03	1 08	1 06	330 00	20 00	40 00
St-Germain de Grantham	518 34	660	10,595 05	53 35	225	6,222 75	109 50	33 30		1 03	220 00		
St-Germain de Kamouraska	230 78	1	100 00	0 30	16	346 38	28 85	0 50		0 53	96 00		
Ste-Gertrude	274 08	156	5,987 17	22 74	57	2,338 65	31 99	18 29		0 98	130 00		
St-Gervais	341 99	338	8,307 43	37 10	89	2,136 32	112 49	24 34		1 84	160 00	60 00	
St-Grégoire	423 07	406	12,751 43	51 77	124	4,202 13	141 11	35 06		2 00	180 00		
St-Guillaume d'Upton	524 95	288	3,864 92	21 68	193	5,111 50	139 48	18 38		0 87	291 00	24 00	
Ste-Hélène de Kamouraska	288 69	23	850 16	3 41	23	744 08	37 50	3 23		0 76	140 00		
Ste-Hénédine	282 55	42	1,093 27	4 61	38	954 91	97 22	2 84		1 34	132 00		

§ Comptable depuis le 1-4-03. = Comptable depuis le 1-8-02. ‡ Y compris $2.50 d'arrérages.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Québec.—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
St-Henri de Lévis	329 18	345	8,284 52	34 79	209	8,090 06	291 37	25 57	....	1 30	166 00	30 00	....
St-Henri de Montréal	5,525 62	1,428	17,048 06	112 76	644	10,381 85	378 48	50 81	32 50	0 65	*616 12	....	....
St-Henri Station	549 58	46	271 60	2 14	709	6,993 64	3,199 64	1 02	....	4 11	170 00	2 00	....
St-Hilaire Station	371 06	353	7,780 07	35 24	131	3,018 84	72 57	21 95	....	0 57	110 00	160 00	....
St Hilarion	102 30	117	2,677 74	12 27	50	1,710 73	9 26	8 27	....	0 57	48 00	....	....
St-Honoré	311 24	43	947 78	4 07	29	623 04	49 07	2 74	....	0 87	135 00	....	....
St-Hugues	415 07	113	2,629 78	11 69	114	3,165 77	34 00	10 40	....	1 09	144 00	....	....
St-Hyacinthe	9,252 23	1,750	20,434 05	129 71	3,876	64,166 58	3,461 35	86 98	36 17	11 61	*2,505 53	250 00	....
St-Irénée	181 15	165	3,673 32	16 54	51	1,462 20	43 00	11 39	....	0 18	75 00	....	....
St-Isidore, Dorchester	283 09	191	4,829 03	21 55	72	2,291 49	64 05	13 36	....	1 54	130 00	....	....
St-Jacques	453 68	454	11,706 88	49 64	205	5,556 52	147 84	30 75	38 92	2 14	170 00	....	....
Saint-Jean-Baptiste de Montréal	2,352 15	719	10,540 64	64 17	94	1,297 19	233 13	28 13	....	0 54	600 00	....	80 00
St-Jean des Chaillons	538 59	676	14,976 02	68 04	179	5,605 50	98 70	44 67	....	1 48	220 00	30 00	....
St-Jean d'Orléans	235 69	181	3,601 58	16 65	33	1,403 78	30 88	9 01	....	....	100 00	....	....
St-Jean Port-Joli	644 09	321	7,659 56	34 22	205	4,781 47	122 29	22 44	....	2 31	250 00	....	....
St-Jérôme	2,751 99	1,147	13,657 09	78 47	1,682	38,147 44	1,207 40	37 64	61 18	3 41	*817 18	24 00	....
St-Jean (Est)	7,501 31	1,508	16,267 28	102 21	1,894	26,600 09	1,924 30	53 62	144 90	6 43	*1,932 99	10 00	....
St-Jean, faubo'g (Québec)	4,048 77	1,715	15.879 96	110 28	44	676 53	649 37	39 77	0 73	3 11	800 00	....	400 00
St-Joseph d'Alma	352 21	7	407 62	1 43	22	564 06	49 77	1 27	....	1 07	135 00	16 00	....
St-Joseph de Beauce	1,142 28	610	7,288 15	41 82	272	7,291 61	493 45	20 98	0 03	1 78	408 00	2 00	40 00
St-Jovite	598 76	499	13,912 33	59 62	169	5,402 45	189 44	35 14	....	2 92	252 00	....	....
Ste-Julienne	213 08	339	8,112 98	35 27	174	3,789 64	83 50	21 70	....	1 16	90 00	....	....
St-Justin	255 16	165	5,376 95	20 86	129	1,670 40	182 73	16 10	47 42	1 59	190 00	....	....
a St-Laurent d'Orléans	138 22	7	326 78	1 27	1	5 00	2 60	0 83	....	0 29	50 00	....	....
St-Laurent, Montréal	892 50	222	3,093 86	16 89	284	5,211 09	89 45	15 30	....	0 11	300 00	....	....
St-Lazare de Bellechasse	219 48	36	805 11	3 80	21	416 95	43 51	2 66	....	0 61	84 00	....	....
St-Léonard d'Aston	434 21	90	3,970 42	14 57	63	1,541 08	57 71	11 30	....	1 83	160 00	....	....
St-Louis de Gonzague	276 16	455	11.985 45	50 85	38	1,045 94	41 30	30 62	....	0 33	150 00	....	....
Ste-Louise	216 92	114	2,194 45	10 67	44	828 31	60 92	6 27	....	1 53	115 00	....	....
Ste-Luce, Station	277 47	135	3,958 05	16 57	73	1,045 83	116 63	11 02	....	1 92	119 00	16 00	....
St-Ludger	186 58	248	5,873 95	26 91	10	217 61	12 78	14 76	....	1 74	56 00	....	....
St-Magloire	184 20	154	2,982 81	14 63	17	764 14	26 25	9 17	....	0 85	108 00	3 00	....

Ste-Marguerite-de-Dorchester	506 70	71	2,925 54	10 91	42	1,401 42	28 80	9 72	....	0 56	140 00	....	....
Ste-Marie, Beauce	1,647 18	51	983 88	5 03	378	8,784 95	714 95	5 24	....	2 01	480 00	20 00	60 00
Ste-Martine	568 19	167	2,672 45	14 76	150	2,554 42	217 23	9 43	0 29	1 61	236 00		
b St-Maurice	177 90	91	2,077 18	9 15	9	329 31	33 23	5 20	....	0 47	90 00	....	....
St-Michel-de-Bellechasse	543 13	283	8,080 92	33 40	150	3,130 90	125 00	22 35	....	1 32	255 00	....	....
Ste-Monique-de-Nicolet	355 18	43	1,730 85	6 15	47	1,190 41	125 56	5 07	....	0 55	156 00	6 00	....
St-Narcisse	423 67	101	2,487 11	11 03	37	1,340 26	33 90	6 91	....	0 58	186 00	....	....
St-Norbert-d'Arthabaska	203 93	50	1,433 91	5 80	44	1,990 35	44 45	7 58	....	1 05	120 00	2 00	....
St-Octave	391 36	226	5,133 41	23 25	72	2,188 63	142 09	13 26	....	0 64	194 00	....	....
St-Ours	455 12	299	6,384 44	28 93	161	3,507 49	68 10	20 11	....	0 51	240 00	6 00	....
St-Pacôme	459 00	51	2,389 25	8 42	59	1,291 58	13 19	6 83	....	0 36	160 00	....	....
St-Pascal	781 43	153	4,205 06	18 63	155	3,518 10	161 33	13 77	....	2 20	320 00	8 00	40 00
St-Paul-de-Chester	335 10	80	1,715 78	7 59	33	680 72	273 75	5 36	....	0 80	160 00	....	....
St-Paul, Baie	1,020 10	580	13,759 98	60 09	418	11,445 04	346 05	45 67	....	2 33	390 00	20 00	40 00
‡St-Philémon	150 63	26	763 39	3 05	....	....	6 75	....	....	0 42	60 00	....	....
St-Philippe-d'Argenteuil	344 35	411	7,071 10	34 09	98	2,703 82	31 10	17 74	50 95	0 47	130 00	2 00	....
St-Philippe-de-Néry	253 37	362	9,548 47	40 08	55	1,114 46	28 55	25 41	....	1 12	125 00	....	....
St-Pie	425 38	671	10,195 86	52 14	185	5,422 44	104 55	34 25	119 54	1 57	170 00	16 00	....
St-Pierre-les-Becquets	541 59	276	5,942 26	26 53	78	1,941 57	48 25	16 54	....	0 74	300 00	90 00	....
St-Pierre, Montmagny	282 92	189	3,435 33	15 73	44	1,323 74	59 97	9 64	....	....	110 00	28 00	....
St-Polycarpe	344 47	607	10,375 60	51 25	119	2,958 66	83 48	27 06	....	0 21	160 00	22 00	....
St-Prime	181 08	165	3,317 02	16 12	13	654 80	52 99	8 36	....	1 15	102 00	....	....
†St-Prosper	398 56	42	782 08	3 92	12	479 48	6 50	1 95	....	0 43	120 00	....	....
St-Raphaël, Est	297 02	182	6,682 44	26 04	117	2,522 35	133 27	19 10	....	1 68	140 00	72 00	....
St-Raymond	892 41	617	13,061 92	60 11	149	4,480 85	430 72	34 96	14 54	2 21	338 50	....	40 00
St-Rémi	786 23	772	15,124 56	69 09	351	9,486 33	271 92	43 41	52 17	0 64	300 00	20 00	....
St-Roch-de-Québec	9,574 89	3,024	48,753 07	288 92	948	16,412 31	1,946 86	125 96	41 18	8 71	600 00	....	700 00
St-Roch-des-Aulnaies	189 31	53	1,451 78	5 88	51	1,294 06	43 99	4 21	....	0 72	90 00	....	....
St-Romuald-d'Etchemin	708 35	620	8,543 99	46 12	140	2,997 21	163 83	22 29	....	0 53	280 00	24 00	....
St-Rosaire	104 70	205	3,994 22	18 81	23	519 55	25 75	10 39	....	1 01	70 00	....	....
Ste-Rose	392 76	163	2,555 95	12 53	76	1,297 22	66 95	6 92	....	0 40	130 00	2 00	....
c Ste-Rose-du-Dégelé	272 72	24	290 80	1 47	1	3 20	23 30	0 72	....	0 39	90 00	....	....
St-Samuel-de-Gayhurst	304 14	40	1,405 85	5 60	13	300 85	56 89	3 50	....	1 85	164 00	1 83	....
St-Sauveur-de-Québec	2,782 67	874	19,873 86	91 88	319	5,009 72	536 45	52 67	13 31	3 64	620 00	....	300 00
St-Sauveur-des-Montagnes	186 37	137	2,099 91	10 94	69	2,083 56	31 08	5 52	....	0 45	90 00	....	....
Ste-Scholastique	777 97	931	19,601 63	88 59	289	8,082 32	320 35	52 37	66 52	0 80	348 00	80 00	40 00
St-Sébastien-de-Beauce	385 92	4	194 95	0 63	37	682 50	58 04	0 73	....	0 87	156 00	....	....
St-Simon-de-Rimouski	223 75	134	2,672 21	12 62	40	971 12	67 23	7 70	....	1 22	134 00	....	....
Ste-Sophie-de-Levrard	297 38	97	3,530 60	13 09	26	797 80	26 30	10 16	....	0 43	120 00	....	....
St-Stanislas-de-Champlain	491 52	384	8,983 67	39 32	81	3,244 60	51 25	22 66	....	0 98	200 00	....	....
St-Stanislas-de-Kostka	589 31	160	3,678 41	16 41	14	379 41	3 65	9 25	....	0 10	220 00	8 00	....
St-Sylvestre, Est	306 17	340	8,084 39	35 77	139	4,278 47	33 90	25 85	....	1 17	140 00	....	....
Ste-Thècle	346 07	427	8,814 48	39 70	56	1,257 43	90 67	23 24	....	1 41	130 00	8 00	....
Ste-Thérèse-de-Blainville	1,102 97	827	13,543 00	68 79	340	7,056 14	227 70	35 80	45 12	0 83	360 00	....	40 00

a Comptable depuis le 1-4-03. * Y compris commissions sur loyers de boîtes aux lettres. *b* Comptable depuis le 2-1-03. ‡ Comptable depuis le 1-5-03.
† Comptable depuis le 2-3-03. *c* Comptable depuis le 1-10-02.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Québec—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
St-Tite	771 34	722	22,229 09	91 16	125	2,943 16	74 85	57 50	....	3 67	330 00	....	40 00
St-Ubalde	338 42	277	7,605 58	32 25	54	1,354 87	46 78	19 17	....	2 33	170 00	....	....
§St-Urbain-de-Charl'voix	211 65	77	1,254 72	6 38	4	227 00	73 77	3 24	....	0 20	70 00	....	....
St-Valier	188 05	196	3,748 97	17 04	144	2,944 57	562 61	12 56	....	0 52	80 00	....	....
St-Victor-de-Tring	519 88	166	2,600 86	12 96	62	1,393 14	77 15	7 36	....	0 98	210 00	17 00	....
St-Vincent-de-Paul	531 02	285	3,759 67	22 53	273	1,840 35	233 15	11 24	....	0 71	200 00	....	....
St-Zéphirin	266 62	199	5,378 68	22 33	16	473 54	24 45	13 70	....	0 94	124 00	6 00	....
Sandy-Bay	404 35	267	5,920 35	26 81	50	883 12	107 07	15 66	17 20	1 66	188 00	....	....
Sans-Bruit	740 53	59	829 05	4 86	3	18 75	13 15	2 07	....	0 45	270 00	....	....
Sault-au-Récollet	391 06	100	1,592 63	8 90	86	1,708 24	68 37	4 57	....	0 32	156 00	2 00	....
Sawyerville	807 35	500	9,161 68	44 22	149	2,056 41	225 03	25 00	7 03	4 47	340 00	10 00	40 00
Sayabec-Station	424 95	51	1,230 12	7 91	21	444 84	50 12	3 27	....	0 60	168 00	24 00	....
Scotstown	827 18	574	7,882 34	43 73	188	3,449 87	90 69	24 15	15 24	1 54	330 00	60 00	40 00
Scott-Junction	266 54	111	1,284 56	7 80	52	2,222 20	70 60	3 43	....	0 86	132 00	50 00	....
Shawenegan-Falls	1,925 03	948	18,250 69	90 07	328	7,117 57	385 31	48 48	....	4 50	630 00	....	80 00
Shawville	1,386 81	805	14,422 58	69 19	308	5,680 43	490 61	37 28	27 32	3 94	440 00	30 00	60 00
Sherbrooke	19,599 57	1,281	14,977 46	106 18	5,594	87,133 74	8,306 98	....	....	....	‖	....	....
*a*Sillery-Cove	107 14	28	347 75	1 67	15	180 55	7 50	0 98	....	0 17	32 55	....	....
Sorel	3,106 42	1,906	29,854 94	158 36	1,088	24,996 22	853 39	89 39	11 81	6 75	*872 43	200 00	....
South-Durham	859 79	446	7,406 45	36 34	98	2,688 15	73 53	20 00	25 61	0 62	280 00	12 00	....
South-Quebec	749 09	45	671 71	3 70	18	319 67	47 50	1 79	....	0 50	320 00	....	....
Stanbridge, Est	480 34	474	4,614 58	28 80	97	1,057 29	50 18	13 02	....	1 14	232 00	....	....
Stanfold	956 00	450	8,736 76	41 43	225	5,877 22	117 42	28 50	4 30	3 07	427 50	64 00	40 00
Stanstead	1,043 20	486	3,842 70	26 49	260	3,880 74	361 84	12 98	0 46	1 16	460 00	100 00	60 00
Stonefield	118 57	146	1,726 51	9 51	71	1,212 69	24 94	5 11	....	1 76	90 00	1 17	....
Sutton	1,448 34	998	10,010 84	63 12	246	3,653 80	184 40	29 58	18 22	1 73	420 00	0 83	60 00
Sutton-Junction	433 21	81	484 97	4 17	24	423 42	17 34	1 72	....	0 46	135 00	....	....
Sweetsburg	626 45	434	5,500 83	31 21	182	2,452 92	134 25	15 71	0 10	1 75	270 00	....	....
Tadousac	490 04	619	21,823 06	85 50	79	2,540 78	167 77	55 67	....	2 91	300 00	60 00	....
Terrebonne	1,701 86	544	10,486 01	52 83	1,408	33,909 69	868 99	28 76	29 54	2 50	510 00	10 00	60 00
Thetford-Mines	2,418 09	841	12,165 63	63 43	288	6,562 18	478 48	36 41	....	4 42	710 00	6 00	100 00
Trois-Rivières	8,021 77	955	15,051 82	87 87	2,855	55,930 79	3,351 42	....	....	....	2,644 00	....	....
Thurso	660 66	693	10,378 04	54 89	141	3,681 35	214 42	26 82	32 88	1 46	310 00	28 00	40 00

b Tingwick	250 63	320	6,993 34	31 22	90	2,130 09	55 70	19 94	21 20	2 79	120 00	....	....
Trois-Pistoles	1,084 36	989	24,715 06	106 90	206	4,607 40	313 97	67 88	22 31	1 42	436 00	26 00	40 00
Ulverton	413 50	140	2,970 48	13 83	102	1,344 18	86 17	7 93	....	....	220 00	....	....
Valleyfield	4,559 96	2,395	30,717 65	207 02	1,073	17,461 96	1,269 28	91 54	21 79	7 67	1,200 00	30 00	....
Varennes	413 07	416	9,325 37	42 82	115	2,751 91	47 00	24 29	....	0 60	150 00	....	....
Vaudreuil	317 24	216	3,388 70	17 76	114	1,896 22	122 69	9 73	....	0 47	160 00	....	....
Verchères	320 76	33	1,116 42	4 50	110	1,749 78	124 10	3 01	....	0 69	120 00	12 00	....
Victoriaville	2,919 82	1,028	14,312 74	74 80	875	23,551 56	1,012 09	47 35	0 42	4 40	*855 47	80 00	....
c Village des Aulnaies	238 53	22	664 74	2 99	15	210 59	184 36	1 66	....	0 78	110 00	....	....
Village Richelieu	341 65	203	4,655 52	24 79	16	246 07	67 30	11 71	....	0 27	130 00	6 00	....
Ville-Marie	726 05	759	21,521 34	90 97	196	8,698 59	49 31	57 47	....	1 14	263 15	24 00	....
Wakefield	620 74	211	4,375 06	20 67	66	1,200 53	99 44	11 39	....	2 17	246 00	....	....
Warwick	722 21	509	9,411 97	44 21	236	5,265 17	374 44	28 14	....	1 64	344 00	60 00	40 00
Waterloo (Est)	2,596 64	1,257	11,222 20	74 11	1,035	16,574 95	1,654 25	41 56	5 59	5 28	800 00	6 00	120 00
Waterville	1,153 10	533	7,412 09	41 94	202	3,401 46	128 77	22 66	....	3 52	380 00	....	40 00
Weedon-Station	573 47	138	2,620 01	12 61	72	1,478 55	119 49	9 16	....	2 87	230 00	20 00	....
Brome-Ouest	225 26	269	2,750 79	17 06	50	494 37	27 14	7 25	....	1 11	105 00	4 00	....
Broughton-Ouest	249 88	35	889 03	3 72	14	369 75	34 47	2 35	....	1 58	120 00	=12 00	....
Westmount	5,322 84	1,808	16,596 01	138 66	707	9,568 35	820 35	50 27	23 73	2 71	360 00	....	....
Wickham-Ouest	261 39	220	2,674 85	15 87	45	882 99	25 67	7 25	....	1 81	136 00	....	....
Windsor-Mills	2,299 75	806	16,965 42	82 81	397	6,951 69	236 07	49 94	11 58	9 11	640 00	8 00	100 00
d Woburn	63 50	71	1,458 23	7 32	5	52 42	21 05	3 63	....	0 67	20 00	....	....
Wolfstown	263 39	97	2,603 30	11 29	22	362 60	29 76	6 56	....	1 04	130 00	4 00	....
Wotton	521 07	501	7,686 75	39 32	126	3,740 52	93 55	21 07	....	0 37	259 00	10 00	....
Yamachiche	824 12	606	9,354 08	47 52	181	4,170 92	150 55	25 89	68 69	1 94	330 00	68 00	40 00
Bureaux de poste non comptables	117,037 36	....	....	....	....	....	....	....	....	....	52,282 92	1,882 83	....
	1,152,801 48												
A DÉDUIRE—Valeur des timbres-poste apposés aux bons de poste	1,090 95	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Totaux	1,151,710 53	253,492	4,248,118 90	23,329 08	259,011	4,623,833 80	344,149 23	10,682 95	5,068 59	984 92	183,315 25	9,690 73	7,380 00

a Fermé 2-3-03. *b* Ci-devant St-Patrick's-Hill. *c* Comptable depuis le 1-10-02. ‖ Appoint., etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général. § Comptable depuis le 1-11-02. *d* Ci-devant Channay—Comptable depuis le 1-11-02. * Y compris commission sur les loyers des boîtes aux lettres. = Y compris $10 d'arrérages.

ANNEXE C—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération ; les recettes postales brutes ; le nombre et le montant des mandats-poste émis et payés, et le produit de la commission sur iceux ; la valeur des bons de poste payés ; et la compensation, les appointements et les allocations au directeur de poste de chaque bureau respectivement, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Advocate-Harbour	711 28	999	16,052 09	80 82	197	4,247 95	37 61	46 68	7 92	2 13	270 00	18 00	...
Amherst	11,006 08	2,523	27,197 90	167 93	4,219	75,927 86	2,828 94	78 12	...	7 83	†2,584 54	100 00	...
* Annapolis-Royal	2,541 97	2,051	17,359 31	119 37	800	14,120 86	341 32	57 28	16 86	1 93	†802 02	80 00	...
Antigonishe	3,566 62	1,662	23,029 64	127 60	2,633	62,413 61	1,410 12	119 33	24 86	5 19	†1,022 36	300 00	...
Arichat	822 79	1,710	37,373 07	168 18	1,000	21,247 56	236 12	125 23	...	0 99	340 00	44 00	...
Athol	193 54	158	2,415 55	12 34	28	558 38	13 65	6 71	...	0 39	76 00	8 00	...
Auburn	327 12	434	4,799 83	27 84	68	1,056 80	63 53	12 93	...	0 59	130 00	2 00	...
Avonport-Station	175 94	145	1,681 72	9 50	55	951 92	2 00	5 64	...	0 11	85 00	8 00	...
Aylesford	723 02	815	10,097 00	56 25	356	5,798 19	197 87	31 16	19 63	1 36	300 00	30 00	...
Baddeck	1,220 58	708	8,445 88	50 00	471	11,814 79	189 58	37 90	25 92	1 54	†473 63	100 00	...
Bailey's-Brook	151 73	33	645 26	2 84	44	914 14	6 75	2 25	...	0 98	60 00	4 00	...
Barrington	555 27	823	11,091 16	60 55	365	8,280 89	64 66	39 03	...	1 34	310 00	140 00	...
Barrington-Passage	595 45	319	4,214 12	23 91	125	3,316 05	61 40	11 77	...	1 10	182 00	120 00	...
Barronsfield	123 36	66	1,049 10	5 62	15	245 86	2 91	3 03	...	0 31	72 00	...	...
Bass-River	455 82	574	7,665 22	41 64	121	2,968 86	62 44	21 20	16 52	1 15	210 00	4 00	...
Bayfield	106 79	109	1,915 37	9 54	119	2,002 00	61 80	7 28	...	0 78	60 00	...	...
Bear-River	1,398 34	1,555	15,605 36	93 56	505	9,131 68	139 08	53 52	...	0 87	450 00	6 00	60 00
Bedford	473 41	251	3,082 73	17 29	108	1,254 22	67 79	9 22	...	0 21	220 00	16 00	...
Berwick	1,718 54	1,318	15,402 17	87 94	801	12,160 98	542 87	50 58	12 65	3 28	510 00	50 00	60 00
Bill-Town	509 86	154	1,784 06	10 41	37	548 20	13 70	4 63	...	0 16	200 00	8 00	...
Boylston	235 83	201	4,528 57	21 19	197	2,245 29	27 40	14 13	...	0 81	90 00	20 00	...
Bridgeport	340 59	679	11,255 43	60 08	55	851 90	...	28 50	...	0 36	130 00	...	...
Bridgetown	2,521 08	1,854	17,455 10	111 77	1,216	18,567 44	555 70	59 18	3 88	2 46	760 00	36 00	120 00
Bridgeville	283 66	202	2,635 65	14 11	99	2,332 95	42 70	9 57	2 62	0 89	150 00	...	...
Bridgewater	3,430 47	3,267	44,783 13	241 96	1,246	25,676 44	495 55	131 92	38 41	2 68	940 00	210 00	140 00
Broad-Cove-Chapel	36 56	23	502 86	2 24	26	1,019 97	2 00	2 70	...	...	24 00	...	...

Brookfield (Colchester)	448 96	335	3,616 76	21 36	134	3,239 15	66 57	12 67		0 15	176 00	100 00	
Brooklyn (Queen's)	178 30	237	2,104 62	13 14	121	2,683 25	10 20	11 75		0 36	86 00		
Caledonia-Corner	479 19	665	13,496 00	65 46	242	5,395 25	58 90	39 87	21 66	1 31	270 00	80 00	
Caledonia-Mines	467 27	1,123	14,490 01	115 47	30	574 43	2 55	37 01		0 48	200 00		
Cambridge-Station	330 42	195	2,422 44	13 81	91	1,424 51	21 64	7 09		1 02	185 00	40 00	
Canning	1,233 79	2,151	29,140 97	155 85	408	7,836 04	165 34	81 67	4 04	1 27	440 00	31 50	60 00
Canso	1,640 74	2,626	31,205 59	187 78	328	4,672 45	103 13	80 28	11 36	0 46	536 00		60 00
Cape-North	131 64	184	5,258 72	21 24	48	1,254 02	16 10	15 29		0 51	60 00	10 00	
Chester	1,125 70	1,217	25,913 15	116 67	328	7,338 58	236 88	71 82	13 69	2 97	380 00	30 00	40 00
Chester-Basin	538 58	358	5,685 74	30 25	75	1,411 11	12 20	14 77		0 92	200 00	20 00	
‡Cheverie	324 48	92	1,579 07	7 21	15	1,111 02	12 60	3 95		0 31	108 00	10 00	
Christmas-Island	122 53	106	1,755 81	8 94	22	408 82	6 95	4 62			66 00	10 00	
Church-Point	977 83	225	6,259 76	28 90	128	2,818 42	45 10	19 77		0 74	232 50		
Clarence	81 55	95	1,321 79	7 07	30	456 45	4 20	3 43		0 19	40 00		
Clarke's-Harbour	604 71	969	13,170 99	60 25	188	3,801 90	48 89	37 08		0 78	220 00	6 00	
Clementsport	358 14	285	3,231 40	18 67	209	3,754 50	42 76	13 84		1 64	150 00	20 00	
§Clementsvale	195 35	78	884 19	5 12	9	190 61	2 50	2 37			80 00		
Cleveland	267 06	179	2,842 53	15 48	40	376 64	40 03	7 49		0 70	116 00	72 00	
Clyde-River	163 11	160	3,121 92	14 37	104	3,182 14	6 20	10 76		0 55	92 00	28 00	
Coldbrook-Station	235 21	71	621 12	3 85	15	164 16	24 38	1 62		0 11	105 00		
Dartmouth	4,208 45	1,001	9,068 59	63 46	1,028	19,333 04	344 16	35 17	5 77	1 29	†1,048 32	12 00	
Debert-Station	205 69	187	2,352 87	12 86	21	275 38	54 62	6 08		0 35	72 00	12 00	
Descouse	280 03	265	8,583 86	35 08	573	15,792 46	6 31	54 22		0 55	110 00	6 00	
Digby	3,439 71	2,571	24,938 70	158 23	1,199	21,500 61	638 80	88 06	22 17	1 54	†959 87	130 00	
Doctor's-Cove	51 92	42	666 35	3 39	31	653 15	2 30	2 45		0 37	33 00		
Dutch-Village	288 87	58	518 15	3 32	1	10 00		1 29			96 00		
‖East-Bay	81 46	38	907 61	4 06	3	6 20		2 26		0 31	30 00	12 00	
Eastern-Harbour	300 55	513	11,854 83	54 05	102	3,167 89	30 05	30 24		1 48	130 00	*a*13 00	
East-Pubnico	137 41	280	3,665 74	19 29	123	3,199 16	16 15	14 83		0 96	72 00		
Economy	181 66	229	3,041 68	16 79	85	1,349 34	72 27	8 89	2 81	1 70	138 00		
Elmsdale	657 03	544	8,412 31	43 06	160	3,490 36	56 15	23 20		0 44	280 00	6 00	
English-Town	204 33	150	1,644 98	9 63	133	2,905 14	9 40	8 43		0 39	90 00	40 00	
Eureka	464 26	589	8,142 58	45 49	110	1,596 89	71 20	21 54		0 50	228 00	32 50	
Five-Islands	245 70	249	3,846 98	19 94	147	3,061 84	68 20	15 05		2 16	124 00		
Folly-Village	313 41	231	2,813 30	15 89	82	1,212 63	45 36	8 16		0 44	130 00		
Forest-Hill	91 61	66	1,272 58	5 73	12	378 18	5 00	2 41			52 00		
Freeport	312 60	527	10,243 92	48 68	89	2,089 06	27 87	27 29		0 99	136 00		
Frizzleton	123 21	163	4,748 86	19 31	96	2,484 30	57 50	14 15		1 75	48 00	4 00	
Gabarouse	109 87	256	5,083 07	23 22	40	1,221 94	12 15	13 15		0 26	66 00	20 00	
Gaspereaux	424 59	137	2,258 61	11 35	73	1,243 39	22 30	7 26		0 48	190 00	8 00	
Glace-Bay	5,058 04	5,241	93,913 86	609 88	613	11,042 25	215 03	240 66	50 61	1 33	1,080 00	60 00	160 00
Glenwood	89 94	112	1,551 03	8 47	57	1,047 34	14 60	6 28		0 51	44 00	2 00	
Goldboro	383 34	272	4,706 60	22 69	64	1,139 57	21 35	12 81		0 20	158 00	4 00	
Goldenville	288 08	187	4,784 37	20 70	17	391 89	0 30	12 35		0 25	120 00		
Gottingen-St. (Halifax)	5,434 15	2,837	28,392 83	256 67	83	1,163 63	236 29	71 43		3 27	240 00		
Grand-Etang	143 54	179	3,275 75	15 85	98	2,450 83	4 35	10 28		0 52	70 00		
Grand-Pré	329 65	366	4,632 98	25 87	94	1,665 25	48 60	14 06			150 00	6 00	
Granville-Centre	114 62	162	2,234 01	11 49	46	790 65	31 15	6 55		0 16	44 00		

* Ci-devant Annapolis. † Y compris la commission sur les loyers des boîtes aux lettres. ‡ Comptable depuis le 2-3-03. § Comptable depuis le 3-11-02.

‖ Comptable depuis le 1-8-02. *a* Y compris $1.00 d'arrérages.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans la Nouvelle-Ecosse—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre des mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épar.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Granville-Ferry	739 43	505	5,419 88	32 66	149	2,478 28	64 96	16 13	....	1 75	320 00	70 00	....
Great-Village	729 71	625	7,556 91	43 69	245	5,549 80	194 61	26 33	12 04	1 08	330 00	160 00	40 00
Greenwich	333 87	280	2,928 56	16 31	43	349 90	16 30	7 62	....	0 38	140 00	100 00	....
Guysboro	1,022 36	1,375	18,934 43	101 68	635	11,130 96	288 67	55 56	....	1 81	430 00	200 00	40 00
Halifax—													
Bureau principal	76,606 36	10,599	141,196 06	1,038 77	39,913	691,241 27	25,765 79	....	....	c79 96	d	....	....
Succursale	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	.....	....	....
a Rue Morris	1,081 00	117	1,023 62	8 40	4	28 06	2 50	2 55	0 08	0 11	49 40	....	....
Hantsport	1,159 30	2,102	30,835 80	161 96	606	11,915 16	201 21	96 73	8 02	1 64	380 00	12 00	40 00
Havre-au-Bouche	253 16	606	16,127 29	68 65	369	5,681 43	37 28	50 18	....	1 27	108 00	....	....
Hazel-Hill	460 86	1,078	12,944 89	91 56	27	386 26	4 90	32 53	....	1 66	220 00	2 00	....
Hebron	542 70	488	5,215 93	30 23	253	5,001 04	85 30	15 83	....	0 38	220 00	....	....
Hopewell	555 06	307	6,414 86	29 95	167	3,173 76	95 73	18 66	5 28	2 04	236 00	20 00	....
Hortonville	265 61	248	2,725 77	15 73	86	1,985 27	36 70	7 81	....	0 52	130 00	....	....
Hubbard's-Cove	508 61	360	8,561 97	40 36	154	5,631 15	27 91	25 72	....	1 43	180 00	30 00	....
Ingonish	64 96	107	1,060 39	6 85	28	502 43	10 60	3 12	....	1 02	76 00	38 00	....
b Inverness	780 64	630	9,904 86	59 87	95	3,047 53	178 51	26 44	....	0 84	165 00	....	....
Iona	253 69	48	1,172 00	5 22	39	546 26	8 75	3 33	....	....	84 00	15 00	....
Isaac's-Harbour	471 55	565	11,016 60	50 65	97	2,514 78	47 69	29 07	5 24	0 80	194 00	....	....
Joggin-Mines	787 38	1,396	19,766 78	105 84	117	1,731 29	76 16	51 10	6 73	0 28	330 00	116 50	40 00
Kemptville	207 39	153	2,172 56	11 23	8	148 66	....	5 59	....	0 39	70 00	8 00	....
Kennetcook	211 97	287	3,326 92	19 54	119	2,352 38	43 80	10 95	....	0 56	90 00	....	....
Kentville	4,680 09	3,014	36,924 26	209 99	1,640	26,223 26	887 34	112 87	....	3 16	f1,393 17	200 00	....
Kingsport	249 09	307	3,840 11	22 45	41	650 07	17 00	10 36	....	2 28	100 00	4 00	....
Kingston-Station	635 94	666	7,556 11	42 98	219	4,038 26	78 84	22 66	....	0 99	280 00	56 00	....
Lawrencetown	1,000 66	767	7,944 23	47 67	536	7,645 93	310 47	23 76	....	1 11	350 00	10 00	40 00
Little-Bras-d'Or	171 83	153	1,682 42	9 82	41	777 79	10 50	5 03	....	0 28	109 00	18 00	....
Little-Riv. Musquodoboit	246 80	131	3,475 30	14 37	33	1,202 11	9 10	9 97	....	0 14	110 00	....	....
Liverpool	2,584 18	2,339	23,958 79	150 11	913	17,149 24	429 98	78 84	24 57	2 36	f812 63	....	120 00
Lochaber	461 81	218	12,487 72	41 27	69	1,780 74	41 75	33 33	....	0 28	222 00	36 00	....
Lockeport	737 92	1,178	17,452 77	94 32	360	8,309 97	137 76	60 63	3 80	3 22	330 00	8 00	40 00
c Londonderry	1,276 52	898	8,978 08	56 95	408	6,702 22	249 12	28 69	....	2 99	440 00	24 00	60 00
Louisburg	1,067 86	1,359	17,519 16	108 23	219	3,900 04	43 12	46 95	....	1 19	380 00	16 00	40 00

Lower-Argyle	204 89	145	1,590 93	9 44	125	2,928 24	22 13	10 24			95 00	2 00	
Lower-East-Pubnico	227 10	219	3,160 22	16 69	108	2,699 56	23 16	13 87		0 50	90 00	6 00	
Lower-L'Ardoise	175 90	166	2,518 38	12 97	139	3,270 59	34 01	8 63		0 51	70 00	2 00	
Lower-Stewiacke	1,017 15	556	8,715 84	45 25	360	9,120 21	86 27	32 61	4 10	1 08	340 00	16 00	40 00
Lower-Wood-Harbour	259 56	411	8,393 18	38 73	150	3,915 25	4 25	30 34		0 42	100 00	16 00	
Lunenburg	3,090 79	2,043	27,205 02	156 32	792	14,137 25	279 65	76 01		3 31	f961 41	60 00	
Lydgate	195 17	172	781 85	4 82	21	485 38	11 80	2 65		0 55	90 00		
McGray	95 66	193	1,967 96	11 88	61	1,372 28	13 67	7 77		0 41	50 00	28 00	
Mabou	960 28	1,006	15,553 41	82 86	371	8,722 70	137 05	45 96		1 15	400 00	46 66	40 00
Maccan	326 36	320	5,813 38	29 57	57	704 11	26 73	14 90		0 51	132 00	35 00	
Mahone-Bay	1,421 29	1,743	24,370 31	127 74	420	8,698 86	176 63	68 16		0 34	450 00	44 00	60 00
Main-à-Dieu	96 60	276	6,357 22	28 84	59	859 72	5 50	16 29		0 14	74 00	6 00	
Maitland (Hants)	836 41	958	12,854 08	70 22	545	14,311 39	170 45	50 99		2 93	360 00	80 00	40 00
Marble-Mountain	350 68	357	6,296 02	41 29	15	433 93	8 63	15 83		0 67	132 00	4 00	
Margaree-Harbour	267 64	195	3,949 35	17 93	240	5,636 87	74 08	20 16		0 73	156 00	64 00	
Margaretsville	234 83	209	2,400 43	14 10	122	1,934 34	6 45	9 00		0 40	110 00		
Melvern-Square	340 18	161	1,624 04	9 49	104	1,596 54	33 10	5 93		0 38	150 00		
Merigomish	270 57	205	3,927 61	18 81	113	2,158 07	27 80	11 73		0 33	108 00	40 00	
Metaghan	303 09	723	16,198 94	73 74	303	6,809 39	50 25	52 79		0 48	136 00	2 00	
Middle-Musquodoboit	558 08	469	6,872 51	35 39	261	7,193 16	104 72	24 21	3 03	1 09	250 00	90 00	
Middle-Stewiacke	148 43	142	1,965 59	10 42	94	2,195 52	5 90	9 12		0 14	60 00	2 00	
Middleton	2,233 30	1,703	22,324 54	122 19	1,738	35,229 35	950 59	69 42	10 92	2 40	690 00	250 00	100 00
Milford-Station	278 52	280	4,930 68	24 71	43	1,134 46	5 60	13 59		0 21	116 00		
Mill-Village	331 70	389	3,679 59	23 44	69	1,425 46	54 51	10 68		1 08	158 00	60 00	
Milton	636 20	711	7,985 92	46 68	181	2,685 52	125 30	22 33		2 51	250 00		
Moser's-River	249 54	77	2,296 98	10 42	18	501 45	18 25	5 75		0 50	123 49		
Mount-Uniacke	321 99	133	2,135 78	11 44	46	774 35	3 90	6 01		0 65	150 00	40 00	
Mulgrave	911 54	1,224	21,002 22	104 94	236	4,836 41	190 45	55 70	5 41	3 05	360 00	14 00	40 00
Murray	80 76	77	1,840 79	7 68				4 60		0 32	30 00		
Musquodoboit-Harbour	340 94	237	3,152 65	16 90	59	1,355 29	30 90	8 80		0 49	140 00	60 00	
New-Campbellton	319 29	146	1,337 14	8 74	34	953 36	4 75	3 71		0 18	132 00	6 00	
New-Germany	551 50	486	9,728 82	45 02	257	6,512 18	76 17	29 93		0 85	200 00	130 00	
New-Glasgow	9,016 28	3,071	44,063 82	245 69	3,012	48,440 82	2,415 69	146 48	69 28	11 07	f2,287 12	100 00	
Newport	677 15	464	7,432 43	38 56	285	5,193 66	77 25	24 88	0 67	0 23	270 00	208 00	
Newport-Landing	155 92	250	3,143 95	16 97	183	3,236 54	27 40	13 98		0 39	72 00		
New-Ross	388 50	600	10,414 77	52 56	102	1,954 55	4 90	28 43		0 90	182 00	6 00	
Nictaux-Falls	175 83	133	1,747 79	9 84	84	1,127 16	21 96	5 30		0 80	86 00	1 00	
Noël	281 43	607	14,314 74	62 05	158	4,873 51	27 85	40 49		1 61	108 00	6 00	
North-Brookfield	404 83	329	4,273 40	23 17	53	1,376 58	22 60	11 22		0 76	192 00		
North-Lochaber	356 89	42	615 24	3 39	15	290 30	10 50	1 93			140 00	12 00	
Northport	216 00	252	4,418 97	23 13	74	1,125 41	33 15	11 98		1 19	90 00		
North-Sydney	6,148 67	4,151	51,114 29	318 05	1,360	24,752 44	865 89	151 14	8 53	2 88	f1,597 97	176 67	
Old-Barns	153 52	136	1,590 45	8 89	26	457 67	10 92	4 13		0 58	160 00	16 00	
Old-Bridgeport-Mines	790 95	1,612	25,533 07	156 79	107	2,220 39	94 99	64 61		0 54	320 00		40 00
Orangedale	171 09	95	1,559 56	7 85	61	1,382 16	22 55	5 70		0 44	100 00	8 00	
Oxford	2,159 63	1,591	19,115 70	108 38	771	11,527 35	501 27	55 23	1 66	3 40	620 00	20 00	100 00
Paradise	292 27	335	3,590 45	20 83	96	1,153 60	10 28	11 53		0 63	124 00	6 00	
Parrsborough	3,483 28	2,070	24,535 76	145 28	878	16,661 76	539 42	72 00	26 10	2 38	900 00	36 00	140 00

a Comptable depuis le 3-11-02. *b* Ci-devant Broad-Cove-Mines. *c* Commission aux bureaux non-comptables, etc. *d* Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général. *e* Ci-devant Acadia-Mines. *f* Y compris commission sur loyer des boîtes aux lettres.

ANNEXE C—*Fin.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans la Nouvelle-Ecosse—*Fin.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Pictou	5,942 54	2,547	35,979 17	201 50	2,517	46,603 30	1,298 22	122 55	....	10 15	*1,768 12	100 00	....
Pointe-Tupper	229 90	324	7,237 11	33 65	48	851 92	25 95	18 41	....	0 88	96 00	20 00	....
Port-Greville	366 50	409	6,389 36	34 29	55	794 34	53 91	16 45	....	1 61	168 00	30 00	....
Port-Hastings	944 56	487	11,124 13	49 80	166	2,845 85	51 97	30 59	....	0 91	360 00	35 00	40 00
Port-Hawkesbury	1,200 57	1,208	15,322 69	87 15	552	13,177 42	266 59	42 06	6 07	3 06	470 00	....	60 00
Port-Hood	1,302 51	1,514	27,845 52	136 36	427	9,976 53	200 20	76 53	....	2 25	400 00	8 00	40 00
‖Port-Hood-Mines	204 12	128	2,015 33	12 09	6	140 64	16 90	5 06	....	....	34 50	....	....
Port-Howe	66 96	101	1,561 33	8 10	28	699 75	6 00	4 79	....	0 12	40 00	....	....
Port-la-Tour	168 21	171	2,837 64	14 17	115	3,267 38	38 80	13 53	....	0 42	80 00	....	....
Port-Lorne	114 41	94	1,213 54	6 39	69	2,212 76	2 65	5 10	....	0 29	50 00	....	....
Port-Maitland	584 82	559	7,058 79	39 03	252	5,138 02	74 97	27 47	....	1 38	220 00	3 00	....
Port-Medway	297 28	297	2,811 84	18 07	119	2,618 60	42 05	11 87	....	0 45	124 00	....	....
Port-Morien	776 02	904	18,640 47	86 15	123	2,446 71	26 50	48 73	9 83	0 61	340 00	10 00	40 00
Port-Williams	469 98	403	3,839 36	24 92	234	3,547 60	120 56	12 68	....	0 51	190 00	12 00	....
†Prospect	105 92	40	919 29	4 27	2	24 88	5 00	2 17	0 89	0 44	30 00	....	....
Pubnico-Head	289 80	575	11,073 43	51 18	276	6,836 04	31 80	39 93	....	1 16	128 00	36 00	....
Pugwash	1,297 39	1,391	17,395 92	97 87	541	10,845 18	183 77	52 89	2 65	3 05	450 00	38 00	60 00
Reserve-Mines	553 93	1,039	15,789 02	96 87	27	423 81	21 80	39 95	....	0 51	210 00	....	....
Ritcey's-Cove	178 32	372	8,404 08	37 64	37	967 71	5 30	22 08	....	....	66 00	....	....
Riv.-Bourgeoise	125 63	181	4,932 28	21 54	156	3,747 94	44 35	16 51	....	1 11	76 00	....	....
Riv.-Hébert, côté ouest	561 53	329	3,292 20	20 42	77	1,315 19	38 56	9 24	....	0 58	200 00	75 00	....
Riv.-John	718 82	862	14,941 95	75 63	335	7,123 95	147 25	43 60	1 04	2 06	290 00	16 00	....
Round-Hill	233 47	264	2,983 37	17 61	145	2,325 97	8 55	8 73	....	0 45	100 00	....	....
St-Andrews	117 22	70	954 43	5 33	82	2,009 27	20 00	4 46	....	0 69	70 00	16 00	....
Ste-Croix	253 59	159	2,322 04	12 18	44	469 12	54 85	5 98	....	1 69	120 00	....	....
St-Pierre	825 96	650	11,012 76	54 54	327	6,532 17	152 09	31 84	....	1 70	420 00	100 00	40 00
Salmon-River (Digby)	123 29	136	3,446 97	14 99	132	3,683 46	23 50	16 59	....	0 31	60 00	....	....
Sandy-Cove	253 51	279	5,621 74	25 76	125	2,657 32	22 45	19 47	....	3 06	128 00	30 00	....
‡Scotch-Village	103 13	8	121 69	00 77	....	....	....	0 30	....	0 29	65 00	....	....
Shelburne	1,462 30	2,461	35,738 61	188 53	554	12,620 71	195 58	107 30	....	1 65	510 00	100 00	60 00
Sherbrooke	821 92	1,241	26,327 12	119 01	372	17,131 74	171 75	77 68	....	1 41	360 00	130 00	40 00
Shubenacadie	1,327 34	1,038	18,042 21	90 47	473	10,978 44	202 53	49 50	0 13	1 94	440 00	290 00	60 00
Somerset	190 64	185	1,510 00	9 82	41	967 29	20 23	5 42	....	0 73	90 00	....	....
Southampton	249 04	174	2,745 20	13 89	70	841 85	55 07	6 98	....	1 02	90 00	....	....
South-Farmington	300 29	435	10,368 85	44 42	115	1,924 85	28 75	27 27	....	0 30	144 00	28 00	....
§South-Ohio	169 54	144	2,072 70	11 30	4	68 60	15 45	5 30	....	0 42	90 03	12 50	....

Springfield	238 98	303	5,107 00	25 42	93	2,392 48	30 76	14 70	....	0 97	90 00	24 00	....
Spring-Hill	4,009 60	5,258	63,108 67	381 44	692	9,980 17	368 88	164 30	50 15	7 12	*1,122 87	6 00	10 00
Spring-Hill-Junction	115 5[illegible]	78	942 59	5 08	9	103 50	5 43	2 47	....	0 24	85 00	....	....
Stellarton	1,905 75	1,879	23,894 23	140 68	588	10,516 80	203 61	68 35	11 68	1 02	585 00	....	80 00
Strathlorne	334 21	233	3,674 73	18 59	47	1,164 09	4 21	11 32	....	0 47	125 37	b31 50	....
Summerville	170 22	198	3,416 14	17 45	90	2,165 03	25 40	10 86	....	3 43	78 00	....	....
Sydney	19,257 58	13,346	232,331 14	1,349 32	3,278	55,170 73	1,914 43	620 76	160 44	7 71	*4,162 57	430 00	....
Sydney-Mines	1,504 70	2,524	34,205 24	275 65	181	4,083 36	56 61	92 60	8 47	1 49	340 00	2 00	40 00
Tangier	329 02	150	4,246 93	17 36	30	778 43	8 90	11 22	....	0 53	130 00	44 00	....
Tatamagouche	842 69	1,050	14,718 21	81 93	756	14,855 56	249 81	49 25	9 75	1 43	330 00	60 00	40 00
Thorburn	442 55	345	4,693 72	25 44	71	1,085 48	27 45	12 74	2 79	....	160 00	....	....
Tidnish	100 41	122	2,763 76	13 05	28	649 21	28 00	7 44	....	0 36	72 00	....	....
Tiverton	195 86	203	4,919 92	21 68	35	1,364 47	14 97	12 86	0 06	1 37	88 00	....	....
Trenton	1,180 93	816	8,595 07	51 63	98	1,229 97	39 08	22 73	....	0 62	380 00	....	40 00
Truro	13,568 86	3,889	46,682 75	280 18	6,482	107,900 78	4,728 97	152 63	79 66	11 11	*3,243 04	55 00	....
Tusket	339 50	473	10,235 70	47 21	313	8,217 48	75 20	42 96	....	0 51	130 00	36 00	....
Tusket-Wedge	209 10	131	1,765 84	8 91	34	934 77	15 90	5 55	....	....	88 00	....	....
Upper-Musquodoboit	292 60	701	19,560 06	82 07	140	3,926 81	75 30	54 01	....	1 21	140 00	20 00	....
Upper-Stewiacke	568 64	344	6,795 10	32 46	281	6,916 36	136 07	26 60	8 60	0 87	216 00	36 00	....
Wallace	997 68	872	16,869 53	79 32	369	7,839 21	186 42	49 89	19 83	1 58	400 00	c11 33	40 00
Walton	277 50	237	4,620 85	21 80	144	2,189 95	18 90	15 44	....	1 26	102 00	16 00	....
Waterville	817 74	866	7,240 06	47 65	302	4,900 66	143 34	23 99	1 06	0 42	320 00	20 00	40 00
Waverley	370 34	257	3,201 24	18 66	39	472 23	36 80	8 58	....	0 95	150 00	....	....
Wentworth-Station	262 50	96	1,350 76	7 16	44	520 90	13 01	3 46	....	1 20	148 00	36 00	....
West-Bay	305 43	120	2,468 98	11 55	106	2,429 18	49 96	9 55	....	0 98	160 00	16 00	....
Westchester-Station	354 40	126	1,058 97	7 05	72	826 16	42 00	3 11	....	0 29	160 00	8 00	....
West-Gore	146 96	215	4,189 43	19 66	57	886 55	16 65	11 08	....	0 15	56 00	....	....
Westport	507 59	662	11,745 83	58 26	96	1,371 95	59 52	30 48	5 45	1 41	a240 00	....	....
West-River, Sheet-Harb'r	513 94	655	16,929 11	74 57	116	3,347 80	58 77	43 17	....	3 68	320 00	150 00	....
Westville	2,277 71	2,437	24,329 91	166 57	[illegible]03	12,160 37	402 69	71 97	21 38	0 99	620 00	18 00	80 00
Weymouth	296 46	285	3,042 72	17 68	218	3,463 45	40 52	13 16	....	0 17	157 00	4 00	....
Weymouth-Bridge	1,465 06	1,205	15,477 23	85 84	429	8,183 37	441 83	46 51	1 71	1 61	480 00	40 00	60 00
Whitehead	110 43	317	11,586 11	44 15	36	573 48	21 10	29 31	....	1 04	60 00	20 00	....
Whitney-Pier	1,615 70	3,276	49,608 03	301 15	110	2,316 73	15 80	126 65	1 80	1 32	400 00	....	40 00
Whycocomagh	565 20	369	7,098 35	32 81	244	7,691 07	117 05	26 25	....	1 16	310 00	130 00	....
Wilmot	230 56	90	1,116 53	6 17	51	775 43	1 95	3 83	....	....	100 00	....	....
Windsor	5,840 23	3,196	38,937 13	236 83	2,087	35,141 49	1,545 44	122 47	56 42	6 59	*1,728 13	30 00	....
Wine-Harbour	278 11	355	10,824 40	44 86	35	996 57	12 40	28 26	....	0 22	90 00	....	....
Wolfville	4,183 93	3,112	31,361 09	196 77	1,779	31,658 69	1,321 10	97 22	4 25	4 95	1,020 00	....	160 00
Yarmouth	11,509 68	5,661	68,812 42	401 81	5,271	89,889 66	3,145 15	246 72	70 10	10 86	*3,064 79	580 00	....
Bureaux de poste non-comptables	67,459 80	....	....	....	....	....	....	....	....	....	35,188 76	1,540 75	....
A DÉDUIRE—Valeur des timbres-poste, apposés aux bons de poste	379,675 00 218 19	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Totaux	379,456 81	193,843	2,795,685 28	15,898 80	118,987	2,199,437 69	66,730 97	7,953 78	1,031 05	376 64	107,643 61	9,425 91	2,830 00

a Y compris $20 d'allocation, été de 1901. *b* Y compris $1.50 d'arrérages. *c* Y compris $3.33 d'arrérages. * Y compris commission sur loyer de boîtes aux lettres. ‖ Comptables du 1-10-02. † Comptables du 1-8-02. ‡ Comptables du 1-6-03. § Comptables du 3-11-02.

ANNEXE C—*Suite.*

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

État indiquant les bureaux comptables en opération ; les recettes postales brutes ; le nombre et le montant des mandats-poste émis et payés, et le produit de la commission sur iceux ; la valeur des bons de poste payés ; et la compensation, les appointements et les allocations payés au directeur de poste de chaque bureau respectivement, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre des mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Albert	611 91	869	17,776 44	81 78	252	4,520 10	132 27	46 73	32 60	2 13	311 00	20 00	....
Alma	335 54	431	6,580 99	34 44	91	1,633 58	39 25	17 82	....	1 28	†155 00	2 00	....
Anagance	126 30	288	5,944 90	26 83	63	1,024 96	22 55	15 45	....	0 33	50 00	10 00	....
Andover	795 46	815	11,357 21	59 91	195	4,234 95	338 31	32 86	34 50	2 54	280 00	4 00	....
Apohaqui	388 29	325	5,137 75	25 48	149	2,421 54	73 63	15 64	....	0 18	140 00	60 00	....
Baie-Verte	262 68	301	3,468 94	19 74	70	1,265 09	38 82	9 56	....	0 65	120 00	2 00	....
Bass-River	166 45	215	3,256 01	17 75	100	1,626 55	14 51	10 42	....	1 62	80 00	....	....
Bath	702 68	241	3,559 19	19 02	79	1,782 61	69 53	12 10	....	1 24	260 00	10 00	....
Bathurst	2,393 99	1,031	13,366 64	83 17	710	16,556 86	756 36	47 24	56 19	4 04	*724 50	240 00	....
Bathurst-Village	767 06	800	13,502 96	68 26	150	2,589 76	108 93	35 78	11 06	1 76	280 00	10 00	....
Baie-du-Vin	159 92	45	633 40	3 25	11	102 30	1 00	1 62	....	....	56 00	2 00	....
Bayfield	275 29	538	10,949 58	52 11	95	2,853 60	36 90	30 95	10 15	1 20	116 00	....	....
Benton	338 16	247	2,328 65	15 04	49	828 78	14 89	7 16	....	1 33	120 00	2 00	....
Blackville	473 37	476	6,990 07	39 34	98	2,066 00	178 76	18 47	1 22	1 25	200 00	12 00	....
Boiestown	909 66	253	5,256 57	24 71	43	822 97	96 25	13 62	....	1 21	330 09	12 00	40 00
Bristol	404 90	326	4,345 56	24 19	60	1,584 08	48 86	13 87	26 73	0 82	170 00	44 00	....
Buctouche	718 54	467	12,289 04	52 10	291	5,884 71	171 30	37 31	3 12	1 45	320 00	64 00	40 00
Burtt's Corner	171 25	149	3,029 65	14 04	49	723 41	12 40	8 11	....	0 14	68 00	....	....
Butternut-Ridge	412 56	447	5,324 99	30 10	147	2,944 53	150 46	16 54	....	0 95	170 00	20 00	....
Campbellton	4,364 46	5,427	44,252 46	252 31	918	17,163 43	995 45	121 64	....	3 27	1,090 00	3 00	160 00
Campo-Bello	140 70	271	6,423 30	28 95	37	668 90	27 05	16 18	....	0 26	80 00	....	....
Canterbury-Station	448 29	483	5,490 03	32 24	112	2,221 48	86 29	15 45	....	0 81	220 00	16 00	....
Cape-Bald	175 87	701	11,572 51	59 35	107	1,647 68	33 00	29 61	....	0 61	60 00	2 00	....
Caraquet	678 12	882	18,464 13	86 43	293	6,106 00	159 96	53 13	1 39	1 87	240 00	24 00	....
Centreville	770 36	553	10,492 32	49 72	163	2,628 58	205 62	29 79	9 83	2 75	330 00	28 00	40 00
Chatham	5,288 46	2,109	35,335 27	192 97	1,424	24,032 17	1,155 06	109 34	....	17 98	*1,546 86	270 00	....

Chipman	615 79	322	9,413 80	39 55	229	3,402 29	201 37	25 78	0 20	1 65	190 00	40 00	
Clifton	103 84	144	2,482 36	11 92	42	889 33	20 40	8 02		0 46	50 00	16 00	
Cocagne	260 48	364	6,071 44	30 54	165	2,348 05	24 38	18 21		1 08	100 00	12 00	
Cody's	218 08	262	4,922 37	25 56	44	623 90	53 66	12 92	1 13	0 90	80 00	66 00	
Coldstream	138 37	42	606 12	3 10	15	284 52	31 95	1 68		0 74	60 00	24 00	
Collina	107 31	48	698 84	3 77	28	552 29	2 50	2 32		0 40	55 00		
Cross-Creek	189 41	89	1,810 72	8 73	11	421 64	14 08	5 18		0 27	70 00	10 00	
Dalhousie	1,169 83	1,265	17,221 78	98 23	236	4,303 74	289 94	45 13	52 59	3 05	*476 12	10 00	
Debec	343 01	163	2,774 63	14 00	59	1,703 33	16 19	8 29		1 06	130 00	20 00	
Doaktown	513 91	330	8,825 70	37 23	84	1,806 25	60 96	23 42		3 56	210 00		
Dorchester	1,708 64	1,024	11,107 02	67 96	583	9,613 48	602 72	36 36	22 67	2 58	600 00	16 00	80 00
Douglas-Harbour	59 86	38	760 70	3 62	17	404 53	18 20	1 95		0 79	40 00		
Edmundston	1,218 09	1,221	15,391 70	88 12	154	3,017 29	263 22	41 82		1 44	438 00	20 00	40 00
Eel-River-Crossing	174 59	363	7,032 33	34 14	29	560 31	13 35	18 06		0 31	80 00	16 00	
Elgin	432 46	622	10,326 79	52 89	154	3,410 44	75 17	28 32	2 38	1 56	190 00	24 00	
Elm Tree	214 00	223	3,761 42	19 08	42	1,103 69	30 38	11 64		1 34	76 00		
Fairville	944 90	387	4,253 63	24 83	181	2,301 54	78 57	13 69	0 17	0 15	320 00		40 00
Florenceville	379 41	423	5,556 54	30 44	82	1,475 74	136 46	15 23		0 55	160 00	16 00	
Florenceville-East	667 41	533	8,068 91	41 13	59	881 24	189 37	20 40		1 17	210 00	3 00	
Fredericton	13,770 18	1,521	19,210 64	116 73	3,867	66,172 10	4,563 51				‡		
Fredericton-Junction	339 50	96	1,357 66	7 13	55	1,112 48	22 74	4 98		0 52	140 00	8 00	
Gagetown	536 97	595	9,918 22	49 30	206	5,037 10	168 14	27 36		1 40	210 00	24 00	
Gibson	635 23	239	3,214 60	17 09	86	1,397 11	42 70	9 39		1 48	260 00		
Glassville	362 88	239	5,747 01	25 45	73	1,656 91	72 99	16 99		1 70	130 00	11 00	
Grande-Anse	356 01	154	2,495 16	11 83	86	1,509 13	47 25	9 15		0 60	120 00	4 00	
Grand-Falls	990 99	794	14,950 17	71 85	122	2,559 42	98 94	39 68	23 22	3 99	350 00	36 00	40 00
Great-Shemogue	172 79	298	5,491 43	26 56	59	845 70	31 94	14 15		0 11	80 00		
Hampstead	91 46	144	3,218 40	14 08	36	1,653 48	22 09	9 77		0 51	40 00		
Hampton	414 32	534	9,023 67	44 99	275	4,082 17	151 82	27 53	10 74	1 26	180 00	5 00	
Harcourt	720 16	1,007	25,098 75	107 31	281	5,074 61	260 02	66 62		2 22	380 00	30 00	40 00
Hartland	1,384 20	791	9,937 84	55 81	327	5,533 93	282 89	29 93	24 22	3 44	450 00	12 00	60 00
Harvey	144 17	457	7,581 76	38 19	95	2,174 81	81 53	22 71	9 47	0 92	245 00		
Harvey-Station	332 33	239	3,665 40	19 00	133	4,078 95	56 15	11 42		0 92	160 00	30 00	
Hillsborough	917 50	802	10,119 59	60 50	375	6,556 14	315 14	30 41	32 23	1 19	340 00	16 00	40 00
Hopewell-Cape	440 94	428	7,540 16	40 89	179	3,088 06	132 35	21 41		2 75	170 00		
Hopewell-Hill	336 14	280	2,521 13	16 11	39	594 14	91 62	6 62		0 35	120 00	10 00	
Hoyt-Station	142 22	89	1,311 81	7 42	56	617 48	47 07	3 82		0 84	60 00	12 00	
Indian-Town	2,046 25	634	9,035 15	47 55	79	1,900 86	64 57	24 16	7 92	0 17	440 00		80 00
Inkerman	129 76	283	4,442 91	22 76	15	327 33	12 52	11 49		0 14	56 00	2 00	
Jacksonville	129 42	169	2,064 86	11 54	67	1,399 81	14 08	6 89		0 61	48 00		
Jacquet-River	267 11	288	3,571 20	20 32	73	1,170 82	119 38	9 74		1 04	120 00	10 00	
Kilburn	479 84	27	430 16	2 63	25	257 00	65 30	1 38		0 25	175 00	16 00	
Kingsclear	67 70	50	471 29	2 88	24	420 78	6 30	1 46		0 19	36 00	2 00	
Kingston, Kings	101 86	69	1,289 03	5 95	44	439 31	94 30	3 81	0 14	0 38	48 00	2 00	
Kintore	44 72	46	827 22	4 56	7	300 14		2 41	2 48	0 22	24 00	4 00	
Kouchibouguac	217 77	79	1,364 75	6 47	53	1,068 08	12 30	5 02		0 11	101 00	6 00	
Lepreaux	221 36	124	1,322 07	8 18	34	470 95	7 50	3 66		0 14	96 00	22 00	
Loggieville	706 39	341	3,852 68	22 33	49	413 98	51 29	9 95		0 97	290 00		

† Y compris $10.00 d'allocation d'été, 1901. * Y compris commission sur loyer des boîtes.
‡ Appoint., etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général.

ANNEXE C.—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans le Nouveau Brunswick—*Fin.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Lord's-Cove	140 32	433	8,982 73	42 40	17	214 97	3 50	22 52		0 15	72 00		
McAdam-Junction	959 67	829	11,135 92	60 87	88	795 01	78 85	28 73	16 16	0 82	350 00	10 00	40 00
Marysville	1,358 84	155	1,907 02	10 47	113	1,566 26	64 50	7 04		0 49	420 00		40 00
Meductic	155 91	210	2,163 72	13 14	65	1,151 33	80 44	7 10		0 48	80 00	2 00	
Memramcook	346 18	418	4,302 77	26 68	279	3,900 30	159 18	14 08		0 33	120 00	16 00	
Middle-Sackville	819 00	306	3,659 00	21 76	75	1,055 21	23 40	10 07		2 32	330 00		40 00
Millerton	411 55	305	3,786 98	22 08	87	1,795 95	34 38	10 49		1 08	170 00	2 00	
Milltown	1,124 00	1,153	12,571 02	75 56	240	3,673 35	85 42	36 72	24 17	0 74	380 00		40 00
Millville	379 29	319	4,617 87	25 52	66	1,096 38	21 10	12 87		0 50	170 00	10 00	
Moncton	18,087 38	4,112	47,842 35	290 72	5,738	97,390 56	4,796 77	154 25	122 13	12 69	*3,728 92	72 00	
Mount-Carmel	88 80	140	3,442 55	15 31	21	442 42	5 70	9 16		0 55	36 00	2 00	
Narrows	58 00	188	3,917 39	18 28	64	1,275 15	39 90	11 73		0 23	50 00	10 00	
Newcastle	3,491 42	1,941	26,977 05	152 32	961	18,692 87	916 46	84 05	0 71	4 04	*1,159 12	100 00	
New-Mills	413 83	112	1,713 70	10 08	43	528 45	25 17	4 37		0 40	170 00	2 00	
North-Head	469 66	735	18,257 18	79 63	171	4,553 42	83 42	49 69	2 60	0 91	200 00	50 00	
Norton	554 21	469	8,167 19	40 86	185	3,225 59	82 34	23 73		0 38	210 00	200 00	
Oak-Point	102 91	105	1,539 15	8 30	47	1,248 59	31 60	5 76	1 26	0 39	40 00		
Oromocto	405 84	202	3,202 05	16 79	122	2,860 06	81 71	10 18		0 46	206 00	36 00	
Ossekeag	906 45	337	3,342 54	22 04	117	2,183 18	80 85	10 03		0 61	340 00	90 00	
Penobsquis	372 87	334	6,064 26	29 53	146	2,297,05	63 87	17 88		0 81	230 00	10 00	
Perth	1,027 44	386	6,743 00	33 65	98	1,840 06	87 65	20 19		2 76	370 00	50 00	40 00
Petitcodiac	1,063 00	509	7,632 26	38 92	387	4,946 16	219 41	25 38	3 52	2 24	420 00	90 00	34 30
Petit-Rocher	246 86	395	6,399 08	33 29	103	2,317 37	94 60	17 67		1 17	120 00		
Pointe-de-Bute	232 17	181	2,238 82	12 81	50	974 09	69 47	6 85		1 23	115 00		
Port-Elgin	939 31	804	8,717 94	52 67	267	5,174 19	225 23	24 30		1 36	300 00	30 00	
Renous-Bridge	221 00	163	3,140 70	14 55	21	586 50	8 00	7 98		0 63	70 00	4 00	
Rexton	1,094 37	1,005	18,957 52	92 78	604	13,914 53	454 12	54 69	12 60	3 41	428 00	20 00	60 00
Richibucto	945 02	996	17,954 10	88 01	293	6,646 77	307 21	49 22		3 75	350 00	68 00	40 00
Richmond-Corner	33 31	55	647 80	3 60	26	478 81		1 90		0 48	40 00	4 00	
River-Charlo	181 35	157	1,576 06	9 82	11	56 48	18 48	3 96		0 59	80 00	2 00	
River-Louison	128 67	264	4,415 97	22 30	17	176 73	15 93	11 04		1 06	60 00	6 00	
Rockland	70 29	21	327 25	1 75	18	660 95	5 40	1 25		0 14	40 00		
Rogersville	498 68	1,249	29,034 74	129 47	200	3,844 06	124 58	77 43		1 77	180 00	6 00	

Rothesay..........	851 51	442	5,429 28	30 79	86	2,123 84	44 26	16 65	3 08	0 55	320 00	24 00	40 00
Saint-Andrews..........	1,846 54	1,405	17,335 23	98 65	645	11,675 57	557 21	56 90	61 09	3 76	700 00	22 00	100 00
Saint-George......	1,500 36	1,409	22,082 91	116 63	328	7,928 64	120 07	63 55	23 51	3 07	500 00	24 00	40 00
Saint-Jean—													
Bureau principal......	65,087 43	5,902	88,448 90	548 46	31,452	535,581 86	25,485 55	....	....	†57 05	‡	....	....
Succursales—													
Garden, rue.......	1,050 12	556	6,650 37	41 47	4	40 02	97 22	16 62	....	0 40	100 00	....	....
Haymarket Sq....	953 58	272	2,795 60	17 15	6	119 41	....	7 00	....	0 30	100 00	....	....
Union, rue.......	2,958 19	648	6,874 33	44 30	3	39 07	47 76	17 18	....	0 30	100 00	....	....
Saint-Jean, Nord........	2,947 01	955	9,908 30	65 15	119	1,893 43	135 95	27 34	4 27	0 48	*505 00	....	....
Saint-Jean, Ouest..	1,791 95	596	7,404 64	45 82	418	6,517 27	295 97	26 69	3 48	1 41	*503 88	....	....
Saint-Joseph (Westml'd).	426 81	375	3,865 23	24 57	289	6,607 84	131 90	12 69	....	0 57	180 00	5 00	....
Saint-Louis-de-Kent.....	280 06	252	6,366 18	26 83	101	2,485 35	61 40	19 89	....	0 91	124 00	8 00	....
Saint-Martin	604 53	1,035	18,039 89	89 27	291	5,258 86	79 04	50 81	11 24	1 89	280 00	10 00	....
Sainte-Marie (pass. d'eau)	889 08	450	7,628 43	37 45	126	1,525 74	42 76	20 36	....	0 37	350 00	....	40 00
Saint-Stephen...........	8,332 47	2,370	26,934 67	146 13	1,700	26,122 13	1,119 31	88 58	169 13	3 10	*2,375 11	240 00	....
Sackville............	4,138 35	1,389	13,922 11	92 59	1,649	31,491 92	1,348 33	49 80	23 51	4 04	1,100 00	160 00	425 00
Salisbury....	581 67	786	14,266 20	70 13	230	5,441 70	144 19	40 99	12 53	2 95	240 00	24 00	....
Shediac.................	1,949 21	1,268	22,717 99	114 55	985	16,295 18	841 67	67 95	7 44	7 54	690 00	130 00	100 00
Sheffield	113 91	280	6,931 95	30 84	83	2,694 93	20 45	17 77	....	0 14	186 00	....	....
Shippigan......	199 25	284	6,334 91	28 56	50	985 45	18 27	17 03	....	0 78	108 00	24 00	....
South-Nelson	645 25	260	5,160 49	24 56	15	313 82	8 86	13 10	....	0 89	230 00	2 00	....
Springfield	96 84	173	3,873 75	17 40	69	1,871 19	2 80	12 66	....	0 13	60 00	10 00	....
Stanley............	402 00	500	7,465 07	39 75	75	1,598 55	28 33	19 60	0 46	0 24	150 00	10 00	....
Sussex.................	4,128 78	1,443	20,723 51	111 09	1,664	30,289 50	1,307 32	67 98	64 22	8 60	*1,108 35	100 00	....
Tracadie..............	590 93	591	12,632 59	56 10	153	3,771 56	103 17	36 90	5 51	0 57	230 00	10 00	....
Upham	88 22	115	2,766 08	11 91	52	856 37	8 92	8 39	....	0 69	50 00	....	....
Upper-Gagetown........	151 93	198	3,334 48	17 07	71	1,876 64	43 20	10 30	....	0 60	66 00	....	....
Upper-Woodstock... ...	153 31	138	1,244 39	7 75	55	784 93	100 30	4 00	....	0 64	93 00	4 00	....
Welsford	447 24	76	1,156 04	6 04	96	1,328 04	35 15	4 77	....	0 39	170 00	24 00	....
Westfield..............	118 20	73	667 35	4 28	41	740 60	17 70	2 42	....	0 10	50 00	60 00	....
Woodstock..............	6,089 32	1,502	21,964 18	118 45	1,865	33,480 47	1,914 65	74 88	245 89	11 43	*1,849 70	200 00	....
Bureaux de poste non comptables............	42,250 81	....	....	....	....	....	....	....	....	....	22,261 44	732 33	....
	247,262 29												
A DÉDUIRE—Valeur des timbres-poste apposés aux bons de poste.....	187 03	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Totaux	247,075 26	80,101	1,221,592 62	6,511 18	68,251	1,204,253 68	56,577 06	3,241 83	1,194 86	266 01	61,737 00	4,127 33	1,779 30

*Y compris commission sur les loyers des boîtes. †Commission aux bureaux non comptables, etc. ‡Appointements, entrés dans le rapport de l'Auditeur général

ANNEXE C—*Suite.*

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération ; les recettes post. brutes ; le nombre et le montant des mandats-poste émis et payés, le produit des droits de commission sur eux, la valeur des bons de poste payés, et la compensation, les appointements et les allocations payés au directeur de poste de chaque bureau respectivement, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Alberton	1,181 35	863	11,342 82	63 98	517	11,203 05	136 96	47 70	3 78	1 38	460 00	16 00	60 00
Belfast	270 66	204	4,730 52	21 39	78	2,162 90	31 82	15 06	....	0 80	110 00	40 00	
Breadalbane	261 86	250	4,230 30	20 21	117	2,835 16	31 10	14 94	....	0 79	96 00	50 00	....
Bridgetown	194 83	248	3,903 70	20 86	136	2,382 77	2 60	13 48	....	0 65	72 00	6 00	....
Cardigan-Bridge	469 59	279	3,823 03	20 47	199	4,926 58	72 40	18 88	3 17	1 16	170 00	50 00	....
Charlottetown	18,601 47	3,893	54,693 46	323 70	5,617	101,251 42	5,301 84	....	....	†14 18	‡	....	....
Coleman	316 99	94	1,458 12	7 66	75	1,937 96	23 75	6 94	....	0 93	103 00	20 00	....
Freetown	200 88	107	1,832 22	8 68	27	899 10	32 80	5 95	....	1 01	80 00	4 00	....
Georgetown	736 96	535	8,474 67	43 63	284	6,945 10	245 64	27 19	2 68	1 65	380 00	26 00	40 00
Tête de la baie St-Pierre	392 43	230	6,046 00	25 68	133	2,991 43	43 27	20 93	....	0 54	160 00	16 00	....
Kensington	699 73	614	12,320 59	57 22	201	3,480 71	164 90	35 20	7 14	0 61	260 00	84 00	....
Montague-Bridge	1,329 75	678	10,739 04	55 65	607	16,959 90	263 09	49 93	15 50	2 37	§407 80	154 60	....
Morell-Station	314 72	60	1,111 67	5 61	83	994 05	9 44	3 93	....	0 12	120 00	8 00	....
Mount-Stewart	336 78	379	5,448 11	29 19	110	2,018 98	14 34	16 61	....	0 43	144 00	11 33	....
Murray-Harbour Sud	296 59	410	9,364 90	41 35	171	4,443 78	69 12	28 73	....	2 98	138 00	4 06	....
Murray-River	348 44	371	4,982 90	26 98	56	1,163 64	33 94	13 81	....	1 04	110 00	4 00	....
New-Glasgow	126 30	208	3,064 62	15 47	54	1,460 17	19 40	9 40	....	0 27	60 00	....	....
* O'Leary-Station	522 31	2	25 73	0 16	1	10 00	10 25	....	....	....	180 00	16 00	....
Souris-Est	1,532 61	868	11,551 85	66 32	915	17,218 57	447 70	56 41	0 15	3 23	520 00	72 00	60 00
Stanley-Bridge	247 59	232	5,060 67	22 20	74	1,337 57	78 38	14 30	7 30	1 14	95 00	....	....
Summerside	5,033 46	1,471	19,638 28	109 17	1,848	35,705 56	1,348 07	86 84	50 23	4 91	§1,431 80	80 00	....
Tignish	777 56	575	8,638 56	44 91	450	7,980 07	66 50	37 19	3 15	1 79	380 00	12 00	40 00
Vernon-River-Bridge	169 99	167	2,891 43	14 84	16	384 90	39 45	7 57	....	0 76	70 00	....	....

Victoria..........	284 12	302	7,313 97	32 17	203	4,672 47	36 65	23 02	0 70	0 45	120 00	....	....
Bureaux de poste non comptables........	15,397 79	....	....	....	....	....	....	....	....	....	8,021 33	522 :3	....
	50,035 76												
A DÉDUIRE—Valeur des timbres-poste apposés aux bons de poste.....	31 17	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total........... ..	50,004 59	13,040	202,687 16	1,077 50	11,972	235,365 84	8,523 41	554 01	93 80	43 19	13,688 93	1,196 26	200 00

*Comptable depuis le 1-6-03. § Y compris commission sur loyer des boîtes. † Commission aux bureaux non-comptables, etc. ‡ Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général.

ANNEXE C—*Suite.*

PROVINCE DU MANITOBA.

ETAT indiquant les bureaux comptables en opération ; les recettes postales brutes ; le nombre et le montant des mandats-poste émis et payés, et le produit de la commission sur iceux ; la valeur des bons de poste payés ; et la compensation, les appointements et les allocations au directeur de poste de chaque bureau respectivement, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-postes émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$	$ c.	$ c.
Alexander	855 04	1,268	30,630 09	134 58	153	3,283 32	219 26	77 72	....	6 45	393 75	4 00	75 00
Altamont	345 48	505	8,896 24	43 74	59	1,529 18	93 10	22 46	....	0 67	110 00	....	....
Altona	757 45	108	496 35	4 63	93	2,141 96	184 77	1 49	....	2 11	270 00	....	....
Arden	818 83	1,111	21,560 47	106 28	187	4,081 48	226 04	54 93	1 47	3 49	300 00	10 00	....
a Arnaud	188 16	9	129 55	0 68	....	....	4 00	0 32	....	....	44 00	....	....
Austin	1,020 65	873	19,095 16	92 37	148	3,857 63	135 55	49 06	....	3 83	*d*380 87	....	75 00
Bagot	310 04	500	16,954 97	66 79	51	1,331 14	38 15	42 63	....	1 67	148 00	2 00	....
Baldur	1,041 54	1,248	28,855 75	131 93	257	5,731 96	428 50	72 69	....	5 41	350 00	12 00	75 00
Balmoral	658 46	578	7,923 23	41 45	53	751 30	54 10	21 24	....	0 11	250 00	20 00	....
b Beauséjour	450 26	43	787 26	4 37	17	506 89	9 53	3 11	....	0 64	150 00	6 00	....
Belmont	919 68	705	16,734 61	77 16	153	4,426 58	175 68	41 43	....	4 80	320 00	24 00	75 00
Beulah	273 70	411	11,315 16	50 30	663	6,177 50	2,300 66	29 72	....	5 14	130 00	....	....
Binscarth	674 25	337	7,630 09	37 89	133	2,717 03	138 58	20 80	....	3 31	240 00	20 00	....
Birtle	1,635 81	1,318	22,632 47	121 23	377	8,674 11	704 08	64 49	4 27	8 20	500 00	6 00	100 00
Boissevain	2,890 32	1,916	26,525 46	149 40	478	8,166 14	991 14	69 62	15 84	6 41	780 00	20 00	175 00
Bradwardine	252 97	556	15,743 23	65 51	23	671 45	36 55	39 46	....	0 52	100 00	16 00	....
Brandon	20,212 20	3,994	61,442 94	386 43	5,663	146,302 12	10,757 76	178 91	68 65	29 34	4,16 64	300 00	....
Carberry	3,282 41	1,607	25,928 40	141 53	557	16,155 18	658 03	68 07	6 76	8 38	*f*951 25	40 00	200 00
Carman	3,932 43	4,531	86,361 34	415 01	726	14,073 11	1,443 13	220 31	9 06	11 25	970 00	36 00	200 00
Cartwright	989 58	921	16,223 12	81 32	216	3,439 67	437 50	42 47	7 34	4 92	350 00	....	75 00
Clearwater	350 84	417	8,267 37	38 49	57	1,407 60	81 47	21 80	....	1 83	180 00	....	....
Crandell	402 66	556	15,736 50	66 50	11	481 90	66 20	39 33	....	3 52	160 00	....	....
Crystal-City	1,381 45	926	15,590 95	81 32	266	6,421 58	409 00	41 91	....	4 37	410 00	....	75 00
Cypress-River	914 39	929	13,015 55	67 74	117	3,088 35	130 30	33 20	....	1 40	370 00	26 00	75 00
Dauphin	3,020 79	1,279	30,786 93	149 78	835	23,084 84	1,140 67	84 25	1 42	12 90	870 00	190 00	175 00
Deleau	181 07	313	7,496 12	35 66	27	898 93	58 60	19 70	....	2 39	90 00	....	....

Deloraine	2,654 59	1,889	43,151 44	208 41	373	10,502 47	513 68	112 02	13 11	f10 36	d700 87	25 00	150 00
Dominion-City	823 84	1,460	31,248 41	156 39	155	2,515 18	113 90	80 62	3 37	2 09	308 00	30 00	
Douglas-Station	526 02	743	10,969 57	58 12	64	1,603 02	146 45	27 70		0 70	f251 25	28 00	
Dunrea	442 91	891	39,724 32	146 05	53	1,115 12	11 10	99 99		2 40	140 00	8 00	
c Edrans	322 81	280	3,869 00	22 37	26	785 37	46 79	9 74		0 92	48 00	2 00	
Elgin	1,006 14	1,228	31,351 70	136 14	112	3,060 68	169 28	79 39		3 79	310 00		
Elkhorn	1,440 69	1,618	46,684 62	204 27	282	6,362 20	407 01	126 45	43 06	5 98	485 00	90 00	100 00
Elm-Creek	490 25	392	10,654 37	45 73	47	999 06	82 34	27 70		3 91	150 00		
Elphinstone	115 50	46	795 32	4 78	23	760 85	11 32	2 26		1 18	50 00		
Elva	547 66	425	10,493 43	49 15	59	1,797 09	90 32	27 09		2 32	190 00		
Emerson	1,715 69	1,563	22,490 73	147 36	356	6,902 44	641 66	60 27	10 21	4 68	530 00	10 00	100 00
a Fairfax	257 32	11	204 07	1 06			0 75	0 51		0 27	190 00		
Fox-Warren	353 38	784	16,819 85	76 42	52	1,410 25	55 95	42 50		1 76	130 00	8 00	
Franklin	596 31	876	17,103 96	80 81	72	2,106 53	36 04	42 96		0 54	210 00	2 00	
Gilbert-Plains	787 30	1,165	28,762 13	131 45	152	5,169 30	210 32	75 47		4 90	200 00	46 00	
Gladstone	2,644 33	998	18,996 85	101 85	433	11,575 15	627 17	51 90	4 54	7 59	630 00	12 00	125 00
Glenboro'	1,340 06	868	14,646 90	75 21	232	6,236 57	275 65	37 93		2 79	430 00	3 00	100 00
Goodlands	217 02	353	11,451 91	45 72	8	144 04	17 48	28 63		1 09	e92 50	4 00	
Grand-View	1,157 66	1,056	23,073 16	108 19	133	4,231 17	90 94	59 97		3 62	290 00		
Gretna	1,393 88	1,082	13,412 85	82 78	233	4,318 82	401 54	35 53		4 50	600 00	10 00	125 00
Griswold	981 65	510	14,185 21	66 25	165	4,483 78	266 59	36 70	2 67	4 84	h395 75	140 00	75 00
Hamiota	1,757 67	1,001	20,261 65	98 20	287	9,358 35	374 11	51 93		5 00	550 00	4 00	125 00
Hartney	2,003 52	1,578	35,610 94	170 67	346	11,055 31	402 59	93 70	2 02	11 78	550 00	2 25	125 00
High-Bluff	513 18	256	8,605 32	36 33	47	1,354 34	73 27	21 66	1 24	1 39	230 00	1 00	
Hilton	236 43	163	3,812 73	17 36	31	632 88	65 75	10 05		2 53	110 00		
Holland	1,361 19	555	7,379 36	44 37	234	5,693 81	303 88	20 70		2 45	420 00	10 00	75 00
Holmfield	511 29	599	14,077 84	62 36	67	1,525 97	79 18	35 48	4 54	1 84	200 00		
Killarney	2,214 42	1,693	35,713 42	172 52	559	11,535 89	916 53	93 39	22 58	16 17	590 00	16 00	125 00
Larivière	636 84	476	10,548 51	51 48	85	909 52	127 37	26 76		2 35	234 00	28 00	
Lauder	644 57	491	14,617 92	65 12	77	2,619 15	69 59	37 36	20 16	2 94	220 00		
Laurier	319 09	200	4,261 55	20 16	45	1,958 67	59 15	11 25		1 87	140 00		
Letellier	456 28	226	3,424 93	18 29	37	537 93	151 81	8 61		2 46	180 00	84 00	
Louise-Bridge	854 41	231	2,673 98	24 03	39	708 23	40 80	7 85		0 20	90 00		
Macgregor	1,482 25	1,635	23,794 65	130 33	397	10,234 78	470 65	62 81	8 42	4 34	480 00	14 00	100 00
Makinak	317 32	447	11,335 90	49 34	73	1,947 44	96 50	30 87		1 55	190 00	24 00	
Manitou	2,542 78	2,103	37,485 65	190 66	470	9,311 25	763 76	99 23	13 30	12 97	700 00	2 00	150 00
Mariapolis	301 20	387	17,508 95	64 66	46	1,170 64	51 25	44 45		2 76	110 00	16 00	
Mather	383 33	437	14,546 42	59 02	47	1,119 48	83 00	36 59	1 50	3 38	140 00		
Melita	2,408 16	1,606	28,556 84	144 11	536	18,360 76	1,183 41	72 64	8 92	6 31	630 00	6 00	125 00
Methven	199 65	110	2,279 34	11 62	30	981 94	13 20	6 48		0 67	110 00		
Miami	1,096 52	1,429	33,732 57	155 79	213	3,652 74	356 24	85 96	14 25	8 30	360 00	10 00	75 00
Miniota	557 83	351	6,503 67	34 98	83	1,690 47	108 55	15 06		2 25	224 80	24 00	
Minitonas	404 78	353	7,779 36	34 40	65	2,202 41	27 35	19 49		1 44	95 00	2 00	
Minnedosa	3,045 98	2,557	33,832 23	205 54	798	17,295 99	997 04	93 59	27 39	4 27	790 00	24 00	175 00
Minto	672 37	1,233	41,070 54	168 98	86	2,054 85	122 08	102 80		3 09	190 00	12 00	
Morden	3,960 69	2,494	35,020 83	199 42	942	20,667 89	2,057 52	91 89	7 33	10 89	1,074 00	12 00	225 00
Morris	1,458 39	1,287	18,888 12	102 71	251	6,023 06	365 78	49 04	5 02	2 66	464 00	g	100 00

aComptable du 1-6-03. b Comptable du 2-3-03. d Y compris 87c. d'arrérages pour service de nuit. f Y compris $1.25 d'arrérages pour service de nuit. g Y compris commission sur loyers de boîte. c Comptable du 1-10-02. e Y compris 50c. d'arrérages pour service de nuit. h Y compris 75c. d'arrérages pour service de nuit.

ANNEXE C—*Suite.*

État indiquant les bureaux comptables en opération, etc., au Manitoba—*Fin.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Napinka	1,051 91	1,347	34,912 58	149 83	198	4,819 29	370 93	89 03	12 53	8 10	*408 62		75 00
Neepawa	4,810 14	3,656	64,269 46	329 32	816	16,405 15	1,383 29	165 80	14 12	8 97	1,150 00	12 00	250 00
Nesbitt	330 81	169	4,474 78	19 76	43	859 72	79 45	12 07		2 07	130 00	5 00	
Newdale	828 10	952	20,791 64	96 68	172	4,816 93	145 54	57 58		2 85	290 00		
Ninette	392 01	514	9,494 82	49 67	69	1,204 09	103 83	24 35		1 07	130 00		
Ninga	701 09	1,260	30,046 15	133 70	126	2,739 14	116 80	76 60		1 74	280 00	16 00	
Notre-Dame-de-Lourdes	253 29	292	7,410 74	45 41	71	1,940 47	27 65	22 72		0 73	120 00		
Oak-Lake	1,640 19	928	18,836 90	99 43	227	5,958 69	492 39	49 42		9 85	545 25		125 00
Oak-River	922 97	544	17,299 56	71 70	119	3,243 63	144 34	43 94		2 17	330 00	4 00	75 00
Pierson	764 47	460	8,762 52	44 05	92	3,512 70	156 00	23 80	5 89	2 77	260 00	24 00	
Pilot-Mound	1,893 36	1,416	21,947 81	122 18	434	9,743 30	463 22	59 17	6 04	8 18	540 00	12 00	125 00
Pipestone	590 19	664	16,556 55	76 95	92	3,351 53	81 10	44 87		3 94	220 00	4 00	
Plumas	805 44	764	21,774 03	93 55	96	2,600 32	127 40	55 63		3 87	310 00	6 00	
Plum-Coulee	873 08	1,257	21,136 98	104 25	56	1,171 69	82 05	53 08		2 00	320 00		75 00
Portage-la-Prairie	9,384 97	2,949	47,931 85	267 04	3,266	52,926 68	5,958 50	130 03	23 28	20 77	,626 75	41 00	
Rapid-City	1,726 19	2,312	32,867 56	183 01	378	8,773 71	475 10	90 01	11 39	3 95	500 00	3 00	100 00
Rathwell	750 03	734	15,147 67	72 35	106	3,072 85	175 15	40 55	0 41	3 26	280 00	36 00	
Reaburn	322 84	57	972 88	5 09	33	745 48	10 00	3 03		0 25	180 00	60 00	
Reston	789 25	398	12,946 72	57 80	142	3,435 74	133 75	34 74		4 41	250 00	12 00	
Roland	1,479 97	1,570	36,631 01	167 50	187	4,250 32	424 08	92 56	6 64	5 36	450 00	4 00	100 00
Rosebank	298 01	383	11,463 52	49 28	32	874 52	41 75	28 74		1 00	100 00		
Rosenfeld	411 27	305	3,960 91	21 14	23	433 22	71 70	10 02		1 16	150 00		
Rounthwaite	394 86	340	5,972 67	31 13	55	1,216 99	107 80	15 38	3 00	1 54	160 00		
Russell	1,568 01	773	11,890 37	68 31	299	6,946 35	410 62	37 52		4 11	420 00	34 00	75 00
Saint-Alphonse	83 57	181	3,133 87	17 57	11	364 43	0 50	8 74		0 44	56 00		
Saint-Boniface	903 35	430	6,197 32	48 26	397	11,132 45	364 30	24 73	0 32	0 99	395 00	4 00	75 00
Saint-Jean-Baptiste	519 58	410	8,512 33	41 82	59	1,462 44	72 40	22 24		1 58	180 00		
Saint-Laurent	236 00	179	3,138 95	17 96	76	1,149 64	63 95	8 55		0 66	100 00		
Saint-Norbert	195 50	118	825 40	9 34	47	1,111 67	93 90	3 85		1 24	70 00		
Saint-Pierre	330 84	353	9,525 21	40 21	79	1,552 31	219 44	24 31		1 12	120 00		
Selkirk	2,420 38	1,744	25,780 80	144 45	424	6,428 20	545 00	71 87	28 32	3 32	660 00	90 00	150 00
Shoal-Lake	1,560 66	1,381	24,097 65	140 84	328	7,499 32	550 50	63 24		6 58	460 00	6 00	100 00
Sidney	847 68	461	12,702 61	56 67	62	1,635 56	97 70	32 29		2 25	*370 87	6 67	75 00

Solsgirth	513 04	269	7,150 33	32 24	67	1,380 32	57 55	18 65	....	1 98	180 00	16 00	....
Somerset	523 66	632	14,638 93	66 00	74	2,115 96	168 10	37 14	....	2 70	160 00	10 00	....
Souris	2,915 53	1,000	20,561 90	104 00	531	15,858 59	924 65	56 51	5 17	10 06	800 00	6 00	175 00
Steinbach	323 98	586	22,162 92	94 58	52	1,600 58	75 12	57 55	....	2 15	144 00	20 00	....
Stockton-Station	229 43	346	5,394 26	27 61	23	414 77	39 40	13 47	....	0 98	130 00	....	....
Stonewall	1,638 39	950	14,297 47	79 86	313	6,251 61	473 70	38 34	0 98	5 00	480 05	30 00	100 00
Strathclair-Station	627 50	759	15,479 39	73 77	97	2,791 63	117 35	41 40	0 38	4 72	260 00	20 00	....
Swan-Lake	686 04	980	27,505 76	119 30	174	4,505 43	184 87	69 87	1 39	5 91	220 00	6 00	....
Swan-River	1,524 23	1,703	29,212 95	142 59	323	9,683 97	219 58	79 07	....	2 71	512 00	8 00	100 00
Thornhill	293 66	229	4,613 53	23 01	45	715 99	12 10	12 15	....	1 92	140 00	6 00	....
Treesbank	258 46	277	6,287 57	28 94	47	1,687 03	55 95	15 92	0 40	1 58	140 00	3 00	....
Treherne	1,651 94	1,173	17,593 65	97 69	249	5,406 39	288 75	46 10	....	5 72	470 00	7 34	100 00
Virden	3,448 72	1,744	42,503 22	205 69	755	19,246 79	1,528 36	111 54	10 75	21 06	900 00	12 00	200 00
Waskada	510 19	369	13,258 51	53 36	47	1,333 03	59 96	33 27	....	2 11	138 00	3 75	....
Wawanesa	2,322 74	1,469	27,959 89	140 87	2,072	27,092 66	4,148 01	71 33	....	12 37	610 00	12 00	125 00
Westbourne	557 29	314	5,855 41	30 57	95	2,281 09	182 72	15 11	....	1 92	200 00	36 00	....
Winkler	1,228 69	526	4,999 45	35 41	103	1,957 81	199 98	13 15	....	4 36	400 00	....	75 00
Winnipeg—													
Bureau principal	183,341 89	18,895	288,190 87	2,476 04	53,567	1,447,204 89	87,011 15	....	....	†131 21	‡	....	....
Succursales—													
Fort-Rouge	2,870 89	678	5,705 64	42 98	18	456 54	110 14	14 75	2 21	0 90	100 00	....	....
Isabel, rue	3,339 00	511	4,227 21	33 31	18	396 21	126 55	11 51	....	1 02	100 00	....	....
Isabel, rue Nord	2,604 85	1,307	14,257 65	114 63	35	478 62	136 45	35 65	4 86	2 04	100 00	....	....
Main, rue Nord	1,387 97	524	4,595 29	40 92	9	72 56	72 15	11 54	0 06	1 35	100 00	....	....
Main, rue Sud	5,712 87	1,508	23,949 19	131 03	27	26[illegible] 72	5,139 42	59 86	2 26	8 93	75 00	....	....
Portage-Ave., Centre	2,649 15	1,116	11,249 87	84 32	17	230 18	43 25	28 15	4 15	1 52	100 00	....	....
Bureaux de poste non comptables	30,250 17	....	....	....	....	....	....	....	....	....	13,274 44	349 67	....
	389,405 90												
A DÉDUIRE—Valeur des timbres poste apposés aux bons de poste	467 55												
Totaux	388,938 35	136,261	2,603,237 01	14,028 52	87,608	2,220,273 69	149,744 35	6,068 58	472 99	675 67	60,653 46	2,360 68	5,825 00

*Y compris 87c. d'arrérages. †Commission aux bureaux non comptables, etc. ‡Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général.
Y compris 25c. d'arrérages. §Y compris commission sur loyer de boîtes aux lettes.

ANNEXE C—*Suite.*

TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

ÉTAT indiquant les bureaux comptables, les recettes postales brutes, le nombre et le montant des mandats-poste émis et payés, et la commission sur ces mandats, la valeur des bons de poste payés, et la compensation, les appointements et les allocations payés au directeur de poste de chaque bureau pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats poste émis.	Total des mandats-poste émis	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épar.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$	$ c.
Alameda, Assa	1,359 [illegible]	1,167	31,054 11	130 83	431	12,555 18	581 04	89 02	6 03	4 99	398 00	6 00	75 00
*a*Antler, Assa	377 66	570	26,426 58	97 15	44	2,200 25	65 70	67 61	....	2 93	146 00	8 00	....
*b*Arcola, Assa	1,330 27	610	10,015 43	49 75	105	2,827 98	249 50	25 90	....	1 33	352 50	28 00	37 50
Balgonie, Assa	690 74	658	11,710 84	60 54	79	1,677 06	161 20	31 14	....	1 89	200 00	10 00	....
Banff, Alta	1,578 26	1,279	18,984 32	110 47	150	3,513 81	150 03	50 19	15 49	2 03	454 00	....	75 00
Battleford, Sask	1,044 07	977	17,604 96	100 18	227	7,130 60	154 71	48 74	3 20	3 72	340 00	12 00	75 00
Bowden, Alta	315 80	290	3,970 93	21 57	109	2,686 41	62 30	12 46	....	1 80	90 00	....	....
Broadview, Assa	986 62	1,110	20,488 90	106 46	180	3,080 00	258 15	55 69	10 86	4 65	357 00	12 60	75 00
Calgary, Alta	20,976 40	7,189	96,713 5[illegible]	658 88	4,553	110,723 70	9,090 39	297 43	28 68	38 35	*g*4,250 75	345 83	....
Canmore, Alta	671 94	1,045	30,747 73	233 55	40	976 25	199 25	77 73	43 97	3 13	316 00	....	....
*c*Cannington Manor, Assa	119 02	24	285 88	1 92	7	144 97	17 50	0 72	....	0 23	170 00	....	....
Cardston, Alta	1,572 10	2,079	27,643 71	152 01	237	7,219 59	174 18	81 18	....	2 42	460 00	35 00	100 00
Carievale, Assa	636 51	279	4,179 05	23 18	66	2,257 50	172 39	11 63	....	2 92	220 00	2 00	....
Carlyle, Assa	973 51	716	19,179 49	80 69	228	6,228 84	241 26	53 24	....	3 49	240 00	1 50	....
Carnduff, Assa	1,393 67	1,329	30,214 32	139 88	239	7,607 19	201 26	81 71	1 64	8 09	360 00	2 00	75 00
Churchbridge, Assa	472 92	556	12,537 38	58 91	69	2,042 79	68 95	33 31	....	1 84	170 00	16 00	....
Cochrane, Assa	515 50	128	2,486 26	16 33	87	2,450 62	38 60	8 67	....	3 62	246 00	6 00	....
Didsbury, Assa	1,085 63	702	8,460 75	47 59	199	6,710 25	385 16	26 13	....	6 53	270 00	0 67	....
Duck Lake, Sask	722 46	240	4,072 67	25 99	246	5,880 47	155 41	18 11	....	2 34	250 00	36 00	....
Duhamel, Alta	250 75	368	4,242 96	24 19	181	5,057 02	27 50	20 10	....	0 60	80 00	1 50	....
Edmonton, Alta	8,958 16	3,116	44,369 77	272 73	2,097	55,706 33	3,075 11	153 95	6 98	19 33	1,680 00	160 00	325 00
Estevan, Assa	852 03	823	10,803 87	63 97	275	8,531 81	86 20	41 65	26 47	0 69	196 00	50 00	....
*d*Fairmede, Assa	57 24	10	182 42	1 09	4	39 30	28 15	0 45	....	....	42 00	8 00	....
Fleming, Assa	870 26	746	17,365 72	80 12	168	4,542 97	172 64	48 14	....	4 99	286 00	....	....
Fort Saskatchewan, Alta	1,176 89	776	16,212 60	79 44	248	7,482 96	185 36	48 90	....	3 79	346 00	70 00	75 00
*e*Frank, Alta	1,404 10	308	6,230 03	46 71	78	1,864 20	202 82	16 25	....	0 45	281 25	....	....
Gainsborough, Assa	857 40	420	7,886 12	39 10	125	4,061 06	99 20	24 37	....	2 60	270 00	12 00	....

Gleichen, Alta	638 84	334	4,758 22	36 11	54	1,175 77	102 90	12 40	.....	1 61	276 00	2 00	.....
Glen-Ewen, Assa	288 45	140	2,574 49	13 08	14	272 25	11 75	6 43	.....	0 54	80 00	4 00	.....
Grenfell, Assa	2,115 87	1,861	37,078 90	198 29	363	9,848 27	687 52	99 62	10 70	11 95	587 50	12 00	125 00
High River, Alta	1,058 80	268	4,973 94	28 48	149	4,838 90	113 52	15 42	.....	4 17	290 00	12 00	.....
Indian-Head, Assa	4,463 85	1,601	32,996 36	174 66	579	13,909 88	1,350 00	87 16	.....	10 42	1,082 50	60 00	225 00
Innisfail, Alta	1,745 06	1,018	13,165 49	79 46	391	9,708 39	430 71	45 64	.....	10 87	470 00	18 00	100 00
Lacombe, Alta	2,826 48	2,659	33,072 02	200 62	809	22,123 27	583 92	113 01	2 30	16 54	680 00	48 00	150 00
Lamerton, Alta	273 40	131	1,340 31	9 29	67	2,077 08	38 01	5 89	.....	2 69	84 00	.....	.....
Leduc, Alta	1,038 11	739	7,965 29	46 64	242	5,809 45	382 47	25 52	.....	4 36	280 00	10 00	.....
Lethbridge, Alta	5,150 25	2,991	49,745 22	393 90	911	23,653 90	1,510 76	144 01	41 79	12 49	1,320 00	240 00	250 00
Lumsden, Assa	1,085 91	545	10,181 22	53 06	65	1,940 90	121 75	26 70	.....	3 40	290 00	20 00	.....
Macleod, Alta	3,088 95	1,268	22,406 75	132 16	454	11,677 02	698 93	66 88	5 62	13 10	842 00	26 00	150 00
f Magrath, Alta	622 20	99	1,414 86	7 59	13	453 74	12 38	4 61	.....	0 93	160 00	.....	.....
f Manor, Assa	593 73	40	566 12	3 82	30	1,023 93	95 31	3 42	.....	0 83	160 00	2 00	.....
Maple-Creek, Assa	2,219 15	1,170	18,947 56	115 70	309	8,502 98	411 66	57 19	5 95	8 08	550 00	34 00	125 00
Medicine-Hat, Assa	4,679 40	3,385	54,626 67	340 35	620	18,204 09	1,087 99	147 98	35 69	15 66	1,020 00	16 00	225 00
a Melfort, Sask	385 81	387	8,953 71	39 63	60	3,490 44	112 25	22 47	.....	1 56	90 00	.....	.....
Milestone, Assa	704 84	513	8,456 70	41 30	172	5,852 55	116 86	24 91	.....	0 94	160 00	0 50	.....
Millarville, Alta	424 91	59	603 91	5 38	22	358 11	14 52	2 15	.....	0 41	145 00	.....	.....
Moose-Jaw, Assa	6,407 69	3,235	69,752 78	355 62	876	21,586 15	1,316 40	184 54	15 52	23 59	1,228 87	200 00	250 00
Moosomin, Assa	4,307 08	1,270	25,532 16	139 58	825	18,072 95	2,234 39	72 62	17 87	19 85	1,055 00	120 00	225 00
North-Portal, Assa	290 87	280	5,209 85	27 71	64	1,363 18	88 14	13 80	5 21	0 92	120 00	6 00	.....
Nutana, Sask	304 37	195	2,140 17	12 93	33	527 38	52 37	5 75	.....	1 04	125 00	.....	.....
Okotoks, Alta	982 59	479	7,718 33	42 35	165	5,487 91	252 69	22 97	.....	8 18	320 00	6 00	.....
Olds, Alta	1,484 98	1,169	13,597 12	79 00	375	9,808 71	310 87	46 71	.....	5 82	400 00	4 00	75 00
Oxbow, Assa	1,222 25	1,308	38,507 22	158 28	190	5,595 34	467 47	99 08	11 81	6 89	360 00	10 00	75 00
Pincher-Creek, Alta	2,075 40	1,895	27,730 80	171 58	392	11,769 14	498 63	76 74	.....	9 33	596 00	16 00	125 00
Ponoka, Alta	1,602 77	1,852	23,933 92	127 61	384	9,946 97	334 52	72 30	.....	4 97	400 00	8 00	75 00
Prince-Albert, Sask	3,974 84	2,179	36,737 41	192 23	1,052	20,918 50	1,291 54	117 37	10 75	11 81	990 00	90 00	200 00
Qu'Appelle, Assa	1,207 37	967	19,844 31	104 63	309	8,622 56	287 80	58 29	.....	4 81	360 00	60 00	75 00
f Raymond, Alta	860 85	191	2,348 64	13 95	26	992 12	92 90	7 29	.....	0 57	233 15	.....	.....
Red-Deer, Alta	3,110 74	2,479	28,623 92	171 19	991	30,513 12	943 17	92 35	6 09	11 32	640 00	15 00	150 00
Regina, Assa	15,673 98	3,886	51,966 76	333 82	4,294	73,173 02	14,220 18	167 91	16 44	29 08	*g* 3,053 43	165 00	50 00
Rosthern, Sask	2,235 91	754	15,885 74	86 28	329	8,968 44	309 42	52 03	.....	7 73	463 40	6 00	100 00
Rouleau, Assa	361 48	252	6,356 64	27 39	99	2,638 46	96 06	19 39	.....	1 60	76 00	.....	.....
St-Albert, Alta	321 34	409	12,026 14	49 32	98	3,416 12	127 95	31 79	.....	1 39	140 00	14 00	.....
Saltcoats, Assa	950 01	710	12,140 80	68 73	197	4,255 45	159 87	36 44	8 25	3 27	340 00	10 00	75 00
Saskatoon, Sask	2,055 57	1,019	13,780 03	80 28	385	11,589 57	322 11	47 85	.....	5 57	330 00	90 00	37 50
Sintaluta, Assa	1,129 00	660	17,112 13	85 73	117	4,349 11	116 45	44 76	6 16	5 64	357 50	.....	75 00
South-Qu'Appelle, Assa	1,989 86	1,107	17,757 80	104 46	317	8,461 56	318 28	49 38	5 65	5 79	545 00	30 00	100 00
Strathcona, Alta	2,797 67	2,014	22,038 75	144 50	464	12,154 28	597 13	67 10	4 65	5 53	700 00	14 00	150 00
Swift-Current, Assa	963 14	249	3,404 39	24 84	40	1,083 24	42 60	9 01	0 43	2 19	270 00	4 00	.....
Wapella, Assa	1,819 94	1,016	24,517 68	122 54	249	5,500 99	471 66	66 74	9 16	13 71	560 00	40 00	100 00
Wetaskawin, Alta	4,016 23	3,352	37,356 81	215 15	955	26,628 83	670 27	137 16	.....	6 03	800 00	40 00	175 00
Weyburn, Assa	1,618 19	1,384	27,207 64	124 65	341	11,015 45	205 06	80 23	.....	2 92	260 00	.....	.....
Whitewood, Assa	1,818 62	1,042	27,160 42	136 34	477	13,218 82	580 30	89 98	9 90	12 61	535 00	56 00	100 00
Wolseley, Assa	2,377 77	1,354	31,329 86	158 84	484	16,037 11	682 80	90 49	16 76	12 33	602 50	90 00	125 00

a Comptable depuis 1-8-'02, *b* Non-comptable du 2-2-03 à 1-6-03. *c* Non-comptable du 1-8-02 à 1-5-03. *g* Y compris commission sur les loyers des boîtes.
d Non-comptable depuis 1-12-02. *e* Comptable depuis 2-9-'02. *f* Comptable depuis 2-3-03.

ANNEXE C.—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables, etc., dans les Territoires du Nord-Ouest—*Fin.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre des mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Nombre des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Yellow-Grass, Assa	639 00	573	14,353 04	63 78	183	8,364 59	89 10	38 61	0 19	1 67	140 00	....	....
Yorkton, Assa	3,315 14	2,648	42,950 89	242 47	766	19,293 32	1,275 14	125 59	....	5 55	720 00	64 00	150 00
Bureaux de poste non-comptables	26,931 35	....	....	....	....	....	....	....	....	....			
	183,499 81										10,059 85	242 66	....
A DÉDUIRE—Valeur des timbres-poste apposés aux bons de poste	155 85	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Totaux	183,343 96	86,651	1,476,920 22	8,308 53	31,264	795,472 42	52,642 44	4,360 13	384 21	481 01	47,819 20	2,727 66	4,750 00

YUKON.

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre des mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Nombre des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
Bonanza	1,218 61	2,467	113,444 45	803 03	89	5,157 50	....	....	....	....	‡	....	....
Caribou-Crossing	201 20	420	15,240 34	115 92	20	845 08	....	....	....	....	‡	....	....
Dawson	17,262 63	18,832	1,010,243 45	6.986 42	1,542	87,251 75	34 80	....	....	....	‡	....	....
†Hunker	240 30	226	8,202 33	62 90	4	101 75	121 60	....	....	....	‡	....	....
White-Horse	1,968 09	2,596	79,502 26	637 43	311	11,472 24	....	....	....	....	‡	....	....
Bureaux de poste non-comptables	806 25	....	....	....	....	....	98 50	....	....	....	‡	....	....
	21,697 08												
A DÉDUIRE—Valeur des timbres-poste apposés aux bons de poste	58	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Totaux	21,696 50	24,541	1,226,632 83	8,605 70	1,966	104,828 32	254 90	....	....	....	....	....	....

†Comptable depuis 2-9-'02. ‡Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général.

ANNEXE C—*Suite.*

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

ÉTAT indiquant les bureaux comptables, les recettes postales brutes, le nombre et le montant des mandats-poste émis et payés, et la commission sur ces mandats, la valeur des bons de poste payés, et la compensation, les appointements et les allocations payés au directeur de poste de chaque bureau, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1902.

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre des mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Abbottsford	328 84	283	7,559 49	34 74	186	3,236 36	164 63	22 80	....	2 18	120 00	24 00	....
Agassiz	546 06	480	4,513 17	30 76	84	2,059 07	174 72	11 93	2 32	1 38	320 00	....	75 00
Ainsworth	225 76	228	3,931 72	32 64	53	1,173 19	46 95	10 49	....	0 42	150 00	....	....
Alberni	432 34	457	6,980 61	44 50	229	4,501 15	194 49	19 87	2 30	4 87	250 00	2 00	....
Aldergrove	63 25	72	1,104 42	6 15	20	559 28	81 15	2 96	....	0 70	30 00	....	....
Armstrong	915 32	1,061	14,226 39	81 66	146	3,543 54	411 05	36 79	6 77	3 03	300 00	10 00	....
Arrowhead	305 77	282	5,110 07	33 78	32	695 79	70 80	13 04	8 57	1 03	125 00	70 00	....
Ashcroft	1,779 65	919	12,250 08	78 49	400	12,096 20	855 33	34 56	7 75	4 51	660 00	460 00	125 00
Atlin	1,177 80	1,904	47,414 69	224 76	289	16,367 51	103 20	....	....	....	*a*	....	....
Barkerville	540 62	672	16,278 22	80 85	66	2,557 32	125 90	43 14	10 62	2 69	230 00	....	....
Barnet	297 64	496	12,379 36	98 54	16	538 78	8 97	31 05	....	0 14	90 00	....	....
Beaver	169 04	302	5,083 29	31 36	7	64 06	5 25	12 72	1 22	0 80	80 00	....	....
Camp-McKinney	287 83	532	9,375 52	48 40	40	952 05	35 76	24 55	5 17	1 50	219 00	28 00	....
Cascade	271 02	545	5,778 59	36 71	46	964 60	53 75	16 10	....	3 25	210 00	6 00	....
Central Park	144 51	120	826 43	7 65	15	133 67	11 25	2 14	....	0 36	60 00	....	....
Chemainus	1,016 87	1,955	36,491 08	223 65	204	2,971 74	126 90	93 01	10 38	0 59	360 00	....	75 00
Chilliwack	1,750 61	1,760	32,204 39	157 96	404	10,202 45	651 10	84 73	27 73	7 84	540 00	44 00	125 00
Clayoquot	141 67	202	4,044 01	19 35	23	698 64	73 10	10 19	....	1 08	85 00	....	....
Clinton	586 19	277	7,933 38	38 84	60	1,982 53	91 18	20 33	....	2 11	300 00	20 00	75 00
Cloverdale	353 08	292	4,713 89	32 48	69	1,362 13	96 61	12 88	....	1 15	80 00	20 00	....
Columbia	312 99	681	6,971 07	45 16	91	1,932 49	77 69	19 70	....	0 70	230 00	4 50	....
Comox	344 11	714	13,843 34	71 20	72	1,777 56	19 50	35 73	11 40	1 44	160 00	10 00	....
Corfield	120 54	136	1,876 26	17 70	29	366 80	38 66	4 79	....	0 65	54 00	....	....
Courtenay	184 46	798	13,307 03	77 24	90	1,837 96	10 80	33 46	....	1 58	72 00	....	....
Coutlee	125 37	134	2,016 99	13 26	19	663 74	26 65	5 86	....	0 53	54 00	4 00	....

a Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables, etc., dans la Colombie Britannique—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Cranbrook	4,609 86	3,579	60,067 54	357 16	772	17,363 73	971 41	157 06	21 95	8 14	1,080 00	60 00	225 00
Crofton	480 60	627	9,441 07	50 22	72	1,110 07	19 90	24 84		1 67	160 00		
Cumberland	1,419 23	5,142	174,830 73	758 83	433	9,959 98	160 11	442 31	78 33	0 45	511 00		100 00
*b*Donald	38 06	73	965 22	8 47	1	6 00		2 41		0 50	33 33		
Duncan's-Station	1,664 61	1,446	22,626 07	153 75	556	11,164 73	515 45	61 04	11 59	7 66	460 00	60 00	100 00
Enderby	650 86	250	3,945 88	22 83	89	2,298 12	317 00	10 54		3 75	230 00		
Erie	291 28	400	8,654 63	41 37	48	886 36	51 65	22 54		1 59	170 00		
Esquimalt	558 78	880	10,481 56	120 18	120	1,807 45	8 50	29 30		1 23	330 00		37 50
*c*Extension	19 55	57	1,097 68	6 75	8	155 00	2 50	2 84			252 69	2 00	50 00
*d*Fairview	753 18	685	12,927 75	62 37	116	2,200 06	174 15	34 33	2 95	2 16	300 00		
Ferguson	681 83	975	18,401 85	96 85	61	1,299 62	88 08	46 65		1 95	210 00		
Fernie	4,672 87	5,676	136,189 30	1,027 77	721	18,947 97	685 73	359 49	125 67	5 30	1,200 00		250 00
Field	668 48	463	12,691 90	98 52	44	1,346 28	71 30	33 82	16 04	1 26	290 00		
Fort-Steele	891 75	872	11,901 51	66 21	351	5,704 77	353 92	32 25	0 79	2 19	470 00	f5 00	100 00
*c*Galiano	99 92	100	796 28	5 64	9	227 86	16 90	2 54		1 00	64 00		
Gladstone	70 31	129	3,987 14	35 93	10	396 60	21 50	10 28		0 23	54 00		
Golden	2,010 44	1,176	26,631 30	125 35	308	5,893 81	561 13	55 87	12 43	6 60	580 00	56 00	125 00
Grande-Prairie	31 66	42	1,050 51	5 27	14	696 14	20 25	2 83		0 36	70 00	2 00	
Grand-Forks	3,523 56	2,781	36,396 56	209 56	1,030	25,801 60	687 25	121 74	11 78	12 56	1,070 06		225 00
Greenwood	3,247 65	3,713	50,099 92	338 38	831	14,793 13	885 88	137 31	32 49	6 11	1,240 00	30 00	262 50
Halcyon-Hot-Springs	178 74	217	5,771 83	24 14	27	389 65	91 55	14 45		1 37	83 00		
Hatzic	149 08	112	1,912 02	9 95	40	896 27	121 55	4 85		1 10	78 00		
Hope	100 23	86	1,550 47	8 33	22	380 29	45 80	4 32		1 23	60 00		
Illicillewaet	113 36	183	4,797 32	43 27	7	277 69	10 85	12 69		0 67	77 00		
Kamloops	5,189 05	2,148	31,371 93	202 00	1,182	24,449 16	3,331 34	89 37	12 57	11 46	‡1,524 49	60 00	
Kaslo	2,405 45	1,092	15,434 73	103 69	811	16,346 01	1,053 21	44 39	10 79	6 81	955 00	300 00	187 50
Kelowna	907 92	1,015	21,007 07	107 61	133	2,720 84	306 01	54 18	5 56	3 55	310 00		
*a*Keremeos	202 92	64	955 26	5 57	2	20 00	30 35	2 39		0 53	75 00		
Kimberley	240 35	469	6,051 32	34 34	33	588 43	47 05	15 39		1 50	175 00		
Lac-la-Hache	177 81	37	1,312 89	5 09	4	231 74	45 60	3 86		0 57	108 00		
Ladner	1,190 50	1,399	26,778 97	139 36	297	7,370 46	181 75	71 75	4 58	3 26	390 00	1 00	75 00
Ladysmith	1,753 93	3,745	66,878 90	395 11	703	13,045 40	301 49	176 41	32 40	1 27	428 33		91 81
Langley	266 27	401	4,994 15	29 70	113	2,423 05	88 85	14 34	1 14	2 16	120 00	12 00	

Lillooet	453 96	437	7,837 68	39 80	94	2,699 83	117 58	22 92	88	1 66	240 00	1 00	
Lytton	450 13	421	5,073 14	34 62	43	701 27	142 01	13 12	1 65	1 95	200 00	18 00	
*Marysville	183 96	240	3,583 41	17 56	32	630 76	84 50	9 16		0 88	80 00		
Mayne	194 01	327	3,601 94	24 87	84	2,012 50	64 05	10 61		1 46	96 00		
Michel	1,163 07	1,575	41,186 39	320 97	101	2,191 55	94 49	105 03	16 27	1 81	335 00		37 50
Midway	411 70	986	14,248 51	73 84	88	1,939 39	98 80	37 42		1 09	200 00	126 70	
Mission-City	846 31	821	9,045 23	58 38	247	5,889 67	452 60	27 14	9 40	3 40	300 00	20 00	75 00
†Morrissey	645 51	367	8,798 52	51 21	25	626 33	29 75	22 45		0 43	13 33		
Mount-Pleasant	2,336 07	1,105	11,529 54	79 24	179	3,200 66	193 66	32 26	0 27	2 93	560 00		125 00
Mount-Sicker	531 99	528	10,488 40	59 86	70	2,586 86	12 25	27 44		2 12	230 00		
Moyie	664 05	850	13,082 35	71 80	95	1,657 30	136 18	33 98	3 12	1 41	390 00		75 00
Nakusp	643 10	344	7,274 26	50 32	84	1,801 83	229 13	18 98		3 11	240 00		
Nanaimo	7,185 64	5,746	74,518 22	537 76	3,099	96,704 43	1,085 38	212 15	140 35	2 28	‡2,736 93	392 00	
Nelson	11,832 09	2,473	36,105 60	286 52	3,219	63,813 86	5,258 36	115 47	23 49	13 87	3,200 00	500 00	600 00
New-Denver	985 46	1,025	12,985 29	86 67	253	4,795 89	460 34	34 61	10 40	5 20	430 00	80 00	87 50
New-Westminster	11,072 61	5,707	80,497 25	614 89	2,936	59,764 16	4,473 45	232 36	36 57	12 33	‡3,021 87	150 00	
Nicola-Lake	359 91	440	8,667 08	47 51	77	2,200 78	131 41	22 68	0 31	3 21	160 00	30 00	
North-Bend	279 44	119	1,832 62	13 85	21	343 00	70 15	4 64	2 66	1 50	150 00		
150 Mile-House	487 46	315	7,443 56	40 33	21	514 74	32 35	18 85		2 06	224 00	90 00	
Palliser	233 66	79	2,054 71	8 48	9	205 89	4 95	5 34		1 87	90 00		
*Peachland	358 33	73	1,158 79	5 98	53	936 99	159 93	3 53		2 36	100 00	§2 33	
Phœnix	1,747 74	2,860	37,940 77	238 07	374	4,914 85	438 11	100 61	22 80	2 22	620 00		125 00
Pilot-Bay	100 11	188	1,894 25	13 43	18	375 82	4 00	5 09		1 09	86 00		
Port-Essington	527 20	831	24,686 64	139 05	33	785 52	13 45	62 20		0 78	200 00	2 00	
Port-Hammond	629 67	506	4,451 17	33 78	140	3,209 04	272 33	12 87	5 97	1 43	250 00		
Port-Haney	229 13	101	1,514 95	8 81	73	1,010 63	102 08	5 30		1 68	90 00	4 00	
Port-Moody	629 49	243	6,444 21	58 08	39	1,447 71	30 20	16 25		0 63	160 00		
Port-Simpson	370 13	301	8,467 40	38 07	47	1,189 85	60 15	21 53		1 08	140 00		
Princeton	357 55	374	7,649 43	36 85	144	3,531 54	268 99	20 99		2 38	150 00		
Quesnel	413 98	569	8,128 26	48 16	40	1,090 06	30 70	21 27	5 24	0 62	220 00	8 00	
Revelstoke	4,496 28	2,257	39,512 81	259 18	712	15,166 37	1,880 37	106 44	23 43	9 27	1,140 00	400 00	200 00
Rossland	9,134 06	4,312	64,597 42	461 82	2,770	45,827 54	2,297 09	210 60	58 60	9 13	2,900 00	60 00	575 00
Salmon-Arm	422 16	285	3,799 07	25 96	88	1,353 80	262 15	20 04		3 30	150 00	0 83	
Salt-Spring-Island	438 77	376	4,717 82	34 36	125	2,114 16	130 70	12 52		1 74	130 00		
Sandon	1,610 46	1,248	25,858 30	141 37	323	5,286 53	458 46	68 87		3 23	785 00	50 00	125 00
Sapperton	635 40	244	2,198 87	19 77	98	2,808 55	59 02	6 22		0 10	250 00		
Sardis	333 97	496	6,522 08	38 79	51	927 52	143 45	17 40		4 14	136 00	2 50	
gSidney	339 29	32	455 72	2 33	2	59 00	1 00	1 14			100 00		
Silverton	354 84	498	6,659 03	40 38	73	1,863 94	57 95	19 39		1 73	265 00		37 50
Slocan	1,188 89	2,336	47,886 84	232 42	283	5,069 77	333 96	122 42	33 23	4 05	460 00		100 00
Soda-Creek	145 93	205	3,064 61	18 00	15	476 65	16 95	8 56	0 42	2 37	132 00	16 50	
South-Salt-Spring	122 30	227	2,660 36	15 34	25	538 25	6 90	6 67		1 01	44 00		
Spence's-Bridge	203 54	119	2,155 69	14 14	21	239 98	113 65	5 51	0 71	1 26	105 00	50 00	
Steveston	1,211 06	1,563	41,969 67	364 62	234	7,113 17	83 84	116 54		1 92	5 5 00	3 00	112 50
Three-Forks	213 85	465	8,637 96	47 22	19	564 36	8 48	21 94		1 01	80 00		
Trail	1,622 62	1,998	32,431 20	220 56	329	4,169 15	273 42	86 10	25 41	3 24	700 00		150 00
Trout-Lake	515 12	660	12,235 85	65 75	120	2,927 50	178 65	32 29		3 92	160 00		
Union-Bay	246 25	704	22,475 53	117 75	33	1,327 85	3 40	56 85		0 14	115 00		

a Comptable depuis le 2-3-03. *b* Fermé le 2-3-03. *c* Non-comptable depuis le 2-9-02. *d* Non-comptable du 1-12-02 au 2-1-03. *e* Comptable depuis le 1-12-02. *f* Y compris $1 d'arrérages. *g* Comptable depuis le 1-6-03. * Comptable depuis le 2-9 '02. † Comptable depuis le 2-1 '03. § Y compris 33c. d'arrérages. ‡ Y compris commission sur loyers des boîtes. ‖ Y compris $20 pour service de nuit.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables, etc., dans la Colombie Britannique—*Fin.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats poste émis.	Total des mandats poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats poste payés.	Total des mandats poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épargne.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Vananda	557 10	1,399	18,137 44	101 17	111	2,481 27	62 65	48 69	10 67	1 01	240 00		
Vancouver										‡43 29	‖		
Bureau principal	66,488 85	18,542	363,706 96	3,071 78	17,937	471,397 15	19,535 55						
Succursales													
Vancouver, extrém. est	3,076 20	1,766	17,231 56	127 18	24	245 93	557 70	43 37		1 98	95 83		
Vancouver, extr. ouest	1,028 61	238	1,633 61	15 61	21	295 40	18 00	4 83		0 43	60 00		
Vernon	3,458 32	1,048	15,264 64	117 30	790	19,744 54	1,707 31	48 66	9 30	9 33	900 00	30 00	200 00
Victoria	52,343 00	15,143	190,276 16	1,577 27	14,036	352,695 66	14,243 93			‡14 16	‖		
Victoria ouest (Victoria)	435 84	293	2,734 47	25 38	86	1,436 53	9 50	9 24		0 25	180 00		
Wellington	212 19	539	4,980 84	36 67	118	3,682 09	32 00	12 94	0 88	0 34	180 00		62 50
Whitewater	183 24	320	5,454 88	37 04	45	945 86	81 25	14 03	1 70	1 73	175 00		
Whonnock	240 31	359	4,046 17	23 67	62	1,550 03	198 18	11 19	0 17	1 57	125 00		
Wilmer	406 67	794	10,909 29	63 96	37	1,126 89	82 20	27 69	2 62	0 66	136 00		
Yale	401 17	115	1,042 30	7 60	70	1,172 56	190 66	3 43		1 56	200 00		75 00
Ymir	1,071 67	1,379	28,371 85	174 10	198	4,663 15	322 27	73 87		3 19	400 00		
§Yreka	97 10	48	2,191 85	8 54			2 00	5 48		0 20	11 67		
Bureaux de poste non-comptables	23,550 53										10,703 50	260 99	75 00
	274,770 48												
A DÉDUIRE—Valeur des timbres-poste apposés aux bons de poste	218 19												
Totaux	274,552 29	145,295	2,518,225 17	16,913 19	62,252	1,496,520 84	72,637 31	5,200 37	921 77	354 82	54,414 97	3,588 35	5,141 81
Bureaux des lettres de rebuts, Ottawa	214 09												
Bureau du haut-commissaire, Londres, Ang.	243 33												

§ Comptable depuis le 2–3 '03. ‡ Commission aux bureaux non-comptables, etc. ‖ Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général.

ANNEXE D

REVENU, APPOINTEMENTS ET ALLOCATIONS

SE RATTACHANT AUX

BUREAUX DE POSTE NON COMPTABLES

ANNEXE D.

BUREAUX NON COMPTABLES

REVENU perçu par les directeurs de bureaux de poste non comptables au Canada, ainsi qu'appointements et allocations payés à ces fonctionnaires durant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
ABBOTT'S-Corners	Missisquoi.....Q	51 85	28 00	.....	.....
Abenakis	Dorchester.....Q	35 98	20 00	.....	.....
Abenakis-Springs	Yamaska.....Q	135 00	70 00	.....	.....
Aberarder	Lambton, D.O.....O	57 50	33 00	.....	.....
Abercrombie	Pictou.....N.-E	17 00	12 00	.....	.....
Aberdeen	Grey, D.S.....O	40 00	30 00	.....	.....
Aberdeen	Inverness.....N.-E	16 00	12 00	.....	6 00
‡Aberdeen	Burrard.....C.-B	29 10	10 00	.....	.....
Aberdour	Bruce, D.O.....O	87 20	40 00	.....	.....
Abernethy	.....Assa.-Est	37 98	20 00	.....	.....
Abigail	Brandon.....M	11 93	12 00	.....	.....
Abingdon	Wentworth, D.S.....O	83 68	40 00	.....	.....
Abram-River	Yarmouth.....N.-E	18 00	12 00	.....	.....
Abrams-Village	Prince-Est.....I.P.-E	57 00	24 00	.....	.....
Acacia	Norfolk, D.N.....O	41 01	16 00	.....	.....
Acaciaville	Digby.....N.-E	37 04	24 00	.....	.....
Acadie	Kent.....N.-B	64 90	20 00	2 00	.....
Acadie-Siding	Kent.....N.-B	83 00	32 00	8 00	.....
Achosnach	Inverness.....N.-E	25 05	12 00	.....	.....
Acton's-Corners	Leeds et Grenville, D.N.O	36 18	18 00	.....	.....
Adair	.....Assa.-Est	62 91	32 00	.....	.....
Adamsville	Bruce, D.N.....O	16 20	12 00	.....	.....
Adamsville	Brome.....Q	169 71	68 00	.....	.....
Adamsville	Kent.....N.-B	54 02	20 00	.....	.....
Adderley	Mégantic.....Q	22 80	19 00	.....	.....
Addingham	Macdonald.....M	46 56	18 00	.....	.....
Addington-Forks	Antigonishe.....N.-E	19 88	16 00	.....	.....
Adelaide	Middlesex, D.O.....O	173 00	76 00	.....	.....
Adelphi	Yale et Cariboo.....C.-B	83 13	36 00	.....	.....
*Adjala	Cardwell.....O	23 50	8 50	.....	.....
Admaston	Renfrew, D.S.....O	71 98	44 00	.....	.....
Admiral-Rock	Hants.....N.-E	23 50	12 00	.....	.....
Adolphe	Middlesex, D.O.....O	68 70	24 00	.....	.....
Aetna	.....Alta	33 00	12 00	.....	.....
Afton	Antigonishe.....N.-E	84 92	48 00	12 00	.....
Afton-Road	Queen-Est.....I.P.-E	3 50	10 00	.....	.....
Afton-Station	Antigonishe.....N.-E	22 00	12 00	.....	.....
Agricola	.....Alta	57 87	36 00	.....	.....
Ahmic-Lake	Muskoka et Parry-Sd..O	46 94	20 00	.....	.....
Ahoussat	Vancouver.....C.-B	31 14	20 00	.....	.....
Ahuntsic	Laval.....Q	89 69	40 00	5 00	.....
Aikenside	Brandon.....M	56 78	28 00	.....	.....
Aird	Missisquoi.....Q	22 67	16 00	.....	.....
Airdrie	.....Alta	36 00	12 00	.....	.....
Airlie	Simcoe, D.S.....O	26 00	20 00	.....	.....
Air-Line-Junction	Welland.....O	52 94	24 00	.....	.....
Aitkin's-Ferry	King.....I.P.-E	102 00	44 00	.....	.....

*Fermé 16-3-03. ‡Bureau d'été.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Akerly	Sunbury et Queen...N.-B	8 96	12 00		
Alaindale	Lotbinière.....Q	27 43	12 00		
Alamo	Yale et Caribou.....C.-B	52 65	44 00		
Alba	Inverness.....N.-E	18 46	18 00		
Alba	Renfrew, D.N.....O	30 98	20 00		
Albanel	Chicoutimi et Saguenay Q	52 35	20 00		
Albany	Prince-Est.....I.P.-E	109 50	68 00	60 00	
Albany-Cross	Annapolis.....N.-E	27 00	12 00		
Alberry-Plains	Queen-Est.....I.P.-E	19 65	12 00		
Albert	Hastings, D.E.....O	15 92	16 00		
Albert-Bridge	Cap-Breton.....N.-E	46 29	20 00		
Albert-Canyon	Yale et Caribou....C.-B	45 41	45 00		
Albertine	Victoria.....N.-B	55 00	24 00		
Albert-Mines	Albert.....N.-B	131 00	56 00		
Alberton	Wentworth-N. et Brant O	157 00	70 00		
Albion	King.....I.P.-E	35 26	24 00		
Albuna	Essex, D.S.....O	25 66	16 00		
Albury	Prince-Edward.....O	28 88	26 00		
Alcester	Brandon.....M	14 86	16 00		
Aldboro'	Elgin, D.O.....O	59 00	36 00		
Alder	York, D.N.....O	11 50	3 33		
Alder-Point	Cap-Breton.....N.-E	20 98	12 00		
Alder-River	Guysborough.....N.-E	7 00	12 00		
Aldershot	Wentworth, D.S.....O	167 02	48 00		
Aldersville	Lunenburg.....N.-E	18 08	12 00		6 00
Alderville	Northumberland, D.O..O	17 00	16 00		
Aldina	.....Sask	32 00	35 00		
†Aldouane	Kent.....N.-B	62 00	12 00		
Alert-Bay	Burrard‖.....C.-B	210 00	100 00		
Alexander	Inverness.....N.-E	38 00	28 00	5 00	2 50
Alexandra	Queen-Est.....I.P.-E	22 88	16 00		
Alexandria	Yale et Caribou ...C.-B	103 12	60 00	8 00	
Alexandrina	Kent.....N.-B	13 94	12 00		
Alexis-Creek	Yale et Caribou....C.-B	93 91	40 00		
Alfred-Centre	Prescott.....O	46 98	24 00		
‡Algonquin-Park	Nipissing.....O	24 60	20 00		
Alice	Renfrew, D.N.....O	43 89	20 00		
Alison	Westmoreland.....N.-B	.....	12 00		
Alkali-Lake	Yale et Caribou.... C.-B	25 00	20 00		
Allanburg	Welland.....O	170 14	70 00		
Allandale	York.....N.-B	11 96	12 00		
Allanlea	Macdonald.....M	21 26	16 00		
Allan-Park	Grey, D.S.....O	109 18	53 00	6 00	
Allan's-Corners	Chateauguay.....Q	141 00	75 00		
Allan's-Mills	Lanark, D.S.....O	90 98	36 00		
Allen	Frontenac.....O	12 00	12 00		
Allen's-Mills	Portneuf.....Q	38 20	24 00		
Allenwood	Simcoe, D.N.....O	82 32	30 00		
Allisonville	Prince-Edward.....O	40 92	28 00		
Alliston	Queen-Est.....I.P.-E	48 00	16 00		
Alloa	Peel.....O	53 88	24 00		
Allsaw	Victoria, D.N.....O	8 86	12 00		
Allumette-Island	Pontiac.....Q	44 00	16 00		
Alma	Pictou.....N.-E	68 00	32 00		
Alma	Prince-Ouest.....I.P.-E	58 50	28 00	2 00	
Alma	.....Assa.-Est	16 00	30 00		
Alma-Heights	Algoma.....O	.....	10 00		
Almasippi	Lisgar.....M	51 00	20 00		
*Almaville	Champlain.....Q	42 42	9 17		
Almira	York, D.E.....O	28 08	32 00		

*Ouvert 1-8-02. †Ci-devant St-Charles. ‖Ouvert 1-3-03. ‡Ci-devant Mowat.

ANNEXE D—*Suite.*

Bureaux non comptables—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Alport	Simcoe, D.E. . . . O	77 00	42 00		
Alsace	Muskoka et Parry Sd. . O	46 00	20 00		
Alsfeldt	Grey, D.S. . . . O	309 43	110 00		
Althorpe	Lanark, D.S. . . . O	24 98	12 00		
Alton	Colchester . . . . N.-E	45 48	20 00		
Altona	Ontario, D.O. . . . O	81 65	36 00		
‖Alva	Brome . . . . Q	36 67	4 17		
Alvena	. . . . Sask	50 79	12 00		
Alward	Westmoreland . . . . N.-B	20 60	12 00		
Amaguadus-Pond	Cap-Breton . . . . N.-E	14 28	12 00		
Amaranth-Station	Wellington, D.N. . . . O	29 00	20 00		
Amber	York, D.E. . . . O	25 00	20 00		
Amberley	Huron, D.O. . . . O	149 70	50 00	4 00	
Ambleside	Bruce, D.E . . . . O	15 00	16 00		
Ameliasburg	Prince-Edward . . . . O	199 46	80 00		
Amherst-Point	Cumberland . . . . N.-E	48 00	16 00		
Amiens	Middlesex, D.O. . . . O	17 00	12 00		
Amigari	Welland . . . . O	259 57	120 00		
Amiro's-Hill	Yarmouth . . . . N.-E	35 00	18 00		
Ammon	Westmoreland . . . . N.-B	3 00	12 00		
Amulree	Oxford, D.N. . . . O	55 50	34 00		
Anaconda	Yale et Caribou . . . . C.-B	169 40	96 00		
Anagance-Ridge	King . . . . N.-B	12 00	12 00		
Ancienne-Lorette	Québec . . . . Q	143 90	60 00	2 00	
Anderson	Perth, D.S. . . . O	68 46	36 00		
Anderson	Westmoreland . . . . N.-B	22 98	12 00		
Anderson's-Corners	Huntingdon . . . . Q	61 00	12 00		
Andrew	. . . . Alta	39 43	12 00		
Andrewsville	Lanark, D.S. . . . O	60 03	38 00		
Ange-Gardien	Montmorency . . . . Q	202 00	57 50		
Ange-Gardien-de-Rouville	Rouville . . . . Q	289 95	110 00		
Angeline	Rouville . . . . Q	102 00	50 00	8 00	
Angers	Labelle . . . . Q	274 88	92 00	2 00	
Angus-Ridge	. . . . Alta	12 00	12 00		
Annan	Grey, D.N. . . . O	147 75	76 00		
Annesley	Pontiac . . . . Q	11 00	12 00		
Annidale	Sunbury et Queen . . N.-B	22 50	12 00	10 00	
§Annis	Yale et Caribou . . . C.-B	63 75	6 67		
Anson	Hastings, D.N. . . . O	46 00	20 00		
Ansonia	Algoma . . . . O	2 50	10 00		
Anten-Mills	Simcoe, D.N. . . . O	73 00	36 00		
Anthracite	. . . . Alta	318 34	120 00		30 00
Antigonishe-Harbour	Antigonishe . . . . N.-E	11 47	12 00		
Antigonishe-Harbour (côté sud)	Antigonishe . . . . N.-E	12 00	12 00		
Antioch	Muskoka et Parry Sd. . O	16 00	14 00		
Antrim	Halifax . . . . N.-E	21 98	12 00		
Antrim	Lanark, D.N. . . . O	152 84	54 00		
Anvil-Island	Burrard . . . . C.-B	9 20	20 00		
Appin	Antigonishe . . . . N.-E	12 00	12 00		
Appin-Road	Prince-Est . . . . I.P.-E	7 98	12 00		
Appleby	Halton . . . . O	95 21	40 00		
Appledore	Bothwell . . . . O	15 00	16 00		
Apple-Grove	Stanstead . . . . Q	14 50	16 00		
Apple-River	Cumberland . . . . N.-E	105 38	50 00	10 00	24 00
Appleton	Lanark, D.N. . . . O	200 29	90 00		
Apto	Simcoe, D.N. . . . O	39 00	16 00		
Arat	. . . . Assa.-Ouest	11 00	12 00		
Arcadia	Yarmouth . . . . N.-E	220 17	80 00	6 00	
Archer	Dundas . . . . O	16 94	12 00		
Archibald	Colchester . . . . N.-E	23 50	12 00		

‖Ouvert 1-2-03. §Ouvert 1-3-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (basé sur le revenu de l'exercice précédent).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Archibald-Settlement	Restigouche . . . N.-B	11 94	12 00		
*Ardal	Selkirk . . . M	34 00	11 00		
Ardness	Pictou . . . N.-E	14 98	12 00		
Ardoch	Addington . . . O	112 75	56 00		
Ardtrea	Simcoe, D.E . . . O	41 00	20 00		
†Argenta	Yale et Caribou . . . C.-B		1 84		
Argyle	Victoria, D.N . . . O	142 55	64 00		
Argyle	Carleton . . . N.-B	30 10	20 00		
Argyle	Yarmouth . . . N.-E	29 50	24 00	10 00	
Argyle	Selkirk . . . M	72 25	24 00		
Argyle-Head	Yarmouth . . . N.-E	60 00	32 00		
Argyle-Shore	Prince-Est . . . I.P.-E	12 30	12 00		
Argyle-Sound	Yarmouth . . . N.-E	61 00	30 00		
Ariel	Muskoka et Parry Sd . . O	29 12	20 00		
Arisaig	Antigonishe . . . N.-E	4 00	14 00		
Arizona	Macdonald . . . M	57 18	22 00		
Arkell	Wellington, D.S . . . O	67 88	36 00		
Arlington	Cardwell . . . O	27 50	18 00		
Arlington	King . . . N.-E	13 02	12 00		
Arlington	Prince-Ouest . . . I.P.-E	20 44	12 00		
Armadale	York, D.E . . . O	40 00	20 00		
Armadale	King . . . I.P.-E	34 10	16 00	2 00	
Armagh	Bellechasse . . . Q	163 01	80 00	2 00	
Armand	Témiscouata . . . Q	127 49	53 00		
Armstrong	King . . . N.-B	4 50	10 00		
Armstrong	Beauce . . . Q	18 00	16 00	8 00	
Armstrong-Lake	. . . Assa.-Est	69 98	20 00		12 00
Armstrong's-Brook	Restigouche . . . N.-B	68 08	20 00		
Armstrong's-Corner	Sunbury et Queen . . N.-B	46 50	32 00		
Armstrong's-Mills	Wellington, D.S . . . O	16 00	16 00		
Arner	Essex, D. S . . . O	104 25	50 00		
Arnes	Selkirk . . . M	57 00	20 00		
Arnott	Grey, D.N . . . O	80 78	50 00		
Arnstein	Muskoka et Parry Sd . . O	68 00	28 00		
Aroostook-Junction	Victoria . . . N.-B	239 73	90 00	4 00	
Arrow-River	Marquette . . . M	185 09	56 00	6 00	
Arrowton	Marquette . . . M	8 00	20 00		
Arthurette	Victoria . . . N.-B	49 00	20 00		
Arthurville	Bellechasse . . . Q	29 30	20 00		
Ascot-Corner	Sherbrooke . . . Q	170 30	70 00	6 00	
Assessippi	Marquette . . . M	74 75	45 00		
Ash	Halton . . . O	39 38	20 00		
Ashdad	Renfrew, D.S . . . O	39 06	24 00		
Ashdale	Antigonishe . . . N.-E	4 00	12 00		
§Ashdown	Muskoka et Parry Sd . . O	36 30	26 66	4 17	
Ashfield	Inverness . . . N.-E	20 94	12 00		
Ashgrove	Halton . . . O	73 40	28 00		
Ashland	Carleton . . . N.-B	12 00	12 00		
Ashley	Grey, D.N . . . O	25 94	20 00		
Ashville	Marquette . . . Man	125 00	36 00		
Asker	. . . Alta	68 96	24 00		
Askilton	Inverness . . . N.-E	8 98	12 00		
Aspdin	Muskoka et Parry Sd . . O	156 94	68 00		
Aspen	Guysborough . . . N.-E	94 00	36 00		12 00
Aspen-Grove	Yale et Caribou . . . C.-B	88 04	24 00		
Aspotogan	Lunenburg . . . N.-E	7 00	12 00		
Assametquaghan	Bonaventure . . . Q	27 50	14 00		
Asselstine	Lennox . . . O	30 00	16 00		
‖Astleyville	. . . Alta	8 00	2 00		
Aston-Junction	Nicolet . . . Q	56 68	18 00		

* Ouvert 1-8-02. † Fermé 1-8-02. § Fermé 1-12-02. ‖ Ouvert 1-5-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Aston-Station	Nicolet ... Q	106 85	69 00		
Atha	Ontario, D.O ... O	24 94	16 00		
Athabasca-Landing	... Alta	158 08	44 00		
Athalmer	Yale et Cariboo ... C.-B	96 02	56 00		
Athelstan	Huntingdon ... Q	16 00	16 00		
Atherley	Ontario, D.N ... O	320 40	130 00		
Atherton	Norfolk, D.N ... O	48 00	20 00		
Athlone	Cardwell ... O	135 00	60 00		
Athol	Glengarry ... O	69 04	36 00		
*Atikokan	Algoma ... O	129 50	7 50		
Atkin	Middlesex, D.O ... O	40 25	20 00		
Atkinson	Frontenac ... O	21 53	16 00		
Atlanta	King's ... N.-E	29 00	20 00		
Attercliffe	Wentworth, D.S ... O	169 00	80 00		
Attercliffe-Station	Haldimand et Monck ... O	134 75	56 00	8 00	
Atwell	Selkirk ... M	49 04	20 00		
Atwood's-Brook	Shelburne et Queen ... N.-E	31 00	16 00		
Aubert-Gallion	Beauce ... Q	89 40	40 00		
Aubigny	Provencher ... M	28 93	12 00		
Aubrey	Chateauguay ... Q	143 28	60 00		
Auburn	Queen-Est ... I.P.-E	7 50	12 00	2 00	
Auburndale	Lunenburg ... N.-E	18 25	12 00		
Audet	Beauce ... Q	31 00	12 00		
Audley	Ontario, D.O ... O	60 00	28 00		
Audrey	... Assa.-Est	25 00	12 00		
Aughrim	Middlesex, D.O ... O	45 00	24 00		
Augsburg	Renfrew, D.N ... O	48 82	32 00		
Augustine-Cove	Prince-Est ... I.P.-E	61 00	24 00		
Auguston	Grey, D.E ... O	16 00	16 00		
Auld's-Cove	Guysborough ... N.-E	14 15	12 00		
Aurigny	Gaspé ... Q	25 00	12 00		
Auvergne	Portneuf ... Q	96 96	36 00		
Avery's-Portage	York ... N.-B	31 98	20 00		
Avoca	Argenteuil ... Q	152 92	44 00		
Avon	Middlesex, D.E ... O	212 54	70 00		
Avon	Mégantic ... Q	66 18	40 00		
Avonbank	Perth, D.S ... O	70 47	30 00		
Avondale	Pictou ... N.-E	39 28	28 00		
Avondale	Carleton ... N.-B	59 66	30 00		
Avondale	Queen-Est ... I.P.-E	17 01	12 00		
Avondale-Station	Pictou ... N.-E	50 29	16 00	8 00	
Avonhurst	... Assa.-Ouest	45 00	16 00		
Avonmore	King ... N.-B	34 00	12 00		
Avonport	King ... N.-E	69 20	35 00		
Avonry	Bothwell ... O	6 00	12 00		
Avonton	Perth, D.S ... O	149 93	86 00	30 00	
Aweme	Macdonald ... M	17 22	12 00		
Axe-Lake	Muskoka et Parry Sd ... O	16 53	12 00		
Aylsworth	Algoma ... O	29 20	30 00		
Azilda	Nipissing ... O	230 16	116 00	2 00	12 00
BACCARO	Shelburne et Queen ... N.-E	111 86	55 00		
Back-Bay	Charlotte ... N.-B	125 57	48 00		
Back-Lands	Antigonishe ... N.-E	6 00	10 00		
Back-Meadows	Pictou ... N.-E	11 98	12 00		
Back-Shore	Pictou ... N.-E	5 00	10 00		
Baddeck-Bay	Victoria ... N.-E	29 30	12 00	4 00	
Baddeck-Bridge	Victoria ... N.-E	17 21	12 00		

*Ouvert 1-10-02.

ANNEXE D—*Suite.*

Bureaux non comptables—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Baddeck-River, North-Branch	Victoria N.-E	13 00	12 00		
Baddow	Victoria, D.N. O	47 55	20 00		
Badjeros	Grey, D.E. O	208 95	80 00	*0 50	
Baie-de-la-Trinité	Chicoutimi et Saguenay Q	22 16	16 00		
Baie-des-Bacons	Chicoutimi et Saguenay Q	31 00	20 00		
Baie-des-Rochers	Charlevoix Q	8 70	12 00		20 00
Baie-d'Urfe	Jacques-Cartier Q	54 00	20 00		
Baie-St-Paul	Selkirk M		0 80		
Baie-Verte-Road	Westmoreland N.-B	16 00	12 00		
Baillargeon	Lévis Q	166 65	64 00		
Baillie	Charlotte N.-B	41 94	20 00	2 00	
Bairdsville	Victoria N.-B	26 00	20 00	2 00	
Baker-Brook	Victoria N.-B	49 98	16 00		
Baker-Settlement	Lunenburg N.-E	43 00	14 00		
Balaclava	Grey, D.N O	50 00	40 00		
Balcarres	Assa.-Est	43 54	20 00		
Balderson	Lanark, D.S. O	155 72	60 00	4 00	
Baldoon	Kent O	57 00	22 00		
Baldwin	York, D.N O	133 64	54 00		
Baldwin's-Mills	Stanstead Q	192 86	80 00		
Baldwin's-Road	King I.P.-E	16 00	12 00		
Baleine	Cap-Breton N.-E		10 00		
Balfour	Prince-Edward O	7 20	12 00		
Balfour	Yale et Cariboo C.-B	31 20	20 00		
Balfron	King N.-B	14 98	12 00		
Ballantrae	Ontario, D.O O	130 14	52 00		
Ballantyne's-Cove	Antigonishe N.-E	40 56	16 00		
Ballantyne's-Station	Frontenac O	12 25	16 00		
Ballinafad	Wellington, D.S O	259 11	96 00		
Ballycroy	Cardwell O	371 60	56 00		
Ballyduff	Durham, D.E O	44 00	24 00		
Ballymote	Middlesex, D.E O	81 76	28 00		
Balmoral	Haldimand et Monck O	107 40	36 00		
Balmoral	Restigouche N.-B	43 90	20 00		
Balmoral-Mills	Colchester N.-E	50 88	26 00		
Balmy-Beach	York, D.E O	181 55	70 00		
Balsam	Ontario, D.O. O	154 68	56 00		
Balsam-Bay	Selkirk M	25 50	12 00		
Balsam-Grove	Victoria, D.N O	12 00	12 00		
Balsam-Hill	Renfrew, D.S O	15 95	12 00		
Balsam-Lake	Victoria, D.N O	17 97	16 00		
Baltic	Prince I.P.-E	37 40	16 00		
Balvenie	Renfrew, D.S O	14 50	12 00		
Bamberg	Waterloo, D.N O	74 00	36 00		
†Bamfield	Vancouver C.-B	55 00	3 33		
Banbury	Muskoka et Parry Sd. O	15 00	12 00		
Banda	Simcoe, D.N O	58 50	40 00		
Bangor	King I.P.-E	28 00	12 00		
Banks	Grey, D.E O	48 82	20 00		
Banks-of-Broad-Cove	Inverness N.-E	12 00	12 00		
Banner	Oxford, D.S. O	46 68	20 00		
Bannockburn	Hastings, D.N O	184 00	64 00		
‡Bannon	Carleton N.-B	5 00	0 83		
Barachois	Westmoreland N.-B	21 00	12 00		
Barachois-Harbour	Cap-Breton N.-E	68 50	16 00		
Barachois-St-Louis	Richmond N.-E	18 90	12 00		
Barb	Prescott O	74 00	47 00		
Bardal	Brandon M	12 79	12 00		
Bardolph	Lennox O	20 00	12 00		
Bardsville	Simcoe, D.E O	22 04	20 00		

Bureau d'été ‡ Ouvert 1-6- . * Arrérages. † Ouvert 1-5-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
† Bark-Lake	Renfrew, D. S. O	12 00	3 33		
Barkway	Ontario, D. N. O	32 88	20 00		
Barnaby-River	Northumberland N.-B	170 49	70 00	2 00	
Barnardo	Marquette M	156 67	76 00		
Barnesdale	Muskoka et Parry-Sd O	87 91	20 00	2 00	
Barnesville	King N.-B	66 48	30 00		
Barney-River-Station	Pictou N.-E	32 94	16 00		
Barney's-Brook	Hants N.-E	26 00	12 00		
Barney's-River	Pictou N.-E	154 83	80 00	6 00	
Barnsley	Lisgar M	43 00	28 00		
Barra-Glen	Victoria N.-E	12 00	12 00		
Barra-Head	Richmond N.-E	31 62	16 00		
Barrett	Addington O	3 00	10 00		
Barrettsholme	Albert N.-B	11 09	12 00		
* Barretville	Essex, D.S. O	10 83	3 33		
Barriefield	Frontenac O	198 00	80 00		
Barrie-Island	Algoma O	12 88	12 00		
Barrington	Huntingdon Q	68 36	50 00		
Barrington-Ouest	Shelburne et Queen N.-E	17 00	16 00		
Barrio's-Beach	Antigonishe N.-E	18 96	16 00		
Bar-River	Algoma O	35 50	16 00		
Barrow-Bay	Bruce, D.N. O	202 58	64 00		
Barr-Settlement	Hants N.-E	9 00	12 00		
Barry's-Corner	Lunenburg N.-E	5 00	12 00		
Barryvale	Renfrew, D. S. O	81 84	48 00		
Barss'-Corners	Lunenburg N.-E	339 19	120 00	20 00	
Bartholomew	Northumberland N.-B	7 48	10 00		
Bartibog	Northumberland N.-B	9 00	12 00		
Bartibog-Bridge	Northumberland N.-B	66 60	16 00		
Bartlett-Mills	Charlotte N.-B	36 00	16 00		
Barton	Digby N.-E	175 73	70 00		
Barwick	Algoma O	252 82	90 00		
Bas-de-la-Baie	Charlevoix Q	7 90	12 00		12 00
Bas-de-l'Anse	Charlevoix Q	14 25	12 00		
Bas-de-Ste-Rose	Laval Q	16 00	12 00		
Bas-du-Sault	Laval Q	17 00	12 00		
Basin-Depot	District de Nipissingue O	65 00	30 00		
Bassin de la Riv. des Habitants	Richmond N.-E	31 00	16 00		
Basingstoke	Wentworth, D.S. O	61 50	28 00		
Bassin	Chicoutimi Q	20 00	12 00		
Bassin-du-Lièvre	Labelle Q	80 92	40 00		
Basswood	Marquette M	223 49	64 00	0 67	
Basswood-Ridge	Charlotte N.-B	11 00	12 00		
Bates	Lisgar M	98 50	60 00		
Bateston	Cap-Breton N.-E	25 98	20 00		6 00
Batiscan-Station	Champlain Q	181 49	76 00		
Batoche	Sask	46 00	20 00		
Batteau	Simcoe, D.N. O	93 00	48 00		
Battersea	Frontenac O	181 38	70 00	2 00	
* Battle-Creek	Assa.-Ouest	26 00	4 00		
Battle-River	Alta	27 31	12 00		
Baxter	Simcoe, D. S. O	40 00	16 00		
Baxter's-Harbour	King N.-E	7 25	12 00		
Baie-du-Vin-Mills	Northumberland N.-B	12 23	12 00		
Bayer-Settlement	Halifax N.-E	4 00	10 00		
Bayfield	King I. P.-E	14 50	12 00		
Bay-Fortune	King I. P.-E	24 00	12 00		
Bayham	Elgin, D.E. O	106 10	44 00		20 00
Bayonne	Joliette Q	66 00	20 00		
Bay-Road-Valley	Victoria N.-E	18 00	12 00		6 00

* Ouvert 1-3-03. † Rouvert 21-3-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Bayside	Hastings, D.O. . . . O	62 18	30 00		
Bayside	Northumberland . . N.-B	21 35	12 00	2 00	
Bayside	Charlotte . . . . N.-B	14 30	12 00		
Bay-St-Laurent	Victoria . . . . N.-E	51 84	24 00	2 00	10 00
Bayswater	King . . . . N.-B	21 00	12 00		
Bayswater	Lunenburg . . . . N.-E	15 51	12 00		
Bay-View	Digby . . . . N.-E	10 00	12 00		
Bay-View	Saint-Jean . . . . N.-B	7 50	12 00		
Bayview	Queen-Ouest . . . . I.P.-E	58 50	30 00		
Bayview	Grey, D.E. . . . . O	43 14	30 00		
Beach-Meadows	Shelburne et Queen . . N.-E	37 00	20 00		
Beach Point	Queen-Est . . . . I.P.-E	76 01	28 00		
Beaconsfield	Lisgar . . . . M	35 00	16 00		
Beaconsfield	Oxford, D.S. . . . . O	40 00	24 00		
Beaconsfield	Victoria . . . . N.-B	13 94	12 00		
Bealton	Norfolk, D.N. . . . . O	107 06	40 00		
Bear-Brook	Russell . . . . O	147 50	75 00		
Bear-Cave	Muskoka et Parry-Sd . . O	60 61	20 00		
Bear-Cove, Chéticamp	Digby . . . . N.-E	20 00	12 00		
Bear-Cove	Halifax . . . . N.-E	1 00	10 00		
Bear-Creek	Macdonald . . . . M	45 20	20 00		
Bear-Island	York . . . . N.-B	33 75	24 00		
Bear-Line	Kent . . . . O	49 00	33 00		
Bear-Point	Shelburne et Queen N.-E	49 71	20 00		
Bear-River	King . . . . I.P.-E	54 50	24 00		
‖ Bear's-Hill	. . . . Alta	. . . .	3 33		
† Beaton	Yale et Caribou . . . . C.-B	218 81	80 00	0 33	
Beaton's-Mills	Queen Est . . . . I.P.-E	15 00	12 00		
Beatrice	Muskoka et Parry-Sd . . O	64 00	28 00		
Beauce-Junction	Beauce . . . . Q	233 47	84 00	12 00	
‡ Beauchêne	Pontiac . . . . Q	5 00	1 67		
Beaudet	Portneuf . . . . Q	17 95	12 00		
Beaudoin	Mégantic . . . . Q	12 20	12 00		
Beaufort	Carleton . . . . N.-B	36 00	16 00		
Beaulac	Montcalm . . . . Q	16 30	12 00		
Beaulieu	Montmorency . . . . Q	89 98	36 00		
Beauly	Antigonishe . . . . N.-E	10 00	12 00		
Beaumont	Bellechasse . . . . Q	70 00	30 00		12 00
Beaumont	Westmoreland . . . N.-B	30 00	12 00		
Beaumont	. . . . Alta	79 48	30 00		
Beaumont	Cité de Victoria . . . C.-B	407 20	160 00		
* Beauport-Est	Québec . . . . Q	56 00	9 17		
¶ Beaurepaire	Jacques-Cartier . . . . Q	38 50	16 00		
Beaurivage	Lotbinière . . . . Q	198 59	80 00		
Beauvoir	Vaudreuil . . . . Q	31 50	16 00		
Beaver	Huntingdon . . . . Q	40 05	16 00		
Beaver	Macdonald . . . . M	199 73	70 00		
Beaver-Bank	Halifax . . . . N.-E	105 97	36 00	4 00	
Beaver-Brook	Albert . . . . N.-B	12 98	12 00		
Beaver-Brook	Colchester . . . . N.-E	42 90	30 00		
Beaver-Cove	Cap-Breton . . . . N.-E	37 48	16 00	2 00	
Beaver-Creek	Vancouver . . . . C.-B	10 00	20 00		
Beaverdale	Grey, D.E . . . . O	46 92	16 00		
Beaver-Dale	. . . . Assa.-Est	48 42	12 00		
Beaver-Dam	York . . . . N.-B	20 98	16 00		
Beaver-Harbour	Charlotte . . . . N.-E	133 81	60 00		
Beaver-Harbour	Halifax . . . . N.-B	50 92	30 00		
Beaver-Hills	. . . . Alta	62 20	20 00		
Beaver Lake	. . . . Alta	112 24	32 00	6 00	

* Ouvert 1-8-02. † Ci-devant Thomson's Landing. ‖ Fermé 1-9-02. ‡ Ouvert 1-5-03. ¶ Bureau d'été.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
†Beaver-Meadow	Bothwell .....O	12 00	4 17		
Beaver-Point	Vancouver.....C.-B	20 90	16 00		
*Beaver-Rapids	Marquette.....M	16 94	11 00		
Beaver-River	Digby.....N.-E	133 02	50 00		
Beaverton	Yale et Caribou ... C.-B	34 20	20 00		
Beckstead	Dundas.....O	12 48	12 00		
Beckwith	Cumberland.....N.-E	42 94	16 00		
Bedeque	Prince-Est.....I.P.-E	205 18	76 00	5 00	
Bedford-Mills	Addington.....O	141 96	60 00		
Bedford-Park	York, D.O.....O	140 00	60 00		
Beech-Grove	Pontiac .....Q	12 20	16 00		
Beech-Hill	Albert.....N.-B	11 92	12 00		
Beech-Hill	King.....N.-E	9 00	12 00		
Beech-Hill	Lunenburg .....N.-E	10 96	12 00		
Beech-Lane	Norfolk, D.S.....O	14 00	12 00		
Beechmont	Cap-Breton.....N.-E	11 98	12 00		
Beechmount	Hastings, D.N.....O	11 12	12 00		
Beech-Ridge	Argenteuil .....Q	33 00	17 00		
Beechwood	Antigonishe .....N.-E	12 00	12 00		
Beechwood	Carleton .....N.-B	111 76	48 00	6 00	
Beersville	Kent .....N.-B	27 96	16 00		
†Beith	Huntingdon.....Q	54 67	4 17		
Bélair	Portneuf.....Q	70 00	32 00		
Belcourt	Selkirk.....M	17 85	20 00		
Belfast	Huron, D.O.....O	175 18	90 00		
Belisle's-Mills	Terrebonne.....Q	129 71	44 00		
Bella-Bella	Burrard .....C.-B	110 84	30 00		
Bella-Coola	Burrard.....C.-B	96 70	30 00	4 00	
Bellamy's	Brockville.....O	81 22	52 00		
Belle-Anse	Gaspé.....Q	106 40	50 00		12 00
Belle-Côte	Inverness.....N.-E	87 98	40 00		6 00
Belle-Creek	Queen-Est.....I.P.-E	65 80	30 00		
Belledune	Gloucester.....N.-B	128 98	60 00		
Belledune-River	Gloucester.....N.-B	81 44	30 00		
Bellefleur	Victoria.....N-B	43 75	20 00		
Bellegarde	.....Assa.-Est	27 20	20 00		
Belleisle	Annapolis.....N.-E	85 96	30 00		
Belleisle-Bay	King.....N.-B	13 98	12 00	2 00	
Belleisle-Creek	King.....N.-B	175 20	64 00	8 00	
Belle-Marche	Inverness..... N.-E	54 00	12 00		
Bellenden	Sunbury et Queen..N.-B	14 00	12 00		
‡Belle-Plain	.....Assa.-Ouest	30 00	2 00		
Belle-Prairie	.....Assa.-Est	13 85	16 00		
Bellerive	Beauharnois.....Q	360 00	140 00		
Belle-Rivière	Deux-Montagnes .....Q	122 28	60 00		
Belle-Vallée	Missisquoi .....Q	13 00	12 00		
Belleville	Carleton .....N.-B	6 00	12 00		
Belleville	Yarmouth.....N.-E	80 00	28 00		
Bell-Ewart	Simcoe, D.S .....O	114 24	44 00		
Bellingham	Algoma.....O	32 75	22 00		
Belliveaux-Cove	Digby .....N.-E	120 20	50 00		
Belliveaux-Village	Westmoreland .....N.-B	11 94	12 00		
Bell-Mount	Pontiac.....Q	49 84	42 00		
Bellrock	Addington.....O	62 83	24 00		
Belleview	Hastings, D.N ..... O	205 48	80 00		
Belmina	Wolfe.....Q	34 10	20 00		
Belmont	Prince-Ouest.....I.P.-E	17 00	12 00		
Belmont	Colchester.....N.-E	202 03	76 00		
Belmore	Bruce, D.E .....O	247 15	96 00		
Belœil-Station	Chambly et Verchères..Q	238 91	70 00		

*Rouvert 1-8-02. †Ouvert 1-2-03. ‡Ouvert 1-5-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Belton	Middlesex, D.E ... O	98 00	36 00		
Belyea's-Cove	Sunbury et Queen ... N.-B	21 50	12 00	2 00	
Benacadie	Cap-Breton ... N.-E	10 92	12 00		
Benacadie-Pond	Cap-Breton ... N.-E	17 73	12 00		
Benbecula	... Assa.-Est	10 90	20 00		
Bendale	York, D.E ... O	54 70	16 00		
Ben-Eoin	Cap-Breton ... N.-E	7 50	10 00		
Benjamin's-Mills	Hants ... N.-E	110 25	40 00		
Ben-Lomond	Saint-Jean ... N.-B	10 00	12 00		
Bennett	Mégantic ... Q	39 00	20 00		
Bennington	Oxford, D.N ... O	50 00	24 00		
Bensfort	Peterborough, D.O ... O	43 87	28 00		
Bently	... Alta	131 10	30 00		
Bentpath	Bothwell ... O	38 96	24 00		
Bent-River	Muskoka et Parry-Sd ... O	22 00	1 27		
Beranger	Missisquoi ... Q	13 00	12 00		
Berens-River	Selkirk ... M	23 20	16 00		
Beresford	Brandon ... M	210 26	76 00		
Beresford	Gloucester ... N.-B	36 98	16 00		
Beresina	... Assa.-Est	14 17	12 00	2 00	
Bernadette	Lévis ... Q	15 20	16 00		
Bernier	Mégantic ... Q	12 00	12 00		
Berriedale	Muskoka et Parry-Sd ... O	65 00	24 00		
Berry-Hill	Colchester ... N.-E	11 92	12 00		
Berry-Mill-Station	Westmoreland ... N.-B	62 00	24 00		
Berryton	Albert ... N.-B	16 00	12 00		
Berryton	Leeds, D.S ... O	26 00	16 00		
Bersimis	Chicoutimi et Saguenay Q	52 90	‡70 00	60 00	
*Berthaville	Nipissing ... O	15 50	1 87		
Berthier-Junction	Berthier ... Q	27 75	20 00	10 00	
Bertrand	Gloucester ... N.-B	19 98	12 00	2 00	
Bethany	Shefford ... Q	57 94	20 00		
Bethel	Shefford ... Q	88 96	36 00		
Bethel	Prince-Edouard ... O	73 00	56 00		
Bethel-Grove	Northumberland, D.O ... O	18 54	12 00		
Bethesda	Ontario, D.O ... O	70 10	36 00		
Beulah	King ... N.-B	20 00	12 00		
Bewdley	Northumberland, D.O ... O	74 70	48 00		
Bexley	Victoria, D.N ... O	182 90	84 00		
Bickford	Bothwell ... O	81 36	36 00		
Big-Bank	Victoria ... N.-E	13 10	12 00		
Big-Bar-Creek	Yale et Caribou ... C.-B	32 20	16 00		
Big-Bras-d'Or	Victoria ... N.-E	160 46	56 00	12 00	18 00
Big-Brook	Inverness ... N.-E	8 00	12 00		
Big-Cove	Sunbury et Queen ... N.-B	5 00	12 00		
Big-Fork	Algoma ... O	171 98	76 00	2 00	
Biggar-Ridge	Carleton ... N.-B	12 00	12 00		
Big-Glen	Cap-Breton ... N.-E	11 50	10 00		
Big-Harbour	Victoria ... N.-E	11 91	12 00		
Big-Harbour-Island	Inverness ... N.-E	11 98	12 00		
Big-Hill	Victoria ... N.-E	9 25	12 00		
Big-Intervale (Cap-Nord)	Victoria ... N.-E	15 92	12 00		
Big-Intervale (Margaree)	Inverness ... N.-E	10 00	12 00		
Big-Island	Pictou ... N.-E	23 90	12 00		
Big-Island	Prince-Edouard ... O	21 00	12 00		
Big-Lake	Algoma ... O	59 32	20 00		
Big-Loraine	Cap-Breton ... N.-E	12 96	12 00		
Big-Marsh	Antigonishe ... N.-E	11 20	12 00		
Big-Point	Kent ... O	33 00	20 00		
Big-Pond	Cap-Breton ... N.-E	40 00	20 00	6 00	

*Ouvert 24-4-03. Ouvert 16-5-03. ‡Y compris app. spécial $40.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Big-Port-L'Hébert	Shelburne et Queen. N.-E	15 50	12 00		
Big-Ridge	Cap-Breton N.-E	2 00	12 00		
Big-Ridge-South	Cap-Breton N.-E	19 01	12 00		
Big-Tracadie	Antigonishe N.E	149 48	75 00	10 00	
Billerica	Pontiac Q	192 48	72 00		
Billings'-Bridge	Russell O	345 78	130 00		
Binbrook	Wentworth, D.S. O	226 33	96 00		
Bingham-Road	Haldimand et Monck O	39 50	12 00		
Binkham	Wellington, D. S. O	7 00	16 00		
Birch-Brook	Pictou N.-E	21 50	12 00		
Birch-Grove	Cap-Breton N.-E	10 00	12 00		
Birch-Hills	Sask	31 20	12 00		
Birch-Ridge	Victoria N.-B	19 94	12 00		
Birchtown	Shelburne et Queen. N.-E	46 50	28 00	20 00	6 00
Birchwood	Cumberland N.-E	14 96	12 00		
Birdell	Grey, D. E O	93 81	12 00		
Bird's-Creek	Hastings, D. N O	94 40	32 00	16 00	6 00
Bird's-Hill	Selkirk M	70 00	28 00		
Birdsalls	Peterborough, D.E O	52 86	24 00		
Birdton	York N.-B	12 86	12 00		
Birkendale	Muskoka et Parry.Sd. O	132 00	50 00		
Birnam	Lambton, D.E. O	80 00	44 00		
Birr	Middlesex, D. E. O	96 46	40 00	2 00	
Birson	Sask	13 20	12 00		
Bishop-Mountain	King N.-E	18 48	12 00		
Bishopville	King N.-E	12 00	12 00		
Bismark	Lincoln et Niagara O	285 25	110 00		
Bissett-Creek	Nipissing O	113 60	40 00		
Bisson	Beauce Q	25 00	12 00		
Bittern-Lake	Alta	110 02	44 00		
Black-Avon	Antigonishe N.-E	12 90	12 00		
Black-Bank	Simcoe, D.S. O	108 72	60 00		
Black-Brook	Cap-Breton N.-E	10 00	12 00		
Blackburn	Russell O	19 90	12 00		
Black-Creek	Welland O	120 00	48 00		
Black-Donald	Renfrew, D. S O	11 02	12 00		
Black-Heath	Wentworth, D. S O	237 03	108 00		
*Blackfalds	Alta	233 46	40 00		
Blackett's-Lake	Cap-Breton N.E	8 96	12 00		
Black-Land	Restigouche N.-B	28 75	12 00		
Black-Point	Restigouche N.-B	69 46	50 00		
Black-Point	Halifax N.-E	90 86	36 00		
Black-Point	Shelburne et Queen N.-E	17 00	12 00		
Black-River	Northumberland N.-B	11 88	12 00		
Black-River	St-Jean N.-B	67 00	30 00		
Black-River-Bridge	Prince-Edouard O	32 94	20 00		
Black-River-Bridge	Northumberland N.-B	50 04	20 00		
†Black-River-Depot	Pontiac Q	112 00	46 67		
Black-Rock	Cumberland N.-E	6 00	12 00		
Black-Rock	Gloucester N.-B	9 00	12 00		
Black-Rock	Victoria N.-E	10 20	12 00		
Black's-Corners	Wellington, D. N O	32 96	16 00		
Black's-Harbour	Charlotte N.-B	145 00	50 00		
Blackstone	Inverness N.-E	10 98	12 00		
Blackwater	Ontario, D.N. O	163 00	60 00	20 00	
Blackwell-Station	Lambton, D. O. O	9 00	16 00		
Blackwood	Assa.-Est	22 00	20 00		
Blair	Sunbury et Queen N.-B	80 01	24 00		
Blair-Athol	Restigouche N.-B	15 23	12 00		
Blairhampton	Victoria, D.N. O	22 98	16 00		

* Ci-devant Waghorn. † Fermé 31-10-02, et rouvert 1-1-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	c.
Blairmore	Alta	357 57	240 00		48 00
Blairton	Peterborough, D.E. O	40 00	28 00		
Blake	Huron, D.S. O	117 86	50 00		
Blakely	Sunbury et Queen. N.-B	11 98	12 00		
Blakeney	Lanark, D. N. O	87 82	44 00		
Blanchard-Road	Pictou N.-E	14 00	12 00		
Blanchard-Settlement	Gloucester N.-B	16 98	12 00		
Blanche	Labelle Q	83 75	32 00		
Blanche	Shelburne et Queen. N.-E	12 00	12 00		
Blanchet	Lévis Q	55 88	28 00		
Blandford	Arthabaska Q	76 05	50 00	2 00	
Blandford	Lunenburg N.-E	105 00	44 00		
Blandford-Station	Oxford, D.N. O	65 94	24 00		
Blantyre	Grey, D.E. O	106 58	56 00		
Blayney	Norfolk, D.S. O	56 00	24 00		
Blayney-Ridge	York N.-B	15 98	12 00		
Blessington	Hastings, D.E. O	74 50	30 00		
‡Bleury-Street (bureau auxiliaire)	St-Laurent Q	‖	5 00		
Blezard-Valley	Nipissing O	128 30	32 00		
Blissfield	Northumberland N.-B	76 40	40 00		
Blissville	Sunbury et Queen. N.-B	11 00	16 00		
Block-House	Lunenburg N.-E	98 16	36 00	2 00	
Blomidon	King N.-E	32 00	20 00		
Bloomfield	Prince-Ouest I. P.-E	31 96	20 00		
Bloomfield	Carleton N.-B	107 20	32 00		
*Bloomfield	King N.-B	12 20	12 00		
Bloomfield	Digby N.-E	24 00	12 00		
Bloomfield Ridge	York N.-B	12 00	12 00		
Bloomfield-Station	King N.-B	188 04	90 00	8 00	
Bloomfield-Station	Prince-Ouest I.P.-E	135 75	50 00	16 00	12 00
Bloomingdale	Waterloo, D.N. O	118 25	56 00		
Blooming-Point	Queen-Est I.P.-E.	15 00	12 00		
Bloomington	Ontario, D. O. O	113 08	60 00		
Bloomsburg	Norfolk, D.N. O	44 66	28 00		
Blount	Cardwell O	13 14	12 00		
Blue-Bell	Victoria N.-B	22 00	12 00		
Blue-Cove	Gloucester N.-B	15 16	12 00		
Blue-Mountain	Pictou N.-E	60 00	30 00	2 00	
Blue-Rock	Lunenburg N.-E	21 00	12 00		
Blue-Sea-Corner	Cumberland N.-E	25 00	12 00		
Blue's-Mill	Inverness N.-E	25 52	20 00		
Blythfield	Selkirk M	22 74	12 00		
Bocabec	Charlotte N.-B	67 98	28 00		
Bocabec-Cove	Charlotte N.-B	59 14	24 00		
Bogart	Hastings, D.E. O	37 94	30 00	2 00	
Bognor	Grey, D. N. O	192 80	80 00		
Boharm	Assa. Ouest	30 00	20 00		
Boileau	Labelle Q	84 94	30 00	4 00	
Boisdale-Barachois	Cap-Breton N.-E	15 00	12 00		
Boisdale-Chapel	Cap-Breton N.-E	39 33	30 00	†2 83	
Bois-de-Filion	Terrebonne Q	4 00	12 00		
Boissonneault	Mégantic Q	53 00	32 00		
Boivin	Beauce Q	10 00	12 00		
Bolduc's-Siding	Compton Q	26 70	10 00		
Bolingbroke	Lanark, D.S. O	14 00	12 00		
Bolsover	Victoria, D.N. O	138 00	64 00		
Bolton-Forest	Brome Q	29 00	12 00		
Bolton-Glen	Brome Q	32 90	20 00		
§Bolton-Springs	Brome Q	6 00	10 00		

*Fermé 1-4-03 † Y compris 83c d'arréages ‡ Ouvert 1-6-03. ‖ Compris dans le revenu de Montréal. § Bureau d'été ouvert 1-8-02.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Bomanton	Northumberland, D.O..O	24 00	16 00		
Bon-Accord	Victoria ....N.-B	55 44	33 00		
Bon-Accord	....Alta	15 20	12 00		
Bonanza-Siding	Yale et Caribou ....C.-B	56 95	20 00		
Bonaventure-Est	Bonaventure ....Q	120 00	30 00		
Bonaventure, Ile	Gaspé ....Q	47 88	20 00		
Bon-Conseil	Drum'ondet Arthabaska Q	106 00	36 00		
Bon-Désir	Chicoutimi et Saguenay Q	12 00	12 00		
Bondville	Brome ....Q	146 00	50 00		
Bonne-Madone	....Sask	24 42	12 00		
Bongard's-Corners	Prince-Edouard....O	30 42	20 00		
Bonheur	Algoma ....O	83 75	40 00		16 00
Bonnechère	Renfrew, D.S. ....O	6 00	12 00		
Bonne-Espérance	Chicoutimi et Saguenay Q	15 00	20 00		
Bonney-River-Station	Charlotte ....N.-B	223 48	96 00	4 00	
Bonnie-Doon	Selkirk ....M	16 00	12 00		
Bonshaw	Prince-Est....I.P.-E	97 11	44 00	3 00	
Bonville	Cornwall ....O	8 00	3 00		
Bonwell	Prince-Est....I.P.-E	12 00	12 00		
Bookton	Norfolk, D.N....O	170 00	72 00		
Boothville	Grey, D.S. ....O	70 79	24 00		
Bord à-Plouffe	Laval ....Q	58 00	24 00		
Bordeaux	Laval ....Q	91 50	36 00		
‡Bord-de-l'Eau	Portneuf ....Q	6 00	0 83		
Borromée	Russell ....O	6 00	12 00		
Boscobel	Shefford ....Q	69 00	28 00		
Boscurvis	....Assa. Est	48 75	32 00		
Boskung	Victoria, D.N. ....O	27 00	20 00	1 50	
Boston	Norfolk, D.N. ....O	121 25	68 00		
Boston-Mills	Peel ....O	55 20	28 00		
Bosworth	Wellington, D.C. ....O	65 20	27 00		
Bothwell	King ....I.P.-E	19 00	12 00		
Botreaux	Châteauguay ....Q	9 00	12 00		
Botsford-Portage	Westmoreland ....N.-B	16 75	12 00		
Boucherville	Algoma ....O	90 92	92 00		
Bouck's-Hill	Dundas ....O	223 76	70 00	6 00	
Boudreau	Westmoreland ....N.-B	18 13	12 00		
†Boudreau-Corners	Compton ....Q	19 00	8 33		
Boudreau, Village	Westmoreland ....N.-B	11 92	12 00		
Bougie	Jacques-Cartier ....Q	21 50	16 00		
Boulardarie	Victoria ....N.-E	34 69	24 00	10 00	
Boulardarie-Centre	Victoria ....N.-E	20 86	16 00		
Boulardarie-Est	Victoria ....N.-E	18 00	20 00		
Boulardarie-Ouest	Cap-Breton ....N.-E	8 96	12 00		
‖Boulevard-St-Paul	Jacques-Cartier ....Q	20 00	5 83		
Boulogne	Drummond ....Q	23 88	24 00		
Boulter	Hastings, D.N. ....O	13 18	26 00		
Boundary-Creek	Westmoreland ....N.-B	63 00	24 00	2 00	
§Boundary-Falls	Yale et Caribou ....C.-B	100 00	8 33		
Boundary, Presqu'Ile	Carleton ....N.-B	10 00	12 00		
Bourdeau	Muskoka et Parry-Sd..O	12 00	12 00		
Bourgeois	Kent ....N.-B	11 98	12 00		
Bourg-Louis	Portneuf ....Q	216 00	92 00		
Bout-de-l'Ile	Laval ....Q	43 14	12 00		
Bowell	Leeds, D.S. ....O	16 00	12 00		
Bowen-Island	Burrard ....C.-B	39 98	20 00		
Bowesville	Russell ....O	60 90	20 00		
Bowling-Green	Wellington, D.N. ....O	125 00	40 00		
*Bown	Compton ....Q	5 00	0 83		
Bowood	Middlesex, D.S. ....O	29 00	12 00		

† Ouvert, 1-9-02. ‖ Ouvert 1-12-02. § Rouvert 1-2-03. ‡ Ouvert 1-6-03. * Ouvert 1-6-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Bowsman	Marquette ... Man	163 90	48 00		
Box-Alder	Algoma ... O	48 90	12 00		
Boxall	Elgin, D.O ... O	40 80	24 00		
Box-Grove	York, D.E ... O	68 87	30 00		
†Boyd	Renfrew, D.N ... O	50 00	24 00		
Boyd's	Antigonishe ... N.-E	12 44	10 00		
Boyer	Bellechasse ... Q	46 00	24 00		
Boyle	Lincoln et Niagara ... O	44 68	20 00		
Boyne	Halton ... O	30 90	16 00		
‡Boyne	Sunbury et Queen ... N.-B	16 25	9 00		
Boynton	Stanstead ... Q	99 50	42 00	4 00	
Brackenrig	Muskoka et Parry-Sd ... O	30 14	16 00		
Brackley-Beach	Queen-Est ... I.P.-E	49 46	16 00		
Brackley-Point	Queen-Est ... I.P.-E	18 00	12 00		
Brackley-Point-Road	Queen-Est ... I.P.-E	11 00	12 00		
Bracondale	York, D.O ... O	225 00	132 00		
Bradbourne	... Alta	71 40	30 00		
Bradford	Prince-Est ... I.P.-E	15 00	12 00		
Bradley	Bruce, D.E ... O	7 98	16 00		
Bradshaw	Bothwell ... O	114 90	56 00		
Brae	Prince-Ouest ... I.P.-E	46 00	24 00		
Brae-Lake	Muskoka et Parry-Sd ... O	17 00	12 00		
Braemar	Oxford, D.N ... O	74 92	32 00		
Branch-La-Have	Lunenburg ... N.-E	24 00	12 00		
Brancepeth	... Sask	40 94	16 00		
Branchton	Waterloo, D.S ... O	196 02	60 00		
Brandon-Hills	Brandon ... M	39 94	20 00		
Brandy-Creek	Norfolk, D.N ... O	6 00	18 00		
Bransfield	Northumberland ... N.-B	29 00	16 00		
Brass-Hill	Shelburne et Queen ... N.-E	95 64	56 00		
Bray's-Crossing	Russell ... O	18 13	12 00		
Brazil-Lake	Yarmouth ... N.-E	73 00	30 00	2 00	
Breadalbane	Glengarry ... O	25 00	16 00		
*Breau-Village	Kent ... N.-B	18 00	7 50		
Brèche-à-Manon	Gaspé ... Q	40 50	24 00		
Bredenbury	... Assa. Est	17 96	16 00		
Brennen	Nipissing ... O	225 40	80 00		
Brenton	Yarmouth ... N.-E	20 00	12 00		
Brentwood	Simcoe, D.N ... O	111 70	44 00		
Brentwood	Colchester ... N.-E	26 92	20 00		
Bresaylor	... Sask	26 00	12 00		
Brewer's-Mills	Frontenac ... O	102 88	36 00		
Brewer's-Mills	York ... N.-B	11 00	12 00		
Brewster	Middlesex, D.N ... O	36 00	22 00		
Brice-Hill	Grey, E.R ... O	8 10	12 00		
Brickley	Northumberland, D.E.O.	62 87	24 00		
Brickton	Annapolis ... N.-E	74 94	20 00		
Bridge-Creek	Macdonald ... M	20 75	12 00		
Bridgedale	Albert ... N.-B	2 98	12 00		
Bridge-End	Glengarry ... O	84 20	32 00		
Bridgenorth	Peterborough, D.O ... O	180 00	68 00		
Bridgeport	Waterloo, D.N ... O	198 53	60 00		
Bridgeville	Gaspé ... Q	42 10	16 00		
‡‡Brierscrest	... Assa. Ouest	6 00	0 50		
Brierwood	Brandon ... M	60 00	24 00	4 00	
Brigg's-Corner	Sunbury et Queen ... N.-B	71 06	40 00		
Brigham	Brome ... Q	284 79	128 00	10 00	
Brighton	Digby ... N.-E	243 60	84 00		
Brightside	Lanark, D.N ... O	21 16	12 00		

* Ouvert 1-10-02. † Ci-devant Douglas-Station. ‡ Fermé 31-3-03. ‖ Ci-devant Graham's-Siding.
‡‡ Ouvert 15-6-03.

ANNEXE D—*Suite.*

Bureaux non comptables—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Briley's-Brook	Antigonishe ....N.-E	24 90	12 00	....	....
Brinkman's-Corners	Bruce, D.N ....O	34 00	18 00	....	....
Brinsley	Middlesex, D.N ....O	179 44	88 00	....	....
Brinston's-Corners	Dundas ....O	216 65	90 00	....	....
Brisbane	Wellington, D.S.......O	37 00	16 00	4 00	....
Brisco	Yale et Cariboo......C.-B	54 88	24 00	....	....
Bristol	King ..........I.P.-E	134 62	50 00	....	....
Bristol-Mines	Pontiac ....Q	62 00	24 00	....	....
Bristol-Ridge	Pontiac ....Q	49 00	36 00	....	....
Britainville	Algoma ....O	11 90	12 00	....	....
Britannia	Peel ....O	64 92	30 00	....	....
Britannia-Bay	Carleton ....O	96 00	63 00	....	....
Britannia-Mills	Bagot ....Q	36 50	20 00	....	....
Briton-Cove	Victoria ....N.-E	35 00	12 00	....	....
Britonville	Terrebonne ....Q	24 00	16 00	2 00	....
Britton	Perth, D.N ....O	156 77	64 00	....	....
Broadbent	Muskoka et Parry-Sd..O	88 20	36 00	....	....
Broad-Cove (Lunenburg)	Lunenburg ....N.-E	49 75	20 00	....	....
Broad-Cove-Marsh	Inverness ....N.-E	10 96	12 00	....	....
Broadlands	Bonaventure ....Q	51 95	16 00	....	....
Broadway	Pictou ....N.-E	22 01	12 00	....	....
Brock-Road	Ontario, D.O. ....O	31 00	22 00	....	....
Brocksden	Oxford, D.N ....O	23 92	12 00	....	....
Brockton	Prince-Ouest .....I.P.-E	12 00	12 00	....	....
Brockway	York ....N.-B	38 90	20 00	....	....
Brodhagen	Perth, D.N ....O	101 46	50 00	....	....
Brodie	Glengarry ....O	69 98	36 00	....	....
Brokenhead	Selkirk ....M	30 87	20 00	....	....
Brome-Centre	Brome ....Q	45 00	28 00	....	....
Bromley	Renfrew, D.N ....O	55 00	16 00	....	....
Bromley-Line	Renfrew, D.N ....O	62 22	24 00	....	....
Brompton	Richmond ....Q	18 50	16 00	....	....
Bronson	Hastings, D.N ....O	20 00	16 00	....	....
Brookbury	Compton ....Q	33 00	24 00	....	....
Brookdale	Cumberland ....N.-E	25 00	12 00	....	....
Brookdale	Labelle ....Q	82 73	36 00	....	....
Brookdale	Macdonald ....M	108 14	12 00	....	....
Brooke	Lanark, D.S ....O	42 98	24 00	....	....
Brookfield	Queen-Ouest ......I.P.-E	31 00	12 00	....	....
Brookfield	Shelburne et Queen.N.-E	252 18	88 00	10 00	12 00
Brookfield-Station	Welland ....O	186 94	120 00	....	....
Brookholm	Grey, D.N ....O	119 28	44 00	4 00	....
Brookland	Pictou ....N.-E	22 00	12 00	....	....
Brooklet	Huntingdon ....Q	47 86	16 00	....	....
Brooklyn	Queen-Est ........I.P.-E	33 00	24 00	2 00	....
Brooklyn	Yarmouth ....N.-E	35 00	12 00	....	....
Brooklyn-Corner	King ....N.-E	89 45	57 00	....	....
Brooklyn-Road	Westmoreland ......N.-B	44 00	20 00	....	....
Brookside	Northumberland, D.O..O	30 71	16 00	....	....
Brookside	Halifax ....N.-E	....	12 00	....	....
Brookside	...............Assa.-Est	33 00	16 00	....	....
Brookton	Albert ....N.-B	12 00	12 00	....	....
Brookvale	Sunbury et Queen..N.-B	13 00	12 00	....	....
Brookvale	Halifax ....N.-E	38 65	20 00	....	....
Brook-Village	Inverness ....N.-E	144 40	64 00	10 00	6 00
Brookville	Cumberland ....N.-E	18 98	16 00	....	....
Brookville	Pictou ....N.-E	8 00	12 00	....	....
Brookville	Carleton ....N.-B	9 00	12 00	....	....
Brookville-Station	Saint-Jean ....N.-B	268 00	100 00	....	....
Broomhill	Brandon ....M	9 00	12 00	....	....

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Brophy	Antigonishe........ N.-E	8 00	12 00	....	....
Brosseau-Station	Laprairie et Napierville. Q	47 80	16 00	....	....
Brotherston	Wellington, D.N....O	20 84	16 00	....	....
Brouseville	Grenville, D.N....O	6 00	16 00	....	....
Brown	Lisgar...............M	15 00	12 00	....	....
Brown-Hill	York, D.N............O	100 61	40 00	....	....
Brown's-Brae	Ontario, D.N..........O	53 00	12 00	....	....
Brown's-Brook	Cumberland........N.-E	8 20	12 00	....	....
Brownsburg	Argenteuil............Q	293 70	‖ 150 00	2 00	....
Brown's-Corners	York, D.E............O	49 02	27 00	....	....
Brown's-Flats	King...............N.-B	80 68	24 00	....	....
Brown's-Mountain	Antigonishe.......N.-E	4 14	12 00	....	....
Brownsville	New-Westminster...C.-B	20 09	16 00	....	....
Brownsville	Pictou.............N.-E	45 00	16 00	....	....
Brownsville	King...............N.-B	22 00	12 00	10 00	....
Bru	Lisgar...............M	273 22	90 00	....	....
* Bruce's-Landing	Yale et Caribou.....C.-B	5 25	12 50	....	....
Brudenell	Renfrew, D.S.........O	141 78	87 00	20 00	....
Brudenell	King .... I.P.-E	27 00	16 00	....	....
Bruederheim	..................Alta	92 53	26 00	13 33	....
Brûlé	Colchester..........N.-E	15 88	16 00	....	....
Brûlé-Shore	Colchester..........N.-E	36 87	16 00	....	....
Brunner	Perth, D.N............O	94 38	40 00	....	....
Brunswick	Durham, D.E.........O	21 98	16 00	....	....
Bruxelles	Lisgar.................M	34 71	28 00	....	....
Bryanston	Middlesex, D.E........O	136 00	64 00	....	....
Bryenton	Northumberland....N.-B	90 00	40 00	....	....
† Bryon-Island	Gaspé ....Q	....	10 00	....	....
Brysonville	Chateauguay...........Q	68 90	40 00	....	....
Buchanan	Renfrew, D.N.........O	11 12	12 00	....	....
Buckfield	Shelburne et Queen. N.-E	9 00	12 00	....	....
Buck-Lake	Addington..............O	61 98	24 00	....	....
Buckland	Bellechasse.............Q	101 67	56 00	....	12 00
Bucklaw	Victoria............N.-E	21 00	16 00	....	6 00
‡ Budd-Mills	Renfrew, D.N.........O	11 73	3 33	....	....
Bulger	Renfrew, D.N.........O	61 00	36 00	....	....
Buller	Victoria, D.N.........O	5 25	10 00	....	....
Bullion	Yale et Caribou.... C.-B	187 00	100 00	....	....
Bull-Moose-Hill	King...............N.-B	12 00	12 00	....	....
Bull's-Creek	Carleton...........N.-B	19 00	20 00	....	....
Bulstrode-Station	Drum'ond et Arthabaska Q	101 50	40 00	....	....
Bulwer	Compton...............Q	84 46	50 00	....	....
Bulyea	..............Assa.-Est	7 00	12 00	....	....
Bunessan	Grey, D.S.............O	68 86	30 00	....	....
Bungay	Queen-Ouest......I.P.-E	37 50	18 00	....	....
Bunyan	Lambton, D.O.........O	63 74	28 00	....	....
Burden	York...............N.-B	35 00	20 00	....	....
Burgoyne	Bruce, D.O..........O	157 74	76 00	....	....
Burke	Inverness.......... N.-E	8 98	12 00	....	....
Burketon-Station	Durham, D.O.........O	185 36	77 00	100 00	....
Burk's-Corners	Labelle ....Q	31 00	12 00	....	....
Burleigh	Peterborough, D.E....O	43 96	20 00	....	....
Burleigh-Falls	Peterborough, D.E....O	62 50	30 00	....	....
Burlington	Prince-Est.........I.P.-E	41 00	16 00	....	....
Burlington	King...............N.-E	49 00	24 00	2 00	....
Burnaby	Haldimand et Monck..O	194 93	64 00	....	....
Burnbank	Marquette..............M	131 64	40 00	2 00	....
Burnbrae	Northumberland, D.E..O	36 00	22 00	2 00	....
Burnhamthorpe	Peel...................O	123 00	55 00	....	....
Burnley	Northumberland, D.O..O	76 99	33 00	....	....

* Fermé 1-12-02. † Bureau d'été. ‡ Ouvert 1-3-03. ‖ Y compris $60.00 d'arrérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Burns	Perth, D.N. O	55 20	24 00		
Burnside	Macdonald M	230 92	80 00	2 00	
Burnside	Pictou N.-E	19 94	12 00		
Burnstown	Renfrew, D.S. O	105 13	50 00	3 00	
Burnsville	Gloucester N.-B	127 78	36 00		
Burnt-Church	Northumberland N.B	30 00	12 00		
Burntcoat	Hants N.-E	30 02	12 00		
Burnt-Lake	Alta	10 00	12 00		
Burnt-Land-Brook	Victoria N.-B	38 52	20 00		
Burnt-River	Victoria, D.N. O	190 51	90 00		
Burridge	Addington O	78 14	30 00		
Burrills-Siding	Trois-Ri. et St-Maurice, Q	133 20	60 00		
Burtch	Brant, D.S. O	78 66	28 00		
Burton	Durham, D.E. O	27 50	16 00		
Burton	Sunbury et Queen N.-B	27 70	16 00		
Burton	Prince-Ouest I.P.-E	31 98	20 00		
Burton	Yale et Cariboo C.-B	66 00	35 00		
Burwell-Road	Middlesex, D.S. O	57 00	36 00		
Bury's-Green	Victoria, D.N. O	14 94	12 00		
Bush-Glen	Cornwall et Stormont O	14 00	12 00		
Bute	Megantic Q	13 00	16 00		
Butler	Sunbury et Queen N.-B	5 00	10 00		
Butterfield	Brandon M	20 00	30 00		
Buttonville	York, D.E. O	111 00	48 00		
Buxton	Kent O	190 14	76 00		
Byng	Haldimand et Monck O	34 53	30 00		
†Byng-Inlet-North	Muskoka et P.-Sound, O	49 50	4 17		
Byrnedale	Essex, D.N. O	8 00	12 00		
Byrne's-Road	King I.P.-E	11 00	12 00		
Byron	Middlesex, D.S O	222 00	70 00		
CABLE-Head	King I.P.-E	3 00	‡15 00		
Cable-Head-West	King I.P.-E	12 00	12 00		
Cache-Creek	Yale et Cariboo C.-B	76 50	30 00		
‖ Cacouna-South	Témiscouata Q	22 00	12 00		
Cadmus	Durham, D.O. O	228 26	95 00		
*Cadot	Montcalm Q	7 00	0 83		
Cæsarea	Durham, D.O. O	66 00	33 00		
Cahore	Cornwall et Stormont O	20 00	12 00		
Cailmount	Assa. Est	45 79	24 00	2 00	
Cain's-Mountain	Victoria N.-E	11 98	12 00		
Cain's-River	Northumberland N.-B	14 00	12 00		
Cainsville	Wentworth-N. et Brant O	222 85	90 00		
Caintown	Leeds, D.S. O	151 46	80 00		
Cairngorm	Middlesex, D.O. O	72 00	30 00		
Cairnside	Chateauguay Q	63 50	30 00		
Caistor-Centre	Wentworth, D.S. O	74 15	24 00		
Calder	Middlesex, D.S. O	11 50	12 00		
Calderwood	Grey, D.S. O	128 00	56 00		
Caldwell	Cardwell O	28 14	18 00		
Caldwell	Pontiac Q	62 00	48 00		
Caldwell	Alta	60 70	14 00		
Caldwell's-Mills	Lanark, D.N. O	191 61	76 00		
Caledonia	Guysborough N.-E	95 00	38 00		12 00
Caledonia	Queen-Est I.P.-E	80 38	36 00	4 00	
Caledonia-Mills	Antigonishe N.-E	13 96	12 00		
Caledonia-Settlement	Albert N.-B	17 00	22 00		
Calf-Mountain	Lisgar M	16 00	22 00		
Calhoun	Westmoreland N.-B	98 00	48 00		

†Rouvert 1-2-'03. ‡Y compris $3.00 d'arrérages. *Ouvert 1-6-'03. ‖ Bureau d'été.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
California	Victoria N.-B	8 00	12 00		
Calmar	Alta	100 36	28 00		
Calton	Elgin, D.E. O	87 63	40 00		
Calvert	Middlesex, D.O. O	23 50	16 00		
Calvin	Nipissing O	28 92	16 00		
Camborne	Northumberland, D.O. O	65 50	28 00		
Camborne	Yale et Cariboo C.-B	422 09	20 00		
Cambria	Argenteuil Q	81 78	32 00		
§Cambridge	Russell O	12 00	0 83		
Cambridge	Sunbury et Queen N.-B	113 94	50 00	20 00	
Cambridge	Hants N.-E	45 52	24 00		
Cambridge-Road	Queen-Est I.P.-E	35 00	12 00		
Camden	Colchester N.-E	17 00	12 00		
Cameron	Victoria, D.N. O	122 45	56 00		
Cameron's-Mills	Kent N.-B	19 00	12 00		
Cameron-Settlement	Guysborough N.-E	21 00	12 00		
Camilla	Cardwell O	96 20	73 00	6 00	
*Camille	Macdonald M	1 50	11 45		
Campania	Wellington, D.N. O	19 00	12 00		
Campbell	Inverness N.-E	49 00	30 00		2 50
Campbellcroft	Durham, D.E. O	336 21	130 00		
Campbell-Mountain	Inverness N.-E	13 00	12 00		
Campbell's-Corner	Megantic Q	49 47	30 00		
Campbell's-Cove	King I.P.-E	34 00	12 00		
Campbell's-Cross	Peel O	73 30	40 00		
Campbell-Settlement	King N.-B	21 84	12 00		
Campbell-Settlement	York N.-B	13 88	12 00		
Campbellton	Elgin, D.O. O	57 08	32 00		
Campden	Lincoln et Niagara O	197 05	80 00		24 00
Camperdown	Grey, D.E. O	123 79	50 00		
Camperdown	Lunenburg N.-E	9 00	12 00		
Canaan	Yarmouth N.-E	9 00	12 00		
Canaan	King N.-E	48 82	20 00		
Canaan	Russell O	76 90	32 00		
Canaan-Station	Westmoreland N.-B	53 00	32 00	16 00	
Canada-Creek	King's N.-E	30 50	20 00		
Canard	King N.-E	129 54	56 00		
Canard River	Essex, D.N. O	78 50	36 00		
Canboro'	Haldimand et Monck O	217 71	90 00		
Cannamore	Cornwall et Stormont O	141 15	60 00		
Cannes	Richmond N.-E	91 93	40 00		6 00
Cannifton	Hastings, D.E. O	199 30	90 00		
Canning	Wentworth-N. et Brant O	96 91	56 00		
Canobie	Gloucester N.-B	10 00	12 00		
Canoe-Cove	Queen-Ouest I.P.-E	28 07	12 00		
Canoe Lake	Cap-Breton N.-E	9 00	12 00		
†Cante	Témiscouata Q	89 44	30 00		
Canterbury	Compton Q	34 00	16 00		
Cantin	Lévis Q	18 32	12 00		
Cantley	Wright Q	89 96	50 00	10 00	
Canton	Durham, D.E. O	99 76	48 00		
Canton-Tache	Chicoutimi et Saguenay Q	15 00	12 00		
Canuta	Deux-Montagnes Q	20 00	16 00		
Canyon	Alta	48 08	16 00		
Cap-à-la-Baleine	Rimouski Q	16 00	12 00		12 00
Cap-à-l'Aigle	Charlevoix Q	146 24	‡105 00		
Cap-au-Renard	Gaspé Q	6 00	12 00		
Cap-aux-os	Gaspé Q	43 39	16 00		
Cap-des-Rosiers	Gaspé Q	35 36	32 00		

*Fermé 26-1-'03. †Ci-devant Saint-Louis de Ha-Ha Station. § Ouvert 1-6-'03. ‖ Ci-devant Cap Ozo
‡Y compris $25.00 d'allocation pour l'été.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Cape-Augnet	Richmond ... N.-E	18 75	12 00	...	...
Cape-Chin	Bruce, D.N. ... O	20 98	16 00	...	...
Cape-Croker	Bruce, D.N ... O	16 65	16 00	...	...
Cape-Dauphin	Victoria ... N.-E	12 00	12 00	...	...
Cape-de-Moiselle-Creek	Albert ... N.-B	28 96	16 00	...	...
Cape-Despair	Gaspé ... Q	130 70	60 00	...	6 00
Cape-Egmont	Prince-Est ... I.P.-E	14 98	12 00	...	...
Cape-Enrage	Albert ... N.-B	18 21	16 00	...	...
§Cape-Fourchu	Yarmouth ... N.-E	5 00	10 00	...	...
Cape-George	Antigonishe ... N.-E	15 86	16 00	...	...
Cape-George-Harbour	Richmond ... N.-E	5 50	12 00	...	...
Cape-Negro	Shelburne et Queen . N.-E	58 50	32 00	4 00	...
Cape-Negro-Island	Shelburne et Queen . N.-E	33 50	16 00	...	...
Cape-Rich	Grey, D.E ... O	12 00	14 00	...	...
Cape-Sable-Island	Shelburne et Queen . N.-E	63 98	24 00	...	...
Cape-Sable-Island, côté sud	Shelburne et Queen . N.-E	120 48	56 00	...	...
Cape-Scott	Vancouver ... C.-B	34 47	20 00	...	...
Cape-Spear	Westmoreland ... N.-B	29 00	12 00	...	...
Cape-Station	Albert ... N.-B	81 00	16 00	...	...
Cape-Tormentine	Westmoreland ... N.-B	90 00	45 00	2 00	...
Cape-Wolfe	Prince-Ouest ... I.P.-E	51 50	24 00	...	...
Cap-La-Ronde	Richmond ... N.-E	8 25	12 00	...	...
*Cap-Laurentides	Portneuf ... Q	12 67	4 17	...	...
Cap-Magdeleine	Champlain ... Q	54 98	66 00	...	...
Cap-Rouge	Québec ... Q	103 20	44 00	...	...
Cap-Rouge	Inverness ... N.-E	15 00	12 00	...	...
Cap-St-Ignace, Station	Montmagny ... Q	113 50	40 00	...	...
Cap-St-Martin	Laval ... Q	23 95	20 00	12 00	...
Capucins	Rimouski ... Q	42 93	18 00	...	6 00
Carden	Victoria, D.N ... O	5 00	12 00	...	...
Cardross	King ... I.P.-E	6 00	12 00	...	...
Carholme	Norfolk, D.S ... O	55 82	28 00	...	...
Cariboo Gold-Mines	Halifax ... N.-E	180 00	64 00	...	...
Cariboo-Island	Pictou ... N.-E	9 00	12 00	...	...
Cariboo Islands	Chicoutimi et Saguenay Q	35 20	16 00	...	...
Cariboo-Marsh	Cap-Breton ... N.-E	9 00	12 00	...	...
Cariboo-River	Pictou ... N.-E	27 15	16 00	...	...
Carillon	Argenteuil ... Q	236 20	120 00	15 00	10 00
Carleton	Prince-Est ... I.P.-E	51 48	20 00	...	...
Carleton	Yarmouth ... N.-E	120 47	50 00	2 00	...
Carleton-Village	Shelburne et Queen . N.-E	37 96	16 00	...	...
Carling	Muskoka et Parry Sd . . O	13 00	12 00	...	...
Carlingford	Victoria ... N.-B	19 00	12 00	...	...
Carlisle	Wentworth, D.S ... O	160 06	70 00	...	...
Carlisle	Carleton ... N.-B	28 50	16 00	...	...
Carlow	Huron, D.O ... O	130 14	44 00	...	...
Carlow	Carleton ... N.-B	29 00	24 00	...	...
Carlowrie	Provencher ... M	20 20	16 00	...	...
Carlton	... Sask	35 73	24 00	...	...
Carluke	Wentworth N. et Brant O	99 00	50 00	...	...
Carlyon	Simcoe, D.E ... O	23 40	12 00	...	...
Carmanville	Addington ... O	11 96	12 00	...	...
Carmel	Drummond ... Q	197 16	73 00	10 00	...
Carmi	Yale es Cariboo ... C.-B	...	20 00	...	...
Carmunnock	Perth, D.N ... O	19 64	14 00	...	...
Carnarvon	Victoria, D.N ... O	133 56	60 00	...	...
Carnoustie	... Assa.-Est	27 40	16 00	...	...
Caron	... Assa.-Ouest	333 41	70 00	...	...
Caron-Brook	Victoria ... N.-B	34 50	16 00	2 00	...
Carpenter	Sunbury et Queen ... N.-B	21 92	16 00	...	...

§Bureau d'été. *Ouvert 1-11-'02 et fermé 1-4-'03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Carroll	Brandon . . . M	432 18	120 00		
Carroll's-Corners	Halifax . . . N.-E	16 00	12 00		
Carrol's-Crossing ‖	Northumberland . . . N.-B	28 00	16 00		
Carr's-Brook	Colchester . . . N.-E	54 96	30 00		10 00
Carrville	York, D.O . . . O	49 70	30 00		
Carson	Yale et Cariboo . . . B.C	43 40	40 00		
Carsonby	Carleton . . . O	81 84	36 00		
Carsonville	King . . . N.-B	10 15	12 00		
Carstairs	. . . Alta	628 54	170 00		
Carswell	Renfrew, D.S . . . O	35 00	28 00		
Carthage	Perth, D.N . . . O	101 80	50 00		
Carter's-Point	King . . . N.-B	24 96	16 00		
Carterton	Algoma . . . O	32 90	20 00		
Cartier	Beauharnois . . . Q	9 00	12 00	†2 83	
Cartierville	Jacques-Cartier . . . Q	53 50	20 00		
Casault	Montmagny . . . Q	6 00	12 00		
Cascades	Wright . . . Q	70 00	30 00		
Cascades-Point	Soulanges . . . Q	124 41	80 00		
Cashel	York, D.E . . . O	63 02	36 00		
Cashion's-Glen	Glengarry . . . O	24 00	16 00		
Cashmere	Middlesex, D.O . . . O	46 14	24 00		
Cashtown	Simcoe, D.N . . . O	63 90	24 00		
Cass-Bridge	Dundas . . . O	74 66	36 00		
Cassburn	Prescott . . . O	49 06	24 00		
Cassel	Oxford, D.N . . . O	102 74	62 00		
Cassilis	Northumberland . . . N.-B	21 00	12 00		
Cassville	Stanstead . . . Q	25 25	16 00		
Castalia	Charlotte . . . N.-B	87 00	28 00		
Castaway	Sunbury et Queen . . N.-B	5 00	3 33		
Castile	Renfrew, D.N . . . O	11 00	12 00		
Castleavery	Marquette . . . M	24 90	20 00		
Castlebar	Drum'ond et Artnabas'a Q	180 18	60 00		
Castlederg	Cardwell . . . O	78 60	40 00		
Castleford	Renfrew, D.S . . . O	63 92	44 00		
Castleford-Station	Renfrew, D.S . . . O	91 00	50 00	12 00	
Castlegar	Yale et Cariboo . . . C.-B	142 33	20 00		
Castlemore	Peel . . . O	60 86	24 00		
Castlereagh	Colchester . . . N.-E	8 96	12 00		
Catalone	Cap-Breton . . . N.-E	29 00	20 00	8 00	
Catalone-Gut	Cap-Breton . . . N.-E	12 00	12 00		
Catalone-Road	Cap-Breton . . . N.-E	8 00	12 00		
Cataract	Cardwell . . . O	93 66	40 00		
Cataraqui	Frontenac . . . O	314 00	80 00		
*Catchacoma	Peterborough, D.E . . . O	56 00	20 00		
Cathcart	Oxford, D.S . . . O	193 75	60 00		
Caughnawaga	Châteauguay . . . Q	292 42	132 00		
Cavan	Durham, D.E . . . O	221 59	70 00		
Cavendish	Queen-Ouest . . . I.P.-E	66 0C	28 00		
Cavignac	Bagot . . . Q	29 93	28 00		
Cawood	Pontiac . . . Q	10 00	12 00		
Caxton	Trois-R. et St-Maurice . . Q	13 20	10 00		
Cazaville	Huntingdon . . . Q	191 00	80 00		
Cecebe	Muskoka et Parry Sd . . O	20 05	16 00		
Cecil	. . . Sask	39 46	24 00	2 00	
Cedar	Vancouver . . . C.-B	14 90	20 00		
‡Cedar-Bridge	Leeds, D.S . . . O	6 00	8 33		
Cedar-Camp	King . . . N.-B	4 00	10 00		
Cedar-Cove	Burrard . . . C.-B	390 00	10 00		
Cedar-Grove	York, D.E . . . O	108 98	50 00		
Cedar-Hall	Rimouski . . . Q	13 20	12 00		

*Ci-devant Stratton. ‖ Ouvert 1–3–'03. †Y compris 83 c. d'arrérages. ‡ Ouvert 1-9-02.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Cedar-Hill	Lanark, D.N. O	42 00	20 00		
Cedar-Lake	Digby N.-E	30 50	12 00		
Cedar-Mills	Cardwell O	10 69	12 00		
Cedarville	Grey, D.E O	126 99	56 00		
Centennial	Inverness N.-E	12 92	12 00		
Central-Argyle	Yarmouth N.-E	122 72	40 00		
Central-Bedeque	Prince-Est I.P.-E	134 00	48 00		
Central-Blissville	Sunbury et Queen N.-B	75 00	16 00		
Central-Cambridge	Sunbury et Queen N.-B	19 80	16 00		
Central-Chebogue	Yarmouth N.-E	17 93	14 00		
Central-Clarence	Annapolis N.-E	42 98	24 00		
Central-Grove	Digby N.-E	31 00	16 00		6 00
Central-Hampstead	Sunbury et Queen N.-B	86 44	52 00	4 00	
Central-Haynesville	York N.-B	11 82	12 00		
Central-Keswick-Ridge	York N.-B	12 00	12 00		
Central-Kingsclear	York N.-B	31 30	16 00		
Central-New-Annan	Colchester N.-E	34 20	20 00		
Central-Norton	King N.-B	20 98	12 00		
Central-Onslow	Colchester N.-E	76 89	36 00		
Central-Waterville	York N.-B	27 92	20 00		
Central-Wood-Harbour	Shelburne et Queen N.-E	42 48	24 00		
Centre-Acadie	Kent N.-B	26 84	12 00		
Centre-Augusta	Grenville, D.S. O	15 96	12 00		
Centredale	Pictou N.-E	10 50	12 00		
Centre-Hampton	King N.-B	16 00	12 00		
Centreton	Northumberland, D.O. O	189 00	70 00		
Centreton	King N.-B	5 20	12 00		
Centre-Village	Westmoreland N.-B	10 00	12 00		
Centreville	King N.-E	340 52	110 00		
Centreville	Digby N.-E	142 50	84 00		
Centreville-Est	Inverness N.-E	28 00	12 00		
Chacoura	Maskinongé Q	†7 00			
Chaffey's-Locks	Leeds, D.S. O	119 26	12 00		
Chambers	Lennox O	30 00	16 00		
Chambers-Settlement	King N.-B	10 00	12 00		
Chambord	Victoria N.-B	13 00	12 00		
Chambord-Junction	Chicoutimi et Saguenay Q	120 55	44 00		
Champigny	Québec Q	50 50	47 00		
Chance-Harbour	Saint-Jean N.-B	34 98	12 00		
Chance-Harbour	Pictou N.-E	10 00	12 00		
Chandos	Peterborough, D.E. O	15 94	16 00		
Channell	Brome Q	48 00	24 00		
Chantelle	Montcalm Q	7 00	12 00		
Chantler	Lincoln et Niagara O	122 69	44 00		
Chantry	Leeds, D.S. O	186 43	80 00		
Chapleau-Station	Argenteuil Q	50 50	10 00		
Chaplin	Halifax N.-E	20 00	12 00		
Chapman	Hastings, D.E. O	70 44	26 00		
Chapman	Westmoreland N.-B	26 96	20 00		
Chapman-Settlement	Cumberland N.-E	18 98	12 00		
§Chard	Prescott O		5 82		
Charlecote	Durham, D.E. O	36 00	20 00		
Charlemagne	L'Assomption Q	195 40	90 00		12 00
Charlemont	Bothwell O	50 00	24 00		
Charlesbourg-Ouest	Québec Q	33 20	24 00		
Charleston	Leeds, D.S. O	96 00	36 00		
Charleston	Carleton N.-B	4 98	10 00		
Charleville	Grenville, D.S. O	20 00	12 00		
Charlos-Cove	Guysborough N.-E	41 00	24 00		
Charlo-Station	Restigouche N.-B	193 42	80 00	4 00	

† Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert. § Fermé 15-10-02.

ANNEXE D—*Suite.*

Bureaux non comptables—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Charnwood	King.....I.P.-E	8 98	12 00		
Charrington	Compton.....Q	9 00	12 00		
Charteris	Pontiac.....Q	59 32	20 00	6 00	
Chartersville	Westmoreland.....N.-B	10 00	9 00		
Chartierville	Compton.....Q	172 50	60 00		
Chartrand	Russell.....O	41 14	12 00		
Chaswood	Halifax.....N.-E	124 94	40 00		
Chatboro'	Argenteuil.....Q	20 96	16 00		
Châteauguay	Châteauguay.....Q	235 74	88 00		
Châteauguay-Basin	Châteauguay.....Q	180 75	72 00		
Chateauvert	Portneuf.....Q	259 91	90 00		
Chater	Brandon.....M	157 95	56 00		‡20 87
Chatillon	Yamaska.....Q	46 00	24 00		
Chatterton	Hastings, D.O.....O	38 50	24 00		
Chaudiere-Basin	Lévis.....Q	39 20	30 00		
Chaudiere-Curve	Lévis.....Q	152 50	77 00		
Chaudiere-Mills	Lévis.....Q	114 70	54 00		
Chaudiere-Station	Lévis.....Q	63 70	24 00		
Chaumont	Lotbinière.....Q	34 20	20 00		
Cheadle	.....Alta	66 47	12 00		‖10 44
Cheam	New-Westminster..C.-B	34 95	20 00		
Chebogue-Point	Yarmouth.....N.-E	28 00	16 00		
Cheddar	Peterborough, D.E.....O	23 92	20 00		
Chedoke	Wentworth, D.S.....O	54 00	24 00		
Chegoggin	Yarmouth.....N.-E	41 00	24 00		
Chelmsford	Northumberland.....N.-B	59 86	28 00		
Chelsea	Lunenburg.....N.-E	27 50	16 00	1 00	
Chelton	Prince-Est.....I.P.-E	21 00	12 00		
Chemical-Road	Albert.....N.-B	8 00	12 00		
**Chemin-Chapleau	Labelle.....Q	5 00	0 83		
Chemin Taché	Témiscouata.....Q	146 42	50 00		
Chemong	Peterborough, D.O.....O	16 00	12 00		
Cheney-Settlement	King.....N.-B	11 00	12 00		
†Cheney-Station	Russell.....O	29 60	10 00		
Chepstow	King.....I.P.-E	5 00	12 00		
Chepstow	Bruce, D.E.....O	189 23	84 00		
Cherryfield	Lunenburg.....N.-E	25 00	12 00	2 00	
Cherryfield	Westmoreland.....N.-B	11 25	12 00		
Cherry-Grove	King.....I.P.-E	5 20	12 00		
Cherry-Grove	Middlesex, D.E.....O	20 00	20 00		
Cherry-Hill	Lunenburg.....N.-E	34 43	12 00		
*Cherry-Hill	King.....IP.-E	10 00	8 33		
Cherry-River	Sherbrooke.....Q	35 00	20 00		
Cherry-Vale	Sunbury et Queen..N.-B	12 00	12 00		
Cherry-Valley	Prince-Edouard.....O	210 38	80 00		
Cherry-Valley	Queen-Est.....I.P.-E	61 00	28 00	4 00	
Cherrywood	Ontario, D.O.....O	100 00	40 00		
Chester	Carleton.....N.-B	21 00	12 00		
Chesterfield	Wentworth N. et Brant.O	249 12	112 00		
Chester-Grant	Lunenburg.....N.-E	17 50	12 00		
Chester-Nord	Drum'nd et Arthabaska Q	14 00	20 00		
Cheticamp	Inverness.....N.-E	20 00	20 00		
Chevalier	Essex, D.N.....O	179 99	54 00		
Chichester	Pontiac.....Q	97 46	40 00		
Chickney	.....Assa.-Est	207 69	135 00		
Chicot	Berthier.....Q	160 20	68 00		
Chignecto	Cumberland.....N.-E	90 78	24 00		
Chilcoten	Yale et Caribou.....B.-C	82 00	47 00		
Chimney-Corner	Inverness.....N.-E	6 10	12 00		
China-Point	Queen-Est.....I.P.-E	12 21	12 00		

‡ Y compris 87c. d'arrérages. ‖ Y compris 44c. d'arrérages. * Ouvert 1-9-02. † Rouvert 1-1-03.
** Ouvert 1-6-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Chipman's-Brook	King N.-E	17 94	18 00		
Chipman's-Corners	King N.-E	16 00	16 00		
Chippawa-Hill	Bruce, D.N. O	90 24	36 00		
Chiselhurst	Huron, D.S. O	58 75	30 00		
Chisholm	Prince-Edward O	68 00	24 00		
Chiswick	Nipissing O	10 16	12 00		
Chlorydormes	Gaspé Q	48 98	30 00		
†Chocolate-Cove	Charlotte N.-B	19 50	5 00		
Chortitz	Provencher M	50 70	36 00		
Christian-Island	Simcoe, D.E. O	32 15	16 00		
Christieville	Argenteuil Q	58 50	20 00		
Christina	Middlesex, D.S. O	61 47	28 00		
Christy's-Lake	Lanark, D.S. O	23 84	16 00		
‡Chumah	Marquette M	10 50	14 67		
Churchill	Simcoe, D.S. O	384 03	136 00		
Church-Hill	Albert N.-B	20 00	16 00		
Churchill	Prince-Est I.P.-E	14 00	12 00		
Church-Over	Shelburne et Queen N.-E	28 36	12 00		
Church-Point	Northumberland N.-B	124 05	50 00		
Church-Street	King N.-E	110 58	70 00		
Churchville	Peel O	79 05	30 00		
Churchville	Pictou N.-E	28 94	16 00	2 00	
Chute à Blondeau	Prescott O	232 03	84 00		
City-View	Carleton O	81 96	24 00		
Clachan	Elgin, D.O. O	153 82	68 00		
Clair	Victoria N.-B	180 50	60 00		
Clairvaux de Bagot	Bagot Q	97 10	36 00		
Clairvaux de Charlevoix	Charlevoix Q	19 00	16 00		
Clam-Harbour	Halifax N.-E	45 98	20 00		
Clam-Point	Shelburne et Queen N.-E	10 00	10 00		
Clanbrassil	Haldimand et Monck O	110 00	47 00		
Clandeboye	Selkirk M	42 90	24 00		
Clanricarde	Peterborough, D.E. O	11 98	16 00		
Clan-William	Marquette M	9 75	16 00		
Clapham	Mégantic Q	25 94	24 00	4 00	
Clappison's-Corners	Wentworth, D.S. O	17 14	16 00		
Claremont	Cumberland N.-E	14 96	12 00		
Clarendon-Station	Addington O	130 46	64 00		
Clarendon-Station	Sunbury et Queen N.-B	27 00	24 00		
*Claresholm	Alta	325 23	7 00	16 33	
Clareview	Addington O	12 00	12 00		
Clarina	Peterborough, D.E. O	40 78	20 00		
Clarke-City	Chicoutimi et Saguenay Q	97 00	12 00		
Clarkleigh	Selkirk M	43 92	24 00	20 00	
Clark's-Corners	Sunbury et Queen N.-B	11 80	12 00		
Clark's-Road	Cap-Breton N.-E	12 00	12 00		
Clarkson	Peel O	271 27	90 00		
Clarktown	Queen-Est I.P.-E	33 00	12 00		
Clarkstown	Russell O	44 06	16 00		
Claude	Peel O	101 68	48 00		
Claverhouse	Inverness N.-E	13 00	12 00		
Clavering	Grey, D.N. O	140 62	60 00		
Claxton	Burrard C.B	107 00	36 00		
Clay-Bank	Renfrew, D.S. O	38 85	16 00		
Clayton	New-Westminster C.-B	128 04	50 00		
Clear-Creek	Norfolk, D.S. O	168 58	84 00		
Clear-Lake	Ontario, D.N. O	41 59	28 00		
Clear-Springs	King I.P.-E	1 00	12 00		
Clear-Springs	Provencher M	38 68	24 00		
Clear-View	Carleton N.-B	57 20	28 00		

* Ouvert 1-12-02. † Ouvert 1-1-03. ‡ Fermé 31-5-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
*Cleland-Corners	Yarmouth ....N.-E	11 00	5 83	....	....
Clement	Wright................Q	26 04	16 00	....	....
Clermont	Prince-Est .......I.P.-E	12 00	12 00	....	....
Clevelands	King...............N.-B	.....	12 00	....	....
Clifton	Gloucester........ N.-B	99 05	30 00	2 00	....
Clifton	Colchester.........N.-E	17 92	16 00	....	....
Clinch's-Mills	Saint-Jean.........N.-B	75 20	60 00	4 00	....
Clinton	Queen-Ouest......I.P.-E	35 00	20 00	....	....
Clones	Sunbury et Queen ..N.-B	21 96	12 00	....	....
Clontarf	Renfrew, D.S..........O	47 00	20 00	....	....
Cloudslee	Algoma...............O	10 00	20 00	....	....
Clover-Bar	..................Alta	96 00	40 00	....	....
Cloverdale	Colchester.........N.-E	9 00	10 00	....	....
Cloverdale, Est	Carleton...........N.-B	15 00	12 00	....	....
Cloverdale	Carleton...........N.-B	15 00	12 00	....	....
Clover-Hill	King...............N.-B	44 00	24 00	....	....
Clover-Valley	Bruce, D.O...........O	16 00	12 00	....	....
Clover-Valley	New-Westminster...C.-B	34 95	24 00	....	....
Cloverville	Antigonishe.........N.-E	2 00	10 00	....	....
Clumber	...............Assa.-Est	25 82	16 00	....	....
Clyde	Wentworth-N. et Brant O	78 00	40 00	....	....
Clyde-River	Queen-Ouest......I.P.-E	41 50	20 00	....	....
Clyde's-Corners	Huntingdon ....Q	39 75	20 00	....	....
Clydesdale	Peterborough, D. E....O	46 20	16 00	....	....
Clyde-Station	Queen-Ouest.......I.P.-E	9 00	12 00	....	....
Coady-Settlement	Inverness..........N.-E	4 20	10 00	....	....
Coal-Branch-Station	Kent...............N.-B	123 00	50 00	....	....
Coalburn	Pictou.............N.-E	94 00	24 00	....	....
Coal-Creek	Sunbury et Queen..N.-B	75 94	28 00	4 00	....
Coal-Fields	...............Assa.-Est	409 30	120 00	....	16 00
Coal-Mines	Sunbury et Queen..N.-B	5 00	12 00	....	....
Coates'-Mills	Kent...............N.-B	29 90	20 00	....	....
Cobble-Hill	Middlesex, D.E........O	20 00	16 00	....	....
Cobble-Hill	Vancouver ....C.-B	175 50	82 00	....	....
Coburn	York...............N.-B	89 46	20 00	....	....
Cocagne-Cape	Kent...............N.-B	8 96	12 00	....	....
Cochran's-Lake	Cap-Breton.........N.-E	5 00	12 00	....	....
Coddle's-Harbour	Guysborough ......N.-E	6 00	12 00	....	....
Codrington	Northumberland, D.E..O	242 27	90 00	....	....
Coffey's-Corners	Huntingdon .... Q	9 50	26 00	3 00	....
Coffin-croft	Shelburne et Queen, N.-E	22 00	12 00	....	....
Cogmagun-River	Hants..............N.-E	26 00	12 00	....	....
Colbeck	Wellington, D.N.......O	93 30	50 00	....	....
Colchester	Essex, D.S............O	113 10	44 00	....	....
Cold-Brook	Saint-Jean.........N.-B	12 00	16 00	....	....
Cold-Springs	Selkirk...............M	20 98	12 00	....	....
Cold-Springs	Northumberland, D.O..O	180 50	64 00	....	....
Coldstream	Middlesex, D.S........O	134 50	70 00	....	....
Coldstream	Colchester.........N.-E	9 00	12 00	....	....
Coldstream-Est	Carleton ....N.-B	19 00	12 00	....	....
Colebrook	Addington.............O	179 22	83 00	....	....
Cole-Harbour	Guysborough ......N.-E	63 92	30 00	....	....
Cole-Harbour-Road	Halifax ....N.-E	3 25	10 00	....	....
Cole-Lake	Addington.............O	51 00	24 00	....	....
Colenso	Grey, D.E.............O	9 00	16 00	....	....
Coleraine	Peel..................O	58 62	24 00	....	....
Coleraine-Station	Mégantic ....Q	293 50	130 00	6 00	....
Cole's-Island	Sunbury et Queen..N.-B	108 17	48 00	4 00	....
Colgan	Simcoe, D.S...........O	79 15	30 00	....	....
Colinville	Lambton, D.O..........O	73 86	28 00	....	....

* Ouvert 1-12-02.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
College-Bridge	Westmoreland ..... N.-B	160 49	75 00	....	....
College-Grant	Antigonishe ..... N.-E	11 16	12 00	....	....
Collegeville	Antigonishe ..... N.-E	12 00	12 00	....	....
Collette	Northumberland ... N.-B	14 00	12 00	....	....
Collfield	Pontiac ..... Q	40 00	20 00	....	....
Collingwood-Corner	Cumberland ..... N.-E	183 81	76 00	14 00	....
Collin's Inlet	Nipissingue ..... O	324 69	80 00	....	....
‡Colpitts	Albert ..... N.-B	24 94	12 00	....	....
Colquhoun	Dundas ..... O	45 46	24 00	....	....
*Colquitz	Vancouver ..... C.-B	66 35	36 00	....	....
Colwell	Simcoe, D. S ..... O	27 06	16 00	....	....
Colwood	Victoria ..... B.-C	47 00	37 00	....	....
Comaplix	Yale et Caribou ... C.-B	217 95	120 00	†4 67	....
Comeau's-Hill	Yarmouth ..... N.-E	21 75	12 00	....	....
Comeauville	Digby ..... N.-E	88 76	36 00	....	....
Comet	Essex, D. S ..... O	34 75	20 00	....	....
Comin's Mills	Compton ..... Q	159 00	12 00	....	....
Commanda	Muskoka et Parry-Sd. . O	164 79	80 00	10 00	....
Commercial-Cross	King ..... I.P.-E	6 00	18 00	....	....
Como	Vaudreuil ..... Q	170 55	88 00	....	....
Compton-Station	Compton ..... Q	62 55	80 00	....	....
Conboyville	Brant, D.S ..... O	16 00	16 00	....	....
Concession	Digby ..... N.-E	49 80	28 00	....	....
Concord	Pictou ..... N.-E	6 00	12 00	....	....
Concord	York, D.O ..... O	125 42	52 00	....	....
Condie	..... Assa.-Ouest	146 19	40 00	....	....
Condon-Settlement	King ..... N.-E	4 00	10 00	....	....
Coningsby	Wellington, D.S ..... O	37 25	12 00	....	....
Conjuring-Creek	..... Alta	61 36	18 00	....	....
Conn	Wellington, D.N ..... O	300 00	132 00	....	....
Connaught	Dundas ..... O	25 00	16 00	....	....
Connell	Carleton ..... N.-B	77 98	20 00	....	....
Connor	Cardwell ..... O	130 00	66 00	....	....
Connor	Victoria ..... N.-B	151 34	60 00	....	....
Conn's-Mills	Cumberland ..... N.-E	55 23	24 00	....	....
Conover	Grey, D.E ..... O	37 74	16 00	....	....
Conquerall-Banks	Lunenburg ..... N.-E	31 00	20 00	2 00	....
Conquerall-Mills	Lunenburg ..... N.-E	16 70	12 00	....	....
Conroy	Perth, D.S ..... O	9 00	20 00	....	....
Constance	Huron, D.S ..... O	165 31	75 00	....	....
Conway	Lennox ..... O	134 44	50 00	....	....
Conway-Station	Prince-Ouest ..... I.P.-E	99 82	40 00	....	....
Coocoocaché	Champlain ..... Q	5 20	12 00	....	....
Cook's-Brook	Halifax ..... N.-E	45 65	25 00	....	....
Cook's-Cove	Guysborough ..... N.-E	31 84	12 00	....	....
Cook's-Creek	Selkirk ..... M	64 03	45 00	....	....
Cookville	Westmoreland ..... N.-B	22 75	12 00	....	....
Cooper	Hastings, D.N ..... O	74 20	32 00	3 00	....
Cooper's-Falls	Ontario, D.N ..... O	88 10	47 00	....	....
Copenhagen	Elgin, D.E ..... O	83 44	28 00	....	....
Cope's-Falls	Peterborough, D.E ... O	18 12	12 00	....	....
Copleston	Lambton, D.E ..... O	232 66	90 00	....	....
Copley	Brandon ..... M	69 00	16 00	....	....
Copperfield	Megantic ..... Q	8 00	18 00	....	....
Copper-Lake	Antigonishe ..... N.-E	17 00	12 00	....	....
Coquitlam	New-Westminster .. C.-B	214 55	80 00	....	....
Corberrie	Digby ..... N.-E	27 00	12 00	....	....
Corbett	Middlesex, D.N ..... O	71 00	36 00	....	....
Corbetton	Grey, D.E ..... O	263 50	110 00	....	....
Corbin	Huntingdon ..... Q	33 00	24 00	4 00	....

* Ci-devant Garnham. ‡ Ci-devant Little-River-Coverdale. † Ci-devant 67c. d'arrérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Corbyville	Hastings, D.E. ... O	257 50	70 00		
Cordova	Marquette ... M	26 46	20 00		
Cork-Station	York ... N.-B	22 92	16 00		
Corliss	Stanstead ... Q	37 50	25 00		
Cormac	Renfrew, D.S. ... O	29 98	16 00		
Cormier's Cove	Westmoreland ... N.-B	9 00	12 00		
Cormier-Village	Westmoreland ... N.-B	12 94	12 00		
Cormierville	Kent ... N.-B	18 00	12 00		
Cornell	Oxford, D.S. ... O	120 00	78 00		
Corner of the Beach	Gaspé ... Q	93 50	36 00		12 00
Corn-Hill	King ... N.-B	47 00	24 00		
Cornwall	Queen-Ouest ... I.P.-E	69 00	24 00		
Cornwall-Centre	Cornwall ... O	41 00	16 00		
Coronation	Victoria ... N.-B	7 00	12 00		
Corraville	King ... I.P.-E	11 92	12 00		
Corris	Richmond et Wolfe ... Q	47 25	20 00		
Corson's-Siding	Victoria, D.N. ... O	199 50	92 00	22 00	
Corwhin	Wellington, D.S. ... O	87 00	28 00		
Costigan	Victoria ... N.-B	12 00	12 00		
Côte	... Assa.-Est	24 20	20 00		
Coteau	... Assa.-Est	53 80	30 00		
Coteau-Station	Soulanges ... Q	354 60	140 00		
Côte des Neiges	Jacques-Cartier ... Q	274 10	70 00		
Côte des Neiges-Ouest	Jacques-Cartier ... Q	36 75	20 00		
Côte Double	Deux-Montagnes ... Q	†7 00			
‡Côte des Pères	Québec ... Q	6 00	0 83		
Côte's-Mills	Richmond et Wolfe ... Q	11 20	12 00		
Côte Rouge	Deux-Montagnes ... Q	42 92	16 00		
Côte Saint-Emmanuel	Soulanges ... Q	42 00	24 00		
*Côte Saint-Joseph	Richmond et Wolfe ... Q	10 00	2 50		
Côte Saint-Léonard	Laval ... Q	8 20	12 00		
Côte Saint-Louis	Maisonneuve ... Q	...	0 80		
Côte Saint-Michel	Laval ... Q	28 75	20 00		
Côte Saint-Pierre	Labelle ... Q	68 55	28 00		
Côte Sainte-Thérèse	Laprairie et Napierville, Q	7 00	1 67		
Côte Saint-Vincent	Deux-Montagnes ... Q	24 00	16 00		
Côte-Visitation	Maisonneuve ... Q	47 50	28 00		
Cotham	... Assa.-Est	24 20	20 00		
Cotswold	Wellington, D. N. ... O	65 50	30 00	3 00	
Cottesloe	Peterborough, D.E. ... O	24 88	16 00		
Cottonwood	... Assa.-Ouest	29 03	20 00		
Cottonwood	Yale et Caribou .. C.-B	60 18	40 00		
Coughlan	Northumberland ... N.-B	19 96	12 00		
Coulee	... Assa.-Ouest	77 00	30 00	0 67	
Coulombe	Dorchester ... Q	50 16	28 00		
Coulson	Simcoe, D.E. ... O	63 37	30 00		
Coultervale	Brandon ... M	60 96	24 00		
Country-Harbour-Mines	Guysborough ... N.-E	67 67	40 00		6 00
Courtice	Durham, D.O. ... O	98 00	40 00		
Cousineau	Wright ... Q	22 92	12 00		
Coutts	... Alta	105 06	76 00		‡24 00
Covehead-Road	Queen-Est ... I.P.-E	5 00	12 00		
Coventry	Cardwell ... O	24 00	20 00		
Coverdale	Albert ... N.-B	19 00	12 00		
Cove-Road	Colchester ... N.-E	69 70	28 00		
Covey-Hill	Huntingdon ... Q	42 50	24 00		
Cowal	Elgin, D.O. ... O	104 98	36 00		
Cowan's	Huntingdon ... Q	12 20	12 00		
Cow-Bay	Halifax ... N.-E	14 50	12 00		

* Ouvert 1-4-'03. Ouvert 1-5-'03. ‡ Ouvert 1-6-'03. † Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert. ‡ Y compris $8 d'arrérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Cowichan-Lake	Vancouver ... C.-B	52 50	28 00	....	....
Cowichan-Station	Vancouver ... C.-B	135 19	76 00	....	....
Cowley	... Alta	567 88	130 00	13 33	....
†Coxby	... Sask	5 00	4 00	....	....
Coxheath	Cap-Breton ... N.-E	11 86	12 00	....	....
Cox's-Point	Sunbury et Queen. . N.-B	23 96	12 00	....	....
Craigie-Lea	Simcoe, D.E ... O	76 44	24 00	....	....
Craigleith	Grey, D.E ... O	61 98	32 00	....	....
Craigmont	Renfrew, D.S ... O	313 77	10 00	....	....
Craigmore	Inverness ... N.-E	4 00	12 00	....	1 50
Craigsholme	Wellington, D.C ... O	26 96	16 00	....	....
Craig's-Road-Station	Lévis ... Q	45 00	36 00	12 00	....
Craigvale	Simcoe, D.S ... O	199 68	70 00	....	....
Crampton	Middlesex, D.E ... O	105 66	40 00	....	....
Cranberry	Mégantic ... Q	27 94	20 00	....	....
Cranbourne	Dorchester ... Q	56 45	24 00	24 00	....
Crane-Lake	... Assa.-Ouest	170 85	60 00	....	....
Cranston	Haldimand et Monck . . O	49 77	24 00	....	....
Cranton-Section	Inverness ... N.-E	16 00	12 00	....	....
Cranworth	Leeds, D.S ... O	......	12 00	....	....
Crapaud	Prince-Est ... I.P.-E	196 58	84 00	4 00	....
Crathie	Middlesex, D.O ... O	12 00	12 00	....	....
Craven	... Assa.-Ouest	60 96	20 00	12 00	....
Crawford	Grey, D.S ... O	47 50	24 00	....	....
Credit-Forks	Cardwell ... O	114 35	50 00	....	....
Crediton-East	Middlesex, D.N ... O	175 00	30 00	....	....
Creeford	Marquette ... M	48 14	20 00	....	....
Creek-Bank	Wellington, D.C ... O	40 00	26 00	....	....
Creemorne	Pontiac ... Q	25 92	12 00	....	....
Creighton	Simcoe, D.E ... O	61 23	28 00	....	....
Creighton-Mine	Nipissingue ... O	278 82	80 00	....	....
Creighton-Valley	Yale et Caribou ... C.-B	4 96	20 00	....	....
Creignish-Rear	Inverness ... N.-E	3 25	12 00	....	....
*Crescent-Beach	Lunenburg ... N.-E	26 65	9 17	....	....
Crescent-Lake	... Assa.-Est	19 84	20 00	....	....
Cresswell	Victoria, D.S ... O	89 24	56 00	....	....
Cressy	Prince-Edouard ... O	43 92	24 00	....	....
Creston	Yale et Caribou ... C.-B	252 18	25 00	....	....
Crewe	Marquette ... M	30 96	16 00	....	....
Crewe	Huron, D.O ... O	18 00	12 00	....	....
Crewson's-Corners	Wellington, D.S ... O	38 40	16 00	....	....
Crieff	Wellington, D.S ... O	21 96	16 00	....	....
Crinan	Elgin, D.O ... O	23 00	30 00	....	....
‖Crockett	Victoria ... N.-B	14 00	1 67	....	....
Croft	Antigonishe ... N.-E	8 00	12 00	....	....
Crofton	Prince-Edouard ... O	52 92	20 00	....	....
Cromar	Lambton, D.O ... O	78 18	20 00	....	....
Cromarty	Perth, D.S ... O	181 39	84 00	....	....
Cromwell	Selkirk ... M	15 00	12 00	....	....
Crookston	Hastings, D.N ... O	254 75	100 00	....	....
Crosby	Leeds, D.S ... O	167 61	70 00	....	....
Crossbury	Compton ... Q	53 00	28 00	....	....
*Crossfield	... Alta	257 05	65 00	....	....
Crosshill	Waterloo, D.N ... O	120 80	52 00	....	....
Cross-Lake	Nipissingue ... O	15 18	12 00	....	....
Crossland	Simcoe, D.N ... O	35 88	20 00	....	....
Crosspoint	Bonaventure ... Q	60 00	28 00	16 00	....
Cross-Roads, Country-Harbour	Guysborough ... N.-E	265 00	108 00	10 00	44 00
Cross-Roads, Leitche's-Creek	Cap-Breton ... N.-E	61 00	40 00	8 00	....
Cross-Roads, Mid.-Melford	Guysborough ... N.-E	27 00	20 00	....	....

* Ouvert 1-8-'02. † Fermé 1-10-'02, rouvert 1-6-'03. * Ouvert 1-8-'02. ‖ Ouvert 1-5-'03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Cross-Roads, Ohio	Antigonishe N.-E	31 15	20 00	2 00	....
Cross-Roads, St.-George's-Channel	Richmond N.-E	16 98	12 00	....	....
Croton	Bothwell O	95 71	44 00	....	....
Crouse-Town	Lunenburg N.-E	14 75	12 00	....	....
Crowel	Shelburne et Queen N.-E	125 00	50 00	....	....
Crowe's-Mills	Colchester N.-E	3 00	12 00	....	....
Crow-Lake	Addington O	16 92	12 00	....	....
Crowland	Welland O	50 00	24 00	....	....
Crown-Hill	Simcoe, D.E O	80 40	40 00	....	....
Crow's-Nest	Guysborough N.-E	11 00	10 00	....	....
Crow's-Nest	Yale et Caribou C.-B	111 44	40 00	....	....
Crowstand	Assa.-Est	59 00	30 00	....	....
Croydon	Addington O	70 90	32 00	....	....
Cruickshank	Grey, D.N O	17 00	16 00	....	....
Crumlin	Middlesex, D.E O	75 28	36 00	....	....
§Crystal-Beach	Welland O	81 05	32 00	....	....
Crystal-Falls	Argenteuil Q	63 00	16 00	....	....
Culdaff	Dorchester Q	56 68	30 00	....	....
Culloden	Norfolk, D.N O	148 70	70 00	....	....
Culloden	Digby N.-E	9 00	12 00	....	....
Cullton	Renfrew, D.S O	41 00	20 00	....	....
Culross	Lisgar M	106 00	36 00	....	....
Cultus	Norfolk, D.S O	100 00	57 00	....	....
Cumberland-Bay	Sunbury et Queen N.-B	124 50	52 00	6 00	....
Cumberland-House	Sask	32 00	24 00	....	....
Cumberland-Mills	Beauce Q	35 10	26 00	....	....
Cumberland-Point	Sunbury et Queen N.-B	16 94	12 00	3 00	....
Cummings'-Cove	Charlotte N.-B	12 00	12 00	....	....
‡Cumming's-Mountain	Pictou N.-E	12 00	3 00	....	....
Cumnock	Wellington, D.C O	56 50	28 00	....	....
Curran	Prescott O	361 84	120 00	....	12 00
Currie's-Crossing	Oxford, D.S O	101 86	36 00	....	....
Curry-Hill	Glengarry O	6 00	16 00	....	....
Curryville	Albert N.-B	39 00	20 00	....	....
Curt-Hill	Assa.-Est	15 00	12 00	....	....
Cushendall	Frontenac O	15 00	16 00	....	....
Cushing	Argenteuil Q	186 76	70 00	32 00	....
Cut-Bank	Alta	45 10	12 00	....	....
*Cuthbert	Bothwell O	6 00	0 83	....	....
Cymbria	Queen-Est I.P.-E	19 00	12 00	....	....
Dacre	Renfrew, D.S O	181 51	80 00	16 00	....
†Dacotah	Selkirk M	5 00	2 00	....	....
Daigle	Victoria N.-B	5 00	10 00	....	....
Dale	King N.-E	20 00	12 00	....	....
Dalesboro'	Assa.-Est	18 20	16 00	2 00	....
Dalesville	Argenteuil Q	95 96	65 00	8 00	....
Dalhousie-East	King N.-E	50 64	24 00	....	....
Dalhousie-Junction	Restigouche N.-B	86 88	44 00	....	....
Dalhousie-Lake	Lanark, D.N O	15 00	0 83	....	....
Dalhousie-Mills	Glengarry O	79 50	40 00	....	....
Dalhousie-Road	Lunenburg N.-E	54 50	24 00	2 00	....
Dalhousie-Settlement	Pictou N.-E	16 70	12 00	....	6 00
Dalhousie-Station	Soulanges Q	241 70	100 00	....	....
Dalhousie-West	Annapolis N.-E	23 00	12 00	....	....
Dalibaire	Rimouski Q	81 20	20 00	....	12 00
Dalkeith	Glengarry O	183 63	80 00	16 00	....
Dalling	Shefford Q	49 80	16 00	....	....

‡ Rouvert 1-4-03. § Bureau d'été. Ouvert 1-6-03. †Ouvert 1-5-03. * Ouvert 1-6-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Dalmeny	Russell ... O	77 29	36 00	...	...
Dalrymple	Victoria, D.N. ... O	52 11	28 00	2 00	...
Dalrymple	... Assa	*10 00	...	...	...
Dalston	Simcoe, D.N. ... O	121 70	60 00	...	...
Daly	Brandon ... M	6 00	12 00	...	...
Damascus	Wellington, D.N. ... O	95 40	40 00	...	...
Damascus	King ... N.-B	7 50	10 00	...	...
Danby	Drum'nd et Arthabaska Q	89 00	45 00	8 00	...
§Danesville	Shelburne et Queen. N.-E	6 00	1 67	...	...
Danford-Lake	Pontiac ... Q	78 18	32 00	2 00	...
Danforth	York, D.E. ... O	19 94	16 00	...	...
Daniel	Sunbury et Queen.. N.-B	39 98	20 00	...	...
Daniston	Russell ... O	25 60	16 00	...	...
Dante	Bothwell ... O	85 73	44 00	...	...
Danvers	Digby ... N.-E	11 96	12 00	...	...
Danvers	Marquette ... M	19 42	10 00	...	...
D'Arcy	Frontenac ... O	22 35	27 00	...	...
Darcyville	Lanark, D.S. ... O	5 94	12 00	...	...
Darlingford	Lisgar ... M	296 12	90 00	4 50	...
Darling-Lake	Yarmouth ... N.-E	21 00	16 00	...	...
Darlington	Durham, D.O. ... O	150 60	36 00	...	...
Darlington	Queen-Ouest ... I.P.-E	33 95	24 00	8 00	...
Darnley	Prince-Est ... I.P.-E	47 35	20 00	...	...
Darrell	Bothwell ... O	38 54	14 00	...	...
D'Artagnan	Lévis ... Q	37 18	36 00	...	...
Dartford	Northumberland, D.E. O	105 00	40 00	...	...
Dartmoor	Victoria, D.N. ... O	17 94	16 00	...	...
Dartville	Colchester ... N.-E	15 00	12 00	...	...
Darveau	Lévis ... Q	16 96	12 00	...	...
D'Auteuil	Drum'nd et Arthabaska Q	102 74	30 00	...	...
‖Davidson	... Assa. Ouest	106 00	2 00	...	...
†Davin	... Assa. Ouest	7 62	10 00	...	...
Davis	King ... N.-B	11 00	12 00	...	...
Davisburg	... Alta	122 60	60 00	...	...
Davis-Mills	Renfrew, D.N. ... O	10 00	12 00	...	...
Davison Street	King ... N.-E	4 00	10 00	...	...
Davisville	York, D.O. ... O	221 24	64 00	...	...
Dawn-Mills	Bothwell ... O	119 68	50 00	...	...
Dawn-Valley	Bothwell ... O	35 00	12 00	...	...
Dawson	Russell ... O	25 00	16 00	...	...
Dawson-Settlement	Albert ... N.-B	29 50	16 00	...	...
Dawsonville	Restigouche ... N.-B	30 88	14 00	...	...
Day-Mills	Algoma ... O	126 33	44 00	...	...
Day's-Corner	King ... N.-B	8 00	12 00	...	...
Dayspring	Lunenburg ... N.-E	39 96	16 00	...	...
Dayton	Yarmouth ... N.-E	23 96	12 00	...	...
Dayton	Algoma ... O	27 44	12 00	...	...
Deacon	Renfrew, D.N. ... O	6 00	12 00	...	...
Dead-Creek	Addington ... O	49 96	12 00	...	...
Deadwood	Yale et Caribou ... C.-B	68 50	40 00	...	...
Dealtown	Kent ... O	47 44	20 00	...	...
Dean	Halifax ... N.-E	55 00	24 00	2 00	...
Deans	Haldimand et Monck .. O	16 00	16 00	...	...
DeBlois-Station	Prince-Ouest ... I.P.-E	26 00	12 00	2 00	...
DeCewsville	Haldimand et Monck .. O	136 50	75 00	...	...
De-Clare	Marquette ... M	35 92	20 00	...	...
Deebank	Muskoka et Parry-Sd... O	14 00	14 00	...	...
Deemerton	Bruce, D.E. ... O	78 05	36 00	...	...
Deep-Brook	Annapolis ... N.-E	210 40	80 00	...	...
Deep-Cove	Cap-Breton ... N.-E	15 00	12 00	...	...

* Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert. § Ouvert 1-5-03. ‖ Ouvert 1-5-03. † Fermé 1-5-03.

ANNEXE D—*Suite.*

Bureaux non comptables—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Deepdale	Inverness.... N.-E	21 70	16 00		
Deerbrook	Essex, D.N. ... O	17 00	12 00		
Deerfield	Yarmouth ... N.-E	52 46	20 00		
Deerhurst	York, D.N ... O	62 24	24 00		
Deer-Lake	Peterborough, D.E.... O	24 98	20 00		
Deer-Park	Yale et Caribou .... C.-B	66 02	30 00		
Deerville	Carleton ... N.-B	16 00	12 00		
Deerwood	Lisgar ... M	67 16	20 00		
Dee-Side	Bonaventure ... Q	8 50	12 00		
*DeGrassi-Point	Simcoe, D.S. ... O	65 00	30 00		
De-Gros-Marsh	King ... I.P.-E	12 03	12 00		
Delagrave	Montmagny ... Q	72 00	46 00		
Delap's-Cove	Annapolis ... N.-E	30 00	12 00		
Delhaven	King ... N.-E	74 50	20 00		
Dell	Compton ... Q	30 00	20 00		
Dell's-Corners	Annapolis ... N.-E	53 30	12 00		
Delmer	Norfolk, D.N. ... O	60 00	36 00		
Deloro	Hastings, D.N. ... O	281 53	130 00		
‡Delta	New-Westminster.. C.-B	27 42	6 67		
†Demeules	Chicoutimi et Saguenay Q	19 83	3 33		
Demorestville	Prince-Edouard. ... O	175 44	70 00	12 00	
Dempsey	Brandon ... M	8 20	12 00		
Denfield	Middlesex, D.E. ... O	335 11	116 00	10 00	
Denison's-Mills	Richmond et Wolfe.... Q	86 96	44 00		
Denman-Island	Vancouver ... C.-B	101 34	40 00		
Denmark	Colchester ... N.-E	204 40	96 00	16 00	
Dennington	... Assa. Est	2 00	12 00		
Dennistown	Inverness ... N.-E	6 00	12 00		
Densmore's-Mills	Hants ... N.-E	14 00	12 00		
Denver	Guysborough ... N.-E	22 96	12 00		6 00
Dequen	Chicoutimi et Saguenay Q	82 40	30 00		2 00
De-Ramsey	Joliette ... Q	41 00	24 00		
Derby	Northumberland .. N.-B	70 00	24 00		
Derby-Mills	Grey, D.N. ... O	17 16	12 00		
Dereham-Centre	Norfolk, D.N. ... O	56 37	24 00		
Dermid	Algoma ... O	33 60	10 00		
Deroche	New-Westminster.. C.-B	105 80	50 00	8 00	
Derrynane	Wellington, D.N ... O	15 00	12 00		
Derryville	Ontario, D.N. ... O	64 00	24 00		
Derry-Ouest	Peel ... O	12 00	16 00		
Derwent	Middlesex, D.S. ... O	70 08	28 00		
De-Sable	Prince-Est. ... I.P.-E	45 00	16 00		
Desaulniers	Nipissingue ... O	25 16	12 00		
Deschambault-Station	Portneuf ... Q	23 75	20 00		
Deschênes-Mills	Wright ... Q	46 72	30 00		
Desert-Lake	Addington ... O	19 48	12 00		
Desmond	Addington ... O	20 95	16 00		
Devils-Lake	... Assa. Est	49 90	20 00		
Devizes	Middlesex, D.E. ... O	62 50	28 00		
Devlin	Algoma ... O	215 31	16 00	15 00	
†Devon	Halifax ... N.-E	7 00	9 47		
Dewdney	New-Westminster... C.-B	170 00	56 00		
DeWinton	... Alta	109 63	24 00	24 00	
Dewittville	Huntingdon ... Q	234 16	108 00	6 00	
De-Wolfe	Charlotte ... N.-B	40 48	20 00		
Dexter	Elgin, D.E. ... O	58 36	33 00		
Diamond	Lanark, D.N. ... O	29 92	20 00		
Diamond	Pictou ... N.-E	25 98	12 00		
Diana	... Alta	35 50	12 00		
Diligent-River	Cumberland ... N.-E	135 00	44 00		

* Bureau d'été. ‡ Rouvert 1-3-03. † Ouvert 1-3-03. † Fermé 14-4-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Dillonton	Brome .... Q	22 20	20 00	....	....
Dingwall	Victoria .... N.-E	40 00	12 00	....	....
Dingwell's-Mills	King .... I.P.-E	10 00	10 00	....	....
Dinorwic	Algoma .... O	183 26	60 00	....	20 00
Dipper-Harbour	Saint-Jean .... N.-B	12 00	16 00	....	....
Dipper-Harbour, Ouest	Saint-Jean .... N.-B	14 00	12 00	....	....
Dirleton	Carleton .... O	69 20	40 00	....	....
Discovery	Burrard .... C.-B	275 00	*	....	....
Disley	.... Assa.-Ouest	41 54	16 00	....	....
Dixie	Peel .... O	124 21	50 00	....	....
Dixon	Cornwall et Stormont .. O	99 82	50 00	....	....
Dixon	Sunbury et Queen .. N.-B	51 00	16 00	....	....
Dixon's-Corners	Dundas .... O	138 29	48 00	8 00	....
Dobson's-Corner	Westmoreland .... N.-B	20 00	12 00	....	....
Doctor's-Brook	Antigonishe .... N.-E	11 00	12 00	....	....
Doe-Lake	Muskoka et Parry Sd .. O	35 20	20 00	....	....
Dog-Creek	Yale et Cariboo .... C.-B	68 68	43 00	8 00	....
Dogherty	Sunbury et Queen .. N.-B	15 00	12 00	....	....
Dolbeau	Chicoutimi et Saguenay Q	37 50	12 00	....	....
Dollar	York, D.E .... O	32 96	16 00	....	....
Dominion	District du Yukon T.N.-O	60 00	*	....	....
Dominion No. 4	Cap-Breton .... N.-E	312 97	110 00	....	....
Dominionville	Glengarry .... O	201 50	72 00	....	....
Domremy	.... Sask	48 91	16 00	2 00	....
Domville	Grenville, D.S .... O	33 80	33 00	....	....
Don	York, D.E .... O	42 00	24 00	....	....
Donaldston	Queen-Est .... I.P.-E	10 00	10 00	....	....
Donegal	Perth, D.N .... O	106 85	48 00	....	....
Donegal	King .... N.-B	3 00	12 00	....	....
Dongola	Victoria, D.N .... O	30 04	12 00	....	....
Dongola	.... Assa.-Est	48 00	24 00	6 00	....
Donnybrook	Pictou .... N.-E	8 98	12 00	....	....
†Donore	Selkirk .... M	26 20	12 00	....	....
Dorchester-Crossing	Westmoreland .... N.-B	27 91	12 00	*4 50	....
Dorking	Wellington, D.C .... O	31 20	20 00	....	....
Dorland	Lennox .... O	92 28	32 00	....	....
Dornoch	Grey, D.N .... O	184 00	72 00	1 00	....
Dorn-Ridge	York .... N.-B	21 00	12 00	....	....
Dorval	Jacques-Cartier .... Q	143 00	56 00	....	....
Dorval-Station	Jacques-Cartier .... Q	164 64	200 00	....	....
Doucettville	Digby .... N.-E	14 98	12 00	....	....
Douglas	York .... N.-B	31 00	20 00	....	....
Douglasburg	Laprairie et Napierville. Q	18 00	12 00	....	....
Douglasfield	Northumberland ... N.-B	6 00	10 00	....	....
Douglas-Lake	Yale et Cariboo .... C.-B	45 00	20 00	....	....
Douglaston	.... Assa.-Est	20 00	12 00	....	....
Douglastown	Northumberland .... N.-B	280 00	112 00	....	....
Douglas-Ouest	Gaspé .... Q	31 00	16 00	....	....
Douro	Peterborough, D.E .... O	119 44	40 00	....	....
Dover	Westmoreland .... N.-B	22 94	12 00	....	....
Dover-Centre	Kent .... O	65 00	36 00	....	....
Dovercourt	York, D.O .... O	249 42	80 00	....	....
Dover-Hill	Victoria, D.S .... N.-B	22 00	12 00	....	....
Dover-South	Kent .... O	125 00	28 00	....	....
Dover-Ouest	Halifax .... N.-E	25 50	12 00	....	....
Downeyville	Victoria D.S .... O	81 40	30 00	....	....
Downeyville	King .... N.-B	23 98	12 00	6 00	....
Downsview	York, D.O .... O	98 80	70 00	....	....
Dow-Settlement	York .... N.-B	12 17	10 00	....	....
Doyle	Pontiac .... Q	39 01	32 00	....	....

*Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'auditeur général. †Fermé 3-4-03. *Y compris 50c. d'arrérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Doyles	Kent ... O	49 00	24 00	.....	.....
Doyles-Brook	Northumberland ... N.-B	17 00	12 00	.....	.....
Doyle-Settlement	Ristigouche ... N.-B	10 50	12 00	2 00	.....
Dracon	Wellington, D.C. ... O	39 79	16 00	.....	.....
Drew	Wellington, D.N. ... O	45 50	32 00	.....	.....
Drew-Station	Wellington, D.N. ... O	116 00	30 00	.....	.....
Drinkwater	... Assa.-Ouest	136 00	12 00	.....	.....
Dromore	Queen-Est ... I.P.-E	12 00	12 00	.....	.....
Dromore-Ouest	Queen-Est ... I.P.-E	5 98	12 00	.....	.....
Drummond	Lanark, D.S. ... O	33 00	20 00	.....	.....
Drummond	Victoria ... N.-B	43 00	24 00	.....	.....
Drumquin	Halton ... O	6 00	20 00	.....	.....
Dryden	Algoma ... O	618 12	220 00	.....	30 00
Dry-River	Lisgar ... M	50 16	24 00	.....	.....
Drysdale	Huron, D.S. ... O	103 70	50 00	.....	.....
Duagh	... Alta	32 96	20 00	0 83	.....
Dublin-Shore	Lunenburg ... N.-E	54 00	20 00	.....	.....
Dubreuil	Renfrew, D.S ... O	66 43	24 00	.....	.....
Duclos	Wright ... Q	122 98	44 00	2 00	.....
Dudley	Simcoe, D.E ... O	68 55	30 00	.....	.....
Dudswell-Centre	Richmond et Wolfe ... Q	49 87	20 00	.....	.....
Dufferin	Frontenac ... O	24 00	20 00	.....	.....
Dufferin	Sunbury et Queen ... N.-B	22 00	12 00	.....	.....
Dufferin-Bridge	Muskoka et Parry-Sd ... O	38 08	42 00	.....	.....
Dufferin-Mines	Halifax ... N.-E	51 00	60 00	.....	.....
Dufour	Charlevoix ... Q	17 68	18 00	.....	18 00
Dufresne	Provencher ... M	14 00	12 00	4 00	.....
Dugald	Selkirk ... M	75 53	40 00	.....	.....
Duhamel	Labelle ... Q	21 16	16 00	.....	.....
Dumbarton-Station	Charlotte ... N.-B	34 00	20 00	.....	.....
Dumblane	Bruce, D.O. ... O	41 23	20 00	.....	.....
Dumfries	York ... N.-B	25 86	16 00	.....	.....
Dumoine	Pontiac ... Q	31 18	30 00	8 00	.....
Dunallen	Brandon ... M	17 96	16 00	.....	.....
Dunany	Argenteuil ... Q	29 40	12 00	.....	.....
Dunara	Selkirk ... M	37 16	20 00	.....	.....
Dunbar	Dundas ... O	198 07	90 00	24 00	.....
Dunboro'	Missisquoi ... Q	30 82	16 00	.....	.....
Dunboyne	Elgin, D.E. ... O	44 82	24 00	.....	.....
Duncan	Grey, D.E ... O	76 00	30 00	.....	.....
Duncan	Lunenburg ... N.-E	52 50	16 00	.....	.....
Duncan-Station	Drum'd et Arthabaska . Q	119 80	60 00	.....	.....
Duncrief	Middlesex, D.S. ... O	100 00	50 00	.....	.....
*Dundas	Kent ... N.-B	14 50	5 00	.....	.....
Dundas	King ... I.P.-E	153 92	48 00	.....	.....
Dundee	Huntingdon ... Q	266 50	108 00	.....	16 00
Dundee	Restigouche ... N.-B	15 00	12 00	.....	.....
Dundee	Selkirk ... M	29 00	16 00	.....	.....
Dundee	Richmond ... N.-E	10 00	12 00	.....	.....
Dundee-Centre	Huntingdon ... Q	134 69	40 00	.....	.....
Dundela	Dundas ... O	94 98	40 00	.....	.....
Dundonald	Northumberland, D.E. O	96 00	40 00	.....	.....
Dundurn	... Assa.-Ouest	346 36	63 00	.....	.....
Dunedin	Simcoe, D.N. ... O	99 51	48 00	.....	.....
Dunedin	Queen-Ouest ... I.P.-E	15 00	12 00	.....	.....
Dungiven	Westmoreland ... N.-B	10 00	12 00	.....	.....
Dunkeld	Bruce, D.E. ... O	42 50	20 00	.....	.....
Dunkerron	York, D.N ... O	56 50	30 00	.....	.....
Dunkin	Brome ... Q	75 90	48 00	.....	.....
Dunleath	... Assa.-Est	22 00	20 00	.....	.....

* Ouvert 1 1'–03.

ANNEXE D—*Suite.*

Bureaux non comptables—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Dunlop	Huron, D.O. ... O	112 00	44 00		
Dunlop	Gloucester ... N.-B	42 03	16 00		
Dunmaglass	Antigonishe ... N.-E	15 75	12 00	2 00	
Dunmore	Antigonishe ... N.-E	12 94	12 00		
Dunmore	Renfrew, D.N. ... O	22 58	16 00		
Dunmore	... Assa.-Ouest.	56 79	34 00		
Dunnet	Nipissingue ... O	48 80	24 00	†4 67	
Dunn's-Valley	Algoma ... O	11 96	12 00		
Dunraven	Pontiac ... Q	75 29	28 00		
Dunrobin	Carleton ... O	123 55	60 00		
Dunsford	Victoria, D.S. ... O	121 50	50 00		
Dunvegan	Inverness ... N.-E	66 98	26 00	6 00	16 00
Dupey's-Corner	Westmoreland ... N.-B	32 50	16 00		
Durban	Marquette ... M	48 02	18 00		
Durell	King ... I.P.-E	15 00	12 00		
Durham	Pictou ... N.-E	152 47	60 00		
Durham-Bridge	York ... N.-B	69 50	24 00		
Durham-Centre	Restigouche ... N.-B	126 42	44 00		
Dutch-Brook	Cap-Breton ... N.-E	11 98	12 00		
Dutch-Settlement	Halifax ... N.-E	17 94	12 00		
Duvar-Road	Prince-Ouest ... I.P.-E	17 87	12 00		
Dwight	Muskoka et Parry-Sd. . O	156 52	50 00		
Dwyer-Hill	Carleton ... O	119 00	52 00		
Dyer	Cornwall et Stormont. . O	20 82	12 00		
Dyer's-Bay	Bruce, D.N. ... O	79 90	28 00		
Dyment	Algoma ... O	65 26	67 00		20 00
Dynevor	Selkirk ... M	2 50	10 00		
Eady	Simcoe, D.E. ... O	79 16	40 00		
Eagle-Butte	... Assa.-Ouest	54 07	18 00		
Eagle-Head	Shelburne et Queen. N.-E	37 88	20 00		
**Eagle-Hill	... Alta	5 00	1 00		
‖Eagle-River-Station	Algoma ... O	85 60	32 78		15 37
Eagle's-Nest	Wentworth N. et Brant. O	364 00	140 00		
Eakindale	... Assa.-Est	18 07	12 00		
Eamer's-Corners	Cornwall et Stormont. . O	11 98	16 00		
Eardley	Wright ... Q	131 00	60 00		
Earlswood	... Assa.-Est	20 70	16 00		
Earltown	Colchester ... N.-E	141 57	64 00	10 00	6 00
Earnscliffe	Simcoe, D.S. ... O	15 96	12 00		
Earnscliffe	Queen-Est ... I.P.-E	24 25	16 00		
†East-Aldfield	Pontiac ... Q	5 00	10 00		
East-Amherst	Cumberland ... N.-E	60 98	24 00		
East-Apple-River	Cumberland ... N.-E	185 08	64 00		6 00
East-Baltic	King ... I.P.-E	17 98	12 00		
East-Bay	Macdonald ... M	32 00	16 00		
East-Bay, North-Side	Cap-Breton ... N.-E	23 24	16 00		
East-Bolton	Brome ... Q	73 62	57 00	4 00	
East-Brookville	Cumberland ... N.-E	15 98	12 00		
East-Broughton-Station	Beauce ... Q	133 00	44 00		
East-Chebogue	Yarmouth ... N.-E	26 46	12 00		
East-Chezzetcook	Halifax ... N.-E	73 72	30 00	2 00	
East-Clifton	Compton ... Q	105 14	48 00	2 00	
‡East-Clover-Bar	... Alta	...	6 00		
East-Dover	Halifax ... N.-E	39 97	20 00		
East-Dudswell	Richmond et Wolfe ... Q	33 92	20 00		
East-Dunham	Missisquoi ... Q	38 20	24 00		
East-Earltown	Colchester ... N.-E	43 43	30 00		

†Y compris 67c. d'arrérages. ** Ouvert 1-6-'03. ‖ Fermé 7-4-'03 † Rouvert 1-9-'02. ‡Ouvert 1-1-'03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
East-End	Assa.-Ouest	100 20	40 00		
East-Ferry	Digby N.-E	16 00	12 00		
East-Folly-Mountain	Colchester N.-E	22 70	16 00		
¶ East-Glassville	Carleton N.-B	11 00	2 50		
East-Hall's-Harbour-Road	King N.-E	8 98	12 00		
East-Hereford	Compton Q	94 00	32 00		
East-Hungerford	Hastings, D.E. O	15 00	12 00		
*East-Inglisville	Annapolis N.-E	27 00	9 17		
East-Jeddore	Halifax N.-E	31 75	12 00		
Eastlake	Inverness N.-E	14 50	12 00		1 50
East-Leicester	Cumberland N.-E	82 96	40 00		
East-Linden	Cumberland N.-E	14 50	12 00		
East-Linton	Grey, D.N. O	10 00	16 00		
East-Magdala	Mégantic Q	5 00	10 00		
East-Mapleton	Cumberland N.-E	18 16	12 00		
East-Margaree	Inverness N.-E	50 00	20 00		
East-Margaretsville	Annapolis N.-E	40 98	24 00		
§East-Mines Station	Colchester N.-E	130 00	53 33		
East-Mountain	Colchester N.-E	10 00	12 00		
East-New-Annan	Colchester N.-E	21 92	20 00		
East-Newbridge	Carleton N.-B	12 00	12 00		
East-Pinnacle	Missisquoi Q	5 00	12 00		
East-Point	King I.P.-E	24 00	12 00		
East-Port-Medway	Shelburne et Queen N.-E	51 42	20 00		
East-River	Lunenburg N.-E	49 50	12 00		
East-River, St-Mary's	Pictou N.-E	74 48	30 00	10 00	6 00
East-River, Sheet-Harbour	Halifax N.-E	85 00	40 00		
East-Rogerville	Northumberland N.-B	5 94	12 00		
East-Roman Valley	Guysborough N.-E	28 00	12 00		
† East-Royalty	Queen-Ouest I.P.-E	7 50	9 17		
East-Sable River	Shelburne et Queen N.-E	17 75	12 00		
East-Scotch Settlement	King N.-B	15 94	12 00		
East-Selkirk	Selkirk M	217 10	80 00	2 00	
East-Side Port-L'Hébert	Shelburne et Queen N.-E	18 98	12 00		
East-Side of Ragged Island	Shelburne et Queen N.-E	37 99	12 00		
East-Sooke	Vancouver C.-B	36 00	20 00		
East-Southampton	Cumberland N.-E	33 00	24 00	8 00	
East-Templeton	Wright Q	370 95	120 00		
Eastview	Assa.-Ouest	36 00	12 00		
Eastville	Colchester N.-E	106 07	36 00		
East-Wallace	Cumberland N.-E	15 00	20 00		
East-Walton	Hants N.-E	27 00	20 00		
East-Waterville	York N.-B	9 96	10 00		
East-Wellington	Vancouver C.-B	13 90	20 00		
East-Wentworth	Cumberland N.-E	130 34	44 00		
East-Williamsburg	Dundas O	11 00	12 00		
Eastwood	Oxford, D.S. O	180 50	80 00		
Eaton	Compton Q	137 59	70 00		
Eatonville	Cumberland N.-E	30 00	30 00		
Eauclaire	Div. de Nipissingue O	133 94	72 00	3 00	
Ebbsfleet	Prince-Ouest I.P.-E	25 96	20 00		
Ebenezer	Queen-Est I.P.-E	12 00	12 00		
Ebenezer	Assa.-Est	35 37	12 00		
Eberts	Bothwell O	82 18	36 00		
Eber	Brandon M	48 60	20 00		
Eburne	New-Westminster C.-B	128 62	50 00		
Echo-Bay	Algoma O	271 04	96 00	6 00	
Echo-Place	Wentworth N. et Brant O	201 00	50 00		
Echo-River	Algoma O	5 00	16 00		
Echo-Vale	Compton Q	74 00	30 00	8 00	

* Ouvert 1-8-'02. § Fermé 1-5-'03. † Ouvert 1-8-'02. ¶ Ouvert 1-4-'03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Economy-Point	Colchester N.-E	82 96	32 00		6 00
Ecum-Secum	Guysborough N.-E	107 80	44 00		
Ecum-Secum-Bridge	Halifax N.-E	118 48	48 00		
Edberg	Alta	87 05	12 00		
Eddystone	Northumberland, D.O. O	47 46	28 00		
Eden	Elgin, D.E. O	170 95	80 00		12 00
Eden	Macdonald M	47 20	24 00		
Eden-Grove	Bruce, D.E. O	150 49	75 00		
Eden-Lake	Pictou N.-E	26 50	12 00		6 00
Eden-Mills	Wellington, D.S. O	160 98	76 00		
Edenwold	Assa.-Ouest	24 56	20 00		
Edgar	Simcoe, D.E. O	136 00	64 00		
Edgar-Mills	Essex, D.S. O	56 83	24 00		
Edge-Hill	Grey, D.S. O	41 60	33 00		
Edgeley	York, D.O. O	315 00	100 00		
Edgeley	Assa.-Est	93 00	46 00		
Edgett's-Landing	Albert N.-B	67 22	28 00		
* Edgewood	Yale et Cariboo C.-B	54 90	20 00		
Edina	Argenteuil Q	10 00	12 00		
Edmondville	Lotbinière Q	51 25	20 00		
Edville	Northumberland, D.E. O	83 41	36 00		
Edwards	Russell O	63 53	24 00		
Edwardsville	Cap-Breton N.-E	21 17	12 00		
Edwell	Alta	43 42	20 00		
Edy's-Mills	Bothwell O	146 59	60 00		
Eel-Brook	Yarmouth N.-E	75 90	36 00	2 00	
Eel-Cove	Victoria N.-E	26 14	12 00		
Eel-Creek	Cumberland N.-E	20 98	12 00		
Eel-River-Lake	York N.-B	17 95	12 00		
Effingham	Lincoln et Niagara O	65 34	30 00		
Egan-Creek	Hastings, D.N. O	27 98	20 00		
Egbert	Simcoe, D.S. O	91 25	52 00		
Egerton	Wellington, D.N. O	64 53	30 00		
Egg-Island	Chicoutimi et Saguenay Q	19 20	20 00		
Egg-Lake	Alta	18 00	12 00		
Eglington	York, D.E. O	386 90	190 00		
Egmondville	Huron, D.S. O	243 60	110 00		
Egmont-Bay	Prince-Est I. P.-E	26 00	16 00		
Egypte	Shefford Q	36 50	20 00		
Eholt	Yale et Cariboo C.-B	525 57	190 00		
Eight-Island-Lake	Guysborough N.-E	14 98	12 00		
Elba	Cardwell O	15 70	12 00		
Elb-Mills	Leeds, D.S. O	54 87	28 00		
Elcho	Lincoln et Niagara O	100 00	40 00		
Elder	Cardwell O	12 00	12 00		
Elder's-Mills	York, D.O. O	77 99	30 00		
Eldon-Station	Victoria, D.N. O	73 00	28 00		
Eldorado	Hastings, D.N. O	171 01	70 00	2 00	
Elford	Essex, D.S. O	35 10	20 00		
Elfrida	Wentworth, D.S. O	50 50	20 00		
Elgin	Pictou N.-E	18 00	12 00		
Elgin	New-Westminster C.-B	39 92	20 00		
Elginburg	Frontenac O	126 00	50 00		
Elginfield	Middlesex, D.E. O	55 00	20 00		
‖ Elgin-House	Simcoe, D.E. O	65 00	24 00		
Elgin-Mills	York, D.O. O	113 96	50 00		
Elgin-Road	L'Islet Q	43 18	20 00		
Elia	York, D.O. O	36 00	20 00		
Elie	Selkirk M	102 59	40 00		
Elimville	Perth, D.S. O	80 19	30 00		

* Ouvert 1-8-'02. ‖ Bureau d'été.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Elizabethville	Durham, D.E. ....O	178 50	60 00		
Elizabeth-Bay	Algoma........ O	10 00	16 00		
‡Elkmouth	Yale et Cariboo.....C.-B	25 00	3 33		
Elko	Yale et Cariboo.....C.-B	386 40	†475 00	12 00	
Elkwater	........Assa.-Ouest	30 52	12 00		
Ellaton	Norfolk, D.N.........O	21 15	16 00		
Ellengowan	Bruce, D.E..........O	19 00	16 00		
Ellen's-Town	Northumberland..N.-B	24 00	12 00		
Ellershouse	Hants..............N.-E	210 75	80 00	10 00	
Ellerslie	................Alta	46 89	20 00	8 00	
Ellesmere	York, D.E...........O	87 91	30 00		
Elliott	Lanark, D.S..........O	37 88	28 00		
Elliott's-Corners	Simcoe, D.E..........O	27 50	20 00		
Elliott's-Mills	Queen-Ouest......I.P.-E	42 25	16 00		
Elliott-Vale	King..............I.P.-E	13 94	12 00		
Ellisboro'	..............Assa.-Est	169 51	78 00		
Ellis-River	Prince-Ouest......I.P.-E	9 00	12 00		
Ellisville	Leeds, D.S.......... O	48 98	36 00		
*Elm	Lanark, D.N......... O	2 00	3 35		
Elma	Dundas .... O	114 86	48 00		
Elmbank	Peel ....O	57 99	40 00		
Elmcroft	Charlotte...........N.-B	12 00	12 00		
Elmfield	Pictou.............N.-E	18 00	16 00		
Elmgrove	Simcoe, D.S..........O	84 96	30 00		
Elmhedge	Grey, D.E............O	18 02	16 00		
Elmhurst	King............... N.-B	11 98	12 00		
Elmira	King..............I.P.-E	11 00	12 00		
Elmore	.............Assa.-Est	32 00	20 00		
Elmsdale	Prince-Ouest......I.P.-E.	162 71	60 00		
Elmside	Pontiac...............Q	124 60	48 00	6 00	
Elm-Springs	............Assa.-Ouest	42 45	16 00		
Elmstead	Essex, D.N.......... O	62 00	32 00		
Elmsvale	Halifax ....N.-E	129 92	40 00		
Elmsville	Charlotte ....N.-B	84 88	40 00		
Elm-Tree	Addington ....O	12 20	12 00		
Elm-Valley	Brandon..............M	68 86	32 00		
Elm-Valley	King................N.-B	2 50	10 00		
Elmwood	King................N.-B	8 90	12 00		
Elmwood	Queen-Ouest.... I.P.-E.	8 94	12 00		
Elphin	Lanark, D.N..........O	128 02	60 00		
Elsie	Victoria, D.N.........O	11 00	12 00		
Elsinore	Bruce, D.N............O	171 00	56 00		
Elton	Brandon...............M	17 94	16 00		
Emard	Beauharnois.......... Q	5 50	10 00		
Emberson	Muskoka et Parry-Sd..O	15 00	12 00		
Emerald	Lennox ....O	100 00	52 00		
Emerald	Inverness...........N.-E	11 98	12 00		
Emerald	Prince-Est'.......I.P.-E.	95 30	44 00	60 00	
Emerson	Kent................N.-B	29 50	10 00		
Emery	York, D.O ....O	72 01	38 00		
Emileville	Rouville .... Q	70 00	48 00		
Emmaville	...................Sask	6 14	12 00		
Emmett	Renfrew, D.S..........O	15 90	16 00		
Emo	Algoma................O	646 26	180 00	6 00	
Empey	Hastings, D.N........O	34 18	16 00		
Empire	Haldimand et Monck..O	62 06	28 00		
Emyvale	Prince-Est.......I.P.-E.	17 04	12 00		
Enfield	Durham, D.O.........O	210 00	90 00		
Enfield	Hants...............N.-E	195 31	84 00	16 00	
English-Corner	Halifax............N.-E	49 62	30 00		

* Fermé 11-10-'02. ‡ Ouvert 1-5-'03. † Y compris $75.00 pour loyer

ANNEXE D—*Suite.*

Bureaux non comptables—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Enmore	Prince Ouest.....I. P.-E.	41 92	16 00		
Ennis	Cardwell.....O	11 16	12 00		
Ennishore	Victoria.....N.-B	12 00	12 00		
Enniskillen	Durham, D. O.....O.	230 00	100 00		
Enniskillen-Station	Sunbury et Queen..N.-B.	86 82	34 00	2 00	
Ennismore	Peterborough, D.O....O	173 50	70 00	12 00	
Ennotville	Wellington, D. C.....O	79 56	36 00		
Enon	Cap-Breton.....N.-E.	13 65	12 00	1 00	
Entry Island	Gaspé.....Q	6 00	12 00		
Epping	Grey, D. E.....O	55 00	30 00	20 00	
Epsom	Ontario, D. S.....O	67 38	36 00		
Epworth	New-Westminster...C.-B	32 50	20 00		
Eramosa	Wellington, D.S.....O	79 00	36 00		
Erasmus	Wellington, D.N.....O	62 88	36 00		
Erb	King.....N.-B	2 00	12 00		
Erbsville	Waterloo, D.N.....O	15 00	12 00		
Eric	Frontenac.....O	74 00	36 00		
‖Erie	Norfolk, D.S.....O	12 00	5 00		
‡Erieau	Kent.....O	29 00	12 00		
Erie View	Norfolk, D. S.....O	228 00	90 00	24 00	
Erinsville	Addington.....O	141 00	60 00	4 00	
Erinview	Selkirk.....M	46 10	20 00		
Erinville	Guysborough.....N.-E	29 50	12 00		
Erle	Richmond et Wolfe...Q	41 00	20 00		
Ernestown-Station	Lennox.....O	83 70	26 00	24 00	
Errington	Vancouver.....C.-B	22 18	22 00		
Escott	Leeds, D.S.....O	124 92	50 00		
Escuminac	Bonaventure.....Q	67 19	32 00	4 00	
Escuminac-Est	Bonaventure.....Q	12 20	10 00		
Escuminac	Northumberland....N.-B	24 96	12 00		
Esdraelon	Carleton.....N.-B	17 90	12 00		
Eskasoni	Cap-Breton.....N.-E	11 84	12 00		
Eskdale	Bruce, D. O.....O	30 00	16 00		
Esmonde	Renfrew, D.S.....O	11 25	16 00		
Espanola	Nipissingue.....O	366 50	10 00		
Esquesing	Halton.....O	148 40	64 00		
Esquimaux, Pointe-aux-	Chicoutimi et Saguenay Q	99 20	36 00	35 00	
Essex	Inverness.....N.-E	12 00	12 00		
Essonville	Peterborough, D. E....O	34 84	20 00		
Esterhaz	.....Assa.-Est	24 60	20 00		
Estmere	Victoria.....N.-E.	49 00	16 00	11 00	
Etang-du-Nord	Gaspé.....Q	58 80	16 00		
Ethelbert	Marquette.....M	230 01	80 00		4 00
Etna	Kings.....N.-E	12 00	12 00		
Etobicoke	York, D. O.....O	56 22	20 00		
Ettrick	Middlesex, D.E.....O	5 94	12 00		
*Ettyville	Russell.....O	11 00	2 50		
Eustis	Sherbrooke.....Q	197 08	90 00		
Evandale	King.....N.-B	20 00	12 00		
Evans	Sunbury et Queen, N.-B	21 00	12 00		
Evansville	Algoma.....O	33 98	16 00		
Evarts	.....Alta	†7 00			
Evelyn	Middlesex, D.E.....O	80 00	44 00		
Everett	Victoria.....N.-B	32 88	16 00		
Eversley	York, D. N.....O	88 60	28 00		
Ewan	Victoria, D.N.....O	11 12	16 00		
Exmoor	Northumberland....N.-B	10 30	12 00		

‖ Ouvert 1-2-03. ‡ Bureau d'été.—* Ouvert 1-4-03. † Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Fabre	Pontiac ....Q	13 00	12 00	.....	.....
Factory Dale	King ....N.-E	10 00	12 00	.....	.....
Fairbairn	Victoria, D. S....O	30 00	20 00	.....	.....
Fairbank	York, D.O....O	11 00	20 00	.....	.....
Fairfax	Stanstead....Q	25 96	16 00	.....	.....
Fairfield	King.... I. P.-E	15 20	16 00	.....	.....
Fairfield	Saint-Jean....N.-B	40 00	16 00	.....	.....
Fairfield-East	Brockville....O	31 50	18 00	.....	.....
Fairfield-Plain	Oxford, D.S....O	53 94	16 00	.....	.....
Fairford	Selkirk....M	30 20	16 00	.....	.....
Fair-Ground	Norfolk, D.S....O	143 84	56 00	.....	.....
Fairhall	Lisgar....M	11 48	12 00	.....	.....
Fairhaven	Charlotte....N.-B	66 00	24 00	3 00	.....
Fairholme	Muskoka et Parry-Sd..O	21 50	12 00	.....	.....
Fairley	Northumberland....N.-B	39 92	20 00	.....	.....
Fairlight	....Assa.-East	12 00	12 00	.....	.....
Fairmont	Antigonishe....N.-E	7 25	12 00	.....	.....
Fairmont-Springs	Yale et Cariboo....C-B	.....	16 00	.....	.....
Fairmount	Grey, D. E....O	35 01	16 00	.....	.....
Fair-Play	Essex, D. N....O	25 00	16 00	.....	.....
Fair-Valley	Simcoe, D.E....O	33 00	16 00	.....	.....
Fairview	Perth, D.S....O	22 00	25 00	.....	.....
Fairview	Westmoreland....N.-B	1 00	12 00	.....	.....
Fairview	Queen-Ouest....I. P.-E	12 00	12 00	.....	.....
Fairview-Station	Halifax....N.-R	111 75	36 00	.....	.....
Fairville	....Assa-Ouest	15 00	12 00	.....	.....
Fairy-Bank	....Alta	50 36	12 00	.....	.....
Fairy-Hill	....Assa-Ouest	38 60	12 00	.....	.....
Falconbridge	Middlesex, D.S....O	44 93	16 00	.....	.....
Falding	Muskoka et Parry-Sd..O	127 68	60 00	.....	.....
Falkenburg-Station	Simcoe, D.E....O	188 51	70 00	70 00	.....
Falkirk	Middlesex, D.E....O	102 87	40 00	.....	.....
*Falkland	Brant, D.S....O	71 67	18 34	.....	.....
‡Falkland	Halifax....N.-E	8 96	10 12	.....	.....
Falkland	Yale et Cariboo....C.-B	33 65	20 00	.....	.....
Falkland-Ridge	Annapolis....N.-E	35 44	22 00	.....	.....
Fallbrook	Lanark, D.N....O	160 00	70 00	.....	.....
Fallowfield	Carleton....O	164 44	76 00	.....	.....
Falls View	Welland....O	405 00	189 00	.....	.....
Falmouth	Hants....N.-E	48 00	24 00	.....	.....
Falmouth-Station	Hants....N.-E	257 13	84 00	16 00	.....
Fannystelle	Lisgar....M	247 32	110 00	.....	.....
Fanshawe	Middlesex, D.E....O	16 21	12 00	.....	.....
Faraday	Hastings, D.N....O	23 10	16 00	.....	.....
Farewell	Wellington, D. N....O	72 00	40 00	3 00	.....
Fargo	Kent....O	69 70	36 00	0 83	.....
Farmerston	Carleton....N.-B	15 46	12 00	.....	.....
Farmington	King's....I. P.-E	8 96	12 00	.....	.....
Farmington	Cumberland....N.-E	12 00	12 00	.....	.....
Farnam's-Corner's	Missisquoi....Q	60 22	28 00	.....	.....
Farnboro'	Brome....Q	12 00	12 00	.....	.....
Farndon	Missisquoi....Q	32 00	20 00	.....	.....
Farnham-Centre	Brome....Q	77 75	40 00	.....	.....
Farrelton	Wright....Q	211 25	60 00	3 00	.....
Fassifern	Glengarry....O	66 32	28 00	.....	.....
Father-Point	Rimouski....Q	196 00	‖95 00	.....	18 00
§Fauvel	Bonaventure....Q	6 00	0 83	.....	.....
Fauxbourg	Lunenburg....N.-E	.....	12 00	.....	.....
Fawcett-Hill	Westmoreland....N.-B	48 50	33 00	.....	.....

*Ouvert 1-8-02. ‡ Fermé 4-5-03. §Ouvert 1-6-03. ‖ Y compris $25 d'appointements spéciaux.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Fawkham	Ontario, D. N. O	44 62	24 00		
Fawn	Ontario, D. N. O	94 46	30 00		
Fecteau's-Mills	Richmond et Wolfe Q	175 86	108 00		
Feener's-Corner	Lunenburg N.-E	16 50	12 00		
Fellows	Lennox O	28 00	12 00		
†Felton	Russell O	25 14	16 00		
Feltz, South	Lunenburg N.-E	15 00	12 00		
Fenaghvale	Prescott O	24 10	16 00		
Fenella	Northumberland, D.O., O	126 60	55 00		
Fennell's	Simcoe, D.S. O	48 41	30 00		
Fenwick	King N.-B	16 00	16 00		
Fenwick	Cumberland N.-E	17 00	16 00		
Ferguslea	Renfrew, D. S. O	31 89	24 00		
Ferguson	Middlesex, D.E. O	70 72	30 00		
Ferguson's-Falls	Lanark, D.S. O		1 60		
Ferguson's-Lake	Richmond N.-E	26 30	12 00		
Ferguson's-Point	Gloucester N.-B	40 00	28 00		
Fergusonvale	Simcoe, D.N. O	92 43	36 00		
Ferme-Neuve	Wright Q	103 08	28 00		
Fermoy	Addington O	29 72	20 00		
Fernbank	Perth, D.N. O	14 98	12 00		
Ferndale	Assa. Est	16 10	12 00		
Ferndale	Albert N.-B	2 00	10 00		
*Ferndale-House	Simcoe, D.E. O	53 00	30 00		
Fernetville	Berthier Q	55 00	36 00		
Fern-Glen	Muskoka et Parry-Sd. O	27 00	12 00		
Fernhill	Middlesex, D. S. O	75 80	48 00		
Fernlee	Algoma O	43 50	12 00		
** Fernleigh	Addington O	31 70	9 17		
Fernton	Selkirk M	12 18	16 00		
Ferris	Sunbury et Queen N.-B	15 00	12 00		
Ferry-Landing	Victoria N.-E	80 73	40 00	1 50	
Ferryville	Carleton N.-B	5 00	12 00		
Fesserton	Simcoe, D. E. O	418 40	136 00		
Fetherston	Muskoka et Parry-Sd. O	58 00	20 00		
Field	Nipissingue O	26 03	12 00		
Fieldville	Wright Q	14 14	12 00		
Fife	Yale et Cariboo C.-B	35 00	20 00		
Fifteen-Mile-Stream	Halifax N.-E	15 00	20 00		
File Hills	Assa. Est	44 94	20 00		
Findlay	Brandon M	116 30	36 00	12 00	
Finger-Board	Victoria, D.S. O	32 00	24 00		
Finlayson	Victoria N.S	12 00	12 00		
Fintona	Cardwell O	10 98	12 00		
Fire-Valley	Yale et Cariboo C.-B	56 00	24 00		
Fir-Grove	Albert N.-B	4 00	16 00		
Fir-Grove	Dorchester Q	32 96	12 00		
First-South	Lunenburg N.-E	29 90	12 00		
Fishburn	Alta	88 39	20 00		
Fisherman's-Harbour	Guysborough N.-E	39 80	12 00		
Fisherville	Haldimand et Monck. O	257 62	78 00		
Fishing Lake	Assa. Est	99 18	28 00		
Fish-Lake	Prince-Edouard O	45 00	24 00		
Fitzgerald-Station	Prince-Ouest I.P.-E	119 00	60 00	12 00	
Fitzmaurice	Assa. Est	14 90	12 00		
Fitzpatrick	Northumberland N.-B	31 00	16 00		
Five-Mile-River	Hants N.-E	44 22	20 00		
Flamboro', Centre	Wentworth, D.S. O	37 96	33 00		
Flanders	Compton Q	19 00	16 00		
Flatlands	Ristigouche N.-B	88 00	44 00		

† Rouvert 1-7-02. * Bureau d'été. ** Ouvert 1-8-02.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Flat-River	Queen-Est.....I.P.-E	69 01	30 00	4 00	....
Flee-Island	Macdonald..........M	22 00	9 34	....	....
Fleetwood	Durham, D.E..........O	198 05	60 00	....	....
Fletcher	Kent..................O	248 09	56 00	....	....
Flett's-Springs	..................Sask	113 85	30 00	....	....
Fletwode	..............Assa. Est	132 75	60 00	3 00	....
Fleurant	Bonaventure..........Q	9 00	12 00	....	....
Flint-Hill	Albert............N.-B	5 00	12 00	....	....
Flodden	Richmond et Wolfe....Q	56 96	32 00	....	....
Florenta	Macdonald..........M	6 00	12 00	....	....
Flowers'-Cove	Sunbury et Queen..N.-B	15 98	12 00	....	....
Flower-Station	Lanark, D. N..........O	120 99	47 00	....	....
Flume-Ridge	Charlotte...........N.-B	17 98	12 00	....	....
Foam-Lake	..................Assa	49 20	20 00	....	....
Folden's-Corners	Oxford, D.S..........O	76 60	40 00	....	....
Foley	Ontario, D.S..........O	18 00	12 00	....	....
Foley-Brook	Victoria...........N.-B	15 00	12 00	....	....
Folger-Station	Lanark, D. N..........O	173 65	60 00	....	....
Folkins	King...............N.-B	25 00	12 00	....	....
Folly-Lake	Colchester.........N.-E	58 95	30 00	....	....
Folly-Mountain	Colchester.........N.-E	15 00	20 00	....	....
‡ Fonderie	Gaspé................Q	6 00	0 83	....	....
Fontenelle	Gaspé................Q	18 00	12 00	....	....
Fontenoy	Richmond.............Q	12 00	12 00	....	....
Foote's-Bay	Simcoe, D. E..........O	71 30	39 00	†12 00	....
Forbes	Colchester.........N.-E	13 00	12 00	....	....
Forbes-Point	Shelburne et Queen.N.-E	37 88	24 00	....	....
Ford's-Mills	Kent...............N.-B	57 44	30 00	4 00	....
Fordyce	Huron, D.O..........O	54 19	20 00	....	....
Forest-Farm	..............Assa. Est	15 00	16 00	2 00	....
Forest-Glade	Annapolis..........N.-E	43 00	20 00	....	....
Forest-Glen	Inverness..........N.-E	10 20	12 00	....	....
Forest-Hill	Albert.............N.-B	12 00	12 00	....	....
Forest-Hill	King..............I.P.-E	9 00	12 00	....	....
Forest-Home	King...............N.-E	11 00	12 00	....	....
Forest-Mills	Lennox...............O	47 90	20 00	....	....
Foreston	Carleton...........N.-B	81 61	47 00	....	....
Forestville	Norfolk, D.S..........O	159 80	60 00	....	....
Forfar	Leeds, D.S...........O	145 00	60 00	....	....
Fork-River	Marquette..........M	177 93	70 00	....	....
Forks	Sunbury et Queen..N.-B	16 00	12 00	....	....
Forks, Baddeck	Victoria...........N.-E	18 71	12 00	....	....
Forrest-Station	Brandon..............M	210 67	80 00	....	....
Fort-à-la-Corne	..................Sask	36 29	16 00	12 00	....
Fort-Alexander	Selkirk..............M	33 00	24 00	0 67	....
Fort-Augustus	Queen-Est........I.P.-E	13 00	16 00	....	....
Fort-Cudahy	District, Yukon.......	185 88	*	....	....
Fort-Ellice	Marquette............M	32 98	30 00	....	....
Fortescue	Peterboro, D.E.........O	11 90	12 00	....	....
Forties-Settlement	Lunenburg.........N.-E	47 50	16 00	....	....
Fort-Lawrence	Cumberland.........N.-E	62 21	30 00	3 00	....
Fort-Louisburg	Cap-Breton.........N.-E	19 00	20 00	....	....
Fort-Pelly	..............Assa.-Est	49 20	32 00	....	....
Fort-Point	Digby..............N.-E	36 00	20 00	....	....
Fortune-Bridge	King..............I.P.-E	62 38	20 00	....	....
Fortune-Cove	Prince-Ouest......I.P.-E	30 00	16 00	....	....
Fort-William	Pontiac..............Q	46 86	30 00	....	....
Fort-William-Ouest	Algoma...............O	132 75	45 00	2 00	§16 70
Foster	Brome................Q	282 93	104 00	10 00	....

Fermé 5-12-02 ; rouvert 1-6-03. * Appointements, etc., compris dans le rapport de l'auditeur général.
† Allocation spéciale, y compris $6 d'arrérages. § Y compris 70c. d'arrérages. ‡ Ouvert 1-6-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Fosterville	York N.-B	57 08	24 00		
Found's-Mills	Queen-Ouest I.P.-E	28 96	16 00		
Fourchu	Richmond N.-E	89 26	57 00	2 00	
Four-Falls	Victoria N.-B	60 14	30 00	4 00	
Four-Mile-Brook	Pictou N.-E	19 17	12 00		
Foster's-Croft	King N.-B	9 00	12 00		
Four-Roads	Gloucester N.-B	11 98	12 00		
Fowler's-Corners	Peterborough, D.O. O	67 00	20 00		
Fox	Macdonald M	9 29	12 00		
Fox-Bay	Chicoutimi et Saguenay. Q	10 00	10 00		
Foxboro'	Hastings, D.E. O	277 16	110 00	4 00	
Fox-Creek	Westmoreland N.-B	125 00	50 00		
Fox-Harbour	Cumberland N.-E	40 80	20 00		
Fox-Island-Main	Guysborough N.-E	11 00	12 00		10 00
Foxleigh	Assa.-Ouest	24 00	12 00		
Foxmead	Simcoe, D.E. O	95 76	42 00		
Fox-Point	Muskoka et Parry Sd. O	156 40	52 00		
Fox-River	Cumberland N.-E	159 30	70 00		
Foxton	Selkirk M	62 43	36 00		
Foymount	Renfrew, D.S. O	15 94	16 00		
Framboise	Richmond N.-E	83 30	40 00	2 00	
Franconia	Haldimand et Monck. O	76 51	32 00		
Frank-Hill	Victoria, D.S. O	6 00	12 00		
Franklin	Durham, D.E. O	88 00	52 00	6 00	
Franklin-Corners	Prescott O	57 50	30 00		
Franks-Bay	Muskoka et Parry-Sd. O	48 00	28 00		
Franktown	Lanark, D.S. O	182 27	75 00		
Frankville	Antigonishe N.-E	65 46	30 00		
Fraserburg	Ontario, D.N. O	28 58	12 00		
Fraser's-Grant	Antigonishe N.-E	3 00	10 00		
Fraser's-Mills	Antigonishe N.-E	20 80	16 00	2 00	
Fraserville	Durham, D.E. O	98 84	40 00		
Fréchette	Lévis Q	40 20	16 00		
Fredericton-Road	Westmoreland N.-B	15 96	12 00		
Fredericton-Station	Prince-Est I.P.-E	59 50	20 00		
Freeborn	Perth, D.N. O	39 49	28 00		
Freeland	Leeds, D.S. O	36 00	20 00		
Freeland	Prince-Ouest I.P.-E	87 41	36 00		
Freeport	Waterloo, D.S. O	85 00	30 00		
French-Bay	Bruce, D.N. O	13 98	12 00		
French-Creek	Vancouver C.-B	75 02	38 00		
French-Lake	Sunbury et Queen N.-B	24 94	12 00		
French-River	Pictou N.-E	22 50	16 00	2 00	
French-River	Queen-Ouest I.P.-E	121 00	50 00		
French-Road	Cap-Breton N.-E	15 00	12 00		
Frenchvale	Cap-Breton N.-E	14 98	12 00		
French-Village	Queen-Est I.P.-E	13 38	12 00		
French-Village	King N.-B	12 96	12 00		
French-Village	Halifax N.-E	108 60	44 00		
Friar's-Head	Inverness N.-E	36 44	16 00		6 00
Friar's-Head-Chapel	Inverness N.-E	30 00	16 00		6 00
Froatburn	Dundas O	32 94	12 00		
Frobisher	Assa.-Est	161 61	16 00	0 67	‡12 50
*Froek	Burrard C.-B	3 64	5 33		
Frogmore	Norfolk, D.S. O	61 82	24 00		
Frome	Elgin, D.O. O	54 00	24 00		
Frontenac	Lotbinière Q	72 20	36 00		
Frontier	Huntingdon Q	16 00	16 00		
Frost-Village	Shefford Q	56 00	20 00		
Fruitland	Wentworth, D.S. O	271 90	130 00		

* Fermé 1-11-03. ‡ Y compris 50c. d'arrérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Fry's	Assa	71 50	24 00		
Fulford	Brome Q	155 00	72 00		
Fuller	Hastings, D.N. O	34 00	12 00		
Fulton	Wentworth, D.S. O	81 82	40 00		
Fulton-Brook	Sunbury et Queen N.-B	13 00	12 00		
Fulton's-Mills	Wellington, D.N. O	31 93	16 00		
Furnace-Falls	Victoria, D.N. O	14 02	14 00		
GABAROUSE BARACHOIS	Cap-Breton N.-E	152 13	50 00		
Gabarouse-Lake	Cap-Breton N.-E	14 00	12 00		
Gabriola-Island	Vancouver C.-B	31 98	20 00		
Gad's-Hill	Perth, D.N. O	95 87	48 00		
Galbraith	Lanark, D.N O	24 56	12 00		
‡ Gallagher	Westmoreland N.-B	5 00	1 30		
Galena	Yale et Caribou C.-B	40 00	20 00		
Gallingertown	Cornwall et Stormont O	9 08	12 00		
Galson	Compton Q	38 50	28 00		
Galston	Nipissingue O	32 18	12 00		
Galway	Albert N.-B	14 00	12 00		
Gamble's-Corners	Prince-Est I.P.-E	10 00	12 00		
Gamebridge	Ontario, D.N. O	488 80	160 00		
Gananoque-Junction	Leeds, D.S. O	167 00	30 00		
Gang-Ranch	Yale et Caribou C.-B	32 00	20 00		
Garden-Hill	Durham, D.E. O	170 62	60 00		
Garden-Island	Frontenac O	210 38	100 00		
Garden-of-Eden	Pictou N.-E	20 00	16 00		
Garden-River	Algoma O	240 92	53 00		
Gardenville	Prince-Edouard O	39 93	16 00		
Gardiner's-Creek	Saint-Jean N.-B	17 06	16 00		
Gardner's-Mills	Yarmouth N.-E	13 00	12 00		
Garfield	Queen-Est I.P.-E	11 98	12 00		
Garland	Châteauguay Q	25 84	12 00		
Garland	King N.-E	16 00	12 00		
Garland	Marquette M	137 92	30 00		4 00
Garneau	L'Islet Q	109 38	50 00		
Garneau, jonction	Champlain Q	29 96	12 00		
Garnet	Norfolk, D.S. O	98 72	36 00		
Garnet	Saint-Jean N.-B	14 00	12 00		
Garonne	Sask	28 00	24 00		
Garretton	Grenville, D.S. O	24 00	16 00		
Garryowen	Grey, D.N. O	20 00	12 00		
Garthby-West	Richmond et Wolfe Q	15 00	12 00		
Gascons	Bonaventure Q	104 15	56 00		18 00
Gas Line	Welland O	88 84	44 00		
Gasparine	Châteauguay Q	3 00	12 00		
Gaspereau	Sunbury et Queen N.-B	45 40	24 00	2 00	
Gaspé Baie de, sud	Gaspé Q	59 00	28 00	2 00	
Gaspereau-Station	Sunbury et Queen N.-B	111 88	44 00	4 00	
Gaspereaux	Queen-Est I.P.-E	68 68	30 00		
* Gaudette	Pontiac Q	25 00	11 33		
Gavelton	Yarmouth N.-E	15 00	12 00		
Gawas	Algoma O	80 59	36 00		
Gay's-River	Colchester N.-E	135 97	52 00	10 00	
Gaythorne	Northumberland N.-B	12 00	12 00		
Geary	Sunbury et Queen N.-B	16 48	12 00		
Gegoggin	Guysboro' N.-E	10 43	12 00		
Gelert	Victoria, D.N. O	221 73	64 00		
Gellatly	Yale et Caribou C.-B	12 00	1 67		

* Fermé 14-11-02, rouvert 15-5-03. ‡ Ouvest 11-5-03. § Ouvert 1-6-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Geneva	Argenteuil Q	31 05	16 00		
‖ Geneva-Lake	Nipissingue O	34 81	67 50		18 00
Genoa	Argenteuil Q	32 00	12 00		
George's-River	Cap-Breton N.-E	99 50	36 00		
George's-River-Station	Cap-Breton N.-E	14 00	16 00	6 00	
Georgeville	Antigonishe N.-E	44 98	24 00	6 00	6 00
Georgina-Island	York, D.N O	12 50	16 00		
Geraldine	Huntingdon Q	19 68	12 00		
Germania	Ontario, D.N O	62 64	24 00		
Germanicus	Renfrew, D.N O	26 00	16 00		
German-Mills	Waterloo, D.S O	26 18	20 00		
Germantown	Albert N.-B	16 80	12 00		
Gertrude-Mine	Nipissingue O	293 00	75 00		
Gesto	Essex, D.S O	130 39	60 00		
Gethsemani	Chicoutimi et Saguenay Q		12 00		
Getson's-Point	Lunenburg N.-E	172 44	60 00		
Geyser	Selkirk M	63 00	24 00	1 83	
Giant's-Lake	Guysborough N.-E	21 00	12 00		
Gibbon	King N.-B	15 00	12 00		
Gibraltar	Grey, D.E O	49 71	28 00		
Gibson	Simcoe, D.E O	28 46	20 00		
Gilbert-Cove	Digby N.-E	115 10	44 00		
Gilbert des Caps	Charlevoix Q	4 50	10 00		§13 00
Gilbert Mountain	Cumberland N.-E	10 00	12 00		
Gilbert's Mills	Prince-Edouard O	19 00	12 00		
Gilchrist	Simcoe, D.E O	27 00	20 00		
Gilford	York, D.N O	162 80	70 00	12 00	
Gilks	Northumberland N.-B	45 50	16 00	6 00	
Gill	Haldimand et Monck O	20 18	16 00		
Gillander's Mountain	Victoria N.-E	11 98	12 00		
Gillespie	Victoria N.-B	7 50	10 00		
‡ Gillies	Sask	10 00	2 00		
Gillies-Hill	Bruce, D.N O	53 00	30 00		
Gillies-Lake	Cap-Breton N.-E	2 63	12 00		
Gillies-Point	Victoria N.-E	8 52	12 00		
Gillie's-Point, Est	Victoria N.-E	4 00	12 00		
Gillingham	Alta.	81 92	36 00		
Gillis-Cove	Inverness N.-E	24 50	12 00		
Gilman	Brome Q	56 00	20 00		
Gilmour	Hastings, DN O	255 85	100 00		
Gimli	Selkirk M	303 25	110 00		
Girard	Saint-Jean et Iberville Q	26 96	16 00		
Giroux	Provencher M	113 80	20 00		
Glacier	Yale et Caribou C.-B	288 96	100 00		
Gladstone	Middlesex, D.E O	88 00	40 00		
Gladstone	Victoria N.-B	10 03	12 00		
Gladwyn	Victoria N.-B	11 96	12 00		
Gladys	Alta	87 05	32 00		
Glamorgan	Durham, D. E O	6 00	12 00		
Glandine	Victoria, D.S O	30 25	20 00		
Glanford	Wentworth, D. S O	452 65	80 00		
Glanford Station	Wentworth, D. S O	37 00	20 00		
Glanmire	Hastings, D.N O	11 96	12 00		
Glanworth	Middlesex, D.S. O	170 78	64 00		
Glascott	Grey, O.S O	13 00	12 00		
Glasgow	Ontario, D.O O	33 00	20 00		
Glasgow	Cap-Breton N.-E	12 00	12 00		
* Glasgow-Station	Renfrew, D.S O	102 80	40 00		
Glassburn	Antigonishe N.-E	14 50	12 00		
† Glaude	WstmoreNeland N.-B	5 00	3 33		

‖ Fermé 2-4-03. * Ci-devant Harvey. † Ouvert 1-3-03. ‡ Ouvert 1-5-03. § Y compris $1 arrérages

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Gleason-Road	Charlotte....N.-B	8 98	12 00	....	....
Glebe-Road	Antigonishe....N.-E	11 25	12 00	....	....
Glen-Adelaide	....Assa.-Est	111 30	40 00	....	....
Glen-Alda	Peterborough, D. E....O	18 00	12 00	....	....
Glen-Almond	Labelle....Q	76 25	36 00	....	....
Glen-Alpine	Antigonishe....N.-E	22 00	16 00	....	....
Glen-Andrew	Prescott....O	47 26	16 00	....	....
Glen-Anglin	Gloucester....N.-B	18 98	12 00	....	....
Glenannan	Huron, D.E....O	72 25	36 00	....	....
Glenarm	Victoria, D.N....O	174 50	80 00	2 00	....
Glen-Bean	Wright....Q	103 90	30 00	....	....
Glen-Becker	Dundas....O	29 95	16 00	....	....
Glenbervie	Colchester....N.-E	33 25	20 00	....	....
Glenburnie	Frontenac....O	54 18	20 00	....	....
Glencairn	Simcoe, D.S....O	240 50	115 00	....	....
Glencairn	Macdonald....M	70 02	36 00	10 00	....
Glencoe	Inverness....N.-E	7 00	12 00	2 00	....
Glencoe	Restigouche....N.-B	16 00	12 00	....	....
Glen-Colin	Elgin, D.E....O	34 00	16 00	....	....
Glencorradale	King....I.P.-E	15 00	12 00	....	....
Glencove	Guysborough....N.-E	3 00	10 00	....	....
Glencross	Lisgar....M	15 16	16 00	....	....
Glen-Cross	Cardwell....O	23 14	12 00	....	....
Glendale	Inverness....N.-E	51 92	18 00	....	....
Glendale	Middlesex, D.S....O	120 00	80 00	....	....
Glendale	Macdonald....M	8 00	16 00	....	....
Glendinning	Lisgar....M	33 50	24 00	2 00	....
Glen-Donald	Glengarry....O	11 00	12 00	....	....
Glendower	Addington....O	20 20	16 00	....	....
**Glendyer	Inverness....N.-E	20 00	0 83	....	....
Gleneden	Grey, D.S....O	41 16	24 00	....	....
Glenelg	Guysborough....N.-E	24 00	20 00	4 00	12 00
Glenella	Macdonald....M	401 82	130 00	6 00	....
Glenemma	Yale et Caribou....C.-B	20 00	20 00	....	....
Glenfanning	King....I.P.-E	11 18	12 00	....	....
Glen-Farrow	Huron, D.E....O	46 00	20 00	....	....
Glenfield	Addington....O	15 93	12 00	....	....
Glenfinnan	Queen-Est....I.P.-E	5 50	12 00	....	....
Glenforsa	Marquette....M	45 00	20 00	....	....
Glengarry	Inverness....N.-E	3 00	12 00	....	....
Glengarry	Prince-Ouest....I.P.-E	16 94	12 00	....	....
Glengarry-Station	Pictou....N.-E	103 00	56 00	10 00	....
Glengarry-Valley	Cap-Breton....N.-E	10 96	12 00	....	....
Glen-Gordon	Labelle....Q	22 00	9 00	....	....
Glengyle	Pontiac....Q	61 00	24 00	....	....
Glenholm	Macdonald....M	18 90	20 00	....	....
Glen-Huron	Simcoe, D.N....O	147 22	76 00	....	....
Glenila	Muskoka et Parry-Sd..O	3 00	12 00	....	....
*Glen-Island	Lennox....O	70 00	24 00	....	....
Glen-Iver	Sherbrooke....Q	94 05	44 00	....	....
Glenlea	Provencher....M	33 13	24 00	....	....
Glenlivet	Wright....Q	11 70	12 00	....	....
Glenlivet	Ristigouche....N.-B	26 94	12 00	....	....
Glen-Lloyd	Mégantic....Q	13 45	16 00	....	....
Glenlyon	Marquette....M	22 50	35 00	....	....
Glen-Major	Ontario, D.O....O	19 50	12 00	....	....
Glen-Margaret	Halifax....N.-E	82 45	36 00	20 00	....
Glen-Martin	Queen-Est....I.P.-E	13 00	12 00	....	....
Glen-Mary	....Sask	44 14	12 00	....	....
Glen-Meyer	Norfolk, D.S....O	124 76	64 00	2 00	....

* Bureau d'été. || Fermé 1-4-'03. ** Ouvert 1-6-'03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Glen-Millar	Hastings, D.O.........O	54 52	36 00	....	....
Glenmore	Grenville, D.S.........O	18 37	16 00	....	....
Glenmore	Halifax..............N.-E	10 00	12 00	....	....
Glen-Morris	Wentworth N. et Brant.O	108 02	48 27	....	....
Glen-Morrison	Cap-Breton........N.-E	12 98	12 00	....	....
Glen-Murray	Mégantic..............Q	44 16	20 00	....	....
Glennevis	Glengarry.............O	95 14	30 00	....	....
Glen-Norman	Glengarry.............O	81 72	32 00	....	....
Glen-Oak	Middlesex, D.S........O	32 00	16 67	....	....
Glenora	Inverness..........N.-E	9 00	12 00	....	....
Glenora	Lisgar.................M	38 99	20 00	....	....
Glenora	Burrard............C.-B	30 00	20 00	....	....
Glen-Orchard	Simcoe, D.E...........O	58 41	20 00	*40 00	....
Glenorchy	Halton..................O	24 02	16 00	....	....
Glenpayne	Cornwall et Stormont..O	15 00	12 00	....	....
Glen-Porter	Northumberland....N.-B	3 00	12 00	....	....
Glen-Rae	Lambton, D.E.........O	76 93	48 00	....	....
Glen-Road	Antigonishe.......N.-E	7 00	12 00	....	....
Glen-Ross	Hastings, D.O.........O	44 00	24 00	....	....
Glenroy	Glengarry.............O	118 33	60 00	4 00	....
Glen-Sandfield	Glengarry.............O	102 66	50 00	....	....
Glenshee	Norfolk, D.S...........O	47 23	20 00	....	....
Glen-Smail	Grenville, D.S.........O	25 00	16 00	....	....
Glensmith	Macdonald............M	117 80	40 00	....	....
Glen-Stewart	Dundas................O	90 90	40 00	....	....
Glen-Sutton	Brome..................Q	202 56	76 00	....	....
Glen-Uig (Pleasant-Valley)	Antigonishe........N.-E	18 25	16 00	....	....
Glenvale	Frontenac..............O	50 64	24 00	....	....
Glenvale	Westmoreland.....N.-B	8 00	12 00	....	....
Glenville	York, D.N.............O	27 69	15 00	....	....
Glenville	Inverness..........N.-E	60 50	28 00	....	10 00
Glen-Walter	Glengarry.............O	53 66	20 00	....	....
Glen-William	Queen-Est........I.P.-E	22 00	16 00	....	....
Glen-Willow	Middlesex, D.O.,.......O	31 96	22 00	....	....
Glenwood	New Westminster..C.-B	48 76	20 00	....	....
§Glenwood	King................N.-B	6 67	4 17	....	....
Glenwood Station	Kent....................O	118 06	36 00	....	....
Gobeil	Charlevoix.............Q	22 00	16 00	....	....
Goble's	Wentworth N.et Brant.O	292 20	84 00	....	....
Godbout	Chicoutimi et Saguenay.Q	32 00	20 00	....	....
Godfrey	Addington.............O	141 20	56 00	2 00	....
Godolphin	Northumberland, D.E..O	12 00	12 00	....	....
Goff's	Halifax.............N.-E	28 91	12 00	2 00	....
†Go-Home	Simcoe, D.E...........O	125 00	70 00	....	....
Goldenburgh	Algoma.................O	29 98	20 00	....	....
Golden-Grove	King.................N.-B	9 90	10 00	....	....
Golden-Grove-Mills	Saint-Jean..........N.-B	4 96	10 00	....	....
Golden-Lake	Renfrew, D.N.........O	199 81	75 00	3 17	....
Golden-Plain	..................Assa. Est	33 04	20 00	....	....
Golden-Stream	Macdonald............M	12 00	16 00	....	....
Golden-Valley	Muskoka et Parry-Sd..O	72 03	28 00	....	....
Goldfield	Cornwall et Stormont..O	15 00	20 00	....	....
Gold-River	Lunenburg.........N.-E	114 98	36 00	....	....
Gold-Rock	Algoma................O	342 58	80 00	....	....
Goldsmith	Essex, S.R.............O	17 18	16 00	....	....
Goldstone	Wellington, D.C.......O	179 14	75 00	....	....
Goldstone Station	Wellington, D.C.......O	81 58	36 00	....	....
Goldstream	Vancouver..........C.-B	50 68	24 00	....	....
Golspie	Oxford, D.N...........O	260 73	100 00	....	....
Gondola-Point	King.................N.-B	49 90	30 00	....	....

* Allocation spéciale, y compris $30 d'arrérages. † Bureau d'été. § Ouvert 1-2-'03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précedent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Gonor	Selkirk M	49 00	20 00		
Good-Corner	Carleton N.-B	19 00	12 00		
Goodwood	Ontario, D.O. O	243 00	115 00		
Gooseberry-Cove	Saint-Jean N.-B	16 00	12 00		
Goose-Creek	St. John N.B	12 00	12 00		
Goose-River	King I.P.-E	2 00	12 00		
Gordon	Assa.-Est	11 16	12 00		
Gordon	Essex, D.S. O	161 74	48 00		
Gordon-Bay	Muskoka et Parry-Sd. O	136 25	37 00		
Gordon-Head	Victoria-City C.-B	17 00	20 00		
Gordon-Lake	Algoma O	126 96	68 00	2 00	
Gordonsville	Carleton N.-B	55 00	20 00		
Gordonville	Wellington, D.N. O	38 90	24 00		
Gore	Hants N.-E	88 81	32 00	4 00	
Gore	Richmond Q	66 00	30 00		
Gore's-Landing	Northumberland, D.O. O	246 53	80 00		
Goring	Grey, D.E. O	30 50	20 00		
Gorman	Renfrew, D.S. O	21 00	12 00		
Gormley	York, D.E. O	78 00	44 00		
Goshen	Albert N.-B	17 50	12 00	2 00	
Goshen	Guysborough N.-E	71 00	30 00		
Gosport	Lennox O	29 43	12 00		
Gosselin's Mills *	Compton Q	17 00	22 00		
Goulais-Bay	Algoma O	55 00	20 00		
Goulais-River	Algoma O	20 20	16 00		
Gould	Compton Q	237 71	96 00	10 00	
Gould-Station	Compton Q	54 80	16 00		
Goupil	Drum'nd et Arthabaska Q	7 50	10 00		
Gourock	Wellington, D.S. O	120 98	64 00		
Gowan-Brae	King I.P.-E	25 00	12 00		
Gowanstown	Wellington, D.N. O	117 10	70 00	25 00	
Gower-Point	Renfrew, D.N. O	41 46	27 00		
Gowland-Mountain	Albert N.-B	12 00	12 00		
Gowrie	Perth, D.S. O	37 00	24 00		
Graburn	Assa.-Ouest	62 54	32 00		
Grafton	Carleton N.B	73 00	16 00		
Grafton	King N.-E	149 10	60 00		
Graham	Vaudreuil Q	98 50	50 00		
Graham's-Road	Queen-Ouest I.P.-E	45 00	24 00		
Grahamsville	Peel O	37 38	30 00		
Grainfield	Northumberland N.-B	13 98	12 00		
Granboro'	Shefford Q	16 00	12 00		
Grande-Anse	Richmond N.-E	45 00	30 00	50 00	10 00
Grand-Bay	King's N.-B	70 00	26 00		
Grand-Bend	Middlesex, D.N. O	183 71	70 00		
Grand-Chicot	Deux-Montagnes Q	10 00	10 00		
Grande-Clairière	Brandon M	70 92	42 00		
*Grand-Coulee	Assa.-Ouest	62 00	5 00		
Grand-Desert	Halifax N.-E	48 94	20 00		
Grande-Entrée	Gaspé Q	107 80	38 00		
Grande-Frenière	Deux-Montagnes Q	82 25	32 00		
Grande-Ligne	Saint-Jean et Iberville Q	403 83	120 00		
Grande-Montagne	Beauce Q	71 20	24 00		
Grande-Pointe	Provencher M	6 50	10 00		
Grandes-Coudées	Beauce Q	16 20	12 00		
Grand-Falls-Portage	Victoria N.-B	3 00	12 00		
Grands-Fonds	Charlevoix Q	5 20	12 00		
Grand-Harbour	Charlotte N.-B	285 00	100 00	8 00	
Grandigue	Kent N.-B	42 00	20 00	2 00	
Grandique-Ferry	Richmond N.-E	16 00	12 00		

* Ouvert 1-2-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c,	$ c.
Grand-Lake	Cap-Breton N.-E	5 00	10 00		
Grand-Lake-Station	Halifax N.-E	9 00	12 00		
Grand-Mira, Nord	Cap-Breton N.-E	13 14	12 00		
Grand-Mira, Sud	Cap-Breton N.-E	12 56	12 00		
Grand-Narrows	Cap-Breton N.-E	163 50	80 00		
Grand-Narrows, en arrière	Victoria N.-E	16 00	20 00		
Grand-Pabos	Gaspé Q	131 20	44 00		18 00
Grand-Rang	Dorchester Q	47 00	16 00		
Grands-Rapides	Sask	15 20	12 00		
Grand-River	Richmond N.-E	146 51	70 00	30 00	
Grand-River-Falls	Richmond N.-E	14 98	12 00		
Grand-Saint-Esprit	Nicolet Q	66 00	32 00		
Grand-Saint-Louis	Nicolet Q	26 00	12 00		
Grande-Tracadie	Queen-Est I.P.-E	51 50	16 00		
Grande-Vallée	Gaspé Q	97 17	48 00		
Grandview	York N.-B	86 42	20 00		
Grandview	Queen Est I.P.-E	45 67	20 00	6 00	
Grange	Lisgar M	13 50	18 00		
Granger	Cardwell O	21 00	12 00		
Granite-Creek	Yale et Cariboo C.-B	62 00	49 00		
Granite-Hill	Muskoka et Parry-Sd O	10 44	12 00	2 00	
Granite-Hill	York N.-B	32 38	16 00		
Granite-Village	Shelburne et Queen N.-E	27 20	12 00		
Graniteville	Stanstead Q	106 00	48 00		
Grant	Russell O	34 00	16 00		
Grant	Westmoreland N.-B	39 96	20 00		
Grantham	Vancouver C.-B	28 00	16 00		
Granthurst	Oxford, D.N O	60 00	20 00		
Grantley	Dundas O	181 34	78 00		
Granton	Pictou N.-E	54 88	20 00		
Grant's-Corners	Glengarry O	46 00	12 00		
Granville	Queen-Ouest I.P.-E	54 00	24 00		
Grassmere	Muskoka et Parry-Sd O	10 50	‡22 00		
Grass-River	Macdonald M	10 64	12 00		
*Grassy-Lake	Alta	48 88	10 54		
Grassy's-Corners	Wentworth, D.S O	68 00	32 00	4 00	
Grattan	Northumberland N.-B	10 98	12 00		
Grattan	Renfrew, D.S O	57 46	24 00		
Gratton-Corner	Prescott O	35 00	14 00		
Gravel-Hill	Cornwall et Stormont O	34 00	16 00		
†Graystock	Peterboro', D.E O	14 00	12 00		
Great-Desert	Nipissingue O	13 00	12 00		
Greece's-Point	Argenteuil Q	102 00	48 00		
Greeley	Russell O	49 46	18 00		
Greenbank	Ontario, D.S O	227 94	90 00		
Green-Bay	Algoma O	61 00	24 00		
Greenbush	Brockville O	156 04	50 00		
Greenbush	York N.-B	11 98	12 00		
Green-Cove	Victoria N.-E	15 18	12 00		
Greendale	Antigonishe N.-E	1 00	10 00		
Greenfield	Carleton N.-B	31 00	16 00		
Greenfield	Shelburne et Queen N.-E	90 12	40 00	2 00	
Greenfield	Colchester N.-E	37 01	16 00		
Green-Harbour	Shelburne et Queen N.-E	35 79	20 00		
Green-Hill	Cumberland N.-E	6 00	10 00		
Green-Hill	Pictou N.-E	29 00	20 00		
Green-Hill	York N.-B	27 00	12 00		
Green-Lake	Sask	37 00	20 00		
Greenland	Provencher M	34 00	16 00		
‖Greenlaw	Alta	3 00	11 00		

* Ouvert 15-8-02. † Fermé 1-4-03. ‡ Y compris appointem. spéc. $2. ‖ Fermé 1-6-'03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Greenmount	Prince-Ouest ... I.P.-E	26 96	12 00	....	....
†Green-Mountain	Yale et Cariboo ... C.-B	....	3 33	....	....
Greenock	Bruce, D.E ... O	83 79	48 00	....	....
Green-Point	Prince-Edouard ... O	25 00	12 00	....	....
Green Point	Gloucester ... N.-B	103 00	56 00	....	....
Green-Ridge	Provencher ... M	59 00	16 00	....	....
Green-River	Témiscouata ... Q	41 01	20 00	....	....
Green-River	Ontario, D.O ... O	140 00	64 00	....	....
Green-River	Victoria ... N.-B	34 96	12 00	....	....
Green-Road	Carleton ... N.-B	13 06	12 00	....	....
Green's-Brook	Pictou ... N.-E	20 00	12 00	....	....
Green's-Creek	Colchester ... N.-E	34 94	20 00	....	....
Greensville	Wentworth, D.S ... O	272 67	90 00	....	....
Greenvale	Pictou ... N.-E	7 00	12 00	....	....
Greenvale	King ... I.P.-E	20 00	12 00	....	....
Green-Valley	Glengarry ... O	134 00	56 00	36 00	....
Greenview	Hastings, D.N ... O	9 25	12 00	....	....
Greenville-Station	Cumberland ... N.-E	83 00	45 00	6 00	....
Greenway	Middlesex, D.N ... O	145 50	76 00	....	....
Greenway	Lisgar ... M	179 26	60 00	....	....
Greenwich	King ... I.P.-E	9 00	12 00	....	....
Greenwich-Hill	King ... N.-B	38 50	20 00	....	....
Greenwood	Selkirk ... M	17 00	16 00	....	....
Greenwood	King ... N.-E	22 00	12 00	....	....
Greer	Saint-Jean ... N.-B	20 00	16 00	....	....
Greer-Mount	Pontiac ... Q	37 96	20 00	....	....
Gregory	Simcoe, D.E ... O	124 96	50 00	2 00	....
Grenfel	Simcoe, D.N ... O	15 96	16 00	....	....
Grenier	Beauce ... Q	14 68	12 00	....	....
Gresham	Bruce, D O ... O	45 00	30 00	....	....
Gretna	Lennox ... O	11 96	12 00	....	....
Grey's-Mills	King ... N.-B	33 00	16 00	....	....
Greywood	Annapolis ... N.-E	30 00	16 00	....	....
Griersford	Renfrew, D.N ... O	19 00	16 00	....	....
Grierson	... Alta	25 05	20 00	....	....
Griersville	Grey, D.E ... O	30 00	27 00	....	....
Griffin	Stanstead ... Q	20 00	20 00	....	....
Griffin-Cove	Gaspé ... Q	43 68	24 00	....	12 00
Griffin's-Corners	Elgin, D.E ... O	66 00	36 00	....	....
Griffith	Renfrew, D.S ... O	102 52	50 00	6 00	....
Grimsby-Centre	Wentworth, D.S ... O	20 00	16 00	....	....
*Grimsby-Park	Wentworth, D.S ... O	....	....	....	....
Grimsthorpe	Algoma ... O	43 98	20 00	....	....
Grimston	Grey, D.N ... O	15 20	12 00	....	....
Grit	Nipissingue ... O	13 00	10 00	....	....
Grondines-Station	Portneuf ... Q	24 00	20 00	....	....
Grosses-Coques	Digby ... N.-E	57 08	24 00	....	....
Grosses-Roches	Rimouski ... Q	30 00	12 00	....	12 00
Grosvenor	Guysborough ... N.-E	6 00	12 00	....	....
Grove-Park	... Assa.-Est	9 10	10 00	....	....
Grovesend	Elgin, D.E ... O	58 40	24 00	....	....
Groves-Point	Cap-Breton ... N.-E	17 00	12 00	....	....
Groveton	Grenville, D.S ... O	33 04	12 00	....	....
Gruber	Marquette ... M	64 05	28 00	....	....
Grund	Lisgar ... M	25 00	20 00	....	....
Grunthal	Provencher ... M	66 30	44 00	....	....
Gueguen	Kent ... N.-B	15 68	12 00	....	....
Guigues	Pontiac ... Q	84 14	30 00	....	....
Guilds	Kent ... O	158 85	70 00	....	....
Guimond	Kent ... N.-B	12 50	12 00	....	....

* Bureau d'été. † Ouvert 1-5-'03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Gulf-Shore	Cumberland N.-E	11 98	12 00		
Gull-Cove	Cap-Breton N.-E	16 36	12 00		
Gull-Creek	Addington O	26 18	12 00		
Gull-Lake	Assa.-Ouest	124 75	30 00		
Gunning-Cove	Shelburne et Queen N.-E	80 50	40 00	2 00	
Gunter	Hastings, D.N. O	89 28	40 00		
‡Gutelius	Yale et Cariboo C.-B	27 00	5 00		
Guthrie	Simcoe, D.E. O	69 00	28 00		
Guthrie	Missisquoi Q	19 16	20 00		
Guysborough	Norfolk, D.S. O	103 74	44 00		
Guysborough-Intervale	Guysborough N.-E	34 50	20 00	2 00	
Gypsum Mines	Haldimand et Monck O	42 50	20 00		
HABERMEHL	Grey, D.S. O	26 88	16 00		
Hackett's-Cove	Halifax N.-E	64 48	24 00		
Haddo	Dundas O	39 95	16 00		
Hadlington	Peterborough, D.E. O	30 00	16 00		
Hadlow-Cove	Lévis Q	184 00	70 00	10 00	
Hagan	Vancouver C.-B	9 50	20 00		
Hagensborg	Burrard B.C	55 14	28 00		
Hagerman's-Corners	York, D.E. O	53 34	20 00		
Hague	Sask	445 49	140 00		
Hainsville	Dundas O	82 86	36 00		
‖Halbrite	Assa.-Est	130 30	3 00		
Halbstadt	Lisgar M	70 00	20 00		
Halcomb	Northumberland N.-B	8 20	12 00		
Halcro	Sask	32 00	20 00		
Haldane-Hill	Muskoka et Parry-Sd. O	61 04	24 00		9 00
Haldimand	Gaspé Q	52 00	18 00		
Half-Island-Cove	Guysborough N.-E	52 14	16 00		8 00
Halfway	Nipissingue O	151 62	80 00		
Halfway-Brook	Colchester N.-E	23 77	20 00	§2 33	
Halfway-Cove	Guysborough N.-E	20 25	12 00		10 00
Halfway-River-Station	Cumberland N.-E	54 98	24 00	8 00	
Hall	Yale et Cariboo C.-B	39 14	30 00		
Hallerton	Huntingdon Q	93 95	42 00		
Halloway	Hastings, D.E. O	81 78	36 00		
Hall's-Bridge	Peterborough, D.O. O	183 15	68 00	4 00	
Hall's-Glen	Peterborough, D.E. O	30 00	12 00		
Hall's-Harbour	King N.-E	52 94	20 00		
Hall's-Lake	Victoria, D.N. O	24 98	12 00		
Hall's-Mills	Lanark, D.N. O	47 92	24 00		
Hall's-Prairie	New-Westminster C.-B	44 89	30 00		
Hall's-Stream	Compton Q	25 92	20 00	4 00	
Hallville	Dundas O	218 70	84 00		
Halpenny	Lanark, D.N. O	6 00	12 00		
Halstead	Marquette M	13 21	12 00		
Halston	Hastings, D.E. O	11 08	12 00		
Halversen	Pontiac Q	15 00	12 00		
*Hamelin	Portneuf Q	41 00	5 00		
Hamill's-Point	Simcoe, D.E. O	140 17	50 00		
Hamilton	Prince-Est I.P.-E	43 00	16 00		
Hamilton-Beach	Wentworth, D.S. O	56 00	48 00		
Hamilton-Cove	Chicoutimi et Saguenay Q	63 16	†28 00	6 00	
Hamilton-Mountain	Sunbury et Queen N.-B	12 00	12 00		
Hamlet	Simcoe, D.E. O	58 94	30 00		
Hammond's-Plains	Halifax N.-E	22 80	12 00		

† Y compris $8 d'appointements spéciaux pour l'hiver. * Ouvert 1-1-'03. ‡ Ouvert 1-4-'03. ‖ Ouvert 1-4-'03. § Y compris 33c. d'arérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Hammondvale	King.....N.-B	32 00	40 00	4 00	....
Hampden	Grey, D.S.....O	34 16	20 00	....	....
Hampshire	Queen-Ouest.....I.P.-E	20 00	12 00	....	....
Hampshire-Mills	Simcoe, D.E.....O	36 80	16 00	....	....
Hampstead	Oxford, D.N.....O	175 00	56 00	....	....
Hampton	Prince-Est.....I.P.-E	128 51	54 00	4 00	....
Hampton	Annapolis.....N.-E	140 00	60 00	....	....
Hamtown	York.....N.-B	11 89	12 00	....	....
*Hanbury	Nipissingue.....O	22 00	3 33	....	....
Hanceville	Yale et Caribou.....C.-B	70 65	32 00	....	....
Hanford-Brook	Saint-Jean.....N.-B	13 00	16 00	....	....
Hanlan	Peel.....O	13 50	16 00	....	....
Hanlan	Selkirk.....M	25 98	20 00	....	....
‡Hanley	.....Assa.-Ouest	104 50	2 00	....	....
Hannon	Wentworth, D.S.....O	60 46	28 00	....	....
Hansford	Cumberland.....N.-E	59 65	24 00	....	....
Hanwell	York.....N.-B	12 00	12 00	....	....
Happy-Valley	Victoria.....C.-B	23 18	20 00	....	....
*Harcourt	Peterboro', D.E.....O	25 33	3 33	....	....
Harbledown	Burrard.....C.-B	12 38	20 00	....	....
Harbord	Carleton.....O	65 00	33 00	....	....
Harbour-Road	Antigonishe.....N.-E	11 20	12 00	....	....
Harbourville	King.....N.-E	122 40	50 00	....	....
Hardingville	Saint-Jean.....N.-B	15 20	16 00	....	....
Hardwicke	Northumberland.....N.-B	86 94	40 00	....	....
Hardwood-Flat	Compton.....Q	15 00	12 00	....	....
Hardwood-Lake	Renfrew, D.S.....O	4 98	10 00	....	....
Hardwood-Lands	Hants.....N.-E	11 20	12 00	....	....
Harewood	Westmoreland.....N.-B	7 50	10 00	....	....
Hargrave	Brandon.....M	273 50	110 00	....	13 50
Harkaway	Grey, D.E.....O	215 50	100 00	....	....
Harlem	Leeds, D.S.....O	45 00	24 00	....	....
Harley	Oxford, D.S.....O	127 00	48 00	30 00	....
Harley-Road	Sunbury et Queen.....N.-B	14 00	12 00	....	....
**Harlington	Marquette.....M	10 00	1 00	....	....
Harlock	Huron, D.S.....O	47 88	24 00	....	....
Harlowe	Addington.....O	81 98	28 00	....	....
Harmattan	.....Alta	79 07	20 00	....	....
Harmony	King.....N.-E	18 90	12 00	....	....
Harmony-Mills	Shelburne et Queen.N.-E	49 40	24 00	1 00	6 00
Harold	Hastings, D.N.....O	70 14	40 00	....	....
Harper	Lanark, D.S.....O	96 55	48 00	....	....
Harper's-Camp	Yale et Caribou.....C.-B	111 05	70 00	....	....
Harper's-Corners	Wentworth, D.S.....O	19 00	12 00	....	....
Harperville	Selkirk.....M	22 20	12 00	....	....
Harpley	Middlesex, D.N.....O	63 00	20 00	....	....
Harrigan-Cove	Halifax.....N.-E	105 43	56 00	....	....
Harrington	Queen-Est.....I.P.-E	12 00	12 00	....	....
Harrington-Est	Argenteuil.....Q	140 19	56 00	2 00	....
Harrington-Harbour	Chicoutimi et Saguenay.Q	9 96	12 00	....	....
Harrison's-Corners	Cornwall et Stormont.....O	90 00	44 00	....	....
Harrison-Hot-Springs	New-Westminster.....C.-B	556 10	200 00	....	....
Harrison-River	New-Westminster.....C.-B	647 95	210 00	....	....
Harrison-Road	Cumberland.....N.-E	16 50	12 00	....	....
Harrison Settlement	Cumberland.....N.-E	4 00	12 00	....	....
Harrisville	Westmoreland.....N.-B	11 98	12 00	....	....
Harrowby	Marquette.....M	60 14	20 00	....	....
Hartfell	Muskoka et Parry-Sd.....O	14 20	12 00	....	....
Hartfield	York.....N.-B	25 88	12 00	....	....
Hartford	Norfolk, D.N.....O	134 70	52 00	....	....

* Ouvert 1-3-'03. ‡ Ouvert 1-5-'03. ** Ouvert 1-6-'03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basée sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Hartford	Cumberland N.-E	102 92	44 00		
Hartford	Carleton N.-B	6 00	12 00		
Hartington	Addington O	115 00	50 00	4 00	
Hartley	Victoria, D.N. O	76 59	40 00		
Hartsmere	Addington O	20 86	20 00		
Hartsville	Prince-Est I.P.-E	16 00	12 00		
Hartville	Hants N.-E	44 36	27 00		
Harvard-Lakes	Inverness N.-E	11 98	12 00		
Harvey-Bank	Albert N.-B	140 00	64 00		
Harwich	Kent O	161 31	66 00		
Harwood	Northumberland, D.O. O	191 98	76 00		
Harwood-Plains	Carleton O	11 20	12 00		
Haseville	Missisquoi Q	10 00	10 00		
Hassett	Digby N.-E	12 00	12 00		
Hastings	Cumberland N.-E	12 00	12 00		
Hastings	Albert N.-B	12 00	12 00		
Hatchet-Lake	Halifax N.-E	6 00	10 00		
Hatchley-Station	Oxford, D.S. O	54 00	24 00		
Hatfield-Point	King N.-B	198 86	60 00	8 00	
Hatherton	Grey, D.E. O	15 18	12 00		
Hatzic-Prairie	New-Westminster C.-B	24 20	20 00		
Haultain	Peterborough, D.E. O	32 75	16 00		
Hauteur	Rimouski Q	17 00	12 00		
Havelock	Digby N.-E	40 82	16 00		
Havendale	Guysboro' N.-E	9 00	10 00		
Havergal	Hastings, D.N. O	58 18	24 00		
Hawk-Lake	Algoma O	47 70	16 00		
Hawkshaw	York N.-B	157 86	50 00		
Hawley	Lennox O	51 50	20 00		
Hawthorne	Russell O	40 65	16 00		
Hawthorne	Inverness N.-E	10 00	12 00		
Hay	Perth, D.S. O	192 00	92 00		
Hay-Bay	Lennox O	30 98	12 00		
Hayburn	Lennox O	29 82	16 00		
Hay-Cove	Richmond N.-E	24 50	12 00	12 00	
Haydon	Durham, D.O. O	76 60	30 00		
Hayesland	Wentworth, D.S. O	31 96	16 00		
Hayesville	York N.-B	16 00	16 00		
Hayfield	Brandon M	55 58	20 00		
Haynes	Alta.	55 00	12 00		
Hay's-River	Inverness N.-E	14 00	12 00	2 00	
Haysville	Waterloo, D.S. O	211 65	90 00		
Hayward	Assa.-Est	23 06	16 00		
Hazel-Cliffe	Assa.-Est	92 68	45 00		
Hazeldean	Carleton O	123 00	56 00		
Hazel-Grove	Queen-Ouest I.P.-E	17 00	12 00		
Hazel-Land	Argenteuil Q	13 00	12 00		
Hazelmere	New-Westminster C.-B	61 62	24 00		
Hazelton	Burrard C.-B	117 82	32 00		
Hazelwood	Assa.-Est	26 20	16 00		
Hazzard's-Corners	Hastings, D.N. O	166 50	20 00		
Headford	York, D.E. O	43 50	20 00		
Headingly	Selkirk M	302 00	116 00		
Head-Lake	Victoria, D.N. O	18 20	14 00		
Head of Amherst	Cumberland N.-E	50 50	30 00		
Head of Cardigan	King I.P.-E	6 00	12 00		
Head of Chezzetcook	Halifax N.-E	77 26	40 00	6 75	
Head of Hillsborough	King I.P.-E	10 00	12 00		
Head of Jeddore	Halifax N.-E	73 05	30 00	10 00	
Head of Jordan River	Shelburne et Queen N.-E	242 00	84 00		
Head of Millstream	King N.-B	53 00	16 00		

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Head of River-Hebert	Cumberland N.-E	107 00	40 00		
Head of St.-Margaret's-Bay	Halifax N.-E	120 80	60 00		
Head of Tatamagouche-Bay	Colchester N.-E	48 96	28 00	6 00	
Head of Tide	Ristigouche ‖ N.-B	30 50	16 00	8 00	
*Head of Wallace Bay	Cumberland N.-E	65 93	44 00		
Heal	Vancouver C.-B	3 85	12 00		
**Healey's	Carleton O	50 40	15 00		
Heaslip	Brandon M	36 17	30 00		
Heathbell	Pictou N.-E	17 92	16 00		
†Heather	Lambton, D.E. O	4 88	2 00		
‡Heather-Brae	Alta	76 50	2 00		
Heatherdale	King I. P.-E	35 25	14 00		
Heatherton	Antigonishe N.-E	259 20	90 00	14 00	
Heathton	Stanstead Q	43 38	27 00		
Hebert	Mégantic Q	10 35	2 50		
Hebert	Kent N.-B	8 50	10 00		
Hebertville-Station	Chicoutimi et Saguenay Q	295 05	110 00		
Hebron	Albert N.-B	12 96	12 00		
Hecla	Selkirk M	39 10	16 00		
Heckston	Grenville, D.N. O	122 64	60 00		
Hectanooga	Digby N.-E	85 82	36 00		
Hedgeville	Pictou N.-E	17 98	12 00		
‡Hedley	Yale et Caribou C.-B	106 50	3 33		
Hedleyville	Québec Q	178 57	50 00		
Hednesford	Assa.-Est	31 70	12 00		
Heidelburg	Waterloo, D.N. O	221 44	116 00		
Heimra	Muskoka et Parry-Sd. O		16 00		
Hekkla	Muskoka et Parry-Sd. O	21 00	12 00		
Helena	Huntingdon Q	55 00	30 00		
Helen-Mine	Algoma O	506 40	200 00		
Hemford	Lunenburg N.-E	100 80	30 00		
Hemison	Dorchester Q	41 00	28 00		
§Hemlock	Norfolk, D.S. O	21 73	18 11		
Henderson-Settlement	Sunbury et Queen N.-B	12 94	12 00		
Henderson-Settlement	Cumberland N.-E	23 58	22 [illegible]0		
Henderson's-Grove	Mégantic Q	38 98	20 00		
Henderson-Vale	Mégantic Q	5 00	12 00		
Henfryn	Huron, D.E. O	57 77	28 00		
Hennigar	Hants N.-E	24 00	12 00		
Henry	Prescott O	18 96	16 00		
Henrysburg	Missisquoi Q	67 82	36 00		
Henry's-Corners	Bothwell O	18 00	12 00		
Herdman	Huntingdon Q	107 14	48 00		
Hereford	Compton Q	33 00	24 00		
Hereward	Wellington, D. C. O	48 60	30 00		
Heriot-Bay	Burrard C.-B	108 68	40 00		
Hermanville	King I.P.-E	11 00	12 00		
Hermon	Hastings, D.N. O	96 20	36 00	12 00	
Heron	Assa.-Est	22 52	12 00		
Heron-Bay	Algoma O	130 31	50 00		
Heron-Island	Ristigouche N.-B	12 00	12 00		
Herring-Cove	Halifax N.-E	20 50	12 00		
Herouville	Champlain Q	100 12	30 00		
Herron's-Mills	Lanark, D. N. O	24 94	20 00		
Hesson	Perth, D N. O	128 00	48 00		
Hewitt	Haldimand et Monck O	53 82	28 00		
Hexham	Northumberland N.-B	13 86	12 00		
Heyworth	Wright Q	46 00	20 00		
Hiawatha	Peterborough, D.E. O	5 00	12 00		

* Ci-devant Wallace-Bay. ** Fermé 1-4-03. † Fermé 1-9-02. ‡ Ouvert 1-5-03. ‖ Ouvert 1-4-03.
§ Fermé 26-1-03 et rouvert 1-3-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Hibernia	Sunbury et Queen ..N.-B	35 00	20 00		
Hickson	Oxford, D.N ....O	259 85	96 00		
Hicksvale	............Assa.-Ouest	10 00	10 00		
Hicksville	Westmoreland .....N.-B	8 98	12 00		
Higgin's-Road	Prince-Ouest.... .I.P.-E	54 94	20 00		
High-Bank	Queen-Est........I. P.-E	27 92	16 00		
Highbury	King..............N.-E	17 00	12 00		
High-Falls	Renfrew, D.S ....O	6 00	12 00		
High-Falls	Wright ....Q	68 91	28 00		
Highfield	York, D.O ....O	45 50	20 00		
Highfield	Hants..............N.-E	19 00	20 00		
Highfield	Sunbury et Queen .. N.-B	42 25	16 00		
Highland	Guysboro ... .N.-E	11 50	12 00		
Highland-Grove	Peterborough, D.E....O	170 62	66 00	6 00	
Highland-Park	......................Alta	32 04	12 00		
Highland-Village	Colchester.......... N.-E	33 00	16 00		
Highlands	Carleton............N.-B	15 00	20 00		
High-View	...............Assa.-Est	68 41	28 00		
Hildebrand	...............Assa-Est	17 70	12 00		
Hildegard	Westmoreland......N.-B	10 00	12 00		
Hilden	Colchester .... N.-E	33 00	16 00		
Hillandale	Victoria............N.-B	15 00	12 00		
Hillaton	King.............. N.-E	61 90	30 00		
Hillburn	.... Assa.-Est	34 58	16 00		
Hill-Crest	Mégantic............. Q	13 20	12 00		
Hill-End	......................Alta	47 38	12 00		
Hillesden	...............Assa.-Est	61 14	24 00		
Hill-Farm	...............Assa.-Est	46 17	30 00		
Hill-Grove	Digby ....N.-E	70 00	30 00		
Hill-Grove	Westmoreland... .N.-B	5 82	10 00		
Hill-Head	Argenteuil.............Q	26 48	12 00		
Hillhurst	Compton ....Q	157 90	72 00		
Hillier	Prince-Edouard.........O	153 50	72 00	8 00	
Hillman	Essex, D.S............O	11 00	12 00		
Hillsborough	Inverness..........N.-E	36 70	20 00		6 00
Hillsburn	Annapolis....... . N.-E	27 98	12 00		
Hillsdale	Inverness..........N.-E	12 00	12 00		
Hillsdale	King...............N.-B	87 07	30 00		
Hillsdown	.... .Alta	41 00	12 00		
Hill's-Green	Huron, D.S............O	87 16	40 00		
Hillside	Muskoka et Parry-Sd..O	42 90	16 00		
Hillside	Missisquoi ....Q	8 00	12 00		
Hillside, Boulardarie	Cap-Breton........N.-E	14 90	12 00		
Hillside	Cap-Breton ....N.-D	6 00	12 00		
Hillside	Albert.............N.-B	5 50	10 00		
Hillsvale	Hants..............N.-E	24 50	12 00		
Hilltop	Marquette ....M	15 00	12 00		
*Hillview	Nipissingue.......... O	12 00	1 67		
Hillview	Brandon..............M	86 32	33 00		
Hilly-Grove	Algoma.......... .....O	21 25	16 00		
Hinch	Addington............ O	14 94	16 00		
Hiram	Albert..............N.B	29 00	12 00		
Hirsch	.............Assa.-Est	32 88	20 00		6 00
Hnausa	Selkirk...............M	68 80	30 00		
Hoard's-Station	Northumberland, D.E..O	92 78	48 00		
Hoasic	Dundas...............O	17 90	12 00		
Hoath-Head	Grey, D.N.............O	40 02	20 00		
Hobart	Simcoe, D.E ....O	18 00	12 00		
Hochstadt	Provencher...........M	33 58	24 00		
Hockley	Cardwell..............O	114 98	60 00		

* Ouvert 1-5-'03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Hocquart	Témiscouata ... Q	73 00	12 00		
*Hodgins	Pontiac ... Q	3 00	62		
Hodson	Pictou ... N.-E	32 00	16 00		
Hogan	Hasting.. D.N ... O	80 94	24 00		
Holbrook	Oxford, D.S ... O	80 10	36 00		
Holderville	King ... N.-B	16 50	16 00		
Holiday	Oxford, D.N ... O	33 00	16 00		
Holland's-Mills	Labelle ... Q	68 39	32 00		
Hollbroke	... Alta	44 20	30 00		
Holleford	Addington ... O	26 00	12 00		
Holly	Simcoe, D.S ... O	43 00	20 00		
Holly-Park	York, D.N ... O	13 00	14 00		
Holmesville	Carleton ... N.-B	14 94	12 00		
Holmesville	Huron, D.O ... O	165 50	76 00	10 00	
Holt	York, D.N ... O	40 40	20 00		
Holton	Châteauguay ... Q	48 84	28 00	8 00	
Holyrood	Bruce, D.O ... O	110 00	54 00		
Homer	Lincoln et Niagara ... O	108 97	36 00		6 00
Homeville	Cap-Breton ... N.-E	18 00	16 00		
Honora	Algoma ... O	47 98	33 00	2 00	
Honoreville	Saint-Jean et Iberville .. Q	28 96	24 00		
Hope Bay	Bruce, D.N ... O	46 70	24 00		
Hopefield	Renfrew, D.S ... O	6 00	12 00		
Hopefield	Queen- Est ... I.P.-E	23 13	12 00		
Hope-River	Queen-Ouest ... I.P.-E	25 98	16 00		
Hope-Station	Yale et Caribou ... C.-B	70 45	30 00	12 00	
Hopetown	Bonaventure ... Q	57 25	28 00		12 00
Hopetown	Lanark, D.N ... O	71 00	40 00	4 00	
Hopeville	Grey, D.E ... O	171 78	70 00		
Hopewell	Albert ... N.-B	34 00	20 00		
Hopper	Albert ... N.-B	10 98	12 00		
Hornby	Halton ... O	129 53	20 00		
Hornby-Island	Vancouver ... C.-B	90 10	40 00		
Horncastle	Victoria, D.N ... O	39 00	24 00		
Horn's-Road	Cap-Breton ... N.-E	16 92	12 00		
Horsefly	Yale et Caribou ... C.-B	27 70	27 00		
Horse-Hills	... Alta	24 14	16 00		
Hotham	Muskoka et Parry-Sd .. O	18 00	12 00		
Hotspur	Peterborough, D.E ... O	28 00	16 00		
Houghton	Norfolk, D.S ... O	87 15	38 00		
Housey's-Rapids	Ontario, D.N ... O	80 83	36 00		
Howard-Valley	Argenteuil ... Q	27 00	16 00		
Howe-Island	Frontenac ... O	42 00	16 00		
†Howe-Sound	Burrard ... B.-C	61 00	21 00		
Howlett	Middlesex, D.S ... O	42 00	16 00		
Howser	Yale et Caribou ... C.-B	37 54	30 00		
Hubrey	Middlesex, D.S ... O	75 00	40 00		
Hudson-Heights	Vaudreuil ... Q	399 68	144 00		
Huestis-Landing	Sunbury et Queen .. N.-B	4 25	10 00		
Hulbert	Dundas ... O	113 55	26 00		
Hullcar	Yale et Caribou ... C.-B	15 00	20 00		
Humber	York, D.O ... O	98 36	50 00		
Humber-Bay	York, D.O ... O	261 80	140 00		
Hunka	... Alta	9 20	12 00		
Hun's-Valley	Macdonald ... M	10 00	20 00		
Hunter's-Home	Sunbury et Queen .. N.-B	14 00	12 00		
Hunter's-Mountain	Victoria ... N.-E	23 91	16 00		
Hunter's-Point	Pontiac ... Q	151 00	42 00		
Hunter's-River	Queen-Ouest ... I.P.-E	256 50	100 00	74 00	
Hunterstown	Maskinongé ... Q	79 42	28 00		

* Fermé 19-7-'02. † Rouvert 1-9-'02.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Huntingdon	New-Westminster...C.-B	159 12	48 00	....	....
Huntingfield	Huron, D.E.........O	30 00	20 00	....	....
Huntington	Cap-Breton........N.-E	7 00	12 00	....	....
Huntingville	Sherbrooke..........Q	52 44	24 00	....	....
Huntley	Lanark, D.N.........O	112 75	44 00	....	....
Hunt's-Point	Shelburne et Queen.N.-E	41 90	16 00	....	....
Hurdman's-Bridge	Russell...............O	20 12	16 00	....	....
Hurdville	Muskoka et Parry-Sd..O	48 48	20 00	....	....
Hurondale	Perth, D.S...........O	25 00	12 00	....	....
Husavick	Selkirk...............M	24 14	16 00	....	....
Hutchinson	Middlesex, D.N.......O	9 00	12 00	....	....
Hutchinson-Settlement	Halifax............N.-E	4 25	12 00	....	....
Hutton-House	Simcoe, D.E.........O	55 00	20 00	....	....
Huttonsville	Peel..................O	189 78	70 00	....	....
Hybla	Hastings, D.N........O	44 00	20 00	....	....
Hyde	....................Assa	44 17	37 00	6 00	....
Hyde-Park	Lisgar................M	17 00	12 00	....	....
Hyde-Park-Corner	Middlesex, D.E.......O	140 81	60 00	....	....
Hyder	Lisgar................M	30 20	22 00	....	....
Hymers	Algoma...............O	161 16	56 00	2 00	....
Hyndford	Renfrew, D.S.........O	123 00	54 00	....	....
Hyndman	Grenville, D.S........O	19 00	12 00	....	....
ICELANDIC RIVER	Selkirk...............M	155 49	83 00	6 00	....
Ida	Durham, D.E.........O	72 48	40 00	....	....
Ida	Sunbury et Queen..N.-B	12 50	10 00	....	....
Ignace	Algoma...............O	303 58	110 00	....	24 00
Ilfracombe	Muskoka et Parry-Sd..O	38 18	24 00	....	....
Imlah	King..............N.-B	12 00	12 00	....	....
Inchby	Sunbury et Queen. .N.-B	24 00	12 00	....	....
*Independence	..................Alta	15 00	3 00	....	....
Indian-Brook	Victoria ....N.-E	20 50	12 00	....	....
Indian-Ford	Macdonald...........M	39 02	30 00	....	....
Indian-Harbour	Halifax............N.-E	79 20	36 00	....	....
Indian-Harbour-Lake	Guysborough......N.-E	56 48	24 00	....	....
Indian-Island	Charlotte..........N.-B	28 98	16 00	....	....
Indian-Lorette	Québec...............Q	205 56	84 00	24 00	....
Indian-Mountain	Westmoreland.....N.-B	7 50	10 00	....	....
Indian-Point	Lunenburg.........N.-E	30 50	12 00	....	....
Indian-River	Peterborough, D.E...O	5 96	16 00	....	....
Indian-River	Prince-Est........I.P.-E	58 00	24 00	....	....
Indian-Road	Hants..............N.-E	18 12	12 00	....	....
†Indian-Springs	Lisgar..............Man	10 00	1 00	....	....
Ingle	Addington............O	14 97	20 00	....	....
Ingleside	Macdonald...........M	33 92	20 00	....	....
Inglis-Falls	Grey, D.N............O	52 00	24 00	....	....
Inglisville	Annapolis..........N.-E	16 98	16 00	....	....
Ingoldsby	Victoria, D.N.........O	47 92	20 00	....	....
*Ingolf	Algoma...............O	77 30	21 00	....	....
Ingomar	Shelburne et Queen.N.-E	60 94	24 00	....	....
Ingonish-Centre	Victoria...........N.-E	11 16	12 00	....	....
Ingonish-Ferry	Victoria...........N.-E	24 92	12 00	....	....
Ingram-Docks	Halifax............N.-E	157 95	12 00	....	....
Ingram-River	Halifax............N.-E	63 94	36 00	....	....
Inholmes	Muskoka et Parry-Sd..O	24 94	20 00	....	....
Inistioge	Grey, E.R............O	16 00	16 00	....	....
Inlet	Labelle...............Q	26 00	16 00	....	....
Innisfil	Simcoe, D.S..........O	23 00	16 00	....	....

* Ouvert 1-4-'03. † Ouvert 1-6-'03. * Rouvert 15-8-02.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c	$ c.
Innisville	Lanark, D.S ... O	91 00	40 00	...	...
Insinger	... Assa.-Est	106 89	30 00	...	...
Intervale	Westmoreland ... N.-B	12 96	12 00	...	...
Inverhaugh	Wellington, D.C ... O	11 00	12 00	...	...
Inverhuron	Bruce, D.O ... O	92 81	50 00	...	...
Inverness	Prince-Ouest ... I.P.-E.	27 20	12 00	...	...
Inverness-Asylum	Inverness ... N.-E	28 00	12 00	...	...
Iona	Queen-Est ... I.P.-E	63 96	24 00	...	...
‡Iowalta	... Alta	17 20	4 00	...	...
Irena	Dundas ... O	85 00	45 50	4 00	...
+Ireton	Yarmouth ... N.-E	19 45	10 00	...	...
Iris	Queen-Est ... I.P.-E	20 00	12 00	...	...
Irish-Cove	Cap-Breton ... N.-E	81 45	36 00	2 00	...
Irish-Lake	Grey, D.S ... O	6 00	12 00	...	...
Irishtown	Westmoreland ... N.-B	17 94	12 00	10 00	...
Irish-Vale	Cap-Breton ... N.-E	11 67	10 00	...	...
Iron-Bound-Cove	Sunbury et Queen ... N.-B	20 00	12 00	...	...
Iron-Bridge	Algoma ... O	207 79	72 00	6 00	...
Iron-Hill	Brome ... Q	117 55	50 00	...	...
Iron-Mines	Inverness ... N.-E	21 00	12 00	...	...
Iron-Ore	Pictou ... N.-E	21 88	12 00	...	...
Iron-Rock	Pictou ... N.-E	44 50	18 00	...	...
Ironside	Wright ... Q	82 98	40 00	...	...
‡Ironwood	Nipissingue ... O	12 00	3 33	...	...
Irvine	Mégantic ... Q	15 00	12 00	...	...
Irvine	... Assa.-Ouest	141 81	24 00	...	...
Irvine's-Landing	Burrard ... C.-B	25 00	16 00	...	...
Irving-Settlement	Albert ... N.-B	17 00	12 00	...	...
§Isafold	Selkirk ... M	6 00	8 10	...	...
Isherwood	Algoma ... O	16 00	16 00	...	...
Island-Brook	Compton ... Q	158 62	76 00	2 00	...
Island-East-River	Pictou ... N.-E	33 34	12 00	...	...
☛Island F	Simcoe, D.E ... O	25 00	10 00	...	...
Island-River	Gloucester ... N.-B	37 84	16 00	...	...
Islay	Victoria, D.N ... O	51 00	24 00	...	...
Isle-au-Coudres	Charlevoix ... Q	40 20	24 00	4 00	...
Isle-aux-Grues	Montmagny ... Q	99 82	40 00	...	...
Isle-aux-Noix	Saint-Jean et Iberville. Q	150 36	60 00	...	...
Isle-Bizard	Jacques-Cartier ... Q	89 94	20 00	...	...
Isle-des-Chênes	Provencher ... M	11 20	12 00	...	...
Isle-Dupas	Berthier ... Q	53 00	24 00	...	...
Isle-Perrot	Vaudreuil ... Q	60 00	16 00	...	...
Isle-Perrot, Nord	Vaudreuil ... Q	25 00	20 00	...	...
Islington	York, D.O ... O	189 01	72 00	...	...
Italy-Cross	Lunenburg ... N.-E	43 30	16 00	2 00	...
Ivan	Middlesex, D.S ... O	111 88	44 00	...	...
Ivera	Victoria ... N.-E	5 92	12 00	...	...
Ives	Richmond et Wolfe ... Q	41 41	20 00	...	...
Ivry	Témiscouata ... Q	94 72	62 00	...	...
Ivy	Simcoe, D.S ... O	171 32	72 00	...	...
Ivy-Lea	Leeds, D.S ... O	153 20	56 00	...	...
JACKFISH-LAKE	... Sask	10 00	12 00	...	...
Jackman	Yale et Cariboo ... C.-B	15 00	20 00	...	...
Jack's-Lake	Simcoe, D.N ... O	32 32	20 00	...	...
Jackson	Cumberland ... N.-E	53 98	16 00	...	...
Jackson	Grey, D.N ... O	154 35	56 00	...	...

+ Fermé 1-8-02; rouvert 1-11-02. ‡ Ouvert 1-3-03. || Ci-devant Montague-Cross. § Fermé 4-3-03.
☛ Bureau d'été.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
*Jackson's-Point	York, D.N. ... O	22 00	10 00		
Jacksontown	Carleton ... N.-B	17 00	16 00		
Jacksonville	Cap-Breton ... N.-E	31 20	24 00		
Jaffa	Elgin, D.E. ... O	32 86	16 00		
Jaffray	Yale et Cariboo ... C.-B	155 13	50 00		
†James-Bay-Junction	Muskoka et Parry-Sd. . O	18 50	1 67		
James-River	Antigonishe ... N.-E	7 00	12 00		
James-River-Station	Antigonishe ... N.-E	74 06	30 00	32 00	
Jamesville	Victoria ... N.-E	22 75	14 00		
Jamieson	Lanark, N.R. ... O	12 00	12 00		
Jamieson	Mégantic ... Q	27 00	16 00		
Janetville	Durham, R.E. ... O	175 12	60 00		
Janeville	Gloucester ... N.-B	62 16	28 00		
Jardineville	Kent ... N.-B	108 58	48 00		
Jarlsberg	Muskoka et Parry Sd. . O	85 76	40 00		
Jarnac	Labelle ... Q	20 00	12 00		
Jarratt's-Corners	Simcoe, D.E. ... O	100 25	56 00		
Jauvrins-Harbour	Richmond ... N.-E	10 00	12 00		
Jeanette's-Creek	Kent ... O	143 00	60 00		
Jeddore-Oyster-Ponds	Halifax ... N.-E	131 96	48 00	2 00	
Jefferson	York, D O ... O	50 00	20 00		
Jeffry	King ... N.-B	18 06	16 00		
Jellyby	Brockville ... O	31 50	20 00		
Jemseg	Sunbury et Queen . . N.-B	96 97	40 00	5 00	
Jenkins	Sunbury et Queen . . N.-B	25 00	16 00		
Jericho	Lambton, D.E. ... O	25 00	16 00		
Jermyn	Peterborough, D.E. ... O	35 50	20 00		
Jérôme	Provencher ... M	34 00	12 00		
Jersey-Cove	Gaspé ... Q	53 16	24 00		
Jersey-Mills	Beauce ... Q	97 70	48 00		20 00
Jerseyville	Wentworth N. et Brant. O	283 31	120 00	4 00	
Jessopville	Grey, R.E. ... O	77 77	12 00		
Jewett's-Mills	York ... N.-B	12 00	12 00		
Jocelyn	Algoma ... O	23 00	12 00		
Jock-Vale	Carleton ... O	36 70	20 00		
Joggin-Bridge	Digby ... N.-E	48 04	20 00		
‡John-Island	Algoma ... O	30 00			
Johnson	Grey, D.N. ... O	19 00	16 00		
Johnson's-Croft	King ... N.-B	7 50	10 00		
Johnson's-Mills	Westmoreland ... N.-B	19 50	12 00		
Johnston	Sunbury et Queen . . N.-B	5 93	12 00		
Johnston's-Corners	Russell ... O	28 25	12 00		
Johnston's-River	Queen-Est ... I.P.-E	12 00	12 00		
Johnstown	Richmond ... N.-E	36 90	16 00		
Johnville	Compton ... Q	171 54	84 00		
Johnville	Carleton ... N.-B	35 00	20 00		
Jolicure	Westmoreland ... N.-B	129 42	48 00		
Jones-Corner	King ... N.-B	12 00	12 00		
Jones-Falls	Leeds, D. S. ... O	87 25	36 00		
Jordan-Bay	Shelburne et Queen . N.-E	38 96	16 00		
Jordan-Bay, East-Side	Shelburne et Queen . N.-E	63 92	24 00		
Jordan-Branch	Shelburne et Queen . N.-E	8 25	12 00		
Jordan-Ferry	Shelburne et Queen . N.-E	26 00	20 00		
Jordan-Harbour	Lincoln et Niagara ... O	98 00	50 00		
Jordan-Station	Lincoln et Niagara ... O	315 50	100 00	2 00	
Josephsburg	Waterloo, D.S. ... O	30 15	12 00		
Josephsburg	... Assa.-Ouest	100 49	32 00		
Joyceville	Frontenac ... O	23 00	20 00		
Joynt	Wright ... Q	25 00	16 00		
Jubilee	Victoria ... N.-E	13 96	12 00		

* Bureau d'été, ouvert 1-8-02. † Ouvert 1-5-03. ‡ Ouvert 26-5-03, bureau d'été.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c
Jubilee	King.....N.-B	126 50	30 00		
Juddhaven	Simcoe, D. E.....O	163 50	56 00		
*Judge	Nipissingue.....O	49 33	10 00		
Judique	Inverness.....N.-E	72 93	24 00	6 00	2 50
Jumping-Pond	.....Alta	32 00	12 00		
Junetown	Leeds, S.R.....O	67 50	30 00		
Juniper-Mount	Cap-Breton.....N.-E	11 20	12 00		
Jura	Lambton, D.E.....O	16 00	20 00		
Juvenile-Settlement	Sunbury et Queen..N.-B	27 20	20 00		
KAKABEKA	Algoma.....O	28 81	10 00		*a*10 44
Kalandar-Station	Addington.....O	95 48	24 00		
Kaleida	Lisgar.....M	16 20	16 00		
Kamsack	.....Assa.-Est	24 20	20 00		
Kananaskis	.....Alta	60 00	30 00		*c*16 17
†Kansas	.....Alta	10 00	0 50		
Kaposvar	.....Assa.-Est	83 00	24 00	8 00	
Katepwe	.....Assa.-Est	54 30	24 00		
Katevale	Stanstead.....Q	108 00	32 00		
Katrine	Muskoka et Parry-Sd..O	91 92	45 00		
‡Katrine-Station	Muskoka et Parry-Sd..O	14 50	1 85		
‖Katrinthal	.....Assa.-Ouest	22 50	2 00		
Kawenda	Macdonald.....M	384 83	120 00	0 83	
Kay-Settlement	Westmoreland.....N.-B	2 00	10 00		
Keats	Westmoreland.....N.-B	16 00	16 00		
Kedron	King.....N.-B	6 00	12 00		
Keefers	Yale et Caribou.....C.-B	66 10	32 00		
Keelerville	Frontenac.....O	19 00	12 00		
Keenansville	Cardwell.....O	112 51	40 00		
Kegaska	Chicoutimi et Saguenay.Q	2 50	10 00		
Keirsteadville	King.....N.-B	24 00	16 00		
Keith	Compton.....Q	36 96	16 00		
Keith	King.....N.-B	12 50	10 00		
Keithley-Creek	Yale et Caribou.....C.-B	52 20	24 00		
Keldon	Wellington, N.R.....O	77 00	30 00		
Kelloe-Station	Marquette.....M	77 75	28 00		
Kells	Nipissingue.....O	27 14	16 00		
Kelly's-Cross	Prince-Est.....I.P.-E	49 83	24 00		
Kelly's-Cove	Yarmouth.....N.-E	19 18	20 00		
Kelly's-Mills	Mégantic.....Q	43 20	32 00		
Kelso	Huntingdon.....Q	127 50	50 00		
Kelso	Halton.....O	90 56	30 00		
Kelvin	Oxford, D.S.....O	122 00	64 00		
**Kelvin	Macdonald.....M	17 33	5 00		
Kelvin-Grove	Prince-Est.....I.P.E	12 00	12 00		
Kemble	Grey, D.N.....O	250 00	100 00	4 00	
Kemnay	Brandon.....M	142 67	56 00		*b*15 87
Kempt	Shelburne et Queen.N.-E	148 94	68 00		
Kempt-Road	Richmond.....N.-E	17 92	14 00		10 00
††Kempt-Station	Rimouski.....Q	19 00	3 33		
Kempt-Shore	Hants.....N.-E	120 29	50 00		
Kempt-Town	Colchester.....N.-E	26 00	12 00		
Kendal	Durham, D.O.....O	240 31	84 00		
Kenilworth	Wellington, D.N.....O	202 61	70 00	2 00	
Kenlis	.....Assa.-Est	269 02	120 00		
Kennaway	Peterborough, D.E.....O	20 00	12 00		
Kennebecasis-Island	King.....N.-B	12 98	12 00		

* Rouvert 1-2-03. † Ouvert 15-6-03. ‡ Ouvert 25-4-03. ‖ Ouvert 1-5-03. ** Rouvert 1-2-03. †† Ouvert 1-3-03. *a* Y compris 44c. d'arrérages. *b* Y compris 87c. d'arrérages. *c* Y compris 17c. d'arrérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Kennell	Assa.-Ouest	36 40	27 00		
Kennetcook-Corner	Hants N.-E	61 38	20 00		
Kennicott	Perth, D.N. O	51 50	32 00		
Kennington-Cove	Cap-Breton N.-E	11 00	12 00		
Kénogami	Chicoutimi et Saguenay Q	9 25	12 00		
Kensington	Huntingdon Q	101 60	44 00		
Kent	Halifax N.-E	31 87	20 00		
*Kent-Centre	Kent O	15 02	4 58		
Kent-Junction	Kent N.-B	41 00	20 00		
Kentvale	Algoma O	52 38	20 00		
Keohan	King N.-B	13 25	16 00		
Kepler	Frontenac O	24 84	16 00		
Kerfoot	Macdonald M	31 00	25 00		
Kerrowgare	Pictou N.-E	65 94	24 00		
Kerry	Albert N.-B	3 00	12 00		
Kersley	Yale et Caribou C.-B	84 90	60 00		
Kertch	Lambton, D.O. O	79 55	48 00		
Keswick-Ridge	York N.-B	71 00	30 00	36 00	
Ketch-Harbour	Halifax N.-E	16 94	12 00		
Keward	Grey, D.N. O	24 00	12 00		
Kewstoke	Inverness N.-E	12 00	12 00		
Keyser	Middlesex, D.E. O	90 00	20 00		
Keyes	Macdonald M	252 80	108 00		
Khiva	Middlesex, D.N. O	39 50	18 00		
Kilbain	Huntingdon Q	28 00	18 00		
Kilbride	Halton O	160 85	76 00		
Kildare	Joliette Q	333 33	120 00	20 00	
Kildare	Prince-Ouest I.P.-E	52 00	24 00		
Kildare-Capes	Prince-Ouest I.P.-E	11 00	16 00		
Kildonan	Selkirk M		20 00		
Kilfoil	Carleton N.-B	9 98	12 00		
Kilgorie	Simcoe, D.S. O	13 88	12 00		
Kilkenny-Lake	Cap-Breton N.-E	2 98	12 00		
Killaloe	Renfrew, D.S. O	118 80	70 00		
Killam's-Mills	Westmoreland N.-B	13 00	12 00		
Killarney	Nipissingue O	337 12	90 00	30 00	12 00
Killean	Wellington, D.S. O	22 82	16 00		
Killowen	Argenteuil Q	12 00	12 00		
Killowen	Carleton N.-B	24 98	12 00		
Killyleagh	Simcoe, D.S. O	11 00	12 00		
Kilmanagh	Peel O	13 00	12 00		
Kilmarnock	Lanark, D.S. O	20 90	16 00		
Kilmartin	Middlesex, D.O. O	16 00	12 00		
Kilmaurs	Carleton O	22 00	24 00		
†Kilworth-Bridge	Middlesex, D.S. O	9 00	0 83		
Kilworthy	Ontario, D.N. O	117 03	56 00		
Kimball	Lambton, D.O. O	22 00	20 00		
‡Kimball	Alta	72 70	24 00		
Kimberley	Mégantic Q	17 20	12 00		
Kimbo	Wentworth, D.S. O	26 00	16 00		
Kinbrae	Assa.-Est	14 20	20 00		
Kincardine	Victoria N.-B	34 00	20 00	10 00	
Kingarf	Bruce, D.O. O	63 16	40 00		
Kingarth	York N.-B	18 46	12 00		
Kingsborough	King I.P.-E	56 00	16 00		
Kingcome-Inlet	Burrard C.-B	7 07	20 00		
King-Creek	York, D.N. O	12 00	16 00		
Kinghurst	Grey, D.N. O	2 96	12 00		
Kinglake	Norfolk, D.S. O	83 00	32 00		
Kingross	Inverness N.-E	18 00	12 00		

* Ouvert 16-1-03. † Ouvert 1-6-03. ‡ Ci-devant Colles.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Kingsbridge	Huron, D.O. ... O	125 88	48 00	...	...
Kingsbury	Lunenburg ... N.-E	42 00	12 00	...	...
Kingscote	Grey, D.E ... O	20 00	16 00	...	...
Kingscourt	Lambton, D.E. ... O	36 00	20 00	...	...
Kingscroft	Stanstead ... Q	42 92	24 00	...	...
Kingscroft	Sunbury et Queen .. N.-B	23 48	12 00	...	...
Kingsey	Drummond ... Q	87 94	42 00	...	...
Kingsford	Hastings, D.E. ... O	48 00	39 00	...	...
King's-Head	Pictou ... N.-E	14 48	12 00	...	...
Kingsley	Lisgar ... M	34 94	20 00	...	...
Kingsley	York ... N.-B	6 00	12 00	...	...
• Kingsmere	Wright ... Q	47 00	20 00	...	...
Kingsmill	Elgin, D.E ... O	117 65	56 00	12 00	...
Kingston	Queen-Ouest ... I.P.-E	40 00	16 00	...	...
Kingston-Mills	Frontenac ... O	27 90	18 00	6 00	...
Kingston-Station	Kingston ... O	193 50	90 00	...	...
Kingston-Village	King ... N.-E	108 00	36 00	...	...
Kingsville	Inverness ... N.-E	23 90	12 00	4 00	...
King's-Wharf	Victoria, D.S. ... O	31 00	20 00	...	...
Kinistino	... Sask	173 00	36 00	...	...
Kinkora	Perth, D.N. ... O	100 90	28 00	...	...
Kinkora	Prince-Est ... I.P.-E	98 60	28 00	4 00	...
Kinlock	Queen-Est ... I.P.-E	21 96	12 00	...	...
Kinloss	Bruce, D.O ... O	85 25	40 00	16 00	...
Kinlough	Bruce, D.O ... O	113 34	50 00	4 00	...
Kinosota	Macdonald ... M	63 57	36 00	6 00	...
Kinross	Queen-Est ... I.P.-E	57 50	24 00	2 00	...
Kinsale	Ontario, D.O. ... O	125 04	50 00	...	...
Kinsman's-Corners	King ... N.-E	201 73	60 00	...	...
Kinsmore	Brandon ... M	30 00	12 00	...	...
Kintail	Huron, D.O ... O	201 33	87 00	...	...
Kintyre	Elgin, D.O ... O	42 08	20 00	...	...
Kipling	Nipissingue ... O	39 00	16 00	...	...
Kipiegun	Selkirk ... M	24 86	12 00	...	...
Kippewa	Pontiac ... Q	279 00	83 00	22 50	...
Kirby	Durham, D.O. ... O	47 00	28 00	...	...
Kirkdale	Drummond ... Q	196 45	60 00	...	...
*Kirkella	Brandon ... Man	64 00	4 00	...	...
Kirkhill	Glengarry ... O	126 94	44 00	...	...
Kirkhill	Cumberland ... N.-E	23 00	12 00	...	...
Kirkland	Carleton ... N.-B	85 62	48 00	...	...
Kirkmount	Pictou ... N.-E	9 23	12 00	...	...
Kirk's-Ferry	Wright ... Q	42 00	20 00	...	...
Kirkpatrick	... Sask	10 00	16 00	...	...
Kirkwall	Wentworth, N. et Brant. O	87 60	40 00	...	...
Kirkwood	Northumberland ... N.-B	5 00	0 83	...	...
Kiskisink	Portneuf ... Q	52 20	48 00	...	...
Kissina	... Assa.-Est	23 78	16 00	...	...
Kitamaat	Burrard ... C.-B	33 92	28 00	...	...
Kitchener	Yale et Caribou ... C.-B	119 16	80 00	...	...
Kleefeld	Provencher ... M	50 27	20 00	...	...
Klock	Nipissingue ... O	86 71	67 00	...	...
Knapdale	Middlesex, D.O. ... O	16 18	12 00	...	...
Knatchbull	Halton ... O	46 94	17 00	...	...
Knee-Hill-Valley	... Alta	159 66	30 00	...	...
Knightville	King ... N.-B	16 96	12 00	...	...
Knowlesville	Carleton ... N.-B	35 90	16 00	2 00	...
Knowlton-Landing	Brome ... Q	67 50	28 00	...	...
Knoxford	Carleton ... N.-B	56 98	24 00	2 00	...
Knoydart	Pictou ... N.-E	13 92	12 00	...	...

• Bureau d'été   * Ouvert 1-3-03.   ‖ Ouvert 1-6-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Kohler	Haldimand et Monck..O	97 62	48 00		
Kokanee	Yale et Caribou.....C.-B	15 80	20 00		
Koksilah	Vancouver.........C.-B	27 48	36 00		
Kola	Brandon..............M	34 96	20 00		
Kolapore	Grey, D.E...........O	88 88	48 00		
Kolbeck	Cumberland........N.-E	12 00	12 00		
Korah	Algoma...............O	19 00	12 00		
Kossuth	Waterloo, D.S.........O	77 00	48 00		
Kouchibouguac-Beach	Kent...............N.-B	18 13	12 00		
¦ Kreiger	Selkirk...........M	8 00	3 00		
Kronau	..............Assa.-Ouest	49 45	12 00		
Kualt	Yale et Caribou.....C.-B	301 26	110 00		
Kuhryville	Perth, D.N.........O	41 00	12 00		
Kuper-Island	Vancouver.........C.-B	100 65	40 00		
Kurtzville	Wellington, D.N.....O	77 00	32 00		
Kuskonook	Yale et Caribou.....C.-B	48 36	30 00		
Kutawa	..............Assa.-Ouest	91 72	48 00		
LA BALEINE	Charlevoix..........Q	12 00	12 00		
La Barre	Chicoutimi etSaguenay.Q	39 10	10 00		
La Barrière	Berthier..............Q	46 00	20 00		
Laberge	Châteauguay..........Q	14 00	14 00		
La-Broquerie	Provencher..........M	189 15	56 00	28 00	
L'Acadie	Saint-Jean et Iberville.Q	133 16	36 00		
‡ Lac-à-la-Croix	ChicoutimietSaguenay.Q	6 00	1 67		
Lac-à-Laurent	Chicoutimi etSaguenay.Q	6 43	10 00		
La-Carrière	Bagot...............Q	34 00	16 00		
Lac-au-Saumon	Rimouski..............Q	277 10	60 00		
Lac-aux-Sables	Portneuf..............Q	199 10	70 00		
Lac-Bellemare	Trois-R. et St-Maurice.Q	57 80	28 00		
Lac-Bouchette	Chicoutimi etSaguenay.Q	165 94	60 00		2 00
Lac-des-Commissaires	Chicoutimi etSaguenay.Q	13 20	10 00		
† Lac-des-Ecorces	Labelle..............Q	25 10	5 00		
Lac-Clair	Chicoutimi etSaguenay.Q	8 20	12 00		
* Lac-Charlebois	Terrebonne...........Q	36 00	14 00		
Lac-du-Bonnet	Selkirk..............M	219 23	40 00		
Lachenaie	L'Assomption.........Q	40 00	24 00		
La-Chevrotière	Portneuf..............Q	205 00	90 00	90 00	36 00
Lachine, Rapides	Jacques-Cartier.......Q	15 50	22 00		
Lac-la-Biche	..............Alta	15 16	12 00		
Lac-la-Pêche	Champlain...........Q	70 25	24 00		
‡ Lac-Manitou	Terrebonne...........Q	7 00	1 67		
Lac-Masson	Terrebonne...........Q	157 00	50 00	4 00	
Lac-Mercier	Terrebonne.........Q	92 20	10 00		
Lac-Nantel	Terrebonne............Q	101 00	34 00		
‡ Lacolle-Station	Missisquoi..........Q	14 00	1 67		
La-Conception-Station	Labelle..............Q	51 70	30 00		
Laconia	Lunenburg.........N.-E	9 00	12 00		
Lac Rond	Labelle..............Q	19 20	12 00		
‡Lac-Sainte-Anne	..............Alta	12 00	2 00		
Lac-Saint-Joseph	Portneuf.............Q	82 20	30 00		
Lac-Windigo	Labelle...........Q	7 46	10 00		
La-Décharge	Chicoutimi etSaguenay.Q	25 20	12 00		
La-Descente-des-Femmes	Chicoutimi etSaguenay.Q	14 20	10 00		
Ladd's-Mills	Stanstead............Q	31 15	28 00		
Lady-Bank	Grey, D.E............O	16 15	12 00		
Ladysmith	Lambton, D.O.......O	29 00	12 00		
Lafontaine	Simcoe, D.E..........O	161 01	68 00		

* Bureau d'été. † Ouvert 1-1-'03. ‖ Ouvert 1-4-'03. ‡ Ouvert 1-5-'03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Lagace	Bonaventure ... Q	81 20	24 00	2 00	
Laggan	Glengarry ... O	135 54	60 00		
Laggan	Pictou ... N.-E	6 00	1 67		
Laggan	... Alta	206 10	36 00		
La-Guerre	Huntingdon ... Q	43 65	28 00		
La-Have-Island	Lunenburg ... N.-E	75 77	28 00		
Laird	Algoma ... O	53 00	12 00		
Lake	Hastings, D.N ... O	14 00	12 00		
Lake-Ainslie Chapel	Inverness ... N.-E	3 00	12 00		
Lake-Ainslie (côté O.)	Inverness ... N.-E	14 00	14 00		
Lake-Ainslie (côté E.)	Inverness ... N.-E	18 20	14 00		1 50
Lake-Ainslie (côté S.)	Inverness ... N.-E	17 00	16 00		1 50
Lake-Annis	Yarmouth ... N.-E	33 00	12 00		
Lake-Aylmer	Richmond et Wolfe ... Q	84 60	44 00		
Lake-Baker	Victoria ... N.-B	11 20	12 00		
Lake-Beauport	Québec ... Q	125 46	‡28 00		
Lakeburn	Westmoreland ... N.-B	12 00	12 00		
† Lake-Cayamont	Pontiac ... Q	17 40	7 50		
Lake-Charles	Grey, D.N. ... O	33 00	16 00		
Lake-Clear	Renfrew, D.S. ... O	18 00	16 00		
Lakedale	Guysborough ... N.-E	15 50	12 00		
Lake-Doré	Renfrew, D.N. ... O	17 80	12 00		
Lake-Edward	Portneuf ... Q	196 50	60 00		2 00
Lake-Egmont	Halifax ... N.-E	11 98	12 00		
Lake-Etchemin	Dorchester ... Q	193 76	64 00	20 00	
Lakefield	Argenteuil ... Q	76 00	34 00		
Lake-Frances	Selkirk ... M	40 98	20 00		
Lake-George	York ... N.-B	35 00	20 00		
Lake-George	King ... N.-E	21 75	12 00		
Lake-George	Yarmouth ... N.-E	6 90	12 00		
Lakehurst	Peterborough, D.E. ... O	79 84	36 00		
Lake-Killarney	Cumberland ... N.-E	8 00	12 00		
Lakeland	Macdonald ... M	24 80	20 00		
Lakelands	Cumberland ... N.-E	9 00	12 00		
Lake-La-Rose	Annapolis ... N.-E	4 00	12 00		
Lakelet	Huron, D.E. ... O	135 24	53 00		
Lake-Munro	Annapolis ... N.-E	6 00	12 00		
Lake-Opinicon	Frontenac ... O	31 25	16 00		
* Lake-Park	... Sask	21 42	11 00		
Lake-Paul	King ... N.-E	8 96	12 00		
Lake-Pleasant	Annapolis ... N.-E	35 00	12 00		
Lake-Ramsay	Lunenburg ... N.-E	13 00	12 00		
Lake-Road	Albert ... N.-B	6 98	12 00		
Lake-Road	Colchester ... N.-E	15 98	12 00		
Lake-St-Mary	Wright ... Q	98 80	24 00		
Lakeside	Jacques-Cartier ... Q	187 00	50 00		
Lakeside	Oxford, D.N ... O	226 65	76 00		
Lakeside	Yarmouth ... N.-E	9 00	12 00		
Lake-Stream	Kent ... N.-B	14 98	12 00		
Laketon	Kent ... N.-B	8 96	12 00		
Lake-Uist	Richmond ... N.-E	14 88	12 00		
Lakevale	Antigonishe ... N.-E	24 45	25 00		
Lake-Verd	Queen-Est ... I.P.-E	13 00	12 00		
Lakeview	King ... N.-E	8 00	10 00		
Lakeview	Argenteuil ... Q	21 98	20 00		
Lakeview	Sunbury et Queen ... N.-B	15 13	12 00		
Lakeview	Elgin, D.E. ... O	105 50	50 00		
Lakeville	Carleton ... N.-B	87 94	30 00		
Lakeville	King ... N.-E	221 90	100 00	2 00	
Lakeville	King ... I.P.-E	29 88	20 00		

* Ouvert 1-8-'02. † Ouvert 1-10-'02. ‖ Ouvert 1-5-'03. ‡ Y comp. $10.00 d'alloc. pour la saison d'été.

ANNEXE D—*Suite.*

Bureaux non comptables—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Lakeville-Corner	Sunbury et Queen ..N.-B	45 00	20 00		
Lake-Weedon	Richmond et Wolfe....Q	206 29	82 00		
Lake-William	Mégantic .Q		10 00		
Lakewood	Saint-Jean.........N.-B	15 74	12 00		
Lalonde	Prescott ..O	12 00	12 00		
La-Macaza	Labelle .Q	65 00	16 00		
L'Amable-Station	Hastings, D.N .O	133 44	24 00		
La-Mare	Charlevoix .Q	18 00	12 00		
L'Amaroux	York, D.E .O	38 26	20 00		
Lambton-Station	Beauce .Q	197 91	80 00		
Lameque	Gloucester .... N.-B	221 00	52 00	†23 33	
Lamlash	Grey, D.S .O	40 10	20 00		
Lammermoor	Lanark, D.N .O	30 94	12 00		
Lamon	Middlesex, D.N...... O	14 16	12 00		
L'Amoureux	.. Alta	20 00	1 54		
Lancelot	Muskoka et Parry-Sd...O	36 46	16 00		
Landestrew	.. Assa.-Est	9 14	12 00		
Landor	Colchester ....N.-E	15 00	12 00		
Landreville	Beauharnois .Q	42 00	12 00		
Landry	Gloucester ....N.-B	11 98	12 00		
Lands-End	King...............N.-B	8 98	12 00		
Lanes	Huron, D.O .O	57 00	30 00		
Lanesville	Colchester..........N.-E	12 00	12 00		
Lang	Peterborough, D.E....O	130 50	60 00	4 00	
Langbank	Bothwell .O	63 90	36 00		
Langdon	.. Alta	103 49	36 00		12 00
Langenberg	.. Assa.-Est	486 85	100 00		
Langevin	Dorchester .Q	174 60	44 00		
Langford	Wentworth N. et Brant.O	19 98	24 00		
Langley-Prairie	New-Westminster ..C.-B	155 28	62 00		
Langman	Simcoe, D.N .O	27 86	16 00		
Langside	Bruce, D.O .O	76 50	40 00		
Langstaff	York, D.E .O	56 96	20 00		
Langvale	Lisgar .M	24 00	24 00		
Lanoieville	Bagot .Q	100 50	55 00		
Lanoraie-Station	Joliette .Q	15 40	12 00		
Lansdowne	Carleton ....N.-B	34 96	16 00		
Lansdowne	Digby..............N.-E	24 00	16 00		
Lansdowne-Hotel	Prince-Est.........I.P.-E	218 04	72 00	20 00	
Lansdowne-Station	Pictou..............N.-E	141 91	64 00	8 00	
L'Anse-à-Brillant	Gaspé .Q	24 95	12 00		12 00
L'Anse-à-Giles	L'Islet .Q	78 00	50 00		
L'Anse-à-la-Barbe	Bonaventure .Q	62 98	26 00		12 00
L'Anse-à-la-Cabane	Gaspé .Q	22 00	20 00		
L'Anse-à-la-Louise	Gaspé .Q	115 70	48 00		
L'Anse-à-Beaufils	Gaspé .Q	87 50	50 00		‡12 00
L'Anse-au-Foin	Chicoutimi et Saguenay Q	85 00	40 00	2 00	
L'Anse-à-Valleau	Gaspé .Q	37 18	16 00		
L'Anse-Saint-Jean	Chicoutimi et Saguenay Q	96 98	40 00	*5 00	
Lansing	York, D.O .O	83 90	36 00		
Lantz	Lunenburg ....N.-E	40 86	16 00		
La-Petite-Rivière Saint-François	Charlevoix .Q	71 30	30 00		
La-Plaine	Terrebonne .Q	46 00	36 00		
La-Présentation	Saint-Hyacinthe .Q	155 00	58 00		
Lapland	Lunenburg ....N.-E	16 97	12 00		
L'Archevêque	Richmond ....N.-E	18 40	12 00		
Larchwood	Nipissingue .O	28 50	1 67		
Lardo	Yale et Caribou ....C.-B	112 25	90 00	7 33	
L'Ardoise	Richmond ....N.-E	174 02	60 00		
Larkin	Hastings, D.E .O	11 20	12 00		

† Y compris $3.33 d'arrérages. * Y compris $1.00 d'arrérages. ‡ Y compris $6.00 d'arrérages.
‖ Ouvert 1-5-'03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Laroche	Brome ... Q	19 00	16 00	...	...
Larochelle	Mégantic ... Q	20 00	12 00	...	...
La Rochelle	Provencher ... M	22 25	24 00	...	...
Larose-Station	Argenteuil ... Q	108 20	40 00	12 00	...
Larry's-River	Guysboro' ... N.-E	101 00	50 00	...	...
L'Artifice	Châteauguay ... Q	25 20	16 00	...	...
La-Salette	Norfolk, D.N ... O	120 26	60 00	...	...
La-Salle	Selkirk ... M	147 25	66 00	12 00	...
Lascelles	Wright ... Q	80 90	28 00	...	...
L'Ascension	Montcalm ... Q	24 00	20 00	...	...
Laskay	York, D.N ... O	251 16	96 00	...	...
Lasswade	Peterborough, D.E ... O	36 18	20 00	...	...
Last-Chance	Yukon ... T.N.-O	45 00	§	...	...
†Latchford	Nipissingue ... O	11 00	5 83	...	...
Laterrière	Chicoutimi et Saguenay. Q	69 48	27 00	...	...
Latimer	Frontenac ... O	39 50	20 00	...	...
Lattie's-Brook	Hants ... N.-E	30 00	20 00	...	...
La-Tuque	Champlain ... Q	46 99	12 00	2 00	...
Launching-Place	King ... I.P.-E	11 00	12 00	...	...
Laurel	Argenteuil ... Q	14 98	12 00	...	...
Laurier	Huron, D.O ... O	65 58	28 00	...	...
Laurier	Lotbinière ... Q	114 37	40 00	...	...
Lauvina	Sunbury et Queen ... N.-B	11 96	12 00	...	...
Laval	Montmorency ... Q	18 00	12 00	...	...
*La-Vallée	Algoma ... O	74 42	9 17	...	...
Lavaltrie	L'Assomption ... Q	182 45	56 00	...	...
Lavant	Lanark, D.N ... O	15 96	12 00	...	...
Lavant-Station	Lanark, D.N ... O	133 44	68 00	6 00	...
Lavender	Simcoe, D.S ... O	51 45	32 00	...	...
La-Vernière	Gaspé ... Q	11 25	12 00	...	...
La-Visitation	Yamaska ... Q	55 00	24 00	...	...
Lawfield	Sunbury et Queen ... N.-B	11 75	12 00	...	...
‡Lawrence-Mills	Muskoka et Parry-Sd ... O	9 00	10 00	...	...
Lawrence-Station	Charlotte ... N.-B	70 94	28 00	...	...
Lawrence-Station	Elgin, D.O ... O	176 00	60 00	...	...
Lawrencetown	Halifax ... N.-E	34 82	16 00	...	...
Lawrenceville	Shefford ... Q	362 26	140 00	8 00	...
Lawson	Sunbury et Queen ... N.-B	17 00	12 00	...	...
Lawson	Simcoe, D.E ... O	26 96	16 00	...	...
Layton	Ontario, D.N ... O	70 94	30 00	...	...
Leadbury	Huron, D.S ... O	93 25	50 00	...	...
Leadville	Brome ... Q	15 00	12 00	...	...
Leafield	Peterborough, D.E ... O	10 20	20 00	2 00	...
Leamington	Cumberland ... N.-E	48 00	16 00	...	...
Learned-Plain	Compton ... Q	31 62	20 00	...	...
Leaside-Junction	York, D.E ... O	44 90	16 00	...	...
Leaskdale	Ontario, D.N ... O	55 50	32 00	...	...
Leavitt	... Alta	42 00	12 00	...	...
Lebanon	Wellington, D.C ... O	33 04	16 00	...	...
Leblanc	Westmoreland ... N.-B	27 96	12 00	...	...
Le-Blancville	Westmoreland ... N.-B	5 50	10 00	...	...
Le Bouthillier	Gloucester ... N.-B	83 40	28 00	...	...
Le-Bras	Beauce ... Q	73 00	36 00	...	...
Lebret	... Assa.-Est	223 21	96 00	...	...
Leclair	Pontiac ... Q	31 00	12 00	...	...
Leclercville	Lotbinière ... Q	136 19	64 00	...	...
Ledge	Charlotte ... N.-B	31 00	24 00	...	...
Lee-Avenue	York, D.E ... O	Y	60 00	...	...
Leeburn	Algoma ... O	23 94	12 00	...	...

§ Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'auditeur général. * Ouvert 1-8-'02. † Ouvert 1-12-'02. ‡ Fermé 1-5-'03. Y compris dans les recettes de Toronto.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Leesboro'	Middlesex, D.E. O	62 00	24 00		
*Lee-Valley	Nipissingue O	33 50	4 17		
Lefaive's-Corners	Simcoe, D.E. O	2 00	12 00		
Legal	Alta	25 00	12 00		
Leger-Brook	Westmoreland N.-B	23 92	12 00		
Legère	Northumberland N.-B	8 00	12 00		
Legere-Corner	Westmoreland N.-B	60 00	36 00		
Légerville	Kent N.-B	22 96	12 00		
Leg-Lake	Simcoe, D.E. O	31 00	20 00		
Leinster	Lennox O	20 96	12 00		
Leitche's-Creek	Cap-Breton N.-E	12 00	12 00	2 00	
Leith	Grey, D.N. O	118 95	50 00		
Leitrim	Russell O	44 50	16 00		
Leland	Addington O	11 98	12 00		
Lemesurier	Mégantic Q	57 08	26 00		
Lemieux	Prescott O	100 66	30 00		
†Lemieux	Gaspé Q	42 78	28 00		
Lemonville	Ontario, D.O. O	106 50	44 00		
Lena	Lisgar M		12 00		
Lennox	Brandon M	14 78	20 00		
Lennox-Ferry	Richmond N.-E	29 98	20 00	10 00	
Lenore	Brandon M	45 16	16 00		
Leonard	Russell O	79 00	28 00		
Leonardville	Charlotte N.-B	69 92	40 00		
Leopold	Argenteuil Q	27 00	16 00		
Leoville	Prince-Ouest I.P.-E	26 00	12 00		
Lequille	Annapolis N.-E	138 73	70 00		
Leroy	Cumberland N.-E	16 50	12 00		
Lerwick	Victoria N.-B	15 00	12 00		
Les-Dalles	Montcalm Q	17 00	12 00		
Les-Ecureuils	Portneuf Q	102 50	50 00		
Les-Escoumains	Chicoutimi et Saguenay Q	253 11	48 00		16 00
Les-Fonds	Lotbinière Q	90 98	32 00		
Les-Grandes-Bergeronnes	Chicoutimi et Saguenay Q	66 45	20 00		
Les-Grands-Déserts	Québec Q	10 70	12 00		
Leskard	Durham, D.O. O	112 74	48 00	2 00	
Les-Petites-Bergeronnes	Chicoutimi et Saguenay Q	13 25	12 00		
Lessard	Beauce Q	29 00	24 00		
Les Saules	Québec Q	32 56	20 00		
‡Lesser-Slave-Lake	Athabasca	20 00	1 00		
L'Etang	Charlotte N.-B	99 84	40 00		
L'Etete	Charlotte N.-B	78 40	28 00		
‡Lett	Renfrew, D.S. O	6 00	0 83		
Letterkenny	Renfrew, D.S. O	5 16	12 00		
Lever	Charlotte N.-B	19 42	12 00		
Lewis-Bay	Cap-Breton N.-E	15 00	12 00		
Lewisham	Ontario, D.N. O	89 18	24 00		
Lewis-Head	Shelburne et Queen N.-E	41 00	20 00		
Lewis-Mills	Hants N.-E	12 90	12 00		
Lewis-Mountain	Westmoreland N.-B	12 94	12 00		
Lewis-Mountain	Inverness N.-E	11 96	12 00		
Lewiston	Halifax N.-E	156 70	80 00		
Lewisville	Alta	79 89	32 00	3 00	
Lewisville	Westmoreland N.-B	255 50	50 00	2 00	
Lexington	Inverness N.-E	6 00	12 00		
Libbytown	Stanstead Q	21 00	20 00		
Lidford	Marquette M	15 72	12 00		
Lidstone	Marquette M	25 55	12 00		
Lifford	Durham, D.E. O	79 42	30 00		
Lillyfield	Selkirk M	13 76	12 00		

*Ouvert 1-2-'03. †Ci-devant Fauriel. ‡Ouvert 1-6-'03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Lily	Cumberland........N.-E	20 92	12 00	....	....
Lily-Bay	Selkirk.... .... M	22 14	12 00	....	....
Lily-Lake	King ....N.-B	22 96	16 00	....	....
Lily-Lake	Algoma...............O	9 00	12 00	....	....
Lily-Oak	Grey, D.N...........O	19 95	16 00	....	....
Lily-Plain	.....................Sask	11 00	12 00	....	....
Lily-Vale	Colchester......... N.-E	9 13	10 00	....	....
Lime-Bank	Russell...............O	5 00	16 00	....	....
Lime-Hill	King ....N.-B	11 00	12 00	....	....
Lime-Hill	Inverness..........N.-E	23 75	12 00	....	12 00
Limehouse	Halton...............O	111 90	50 00	....	....
Limekiln	York...............N.-B	9 00	12 00	....	....
Lime-Lake	Hastings, D.E.........O	25 00	16 00	....	....
Lime-Rock	Pictou.............N.-E	15 00	12 00	....	....
Limestone	Lanark, D.N..........O	15 00	12 00	....	....
L'Immaculée Conception	Bonaventure ....Q	18 56	10 00	....	....
Lincoln	Sunbury et Queen...N.-B	13 80	12 00	....	....
Lincoln	Queen-Ouest......I.P.-E	12 00	12 00	....	....
Linda	Compton..............Q	22 58	14 00	....	....
Linden	Cumberland.. .... N.-E	92 44	47 00	....	....
Linden-Valley	Victoria, D.S.........O	91 97	44 00	....	....
Lindenwood	Grey, D.N...........O	11 94	12 00	....	....
Lindsay	Carleton............N.-B	18 00	12 00	....	....
Lineboro'	Stanstead............Q	29 00	22 00	....	....
Lineham	.....................Alta	33 71	20 00	....	....
Lingan	Cap-Breton...... N.-E	91 65	36 00	....	....
Lingan-Road	Cap-Breton........N.-E	19 96	12 00	....	....
Linkletter	Prince-Est.. .. I.P.-E	27 00	24 00	....	....
Linton	York, D.N............O	30 45	16 00	....	....
Linton's	Sunbury et Queen..N.-B	28 94	12 00	....	....
Lintrathen	Lisgar.................M	28 74	20 00	....	....
Linwood	Antigonish........ N.-E	68 69	30 00	....	....
Lippentott	Brandon..............M	15 00	20 00	....	....
Lisbon	Oxford, D.N..........O	18 00	16 00	....	....
Lisburn	Bruce, D .O...........O	14 00	12 00	3 00	....
Liscombe	Guysborough.......N.-E	173 96	76 00	2 00	....
Liscombe-Mills	Guysborough ......N.-E	130 57	54 00	2 00	....
Lisgar	Peel...................O	54 88	20 00	....	....
Lisgar-Station	Drummond............Q	160 96	64 00	....	....
L'Islet-Station	L'Islet................Q	115 56	56 00	....	....
Lismore	Pictou ....N.-E	15 98	16 00	....	....
Lisson	King...............N.-B	13 00	12 00	....	....
Little-Aldouane	Kent ....N.-B	21 50	12 00	....	....
LittleiBartibog	Northumberland...N.-B	6 00	10 00	....	....
Little-Bass-River	Colchester ....N.-E	78 98	36 00	2 00	....
Little-Beach	Saint-Jean.........N.-B	9 98	12 00	....	....
Little-Branch	Northumberland....N.-B	27 00	16 00	....	....
Little-Bras-d'Or (côté sud)	Cap-Breton ....N.-E	9 00	12 00	....	....
Little-Brook	Digby..............N..E	80 61	50 00	....	....
Little-Brook-Station	Digby...............N.-E	56 36	24 00	16 00	....
Little-Cape	Westmoreland. .... N.-B	19 88	12 00	....	....
Little-Dover	Guysborough.......N.-E	10 48	12 00	....	....
Little-Forks	Cumberland ...... .N.S	60 20	28 00	....	....
Little-Forks	Kent...............N.-B	9 50	10 00	....	....
Little-Harbour	King.............I.P.-E	11 25	12 00	....	....
Little-Harbour	Pictou............. N.-E	33 80	30 00	2 00	....
Little-Judique	Inverness.... ......N.-E	26 98	20 00	2 00	2 50
Little-Judique-Ponds	Inverness.. ...... N -E	8 95	10 00	....	....
Little-Lake	Sunbury et Queen..N.-B	11 98	12 00	....	....
Little-Lepreaux	Charlotte...........N.-B	44 00	12 00	....	....

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Little-Lorraine	Cap-Breton N.-E	12 00	12 00		
Little-Mabou	Inverness N.-E	11 10	12 00		
Little-Métis-Station	Rimouski Q	157 78	64 00		12 00
Little-Narrows	Victoria N.-E	11 98	12 00		
Little-Pabos	Gaspé Q	69 80	40 00		12 00
Little-Pierre-Jacques	Prince-Ouest I.P.-E	29 98	14 00		
Little-Pond	Cap-Breton N.-E	10 00	12 00		
Little-Pond	King I.P.-E	13 18	12 00		
Little-Port-L'Hébert	Shelburne et Queen N.-E	9 00	12 00	2 00	
Little-Rapids	Algoma O	110 00	62 00		
Little-Rideau	Prescott O	42 80	30 00		
Little-Ridge	Albert N.-B	17 00	12 00		
Little-Ridgeton	Charlotte N.-B	13 00	12 00		
Little-River, Chéticamp	Inverness N.-E	11 92	12 00		
Little-River, Est	Gaspé Q	76 00	28 00		10 00
Little-River, Ouest	Gaspé Q	52 14	28 00		12 00
Little-River	Cumberland N.-E	37 76	16 00		
Little-River	Digby N.-E	104 08	36 00		
Little-River-Harbour	Yarmouth N.-E	6 00	10 00		
Little-Rocher	Albert N.-B	28 00	24 00		
Little-Sands	Queen-Est I.P.-E	47 00	20 00		
Little-Shemogue	Westmoreland N.-B	35 00	20 00		
Little-Shippigan	Gloucester N.-B	13 16	12 00		
Little-Tignish	Prince-Ouest I.P.-E	10 98	12 00		
Littlewood	Middlesex, D.S O	41 78	24 00		
Little-York	Queen-Est I.P.-E	60 10	20 00	10 00	
Living-Spring	Wellington, D.C O	33 00	16 00		
Livingstone	Alta	83 54	40 00		
Livingstone-Cove	Antigonishe N.-E	10 50	12 00	2 00	
Livingstone-Creek	Algoma O	93 46	30 00		
Lloyd	Lanark, D.N O	13 98	12 00		
Lobo	Middlesex, D.S O	141 12	77 00		
Lochaber-Bay	Labelle Q	63 23	27 00		
Lochaber-Mines	Halifax N.-E	32 24	16 00		
Lochalsh	Huron, D.O O	150 00	64 00		
Loch-Ban	Inverness N.-E	13 00	12 00		
Loch-Broom	Pictou N.-E	22 90	12 00		
Lochiel	Glengarry O	187 52	55 00		
Loch-Katrine	Antigonishe N.-E	37 48	22 00		
Lochlin	Victoria, D.N O	169 91	64 00		
Loch-Lomond	Richmond N.-E	54 14	36 00		
Loch-Lomond, Ouest	Richmond N.-E	19 00	12 00		
Loch-Monar	Selkirk M	46 66	20 00	4 00	
Lochside	Richmond N.-E	30 86	22 00		
Loch-Winnoch	Renfrew, D.S O	29 00	24 00		
Locke-Road	Prince-Est I.P.-E	15 00	12 00		
Lockhartville	King N.-E	107 50	53 00		
Lockport	Selkirk M	169 66	60 00	3 00	
Locksley	Renfrew, D.N O	27 00	20 00		
Locksley-Station	Renfrew, D.N O	20 16	16 00		
Lockwood	Selkirk M	10 00	12 00		
Lockton	Cardwell O	88 83	30 00		
Locust-Hill	York, D.E O	135 50	50 00		
Lodi	Cornwall et Stormont O	41 10	24 00		
Lodore	Lanark, D.N O	9 20	10 00		
Logan	Alta	23 20	12 00	10 00	
Logan's-Tannery	Pictou N.-E	242 90	96 00		
Loganville	Pictou N.-E	39 92	16 00		6 00
Logberg	Assa. Est	29 85	20 00		
Log-Cabin	Burrard C.-B	74 00	*		

* Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Logierait	Lambton, D.O. ... O	31 00	16 00	....	....
Logoch	Marquette ... M	22 90	24 00	....	....
Lombardy	Leeds, D.N. ... O	227 58	80 00	....	....
Londonderry	King ... N.-B	3 00	12 00	....	....
Londonderry-Station	Colchester ... N.-E	128 98	56 00	....	....
Lone-Tree	Marquette ... M	40 84	20 00	....	....
Long-Bay	Algoma ... O	32 44	20 00	2 00	....
†Long-Branch	York, D.O. ... O	50 00	20 00	....	....
Longburn	Macdonald ... M	30 12	20 00	....	....
Long-Creek	Queen-Ouest ... I.P.-E	20 00	12 00	....	....
Long-Creek	Sunbury et Queen ... N.-B	26 96	12 00	....	....
Long-Island	King ... N.-E	16 50	12 00	....	....
Long-Island-Main	Cap-Breton ... N.-E	7 00	12 00	....	....
Long-Lake	Addington ... O	49 90	20 00	....	....
Longlaketon	... Assa. Ouest	33 78	26 00	1 50	....
Long-Point	Inverness ... N.-E	51 26	26 00	4 00	2 50
Long-Point	King ... N.-B	20 00	12 00	....	....
Long-Point	Leeds, D.S. ... O	37 00	20 00	....	....
Long-Point of Mingan	Chicoutimi et Saguenay Q	60 88	16 00	....	....
Long-Reach	King ... N.-B	48 95	20 00	....	....
Long-River	Queen-Ouest ... I.P.-E	68 98	24 00	....	....
Long's-Cove	King ... N.-B	12 08	12 00	....	....
Long-Settlement	Carleton ... N.-B	11 95	12 00	....	....
Longtinville	Russell ... O	82 50	45 00	....	....
Longwood	Middlesex, D.S. ... O	67 75	40 00	....	....
Lonsdale	Hastings, D.E. ... O	160 12	60 00	....	....
Lonsdale	King ... N.-B	6 25	12 00	....	....
Loon-Creek	... Assa. Ouest	45 00	16 00	....	....
Loon-Lake	Peterboro, D.E. ... O	14 00	12 00	....	....
Loree	Grey, D.E. ... O	27 00	16 00	....	....
Loretto	Cardwell ... O	125 00	56 00	4 00	....
Loretto	Provencher ... M	102 43	50 00	....	....
Lorimer-Lake	Muskoka et Parry-Sd. . O	18 16	12 00	....	....
Lorlie	... Assa. Est	103 24	48 00	....	....
Lorne	Ristigouche ... N.-B	12 00	12 00	....	....
Lorne	Bruce, D.O. ... O	18 00	18 00	....	....
Lorne	Pictou ... N.-E	35 25	20 00	....	....
†Lorne-House	Charlevoix ... Q	50 00	20 00	....	....
Lorne-Park	Peel ... O	125 00	30 00	....	....
Lornevale	Colchester ... N.-E	31 31	16 00	....	....
Lorne-Valley	King ... I.P.-E	10 50	12 00	....	....
Lorneville	Victoria, D.N. ... O	252 90	90 00	....	....
Lorneville	Cumberland ... N.-E	52 00	16 00	....	....
Lorneville	St-Jean ... N.-B	73 01	36 00	....	....
Lorrainville	Pontiac ... Q	89 94	30 00	....	....
Lost-River	Argenteuil ... Q	82 30	53 00	4 00	....
Lot 1	Prince-Ouest ... I.P.-E	6 00	12 00	....	....
" 4	Prince-Ouest ... I.P.-E	139 89	64 00	12 00	....
" 6	Prince-Ouest ... I.P.-E	38 96	24 00	....	....
" 8	Prince-Ouest ... I.P.-E	44 00	20 00	....	....
" 10	Prince-Ouest ... I.P.-E	13 98	16 00	....	....
" 11	Prince-Ouest ... I.P.-E	30 98	20 00	....	....
" 12	Prince-Ouest ... I.P.-E	245 57	90 00	....	....
" 14	Prince-Ouest ... I.P.-E	27 00	16 00	....	....
" 16	Prince-Ouest ... I.P.-E	30 00	16 00	....	....
" 30	Prince-Est ... I.P.-E	12 00	12 00	....	....
" 35	Queen-Est ... I.P.-E	11 00	12 00	....	....
" 48	Queen-Est ... I.P.-E	11 00	12 00	....	....
" 56	King ... I.P.-E	118 64	52 00	6 00	....
" 67	Prince-Est ... I.P.-E	25 97	16 00	....	....

† Bureau d'été.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Lothair	Brandon ... M	87 91	40 00	4 00	...
Lotus	Durham, D.E. ... O	102 79	52 00	...	...
Louisa	Argenteuil ... Q	15 00	12 00	...	...
Louis-Creek	Yale et Cariboo ... C.-B	19 96	20 00	...	...
Louise	Grey, D.S. ... O	63 15	30 00	...	...
Louisville	Bothwell ... O	64 00	32 00	...	...
Louisville	Pictou ... N.-E	25 00	12 00	...	...
*Loulay	Labelle ... Q	5 00	1 67	...	...
Lourdes	Mégantic ... Q	120 97	50 00	...	...
Lourdes	Pictou ... N.-E	45 00	34 00	...	...
Lourdes du Blanc-Sablon	Chicoutimi et Saguenay Q	6 00	12 00	...	...
Lovat	Bruce, D.O. ... O	31 00	20 00	...	...
Lovat	Pictou ... N.-E	21 00	12 00	...	...
Lovering	Simcoe, D.E ... O	64 94	32 00	...	...
Lovett	Northumberland, D.E. . O	77 00	20 00	...	...
Lowbanks	Haldimand et Monck. . O	186 35	60 00	...	...
Lowe-Farm	Provencher ... M	369 51	100 00	...	...
Lowell	Albert ... N.-B	11 00	12 00	...	...
Lower Abougoggin	Westmoreland ... N.-B	12 00	12 00	...	...
Lower-Barney's River	Pictou ... N.-E	52 93	30 00	...	...
Lower-Blomidon	King's ... N.-E	23 98	12 00	...	...
Lower-Branch	Lunenburg ... N.-E	6 50	12 00	...	...
Lower-Brighton	Carleton ... N.-B	44 84	20 00	...	...
Lower-Burlington	Hants ... N.-E	69 00	20 00	...	...
Lower-Caledonia	Guysborough ... N.-E	35 48	18 00	...	12 00
Lower-Cambridge	Sunbury et Queen's N.-B	26 50	12 00	...	...
Lower-Canard	King ... N.-E	92 98	40 00	...	...
Lower-Cape	Albert ... N.-B	36 46	14 00	...	...
Lower-Caraquet	Gloucester ... N.-B	15 00	12 00	...	...
Lower Caverhill	York ... N.-B	19 40	12 00	...	...
Lower-Church Street	King ... N.-E	16 00	12 00	...	...
Lower Cove	Cumberland ... N.-E	67 70	20 00	...	...
Lower-Coverdale	Albert ... N.-B	17 98	12 00	...	...
Lower-Derby	Northumberland ... N.-B	27 42	12 00	...	...
Lower-Dumfries	York ... N.-B	20 94	12 00	...	...
Lower-East Chezzetcook	Halifax ... N.-E	24 96	12 00	...	...
Lower-Economy	Colchester ... N.-E	114 98	44 00	...	10 00
Lower-Eel Brook	Yarmouth ... N.-E	8 00	12 00	...	...
Lower-Five Islands	Colchester ... N.-E	67 98	42 00	3 00	12 00
Lower-Fort Garry	Selkirk ... M	141 06	50 00	2 00	...
Lower-Foster Settlement	Lunenburg ... N.-E	41 00	12 00	2 00	...
Lower-Freetown	Prince East ... I.P.-E	56 50	30 00	...	...
Lower-French Village	York ... N.-B	22 80	12 00	...	...
Lower-Gagetown	Sunbury et Queen . . N.-B	28 00	20 00	...	...
Lower-Granville	Annapolis ... N.-E	191 38	70 00	...	...
Lower-Greenfield	Carleton ... N.-B	18 00	12 00	...	...
Lower-Hayneville	York ... N.-B	27 00	12 00	...	...
Lower-Hillsdale	Inverness ... N.-E	7 92	12 00	...	...
Lower-Ireland	Mégantic ... Q	52 98	32 00	...	...
Lower-Jordan Bay	Shelburne et Queen . N.-E	38 00	24 00	...	...
Lower-La Have	Lunenburg ... N.-E	35 00	15 00	...	...
Lower-Line, Queensbury	York ... N.-B	13 00	12 00	...	...
Lower-Maccan	Cumberland ... N.-E	18 50	12 00	...	...
Lower-Meagher's Grant	Halifax ... N.-E	30 00	16 00	...	...
Lower-Middle River	Victoria ... N.-E	9 00	12 00	...	...
Lower-Millstream	King's ... N.-B	93 00	36 00	4 00	...
Lower-Montague	King's ... I.P.-E	28 50	16 00	...	...
Lower-Mount Thom	Pictou ... N.-E	9 46	12 00	...	...
Lower-Nappan	Northumberland ... N.-B	22 25	‡ 18 00	...	...
Lower-Neguac	Northumberland ... N.-B	99 19	48 00	...	...

* Ouvert 1-5-03. ‡ Y compris $2.00 d'appointements spéc aux.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Lower-Newcastle	Northumberland ....N.B	33 00	24 00	....	....
Lower-Nicola	Yale et Cariboo....C.-B	152 24	50 00	....	....
Lower-Northfield	Lunenburg.........N.-E	4 25	10 00	....	....
Lower-Ohio	Shelburne et Queen N.-E	39 00	16 00	....	....
Lower-Onslow	Colchester..........N.-E	76 47	30 00	....	....
Lower-Poquiock	York...............N.-B	17 98	12 00	....	....
Lower-Prince-William	York...............N.-B	66 74	36 00	....	....
Lower-Prospect	Halifax............N.-E	3 68	12 00	....	6 00
Lower-Queensbury	York...............N.-B	16 50	12 00	....	....
Lower-Ridge	King's..............N -B	9 96	12 00	....	....
Lower-River-Hebert	Cumberland.........N.-E	19 98	12 00	....	....
Lower-River-Inhabitants	Richmond..........N.-E	62 76	32 00	....	....
Lower-Rollo-Bay	King's............I.P.-E	15 94	12 00	....	....
Lower-Sackville	Halifax............N.-E	57 88	20 00	....	....
Lower-Salmon-Creek	Sunbury et Queen..N.-B	24 00	12 00	....	....
Lower-Sandy-Point	Shelburne et Queen.N.-E	35 00	16 00	....	....
Lower-Selmah	Hants..............N.-E	71 75	40 00	....	....
Lower-Shag-Harbour	Shelburne et Queen.N.-E	31 98	16 00	....	....
Lower-Shinimecas	Cumberland..........N.-E	53 50	12 00	....	....
Lower-Ship Harbour	Halifax............N.-E	48 88	20 00	....	....
Lower-Ship-Harbour, est	Halifax............N.-E	10 88	12 00	....	....
Lower-Southampton	York...............N.-B	62 67	30 00	5 33	....
Lower-South-River	Antigonishe ....N.-E	45 18	16 00	2 00	....
Lower-St.-Mary's	York...............N.-B	6 00	12 00	....	....
Lower-Turtle-Creek	Albert.............N.-B	7 00	12 00	....	....
Lower-Wakefield	Carleton...........N.-B	13 00	12 00	....	....
Lower-Washabuck	Victoria...........N.-E	11 92	12 00	....	....
Lower-Wentworth	Cumberland.........N.-E	38 98	18 00	....	....
Lower-West-Jeddore	Halifax............N.-E	24 05	12 00	....	....
Lower-West Pubnico	Yarmouth..........N.-E	26 06	16 00	....	....
Lower-West-River	Antigonishe........N.-E	10 98	12 00	....	....
Lower-Whitehaven	Guysborough........N.-E	81 00	36 00	....	....
Lower-Windsor	Carleton...........N.-B	27 00	12 00	....	....
Lower-Woodstock	Carleton ....N.-B	115 14	40 00	....	....
Low-Point	Inverness..........N.-E	41 98	20 00	....	2 50
Lowville	Halton..............O	127 52	60 00	....	....
Loyal	Huron, D.O...........O	104 38	30 00	....	....
Lozier-Settlement	Gloucester..........N.-B	32 50	12 00	....	....
Lucas	Marquette ....M	15 96	16 00	....	....
Lucasville	Lambton, D.O.........O	20 88	20 00	....	....
Lucasville	Halifax............ N.-E	25 44	12 00	....	....
Lucerne	Wright..............Q	18 59	12 00	....	....
Lucille	Cardwell..............O	36 00	16 00	....	....
Ludlow	Northumberland....N.-B	59 16	28 00	....	....
Lulu-Island	New-Westminster...C.-B	45 42	38 00	....	....
Lumby	Yale et Cariboo.....C.-B	90 00	32 00	4 00	....
Lumley	Perth, D.S............O	28 94	16 00	....	....
Lumsden's-Mills	Pontiac...............Q	351 57	100 00	....	....
Lund	Burrard............C.-B	134 56	20 00	....	....
Lundar	Selkirk..............M	34 20	12 00	....	....
Lurgan	Bruce, D.O...........O	26 00	16 00	....	....
Luskville	Wright...............Q	100 15	40 00	....	....
Lutes-Mountain	Westmoreland .....N.-B	17 00	12 00	....	....
Luton	Elgin, D.E ....O	59 00	24 00	....	....
Lyleton	Brandon..............M	250 37	70 00	....	....
Lynch's-Corner	King's.............N.-B	13 00	12 00	....	....
Lyndale	King's............I.P.-E	11 00	12 00	....	....
Lyndon	.... Alta	119 11	58 00	....	....
Lynn	Colchester..........N.-E	19 96	12 00	....	....
Lynnfield	Charlotte..........N.-B	42 96	20 00	....	....

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Lynn-Valley	Norfolk, D.S. O	120 00	48 00		
Lynnville	Norfolk, D.N. O	74 13	24 00		
Lyons	Middlesex, D.E. O	96 06	60 00		
Lyonshall	Lisgar M	44 34	30 00		
Lysander	Mégantic Q	67 78	24 00		
Lyttleton	Northumberland N.-B	5 00	12 00		
McADAM'S-LAKE	Cap-Breton N.-E	11 90	12 00		
McAlpine	Prescott O	45 48	12 00		
McArras-Brook	Antigonishe N.-E	11 08	12 00		
McArthur's-Mills	Hastings, D.N. O	63 44	30 00		
McAulay's	Victoria N.-E	13 14	12 00	2 00	
McCallum's-Settlement	Colchester N.-E	12 00	12 00		
McCormack	Inverness N.-E	25 00	12 00		
McCormick	Glengarry O	24 96	20 00		
McCready	Middlesex, D.O. O	31 00	16 00		
McCreary	Lanark, D.N. O	40 00	24 00		
McCreary	Macdonald M	302 97	84 00		
McCrimmon	Glengarry O	105 50	44 00		
McDonald's-Corner	Sunbury et Queen N.-B	37 98	24 00		
McDonald-Hills	Assa.-Est	44 34	20 00		
McDonald's-Point	Sunbury et Queen N.-B	49 92	20 00		
McDougall	Renfrew, D.S. O	47 88	24 00		
McGarry	Lanark, D.S O	23 00	20 00		
McGrath-Mountain	Pictou N.-E	1 00	12 00		
McGregor	Essex, D.S. O	214 86	60 00		
McGuigan	Yale et Caribou C.-B	134 30	50 00		
McInnes	Middlesex, D.N. O	60 67	20 00		
McIntyre	Grey, D.E. O	96 40	49 00	1 00	
McIntyre's-Lake	Richmond N.-E	22 46	16 00	2 00	
McIntyre's-Mountain	Inverness N.-E	8 00	12 00		
McIver	Bruce, D.N. O	15 00	12 00		
McKay's-Corner	Cap-Breton N.-E	242 14	70 00		
McKee's-Mills	Kent N.-B	37 50	16 00	2 00	
McKenzie	Lisgar M	42 00	33 00		
McKenzie-Lake	Nipissingue O	5 20	12 00		
McKenzie's-Corner	Carleton N.-B	22 94	16 00		
McKinlay	Lanark, D.N. O	8 00	12 00		
McKinnon's-Brook	Inverness N.-E	2 48	10 00		
McKinnon's-Harbour	Victoria N.-E	36 00	20 00	5 00	
McLaughlin-Road	Kent N.-B	21 00	12 00		
McLean	Addington O	45 40	16 00		
McLean	Assa.-Ouest	251 57	44 00		
McLean	Kent N.-B	20 21	12 00		
McLeanville	Cap-Breton N.-E	10 98	12 00		
McLellan's-Brook	Pictou N.-E	45 00	18 00		
McLellan's-Mountain	Pictou N.-E	11 98	12 00		
McLeod-Mills	Kent N.-B	46 92	28 00		
McLeod's-Crossing	Compton Q	72 00	36 00		
McMillan's-Corners	Cornwall et Stormont O	10 30	16 00	3 00	
McNab	Lincoln et Niagara O	108 00	44 00		
McNab's-Cove	Richmond N.-E	21 00	12 00		
McNairn	Kent N.-B	33 96	20 00		
McNamee	Northumberland N.-B	26 00	16 00		
McNeill's-Mills	Prince-Ouest I.P.-E	9 00	12 00		
McNeil's-Vale	Victoria N.-E	9 00	10 00		
McNeily's	Annapolis N.-E	28 94	16 00		
McNutt's-Island	Shelburne et Queen N.-E	23 94	12 00		

ANNEXE D—*Suite.*

Bureaux non comptables—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
McPhail	Lanark, D.S.....O	21 00	12 00		
* McPhee-Corner	Hants.....N.-E	16 00	10 00		
McPherson	Antigonishe.....N.-E	27 00	16 00		
McPherson's-Ferry	Richmond.....N.-E	40 50	18 00		
McPherson's-Mills	Pictou.....N.-E	31 50	20 00		
McQuade	Westmoreland.....N.-B	2 00	10 00		
McVicar	Bruce, D.N.....O	47 00	30 00		
Mabee	Norfolk, D.N.....O	99 72	70 00		
Mabel	Argenteuil.....Q	22 46	12 00		
Mabou-Coal-Mines	Inverness.....N.-E	98 86	20 00		
Mabou-Harbour	Inverness.....N.-E	12 00	12 00		
Mabou-Harbour-Mouth	Inverness.....N.-E	11 20	12 00		
Macdonald	Lennox.....O	15 00	12 00		
Macdonald	Macdonald.....M	338 62	120 00	3 00	
MacDougall's	Westmoreland.....N.-B	82 74	24 00		
MacDougall	Prince-Ouest.....I.P.-E	42 00	16 00		
Mace's-Bay	Charlotte.....N.-B	62 50	30 00		
Macinquac	York.....N.-B	8 98	12 00		
MacIntosh-Mills	Leeds, D.S.....O	24 46	20 00		
Mackey's-Station	Nipissingue.....O	167 15	72 00		
Mackville	King.....N.-B	8 00	12 00		
MacMillan	Oxford, D.N.....O	71 00	24 00		
Mactaquack	York.....N.-B	12 00	12 00		
Macton	Wellington, D.C.....O	20 00	12 00		
Macville	Cardwell.....O	69 40	28 00		
Maddington-Falls	Drummond et Arth'b'kaQ	130 95	12 00		
Maddock	Prince-Ouest.....I.P.-E	83 50	30 00		
Mader's-Cove	Lunenburg.....N.-E	49 00	24 00		
Madford	Brandon.....M	60 07	30 00		
Mafeking	Huron, D. O.....O	32 00	12 00		
Magenta	Rouville.....Q	13 00	12 00		
Maguire	Middlesex, D.N.....O	149 46	66 00		
Magoon's-Point	Stanstead.....Q	18 00	12 00		
Magpie	Chicoutimi et Saguen'y.Q	34 61	20 00		
Magundy	York.....N.-B	20 92	16 00		
Maidstone	Essex, D.N.....O	172 33	88 00		
Maillhiot	Mégantic.....Q	45 14	16 00		
Main-River	Kent.....N.-B	53 72	36 00		
Main-Stream	Carleton.....N.-B	19 00	12 00		
Mair's-Mills	Simcoe, D.N.....O	13 93	12 00		
Maitland	Grenville, D.S.....O	214 96	90 00		
Maitland	Annapolis.....N.-E	71 76	46 00		
Maitland-Forks	Lunenburg.....N.-E	6 00	12 00		
Majuba-Hill	New-Westminster...C.-B	21 00	20 00		
Malaga-Gold-Mines	Shelburne et Queen.N.-E	78 66	42 00		
Malagash-Centre	Cumberland.....N.-E	25 98	12 00		
Malagash	Cumberland.....N.-E	12 00	12 00		
Malagash-Point	Cumberland.....N.-E	67 92	24 00		
Malagawatch	Inverness.....N.-E	17 00	16 00	4 00	12 00
Malakoff	Carleton.....O	182 65	70 00		
Malakoff	Westmoreland.....N.-B	9 50	10 00		
†Malakwa	Yale et Caribou...C.-B	84 82	36 00		
Mal Bay	Gaspé.....Q	142 44	80 00		12 00
Malcolm	Bruce, D.E.....O	59 06	24 00		
Malignant-Cove	Antigonishe.....N.-E	47 96	30 00	8 00	
Malden	Westmoreland.....N.-B	12 00	12 00		
Malmaison	Missisquoi.....Q	99 20	70 00	30 00	
Malone	Hastings, D.N.....O	93 92	42 00		
Malta	Ontario, D.N.....O	19 96	16 00		
Malton	Peel.....O	197 60	84 00		

*Ci-devant Hines-Corner. † Ci-devant Craigellachie.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Malvern	York, E.R. O	96 34	44 00		
Malvina	Compton Q	71 00	36 00		
Malwood	Carleton O	31 14	12 00		
Mamette-Lake	Yale et Caribou C.-B	34 20	16 00		
Manchester	Ontario, D.S. O	189 14	85 00		
Manda	Brandon M	19 98	16 00		
Mandamin	Lambton, D.O O	133 89	64 00		
Mandan	Selkirk M	118 34	30 00		
‡Mandeville	Muskoka et Parry-Sd. O	8 79	16 67		
Manganese-Mines	Colchester N.-E	18 50	12 00		
Manicouagan	Chicoutimi et Saguen'y. Q	45 84	20 00		
Manion	Lanark, D.S. O	69 82	30 00	8 00	
*Manoir-Richelieu	Charlevoix Q		10 00		
Manners-Sutton	York N.-B	107 44	40 00		
Mannheim	Waterloo, D.S O	68 90	24 00		
Mannhurst	King N.-B	11 96	12 00		
Manotick-Station	Russell O	40 27	20 00	2 00	
Mansewood	Halton O	77 00	30 00		
Mansfield	Simcoe, D.S. O	227 61	96 00		
Mansfield	Cumberland N.-E	18 98	13 34		
Mansfield	King I.P.-E	11 00	12 00		
Mansonville-Station	Brome Q	282 00	80 00	10 00	
Manuels	Northumberland N.-B	18 90	12 00		
Manvers-Station	Durham, D.E. O	100 50	48 00		
Maple-Green	Ristigouche N.-B	20 00	12 00		
Maple-Grove	Middlesex, D.E. O	50 00	42 00		
Maple-Grove	Megantic Q	136 95	40 00		
Maple-Grove	Hants N.-E	29 98	16 00		
Maple-Hill	Bruce, D.E. O	21 00	16 00		
Maple-Hill	Mégantic Q	62 27	34 00		
Maplehurst	Carleton N.-B	17 92	12 00		
Maple-Island	Muskoka et Parry-Sd. O	135 00	36 00	2 00	
Maple-Lake	Victoria, D.N. O	32 00	20 00	2 00	
Maple-Lake-Station	Muskoka et Parry-Sd. O	207 60	70 00		
Maple-Leaf	Compton Q	10 92	12 00		
†Maple-Leaf	King I.P.-E	5 00	0 83		
Maple-Lodge	Middlesex, D.N. O	56 00	24 00		
Maplemore	Huntingdon Q	19 50	10 00		
Maple-Plains	Prince-Est I.P.-E	7 50	10 00		
Maple-Ridge	Ontario, D.N. O	19 82	10 00		
Maple-Ridge	Pontiac Q	33 94	20 00		
Maple-Ridge	York N.-B	15 98	12 00		
Maple-Ridge	Antigonishe N.-E	6 00	10 00		
Mapleton	Elgin, D.E. O	90 72	32 00		
Mapleton	Albert N.-B	12 00	12 00		
Mapleton	Cumberland N.-E	35 00	20 00		
Maple-Valley	Simcoe, D.N. O	58 78	36 00		
Maple-View	Northumberland, D.E. O	48 20	24 00		
Maple-View	Victoria N.-B	29 90	12 00		
Maplewood	Oxford, D.N. O	77 50	44 00		
Maplewood	York N.-B	31 80	12 00		
Maquapit-Lake	Sunbury et Queen N.-B	17 00	12 00		
Mar	Bruce, D.N. O	87 50	30 00	4 00	
Mara	Yale et Caribou C.-B	78 10	36 00		
Marathon	Lanark, D.N. O	58 20	20 00		
Maravilla	Lisgar M	21 00	16 00		
Marburg	Norfolk, D.S. O	46 00	24 00		
Marceauville	Bellechasse Q	21 62	16 00		
March	Carleton O	28 36	16 00		
Marcil	Bonaventure Q	27 50	13 00		

* Bureau d'été. ‖ Ouvert 1-10-02 et rouvert 1-12-02. ‡ Fermé 1-5-03. † Ouvert 1-6-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Marchbank	King ... N.-B	9 00	12 00		
Marchhurst	Carleton ... O	19 65	16 00		
Marchmont	Simcoe, D.E ... O	55 00	30 00		
Marden	Wellington, D.S ... O	74 10	36 00		
Margaree-Forks	Inverness ... N.-E	126 82	62 00	14 00	20 00
Margaree-Island	Inverness ... N.-E	3 00	12 00		
Margaret	Lisgar ... M	341 12	136 00		
Margate	Prince-Est ... I.P.-E	90 00	48 00		
Maria-Capes	Bonaventure ... Q	73 00	40 00		
Maria-de-Kent	Kent ... N.-B	8 00	12 00		
Maria-East	Bonaventure ... Q	47 04	30 00		
Mariahilf	... Assa.-Est	9 26	12 00		
Marie-Bridge	King ... I.P.-E	12 50	12 00	2 00	
Marie-Joseph	Guysborough ... N.-E	122 40	36 00		
Marieton	... Assa.-Est	62 01	20 00	4 50	
Marigot	Lotbinière ... Q	19 70	12 00		
Marion-Bridge	Cap-Breton ... N.-E	66 00	32 00	12 00	
Marion-Bridge-Road	Cap-Breton ... N.-E	2 00	12 00		
Maritana	Huntingdon ... Q	56 85	24 00		
*Markerville	... Alta	58 58	7 00		
Markhamville	King ... N.-B	47 00	24 00	2 00	
Markland	Selkirk ... M	30 00	20 00		
Markton	Inverness ... N.-E	11 20	12 00		
Marlborough	... Assa.-Ouest	56 00	28 00		
Marlington	Stanstead ... Q	24 00	20 00		
Marlow	Beauce ... Q	54 58	30 00	20 00	
Marmion	Grey, D.N ... O	62 78	20 00		
Marney	Marquette ... M	31 00	20 00		
Marnoch	Huron, D.O ... O	35 89	20 00		
Marquette	Selkirk ... M	249 71	100 00	40 00	
Marringhurst	Lisgar ... M	25 00	20 00		
Marriott's-Cove	Lunenburg ... N.-E	63 13	36 00		
Marrtown	King ... N.-B	11 96	12 00		
Marsboro'	Compton ... Q	18 16	20 00		
Marsh	Pictou ... N.-E	14 00	12 00		
*Marsh-Bridge	Saint-Jean ... N.-B	49 00	5 83		
Marsh-Brook	Inverness ... N.-E	11 96	12 00		
Marshall's-Town	Digby ... N.-E	61 64	36 00		
Marshdale	Pictou ... N.-E	11 00	12 00		
Marshes (West-Bay)	Inverness ... N.-E	19 25	12 00		9 00
Marshfield	Queen-Est ... I.P.-E	20 81	16 00		
Mars-Hill	Carleton ... N.-B	10 20	12 00		
Marshville	Pictou ... N.-E	22 16	12 00		
Marshy-Hope	Pictou ... N.-E	38 00	12 00	2 00	
Marsouins	Gaspé ... Q	20 11	12 00		
Marston	Norfolk, D.S ... O	21 00	12 00		
Martin	Queen-Ouest ... I.P.-E	15 96	12 00		
Martin's	Victoria ... N.-B	26 00	16 00		
Martindale	Wright ... Q	39 94	16 00		
Martin's-Lake	Pontiac ... Q	14 20	12 00		
Martin's-Point	Lunenburg ... N.-E	58 70	30 00		
Martin's-River	Lunenburg ... N.-E	51 00	20 00		
Martinvale	King ... I.P.-E	20 00	12 00		
Martock	Hants ... N.-E	53 00	24 00		
Marvelville	Russell ... O	49 83	30 00		
Marvin	King ... N.-B	9 00	12 00		
Maryfield	... Assa.-Est	29 45	20 00		
Mary Hill	Selkirk ... M	39 95	12 00	4 00	
Maryland	Pontiac ... Q	175 25	50 00	20 00	
Maryvale	Antigonishe ... N.-E	13 86	12 00	2 00	

* Ouvert 1-12-02.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$.
Mascarene	Charlotte ... N.-B	31 00	16 00		
Mascouche	L'Assomption ... Q	292 35	120 00	4 00	
Mascouche-Rapids	L'Assomption ... Q	29 88	16 00		
Masham-Mills	Wright ... Q	146 02	40 00	6 00	
Maskawata	Brandon ... M	20 98	16 00		
Maskinongé	Maskinongé ... Q	49 25	12 00		
Masonville	Middlesex, D.E ... O	47 64	20 00		
¶ Massanoga	Addington ... O	15 00	10 00		
Massie	Grey, D.N ... O	122 08	44 00		
Mass-Town	Colchester ... N.-E	69 00	24 00		
Mastai	Québec ... Q	75 00	50 00		
Mastigoche	Maskinongé ... Q	82 00	30 00		
Matawatchan	Renfrew, D.S ... O	79 96	20 00		
Matheson	Victoria ... N.-E	15 00	12 00		
Mathieu	Beauce ... Q	....	12 00		
†Matsqui	New-Westminster ... C.-B	30 00	5 00		
Mattatall-Lake	Colchester ... N.-E	24 00	12 00		
Mattie	Guysborough ... N.-E	25 00	20 00		
Maugerville	Sunbury et Queen's ... N.-B	132 25	40 00	3 00	
Mavillette	Digby ... N.-E	81 06	36 00		
Mawcook	Shefford ... Q	80 75	36 00		
Maxwell	Carleton ... N.-B	50 19	16 00		
Maxwellton-Station	Digby ... N.-E	15 98	30 00		
May-Bank	Huntingdon ... Q	54 00	24 00		
Mayerville	Russell ... O	36 95	16 00		
Mayfair	Middlesex, D.O ... O	94 89	30 00		
Mayfield	Antigonishe ... N.-E	21 00	12 00		
‖ Mayfield	Peel ... O	51 00	22 87		
Mayfield	Queen's-Ouest ... I.P.E	80 02	32 00		
Maynard	Grenville, D.S ... O	17 68	12 00		
Mayton	... Alta	30 00	12 00		
Mayne	Brandon ... M	12 12	12 00		
Mayo	Labelle ... Q	72 94	28 00		
Maywood	Victoria ... C.-B	77 45	28 00		
Meadow	Albert ... N.-B	13 00	12 00		
Meadow-Creek	... Alta	92 35	30 00		
Meadow-Lea	Selkirk ... M	40 93	32 00	10 00	
Meadows	Charlotte ... N.-B	90 00	44 00	2 00	
Meadows-Road	Cape Breton ... N.-E	14 00	16 00		
Meadowvale	Selkirk ... M	8 50	12 00		
Meadowvale	Annapolis ... N.-E	20 00	12 00		
Meadowville-Station	Pictou ... N.-E	143 01	50 00	12 00	
Meagher's-Grant	Halifax ... N.-E	90 44	44 00		
Meat-Cove	Victoria ... N.-E	17 20	12 00		
Mechanic's-Settlement	King's ... N.-B	30 66	24 00		
Mecumona	Muskoka et Parry-Sd ... O	46 96	20 00	2 00	
Medford	King's ... N.-E	21 96	16 00		
Medina	Oxford, D.N ... O	70 20	38 00		
Medora-Station	Brandon ... M	447 40	136 00		‡16 70
Meig's-Corners	Missisquoi ... Q	55 82	36 00		
Meiklefield	Pictou ... N.-E	14 00	12 00		
Meiseners	Lunenburg ... N.-E	12 00	12 00		
Mekiwin	Macdonald ... M	28 62	24 00		
Melancthon	Grey, D.E ... O	204 00	84 00		
Melanson	King's ... N.-E	33 00	32 00		
Melboro'	Richmond et Wolfe ... Q	48 85	24 00		
Melbourne	Macdonald ... M	28 71	16 00		
Melbourne-Ridge	Richmond et Wolfe ... Q	76 42	36 00		
Melcombe	Leeds, D.S ... O	88 35	40 00		
Meldrum-Bay	Algoma ... O	155 11	60 00		

† Ouvert 1-4-03. ¶ Bureau d'été. ‖ Fermé 1-4-03 et rouvert 18-4-03. ‡ Y compris 70c. d'arrérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Melford	Inverness N.-E	45 20	24 00	6 00	
Melgund	Wellington, D.N. O	28 03	28 00		
Melocheville	Beauharnois Q	59 86	40 00		
Melrose	Hastings, D.E. O	136 08	40 00		
Melrose	Guysborough N.-E	57 97	35 00	12 00	20 00
Melrose	Westmoreland N.-B	76 64	36 00		
Melrose	Selkirk M	50 00	16 00		
Melton	Marquette M	40 00	20 00		
Melville	Inverness N.-E	11 00	16 00		
Melville	Prince-Edouard O	58 46	35 00		
Melville-Cross	Cardwell O	93 91	44 00		
Memel	Albert N.-B	9 00	12 00		
Memramcook-Est	Westmoreland N.-B	18 00	12 00		
Memramcook-Ouest	Westmoreland N.-B	184 30	66 00		
Menardville	St-Jean et Iberville Q	24 25	10 00		
Menie	Northumberland, D.E. O	175 33	70 00		
Menofield	Assa.-Est	17 50	12 00		
* Menteith	Brandon M	4 20	3 80		
Mercer	King N.-B	6 00	12 00		
Mercier	Montmagny Q	23 20	16 00	6 00	
Meredith	Charlotte N.-B	10 98	12 00		
Meridian	Assa.-Est	38 38	18 00		
Merivale	Carleton O	48 50	20 00		
Mermaid-Farm	Queen-Est I.P.-E	14 50	12 00		
Merton	Halton O	98 94	36 00		
Meteghan-River	Digby N.-E	400 46	110 00		
Meteghan-Station	Digby N.-E	151 92	60 00		
Metgermette	Beauce Q	28 20	12 00		
Metlakatla	Burrard C.-B	260 86	130 00		
Metropolitan	Perth, D.S O	18 00	16 00		
Metz	Wellington, D.C. O	32 97	20 00		
† Mewassin	Alta	10 00	2 00		
Meyersburg	Northumberland, D.E. O	52 00	24 00		
Micaville	Lanark, D.S O	45 00	32 00	2 00	
Michael's-Bay	Algoma O	20 00	16 00		
Michaud	Victoria N.-B	55 17	36 00		
Michie	Brandon M	27 00	22 00		
Michipicoten-River	Algoma O	304 84	90 00		
Micksburg	Renfrew, D.N. O	105 04	40 00		
Middle-Barney's-River	Pictou N.-E	22 46	18 00		
Middleboro'	Cumberland N.-E	60 00	20 00		
Middle-Beaver-Bank	Halifax N.-E	12 00	12 00		
Middle-Cape	Cap-Breton N.-E	18 41	12 00		
Middle-Caraquet	Gloucester N.-B	77 40	60 00		
Middle-Church	Selkirk M	137 49	56 00		
Middle-Country-Harbour	Guysborough N.-E	25 00	20 00		10 00
Middle-Coverdale	Albert N.-B	16 00	12 00		
Middle-East-Pubnico	Yarmouth N.-E	66 00	36 00		
Middlefield	Shelburne et Queen N.-E	43 03	16 00	8 00	
Middle-Hainesville	York N.-B	15 94	12 00		
Middle-La-Have-Ferry	Lunenburg N.-E	25 28	20 00		
Middle-Manchester	Guysborough N.-E	29 94	20 00		
Middlemarch	Elgin, D.O O	66 83	20 00		
Middlemiss	Middlesex, D.O. O	214 86	90 00		
Middle-Ohio	Shelburne et Queen N.-E	24 00	12 00		
Middle-River	Victoria N.-E	48 66	24 00		
Middle-Sackville	Halifax N.-E	28 00	16 00	2 00	
Middlesex	Albert N.-B	9 98	12 00		
Middle-Simonds	Carleton N.-B	59 98	40 00		
Middle-Southampton	York N.-B	81 46	36 00		

* Fermé 1-10-02. † Ouvert 1-5-03. ‖ Fermé 1-6-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Middleton	Prince-Est ... I.P.-E	27 65	12 00	...	...
Middleton	Westmoreland ... N.-B	30 00	16 00	...	...
Middleton	Antigonishe ... N.-E	16 96	12 00	...	...
Middle-West-Pubnico	Yarmouth ... N.-E	63 98	20 00	...	...
Midford	Muskoka et Parry-Sd. .O	14 00	12 00	...	...
Midgell	King ... I.P.-E	23 60	12 00	...	...
Midgic-Station	Westmoreland ... N.-B	67 15	40 00	8 00	...
Midhurst	Simcoe, D.N. ... O	[illegible]9 29	50 00	...	...
Midland	King ... N.-B	41 00	16 00	...	...
Mid-Lothian	Muskoka et Parry-Sd. .O	89 92	24 00	...	...
Midnapore	... Alta	182 29	55 00	...	...
Midville-Branch	Lunenburg ... N.-E	28 00	12 00	...	...
Midway	Albert ... N.-B	11 00	10 00	...	...
Miguasha	Bonaventure ... Q	24 00	12 00	...	...
Miguick	Portneuf ... Q	30 32	12 00	...	...
Milan	Compton ... Q	178 43	90 00	24 00	...
Milburn	King ... I.P.-E	16 23	12 00	...	...
Milby	Sherbrooke ... Q	54 00	33 00	...	...
Miletta	Stanstead ... Q	29 11	12 00	...	...
Milford	Prince-Edward ... O	187 40	73 00	...	...
Milford	Annapolis ... N.-E	82 98	20 00	2 00	...
Milford	Saint-Jean ... N.-B	155 00	70 00	6 00	...
Milford-Bay	Simcoe, D.E. ... O	110 67	42 00	...	...
Milford-Haven-Bridge	Guysborough ... N.-E	28 20	†26 00	...	...
Militia-Point	Inverness ... N.-E	7 00	12 00	...	...
Milkish	King ... N.-B	17 07	12 00	...	...
Millanville	Mégantic ... Q	26 25	12 00	...	...
Millar's-Corners	Grenville, D.N ... O	137 84	64 00	...	...
Millarton	Bruce, D.O ... O	36 16	20 00	...	...
Millbank	Northumberland ... N.-B	32 00	12 00	...	...
Mill-Bridge	Hastings, D.N ... O	168 17	70 00	...	...
Mill-Brook	Pictou ... N.S	20 82	14 00	...	...
Mill-Brook	Sunbury et Queen ... N.-B	7 00	12 00	...	...
Millbrook	Selkirk ... M	20 07	16 00	...	...
Mill-Cove	Lunenburg ... N.-E	25 80	12 00	...	...
Mill-Cove	Sunbury et Queen ... N.-B	41 96	16 00	...	...
Mill-Cove	Queen-Est ... I.P.-E	17 20	12 00	...	...
Mill-Creek	Cap-Breton ... N.-E	10 00	12 00	...	...
Mill-Creek	Macdonald ... M	15 00	10 00	...	...
Milledgeville	Saint-Jean ... N.-B	122 00	‡56 00	...	...
Mille-Isles	Argenteuil ... Q	62 74	28 00	...	...
Miller-Lake	Bruce, D.N. ... O	53 12	40 00	...	...
Miller's-Creek	Hants ... N.-E	99 00	40 00	...	...
Millet	... Alta	264 98	60 00	...	...
Mille-Vaches	Chicoutimi et Saguenay Q	191 89	36 00	...	...
Millfield	Megantic ... Q	36 94	20 00	2 00	...
Mill-Grove	Wentworth, D.S ... O	170 47	60 00	...	...
Mill-Haven	Lennox ... O	54 30	36 00	...	...
Milliken	York, D.E. ... O	9[illegible] 00	40 00	...	...
Millington	Brome ... Q	113 65	50 00	...	...
Millington	Ontario, D.N ... O	27 00	20 00	...	...
Mill-River	Prince-Ouest ... I.P.-E	106 50	50 00	16 00	...
Mill-Road	Lunenburg ... N.-E	8 00	10 00	...	...
Mill-Settlement	Sunbury et Queen ... N.-B	19 00	12 00	...	...
Millstream	Bonaventure ... Q	66 25	24 00	...	12 00
Millstream	King ... N.-B	109 41	56 00	8 00	...
§ Millstream	Vancouver ... C.-B	10 00	1 67	...	...
Millsville	Pictou ... N.-E	104 46	40 00	...	...
Milltown-Cross	Queen-Est ... I.P.-E	24 00	16 00	...	...
Millvale	Queen-Ouest ... I.P.-E	9 00	12 00	...	...

‡ Y compris $4 allocation spéciale. † Y compris $10 allocation spéciale. § Rouvert 1-6-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Mill-View	Queen-Est, I.P.-E	100 06	36 00	14 00	
Millville	King, N.-E	96 98	36 00		
Millville-Boularderie	Cap-Breton, N.-E	74 88	44 00		12 00
Millward	Alta	50 50	36 00		
Millwood	Marquette, M	192 58	80 00		
Milne's-Landing	Vancouver, C.-B	54 00	30 00		
Milsap	Addington, O	20 00	12 00		
Milton-East	Shefford, Q	108 00	50 00		
Milton-Station	Queen-Ouest, I.P.-E	38 50	16 00	2 00	
Miminegash	Prince-Ouest, I.P.-E	42 46	16 00		
Mimosa	Wellington, D.S, O	58 70	24 00		
Minasville	Hants, N.-E	74 38	24 00		
Mindemoya	Algoma, O	146 36	60 00		
Mine-Centre	Algoma, O	101 00	140 00		
*Mine-Centre-Station	O	163 66	8 33	27 00	
Mineral	Carleton, N.-B	13 25	12 00		
Mineral-Rock	Cap-Breton, N.-E	8 00	12 00		
Mineral-Springs	Wentworth-N. et Brant, O	40 32	16 00		
Minerve	Labelle, Q	47 16	12 00		
Minett	Simcoe, D.E, O	244 06	84 00		
Mineville	Halifax, N.-E	13 15	12 00		
Mingan	Chicoutimi et Saguenay, Q	19 20	20 00	§10 00	
Mink-Cove	Digby, N.-E	58 92	24 00		
Minnewakan	Selkirk, M	40 18	24 00	4 00	
† Minnicoganashine	Simcoe, D.E, O	69 00	10 00		
** Minniehill	Grey, D.E, O	32 50	5 00		
Minto	Pictou, N.-E	17 96	16 00		
Minto	Hastings, D.N, O	45 00	16 00		
Minton	Stanstead, Q	15 00	14 00		
Minudie	Cumberland, N.-E	141 00	56 00		
Mira-Gut	Cap-Breton, N.-E	51 96	36 00	6 00	
Mirabel	Deux-Montagnes, Q	67 70	28 00		
Miranda	Missisquoi, Q	9 00	12 00		
Miscou-Centre	Gloucester, N.-B	13 00	12 00		
Misconche	Prince-Est, I.P.-E	280 00	110 00	8 00	
Miscou-Harbour	Gloucester, N.-B	41 92	20 00		
Miscou-Lighthouse	Gloucester, N.-B	42 16	20 00		
Misère	Charlevoix, Q	33 00	20 00		6 00
Mispec	Saint-Jean, N.-B	23 00	36 00		
Mississippi-Station	Addington, O	152 29	68 00		
Mistassini	Chicoutimi et Saguenay, Q	128 78	68 00	3 33	
Mistawasis	Sask	56 72	24 00	¶6 67	
Mitchell-River	Kings, I.P.-E	12 00	12 00		
Mitchell's-Bay	Kent, O	39 74	18 00		
Mitchell-Settlement	Ristigouche, N.-B	4 00	12 00		
Mitchell-Square	Simcoe, D.E, O	130 41	50 00		
Mitchell-Station	Drummond et Arthb'ka, Q	103 70	60 00		
Mitchellville	Leeds, D.S, O	48 20	19 45		
Mizonette	Gloucester, N.-B	28 94	12 00		
‡ Moberly	Yale et Caribou, C.-B	29 77	6 67		
Mochelle	Annapolis, N.-E	42 40	24 00		
Moe's-River	Compton, Q	142 44	60 00		
Moffat	Halton, O	65 00	36 00		
Moffat	Assa.-Est	136 45	50 00		
Moira	Hastings, D.N, O	198 21	80 00	2 00	
Moisie	Chicoutimi et Saguenay, Q	44 92	‖45 00		
Moline	Marquette, M	20 00	12 00		
Molson	Selkirk, M	65 50	55 00	10 00	
Moltke	Bruce, D.E, O	40 00	20 00		

*Ouvert 1-8-02 et fermé 1-10-02. ‖ Y compris $25 appointements spéciaux. †Bureau d'été. **Ouvert 1-1-03. ‡ Ouvert 1-3-03. ¶ Y compris 67c. d'arrérages. § Arrérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Monaghan	Queen-Est ... I.P.-E	6 00	12 00		
Monalea	Argenteuil ... Q	28 98	12 00		
Monck	Wellington, D.N ... O	29 00	20 00		
Monckland-Station	Cornwall et Stormont .. O	317 50	95 00		
Moncrieff	Huron, D.E ... O	68 78	24 00		
Moncton-Road	Westmoreland ... N.-B		10 00		
Monetville	Nipissingue ... O	36 00	12 00		
Moneymore	Hastings, D.E ... O	6 00	12 00		
Mongenais	Vaudreuil ... Q	75 67	36 00		
Mongolia	York, D. E ... O	51 22	24 00		
Monk-Road	Hastings, D.N ... O	3 00	12 00		
Monk's-Head	Antigonishe ... N.-E	11 87	16 00		
Mono-Centre	Cardwell ... O	96 45	40 00	1 17	
Monsell	Ontario, D.N ... O	5 00	12 00		
Montague-Gold-Mines	Halifax ... N.-E	34 50	20 00		
Montauban	Portneuf ... Q	305 13	110 00		
Montcalm	Montcalm ... Q	155 00	60 00		
Montcerf	Wright ... Q	133 88	34 00		
Mont-Dufresne	Richmond et Wolfe ... Q	22 10	12 00		
Monteagle-Valley	Hastings, D. N ... O	48 93	24 00		
Monte-Creek	Yale et Caribou ... C.-B	218 18	105 00	28 00	12 00
Montefiore	Brandon ... M	19 98	20 00		
Montfort	Argenteuil ... Q	328 00	90 00		
Montgomery	... Assa.-Est	20 00	16 00		
Monticello	Kings ... I.P.-E	27 54	12 00		
Montigny	Labelle ... Q	15 20	12 00		
Mont-Louis	Gaspé ... Q	141 67	64 00		
Montmartre	... Assa.-Est	34 01	20 00		
Montmorency-Est	Montmorency ... Q	20 00	16 00		
Montmorency, Chutes	Québec ... Q	117 10	64 00	4 00	
Mont-Nebo	... Sask.	12 07	12 00		
Montpelier	Labelle ... Q	55 90	24 00		
Montréal, Rivière	Nipissingue ... O	22 00	16 00		
Montréal-Sud	Chambly et Verchères .. Q	43 40	24 00		
Montréal-Ouest	Jacques-Cartier ... Q	278 40	100 00		
Montrose	Colchester ... N.-E	48 48	20 00		
Montrose	Welland ... O	47 25	24 00		
Montrose	Prince-Ouest ... I.P.-E	101 92	48 00		
Montrose	Macdonald ... M	16 66	12 00		
Mont-Saint-Hilaire	Rouville ... Q	88 20	36 00		
*Moon-River	Muskoka et Parry-Sd . O	85 00	10 00		
Moonstone	Simcoe, D.E ... O	256 63	96 00		
Mooresburg	Grey, D.N ... O	72 00	40 00	2 00	
Moore's-Mills	Charlotte ... N.-B	133 88	50 00	18 00	
Mooresville	Middlesex, D.N ... O	70 90	36 00		
Moose-Brook	Hants ... N.-E	32 50	16 00		
Moosehead	Halifax ... N.-E	49 25	16 00		
Mooseland	Halifax ... N.-E	72 50	32 00		10 00
Moose-Park	Nicolet ... Q	40 00	44 00		
Moose-River	Pictou ... N.-E	9 00	12 00		
Moose-River	Cumberland ... N.-E	37 00	16 00		
Moose-River-Gold-Mines	Halifax ... N.-E	78 21	28 00		
Moran	Northumberland ... N.-B	17 00	16 00		
Morar	Antigonishe ... N.-E	11 96	12 00		
Moraviantown	Elgin, D.O ... O	27 12	16 00		
Moray	Middlesex, D.N ... O	47 36	30 00		
Morden	King ... N.-E	51 45	24 00		
Morehead	Pontiac ... Q	43 00	20 00		
Morehouse	Northumberland ... N.-B	45 40	20 00		
Morell-Est	King ... I.P.-E	10 00	12 00		

* Bureau d'été.

ANNEXE D—*Suite.*

Bureaux non comptables—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Morell-Rear	King.........I.P.-E	19 12	12 00	....	....
Morganston	Northumberland, D.E.O	204 60	90 00	....	....
Morganville	Digby ....N.-E	15 00	12 00	....	....
Morigeau	Montmagny ....Q	80 20	36 00	....	....
Morin-Flats	Argenteuil............Q	160 00	56 00	24 00	....
**Morinus	Simcoe, D.E..........O	40 00	12 00	....	....
Morinville	....................Alta	96 00	30 00	....	....
Morley	Grey, D.E...........O	17 00	12 00	....	....
Morley	....................Alta	199 00	90 00	8 00	40 00
Morningside	....................Alta	117 09	20 00	0 67	....
Moropano	Lisgar ....M	15 94	16 00	....	....
Morris-Island	Yarmouth..........N.-E	5 00	10 00	....	....
Morrison	Inverness ....N.-E	9 00	12 00	....	....
Morrison-Lake	Simcoe, D.E.........O	14 14	12 00	....	....
ǀMorrissey-Mines	Yale et Cariboo....C.-B	135 00	3 33	....	....
Morristown	Antigonishe ....N.-E	16 00	12 00	....	....
Morristown	King ....N.-E	10 00	12 00	....	....
Morrisville	Algoma...............O	42 00	16 00	....	....
Mortimer's-Point	Simcoe, D.E..........O	101 49	40 00	....	....
Morton	Leeds, D.S............O	200 53	78 00	12 00	....
‡Morton-Park	York, D.N............O	32 50	12 00	....	....
Morton's-Corner	Lunenburg ....N.-E	11 86	12 00	....	....
Morvan	Antigonishe........N.-E	15 00	12 00	....	....
Morven	Lennox...............O	109 10	44 00	....	....
Mosborough	Wellington, D.S.......O	71 50	44 00	....	....
Moscow	Addington ....O	277 91	100 00	....	....
Mosgrove	Carleton ....O	28 22	20 00	....	....
Mosher's-Corner	Annapolis..........N.-E	36 98	20 00	....	....
Mosherville	Hants ....N.-E	42 00	30 00	....	....
Moss-Glen	King..............N.-B	15 00	20 00	....	....
Mosside	Middlesex, D.O.......O	65 00	28 00	....	....
Mossley	Middlesex, D.E ....O	83 00	40 00	....	....
Mossman's-Grant	Lunenburg ....N.-E	57 48	20 00	....	....
Motherwell	Perth, D.S............O	132 78	62 00	....	....
Moulie's-River	Kent ....N.-B	54 74	30 00	....	....
Moulin-Basinet	Joliette ....Q	5 00	10 00	....	....
Moulin-Chaurette	Trois-Riv.et St-MauriceQ	86 00	36 00	....	....
*Moulin-Desbiens	Chicoutimi et SaguenayQ	35 00	8 20	....	....
Moulinette	Cornwall et Stormont..O	306 40	160 00	....	....
Moulin-Lacroix	Montcalm.............Q	5 00	0 83	....	....
Moulin-Têtu	Lotbinière ....Q	25 20	24 00	....	....
Moulton	Haldimand et Monck...O	69 90	32 00	....	....
Mountain-Brook	Ristigouche. ....N.-B	13 00	12 00	....	....
Mountain Dale	King..............N.-B	15 94	12 00	....	....
Mountain-Gap	Marquette............M	17 12	16 00	....	....
Mountain-Grove	Addington ....O	275 69	120 00	4 00	....
Mountain-Mill	....................Alta	20 00	12 00	....	....
Mountain-Road	Pictou ....N.-E	12 94	12 00	....	....
Mountain-View	Prince-Edouard........O	98 82	40 00	....	....
Mountain-View	....................Alta	189 04	64 00	....	....
Mount-Albion	Wentworth, D.S.......O	23 86	20 00	....	....
Mount-Albion	Queen-Est.........I.P.-E	63 92	24 00	....	....
Mount-Buchanan	Queen-Est.........I.P.-E	8 00	9 00	....	....
Mount-Carmel	Kamouraska ....Q	132 94	50 00	....	....
Mount-Carmel	Prince-Est.........I.P.-E	62 96	36 00	....	....
Mount-Carmel	Middlesex, D.N.......O	146 06	60 00	....	....
Mount-Charles	Peel ....O	37 59	16 00	....	....
Mount-Chesney	Frontenac.............O	25 54	20 00	....	....
Mount-Denison	Hants ....N.-E	75 50	32 00	....	....
Mount-Dennis	York, D.O.............O	24 00	16 00	....	....

** Ouvert 1-1-03. * Ouvert 5-9-02. Ouvert 1-6-03. ǀ Ouvert 1-5-03. ‡ Bureau d'été.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Mount-Hanly	Annapolis N.-E	155 00	56 00		
Mount-Healy	Haldimand et Monck O	21 20	16 00		
Mount-Hebron	King N.-B	13 13	12 00		
Mount-Herbert	Queen-Est I.P.-E	12 00	12 00		
Mount-Hope	Bruce, D.N O	37 00	16 00		
Mount-Hope	King I.P.-E	15 75	12 00		
Mount-Horeb	Victoria, D.S O	55 00	24 00		
Mount-Irwin	Victoria, D.N O	66 40	30 00		
Mount-Johnson	Saint-Jean et Iberville Q	169 60	64 00		
†Mount-Julien	Peterborough, D.E O	60 00	20 00		
Mount-Lehman	New-Westminster C.-B	97 00	47 00		
Mount-Loyal	Montcalm Q	9 00	12 00		
Mount-Maple	Argenteuil Q	11 00	12 00		
Mount-Middleton	King N.-B	14 00	12 00		
Mount-Murray	Charlevoix Q	38 00	20 00		
Mount-Oscar	Vaudreuil Q	62 46	20 00		
Mount-Pisgah	King N.-B	20 99	12 00		
Mount-Pleasant	Prince-Ouest I.P.-E	16 82	12 00		
Mount-Pleasant	Cumberland N.-E	9 00	12 00		
Mount-Pleasant	Carleton N.-B	46 92	24 00		
Mount-Robson	Dorchester Q	5 00	12 00		
Mount-Rose	Annapolis N.-E	30 98	12 00		
Mount-Royal	Selkirk M	50 20	12 00		
Mount-Royal-Vale	Jacques-Cartier Q		12 00		
Mount-Ryan	Queen-Est I.P.-E	10 50	12 00		
Mount-Saint-Louis	Simcoe, D.E O	106 74	48 00		
Mount-St-Patrice	Renfrew, D.S O	200 08	60 00	2 00	
Mount-Salem	Elgin, D.E O	65 00	36 00		
Mountsberg	Wentworth, D.S O	49 00	20 00		
Mount-Thom	Pictou N.-E	20 88	16 00		
Mount-Tolmie	Vancouver C.-B	95 50	65 00		
Mount-Vernon	Brant, D.S O	201 74	100 00		
Mount-Vernon	Queen-Est I.P.-E	13 00	12 00		
Mount-View	Wellington, D.N O	17 00	12 00		
Mount-View	Westmoreland N.-B	11 96	12 00		
Mountville	Albert N.-B	20 00	20 00		
Mountville	Pictou N.-E	12 00	12 00		
Mount-Whatley	Westmoreland N.-B	92 00	44 00		
Mount-William	Pictou N.-E	7 00	12 00		
Mount-Wolf	Cardwell O	30 00	16 00		
Mount-Young	Inverness N.-E	12 00	12 00		
Mount-Zion	Inverness N.-E	12 00	12 00		
Mouth of Jemseg	Sunbury et Queen N.-B	72 52	34 00		
Mouth of Keswick	York N.-B	78 55	48 00		
Mouth of St. Francis	Victoria N.-B	2 50	10 00		
Mowbray	Lisgar M	24 86	20 00		
Mud-Bay	New-Westminster C.-B	22 16	20 00		
Mud-Creek	Lanark, D.S O	30 00	12 00		
Muddy-Creek	Prince-Est I.P.-E	45 27	20 00		
Muir	Oxford, D.S O	45 00	18 00		
Muir-Kirk	Elgin, D.O O	180 70	90 00		
Muldoon	Pontiac Q	116 08	40 00	8 00	
Mulgrave	Welland O	12 00	12 00		
Mull	Kent O	173 55	70 00	3 00	
Mull-River	Inverness N.-E	10 30	12 00		
Mullifarry	Middlesex, D.O O	18 00	12 00		
Mulmur	Simcoe, D.S O	62 00	36 00		
Mulock	Assa.-Est	50 31	16 00	2 00	
Mulock	Grey, D.S O	50 27	20 00		
Mulock	Lotbinière Q	40 00	24 00		

† Bureau d'été.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Mundleville	Kent ..... N.-B	37 26	18 00		
Muniac	Victoria ..... N.-B	136 70	30 00		
Munro	Perth, D.S. ..... O	61 69	32 00	4 00	
Munroe-Bridge	Inverness ..... N.-E	17 14	16 00		
Munroe-Mills	Glengarry ..... O	50 50	24 00		
Munster	Carleton ..... O	106 66	44 00		
Murchison	Marquette ..... M	11 25	12 00		
Murchison	Nipissingue ..... O	16 00	16 00		
Murchyville	Halifax ..... N.-E	16 98	12 00		
Murillo	Algoma ..... O	214 20	100 00	16 00	20 00
Murphy	Grey, D.N. ..... O	40 55	16 00		
*Murphy	Inverness ..... N.-E	6 00	00 83		
Murray	Northumberland, D.E. .. O	193 22	70 00		
Murray-Corner	Westmoreland ..... N.-B	41 88	28 00		
Murrayfield	Pictou ..... N.-E	16 00	12 00		1 50
Murray-Harbour, Nord	Queen-Est ..... I.P.-E	54 00	24 00		
Murray Harbour Road	Queen-Est ..... I.P.-E	47 90	16 00		
Murray-Road	Westmoreland ..... N.-B	22 00	12 00		
Murray-Valley	..... Alta	7 00	1 00		
Murvale	Addington ..... O	35 00	20 00		
Mushaboom	Halifax ..... N.-E	15 50	12 00		
Muskoka-Falls	Ontario, D.N. ..... O	41 00	20 00		
Musquash	Saint-Jean ..... N.-B	63 95	59 00		
Musselyville	Bonaventure ..... Q	47 39	12 00		
Mutton-Bay	Chicoutimi et Saguenay Q	7 50	12 00		
Myer's-Cave	Addington ..... O	27 20	12 00		
Myrehall	Hastings, D.E. ..... O	5 98	12 00		
Myrtle	Ontario, D. S. ..... O	148 23	80 00		
Myrtle	Lisgar ..... M	245 19	90 00		
Myrtle-Station	Ontario, D.S. ..... O	140 51	44 00		
Mystic	Missisquoi ..... Q	122 00	48 00		
NAAS-HARBOUR	Burrard ..... C.-B	105 25	36 00		
Nackawick	York ..... N.-B	25 90	16 00		
Nail-Pond	Prince-Ouest ..... I.P.-E	12 00	12 00		
Nairn	Middlesex, D.N. ..... O	71 37	36 00		
Namao	..... Alta	30 73	20 00		
Namur	Labelle ..... Q	164 00	56 00		
Nancy	Maskinongé ..... Q	30 25	22 00		
Nanoose-Bay	Vancouver ..... C.-B	30 06	20 00		
Nanton	..... Alta	503 76	56 00		
Nantyr	Simcoe, D.S. ..... O	82 00	28 00		
Naphan	Hastings, D.E. ..... O	11 96	12 00		
Nappan	Cumberland ..... N.-E	15 00	12 00		
Nappan-Station	Cumberland ..... N.-E	338 30	125 00	2 00	
Napperton	Middlesex, D.O. ..... O	22 53	14 00		
Narva	Bruce, D.E. ..... O	29 65	16 00		
Nashville	York, D.O. ..... O	81 71	36 00		
Nashwaak-Bridge	York ..... N.-B	114 96	36 00		
Nashwaaksis	York ..... N.-B	156 92	48 00		
Nashwaak-Village	York ..... N.-B	62 63	28 00		
Nasonworth	York ..... N.-B	19 95	12 00		
Natashquan	Chicoutimi et Saguenay Q	59 10	30 00	10 00	20 00
Naughton	Nipissingue ..... O	186 00	10 00		
Nauwigewauk	King ..... N.-B	160 00	50 00		
Navan	Russell ..... O	258 03	80 00	2 00	
‡Neapolis	..... Alta	12 00	4 00		
Necum-Teuch	Halifax ..... N.-E	70 76	20 00		

‡Ouvert 1-3-'03. ‖ Ouvert 1-6-'03. * Rouvert 1-6-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Neguac	Northumberland ... N.-B	87 96	40 00	....	....
Neil's-Harbour	Victoria ... N.-E	62 46	36 00	....	....
Neilsonville	Québec ... Q	70 00	33 00	....	....
Nelles-Corners	Haldimand et Monck .. O	334 65	84 00	20 00	....
Nelson	Halton ... O	116 96	40 00	....	....
Nelson	Lisgar ... M	30 94	24 00	....	....
Nelson-Reserve	Northumberland ... N.-B	2 00	12 00	....	....
Nenagh	Grey, D.S. ... O	9 00	16 00	....	....
Nerepis-Station	King ... N.-B	68 00	20 00	4 00	....
Nerissa	Guysboro' ... N.-E	5 00	12 00	....	....
Nestleton	Durham, D.O. ... O	197 69	60 00	....	....
Netherby	Welland ... O	106 44	30 00	....	....
Nettly-Lake	Selkirk ... M	18 96	12 00	....	....
Neudorf	... Assa.-Est	50 78	12 00	....	....
New-Acadie	King ... I.P.-E	19 51	12 00	....	....
New Albany	Annapolis ... N.-E	60 59	30 00	2 00	....
New-Alberni	Vancouver ... C.B	119 00	50 00	....	....
New-Annan	Prince-Est ... I.P.-E	27 00	16 00	....	....
New-Argyle	Queen-Ouest ... I.P.-E	9 00	12 00	....	....
Newark	Oxford, D.S. ... O	37 90	20 00	....	....
New-Armagh	Lotbinière ... Q	52 20	33 00	....	....
New-Bandon	Gloucester ... N.-B	50 00	24 00	....	....
Newbliss	Brockville ... O	37 48	18 00	....	....
Newbois	Lotbinière ... Q	133 00	48 00	....	....
New-Boston	Cap-Breton ... N.-E	8 00	12 00	....	....
Newboyne	Leeds, D.S. ... O	19 92	16 00	....	....
Newbridge	Huron, D.E. ... O	132 00	70 00	4 00	....
Newburg	Carleton ... N.-B	14 00	12 00	....	....
Newburg-Junction	Carleton ... N.-B	56 60	30 00	6 00	....
Newburn	Lunenburg ... N.-E	17 00	12 00	....	....
New-Canaan	Essex, D.S. ... O	175 37	68 00	....	....
New-Canaan	Sunbury et Queen .. N.-B	16 00	12 00	....	....
New-Canada	Lunenburg ... N.-E	45 00	16 00	....	....
New-Carlow	Hastings, D.N ... O	34 50	14 00	....	....
Newcastle Bridge	Sunbury et Queen ... N.-B	142 50	36 00	....	....
Newcastle Creek	Sunbury et Queen .. N.-B	77 55	32 00	....	....
Newcomb	Lunenburg ... N.-E	29 50	16 00	6 00	....
Newcomb-Corner	Halifax ... N.-E	59 43	24 00	....	....
New-Cornwall	Lunenburg ... N.-E	12 00	12 00	....	....
New-Cumberland	Lunenburg ... N.-E	10 00	12 00	....	....
New-Denmark	Victoria ... N.-B	72 72	30 00	....	....
New-Dominion	Queen-Ouest ... I.P.-E	25 93	16 00	....	....
New-Dublin	Brockville ... O	72 00	24 00	....	....
New-Edinburgh	Digby ... N.-E	24 04	12 00	....	....
Newellton	Shelburne et Queen .. N.-E	71 18	28 00	....	....
New-Elm	Lunenburg ... N.-E	3 00	10 00	....	....
New-Erin	Huntingdon ... Q	58 93	36 00	....	....
New-Finland	... Assa.-Est	58 28	12 00	....	....
New-Flos	Simcoe, D.N ... O	114 90	50 00	....	....
New-France	Antigonish ... N.-E	6 00	12 00	....	....
New-Gairloch	Pictou ... N.-E	18 98	12 00	....	....
New-Glasgow	Terrebonne ... Q	228 41	110 00	....	....
New-Grafton	Shelburne et Queen . N.-E	41 00	16 00	....	....
New-Harbour	Guysborough ... N.-E	16 36	16 00	....	....
New-Harbour West	Guysboro ... N.-E	37 90	14 00	....	....
New-Harmony	King ... I.P.-E	....	10 00	....	....
New-Harris	Victoria ... N.-E	9 96	12 00	....	....
New-Harris Forks	Victoria ... N.-E	14 50	12 00	2 00	....
New-Hastings	... Assa.-Est	11 80	16 00	....	....
New-Haven	Queen-Ouest ... I.P.-E	60 18	20 00	10 00	....

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
New-Haven	Victoria ... N.-E	37 00	16 00		
Newholm	Muskoka et Parry-Sd .. O	11 98	12 00		
New-Hope	... Assa.-Est	100 14	20 00		
New-Horton	Albert ... N.-B	30 00	20 00		
New-Ireland	Mégantic ... Q	44 00	28 00		
New-Ireland Road	Albert ... N.-B	3 00	12 00		
New-Jerusalem	Sunbury et Queen ... N.-B	35 98	16 00		
New-London	Queen-Ouest ... I.P.-E	115 20	50 00	4 00	
New-Lunnon	... Alta	12 42	16 00	1 50	
Newmanville	Leeds, D.N ... O	20 00	12 00		
New-Market	York ... N.-B	7 98	12 00		
New-Maryland	York ... N.-B	10 72	12 00		
New-Mexico	Compton ... Q	9 00	12 00		
New-Minas	King ... N.-E	58 00	42 00		
‡New-Norway	... Alta	12 00	1 00		
New-Oxley	... Alta	72 00	40 00		
New-Park	Durham, D.E. ... O	26 98	12 00		
New-Perth	King ... I.P.-E	48 00	36 00		
Newport	Brant, D.S ... O	37 00	24 00		
Newport	Gaspé ... Q	119 00	44 00		20 00
Newport	King ... I.P.-E	18 06	16 00		
Newport-Corner	Hants ... N.-E	40 38	24 00		
Newport-Point	Gaspé ... Q	293 25	100 00		20 00
Newport-Station	Hants ... N.-E	164 50	90 00	140 00	
New-Richmond-Centre	Bonaventure ... Q	38 20	20 00		
New-River-Mills	Charlotte ... N.-B	19 00	12 00		
New-Rockland	Richmond et Wolfe ... Q	51 64	35 00		
New-Ross	Dundas ... O	11 20	12 00		
New-Ross-Road	King ... N.-E	18 00	12 00		
Newry	Perth, D.N ... O	119 44	70 00		
New-Salem	Cumberland ... N.-E	50 34	20 00		
New-Sarum	Elgin, D.E ... O	147 00	64 00		
New-Scotland	Westmoreland ... N.-B	11 98	12 00		
Newton	Prince-Est ... I.P.-E	14 98	12 00		
Newton-Brook	York, D.O ... O	261 60	70 00		
Newton-Cross	Queen-Est ... I.P.-E	20 00	12 00		
Newton-Mills	Colchester ... N.-E	62 98	32 00		
Newton-Robinson	Simcoe, D.S ... O	279 76	120 00		
Newtonville	King ... N.-E	26 00	12 00		
New-Toronto	York, D.O. ... O	187 00	130 00		
New-Town	Guysborough ... N.-E	36 94	16 00		
New-Town	King ... N.-B	119 86	54 00	2 00	
New-Tusket	Digby ... N.-E	35 50	20 00		
New-Victoria	Cap-Breton ... N.-E	29 54	30 00		
Newville	Cumberland ... N.-E	64 95	44 00		
New-Wiltshire	Queen-Ouest ... I.P.-E	99 36	40 00	16 00	
New-Yarmouth	Cumberland ... N.-E	5 20	12 00		
New-Zealand	King ... I.P.-E	10 00	16 00		
New-Zion	Sunbury et Queen ... N.-B	23 83	12 00		
Nicholls-ville	King ... N.-E	8 94	12 00		
Nicolet-Falls	Richmond et Wolfe ... Q	82 92	30 00		
Nicolston	Simcoe, D.S ... O	43 00	25 00		
Nicomekl	New-Westminster .. C.-B	49 10	30 00		
Nicomin	New-Westminster .. C.-B	60 00	60 00		
Nictau	Victoria ... N.-B	32 50	24 00		
*Nictaux-Sud	Annapolis ... N.-E	...	0 83		
Nictaux-Ouest	Annapolis ... N.-E	35 00	20 00		
†Nigado	Gloucester ... N.-B	68 10	10 50		
Nile	Huron, D.O ... O	115 80	52 00		
Nile-town	Middlesex, D.E. ... O	88 80	59 80		

* Fermé 1-8-02. † Rouvert 15-8-02. ‡ Ouvert 1-6-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Nine-Mile-Creek	Queen-Ouest......I.P.-E	20 58	16 00	....	....
Nine-Mile-River	Hants.............N.-E	70 42	30 00	....	....
Nipissingue	Muskoka et Parry-Sd..O	166 57	64 00	4 00	....
Nipissingue-Junction	Nipissingue...........O	68 08	36 00	2 00	....
Nithburg	Oxford, D.N ....O	42 95	27 00	....	....
Niverville	Provencher..........M	177 65	60 00	....	....
Nixon	Norfolk, D.N.........O	90 88	48 00	....	....
Nixon	Albert.............N.-B	14 12	12 00	....	....
Nober	Norfolk, D.S..........O	95 80	44 00	....	....
Noel-Road	Hants.............N.-E	10 00	12 00	....	....
Noel-Shore	Hants.............N.-E	69 87	28 00	....	....
*No. 1 Extension	Vancouver.........C.-B	....	1 67	....	....
Norborough	Prince-Est........I.P.-E	18 00	12 00	....	....
Norgate	Macdonald............M	23 82	20 00	....	....
Norham	Northumberland, D.E..O	165 92	70 00	....	....
Normandale	Norfolk, D.S..........O	52 00	30 00	....	....
Norquay	Lisgar................M	23 00	16 00	....	....
Normandin	Chicoutimi et Saguenay Q	307 41	100 00	....	....
Norris	Brandon..............M	54 20	20 00	....	....
North-Ainslie	Inverness..........N.-E	18 00	12 00	....	....
North-Alton	King...............N.-E	5 94	12 00	....	....
Northam	Prince-Ouest.....I.P.-E	89 10	36 00	2 00	....
Northampton	Carleton..........N.-B	23 00	16 00	....	....
North-Beaver-Bank‡	Halifax............N.-E	14 98	12 00	....	....
North-Bedeque	Prince-Est........I.P.-E	42 50	24 00	....	....
North-Branch	Russell...............O	9 96	12 00	....	....
North-Brook	Addington............O	163 50	54 00	....	....
North-Bruce	Bruce, D.O...........O	107 08	52 00	4 00	12 00
North-Buxton	Kent..................O	146 23	48 00	....	....
North-Carleton	Prince-Est.......I.P.-E	20 70	18 00	....	....
North-Clarendon	Pontiac...............Q	32 00	20 00	....	....
‡ North-Corner	King...............N.-E	19 00	2 50	....	....
Northcote	Rnfrew, D.S..........O	90 94	44 00	....	....
North-Earltown	Colcheser..........N.-E	19 00	12 00	....	....
North-East-Harbour	Shelburne et Queen.N.-E	125 27	66 00	2 00	....
North-East-Margaree	Inverness..........N.-E	124 49	64 00	18 00	3 00
Northern	....................Alta	92 11	16 00	....	....
North-Esk-Boom	Northumberland....N.-B	10 98	12 00	....	....
Northfield	Cornwall et Stormont..O	61 63	30 00	....	....
Northfield	Sunbury et Queen..N.-B	24 00	12 00	....	....
Northfield	Lunenburg..........N.-E	60 98	24 00	....	....
Northfield, Queen	Shelburne et Queen.N.-E	15 00	12 00	....	....
Northfield	Vancouver.........C.-B	60 00	72 00	....	....
Northfield-Centre	Oxford, D.S..........O	47 86	30 00	....	....
Northfield-Farm	Wright...............Q	39 90	16 00	....	....
‡Northfield-Station	Cornwall et Stormont..O	22 00	2 50	....	....
North-Forks-of-Salmon-Creek	Sunbury et Queen..N.-B	10 00	10 00	....	....
North-Framboise	Richmond..........N.-E	11 96	12 00	....	....
North-Georgetown	Châteauguay..........Q	56 40	28 00	....	....
North-Glanford	Wentworth, D.S.......O	60 89	40 00	....	....
North-Grant	Antigonishe........N.-E	14 25	12 00	....	....
North-Greenville	Cumberland........N.-E	40 00	20 00	....	....
North-Gut, Sainte-Anne	Victoria...........N.-E	12 00	12 00	....	....
North-Harbour, Cap-Nord	Victoria...........N.-E	21 42	16 00	....	....
North-Highlands	Inverness..........N.-E	9 00	12 00	....	....
North-Hill	Compton..............Q	12 00	12 00	....	....
North-Intervale	Guysborough.......N.-E	16 00	12 00	....	....
North-Kemptville	Yarmouth..........N.-E	45 90	12 00	....	....
North-Keppel	Grey, D.N.............O	84 52	40 00	....	....
North-Kingston	King...............N.-E	58 96	24 00	2 00	....

* Fermé 1-8-02. ‡ Ouvert 1-4-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
North-Lake	King .... I.P.-E	19 00	12 00	....	....
North-Lake	York .... N.-B	69 96	36 00	....	....
North-Low	Wright .... Q	23 96	16 00	....	....
** North-Lunenburg	Cornwall et Stormont ..O	15 00	1 67	....	....
North-Middleboro	Cumberland .... N.-E	22 00	12 00	....	....
North-Milton	Queen-Ouest ...... I.P.-E	15 00	12 00	....	....
North-Montague	Lanark, D.S. .... O	18 00	16 00	....	....
North-Mountain	Dundas .... O	15 84	16 00	....	....
North-Mountain	King .... N.-E	8 00	10 00	....	....
North-Onslow	Pontiac .... Q	60 00	20 00	....	....
North-Osgoode	Russell .... O	23 00	16 00	....	....
North-Pelham	Lincoln et Niagara .... O	153 19	40 00	....	....
North-Pinnacle	Missisquoi .... Q	38 00	24 00	....	....
North-Port	Prince-Edouard ...... O	160 00	70 00	....	....
North-Range-Corner	Digby .... N.-E	67 00	32 00	4 00	....
North-Renous	Northumberland ... N.-B	20 11	12 00	....	....
North-Rideau	Carleton .... O	5 00	20 00	....	....
North-Ridge	Essex, D.S. .... O	77 00	40 00	....	....
North-River	Queen-Ouest ...... I.P.-E	57 50	24 00	2 00	....
North-River	Colchester .... N.-E	68 00	24 00	....	....
North-River-Bridge	Victoria .... N.-E	126 62	50 00	2 00	6 00
North-River-Centre	Victoria .... N.-E	18 00	18 00	....	6 00
Northrup	King .... N.-B	13 96	12 00	....	....
North-Rustico	Queen-Est .... I.P.-E	72 43	30 00	....	....
North-St-Eleanors	Prince-Est .... I.P.-E	11 94	12 00	....	....
North-Saanich	Vancouver .... C.-B	31 00	36 00	....	....
North-Salem	Hants .... N.-E	....	10 00	....	....
North-Seneca	Haldimand et Monck ..O	40 01	20 00	....	....
North-Seguin	Muskoka et Parry-Sd...O	34 14	30 00	....	....
North-Shore	Cumberland .... N.-E	23 00	12 00	....	....
North-Shore	Victoria .... N.-E	15 00	12 00	....	....
North-Shore of St-Margaret-Bay	Halifax .... N.-E	38 96	12 00	....	....
North-Springfield	Annapolis .... N.-E	78 10	30 00	....	....
§ North-Star	Yale et Caribou .... C.-B	64 25	6 67	....	....
North-Stanbridge	Missisquoi .... Q	109 00	36 00	....	....
North-Stoke	Richmond et Wolfe .... Q	12 00	12 00	....	....
North-Stukely	Shefford .... Q	203 00	70 00	....	....
North-Sutton	Brome .... Q	25 00	24 00	....	....
North-Tay	York .... N.-B	25 44	12 00	....	....
North-Témiscamingue	Pontiac .... Q	304 56	84 00	‡2 50	....
North-Tryon	Prince-Est ...... I.P.-E	102 50	48 00	....	....
† North-Vancouver	Burrard .... C.-B	105 50	82 00	....	....
North-Valley	Cornwall et Stormont ..O	20 00	12 00	....	....
Northview	Victoria .... N.-B	30 73	16 00	....	....
Northville	King .... N.-E	51 00	12 00	....	....
North-Wallace	Cumberland .... N.-E	20 40	12 00	....	....
North-West	Lunenburg .... N.-E	7 00	10 00	....	....
North-West-Arm	Cap-Breton .... N.-E	17 85	16 00	8 00	....
North-West-Bridge	Northumberland ... N.-B	145 00	40 00	....	....
North-West-Cove	Lunenburg .... N.-E	12 97	12 00	....	....
North-West-Harbour	Shelburne et Queen.N.-E	32 00	20 00	....	....
North-Winchester	Dundas .... O	45 00	24 00	....	....
North-Wolfestown	Richmond et Wolfe ...Q	27 18	16 00	....	....
Northwood	Kent .... O	103 53	60 00	....	....
Norton-Creek	Châteauguay .... Q	51 00	28 00	....	....
Norton-Dale	York .... N.-B	28 96	16 00	....	....
Nortonville	Peel .... O	16 98	16 00	....	....
Norway	York, D.E. .... O	110 19	40 00	....	....
* Norway-Bay	Pontiac .... Q	15 00	10 00	....	....

** Ouvert 1-5-03. § Ouvert 1-3-03. † Ci-devant Moodyville. * Bureau d'été, ouvert 23-7-02
‡ Y compris $2.00 d'avance spéciale.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Norwood	Yarmouth ... N.-E	35 00	16 00		
Norwood-Grove	St-Boniface ... M	¶20 00			
Nosbonsing	Nipissingue ... O	11 82	12 00		
Notch-Hill	Yale et Caribou ... C.-B	175 49	64 00		
Notre-Dame	Kent ... N.-B	127 96	50 00	4 00	
Notre-Dame-de-l'Ile-Verte	Témiscouata ... Q	38 94	14 00		
Notre-Dame-de-la-Merci	Montcalm ... Q	13 25	12 00		
** Notre-Dame-de-la-Paix	Labelle ... Q	21 83	3 33		
Notre-Dame-de-Rimouski	Rimouski ... Q	111 00	60 00		18 00
Notre-Dame-des-Bois	Compton ... Q	162 09	70 00		
Notre-Dame-du-Lac	Nipissingue ... O	9 00	12 00		
Notre-Dame-du-Pont-Main	Labelle ... Q	21 70	12 00		
Notre-Dame-du-Portage	Témiscouata ... Q	166 95	+76 00		
Notre-Dame-du-Rosaire	Montmagny ... Q	55 85	36 00		
Nouvelle	Bonaventure ... Q	187 76	80 00		
Noyan	Missisquoi ... Q	157 00	62 00		
Nuttby	Colchester ... N.-E	22 25	12 00		
Nutt's-Corners	Missisquoi ... Q	45 50	30 00		
Nyanza	Victoria ... N.-E	72 00	36 00		12 00
OAK BANK	Selkirk ... M	161 07	56 00		
Oak-Bay	Charlotte ... N.-B	122 46	44 00	2 00	
Oak-Bay-Mills	Bonaventure ... Q	104 20	40 00		
‡Oak-Bluff	Selkirk ... M	42 45	18 30		
Oakburn	Marquette ... M	44 03	16 00		
Oakdale	Bothwell ... O	90 04	44 00		
Oakfield	Halifax ... N.-E	93 25	28 00		
Oak-Grove	Renfrew, D.S. ... O	110 00	40 00		
Oakham	Sunbury et Queen ... N.-B	22 00	12 00		
Oak-Hammock	Selkirk ... M	5 00	10 00		
Oak-Heights	Northumberland, D.O. ... O	64 50	24 00		
Oakhill	Victoria, D.N ... O	12 88	12 00		
Oakhill	Charlotte ... N.B	43 04	20 00		
Oak-Lake	Peterborough, D.E ... O	15 00	12 00		
Oakland	Lunenburg ... N.-E	6 98	12 00		
Oakland	Carleton ... N.-B	14 00	12 00		
Oakland	Macdonald ... M	42 00	27 00	2 00	
*Oaklands	Victoria ... C.-B	3 00	6 00		
Oak-Leaf	Leeds, D.S ... O	35 00	20 00		
Oakley	... Assa.-Est	19 18	12 00		
Oaknook	Marquette ... M	24 00	32 00		
Oak-Park	Shelburne et Queen N.-E	25 96	16 00		
Oak-Point	Selkirk ... M	35 20	12 00		
Oak-Ridges	Ontario, D.O ... O	65 60	24 00		
Oakville	Carleton ... N.-B	17 25	12 00		
§Oates	Addington ... O	8 00	8 00		
Oban	Richmond ... N.-E	16 98	12 00		
Oberon	Macdonald ... M	30 00	16 00		
Ochre-River	Marquette ... M	403 76	148 00		
O'Connell	Ontario, D.N ... O	55 98	20 00		
O'Connor	Algoma ... O	20 30	12 00		
Oconto	Addington ... O	39 02	16 00		
Odell	Middlesex, D.S. ... O	60 00	32 00		
Odelltown	Missisquoi ... Q	35 00	24 00		
Odin	Colchester ... N.-E	14 00	12 00		
Ogden	Guysborough ... N.-E	30 50	12 00		

‖ Ci-devant Levesqueville. ¶Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert. **Ouvert 1-3-03. ‡Fermé 20-3-03 et rouvert 21-4-03. + Y compris $20, allocation d'été. * Fermé 1-10-02. §Fermé 28-2-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Ogemah	Lambton, D.O. . . . O		00 49		
Ogilvie	King . . . . N.-E	9 00	12 00		
Ogilvie's	King . . . . N.-B	8 50	12 00		
Ogilvie-Station	Macdonald . . . . M	78 20	20 00		
Ohio	Antigonishe . . . . N.-E	22 98	12 00		
Ohlen	. . . . Assa.-Est	85 62	40 00		
Ojibwa	Essex, D.N . . . . O	110 00	44 00		
Oka	Deux-Montagnes . . . . Q	206 40	90 00	20 00	
Okanagon	Yale et Caribou . . . . C.-B	20 00	20 00		
Okanagon-Falls	Yale et Caribou . . . . C.-B	74 96	40 00		
Okanagon-Landing	Yale et Caribou . . . . C.-B	142 90	76 00		
Okanagon-Mission	Yale et Caribou . . . . C.-B	147 00	52 00		
Olalla	Yale et Caribou . . . . C.-B	90 12	30 00		
Oldcastle	Essex, N.R. . . . . O	37 79	12 00		
Old Chelsea	Wright . . . . Q	113 56	30 00		
Oldham	Halifax . . . . N.-E	116 00	48 00		
Old-Lake-Road	Témiscouata . . . . Q	86 00	30 00		3 00
O'Leary-Road	Prince-Ouest . . . . I.P.-E	14 00	12 00		
Olinville	Sunbury et Queen . . N.-B	15 98	12 00		
Oliphant	Bruce, D.N . . . . O	32 00	16 00		
Olive	Macdonald . . . . M	22 96	24 00		
Oliver	Oxford, D.N . . . . O	11 84	12 00		
Oliver	Stanstead . . . . Q	108 88	60 00		
Oliver	Colchester . . . . N.-E	26 25	16 00		
Oliver's-Ferry	Lanark, D.S. . . . . O	60 96	28 00	10 00	
Olivet	Wellington, D.N . . . . O	138 08	56 00		
Olscamp	Champlain . . . . Q	41 00	12 00		
Ompah	Addington . . . . O	99 20	70 00		
Oneida	Haldimand et Monck . . O	22 00	16 00		
O'Neil	Westmoreland . . . . N.-B	8 00	12 00		
*O'Neil's-Corners	Huntingdon . . . . Q	18 00	9 17		
Onion-Lake	. . . . Sask	101 38	40 00		
Onslow-Mountain	Colchester . . . . N.-E	11 00	12 00		
Onslow-Station	Colchester . . . . N.-E	120 00	50 00		
Opawaka	Lisgar . . . . M	1 00	12 00		
Opemican	Pontiac . . . . Q	48 82	22 00		
Ophir	Algoma . . . . O	91 00	32 00	2 00	
Orange-Ridge	Macdonald . . . . M	38 00	27 00		
Orange-Valley	Muskoka et Parry-Sd . . O	12 00	12 00		
Oregon-Glen	Victoria . . . . N.-E	4 50	12 00		
Orchard	Grey, D.S . . . . O	100 88	48 00		
†Orchard-Beach	York, D.N . . . . O	39 00	20 00		
Oriel	Oxford, D.S . . . . O	25 00	16 00		
Orkney	Wentworth-N. et Brant O	63 98	44 00		
Orland	Northumberland, D.E. . O	58 43	40 00		
Orleans	Russell . . . . O	159 01	66 00	6 00	
Ormond	Dundas . . . . O	183 92	64 00		
Ormsby	Hastings, D.N . . . . O	147 99	90 00	2 00	
Ormstown-Station	Châteauguay . . . . Q	157 00	60 00		
Oro-Station	Simcoe, D.E . . . . O	132 48	50 00		
Orr.Lake	Simcoe, D.E. . . . . O	55 00	28 00		
Orrwold	Marquette . . . . M	19 66	20 00		
Orton	Wellington, D.C. . . . . O	214 26	70 00		
Ortonville	Victoria . . . . N.-B	42 00	24 00		
Orwell	Queen-Est . . . . I.P.-E	126 00	90 00	30 00	
Orwell-Cove	Queen-Est . . . . I.P.-E	57 00	20 00		
Osaca	Durham, D.E. . . . . O	21 00	20 00		
Osborne	Lambton, D.O. . . . . O	93 84	53 00		
Osler	. . . . Sask	317 97	76 00	1 83	
Osman	Middlesex, D.O. . . . . O	25 00	12 00		

Fermé 15-7-02. *Ouvert 1-8-02. †Bureau d'été.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Parents	Victoria N.-B	50 00	20 00		
Parham	Addington O	213 16	80 00	6 00	
Parisville	Lotbinière Q	86 50	34 00		
**Park-Avenue (sous bureau)	Saint-Laurent Q	§§	38 48		
Parkbeg	Assa. Ouest	48 22	30 00		
Park-Corner	Queen-Ouest I.P.-E	32 00	16 00		
Parkdale	Lunenburg N.-E	46 36	20 00		
Parkdale	Selkirk M	15 16	16 00		
Parker	Wellington, D.C O	110 25	60 00		
Parker-Road	King N.-E	8 00	10 00		
Parker's-Cove	Annapolis N.-E	18 95	12 00		
Parker's-Ridge	York N.-B	33 96	16 00		
Park-Head	Bruce, D.N. O	145 15	72 00		
Parkhouse	Hastings, D.E O	20 18	12 00		
Parkhurst	Lotbinière Q	44 57	28 00	20 00	
Parkin	Assa. Est	11 00	12 00		
Parkindale	Albert N.-B	21 60	12 00		
Parkinson	Algoma O	23 20	12 00		
Park's-Creek	Lunenburg N.-E	76 02	24 00		
Parksville	Vancouver C.-B	62 20	30 00	4 00	
Parlee-Settlement	King N.-B	11 98	12 00		
Parma	Lennox O	47 44	30 00	6 00	
Parrsboro'-Shore	Cumberland N.-E	39 50	12 00		
Passekeag	King N.-B	37 63	20 00		
Pasqua	Assa. Ouest	97 59	28 00	†2 50	
Paterson	Yale et Caribou C.-B	81 90	24 00		
Patterson-Settlement	Sunbury et Queen N.-B	17 98	16 00		
Paudash	Peterboro', D.E. O	15 00	12 00		
Pauline	Rouville Q	57 00	40 00		
Pavilion	Yale et Caribou C.-B	88 46	50 00		
Payne-Settlement	Victoria N.-B	17 92	12 00		
Peabody	Grey, D.N O	52 81	33 00		
Peake-Station	King I.P.-E	134 00	40 00	8 00	
Pearceley	Muskoka et Parry-Sd O	16 00	12 00		
Pearceton	Missisquoi Q	35 76	30 00		
Peardonville	New-Westminster C.-B	24 20	20 00		
Pearl-Lake	Québec Q	42 95	10 00		
Pearsonville	King N.-B	13 20	12 00		
Peas-Brook	Guysborough N.-E	21 50	12 00		6 00
Peebles	Oxford, D.S. O	29 88	16 00		
Peel	Carleton N.-B	140 25	56 00	28 00	
Peepabun	Wellington, D.N. O	12 00	12 00		
Pefferlaw	York, D. N. O	108 86	56 00		
Peggy's-Cove	Halifax N.-E	21 96	14 00		
Peguis	Selkirk M	50 30	18 00	10 00	
Pekisko	Alta	76 46	50 00		
Pelee-Island, Sud	Essex, D.S O	25 00	28 00		
Pelham-Centre	Lincoln et Niagara O	248 70	80 00		
Pelham-Union	Lincoln et Niagara O	28 00	16 00		
Pelletier-Mills	Victoria N.-B	32 42	20 00		
Pelly	District du Yukon	45 10	‡		
Pembroke	Hants N.-E	60 00	24 00		
Pembroke	Carleton N.-B	6 00	10 00		
Pembroke-Shore	Yarmouth N.-E	14 50	12 00		
Penasa	Lisgar M	20 09	16 00		
Pendennis	Brandon M	27 75	22 00		
Pender-Island	Vancouver C.-B	67 72	35 00		
*Pengarth	Assa. Ouest	4 00	8 33		
Penhold	Alta	326 51	84 00	13 33	

§§ Y compris dans le revenu de Montréal. ** Ouvert 10-11-02. † Y compris 50c d'arrérage.
* Fermé 1-12-02. ‡ Appointements, etc, entrés dans le rapport de l'Auditeur général.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Oso-Station	Addington ... O	90 56	40 00		
Ospringe	Wellington, D.S. ... O	159 50	90 00		
Ossian	Lambton, D.O. ... O	18 14	10 00		
Ostoboning	Pontiac ... Q	140 00	44 00		
Ostrander	Norfolk, D N. ... O	88 48	47 00		
Ostrea-Lake	Halifax ... N.-E	24 08	12 00		
O'Sullivan's-Corners	York, D.E ... O	63 48	47 00		
Oswald	Selkirk ... M	101 00	36 00		
Otis	Chicoutimi et Saguenay Q	17 67	12 00		
Ottawa-Ouest	Carleton ... O	13 51	12 00		
Otter	New-Westminster ... C.-B	21 96	20 00		
Otter-Brook	Colchester ... N.-E	72 00	24 00		
Otter-Creek	Hastings D. E. ... O	25 90	12 00		
Otterburne	Provencher ... M	135 15	70 00	28 00	
Otter-Lake	Pontiac ... Q	358 44	100 00	12 00	
Otter-Point	Vancouver ... C.-B	22 92	20 00		
¶ Ottertail	Yale et Caribou ... C.-B	15 00	3 33		
Otthon	... Assa. Est	10 00	12 00		
Otto	Selkirk ... M	43 40	16 00		
Ouiatchouan	Chicoutimi et Saguenay Q	93 95	30 00		
Ouimet	Algoma ... O	28 00	6 67		
Oungah	Kent ... O	49 42	30 00		
Oustic	Wellington, D. S ... O	45 00	50 00		
Outlet	Leeds, D S ... O	23 82	14 00		
Outram	Annapolis ... N.-E	13 50	16 00		
Outremont	Jacques-Cartier ... Q	131 00	40 00		
Outremont-Junction	Jacques-Cartier ... Q	328 70	48 00		
Ouvry	Kent ... O	95 04	44 00		
Overstone	Provencher ... M	58 48	16 00		
Overton	Lennox ... O	22 00	12 00		
Overton	Yarmouth ... N.-E	26 00	12 00		
Owl's-Head-Harbour	Halifax ... N.-E	52 83	24 00		
‡‡ Oxbow	Victoria ... N.-B	5 00	83		
Oxenden	Grey, D.N ... O	130 16	56 00	4 00	
Oxford-Centre	Oxford, D.S. ... O	26 41	8 55		
Oxford-Junction	Cumberland ... N.-E	117 12	50 00		
Oxford-Station	Grenville, D.N ... O	58 68	32 00		
Oxley	Essex, D.S ... O	114 88	40 00		
Oxmead	Grey, D.E ... O	39 50	20 00		
Oyster-Bed-Bridge	Queen-Est ... I.P.-E	38 98	20 00		
Oyster-Ponds	Guysborough ... N.-E	19 98	12 00		
PAINCHAUD	Mégantic ... Q	...	12 00		
Painsec	Westmoreland ... N.-B	11 98	12 00		
Painswick	Simcoe, D.S. ... O	111 18	40 00		
Pakan	... Alta	70 28	20 00		
Palmer-Rapids	Renfrew, D.S ... O	94 97	40 00		
Palmer-Road	Prince-Ouest ... I.P.-E	16 98	12 00		
Palmyra	Elgin, D.O. ... O	224 36	90 00		
§ Panet	Montmagny ... Q	2 50	10 00		
‡ Panima	... Alta	8 18	10 50		
Panmure	Lanark, D.N ... O	79 95	44 00		
Paquette-Station	Essex, D.N. ... O	19 37	12 00		
Paquetville	Gloucester ... N.-B	19 50	16 00		
Parc-Lafontaine (sous)	Maisonneuve ... Q	§§	5 00		
Parc-Laval	Laval ... Q	59 86	26 00		
Parc	Portneuf ... Q	78 98	44 00		

Fermé 1-3-03 et rouvert 1-5-03 ¶ Ouvert 1-5-03. † Fermé 1-3-03. ‡‡ Ouvert 1-6-03.
Fermé 8-11-02. § Ci-devant Saint-Théodore de Montmagny. ‡ Fermé 1-4-03. Ouvert 1-6-03.
§§ Compris dans le revenu de Montréal.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Peniac	York N.-B	42 98	16 00	....	....
Peninsula-Gaspé	Gaspé Q	90 00	60 00	....	....
‖Peninsula-Lake	Muskoka et Parry-Sd. O	20 00	17 00	....	....
§Peninsular-Park	Simcoe, D.S. O	17 95	0 80	....	....
Pennant	Halifax N.-E	12 67	12 00	....	6 00
Pennfield	Charlotte N.-B	59 68	30 00	....	....
Pennfield-Centre	Charlotte N.-B	53 00	32 00	....	....
Pennfield-Ridge	Charlotte N.-B	100 00	44 00	30 00	....
Penrith	Brandon M	34 76	20 00	....	....
Pense	Assa.-Ouest	537 02	150 00	14 00	....
Pentecost-River	Chicoutimi et Saguenay Q	44 06	28 00	2 00	....
Penticton	Yale et Cariboo C.-B	516 20	185 00	140 00	20 00
Pentland	Wellington, D.C. O	3 00	12 00	....	....
Penville	Simcoe, D.S. O	62 62	33 00	....	....
Perch-Station	Lambton, D.O. O	15 00	14 00	....	....
Percival	Assa.-Est	64 63	12 00	....	†9 50
Percy	Assa.-Est	220 00	72 00	8 00	....
Peribonca	Chicoutimi et Saguenay Q	49 20	28 00	....	....
Perivale	Algoma O	14 98	12 00	....	....
Perkins	Wright Q	160 30	60 00	....	....
Perley	Assa.-Est	19 34	12 00	....	....
* Perley-Depot	Pontiac Q	74 17	7 50	....	....
Perm	Simcoe, D.S. O	101 52	50 00	....	....
Perrault	Renfrew, D.S. O	17 00	12 00	....	....
Perretton	Renfrew, D.N. O	19 50	16 00	....	....
Perott-Settlement	Annapolis N.-E	6 00	12 00	....	....
Perryboro'	Compton Q	39 86	20 00	....	....
Perry-Settlement	King N.-B	9 00	12 00	....	....
Perry-Station	Haldimand et Monck O	89 00	36 00	....	....
Perry's-Point	King N.-B	106 84	40 00	....	....
Perrytown	Durham, D.E. O	53 76	30 00	....	....
Perryville	Sunbury et Queen N.-B	9 98	8 00	....	....
Perth-Road	Addington O	143 04	50 00	4 00	....
Perthuis	Portneuf Q	63 70	24 00	....	2 00
Petawawa	Renfrew, D.N. O	61 02	20 00	....	....
Peter's-Brook	Victoria N.-E	12 00	12 00	....	....
Petersburg	Waterloo, D.S. O	126 00	100 00	52 00	....
Peter's-Mills	Kent N.-B	13 00	12 00	....	....
Peterson's-Corners	Victoria, D.N. O	6 00	12 00	....	....
Peter's-Road	Queen-Est I.P.-E	89 90	48 00	....	....
Petersville	Sunbury et Queen N.-B	13 86	12 00	....	....
Petersville-Church	Sunbury et Queen N.-B	27 90	20 00	....	....
Peterville	Prince-Ouest I.P.-E	8 98	12 00	....	....
Petherton	Wellington, D.N. O	83 31	40 00	....	....
Petit-Bonaventure	Bonaventure Q	31 70	16 00	....	....
Petit-Brûlé	Deux-Montagnes Q	43 00	24 00	....	....
Petit-Cap	Gaspé Q	19 98	12 00	....	12 00
Petite-de-Grat-Bridge	Richmond N.-E	36 00	20 00	....	....
Petite-Lamèque	Gloucester N.-B	43 00	20 00	....	....
Petite-Magdeleine	Gaspé Q	36 49	16 00	....	....
Petite-Mascouche	Terrebonne Q	30 20	16 00	....	....
Petite-Matane	Rimouski Q	139 88	60 00	....	12 00
+Petite-Peribonca	Chicoutimi et Saguenay Q	60 64	6 67	....	....
Petite-Rivière	Deux-Montagnes Q	24 00	20 00	....	....
** Petite-Rivière-au-Renard	Gaspé Q	6 00	83	....	....
Petite-Rivière-Bridge	Lunenburg N.-E	269 50	120 00	2 00	....
Petit-Saguenay	Chicoutimi et Saguenay Q	11 00	12 00	2 50	....
Petite-Vallée	Gaspé Q	11 18	12 00	....	....
Petit-Village	Beauce Q	67 20	28 00	....	....

* Ouvert 1-8-02 et fermé 31-10-02 et rouvert 1-1-03. +Ouvert 1-11-02. †Y compris 50c. d'arrérages. ** Ouvert 1-6-03. § Bureau d'été. ‖Fermé 1-4-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Petits-Mechins	Rimouski ..Q	43 50	24 00	....	6 00
Petpeswick-Harbour	Halifax ..N.-E	20 43	12 00	....	....
Petrel	Macdonald ..M	66 50	40 00	6 00	....
Pettapiece	Marquette ..M	148 00	64 00	2 00	....
Pettigrew-Settlement	Cumberland ..N.-E	33 00	16 00	....	....
Petworth	Addington ..O	40 94	16 00	....	....
Pevensey	Muskoka et Parry-Sd..O	19 92	12 00	....	....
Peveril	Vaudreuil ..Q	63 76	36 00	....	....
Pheasant-Forks	..Assa.-Est	169 72	80 00	....	....
Phillips	Yale et Caribou ..C.-B	54 00	40 00	....	....
Phillipsburg-West	Waterloo, D.S. ..O	142 36	56 00	....	....
Phillipston	Hastings, D.E. ..O	12 96	10 00	....	....
Piccadilly	King ..N.-B	8 00	12 00	....	....
Pictou-Island	Pictou ..N.-E	19 80	18 00	....	....
Pictou-Landing	Pictou ..N.-E	117 48	52 00	2 00	....
Pictou-Road	Guysborough ..N.-E	15 00	12 00	....	....
Pidgeon	Mégantic ..Q	14 68	12 00	....	....
Piedmont	Terrebonne ..Q	72 00	24 00	....	....
Piedmont-Valley	Pictou ..N.-E	45 21	20 00	....	....
Pierreville-Mills	Yamaska ..Q	195 95	80 00	....	....
Pierston	King ..N.-B	26 20	12 00	....	....
Pigeon-Bluff	Selkirk ..M	6 00	12 00	....	....
Pigeon-Hill	Gloucester ..N.-B	33 67	12 00	....	....
Pigeon-Hill	Missisquoi ..Q	61 48	30 00	....	....
Pigeon-Lake	Selkirk ..M	66 69	44 00	....	....
Pike-Bay	Bruce, D.N. ..O	70 09	28 00	....	....
Pike-Creek	Essex, D.N ..O	16 00	22 00	....	....
Pike-River	Missisquoi ..Q	102 71	45 00	....	....
Pincourt	Terrebonne ..Q	15 00	16 00	....	....
Pine-Dale	Ontario, D.N. ..O	44 92	24 00	....	....
Pine-Grove	York, D.O. ..O	79 36	36 00	....	....
Pine-Hill	Argenteuil ..Q	47 90	16 00	....	....
Pinehurst	Kent ..O	16 15	12 00	....	....
Pine-Lake	..Alta	141 00	56 00	....	....
Pine-Orchard	Ontario, D.O. ..O	48 96	28 00	....	....
Pine-Ridge	Kent ..N.-B	64 00	30 00	4 00	....
Pine-Ridge*	Selkirk ..M	6 00	1 00	....	....
Pine-River	Bruce, D.O. ..O	71 98	40 00	....	....
Pinette	Queen-Est ..I.P.-E	36 58	20 00	....	....
Pine-Tree	Pictou ..N.-E	25 00	12 00	....	....
Pinevale	Antigonishe ..N.-E	6 00	12 00	....	....
Pine-Valley†	Renfrew, D.N. ..O	24 00	3 33	....	....
Pine-Valley	Provencher ..M	75 94	16 00	....	....
Pine-Wood	Algoma ..O	166 12	60 00	....	....
Pinkney's-Point	Yarmouth ..N.-E	22 46	10 00	....	....
Pintendre	Lévis ..Q	38 20	12 00	....	....
Pioneer	Carleton ..N.-B	17 92	12 00	....	....
Piopolis	Compton ..Q	92 12	44 00	4 00	10 00
Piper-Glen	Inverness ..N.-E	11 98	12 00	....	....
Piper's-Cove	Cap-Breton ..N.-E	8 00	12 00	....	....
Piperville	Russell ..O	37 88	24 00	....	....
Pisquid	Queen-Est ..I.P.-E	12 03	12 00	....	....
Pitcher's-Farm	Antigonishe ..N.-E	13 00	12 00	....	....
Pitt's-Ferry	Frontenac ..O	32 08	20 00	....	....
Pittston	Grenville, D.S. ..O	126 92	54 00	....	....
Piusville	Prince-Ouest ..I.P.-E	18 98	12 00	....	....
Piusville-Station	Prince-Ouest ..I.P.-E	48 46	16 00	2 00	....
Plainfield	Hastings, D.E. ..O	151 39	56 00	....	....
Plainfield	Pictou ..N.-E	23 00	20 00	....	....
Plainville	Northumberland, D.O..O	80 50	48 00	....	....

* Ouvert 1-3-03. † Ouvert 1-6-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Plaisance	Labelle ... Q	117 00	50 00		
Plaister-Mines	Victoria ... N.-E	8 90	12 00		
Plaster-Rock	Victoria ... N.-B	95 28	56 00		
Plamondon's-Mills	Richmond et Wolfe ... Q	57 14	24 00		
Plantagenet-Springs	Prescott ... O	180 82	60 00		12 00
Playfair	Lanark, D.S ... O	38 84	24 00		
Pleasant-Bay	Inverness ... N.-E	69 15	24 00	2 00	
Pleasant-Grove	Queen-Est ... I.P.-E	11 94	12 00		
Pleasant-Harbour	Halifax ... N.-E	105 86	30 00		
Pleasant-Hills	Colchester ... N.-E	13 00	12 00		
Pleasant-Home	Selkirk ... M	128 44	54 00		
Pleasant-Lake	Yarmouth ... N.-E	59 04	40 00		
Pleasant-Mount	Albert ... N.-B	35 00	12 00		
Pleasant-Point	Halifax ... N.-E	21 92	16 00		
Pleasant-Point	Saint-Jean ... N.-B	40 94	24 00		
Pleasant-Point	Victoria, D.N ... O	27 16	12 00		
Pleasant-Ridge	Charlotte ... N.-B	8 00	12 00		
Pleasant-River	Shelburne et Queen . N.-E	114 69	50 00	2 00	
Pleasant-Vale	Albert ... N.-B	32 46	16 00		
Pleasant-Valley	Pictou ... N.-E	14 50	12 00		
Pleasant-Valley	Yarmouth ... N.-E	27 50	16 00		
Pleasant-Valley	Dundas ... O	24 98	20 00		
Pleasant-Valley	... Sask	97 65	36 00		
Pleasant-Valley-Corner	Yarmouth ... N.-E	26 20	16 00		
Pleasantville	Lunenburg ... N.-E	100 22	44 00		
Plourd	Victoria ... N.-B	22 00	12 00		
Plum-Hollow	Leeds, D.S ... O	89 60	50 00		
Plumweseep	King ... N.-B	11 98	12 00		
Plymouth	Yarmouth ... N.-E	68 69	20 00		
Plymouth	Carleton ... N.-B	21 90	12 00		
Plymouth-Road	Pictou ... N.-E	11 16	12 00		
Plympton	Macdonald ... M	55 84	20 00	2 00	
Plymton	Digby ... N.-E	141 48	64 00		
Plymton-Station	Digby ... N.-E	25 00	12 00		
Pockshaw	Gloucester ... N.-B	18 98	12 00		
Pointe-Aconi	Cap-Breton ... N.-E	12 00	12 00		
Point-Alexander	Renfrew, D.N ... O	99 92	40 00		
Pointe-au-Car	Northumberland ... N.-B	12 00	12 00		
Pointe Claire	Victoria ... N.-E	9 00	12 00		
Point-Comfort	Wright ... Q	26 00	12 00		
Point-Cross	Inverness ... N.-E	61 36	28 00		6 00
Pointe-de-Roche	Queen-Est ... I.P.-E	3 00	12 00		
Point-du-Jour	Saint-Hyacinthe ... Q	12 00	12 00		
*Point-Edward	Cap-Breton ... N.-E	15 00	9 00		
Point-Elma	... Assa.-Ouest	38 00	12 00		
Pointe-Escuminac	Northumberland ... N.-B	19 96	12 00		
Point-Kaye	Simcoe, D.E ... O	80 06	36 00		
Pointe-la-Nim	Restigouche ... N.-B	40 00	24 00		
Pointe-Michaud	Richmond ... N.-E	18 50	12 00		
Pointe of Cape	Antigonishe ... N.-E	3 50	10 00		
Pointe-Petre	Prince-Edouard ... O	6 00	12 00		
Pointe-Platon	Lotbinière ... Q	64 20	30 00		14 00
Point-Poplar	King ... I.P.-E	10 40	12 00		
Pointe-Prim	Queen-Est ... I.P.-E	15 05	12 00		
Pointe-Saint-Pierre	Gaspé ... Q	161 50	68 00		12 00
Pointe-Sapin	Kent ... N.-B	40 00	20 00		
Pointe-Traverse	Prince-Edouard ... O	20 94	16 00		
Pointe-Wolfe	Albert ... N.-B	73 00	40 00		
Pointe-à-Calumet	Deux-Montagnes ... Q	21 20	12 00		
Pointe-à-la-Frégate	Gaspé ... Q	9 00	12 00		

* Rouvert 1-10-02.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
– Pointe-à-la-Garde	Bonaventure . . . Q	47 00	20 00		
Pointe-au-Baril	Muskoka et Parry-Sd. O	25 00	12 00		
Pointe-au-Boisvert	Chicoutimi et Saguenay Q	11 70	10 00		
Pointe-au-Bouleau	Chicoutimi et Saguenay Q	33 92	24 00	4 00	
Pointe-au-Chêne	Argenteuil . . . Q	198 48	72 00	8 00	
Pointe au Goémon	Gaspé . . . Q	32 98	16 00		6 00
Pointe-aux-Anglais	Chicoutimi et Saguenay Q	11 08	12 00		
Pointe-aux-Orignaux	Kamouraska . . . Q	70 60	33 00		
Pointe-aux-Outardes	Chicoutimi et Saguenay Q	7 50	10 00		
Pointe-aux-Trembles-Ouest	Portneuf . . . Q	46 38	16 00		
Pointe-Basse	Gaspé . . . Q	37 45	16 00		
Pointe-Bleue	Chicoutimi et Saguenay Q	29 18	16 00		
Pointe-des-Monts	Chicoutimi et Saguenay Q	14 20	12 00		
Pointe-des-Roches	Charlevoix . . . Q	26 70	10 00		
Pointe-du-Chêne	Westmoreland . . . N.-B	169 00	80 00		
Pointe-du-Lac	Trois-Riv. et St-Maurice Q	140 70	64 00		
Pointe-Ste-Anne-des-Monts	Gaspé . . . Q	20 07	10 00		
Poirier	Kent . . . N.-B	5 96	12 00		
Poirierville	Richmond . . . N.-E	46 80	24 00		
Poitras	Victoria . . . N.-B	14 92	10 00		
Poland	Lanark, D.N. . . . O	46 04	20 00		
Pollet's-Cove	Inverness . . . N.-E	3 00	12 00		
Pollett-River	Westmoreland . . . N.-B	89 50	32 00		
Polleyhurst	Sunbury et Queen. . N.-B	25 90	24 00		
Polmont	Northumberland, D.E. O	22 95	12 00		
Polson's-Brook	Antigonishe . . . N.-E	18 00	12 00		
Poltimore	Labelle . . . Q	97 78	36 00		
Pomeroy	Lisgar . . . M	9 00	12 00		
Pomeroy-Ridge	Charlotte . . . N.-B	16 80	12 00		
Pomona	Grey, D.S. . . . O	19 00	16 00		
Pomquet	Antigonishe . . . N.-E	78 88	30 00	2 00	
Pomquet-Station	Antigonishe . . . N.-E	31 45	12 00		
Pond-Mills	Middlesex, D.S. . . . O	47 00	18 00		
Ponds	Pictou . . . N.-E	71 61	20 00		
Ponsonby	Wellington, D.O. . . . O	70 01	24 00		
Pont-Briand	Mégantic . . . Q	74 16	24 00		
Pont-Chateau	Soulanges . . . Q	86 84	36 00	4 00	
Pont-Viau	Laval . . . Q	25 00	20 00		
Poodiac	King . . . N.-B	11 20	12 00		
Poole	Perth, D.N. . . . O	138 06	64 00		
Poole's-Resort	Leeds, D.S. . . . O	131 00	64 00		
Pope's-Harbour	Halifax . . . N.-E	44 97	20 00		
Poplar	Algoma . . . O	38 92	24 00		
Poplar-Dale	Algoma . . . O	13 00	16 00		
Poplar-Grove	Prince-Ouest . . . I.P.-E	24 98	12 00		
Poplar-Grove	. . . Assa.-Est	25 60	20 00		
Poplar-Hill	Middlesex, D.S. . . . O	181 03	68 00		
Poplar-Park	Selkirk . . . M	34 07	16 00		
Poplar-Point	Macdonald . . . M	330 25	140 00	4 00	
Poquiock	York . . . N.-B	108 48	36 00	2 00	
Portage-de-la-Nation	Labelle . . . Q	122 95	30 00		
‡Portage-East-Bay	Cap-Breton . . . N.-E	6 00	83		
Portage-River	Northumberland . . . N.-B	10 00	12 00¶		
Portal	Bruce, D.E. . . . O	20 00	16 00		
Port-Albert	Huron, D.O. . . . O	83 40	56 00		
Port-Alma	Kent . . . O	58 30	33 00		
Portapique	Colchester . . . N.-E	119 05	47 00	*6 00	
Portapique-Mountain	Colchester . . . N.-E	28 57	16 00		
Port-au-Persil	Charlevoix . . . Q	64 00	28 00		10 00
Port-Ban	Inverness . . . N.-E	5 94	12 00		

– Bureau d'été. ¶ Fermé 1-8-02 et ouvert 1-10-02. *Y compris $4.00 d'arrérages. ‡Ouvert 1-6-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Port-Beckerton	Guysborough ... N.-E	61 68	34 00	2 00	....
Port-Bevis	Victoria ... N.-E	18 20	12 00	....	....
Port-Bruce	Elgin, D.E ... O	47 16	24 00	....	....
Port-Caledonia	Cap-Breton ... N.-E	25 50	24 00	....	....
Port-Clyde	Shelburne et Queen . N.-E	161 23	80 00	....	....
Port-Cockburn	Muskoka et Parry-Sd . . O	107 00	50 00	....	....
Port-Daniel, Centre	Bonaventure ... Q	192 00	70 00	....	12 00
Port Daniel, Ouest	Bonaventure ... Q	125 60	48 00	....	18 00
Port-Dufferin	Halifax ... N.-E	120 99	40 00	....	....
Port-Elmsley	Lanark, D.S ... O	144 34	48 00	....	....
Porter's	Saint-Jean ... N.-B	14 10	12 00	....	....
Porter's-Hill	Huron, D.O ... O	80 20	40 00	....	....
Porter's-Lake	Halifax ... N.-E	25 25	14 00	....	....
Port-Félix	Guysborough ... N.-E	63 98	24 00	....	....
Port-Franks	Lambton, D.E ... O	30 72	12 00	....	....
Port George	Annapolis ... N.-E	237 95	110 00	....	....
Port-Granby	Durham, D.O ... O	56 35	24 00	....	....
Port-Guichon	New-Westminster . . C.-B	159 00	70 00	....	....
Port-Hill	Prince-Ouest ... I.P.-E	123 51	60 00	....	12 00
Port Hillford	Guysborough ... N.-E	121 98	54 00	....	....
Port-Hood-Island	Inverness ... N.-E	25 98	20 00	....	....
Port-Joli	Shelburne et Queen . N.-E	130 98	40 00	2 00	....
†Port-Keewaydin	Simcoe, D.E ... O	51 00	30 00	....	....
Port-Kells	New-Westminster ... C.-B	58 05	20 00	....	....
Port-Kusam	Vancouver ... C.-B	35 00	20 00	....	....
Port-Law	Grey, D.S ... O	61 92	42 50	....	....
Port-Lewis	Huntingdon ... Q	52 96	27 00	....	....
Port-Lock	Algoma ... O	50 78	40 00	....	....
Port-Maitland	Haldimand et Monck . . O	69 00	20 00	....	....
Port-Malcolm	Richmond ... N.-E	40 11	16 00	....	....
Port-Milford	Prince-Edouard ... O	29 96	20 00	....	....
Port-Mouton	Shelburne et Queen . N.-E	191 97	80 00	2 00	....
Port-Nelson	Halton ... O	152 00	80 00	....	....
Port-Neville	Burrard ... C.-B	13 93	20 00	....	....
Porton	Carleton ... N.-B	13 00	12 00	....	....
Port-Philip	Cumberland ... N.-E	116 05	40 00	....	....
Port-Renfrew	Vancouver ... C.-B	83 00	40 00	....	....
Port-Richmond	Richmond ... N.-E	15 98	12 00	....	....
†Port-Royal	Norfolk, D.S ... O	61 00	26 70	....	....
Port-Royal	Richmond ... N.-E	45 00	16 00	....	....
Port-Sandfield	Simcoe, D.E ... O	188 52	84 00	....	....
Port-Saxon	Shelburne et Queen . N.-E	25 16	16 00	....	....
Port-Severn	Simcoe, D.E ... O	78 28	36 00	....	....
Port-Shoreham	Guysborough ... N.-E	50 74	20 00	2 00	....
Port-Talbot	Elgin, D.O ... O	20 00	12 00	....	....
Portuguese-Cove	Halifax ... N.-E	13 96	12 00	....	....
Port-Union	Ontario, D.O ... O	32 82	16 00	....	....
Port-Whitby	Ontario, D.S ... O	240 00	70 00	....	....
Potvin	Lotbinière ... Q	24 00	12 00	....	....
Poucher's-Mills	Hastings, D.E ... O	89 90	44 00	6 00	....
Poulamond	Richmond ... N.-E	70 50	44 00	....	....
Poupore	Labelle ... Q	22 00	16 00	....	....
*Powder-Point	Yale et Caribou ... C.-B	33 00	5 00	....	....
Powell	Lanark, D.N ... O	11 90	12 00	....	....
Powerscourt	Huntingdon ... Q	44 00	20 00	....	....
Power's-Creek	Victoria ... N.-B	14 00	12 00	2 00	....
Powle's-Corners	Victoria, D.N ... O	94 75	40 00	....	....
Pownall	Queen-Est ... I.P.-E	135 00	60 00	8 00	....
Prairie-Grove	Selkirk ... M	17 00	12 00	....	....
‡Pratt-Corners	Lanark, D.S ... O	6 00	0 83	....	....

* Ouvert 1-4-03. † Y compris 6.70 d'arrérages. ‡ Ouvert 1-6-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Precieux-Sang	Nicolet ... Q	17 00	2 50	....	....
Precious-Corners	Northumberland, D.O. . O	159 42	35 00	....	....
Pré d'en haut	Westmoreland ... N.-B	12 00	12 00	....	....
Preneveau	Peterborough, D.E. ... O	44 12	16 00	10 00	....
Presqu'Isle	Grey, D.N ... O	32 50	24 00	4 00	....
Preston	Halifax ... N.-E	8 14	12 00	....	....
Preston-Road	Halifax ... N.-E	21 00	12 00	....	....
Preston-Vale	Lanark, D.S ... O	36 98	20 00	....	....
§Pretty-Hill	... Alberta	10 00	1 00	....	....
Pretty-River-Valley	Grey, D.E ... O	27 20	20 00	....	....
†Prevel	Gaspé ... Q	6 00	0 83	....	....
Priceburgh	Victoria ... N.-B	10 00	12 00	....	....
Price's-Corner	Simcoe, D.E ... O	33 00	20 00	....	....
Priddis	... Alta	45 67	16 00	....	....
Primeauville	Châteauguay ... Q	197 50	72 00	2 00	....
Primrose	Cardwell ... O	95 50	54 00	12 00	....
Prince-Albert	Ontario, D.S ... O	215 48	100 00	....	....
Prince-Albert	Annapolis ... N.-E	21 00	20 00	....	....
Prince-Dale	Annapolis ... N.-E	25 92	16 00	....	....
Prince of Wales	Saint-Jean ... N.-B	22 47	12 00	....	....
Princeport	Colchester ... N.-E	39 93	24 00	....	....
Princess	Brandon ... M	10 00	16 00	....	....
Prince's-Lodge	Halifax ... N.-E	25 25	12 00	....	....
Princetown	Prince-Est ... I.P.-E	221 30	80 00	....	....
Princeville	Inverness ... N.-E	14 00	12 00	....	....
Prince William	York ... N.-B	99 94	44 00	....	....
Prince-William-Station	York ... N.-B	53 98	44 00	20 00	....
Prinyer	Prince-Edouard ... O	54 98	28 00	....	....
Prospect	Lanark, D.S ... O	108 61	48 00	....	....
Prospect-Hill	Perth, D.S ... O	189 00	48 00	....	....
Prosperity	Huron, D.O. ...	15 00	12 00	....	....
Prosperity	... Assa.-Est	38 92	24 00	....	....
Prosser-Brook	Albert ... N.-B	33 96	12 00	....	....
Protectionville	Northumberland ... N.-B	19 50	12 00	....	....
Proton-Station	Grey, D.E ... O	278 90	100 00	24 00	....
Providence	Beauce ... Q	54 10	24 00	....	....
Providence-Bay	Algoma ... O	260 00	116 00	4 00	....
Province-Hill	Brome ... Q	18 00	16 00	....	....
Public-Landing	King ... N.-B	28 60	16 00	....	....
Pubnico-Beach	Shelburne et Queen . N.-E	25 18	16 00	....	....
Puce	Essex, D.N ... O	100 50	40 00	....	....
Puckahn	... Sask	24 84	16 00	....	....
‡Puellering	Kent ... N.-B	19 98	12 00	....	....
Pugwash-Junction	Cumberland ... N.-E	113 27	50 00	24 00	....
Pugwash-River	Cumberland ... N.-E	19 00	16 00	....	....
Purbrook	Ontario, D.N ... O	28 24	24 00	....	....
Purdy	Hastings, D.N ... O	28 93	12 00	....	....
Purlbrook	Antigonishe ... N.-E	13 45	12 00	....	....
Purple-Grove	Bruce, D.S ... O	12 00	12 00	....	....
Purple-Hill	Durham, D.O ... O	25 00	12 00	....	....
Purple-Ridge	Macdonald ... M	8 00	16 00	....	....
Purple-Valley	Bruce, D.O ... O	41 00	24 00	....	....
Purpleville	York, D.O ... O	27 50	20 00	....	....
*Purves	Lisgar ... Man	23 00	3 00	....	....
Pusey	Peterboro', D.E ... O	267 49	50 00	2 00	....
Putnam	Middlesex, D.E ... O	87 00	36 00	24 00	....

Ouvert 1-4-03. * Ouvert 1-6-03. § Ouvert 1-4-03. † Ouvert 1-6-03. ‡ Ouvert 1-6-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
QUACO ROAD	Saint-Jean N.-B	3 50	12 00		
Quai de Rimouski	Rimouski Q	94 17	48 00		
Quathiaski-Cove	Burrard C.-B	45 16	36 00		
Quatsino	Vancouver C.-B	78 93	30 00		
Queen-Hill	Bruce, D.O. O	25 00	20 00		
Queen's-Line	Renfrew, D.N. O	40 96	24 00		
Queensport	Guysborough N.-E	112 50	48 00		12 00
Queenstown	Sunbury et Queen N.-B	50 00	16 00		
Queen's-Valley	Selkirk M	17 44	12 00		
Queensville	Inverness N.-E	11 96	12 00		
Queensville	King N.-B	10 91	12 00		
Querry	Bonaventure Q	14 00	12 00		
Quesnel-Forks	Yale et Caribou C.-B	126 20	90 00		
Quilchena	Yale et Caribou C.-B	194 12	36 00	3 00	
Quilty	Renfrew, D.S. O	13 90	12 00		
Quinan	Yarmouth N.-E	46 00	20 00		
Quinn	Kent O	64 00	42 00		
Quinnville	Wright Q	17 20	16 00		
Quispamsis	King N.-B	33 50	18 00		
RABBIT-POINT	Selkirk M	19 89	12 00		
Racine	Shefford Q	149 20	70 00	8 00	
Radford	Pontiac Q	66 96	24 00		
Radnor-Forges	Champlain Q	230 00	95 00		
Radstock	Joliette Q	58 50	28 00		
Radway	Selkirk M	41 13	20 00		
Ragged-Rapids	Victoria, D.N. O	14 16	12 00		
Raglan	Ontario, D.S. O	150 00	76 00		
Railton	Addington O	222 18	90 00		
Rainham	Haldimand et Monck O	102 82	58 00		
Rainham-Centre	Haldimand et Monck O	93 74	40 00		
*Ralph	Pontiac Q	49 14	16 67		
Ralphtown	Brandon M	193 68	48 00		
Rama	Ontario, D.N. O	75 05	76 00		
Ramona	Ontario, D.N. O	26 41	12 00		
Ramsay	Colchester N.-E	3 00	10 00		
Ramsay's-Corners	Russell O	60 00	20 00	4 00	
Ranchvale	Marquette M	64 00	30 00		
Randboro'	Compton Q	66 50	36 00		
Randolph	Saint-Jean N.-B	79 78	30 00		
Randolph	Simcoe, D.E. O	88 00	30 00		
Randwick	Simcoe, D.S. O	21 55	24 00		
Ranelagh	Oxford, D.S. O	95 90	44 00		
Rang Mathias	Chicoutimi et Saguenay Q	23 10	5 00		
Rankin	Renfrew, D.N. O	57 26	20 00		
Rannoch	Perth, D.S. O	44 00	20 00		
Rapide-de-Femme	Victoria N.-B	5 00	10 00		
Rapides-des-Joachims	Pontiac Q	240 70	90 00	30 00	
Rapid-River	Algoma O	15 77	32 00		
Rathburn	Ontario, D.N. O	51 00	30 00		
Ratter's-Corner	King N.-B	6 00	12 00		
Ravenna	Grey, D.E. O	180 50	80 00		
Ravenscliffe	Muskoka et Parry-Sd. O	29 92	20 00		
Ravenshoe	York, D.N. O	124 70	60 00	0 50	
Ravenswood	Lambton, D.E. O	120 25	58 00		
Ravensworth	Muskoka et Parry-Sd. O	253 51	60 00		
Ravignan	Dorchester Q		10 00		
Rawcliffe	Argenteuil Q	17 07	10 00		
Rawdon	Montcalm Q	347 50	150 00	10 00	

*Fermé 31-10-02 et rouvert 1-1-03. Ouvert 1-1-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Rawdon	Hants N.-E	116 91	56 00		
Rawdon-Gold-Mines	Hants N.-E	62 96	38 00		
Ray	Alta	10 20	12 00		
Raycroft	Lanark, D.N. O	6 20	10 00		
Raymond	Muskoka et Parry-Sd. O	50 60	28 00		
*Raymond	King N.-B	9 20	9 00		
Reaboro'	Victoria, D.S. O	178 65	70 00	6 00	
Read	Westmoreland N.-B	42 90	12 00		
Read	Hastings, D.E. O	128 48	60 00		
Reading	Wellington, D.C. O	10 50	14 00		
Read-Island	Burrard C.-B	38 84	20 00		
Rear-Boisdale	Cap-Breton N.-E	11 62	10 00		
Rear of Baddeck-Bay	Victoria N.-E	20 75	12 00		
Rear of Ball's-Creek	Cap-Breton N.-E	10 90	12 00		
Rear of Beaver-Cove	Cap-Breton N.-E	10 00	12 00		
Rear of Black-River	Richmond N.-E	8 00	12 00		
Rear of East-Bay	Cap-Breton N.-E	5 50	10 00		
Rear of Little-Judique	Inverness N.-E	8 94	12 00		
Reay	Simcoe, D.E. O	41 48	16 00		
Rebecca	Middlesex, D.E. O	39 00	20 00		
Rectory-Hill	Mégantic Q	177 47	64 00		
Red-Bank	Northumberland N.-B	138 89	44 00	2 00	
Red-Bay	Bruce, D.N. O	30 04	24 00		
Red-Deer-Hill	Sask	25 10	12 00		
Red-Head	Saint-Jean N.-B		10 00		
Red-House	King I.P.-E	13 96	12 00		
Redgrave	Huron, D.E. O	50 01	30 00		
Redickville	Grey, D.E. O	72 48	30 00		
Red-Jacket	Assa.-Est	100 20	36 00		13 50
Red-Islands	Richmond N.-E	16 00	16 00		
Red-Lodge	Alta	20 00	16 00		
Red-Mountain	Compton Q	30 50	16 00		
Rednersville	Prince-Edward O	198 85	90 00		
Redpath	Assa.-Est	19 50	16 00		
Red-Pine	Gloucester N.-B	41 25	12 00		
Red-Point	King I.P.-E	87 00	28 00		
Red-Rapids	Victoria N.-B	51 00	16 00	2 00	
Red-Rapids-Bridge	Victoria N.-B	13 98	12 00		
Red-Rock	Victoria, D.S. O	30 00	16 00		
Redvers	Assa.-Est	252 42	12 00		
Red-Wing	Grey, D.E. O	110 10	40 00		
Red-Wood	Simcoe, D.E. O	60 64	28 00		
Reedsdale	Mégantic Q	32 93	20 00		
Reed's Mines	Mégantic Q	32 45	12 00		
Reed's-Point	King N.-B	17 00	16 00		
Reedsville	Compton Q	26 00	24 00		
Rees	Sunbury et Queen N.-B	17 98	12 00		
Reeve-Craig	Carleton O	22 50	30 00		
Reid's-Mills	Dundas O	73 92	36 00		
Reid's-Station	Portneuf Q	40 98	20 00		
Reidway	Pictou N.-E	13 00	12 00		
Reinland	Lisgar M	43 13	36 00		
Relessey	Cardwell O	24 00	20 00		
Renaud's-Mills	Kent N.-B	18 00	12 00		
Renforth	Wentworth-N. et Brant O	40 50	27 00		
Renfrew	Hants N.-E	52 48	20 00		
† Rennie	Selkirk M	22 00	11 67		
Renton	Norfolk, D.N. O	90 00	50 00		
Repentigny	L'Assomption Q	51 00	20 00		
Restigouche	Bonaventure Q	89 98	36 00		

* Fermé 1-4-03. † Fermé 1-12-02.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Restoule	Muskoka et Parry-Sd. .O	71 60	35 00		
Reynard's Bridge	Yarmouth N.-E	16 90	12 00		
Reynolds	Northumberland N.-B	24 00	12 00		
Reynoldscroft	Shelburne et Queen N.-E	21 20	12 00		
Reynoldston	Addington O	30 20	16 00		
Rhode's-Corner	Lunenburg N.-E	12 00	12 00		
Riceburg	Missisquoi Q	52 00	28 00		12 00
Richardson	Charlotte N.-B	53 08	28 00		
Richardville	Mégantic Q	117 32	50 00		
Richardville	Kent N.-B	69 00	28 00		
Richer	Provencher M	10 00	12 00		
Richfield	Digby N.-E	12 00	12 00		
Richibucto-Village	Kent N.-B	70 12	36 00		
Richland	Selkirk M	35 66	16 00	2 00	
Richview	York, D.O O	32 70	14 00		
Rideau-Ferry	Lanark, D.S O	94 20	44 00		
Rideau-View	Russell O	22 82	12 00		
Ridgeland	Macdonald M	22 00	16 00		
Ridgemount	Welland O	18 94	12 00		
Ridge-Road	Sunbury et Queen N.-B	6 00	12 00		
Ridgeville	Lincoln et Niagara O	534 94	190 00		
Ridgeville	Provencher M	21 96	16 00		
Riding-Mountain	Macdonald M	12 00	12 00		
Ridley	Kent O	30 00	24 00		
Riga	Assa.-Est	20 95	20 00		
Riley-Brook	Victoria N.-B	141 69	40 00		
Rimington	Hastings, D.N O	53 06	24 00		
Ringwood	Ontario, D.O O	156 36	61 00		
Riordan	Gloucester N.-B	27 98	16 00		
Ripples	Sunbury et Queen N.-B	26 00	12 00		
Ritchot	Provencher M	3 00	12 00		
Rivard's Corners	Compton Q	5 00	12 00		
Riverbank	Wellington, D.C. O	35 54	25 00		
Riverbank	Carleton N.-B	61 00	24 00	2 00	
Riverdale	Digby N.-E	16 00	12 00		
Riverdale	Prince-Est I.P.-E	3 00	12 00		
Rivière de Chute	Carleton N.-B	140 00	60 00	5 00	
River-Dennis-Centre	Inverness N.-E	35 96	20 00	2 00	
River-Dennis-Road	Inverness N.-E	12 00	12 00		
River-Dennis-Station	Inverness N.-E	124 80	44 00	26 00	
Riverfield	Châteauguay Q	83 55	36 00		
River-Gilbert	Beauce Q	57 42	24 00	10 00	
River-Gilbert-Gold-Mines	Beauce Q	21 16	16 00	4 00	
†River-Glade	Westmoreland N.-B	80 00	32 00		
River-Hebert	Cumberland N.-E	94 46	40 00	8 00	
River-Hebert-Bend	Cumberland N.-E	64 00	16 00		
River-John-Road	Colchester N.-E	26 25	12 00		
River-Joseph	Wright Q	47 06	12 00		
River-Philip	Cumberland N.-E	173 06	60 00	30 00	
River-Phillip-Centre	Cumberland N.-E	44 00	20 00		
Riversdale	Colchester N.-E	68 00	24 00	6 00	
Riversdale	Assa.-Est	31 20	20 00		
River-Side	Albert N.-B	300 00	100 00		
Riverside	Inverness N.-E	3 00	12 00		
Riverside-Corner	Hants N.-E	65 98	32 00		
Rivers-Inlet	Burrard C.-B	125 14	48 00		
Riverstown	Wellington, D.N O	51 62	24 00		
Riverton	King I.P.-E	19 98	12 00		
*River-Valley	Nipissingue O	8 50	2 50		
Riverview	Grey, D.E O	162 00	70 00		

Ci-devant Petite Rivière. † Ci-devant North-River-Platform. * Rouvert 1-1-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Riverview	Cumberland.....N.-E	16 00	12 00	....	....
River-View	Albert.....N.-B	15 00	12 00	4 00	....
Rivière-à-Claude	Gaspé.....Q	30 12	14 00	....	....
Rivière-à-la-Martre	Gaspé.....Q	38 31	12 00	....	....
Rivière-à-l'Ours	Chicoutimi et Saguenay.Q	21 00	12 00	....	....
Rivière-au-Doré	Chicoutimi et Saguenay.Q	47 72	24 00	....	....
Rivière-au-Rat	Champlain.....Q	55 20	16 00	....	....
Rivière-aux-Chiens	Montmorency.....Q	128 90	44 00	....	....
Rivière-aux-Pins	Québec.....Q	22 00	12 00	....	....
Rivière-des-Caches	Northumberland...N.-B	43 96	30 00	2 00	....
Rivière-des-Fèves	Châteauguay.....Q	20 16	12 00	....	....
Rivière-des-Plantes	Beauce.....Q	7 00	12 00	....	....
Rivière-des-Prairies	Laval.....Q	29 00	16 00	....	....
Rivière-du-Loup, quai	Témiscouata.....Q	104 00	60 00	....	....
Rivière-du-Moulin	Chicoutimi et Saguenay.Q	310 00	100 00	4 67	24 00
Rivière-Famine	Beauce.....Q	71 60	36 00	....	....
Rivière-Gagnon	Terrebonne.....Q	12 50	12 00	....	....
Rivière-Gentilly	Nicolet.....Q	93 16	48 00	....	10 00
Rivière-Jaune	Québec.....Q	29 20	16 00	....	....
Rivière-la-Fleur	Montmorency.....Q	17 70	12 00	....	....
Rivière-la-Madeleine	Gaspé.....Q	17 37	16 00	....	....
Rivière-Mailloux	Charlevoix.....Q	120 00	50 00	....	....
Rivière-Mattawin	Champlain.....Q	28 00	16 00	....	....
Rivière-Mekinac	Champlain.....Q	13 25	12 00	2 00	....
Rivière-Noire	Drummond et Arthab'kaQ	61 76	28 00	....	....
Rivière-Qui-Barre	.....Alta	97 98	16 00	....	....
Rivière-St-Jean	Saguenay.....Q	47 00	20 00	....	....
Rivière-Ste-Marguerite	Saguenay.....Q	18 94	12 00	....	....
Rivière-Sauvage	Drummond et Arthab'kaQ	8 50	18 00	....	....
Rivière-Trois-Pistoles	Témiscouata.....Q	297 75	60 00	....	18 00
Rivington	Argenteuil.....Q	66 96	24 00	....	....
Rivulet	Inverness.....N.-E	12 00	12 00	....	....
Roach's-Point	York, D.N.....O	239 51	90 00	2 00	....
Roach-Vale	Guysborough.....N.-E	11 00	12 00	....	....
Robb	Grey, D.S.....O	39 07	20 00	....	....
Roberts-Island	Yarmouth.....N.-E	17 00	12 00	....	....
Robertson	King.....N.-B	19 00	16 00	....	....
Robertson's-Point	Sunbury et Queen.. N.-B	11 94	12 00	....	....
Robertville	Gloucester.....N.-B	50 00	28 00	....	....
*Roberval-Hotel	Chicoutimi et Saguenay.Q	126 00	32 00	....	....
Roberval-Ouest	Chicoutimi et Saguenay.Q	16 00	12 00	....	....
Robichaud	Westmoreland.....N.-B	41 00	32 00	8 67	....
Robins	Richmond.....N.-E	14 00	24 00	....	....
Robinson's-Corners	Lunenburg.....N.-E	73 00	30 00	....	....
Robinsonville	Ristigouche.....N.-B	34 50	12 00	....	....
Robitaille	Bonaventure.....Q	248 20	84 00	....	....
Roblin	Lennox.....O	128 55	54 00	4 00	....
Rob-Roy	Grey, D.E.....O	56 00	30 00	....	....
Robson	Drummond et Arthab'kaQ	16 70	12 00	....	....
Rocanville	.....Assa.-Est	102 85	20 00	....	....
Rochefort	Renfrew, D.N.....O	46 45	14 00	2 00	....
Rochelle	Shefford.....Q	46 25	30 00	....	....
Rocher-de-la-Chapelle	Montmagny.....Q	14 00	12 00	....	....
Rock-Barra	King.....I.P.-E	16 18	12 00	....	....
Rock-Bay	Vancouver.....C.-B	145 10	30 00	....	....
Rock-Creek	Yale et Caribou....C.-B	140 70	110 00	‡10 50	....
Rockcroft	Peterborough, D.E....O	31 20	12 00	....	....
Rockdale	Richmond.....N.-E	73 01	20 00	....	....
Rockdale	Peterborough, D.E....O	61 16	40 00	....	....
Rockfield	Leeds, D.S.....O	47 90	16 00	....	....

* Bureau d'été. ‡ Y compris 50c. d'arrérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Rockford	Norfolk, D.N. . . . O	95 20	36 00		
Rockford	Yale et Caribou. . . C.-B	25 00	20 00		
Rock-Forest	Sherbrooke . . . Q	63 48	30 00	4 00	
Rock-Hill	Muskoka et Parry-Sd. . O	11 20	12 00		
Rockingham	Yarmouth. . . N.-E	47 88	24 00		
Rockingham Station	Halifax. . . N.-E	94 20	60 00		
Rockliffe	Nipissingue . . . O	228 62	56 00		
Rocklin	Pictou. . . N.-E	30 47	12 00		
Rockly	Cumberland . . . N.-E	16 90	12 00		
Rocklyn	Grey, D.E. . . . O	198 97	80 00	4 00	
Rockport	Leeds, D.S. . . . O	298 61	120 00		
Rockport	Westmoreland . . . N.-B	68 71	30 00		
Rockside	Cardwell. . . O	16 94	16 00		
Rock-Springs	Brockville . . . O	89 50	50 00		
Rockville	King . . . N.-B	21 00	16 00		
Rockville	Yarmouth. . . N.-E	36 08	20 00		
Rockville	Algoma . . . O	34 96	16 00		
Rockway-Valley	Labelle . . . Q	30 00	12 00		
Rockwell-Settlement	Cumberland. . . N.-E	63 98	34 00	2 00	
Rocky-Bay	Richmond. . . N.-E	13 00	12 00		
Rocky-Mountain	Pictou. . . N.-E	24 50	12 00		6 00
Rocky-Point	Queen-Ouest . . . I.P.-E	13 12	12 00		
Rocky-Point	Victoria. . . C.-B	270 00	100 00		
Rocky-Saugeen	Grey, D.S. . . . O	47 00	20 00		
Roden	Brandon. . . M	23 58	20 00		
Rodney	Cumberland. . . N.-E	28 92	12 00		
Roebuck	Grenville, D.S. . . . O	75 25	40 00		
Roger's-Hill-Centre	Pictou. . . N.-E	68 96	28 00		
Rogers-Pass	Yale et Caribou . . . C.-B	246 79	116 00		
Rohallion	Victoria, D.N. . . . O	12 00	16 00		
Rokeby	Lambton, D.E. . . . O	25 00	20 00		
Rolling-Dam	Charlotte. . . N.-B	64 38	28 00		
Rolling-Dam Station	Charlotte. . . N.-B	128 08	40 00	10 00	
Rolling-River	Marquette . . . M	15 00	12 00		
Rollo-Bay	King. . . I.P.-E	21 54	12 00		
Rollo-Bay-Cross	King. . . I.P.-E	28 50	12 00		
* Roman-Valley	Guysborough. . . N.-E	14 46	12 00		
Romily	Cardwell. . . O	8 00	12 00		
Romney	Kent . . . O	66 07	40 00		
Rondeau	Kent . . . O	76 17	24 00		
Ronson	Norfolk, D.N. . . . O	42 12	28 00		
Roome	Middlesex, D.S. . . . O	23 00	12 00		
† Rosa	Northumberland, D.E. . O	. . . .	1 71		
Rosanna	Oxford, D.S . . . O	24 98	16 00		
Rose	Cumberland. . . N.-E	12 50	12 00		
‖ Roseau	Provencher. . . M	9 20	7 00		
Rosebank	Gloucester. . . N.-B	13 00	12 00		
Rose-Bay	Lunenburg . . . N.-E	144 30	56 00		
Roseberry	Lisgar. . . M	13 99	30 00		
Roseberry	Queen-Est . . . I.P.-E	12 00	12 00		
Roseberry	Yale et Caribou . . . C.-B	63 00	19 50		
§ Rose-Bridge	Gaspé . . . Q	6 00	0 83		
Rosebud Creek	. . . Alta	40 86	12 00		
Roseburn	Inverness. . . N.-E	11 96	12 00		
Rosedale	Inverness. . . N.-E	10 00	10 00		
Rosedale	Victoria, D.N. . . . O	15 20	16 00		
Rosedale	New-Westminster. . C.-B	44 00	20 00		
Rosedale	Carleton . . . N.-B	13 00	12 00		
Rosedene	Lincoln et Niagara. . . . O	17 70	16 00		
Rosehall	Prince-Edouard . . . O	71 70	24 00		

* Ci-devant Roman's-Valley. † Fermé 21-7-02. ‖ Fermé 1-2-03. § Ouvert 1-6-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Rosehill	Macdonald ... M	2 00	16 00	...	...
Rose-Hill	Prince-Ouest ... I.P.-E	10 00	12 00	...	...
Rose-Island	Hastings, D.N ... O	12 88	12 00	...	...
Roseisle	Lisgar ... M	66 82	24 00	‡2 17	...
Roseland	Brandon ... M	9 00	12 00	...	...
Rosemere	Terrebonne ... Q	48 50	30 00	2 00	...
Rosenburg	Missisquoi ... Q	35 00	24 00	...	...
Rosenthal	Renfrew, D.S ... O	36 98	16 00	...	...
Rosenort	Provencher ... M	92 77	44 00	...	...
Rosenroll	... Alta	25 75	5 00	...	...
Rose-Point	Muskoka et Parry-Sd. . O	10 50	10 00	...	...
Rosetta	Lanark, D.N ... O	20 00	12 00	...	...
Rose-Vale	Albert ... N.-B	11 98	12 00	...	...
Rose-Valley	Prince-Est ... I.P.-E	20 25	16 00	...	...
* Roseview	... Assa.-Est	10 00	4 00	...	...
Roseville	Waterloo, D.S ... O	113 12	60 00	...	...
Roseville	Prince-Ouest ... I.P.-E	25 25	16 00	...	...
Roseway	Shelburne et Queen. N.-E	53 00	28 00	...	...
Rosewood	Provencher ... M	48 48	16 00	...	...
Roskeen	Macdonald ... M	20 20	16 00	...	...
Roslin	Hastings, D.N ... O	182 00	68 00	2 00	...
Roslin	Cumberland ... N.-E	11 96	12 00	...	...
Ross	Renfrew, D.N ... O	11 98	12 00	...	...
Rossburn	Marquette ... M	223 62	68 00	...	...
Ross-Corner	Prince-Est ... I.P.-E	85 00	44 00	...	...
Ross-Creek	... Alta	24 10	12 00	...	...
Rosseau Falls	Muskoka et Parry-Sd. . O	65 20	32 00	...	...
Rossendale	Cumberland ... N.-E	8 00	16 00	...	...
Rossendale	Macdonald ... M	21 92	12 00	...	...
Rosser	Selkirk ... M	358 21	120 00	...	...
Rossetti	... Assa.-Est	14 94	12 00	...	...
Ross-Ferry	Victoria ... N.-E	20 40	12 00	2 00	...
Rossfield	Pictou ... N.-E	12 00	12 00	...	...
Ross-Mills	Lévis ... Q	33 00	20 00	...	...
Rossmore	Prince-Edward ... O	108 00	48 00	...	...
Ross-Mount	Northumberland, D.O. . O	129 90	44 00	...	...
Rossport	Algoma ... O	248 60	84 00	...	...
Rossville	York ... N.-B	12 96	12 00	...	...
Rossway	Digby ... N.-E	67 00	30 00	...	...
Rostock	Perth, D.N ... O	118 41	56 00	...	...
Rothbury	... Assa.-Est	15 20	12 00	...	...
†Rouge-Hill	Ontario, D.O ... O	15 20	12 00	...	...
Rougemont-Station	Rouville ... Q	181 50	90 00	...	...
Round-Bay	Shelburne et Queen. N.-E	38 00	16 00	...	...
Round-Hill	King ... N.-B	144 61	56 00	20 00	...
Round-Island	Cap-Breton ... N.-E	13 00	12 00	...	...
Round Lake	Peterborough, D.E ... O	5 88	12 00	...	...
Round-Plains	Norfolk, D.N ... O	70 13	36 00	...	...
=Round-Up	... Alta	6 00	1 00	...	...
Roundwood	Algoma ... O	30 98	12 00	...	...
Rousseau's-Mills	Portneuf ... Q	34 50	30 00	...	...
Routhier	Prescott ... O	63 90	32 00	...	...
Routledge	Brandon ... M	121 05	53 00	...	9 00
Rowan Mills	Norfolk, D.S ... O	106 40	40 00	...	...
Rowanton	Pontiac ... Q	181 58	80 00	16 00	...
Rowena	Dundas ... O	70 01	36 00	...	...
Rowena	Victoria ... N.-B	27 12	12 00	...	...
** Rowland	Hastings, D.N ... O	43 00	16 00	...	...
Rowley's	Saint-Jean ... N.-B	2 00	10 00	...	...

† Rouvert 1-7-02. ‖ Ouvert 1-2-03. * Ouvert 1-3-03. ‡ Y compris 17c. d'arrérages. = Ouvert 1-6-'03.
** Bureau d'été ouvert 20-7-01.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Roxburgh	Albert ... N.-B	3 00	12 00	...	...
Roxbury	Annapolis ... N.-E	12 00	12 00	...	...
Roxbury	Prince-Ouest ... I.P.-E	22 96	12 00	...	...
Roxham	Missisquoi ... Q	14 00	12 00	...	...
Roxton East	Shefford ... Q	53 44	30 00	...	...
Roy	Burrard ... C.-B	23 20	20 00	...	...
Royal	Provencher ... M	21 88	16 00	...	...
*Royal-Muskoka	Simcoe, D.E ... O	...	24 00	...	...
Royal-Oak	Bruce, D.O ... O	14 00	18 00	...	...
Royal-Oak	Vancouver ... C.-B	14 98	20 00	...	...
Royal-Road	York ... N.-B	7 98	12 00	...	...
Royal-Road, Ouest	York ... N.-B	8 00	16 00	...	...
Royalton	Carleton ... N.-B	35 70	20 00	...	...
Royston	Muskoka et Parry-Sd... O	49 45	30 00	8 00	...
Ruby	Renfrew, D.N ... O	22 92	16 00	...	...
Ruby-Creek	Yale et Caribou ... C.-B	115 34	24 00	...	...
Rugby	Simcoe, D.E ... O	164 87	70 00	...	...
Ruisseau-à-l'Eau-Chaude	Dorchester ... Q	46 92	20 00	...	...
Ruisseau-à-Sem	Rimouski ... Q	11 20	12 00	...	12 00
Ruisseau-Le-Blanc	Bonaventure ... Q	120 64	40 00	...	...
*Ruisseau St-Georges	Montcalm ... Q	20 00	10 00	...	...
Runnymede	Bonaventure ... Q	15 00	12 00	...	...
Rupert	Wright ... Q	106 38	44 00	...	...
Rusagornis	Sunbury et Queen ... N.-B	38 00	25 00	2 00	...
Rusagornis-Station	Sunbury et Queen ... N.-B	73 84	36 00	...	...
**Rush-Lake	... Assa.-Ouest	40 90	2 50	...	...
Rush-Point	Peterborough, D.E ... O	8 18	12 00	...	...
Ruskin	King ... I.P.-E	6 00	12 00	...	...
Ruskin	New-Westminster ... C.-B	156 50	80 00	...	...
Ruskview	Simcoe, D.S ... O	44 00	24 00	4 00	...
Russeldale	Perth, D.S ... O	149 92	64 00	...	...
Russelton	Simcoe, D.N ... O	109 94	58 00	...	...
Russeltown	Châteauguay ... Q	82 00	40 00	...	...
Rustico	Queen-Est ... I.P.-E	57 00	28 00	...	...
Rusticoville	Queen-Est ... I.P.-E	82 00	28 00	...	...
Rutherford	Macdonald ... M	12 20	12 00	...	...
Ruther-Glen	Carleton ... N.-B	20 00	12 00	...	...
Ruther-Glen	Marquette ... M	30 72	12 00	...	...
Rutledge	Pontiac ... Q	20 04	16 00	...	...
§Ryan	Yale et Cariboo ... C.-B	20 00	1 67	...	...
Ryckman's-Corners	Wentworth, D.S ... O	68 00	28 00	...	...
Rydal-Bank	Algoma ... O	263 42	120 00	...	...
Rye	Muskoka et Parry-Sd... O	41 00	16 00	...	...
Rylstone	Northumberland, D.E. O	24 98	12 00	...	...
SAINTE-ADÉLAÏDE DE PABOS	Gaspé ... Q	201 06	80 00	...	12 00
Saint-Adolphe-de-Champlain	Champlain ... Q	200 20	76 00	...	...
Saint-Adolphe	Provencher ... M	15 10	16 00	...	...
Saint-Adolphe-de-Dudswell	Richmond et Wolfe ... Q	167 20	44 00	...	...
Saint-Adolphe-de-Howard	Argenteuil ... Q	67 88	20 00	...	...
Saint-Adrien	Richmond et Wolfe ... Q	83 50	30 00	...	...
Saint-Agapit	Lotbinière ... Q	154 06	70 00	6 00	...
Saint-Agapit-Station	Lotbinière ... Q	144 69	50 00	6 00	...
Sainte-Agathe	Waterloo, D.S ... O	130 00	60 00	...	...
Stainte-Agathe	Provencher ... M	223 65	80 00	...	...
Sainte-Agathe, Est	Lotbinière ... Q	57 94	24 00	...	...
Sainte-Agnès-de-Charlevoix	Charlevoix ... Q	40 00	20 00	...	...

*Bureau d'été ouvert 23-7, '01. **Ouvert 15-4, '03. §Ouvert 1-6, 03.

ANNEXE D—*Suite.*

Bureaux non comptables—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Sainte-Agnès-de-Dundee	Huntingdon. Q	69 00	40 00		
Saint-Agricole	Montcalm. Q	2 50	10 00		
Saint-Albert	Russell. O	175 51	76 00		
Saint-Albert	Drumm'd et Arthab'ka. Q	101 12	44 00		
Saint-Alexandre-Station	Saint-Jean et Iberville. Q	65 00	50 00		
Saint-Alexis	Bonaventure. Q	25 00	20 00		
Saint-Alexis-de-Montcalm	Montcalm. Q	166 70	75 00		
Saint-Alexis-des-Monts	Maskinongé. Q	300 18	108 00		
Saint-Almo	Victoria. N.-B	16 00	16 00		
Saint-Alphonse	Joliette. Q	79 81	40 00		
Saint-Alphonse-de-Caplan	Bonaventure. Q	59 00	24 00		
Saint-Alphonse-de-Granby	Shefford. Q	72 00	36 00		
Saint-Amand	Victoria. N.-B	12 00	12 00		
Saint-Ambroise	Macdonald. M	23 50	12 00		
Saint-Amédée	Labelle. Q	58 00	66 00		
Saint-Amour	Prescott. O	116 59	60 00		
Saint-Anaclet	Rimouski. Q	190 48	66 00		12 00
Saint-André-de-Ristigouche	Bonaventure. Q	58 50	12 00		
Saint-André-de-Shédiac	Westmoreland. N.-B	23 96	12 00		
St. Andrews	Selkirk. M	60 00	20 00		
St. Andrews	King. I.P.-E	13 00	12 00		
St. Andrews, Ouest	Cornwall et Stormont. O	130 00	68 00		
Sainte-Angèle-de-Laval	Nicolet. Q	181 35	84 00		18 00
Sainte-Angèle-de-Monnoir	Rouville. Q	198 42	90 00		
Sainte-Angèle-de-Rimouski	Rimouski. Q	123 94	80 00		
Saint-Anicet	Huntingdon. Q	239 00	100 00	8 00	
Sainte-Anne-de-Kent	Kent. N.-B	68 00	30 00		
Sainte-Anne-de-Madawaska	Victoria. N.-B	135 00	50 00		
Sainte-Anne-de-Prescott	Prescott. O	171 18	80 00		
Sainte-Anne-des-Chênes	Provencher. M	286 00	90 00	2 00	
Sainte-Anne-de-Sorel	Richelieu. Q	60 90	30 00		
Sainte-Anne	Victoria. N.-E	15 16	12 00		
Sainte-Anne	Queen-Ouest. I.P.-E	10 01	12 00		
*Saint-Anselme	Westmoreland. N.-B	26 50	20 00		
*Saint-Antoine	Assa.-Est	11 00	1 00		
Saint-Anthony	Kent. N.-B	220 00	80 00	4 00	
Saint-Anthony	Prince-Ouest. I.P.-E	6 00	16 00		
Saint-Antoine-de-Charlevoix	Charlevoix. Q	57 75	12 00		
Saint-Antonin	Témiscouata. Q	70 99	32 00		
Sainte-Apolline-de-Patton	Montmagny. Q	32 20	12 00		
Saint-Armand, Centre	Missisquoi. Q	44 25	16 00		
Saint-Armand, Station	Missisquoi. Q	293 98	140 00	60 00	
Saint-Arsène	Témiscouata. Q	180 04	92 00		13 50
Sainte-Augustine	Huron, D.O. O	104 29	70 00		
Saint-Angustin, Saguenay	Chicoutimi et Saguenay. Q	5 20	10 00		
Saint-Augustin, Deux-Montagnes	Deux-Montagnes. Q	198 00	76 00	6 00	
Sainte-Barbe	Huntingdon. Q	39 70	24 00		
Saint-Barnabé, Rivière Yamaska	Saint-Hyacinthe. Q	117 00	48 00		
Saint-Barnabé, Saint-Maurice	Trois-Riv. et St-Maurice. Q	330 00	128 00	19 00	
Saint-Barthélemi, Station	Berthier. Q	63 25	24 00		
Saint-Basile-de-Portneuf	Portneuf. Q	176 50	50 00		
Saint-Basile-le-Grand	Chambly et Verchères. Q	146 00	48 00		
Saint-Basile, Station	Portneuf. Q	98 30	48 00	12 00	
Sainte-Béatrix	Joliette. Q	75 30	36 00		
Saint-Benjamin	Dorchester. Q	33 00	16 00		
Saint-Benoit-de-Matapédia	Bonaventure. Q	19 48	10 00		
Saint-Benoit-Labre	Beauce. Q	159 80	60 00		
Saint-Bernard, Sud	Missisquoi. Q	23 50	14 00		
Saint-Bernard	Digby. N.-E	24 00	12 00		
Saint-Blaise	Saint-Jean et Iberville. Q	99 00	44 00		

*Ouvert 1-6, 03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Sainte-Blandine	Rimouski ... Q	45 20	24 00	...	...
Saint-Bonaventure	Drumm'd et Arthab'ka. Q	278 50	110 00	...	...
Saint-Boniface	Wright ... Q	13 00	12 00	...	...
Sainte-Brigitte-d'Iberville	Saint-Jean et Iberville Q	142 00	77 00	...	...
Sainte-Brigitte, Station	Saint-Jean et Iberville. Q	34 70	12 00	...	...
Saint-Bruno	Chambly et Verchères. Q	105 90	44 00	10 00	...
Saint-Bruno-de-Kamouraska	Kamouraska ... Q	174 00	28 00	...	...
Saint-Bruno, Lac Saint-Jean	Chicoutimi et Saguenay Q	151 29	70 00	...	...
Saint-Bruno-Station	Chambly et Verchères.. Q	31 98	20 00	...	...
Saint-Calixte-de-Kilkenny	Montcalm ... Q	91 88	36 00	...	...
Sainte-Camille-de-Bellechasse	Bellechasse ... Q	24 10	5 00	...	...
Saint-Canute	Deux-Montagnes ... Q	45 00	24 00	...	...
Saint-Cassien-des-Caps	Charlevoix ... Q	9 00	16 00	...	20 00
Sainte-Catherine	Queen-Ouest ... I. P.-E	11 02	12 00	...	...
Sainte-Catherine, Baie	Chicoutimi et Saguenay Q	217 20	50 00	...	...
Sainte-Catherine, Rivière	Shelburne et Queen. N.-E	12 00	12 00	...	...
Sainte-Catherine, Station	Portneuf ... Q	93 98	40 00	...	...
Sainte-Cécile-de-Levrard	Nicolet ... Q	81 00	56 00	...	...
Sainte-Cécile-de-Masham	Wright ... Q	208 49	76 00	...	...
Sainte-Cécile-de-Milton	Shefford ... Q	110 00	48 00	...	...
Sainte-Cécile-de-Whitton	Compton ... Q	196 10	95 00	...	16 00
Saint-Charles	Nipissingue ... O	29 64	12 00	...	...
Saint-Charles	Selkirk ... M	57 50	30 00	...	...
*Saint-Charles	Kent ... N.-B	62 00	20 00	...	...
Saint-Charles-de-Caplan	Bonaventure ... Q	222 30	80 00	...	...
Saint-Charles-de-Levrard	Nicolet ... Q	134 36	40 00	...	...
Saint-Charles-de-Montcalm	Montcalm ... Q	10 00	10 00	...	...
Sainte-Christine	Bagot ... Q	81 50	40 00	...	...
Saint-Chrysostôme	Prince-Est ... I. P.-E	17 00	12 00	...	...
Saint-Clair-Siding	Essex, D.N ... O	14 20	16 00	...	...
Saint-Claude	Richmond et Wolfe ... Q	62 98	36 00	...	...
Saint-Claude	Lisgar ... M	274 00	90 00	...	...
Saint-Clément	Témiscouata ... Q	169 00	56 00	†7 00	...
Saint-Cléophas-de-Brandon	Joliette ... Q	71 20	28 00	...	...
Sainte-Clothilde-de-Châteauguay	Châteauguay ... Q	63 00	28 00	...	...
Saint-Columban	Perth, D.S ... O	55 40	66 00	...	...
Saint-Columbin	Deux-Montagnes ... Q	35 00	22 00	...	...
Saint-Côme	Joliette ... Q	83 50	36 00	...	...
Sainte-Croix	York ... N.-B	92 53	34 50	...	...
Saint-Cuthbert, Station	Berthier ... Q	35 00	20 00	...	...
Saint-Cyprien	Témiscouata ... Q	24 87	12 00	...	...
Saint-Cyr	Richmond et Wolfe ... Q	84 91	36 00	8 00	...
Saint-Cyriac	Chicoutimi et Saguenay Q	23 00	16 00	...	...
Saint-Damase	Saint-Hyacinthe ... Q	217 00	104 00	...	...
Saint-Damase-de-Rimouski	Rimouski ... Q	123 90	50 00	...	...
Saint-Damase-des-Aulnaies	L'Islet ... Q	67 50	30 00	...	...
‡Saint-Damien	Kent ... N.-B	5 00	0 83	...	...
Saint-Damien-de-Brandon	Berthier ... Q	106 00	40 00	...	...
Saint-David-de-Lévis	Lévis ... Q	100 20	50 00	...	...
Saint-David	Lincoln et Niagara ... O	477 80	168 00	...	...
Saint-Didace	Maskinongé ... Q	149 00	66 00	...	...
Saint-Dominique-de-Bagot	Bagot ... Q	184 11	80 00	...	...
Saint-Dominique Station	Soulanges ... Q	52 00	24 00	...	...
Saint-Donat	Rimouski ... Q	258 39	84 00	20 00	...
Saint-Donat-de-Montcalm	Montcalm ... Q	45 20	20 00	...	...
Sainte-Dorothée	Laval ... Q	45 20	24 00	...	...
Saint-Edmond-de-Berthier	Berthier ... Q	20 87	12 00	...	...
Saint-Edouard-de-Frampton	Dorchester ... Q	24 96	16 00	...	...
Saint-Edouard-de-Kent	Kent ... N.-B	32 00	16 00	...	...
Saint-Edouard-de-Napierville	Laprairie et Napierville Q	78 44	44 00	...	...

Ouvert 1-1, '03. † Y compris $1 d'arrérages. * Ci-devant Aldouane. ‡ Ouvert 1-6-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Saint Edwidge	Compton . . . Q	117 00	80 00		
Saint-Eleanor	Prince-Est . . . I.P.-E	235 03	90 00		
Saint-Eleuthere	Kamouraska . . . Q	95 36	50 00		
Saint-Elie	Trois-Riv. et St-Maurice Q	208 46	70 00		
Saint-Elmo	Glengarry . . . O	105 86	48 00		
‡Saint-Elmo	Yale et Caribou . . . C.-B	35 40	30 66		
Saint-Eloi-Station	Témiscouata . . . Q	46 25	3 33		
Saint-Elphege	Yamaska . . . Q	136 10	66 00		12 00
Saint-Elzéar-de-Beauce	Beauce . . . Q	159 39	64 00	8 00	
Saint-Elzéar-de-Laval	Laval . . . Q	85 52	30 00		
Sainte-Emilie-de-l'Energie	Joliette . . . Q	167 00	70 00	6 00	
Sainte-Emilie-Junction	Joliette . . . Q	39 98	20 00		
Saint-Emile-de-Montcalm	Montcalm . . . Q	39 00	16 00		
Saint-Emile-de-Suffolk	Labelle . . . Q	200 50	60 00	4 00	
Saint-Ephrem-Station	Beauce . . . Q	83 82	36 00		
Saint-Esprit	Richmond . . . N.-E	32 92	16 00		
Saint-Etienne-de-Beauharnois	Beauharnois . . . Q	89 00	40 00		
Saint-Etienne-de-Bolton	Brome . . . Q	84 88	36 00		
Saint-Etienne-des-Grès	Trois-Riv. et St-Maurice Q	133 55	70 00		
Saint-Eugène-de-Grantham	Drummond et Artha'ka Q	161 45	116 00	4 50	
Saint-Eugène-Mission	Yale et Caribou . . . C.-B	19 80	20 00		
Sainte-Eulalie	Nicolet . . . Q	266 00	100 00	1 00	
Saint-Eusèbe-de-Cabano	Témiscouata . . . Q	35 00	16 00		
Saint-Eustache	Selkirk . . . M	139 44	54 00		
Saint-Evariste-Station	Beauce . . . Q	296 22	90 00		
Saint-Fabien	Kent . . . N.-B	13 00	12 00		
Saint-Faustin	Terrebonne . . . Q	277 50	108 00	2 00	
Saint-Faustin-Station	Terrebonne . . . Q	107 70	40 00		
Sainte-Félicité	Rimouski . . . Q	211 00	64 00		20 00
Saint-Félix	Lisgar . . . M	11 00	22 00		
Saint-Féréol	Montmorency . . . Q	56 07	20 00		
Saint-Fidèle	Charlevoix . . . Q	74 00	30 00		
Sainte-Flavie	Rimouski . . . Q	113 28	65 00		
Sainte-Florence	Rimouski . . . Q	77 53	24 00		
Saint-Flore-Station	Champlain . . . Q	61 25	10 00		
Saint-Fortunat	Richmond et Wolfe . . . Q	120 49	48 00	2 00	
Sainte-Foy	Québec . . . Q	100 14	60 00		
Saint-Francis-Harbour	Guysborough . . . N.-E	34 00	20 00		
Saint-François-de-Kent	Kent . . . N.-B	51 94	20 00		
Saint-François-d'Assise	Bonaventure . . . Q	10 00	12 00		
Saint-François-de-Madawaska	Victoria . . . N.-B	98 68	60 00		
Saint François-de-Sales, Station	Laval . . . Q	52 28	36 00	1 00	
Saint-François-d'Orléans	Montmorency . . . Q	49 98	20 00		
Sainte-Françoise	Témiscouata . . . Q	42 14	20 00		
Saint-François-Xavier	Selkirk . . . M	136 90	60 00		
Saint-François-Xavier-de-Viger	Témiscouata . . . Q	8 50	16 00	4 50	
Saint-François-Xavier-de-Brompton	Richmond et Wolfe . . . Q	124 62	20 00		
Saint-Gabriel-de-Rimouski	Rimouski . . . Q	186 65	88 00	2 00	
Saint-Gédéon-de-Marlow	Beauce . . . Q	152 58	24 00		
Saint-George	Selkirk . . . M	10 50	4 00		
Saint Geneviève	Jacques-Cartier . . . Q	168 50	125 00	8 00	
Saint-George-de-Malbaie	Gaspé . . . Q	87 53	48 00		**12 00
Saint-Georges	King . . . I. P.-E	57 90	16 00		
Saint-George's-Channel	Richmond . . . N.-E	38 90	20 00		6 00
Saint Gérard-de-Montarville	Labelle . . . Q	95 90	28 00		
Saint-Gilbert	Portneuf . . . Q	66 38	24 00		
Saint Gilbert	Prince-Ouest . . . I. P.-E	16 00	12 00		
Saint-Giles	Lotbinière . . . Q	117 12	61 00		
Saint-Godfroy	Bonaventure . . . Q	93 75	40 00	†2 50	
Saint Grégoire	Kent . . . N.-B	12 00	12 00		

* Ouvert 1-3-03. ‡ Fermé 1-3-03. Ouvert 1-3-03. † Y compris 50c. d'arrérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Saint-Guillaume, gare de	Drummond et Artha'ka Q	214 50	90 00		
Sainte-Hélène-de-Bagot	Bagot Q	262 08	100 00		
Sainte-Hélène-de-Chester	Drummond et Artha'ka Q	93 98	44 00		
Saint-Helen's	Huron, D.O. O	162 00	80 00		
Saint-Hermas	Deux-Montagnes Q	238 11	90 00	4 00	
Saint-Hermas, gare de	Deux-Montagnes Q	60 00	30 00		
Saint-Herménégilde	Stanstead Q	88 00	48 00	4 00	
Saint-Hilaire	Victoria N.-B	41 00	20 00		
Saint-Hilaire-de-Dorset	Beauce Q	18 98	12 00		
Saint-Hilaire-du-Lac-Saint-Jean	Chicoutimi et Saguenay Q	44 00	12 00		
Saint-Hilaire, village de	Rouville Q	223 32	76 00		
Saint-Hippolyte-de-Kilkenny	Terrebonne Q	115 40	48 00		
Saint-Hubert	Chambly et Verchères Q	156 70	48 00		
Saint-Ignace	Kent N.-B	47 94	20 00		
Saint-Ignace-de-Loyola	Berthier Q	36 50	20 00		
‡Saint-Irénée-les-Bains	Charlevoix Q	34 00	20 00		
Saint-Isidore	Gloucester N.-B	50 74	20 00		
**Saint-Isidore-de-Pontiac	Pontiac Q	5 00	0 83		
Saint-Isidore, Laprairie	Laprairie et Napierville Q	297 06	52 00		
Saint-Isidore Jonction	Laprairie et Napierville Q	125 34	56 00		
Saint-Ives	Middlesex, D.E O	22 12	16 00		
Saint-Jacques	Victoria N.-B	82 47	40 00		
Saint-Jacques-le-Mineur	Laprairie et Napierville Q	133 38	60 00		
Saint-James	Selkirk M	51 50	24 00		
Saint-James'-Park	Middlesex, D.S. O	§	60 00		
Saint-Janvier	Terrebonne Q	166 85	56 00		
Saint-Jean-Baptiste	Kent N.-B	135 00	48 00		
Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville	Rouville Q	182 50	80 00		
Saint-Jean-Chrysostôme, Lévis	Lévis Q	99 65	40 00		
Saint-Jean-de-Dieu	Témiscouata Q	199 82	85 00		
*Saint-Jean-de-la-Croix (bur. aux.)	Maisonneuve Q	¶	35 00		
Saint-Jean-de-Matha	Joliette Q	244 70	80 00	32 00	25 34
Saint-Jean-des-Piles	Champlain Q	81 40	30 00		
Saint-Jean-l'Evangéliste	Bonaventure Q	219 43	78 00	2 00	
Saint-Jean-Port-Joli, gare de	L'Islet Q	8 00	10 00		
Saint-Joachim-de-Courval	Yamaska Q	62 60	36 00		
Saint-Joachim-de-Montmorency	Montmorency Q	104 66	40 00		
Saint-Joachim-de-Shefford	Shefford Q	86 27	44 00		
Saint-Jean, Ouest	Welland O	52 46	20 00		
Saint-Joseph	Gloucester N.-B	22 00	14 00		
Saint-Joseph	Antigonishe N.-E	48 92	28 00		
Saint-Joseph	Provencher M	30 00	20 00		
Saint-Joseph-de-Kent	Kent N.-B	9 00	12 00		
†Saint-Joseph-de-Saint-Hyacinthe	Saint-Hyacinthe Q	11 50	2 50		
Saint-Joseph-de-Lepage	Rimouski Q	58 98	30 00		
Saint-Joseph-de-Lévis	Lévis Q	100 85	40 00		
Saint-Joseph-de-Mékinac	Champlain Q	28 16	12 00		
Saint-Joseph-de-Sorel	Richelieu Q	130 00	68 00		
Saint-Joseph-du-Lac	Deux-Montagnes Q	70 93	36 00	2 00	
Saint-Jovite, gare de	Terrebonne Q	97 14	30 00		
Saint-Jude	Saint-Hyacinthe Q	229 00	90 00		
Sainte-Julie-de-Verchères	Chambly et Verchères Q	122 80	60 00		
Sainte-Julie, gare de	Mégantic Q	123 16	84 00	4 00	
Sainte-Justine-de-Newton	Vaudreuil Q	163 26	70 00	6 00	
Sainte.Justine, gare de	Vaudreuil Q	146 00	72 00		
Saint-Lambert-de-Lévis	Lévis Q	127 20	50 00	6 00	
Saint-Lambert, Montréal	Chambly et Verchères Q	475 93	124 00		
Saint-Lawrence	Frontenac O	30 00	12 00		
Saint-Lazare	Marquette M	32 86	20 00		

* Ouvert 1-12-02. ‡ Y compris $9.34 d'arrérages. ** Ouvert 1-6-03. § Compris dans le revenu de London. ¶ Compris dans le revenu de Montréal. †Ouvert 1-4-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Saint Lazare-de-Vaudreuil	Vaudreuil ... Q	142 19	60 00		
Saint-Lazare, gare de	Vaudreuil ... Q	50 50	20 00		
Saint Leandre	Rimouski ... Q	61 99	12 00		
Saint-Leon	Maskinongé ... Q	269 40	100 00		
Saint-Leon	Lisgar ... M	64 16	40 00		
Saint-Léonard-de-Chicoutimi	Chicoutimi et Saguenay Q	9 00	12 00		
Saint-Léonard-de-Port-Maurice	Laval ... Q	38 00	20 00		
Saint-Léonard-de-Portneuf	Portneuf ... Q	76 96	20 00		
Saint-Léonard, gare de	Victoria ... N.-B	299 47	90 00	4 00	
‡Saint Leon-le-Grand	Rimouski ... Q	11 00	2 50		
Saint-Liboire	Bagot ... Q	366 19	130 00		
Saint-Liguori	Montcalm ... Q	79 66	40 00		
Saint-Louis	Prince-Ouest ... I.P.-E	140 00	48 00	10 00	
Saint-Louis	... Sask	41 54	24 00		
Saint-Louis-de-Beauce	Beauce ... Q	6 00	7 34		
Saint-Louis-de-Bonsecours	Richelieu ... Q	72 22	36 00		
Saint-Louis-de-Champlain	Champlain ... Q	55 17	15 00		
Saint-Louis-de-Ha-Ha	Témiscouata ... Q	151 20	68 00		
Saint-Louis, gare de	Beauharnois ... Q	86 95	36 00		
Saint Luc	Saint-Jean-d'Iberville . Q	64 00	32 00		
Saint-Luc-de-Matane	Rimouski ... Q	38 98	28 00		
Sainte-Luce	Rimouski ... Q	89 90	57 00		9 00
Sainte-Lucie-de-Doncaster	Terrebonne ... Q	117 00	40 00	4 00	
Sainte-Madeleine	Saint-Hyacinthe ... Q	242 58	96 00		
Saint-Majorique	Drummond et Art'baska Q	35 00	16 00		
Saint-Malachie	Dorchester ... Q	266 20	80 00	6 00	
Saint-Malo	Compton ... Q	151 00	60 00		
Saint-Malo	Provencher ... M	161 50	46 00	4 00	
Saint-Malo, gare de	Compton ... Q	74 94	24 00		
Saint-Marc	Chambly et Verchères .. Q	186 42	97 00		
Saint-Marcel-de-L'Islet	L'Islet ... Q	74 84	24 00		
Saint-Marcel-de-Richelieu	Bagot ... Q	113 50	44 00		
Saint-Margaret's	King ... I.P.-E	52 25	20 00		
Sainte-Marguerite, gare de	Terrebonne ... Q	65 00	30 00		
Sainte-Marie-de-Blandford	Nicolet ... Q	64 03	36 00		
Sainte-Marie-de-Charlevoix	Charlevoix ... Q	6 05	12 00		
Sainte-Marie-de-Sainte-Marthe	Vaudreuil ... Q	34 50	10 00		
Sainte-Marie-Salomée	Montcalm ... Q	48 00	24 00		
Saint-Marks	Macdonald ... M	11 10	12 00		
Sainte-Marthe	Vaudreuil ... Q	180 78	84 00	4 00	
Saint-Martin	Laval ... Q	136 00	56 00		
Saint-Martin, Jonction	Laval ... Q	117 00	45 00	6 00	
Saint-Mary's	... Assa.-Ouest	18 00	12 00		
Saint-Mary's-River	Guysborough ... N.-E	34 00	12 00		
Saint-Mary's-Road	Queen-Est ... I.P.-E	...	12 00		
Saint-Mary's-Road-East	Queen-Est ... I.P.-E	9 96	10 00		
Saint-Mathias	Rouville ... Q	93 00	24 00		
Saint-Mathieu	Rimouski ... Q	71 70	36 00		
Saint Maure	Restigouche ... N.-B	8 00	12 00		
Saint-Maurice	Kent ... N.-B	5 00	10 00		
Saint-Maxime	Beauce ... Q	60 20	20 00		
Sainte-Mélanie	Joliette ... Q	132 80	60 00		
Saint-Michel-de-Napierville	Laprairie et Napierville Q	258 30	92 00	12 00	
Saint-Michel-de-Rougemont	Rouville ... Q	162 98	44 00		
Saint-Michel-des-Saints	Berthier ... Q	119 19	32 00		
Saint-Michel-de-Wentworth	Argenteuil ... Q	22 89	12 00		
Saint-Michel, gare de	Laprairie et Napierville Q	40 30	24 00		
Saint-Modeste	Témiscouata ... Q	68 75	36 00		
Saint-Moïse	Rimouski ... Q	107 98	48 00		
Saint-Moïse, gare de	Rimouski ... Q	344 20	110 00	24 00	

*Fermé 12-11-02. ‡Ouvert 1-4-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Ste-Monique des Deux-Montagnes	Deux-Montagnes ... Q	124 86	44 00		
Saint-Nazaire	Bagot ... Q	161 00	60 00		
Saint-Nazaire de Buckland	Dorchester ... Q	50 20	32 00		
Saint-Nérée	Bellechasse ... Q	148 74	60 00		
Saint-Nicolas	Lévis ... Q	146 50	70 00	8 00	
Saint-Nicolas-Est	Lévis ... Q	17 20	12 00		
Saint-Norbert	Berthier ... Q	196 02	70 00		
Saint-Norbert	Kent ... N.-B	32 00	16 00		
Saint-Norbert Station	Berthier ... Q	23 21	10 00		
Saint-Odilon	Dorchester ... Q	210 00	70 00		
Saint-Ola	Hastings, D.N. ... O	175 30	56 00		
*Saint-Omer	Bonaventure ... Q	145 92	70 00		
Saint-Onésime	Kamouraska ... Q	78 00	32 00		
Saint-Onge	Russell ... O	195 00	60 00		
Saint-Ouens	Selkirk ... M	120 15	40 00		
Saint-Ours, écluse	Richelieu ... Q	106 00	36 00		
Saint-Pamphile	L'Islet ... Q	514 25	240 00		
Saint-Patrick	Simcoe, D.E. ... O	19 00	20 00		
Saint-Patrick	Témiscouata ... Q	84 90	†56 00		
Saint-Patrick's-Channel	Victoria ... N.-E	15 00	12 00		4 00
Saint-Patrick's-Road	King ... I.P.-E	11 98	12 00		
Saint-Paul	Jacques-Cartier ... Q	300 00	150 00	4 67	
Saint-Paul-de-la-Croix	Témiscouata ... Q	63 50	32 00		
Saint-Paul-de-Métis	... Sask	16 20	12 00		
Saint-Paul-d'Industrie	Joliette ... Q	58 00	28 50		
Saint-Paul-du-Buton	Montmagny ... Q	185 50	72 50		
Saint-Paulin	Maskinongé ... Q	244 86	100 00	20 00	
Saint-Paul-l'Hermite	L'Assomption ... Q	149 90	52 00	8 00	12 00
Saint-Paul	Kent ... N.-B	15 00	12 00		
Saint-Paul	Pictou ... N.-E	33 00	16 00		
*Saint-Paul-Island	Victoria ... N.-E	14 00	10 00		
Saint-Paul's-Station	Perth, D.S. ... O	70 14	24 00	16 00	
Sainte-Perpétue	Nicolet ... Q	207 50	76 00		
Saint-Philippe-de-Chester	Drummond et Artha'ka Q	69 88	50 00		
Saint-Philippe-de-Laprairie	Laprairie et Napierville Q	172 00	84 00	10 00	
Sainte-Philomène	Châteauguay ... Q	132 54	60 00		
Sainte-Philomène-de-Fortierville	Lotbinière ... Q	177 05	60 00		
Saint-Pie	Provencher ... M	9 00	12 00		
Saint-Pie-de-Guire	Yamaska ... Q	128 29	53 00		
Saint-Pierre	Kent ... N.-B	12 00	12 00		
Saint-Pierre-Baptiste	Mégantic ... Q	151 41	60 00		
Saint-Pierre-de-Charlesbourg	Québec ... Q	35 46	20 00		
Saint-Pierre-de-Wakefield	Wright ... Q	39 37	20 00		
Saint-Pierre-d'Orléans	Montmorency ... Q	51 46	20 00	3 50	
Saint-Placide	Deux-Montagnes ... Q	176 85	76 00		
Saint-Polycarpe, Jonction	Soulanges ... Q	97 38	40 00		
Saint-Prosper-de-Dorchester	Dorchester ... Q	147 30	40 00		
Saint-Raphaël	Prince-Est ... I.P.-E	9 00	12 00		
Saint-Raphaël Ouest	Glengarry ... O	146 90	68 00		
Saint-Rédempteur	Vaudreuil ... Q	83 00	24 00		
Saint-Régis	Huntingdon ... Q	25 20	16 00		
Saint-Rémi-d'Amherst	Labelle ... Q	146 57	56 00	20 00	
Saint-Rémi de Tingwick	Drummond et Artha'ka Q	228 84	66 00		
Saint-Robert	Richelieu ... Q	135 00	48 00		
Saint-Roch-de-Richelieu	Richelieu ... Q	141 59	53 00		
Saint-Roch-l'Achigan	L'Assomption ... Q	240 27	96 00		
Saint-Romain	Compton ... Q	164 25	70 00		20 00
Sainte-Rosalie	Bagot ... Q	98 50	64 00		
Sainte-Rose	Inverness ... N.-E	13 00	12 00		
Sainte-Rose-de-Lima	Wright ... Q	210 00	70 00	16 00	

*Ci-devant Carleton. †Y compris $20.00, allocation de la saison d'été.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Sainte-Rose de Watford	Dorchester. Q	73 40	30 00	2 00	....
Sainte-Rose du Lac	Macdonald. M	201 84	76 00	....	....
Saint-Rosette	Gloucester. N.-B	6 00	10 00	....	....
Saint-Sabine	Saint-Jean et Iberville. Q	38 00	24 00	....	....
Saint-Samuel-de-Horton	Nicolet. Q	66 92	30 00	....	....
Saint-Sébastien	Saint-Jean et Iberville. Q	301 79	100 00	2 00	12 00
Saint-Sebastien-Station	Beauce. Q	46 00	24 00	....	....
Saint-Sévère	Trois-Riv. et St-Maurice Q	165 96	70 00	....	....
Saint-Sévérin-de-Beaurivage	Beauce. Q	135 00	40 00	....	....
Saint-Simeon	Charlevoix. Q	79 74	32 00	....	10 00
Saint-Simon	Gloucester. N.-B	6 00	10 00	....	....
Saint-Simon-de-Yamaska	Bagot. Q	222 20	100 00	....	....
Saint-Sixte	Labelle. Q	82 30	24 00	....	....
Sainte-Sophie de Lacorne	Terrebonne. Q	110 11	48 00	....	....
Sainte-Sophie de Mégantic	Mégantic. Q	110 38	50 00	....	....
Saint-Stanislas	Chicoutimi et Saguenay Q	4 00	10 00	....	....
Saint-Sulpice	L'Assomption. Q	13 20	20 00	....	....
Saint-Sylvère	Nicolet. Q	202 70	64 00	....	....
Saint-Sylvestre-Ouest	Lotbinière. Q	120 20	50 00	4 00	....
Saint-Télesphore	Soulanges. Q	224 68	96 00	....	....
Saint-Teresa	Queen-Est. I.P.-E	27 00	18 00	....	....
Sainte-Thècle-Station	Champlain. Q	196 00	70 00	20 00	....
Saint-Théodore	Montcalm. Q	120 00	40 00	....	....
Saint-Théodore-d'Acton	Bagot. Q	246 70	96 00	....	....
Sainte-Théodosie	Chambly et Verchères. Q	67 00	54 00	....	....
Saint-Théophile	Beauce. Q	65 28	30 00	....	....
Saint-Thomas	Carleton. N.-B	12 00	12 00	....	....
Saint-Thomas d'Aquin	Saint-Hyacinthe. Q	23 00	16 00	3 00	....
Saint-Thomas-de-Joliette	Joliette. Q	130 00	60 00	....	....
Saint-Thomas de Kent	Kent. N.-B	28 00	12 00	....	....
Saint-Thuribe	Portneuf. Q	118 65	40 00	....	....
Saint-Timothée	Beauharnois. Q	208 55	84 00	....	....
Saint-Timothy	Prince-Est. I.P.-E	18 00	12 00	....	....
Saint-Tite-des-Caps	Montmorency. Q	132 50	48 00	....	24 00
Saint-Urbain de Châteauguay	Châteauguay. Q	95 90	53 00	....	....
Sainte-Ursule	Maskinongé. Q	184 90	100 00	....	....
Saint-Valentin	Saint-Jean et Iberville. Q	170 00	70 00	20 00	....
Saint-Valère-de-Bulstrode	Drummond et Artha'ka. Q	139 79	60 00	....	....
Saint-Valérien	Shefford. Q	213 82	110 00	....	....
Saint-Valérien-de-Rimouski	Rimouski. Q	54 30	30 00	....	....
Saint-Vallier-Station	Bellechasse. Q	131 20	44 00	....	....
Sainte-Véronique	Labelle. Q	30 10	12 00	....	....
Sainte-Victoire	Richelieu. Q	96 25	48 00	....	....
Saint-Victor-Station	Beauce. Q	87 02	32 00	....	12 00
Saint-Vital	Provencher. M	26 40	16 00	....	....
Saint-Vital-Est	Provencher. M	....	10 00	....	....
Saint-Wenceslas	Nicolet. Q	448 96	80 00	....	....
Saint-Yvon	Gaspé. Q	30 90	20 00	....	....
Saint-Zacharie	Beauce. Q	200 10	70 00	....	....
Saint-Zénon	Berthier. Q	48 00	24 00	....	....
Saint-Zotique	Soulanges. Q	82 84	40 00	....	....
Sable	Middlesex, D.N. O	88 98	40 00	....	....
Sable-River	Shelburne et Queen. N.-E	140 57	64 00	14 00	....
Sable River, Ouest	Shelburne et Queen. N.-E	33 16	12 00	....	....
Sabrevois	Saint-Jean et Iberville. Q	163 00	73 00	....	....
Sacré-Cœur-de-Marie	Mégantic. Q	101 00	44 00	....	....
*Sacred Heart	Alta	6 00	0 50	....	....
Saddle-Lake	Alta	80 53	24 00	5 33	....
Sadowa	Victoria, D.N. O	24 00	12 00	....	....
Sahanatien	Muskoka et Parry-Sd. O	9 00	12 00	....	....

* Ouvert 15-6-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Sailor's-Hope	King I.P.-E	11 96	12 00		
Saintfield	Ontario, D.S. O	115 90	60 00		
Saints-Anges	Beauce Q	81 25	40 00		
Saintsbury	Middlesex, D.N. O	12 96	12 00		
Salem	Wellington, D.C. O	224 24	95 00		
Salem	Albert N.-B	21 00	12 00		
Salem	Cumberland N.-E	23 85	16 00	2 00	
Salem	Yarmouth N.-E	165 00	112 00		
Salem-Road	Cap-Breton N.-E	21 94	12 00		
Salford	Norfolk, D.N. O	106 63	56 00		
Salina	King N.-B	11 98	12 00		
Salisbury	Bruce, D.N. O	28 00	20 00		
Salkeld	Charlotte N.-B	16 00	12 00		
Salmo	Yale et Caribou C.-B	223 60	96 00		
Salmon-Bay	Chicoutimi et Saguenay. Q	19 69	12 00		
Salmon-Beach	Gloucester N.-B	14 00	12 00		
Salmon-Creek	Sunbury et Queen. N.-B	27 94	16 00		
Salmondale	Sunbury et Queen. N.-B	20 65	12 00		
Salmonhurst	Victoria N.-B	62 42	24 00	4 00	
Salmon-Point	Prince-Edouard O	52 90	18 00		
Salmon-River	Saint-Jean N.-B	50 84	24 00		
Salmon-River	Cap-Breton N.-E	18 08	12 00		
Salmon-River-Lake	Guysborough N.-E	17 92	16 00		
Saltford	Huron, D.O. O	125 62	56 00		
Saltoun	Assa.-Est	221 30	70 00		
Salt-Springs	King N.-B	39 50	16 00		
Salt-Springs	Pictou N.-E	112 50	52 00	6 00	
Salt-Springs	Antigonishe N.-E	16 00	12 00	8 00	
Salt-Springs-Station	Cumberland N.-E	57 95	28 00		
Sambro	Halifax N.-E	151 88	70 00		
†Samson	Kent O	21 00	3 33		
Sanborn	Richmond et Wolfe Q	19 96	20 00		
Sancte-Andrea	Assa.-Est	20 00	16 00	2 00	
Sand-Bay	Leeds, D.S. O	15 00	20 00		
Sand-Beach	Yarmouth N.-E	8 00	12 00		
Sandfield	Algoma O	60 83	40 00		
Sandford	Ontario, D.N. O	107 75	53 00		
Sandford	Yarmouth N.-E	79 97	28 00		
Sand-Hill	Compton Q	27 50	12 00		
Sandhurst	Lennox O	65 75	37 00		
Sandilands	Provencher M	*5 00			
Sand-Lake	Muskoka et Parry-Sd. O	33 00	16 00		
Sandown	Prescott O	18 00	16 00		
Sand-Point	Guysborough N.-E	27 53	16 00		
Sand-Point-Road	Saint-Jean N.-B	2 36	10 00		
Sandringham	Cornwall et Stormont. O	78 04	48 00		
Sand-River	Cumberland N.-E	144 52	56 00		
Sandwick	Vancouver C.-B	155 06	60 00		
Sandy-Beach-Centre	Gaspé Q	259 96	78 00		
Sandy-Bay	Macdonald M	7 00	12 00		
Sandy-Point	Shelburne et Queen. N.-E	122 69	56 00		
Sangster	Addington O	15 00	12 00		
Sapton	Selkirk M	39 38	20 00		
Saraguayville	Jacques-Cartier Q	7 98	16 00		
Sarepta	Huron, D.S. O	53 00	36 00		
Sargent	Northumberland N.-B	2 00	12 00		
Sarginson	Hastings, D.N. O	21 00	12 00		
Saron	Alta	49 45	18 00		
Sarsfield	Russell O	163 50	64 00		
Sartell	King N.-B	19 00	12 00		

* Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert. † Ouvert 1-3-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Sarty's	Lunenburg . . N.-E	10 00	10 00		
Saskatchewan-Landing	Assa.-Ouest	41 94	16 00		
Saturna	Vancouver . . C.-B	67 90	36 00		
Sauble-Falls	Bruce, D.N. . . O	25 92	30 00		
Saulnierville	Digby . . N.-E	226 62	96 00		
Saulnierville-Station	Digby . . N.-E	46 00	12 00		
Sault-à-la-Puce	Montmorency . . Q	32 00	16 00		
Saurin	Simcoe, D.N. . . O	34 90	20 00		
Savage-Harbour	King . . I.P.-E	6 00	12 00		
Savage's-Mills	Shefford . . Q	60 00	28 00		
Savanne	Algoma . . O	364 56	210 00		36 00
Savona	Yale et Caribou . . C.-B	265 25	100 00		20 00
Savoy	Northumberland . . N.-B	6 00	12 00		
Savoy-Landing	Gloucester . . N.-B	15 00	10 00		
Sayabec	Rimouski . . Q	302 50	100 00		
Scadouc	Westmoreland . . N.-B	17 00	12 00		
Scandinavia	Marquette . . M	48 98	20 00	2 00	
Scarborough-Junction	York, D.E. . . O	183 41	60 00		
Scarsdale	Lunenburg . . N.-E	37 00	20 00		
Scatarie-Island	Cap-Breton . . N.-E	12 00	16 00		
++Selwyn	Pontiac . . Q	20 00	3 33		
Science-Hill	Perth, D.S. . . O	27 58	20 00		
‡‡Scierie-Italienne	Labelle . . Q	5 00	83		
Scotch-Bay	Selkirk . . M	22 12	12 00		
Scotch-Block	Halton . . O	32 50	22 00		
Scotchfort	Queen-Est . . I.P.-E	10 70	12 00		
Scotch-Hill	Inverness . . N.-E	16 00	10 00		
Scotch-Lake	York . . N.-B	14 00	12 00		
Scotch-Lake	Cap-Breton . . N.-E	49 00	16 00		
Scotch-Line	Lanark, D.S. . . O	59 00	24 00		
Scotch-Ridge	Charlotte . . N.-B	24 40	12 00		
Scotch-Road	Argenteuil . . Q	40 00	18 00		
Scotch-Settlement	Westmoreland . . N.-B	18 00	12 00		
Scotch-Town	Sunbury et Queen. . N.-B	21 96	16 00		
Scotch-Weedon	Compton . . Q	24 00	12 00		
Scotia	Muskoka et Parry-Sd. . O	96 10	44 00		
Scotsburn	Pictou . . N.-E	20 00	16 00		
Scotsburn-Station	Pictou . . N.-E	510 34	130 00	50 00	
Scotsville	Inverness . . N.-E	23 00	26 00	2 00	1 50
*Scott-Brook	Charlotte . . N.-B	24 94	12 00		
Scott's-Bay	King . . N.-E	76 98	40 00		
Scott's-Bay-Road	King . . N.-E	17 21	12 00		
Scottsmore	Missisquoi . . Q	24 06	20 00		
Scottsville	Middlesex, D.S. . . O	30 82	20 00		
Scribner	King . . N.-B	17 00	12 00		
†Scudder	Essex, D.N. . . O	116 25	56 00		
Scugog	Ontario, D.S. . . O	47 16	20 00		
‡Seabright	Halifax . . N.-E	78 94	28 00		
Sea-Cow-Head	Prince-Est . . I.P.-E	18 00	12 00		
Sea-Cow-Pond	Prince-Ouest. . I.P.-E	12 00	12 00		
Sea-Dog-Cove	King . . N.-B	17 96	12 00		
Seafoam	Pictou . . N.-E	17 98	16 00		
Seaforth	Halifax . . N.-E	78 92	28 00		
Seagrave	Ontario, D.S. . . O	273 99	96 00		
Sea-Gull	Algoma . . O	35 12	12 00		
Seal Cove	Charlotte . . N.-B	197 79	60 00		
Seal-Cove	Gaspé . . Q	67 96	28 00		12 00
Seal-Harbour	Guysborough . . N.-E	30 50	16 00		
Seamo	Selkirk . . M	58 50	36 00	10 00	
Searchmont	Algoma . . O	48 50	1 67		

++Ouvert 1-3 03. ‡‡Ouvert 1-6-03. *Ci-devant Clarendon. †Ci-devant Pelee-Island-North.
‡Ci-devant Hubley-Settlement. Ouvert 1-5-03.

DOC. DE LA SESSION No 24

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Searletown	Prince-Est ... I.P.-E	57 00	24 00		
Sea-Side	Ristigouche ... N.-B	80 00	36 00		
Seaview	Richmond ... N.-E	13 70	12 00		
Seaview	Saint-Jean ... N.-B	9 00	12 00		
Sea-View	Queen-Ouest ... I.P.-E	110 94	34 00		
Sebright	Ontario, D.N. ... O	153 00	64 00	4 00	
Sechelt	Burrard ... C.-B	49 18	27 00		
Seckerton	Lambton, D.O. ... O	83 40	40 00		
Second-Falls	Charlotte ... N.-B	29 77	16 00		
Second-Peninsula	Lunenburg ... N.-E	10 00	12 00		
Second-Westcock	Westmoreland ... N.-B	4 00	12 00		
Seeburn	Marquette ... M	14 77	16 00		
Seely	Muskoka et Parry-Sd. . O	11 20	12 00		
Seeley's-Cove	Charlotte ... N.-B	23 82	12 00		
Sefferensville	Lunenburg ... N.-E	16 50	16 00		
Selby	Lennox ... O	149 25	68 00		
Selden	Marquette ... M	35 46	20 00	4 00	
Selkirk-Road	Queen-Est ... I.P.-E	6 00	12 00		
Sellarville	Bonaventure ... Q	21 98	16 00		
Selmah	Hants ... N.-E	115 13	60 00		
Selton	Elgin, D.O ... O	49 00	50 00		
Selwood	Ristigouche ... N.-B	13 98	12 00		
Selwyn	Peterborough, D.O ... O	236 00	40 00	2 00	
Semiwagan-Ridge	Northumberland ... N.-B	12 00	12 00		
Seven-Islands	Chicoutimi et Saguenay. Q	94 08	28 00		
Seven-Mile-Ridge	Ristigouche ... N.-B	5 00	10 00		
§Seven-Persons	... Assa.-Ouest	27 00	3 00		
Sevogle	Northumberland ... N.-B	20 96	12 00		
Sewell	Macdonald ... M	67 00	42 00		20 87
**Shad-Bay	Halifax ... N.-E	12 00	9 00	2 00	
Shadeland	Lisgar ... M	34 21	20 00		
Shady-Nook	Renfrew, D.N ... O	12 00	12 00		
Shag-Harbour	Shelburne et Queen. N.-E	116 00	36 00		
Shamrock	Renfrew, D.S ... O	53 38	30 00	4 00	
Shamrock	Prince-Est ... I.P.-E	12 94	12 00		
Shanick	Hastings, D.N ... O	35 94	12 00		
Shanklin	Saint-Jean ... N.-B	61 18	24 00		
Shanly	Grenville, D.S ... O	121 98	58 00		
Shannon	Sunbury et Queen .. N.-B	64 00	24 00		
Shannon-Hall	Muskoka et Parry-Sd .. O	8 00	12 00		
Shannonvale	Ristigouche ... N.-B	12 00	12 00		
Shanty-Bay	Simcoe, D.E ... O	194 53	80 00	4 00	
Sharp	King ... N.-B	11 96	12 00		
Sharpton	Frontenac ... O	10 98	12 00		
Shawbridge	Terrebonne ... Q	252 25	90 00	8 00	
*Shaw-Brook	Westmoreland ... N.-B	1 00	9 16		
Shawenegan	Trois-Riv. et St-Maurice Q	339 60	190 00	10 00	
Shawnigan-Lake	Vancouver ... C.-B	180 18	70 00		
Sheba	Sunbury et Queen .. N.-B	19 86	12 00		
Shebeshekong	Muskoka et Parry-Sd .. O	36 00	12 00		
Shediac-Bridge	Westmoreland ... N.-B	64 00	36 00	1 50	
Shediac-River	Westmoreland ... N.-B	3 00	12 50		
Shediac-Road	Westmoreland ... N.-B	23 98	12 00		
Sheenborough	Pontiac ... Q	146 00	64 00	6 00	
Sheffield	Wentworth-N. et Brant. O	264 03	108 00		
Sheffield-Academy	Sunbury et Queen .. N.-B	95 92	38 00		
Sheffield-Mills	King ... N.-E	136 74	60 00		
Sheffington	Shefford ... Q	28 00	16 00		
Shefford-Mountain	Shefford ... Q	16 00	16 00		
Shefford-Vale	Shefford ... Q	13 88	12 00		

§ Ouvert 1-4-03. ** Fermé 1-4-03. * Fermé 1-11-02 et rouvert 1-12-02.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Sheguindah	Algoma ... O	243 94	104 00	12 00	
Sheho	Assa.-Est	47 10	24 00		
Sheila	Gloucester ... N.-B	186 15	90 00		
Sheldon	Cardwell ... O	59 50	36 00	1 00	
Sheldrake	Chicoutimi et Saguenay. Q	22 16	16 00		
Shell-Brook	Sask	45 68	16 00		
Shellmouth	Marquette ... M	173 13	70 00	4 00	
Shenley-East	Beauce ... Q	43 24	20 00		
†Shenston	Algoma ... O	26 33	8 33		
Shenstone	Albert ... N.-B	28 92	12 00		
‡Shepard	Alta	16 00	2 00		
Shepody-Road	King ... N.-B	2 00	10 00		
Sheppardton	Huron, D.O. ... O	40 00	24 00		
Sheppardville	Brandon ... M	17 00	20 00		
Sheridan	Halton ... O	147 62	95 00		
Sherlock	King ... N.-B	6 60	10 00		
Sherman-Road	Albert ... N.-B	8 00	10 00		
Sherrington	Laprairie et Napierville. Q	233 50	96 00		
Sherwood	York, D.O. ... O	44 10	20 00		
Sherwood-Spring	Brockville ... O	42 00	20 00		
Shetland	Middlesex, D.O. ... O	182 78	80 00		
Shigawake	Bonaventure ... Q	155 35	70 00		18 00
Shiloh	Wellington, D.S. ... O	2 00	16 00		
Shilson	Brandon ... M	11 98	12 00		
Shinimecas-Bridge	Cumberland ... N.-E	58 00	30 00	2 00	
Shinnickburn	Northumberland ... N.-B	16 00	12 00		
Shiperlay	Selkirk ... M	20 70	10 00		
Ship-Harbour	Halifax ... N.-E	184 62	80 00		
Ship-Harbour-Lake	Halifax ... N.-E	88 77	24 00	14 00	
Shipka	Middlesex, D.N. ... O	105 50	44 00		
Shipley	Wellington, D.N. ... O	25 00	16 00		
Shippigan-Island	Gloucester ... N.-B	28 60	12 00		
Shirley	Ontario, D.S. ... O	10 00	12 00		
Shirley	Vancouver ... C.-B	37 20	20 00		
Shirley-Settlement	Sunbury et Queen .. N.-B	3 00	10 00		
Shogamoc	York ... N.-B	19 94	16 00		
Shopland	Vancouver ... C.-B	75 48	52 00		
Short-Beach	Yarmouth ... N.-E	26 00	12 00		
Shortholme	Sunbury et Queen .. N.-B	9 00	12 00		
Shortreed	New-Westminster .. C.-B	42 43	24 00		
Shouldice	Grey, D.N. ... O	16 00	12 00		
Shrewsbury	Argenteuil ... Q	58 55	24 00		
Shrigley	Grey, D.E. ... O	69 00	32 00		
Shrubland	Brandon ... M		12 00		
Shulie	Cumberland ... N.-E	135 30	70 00		
Shunacadie	Cap-Breton ... N.-E	41 90	16 00	2 00	
Shuswap	Yale et Caribou ... C.-B	125 33	44 00		12 00
Sicamous	Yale et Caribou ... C.-B	329 40	100 00		
Sidley	Yale et Caribou ... C.-B	258 76	102 50		
§Sidney-Crossing	Hastings, D.O. ... O	49 46	23 00		
*Siegas	Victoria ... N.-B	25 50	7 50		
Sifton	Marquette ... M	256 08	70 00		
Siglunes	Selkirk ... M	7 94	12 00		
Sight-Point	Inverness ... N.-E	6 00	12 00		
Signai	Chicoutimi et Saguenay Q	35 50	12 00		
Silcote	Grey, D.N. ... O	28 01	12 00		
Sillery	Québec ... Q	143 00	40 00		
Sillikers	Northumberland ... N.-B	44 00	16 00		
Sillsville	Lennox ... O	39 71	20 00		
Siloam	Ontario, D.O. ... O	47 92	24 00		

† Ouvert 1-9-02. ‡ Ouvert 1-5-03. * Ouvert 1-10-02. § Fermé 1-2-03. Rouvert 1-4-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Silton	Assa.-Ouest	15 96	16 00		
†Silver-Beach	Victoria N.-B	3 00	12 00		
Silver-Creek	Marquette M	11 00	20 00		
Silver-Creek	Yale et Cariboo C.-B	31 08	8 33		
Silverdale	Lincoln et Niagara O	30 90	16 00		
Silverdale	New-Westminster C.-B	52 48	35 00		
Silverdale-Station	Lincoln et Niagara O	79 67	36 00	6 00	
Silver-Hill	Norfolk, D.S. O	90 76	40 00	1 67	
Silver-Lake	Victoria, D.N. O	17 25	12 00		
Silver-Plains	Provencher M	76 91	32 00	2 00	
Silver-Water	Algoma O	67 00	44 00	2 00	
Simard	Chicoutimi et Saguenay Q	30 96	12 00		
Simmons	Wright Q	59 00	20 00		
Sinclair	Brandon M	12 00	12 00		
Sinclair	Yale et Cariboo C.-B	14 20	20 00		
Sinclair-Station	Brandon M	214 74	44 00	4 00	
Sinclairville	Wentworth, D.S. O	44 00	20 00		
Sine	Hastings, D.N. O	75 00	32 00	2 00	
Sinnott's-Road	King I.P.-E	17 00	12 00		
Sirdar	Yale et Cariboo C.-B	119 99	60 00		
Sissiboo-Falls	Digby N.-E	89 16	40 00		
Sisson-Ridge	Victoria N.-B	13 20	20 00		
Six-Mile-Brook	Pictou N.-E	32 95	16 00		
Six-Mile-Road	Cumberland N.-E	10 00	16 00		
b Six-Mile-Lake	Muskoka et Parry-Sd O	6 00	10 00		
Six-Nations	Haldimand et Monck O	30 98	12 00		
Six-Portages	Wright Q	58 06	24 00		
Six-Roads	Gloucester N.-B	34 00	20 00	2 00	
Sixteen-Island-Lake	Argenteuil Q	87 79	44 00		
‡Skafse	Alta	7 00	2 00		
Skalholt	Macdonald M	14 00	12 00		
Skibo	Algoma O	23 97	12 00		
Skibbereen	Assa.-Ouest	51 26	30 00		
Skidegate	Burrard C.-B	58 20	27 00		
Skinner's-Pond	Prince-Ouest I.P.-E	28 16	12 00		
Skipness	Bruce, D.N. O	19 00	12 00		
Skir-Dhu	Victoria N.-E	22 20	12 00		
Skull-Creek	Assa.-Ouest	50 84	20 00		
Skye	Prescott O	54 14	20 00		
Sky-Glen	Inverness N.-E	29 50	16 00		6 00
Sky-Mountain	Inverness N.-E	17 16	12 00		
Slate-Falls	Addington O	13 60	12 00		
Slate-River-Valley	Algoma O	23 87	12 00		
Slatington	Richmond et Wolfe Q	29 25	22 00	1 83	
Sleswick	Cardwell O	18 96	20 00		
Slocan-Junction	Yale et Cariboo C.-B	125 59	50 00		
Slugget	Vancouver C.-B	17 95	20 00		
Sluice-Point	Yarmouth N.-E	37 00	12 00		
Smithdale	Simcoe, D.N. O	61 41	24 00		
Smithfield	Northumberland, D.E. O	176 69	76 00		
Smithfield	Guysborough N.-E	25 50	16 00		18 00
Smith's	Westmoreland N.-B	206 00	76 00		
Smith's-Corner	Kent N.-B	21 00	16 00		
Smith's-Corners	Pontiac Q	25 00	20 00		
Smith's-Cove	Digby N.-E	198 98	74 00		
Smith's-Creek	King N.-B	17 84	12 00		
Smith's-Mills	Stanstead Q	235 93	90 00	6 00	
Smith-Town	King N.-B	15 98	12 00		
Smithsville	Shelburne et Queen N.-E	34 94	20 00		
Smoky-Falls	Nipissingue O	59 50	30 00		

Ouvert 1-2-03. *b* Bureau d'été. ‡Ouvert 1-5'03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Snake-Creek	Marquette M	33 50	18 00		
Snake-River	Renfrew, D.N. O	91 88	40 00		
Snelgrove	Peel O	82 30	44 00	10 00	
Snider-Mountain	King N.-B	17 96	12 00	2 00	
Snider's-Corners	Halton O	49 00	30 00		
Snow-Flake	Lisgar M	460 35	190 00	8 00	
Snow-Road-Station	Addington O	113 10	52 00		
Snowville	Algoma O	38 04	16 00		
Snyder	Welland O	79 02	46 00		
Soapstone-Mine	Inverness N.-E	11 98	12 00		
*Sober-Island	Halifax N.-E	37 20	20 00		8 00
Sointula	Burrard C.-B	77 00	11 67		
Solheima	Alta		12 00		
Soldier's-Cove	Richmond N.-E	39 96	16 00		
Solina	Durham, D.O. O	240 00	80 00		
Solmesville	Prince-Edouard O	31 00	46 00		
Solway	Bruce, D.E. O	60 00	24 00		
Somenos	Vancouver C.-B	251 70	80 00		
Somerville	Carleton N.-B	106 30	30 00	28 00	
Sonora	Guysborough N.-E	245 00	76 00		
Sonya	Ontario, D.N. O	169 01	77 00	6 00	
Sooke	Vancouver C.-B	19 84	20 00		
Soperton	Leeds, D.S. O	40 00	16 00		
Sorrel-Ridge	Charlotte N.-B	13 00	12 00		
Sourisford	Brandon M	12 00	16 00		
Souris-Ouest	King's I.P.-E	115 50	40 00		
South	Lunenburg N.-E	35 00	16 00		
Southampton	York N.-B	27 48	25 00		
Southampton	King I.P.-E	5 50	12 00		
South Augusta	Grenville. D.S. O	208 00	70 00		
South-Bai of Sidney-River	Cap-Breton N.-E	40 00	24 00		
South-Barnston	Stanstead Q	49 50	24 00		
South-Bay	Prince-Edouard O	85 00	32 00	4 00	
South-Bay	Saint-Jean N.-B.	28 94	16 00		
South-Bay	Victoria N.-E	96 62	56 00		12 00
South-Bay-Mouth	Algoma O	51 12	20 00		
South-Beach	Gaspé Q	11 88	12 00		
South-Bolton	Brome Q	124 90	44 00	‡6 00	
South-Branch	Colchester N.-E	48 55	20 00		
South-Branch (Ken)	King N.-B	15 00	12 00		
South-Branch of St.-Nicholas-River.	Kent N.-B	80 50	38 00		
South-Brook	Cumberland N.-E	27 98	12 00		
South-Cayuga	Haldimand et Monck. O	152 85	72 00		
South-Clones	Sunbury et Queen. N.-B	11 00	12 00		
Southcote	Wentworth, N.et Brant O	26 00	16 00		
South-Cove	Victoria N.-E	32 00	12 00		
South-Dudswell	Richmond et Wolfe Q	49 26	24 00		
South-Dummer	Peterborough, D.E. O	29 00	36 00		
South-East-Passage	Halifax N.-E	2 00	16 00		
South-Ely	Shefford Q	20 64	20 00		
South-End	Welland O	125 82	60 00		
South-Esk	Northumberland N.-B	29 00	16 00		
South-Gate	Middlesex, D.E. O	18 94	12 00		
South-Gloucester	Russell O	39 00	20 00	2 00	
South-Gordonsville	Carleton N.-B	15 75	12 00		
South-Gower	Grenville, D.N. O	50 00	32 00		
South-Granby	Shefford Q	12 00	12 00		
South-Granville	Queen-Ouest I.P.-E	21 00	12 00		
South-Greenwood	King N.-E	17 94	12 00		
South-Gut of St. Ann's	Victoria N.-E	38 00	16 00	20 00	

* Ouvert 1-12'02. ‡ Y compris $2.67 d'arrérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
South-Ham	Richmond et Wolfe....Q	125 00	72 00	....	....
South-Highlands	Inverness ....N.-E	9 00	12 00	....	....
South-Knowlesville	Carleton............N.-B	33 00	16 00	....	....
South-Lake	Leeds, D.S...........O	25 00	20 00	....	....
South-Lake	King.............I.P.-E	12 00	12 00	....	....
South-Lancaster	Glengarry............O	175 00	80 00	....	....
South-Lochaber	Guysborough.......N.-E	23 92	24 00	2 00	6 00
South-Maitland	Hants ....N.-E	168 00	100 00	....	12 00
South-March	Carleton ....O	177 00	70 00	20 00	....
South-McLellan's-Mountain	Pictou.............N.-E	8 97	12 00	....	....
South-Melville	Prince-Est........I.P.-E	12 00	12 00	....	....
South-Middleton	Norfolk, D.N. ....O	121 00	60 00	....	10 00
South-Monaghan	Peterborough, D.O.....O	148 73	60 00	6 00	....
South-Morland	Guysborough.......N.-E	11 96	12 00	....	....
South-Nelson-Road	Northumberland ...N.-B	14 94	12 00	....	....
South-Newbridge	Carleton........... N.-B	3 00	12 00	....	....
*South-Pender	Vancouver. ....C.-B	10 00	1 67	....	....
Southport	Queen-Est........I.P.-E	97 00	44 00	12 00	....
South-Port-Morien	Cap-Breton.........N.-E	13 94	12 00	....	....
South-Range	Digby..............N.-E	23 98	12 00	....	....
South-Rawdon	Hants ....N.-E	108 82	50 00	....	....
South-River	Gloucester ....N.-B	45 00	24 00	....	....
South-River-Lake	Guysborough.......N.-E	27 50	27 00	....	....
South-Roxton	Shefford ....Q	256 13	90 00	....	....
South-Salt-Springs	Antigonishe........N.-E	11 00	12 00	....	....
South-Side-Basin of River-Dennis	Inverness ....N.-E	151 15	56 00	*18 67	....
South-Side of Baddeck-River	Victoria............N.-E	30 92	12 00	....	....
South-Side of Boulardarie	Victoria............N.-E	15 00	12 00	....	....
South-Side of Whycocomagh-Bay	Inverness ....N.-E	16 98	12 00	....	....
South-Stukeley	Shefford ....Q	242 00	100 00	....	....
South-Tilley	Victoria............N.-B	16 05	12 00	....	....
South-Tremont	King.............. .N.-E	18 50	12 00	....	....
South-Uniacke	Hants ....N.-E	67 50	30 00	....	....
South-Vale	Colchester. ....N.-E	15 00	16 00	....	....
South-Vancouver	Burrard. ....C.-B	84 69	40 00	....	....
South-Victoria	Cumberland....... N.-E	22 12	12 00	....	....
Southville	Digby..............N.-E	9 90	12 00	....	....
South-Wallace	Cumberland .... N.-E	14 98	16 00	....	....
South-Wellington	Vancouver...........C.-B	181 82	90 00	....	....
South-West	Prince-Oest......I.P.-E	14 17	12 00	....	....
South-West-Margaree	Inverness.......... N.-E	93 82	40 00	2 00	6 00
South-West-Point	Chicoutimi et Saguenay Q	6 20	12 00	....	....
South-West-Port-Hood	Inverness..........N.-E	29 06	12 00	....	....
South-West-Port-Mouton	Shelburne et Queen.N.-E	13 96	12 00	....	....
South-West-Ridge	Inverness ....N.-E	10 00	12 00	....	....
Southwold-Station	Elgin, D.O...........O	201 70	90 00	....	....
South-Zorra	Oxford, D.N..........O	46 39	24 00	....	....
Sowerby	Algoma...............O	102 37	44 00	3 00	....
Spallumcheen	Yale et Caribou ... C.-B	47 12	24 00	....	....
Spanish-River	Nipissingue. ....O	332 59	112 00	....	....
Spanish-River-Station	Nipissingue ....O	260 22	100 00	....	....
Spanish-Ship-Bay	Guysboro'..........N.-E	76 96	28 00	....	....
Sparrow-Lake	Ontario, D.N..........O	86 16	36 00	....	....
‡Sparwood	Yale et Caribou.....C.-B	30 00	5 00	....	....
Spa-Springs	Annapolis..........N.-E	35 00	28 00	....	....
Speedside	Wellington, D.S.......O	35 00	16 00	....	....
Speerville	Carleton ....N.-B	13 00	12 00	....	....
Speight's-Corner	Sunbury et Queen. .N.-B	6 50	12 00	....	....
Spence	Muskoka et Parry-Sd. .O	82 60	28 00	4 00	....
Spence	Westmoreland.....N.-B	18 90	12 00	....	....

* Ouvert 1-6-'03. Ci-devant Canaan Road. ‡ Ouvert 1-4-'03.

ANNEXE D—*Suite.*

Bureaux non comptables—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Spencer's-Island	Cumberland....N.-E	178 69	70 00		
§ Sperling	Provencher....M	288 10	60 00		
Speyside	Halton....O	21 92	16 00		
** Spiece-Mills	Elgin, D.E....O	7 00			
Spires	Wellington, D.C....O	8 20	12 00		
Sprague	Provencher....M	98 96	30 00		
Spring-Bank	....Alta	37 32	24 00		
Springbank	Middlesex, D.N....O	110 34	44 00		
Spring-Bay	Algoma....O	36 04	16 00		
Springbrook	Dorchester....Q	31 00	20 00		
Spring-Coulee	....Alta	87 82	12 00		
Springdale	Digby....N.-E	20 14	12 00		
Springfield	Selkirk....M	68 20	36 00		
Springfield	York....N.-B	17 00	12 00		
Springfield	Prince-Est....I.P.-E	32 60	16 00		
Springhaven	Yarmouth....N.-E	16 20	12 00		
Spring-Hill	Russell....O	32 50	20 00		
Spring-Hill	Compton....Q	107 00	53 00	2 00	
Spring-Hill	York....N.-B	24 98	20 00		
† Springmount	Gray, D.N....O	13 50	4 14		
Spring-Road	Sherbrooke....Q	16 96	12 00		
Springtown	Renfrew, D.S....O	55 74	20 00		
Springvale	Norfolk, D.S....O	134 48	60 00		
Spring-Valley	Brockville....O	432 81	130 00		
Spring-Valley	Prince-Est....I.P.-E	20 90	12 00		
Springville	Peterborough, D.O....O	65 00	24 00		
Springville	Pictou....N.-E	124 40	56 00		
Spruce-Creek	Marquette....M	20 00	16 00		
Sprucegrove	....Alta	94 54	36 00		
Spruce-Lake	Saint-Jean....N.-B	6 00	12 00		
*Spruce-Lake-Station	Saint-Jean....N.-B	2 00	7 94		
Spry	Bruce, D.N....O	99 00	54 00	4 00	
Spry-Bay	Halifax....N.-E	183 48	90 00	4 00	18 00
Spry-Harbour	Halifax....N.-E	61 75	28 00		12 00
Spuzzum	Yale et Caribou....C.-B	57 89	24 00		
Spy-Hill	....Assa. Est	66 39	24 00		
Squamish	Burrard....C.-B	79 16	30 00		
Stadacona	Québec-Est....Q	27 00	16 00		
Staffa	Perth, D.S....O	193 41	92 00		
Stafford	Renfrew, D.N....O	50 00	20 00		
Stagsburn	Wright....Q	39 38	20 00		
Stake-Road	Cumberland....N.-E	12 50	20 00		
Stanbridge-Station	Missisquoi....Q	171 17	130 00	140 00	
Stanburn	Lunenburg....N.-E	8 10	16 00		
Stanbury	Missisquoi....Q	21 00	12 00		
Stanchel	Prince-Est....I.P.-E	17 96	12 00		
Stand-Off	....Alta	56 87	24 00		
Standon	Dorchester....Q	261 03	80 00	30 00	36 00
Stanhope	Stanstead....Q	66 82	40 00		
Stanhope	Queen-Est....I.P.-E	12 00	12 00		
Stanley	Yale et Caribou....C.-B	115 06	60 00		
Stanley	Algoma....O	17 50	28 00		
Stanley	Cumberland....N.-E	21 96	12 00		
Stanleydale	Muskoka et Parry-Sd..O	34 00	16 00	3 00	
Stanley-House	Muskoka et Parry-Sd..O	88 00	32 00		
Stanley-Section	Lunenburg....N.-E	20 00	12 00		
Stanley's-Corners	Carleton....O	77 44	24 00		
Stanley's-Mills	Peel....O	25 94	16 00		
Stanstead-Junction	Stanstead....Q	225 00	76 00	10 00	

** Fermé 1-9-'02. † Fermé 4-10-'02 et rouvert 1-4-'03. § Ci-devant Mariposa. * Fermé 16-4-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Stanton	Simcoe, D.S. O	160 96	100 00		
Stanwood	Northumberland, D.E. O	63 92	32 00		
†Stanwood's-Beach	Yarmouth N.-E	20 00	10 00		
Stapledon	Carleton O	61 31	35 00		
Staple's-Brook	Colchester N.-E	11 96	12 00		
Star	Cardwell O	18 50	10 00		
Star	Alta	154 37	52 00		
Starbuck	Selkirk M	304 69	96 00	2 00	
Star-City	Sask	117 31	12 00		
Stardale	Prescott O	45 88	24 00	†7 00	
Starkey's	Sunbury et Queen N.-B	63 00	24 00		
Starks-Corners	Pontiac Q	102 00	24 00		
Starkville	Durham, D.O. O	34 75	20 00		
Starnesborough	Huntingdon Q	61 00	16 00		
Starrat	Muskoka et Parry-Sd. O	28 43	16 00		
Stavely	Alta	¶6 00			
Staynerville	Argenteuil Q	80 00	36 00		
Steam-Mill-Village	King N.-E	77 00	44 00		
Steele's-Lake	Cap-Breton N.-E	7 50	10 00		
Steel's	Pontiac Q	11 18	12 00		
Steenburg	Hastings, D.N. O	99 44	53 00		
Steep-Creek	Sask	36 20	20 00		
Steep-Creek	Guysborough N.-E	13 16	12 00		
Steerford	Assa.-Ouest	9 00	‡12 50		
Steevescote	Albert N.-B	24 00	12 00		
Steeve's-Mountain	Westmoreland N.-B	13 00	12 00		
Steeve's-Settlement	Westmoreland N.-B	19 96	16 00		
Stenson	Richmond et Wolfe Q	41 40	12 00		
** Stepney	Prescott O	29 50	2 50		
Stephenfield	Lisgar M	25 64	16 00		
Stevenson	Kent O	92 10	83 00		
Stewart	Kent O	81 50	56 00		
Stewart-Bay	Muskoka et Parry-Sd. O	2 25	16 00		
Stewartdale	Inverness N.-E	16 00	12 00		8 00
Stewarton	King N.-B	16 00	20 00		
Stewart-River	Yukon T.	60 00	‖		
Stewartville	Renfrew, D.S. O	46 78	26 00		
Stewiacke-Cross-Roads	Colchester N.-E	88 00	44 00	6 00	
Stickney	Carleton N.-B	67 20	33 00		
Stiles-Village	Westmoreland N.-B	11 96	12 00		
Stillman	Pictou N.-E	39 40	24 00		
Still-Water	Guysborough N.-E	82 11	36 00		‡27 00
Stirling	Richmond N.-E	16 00	12 00		
Stirling	Alta	296 79	90 00		
Stirling-Brook	Hants N.-E	70 00	20 00		
Stirling-Falls	Muskoka et Parry-Sd. O	27 20	20 00		
Stobie-Mine	Nipissingue O	112 50	84 00		
Stockdale	Northumberland, D.E. O	70 00	24 00		
Stockwell	Chateauguay Q	35 00	20 00	2 00	
Stoddarts	Annapolis N.-E	43 00	24 00		
Stoke-Centre	Richmond et Wolfe Q	103 00	48 00		
Stokes-Bay	Bruce, D.N. O	128 50	48 00	8 00	
* Stonefield-Heights	Argenteuil Q	33 73	5 83		
Stoneham	Quebec Q	27 94	16 00	2 00	
Stonehaven	Gloucester N.-B	109 49	50 00		
Stone-House	Cumberland N.-E	41 48	12 00		
Stoneleigh	Ontario, D.N. O	23 87	16 00		
Stone-Quarry	Welland O	96 98	24 00		

† Bureau d'été. ¶ Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert. † Y compris $3 d'arrérages. § Y compris $2.50 d'arrérages. * Ouvert 1-12-02. ‖ Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général. ‡ Y compris $9.00 d'arrérages. ** Ouvert 1-4'03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Stone-Ridge	York N.-B	32 00	20 00		
Stony-Beach	Assa.-Ouest	43 14	24 00		
Stony-Creek	Albert N.-B	11 00	12 00		
Stony-Island	Shelburne et Queen N.-E	66 94	24 00		
Stony-Lake	Peterborough, D.E. O	164 00	56 00		
Stony-Mountain	Selkirk M	239 83	130 00		
Stony-Plain	Alta	98 04	36 00		
Stony-Point	Essex, D.N. O	58 00	42 00	20 00	
Stoneywood	Wellington, D.N. O	25 16	16 00		
Storie	Muskoka et Parry-Sd O	10 00	12 00		
Stormont	Guysborough N.-E	31 50	16 00		12 00
Stornoway	Compton Q	127 00	64 00	2 00	
§Stornoway	Assa.-Est	4 00	1 00		
Straffordville	Elgin, D.E O	288 65	100 00	1 00	18 00
Strange	York, D.N. O	72 88	40 00		
Strasburg	Waterloo, D.S. O	85 21	68 00		
Strassburg	Assa.-Ouest	32 06	20 00		
Stratford-Centre	Richmond et Wolfe Q	136 29	60 00		
Strathadam	Northumberland N.-B	18 00	12 00		
Strathavon	Grey, D.N O	127 84	48 00		
Strathburn	Middlesex, D.O. O	132 41	56 00		
Strathcarrol	Assa.-Est	25 98	12 00		
Strathewen	Selkirk M	14 98	12 00		
Strathmore	Cornwall et Stormont O	32 00	16 00		
Strathnairn	Grey, D. E. O	18 98	12 00		
Strathtay	Renfrew, D.S O	38 25	16 00		
Stratton-Station	Algoma O	394 74	102 50	24 00	
Street's-Ridge	Cumberland N.-E	20 50	12 00		
Stromness	Haldimand et Monck O	115 50	42 00		
Stronach-Mountain	Annapolis N.-E	48 00	24 00		
Stuartburn	Provencher M	350 57	90 00		
Stubb's-Bay	Pontiac Q	95 20	56 00		
Sturgeon	Queen-Est I.P.-E	59 00	16 00		
Sturgeon-Bay	Simcoe, D.E. O	75 00	44 00		
¶Sturgeon-Point	Victoria, D.N O	280 00	41 00		
**Sucker-Creek	Yale et Caribou C.-B		5 00		
Suffield	Sherbrooke Q	60 00	24 00		
Suffolk-Station	Queen-Est I.P.-E	12 00	12 00		
Sugar-Loaf	Victoria N.-E	18 92	12 00		
Sumas	New-Westminster C.-B	118 17	21 00		
Summerberry	Assa.-Est	137 00	50 00		12 00
Summerfield	Carleton N.-B	19 98	12 00		
Summerhill	Huron, D.S. O	39 00	20 00		
Summer-Hill	Sunbury et Queen N.-B	36 25	20 00		
+Summerland	Yale et Caribou C.-B	199 33	13 33		
Summerlea	Jacques-Cartier Q	30 00	16 00		
Summerstown	Glengarry O	286 18	140 00		
Summerstown-Station	Glengarry O	143 00	72 00	12 00	
Summerville	Peel O	127 51	77 00		
Summerville	King I.P.-E	38 25	12 00		
Summerville-Centre	Shelburne et Queen N.-E	37 50	20 00		
Summer	Assa.-Est	64 51	28 00	12 00	
Sunbury	Frontenac O	79 32	50 00		
Sunbury	New-Westminster C.-B	46 98	20 00		
Sundridge	Pictou N.-E	17 84	16 00		
Sunnidale	Simcoe, D.N O	40 13	18 00		
Sunnidale-Corners	Simcoe, D.N O	97 00	44 00		
Sunny Bank	Gaspé Q	18 00	12 00		
=Sunny-Brae	Westmoreland N.-B	16 00	1 67		

§ Ouvert 1-6-03. ¶ Bureau d'été. **Fermé 1-9-02. +Ouvert 1-11-02. =Ouvert 1-5-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Sunnybrae	Pictou N.-E	204 99	90 00	21 00	....
Sunnymead	Assa.-Est	32 80	16 00	....	....
Sunnyside	Pontiac Q	242 00	60 00	....	....
Sunnyside	King N.-E	2 00	12 00	....	....
Sunnyside	Ristigouche N.-B	11 00	12 00	....	....
Sunshine	Huron, D.-E O	10 25	12 00	....	....
Surette-Island	Yarmouth N.-E	33 00	24 00	....	....
Surrey	Albert N.-B	312 69	136 00	....	....
Surrey-Centre	New-Westminster C.-B	62 00	30 00	....	....
Sussex-Corner	King N.-B	193 92	76 00	....	....
Sussex-Portage	King N.-B	8 00	12 00	....	....
Sutherland	Antigonishe N.-E	20 00	12 00	....	....
Sutherland's-River	Pictou N.-E	39 00	12 00	....	....
Suthwyn	Selkirk M	12 24	16 00	....	....
Sutorville	Lambton, D.E O	78 50	30 00	....	....
Sutton	Saint-Jean N.-B	61 35	12 00	....	....
Swan-Creek	Sunbury et Queen N.-B	38 00	12 00	....	....
Swansburg	Shelburne et Queen N.-E	23 00	12 00	....	....
Sweaburg	Oxford, D.S O	134 04	50 00	....	....
Sweenyville	Kent N.-B	16 00	12 00	....	....
Sweet's-Corners	Hants N.-E	52 98	24 00	....	....
Sweet's-Corners	Leeds, D.S O	55 00	30 00	....	....
Swindon	Muskoka et Parry-Sd O	28 00	16 00	....	....
Swinton-Park	Grey, D.E O	92 72	44 00	....	....
Switzerville	Lennox O	15 00	12 00	....	....
Sydenham-Place	Drummond et Artha'ka Q	68 00	38 00	....	....
Sydney-Forks	Cap-Breton N.-E	39 87	16 00	4 00	....
Sydney-River	Cap-Breton N.-E	23 97	24 00	....	....
Sykeston	Lambton, D.O O	41 88	20 00	....	....
Sylvan	Middlesex, D.N O	159 30	60 00	2 00	....
Sylvan-Valley	Algoma O	64 86	20 00	....	....
Sylvan-Valley	Antigonishe N.-E	19 00	12 00	....	....
Sylvester	Pictou N.-E	24 00	12 00	....	....
Synton	Albert N.-B	4 00	10 00	....	....
Sypher's-Cove	Sunbury et Queen N.-B	6 00	12 00	....	....
TABUCINTAC	Northumberland N.-B	171 55	56 00	2 00	....
Tache, Station	Algoma O	29 65	23 00	....	16 00
Tadousac-Ouest	Chicoutimi et Saguenay Q	12 46	10 00	....	....
Taillon	Chicoutimi et Saguenay Q	32 14	12 00	....	....
*Tain	Norfolk O	34 53	8 33	....	
Talbotville-Royal	Elgin, D.O O	140 00	50 00	....	....
Tamarisk	Marquette M	23 71	30 00	....	
‖Tambling's-Corners	Middlesex, D.S O	6 00	0 83	....	
Tancook-Island	Lunenburg N.-E	64 82	28 00	....	....
Tancred	Lambton, D.E O	27 88	16 00	....	....
Tansley	Halton O	43 50	24 00	....	....
Tantallon	Halifax N.-E	82 00	32 00	....	....
Tantallon	Assa.-Est	90 72	28 00	....	....
Tapley's-Mills	Carleton N.-B	8 00	12 00	....	....
Tapleytown	Wentworth, D.S O	69 94	44 00	....	....
Tarantum	Queen-Est I.P.-E	....	10 00	....	....
Tarbert	Wellington, D.N O	40 00	18 00	....	....
Tarbot	Victoria N.-E	25 25	12 00	....	6 00
Tatamagouche-Mountain	Colchester N.-E	12 50	16 00	....	....
Tatehurst	Chateauguay Q	65 92	28 00	....	....
Tatlock	Lanark, D.N O	30 12	20 00	2 00	....
Taunton	Ontario, D.S O	61 20	30 00	....	....

*Rouvert 1-9-02. ‖ Rouvert 1-6-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Taylor	Leeds, D.S. .....O	44 00	20 00		
Taylor's-Head	Halifax .....N.-E	60 83	24 00		
Taylor Village	Westmoreland .....N.-B	68 98	30 00		
Taylorville	.....Alta.	55 35	20 00		
Tay-Mills	York .....N.-B	12 00	12 00		
†Taymouth	York, D.O. .....O	170 42	76 00		
Tay-Settlement	York .....N.-B	65 40	24 00		
Tayside	Cornwall et Stormont.. O	36 92	20 00		
Tecumseh	Essex, D.N. .....O	239 00	110 00	4 00	
Teeterville	Norfolk, D.N. .....O	203 53	90 00		
Tehkummah	Algoma .....O	97 00	40 00	8 00	
Telfer	Middlesex, D.E. .....O	13 00	12 00		
Telegraph-Creek	Burrard .....C.-B	59 20	¶		
Telford	Pictou .....N.-E	14 00	12 00		
Temperance-Vale	York .....N.-B	83 98	24 00	6 00	
Temperanceville	York, D.N. .....O	68 20	45 00		
Temple	York .....N.-B	45 96	24 00		
Tempo	Middlesex, D.S. .....O	46 84	24 00	3 00	
§ Temagami	Nipissingue .....O	15 00	1 30		
Tenby-Bay	Algoma .....O	82 47	12 00		
Tenecape	Hants .....N.-E	104 70	40 00		
Ten-Mile-Creek	Saint-John .....N.-B	30 96	16 00		
Ten-Mile-House	Queen-Est .....I.P.-E	14 50	12 00		
Tennant's-Cove	King .....N.-B	15 88	12 00		
Tennyson	Lanark, D.S. .....O	7 96	12 00		
Terence-Bay	Halifax .....N.-E	9 46	12 00		6 00
Terminus	Bothwell .....O	15 00	12 00		
Terra-Cotta	Peel .....O	63 94	28 00	3 00	
Terra-Nova	Simcoe, D.S. .....O	45 86	20 00		
Terra-Nova	Cap-Breton .....N.-E	16 68	10 00		
Terra-Nova	New-Westminster...C.-B	146 50	48 00		
Tessierville	Rimouski .....Q	228 51	90 00	**2 50	20 00
Teston	York, D.S. .....O	38 73	24 00		
Tête-à-Gauche-River (côté nord)	Gloucester .....N.-B	7 50	12 00		
Tête-à-Gauche-River (côté sud)	Gloucester .....N.-B	26 00	12 00		
Tetlock	..... Assa.-Est	64 57	18 00		
Teulon	Selkirk .....M	381 03	110 00		
Teviotdale	Wellington, D.N. .....O	81 97	40 00		
Tewkesbury	Québec .....Q	10 00	12 00		
Texas-River	York .....N.-B	15 00	12 00		
Thames-Road	Perth, D.S. .....O	47 50	30 00		
Thanet	Hastings, D.N. .....O	14 93	16 00		
The-Barony	York .....N.-B	17 96	16 00		
The-Bluffs	King .....N.-B	7 00	12 00		
The-Falls	Colchester .....N.-E	54 45	30 00		
The-Flats	Hastings, D.N. .....O	12 00	12 00		
The-Gore	Middlesex, D.E. .....O	69 90	30 00		
The-Grange	Cardwell .....O	20 00	16 00		
The-Grant	King .....N.-B	11 45	10 00		
The-Grove	Middlesex, D.E. .....O	17 00	16 00		
The-Gully	Northumberland, D.O..O	48 11	12 00		
The-Hawk	Shelburne et Queen.N.-E	31 16	20 00		
The-Lake	Russell .....O	91 00	35 00		
The-Landing	Macdonald .....M	122 02	40 00		
The-Lodge	Lunenburg .....N.-E	18 18	12 00		
The-Long-Stretch	Inverness .....N.-E	12 00	12 00		
The-Maples	Wellington, D.C. .....O	14 00	12 00		
The-Narrows	Selkirk .....M	55 17	20 00	3 00	
Theodore	.....Assa.-Est	74 71	32 00	2 00	

†Ci-devant Zionville. §Ouvert 15-5-03. ¶Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'auditeur général. ** Y compris 50c. d'arrérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
The-Pas	Sask	27 00	24 00		
The-Pines	Lennox O	9 00	12 00		
The-Points, West Bay	Richmond N.-E	49 00	32 00		
‖ The-Quarries	Russell O	5 00	0 83		
The-Range	Sunbury et Queen N.-B	48 00	20 00		
Thériault	Gloucester N.-B	11 92	12 00		
The-Ridge	Hastings, D.N O	50 83	24 00		
The-Slash	Algoma O	12 00	12 00		
The-Willows	Northumberland N.-B	25 98	14 00		
Thingvalla	Assa.-Est	20 00	20 00		
Thistle	Grey, D.S. O	23 00	12 00		
Thivierge	Bonaventure Q	†6 00			
†Thomaston	York N.-B	9 50	12 00		
Thomond	King N.-B	8 00	12 00		
Thompson	Algoma O	134 80	60 00		
Thompson's-Station	Cumberland N.-E	171 09	76 00	24 00	
Thompsonville	Simcoe, D.S. O	58 90	40 00		
Thornbrook	King N.-B	12 00	12 00		
Thornby	Pontiac Q	27 20	24 00		
Thorn-Centre	Pontiac Q	42 00	20 00		
Thorncliffe	Bothwell O	28 96	20 00		
Thorndyke	Queen-Est I.P.-E	11 81	12 00		
Thorne's-Cove	Annapolis N.-E	85 72	78 00		
Thornetown	Sunbury et Queen N.-B	16 92	8 00		
Thornyhurst	Bothwell O	26 98	16 00		
Thorpe	Lennox O	30 00	16 00		
Three-Brooks	Victoria N.-B	49 75	24 00	2 00	
Three-Brooks	Pictou N.-E	17 44	12 00		
Three-Lakes	Beauce Q	46 06	24 00		
Three-Mile-Plains	Hants N.-E	92 36	40 00		
Three-Tree-Creek	Sunbury et Queen N.-B	22 00	16 00		
Throoptown	Grenville, D. S O	8 98	12 00		
Thunder-Hill	Marquette M	52 02	12 00		
Thunder-River	Chicoutimi et Saguenay Q	48 14	24 00		
Thurlow	Burrard C.-B	131 74	60 00	2 00	
Tichborne	Addington O	145 34	56 00		
Tiddville	Digby N.-E	41 00	20 00		
Tidnish-Bridge	Westmoreland N.-B	83 92	44 00		30 00
Tiefengrund	Sask	34 00	16 00		
Tikonabé	Chicoutimi et Saguenay Q	90 00	28 00	16 00	
Tilley	Victoria N.-B	25 00	12 00		
Tilley	Leeds, D.S O	41 00	20 00		
Tilley-Road	Gloucester N.-B	13 12	12 00		
Tindastoll	Alta	46 58	28 00		
Tintern	Lincoln et Niagara O	128 09	30 00		24 00
Tioga	Simcoe, D.S O	148 00	65 00		
Tiree	Assa.-Est	12 00	12 00		
Titus-Station	Richmond et Wolfe Q	40 00	20 00		
Titusville	King N.-B	59 00	‡28 00		
Tobermory	Bruce, D.N O	203 48	64 00		
Tobique-Narrows	Victoria N.-B	15 20	12 00		
Tobique-River	Victoria N.-B	29 00	16 00		
Todmorden	York, D.E O	209 70	76 00		
Tofield	Alta	74 11	20 00		
Tolsta	Compton Q	15 20	12 00		
*Tomstown	Nipissingue O	39 83	3 33		
Toney-Mills	Pictou N.-E	55 00	16 00		
Toney-River	Pictou N.-E	8 46	16 00		
Tooleton	King N.-B	34 36	24 00		

‖ Ouvert 1-6-03. †Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert. ‡ Y compris $4 d'allocation spéciale. * Ouvert 1-3-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Topping	Perth, D. N.....O	26 36	20 00		
Torbay	Guysborough.....N.-E	53 00	40 00		
Torbrook	Annapolis.....N.-E	84 66	24 00		
Torbrook-East	Annapolis.....N.-E	71 98	30 00		
Torbrook-Mines	Annapolis.....N.-E	130 00	63 00		
Tormore	York, D.E.....O	28 25	20 00		
Torrance	Simcoe, D.E.....O	116 62	36 00		
Totonka	Marquette.....M		16 00		
Touchwood-Hills	.....Assa.-Est	42 00	24 00		
Tourelle	Gaspe.....Q	33 00	16 00		
Tower-Hill	Charlotte.....N.-B	36 00	16 00		
Town-Plot	King.....N.-E	100 00	40 00		
Townsend-Centre	Norfolk, D.N.....O	71 00	30 00		
Toy's-Hill	Dundas.....O	16 00	16 00		
Tracadie	Antigonishe.....N.-E	38 06	20 00	4 00	
Tracadie-Cross	Queen-Est.....I.P.-E	38 95	16 00	2 00	
Tracadie-Road	Guysborough.....N.-E	1 50	10 00		
Tracey's-Mills	Carleton.....N.-B	52 00	30 00		
Tracey-Station	Sunbury et Queen..N.-B	146 29	70 00	4 00	
Traceyville	Sunbury et Queen..N.-B	6 00	12 00		
Trafalgar	Halton.....O	179 24	64 00	10 00	
Trafalgar	Guysborough.....N.-E	17 20	12 00		
Trafford	Addington.....O	15 00	16 00		
Tralee	Wellington, D.C.....O	25 98	20 00		
Tramore	Renfrew, D.S.....O	32 70	20 00		
Traveller's-Rest	Prince-Est.....I.P.-E	27 50	12 00		
Traverston	Grey, D.S.....O	58 00	30 00		
Treadwell	Prescott.....O	183 56	40 00		
Trecastle	Wellington, D.C.....O	28 85	27 00		
Tregarva	.....Assa.-Ouest	64 63	16 00		
Tremblay	Chicoutimi et Saguenay Q	195 81	70 00	12 00	
Tremont	King.....N.-E	28 00	16 00		
Trenholm	Drummond et Artha'ka. Q	106 88	36 00		
Trent-Bridge	Northumberland, D.E. O	92 19	50 00		
Trevelyan	Leeds, D. S.....O	27 00	20 00		
Trilby	Queen-Est.....I.P.-E	13 06	12 00		
Tring-Junction	Beauce.....Q	218 59	92 00		
Trinity	Wentworth, N. et Brant. O	26 00	20 00		
Triton-Fish-Club	Québec.....Q	13 00	2 50		
Trois-Saumons	L'Islet.....Q	104 20	50 00		
Trottier	Drummond et Artha'ka. Q	121 00	62 00		
Trout-Brook	Northumberland...N.-B	1000	12 00		
Trout-Brook	Drummond et Artha'ka. Q	147 10	70 00		
Trout-Brook	Cap-Breton.....N.-E	11 14	12 00		
Trout-Lake	Muskoka et Parry-Sd..O	51 00	27 00	‡24 00	
Trout-River	Huntingdon.....Q	86 00	32 00		
Trout-River	Inverness.....N.-E	45 00	16 00		1 50
Trout-Stream	Gloucester.....N.-B	15 98	12 00		
Troy	Wentworth, N. et Brant. O	187 00	100 00		
Troy	Inverness.....N.-E	16 47	12 00		1 50
* Trudeau	Algoma.....O		3 70		
Truemanville	Cumberland.....N.-E	44 95	16 00		
Tryon	Prince-Est.....I.P.-E	147 50	55 00		12 00
Tuam	Simcoe, D.S.....O	45 00	24 00		
Tuftsville	Hastings, D.O.....O	57 00	28 00		
† Tullochgorum	Châteauguay.....Q	56 50	10 00		
Tumbell	Marquette.....M	70 17	20 00		
Tunnel	Lambton, D.O.....O	533 04	180 00		
Tupper	Macdonald.....M	6 00	20 00	1 50	
Tupperville	Annapolis.....N.-E	119 98	56 00		

* Fermé 19-9-02. † Ouvert 1-5-03. ‡ Expédition en passe spéciale, y compris $18.00 d'arrérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	£ c.	$ c.
Turgeon	Bellechasse ... Q	11 04	12 00		
Turgoose	Vancouver ... C.-B	74 88	24 00		
Turkey-Hill	Brome ... Q	19 53	12 00		
Turnerville	Bothwell ... O	53 22	24 00		
Turriff	Hastings, D.N ... O	51 64	30 00		
Turtle-Creek	Albert ... N.-B	45 00	22 00	10 00	
Turtle-Lake	Muskoka et Parry-Sd .. O	21 98	16 00		
Turtle-Mountain	Brandon ... M	19 00	24 00		
Turtle-River	Macdonald ... M	19 18	20 00		
Tuscarora	Brant, D.S ... O	138 22	64 00		
Tusket-Falls	Yarmouth ... N.-E	10 00	12 00		
Tweedside	Wentworth, D.S ... O	33 00	18 00		
Tweedside	York ... N.-B	45 80	20 00		
Twin-Elm	Carleton ... O	61 28	40 00		
Two-Creeks	Marquette ... M	8 32	12 00		
Two-Islands	Cumberland ... N.-E	...	12 00		
Two-Rivers	Cumberland ... N.-E	94 75	40 00		
Tyndall	Selkirk ... M	447 68	136 00	3 00	
Tynehead	New-Westminster ... C.-B	34 20	20 00		
Tyneside	Haldimand et Monck . O	45 50	27 00		
Tyne-Valley	Prince-Ouest ... I.P.-E	195 00	70 00		
Tyotown	Glengarry ... O	34 72	20 00		
Tyrconnell	Elgin, D.O ... O	96 95	48 00		
Tyrone	Durham, D.O ... O	193 04	90 00		
Tyrone	Queen-Ouest ... I.P.-E	25 50	20 00		
Tyrrell	Norfolk, D.N ... O	81 00	36 00		
†Tzouhalem	Vancouver ... C.-B	50 00	3 33		
UCLUELET	Vancouver ... C.-B	62 92	36 00		
Udney	Ontario, D.N ... O	108 33	36 00		
Udora	Ontario, D.N ... O	216 00	80 00		
Ufford	Muskoka et Parry-Sd .. O	34 16	20 00		
Uhthoff	Simcoe, D.E ... O	105 52	44 00		
Ullswater	Muskoka et Parry-Sd .. O	58 40	20 00		
Umatilla	Marquette ... M	34 26	36 00		
Umfraville	Hastings, D.N ... O	31 20	20 00		
Underhill	Northumberland ... N.-B	55 02	30 00		
Underhill	Brandon ... M	151 88	56 00	1 00	
Undine	Victoria ... N.-B	13 00	16 00		
Uniacke-Mines	Hants ... N.-E	18 50	12 00		
‖Union-Centre	Pictou ... N.-E	7 50	6 75		
Union-Corner	Carleton ... N.-B	36 94	16 00		
Union-Corner	Prince-Est ... I.P.-E	32 00	12 00		
Union-Point	Provencher ... M	66 16	24 00		
Union-Road	Queen-Est ... I.P.-E	16 02	12 00		
Union-Square	Lunenburg ... N.-E	28 50	16 00		
Union-Valley	Leeds, D.S ... O	10 00	12 00		
Uno-Park	Nipissing ... O	60 19	18 00		
Uplands	Muskoka et Parry-Sd .. O	42 13	20 00	4 00	
Upper	Haldimand et Monck .. O	21 00	16 00		
Upper-Abougoggin	Westmoreland ... N.-B	48 00	20 00		
Upper-Baddeck-River	Victoria ... N.-E	8 96	12 00		
Upper-Bass-River	Colchester ... N.-E	30 00	12 00		
Upper-Bay-du-Vin	Northumberland ... N.-B	15 68	12 00		
Upper-Bedford	Missisquoi ... Q	217 40	76 00		
Upper-Big-Tracadie	Guysborough ... N.-E	12 98	12 00		
Upper-Blackville	Northumberland ... N.-B	67 00	36 00	4 00	
Upper-Branch	Lunenburg ... N.-E	27 00	16 00		

‖Fermé 1-4-03. †Ouvert 1-5-'03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Upper-Brighton	Carleton ... N.-B	30 50	12 00		
*Upper-Brookfield	Colchester ... N.-E	6 00	2 50		
Upper-Brookside	Colchester ... N.-E	9 00	12 00		
Upper-Buctouche	Kent ... N.-B	21 20	12 00		
†Upper-Burlington	Hants ... N.-E	6 00	2 67		
Upper-Burton	Sunbury et Queen ... N.-B	10 80	12 00		
Upper-Canard	King ... N.-E	96 00	50 00		
Upper-Cape	Westmoreland ... N.-B	45 35	20 00		
Upper-Caraquet	Gloucester ... N.-B	98 00	50 00		
Upper-Caverhill	York ... N.-B	20 25	16 00		
Upper-Charlo	Ristigouche ... N.-B	33 00	20 00		
Upper-Chelsea	Lunenburg ... N.-E	5 78	12 00		
Upper-Clements	Annapolis ... N.-E	40 49	20 00		
Upper-Clyde-River	Shelburne et Queen. N.-E	3 00	12 00		
Upper-Coal-Creek	Sunbury et Queen ... N.-B	4 00	12 00		
Upper-Coverdale	Albert ... N.-B	12 00	12 00		
Upper-Derby	Northumberland ... N.-B	24 18	14 00		
Upper-Dorchester	Westmoreland ... N.-B	117 00	66 00	16 00	
Upper-Dover	Westmoreland ... N.-B	12 86	12 00		
Upper-Dyke-Village	King ... N.-E	39 90	24 00		
Upper-Economy	Colchester ... N.-E	42 50	33 00		
Upper-Fort-Lawrence	Cumberland ... N.-E	40 00	16 00		
Upper-Gaspereaux	Sunbury et Queen ... N.-B	20 98	12 00		
Upper-Glencoe	Inverness ... N.-E	11 98	12 00		
Upper-Glen-Road	Antigonishe ... N.-E	2 00	12 00		
Upper-Goshen	Albert ... N.-B	13 96	12 00		
Upper-Grand-Mira	Cap-Breton ... N.-E	11 90	12 00		
Upper-Granville	Annapolis ... N.-E	58 96	30 00		
Upper-Greenwich	King's ... N.-B	14 10	12 00		
Upper-Hampstead	Sunbury et Queen ... N.-B	29 94	16 00		
Upper-Hayneville	York ... N.-B	51 84	20 00		
Upper-Kempt-Head	Victoria ... N.-E	12 00	12 00		
Upper-Kemptown	Colchester ... N.-E	29 47	16 00		
Upper-Kennetcook	Hants ... N.-E	92 84	30 00		
Upper-Kent	Carleton ... N.-B	56 84	40 00	2 00	
Upper-Keswick	York ... N.-B	52 50	24 00		
Upper-Keswick-Ridge	York ... N.-B	8 70	12 00		
Upper-Kingsbury	Lunenburg ... N.-E	21 00	27 00		
Upper-Kintore	Victoria ... N.-B	23 94	12 00		
Upper-Knoxford	Carleton ... N.-B	47 98	20 00		
Upper-La-Have	Lunenburg ... N.-E	44 00	16 00		
Upper-Leitch's-Creek	Cap-Breton ... N.-E	12 00	12 00		
Upper-Loch Lomond	Saint-Jean ... N.-B	15 98	12 00		
Upper-Magaguadavic	York ... N.-B	58 94	20 00		
Upper-Malagash	Cumberland ... N.-E	16 00	12 00		
Upper-Margaree	Inverness ... N.-E	32 96	20 00	2 00	1 50
Upper-Maugerville	Sunbury et Queen ... N.-B	82 00	30 00		
Upper-Melbourne	Richmond et Wolfe ... Q	166 50	70 00		
Upper-Middleboro'	Cumberland ... N.-E	65 00	30 00		
Upper-Middle-River	Victoria ... N.-E	33 96	16 00	2 00	
Upper-Nappan	Cumberland ... N.-E	17 00	12 00		
Upper-Nelson	Northumberland ... N.-B	30 94	16 00		
Upper-New-Cornwall	Lunenburg ... N.-E	46 96	16 00		
Upper-New-Harbour	Guysborough ... N.-E	26 44	16 00	5 00	
Upper-New-Horton	Albert ... N.-B	46 25	16 00		
Upper-New-Port	Hants ... N.-E	61 09	20 00		
Upper-Nine-Mile-River	Hants ... N.-E	54 73	24 00		
Upper-North-River	Colchester ... N.-E	11 00	12 00		
Upper-Ohio	Shelburne et Queen ... N.-E	12 00	12 00		
Upper-Otnabog	Sunbury et Queen ... N.-B	14 10	12 00		

* Ouvert 1-4-03. † Rouvert 1-5-03.

ANNEXE D—*Suite.*

Bureaux non comptables—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Upper-Peel	Carleton ..N.-B	10 50	14 00		
Upper-Pereaux	King ..N.-E	46 00	20 00		
*Upper-Pinevale	Antigonish ..N.-E	5 25	12 00		
Upper-Pockmouche	Gloucester ..N.-B	205 65	70 00	8 00	
Upper-Pointe-de-Bute	Westmoreland ..N.-B	32 00	16 00		
Upper-Port-Latour	Shelburne et Queen.N.-E	120 34	52 00		
Upper-Pugwash	Cumberland ..N.-E	12 00	12 00		
Upper-Queensbury	York ..N.-B	47 96	16 00		
Upper-Rawdon	Hants ..N.-E	90 91	40 00		
Upper-River-Dennis	Inverness ..N.-E	11 00	12 00		
Upper-Rockport	Westmoreland ..N.-B	14 96	12 00		
Upper-St.-Bazil	Victoria ..N.-B	236 86	120 00		
Upper-Sackville	Halifax ..N.-E	12 18	12 00		
Upper-Sackville	Westmoreland ..N.-B	260 00	92 00	2 00	
Upper-Scotsburn	Pictou ..N.-E	13 96	12 00		
Upper-Sheffield	Sunbury et Queen ..N.-B	59 50	30 00		
Upper-Smithfield	Guysborough ..N.-E	28 00	12 00		12 00
Upper-Southampton	York ..N.-B	14 00	12 00		
*Upper-South-River	Antigonish ..N.-E	67 20	36 00	2 00	
Upper-S'th-West-Mabou	Inverness ..N.-E	8 98	12 00		
Upper-Springfield	Antigonish ..N.-E	11 00	12 00		
Upper-Sumas	New-Westminster ..C.-B	72 45	28 00		
Upperton	King ..N.-B	56 00	20 00		
Upper-Washabuck	Victoria ..N.-E	15 25	12 00		
Upper-Westmoreland	Prince-Est ..I.P.-E	9 00	12 00		
Upper-Whitehead	Guysborough ..N.-E	14 00	12 00		
Upper-Wicklow	Carleton ..N.-B	33 00	18 00		
Upper-Wood-Harbour	Shelburne et Queen.N.-E	81 95	40 00		
Uptergrove	Ontario, D.N ..O	157 10	64 00		
Upton	King ..I.P.-E	23 02	16 00		
Urbania	Hants ..N.-E	11 98	16 00		
Urbinville	Prince-Ouest ..I.P.-E	10 00	12 00		
Urney	King ..N.-B	13 25	12 00		
Urquhart	..Alta	109 84	40 00		
Urquharts	King ..N.-B	20 08	12 00		
Ursa	Peterborough, D.E ..O	61 88	24 00		
Usborne-Lake	Pontiac ..Q	5 00	83 00		
Usher	Antigonish ..N.-E	9 00	12 00		
Utica	Ontario, D.S ..O	78 54	40 00		
Utopia	Simcoe, D.S ..O.	78 25	32 00		
Utopia	Charlotte ..N.-B	20 87	12 00		
*Uttoxeter	Lambton, D.O ..O	50 00	20 00		
VACHELL	York, D.N ..O	49 20	28 00		
Valcartier	Québec ..Q	72 50	24 00		
Valcartier-Station	Québec ..Q	5 96	12 00		
Valcartier-Village	Québec ..Q	71 16	24 00		
Valcourt	Shefford ..Q	385 85	160 00	12 00	
Val-des-Bois	Labelle ..Q	105 25	40 00		
Valencay	Labelle ..Q	37 19	16 00		
Valenciennes	Mégantic ..Q	23 00	16 00		
Valens	Wentworth-N. et Brant O	82 50	40 00		
Valentia	Victoria, D.S ..O	157 20	60 00		
Vale-Perkins	Brome ..Q	112 38	50 00		
Valetta	Kent ..O	181 62	100 00		
Vallentyne	Ontario, D.N ..O	78 64	44 00		
Valley	..Assa-Est	20 00	12 00		
Valleyfield	Queen-Est ..I.P.-E	39 74	20 00		

*Fermé 1-5-03. |Ouvert 1-6-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Valleyfield-Est	King ... I.P.-E	29 00	20 00	...	...
Valley-Mills	Inverness ... N.-E	14 00	16 00	...	...
Valley-River	Marquette ... M	127 04	52 00	...	...
Valley-Station	Colchester ... N.-E	60 00	26 00	6 00	...
Valley-View	... Assa.-Est	44 00	16 00	...	...
Valmont	Champlain ... Q	119 15	60 00	...	...
Valmorin	Terrebonne ... Q	6 00	12 00	...	...
Valois	Jacques-Cartier ... Q	40 14	20 00	...	...
Valracine	Compton ... Q	141 98	66 00	...	...
Vanbrugh	Renfrew, D.S. ... O	50 85	24 00	...	...
Vancamp	Dundas ... O	76 93	40 00	...	...
Vandecar	Oxford, D.S ... O	41 75	24 00	...	...
Vandeleur	Grey, D.S. ... O	70 00	28 00	...	...
Vandorf	Ontario, D.O. ... O	82 95	46 00	...	...
Vanessa	Norfolk, D.N ... O	227 65	92 00	...	...
Van-Horne	Kent ... O	12 00	12 00	...	...
Vankoughnet	Ontario, D.N ... O	48 72	24 00	...	...
Vanneck	Middlesex, D.E ... O	35 98	20 00	...	...
Vansickle	Hastings, D.N ... C	12 00	12 00	...	...
Vanvlack	Simcoe, D.N. ... O	48 82	24 00	...	...
Varency	Norfolk, D.S ... O	50 00	20 00	...	...
Varney	Grey, D.S ... O	114 82	48 00	...	...
Vasey	Simcoe, D.E ... O	157 94	80 00	...	...
Vaucluse	L'Assomption ... Q	25 50	20 00	...	...
Vaudreuil-Station	Vaudreuil ... Q	190 90	92 00	...	...
Vaughan	Hants ... N.-E	31 00	12 00	...	...
Vavasour	Muskoka et Parry-Sd .O	9 20	12 00	...	...
Vegreville	... Alta	183 54	24 00	...	...
Vellore	York, D.O. ... O	63 95	28 00	...	...
Venice	Missisquoi ... Q	13 00	12 00	...	...
Venlaw	Marquette ... M	60 23	32 00	...	...
Vennachar	Addington ... O	107 47	46 00	2 00	...
Venosta	Wright ... Q	138 16	64 00	...	...
Ventry	Grey, D.E. ... O	23 96	20 00	...	...
Verdun	Bruce, D.O. ... O	24 98	12 00	...	...
Verdun	Jacques-Cartier ... Q	33 00	45 00	...	...
Vereker	Essex, D.S ... O	89 00	44 00	...	...
Vermillion-Bay	Algoma ... O	212 66	60 00	...	...
Verna	... Assa.-Ouest	38 25	16 00	...	...
Vernal	Antigonish ... N.-E	13 00	12 00	...	...
Verner	Nipissingue ... O	597 05	240 00	6 00	18 00
Vernet	Labelle ... Q	30 20	16 00	...	...
Vernon-Mines	King ... N.-E	11 14	12 00	...	...
Vernon-River	Queen-Est ... I.P.-E	99 14	48 00	6 00	...
Vernonville	Northumberland, D.O. .O	114 05	52 00	...	...
Versailles	Saint-Jean et Iberville .Q	43 50	24 00	...	...
Verschoyle	Norfolk, D.N ... O	169 60	68 00	...	...
Vesta	Bruce, D.E. ... O	61 00	30 00	...	...
Vestfold	Selkirk ... M	22 98	24 00	...	...
Vesuvius	King ... N.-E	23 25	12 00	...	...
Vezina's-Corner	Richmond et Wolfe ... Q	18 20	12 00	...	...
Vicars	Huntingdon ... Q	47 88	28 00	10 00	...
Vickers	Grey, D.S ... O	24 00	20 00	...	...
Victoria	Carleton ... N.-B	142 28	55 00	...	...
Victoria	Cumberland ... N.-E	19 00	12 00	...	...
Victoria-Beach	Annapolis ... N.-E	76 98	36 00	...	...
Victoria-Cross	King ... I.P.-E	15 19	16 00	...	...
Victoria-Corners	Ontario, D.S. ... O	39 00	20 00	...	...
Victoria-Harbour	King ... N.-E	22 00	12 00	...	...
Victoria-Line	Inverness ... N.-E	13 98	12 00	...	...

ANNEXE D—*Suite.*

Bureaux non comptables—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Victoria-Mines	Cap-Breton.....N.-E	40 08	36 00		
Victoria-Mines	Nipissingue.....O	625 56	300 00		
Victoria-Square	York, D.E.....O	114 25	56 00		
Victoria-Vale	Annapolis.....N.-E	94 86	36 00		
Victoria-Ouest	Prince-Ouest.....I.P.-E	23 00	16 00		
*Victory	Annapolis.....N.-E	7 50	12 00		
Victory	Sunbury et Queen..N.-B	7 00	12 00		
Vieille-Eglise	Lotbinière.....Q	97 10	50 00		
Vienneau	Northumberland....N.-B	9 00	12 00		
Viger	Témiscouata.....Q	263 44	116 00	16 00	
Vigo	Simcoe, D.N.....O	21 95	16 00		
Villagedale	Shelburne et Queen.N.-E	38 98	20 00		
Village-Green	Queen-Est.....I.P.-E	12 00	12 00		
Village-Saint-Jean	Kent.....N.-B	23 92	12 00		
*Village-St-Onge	Trois-Rivières et St-Maurice.....Q	24 50	1 67		
Villanova	Norfolk, D.N.....O	212 94	80 00		
Villemay	Lévis.....Q	34 20	20 00		
Villeneuve	Maisonneuve.....Q	179 00	52 00		
Villeneuve	.....Alta	18 27	12 00		
Villeray	Laval.....Q	41 00	16 00		
Villette	Compton.....Q	42 00	16 00		
Villiers	Peterborough, D.E....O	59 44	18 00		
Vincennes	Champlain.....Q	88 62	44 00		
Vincent	Sunbury et Queen..N.-B	16 94	12 00		
Vine	Simcoe, D.S.....O	30 55	20 00		
Vineland	Lincoln et Niagara.....O	153 04	60 00		
Vinemount	Wentworth, D.S.....O	111 00	44 00		
Vinton	Pontiac.....Q	150 50	56 00		
Viola-Dale	Marquette.....M	35 10	24 00		
Violet	Lennox.....O	31 43	20 00		
Violet-Hill	Simcoe, D.S.....O	48 00	24 00		
Virgil	Lincoln et Niagara.....O	111 03	36 00		6 00
Vivian	Ontario, D.O.....O	33 00	22 00		
Vogler's-Cove	Lunenburg.....N.-E	75 00	28 00		
Vroomanton	Ontario, D.N.....O	61 50	32 00		
Vyner	Lambton, D.O.....O	28 39	16 00		
WAASIS-STATION	Sunbury et Queen..N.-B	62 80	24 00		
Waba	Renfrew, D.S.....O	143 40	48 00		
Wabash	Bothwell.....O	125 80	48 00		
Wabassee	Wright.....Q	121 42	50 00		
‡Wadhams	Burrard.....C.-B	31 00	24 00		
Wagarville	Addington.....O	32 48	12 00		
Wagram	Wellington, D.N.....O	19 00	16 00		
Wakefield-Centre	Carleton.....N.-B	13 00	12 00		
Wakeham	Lisgar.....M	26 25	12 00		
Wakopa	Lisgar.....M	63 10	20 00		
**Waldeck-Line	Annapolis.....N.-E	6 00	25		
Waldegrave	Colchester.....N.-E	31 00	12 00		
Waldemar	Wellington, D.N.....O	123 59	60 00		
Walden	Lunenburg.....N.-E	5 00	12 00		
Waldheim	.....Sask	33 00	12 00		
Walford-Station	Nipissingue.....O	192 45	76 00		
Walker's	Middlesex, D.O.....O	55 82	32 00	1 00	
Walker's-Cutting	Drumm'd et Arthab'ka.Q	50 88	32 00		
Walker's-Point	Simcoe, D.E.....O	20 08	12 00		
Walker's-Settlement	King's.....N.-B	4 00	10 00		

* Ouvert 1-5-'03. ‡ Autrefois Wanborough. **Ouvert 22-6 '03.

ANNEXE D—*Suite.*

Bureaux non comptables—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Wallace	Wellington, D.N. . . . . . O	91 00	53 00		
Wallace	. . . . Assa.-Est	28 20	20 00		
†Wallace-Bay	Cumberland . . . . N.-E	66 95	20 00		
Wallace-Bridge	Cumberland . . . . N.-E	217 68	92 00		
Wallace-Grant	Cumberland . . . . N.-E	25 50	14 00		
‖ Wallace-Highlands	Cumberland . . . . N.-E	13 00	2 50		
Wallace-Ridge	Cumberland . . . . N.-E	127 60	48 00	28 00	
Wallace-Station	Cumberland . . . . N.-E	91 50	40 00	10 00	
Wallbridge	Hastings, D.O. . . . . O	77 98	34 00		
Wallbrook	King . . . . N.-E	17 96	12 00		
Wallenstein	Wellington, D.C. . . . . . . O	52 96	30 00		
Waller	Russell . . . . O	14 96	12 00		
Walmer	Oxford, D.N. . . . . O	47 00	20 00		
Walnut	Lambton, D.E. . . . . O	99 00	40 00		
Walsh	Norfolk, D.S. . . . . O	165 10	68 00		
Walsh	. . . . Assa.-Ouest	152 14	60 00		
*Waltham	Pontiac . . . . Q	2 67	11 67		
Waltham-Station	Pontiac . . . . Q	119 21	36 00		
Walton's-Lake	King . . . . N.-B	4 50	10 00		
Waneta	Yale et Cariboo . . . . . C.-B	210 54	80 00		
Wanstead	Lambton, D.O. . . . . O	133 47	56 00	16 00	
Wapaha	Brandon . . . . M	21 75	12 00		
Warburton	Leeds, D.S. . . . . O	189 64	80 00		
Warden	Shefford . . . . Q	464 86	132 00	12 00	
‡Wardner	Yale et Cariboo . . . . C.-B	249 50	36 00		
Ward's-Brook	Cumberland . . . . N.-E	57 48	30 00		
Ward's-Creek Road	King . . . . N.-B	16 00	12 00		
Ward's-Crossing	Colchester . . . . N.-E	111 00	60 00		
Wareham	Grey, D.E . . . . O	59 00	30 00		
Warina	Cornwall et Stormont . . O	11 98	12 00		
Warleigh	Marquette . . . . M	15 00	12 00		
Warminster	Simcoe, D.E. . . . . O	189 00	90 00	4 00	
Warner	Wentworth, D.S. . . . . . O	19 00	20 00		
Warren	York . . . . N.-B	11 00	12 00		
Wartburg	Perth, N.R. . . . . O	40 68	20 00		
Wasa	Yale et Cariboo . . . . C.-B	39 90	20 00		
Wascana	. . . . Assa.-Ouest	88 60	42 00		
Washabuck-Bridge	Victoria . . . . N.-E	16 00	16 00		
Washago	Simcoe, D.E. . . . . O	285 15	112 00	26 00	
Washburn	Frontenac . . . . O	102 18	44 00	2 00	
Washington	Wentworth N. et Brant. O	166 50	76 00		
Wassewa	Brandon . . . . M	16 00	16 00		
Waterborough	Sunbury et Queen . . N.-B	20 00	20 00		
Waterford	Digby . . . . N.-E	39 46	18 00		
Waterford	King . . . . N.-B	98 60	60 00	4 00	
Waterford	Prince-Ouest . . . . . . I.P.-E	33 00	16 00		
Waterloo	Lunenburg . . . . N.-E	12 94	12 00		
Waternish	Guysborough . . . . N.-E	13 00	12 00		
Waterside	Albert . . . . N.-B	80 31	30 00		
Waterside	Pictou . . . . N.-E	18 92	12 00	2 00	
Waterton	Leeds, D.S. . . . . O	40 00	24 00		
Watervale	Pictou . . . . N.-E	61 00	24 00		
Waterville	Carleton . . . . N.-B	50 94	22 00		
Watford	Lunenburg . . . . N.-E	24 00	16 00		
Watson's-Corners	Lanark, D.N. . . . . O	118 00	60 00	2 00	
Watson-Settlement	Carleton . . . . N.-B	14 92	12 00		
Wattenwyl	Muskoka et Parry-Sd . . O	27 94	16 00		
Watt-Section, Sheet-Harbour	Halifax . . . . N.-E	58 73	24 00	4 00	
Wattsview	Marquette . . . . M	20 00	16 00		
Waubamick	Muskoka et Parry-Sd . . O	28 98	12 00		

†Autrefois Wallace-Bay-North. *Rouvert 1-12 '02. ‖ Ouvert 1-4 '03. ‡Rouvert 1-7-02.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Waubnakee	Middlesex, D.S. O	7 00	12 00		
Waubuno	Lambton, D.O. O	77 81	34 00		
*Wauchope	Assa.-Est	50 00	3 00		
Waudby	Grey, D.S. O	20 00	12 00		
Waugh's-River	Colchester N.-E	153 54	50 00		
Waupoos	Prince-Edward O	82 73	28 00		
Wavy-Bank	Selkirk M	26 00	12 00		
WaWa	Algoma O	315 63	160 00	1 50	
Waweig	Charlotte N.-B	38 90	20 00		
Wawota	Assa.-Est	82 15	30 00		
Wayerton	Northumberland N.-B	12 00	12 00		
Wayside	Lanark, D.S. O	83 00	20 00		
Way's-Mills	Stanstead Q	159 25	90 00		
Weatherly	Lunenburg N.-E	22 00	16 00		
Weaver-Settlement	Digby N.-E	35 98	12 00		
Webster's-Corner	Queen-Est I.P.-E	24 94	12 00	2 00	
Webster's-Corners	New-Westminster C.-B	21 14	20 00		
Weedon	Richmond et Wolfe Q	54 20	30 00		
Weedon-Centre	Richmond et Wolfe Q	113 50	50 00		
Weidmann	Lambton, D.E. O	40 11	60 00		
Weir	Wentworth-N. et Brant. O	33 50	20 00		
§Weirhill	Assa.-Est	12 00	4 00		
Weirstead	Pontiac Q	81 50	24 00		
Weissenburg	Waterloo, D.N. O	29 00	16 00		
Welch	Westmoreland N.-B	9 00	12 00		
Welcome	Durham, D.E. O	316 40	130 00		
Weldon	Sask	83 98	20 00		
Weldon	Albert N.-B	17 82	12 00		
Welland-Station	Welland O	46 50	30 00		
Wellburn	Middlesex, D.E. O	34 00	20 00		
Wellington	Prince-Ouest I.P.-E	20 50	25 00		
Wellington	Yarmouth N.-E	44 00	20 00		
Wellington-Station	Halifax N.-E	17 00	12 00		
Wellington-Station	Prince-Ouest I.P.-E	285 00	110 00	30 00	
Wells	King N.-B	2 50	10 00		
Wellwood	Macdonald M	265 84	80 00		
Welsford	Pictou N.-E	100 76	40 00		
Welsford-Road	King N.-E	13 00	12 00		
Welshtown	Shelburne et Queen. N.-E	10 00	10 00		
Welton's-Corner	King N.-E	32 14	16 00		
Welwyn	Assa.-Est	87 01	40 00	2 00	
Wemyss	Lanark, D.S. O	77 00	24 00	4 00	
Wendover	Prescott O	210 25	80 00		
Wensley	Addington O	99 03	44 00		
Wentworth	Cumberland N.-E	49 50	32 00		
Wentworth-Centre	Cumberland N.-E	163 92	64 00		
Wentworth-Creek	Hants N.-E	26 50	20 00		
Wentzell's-Lake	Lunenburg N.-E	15 00	12 00		
Wesleyville	Durham, D.E. O	107 96	32 00		
West-Advocate	Cumberland N.-E	25 90	16 00		
West-Alba	Inverness N.-E	33 00	18 00		
West-Amherst	Cumberland N.-E	46 00	16 00		
West-Arichat	Richmond N.-E	320 00	124 00	4 00	
West-Aylwin	Wright Q	18 04	12 00		
Westbank	Yale et Caribou C.-B	21 98	20 00		
West-Bay-Road	Inverness N.-E	119 80	50 00	80 00	
West-Berlin	Shelburne et Queen. N.-E	48 53	30 00		
West-Bolton	Brome Q	36 00	16 00		
Westboro	Carleton O	175 63	56 00		
West-Branch, River-John	Pictou N.-E	122 45	52 00		12 00

* Ouvert 1-4-03. §Ouvert 1-3-03.

ANNEXE D—*Suite.*

Bureaux non comptables—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
West-Branch, Rivière Saint-Nicolas	Kent..............N.-B	52 16	24 00		
Westbridge	Yale et Cariboo.....C.-B	20 53	20 00	83	
West-Brook	Frontenac.............O	98 50	44 00		
West-Brook	Cumberland.......N.-E	60 00	24 00		
West-Brooklyn	Annapolis ....N.-E	69 97	40 00		
Westbrook-Mills	Cumberland ....N.-E	61 50	24 00		
Westbury	Compton.............Q	15 00	16 00		
Westbury-Basin	Compton.............Q	5 00	16 00		
West-Caledonia	Shelburne et Queen.N.-E	21 00	12 00		
West-Cape	Prince-Ouest .... I.P.-E	39 00	24 00		
Westchester	Cumberland........N.-E	66 05	48 00		
Westchester-Lake	Cumberland...... .N.-E	15 00	12 00		
West-Chezzetcook	Halifax ....N.-E	52 70	28 00		
Westcock	Westmoreland .....N.-B	24 00	20 00		
West-Devon	Prince-Ouest..... I.P.-E	83 90	36 00		
West-Ditton	Compton.......... Q	3 00	12 00		
West-Dublin	Lunenburg.........N.-E	148 03	60 00	6 00	
West-Earltown	Colchester.........N.-E	20 00	20 00		
West-Ely	Shefford...........Q	56 88	20 00		
Westerly	Pictou............N.-E	12 48	12 00		
Western-Covehead	Queen-Est.........I.P.-E	24 50	16 00		
Western-Head	Shelburne et Queen.N.-E	21 98	12 00		
Western-Road	Prince-Ouest .....I.P.-E	3 00	12 00		
West-Essa	Simcoe, D.S...........O	32 00	22 00		
West-Fairview	Burrard............C.-B	194 00	70 00		
West-Ferry	Annapolis .. ..N.-E	77 50	18 00		
Westfield	Huron, D.O...........O	165 02	36 00		
Westfield	Shelburne et Queen.N.-E	14 46	12 00		
Westfield-Centre	King...............N.-B	118 50	40 00		
West-Flamborough	Wentworth, D.S ......O	181 53	70 00		
Westford	Bruce, D.E..........O	26 00	20 00		
West-Glassville	Carleton. ....N.-B	36 90	12 00		
West-Gravenhurst	Simcoe, E.R...........O	333 54	130 00		
West-Grove	Muskoka et Parry-Sd..O	12 00	12 00		
West-Guilford	Peterborough, D.E.. ..O	20 62	10 00		
West-Hall	Brandon..............M	23 52	20 00		
Westham Island	New-Westminster.. C.-B	69 92	30 00		
West-Hansford	Cumberland........N.-E	21 36	12 00		
West-Head	Shelburne et Queen.N.-E	46 00	20 00		
West-Hill	York, D.E............O	65 81	20 00		
Westholme	Vancouver..........C.-B	160 33	76 00		
West-Huntingdon	Hastings, D.N.........O	101 22	40 00		
West-Huntley	Lanark, D.N..........O	16 07	6 00		
West-Inglesville	Annapolis..........N.-E	21 93	20 00		
West-Jeddore	Halifax............N.-E	71 00	28 00		
* West-Keith	Compton.............Q	31 00	7 50		
West-La-Have-Ferry	Lunenburg ....N.-E	147 55	40 00	4 00	
West-Lake	Prince-Edward........O	87 00	36 00		
West-Lakevale	Antigonishe.... .....N.-E	8 00	12 00		
West-Lawrencetown	Halifax............N.-E	21 15	12 00		
West-Leicester	Cumberland ....N.-E	26 98	16 00		
West-Liscombe	Guysborough........N.-E	20 29	12 00		
West-Lochaber	Antigonishe ....N.-E	11 97	12 00		
West-McGillivray	Middlesex, D.N...... O	42 52	20 00		
West-Medford	King...... ....N.-E	14 98	12 00		
West-Merigomish	Pictou.............N.-E	175 76	60 00		
West-Middle-Sable	Shelburne et Queen.N.-E	16 98	12 00		
West-Montrose	Waterloo, D.N........O	92 81	36 00		
Westmoreland-Point	Westmoreland .....N.-B	105 96	60 00	40 00	
West-New-Annan	Colchester.........N.-E	166 01	60 00		

Rouvert 1-1-03. * Ouvert 1-10-02.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
West-Newdy-Quoddy	Halifax N.-E	71 00	40 00		
West-Newton	Prince-Est I.P.-E	4 00	12 00		
† West-Northfield	Lunenberg N.-E	51 00	24 00	4 00	
Weston	King N.-E	154 50	64 00		
Weston	Carleton N.-B	8 96	12 00		
West-Osgoode	Russell O	29 00	20 00		
Westover	Wentworth N.et Brant. O	112 00	47 00		
West-Petpeswick	Halifax N.-E	26 53	12 00		
West-Plain	Lennox O	14 00	12 00		
‡West-Point	Prince-Ouest I.P.-E	91 00	44 00		
West-Point	Prince-Edouard O	10 00	16 00		
West-Port-Clyde	Shelburne et Queen. N.-E	70 82	40 00		
West-Pubnico	Yarmouth N.-E	196 02	84 00		
West-Quaco	Saint-Jean N.-B	144 93	84 00		
West-River	Albert N.-B	44 92	16 00		
West-River	Pictou N.-E	84 50	32 00	16 00	
West-River-Station	Pictou N.-E	164 25	70 00	36 00	
West-Scotch-Settlement	King N.-B	11 88	12 00		
West-Shefford	Shefford Q	417 83	175 00	12 00	
West-Shefford-Station	Shefford Q	9 00	14 81		
West-Side of Middle-River	Victoria N.-E	36 00	16 00		
West-St.-Peter's	King I.P.-E	13 52	12 00		
West-Tatamagouche	Colchester N.-E	30 00	16 00		
Westview	Assa. Ouest	26 00	12 00		
Westwood	Brandon M	31 96	12 00		
Wexford	York, D.E O	53 80	36 00		
Whalen	Middlesex, D.N O	38 20	24 00		
Whaletown	Burrard C.-B	34 12	20 00		
Wharncliffe	Algoma O	27 80	16 00		
Wharton	Cumberland N.-E	25 00	12 00		
Wheatland	Marquette M	44 96	30 00		
Wheatland	Drumm'd et Arthab'ka. Q	31 44	20 00		
Wheatley-River	Queen-Est I.P.-E	40 00	16 00	2 00	
Wheaton-Mills	Westmoreland N.-B	17 90	12 00		
Wheaton-Settlement	Westmoreland N.-B	20 00	12 00		
Wheeler	Lambton, D.E O	16 02	12 00		
Whelan-Lake	Renfrew, D.S O	35 00	20 00		
Whim-Road-Cross	King I.P.-E	23 90	12 00		
White	Lanark, D.N O	17 09	12 00		
Whitebread-Station	Bothwell O	75 98	28 00		
Whiteburn-Mines	Shelburne et Queen. N.-E	16 00	20 00		
White-Church	Bruce, D.O O	257 94	100 00	10 00	
Whitefish	Nipissingue O	293 90	200 00		
White-Fish-Lake	Alta	13 20	12 00		
Whitehall	Muskoka et Parry-Sd. O	40 68	24 00	2 00	
Whitehead	King N.-B	21 00	12 00		
White-Head	Charlotte N.-B	51 92	28 00		
* White-Hill	Pictou N.-E	6 59	11 17		
Whitehurst	Brockville O	36 50	20 00		
White-Lake	Renfrew, D.S O	99 22	50 00		
White-Lake	Yale et Caribou C.-B	19 18	20 00		
Whitemouth	Selkirk M	216 08	100 00		
White-Oak	Middlesex, D.S O	40 00	20 00		
White-Point	Victoria N.-E	7 00	12 00		
White-Rock-Mills	King N.-E	95 92	44 00		
White-Rose	Ontario, D.O O	20 90	16 00		
White-Sand	Assa. Est	41 50	30 00		
White-Sands	Queen-Est I.P.-E	16 00	12 00		
White's-Corner	King N.-E	21 00	12 00		
White's-Cove	Sunbury et Queen. N.-B	121 98	52 00	4 00	

† Ci-devant Langilles. ‡ Bureau d'été. * Fermé 6-3-03 et rouvert 1-4-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Whiteside	Simcoe, D.E. . . . O	102 90	36 00		
† White's-Lake	Halifax . . . . N.-E	16 00	10 00		
White's-Mills	King . . . . N.-B	5 00	12 00		
White's-Mountain	King . . . . N.-B	4 00	12 00		
White's-Point	Sunbury et Queen . . N.-B	19 80	12 00		
White's-Settlement	Kent . . . . N.-B	11 92	12 00		
White's-Station	Huntingdon . . . . Q	67 22	36 00		
Whitestone	Muskoka et Parry-Sd . . O	77 14	38 00		
Whitewater	Brandon . . . . M	401 05	120 00	8 00	
Whitfield	Simcoe, D.S. . . . O	36 02	22 00	4 00	
Whitford	. . . . Alta	177 76	48 00	6 00	
Whitney	Northumberland . . . N.-B	64 00	32 00		
Whittier's-Ridge	Charlotte . . . . N.-B	15 92	16 00		
Whittington	Wellington, D.N. . . . O	45 09	24 00		
Whitwick	Compton . . . . Q	10 00	16 00		
Whitworth	Témiscouata . . . . Q	6 00	83		
Whycocomagh-Bay (côté N.)	Inverness . . . . N.-E	26 40	12 00	2 00	4 00
Whycocomagh-Mount	Inverness . . . . N.-E	6 98	10 00		
Whycocomagh-Portage	Inverness . . . . N.-E	29 00	12 00	¶13 00	
Wick	Ontario, D.N. . . . O	74 81	24 00		
Wickham	Sunbury et Queen . . N.-B	46 56	30 00		
Wicklow	Northumberland, D.O . O	126 53	44 00		
Wicklow	Carleton . . . . N.-B	58 94	20 00		
Wicksteed	Peterborough, D.E . . . O	4 44	11 50		
Widder	Lambton, D.E. . . . O	53 98	28 00		
Wiggins	Sunbury et Queen . . N.-B	10 00	10 00		
Wikwemikong	Algoma . . . . O	115 04	44 00		
Wilbur	Addington . . . . O	83 02	30 00		
Wilcox	Wentworth, D.S . . . O	16 75	12 00		
*a*Wilcox	. . . . Assa Ouest	25 69	8 00		
Wildfield	Cardwell . . . . O	22 00	16 00		
Wild-Oak	Macdonald . . . . M	28 35	20 00		
* Wildwood	Oxford, D.N . . . . O	28 40	14 62		
‡Wilford	Marquette . . . . M	7 00	1 00		
Wilfrid	Ontario, D.N. . . . O	140 00	68 00		
Wilkinson	Addington . . . . O	40 00	14 00		
Willetsholme	Frontenac . . . . O	47 00	20 00		
Williams	Kent . . . . O	41 00	16 00		
Williamsburg	York . . . . N.-B	58 98	32 00		
Williamsdale	Cumberland . . . . N.-E	15 93	12 00		
Williamsdale-Est	Cumberland . . . . N.-E	29 35	16 00		
Williamsport	Muskoka et Parry-Sd . . O	12 92	12 00		
Williamstown	Carleton . . . . N.-B	12 00	12 00		
Williscroft	Bruce, D.N. . . . O	58 05	30 00		
Willocks	. . . . Assa. Est	24 37	12 00	0 67	
Willoughby	. . . . Sask	64 61	24 00		6 00
Willowbank	Inverness . . . . N.-E	24 20	14 00	§6 50	6 00
Willowbrook	. . . . Assa. Est	63 75	20 00		
Willow-Bunch	. . . . Assa. Ouest	52 81	32 00		
Willow-Creek	Bruce, D.O . . . . O	43 00	28 00		
Willowdale	York, D.O . . . . O	265 46	84 00		
Willowdale	Pictou . . . . N.-E	28 00	12 00		6 00
Willow Grove	Saint-Jean . . . . N.-B		12 00		
Willowgrove	Haldimand et Monck . . O	93 82	36 00		
Willow-Range	Macdonald . . . . M	157 81	50 00	4 00	
Wilmot	Carleton . . . . N.-B	15 89	12 00		
Wilmot-Valley	Prince-Est . . . . I.P.-E	14 98	12 00		
Wilno	Renfrew, D.S. . . . O	145 17	60 00	2 00	
b Wilson	Norfolk, D.S. . . . O	12 00	12 80		

† Ouvert 1-7-02. Ouvert 1-6-03. ‡ Ouvert 1-6-03. § Y compris 50c. d'arrérages. * Rouvert 8-10-02
a Ouvert 1-11-02. *b* Fermé 18-4-03. ¶ Y compris $1.00 d'arrérages.

DOC. DE LA SESSION No 24

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Wilsonburgh	Sunbury et Queen . . N.-B	8 14	12 00		
Wilson-Croft	Lambton, D.E . . O	28 50	24 00		
Wilson's-Bay	Leeds et Grenville . . O	30 00	12 00		
Wilson's-Beach	Charlotte . . N.-B	150 00	52 00		
Wilson's-Corners	Wright . . Q	34 96	16 00		
Wilson's-Mills	Mégantic . . Q	66 06	32 00		
Wilson's-Point	Gloucester . . N.-B	11 00	12 00		
Wilsonville	Norfolk, D.N . . O	94 00	44 00		
Wilstead	Leeds, D.S . . O	39 00	28 00		
Wilton	Lennox . . O	216 50	76 00		
Wilton-Grove	Middlesex, D.S . . O	81 00	40 00		
Winchelsea	Perth, D.S . . O	127 25	44 00		
Windermere	Muskoka et Parry-Sd . . O	187 14	116 00		
Windermere	Yale et Caribou . . C.-B	366 05	100 00	**11 50	
Windfall	Essex, D.S . . O	26 52	16 00		
Windham-Hill	Cumberland . . N.-E	21 88	12 00		
Windsor	Carleton . . N.-B	41 92	16 00		
Windsor-Forks	Hants . . N.-E	77 93	20 00		
Windsor-Junction	Halifax . . N.-E	84 21	44 00		
Windsor-North	Richmond et Wolfe . . Q	12 50	10 00		
Windygates	Lisgar . . M	18 42	12 00		
Winfield	Wellington, D.C . . O	36 45	16 00		
Wingard	. . Sask	29 00	12 00		
Winger	Haldimand et Monck . . O	177 66	65 00		
Wingle	Renfrew, D.S . . O	29 50	20 00		
Winlaw	. . Assa.-Est	32 86	24 00		
‡Winlaw	Yale et Caribou . . C.-B	28 00	5 00		
Winnipegosis	Marquette . . M	455 90	190 00	2 00	4 00
Winsloe-Road	Queen-Est . . I.P.-E	12 00	12 00		
Winsloe-Station	Queen-Est . . I.P.-E	28 00	13 00	†14 33	
Winslow	Lincoln et Niagara . . O	49 50	38 00		
Winston	Victoria, D.N . . O	56 12	30 00		
Winterbourne	Waterloo, D.N . . O	160 80	60 00		
Winthrop	Huron, D.S . . O	127 46	60 00		
Wisawasa	Muskoka et Parry-Sd . . O	101 40	46 00		
Wisbeach	Lambton, D.E . . O	108 00	48 00		
Wisely	York . . N.-B	6 00	12 00		
Wishart	. . Assa.-Est	106 35	34 00		
Wittenburg	Colchester . . N.-E	51 99	20 00		
Woburn	York, D.E . . O	22 64	22 00		
Wode-House	Grey, D.E . . O	118 02	48 00		
Wolfe-Ridge	Missisquoi . . Q	8 00	12 00		
Wolf-Lake	Pontiac . . Q	51 07	24 00		
Wolford-Centre	Grenville, D.N . . O	71 63	36 00		
Wolseley	Grey, D.N . . O	6 00	12 00		
Wolverton	Wentworth N. et Brant . O	163 19	96 00		
Wood	Hastings, D.N . . O	17 87	12 00		
Woodbank	Middlesex, D.S . . O	15 62	16 00		
Wood-Bay	Lisgar . . M	65 85	30 00		
Woodbine	Cap-Breton . . N.-E	17 82	16 00		
Woodbourne	Pictou . . N.-E	9 00	12 00		
Woodburn	Wentworth, D.S . . O	77 00	40 00		
Woodfield	Pictou . . N.-E	7 50	10 00		
Woodford	Grey, D.N . . O	213 60	95 00	20 00	
Wood-Green	Middlesex, D.O . . O	119 30	48 00		
Woodhill	Peel . . O	54 76	24 00		
Woodhurst	Westmoreland . . N.-B	5 00	10 00		
Woodington	Simcoe, D.E . . O	70 00	24 00		
Wood-Island	Queen-Est . . I.P.-E	61 00	36 00	4 00	
Wood-Islands, Nord	Queen-Est . . I.P.-E	34 79	16 00		
Wood-Lake	Saint-Jean . . N.-B	10 00	12 00		

** Y compris $1.50 d'arrérages. † Y compris $2.33 d'arrérages. ‡ Ouvert 1-4-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Woodlands	Cornwall et Stormont O	56 00	32 00		
Woodlands	Selkirk M	115 94	53 00	16 00	
Woodlands	York N.-B	10 00	12 00		
Woodlawn	Carleton O	19 20	20 00		
Woodlawn	Carleton N.-B	14 00	12 00		
Woodlea	Macdonald M	22 60	12 00		
Woodmore	Provencher M	42 26	14 00		
Wood-Mountain	Assa.-Ouest	52 39	24 00		
Woodnorth	Brandon M	20 98	12 00		
Wood-Point	Westmoreland N.-B	17 50	12 00		
Woodridge	Provencher M	123 68	12 00		
Woodroyd	Selkirk M	23 21	16 00		
Woodside	Mégantic Q	45 00	24 00		
Woodside	Macdonald M	3 00	16 00		
Woodside	Sunbury et Queen N.-B	13 00	12 00		
Woodside	King N.-E	15 00	10 00		
Woodstock-Road-Station	Carleton N.-B	23 00	12 00		
Woodvale	Digby N.-E	24 00	16 00		
Woodville	Hants N.-E	30 82	16 00		
Woodville	Prince-Ouest I.P.-E	6 94	12 00		
Woodville	Victoria N.-B	5 98	12 00		
Woodville-Mills	King I.P.-E	19 00	12 00		
Woodward's-Cove	Charlotte N.-B	127 96	40 00		
Woolchester	Assa.-Ouest	39 72	12 00		
Woonona	Selkirk M	8 00	12 00		
Workman	Assa.-Est	25 00	20 00		
Wostok	Alta	70 74	28 00		
Wreck-Cove	Victoria N-.E	15 94	12 00		
Wright	Wright Q	289 15	110 00	4 00	
Wyandot	Wellington, D.C O	41 00	20 00		
‡Wychwood-Park	York, D.O O	14 50	0 83		
Wyecombe	Norfolk, D.S O	151 24	72 00		12 00
Wylie	Renfrew, D. N O	39 07	18 00		
Wyse's-Corner	Halifax N.-E	24 01	12 00		
Wyton-Station	Middlesex, D.E O	43 00	20 00		
Wyvern	Cumberland N.-E	22 96	12 00		
YAMASKA	Yamaska Q	272 33	108 00		
Yamaska-East	Yamaska Q	219 00	85 00	40 00	
Yarm	Pontiac Q	41 96	24 00		
Yarmouth-Centre	Elgin, D.E O	113 50	40 00		
Yarrow	Alta	72 00	24 00		
Yatton	Wellington, D.C O	29 75	18 00	10 00	
Yearley's	Muskoka et Parry-Sd O	52 33	24 00		
Yelverton	Durham, D.E O	36 94	20 00		
Yeovil	Grey, D.S O	80 98	58 00	3 00	
Yoho	York N.-B	8 98	12 00		
*Yoho-Island	Muskoka et Parry-Sd	48 25	16 00		
Yonge-Mills	Leeds, D.S O	306 00	110 00		
York Mills	York, D.E O	93 00	53 83		
York-Mills	York N.-B	38 00	16 00		
Youghall	Gloucester N.-B	21 00	16 00		
Young	Vancouver C.-B	20 00	20 00		
Young's-Cove	Sunbury et Queen N.-B	98 59	36 00		
Young's-Cove-Road	Sunbury et Queen N.-B	172 00	76 00	56 00	

*Bureau d'été. ‖ Ouvert 1-12-02. ‡ Rouvert 1-6-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

ZADOW	Renfrew, D.N.....O	17 33	5 83	....	....
Zealand	Addington.....O	22 94	16 00	....	....
Zealand Station	York.....N.-B	74 70	28 00	....	....
Zenda	Oxford, D.S.....O	85 01	28 00	....	....
Zimmerman	Halton.....O	76 16	40 00	....	....
Zion	Durham, D.E.....O	126 52	50 00	....	....
Ziska	Simcoe, D.E.....O	18 00	16 00	....	....

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

ANNEXE E

OPÉRATIONS

DES

CAISSES D'EPARGNES DES POSTES

ANNEXE E.

CAISSES D'ÉPARGNES DES POSTES.

L'ensemble de la balance au crédit des déposants le 30 juin 1903, était de $44,255,-326.93, ou une augmentation de $1,935.117.02 ; la somme moyenne au crédit de chaque déposant étant de $264.96, contre $260.01 le 30 juin 1902.

Le nombre de comptes ouverts durant l'exercice a été de 39,786 et le nombre de comptes clos a été de 35,524, laissant le nombre ouvert à la fin de l'exercice à 167,023, ou une augmentation de 4,262.

Les dépôts étaient au nombre de 231,619, une augmentation de 11,941 sur l'exercice précédent, ce qui se monte à $12,060,825, une augmentation de $678,790. Le montant moyen de chaque dépôt a été de $52.07 contre $51.81 pendant l'exercice précédent.

Les remboursements étaient au nombre de 104,393, une diminution de 1,553, et s'élevaient à $11,379,756.94 étant une augmentation de $762,686.44 sur l'exercice précédent. La moyenne de chaque retrait a été de $109.01 contre $100.21.

L'intérêt payé aux déposants pendant l'exercice s'est chiffré par $79,023.41, et l'intérêt ajouté au capital le 30 juin 1903 a été de $1,175,025.55, formant un total de $1,254,048.96.

Le nombre de bureaux recevant des dépôts a augmenté de 915 à 934.

Les réclamations d'argent appartenant à des déposants décédés qui ont été examinées et payées durant l'exercice se chiffraient par 1,310 contre 1,158 pour l'exercice précédent.

Ci-annexé est un état tabulaire des opérations annuelles des caisses d'épargnes postales depuis son organisation en avril 1868.

TABLEAU (en conformité de l'acte 52 Vic., chap. 20, art. 12) des transactions des caisses d'épargnes des postes durant l'exercice expiré le 30 juin 1903, et du montant total dû aux déposants à la fin de cette période.

	$ c.		$ c.
Solde dû aux déposants au 30 juin 1902	42,320,209 91	Remboursements aux déposants durant l'année	11,379,956 94
Dépôts reçus durant l'année	12,060,825 00	Solde dû aux déposants au 30 juin 1903	44,255,326 93
Intérêt alloué aux déposants durant l'année en conformité du statut	1,254,048 96		
	55,635,083 87		55,635,283 8

ANNEXE

Relevé des opérations de la caisse d'épargnes

PÉRIODE.	Nombre de caisses d'épargnes postales, fin de chaque période.	Nombre de dépôts reçus pendant la période indiquée.	Montant total de ces dépôts, même période.	Montant moyen des dépôts, même période.	Montant des comptes des déposants transférés des caisses d'épargnes de l'Etat, même période.	Nombre des retraits, même période.
			$	$	$	
Trois mois expirés le 30 juin 1868	81	3,247	212,507	65.44	....	166
Année expirée le 30 juin 1869	213	16,653	927,885	55.71	....	4,787
Année expirée le 30 juin 1870	226	24,994	1,347,901	53.93	....	9,478
Année expirée le 30 juin 1871	230	33,256	1,917,576	57.66	....	15,148
Année expirée le 30 juin 1872	235	39,489	2,261,631	57.27	....	20,154
Année expirée le 30 juin 1873	239	44,413	2,306,918	51.94	....	23,800
Année expirée le 30 juin 1874	266	45,329	2,340,284	51.63	....	25,814
Année expirée le 30 juin 1875	268	42,508	1,942,346	45.69	....	25,954
Année expirée le 30 juin 1876	279	38,647	1,726,204	44.66	....	24,152
Année expirée le 30 juin 1877	287	36,126	1,521,000	42.10	....	22,484
Année expirée le 30 juin 1878	295	40,097	1,724,371	43.00	....	21,944
Année expirée le 30 juin 1879	297	43,349	1,973,243	45.52	....	23,226
Année expirée le 30 juin 1880	297	56,031	2,720,216	48.55	....	26,716
Année expirée le 30 juin 1881	304	71,747	4,175,042	58.19	....	28,510
Année expirée le 30 juin 1882	308	97,380	6,435,989	66.09	....	35,859
Année expirée le 30 juin 1883	330	109,489	6,826,266	62.35	....	45,253
Année expirée le 30 juin 1884	343	109,388	6,441,439	58.88	....	56,026
Année expirée le 30 juin 1885	355	116,576	7,098,459	60.89	....	59,714
Année expirée le 30 juin 1886	392	126,322	7,645,227	60.52	....	62,205
Année expirée le 30 juin 1887	415	143,076	8,272,041	57.81	....	65,853
Année expirée le 30 juin 1888	433	155,978	7,722,330	49.51	217,385.10	78,229
Année expirée le 30 juin 1889	463	166,235	7,926,634	47.67	1,085,979.72	84,572
Année expirée le 30 juin 1890	494	154,678	6,599,896	42.67	167,501.53	90,151
Année expirée le 30 juin 1891	634	147,672	6,500,372	44.02	389,169.28	84,963
Année expirée le 30 juin 1892	642	145,423	7,056,002	48.52	....	77,381
Année expirée le 30 juin 1893	673	148,868	7,708,888	51.78	....	73,361
Année expirée le 30 juin 1894	699	145,960	7,524,286	51.55	218,173.60	84,941
Année expirée le 30 juin 1895	731	143,685	7,488,028	52.11	493,889.23	85,588
Année expirée le 39 juin 1896	755	155,398	8,138,947	52.37	449,981.61	87,221
Année expirée le 30 juin 1897	779	161,151	8,223,000	51.02	1,856,474.31	91,398
Année expirée le 30 juin 1898	814	179,814	9,183,693	51.07	786,868.48	94,532
Année expirée le 30 juin 1899	838	174,658	8,310,630	47.58	....	95,090
Année expirée le 30 juin 1900	847	201,262	10,448,485	51.91	141,171.82	92,713
Année expirée le 30 juin 1901	895	212,217	11,091,099	52.26	....	102,083
Année expirée le 30 juin 1902	915	219,678	11,382,035	51.81	415,507.96	105,946
Année expirée le 30 juin 1903	934	231,619	12,060,825	52.07	....	104,393
Total, période expirée le 30 juin 1903	934	3,982,413	207,181,695	52.05	6,222,102.64	2,029,805

W. H. Harrington,
Surintendant.

E—*Fin.*

postal du Canada, par exercice, du 1er avril 1868 au 30 juin 1903.

Montant total des retraits, même période.	Moyenne de chaque retrait, même période.	Nombre de comptes ouverts dans le cours de la période.	Nombre de comptes de déposants transférés des caisses d'épargne de l'Etat pendant la période.	Nombre de comptes clos durant la même période.	Nombre de comptes ouverts à la fin de la période.	Intérêt alloué aux déposants.	Montant total restant à l'avoir de tous comptes ouverts, intérêt compris, à la fin de la période.	Montant moyen au crédit de chaque compte ouvert à la fin de la période.
$	$					$	$	$
8,857.48	53.35	2,146	....	44	2,102	939.37	204,588.89	97.33
296,754.35	61.99	6,429	....	1,319	7,212	21,094.72	856,814.26	118.80
664,555.51	70.11	7,823	....	2,857	12,178	48,689.08	1,588,848.83	130.41
1,093,438.86	72.10	9,424	....	4,449	17,153	84,273.68	2,497,259.65	145.59
1,778,565.19	81.33	10,846	....	6,940	21,059	116,174.55	3,096,500.01	147.04
2,323,299.32	86.91	11,995	....	9,528	23,526	126,932.88	3,207,051.57	136.32
2,468,643.42	86.04	12,048	....	10,606	24,968	126,273.31	3,204,965.46	128.36
2,341,979.04	82.88	10,516	....	11,190	24,294	120,758.06	2,926,090.48	120.44
2,021,457.97	77.11	10,218	....	10,097	24,415	110,116.08	2,740,952.59	112.27
1,726,082.98	70.49	8,971	....	9,312	24,074	104,067.86	2,639,937.47	109.60
1,713,658.73	70.55	10,058	....	8,597	25,535	103,834.29	2,754,484.03	107.87
1,733,448.79	66.07	10,755	....	8,845	27,445	110,912.56	3,105,190.80	113.14
2,015,813.16	69.89	14,407	....	10,487	31,365	136,075.47	3,945,669.11	125.80
2,097,389.15	73 56	18,731	....	10,491	39,605	184,904.81	6,208,226.77	156.75
3,461,619.31	96.53	25,778	....	13,920	51,463	291,065.07	9,473,661.53	184.08
4,730,995.39	104.54	27,127	....	17,531	61,059	407,305.17	11,976,237.31	196.13
5,649,611.13	100 84	26,562	....	20,939	66,682	477,487.46	13,245,552.64	198.63
5,793,031.84	97.01	27,591	....	20,951	73,322	539,560.51	15,090,540.31	205.81
6,183,470.60	99.40	29,103	....	21,555	80,870	607,075.38	17,159,372.09	212.18
6,626,067.51	100.62	31,874	....	22,585	90,159	692,404.57	19,497,750.15	216.26
7,514,071.78	96.05	37,515	723	26,704	101,693	765,639.15	20,689,032.62	203.44
7,532,145.56	89.06	38,049	2,962	29,581	113,123	841,921.79	23,011,422.57	203.41
8,575,041.98	95.12	32,127	570	33,499	112,321	786,875.37	21,990,653.49	195.78
7,875,977.57	92.67	29,791	1,124	32,006	111,230	734,430.89	21,738,648.09	195.44
7,230,839.14	93.44	28,943	....	29,368	110,805	734,590.70	22,298,401.65	201.24
6,631,578.97	90.39	29,502	....	26,032	114,275	777,482.98	24,153,193.66	211.36
7,473,585.46	87.98	29,116	662	27,033	117,020	835,800.34	25,257,868.14	215.84
7,310,291.97	85.41	27,998	1,647	26,037	120,628	876,049.07	26,805,542.47	222.22
7,406,066.13	84.91	30,100	1,959	26,245	126,442	944,524.73	28,932,929.68	228.82
7,656,086.64	83.76	30,236	5,722	26,663	135,737	1,024,511.74	32,380,829.09	238.55
8,853,178.42	93.65	33,722	2,279	29,449	142,289	982,725.62	34,480,937.77	242.47
9,021,862.56	94.88	30,172	....	30,320	142,141	1,001,899.96	34,771,605.17	244.62
8,903,505.46	96.03	37,596	587	29,337	150,987	1,049,699.27	37,507,455.80	248.41
9,774,694.62	95.75	38,685	....	32,304	157,368	1,126,952.44	39,950,812.62	253.87
10,617,070.50	100.21	38,886	712	31,205	162,761	1,188,924.83	42,320,209.91	260.01
11,379,756.94	109.01	39,786	....	35,524	167,023	1,254,048.96	44,255,326.93	264.96
188,484,493.43	92.36	844,626	18,947	696,550	167,023	19,336,022.72	44,255,326.93	264.96

R. M. COULTER,

Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE F

OPÉRATIONS

DES

BILLETS POSTAUX

ANNEXE F.

BILLETS POSTAUX.

ETAT indiquant les recettes provenant de la commission sur billets postaux pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Dénomination.	Nombre de billets payés.	Total.	Commission reçue.
			$ c.
20 cents	39,694		
25 "	71,530		
30 "	55,966		
40 "	53,744		
		220,934 à 1 c.	2,209 34
50 "	96,[illegible]08		
60 "	46,098		
70 "	31,066		
75 "	48,188		
80 "	39,492		
90 "	35,201		
$1.00	173,114		
1.50	80,509		
2.00	114,053		
2.50	46,211		
		709,940 à 2 c.	14,198 80
3.00	68,804		
4.00	49,577		
5.00	147,308		
		265,689 à 3c.	7,970 67
		1,196,563	24,378 81

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

ANNEXE F—*Suite.*

ÉTAT indiquant le nombre de billets postaux reçus de l'*American Bank Note Company* et émis à des directeurs de poste pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Mois.	20 cents.	25 cents.	30 cents.	40 cents.	50 cents.	60 cents.	70 cents.	75 cents.	80 cents.	90 cents.	$1.00	$1.50	$2.00	$2.50	$3.00	$4.00	$5.00	Nombre total des billets.	Valeur totale.
1902.																			$ c.
Juillet	3,570	6,130	4,450	4,265	7,310	3,870	2,415	3,080	3,000	2,770	13,705	5,640	9,095	3,600	5,625	4,610	11,490	94,625	164,203 60
Août	2,945	4,120	3,875	3,665	6,195	3,545	2,590	2,705	3,210	2,605	9,670	5,015	7,595	3,270	4,760	3,785	9,640	79,190	138,023 35
Septembre. ..	3,245	4,590	4,340	4,305	5,450	3,305	2,190	2,860	2,895	2,410	11,160	5,415	7,460	2,680	4,760	3,135	11,095	81,295	142,540 00
Octobre.......	3,395	5,800	4,830	4,735	8,060	4,375	2,705	3,475	3,225	2,970	13,905	6,615	9,960	3,775	6,280	4,795	13,485	102,385	182,615 45
Novembre	4,130	6,715	5,280	5,380	8,490	3,995	3,025	4,170	3,720	3,410	14,520	6,610	10,750	4,500	6,235	4,735	13,205	108,870	187,231 85
Décembre	4,915	8,480	6,360	5,910	9,835	4,820	3,680	4,995	4,650	4,590	18,305	7,940	12,070	4,390	6,765	5,405	15,615	128,725	217,273 45
1903.																			
Janvier	4,510	8,535	6,480	6,225	10,835	5,075	4,070	7,145	4,645	4,435	20,125	10,110	13,175	5,365	7,615	5,730	15,425	139,500	232,610 20
Février	4,235	6,725	5,185	4,760	8,395	4,440	3,650	6,230	4,045	3,530	16,415	8,030	10,170	4,720	6,285	4,560	11,000	112,375	181,441 65
Mars..........	3,700	5,720	4,550	4,500	9,900	4,770	2,870	5,245	3,235	3,115	15,895	6,825	9,000	4,325	5,790	3,975	12,905	106,320	179,389 65
Avril	4,325	8,655	6,115	6,015	11,540	4,255	3,420	6,010	3,765	3,875	18,575	8,775	11,810	4,335	7,300	4,700	14,660	128,130	211,766 35
Mai	3,365	6,270	5,330	5,290	9,280	3,845	2,590	4,245	3,925	2,850	14,345	5,990	7,740	3,625	4,960	3,875	11,645	99,170	162,067 40
Juin	3,920	6,940	5,245	4,960	7,705	3,925	3,060	4,525	3,565	3,315	14,090	6,210	9,505	4,115	6,540	4,190	12,830	104,640	179,005 50
	46,255	78,680	62,040	60,010	102,995	50,220	36,265	54,685	43,880	39,875	180,710	83,175	118,330	48,700	72,915	53,495	152,995	1,285,225	2,178,168 45

ANNEXE

ETAT du nombre et de la valeur des billets postaux payés reçus à la division des billets ajoutés pour combler les découverts sur les sommes à remettre, et du

Mois.	20 cents.	25 cents.	30 cents.	40 cents.	50 cents.	60 cents.	70 cents.	75 cents.	80 cents.	90 cents.
1902										
Juillet	2,931	4,534	3,872	3,933	6,281	3,352	2,125	2,597	2,731	2,224
Août	2,430	4,253	3,368	3,339	5,638	2,811	1,920	2,245	2,426	2,045
Septembre	2,665	5,100	3,722	3,636	5,980	3,156	2,021	2,520	2,623	2,202
Octobre	2,948	5,145	4,297	4,263	6,864	3,473	2,144	3,081	2,976	2,681
Novembre	3,183	5,508	4,311	4,386	7,386	3,549	2,271	3,684	3,158	2,862
Décembre	3,909	7,207	5,550	5,169	8,873	4,487	3,187	5,375	3,894	3,721
1903.										
Janvier	3,869	7,284	5,370	5,209	9,427	4,647	3,825	6,885	4,062	3,891
Février	3,192	5,728	4,470	4,312	8,581	3,738	2,912	4,876	3,126	3,147
Mars	3,873	7,639	5,567	5,212	10,856	4,608	3,092	4,940	3,875	3,251
Avril	4,112	7,707	5,774	5,239	10,013	4,563	2,936	4,674	3,858	3,432
Mai	3,347	5,935	4,831	4,562	7,952	3,872	2,392	3,648	3,411	2,908
Juin	3,235	5,490	4,834	4,484	8,157	3,842	2,241	3,663	3,352	2,837
	39,694	71,530	55,966	53,744	96,008	46,098	31,066	48,188	39,492	35,201

F—*Suite.*

postaux pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903 ; de la valeur des timbres-poste montant payé en timbres-poste pour commission supplémentaire.

$1.00.	$1.50.	$2.00.	$2.50.	$3.00.	$4.00.	$5.00.	Nombre total des billets.	Valeur totale, y compris les timbres-poste ajoutés	Valeur des timbres-poste ajoutés pour combler le découvert.	Commission supplémentaire payée en timbres.
								$ c.	$ c.	$ c.
11,370	5,652	8,417	3,282	5,123	3,874	10,880	83,178	147,849 60	469 75	5 45
10,175	4,788	7,262	2,863	4,387	3,290	10,198	73,438	131,985 54	426 14	4 73
11,096	5,066	7,781	3,098	4,629	3,416	10,524	79,235	139,283 11	462 61	6 18
12,642	5,748	9,015	3,548	5,582	4,355	12,621	91,383	164,935 68	509 48	6 93
13,334	6,021	9,368	3,632	5,633	4,186	12,420	94,892	166,813 60	550 50	8 36
18,281	8,612	12,225	4,953	7,095	5,235	15,106	122,879	212,564 28	606 68	9 86
19,805	9,371	11,846	4,897	7,014	4,846	13,447	125,695	206,490 47	649 62	9 23
15,440	6,857	9,224	3,924	5,358	3,758	11,494	100,137	165,769 32	511 82	5 70
17,296	8,138	10,303	4,255	6,036	4,185	12,559	115,685	185,500 01	583 16	10 85
16,231	7,698	10,120	4,113	6,192	4,362	12,991	114,015	185,927 00	590 35	7 13
13,824	6,421	9,297	3,803	5,817	3,952	12,409	98,381	168,859 27	515 42	7 20
13,620	6,137	9,195	3,843	5,938	4,118	12,659	97,645	170,116 66	514 81	6 03
173,114	80,509	114,053	46,211	68,804	49,577	147,308	1,196,563	2,046,094 54	6,390 34	87 65

ANNEXE F *Suite.*

ETAT indiquant le nombre et la valeur de billets postaux retournés à la division des billets postaux par des directeurs de poste, et annulés ; et aussi le nombre et la valeur des billets postaux détruits par incendie, etc., pendant qu'ils étaient en la possession de directeurs de poste pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Mois.	Nombre de chaque classe de billets postaux.																	Nombre total des billets.	Valeur totale.
	20 cents.	25 cents.	30 cents.	40 cents.	50 cents.	60 cents.	70 cents.	75 cents.	80 cents.	90 cents.	$1.00.	$1.50	$2.00.	$2.50.	$3.00.	$4.00.	$5.00.		
1902.																			$ c.
Juillet	42	48	43	28	65	39	33	34	28	22	89	69	60	40	32	22	37	731	986 62
Août	59	85	63	48	89	51	55	72	48	55	97	73	90	52	49	46	67	1,099	1,530 20
Septembre	27	41	24	30	43	19	12	22	22	16	83	32	53	31	25	19	61	560	906 18
Octobre	162	91	62	45	73	38	40	32	36	38	124	62	91	23	34	30	49	1,030	1,207 68
Novembre	43	56	61	29	67	38	33	42	35	32	98	53	56	32	36	25	48	784	1,052 58
Décembre	44	61	67	50	84	37	32	42	39	41	136	69	69	46	37	29	63	946	1,302 84
1903.																			
Janvier	55	67	54	43	67	37	27	50	34	49	121	64	73	32	36	27	42	878	1,129 97
Février	37	49	32	34	90	22	31	33	22	34	129	62	57	41	41	28	49	791	1,129 68
Mars	57	73	59	61	83	41	44	24	37	51	123	86	71	37	32	27	47	953	1,205 27
Avril	38	62	63	46	81	58	24	52	43	34	79	61	57	37	35	36	57	873	1,191 15
Mai	56	62	40	52	67	33	38	47	50	28	94	64	64	32	48	39	57	871	1,239 61
Juin	31	43	55	50	68	40	34	39	49	32	91	45	68	34	44	20	55	798	1,114 36
Total	651	738	623	516	877	453	413	489	443	432	1,264	740	809	437	449	348	632	10,314	13,996 14

ANNEXE F—*Fin.*

ETAT indiquant le nombre et la valeur des billets postaux payés reçus à la division des billets postaux, année par année, du 1er août 1898 au 30 juin 1903.

Exercice terminé le 30 juin.	20 cents.	25 cents.	30 cents.	40 cents.	50 cents.	60 cents.	70 cents.	75 cents.	80 cents.	90 cents.	$1.00.	$1.50.	$2.00.	$2.50.	$3.00.	$4.00.	$5.00.	Nombre total des billets.	Valeur totale, y compris les timbres-poste ajoutés.	Valeur des timbres-poste ajoutés pour combler le découvert.	Commission supplémentaire payée en timbres.
																			$ cts.	$ cts.	$ cts.
1899 ...	16,207	32,830	19,428	23,413	44,149	16,402	28,388	......	15,657	6,490	74,589	32,411	48,316	26,710	15,172	11,182	59,063	471,407	771,490 28	2,272 38	5 56
1900....	28,515	47,290	38,817	37,592	61,784	33,461	23,127	30,046	27,963	20,863	102,626	50,578	67,785	31,048	43,989	32,448	91,318	769,250	1,289,976 47	4,897 97	38 46
1901....	35,607	51,070	42,542	42,424	71,313	36,923	27,502	30,379	31,388	26,014	120,550	61,002	78,682	34,036	50,880	37,602	99,685	877,599	1,459,015 75	5,045 70	61 84
1902 ...	36,389	61,120	48,718	46,995	79,793	40,984	28,576	39,486	34,305	29,107	144,028	70,732	94,105	38,022	58,128	42,812	118,791	1,012,091	1,702,469 85	5,775 75	70 70
1903...	39,694	71,530	55,966	53,744	96,008	46,098	31,066	48,188	39,492	35,201	173,114	80,509	114,053	46,211	68,804	49,577	147,308	1,196,563	2,046,094 54	6,390 34	87 65

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

ANNEXE G

PERTES ENCOURUES DANS LA PERCEPTION DU REVENU POSTAL ET DANS L'OPÉRATION DES MANDATS-POSTE ET DE LA CAISSE D'ÉPARGNES.

ANNEXE G.

ETAT indiquant les pertes encourues dans la perception du revenu postal et dans l'opération des mandats-poste et de la caisse d'épargnes, en Canada, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

	$ c.
Timbres-poste, etc., détruits par le feu à l'île Denman, C.-B., 27 mars 1902	6 50
" " Dexter, Ont., 21 sept. 1902	12 00
" " Ellaton, Ont., 17 fév. 1903	9 00
" " Jackson, N.-E., 7 avril 1903	11 50
" " au Lac Edouard, Qué., 3 juin 1903	5 00
" " à Martinville, Qué., 3 sept. 1902	6 00
" " Pearceley, Ont., 18 déc. 1902	5 50
" " Pettapiece, Man., 1er avril 1902	13 00
" " Snow-Flake, Man., 7 janv. 1903	45 00
" dérobés, rue Rachel, Montréal, Qué., Oct. 23, 1902	5 94
" " " Roy, Montréal, Qué., 1er janv. 1903	34 59
" dérobés à Sutton, Ont., 14 nov. 1902	3 34
" détruits en transit à Bonanza-Crossing, C.-B., 19 fév. 1903	2 00
" " " Martintown, Ont., 13 janv. 1903	0 93
" " " Naughton, Ont., 12 déc. 1902	5 35
" et fonds de la poste détruits par le feu à Stevenson, Ont., 1er nov. 1903	10 00
" " " Temperancevale, Ont., 1er sept. 1902	4 50
" " " Whitney-Pier, N.-E., 13 déc. 1901	23 79
" " dérobés, rue Bloor, Toronto, Ont., 30 oct. 1903	5 85
" " " à Eagle, Ont., 1er juillet 1902	3 80
" " " Hastings, Ont., 22 mai 1903	2 81
" " " Shédiac, N.-B., 14 oct. 1902	5 46
Fonds de la poste détruits par le feu à Fairview, C.-B., 21 oct. 1902	30 38
" " Ladysmith, C.-B., 14 déc. 1902	12 00
" " Ouimet, Ont., 22 fév. 1903	3 00
" " Vennachar, Ont., 30 avril 1903	13 00
" dérobés à Five-Islands, N.-E., nov., 1902	8 82
" " la Jeune-Lorette, Qué., 12 oct. 1902	26 70
" " Wellman's-Corners, Ont., 10 juillet 1902	4 53
" " la Station de la Rivière-Ouest, N.-E., 14 mai 1903	12 00
Balance due par l'ex-direct. de poste, laquelle ne peut être perçue, Canada, Yukon, mars 1903	20 00
" " " " Drumquin, Ont., 1er août 1902	6 31
" " " " Baie de l'Est, N.-E., 1er juin '02	4 50
" " " " Hunker, Yukon, mars 1903	10 00
" " " " Pelly, Yukon, 1er sept. 1902	20 00
" " " " Rouge-Hill, Ont., 11 mars 1902	6 67
Total	399 77

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

ANNEXE H.

RELEVÉ de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, en cours de transmission par la poste au Canada ; indiquant les détails de chaque cas, et mentionnant les résultats des procédures instituées par le département.

CLASSE A.—LETTRES CHARGÉES.

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Place.			
			1901.	$ c.					
1	L. Gélinas	Buckingham ...	23 déc..	5 00	Mme L. Gélinas.	Pendleton	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Comme il n'y a aucune preuve que cette lettre a été expédiée de Plantagenet, au bureau où elle fut expédiée le directeur de poste de Plantagenet en a remboursé le contenu.	3
2	Mme Ellen Gallagher.	Macleod, Alta..	30 " ..	10 00	Jos. Gallagher..	Halifax	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
			1902.						
3	Directeur de poste.	Paspébiac, Q....	28 mars.	5 00 en timbres-poste.	Direct. de poste.	L'Anse à Louise.	On a déclaré n'avoir reçu que $3 en timbres-poste.	" "	7
4	K. Shives.........	Campbellton, N.-B.	16 avril.	20 00	F. Angleheart ..	St-Godfroi, Q...	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Cette lettre est parvenue au bureau de poste de Marcil, en route de destination, où elle a été livrée par erreur par le directeur de poste qui en a remboursé la valeur du contenu.	3
5	Mme L. C. Genest.	Saint-Bernard de Dorchester.	23 " .	7 57	Caverhill et Kissick.	Montréal.......	"	Cette lettre a été expédiée de Scott-Junction en route de destination et l'on a perdu toute trace. Contenu remboursé par le directeur de poste de Scott-Junction.	3
6	B. Johannson	Geysir, M......	27 mai..	59 20	Trésorier provincial.	Winnipeg	On a déclaré n'avoir reçu que $22.20.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
7	L. Thomson	Caribou Crossing	27 juin.	20 00	Mlle Sluggett...	Sluggett, C.-B..	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Contenu remboursé par le directeur de poste de Caribou-Crossing qui a été incapable de démontrer quelle disposition il en avait faite.	3

8	Geo Fletcher	Coultervale, M. .	19 juill .	10 00	Brandon Binder Twine Co.	Brandon	"	Comme il n'y a aucune preuve que cette lettre avait été expédiée de Melita au bureau où elle fut expédiée en route de destination le directeur de poste de Melita en a remboursé le contenu.	3
9	F. Fortier........	Chutes-Montmorency.	8 août .	25 00	Xavier Servant .	Sainte-Cécile-de-Normandin.	"	On a déclaré que cette lettre avait été expédiée des chutes Montmorency à Québec, mais elle n'est pas parvenue à ce bureau. Contenu remboursé par un fonctionnaire du bureau de poste de Québec qui a négligé de rapporter la disparition du bordereau des lettres sur lequel cette lettre était entrée.	
10	Wm. Lovatt......	Burton.	11 " .	30 00	Geo. Lovatt	Sandon, C.-B...	"	Cette lettre était contenu dans la malle du 12 août expédiée pour le chemin de fer de Nakusp et Slocan. Le train a été détruit par le feu et la lettre brûlée.	10
11	J. Descoteaux	Trois-Rivières...	15 " .	6 00	A. Melançon....	Grande Mère ...	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
12	Dr J. E. Vanasse..	Saint-Maurice ..	....	2 20	V. Vezin......	"			
13	Robt. Brigden ..	Calgary	25 août .	20 00	M. E. Brigden .	Toronto	"	"	7
14	W. Champagne...	Montréal....	26 " .	129 90	Israel Thoner...	Sainte-Lucie....	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Cette lettre est parvenue à Sainte-Agathe-des-Monts, en route de destination, où on en a perdu toute trace. Contenu remboursé par le directeur de poste de Ste-Agathe-des-Monts.	3
15	E. J. Boucher ...	Stratton-Station	27 " .	80 00	W. J. Westover.	Barwick........	"	On a déclaré que cette lettre avait été expédiée de Stratton-Station pour Fort-Frances, en route de destination, mais pas avoir été reçue à Fort-Frances. Contenu remboursé conjointement par les directeurs de poste de Stratton-Station et de Fort-Frances qui ont négligé d'observer certains reglem. concern. les lettres.	3
16	Wm. Pearson.....	Hyndford, O ...	27 " .	6 00	Lon. Mutual Fire Insurance Co. .	London........	"	Comme il n'y avait aucune preuve de l'expédition de cette lettre le directeur de poste de Hyndford en a remboursé la valeur du contenu.	3
17	T. E. Levesque....	Metabetc ouan .	2 sept .	13 00	Quebec Fruit Exchange.	Québec.........	"	Comme il n'y avait aucune preuve de l'expédition de cette lettre le directeur de poste Metabetchouan en a remboursé la valeur du contenu.	3
18	Thos. Whitcock...	Moosomin......	9 " .	20 00	H. Cudmore....	Cannington-Manor.	"	Contenu remboursé par le directeur de poste de Cannington-Manor, qui n'a pu montrer un récépissé la de livraison de cette lettre.	3

ANNEXE H—*Suite.*

A.—LETTERS CHARGÉES—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre. Nom.	Adresse de la lettre. Lieu.	Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
			1902.	$ c.					
19	Shang Yuen	Toronto	10 sept.	37 75	Tai Yuen	Victoria	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
20	Emily A. Peill	Devil's-Lake, Assa.-Est.	16 "	2 50	Topaz Diamond Co.	Montréal	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	On a déclaré que cette lettre est parvenue à Tetlock et a été expédiée de là à Yorkton, en route de destination mais n'est pas parvenue à Yorkton. Contenu remboursé conjointement par les directeurs de poste de Tetlock et de Yorkton qui ont négligé d'observer certains règlements concernant les lettres.	3
21	J. Hazlewood	Qu'Appelle	18 "	5 00	H. Hazlewood	Parkin, Assa	"	Cette lettre est parvenue à Qu'Appelle-Sud, en route de destination où on en a perdu toute trace. Contenu remboursé par le directeur de poste de Qu'Appelle-Sud.	3
22	F. H. Carson	Revelstoke	20 "	5 00	Robt. Nill	Vancouver	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
23	....	Mattawa	24 "	1 00	Mme H. Breers	Judge, O	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Comme il n'y avait aucune preuve que cette lettre avait été expédiée de Mattawa, le directeur de poste en a remboursé la valeur du contenu.	3
24	Mlle A. Hart	St-Columban	30 "	1 00	*Catholic Register*	Toronto	"	Comme il n'y avait aucune preuve que cette lettre avait été expédiée de St-Columban, le directeur de poste en a remboursé la valeur du contenu.	3
25	Mlle Reed	Cargill	2 oct	8 00	E. Wells	Walkerton	On a déclaré n'avoir reçu que $3.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
26	R. H. MacEachern	Horsefly, C.-B.	3 "	20 00	Mlle Jennie McAllister.	Lachute-Mills	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	" "	7

27	Union Bank of Canada.	Winnipeg......	4	"	1,000 00	N. Comeault ..	Letellier, M	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	L'enquête se continue.	11
28	Thos. Simpson....	Darford-Lake...	6	"	4 00	A. Knox.	Montcerf, Q....	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Cette lettre a été livrée par erreur par le directeur de poste de Montcerf et subséquemment perdue. Valeur du contenu remboursé par la personne à qui elle a été livrée par erreur.	3
29	Jos. Bromley.....	Fairview, C.-B..	8	"	400 00	Banque de Montréal.........	Vernon, C.-B...	"	Cette lettre a été volée du bureau de poste de Fairview dans la nuit du 19 oct. par un homme nommé C. P. McRostie, qui admet aussi avoir volé certaines autres lettres. L'argent fut recouvert en partie par McRostie et en partie par les garanties du directeur de poste. McRostie a été condamné à trois ans de pénitencier. *Voir* les cas nos 45, 46.	8
30	Alf. Patrie	Victoriaville, Q.	9	"	3 00	A. Muller......	Montréal.	On a déclaré n'avoir reçu que $1.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
31	Mme P. M. Gorman	Stanford, Q.....	10	"	10 50	Bondy et Baulac	Trois-Rivières...	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	On a déclaré que ces lettres avaient été expédiées d'Arthabaskaville et du bur. de poste du ch. de fer de Trois-Rivières à Trois-Rivières, mais elles ne sont pas parven. à Trois-Rivières. Le bureau de poste du ch. de fer et le bur. de poste de Trois-Rivières conj. responsables. Contenus remboursés.	3
32	Dr A. Poulin......	Victoriaville....	10	"	30 00	C. S. Carnfel ...	"			
33	J. G. Baron	Ste-Eulalie......	10	"	30 00	La Banque d'Hochelaga.	"			8
34	Mme C. A. Barnard	Montréal.	10	"	6 00	Mme H. Hamel.	Petite Lorette...	"	Le bur. de poste de la Petite Lorette a été enfoncé par des cambrioleurs et cette lettre a été volée. Cont. remb. par le direct. de poste qui a négligé de prendre la prot. néc. de la lettre.	3
35	Jos. Desmarais....	Sainte-Emilie de l'Energie.	13	"	20 00	A. B. Clancy...	Montréal.	"	Contenu remboursé par le direct. de poste de Ste-Emilie de l'Energie qui était incapable de prouver ce qu'il avait fait de la lettre.	
36	J. A. Raizenne ...	St-Eugène......	13	"	31 25	Skelton Frères..	"	"	Comme la malle qui contenait ces lettres a été perdue par la faute des mauvais arrangements faits par le bureau de poste de Montréal, les contenus ont été remboursés. *Voir* le cas n° 107.	8
37	J. Villeneuve.....	"	13	"	40 00	Laporte, Martin et Cie.	"			
38	"	"	13	"	19 00	S. Fraser.... ..	Vankleek-Hill...			
39	Brown et Fils.....	"	13	"	200 00	Banq. d'Ottawa.	Hawkesbury....			
40	J. St. Denis	"	13	"	17 00	E. Marcon... ..	Montréal.......			
41	"	"	13	"	4 00	Letang Hardware Co.	"			
42	L. J. Labrosse....	"	13	"	4 50	J. Cochertholer.	"			
43	"	"	13	"	145 00	Banque de Montréal.	Ottawa.........			3

ANNEXE II—*Suite.*

A.—Lettres chargées. Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1902.	$ c.					
44	E. Cloutier.......	St-Roch de Québec.	14 oct..	76 37	Wm. Jackson...	Roberval.......	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Cette lettre est parvenue au bureau de poste de Roberval où l'on en a perdu toute trace. Contenu remboursé par le directeur de poste.	
45	John Clark.......	Fairview, C.-B	17 "	286 00	Banque de Montréal.	Vernon, B.C....	"	Voir le cas n° 29.	8
46	Nora Sullivan.....	"	18 "	2 00	C. A. Wallace..	Calgary	"	Voir le cas n° 29.	3
47	R. Newly.........	Cannington Manor.	18 "	2 30	Brown et Mitchell.	Brandon......	"	Comme il n'y avait pas de preuve pour indiq. que cette lettre avait été expéd. de Cannington-Mannor, le direct. de poste en a remb. la val. du contenu.	10
48	C. McKinnon.....	Fairview, C.-B	21 "	20 00	Mlle M. E. McKinnon.	Antigonish......	"	Cette lettre avait été transférée du bur. de poste de Fairview à l'hôtel pour la sauvegarde pendant la nuit, le bur. de poste de Fairview ayant été volé quelque temps auparavant. L'hôtel, lui-même, fut détruit par l'incendie et la lettre brûlée.	
49	I. McPhee........	Bridgetown, I.P.-E.	13 nov..	14 00	A. McDonald...	Charlottetown ..	On a déclaré n'avoir reçu que $9.	Cette lettre fut manipulée par certaines personnes employées par l'entrepreneur de la malle du service du pont Cardigan et du lot 56. Les coupables ne purent être traduits en justice. Perte remboursée par l'entrepreneur. *Voir* les cas n°s 53 et 54.	5
50	Ontario Bank.....	Sudbury........	21 "	327 55	P. Chouinard...	Nairn-Centre....	On a déclaré n'avoir reçu que $327.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
51	Direct. de poste...	Advocate-Harbour.	8 déc..	160 00	Bank of Nova Scotia.	Halifax.........	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	L'enquête se continue.	11
52	A.C. et E.W. Elderkin.	"	8 "	10 00	L. Atkinson ...	Eatonville	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	L'enquête se continue.	11

53	Mme Geo. McDonald.	Bridgetown, P.E.I.	15 "	16 50	McKinnon et Williams.	Charlottetown...	On a déclaré n'avoir reçu que $11.50.	Voir le cas n° 49.	5
54	A. Burhoe........	Mount Hope, I.P.-E.	15 "	12 25	A. McDonald...	" ...	On a déclaré n'avoir reçu que $7.25		
55	Imperial Bank....	Wetaskiwin, Alta.	18 "	1,200 00	Banque de Montréal.	New-York..			
56	D. McNeil........	Red Deer, Alta..	18 "	45 00	Mme D. McNeil.	Winnipeg.......			
57	H. Drewes..	Strathcona, Alta.	18 "	1 50	*Der Nordwesder.*	"			
58	J. Boyd..........	Knee Hill Valley, Alta.	18 "	5 00	Alpha Med. Institute.	Cincinnati, Ohio	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	L'enquête se continue.	11
59	J. Tough.........	Wetaskiwin	18 "	1 00	*Telegram*	Winnipeg.			
60	A. Rotorck.......	"	18 "	3 00	Pub. Collection Agency.	St-Paul, Minn...			
61	Directeur de poste.	Olds, Alta.... .	19 "	250 00	Merchants' Bank	Winnipeg.......			
62	D. Rose..........	Torrance, O	24 "	5 00	Mme Stuart.	Toronto	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
63	King Bros........	St. Anastosi, Q..	27 "	35 00	A. Boucher.....	Wolfstown	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Cette lettre est parvenue au bureau de poste de Wolfstown où l'on a perdu toute trace. Contenu remboursé par le directeur de poste.	3
64	A. J Morrill.....	Danville...... .	29 "	50 00	G. A. Morrill...	Sydney, N.-E...	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
			1903.						
65	Alf. Tardif.......	Adstock, Q.....	11 janv.	2 50	Com. Méd. Moreau.	Montreal.	On a déclaré n'avoir reçu que $1.50.		
66	E. Veilleux..... .	"	11 "	9 35	J. Melady......	Ste-Marthe.....	On a déclaré n'avoir reçu que 35 cents.	Ces lettres sont supposées avoir été manipulées au bureau de poste de Adstock par un individu qui y avait indument accès. Perte remboursée par le directeur de poste.	5
67	C. Fortin.	"	11 "	5 65	N. Lemieux et Fils.	Quebec.........	On a déclaré n'avoir reçu que 65 cents.		
68	L. Dubreuil......	"	11 "	8 40	Cadore et Cie...	Sherbrooke.....	On a déclaré n'avoir reçu que $1.40.		
69	Mme W. Foulds...	Green Ridge....	13 "	1 00	*Family Herald and Star.*	Montréal.	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	On a déclaré que cette lettre avait été expédiée à Winnipeg, en route de destination, mais n'être pas parvenue à Winnipeg. Contenu remboursé par un fonctionnaire du bureau de poste de Winnipeg qui avait signé pour la réception de la lettre.	3
70	Ida Dafoe........	Udora, O.......	20 "	14 40	Queen City Oil Co.	Toronto	"	La preuve démontre que cette lettre a été perdue au bur. de poste d'Udora. Le contenu a été remboursé.	3

ANNEXE H—*Suite.*

A.—Lettres chargées.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre. Nom.	Adresse de la lettre. Lieu.	Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départmentale.	Classe dans la récapitulation.
			1903.	$ c.					
71	Mme A. McKinnon	O'Leary Station, I.P.-E.	27 janv..	15 00	Mme Chas. McKinnon.	Mount Pleasant.	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Cette lettre a été volée à O'Leary-St'n par un aide contre lequel il n'y a pas assez de preuves pour le poursuivre. Contenu remboursé par le directeur de poste. *Voir* le cas n° 109.	3
72	J. C. Glover......	Bagot, M.	2 fév..	10 00	The A. Macdonald Co.	Winnipeg......	"	N'ayant pas de preuve pour démontrer que cette lettre a été expédiée de Bagot, le directeur de poste en a remboursé le contenu.	3
73	N. Frolander.....	Vanaada, C.-B..	11 "	10 00	Mme A. S. Westerland.	Vancouver......	"	L'enquête se continue.	11
74	Directeur de poste	" ..	11 "	33 00	Canadian Bank of Commerce.	"	"	L'enquête se continue.	11
75	Yung Lee........	" ..	11 "	8 00	K. Yu Hing Co.	Victoria........	"	L'enquête se continue.	11
76	War, —..........	" ..	11 "	36 00	Yuen Wo Hing.	Vancouver......	"	L'enquête se continue.	11
77	Directeur de poste	" ..	11 "	57 00	Canadian Bank of Commerce.	"	"	L'enquête se continue.	11
78	I. Tyndall.....	Ferndale, Assa..	5 mars.	85 00	Mlle A. Tyndall	Cummings' Bdge	On a déclaré n'avoir reçu que $80.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
79	Jos. Dupont ...	Abenakis.......	16	23 60	Chalifoux et Cie.	St-Hyacinthe ...	On a déclaré n'avoir reçu que $20.60.	" " ..	7
80	Elizabeth Munroe.	Riding Mountain, M.	20 "	3 00	Bur. des Terres fédérales.	Minnedosa, M..	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	On a déclaré que cette lettre avait été expédiée de Riding-Mountain à Neepawa, en route de destination, mais n'être pas parvenue à Neepawa. Contenu remboursé par le directeur de poste qui a négligé de rapporter la disparition de la lettre du bordereau de lettres de Riding-Mountain. *Voir* le cas n° 112.	3

81	A. S. Jobin......	Antler.........	31	"	4 00	Desmarais, Senécal et Cie.	Montréal......	"	Contenu remboursé par le directeur de poste d'Antler qui était dans l'impossibilité de prouver ce qu'il avait fait de la lettre.	3
82	J. J. Sheppard.. .	Cobble Hill....	31	"	5 50	G. W. Kider....	Strathroy..	On a déclaré n'avoir reçu que 50 centins.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
83	Mme Isaac Steele.	Carleton Place..	31	"	3 00	Mme S. Crozier.	Jasper...	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Cette lettre est parvenue à Jasper où on en a perdu toute trace. Contenu remboursé par le directeur de poste.	3
84	F. Wagg.........	Mindemoya, O..	11	avril.	10 00	M. Campbell & Cie.	Chatham, O....	"	Ces lettres ont été expédiées de London au bureau de poste du chemin de fer London et Windsor, en route de destination. Contenu remboursé par un courrier sur le chemin de fer qui fut incapable de prouver ce qu'il en avait fait.	3
85	W. S. Cook......	Fernlee, O......	15	"	12 50	" ..	"			
86	Mme S. Johnston.	Arcola	14	"	30 00	Ferme de volaille de Maw.	Winnipeg......	"	L'enquête se continue.	11
87	" ..	"	14	"	10 00	Mlle Ada Johnston.	"			
88	J. R. Smith	"	14	"	15 00	Ministre de l'Intérieur.	Ottawa.........			
89	Union Bank of Canada.	"	14	"	2,080 00	Union Bank of Canada.	Winnipeg.......			
90	Mme F. X. Plante.	St-Frédéric, Q...	4	mai..	3 00	Geo. Demers....	Station St-Henri	"	Ces lettres ont été volées du bureau de poste de Saint-Frédéric pendant l'absence temporaire du direct. de poste. Le voleur n'a pu être saisi. Contenu remboursé par le directeur de poste.	8
91	P. Laguerre	" ..	4	"	2 50	Cie Chimique-Franco Am.	Montréal.......			
92	N. Plante	" ..	4	"	8 95	Banque Nationale.	Ste-Marie			
93	MmeThos.Gribbon	Vigo, O........	4	"	10 00	Mme D. Herbert.	North-Bay......	"	Cette lettre est parvenue au bureau de poste de Phelpston en route pour Toronto où elle était expédiée. Comme le directeur de poste de Phelpston éait incapable de prouver ce qu'il en avait fait, il en a remboursé la valeur du contenu.	3
94	E. Chainey. ...	French-Village..	6	"	17 40	J. S. Mitchell Co	Sherbrooke.....	On a déclaré l'avoir reçu sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
95	Barton Bros	Avondale.......	12	"	16 00	Royal Bank of Canada.	Woodstock, N.-B	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Cette lettre a été volée de la malle en route entre Avondale et Somerville. Contenu remboursé par l'entrepreneur.	8
96	Mary Switzer.....	Canton, N.-Y...	25	"	5 20	Mme H. Switzer.	Almonte........	"	L'enquête se continue.	11
97	Thos. Bohen. .	Bath, N.-B......	25	"	238 40	Frost et Wood..	Smith's Falls ...			
98	Union Bank of Canada.	Montréal.....	25	"	5,000 00	Union Bank of Canada.	" ...			
99	L. Chatel........	Brompton-Falls, Q.	26	"	5 00	Mme R. Choquette.	Marieville, Q....	On a déclaré l'avoir reçu sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7

ANNEXE H—*Suite.*

A—LETTRES CHARGÉES.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, en cours de transmission par la poste au Canada.—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre. Nom.	Adresse de la lettre. Lieu.	Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête du département.	Classe dans la récapitulation.
			1903.	$ cts.					
100	Wm. Ellis........	Roy, C.-B......	27 mai..	7 00	Commissaire des terres et trav'x	Victoria.... ..	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	L'enquête se continue.	11
101	Thos. Goulden....	Montréal... ...	28 "	10 00	Ethel Turnbull..	Forestdale, Q...	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Le bureau de poste de Forestdale a été détruit par l'incendie et cette lettre a été brûlée.	10
102	Mme H. McKenny	Smith's Falls ...	30 "	17 00	J. McCready et Cie.	Montreal......	On a déclaré n'avoir reçu que $12.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
103	E. Lussier	Grand-Mère, Q .	25 juin.	6 00	C. W. Lindsay,.	"	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	" " ..	7
104	Mlle A. Bonneau..	St'n Stanbridge.	30 "	35 00	H. Côté........	N. Stanbridge ..	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Le bureau de poste de Stanbridge a été enfoncé par des combrioleurs et cette lette a été volée. Aucune trace des voleurs.	9

LETTRES ADRESSÉES À LA COMPAGNIE T. EATON, TORONTO.

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Nom.	Lieu.	Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête du département.	Classe dans la récapitulation.
			1902.						
105	Mme A. G. Talbot.	Adelphi, M. ...	15 avril.	13 81	T. Eaton Co ...	Toronto	On a déclaré n'avoir reçu que $2.56.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
106	A. Legare.. .. .	Metlakatla. B.C.	23 sept.	17 44	"	"	On a déclaré n'avoir reçu que $12.94.	" " ..	7
107	R. Haney	St. Eugene, O ..	13 oct..	10 55	" ...	"	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	*Voir* les cas nos 36 à 42.	8
108	Mme B. R. Abrams	Lorne Farm, M.	13 déc..	2 50	"	"	On a déclaré n'avoir reçu que $1.50.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7

			1903.						
109	H. McWilliams...	WestCape, I. P. E	22 janv.	3 25	" ...	"	Les destinataires ont déclaré ne pas les avoir reçues.	*Voir* le cas n 71.	3
110	Mme D. Wood....	Dinorwick, M..	6 mars	3 00	"	"	"	Le bureau de poste de Dinorwick a été détruit par l'incendie et cette lettre a été brûlée.	10
111	Mme A. Newhouse	Prince-Albert...	16 "	3 00	" ...	"	On n'a déclaré n'avoir reçu que $2.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
112	Mme S. Watson ..	Riding Mountain, M.	20 "	3 00	" ...	"	Les destinataires ont déclaré ne pas les avoir reçues.	*Voir* le cas n° 80.	3
113	Mme W. Lovell...	Saskatoon	7 avril	24 00	"	"	On a déclaré n'avoir reçu que $4	L'enquête se continue.	11
114	Mme H. Metcalfe.	Morton, O	22 "	11 00	" . .	"	On a déclaré n'avoir reçu que $6.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7

ANNEXE H

RELEVÉS DES LETTRES DISPARUES

CLASSE B—LETTRES NON CHARGÉES

ANNEXE H.

B. Lettres non chargées.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, en cours de transmission par la poste au Canada.

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre. Nom.	Adresse de la lettre. Lieu.	Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la Récapitulation.
			1901.	$ c.					
1	Louis Tremblay...	Tremblay, Q. ...	7 nov..	13 00	M. Moody et Fils.	Terrebonne, Q..	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Cette lettre a été déposée pour chargement et on croit qu'elle a été expédiée comme lettre ordinaire. Le directeur de Tremblay en a remb. le contenu.	3
			1902.						
2	J. F. Allan.	Ottawa...	3 mars.	1 00	Mme J. F. Allan..	Toronto	" " ..	Aucune trace faute de chargement..	
3	Mlle Fortier	Katevale, Q ...	9 " .	2 00	Jos. Fortier. ...	Sherbrooke, Q..	" " ..	" " " ..	1
4	Mlle A. Rooney ..	Prescott, O.......	12 avril.	2 00	Rév. J. E. Emery.	Ottawa.........	" " .	" " " ..	
5	Mme McNeill	Calgary, Alta ...	30 " .	2 05	F. L. MacNutt....	Charlottetown ..	" " .	" " " ..	
6	T. G. Goodenough.	Erle, Q	7 mai..	0 50	Legal Blank Co. .	Waterloo, Q....	" " .	" " " ..	
7	Mme McGabrick..	St-Ferdinand, Q..	13 " .	3 00	Mlle Katie McGabrick.	Sillery, Q	" " ..	" " " ..	
8	Thos. Somerby....	Dunbarton, O.....	— " .	6 00	Mme Elizabeth Somerby.	Mandamin	" " ..	Cette lettre a été déposée pour chargement et on croit qu'elle a été expédiée comme lettre ordinaire. Le direct. de Dunbarton en a remboursé le contenu.	3
9	H W. Scoville et Cie	Calgary	17 " .	1 00	W. W. Clark......	Saint-Jean, N-B	" " .	Aucune trace faute de chargement..	
10	Mme A L. Cameron	Portage du Rat, O.	18 " .	6 00	Mme M. H. Kehoe	Winnipeg	" " ..	" " " ..	
11	C. Betts..........	Station de ch. de f., Winnipeg.	19 " .	10 00	Mme C. Betts ...	Jonct. d'Oxford, N.-E.	" " ..	" " " ..	
12	Hough et Campbell	Winnipeg	22 " .	1 00	Régistr. de district	Boissevain, M ..	" " ..	" " " ..	
13	J. W. Reid.......	Boissevain, M ...	28 " .	10 00	E. L. Drewry.....	Winnipeg . .	" " ..	" " " ..	
14	John F. Roberts..	Vancouver.......	30 " .	2 00	D. Robson........	New - Westminster.	" " ..	" " " ..	
15	M. Daughtry.....	Winnipeg	31 " .	2 00	Ferme à volaille Maros.	Winnipeg	" " ..	" " " ..	
16	Mme A. Desjardins	Pointe anx Esquimaux, Q.	— " .	2 30	La Cie S. Carsley, à resp. limitée.	Montréal.	" " ..	" " " ..	
17	J. Tremblay.....	Boulevard St. Denis	3 juin .	3 00	Amédée Tremblay	Les Eboulements	" " ..	" " " ..	
18	L. Dasare........	Ottawa....	3 " .	2 00	London Mutual Fire Ins. Co.	London	" " ..	" " " ..	
19	R. Simpson Co ...	Toronto	4 " .	0 40	Mlle M. McKinnon	Port-Elgin, O...	" " ..	" " " ..	
20	Lizzie Wright	"	7 " .	6 52	Mlle J. A. Baird..	Airlie, O	" " ..	" " " ..	

21	Clara Pope	Melita, M	13	"	4 50	Mme N. Taylor	Souris, M	"	"	"	"	"		
22	MmeThos. E. Ryan	Port-Dover, O	17	"	2 00	Mlle L. Beaupré	Toronto	"	"	"	"	"		
23	Dr. J. A. Morgan	Bridgenorth, O	18	"	6 00	Chas. Stanley	Peterboro', O	"	"	"	"	"		
24	E. Grand, jne	Ottawa, O	21	"	1 40	Joe Parker	Ottawa, O	"	"	"	"	"		
25	Dr A. Turgeon	L'Anse à la Cabane, Q.	23	"	2 00	J. E. Livernois	Québec	"	"	"	"	"		
26	T. Eaton Co	Toronto	23	"	0 67	Mme Howard Mitchell.	Ship-Harbour, N.-E.	"	"	"	"	"		
27	Mme J. C. Smith	Oakville, O	24	"	5 00	M. H. Smith	Toronto	"	"	"	"	"		
28	John Hogarth	Stratford, O	25	"	5 00	Mme J. Hogarth	Brookholm, O	"	"	"	"	"		
29	Wm. Rennie	Toronto	25	"	0 50	Mme J. B. Hermiston.	Hill-Farm, Assa.	"	"	"	"	"		
30	Nellie Brown	"	25	"	2 02	W. Mulhall	Valleyfield, Q	"	"	"	"	"		
31	Mme G. M. Singer	Hamilton	29	"	2 25	Mme Angus McLeod.	Sarnia, O	"	"	"	"	"		1
32	Mme M. Argue	StationStratford,O	30	"	1 00	Mlle L. Bell	Verdun, O	"	"	"	"	"		
33	MmeH. M. Walker	Ottawa	—	"	5 00	Mme A. Schrybner	Montréal, Q	"	"	"	"	"		
34	Mlle Emily	St-Henry, Q	1er	juil.	2 00	Mme Morse	Ottawa	"	"	"	"	"		
35	J. Lareau	Farnham, Q	1er	"	2 00	Eva Dupuis	Montréal	"	"	"	"	"		
36	Mme H. H. Williams.	Woodside	1er	"	0 47	Mme Williams	Québec	"	"	"	"	"		
37	James Morgan	Rosenthal	1er	"	3 00	Mme A. D. Cooper	Toronto	"	"	"	"	"		
38	Mme M. Perry	Kirkfield, O	2	"	6 00	Mme C. E. Stacey.	"	"	"	"	"	"		
39	Rév. Jas. Maclean	North-Bend, C.-B.	2	"	5 00	Mme Maclean	Eglington, O	"	"	"	"	"		
40	John Davidson	Guelph, O	2	"	2 00	A. A. Moyer	Berlin, O	"	"	"	"	"		
41	James Donald	Westmount, Q	3	"	3 00	Union Lodge, No. 16, I.O.O.F.	St-Catharines	"	"	"	"	"		
42	T. Eaton Co	Toronto, O	3	"	0 50	Mme J. Harrop	Oak-River, M	"	"	"	"	"		
43	J. Lareau	Farnham, Q	4	"	4 00	Eva Dupuis	Montréal	"	"	"	"	"		
44	Damase Delisle	St-Alban, Q	5	"	2 60	S. Martel	Québec	"	"	"	"	"		
45	Ed. Warner Wright	Toronto, O	6	"	15 00	Mme Gordon Wright.	London, O	"	"	"	"	"		
46	MmeME. McEwen	Leadbury, O	6	"	5 00	McCormick Mfg. Co.	"	"	"	"	"	"		
47	S. Leclerc	Montréal	8	"	8 00	A. Leclerc	Québec	"	"	"	"	"		
48	T. Eaton Co	Toronto	8	"	0 61	W. J. Teskey	Deloraine, M	"	"	"	"	"		
49	Dr G. Lemieux	Rimouski, Q	9	"	1 00	Dr. L. G. Lemieux	Montréal	"	"	"	"	"		
50	F. Buchanan	Cobourg, O	10	"	10 00	Mme F. Buchanan	Toronto	"	"	"	"	"		
51	T. Eaton Co	Toronto, O	10	"	0 92	Mme R. B. Gordon	Indian-Head, Assa.	"	"	"	"	"		
52	C. R. Hosmer	Montréal	10	"	10 00	Mme Fleming	Montréal	"	"	"	"	"		
53	C. E. Kyle	Toronto, O	..	"	1 00	Mme Geo. Whaler.	Toronto	"	"	"	"	"		
54	Mme D. Morin	Rivière-du-Loup	13	"	1 00	*Œuvres Eucharistiques.*	Montréal	"	"	"	"	"		
55	T. L. Belleau	Québec	14	"	0 50	P. Eugene Seers	"	"	"	"	"	"		
56	Direct. de poste	London, O	14	"	4 78	Direct. de poste	Banner, O	"	"	"	"	"		
57	Int. bur. de poste Québec, let. épr.	Warwick, Q	15	"	3 19	P. J. Coté	Québec	"	"	Cette lettre est supposée avoir été volée par un employé du bureau de poste de Québec qui depuis a été renvoyé du service.				4

ANNEXE H—*Suite.*

B.—LETTRES NON CHARGÉES.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre. Nom.	Adresse de la lettre. Lieu.	Déclaration de perte ou de soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
			1902.	$ c.					
58	T. F. Meagher	Toronto	15 juill.	1 50	Mde John Meagher	Kingston, O.	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement.	
59	J. H. Klein	"	15 "	2 00	Mme J. H. Klein	Wiarton, O.	" "	" " "	
60	R. Carrie	"	15 "	12 00	Mme Conway	Stonefield, Q.	" "	" " "	
61	W. Downs	Trenton, O.	15 "	2 50	Mme W. Downs	Havelock, O.	" "	" " "	
62	F. G. Grace	St-Martins, N.-B.	15 "	1 00	Edit. de la *Gazette*	St-John, N.-B.	" "	" " "	
63	E. Montizambert	Toronto	16 "	8 00	Mde Montizambert	Montréal	" "	" " "	
64	A. Walker	Montréal	16 "	7 50	Dr. J. Shaw	"	" "	" " "	
65	Mlle L. Bilodeau	St-Julie de Somerset.	16 "	1 00	Bureau des O. Eucharistiques.	"	" "	" " "	
66	Mme J. St. Pierre	Cap-Chat	16 "	0 50	Dr. P. Messager	"	" "	" " "	
67	George Ingham	Roseneath, O	17 "	10 44	Eby, Blain et Cie.	Toronto	" "	" " "	
68	Wm. Magee	Toronto	17 "	10 00	Mme M. Magee	Bognor, O	" "	" " "	
69	T. Eaton Co.	"	17 "	0 39	Mme A. N. Allingham.	Broadview, Assa	" "	" " "	
70	Mme Thompson	"	18 "	1 00	Mde Martin Roach	Beaverton, O.	" "	" " "	
71	Mlle G. Marcel	St-Jean, Q.	18 "	3 00	Rév. Sup. Général Monastère.	St-Hyacinthe, Q	" "	" " "	
72	Martha Borland	Belleville, O	18 "	4 00	Mlle Lizzie Borland	Peterboro', O.	" "	" " "	
73	Chas. Raison	Strathroy, O.	18 "	6 60	London Mutual Insur. Co.	London, O.	" "	" " "	
74	Mme M. O. Little.	Québec	19 "	5 00	H. G. Temple	Montréal	" "	" " "	
75	Mlle Ida Paquette	Leonard, O.	19 "	4 00	Mme L. Fetterly	Vars, O	" "	" " "	
76	Mme Drake	Petrolea, O.	19 "	1 00	Mme G. N. Drake.	Point-Edward, O	" "	" " "	
77	Wm. Davidson	Montréal	20 "	2 00	Mme Wm. Davidson.	Ottawa	" "	" " "	
78	Rév. Jas. Maclean	North-Bend, C.-B.	21 "	5 00	Mme Maclean	Eglinton, O	" "	" " "	
79	F. X. Trudel	Valmont, Q.	21 "	0 50	Elmina Trudel	Montréal	" "	" " "	
80	Louis Lewis	Cacouna, Q.	21 "	5 00	Mde. L. Lewis	"	" "	" " "	
81	Mde Elzéar Bisson	St-Sauveur de Québec.	21 "	1 00	Leo Montmagny	"	" "	" " "	

82	Mlle McGarvey...	Montréal........	22 "	14 80	Mlle McDonald...	"	" " ..	" " " ..	
83	J. Hans.........	"	23 "	1 50	A. Lavigne......	"	" " ..	" " " ..	
84	Mme W. D. Baillargé.	Québec.........	23 "	0 15	Mlle Frank Coote.	Lac Saint-Joseph, Q.	" " ..	" " " ..	
85	Saml. Lukes......	Bradford, O	24 "	7 00	Mme S. Lukes...	Hamilton-Beach, O.	" " ..	" " " ..	
86	A. W. Jackson ..	Whitby, O.... ...	24 "	5 00	Thos. G. Jackson.	Gananoque, O..	" " ..	" " " ..	
87	T. S. Stinson......	Lindsay, O. ...	24 "	4 00	Mme T. S. Stinson	Wellington, O..	" " ..	" " " ..	
88	Thos. Brewer.....	Toronto..........	25 "	1 00	R. F. Coady.. ..	Toronto........	" " ..	" " " ..	
89	E. R. Gunning ...	Montréal....	25 "	10 00	Mme Leonard....	Montreal.	" " ..	" " " ..	
90	M. W. Waitt et Cie	Victoria, C.-B.. .	26 "	0 60	Jno. Hubbert ..	Mount-Sicker, C.-B.	" " ..	" " " ..	
91	Mme Snelling	Kingston, O......	27 "	1 00	Mme Snelling	Montréal.......	" " ..	" " " ..	
92	Mlle J. Blakey...	Montréal....... ..	29 "	6 00	Mme Blakey......	Toronto........	" " ..	" " " ..	
93	A. Walsh.........	Pte Edouard, O...	29 "	3 00	Mlle Walsh	Petrolea, O.....	" " .	" " " ..	
94	Mlle B. E. MacDonald.	Cardinal, O.......	30 "	1 03	Cie Robt. Simpson	Toronto..... ..	" " ..	" " " ..	
95	Mme A. Dupéré...	Montréal.........	30 "	3 00	Cie de Chaussures Campbell, pour A. Dupéré.	Québec.... ..	" " ..	" " " ..	
96	E. O. Cornish. ..	Vancouver...... .	30 "	3 00	*The Colonist*	Vancouver.. ..	" " ..	" " " ..	
97	Mme D. Burnett..	Stouffville, O......	31 "	1 00	Mlle M. L. Burnett	Toronto........	" " ..	" " " ..	
98	Mlle M. Sinclair..	Victoria, B.C.....	31 "	20 00	Mme Jas. Sinclair.	Gravenhurst, O.	" " ..	" " " ..	
99	V. Drolet.........	L'Epiphanie, Q....	1er août.	1 00	Mme Drolet. .. .	Montréal.. ...	" " ..	" " " ..	
100	L. Bernier.......	St-Roch de Québec	2 "	5 00	P. Pageau.... ...	Sorel, Q.......	" " ..	" " " ..	
101	J. W. Webster....	Toronto.........	3 "	2 00	Mme Sid Cronk ..	Deseronto, O...	" " ..	" " " ..	
102	L. Dupil.........	Ste-Anne de B., Q.	6 "	3 00	Dame A. Dupil...	Montréal.... . .	" " ..	" " " ..	
103	W. J. Brennan....	Ind.-Head, T.N.-O	6 "	20 00	Wm. Brennan....	Carberry, M ...	" " ..	" " " ..	
104	Arthur Evanturel.	Ste-Claire, Q.	6 "	0 48	Arthur Evanturel.	Québec..........	" " ..	" " " ..	
105	Rév. Wm. Kettlewell	Mount-Forest, O..	7 "	5 00	Mme Wm. Kettlewell.	Beaumarais, O..	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
106	C. H. Trafton... .	Burnt Land Brook, N.-B.	7 "	16 85	I. I. Hayward...	Bristol, N.-B....	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Cette lettre a été déposée pour chargement et on croit qu'elle a éte expédiée comme une lettre ordinaire. Contenu remboursé par directeur de poste, Burnt-Lands.	3
107	Mme F. Campbell	Toronto.........	7 "	5 00	M. J. Samuels....	Ottawa.........	" " ..	Aucune trace faute de chargement..	
108	Mlle Eva Craig...	"	7 "	4 00	Mme James Craig	Goderich, O.....	" " ..	" " " ..	
109	James Bowie.....	Brampton, O......	7 "	2 00	Mlle Annie Bowie.	Ayr, O.........	" " ..	" " " ..	
110	L. Williams.....	Winnipeg.........	7 "	1 80	Alice Beachell....	Rosser, M......	" " ..	" " " ..	
111	Gilbert Parker ...	L'Islet, Q....... .	8 "	1 00	*Le Soleil*.........	Québec.........	" " ..	" " " ..	
112	Mme W. Sparling.	Mount-Forest, O..	9 "	1 10	Cie Robt. Simpson	Toronto........	" " ..	" " " ..	
113	Mme A. McDonald	Beauharnois, Q...	9 "	2 00	Mlle L. McDonald	R.-à-la-Truite, Q	" " ..	" " " ..	
114	L. N. Morrison...	Toronto, O........	11 "	5 00	Mme Wm. Barrett	Brantford, O....	" " ..	" " " ..	1
115	F. G. Foster......	Station de ch. de fer de Brandon.	11 "	2 50	Mlle D. Foster....	Toronto..	" " ..	" " " ..	
116	T. Eaton Co......	Toronto..........	12 "	0 75	Mlle McDonald...	Carlyle, Assa.. .	" " ..	" " " ..	
117	K. J. Mackenzie..	Pictou, N.-E......	12 "	1 00	*Daily Star*..	Montréal.... ...	" " ..	" " " ..	
118	J. T. B. Scott.....	Collingwood, O...	12 "	3 00	Mlle Lillian Scott.	Thornton, O....	" " ..	" " " ..	
119	W. G. Scott	" ...	12 "	4 00	Mme W. G. Scott.	Wallaceburg, O.	" " .	" " " ..	

ANNEXE H—*Suite.*

B.—Lettres non chargées—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation
					Nom.	Lieu.			
			1902.	$ c.					
120	H. Fontaine......	Québec...........	13 août.	60 00	Mme H. Fontaine.	Montréal.. ...	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement ..	
121	F. Allnut..	Stat'n Bonaventure	13 "	1 00	Mme McLean	Granby, Q.....	" " ..	" " " .	
122	Mme Nakada. . ..	Montréal.	14 "	2 00	J. B. Romain.....	Toronto	" " ..	" " " ..	
123	A. R. Gilmore ..	Québec...........	14 "	15 00	Mme A. R. Gilmore	Oakville, O.....	" " ..	" " " .	
124	Mme Griswold....	Glanworth, O.....	14 "	2 00	Jacob Hersch.....	Saint-Thomas, O.	" " ..	" " " ..	
125	Mlle H. Davidson.	Brandon, Man...	14 "	1 00	Moose et High ..	Toronto	" " ..	" " " ..	
126	Mme P. Hall......	Montréal.........	15 "	1 00	Mme J. Desjardins	Rigaud, Q......	" " ..	" " " ..	
127	Mme D. B. McLennan.	Cornwall, O......	15 "	2 00	J. D. McLennan..	Morrisburg, O .	" " ..	" " " ..	
128	Mlle J. Demey....	Dublin, O	15 "	0 20	*Canad'n Messenger*	Montréal.......	" " ..	" " " ..	
129	J. Whitehead	Walkerton, O.....	15 "	1 02	Geo. Hope et Fils	Toronto	" " ..	" " " ..	
130	Fraser Chapman..	Riceville, O.	17 "	10 00	Mme F. Chapman.	Westmount, Q..	" " ..	" " " ..	
131	W. A. Gray	Kingston, O.. ..	17 "	3 00	Mme W. Gray....	Peveriel, Q......	" " ..	" " " ..	
132	Mme Muldree	Toronto	17 "	2 00	James Grant	Hamilton, O....	" " ..	" " " ..	
133	B. Harman. ..	Georgeville, Q....	18 "	1 00	Mlle Harman.....	DeGrassi-Pt., O.	" " ..	" " " .	
134	Mme S. Fabion...	Montréal.........	18 "	6 00	Mme N. Pelletier..	Québec	" " .	" " " ..	
135	N. Labranche.....	Ahuntsick, Q.....	20 "	4 00	Mme Labranche...	Montréal, Q....	" " ..	" " " ..	
136	R. T. Craig et Cie	Truro, N.-E	20 "	2 00	Hogg, Craig et Cie	Pictou, N.-E....	" " ..	" " " ..	
137	Mlle E. McCarthy	Toronto	20 "	1 00	Mlle L. McCarthy	Peterboro, O...	" " ..	" " " ..	
138	P. L. Lefebvre....	Farnham, Q......	21 "	1 75	D. C. Brosseau ..	Montréal, Q	" " ..	" " " ..	1
139	Thos. F. Meagher.	Toronto	21 "	2 00	Mme T. F. Meagher	Kingston, O....	" " ..	" " " ..	
140	F. J. Shepherd....	Victoria, C.-B ..	21 "	7 20	H. H. Cassel......	Vancouver......	" " ..	" " " ..	
141	T. F. Haggart....	B.P. du ch. de fer à Wellington, C.-B.	21 "	1 00	*Daily Colonist*....	Victoria, C.-B...	" " ..	" " " ..	
142	Mlle Sutherland ..	Truro, N.-E......	22 "	3 00	Mme E. Henderson	Montréal.. . .	" " ..	" " " ..	
143	S. J. Blake.....	Toronto, O......	22 "	2 00	Mme S. J. Blake..	Newton-Robins'n	" " .	" " " ..	
144	W. A. Hall.......	"	22 "	3 00	Mme W. A. Hall..	Ottawa.........	" " ..	" " " ..	
145	R. H. Sweet	Exeter, O........	22 "	10 00	Wm. Ellis........	London, O......	" " ..	" " " ..	
146	James Pye..	Enniskillen, O....	23 "	5 00	Robt. Hodgson...	Columbus, O....	" " ..	" " ..	
147	Fred Duggan.. ...	Toronto	24 "	3 00	Mme Duggan.	Hamilton, O....	" " ..	" " ..	

148	N. Marineau...	Montréal........	24 "	4 00	Mme N. Marineau.	Ottawa...	" " ..	" " ..	
149	J. B. Tremblay...	Maisonneuve, Q..	25 "	2 00	Mme J. B. Tremblay.	Saint-Louis de Gonzague, Q..	" " ..	" " ..	
150	W. A. Hall..	Toronto	25 "	2 00	Mme W. A. Hall..	Ottawa........	" " ..	" " " ..	
151	S. A. McKay.....	North-Hatley, Q..	25 "	18 75	La Banq. Nationale	Sherbrooke, Q..	" " ..	" " " ..	
152	A.R.C. Smith...	Coldwater, O.....	25 "	35 00	H. E. Jory... ..	Barrie, O.	" " ..	" " " ..	
153	Mlle Vio et Jecks.	Toronto, O... ..	26 "	2 00	Mme C. M. Jecks.	Hamilton, O ...	" " ..	" " " ..	
154	Joseph Ouellette.	Québec.	26 "	2 25	Cyr. Robenhymer.	Sacré Cœur de Marie.	" " ..	" " " ..	
155	M. C. Brough. ...	Gananoque, O....	26 "	1 55	J. P. Oram......	Kingston.	" " ..	" " " ..	
156	James Furzecott..	Cowansville Stat'n boîte aux lettres.	27 "	19 00	Mme Jas. Furzecott	Montréal......	" " ..	" " " ..	
157	W. H. Orr et Fils.	Toronto	27 "	10 00	J. W. T. Park....	London, O ...	" " ..	" " " ..	
158	A. J. Bowden. ...	Montréal.	27 "	5 00	C. Atcheson ...	Peterboro, O....	" " ..	" " " ..	
159	Wm. McNaughton	Galt, O.	27 "	2 00	Mme William McNaughton.	Toronto, O ..	" " ..	" " " ..	
160	Mme C. Deslaurier	Québec....	28 "	2 00	Mme L. Cauchon..	Montréal......	" " ..	" " " ..	
161	Mme C. A. Hunter	Dartmouth, N.-E.	28 "	5 00	Mlle Ella Barker..	Hantsport, N.-E.	" " ..	" " " ..	
162	E. McCox....	St-Jean, N.-B....	29 "	2 20	J. Cooke.....	Montréal.......	" " ..	" " " ..	
163	Mlle M. Raymond	St-Hyacinthe, Q..	31 "	2 00	Mlle V. Lusignan.	Montréal.......	" " ..	" " " ..	
164	Mlle Dawney. ...	Dublin, O	— "	0 20	Ligue du Sacré-Cœur.	Toronto	" " ..	" " " ..	
165	Mme Edwin Hobbs	Simcoe, O	1er sept.	2 00	Stephen Dennis...	Nixon, O.	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Cette lettre a été déposée pour chargement mais on croit qu'elle a été expédiée comme une lettre ordinaire. Contenu remb. par le direct. de poste	3
166	Mme Stevenson...	Toronto	1er "	2 94	Mme E. Sutton...	London, O	" " ..	Aucune trace faute de chargement....	
167	Mme Stevenson.	"	1er "	2 70	Alf. Robinson ...	"	" " ..	" " " ..	
168	Dr E. E. Foot....	Crofton, C.-B	1er "	4 00	Mme Foot.......	Victoria, C.-B..	" " ..	" " " ..	
169	Mlle Annie Maybrook.	Québec	1er "	4 00	*Canadian Messenger.*	Montréal.......	" " ..	" " " ..	1
170	L. Moncion....	Angers, Q... ..	1er "	1 00	La Société d'imprimerie.	Waterloo, Q....	" " ..	" " " ..	
171	Mme R. F. Hughes	Gravenhurst, O...	2 "	6 00	Wesley Hughes...	Vancouver......	" " ..	" " " ..	
172	Mme J. J. Christie	Ottawa	2 "	3 50	Mlle F. C. Christie	Emerald........	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
173	David Bugey.....	New-Dundée, O...	2 "	1 00	Robt. Simpson Co.	Toronto	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement....	
174	Richardson et Fils.	Québec......	3 "	25 00	Mme H. Masse..	Montréal, ...	" " ..	" " " ..	
175	Mlle Bella Brown.	Chantry..	3 "	1 40	Robt. Simpson Co.	Toronto	" " ..	" " " ..	
176	W. J. Wells. ...	Toronto	3 "	3 10	John F. Thackeray	"	" " ..	" " " ..	
177	Mme G. Cook.....	Montréal... ..	4 "	3 00	Bush et Cie.......	"	" " ..	" " " ..	1
178	H. Fontaine......	Québec.	5 "	10 00	Mme H. Fontaine.	Montréal.	" " ..	" " " ..	
179	J. B. Poirier......	"	5 "	2 00	Mme J. B. Poirier.	Westmount, Q..	" " ..	" " " ..	
180	Mlle N. A. Dewer.	Dunvegan........	5 "	0 25	Robt. Simpson Co.	Toronto	" " ..	" " " ..	
181	A. Pearson........	Toronto	6 "	3 00	Mme A. Pearson..	Hamilton, O...	" " ..	" " " ..	
182	Mme McPherson..	Omeme, O.......	8 "	4 00	Mlle Flossie McPherson.	Toronto	" " ..	" " " ..	

ANNEXE II—*Suite.*

B.—LETTRES NON CHARGÉES. Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903, de soustraction ou de pertes de lettres contenant des valeurs, en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre. Nom.	Adresse de la lettre. Lieu.	Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la recapitulation.
			1902.	$ c.					
183	T. Eaton Co.	Toronto	8 sept.	0 50	Mlle Julia E. Jessop.	Newport, Q	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement	1
184	Mlle H. Chabot	Saint-Isidore, Dorchester.	8 "	1 10	*Le Messager Canadien.*	Montréal	" "	" " "	
185	J. B. McKenzie	Comaplix, C.-B.	9 "	15 00	*Mining Recorder*	Trout Lake, C.-B	" "	Le sac dans lequel cette lettre était contenu a été jeté par dessus bord du steamer *Archer* pendant la traversée de Comaplix à Arrowhead. Le contenu a été remboursé par la compagnie des bateaux à vapeur.	3
186	Mme M. T. Toon	Glencoe, O.	9 "	10 00	Mme J. Coad	London, O.	" "	Aucune trace faute de chargement	
187	Mlle C. McLeod	Toronto	9 "	7 00	Mlle Kate Coulter.	Oshawa, O.	" "	" " "	
188	Alex. Rice	Pickering, O	9 "	5 00	Mme Rice	Norval	" "	" " "	
189	Mme H. Mason	Montréal	9 "	5 00	Mlle Pentland	Québec	" "	" " "	
190	De Laval Separator Co.	Winnipeg	9 "	1 00	A. De Leuninck	Laurier, M.	" "	" " "	
191	R. J. Bussière	Pont-Rouge, Q.	10 "	9 50	P. G. Legaré	Québec	" "	" " "	1
192	"	"	10 "	13 00	Samson et Filion	"	" "	" " "	
193	C. Daigneault	St-Dominique, Q.	10 "	10 00	Mlle M. L. Daigneault.	Montréal	" "	" " "	
194	Mme Bell	Toronto	10 "	5 00	Mme R. Rayner	Kinmount, O.	" "	" " "	
195	Mme Galbraith	"	11 "	5 00	Mlle Anna Robertson.	Hoath-Head, O.	" "	" " "	
196	J. E. Holmes	Granton, O.	11 "	0 32	Wm. Murch	Parkhill O.	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
197	Ottawa Cord and Tassel Co.	Ottawa	12 "	8 30	C. H. Odell	Ottawa	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement	
198	S. Carsley Co.	Montréal	12 "	0 75	Mlle A. Sharp	Montréal	" "	" " "	
199	P. Villeux	Rimouski	12 "	0 50	P. Eug, Seers	"	" "	" " "	

200	T. Breen	Stanfold, Q.	13 〃	8 25	V. & B. Sporting Goods Co.	Québec	〃 〃	〃 〃	
201	G. C. Hamilton	Fergus, O	15 〃	1 50	Geo. Hope et Fils.	Toronto	〃 〃	〃 〃 〃	
202	Mme S. H. Brock.	Toronto	15 〃	3 00	Metropolitan Mfg. Co.	〃	〃 〃	〃 〃	
203	Sam Acheson	Vankleek-Hill, O.	15 〃	1 00	The *Mail & Empire*	〃	〃 〃	〃 〃	
204	Mme H. Molson	Montréal	15 〃	5 00	Melle Pentland	Québec	〃 〃	〃 〃	
205	A. Workman	〃	15 〃	8 00	Mme A. Workman	Saint-Gabriel de Brandon, Q.	〃 〃	〃 〃	
206	Mme Vve Aug. Dorval.	Deschambault	15 〃	3 00	*L'Evenement*	Québec	〃 〃	〃 〃	
207	Colin Mitchell	Esquesing	16 〃	1 63	The *Mail* Printing Co.	Toronto	〃 〃	〃 〃 〃	
208	Nordheimer Piano Co.	London	16 〃	1 50	M. Tomlinson	Chatham, O.	〃 〃	〃 〃 〃	
209	L. M. Hunt	Westmount, Q	17 〃	5 00	Mme A. Shaw	Montréal	〃 〃	〃 〃 〃	1
210	H. Wiman	〃	17 〃	1 00	Mme Wiman	Toronto	〃 〃	〃 〃 〃	
211	Melle Violet Elliot	Toronto	17 〃	3 00	Rév. E. T. Cox	〃	〃 〃	〃 〃 〃	
212	Mme H. R. Codd.	Haileybury, O	17 〃	0 75	W. H. Scroggie.	Montréal	〃 〃	〃 〃 〃	
213	J. J. Maison	Napierville, Q	18 〃	1 05	*Messager Canadien*	〃	〃 〃	〃 〃 〃	
214	May Hathaway	Station de Paris, O.	18 〃	1 10	Mme J. Edgecourt	Toronto	〃 〃	〃 〃 〃	
215	T. Eaton Co	Toronto	19 〃	0 80	Mme W. Millions.	Wassewa, M	〃 〃	〃 〃 〃	
216	J. H. Linsley	Allendale, O	20 〃	14 00	E. Berlinger	Montréal, Q	〃 〃	〃 〃 〃	
217	Mme Still	Toronto	20 〃	1 00	Melle Aleta Still	Prince-Albert	〃 〃	〃 〃 〃	
218	Peter Sinclair	Isaac's-Harbour	20 〃	20 00	P. S. Patillo et Cie	Truro, N.-E	〃 〃	〃 〃 〃	
219	Lucy Blanchard	Greenbush	20 〃	1 00	R. E. Foster	Brockville, O	〃 〃	〃 〃 〃	
220	W. M. Taylor	Toronto	21 〃	4 00	Mme W. M. Taylor	Port-Perry, O	〃 〃	〃 〃 〃	
221	C. E. Box	Westmount, Q	22 〃	17 00	J. J. Uglow	Newcastle, O	〃 〃	〃 〃 〃	
222	T. A. Metcalfe	Treherne	22 〃	20 00	Wm Harvey	Winnipeg.	〃 〃	〃 〃 〃	
223	J. F. Watson	Montréal	23 〃	2 00	M. Bates	Montréal	〃 〃	〃 〃 〃	
224	S. Ingram	〃	23 〃	3 00	M. Geddes	〃	〃 〃	〃 〃 〃	
225	F. Boucher	Pont-Rouge, Q	23 〃	3 00	Mme François Boucher.	Québec	〃 〃	〃 〃	
226	Mme Thos Fraser.	Carievale, M	23 〃	2 00	Melle Flo McGill	Toronto	〃 〃	〃 〃 〃	
227	Rév. T. A. Lemonde	Buckingham, Q	23 〃	3 00	Bureau des Œuvres Eucharistiques.	Montréal	〃 〃	〃 〃 〃	
228	J. B. M. St-Laurent.	Compton, Q	24 〃	40 00	La Banque Nationale.	Sherbrooke	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
229	Rév. Brossard	Sutton, Q	24 〃	10 00	R. R. P. du St-Sacrement.	Montréal	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement	
230	A. Elliott	Renfrew, O.	24 〃	5 00	Mme A. Elliott	〃	〃 〃	〃 〃 〃	
231	Melle S. Duston	Roach's-Point, O	25 〃	1 00	Robt. Simpson Co.	Toronto	〃 〃	〃 〃 〃	
232	W. Stuart	Centreton	25 〃	7 00	Denis Daly	Napanee, O	〃 〃	〃 〃 〃	1
233	Eudore Plante	St-Raymond, Q	25 〃	0 84	Eugène Plante	St-Roch de Québec.	〃 〃	〃 〃 〃	
234	E. A. Powell	Toronto, O	25 〃	1 03	Mme Mary O'Keefe	Victoria, C.-B.	〃 〃	〃 〃 〃	
235	L. Babcock	Montréal	26 〃	5 00	Mme W. Giddy	Odessa, O.	〃 〃	〃 〃 〃	
236	Melle Niblock	Russell, O.	26 〃	2 10	J. C. Wilson	Montréal	〃 〃	〃 〃 〃	

ANNEXE H—*Suite.*

B.—Lettres non chargées. Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1902.	$ c.					
237	Geo. E. Denton.	Little-River, N.-E.	26 sept.	1 00	Thos Noël Cie...	Toronto	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement....	
238	E. P. Drolet......	Station Bonaventure, Montréal ..	29 "	15 00	A. St-Amour......	St-Hyacinthe, Q	" "	" " "	1
239	M. Corbeille...	Sault-au-Récollet..	29 "	2 00	A. Corbeille.....	Pte St-Charles.	" "	" " "	
240	Melle Lizzie Clay.	Guelph, O........	29 "	2 60	Mlle Maggie Berrie	oronto	" "	" " "	
241	W. J. Begley. ..	Aylwin-Ouest, Q..	30 "	2 25	Melle E. Begley..	Ottawa........	" "	Cette lettre a été déposée pour chargement et on croit qu'elle a été expédiée comme une lettre ordinaire. Le directeur de poste de West-Aylwin en a remboursé le contenu.	3
242	Mme Laurier....	St-Rosaire, Q.	30 "	10 00	P. Lapierre.......	Montréal. . .	" "	Aucune trace faute de chargement....	
243	Mme Annie Rose..	Napinka, M......	30 "	6 00	Emma (. Allison	Napanee, O,....	" "	" " "	
244	E. A. Brien	Danville..........	— "	1 00	La Société Imprimerie.	Waterloo, Q...	" "	" " "	
245	Rév. L. Gauvreau.	Québec..........	1er oct..	1 00	R. P. P. St-Sacrement.	Montréal.....	" "	" " "	1
246	Mme P. Tester....	Montréal.........	2 "	5 00	Mme J. Heard.	Barrie, O.. ...	" "	" " "	
247	Melle M.A. Marier	Ripon, Q	2 "	0 35	*Le Petit Messager*.	Montréal, Q....	" "	" " "	
248	J. R. Smith	Régina, T. N.-O...	3 "	14 60	Bole Drug Co.....	Winnipeg. ...	" "	" " "	
249	W. Hill	Oshawa, O..	6 "	18 00	Melle Sadie Hill .	Trenton, O......	" "	Cette lettre a été déposée pour chargement et on croit qu'elle a été expédiée comme une lettre ordinaire. Contenu remboursé par le directeur de poste.	3
250	M. Vézina........	St-Denis, Rivière Richelieu.	6 "	5 90	F. B. Mathys.....	Montréal.	" "	Aucune trace faute de chargement....	
251	W. J. Smith	Inverness	6 "	17 00	H. Blatchford ...	"	" "	" " "	
252	T. L. Bailie.......	North-Bay.......	6 "	5 00	Mme T. L. Bailie.	Penetanguishene, O.	" "	" " "	
253	Melle E. Freeland.	Dundalk, O.	6 "	10 00	Mme J.C.Freeland	London, O....	" "	" " "	

254	Thos. De Launier	Thetford-Mines	6	″	2 85	Mme Thos. De Launier.	Saint-Sauveur de Québec.	″	″	″	″	″		
255	Mme Sabourin	Montréal, Q	7	″	10 00	Mlle A. Sabourin	Ripon, Q	″	″	″	″	″		
256	John Watson	″	7	″	5 00	Mlle McGregor	Buckingham, Q.	″	″	″	″	″		
257	Mme R. M. Gibson	Grande-Mère, Q	8	″	5 00	D. B. Gibson	Westmount, Q	″	″	″	″	″		
258	Mme Chaput	Montréal	8	″	3 00	Mlle T. Chaput	L'Assomption, Q	″	″	″	″	″		
259	Jos. Gaumond	Saint-Jean, Port Joli, Q.	8	″	25 00	The Walter Blue Co.	Sherbrooke, Q	″	″	″	″	″		
260	T. Eaton Co	Toronto	9	″	0 87	Mme Shepley	Dealtown, O	″	″	″	″	″		
261	Mlle Alma Lemay	Lotbinière, Q	9	″	0 56	Mlle Alice Lepage	Québec	″	″	″	″	″		
262	Wm. Boulay	Québec	10	″	5 00	E. Boulay	Montréal	″	″	″		″		
263	L. Martin	Midland, O	10	″	10 00	Vve M. Lyanet	″	″	″	″	″	″		
264	Mlle Dugal	Saint-Roch, Québec	10	″	5 00	Mlle E. Dugal	″	″	″	″	″	″		
265	Mme M. Corry	Sainte-Agathe-des-Monts.	10	″	2 00	Mme A. T. Haynes	″	″	″	″	″	″		
266	Mlle E. C. W. Smith	Toronto	10	″	1 30	L. G. Cross	Toronto	″	″	″	″	″		1
267	R. W. Porteous	Ottawa	13	″	10 00	Mme Jas. Moxley	Metcalfe, O.	″	″	″	″	″		
268	F. Wilson	Toronto	13	″	10 00	Mlle Lucy Wilson	Kingston, O	″	″	″	″	″		
269	Mlle F. King	Kingston	13	″	5 25	H. Birks et Fils	Montréal	″	″	″	″	″		
270	Frank Ripley	Hamilton	13	″	2 00	W. W. Tyrrill	Ste-Catherine, O.	″	″	″		″		
271	Sœur Ste-Alphonse	Halifax	13	″	2 00	Mme C. Paiton	Montréal	″	″	″	″	″		
272	Rév. L. N. Caron	Katevale	13	″	5 25	Mlle Charlifoux	Sherbrooke, Q	″	″	″	″	″		
273	A. M. Suetsinger	Moulinette, O	14	″	10 00	Mme C. A. Liffiton	Gare de Dorval, Q	″	″	″	″	″		
274	Rév. A. Rowland	Montréal	14	″	3 12	Rév. Ed. Silcox	Paris, O	″	″	″	″	″		
275	Louis A. Delziel	Chatham, O	14	″	4 00	Mlle E. Delziel	Walkerville, O	″	″	″	″	″		
276	A. MacDonald	Ottawa	14	″	1 00	Mlle C. MacDonald	Navan, O	″	″	″	″	″		
277	P. Ostander	Brandon, M	14	″	3 05	H. J. Jagger	M.-d'Orignal, A.	″	″	″	″	″		
278	Mme Stevenson	Montréal	15	″	3 00	Rév. Silcox	Paris, O	″	″	″	″	″		
279	T. Eaton Co	Toronto	15	″	0 48	Rév. T. W. Bunn	Teulou, M	″	″	″	″	″		
280	Mme Agnes G. Copeland.	″	17	″	5 00	Mlle Shaw	Toronto	″	″	″	″	″		
281	Mme A. Taylor	Carleton-Place, O.	18	″	1 62	Mme T. A. Shore	Ottawa	″	″	″	″	″		
282	James Heskith	Toronto	19	″	5 04	Mme H. J. Willis	Fruitland, O	″	″	″	″	″		
283	Mme E. S. Wallace	Perth, O	20	″	2 00	Mme G. E. Perley	Ottawa	″	″	″	″	″		
284	The Art Protrait Co.	Montréal	20	″	8 00	N. Turgeon	Windsor-Mills	″	″	″	″	″		
285	Mlle Edith Dolan	Carleton-Place, O.	21	″	0 50	Mme G. E. Perley	Ottawa	″	″	″	″	″		
286	T. Eaton Co	Toronto	21	″	0 65	Mme W. Beatty	Melita, M	″	″	″	″	″		
287	L. Beauchamp	Beamsville, O		″	10 00	Mme J. Beauchamp	Montréal	″	″	″	″	″		
288	L. Godbolt	Winnipeg		″	30 00	Mlle N. Roche	Toronto	″	″	″	″	″		
289	Direct. de poste	Saint-Rémi, Q	22	″	0 50	Deom Frères	Montréal	″	″	″	″	″		
290	G. R. Crichton	Dartmouth, N.-E.	23	″	3 00	Dr J. MacDonald	″	″	″	″	″	″		
291	R. H. Smith	Québec	23	″	1 00	The White T. Diamond Co.	″	″	″	″	″	″		
292	Thos. J. Robertson	Newmarket, O	23	″	3 00	Mlle Robertson	Saut-Ste-Marie, O.	″	″	″	″	″		
293	F. C. Tunney	Pierson, M	23	″	2 00	Mlle Ida Tunney	Westfield, O	″	″	″	″	″		
294	Rév. S. E. Colwill	Oxbow, Assa	24	″	15 00	Mme S. E. Colwill	Portage la Prairie, M.	″	″	″	″	″		
295	F. L. Lodge	Windsor, O	24	″	3 00	Mme E. Lodge	Port-Hope, O	″	″	″	″	″		

ANNEXE H—*Suite.*

B. LETTRES NON CHARGÉES—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice, terminé le 30 juin 1903, de soustraction ou de pertes de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Nombre.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré	Adresse de la lettre. Nom.	Adresse de la lettre. Lieu.	Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
			1902.	$ c.					
296	Mme W. Justice..	Barrie, O.........	25 oct..	2 60	Robt. Simpson Co.	Toronto	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue	Aucune trace faute de chargement ..	
297	J. J. Blewett.....	Hartney, M	26 "	5 00	Mme John J. Blewett.	Lakefield, O....	" " ..	" " " ..	
298	Mme W. F. Jolley.	Toronto, O	27 "	3 00	H. VanValkenburg	Norwich..	" " ..	" " " ..	
299	Wm. Wilson......	Woodstock, O	27 "	5 00	C. Hinton	Stratford.	" " ..	" " " ..	
300	Norman McLeod..	Golden, C.-B......	28 "	10 00	Mlle S. McLeod..	Barrie, O......	" " ..	" " " ..	
301	Mme M. Johnston.	Toronto	28 "	5 60	Mlle K. McCarthy	Lovett, O.......	" " .	" " " ..	
302	Mme D. Smith....	Belleville........	28 "	6 00	E. E. Barrett....	Peterboro', O...	" " ..	" " " ..	
303	Mme E. Wood....	Streetsville, O ...	29 "	9 00	Mme W. C. Jones.	Toronto	" " ..	" " " ..	
304	H. A. Gauvin	Trois-Rivières, Q..	31 "	1 30	A. Niven.........	Montréal.	" " ..	" " " ..	
305	Mlle G. Beanlue..	Waterloo, Q......	31 "	2 00	Mme B. Yates....	"	" " ..	" " " ..	
306	Rév. F. Cantin...	Arthabaskville, Q.	31 "	1 75	R.P.P.Sacrement.	"	" " ..	" " " ..	
307	E. Sanders	Miniota, M.	31 "	10 00	E. Berliner.	"	" " ..	" " " ..	
308	G. H. Emmett....	Halifax, N.-E.....	31 "	1 00	Sgt-major Hill....	Halifax.........	" " ..	" " " ..	
309	W. T. Allen ...	Courrier entre Cooper et Madoc	1er nov.	7 00	Denis Daly.......	Napanee, O.....	" " ..	" " " ..	
310	Mlle C. Stewart ..	Montréal.	1 "	1 40	H. Banan	Montréal.	" " ..	" " " ..	
311	Mme Bourassa....	"	2 "	5 50	A. Bourassa	Saint-Sauveur de Québec.	" " ..	" " " ..	
312	Geo. E. Courcel...	Sorel, Q....	2 "	3 00	Mme E. Courcele..	Montréal.	" " ..	" " " ..	
313	J. J. Blewett.....	Hartney, M	2 "	5 00	Mme John J. Blewett.	Lakefield, O...	" " ..	" " " ..	
314	Mlle K. Cross	Saint-Chrysostôme	3 "	20 00	Mlle B. Rooney...	Montréal.	" " ..	" " " ..	
315	Rév. L. Gauvreau.	Québec.	3 "	1 00	Rév. supér. des Très St-Sacrement....	" ..	" " ..	" " " .	
316	S. Claremont.....	St-Félix de Valois, Q.	3 "	3 00	Mme Landry.....	" ...	" " ..	" " " ..	
317	G. W. Thorne....	Warkworth, O....	3 "	10 00	Mlle Alice Thorne	Ottawa..... ...	" " ..		
318	Mme J. A. Street.	Québec.	4 "	5 00	J. A. Street	Montréal.	" " ..	" " " ..	
319	Mme Philips......	Gananoque, O	4 "	2 25	Mlle L. Burns....	Toronto	" " ..	" " " ..	

320	M. A. Kilgour ...	Osceola..........	4 Nov.	1 60	I. Francle Armand Co.	"	"	" ..	"	"	" .	
321	Mme N. D. Rose.	Napinka, M......	4 "	2 00	Mme E. A. Lee....	Deseronto, O ...	"	" ..	"		" ..	
322	Fred W. Trott....	Brentwood, O.....	5 "	15 00	J. K. Ball........	Stayner, O......	"	" ..		"	" ..	
323	E. R. Burnfield...	Montréal, Bonaventure-station.	5 "	1 00	Michie et Cie.....	Toronto	"	" ..	"	"	" ..	
324	Mme Wm. McLachlan.	Glen Ross, O.....	6 "	5 00	Mlle L. McLachlan.	Madoc, O.......	"	" ..			" ..	1
325	Dir. de Postes....	Hochelaga, Q.....	7 "	3 50	Laprès et Lavergne	Montréal.......	"	" ..	"	"	" ..	
326	J. B. Jones..	Montréal	7 "	3 00	L. C. Pasco. ..	Belleville.......	"	" ..	"	"	" ..	
327	E. Meunier... ...	St-Césaire, Q......	9 "	10 00	Mlle Meunier.....	Montréal. . .	"	" .	"	"	" ..	
328	Mme Galloway....	Toronto	10 "	5 25	Mme E. C. Banner	"	"	" ..	"	"	" ..	
329	Geo. de Lagram ..	"	10 "	5 00	Mme G. de Lagram	Niagara sur le Lac.	"	" ..	"	"	" ..	
330	Veuve H. Auger..	Trois-Rivières, Q..	11 "	2 00	A. Boire	Montréal.... ..	"	" ..	"	"	" ..	
331	T. H. Dale et Cie.	Waverley, O. .	11 "	20 00	Lyman Bros. et Cie	Toronto	"	" ..	"	"	" ..	
332	Christina Calder..	Almonte, O..... .	12 "	0 39	Mlle K. Healy....	Ottawa.........	"	" ..	"	"	" ..	
333	W. E. Leard.....	Bridgetown, I.P.-E	12 "	5 40	Telephone Co....	Charlottetown, I.P.-E.	"	" ..	"	"	" ..	
334	L. Coté...... ...	Rigaud, Q.......	12 "	2 00	Mme Côte.	Montréal.	"	" ..	"	"	" ..	
335	J. E. Drolet.	St-Hyancinthe, Q.	12 "	2 00	Mlle Drolet.	"	"	" ..	"	"	" ..	
336	G. René Danjou..	Trois-Pistoles, Q..	12 "	5 00	H. Lavoie........	Bic, Q.........	"	" ..	"	"	" ..	
337	Major Rawling....	London, O	13 "	0 52	Geo. H. Reid....	Toronto	"	" ..	"	"	" ..	
338	H. F. Oliver......	Toronto	13 "	2 00	J. W. Nettleton ..	"	"	" ..	"	"	" ..	
339	R. W. Delbridge..	Portage-du-Rat, O.	14 "	10 00	Mme R. W. Delbridge.	Winnipeg	"	" ..	"	"	" ..	
340	C. R. Lasolle.....	Montréal.	15 "	1 00	Mme Hebert.,....	Danville, Q. ..	"	" ..	"	"	" ..	
341	Mme P. Bourassa.	St-Bazile-stat., Q..	15 "	5 00	Alfred Boivin....	Montréal.... ..	"	" ..	"	"	" ..	
342	J. D. Samson.....	Magog, Q	17 "	1 00	T. Potter.........	"	"	" ..	"	"	" ..	
343	Mme S. Austin, jne	Chatham, O......	17 "	11 00	MdeWm. Virtue, a.	Walkerville, O..	"	" .	"	"	" .	
344	A. W. Kendrick..	Jasper, O....	17 "	0 40	The R. Simpson Co.	Toronto, O	"	" ..	"	"	" ..	
345	Mme Helferty....	Montréal.	17 "	1 25	Mme Jas. Sullivan	Ottawa.........	"	" ..	"	"	" ..	
346	T. Eaton Co......	Toronto	18 "	0 89	Wm. Dean	Pierson, M	"	" ..	"	"	" ..	
347	Mme Dunning ...	Vankleek-Hill, O.	19 "	2 50	Mme J. H. Thompson.	Montréal, Q....	"	" ..	"	"	" ..	
348	C. A. D. Fairfield, M.D.	Beamsville, O....	19 "	3 00	Mme E. R. York..	Toronto, O.	"	" ..	"	"	" .	
349	Mme Browning...	Sur wag.-poste à Exeter, O.	19 "	1 00	Mme Bennett.....	London, O.... .	"	" ..	"	"	" ..	
350	S. Zimmerman....	Milton-West, O...	20 "	10 00	Mme S. Zimmerman.	Toronto	"	" ..	"	"	" ..	
351	Otto Molson	Toronto, O.......	21 "	4 00	MmeGustAlbrecht	Berlin, O.......	"	" ..	"	"	" ..	
352	J. H. R. Luke....	St-Henry..	22 "	3 20	Mlle AddieT. Luke	Oshawa, O......	"	" ..	"	"	" ..	
353	R. C. Jamieson ...	Berthierville, Q...	22 "	2 00	MmeRob. C. Jamieson.	Montréal......	"	" ..	"	"	" ..	
354	Mme Bourassa....	St-Bazile-stat., Q.	22 "	5 00	A. Boivin	"	"	" ..	"	"	" ..	
355	J. H. Patterson...	Smithville, O.....	24 "	20 00	M. A. McLaughlin	Toronto	"	" ..	"	"	" ..	
356	David Watson....	Port-Colborne, O..	24 "	4 00	Mme D. D. Watson	Odessa, O......	"	" ..	"	"	" ..	
357	Montreal Import Co.	Montréal, Q. ...	24 "	0 30	Bilodeau et Campbell.	Québec.........	"	" ..	"	"	" ..	

ANNEXE H—*Suite.*

B.—Lettres non chargées.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe de la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1902.	$ c.					
358	MmeC.W.Crowley	Kingston, O......	24 nov.	1 00	Mlle C. Crowley..	Ottawa.........	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement....	
359	F. Caster........	Aurora, O	25 "	4 75	Eclipse Whitewear Co.	Toronto	" " ..	" " " ..	
360	G. A. Dick.......	Sur wag.-poste à Hamilton.	25 "	20 00	D. Williamson....	NellesCorners, O	" " ..	" " " ..	
361	David Watson....	Tavistock-Stn., O.	25 "	5 00	Mme D. D. Watson	Odessa, O......	" " ..	" " " ..	
362	J. Patterson......	Streetsville........	26 "	1 50	R. W. Patterson..	Toronto	" " ..	" " " ..	
363	H. Macey.......	Pte-St-Charles, Q.	27 "	5 00	Mme H. Macey...	Port-Arthur, O..	" " ..	" " " ..	
364	Geo. McFarlane..	W.-poste à Chatsworth, O.	28 "	15 00	Mason McFarlane	Toronto	" ..	" " " ..	
365	Mme Grimond....	London, O........	28 "	1 27	Mme Cook.. . .	Glencairn, O....	" " ..	" " " ..	1
366	P. A. Barbeau....	Cookshire, O......	29 "	20 00	Banque Nationale.	Sherbrooke......	" " ..	" " " ..	
367	C. E. Choquette .	Montréal.........	29 "	5 00	U. Simard..	Gordon-Creek...	" " ..	" " " ..	
368	A. Gauthier......	Iberville, Q.......	29 "	4 00	T. Gauthier......	Montréal.......	" " ..	" " " ..	
369	Mlle A. V. Shepherd.	St-Mary's, O......	29 "	9 11	Magasin de musique d'Ashdown.	Toronto	" " ..	" " " ..	
370	Mme H. Tolhurst.	Toronto, O.... ..	29 "	2 00	T. Clark..........	"	" " ..	" " " ..	
371	Geo. Agnew....	Rossland, C.B....	29 "	1 00	Montreal *Witness*.	Montréal. .. .	" " ..	" " " ..	
372	T. J. McKay.....	Woodstock, O....	30 "	3 00	Ryrie Bros.......	Toronto	" " ..	" " " ..	
373	Wm. Pitts........	Halifax	1er déc.	3 00	Cyril H. Currie...	Antigonishe, N E	" " ..	" " " ..	
374	A. Dockendorff...	Bridgetown, I.P.-E	2 "	2 10	Hazard et Moore..	Charlottetown ..	" " ..	Cette lettre a été volée de la malle entre Cardigan-Bridge et le lot 56. Les voleurs n'ont pu être arrêtés. Contenu remboursé par l'entrepreneur pour le service. *Voir* le cas nº 49, classe A.	8
375	Delle Dauphin ..	Ottawa..... .. .	2 "	10 00	Frère Marc.......	Oka, Q.........	" " ..	Aucune trace faute de chargement.	
376	Mlle B. Bartram..	London, O........	2 "	0 35	Cooper et Fils ...	Toronto	" " ..	" " " ..	
377	Mlle J. Young....	Forfar......	4 "	2 00	Mme E. W. Tyndall.	Ottawa.........	" " ..	" " " ..	

378	Geo. Jackson......	Emery	4 " .	2 00	Mlle R. Boake....	Toronto	"	" ..	" " " ..	
379	Jos. Pickering....	Holloway	5 " .	1 00	*Family Herald and Weekly Star.*	Montréal.....	"	" ..	" " " ..	
380	Mme G. R. Hines.	Shelburne, N.-E..	5 " .	10 00	Mlle M. Cooscup..	Lower-Granville	"	" .	" " " ..	
381	Mme R. Arbour..	Ottawa...........	6 " .	5 00	Wm. Lahaie......	Montréal. ...	"	" ..	" " " ..	
382	W. Stace.........	St-Henri de Montréal.	6 " .	2 00	Mme Wm. Stace..	Ottawa...	"	" ..	" " " ..	
383	E. M. Skelton....	Montréal.........	6 " .	2 00	Mlle Mills........	Montréal.....	"	" .	" " " ..	
384	Mme Bourguignon	Ottawa...	6 " .	5 00	J. Bourguignon...	"	"	" .	" " " ..	
385	Oswald Farham...	Nelson, C.B... ..	7 " .	25 00	Wm. Farham.....	Owen-Sound, O.	"	" ..	" " " ..	
386	H. W. Deforest...	St-Jean, N.-B....	8 " .	1 00	Edgar Moose.....	Kensington, I.P.-E.	"	" .	" " " ..	
387	Mme Murphy.....	Montréal.........	8 " .	5 00	Mme T. Sloan ...	Carleton-Place.	"	" ..	" " " ..	1
388	Mlle L. M. Charleson.	Ottawa..........	8 " .	0 50	Mme Mary E. Perley.	Ottawa........	"	" ..	" " " ..	
389	Henry Eves	Vancouver........	8 " .	2 00	Imperial Silverware Co.	Windsor, O....	"	" ..	" " " ..	
390	H. W. DeForest..	St-Jean, N.-B....	8 " .	1 00	F. F. Arsenault...	Wellington, I.P.-E.	"	" ..	" " " ..	
391	N. Bouchard......	Lachine-Locks, Q.	9 " .	2 00	Mme Bouchard...	Montréal.......	"	" ..	" " " ..	
392	E. Fleming.......	Hemmingford.....	9 " .	2 00	Mlle D. Moore....	"	"	" ..	" " " ..	
393	Mme André Dionne	St-Paul-de-Chester, Q.	9 " .	1 00	Le Messager du T. S. Sacrement.	"	"	" ..	" " " ..	
394	J. T. Hurteau....	Sorel, Q..........	10 " .	5 00	E. Boucher.......	"	"	" ..	" " " ..	
395	J. W. Currell.....	Vancouver..	10 " .	1 00	The C. G. Young Co.	Toronto	"	" ..	" " " ..	
396	Lazare Bedard ...	St-Flavien.......	10 " .	0 60	Bureau des Œuvres Eucharistiques.	Montréal......	"	" ..	" " " ..	
397	Lettre-épreuve....	Montréal.........	12 " .	1 00	Mme Louis Surprenant.	Manchester, N-H	"	" ..	Ces lettres-épreuves ont été volées par un commis du bureau de Montréal sur qui les billets marqués ont été trouvés. Le commis en question a été condamné à 5 ans de pénitencier.	3
398	Lettre-épreuve...	"	12 " .	2 00	The *Weekly News*..	Almonte, O.....	"	" ..	" " " .	
399	Lettre-épreuve ...	"	12 " .	1 00	Mme Ova Trudeau	Augusta, Me....	"	" ..	" " " ..	
400	Fred T. Thomson.	Toronto	13 " .	2 00	Mme E. Thompson	Hamilton ...	"	" ..	Aucune trace faute de chargement.	
401	Mme W. Brooks..	Mount-Albert, O..	13 " .	7 00	The Robt. Simpson Co.	Toronto	"	" ..	" " " ..	
402	Mlle Lear	Dutch Village, N.-E.	15 " .	3 75	Presbyterian Sabbath School Publication.	"	"	" ..	" " " ..	
403	James Napier.....	Stratford, O......	15 " .	1 00	John Young	Parry-Sound, O.	"	" ..	" " " ..	
404	G. E. Williams....	Montréal.........	15 " .	5 00	Mme G. E. Williams.	Peterboro', O...	"	" ..	" " " ..	
405	A. Legendre....	Vankleek-Hill....	15 " .	10 00	A. Legendre......	Montréal.....	"	" ..	" " " ..	
406	Mme J. Larson...	Wagon postal à St-Owens.	15 " .	1 00	Imperial Dry Goods Co.	Winnipeg.......	"	" ..	" " " ..	1
407	Mlle L. Bilodeau..	Saint-Jules-de-Somerset.	15 " .	0 50	Œuvres Eucharistiques.	Montréal......	"	" ..	" " " ..	

ANNEXE H—*Suite.*

B.—LETTRES NON CHARGÉES.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre. Nom.	Adresse de la lettre. Lieu.	Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
			1902.	$ c.					
408	Pierre Gagné	Saint-Albert, Q.	15 déc.	0 62	Œuvres Eucharistiques.	Montréal	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucue trace faute de chargement	
409	G. R. Crichton	Dartmouth, N.-E.	16 "	7 00	Dr MacDonald	"	"	"	
410	Mlle M. Block	Port-Credit, O.	16 "	2 00	Mlle Bessie Block	Toronto	"	"	
411	Albert Kerr	Orillia, O.	16 "	6 05	J. W. Watson	Minden, O.	"	"	
412	Mme E. Davidson.	Calgary, Alta.	16 "	5 00	J. H. Davidson	Hillier, O.	"	"	
413	Amelia Hazard	Quyon, Q.	16 "	10 00	Mlle Annie Hazard	Toronto	"	"	
414	A. M. Jacques	Montréal	17 "	4 00	Mlle McLeod	St-Lambert	"	"	
415	E. Brown	Toronto	17 "	3 00	Mme E. Brown	Hamilton, O.	"	"	
416	C. E. Wilson	Port-Perry, O.	17 "	3 66	P. W. Ellis et Cie.	Toronto	"	"	
417	A. McKenzie	Montréal	18 "	5 00	Mme MacKenzie	St-Jérôme	"	"	
418	C. Mattison.	"	18 "	3 00	Mme Mattison	Pointe St-Charles, Q.	"	"	
419	Mme Roberge	Ste-Cunégonde	19 "	1 10	Mme Picard	Bordeaux	"	"	
420	C. A. Walker	Garnet, O.	19 "	21 50	T. E. Braine Co.	Toronto	"	"	
421	I. Lafrance.	Montréal	20 "	1 00	H. Giguère	Montréal	"	"	
422	Maud Simpson	Sydney, N.-E.	20 "	5 00	Mme N. Simpson	Amherst, N.-E.	"	"	
423	Hazen Copp	Port.Elgin, N.-B.	22 "	6 30	C. M. Beal et Cie	St-Jean, N.-B.	"	"	
424	J. P. Martin	Cornwall, O	22 "	20 60	Singer Mfg. Co.	Montréal	"	"	
425	Willie Saunders	Saut-Ste-Marie, O.	22 "	2 00	Mme Wm Saunders	Ottawa	"	"	
426	M. Chartrand	Montréal	22 "	5 00	Mme Chartrand	Chartrand, O.	"	"	
427	A. G. Noham	Lethbridge, Alta.	22 "	2 00	Ella Stewart	Winnipeg, M.	"	"	
428	Frank Robinson	Toronto	22 "	5 00	Thos. Robinson	Ottawa.	"	"	
429	Mme D. Foley	Wright, Q.	22 "	1 00	Mme N. E. Kearns	"	"	"	
430	Mme Oitiz	Montréal	23 "	2 00	Jos. Oitiz	St-Hyacinthe	"	"	
431	W. A. Whinfield.	Calumet, Q.	23 "	2 00	Mme Whinfield	Montréal	"	"	
432	T. Eaton Co	Toronto, O.	23 "	0 25	Roy A. Shaver	Maxville, O.	"	"	
433	Mme T. Sloan	Carleton-Place, station de ch. de f.	23 "	1 25	Mme Murphy	Pointe St-Charles, Q.	"	"	
434	Emily Mitchell	Sudbury, O.	23 "	3 00	Master Charles Mitchell.	Ottawa	"	"	

435	Mlle C. Anderson.	Simcoe, O.	23 "	2 00	Mme E. J. Irving.	London, O	"	"	"	"	"
436	R. Warren	Niagara, O.	24 "	2 00	Mlle Ainsworth	Lorette	"	"	"	"	"
437	A. F. Britton	Ottawa, O	24 "	5 00	Mme A. F. Britton	Gananoque, O.	"	"	"	"	"
438	Mlle Burns	Québec	25 "	2 00	Mlle Maguire	Montréal	"	"	"	"	"
439	Geo. Iles	Cornwall, O	25 "	5 00	Mlle A. Iles	"	"	"	"	"	"
440	Mlle S. Benoit	Brigham	26 "	1 50	Directeur du *Petit Messager.*	"	"	"	"		"
441	Nelson McBride	Cloyne	26 "	1 00	Oram et Carter	Kingston	"	"	"	"	"
442	E. Rayner	Selkirk-Ouest	26 "	1 00	*Family Herald* et *Weekly Star.*	Montreal	"	"	"	"	"
443	Enna Johnson	Heriot Bay, C.-B.	26 "	0 60	John E. Garrett	New-Glascow, N.-E.	"	"	"	"	"
444	Mad. Pépin	O tawa	28 "	3 00	A. Pépin	Montréal	"	"	"	"	"
445	O. Pitfield	St-Jean, N.-B.	28 "	2 00	Mlle B. Anderson	Dorchester, N.-B	"	"	"	"	"
446	L. P. Godin	Ottawa	29 "	3 00	L. Godin	Québec	"	"	"	"	"
447	Mlle Laura Kains.	"	29 "	10 00	Mlle Georgina Kains.	Montréal	"	"	"	"	"
448	Maggie McCormack.	Lansdowne	30 "	1 00	Oram et Carter	Kingston	"	"	"	"	"
449	T Eaton Co	Toronto	30 "	0 30	E. E. M. McLean.	Port-Elgin, O.	"	"	"	"	"
450	Curé Paré	Saint-André	31 "	2 00	T. Bélanger	Montréal	"	"	"	"	"
451	E. Desmarais	Saint-Lin	31 "	5 00	Mme Loiselle	"	"	"	"	"	"
452	Mlle E. Trudel	Québec	31 "	1 00	Mlle Robillard	"	"	"	"	"	"
			1903.								
453	Mme T. Guilmette	Saint-Isidore	1er janv.	0 50	Directeur du *Petit Messager.*	"	"	"	"	"	"
454	Geo. LeBrun	La Macaza, Q.	1er "	5 00	Malvina Houde	Québec	"	"	"	"	"
455	J. D. McCuaig	Winnipeg	1er "	6 00	R. A. McCuaig	Station Dalhousie, Q.	"	"	"	"	"
456	A. E. Hastings	Toronto, O.	1er "	2 00	J. Lawrence	Creemore, O.	"	"	"	"	"
457	Mlle C. Pratt	Buckingham, Q.	2 "	0 50	Rév. B. D. Fraser.	Toronto	"	"	"	"	"
458	J. A. Keating	Petit Havre aux Navires.	2 "	0 50	Commission géologique.	Ottawa	"	"	"	"	"
459	Geo. Dawkins	Lindsay et wagon-p. d'Haliburton.	2 "	1 00	*Herald and Star*	Montréal	"	"	"	"	"
460	D. Bowyer	Listowel, O.	3 "	10 00	Jno. M. Bower	Virden, M.	"	"	"	"	"
461	Kate Hanley	Toronto	4 "	5 00	Mme T. Egan	Millington, O.	"	"	"	"	"
462	A. J. Connor	Hatley-Nord, Q.	5 "	10 50	Banque Nationale.	Sherbrooke	"	"	"	"	"
463	H. L. Call	"	5 "	5 00	W. B. Edminster	"	"	"	"	"	"
464	Minnie Gray	Brantford, O.	6 "	2 75	Mme J. Muir	Toronto	"	"	"	"	"
465	E. M. Smith	Montréal, Q	6 "	6 00	Mme H. Smith	Québec	"	"	"	"	"
466	Mme D. St. Cyr	Bonfield, O.	7 "	1 00	Eugène St. Cyr	Montréal	"	"	"	"	"
467	E. L. Ross	Brome, Q.	7 "	12 10	Imperial Oil Co.	"	"	"	"	"	"
468	Teresa Clohecy	Toronto	7 "	2 00	Mme Thos. Clohecy	Hamilton.	"	"	"	"	"
469	Michael Corcoran	Jasper, O.	8 "	1 00	The *Globe*	Toronto	"	"	"	"	"
470	Emile Berthiaume.	Plessisville, Q.	9 "	5 00	Mde E. Berthiaume.	Montréal	"	"	"	"	"
471	Mlle A. Rancour	St-Roch de Québec, Q.	9 "	0 00	Mlle T. Goné	"	"	"	"	"	"

ANNEXE H—*Suite.*

B.—Lettres non chargées.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1903.	$ c.					
472	Anderson et Skinner.	Keene, O.	9 janv.	10 00	Geo. Matthews Co.	Peterboro, O.	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute d'enregistrement	
473	R. D. Fowler	Guelph, O.	9 "	2 00	Mlle Barker	Hamilton, O	" "	" " "	
474	N. A. Hanson	Montréal	9 "	5 00	Mme M. Gordon	Montréal	" "	" " "	
475	John Buchanan	Pinette, I.P.-E.	10 "	1 00	*Island Guardian* Co	Charlottetown, I.P.-E.	" "	" " "	
476	Mme P. Fairburn	Ottawa	10 "	8 00	Mme M. Pelton	Rapides Burritt, O.	" "	" " "	
477	Mlle O'Neil	Lacolle, Q	10 "	1 00	Mlle A. Murphy	Montréal	" "	" " "	
478	Mme E. Pickering	Davenport, O.	12 "	3 00	Mme Hannah	Toronto	" "	" " "	
479	Jos. T. Julien	Ottawa	13 "	1 50	The Home Guarantee Administration Co.	Montréal	" "	" " "	
480	Mlle Millis French	Richmond Hill, O.	13 "	3 00	Conservatoire de musique.	Toronto	" "	" " "	
481	A. C. Ferguson	Carnduff, Assa	14 "	6 00	Mme D. Ferguson.	Galt, O.	" "	" " "	
482	Mme J. Bergeron	Jonquières	15 "	0 50	La Cie Chimique Franco-Américaine.	Montréal	" "	" " "	
483	Johnny Fiset	Riv. à Pierre, Q.	15 "	3 00	Johnny Fiset	Québec	" "	" " "	
484	F. Condon	Dartmouth, N.-E.	15 "	1 00	*Weekly Star*	Montréal	" "	" " "	
485	Mme J. Oswald	Vankleek Hill, O.	16 "	2 00	Mme M. A. MacMartin.	Grande Frenière	" "	" " "	
486	C. F. George	Galt, O.	16 "	2 00	Mme C. F. George.	Eglington, O.	" "	" " "	
487	R. J. Armstrong	Caledon, O.	17 "	1 00	*Family Herald and Weekly Star.*	Montréal	" "	" " "	
488	Mme T. Charest	St. Agapit, Q.	17 "	0 50	La Cie C. Franco-Américaine.	"	" "	" " "	
489	Mlle E. Walker	Montréal, Q	17 "	10 00	Angus Fraser	Ottawa	" "	" " "	
490	Dougald Campbell.	Napanee, O.	18 "	5 00	Mme D. Campbell.	Trenton, O.	" "	" " "	

491	Mde. Pépin	Ottawa	18	"	3 00	A. Pépin	Montréal	" "	" " "	
492	A. W. Shepperson	Kemble, O	19	"	4 50	The *Expositor*	Brantford, O	" "	" " "	
493	A. W. Bell	Montréal	19	"	1 00	Mme J. W. Smith	Montréal	" "	" " "	1
494	J. Arthur Paquet	Québec	20	"	1 35	F. C. Baker	Prince-Albert, T.N.-O.	" "	" " "	
495	F. H. Brown	Poplar-Point, M	20	"	1 00	The Bole Drug Co.	Winnipeg, Man.	" "	" " "	
496	J. C. Browne	Williamstown	21	"	5 00	J. A. B. McLennan	New-Liscard, O.	" "	" " "	
497	Geo. Dowkin	Irondale, O	21	"	1 00	*Family Herald* Pub Co.	Montréal	" "	" " "	
498	F. Snelgrove	Brighton, O	21	"	1 00	"	"	" "	" " "	
499	John H. Pothick	Toronto, O	21	"	3 00	A. F. Miller	Toronto	" "	" " "	
500	Mme Bishop	Montréal	22	"	3 00	Mlle Amiel	Québec	" "	" " "	
501	W. H. Clare	"	22	"	1 00	J. Dougall et Fils	Montréal	" "	" " "	
502	Mlle P. O'Dell	Hamilton	22	"	4 00	Mme A. O'Dell	Trinity, O.	" "	" " "	
503	S. Benjamin Co	Toronto, O	23	"	0 50	G. T. R. Co	St-Mary's, O.	" "	" " "	
504	John F. Lowe	"	23	"	2 00	A. Neilly	Bradford, O	" "	" " "	
505	Mlle Lajoie	Montréal	27	"	2 00	Mme M. Lajoie	Aylmer, Q.	" "	" " "	
506	R. J. McGuire	Windsor, O	28	"	15 00	Jno. McGuire	Montréal	" "	" " "	
507	Frère Pallasis	St-Jérôme, Q.	28	"	1 00	P. Prince	"	" "	" " "	
508	Mlle M. Bertrand	Montréal	29	"	1 00	Mme Lapierre	"	" "	" " "	
509	R. Howell	Millbrook, O	29	"	7 49	Steele Briggs Seed Co.	Toronto	" "	" " "	
510	J. J. Moylan	Webbwood, O	29	"	2 00	Mme J. J. Moylan	Petrolea, O.	On a déclaré l'avoir reçu sans son contenue.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
511	M. J. Reid	Sydney, N.-E	29	"	3 00	Thos. O. Doherty	Halifax	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement.	
512	W. McDonald	Ottawa, O	30	"	1 06	T. T. Clyde	Valleyfield, Q.	" "	" " "	
513	H. T. W. Ellis	Windsor, O	31	"	3 00	Ida B. Ellis	Toronto, O.	" "	" " "	
514	Mme P. Kearns	Metcalfe, O.	31	"	2 50	Mme Jas. McBride	Ottawa, O	" "	" " "	
515	Mlle Annie Morley	Black-Rock, N.-E.	31	"	0 50	John Dougall et F.	Montréal	" "	" " "	
516	J. A. Gourley	Pembroke, O.	31	"	5 00	Mme F. D. Healey	Healey, O	" "	" " "	1
517	Mme Ouellette	Edmondville	1er	fév.	0 25	Cie Chimique Franco-Am.	Montréal	" "	" " "	
518	J. Desmoreaux	Duhamel, Q	1	"	2 50	"	"	" "	" " "	
519	Mme J. B. Grenier	Mastai, Q	1	"	0 60	Directeur *Petit Messager.*	"	" "	" " "	
520	W. Wenman	Souris, M.	—	"	3 00	W. J. Wenman	Vancouver	" "	" " "	
521	Mlle Clairmont	Ulrich	2	"	3 75	J. G. You	Montréal	" "	" " "	
522	Rév. M. McDougall	Albion, I.P.-E.	3	"	25 00	Mme D. McDougall	Stellarton, N.-E.	" "	L'enquête se continue.	11
523	N. W. Brightwell	Naas-Harbour, C.B	4	"	3 00	Jno. Conway	Victoria, C.-B.	" "	Aucune trace faute de chargement.	
524	T. Eaton Co.	Toronto	5	"	0 25	M. Brown	Little-River Mus., N.-E.	" "	" " "	
525	Robert Simpson Co	"	6	"	0 85	Mme G. McGaw	Kincardine, O.	" "	" " "	
526	T. Eaton Co	"	6	"	0 52	Mme Wm. Shannon	Sydney, N.-E.	" "	" " "	1
527	J. A. Brochu	Station de ch. de f. de Cookshire, Q.	7	"	15 00	Banque Nationale	Sherbrooke	" "	" " "	
528	Rév. Sr. St-Jean	Windsor, O	7	"	2 00	Laprès et Lavergne	Montréal	" "	" " "	
529	Mme Turcot	St-Hyacinthe, Q.	7	"	3 60	Mlle C. Gagnon	"	" "	" " "	

ANNEXE H—*Suite.*

B.—LETTRES NON CHARGÉES.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada.—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre. Nom.	Adresse de la lettre. Lieu.	Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
			1903.	$ c.					
530	H. Harding	Montréal	7 fév.	1 00	G. Taylor	Montréal	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement.	
531	Mme Beaupré	″	8 ″	2 00	A. Vallier	Nancy, Q	″ ″	″ ″ ″	
532	T. Eaton Co	Toronto	9 ″	0 40	Mlle Lizzie Miller	Smith's-Falls, O.	″ ″	″ ″ ″	
533	M. Tessier	Simcook	9 ″	3 00	J. G. Yon	Montréal	″ ″	″ ″ ″	1
534	A. Cleare	Montréal	10 ″	3 00	M. Cleare	Kingston O.	″ ″	″ ″ ″	
535	J. P. Boiseau	Faub. St-Jean, Q.	10 ″	2 75	M. Godbout	Montréal, Q	″ ″	″ ″ ″	
536	A. Gingras	Québec	10 ″	0 40	J. G. Yon	″	″ ″	″ ″ ″	
537	G. S Young	Battersea, O	10 ″	1 00	Oram et Carter	Kingston	″ ″	″ ″ ″	
538	Mlle SA. Redmond	Brandon, M.	10 ″	5 00	MdeJ.J. Redmond	Bethel, O.	″ ″	″ ″ ″	
539	Frances Hudson	Eureka, N.-E.	10 ″	18 00	J. W. Hudson	Halifax	″ ″	L'enquête se continue.	11
540	T. Enright	Douglas, O.	11 ″	7 00	Ottawa Carbide Co	Ottawa	″ ″	Aucune trace faute de chargement.	
541	J. Hood	Faub. St-Jean, Q.	11 ″	5 00	J. C. May Frères	Montréal	″ ″	″ ″ ″	
542	H. H. Lang	Westmount, Q	12 ″	10 00	Mlle A. T. Luke	Oshawa, O.	″ ″	″ ″ ″	
543	M. Farley	Drummondville, Q	12 ″	1 25	J. G. Yon	Montréal	″ ″	″ ″ ″	
544	Mlle Renois	Ballymote, O.	12 ″	5 00	Geo. A. Renois	Chatham, O	″ ″	″ ″ ″	
545	Mme T. Phillips	Toronto, O.	12 ″	3 00	D. W. Karn Co	Woodstock, O	″ ″	″ ″ ″	
546	E. J. Harper	Goderich	13 ″	2 00	Mme E. J. Harper	Toronto	″ ″	″ ″ ″	
547	H. S. Moffatt	Jasper, O	16 ″	9 59	Hawkin et Starke	Montréal	″ ″	″ ″ ″	
548	M. Boissie	Port-Rouge, Q	16 ″	0 50	Cie Chimique Franco Am.	″	″ ″	″ ″ ″	1
549	Mary Burns	Oka, Q.	17 ″	1 57	Duprès Frères	″	″ ″	″ ″ ″	
550	C. Stefane	St-Jean, Q.	17 ″	0 25	L. R. Marien	″	″ ″	″ ″ ″	
551	E. St. Jean	Rock-Forest, Q.	17 ″	5 00	M. St. Jean	″	″ ″	″ ″ ″	
552	T. Needland	Port-Hope, O.	17 ″	3 25	Mde Bruce Hewson	Colborne, O.	″ ″	″ ″ ″	
553	Geo. Graham	Carleton-Place, O.	17 ″	7 87	K. Ishikawa et Cie	Toronto	″ ″	″ ″ ″	
554	E. Lawane	Stat. de Belœil, Q.	18 ″	6 00	W. A. Tremblay	Montréal	″ ″	″ ″ ″	
555	Chas. Senecal	Ottawa, O.	19 ″	19 00	Mme A. Sénécal	South-Indian, O.	″ ″	″ ″ ″	
556	W. Jackson et Cie.	Victoria, C.-B.	20 ″	1 00	The Canadian Pharmacal Co.	Toronto	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenue.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7

257	J. E. Wetherell...	Strathroy, O......	21 fév..	2 00	*Saturday Night*....	Toronto	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement....	
558	Rév. J. E. Robeson	Bethany, O.......	21 " .	4 00	*The Globe*.........	"	" " ..	" " " ..	
559	Mme Broad.	Southampton, O..	23 " .	1 00	Mme E. Talbot...	London, O......	" " ..	" " " ..	
560	T. Eckardt........	Yarker, O........	23 " .	13 00	Mme T. Eckardt..	Thamesford, O..	" " ..	" " " ..	1
561	Jno. Olsen........	Molson, M	23 " .	5 00	Ellen Olsen.	Dyneron, M .	" " ..	" " " ..	
562	Frank Silver.. . .	Coldwater, O. ..	24 " .	2 00	Mme Frank Silver.	Orillia, O.......	" " ..	" " " ..	
563	J. E. Valin.......	Ottawa......... .	25 " .	5 00	Eugène Valin.....	Montréal.......	" " ..	" " " ..	
564	Annie Tetreault ..	Montréal...... .	25 " .	4 25	Grégoire Tétreault	Montebello, Q ..	" " .	" " " ..	
565	Jos. Anilly........	Listowel, O.......	26 " .	7 00	Mlle E. Anilly....	London, O......	" " ..	" " " ..	
566	D. J. Thomas.....	Courtenay, C. B..	26 " .	2 00	R. Simpson Co....	Toronto	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
567	Mme K. Wishart..	Greensville	26 " .	3 00	*The Globe*.........	"	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement....	
568	Mad. E. Daigneault	Ottawa.	26 " .	3 00	Mad. J. Daigneault	Papineauville...	" " ..	" " " ..	
569	E. Venette.......	Vaudreuil, Q	27 " .	2 00	Laprès et Lavergne	Montréal.	" " .	" " " ..	
570	E. Ashdown.....	Ottawa.....	27 " .	1 55	E. B. Browne.....	Ottawa.........	" " ..	" " " ..	
571	K. D. Christie ..	Simcoe, O........	28 " .	1 68	*Saturday Night*...	Toronto	" " ..	" " " ..	
572	James Potter.....	Colborne, O	28 " .	2 00	Mme James Potter	"	" " ..	" " " ..	
573	Herbert Preston..	Bethany, O.......	28 " .	15 00	London Mutual Fire Ins. Co.	London.........	" " ..	" " " ..	1
574	T. Bulmer........	Kingston et Tweed wagon-postal...	1er mars	8 00	Mme T. Bulmer...	Deseronto, O ...	" " ..	" " ..	
575	A. Maitland .. .	Yorkville, O......	2 " .	1 50	Thos. Jones... .	Toronto	" " .	" " " ..	
576	Mme H. Watson..	Milton, O.	2 " .	2 22	*The Globe*.........	"	" " ..	" " " ..	
577	J. Cleremont.. ...	Maisonneuve, Q...	2 " .	12 50	Mm Jos. Cleremont	Papineauville, Q.	" " ..	" " " ..	
578	F. X. Prevost....	St-Scholastique, Q	2 " .	0 50	A. Prevost	Montréal. .. .	" " ..	" " " ..	
579	J. Daoust.........	Montreal	2 " .	10 00	E. Turcot.........	Ste-Marguerite, lac Masson.	" " ..	" " " .	
580	T. Eckardt.	Seeley's-Bay, O...	2 " .	5 00	Mme T. Eckardt..	Thamesford, O..	On a déclaré n'avoir reçu que $3.00.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
581	Joseph Mills......	Tweed, O.......	2 " .	2 00	Mme Joseph Mills.	Empey, O	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement....	
582	Mlle G. Borton....	Moncton, N.-B....	2 " .	0 15	Mme L. Borton...	Ottawa.:... ...	" " .	" " " ..	
583	B. Burnfield ..	Montréal..	3 " .	2 00	J. W. Carter	Toronto	" " ..	" " " ..	
584	Arthur Caze......	"	3 " .	2 00	Mme Vve. Caze...	Saint-Sauveur de Québec.	" " ..	" " " ..	
585	H. Launette	"	4 " .	3 00	Hunter et Thomas.	Foster, Q.......	" " ..	" " " ..	
586	Honoré Drapeau..	Saint-Lambert-de-Levis.	4 " .	9 78	The Rock City Tobacco Co	Québec.	" " ..	" " " ..	1
587	J. M. Anderson...	Clinch'sMills, N.-B	4 " .	5 00	Mlle E. Anderson.	Saint-Jean, N-B	" " ..	" " " .	
588	F. X. Laplante...	Québec......... .	5 " .	4 00	P. Laplante.......	Québec.	" " ..	" " " ..	
589	T. Eaton Co......	Toronto	5 " .	0 98	Mme F. Margeson.	Hantsport, N.-E	" " ..	" " " ..	
590	P. Belanger. .. .	Maisonneuve	5 " .	12 00	Joseph Clermont..	Papineauvllle, Q.	" " ..	" " " ..	
591	Mlle Robb.......	Victoria, C.-B....	6 " .	5 00	Geo. Murray......	Victoria, C.-B..	" " ..	" " " ..	
592	Mme Arthur Trudel	Matane, Q	7 " .	7 00	J. L. Muir........	Québec........	" " ..	" " " ..	

ANNEXE H—*Suite.*

B.—Lettres non chargées.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada.—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1903.	$ c.					
593	Mme Carscallan..	Station Tamworth.	7 mars.	10 00	Mardole et Wilson.	Napanee, O.....	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement....	1
594	Ames Bros	Carleton, N.-E....	7 "	13 00	Bleakhorn et Fils..	Canning, N.-E..	" " ..	L'enquête se continue.	11
595	E. J. Gross.......	Stratford, O......	8 "	5 00	Mme Ed. J. Gross.	Toronto	" " ..	Aucune trace faute de chargement....	
596	A. G. McNabb ...	North-Bay, O.....	8 "	1 00	John C. Anderson.	Fallbrook, O ..	" " ..	" " " ..	
597	W. R. Sills.......	Kingston, O......	9 "	1 00	*The Globe* Printing Co.	Toronto	" " ..	" " " ..	1
598	Ettie Smith. ...	Mitchell, O.......	9 "	3 00	Geo. H. Burger...	Welland, O.....	" " ..	" " " ..	
599	P. J. Vigras .. .	Seguin-Falls.....	10 "	15 68	Jas. Robinson ...	Montréal, Q....	" " ..	L'enquête se continue.	11
600	W. J. Monkhouse.	Altona, O	10 "	1 00	*The Globe*.........	Toronto	" " ..	Aucune trace faute de chargement....	
601	Thos. Jones.	Peterboro', O. ...	10 "	6 00	Mme James	"	" " ..	" " " ..	
602	C. H. Witcher....	North-Bay, O.....	10 "	5 00	Mme C.H. Witcher	Carleton Place..	" " ..	" " " .	
603	Jos. Johnson	Atwood, O..	10 "	0 25	*Globe* Pub. Co.....	Toronto	" " ..	" " " ..	
604	Mme Holiday.....	Dewittville	11 "	3 00	Mme J. Ross......	Pt. St-Charles, Q.	" " ..	" " " ..	
605	J. W. McFadden..	Buckingham, Q...	11 "	2 00	Mme J. W. McFadden.	Ottawa.........	" " ..	" " " ..	
606	Fred. Benn.	Marlbank, O.. ...	11 "	2 00	Mme M. Benn....	Deseronto, O ...	" " ..	" " " ..	1
607	A. J. Mather.....	Saut Ste-Marie, O..	12 "	25 00	Mme A.J. Mather.	Peterboro', O..	" " ..	" " " ..	
608	G. Tanguay.......	Montréal.........	12 "	2 00	Chas. Breton......	Cabano, Q	" " ..	" " " ..	
609	Mlle Agn's Doherty	Hamilton, O......	13 "	6 00	Mm Agnes Doherty	Kingston, O ...	" " ..	" " " ..	
610	Mlle C. A. Summerfeldt.	Unionville, O.....	13 "	2 00	Effie Summerfeldt.	Mont-Albert, O.	" " ..	" " " ..	
611	George Tanguay..	Québec.	13 "	2 00	Chas. Breton	Cabano, Q.....	" " ..	" " " ..	
612	Jno. McRae......	Quesnel Forks, C.B	13 "	1 00	The Editor, *The Sentinel.*	Toronto, O	On a declaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
613	O. Généreux	Montcerf, Q	14 "	1 00	*La Presse*........	Montréal.......	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue............	Aucune trace faute de chargement....	
614	L. Belisle.........	Saint-Stanislas, Q..	15 "	2 00	Corporation Assn. Co.	"	" " ..	" " " ..	1

615	Mme Wm. Lindley	Toronto	15	"	3 50	Mme R. W. Carson	Anten Mills, O.	" "	" " "	
616	Mme H. A. Spinney	Yarmouth, N.-E.	16	"	3 00	Mlle Ethel M'Cuish	Pictou, N.-E.	" "	" " "	
617	Mme Lebouf	Valleyfield, Q.	17	"	4 00	Mme T. Poirier	Montréal	" "	" " "	
618	M. Andy	St-Roch de Québec	17	"	21 62	M. Mackenzie	"	" "	" " "	
619	Mme J. Crane	Ashcroft Station, C.-B.	17	"	2 00	Robt. Simpson Co.	Toronto	On a déclare l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	
620	Mme J. B. Young.	Alexis Creek, C.-B	17	"	0 50	Wm. Rennie	"	" "	" " "	7
621	A. Locke	13 Mile House, Quesnel, C.-B.	17	"	8 00	"	"	" "	" " "	
622	A. Charlesworth.	Seaforth, O.	18	"	1 00	*The Globe*	"	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue	Aucune trace faute de chargement.	
623	Serg. E. H. Price.	London, O.	18	"	3 00	J. E. Austen	"	" "	" " "	
624	Wm. Marshall	Alterville	18	"	1 00	H. Douty	Simcoe, O.	" "	" " "	
625	A. Riendeau	Bassin Chambly, Q.	19	"	2 00	Mlle Leblanc	Montréal	" "	" " "	
626	Mme Knight	Ladysmith, C.-B.	19	"	10 00	Mlle Ruby Knight	Victoria, B.-C.	" "	" " "	
627	J. B. Cushing	Cushing, Q.	19	"	2 00	Dr. Blackadar	Montréal	" "	" " "	1
628	L'Abbé Lemieux	Chicoutimi	19	"	2 00	Albertine Lemieux	Québec	" "	" " "	
629	A. Massé	Trois-Rivières, Q.	20	"	2 00	Adolphe Rousseau.	"	" "	" " "	
630	Mme A. McDonald	Montréal	20	"	1 00	Mlle Lena McDonald.	Trout-River	" "	" " "	
631	John D. Mills	Toronto	20	"	3 00	Mme J. D. Mills.	Hamilton	" "	" " "	
632	Frs. Willer	Danville, Q.	20	"	3 00	Fred Willer	Montréal	" "	" " "	
633	G. Desrosiers	St-Félix de Valois.	21	"	1 00	U. Piché	Joliette, Q.	" "	Cette lettre a été volée de la boîte aux lettres dans le corridor du bureau de poste de Joliette par un jeune garçon dont le père a remboursé le contenu. Les circonstances de la cause n'ont pas exigé de poursuite.	8
634	A. Longtin.	Montréal	24	"	2 70	C. Boyer	St-Constant, Q.	" "	Aucune trace faute de chargement.	
635	Alph. Rangevin	Riv. du L. Station.	24	"	5 00	Ed. C. Giroux	Beauport	" "	" " "	
636	A. Longtin	Montréal	25	"	1 70	A. Audette	Laprairie, Q.	" "	" " "	
637	Mlle Baron	St-Egapit, Q.	25	"	0 50	Franco-Amer. Chimique Co.	Montréal	" "	" " "	
638	F. X. Prevost	Ste-Scholastique	27	"	0 50	A. Prevost	"	" "	" " "	
639	A. Simpson.	Sherbrooke, Q.	27	"	2 00	M. Marechal	"	" "	" " "	
640	O. Gascon	St-Jérôme, Q.	27	"	2 15	D. Masse	"	" "	" " "	
641	Mme W. B. Morrow	Ottawa, O	27	"	2 00	Mlle Mary Walker	Perth, O.	" "	" " "	
642	Warwick Bros. & Rutter.	Toronto	28	"	23 00	J. Christie	Montréal	" "	" " "	
643	The T. Eaton Co.	"	28	"	0 60	Mlle Ethel Warren	Chesterville	" "	" " "	1
644	M. P. Bernard	Auvergne	28	"	0 25	Willam Renne	Toronto	" "	" " "	
645	Mlle Douglass	Valleyfield, Q.	29	"	5 00	Mlle A. Douglas	Montréal	" "	" " "	
646	A. B. Doris.	Dartford, O.	30	"	10 00	Mlle C. Doris.	Peterborc'	" "	" " "	
647	Mme M. Robinson	Québec, Qué.	30	"	5 00	Mlle Robinson	Montréal	" "	" " "	
648	H. C. Monk	Ottawa.	30	"	10 00	Mme M. A. Monk.	Rockburn, Qué.	" "	" " "	
649	Mme R. Spratt	Lindsay, O.	30	"	11 00	Robert Spratt	Kingston, O.	" "	" " "	
650	Mme S. Greene	Toronto	30	"	6 00	Bell Piano Warerooms.	Toronto, O.	" "	" " "	

ANNEXE H—*Suite.*

B.—LETTRES NON CHARGÉES.—Relevé de tous les cas de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada, pendant l'exercice clos le 30 juin 1903—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre. Nom.	Adresse de la lettre. Lieu.	Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
			1903.	$ c.					
651	A. S. Jobin....	Antler, Assa......	31 mars	3 00	Desmaras, Sénécal et Cie.	Montréal.......	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de changement.	
652	Rév. D. B. Cohon.	Langton.........	31 "	2 00	E. J. Cowan.....	Toronto........	" " ..	" " " ..	
653	Marie Viz. Bouchard.	Bagotville.... ...	31 "	5 00	J. A. Gignac....	Chicoutimi.....	" " ..	" " " ..	
654	Mme. A. J. Moore	Goderich, O......	31 "	5 00	Mlle Goden.......	Toronto.... ..	" " ..	" " " ..	
655	Alma Le Vasseur.	Sainte-Angèle de Laval.	31 "	0 50	*La Presse*........	Montréal... ...	" " ..	" " " ..	
656	Mlle E. A. Orsen.	Wag.-p. de Lindsay et Haliburton.	avril	2 25	A. Higginbotham.	Lindsay, O......	" " ..	" " " ..	1
657	Jos. David.... ..	Montréal.........	1 "	1 00	Mlle D. Généreux.	Montréal.......	" " ..	" " " ..	
658	Mme C. Duprie ..	Laprairie.	2 "	7 00	Mlle M. Duprie...	"	" " ..	" " " ..	
659	Mme P. Meehan..	Sheenborough, Q..	2 "	5 00	Nellie Meehan...	Ottawa.	" " ..	" " " ..	
660	Mme Salih.......	Station de ch. de f., Orangeville, O.	2 "	11 00	Abbes et Frères...	Toronto........	" " ..	" " " ..	
661	Mlle M. Ryan...	Trois-Rivières, Q..	2 "	10 00	E. Poirier......	Montréal......	" " ..	" " " ..	
662	Mme Wm. Gullock	Ottawa.........	3 "	8 00	Mme D. Hopper..	Claremont, O...	" " ..	" " " ..	
663	Jas. Pierce.....	Reston, M........	3 "	2 00	*The Sentinel*....	Toronto, O....	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	L'enquête se poursuit encore	11
664	A. F. Young....	Armstrong, C.-B..	4 "	25 00	Mlle Daisy Lymne	Victoria, C.-B.	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de changement.	
665	Harry Kindred...	Mather, M.......	4 "	10 00	Dr A. T. Sanders..	Toronto, O.....	" " ..	" " " ..	
666	Mme Spink	Toronto.........	5 "	20 00	Mme L. J. Smith.	Montréal.... ..	" " ..	" " " ..	
667	E. Castonguay ...	Montréal.........	5 "	6 00	Mme Castonguay..	St-Jérôme.......	" " ..	" " " ..	
668	Laura E. Douglas.	Braeside, O. ...	6 "	7 00	Mme J.S. McEwen	Ottawa.........	" " ..	" " " ..	1
669	H. Robitaille.....	Montréal..	6 "	7 00	Mme H. Robitaille	Lauzon, Q.....	" " ..	" " " ..	
670	Mlle E. Young...	Camden-Est......	6 "	3 00	W. S. Young.....	Cobourg, O.....	" " ..	" " " ..	
671	T. Cousineau.....	Pembroke, O.	7 "	1 23	J. O. Villeneuve..	Ottawa.........	" " ..	" " " ..	
672	T. Cousineau.....	"	7 "	1 75	C. J. Bettez.....	"	" " ..	" " " ..	

673	Mme M. Booking	Berlin, O.	7	"	3 00	Mme J. Geddes	Toronto	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
674	Mme Julia Urquhart.	Markdale, O.	7	"	9 00	John Urquhart	Hamilton	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement	
675	Chas. G. Good	Toronto, O.	7	"	5 00	Mme Thos. Good	Belleville	" "	" " "	
676	E. Clement	Montréal, Q.	7	"	7 00	E. Benoit	Roxton-Falls, Q.	" "	" " "	
677	Albert Britnell	Toronto, O.	8	"	10 00	L. B. Scott	Ottawa	" "	" " "	
678	Mme P. Dallaire	Faub. St-Jean, Q.	8	"	0 60	*Messager Canadien*	Montréal	" "	" " "	
679	Mlle E. A. Orsen	Wag. post. de Lindsay et Haliburton	8	"	3 00	Wm. Rennie	Toronto	" "	" " "	
680	Mlle E. A. Orsen	" "	8	"	1 00	Bureau du *Globe*	"	" "	" " "	
681	Isaac Wideman	Toronto, O.	9	"	3 15	Mme Joseph Roch.	St. Jacobs	" "	" " "	
682	W. K. Marsan	Montréal	9	"	5 00	Mme Gordon Smith	Paris, O	" "	" " "	
683	J. W. Thomson	Tiverton, O.	9	"	5 00	Mme J. W. Thompson.	Toronto	" "	" " "	
684	The T. Eaton Co.	Toronto, O.	9	"	2 35	Thos. Murray	McLellan	" "	" " "	1
685	A. Bell	"	9	"	8 00	Rév. W. E. Hazzard	Toronto	" "	" " "	
686	Mme Thomas	Montréal	10	"	2 00	Geo. Thomas	Québec	" "	" " "	
687	Mme J. Juby	Tuftsville, O.	10	"	2 00	W. E. Fitchett	Tweed, O.	" "	" " "	
688	S. Green	Deseronto, O.	10	"	6 00	A. Jabobs	Toronto	" "	" " "	
689	Ed. Patterson	St-Ang. de Laval	12	"	0 88	*La Presse*	Montéral	" "	" " "	
690	A. Bouchette	"	12	"	0 88	"	"	" "	" " "	
691	Mary Stukley	Bethesda, O	13	"	11 00	Rév. G. E. Fisher.	Toronto	" "	" " "	
692	John Gray	St. Williams, O.	13	"	2 00	H. Danby	Simcoe, O	" "	" " "	
693	Mlle Mary Walker	Belleville, O	13	"	8 00	Mlle L. Walker	Toronto, O.	" "	" " "	
694	Mme Stuart Campbell.	Toronto, O.	14	"	3 84	Consumers Gas Co.	"	" "	" " "	
695	Mlle L. Scott	Mount-Dufresne	17	"	0 50	J. G. You	Montréal	" "	" " "	
696	A. Lavallée	Valleyfield, O.	17	"	20 00	A. Lamarche	Mongenais	" "	L'enquête se poursuit encore	11
697	H. E. Kaiser	Pine-Grove, O	18	"	3 20	Bur. *Toronto World*	Toronto	" "	Aucune trace faute de chargement	
698	Mlle McLaren	Ottawa	19	"	5 00	H. Wilson	"	" "	" " "	
699	John Shields	Vankleek-Hill, O.	19	"	1 10	Mme M. A M'Bride	Ottawa	" "	" " "	
700	Mme C. Grammont	Saint-Stanislas de Champlain.	20	"	1 10	J. G. You	Montréal	" "	" " "	
701	M. Mercier	Bolton-Forest, O.	20	"	2 50	French Am. Chemical Co.	"	" "	" " "	
702	Mme J. B. Martin.	Saint-Fabien, Q.	21	"	3 00	Eva Martin	"	" "	" " "	
703	D. R. McDougall.	Neepawa, M.	21	"	10 00	Mme D. R. McDougall.	"	" "	" " "	
704	J. O. Giroux	Nicolet, Q.	22	"	5 00	Henry Bisson	Trois-Rivières, Q	" "	" " "	1
705	R. Simpson Co.	Toronto	22	"	0 39	Mme R. W. Scanlon	Jarvis, O.	" "	" " "	
706	James Taylor	Montréal	22	"	9 00	M. Rawlinson	Toronto, O.	" "	" " "	
707	Alma Hardy	"	23	"	4 00	Mme Eugène Marcotte.	Station St-Bazile	" "	" " "	
708	Jos. Bernard	Québec	23	"	15 00	Narcisse Fortier	Montréal	" "	" " "	
709	Mme Raphaël Meunier.	Newport-Point, Q.	24	"	0 75	Cie Chimique Fr.-Américaine.	"	" "	" " "	
710	R. May	Toronto	24	"	2 00	Mme R. May	Galt, O.	" "	" " "	

ANNEXE H—*Suite.*

B.—LETTRES NON CHARGÉES. Relevé de tous les cas de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Class dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1903.	$ cts.					
711	R. H. McGinnis	Roblin, O	24 avril.	25 00	Rév. E. A. W. Hannington.	Ottawa, O	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	L'enquête se poursuit encore	11
712	Wm. Little	Toronto	25 "	8 00	Mme W. Little	London, O	" "	Aucune trace faute de chargement	
713	Mlle Ada Gilbert	Ottawa	27 "	10 00	Mme D. D. Stunden	Gananoque, O	" "	" " "	
714	Rév. A. T. Ingram	Coldwater, O	27 "	3 00	Robt. Simpson Co.	Toronto	" "	" " "	
715	D. R. McDougall	Neepawa, M	28 "	10 00	Mme D. R. McDougall.	Montréal	" "	" " "	
716	Neil McArthur	Chesley, O	30 "	12 25	Cie d'assurance London.	London, O	" "	" " "	
717	Mme Dalgleish	Toronto	30 "	3 00	T. Wood	Mount-Forest	" "	" " "	
718	Mme Fogarty	Montréal	.. "	1 00	Charity Organization Society	Montréal	" "	" " "	
719	W. T. Greer	Boîte aux lett., gare Union, Ottawa	1er mai.	4 24	A. M. Greig	Almonte, O	" "	" " "	
720	J. B. Key	Hamilton	1 "	5 00	Mme Chas. Sharpe	Toronto	" "	" " "	
721	E. Warren	Chicoutimi, Q	2 "	1 50	Cie Chimique Fr. Américaine.	Montréal	" "	" " "	
722	Mme Lessard	North Stoke	3 "	0 25	Cie Chimique Fr. Américaine.	"	" "	" " "	
723	W. F. Albertson	London	3 "	2 00	E. R. Dodds	Toronto	" "	" " "	
724	Richard Burke	Hamilton	3 "	7 00	Wm. Faulkner	Owen-Sound	" "	" " "	
725	S. Hare	Toronto	4 "	1 40	Frank Harris	Toronto	" "	" " "	
726	Mme R. Martin	Deseronto, O	4 "	2 25	Robt. Simpson	"	" "	" " "	
727	C. Brunet	Montréal	5 "	35 00	Mme C. Brunet	St-Henri, Rouville.	" "	" " "	1
728	A. B. James	Brantford, O	7 "	3 00	George Hope & Son	Toronto	" "	" " "	
729	Wilbrod Gaboury	Québec, Q	7 "	2 00	Anna Marie Gaboury.	Trois-Rivières	" "	" " "	
730	D. C. Bell	North-Hatley, Q	8 "	5 25	A. E. Kirkead	Sherbrooke, Q	" "	" " "	
731	J. G. Murray	Montréal	8 "	4 00	Mlle Mary Murray	Algonquin, O	" "	" " "	
732	S. Solomon	Flatlands, N.B	11 "	5 00	L. Solomon	Montréal	" "	" " "	

733	Tom Gillis	Lytton, B.C	11	"	5 00	Wm. Bailey ...	Vancouver, B.C.	"	"	" " "	
734	John J. Maglan...	Toronto........	12	"	1 00	Rév. P. Gram	Wyoming, O..	"	"	" " "	
735	G. Demers...	St-Hyacinthe......	12	"	9 00	A. Chagnon	Montréal, Q ...	"	"	" " "	
736	The T. Eaton Co..	Toronto	13	"	0 23	Mme Wm Abrams	Somerstown Stn.	"	"	" " "	
737	A. W. Crosby	Goodwood, O. ...	13	"	6 50	The Willson Carbide Works.....	Ste-Catherine, O.	"	"	" " "	
738	Mme Michall......	Westmount, Q....	15	"	7 00	A. Michall.. ..	Montréal	"	"	" " "	
739	Mme Oliver......	London	16	"	5 68	Mlle J. McBean..	Toronto........	"	"	" " "	
740	Biret et Laurier...	Rivière-du-Loup ..	16	"	0 10	The Alaska Feather & Down Co.	Montréal.	"	"	" " "	
741	T. L. Buckler.....	Hamilton.......	16	"	3 00	Mme Bucklee.....	Toronto......	"	"	" " "	
742	Geo. Aykroyd	Toronto........	17	"	5 00	Mme Geo Aykroyd	Gravenhurst....	"	"	" " "	
743	Frank S. Lewis,..	Toronto........	18	"	8 00	M. L. Rundle.....	Toronto.... ..	"	"	" " "	
744	J. Gowsell.......	Thorold, O....	18	"	2 25	Robert Simpson Co	"	"	"	" " "	
745	John Newton....	Ottawa...... ..	19	"	1 00	Mrs. M. Newton..	Toronto........	"	"	" " "	
746	Mme G. A. Smith.	Cobourg, O.......	19	"	2 40	Robert Simpson Co	"	"	"	" " "	
747	Mme P.D. Bentley	Cobourg, O......	19	"	1 65	Robert Simpson Co	"	"	"	" " "	
748	H. McIntosh	Waterford.......	20	"	2 00	Mme H. McIntosh	London........	"	"	" " "	
749	Mme Sagola ...	Montréal....	20	"	1 00	H. Sagola.......	Iberville, Q.....	"		" " "	
750	Mme R. Birch...	Toronto	21	"	1 00	Mme N. R. Rowe.	Hamilton...	"	"	" " "	
751	Mme L.A. Barrard	Montréal.........	21	"	12 50	G. C. Copping....	Boscobel, Q.....	"	"	L'enquête se poursuit encore.	11
752	Dr J. H. Tremblay.	St-Tite des Caps.	24	"	0 75	M. Dubé... ...	Québec.	"	"	Aucune trace faute de chargement.	
753	Rév. Gariepy.	Sherbrooke, Q ...	24	"	1 00	Rév. Frère Xavier	Montréal......	"	"	" " "	
754	Amable Hudon....	Ste-Anne de la Poc	25	"	4 00	The Singer Mfg. Co	Québec...	"	"	" " "	
755	J. T. Francis.....	Toronto	25	"	4 00	Mlle Armstrong..	Toronto	"	"	" " "	
756	T. A. Harvey.....	Station ch. de f. G.-T., Cobourg...	25	"	4 00	Robt. Simpson Co.	"	"	"	" " "	1
757	S. Carsley et Cie..	Montréal........	28	"	8 00	G. O. Gaudin.....	Grandes Piles...	"	"	" " "	
758	A. Lepetit........	Montréal........	29	"	3 50	Mlle M. Chillas...	Nicolet........	"	"	" " "	
759	Epiphaine Gagnon	Chicoutimi........	29	"	100 00	Compagnie Chinic.	Québec..... ...	"	"	L'enquête se poursuit encore.	11
760	Mme Daley.	Toronto..... ..	30	"	5 00	W. D. Henry......	Thornton.......	"	"	Aucune trace faute de chargement.	
761	Mlle Cartier ..	St-Jean, Q.. ..	30	"	3 50	J. Cartier..... ..	Montréal.	"	"	" " "	
762	R. R. Kennedy...	Halifax	31	"	5 00	John F. Kennedy.	Wolfville, N.-E	"	"	" " "	
763	T. J. Winter	Newburg, O ...	1er	juin	1 00	The Journal Co...	Ottawa.........	"	"	" " "	
764	J. L. Dugal	Thetford Mines, Q	2	"	31 00	Déchêne et Poulin.	Québec...... ...	"	"	" " "	
765	W. J. Strong.....	Markham...	2	"	2 00	Mme W. J. Strong	Toronto........	"	"	" " "	
766	J. Z. Auger	Ch. de fer Lévis et Richmond, B.P.	2	"	15 00	Mme J. Z. Auger.	Montréal	"	"	" " "	
767	M. Bouvier. . ..	St-Hyacinthe, Q...	2	"	3 00	J. P. Bouvier.....	"	"	"	" " "	
768	Mme O. A. Kent..	Vancouver......	4	"	2 00	Drysdale..... ..	Vancouver......	"	"	" " "	1
769	Mme Daoust.....	St-Polycarpe, Q...	4	"	1 52	J. G. You.. ...	Montréal.	"	"	" " "	
770	A. Giguère. ..	Québec......... ...	8	"	4 00	Mme Morache.....	"	"	"	" " "	
771	C. H. Bennett....	Calabogie	8	"	15 00	Mme C. S. Bennett	Ottawa	"	"	" " "	
772	Eugène Marcombe	St-Ferdinand.. ..	9	"	3 00	Légaré et Broucher	Québec....	"	"	" " "	
773	Mme Dalglish.....	Westmount, Q....	11	"	4 00	Mme W. Marshall.	Ottawa...... .	"	"	" " "	
774	W. Gaboury	Québec...	11	"	3 00	Mlle A. Gaboury..	Trois-Rivières ..	"	"	" " "	
775	Mme J. Harrison..	Tamworth, O....	13	"	10 00	Mlle N. Harrison..	Kingston.	"	"	" " "	
776	A. H. Wood......	Kingston, O	15	"	10 00	Mlle M. Gould....	Longford Mills, O	"	"	" " "	
777	Mme Appleby	Montréal, Q	15	"	0 50	Mlle B. Deserres..	Sorel, Q.... ..	"	"	" " "	

ANNEXE H—*Suite.*

B.—LETTRES, NON CHARGÉES. Relevé de tous les cas de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903,—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1903.	$ c.					
778	Lizzie Kelleher	Hastings, O.	16 juin.	5 00	Mlle A. Kelleher	Peterboro'	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
779	Mme J. Harrison	Tamworth, O.	18 "	10 00	Révde Mère Supérieure.	Kingston, O.	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement.	
780	W. Granger	Montréal	19 "	10 00	A. Granger	Saint-Gabriel de Brandon.	" "	" " "	
781	R. S. Porter	London, O.	23 "	0 75	J. Lewis	Montréal	" "	" " "	1
782	M. Mireault	Pubnico, N.-E.	23 "	2 50	Cie Chimique Fr Américaine.	"	" "	" " "	
783	Mme J. Lamoureux	Saint-Jean-Est	25 "	5 00	L. W. Temple	"	" "	" " "	
784	Mme Burrows	Montréal	27 "	5 00	A. Gagnon	"	" "	" " "	
785	H. Guyon	Contrecœur, Q.	29 "	17 80	Foisy Frères	"	" "	" " "	
			1902.						
786	Ida Austin	Leavitt, Alta.	2 avril.	7 25	T. Eaton Co.	Toronto	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
787	Mlle Edith M. Farrell.	Otter Lake, Q.	14 "	2 60	"	"	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement.	
788	Mme J. Barker	Fort Francis, O.	5 mai.	7 00	"	"	" "	" " "	
789	H. W. Sutcliffe	Quilchena, C.-B.	7 "	2 50	"	"	" "	" " "	1
790	Mlle Bouglars	Laurier	9 "	0 40	"	"	" "	" " "	
791	Mme J. H. Bride	Carnduff, Assa.	26 "	1 00	"	"	" "	" " "	
792	A. Westfall	Estevan, Assa.	2 juin.	1 20	"	"	On a déclaré n'avoir reçu que 30c.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
793	F. Cheasley	Brandon, Man.	4 "	6 30	"	"	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement.	1

794	Mlle F. L. Lindsay	Arizona, M......	10 "	3 00	"	"	On a déclaré n'avoir reçu que $2.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	
795	Mme Thos. Downs	Revelstoke, C.-B..	11 "	1 00	"	"	On a déclaré l'avoir reçue saus son contenu.	" " " ..	7
796	Mlle Edith Shannon.	Boissevain, M.....	18 "	1 60	"	"	Le destinataire déclare ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement .. " " " .. " " " ..	
797	Mme J. C. Bryson	Belmont, M.	26 "	2 00	"	"	" " ..	" " " ..	
798	Mme Geo. Stewart	Pipestone, M.....	8 juill.	8 00	"	"	" " ..	" " " ..	1
799	Mlle Lizzie Bolton	FlettsSprings,Sask	21 "	3 20	"	"	" " ..	" " " ..	
800	Mme G. C. Kingswill.	Peninsular Park, O	31 "	6 00	"	"	" " ..	" " " ..	
801	Robert Martin....	Melanson, N.-E...	14 août.	1 00	"	"	On a déclaré l'avoir reçu sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
802	Mme John Campbell.	Dundalk, O.. . .	25 "	7 00	"	"	Le destinataire déclare ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement ..	1
803	Mme W. A. McFarland.	Wallace Grant, N.-E.	25 "	1 31	"	"	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	
804	Mlle S. Hartley...	Arcola, M........	8 sept.	5 00	"	"	" " ..	" " " ..	7
805	Mme G. Rooks ...	Estevan, Assa.....	18 "	2 35	"	"	On a déclaré n'avoir reçu que 25 centins.	" " " ..	
806	A. Barthelring....	150 Mile-House...	26 oct. .	11 00	"	"	Le destinataire déclare ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement ..	
807	Mme J.R. Graham	Chatham, O	28 "	2 25	"	"	" " ..	" " " ..	
808	Mme Robt. Harris	Durban, M........	7 nov.	2 75	"	"	" " ..	" " " ..	
809	T. C. Smoothy....	Lauder, M........	10 "	14 00	"	"	" " ..	" " " ..	
810	Mme S. Scott.....	Lauder, M........	13 "	5 00	"	"	" " ..	" " " ..	
811	Mme J. B. Merrill	Magrath, M	20 "	5 50	"	"	" " ..	" " " ..	1
812	Mme J. O. Young.	Lacombe, Alta ...	20 "	2 00	"	"	" " ..	" " " ..	
813	Esther Talbot.....	St-Théophile, Qué.	20 "	0 64	"	"	" " ..	" " " ..	
814	Mme J. C. Marat.	Ferguson, C.-B....	21 "	1 00	"	"	" " ..	" " " ..	
815	Mme J. E. Bond..	Galt, O..	22 "	2 00	"	"	" " ..	" " " ..	
816	Mme J. F. Broadfoot.	Gladstone, M.....	30 "	2 75	"	"	" " ..	" " " ..	
817	Mme N. Prendergast.	Wheatley, O......	— "	4 00	"	"	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
818	Wm. Letts........	Camp McKinney, C.-B.	1er déc.	2 00	"	"	Le destinataire déclare ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement. .	1

ANNEXE H—*Suite.*

B. Lettres non chargées.—Relevé de tous les cas de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada, pendant l'exercice clos le 30 juin 1903—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre. Nom.	Adresse de la lettre. Lieu.	Déclaration de la perte ou soustruction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
			1902.	$ c.					
819	Wm. Letts........	Camp McKinney, C.-B.	2 déc.	7 26	La Cie T. Eaton	Toronto	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement ..	
820	Mlle Hattie Law..	Whitewood.	2 "	4 65	"	"	" " ..	" " " ..	
821	Mlle L. Renaud...	Sainte-Agathe, Q..	3 "	1 00	"	"	" " ..	" " " ..	
822	Mme C. Sullivan..	Chatham, O	3 "	1 00	"	"	" " ..	" " " ..	
823	C. G. Clark......	Summerberry.....	5 "	1 45	"	"	" " ..	" " " ..	
824	Mme Ralph Todd..	Indian-Head......	5 "	20 00	"	"	" " ..	" " " ..	
825	Earnest Hopgood..	North-Ridge, O...	8 "	3 00	"	"	" " ..	" " " ..	
826	Mlle Eva Bellamy	Camille, M......	9 "	6 50	"	"	" " ..	" " " ..	1
827	A. Case	Stratton-Station, O	9 "	2 40	"	"	" " ..	" " " ..	
828	Mme A. Marontale	Harrow, O........	10 "	2 10	"	"	" " ..	" " " ..	
829	Mme E. J. Kaake.	Toronto-Junction..	11 "	2 00	"	"	" " ..	" " " ..	
830	Mlle M. Hawkins.	Lac-au-Cygne, M.	12 "	1 15	"	"	" " ..	" " " ..	
831	J. P. Evans ..	Beulah, M........	12 "	1 25	"	"	" " ..	" " " ..	
832	Mme Abr'm. Ernst	Baie Mahone, N.-E	12 "	2 34	"	"	" " ..	" " " ..	
833	Mme R. Van......	McLeod's-Crossing Qué.	15 "	9 00	"	"	" " ..	" " " ..	
834	Mme Weatherby..	Almonte, Ont.....	15 "	0 40	"	"	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
835	J. D. Carruthers..	Melbourne, Ont...	15 "	1 05	"	"	Le destinataire déclare ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement ..	
836	Mme H. M. Vincent.	Nelson, C.-B.. ...	15 "	2 35	"	"	" " ..	" " " ..	
837	Mme J. Armitage.	Kincardine, Ont .	16 "	6 00	"	"	" " ..	" " " ..	
838	Mme R. C. McConnell.	Aylmer, Qué......	16 "	1 50	"	"	" " ..	" " " ..	
839	Mme Geo. Ivory..	Dalrymple.	17 "	3 00	"	"	" " ..	" " " ..	
840	Mme Emily Field.	Nanïmo, C.-B....	18 "	9 00	"	"	" " ..	" " " ..	
841	Mlle Katie Murray	Dunraven, Qué...	18 "	1 50	"	"	" " ..	" " " ..	

842	Mlle H. Schwanheimer.	New Ross, N.-E..	18 ″	2 35	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	
843	Mlle May Armstrong.	Bristol-Corners, Q.	18 ″	2 00	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	1
844	F. Hazlewood.....	Palmerston, O....	19 ″	3 10	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	
845	Mme B. Briel.....	St'n.ch.f.,Mattawa	20 ″	1 00	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	
846	Mlle Eva Colborne	Jellyby, Ont....	22 ″	1 00	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	
847	Mlle M. Halliday.	Pte-à-l'Ours, N.-E.	23 ″	1 00	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	
848	Mme L. A. Larkin	Pubn.-Head, N.-E.	23 ″	1 00	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	
849	Mme F. Desbien..	Luskville, Qué....	23 ″	1 10	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	
850	Mme H. Beaumont	Galt, Ont.	23 ″	1 30	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	
851	Mlle E. McTaggart	Hensall, Ont......	23 ″	3 00	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	
852	Mme E. P. Winslow.	Stratford, O......	23 ″	1 25	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	
853	Rachel Miller.....	Mont-Saint-Louis.	23 ″	1 65	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	
854	Louise Kadley...	Waterford, O.....	24 ″	1 00	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	
855	Mme P. P. Boyd..	Almonte, O.......	24 ″	0 30	″	″	On a déclaré n'avoir reçu que 5 centins.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
856	Mme Eliza Lister..	Lindsay	24 ″	2 50	″	″	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement ..	
857	Mme H. Johnson..	Hamiota, M.....	24 ″	1 30	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	1
858	Susie L. Tyson....	Wiarton.......	26 ″	2 50	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	
859	A. T. Venables...	Vernon, C.-B. ...	27 ″	1 00	″	″	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	
860	Mme J. S. Harley.	Canmore, Alta....	28 ″	1 10	″	″	On a déclaré n'avoir reçu que 10 centins.	″ ″ ″ ..	7
861	Mme P. P. Boyd..	Almonte, O.......	30 ″	0 25	″	″	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	″ ″ ″ ..	
862	W. R. Wigle	Kingsville, O.....	30 ″	2 10	″	″	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement ..	
863	Mme B. Keddy....	Baie Mahone,N.-E	30 ″	2 00	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	
864	Mme Wm. Carter.	Saint-Malo, M....	31 ″	1 80	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	
			1903.						
865	Mme C. A. McAuley.	Southampton, O..	1er janv.	2 00	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	
866	Mlle Lottie Coakwell.	Brooklin........	2 ″	9 20	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	1
867	Mlle J. M. Rydd..	Saint-Lambert, Q..	2 ″	2 00	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	
868	Mme Cyrus Witmer.	Station de Milton.	2 ″	1 46	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	
869	Mme T. W. Hall.	Boissevain, M...	3 ″	4 25	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	
870	Maggie Caskey...	Blairton, O.......	6 ″	1 00	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	
871	Mlle N. Arnold...	Kimbell, O..	6 ″	1 00	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	
872	Mlle Eva Côté....	Sainte-Croix, Q. ..	7 ″	1 50	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	
873	Mme John Reel...	Port-Hope.......	7 ″	6 57	″	″	″ ″ ..	″ ″ ″ ..	

ANNEXE H—*Fin.*

B. Lettres non chargées.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada—*Fin.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre. Nom.	Adresse de la lettre. Lieu.	Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
			1903.	$ c.					
874	Mme R. W. Watchorn.	Merrickville, O.	8 janv.	0 55	La Cie T. Eaton.	Toronto	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
875	Mme Alice Anderson.	Raymond, Alta.	8 "	3 00	"	"	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement	1
876	Mlle E. Lapham	Deleau, M.	9 "	1 79	"	"	On a déclaré n'avoir reçu que 79 centins.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue diffrence.	7
877	Abner W. Johnson	Riv.-aux S., I.P.-E	9 "	1 15	"	"	Le destinataine a déclaré ne pas l'avoir reçue	Aucune trace faute de chargement	
878	Geo. McCracken	Neepawa, M	10 "	20 00	"	"	" "	" " "	
879	Mary E. Bonin	Port-Royal, N.-E.	10 "	1 10	"	"	" "	" " "	
880	Jos. Connelly	Michel, C.-B.	10 "	12 25	"	"	" "	" " "	
881	M. Jos. Wilson	Craik, Assa.	10 "	10 00	"	"	" "	" " "	
882	Mlle Marie Usher.	Lascelles, Q.	10 "	1 10	"	"	" "	" " "	
883	Mme D. Reynolds.	Murray-Harbor-S., I.P.-E.	12 "	1 50	"	"	" "	" " "	1
884	Mlle M. Buchanan	Louisburg, N.-E	15 "	8 00	"	"	" "	" " "	
885	Mlle Mary Hayes.	Kingston, O.	16 "	2 25	"	"	" "	" " "	
886	Mme Joseph D. Roweke.	Lac Shallow	20 "	2 05	"	"	" "	" " "	
887	Mme Mary Alexander.	Winnipeg, M.	26 "	2 15	"	"	" "	" " "	
888	J. Harkley	Whitemouth	26 "	2 75	"	"	" "	" " "	
889	Mlle A. Bennett	Baie de Seeley, O.	27 "	0 95	"	"	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
890	Mme H. Wiltse	Hawkesbury, O.	27 "	1 45	"	"	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement	

891	Mme Kempfield ..	Clifton-Est, Q. ...	27 "	1 75	"	"	....	" "	" " " ..	
892	Mme Austin Green	Beresford, M.....	4 fév..	4 00	"	"	....	" " ..	" " " ..	1
893	Mary E. Bonin...	Port-Royal, N.-E..	9 "	1 10	"	"	....	" " ..	" " " ..	
894	Mlle M. A. Scroggie	Guelph, O......	14 "	5 00	"	"	....	" " ..	" " " ..	
895	Christine Cameron	Dalkeith, O. ...	17 "	3 60	"	"	....	" " ..	" " " ..	
896	Mme A. S. Torrance.	Comox, C.-B....	26 "	3 00	"	"	......	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence................	7
897	Mme J. A. Watson	Laskag, O.......	6 mars.	1 35	"	"	.....	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement ..	
898	Mlle L. McMahon	Paisley, O... ...	8 "	1 25	"	"	....	" " ..	" " " ..	1
899	Mme Wilson.....	Bur. de poste à la gare de la rivière Harrison, C.-B.	17 "	1 00	"	"	......	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence	
900	Mme A. G. Pettit.	Grimsby, O.......	23 "	2 50	"	"	....	" " ..	" " " ..	7
901	Mme W. G. Saunders.	Brockville	3 avril.	5 00	"	"	....	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement	
902	Mme A. L. Wright	Ste-Catherine, O..	21 mai.	8 12	"	"	......	" " ..	" " " ..	1
903	Mme W. Blackburn	Bannockburn, O .	27 juin..	1 00	"	"	....	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7

ANNEXE H—*Fin.*

RÉCAPITULATION.

Classification des cas.	Chargées.	Non chargées.
1. Lettres que les destinataires ont déclaré ne pas avoir reçues, et dont, faute de chargement, on n'a pu retrouver de trace, non plus qu'établir la perte à la poste		
2. Lettres contenues dans des malles ou paquets que l'on dit n'être pas parvenus aux bureaux de destination, sans qu'on ait pu en découvrir la cause	......	846
3. Lettres perdues, détournées ou délivrées à d'autres que les destinataires à la poste, et dont le contenu a été remboursé en tout ou en partie par les employés responsables	......	......
4. Lettres perdues, détournées ou délivrées à d'autres que les destinataires à la poste, et dont le contenu n'a pas été recouvré	36	10
5. Lettres dont le contenu a été perdu (en tout ou en partie) et remboursé par les officiers responsables	......	1
6. Lettres dont le contenu a été perdu (en tout ou en partie) à la poste et n'a pas été recouvré	8	......
7. Lettres dont le contenu a été déclaré manquer (en tout ou en partie), sans qu'il ait été apporté de preuve du fait allégué	......	......
8. Lettres volées ou supposées avoir été volées à la poste ou soustraites des malles en cours de transmission et dont le contenu a été recouvré ou remboursé en tout ou en partie	26	35
9. Lettres volées à la poste ou soustraites des malles en cours de transmission, et dont le contenu n'a pas été recouvré	15	2
10. Lettres accidentellement détruites en cours de transmission	1	......
11. Encore sous enquête	4	......
	24	9
Totaux	114	903

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

WM. SMITH,
Secrétaire.

ANNEXE I

TRANSACTIONS

DE LA

DIVISION DES LETTRES DE REBUT

ANNEXE

DIVISION DES

Tableau des lettres reçues au bureau des lettres de rebut, Canada, pendant ou autre chose, et de la

Tableau n° I.—Indiquant le nombre de lettres de toutes

Nombre de lettres reçues.		—	—	—	—
Lettres de rebut :—					
Renvoyées de la Grande-Bretagne (étaient chargées,	316)	21,615			
" des Etats-Unis ("	1,005)	114,993			
" de la France ("	—)	664			
" de Terre-Neuve ("	22)	823			
" de la Nouv.-Galles du S. ("	3)	1,613			
" du Mexique ("	11)	268			
" de Cuba ("	3)	259			
" de la Jamaïque ("	1)	258			
" de la Nouvelle-Zélande ("	3)	204			
" d'autres colonies et pays étrangers (étaient chargées	47)	1,669			
	1,411	142,366			
Moins—Les lettres chargées ci-dessous		1,411			
			140,955		
Livres, cartes postales, etc., aussi renvoyées			22,585		
				163,540	
Lettres renvoyées des bureaux de poste du Canada, dont suit le détail :—					
Lettres chargées disponibles le 30 juin 1902		568			
" reçues durant l'exercice terminé le 30 juin 1903 (y compris celles d'origine étrangère)		9,843			
			10,411		
Lettres contenant des valeurs portées au registre, disponibles le 30 juin 1902		253			
Lettres contenant des valeurs portées au registre, reçues durant l'exercice terminé le 30 juin 1903		4,999			
			5,252		
				15,663	
Lettres de rebut ordinaires reçues durant l'exercice terminé le 30 juin 1903			678,254		
Lettres de rebut avec adresses imprim. des envoyeurs			12,481		
" " affranchissement officiel			3,539		
Lettres retournées, c'est-à-dire réexpédiées par le bur. des rebuts, et reven. faute d'av. pu être déliv., etc.			40,236		
				734,510	
Cartes postales de rebut, paquets, livres, etc., disponibles le 30 juin 1902			2,328		
Cartes postales de rebut, paquets, livres, etc., reçus durant l'exercice terminé le 30 juin 1903			434,411		
				436,739	
					1,350,452
A reporter					

I.

LETTRES DE REBUT.

l'exercice clos le 30 juin 1903, avec indication de leur contenu, soit en argent manière dont on en a disposé.

sortes reçues par le bureau des rebuts, et ce qui en a été fait.

Ce qu'on en a fait.	—	—	—	—
LETTRES DE REBUT :—				
Renvoyées à laGr.-Bretagne, y comp. les lettres étrangères non énum. ci-dessous (dont il y avait de chargé..2,155)	200,957			
Renvoyées aux Etats-Unis (" 516)	88,217			
" en France (" 92)	1,351			
" à Terre-Neuve (" 16)	5,222			
" à la Nouv.-Zél. (" 4)	251			
" à Hong-Kong (" 3)	155			
" à Victoria (" 2)	138			
" au Mexique (" 5)	148			
" à la Jamaïque (" 2)	85			
" à d'autres colonies et pays étrangers (dont il y avait de chargé.................. 81)	1,193			
		297,717		
2,876				
Livres, cartes postales, etc., de la Grande-Bretagne et d'origine étrangère, aussi retournés........................	....	71,999		
			369,716	
Lettres chargées, retournées aux envoyeurs, y compris celles d'origine étrangère..............................	9,246			
Lettres chargées qui n'ont pu être rendues aux envoy. par suite du refus de les retirer, de l'absence d'adresse, etc., et qui, ne contenant pas de valeurs, ont été détruites..	795			
Lettres chargées conservées au bureau des rebuts en attendant réclamation..............................	370			
		10,411		
Lettres conten. des val. qui ont été rendues aux envoyeurs	4,952			
" qui n'ont pu être rendues et qui n'ont aucune valeur..............................	4			
" contenant des valeurs au bureau des rebuts en attendant réclamation..............................	296			
		5,252		
			15,663	
Lettres de rebut ordinaires rendues aux envoyeurs......	....	335,665		
" portant des adresses imprim. et renvoyées aux envoyeurs.........		12,481		
" rendues aux div. départements du gouvernement.........	....	3,539		
" sans signature ni marque de poste, comptes, etc., détruits.	188,703			
Lettres de rebut revenues au bureau et détruites.........	40,236			
		228,939		
			580,624	
Lettres de rebut, paquets, etc., expédiés à leurs adresses.	....	47,002		
" renvoyés à "	....	334,300		
" restant au bur. des rebuts.	....	3,147		
			384,449	
				1,350,452
A reporter..............................	....	....	....	....

ANNEXE

ETAT des lettres reçues au bureau des lettres de rebut

TABLEAU N° 1—Indiquant le nombre de lettres de toutes sortes

Nombre de lettres reçues.	—	—	—	—
Report				1,350,452
LETTRES SPÉCIALES, classifiées comme suit :—				
Lettres chargées restant le 30 juin 1902	307			
" reçues p. rectific. d'adr., droit de port, etc.	3,621			
		3,928		
Lettres contenant des valeurs et portées au registre, disponibles le 30 juin 1902	132			
Lettres contenant des valeurs et portées au registre, reçues pour rectification d'adresse, droit de port, etc	5,563			
		5,695		
			9,623	
Lettres ordinaires reçues pour manque de timbres, disponibles le 30 juin 1902	369			
Lettres reçues pour manque de timbres	33,609			
		33,978		
Lettres ordinaires reçues pour rectification d'adresse		44,644		
			78,622	
Lettres locales, disponibles le 30 juin 1902		43		
" reçues pour manque de timbres.		5,505		
			5,548	
Lettres pour pays étrangers, disponibles le 30 juin 1902		294		
" reçues comme non payées ou insuffisamment payées		25,434		
			25,728	
Cartes postales reçues pour manque de timbres ou rectification d'adresse			16,762	
Echantillons disponibles le 30 juin 1902	24			
" reçus pour manque de timbres ou rectification d'adresse	1,979			
		2,003		
Paquets, livres, etc., restant le 30 juin 1902	2,117			
" reçus pour manque de timbres ou rectification d'adresse	45,894			
		48,011		
			50,014	
				186,297
Grand total				1,536,749

I—*Suite.*

Canada, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903, etc—*Suite.*

reçues au bureau, et ce qu'on en a fait—*Suite.*

Ce qu'on en a fait.	—	—	—	—
Report				1,350,452
LETTRES SPÉCIALES :—				
Lettres chargées, renvoyées aux auteurs ou expédiées aux adresses	3,784			
Lettres chargées, sans signature et sans valeur, qu'on a détruites parce que le département ne pouvait les retourner ni les délivrer	40			
Lettres chargées, déposées au bureau des rebuts en attendant qu'on les reclame	104			
		3,928		
Lettres contenant des valeurs qui ont été renvoyées aux auteurs ou expédiées	5,510			
Lettres contenant des valeurs détruites, n'étant d'aucune valeur	11			
Lettres contenant des valeurs conservées aux bureaux des rebuts en attendant qu'on les reclame	174			
		5,695		
			9,623	
Lettres ordinaires reçues pour manque de timbres, renvoyées ou expédiées	31,104			
Lettres ordinaires reçues pour manque de timbres, détruites en conséquence de l'impossibilité du département de les renvoyer ou les délivrer	2,487			
Lettres ordinaires reçues pour manque de timbres, restant au bureau des rebuts	387			
		33,978		
Lettres ordinaires reçues pour rectification d'adresse, renvoyées ou expédiées	37,614			
Lettres ordinaires reçues pour rectification d'adresse, détruites vu qu'on ne pouvait les renvoyer ou les délivrer	7,028			
Lettres ordinaires reçues pour rectification d'adresse restant au bureau des rebuts	2			
		44,644		
			78,622	
Lettres loc. reç. pour manque de tim., renv. ou expédiées		4,578		
Lettres locales reçues pour manque de timbres, détruites vu qu'on ne pouvait les renvoyer ou les délivrer		923		
Lettres locales restant au bureau des rebuts		47		
			5,548	
Lettres pour les pays étrangers, renvoyées ou expédiées		23,755		
Lettres pour les pays étrangers, détruites vu qu'on ne pouvait les renvoyer ou les délivrer		1,625		
Lettres pour les pays étrangers, restant au bureau des rebuts		348		
			25,728	
Cartes postales, renvoyées ou expédiées		8,472		
" détruites		8,285		
" restant au bureau des rebuts		5		
			16,762	
Echantillons renvoyés ou expédiés	1,853			
" détruits, n'étant d'aucune valeur	143			
" restant au bureau des rebuts	7			
		2,003		
Livres, paquets, etc., envoyés ou expédiés	25,389			
" détruits, n'étant d'aucune valeur	19,794			
" restant au bur. des lettres de rebut	2,828			
		48,011		
			50,014	
				186,297
Grand total				1,536,749

ANNEXE

SOM

LETTRES reçues au bureau des lettres de rebut, Canada,

TABLEAU N° 1.—Indiquant le nombre de lettres de toutes sortes

Lettres restant au bureau le 30 juin 1902	6,435
Lettres de rebut reçues	1,347,303
Lettres spéciales reçues	183,011
	1,536,749

GEO. R. WHITE,
Surintendant en chef intérimaire.

I—*Suite.*

MAIRE.

pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903, etc.—*Fin.*

reçues au bureau, et ce qu'on en a fait—*Fin.*

Lettres de rebut dont on a disposé	1,346,639
" spéciales "	182,359
" restant au bureau le 30 juin 1903	7,751
	1,536,749

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE I—*Suite.*

TABLEAU N° 2.—Indiquant le nombre de lettres reçues qui contenaient de l'argent ou autres articles de valeur ; le montant et la nature de leur contenu ; combien de lettres ont été distribuées pendant l'exercice, et combien il en reste.

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1903, qui sont au bureau des rebuts.
		$ c.		
3,921	Argent (y compris $81.95 contenus dans les lettres sous d'autres chefs)	17,506 35	3,665	256
33	Lettres de change	15,677 32	31	2
5	Actions	1,012 98	5	....
1,083	Chèques	158,290 51	1,065	18
364	Traites	62,820 28	363	1
3	Lettres de crédit	5,450 00	3	....
2	Mandats d'argent (banque)	9 26	2	....
1,366	" (messageries)	19,434 62	1,339	27
1,495	" (poste)	22,723 96	1,477	18
39	A ordre	912 21	35	4
534	Billets postaux	1,519 67	524	10
330	Billets promissoires	58,054 12	320	10
561	Reçus	61,695 52	549	12
5	Mandats d'appointements	53 13	5	....
13	Certificats d'actions	17,414 00	13	....
9	Divers certificats	2,775 00	9	....
2,155	Lettres chargées envoyées au bureau des lettres de rebut à Londres, Angleterre	....	2,155	....
516	Lettres chargées envoyées au bureau des lettres de rebut à Washington	....	516	....
205	Lettres chargées envoyées au bureau des lettres de rebut d'autres pays	....	205	....
58	Titres	....	57	1
74	Documents de valeur	....	72	2
1	Certificat	....	1	....
4	Certificats, A. O. U. W	....	4	....
18	" baptême	....	18	....
1	" commis de buvette	....	1	....
1	" société de bienfaisance	....	1	....
1	" naissance	....	1	....
1	" ordre des forestiers catholiques	....	1	....
5	" caractère	....	4	1
12	" membre d'une église	....	12	....
1	" colonisation	....	1	....
1	" voyageur de commerce	....	1	....
1	" conduite	....	1	....
1	" cour Frontenac	....	1	....
2	" décès	....	2	....
1	" terres fédérales	....	1	....
1	" pharmacien	....	1	....
3	" mécanicien	....	3	....
2	" entrée au collège	....	2	....
1	" forestier	....	1	....
2	" mineur libre	....	....	2
2	" ordre des forestiers	....	2	....
7	" I. O. O. F	....	7	....
6	" inspection	....	6	....
3	" assurance	....	3	....
1	" Kennel Club	....	1	....
3	" Knights of Maccabees	....	3	....
1	" K. O. T. M	....	1	....
1	" titre de terre	....	1	....
12	" mariage	....	12	....
2	" maçonique	....	2	....
1	" seconds	....	1	....

ANNEXE I—*Suite.*

TABLEAU N° 2.—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, etc.—*Suite.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1903, et maintenant au bureau des rebuts.
		$ c.		
6	Certificats, médical		6	
1	" mineur		1	
1	" mine		1	
1	" notariat		1	
5	" orangiste		5	
2	" lignée		2	
1	" médecin		1	
1	" billet de chemin de fer		1	
1	" voyer de chemin de fer		1	
1	" matelot		1	
1	" colon		1	
1	" école de correspondance		1	
3	" instituteur		3	
4	" actions		4	
2	" transfert		2	
1	" théologique		1	
1	" Cie de transport		1	
1	" Union Saint-Joseph		1	
1	" vaccination		1	
19	" divers		19	
1	" vétérinaire		1	
6	Relevés		6	
2	Comptes		2	
1	Carte de compte, O. des F		1	
1	Adresse		1	
9	Affidavits		9	
23	Conventions		23	
3	Albums		3	
2	Demandes (assurance contre l'incendie)		2	
1	" (octroi de terre)		1	
20	Tabliers		20	
2	Flèches		2	
1	Amiante		1	
2	Insignes		2	
17	Sacs		17	
1	Boule		1	
2	Ecorce de bouleau		2	
5	Paniers		5	
2	Batteries		2	
4	Rassades		4	
1	Fève		1	
3	Ouvrages en rassades		3	
2	Sonnette		2	
6	Ceintures		6	
3	Boucles de ceintures		3	
2	Bavettes		2	
2	Bible		2	
1	Bicycle (partie de)		1	
2	Connaissements		2	
1	Avis de vente		1	
2	Biscuits		2	
1	Formules en blanc		1	
1	Couverture		1	
1	Buvard		1	
25	Blouses		24	1
1	Bleu		1	
63	Livres		59	4

ANNEXE I—*Suite.*

TABLEAU N° 2.—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, etc.—*Suite.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1903, qui sont au bureau des rebuts.
		$ c.		
4	Livres, cotisation		4	
1	" blancs		1	
4	" assurance		4	
1	" marqueurs		1	
3	" mémoire		3	
1	" mémoratif		1	
1	" frais de route		1	
1	" notes		1	
2	" voyers de chemin de fer		2	
8	" reçus		8	
2	" billets de passage		2	
1	" vues		1	
2	Couverts de livres		2	
1	Marqueur "		1	
11	Bottines		10	1
22	Chaussures		22	
4	Bouteilles		4	
1	Bouteille à eau chaude		1	
8	Bracelets		7	1
2	Bretelles		2	
1	Milleret		1	
1	Brique		1	
67	Broches		62	5
1	" cuivre		1	
2	" croissant		2	
11	" photo		11	
1	" souvenir		1	
4	Brosses		4	
1	Brosse et peigne		1	
4	Boucles		4	
2	Bulbe		2	
11	Boutons		11	
1	" de collet		1	
1	Cactus		1	
66	Gâteaux		64	2
5	Calendriers		5	
1	Catarrhozone		1	
1	Instrument photographique		1	
1	Boîte à instrument photographique		1	
34	Bonbons		34	
1	Toile		1	
1	Collerette		1	
6	Capsules		6	
40	Cartes		36	4
1	" charpentier et menuisier		1	
1	" C.M.B		1	
1	" de Noël		1	
1	" à jouer		1	
2	Etuis à cartes		2	
2	Porte-cartes		2	
1	Moule, plâtre		1	
1	Fontes		1	
1	Roulette		1	
1	Catalogue		1	
4	Catchall		4	
9	Surtouts de table		9	
1	Tuyau		1	

ANNEXE I—*Suite.*

TABLEAU Nº 2—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, etc.—*Suite.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1903, et maintenant au bureau des rebuts.
		$ c.		
4	Chaînes		4	
2	Charmes		1	1
3	Chatelaine		3	
28	Contre-marque de bagage		24	4
1	Cerises		1	
4	Chocolat		4	
11	Cigares		10	1
5	Etui à cigares		5	
6	Cigarettes		4	2
25	Circulaires		24	1
9	Vêtements, enfants		8	1
5	" dames		5	
27	" hommes et enfants		25	2
1	Cache-nez		1	
72	Monnaies		70	2
6	Habit		6	
1	Plaque de cerceuil		1	
26	Collets et manchettes		25	1
5	Peignes		5	
1	Compas		1	
7	Contrats		7	
1	Maïs		1	
7	Corsets		7	
7	Cotonnades		7	
6	Chaînons de manchettes		6	
6	Curios, sauvage		6	
1	Rideau		1	
3	Coussins		3	
63	Couvertures		63	
1	Connaissement, douane		1	
1	Débenture		1	
14	Déclarations		14	
1	Faïence		1	
1	Diamant		1	
1	Dé		1	
8	Diplômes		7	1
3	Décharges		3	
2	Décharge d'hypothèque		2	
1	" de la gendarmerie à cheval du Nord-Ouest		1	
1	" de marin		1	
25	" de soldats		25	
2	Porte-plats		2	
1	Dissolution de société		1	
33	Serviettes		33	
8	Poupées		8	
1	" plats		1	
1	" chapeau de		1	
44	Robes		44	
6	" d'enfants		6	
42	Etoffes à robes		42	
1	Coffret de toilette		1	
2	Boucles d'oreilles		2	
1	Instruments électriques		1	
7	Electrotypes		6	1
2	Dents d'élan		2	
2	Enveloppes		2	
1	Humecteur d'enveloppes		1	

ANNEXE I—*Suite.*

TABLEAU No 2—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, etc.—*Suite.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1903, qui sont au bureau des rebuts.
		$ c.		
2	Effaces en caoutchouc		2	
13	Extraits		13	
1	Œil artificiel		1	
1	Lunettes		1	
2	Dents postiches		2	
2	Sacs de fantaisie		1	1
4	Boîte de fantaisie		4	
1	Boîte à collets de fantaisie		1	
1	Ornement de fantaisie		1	
72	Ouvrage "		72	
5	Eventails		5	
5	Cache-nez		5	
17	Plumes		17	
1	Jumelles		1	
16	Plaques photog. en celluloïde		16	
3	Flanelle		3	
3	Flanellette		3	
1	Lin		1	
6	Fleurs		6	
1	Flute		1	
1	Ballon		1	
1	Force		1	
16	Plumes-fontaines		12	4
47	Fourrures		47	
2	Boas en fourrure		2	
7	Coyottes en fourrure		7	
1	Manchon "		1	
6	Jarretières		6	
1	Racine de gingembre		1	
2	Lunettes		2	
1	Globe, miniature		1	
36	Gants		36	
2	" en fourrure		2	
8	" de chevreau		8	
2	" de laine		2	
1	Insigne en or		1	
1	Sable d'or		1	
9	Bracelets en or		9	
22	Epingles "		20	2
1	Boucle de ceinture en or		1	
18	Chaines en or		17	1
11	Charmes "		10	1
1	Dent de couronne en or		1	
2	Boutons de manchettes en or		2	
3	Chainons "		3	
1	Poussière d'or		1	
1	Boucles d'oreilles en or		1	
3	Lunettes en or		3	
3	Cœurs "		2	1
12	Loquets "		8	4
1	Médaille "		1	
1	Bec "			1
9	Pépites "		6	3
2	Pendants "		1	1
1	Crayons "		1	
2	Plumes "		2	
7	Epingles "		6	1

ANNEXE I—*Suite.*

TABLEAU N° 2.—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, etc.—*Suite.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1903, qui sont au bureau des rebuts.
		$ c.		
115	Anneaux en or	...	89	26
9	Lunettes "	...	9	...
1	Cuillère "	...	1	...
4	Epingles à cravate en or	...	4	...
34	Montres en or	...	31	3
2	Boîtiers de montres en or	...	2	...
1	Breloques " "	...	1	...
3	Octrois de mineurs	...	2	1
1	Raisins	...	1	...
1	Registre de graphophone	...	1	...
4	Gomme	...	4	...
1	Brosse à cheveux	...	1	...
1	Epingle "	...	1	...
4	Porte-cheveux	...	4	...
1	Tresse de cheveux	...	1	...
1	Préparation pour cheveux	...	1	...
134	Mouchoirs	...	130	4
3	Porte-mouchoirs	...	3	...
33	Mouchoirs de soie	...	30	3
1	Chapeau	...	1	...
1	Cœur, doré	...	1	...
1	Porte-robe	...	1	...
7	Capuchons	...	7	...
1	Cornes	...	1	...
1	Contrat	...	1	...
1	Aspirateur	...	1	...
3	Encre	...	3	...
2	Bouteilles d'encre	...	2	...
6	Poudres à encre	...	6	...
1	Encrier	...	1	...
2	Insectes	...	2	...
2	Instruments de médecin	...	2	...
119	Polices d'assurance	...	116	3
1	Anneau en fer	...	1	...
10	Gilets	...	10	...
1	Tire-bottes	...	1	...
1	Gilet de laine	...	1	...
24	Bijouterie	...	24	...
2	Plateau de bijouterie	...	2	...
2	Cruches	...	2	...
6	Clés	...	6	...
16	Couteaux	...	15	1
2	Couteaux et fourchettes	...	2	...
6	Dentelle	...	6	...
2	Lampes	...	1	1
1	Bec de lampe	...	1	...
3	Octroi de terre	...	3	...
2	Transferts "	...	2	...
5	Baux	...	5	...
4	Congés	...	4	...
1	Buvard en cuir	...	1	...
48	Documents judiciaires	...	44	4
1	Lentille	...	1	...
11	Vieilles lettres	...	11	...
2	Ouvre-lettres	...	2	...
1	Licence de coupe de bois	...	1	...
1	Licences diverses	...	1	...

ANNEXE I—*Suite.*

TABLEAU No 2—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, etc.—*Suite.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1903, et maintenant au bureau des rebuts.
		$ c.		
1	Serrure		1	
1	Médaillon, commun		1	
2	Parties de machinerie		2	
1	Loupe		1	
1	Partie de loupe		1	
1	Malta vita		1	
5	Manicure, assortiment		5	
1	Manuscrit		1	
35	Sucre d'érable		35	
7	Cartes géographiques		7	
1	Marqueur de toile		1	
5	Porte-allumettes		5	
18	Paillassons		18	
1	Crochet à paillasson			1
1	Viande en boîte		1	
15	Médailles		15	
58	Médicaments		56	2
5	Marchandises		5	
2	Minéraux		2	
1	Miroir		1	
9	Mitaines		9	
69	Mocassins		69	
16	Hypothèques		15	1
3	" mobilières		3	
2	" décharges de		1	1
3	Chalumeaux		3	
2	Gobelets		2	
1	Musique		1	
1	Porte-musique		1	
1	Lime à clous			1
5	Colliers		4	1
14	Cravates		14	
3	Etuis à aiguilles		3	
4	Aiguilles		4	
1	Journaux		1	
177	Avis, divers		165	12
1	Prélart		1	
3	Onguents		3	
4	Jumelles		3	1
4	Minerai		3	1
1	Salopettes		1	
1	Parasol en soie		1	
1	Coupe-papier		1	
1	Papier de valeur		1	
79	Livrets		78	1
1	" Ancient Order Hibernians		1	
1	" A. O. U. W		1	
13	" de banque		13	
1	" C. M. B. A		1	
5	" O. C. F		5	
2	" Chosen Friends		2	
1	" Cour Frontenac		1	
3	" I. O. O. F		3	
1	" mouleurs en fer		1	
6	" Cie de prêts et d'épargnes		6	
1	" mouleurs		1	
1	" voyer de chemin de fer		1	

ANNEXE I—*Suite.*

TABLEAU No 2.—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, etc.—*Suite.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1903, qui sont au bureau des rebuts.
		$ c.		
21	Livrets de caisse d'épargne		21	
3	" divers		3	
2	Laissez-passer		2	
39	" de chemin de fer		38	1
1	Passeport		1	
1	Pâtisserie		1	
1	Rapiécetage		1	
2	Patrons		2	
1	Pistache		1	
2	Pois		2	
3	Lignées de bétail		3	
1	Pédomètre		1	
5	Crayons		5	
5	Plumes		5	
2	Porte-plumes		2	
1	Essuie-plumes		1	
57	Parfum		55	2
9	Permis		9	
1	Phosphate, soude de		1	
123	Photographies		119	4
5	Broches à photographies		4	1
17	Cadres "		16	1
1	Montures "		1	
1	Piano		1	
7	Images		7	
29	Pilules		27	2
8	Taies d'oreillers		8	
6	Epingles		6	
10	" de ceinture		10	
18	" de chapeau		18	
2	" de cravate		2	
2	" dorées		2	
13	Epinglettes		13	
2	Boîtes à épingles		2	
10	Pelotes à épingles		10	
1	Plateaux à épingles		1	
24	Pipes		23	1
3	Plans		3	
6	Plantes		6	
1	Plâtre		1	
2	Plum-puddings		1	1
1	Agenda		1	
4	Polices		4	
1	Portefeuille à musique		1	
1	Portrait		1	
21	Timbres-poste, ayant servi		21	
1	Pomme de terre		1	
1	Bourse		1	
7	Poudres		7	
18	Procurations		18	
10	Chapelets		8	2
1	Livres de prières		1	
4	Procurations		3	1
1	Prix courants		1	
31	Bourses		31	
1	Couvre-pieds		1	

ANNEXE I—*Suite.*

TABLEAU Nº 2.—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, etc.—*Suite.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1903, qui sont au bureau des rebuts.
		$ c.		
5	Rasoirs	....	5	....
56	Reçus pour marchandises	....	50	6
3	" de homestead	....	3	....
1	" d'assurance	....	1	....
17	" de lettre chargée	....	15	2
5	" divers	....	5	....
7	Recommandations	....	7	....
27	Lettres chargées	....	27	....
1	Décharge	....	1	....
1	Rapport	....	1	....
2	Réponses	....	2	....
3	Reproducteur pour gramophone	....	3	....
1	Revolver	....	1	....
10	Ruban	....	9	1
1	Anneau de serviette	....	1	....
19	Anneaux	....	14	5
1	Rivet	....	1	....
1	Poudre à bière de racines	....	1	....
1	Talon en caoutchouc	....	1	....
1	Timbre "	....	1	....
1	Règle de charpentier	....	1	....
2	Sachets	....	2	....
3	Emplâtres	....	2	1
6	Echantillons	....	6	....
1	Porte-manteau	....	1	....
1	Satin	....	1	....
1	Saucier	....	1	....
4	Cravates	....	4	....
1	Scapulaires	....	1	....
3	Ciseaux	....	3	....
3	Etuis à ciseaux	....	3	....
1	Vis, machine à	....	1	....
28	Graines	....	25	3
8	Certificats de parts	....	7	1
32	Châles	....	32	....
1	Cisailles	....	1	....
2	Coquilles	....	2	....
1	Connaissements	....	1	....
11	Chemises	....	11	....
1	Chausse-pieds	....	1	....
3	Souliers	....	3	....
2	Navettes, machine à coudre	....	2	....
1	Bavette en soie	....	1	....
1	Etui à cartes en soie	....	1	....
1	Chaîne en soie	....	1	....
1	Collet en soie, Battenburg	....	1	....
21	Mouchoirs en soie	....	21	....
1	Boîte à mouchoirs de soie	....	1	....
1	Gilet en soie	....	1	....
3	Cravates en soie	....	3	....
1	Assortiment à blouse en argent	....	1	....
1	Plat à bonbons "	....	....	1
7	Bracelets "	....	7	....
11	Broches "	....	10	1
1	Couteau à beurre "	....	1	....
2	Chaînes "	....	1	1
1	Boutons de manchettes "	....	1	....

ANNEXE I—*Suite.*

TABLEAU N° 2—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, etc.—*Suite.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1903, qui sont au bureau des rebuts.
		$ c.		
4	Epingles à chapeau en argent		4	
3	Médaillons en argent		2	1
1	Manicure, nécessaire, en argent		1	
3	Boîtes à allumettes en argent		3	
2	Médailles "		2	
1	Bouteille montée "		1	
2	Gobelets "		1	1
1	Anneau de serviettes "		1	
2	Ornements "		2	
4	Epingles "		3	1
1	Coupe-papier "		1	
1	Porte-plumes "		1	
2	Bourses "		2	
2	Anneaux "		1	1
1	Echarpe "		1	
1	Service "		1	
1	Chaînon de manche "		1	
24	Cuillères "		23	1
1	Bouton "		1	
1	Pinces à sucre "		1	
4	Epingles à cravates "		4	
1	Plateau "		1	
47	Montres "		46	1
1	Patins		1	
3	Croquis		3	
1	Peau		1	
4	Jupons		4	
1	Porte-jupons		1	
1	Chaînon de manches		1	
1	Arrête-manches		1	
1	Manches tricotées		1	
74	Pantoufles		74	
1	Peau de serpent		1	
31	Chaussettes		27	4
1	Spécimen		1	
14	Lunettes		13	1
2	Savons		2	
1	Porte-savon		1	
1	Garde-nappes, ouvrage de fantaisie		1	
28	Cuillères		27	1
2	" à baies		2	
1	" en nickle		1	
4	" à sel		4	
20	" souvenir		18	2
3	" à sucre		3	
1	Album à timbres		1	
1	Boîte à timbres		1	
12	Vieux timbres		11	1
3	Timbres en caoutchouc		3	
10	Papeterie		4	6
2	Blocs de stéréotypie		2	
14	Bas		11	3
28	Assignations		28	
5	Bretelles		5	
1	Fourreau		1	
1	Seringue		1	
1	Boîte de talcum		1	

ANNEXE I—*Suite.*

TABLEAU N° 2—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, etc.—*Suite.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1903, qui sont au bureau des rebuts.
		$ c.		
22	Tapis de table	....	22	....
1	Broquettes	....	1	....
8	Thé	....	7	1
1	Couvre-théière	....	1	....
3	Porte-théières	....	3	....
5	Dents	....	4	1
1	Télescope	....	1	....
1	Recommandation	....	1	....
1	Soumission	....	1	....
2	Thermomètres	....	1	1
3	Dés	....	3	....
2	Fil	....	2	....
1	Billets, chambre de commerce	....	1	....
32	" loterie	....	30	2
29	" frais de route	....	22	7
55	" chemin de fer	....	47	8
2	" paquebot	....	2	....
3	Ouvrages au crochet	....	2	1
47	Cravates	....	45	2
12	Horloges	....	11	1
43	Tabac	....	39	4
1	Blague à tabac	....	1	....
1	Taffee	....	1	....
1	Tuque	....	1	....
1	Couvert de toilette	....	....	1
1	Nattes de toilette	....	1	....
2	Essuie-mains	....	2	....
26	Jouets	....	26	....
1	Traits	....	1	....
6	Couvre-plateaux	....	6	....
4	Pantalons	....	4	....
1	Trousse	....	1	....
1	Caoutchouc à tubes	....	1	....
1	Ligne de monticule	....	1	....
3	Vêtements de dessous	....	3	....
1	Uniforme khaki	....	....	1
1	Manche de parasol	....	1	....
1	Soupape	....	1	....
11	Documents divers	....	11	....
1	Vaseline	....	1	....
10	Gilets	....	10	....
1	Vinaigrette	....	1	....
2	Listes électorales	....	2	....
2	Pièces justificatives	....	2	....
2	Corsages	....	2	....
14	Montres	....	13	1
2	" boîtiers de montre	....	2	....
1	" charmes de	....	1	....
1	" chaîne de	....	1	....
4	" mouvements de	....	4	....
5	" nickel	....	2	3
2	Imperméables	....	1	1
1	Gâteau de noces	....	1	....
1	Roue	....	1	....
5	Petits balais et porte-petits balais	....	5	....
1	Sifflet en cuivre	....	1	....
4	Testaments	....	4	....

ANNEXE I—*Fin.*

TABLEAU N° 2.—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, etc.—*Fin.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1903, qui sont au bureau des rebuts.
		$ c.		
1	Vérification de testaments	....	1	....
1	Ailes	....	1	....
1	Sac à ouvrage	....	1	....
1	Panier à ouvrage	....	1	....
2	Boîtes à ouvrage	....	2	....
2	Enveloppes	....	2	....
1	Clé anglaise	....	1	....
3	Sacs à brefs	....	3	....
1	Nécessaire pour écrire	....	1	....
1	Tampon	....	1	....
5	Laine filée	....	5	....
1	Gateau de levain	....	1	....
17,418		$445,348 93	16,834	584
7,099	A ajouter les lettres ordinaires chargées, non énumérées ci-dessus, et qui ont été renvoyées, expédiées ou dont on a autrement disposé, ainsi qu'il est indiqué au tableau nº 1	....	6,739	360
	Grand total des lettres cont. des val. dont on a pu disposer.	....	23,573	944
	Grand total des lettres non réclamées au bureau des lettres de rebut	....	944	....
24,517	Grand total	....	24,517	....

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

GEO. R. WHITE,
Surintendant en chef.

ANNEXE J

TRANSACTIONS

DE LA

DIVISION DES TIMBRES-POSTE

ANNEXE

Relevé des timbres-poste, etc., reçus et distribués

REÇUS.

Dénominations.	Solde du dernier exercice.	Reçu des fabricants.	Renvoyés par les directeurs de poste, hors de service.	Renvoyés par les directeurs de poste, en bon état.	Total.	Valeur totale.
						$ c.
Timbres de ½c	101,600	850,000	2,240	.....	953,840	4,769 20
" 1c	16,793,800	61,100,000	42,095	44,300	77,980,195	779,801 95
" 2c	21,103,900	182,750,000	63,643	34,800	203,952,343	4,079,046 86
" 3c	.....	.....	2,680	.....	2,680	80 40
" 5c	475,350	5,800,000	7,611	400	6,283,361	314,168 05
" 6c	.....	100,000	.....	.....	100,000	6,000 00
" 7c	.....	1,250,000	1,118	.....	1,251,118	87,578 26
" 8c	.....	125,000	34	.....	125,034	10,002 72
" 10c	25,650	1,000,000	2,053	200	1,027,903	102,790 30
" 20c	21,050	150,000	407	.....	171,457	34,291 40
" 50c	323,400	.....	256	500	324,156	162,078 00
" 10c. (dist. spéciale)	55,685	25,000	364	.....	81,049	8,104 90
Livres de timbres, 2c	16,334	445,000	318	116	461,768	115,442 00
Timbres du jubilé, $3	2,650	.....	.....	.....	2,650	7,950 00
" " $4	3,050	.....	.....	.....	3,050	12,200 00
" " $5	2,100	.....	.....	.....	2,100	10,500 00
Cartes-poste du jubilé, 1c	3,000	.....	.....	.....	3,000	30 00
Bandes timbrées, 1c	50,500	350,000	6,085	400	406,985	5,087 31¼
Cartes-lettres, 1c	.....	.....	416	.....	416	4 16
" 2c	.....	.....	443	.....	443	8 86
" 3c	.....	.....	35	.....	35	1 05
Cartes-poste, 1c	1,193,100	22,160,000	37,034	5,000	23,395,134	233,951 34
" d'ann., 16 s. feuille	58,000	330,000	.....	.....	388,000	3,880 00
" " 8 s. feuille	45,000	980,000	.....	5,000	1,030,000	10,300 00
" " simples	78,400	206,000	.....	.....	284,400	2,844 00
" de l'U. postale, 2c.	52,100	.....	1,223	200	53,523	1,070 46
Cartes-réponse, 2c	24,400	131,000	579	1,000	156,979	3,139 58
Envel. timbr., 1c., $1.20 le 100.	19,300	120,000	223	400	139,923	1,679 07⅗
" 1c. 1.25 "	.....	.....	3	.....	3	0 03¾
" 2c. 2.20 "	38,300	986,000	815	300	1,025,415	22,559 13
Totaux	40,486,669	278,858,000	169,675	92,616	319,606,960	6,019,359 04⅗

E. P. Stanton,
Surintendant, division des timbres-poste.

DOC. DE LA SESSION No 24

J—*Suite.*

pour l'exercice expiré le 30 juin 1903.

DISTRIBUÉS.

Dénominations.	Distribués aux directeurs de poste pendant l'exercice.	Détruits parce qu'ils étaient hors de service.	En magasin le 30 juin 1903.	Nombre total dont il a été rendu compte.	Valeur totale.	Valeur des timbres, etc., distribués aux directeurs de poste durant l'exercice.
					$ c.	$ c.
Timbres de ½c.	828,500	2,240	123,100	953,840	4,769 20	4,142 50
" 1c.	71,579,400	42,095	6,358,700	77,980,195	779,801 95	715,794 00
" 2c.	184,965,900	63,643	18,922,800	203,952,343	4,079,046 86	3,699,318 00
" 3c.	....	2,680	....	2,680	80 40	....
" 5c.	5,586,450	7,611	689,300	6,283,361	314,168 05	279,322 50
" 6c.	100,000	....	....	100,000	6,000 00	6,000 00
" 7c.	1,104,950	1,118	145,050	1,251,118	87,578 26	77,346 50
" 8c.	125,000	34	....	125,034	10,002 72	10,000 00
" 10c.	831,375	2,053	194,475	1,027,903	102,790 30	83,137 50
" 20c.	151,350	407	19,700	171,457	34,291 40	30,270 00
" 50c.	24,275	256	299,625	324,156	162,078 00	12,137 50
" 10c. (dist. spéc.)	44,085	364	36,600	81,049	8,104 90	4,408 50
Livres de timbres, 2c.	459,394	318	2,056	461,768	115,442 00	114,848 50
Timbres du jubilé, $3	....	....	2,650	2,650	7,950 00	....
" $4	....	....	3,050	3,050	12,200 00	....
" $5	....	....	2,100	2,100	10,500 00	....
Cartes-poste du jubilé, 1c.	....	....	3,000	3,000	30 00	....
Bandes timbrées, 1c.	384,800	6,085	16,100	406,985	5,087 31¼	4,810 00
Cartes-lettres, 1c.	....	416	....	416	4 16	....
" 2c.	....	443	....	443	8 86	....
" 3c.	....	35	....	35	1 05	....
Cartes-poste, 1c.	22,071,500	37,034	1,286,600	23,395,134	233,951 34	220,715 00
Cart.-p. d'ann. (16 sur feuil.), 1c.	352,000	....	36,000	388,000	3,880 00	3,520 00
" (8 sur feuil.), 1c.	992,000	....	38,000	1,030,000	10,300 00	9,920 00
" (simple), 1c.	259,600	....	24,800	284,400	2,844 00	2,596 00
Cartes-p. de l'Union postale, 2c.	36,600	1,223	15,700	53,523	1,070 46	732 00
Cartes-réponses, 2c.	149,400	579	7,000	156,979	3,139 58	2,988 00
Envel. timbr. à $1.20 le 100, 1c.	118,500	223	21,200	139,923	1,679 07⅗	1,422 00
" $1.25 " 1c.	....	3	....	3	0 03¾	....
" $2.20 " 2c.	1,001,100	815	23,500	1,025,415	22,559 13	22.024 20
Totaux	291,166,179	169,675	28,271,106	319,606,960	6,019,359 04⅗	5,305,452 70

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE J—*Fin.*

ETAT indiquant l'augmentation et la diminution de la distribution des timbres-poste, etc., pour l'exercice clos le 30 juin 1903, comparée à la distribution pendant l'exercice précédent.

Dénominations.	Distribution, 1902-3.		Distribution, 1901-2.		Augmentation.		Diminution.	
	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.
Timbres de ½c.	828,500	4,142 50	1,195,300	5,976 50			366,800	1,834 00
" 1c.	71,579,400	715,794 00	68,066,800	680,668 00	3,512,600	35,126 00		
" 2c.	184,965,900	3,699,318 00	162,407,200	3,248,144 00	22,558,700	451,174 00		
" 5c.	5,586,450	279,322 50	5,331,900	266,595 00	254,550	12,727 50		
" 6c.	100,000	6,000 00			100,000	6,000 00		
(*a*) " 7c.	1,104,950	77,346 50			1,104,950	77,346 50		
" 8c.	125,000	10,000 00	94,900	7,592 00	30,100	2,408 00		
" 10c.	831,375	83,137 50	606,525	60,652 50	224,850	22,485 00		
" 20c.	151,350	30,270 00	106,750	21,350 00	44,600	8,920 00		
" 50c.	24,275	12,137 50	17,050	8,525 00	7,225	3,612 50		
" 10c. (distribution spéciale)	44,085	4,408 50	32,580	3,258 00	11,505	1,150 50		
Livres de timbres, 2c.	459,394	114,848 50	366,295	91,573 75	93,099	23,274 75		
Bandes timbrées, 1c.	384,800	4,810 00	388,000	4,850 00			3,200	40 00
(*b*) Cartes-lettres, 1c.			195,100	1,951 00			195,100	1,951 00
(*c*) " 2c.			352,000	7,040 00			352,000	7,040 00
Cartes-poste, 1c.	22,071,500	220,715 00	21,855,300	218,553 00	216,200	2,162 00		
" d'annonces (16 sur feuille), 1c.	352,000	3,520 00	344,000	3,440 00	8,000	80 00		
" " (8 sur feuille), 1c.	992,000	9,920 00	837,000	8,370 00	155,000	1,550 00		
" " (simple), 1c.	259,600	2,596 00	244,100	2,441 00	15,500	155 00		
Cartes-poste de l'Union postale, 2c.	36,600	732 00	28,200	564 00	8,400	168 00		
Cartes-réponses, 2c.	149,400	2,988 00	149,850	2,997 00			450	9 00
Enveloppes timbrées à 1c.	118,500	1,422 00	98,100	1,177 20	20,400	244 80		
" " 2c.	1,001,100	22,024 20	756,200	16,636 40	244,900	5,387 80		
Totaux	291,166,179	5,305,452 70	263,473,150	4,662,354 35	28,610,579	653,972 35	917,550	10,874 00

(*a*) Première distribution, 23 déc. 1902. (*b*) Dernière distribution, 4 avril 1902. (*c*) Dernière distribution, 28 juin 1902.

Augmentation dans le nombre de timbres, etc., distribués 27,693,029
" dans la valeur de la distribution $643,098.35

E. P. STANTON,
Surintendant, division des timbres-poste.

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE K

TRANSACTIONS DE LA

DIVISION DU MATÉRIEL POSTAL

ANNEXE K

MATÉRIEL POSTAL

SOMMAIRE des paiements faits pour *impressions*, *papeterie*, *sacs de malle*, *etc.*, *timbres à dater*, *balances et poids*, *boîtes aux lettres des rues*, *uniformes de facteurs*, *etc.*, fournis au ministère à Ottawa, ainsi qu'aux différentes provinces du Canada, par la division du matériel postal du ministère des Postes, du 1er juillet 1902 au 30 juin 1903.

Impressions, reliure, lithographie, etc.	$ c.
Compte de l'imprimeur du roi *(service intérieur)*	9,252 84
" " *(service extérieur)*	39,733 07
Papeterie.	
Compte du bureau de la papeterie *(service intérieur)*	8,166 04
" " *(service extérieur)*	14,404 57
Sacs de malle, serrures de malle, etc	27,266 66
Timbres à dater, balances et poids, etc	16,566 20
Boîtes aux lettres des rues et divers articles	2,635 52
Uniformes des facteurs, etc.	14,529 28
Total	132,554 18

NOTE :—

Le revenu provenant de la vente d'articles neufs et condamnés par la division du matériel postal, et déposé au crédit du Receveur général du Canada, du 1er juillet 1902 au 30 juin 1903, s'élève à la somme de	$ 182 46
Et la somme revenant au département pour vieux métal et étiquettes enlevés de sacs de malle condamnés, et dont on s'est servi pour sacs neufs, à	47 42
Total	$ 229 88

ANNEXE K—*Suite.*

ÉTAT indiquant la balance en magasin, le 30 juin 1902, la balance rapportée le 30 juin 1903, et la quantité et le coût des *formules, enveloppes, livres, étiquettes, etc., feuilles de papier à écrire*, et *divers articles* obtenus et délivrés au service postal en général, par la division du matériel postal, depuis le 1er juillet 1902 jusqu'au 30 juin 1903.

—	Formules.	Enveloppes.	Livres et brochures.	Cartes et étiquettes.	Papier à écrire (feuilles)	Divers.	Valeur.
							$ c.
Balance en mag. le 30 juin 1902...	8,002,255	1,265,215	46,429	375,645	150,675	......	28,345 65
Reçu de l'imprimeur du roi........	20,629,409	5,091,897	86,206	21,541,018	225,796	96,711	48,985 91
Total..................	28,631,664	6,357,112	132,635	21,916,663	376,471	96,711	77,331 56
Distribué au service intérieur.....	1,125,634	692,460	3,935	21,668	54,559	4,374	7,204 91
" " extérieur.....	19,310,202	3,707,817	56,849	15,714,063	202,602	92,337	50,819 03
Total	20,435,836	4,400,277	60,784	15,735,731	257,161	96,711	58,023 94
Vieux articles détruits............	7,706	....	....	....	....	....	....
Balance en mag. le 30 juin 1903...	8,488,122	1,956,835	71,851	6,180,932	119,310	....	19,307 62

ÉTAT indiquant le nombre de *formules, enveloppes, livres, étiquettes, feuilles de papier à écrire*, et *articles divers* spécialement imprimés, et délivrés du magasin aux services intérieur et extérieur du ministère, par la division du matériel postal, depuis le 1er juillet 1902 jusqu'au 30 juin 1903.

—	Formules.	Enveloppes.	Livres et brochures.	Cartes et étiquettes.	Papier à écrire (feuilles)	Divers.	Valeur.
							$ c.
Service intérieur, du magasin	424,114	548,960	2,217	8,050	35,779	3,176	3,204 53
" impr. spéciales..	701,520	143,500	1,718	13,618	18,780	1,198	4,000 38
Total	1,125,634	692,450	3,935	21,668	54,559	4,374	7,204 91
Service extérieur, du magasin, ...	19,143,727	3,699,817	47,005	7,075,963	202,410	92,320	50,275 82
" impr. spéciales..	166,475	8,000	9,844	8,638,100	192	17	7,748 12
Total..................	19,310,202	3,707,817	56,849	15,714,063	202,602	92,337	58,023 94
Total distribué du magasin aux service intérieur et extérieur ...	19,267,841	4,248,777	49,222	7,084,013	238,189	95,496	53,480 35
Total, impressions spéciales pour les services intérieur et extérieur	867,995	151,500	11,562	8,651,718	18,972	1,215	11,748 50
Grand total	20,135,836	4,400,277	60,784	15,735,731	257,161	96,711	65,228 85

ANNEXE K—*Suite.*

ÉTAT indiquant la balance en magasin le 30 juin 1902, la balance reportée le 30 juin 1903, et le nombre et le coût des *articles de papeterie* obtenus et délivrés au service postal en général, par la division du matériel postal, depuis le 1er juillet 1902 jusqu'au 30 juin 1903.

—	Paniers (neufs et réparés).	Tampons.	Livres.	Fournitures de clavigraphes.	Almanachs des adresses.	Fournitures en double.	Bandes élastiques (boîtes).	Ouvre-enveloppes et humecteurs.	Oblitérateurs.	Liasses, etc.	Gomme arabique (livres).	Encre (bouteilles, palettes, etc.).	Encriers.	Couteaux.	Etiquettes, etc.	Crayons de mine, mine à crayons.	Mucilage (bouteilles et pinceaux, etc).	Bandes de papier.	Papier buvard (feuilles).	Papier à envelopper (feuilles).
Balance en magasin, 30 juin 1902	....	....	......	....	....	.....	......	....	.....	....	.....	....	....	...	......	18	....	....	......	....
Papeterie reçue durant l'année	170	113	2,573	9,690	271	3,403	1,264	24	1,348	16,052	166½	1,006	170	495	2,838	17,674	667	40,300	31,601	205,346
Total	170	113	2,573	9,690	271	3,403	1,264	24	1,348	16.052	166½	1,006	170	495	2,838	17,692	667	40,300	31,601	205,346
Distribué au service intérieur	36	39	952	602	103	2,110	560	5	809	15,792	63	337	57	32	227	2,703	256	40,300	14,653	61,736
" " extérieur	134	74	1,621	9,088	168	1,293	704	19	539	260	103½	669	113	463	2,611	14,943	411	.... ..	16,948	143,610
Total distribué	170	113	2,573	9,690	271	3,403	1,264	24	1,348	16,052	166½	1,006	170	495	2,838	17,646	667	40,300	31,601	205,346
Balance en magasin, 30 juin 1903	....	....	......	.....	....	....	.. .	....	... .	....	...	.....	....	....	......	46	....	....	. . . .	....

ANNEXE K—*Suite.*

Papeterie—Fin.

—	Papier à écrire (feuilles).	Enveloppes.	Agrafes (boîtes).	Plumes (boîtes, plumes-fontaines, etc.)	Porte-plumes.	Epingles (papiers et pyramides, etc.	Règles.	Ciseaux.	Tampons.	Cire à cacheter (liv.)	Eponges et soucoupes à éponges.	Rubans à étamper.	Galon (écheveaux).	Clavigraphes.	Fournitures de clavigraphes.	Papier carbone (feuilles).	Ficelle (liv.)	Bougies de cire.	Divers.	Valeur.
																				$ c.
Balance en magasin, 30 juin 1902	....	11,675	....	......	.. ...	. ...	..	....	.....	100	....	....	...	....	...	567	120	269	....	128 77
Papeterie reçue durant l'année.	232,709	136,925	1,569	1,731	3,171	927	59	173	2,353	4,541	926	84	1,425	7	429	29,982	29,041	244	47,274	22,441 84
Total	232,709	148,600	1,569	1,731	3,171	927	59	173	2,353	4,641	926	84	1,425	7	429	30,549	29,161	513	47,274	22,570 61
Distribué au service intérieur..	171,291	35,725	1,268	597	731	330	14	29	33	346½	159	5	1,425	5	169	5,017	973½	6	46,057	8,166 04
" " extérieur..	61,418	112,875	301	1,134	2,440	597	45	144	2,320	4,294½	767	79	...	2	260	25,170	28,187½	445	1,217	14,388 19
Total distribué...	232,709	148,600	1,569	1,731	3,171	927	59	173	2,353	4,641	926	84	1,425	7	429	30,187	29,161	451	47,274	22,551 23
Balance en main le 30 juin 1903	....	....	......	... ..	....	......	..	....	.....	....	....	....	. ....	....	....	362	....	62	....	16 38

ANNEXE K—*Suite.*

ETAT indiquant la balance en magasin le 30 juin 1902, la balance reportée le 30 juin 1903, et *la quantité et le coût des sacs de malle, serrures de malle, etc.*, en magasin, obtenus et délivrés au service postal en général, division du matériel postal, depuis le 1er juillet 1902 jusqu'au 30 juin 1903.

		Sacs en toile de coton, neufs.			Sacs en toile, neufs.						Sachets et pochettes.			Sacs de malle réparés, etc.					
	Sacs en cuir, neufs.	Cadenassés. Classes I et II.	Barre, coulisse et sceau en cire. Classe III.	Imperméables, avec cadenas. Classe IV et V.	Barre à coulisse rouge cadenassée. Classe I.	Barre à coulisse rouge avec sceau en cire. Classe II.	Coulisse marron avec sceau en cire. Classe V et VIII.	Marron pour journaux. Classe VI.	Marron et jaune, sans attache. Classe III, IV et VII.	Sacs en coton sans couture et sans attache.	Sachets en cuir. Classe II.	Sachets en toile brune. Classe III et IV.	Pochettes en toile. Classe VI.	Cuir.	Toile.	Toile de coton, etc.	Sachets et pochettes.	Courroies de facteur.	Etuis pour étiquettes.
Balance en magasin le 30 juin 1902	19	1,119	1	104	64	377	13	1,512	38	254	2	28	1	97	3,386	539	.....	89	3,597
Reçus, achetés ou réparés	1	2,397	124	50	132	508	.....	6,212	618	500	19	325	314	3	21,757	27,916	1,807	582	3,000
Retirés de la circulation et ajoutés au magasin pour redistribution	....	......	......	5	6	......	......	7	258	9	...	......	321	6	6,674	3,595	.....	18	15,943
Total	20	3,516	125	159	202	885	13	7,731	914	763	21	353	636	106	31,817	31,511	1,807	689	22,540
Distribués au service intérieur	....	6	...	......	....	68	.....	....	.....	...	..	5	...	....	1,859	.....	......	....	......
" extérieur	1	3,067	124	123	167	647	....	7,724	884	499	19	313	386	10	28,237	31,025	1,807	562	19,024
Total distribués	1	3,073	124	123	167	715	.....	7,724	884	499	19	318	386	10	30,096	31,025	1,807	562	19,024
Balance en magasin le 30 juin 1903	19	443	1	36	35	170	13	7	30	264	2	35	250	96	1,721	486	....	127	3,516

ANNEXE K—*Suite.*

Quantité et coût des sacs de malle, cadenas de malle, etc.—Fin.

	Douilles en acier pour cordes.	Cadenas de malle.					Clés pour cadenas de malle.			Paniers à paquets, neufs et réparés.	Poteaux accroche-sacs, neufs et réparés.	Presses avec poinçons à papet. et poinçons suppl. pour sceaux en plomb.	Sceaux en plomb.	Vieilles attaches.	Divers.	Valeur.
			International enregistré.		Emboit. en acier breveté.											
		Hors d'usage.	Neufs.	Réparés.	Neufs.	Réparés.	Hors d'usage.	International. enregistrées.	Emboîtures en acier.							$ c
Balance en magasin le 30 juin 1902	1,489	21,278	33	......	1,330	1,293	4,463	24	949	26	....	....	1,800	5,144	676	12,875 62
Reçus, achetés ou réparés	27,000	....	25	159	3,000	3,340	......	12	2,000	5	10	55	120,000	......	449	27,266 66
Retirés de la circulation et ajouté au magasin pour redistribution	83	....	8	......	200	9,169	......	1	8	....	....	....	......	5,773	6,741	9,321 48
Total	28,572	21,278	66	159	4,530	13,802	4,463	37	2,957	31	10	55	121,800	10,917	7,866	49,463 76
Distribués au service intérieur	....	21	......	......	....	....	......	...	....	....	...	...	1,700	.....	......	798 35
" " extérieur	26,898	2	49	159	4,362	12,099	47	10	2,510	3	10	55	102,700	2,502	3,922	40,605 59
Total distribués	26,898	23	49	159	4,362	12,099	47	10	2,510	3	10	55	104,400	2,502	3,922	41,403 94
Balance en magasin le 30 juin 1903	1,674	21,255	17	.. ..	168	1,703	4,416	27	447	28	...	....	17,400	8,415	3,944	8,059 82

ANNEXE K—*Suite.*

ÉTAT indiquant la balance en magasin le 30 juin 1902, la balance reportée le 30 juin 1903, et la quantité et le coût du *matériel à timbrer, des balances et poids, etc.*, obtenus et délivrés au service postal en général, par la division du matériel postal, depuis le 1er juillet 1902 jusqu'au 30 juin 1903.

	Timbres à dater.		Sceaux en cuivre, neufs et réparés.	Machines à numéroter, neuves et réparées.	Timbres, fac-simile, cuivre et caoutchouc.	Etampes en caoutchouc, neuves et réparées.	Timbres en cuivre à calculer et timbres à mains.	Oblitérateurs rotatifs.		Assortiments d'étampes, nos 1 et 2, sans encre.	Tampons à étamper, nouveaux et réparés.	Tampons-fontaines.	Encre indélébile pour tampons.			
	Nouveaux.	Réparés.						Neufs et réparés.	Fontaines en bois et rouleaux.				Pintes.	Chopines.	Roquilles.	Bouteilles pour étampes en caoutchouc.
Balance en magasin le 30 juin 1902	....	....	....	....	....	31	1,38 1	....	24	344	14	17	28	19	67	....
Reçus—Achetés ou réparés	816	101	85	14	3	355	3,081	120	100	2,600	415	293	252	198	5,000	89
Retirés de la circulat. et ajoutés au magasin pour redist.	....	....	....	....	....	....	276	....	2	3	5	9	1	....	404	....
Total	816	101	85	14	3	386	4,738	120	126	2,947	434	319	281	217	5,471	89
Distribués au service intérieur	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
" " extérieur	816	101	85	14	3	340	3,003	120	54	2,858	410	303	244	199	5,382	89
Total distribués	816	101	85	14	3	340	3,003	120	54	2,858	410	303	244	199	5,282	89
Balance en magasin le 30 juin 1903	....	....	....	....	....	46	1,735	....	72	....	24	....	37	18	89	....

ANNEXE K—*Suite.*

Matériel à timbrer, balances et poids, etc.—Fin.

	Caractères.			Tampons en caoutchouc, grands et petits.	Balances.						Poids supplémentaires.	Loyers de machines à marquer la malle.	Brosses pour nettoyer les timbres à dater.	Boîtes en bois pour encre.	Divers.	Valeur.	
					Lettres (16 on.)		Paquets (12 liv.)		Plates-for's, etc.								
	Chiffres.	Mois, etc.	Fontes en caoutchouc, etc.		Nouvelles.	Réparées, etc.	Nouvelles.	Réparées, etc.	Nouvelles.	Réparées, etc.						$	c.
Balance en magasin le 30 juin 1902	2,253	2,362	....	199	23	....	5	....	1	10	782	....	27	73	9	1,521	50
Reçus—Achetés ou réparés	16,596	3,137	110	451	301	119	....	58	3	6	137	23	....	1,500	21	16,650	20
Retirés de la circulation et ajoutés au mag. pour redistribut.	......	......	....	19	1	7	....	....	....	....	710	....	...	963	....	501	96
Total	18,728	5,499	110	669	325	126	5	58	4	16	1,629	23	27	2,536	30	18,673	66
Distribués au service intérieur	......	......	...	......	....	....	....	....	....	....	......	....	...	......	....	....	....
" " extérieur	15,231	2,750	110	596	259	126	4	58	4	10	1,030	23	13	2,380	23	16,855	23
Total distribués	15,231	2,750	110	596	259	126	4	58	4	10	1,030	23	13	2,380	23	16,855	23
Balance en magasin le 30 juin 1903	3,497	2,749	....	72	66	....	1	....	....	6	599	....	14	156	7	1,818	43

ANNEXE K—*Suite.*

ETAT indiquant la balance en magasin le 30 juin 1902, la balance reportée le 30 juin 1903, et la quantité et le coût des *boîtes aux lettres des rues et divers articles* obtenus et délivrés au service postal en général, par la division du matériel postal, depuis le 1er juillet 1902 jusqu'au 30 juin 1903.

	Boîtes aux lettres des rues.											Cadenas de sureté D. K. Miller.												
	Nouvelles.																							
	En fer forgé.																							
	Vieux modèles.	Dessus plats, p. hôtels, n° 1.	Dess. en pente, pour cités, grandes, n° 2.	Dess. en pente, pour cités, petites, n° 3.	Dess. en pente, pour villes, petites, n° 4.	Boîtes pour journaux et paquets.	Réparées et changées.	Enlevées et replacées.	Clés pour.	Serrures à l'intérieur, nouvelles et réparées.	Divers.	Nouveaux et réparés.	Clés pour.	Boîtes en ferblanc pour commis de la malle, nouvelles et réparées.	Boîtes à lettres en ferblanc pour voyager, nouvelles et réparées.	Boîtes en bois en magasin, nouvelles et réparées.	Porte-bougie.	Etiquettes en ferblanc, enseignes, etc.	Camions pour la malle, nouveaux et réparés.	Plaques en ferblanc pour livres de mandats-poste.	Chaînes à clés.	Boîtes à lettres spéciales.	Divers.	Valeur.
																								$ c.
Balance en magasin, 30 juin 1902 . . .	5	12	12	17	1	74	16	. . . .	31	15	172	84	331	5	6	. . . .	28	. .	. . . .	700	49	5	53	2,503 93
Reçus—Achetés ou réparés	. .	. . . .	30	12	54	. . . .	403	254	36	19	132	142	100	52	52	64	. . . .	55	8	. . . .	144	. .	1,152	2,635 52
Retirés de la circulation et ajoutés au magasin pour redistribution	. .	. . . .	3	5	1	. . . .	1	. . . .	10	. . .	10	8	. . . .	2	1	. . . .	. . . .	. . . .	. . . .	. . . .	. . .	1	66	157 65
Total	5	12	45	34	56	74	420	254	77	34	314	234	431	59	59	64	28	55	8	700	193	6	1,271	5,297 08
Distribués au service intérieur	. .	. . . .	. . . . .	. . . .	. . . . .	. . . .	. . . .	. . . .	. . . .	. . . .	. . . .	. . . .	. . . .	. . . .	. . . .	64	. . . .	. . . .	7	700	. . . .	.	. . . . . .	129 36
" extérieur	. .	2	43	30	50	2	398	254	77	20	108	175	105	49	53	. . . .	14	55	1	. . . .	82	1	1,224	3,313 86
Total distribués	. .	2	43	30	50	2	398	254	77	20	108	175	105	49	53	64	14	55	8	700	82	1	1,224	3,443 22
Balance en magasin, 30 juin 1903	5	10	2	4	6	72	22	. . . .	. .	14	206	59	326	10	6	. . . .	14	. . . .	. . . .	. . . .	111	5	47	1,853 86

ANNEXE K—*Fin.*

ETAT indiquant la balance en magasin le 30 juin 1902, la balance reportée le 30 juin 1903, et la quantité et le coût des *uniformes des facteurs, facteurs boîtiers, courriers de la malle sur chemin de fer, chargeurs de la malle, etc.*, obtenus et distribués au service postal en général, par la division du matériel postal, depuis le 1er juillet 1902 jusqu'au 30 juin 1903.

	Drap pour uniformes de facteurs.	Pardessus et vareuses.	Tuniques.		Pantalons.		Monogrammes, grands et petits.	Boutons en cuivre et numéros.	Collerettes en toile huilée.	Casques.	Bonnets.	
			En drap.	En serge.	En drap.	En serge.					En drap.	En fourrure.
Balance en magasin, 30 juin 1902	$992\frac{1}{8}$	9	24	29	10	20	1,146	8,392	168	328	49	9
Achetés	$2,655\frac{7}{8}$	252	282	522	493	506	3,456	6,078	100	227	3	70
Retirés de la circulat. et ajoutés au magasin p. redistribut.	$68\frac{3}{4}$	16	27	8	23	8	43	6,817	3	9	..	2
Total	$3,716\frac{6}{8}$	277	333	559	526	534	4,645	21,287	271	564	52	81
Distribués	$3,181\frac{5}{8}$	256	308	535	515	519	2,433	16,155	127	435	8	78
Balance en magasin, 30 juin 1903	$535\frac{1}{8}$	21	25	24	11	15	2,212	5,132	144	129	44	3

Uniformes des facteurs, facteurs-boîtiers, courriers de la malle sur chemins de fer, chargeurs de la malle, etc.—Fin.

—	Pardessus imperméables.	Capes de fourrures.	Gilets de chamois.	Ceinturons.	Jambières.	Bottes en cuir.	Bottes en caoutchouc.	Mocassins.	Brosses à boutons.	Lampes.	Divers.	Valeur.
					Prs.	Prs.	Prs.	Prs.				$ c.
Balance en magasin le 30 juin 1902	135	1	3	21	27	10	1	5	106	28	30	4,026 67
Achetés	188	2	3	50	60	998	27	167	86	....	24	14,529 28
Retirés de la circulation et ajoutés au magasin pour redistribution	....	4	2	6	3	17	....	6	10	......	...	536 20
Total	323	7	8	77	90	1,025	28	178	202	28	54	19,092 15
Distribués	189	5	7	69	76	1,017	27	171	109	7	24	16,200 39
Balance en magasin le 30 juin 1902	134	2	1	8	14	8	1	7	93	21	30	2,891 76

Sidney Smith,
Contrôleur du matériel postal.

R, M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE L

SERVICE DES MALLES SUR CHEMINS DE FER

ANNEXE L.

SERVICE DES MAILLES SUR CHEMINS DE FER

ÉTAT indiquant les appointements des surintendants des courriers de la malle sur chemins de fer, des agents de transfert, etc., ainsi que l'indemnité de parcours payée aux courriers de la malle sur chemins de fer, durant les exercices 1894-95, 1895-96, 1896-97, 1897-98, 1898-99, 1899-1900, 1900-01, 1901-02 et 1902-03.

Exercice.	Appointements.	Augmentation	Diminution.
	$ c.	$ c.	$ c.
1894-95	292,317 58		
1895-96	301,118 51	8,800 93	
1896-97	297,313 21		3,805 30
1897-98	276,075 49		21,237 72
1898-99	276,108 02	32 53	
1899-00	283,551 46	7,443 44	
1900-01	294,219 59	10,668 13	
1901-02	298,148 31	3,928 72	
1902-03	301,973 83	3,825 52	

Exercice.	Indemnité de parcours.	Augmentation	Diminution.
	$ c.	$ c.	$ c.
1894-95	104,639 58		
1895-96	109,779 61	5,140 03	
1896-97	111,107 61	1,328 00	
1897-98	107,156 46		3,951 17
1898-99	108,050 85	894 39	
1899-1900	114,910 59	6,859 74	
1900-1901	120,660 60	5,750 01	
1901-02	120,994 46	333 86	
1902-03	122,213 93	1,219 47	

Le nombre des courriers de la malle sur chemins de fer et d'agents de transfert, etc., à l'emploi du ministère des Postes dans différentes années était comme suit :—

1er juillet 1880	190
" 1885	290
" 1890	372
" 1895	421
" 1896	414
" 1897	385
" 1898	374
" 1899	373
" 1900	397
" 1901	398
" 1902	403
" 1903	406

ANNEXE L.—*Suite.*

Tableau comparatif indiquant le nombre de courriers de la malle sur chemins de fer, d'agents de transfert et de chargeurs à l'emploi du ministère des Postes, avec leur classification, le 30 juin 1896, 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902 et 1903.

——	1896.	1897.	1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.
Surintendants	9	9	9	9	9	9	9	9
Courriers de la malle de 1re classe.	67	61	56	60	61	66	67	66
" " 2e " .	149	139	132	136	136	154	149	156
" " 3e " .	139	133	140	135	140	152	164	161
Stagiaires	34	31	25	21	39	5	4	4
Agents de transfert	10	7	7	7	7	12	10	7
Stagiaires	6	5	5	5	5	....	....	....
Chargeurs	....	....	....	....	....	....	....	3
Total	414	385	374	373	397	398	403	406

Huit commis de deuxième classe, neuf commis de troisième classe et deux commis surnuméraires, formant un total de dix-neuf appartenant au service extérieur du département, aident les surintendants dans leurs bureaux.

EXAMENS DE TRI.

Le tableau suivant indique le nombre et l'étendue de ces examens tenus dans le cours des exercices 1897-98, 1898-1899, 1899-1900, 1900-1901, 1901-1902 et 1902-1903.

Year.	Cartes distribuées.	Correctement distribuées.	Pour-cent correctement distribuées.	Examens subis.	Moyenne des cartes distribuées pendant chaque examen.
Novembre 1898	353,563	289,156	81·78	298	1,186
" 1899	357,426	316,804	88·63	305	1,172
" 1900	403,063	359,700	89 24	338	1,192
" 1901	453,962	419,492	92·40	330	1,375
" 1902	438,252	405,256	92·47	346	1,266

Le pour-cent de la distribution correcte s'accroît encore, ce qui démontre que le personnel s'est efforcé de se perfectionner dans ses fonctions assurant ainsi un service plus parfait.

ANNEXE L—*Suite.*

TABLEAU indiquant l'étendue des rapports faits au sujet de colis postaux mal expédiés pendant l'exercice clos le 30 juin 1897-98, 1898-99, 1899-1900, 1900-01, 1901-02 et 1902-03.

Mois.	Nombre de		Mal expédiés.				Mal adressés.					Erreurs contrôlées comme imputables à d'autres employés.
	Feuilles incorrectes	Erreurs.	Colis.	Sacs.	Sacs.	Registres.	Colis.	Sacs.	Sacs.	Registres.	Spéciaux.	
Juillet 1897	95	175	26	7	1	11	....	2	....	3	53	319
Août 1897	125	261	25	1	3	6	1	4	....	....	50	890
Septembre 1897	163	299	19	1	1	2	..	2	....	1	40	2,007
Octobre 1897	183	436	21	4	.. .	8	....	..	....	1	51	2,124
Novembre 1897	103	308	13	....	....	6	....	1	....	2	47	1,724
Décembre 1897	159	290	9	3	.. .	15	2	1	....	1	73	1,407
Janvier 1898	179	380	21	...	....	9	....	....	3	....	46	1,257
Février 1898	91	165	12	1	1	7	...	...	....	1	27	1,301
Mars 1898	139	229	4	4	1	4	....	....	....	1	41	1,280
Avril 1898	125	317	11	1	....	11	3	4	1	2	47	1,522
Mai 1898	106	205	18	3	3	3	1	....	....	1	45	1,110
Juin 1898	133	210	8	....	2	2	2		....	2	35	1,140
Total	1,601	3,275	187	25	12	84	9	15	4	15	555	16,090
Juillet 1898	123	223	10	7	1	17	....	....	....	1	25	1,192
Août 1898	255	672	13	3	4	9	1	....	....	....	47	1,731
Septembre 1898	168	293	10	2	3	11	....	..	....	1	35	1,982
Octobre 1898	188	358	14	3	2	8	3	....	1	1	47	2,564
Novembre 1898	192	396	17	1	1	9	1	2	....	2	39	1,903
Décembre 1898	97	271	17	5	1	15	1	...	2	....	37	1,436
Janvier 1899	140	274	9	...	....	4	2	...	....	....	38	1,440
Février 1899	134	293	11	5	....	6	....	....	....	....	30	1,634
Mars 1899	146	273	20	....	2	16	1	2	....	....	26	988
Avril 1899	105	233	10	1	....	5	3	....	2	1	16	946
Mai 1899	172	267	16	5	2	19	....	1	....	1	36	1,774
Juin 1899	109	188	20	3	3	5	.. .	....	....	2	35	1,630
Total pour l'exercice clos le 30 juin '99	1,829	3,741	67	35	19	124	12	5	5	9	411	19,220
Juillet 1899	135	267	14	4	4	8	1	....	1	....	35	1,296
Août 1899	134	246	31	2	6	12	...	....	1	1	34	1,096
Septembre 1899	121	246	19	1	2	9	1	3	....	....	25	1,167
Octobre 1899	89	140	32	2	3	7	4	....	....	...	27	936
Novembre 1899	118	194	13	6	1	13	1	....	....	...	23	1,247
Décembre 1899	112	172	24	6	....	10	....	1	...	3	31	931
Janvier 1900	89	147	13	...	....	11	1	....	2	....	27	870
Février 1900	93	195	20	3	1	9	....	..	...	2	20	610
Mars 1900	132	263	19	....	1	22	....	1	2	....	17	1,311
Avril 1900	105	255	14	2	..	11	....	3	1	2	14	1,088
Mai 1900	123	206	36	2	1	10	....	...	1	4	38	1,149
Juin 1900	135	224	14	1	2	8	...	....	....	...	27	923
Total pour l'exercice clos le 30 juin '00	1,386	2,555	249	29	21	130	8	8	8	12	318	12,638

ANNEXE L—*Suite.*

TABLEAU indiquant l'étendue des rapports faits au sujet de colis postaux mal expédiés pendant l'exercice clos le 30 juin 1897-98, 1898-99, 1899-1900, 1900-01, 1901-02 et 1902-03—*Fin.*

Mois.	Nombre de		Mal expédiés.				Mal adressés.					Erreurs contrôlées comme imputables à d'autres employés.
	Feuilles incorrectes.	Erreurs.	Colis.	Sacs.	Sacs.	Registres.	Colis.	Sacs.	Sacs.	Registres.	Spéciaux.	
Juillet 1900	122	222	31	3	3	12	1	2	....	....	21	1,107
Août 1900	187	416	26	4	5	10	....	....	....	2	20	1,811
Septembre 1900	191	292	15	3	3	12	2	....	....	2	21	938
Octobre 1900	138	171	22	5	1	2	1	....	....	4	33	797
Novembre 1900	134	272	34	1	3	8	....	....	1	5	44	873
Décembre 1900	117	164	17	1	....	10	2	1	....	....	42	747
Janvier 1901	85	205	23	....	....	5	3	..	1	2	26	564
Février 1901	109	164	9	2	3	7	....	1	1	2	21	522
Mars 1901	101	184	14	2	2	2	....	....	2	2	34	652
Avril 1901	119	205	18	1	1	11	2	3	....	....	29	811
Mai 1901	110	151	17	6	5	7	....	1	....	1	32	891
Juin 1901	121	214	14	4	4	11	....	..	....	....	27	474
Total pour l'exercice clos le 30 juin '01	1,534	2,660	240	32	30	97	11	8	5	20	350	10,187
Juillet 1901	134	299	11	5	17	7	....	....	1	....	38	726
Août 1901	113	158	23	4	2	5	....	....	....	....	36	528
Septembre 1901	111	184	17	2	1	1	1	....	....	....	20	688
Octobre 1901	119	235	15	....	1	4	....	....	....	1	39	888
Novembre 1901	101	157	30	....	....	2	4	....	....	10	39	705
Décembre 1901	85	114	16	....	....	2	1	....	....	....	39	721
Janvier 1902	86	141	14	2	....	11	....	.	..	1	46	706
Février 1902	76	158	3	1	4	1	....	1	....	....	32	649
Mars 1902	106	154	23	....	1	6	....	....	....	....	23	779
Avril 1902	89	136	23	....	....	4	1	....	....	....	32	681
Mai 1902	61	101	11	....	....	3	1	....	....	....	43	455
Juin 1902	100	150	15	4	....	7	3	4	..	....	33	595
Total pour l'exercice clos le 30 juin '02	1,181	1,987	201	18	26	53	11	5	1	12	420	8,121
Juillet 1902	90	175	11	....	1	29	....	....	....	....	44	464
Août 1902	89	118	16	3	....	12	1	....	1	....	38	557
Septembre 1902	77	118	10	....	....	5	....	....	....	....	41	410
Octobre 1902	79	134	14	....	...	3	1	....	....	....	32	504
Novembre 1902	66	121	10	3	1	3	1	....	....	....	26	570
Décembre 1902	59	143	13	....	2	5	1	2	3	2	32	680
Janvier 1903	44	106	9	....	....	8	....	2	...	....	34	790
Février 1903	97	179	18	10	2	3	3	....	....	....	33	1,093
Mars 1903	95	157	10	....	....	2	....	....	....	....	38	747
Avril 1903	60	104	14	2	....	6	1	2	....	....	43	414
Mai 1903	65	115	27	1	....	3	2	1	....	....	34	555
Juin 1903	61	112	6	....	1	4	....	....	2	....	33	376
Total pour l'exercice clos le 30 juin '03	882	1,582	158	19	7	83	10	7	6	2	428	7,160
Total pour l'exercice clos le 30 juin '98	1,601	3,275	187	25	12	84	9	15	4	15	555	16,090
" " " '99	1,829	3,741	67	35	19	124	12	5	5	9	411	19,220
" " " '00	1,386	2,555	249	29	21	130	8	8	8	12	318	12,638
" " " '01	1,534	2,660	240	32	30	97	11	8	5	20	350	10,187
" " " '02	1,181	1,987	201	18	26	53	11	5	1	12	420	8,121
" " " '03	882	1,582	158	19	7	83	10	7	6	2	428	7.160

ANNEXE L—*Suite.*

SERVICE DE LA MALLE SUR CHEMINS DE FER.

Pendant l'exercice 1902-03, 178·4 milles de lignes additionnelles ont été utilisés pour le service des malles, faisant un parcours réel de 17,441 milles sur lesquels les malles ont été transportées au 30 juin 1903.

Le tableau suivant indique les détails du service additionnel :—

NOUVEAUX SERVICES PAR CHEMINS DE FER.

Nom du chemin de fer.	Points terminus.	Distance en milles.	Service.
Algoma-Central et Baie d'Hud.	S. S. Marie—Searchmont............	30·6	Quotidien (B. W.).
Canadian Northern	Fort-Frances—Atikokan	88·9	Trois fois p. sem. (B. W.)
Pacifique Canadien............	Knowlton—Jonction Sutton.........	6·9	Quotidien (B. W.).
Vermont-Central............	Farnham—Frelighsburg.............	18·	" "
Tramw. élect., Hamilton Radial	Hamilton—Burlington	12·	" "
" Sydney et Baie-Glacée	Sydney—Baie-Glacée......	22·	" "
	Total......................	178·4	

ANNEXE L —*Suite.*

CHANGEMENTS DANS LES SERVICES.

Durant l'année il a été fait les améliorations suivantes dans le service des malles par chemins de fer :—

Chemin de fer.	Points terminus.	Distance en milles.	Particularités.
Canada-Atlantique..	Ottawa—Coteau	78·25	Service addition. quotid., W.B., une voie.
Canada-Northern ...	Dauphin—Grand-View........	29·3	Augmenté de bi-hebdomadaire à trois fois par semaine, W.B., deux voies.
Canadien du Pac....	Winnipeg—Brandon	132·7	Service addition. quotid., W.B., une voie.
" "	Régina—Prince-Albert........	246·8	" hebd., W.B. "
" "	Binscarth—Russell............	11·2	" " "
" "	Calgary—Strathcona..........	190·6	Augmenté de trois fois par semaine à quotidien, W.P., deux voies.
" "	Toronto—Guelph	54 2	Serv. addition. quotid., W.B., deux voies.
" " ...	Sudbury—Larchwood.....	17·8	" " "
" " ...	Moose-Jaw—North-Portal.....	167·2	Augm. de quot. y comp. les dimanch. W.B. à quot. y compr. le d. W.P., d. voies.
" "	Sainte-Agathe—Labelle..	36·5	Changé du service de W.B. en W.P.
" "	Vancouver—Huntingdon......	52·	" " "
" "	Régina—Prince-Albert........	246·8	Augmenté de 3 fois par sem., W.B., deux voies à quotidien, W.B., deux voies.
" "	Calgary—Macleod............	106·3	Augmenté de 3 fois par sem., W.B., deux voies à quotidien, W.B., deux voies.
" "	Caledonia-Springs—Ottawa....	46·2	Service W.B., deux voies quotidiennement
" "	Winnipeg—Stonewall..........	19·8	Augmenté de 3 fois par sem., W.B., deux voies à quotidien, W.B., deux voies.
" "	Stonewall—Teulon............	19·4	" " "
Grand-Tronc........	Sainte-Marie—Toronto..	22·62	Service addition. quotid., W.B., une voie.
Intercolonial	Montréal—Lévis..........	162·83	" " "
Man. et Rive-Nord..	Sudbury—Gertrude Mines.....	13·	Augm. de 3 fois par sem. à quot., d. voies.
Québec et Lac Saint-Jean.............	Riv. à Pierre—Chicoutimi.....	170·	W.P. quot. excepté le dimanc., deux voies.

NOTE.—En plus des changements ci-dessus, il y a eu pendant l'année les changements habituels dans le service des malles, selon les nécessités.

SERVICE DE LA MALLE SUR CHEMINS DE FER.

Durant l'exercice terminé le 30 juin 1903, le service des malles a été établi sur 178·4 milles de lignes additionnelles, comme suit :—

Nom du chemin de fer.	Endroits entre lesquels de nouveaux chemins de fer ont été utilisés pour les besoins de la malle depuis juin 1902.	Milles.
Algoma-Central et Baie-d'Hudson	S. S. Marie et Searchmont..............................	30·6
Canada-Northern........................	Prolongement de Fort-Frances à Atikokan............	88.9
Pacifique-Canadien.....................	" de la jonction de Knowlton à Sutton....	6·9
Vermont-Central...	Farnham et Frelighsburg............................	18·
Tramway électrique, Hamilton-Radial..	Hamilton et Burlington	12.
" Sydney et Baie Glacée.	Sydney et Baie Glacée.............	22.
	Total...............................	178.4

ANNEXE L—*Suite.*

TABLEAU des distances parcourues avec les malles sur chaque chemin de fer au Canada durant l'année terminée le 30 juin 1903.

Nom du chemin de fer.	Longueur réelle du chemin de fer en milles.	Service par bur. de poste ambulant. — Distance en milles. Quotidien, y compris le dimanche.	Six fois par semaine.	Trois fois par semaine.	Semi-hebdomadaire.	Hebdomadaire	Service par wagons-bagage. — Distance en milles. Quotidien, y compris le dimanche.	Six fois par semaine.	Cinq fois par semaine.	Trois fois par semaine.	Semi-hebdomadaire.	Hebdomadaire	Parcours réel annuel par wagons poste.	Parcours réel annuel par wagons-bagage.
Alberta, Cie de ch. de f. et houille d'	66·5									133·				20,615·
Algoma-Central et Baie-d'Hudson	30·6							61 2						3,182·4
Atlantique et Lac-Supérieur	98·		196·										63,441·	
Baie de Quinté	60·		208·					50				16·	65,104·	18,418·
Boston et Maine	33·75		67·5					81·7				3·55	21,127·5	25,856·7
Brockville, Westport et S.Ste-Marie	45·		90										28,170·	
Ch. de fer électr. de la Col.-Britann.	12·							48·						15,024·
British-Yukon	111·2							222·4						69,611·2
Canada-Atlantique	384·		310·5					544·1		12·6			97,186·5	208,888·1
Cie de houill.et de ch.de f.du Canada	12·							24·						7,512·
Canada-Est	120·							318.						99,534·
Canada-Northern	897·6			727·				50·		802·5	295·6	44·8	113,783·3	168,438·3
Canadien du Pacifique	7,889·97	7,089·	7,650·	1,762·		136·	450·	7,125·	14·	1,255·6	1,087·	532·	4,691,589·8	2,512,389·9
Caraquette	65·							130·						40,690·
Central (N.-E.)	74·							148·						46,324·
Central (N.-B.)	45·							90·						27,961·
Ontario-Central	116·		268·					38·					83,984·	12,828·
Vermont-Central	106.28		238·24				104·	277·3				104·	74,569·12	92,209·16
Cie houill. et ch. de f. Cumberland	32·							84·						26,292·
Dominion-Atlantic	217·		434·					198·					135,842·	61,974·
Elgin et Havelock	27·							54·						16,902·
Esquimalt et Nanaïmo	78·		156·										48,672·	
Grand-Tronc	2,930·18	172·61	8,000·			493·	2,294·	6,664·				184·	2,491,043·55	2,873,301·35
Grand-Nord	51·							170·						55,539·
Halifax et Yarmouth	50·							100·			100·			41,700·
Tramw. élect., H. G. et Beamsville	10·							40·						12,520·
" Hamilton-Radial	12·							24·						7,632·
" Hull	7·33							36·66						11,476·
Intercolonial	1,226·9		4,750·			150·		1,850·85				307·66	1,470,421.96	676,469.21

Inverness, Cie de chemin de fer et de houille d'	60·9													41,065·6
Irondale, Bancroft et Ottawa	40·							60·		20·				22,790·
Cie de ch. de f. et navig. de Kootenay	28·5						56·							19,712·
Kent-Northern	27·							54·						16,902·
Kingston et Pembroke	104·		208·					94·					65,104·	29,422·
Lac-Erié et Rivière-Détroit	173·53		301·22					188·02					94,279·	58,850·26
Maine-Central	48·8							106·						31,508·
Manitouline et Rive-Nord	13·									26·				4,576·
Cie électrique Métropolitaine	28·							112·						35,056·
Michigan-Central	356·6		631·8					415·6					197,753·4	136,873·2
Moncton et Bouctouche	32·							64·						20,032·
Colonisation de Montfort	33·							66·						13,964·
Nelson et Fort Sheppard	60·							120·				60·		40,140·
Nouveau-Brunswick et Ile du P.-E.	36·							72·						26,892·
Nouveau-Brunswick-Southern	82·5							165·						51,645·
New-Westminster et Southern	24·3									48·6				7,512·
New-York-Central et Riv.-Hudson	54·							224·						70,112·
Orford-Mountain	28·							56·						17,528·
Ottawa, Northern et Western	57·9		233·8					33·5					63,857·2	10,140·2
Ottawa et New-York	54·8							113·4						35,494·2
Jonction de Pontiac du Pacifique	70·6		118·6					22·6					9,322·	1,738·
Ile du Prince-Edouard	206·6		352·2					472·2					110,268·6	139,997·1
Québec-Central	213·		489·					30·					152,205·	9,390·
Québec et Lac Saint-Jean	241·		340·	114·				300·	85·	145·		57·	100,703·	75,711·
Cie de ch. de f. et d'éclair. élec., Qué.	25·22							90·						29,422·
Québec-Sud	71·							141·66						38,573·5
Red-Mountain	10·						20·							7,300·
Rivière-Sainte-Marie	49·									98·				15,141·
Salisbury et Harvey	45·		90·										28,080·	
Rive-Sud	61·5							171·						53,523·
Sydney et Louisbourg	39·							132·						37,708·
Sydney et Baie-Glacée	22·							44·						3,520·
Témiscouata	113·		226·										70,738·	
Mille-Iles	6·						24·	48·						16,272·
Tilsonburg, Lac-Erié et Pacifique	19·							60·						18,780·
Toronto, Hamilton et Buffalo	80·58							280·97						87,943·61
Victoria et Sidney	17·3							34·6						10,829·
Total	17,440 94	7,261·61	25,358·86	2,603·	....	779·	2,948·	22,324·56	99·	1,563·8	1,482·6	1,309·1	10,277,247·93	8,389,349·99

ANNEXE L—*Suite.*

Détail du service rendu par wagons-poste et wagons à bagage durant l'exercice 1902–03.

WAGONS-POSTE.

Service.	Milles.
Quotidien, y compris le dimanche	7,261·61
Quotidien, excepté le dimanche	25,358·86
Trois fois par semaine	2,603·
Hebdomadaire	779·
	36,002·47

Ou réduit à une base quotidienne (excepté le dimanche), 35,262 milles.

WAGONS À BAGAGE.

Service.	Milles.
Quotidien, y compris le dimanche	2,948·
Quotidien, excepté le dimanche	22,324·56
Cinq fois par semaine	99·
Trois fois par semaine	1,563·8
Semi-hebdomadaire	1,482·6
Hebdomadaire	1,309.1
	29,727·06

Ou réduit à une base quotidienne (excepté le dimanche), 27,340 milles.

ANNEXE L—*Suite.*

Tableau comparatif du service des malles par chemins de fer du 30 juin 1895 au 30 juin 1903.

Date.	Milles de chemins de fer sur lesquels ont circulé des malles.	Wag.-poste, service quotidien. Parcours en milles.	Wagons à bagage, service quotidien. Parcours en milles.	Distance totale.	
				Quotidienne	Annuelle.
En juin 1896	14,669	28,654	19,153	47,807	14,915,784
" 1895	14,463	30,435	20,119	50,554	14,836,735
	206	1,781	966	2,747	79,049
En juin 1897	14,779	29,000	19,302	48,302	15,118,526
" 1896	14,669	28,654	19,153	47,807	15,915,784
	110	346	149	495	202,742
En juin 1898	15,324	29,540	20,855	50,395	15,773,635
" 1897	14,779	29,000	19,302	48,302	15,118,526
	545	540	1,553	2,093	655,109
En juin 1899	15,848	31,000	21,898	52,898	16,132,255
" 1898	15,324	29,540	20,855	50,395	15,773,635
	524	1,460	1,043	2,503	358,620
En juin 1900	16,354	33,514	24,754	58,268	16,743,466
" 1899	15,848	31,000	21,898	52,898	16,132,255
	506	2,514	2,856	5,370	611,211
En juin 1901	16,962	34,695	26,014	60,709	17,625,847
" 1900	16,354	33,514	24,754	58,268	16,743,466
	608	1,181	1,260	2,441	882,381
En juin 1902	17,268	35,000	26,712	61,712	18,249,389
" 1901	16,962	34,695	26,014	60,709	17.625,847
	306	305	698	1,003	623,542
En juin 1903	17,441	35,262	27,340	62,602	18,666,598
" 1902	17,268	35,000	26,712	61,712	18,249,389
	173	262	628	890	417,209

Le nombre additionnel de milles de chemins de fer sur lesquels les malles ont été transportées depuis le mois de juin 1902, se chiffre par .... 178·4

Moins les diminutions suivantes depuis 1902 :—
Maine-Central—Dudswell Jct. et Lime Ridge .... 4·2
Til. Lake et Pacifique—Diminution dans la distance ..... 1·

5·2

Augmentation réelle .... 173·2

ANNEXE L—*Fin.*

En sus du parcours annuel par chemin de fer, le service suivant par eau a été fait durant l'exercice :—

District.	Parcours.
Colombie-Britannique	587,452
Manitoba	11,170
Ontario	388,223
Quebec	184,549
Nouveau-Brunswick	41,076
Nouvelle-Ecosse	61,366
Total	1,273,836

Total parcouru, 1901-02	1,248,813
" " 1902-03	1,273,836
Augmentation	25,023

B. M. ARMSTRONG,
Contrôleur, S. M. C.

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

RAPPORT ANNUEL

DU

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

POUR

L'ANNÉE 1902-1903

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT



OTTAWA
IMPRIMÉ PAR S. E. DAWSON, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1904

A Son Excellence le Très honorable sir Gilbert John Elliot, comte de Minto, etc., etc., gouverneur général du Canada, etc., etc.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE

Le soussigné a l'honneur de soumettre à Votre Excellence le rapport du ministère de l'Intérieur pour l'exercice terminé le 30 juin 1902.

Respectueusement soumis,

CLIFFORD SIFTON,
Ministre de l'Intérieur.

OTTAWA, 6 décembre 1903.

TABLE DES MATIÈRES

	Page.
Rapport du ministre de l'Intérieur	iii

PARTIE I.—TERRES FÉDÉRALES.

Rapport du commissaire des terres fédérales	3
" de l'inspecteur des agences	5
" de l'agent des terres fédérales à Alameda	11
" " Battleford	12
" " Brandon	14
" " Calgary	15
" " Dauphin	16
" " Edmonton	18
" " Kamloops	20
" " Lethbridge	22
" " Minnedosa	24
" " New Westminster	25
" " Prince-Albert	26
" " Daim-Rouge	27
" " Régina	29
" " Winnipeg	30
" " Yorkton	34
" des terres boisées, minières, à pâturage et d'irrigation	36
" de l'agent des forêts de la Couronne, Winnipeg	85
" " Edmonton	94
" " Calgary	97
" " Prince-Albert	102
" " New-Westminster	106
" sur les terres de l'artillerie et de l'amirauté	112
" Division des lettres patentes des terres	116
" comptable du ministère	123
" de la division des terres des écoles	132
" du régistrateur	137
" du géographe	139

PARTIE II.—IMMIGRATION.

Rapport du surintendant de l'immigration	3

RAPPORT DU HAUT COMMISSAIRE DE L'EMIGRATION ET DES AGENTS EN EUROPE.

Rapport du commissaire de l'émigration	7
" G. H. Mitchell, agent à Birmingham	17
" Alfred F. Jury, agent à Liverpool	19
" H. M. Murray, agent à Cardiff	20

PARTIE II.—IMMIGRATION—*Fin.*

PAGE.

Rapport de John Webster, agent à Dublin 22
" Edward O'Kelly, agent à Belfast 24
" D. Tréau de Cœli, agent en Belgique 25
" S. Brynjolfsson, agent en Islande 27

RAPPORT DES AGENTS DANS L'EST DU CANADA.

Rapport de J. V. Lantalum, agent à Saint-Jean, N.-B 27
" P. Doyle, agent à Québec, P.Q 37
" John Hoolahan, agent à Montréal, P.Q 52
" F. W. Annand, agent à Halifax, N.-E 66
" G. Bogue Smart, inspecteur des jeunes immigrants anglais et des maisons de refuge 85

RAPPORT DES AGENTS DANS L'OUEST DU CANADA.

Rapport du commissaire de l'immigration 91
" C. W. Speers, agent général de colonisation 116

RAPPORT DES OPÉRATIONS AUX ETATS-UNIS.

Rapport de W. J. White, inspecteur des agences 118
" M. V. McInnes, agent à Détroit 122
" Jas. Grieve, Sault Sainte-Marie 125
" E. T. Holmes, Saint-Paul, Minn 127
" C. J. Broughton, Chicago, Ill 128
" Benjamin Davies, Great-Falls, Montana 130
" Chas. Pilling, Grand-Forks, Dakota-Nord 131
" J. M. MacLachlan, Wausau, Wis 132
" W. V. Bennett, Omaha, Néb 134
" J. S. Crawford, Kansas-City, Mo 135
" W. H. Rogers, Watertown, Dakota-Sud 136
" C. A. Laurier, Marquette, Mich 137
" H. M. Williams, Toledo, Ohio 138
" Rév. M. Blais, sur la colonisation française 139
" C. O. Swanson, sur l'immigration scandinave 140
" Réné Dupont, de la Société de colonisation et de rapatriement du Lac Saint-Jean 141
" A. Ribout, sur le nord du Témiscamingue 146
" R. A. Burriss, sur le Nouvel-Ontario 148
" Rév. H. L. Vachon, sur le rapatriement français 152
" Rév. I. Laganière, sur la colonisation française 153
" Damase Gauthier, sur la colonisation française 154
" T. O. Currie, agent à Milwaukee, Wis 155
" Dr T. A. Brisson, Société de colonisation de Montréal 156

PARTIE III.—ARPENTAGE DES TERRES FÉDÉRALES.

Rapport de l'arpenteur général 3

PARTIE III.—ARPENTAGE DES TERRES FÉDÉRALES—*Fin.*

ANNEXES.

	Page.
N° 1.—Cédule du travail accompli par les arpenteurs des terres fédérales	11
N° 2.— Noms et devoirs des employés de la division topographique des arpenteurs d'Ottawa	17
N° 3.—Liste des arpenteurs des terres fédérales auxquels on a fourni des mesures étalons	20
N° 4.—Liste des lots dans le territoire du Yukon dont les arpentages ont été faits et confirmés durant l'année finissant le 30 juin 1903	23
N° 5.—Etat du travail accompli dans le bureau du dessinateur en chef	25
N° 6.—Etat du travail accompli dans la division des archives	25
N° 7.—Etat du travail accompli dans l'atelier de la photographie	26
N° 8.—Cédule du travail accompli dans l'atelier de la lithographie	27
N° 9.—Arrêté du conseil fixant les droits pour l'arpentage de la subdivision des townships exécuté à l'entreprise	28
N° 10.—Description des townships subdivisés à l'entreprise sur lesquels des rapports ont été reçus durant l'année finissant le 30 juin 1903	30
N° 11.—Rapport de C. F. Aylesworth, jr., A.T.F	53
N° 12.—Rapport de P. R. A. Bélanger, A.T.F	55
N° 13.—Rapport de Edgar Bray, A.T.F	58
N° 14.—Rapport de F. S. Clements	62
N° 15.—Rapport de J. A. Coté, A.T.F	64
N° 16.—Rapport de J. J. Dalton, A.T.F	65
N° 17.—Rapport de C. C. Fairchild, A.T.F	68
N° 18.—Rapport de L. E. Fontaine, A.T.F	70
N° 19.—Rapport de S. J. Jackson	74
N° 20.—Rapport de A. W. Johnson, A.T.F	89
N° 21.—Rapport de G. J. Lonergan, A.T.F	91
N° 22.—Rapport de A. F. Martin, A.T.F	93
N° 23.—Rapport de Joh McAree, A.T.F	94
N° 24.—Rapport de J. K. McLean, A.T.F	98
N° 25.—Rapport de J. E. Ross, A.T.F	100
N° 26.—Rapport de Arthur Saint Cyr, A.T.F.	102
N° 27.—Rapport suplémentaire de Arthur Saint-Cyr, A.T.F.	106
N° 28.—Rapport de Thos. Turnbull, A.T.F	108
N° 29.—Rapport de J. N. Wallace, A.T.F	114
N° 30.—Rapport de J. E. Woods, A.T.F. (arpentage en dehors)	117
N° 31.—Rapport de J. E. Woods, A.T.F. (arpentage pour sites de ville)	120
N° 32.—Rapport de W. Pearce, inspecteur en chef des arpentages	121
N° 33.—Papiers d'examen de la commission des examinateurs pour les arpenteurs des terres fédérales	123

PARTIE IV.—YUKON.

Rapport du commissaire du Yukon	3
" de l'assistant-commissaire de l'or	7
" de l'agent des forêts et des terres de la couronne	15
" du contrôleur	23
" du directeur de l'arpentage	32

PARTIE V—KÉWATIN.

Rapport de Son Honneur le lieutenant-gouverneur McMillan	3

PART VI.—RÉGISTRATEURS.

Rapport du régistrateur de Régina 3
" " Calgary 3
" " Battleford 5
" " Prince Albert 6
" " Edmonton 7
" " Dawson 8

PARTIE VII.—PARC DES MONTAGNES-ROCHEUSES.

Rapport du surintendant 3
" du gardien de la caverne et du bassin 11
Tableaux météorologiques 13

PARTIE VIII.—SURINTENDANT DES MINES.

Rapport du surintendant 3
" de A. J. Beaudette, ingénieur des mines du gouvernement 13

ANNEXE AU RAPPORT DU SURINTENDANT DES MINES.

Rapport de MM. McConnell et Brook, sur le désastre à Frank, Alberta 3

PARTIE IX.—FORÊTS.

Rapport du surintendant Stewart 3
" de l'assistant-surintendant Norman Ross 10
" du Dr A. Harold Unwin 15
" de A. P. Stevenson 17
" de Archibald Mitchell 19
" de John Caldwell 21
" de C. A. Walkinshaw 22
" de John Rutherford 23
" de James Leamy 24

RAPPORT ANNUEL

DU

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

1902-1903

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 5 décembre 1903.

A l'honorable CLIFFORD SIFTON,
Ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR LE MINISTRE,—J'ai l'honneur de soumettre le rapport du ministère de l'Intérieur pour l'exercice clos le 30 juin dernier (1903). C'est le 30e rapport annuel depuis l'organisation du ministère en 1873.

Comme le montrent les états soumis, la somme de travail accompli aux différentes agences a considérablement augmenté, et les résultats atteints, tant sous le rapport du nombre de colons venus de l'étranger que de la vente, etc., de terres qui s'en est suivie, ont été fort satisfaisants.

Jamais le Canada n'a commandé tant d'attention qu'actuellement dans la Grande-Bretagne, aux Etats-Unis et à l'étranger, et en même temps que beaucoup de causes favorables ont sans doute contribué à signaler ses immenses ressources au monde, aucune n'a eu un plus puissant effet à cet égard que la merveilleuse fertilité des plaines agricoles de l'ouest et la chance qu'ont eu d'améliorer leur condition sociale tous ceux qui étaient déjà établis dans l'Ouest canadien.

Maintenant que le flot d'immigration au Canada a pris de si grandes proportions et est devenu si durable de sa nature que les Canadiens peuvent à juste titre envisager les possibilités de l'avenir avec un sentiment de fierté nationale, il semble remarquable que cette grande richesse agricole soit restée stérile et ignorée pendant tant d'années, quand des millions d'hommes à la recherche de terres s'entassaient dans la république voisine. Non seulement le Canada n'avait pas d'attraits pour le colon, mais il a fallu la plus persistante et la plus vigoureuse propagande pour dissiper les idées erronées et les préjugés profondément enracinés que l'on avait, même parmi les classes instruites et les meilleures, sur les conditions climatériques du pays et les possibilités de ses ressources.

Par bonheur, cet état de choses est complètement changé aujourd'hui, et, de plus, il est agréable de savoir que les moyens dont dispose le gouvernement pour contrôler le mouvement de l'immigration au Canada sont tels qu'aucun des éléments hétérogènes qui sont dans le cas de s'y introduire ne pourra jamais altérer le caractère national qui s'est développé parmi la population canadienne dans le temps que le pays était ignoré, et qui est plus fort aujourd'hui qu'à aucune époque de son histoire.

Si l'on consulte les états ou relevés qui accompagnent le présent rapport on verra clairement que le département a eu fort à faire pendant le dernier exercice, et à cet égard je désire témoigner du zèle, de l'habileté et de la fidélité déployés par les employés du ministère, qui, tant à Ottawa que dans le service extérieur, n'ont pas peu contribué au succès de l'œuvre accomplie.

NOMINATIONS NOUVELLES.

M. W. F. King, astronome en chef du ministère, a été, par décret de l'exécutif en date du 14 octobre 1902, nommé représentant du gouvernement de Sa Majesté, pour préparer, de concert avec le directeur de la *United States Coast and Geodetic Survey*, l'entreprise de restauration des vieux monuments et d'établissement de monuments neuf sur la frontière depuis le lac Supérieur jusqu'à l'océan Pacifique.

M. Fred. T. Congdon, avocat, a été nommé commissaire du territoire du Yukon le 1er mars 1903, en remplacement de l'honorable J. H. Ross, démissionnaire. Monsieur Congdon avait, avant sa nomination, occupé l'emploi de jurisconsulte du con-eil du Yukon, et étant donné les connaissances ainsi acquises par lui dans les affaires du territoire, jointes à son éducation d'homme de loi et à ses facultés administratives, il n'y a pas de doute qu'il est particulièrement apte à remplir les importantes fonctions de son nouvel emploi.

DÉCÈS.

Je regrette d'avoir à consigner un décès dans le personnel d'Ottawa : celui de Mde C. R. J. Ridley, qui est morte le 17 octobre 1902. Elle avait été dans le service du ministère depuis le 19 avril 1883.

Il y a eu deux décès dans le service extérieur, savoir, celui de M. James S. Crerar, agent d'immigration à Yorkton, T.N.-O., qui est mort le 13 mai 1903, et celui de M. W. B. Underhill, inspecteur des homesteads, de Mélita, Manitoba, qui est mort le 15 juillet 1903.

M. Crerar et M. Underhill étaient de très bons employés de ce ministère, et leur mort prématurée a causé beaucoup de regrets.

ETAT montrant le revenu brut (argent et scrip) perçu de toutes sources pendant l'exercice 1902-1903, en comparaison des recettes du précédent exercice (1901-2).

Revenu.	Exercice 1902-1902. Argent et scrip	Exercice 1901-1902. Argent et scrip	Augmentation.	Diminution.	Augmentation nette totale.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Terres fédérales	1,890,886 83	1,432,679 25	458,207 58		
Terres des écoles	392,206 93	193,410 75	198,796 18		
Grain de semence	28,789 97	20,293 06	8,496 91		
Réserves de l'artillerie	17,612 79	16,967 36	645 43		
Amendes et confiscations	5,220 88	1,955 61	3,265 27		
Droits d'enregistrements	81,404 18	50,854 99	30,549 19		
Revenu casuel	2,230 26	3,900 62	....	1,670 36	
	2,418,351 84	1,720,061 64	699,960 56	1,670 36	698,290 20

TABLEAU montrant les recettes provenant des terres fédérales, du 1er juillet 1872 au 30 juin 1903.

Exercice.	Homesteads	Préemptions	Améliorations.	Ventes. Argent.	Ventes. Scrip.	Ventes de cartes, émoluments de bureaux et droits d'enregistrement, etc.	Emolum. d'examen d'arpenteurs.	Divers, y compris les dépôts.	Emolum. d'inspection, de résiliation et autres.	Droits de coupe de bois.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1872-73	6,960 00	.....	.....	19,170 20	.....	.....	.....	.....	.....	109 25
1873-74	7,310 00	.....	.....	19,834 75	.....	.....	.....	125 50	.....	2,710 55
1874-75	11,510 00	.....	.....	13,666 90	.....	129 00	.....	.....	.....	2,335 25
1875-76	4,680 00	.....	.....	3,478 94	320 00	.....	.....	.....	.....	387 00
1876-77	2,250 00	.....	.....	1,085 86	136,955 16	4 00	.....	100 00	40 00	320 00
1877-78	14,540 00	.....	.....	2,794 86	120,159 54	.....	180 00	.....	290 00	1,620 00
1878-79	17,690 00	.....	.....	4,998 39	210,904 84	81 00	310 00	13 70	410 00	325 00
1879-80	41,255 00	10,241 43	.....	45,708 97	81,685 86	245 40	580 00	183 25	1,780 00	25,121 46
1880-81	20,450 00	10,801 75	269 00	71,170 17	70,828 30	985 40	420 00	37 58	.....	32,028 34
1881-82	54,155 00	39,843 90	1,758 00	1,240,328 27	50,590 84	3,036 45	890 00	58 10	.....	58,753 14
1882-83	73,015 00	54,725 00	7,114 91	516,092 21	33,638 40	3,109 50	890 00	501 77	.....	90,066 46
1883-84	41,580 00	28,810 00	2,596 11	424,863 36	40,919 67	1,289 55	530 00	45,766 53	1,713 45	147,983 10
1884-85	25,645 00	17,100 00	2,328 75	199,275 32	45,875 60	1,621 82	370 00	50,068 57	2,685 00	87,474 99
1885-86	26,110 00	14,371 00	1,101 50	76,140 41	214,657 97	1,339 34	360 00	20,070 00	5,025 00	64,820 31
1886-87	19,614 00	6,887 93	1,971 55	48,175 76	337,640 19	1,171 39	240 00	44,561 00	7,778 40	65,111 74
1887-88	23,691 00	4,830 00	1,918 35	52,238 36	313,522 67	1,660 75	240 00	20,591 41	12,078 53	94,964 55
1888-89	39,460 00	10,550 00	4,128 48	57,513 16	318,238 57	1,410 16	220 00	10,389 57	20,402 50	90,290 00
1889-90	35,920 00	8,580 00	3,250 54	54,896 85	228,744 47	2,099 07	190 00	3,316 23	20,232 50	84,642 95
1890-91	29,164 10	.....	6,302 61	91,664 98	171,425 14	1,854 78	88 00	7,951 05	14,712 50	102,902 71
1891-92	46,994 00	.....	6,472 31	108,901 01	97,822 41	2,147 31	135 00	29,898 49	23,104 50	106,461 35
1892-93	37,689 74	.....	7,113 50	93,671 67	77,231 18	975 20	82 00	18,509 35	22,014 00	105,865 24
1893-94	36,462 26	.....	3,497 76	53,254 71	27,840 96	973 11	40 00	13,457 09	11,097 00	81,290 51
1894-95	29,664 88	.....	3,567 90	37,293 71	23,269 62	695 99	.....	6,271 77	6,566 90	74,079 20
1895-96	18,278 00	.....	3,163 15	46,373 98	46,929 65	610 78	50 00	21,679 31	6,810 50	61,923 47
1896-97	21,179 00	.....	3,737 01	49,335 53	16,929 38	795 05	70 00	19,421 98	8,527 50	68,992 82
1897-98	34,780 00	.....	5,649 63	80,178 64	28,918 14	1,987 40	10 00	21,242 66	10,042 00	119,313 78
1898-99	58,235 00	.....	4,297 62	116,598 35	21,307 58	1,262 05	20 00	75,085 95	13,549 50	155,360 63
1899-1900	72,690 00	.....	4,835 81	103,247 58	88,756 22	1,258 85	190 00	38,072 54	14,937 00	126,345 82
1900-1901	79,910 00	.....	5,213 32	40,360 93	326,270 03	3,874 14	165 00	70,970 54	12,722 00	209,399 32
1901-1902	144,425 00	.....	8,481 46	66,950 21	169,767 13	5,792 96	370 00	71,997 30	663 00	207,790 90
1902-1903	320,409 65	.....	11,829 08	155,507 59	158,452 66	5,911 96	365 00	125,158 56	595 00	470,916 93
	1,395,716 63	206,741 01	100,598 25	3,894,771 63	3,459,602 18	46,322 41	7,005 00	715,499 80	217,776 78	2,739,706 77

TABLEAU montrant les recettes provenant des terres fédérales, du 1er juillet 1872 au 30 juin 1903—*Fin.*

Exercice.	Terrains de paturage.		Foin, mines, carrières, etc.		Parc canadien des Montagnes-Rocheuses.	Terrains de colonisation.		Revenu brut.	Remises.	Revenu net.
	Argent.	Scrip, etc.	Argent.	Scrip.		Argent.	Scrip.			
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1872-73								26,239 45		26,239 45
1873-74								29,980 80		29,980 80
1874-75								27,641 15		27,641 15
1875-76								8,865 94		8,865 94
1876-77								140,755 02		140,755 02
1877-78								139,584 40		139,584 40
1878-79								234,732 93		234,732 93
1879-80								206,801 37	4,636 08	202,165 29
1880-81								206,990 54	5,038 22	201,952 32
1881-82	2,245 00		40 00			354,036 17		1,805,734 87	10,687 55	1,795,047 32
1882-83	22,844 43		913 91			248,492 01		1,051,403 60	8,746 05	1,042,657 55
18-3-84	11,370 60		640 90			253,713 40		1,001,776 67	9,220 50	992,556 17
1884-85	17,089 75		815 63			1,214 22		451,564 65	12,070 85	439,493 80
1885-86	29,562 51	3,131 08	1,284 83					457,973 95	63,389 12	394,584 83
1886-87	14,242 77	39,487 67	1,570 40	80 00				588,532 80	19,543 16	568,989 64
1887-88	5,922 47	23,023 28	2,273 73	80 00	2,951 58		10,000 00	569,986 68	6,277 66	563,709 02
1888-89	2,207 69	16,802 63	3,946 55		2,528 73		16,000 00	594,088 04	5,226 23	588,861 81
1889-90	1,305 57	9,021 63	9,242 08		1,094 37			462,536 26	8,209 74	454,326 52
1890-91	3,079 55	16,193 77	8,628 44	160 00	2,397 35	5 28	4,460 50	460,990 76	7,195 27	454,795 49
1891-92	3,726 80	17,222 60	5,616 85		3,648 45			452,151 08	15,291 39	436,859 69
1892-93	6,380 80	11,542 39	6,266 13		4,983 23			392,324 43	18,314 97	374,009 46
1893-94	5,740 79	7,687 86	6,243 15		2,523 92			250,069 12	4,544 01	245,525 11
1894-95	5,353 72	8,628 00	5,229 54		2,321 87			202,983 10	4,365 99	198,617 11
1895-96	7,071 86	6,255 90	5,813 51		2,734 82			227,694 93	8,368 79	219,326 14
1896-97	4,715 01	2,500 00	8,518 18		2,132 11			206,853 57	15,010 54	191,843 03
1897-98	4,728 58	510 39	699,334 76		3,045 65			1,009,741 63	4,678 55	1,005,063 08
1898-99	5,245 88		1,130,371 60		2,994 16			1,584,328 32	32,296 39	1,552,031 93
1899-1900	8,382 86	4,083 30	1,038,195 42	20 00	2,727 60			1,503,743 00	23,062 28	1,480,680 72
1900-1901	4,726 28	14,671 99	1,101,808 33	20 00	4,047 31			1,874,159 09	18,368 85	1,855,790 24
1901-1902	7,292 46	8,409 27	737,878 43		2,861 13			1,432,679 25	27,081 43	1,405,597 82
1902-1903	13,913 33	15,041 33	607,722 05		5,063 69			,890,886 83	21,519 84	1,869,366 99
	187,148 71	204,213 09	5,382,354 42	360 00	48,055 97	857,461 08	30,460 50	19,493,794 23	353,143 46	19,140,650 77

ETAT indiquant le revenu annuel brut (en argent seulement) perçu de toutes sources pendant les 16 exercices clos le 30 juin 1903.

Exercice.	Terres fédérales. (Comptant.)	Terres des écoles.	Grain de semence	Réserves de l'artillerie.	Amendes et confiscations.	Droits d'enregistrement	Revenu casuel.	Total.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1887-1888	223,360 73	42,045 11	....	36,239 88	1,267 05	7,212 02	372 79	310,497 58
1888-1889	243,046 84	52,354 94	26,146 13	42,072 07	739 25	6,543 53	1,075 36	371,978 12
1889-1890	224,770 16	45,188 57	5,017 44	29,921 61	958 75	8,866 39	261 63	314,984 55
1890-1891	268,751 35	38,826 33	3,385 60	54,229 69	1,595 02	10,866 65	627 81	380,282 45
1891-1892	337,106 07	136,131 80	5,957 65	42,360 80	788 92	9,302 11	532 14	532,179 49
1892-1893	303,550 86	82,615 22	5,866 21	33,776 90	777 00	10,750 38	1,331 96	438,668 53
1893-1894	214,540 30	47,574 11	2,339 16	22,318 20	864 15	10,358 02	1,982 04	299,975 98
1894-1895	171,085 48	47,665 10	2,752 56	22,645 97	693 85	9,811 77	875 36	255,530 09
1895-1896	174,509 38	56,584 32	8,748 05	17,550 28	502 00	8,737 87	1,920 66	268,552 56
	2,160,721 17	548,985 50	62,212 80	361,115 40	8,185 99	82,448 74	8,979 75	3,172,649 35
1896-1897	187,424 19	24,292 43	9,887 13	9,831 27	1,316 00	8,997 24	2,683 05	244,431 31
1897-1898	980,313 10	52,410 82	12,351 71	22,537 17	529 06	14,263 50	260 92	1,082,666 28
1898-1899	1,563,020 74	41,249 77	12,388 69	12,349 65	2,801 03	19,220 73	2,620 91	1,653,651 52
1899-1900	1,410,883 48	220,874 78	15,271 84	11,043 53	1,452 92	21,751 90	3,664 00	1,684,942 45
1900-1901	1,533,197 07	48,049 83	15,711 63	14,604 47	1,977 96	33,979 77	1,587 57	1,649,108 30
1901-1902	1,254,333 56	193,410 75	20,293 06	16,967 36	1,955 61	50,854 99	3,900 62	1,541,715 95
1902-1903	1,716,597 20	392,206 93	28,789 97	17,612 79	5,220 88	81,404 18	2,230 26	2,244,062 21
	8,645,769 34	972,495 31	114,694 03	104,946 24	15,253 46	230,472 31	16,947 33	10,100,578 02
	10,806,490 51	1,521,480 81	176,906 83	406,061 64	23,439 45	312,921 05	25,927 08	13,273,227 37

RELEVÉ des recettes provenant du revenu des terres fédérales pour l'exercice clos le 30 juin 1903, en comparaison de celles de l'exercice précédent (1901-1902).

(REVENU NET EN ARGENT COMPTANT.)

Particularités.	1902-1903	1901-1902	Augmentation	Diminution.	Augmentation net.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Droit de concession gratuite (homestead)	320,409 65	144,425 00	175,984 65	....	
Droits d'inspection	5 00	....	5 00	....	
Droits de résiliation	20 00	5 00	15 00	....	
Améliorations	11,829 08	8,481 46	3,347 62	....	
Vente générales de terres	155,507 59	66,950 21	88,557 38	....	
Ventes de cartes géogr., émoluments de bureaux, etc.	5,911 96	5,792 96	119 00	....	
Droits de coupe de bois	470,916 93	207,790 90	263,126 03	....	
Terrains de pâturage	13,911 73	7,292 46	6,619 27	....	
Terrains houillers	375 65	925 32	....	549 67	
Permis de fourrage	1,991 09	5,430 56	....	3,439 47	
Droits d'exploit. de mines	201,019 90	256,934 10	....	55,914 20	
Dr. régal. et taxe d'exp. sur l'or	302,893 48	331,532 04	....	28,638 56	
Baux hydrauliques	12,467 39	19,582 40	....	7,115 01	
Certificats de mineurs autorisés	82,624 52	118,312 02	....	35,687 50	
Baux de dragage	6,192 27	7,469 10	....	1,276 83	
Droits d'irrigation	85 00	224 00	....	139 00	
Emoluments de sous-agents	....	8 00	....	8 00	
Emoluments d'examen d'arpent. féd	365 00	370 00	....	5 00	
Emoluments de lectres patentes (H.O.)	550 00	320 00	230 00	....	
Parc des Montagnes Rocheuses du Canada	4,268 05	2,691 84	1,576 21	....	
Arpentages	103,601 70	22,081 37	81,520 33	....	
Emolum. *re* demand. de let. pat	20 00	330 00	....	310 00	
Loyer de terrains	19,403 79	44,805 94	....	25,402 15	
Permis de liqueurs, Yukon	....	20 00	....	20 00	
Loyer de chute d'eau	74 35	23 60	50 75	....	
Divers	2,153 07	5,085 99	....	2,932 92	
	1,716,597 20	1,256,884 27	621,151 24	161,438 31	
Perte nette par essai	....	2,550 71	....	2,550 71	
	1,716,597 20	1,254,333 56	621,151 24	158,887 60	
Remises	21,005 57	26,356 81	....	5,351 24	
	1,695,591 63	1,227,976 75	621,151 24	153,536 36	467,614 88

REVENU DES TERRES FÉDÉRALES.

TABLEAU montrant le revenu tiré des terres fédérales pendant l'exercice 1902-1903, en comparaison des recettes du précédent exercice (1901-1902).

Agences, etc.	Argent et scrip 1902-1903.	Argent et scrip 1901-1902.	Augmentation	Diminution.
*Territoire du Yukon.**	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Ventes de terres	25,473 96	18,647 81	6,826 15	
Loyers de terrains	19,299 79	44,720 94	.....	25,421 15
Arpentages	320 00	750 00	.....	430 00
Permis de liqueurs	.....	20 00	.....	20 00
Ventes de géogr., émolum. de bureaux, etc.	393 00	310 50	82 50	
Confiscation	.....	4,345 50	.....	4,345 50
Droits de coupe de bois	61,197 39	42,452 29	18,745 10	
Terrains à foin	277 67	1,978 50	.....	1,700 83
Terrains de pâturage	.....	91 95	.....	91 95
Droits d'exploitation de mines	200,208 49	256,256 10	.....	56,047 61
Taxe d'exportation de l'or	302,893 48	331,532 04	.....	28,638 56
Baux hydrauliques	12,467 39	19,582 40	.....	7,115 01
Baux de dragage	3,646 46	4,355 00	.....	708 54
Certificats de mineurs autorisés	82,624 52	118,312 02	.....	35,687 50
Revenu divers	140 00	.....	140 00	
	708,942 15	843,355 05	25,793 75	160,206 65
Pertes nette par essai	.....	2,550 71	.....	2,550 71
	708,942 15	840,804 34	25,793 75	157,655 94
Agences des terres fédérales.†				
Alameda	40,385 10	28,725 41	11,659 69	
Battleford	32,240 05	1,657 00	30,583 05	
Brandon	32,685 81	20,578 23	12,107 58	
Calgary	47,289 26	45,935 91	1,353 35	
Dauphin	7,389 55	6,203 64	1,185 91	
Edmonton	36,577 26	28,225 46	8,351 80	
Kamloops	15,664 37	30,448 86	.....	14,784 49
Lethbridge	106,529 31	73,101 87	33,427 44	
Minnedosa	9,887 99	8,385 39	1,502 60	
New-Westminster	2,028 10	1,843 74	184 36	
Prince-Albert	35,817 87	13,546 24	22,271 63	
Red-Deer	23,451 71	17,053 94	6,397 77	
Régina	108,851 27	43,790 36	65,060 91	
Winnipeg	43,536 77	34,784 05	8,752 72	
Yorkton	63,167 49	17,372 74	45,794 75	
District d'Ungava	15,001 63	.....	15,001 63	
A reporter	1,329,445 69	1,212,457 18	289,428,94	172,440 43

*Diminution nette dans le revenu du Yukon, $131,862.19.

† Augmentation nette dans les agences de terres, $248,850.70.

REVENU DES TERRES FÉDÉRALFS.

TABLEAU montrant le revenu tiré des terres fédérales pendant l'exercice 1902-1903, en comparaison des recettes du précédent exercice 1901-1902—*Fin*.

Agences.	Argent et scrip 1902-1903.	Argent et scrip 1901-1902.	Augmentation	Diminution.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Report	1,329,445 69	1,212,457 18	289,428 94	172,440 43
*Agences des bois de la Couronne.**				
Alameda	431 34	228 75	202 59	
Battleford	449 19	286 52	162 67	
Brandon	688 82	424 94	263 88	
Calgary	8,055 28	10,148 41	....	2,093 1
Dauphin	8,845 37	5,699 79	3,145 58	
Edmonton	49,746 48	6,836 07	42,910 41	
Lethbridge	156 75	122 95	33 80	
Minnedosa	2,719 96	1,739 09	980 87	
New-Westminster	189,809 67	57,919 27	131,890 40	
Prince-Albert	32,632 31	12,289 31	20,343 00	
Red-Deer	868 67	457 83	410 84	
Regina	210 70	208 83	1 87	
Winnipeg	114,949 03	68,463 44	46,485 59	
Yorkton	155 97	513 41	....	357 44
Parc canadien des Montagnes Rocheuses	5,063 69	2,861 13	2,202 56	
Droits d'irrigation	85 00	224 00	....	139 00
Ventes de cartes géogr., émulem. de bur.,etc.	4,706 51	4,939 61	....	233 10
Emolum. re demand. de lettres patentes	20 00	320 00	....	300 00
Arpentages	103,281 70	21,331 37	81,950 33	
Emoluments de résiliation, etc.	300 00	220 00	80 00	
Loyers	34 00	74 00	....	40 00
Emoluments d'exam. d'arpent. féd	365 00	370 00	....	5 00
Dépôts en trop	....	69 55	....	69 55
Remises	536 95	615 94	....	78 99
Prime sur fond de bois	....	55 00	....	55 00
Droits d'exploitation de mines	811 41	678 00	133 41	
Terrains à foin	1,713 42	3,452 06	....	1,738 64
Baux de dragage	2,545 81	3,114 10	....	568 29
Terrains de pâturage	28,953 06	15,609 78	13,343 28	
Terrains houilliers	375 65	925 32	....	549 67
Loyers de chute d'eau	74 35	23 60	50 75	
Droits d'essai	1,411 23	....	1,411 23	
Divers	1,443 82	....	1,443 82	
Total	1,890,886 83	1,432,679 25	636,875 82	178,668 24
Remises	21,519 84	27,081 43	....	5,561 59
Total	1,869,366 99	1,405,597 82	636,875 82	173,106 65
Augmentation nette	463,769 17			

*Augmentation nette dans les agences des bois de la Couronne, $244,380.93.

REVENU.

Par les relevés qui précèdent on verra que le revenu brut de ce ministère s'est très considérablement accru pendant le dernier exercice. C'est le plus gros revenu qui ait jamais été tiré de la vente de terres fédérales depuis l'organisation du ministère.

La particularité de beaucoup la plus agréable de ces relevés est que les recettes en droits de concession gratuite ont sauté de $144,425 à $320,407.65 l'année dernière. Comme ce revenu représente la somme de vraie colonisation faite dans les derniers douze mois, c'est un signe de rapidité avec laquelle s'ouvre l'ouest canadien.

Il y a aussi eu des augmentations considérables dans les ventes des terres, les droits de coupe de bois et les baux de terrains de pâturage, qui, cela va sans dire, sont le résultat naturel du surcroît de colonisation et de la demande de matériaux de construction et de terrains de pâturage qui s'en suivent.

On remarquera également que le revenu net du ministère, sans compter les remises, a été de $1,869,366.99, ce qui est le plus haut chiffre qu'il ait jamais atteint depuis que ce ministère a été organisé.

Quand on pense que l'on avait l'idée, il y a quelques années, qu'à cause des conditions dans lesquelles se trouvait le Nord-Ouest et qui paraissaient devoir durer toujours, la vente et aliénation des terres publiques ne donnerait jamais un revenu suffisant pour couvrir les frais de leur administration, c'est assurément une source de grande satisfaction de voir qu'aujourd'hui les choses ont tellement changé à cet égard que l'administration des terres non occupées du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest et la colonisation de cette partie du pays non seulement ne sont pas un fardeau pour le reste de la nation, mais que cette dernière en tire un très important excédent de revenu, qui, d'après toutes les apparences, augmentera encore avec le temps.

Le revenu brut, en argent seul, a été de $2,244,062.21, soit de $702,346.26 de plus que l'année précédente.

Relevé montrant les droits d'enregistrement perçus du 1er juillet 1890 au 30 juin 1903.

Exercice.	District d'enregistrement d'Assiniboïa. (Régina.)	District d'enregistrement d'Alberta-Nord. (Edmonton.)	District d'enregistrement d'Alberta-Sud. (Calgary.)	District d'enregistrement de Saskatchewan-Est. (Pr. Albert.)	District d'enregistrement de Saskatchewan-Ouest. (Battleford.)	District d'enregistrement du Territoire du Yukon. (Dawson.)	Total.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1890-1891....	5,332 16	585 82	5,554 35	2,021 37	89 61	....	13,583 31
1891-1892....	4,810 89	1,160 56	4,090 52	1,409 34	156 32	....	11,627 63
1892-1893....	6,042 15	1,982 33	4,146 02	1,157 21	110 27	....	13,437 98
1893-1894....	6,236 41	2,722 74	2,852 44	1,049 65	86 29	....	12,947 53
1894-1895....	5,161 74	2,653 97	3,219 50	730 22	89 23	....	11,854 66
1895-1896....	4,489 29	2,713 66	2,097 61	728 20	73 20	....	10,101 96
1896-1897 ...	5,339 55	1,900 76	1,991 90	848 75	123 78	....	10,204 74
1897-1898....	7,411 33	2,485 45	3,526 85	737 50	102 37	....	14,263 50
1898-1899....	9,275 55	3,553 73	3,608 90	1,151 95	31 75	1,598 85	19,220 73
1899-1900....	11,222 65	5,395 50	4,078 44	1,354 10	189 15	2,471 85	24,711 69
1900-1901....	14,317 20	6,995 50	5,207 43	1,662 70	51 13	5,745 81	33,979 77
1901-1902....	18,893 55	11,701 70	8,190 78	3,081 73	71 18	8,916 05	50,854 99
1902-1903....	36,355 00	20,849 90	11,298 55	6,131 90	206 99	6,561 84	81,404 18
	134,887 47	64,701 62	59,863 29	22,064 62	1,381 27	25,294 40	308,192 67

BUREAUX DES TITRES.

Le revenu de ce chef a, pendant le dernier exercice, dépassé de plus de $30,000 celui de l'exercice précédent.

La besogne aux différents bureau d'enregistrement des Territoires du Nord-Ouest a pris de très grandes proportions, et dans la plupart de ces bureaux il a fallu augmenter le personnel pour que l'ouvrage pût se faire promptement et sans ennui pour le public. Un employé compétent de ce ministère visite périodiquement les bureaux, dont, en somme, il a trouvé le service satisfaisant.

RELEVÉ des ventes de terres faites par des compagnies de chemins de

Année.	Compagnie de la Baie-d'Hudson.		Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique.		Compagnie de chemin de fer de colonisation du Sud-Ouest du Manitoba.		Compagnie de fer et de Qu'Appelle et Saskat-
	Acres.	Montant.	Acres.	Montant.	Acres.	Montant.	Acres.
		$		$		$	
1893	....	....	93,184	295,288	14,164	57,559	1,603
1894	7,526	48,225	43,155	131,628	6,312	28,003	640
1895	4,431	23,209	55,453	176,950	5,623	22,330	2,391
1896	9,299	52,410	66,624	220,360	21,254	88,568	286
1897	10,784	53,277	135,681	431,095	63,800	234,644	2,524
1898	62,000	310,000	242,135	757,792	106,473	363,982	22,534
1899 (Exercice).	56,875	274,625	251,832	814,857	58,019	199,458	61,030
1900 (Exercice)	70,196	352,631	379,091	1,152,836	133,507	437,449	18,932
1901 (Exercice).	82,308	399,804	339,985	1,046,665	59,749	214,953	22,266
1902 (Exercice).	269,577	1,412,332	1,362,478	4,440,500	206,411	713,365	39,835
1903 (Exercice).	330,046	1,939,804	2,260,722	8,472,250	250,372	699,210	843,900
Total	**903,042**	**4,866,317**	**5,240,340**	**17,940,221**	**925,684**	**3,059,521**	**1,015,941**

fer et la Compagnie de la Baie-d'Hudson.

de chemin bateaux, Lac-Long chewan.	Compagnie de chemin de fer de Calgary et Edmonton.		Compagnie du chemin de fer Canadien du Nord.		Compagnie du chemin de fer Great North-West Central.		Totaux.	
Montant.	Acres.	Montant.	Acres.	Montant.	Acres.	Montant.	Acres.	Montant.
$		$		$		$		$
....	11,260	....	....	....	....	....	120,211	352,847
....	11,035	....	....	....	....	....	68,668	207,856
....	46,815	....	....	....	....	....	114,713	222,489
....	10,553	....	....	....	....	....	108,016	361,338
....	9,436	....	....	....	....	....	222,225	719,016
....	15,481	....	....	....	....	....	448,623	1,431,774
178,517	24,738	53,335	....	....	....	....	462,494	1,520,792
53,974	46,653	128,256	....	....	....	....	648,379	2,125,146
74,810	116,719	352,037	....	....	....	....	621,027	2,088,269
147,365	323,494	1,033,396	....	....	....	....	2,201,795	7,746,958
1,476,900	231,800	909,600	183,736	631,503	128,435	522,490	4,229,011	14,651,757
1,931,566	**847,984**	**2,476,624**	**183,736**	**631,503**	**128,435**	**522,490**	**9,245,162**	**31,428,242**

VENTES DE TERRES.

Ainsi que le fait voir le relevé qui précède, les opérations de la Compagnie de la Baie-d'Hudson et des compagnies de chemins de fer auxquelles le gouvernement fédéral a donné des subventions en terres pour aider à la construction de leurs lignes respectives, ont été couronnées d'un succès insolite pendant le dernier exercice. Le fait est que dans le cours des derniers douze mois ces compagnies ont vendu autant de terres et en ont tiré autant de revenu que dans les dix années précédentes réunies, Rien ne saurait mieux indiquer le rapide développement de l'ouest canadien que cette extraordinaire demande de terres par voie d'achat. De plus, cela démontre indubitablement que les colons qui s'établissent dans le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest ont des moyens pécuniaires suffisants pour acquérir de plus grandes propriétés que le homestead gratuitement concédé par le gouvernement aux colons de bonne foi, et sont, par conséquent, des agriculteurs de profession qui embrassent leur présente carrière avec la certitude de succès que la qualité du sol et leur expérience passée justifient amplement. Il est très raisonnable d'inférer de là que la plupart des colons de l'ouest canadien qui acquièrent des homesteads en demeurant dessus et les cultivant selon la loi, trouvent bientôt qu'il est à leur avantage d'augmenter leurs fermes en achetant des quarts de sections contigus, ou d'autres terrains avoisinant leurs établissements gratuits, afin de mettre leurs opérations agricoles sur une base rémunératrice et durable. Il y a donc tout lieu de croire que si le nombre des homesteads que prennent de vrais colons continue à s'accroître, le nombre d'acres de terre acquises par voie d'achat augmentera en proportion.

Suit un état comparatif des inscriptions de homesteads et des ventes faites aux différentes agences du ministère pendant les exercices clos le 30 juin des années 1901 et 1902, respectivement.

—	Exercice, 30 juin 1902.		Exercice, 30 juin 1903.	
	Nombre d'inscriptions.	Acres.	Nombre d'inscriptions.	Acres.
Homesteads	14,673	2,347,680	31,383	5,021,280
Ventes	....	76,256	....	137,270

La liste suivante montre le nombre d'inscriptions d'établissement gratuit dont il a été fait rapport chaque année depuis 1874, savoir :—

Année administrative close le	Nombre d'entrées
31 octobre 1874	1,376
31 " 1875	499
31 " 1876	347
31 " 1877	845
31 " 1878	1,788
31 " 1879	4,068
31 " 1880	2,074
31 " 1881	2,753
31 " 1882	7,483
31 " 1883	6,063
31 " 1884	3,753
31 " 1885	1,858
31 " 1886	2,657
31 " 1887	2,036
31 " 1888	2,655
31 " 1889	4,416
31 " 1890	2,955
31 " 1891	3,523
31 " 1892	4,840
31 " 1893	4,067
31 " 1894	3,209
31 décembre 1895	2,394
31 " 1896	1,857
31 " 1897	2,384
31 " 1898	4,848
31 " 1899	6,689
30 juin 1900	7,426
30 " 1901	8,167
30 " 1902	14,673
30 " 1893	31,383

RELEVÉ indiquant le nombre de homesteads concédés dans les années suivantes :—

Mois.	1896.	1897.	1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.
Janvier	135	92	183	292	362	438	809	1,109
Février	118	120	167	239	328	409	928	1,165
Mars	152	142	261	360	448	654	1,207	2,325
Avril	187	196	396	758	861	903	2,078	5,778
Mai	178	304	691	876	1,009	1,016	2,199	4,109
Juin	156	370	633	870	1,124	1,024	2,788	4,691
Juillet	204	184	592	640	788	939	2,622	3,438
Août	153	192	446	539	686	773	1,904	2,288
Septembre	116	157	340	444	495	582	1,416	1,845
Octobre	176	213	379	540	623	783	2,142	1,958
Novembre	151	268	392	612	627	762	2,482	2,406
Decembre	131	169	368	519	499	825	1,640	1,570
Totaux	1,857	2,407	4,848	6,689	7,850	9,108	22,215	32,682

TABLEAU montrant le nombre d'inscriptions d'établissement gratuit (*homestead*) faites dans le cours de l'exercise clos le 30 juin 1903, avec la nationalité de ceux qui ont obtenu des homesteads, d'après les rapports des différentes agences du ministère dans le Manitoba, les territoires du Nord-Ouest et la Colombie-Britannique.

Nationalitié de ceux qui ont obtenu des homesteads.	Nombre d'entrées.
Canadiens venus d'Ontario	4,033
" de Québec	510
" de la Nouvelle-Ecosse	147
" du Nouveau-Brunswick	94
" de l'Ile du Prince-Edouard	51
" du Manitoba	1,075
" des Territoires du Nord-Ouest	560
" de la Colombie-Britannique	66
Personnes antérieurement inscrites	1,868
Canadiens revenus des Etats-Unis	899
Citoyens des Etats-Unis	10,942
Gens de Terre-Neuve	2
Anglais	2,816
Ecossais	724
Irlandais	336
Français	231
Belges	55
Suisses	18
Italiens	5
Roumains	109
Grecs	....
Syriens	12
Allemands	754
Austro-Hongrois	2,793
Hollandais	6
Danois (autres que des Islandais)	60
Islandais	200
Suedo-Norvégiens	549
Russes (autres que des Mennonites et des Doukhobortses)	337
Mennonites	83
Doukhoborses	2,013
Chinois	5
Espagnols	1
Brésiliens	1
Turcs	2
Persans	14
Australiens	11
Néo-Zélandais	1
Total	31,383

Représentant 89,907 âmes.

LISTE des inscriptions d'établissement gratuit faites au cours de l'exercice clos le 30 juin 1903, par des personnes venues des différents Etats et Territoires de la République américaine.

Etats.	Nombre d'inscriptions.
Alaska	4
Alabama	....
Arizona	4
Arkansas	6
Californie	42
Caroline	1
Colorado	36
Connecticut	2
Dakota	4,006
Delaware	....
Floride	2
Géorgie	1
Idaho	95
Illinois	225
Indiana	81
Territoire Indien	73
Iowa	573
Kansas	235
Kentucky	9
Louisiane	4
Maine	17
Massachusetts	28
Michigan	244
Minnésota	3,887
Mississipi	....
Missouri	130
Montana	226
Nébraska	395
Nevada	3
New-Mexico	3
New-Hampshire	4
New-Jersey	3
New-York	71
Ohio	106
Oklahoma	64
Orégon	78
Pensylvanie	34
Rhode-Island	11
Tennessee	4
Texas	33
Utah	225
Vermont	10
Virginie	9
Washington	169
Wisconsin	610
Wyoming	78
Total	11,841

INSCRIPTIONS D'ÉTABLISSEMENTS GRATUITS.

Au cours du dernier exercice il a été fait droit à 31,383 demandes de homesteads de la part de colons fixés dans l'Ouest canadien. C'est le plus fort maximum qui ait jamais été atteint. A 160 acres par homestead, la terre dout il a été ainsi disposé embrasse une superficie de 5,021,280 acres, qui, ajoutées aux 4,229,011 vendues par des compagnies, et aux 137,270 vendues par le ministère, font en tout 9,387,561 acres livrées à la colonisation pendant l'année.

Au train dont vont actuellement les choses il pourrait être question plus vite qu'on ne le croyait il n'y a pas longtemps, de livrer à la colonisation les vastes étendues de terre arable qu'il y a au nord des districts organisés de la Saskatchewan et de l'Alberta.

Je désire attirer l'attention sur une erreur que contient le rapport de l'année dernière relativement au nombre de homesteads concédés cette année-là. En revisant la statistique on s'est aperçu que le nombre en était de 14,673, au lieu de 14,633 que porte le relevé.

LISTE des lettres patentes délivrées chaque année, par le ministère, depuis 1874.

Dates.	Nombre délivré.
Année administrative close le 31 octobre 1874	536
" " 1875	492
" " 1876	375
" " 1877	2,156
" " 1878	2,597
" " 1879	2,194
" " 1880	1,704
" " 1881	1,768
" " 1882	2,766
" " 1883	3,591
" " 1884	3,837
" " 1885	3,257
" " 1886	4,570
" " 1887	4,599
" " 1888	3,275
" " 1889	3,282
" " 1890	3,273
" " 1891	2,449
" " 1892	2,955
" " 1893	2,936
" " 1894	2,553
Année administrative close le 31 décembre 1894	2,682
" " 1895	2,118
" " 1896	2,665
" " 1897	2,972
" " 1898	3,037
" " 1899	3,904
Pour les six mois finissant le 30 juin 1900	1,970
Exercice clos le 30 juin 1901	6,461
" 1902	8,768
" 1903	7,349

LETTRES PATENTES.

Le nombre des lettres patentes délivrées dans le cours de l'exercice accuse une diminution en comparaison de l'année précédente, ce qui s'explique par le fait que, l'année dernière, il a été délivré un grand nombre de lettres patentes à des compagnies de chemins de fer à raison de subventions en terre acquises par la construction de voies ferrées en conformité des conditions de ces subventions.

L'examen des documents relatifs à la délivrance de lettres patentes se fait généralement avec diligence, de sorte que le colon reçoit maintenant son titre sans retard après que le certificat de recommandation a été approuvé par le commissaire des terres fédérales.

CORRESPONDANCE.

Le tableau suivant montre le nombre de lettres reçues et envoyées par le ministère, chaque année, depuis sa création.

Année administrative close le 31 octobre.	Lettres reçues.	Lettres envoyées.	Total.
1874	3,482	4,120	7,632
1875	1,974	2,189	4,163
1876	2,256	3,097	5,353
1877	3,137	3,677	6,814
1878	4,642	6,009	10,651
1879	5,586	6,179	11,755
1880	8,222	9,940	18,162
1881	13,605	15,829	29,434
1882	25,500	30,300	55,800
1883	27,180	33,500	60,680
1884	27,525	33,386	60,911
1885	33,970	43,997	77,967
1886	60,964	67,973	128,937
1887	47,845	60,890	108,735
1888	43,407	52,298	95,705
1889	48,316	50,500	98,816
1890	36,200	36,008	72,208
1891	38,000	36,267	74,267
1892	41,990	42,203	84,193
1893	50,794	48,145	98,939
1894	48,619	50,840	99,459
1895	49,991	45,898	95,889
1896	47,501	44,238	91,739
1897	65,714	64,147	129,861
1898	88,913	87,845	176,758
1899	95,023	91,876	186,899
1900	121,219	133,177	254,396
1901	144,978	136,348	281,326
1902	167,200	185,548	352,748
1903 (Du 30 juin 1902, au 1er juillet 1903)	185,582	223,463	409,045

Quant aux lettres recommandées, le ministère en a reçu 5,399 et envoyé 15,917 pendant l'année administrative.

Par le relevé qui précède on verra que la correspondance générale du ministère a encore beaucoup augmenté cette année. Cette branche du service prend de telles proportions qu'il va devenir indispensable de faire de la place pour les archives, attendu que l'espace actuellement disponible ne répondra bientôt plus aux besoins. Il va donc falloir songer à pourvoir à ce besoin.

IMMIGRATION.

On trouvera dans la deuxième partie du rapport général les rapports des fonctionnaires du ministère à Ottawa et de ses agents à l'extérieur, avec des états détaillés concernant l'immigration au Canada pour le dernier exercice.

Le résultat des opérations de cette importante branche du service public a été fort satisfaisant. D'après des relevés soigneusement faits aux ports de débarquement et aux postes de douane, le nombre total de nouveaux venus aurait été de 128,364 pour le dernier exercice, contre 67,379 pour l'exercice précédent. Quand on songe que l'immigration dans les derniers douze mois a excédé de près de 12,000 âmes l'immigration totale des deux années précédentes, et qu'il ne s'en est fallu que de 12,897 âmes qu'elle

égalât l'immigration collective des quatre années civiles de 1897 à 1900, inclusivement, il y a tout lieu de croire que ce mouvement sans précédent et toujours croissant de population vers les fertiles terres inoccupées du Canada a pris un caractère à la fois normal et durable.

Il peut n'être pas hors de propos de faire remarquer ici que dans l'application de la politique du gouvernement relativement à l'immigration la question de nombre a toujours été reléguée au second plan. En même temps qu'il est de l'intérêt du pays, tant au point de vue du commerce qu'à celui de l'agriculture, de tirer aussi vite que possible tous les avantages que nous sommes en droit d'attendre du développement des ressources du pays, l'on sent que la première considération est de grossir la population actuelle des meilleurs éléments qu'il soit possible d'obtenir. Et il semblerait que le ministère ait réussi à atteindre ce but.

Par un soigneux calcul il a été constaté que plus de 60 pour 100 des immigrants du dernier exercice étaient de la classe agricole.

Sur le nombre total des immigrants, 91,265 sont venus du Royaume de la Grande-Bretagne et d'Irlande et des Etats-Unis d'Amérique, de sorte qu'à part du fait que cette très grande proportion de l'immigration totale représentait une classe de colons ayant des moyens pécuniaires considérables, avec de l'expérience en agriculture, plus des deux tiers des nouveaux venus étaient des gens versés dans la langue anglaise, accoutumés aux usages de la vie la plus civilisée, et, par conséquent, bien préparés à devenir des citoyens qui partageront tout de suite les aspirations nationales de la population canadienne.

Il ne peut y avoir de doute que la plus importante branche du service public est celle qui se rattache à l'immigration, attendu que l'accroissement de la population affecte nécessairement la puissance de consommation et de production du pays. Le commerce, le revenu, le développement des mines, des pêcheries, de l'industrie forestière et de l'agriculture se règlent sur le nombre de citoyens dont se compose la communauté et en dépendent largement. Cela est particulièrement vrai pour un pays comme le Canada, dont les étendues illimitées de terre arable sont la première et durable source de richesse. Il est donc de la plus haute importance que le Canada, cette moitié septentrionale et la plus grande du continent de l'Amérique du nord, si riche en ressources variées, reçoive sans retard sa raisonnable part de la désirable classe d'immigrants qui trouvent à leur avantage de quitter les districts trop peuplés de leur pays natal pour aller améliorer leur condition sociale ailleurs. L'accroissement de la population actuelle du Canada au moyen de l'immigration d'une classe de colons sains de corps, florissants et respectueux des lois, est conséquemment un objet qui, à un point de vue national, justifie amplement la forte dépense de deniers publics qui se fait tous les ans à cet égard.

Pendant le dernier exercice, le chiffre approximatif des dépenses, du chef de l'immigration venue des pays suivants, sans compter les frais de réception et d'établissement des immigrants, a été :—

Continent européen	$ 60,000
Grande-Bretagne et Irlande	205,000
Etats-Unis	161,000

Pendant le même laps de temps, la dépense par immigrants, comparativement à 1902, a été :—

	1902.	1903.
Continent européen	$2 44	$1 61
Grande-Bretagne	7 01	4 95
Etats-Unis	6 74	3 25
Moyenne par immigrant	5 29	3 31

La dépense moyenne totale par tête, y compris les frais faits pour prendre soin des colons et les placer en Canada, a été de $5.02, soit de $2.32 de plus que l'année précédente, et de $3.32 de plus que l'année 1900-1901.

Liste d'immigrants qui, dans le cours de l'exercice 1902-1903, auraient annoncé leur intention de s'établir au Canada—par ports d'entrée :—

Venus *par voie de mer*—		
Québec	36,816	
Montréal	4,341	
Halifax	27,456	
Saint-Jean	10,343	
		78,956
Venus *des Etats-Unis*—		
Montréal	2,139	
Winnipeg, etc	42,024	
Lac Saint-Jean	1,378	
Rivière La-Pluie	315	
Société de colonisation de Montréal	119	
Région du Témiscamingue	485	
Déclarations en douane	2,948	
		49,408
		128,364

LISTE d'immigrants qui, dans le cours de l'exercice 1902-1903, auraient annoncé leur intention de s'établir au Canada, par nationalités.

Nationalité britannique—		
Anglais et Gallois	32,510	
Ecossais	7,046	
Irlandais	2,236	
		41,792
Nationalités continentales, etc.—		
Galiciens (province autrichienne)	10,141	
Allemands	1,887	
Hongrois	2,156	
Autrichiens	798	
Scandinaves	5,448	
Français et Belges	1,240	
Russes et Finlandais	7,277	
D'autres nationalités	8,152	
		37,099
Nationalité américaine (E.-U.)		49,473
		128,364

Le tableau suivant montre l'immigration annuelle totale de 1897 à 1900, inclusivement, classée suivant les différents pays d'origine :—

—	1897.	1898.	1899.	1900.	Total pour les années civiles 1897 à 1900 inclusivement.	Année d'exercice 1901.	Année d'exercice 1902.	Année d'exercice 1903.
Anglais et Gallois	9,393	9,475	8,576	8,184	35,639	9,401	13,095	32,510
Ecossais	1,239	1,400	1,337	1,411	5,387	1,476	2,853	7,046
Irlandais	751	733	747	765	2,948	933	1,311	2,236
Galiciens	3,917	4,010	6,700	6,593	21,326	4,702	6,550	10,141
Allemands	636	563	780	705	2,691	984	1,048	1,887
Hongrois	540	740	276	530	806	546	1,048	2,156
Autrichiens			131	248	1,389	228	320	798
Scandinaves	718	724	1,526	2,380	5,638	1,750	2,451	5,448
Doukhoborts	....	.....	7,350	....	7,350	....	....	....
Français et Belges	740	545	413	483	2,181	492	654	1,240
Russes et Finlandais	....	......	735	2,067	3,603	1,726	3,759	7,217
Citoyens des Etats-Unis	712	9,119	11,945	15,500	37,276	17,987	26,388	49,473
D'autres nationalités	1,370	3,703	4,027	5,831	15,027	8,924	7,902	8,152
Totaux	20,016	30,742	44,543	44,697	141,261	49,149	67,379	128,364

LOGEMENT DES IMMIGRANTS.

Par le passé le ministère a pu pourvoir d'une manière satisfaisante au logement de tous les immigrants arrivant au Canada, et plus particulièrement dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest. Le gouvernement a élevé de nouveaux bâtiments et en a loué d'autres d'année en année, et il a été envoyé des quantités de tentes à tous les points où le plus grand nombre de colons descendent des trains de chemins de fer. Au commencement de la présente année, toutefois, il a été porté une attention particulière à ce soin, en vue du grand nombre d'immigrants qu'on attendait, et il a été pris un surcroît de précautions, surtout dans les centres à l'ouest de Winnipeg. Jusqu'ici on s'est assez bien tiré d'affaire partout cette année.

Le ministère a des logements aussi à Halifax, St-Jean et Québec, où virtuellement tous les immigrants de nationalité britannique et étrangère débarquent. A ces endroits il y a aussi un personnel suffisant pour entourer les immigrants des soins voulus à leur arrivée, et leur aider à s'installer en chemin de fer. Chaque fois on avance les trains sur les quais afin d'éviter aux gens l'inconvénient d'avoir à marcher ou à se faire transporter du navire au chemin de fer, ce qui fait que les immigrants perdent peu ou pas de temps dans les ports de mer.

Un des règlements du ministère prescrit que lorsqu'il y a deux wagons ou plus d'immigrants, soit dans un train régulier soit dans un train spécial, il faut qu'un représentant du gouvernement les accompagne. Ce règlement est appliqué depuis un certain nombre d'années, et est une source de satisfaction pour les nouveaux venus. Le devoir de ce représentant est de veiller au confort des gens, de voir à ce que les wagons soient bien pourvus d'eau, bien chauffés, bien éclairés et toujours nets ; au cas de maladie, de veiller à ce que les immigrants reçoivent les soins voulus, et aussi de veiller à ce qu'il se trouve des vivres à la disposition des immigrants le long de la ligne, selon le besoin, et à ce qu'on ne les leur fasse pas payer trop cher. En outre, le représentant est tenu de donner à ceux qu'il accompagne tous les renseignements désirés par eux.

Ces employés sont ordinairement relevés, à Fort-William, par d'autres agents qui accompagnent les trains jusqu'à Winnipeg, ou c'est le commissaire de l'immigration lui-même et son personnel de seize hommes en tout qui les prennent sous leur égide, et les immigrants sont immédiatement répartis et mis sur les trains qui doivent les rendre à leur destination. L'officier de santé du ministère va aussi à Portage-du-Rat, à la rencontre de tous les trains sur lesquels il y a des immigrants, dans le but de les visiter avant qu'ils arrivent à Winnipeg.

A cause du grand nombre d'immigrants qui font une halte à Winnipeg avant de se rendre à leur destination dans l'ouest, il a été jugé nécessaire de construire un nouveau dépôt dans cette ville, vu que le bâtiment qui sert présentement à loger les nouveaux venus ne répond plus aux besoins. Le Parlement a voté un crédit à cette fin pendant sa dernière dernière session. Il a aussi été fait, avec les autorités du chemin de fer Canadien du Pacifique, un arrangement par lequel il sera fait avec le gouvernement un échange de lots qui permettra d'élever le nouveau bâtiment sur un emplacement très approprié, dans le voisinage immédiat de la ligne du Pacifique, et fera que les trains pourront venir se ranger le long du bâtiment. Il va être immédiatement pris des mesures pour faire construire ce nouveau bâtiment, et l'on espère qu'il pourra être bientôt achevé vu que le grand accroissement de l'immigration va en rendre le besoin urgent.

Naturellement, le ministère n'a pas eu de peine à préserver le Canada de toute fâcheuse immigration des Etats-Unis, attendu que les colons qui nous viennent de là sont toujours de la bonne sorte. Il a été jugé à propos, toutefois, de prendre des mesures pour exclure les étrangers qui pourraient être amenés de pays continentaux avec des maladies dangereuses, repoussantes ou contagieuses, ou n'ayant pas des moyens suffisants pour n'être à charge à personne. Il fut donc rendu, le 10 août 1902, un décret en conseil conférant, en vertu des dispositions du chapitre 14 de la 2[e] Edouard VII, intitulé 'Acte à l'effet de modifier l'Acte concernant l'immigration', l'autorité voulue pour faire observer les règlements jugés nécessaires pour empêcher le débarquement des immigrants inadmissibles. Le 8 septembre suivant il fut lancé une proclamation dans les termes de ce décret en conseil, et par la suite il fut appliqué des règlements prescrivant la visite de tous les immigrants débarquant à des ports de mer de l'Atlantique. Pour que ces règlements puissent être efficacement appliqués il a été jugé nécessaire de nommer un directeur du service de santé, ou premier médecin, qui est directement responsable de leur mise à exécution, et aussi des officiers de santé ou médecins locaux pour chacun des ports d'Halifax, de Québec et de Montréal.

" Le D[r] W. Leonard Ellis, de Saint-Jean, N.-B., a été nommé premier médecin le 31 octobre 1902, et en a rempli les fonctions depuis ce temps-là ; il fait aussi celles de médecin local à Saint-Jean en hiver, quand la navigation est close sur le Saint-Laurent.

Voici les règlements qui gouvernent le service de santé.

'L'officier de santé ordonnera la déportation des immigrants suivants, savoir :—

De ceux dont la destination est les Etats-Unis et auxquels les commissaires américains auront refusé des certificats pour la raison qu'ils ont des maladies physiques ou mentales, à moins qu'à son avis ces maladies ne soient d'une nature qu'il ne juge pas contagieuse ni infectieuse, mais d'un caractère ordinaire, ou qu'il s'agisse de personnes affligées de difformités peu graves ou atteintes de maladies ordinaires qui ne les empêcheraient pas de gagner raisonnablement bien leur vie.

" Au sujet des passagers à destination du Canada, l'officier de santé ordonnera la déportation de toutes personnes qui, à son avis, seront affligées de maladies regardées comme dangereuses. S'il s'agit, toutefois, de la plus bénigne sorte de maladies contagieuses ou infectieuses, il pourra, si la personne atteinte de cette maladie ou ses amis sont en mesure de payer les frais en résultant, permettre que cette personne aille à l'hôpital dans le port de mer et qu'elle y reste jusqu'à parfaite guérison, afin que la population ne coure aucun danger de contagion ou d'infection. Ces maladies, naturellement, n'en comprendront aucunes qui soient ordinairement sujettes à quarantaine, et il est par conséquent entendu que les personnes atteintes de maladies contagieuses ou infectieuses d'un type bénin sont toujours détenus en quarantaine.

" L'officier de santé devra aussi, lorsque demande lui en sera faite, faire traiter, à leurs propres frais, tous immigrants qui pourront n'être pas en état de continuer leur voyage vers l'ouest, et il aura l'œil sur eux jusqu'à ce qu'il leur soit permis de se soustraire à la garde des employés du ministère pour se rendre à leur destination.

" Il ordonnera la déportation des immigrants qu'il jugera incapables de continuer leur route à cause de maladie contagieuse ou non, et qui refuseront de subir un traitement à l'hôpital et d'en payer les frais, ou pour le traitement desquels la compagnie de navigation maritime qui les aura amenés refusera de payer.

" S'il arrive qu'un père ou une mère de famille soit atteint d'une maladie que l'officier de santé juge trop grave pour le laisser passer, il est entendu que si ce dernier ordonne la déportation de la personne ainsi atteinte la famille devra aussi être déportée. Mais si le père, ou la mère, se décide à aller à l'hôpital pour s'y faire traiter, l'agent devra, sous la direction de l'officier de santé, prendre des mesures pour loger le reste de la famille aux frais de l'immigrant jusqu'au rétablissement de la personne malade. Tous agents et employés du ministère doivent obéir à tous les ordres donnés par l'officier de santé con-

cernant la déportation ou la détention d'immigrants quelconques à l'égard de la santé desquels il y a eu ou il y a quelque doute.

" A chaque port de mer l'officier de santé devra tenir un registre qui contiendra les noms et classes de maladies de tous les immigrants qui mettront pied à terre, avec tous les autres détails qui pourront être nécessaires, et devra, à la fin de chaque mois, annoncer au surintendant de l'immigration le nombre des immigrants arrivés qui ont été atteints de quelque maladie ; le nombre de malades qui ont été traités et guéris et auxquels il a été permis de continuer leur voyage, et le nombre d'immigrants que les commissaires américains ont visités et repoussés, et ce que sont devenus ces derniers. Ce rapport doit aussi faire voir la sorte de maladie dont chaque personne a été atteinte."

Le 15 janvier 1903 le Dr A. C. Hawkins, d'Halifax, a été nommé officier de santé local pour ce port de mer. Le 15 avril suivant le Dr J. C. Howe de Québec, a été nommé à la même charge pour le port de cette ville, et le 22 juillet dernier le Dr Alex. Drummond Stewart, de Montréal, l'a été pour celui de Montréal. Ces officiers sont payés au moyen d'émoluments, chacun d'eux touchant $5 pour la visite de chaque navire portant 100 immigrants ou moins, et 10 cents de supplément pour chaque immigrant en sus de 100, pourvu que le produit total de ces émoluments n'excède pas $100 par mois.

Voici maintenant les règlements qui gouvernent le service des officiers locaux :

" L'officier de santé local fera la visite des immigrants qui arriveront à son port en l'absence du directenr du service de santé.

" Il devra visiter tous les émigrants de destination canadienne et ceux des immigrants à destination des Etats-Unis auxquels les commissaires américains auront refusé des permis à cause de quelque défectuosité physique ou mentale.

" Il ordonnera la déportation de tous passagers de destination américaine qui lui seront renvoyés, à moins qu'à son avis les maladies dont ils sont atteints ne soient d'une simple nature non contagieuse, ou à moins que la personne ne souffre d'une légère défectuosité ou difformité physique, ou d'une maladie ordinaire qui ne l'empêcherait pas de gagner raisonnablement bien sa vie.

Il ordonnera la déportation de tous passagers de destination canadienne atteints de maladies repoussantes, dangereuses ou contagieuses. S'il s'agit, toutefois, de la plus bénigne sorte de maladies contagieuses ou infectieuses, il devra, si le personne atteinte de cette maladie ou ses amis sont en mesure de payer les frais en résultant, permettre que cette personne aille à un hôpital dans le port de mer et qu'elle y reste jusqu'à parfaite guérison, avant qu'il ne lui soit permis de continuer sa route, afin que la population ne coure aucun danger de contagion ou d'infection. Ces maladies naturellement n'en comprendront aucunes qui soient ordinairement sujettes à quarantaine, et il est par conséquent entendu que les personnes atteintes de maladies contagieuses ou infectieuses d'un type bénin sont toujours détenues en quarantaine.

' Il devra, lorsque demande lui en sera faite, faire traiter médicalement, à leurs propres frais, tous immigrants qui pourront n'être pas en état de se rendre à leur destination, et il aura l'œil sur eux jusqu'à ce qu'il leur soit permis de se soustraire à la garde des employés du ministère pour se rendre à leur destination. S'il ne peut être trouvé de logement pour ces malades, il ordonnera leur déportation.

' Il ordonnera la déportation des immigrants qui seront incapables de continuer leur route à cause de maladie, contagieuse ou non, et qui refuseront de subir un traitement à l'hôpital et d'en payer les frais, ou pour le traitement desquels la compagnie de navigation maritime qui les aura amenés refusera de payer.

' S'il arrive qu'un père ou une mère de famille soit atteint d'une maladie que l'officier de santé juge trop grave pour le laisser passer, il est entendu que si ce dernier ordonne la déportation de la personne ainsi atteinte la famille devra aussi être déportée. Mais si le père, ou la mère, se décide à aller à l'hôpital pour y être traité, l'agent devra, sous la direction de l'officier de santé, prendre des mesures pour loger le reste de la famille, aux frais de l'immigrant, jusqu'au rétablissement de la personne malade.

'Tous agents et employés du ministère doivent obéir à tous les ordres donnés par l'officier de santé concernant la déportation ou la détention d'immigrants à l'égard de la santé desquels il y a eu, ou il y a, quelque doute.

'La visite devra être faite aussitôt que possible après le débarquement des passagers et avant que l'agent n'ait établi leur identité.

'Si les passagers sont retenus sur le navire après sa mise en dock, il pourra, si c'est nécessaire, faire sa visite à bord. Il notifiera l'agent des cas réservés pour la déportation, et attestera leur incapacité physique sur la formule régulière prescrite par le ministère.

'Il visitera de temps à autre les malades restés en arrière pour se faire traiter, et il avertira l'agent quand ils seront prêts à se remettre en route.

'Il ne tiendra le ministère responsable du traitement d'aucun de ces malades.

'Il sera directement responsable au premier médecin, ou directeur du service de santé, et il consignera les résultats de sa visite dans le registre du port, et il fera rapport par écrit des détails du service au premier médecin, après la visite de chaque navire.

'A chaque port de mer l'officier de santé devra tenir un registre qui contiendra les noms et classes de maladies de tous les immigrants qui mettront pied à terre, avec tous les autres détails qui pourront être nécessaires, et devra, à la fin de chaque mois, annoncer au surintendant de l'immigration le nombre des immigrants arrivés qui ont été atteints de quelque maladie, le nombre de malades qui ont été traités et guéris et auxquels il a été permis de continuer leur route, et le nombre d'immigrants que les commissaires américains ont visités et repoussés, et ce que sont devenus ces derniers. Ce rapport doit aussi faire voir le genre de maladie dont chaque personne a été atteinte.

'La visite ne s'applique qu'aux immigrants. Les Canadiens, passagers de première, qui rentrent au pays n'y sont pas soumis, non plus que les gardes-bestiaux (*cattlemen*) revenant au Canada.

'L'officier de santé local devra soumettre ses comptes au directeur du service pour qu'il y mette son certificat.'

Ces règlements ont eu, dans leur application, un résultat très satisfaisant, et il n'y a maintenant aucun danger que des immigrants de la mauvaise sorte puissent s'introduire dans le pays.

On trouvera dans le rapport général concernant l'immigration le résultat du service fait sous la direction du premier médecin.

RÈGLEMENTS POUR L'OFFICIER DE SANTÉ AU PORT DE MONTRÉAL.

'L'officier de santé fera la visite de tous les immigrants étrangers—n'étant pas des citoyens des Etats-Unis, des Canadiens rentrant au pays ou des touristes—qui arriveront de Portland, Boston, New-York et autres ports de mer au port de Montréal, et qui n'auront pas été autrement visités par des officiers de santé du ministère de l'Intérieur. (D'autres officiers de santé sont postés à Halifax, Saint-Jean et Québec.)

'Il pourra ordonner la déportation—ou le renvoi aux Etats-Unis ou à d'autres ports de mer du Canada pour être déportés—de tous les immigrants qui pourront arriver à Montréal à destination de localités canadiennes, et qu'il trouvera atteints d'infirmités ou maladies physiques ou mentales, à moins qu'à son avis ces maladies ne soient pas d'une nature contagieuse ni infectieuse, mais d'un caractère ordinaire, et aussi des personnes affligées de graves difformités ou atteintes de maladies ordinaires qui les empêcheraient de gagner raisonnablement bien leur vie.

'Si l'immigrant est atteint de maladie contagieuse ou infectueuse d'un type bénin, l'officier de santé est autorisé—pourvu que la personne ainsi atteinte ou ses amis soient en mesure de payer les frais en résultant—à lui permettre d'aller à un hôpital, ou tout bâtiment isolé pouvant servir d'hôpital, à Montréal, et d'y rester jusqu'à ce qu'elle soit complètement rétablie, de sorte que la population ne coure aucun danger de contagion ni d'infection.

'L'officier de santé, à Montréal, devra aussi, lorsque demande lui en sera faite, faire traiter, à leurs propres frais, ou aux frais de la compagnie de navigation ou de transport qui les aura amenés au Canada, tous les immigrants incapables de continuer leur route, et il aura l'œil sur eux jusqu'à ce qu'il leur soit permis de se rendre à leur destination.

'Il aura le pouvoir d'ordonner la déportation des immigrants auxquels, selon lui, il ne doit pas être permis de continuer leur route, à cause de maladie, contagieuse ou non, et qui refuseront de subir un traitement et de le payer, ou pour le traitement desquels la compagnie de navigation ou de transport refusera de payer.

'S'il arrive qu'un père ou une mère de famille soit atteint d'une maladie que l'officier de santé juge trop grave pour le laisser passer, il est entendu que si ce dernier ordonne la déportation de la personne ainsi atteinte la famille devra aussi être déportée. Mais si le père, ou la mère, se décide à aller à l'hôpital pour y être traité, l'agent du ministère à Montréal devra prendre des mesures pour loger le reste de la famille aux frais de cette dernière, ou aux frais de la compagnie de navigation ou de transport, jusqu'à la guérison de la personne en traitement.

'L'agent et les autres employés du ministère à Montréal doivent obéir aux ordres qui leur sont donnés par le médecin visiteur concernant la déportation ou la détention d'immigrants à l'égard de la santé desquels il y a eu, ou il y a, quelque doute.

'Le médecin visiteur devra tenir un registre qui contiendra les noms et les classes de toutes maladies des immigrants qui mettront pied à terre, avec tous les détails qui pourront être nécessaires, et devra aussi, à la fin de chaque mois, annoncer au surintendant de l'immigration le nombre des immigrants arrivés, le nombre de ceux qui sont atteints de quelque maladie, et le nombre des malades qui ont été traités et guéris et auxquels il a été permis de continuer leur route.

'Le médecin visitera tous les immigrants à destination des Etats-Unis qui pourrout s'être adressés aux visiteurs américans et avoir été repoussés par eux à cause de quelque défaut physique, et qui n'auront pas été visités par d'autres officiers de santé du ministère, et il aura le pouvoir de déporter toutes telles personnes arrivées au Canada dans les trois mois à compter de la date de cette visite.'

IMMIGRATION BRITANNIQUE.

Comme le prouvent la statistique qui précède, le résultat de la campagne menée en Angleterre a été plus brillant que jamais. Pour l'exercice clos le 30 juin dernier l'immigration britannique totale a été de 41,792 âmes, contre 17,259 en 1901-1902, ce qui représente un accroissement d'environ 140 pour 100.

Au nombre des principales causes qui ont contribué à ce résultat peuvent être mentionnés la réclame faite sur une grande échelle par l'intermédiaire des grands journaux du Royaume-Uni, ainsi que d'autres annonces très directes ; les bonnes nouvelles envoyées à ceux qui songent à se déplacer par les colons déjà établis dans l'Ouest canadien ; la publicité donnée par la presse en général au mouvement de population qui se porte de l'Ouest américain à notre Nord-Ouest, et dans une très grande mesure aussi la visite des délégués agricoles de l'Ouest que le ministère a envoyés en Angleterre au commencement du printemps dernier dans le but d'amener les classes agricoles à s'occuper davantage du Canada, et pour offrir des renseignements sur le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest aux personnes désireuses de s'en procurer.

Ces délégués, au nombre de 55 en tout, furent choisis parmis ceux qui avaient eu le plus de succès en agriculture dans l'Ouest, et qui pouvaient rendre un témoignage personnel au sujet de leurs régions respectives. Le ministère estimait que bien qu'il eût été fait de grands efforts pour amener les gens des Iles Britanniques à s'établir au Canada, le résultat n'avait pas été aussi satisfaisant qu'il aurait pu l'être, et l'on sentait qu'il

fallait prendre quelque nouveau moyen d'atteindre la classe de gens que nous désirions avoir. Aucun plan que le ministère ait jamais essayé pour encourager l'immigration n'a attiré plus d'attention ni n'a eu plus de succès que la visite de ces délégués agricoles. Ils partirent pour l'Angleterre au commencement de février dernier et ils consacrèrent en moyenne des périodes variant de six semaines à deux mois à visiter les différentes villes qui leur étaient respectivement assignées. La demande de renseignements de leur part fut si grande que beaucoup d'entre eux durent passer des semaines aux agences du gouvernement. Il n'y a pas de doute qu'il a été fait d'excellente besogne ainsi, et que, par suite, aucun pays n'est aujourd'hui mieux connu que le Canada dans la Grande-Bretagne. Les délégués sont venus en contact immédiat avec les gens qui songeaient à s'expatrier, et les renseignements fournis par eux dans ces entrevues ont plus fait que n'importe quel autre moyen employé avant pour effacer les préjugés profondément enracinés contre la colonisation en Canada, et donner une connaissance exacte du pays. Leurs visites aux différentes villes ont créé le plus vif intérêt. Ils devinrent le point de mire des gens qui nourrissaient l'idée de se faire colons, et partout le pays la presse parla de leurs conférences et de leurs allées et venues. J'attribue certainement dans une très grande mesure à la visite de ces délégués l'accroissement de l'immigration qui nous est venue des Iles Britanniques pendant la dernière année, et les résultats ainsi atteints ont plus que compensé la dépense comparativement légère de deniers publics qu'elle a entraînée.

NOUVEAUX BUREAUX À LONDRES.

Le ministère a réussi à louer un local très commode pour les bureaux du commissaire de l'émigration à Londres. Ces nouveaux bureaux sont au Trafalgar Square, 11 et 12, Charing-Cross, et ne pouvaient pas être mieux placés pour les fins auxquelles ils sont destinés. Le bail est pour une période de vingt et un ans, mais le locataire peut y mettre fin au bout de sept ou quatorze ans, et le loyer est de £1,200 par année. Ces bureaux offriront des commodités dont le besoin se faisait beaucoup sentir. Ils sont convenablement situées et sont admirablement appropriés au service. Ils sont non seulement purement canadiens dans la constitution du personnel préposé, mais tout le mobilier et les accessoires y sont de provenance canadienne.

Pendant que j'étais en Angleterre j'entrepris de faire une réclame très spéciale dans laquelle je fus grandement aidé par le haut commissaire à Londres, lord Strathcona et Mont-Royal, qui lança une circulaire dont 100,000 exemplaires furent adressés à des clergymen et à des institutions publiques de toutes sortes, dans le but de gagner leur sympathie et leur coopération à l'œuvre que nous avions entreprise. Il en résulta un grand accroissement de correspondance avec tous les bureaux partout le Royaume-Uni.

AGENTS LOCAUX.

Relativement à l'œuvre de propagande qui se poursuit dans la Grande-Bretagne, il peut être intéressant de noter ici que tous les agents de passage représentent le ministère et touchent sept schellings pour chaque billet entier et la moitié de cette somme pour chaque demi-billet sur tous les colons agricoles qui viennent au Canada.

Ce à quoi vise le ministère en allouant cette commission générale aux agents de passage, est d'engager ces derniers à travailler dans les intérêts du Canada plutôt que dans ceux d'autres pays. Règle générale, l'agent de passage ordinaire ne fait pas grand

chose pour la commission qu'il touche, mais il vaut mieux être en bons termes avec lui qu'autrement, et c'est pourquoi cette commission a été maintenue.

En outre le ministère a un grand nombre d'agents locaux dont la plupart sont les agents de passage. Il sont payés sur le pied de 12 schellings pour chaque billet entier et la moitié de cette somme pour chaque demi-billet sur tous les colons agricoles.

L'avantage particulier qu'offre l'agent local sur les agents de passage ordinaires est qu'il s'engage à mettre le Canada au premier plan, dans son occupation générale, en donnant la prééminence à tout ce qui est canadien ; à agir comme correspondant pour le ministère dans le centre où il est placé, à organiser des conférences ou autres assemblées, et aussi à veiller à la distribution utile de quantités d'imprimés. Le plus souvent ces agents locaux sont choisis parmi des agents expérimentés préposés à la vente des billets de passage.

La seule nouvelle agence qui ait été ouverte dans l'année est celle de Birmingham, et M. Mitchell, qui était alors à Liverpool avec M. Jury, en a été chargé.

LA COLONIE ANGLAISE.

A l'égard des colons anglais arrivés dans l'Ouest le printemps dernier, avec le révérend T. M. Barr, qui a contribué dans une grande mesure à les déterminer à venir à cette époque particulière et à fonder une colonie exclusivement anglaise, je puis dire qu'il y eut tout d'abord, entre M. Barr et ses colons, un certain désaccord dont le résultat fut que le premier rompit ses relations avec l'entreprise.

Il est bon de dire relativement au plan de M. Barr qu'il lui manquait les éléments nécessaires pour assurer son succès, en ce qu'il n'avait pas été mûri, et qu'il a été tenté sur une trop grande échelle, étant donné les conditions qui accompagnent la fondation d'une colonie loin de tout chemin de fer par des masses de colons auxquels les méthodes de culture d'un pays nouveau ne sont pas familières.

L'expérience semblerait avoir démontré que lorsqu'on a voulu grouper des nouveaux venus en vue de former des établissements de nationalités distinctes on s'est toujours heurté à de graves difficultés, et ce n'est que très rarement que de pareils plans ont réussi. Il a été trouvé bien préférable, dans l'intérêt du nouveau colon, qu'il fût placé en contact immédiat avec des gens déjà au fait des conditions existantes dans les différentes régions ouvertes à la colonisation, attendu qu'il peut ainsi acquérir tout de suite l'expérience et l'éducation qu'il lui faut pour réussir dans ses travaux agricoles.

Dans le présent cas, toutefois, il y a tout lieu de croire qu'en raison de l'admirable situation de la colonie anglaise actuelle, de l'incontestable richesse du sol, de l'établissement de communications par chemin de fer dans un avenir rapproché, du caractère des colons eux-mêmes, et de la venue probable d'un nombreux groupe de nouveaux colons dans un temps comparativement court, la nouvelle colonie est indubitablement appelée à réussir.

Bon nombre d'immigrants qui, dans l'origine, faisaient partie de cette colonie, ont trouvé à leur avantage de prendre des concessions gratuites ailleurs, tandis que d'autres se sont mis au service de cultivateurs afin de s'initier aux travaux agricoles avant de se risquer sur des terres à eux. Les autres sont l'objet de la plus grande sollicitude de la part des agents du ministère, qui ont pris les mesures nécessaires pour assurer leur bien-

être pendant le prochain hiver en logeant ceux d'entre eux qui n'ont pas pu se bâtir des maisons confortables.

Le plan d'une partie de la ville de Lloydminster est maintenant achevé, et tout y a été prévu pour faire une ville moderne typique.

Il est sincèrement à espérer que les espérances conçues à l'égard de cette colonie se réaliseront en tout point. Le ministère s'est constamment efforcé d'encourager par tous les moyens possibles l'immigration de colons désirables de la mère-patrie au nord-ouest canadien, et rien ne pouvait certainement mieux servir à cette fin que la transplantation d'une colonie purement anglaise de langue, de caractère et d'aspirations sur le sol de la plus grande possession de la Grande-Bretagne au delà des mers.

La ville tire son nom de celui du révérend G. E. Lloyd, qui, depuis le départ de M. Barr, s'est étroitement identifié avec la fondation de la colonie, et qui mérite beaucoup d'éloges pour le zèle et le dévouement avec lesquels il a veillé au bien-être des colons et et travaillé à leur succès.

VISITES DE CHAMBRES DE COMMERCE ET D'UNE COMPAGNIE DE JOURNALISTES ANGLAIS.

Dans le cours de la dernière année d'éminents hommes d'affaires des Iles Britanniques sont venus en nombre inaccoutumé au Canada. L'avantage à retirer de ces visites ne saurait être estimé à un prix trop élevé, vu que l'opinion de ces hommes dans le haut rang qu'ils occupent en Angleterre, et l'influence qu'ils exercent, doivent naturellement commander la confiance des gens au milieu desquels ils vivent.

Je veux parler plus particulièrement des membres de différentes chambres de commerce, qui ont fait une excursion prolongée au Canada l'été dernier, et qui ont alors eu toutes les occasions possibles de se mettre personnellement au fait des véritables conditions existantes relativement aux ressources de ce pays. D'après les impressions rapportées par ces visiteurs il y a un fait qui paraît les avoir frappés tous, et sur lequel ils sembleraient être unanimes : c'est la rapide colonisation de l'étendue de pays agricole du Nord-Ouest, et les occasions qui s'en suivent de placer des capitaux anglais.

Pour ce qui est des journalistes anglais, qui ont aussi visité le Canada l'été dernier, il n'y a aucun doute qu'on peut attendre beaucoup de bien de leur appréciation des ressources du pays, qu'ils ont étudiées dans un si bon temps de l'année. Je désire consigner ici une lettre reçue des membres dont ce composait cette compagnie de journalistes, et qui exprime leurs remerciements pour les moyens de transport, etc., mis à leur disposition par le gouvernement :—

'CHATEAU FRONTENAC,
'QUÉBEC, CANADA.
2 septembre 1903.

'Au Ministre de l'Intérieur,
'Ottawa.

'MONSIEUR LE MINISTRE,—Les membres de la compagnie de journalistes anglais qui a voyagé en Canada pendant les six dernières semaines et qui est maintenant sur le point de se séparer, désirent, avant leur départ, exprimer en commun leurs remerciements aux autorités canadiennes qui ont suggéré et réglé ce tour.

'Tous s'accordent à dire que l'itinéraire a été singulièrement bien tracé et composé, et le seul regret qu'ils éprouvent est que les devoirs d'une exigeante profession ne leur laissent pas assez de temps pour étudier plus à fond les grandes activités du Dominion.

'Tous désirent reconnaître leurs profondes obligations à M. Wm. D. Scott, qui est venu au devant des soussignés à Québec et les a accompagnés à Ottawa, puis au Nouveau-Brunswick et à la Nouvelle-Ecosse, ainsi qu'à M. Speers, qui nous a pilotés de Moose-Jaw à Winnipeg, et à M. W. A. Hickman, qui nous a fournis beaucoup de renseignements au cours du voyage à Winnipeg.

'Les membres de la compagnie sentent qu'ils doivent une reconnaissance spéciale à M. Wm. T. White, d'Ottawa, qui les a accompagnés dans leur voyage à travers le continent depuis Ottawa, revenant avec eux jusqu'à Moose-Jaw, et qui s'est montré un conseiller renseigné à fond, singulièrement judicieux, très intéressant et plein de politesse.

'Le sentiment général est que ce voyage au Canada contribuera à faire mieux comprendre, à cause des journaux représentés, les très grandes et brillantes possibilités de l'immense Dominion canadien.

'Nous sommes, monsieur le Ministre,

'Vos dévoués serviteurs,

'(Signé) 'Henry Alexander, jr.
Barclay McConkey,
John Derry,
Sydney Hyham,
Neil Munro,
N. J. McAliech,
S. B. Osborn,
Harold Rylet,
Arthur Yarrow.'

IMMIGRATION D'ENFANTS DE NATIONALITÉ BRITANNIQUE ET MAISONS DE RÉCEPTION.

On trouvera dans la deuxième partie (*Division II*) du rapport de l'immigration le rapport de M. Bogue Smart, inspecteur des jeunes émigrés qui viennent d'Angleterre et des maisons où ils sont reçus.

M. Smart est entré dans l'exercice des fonctions de cette charge au mois de novembre 1899, et depuis il a réussi à mettre cette importante branche du service sur un pied très satisfaisant.

Conformément au présent arrangement avec le bureau public local en Angleterre, chaque enfant envoyé sous les auspices de sociétés et de personnes travaillant à l'œuvre de l'émigration des enfants de nationalité britannique au Canada est visité chaque année jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de seize ans. Autrefois ces enfants n'étaient visités que pendant l'année qui suivait leur arrivée, de sorte qu'il n'était fait qu'une seule inspection de chacun d'eux. Mais le bureau public local ne crut pas que cela offrît une protection suffisante pour les enfants, et le nouvel arrangement dont je viens de parler fut fait. Il est bon de dire ici que le bureau local ne s'occupe que des enfants qui ont été pensionnaires d'institutions soutenues par des fonds provenant de la taxe, et les enfants envoyés de ces institutions au Canada sont confiés aux différentes sociétés philantropiques, auxquelles le conseil d'administration de la taxe des pauvres alloue divers montants pour les frais de leur émigration au Canada.

Il est agréable d'apprendre par le rapport de l'inspecteur qu'à peu d'excexptions près les enfants qu'il a été voir donnent toute satisfaction et se font à leur nouvelle vie.

Ainsi qu'on le verra par la statistique qui accompagne le rapport de l'inspecteur, le nombre des enfants envoyés au Canada dans les dernières années a constamment augmenté.

Bien qu'en certains lieux on se soit jadis fort élevé contre l'envoi au Canada d'enfants expatriés sous les auspices de sociétés philanthropiques en Grande-Bretagne, ces préjugés sont presque entièrement disparus aujourd'hui. Cela est sans doute dû à ce

qu'il a été constaté qu'un petit nombre seulement de ces enfants ont déçu les espérances fondées sur eux, puisque d'après le Dr Barnardo, qui est une autorité reconnue sur le sujet, plus de quatre-vingt-dix-huit pour cent ont bien tourné.

L'inspecteur dit que les maisons de réception et de distribution du pays font de la très bonne besogne, et que l'on ne néglige rien dans ces institutions pour protéger les intérêts de ces enfants et de ceux qui les prennent à leur service. Leur entretien est presque entièrement défrayé par des amis de l'œuvre en Grande-Rretage ; il n'est reçu ni demandé d'autre aide, financière ou autre, que la prime de $2 par tête payée par le gouvernement pour les enfants venant de maisons de refuge ou d'écoles privées de la Grande-Bretagne.

IMMIGRATION CONTINENTALE.

Le nombre des immigrants venus du continent d'Europe pendant la dernièreannée, classés suivant les pays d'origine, et sans compter ceux groupés sous la rubrique de ' Divers ', a été de 28,947, ce qui représente 13,117 de plus que pour l'exercice précédent. Mais si on ajoute à cette classe d'immigrants ceux qui sont compris dans le groupe des ' Divers '—et pour les fins de la statistique il devrait en être ainsi, attendu que ces arrivées représentent de petits groupes d'immigrants de différents pays, principalement d'Europe, qu'il n'a pas encore été possible de classer séparément—l'immigration continentale totale pendant le dernier exercice a été de 37,099 âmes, contre 23,832 en 1901-02, c'est-à-dire, de 13,267 âmes de plus.

On espère que grâce au nouveau système de classement que le ministère vient d'inaugurer il sera possible, dans le prochain rapport, de désigner tous les immigrants sous leurs propres rubriques respectives, même quand il n'en viendra qu'un petit nombre d'un pays en particulier.

En même temps que le nombre des immigrants venus d'Autriche, pendant l'année, a augmenté en comparaison du précédent exercice, l'accroissement, en proportion, a été beaucoup plus grand dans l'immigration venue d'Allemagne, de Russie, de la Finlande et des pays scandinaves. En somme, toutefois, la classe de gens venus du continent n'a pas laissé d'être très désirable, et la meilleure preuve en est que la plupart de ces gens étaient des cultivateurs, et que plus de 18,000 d'entre eux ont pris des terres dans l'Ouest canadien et le Nouvel Ontario, et un certain nombre aussi dans la région du lac Saint-Jean, en vue de devenir des propriétaires fonciers indépendants.

Il est bon de remarquer que les éléments étrangers qui ont été introduits dans l'Ouest canadien dans ces dernières années, et qui se sont fixés là pour y rester, sont généralement absorbés par le reste de la population ; et le fait que ces nouveaux venus non seulement se suffisent à eux-mêmes, mais sont pour la plupart tout à fait à l'aise, et, de plus, respectueux des lois et industrieux, est le meilleur signe possible qu'ils sont d'une classe très supérieure de colons, quelques puissent être les désagréables singularités nationales de caractère et de manières que certains de ces nouveaux venus aient manifestées pendant un certain temps après leur arrivée ici.

Notre propagande sur le continent a encore été faite cette année par l'intermédiaire du *North Atlantic Trading Syndicate.* A cause des lois restrictives que beaucoup de pays continentaux ont adoptées relativement à l'immigration, il a été trouvé très difficile, et en certains pays tout à fait impossible d'y avoir des agents régulièrement nommés à l'œuvre. Toutefois, l'arrangement avec le syndicat susnommé fonctionne

d'une manière très satisfaisante ; et dans les conditions présentes on ne croit pas qu'aucun autre plan, pour le moment du moins, puisse y être avantageusement substitué. Par cet arrangement, il est payé une prime pour chaque immigrant de la classe agricole, sauf certaines restrictions pour ceux qui viennent de certains pays.

COLONIES DE DOUKHOBORTSES.

Je suis heureux de pouvoir dire que virtuellement tous les Doukhobortses en droit de s'inscrire pour des concessions gratuites dans la réserve du voisinage de Rosthern l'ont fait l'automne dernier, beaucoup sortant même de la réserve mise à leur disposition pour faire leur choix et s'établissant sur le terrain pour y rester.

Au commencement de l'année il s'est produit un léger désordre dans la colonie de Doukhobortses de certains village du côté ouest de la Saskatchewan, par suite de la visite de trois agitateurs religieux du district de Yorkton. Mais le ministère prit de promptes mesures à cet égard, et ceux qui prenaient part à l'agitation furent persuadés sans peine de retourner dans leurs villages.

Il n'y a aucun doute que ces gens finiront par être de très bons colons, et je désire citer ici quelques extraits d'un rapport reçu de M. C. W. Speers, agent général de colonisation du ministère pour le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, qui a suivi le mouvement de la colonisation doukhobortse de très près, par une observation personnelle, et dont l'opinion quant à la condition présente de cette population et à son avenir doit par conséquent être digne de remarque :—

'Au cours de ma tournée parmi ces gens j'ai visité la plupart de leurs villages, et je les ai trouvés dans un très florissant état. Non seulement ils s'inscrivent pour leurs concessions gratuites et ont de grandes étendues de terre en culture, mais ils ont aussi un équipement très complet de machines agricoles, avec des chevaux et un grand nombre de bêtes bovines. Ils sont à construire des écoles publiques ; il sera élevé, a Terpennie, une grande école où l'anglais sera enseigné. On voit que les Doukhobortses cherchent à se conformer aux usages et aux coutumes du Canada, et je suis persuadé que ces gens se canadianiseront peu à peu au point de se plier à tous nos règlements. Permettez-moi de faire remarquer que je n'ai jamais vu de bétail en si excellent état. Les Doukhobortses sont des gens qui prennent le plus grand soin de leurs animaux domestiques, et font en tout temps ample provisions de nourriture pour eux. Ce sont certainement des gens d'une très grande frugalité et très laborieux. J'ai eu le privilège de rencontrer environ 45 hommes—représentant différents villages—qui s'étaient réuni en conseil pour discuter différentes questions ayant trait à leur bien-être mutuel. Depuis la venue de Peter Verigen il y a un système d'organisation, et les gens, même dans la colonie de la Saskatchewan, paraissent plus contents et montrent plus d'inclination à cultiver leurs propriétés ou concessions individuelles.

'Je désire dire aussi que ce sont des gens très généreux, avec beaucoup d'attachement pour leurs frères d'Yorkton, qui par leur folie, l'automne dernier, renoncèrent de se servir de leurs chevaux, se défirent de leurs bestiaux et gaspillèrent une grande partie de leurs biens. Ces Doukhobortses de la Saskatchewan ont envoyé quarante excellents chevaux à leurs amis d'Yorkton, qui se remettent à vivre comme des gens sensés. Ils leur envoient aussi une forte somme d'argent, de sorte que ces derniers se trouveront en très bonne posture pour le printemps prochain. Ils ont disposé d'environ 600 têtes de bétail de la Saskatchewan qu'ils avaient de trop. Les gens d'Yorkton en ont environ 1,000 à vendre. C'est l'intention de ces groupes de population de se pourvoir largement de vaches à lait des races Holstein, Jersey, Ayrshire et autres.'

IMMIGRATION FRANCAISE.

Dans mon dernier voyage en Europe, les districts ruraux de France m'ont fait une très bonne impression comme champ propice à notre propagande d'immigration. Par ce que j'ai vu, je suis arrivé à la conclusion qu'il n'y a pas de meilleur champ, en ce qui concerne la qualité des immigrants, que celui de la France. Les renseignements que j'ai pris m'ont convaincu que parmi la population rurale de ce pays se trouvent des hommes qui sont très propres à la vie agricole canadienne. A l'air des districts ruraux j'ai jugé qu'il pourrait y être entrepris une propagande avec grand succès, pourvu qu'on sût s'y prendre. Il n'y a pas encore de ligne directe de steamers entre un port de France et le Canada, et le succès de ce que nous pourrions eutreprendre de faire serait beaucoup plus assuré s'il en existait une; mais je suis convaincu qu'il n'y aurait qu'à offrir le stimulant d'un bon nombre de passagers à des steamers de Londres, où à des navires allemands, pour les engager à toucher à des ports français.

On se propose donc d'entreprendre en France, dans le cours de l'hiver prochain, une campagne quelque peu dans le genre de celle qui a été faite en Angleterre pendant les deux dernières années. Le Canada offre des occasions si nombreuses et si variées aux agriculteurs, que des cultivateurs français, des districts encombrés dont je viens de parler, ne manqueraient pas de réussir si on les amenait à s'établir dans l'Ouest canadien, où il y a déjà des groupes de colons français et belges, et formeraient un supplément de population qui, j'en suis sûr, ne manquerait pas d'être apprécié.

A ce sujet il est bon de dire que le ministère s'est récemment assuré des services de M. Wiallard, jusqu'à tout dernièrement à l'emploi de la Société de colonisation Clergue, qui s'est chargé d'une mission spéciale pour le ministère en France. M. Wiallard, qui est un Français de haute éducation, a demeuré au Canada un certain nombre d'années. Il connaît à fond le pays et ses ressources, et il a d'ailleurs tout ce qu'il faut pour travailler avec succès parmi ses compatriotes. Il est parti il y a quelque temps pour son nouveau champ d'opérations, après avoir visité les plus importants points du Manitoba et du Nord-Ouest, y compris les colonies françaises et belges.

CANADIENS-FRANÇAIS DES ÉTATS-UNIS.

Depuis quelques années le ministère tient des agents à l'œuvre dans les Etats-Unis pour engager à revenir au pays le grand nombre de Franco-Canadiens qui, dans le passé, ont trouvé avantageux de prendre le chemin de la république voisine. Il y a trois agents spécialement employés en une qualité semi-officielle, dans la personne des abbés Blais, Vachon et Laganière, à seule fin de visiter certaines parties des Etats-Unis dans l'intérêt des Canadiens-français. En outre, la Société de colonisation du Lac Saint-Jean, la Société Générale de Rapatriement et de Colonisation de la province de Québec, l'*Immigration Aid Society* d'Ottawa et la Société de colonisation du Nouvel Ontario, qui reçoivent des subventions spéciales du ministère, travaillent aussi dans le même sens.

Les efforts déployés par ces agences sont couronnés de beaucoup de succès, ainsi que le prouvent les résultats annoncés dans leurs rapports. On sent, toutefois, qu'il devrait être offert des encouragements spéciaux aux jeunes gens des provinces de Québec et d'Ontario pour les engager à aller se livrer à l'agriculture dans d'autres parties du pays, dans le cas où ils seraient forcés, par des circonstances irrésistibles à quitter leurs foyers actuels. Jusqu'ici le ministère a découragé toute propagande ayant pour but de faire

passer les gens d'une partie du pays à une autre. D'un autre côté, il ne serait guère raisonnable de laisser émigrer aux Etats-Unis des Canadiens des anciennes provinces qui sont parfaitement décidés à changer de lieu de résidence, si en leur offrant le transport à prix réduit, comme on le fait pour les Canadiens des Etats-Unis, on pouvait les décider à s'en aller dans l'Ouest canadien. C'est pourquoi l'on espère qu'il pourra être fait quelque arrangement par lequel les compagnies de chemins de fer consentiront à offrir un tarif spécial aux personnes de l'Est désireuses de s'établir dans le Manitoba ou sur les Teritoires du Nord-Ouest. Inutile d'ajouter que si l'on en venait à un pareil arrangement on s'arrangerait de façon à n'encourager personne, ni directement ni indirectement, à passer d'une partie du Canada dans une autre, à moins d'avoir la certitude absolue que cette personne est parfaitement décidée de prendre la route des Etats-Unis.

IMMIGRATION DES ÉTATS-UNIS.

L'immigration totale des Etats-Unis pendant les derniers douze mois a été de 49,473 âmes, contre 26,388 pour le précédent exercice. Les Etats du Dakota, de l'Iowa, du Minnesota, du Nébraska et du Wisconsin ont fourni la plus grande partie des nouveaux venus. Le mouvement d'immigration de la République voisine à l'Ouest canadien en ces dernières années a augmenté au point de soulever beaucoup de commentaires de la part de journaux américains et autres parties intéressées. Il faut certainement que l'Ouest canadien soit devenu très attrayant pour que les plus industrieux cultivateurs de l'Ouest américain trouvent avantageux de vendre leurs terres et de venir placer leurs capitaux et leurs bras chez nous.

Il n'a pas été introduit de changement dans les métbodes suivies à l'égard de cette mmigration, les résultats obtenus jusqu'ici démontrant qu'on ne saurait faire mieux.

Il n'y a pas de doute qu'à part des autres encouragements offerts aux colons dans l'Ouest canadien, le soin que prend le gouvernement de faciliter l'établissement des nouveaux venus n'a pas peu contribué à activer le mouvement de la population qui se porte vers les riches terres à blé de notre ouest.

MOISSONS.

MANITOBA.

Année.	Blé.		Avoine.		Orge.	
	Acres.	Rendements en boisseaux.	Acres.	Rendements en boisseaux.	Acres.	Rendements en boisseaux.
1900	1,457,396	13,025,252	429,108	8,814,312	155,111	2,939,477
1901	2,011,835	50,502,085	689,951	27,796,588	191,009	6,536,155
1902	2,039,940	53,077,267	725,060	34,478,160	329,790	11,848,422
1903	2,442,873	40,116,878	855,431	33,035,774	326,537	8,707,252
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.						
1900	412,864	4,028,294	175,439	4,226,152	17,044	353,216
1901	504,697	12,808,447	226,568	9,716,132	24,702	795,100
1902	525,758	13,956,850	310,367	10,661,295	36,445	870,417
		(Expectative)		(Expectative)		(Expectative)
*1903	727,998	16,735,000	365,719	13,387,500	42,445	1,126,800

*Bulletin n° 9 publié le 1er septembre 1903, par le commissaire de l'Agriculture des Territoires du Nord-Ouest.

BOIS, PATURAGES ET TERRAINS MINIERS.

On trouvera sous le n° 18, dans la partie du présent volume relative aux terres fédérales, le rapport du chef de division de ce service.

Les recettes totales de la division pour le dernier exercice a été de $1,107,593.64, ce qui est $143,671.87 de plus que l'année précédente.

Le revenu total provenant de ces sources, du 1er juillet 1872 au 1er juillet 1903, s'élève à $8,529,010.52.

BOIS.

En conséquence du grand nombre de nouveaux colons qui sont venus se fixer dans l'ouest pendant la dernière année, le bois de construction a été considérablement en demande, ainsi que le prouve la forte augmentation du revenu tiré de cette source. Il a été perçu de ce chef $470,916.13, contre $207,790.90 en 1901-2.

A venir jusqu'au mois de juillet 1903, le revenu total tiré du bois dans le Manitoba, les Territoires du Nord-Ouest, la Colombie-Britannique et le Territoire du Yukon a été de $2,739,706.77. A la même date il avait été tiré de la même source $666,250.30 dans la zone de chemins de fer de la Colombie-Britannique, $1,761,435.18 dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, et $312,021.29 dans le Territoire du Yukon. Le rendement de bois fabriqué dans le Manitoba pendant le dernier exercice, par permis de l'Etat, a été de 33,759,853 pieds (calculés à 1 pouce d'épaisseur), contre 24,290,860 l'année précédente, soit 9,468,984 pieds de plus. La quantité totale de bois vendu, principalement dans le Manitoba, d'après l'agent des bois de la Couronne à Winnipeg, a été de 284,779,853 pieds (mesure de planche), contre 165,512,783 pieds l'année précédente.

Dans les Territoires du Nord-Ouest il a été fabriqué 20,573,993 pieds de bois, contre 16,418,160 pieds l'année précédente ; dans la zone de chemins de fer de la Colombie-Britannique le rendement a été de 31,279,416 pieds, soit 2,084,428 pieds de moins que l'année précédente, et dans le Territoire du Yukon il a été de 4,422,400 pieds. Au total, les scieries opérant par permis du ministère ont produit 90,035,662 pieds de bois, contre 82,009,378 pieds l'année précédente.

Suivant des relevés reçus des différentes agences, le prix du bois scié aurait été de $12.50 à $17.93 par mille pieds (mesure de planche) dans l'agence de Winnipeg, de $8 à $17.46 à Calgary, de $14 à $15 à Edmonton, de $15 à $18 à Prince-Albert, et de $5 à $15.27 dans la Colombie-Britannique.

Dans le Manitoba, les Territoires du Nord-Ouest et la zone de chemins de fer de la Colombie-Britannique il y a 75 scieries qui opèrent sous l'autorité de permis délivrés par ce ministère. Les relevés fournis par ces scieries montrent qu'il y a été fabriqué 85,613,262 pieds de bois (mesure de planche) pendant le dernier exercice.

Il a été délivré 458 permis de coupe de bois embrassant les étendues de territoire suivants, savoir :—

	Milles carrés.
Manitoba	976.97
Alberta	1,364.92
Assiniboïa	9.24
Saskatchewan	2,735.56
Colombie-Britannique	1,263.02
Territoire du Yukon	263.61

Pendant le dernier exercice il a été concédé 105 fonds de bois, dont le pays a tiré un revenu total de $237,017.12.

On trouvera dans le rapport concernant les bois et les mines une liste des propriétaires de fonds de bois, avec mention de l'étendue respective de ces derniers et des localités où elles se trouvent.

TERRAINS MINIERS AUTRES QUE LES TERRAINS HOUILLERS.

Au 1er juillet 1903, le nombre des concessions de mines de surface enregistrées s'élevait à 30,644 et celui des concessions de mines de quartz à 5,015. Pendant le dernier exercice il a été concédé 1,766 claims ou droits de mines de surface et 1,044 de mines de quartz, et le montant tiré de ces sources et des droits d'enregistrement de documents ayant trait à des opérations minières a été de $200,208.49.

Relevé montrant le nombre total de claims (placers et quartz) inscrits dans le territoire du Yukon, de 1894 au 1er juillet 1903 :—

	Concessions, renouvellements et reconcessions.
De 1894 au 1er juillet 1897	719
De 1897 au 1er juillet 1898	9,267
Du 1er juillet 1898 au 1er juillet 1899	14,895
Du 1er juillet 1899 au 1er juillet 1900	7,138
Du 1er juillet 1900 au 1er juillet 1901	11,871
Du 1er juillet 1901 au 1er juillet 1902	13,229
Du 1er juillet 1902 au 1er juillet 1903	10,099
Total	67,228

Au 1er juillet 1903 il avait été délivré 76,642 certificats de mineurs, qui avaient donné un revenu s'élevant à $797,105.36. Pendant le dernier exercice il a été délivré 7,889 certificats de mineurs, qui ont rapporté $82,624.52. Au 1er juillet 1903 le montant total de redevances perçu sur le rendement brut des mines de surface (placers) dans le Territoire du Yukon s'élevait, déduction faite de l'exemption allouée par les règlements, à $2,827,070.93. Sur ce montant la somme de $302,893.48 a été encaissée pendant le dernier exercice.

Tableau montrant la production d'or dans le Territoire du Yukon, avec le montant de la redevance payée à l'Etat d'après les relevés reçus du bureau du commissaire de l'or.

——	Production.	Redevance.
	$ c.	$ c.
Du 1er juillet 1897 au 30 juin 1898	3,072,773 20	273,292 82
" " 1898 " 1899	7,582,283 02	589,943 52
" " 1899 " 1900	9,809,464 64	733,041 04
" " 1900 " 1901	9,162,082 79	596,368 03
" " 1901 " 1902	9,566,340 52	331,532 04
" " 1902 " 1903	12,113,015 34	302,893 48

Les baux actuellement en vigueur pour la recherche de minéraux, autres que la houille, dans les lits submergés des rivières embrassent une étendue de 265·5 milles dans le Territoire du Yukon, et de 587 milles dans les Territoires du Nord-Ouest.

Le revenu total provenant des beaux de dragage dans le Territoire du Yukon était de $147,656.96 au 1er juillet 1903, et a été de $3,646.46 pour le dernier exercice.

Au 1er juillet 1903, il avait été reçu, en loyer de dragage dans les Territoires du Nord-Ouest, $25,922.62 en tout. Le revenu de ce chef pour le dernier exercice a été de $2,545.81.

Par arrangement avec le gouvernement fédéral, c'est le gouvernement de la Colombie-Britannique qui administre les mines, autres que des houillères, dans la zone de chemins de fer de cette province. Il a, par conséquent, été transporté au gouvernement provincial 2,775·73 acres de terrains miniers, qui ont produit en tout $7,791.89.

On trouvera incorporé dans le rapport de la divisions des bois et des mines, un résumé des règlements concernant l'exploitation des mines, avec la liste des baux autorisant la recherche de l'or au moyen du dragage dans les Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, et des permis d'exploitation hydraulique dans ce dernier territoire.

TERRAINS DE PATURAGE.

Au 1er juillet 1903 il y avait en vigueur 978 baux de *ranches*, embrassant une étendue de 2,147,567.69 acres de terre, soit 884,718·03 acres de plus que l'année précédente. On pourra trouver dans le rapport de la division des bois et des mines une liste des noms et adresses des locataires, avec les numéros de leurs *ranches* et l'étendue de territoire embrassée par chaque bail. Le revenu tiré de cette source, pour le dernier exercice, s'est élevé à $28,953,06 en tout.

IRRIGATION ET ARPENTAGES D'IRRIGATION, DE JUILLET 1902 À JUIN 1903.

Par arrangement avec le gouvernement des Territoires du Nord Ouest, le service des reconnaissances hydrographiques est sous la direction du commissaire des travaux publics de ces territoires, et le rapport des opérations de l'année est soumis à ce ministère à la fin de chaque saison d'arpentage.

M. B. J. Saunders, B.A., arpenteur fédéral, qui, il y a quelque temps, a succédé à M. J. S. Dennis comme sous-commissaire des Travaux publics pour les Territoires du Nord-Ouest, est actuellement à la tête du service en question. Son rapport sur les opérations qu'il a surveillées n'a pas été incorporé dans le rapport général du ministère, parce que la compilation et l'impression des nombreux plans et croquis dont il est accompagné retarderaient trop la publication de ce dernier. Comme les années passées, donc, le rapport d'irrigation pour 1903 sera publié comme supplément au rapport du ministère, et les mesures voulues pour cela sont à se prendre en ce moment.

La dernière année encore a été très pluvieuse, et c'est la troisième année pluvieuse de suite que les Territoires viennent d'avoir, ce qui semblerait soutenir la théorie avancée par un grand nombre des plus vieux habitants, que des périodes d'années sèches sont ordinairement suivies de périodes d'années pluvieuses sur le versant oriental des montagnes Rocheuses.

Par suite de la récente affluence de nouveaux colons, principalement des Etats-Unis, dans les districts de Medicine-Hat, de Maple-Creek et des Buttes de Cyprès, il a été reçu beaucoup de demandes de renseignements sur l'irrigation de ces districts, et beaucoup de gens ont demandé aussi à acquérir des droits de prise d'eau conformément aux dispositions de l'*Acte d'irrigation du Nord-Ouest.*

Le relevé suivant concernant l'irrigation ne manquera pas d'intérêt :—

Nombre de canaux et de rigoles exécutés.........	169
Longueur " " "	480 milles.
Etendue de territoire susceptible d'être desservie par ces canaux et rigoles (approximative)	623,362 acres.
Plus-value prévue des terrains susceptibles d'être irrigués par les canaux et rigoles achevés.....	$1,850,000

Le plus grand nombre de ces systèmes sont de petites entreprises particulières ayant pour but d'arroser des propriétés individuelles de peu d'étendue, à quoi il faut ajouter 135 demandes d'usage d'eau pour les besoins domestiques et l'abreuvage des bestiaux.

Présentement il est question d'exécuter plusieurs grands canaux d'irrigation et un certain nombre de systèmes individuels de moindre importance. Parmi ces travaux les principaux sont le prolongement du système de la *Canadian North-west Irrigation Company* et la constructien du canal d'irrigation de la rivière à l'Arc par la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique. Ce dernier projet embrasse probablement, dans la région semi-aride, la plus grande étendue de pays qui puisse être approvisionnée d'eau d'une seule et même source pour des fins d'irrigation, puisqu'elle comprend 3,840,000 de terre, dont environ 60 pour 100 sont susceptibles d'être irrigués, et sont situés le long de la ligne du Pacifique Canadien entre Calgary et Medicine-Hat, à l'est de la rivière à l'Arc, au nord de la Saskatchewan-Sud, et au sud de la Red-Deer.

ARPENTAGES DE TERRES FÉDÉRALES.

On trouvera dans la troisième partie du rapport général le rapport de l'arpenteur général sur les opérations de son service pour le dernier exercice.

Pendant la dernière moitié de 1902 il a été mis en campagne 39 brigades d'arpenteurs, dont 7 dans le Manitoba, 28 dans les Territoires du Nord-Ouest et 4 dans la Colombie-Britannique.

Cette année il y en a 64 à l'œuvre— 1 dans le Manitoba, 59 dans les Territoires et 4 dans la Colombie-Britannique. En outre, deux brigades sont à inspecter les arpentages faits à l'entreprise, et quelques-unes travaillant dans le Territoire du Yukon sous la direction du commissaire, tandis que d'autres sont employées à des études d'irrigation par le département des Travaux publics des Territoires du Nord-Ouest.

Le tableau qui suit fait voir la disposition des brigades payées à la journée et de celles payées à forfait :—

Brigades.	Dans le Manitoba.	Dans les Territoires du Nord-Ouest.	Dans la Colombie-Britannique	Total.
1902—Payées à la journée	6	10	4	20
A forfait	1	18	....	19
1903—Payées à la journée	1	9	4	14
A forfait	....	50	....	50

Pendant la saison de 1902 le mauvais temps a sérieusement nui aux opérations des arpenteurs. Les 35 brigades occupées à des arpentages de townships ont couvert en tout 12,018 milles, soit 343 milles chacune en moyenne. Il a été adopté, cette année, pour les arpentages de subdivision, un nouveau tarif de prix qui mettra la rémunération plus en proportion du coût de l'entreprise, surtout en pays âpre et boisé.

Il a été distribué aux arpenteurs une nouvelle édition revisée du *Manual of Survey* avant le commencement des opérations de la présente saison. Il y a été inséré de nouveaux articles et de nombreuses modifications aux anciens, et l'on en a remanié les tables, le mettant ainsi d'accord avec les nouvelles méthodes et la meilleure pratique moderne. Le personnel du bureau va maintenant faire les plans de townships d'après les notes d'arpentages, obtenant ainsi l'uniformité dans l'art du dessinateur.

Le travail de bureau ayant augmenté en proportion de l'accroissement des opérations sur le terrain, il a été ajouté du monde au personnel des employés, dont le nombre est maintenant de 103.

On trouvera ci-dessous le tableau ordinaire des travaux d'arpentage de subdivision ou d'établissement exécutés chaque année depuis le commencement des arpentages, avec les résultats des opérations de l'année dernière.

—	Acres.	Nombre de fermes de 160 acres chacune.	—	Acres.	Nombre de fermes de 160 acres chacune.
Avant juin 1873	4,792,292	29,952	En 1890	817,075	5,106
En 1874	4,237,864	26,487	1891	76,560	476
1875	665,000	4,156	1892	1,395,200	8,720
1876	420,507	2,628	1893	2,928,640	18,304
1877	231,691	1,448	1894	300,240	1,876
1878	306,936	1,918	1895	406,240	2,539
1879	1,130,482	7,066	1896	506,560	3 166
1880	4,472,000	27,950	1897	428,640	2,679
1881	8,147,000	50,919	1898	851,840	5,374
1882	10,186,000	63,662	1899	1,022,720	6,392
1883	27,234,000	170,212	1900	735,480	4,596
1884	6,435,000	40,218	1901	1,603,680	10,023
1885	391,680	2,448	1902	2,553,120	15,957
1886	1,379,010	8,620	1903	6,173,440	38,584
1887	643,710	4,023			
1888	1,131,840	7,074	Total	92,109,415	575,804
1889	516,968	3,231			

Les chiffres ci-dessus donnés pour 1903 ne montrent pas l'étendue des arpentages en cours, puisqu'ils ne vont que jusqu'au 30 juin. On pense qu'il ne sera pas subdivisé moins de 500 townships cette année.

FRONTIÈRES.

Le plus important événement de la dernière année relativement aux limites qui séparent le Canada des Etats-Unis a été le renvoi de la question de la limite contestée de la 'lisière de côte' de l'Alaska devant un tribunal international, et la décision rendue par ce tribunal.

Le tribunal fut constitué conformément aux stipulations d'un traité conclu le 24 janvier 1903 entre la Grande-Bretagne et les Etats-Unis, et ratifié le 3 mars suivant.

Voici, brièvement, ce que stipulait ce traité :—

L'article I portait que le tribunal en question se composerait de six impartiaux juristes de renom, auxquels il incomberait d'examiner judiciairement les questions à eux soumises.

L'article II prescrivait la procédure à suivre dans la présentation des arguments et des témoignages de part et d'autre.

A l'article III il était stipulé que le tribunal étudierait, dans le règlement des questions à lui soumises, le traité de 1825 entre la Grande-Bretagne et la Russie, ainsi que celui de 1867 entre les Etats-Unis et la Russie, et particulièrement les articles III, IV et V du premier. L'article portait également que le tribunal prendrait aussi en considération toute action des différents gouvernements, ou de leurs représentants respectifs, précédant ou suivant la conclusion des dits traités, en tant que cette action tendrait à démontrer l'entente primitive et effective des parties relativement aux limites de leurs diverses jurisdictions territoriales aux termes et en vertu des stipulations des dits traités.

A l'article IV il était stipulé que, relativement aux articles III, IV et V du traité de 1825, le tribunal résoudrait et déciderait les questions suivantes, savoir :—

1. Qu'est-ce qui est entendu comme point de départ de la ligne ?

2. Quel canal est le canal Portland ?

3. Quelle marche la ligne doit-elle suivre depuis le point de commencement jusqu'à l'entrée du canal Portland ?

4. Jusqu'à quel point de la 56e parallèle la ligne doit-elle être tirée à partir du fond du canal Portland, et quelle marche doit-elle suivre entre ces points ?

5. En étendant la ligne de démarcation au nord du dit point sur la parallèle du 56e degré de latitude nord, suivant la crête des montagnes situées parallèlement à la côte, jusqu'à son point de croisement avec le 141e degré de longitude ouest de Greenwich, avec cette rèserve que si la dite ligne se trouvait en quelque lieu que ce fût à passer à plus de 10 lieues marines de l'océan la limite entre le territoire britannique et le territoire russe se composerait d'une ligne parallèle aux sinuosités de la côte et ne s'en écartant pas de plus de 10 lieues marines, la dite convention de 1825 entendait-elle qu'il restât en la possession exclusive de la Russie une lisière ou bande interrompue de côte sur la terre ferme, n'excédant pas 10 lieues marines en largeur, séparant les possessions britanniques des

baies, ports, anses ou bras de mer, havres et eaux de l'océan, et s'étendant du dit point sur le 56° degré de latitude nord à un point où cette ligne de démarcation devrait croiser le 141° degré de longitude ouest du méridien de Greenwich?

6. Dans le cas où il devrait être répondu négativement aux qustions qui précèdent, et si le sommet des montagnes se trouvaient à plus de 10 lieux marines de la côte, la largeur de la 'lisière' devant appartenir à la Russie devrait-elle être mesurée (1) à partir de la côte de terre ferme de l'océan, ou bien (2) la dite convention entendait-elle que là ou la côte est dentelée par des bras de mer faisant partie des eaux territoriales de la Russie, la largeur de la dite lisière fût mesurée (*a*) à partir de la ligne de la direction générale de la côte de terre ferme, ou (*b*) à partir de la ligne séparant les eaux de l'océan des eaux territoriales de la Russie, ou (*c*) à partir du fond des dits bras de mer.

7. Quelles sont, s'il y en a, les montagnes mentionnées comme étant parallèles a la côte—lesquelles montagnes, quand elles sont dans la distance de 15 lieues marines de la côte, sont déclarées former la frontière orientale?

L'article V contenait des dispositions relatives à la réunion du tribunal, ainsi qu'au temps et à la manière de rendre sa décision.

L'article VI stipulait qu'une décision rendue par la majorité des membres du tribunal serait souveraine et sans appel et lierait les deux parties, et que dans le cas où le tribunal arriverait à une décision, de savants experts, nommés par les parties, traceraient la ligne frontière conformément à cette décision, avec toute la diligence convenable.

L'article VII portait la promesse de ratification ordinaire.

Le tribunal nommé en exécution de ces stipulations tint ses séances à Londres en septembre et octobre. La décision de la majorité de ses membres, consistant en réponses formelles aux sept questions, accompagnées de cartes géographiques pour les illustrer, fut délivre le 20 octobre aux agents de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis.

L'effet de cette décision est celui-ci, savoir :—La ligne frontière part du cap Muzon et va en droite ligne par-dessus l'eau jusqu'à un point marqué d'un B sur la carte. Ce point est à l'entrée du canal connu sous le nom de Passage Tongass, qui sépare l'île Sitklan de l'île Wales.

De là, conformément à la définition donnée du 'canal Portland', la ligne continue le long du passage Tongass, le long du chenal nord des îles Wales et Pearce, et le long de la partie supérieure du canal Portland, jusqu'à un point indiqué par un C sur la carte —point situé, sur le rivage, entre les embouchures des rivières Bear et Salmon.

Du point C la ligne va tout droit jusqu'au point D sur où près la 56e parallèle.

De ce point au mont Saint-Elie, certains points marqués d'un S sur les cartes sont déclarés être les montagnes auxquelles il est fait allusion dans le traité de 1825 comme étant parallèles à la côte sur la partie de cette dernière où sont ces montagnes marquées d'un S.

Entre un point marqué P au nord du fleuve Taku et un point marqué T à la tête du glacier Baird, cependant, il est déclaré que la preuve n'est pas suffisante pour permettre au tribunal de dire quelles sont les montagnes parallèles à la côte d'après l'esprit du traité.

La distance entre les points P et T, sur laquelle la ligne frontière reste entièrement indéterminée, est d'environ 120 milles.

Le présent rapport sera accompagné d'une carte montrant la frontière suivant la décision du tribunal.

Le travail de réarpentage et de renouvellement des bornes de la 49e parallèle ouest des montagnes Rocheuses a été continué pendant le dernier exercice, mais à cause de l'absence à Londres de M. King, qui est le commissaire nommé pour cette entreprise, et de M. McArthur, qui devait prendre part aux opérations sur le terrain, les grandes opérations que nous avions en vue de faire de concert avec les Etats-Unis n'ont pas été entièrement exécutées. Le gouvernement des Etats-Unis à mis plusieurs brigades d'arpenteurs à l'œuvre le long de la ligne, mais la seule équipe canadienne qui ait opéré est celle qui avait M. W. F. O'Hara, arpenteur fédéral, à sa tête. Jusqu'à présent, avec ce qui a été fait depuis 1901, il a été réarpenté et mis prêts à recevoir les nouveaux monuments, environ 220 milles linéaires de la distance, soit approximativement la moitié de toute la ligne des montagnes Rocheuses au Pacifique. Cinquante ou soixante milles de plus ont été arpentés en partie, et il a été recueilli beaucoup de données topographiques pour la région de chaque côté de la ligne. Le Dr Daly, de la Commission géologique, a accompagné M. O'Hara en qualité de géologue, et a continué ses recherches de l'année dernière.

Le rapport des commissaires—M. W. F. King, représentant le Canada, et l'honorable A. Bond, représentant l'Etat de New-York—chargés de l'arpentage et du renouvellement des bornes de la ligne Québec-New-York, a été reçu, la tâche étant finie. Ce rapport a été soumis au Parlement pendant sa dernière session. On y trouvera d'amples détails des opérations le long de la frontière depuis le fleuve Saint-Laurent jusqu'à la rivière Richelieu.

OPÉRATIONS DE LA DIVISION ASTRONOMIQUE DU MINISTÈRE.

La série de déterminations de longitudes télégraphiques que cette divison a faites à travers le continent, et au moyen desquelles on a pu déterminer exactement la longitude de Vancouver il y a quelques années, a été poussée, cette année, le long de la route du cable transpacifique. Messieurs Otto J. Klotz et F. W. O. Werry sont coobservateurs aux stations successives à être déterminées,—l'île Fanning, Suva (îles Fiji), l'île Norfolk et certains points en Australie et dans la Nouvelle-Zélande. Ainsi sera achevée la première chaîne complète de longitudes télégraphiques autour du monde. Les données géographiques pour les différentes stations seront d'une grande utilité pour la navigation et le commerce.

Mr Klotz fera aussi des observations au pendule et des observations magnétiques à celles des stations susmentionnées qu'il occupe lui-même.

D'autres travaux astronomiques de la division consistent dans la détermination des longitudes de Portneuf, Québec, et de Woodstock, Ontario, par MM. Bigger et McDiarmid, opérant comme coobservateurs. La première de ces observations a été demandée par le ministère des Travaux publics comme corollaire du levé hydrographique du Saint-Laurent, et la dernière l'a été par le ministère de la Milice et Défense. M. Bigger a aussi observé les latitudes de ces points, ainsi que d'autres latitudes et des azimuts à certains points le long de la ligne frontière qui sépare le Canada de l'Etat de New-York.

Les quelques horloges électriques dont je parlais dans mon précédent rapport fonctionnent depuis le mois d'octobre dernier et donnent satisfaction.

La construction du bâtiment destiné à l'observatoire astronomique, à la station agronomique d'Ottawa, tire à sa fin. Le réfracteur équatorial de 15 pouces fait par Messieurs Warner et Swasey, de Cleveland, Ohio, qui ont fait les montures des fameux télescopes Lick et Yerkes, a été reçu et serré en lieu sûr en attendant que la construction de l'observatoire soit achevée. Les parties optiques sont l'ouvrage de Mr John A. Brashear, d'Alleghany, Pa. Différents fabricants anglais, français et autres sont à faire d'autres instruments pour l'observatoire.

LE TERRITOIRE DU YUKON.

On trouvera dans la quatrième partie du présent volume le rapport du commissaire du Territoire du Yukon.

La statistique pour le dernier exercice est très satisfaisante, et les prévisions du commissaire relativement à ce que promet l'avenir sont des plus encourageantes. Mr Congdon s'est étroitement identifié avec le développement du territoire pendant les années qu'il a coopérée à son administration, et en présence des larges connaissances qu'il a ainsi acquises relativement aux conditions du pays, ainsi que des renseignements sûrs que sa présente position lui permet de recueillir sur le sujet, son opinion sur les possibilités des districts aurifères mérite considération. Ainsi que le fait remarquer le commissaire, il semblerait y avoir bien peu de doute qu'il n'a encore été extrait du sol qu'une très petite partie de l'or qui peut être tiré de ce pays, et que les résultats auxquels il y a lieu de s'attendre par l'application de méthodes plus perfectionnées justifieront amplement la grande foi que des mineurs expérimentés ont dans la richesse des gisements d'or de ce territoire.

On verra aussi, par le rapport du commissaire, que l'agriculture accuse un très grand progrès dans le territoire. C'est au point qu'on s'attend à ce que, l'année prochaine le Yukon se suffise entièrement à lui-même sous le rapport des légumes, et en grande partie aussi sous celui du fourrage. Voilà qui doit dissiper tous les préjugés qu'il peut encore y avoir au sujet de la possibilité de cultiver au Yukon les pommes de terre et autres légumes nécessaires à la population qui vit là.

Le commissaire dit aussi que la statistique du percepteur des douanes à Dawson accuse un agréable changement dans l'origine d'une grande partie des marchandises importées dans le territoire ; il faut espérer que cet état de choses persistera et que les producteurs canadiens trouveront à leur avantage de subvenir à la demande locale, et finiront par contrôler le marché du Yukon, chose qui serait dans leur intérêt, ainsi que dans celui du pays en général.

On trouvera joints au rapport du commissaire les relevés annuels ordinaires des différents chefs de bureaux de l'administration du territoire.

BUREAU D'ESSAI CANADIEN.

On trouvera dans la huitième partie du présent volume le rapport du surintendant des mines.

La somme des opérations du bureau d'essai fédéral à Vancouver a diminué, en comparaison du précédent exercice. Ainsi que l'indique le surintendant, cela vient de ce que la plus grande partie de l'or du Yukon passe par les banques de Dawson, tandis que le gros de l'or essayé au bureau de Vancouver vient de la province de la Colombie-

Britannique. Le surintendant prétend, avec beaucoup de raison sans doute, que tant qu'on n'aura pas créé un marché en Canada pour l'or canadien en établissant une Monnaie, les opérations du bureau d'essai resteront nécessairement restreintes.

Les observations du surintendant sur le résultat de la prospection et des essais qui ont été faits pendant le dernier exercice au sujet du quartz aurifère seront lues avec beaucoup d'intérêt.

J'attire aussi spécialement l'attention sur ce que le surintendant dit de l'éboulement de Frank, Alta, ainsi que sur le rapport de MM. McConnell et Brock, de la Commission géologique, que le gouvernement a chargé de faire une soigneuse étude de ce phénomène.

SYLVICULTURE.

On trouvera dans la 9e partie du rapport général le rapport du directeur de sylviculture.

Cette division du ministere est maintenant établie sur une base solide, et les méthodes qu'elle emploie pour poursuivre son œuvre sont très satisfantes. La croissante demande de sauvageons de la part des colons du Manitoba et du Nord-Ouest est un signe que la population agricole des régions de prairie apprécie de plus en plus les avantages qu'il y a à tirer de l'arboriculture.

Les observations du directeur sur la valeur des bois et forêts dont le gouvernement fédéral est encore maître méritent certainement une sérieuse considération, venant, comme elles viennent, d'un homme qui a mûrement étudié le sujet, et qui est parfaitement compétent, grâce à son expérience personnelle, à en parler avec autorité. Son estimation présente et future valeur de nos forêts du Manitoba, des Territoires du Nord-Ouest et de la Colombie-Britannique, basée sur la statistique du recensement de 1891, donne pleinement raison au ministère de prendre des moyens efficaces de protéger ces forêts, qui constituent certainement l'une des plus sûres sources de notre richesse nationale. D'après cette estimation, les étendues de pays boisé en question embrassent 742,578 milles en superficie, ou 475,249,920 acres, soit près de deux tiers de l'étendue totale de pays boisés de l'Europe.

Le présent système de protection contre les incendies a donné des résultats très satisfaisants, et l'on se propose de continuer à employer à peu près les mêmes moyens pendant la prochaine saison.

Le rapport de la quatrième assemblée annuelle de la Société Canadienne de Sylviculture, qui vient d'être publié, sera, j'en suis sûr, lu avec beaucoup d'intérêt par ceux qui s'intéressent à cet important sujet. Les opinions exprimées, aux délibérations de cette société, par des gens si compétents à offrir de précieux avis sur les différents sujets se rapportant à la sylviculture et à l'arboriculture, qui sont mis à l'étude ou en discussion, contribueront grandement à éclairer la population sur l'importance d'adopter de bonnes méthodes pour la protection du bois, et lui apprendront à apprécier les avantages qu'il y a à tirer de cela.

Les recommandations faites par la société relativement à la nécessité de prendre de meilleurs moyens d'empêcher les feux de forêt en Canada méritent une sérieuse attention, et il est à espérer que les gouvernements provinciaux intéressés prendront bientôt des mesures dans le sens indiqué par elle.

PARC CANADIEN DES MONTAGNES ROCHEUSES.

On trouvera dans la septième partie du rapport général le rapport du surintendant de ce parc. Il est agréable de voir, par la statistique soumise, que cette station estivale nationale continue à gagner de la popularité.

Le tableau suivant montre le nombre de personnes qui ont visité le parc dans les six dernières années :—

1898	5,537
1899	7,387
1900, 10 mois	6,533
1901	8,156
1902	9,473
1903	10,696

Comme on peut le voir par ce relevé, le nombre des visiteurs, pour la dernière saison, a presque doublé en comparaison de l'année 1898. Cela doit être pris comme un signe évident que le parc devient de plus en plus attrayant pour les touristes et les invalides qui y viennent de toutes les parties du monde, et dont un grand nombre, ainsi que le fait remarquer le surintendant, trouvent avantageux de revenir à Banff d'une année à l'autre, quand une fois ils ont eu occasion d'admirer les insurpassables beautés naturelles du parc et d'apprécier les propriétés salutaires de ses eaux de source.

Il est agréable aussi de voir que le parc pour la conservation du gibier accuse des progrès très satisfaisants. Le troupeau de bisons compte maintenant quarante têtes, soit neuf de plus que l'année dernière. Il semblerait ne pas y avoir de doute aujourd'hui, à en juger par les résultats obtenus jusqu'ici, qu'il sera possible de perpétuer cette race presque éteinte d'animaux qui autrefois parcouraient en innombrables troupeaux les immenses prairies de l'ouest. Le parc est éminemment propre à cela, et il est tout à fait raisonnable de s'attendre à ce qu'au train le troupeau s'accroît présentement, des centaines de ces animaux, dans quinze ou vingt ans d'ici, vivront en sûreté dans les limites du parc.

Le surintendant dit aussi dans son rapport que les autres animaux de la réserve, tels qu'élans, orignaux, chèvres d'Angora et daims, font de satisfaisants progrès. Le succès dont sont couronnés les efforts de ceux qui sont spécialement chargés de ce service fait beaucoup d'honneur à la direction du parc.

TERRES SCOLAIRES.

A cause de la grande affluence de colons au Nord-Ouest l'année dernière et de la demande de terres qui s'en suivit il fut décidé qu'il serait dans l'intérêt du fonds de dotation des écoles des Territoires d'offrir à l'enchère publique, en mai et juin, un certain nombre de terres scolaires de l'Assiniboïa, et après que l'autorisation du gouverneur en conseil eut été obtenue, il fut pris des mesures en conséquence.

Les terres à être mises en vente furent choisies, et M. J. W. Greenway, inspecteur des terres scolaires, agissant de concert avec un fonctionnaire du gouvernement du Nord-Ouest, en fit une estimation qui devait servir de base à leur mise à prix. Les terres qu'on mit en vente furent, en général, celles situées le long de la ligne-mère du chemin de fer Canadien du Pacifique, de l'embranchement de ce chemin sur Souris et de son

prolongement nord-ouest, et aussi le long de l'embranchement du même chemin sur Pipestone, ainsi que celles situées dans un rayon de six à trente milles de ces lignes entre la limite occidentale du Manitoba et le troisième méridien principal. La superficie totale de ces terrains était, en chiffres ronds, de 324,000 acres, et les lieux de vente furent Régina, Moosejaw, Qu'Appelle, Wolseley, Grenfell, Whitewood, Moosomin, Carlyle, Carnduff, Alameda et Yellow-Grass.

On sauvegarda les intérêts du fonds en fixant les mises à prix à de tels chiffres que, la concurrence eût-elle même été moins vive qu'on l'espérait, les terrains ne pussent pas être sacrifiés, la mise à prix minima étant de $7 l'acre. On eut soin aussi d'empêcher tout retour de la tactique adoptée lors de précédentes ventes à l'enchère publique, tactique par laquelle un enchérisseur faisait monter un morceau de terre au delà de toute concurrence, soit pour en empêcher la vente, soit pour l'acheter au rabais plus tard dans la journée, et toute vente fut à la condition que l'enchérisseur auquel un terrain serait adjugé déposerait $100 au moment même de l'adjudication, et que s'il manquait de payer la balance du versement comptant avant la clôture de la vente son dépôt serait confisqué et le terrain retiré de la vente. Que cette précaution ait été efficace, et que les ventes aient été conduites d'une manière très satisfaisante, c'est ce que prouve le fait que pas une seule plainte n'a été faite faite à l'égard de quelque vente que ce soit.

Le tableau suivant fait voir sous une forme concise les résultats de toutes les ventes :—

Lieux de vente.	Date.	Etendue de terre vendue en acres.	Montant réalisé.	Paiements partiels comptant.	Prix moyen par acre.
			$ c.	$ c.	$ c.
Régina	20 mai	46,940·99	457,324 42	45,850 26	9 74
Moosejaw	26 "	19,309·61	201,788 89	21,195 10	10 45
Qu'Appelle	28 "	7,406·71	67,540 68	6,755 64	9 11
Wolseley	1er juin	7,951·58	66,115 96	6,638 58	8 31
Grenfell	3 "	4,300·26	38,113 58	3,833 84	8 86
Whitewood	5 "	3,832·45	30,844 55	3,103 36	8 05
Moosomin	8 "	7,721·07	67,499 79	6,779 99	8 74
Carlyle	11 "	2,081·88	24,333 04	2,445 90	11 68
Carnduff	15 "	12,460·50	119,490 50	12,323 45	9 59
Alameda	18 "	10,884·00	101,370 00	10,167 60	9 31
Yellow-Grass	22 "	13,113·19	131,670 51	13,535 25	10 04
		136,002·24	1,306,091 92	132,628 97	9 60

Au minimum les ventes ont rapporté $7 par acre, au maximum $37.50, et en moyenne $9.60, ce qui, eu égard à la grande étendue de terre mise en vente, est très satisfaisant.

En outre, la moitié est de la section 29, tonswhip 36, rang 5, à l'ouest du deuxième méridien, contigüe à Saskatoon, a été mise en vente à l'enchère le 28 mai dernier. Le quart nord-est a été vendu au prix élevé de $107 l'acre ; une partie du quart sud-est, à l'est de la rivière, l'a été à $60 l'acre, et la partie à l'ouest de la rivière à $40. La moitié ouest de la section 29, tonswhip 7, rang 3, à l'ouest du 5e méridien principal, près de la ville de Frank, Alberta, a aussi été mise en vente à l'enchère le 8 avril dernier, et a été vendue $19 l'acre.

Au cours de l'exercice beaucoup de gens ont demandé à louer des terres scolaires, et il a été délivré 233 de ces baux, dont 198 pour des terres des Territoires et 35 pour

des terres du Manitoba. Il a aussi été délivré 6 baux pour des fins d'exploitation de houillères sous l'autorité de règlements établis par décrets rendus en conseil les 11 et 26 juin 1902. Puis il a été délivré 29 permis autorisant leurs porteurs à cultiver des sections scolaires. Ci-suit un relevé du revenu net tiré des terres scolaires pour l'exercice clos le 30 juin 1903 :—

MANITOBA.

Ventes	$232,344	05
Permis de culture	593	41
Baux de pâturage	1,509	31
Bois	1,240	38
Foin	1,547	29
Total	$237,234	35

TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Ventes	$144,361	59
Permis de culture	174	17
Baux de pâturage	7,235	86
Bois	758	65
Foin	901	07
Houille	756	25
Total	$154,186	59

Au total, les terres scolaires dans les Territoires du Nord-Ouest ont donc donné un revenu net de $391,420.94. Un état annexé au rapport de la division des terres scolaires montre les recettes et les dépenses de l'exercice pour chacun des districts provisoires des Territoires.

RÉSERVES DE L'ARTILLERIE ET DE L'AMIRAUTÉ.

On trouvera à la subdivision n° 24 du rapport du commissaire des terres fédérales le rapport du chef de la division des réserves de l'artilerie et de l'amirauté.

Au total, les ventes de réserves de l'artillerie, pour le dernier exercice, se sont élevées à $17,469.56, à compte duquel montant il a été reçu $9,779.78.

Les recettes totales pour l'année ont été de $17,556.50, ce qui est $589.14 de plus que l'année dernière, et $2,952.03 de plus aussi que l'année précédente.

DISTRICT DE KEEWATIN.

On trouvera dans la 5e partie le rapport de Son Honneur le lieutenant-gouverneur Sir Daniel McMillan.

Il n'y a rien de particulier à dire au sujet de l'administration du district de Keewatin pendant le dernier exercice. L'industrie de la pêche, qui forme le principal moyen d'existence des populations de ce district, semblerait avoir assez prospéré, de sorte que ces gens n'ont pas eu de peine à se tirer d'affaire. Il n'a pas été signalé de cas de misère ni de graves contraventions à la loi.

La déclaration de Son Honneur que par suite d'une stricte application de la loi et, grâce à l'aide de la Compagnie de la Baie-d'Hudson ainsi que des missionaires résidants et des traiteurs, il n'a été introduit que 60 gallons de liqueur spiritueuse dans le district pendant le dernier exercice, et cela par permis spéciaux, est digne de remarque. Il est sincèrement à désirer que dans l'intérêt du district on continuera à exercer le même soin à cet égard, et avec le même succès que par le passé.

ATHABASCA.

Le ministère reçoit de nombreuses lettres demandant des renseignements sur ce district. Ces demandes sont sans doute inspirées par l'espoir que la construction du nouveau chemin de fer tranconstinental ouvrira bientôt les riches terrains agricoles et boisés de la rivière La-Paix. Il n'a pas encore été pris de mesure pour encourager la colonisation de cette région, vu que les arpentages nécessaires ne sont pas encore faits ; mais le ministère est toujours prêt à fournir tous les renseignements dont il peut disposer à ceux qui s'informent.

D'après les nouvelles qui nous viennent de ce territoire, la population indienne et métisse qui l'habite semblerait trouver dans le roulage et la pelleterie d'amples moyens de vivre à l'aise. Il n'a pas été signalé de cas de misère à l'attention du ministère pendant le dernier exercice, mais le ministère suivant en cela la coutume adoptée il y a quelques années, a pris les mesures voulues pour le soulagement de tous les cas de misère qui pourraient être signalées à l'attention des officiers de la gendarmerie à cheval de service aux différents postes.

Il y a quelque temps le ministère apprit qu'il s'introduisait illicitement des liqueurs enivrantes dans le territoire en question, et il fut immédiatement pris des mesures pour s'en assurer. Il semblerait y avoir peu de doute qu'en dépit de la vigilance exercée par les autorités locales pour empêcher toute infraction à la loi à cet égard, certaines personnes ont pu, dans le passé, introduire dans le district certaines drogues alcooliques dont l'effet est des plus démoralisants sur les sauvages et les métis qui en font usage. Dans l'intérêt de ces derniers, dont un grand nombre sont sous la tutelle du gouvernement, il faut qu'il soit immédiatement mis fin à cette coutume, si elle existe, comme on le dit, et c'est pourquoi le ministère va faire prendre les mesures nécessaires pour la faire cesser à l'avenir.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JAS. A. SMART.

PARTIE I

TERRES FÉDÉRALES

N° 1.

RAPPORT DU COMMISSAIRE.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 16 septembre, 1903.

M. JAMES A. SMART,
Sous-ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre un relevé du travail accompli dans cette division du ministère pendant l'exercice expiré le 30 juin dernier, ainsi que les rapports pour la même période de l'inspecteur des agences et des divers agents locaux.

En vous soumettant le tableau suivant, qui donne un aperçu des opérations de ce bureau, je crois devoir vous faire remarquer qu'il n'est possible de fournir de détails que pour les sujets les plus importants, car il y a naturellement une foule de choses qui ne peuvent être spécifiées. La correspondance de cette division du ministère donne une assez juste idée du développement de la colonisation, étant donné que chaque individu qui prend un homestead devient, tôt ou tard, un correspondant, et il sera sans doute intéressant de connaître ce qui s'est fait durant les 5 dernières années et de constater l'augmentation marquée qui s'est produite sur toute la ligne pendant les 12 mois expirés le 30 juin dernier :—

RELEVÉ DU TRAVAIL ACCOMPLI.

	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.
Dossiers transmis......	24,611	26,527	31,153	35,877	54,784
Correspondance—					
Lettres envoyées....	16,284	18,897	21,620	25,954	37,169
Triplicata	8,844	10,585	16,978	18,887	28,271
Total........	25,128	29,482	38,598	44,841	65,440
Demandes de lettres patentes—					
Nombre de demandes examinées	4,418	5,464	5,456	6,929	8,051
Nouvelles demandes..	2,500	2,373	2,202	3,116	4,062
Certificats délivrés...	2,740	2,895	2,131	3,686	4,071

Le surcroît d'ouvrage qu'atteste le tableau ci-dessus nous force d'augmenter continuellement le personnel ; d'un autre côté nous sommes très à l'étroit et il faudra absolument que l'on nous donne des bureaux plus spacieux.

RAPPORTS DES AGENTS LOCAUX.

Les rapports des divers agents locaux sont très encourageants. Il y a eu presque partout une forte augmentation dans le nombre des inscriptions de homesteads, et, généralement parlant, les nouveaux colons sont représentés comme étant d'une classe très désirable.

Les cultures ont une très belle apparence et les récoltes promettent encore d'être abondantes. Si l'on tient compte de la vaste étendue du pays, les pertes attribuables

aux conditions climatologiques ont été très faibles. Les feux de forêt et de prairie n'ont pas non plus causé de dommages sérieux.

ARPENTAGES.

Vu les nombreuses demandes de terres, il a fallu poursuivre vigoureusement les travaux d'arpentage. Une grande étendue de terrain a été rendue disponible pour colonisation immédiate grâce au système que l'on a récemment adopté et qui consiste à fournir aux agents locaux des plans préliminaires. Cela permet de faire les inscriptions de homesteads sans avoir à attendre que les plans lithographiés aient été dressés.

NOUVELLES VOIES FERRÉES.

Les nouvelles voies ferrées qui doivent être construites sous peu stimuleront encore davantage la rapide colonisation de nos terres de l'ouest.

Votre obéissant serviteur,

J. G. TURRIFF,
Commissaire.

N° 2.

RAPPORT DE L'INSPECTEUR DES AGENCES.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
WINNIPEG, 3 octobre 1903.

M. JAMES A. SMART,
Sous-ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice expiré le 30 juin 1903.

Les devoirs qui m'incombent, en ma qualité d'inspecteur des agences des terres fédérales, consistent tout d'abord à voir à ce que les affaires du ministère soient correctement conduites aux diverses agences et sous-agences et par les membres du personnel qui voyagent, mais, comme les années précédentes, j'ai eu à m'occuper de beaucoup d'autres choses d'une nature spéciale.

Dans le cours de l'année j'ai inspecté les bureaux de Yorkton (deux fois), Dauphin, Calgary, Red-Deer, Kamloops, Lethbridge, Edmonton, New Westminster et Prince-Albert, le bureau du surintendant du parc des Montagnes Rocheuses à Banff et plusieurs des bureaux auxiliaires, qui sont actuellement au nombre de 35.

Les comptes mensuels de dépenses des agents respectifs et ceux des inspecteurs de homesteads et des gardes-forestiers continuent à passer par mes mains pour vérification avant d'être payés par le ministère.

Mon travail comme inspecteur a beaucoup augmenté dans ces deux dernières années, et si je n'avais pas eu recours aux services des membres du bureau des terres et des bois de Winnipeg pour les affaires de routine, je n'aurais pu suffire à la besogne et m'acquitter en même temps de mes devoirs d'agent local.

Ci-joints se trouvent les tableaux suivants, indiquant les affaires expédiées aux diverses agences et sous-agences et les recettes perçues dans chacune d'elles, ainsi que le travail accompli par les inspecteurs de homesteads et les gardes-forestiers :—

A.—Relevé des affaires expédiées aux bureaux locaux des terres et des bois.

B.—Relevé des affaires expédiées par les sous-agents des terres fédérales.

C.—Relevé du travail accompli par les inspecteurs de homesteads.

D.—Relevé du travail accompli par les gardes-forestiers et les officiers surveillants.

Comme vous le verrez par ces tableaux, le chiffre des opérations accuse sur toute la ligne une augmentation marquée comparativement à l'année précédente.

Respectueusement soumis,

F. X. STEPHENSON,
Inspecteur.

CÉDULE A.

A.—AGENCES des terres fédérales, principales opérations de l'exercice se terminant le 30 juin 1903.

Agences.	Inscriptions de homestead accordées.	Ventes de terres.	Scrip de terres délimitées.		Demandes de lettres patentes reçues.	Inscriptions révoquées.	Permis de coupes de bois accordés.	Permis de coupes de foin accordés.	Lettres.		Recettes.		Nombre du personnel.	Dépenses.	
			Nombre	Acres.					Reçues.	Expédiées.	Scrip.	Total scrip et au comptant.		Appointements.	Dépenses casuelles.
											$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Alameda	2,817	47	332	41,854	290	662	720	129	14,961	10,072	6,954 68	39,777 15	3	3,492 00	533 42
Battleford	1,198	11	11	1,520	4	53	51	17	1,874	1,442	680 00	11,853 52	3	665 80	75 85
Brandon	1,309	104	8	1,857·63	354	293	302	78	11,915	11,583	9,580 58	44,333 41	4	3,919 92	369 71
New-Westminster (div. des bois)	......	......	......	....	......	..	112	......	2,071	2,281	....	42,157 11	2	2,400 00	454 25
Calgary	1,916	161	11	2,307·60	123	374	470	82	13,863	7,907	20,239 47	51,003 58	5	3,927 94	536 87
Dauphin	453	11	......	....	464	172	89	89	6,144	4,781	306 03	15,419 30	2	2,012 50	657 68
Edmonton	3,163	63	73	8,413	518	839	1 995	115	13,340	10,605	2,323 63	47,436 90	5	3,989 80	615 83
Kamloops	91	114	......	....	56	36	.....	14	3,261	2,839	8,788 09	16,406 91	1	1,399 92	60 00
Lethbridge	1,534	285	31	4,221·71	208	269	284	38	14,178	6,689	12,149 74	54,354 56	3	2,681 65	477 40
Minnedosa	433	26	....	....	155	45	605	148	4,969	3,834	2,683 88	11,869 45	2	2,199 96	484 03
New-Westminster (div. des terres)	29	42	...	....	18	......	......	......	1,828	1,350	757 45	2,023 35	1	1,399 92	231 95
Prince-Albert	2,894	35	32	3,838·88	353	321	1,066	43	7,553	4,451	3,635 99	50,835 95	av 5	3,164 63	297 47
Red-Deer	1,466	27	8	1,568	266	484	853	60	9,013	5,551	4,476 31	24,352 91	2	1,950 00	349 43
Régina	7,268	274	423	50,110	577	850	442	168	26,894	16,416	20,138 00	105,437 01	av 9	7,149 80	945 95
Yorkton	5,794	176	112	25,030	211	469	118	64	20,231	4,987	6,358 24	58,691 54	5	3,227 99	247 22
Winnipeg	1,062	145	......	....	379	245	1,600	538	16,824	16,152	18,843 01	110,581 02	12	10,001 64	5,395 81
Exercice expirant le 30 juin 1903	31,427	1,521	1,041	140,720·82	3,976	5,112	9,707	1,583	168,919	110,940	117,915 10	686,533 67	64	53,583 47	11,732 87
Comparé à l'exercice expiré le 30 juin 1902	14,725	879	2,317	293,526·58	2,955	3,094	5,685	2,194	98,296	81,588	128,641 21	477,884 37	53	45,169 56	9,612 43

NOTE.—Les dépenses casuelles du bureau de Winnipeg comprennent les appointements et les frais de voyage de deux gardes-forestiers, Jerome et Walkinshaw, ainsi que les frais de déplacement des gardes-forestiers Coxe, Rutherford et McMillan.

E. F. STEPHENSON,
Inspecteur des agences.

B.—Liste des sous-agents des terres fédérales, et relevé du travail qu'ils ont accompli au cours de l'exercice clos le 30 juin 1903.

Nom.	Endroit.	Demandes d'inscriptions de homestead reçues.	Demandes de lettres patentes reçues.	Demandes de permis de coupe de bois reçues.	Demandes de permis de coupe de foin reçues.	Somme versée au bureau des terres. $ cts.	Appointements. $ cts.	Dépenses, frais de port, change et commission. $ cts.	Observations.
M. J. Dubois	Lac-aux-Canards	320	28	159	17	4,068 67	300 00	14 21	
Robt. McIntosh	Saskatoon	1,569	15	220	18	15,124 33	450 00	95 91	
R. W. Logan	Olds	81	15	50	4	908 44	225 00	5 31	6 mois, nomination révoquée 13 déc. '02.
Joseph Nixon	Macleod	467	21	7	12	9,311 41	450 00	22 40	
R. B. Taylor	Grenfell	389	29	64	18	4,080 00	260 00	38 12	
R. M. Douglas	Tantallon	82	10	....	....	820 00	180 00	6 31	
Seton W. Anderson	Fort-Saskatchewan	141	9	89	6	1,589 10	275 00	9 84	11 mois, F. A. Walker, nommé 4 juin '03.
C. C. Reed	Ponoka	400	55	138	10	12,422 91	300 00	59 75	
Spencer Page	Wapella	232	51	7	18	3,815 95	300 00	19 26	
A. B. Cook	Arcola	727	83	174	62	7,918 15	300 00	80 45	
Seymour Green	Moosejaw	533	44	....	1	5,343 08	300 00	36 60	
R. M. Mitchell	Weyburn	1,195	55	2	8	10,832 00	525 00	75 05	
A. E. Wilde	Melfort	271	16	96	3	2,818 67	190 00	14 15	
F. J. Musgrave	Estevan	508	1	3	8	5,124 85	180 00	....	
C. O. Card	Cardston	49	75	17	2	813 00	300 00	6 73	
R. Newth	Fort-Qu'Appelle	320	41	1	20	3,773 26	240 00	25 11	
H. Harley	Rivière-du-Cynges	166	163	333	23	2,990 91	300 00	9 54	
H. G. W. Wilson	Indian-Head	397	22	....	7	3,848 50	255 00	43 29	
F. Vickerson	Lacombe	458	144	292	39	3,165 17	450 00	45 29	
J. J. English	Maple-Creek	177	5	30	16	1,896 36	300 00	26 57	
P. A. Miquelon	Wetaskiwin	1,059	26	146	11	10,479 70	450 00	66 83	
A. E. Cox	Pincher-Creek	271	54	33	....	7,971 82	300 00	33 59	
L. B. Cochran	Medicine-Hat	536	24	234	4	7,493 66	500 00	67 05	
J. R. Bunn	Milestone	170	15	....	5	1,453 80	300 00	23 08	
J. B. Holden	Leduc	238	67	92	13	2,649 50	300 00	35 62	
Joseph Lapointe	Willow-Bunch	9	1	13	....	159 05	....	1 66	Payé par commission.
H. de Deftal	Rosthern	1,389	116	248	8	15,181 01	900 00	35 29	
J. W. Yeo	Stuartburn	102	78	216	2	1,449 19	203 20	27 55	
H. M. Douglas	Innisfail	294	48	125	17	4,313 31	260 00	31 59	
C. W. Piper	Davidson	45	....	....	....	450 00	125 00	....	5 mois, nomination révoquée.
S. B. Paul	Moosomin	140	29	....	....	1,442 00	300 00	12 55	
O. S. Moore	Olds	128	10	28	8	1,448 25	150 00	17 78	3 mois, nommé 16 mars 1903.
J. H. Gooderham	Buttes-du-Tondre	20	2	....	....	230 00	60 00	....	4 " " 3 février 1903.
A. B. McGregor	Davidson	225	....	....	....	2,240 00	100 00	6 51	4 " " "

B.—LISTE des sous-agents des terres fédérales, et relevé du travail qu'ils ont accompli au cours de l'exercice clos le 30 juin 1903—*Suite.*

Nom.	Endroit.	Demandes d'inscriptions de homestead reçues.	Demandes de lettres patentes reçues.	Demandes de permis de coupe de bois reçues.	Demandes de permis de coupe de foin reçues.	Somme versée au bureau des terres.	Appointements.	Dépenses, frais de port, change et commission.	Observations.
						$ cts.	$ cts.	$ cts.	
W. E. Holmes	High-River	43	4	2	4	449 25	50 00	2 83	2 mois, nommé, 2 mai 1803.
Wm. Milburn	Swift-Current	63	....	....	1	613 50	63 33	4 12	3 " " 2 avril 1903.
R. W. Oxley	Hanley	129	....	10	....	1,292 50	100 00	....	4 " " 2 février 1903.
F. A. Walker	Fort-Saskatchewan	21	... ...	3	1	240 25	25 00	1 39	1 " " 7 juin 1903.
		13,364	1,356	2,832	366	165,221 55	10,266 53	1,001 33	
Comparé avec l'exercice 1902		7,201	727	1,713	377	93,504 46	8,180 00	606 76	

E. F. STEPHENSON,
Inspecteur des agences.

C.—RELEVÉ du travail accompli par les inspecteurs de homesteads au cours de l'exercice finissant le 30 juin 1903.

Nom.	Stationné à	Nombre d'inspections faites.	Nombre de demandes de lettres patentes reçues.	Milles de trajet en voiture.	Milles de trajet en chemin de fer.	Observations.
R. E. McGregor	Dauphin	110	125	3,524	642	
J. S. Gibson	Brandon	226	161	2,480	4,279	
D. J. McDonald	Kamloops	107	42	1,586	3,579	*Voir* aussi tableau relatif aux gardes-forestiers ; 107 inspections tant de bois que de terres.
Martin Jerome	Winnipeg	188	102	3,176	2,154	
Wm. McMillan.	Treherne	160	180	3,684	919	
Jas. McDiarmid	Edmonton	397	226	4,943	140	
W. H. Stuart	Calgary	172	26	3,072	6,240	Employé aussi à inspecter les pâturages.
N. G. McCallum	Yorkton	346	224	6,075	276	
Stephen Wilson	Red-Deer	251	50	3,635	608	
T. W. Bryant.	Calgary	153	89	3,641	2,411	
J. W. Thompson	Minnedosa	65	27	766	177	2 mois ; a démiss. en septembre 1902.
D. Buchanan	"	118	66	2,509	731	7 mois ; nommé en novembre 1902.
S. P. Porter	Régina	351	237	4,008	1,096	
A. L. Robertson	Prince-Albert	122	155	3,515	576	
W. B. Underhill	Melita	59	201	1,816	2,543	
Thos. Young	Dauphin	214	126	4,590	4,518	
Sigtr. Jonasson	Winnipeg	178	59	3,631	1,002	
		3,217	2,096	56,651	31,891	
Comparé avec l'exercice 1902		2,811	1,651	47,293	26,989	

E. F. STEPHENSON,
Inspecteur des agences.

D.—Relevé du travail accompli par les gardes-forestiers et les officiers surveillants au cours de l'exercice expiré le 30 juin 1903.

Nom.	Stationné à	Demandes de coupes de bois reçues.	Demandes de coupes de foin reçues.	Saisies opérées.	Milles de trajet.	Inspections de terres.	Nombre de demandes de lettres patentes reçues	Observations.
Wm. McMillan.	Treherne	13	1	6	4,603	160	180	*Voir* aussi le tabl. relat. aux insp. d. homst.
C. A. Walkinshaw	Boissevain	107	4	....	3,478	19	....	
Joseph Coxe	Selkirk	44	1	....	4,449	17	....	17 inspections de lots forestiers.
D. J. McDonald	Kamloops	63	....	....	5,165	107	42	107 inspections tant de terres que de bois.
J. A. C. Cameron	Edmonton	1	....	1	6,246	8	....	Occupé la plupart du temps à inspecter les lots forestiers et les scieries.
Jno. Rutherford	Carlyle	371	....	....	1,766	....	....	6 mois ; nommé en décembre 1902.
T. R. Deacon.	Winnipeg	....	....	....	1,655	....	....	Garde-forestier en chef ; 4 mois ; occupé à inspecter les lots forestiers. A démissionné.
W. I. Margach	Winnipeg	....	....	....	5,113	....	....	Garde-forestier en chef ; 4 mois ; occupé à inspecter les lots forestiers.
		599	6	7	32,475	311	222	
Comparé avec	l'année 1902	499	12	15	28,149	276	198	

E. F. STEPHENSON,
Inspecteur des agences.

N° 3.

RAPPORT DE L'AGENT D'ALAMEDA.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
ALAMEDA, ASSA., 15 août 1903.

Le Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel pour l'exercice expiré le 30 juin 1903.

Il y a eu une forte augmentation dans le chiffre des opérations, comme le fait voir le tableau ci-joint.

Au commencement du printemps, le temps a été beau et chaud, et pendant l'été il y a eu abondance de pluie. Tout indique que la plus belle récolte qui ait jamais été obtenue dans ce district sera moissonnée cette année. L'étendue de terrain en culture est d'environ 20 pour 100 plus considérable que l'an dernier. Dans ce qu'on appelle le district d'Alameda il y a à peu près 162,078 acres en culture. On calcule que le rendement du blé sera de 2,421,667 boisseaux.

Les colons qui sont arrivés ici cette année sont d'une classe très supérieure, la grande majorité d'entre eux étant des Américains, parmi lesquels il fait plaisir de rencontrer plusieurs anciens Canadiens. A peu près la moitié de ceux qui ont pris des homesteads ont acheté, à côté de leur lot, un quart de section de terres appartenant aux compagnies de chemins de fer, afin de leur permettre de se livrer à la culture sur une plus grande échelle qu'ils n'auraient pu le faire sur un quart de section seulement. La valeur des terres a augmenté d'environ 50 pour 100 dans ces deux dernières années, ce qui est un bon indice du progrès qui se fait. Partout règnent la prospérité et l'aisance. A Estevan, l'on a établi une grande briqueterie qui promet de répondre à un besoin qui se fait sentir depuis longtemps en plaçant des briques de bonne qualité sur le marché à bas prix. La rareté de la main-d'œuvre agricole est devenue un sérieux problème ; les cultivateurs offrent jusqu'à $45 par mois et la pension aux moissonneurs, mais la demande excède de beaucoup l'offre.

Les colons doivent maintenant aller à environ 18 ou 20 milles à l'ouest de la ligne du Saut pour avoir des homesteads, les terres à l'est étant toutes prises.

Suit un relevé du travail qui a été fait durant l'exercice :—

Lettres reçues	14,961
Lettres écrites	10,072
Inscriptions de homesteads accordées	2,817
Demandes de lettres patentes	290
Inscriptions révoquées	662
Ventes de terres (en espèces)	19
Ventes de terres (scrip)	28
Permis de coupe de foin octroyés	129
Permis de coupe de bois octroyés	420
Délimitation de terres achetées avec du scrip (41,874 acres)	380
Recettes	$39,777.15

Votre obéissant serviteur,

R. CLAUD KISBEY,
Agent des terres fédérales.

N° 4.

RAPPORT DE L'AGENT DE BATTLEFORD.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
BATTLEFORD, 2 juillet 1903.

Le Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice expiré le 30 juin 1903.

Le vif intérêt que l'on prend maintenant à ce district ne se manifeste que partiellement par le volume des affaires expédiées dans ce bureau-ci, bien que les relevés accusent une augmentation extraordinaire comparativement à ce qui s'est fait les années précédentes.

Durant les quatre dernières années, à mesure que s'affermissait la conviction que deux ou plusieurs lignes de chemin de fer traverseraient bientôt la vallée de la Saskatchewan, le district a de plus en plus attiré l'attention du public. Au commencement de la présente année, il devint évident qu'il y aurait une grande affluence de colons, et au cours des quatre derniers mois la population de cette partie du pays a presque doublé.

Les affaires du bureau augmentent rapidement et les lettres reçues indiquent que lorsque les townships que l'on est actuellement à subdiviser seront mis en vente, un grand nombre de cultivateurs britanniques, canadiens (venant de la région occidentale du pays) et américains viendront s'y fixer.

Le district de Battleford contient, sans compter les réserves des sauvages, à peu près 50,000 milles carrés de terres, dont un quart environ est boisé ou se prête parfaitement à l'industrie de l'élevage, dans laquelle nos anciens colons ont toujours fait de gros bénéfices,—le reste se composant de terres à grain et à culture mixte.

Jusqu'à présent, 4,000 milles carrés seulement ont été subdivisés et ouverts à la colonisation, à savoir, la partie du district située dans les vallées immédiates des rivières Saskatchewan et de la Bataille. A l'heure qu'il est, un grand nombre d'arpenteurs sont occupés à ouvrir 168 nouveaux townships, contenant en tout 5,048 milles carrés, et à délimiter 10,752 quarts de sections de terres pour homesteads. Les colons qui viendront s'établir dans ces townships se trouveront à proximité des voies ferrées que les compagnies de chemins de fer Canadien du Pacifique et du Canada-Nord se proposent d'établir, et il est beaucoup à désirer que ces lignes de chemin de fer soient construites et exploitées sans plus de retard.

L'on s'attend qu'au cours de cet été il y aura suffisamment de terres pour concéder des homesteads à 12,000 autres familles de colons. Lorsque ces terres seront prises, 80 pour 100 de la superficie du district seront encore intacts. Cela donne une idée de l'immense territoire compris dans ce distrit et de l'énorme population qu'il peut sustenter.

Le résultat des opérations agricoles de l'an dernier et la perspective d'une abondante récolte pour cette année sont un puissant encouragement pour ceux qui se livrent à la culture des céréales.

L'année dernière, les cultures (surtout l'avoine) ont été quelque peu endommagées par la grêle, la perte ainsi causée s'étant chiffrée en moyenne par 8 pour 100 dans toute l'étendue du district. Quelques-unes des cultures de blé ont aussi été légèrement avariées par la gelée, et j'ai estimé la perte subie de ce chef à environ 10 sous le boisseau sur $\frac{1}{3}$ de la récolte totale, soit une perte moyenne de 3·3 pour 100.

Six de nos cultivateurs, qui avaient eu le bonheur d'échapper à la grêle et à la gelée, m'ont fourni les chiffres suivants quant à l'avoine et au blé : blé, rendement 32·4 boisseaux

de l'acre, valeur sur le marché local, 53 sous ; avoine, rendement 58·3 boisseaux de l'acre, valeur sur le marché local, 32 sous. Je crois que ces chiffres donnent une bonne idée de la moyenne des résultats obtenus. L'on s'attend que la récolte, cette année, sera un peu plus abondante, et le marché sera certainement meilleur si le courant d'immigration continue. Cette année, l'on cultive plus d'orge et de lin que par le passé. La superficie totale en culture est d'environ 6,000 acres, comparativement à 4,000 l'an dernier. Les cultures ont une très belle apparence, bien que le printemps ait été tardif.

Durant l'année dernière, les exportations de bétail ont été relativement faibles ; cela est dû à ce que le marché local était très actif, par suite de l'affluence de nouveaux colons. Il n'a été exporté qu'environ 800 bestiaux.

Pour la première fois, il a été nécessaire d'importer des chevaux. Autrefois l'on en exportait un grand nombre tous les ans, mais avec l'arrivée de tant de nouveaux colons, les "ranches" locaux ne tardèrent pas à être dépourvus de bêtes propres aux travaux de ferme et 700 têtes furent importées. Cependant, la demande excède l'offre. Des arrangements ont été faits, paraît-il, pour une nouvelle importation à une date rapprochée de plusieurs centaines de chevaux. Une paire de bons chevaux de trait se vend de $200 à $350, soit à peu près 50 pour 100 de plus que les prix courants ordinaires. Par le passé, peu de bœufs étaient employés aux travaux de ferme ici, mais aujourd'hui ils sont beaucoup recherchés. La conséquence en est que les bœufs, au lieu d'être exportés comme auparavant dans la Grande-Bretagne pour l'alimentation, servent maintenant à faire les labours.

La forte demande pour les chevaux et les bêtes à cornes a stimulé l'industrie de l'élevage. Les anciens "ranchers" agrandissent leur champ d'opérations, et quelques-uns parmi les nouveaux venus ont été tentés de se livrer aussi à l'élevage des chevaux et des bêtes à cornes. Il y a encore amplement de place et de sûrs bénéfices à faire pour ceux qui ont le capital nécessaire à combiner avec une judicieuse administration.

Une autre industrie qui fleurit, bien que parmi un petit nombre seulement de nos colons, est celle de l'élevage des porcs. Chose étrange, pendant plus de 20 ans, plusieurs tonnes de lard ont été régulièrement importées, chaque année, à frais considérables, quoique le district soit beaucoup favorisé par les conditions naturelles pour l'élevage des porcs. Par le passé, le seul moyen pratique de disposer du surplus de grain était d'en nourrir les porcs et les bêtes à cornes ; or c'était là un gaspillage inutile, car le bétail peut toujours prospérer sans grain, du moins ici, où les herbes indigènes sont si abondantes et si nutritives. Mais tout indique qu'un changement va s'opérer. Parmi les nouveaux colons il y en a plusieurs qui sont déterminés à se livrer à l'élevage et au salage en grand des porcs.

Il a fallu récemment augmenter le personnel de ce bureau par la nomination de M. S. S. Simpson comme commis, et de M. A. Coop comme sténographe et clavigraphiste. M. George Langley a été nommé sous-agent pour le district ; il a sous sa direction un nombre considérable de colons britanniques. Tous ces fonctionnaires m'ont habilement secondé.

Les chiffres suivants représentent le travail qui a été accompli à ce bureau durant l'année :—

Lettres reçues	1,874
Lettres écrites	1,442
Duplicata et circulaires	367
Inscriptions de homesteads	1,198
Révocations	53
Demandes de lettres patentes	4
Permis de coupe de foin octroyés	17
Permis de coupe de bois octroyés	51

Votre obéissant serviteur,

R. F. CHISHOLM,
Agent des terres fédérales.

N° 5.

RAPPORT DE L'AGENT DE BRANDON.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
BRANDON, MAN., 11 juillet 1903.

Le Commissaires des Terres fédérales,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel pour l'exercice expiré le 30 juin dernier.

Dans les deux principales branches de ce bureau le travail s'est accru constamment au cours de l'an dernier. Cela est dû à la forte augmentation dans le nombre des inscriptions de homesteads et dans la demande pour main-d'œuvre agricole.

Les inscriptions de homesteads sont beaucoup plus nombreuses que par le passé, et il n'y a pas de diminution apparente dans les demandes de terres gratuites. Les colons qui veulent se fixer parmi nous sont en général d'une classe supérieure et viennent pour la plupart des Etats-Unis. La majorité d'entre eux sont des hommes expérimentés et possèdent un capital suffisant pour défrayer leurs premières dépenses d'établissement. Ils sont très satisfaits des conditions qui existent dans l'ouest du Canada, et il n'y a pas de doute qu'ils deviendront bientôt de bons sujets britanniques. Un grand nombre d'Anglais et de Canadiens ont aussi pris des homesteads.

Cette année, des démarches ont été faites en différentes localités pour que les inscriptions de homesteads, dans les cas où les concessionnaires ne se sont pas conformés à la loi, soient révoquées. Des colons qui avaient observé ce qui se passait ont demandé qu'une inspection soit faite et que ces homesteads soient mis à la disposition de ceux qui sont disposés à remplir les conditions voulues. Plusieurs parmi ceux à qui l'on a accordé des homesteads ont acheté un quart de section adjacent, s'assurant ainsi une superficie de 320 acres.

Quant à l'autre branche du service—celle de l'immigration—la demande de la part des cultivateurs pour des garçons de ferme n'a jamais été aussi forte, et l'offre n'a pas été tout à fait suffisante. La plupart des vacances, cependant, ont été remplies, et les rapports que j'ai reçus indiquent que les patrons aussi bien que les employés sont satisfaits.

Les ventes de terres appartenant aux compagnies de chemins de fer et à des particuliers ont augmenté, et les prix payés ont été plus hauts que par le passé.

L'étendue de terrain en culture dans mon district n'est guère plus considérable que l'an dernier, mais le temps chaud qu'il a fait et les abondantes pluies qui sont tombées jusqu'ici assureront une récolte aussi abondante que celle de 1902, et d'après les renseignements que m'ont fournis les cultivateurs et les rapports que j'ai reçus de chaque localité, les cultures sont en excellente condition à l'heure qu'il est.

Suit une liste des inscriptions de homesteads, etc., pour l'exercice expiré le 30 juin derniers :—

Inscriptions de homesteads	1,309
Demandes de lettres patentes	554
Révocations d'inscriptions	293
Lettres reçues	11,915
Lettres envoyées	11,583

Votre obéissant serviteur,

L. J. CLÉMENT, *agent des terres fédérales.*

No. 6.

RAPPORT DE L'AGENT DE CALGARY.

BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
CALGARY, ALBERTA, 4 août 1903.

Le Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice expiré le 30 juin 1903.

Le nombre des inscriptions de homesteads a été de 1,916, soit 421 de plus que l'année précédente.

Les recettes provenant des terres se sont élevées à $42,042.26, soit $2,094.76 de plus que l'année précédente. Dans ce montant n'est pas comprise une somme considérable qui a été payée au bureau principal pour affermages de pâturages, etc.

Les recettes de la division des bois et des mines se sont montées à $8,313.56, soit une diminution de $816.55. Je suis actuellement à préparer un rapport séparé au sujet de cette branche du service.

La récolte de l'an dernier a été assez considérable et l'hiver a encore été doux. Nous avons eu une grosse tempête vers la fin du printemps et les veaux ainsi que les autres jeunes bêtes en ont beaucoup souffert, mais il y a eu très peu de pertes sur les 'ranches.' Cet été, le temps a été très favorable jusqu'ici et tout indique que la récolte sera abondante.

L'industrie de l'élevage et l'industrie forestière sont dans une condition florissante. Les marchands de bois ne paraissent pas être capables de répondre à la demande.

Mr James Winn, le gardien du pavillon des immigrants, ici, m'apprend qu'au-delà de 17,200 colons sont arrivés à Calgary au cours de l'année dernière et que 6,748 d'entre eux se sont établis dans ce district-ci, que 1,500 immigrants ont été logés dans l'édifice de l'Etat, ici, pendant le cours de la même année, et que 1,760 wagons chargés de bestiaux et d'effets appartenant à des colons et évalués $501,830 sont passés en douane à Calgary.

Les colons, dans toute cette région, paraissent bien réussir et la ville de Calgary ainsi que les autres villes du district progressent rapidement.

RELEVÉ DU TRAVAIL FAIT.

Lettres reçues	13,863
Lettres écrites	7,903
Inscriptions de homesteads accordées	1,916
Inscriptions de ventes	161
Délimitations de terres achetées par des métis avec du scrip.	11
Inscriptions révoquées	374
Permis de coupe de foin octroyés	83
Permis de coupe de bois octroyés	469
Demandes de lettres patentes reçues	123
Droits miniers perçus	21
Loyers de pâturages perçus	125
Transactions relativement aux permis, aux mines, aux houillères, etc	22
Saisies de bois	17
Loyers des terrains forestiers perçus	10
Droits sur bois perçus	25

Votre obéissant serviteur,

J. R. SUTHERLAND, *agent des terres fédérales.*

No 7.

RAPPORT DE L'AGENT DE DAUPHIN

BUREAU DES TERRES FÉDÉRARES
DAUPHIN, MAN., 30 juin 1903

Le Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—En vous présentant mon rapport pour le dernier exercice, il me fait beaucoup plaisir de dire que des progrès marqués ont été faits dans ce district. Les récoltes ont été abondantes en dépit du temps humide qu'il a fait au commencement de l'année 1902. Les céréales et tous les autres produits agricoles se sont vendus à de bons prix. La valeur des terres a beaucoup angmenté. De vastes étendues de terrain appartenant à des particuliers et aux compagnies de chemins de fer ont été vendues en majeure partie à des colons qui voulaient se créer un foyer ou agrandir leur domaine. La superficie de terrain en culture ne peut être déterminée, mais elle est beaucoup plus considérable que par le passé. Tout indique que les récoltes sont encore abondantes, le temps sec qu'il a fait pendant la saison ayant permis de faire valoir des terres qui autrefois ne pouvaient être ensemencées assez tôt pour donner de bons résultats, et les pluies que nous avons eues récemment ayant été très bienfaisantes.

Il faudrait faire de nouveaux arpentages dans ce district, et il a été concédé tant de homesteads qu'il ne reste guère de terres disponibles.

Des améliorations considérables ont été faites aux moyens de communication. Les chemins vicinaux ont été nivelés, des ponts ont été jetés sur les cours d'eau, et des fossés, dont le besoin se faisait vivement sentir, ont été construits, ce qui facilite beaucoup le transport des produits de ferme sur les marchés.

Je regrette de dire qu'au commencement de l'été des incendies, dont l'expansion était favorisée par la sécheresse, ont détruit une grande quantité de bois précieux ainsi que des bâtiments, des clôtures, etc. Des mesures énergiques devraient être adoptées pour empêcher les gens d'allumer des feux à tort et à travers dans le but de défricher les terres. Les fonctionnaires du ministère ont fait tout en leur pouvoir pour maîtriser ces incendies, mais dans la plupart des cas sans succès, et sans les abondantes pluies qui sont tombées de vastes étendues de bois de valeur auraient été détruites.

L'exploitation forestière s'est faite sur une bien plus grande échelle que par le passé, et l'on calcule que pas moins de 26,000,000 de pieds de bois ont été coupés dans les grands établissements, tandis que les scieries portatives, qui débitent les billes pour les colons après obtention d'un permis, ont dû en couper au moins 1,500,000 pieds.

Le bétail a hiverné dans de bonnes conditions, la température ayant été favorable et le fourrage abondant. Cette année, l'on croit que la récolte du foin va manquer, mais les récentes pluies amélioreront sans doute les choses, et dans tous les cas il y aura certainement amplement de paille. Quelques-unes des grandes prairies sur les rives des lacs ont été endommagées, le printemps dernier, par la crue des eaux, et n'ont pas encore repris leur état normal. Un petit nombre d'étalons et de taureaux ont été importés, et je suis heureux de voir que l'on se rend compte de l'avantage qu'il y a à améliorer les races, bien qu'il reste encore beaucoup à faire sous ce rapport. La demande pour les produits agricoles, dans les six dernières années, a toujours excédé l'offre, ce qui a nécessité l'importation de bœnf, de lard, de volailles, de beurre et d'œufs ; cela aurait pu être évité si l'on avait su profiter des conditions favorables qu'offre le pays pour l'élevage.

La santé des habitants du district a été bonne ; nous avons été exempts de toute épidémie.

La pêche sur les grands lacs est une industrie très profitable, et c'est une des principales ressources d'un grand nombre de colons, surtout pendant l'hiver.

La construction des chemins de fer et les exploitations forestières ont provoqué une demande active pour la main-d'œuvre et déterminé une hausse des salaires. Aucun cas de dénûment n'a été porté à ma connaissance, et il n'a pas été nécessaire non plus de distribuer des secours.

Vous trouverez ci-joint un relevé des principales affaires expédiées à ce bureau-ci.

Votre obéïssant serviteur,

L. K. HERCHMER,
Agent des terres fédérales.

RELEVÉ DU TRAVAIL FAIT DURANT L'ANNÉE 1903.

Inscriptions de homesteads accordées	453
Permis de coupe de bois octroyés	1,089
Permis de coupe de foin octroyés	89
Lettres reçues	6,144
" envoyées	4,781
Demandes de lettres patentes reçues	464
Révocations	172

N° 8.

RAPPORT DE L'AGENT D'EDMONTON.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES
EDMONTON, ALBERTA, 3 juillet 1903.

Le Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel pour l'exercice expiré le 30 juin 1903.

CONDITIONS ACTUELLES.

Tout le district est dans une condition très prospère ; les cultures promettent de donner un très fort rendement, et la colonisation prend un plus grand développement que jamais.

CLASSE DE COLONS.

Il est venu dans ce district un plus grand nombre de colons canadiens et britanniques que par le passé ; comme ce sont des gens d'une classe supérieure, ils ne sauraient manquer de devenir de bons et utiles citoyens, les Canadiens anglais et français, habitués qu'ils sont aux travaux de défrichement, n'ont pas de difficulté à se créer de nouveaux foyers.

La facilité avec laquelle les colons venant des Iles Britanniques se sont faits à leur nouveau genre de vie et à leur nouveau milieu est digne de remarque. Il n'y a pas de doute qu'ils se tireront bien d'affaire.

Les Américains, les Allemands, les Norvégiens, les Suédois, les Autrichiens, les Russes, les Polonais, etc., qui se sont établis ici cette année, sont encore d'une meilleure classe que par le passé.

ÉTENDUE DE LA COLONISATION.

La colonisation s'étend maintenant à 80 milles à l'est et à 60 milles au nord d'Edmonton. Les terres arpentées sont presque toutes prises. Cent nouveaux townships devraient être arpentés dans ce district afin de nous permettre de répondre à toutes les demandes. Les plans préliminaires des townships que nous a fournis le ministère l'année dernière nous ont été très utiles.

Le nombre moyen d'acres de terre, en chiffres ronds, concédés chaque jour, l'an dernier, a été de 1,000 ; cette année le chiffre est de 1,400.

TEMPÉRATURE.

Les cultivateurs ont un printemps idéal pour faire leurs semailles. D'abondantes pluies sont tombées depuis. L'étendue de terrain eu culture est d'au moins 10 % plus considérable que l'année dernière, et la récolte, si le temps continue à être favorable, sera beaucoup plus forte.

TRAVAIL DE BUREAU.

Le travail de bureau continue à augmenter rapidement. Les colons sont quelquefois obligés de faire antichambre assez longtemps ; mais cela ne peut être évité ; il nous faudrait un autre commis. Plusieurs parmi les colons ne parlent que le français, l'allemand ou le russe, et il faut alors recourir à un interprète, ce qui fait perdre beaucoup de temps.

Les membres du personnel ont travaillé de bonne grâce en dehors des heures régulières, et tous méritent les plus grands éloges pour la manière dont ils se sont acquittés de leur tâche respective.

SOUS-AGENCES.

Les sous-agents ont fait un bon travail. L'année prochaine, les affaires à la sous-agence de Fort-Saskatchewan augmenteront rapidement lorsque le chemin de fer du Canada-Nord aura commencé à desservir cette région.

BOIS.

Le commerce du bois est florissant et les lots forestiers ont plus que doublé en valeur par suite de la forte demande. La plupart des propriétaires des scieries portatives et des colons se conforment aux lois.

Les gardes-forestiers ont fait un travail effectif. Il n'y a eu jusqu'ici aucun gros feu de forêt.

MINES.

Des gisements houillers sont achetées partout. Quelques mines de fer ont été concédées. Les recherches de terrains pétrolifères paraissent être plus actives que par le passé. Il n'a été extrait que très peu d'or.

INSCRIPTIONS DE HOMESTEADS ET RECETTES.

1900-1991		1901-1902		1902-1903	
Inscriptions....	1,633	Inscriptions....	2,144	Inscriptions....	3,163
Recettes........	$29704 55	Recettes.......	$35,433 11	Recettes	$47,536 90

RELEVÉ DES AFFAIRES EXPÉDIÉES.

Il n'est pas tenu compte ici du travail fait et des sommes perçues à ce bureau pour le compte du département des Affaires des Sauvages.

Lettres envoyées....................................	13,340
Lettres reçues....................................	10,605
Demandes de lettres patentes..........................	518
Inscriptions de homesteads révoquées..................	839
Permis de coupe de foin octroyés......................	115
" " de bois "	1,995
Inscriptions de homesteads accordées..................	3,153
Délimitations de terres achetées avec des scrips.........	73
Recettes..	$47,436 90

Votre obéissant serviteur,

A. G. HARRISON,
Agent des terres fédérales.

N° 9.

RAPPORT DE L'AGENT DE KAMLOOPS.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
KAMLOOPS, C.-B., 8 juillet 1903.

Le Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa.

MONSIEUR,—Conformément à vos instructions, j'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice expiré le 30 juin 1903.

Suit un relevé du travail qui a été fait au bureau de cette agence :—

Inscriptions de homesteads accordées	91
" " révoquées	36
Permis de coupe de foin octroyés	14
Demandes de lettres patentes approuvées	56
Ventes de terres	114
Lettres reçues	3,261
" écrites	2,839
Affermages de pâturages	59

Les affaires ont été prospères pendant tout le cours de l'année dernière, et les cultivateurs ainsi que les éleveurs ont déployé beaucoup d'activité.

Le territoire relevant de cette agence varie sous beaucoup de rapports. Il consiste en une lisière de terrain de 40 milles de largeur, 20 milles de chaque côté de la ligne principale du chemin de fer Canadien du Pacifique, dans la Colombie-Britannique. En y entrant du côté est l'on n'aperçoit que de hautes montagnes, en partie couvertes de bois et de neiges perpétuelles. Le même panorama se déroule jusqu'à ce que l'on atteigne la vallée de la rivière Colombie, où la principale industrie est l'exploitation forestière. Il se fait là un peu d'exploitation minière et beaucoup de culture, mais pas assez pour répondre à la demande locale. Toutes les terres dans cette vallée doivent être défrichées avant de pouvoir être cultivées. Les terres bordant la vallée de la rivière Colombie, dans les limites de la zone des chemins de fer, ont surtout de la valeur pour leur bois; une fois déboisées, elles ne valent pas grand'chose, vu que ce n'est pas là un district agricole. Ces mêmes conditions existent jusqu'au lac Shuswap. Si l'on tient compte de la vaste étendue de pays baignée par ce lac, il y a très peu de terrain propre à la culture. Les terres qui longent les rivières à l'Aigle, au Saumon et Spallumcheen sont fertiles et très productives. L'irrigation n'est pas nécessaire dans ces vallées, mais malgré les conditions favorables qu'elles offrent pour l'agriculture le principale produit et celui qui a le plus de valeur sur le lac Shuswap et ses tributaires est le bois.

Après avoir laissé le lac Shuswap à l'ouest, l'on tombe dans la "zone sèche." Ici, l'air est sec et salubre et les pluies sont très légères. En été, le thermomètre monte rarement plus haut que 90 degrés, la température variant entre 65 et 90 degrés. En hiver, il n'y a pas ordinairement de grands froids, la température oscillant entre le point de congélation et zéro. La température, en toute saison, varie peu d'un lieu à l'autre dans cette zone. Les pluies sont très légères et tout à fait insuffisantes dans le district de Kamloops. Il tombe rarement plus de 8 pouces de neige, la moyenne étant de 4 pouces. L'hiver n'est ni long ni rigoureux ; il neige quelque fois dès le mois de novembre, mais il est rare que la neige reste avant décembre ou janvier, et quand arrive le mois de mars elle disparaît complètement et le printemps commence. En été, la chaleur n'est pas, non

plus, aussi suffocante et aussi énervante qu'ailleurs. L'absence d'humidité se manifeste par la chétiveté des herbages, la prédominance de la sauge et la rareté des arbres. Au delà d'un rayon de 20 milles ou à peu près au nord et à l'est de la vallée de la rivière Thompson l'on passe dans une localité plus humide, où la végétation est plus luxuriante, et dans cette région il faut faire un peu de défrichement avant de pouvoir se livrer à la culcure.

Le principale industrie dans la zone sèche, qui s'étend jusqu'à la limite occidentale du territoire relevant de cette agence, est l'élevage du bétail. Pendant plusieurs années l'élevage des chevaux dans l'intérieur était peu profitable, à cause de la surproduction et de la prédominance du type "Cayuse". Le "Cayuse", lorsqu'on sait le dompter, est un animal vigoureux et très utile, mais lorsqu'on le laisse errer sur les prairies la nature reprend le dessus et il dégénère bientôt en cheval sauvage. Par sa reproduction prolifique le cheval sauvage est devenu une plaie, contre laquelle toutes les tentatives de législation préventive ont été vaines. Cependant, il y a tout lieu de croire que l'on finira par se débarrasser de ce fléau, car le ministère a déjà affermé de vastes étendues de pâturages qui seront sous peu clôturées par les locataires, et cela aura pour effet de chasser ces chevaux malfaisants dans la forêt, où ils ne pourront survivre pendant l'hiver. Dans l'intérieur de la Colombie-Britannique il y a des milliers de ces chevaux sauvages qui détruisent les prairies. Le pays se prête très bien à l'élevage des bêtes à cornes, des moutons et des porcs. Le nombre des moutons est peu considérable, attendu que les éleveurs ne tiennent pas à faire paître ensemble les moutons et les bêtes à cornes. Comme les bêtes à cornes rapportent plus de bénéfices, les moutons sont presque exclus. On élève des porcs surtout à Grande-Prairie. La pomiculture a pris un grand développement. Les terres dans la zone sèche ne sont pas propres à la culture, sauf lorsqu'il est possible de se procurer de l'eau pour les irriguer, mais avec de l'eau de magnifiques récoltes peuvent être obtenues. Toutes les terres naturellement arrosées ont été prises, et pour les terres qui restent l'irrigation est une affaire compliquée et, dans certains cas, très dispendieuse, vu que l'eau doit être amenée d'une grande distance par des fossés.

Votre obéissant serviteur,

D. J. McDONALD,
Agent intérimaire des terres fédérales.

N° 10.

RAPPORT DE L'AGENT DE LETHBRIDGE.

Ministère de l'Intérieur,
Bureau des Terres fédérales,
Lethbridge, Alberta, 18 juillet 1903.

Le Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa, Ont.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel pour l'exercice expiré le 30 juin 1903.

Le travail général du bureau a beaucoup augmenté, comparativement aux années précédentes, surtout en ce qui concerne le nombre d'inscriptions de homesteads accordées et les recettes perçues.

Il est arrivé des colons continuellement, non seulement pendant l'été, mais encore durant l'hiver, sans doute à cause du fait que l'hiver est si doux ici que ceux qui veulent avoir des terres peuvent visiter le district en cette saison-là aussi bien que pendant les temps chauds.

Les colons qui se sont établis ici il y a trois ans sont tous dans une situation prospère, et la plupart de ceux qui habitent le pays depuis plus longtemps sont aujourd'hui presque indépendants.

L'industrie de l'élevage des bêtes à cornes et des moutons se développe graduellement. Quelques-unes des jeunes bêtes ont souffert au cours de la tempête du mois de mai. mais il me fait plaisir de dire que les pertes n'ont pas atteint le chiffre que je vous avais indiqué en premier lieu.

Les cultures, surtout le blé d'automne, ont une très belle apparence et promettent de donner une récolte beaucoup plus forte que par le passé, et comme l'étendue de terrain en culture est bien plus considérable que l'an dernier, plusieurs boisseaux de grain pourront être exportés. Les légumes et les plantes-racines de toutes espèces viennent bien, et avec notre système d'irrigation nous pouvons cultiver toutes sortes de plantes potagères et de petits fruits.

Plusieurs nouveaux établissements ont été fondés, les principaux étant Claresholm, ouest de Lethbridge, Pivert, nord-est de Stirling, Sept-Personnes et Irvine. Tous ces établissements ont été formés par des colons qui sont arrivés ici avec un petit capital et qui ne tarderont pas à se créer un foyer confortable.

La ville de Lethbridge a donné l'exemple en fait d'aboriculture, et lorsque les habitants des villages voisins viennent nous visiter et qu'ils aperçoivent nos avenues d'arbres magnifiques et d'espèces variées, cela devrait les engager à s'occuper de la culture des arbres, et le ministère de l'Agriculture ne saurait être trop généreux dans ses distributions d'arbustes d'agrément ou fruitiers.

La betteraverie de Knight, avec les hangars à betteraves, couvre une superficie d'environ 3 acres. Elle est presque achevée et sera prête à fonctionner au commencement de septembre prochain. Elle a une capacité de 400 tonnes de betteraves par 24 heures. Les bâtiments, cependant, seront assez spacieux pour permettre de porter la capacité de l'outillage à 600 tonnes par jour. Cette année, il y a 2,500 acres de terre semées en betteraves. Les plants ont une belle apparence, bien que l'on ait de la difficulté à trouver des gens pour faire le sarclage. Ailleurs, la proportion de sucre est généralement d'un peu plus de 10 % la tonne, soit, avec une fabrique d'une capacité de 400 tonnes, 40 tonnes de sucre par jour. Les expériences que l'on a faites en fait de culture betteravière dans le district de Raymond ont donné des résultats satisfaisants,

comme le font voir les analyses suivantes de quelques-uns des échantillons de l'an dernier :—

Proportion de sucre.	Pureté.
17·6	83·7
16·1	80·0
18·8	86·7
18·9	87·5
17·6	84·6
17·6	86·6
17·1	85·9
16·3	87·6
17·9	87·6
16·5	84·4

Relevé partiel du travail qui a été fait à ce bureau au cours du dernier exercice :—

Lettres reçues	14,178
" envoyées	6,689
Inscriptions de homesteads accordées	1,534
" " révoquées	269
Ventes générales	284
Permis de coupe de foin octroyés	38
" " bois "	289
Demandes de lettres patentes reçues	208
Recettes (espèces et scrip)	$54,354 56

Votre obéissant serviteur,

A. J. FRASER,
Agent des terres fédérales.

N° 11.

RAPPORT DE L'AGENT DE MINNEDOSA.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
MINNEDOSA, MAN., 9 juillet 1903.

Le Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport sur les affaires qui ont été expédiées à ce bureau au cours de l'exercice expiré le 30 juin dernier :—

Inscriptions de homesteads accordées	433
Lettres reçues	4,969
Lettres envoyées	3,834
Demandes de lettres patentes reçues	155
Inscriptions de homesteads révoquées	45
Permis de coupe de bois octroyés	605
" " de foin "	148

Il ressort de ce tableau que le nombre des inscriptions de homesteads accordées a été à peu près le même que l'an dernier, mais plus élevé que les années antérieures.

L'on remarquera aussi que le nombre des permis de coupe de bois accuse une forte augmentation comparativement aux années précédentes, et que les droits perçus de ce chef ont été beaucoup plus considérables. Les colons se trouvent dans une situation financière plus florissante et veulent avoir de meilleurs bâtiments sur les terres qu'ils occupent.

De nombreuses demandes de révocation d'inscriptions de homesteads ont été reçues, mais dans la plupart des cas des défenses ont été produites, ce qui démontre que les concessionnaires de terres sont plus soucieux qu'auparavant de garder leurs lots. Peu d'inscriptions ont été révoquées.

L'année dernière, les affaires en général ont été prospères. Les récoltes ont été abondantes et les produits agricoles se sont vendus à des prix assez élevés. Les éleveurs ont aussi obtenu de bons prix pour le bétail.

Une vaste étendue de terrain est en culture cette année, et si aucun événement fâcheux ne survient, le grain donnera un si fort rendement que les chemins de fer suffiront à peine à le transporter aux marchés.

Votre obéissant serviteur,

JOHN FLESHER,
Agent des terres fédérales.

N° 12

RAPPORT DE L'AGENT DE NEW-WESTMINSTER.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
NEW-WESTMINSTER, C.-B., juillet 1903.

Le Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel pour l'exercice expiré le 30 juin 1903.

Comme les terres fédérales dans la zone des chemins de fer de la terre ferme se trouvent presque partout entremêlées avec des terres privées pour lesquelles le gouvernement provincial a accordé des titres jusqu'au 5 août 1878—quelques-uns de ces titres ont été complétés depuis cette date,—nous sommes obligés de nous enquérir minutieusement des arpentages primitifs, afin d'être en mesure de conférer à ceux qui veulent s'établir ici un droit de propriété clair et incontestable. Et même après que les titres ont été délivrés, les immigrants étrangers viennent constamment au bureau afin de savoir comment ils doivent s'y prendre pour identifier et vérifier les bornes des terres qu'ils ont achetées. Il me fait plaisir de voir que les plans que nous avons actuellement indiquent les arpentages plus clairement que par le passé.

Des renseignements nous ont encore été demandées par des gens demeurant à l'étranger relativement aux pluies, à la température pour chaque mois, aux produits qui sont cultivés, à l'étendue des forêts dans chaque région, aux dimensions et aux essences des arbres. Ces choses varient tellement d'une localité à l'autre que seules de longues lettres où l'on entre dans tous les détails satisfont nos correspondants.

Les bulletins publiés par le bureau des renseignements, à Victoria, m'ont beaucoup aidé à faire connaître les conditions climatologiques et économiques qui règnent dans notre pays,

J'ai le plaisir de vous annoncer que les digues de Chelliwack, de Matsqui et de la rivière Pitt ont résisté à la forte crue qui s'est produite cette année. Une des portes a été endommagée dans une petite section. Il arrivera des accidents tant que les parties faibles de ces ouvrages ne seront pas solidement reconstruites. J'ai confiance que l'établissement de ces digues engagera les capitalistes à acheter des terres maintenant que la culture peut se faire sans encombre.

Les détenteurs de lots peuvent maintenant s'occuper de trouver un moyen effectif de drainer leurs terres.

Suit une récapitulation des 12 relevés mensuels pour le dernier exercice :

Lettres reçues	1,828
Lettres envoyées, non compris les circulaires	1,350
Inscriptions de homesteads accordées	29
Demandes de lettres patentes approuvées	18

Presque tous les colons sont établis sur des terres qui n'ont pas été arpentées. Les arpentages sont très difficiles a faire.

Respectueusement soumis.

JOHN McKENZIE,
Agent des terres fédérales.

N° 13.

RAPPORT DE L'AGENT DE PRINCE-ALBERT.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
PRINCE ALBERT, SASKATCHEWAN, 9 juillet 1903.

Le Commissaire des Terres fénérales,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice expiré le 30 juin dernier.

Le volume des affaires expédiées accuse encore une augmentation dans toutes les branches du service. Le nombre des inscriptions de homesteads a été presque trois fois plus considérable que l'année dernière, et cette année-là il était double de celui de l'année précédente. Le chiffre des affaires dans toutes les autres divisions du service a doublé et les recettes totales ont été plus que doubles de celles de l'an dernier, soit $50,835.95 contre $23,858.81 pour l'exercice 1901-1892.

Les événements les plus remarquables dans le mouvement de l'immigration ont été l'affluence extraordinaire de colons britanniques et l'établissement d'un grand nombre de cultivateurs américains à l'aise sur les plaines Hoodoos par la Société de Colonisation Catholique de St-Paul, Minn. Outre les immigrants individuels, plusieurs des membres du groupe Barr qui avaient renoncé à leur projet primitif ont pris des homesteads dans ce district. Il nous est arrivé encore un très grand nombre de Scandinaves, principalement des Etats du Nord. Des Doukhobortses, des Galiciens,des Roumains et des Hongrois, dont la plupart habitaient le pays depuis quelques années, ont demandé des concessions de terres. Les centres de colonisation ont été Shellbrook, le Lac-aux-Canards, Rosthern, le Coude, Hoodoos, Glen-Mary, Melfort et Star-City.

Les cultures promettent de donner un fort rendement, et une autre abondante récolte, venant à la suite de celles des années précédentes, provoquera sans doute une affluence encore plus grande de colons.

Le besoin de moyens de communication par chemins de fer se fait vivement sentir dans ce district et la marche des travaux sur les lignes du Canada-Nord et du Manitoba et Nord-Ouest est suivie avec un intense intérêt. L'on ne saurait trop insister sur la nécessité de construire ces chemins de fer le plus vite possible. Je constate avec plaisir qu'un service quotidien pour le transport des voyageurs et des lettres a été établi sur l'embranchement qui dessert cette ville-ci.

Dans toutes les branches de l'agriculture, du commerce et de l'industrie il y a un développement marqué, et les perspectives pour l'avenir sont des plus brillantes.

Suit un relevé des affaires expédiées durant l'année :—

Lettres reçues	7,553
Lettres envoyées	4,451
Inscriptions de homesteads accordées	2,894
Inscriptions de homesteads révoquées,	321
Permis de coupe de foin octroyés	43
Permis de coupe de bois octroyés	1,066
Demandes de lettres patentes reçues	353

Votre obéissant serviteur,

J. W. HANNON, *agent des terres fédérales.*

N° 14.

RAPPORT DE L'AGENT DE RED-DEER.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
RED-DEER, ALBERTA, 17 juillet 1903.

Le Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel pour l'exercice expiré le 30 juin dernier.

Le district de Red-Deer a eu sa très large part de la prospérité qui a régné dans tout le pays l'année dernière. Le grain qui a été récolté dans ce district à l'automne de 1902 était magnifique, le temps ayant été très beau à l'époque de la moisson, et le rendement a été très considérable. La récolte des plantes-racines a été abondante et des milliers de tonnes de foin ont été engrangées, mais par suite du temps doux qu'il a fait pendant l'hiver l'on n'en a employé qu'une faible partie, et partout le bétail était en excellente condition au printemps. De bons prix ont été obtenus pour toutes les espèces de produits agricoles. Les chevaux et les bêtes à cornes ont été en grande demande et se sont vendus à des prix exceptionnellement hauts. Les beurreries dans toute l'étendue du district ont fait de très bonnes affaires, et il en a été construit deux autres au cours de l'année, une à Blackfalls et l'autre à Lacombe. Le printemps de 1903 a été excessivement froid, et le 17 mai nous avons eu une grosse tempête de neige, accompagnée d'un grand vent du nord. Cette tempête paraît avoir passé par tout le Nord-Ouest, et bien qu'elle ait causé beaucoup de ravages parmi les bêtes à cornes et les moutons dans la région méridionale, et surtout au sud de la frontière internationale, il n'a pas péri un seul agneau ni un seul veau dans ce district. Cela prouve combien le district de Red-Deer se prête à la culture mixte. Des améliorations considérables ont été faites aux principaux chemins, l'automne dernier, et les facilités qui existent maintenant pour voyager sont fort appréciées par les nouveaux colons, mais il reste encore beaucoup à faire à cet égard. Un grand nombre de districts scolaires ont été formés et plusieurs églises ont été construites dans les parties nouvellement colonisées du district, et les colons sont très reconnaissants envers le gouvernement pour l'aide qu'il leur a prêtée en leur accordant gratuitement des terrains et du bois pour bâtir. Un grand facteur dans la prospérité qui règne dans ce district est l'abondance de bons matériaux de construction que l'on rencontre partout. S'il en était autrement, je crois que beaucoup de gens y regarderaient à deux fois avant de venir se fixer ici, vu la cherté du bois. Le printemps a été un peu plus tardif que d'habitude, et pendant quelques jours la température a été froide et désagréable, mais ensuite le temps a été très beau. A l'heure qu'il est le grain de toutes sortes a une plus belle apparence que jamais à cette saison de l'année et les perspectives d'une abondante récolte n'ont jamais été plus brillantes. Les villes d'Innisfail, de Red-Deer, de Blackfalls, de Lacombe et de Pomaka, dans ce district, ont fait des progrès étonnants, de même que toutes les villes le long de la ligne du chemin de fer, de Calgary et Edmonton, entre Calgary et Edmonton. Les colons qui nous arrivent sont, comme par le passé, d'une classe très supérieure. Un grand nombre de Suisses et d'Allemands ont été amenés ici par M. J. Stettler, quelques-uns de leur pays natal, d'autres d'Angleterre et plusieurs des Etats-Unis. Ces colons se sont établis pour la plupart dans le township 38, rangs 18 et 19, 4me M., et ils se proposent, tout en faisant de la culture mixte, de fabriquer le beurre en grand. Ils ont déjà un outillage considérable sur les lieux et ils ont acheté des vaches spécialement

pour leur exploitation. Ces immigrants possèdent tous un petit capital et seront une précieuse acquisition pour le pays. M. Stettler m'a dit qu'il croyait que 300 familles au moins viendraient se fixer ici le printemps prochain. En terminant, je ferai remarquer qu'au cours de l'an dernier il a été fait dans ce district plus de progrès que jamais auparavant. Les colons sont prospères, heureux, satisfaits de leur sort et pleins d'espérances pour l'avenir.

Suit un relevé des affaires expédiées à ce bureau pendant les 12 mois expirés le 30 juin 1903 :—

	Nombre.	Montant.
Homesteads	1,466	$ 14,530 00
Améliorations	99	2,383 92
Ventes de terres	..	5,832 83
Divers	5	42 00
Permis de coupe de bois	853	853 57
Saisies de bois	2	30 39
Permis de coupe de foin	98	263 10
Loyers de pâturages	10	123 20
Droits de houillères	22	107 20
Sommes perçues pour grain de semence	13	186 14
Recettes provenant de la vente de terres des sauvages	..	12,772 78
Recettes totales		$ 38,125 69

Lettres reçues	9,013
Lettres envoyées	5,551
Demandes de lettres patentes	266
Inscriptions révoquées	484

Votre obéissant serviteur,

W. H. COTTINGHAM,
Agent des terres fédérales.

N° 15.

RAPPORT DE L'AGENT DE RÉGINA.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES
RÉGINA, ASSA., 30 juillet 1903.

Le Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa,

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice expiré le 30 juin dernier.

Suit un relevé du travail qui a été fait pendant l'année :—

Lettres reçues	26,894
Lettres envoyées	16,416
Demandes de letttres patentes	577
Inscriptions révoquées	850
Inscriptions de homesteads accordées	7,268
Délimitation de terres achetées avec du scrip	51,110
Permis de coupe de bois octroyés	442
" " foin "	168

Les affaires ont beaucoup augmenté à ce bureau-ci, comme on peut le constater en comparant le nombre d'inscriptions de homesteads accordées dans ces trois dernières années,—le chiffre ayant été de 912 en 1901, de 2,438 en 1902, et de 7,258 en 1903. Cela donne une idée du grand développement que prend la colonisation.

Avec plus de facilités de communication par chemin de fer et une continuation des conditions climatologiques qui ont existé par le passé, nous pouvons espérer voir bientôt notre pays rempli de colons heureux et prospères.

Votre obéissant serviteur,

D. S. McCANNELL,
Agent des terres fédérales.

Nº 16.

RAPPORT DE L'AGENT DE WINNIPEG.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
WINNIPEG, 14 septembre 1904.

Le Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa.

MONSIEUR, —J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice expiré le 30 juin 1903.

Comparativement aux années précédentes, il y a eu une forte augmentation dans le volume des affaires expédiées ici.

Bien que le courant de l'immigration se soit porté, dans ces dernières années, surtout du côté des districts peu colonisés de l'ouest, Winnipeg continue à être la principale avenue par où passent les immigrants, et par suite du grand nombre de gens qui arrêtent ici pour différentes raisons, mais principalement pour prendre des renseignements sur les terres vacantes ouvertes à la colonisation et pour demander des conseils quant à la meilleure localité où ils peuvent s'établir, le travail dans ce bureau-ci s'est considérablement accru

Terres ouvertes à la colonisation.

Les terres colonisables qui restent dans les territoires relevant de cette agence sont situées entre les lacs Winnipeg et Manitoba. Elles sont en grande partie couvertes de bois et de broussailles et entrecoupées de marais et de fondrières à foin. Ces terres sont considérées par la grande majorité des immigrants anglais et américains comme impropres à la culture, mais elles sont prises avec empressement par des colons d'une classe relevée venant de l'Allemagne, de la Suède, de l'Islande, de l'Autriche et même de Québec.

Au delà de 500 homesteads ont été concédés dans ce district durant l'année. Le sol est fertile, mais il faut défricher les terres avant de pouvoir les cultiver, ce qui nécessite une dépense considérable, d'autant plus que le bois a peu ou point de valeur commerciale. Les colons en général ont bien réussi, principalement dans l'élevage, dont ils dépendront pour leur substance jusqu'à ce qu'ils aient défriché une étendue de terrain suffisante pour leur permettre de cultiver du grain et de se livrer à la culture mixte, qui est l'industrie à laquelle le pays se prête le mieux.

La colonisation se développerait plus rapidement si les routes étaient meilleures et s'il y avait plus de facilités de communication par chemin de fer, le point d'expédition le plus rapproché est la station de Toulon, qui est le terminus de l'embranchement de Stonewall, sur le chemin de fer Canadien du Pacifique, et qui se trouve à environ 50 milles de la partie septentrionale de l'établissement. Il est question de prolonger vers le nord, l'année prochaine, cette ligne de chemin de fer ainsi que l'embranchement du chemin de fer du Canada-Nord connu sous le nom d'*Embranchement de la Baie-d'Hudson*, qui a été construit, cette année, jusqu'à la Pointe-au-Chêne, en suivant la rive orientale du lac Manitoba

Au commencement de cet exercice, il y avait 30 ou 40 homesteads vacants dans le district de Bonny-Doon, au nord de la station de Reaburn, sur la ligne principale du chemin de fer Canadien du Pacifique. Ces homesteads ont tous été pris depuis, de sorte qu'il ne reste plus maintenant un seul lot disponible dans cette localité.

SECTION MÉRIDIONALE.

La subdivision des townships 1, 2 et 3, dans le rang 8, à l'est du 1er méridien, qui a été faite cette année, a permis aux nombreux 'squatters' habitant cette partie du pays d'obtenir un titre légal aux terres qu'ils occupaient. Et ils se sont si bien prévalus de la chose que dans les deux townships en premier lieu mentionnés il reste très peu de lots disponibles. Une grande partie du township 3 a aussi été concédée. Un embranchement du chemin de fer du Canada-Nord, que l'on est actuellement à construire au nord de la frontière internationale à partir d'Emerson en gagnant l'est vers Ontario, traversera ces townships et sera d'une grande commodité pour les colons.

Dans mon dernier rapport je faisais remarquer qu'il n'y avait plus, à proprement parler, de terres ouvertes à la colonisatipn dans la section sud-ouest de ce district.

SECTION ORIENTALE.

Beaucoup de personnes nous ont demandé des renseignements au sujet des terres à l'est de Beauséjour, au nord et au sud de la ligne principale du chemin de fer du Pacifique. Mais comme la plupart de ces terres n'ont pas encore été subdivisées, nous avons dissuadé nos correspondants de s'y établir. Les homesteads disponibles sur la ligne du chemin de fer Manitoba Sud-Est (maintenant la ligne principale du Canada-Nord qui va jusqu'à Port-Arthur) sont pris rapidement de la région septentrionale du Minnesota.

FOIN.

Le nombre de permis de coupe de foin octroyés au cours de l'année dernière a été comme suit :—

Sur les terres des écoles	405
Sur les terres fédérales	133
Total	538

Le nombre de tonnes de foin coupées, après obtention d'un permis, a été comme suit :—

Terres des écoles	10,005
Terres fédérales	1,950
Total	12,455

Tout indique que la récolte du foin va manquer cette année. Le nombre des demandes de permis pour couper du foin sur les terres de la couronne va en dimuant tous les ans, vu que les éleveurs se sont rendus compte de la nécessité d'avoir des terres à foin en propre. Beaucoup de gens, d'ailleurs, cultivent le foin.

PLAGE DE WINNIPEG.

La plage de Winnipeg, sur la rive occidentale du lac Winnipeg, avec son service de chemin de fer qui lui amène tous les jours les gens de la ville et ses nombreux trains d'excursion, qui ont transporté, dit-on, plus de 40,000 personnes au cours de ces derniers mois, s'est déjà fait une renommée comme ville d'eau. Il est probable qu'elle sera avant longtemps le point d'expédition pour le trafic d'hiver et le commerce de poisson sur le lac Winnipeg. La ville de Gimli, à quelque 10 milles plus au nord, est pittoresquement située sur une bonne grève de sable. Plusieurs des lots appartenant au ministère de l'Intérieur dans cette ville ont été récemment concédés. Un bateau à vapeur fait le service trois fois par semaine entre Gimli et Selkirk, et il y a une diligence qui va tous les jours à la Plage de Winnipeg.

VILLE DE WINNIPEG.

La situation financière et commerciale de la capitale du Manitoba a toujours été considérée comme donnant une idée assez juste des conditions existant par toute la province. Or, à en juger par ce qui s'est fait à Winnipeg au cours de l'an dernier, il a dû y avoir partout des progrès marqués. Les affaires en fait de construction ont été beaucoup plus actives que par le passé, et les édifices sont d'une très belle architecture. L'inspecteur des bâtiments estime à au delà de $4,000,000 le valeur des édifices construits à Winnipeg dans le cours de l'année dernière. Tout récemment, le bureau des assureurs a fait rapport que le nombre des édifices en construction dans les limites de la ville était de 1,016, dont plus de 700 étaient des maisons d'habitation, occupées pour la plupart par ceux à qui elles appartenaient et pourvues de toutes les commodités modernes.

Le réseau du chemin de fer électrique a été prolongée sur un parcours de plus de 5 milles. Plusieurs milles de nouvelles rues ont été ouverts, et parmi les améliorations publiques qui ont été faites dans la ville au cours du présent exercice, l'ingénieur de la municipalité mentionne ce qui suit :—

	Milles.
Egouts	8
Pavages en asphalte	4
" en macadam	2
Trottoirs en pierre artificielle	7
" en bois	6½

A l'heure qu'il est, il y a dans la ville ;—

	Milles.
Egouts	67
Pavages en asphalte	10½
" en macadam	28½
" en blocs de bois	14·96
Conduites d'eau	80
Trottoirs en pierre artificielle	10½
" en bois	176
Milles de rues	120

En fait de transactions de banque Winnipeg tient le troisième rang parmi les villes du Canada pour le volume des affaires expédiées, et le premier rang pour la proportion d'augmentation dans le chiffre des opérations.

BANQUES.

Il y a à Winnipeg 13 banques constituées par charte, dont 3 ont deux bureaux dans la ville. Il y a aussi 2 banques privées, et l'on est actuellement à demander des chartes pour deux autres institutions qui porteront respectivement les noms de "Banque Royale" et "Banque du Nord-Ouest."

Les banques chartées susmentionnées ont plus de 140 succursales dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, et outre cela il y a environ 40 bureaux d'escompte privés. D'après les renseignements qui m'ont été fournis par les gérants des principales banques de la ville, les affaires sont bonnes et les effets sont régulièrement payés à l'échéance.

TÉLÉPHONES.

Dans le cours de l'année dernière, la province entière a été couverte d'un réseau de téléphone à longue distance, mettant Winnipeg en communication avec Brandon, Portage-la-Prairie, Neepawa, Minnedosa, Morris, Morden, Miami, etc., ce qui facilite beaucoup l'expédition des affaires entre ces localités.

ÉLÉVATEURS.

L'inspecteur des poids et mesures me dit que le nombre des élévateurs à grain a tellement augmenté dans le Manitoba qu'il lui sera difficile de les visiter tous avant qu'arrive la prochaine récolte. Une maison des Etats-Unis vient de faire construire 23 élévateurs d'une capacité de 60,000 boisseaux et plus chacun. Les chiffres suivants, qui m'ont été fournis par le commissaire des entrepôts à grain, indiquent le nombre des élévateurs et des entrepôts à grain dans le Manitoba ainsi que leur capacité :—

Année.	Nombre d'élévateurs.	Nombre d'entrepôts.	Capacité.
1900-1	333	76	10,323,272
1901-2	427	69	12,255,000
1902-3	558	59	16,125,400

Respectueusement soumis,

E. F. STEPHENSON,
Agent des terres fédérales.

N° 17.

RAPPORT DE L'AGENT DE YORKTON.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
DIVISION DES TERRES FÉDÉRALES,
YORKTON, ASSINIBOÏA, 18 juillet 1903.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre à votre examen le rapport annuel du travail fait à ce bureau au cours de l'exercice terminé le 30 du mois dernier.

L'exercice a été sans précédent quant au nombre des inscriptions accordées et des personnes qui sont venues chaque jour visiter le district et s'y sont ensuite établies soit en prenant des homesteads soit en achetant des terres. Si ces derniers sont restés ici, la chose peut être attribuée en grande partie à l'immense récolte de la dernière année, laquelle a pratiquement démontré les ressources des divers établissements qui dépendent de Yorkton et des autres villes de l'agence.

Une autre preuve de prospérité c'est l'augmentation des facilité d'emmagasinage du grain. Il y a deux ans il n'existait pas d'élévateurs dans ce district ; aujourd'hui Yorkton en possède quatre et il y en a un autre en voie de construction, Rokeley deux, Saltcoats trois, Churchbridge deux, et Langenburg trois. Si je suis bien informé, on a construit et l'on construit présentement de nombreux élévateurs dans cette partie de l'agence que traverse l'embranchement Kirkella du chemin de fer Canadien du Pacifique.

Les terres situées le long de l'embranchement Kirkella ont été vivement prises, et il n'en reste aucune à vendre dans ce voisinage. L'embranchement nord-ouest du chemin de fer Canadien du Pacifique a été prolongé au delà de Sheho. Et tout le long de cette ligne et au delà jusqu'aux plaines de la Plume, la limite de ouest de l'agence, les terres ont été très vite demandées pour établissement, tandis que les colons ont pris township après township le long de la route projetée du chemin de fer Canadian-Northern.

La majorité des colons sont venus des Etats, et sous le rapport du nombre se composent de Scandinaves puis d'Anglais. Ce sont pour la plupart des jeunes gens intelligents et vigoureux, et ceux dont on attend le plus parmi les nouveaux venus de l'année. Les établissements bohémiens et hongrois se sont fortement accrus, et l'on peut dire la même chose des colonies galiciennes. Les Gallois, de la Patagonie et d'autres parties de l'univers, paraissent s'être établis pour toujours dans le pays. Les Doukhobortses ont tous ou presque tous pris des inscriptions d'établissements ; ils ont aussi acheté beaucoup de chevaux et de machines, et tout indique qu'ils désirent se faire remarquer parmi les cultivateurs industrieux et qui réussissent.

Le succès obtenu par les diverses nationalités se manifeste par la santé des ouvriers agricoles, qui se composaient autrefois de Galiciens et de Doukhobortses, mais comme ces derniers ont commencé à cultiver leurs établissements, ils n'ont plus besoin de travailler pour les anciens colons. L'arrivée de jeunes gens de l'Angleterre et d'Ecosse a fait cesser temporairement cette rareté de la main-d'œuvre, mais on craint que la prochaine moisson ne soit en danger faute d'ouvriers en nombre suffisant.

La saison actuelle a été extraordinairement favorable à la croissance des céréales, et l'on a la perspective d'une moisson abondante.

Le propriétaire de ranches aura bientôt disparu de cette agence, car l'élevage du bétail n'est plus comme autrefois le principal facteur en agriculture ; les grands troupeaux disparaissent, et il y a moins de petits troupeaux. La chose est due aux années successives de bonnes récoltes et à ce que l'on a clôturé pour la culture du grain des sections dans lesquelles les bêtes à cornes allaient paître il y a encore peu de temps.

Les plus anciens colons continuent à prospérer, ce qui se manifeste par la construction de maisons de ferme, de granges et d'écuries commodes.

Le travail de ce bureau a tellement augmenté qu'il a fallu accroître le personnel ; à part moi, il y a maintenant quatre commis qui ne suffisent pas à expédier la besogne.

Les chiffres suivants indiquent dans une certaine mesure le travail accompli dans ce bureau :—

Lettres reçues	20,231
Lettres écrites	4,987
Inscriptions d'établissements accordées	6,794
Permis de coupe de foin	64
Permis de coupe de bois	118
Demandes de lettres patentes	211
Inscriptions annulées	469

Votre obéissant serviteur,

JOHN McTAGGART,
Agent des terres fédérales.

No 18.

RAPPORT SUR L'EXPLOITATION DES BOIS, DES TERRAINS MINIERS, DES PATURAGES, ET SUR L'IRRIGATION.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 15 septembre. 1903.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le vingt-troisième rapport annuel de la division des bois et des mines du ministère de l'Intérieur.

Les recettes provenant des bois, pâturages, foin, irrigation et terrains miniers des terres fédérales pour l'exercice terminé le 30 juin dernier, se sont élevées à $1,107,593.64. Le relevé marqué A, indiquant les diverses sources de ce montant, se trouve à la fin du présent rapport.

Les recettes totales perçues depuis le 1er juillet 1872 jusqu'au 1er juillet 1903, ont été de $8,529,010,52.

Joints au présent rapport se trouvent ceux des agents des terres de la Couronne à Winnipeg, Calgary et Edmonton, Prince-Albert et New-Westminster, lesquels font voir le revenu perçu par eux et contiennent d'autres renseignements.

Pour l'exercice 1902-03, le revenu total de l'agence de Winnipeg a été de $116,091.34.

Dans cette agence, le prix du bois manufacturé a été de $12.50 à $17.93 par mille pieds, mesure étalon. Il y a dans cette agence 22 scieries en activité, coupant du bois en vertu d'une licence du gouvernement.

Pour l'exercice 1902-03, le revenu provenant de l'agence de la Colombie-Britannique a été de $187,809.67.

Le bois manufacturé s'y vend en moyenne de $15 à 15.29 les mille pieds, mesure étalon.

Cette agence compte trente scieries que l'on exploite en vertu d'une licence du gouvernement fédéral.

Les droits perçus dans l'agence de Calgary, au cours de l'exercice 1902-03, se sont élevés à $9,403,79.

Le prix du bois manufacturé a été de $8 à $17.46 par mille pieds, mesure étalon, à Calgary.

L'année dernière, cette agence comptait neuf scieries exploitées en vertu d'une licence du gouvernement.

Au cours de l'exercice, le montant total des droits perçus dans l'agence d'Edmonton s'est élevé à $50,616.02.

Le bois manufacturé s'est vendu de $14 à $15 les mille pieds, mesure étalon.

Cette agence compte dix scieries en activité.

Dans le cours de l'année, l'agence de Prince-Albert a perçu en droits $32,795.38.

A Prince-Albert, le bois manufacturé s'est vendu de $15 à $18 les mille pieds, mesure étalon. Dans cette agence, il y a quatre scieries qui coupent du bois en vertu d'une licence.

Les rapports des scieries fournis à ce département donnent les quantités suivantes de bois de construction manufacturé et vendu dans le cours de l'année dans les six agences :—

Bois scié	85,613,262	87,950,471
Bardeaux	1,549,250	1,549,250
Billes à bardeaux ... cordes,	1,579,735	1,033,550
Lattes	2,350,500	2,092,250

On a préparé quatre cent cinquante-huit parmis de coupe de bois. Dans la province du Manitoba, les quatre districts territoriaux provisoires sur les terres fédérales de la province de la Colombie-Britannique et dans le Territoire du Yukon, les superficies couvertes par ces permis se répartissent comme suit :

	Milles carrés.
Manitoba	976·97
Alberta	1,364·92
Assiniboïa	9·24
Saskatchewan	2,735·56
Colombie-Britannique	1,263·02
Territoire du Yukon	293·61

Durant l'année, le nombre des demandes de permis de coupe du bois a été de 325 ; 105 ont été accordées.

Dans le cours de l'année dernière, les permis donnés sur trente et un lots à bois ont été ou annulés ou abandonnés par les possesseurs de permis.

Dans la province du Manitoba et les Territoires, le nombre de lots à bois couverts par des permis ou pour lesquels des permis sont autorisés est de 239, et sur les terres fédérales dans la province de la Colombie-Britannique, 244. Dans le Territoire du Yukon, on a accordé des permis pour 100 lots à bois, couvrant une superficie totale de 263·61 milles carrés.

Au 1er juillet 1903, il y avait en vigueur des permis de coupe de bois pour 92 lots.

PORTEURS de licences des terres fédérales dans la province du Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Coupe.	Permis.	Nom.	Localité.	Etendue.
				Milles carrés
1	10	D. E. Sprague..............	Rivière au Roseau et des Pins....	9·50
2	10	"	" "	
9^1	15	Geo. Burn	Rivière Rouge...................	6·00
9^2	15	"	"	6·04
9^3	15	"	"	1·87
9^5	15	D. R. Fraser, A. R. McDonald, et John Walter.............	"	8·55
9^6	15	" " ..	"	17·50
14	90	John Hanbury	Rivière aux Coquilles...........	3·20
15	91	"	"	6·00
23	92	"	"	4·25
25	233	"	"	2·50
25*a*	233	Banq. des Marchands du Canada	"	9·25
26*a*	122	J. Hanbury..................	"	5·17
27*a*	140	"	"	11·50
36, n° 1	99	Peter McLaren...............	Bras sud de la rivière du Vieux....	3·00
36 " 2	99	"	" "	5·25
36 " 3	99	"	" "	5·48
36 " 4	99	"	" "	3·75
36 " 5	99	"	" "	10·00
36 " 6	99	"	" "	2·80
36 " 7	99	"	" "	7·40
36 " 8	99	"	" "	1·20
36 " 9	99	"	" "	1·44
36 " 10	99	"	" "	5·67
36 " 11	99	"	" "	3·90
36*a* " 1	117	"	" "	28·13
36*a* " 2	117	"	" "	8·25
36*a* " 3	117	"	Bras du milieu de la riv. du Vieux.	8·75
36*a* " 4	117	"	" " ..	2·73
36*a* " 5	117	"	" " ..	2·25
42	32	Samuel Griggs, D. S. Perris....	Rivière du Cygne................	50·00
48	112	John Hanbury	Petit creek Marécageux	5·54
66 ou A	33	Geo. Burn....................	Près de la jonct. du creek au Lièvre	47·83
80	45	The Alberta Railway & Coal Co	Près du bras sud de la riv. du Vieux	50·00
92	53	Red Deer Lumber Co	Petite rivière du Cygne..........	25·00
105	39	Alberta Lumber Co.	Rivière du Daim-Rouge...........	47·00
106	36	"	"	47·75
179	86	P. McLaren	Bras du milieu de la riv. du Vieux.	47·75
185	37	Alberta Lumber Co............	Rivière du Daim-Rouge...........	48·75
186	38	"	"	47·70
199	46	"	Côté sud du lac à l'Eau-Claire.....	51·24
200	46	"	" " ...	50·21
203	46	"	" " ..	50·40
204	46	"	" "	49·91
242	46	"	" "	50·04
245	49	Geo. Burn....................	Petite rivière Rouge..............	50·00
252	115	P. McLaren	Rivière du Daim-Rouge..........	17·70
253	114	"	"	11·76
292	183	Chas. Beck...................	Bras nord de la rivière Haute	47·08
302	83	John Walter, D. R. Fraser, A. R. McDonald	Rivière Saskatchewan-Nord......	3·75
318*e*	88	Eau Claire & Bow River Lumber Co	Rivière à l'Arc	16·50
318*f*	88	" " ..	"	16·00
318*h*	88	" " ..	"	6·00
318*i*	88	" " ..	"	4·00
318*j*	88	" " ..	"	5·63
320	80	Geo. Burn	Creeks du Renard et du Lapin, en [haut	50·00
417*b*	88	Eau Claire & Bow River Lumber Co	Rivière à l'Arc..................	7·50
425	50	Alberta Lumber Co...........	Côté sud du lac à l'Eau-Claire....	35·25
455	176	P. McLaren	Rivière du Daim-Rouge..........	48·93
468	176	La succession de Jas. Quinn ...	Petite rivière Rouge..............	50·00
474	79	Geo. Burn	Lac au Sable	50·00
496	87	D. R. Fraser, A. R. McDonald & John Walter.............	Rivière Saskatchewan-Nord	35·32
544	113	Wm. Robinson................	Rivière à la Grosse-Gorge........	5·60
546	331	Banque Impériale du Canada..	" "	30·42

PORTEURS de licences des terres fédérales dans la province du Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest—*Suite.*

Coupe.	Permis.	Nom.	Localité.	Etendue.
				Milles carrés
550o et p	126	A. J. G. A. Lammers..........	Rivière à l'Arc..................	27·37
551*d*	173	T. et J. Shaw.....	Tp 23, R. 19, O. P. M...........	18·00
552	319	La Corporation Episcopale Catholique Romaine de St-Albert et Mgr Grouhard.......	Rivière des Cascades..............	5·00
554	124	D. E. Sprague................	Deux îles dans la riv. Whitemouth.	2·00
563	Non accordé	Sauvages de la bande du Pas...	Partie ouest du chenal Salé......	0·39
567³	196	P. McArthur.................	Rivière Fairford................	8·00
567⁴	196	"	"	13·40
567⁵	196	"	"	16·20
568	393	D. E. Sprague................	Tp 18, R. 7, E. P. M.............	16·38
569	170	J. Lineham..................	Bras sud de la rivière au Mouton..	21·33
571	330	Jas. Shaw...................	Tps 25-26, R. 25, O. P. M.........	33·63
573	Non accordé	Dept. des Affaires indiennes...	Tp 9, R. 3, O. 4e M.	11·35
578	265	Wm. et Moses Ritchey........	Tp 23, R. 18, O. 1er M...........	9·49
579	213	Wm. D. Lineham..............	Rivière Haute...................	33·33
583	143	Jos. Wray...................	Tp 1, rangs 27-28, O. 4e M........	4·00
603	201	Thomas et Cie...............	Tp 18, R. 3, E. 1er M............	2·00
592	174	Thomas et Cie...............	Tp 18, R. 3, E. P. M.............	1·75
594	190	John Lineham................	Bras sud de la rivière au Mouton.	6·13
598	192	Jas. Sanderson..............	Tp 52, R. 1, O. 3e M.............	6·00
606	206	H.-B. de Wolf...............	Bras nord de la rivière du Vieux..	3·00
615	217	Succession de F. A. Fairchild...	Tps 18-19, R. 19. Tp. 19, R. 20,. O. P. M..................	6·31
616	225	Geo. Burn..................	Lac Rocheux....................	35·00
616*a*	225	"	"	3·59
621	270	Wm. Robinson................	Rivière-Grosse-Gorge............	9·00
624¹	237	D. E. Sprague................	Entre le lac des Bois et la rivière Whitemouth	5·00
624²	237	"	" "	22 75
624³	237	"	" "	1·60
624⁴	237	"	" "	3·00
624⁵	237	"	" "	3·00
633	230	Jas. Sanderson..............	Tps 51 et 52, R. 1, O. 3e M.......	4·12
676	263	Frank L. Engman.............	Tp 19, R. 18, O. P. M............	1·00
691	272	Geo. Burn	Division de la Saskatchewan......	10·19
698	271	"	Tp 23, R. 4, O. 3e M.............	5·00
702	291	J. D. McArthur..............	Lac Winnipeg....................	50·00
708	346	Wm. Cowan..................	Creek-Rocheux..................	2·30
710	332	W. Cowan...................	Près du lac au Sable	48·97
714	519	J. H. Sanderson	Tp 52, R. 3-4, O. 3..............	3·60
716	287	Capt. Wm. Robinson..........	Rivière Noire	11·50
729	289	Jas. Sanderson	Tps 52, rangs 1-2, O. 3e M.......	6·02
733	338	Peter McArthur..............	Rivière Plate...................	
734	338	"	Lac du Cygne....................	
735	338	"	"	15·00
736	338	"	"	
737	338	"	"	
742	248	John Hanbury	Tp 30, R. 30, O. P. M............	6·24
745	252	Wm. Robinson................	Rivière à la Grosse-Gorge........	8·00
752	256	Wm. Peden..................	Tp 20, R. 22, O. P. M.	6·00
754	249	J. T. Thomas................	Tp 18, R. 3, E. P. M.............	0·50
759	286	J. D. McArthur..............	Lac Winnipeg	2·00
761	438	"	Tp 14, R. 11, E. P. M............	4·93
784	250	Wm. Smibert.................	Tp 8, rang 3, O. 4e M............	1·00
788	296	D. R. Fraser................	Tp 52, R. 4, O. 5e M.............	4·25
795	292	J. Hanbury..................	Tps 28-29, R. 29, O..............	3·00
801	288	W. Cowan...................	Creek Rocheux..................	1·00
802	346	"	"	3·55
814	281	Theo. A. Burrows............	Tps 31, 32-33, R. 22, O. P. M.....	15·00
815	294	Jas. Drake..................	Sur le côté est du lac Winnipeg....	4·00
823	337	Mackenzie, Mann & Co........	" " blcs 1-2	44·27
824	336	Peter McArthur..............	" "	15·00
825	277	G. B. Housser...............	Tp 22, R. 18, O. P. M............	36·00
838	302	P. McArthur.................	Pointe du Daim-Rouge............	15·00
848	304	A. J. Bell..................	Tp 52, R. 1, O. 3e M.............	8·54
849	362	James A. Powell.............	Lac de la Demi-Lune.............	3·00
856	344	Jas. Drake..................	Rivière à la Grosse-Gorge........	12·25

PORTEURS de licences des terres fédérales dans la province du Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest—*Suite.*

Coupe.	Permis.	Nom.	Localité.	Superficie.
				Milles carrés
857	333	J. D. McArthur..	Tp 15, R. 11, E. P. M............	9·94
862	347	Wm. Cowan et Cie........	Traverse du creek Plat...........	1·00
863	3 4	G. A. Love...................	Sur le Lobstick...........	6·89
864	343	John Walter......	Tp 50, R. 3, O. 5e M............	1·72
866	352	Thos. Fulton.......	Tp 38, R. 5, O. 2e M............	18·00
867	407	William Robinson.............	Au nord de la rivière du Trou....	8·00
868	361	J. H. Sanderson	Tp 53, R. 3, O. 3e M........... ..	28·12
869	355	Wm. Robinson................	Lac Winnipeg....................	21·00
881	369	John Walter..................	Tp 51, Rgs 25, 26, O. 4e M.	1·75
884	363	Indian Dept..................	Tps 9, 10, Rgs 29, 30 O. 4e M.....	2·00
886	364	"	Tp 10, R. 30, O. 4e M............	2·00
887	372	Deering Implement Co........	Tp 51, R. 26, O. 4e M.	6·00
888	377	Messrs. M. & J. Ritchie.......	Tp 22, R. 17, O. P. M...........	3·75
889	380	Moore & Sanderson...........	Rivière Saskatchewan............	3·00
890	381	"	"	3·00
891	382	"	"	3·00
892	383	"	"	3·00
893	384	"	"	3·00
894	385	"	"	3·00
89	386	"	"	2·00
896	387	"	"	3·00
897	390	"	Creek du Pin	3·00
900	405	J. H. McClure.......... . .	Tp. 19, R. 2, E. P. M............	7·00
915	417	E. H. Moore & J. H. Sanderson	Rivière Saskatchewan............	6·00
916	418	" " ..	"	3·00
918	416	J. D. McArthur	Lac Winnipeg...........	14·00
920	422	E. H. Moore & J. H. Sanderson	Riv. Saskatchewan et aux Carottes	50·00
921	421	" " ..	Lac du Huard-Blanc..............	50·00
924	420	John H. McClure.............	Tp 19, R. 2. E. P. M	5·00
927	419	"	Tp 18, R. 1 et Tp 19, R. 2, E.P.M...	4·00
928	445	S. J. Eccles.....	Tps 51, 52, R. 26, O. 4e M.......	2·00
931	432	Robinson et Cie...............	Tps 16, 17, R. 4, E. P. M.........	4·50
944	430	Peter McArthur...............	Tps 22, 29, R. 17, O. P. M... ...	1·50
945	442	Jas. H. Sanderson	Tp 53, R. 2, O. 3e M.............	2·84
946	446	James Sanderson..............	Tp 52, Rgs. 1, 2, O. 3e M.......	3·50
949	441	Foulger & Rowley	Tps 45, 46, 47, R. 1, O. 5e M.....	6·00
950	444	K. Finnsson........	Tp 23, Rgs. 3, 4, E. P. M.........	0·75
954	463	E. H. Moore & J. H. Sanderson	Creek à la Carpe............	24·00
955	447	W. S. Dwinnell..............	Rivière du Loup.................	1·25
956	454	J. F. Featherstonhaugh.	Près du Lac au Bouc.............	2·84
958	464	A. W. Fraser.........	Tps 40, 41, Rgs 5, 6, O. 2e M.....	40·00
960	453	Thos. Mackie.................	Rivières Croche et aux Carottes..	50·00
961	450	Wm. Cowan...................	" "	50·00
962	451	W. S. Dwinnell..............	Lac du Bouc	2·00
963	452	"	"	5·33
964	448	Thos. Mackie.............. .	Rivière aux Carottes.....	32·00
965	449	"	Lac du Huard Blanc.............	25·00
965*a*	439	J. D. McArthur	Tp 13, R. 12, E. P. M.	6·00
967	440	"	Tp 14, R. 10, E. P. M	36·00
96	459	W. S Dwinnell...............	Rivière du Loup.....	8·00
970	4 7	"	Lac du Bouc	1·00
971	456	"	Rivière du Loup.	1·10
972	455	"	Près du lac au Pigeon	9·00
974	462	Thos. Mackie.................	Rivière du Bois-Vert	24·00
976	467	J. T. Thomas................	Tp 18, Rgs 3, 4, E. P. M	1·57
977	472	W. Cowan, J. H. Sanderson & E. H. Moore...............	Tps 44, Rgs 12, 13, O. 3e M	16·00
980	476	Thos. Mackie.................	Près du creek Croche............	20·00
981	482	"	Rivière du Daim-Rouge..........	50·00
982	4 6	K. & H. McDonald..........	"	50·00
984	479	R. L. Findlay	Tp 14, R. 1, O. 5e M.....	0·50
985	478	Wm. Robinson...............	Rivière du Daim-Rouge........	8·00
986	484	Theo. A. Burrows......... .	Tps 27, 28, 29, Rgs 24, 25 et 26, O. 1er M......................	50·00
987	490	A. L. Wells..................	Lac Winnipeg..................	00·73
988	492	A. W. Fraser.................	Tps 40 et 41, Rgs 4, 5 et 6, O. 1er M............................	20·00

Porteurs de licences des terres fédérales dans la province du Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest—*Fin.*

Coupe.	Permis.	Nom.	Localité.	Superficie.
				Milles carrés
992	497	Theo. A. Burrows	Tps 39 et 40, Rgs 26 et 27, O. P. M.	40·00
998	504	Wm. Jefferson	Tp 20, R. 1, O. P. M	1·00
999	496	E. W. Stone	Tp 24, R. 10, O. 5e M	1·00
1000	499	Theo. A. Burrows	Tp 39, R. 10, O. 2e M	5·00
1001	501	"	Tp 41, R. 11, O. 2e M	6·00
1002	500	"	Tp 42, R. 11, O. 2e M	4·00
1007	509	W. J. Webster	Lac au Bouc	2·00
1008	507	D. R. Fraser et Cie	Creek du lac au Bouc	4·50
1009	506	W. S. Dwinnell	Creek du Loup	2·65
1011	513	A. J. Adamson	Lac à la Chandelle	15·00
1012	524	Drake, Telford & Blakely	Lac Winnipeg	8·00
1013	510	David Ross	Tp 5, R. 13, E. P. M.	50·00
1014	527	Wm. Robinson	Rivière Grosse-Gorge	2·50
1015	526	D. H. Telford	Baie de la Veine-de-Sang, lac W'pg	12·00
1016	521	Wm. Robinson	Lac Winnipeg	4·00
1019	522	J. W. Blain & Thos. McKilvey	Tp 45, R. 2, O. 5e M.	1·00
1021	523	M. Otterbine	Tp 29, R. 5, O. 3e M.	2·00
1022	529	J. W. Bain & Thos. McKilvey.	Tp 46, R. 2, O. 5e M	3·25
1023	530	Al. Wells	Lac Winnipeg	10·00
1025	540	William Cowan	Tp 55, R. 1, O. 3e M.	2·00
1026	555	T. H. Stewart	Tp 51, R. 27, O. 4e M.	1·75
1027	548	W. & J. Rutherford	Tp 8 R. 3, O. 4e M.	2·00
1029	545	Andrew Strang	Tp 44, R. 12, O. 2e M	1·00
1030	551	S. J. Eccles	Tp 51, R. 27, O. 4e M	1·00
1031	556	Imperial Pulp Co	Rivière Saskatchewan-Nord	118·25
1036	559	De Wolf & Carscadden	Tp 9, R. 30, O. 4e M	0·10
1037	558	W. H. Barry	Rivière Grosse-Gorge	10·00
1040	561	McDonald, McDonald and Frith	Tps 40 et41, Rgs 5 et 6, O. 5e M.	4·00
1042	568	S. J. Eccles	Tps 50 et 51, R. 27, O. 4e M.	2·00
1045	573	Swan River Lumber Co.	Tp 36, R. 24, O. 1er M.	1·00
1046	577	T. A. Burrows	Tps 56et 57, R. 5, O. 5e M.	40·00
1047	578	"	Tps 43 et 44, Rgs 28 et 29, O. 1er M.	50·00
1048	580	Wm. Cowan	Près du Tp 51, Rgs 3 à 17, O. 3e M.	250·00
1049	581	John McBain	" "	250·00
1050	575	Kenneth & Hector McDonald.	Lac aux Oies	125·00
1051	576	A. W. Fraser	Rivière Etoimami	30·00
1052	579	Imperial Pulp Co	Rivière Brazeau	2·50
1054	590	T. A. Burrows	Tp 38, R. 27, O. 1er M.	1·00
1056	591	W. J. Webster	Tp 51, R. 27, O. 4e M.	1·00
1058	593	Imperial Pulp Co	Rivière Brazeau	2·50
1061	594	H. & K. McDonald and C. W. Frith	Tps 20 et 21, R. 1, E. P. M.	7·00
1062	586	P. McArthur	Lac Winnipegosis	41·00
1063	587	"	" "	39·00
1064	588	"	" "	34·00
1065	598	W. B. McPherson	Tp 40, Rgs 2 & 3, et Tp 40, R. 3, O. 5e M.	4·50
1067	607	Clayton Peterson	Tps 48 et 49, R. 23, et Tp 49, R. 24, O. 2e M.	16·00
1068	610	T. A. Burrows	Tp 55, R. 5, O. 5e M.	5·25
			Superficie totale	4,077 45

PORTEURS de licences des terres fédérales dans la zone du chemin de fer de la province de la Colombie-Britannique.

Coupe.	Permis.	Nom.	Localité.	Superficie.
Aa, Bb	119	Yorkshire Guarantee & Securities Corporation (Ltd.)	Au sud de la rés. des sauv. Cheam.	680 acres.
B	102	British Columbia Mills, Timber & Trading Co	Tp 7, lot 362, G. 1, New-West.....	3,320 "
H	108	British Columbia Mills, Timber & Trading Co..............	Tp 2, lot 33, bloc 5, R. 2, O. 6e M..	960 "
K	107	Grant et Kerr	Tp 2, dist. New-West............	360 "
L	109	British Columbia Mills, Timber & Trading Co.	Tp 7, New-West................	480 "
M	159	Grant et Kerr	Rivière aux Douves....	541 "
O	184	The Vancouver Power Co (Ltd).	Tp 39 Nord, dist. New-West	960 "
Q	141	Grant & Kerr................	Tp 1, dist. New-West............	320 "
R	120	The Brunette Saw Mill Co ...	Tp 2, rgs. 1, 2, dist. New-West....	2,720 "
T	121	The British Columbia Mills, Timber & Trading Co.	....	160 "
V	175	W. A. Allan	Tp 5, rgs. 27 et 28, O. 6e M........	1,728 "
W	138	Dobbie, Davidson et Strathy...	Tp 4, 2, 12, dist. New-West..	10,704 "
X	197	G. D. Brymner.....	Tp 15, à l'est du M. du littoral. ...	4,640 "
Y n° 1	182	Mossom Boyd Co	Lacs Lillooët supér. et inférieur...	1,493 "
Y n° 2	182	"	" "	1,600 "
Z n° 1	154	Davidson, Henderson et Strathy	Tp 15, à l'est du M. du littoral... }	8,300·80 "
Z n° 2	154	" " ..	" " .. }	
3	103	W. C. Wells..................	Rivière du Cheval-qui-Rue........	2·00 m. c.
5	134	J. R. et T. J. Reilly...........	" " et ruisseau du Castor	11·65 "
14	204	Columbia River Lumber Co....	Rivière Colombie.................	24·00 "
15	204	" "	"	22·53 "
16	200	" "	"	15·55 "
17	241	" "	"	16·50 "
19	370	" "	"	25·00 "
20	142	T. et J. Long.................	Rivière à l'Eau-Bleue............	34·80 "
27	130	Columbia River Lumber Co....	"	1·00 "
29	202	W. C. Wells...........	Tp 25, R. 19, O. 5e M............	13·16 "
30	257	Columbia River Lumber Co....	Rivière Colombie................	4·40 "
32	391	" "	Rivière Illecillewaet..............	640 acres.
33 n° 1	146	E. H. Heaps & Co...........	Rivière et lac aux Douves.........	1,024 "
33 n° 2	146	Brunette Saw Mill Co.........	" "	2,803·20 "
33 n° 3	146	E. H. Heaps & Co............	" "	342 "
33 n° 4	146	" "	" "	155 "
36	123	Thomas W. Patterson.........	Tp 39, G. 1, dist. New-West.......	1,371·20 "
38	169	Wm. Caldwell.................	Coquitlam et creek de l'Or..... ..	14·50 m. c.
40 n° 1	371	Columbia River Lumber Co....	Creek Rocheux............	6·25 "
40 n° 2	371	" "	"	4·00 "
42	177	" " ...	Rivière Colombie	8·50 "
43	162	E. A. Wilmott & Co..........	Tp 4, 5, R. 28, O. 6e M...........	1,685 acres.
44 n° 1	167	Brunette Saw Mill Co.........	Blocs 12, 3, 4, prov. Col.-Britanniq.	396·70 "
44 n° 2	167	" "	" " ..	570 "
44 n° 3	167	" "	" " ..	500 "
44 n° 4	167	" "	" " ..	659·81 "
44 n° 5	221	" "	Rivière Lillooët	160 "
45	389	Columbia River Lumber Co....	Rivière Spallumcheen.....	24·50 m. c.
46	181	W. A. Allan...........	Tp 5, rgs 27 et 28, O. 6e M........	760 acres.
47	205	Columbia River Lumber Co....	Rivière à l'Eau-Noire.............	22·66 m. c.
48 n° 1	345	J. E. Murphy......	Près du lac James................	1,568 acres.
48 n° 2	345	"	"	588·80 "
48 n° 3	345	"	"	126·08 "
48 n° 4	345	"	"	698·30 "
48 n° 5	345	"	"	556·70 "
50c	155	North Pacific Lumber Co......	Rivière Chilliwack...............	6·720 acres.
52	157	Hastings Shingle Manufact. Co.	Tp 39, dist. New-West...........	876·30 "
55	322	North Pacific Lumber Co.. ...	Tp 19, 22, 25, à l'est du M. du lit...	15·900 "
57	150	The British Columbia Mills, Timber & Trading Co..	Tp 16, district N.-West...........	1,920 "
58	137	Thos. W. Patterson..........	Tp 39, dist. N.-West.............	480 "
61	153	Yorkshire Guarantee & Securities Corporation (Ltd.)	Tp 2, 3, R. 29, O. 6e M...........	130·33 "
63	194	Harrison River Mills Co.	Lac Harrison.....	960·64 "
64	187	E. E. Ward	Rivière Illecillewaet..............	947·20 "

PORTEURS de licences des terres fédérales dans la zone du chemin de fer de la province de la Colombie-Britannique—*Suite.*

Coupe.	Permis.	Nom.	Localité.	Superficie.
65	305	Columbia River Lumber Co....	Creek Wait-a-bit..............	27 acres.
66	180	" "	Sec. 24, tp. 20, R. 10, O. 6e M	382 "
67	320	Chas. J. Carrière..............	Creek de l'Hôpital...........	960 "
69	149	C. Killam......	Tp 39, O. du M. du littoral........	354 "
70	321	Columbia River Lumber Co....	Rivière Colombie...............	50 m. c.
71	163	" "	Tp 22, Rgs 10, 11, O. 6e M........	2,560 acres.
72	186	" "	Bras du Saumon du lac Shuswap..	4·72 m.c.
73	306	" "	Rivière Colombie..........	18 "
74	307	" "	"	27 "
77	148	H. H. Strathy.....	Tp 39, dist. New-West	384 acres.
78	165	Columbia River Lumber Co....	Tp 21, R. 10, O. 6e M.....	1·53 m. c.
79	198	G. D. Brymner	Tp 3, 4, Rgs 3, 4, O. 7e M...... ...	2,240 acres.
80	172	H. H. Strathy	Tp 4, R. 4, O. 6e M.........	149 "
81	342	The British Columbia Mills, Timber & Trading Co.........	Tp 16, New-West.................	960 "
83*a*	356	North Pacific Lumber Co......	Zone de la voie ferrée, C.-B.......	362 "
83*b*	356	" " ...	"	680 "
86	410	British Columbia Mills, Timber & Trading Co.............	District New-West	420 "
87	262	British Columbia Mills, Timber & Trading Co	Tps 2 et 38, R. 1, O..............	640 "
88	185	Genelle Bros.............	Rivière Colombie.................	4·22 m. c.
91	191	Martin Bros	Tributaire du lac Harrison........	1 "
94	210	Thos. W. Patterson..........	Tp 39, O. M. du littoral...........	480 acres.
96	188	E. H. Heaps & Co............	Rivière aux Douves........	641 "
98	411	British Columbia Mills, Timber & Trading Co.......... ..	Près du lac aux Douves...........	400 "
99	412	British Columbia Mills, Timber & Trading Co.........	Tp 41, dist. New-West.	800 "
101	198	G. D. Brymner..............	Tp 3, 4, O. 7e M..........	163·86 "
103	189	Grant et Kerr...........	Rivière aux Douves........... .	163 "
105	308	Columbia River Lumber Co....	Rivière Colombie.................	6 m. c.
106	392	C. E. Stephen....	Rivière aux Douves	4·699 acres.
110	358	Thos. W. Patterson...........	Tp 39, dist. New-West...........	698 "
111	211	" "	" "	640 "
112	335	The Fred Robinson Lumber Co	Rivière Colombie.................	3 m. c.
113	334	" " ..	"	3 "
114	297	Genelle Bros............	"	8·47 "
116	329	A. E. Phipps..........	Rivière aux Castors	4 m. c.
117	328	"	"	4 "
118	273	The Fred. Robinson Lumber Co.	Rivière Colombie...	9·19 "
119	219	Columbia River Lumber Co....	Bras du Saumon du lac Shuswap..	393 acres.
123	268	The Fred. Robinson Lumber Co.	Tp 23, R. 2, O. 6e M.....	240 "
125	323	Brunette Saw Mill Co.........	Près de l'anse Burrard............	530 "
127	278	Genelle Bros. & Co..	Rivière Colombie............... ..	1,920 "
128	318	"	"	640 "
129	279	Peter Genelle & Co..	Tp 22, R. 10, O. 6e M.............	2,120 "
134	239	"	Tp 22, R. 10, O. 6e M........	176 "
138	317	Brunette Saw Mill Co........ .	Tp 18, E. M. du littoral...........	1,020·80 "
144	314	Harrison River Mills, Timber & Trading Co......	Lac Harrison	216 "
145	315	" " .	"	216 "
148	253	Wm. Sulley...................	Lac aux Douves..................	329 "
150	295	E. H. Heaps & Co	"	198 "
152	298	The Fred. Robinson Lumber Co.	Rivière au Poisson et creek Coyd.	1,920 "
153	299	" " ..	" "	320 "
154	300	" " ..	" "	320 "
155	301	" " ..	" "	800 "
158	309	North Pacific Lumber Co......	Rivière Chilluweyuk	440 "
159	310	" "	"	600 "
160	311	" "	"	720 "
161	312	" "	"	560 "
162	313	" "	"	440 "
163	314	" "	"	320 "
171	260	Shuswap Milling Co...........	Tp 20, R. 13, O. 6e M.....	1 m. c.
173	280	J. & A. Tretheway............	Tp 2, R. 29, O. 6e M........... ..	53·80 acres.
176	264	British Columbia Mills, Timber & Trading Co..........	Tp 1, O. de la côte M.....	320 "

PORTEURS de licences des terres fédérales dans la zone du chemin de fer de la province de la Colombie-Britannique.—*Suite.*

Coupe.	Permis.	Nom.	Localité.	Superficie.
117	327	Pacific Coast Lumber Co.	Rivière Coquhalla	1,038 acres.
185	276	E. H. Heaps & Co	Tp 4, rangs 2 et 3, O. 7e M.	582·40 "
186	275	Peter Genelle & Co	Rivière Colombie	480 "
205	341	J. D. Breeze		1,457 "
206	324	Columbia River Lumber Co.		6·50 m. c.
207	339	The Fred. Robinson Lumber Co.		4·25 "
209	357	G. E. Farrer	Dans le tp 39, O. C. M	307 acres.
213	348	The West Coast Timber Co.	Sur le bras N. de l'anse Burrard	950 "
216	351	Grant & Kerr	Sur la rivière aux Douves	580 "
223	360	Kwong Man Tai & Co	Dans le tp 23, E. C. M.	640 "
225	366	P. Ryan	Dans le tp 25, R. 28, O. 5e M.	3·875 m. c.
227	368	Harrison River Mills, Timber & Trading Co.	Dans le tp 3, R. 30, O. 6 M.	80 acres.
228	374	Grant & Kerr	Près du bras N. de l'anse Burrard	731 "
231	375	Columbia River Lumber Co.	Dans le tp 23, R. 18, O. 5e M.	1·00 m. c.
232	376	" "	Dans le tp. 25, R. 20, O. 5e M.	1·50 "
233	379	P. Ryan	Du côté ouest du lac Adams.	23 "
234	388	Grant & Kerr	Dans le tp 25, E. C. M.	140 acres.
235	469	P. Ryan	Dans le tp 23, R. 28, O. 5e M.	6·75 m. c.
236	403	T. Allen	Côté est du lac Pitt	136 acres.
237	394	P. Ryan	Pr- de la fr. S. d. la zone du c. de f.	35·00 m. c.
238	395	D. G. Cooper	" "	15·00 "
239	396	Columbia River Lumber Co.	Lac Shuswap	35·00 "
240	397	P. Ryan	"	20·00 "
241	398	Columbia River Lumber Co.	Bras Seymour du lac Shuswap	15·00 "
242	399	" "	Tp 21, R. 11, O. 6e M	9·87 "
243	400	D. G. Cooper et al.	Tp 24, R. 4, O. 6e M	20·25 "
244	401	Columbia River Lumber Co.	Tp 24, R. 5, O. 6e M	25·00 "
245	402	" "	Tp 23, R. 6, O. 6e M	21·13 "
246	404	K. Mikuni	Anse Burrard	473·25 acres.
248	406	The Harrison River Mills, Trading & Lumber Co.	Tp 3, R. 30, O. 6e M	135·00 "
249	408	The Fred. Robinson Lumber Co.	Rivière Colombie	10·00 "
250	414	The Columbia River Lumber Co.	Tp 21, R. 10, O. 6 M.	1·13 m. c.
251	429	Yorkshire Guarantee & Securities Corporation (Ltd.)	Lac Harrison	3,520 acres.
253	423	P. Ryan	Tp 25, R. 28, O. 5e M	22·50 m. c.
254	424	Harrison River Mills, Timber & Trading Co.	Creek Chehalis	638 acres.
255	425	Columbia River Lumber Co.	Tp 25, R. 21, O. 6e M	0·87 m. c.
256	426	" "	Tp 23, R. 18, O. 5e M.	1·25 "
257	427	" "	Tp 23, R. 18, O. 5e M.	0·75 "
258	428	" "	Tp 24, R. 18, O. 5 M.	1·75 "
259	431	British Columbia Mills, Timber & Trading Co.	Tp 16, E. C. M	0·50 "
260	436	Columbia River Lumber Co.	Tp 23, R. 18, O. 5e M.	0·75 "
261	437	" "	Tp 23, R. 18, O. 5e M.	0·30 "
262	435	" "	Tp 23, R. 18, O. 5e M.	0·25 "
263	433	The Ashcroft Water, Electric & Improvement Co.	Lac Adams	18·00 "
264	443	Harrison River Mills, Timber & Trading Co.	Creek Chehalis.	427 acres.
268	460	E. H. Heaps & Co.	Lac aux Douves	960 "
269	466	Jas. C. Shields	Lac Lillooet	120 "
270	473	The West Coast Timber Co.	Anse Burrard	320 "
271	470	Peter Ryan	Tp 25, R. 27, O. 5e M	7·38 m. c.
272	471	Harrison River Mills, Timber & Trading Co.	Creek Chehalis	1,109 acres.
273	477	The West Coast Timber Co.	Anse Burrard	160 "
274	481	J. Duncan	Tp 3, R. 29, O. 6e M	95 "
275	483	Harrison River Mills, Timber & Trading Co.	Tp 24, E. du littoral	800 "
276	485	Columbia River Lumber Co.	Tp 25, R. 21, O. 5e M.	0·63 m. c.
277	487	" "	Tp 25, R. 21, O. 5e M	1·25 "
278	488	" "	Tp 24, R. 19, O. 5e M	1·63 "
279	491	The Fred. Robinson Lumber Co.	Rivière Colombie	3·00 "
280	489	The Harrison River Mills, Timber & Trading Co.	Chehalis ou creek Swash	640 acres.

PORTEURS de licences des terres fédérales dans la zone du chemin de fer de la province de la Colombie-Britannique.—*Suite.*

Coupe.	Permis.	Nom.	Localité.	Superficie.
281	495	The Fraser River Lumber Co. .	Lac Harrison	584 acres.
283	516	The West Coast Lumber Co....	Tp 6, R. 7, O. 7e M.	240 "
284	493	The Harrison River Mills, Timber & Trading Co.	Tp 4, R. 30, O. 6e M.	160 "
285	494	Columbia River Lumber Co....	Tp 22, R. 4, O. 6e M.	0·50 m. c.
287	498	" "	Tp 19, R. 8, O. 6e M.	160 acres.
289	502	The Fred. Robinson Lumber Co.	Tp 23, R. 2, O. 6e M.	4 m. c.
290	503	C. W. Brown & M. G. Van Nostrand	Lac Pitt	800 acres.
291	505	J. C. Shields	Tp 22, R. 16, O. 6e M.	2·50 m. c.
292	511	Fred. Robinson	Creek de la Montagne	6·00 "
293	514	Grant & Kerr	Tp 1, O. C. M.	320 acres.
294	515	"	Tp 6, R. 7, O. 7e M.	240 "
295	517	Columbia River Lumber Co....	Tp 29, Rgs. 24 et 25, O. 5e M.	23 m. c.
296	518	J. C. Shields	Tps 2 et 3, R. 28, O. 6e M.	1,500 acres.
298	520	J. C. Browne	Creek Stathloo	1,280 "
299	528	Vancouver Power Co., Ltd	Dans le Tp 30, E. de C. M. et Tp 5. R. 7, O 7e M.	1,280 acres.
300	531	Harrison River Mills Timber and Trading Co	Dans le Tp 5, R. 29, O. 6e M.	880 "
301	532	Jas. C. Shields	Dans le Tp 25, R. 8, O. 6e M.	16 m. c.
302	533	D. C. Cameron	Lac Siwash	3,360 acres.
303	534	Fred. Robinson Lumber Co	Dans le Tp 23, R. 2, O. 6e M.	1 m. c.
304	535	Thos. W. Greer	Rivière Coquitlam	210 acres.
305	536	Daniel Robinson	Dans le Tp 20, R. 10, O. 6e M.	1·78 m. c.
306	537	Columbia River Lumber Co. .	Dans les Tps 21 et 22, R. 11, O. 6e M	1·75 "
307	538	W. R. Spencer	Dans le Tp 6, R. 7, O. 7e M.	80 acres.
308	539	Harrison River Mills Timber and Trading Co	Creek Stathloo	1,280 "
Bc. n° 1. 309	542	E. H. Heaps & Co	Environ des Tps 4 et 5, Rgs 2 et 3, O. 7e M.	3,638·84 "
Bc. n° 2. 309	542	" "	Environ des Tps 4 et 5, Rgs 2 et 3, O. 7e M.	2,080 "
310	541	J. A. Bremner	Dans le Tp 7, R. 28, O. 6e M.	1,920 "
311	543	Malcolm G. Jeffries	Lac Harrison	224 "
312	544	J. A. Bremner	Dans le Tp 6, R. 28, O. 6e M	1,440 "
313	549	Malcolm G. Jeffries	Lac Harrison	1,080 "
314	547	E. H. Heaps & Co	Dans le Tp 15, E. Mér. de la côte.	1,120 "
315	546	H. A. Shaw	Tp 26, R. 8, O. 6e M.	1·25 m. c.
316	550	R. R. Hall	Rivière Colombie	3 "
317	553	G. E. Farrer	Dans le Tp 39, E. Mér. de la côte.	320 acres.
318	554	Malcolm G. Jeffries	Lac Harrison	1,080 "
319	552	J. C. Brown	Dans le Tp 18, E. Mér. de la côte.	1,280 "
320	557	Geo. E. Drew	Dans le Tp 1, R. 28, O. 6e M.	3,408 .
321	560	Malcolm G. Jeffries	Lac Harrison	1,080 "
322	562	" "	Dans le Tp 5, R. 28, O. 6e M.	2,260 "
323	563	Geo. E. Drew	Lac Harrison	960 "
324	564	Harrison River Mills Timber and Trading Co	Creek d'Argent	960 "
326	567	Chas. R. Skene	Dans le Tp 23, R. 4, O. 6e M.	1 m. c.
327	574	Malcolm G. Jeffries	Dans le Tp 6, R. 28, et Tp 5, R. 29, O. 6e M.	3·50 "
328	571	F. Robinson	Rivière aux Castors	2 "
329	572	"	"	3 "
330	570	The British Columbia Exploration Syndicate, Ltd.	Dans le Tp 19, R. 18, O. 6e M.	2·75 "
331	569	Malcolm G. Jeffries	Creek d'Argent	196 acres.
332	582	Abbotsford Lumber Co.	Dans le Tp 13, E. Mer. de la côte.	640 "
333	583	A. McMillan	Creek Akolkolex	23 m. c.
334	585	Grant & Kerr	Dans le Tp 2, O. Mér. de la côte.	120 acres.
335	589	A. McMillan	Lac Shuswap	24 m. c.
336	592	F. S. Hughes	Dans le Tp 6, R. 7, O. 7e M.	159 acres.
337	596	Columbia River Lumber Co.	Rivière Colombie	2 m. c.
338	595	Chas. E. Stephens	Lac Pitt	600 acres.
339	597	Harrison River Mills Timber and Trading Co	Dans le Tp 3, R. 30, O. 6e M.	154·50 "

Porteurs de licences des terres fédérales dans la zone du chemin de fer de la province de la Colombie-Britannique—*Suite.*

Coupe.	Permis.	Nom.	Localité.	Superficie.
340	602	Columbia River Lumber Co....	Dans les tps 25 et 26, rg 6, O. 6e M.	20·5 m.. c.
341	599	" " "	" " " " .	26 "
342	601	" " "	Creek de la Montagne	12 "
343	603	" " "	Rivière Columbie.........	10 "
344	600	Fraser River Lumber Co	Lac Pitt........................	400 acres.
345	606	Grant & Kerr	Dans le tp 39, O. du Mér. de la côte	160 "
346	604	J. C. Brown.................	Dans le tp 4, rg 3, O. 7e M.......	1,160 "
347	605	Columbia River Lumber Co....	Dans les tps 22 et 23, rg 7, O. 6e M.	21·5 m. c.
349	608	S. A. Mundy *et al.*	Dans le tp 22, rgs 4 et 5, O. 6e M..	54 "
350	609	Small & Bucklin.............	Lac Pitt........................	500 acres.
			Superficie totale...........	1,263·02 m.c

Suit une liste des coupes de bois affermées dens le Territoire du Yukon.

N° de la C. de B.	Nom.	Localité.	Superficie.
			M. c.
1	D. K. Campbell......................	Au confluent de la rivière Lewes avec la rivière Teslin..................................	5·00
2	"	Au confluent du creek McClintock et du lac Marsh.......	5·00
3	"	Au confluent des rivières Pelly et Yukon	5·00
4	"	Au confluent de la rivière Lewes avec la rivière Teslin	5·00
6	"	Du côté ouest de la rivière Lewes, à son confluent avec le lac Laberge........................	5·00
7	"	Du côté est de la rivière Lewes, avec son confluent avec le lac Laberge.	5·00
8	"	Bras Venteux, lac Tagish........................	5·00
10	A. W. Stevenson & Geo. A. Drummond.	Sur un creek tributaire du lac Laberge...........	5 00
11	North American Transportation Co....	Rivière Klondike........................	5·00
12	The Canadian Yukon Lumber Co......	Rivière Lewes	5·00
14*a*	" " "	Sur la rivière Lewes	2·00
14*b*	" " "	Sur la rivière Stewart	3·00
15	" " "	Creek du Lac....	5·00
16	" " "	Rivière Stewart................................	5·00
17	" " "	Creek du Rosier.	5·00
18	" " "	Creek Indépendant......................... .	5·00
19	" " "	Rivière Stewart..............................	5·00
20	" " "	"	5·00
21	" " "	Du côté ouest du bras Taku, lac Tagish.........	5·00
22	P. E. Mitchell	Rivière Lewes..................................	5·00
23	The Canadian Yukon Lumber Co ...	Rivière Klondike..........	3·50
25	H. B. McGiverin.......	"	5·00
26	"	Sur la riv. Lewes, près des rapides des Cinq-Doigts	5·00
28	Prud'homme & Co.....................	Rivière Yukon.........	1·00
31	The Yukon Saw Mill Co................	"	1·00
32	" "	Fleuve Yukon et rivière des Sauvages...........	1·00
33	J. J. Heney & Wm. Stewart...........	Sur un creek tributaire du bras O. du lac Bennett	6·00
34	O. D. H. Partridge	Rivière Stewart	1·00
36	The Canadian Yukon Lumber Co......	Du côté sud de la rivière Stewart................	4·00
37	" " "	Sur un creek tributaire du lac Bennett...... ...	4.00
38	" " "	Du côté nord de la rivière Stewart..............	5·00
39	" " "	Fleuve Yukon....................	5·00
45	Dawson Electric Light & Power Co....	"	1·00
46	Jas. A. Ritchie..................	Rivière Lewes........................	1·00
49	H. Maitland Kersey............ . .	Sur le fleuve Yukon............................	1·00
50	C. A. Macomber.............. .. .	"	1·00
52	The Kerry Canadian Mill Co	Rivière Lewes......................	1·00
54	D. A. Matheson	Fleuve Yukon,.............................. .	1·00
55	"	"	1·00
59	The Canadian Yukon Lumber Co.....	"	2·50
60	Thos. O'Harding......................	"	1·00

Liste des coupes de bois affermées dans le Territoire du Yukon—*Suite.*

N° de la C. de B.	Nom.	Localité.	Superficie.
			M. c.
62	Maitland Kersey	Rivière Lewes	1·00
63	" "	"	1·00
66	Yukon Saw Mills Co	"	1·00
68	Ruth Howard	Creek Croche	1·00
69	Yukon Saw Mill Co	Creek de la Peau-d'Orignal	1·00
70	Prud'homme & Co	Rivière Lewes	1·00
71	Yukon Saw Mill Co	Rivière Pelly	1·00
72	" "	Rivière Lewes	1·00
73	" "	"	1·00
74	A. Larose	Un tributaire de la rivière Lewes	1·00
75	Ruth Howard	Rivière Stewart	1·00
76	S. B. Reynolds	Rivière Yukon	1·00
77	"	"	1·00
79	E. E. Andrews	"	2·50
80	M. King	Lac Bennett	1·00
83	R. Palmer	"	1·00
84	Yukon Saw Mill Co	Tributaire de la rivière Lewes	3·00
85	The Joseph Ladue Gold Mining & Development Co	Rivière Yukon	1·00
86	H. Sonnickson & S. Henry	Rivière Stewart	1.00
87	The Joseph Ladue Gold Mining & Development Co	Au confluent des rivières Yukon et White	1·00
88	C. E. Miller	Rivière Lewes	1·00
89	The Joseph Ladue Gold Mining & Development Co	Rivière Yukon	1·00
90	The Joseph Ladue Gold Mining & Development Co	Rivière Pelly	1·00
92	Yukon Saw Mill Co	Tributaire de la rivière Lewes	2·00
93	The Joseph Ladue Gold Mining & Development Co	Rivière Yukon	1·00
94	Yukon Saw Mill Co	Rivière Pelly	1·00
95	" "	"	1·00
98	Chas. R. Clark	Creek Ballarat	1·00
99	The Joseph Ladue Gold Mining & Development Co	Rivière Yukon	1·00
101	Klondike Mills Co	Sur un tributaire de la rivière Yukon	1·00
102	The Canadian Yukon Lumber Co	Rivière Yukon	1·00
104	North American Transportation & Trading Co	Creek Cliff	3·11
105	H. Arp	Lac Laberge	1·00
106	E. Berigan	Sur un tributaire de la rivière Yukon	1·00
109	O. W. Hobbs	Un tributaire du creek du Renne	1·00
110	A. J. Prud'homme	Rivière Lewes	1·00
111	M. L. Foley	"	1·00
112	"	"	1·00
113	"	Rivière Yukon	1·00
114	The Canadian Yukon Lumber Co	Rivière Stewart	1·00
115	Klondike Mills Co	Creek Plat	5·00
116	" "	Rivière Klondike	5·00
117	G. Munger	"	5·00
118	Klondike Mills Co	"	5·00
119	" "	Fourche nord de la rivière Klondike	5·00
120	" "	" " "	5·00
121	G. Munger	" " "	5·00
122	North American Transportation & Trading Co (Ltd)	" " "	5·00
123	K. A. McCluskey *et al*	Rivière Yukon	1·00
124	The Consolidated (Klondike) Gold Fields (Ltd)	Creek Clair	5·00
125	H. Kramer, *et al*	"	1·00
126	J. W. & R. A. McCluskey	"	1·00
127	E. Vachon & O. Chaurest	Rivière Klondike	1·00
128	Welban & Somerville	Creek de la Peau-d'Orignal	1·00
129	J. H. Davidson	Rivière Klondike	2·00
130	A. J. Prud'homme	Creek de la Peau-d'Orignal	1·00
131	G. Munger	Rivière Klondike	5·00
132	E. Vachon	"	1·00
133	Matheson & McDonald	Creek de la Peau-d'Orignal	1·00
		Superficie totale	263·61

FORÊTS DU DOMAINE DE LA COURONNE, DANS LE MANITOBA, LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, ET SUR LES TERRES DITES "ZONE DU CHEMIN DE FER" DANS LA PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Licences.

Une licence de coupe de bois ne peut être obtenue qu'à un concours public. Un loyer de $5 par mille carré est exigé pour tous les lots de coupes, excepté ceux situés à l'ouest de Yale, dans la province de la Colombie-Britannique, pour lesquels la location est à raison de 5 cts par acre et par année.

En outre du loyer, les droits suivants sont aussi exigés :

Bois scié, 50 cts par mille pieds, mesure anglaise.

Traverses de chemin de fer, longueur 8 et 9 pieds, $1\frac{1}{2}$ et $1\frac{3}{4}$ ct chacune.

Billes à bardeaux, 25 cts la corde.

Tous les autres produits, 5 pour 100 du prix de vente.

Une licence est émise aussitôt qu'un lot de coupe de bois est concédé, mais en territoire non encore arpenté il est défendu d'abattre des arbres sur le lot de coupe tant que le possesseur de la licence n'en aura pas fait l'arpentage.

Permis.

Les permis de coupes de bois sont aussi accordés en concours public, excepté lorsqu'il s'agit de vrais colons, ayant besoin de bois pour leur propre usage.

Les colons et autres peuvent aussi obtenir des permis de couper jusqu'à 100 cordes de bois pour la vente, sans être astreints à la formalité du concours.

Les attachés à un permis sont de $1.50 à $3 par mille pieds, mesure anglaise, pour le bois d'équarrissage et le bois en grume ; de $\frac{1}{2}$ ct à $1\frac{1}{2}$ ct par pied linéaire pour le bois de construction ; de $12\frac{1}{2}$ cts à 25 cts la corde pour le bois de chauffage ; 1 ct pour les poteaux de clôture ; 3 cts pour les traverses de chemins de fer ; et 20 cts le mille pour les bardeaux, ou 50 cts la corde pour bardeaux coupés dans la Colombie-Britannique.

Les détenteurs de "homesteads" n'ayant pas de bois leur appartenant, ont droit à un permis libre d'impôts pour la coupe des quantités suivantes :

3,000 pieds linéaires de bois de construction, ne dépassant pas 12 pouces au gros bout. Si le bois provient d'arbres secs, on pourra prendre 3,000 pieds linéaires de n'importe quel diamètre.

400 chevrons.

500 poteaux de clôtures.

2,000 perches de clôtures.

Les détenteurs de homesteads ainsi que tous les vrais colons dont les terres sont dépourvues de bois, ou qui ne possèdent pas des lots à bois ou autres terres boisées, recevront un permis gratuit de prendre et couper du bois sec sur leurs terres soit comme combustible ou pour leurs clôtures.

Dans chacun de ces cas, le permis est taxé d'un droit de 25 cts.

TERRITOIRE DU YUKON.

Licences.

Une licence de coupe de bois, sur une étendue de pas plus de cinq milles carrés dans le territoire ci-dessus, peut être accordée au premier qui en fait la demande, sur paiement d'un boni de pas moins de $250 par mille carré, mais pas plus de cinq lots de coupes ne seront concédés à la même personne ou compagnie, à moins qu'on ne puisse démontrer, à la satisfaction du commissaire du Territoire du Yukon, que cette personne ou compagnie a besoin de plus de bois pour des fins de fabrication à la scierie ou aux scieries érigées.

Le possesseurs d'une licence devra faire faire l'arpentage de son lot, si le ministre de l'Intérieur lui en fait la demande, et il construira une scierie desservant son lot dans

les limites d'un certain intervalle déterminé par le ministre de l'Intérieur, et il paiera un droit de coupe de $2 par mille pieds (mesure anglaise) sur les ventes du bois ouvré provenant des arbres abattus, aussi des droits à raison de 50 cts la corde pour le bois de chauffage, six cts pour chaque traverse de chemin de fer, et dix pour cent des ventes de tous les autres produits du lot.

PERMIS.

Des permis pour coupe de bois de chauffage et de traverses de chemin de fer, dans le Territoire du Yukon, peuvent être obtenus de l'agent des forêts de la Couronne sur paiement d'honoraires de $5, et de droits à raison de 50 cts la corde pour le bois de chauffage et de 6 cts pour chaque traverse.

Les propriétaires de scieries portatives peuvent aussi obtenir des permis de coupe dans un district spécifié sur paiement d'un droit d'enregistrement de $5, et de droits à raison de $6 par mille pieds, mesure anglaise.

TERRAINS MINIERS AUTRES QUE HOUILLÈRES.

Durant le dernier exercice, vingt-cinq inscriptions ont été concédées par les agents du domaine de la Couronne dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest.

Dans le Territoire du Yukon, 30,644 claims de placer, 5,015 claims de quartz aurifère, 31,569 renouvellements et nouveaux baux ont été enregistrés à venir au 1er juillet 1903.

Les relevés de l'exercice expiré le 30 juin 1903 indiquent que 1,766 inscriptions pour claims de placers, 1,044 inscriptions pour claims de quartz aurifère, 7,707 renouvellements et nouveaux baux ont été enregistrés durant l'année. Les revenus provenant de tout cela, ainsi que des droits perçus pour l'enregistrement d'autres documents se rapportant aux opérations minières, ont été de $200,208.49.

A venir au 1er juillet 1903, 76,642 certificats de mineurs libres ont été délivrés, produisant un revenu de $797,105.36. Durant le dernier exercice, 7,889 certificats de mineurs libres ont été délivrés, et le revenu qu'on en a tiré s'est élevé à $82,624.52.

La liste suivante comprend les agences du gouvernement où des certificats de mineurs libres ont été délivrés durant l'année. Cette liste indique aussi le nombre de certificats délivrés dans chaque agence durant l'année :

Agences des terres fédérales à—	
Calgary, T.N.O.	15
Edmonton, T.N.O.	10
Lethbridge, T.N.O	35
Winnipeg, Man.	39
Agences dans le Territoire du Yukon—	
Creek-Clair	109
Dawson	4,380
Route-Dalton	30
Cree-Dominion	540
Duncan	102
Quarante-Milles	80
Grandes-Fourches	1,016
Gold-Run	330
Creek-Hunter	407
Hootalinqua	62
Selkirk	38
Creek-du-Soufre	229
Rivière Stewart	183
Soixante-Milles	44
Pelley-Banks	3
Cheval-Blanc	148

Autres agences et agents—	
Département de l'Intérieur, Ottawa, Ont.	60
Bureau du Haut-commissaire, Londres, Ang.	13
Bureau d'Essai du Dominion, Vancouver, C.-B.	4
Le receveur des douanes, Victoria C.-B.	12
Total	7,889

L'ensemble des recettes perçues du chef des baux de terres à pâturage au Territoire du Yukon jusqu'au premier juillet 1903 a atteint le chiffre de $147,656.96, et pour l'exercice celui de $3,646.46.

Les recettes totales perçues sous forme de loyer des terres affermées dans les Territoires du Nord-Ouest au 1er juillet 1903 ont été de $25,922.62, et pour le dernier exercice de $2,545.81.

La somme totale perçue au 1er juillet 1903 sous forme de droits régaliens sur le rendement brut de claims de placers au Territoire du Yukon, déduction faite des exemptions autorisées par les règlements se chiffre par $2,827,870.93. Sur cette somme celle de $302,893.48 a été perçue au cours du dernier exercice.

Les droits régaliens ont été perçus aux endroits qui suivent :—

Dawson	$302,107	67
Forty-Mile	165	61
White-Horse	620	21
Total	302,893	48

L'or provenait des creeks, ravins et collines dont suit l'énumération :—

Alder, Alexandra, All-Gold, Allen, Arkansas, Arizona, Aubé, American-Gulch, Adams.

Ballarat, Barker, Barlow, Barney, Bell, Benson, Big-Chief, Bishop, Bismarck, Black, Blueberry, Boulder, Brewer, Brimstone, Beauce, Brown, Bedrock, Boucher, Butter, Brunelle, Bourdelais, Belwean, Buckhorn, Blaser, Bonanza, Bear, Big-Salmon.

Calder, California, Canor, Canyon, Caribou, Cheechaco-Hill-Chief, Clear, Colorado, Conglomerate, Conrad, Cotton-Eva, Cotton-Wood, Carmack's-Fork, Cripple, Champion, Christal, Crofton.

Dago-Hill, Dauchy, Dawson, Dion, Dominion, Dublin, Duncan, Dedwood, Dunlin, Drapeau, Dutton.

Eda, Eighty, Eldorado, Eureka, Examiner, Excelsior, Eleven, Edgerton.

Fisher, Forty-four, Forty-Mile, Forty-nine, Foster, Fox, French, Friday, Flat, Fraser, Forty-cent, Frey, Forty.

Gauvin, Gay, German, Glacier, Gold-Bottom, Golden-Gate, Gold-Hill, Gold-Point, Gold Run, Goring, Green, Gladstone, Granite, Garnet.

Haggart, Hattie, Henderson, Hester, Henry, Hawkins, Hidden-Treasure, Hodgins, Honey, Homestake, Hope, Hunker, Hunter, Huot, Hoboe.

Independence, Indian, Irish, Italian, Iron.

Jansen, Jackson, Jarmen, Johnson, Jewel, Josephine.

Kirkman, Klondike, Kilnes, Keystone.

Lake, Laskey, Last-Chance, Laura, Lewis, Lemar, Lindow, Little-Blanche, Little-Dominion, Little-Eldorado, Little-Gem, Little-Skookum, Little-Violet, Liverpool, Livingstone, Lombard, Lovete, Lulu, Lepine, Little-Gold, Little-Georgia, Lewes.

Magnet, Mariposa, Martin, Massicotte, May, Mendiceno, Miller, Mint, Milway, Montana, Moosehide, Moose Horn, Montréal, Morris, Monte-Christo, Moose, Meadow, Myrtle, Mark-Hanna, Maisie-Mac, Murphy, Moore, Moonshine, McKay, McKinnon, McQuellan, McKerrow.

New-Zealand, Nimi, Nelson's-Point, Nevada, Nigger-Jim, Nine-Mile, Nugget, Nodine.

Ophir, Ora, Ora-Grande, O'Neil, Oil, O.K.

Poker, Portland, Pure-Gold, Parent, Platinum, Posey.

Quartz, Quinn, Queen.

Rabbitt, Ready-Bullion, Remington, Redinger, Robinson, Rodrique, Rob-Roy, Rosebud, Ross, Russell, Reliance, Randler.

Scrioner, Scroggie, Selwyn, Secret, Sonora, Sherbrook, Sibble, Sixty, Soap, Soda, Slate, Sour-Dough, Spruce, Spring, Skookum, Squaw, Stampede, Star, Steele's-Fork, St-Germain, Stones, Stowe, Sulphur, Summit, Summerfield, Sylvia, Sweede, Stella, Straker.

Ten-Mile, Thirteen-Mile, Thistle, Trail, Troandik, Toronto, Trilby, Thunder.

Vermont, Veronika, Victoria, Viola.

Washington, Whitman, Willow, Woodburn, William.

Yankee.

Zone.

DRAGAGE.

Les concessions actuellement en vigueur pour dragages à la recherche de minéraux autres que la houille dans les lits submergés des rivières du Territoire du Yukon couvraient une étendue de 265.50 milles, et celles de même nature aux Territoires du Nord-Ouest en couvrent 587.

LISTE des individus et compagnies actuellement porteurs de concessions de dragage sur certains cours d'eau du district du Yukon.

Concession n°	Nom du concessionnaire.	Cours d'eau.	Nombre de milles.
23	Michel Guérin	Riv. Klondike	5
24	James J. Guérin	"	5
25	J. M. Guérin	"	5
26	F. E. Devlin	"	5
27	Edmond Guérin	"	5
40	James J. Guérin	Riv. Stewart	5
41	Mary E. Guérin	"	5
42	James J. Guérin	"	5
140	La Ogilvie Gold Dredging Co. (Ltée)	"	5
141	" "	"	5
142	" "	"	5
143	" "	"	5
144	" "	"	5
145	" "	"	5
146	" "	"	5
147	" "	"	5
148	" "	"	5
149	" "	"	5
150	" "	"	5
151	" "	"	5
152	" "	"	5
153	" "	"	5
154	" "	"	5
155	" "	"	5
156	" "	"	5
157	" "	"	5
158	" "	"	5
159	" "	"	5
160	" "	"	5
161	" "	"	5
170	F. B. Vrooman	Riv. Hootalinqua	5
171	"	"	5
172	"	"	5
173	"	"	5
174	"	"	5
175	"	"	5
200	Lewes River Mining and Dredging Co.	Riv. Lewes	5
201	" "	"	5
202	" "	"	5
203	" "	"	5
204	" "	"	5
205	" "	"	5
234	Geo. E. Keith	Riv. Stewart	5
273	The Klondike Consolidated Gold Fields, (Ltd.)	"	5
274	" "	"	5
275	D. F. Calahan	Riv. aux Sauvages	2·50
276	G. Vrooman	Riv. Hootalinqua	5
277	"	"	5
278	E. C. Peden	"	5
279	Jas. Rutlidge	Riv. Forty-Mile	5
280	"	"	5
281	"	"	5
282	"	"	5
283	"	"	3
		Nombre total de milles	265·50

LISTE des concessions de dragage à la recherche de l'or dans les rivières, etc., aux Territoires du Nord-Ouest.

Concession n°	Nom du concessionnaire.	Cours d'eau.	Nombre de milles.
1	La Saskatchewan Exploration Co. (Limitée)	Rivière Saskatchewan-Nord	30
21	R. H. Lanyon	"	5
22	D. S Keith	"	5
23	Geo. E. Keith	"	5
35	La Discoverers Finance Corporation (Ltée.)	"	5
36	" "	"	5
37	" "	"	5
38	" "	"	5
39	" "	"	5
40	" "	"	5
41	J. H. Gritton	"	5
42	"	"	5
43	"	"	5
44	"	"	5
45	"	"	5
46	"	"	5
47	G. A. Drolet	"	5
48	"	"	5
49	"	"	5
50	"	"	5
51	"	"	5
52	"	"	5
53	La Discoverers Finance Corporation (Ltée.)	"	5
54	" "	"	5
55	" "	"	2
108	Le Syndicat Alberta Gold Dredging	"	5
119	" "	"	5
120	" "	"	5
121	" "	"	5
122	" "	"	5
123	" "	"	5
176	F. P. Hobson	"	5
177	Chas. D. Brindly	"	5
191	MM. A. Charette, & D. B. & H. Rochester	Rivière des Cèdres	5
192	La North-west Gold Dredging Co. (Ltée.)	Rivière Saskatchewan-Nord	5
193	" "	"	5
194	Geo. E. Casey	"	5
195	"	"	5
196	C. F. Hibbert	"	5
197	"	"	5
198	La North-west Gold Dredging Co. (Ltée)	"	5
199	" "	"	5
200	" "	"	5
201	" "	"	5
202	" "	"	5
203	" "	"	5
204	" "	"	5
205	" "	"	5
206	" "	"	5
207	" "	"	5
208	" "	"	5
209	" "	"	5
210	" "	"	5
211	" "	"	5
212	" "	"	5
213	" "	"	5
214	" "	"	5
215	" "	"	5
216	" "	"	5
217	" "	"	5
218	" "	"	5
219	" "	"	5
220	" "	"	5
221	" "	"	5
222	" "	"	5
223	" "	"	5
224	" "	"	5

LISTE des concessions de dragage pour l'or dans les rivières, etc.—*Fin.*

Concession n°	Nom du concessionnaire.	Cours d'eau.	Nombre de milles.
225	La North-west Gold Dredging Co. (Ltée.)....	Rivière Saskatchewan-Nord.............	5
226	" "	"	5
227	" "	"	5
228	" "	"	5
229	" " ...	"	5
230	" " ..	"	5
231	" " .	"	5
232	" "	"	5
233	" "	"	5
234	" "	"	5
235	" "	"	5
236	" "	"	5
237	" "	"	5
238	" " ...	"	5
239	" "	"	5
240	" " ...	"	5
241	" " ..	"	5
242	" "	"	5
243	" "	"	5
244	H. H. Cameron..........................	"	5
245	"	"	5
246	C. G. Hurdman..........................	"	5
247	"	"	5
248	R. A. McCormick........................	"	5
249	"	"	5
250	C. D. Spittal..........................	"	5
251	"	"	5
252	MM. D. B. & G. H. Rochester, & H. Charette.	Lac des Cèdres........................	5
253	T. H. Brooks...........................	Petite Rivière Rouge...................	5
254	Douglas D. Peabody.....................	Rivière Saskatchewan-Nord.............	5
255	"	"	5
256	Thos. A. O'Rourke......................	"	5
257	"	"	5
258	Jas. F. Keith..........................	"	5
259	"	"	5
260	Jas. B. Fitzsimons.....................	"	5
261	"	"	5
262	Richard W. Edwards.....................	"	5
263	"	"	5
264	Alexander Coghill......................	"	5
265	"	"	5
266	Wm. Kempster...........................	"	5
267	"	"	5
268	La Universal Corporation (Ltée)........	"	5
269	"	"	5
270	"	"	5
		Nombre total de milles........	587

TABLEAU des individus ou compagnies auxquels des concessions minières à exploiter par l'hydraulique ont été accordées au 1er juillet 1903.

Numéro de la concession.	Nom du concessionnaire.	Nombre de milles.	Localité.
1	The Klondike Government Concession (Ltd.)...	2·50	Creek Hunker.
2	J. J. Doyle *et al*	0·68	Creek Bonanza.
4	The Klondike Consolidated Gold Fields (Ltd.)..	5·00	Ancien lit de la rivière Stewart.
5	Bonanza Creek Hydraulic Concession (Ltd.)....	2·50	Creek Bonanza.
6	The Dome (Yukon) Gold Mining Co. (Ltd.)..	10·00	Creek Australie.
7	The British Canadian Gold Fields of the Klondike (Ltd.).	2·50	Rivière des Sauvages.
8	J. J. Doyle *et al*	0·07	Creek Bonanza.
9	Messrs. Rosenthal, Weinham & McDougall.....	1·50	"
10	The Quartz Creek (Yukon) Syndicate.........	3·33	Creek Quartz.
11	Le Syndicat Lionnais du Klondike............	5·00	Creek Ten Mile.
14	M. W. O'Brien........................	2·00	Creek Hunker.
16	Wm. H. Scroggie........................	5·00	Creek Scroggie.
17	The British Canadian Gold Fields of the Klondike (Ltd.)........................	5·00	Creek Cassiar.
18	H. B. McGiverin	6·72	Rivière Klondike.
19	MM. McDougall, Palmer & Henning..........	2·25	Rivière des Sauvages.
20	MM. Palmer, Doig and Palmer................	3·00	Creek Eureka.
22	The Gold Run Placer Mining Company.......	1·00	Creek Dominion.
23	E. W. Mutch........................	2·50	Rivière des Sauvages.
25	O. S. Lanning........................	2·50	" "
26	L. S. House........................	5·00	Creek Ballarat.
29	The Alaska & North Western Exploration Co.. (Ltd.)........................	1·08	Creek Ten-Mile.
30	The North American Transportation & Trading Co. (Ltd)........................	3·38	Creek Miller.
32	MM. Washburn & Ritchie	5·00	Creek Kirkman.
33	" "	4·78	Creek du Fond-d'Or.
34	Thos. D. Gillies........................	5·00	Creek Russell.
35	The North American Transportation & Trading Co. (Ltd.)........................	2·50	Rivière des Sauvages.
36	D. F. Calahan........................	2·50	" "
37	Wm. Croteau	2·00	" "
38	A. W. McConnell........................	2·00	" "
39	O'Connell *et al*........................	2·50	Ancien lit de la rivière Stewart.
40	The Klondike Consolidated Gold Fields (Ltd)...	3·00	Rivière Lewes.
41	The North American Transportation & Trading Co. (Ltd.)	2·50	Rivière des Sauvages.
42	" " "	5·00	Rivière Stewart.
43	The Klondike Consolidated Gold Fields (Ltd)...	5·00	"
	Total en milles	114·29	

MINÉRAUX—COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Les métaux précieux se trouvant dans les limites des terres de chemin de fer de la Colombie-Britannique appartiennent à cette province, et les métaux communs sont la propriété du gouvernement du Canada. Tous les minéraux, cependant, sont sous le contrôle du gouvernement provincial et sujets aux lois minières de cette province. Il en a été décidé ainsi à la suite d'un arrangement intervenu entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la Colombie-Britannique, lequel arrangement a été ratifié par décrets de Son Excellence le Gouverneur général en conseil portant les dates des 11 et 28 février 1890. En vertu de cet arrangement, 2,775.73 acres ont été transférées au gouvernement provincial, et le montant total qu'on en a retiré s'est élevé à $7,791.89.

RÈGLEMENTS RELATIFS AUX MINES DE QUARTZ.

Ci-suit un résumé des règlements actuellement en vigueur pour la dispositions des claims de mines de quartz sur les terres du Dominion, dans le Manitoba, les Territoires du Nord-Ouest et le Territoires du Yukon :

Toute personne de dix-huit ans et plus, mais pas au-dessous de cet âge, et toute compagnie par actions possédant un certificat de mineur libre, peut obtenir une inscription pour un bail minier.

Un certificat de mineur libre est délivré pour une ou plusieurs années, sans dépasser cinq ans, et n'est pas transférable.

L'honoraire pour un certificat de mineur libre accordé à un individu est de $10; et pour un certificat de mineur libre accordé à une société à fonds social, de $50 à $100, selon le chiffre du capital de la société.

Le possesseur d'un certificat de mineur libre qui a découvert des minéraux pourra localiser un claim n'excédant pas 1,500 pieds de long sur 1,500 pieds de large, en le marquant de deux piquets légaux, un à chaque bout, sur la ligne du filon ou de la veine, et jalonnant la ligne entre ces deux piquets. Sur chaque piquet sera marqué le nom du claim, le nom de la personne qui l'a localisé, et la date, ainsi que le nombre de pieds à droite et à gauche de la ligne.

Le claim devra être déclaré auprès du régistrateur des mines du district dans lequel il est situé, dans les quinze jours qui suivront son jalonnement, si le claim est situé à moins de 10 milles du bureau du régistrateur. Un jour de grâce sera accordé par chaque dix milles ou fraction de 10 milles de plus.

Dans le cas où un claim serait situé à plus de 100 milles d'un bureau de régistrateur, et se trouverait dans un endroit où d'autres mineurs localisent d'autres claims, les mineurs libres, au nombre de cinq au moins, sont autorisés à se réunir et désigner l'un d'entre eux comme "régistrateur de mineurs libres", mais si ce dernier néglige de notifier de sa nomination le régistrateur du gouvernement le plus proche dans les trois mois, les claims qu'il aura pu enregistrer seront annulés. L'honoraire pour l'enregistrement d'un claim est de $5.

Une dépense d'au moins $100 par année doit être faite sur le claim, ou une somme égale doit être payée au régistrateur des mines. Lorsque $500 ont été dépensés ou payés pour cette location, le possesseur peut, après en avoir fait faire l'arpentage, ou après s'être conformé à certaines autres exigences, acheter la terre aux prix de $1 l'acre comptant.

Une location pour l'exploitation minière du fer et du mica, n'excédant pas 100 acres en étendue, pourra être accordée, pourvu que tout mineur libre qui obtiendra une location que l'on trouvera subséquemment contenir un précieux dépôt minéral autre que le fer ou le mica, n'aura droit à tel dépôt que sur l'étendue déterminée pour ces autres minéraux, et le reste de la location fera retour à la Couronne,

Les lettres patentes pour une location de mines réserveront à la Couronne à perpétuité les droits régaliens quelconques qui pourront être imposés sur la vente des produits de toutes les mines qu'on y trouvera, et les mêmes droits régaliens seront perçus sur les ventes qui pourront être faites antérieurement à l'émission des lettres patentes.

Le ministre de l'Intérieur peut accorder des locations de mines de cuivre dans le Territoire du Yukon, chaque location devant comprendre une étendue ne dépassant pas cent soixante acres en un bloc carré. Les lignes de bornage de chaque location seront franc nord et sud et franc est et ouest, et pas plus d'une location ne doit être accordée à une même personne quelconque dans un district de dix milles. La concession de cette location de mine de cuivre ne confère au concessionaire aucun droit sur les autres minéraux, excepté les minéraux qui sont joints ou mêlés avec le cuivre ou le minerai de cuivre, mais dans aucun cas elle ne comprend l'extraction libre de l'or ou de l'argent.

Il doit être payé au gouvernement, sur l'extraction brute du cuivre de toute telle location, un droit régalien à être fixé par le ministre de l'Intérieur, n'excédant par 5 pour 100 de telle extraction brute.

Le ministre de l'Intérieur peut faire tels règles ou règlements et imposer telles conditions qu'il juge nécessaires dans le but d'assurer le dévelopement de toute telle location et pour assurer le paiement du droit régalien.

L'honoraire à payer au commissaire de l'or ou au régistrateur des mines pour une inscription de mine de cuivre de 160 acres est de vingt dollars, et le même honoraire est exigible pour chaque renouvellement d'inscription.

RÈGLEMENTS CONCERNANT LES PLACERS—TERRITOIRE DE YUKON.

Les claims sont désignés sous le nom de claims de ruisseau (*creek*), de ravins (*gulch*) et de collines. Ils ont 250 pieds de longueur ou plus mesuré dans la direction générale du ruisseau ou de la rivière, et de 1,000 à 2,000 pieds de largeur. Les claims de plateaux sont de 200 pieds carrés.

Les claims sont marqués de deux piquets légaux, un à chaque bout avec avis. L'inscription d'un claim doit se faire dans les dix jours si la location se trouve à moins de dix milles du bureau du régistrateur des mines. Une journée additionnelle est accordée pour chaque dix milles ou fraction de dix milles additionnels.

La personne ou la société qui obtient une inscription pour un claim doit être porteur d'un certificat de mineur libre.

Le découvreur d'une nouvelle mine a droit à un claim de 1,000 pieds de longueur, et deux associés, en pareil cas, on droit collectivement à 1,500. Aucun droit régalien n'est exigé sur un tel claim. Si les découvreurs sont plus de deux, les autres n'ont droit qu'à des claims ordinaires.

Les honoraires d'inscription sont de $15. Un droit régalien, au taux de deux et demi pour cent sur la valeur de l'or expédié du Territoire du Yukon, est payé au contrôleur. L'or doit être évalué à $15 l'once. Aucun mineur libre ne doit recevoir de concession pour plus d'un claim minier sur chaque rivière, ruisseau ou ravin séparé; mais le même mineur peut acquérir plus d'un claim par voie d'achat, et des mineurs libres peuvent exploiter leurs claims en commun pourvu qu'il en donnent avis et paient un honoraire de $2. On peut aussi abandonner un claim et en obtenir un autre sur le même ruisseau, ravin ou la même rivière en donnant avis et en payant l'honoraire.

Au moins $200 devront être dépensés sur un claim chaque année, mais le possesseur du claim peut, à son choix, au lieu de travailler, payer au régistrateur des mines chaque année pendant les trois premières années, la somme de $200, et, après cela, la somme de $400 par année. Il faut obtenir chaque année du régistrateur des mines un certificat à l'effet que l'ouvrage a été accompli ou que l'honoraire de commutation a été payé, à défaut de quoi le claim sera censé avoir été abandonné, et peut dès lors être occupé et inscrit par un mineur libre après que trois mois se seront écoulés.

On peut définir d'une manière définitive les limites d'un claim en en faisant faire l'arpentage et en donnant l'avis dans la *Gazette* officielle du Yukon.

RÈGLEMENTS RELATIFS AU DRAGAGE—TERRITOIRE DU YUKON.

Un mineur libre peut obtenir un bail sur une longueur continue de cinq milles du cours d'une rivière, mais pas plus que six tels baux ne seront délivrés en faveur d'un individu ou d'une compagnie.

Le bail est fait pour une période de 20 ans, renouvelable de temps à autre à la discrétion du ministre de l'Intérieur. Les droits conférés au locataire lui permettant de draguer ou de miner sont restreints aux lits ou aux bancs submergés au-dessous de la ligne des eaux basses du fleuve, et cette ligne est déterminée par sa position à la date du premier jour du mois d'août dans l'année de la date du bail.

Le bail est subordonné aux droits de tous ceux qui ont déjà obtenu ou pourront obtenir plus tard des inscriptions de claims dans les conditions prescrites par le règlement concernant les mines de placer.

Le concessionnaire doit avoir au moins une drague en fonctionnement sur la partie de la rivière qui lui est concédée, n'excédant pas 30 milles, dans les deux ans qui suivront la date de son bail, et dans un délai de six ans à partir de la date de la concession il doit avoir une drague en opération sur chaque cinq milles de la rivière à lui concédés.

Pour chaque mille de rivière loué, le loyer de la première année est de $100, et pour chaque année subséquente, de $10 par mille.

Le locataire est tenu de payer à la Couronne un droit régalien de 10 pour 100 de l'extraction brute au delà de $15,000 pour chaque cinq milles de rivière concédés; mais le détenteur d'un bail n'aura pas droit à l'exemption du droit régalien dans le cas où la drague ou les dragues dont il s'est servi a ou ont été utilisées par un autre locataire, et, à tout événement, l'exemption cesse à la limite de 30 milles en exploitation.

Il est permi au locataire de couper, franc de droit, sur toute terre appartenant à la Couronne, tel bois qui lui est nécessaire pour les fins de son exploitation, mais cette permission ne comprend pas le bois qui a été ou qui pourrait être concédé à d'autres personnes ou compagnies.

Les règlements pourvoient aussi à ce que le locataire ne mette pas d'obstacle à la navigation libre de la rivière, ni à la construction de chemins, chaussées, ponts, drains ou autres travaux publics. Il est aussi pourvu à ce que le locataire ne cède pas son bail sans le consentement écrit du ministre de l'Intérieur.

RÈGLEMENTS CONCERNANT LE DRAGAGE—MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Les règlements présentement en vigueur prescrivent qu'un mineur libre peut obtenir deux baux de cinq milles chacun. Le bail est pour vingt ans, renouvelable de temps à autre à l'avenir à la discrétion du ministre de l'Intérieur.

Les droits de concessionnaire sont restreints aux lits et aux bancs submergés au-dessus de la ligne des eaux basses, et sont aussi subordonnés aux droits de toutes les personnes qui ont obtenu ou pourront obtenir plus tard des inscriptions de claims pour le creusage des barres ou de banquettes, excepté pour la rivière Saskatchewan, dans laquelle le concessionnaire peut draguer jusqu'à la ligne de l'eau haute sur chaque deuxième concession.

Le concessionnaire est tenu d'avoir une drague en fonctionnement en dedans de l'année qui suivra la date de son bail sur chaque cinq milles de rivière à lui concédés. Si cependant un individu ou une société a obtenu plus d'un bail, une drague sur chaque étendue de 15 milles ou fraction de 15 milles sera acceptée. Le loyer est de $10 par année pour chaque mille loué. Le concessionnaire est tenu de payer à la Couronne un droit régalien de 2½ pour 100 sur la production après qu'elle aura dépassé $10.000.

Le bail stipule que le concessionnaire n'entravera pas la navigation, ni les routes, chemins, ponts, travaux de drainage ou autres travaux publics existant actuellement ou qui pourront être faits à l'avenir.

Le bail doit stipuler que quiconque a obtenu ou pourra obtenir une inscription en vertu des règlements de mines, aura droit de jeter les déchets dans la rivière en aucun endroit, et aussi de miner jusqu'à deux pieds en dessous de la surface de l'eau à l'étiage en posant des barrages en aile.

Il ne sera cependant pas loisible à cette personne de construire un barrage en aile à moins de 1,000 pieds de l'endroit où une drague est en fonctionnement, ni d'obstruer ou de gêner en aucune manière les opérations d'aucune drague.

MINES HYDRAULIQUES—TERRITOIRE DU YUKON.

Les concessions peuvent avoir un front d'un à cinq milles, selon que le décidera le ministre de l'Intérieur, et une profondeur de un mille, mais lorsque cette concession est située dans une vallée sa profondeur peut s'étendre jusqu'aux limites de la vallée, si le ministre de l'Intérieur l'ordonne ainsi.

Une concession sera accordée à celui qui présentera au commissaire du territoire du Yukon, à Dawson, une requête demandant une location déjà prospectée par lui ou par son agent autorisé lorsque la location a été prospectée, pourvu qu'il soit le premier postulant réunissant les conditions requises.

Nulle requête demandant une concession de terrains miniers devant être exploités au moyen de machines hydrauliques ne sera admise pour une étendue comprenant dans les limites de claims de placer, quartz ou autres régis par des règlements à cet effet, ou dans le voisinage immédiat de laquelle des claims de placer, quartz, ou autres ont été découverts ou sont exploités avec profit.

Néanmoins, le postulant doit fournir au département un rapport du commissaire de l'or a l'effet que, dans la concession demandée, il n'y a pas de claims de placer, quartz ou autres minéraux ; qu'il a été prouvé à sa satisfaction que le postulant lui-même, ou une personne agissant en son nom, a visité et effectivement prospecté, avant la date de la demande, le terrain devant être compris dans la concession ; et que le terrain compris dans la concession n'est pas exploité et n'est pas propre à être exploité sous l'empire des règlements concernant les claims de placer. Aucun bail ne sera délivré, si ce n'est sur recommandation du commissaire.

Ce ui qui demande une concession de terrains miniers pour exploitation par l'ydraulique doit de plus fournir au département de l'Intérieur un certificat de la part d'un ingénieur des mines, ou autre personne compétente, à la satisfaction du ministre de l'Intérieur, à l'effet que la cession demandée est propre aux fins de mines hydrauliques ; qu'il s'y trouve une quantité d'eau suffisante disponible pour l'exploitation profitable de la concession, et qu'il y a un terrain suffisant pour y déposer les déchets provenant de son exploitation.

Avant qu'un bail ne lui soit délivré, le postulant doit se procurer un certificat de mineur libre et déposer au ministère de l'Intérieur un plan de la concession fait par un arpenteur fédéral. La durée du bail est de 20 ans et le loyer de $150 pour chaque mille de front.

Il doit payer les même droits régaliens sur la production de l'or que ceux fixés ou qui pourront être fixés à l'avenir pour les mines de placer, les droits régaliens devant être payés de la manière prescrite dans les règlements concernant les mines de placer.

On exigera que le concessionnaire dépense pour l'exploitation de sa concession au moins $5,000 durant chaque année à partir de la date de son bail.

Le concessionaire peut couper, franc et libre de droits, sur une concession le bois qui peut lui être nécessaire pour son exploitation minière, mais non pour la vente ou le commerce, et il y est pourvu que le commissaire du Territoire du Yukon peut accorder à toute personne la permission de couper et d'enlever d'une concession du bois de corde pour son propre usage, lorsqu'il ne peut se procurer autrement du bois de chauffage à une distance raisonnable ; mais aucune telle permission ne saurait conférer le droit de couper ou d'enlever le bois nécessaire au concessionnaire pour ses opérations minières

PÉTROLE.

Par arrêté de l'exécutif, en date du 31 mai 1901, il a été décrété que, à partir du 1er juillet de la même année, toutes terres fédérales dont le gouvernement n'aurait pas encore disposé dans le Manitoba, seraient ouvertes aux prospecteurs désireux d'y chercher du pétrole ; et que dans le cas où l'on découvrirait du pétrole en quantité rémunératrice, et que cette découverte serait dûment établie à la satisfaction du ministre de l'Intérieur, on pourrait vendre à la personne ou compagnie ayant fait la découverte, une étendue de terrain ne mesurant pas plus de 640 acres, y compris l'endroit de la découverte et les terrains avoisinants, pourvu que ces terres soient disponibles Des dispositions ont aussi été prises pour la perception des droits régaliens sur les ventes du pétrole à tel taux qui pourrait être de temps à autre stipulé par arrêté de l'exécutif.

HOUILLÈRES.

Le nombre de demandes reçues durant l'année a été de 978. Les recettes provenant durant l'année de la vente des houillières ont été de $16,270.32. L'étendue totale des terres à houille vendues à venir au 1er juillet 1902 a été de 37,300·80 acres, et les sommes totales perçues de ce chef se sont élevées à $283,113.32.

Les règlements relatifs à l'aliénation des terres fédérales qui contiennent de la houille ont été promulgués en vertu d'un dé ret ministériel portant la date du 19 mai 1903. Ces règlements amendés stipulent qu'une étendue de terrain, ne dépassant pas 320 acres de superficie, pourra être vendue à un individu ou à une compagnie à raison de $10 l'acre, à moins que la houille ne soit de l'anthracite, auquel cas le prix sera de $20 l'acre. Le paiement peut être fait au comptant ou par "scrip" au moment de la vente,

où l'on paiera seulement le quart du prix d'achat, la balance devant être soldée en trois paiements annuels et égaux, avec intérêt au taux de cinq pour cent par année sur les sommes restant impayées. Cependant, si le paiement est fait par "scrip", il faudra tout payer au moment de l'achat. Un honoraire de $5 doit accompagner chaque demande d'achat ; cette somme est portée à compte du prix du terrain s'il y a vente, et elle sera remboursée si le terrain demandé n'est pas disponible, mais pas autrement. Un droit régalien au taux de 10 cts par tonne de 2,000 livres sera aussi perçu sur le rendement de la mine.

Si les droits de surface du terrain demandé n'appartiennent pas à la Couronne, un district contenant une étendue de terrain ne dépassant pas 320 acres peut être réservé en faveur d'un requérant, et afin de permettre à celui-ci d'y chercher de la houille, sur paiement d'un honoraire de $10, arrangements étant faits avec les propriétaires des droits de surface. On ne peut cependant faire de ces sortes de réserves que si l'on n'a pas déjà disposé des droits de surface du terrain.

Des permis peuvent aussi être délivrés pour retirer de la houille pour l'usage des familles, mais un permis de ce genre ne peut couvrir qu'une étendue de trois acres. Un loyer de $5 par acre par année est exigible pour une étendue de 7 acres ou plus, et, si cette étendue est moins de 7 acres le loyer est de $5. Un droit régalien est aussi perçu, de 20 cts la tonne pour l'anthracite, de 15 cts la tonne pour le charbon bitumineux, et de 10 cts la tonne pour le lignite.

Dans le Territoire du Yukon toutes les requêtes pour houillères doivent être adressées à l'agent des bois et des terres de la Couronne, lequel est autorisé à vendre ces terrains, sujet à l'approbation du commissaire, à $20 l'acre, argent comptant, si la houille est de l'anthracite, et $10 l'acre, argent comptant, pour toute autre espèce de houille.

On ne peut pas vendre plus de 320 acres de terres de houillères au même requérant. Les conditions de paiement sont les mêmes que pour les autres terres fédérales contenant de la houille. Un droit régalien, dont le taux sera déterminé de temps à autre par le Gouverneur général en conseil, est prélevé et perçu sur le rendement brut de la mine. L'acheteur est tenu d'exploiter son district dans les deux ans qui suivent la date le l'achat ; il en doit faire faire l'arpentage, et aucune patente ne sera délivrée tant qu'on n'aura pas prouvé de façon satisfaisante que les conditions ci-dessus ont été observées.

IRRIGATION.

Dans le cours de l'année l'on a reçu au ministère 43 requêtes demandant l'autorisation de détourner l'eau pour des fins d'irrigation et autres, et 14 requérants ont reçu la permission de construire des ouvrages conformément aux dispositions de l'Acte relatif à l'Irrigation dans le Nord-Ouest. Jusqu'à cette date, on a accordé cent quinze (115) autorisations de détourner des cours d'eau.

L'Acte relatif à l'Irrigation dans le Nord-Ouest, en vertu duquel les requêtes dont il est question dans le paragraphe qui précède ont été faites, a été sanctionné par le Parlement le 13 juin 1898. Les dispositions de cette loi et des règlements faits sous son empire peuvent se résumer comme suit. Un requérant qui demande la permission de construire des ouvrages pour détourner une quantité d'eau déposera entre les mains du commissaire des travaux publics, à Régina, un mémoire énumérant les détails de sa demande et un plan des ouvrages qu'il se propose de faire. Il doit aussi donner avis de ce dépôt dans un papier-nouvelles publié dans le voisinage, désigné par le commisaire, au moins une fois par semaine pendant une période de trente jours. Dès que ces conditions ont été remplies, le ministre de l'Intérieur autorise la construction des ouvrages dans les limites d'une certaine période. Dès que les ouvrages ont été construits ils sont examinés par l'ingénieur en chef et arpenteur du département des Travaux publics des Territoires du Nord-Ouest, et sur réception d'un certificat de ce fonctionnaire déclarant qu'ils ont été exécutés conformément aux plans et devis soumis par le requérant, un permis est émis en sa faveur par le ministre de l'Intérieur sur paiement d'un honoraire de $10. Le réquérant doit, cependant, avant qu'un permis lui soit accordé, fournir la preuve qu'il est le propriétaire de la terre à irriguer ou qu'il a fait des arrangements avec les propriétaires pour leur fournir de l'eau. Le ministre de l'Intérieur peut, s'il le juge

à propos, ne pas exiger la production des plans en question et ne demander au requérant que de présenter un simple mémoire.

PATURAGE.

Les baux de pâturage sont délivrés pour une période de 21 ans et le loyer annuel est de deux centins par acre, payable semestriellement d'avance.

Les terres comprises dans un bail de pâturage peuvent être retirées pour les inscriptions de homesteads, pour la vente ou pour les chemins de fer, mais aucun loyer n'est exigé pour ces terres à compter de la date a laquelle elles ont été retirées du bail.

Un locataire de terres à pâturages n'a pas droit au foin qui y pousse, mais il pourra, sur demande à l'agent des terres fédérales, obtenir chaque année le premier permis de couper sur sa location n'importe quelle qnantité de foin dont il pourra avoir besoin pour son propre usage, sans payer de droits, le ministère se réservant le droit d'accorder à d'autres personnes des permis d'y couper le foin.

FOIN.

Un colon dans le voisinage de terres fédérales inoccupées pourra obtenir un bail pour couper du foin sur une étendue de ces terres ne dépassant pas 40 acres. Le terme du bail est de cinq ans, et le loyer de vingt-cinq centins par année, payable d'avance.

Le ministère n'empêche personne de couper du foin sans permis, mais quiconque désire réserver pour lui-même une certaine étendue de terres contenant du foin, peut demander un permis couvrant cette étendue.

Les demandes de permis de couper du foin se font après le 1er janvier de chaque année, à l'agent des terres fédérales dans l'agence duquel est située la terre qui contient le foin, et les permis sont délivrés le ou après le 1er avril suivant, sur paiement d'un honoraire de cinquante centins et des droits ci-après prescrits.

Si avant le 1er avril il est reçu plus d'une demande de permis pour la même étendue de terre, l'agent, s'il ne peut faire une division de la terre qui convienne aux requérants, pourra afficher un avis dans son bureau demandant des soumissions pour l'achat du foin, et le permis sera accordé à la personne qui offrira le plus haut prix en argent. Aucun foin ne sera coupé avant la date que fixera chaque année le ministre de l'Intérieur.

Les droits exigés pour les permis aux colons réels qui ont besoin de foin pour leur propre usage, sont de dix centins par acre ou dix centins par tonne, et à toutes les autres personnes les taux sont de cinquante centins par tonne, payables d'avance.

PATURAGE.—TERRITOIRE DU YUKON.

La durée d'un bail de pâturage, dans le Territoire du Yukon, est de dix ans, et le loyer est de $100 par mille carré. En territoire non arpenté, le requérant devra faire arpenter l'un des angles du terrain demandé, puis procéder à partir de là à fixer ses limites.

FOIN.—TERRITOIRE DU YUKON.

La durée d'un bail pour foin, dans le Territoire du Yukon, sera de dix ans, et le loyer en est fixé à cinquante cents l'acre par année.

L'arpentage de la terre devra être fait par le requérant, et à ses propres frais. Le terrain couvert par le bail pourra tout le temps être vendu ou mis en adjudication pour des fins minières, le loyer prenant fin à partir de la date de cette vente ou adjudication.

PERMIS DE FOIN DANS LE TERRITOIRE DU YUKON.

Des permis pour faucher le foin pourront être délivrés par l'agent des forêts et des terres de la Couronne, sur paiement d'un honoraire de $2 et de droits à raison de $1 la tonne.

PERMIS DE PATURAGE.—TERRITOIRE DU YUKON.

Des permis de faire paître le bétail sur les réserves publiques de pâturage, disposées à tous les principaux endroits, pourront être obtenus sujets à la taxe de cinq cents par jour pour chaque tête de bétail.

TERRES À PATURAGES.

Le nombre entier des concessions à bail de terres à pâturages en vigueur au premier juillet 1903, est de 978, embrassant une superficie de 2,147,567.69 acres. Les recettes perçues pour le dernier exercice se sont élevées à $28,953.06.

Le tableau qui suit indique les noms et l'adresse des concessionnaires, le numéro de leurs terres, et la superficie couverte par les diverses concessions.

Numéro de la terre.	Nom.	Adresse.	Superficie en acres.
141	Peter McLaren	Perth, Ont	7,340·00
318	F. W. Peecock	Maple-Creek, Assa	318·29
329	Lachlan Collie	Fairview, Man	320·00
333	R. G. Robinson	Calgary, Alta	320·00
334	Wm. Collie	Erinview, Man	160·00
341	Gagne & à Court	Moosejaw, Assa	1,280·00
344	Jno. Dixon	Maple-Creek, Assa	1,760·00
348	Leeson & Scott	Morley, Alta	1,920·00
349	J. A. W. Fraser	"	320·00
356	Wm. Graham	"	477·00
368	Thos. Johnson	Maple-Creek, Assa	1,280·00
369	John and Walter Potts	Morley, Alta	741·00
377	John Cheeseman	Maple-Creek, Assa	160·00
378	John R. Craig	Macleod, Alta	2,279·00
380	R. G. Robinson	Calgary, Alta	800·00
398	John Harvey	Maple-Creek, Assa	198·50
401	J. P. Tully	Strathclair, Man	532·00
405	G. W. Quick	Maple-Creek, Assa	1,200·00
433	Ed. Heffer	"	320·00
451	Thos. Monkman	Winnipeg, Man	445·00
452	Lethbridge Sheep Ranche Co	Lethbridge, Alta	1,680·00
454	Chas. W. May	Saskatoon, Assa	160·00
457	Jos. Turner	Fletwode, Assa	1,972·00
459	F. J. O'Hara Armstrong	Whitewood, Assa	1,662·00
460	L. Q. Coleman	Morley, Alta	1,286·00
463	Wm. Collie	Erinview, Man	128·90
465	J. G. Collins	Jumping-Pond, Alta	320 00
468	J. W. & F. W. Ings	High-River, Alta	340·00
472	R. G. Robinson	Calgary, Alta	3,680·00
479	John Cheeseman	Maple-Creek, Assa	160·00
485	John Harvey	"	80·00
486	John Lawrence, sr	"	1,440·00
490	B. Cheeseman	"	640·00
492	Emiel Griesbach	Gleichen, Alta	77·00
500	Thos. Hourd	Fletwode, Assa	1,313·00
505	Philip Williams	Maple-Creek, Assa	640·00
514	Edward Henry	Fletwode, Assa	1,280·00
520	F. J. O'Hara Armstrong	Whitewood, Assa	960·00
521	Jonathan Gillis	"	1,853 00
524	Wm. Sinclair	Yorkton, Assa	320·00
527	H. M. Morris-Reade	Whitewood, Assa	619·00
528	Wm. Wilkins	Carlyle, Assa	160·00
543	F. W. Deacon	Whitewood, Assa	288·00
546	C. Duck	Chortitz, Man	86·00
549	P. Lechat	Battleford, Sask	640·00
552	G. & J. Blackwood	Whitewood, Assa	720·00
553	A. E. E. Dunn	Battleford, Sask	480·00
554	H. Munro	Parkin P. O., Wapella, Assa	640·00
556	S. Jonsson	Westbourne, Man	160·00
562	J. G. Farr	Maple-Creek, Assa	160·00
566	T. Minaugh	Whitewood, Assa	1,063·00

CONCESSIONNAIRES de terres à pâturages.—*Suite.*

Numéro de la terre.	Nom.	Adresse.	Superficie en acres.
572	A. F. Lennon	Innisfail, Alta	640·00
584	Frank H. Hourd	Montgomery, Assa	809·00
585	Thos. Kerr	High-View, Assa	640·00
590	D. A. Coleman	Whitewood, Assa	828·00
592	E. H. Botterell	229, rue St-James, Montréal, Qué	160·00
595	James Quigley	Cochrane, Alta	639·00
600	James Tooke	High-View, Assa	640·00
601	William Archibald	Parkin, Assa	853·00
604	The Boyd Ranching Co. (Ltd.)	Carberry, Man	2,920·00
615	B. Long	Clare, Assa	160·00
619	Chas. Blair	Maple-Creek, Assa	1,556·00
620	W. R. Jefferson	Carlyle, Assa	480·00
632	Sanford McNeil	Arcola, Assa	320·00
640	Wm. Boyd	Fairmede, Assa	320·00
643	Thos. Kerr	High-View, Assa	320·00
647	G. F. Hirst	Scandinavia, Man	320·00
649	Wm. McCaw	Fitz-Maurice, Assa	640·00
658	A. R. Turnbull	Weyburn, Assa	640·00
681	J. T. Thompson	Arcola, Assa	640·00
689	Donald McKenzie	Whitewood, Assa	320·00
694	Hugh Munro	Poplar-Grove, Wapella, Assa	640·00
699	J. H. McNeil	Carlyle, Assa	320·00
705	R. W. Cowan	Big-Hill-Creek, Cochrane, Alta	640·00
706	Jos. Lawford	Percy, Assa	640·00
708	Jos. Burgess	Fletwode, Assa	480·00
709	Thos. Harkness	Fletwode, Assa	800·00
715	Gordon & Ironsides	Prince-Albert, Sask	1,600·00
716	J. D. Page	Colley, Assa	1,120·00
718	John McEachen	Clare, Assa	640·00
720	Jas. Monkman	Peguis, Man	149·00
726	Jas. Gilchrist	Shellmouth, Man	137·00
740	J. B. Paré	Battleford, Sask	550·00
741	E. Loder	Kananaskis, Alta	640·00
744	Rev. J. McDougall	Morley, Alta	640·00
745	R. S. E. Harrison	Lac-Dauphin, Man	840·00
748	J. Lawrence, jr	Maple-Creek, Assa	1,440·00
749	C. Caughlin	Nanton, Alta	480·00
753	John Harvey	Maple-Creek, Assa	320·00
759	Jas. Jackson	Maple-Creek, Assa	387·00
762	E. Clayton	Maple-Creek, Assa	640·00
764	John Kidd, sr	Fairmede, Assa	160·00
771	Gordon & Ironsides	Winnipeg, Man	320·00
773	Alex. Turnbull	Gleichen, Alta	378·00
774	Joseph Burgess	Fletwode, Assa	240·00
777	Raikes & Lawford	Pine-lake, Alta	160·00
785	T. H. Garry	Yorkton, Assa	800·00
794	D. M. Powell	Moosomin, Assa	160·00
797	W. C. Wells	Palliser, C.-B	2,400 00
798	C. F. Pretty	Harrison-River P. O., district de New-Westminster, C.-B	263·00
799	Rev. J. McDougall	Morley, Alta	1,280·00
801	F. Ricks	Morley, Alta	320·00
804	Donald McIver	Fairmede, Assa	320·00
809	A. B. McRae	Glenmorris, Assa	160·00
822	B. P. Alford	Pine-Lake P. O., Alta	160·00
825	M. J. Herbert	Pine-Lake P. O., Alta	320·00
837	R. E. Fisk & W. A. Thompson	Daim-Rouge, Alta	640·00
841	Wm. Edge	Mitford, Alta	320·00
843	Thomas Kerr	High-View, Assa	160·00
849	P. B. Alford	Pine-Lake P. O., Alta	160·00
852	John Kidd	Fairmede, Assa	640·00
854	Levi Havens	Wawota, Assa	640·00
855	John McEachen	Clare, Assa	160·00
856	L. McKinnon	Dunbow, Alta	6·00
862	J. F. McBorkett	Radnor *via* Cochrane, Alta	307·00
863	F. H. Towers	Mitford, Alta	408·00
864	R. E. Bonar	High-View, Assa	640·00
868	G. W. Quick	Maple-Creek, Assa	960·00
871	F. A. Jackson	Calgary, Alta	160·00

CONCESSIONNAIRES de terres à pâturages.—*Suite*.

Numéro de la terre.	Nom.	Adresse.	Superficie en acres.
872	A. Sibbald	P.O. Box 266, Calgary, Alta	480·00
873	H. E. Sibbald	Jumping-Pond, Alta	320·00
874	R. W. Meiklejohn	Mitford, Alta	800·00
877	W. D. Kirfoot	Mitford, Alta	2,800·00
878	James Jackson	Maple-Creek, Assa	320·00
887	R. Campbell	Maple-Creek, Assa	1,280·00
895	W. F. H. Collie	Moner, Man	320·00
899	A. B. McRae	Cannington-Manor, Assa	91·50
902	J. A. Fleming	Maple-Creek, Assa	480·00
903	R. Ronsay	Yorkton, Assa	20·00
904	G. Tranter	Maple-Creek, Assa	640·00
906	John Marrot	Canmore, Alta	316·00
909	A. Middleton	Dunmore, Assa	160·00
915	Joseph Burgess	Fletwode, Assa	320·00
916	H. R. A. Payne	Riga, Moosomin, Assa	160·00
919	C. Blair	Maple-Creek. Assa	299·00
933	C. E. Weatherald	Glen-Adelaide, Assa	640·00
935	J. C. Warren	Millarville, Alta	320·00
939	E. Code	Daim-Rouge, Alta	160·00
946	W. D. Cavan	Dunmore, Assa	160·00
952	Hugh Kippens	Arcola, Assa	320·00
953	F. A. Clements	Fairmede, Assa	640·00
966	J. & R. Copithorne	Jumping-Pond, Alta	160·00
968	L. Havens	Wawota, Assa	320·00
978	S. F. Fawcett	Maple-Creek, Assa	160·00
986	C. Sanders	Maple-Creek, Assa	1,120·00
988	A. E. Cameron	High-View, Assa	320·00
994	D. P. McDonald	Cochrane, Alta	320·00
1021	Jos. Clemens	Mitford, Alta	640·00
1029	Wm. W. Arnold	Lethbridge, Alta	368·00
1030	Thos. Johnson	Maple-Creek, Assa	1,280·00
1041	Jas. N. Wilson	Fairmede, Assa	320·00
1047	C. H. Seymour	Daim-Rouge, Alta	320·00
1048	Sarnia Ranche Co	Sarnia, Ont	10,400·00
1052	H. Fraser	Canmore, Alta	242·00
1054	Bateman & Wood	Jumping-Pond, Alta	320·00
1057	J. Garry	Yorkton, Assa	320·00
1061	E. Harman	Fletwode, Assa	480·00
1062	Peter Ronsay	Yorkton, Assa	640·00
1064	P. Doyle	Moose-Jaw, Assa	640·00
1065	Leeson & Scott	Calgary, Alta	320·00
1066	R. Cummings	Fletwode, Assa	800·00
1068	W. Huckvale	Many-Berries-Ck., Coutts, Alta	4,800·00
1070	C. David	Duhamel, Alta	160·00
1072	Hull Bros	Calgary, Alta	1,200·00
1074	F. Janet	Fletwode, Assa	800·00
1075	C. Blair	Maple-Creek, Assa	640·00
1082	Wm. Reid	Fletwode, Assa	1,920·00
1086	H. & J. Bourne	Sheppard, Calgary, Alta	639·00
1093	Chas. Davis	Whitewood, Assa	160·00
1095	J. B. Huddlestone	Josephburg, Assa	320·00
1099	F. Wright	Millarville, Alta	270·00
1101	R. B. Warner	Fletwode, Assa	480·00
1107	John Lawrence	Maple-Creek, Assa	960·00
1109	E. W. Rackstraw	Whitewood, Assa	2,080·00
1114	C. Coughlin	Nanton, Alta	1,120·00
1118	Chas. Lees	Maple-Creek, Assa	480·00
1123	W. J. Wilson	Clare, Assa	320·00
1126	Johann Oswald	Steinbach, Man	160·00
1127	G. F. Pownall	Davisburg, Alta	320·00
1132	Thos. Reid	Whitewood, Assa	160·00
1135	Wm. Hinde	Calgary, Alta	640·00
1137	T. H. Tinney	Medicine-Hat, Assa	1,280·00
1139	D. McAlpine	Walsh, Alta	960·00
1140	McLaughlin Bros	Medicine-Hat, Assa	80·00
1141	W. F. W. Capeman	Cochrane, Alta	1,378·00
1142	Wm. Archibald	Poplar-Grove, Assa	160·00
1144	J. Colard	Wolseley, Assa	320·00

CONCESSIONNAIRES de terres à pâturages—*Suite.*

Numéro de la terre.	Nom.	Adresse.	Superficie en acres.
1146	T. Hope	New-Oxley, Alta	1,280·00
1150	A. J. Prongus	Battleford, Sask	640·00
1154	J. A. Metcalf	Westbourne, Man	320·00
1159	Mme Jane Abbott	Graburn, Assa	160·00
1160	S. G. Pardoe	Devil's-Pine-Lake, Alta	160·00
1161	T. Stewart	Whitewood, Assa	320·00
1170	Francis Wright	Millarville, Alta	640·00
1173	R. Hillhouse	Broadview, Assa	160·00
1180	H. Letts	Edwill, Alta	160·00
1181	Wm. Gler	Okotoks, Alta	480·00
1186	R. E. Fiske	Daim-Rouge, Alta	320·00
1187	P. St. Dennis	Maple-Creek, Assa	1,120·00
1188	Young & Major	Seaburn, Man	1,280·00
1192	E. H. Botterell	Montreal, Prov. Que	640·00
1193	F. A. Marsack	Millarville, Alta	160·00
1194	T. H. Tinney	Medicine-Hat, Assa	499·00
1195	A. Loudon	Colleston, Sask	160·00
1199	T. Harkness	Fletwode, Assa	1,040·00
1203	F. S. Blake	Livingstone, Alta	313·00
1210	A. Erickson	Daim-Rouge, Alta	160·00
1213	F. W. Chamberlain	Whitewood, Assa	320·00
1220	MM. Spencer *et al*	Sunnyside, Montana, E.-U.A	69,120·00
1222	S. A. Harnett	Innisfail, Alta	320·00
1225	J. Lawrence	Maple-Creek, Assa	640·00
1226	L. Chauvancy	Fletwode, Assa	640·00
1227	W. A. Douglas	Maple-Creek, Assa	640·00
1229	M. Dowler	Calgary, Alta	320·00
1233	Munns & Walton	Springbank, Alta	320·00
1240	C. Lees	Maple-Creek, Assa	160·00
1241	J. T. McKnight	Calgary, Alta	57·00
1243	A. Wilton	Whitewood, Assa	640·00
1252	A. H. Eckford	Calgary, Alta	640·00
1257	A. Young	Calgary, Alta	320·00
1261	W. F. Wilson	Brandon, Man	5,000·00
1262	R. de Malherbe	Calgary, Alta	160·00
1263	J. Reboul	Fletwode, Assa	320·00
1268	O. Nicoll	Solsgirth, Man	1,280·00
1272	J. Martin	Maple-Creek, Assa	640·00
1277	W. Braikenridge	Maple-Creek, Assa	2,240·00
1278	A. Gauzee	Marguerite, Assa	640·00
1279	F. Burton	Lyndon, Alta	320·00
1280	Jean Martin	Fletwode, Assa	960·00
1282	D. Kearns	Maple-Creek, Assa	1,280·00
1283	L. Perry	Montmartre, Man	160·00
1284	W. Harkness	Fletwode, Assa	320·00
1289	C. M. Wallace	Forest-Farm, Assa	160·00
1290	S. Carson	Forest-Farm, Assa	320·00
1293	R. H. Yoe	Brookside, Assa	160·00
1296	W. Jackson	Millarville, Alta	320·00
1299	James Duke	Whitewood, Assa	480·00
1310	Hunter Bros	Cochrane, Alta	640·00
1313	A. P. Welsh	Millarville, Alta	160·00
1314	W. H. Thompson	Grenfell, Assa	320·00
1316	A. Agrew	Daim-Rouge, Alta	315·00
1321	Brown Ranche Co. (Ltd.)	Portage-du-Rat, Ont	17,000·00
1324	G. W. Quirk	Maple-Creek, Assa	640·00
1330	W. J. Burney-Brown	Cochrane, Assa	480·00
1335	G. A. Trent	Walsh, Assa	640·00
1338	W. Toppings	Fitzmaurice, Assa	640·00
1340	C. Gorrell	Carberry, Man	320·00
1342	R. Mitchell	Medicine-Hat, Assa	300·00
1344	J. Harvey	Maple-Creek, Assa	720·00
1357	J. Arnell	Calgary, Alta	640·00
1358	J. Hockin	Lacombe, Alta	480·00
1359	J. Lynch	Calgary, Alta	320·00
1360	J. Lawrence	Maple-Creek, Assa	320·00
1366	G. F. Beere	Macleod, Alta	240·00
1367	Dr. F. W. Shaw	Carberry, Man	160·00
1372	T. Huckerby	Fletwode, Assa	160·00

Concessionnaires de terres à pâturages—*Suite.*

Numéro de la terre.	Nom.	Adresse.	Superficie en acres.
1373	A. Chennells	Maple-Creek, Assa	640·00
1374	H. C. Neis	Lamerton, Alta	97·00
1375	L. Raincock	Westbourne, Man	160·00
1379	W. E. Smith	Wildcat, Livingstone, Alta	320·00
1382	John Lineham	Okotoks, Alta	160·00
1386	W. L. Christie	Rivière-Haute, Alta	80·00
1387	R. Mitchell	Medicine-Hat, Assa	600·00
1390	C. D. Strong	Walsh, Assa	160·00
1392	G. A. Reid	Cochrane, Alta	1,325·00
1393	F. W. Peacock	Maple-Creek, Assa	1,755·00
1394	MM. Adams & King	Calgary, Alta	800·00
1395	A. Wallis	Calgary, Alta	129·00
1398	U. Fraser	Canmore, Alta	640·00
1400	J. Cheyne	Oxbow, Assa	640·00
1411	W. Wood	Broadview, Assa	160·00
1412	J. F. Clements	Brookside, Assa	160·00
1414	R. H. Yeo	Brookside, Assa	320·00
1417	S. T. Clements	Brookside, Assa	160·00
1429	Jos. Dixon	Maple-Creek, Assa	640·00
1431	Alex. Shaw	Medicine-Hat, Assa	320·00
1446	W. C. Wilson	Brandon, Man	17,000·00
1452	J. H. Metcalfe	Westbourne, Man	210·00
1453	J. R. Allan	Macleod, Alta	320·00
1455	E. F. Cummings	Macleod, Alta	52·00
1457	John Thordarson	Big-Point, Wild Oak P. O., Man	160·00
1458	The Lethbridge Sheep Co	Lethbridge, Alta	2,160·00
1462	The Sheep Creek Ranching Co	Calgary, Alta	160·00
1463	D. McDougall	Millward, Alta	1,440·00
1465	Wm. Harkness	Fletwode, Assa	1,040·00
1469	H. Norman Sheppard	Pekisko, Alta	160·00
1482	J. C. Warner	Fletwode, Assa	640·00
1490	J. McKay	Whitewood, Assa	323·00
1500	F. Clark	Dundurn, Assa	320·00
1501	Yabaree Ranche Co	Calgary, Alta	640·00
1505	G. Bell	Millarville, Alta	100·00
1509	J. Poitras	Battleford, Sask	480·00
1513	E. Healy	Calgary, Alta	160·00
1519	Geo. Ambrose	Maple-Creek, Assa	640·00
1520	John Gravy	Hyde, Assa	160·00
1526	D. J. Simpson	Calgary, Alta	160·00
1528	P. Sullivan	Calgary, Alta	640·00
1532	H. B. Cossar	Calgary, Alta	363·00
1534	R. Fenwick	Graburn, Assa	160·00
1537	E. Jonson	Calgary, Alta	320·00
1539	W. D. Lineham	Okotoks, Alta	160·00
1541	Myles McArthur	Whitewood, Assa	320·00
1542	L. Hinkson	Lac-des-Pins, Alta	480·00
1546	Adams & Nuttall	Maple-Creek, Assa	320·00
1554	Thos. Birnie	Calgary, Alta	640·00
1556	Jos. Hope	Calgary, Alta	160·00
1557	W. L. Christie	Rivière-Haute, Alta	320·00
1558	R. O. Sykes	Stand-Off, Alta	160·00
1559	A. L. T. D'Eyncourt	Calgary, Alta	800·00
1560	Spring Creek Ranching Co. (Ltd.)	Swift-Current, Assa	2,560·00
1562	A. Hanson	Fletwode, Assa	160·00
1564	Jas. John Day	Battleford, Sask	640·00
1565	Thos. P. McHugh	Gleichen, Alta	1,280·00
1568	R. G. Armstrong	Graburn, Assa	640·00
1575	W. H. A. Auger	Maple-Creek, Assa	320·00
1583	R. T. Kidd	Fairmede, Assa	160·00
1590	Messrs. Spencer *et al.*	Medicine-Hat, Assa	22,000·00
1591	Harold Mackintosh	Livingstone, Alta	160·00
1592	David Erickson	Fletwode, Assa	160·00
1594	Geo. Boston	Cochrane, Alta	160·00
1596	Bland Herring	Macleod, Alta	160·00
1600	A. Young	Lyndon, Alta	160·00
1608	T. E. Jackson	Calgary, Alta	160·00
1612	Alfred P. Welsh	Millarville, Alta	160.00

CONCESSIONNAIRES de terres à pâturages—*Suite.*

Numéro de la terre.	Nom.	Adresse.	Superficie en acres.
1613	Jos. H. Boston	Grand Valley, Alta	160·00
1618	C. A. Peterson	Maple-Creek, Assa	320·00
1622	Samuel Lindsay	Whitewood, Assa	160·00
1623	Wm. Bruce	Calgary, Alta	320·00
1628	W. Harkness	Hazelwood, Assa	320·00
1633	Walker & Creighton	Morley, Alta	320·00
1634	John Brewster	Banff, Alta	1,280·00
1640	George Bell	Millarville, Alta	160·00
1648	Thos. Dodd	Kissina, Assa	320·00
1651	The Macmillan Ranche Co	Calgary, Alta	400·00
1655	D. C. McKenzie		640·00
1661	Chas. F. McLeod	Daim-Rouge, Alta	1,280·00
1662	C. B. McCallum	Innisfail, Alta	160·00
1663	W. H. Price	High-River, Alta	160·00
1664	Wm. Harkness	Hazelwood, Assa	320·00
1665	C. W. E. Gardiner	Macleod, Alta	320·00
1666	Thos. H. Cullen	Calgary, Alta	160·00
1667	Thos. W. Robertson	High-River, Alta	160·00
1668	F. Wright	Millarville, Alta	160·00
1669	P. J. Nelson	Maple-Creek, Assa	800·00
1671	William Kerr	Maple-Creek, Assa	320·00
1673	John Murray	Maple-Creek, Assa	320·00
1677	John Haigh	Cochrane, Alta	812·00
1678	John Lytle	Balgonie, Assa	160·00
1681	Jacob Boessler	Grenfell, Assa	160·00
1685	Richard Newby	Maple-Creek, Assa	320·00
1686	G. H. Maunsell	Calgary, Alta	551·00
1688	E. Harris	Calgary, Alta	1,280·09
1693	Jas. W. Dimmick	Medicine-Hat, Assa	160·00
1695	R. A. McDonald	Calgary, Alta	640·00
1698	J. Cook	Cochrane, Alta	160·00
1699	Levi Harker	Magrath, Alta	5,241·00
1701	D. M. Murray	High-View, Assa	160·00
1702	Jos. Turner	Fletwode, Assa	160·00
1703	Alcide Marcotte	Duck-lake, Sask	800·00
1706	J. R. Perry	Calgary, Alta	960·00
1709	Albert Wilton	Whitewood, Assa	320·00
1711	Robert Armstrong	High-View, Assa	160·00
1713	Thos. Harkness	Hazelwood Assa	320·00
1714	W. Anderson	Lineham, Alta	70·00
1719	F. McRae	Brookside, Assa	320·00
1721	Smellie Bros	Russell, Man	5,120·00
1725	David Bristow	Grierson, Alta	160·00
1730	Wm. Harkness	Fletwode, Assa	320·00
1738	S. Gibson	Napanee, Ont	160·00
1739	John Linter	Coulee, Assa	160·00
1740	J. J. Quail	Medicine-Hat, Assa	1,280·00
1741	Geo. W. Johnson	Horse-Creek, Cochrane, Alta	25,963·00
1742	Edward Clark	Medicine-Hat, Assa	2,080·00
1743	Geo. A. Trent	Graburn, Assa	1,280·00
1746	J. L. Geissenger	Daim-Rouge, Alta	640·00
1747	Alex. Gow	Graburn, Assa	5,440·00
1751	Fred A. Jackson	Millarville, Alta	320·00
1752	Jas. McBean	Graburn, Assa	320·00
1755	Herbert G. Dunn	Maple-Creek, Assa	320·00
1758	Joshua Davies	Lethbridge, Alta	320·00
1759	Isaac Fleming	Maple-Creek, Assa	320·00
1763	Wm. Houghton	Medicine-Hat, Assa	160·00
1775	Wm. Gemmell	Whitewood, Assa	320·00
1786	K. S. Meek	Medicine-Hat, Assa	160·00
1789	E. Harker	Cardston, Alta	5,560·00
1790	C. Briggs	Graburn, Assa	1,442·00
1792	F. O. Sissons	Medicine-Hat, Assa	480·00
1793	R. P. Comer	Woolchester, Assa	640·00
1796	Wm. Croft	Maple-Creek, Assa	960·00
1797	E. H. Botterell	Montreal, P.Q	640·00
1798	C. D. Strong	Walsh, Assa	356·00
1810	W. H. Dodd	Kissina, Assa	160·00

CONCESSIONNAIRES de terres à pâturages—*Suite.*

Numéro de la terre.	Nom.	Adresse.	Superficie en acres.
1817	E. A. DeNevers	Fairmede, Assa	160·00
1819	C. Briggs	Graburn, Assa	160·00
1820	T. H. Cullen	Calgary, Alta	160·00
1822	David Sheppard	Oxbow, Assa	160 00
1823	D. P. McDonald	Cochrane, Alta	640·00
1825	William Smith	Lumsden, Assa	320·00
1827	W. B. Dixon	Maple-Creek, Assa	320·00
1828	Walter S. Sparks	American-Falls, Idaho, E.-U. d'Am	320·00
1829	Robert Scott	Eagle-Butte, Assa	2,240·00
1830	James McKenzie	Coutts, Alta	1,280·00
1831	James Mann	Maple-Creek, Assa	160·00
1833	Wm. Harkness	Hazelwood, Assa	160·00
1834	Ernest J. Peachy	Medicine-Hat, Assa	160·00
1835	John C. Hargrave	Medicine-Hat, Assa	824·80
1836	Robert Cummings	Fletwode, Assa	320·00
1837	John H. Spencer	Medicine-Hat, Assa	235·00
1838	Robert Greenwood	Lac-des-Pins, Alta	160·00
1841	Arthur Blythman	Maple-Creek, Assa	480·00
1842	J. F. Minor	Maple-Creek, Assa	320·00
1846	J. J. Clements	Fairmede, Assa	320·00
1848	A. B. Carle	Medicine-Hat, Assa	160·00
1849	Meikki Maki	Wapella, Assa	160·00
1850	George Marlin	Wolseley, Assa	160 00
1852	T, C. Allan	Medicine Hat, Assa	160·00
1853	W. T. Gibson	Coulée, Assa	160·00
1857	Albert Dash	Hillesden, Assa	160·00
1858	E. Latellier	Sintaluta, Assa	640·00
1860	C. C. Cooke	Grenfell, Assa	160·00
1861	William Small	Maple-Creek, Assa	320·00
1863	F. Moorehouse	Calgary, Alta	640·00
1864	Dr. A. R. Turnbull	Moose-Jaw, Assa	640·00
1868	Charles Holmes	Whitewood, Assa	320·00
1870	Sigfus Jonsson	Geyser, Man	160·00
1871	W. H. Ogle	Wood-Mountain, Assa	160·00
1872	A. H. Alford	Lac-des-Pins, Alta	160·00
1873	E. P. Bergner	Daim-Rouge, Alta	160 00
1874	Thomas Johnson	Maple-Creek, Assa	640·00
1875	A. Butterworth	Hazelwood, Assa	160·00
1877	The Western Packing Co. of Canada, Ltd.	Medicine-Hat, Assa	160·00
1878	Wm. D. Hunt	Fairmede, Assa	640·00
1879	William Dash	Hillesden, Assa	160·00
1882	Wm. Noble	Oxbow, Assa	160 00
1883	R. de Malherbe	Millarville, Alta	160·00
1885	McLaughlin Bros	Josephburg, Assa	320·00
1887	J. Morrison	Grenfell, Assa	160·00
1890	A. P. McDonald	Lineham, Alta	640·00
1891	C. R. Jones		160·00
1892	T. W. Minor	Maple-Creek, Assa	160·00
1894	Henry Waxmund	Lethbridge, Alta	320·00
1895	H. J. Vandervoort	Lethbridge, Alta	640·00
1896	Stewart & Burton	Meadow-Creek, Alta	800·00
1897	J. H. Fleming	Maple-Creek, Assa	2,240·00
1899	Mrs. Helena Yunker	Lethbridge, Alta	239·00
1900	Fred Weiss	Medicine-Hat, Assa	320·00
1901	W. W. Wilson	Graburn, Assa	960·00
1902	Henry Hassett	Maple-Creek, Assa	454·00
1903	Leslie C. Simons	High-River, Alta	160·00
1904	Roy Cowan	Langdon, Assa	544·00
1905	J. O. Grahame	Kamloops, C.-B	320·00
1906	James Wright	Medicine-Hat, Assa	7,040·00
1907	Geo. H. Smibert	Elkwater, Assa	800·00
1908	Charles Shankburger	Josephsburg, Assa	160·00
1910	K. S. Meek	Medicine-Hat, Assa	189·00
1911	T. A. Roberts	Calgary, Alta	160·00
1912	A. B. Smith	Moosomin, Assa	160·00
1913	T. F. Terry	Whitewood, Assa	160·00
1914	J. J. Bruce	Morley, Alta	586·70
1915	Mrs. M. J. Hinds	Fletwode, Assa	873·00

CONCESSIONNAIRES de terres à pâturages—*Suite.*

Numéro de la terre.	Nom.	Adresse.	Superficie en acres.
1918	François Jasmin	Broadview, Assa	480·00
1920	N. A. Taylor	Medicine-Hat, Assa	1,440·00
1921	J. & R. Porter	Irvine, Assa	630·00
1923	R. Brown	Calgary, Alta	640·00
1924	E. Perrin	Maple-Creek, Assa	160·00
1926	R. B. Bennett & Son	Grenfell, Assa	320·00
1927	B. Simpkin	Maple-Creek, Assa	640·00
1928	S. W. Auger	Coulée, Assa	160·00
1929	J. L. Desautels	Willow-Bunch, Assa	320·00
1932	Ferdinand Jannet	Régina, Assa	160·00
1934	Lethbridge Sheep Co., Ltd	Lethbridge, Alta	960·00
1935	W. R. Potts	Morley, Alta	160·00
1937	W. L. Christie	High-River, Alta	640·00
1938	Zacharias Pickworth	Maple-Creek, Assa	480·00
1939	R. W. Cowan	Cochrane, Alta	640·00
1940	John Lindner	Coulée, Assa	1,280·00
1941	Massangill Bros	Medicine-Hat, Assa	1,000·00
1942	F. M. Graham	Morley, Alta	108·00
1944	F. Jenkins	Elkwater, Assa	480·00
1946	T. B. Huddlestone	Elkwater, Assa	320·00
1947	Arthur R. Springett	New-Oxley, Alta	640·00
1949	Matthew Daniel	Forest-Farm, Assa	160·00
1950	W. O. Fowler	Skull-Creek, Assa	320·00
1951	Thomas Johnson	Maple-Creek, Assa	640·00
1954	James Mann	Skull-Creek, Assa	960·00
1955	Henry Brier	Medicine-Hat, Assa	623·00
1956	H. Bettis	Maple-Creek, Assa	160·00
1958	C. W. Minue	Okotoks, Alta	160·00
1960	W. J. Horner	Medicine-Hat, Assa	640·00
1963	Willard J. Thompson	Lineham, Alta	160·00
1964	D. Thorburn	Davisburg, Alta	320·00
1967	Paul M. Bedt	Edenwold, Assa	640·00
1968	A. T. Giles	Calgary, Alta	270·00
1969	Alexander Shaw	Medicine-Hat, Assa	320·00
1970	A. T. Mackie	Pembroke, Ont	30,325·00
1971	William Johnson	Lethbridge, Alta	160·00
1972	Andrew Hanson	Moose-Jaw, Assa	160·00
1974	C. E. Furman	Grassy-Lake, Alta	640·00
1975	B. W. Shafer	Maple-Creek, Assa	1,280·00
1976	John Martin	Régina, Assa	960·00
1977	Arthur Collyns	Pekisko, Alta	160·00
1978	James Elliot	Coutts, Alta	1,920·00
1979	W. H. Winterbourne	Medicine-Hat, Assa	480·00
1980	Frank D. Steed	Stirling, Alta	2,560·00
1981	A. Aird	Millarville, Alta	400·00
1982	Thomas Doyle	Maple-Creek, Assa	1,760·00
1983	John G. Potts	Morley, Alta	160·00
1984	Swan Fredbjirnson	Sandy-Bay, Man	136·00
1985	George Newbury	Coulée, Assa	480·00
1986	Thomas Bell	Medicine-Hat, Assa	827·00
1988	A. C. Mounkes	Calgary, Alta	480·00
1989	Peter Junker	Balgonie, Assa	640·00
1990	James Browne	Tirée, Assa	242·00
1991	J. L. McDonald	Tumbell, Man	800·00
1993	B. F. Bingham, G. M. Smith, G. Woodward	Stirling, Alta	6,720·00
1994	Edward Rogers	Whitwash, Montana, E.-U.A	1,280·00
1995	C. M. Rawlinson	Calgary, Alta	117·00
1996	J. A. Ross	Coulée, Assa	2,400·00
1997	Fred'k Parsonage	Coulée, Assa	480·00
1999	Dr. T. A. M. Hughes	Souris, Man	6,402·00
2001	Frank Steed	Stirling, Alta	960·00
2002	Frank O. Fowler	Wawanesa, Man	1,280·00
2003	Henry Hassett	Régina, Assa	320·00
2004	Daniel Morrison	Skull-Creek, Assa	640·00
2005	Matts Frost	Macleod, Alta	160·00
2006	Charles Frost	Macleod, Alta	160·00
2007	C. E. Hall	Alexander, Man	60,000·00

Concessionnaires de terres à pâturages—*Suite.*

Numéro de la terre.	Nom.	Adresse.	Superficie en acres.
2008	Andrew Frost	Macleod, Alta	160·00
2009	John A. Thatcher	Pueblo, Colorado, E.-U.A	65,440·00
2010	Hy. W. Cresswell	Lower-Penasco, New-Mexico, E.-U.A	65,760·00
2011	MM. Driggs Bros	Grassy-Lake, Alta	1,920·00
2012	Max Donaldson	Grassy-Lake, Alta	1,650·00
2013	C. W. Anderson	Medicine-Hat, Assa	640·00
2014	Frank Grampien	Kissina, Assa	320·00
2015	A. C. Coppock	Calgary, Alta	640·00
2016	Frank P. Marshall	Macleod, Alta	160·00
2017	Thomas Drury	Qu'Appelle-Station, Assa	640·00
2018	A. J. Day	Pueblo, California, E.-U.A	65,760·00
2019	D. A. Richardson	Great-Falls, Montana, E.-U.A	10,880·00
2020	Edward Howell	Battleford, Sask	411·00
2021	The Minnedosa Ranching Co., (Lt'd)	Minnedosa, Man	6,274·00
2022	Alex. Coulee	St-Laurent, Man	60·00
2023	D. McLean & Sons	Medicine-Hat, Assa	6,400·00
2024	Charles Girard	Fletwode, Assa	160·00
2025	Henry Brayne	Nanton, Alta	320·00
2029	Theo. Simpkinsom	Grenfell, Assa	470·00
2030	Fred W. Crais	Maple-Creek, Assa	160·00
2031	John M. Newberry	Moose-Jaw, Assa	320·00
2032	Charles Lees	Maple-Creek, Assa	800·00
2034	Joseph Oborn	Fair-View, San-Pete, Utah, E.-U.A	9,600·00
2035	John T. Bertman	Maple-Creek, Assa	320·00
2037	Chas. Calkins	Medicine-Hat, Assa	2,080·00
2038	R. W. Bartlett	Macleod, Alberta	640·00
2039	Chas. J. Peterson	Calgary, Alta	320·00
2040	M. Wood & Anderson	Maple Creek, Assa	320·00
2042	Thos. Stephenson	Walsh, Assa	640·00
2043	John Hemsworth	Whitewood, Assa	480·00
2045	Jas. McIntyre		320·00
2046	M. H. Herbert	Lac-des-Pins, Alta	800·00
2047	Alex'der Shaw	Medicine-Hat, Assa	640·00
2048	H. B. Baggs	Calgary, Alta	3,200·00
2050	Robt. Whittaker	Calgary, Alta	320·00
2054	Malcolm Cameron	Woolchester, Assa	1,760 00
2055	J. C. H. Clarke	Skull-Creek, Assa	480·00
2056	W. D. Shattuck	Davisburg, Alta	640·00
2058	S. Gardner	Lethbridge, Alta	1,280·00
2060	John Coghlan	Kissina, Assa	160·00
2062	R. G. Armstrong	Graburn, Assa	1,600·00
2063	C. Blair	Maple-Creek, Assa	1,280·00
2065	Frank D. Steed	Lethbridge, Alta	640·00
2066	Thos. Edworthy	Calgary, Alta	48·00
2067	M. McBride	Moose-Jaw, Assa	640·00
2068	P. R. Armstrong	Graburn, Assa	320·00
2069	W. H. Thompson	Grenfell, Assa	160·00
2070	Hon. C. A. Semlin	Cache-Creek, B.C	4,160·00
2071	Daniel O'Hara	Ashcroft, C.-B	3,340·00
2074	John A. Patterson	Calgary, Alta	160·00
2075	MM. P. Rochon & Co	Calgary, Alta	160·00
2076	W. G. Adams	Maple Creek, Assa	320·00
2077	Edward McKenzie	Sterling, Alta	5,527·00
2078	R. G. Corbett	Medicine-Hat, Assa	1,600·00
2079	P. McKinnon	Riga, Man	320·00
2080	The Prince Kerr Ranche Co., Ltd	Calgary, Alta, F. B. Brown, secrétaire	9,280·00
2081	W. Rollins	Grenfell, Assa	160·00
2082	John I. Chipman	Magrath, Alta	5,760·00
2085	MM. Cheeseman Bros	Maple-Creek, Assa	800·00
2086	Robert Smith	Cochrane, Alta	160·00
2087	Ernest G. May	Calgary, Alta	480·00
2088	Thos. Spicer	Moose-Jaw, Assa	640·00
2089	N. Walwork	Lethbridge, Alta	1,793·00
2090	J. W. Taylor	Salt-Lake-City, Utah, E.-U.A	60,818·00
2093	C. Nevile	Wapella, Assa	320·00
2094	J. Wilcox	Cardston, Alta	1,580·00
2095	G. W. Cox	Grassy-Lake, Alta	1,920·00
2096	E. Drandson	Medicine-Hat, Assa	1,120·00

CONCESSIONNAIRES de terres à pâturages—*Suite.*

Numéro de la terre.	Nom.	Adresse.	Superficie en acres.
2098	J. Harvey	Maple-Creek, Assa	640.00
2099	S. H. Mayhood	Calgary, Alta	80·00
2100	J. M. Bratton	Macleod, Alta	640·00
2101	C. A. Lyndon.	Lyndon, Alta	320·00
2103	J. W. Cooks	Josephsburg, Assa	640·00
2104	A. W. Brooks	Moose-Jaw, Assa	320·00
2105	G. W. Hassett	Maple-Creek, Assa	320·00
2106	P McKenzie	Earlewood, Assa	160·00
2107	J. J. Furman	Grassy-Lake, Alta	1,280·00
2108	L. F. Mayhood	Calgary, Alta	160·00
2109	Paul & Penland	Medicine-Hat, Assa	865·00
2110	Jno. Brennan	Calgary, Alta	160·00
2112	Romain Gervais	High-River, Alta	160·00
2113	McPherson & Ramage	Wawota, Assa	320·00
2114	D. Kinnisburgh	Lethbridge, Alta	2,560·00
2115	J. T. Galloway	Estevan, Assa	160·00
2116	Love & Tanner Ranche Coy., Ltd	Maple-Creek, Assa	1,760·00
2117	F. W. King	Stirling, Alta	640·00
2118	J. T. B. Bolton	Eagle-Butte, Assa	320 00
2119	Wood & Anderson	Coulée, Assa	320·00
2120	E. Loder	Kananaskis, Alta.	800·00
2123	Henry R. Dring	Wapella, Ass	320·00
2124	Walter F. Towers	Cochrane, Alta	960·00
2125	Thomas Johnson	Maple-Creek, Assa	1,280·00
2126	Geo. M. Cannon	Salt-Lake-City, Utah, E.-U.A.	9,760·00
2127	Jas. O'McConnell	Calgary, Alta	640·00
2129	MM. Robinson & Trent Brothers	Walsh, Assa	14,240·00
2130	W. S. Smith	Cochrane, Alta	1,760·00
2131	A. T. Mackie	Pembroke, Ont	41,280·00
2132	A. C. Mounkes	Okotoks, Alta	160·00
2133	Joseph Speers	Macleod, Alta	160·00
2134	John Horning	Mariahilf, Assa	160·00
2135	D. Gosling	Grassy-Lake, Alta	640·00
2137	C. Bishop		160·00
2138	George A. Adams	Maple-Creek, Assa	480·00
2140	James Ernest Coe	Lethbridge, Alta	132·00
2141	Thomas Cooney	Savona, C.-B	3,847·00
2142	Thomas P. Nolan	Lethbridge, Alta	160·00
2144	Conrad Anderson	Calgary, Alta	320·00
2145	R. Robinson	Broadview, Assa	160·00
2146	Peter J. Nasland	Armour, Dakota-Sud, E.-U.A	78·00
2147	William Miller	Calgary, Alta	390·00
2148	James Armstrong	Whitewood, Assa	160·00
2151	F. D. Steed	Stirling, Alta	320·00
2152	Joseph Garick	Lethbridge, Alta	480·00
2153	Joseph McNab	Macleod, Alta	320·00
2155	Alfred Avery	Medicine-Hat, Assa	90·00
2156	B. S. Loyd	Calgary, Alta	320·00
2158	A. E. Craig	Battleford, Sask	526 00
2159	John R. Smith	Fletwode, Assa	1,440·00
2160	Wm. Kerr	Maple-Creek, Assa	1,280·00
2162	Charles McCarthy	Raymond, Alta	42,200·00
2164	John Madge	Calgary, Alta	320·00
2165	R. W. Begley	Calgary, Alta	320·00
2166	Drowning Ford Ranche Coy	Medicine-Hat, Assa	452·00
2167	Parker A. Leigler	Coulee, Assa	800·00
2169	H. W. Meyers	Maple-Creek, Assa	1,056·00
2171	J. T. Boulton	Eagle-Butte, Assa	640·00
2172	Gordon Ironsides & Fares Co., Ltd	Winnipeg, Man	39,402·75
2173	Everett Parsonage	Coulée, Assa	638·00
2175	O. Hitchcock	Moose-Jaw, Assa	47,218·00
2176	John F. Day	Eagle-Butte, Assa	1,440·00
2177	Alex. Shaw	Medicine-Hat, Assa	320·00
2179	C. T. Cooney	Kamloops, C.-B	5,341·00
2180	I. Lehmen	Kamloops, C.-B	1,385.00
2181	Frederick G. Ward	Wapella, Assa	480·00
2182	Cecil Rice-Jones	Graburn, Assa	640·00
2183	Samuel J. Cooper	Maple-Creek, Assa	800·00

Concessionnaires de terres à pâturages—*Suite.*

Numéro de la terre.	Nom.	Adresse.	Superficie en acres.
2184	R. C. Becker	Medicine-Hat, Assa	316·00
2185	James Mayberry	Medicine-Hat, Assa	156·00
2186	F. Parsonage	Coulée, Assa	320·00
2187	John B. Wasesha	Whitlash, Montana, E.-U.A	21,920·00
2188	W. R. Campbell	Calgary, Alta	320·00
2189	B. E. Sickler	Coutts, Alta	12,119·00
2190	John Graham	Macleod, Alta	257·00
2191	John Wilson	Kamloops, B.C	10,433·00
2192	Sidney Hooper	Eagle-Butte, Assa	1,920·00
2193	Jas. Warnock	Maple-Creek, Assa	320·00
2194	James D. McGregor	Brandon, Man	45,900·00
2195	Chas. E. Glennie	Maple-Creek, Assa	320·00
2196	Mrs. E. McLean & Mr. T. E. Thomas	Kamloops, C.-B	10,198·00
2197	Chas. Perry	Cochrane, Alta	160·00
2199	R. E. Margosson	Medicine-Hat, Assa	320·00
2200	W. Moss	Calgary, Alta	480·00
2201	J. R. Kieran	Millarville, Alta	160·00
2202	P. Rose	Skull-Creek, Assa	320·00
2203	J. A. Ross	Coulée, Assa	480·00
2204	J. H. Beatty	Whitewood, Assa	480·00
2205	Jas. B. Leighton	Ashcroft, C.-B	5,226·00
2206	J. Koch	Edenwold, Assa	320·00
2207	J. H Fleming	Maple-Creek, Assa	1,280·00
2208	Jas. L. Laidley	Swift-Current, Assa	10,144·00
2209	C. E. V. Berg	Calgary, Alta	320·00
2210	Riddle & Mackey Bros. Ranche Co.	Pekisko, Alta	640·00
2211	B. C. Lloyd	Calgary, Alta	160·00
2212	E. Bourassa	Medicine-Hat, Assa	1,177·00
2213	J. J. Bruce	Morley, Alta	459·00
2214	C. R. Mitchell	Medicine-Hat, Assa	480·00
2216	R. Farrer	Grassy-Lake, Alta	4,480·00
2217	W. G. Arnold	Kamloops, C.-B	1,280·00
2218	Jas. McGarry	Maple-Creek, Assa	640.00
2219	Geo. Tranter	Maple-Creek, Assa	320·00
2221	MM. Robinson & Edmonson	Great-Falls, Montana, E.-U.A	4,640·00
2222	Remington Bros	" " "	2,880·00
2223	Jos. Benjaminsson	Geyser, Man	80·00
2224	Duckjaedt & Peffer		640·00
2225	Wm. J. Banister	Davisburg, Alta	640·00
2226	J. McKinnon	Millarville, Alta	760·00
2227	C. F. Cornwall	Ashcroft, C.-B	2,333·00
2228	A. G. Morgan	Maple-Creek, Assa	640·00
2229	Cecil Rice-Jones	Graburn, Assa	640·00
2230	J. J. Furman	Grassy-Lake, Alta	640·00
2231	Mme. Kate Pennie	Oenniston, Savona, C.-B	11,905·00
2232	Wm. Lenfesty	Calgary, Alta	320·00
2233	S. Tingley	Ashcroft, C.-B	400·00
2234	MM. E. T. & C. R. Doxat	Ashcroft, C.-B	3,055·00
2235	P. S. Robinson	New-Oxley, Alta	480·00
2236	E. W. Brightland	Calgary, Alta	640·00
2237	John I. Chipman	Magarth, Alta	3,200·00
2238	P. G. Clarke	"	1,920·00
2239	Donald McDiarmid	Bendents, Assa	640·00
2240	Andrew Larson	Stirling, Alta	1,920·00
2241	Jas. Frisken	Kamloops, C.-B	320·00
2242	John Phalen	Calgary, Alta	320·00
2243	Bennett Bros.	Grassy-Lake, Alta	640·00
2244	H. G. Minor	Maple-Creek, Assa	250·00
2245	Wm. Gray	Macleod, Alta	640·00
2246	R. E. Margesson	Medicine-Hat, Assa	1,760·00
2247	John F. Dixon	Calgary, Alta	320·00
2248	Thos. Stephenson	Walsh, Assa	160·00
2249	Brownlee, Rickson and Shafer	Kamloops, C.-B	2,000·00
2250	S. K. Calguhoun	Deloraine, Man	1,120·00
2251	W. C. Thorburne		160·00
2252	W. H. Moore	Lethbridge, Alta	640·00
2253	Chas. F. Penland	Medicine-Hat, Assa	640·00
2254	Jas. Campbell	Cache-Creek, C.-B	1,842·00

CONCESSIONNAIRES de terres à pâturages—*Suite.*

Numéro de la terre.	Nom.	Adresse.	Superficie en acres.
2255	Frank Goodwin	Saskatchewan-Landing, Assa	480·00
2256	W. S. Smith	Cochrane, Alta	320·00
2258	Z. Pickworth	Maple-Creek, Assa	1,280·00
2259	Andrew Caswell	Maple-Creek, Assa	320·00
2260	Peter Muirhead	High-River, Alta	5,920·00
2261	J. & W. McLeod	Kamloops, B. C	14,053·00
2262	W. Mitchell	Bordett, Alta	320·00
2263	N. S. Dickinson	Coutts, Alta	3,840·00
2264	Victor W. Haylauff	Eagle-Butte, Assa	640·00
2265	Geo. L. Roberts	Maple-Creek, Assa	480·00
2266	Walter E. Gallienne	East-End, Assa	480·00
2267	Walter E. Gallienne	East-End, Assa	640·00
2268	A. Chartrand	Mamette-Lake, C.-B	1,824·00
2269	T. G. Wilson	Livingstone, Alta	160·00
2270	Matzel Bros	Maple-Creek, Assa	640·00
2271	Jas. Smith	Shephard, Calgary, Alta	320·00
2272	Chas. Kinniburg	Calgary, Alta	640·00
2273	John Weiss		160·00
2274	John E. Parsonage	Coulée, Assa	160·00
2275	Stark & Barton	Medicine-Hat, Assa	6,398·00
2276	L. A. Pope	Cookshire, P. Qué	37,200·00
2277	Jas. M. Martin	Calgary, Alta	320·00
2278	J. Quesnelle	Maple-Creek, Assa	160·00
2279	Robert Dalglish	East-End, Assa	640·00
2280	D. Beveridge	Maple-Creek, Assa	480·00
2281	Hugh Hassard	Josephburg, Alta	320·00
2282	Norrish & McEwan		3,840·00
2283	Rose Glen Ranching Co., (Ltd.)	Medicine-Hat, Assa	640·00
2284	Chas. Dowding	Eagle-Butte, Assa	5,760·00
2285	Frank G. Bloom	Trinidad, Colorado, E.-U.A	32,800·00
2286	Alex. Shaw	Woolchester, Assa	320·00
2287	John E. Bergland	Fletwode, Assa	160·00
2288	Arthur Hitchcock	Moose-Jaw, Assa	160·00
2289	S. T. Fawcett	Graburn, Assa	1,280·00
2290	J. Sullivan	Calgary, Alta	160·00
2291	Medicine Hat Ranche Co., (Ltd)	Medicine-Hat, Assa	160·00
2294	L. H. Pruit & Sons	Eagle-Butte, Assa	16,800·00
2296	W. R. Potts	Morley, Alta	160·00
2297	P. Parks	Ashcroft, B. C	1,730·00
2298	M. J. Morrell	High-River, Alta	160·00
2299	H. Filteau	Grande-Clairière, Man	160·00
2300	K. Boez	Régina, Assa	640·00
2301	S. Sherlock	Calgary, Alta	320·00
2302	T. P. Cullen	Calgary, Alta	320·00
2303	J. L. Black	Calgary	320·00
2304	J. Redman	Kamloops, C.-B	685·00
2305	H. A. Driggs	Grassy-Lake, Alta	960·00
2306	A. J. Day	Medicine-Hat, Assa	2,400·00
2307	L. Brousseau	Savona, C.-B	320·00
2308	L. Banet	Josephburg, Assa	160·00
2309	R. Aldersmith	Macleod, Alta	160·00
2310	A. J. McIntosh	Maple-Creek, Assa	1,120·00
2311	G. E. Thompson	"	480·00
2312	H. A. Mullins	Winnipeg, Man	2,560·00
2313	D. L. Gaff	Maple-Creek, Assa	800·00
2314	John McCaslin	Medicine-Hat, Assa	640·00
2315	John A. Pope	Lac-des-Pins, Alta	320·00
2316	W. B. Henderson	Daim-Rouge, Alta	160·00
2318	A. Menanteau	Kamloops, B.C	1,660·00
2319	M. J. Bren	Blackwoods, Assa	160·00
2320	Wm. Hargrave	Walsh, Assa	480·00
2321	L. H. Harper	Medicine-Hat, Assa	160·00
2322	B. Pearson	"	640·00
2323	G. Jennings	Skull-Creek, Assa	640·00
2324	John Shields	Kamloops, C.-B	942·00
2325	Chs. R. Brown	Calgary, Alta	240·00
2326	Messrs. Leeson and Scott	Morley, Alta	257·00
2327	H. Chapman	Walsh, Assa	640·00

Concessionnaires de terres à pâturages—*Suite.*

Numéro de la terre.	Nom.	Adresse.	Superficie en acres.
2328	D. L. Gaff	Coulée, Assa	320·00
2329	J. Ford	Nanton, Alta	560·00
2330	E. Parsonage	Coulée, Assa	320·00
2331	J. Grant	Graburn, Assa	320·00
2332	D. H. Cox	Grassy-Lake, Alta	2,560·00
2333	J. Phalen	Calgary, Alta	320·00
2335	Chas Mann	Lumsden, Assa	160·00
2336	R. Williams	Savona, C.-B	560·00
2337	D. Mattheson	Hulcar, C.-B	297·00
2338	P. Robertson	Medicine-Hat, Assa	941·00
2339	R. Brown	Calgary, Alta	160·00
2341	H. Ferguson	Moose-Jaw, Assa	2,843·00
2343	Alex. McDonald	Upper-Hat-Creek, C.-B	1,760·00
2344	Mared Lanux	Macleod, Alta	160·00
2345	Peter Welsh	Medicine-Hat, Assa	320·00
2346	Jas. W. Dimmick	"	320·00
2347	Geo. W. Talbot	Great-Falls, Montana, E.-U.A	791·00
2348	John Kennedy	Medicine-Hat, Assa	640·00
2349	T. S. Hughes	Calgary, Alta	160·00
2350	Maurice Zuckerman	Elkwater, Assa	640·00
2351	Stephen Tingley	Ashcroft, C.-B	4,564·00
2352	D. A. Wright	Armstrong, C.-B	200·00
2353	Markham Ranche Co	Markham, Ont	5,074·00
2354	S. R. McCutchen	Maple-Creek, Assa	160·75
2355	C. W. Forbes	Medicine-Hat, Assa	2,056·00
2356	N. Wallwork	Lethbridge, Alta	2,560·00
2357	S. Hooper	Eagle-Butte, Assa	640·00
2358	Geo. Lynn	Hulcar, C.-B	315·00
2360	D. Crane	"	323·00
2361	F. W. Webster	Great-Falls, Montana, E.-U.A	10,880·00
2362	H. W. Pettitt	Cowley, Alta	126·00
2363	W. J. Ealey	Hillesden, Assa	160·00
2365	Mme. N. Wilson	Savona, C.-B	3,613·00
2367	John Peterson	Kamloops, C.-B	5,172·00
2368	W. Langley	Ashcroft, C.-B	2,255·00
2369	Rideau Ranche Co (Ltd.)	Renfrew, Ont	12,297·00
2370	A. Noble	Kamloops, C.-B	2,211·00
2371	Barnes & Bose	"	1,400·00
2372	R. D. Burch	"	285·00
2373	J. Carmichael	Nanton, Alta	160·00
2374	J. W. Caswell	Maple-Creek, Assa	320·00
2375	F. L. Humphreys	Kamloops, C.-B	720·00
2376	J. R. Craig	Meadow-Creek, Alta	160·00
2377	H. P. LeSueur	Morley, Alta	104·00
2378	R. P. Comer	Woolchester, Assa	480·00
2379	L. Livingstone	Weyburn, Assa	1,120·00
2380	A. Young	Calgary, Alta	160·00
2381	Mrs. E. de P. Green	Medicine-Hat, Assa	80·00
2382	A. Des Brisay	Eagle-Butte, Assa	960·00
2383	J. C. Huddleson	Trinidad, Cal., E.-U.A	87,360·00
2384	G. B. Murphy	Carberry, Man	20,300·00
2385	Jas. W. Dommick	Medicine-Hat, Assa	160·00
2387	H. V. Seeleye	" "	1,280·00
2388	Frank Rosen	Yarrow, Alta	160·00
2389	Jas. Hunter	Priddis, Alta	160·00
2390	H. Bostock	Monte-Creek, C.-B	8,816·00
2391	J. R. Hull	Kamloops, C.-B	11,518·00
2392	T. C. Humphreys	"	3,328·00
2393	P. Parke	Ashcroft, C.-B	4,023·00
2394	Geo. Clapperton	Kamloops, C.-B	495·00
2395	Fryer & McKay	Irvine, Assa	1,600·00
2396	Cypress Ranching Co	Medicine-Hat, Assa	2,560·00
2397	H. O. Bredin	Lethbridge, Alta	1,920·00
2398	Francis A. Miner	Battle-River, Sask	160·00
2399	J. N. Brewster	Macleod, Alta	160·00
2400	Chas. Park	Vancouver, C.-B	3,680·00

CONCESSIONNAIRES de terres à pâturages—*Suite.*

Numéro de la terre.	Nom.	Adresse.	Superficie en acres.
2401	Mme M. J. Micholl	Kamloops, C.-B	160·00
2402	Alfred Marton	"	800·00
2403	Andrew Frost	Cowley, Alta	160·00
2404	Jas. H. Elder	Calgary, Alta	640·00
2405	Donald McKay	Balmoral, Man	167·00
2406	Mme M. C. McConnell	Kamloops, C.-B	3,409·00
2407	Wm Alexander	Swift-Current, Assa	480·00
2408	Henry Riddell	Willowbrook, Assa	80·00
2409	Chas Calkins	Medicine-Hat, Assa	320·00
2410	W. H. Buse	Kamloops, C.-B	1,760·00
2411	Fred M. Graham	Morley, Alta	160·00
2412	J. N. Seeley	Stirling, Alta	640·00
2413	Theodore H. Minor	Maple-Creek, Assa	4,640·00
2414	A. H. Cooper	Kamloops, C.-B	831·00
2415	H. G. Anderson	Medicine-Hat, Assa	782·00
2416	Chas McCarthy et B. Bertram	Skibbereen, Assa	640·00
2417	L. G. Lovell	Lac-aux-Oignons, Sask	960·00
2418	Jas. Elliott	Coutts, Assa	2,560·00
2420	Henry Bettis	Coulée, Assa	640·00
2421	Thos H. Parke	Cache-Creek, C.-B	788·00
2422	H. O. Brown	Great-Falls, Mon., E.-U.A	60,381·00
2423	James Wilson	Maple-Creek, Assa	1,280·00
2424	C. R. Williamson	Lethbridge, Alta	1,280·00
2425	George Tranter	Maple-Creek, Assa	800·00
2426	D. H. Cox	Stirling, Alta	1,280·00
2427	R. C. Upper	North-Portal, Assa	800·00
2428	Peter Muirhead	High-River, Alta	1,760·00
2429	Martin Frères	Maple-Creek, Assa	480·00
2430	Edward Heffer	Crane-Lake, Assa	640·00
2431	S. Enersfield	Graburn, Assa	160·00
2432	William J. Roper	Kamloops, C.-B	20,828·00
2433	W. W. Shaw	"	909·00
2434	F. C. Enersfield	Graburn, Assa	160·00
2435	Chas E. Stearns	East-End, Assa	640·00
2436	J. M. Kinnear	Monte-Creek, C.-B	254·00
2437	Great West Ranching Co	Indian-Head, Assa	16,594·00
2438	O. L. Churchill	Jamestown, N.-D., E.-U.A	10,040·00
2439	V. W. Heydlauff	Eagle-Butte, Assa	3,840·00
2440	A. W. Duck	Monte-Creek, C.-B	480·00
2441	James Russell	Calgary, Alta	10,000·00
2442	Alex. McGlashan	Kamloops, C.-B	960·00
2443	Albin Ripley	Lethbridge, Alta	1,361·00
2444	Geo. W. Talbot	Lethbridge, Alta	139·00
2445	Robt Keating	Great-Falls, Mont., E.-U.A	2,880·00
2446	James Purce	Macleod, Alta	3,040·00
2447	Ira B. Brown	Alameda, Assa	154·00
2448	S. W. Bishop et A. S. English	Monte-Creek, C.-B	440·00
2449	G. B. Murphy	Carberry, Man	5,760·00
2450	Donald Gunn	Devils-Lake, Assa	640·00
2451	D. Bertram et C. McCarthy	Maple-Creek, Assa	800·00
2452	Horace Hickling	Haunted-Lake, Lacombe, Alta	160·00
2453	Wood et Anderson	Coulée, Assa	160·00
2454	Percy Drury	Maple-Creek, Assa	640·00
2455	L. S. Menzer	Maple-Creek, Assa	160·00
2456	J. A. Connolly	Kamloops, C.-B	520·00
2457	Mrs. Ellen Evans	Ashcroft, C.-B	2,048·00
2458	George Vernon	Macleod, Alta	640·00
2459	Stewart Fielding	Kamloops, C.-B	720·00
2460	Red Deer River and Berry Ck. Ranches	Toronto, Ont	45,120·00
2461	Thomas G. Wilson	Livingstone, Alta	160·00
2462	R. W. Swanson	Wetaskiwin, Alta	160·00
2463	J. W. Caswell	Maple-Creek, Assa	320·00
2464	R. P. Warren	Millarville, Alta	160·00
2465	H. M. Hatfield	Yarrow, Alta	160·00
2466	J. D. Fuller	Lethbridge, Alta	1,120·00
2467	A. Purvis	Coulée, Assa	320·00
2468	John B. Lindsay	Lower-Onslow, N.-E	4,000·00

Concessionnaires de terres à pâturages—*Fin.*

Numéro de la terre.	Nom.	Adresse.	Superficie en acres.
2469	A. Noble	Kamloops, C.-B.	2,512·00
2470	Cornwall Langley et Parke	Kamloops, C.-B.	19,760·00
2471	Robert Ripley	Lethbridge, Alta.	3,005·00
2472	Marshall Huntley	Coulée, Assa	160·00
2473	Edwin R. Parks	St. John, N.-B.	12,146·00
2474	Daniel Vigar	Rosebud-Creek, Alta	160·00
2475	Henry Hamilton	Woolchester, Assa	640·00
2476	A. R. Kinnear	Monte-Creek, C.-B	720·00
2477	Geo. A. Adams	Maple-Creek, Assa	640·00
2478	F. C. Boles	Calgary, Alta	320·00
2479	Ben McGovern	Lethbridge, Alta	1,120·00
2480	Isaac Fleming	Maple-Creek, Assa	640·00
2481	Fred. W. Ings	Nanton, Alta	80·00
2482	The McKenzie Samis Ranching Co.	Medicine-Hat, Assa	19,804·00
2483	Raymond Meecham	Macleod, Alta	640·00
2484	Ralph W. Bartlett	"	160·00
2485	Sam Armour	Kamloops, C.-B.	2,932·00
2486	Joseph Dixon	Maple-Creek, Assa	480·00
2487	Parker H. Maher	Lethbridge, Alta	640·00
2488	Mme E. McLean et T. E. Thomas	Kamloops, C.-B	3,900·00
2489	Wm McLeod	"	1,280·00
2490	W. T. McCaugherty	Lethbridge, Alta	960·00
2491	Wayne Frères	Saskatchewan Landing, Sask	1,920·00
2492	Robert E. Tully	" "	952·00
2493	R. E. Lawrence	Medicine-Hat, Assa	2,560·00
2494	Alex. Shaw	Woolchester, Assa	640·00
2495	Geo. Finter	Kamloops, C.-B	80·00
2496	Neil Beaton	"	5,280·00
2497	A. G. et G. E. Cornwall	"	3,568·00
2498	Ernest Cornwall	"	1,600·00
2499	Davis Sheppard	Saskatchewan Landing, Sask	640·00
2500	M. Wedgenes	Oxbow, Assa	8,000·00
2501	J. L. Wedgner et A. Jenezewsky	Divide, Montana, E.-U. A	21,920·00
2502	R. P. Campbell	Skibbereen, Assa	1,280·00
2503	J. Goss	Ashcroft, C.-B.	1,840·00
2504	John Frank	Kamloops, C.-B.	640·00
2505	W. G. Arrowsmith	Lethbridge, Alta	640·00
2506	J. L. Sparrow	Medicine-Hat, Assa	1,492·00
2507	H. S. Smallwood	Butte, Montana, E.-U. A.	19,040·00
2508	John Newberry	Kamloops, C.-B	960·00
2509	Walker et Creighton	Morley, Alta	320·00
2510	F. W. Craig	Crane-Lake, Assa	160·00
2511	Franklen, Allen et Sykes	Macleod, Alta	28,559·00
2512	V. Minniszewsky	Medicine-Hat, Assa	720·00
2513	W. J. Shannon	Medicine-Hat, Assa	640·00
2514	J. et W. C. Browne	Ellisboro, Assa	160·00
		Superficie totale	2,147,567·69

FOIN.

Le relevé suivant donne les noms des personnes qui ont des permis de coupe de foin sur les terres fédérales :—

Numéro de la terre.	Nom.	Adresse.	Acres.
450	J. Gilchrist	Castleavery, Man	30·00
483	Wm. Thompson	Virden, Man	20·00
1043	F. C. Hawkins	Moose-Jaw, Assa	12·00
1083	A. McKeown	Caron, Assa	40·00
1437	K. S. Gudmundsson	Gimli, Man	12·00
1953	W. C. Paynter	Tantallon, Assa	40·00
		Superficie totale	154·00

Tableau indiquant l'ouvrage de bureau accompli entre le 1er juillet 1902 et le 1er juillet 1903 :—

	Numéro.
Lettres expédiées	33,945
Précis et analyses	7,484
Plans et croquis	539

Bois—

Lots demandés	325
Lots accordés	105
Lots refusés	31
Permis de coupe préparés en duplicata	458
Ordres d'arpenter les lots	18
Rapports des coupes de bois vérifiés	28
Rapports des scieries reçus et examinés	949
Permis de coupe accordés par les agents et inscrits	10,041
Comptes ouverts et vérifiés—Licences, 565 ; permis, 92	657
Saisies de bois coupé, inscrites et vérifiées	293

Pâturages—

Demandes de terres à pâturage	1,054
Baux autorisés	315
Baux signés et livrés	327
Nombre de terres annulé	277
Demandes de lots pour coupe de foin	9
Comptes ouverts : pâturages	978
Comptes ouverts : foin	10
Formules de permis de coupe de foin préparées par les agents des terres fédérales, examinées et inscrites dans le département	588

Mines—

Comptes ouverts—dragages et hydrauliques	201
Comptes ouverts—pâturage	978
Demandes de lots à houille reçues	936
Examens de rapports d'arpentage de lots de mines hydrauliques	2
Demandes de lots miniers, autres que les houillères	57
Nouvelles inscriptions et renouvellements de baux accordés dans le Manitoba et le Nord-Ouest	25
Nouvelles inscriptions et renouvellements de baux de mines accordés dans le Territoire du Yukon	11,022
Demandes de concessions pour pétrole	29
Pouvoirs d'eau	8
Demandes de concessions de mines hydrauliques	32
Demandes de concessions, terrains aurifères	73
Baux de concessions de mines hydrauliques	3
Baux de concessions, terrains aurifères	26

Irrigation—

Inscriptions de concessions d'irrigation	43
Mémoires examinés	72
Plans examinés	63
Permis de construction de fossés d'irrigation	31
Cessions de concessions d'irrigation examinées et inscrites	3
Certificats préparés par l'inspecteur, examinés et inscrits	5
Inscriptions d'annulations de concessions d'irrigation	7
Concessions d'irrigation préparées (en triplicata)	8
Projets de lettres patentes pour droit de passage sur terres fédérales et des écoles	7

Divers—

Examen de demandes de concession de terrains ou de baux de terrains dans le Territoire du Yukon dans le cours de l'année	118
Examen de demandes de baux de terrans dans le Territoire du Yukon pour des fins agricoles	4
Demandes de lots riverains	9
Baux émis pour terres arables	6
Baux pour terres arables annulés	6
Baux émis pour lots riverains	12
Baux émis pour églises	2
Baux émis pour diverses autres fins	3

G. U. RYLEY,
Chef de bureau.

RECETTES PROVENANT DES TERRES FÉDÉRALES (y compris les recettes du Yukon).

A.—Relevé des recettes provenant des forêts, des pâturages, du foin, des mines et de l'irrigation, pour l'exercice 1902-93.

Mois.	Droits de coupe de bois.	Terres à pâturage. Argent.	Terres à pâturage. Scrip.	Terres à foin.	Houillères.	Irrigation.	Dragage, T.N.-O.	Droits miniers.	Mines hydrauliques, Yukon.	Dragage, Yukon.	Certificats de mineurs libres.	Daoits régaliens sur l'or.	Loyer de chutes d'eau.	Total.
1902.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Juillet	20,853 81	1,099 81	372 25	602 80	15 15	....	....	20,964 10	2 21	629 99	9,929 00	57,991 74	.....	112,460 86
Août	12,763 74	531 20	904 46	180 65	5 00	......	2 57	22,993 00	1,050 00	....	10,316 00	54,453 09	....	103,199 71
Septembre	26,769 97	928 34	2,391 99	18 30	35 00	.....	....	22,524 00	1,595 48	....	9,462 00	55,061 92	......	118,787 00
Octobre	29,347 16	565 31	940 27	43 47	15 45	.....	....	23,389 25	2,554 50	64 00	10,080 02	39,835 77	11 50	106,846 70
Novembre	17,139 25	696 64	894 60	56 00	59 25	10 00	....	12,891 00	1,758 00	....	5,677 00	425 74	25 80	39,633 28
Decembre	15,958 50	524 67	866 08	2 90	21 80	....	50 00	13,905 00	1,581 25	....	3,940 00	2,107 67	12 05	38,969 92
1903.														
Janvier	58,580 63	1,119 58	675 64	59 37	50 75	30 00	....	13,068 50	950 00	100 00	3,022 00	1,405 33	......	79,061 80
Février	25,517 10	1,453 49	4,327 66	1 80	86 95	......	207 50	9,492 50	1,200 00	....	3,717 00	2,074 24	......	52,078 24
Mars	97,547 73	1,347 48	942 00	19 05	44 65	20 00	....	11,256 00	500 00	550 00	5,230 00	1,026 25	25 00	118,508 16
Avril	31,342 69	1,119 96	775 49	418 90	34 10	20 00	1,982 00	13,192 75	150 23	....	6,216 00	1,037 87	......	56,289 99
Mai	57,580 96	2,656 33	1,606 42	186 00	1 65	.....	200 00	12,682 50	975 72	2,300 00	7,067 50	4,355 61	.....	89,612 69
Juin	73,515 39	1,868 92	344 47	401 85	5 90	5 00	103 74	24,661 30	150 00	2 47	7,968 00	83,118 25	......	192,145 29
	470,916 93	13,911 73	15,041 33	1,991 09	375 65	85 00	2,545 81	201,019 90	12,467 39	3,646 46	82,624 52	302,893 48	74 35	1,107,593 64

Division des Forêts et des Mines,
Ottawa, 7 août 1903.

REVENU À COMPTE DU TERRITOIRE DU YUKON.

B.—Recettes provenant des forêts, des pâturages, du foin, des mines hydrauliques, des droits régaliens sur l'or et autres métaux, 1902-03.

Mois.	Droits de coupe de bois.	Pâturages.	Terres à foin.	Droits miniers.	Baux hydrauliques	Dragage.	Certificats de mineurs libres.	Droits régaliens et droits d'exportation sur l'or.	Montant.
1902.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Juillet	5,833 90	....	99 50	20,924 60	2 21	629 99	9,929 00	57,991 74	95,410 94
Août	3,365 25	....	50 00	22,983 00	1,050 00	....	10,316 00	54,453 09	92,217 34
Septembre	5,831 56	....	50 00	22,301 50	1,595 48	....	9,462 00	55,061 92	94,252 46
Octobre	4,752 64	....	37 67	23,346 75	2,554 50	64 00	10,080 02	39,835 77	80,671 35
Novembre	4,874 79	....	8 00	12,651 00	1,758 00	....	5,677 00	425 74	25,394 53
Décembre	1,819 03	....	....	13,870 00	1,581 25	....	3,940 00	2,107 67	23,317 95
1903.									
Janvier	2,675 65	....	....	13,026 00	950 00	100 00	3,022 00	1,405 33	21,178 98
Février	9,324 00	....	....	9,485 00	1,200 00	....	3,717 00	2,074 24	25,800 24
Mars	4,630 51	....	....	11,217 50	500 00	550 00	5,230 00	1,026 25	23,154 26
Avril	3,138 21	....	....	15,122 75	150 23	....	6,216 00	1,037 87	23,665 06
Mai	9,460 38	....	31 50	12,655 00	975 72	2,300 00	7,067 50	4,355 61	36,845 71
Juin	5,491 47	....	51 00	24,625 39	150 00	2 47	7,968 00	83,118 25	121,406 58
	61,197 39	....	277 67	200,208 49	12,467 39	3,646 46	82,624 52	302,893 48	663,315 40

C.—Recettes provenant des forêts, des pâturages, du foin, des mines hydrauliques, des droits régaliens sur l'or et autres métaux, pour chaque exercice, du 1er juillet 1894 au 30 juin 1903.

Recettes.	1894-1895.	1895-1896.	1896-1897.	1897-1898.	1898-1899.	1899-1900.	1900-1901.	1901-1902.	1902-1903.	Totals.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Droits de coupes	....	....	....	43,911 71	54,097 64	35,468 46	74,893 80	42,452 29	61,197 29	312,021 19
Pâturages	....	....	....	....	....	100 00	51 20	91 95	....	243 15
Terres à foin	....	....	....	29 50	1,733 50	7,596 75	4,057 42	1,978 50	277 67	15,673 34

Dragage à la recherche de l'or....				132,505 50	3,500 00	1,000 00	2,650 00	4,355 00	3,646 46	147,656 96
Minage hydraulique....				500 00	8,525 00	6,868 15	11,412 32	19,582 40	12,467 39	59,355 26
Droits régaliens sur l'or....				287,423 55	575.812 79	733,041 04	596,368 03	331,532 04	302,893 48	2,827,070 93
Droits miniers—										
Concessions—placers....			1,140 00	108,396 00	179,415 00	20,240 00	79,358 00	63,070 00	26,761 25	478,380 25
Renouvellements—placers....				33,524 94	64,980 10	62,280 00	49,905 00	75,345 00	77,895 00	363,930 04
Nouvelles concessions....					17,625 00	11,070 00	45,137 00	35,660 00	28,165 00	137,657 00
Concessions—quartz....	5 00	22 00	60 00	243 00	3,270 00	4,585 00	6,260 00	5,890 00	5,220 00	25,555 00
Certificats de travaux....					115 00	3,416 50	7,651 00	12,040 50	13,719 00	36,942 00
Transferts....				3,060 00	23,419 00	12,644 50	11,531 00	10,273 00		60,927 50
Extraits....					3,750 95	5,551 00	2,739 25	1,455 00	633 00	14,129 20
Abandonnements....					205 00					205 00
Conduites d'eau dans le roc....					1,400 00					1,400 00
Certificats de sociétés....				30 00	2 50	291 50	681 50	1,074 50	247 00	2,327 00
Droits d'entreposage....			20 00		780 00	620 00				1,420 00
Déchéances....							9,518 00	2,695 00		12,213 00
Suspensions....					507 50					507 50
Paiements au lieu de travail de corvée....					100 00	7,600 00	28,409 40	21,650 00	21,300 00	79,059 40
Paiements au lieu de travail de corvée avec amende....						3,000 00	10,500 00			13,500 00
Enregistrement de documents....				633 00	7,935 60	8,032 50	7,343 40	15,375 00	20,026 60	56,346 10
Droits riverains....					160 00	762 50	550 00	390 00	632 50	2,495 00
Vente de réserves du gouvernement sur le creek Dominion....						13,593 20	1,056 00	52 87		14,702 07
Vente de rés. du gouvernement....						150 00	87,241 50	111 87		87,503 37
Infraction....						525 00				525 00
Changement de nom d'un claim....						25 00	60 00	90 00	60 00	235 00
Certificats d'inspecteurs....							30 00	240 00	217 00	487 00
Honoraires de cour....							686 75	3,124 25	59 00	3,870 00
Certificats d'améliorations....								7 50	40 00	47 50
Compte provisoire de dépôt....								12,449 75		12,449 75
Excédent de dépôt....							0 50			50
Non classifié....								1,603 86	*5,233 14	6,837 00
	5 00	22 00	1,220 00	610,257 20	947,334 58	938,461 10	1,038,091 07	659,590 28	580,690 78	4,775,672 01
Moins droits miniers détournés, $3,-:84, et droits transférés à la division des lettres patentes....								3,342 00		3,342 00
	5 00	22 00	1,220 00	610,257 20	947,334 58	938,461 10	1,038,091 07	656,248 28	580,690 78	4,772,330 01
Certificats de mineurs libres....										797,105 36
Grand total....										5,569,435 37

*Les droits miniers non classifiés, 1902-1903, et $10 en vertu des certificats de mineurs autorisés se composent du crédit accordé par le Parlement afin de rembourser le revenu des deniers détournés en 1901-1902.

DIVISION DES FORÊTS ET DES MINES, 11 août 1903.

RECETTES DU YUKON

D.—ETAT indiquant le total de la production d'or, le total de l'exemption, le montant total sur lequel le droit régalien a été perçu, et le montant de droit régalien payé, tel qu'indiqué aux bordereaux des diverses agences, pour chaque exercice depuis le 1er mai 1898 jusqu'au 30 juin 1903.

Agence.	Production d'or.	Exemption.	Assujetti au droit régalien.	Droit régalien perçu.	Infraction.	Total, droit régalien.
1897-1898.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Grand-Forks	2,884,576 70	302,500 00	2,582,076 70	258,207 67		258,207 67
Canadian Bank of Commerce	153,906 50	23,945 00	129,961 50	12,996 15		12,996 15
Dawson	34,290 00	13,400 00	20,890 00	2,089 00		2,089 00
Totaux pour l'année	3,072,773 20	339,845 00	2,732,928 20	273,292 82		273,292 82
1898-1899.						
Grand-Forks	5,501,969 65	1,062,151 00	4,439,818 65	443,981 65		443,981 65
Canadian Bank of Commerce	485,429 15	123 500 00	361,929 15	36,192 91		36,192 91
Dawson	347,781 30	7,500 00	340,281 30	34,028 13	1,301 24	35,329 37
Dominion-Creek	806,012 36	314,590 81	491,421 55	49,142 15	379 91	49,522 06
Hunker-Creek	441,090 56	191,915 21	249,175 35	24,917 53		24,917 53
Totaux pour l'année	7,582,283 02	1,699,657 02	5,882,626 00	588,262 37	1,681 15	589,943 52
1899-1900.						
Grand-Forks	4,391,439 32	1,146,814 42	3,244,624 90	324,462 49		324,462 49
Canadian Bank of Commerce	1,739,955 98	277,407 78	1,462,547 90	146,254 79		146,254 79
Dawson	625,042 92	67,083 42	557,959 50	55,795 95	2,269 05	58,065 00
Dominion-Creek	1,360,448 54	412,957 84	947,490 70	94,749 06		94,749 06
Hunker-Creek	740,005 36	338,866 36	401,139 00	40,113 90		40,113 90
Bank of British North America	500 00		500 00	50 00		50 00
Sulphur-Creek	358,282 86	155,194 36	203,088 50	20,308 85		20,308 85
Gold-Run	593,789 96	103,420 46	490,369 50	49,036 95		49,036 95
Totaux pour l'année	9,809,464 64	2,501,744 64	7,307,720 00	730,771 99	2,269 05	733,041 04

1900-1901.						
Grand-Forks	5,945,798 86	1,033,599 98	4,914,304 88	392,326 86	....	392,326 86
Dawson	574,286 07	141,666 66	432,619 41	39,249 79	3,707 05	42,956 84
Dominion-Creek	933,051 60	257,499 98	675,551 62	57,414 26	....	57,414 26
Hunker-Creek	786,490 33	258,900 00	527,590 33	42,671 53	....	42,671 53
Sulphur-Creek	393,004 37	115,000 00	278,004 37	24,337 88	....	24,337 88
Gold-Run	517,041 10	117,500 00	399,541 10	35,814 22	....	35,814 22
Hootalinqua	10,518 59	2,500 00	8,018 59	801 85	....	801 85
Eureka	1,891 87	1,000 00	891 87	44 59	....	44 59
Totaux pour l'année	9,162,082 79	1,927,666 62	7,236,522 17	592,660 98	3,707 05	596,368 03
1901-1902.						
Grand-Forks	3,062,977 37	441,166 66	2,621,810 71	131,087 03	....	131,087 03
Dawson	4,069,114 52	60,000 00	4,009,114 52	113,426 84	95 25	113,522 09
Dominion-Creek	732,788 85	219,999 32	512,789 53	25,748 35	....	25,748 35
Hunker-Creek	836,388 49	307,948 66	528,439 83	26,420 80	....	26,420 80
Sulphur-Creek	239,533 98	85,000 00	154,533 98	7,726 73	....	7,726 73
Gold-Run	581,184 00	65,000 00	516,184 00	25,809 42	....	25,809 42
Eureka	20,533 31	15,000 00	5,533 31	276 62	....	276 62
White-Horse	6,840 00	....	6,840 00	342 00	....	342 00
Forty-Mile-Creek	16,980 00	5,000 00	11,980 00	599 00	....	599 00
Totaux pour l'année	9,566,340 52	1,199,114 64	8,367,225 88	331,436 79	95 25	331,532 04
1902-1903.						
Dawson	12,081,594 84	....	....	302,107 67	....	302,107 67
White-Horse	24,799 50	....	....	620 21	....	620 21
Forty-Mile	6,621 00	....	....	165 61	....	165 61
Totaux pour l'année	12,113,015 34	....	....	302,893 48	....	302,893 48

DIVISION DES FORÊTS ET DES MINES,
12 août 1903.

REVENU DU YUKON.

E.—Relevé des recettes pour certificats de mineurs autorisés, délivrés aux endroits suivants dans la Grande-Bretagne et le Canada, de 1898 au 30 juin 1903.

Agence.	1897-1898.	1898-1899.	1899-1900.	1900-1901.	1901-1902.	1902-1903.	Total.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Agents des terr. fédér. :—							
Brandon, Man		10 00	30 00				40 00
Calgary, Alta	650 00	100 00	260 00	215 00	150 00	145 00	1,520 00
Dauphin, Man		10 00					10 00
Edmonton, Alta	8,394 00	490 00	1,000 00	213 00	92 00	87 50	10,276 50
Kamloops, C.-B.	50 00	20 00	10 00	10 00			90 00
Lethbridge, Alta			10 00	30 00	390 00	340 00	770 00
New-Westminster, C.-B.	130 00		30 00		35 00		195 00
Prince-Albert, Sask	710 00	10 00	10 00		20 00		750 00
Winnipeg, Man	570 00	900 00	320 00	280 00	385 00	480 00	2,935 00
Agences dans le Yukon :—							
Clear-Creek					783 00	1.175 00	1,958 00
Dawson		169,152 00	79,526 00	76,260 00	63,395 00	46,401 00	434,734 00
Dalton-Trail		710 00	300 00	30 00	1,330 00	277 50	2,647 50
Dominion		3,950 00	8,284 00	7,219 00	8,580 00	5,423 00	33,456 00
Duncan						1,032 50	1,032 50
Fort-Cudahy		350 00	1,140 00	140 00			1,630 00
Forty-Mile				600 00	1,262 50	844 00	2,706 50
Grand-Forks		27,502 00	18,298 00	18,893 00	16,766 00	10,371 00	91,830 00
Gold-Run			170 00	4,367 00	5,752 00	3,224 00	13,513 00
Hunker			3,850 00	5,216 00	5,954 00	4,050 50	19,070 50
Hootalinqua			90 00	930 00	1,495 00	727 50	3,242 50
Lac Bennett	7,904 00	80 00					7,984 00
McQuestion		102 00	10 00				112 00
Selkirk			1,952 00	405 00	625 00	377 50	3,359 50
Rivière-Stewart		5,734 00	1,512 00	1,919 00	2,970 00	1,912 50	14,047 50
Sulphur-Creek			610 00	1,984 00	2,180 00	2,303 50	7,077 50
Sixty-Mile						450 00	450 00
Tagish (Wood)		2,416 00					2,416 00
Tagish (Miller)		642 00	4,646 00	2,600 00	3,069 00	1,540 00	12,497 00
Lac Tagish		9,246 00					9,246 00
Rivière Stewart (en haut)				130 00			130 00
Pelly-Banks						35 00	35 00
Percepteurs des douan. :—							
Ashcroft, C.-B	410 00						410 00
Atlin, C.-B		1,000 00	760 00	750 00			2,510 00
Glenora, C.-B	410 00	600 00					1,010 00
Montréal, Qué	840 00	170 00	70 00	30 00	20 00		1,130 00
Nanaïmo, C.-B	4,292 00						4,292 00
Rossland, C.-B	20 00						20 00
Toronto, Ont	270 00						270 00
Vancouver, C.-B.	30,480 00	1,340 00	610 00	280 00	20 00		32,734 00
Victoria, C.-B	58,910 00	1,528 00	520 00	370 00	320 00	162 50	61,810 50
Vancouver, Bureau d'essai					147 00	40 00	187 00
Ministère de l'Int. Ottawa.	1,890 00	822 00	2,192 00	2,495 00	2,380 00	1,000 00	10,779 00
Port.-du-Rat, P.H. Austin.		340 00	380 00	300 00	60 00		1,080 00
Londres, le Haut-commissaire	29 98	120 00	119 80	195 00	20 07	225 02	709 87
Liverpool, l'agent d'immigration	219 93						219 93
Glasgow, l'agent d'immition	59 98	10 13			111 45		181 56
Total	116,243 89	227,354 13	126,709 80	125,861 00	118,312 02	82,624 52	797,105 36

N° 19.

RAPPORT DE L'AGENT DES FORÊTS DE LA COURONNE À WINNIPEG.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES FORÊTS DE LA COURONNE,
WINNIPEG, MAN., 25 août 1903.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport annuel de cette division du ministère sur les opérations de l'agence au cours de l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Les états tabulaires suivants sont annexés au présent rapport pour en faire partie :

A.—Etat des recettes provenant du bois et des forêts.

B.—Etat général du bureau indiquant le travail accompli.

C.—Noms des porteurs de licences faisant des opérations sur les terres de l'Etat situées dans l'agence et état de la quantité de bois, etc., scié et préparé, vendu et à la disposition de chaque porteur de licence respectivement.

RECETTES.

Le total des recettes de toutes sources pendant l'exercice s'est élevé à $117,983.83, somme dont $60,348.34 ont été perçus par le personnel de mon bureau et sur le terrain, et $57,635.49 ont été payés directement au ministère à Ottawa. Ces chiffres accusent une augmentation de $48,556.00 sur l'exercice précédent.

EXPLOITATION FORESTIÈRE.

Les quantités suivantes de bois provenant des sources désignées ont été établies à la suite d'une compilation minutieuse des chiffres dont le bureau tient note et de ceux de la douane, ainsi que grâce aux renseignements fournis par les commerçants importants. On peut les accepter comme donnant d'une manière assez exacte la quantité totale vendue pendant l'exercice dans la province du Manitoba et l'Assiniboïa-Est.

Afin de faciliter la comparaison des chiffres je donne dans une colonne parallèle les quantités pour l'exercice précédent, et l'on verra de cette façon la forte augmentation des ventes.

	1901-02. Pds. M.P.	1902-03. Gos. M.P.
Scieries exploitées, Ontario Ouest, (à l'ouest du lac Supérieur)...........	101,500,000	114,450,000
Scieries exploitées dans la Colombie-Britannique	20,000,000	73,000,000
Scieries exploitées dans le Manitoba—		
Sur les terres de la Couronne en vertu d'une licence................	22,784,783	33,759,853
Sur les terres de la Couronne en vertu d'un permis de vente.........	5,000,000	6,000,000
Sur les terres de la Couronne en vertu des permis accordés aux colons..	3,000,000	4,000,000
Bois scié et importé des Etats-Unis..	13,228,000	43,570,000
	165,512,783	274,779,853

La demande croissante est due à l'établissement rapide du pays et aux meilleures conditions financières qui règnent partout. Les scieries exploitées dans l'Ontario ouest continuent à faire venir une partie considérable de leur bois de l'Etat du Minnesota, et le font flotter par la rivière La-Pluie et à travers le lac des Bois jusqu'au Portage du-Rat et Keewatin. M. D. E. Sprague a aussi importé du Minnesota 3,800,000 pieds, M.P., de pin blanc et rouge qu'il a fait flotter par la rivière Rouge pour le préparer à ses scieries de Winnipeg.

Les chiffres suivants obtenus du ministère des Douanes indiquent les importations de bois scié des Etats-Unis au cours de l'exercice—la quantité atteint 43,570,746 pieds dont 41,884,749 pieds étaient exempts de droits et 1,686,000 soumis aux droits qui ont été perçus.

L'état suivant donne la proportion des différentes sortes de bois importées :—

	Pieds M.P.
EXEMPTS DE DROITS.	
Cerisier, châtaignier et bois blanc	125,630
Acajou	2,694
Chêne	1,081,526
Frêne blanc	8,896
Pin rouge et pin blanc, équarri et scié	40,666,000
	41,884,746
SOUMIS AUX DROITS.	
Madriers et planches (embouvetés)	1,686,000
Total	43,570,746

La quantité des bardeaux importés des Etats-Unis au cours de l'exercice s'est élevé à 3,123,000, contre 1,842,000 l'exercice précédent. Le gros des bardeaux employés venait cependant de la Colombie-Britannique, et les expéditions l'année dernière ont été approximativement de 800,000,000.

Le prix du bois accuse une augmentation sur l'exercice précédent, due en partie au coût plus élevé de la production, mais surtout à la rareté du bois à vendre et à la demande considérable.

Suivent les prix (en gros) obtenus :—

	Qualité inférieure.		Qualité supérieure.	
Pin et cèdre	$19.50	à	$50.00	les mille pds.
Epinette rouge	16.00	à	28.00	do
Lattes	3.75	à	4.00	do
Bardeaux	2.65	à	3.15	do

COMBUSTIBLE.

Les chiffres qui suivent donnent approximativement la quantité de houille vendue dans le Manitoba et jusqu'à Régina dans l'ouest, au cours de l'année, savoir :—

	Tonnes.
Lignite (de Souris)	80,000
Anthracite américain	24,500
Houille bitumineuse américaine	6,000
Anthracite canadien	aucun
Houille bitumineuse canadienne (de Galt)	50,000

Ces chiffres indiquent une forte augmentation dans la production canadienne comparativement aux années antérieures. Cela a été dû à la grève des mineurs aux Etats-Unis, qui a empêché pendant une partie considérable de l'année de se procurer de la houille à cet endroit.

Le prix de la houille livrée sur wagons de chemin de fer a été le suivant :—

Anthracite américain....	$13 la tonne à Winnipeg.
Houille bitumineuse américaine..	$7.75 la tonne à Winnipeg.
Anthracite canadien..	(Il n'en a pas été apporté à l'est de Régina.)
Houille bitumineuse canadienne..	$7.25 la tonne à Winnipeg.
Lignite canadien (de Souris).....	$3.75 à $4 la tonne à Winnipeg.
Lignite canadien (de Souris).....	$3.70 la tonne à Brandon (au commerçant).
Lignite canadien (de Souris).....	$3.80 la tonne à Régina (au commerçant).

Ces prix sont un peu plus élevés que ceux de l'année précédente.

Autant qu'on a pu s'en assurer la quantité de bois consumé à Winnipeg durant l'année s'est élevée à 130,000 cordes. Il a été vendu aux prix suivants :—

Par lots de wagons à Winnipeg—

Tremble..............................	$3 60 à $4 50
Epinette rouge	4 75 à 6 25
Epinette blanche	3 25 à 4 50
Pin gris	3 75 à 5 25
Chêne	5 00 à 6 50

Ces prix accusent également une augmentation comparativement à ceux de l'année dernière, ce qui a été dû à la rareté de la houille et par suite d'une forte demande de bois. Le coût de la main-d'œuvre pour couper le bois a été légèrement augmenté, ce qui a eu aussi un certain effet sur les prix.

FEUX DE FORÊTS.

Plusieurs feux destructeurs ont eu lieu au cours du printemps dernier. Les réserves forestières permanentes de la montagne à la Tortue et de la montagne du Dauphin ont été ravagées et une grande étendue a été entièrement brûlée. Le district situé le long du chemin de fer *Canadian Northern* dans le sud-est du Manitoba, et celui à l'est et à l'ouest du lac Winnipeg, entre les townships 14 et 17, rangs 2 à 8 à l'est du 1er méridien ont aussi été dévastés. Plusieurs des colons habitant ces districts ont perdu leurs bâtiments et dans quelques cas leurs bestiaux.

Plusieurs grands propriétaires de bois de corde ont beaucoup perdu par suite de ces feux. Il s'est brûlé plus de 20,000 cordes.

Je ne sache pas que les autorités aient pris des mesures afin de connaître l'origine de ces feux et de punir les personnes coupables de les avoir allumés. Ces feux de forêts sont de beaucoup trop fréquente occurrence, et à moins qu'on n'applique vigoureusement la loi contre les délinquants il n'est pas probable que ce mal cesse.

PIERRE, GYPSE ET CIMENT.

Nos fabricants n'ont pu faire face complètement à la forte demande des matériaux de construction de toutes sortes dans toutes les parties du pays. Cela a été particulièrement pour la pierre et la brique. Comme l'on avait prévu cette plus grande demande, des mesures avaient été prises pour rendre plus facile la fabrication, lesquelles cependant n'ont pas suffi.

La *Manitoba Union Mining Company*, à responsabilité limitée, de Winnipeg, dont les mines se trouvent situées à une petite distance au nord des détroits (*Narrows*), au lac Martin, a doublé, dans le cours de l'exercice, sa production de ciment, qui a atteint

le chiffre de 5,000 tonnes. Le plâtre fabriqué avec le gypse des mines de cette compagnie est d'excellente qualité et est grandement employé tant pour les ouvrages ordinaires que les ouvrages finis.

Aux usines à ciment d'Arnold, sur l'embranchement Morris-Brandon du *Canadian Northern*, on a obtenu la plus forte production possible afin de subvenir aux besoins du commerce. Par suite des prix élevés du bois, les colons qui habitent les localités où l'on peut se procurer de la pierre et du sable à bon marché trouvent moins coûteux de bâtir avec de la pierre ou du béton, et c'est ce qu'ils font.

CHUTE D'EAU.

Dans différentes parties de la province l'on commence à développer des chutes d'eau afin d'en tirer l'électricité nécessaire aux fins d'éclairage et de chauffage et pour l'exploitation d'industries.

La chute sur le chenal Pinawa de la rivière Winnipeg, que développent MM. McKenzie, Mann, Cooper et Compagnie sera bientôt en état d'être exploitée. Quand ils seront finis, ces traveux auront coûté, dit-on, plus de $1,750,000. La compagnie s'attend à ce qu'en janvier 1905, elle sera en état de fournir à Winnipeg une force de 15,000 chevaux, qui pourra facilement être portée à 32,000 chevaux. D'autres usines de force motrice de moindre importance sont construites à Brandon, Rapid-City et Minnedosa.

TRAVAIL DU BUREAU.

Ainsi qu'on le verra en consultant l'état comparatif du travail accompli pendant les exercices 1901-02 et 1902-03 respectivement (*voir* l'annexe B), il y a eu une angmentation considérable l'année dernière. Le personnel a travaillé ferme et fidèlement, et il a droit qu'on le louange.

Respectueusement sousmis,

E- F. STEPHENSON,
Agent des forêts de la Couronne.

TABLEAU B.

ETAT général du bureau de l'agence des forêts de la Couronne à Winnipeg pour l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nature de l'état.	Nombre.	Comparativement à 1902.		Observations.
		Augmentation.	Diminution.	
Lettres écrites	16,152	754	....	Y compris les terres fédérales.
Lettres reçues	16,824	326	....	" "
Permis de coupe de bois	1,467	466	......	
Permis de coupe de foin	382	121	....	
Etats des scieries reçus et vérifiés	403	63	....	
Saisies pratiquées	69	....	6	
Lots miniers enregistrés	21	6	....	

E. F. STEPHENSON,
Agent des forêts de la Couronne.

TABLEAU A.

RECETTES provenant des forêts, terres à pâturages, à foin et minières, à l'agence de Winnipeg, pour l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Mois.	Droits de coupe de bois.								Paturages.		Terres à foin.		Droits miniers et régalien	Totaux.
	Affermage	Droit régalien.	Permis.	Confiscations.	Terres des écoles.				Terres fédérales.	Terres des écoles.	Terres fédérales.	Terres des écoles.		
					Affermage.	Permis.	Confiscations.	Droit régalien						
1902.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Juillet	270 11	900 35	471 50	81 80		5 25			4 45	38 40	90 50	253 70	82 50	2,198 56
Payé au bureau principal	25 15													25 15
Août	270 09	1,127 25	1,197 06	622 98	5 07	1 00	48 90				36 50	43 70	27 50	3,380 05
Payé au bureau principal	179 49													179 49
Septembre	75 85	542 76	6,997 23	1,806 31		154 25					8 30	8 80	160 00	9,753 50
Payé au bureau principal	312 71													312 71
Octobre	50 20	2,851 15	739 65	1,941 35		10 50				9 60	2 90	6 40	87 50	5,699 25
Payé au bureau principal				3,901 18										3,901 18
Novembre	271 20	932 31	4,980 97	913 40		150 50	36 50			38 40	2 50	1 50	40 00	7,367 28
Payé au bureau principal			46 00											46 00
Décembre	250 00	862 71	2,755 97	21 50		83 50						1 20	17 50	3,992 38
Payé au bureau principal	32 25													32 25
1903.														
Janvier	94 58	1,442 08	2,327 38	3,572 78		77 75						1 00	42 50	7,558 07
Payé au bureau principal	25 00													25 00
Février	1,125 00	1,043 84	2,553 17	236 10		29 00			4 45			0 50	7 50	4,999 56
Payé au bureau principal														
Mars	8 62	827 52	1,759 49	457 96		27 50	55 52			19 20		1 00	86 00	3,242 81
Payé au bureau principal	155 00													155 00
Avril	1,884 72	731 76	1,341 44	103 00				33 20	3 00		132 75	402 50	25 00	4,657 37
Payé au bureau principal	1,221 10													1,221 10
Mai	1,162 14	365 95	635 40	101 25					0 80	19 20	38 50	89 90	37 50	2,450 64
Payé au bureau principal	1,264 86													1,264 86

Juin........	2,040 86	813 87	1,528 38	230 55	....	5 25	....	....	....	28 40	26 00	205 40	178 16	5,056 87
Payé au bureau principal.	....	....	....	....	....	....	....	....	.... ..	... .	..... .	....	....	....
Totaux.	10,718 93	12,441 55	27,333 64	13,990 16	5 07	544 50	140 92	33 20	12 70	153 20	337 95	1,015 60	791 66	67,519 08

Bonis payés au bureau principal..	50,472 75
	117,991 83
Moins $8, frais d'enregistrement, inclus dans le montant qui se trouve dans la colonne des confications pour mai..	8 00
	117,983 83

E. F. STEPHENSON,
Agent des forêts de la Couronne.

TABLEAU

INDIQUANT le nombre de scieries en exploitation dans la province du Manitoba, sous
au 30

Nom.	Scierie, où située.	Force motrice.	Situation des réserves	Bois scié pendant l'exercice.	Bois vendu sur la production des scieries et sur le stock en magasin de l'année précédente.	Bois en stock.
Peter McArthur......	Winnipegosis........	Vap.	Lac Winnipegosis...	2,019,730	2,249,538	194,899
Wm. Robinson.......	Selkirk.............	"	" Winnipeg.......	2,334,664	3,054,664	Aucun
James Drake........	"	"	" "	1,785,010	2,168,091	241,919
Rv. Finnson.........	Rivière Icelandic....	"	" "	13,562	13,562	Aucun
J. D. McArthur.....	Lac du Bonnet......	"	Lac du Bonnet.....	1,366,333	2,347,390	"
Thomas & Co.......	Tp. 18, R. 3, E......	"	Tp. 18, R. 3, E	84,406	106,061	"
Joseph T. Thomas....	" " "	"	" " "	192,060	205,408	"
G. B. Housser........	M'tagne du Dauphin.	"	M'tagne du Dauphin.	30,000	380,000	2,500,000
A. L. Wells.......	Pointe à la Meule...	"	Lac Winnipeg.......	41,151	41,151	Aucun
Wm. Peden..........	Rossburn...........	"	M'tagne du Dauphin.	597,871	692,871	"
Thomas Fulton......	Tp. 38, R 5, W. 2..	"	Tp. 38, R. 5, O. 2....	242,000	85,635	240,800
Shaw Bros..........	M'tagne du Dauphin.	"	M'tagne du Dauphin.	1,951,620	2,329,111	1,175,375
D. E. Sprague........	Winnipeg...........		Rivière Roseau.....	2,490,557	3,441,359	139,476
D. H. Harrison......	Rivière de l'Ocre ...	"	Rivière de l'Ocre...	796,502	770,807	635,487
Theo. A. Burrows....	Garland, Grand-View et rivire au Pin..	"	Rivière au Pin	6,117,075	5,388,836	760,805
J. H. McClure.....	Tp. 19, R. 2, E......	"	Tp. 19, R. 2, E......	542,118	518,991	170,127
Wm. & M. Ritchie...	Rivière de l'Ocre....	"	Rivière de l'Ocre....	256,163	185,302	70,861
John Hanbury........	Brandon............	"	Montagne au Canard	5,030,950	4,284,357	2,111,293
David H. Briggs.....	Tp. 25 et 26 R. 26, O.	"	Tp. 25 et 26, R. 26 O.	1,356,116	164,930	1,391,186
Wm. Jefferson	Sec. 30, 20, 1, O.....	"	Sec. 30, 20, 1, O	302,186	302,186	Aucun
The Red Deer Lumber Co............	Lac du Daim-Rouge, Sask...........	"	Rivière Etoimami...	196,121	Aucun	196,121
MacKenzie, Mann & Co	Fisher's-Siding......	"	Pet. r. du Cygne, Sask	1,036,725	1,474,043	80,674
" " "	" "	"	" " " .	4,976,933	4,976,933	Aucun
				33,759,853	35,181,227	7,658,023

C.

l'autorité de licences du gouvernement, pour la période écoulée du 30 juin 1902 juin 1903.

Bardeaux fabriqués pendant l'exercice.	Bardeaux vendus sur la prod'tion des scieries et sur le stock en mag. de l'année précédente.	Bardeaux en stock.	Lattes fabriquées pendant l'exercice.	Lattes vendues.	Lattes en stock.	Traverses de ch. de fer fabriquées pendant l'exercice.	Traverses de ch. de fer vendues.	Date du dernier relevé.	Observations.
69,500	65,250	4,250	175,750	142,700	33,050	......	......	1903 30 juin,	
......	......	......	......	......	......	......	915	"	2896 trav. de ch. de fer
266,750	250,500	99,250	......	......	......	......	......	"	en main depuis l'an-
......	......	......	......	......	......	......	......	"	née précédente.
......	......	......	......	......	......	10,794	10,794	"	
3,500	3,500	......	......	......	......	......	......	"	
......	......	......	......	......	......	......	......	"	
......	......	......	......	......	......	......	......	"	
......	......	......	10,000	10,000	......	......	......	"	
......	......	......	......	......	......	......	......	"	
......	......	......	......	......	......	......	......	"	
424,250	425,250	201,250	297,300	171,900	139,150	......	......	"	3,500 poteaux à clôture sciés. 656 pot. à clôt. vendus.
......	......	......	......	......	......	1,267	1,267	"	2,844 " " en mag.
72,000	72,000	14,000	44,500	44,500	......	......	......	"	3,566 pds pilotis en mag.
......	......	......	......	......	......	......	......	"	Pilotis (p. lin.) sciés 3712
......	......	......	......	......	......	......	......	"	" " vend. 1758
......	......	......	......	......	......	......	......	"	" " en mag. 1954
......	......	......	......	......	......	......	......	"	Ce bois, etc., n'a été coupé
......	......	......	......	......	......	......	......	"	qu'en vertu de permis
......	......	......	......	......	......	......	......	"	seulement et est emp. aux fins de la cons'tion
......	......	......	......	......	......	......	......	"	du c. de f. de même que
......	......	......	204,100	204,100	......	......	......	"	82,550 p. l. de pilotis.
......	......	......	......	......	......	243,445	243,445	"	
836,000	816,500	318,750	731,650	575,200	172,200	255,506	256,421		

E. F. STEPHENSON,
Agent des forêts de la Couronne.

No. 20.

RAPPORT DE L'AGENT DES FORÊTS DE LA COURONNE À EDMONTON.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
EDMONTON, ALBERTA, 27 juillet 1903.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli les états A et B, indiquant les opérations de l'agence de la division des forêts et des mines pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

Votre obéissant serviteur,

A. G. HARRISON,
Agent des forêts de la Couronne.

TABLEAU A.

RELEVÉ des recettes pour droits forestiers, droits de pâturage, droits de coupe de foin et droits miniers à l'agence des forêts de la Couronne à Edmonton, pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

Mois.	Terres fédérales.	Terres des écoles.	Bureau principal.	Total.
1902.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Juillet	849 42	58 55	1,031 00	1,938 97
Août	88 97	503 50	16 25	608 72
Septembre	170 73	3 07	....	173 80
Octobre	753 65	153 55	244 00	1,151 20
Novembre	1,147 17	5 00	....	1,152 17
Décembre	718 60	19 95	290 00	1,028 55
1903.				
Janvier	1,374 91	54 65	32,301 00	33,730 56
Février	1,419 51	7 90	791 00	2,218 41
Mars	774 37	0 25	3,800 00	4,574 62
Avril	625 21	62 60	986 45	1,674 26
Mai	119 52	44 19	2,019 00	2,182 71
Juin	691 91	58 70	403 35	1,153 96
	8,733 97	971 91	41,882 05	51,587 93

Certifié correct,

A. G. HARRISON,
Agent des forêts de la Couronne.

TABLEAU B.

INDIQUANT les scieries en exploitation dans le district d'Edmonton sous l'autorité de licences du gouvernement, pour l'année finissant le 30 juin 1903.

Nom du propriétaire ou du fermier.	Où située.	Force motrice.	Nombre de chevaux-vapeur.	Commencé à fonctionner.	Numéro de la coupe.	Quantité de bois fabriqué pendant l'année, M.P.	Quantité de bois vendu pendant l'année, M.P.	Date du dernier relevé envoyé au bureau principal.	Essence.	Nombre de relevés.
								1903.		
D. R. Fraser et Cie	Edmonton	Vapeur	100	1899	788	néant.	néant.	30 juin		17
"		"	100		1,008	néant.	néant.	30 "		4
John Walter	Strathcona	"	120	1900	881	71,000	190,219	30 "	Epinet	11
"	"	"	120	1900	864	néant.	néant.	30 "		14
Banque d'Ottawa (expl. par D. R. Fraser et Cie et J. Walter)	Edm'nton et Strathcona	"	100-120	1900	496	3,238,975	2,928,568	30 "	Epinet	13
" " " "	" "	"	100-120	1900	9 Bl. 5-6	2,963,626	1,895,823	30 "	"	14
" " " "	Non exploitée				302			30 "		10
								1902.		
Deering Implement Company	Plaine-Rocheuse	Vapeur		1900	887	néant.	15,000	31 déc.	Epinet	8
								1903.		
L. E. Benz	Lac-Croche	"		1900	860	néant.	néant.	30 juin		13
Foulger et Rowley	Ponoka	"		1901	949	362,946	362,946	31 mars	Epinet	4
								1902.		
S. J. Eccles	Epinettière	"		1901	928	néant.	31,887	31 déc.	Epinet	6
"	Non exploité				1,042					
"	"				1,030					
								1903.		
J. A. Powell	Lac de la Demi-Lune	Vapeur			849	néant.	néant.	30 juin		11
F. Fetherstonhaugh	Fort-Saskatchewan	"		1901	956	103,282	103,282	31 mars	Epinet	8
Blain & McKelvey	Lac-aux-Pigeons	"		1903	1,019	néant.	néant.	30 juin		4
"	"	"		1903	1,022	neant.	néant.	30 "		4
W. J. Webster	Non exploitée				1,007			30 "		4
"	"				1,056			30 "		1

TABLEAU B.

INDIQUANT les scieries en exploitation dans le district d'Edmonton sous l'autorité de licences du gouvernement, pour l'année finissant le 30 juin 1903.—*Fin.*

Nom du propriétaire ou du fermier.	Où située.	Force motrice.	Nombre de chevaux-vapeur.	Commencé à fonctionner.	Numéro de la coupe.	Quantité de bois fabriqué pendant l'année, M. P.	Quantité de bois vendu pendant l'année, M. P.	Date du dernier relevé envoyé au bureau principal.	Essence.	Nombre de relevés.
								1903.		
Imperial Pulp Company	Non exploitée				1,031					
"	"				1,052					
"	"				1,058					
McDonald et Frith	"				1,040					
T. A. Burrows	"				1,046					
H. B. McPherson	"				1,065					
								1902.		
W. S. Dwinnell	"				955			31 déc.		6
"	"				962			31 "		6
"	"				963			31 "		6
"	"				968			31 "		6
"	"				970			31 "		5
"	"				972			31 "		5
"	"				1,009			31 "		5
"	"				1,020					
						6,739,829	5,527,725			196

Certifié correct.

A. G. HARRISON,
Agent des forêts de la Couronne.

No 21.

RAPPORT DE L'AGENT DES FORÊTS DE LA COURONNE À CALGARY.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES FORÊTS DE LA COURONNE,
CALGARY, ALBERTA, 4 août 1903.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli les états qui suivent pour les douze mois expirés le 30 juin 1903.

Tableau A.—Relevé des recettes provenant des forêts de la Couronne durant la période mentionnée ci-dessus, s'élevant à $8,315.56. Sur ce montant $7,440.16 proviennent des Terres fédérales, et $905.40 proviennent des terres des écoles.

Tableau B.—Ouvrage du bureau.

Tableau C.—Qui indique le nombre des scieries en exploitation sous l'autorité de licences du gouvernement, dans les limites de l'agence des forêts de la Couronne, au 30 juin 1903.

Le commerce de bois est dans un état très florissant. De fait, les marchands de bois ne peuvent suffire à la demande.

Votre obéissant serviteur,

J. R. SUTHERLAND,
Agent des forêts de la Couronne.

TABLEAU A.

—	Forêts.				Pâturage.	Foin.	Droits d'exploitation minière.	Houille.	Certificats de francs mineurs.	Total.
	Loyer.	Droit régalien.	Permis.	Saisies.						
1902.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Juillet	21 11	1,100 59	1 00	6 00	82 63	59 50	.....	5 00	35 00	1,310 83
Août	.....	48 00	0 75	112 30	37 78	19 00	2 50	.....	10 00	230 33
Septembre	32 63	2 60	38 19	.....	89 85	4 00	107 50	5 00	.....	279 77
Octobre	.....	1,252 01	9 03	41 40	28 80	.....	.....	15 00	10 00	1,356 24
Novembre	312 15	.....	25 05	.....	35 69	.....	.....	5 00	.....	377 89
Décembre	.....	0 17	30 50	1 60	94 40	.....	.....	8 85	20 00	155 52
1903.										
Janvier	.....	1,093 03	56 50	2 00	67 20	.....	2 50	0 45	10 00	1,231 68
Février	21 95	12 55	70 50	13 00	68 31	.....	.....	22 75	.....	209 06
Mars	.....	212 35	47 57	.....	153 66	.....	.....	4 35	.....	417 93
Avril	528 15	534 73	7 75	.....	54 50	76 50	.....	15 10	30 00	1,246 73
Mai	35 00	0 26	22 20	15 00	57 34	10 00	.....	1 65	15 00	156 45
Juin	306 25	25 21	22 57	.....	28 80	34 00	.....	5 90	15 00	437 73
Totaux	1,257 24	4,281 50	331 61	191 30	798 96	203 00	112 50	89 05	145 00	7,410 16
Perceptions au bureau principal pour le compte de cette agence	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,993 63
Grand total	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9,403 79

Calgary, 24 août 1903.

TABLEAU B.

Relevé général de l'agence des forêts de la Couronne à Calgary, pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

Détails des travaux.	Nombre.	Comparaison avec l'exercice précédent.		Observations.
		Augmentation.	Diminution.	
Nombre de lettres écrites	13,914	4,179	....	Y compris terres fédérales.
Nombre de lettres reçues	6,812	2,126	....	" "
" de permis émis sujets à des droits	30	....	22	
Nombre de permis gratuits émis	439	152	....	
" de relevés de scieries reçus et vérifiés	50	30	....	

J. R. SUTHERLAND,
Agent des forêts de la Couronne.

TABLEAU C.

INDIQUANT le nombre de scieries en exploitation sous l'autorité de licences du gouvernement à l'agence de Calgary, pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

Numéro.	Nom du propriétaire ou fermier.	Scierie, où située.	Force motrice.	Chevaux-vapeur.	Exploitation commencée.	Essences.	Situation des coupes.	Bois en stock au 30 juin 1902, vendu et fabriqué entre le 30 juin 1902 et le 30 juin 1903.		Bardeaux fabriqués et vendus.	Date du dernier relevé.	Nombre de relevés.	Observations.
									Pieds.				
1	Hon. Peter McLaren....	Mill-Creek....	Eau..	20	1882	Epinette et sapin.	Mill-Creek......	En mains, 30 juin 1902..	91,647	Néant	30 juin 1903..	4	Canton de bois 36.
								Fabriqué depuis......	Néant.				
								Vendu..............	Néant.				
								En mains..............	91,647				
2	Hon. Peter McLaren....	Blairmore	Vap..	40	1882	Epinette et sapin.	Riv. du Vieux..	En mains, 30 juin 1902..	833,720	"	30 juin 1903..	4	Canton de bois 36a.
								Fabriquer...........	2,304,510				
									3,138,230				
								Vendu.............	2,639,758				
								En mains.............	498,472				
3	Eau Claire and Bow River Lumber Co..........	Calgary......	Vap .	65	1887	Sapin, épinette cyprès et pin.	Spray-River....	En malns, 30 juin 1902..	2,719,675	"	30 juin 1903..	4	
								Fabriqué............	2,407,655				
									5,127,330				
								Vendu.............	3,306,213				
								En mains.............	1,821,117				
4	Joseph H. Wray........	Cardston.	Vap..	25	1891	Epinette et sapin.	R. Sainte-Marie	En mains, 30 juin 1902..	14,000	"	31 déc. 1902 ..	2	Canton de bois 583.
								Fabriqué.............	Néant.				
								Vendu..............	14,000				
								En mains.............	Néant.				

5	John Lineham.........	Okotoks......	Vap..	50	1890	Epinette blanche et sapin.	Creek au Mouton	En mains, 30 juin 1902..	707,887	"	30 juin 1903..	4	Canton de bois 569.
								Fabriqué............	586,000				
									1,293,887				
								Vendu..............	793,900				
								En mains.............	499,987				
6	H. B. DeWolf..........	Bras nord Riv. du Vieux...	Vap..	25	1898	Epinette blanche et sapin.	Riv. du Vieux...	En mains, 30 juin 1902..	5,213	"	31 mars 1903..	3	Canton de bois 606.
								Fabriqué............	Nil.				
								Vendu..............	5,213				
								En mains............	Nil.				
7	William Smibert, soin de W. et J. Rutherford..	Buttes du Cyprès.	Vap..	......	....	Epinette.....	Sec. 2, tp 8, r. 3, O. 4.	En mains, 30 juin 1902..	45,000	"	31 mars 1903..	3	Canton de bois 784.
								Fabriqué............	175,000				
									220,000				
								Vendu..............	165,000				
								En mains.............	55,000				
8	DeWolf et Carscadden..	Sec. 28, tp 9, r. 30, O. 4	Vap..	......	1903	Sapin et épin..	Sec. 28, tp 9, r. 30 O. 4, sec. 25, tp 9, r. 1, O. 5.	Fabriqué............	297,045	"	30 juin 1903..	1	Canton de bois 1036.
								Vendu..............	42,026				
								En mains.............	255,019				
9	R. L. Findlay........	....	Vap..	......	1902	Sapin et épin..	N½ sect. 36, tp 14, r. 1, O. 5.	Fabriqué............	777,325	"	30 juin 1903..	..	Canton de bois 984.
								Vendu..............	571,793				
								En mains.............	205,532				
10	Hon. Peter McLaren....	....	.....	......	....	Epinette.....	....	Fabriqué..........	324,000	"	31 mars 1903..	2	Canton de bois 252.
								Vendu..............	324,000				
								En mains............	Nil.				
			Quantité totale fabriquée.......						6,871,535				
			" vendue.......						7,861,903				

J. R. SUTHERLAND,
Agent des forêts de la Couronne.

N° 22.

RAPPORT DE L'AGENT DES FORÊTS DE LA COURONNE À PRINCE-ALBERT.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES.
PRINCE-ALBERT, SASKATCHEWAN, 10 juillet 1903.

M. le Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli les tableaux suivants pour l'exercice terminé le 30 juin 1903 :

TABLEAU A.—Relevé des recettes provenant des forêts de la Couronne, pâturages, mines et foin.

TABLEAU B.—Relevé indiquant les scieries en exploitation sous l'autorité de permis du gouvernement.

TABLEAU C.—Relevé indiquant la besogne générale du bureau durant l'année.

Je remarque avec plaisir que les anciens cantons de bois Moore et Macdonald, qui n'avaient pas été exploités depuis quelques annéss, sont maintenant exploités par la *Telford Lumber Company.*

Bien que la quantité du bois fabriqué augmente constamment, il est encore impossible de suffire à la demande locale. On remarquera que les licences de coupe de bois émises durant l'année forment un total qui dépasse de beaucoup le double du nombre des licences émises l'année dernière, et que les recettes provenant de cette source font plus que doubler celles de l'année dernière. Les recettes totales provenant des forêts durant l'année s'élèvent à $14,457.55 ; l'année dernière, elles s'élevaient à $9,069.45.

Votre obéissant serviteur,

J. W. HANNON,
Agent des forêts de la Couronne.

TABLEAU A.

RELEVÉ des recettes pour droits forestiers, droits de pâturage, droits de coupe de foin et droits miniers à l'agence des forêts de la Couronne à Prince-Albert, pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

Mois.	Terres fédérales.	Terres des écoles.	Total.
1902.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Juillet	576 79	16 80	593 59
Août	1,837 91	4 50	1,842 41
Septembre	1,497 15	....	1,497 15
Octobre	2,366 79	0 50	2,367 29
Novembre	510 24	....	510 24
Décembre	344 15	....	344 15
1903.			
Janvier	1,182 71	....	1,182 71
Février	917 72	....	917 72
Mars	674 67	....	674 67
Avril	2,048 87	30 20	2,079 07
Mai	616 11	9 00	625 11
Juin	1,884 44	29 40	1,913 84
Total	14,457 55	90 40	14,547 95
Bureau principal	18,337 83	....	....
Grand total	32,795 38	90 40	14,547 95

J. W. HANNON,
Agent des forêts de la Couronne.

BUREAU DES FORÊTS DE LA COURONNE,
PRINCE-ALBERT, 9 juillet 1903.

TABLEAU B.

INDIQUANT les scieries en exploitation dans le district de Prince-Albert sous l'autorité de licences du gouvernement, pour l'année finissant le 30 juin 1903.

Nom du propriétaire.	Chevaux-vapeur.	Capacité par 12 heures.	Commencé l'exploitation.	Essences.	Où située.	Quantité de bois fabriqué pendant l'année.	Quantité de bois vendu.	Nombre de bardeaux fabriqués durant l'année.	Nombre de bardeaux vendus durant l'année.	Date du dernier rapport.
						Pieds.	Pieds.	M.	M.	
James H. Sanderson	225, vapeur..	36,000	1888	Epin.bl.	Canton au nord du lac de l'Esturgeon.	2,626,862	2,435,107	238,000	405,666	30 juin 1903.
Wm. Cowan & Co..........	130, " ..	30,000	1890	" ..	Cantons en haut de la Petite rivière Rouge.	2,822,848	2,520,924	475,250	429,250	" "
Shannon & Co............ ...	35, " ..	14,000	1899	" ..	Cantons en haut de la Petite rivière Rouge.	1,512,919	1,065,137	....	....	" "
The Telford Lumber Co.....	264, " ..	75,000	1902	" ..	Cantons sur le lac de l'Esturgeon.	*	.. ..	....	....	31 mars 1903.
						6,962,629	6,021,168	713,250	834,916	

* Bois coupé dans le canton mais non fabriqué.

J. W. HANNON,
Agent des forêts de la Couronne.

BUREAU DES FORÊTS DE LA COURONNE,
PRINCE-ALBERT, 10 juillet 1903.

TABLEAU C.

RELEVÉ général de l'agence des forêts de la Couronne à Prince-Albert, pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

Permis de coupe de bois livrés	1,066
Permis de coupe de foin livrés	43
Confiscations de bois	43
Certificats de mineurs libres	Aucun
Relevés de scieries reçus	108

J. W. HANNON,
Agent des forêts de la Couronne.

BUREAU DES TERRES DE LA COURONNE,
PRINCE-ADBERT, 10 juillet 1903.

N° 23.

RAPPORT DE L'AGENT DES FORÊTS DE LA COURONNE À NEW-WESTMINSTER.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES FORÊTS DE LA COURONNE,
NEW-WESTMINSTER, C.-B., 3 septembre 1903.

Au Commissaire des Forêts de la Couronne,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel pour les douze mois terminés le 30 juin 1903.

Les recettes de cette agence durant l'exercice clos le 30 juin se sont élevées à $137,809.67.

J'inclus aussi le tableau des scieries situées dans la zone fédérale du chemin de fer, dans la province de la Colombie-Britannique, lequel tableau contient la statistique ordinaire du commere de bois.

Les perceptions de ce bureau ont subi une légère diminution comparativement à l'année précédente. Cela sera plus que compensé par le montant considérable de bonis pour les coupes de bois qui ont été offertes au public au moyen de demandes de soumissions durant l'année dernière.

La légère réduction en ce qui concerne les perceptions du droit régalien durant l'année dernière peut être attribuée au fait que les propriétaires de scieries de la région exploitent plus en grand les terres qu'ils tiennent du gouvernement provincial que les coupes acquises par eux en vertu d'une licence du gouvernement fédéral. Durant l'année dernière un essor considérable a été donné au commerce de bois grâce au fait que des capitalistes américains ont acquis des terres à bois en cette province. Il y a maintenant un grand nombre d'explorateurs à la recherche du bois d'œuvre, tant sur les terres provinciales que dans la zone fédérale du chemin de fer, et ils réussissent assez bien à découvrir de bonnes étendues de bois marchand.

Le commerce des bardeaux accuse une diminution due à la sur-productien, et les fabriques de bardeaux ont dû fermer leur portes durant une saison afin d'écouler le trop-plein de leur production, après quoi elles reprendront leurs opérations.

Le commerce d'exportation à l'étranger a été bon durant la dernière saison, et les prix ont augmenté en conséquence.

Grâce au fonctionnement efficace du système des garde-feux, nous n'avons pas eu d'incendies sérieux durant la saison actuelle. Les gens commencent à apprécier la valeur du bois dans la province et l'utilité de la conservation des forêts. Ils se montrent beaucoup plus prudents lorsqu'il s'agit d'allumer des feux. Mais il faut une surveillance constante afin d'empêcher les gens irresponsables de causer des dommages très sérieux.

Votre obéissant serviteur,

JOHN LEAMY,
Agent des forêts de la Couronne..

RELEVÉ des recettes de l'agence des forêts de la Couronne à New-Westminster, pour l'exercice expiré le 30 juin 1903.

Mois.	Affermage.	Droit régalien.	Permis.	Confiscations.	Total.
1902.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Juillet	90 39	4,514 63	202 57	....	4,807 59
Août	....	926 61	81 75	157 30	1,165 66
Septembre	....	573 41	420 98	....	994 39
Octobre	126 32	4,665 09	228 35	377 06	5,396 82
Novembre	93 38	355 68	124 75	....	573 81
Décembre	97 31	1,714 56	291 40	....	2,103 27
1903.					
Janvier	4,680 75	1,690 94	473 65	....	6,845 34
Février	102 00	3,024 05	203 70	....	3,329 75
Mars	264 93	1,998 85	167 50	....	2,431 28
Avril	1,117 14	3,401 21	144 50	104 22	4,767 07
Mai	4,420 72	650 82	709 00	158 56	5,939 10
Juin	1,611 06	688 35	467 50	1,036 12	3,803 03
	12,604 00	24,204 20	3,515 65	1,833 26	42,157 11
Perçu au bureau principal	....	....	....	....	145,652 56
Grand total	....	....	....	....	187,809 67

Liste des scieries en exploitation dans la zone des chemins de fer fédéraux de la Colombie Britannique, et relevé du bois fabriqué, pour l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom du propriétaire.	Où situées.	Puissance productive.	Force motrice.	En opération sur la coupe numéro.	Où situées.	Quantité de bois manufacturé.	Bois vendu à même la quantité fabriquée et la quantité en stock de l'année précédente.	Bois en stock.
		pieds.				Pieds.	Pieds.	Pieds.
J. R. Reilly & Co	Ottertail	70,000	Vapeur.	5	Ottertail	1,082,274	498,384	800,000
W. C. Wells	Palliser	30,000	"	3 et 29	Beaverfoot et Cheval-Qui-Rue	2,080,281	1,770,948	1,335,221
Columbia River Lumber Co	Golden	40,000	"	258, 257, 278, 231	Rivière Colombie	2,599,733	2,599,733	....
" "	Beaver	100,000	"	15 et 16	"	8,541,073	11,113,465	1,503,167
" "	Kualt	40,000	"	250, 71, 72, 78, 45, 242	Shuswap	1,091,953	705,160	441,406
" "	Carlin	15,000	"	239	....	1,611,439	1,914,065	466,878
Yale-Columbia Lumber Co	Nakusp	30,000	"	114	Rivière Colombie	1,061,456	993,859	67,597
Fred. Robinson Lumber Co	Revelstoke	30,000	"	123, 207, 249	"	1,930,114	2,430,114	....
" "	Comaplix	30,000	"	Non exploitée	"	....	....	....
" "	Wigwam	30,000 barde'x	"	118	"	....	....	....
MacMahon Frères	Revelstoke	70,000 "	"	Non exploitée	....	....	....	....
Revelstoke Lumber Co	Big-Eddy	40,000 M.	"	"	....	....	....	....
Ashcroft Water Electric	....	50,000 "	"	240, 263	Lac Shuswap	1,000,000	752,000	1,172,412
Harrison River Mills, T. et T. Co	Rivière Harrison.	75,000 "	"	63, 254, 248	Lac Harrison	1,639,457	1,771,177	....
E. H. Heaps et Cie	Ruskin	25,000 "	"	185, 96, 33	Rivière et lac des Douves	5,572,510	5,570,034	1,968,424
"	Cedar-Cove	100,000 "	"	Non exploitée	....	705,781	244,134	461,647
North Pacific Lumber Co	Barnet	120,000 "	"	"	Rivière Chilliwack	....	....	....
Brunette Saw Mill Co	Sapperton	75,000 "	"	33, B 2, 138	Rivière et lac des Douves	620 362	620,362	....
B. C. Mills Timber & Trading Co	New-W'stminster	90,000 "	"	Non exploitée	Baie à la Vase	....	....	....
" " "	Vancouver, C.-B.	225,000 "	"	"	"	....	....	....
Grant et Kerr	Ladner	25,000 "	"	2 Q	B. à la Vase et riv. des Douves	309,000	697,000	....
Pacific Coast Lumber Co	Vancouver, C.-B.	125,000 "	"	Non exploitée	Rivière Coquihalla	....	....	....
Hastings Shingle Manufacturing Co.	"	125,000 barde'x	"	52	Port-Moody	....	150,000	....
Canadian Pacific Lumber Co	Port-Moody	75,000 "	"	111	Rivière Coquitlam	39,509	39,509	....
G. E. Farrer	Vancouver, C.-B.	Non exploitée	....	209	Bras Nord, B. Inlet	799,979	799,979	....
K. Mikuni	"	"	....	246	"	30,000	4,300	25,700

Thos. Allen	Sapperton	"		236	Lac Pitt	508,875	684,225	
Vancouver Power Co	Vancouver C.-B.	"		O	Burrard-Inlet	55,620		55,620
West Coast Timber Co.	"	"		Non exploitée	"			
Shuswap Milling Co.	Kamloops et Greely-Creek	20,000 bard'ux		64				
						31,279,416	33,358,448	8,298,072

LISTE des scieries en exploitation dans le zone des chemins de fer fédéraux de la Colombie-Britannique, etc.—*Suite.*

Nom du propriétaire.	Billes de bardeaux fabriquées.	Billes de bardeaux vendues et quantités en stock de l'année précédente.	Billes de bardeaux en stock.	Lattes fabriquées.	Lattes vendues.	Lattes en stock.	Traverses de chemin de fer fabriquées.	Traverses de chemin de fer vendues.	Traverses de chemin de fer en stock.	Relevés de scieries reçus.	Date du dernier relevé.
	Cordes.	Cordes.					Pièces.	Pièces.	Pièces.		1903.
J. R. Reilly & Co							6,314	6,314		4	30 juin.
W. C. Wells										8	"
Columbia River Lumber Co							39,572	39,572		16	"
" "				1,377,850	1,276,650	101,800	49,340	49,340		8	"
" "							5,632	5,632		24	"
" "							48,672	48,672		4	"
Yale Columbia Lumber Co										4	"
Fred. Robinson Lumber Co				241,000	241,000					12	"
" "										4	"
" "	1,115·00	990·00	125·00							4	"
MacMahon Frères										4	"
Revelstoke Lumber Co										4	"
Ashcroft Water Electric									3,766	8	"
Harrison River M. T. and T. Co										12	"
E. H. Heaps & Co	5,650·25	3,821·50	3,157·25							12	"
"										4	"
North Pacific Lumber Co										4	"
Brunette Saw Mill Co										8	"
B. C. Mills Timber and Trading Co										4	"
" " "										4	"
Grant et Kerr										4	"
Pacific Coast Lumber Co										4	"
Hastings Shingle Manufacturing Co	7,955·50	4,329·00	3,926·50							4	"
Canadian Pacific Lumber Co										4	"
G. E. Farrer										4	"
K. Mikuni	855·00	1,102·00	2,030·00							4	"
Thos. Allen										4	"

Vancouver Power Co.	136·60	28·00	103·60	....	....	....	....	....	....	4	"
West Coast Timber Co.	....	....	....	....	....	....	....	....	....	4	-
										4	"
Shuswap Milling Co.	85·00	65·00	20·00	....	....	....	....	....	....	4	"
	15,797·35	10,335·50	7,535·35	1,618,850	1,517,050	101,800	149,530	149,530	3.766	192	

N° 24.

RAPPORT SUR LES TERRES DE L'ARTILLERIE ET DE L'AMIRAUTÉ.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES DE L'ARTILLERIE ET DE L'AMIRAUTÉ,
OTTAWA, 7 août 1903.

M. JAS. A. SMART,
Sous-ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant sur les opérations de la division des terres de l'artillerie et de l'amirauté de ce département pour l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Les tableaux ci-annexés sont semblables à ceux qui ont été préparés durant les années précédentes. Ils comprennent :

" A." Relevé des ventes faites depuis la préparation du dernier rapport, y compris les lots rachetés par des tenanciers d'Ottawa conformément aux stipulations contenues dans les baux primitivement convertis par les autorités impériales.

Montant total, $17,409.56, dont $2,779.78 ont été reçus à compte.

Un lot et 10 perches de terrain adjacent à Edmunston, N.-B., d'une contenance totale de 1 rood 11.64 perches, ont été vendus pour la somme de $35, aux conditions ordinaires qui régissent les ventes des terres de l'artillerie, savoir : un quart du prix d'achat devant être payé lors de la vente et le reste en trois versements égaux et annuels, avec intérêt à 5 pour 100 par an sur toute partie du prix d'achat restant dû à quelque date que ce soit.

A Grand-Falls, N.-B., 31 lots d'une contenance totale de 287 acres et 29 perches ont été vendus aux conditions qui régissent les ventes des terres de l'artillerie, moyennant la somme de $1,220.33, dont $332.80 ont été payés à compte.

A Grenville, P. Q., 1,237 acres de la réserve de l'artillerie ont été vendues à l'église épiscopalienne de Saint-Mathieu, de cet endroit, moyennant la somme de $2,000 comptant.

Le prix de vente de 8 demi-lots et de 8 emplacements ordinaires à Ottawa, s'élevant à $2,024.23, a été payé, et des lettres patentes ont été émises pour ces terrains conformément aux termes des baux primitifs consentis par les autorités impériales.

A Québec, P. Q., 21 lots et 5 demi-lots (30 x 120 pieds) ont été vendus à l'enchère aux conditions qui régissent ordinairement les ventes des terres de l'artillerie, moyennant la somme de $12,180, dont $5,414 ont été reçus à compte. Le prix réalisé a été en moyenne de $537.62 par lot et de $180 par demi-lot, ce qui excède de beaucoup le prix de mise en vente. Cinq lots et trois demi-lots ont été payés en entier et des lettres patentes ont été émises pour ces terrains.

Mme Pierre Cournoyer, de Sorel, P.Q., a reçu l'autorisation d'acquérir, moyennant la somme de $100 comptant, 2 roods et 10 perches de terres de l'artillerie dans cette ville. Elle occupait ce terrain depuis 45 ans moyennant un faible loyer annuel, et elle y avait fait beaucoup d'améliorations.

Environ les deux tiers d'une acre de terres de l'artillerie, à Grand-Falls, N.-B., dont la surface est très rocailleuse et très raboteuse, ont été loués pour un terme de 21 ans.

Les syndics de l'église Union à la Pointe-Pelée, Ont., ont obtenu à bail pour un terme de 21 ans, ½ acre de terre de la réserve navale en cette localité.

On a émis un renouvellement de bail pour 3 roods et 7½ perches de terrain submergé en face de la batterie du Marché, à Kingston, Ont., en faveur de la Compagnie du chemin de fer Kingston et Pembroke pour un terme de 21 ans.

B.—Etat indiquant les différentes localités pour le compte desquelles des sommes d'argent ont été reçues au cours de l'exercice. Montant total, 17,556.50.

Les dépenses imprévues de la succursale ont été durant la même période de $1,142.24.

C.—Etat indiquant les recettes mois par mois, avec subdivision en principal, loyers, intérêts et droits.

D.—Etat indiquant le montant dû et resté impayé au 30 juin 1903, par les diverses localités où sont situées les terres de l'artillerie, classifié sous la rubrique loyer ou intérêt, et des sommes en principal. Le montant total qui apparaît comme dû est de $90,947.69, ce qui fait une augmentation considérable sur l'année dernière. Le défaut de la municipalité de Toronto d'exécuter le contrat conclu avec le gouvernement pour l'acquittement du prix d'achat du terrain acquis pour le marché aux bestiaux de l'ouest de cette ville, et le défaut de l'acquéreur de la ferme de l'Etat à Longueuil, P.Q., de nous effectuer ici le deuxième versement du prix de son acquisition représentent $66,912.50 de ce montant. A part ce montant, les arrérages ne se sont pas accrus d'une façon appréciable. Sur le montant resté dû par les locataires, il y a $18,150 de dues par le gouvernement de Québec, et $4,342.32 par des locataires de terres de l'artillerie en la ville d'Ottawa.

Tout le travail du bureau soutient bien la comparaison avec celui des quatre ou cinq dernières années. Le volume de la correspondance accuse une légère diminution, mais le nombre des cessions examinées et enregistrées ainsi que des projets de lettres patentes dressés dénote une augmentation considérable.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JAS. N. FURGUSON,
Commis préposé.

A.—ETAT des ventes effectuées au cours de l'exercice clos le 30 juin 1903.

Localité.	Nombre de lots vendus ou rachetés.	Montant.	Somme reçue à compte.
		$ c.	$ ct
Edmundston	1 lot et 10 perches	35 00	8 75
Grand-Falls	31 lots	1,220 33	332 80
Grenville	1 237 acres	2,000 00	2,000 00
Ottawa	12 lots rachetés	2,024 23	2,024 23
Québec	23½ lots	12,190 00	5,414 00
		17,469 56	9,779 78

JAS. N. FERGUSON,
Commis préposé.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DES TERRES DE L'ARTILLERIE,
OTTAWA, 11 AOUT 1903.

B.—LOCALITÉS d'où sont provenues des recettes durant l'exercice clos le 30 juin 1903.

Localité.	Somme.	Localité.	Somme.
	$ c.		$ c.
Amherstburg	2 00	Report	8,519 98
Beaver-Harbour	2 00		
Burlington-Beach	100 00	Owen-Sound	9 00
Charlotteville	18 67	Pointe-Pelée	1 00
Dalhousie	28 36	Prescott	1 00
Edmundston	18 75	Pittsburg	11 51
Fort-Cumberland	25 00	Québec	6,274 00
Fort-Erié	45 05	Queenston	2 00
Grand-Falls	788 04	Sarnia	40 00
Grenville	2,000 00	Sorel	146 00
Kingston	225 25	Shelburne	31 00
Longueuil	190 30	Rivière-Sainte-Croix	1 00
Montréal	1 00	Toronto	2,466 50
Nepean	146 05	Wolford	109 80
Niagara	20 00		
Ottawa	4,909 51	Total	17,612 79
		Remboursement	56 29
A reporter	8,519 98		
			17,556 50

JAS. N. FERGUSON,
Commis préposé,

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DES TERRES DE L'ARTILLERIE.
OTTAWA, 7 août 1903.

ETAT des recettes provenant des terrains de l'artillerie et de l'amirauté pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

Date.	Honoraires.	Loyer ou intérêt.	Principal.	Total.
1902.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Juillet	2 00	528 93	164 00	694 93
Août	2 00	932 18	1,351 60	2,285 78
Septembre	8 00	163 15	162 00	333 15
Octobre	2 00	289 97	785 71	1,077 68
Novembre	6 00	899 64	223 20	1,128 84
Décembre	6 00	20 26	398 54	424 80
1903.				
Janvier	2 00	548 01	3,293 50	3,843 51
Février	...	107 44	19 50	126 94
Mars	14 00	289 28	435 64	738 92
Avril	16 00	234 10	90 00	283 81
Mai	8 00	876 14	4,660 00	5,544 14
Juin	4 00	897 40	172 00	1,074 00
Totaux	70 00	5,786 50	11,756 29	17,556 50

JAS. N. FERGUSON,
Commis préposé.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DES TERRES DE L'ARTILLERIE,
OTTAWA, 7 août 1903.

D.—ÉTAT indiquant les sommes dues et restées impayées le 30 juin 1903, pour loyer et versements sur prix d'achat ou intérêt au 30 juin.

Localité.	Versements dus et impayés, 30 juin 1903.	Loyer ou intérêt dû et impayé, 30 juin 1903.	Total.
	$ c.	$ c.	$ c.
Beaver-Harbour	....	2 00	2 00
Burlington-Beach	....	300 00	300 00
Carillon	....	4 00	4 00
Chambly	152 00	200 64	352 64
Charlotteville	....	18 67	18 67
Dalhousie	23 00	2 76	25 76
Edmundston	293 56	144 94	438 50
Elmsley	....	9 70	9 70
Fort-Cumberland	....	114 00	114 00
Fort-Erié	116 00	23 20	139 20
Grand-Falls	493 31	306 76	800 07
Grenville	....	2 20	2 20
Kingston	50 96	241 78	292 74
Longueuil	7,750 00	1,163 50	8,913 50
Marlborough	....	52 00	52 00
Montréal	....	1 00	1 00
Nepean	2,252 80	455 38	2,708 18
Niagara	792 00	178 40	970 40
Oromocto	....	0 50	0 50
Ottawa	....	4,343 32	4,343 32
Owen-Sound	....	77 00	77 00
Oxford	....	21 60	21 60
Pointe-Pelée	....	872 23	872 23
Presqu'île	....	0 50	0 50
Pomroy-Bridge	....	5 50	5 50
Québec	....	18,180 00	18,180 00
Shelburne	....	1 00	1 00
Sorel	....	239 48	239 48
Toronto	52,000 00	....	52,000 00
Wolford	....	62 00	62 00
Totaux	63,923 63	27,024 06	90,947 69

JAS. N. FERGUSON,
Commis préposé.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DES TERRES DE L'ARTILLERIE,
OTTAWA, 7 août 1903.

N° 25.

RAPPORT DE LA DIVISION DES PATENTES DE TERRES.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES PATENTES DE TERRES,
OTTAWA, 22 septembre 1903.

M. JAMES A. SMART,
Sous-ministre de l'Intérieur, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser ci-joint les divers états dont suit l'énumération, et qui démontrent le travail qu'a exigé cette division du département relativement à la préparation du rapport annuel du ministère de l'Intérieur pour l'exercice clos le 30 juin dernier.

Si l'on réfère à l'état marqué A, indiquant le nombre des inscriptions de homestead faites dans le cours de l'année, aux diverses agences des terres, on y verra une augmentations merveilleuse sur le nombre des inscriptions pour l'année précédente : ces inscriptions ayant plus que doublé cette année, et les résultats indiquant jusqu'à quel point nos terres de l'ouest sont recherchées. Il y a eu de prises durant l'exercice qui vient de se terminer, 31,383 inscriptions de homesteads qui ont porté la population de la région à un chiffre de 89,807 âmes de plus, tandis que les opérations de l'année dernière n'accusaient que 41,673 enregistrements, avec 43,545 âmes, soit moins de la moitié du chiffre de cette année. Les opérations de cette année, à cet égard, dénotent plus d'inscriptions que n'en accusaient les rapports des années réunies de 1901 et 1902 par 7,543 inscriptions, et elles couvrent une superficie de 7,882,980 acres. Les districts préférés par les colons sont Régina, Yorkton et Prince-Albert, qui tous accusent dans les inscriptions une forte augmentation sur les chiffres de l'année dernière.

L'état B est un relevé des lettres patentes s'appliquant aux terres fédérales situées au Manitoba, aux territoires du Nord-ouest, dans la Colombie-Britannique et au territoire du Yukon, émises par ce département au cours de l'exercice clos le 30 juin 1902.

Cet état fait voir qu'il a été émis 7,349 patentes, embrassant une superficie de 3,266,388 acres, au cours de l'exercice qui vient de se terminer, tandis que, pour la période correspondante de 1902, il y a eu d'émises 8,768 patentes embrassant une superficie de 4,711,104 acres, soit une diminution tant dans le nombre des patentes que dans la superficie couverte par ces patentes. Cette diminution s'explique par le fait qu'il n'a pas été concédé aux compagnies de chemins de fer une superficie tout à fait aussi considérable de terres sur lesquelles se trouvaient greffés des billets de location de métis que durant l'année précédente. Il reste encore de libres environ 300,000 acres de terre ou à peu près, affectées aux billets de location (scrip) émis depuis trois ans, pour indemniser les métis. La plus forte partie de cette émission est actuellement greffée toutefois, mais l'émission des lettres patentes ne peut se continuer parce que presque toutes ces terres ont fait l'objet de prises de possession par les mineurs qui en ont disposé, et tant qu'ils n'auront pas atteint leur majorité, ils se trouvent incapables d'en faire un transport valable.

L'état C indique le nombre d'acres de terrains marécageux au Manitoba cédés à la province du Manitoba par arrêté en conseil jusqu'au 30 juin 1903. On verra que depuis la publication l'an dernier de cet état, il est venu s'y ajouter deux arrêtés en conseil, en date du 3 février 1903, qui ont accru la superficie des terres cédées à cette province de 203,264·33 acres, ce qui fait un total de 1,384,254·47 acres de terrains marécageux transportés à venir au 30 juin dernier.

Le rapport du commissaire des terres marécageuses sur lequel sont basés les deux arrêtés en conseil en dernier lieu rendus embrasse l'examen de 976,599·64 acres, superficie

sur laquelle il y a 376,847·81 acres de classées comme marécageuses. Comme les listes des terrains classés comme marécageux doivent être examinées avec soin et comparées avec les archives du ministère tant ici que dans les diverses agences de terres fédérales qui y sont concernées avant que ces terres puissent être cédées à la province, on peut se rendre compte de la somme de temps et de travail qu'il importe de consacrer à la classification et à la préparation des listes des terres susceptibles d'être transportées à la province, quand il s'agit de l'examen des titres de terres couvrant une aussi vaste superficie que celle des terres classées comme terres marécageuses.

Entre la superfioie des terres désignées par le rapport du commissaire comme terres marécageuses, et celle des terres transportées à la province par les arrêtés en conseil en question, il y a un écart considérable s'élevant à 173,683·43 acres qui s'explique par le fait que les terres qui constituent cet écart étaient sorties du contrôle du gouvernement fédéral, et ne pouvaient conséquemment pas figurer au transport.

Les états qui restent n'exigent pas de commentaires, ce ne sont que des affaires courantes qui s'expliquent d'elles-mêmes.

Je suis heureux de pouvoir dire que, au cours de l'année, le travail de la division s'est bien maintenu. Il n'y a eu que peu ou point de retards dans la préparation des patentes.

Les états annexés au présent rapport sont marqués et désignés comme suit.

A.—Etat indiquant le nombre des inscriptions de homestead pour l'exercice clos le 30 juin 1903, comparativement à la période correspondante de l'année précédente.

B.—Relevé des lettres patentes relatives aux terres fédérales situées au Manitoba, aux territoires du Nord-ouest, à la Colombie-Britannique et au territoire du Yukon, émises par le ministère de l'Intérieur au cours de l'exercice clos le 30 juin 1903, comparativement à l'exercice clos le 30 juin 1902.

C.—Etat indiquant le nombre d'acres de terrains marécageux situés au Manitoba transportés par arrêté en conseil à la province du Manitoba à venir au 30 juin 1903.

D.—Etat indiquant le nombre des lettres patentes expédiées aux divers régistrateurs des divisions d'enregistrement des titres de biens-fonds des territoires du Nord-ouest, et le nombre des notifications adressées par la poste aux porteurs de patentes au cours de l'exercice clos le 30 juin 1903.

E.—Etat indiqnant le nombre des inscriptions annulées au cours de l'exercice clos le 30 juin 1903, ainsi que l'année où les inscriptions avaient été prises.

F.—Etat indiquant le nombre des actes de transport inscrits au bureau central au cours de l'exercice clos le 30 juin 1903.

G.—Etat des inscriptions relatives à des terres fédérales prises au bureau central au cours de l'exercice clos le 30 juin 1903.

Votre obéissant serviteur,

WM. M. GOODEVE,
Commis principal des lettres patentes.

A.—État indiquant le nombre des inscriptions de homestead prises au cours de l'exercice clos le 30 juin 1903, comparativement au nombre de celles prises durant la période correspondante de l'année précédente.

Agence.	Exercice terminé le 30 juin 1902.	Exercice terminé le 30 juin 1903.	Augmentation.	Diminution.	Augmentation réelle.
Alameda	1,977	2,808	831		
Battleford	166	1,198	1,032		
Brandon	651	1,307	656		
Calgary	1,495	1,911	416		
Dauphin	382	454	72		
Edmonton	2,145	3,160	1,015		
Kamloops	88	91	3		
Lethbridge	891	1,532	641		
Minnedosa	438	433	....	5	
New-Westminster	29	29	....		
Prince-Albert	1,010	2,888	1,878		
Regina	2,393	7,259	4,866		
Daim-Rouge	1,150	1,466	316		
Winnipeg	792	1,059	267		
Yorkton	1,066	5,788	4,722		
Totaux	14,673	31,383	16,715	5	16,710

Représentant en 1902 .... 43,545 âmes.
" 1903 .... 89,807 "

WM. M. GOODEVE,
Premier commis.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DES PATENTES DE TERRES,
OTTAWA, 22 septembre 1903.

B.—RELEVÉ des lettres patentes relatives à des terres fédérales situées au Manitoba, aux territoires du Nord-Ouest, à la Colombie-Britannique, et au territoire du Yukon, émises par le ministère de l'Intérieur, au cours de l'exercice clos le 30 juin 1903, comparativement aux chiffres de l'exercice clos le 30 juin 1902.

Numéro.	Nature de la concession.	Du 1er juillet 1902 au 30 juin 1903.		Du 1er juillet 1901 au 30 juin 1902.	
		Nombre de patentes.	Nombre d'acres.	Nombre de patentes.	Nombre d'acres.
1	Homesteads dans la Colombie-Britannique....	94	13,388	218	32,225
2	Ventes " " "	37	4,686	36	1,601
3	Ventes de houillères.	10	1,627	7	1,213
4	Concessions de commutation....	14	1,121	11	470
5	Culture d'arbres fruitiers....	....	....	1	160
6	Homesteads	3,574	564,730	4,349	687,896
7	Compagnie de la Baie-d'Hudson....	30	44,020	8	30,220
8	Permis d'occupation....	....	....	7	....
9	Concessions en vertu de l'Acte du Manitoba....	4	418	7	398
10	Homesteads militaires....	9	2,780	20	6,185
11	Droits miniers	23	4,462	1	160
12	Ventes de terrains miniers....	3	190	2	27
13	Concessions aux métis du Nord-Ouest....	923	202,429	1,342	285,110
14	Ventes de paroisses....	21	3,009	26	3,291
	Chemins de fer :—				
15	Cie de houille et de chemin de fer d'Alberta .	2	969	79	596;357
16	Cie de chemin de fer Calgary et Edmonton. .	199	136,429	616	961,684
17	" " Canadian-Northern	38	4,991	28	4,899
18	Concessions au ch. de fer Pacifique Canadien..	665	1,200,616	708	1,734,878
19	Concessionnaires du Pacifique Canadien.. ...	10	1,764	144	85,594
20	Terrains pour la voie et les gares, Pacifique Canadien....	107	9,039	32	444
21	Cie du ch. de fer Great-North-west Central...	94	325,771	....	....
22	" " du Nord-Ouest du Manitoba.	273	370,260	121	99,649
23	" " de Colonisation du sud-ouest du Manitoba	269	61,234	166	75,220
24	Cie du chemin de fer et de bateaux à vapeur Qu'Appelle, Lac-Long et Saskatchewan....	259	214,444	23	4,411
25	Cie de chem. de fer Saskatchewan et Okanagan	1	3	....	....
26	" " " Western..	3	17	....	....
27	Ventes..	416	79,233	478	72,490
28	Ventes de terres des écoles....	94	12,646	70	7,791
29	Concessions spéciales....	57	3,335	115	17,022
30	Université du Manitoba....	1	160	....	....
31	Concessions de l'île de Vancouver	....	....	1	160
32	Ventes, territoires du Yukon....	112	2,610	130	1,549
33	Concessions spéciales, Yukon	7	7	22	....
	Totaux....	7,349	3,266,388	8,768	4.711,104

WM. M. GOODEVE,
Premier commis.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DES PATENTES DE TERRES,
OTTAWA, 22 septembre 1903.

C.—ÉTAT indiquant le nombre d'acres de terrains marécageux situés au Manitoba et transportés par arrêté en conseil à la province du Manitoba à venir au 30 juin 1903.

Par arrêté du conseil.	Acres.
21 avril 1884	104,740·00
16 avril 1888	52,600·00
7 juin 1888	60,335·60
25 août 1891	105,635·00
7 décembre 1891	36,479·00
22 avril 1893	69,680·00
21 octobre 1893	13,040·00
4 " 1895	50,602·72
31 " 1896	53,520·19
31 " 1896	6,960·00
10 novembre 1896	137,016·75
1er décembre 1896	117,250·09
18 juin 1897	151,985·39
27 juin 1898	3,120·00
1er décembre 1899	148,811·39
17 février 1899 / 18 août 1899 / 26 mai 1900	48,470·00
26 avril 1902	20,744·01
3 février 1903	27,764·85
3 " 1903	175,499·48
Total	1,384,254·47

WM. M. GOODEVE,
Premier commis.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DES PATENTES DE TERRES,
OTTAWA, 22 septembre 1903.

D.—ÉTAT indiquant le nombre de lettres patentes expédiées aux divers régistrateurs des divisions d'enregistrement des titres de biens-fonds des Territoires du Nord-Ouest, et le nombre des notifications adressées par la poste aux porteurs de patentes au cours de l'exercice clos le 30 juin 1903.

Districts d'enregistrement.	Nombre de patentes envoyées aux registrateurs.	Nombre d'avis envoyés aux ayants droit.
Assiniboia	2,669	2,496
Saskatchewan-Est	734	737
Saskatchewan-Ouest	35	46
Alberta-Nord	1,105	1,074
Alberta-Sud	762	626
Yukon	114	151
Totaux	5,419	5,130

WM. M. GOODEVE,
Premier commis.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DES PATENTES DE TERRES,
OTTAWA, 22 septembre 1903.

E.—ÉTAT indiquant le nombre des inscriptions annulées au cours de l'exercice clos le 30 juin 1903, ainsi que l'année durant laquelle les inscriptions avaient été prises.

Année.	Homesteads	Préemption.	Ventes à crédit.	Ventes de préemptions	Ventes.	Au N.-O. Baie d'H.
1878	....	1	....	....	....	....
1879	3	....	....	....	....	....
1880	1	1	2	....	....	....
1881	....	1	....	....	....	....
1882	5	23	....	....	....	....
1883	32	62	....	....	....	....
1884	22	29	....	1	....	....
1885	4	6	....	1	....	....
1886	8	13	1	2	....	....
1887	21	7	....	1	....	....
1888	15	4	....	....	1	....
1889	46	24	9	....	....	....
1890	24	....	2	....	....	....
1891	47	....	4	....	....	....
1892	42	2	3	....	1	....
1893	33	....	1	....	....	....
1894	31	....	....	....	....	....
1895	18	....	....	....	....	....
1896	10	....	....	....	....	....
1897	26	1	1	....	2	....
1898	81	....	....	....	1	....
1899	180	....	1	....	....	....
1900	01	....	....	....	....	....
1901	1,084	....	1	....	1	....
1902	2,522	....	5	....	1	2
1903	452	....	....	....	....	1
	5,208	174	30	5	7	3

WM. M. GOODEVE,
Premier commis.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DES PATENTES DE TERRES,
OTTAWA, 22 septembre 1903.

ÉTAT indiquant le nombre des actes de transport inscrits au bureau central au cours de l'exercice clos le 30 juin 1903.

Nombre d'actes enregistrées	1,533
Droits perçus à cet égard	$3,306 50

WM M. GOODEVE,
Premier commis.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DES PATENTES DE TERRES,
OTTAWA, 22 septembre 1903.

G.—ÉTAT des inscriptions relatives à des terres fédérales prises au bureau central au cours de l'exercice clos le 30 juin 1903.

Concessions.	Nombre.	Acres.
Concessions spéciales	67	3,904·41
Cie de houille et de chemin de fer de l'Alberta	2	968·50
Cie du chemin de fer Calgary et Edmonton	197	135,711·41
" " Canadian-Northern	22	4,637·09
" " Pacifique Canadien	622	1,164,095·65
" " " " (Embranchement Souris)	3	1,610·37
" " Grand Nord-Ouest Central	91	318,080·00
" " Manitoba et Nord-Ouest	229	352,292·61
" " de colonisation du Manitoba et Sud-Ouest	272	62,031·06
" " et de bateaux à vapeur Qu'Appelle, Lac-Long et Saskatchewan	261	209,982·70
Droit de passage du chemin de fer	78	1,487·71
Totaux	1,844	2,254,801·51

WM. M. GOODEVE,
Premier commis.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DES PATENTES DE TERRES,
OTTAWA, 22 septembre 1903.

N° 26.

RAPPORT DU COMPTABLE.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DE LA COMPTABILITÉ,
OTTAWA, 13 août 1903.

M. JAMES A. SMART,
Sous-ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter l'état des recettes perçues de sources diverses au cours de l'exercice clos le 30 juin 1902-3, dont suit l'exposé :—

A.—Terres fédérales, y compris le Yukon	$1,890,886.83
B.—Terres de l'artillerie	17,612.79
C.—Terres des écoles	392,181.33
D.—Droits d'enregistrements	81,404.18
E.—Amendes et confiscations, T. N.-O.	5,220.88
F.—Recettes casuelles	2,230.26
G.—Remboursements, grains de semence	28,789.97
	$2,418,326.24

Un état des recettes du chef des terres fédérales (marqué H) indique les recettes perçues mensuellement, par classifications avec sous-titres.

L'état (marqué I) fait voir la comparaison des recettes du chef des terres fédérales pour 1902-3 avec celles de l'exercice précédent.

Votre obéissant serviteur,

CHAS. H. BEDDOE,
Comptable.

RECETTES des terres fédérales (argent et scrip) pour l'exercice expiré le 30 juin 1903.

Agences, etc.	Comptant.	Scrip.	Total.
Territoire du Yukon.	$ c.	$ c.	$ c.
Ventes de terres	18,571 05	6,902 91	25,473 96
Loyers	19,299 79	....	19,299 79
Honoraires d'arpentages	320 00	....	320 00
Ventes de cartes, redevances de bureau	393 00	....	393 00
Droits sur le bois	61,197 39	....	61,197 39
Foin	277 67	....	277 67
Honoraires de mines	200,208 49	....	200,208 49
Droit régalien sur l'or	302,893 48	....	302,893 48
Droits hydrauliques	12,467 39	....	12,467 39
Dragage	3,646 46	....	3,646 46
Certificats de mineurs	82,624 52	....	82,624 52
Revenu divers	140 00	....	140 00
	702,039 24	6,902 91	708,942 15
Agences des terres fédérales.			
Alameda	32,198 15	8,186 95	40,385 10
Battleford	31,420 05	820 00	32,240 05
Brandon	19,016 58	13,669 23	32,685 81
Calgary	26,561 79	20,727 47	47,289 26
Dauphin	5,761 52	1,628 03	7,389 55
Edmonton	34,251 56	2,325 70	36,577 26
Kamloops	6,876 13	8,788 24	15,664 37
Lethbridge	85,785 66	20,743 65	106,529 31
Minnedosa	6,510 91	3,377 08	9,887 99
New-Westminster	1,170 65	857 45	2,028 10
Prince-Albert	31,303 54	4,514 33	35,817 87
Daim-Rouge	18,716 29	4,735 42	23,451 71
Régina	78,031 33	30,819 94	108,851 27
Winnipeg	23,746 39	19,790 38	43,536 77
Yorkton	52,601 61	10,565 88	63,167 49
District d'Ungava	15,001 63	....	15,001 63
	468,953 79	151,549 75	620,503 54
Agences des terres de la couronne.			
Alameda	431 34	....	431 34
Battleford	449 19	....	449 19
Brandon	688 82	....	688 82
Calgary	8,055 28	....	8,055 28
Dauphin	8,845 37	....	8,845 37
Edmonton	49,746 48	....	49,746 48
Lethbridge	156 75	....	156 75
Minnedosa	2,719 96	....	2,719 96
New-Westminster	189,809 67	....	189,809 67
Prince-Albert	32,632 31	....	32,632 31
Daim-Rouge	868 67	....	868 67
Régina	210 70	....	210 70
Winnipeg	114,949 03	....	114,949 03
Yorkton	155 97	....	155 97
	409,719 54	....	409,719 54
Divers.			
Parc des Montagnes-Rocheuses du Canada	4,268 05	795 64	5,063 69
Droits dirrigation	85 00	....	85 00
Ventes de cartes, redevances de bureau, etc	4,706 51	....	4,706 51
Honoraires sur demandes de patentes	20 00	....	20 00
" d'arpentages	103,281 70	....	103,281 70
" de patentes	280 00	....	280 00
Examens (A.T.F)	365 00	....	365 00
Remboursements sur remboursements	536 95	....	536 95
Honoraires de mines	811 41	....	811 41
Terres à foin	1,713 42	....	1,713 42
Dragages	2,545 81	....	2,545 81
Pâturages	13,911 73	15,041 33	28,953 06

A.—RECETTES des terres fédérales (argent et scrip).—*Fin.*

Agences, etc.	Comptant.	Scrip.	Total.
Divers—Fin.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Terrains houillers	375 65	....	375 65
Loyers de chutes d'eau	74 35	....	74 35
Honoraires annulés	20 00	....	20 00
Loyers des terres	34 00	....	34 00
Frais d'essai	1,411 23	....	1,411 23
Divers	1,443 82	....	1,443 82
	133,884 63	15,836 97	151,721 60
	1,716,597 20	174,289 63	1,890,886 83
Remboursements	21,005 57	514 27	21,519 84
	1,695,591 63	173,775 36	1,869,366 99

CHAS. H. BEDDOE,
Comptable.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DE LA COMPTABILITÉ,
OTTAWA, 13 août 1903.

B.—RECETTES des terres de l'artillerie pour l'exercice finissant le 30 juin 1903.

Mois.	Montant.	Mois.	Montant.
1902.	$ c.	1903.	$ c.
Juillet	694 93	Janvier	3,843 51
Août	2,285 78	Février	126 94
Septembre	333 15	Mars	738 92
Octobre	1,077 68	Avril	340 10
Novembre	1,128 84	Mai	5,544 14
Décembre	424 80	Juin	1,074 00
			17,612 79
		Remboursements	56 29
			17,556 50

CHAS. H. BEDDOE,
Comptable.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DE LA COMPTABILITÉ,
OTTAWA, 13 août 1903.

TERRES DES ÉCOLES.

C.—RECETTES provenant des terres des écoles pour l'exercice finissant le 30 juin 1903.

Mois.	Manitoba, terres des écoles.	Assiniboïa, terres des écoles.	Alberta, terres des écoles,	Saskatchewan, terres des écoles.	Total.
1902.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Juillet	6,644 39	901 29	612 24	19 30	
Août	4,760 67	71 45	815 55	4 50	
Septembre	648 97	700 44	278 26		
Octobre	14,802 57	55 10	525 45	0 50	
Novembre	56,162 52	1,599 14	873 81	0 25	
Decembre	60,305 12	1,847 23	681 71	3 20	
1903.					
Janvier	27,154 20	1,379 07	636 47		
Février	21,747 62	324 92	557 74		
Mars	13,671 99	696 93	646 78	3 20	
Avril	12,481 38	2,066 55	1,212 46	36 60	
Mai	11,515 34	1,651 14	673 33	2,316 58	
Juin	7,619 75	132,796 06	663 31	16 25	
	237,514 52	144,089 32	8,177 11	2,400 38	392,181 33

CHAS. H. BEDDOE,
Comptable.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DE LA COMPTABILITÉ,
OTTAWA, 13 août 1903.

D.—RECETTES en droits d'enregistrement pour l'exercice finissant le 30 juin 1902.

District.	Enregistreurs.	Total, droits d'enregistrement.
		$ c.
Assiniboïa	F. F. Forbes	36,355 00
Alberta-nord	George Roy	20,849 90
Alberta-sud	W. R. Winter	11,298 55
Saskatchewan-est	S. Brewster	6,131 90
Saskatchewan-ouest	R. F. Chisholm	206 99
Territoire du Yukon	J. E. Girouard	6,561 84
		81,404 18

CHAS. H. BEDDOE,
Comptable.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DE LA COMPTABILITÉ,
OTTAWA, 13 août, 1903.

E.—RECETTES en amendes et confiscations dans les Territoires du Nord-Ouest, perçues en vertu des statuts fédéraux (à l'exception de l' "Acte concernant les sauvages" et de l' "Acte des Pêcheries"), pour l'exercice finissant le 30 juin 1903.

Date.	Nom.	Montant.	Total.
1902.		$ c.	$ c.
3 octobre	Le procureur général	969 81	
1903.			
7 janvier	Gouvernement du Nord-Ouest	955 83	
3 avril	" "	1,033 45	
18 juillet	" "	2,261 79	
		5,220 88	
	Remboursements	5 00	
			5,215 88

CHAS. H. BEDDOE,
Comptable.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DE LA COMPTABILITÉ,
OTTAWA, 13 août 1903.

F.—Recettes casuelles pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom.	Détails.		Montant.
			$ c.
W. Pass & Yukon Route	Remboursement, réduction sur fret		85 35
H. W. Newlands	" compte des frais de voyages		151 80
S. Rogozinski	" " pour farine		5 50
J. A. J. McKenna	" " pour dépenses		286 52
C. B. Burns	" paiement en plus sur compte de salaire pour juin 1902		5 00
H. J. Price	" compte d'av. fait par W.T.R. Preston		1 00
C. J. Broughton	" dépenses diverses à 30-6-02		139 38
H. J. Price	" compte d'av. fait par W.T.R. Preston		1 00
G. Hogarth	" " dépenses de transport		20 08
A. Akerlindh	" " " des frais de voyages.		15 00
Ben. Davies	" " " diverses à 30-6-02		314 00
Ben. Davies	" " " "		00 25
Commiss. d'immigration, Winnipeg	" " avances de secours, billet de chemin de fer, etc		38 30
C. T. A. Edmonton	" " sur dépenses à F.C. Cameron.		244 00
F. W. O. Werry	" " des frais de voyages		93 30
Manitoba *Free Press*	" " pour annonces		4 10
J. T. Lithgow	" " prod. de la vente d'une cabane		35 00
Commiss. d'immigration, Winnipeg	" " " de chevaux.		80 00
" "	" " " d'un v'x poêle		3 30
Départ. de l'Agriculture, Manitoba	" ch. terres fédérales, 4,686 à 12-5-02, non utilisé		12 50
D. C. White	" payé en plus à compte de bois de service		5 50
C. Tomlin	" d'avance faite par le commissaire d'immigration, Winnipeg		20 00
A. F. Jury	" compte de frais de voyages		51 26
R. E. McGregor	" produit de la vente d'un cheval		15 00
Cie du ch. de fer Canadien du Pacifiq.	" dommages à machines		7 00
" "	" billets de chemin de fer, à G. O'Brien		25 60
Commiss. d'immigration, Winnipeg	" produit de la vente d'un poêle et d'une tente		35 00
J. T. Lithgow	" produit de la vente de balances à T. W. Kirpatrick		60 00
R. F. Chisholm	" de loyer d'un coffre-fort et presse à E. H. White		5 00
Commiss. d'immigration, Winnipeg	" billets de chemin de fer, à W. Stewart		11 15
" "	" compte d'avances de secours à 30-6-03		459 37
			2,230 26
Compte de dégrèvement d'hypothèques	1876	$3,039 37	
Compte d'avance de grain de semence	1893 (colons du lac Sheho)	15 55	
" "	1894	4,685 25	
" "	1896	1,990 18	
" "	1898	338 11	
" "	1900	1,537 55	
" "	1901	6,667 86	
" "	1902	86 16	
			18,360 03
			20,590 29

CHAS. H. BEDDOE,
Comptable.

Ministère de l'Intérieur,
Division de la comptabilité,
Ottawa, 13 août, 1903.

G.—État indiquant les remboursements faits pour avances de grains de semence et secours garantis par hypothèque pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

—	Avances de grains de semence.	Avances de grains de semence.	Avances de grains de semence.	Avances de grains de semence.	Avances de grains de semence.	Avances de grains de semence.	Avances de grains de semence.	Avances de grains de semence.	Compte de grain de semence aux colons.	Compte des Territoires.	Secours garantis par hypothèques.	Total.
	1902.	1901.	1900.	1898.	1896.	1895.	1894.	1893.	1890.	1886-87-88	1876.	
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
	86 16	6,667 86	1,537 55	338 11	1,990 18	4,810 77	4,685 25	15 55	2,452 28	3,166 89	3,039 37	28,789 97
Rembours..	.....	14 39	10 80	....	16 00	95 70	23 24	....	3 65	126 46	273 33	563 57
	86 16	6,653 47	1,526 75	338 11	1,974 18	4,715 07	4,662 01	15 55	2,448 63	3,040 43	2,766 04	28,226 40

Ministère de l'Intérieur,
Division de la comptabilité,
Ottawa, 13 août 1903.

CHAS. H. BEDDOE,
Comptable.

H.—ETAT des recettes brutes provenant des terres fédérales pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

Mois.	Droits de homestead.	Améliorations.	Ventes de terres en général.	Droits de coupe de bois.	Fermage de terres à pâturage.	Droit régalien, permis de coupe de foin, droits miniers de houillère, etc.	Parc des Montagnes-Rocheuses du Canada.	Ventes de cartes, recettes de bureau, et droits de lettres patentes.	Droits d'arpentage.	Loyers divers.	Total.
1902.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Juillet	26,040.00	685.27	10,512.48	20,853.81	1,099.81	90,134.99	482.68	456.32	750.72	137.05	151,153.13
Août	18,829.00	1,277.46	5,202.22	12,763.74	531.20	89,000.31	363.75	269.75	985.89	788.00	130,011.32
Septembre	13,986.00	700.28	8,721.79	26,769.97	928.34	88,696.70	564.20	463.71	61,019.33	391.24	202,241.56
Octobre	21,170.00	1,361.34	10,436.50	29,346.91	565.31	75,993.96	472.75	644.21	2,429.15	663.32	143,083.45
Novembre	24,640.00	615.42	16,455.19	17,139.25	698.24	20,902.79	145.00	490.25	12,255.48	1,032.27	94,373.89
Décembre	16,240.00	866.97	12,966.44	15,958.75	524.67	21,620,67	123.50	504.76	13,448.11	1,496.70	83,750.57
1903.											
Janvier	10,845 00	601.87	20,566.86	58,580.63	1,119.58	18,685.95	76.00	334.75	1,178.17	201.92	112,190.73
Février	18,770,00	1,021.54	8,065.70	29,517.10	1,453.49	16,779.99	345.92	588.05	9,034.21	82.00	85,658,00
Mars	36,478.65	1,480.70	15,027.39	97,547.73	1,347.48	18,670.95	25.25	491.20	....	251.31	171,320.66
Avril	48,925.00	1,164.27	9,863.03	31,342.69	1,119.96	23,051.85	164.50	517.95	929.85	9,887.67	126,966.77
Mai	40,196.00	909,15	18,842.09	57,580.96	2,656.33	27,767.38	812.50	421.85	740.01	5,737.10	155,663.37
Juin	44,290.00	1,144.81	18,847.90	73,515.39	1,868.92	116,416.51	692.00	1,094.16	830.78	1,483.28	260,183.75
	320,409.65	11,829.08	155,507.59	470,916.93	13,913.33	607,722.05	4,268.05	6,276.96	103,601.70	22,151.86	1,716,597.20
Scrip	....	....	158,452.66	....	15,041.33	....	795.64	....	....	....	174,289.63
	320,409.65	11,829.08	313,960.25	470,916.93	28,954.66	607,722.05	5,063.69	6,276.96	103,601.70	22,151.86	1,890,886.83

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DE LA COMPTABILITÉ.
OTTAWA, 13 août 1903.

CHAS. H. BEDDOE,
Comptable

TERRES FÉDÉRALES.

I.—RECETTES brutes (argent et scrip) provenant des terres fédérales, pour l'exercice 1902-1903, comparées à celle de l'exercice précédent.

Détails.	Exercice 1902-1903.	Exercice 1901-1902.	Augmentation.	Diminution.	Augmentation nette.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Agences des terres fédérales.......	620,503 54	371,652 84	248,850 70	....	....
Agences des terres de la couronne..	409,719 54	165,338 61	244,380 73	....	....
Parc des Montagnes-Roch., Canada.	5,063 69	2,861 13	2,202 56	....	....
Terres à pâturage, à foin, houillères et carrières..................	34,558 70	23,802 86	10,755 84	....	....
Divers............................	112,099 21	28,219 47	83,879 74	....	....
	1,181,944 68	591,874 91	590,069 57	....	....
Territoire du Yukon	708,942 15	840,804 34	....	131,862 19	....
	1,890,886 83	1,432,679 25	590,069 57	131,862 19	458,207 38

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DE LA COMTABILITÉ,
OTTAWA, 13 août 1903.

CHAS. H. BEDDOE,
Comptable.

N° 27.

RAPPORT SUR LES TERRES DES ÉCOLES.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DES TERRES DES ÉCOLES,
OTTAWA, 1er septembre 1903.

M. JAS. A. SMART,
Sous-ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant sur les opérations du bureau des terres des écoles pour l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Au commencement de l'hiver dernier, le gouvernement du Nord-Ouest représenta au département qu'à son avis il serait à propos, afin de grossir le fonds des écoles des Territoires, de mettre à l'enchère, au printemps de cette année, plusieurs des terres des écoles dans la région orientale d'Assiniboïa, et comme le moment semblait très favorable pour mettre ces terres sur le marché, vu la grande affluence de colons dans le Nord-Ouest et la multitude de gens qui désiraient acheter des lots, il fut décidé que des ventes aux enchères auraient lieu à différents endroits dans la section orientale d'Assiniboïa, aux mois de mai et de jnin de cette année, et l'autorisation voulue du Gouverneur en Conseil ayant été obtenue, des arrangements furent faits en conséquence.

Conformément aux instructions du département, M. J. W. Greenway, inspecteur des terres des écoles, de concert avec un représentant du gouvernement du Nord-Ouest, choisit les terres qui devaient être vendues et fixa les mises à prix. Les terres que l'on décida de mettre en vente étaient celles situées le long de la ligne principale du chemin de fer Canadien du Pacifique, de l'embranchement de Souris et de l'embranchement de Pipestone (même chemin de fer), ainsi que celles se trouvant dans un rayon de 6 à 30 milles de ces lignes entre la frontière occidentale du Manitoba et le 3me méridien principal. Ces terres couvraient, en chiffres ronds, une superficie de 324,000 acres. Les ventes eurent lieu aux endroits suivants : Régina, Moose-Jaw, Qu'Appelle, Wolsely, Greenfell, Whitewood, Moosomin, Carlyle, Carnduff, Alameda et Yellow-Grass.

On eut le soin de fixer les mises à prix à des chiffres assez élevés pour que les terres ne fussent pas sacrifiées dans le cas où les enchères seraient peu actives, la mise à prix la plus basse ayant été arrêtée à $7 de l'acre.

Afin d'empêcher autant que possible toute collusion entre les acheteurs et la répétition de la tactique suivie lors de quelques-unes des ventes précédentes, tactique par laquelle l'enchérisseur faisait monter le prix d'un lot à un chiffre exagéré afin qu'il ne fût pas vendu ou dans le but de l'acheter à un prix réduit plus tard, dans le cours de la journée, lorsque les enchères seraient moins actives,—il fut stipulé que lorsqu'un lot aurait été adjugé l'acheteur serait tenu de déposer immédiatement, et avant que l'on procédât à la vente du lot suivant, une somme de $100 comme garantie de sa bonne foi, faute de quoi le lot serait incessamment remis à l'enchère. Un reçu était donné pour ce dépôt, et l'acheteur, en présentant ce reçu avec la balance du versement en argent à un autre commis, obtenait un reçu pour le plein montant du versement et une inscription pour la terre. Si l'acquéreur négligeait de payer la balance du versement, la vente était nulle et le dépôt de $100 était confisqué. Que les précautions prises pour empêcher toute collusion aient été effectives et que les ventes aient été bien conduites, c'est ce qui ressort du fait que pas une seule plainte n'a été faite à ce sujet. M. J. W. Greenway dirigeait chaque vente et M. Underhill, un des inspecteurs de homesteads, qui, je regrette de le dire, est décédé depuis, agissait comme commissaire-priseur.

Les ventes à chacun des différents endroits ont donné les résultats suivants :—

Lieu de la vente.	Date.	Superficie vendue.	Montant des ventes.	Versements en argent.	Prix moyen de l'acre.
		Acres.	$ c.	$ c.	$ c.
Régina	20 mai	46,940·99	457,324 42	45,850 26	9·74
Moose-Jaw	26 "	19,309·61	201,788 89	21,195 10	10·45
Qu'Appelle	28 "	7,406·71	67,540 68	6,755 64	9·11
Wolseley	1er juin	7,951·58	66,115 96	6,638 58	8·31
Grenfell	3 "	4,300·26	38,113 58	3,833 84	8·86
Whitewood	5 "	3,832 45	30,844 55	3,103 36	8·05
Moosomin	8 "	7,721·07	67,499 79	6,779 99	8·74
Carlyle	11 "	2,081·88	24,333 04	2,445 90	11·68
Carnduff	15 "	12,460·50	119,490 50	12,323 45	9·59
Alameda	18 "	10,884·00	101,370 00	10,167 60	9·31
Yellow-Grass	22 "	13,113·19	131,670 51	13,535 25	10·04
		136,002·24	1,306,091 92	132,628 97	9·60

Le prix minimum reçu pour les terres lors des ventes ci-dessus a été de $7, et le maximum $37.50, la moyenne, comme le fait voir l'état ci-dessus, ayant été de $9.60.

Outre les ventes susmentionnées, la moitié orientale de la section 29, township 36, rang 5, à l'ouest du 3me méridien principal, adjacente à Saskatoon, a été mise aux enchères le 28 mai dernier, à cet endroit-là. Le quart nord-est, contenant 151.83 acres, fut offert en vente à une mise à prix de $25 de l'acre et rapporta $107 de l'acre, soit un total de $16,245.80 ; le quart sud-est, à l'est de la rivière, contenant 44.20 acres, pour lequel on avait établi une mise à prix de $15 de l'acre, rapporta $60 de l'acre, soit un total de $2,652 ; et le quart sud-est, à l'ouest de la rivière, contenant 41.55 acres, pour lequel une mise à prix de $15 de l'acre avait été fixée, rapporta $40 de l'acre, soit un total de $1,662.

La moitié occidentale de la section 29, township 7, rang 3, à l'ouest du 5me méridien, près de la ville de Frank, Alberta, a aussi été mise à l'enchère le 8 avril dernier et s'est vendue $19 de l'acre, soit $5,776 en tout. Cette vente couvrait tant le tréfonds que la surface.

Le nombre de baux de terres des écoles pour fins de pâturage consentis pendant le dernier exercice a été de 233, dont 198 étaient pour des terres dans les Territoires et 35 pour des terres dans le Manitoba.

Plusieurs demandes ont aussi été reçues pour l'affermage de certaines terres des écoles pour l'exploitation houillère, en vertu des règlements établis par arrêtés de l'exécutif du 20 et du 26 juin 1902, et six baux pour ce genre d'opérations ont été passés.

Vingt-neuf permis pour la culture de parties de sections des terres des écoles ont aussi été octroyés.

Suit un relevé des recettes provenant des terres des écoles pour l'exercice expiré le 30 juin 1903 :—

MANITOBA.

Ventes	$232,344 05
Permis de culture	593 41
Affermages de pâturages	1,509 31
Bois	1,240 38
Foin	1,547 20
Total	$237,234 35

TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Ventes	$144,361 59
Permis de culture	174 17
Affermages de pâturages	7,234 86
Bois	758 65
Foin	901 07
Houille	756 25
Total	$154,186 59

Ainsi les recettes totales qu'on rapportées les terres des écoles dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest se sont chiffrées par $391,420.94.

Un grand nombre de demandes pour achat de terres des écoles tant dans le Manitoba que dans les Territoires ont été reçues pendant l'exercice.

Le volume des affaires dans eette division a beaucoup augmenté au cours du dernier exercice, et à en juger par les nombreuses demandes de renseignements que nous recevons tous les jours relativement aux terres des écoles, il est probable qu'il augmentera encore plus rapidement dans un avenir rapproché.

Le relevé suivant vous donnera une idée du travail qui a été fait dans cette division du service pendant l'année :—

Lettres envoyées	9,065
Rapports et mémoires	1,585
Baux rédigés	287
Lettres copiées	710
Comptes portés au grand-livre et dont des états ont été périodiquement fournis	2,545
Reçus délivrés	1,346

Outre cela, un grand nombre de circulaires et d'avis imprimés ont été distribués et plusieurs états de comptes ont été dressés de temps à autre et fournis aux acheteurs et à d'autres personnes, en sus des états annuels réguliers susmentionnés.

Ci-joint est un relevé indiquant les recettes encaissées et les dépenses faites pendant le dernier exercice relativement aux terres des écoles dans le Manitoba et chacun des districts provisoires des Territoires.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

FRANK S. CHECKLEY,
Préposé aux terres des écoles.

RELEVÉ des recettes et des dépenses provenant des terres des écoles pour l'exercice expiré le 30 juin 1903.

TERRES des écoles du Manitoba.

Détails.	Dt.	Av.
	$ c.	$ c.
Solde, 1er juillet 1902		708,418 35
Ventes, 12 mois terminés le 30 juin 1903		232,344 05
Bois, foin et pâturages, 12 mois terminés le 30 juin 1903		4,296 89
Permis de culture, 12 mois terminés le 30 juin 1903		593 41
Intérêt, 12 mois terminés le 30 juin 1903		24,278 28
Frais d'administration à Ottawa	900 00	
Dépenses (appointements, impressions et annonces, etc.), 12 mois terminés le 30 juin 1903	3,594 02	
Intérêt payé au gouvernement du Manitoba au 30 juin 1903	24,278 28	
Solde le 30 juin 1903	941,158 68	
	969,930 98	969,930 98
Solde le 1er juillet 1903		941,158 68

TERRES des écoles d'Assiniboïa.

Détails.	Dt.	Av.
	$ c.	$ c.
Solde, 1er juillet 1902		26,577 64
Ventes, 12 mois terminés le 30 juin 1903		141,728 01
Bois, foin, pâturages et houillères, 12 mois terminés le 30 juin 1903		2,198 76
Permis de culture, 12 mois terminés le 30 juin 1903		110 25
Intérêt, 12 mois terminés le 30 juin 1903		913 29
Frais d'administration à Ottawa	450 00	
Dépenses (impressions et annonces, commission de commissaire-priseur, etc.), 12 mois terminés le 30 juin 1903	2,660 96	
Intérêt payé au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest au 30 juin 1903	913 29	
Solde le 30 juin 1903	167,503 70	
	171,527 95	171,527 95
Solde le 1er juillet 1903		167,503 70

TERRES des écoles d'Alberta.

Détails.	Dt.	Av.
	$ c.	$ c.
Solde, 1er juillet 1902		53,498 14
Ventes, 12 mois terminés le 30 juin 1903		577 60
Bois, foin, pâturages et houillères, 12 mois terminés le 30 juin 1903		7,357 67
Permis de culture, 12 mois terminés le 30 juin 1903		63 92
Intérêt, 12 mois terminés le 30 juin 1903		1,704 67
Frais d'administration à Ottawa, 12 mois terminés le 30 juin 1903	450 00	
Frris d'impressions et d'annonces, etc., 12 mois terminés le 30 juin 1903	756 45	
Intérêt payé au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest au 30 juin 1903	1,704 67	
Solde le 30 juin 1903	60,290 88	
	63,202 00	63,202 00
Solde le 1er juillet 1903		60,290 88

TERRES des écoles de Saskatchewan.

Détails.	Dt.	Av.
	$ cts.	$ cts.
Solde, 1er juillet 1902		1,157 62
Ventes, 12 mois terminés le 30 juin 1903		2,055 98
Foin et pâturages, 12 mois terminés le 30 juin 1903		94 40
Intérêt, 12 mois terminés le 30 juin 1903		40 78
Frais d'annonces, etc., 12 mois terminés le 30 juin 1903	31 96	
Intérêt payé au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest au 30 juin 1903	40 78	
Solde le 30 juin 1903	3,276 04	
	3,348 78	3,348 78
Solde le 1er juillet 1903		3,276 04

N° 28

RAPPORT DE L'ENREGISTREUR.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DE L'ENREGISTREMENT DE LA CORRESPONDANCE,
OTTAWA, 31 juillet 1903.

M. JAMES A. SMART,
Sous-ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint un état montrant les opérations de cette division durant l'exercice terminé le 30 juin dernier.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

K. J. HENRY,
Enregistreur,

ÉTAT.

ÉTAT de l'ouvrage fait dans la division de l'enregistrement de la correspondance dans le cours de l'exercice clos le 30 juin 1903.

Du 1er juillet 1902 au 30 juin 1903.	Lettres reçues.	Lettres expédiées.	Lettres chargées reçues.	Lettres chargées expédiées.	Télé-grammes expédiés.	Totaux.
Juillet	6,569	9,859	423	1,210	85	18,146
Août	6,192	9,610	375	1,104	67	17,348
Septembre	6,205	8,950	422	1,248	74	16,899
Octobre	6,314	10,324	386	1,501	61	18,586
Novembre	6,942	9,438	420	1,043	66	17,909
Décembre	7,205	10,506	512	1,215	59	19,497
Total, premiers six mois	39,427	58,687	2,538	7,321	412	108,385
Janvier	7,224	12,022	487	1,315	56	21,104
Février	6,820	9,875	486	1,271	67	18,519
Mars	8,312	11,959	521	1,665	93	22,550
Avril	7,700	12,323	459	1,290	75	21,847
Mai	8,338	11,829	432	1,507	116	22,222
Juin	10,030	13,427	476	1,548	77	25,558
Total, derniers six mois	48,424	71,435	2,861	8,596	484	131,800
Total, premiers six mois	39,427	58,687	2,538	7,321	412	108,385
Total, derniers six mois	48,424	71,435	2,861	8,596	484	131,800
Total p. l'année exp. le 30 juin '03.	87,851	130,122	5,399	15,917	896	240,185

Le nombre de pages collectionnées durant l'année a été de 5,651.
Le nombre de pages du registre des lettres indexées a été de 72,273.
Moyenne quotitienne, lettres reçues 295, soit une augmentation sur l'année précédente de 30%.
Moyenne quotidienne, lettres expédiées 438, soit une augmentation sur l'année précédente de 36%.

K. J. HENRY,
Enregistreur.

Deniers reçus.

——	Du 1er juillet 1902 au 30 juin 1903.
	$ c.
Comptant	12,119 93
Cheques	456,093 86
Scrip	91,698 35
Mandats-scrip	7,479 53
Mandats-poste	62,193 80
Total	629,585 47

Une augmentation sur l'année précédente de $146,585.60 ou environ 25%.

K. J. HENRY,
Enregistreur.

No 29.

RAPPORT DU GÉOGRAPHE.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DU GÉOGRAPHE,
OTTAWA, 23 septembre 1903.

M. JAMES A. SMART.
Sous-ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire le rapport suivant des travaux faits à mon bureau durant l'année dernière :

La répartition du travail a été à peu près la même que durant les années précédentes.

M. J. E. Chalifour a terminé la carte de la Colombie-Britannique "zone du chemin de fer"; il a corrigé les épreuves des cartes et a pris la direction du bureau durant mon absence en Angleterre.

M. W. J. Graham a été occcupé à préparé la carte des Montagnes Rocheuses jusqu'au 31 décembre, date où l'on s'est dispensé de ses services.

M. H. E. Baine a été employé à la compilation des feuilles 1 S.-O. et 1 S.-E. de l'Ontario.

M. A. A. Linnel a été occupé à préparer la carte du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest, à en corriger les épreuves et à la mettre à jour jusqu'au 1er février, alors qu'il a démissionné.

M. Taché a travaillé aux feuilles 13 et 27 de la carte-modèle topographique.

M. M. W. Sharon a fait des réductions et des tracés et il a terminé la carte de l'Alberta.

M. H. J. Donnelly a été occupé depuis le 24 janvier jusqu'au 16 mars à tracer des plans de townships.

M. G. E. Dumouchel a fait des réductions pour diverses cartes.

M. H. W. Wilson a fait des réductions pour les feuilles-modèles de la carte d'Ontario, et a été chargé de la distribution des cartes.

Mme D. E. Waine a été employée comme sténographe et clavigraphiste et a été chargée de la distribution des listes.

La nouvelle carte du Canada, en huit feuilles, et sur une échelle de 35 milles au pouce, a été en grande demande dans toutes les parties de l'empire. A la fin de l'exercice financier, toute la première édition, 5,000 exemplaires, et plus de 2,000 exemplaires de la deuxième édition, avaient été distribués. Il sera donc nécessaire de pourvoir avant longtemps à un nouvel approvisionnement.

On a commencé à préparer la carte-modéle topographique du Canada en s'occupant d'abord du sud-ouest d'Ontario, qui, tout en étant la partie du Canada où la population est la plus dense, a été presque mis en oubli par les géographes.

Des cartes du Manitoba et des territoires de l'Assiniboïa, de la Saskatchewan, de l'Aberta et du Yukon ont été publiées durant l'année.

Le 25 mars, je suis allé à Washington, D.C., relativement à l'affaire de la frontière de l'Alaska, et, durant mon séjour en cette ville, j'ai examiné toutes les cartes de la bibliothèque du Congrès qui semblaient devoir offrir des renseignements. Etant revenu le 8 avril, le 10 j'ai reçu de votre part l'ordre de partir pour l'Angleterre, et je suis parti le même jour. Peu de temps avant la date où je me proposais de m'embarquer pour revenir au Canada, j'ai été pris de fièvre typhoïde, et ce n'est que le 1er septembre que j'ai pu revenir à Ottawa.

Ci-suit une liste des cartes publiées, des cartes sous presse et des cartes qui sont en voie d'exécution.

Confédération du Canada et Terre-Neuve—huit feuilles, chacune de 25 sur 26 pouces ; s'étend de l'Atlantique au Pacifique, et de Baltimore et Salem (Orégon), au sud, jusqu'au détroit de Cumberland et l'île Herchell, au nord. Echelle, 35 milles au pouce. *Publiée.*

Confédération du Canada et Terre-Neuve—une feuille, 16 pouces sur 36. Echelle, 100 milles au pouce. *Publiée.*

Montagnes Rocheuses, feuille de Banff—indiquant la région dans le voisinage de Banff. Echelle, 2 milles au pouce. *Publiée.*

Montagnes Rocheuses, feuille du lac Louise—indiquant la région entre Castle Mountain et Leanchoil. Echelle, 2 milles au pouce. *Publiée.*

Manitoba—échelle, 12½ milles au pouce. *Publiée.*

Assiniboïa—échelle, 12½ milles au pouce. *Publiée.*

Saskatchewan—échelle, 12½ milles au pouce. *Publiée.*

Alberta—échelle, 12½ milles au pouce. *Publiée.*

Yukon—s'étend du canal de Lynn au sud jusqu'à Eagle au nord, et du Pacifique jusqu'à la rivière Frances. Echelle, $\frac{1}{750000}$ ou 11·82 milles au pouce. *Publiée.*

Zone du chemin de fer, Colombie-Britannique. Echelle, $\frac{1}{500000}$ ou 7·9 milles au pouce. *Sous presse.*

Manitoba et Territoires du Nord-Ouest—comprend le Manitoba, l'Assiniboïa, la Saskatchewan, l'Alberta et la partie sud-ouest du Kéwatin ; trois feuilles, chacune de 25 pouces sur 36. Echelle, 12½ milles au pouce. *Sous presse.*

Montagnes Rocheuses, feuille de la Saskatchewan du Nord—indiquant la région entre le chemin de fer Pacifique Canadien et la Saskatchewan du Nord. Echelle, 4 milles au pouce. *En voie d'exécution.*

Feuille 1, S.-O. d'Ontario—comprend les comtés d'essex, Kent et Lambton. Echelle, 4 milles au pouce. *Sous presse.*

Feuille 1, S.-E. d'Ontario—comprend Elgin, Middlessex, Oxford et partie des comtés de Huron, Perth et Norfolk. *En voie d'exécution.*

Atlas économique—comprend les cartes suivantes.

(*a*) Ressources économiques, minérales, forestières, agricoles, laitières, etc., aussi les principales lignes et les principaux câbles télégraphiques.

(*b*) Géologie.

(*c*) Carte hypsométrique.

(*d*) Canaux et lignes télégraphiques téléphoniques du Canada-Est. Aussi les cartes de température et autres, avec diagrammes indiquant l'augmentation de la population, les exportations, etc. *En voie d'exécution*

Feuille 13, carte-modèle topographique, Nouveau-Brunswick. *En voie d'exécution.*

Feuille 28, carte-modèle topographique d'Ontario. *En voie d'exécution.*

Feuille 36, carte-modèle topographique, Québec. *En voie d'exécution.*

Feuille 37, carte-modèle topographique, Québec. *En voie d'exécution.*

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur.

JAMES WHYTE,
Géographe.

PARTIE II

IMMIGRATION

IMMIGRATION.

RAPPORT DU SURINTENDANT DE L'IMMIGRATION.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 septembre 1903.

M. JAMES A. SMART,
Sous-ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—Les détails concernant le travail de propagande relatif à l'immigration pour l'exercice terminé le 30 juin se trouvent consignés dans les rapports qui suivent, provenant des employés et agents du ministère au Canada, en Europe et aux Etats-Unis.

Nous avons reçu au bureau central 50,043 lettres, rapports, etc., et, tout compté, nous avons eu à répondre à 114,124 demandes de renseignements par la poste, outre celles, en grand nombre, qu'on nous a faites personnellement. En réponse à ces demandes nous avons envoyé 342,372 brochures, cartes, etc. Nous avons de plus expédié nos publications à 52,653 adresses de cultivateurs des Etats-Unis, adresses fournies par nos agents, ainsi que la traduction allemande de l'*Atlas de l'Ouest du Canada* et le journal le *Der Nordwesten* à 52,000 adresses spéciales d'Allemands des campagnes américaines. Nous avons aussi reçu et ré-expédié 72,000 écrits en langues scandinaves, que nous avons faits circuler de manière à produire les meilleurs résultats. Nous avons envoyé à nos agents des Etats-Unis et d'Angleterre 575 caisses contenant 637,578 brochures, etc., pour distribution. C'est donc en tout 1,313,909 exemplaires d'écrits divers qui sont sortis de notre bureau.

Ont été achetés pour distribution pendant les douze mois les ouvrages suivants :—

	Nombre d'exemplaires.	Coût par exemplaire en cents.
Where and How to obtain a Home (Foran)........	59,950	5
Pour le Colon (Guérin)........................	1,000	5
Brochure sur le Manitoba (le *Free Press*)........	60,000	2½
Brochure sur Esterhazy (en anglais)...............	10,000	
Brochure sur Esterhazy (en hongrois).............	25,000	
The Ressources of British Columbia (Cliff).........	10,000	13
Free Homes in Canada (Warwick Bros)............	100,000	
Free Homes in Canada (imprimerie de l'Etat)......	50,000	
The Wondrous West (Heubach).....................	30,000	9
Conseils aux Colons.............................	15,000	
Prosperity follows Settlements,....................	50,000	4
Carte du Canada pour les écoles..................	30,000	56
Brochure allemande (Bach)........................	3,000	
Cahiers de brouillons canadiens pour les écoles......	300,000	1¾
Where and How to obtain a Home (Magurn).......	57,725	5
La Péninsule Gaspésienne (Carufel)...............	18,000	5
Juvenile Emigration.............................	500	
Ranching in Western Canada (Peterson)...........		
Tablettes à écrire................................	10,300	5
Atlas de l'Ouest du Canada (32 pages)............	100,000	6¾
A reporter.......................................	956,475	

	Nombre d'exemplaires.	Coût par exemplaire en cents.
Report	956,475	
Atlas de l'Ouest du Canada (sans le recensement)	27,000	7
Atlas de l'Ouest du Canada (nouvelle édition)	300,000	5
Atlas de l'Allemagne (vieille édition)	21,000	7
Atlas de l'Allemagne (nouvelle édition)	25,000	5
Atlas de la France (nouvelle édition)	25,000	5
Atlas de la Pologne	6,000	7
Atlas de la Suède	10,000	7
Total	1,344,725	

N.B.—Ce qui précède ne comprend pas ce qui a été imprimé en Angleterre.

Nous avons encore acheté pour les distribuer des exemplaires des journaux dont suivent les titres :—

	Exemplaires.
'Canadian American'	200,000
'Neepawa Press'	5,000
'Hard Wheat Belt'	50,000
'Der Nordwesten' (1,000 exemplaires par semaine)	52,000
'Canada' (en suédois), 1,000 exemplaires par mois	12,000
'Logberg' (en islandais), 4,000 exemplaires par mois	48,000
'Danebrog' (danois-norvégien), 1,000 exemplaires par mois	12,000
Le 'Globe' de Toronto (numéro de Noël)	500
'North-west Farmer'	100
Total	379,000

On a continué d'encourager les personnes qui projettent de s'établir dans l'ouest du Canada à nommer des délégués, avec mission d'aller pour eux reconnaître le pays, et mon bureau a fait avoir pendant l'année, des compagnies de chemins de fer, des billets pour 169 de ces délégués, comme suit :—

Du Dakota-nord	19
Du Dakota-sud	9
De l'Indiana	2
Du Michigan	43
Du Minnesota	24
Du Massachusetts	4
De l'Ohio	39
De la Pensylvanie	6
Du Wisconsin	7
Du Tennessee	1
De la Belgique	2
De l'Irlande	5
De la Hongrie	3
De la Suède	2
Du Pays de Galles	3
Total	169

Les rapports de ces délégués ont été invariablement favorables, ce qui a beaucoup aidé à notre travail et partout facilité l'action de nos agents.

Un événement non moins important, ç'a été la visite faite au printemps de 1903 à l'ouest du Canada d'un parti d'éditeurs de grands journaux agricoles des Etats-Unis. Ce parti se compasait de :—

MM. T. D. Harman, du 'National Stockman and Farmer', Pittsburg, Pine.
C. H. Evertt, du 'Wisconsin Agriculturist', Racine, Wis.
E. W. Chand er et H. F. Thurston, de la 'Farmer's Review', Chicago, Ill.
C H. Haubald, de l' 'American Agriculturist', Chicago, Ill.
C. A. Shamel, de l' 'Orange Judd Farmer', Chicago, Ill.
H. W. Snow, du 'Farm and Home', Spingfield, Ill.
E. Frieberg, du 'New-England Homestead', Springfield, Ill.
John P. Wallace, du 'Wallace's Farmer', Des Moines, Iowa.
W. J. Kennedy, prof., du 'Kansas Farmer', Topeka, Kans.
John W. Stahl, du 'Farmer's Call', Quincy, Ill.
J. L. Kingsbury, de l' 'Indiana Farmer', Indianapolis, Ind.
T. L. Haecker, prof., du 'Farm, Stock and Home', Minneapolis, Minn.
Thomas Shaw, prof., de 'The Farmer', Saint-Paul, Minn.
H. E. Heath, du 'Nebraska Farmer', Omaha, Neb.
Arthur B. Brightman, agent d'annonces, édifice de la Germania Life, Saint-Paul, Minn.

Ces messieurs, comme hôtes du gouvernement et de la Compagnie de chemin de fer Canadien du Pacifique, ont fait une heureuse tournée dans le pays, voyant tous les points intéressants, visitant les fermes expérimentales ainsi que celles de beaucoup de particuliers, et faisant de l'ouest du Canada, à un point de vue agricole, une étude soignée. Ils ont reçu de tout ce qu'ils ont vu une impression des plus favorables, et je ne doute pas que cette visite ait pour nous d'excellents résultats.

Un parti de 'curlers' écossais est venu, au commencement de l'année, faire un tour au Canada, et, comme plusieurs d'entre eux, a-t-on dit, se trouvaient être des agriculteurs de marque d'outre-mer, l'administration a cru bien faire d'avoir pour eux des égards et de dépenser quelque argent pour les recevoir, afin qu'ils emportassent au retour une bonne impression de ce pays.

De notre côté, nous avons envoyé en Angleterre et en Irlande quelques-uns de ceux de nos colons qui ont eu des succès dans l'ouest visiter leurs amis de là-bas et leurs anciens voisins, et les entretenir des choses de ce pays. Cette tentative a vraiment bien réussi.

Les états qui suivent rendent compte du résultat des travaux de l'année.

ETAT No 1.

IMMIGRANTS qui, pendant les douze mois de l'exercice 1902-1903, ont déclaré leur intention de s'établir au Canada.

Arrivant des vieux pays à :		
Québec	36,816	
Montréal	4,341	
Halifax	27,456	
Saint-Jean	10,343	
		78,956
Des Etats-Unis :		
Montréal	2,130	
Winnipeg, etc	42,024	
Lac Saint-Jean	1,378	
Rivière-La-Pluie	315	
La Société de colonisation de Montréal	119	
Région du Témiscamingue	485	
Entrées de la Douane	2,948	
		49,408
		128,364

ETAT Nº 2.

IMMIGRANTS qui, pendant les douze mois de l'exercice 1902-1903, ont déclaré leur intention de s'établir au Canada, par nationalités.

Des Iles Britanniques :		
Anglais et Gallois	32,510	
Ecossais	7,046	
Irlandais	2,236	
		41,792
Du continent, etc :		
Galiciens	32,510	
Allemands	1,887	
Hongrois	2,156	
Autrichiens	798	
Scandinaves	5,448	
Français et Belges	1,240	
Russes et Finlandais	7,227	
Divers	8,152	
		37,099
Etats-Unis		49,473
		128,364

Un très grand nombre sont arrivées au printemps de 1903; la presse à été un moment si grande que les compagnies de transport se sont vues incapables de faire face à tout, et les immigrants ont eu à en souffrir quelque peu. Ils ont, en somme, bien pris les choses, et les efforts qu'à faits l'administration pour leur procurer un peu plus d'aise ont bientôt eu d'heureux résultats, que ces gens ont fort appréciés. Nous avions organisé un système d'inspection, faisant accompagner tous les trains d'immigrants par nos employés, chargés de voir à ce que leurs besoins fussent satisfaits dans la mesure du possible. Leur établissement définitif a été aussi beaucoup aidé par notre commissaire et nos agents de l'ouest.

La demande d'ouvriers de ferme dans la province d'Ontario a été fort considérable, et, pour aider aux efforts des autorités provinciales désireuses de répondre aux besoins des cultivateurs, nous nous sommes employés de notre mieux auprès des immigrants pour les engager à s'arrêter dans l'Ontario et y prendre de l'ouvrage. Nous avons bien un peu réussi, mais pas beaucoup, car il est difficile de détourner de sa destination un homme qui a son billet d'entier parcours. Ceux-là qui se sont arrêtés dans la province d'Ontario iront sans doute dans l'ouest plus tard; en attendant, ils auront amassé quelque argent, gagné de l'expérience et fait connaissance avec nos méthodes de culture, ce qui leur sera de grande utilité comme colons dans l'ouest.

Les rapports de nos agents nous permettent d'espérer que notre travail de propagande continuera d'avoir de bons résultats.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

W. D. SCOTT,
Surintendant de l'immigration.

RAPPORT DU COMMISSAIRE DE L'ÉMIGRATION ET DES AGENTS EUROPÉENS.

No 1.

RAPPORT DE W. T. R. PRESTON, COMMISSAIRE CANADIEN DE L'ÉMIGRATION EN ANGLETERRE ET EN EUROPE.

11-12, CHARING-CROSS, LONDRES, S.O., 2 juillet 1903.

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—L'exercice qui vient de finir est de beaucoup le meilleur que nous ayons eu jusqu'à présent en ce qui touche à l'émigration du continent, de la Scandinavie et de la Grande-Bretagne vers le Canada ; l'honneur en est dû, je crois, pour beaucoup, à l'active propagande qui se fait depuis deux ou trois ans. Affirmer que l'importance donnée en ce moment au Canada par le peuple anglais est entièrement et directement dû au travail de propagande fait par ce département, ce serait peut-être aller trop loin. L'intérêt que l'on prend aux choses du Canada a sans doute augmenté depuis la visite de sir Wilfrid Laurier à Londres à l'occasion du Jubilé de Diamant de Sa Majesté la feue reine Victoria. Des circonstances qu'il est inutile de particulariser ont contribué à donner plus d'énergie encore à cet intérêt, comme, par exemple, la sympathie pratique que le Canada a montrée à l'Angleterre dans sa guerre du Sud-Africain, et aussi la munificence patriotique déployée par lord Strathcona en mettant à la disposition du gouvernement impérial toute une troupe uniquement composée de Canadiens de l'Ouest. Le temps était donc bien choisi pour un mouvement lié à notre œuvre de propagande, et l'intérêt général a atteint son point culminant il y a un peu plus d'un an lorsque le département a décidé de demander aux autorités municipales de Westminster la permission de dresser une arche dans la ville en guise de tribut payé à Sa Majesté par le Canada à l'occasion des fêtes du couronnement. En dehors des attentions sous forme de dépêches télégraphiques et d'articles de journaux dont le Canada a été l'objet pendant les trois mois que l'arche est restée debout sur la place de Whitehall, des excursions organisées par toutes les grandes lignes de chemins de fer ont encore ajouté à cette publicité donnée aux choses du Canada en jetant dans Londres jour et nuit une foule empressée de venir voir ce que la population du Royaume-Uni regardait comme la plus attrayante décoration qui eût été faite de la ville à l'occasion du sacre du roi Edouard. Je crois que l'opinion publique, ici comme au Canada, justifie amplement cette dépense. Au reste, il ne faut pas oublier que, dans le compte des frais de l'arche il entre un item pour des imprimés spéciaux destinés à être répandus à profusion dans Londres, et pour ces cartes postales illustrées qui sont encore en ce moment aussi recherchées qu'au premier jour.

Le désir croissant qui s'est manifesté en Angleterre de renseignements touchant le pays a poussé le département à inviter un certain nombre de journalistes anglais les plus importants à visiter le Canada. Obéissant aux instructions qui m'étaient données, je me suis abouché avec plusieurs rédacteurs en chef des journaux de Londres et de la province, ayant dans l'idée que le département trouverait peut-être bon de continuer pendant deux ou trois années consécutives un programme de cette nature, qui permettrait à tous les grands journaux d'avoir dans leur propre bureau quelqu'un qui connût personnellement les ressources du Canada.

Le résultat de mes négociations a été que des représentants des journaux suivants sont partis pour le Canada au commencement d'août 1903.

Londres—le "Daily News", le Daily Chronicle", le "Daily Telegraph" et la "Westminster Gazette".

Manchester—le "Guardian".

Liverpool—le "Post".

Cardiff—le "Western Daily Mail".

Glasgow—le "Herald".

Dundee—le People's Journal".

Inverness—le "Higbland News".

La tournée avait été bien organisée ; en arrivant au Canada, ces messieurs n'ont subi aucun retard dans l'exécution des arrangements pris ; après un court séjour à Québec, à Montréal et à Toronto, ils ont franchi les grands lacs et sont entrés à Fort-William, dans le vif de leur expédition. Il est à peine besoin de faire un compte détaillé de leurs courses et des incidents de ce voyage ; qu'il suffise de dire que pendant plusieurs mois la presse anglaise a été occupée à publier la correspondance des membres de ce parti,—non seulement les journaux que ces correspondants représentaient, mais des centaines d'autres. La presse religieuse et la presse laïque se disputaient ces communications, résultat d'observations évidemment soignées et dégagées de tout parti pris. Les renseignements que l'on donne au public anglais sur les avantages de l'émigration doivent sans doute être officiels. Il a déjà été dit, je le sais bien, que les gouvernements des diverses colonies sont intéressés à ne présenter au public que le beau côté des choses, mais la masse des lecteurs ne manque pas d'avoir une foi implicite dans les publications dites officielles. Les déclarations des représentants des colonies sont parfois discréditées, pour le motif que ces représentants, ayant un intérêt direct à pousser à l'émigration, ne vont pas vraisemblablement signaler les désavantages possibles avec autant de force qu'ils signalent le beau côté de la question. Ces détracteurs de notre œuvre sont sans doute imbus de l'idée que si on faisait d'eux des commissaires spécialement chargés de s'enquérir de l'état des différentes colonies, tout ce qu'ils écriraient aurait beaucoup plus de poids auprès du public en général que les renseignements officiels ordinaires. Nous avons répondu à cela en invitant les représentants de la presse à visiter le Canada. Le représentant du ministère de ce côté-ci de l'Atlantique n'avait rien suggéré aux journalistes en question ; il n'était pas entendu qu'ils communiqueraient au public leurs impressions sur le Canada ; ou, en le faisant, qu'ils présenteraient les choses sous un aspect autre que celui dont ils auraient l'impression au cours de leur voyage. Et les résultats ont été des plus satisfaisants. Ils ont—apparemment sans entente préalable—écrit chacun à leur propre point de vue, confirmant dans tous leurs détails les dires des représentants canadiens en Angleterre et tout ce qui avait déjà paru dans les publications ministérielles touchant les énormes ressources du pays et les promesses d'heureuse vie qu'il offre aux émigrants. Deux ou trois de ces représentants de la presse anglaise qui étaient au Canada l'année dernière ont annoncé leurs impressions sous une forme durable. L'un d'eux, M. James Lumsden, qui représentait le *Mercury* de Leeds, a déja confié son travail aux célèbres éditeurs Fisher, Unwin & Co. J'ai eu l'occasion de jeter les yeux sur les épreuves de cet ouvrage, et je n'hésite pas à dire que quand la visite des représentants de la presse anglaise au Canada l'année dernière ne donnerait rien autre chose que ce volume, qui doit paraître prochainement, le département y trouverait ample justification à sa conduite, et serait plus que payé des quelques frais qu'il a pu faire. Ce livre de M. Lumsden va sans doute prendre le premier rang parmi les nombreux écrits déjà parus sur le Canada et les choses de ce pays. Au moment où j'écris ce rapport un autre parti de journalistes se prépare à partir pour le Canada, et les résultats de leur voyage feront probablement le sujet d'uu rapport en une autre occasion.

Profitant de l'opportunité qu'offraient les circonstances, nous avons, l'automne dernier, inauguré un mouvement encore inconnu en ce pays. Il y avait eu, ainsi que vous avez pu le constater dans mon rapport de l'année dernière, un nombre inusité de demandes de renseignements à nos divers bureaux en Angleterre. Nous avions soigneusement gardé les noms et adresse de ces personnes, et nous leur avons envoyé par la poste nos imprimés, offrant en même temps de leur fournir tous autres renseignements qu'elles pourraient désirer, si le Canada avait toujours pour elles quelque interêt. Comme

résultat, de nombreuses demandes de renseignements supplémentaires nous sont arrivées de ces mêmes gens, et je ne doute pas que beaucoup se soient décidées à émigrer au Canada en conséquence de cette action de notre part.

C'a donc été avec beaucoup d'intérêt que nous avons commencé les travaux de l'année, en organisant tout d'abord des conférences à être données par MM. Hickman, White et Duncan. Il n'a pas été difficile d'obtenir des engagements. M. Webster et M. Duncan se sont particulièrement employés dans la région londonienne, et, depuis les premiers jours de l'automne jusqu'en approchant Pâques, ils ont été relativement assez occupés. De son côté, M. Hickman a donné soixante et dix conférences par toute l'Angleterre, et jusqu'en Ecosse, ses conférences étant presque toutes présidées par des hommes bien connus dans le monde religieux, chez les éducateurs ou dans la vie publique. Les conférences produisent toujours beaucoup plus d'effet et se recommandent beaucoup plus à l'attention des journaux quand elles sont présidées par des hommes de distinction. A cet égard, M. Hickman a été particulièrement heureux. A ses assemblées ont présidé le duc d'Argyle, les comtes de Derby et d'Aberdeen, lord Strathcona, le général J. W. Laurie, M.P., le lord évêque de Coventry, sir John Murray, les très honorables T. F. Holsey et Jesse Collins, les présidents des chambres de commerce de Manchester et d'Edimbourg, M. Robert S. Allan, de Glasgow, M. A. Bruce Gilroy, de Dundee, le vice-principal du collège d'Eton, les maires de Sunderland, de Wolverhampton, de Woolwich et de Worcester, les principaux de l'école des Marchands Tailleurs, des écoles de Shelburne et d'Uppingham, du collège de Dulwich, des écoles de Hereford, de Manchester et de Bristol, du collège de Marlborough et autres.

L'intérêt croissant que l'on prend aux choses du Canada dans toutes les classes de la société s'est assez bien affirmé à plusieurs de ces conférences. Il a été impossible dans bien des cas de trouver une salle assez grande pour contenir la multitude de gens impatients d'entendre la parole autorisée des agents du gouvernement. On a évalué à près de 5,000 le nombre de personnes présentes à l'hôtel de ville de Glasgow, et de 3 à 4,000 le nombre de ceux qui n'ont pu entrer. La même chose a en lieu à Birmingham, à Edimbourg et à Manchester. Il a fallu retourner deux ou trois fois dans quelques-unes de ces villes, et chaque fois les auditeurs étaient aussi nombreux qu'à la première conférence et tout aussi intéressés. Il serait difficile d'évaluer le nombre de personnes qui, pendant la saison, ont assisté à ces assemblées ; mais on peut sans exagération le porter à 20,000.

Par tout le pays, de longs articles ont paru dans les journaux, très flatteurs pour la plupart. Les grands journaux du Royaume-Uni ont assez souvent consacré des colonnes entières au compte rendu de ces conférences, que des millions de lecteurs ont lu. En s'y intéressant ainsi, la presse a donné à cette partie de notre travail une vigoureuse impulsion.

La visite à Londres du sous-ministre de l'Intérieur au mois de février a eu de grands avantages. Sa présence ici a tout de suite éveillé l'intérêt public ; des représentants des journaux sont venus le prier de donner son opinion sur les ressources agricoles du Canada, et par suite une large publicité a été donnée à des sujets canadiens, non seulement dans la presse londonienne, mais encore, à un très haut dégré, dans la presse anglaise en général. M. Smart a pu parler avec une autorité que l'on ne pouvait révoquer en doute, et, pour cette raison, ses aperçus sur le pays ont été non seulement avidement recherchés par les journaux, mais lus avec le plus grand intérêt dans tout le Royaume-Uni par une foule de gens qui projettent d'émigrer. Les avantages que le Canada offre aux émigrants ont reçu en cette occasion une publicité que n'aurait pu leur donner même une forte dépense des deniers publics, et rien ne pouvait inspirer plus de confiance à la généralité des gens que les renseignements sortis de ces entrevues avec M. Smart.

Le département a ensuite décidé de donner plus d'extension à ses annonces, d'abord en les présentant sous une forme plus frappante, puis en variant la publication dans les journaux ; au lieu de paraître tous les jours dans les grands journaux, l'annonce, dans bien des cas, devait s'en faire deux ou trois fois par semaine seulement, et à des jours différents chaque semaine. Quant aux journaux de la province, l'annonce continuerait à paraître dans les éditions hebdomadaires pendant treize semaines ou à peu près. On eut bientôt la preuve de la sagesse de ces méthodes pratiques par le volume de lettres et de demandes de renseignements qui commencèrent à pleuvoir sur le bureau. Aussi bien il a fallu aug-

menter considérablement notre personnel et allonger les heures. Je crois devoir ici même rendre témoignage au redoublement de zèle et d'attention de tous nos employés sans exception, dont chacun a pris sa part de ce surcroît d'ouvrage.

Le succès qui avait accompagné l'édition, l'année dernière, d'une publication intitulée "l'Ouest du Canada", dont cinq cent mille exemplaires avaient été adressés par la poste à des cultivateurs ou autres personnes de marque dans toute la Grande-Bretagne, nous a engagés à renouveler l'expérience cette année, et à faire mieux encore. Une seconde édition de "l'Ouest du Canada", sous forme de journal, a été tirée à 600,000 exemplaires, à quoi nous avons ajouté deux petites feuilles, tirées à un demi-million d'exemplaires chacune, contenant des renseignements précis dont l'importance ressortait des lettres reçues à tous nos bureaux du Royaume-Uni. Ces feuilles, surtout celle intitulée "Questions et Réponses", fournissaient donc comme un épitomé des renseignements si avidement recherchés par presque tous les correspondants ainsi que par la masse des personnes venues directement au bureau voir quelqu'un du personnel.

Tout cela avait grandement provoqué l'attention du public, et le département ne pouvait pas choisir une meilleure occasion pour l'invitation qu'il a décidé de faire à cinquante des cultivateurs les plus considérables de l'ouest du Canada de visiter l'Angleterre, pour y dire à leurs amis ce qu'ils avaient trouvé dans l'ouest, leurs épreuves, leurs fatigues, et finalement la réussite. La délégation s'est distribuée comme suit :—

Londres :—MM. A. T. Whiting, Jas. Dale, John Cowan, R. J. Talmay, J. T. Phipps, R. Giles, J. W. Breakey, J. Y. Bambridge, H. C. Whellans, C. C. Helliwell, T. G. Pearce, J. Templeton, M. Watts, H. McGillivray, D. MacVicar, A. McPhail, J. E. Turner, A. Kilburn, J. Millar, J. Nicholson, N. Wolverton, A. Stewart.

Liverpool :—MM. J. Middleton, Wm. Kendall, E. W. Williamson, S. S. K. Head, Thos. Bonnie, J. Forsyth, R. K. Thomson, W. Waines, W. Lothian, le capitaine J. Leece.

Birmingham :—MM. K. Murchison, W. F. F. Sirett, R. K. Smith, R. Forke, W. T. Johnston, J. Dougan, A. L. Hall, J. Hagerty, le rév. J. L. Brown.

Glasgow :—MM. J. H. Metcalfe, Bryce, D. R. Noble, W. G. Johnson, C. J. Thomson, W. W. Fraser, C. Hope, P. Campbell, J. Graham, T. Howden.

Cardiff :—MM. Stewart, W. Fulton, L. Lawrence.

Belfast :—MM. Thos. McCloy et J. Kennedy.

Ce n'a pas été une mince affaire que d'organiser les choses en Angleterre de façon à procurer au pays les avantages que l'on désirait retirer de cette visite, si courte qu'elle fût. On peut bien affirmer, cependant, sans crainte de contredit, que le séjour de ces Canadiens ici a été un succès sous tous les rapports. Leur présence a stimulé de toutes parts le désir de mieux connaître le Canada. Dès leur arrivée, des représentants de journaux sont venus causer avec eux, et des articles ont paru dans tous les grands journaux, décrivant la vie et les épreuves, sur leurs terres de l'ouest, de ces colons, dont plusieurs sont de l'Angleterre et de l'Ecosse. Ceci n'a pas été fait rien que par la presse métropolitaine, mais même à un plus haut degré encore par les journaux de la campagne, dans les lieux où les délégués avaient travaillé comme ouvriers. Ils n'ont guère eu le temps, dans leurs courses à travers le pays, de se reposer ou de se divertir. Aux bureaux des agents de billets, aux hôtels où on les recevait comme hôtes, aux marchés et aux foires, partout on les entourait pour les interroger. Dans bien des régions, distantes des centres où les bureaux du gouvernement sont situés, nous avons suscité des occasions de les faire venir en contact avec des milliers de gens que l'émigration attend et qui, jusque-là, n'avaient eu d'autres chances d'obtenir des informations que par correspondance. Qu'avant l'arrivée de ces délégués il existât déjà un puissant intérêt pour le Canada, la chose n'est pas douteuse, mais que cette visite ait donné plus de force encore à l'opinion favorable que l'on entretenait sur les avantages offerts par le Canada dans la lutte pour l'existence, c'est ce qu'il est également impossible de nier. On ne pouvait sans doute pas s'attendre que, dans le peu de temps dont nous pouvions disposer, il fût possible d'obtenir, dans tous ses détails, une organisation effective. C'était quelque chose d'absolument nouveau, à quoi nous n'avions pas encore songé dans notre travail de propagande ; il y avait nécessairement à se mettre au courant d'intérêts dont jusque-là le département n'avait eu qu'une connaissance officielle ; et cependant, en dépit de certains mécomptes, peu nombreux après tout, une revue attentive du travail accompli

par ces délégués du Canada, nous justifie de conclure que leur visite en ce pays a été, en tous points, un succès incontestable. On peut dire aussi, en toute sûreté, que les avantages qui résultent de ce voyage auront un effet durable, dont le département bénéficiera dans son œuvre de propagande en Angleterre.

Un autre important événement de l'année a été la formation de ce qui s'est appelé la colonie pan-britannique ou de Barr. Il est bien possible que la mise à part d'une réserve de terre, et ce projet de création d'une colonie toute anglaise, aient suscité certaines énergies poussant à l'émigration au Canada, énergies que rien autre chose peut être n'aurait pu mettre en action.

Les idées erronées qui existent en Angleterre sur le Canada et les Canadiens de naissance ont fait croire que les règles les plus élémentaires de la civilisation y sont parfois étrangement méconnues. On se butte à cela dans presque toutes les classes de la société en Angleterre. Cette croyance prend quelquefois des formes exagérées. Par exemple, il n'y a pas bien longtemps, on me demandait avec le plus grand sérieux s'il était sûr de faire faire une remise de cinq louis par une des banques canadiennes qui a un capital payé de près de douze millions de dollars. Une autre fois, on m'a demandé si un jeune homme qui se proposait de partir pour le Canada ne ferait pas bien de se marier auparavant, " attendu, me disait mon interlocuteur, qu'il n'est guère facile d'y trouver à se marier". Ce sont là sans doute des cas extrêmes, mais ils n'en donnent pas moins une idée de l'ignorance où l'on est en ce pays de la vie politique, sociale et religieuse au Canada. On trouve des milliers de gens instruits dans le Royaume-Uni qui croient qu'il n'y a pas de Canadiens d'origine qui n'aient un peu de sang sauvage dans les veines. Il n'est donc pas surprenant que le projet d'une " colonie pan-britannique " ait fait penser à des Anglais qu'il était possible de transplanter leur propre civilisation là où ne pourrait s'exercer l'influence nuisible du " Canadien ignoré, ignorant et barbare." L'idée a fait son chemin parmi le peuple, et les journaux ont commenté jour par jour l'organisation de la colonie, ses projets d'avenir, son départ de Liverpool et son arrivée au Canada.

Cet événement, qui a pu avoir son bon côté, en présente d'autres qui pourraient affecter notre travail de ce côté-ci de l'Atlantique, et nous font un devoir de décourager à l'avenir toute tentative de ce genre.

Quoi qu'il en soit, et nonobstant tout ce qu'on a pu dire ou écrire au sujet de cette soi-disant colonie de Barr ou pan-britannique, j'ai confiance que la relation des succès que ne manqueront pas d'avoir certains d'entre eux donnera au mouvement d'émigration en ce pays un caractère et une permanence qui seront d'un grand avantage pour le Canada et tendront à la longue à développer un intérêt intelligent pour l'agrandissement et les ressources du Canada.

Après la visite du sous-ministre à Londres au printemps de 1902, pour nous conformer aux désirs du département, nous nous sommes mis en quête de bureaux situés dans une rue plus passante que la rue Victoria, et nous avons finalement loué un immeuble au haut bout de Charing-Cross, sur la place de Trafalgar, à l'ombre de la colonne Nelson et de la statue de Charles 1er. C'est là, dit-on, que viennent converger touristes et voyageurs de la grande cité. Toutes les rues de Londres mènent à Charing-Cross. Le loyer est de £1,200 par année, ce qui donne au département le rez-de-chaussée, 35 pieds sur 60, le sous-sol, mêmes dimensions, et deux pièces au premier, ayant vue sur Charing-Cross. L'ouverture des nouveaux bureaux a donné lieu à une fête spéciale, à laquelle se trouvaient présents des représentants de tous les grands journaux, auxquels une invitation générale avait été adressée, qui ont fait des lieux une description fort étendue, et des commentaires très flatteurs sur la position importante que le Canada occupe maintenant.

Voici la description que publiait un des journaux immédiatement après l'ouverture de nos bureaux :—

Pour attirer l'Anglais—Les nouveaux bureaux canadiens de l'émigration.

Le Canada et Nelson sont en belle passe d'accaparer la place Trafalgar ; le Dr Johnson n'a-t-il pas dit un jour, comme chacun pourrait l'affirmer aujourd'hui en toute vérité, que sur la place Trafalgar on peut voir "la plénitude de l'existence humaine." La place verra bientôt s'élever les nouveaux et superbes bureaux d'affaires de la Compagnie de chemin de fer Canadien du Pacifique, qui occupent en ce moment l'attention de M.

Archer Baker, déjà pourtant si affairé, et le Canada mérite aussi nos félicitations pour avoir su donner aux nouveaux bureaux canadiens de l'émigration à Londres une position aussi belle et aussi centrale. Le contraste est frappant entre la nouvelle maison et l'ancien local resserré de la rue Victoria. Situés tout près du coin de la rue du Parlement, et en saillie, les bureaux du gouvernement canadien font face à l'espace libre de la place Trafalgar. Le regard est tout de suite attiré par l'Arche qui figure sur l'une des fenêtres et dont la vue est familière à ceux qui ont suivi les fêtes du couronnement; ailleurs, invitant l'émigrant à entrer, on trouve les devises: "Fermes améliorées, à des prix modérés", "Climat sain, Impôts légers, Ecoles libres", "Terres gratuites de 160 acres". La foule qui se presse autour des fenêtres démontre bien que le Canada retirera de bons services de la position plus centrale qu'on a donnée aux bureaux, et en même temps l'air gai et attrayant de la nouvelle maison figurera pour plusieurs le brillant avenir qui les attend au Canada. Les employés sont confortablement installés dans des pièces distinctes. Le bureau particulier du commissaire de l'émigration est au bout du rez-de-chaussée; tout y vise à la prompte expédition des affaires et symbolise l'administration entière. C'est au rez-de-chaussée que l'on reçoit les émigrants, mais, outre le rez-de-chaussée, il y a deux pièces au premier, dont l'une est occupée par les sténographes et l'autre est destinée à des conférences ou, plus particulièrement encore, à l'usage des ministres canadiens de passage en Angleterre. Il y a aussi le sous-sol, fort spacieux, qui pour le moment n'a pas de destination bien déterminée. On doit en employer une partie pour y mettre des échantillons de minéraux, qui devront montrer avec avantage la richesse minérale du Canada; l'autre partie sert de dépôt pour les brochures et petits livres traitant du Canada, dont M. Preston est spécialement chargé d'en faire la distribution, fonction dont il s'acquitte d'une façon fort remarquable; et l'on ne saurait nier qu'il en soit résulté beaucoup de bien. On s'est efforcé de donner aux nouveaux bureaux un air canadien. Les diverses pièces sont lambrissées en érable, cerisier, frêne ou chêne du Canada; tout ce qui les meuble ou les garnit est fait de ces mêmes bois et vient en grande partie d'une maison de Toronto. Les murs sont couverts de tableaux représentant des scènes de la vie champêtre ou industrielle des Canadiens. Un choix de têtes du gibier du Canada et des échantillons variés de ses principaux produits agricoles remplissent les fenêtres.

Les avantages que procurent un pareil étalage, à en juger par l'expérience des quatre derniers mois, ne sauraient être exagérés. De continuels changements de décors ont tenu la curiosité du public en haleine. En disposant tour à tour dans nos fenêtres des grains et herbes sur tige, des grains en bouteille, des échantillons des principaux minéraux, des photographies de scènes canadiennes, avec de temps à autre des cartes et atlas, nous avons mis sous les yeux du passant comme une vue panoramique du développement et des progrès du Canada. Des centaines de personnes qui jusque-là n'y avaient guère pensé sont entrées prendre des renseignements, et j'ai la certitude qu'au seul point de vue de l'annonce, la place va nous procurer des avantages qu'aucune dépense raisonnable employée de toute autre façon n'aurait pu obtenir. Le bureau n'est pas assez commode pour qu'on puisse y aménager une salle de lecture à l'usage du public en général, et rien au reste ne fait supposer qu'on le désire. Il est à souhaiter, cependant, que de bien des manières ce bureau soit regardé comme distinct de ce que l'on pourrait appeler un bureau du gouvernement. Si cette branche du service public doit réussir, ce ne peut être que par l'application, non des règlements officiels ordinaires, mais des principes d'affaires qui régissent tous ses actes. Des heures officielles peuvent convenir à des bureaux ministériels ordinaires, mais des heures comme celles qu'on applique aux services publics en Angleterre ne feront pas pour ce bureau. Les portes doivent être ouvertes aux heures ordinaires d'affaires, tant dans la matinée que l'après-midi, pour les personnes désireuses d'avoir des renseignements. On s'est aperçu de la nécessité d'agir de la sorte, car rarement les portes sont-elles ouvertes le matin depuis quelques minutes qu'il entre aussitôt des gens demandant des informations, et cela se continue ainsi presque jusqu'à la dernière minute avant de fermer le soir.

La décision qu'a prise le ministre de faire dresser une nouvelle carte du Canada à être offerte aux écoles du Royaume-Uni a rencontré de toutes parts les plus chaudes approbations. Tous les journaux d'Angleterre ont commenté la chose dans des articles fort étendus. A l'heure qu'il est, la distribution de ces cartes est déjà commencée et

avance assez rapidement ; d'après les lettres de remerciement qui jusqu'à présent nous sont parvenues, il est bien évident que, dans cette circonstance, nous satisfaisons un besoin qui se fait communément sentir dans les cercles de l'éducation, où ne sont pas suffisamment connues les portions éloignées de l'Empire, et en particulier le Canada. Il n'y a pas à douter que cette carte sera placée en évidence sur les murs des écoles. Nombre de professeurs, dans leur accusé de réception, ont exprimé l'intention de faire de la géographie, l'année prochaine, un sujet d'enseignement spécial. Nous avons aussi pensé qu'il ne serait pas hors de propos de demander aux autorités scolaires de bien vouloir accepter, en même temps que notre carte, un certain nombre de brochures traitant du développement et des ressources du Canada pour les distribuer parmi les élèves. L'idée a été très favorablement accueillie ; ce qui démontre bien l'intérêt que l'on prend aux choses du Canada et ne peut être qu'éminemment satisfaisant pour nous.

Si cet intérêt continue à augmenter dans la même proportion que dans les quelques derniers mois, il faudra de toute nécessité conserver à notre personnel toute son efficacité. Actuellement ces employés sont :—M. Just, autrefois du bureau du haut commissaire ; M. Thomas Duncan, auparavant au Manitoba ; M. W. A. Hickman, ancien représentant de la province du Nouveau-Brunswick en Angleterre ; M. Fincham, qui était aussi avant cela au bureau du haut commissaire ; M. Everett, qui venait de la ferme expérimentale de Brandon ; Mlle Gardiner, comptable ; cinq sténographes et clavigraphistes ; trois messagers et le gardien. Je puis dire que tous ces employés ont bien peu de temps libre pendant les heures de bureau, et il leur arrive de dépasser l'heure de fermer, pour mettre la dernière main au travail de la journée. Je me plais à rendre témoignage à la bonne volonté dont chacun d'eux a fait preuve dans l'expédition des lourdes besognes qui leur sont échues pendant la saison où l'on émigre. La dépense de près de £1,500 pour timbres-poste donne une idée assez juste de la somme de travail qui s'est fait à ce bureau pendant l'année.

Il y a eu pendant l'année des remaniements dans le personnel. Nos bureaux à Liverpool ont été transportés dans un autre local, plus agréable, aussi commode et beaucoup moins dispendieux que l'ancien ; M. Jury en a toujours la charge. Un nouveau bureau a été ouvert à Birmingham ; et les loyers que nous payons maintenant tant pour ce bureau que pour notre nouveau local à Liverpool ne vont pas ensemble à la somme que nous payions auparavant à Liverpool seulement. A la suite de la démission de M. Charles R. Devlin et de son élection aux Communes anglaises comme représentant de Galway, M. Webster a dû se rendre à Dublin, et quitter Glasgow, où il avait été nommé quand M. Murray en est parti pour le pays de Galles. M. J. Bruce Walker, de Brantford, a pris la charge du bureau de Glasgow, qui est maintenant notre seule agence en Ecosse, M. Thomas Duncan ayant été envoyé de Carnoustie à Londres.

La situation générale à la fin de cette année, la plus féconde en résultats que nous ayons encore eue de ce côté-ci de l'Atlantique, nous donne sujet non seulement de nous réjouir mais encore de nous féliciter. Une comparaison du mouvement d'émigration de la Grande-Bretagne et de l'Europe en 1898 et 1903 fournit des chiffres fort intéressants. En 1898, l'Angleterre a donné 11,608 émigrants, le continent 10,285, en tout 21,893. Cette année, voici ce qu'indiquent les chiffres : de la Scandinavie et du continent, 37,-099 ; de la Grande-Bretagne, 41,792 ; total, 78,891.

Nous avons mis le plus grand soin à nous assurer que ceux-là seulement que nous pensions devoir promptement s'assimiler aux nôtres ou qui, étant déjà en quelque sorte de nos parents et amis, seraient dès le début satisfaits de leur changement de fortune. Il n'est pas improbable que tant de l'Angleterre que du continent, des sujets peu désirables aient joint les rangs de ceux qui ont émigré du vieux monde ; mais, s'il s'en trouve, le nombre en est relativement petit. Il eût été facile de se procurer, tant en Angleterre que sur le continent, un beaucoup plus grand nombre de colons, mais nous avions à empêcher qu'il n'entrât au Canada une population qu'avec le temps on eût trouvée peu souhaitable. Pour ceux qui sont partis du Royaume-Uni, il n'est pas besoin de longues explications ; ils viennent en grande partie de régions connues pour l'esprit de travail et la sobriété de leurs habitants. Tout ce qu'on peut dire de l'immigration anglaise quant à ces deux points particuliers, on peut l'affirmer avec non moins d'hésitation de ceux qu'envoient la Scandinavie et le continent. Les grands centres d'émigration d'où, en Europe, le mouvement se dirige actuellement vers le Canada. se signalent

par la sobriété, la frugalité et le profond sentiment religieux de leurs populations. Beaucoup de ces gens, sans doute, diffèrent par le caractère et par leurs opinions religieuses de ceux de notre propre nationalité, mais après ce que j'ai vu chez eux, je n'hésite pas à dire qu'ils s'assimileront aux nôtres, et, plus que cela, apporteront avec eux, dans leur nouvelle patrie, l'honnêteté, l'intégrité et les vertus qui caractérisent les populations d'où ils sortent. L'émigrant du continent est, sous tous les rapports, mieux fait pour ce qu'on peut appeler le côté rude de la vie de pionnier que celui du Royaume-Uni, dans quelque classe qu'on le prenne. Si donc ces gens ont, en un sens, mieux connu les misères de la vie que ceux qui ont été élevés à l'ombre des institutions britanniques, et font œuvre de pionniers dans notre pays, on peut être certain de voir bientôt arriver après eux des émigrants des centres qui, au premier coup d'œil, sembleraient plus approcher des exigences de notre vie nationale.

La décision prise par le département d'appliquer aux provinces de l'est du Manitoba les règlements concernant le paiement de primes sur les émigrants anglais a eu pour effet de beaucoup augmenter le mouvement d'émigration vers d'autres parties du Canada. Dès que les agents de billets eurent appris que la prime de 7 s. par tête s'appliquait à d'autres régions que le Manitoba et les Territoires, l'intérêt commença à se concentrer sur les provinces du centre et de l'est du Canada. Cela devint surtout évident par les demandes de renseignements qu'on nous a faites touchant les ressources agricoles des provinces depuis Ontario jusqu'à l'océan Atlantique. La circulaire que ce bureau a publiée notifiant aux compagnies de transport la décision du département sur cette question, leur faisait connaître à quelles classes de personnes la prime s'appliquait, c'est-à-dire aux agriculteurs ou à ceux qui se proposaient d'embrasser au Canada la profession agricole, et aux domestiques. On fit comprendre, en outre, aux compagnies, qui en ont averti leurs agents, qu'au cas où une prime serait réclamée et payée par inadvertance à l'occasion d'un émigrant qui ne fût pas de la catégorie voulue, le département se réservait le droit de tenir les compagnies responsables du remboursement de cette prime.

La question de commissions aux agences de billets, qui a été si longtemps l'objet de pourparlers sans fin avec chaque compagnie de bateaux à vapeur ou de chemins de fer, est maintenant définitivement réglée. Une série de prix a été préparée de façon à donner une commission raisonnable aux agences, basée sur la valeur ou le coût des billets de transport, par terre ou par eau. Une étude succinte de la question, au point de vue des commissions reçues pour le transport des émigrants dans les contrées vers lesquelles se porte l'émigration, fait voir que le Canada occupe une position fort désavantageuse. D'après la liste de prix dont il vient d'être parlé, il n'était pas de l'intérêt des agents de pousser les gens à émigrer en Canada, quand ils pouvaient les persuader d'aller ailleurs. Les agents de billets en ce pays qui possèdent les instincts naturels à la race, portaient immanquablement leur attention sur les affaires les plus payantes. On a considéré comme tout simplement incalculable l'influence que ces agents,—et il y en a des milliers en Angleterre,—exercent sur la destination des émigrants.

Pour mettre le Canada dans une position aussi favorable que l'Australie, l'Afrique du Sud, la République Argentine ou les Etats-Unis, on a donc pensé qu'il serait sage de fixer à 7 s. par adulte la prime à payer pour cette catégorie d'émigrants auxquels le Canada tient particulièrement. Cette allocation de tant par tête accordée aux agents, outre ce qu'ils reçoivent des compgnies de chemins de fer ou de bateaux à vapeur, mettait le Canada sur le même pied que les autres pays pour la rémunération que les agents pouvaient attendre en dirigeant les émigrants sur le Canada, comme pouvant offrir un bon établissement. Nous avons cru que beaucoup de ces agents, par cet avantage pécuniaire, pouvaient être induits à exercer leur influence sur l'opinion publique dans leur localité en faveur du Canada. En agissant de la sorte, même en y étant pécuniairement intéressés, ils n'ont rien fait de quoi un homme d'affaires puisse avoir la moindre raison d'être honteux. Ils savent parfaitement bien, non seulement pour ce qui touche au Canada, mais aussi pour les autres pays, qu'un émigrant peu souhaitable sera sûrement transporté ailleurs ou retourné chez lui, et que cet émigrant, probablement mécontent du sort qu'on lui aura fait, aura dans sa localité, s'il y revient, assez d'influence sur les siens pour arrêter le cours de l'émigration, et détruire par là une entreprise profitable.

Ce raisonnement vaut, avec plus de force encore, pour les agences du continent. Dans tous les grands centres de population, surtout, bien entendu, en Allemagne, en

Autriche, en Hongrie, en Russie et dans la Scandinavie, les agents de billets n'exercent que par permission des gouvernements, sont soumis à des dispositions législatives et à des règlements de police. Pour commencer, on ne donne cette permission qu'à des personnes jouissant du respect et de l'estime de leurs concitoyens ; ensuite, les porteurs de ces permis ont à déposer, entre les mains du gouvernement, pour la garantie de leurs clients, de fortes sommes d'argent, proportionnées au chiffre d'affaires qu'ils font. Ces dépôts, le gouvernement ou les autorités policières peuvent s'en servir pour dédommager un émigrant qui, forcé de revenir au pays, se plaindrait d'avoir acheté son passage pour un pays étranger par erreur sur la véritable situation du travail là-bas, ou qui autrement aurait été induit à émigrer par de fausses représentations. Des agents et des policiers du continent m'ont assuré qu'on ne fait nulle grâce à l'agent sur qui pèse l'accusation d'avoir indûment influencé un émigrant, ou trompé l'acheteur d'un billet sur les conditions du pays où cet émigrant désire aller. Un cas de ce genre n'est pas même soumis aux juges ordinaires, mais est entièrement entre les mains de la police. La déclaration de l'émigrant touchant l'encouragement qu'on avait pu lui donner au moment de prendre ses dispositions pour partir a plus de poids en quelque sorte que toutes les preuves offertes d'autres parts par les agences de billets. Les autorités sont si extraordinairement scrupuleuses sur ce point que, dans tous les pays du contiment, brochures, circulaires, affiches, relatives à l'émigration, sont soumises à l'examen de la police ; et toute tentative de la part des agents de billets de mettre en circulation quelque écrit qui n'aurait pas, été approuvé par les autorités ou qui ne porterait pas l'adresse de l'imprimeur, est considérée comme une infraction aux règlements concernant l'émigration. En agissant ainsi, ces agents s'exposent à voir confisquer le dépôt qu'ils ont fait entre les mains du gouvernement. Dans bien des cas ce dépôt s'élève à une valeur de 15 à 50 mille dollars. Et puis, le coût du transport est un item excessivement important. Prenons un port, Hambourg, par exemple : le prix du passage à Winnipeg d'un simple adulte est d'environ 140 marks ($35). Des émigrants peu convenables ou peu souhaitables n'auront vraisemblablement pas cette somme, qui, parmi ce que l'on peut appeler les classes émigrantes du continent, est regardée comme un montant d'argent très considérable. Et quand c'est toute une famille, il faut multiplier cette somme par le nombre de ses membres, ce qui porte à environ $200 le prix de passage d'une famille moyenne d'un point quelconque du continent à Winnipeg. Il semble bien qu'il y ait là une garantie suffisante contre toute émigration peu enviable. Le fait est que la grande majorité de ceux qui émigrent sont des gens adonnés à la culture, qui, tout en différant de nous par la race et par la religion, ne laissent pas d'avoir une haute idée du droit, ont une conception aussi nette de ce qui est mal et sont aussi profondément religieux que ceux auxquels nous faisons généralement allusion comme étant de nos parents et amis.

Cette pratique de payer une prime à ceux dont elle nous assure la coopération dans notre œuvre de propagande, soit sur le continent, soit en Angleterre, ne peut manquer, avec de sages tempéraments, d'avoir pour le Canada des conséquences fort heureuses. Ça été apparemment le cas cette année, si on en compare les résultats avec une des années précédentes. Une visite aux navires qui quittent les grands ports de la Grande-Bretagne ou du continent et une comparaison des qualités physiques ou intellectuelles de ceux qui s'embarquent pour le Canada avec ceux qui prennent passage pour toute autre contrée donnent à penser que le Canada reçoit sûrement ce qu'il y a de mieux de ce côté-ci de l'Atlantique en fait de colons.

Mais en considérant cette question, il faut aussi se rappeler que le département ne paie pas un boni pour chaque émigrant qui traverse l'Atlantique pour se rendre au Canada. Ainsi que cela a déjà été expliqué, les règlements départementaux désignent très clairement les classes d'émigrants pour lesquelles des bonis sont accordés. En outre, il faut aussi se rappeler que le département n'est obligé de payer des bonis que pour les émigrants qui se fixent au Canada.

La révision méticuleuse des tableaux des bonis par les fonctionnaires du département au Canada, et le fait que le département tient les compagnies de paquebots responsables de tout paiement fait par erreur, rendent presque impossible la perpétration d'une fraude au détriment du département. Le boni n'étant payable que pour les émigrants de la classe agricole et pour les domestiques, il va sans dire qu'un grand nombre de ceux qui vont au Canada, et qui, immédiatement après leur arrivée, ne déclarent pas

qu'ils appartiennent à ces classes, ne peuvent procurer aux compagnies le bénéfice des règlements relatifs aux bonis. Il n'y a guère de doute qu'une proportion considérable de ceux qui ne se déclarent pas agriculteurs à leur arrivée, se livrent, très peu de temps après leur arrivée, à des travaux agricoles, mais alors le délai durant lequel les agents de transport auraient pu réclamer un boni pour eux est écoulé.

Le mouvement vers le Canada est tellement remarquable au moment actuel qu'il fait l'objet de commentaires publics, mais il ne s'en suit pas que ce courant doive probablement continuer d'affluer, à moins que l'on ne continue d'avoir recours aux moyens les plus sûrs et les plus efficaces. Un rapide coup d'œil sur la situation à l'un quelconque des grands centres d'émigration de ce côté-ci de l'Atlantique, suffit pour en arriver à la conclusion que le mouvement actuel peut cesser complètement d'un jour à l'autre, à moins qu'on ne déploie beaucoup d'activité dans toutes les subdivisions du travail. Je soumets à votre considération le fait que l'on ne saurait continuer ce travail avec succès d'une manière plus sûre qu'en s'assurant la coopération des agents de transport, ou des syndicats d'agents de transport, de ce côté-ci de l'Atlantique, à moins qu'il ne soit constaté clairement que les agents négligent les intérêts du Canada, et en ce cas nul ne devrait continuer à recevoir une commission.

Le Canada n'est pas le seul pays qui désire augmenter sa population ; dans le champ de l'émigration européenne, le Canada doit faire concurrence à l'Australie, à l'Afrique-Sud, à la république Argentine et aux Etats-Unis. Ceux qui sont chargés de la responsabilité de l'administration de cette branche du service public de ce côté-ci de l'Atlantique comprennent qu'ils ont à s'acquitter du grave devoir de ne procurer au Canada que les seuls émigrants que le Canada puisse accueillir cordialement. Lui assurer cette classe d'émigrants, tels sont le but et l'objet de ceux qui s'intéressent au travail de l'émigration dans la Grande-Bretagne et l'Europe. Mes rapports avec eux m'ont convaincu qu'ils n'ont d'autre but que de voir le Canada peuplé par ceux qui aideront à faire du Dominion l'une des grandes nations de l'univers. Ils sont tous convaincus qu'ils n'édifient pas pour aujourd'hui mais pour l'avenir.

Votre obéissant serviteur,

W. T. R. PRESTON,
Commissaire de l'émigration pour le Canada.

N° 2.

RAPPORT DE G. H. MITCHELL, AGENT DU GOUVERNEMENT CANADIEN À BIRMINGHAM.

43, Cannon Street, Birmingham, 10 juillet 1903.

M. le Commissaire de l'Emigration,

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous soumettre le (premier) rapport du bureau de Birmingham, lequel bureau a été ouvert en octobre dernier, les autorités ayant reconnu l'opportunité d'établir des relations plus intimes avec les comtés du Centre. La circonscription comprend les comtés de Warwick, Stafford, Worcester, Salop, Derby, Nottingham, Leicester, Rutland, Northampton et Lincoln, avec une population totale de près de cinq millions et demi. Birmingham est un centre d'où l'on peut atteindre très commodément les comtés ci-dessus énumérés. Cette ville est située à l'endroit où se joignent les comtés de Warwick, Stafford et Worcester, et ces trois comtés contiennent au moins la moitié de la population mentionnée ci-dessus. On admettra que la région du centre comprend quelques uns des meilleurs comtés agricoles de l'Angleterre, mais Birmingham même est au milieu d'une région manufacturière où la population est très dense, et j'ai constaté que dans les villes, ici comme ailleurs, il y a un élément nombreux de gens élevés à la campagne, mécontents de leur position actuelle et disposés à retourner à la vie des champs dans un pays offrant de bonnes perspectives pour prix d'un rude labeur.

Un bureau a été établi dans la partie commerciale de la ville, mais dans une situation telle que pour le faire connaître il faut compter entièrement sur les annonces. Durant la saison, on a annoncé libéralement, et j'ose croire que les résultats ont été satisfaisants.

En matière d'émigration comme en ce qui concerne presque tous les autres genres d'affaires, il ne saurait y avoir le moindre doute au sujet de la valeur des annonces dans les journaux. Durant les neuf mois écoulés depuis l'ouverture du bureau, 5,760 lettres ont été reçues, dont 4,676 contenaient des demandes de renseignements de la part de gens ayant l'intention d'émigrer. Pour répondre à ces lettres, je n'ai que l'aide d'une seule personne, une clavigraphiste ; d'où il résulte que nous avons eu beaucoup de besogne à expédier durant la saison. Des fournitures d'imprimés, de circulaires et de détails spécialement écrits, nécessaires dans la plupart des cas, ont été envoyés à chacun de ces correspondants, et un grand nombre de lettres ont été écrites aux agents de paquebots, et à d'autres. Des lettres et des cartes de recommandation ont été fournies aux correspondants et aux visiteurs. Outre cela, une partie considérable de mon temps a été employée à des entretiens avec ceux qui ont personnellement visité le bureau (et il y en avait parfois des vingtaines par jour). Durant les deux ou trois premiers mois, j'ai dû en rencontrer d'autres qui demeuraient dans diverses autres villes et qui ne p uvaient facilement se transporter ici.

Ceux qui ont demandé des renseignements appartenaient à toutes les classes, et la plupart d'entre eux étaient des gens très désirables au point de vue de l'émigration ; je suis sûr que les rapports canadiens confirmeront mon opinion à l'effet que jamais meilleurs émigrants ne sont arrivés au Canada que ceux qui y sont allés ce te année du centre de l'Angleterre. Il est impossible ici d'en constater le nombre, mais les agents des paquebots auxquels on a demandé des renseignements déclarent qu'ils n'ont jamais auparavant fait autant d'affaires avec le Canada. Les rapports qui ont été envoyés, en tant qu'ils me sont parvenus, ont été favorables, à une ou deux exceptions près, et cela devrait stimuler de nouveau l'émigration le printemps prochain.

Le mouvement de l'émigration a été plein de vigueur au commencement de l'année, mais une puissante impulsion lui a été donnée par la visite des cultivateurs de l'Ouest canadien qui sont arrivés en ce pays en février : MM. Brown, Murchison, Hall, Smith, Johnston, Dougan, Hagerty, Forke et Sirrett ont été nommés pour travailler dans cette circonscription, et l'on a manifesté partout le plus grand intérêt au sujet des récits qu'ils ont faits de leur propre expérience. Un itinéraire a été tracé pour chacun d'eux, des conférences et des rencontres ont été organisées, et leurs allées et venues ont été bien annoncées d'avance. Ils ont été recherchés aux divers endroits par une foule de gens avides de se renseigner, et il n'y a aucun doute qu'ils n'aient rendu des services précieux. Tout cela a nécessité de longues heures de travail chaque jour au bureau de la part de mon aide et de moi, mais les résultats ont été très satisfaisants ; les délégués ont exprimé leur grande satisfaction au sujet de la manière complète dont les arrangements ont été faits, et de la cordialité avec laquelle ils ont été accueillis par les agents de paquebots et autres aux divers endroits. Nous nous étions assuré d'avance de la coopération de ces agents, etc. L'un des devoirs qui a nécessité le plus de travail de notre part a été l'obligation de tenir les agents de paquebots constamment pourvus de brochures. Cela se fait toujours, mais la visite des délégués a occasionné une énorme demande d'imprimés en notre possession, et la préparation et l'envoi par chemin de fer des paquets de matières à lire ont nécessité beaucoup de travail et occupé une grande partie de mon temps.

En décembre, une exposition de produits canadiens a eu lieu à la foire aux animaux de Bingley Hall en cette ville, foire à laquelle assistent les agriculteurs de toute la région, et les grains, herbes et autres spécimens ont été l'objet de beaucoup d'intérêt. Au cours du mois dernier une exposition semblable a été faite à la foire de la Société agricole de Hereford et Worcester, à Worcester. L'estrade a été très entourée ; on a répondu à un grand nombre de questions et quelques milliers de brochures ont été distribuées.

Les deux assortiments de vues stéréoscopiques canadiennes mises à ma disposition ont été en grande demande dans tout le district et les conférences données à Birmingham et dans les environs immédiats ont été particulièrement nombreuses. Cependant, les deux plus remarquables ont été données par M. W. Albert Hickman, à l'Hôtel de ville de Birmingham, édifice qui contient plusieurs milliers de personnes. La première a été présidée par l'évêque de Coventry, et ceux qui n'ont pu être admis faute d'espace étaient si nombreux que l'on a du répéter la conférence quelques semaines plus tard, alors que le Très honorable Jesse Collings, M. P., a présidé. L'auditoire enthousiaste qui encombrait la salle en ces deux occasions prouve suffisamment l'intérêt qu'inspire la question de l'émigration au Canada.

Un fait qui a surpris les agriculteurs de l'Ouest canadien est la qualité du blé vendu sur les divers marchés à grains qu'ils ont visités, et qui y était vendu comme blé du Manitoba n° 1, les échantillons étant de beaucoup inférieurs à ceux qu'ils avaient récoltés eux-mêmes et qu'ils avaient apportés avec eux. J'ai moi-même eu une expérience semblable sur le marché au blé de Birmingham, lorsque j'y ai exhibé l'échantillon de blé dur n° 1 du Manitoba qui m'a été envoyé par votre département ; les meuniers m'ont dit qu'ils seraient heureux de pouvoir acheter du blé de cette qualité. Il est évident qu'en certains endroits l'on mêle ce blé avec du blé d'une qualité inférieure au détriment du cultivateur, après que celui-ci s'est dessaisi de son blé, et comme tout ce qui affecte son bien-être produit une certaine influence sur l'émigration, c'est là une question qui vaut la peine qu'on l'étudie.

On a constaté que les agents de paquebots sont très désireux de se conformer à mes recommandations, et de favoriser le commerce par tous les moyens légitimes. Bref, tous ceux que l'on a eu l'occasion de consulter ont manifesté la meilleure volonté possible et le désir de seconder mes efforts.

Votre obéissant serviteur.

G. H. MITCHEL.

No 3.

RAPPORT DE ALFRED F. JURY, AGENT DU GOUVERNEMENT CANADIEN À LIVERPOOL.

Old Castle Buildings, Preeson's Row,
Liverpool, 14 juillet 1903.

W. T. R. Preston,
Commissaire de l'émigration.

Monsieur,—En vous transmettant mon rapport annuel, j'éprouve beaucoup de plaisir à pouvoir vous démontrer qu'il s'est enfin produit le mouvement d'émigration ayant son point de départ en ce pays, mouvement que nous attendions depuis quelque temps et que j'avais prédit en me basant sur des causes qui existaient ici et sur les efforts faits par les agents britanniques. Je crois que nous pouvons nous attendre à quelques-unes des meilleures années, au point de vue de l'émigration, que le Canada ait vues, grâce au temps prospère dont jouit le Canada et grâce au fait que l'on peut y vivre à l'aise sur les terres ouvertes à la colonisation.

Je suis heureux de pouvoir faire rapport que la saison dernière, en ce qui concerne les conférences, a été marquée par les plus grands succès que j'aie jamais remportés depuis ma nomination à la position que j'occupe aujourd'hui, tant au point de vue de l'assistance qu'à celui des résultats. La demande de conférences a été telle qu'en un grand nombre de cas, les agents de paquepots qui les ont organisées ont dû faire payer l'admission, et toutes les recettes provenant de la vente des billets ont fait plus que payer toutes les dépenses des conférences. L'année qui vient de se terminer a été la plus satisfaisante, au point de vue des résultats, de toutes celles qui se sont écoulées depuis que je suis ici, et je crois qu'elle a été la plus satisfaisante dans l'histoire du Canada, en ce qui concerne l'émigration. Je désire que les succès de l'année prochaine dépassent encore ceux de l'année dernière, et je vais m'efforcer d'atteindre ce but.

Le nombre des communications reçues durant l'année relativement à l'émigration a été de 10,392, en sus de 1,742 lettres officielles, lettres de commerce et lettres générales. Le nombre total l'année dernière a été de 10,580. J'ai donné 391 lettres de recommandation. Cinquante et un partis d'enfants, atteignant le chiffre de 2,331, ont été envoyés par des sociétés philantropiques. Tous ces enfants ont été inspectés et des certificats ont été donnés comme à l'ordinaire.

Environ 1,000 lettres ont été l'objet de notre attention relativement au département de l'émigration de la Société pour la Diffusion des Connaissances Chrétiennes, sous la charge du rév. J. Bridger.

Votre obéissant serviteur,

ALFRED F. JURY.

N° 4.

RAPPORT DE H. M. MURRAY, AGENT DU GOUVERNEMENT CANADIEN À CARDIFF.

WESTERN MAIL BUILDINGS,
CARDIFF, GALLES, 30 juin 1903.

M. W. T. R. PRESTON,
Commissaire de l'Emigration.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport au sujet de l'émigration, partie de ce rapport étant relative à l'Ecosse (9 mois) et partie relative au pays de Galles (3 mois).

Durant le dernier exercice, l'émigration de l'Ecosse a été des plus satisfaisantes. D'après les rapports de la Chambre de Commerce Britannique, le nombre total des Ecossais qui se sont rendus directement au Canada a atteint le chiffre de 8,000 âmes. A ce chiffre il faut ajouter un grand nombre d'autres émigrants qui, vu la difficulté de se procurer des billets de passage, ont été forcés, et au prix d'une dépense considérable, de s'y rendre en passant par les ports des Etats-Unis. Durant l'année 1901-1902 le nombre de ceux qui sont partis directement des ports de la Clyde a été de 2,395, de sorte que durant la présente année l'augmentation a été de près de 400 pour 100. L'excellente qualité des émigrants a été très remarquable, la plupart des hommes, femmes et familles étant d'une classe supérieure ; la très grande majorité possédaient des ressources qui, dans certains cas, pouvaient leur permettre de s'établir immédiatement sur leurs propres terrains, et les autres étaient nantis d'un capital modeste après avoir pourvu au paiement de leurs fais de voyage. Cette année, j'ai particulièrement remarqué un grand nombre d'hommes qui, bien que possédant $200 et plus, avaient résolu de travailler comme garçons de ferme afin d'acquérir de l'expérience avant de s'établir pour leur propre compte. Tous ces hommes devraient faire de bons colons, vu qu'ils possèdent le courage et la détermination nécessaires.

Le bureau a été représenté aux principales expositions agricoles de l'Ecosse et du nord de l'Angleterre et l'on y a exposé spécialement des échantillons de céréales et de produits alimentaires canadiens. En général, la température a été favorable à ces expositions. En conséquence, des auditoires nombreux et attentifs ont été attirés surtout aux expositions de la Haute-Ecosse, à Aberdeen ; de l'Ayrshire, à Ayr, et du Nord de l'Angleterre. à Newcastle-on-Tyne. De nombreux agriculteurs et garçons de ferme y ont assisté, et la plupart d'entre eux ont accepté avec joie nos brochures ainsi que l'invitation d'examiner nos échantillons, après quoi, naturellement, nous avons dû répondre aux nombreuses questions qui nous ont été posées. Le résultat de ces expositions, joint à d'autres moyens de propagande en faveur de l'émigration, a été des plus satisfaisants.

Plusieurs assortiments du vues stéréoscopiques ont été constamment employés durant les mois d'hiver. De fait, c'est à peine si nous avons pu suffire aux demandes, vu qu'un très grand nombre d'écoles et d'institutions publiques tenaient à les avoir. A propos, je dois mentionner l'excellente conférence faite par M. Hickman à l'hôtel de ville de Glasgow. Au moins 5,000 personnes y assistaient, et un nombre au moins égal de personnes n'ont pu y avoir accès et ont dû s'en retourner à regret. Les mêmes résultats ont été obtenus à Edimbourg, Aberdeen, Dundee et Motherwell.

La visite du sous-ministre et des délégués des agriculteurs canadiens a été d'une très grande utilité pour notre œuvre. Les travaux préliminaires du sous-ministre, consistant en *interviews* accordées aux journalistes, et la distribution d'imprimés spéciaux, ont ouvert la voie au travail pratique des délégués. Mes rapports avec les messieurs envoyés en Ecosse et dans le pays de Galles ont été des plus satisfaisants. Leur visite

a produit une véritable sensation, vu que l'on n'avait jamais auparavant eu recours à ce moyen pour diriger l'immigration vers l'une des colonies britanniques, et les résultats, tels qu'indiqués par l'augmentation énorme du nombre des gens qui sont partis de ce pays pour le Canada, doivent être très consolants pour le ministre et le personnel du département. Ici, dans le pays de Galles, leurs services ont été requis à tel point qu'il a été absolument impossible de répondre à toutes les demandes. J'espère que l'on aura recours aux mêmes moyens durant les années prochaines. La correspondance ou une entrevue avec l'agent local produit beaucoup d'effet, mais un entretien avec un cultivateur pratique, qui est passé par toutes les vicissitudes de la carrière agricole, et qui peut décrire son travail d'une façon pratique, doit vivement impressionner ceux qui sont décidés à émigrer vers un nouveau pays.

Mon expérience dans le pays de Galles ne remontant qu'à quatre mois, tout ce que je puis dire c'est que, tant que je serai chargé de cette agence je ne négligerai rien pour faire connaître le Canada et aider par là à favoriser l'émigration d'une classe de colons vers la Confédération Canadienne. Je puis ajouter qu'il est à ma connaissance que dans cette principauté, l'augmentation du nombre des émigrants a été aussi considérable que dans les autres parties de la Grande-Bretagne.

Votre obéissant serviteur,

H. M. MURRAY,
Agent pour le pays de Galles.

Nº 5.

RAPPORT DE JOHN WEBSTER, AGENT DU GOUVERNEMENT CANADIEN À DUBLIN.

14, RUE WESTMORELAND, DUBLIN, 15 juillet 1903.

M. W. T. R. PRESTON,
Commissaire de l' Émigration.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

Conformément aux instructions que j'ai reçues, immédiatement après mon retour du Canada, j'ai fait des arrangements pour déménager à Londres, vu que je devais être attaché à votre bureau de la rue Victoria. Je me présentai chez vous le 5 juin, et je me mis aussitôt à l'œuvre. Mes devoirs étaient variés et comprenaient surtout la réception des visiteurs. Je m'occupais aussi de la correspondance, et après l'ouverture de la saison j'ai donné des conférences chaque fois que j'en ai été requis. A partir du mois de juin jusqu'à la fin de février, j'ai été attaché à votre bureau. L'expérience que j'ai acquise durant ces neuf mois m'est maintenant de la plus grande utilité. Je suis heureux d'avoir eu l'occasion d'apprécier l'énorme quantité de besogne expédiée dans le bureau de Londres, l'affluence des visiteurs étant incessante, la quantité de correspondance y est très considérable.

Les relevés statistiques de l'émigration durant les six mois terminés le 30 juin parlent d'eux-mêmes, vu que durant cette période 28,725 personnes ont quitté l'Angleterre pour le Canada, comparativement à 10,058 durant la période correspondante en 1902. Je crois que vous devez être très satisfait du résultat des travaux.

Durant la saison j'ai donné un grand nombre de conférences devant des auditoires sympathiques, et comme exemple de leur utilité je puis dire qu'après ces conférences j'étais ordinairement retenu durant un temps considérable pour fournir des renseignements à des gens désireux d'aller tenter fortune au Canada.

Conformément aux instructions du 2 mars, j'ai pris la direction du bureau de Glasgow à mon arrivée J'ai constaté que, de même qu'en Angleterre, on était en Ecosse très avide de renseignements ; cela était démontré par le grand nombre de visites reçues au bureau. Les délégués des agriculteurs canadiens venaient alors d'arriver, et comme j'étais chargé de préparer les itinéraires des neuf délégués nommés pour mon district, j'ai gardé l'un de ces gentlemen au bureau pour répondre aux demandes de renseignements. Cela m'a été d'un très grand secours, vu que la correspondance augmentait de jour en jour et exigeait beaucoup de travail de sa part—le plus grand nombre de lettres reçues en une seule journée ayant été de 185. Durant le temps où le travail était le plus pressant j'ai dû doubler le personnel de mon bureau.

De même qu'en Angleterre, les opérations de cette année ont été sans précédent en Ecosse en ce qui concerne l'émigration de ce pays en Canada, les chiffres pour les six mois terminés le 30 juin étant de 6,318 ; ceux de la période correspondante de l'année dernière ont été de 1,803, la proportion étant de $3\frac{1}{2}$ à 1.

C'était un spectacle émouvant que de voir les navires d'émigration partir le samedi de la Clyde, chaque navire ayant son nombre complet de passagers, et les quais étant bordés de milliers d'amis faisant des signes d'adieu. Lorsque la marée permettait le départ dans l'après-midi, je me faisais un devoir d'aller jusqu'à Greenock à bord du navire, afin de me rendre utile aux passagers et de fournir à ceux qui ne les avaient pas déjà reçues des lettres de recommandation pour les agents en Canada. La Compagnie de paquebots Allan m'a informé que jamais auparavant dans l'histoire de cette compagnie on avait reçu une demande aussi considérable de billets de passage, et qu'une

proportion des émigrants cherchaient à se procurer des billets de deuxième classe, ce qui dénote un certain degré d'aisance chez ces émigrants.

M. Devlin ayant été élu membre du Parlement par le comté de Galway, on m'a confié le bureau de Dublin. Je suis arrivé à Dublin le 14 mai, et depuis cette date je me suis efforcé de faire de mon mieux dans l'intérêt de l'œuvre en Irlande, œuvre dont les intérêts ont été si bien servis depuis six ans par M. Devlin.

Outre mon travail de bureau, depuis mon arrivée je me suis occupé des foires et des marchés, cela étant un bon moyen de rencontrer les cultivateurs et de distribuer des imprimés. Afin de pouvoir mieux exhiber les échantillons aux expositions agricoles, j'ai acheté une tente portative, ce qui, avec le matériel mis à ma disposition par votre bureau, me fournit un très bon équipement.

Le mouvement vers le Canada n'a pas été aussi accentué en Irlande qu'en Angleterre et en Ecosse, mais je suis heureux de remarquer que les chiffres durant les premiers six mois de 1903 dépassent de près de 100 % ceux de la période correspondante en 1902 ; l'émigration durant ces six mois ayant été de 1,422 comparativement à 713 durant les six mois correspondants de 1902. Cela indique une augmentation très accentuée.

J'espère avec confiance que l'an prochain nous pourrons signaler une augmentation de l'immigration canadienne offrant des proportions identiques.

Votre obéissant serviteur,

JOHN WEBSTER.

N° 6.

RAPPORT D'EDWARD O'KELLY, AGENT DU GOUVERNEMENT CANADIEN À BELFAST.

13, Quenn's Square, Belfast, 14 juillet 1903.

M. W. T. R. Preston,
Commissaire de l'Émigration.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport suivant de l'ouvrage de ce bureau durant l'exercice clos le 30 juin.

J'ai ouvert ce bureau en juillet 1902, à mon retour du Canada. De juillet 1902 au 30 juin 1903, j'ai reçu 2,400 lettres relatives à l'émigration, et j'ai fait le travail nécessité par cette correspondance. En janvier dernier j'ai adressé une lettre circulaire à 572 de mes correspondants de l'année précédente, qui, m'avait-on dit, n'étaient pas partis pour le Canada, et avec chaque lettre j'ai envoyé une brochure. J'ai rencontré 720 de mes correspondants durant l'année. La plupart d'entre eux sont venus me voir à mon bureau, et j'ai constaté lors de ces entrevues que mon voyage au Canada et les excellents renseignements que j'en ai rapportés ont produit le meilleur effet sur l'esprit de mes visiteurs. Durant les mois de février, mars, avril et jusqu'au 20 mai, les délégués des cultivateurs canadiens ont assisté aux expositions d'animaux dans l'Ulster et ont prononcé des discours à des assemblées dans des centres choisis par moi dans la province.

Durant mon absence du bureau en mars et avril, ces messieurs ont eu en différents temps des entrevues avec ceux qui ont visité le bureau, et je crois que ceux-ci ont été très satisfaits. Le nombre de ces visiteurs, d'après le registre qui a été tenu, a été de 797.

La correspondance du bureau durant cette période m'a été expédiée à Dublin par les employés de la poste à Belfast, et les écritures de cette correspondance ont été faites au bureau de Belfast. J'ai aussi passé deux jours chaque semaine au bureau de Belfast. D'après un mémoire qui m'a été envoyé par le département au commencement de l'année courante, je constate que l'on y est renseigné d'une manière assez précise sur le nombre d'émigrants qui quittent chaque comté de l'Irlande pour le Canada, et qu'en conséquence le département est mieux que moi en état de juger du résultat de mes efforts. Dans le cours du mois de juin j'ai assisté aux foires de Dungannon, Ballymena, Armagh et Londonderry. Ces divers centres importants étaient encombrés, durant le temps des expositions, de la classe la plus propre à fournir les colons les plus désirables, et durant les cinq ans où j'ai exposé des produits, je ne me rappelle pas avoir eu pareilles foules à mon estrade, ni d'y avoir vu des gens aussi désireux d'avoir les imprimés et les renseignements les plus récents. On m'a fourni de nouveaux spécimens, et le commissaire de l'émigration m'a également pourvu de paniers convenables pour les transporter d'exposition en exposition, ainsi que d'une tente pour les exhiber. Je crois qu'à la prochaine saison les relevés de l'émigration accuseront de bons résultats. J'ai reçu la visite d'un grand nombre de gens satisfaits des succès de leurs amis au Canada cette année, et j'ai aussi reçu des lettres à cet effet.

Votre obéissant serviteur,

EDWARD O'KELLY.

N° 7.

RAPPORT DE D. TRÉAU DE CŒLI, AGENT EN BELGIQUE.

ANVERS, BELGIQUE, 15 juillet 1903.

M. W. T. R. PRESTON,
Commissaire de l'Emigration,

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon cinquième rapport annuel relatif à mes travaux en Belgique, en France, en Suisse et en Hollande. Naturellement, c'est la Belgique qui a été l'objet de la majeure partie de mes soins et de mes travaux, mais le nord de la France, où la visite faite par le Très honorable sir Wilfrid Laurier à l'exposition de Lille a éveillé un vif intérêt, a aussi fourni un certain contingent d'émigrants, dont la plupart jouissaient d'une certaine aisance, qui s'est dirigé vers le Manitoba et les provinces de l'Ouest. Tous ces colons sont passés par Anvers, et ont reçu leurs renseignements à ce bureau. Un voyage en Suisse a aussi donné les meilleurs résultats. En juillet 1902, un parti de douze émigrants a quitté la Suisse, et ces gens ayant passablement réussi, ils ont été suivis cette année par un certain nombre de leurs compatriotes (32) qui, à leur arrivée en mai dernier, se sont immédiatement établis sur des terres qui avaient préalablement été achetées pour eux. Outre la culture du sol et l'élevage des animaux, ils se proposent de fabriquer le fameux fromage suisse (de Gruyère), ayant importé pour cela tout leur outillage. Ces Suisses appartiennent à la population de langue française de la Suisse. Un certain nombre de Hollandais ont aussi émigré durant l'année. Quelques-uns sont allés dans l'Ouest. D'autres sont allés à Wallaceburg, Ontario, comme cultivateurs de betteraves.

J'ai reçu d'Allemagne un grand nombre de demandes de renseignements, et un grand nombre de familles sont parties après avoir été en correspondance avec ce bureau. De plus, un certain nombre d'Allemands demeurant en Belgique sont allés en Canada.

La propagande au moyen des journaux publiés en Allemagne n'est pas permise, mais rien n'empêche les journaux belges de publier toutes les annonces qu'ils peuvent avoir. Comme ils sont publiés à la frontière qui sépare les deux pays, et comme ils sont doublement intéressants, je fais continuellement publier une annonce en langue allemande.

J'ai eu l'avantage d'accompagner en Canada, le 18 avril dernier, un groupe de 136 émigrants appartenant à diverses nationalités. Un certain nombre d'entre eux sont restés dans la province de Québec ; le plus grand nombre sont allés au Manitoba, et 22 ont été dirigés sur Wallaceburg. Parmi ce groupe se trouvaient huit familles, et durant le mois de mai six autres familles, qui n'étaient pas prêtes le 13 avril, ont émigré pour aller retrouver le mari ou le père parti précédemment.

Je suis très heureux de pouvoir dire que les divers agents à Québec, Montréal et Winnipeg ont aidé à chaque homme valide du groupe mentionné ci-dessus à se procurer du travail à son arrivée, et ces agents méritent des remerciements pour leur bienveillance envers les nouveaux arrivés.

Mon voyage au Canada m'a de plus convaincu que j'y ai envoyé une classe très désirable d'émigrants. Ceci m'a été dit par chacun de ceux qui ont eu des rapports avec eux. D'un autre côté tous les nouveaux colons ont réussi audelà de leurs espérances. Cela m'a confirmé dans l'opinion qu'il vaut mieux faire connaissance autant que possible avec ceux qui ont l'intention d'émigrer, et bien que cela m'ait mis quelquefois dans l'obligation de décourager toute idée d'émigration, je crois que cela n'a détourné que ceux qui n'auraient pas réussi, tandis que cela nous a procuré des gens dont le succès encourage les autres à émigrer.

Je suis heureux de déclarer que le courant migratoire de la Belgique et des diverses contrées continentales environnantes augmente chaque année, et que tous ceux qui sont partis envoient chaque année dans leur pays natal les renseignements les plus optimistes

et les plus encourageants. Un autre signe de confiance envers le Canada ressort aussi du fait que des gens partent avec femmes et enfants pour aller s'établir sur des terres ou des homesteads, certains qu'ils sont d'un succès immédiat.

Je crois qu'il est de mon devoir de mentionner l'aide bienveillante et les facilités qui m'ont été accordées par le gouvernement belge, outre son attitude très encourageante au sujet des conférences données sur le Canada chez diverses institutions d'éducation et de commerce, l'acceptation de nos imprimés pour la distribution, la publication d'une circulaire officielle démontrant les avantages du Canada, l'étude du Canada comme partie de l'examen commercial et consulaire, etc., etc. Le ministère des chemins de fer accorde une réduction de 50 pour 100 sur le prix des billets de chemin de fer et le transport gratuit de tout le bagage de l'émigrant belge, et sur ma demande et en vertu d'une autorisation spéciale du 11 avril dernier, cette réduction a été étendue aux émigrants des diverses nationalités, depuis la gare où ils sont entrés en Belgique jusqu'au port d'embarquement, à Anvers. J'ai obtenu la même faveur du gouvernement suisse pour mon groupe de 32 Suisses, épargnant ainsi à ces gens une somme d'argent importante.

La besogne du bureau a augmenté de beaucoup, grâce à des annonces judicieuses et au succès de ceux qui ont émigré. Du 1er juillet 1902 au 30 juin 1903 j'ai reçu 2,022 lettres demandant des renseignements et des imprimés, outre une correspondance générale de 854 lettres ; 3,365 réponses ont été envoyées, et plusieurs milliers de circulaires et de brochures plus importantes ont été expédiées.

Ceci, joint à pas moins de 30 conférences durant l'hiver et à une entrevue avec chaque émigrant décidé à partir, nous a tenu très occupés mon assistant et moi.

Votre obéissant serviteur,

D. TRÉAU DE CŒLI,

N° 8.

RAPPORT DE S. BRYNJOLFSSON, AGENT ISLANDAIS.

WINNIPEG, 18 août 1903.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—En faisant mon rapport pour l'exercice terminé le 30 juin 1903, je constate que durant mon séjour en Islande j'ai visité 864 familles, répondu à 356 lettres et écrit environ 20 lettres à des citoyens canadiens pour leurs parents en Islande. La majeure partie de mon temps a été employée en voyages ayant pour but de donner des renseignements au sujet du Canada, jusqu'à mon départ pour Copenhague, le 23 avril, afin d'y prendre des mesures pour le transport des émigrants durant le mois de juin.

Durant l'année 907 immigrants sont arrivés d'Islande. C'est de beaucoup l'immigration la plus nombreuse qu'il y ait eu depuis de longues années.

C'est un fait inusité que deux gentlemen soient aussi venus d'Islande cet été dans l'intérêt de leurs amis d'Islande. Ce fait ne s'est jamais produit auparavant à ma connaissance, et cela démontre aussi, je suis heureux de le dire, l'intérêt croissant que les gens portent à la Confédération Canadienne depuis que je me suis chargé de cette mission.

Votre obéissant serviteur,

SVEINN BRYNJOLFSSON,
Agent féderal d'immigration pour l'Islande.

RAPPORTS DES AGENTS DANS L'EST DU CANADA.

No 1.

RAPPORT DE L'AGENT D'IMMIGRATION À SAINT-JEAN, N.-B.

(J. V. LANTALUM.)

SAINT-JEAN, N.B., 30 juin 1903.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport du nombre des arrivées au port de Saint-Jean, N.-B., pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

Passagers de première	468	
Passagers d'entrepont	16,869	
		17,337

Leur destination étaient :

Pour ceux de premèire—		
Le Canada	467	
Les Etats-Unis	1	
		468
Pour ceux d'entrepont—		
Le Canada	10,731	
Les Etats-Unis	6,138	
		16,869

Et ils se répartissaient au point de vue du sexe, comme suit :

Première, pour le Canada—		
Hommes	264	
Femmes	169	
Garçons au-dessous de 12 ans	15	
Filles au-dessous de 12 ans	13	
		467
Première, Etats-Unis—		
Hommes	...	
Femmes	1	
Garçons au-dessous de 12	...	
Filles	..	
		1
Entrepont, Canada—		
Hommes	7,449	
Femmes	1,471	
Garçons au-dessous de 12 ans	821	
Filles au-dessous de 12 ans	990	
		10,731

Entrepont, Etats-Unis—

Hommes	3,942	
Femmes	994	
Garçons au-dessous de 12 ans	529	
Filles au dessous de 12 ans	673	
		6,138

Les bateaux de la Ligne Orientale de Steamers (*Eastern Steamship Line*), division internationale, faisant le service entre Boston, Portland, Eastport et Saint-Jean, ont débarqué 13,246 passagers, pour la plupart des touristes ou des Canadiens rapatriés.

Les tableaux suivants sont annexés à mon rapport :

Tableau A.—Arrivées mensuelles des passagers de première pour le Canada.

Tableau B.—Arrivées mensuelles des passagers de première pour les Etats-Unis. *

Tableau C.—Arrivées mensuelles des passagers d'entrepont pour le Canada.

Tableau D.—Arrivées mensuelles des passagers d'entrepont pous les Etats-Unis.

Tableau E.—Sexe, occupation et destination des différentes nationalités restées au Canada

Tableau F.—Sexe et occupation des différentes nationalités en route pour les Etats-Unis.

Votre obéissant serviteur,

JAMES V. LANTALUM,
Agent d'immigration du gouvernement fédéral.

---

* Un seul passager de première étant à destination des Etats-Unis, le tableau B a été supprimé.

TABLEAU A.—Indiquant les arrivées mensuelles des passagers de première pour le Canada.

Nationalités.	Sexe. Adultes. Masculin.	Sexe. Adultes. Féminin.	Sexe. Enfants. Masculin.	Sexe. Enfants. Féminin.	Totaux.
Touristes	121	86	10	12	229
Canadiens rapatriés	70	37	1	3	111
Anglais	63	32	4	4	103
Ecossais	5	1	...	...	6
Gallois	..	1	...	...	1
Irlandais	3	3	...	...	6
Hollandais	1	...	...	..	1
Français	...	9	...	...	9
Russes	1	...	...	...	1
	264	169	15	19	467

Mois.	Sexe. Adultes. Masculin.	Sexe. Adultes. Féminin.	Sexe. Enfants. Masculin.	Sexe. Enfants. Féminin.	Totaux.	Nationalité. Canadiens rapatriés.	Touristes.	Hollandais.	Français.	Anglais.	Gallois.	Ecossais.	Irlandais.	Russes.	Totaux.	Destination. Provinces maritimes.	Québec.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du Nord-O.	Colombie-Britannique.	Canadiens rapatriés.	Touristes.	Totaux.
1902.																								
Juillet	27	33	3	9	72	2	70	..	..	...	..	..	..	..	72	...	...	..	...	...	...	2	70	72
Août	28	17	4	2	51	1	50	..	..	...	..	..	..	..	51	...	...	..	...	...	...	1	50	51
Septembre	13	7	...	1	21	...	21	..	..	...	..	..	..	..	21	...	...	..	...	...	...	...	21	21
Octobre	1	2	...	...	3	...	3	..	..	...	..	..	..	..	3	...	...	..	...	...	...	...	3	3
Novembre	18	16	...	2	36	16	5	..	..	15	..	..	..	..	36	5	8	..	...	...	2	16	5	36
Décembre	32	17	1	1	51	34	8	..	.	7	..	1	..	1	51	6	1	2	...	...	...	34	8	51
1903.																								
Janvier	47	32	6	3	88	16	54	1	..	14	1	..	2	..	88	2	4	4	2	6	...	16	54	88
Février	19	16	...	..	35	17	...	..	9	9	.	..	..	..	35	13	2	..	...	3	...	17	...	35
Mars	59	20	1	...	80	19	18	..	..	34	..	5	4	..	80	17	8	2	6	8	2	19	18	80
Avril	20	9	...	1	30	6	...	..	..	24	..	..	..	..	30	16	1	..	2	1	4	6	...	30
Mai	...	...	...	...	...	...	...	..	..	...	..	..	..	..	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...
Juin	...	...	...	...	...	...	...	..	..	...	..	..	..	..	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...
	264	169	15	19	467	111	229	1	9	103	1	6	6	1	467	59	24	8	10	18	8	111	229	467

JAMES V. LANTALUM,
Agent d'immigration du gouvernement fédéral.

SAINT-JEAN, N.-B., 30 juin 1903.

TABLEAU C.—Indiquant les arrivées mensuelles des passagers de seconde pour le Canada.

Moi.	Sexes. Adultes. Masculin.	Sexes. Adultes. Féminin.	Sexes. Enfants. Masculin.	Sexes. Enfants. Féminin.	Totaux.	Canadiens rapatriés.	Touristes.	Arabes.	Arméniens.	Autrichiens.	Belges.	Bukowiniens.	Bohémiens.	Hollandais.	Français.	Finlandais.	Allemands.	Galiciens.	Grecs.	Anglais.	Hollandais.	Ecossais.	Irlandais.	Hongrois.	Italiens.	Roumains.	Russes.	Syriens.	Danois.
1902.																													
Juillet	31	4	...	...	35	2	33	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Août	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Septembre	7	1	...	...	8	...	8	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Octobre	10	...	...	...	10	...	10	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Novembre	300	83	44	62	489	27	12	12	2	7	3	1	...	3	...	9	29	6	...	82	3	15	6	16	43	36	154	18	3
Decembre	626	208	115	187	1,136	59	22	1	6	17	...	...	...	1	3	31	113	9	5	118	2	28	13	7	71	45	531	12	2
1903.																													
Janvier	464	155	91	130	840	63	5	..	12	12	..	...	...	132	...	35	80	3	15	114	3	31	12	3	31	65	201	6	2
Février	561	113	45	49	768	46	15	1	10	34	6	...	3	...	2	49	24	6	2	199	1	21	14	10	63	31	213	...	2
Mars	2,062	279	173	179	2,693	41	16	...	6	63	18	...	1	7	104	10	67	20	28	1,259	6	22	45	74	446	51	324	1	1
Avril	3,388	628	353	383	4,752	29	...	...	5	45	7	...	...	8	29	35	80	...	...	3,045	31	76	63	147	298	47	642	...	18
Mai	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Juin	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Totaux	7,449	1,471	821	990	10,731	267	121	14	41	178	34	1	4	151	138	169	393	44	50	4,817	46	193	153	257	952	275	2,065	37	28

SAINT-JEAN, N.-B., 30 juin 1903.

ETAT C.—Montrant les arrivages mensuels de passagers d'entrepont à destination du Canada—*Fin.*

Mois.	Nationalité.											
	Suédoise.	Norvégienne.	Américaine (E.-U.A.).	Maltaise.	Polonaise.	Suisse.	Sicilienne.	Persane.	Serbe.	Turque.	Prussienne.	Totaux.
1902.												
Juillet	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	35
Août	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Septembre	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	8
Octobre	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	10
Novembre	....	....	1	1	....	....	....	....	....	....	....	489
Décembre	6	10	4	....	14	5	1	....	....	....	....	1,136
1903.												
Janvier	2	3	....	....	9	....	....	1	....	....	....	840
Février	6	5	....	....	5	....	....	....	....	....	....	768
Mars	15	26	2	....	33	....	....	....	1	1	5	2,693
Avril	36	77	....	....	34	....	....	....	....	....	....	4,752
Mai	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Juin	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Totaux	65	121	7	1	95	5	1	1	1	1	5	10,731

Mois.	Profession.							
	Agriculteurs.	Journaliers.	Artisans.	Commis.	Mineurs.	Domestiques.	Non classifiés.	Totaux.
1902.								
Juillet	....	....	....	....	....	....	35	35
Août	....	....	....	....	....	....	....	....
Septembre	....	....	....	....	....	....	8	8
Octobre	....	....	....	....	....	....	10	10
Novembre	34	118	54	10	20	4	249	489
Décembre	152	204	105	20	15	5	635	1,136
1903.								
Janvier	58	160	119	25	5	5	468	840
Février	108	206	114	34	8	13	285	768
Mars	562	832	415	57	13	8	806	2,693
Avril	1,076	710	645	270	43	12	2,002	4,752
Mai	....	....	....	....	....	....	....	....
Juin	....	....	....	....	....	....	....	....
Totaux	1,984	2,230	1,452	416	104	47	4,498	10,731

Mois.	Destination.									
	Provinces maritimes.	Québec.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du N.-O.	Colombie-Britanniq.	Yukon.	Canadiens rentrés au pays.	Touristes.	Totaux.
1902.										
Juillet	....	....	....	....	....	....	....	2	33	35
Août	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Septembre	....	....	....	....	....	....	....	....	8	8
Octobre	....	....	....	....	....	....	....	....	10	10
Novembre	135	102	55	155	3	8	....	20	11	489
Décembre	227	187	122	478	33	6	2	59	22	1,136
1903.										
Janvier	132	150	120	324	32	14	....	63	5	840
Février	163	119	140	216	50	19	....	46	15	768
Mars	799	384	244	1,000	176	32	1	41	16	2,693
Avril	221	347	301	1,681	2,130	43	....	29	....	4,752
Mai	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Juin	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Totaux	1,677	1,289	982	3,854	2,424	122	3	260	120	10,731

JAMES V. LANTALUM,
Agent fédéral d'immigration.

SAINT-JEAN, N.B., 30 juin 1903.

ETAT D.—Montrant les arrivées mensuelles

Mois.	Sexe.					Nationalité.														
	Adultes.		Enfants.																	
	Masculin.	Féminin	Masculin.	Féminin	Totaux.	Arménienne.	Arabe.	Autrichienne.	Hollandaise.	Française.	Finlandaise.	Allemande.	Galicienne.	Grecque.	Anglaise.	Ecossaise.	Irlandaise.	Hongroise.	Italienne.	Polonaise.
1902.																				
Juillet	....	....	....	....	....	..	..	....	....	..	....	....	....	..	....	..	..	....	....	....
Août	....	....	....	....	....	..	..	....	....	..	....	....	....	..	....	..	..	....	....	....
Septembre	....	....	....	....	....	..	..	....	....	..	....	....	....	..	....	..	..	....	....	....
Octobre	....	....	....	....	....	..	..	....	....	..	....	....	....	..	....	..	..	....	....	....
Novembre	359	120	69	90	638	3	..	10	6	1	43	13	4	7	15	1	1	3	26	2
Décembre	791	211	105	143	1,250	..	1	41	1	1	132	27	8	..	5	..	5	20	72	10
1903.																				
Janvier	423	145	56	102	726	..	..	20	.	..	31	25	1	..	4	..	1	3	12	1
Février	526	136	93	116	871	..	..	34	1	..	47	21	10	..	14	..	2	15	27	3
Mars	1,097	214	111	112	1,534	..	..	112	4	..	26	126	33	..	17	..	1	69	63	12
Avril	746	168	95	110	1,119	..	..	75	2	..	9	42	5	1	23	2	4	97	55	27
Mai	....	....	....	....	....	..	..	....	....	..	....	....	....	..	....	..	..	....	....	....
Juin	....	....	....	....	....	..	..	....	....	..	....	....	....	..	....	..	..	....	....	....
Totaux	3,942	994	529	673	6,138	3	1	292	14	2	288	254	61	8	78	3	14	207	255	55

SAINT-JEAN, N.-B., 30 juin 1903.

de passagers d'entrepont à destination des États-Unis.

Roumaine.	Russe.	Danoise.	Suédoise.	Norvégienne.	Américaine, E. U.	Belge.	Syrienne.	Juive.	Suisse.	Bohémienne.	Totaux.	Profession. Agriculteurs.	Journaliers.	Artisans.	Commis.	Mineurs.	Domestiques.	Non classés.	Totaux.
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
32	398	18	40	14	1	....	....	....	....	....	638	20	167	136	9	9	6	291	638
7	860	4	30	9	7	1	9	....	....	....	1,250	150	66	441	47	48	22	476	1,250
15	568	1	15	12	6	8	....	1	2	....	726	85	14	269	19	27	4	308	726
13	631	5	26	12	9	....	....	1	....	....	871	131	46	289	25	12	19	349	871
31	877	48	43	51	4	10	....	1	3	3	1,534	144	331	525	21	54	37	422	1,534
8	450	40	76	180	15	6	....	....	1	1	1,119	249	191	206	14	50	16	393	1,119
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
10[illegible]	3,784	116	230	278	42	25	9	3	6	4	6,138	779	815	1,866	135	200	104	2,239	6,138

JAMES V. LANTALUM,
Agent fédéral d'immigration.

ÉTAT E.—Indiquant le sexe, la profession et la destination des immigrants restés en Canada.

Nationalité.	Sexe.				Totaux.	Profession.							Totaux.	Destination.									Totaux.
	Adultes.		Enfants.																				
	Masculin.	Féminin.	Masculin.	Féminin.		Agriculteurs.	Journaliers.	Artisans.	Commis.	Mineurs.	Domestiques.	Non classés.		Provinces maritimes.	Quebec.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du Nord-O.	Colombie Britannique.	Yukon.	Canad. rentr. au pay	Touristes.	
Canadiens rentrés au pays	228	23	9	7	267							267	267								267		267
Touristes	114	5	1	1	121							121	121									121	121
Arabe	9	2	1	2	14		8					6	14	7	7								14
Arménienne	38	3			41	10	15	9	2	1		4	41	18	5	12	6						41
Autrichienne	136	23	11	8	178	46	54	30	2		1	45	178	26	28	21	84	17	2				178
Belge	24	5	4	1	34	5	4	5		2		18	34	4	13	9	5	3					34
Bohémienne	4				4		1	3					4	1			2		1				4
Bukowinienne	1				1							1	1		1								1
Hollandaise	51	35	24	41	151	13	26	4	2	3	1	102	151	7	2	4	120	18					151
Française	70	50	6	12	138	31	9	10	8		2	78	138	89	15	2	27	5					138
Finlandaise	157	8	1	3	169	38	107	6		7	3	8	169	19	3	133	7	3	4				169
Allemande	194	81	49	69	393	65	55	39	2	12	4	216	393	48	21	31	245	36	12				393
Galicienne	31	5	2	6	44	3	26	2				13	44	3	4	8	29						44
Grecque	40	5	3	2	50		39					11	50	43	4	2	1						50
Anglaise	3,590	571	316	340	4,817	1,126	393	944	346	54	14	1,940	4,817	693	202	370	1,674	1,826	49	3			4,817
Galloise	38	6		2	46	13	4	5	8	3		13	46	3	3	4	13	22	1				46
Ecossaise	122	37	12	22	193	42	9	18	13	12	3	96	193	48	7	25	72	34	7				193
Irlandaise	118	26	7	2	153	46	30	14	11	1	5	46	153	18	8	27	73	27					153
Hongroise	109	53	49	46	257	57	29	10		4	2	155	257	24	10	1	18	204					257
Italienne	936	11	1	4	952	7	904	13	6	2		20	952	282	499	109	48		14				952
Polonaise	68	10	6	11	95	27	32	7	1		1	27	95	26	6	11	41	11					95
Roumaine	108	85	46	36	275	10	25	52	3		1	184	275	19	156	38	35	27					275
Russe	1060	393	262	350	2,065	373	368	250	11		6	1,057	2,065	247	253	147	1,247	169	2				2,065
Serbe	1				1		1						1					1					1
Suisse	2	1		2	5	1						4	5				5						5
Syrienne	29	3	1	4	37		22	2				13	37	4	26	7							37
Danoise	27	1			28	9	3	12				4	28	9	9	2	5	2	1				28

DOC. DE LA SESSION No 25

Suédoise	54	6	3	2	65	16	34	3			1	11	65	4	1	7	29	2	22				65
Norvégienne	77	20	8	16	121	39	24	8	2	1	3	44	121	25	2	20	53	21					121
Turque	1				1		1						1			1							1
Américaine (E.-U.)	7				7	1	3			1		2	7	5			1		1				5
Persane	1				1			1					1			1							7
Prussienne	2	1	1	1	5			2				3	5				5						1
Maltaise	1				1		1						1	1									1
Sicilienne	1				1			1					1		1								1
Totaux	7,449	1,469	823	990	10,731	1,978	2,227	1,450	417	103	47	4,509	10,731	1,673	1,286	992	3,845	2,428	116	3	267	121	10,731

JAMES V. LANTALUM,
Agent fédéral d'immigration.

SAINT-JEAN, N.-B., 30 juin 1903.

ETAT F.—Indiquant le sexe et la profession des immigrants à destination des Etats-Unis.

Nationalité.	Sexe. Adultes. Masculin.	Sexe. Adultes. Féminin.	Sexe. Enfants. Masculin.	Sexe. Enfants. Féminin.	Totaux.	Profession. Agriculteurs.	Journaliers.	Artisans.	Commis.	Mineurs.	Domestiques.	Non classés.	Totaux.
Arabe	1	...	...	...	1	...	...	1	...	...	...	...	1
Arménienne	2	1	...	...	3	...	1	1	...	...	...	1	3
Autrichienne	233	39	11	9	292	24	86	88	12	16	13	53	292
Belge	16	3	1	5	25	2	2	11	...	...	...	10	25
Bohémienne	4	...	...	...	4	...	3	1	...	...	...	...	4
Hollandaise	9	3	2	...	14	2	4	3	...	...	...	5	14
Française	1	1	...	...	2	...	1	...	...	...	...	1	2
Finlandaise	252	25	5	6	288	150	63	17	...	17	13	28	288
Allemande	181	37	19	17	254	28	45	85	10	2	5	79	254
Galicienne	44	12	1	4	61	...	10	28	...	3	4	16	61
Grecque	7	...	...	1	8	...	4	...	...	...	...	4	8
Anglaise	40	18	9	11	78	6	3	16	7	...	...	46	78
Ecossaise	2	1	...	...	3	...	...	1	1	...	...	1	3
Irlandaise	7	3	2	2	14	5	...	3	...	...	...	6	14
Juive	3	...	...	...	3	...	...	2	1	...	...	...	3
Hongroise	165	23	8	11	207	37	78	44	...	1	8	39	207
Italienne	240	9	3	3	255	8	72	7	1	131	1	35	255
Polonaise	39	10	3	3	55	8	25	5	...	...	2	15	55
Roumaine	59	23	12	12	106	5	12	40	...	...	3	46	106
Russe	2,149	678	414	543	3,784	281	269	1,441	84	16	28	1,665	3,784
Suisse	6	...	...	...	6	...	...	4	...	...	...	2	6
Syrienne	1	3	2	3	9	...	1	...	...	...	...	8	9
Danoise	90	19	4	3	116	50	9	15	11	3	3	25	116
Suédoise	150	42	15	23	230	46	76	10	3	7	15	73	230
Norvegienne	211	37	15	15	278	121	51	26	3	4	9	64	278
Américaine (E.-U)	30	7	3	2	42	6	...	17	2	...	...	17	42
Totaux	3,942	994	529	673	6,138	779	815	1,866	135	200	104	2,239	6,138

JAMES V. LANTALUM,
Agent fédéral d'immigration.

SAINT-JEAN, N.-B., 30 juin 1903.

N° 2.

RAPPORT DE L'AGENT DE QUÉBEC.

(P. DOYLE.)

QUÉBEC, 30 juin 1903.

Monsieur le
Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre mon rapport pour l'exercice qui prend fin aujourd'hui, avec des tableaux montrant le nombre des passagers de première et de seconde classes amenés par chaque ligne de steamers, et indiquant leur nationalité, métiers et professions, ainsi que le nombre d'enfants, etc., assistés par des institutions de charité, et la destination générale des passagers.

Le tout respectueusement soumis.

Votre obéissant serviteur,

P. DOYLE,
Agent fédéral d'immigration.

TABLEAU comparatif des arrivées pour les années 1902 et 1903.

—	1902.		1903.		Augmentation.	Diminution.
	Première.	Entrepont.	Première.	Entrepont.		
Angleterre	3,244	32,568	4,414	49,421	18,023	....
Irlande	7	509	4	170	....	342
Ecosse	106	2,066	173	3,942	1,943	....
France	65	624	....	......	....	689
Belgique	3	....	....	....	....	3
	3,425	35,767	4,591	53,533	19,966	1,034
	....	3,425	....	4,591	1,034	....
Grand total	....	39,192	....	58,124	18,932	....

TABLEAU montrant le nombre de passagers de première et d'entrepont par chaque ligne.

—	Première.	Entrepont.	Total.
Ligne Allan.			
Steamers hebdomadaires de Liverpool	2,408	19,424	21,832
" " Londonderry	4	180	184
" " Glasgow	173	3,932	4,105
	2,585	23,536	26,121
Ligne Beaver.			
Steamers hebdomadaires de Liverpool	1,403	13,291	14,694
Ligne Dominion.			
Stemears hebdomadaires de Liverpool	282	6,472	6,754
Service transatlantique du C.P.R.			
Steamers hebdomadaires de Liverpool	321	10,234	10,555
Grand total	4,591	53,533	58,124

Le tableau suivant fait voir le nombre des adultes des deux sexes ainsi que des enfants de tout âge et de toute nationalité arrivés en 1903.

	Adultes.		Enfants.		Poupons.	Total.
	Hommes.	Femmes.	Garçons.	Filles.		
Canadiens rentrés au pays	1,293	857	134	114	23	2,421
Touristes	217	120	6	5	1	349
Immigrants—						
Arabes	19	6	1	2	1	29
Arméniens	61	7	4	3	....	75
Autrichiens	357	71	32	41	16	517
Australiens	22	2	1	2	....	27
Belges	118	32	31	24	5	210
Bulgares	1	....	....	....	....	1
Bohémiens	5	3	3	3	....	14
Bukowiniens	236	138	97	100	33	604
Croates	1	....	....	....	....	1
Hollandais	22	15	6	7	3	53
Dalmates	21	....	....	....	....	21
Egyptiens	1	....	....	....	....	1
Français	379	137	51	39	6	612
Finlandais	1,575	680	193	162	82	2,692
Allemands	322	158	98	78	48	704
Galiciens	726	277	181	151	95	1,430
Grecs	97	4	8	1	....	110
Grande-Bretagne—Anglais	12,973	4,706	1,505	1,336	398	20,918
" Gallois	167	39	18	24	9	257
" Ecossais	2,695	846	251	264	94	4,150
" Irlandais	948	467	63	61	20	1,559
Juifs	4,311	1,621	952	787	249	7,920
Hongrois	257	82	54	39	20	452
Italiens	1,277	65	24	7	6	1,379
Mennonites	14	11	5	7	1	38
Nouvelle-Zélande	2	....	....	....	....	2
Polonais	38	17	7	4	4	70
Portugais	6	....	....	....	....	6
Roumains	21	10	6	10	3	50
Russes	1,004	630	450	395	228	2,707
Espagnols	4	1	2	....	....	7
Suisses	33	5	....	....	....	38
Syriens	94	34	12	4	5	149
Scandinavie—Danois	272	95	38	28	14	447
" Islandais	301	278	158	122	41	900
" Suédois	2,006	789	286	252	108	3,441
" Norvégiens	1,986	769	281	208	93	3,337
Serbes	12	....	....	....	....	12
Turcs	18	1	2	1	1	23
Citoyens des Etats-Unis	203	116	31	38	3	391
Totaux	34,115	13,089	4,991	4,319	1,610	58,124

TABLEAU montrant la nationalité des

	Canad. rentr. aupays	Touristes.	Arabes.	Arméniens.	Autrichiens.	Australiens.	Belges.	Bulgares.	Bohémiens.	Bukowiniens.	Croates.	Hollandais.	Dalmates.	Egyptiens.	Français.	Finlandais.	Allemands.	Galiciens.	Grecs.
Ligne Allan.																			
Hebdom., Liverpool......	1260	172	6	...	31	10	77	...	1	1	..	12	..	..	80	1810	85	58	5
" Londonderry...	1	...	...	...	....	...	...	..	...	....	..	7	..	..	1	....	2	....	..
" Glasgow........	249	42	...	...	....	...	...	..	...	....	..	..	..	..	....	....	....	....	....
	1510	214	6	...	31	10	77	...	1	1	..	19	..	..	81	1810	87	58	5
Ligne Beaver.																			
Hebdom., Liverpool......	715	49	21	67	233	12	61	1	5	194	1	15	21	1	206	390	303	328	66
Ligne Dominion.																			
Hebdom., Liverpool.....	115	56	...	2	45	2	26	..	...	126	..	1	..	..	220	340	28	145	7
Serv. transatlant. du C.P.R.																			
Hebdom., Liverpool.......	81	30	2	6	208	3	46	...	8	283	..	18	..	..	105	152	286	899	32
	2421	349	29	75	517	27	210	1	14	604	1	53	21	1	612	2692	704	1430	110

pa^sagers amenés par chaque ligne.

Britannique.																Scandinave.							
Anglais.	Gallois.	Ecossais.	Irlandais.	Juifs.	Hongrois.	Italiens.	Mennonites.	Néo-Zélandais.	Polonais.	Portugais.	Roumains.	Russes.	Espagnols.	Suisses.	Syriens.	Danois.	Islandais.	Suédois.	Norvégiens.	Serbes.	Turcs.	Citoyens des Etats-Unis.	Totaux.
11,240	212	646	963	249	13	16	3	2	7	3	2	416	3	12	6	251	65	1684	2283	...	5	143	21,832
5	....	....	168	....	....	....	..	..	..	..	..	....	..	..	....	....	....	....	....	...	...	....	184
241	....	3182	83	18	....	....	..	..	..	..	..	....	..	..	....	2	260	....	3	...	...	25	4,105
11,486	212	3828	1214	267	13	16	3	2	7	3	2	416	3	12	6	253	325	1684	2286	...	5	168	26,121
2,438	26	174	168	6183	227	748	21	..	16	3	38	807	4	17	133	102	119	387	153	12	9	220	14,694
4,580	4	87	55	75	25	5	..	..	16	..	..	89	..	..	10	15	....	342	335	...	...	3	6,754
2,414	15	61	122	1395	187	610	14	..	31	..	10	1395	..	9	....	77	456	1028	563	...	9	....	10,555
20,918	257	4150	1559	7920	452	1379	38	2	70	6	50	2707	7	38	149	447	900	3441	3337	12	23	391	58,124

TABLEAU des immigrants qui sont débarqués à Québec, avec l'aide de différentes sociétés, dans le cours de l'exercice clos le 30 juin 1903.

Par qui envoyés.	Adultes. Du sexe masc.	Adultes. Du sexe fémin.	Enfants. Du sexe masc.	Enfants. Du sexe fémin.	Poupons.	Totaux.	Destination.
La *Canadian Catholic Emigration Society*, 5 Westminster Bridge Road, Londres	....	....	110	39	....	149	Ottawa.
La *United British Women's Emigration Association*, Londres, l'hon. Mrs Joyce	6	124	6	6	1	143	Générale.
Le Dr Barnardo, Londres	....	....	....	130	....	130	Peterboro', Ont.
La *Canadian Catholic Emigration Association*, Londres	...	....	71	37	...	108	Montréal.
e *Home of Industry* de Miss Macpherson, 29 Bethel Green, Londres	....	....	56	17	....	73	Stratford.
Mrs Sandford, Winnipeg	..	....	....	70	....	70	Winnipeg.
La *Church of England Waifs and Strays Association*, Londres	..	....	30	17	..	47	Niagara et Sherbrooke.
Le Ref. de M. Fegan, 95 Southwark St., Londres	....	...	46	....	....	46	Toronto.
La Maison de refuge de Mrs Birt, rue Myrtle, Liverpool	....	....	27	15	...	42	Knowlton.
La *Self Help Emigration Society*, Londres	....	....	24	....	...	24	Montréal.
La *Children's Aid Society*, Charing Cross, Londres	....	....	24	....	....	24	Winnipeg.
Les asiles et refuges de garçons et de filles de Manchester et Salford, Manchester	....	....	2	19	....	21	Belleville, Ont.
La Société de protection des enfants catholiques, asile du Père Berry, 105 rue Shaw, Liverpool	....	....	13	....	...	13	Montréal.
La Société d'Emigration de Bristol	....	....	9	....	....	9	Saint-Jean, N.-B.
L'Ecole Philantrop. d'Agr. de Red-Hill, Surrey	...	....	5	....	....	5	Montréal.
L'Asile de garçons du Great George Sq., Liverp.	....	...	5	...	....	5	Lennoxville.
L'*East End Emigration Fund*, 24, rue Newark, Londres	....	....	4	....	....	4	Montréal.
[illegible] *Help Emigration Society*, Towers Gardens, Liverpool	....	....	1	....	....	1	"
	6	124	433	350	1	914	

TABLEAU du nombre des immigrants débarqués au port de Québec, avec indication du pays où ils se sont embarqués, jusqu'au 30 juin 1902-1903.

——	1902.	1903.
Angleterre—		
Liverpool	35,796	53,835
Londres	16	
Irlande—		
Londonderry	516	184
Ecosse—		
Glasgow	2,172	4,105
France—		
Bordeaux	689	
Belgique—		
Anvers	3	
	39,192	58,124

PASSAGERS D'ENTREPONT.

ETAT montrant le nombre d'immigrants qui sont arrivés à l'agence de Québec et en sont partis dans les douze mois expirés le 30 juin 1903.

Mois.	Arrivés par voie de mer.	Adultes.		Enfants.		Nombre total d'âmes.	Destination.										Total.
		Du sexe masculin.	Du sexe féminin.	Du sexe masculin.	Du sexe féminin.		Canadiens rentrés au pays.	Touristes.	Provinces maritimes	Québec.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du N.-O.	Colombie-Britannique.	Yukon.	Etats-Unis.	
1902.																	
Juillet	6,906	3,734	1,596	817	759	6,906	148	2	107	1,194	639	1,293	377	103	....	3,043	6,906
Août	5,765	3,393	1,323	591	458	5,765	397	4	191	1,028	658	979	208	123	....	2,277	5,765
Septembre	5,485	2,995	1,370	607	513	5,485	283	2	85	1,367	655	531	214	107	1	2,240	5,485
Octobre	4,833	2,664	1,137	540	492	4,833	190	8	81	1,142	533	676	251	124	....	1,828	4,833
Novembre	2,552	1,370	622	282	278	2,552	89	....	61	587	246	470	138	47	....	914	2,552
Décembre	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1903.																	
Janvier	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Février	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Mars	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Avril	858	637	120	49	52	858	18	1	......	165	170	366	81	29	....	28	858
Mai	15,703	10,276	2,568	1,503	1,356	15,703	66	38	135	4,037	2,442	4,852	1,275	212	...	2,646	15,703
Juin	11,431	6,653	2,487	1,210	1,081	11,431	87	19	91	1,972	2,038	3,531	983	221	....	2,489	11,431
Totaux	53,533	31,722	11,223	5,599	4,989	53,533	1,178	74	751	11,492	7,381	12,698	3,527	966	1	15,465	53,533

PASSAGERS D'ENTREPONT—*Suite.*

ETAT montrant le nombre d'immigrants qui sont arrivés à l'agence de Québec et en sont partis dans les douze mois expirés le 30 juin 1903.—*Suite.*

Mois.	Nationalité.																			Grande-Bretagne.											
	Canadiens rentrés au pays.	Touristes.	Arabes.	Arméniens.	Autrichiens.	Australiens.	Belges.	Bulgares.	Bohémiens.	Bukowiniens.	Croates.	Hollandais.	Dalmates.	Egyptiens.	Français.	Finlandais.	Allemands.	Galiciens.	Grecs.	Anglais.	Gallois.	Ecossais.	Irlandais.	Juifs.	Hongrois.	Italiens.	Mennonites	Néo-Zélandais.	Polonais.	Portugais.	Roumains.
1902.																															
Juillet	148	2	5	8	25	3	31	..	..	205	..	1	21	..	61	634	122	288	3	1,281	42	265	106	1,889	31	184	24	....	9	..	...
Août	297	4	2	7	58	5	66	..	1	66	1	5	..	..	33	349	83	64	16	1,686	38	301	200	1,404	15	79	....	1	13	3	4
Septembre	283	2	5	15	25	3	15	..	..	2	..	21	..	..	58	370	54	49	10	1,512	32	351	151	1,607	45	176	....	...	5	..	...
Octobre	190	8	6	24	106	9	15	..	4	2	..	5	..	1	77	349	80	51	8	1,159	21	243	174	998	82	203	....	1	3	3	31
Novembre	89	..	8	13	45	1	2	1	1	....	..	1	..	..	16	193	44	22	34	479	6	108	64	492	67	111	....	....	....	..	5
Décembre	.....	..	..	..	....	..	....	..	..	....	..	..	..	..	....	....	....	.....	....	.....	....	.....	.....	.....	....	.....	....	....	....	..	...
1903.																															
Janvier	.....	..	..	..	....	..	....	..	..	....	..	..	..	..	....	....	....	.....	....	.....	....	.....	.....	.....	....	.....	....	....	....	..	...
Février	.....	..	..	..	....	..	....	..	..	....	..	..	..	..	....	....	....	.....	....	.....	....	.....	.....	.....	....	.....	....	....	....	..	...
Mars	.....	..	..	..	....	..	....	..	..	....	..	..	..	..	....	....	....	.....	....	.....	....	.....	.....	.....	....	.....	....	....	....	..	...
Avril	18	1	..	..	1	..	....	..	..	....	..	..	..	..	....	.....	1	.....	....	379	3	369	41	.....	....	2	....	....	....	..	...
Mai	66	38	1	8	161	5	69	..	8	143	..	19	..	..	214	277	264	634	29	7,512	75	1,005	339	377	148	470	14	....	36	..	..
Juin	87	19	2	..	96	1	12	..	..	186		1	..	..	133	520	52	322	10	4,156	35	1,371	419	1,153	64	153	....	....	4	..	10
Totaux	1,178	74	29	75	517	27	210	1	14	604	1	53	21	1	592	2,692	700	1,430	110	18,164	252	4,013	1,494	7,920	452	1,378	38	2	70	6	50

PASSAGERS D'ENTREPONT—*Fin.*

ÉTAT montrant le nombre d'immigrants qui sont arrivés à l'agence de Québec et en sont partis dans les douze mois finissant le 30 juin 1903.

Mois.	Nationalité.				Scandinavienne.							Total.	Occupatons.							A destination du Canada.—Ne figurant pas ailleurs.	A destination des Etats-Unis.—Ne figurant pas ailleurs.
	Russes.	Espagnols.	Suisses.	Syriens.	Danois.	Irlandais.	Suédois.	Norvégiens.	Serbes.	Turcs.	Citoyens des Etats-Unis.		Agriculteurs.	Journaliers.	Artisans.	Commis et commerçants.	Mineurs.	Domestiques du sexe féminin.	Non classés.		
1902.																					
Juillet	292	3	11	11	37	289	457	349	12	13	44	6,906	434	2,377	689	106	20	281	2,999	3,863	3,048
Août	178	....	5	4	45	1	322	321	....	....	88	5,765	277	2,046	662	149	51	237	2,343	3,488	2,277
Septembre	20	....	6	25	78	1	230	278	....	....	56	5,485	293	1,534	830	118	61	192	2,457	3,245	2,240
Octobre	251	4	2	31	44	21	314	222	....	....	91	4,833	273	1,646	477	100	56	151	2,130	3,005	1,828
Novembre	491	....	1	75	35	3	47	85	....	1	12	2,552	228	782	240	40	27	67	1,168	1,638	914
Décembre	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1903.																					
Janvier	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Février	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Mars	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Avril	....	....	....	....	....	....	18	25	....	....	....	858	88	235	222	70	5	18	220	830	28
Mai	1,081	....	11	....	118	....	1,217	1,357	....	5	2	15,703	2,037	6,041	1,550	372	201	385	5,117	13,057	2,646
Juin	394	....	1	3	90	585	832	700	....	4	16	11.431	1,508	3,334	1,234	397	128	501	4,329	8,942	2,489
Totaux	2,707	7	37	149	447	900	3,437	3,337	12	23	309	53,533	5,138	17,995	5,904	1,352	549	1,832	20,763	38,068	15,465

QUÉBEC, 30 juin 1903.

P. DOYLE,
Agent fédéral d'immigration

PASSAGERS D'ENTREPONT RESTANT AU CANADA.

ÉTAT montrant le nombre d'immigrants qui sont arrivés à l'agence de Québec et en sont partis dans les douze mois finissant le 30 juin 1903.

Mois.	Arrivés par voie de mer.	Sexe. Adultes. Du sexe masculin.	Sexe. Adultes. Du sexe féminin.	Sexe. Enfants. Du sexe masculin.	Sexe. Enfants. Du sexe féminin.	Destination. Nombre total d'âmes.	Destination. Canadiens rentrés au pays.	Destination. Touristes.	Destination. Provinces maritimes.	Destination. Québec.	Destination. Ontario.	Destination. Manitoba.	Destination. Territoires du Nord-Ouest.	Destination. Colombie-Britannique.	Destination. Yukon.
1902.															
Juillet	3863	2024	911	491	437	3863	148	2	107	1194	639	1293	377	103	..
Août	3488	2158	762	323	245	3488	297	4	191	1028	658	979	208	123	..
Septembre	3245	1829	808	343	265	3245	283	2	85	1367	655	531	214	107	1
Octobre	3005	1698	703	328	276	3005	190	8	81	1142	533	676	251	124	..
Novembre	1638	902	377	175	184	1638	89	..	61	587	246	470	138	47	..
Décembre	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	..
1903.															
Janvier	..	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	..
Février	....	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	..
Mars	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	..
Avril	830	612	117	49	52	830	18	1	....	165	170	366	81	29	.
Mai	13057	8638	2040	1250	1129	13057	66	38	135	4037	2442	4852	1275	212	..
Juin	8942	5318	1870	902	852	8942	87	19	91	1972	2038	3531	983	221	..
Totaux	38068	23179	7588	3861	3440	38068	1178	74	751	11492	7381	12698	3527	966	1

Mois.	Total.	Nationalité. Canadiens rentrés au pays.	Touristes.	Arabes.	Arméniens.	Autrichiens.	Australiens.	Belges.	Bulgares.	Bohémiens.	Bukowiniens.	Croates.	Hollandais.	Egyptiens.	Français.	Finlandais.
1902.																
Juillet	3863	148	2	5	8	25	3	26	..	..	205	..	1	..	59	158
Août	3488	297	4	2	7	51	5	49	..	1	66	1	..	..	33	109
Septembre	3245	283	2	5	14	25	3	10	..	..	2	..	6	..	56	85
Octobre	3005	190	8	6	21	58	4	15	..	..	2	..	3	1	74	07
Novembre	1638	89	..	8	10	45	1	1	1	1	....	..	1	..	13	55
Décembre	....	....	..	..	..	....	..	....	..	..	....	..	..	..	....	....
1903.																
Janvier	....	....	..	..	..	....	..	....	..	..	....	..	..	..	....	....
Février	....	....	..	..	..	....	..	....	..	..	....	..	..	..	....	....
Mars	....	....	..	..	..	....	..	....	..	..	....	..	..	..	....	....
Avril	830	18	1	.	..	1	..	....	..	..	..	..	..	..	....	....
Mai	13057	66	38	1	8	101	5	69	..	..	143	..	19	..	214	148
Juin	8942	87	19	2	..	79	1	12	..	..	186	..	1	..	133	152
Totaux	38068	1178	74	29	68	385	22	182	1	2	604	1	31	1	582	814

QUÉBEC, 30 juin 1903.

PASSAGERS D'ENTREPONT RESTANT EN CANADA—*Suite.*

ETAT montrant le nombre d'immigrants qui sont arrivés à l'agence de Québec et en sont partis dans les douze mois finissant le 30 juin 1903—*Suite.*

Mois.	Nationalité—*Fin.*																								Occupation.							
				Grande-Bretagne.															Scandinave.													
	Allemands.	Galiciens.	Grecs.	Anglais.	Gallois.	Ecossais.	Irlandais.	Hébreux.	Hongrois.	Italiens.	Mennonites.	Persans.	Polonais.	Roumains.	Russes.	Espagnols.	Suisses.	Syriens.	Danois.	Islandais.	Suédois.	Norvégiens.	Turcs.	Citoyens des E.-U.	Agriculteurs.	Journaliers.	Artisans.	Commis et commerçants.	Mineurs.	Servantes.	Non classifiés.	Totaux.
1902.																																
Juillet	101	288	3	1195	42	256	103	305	17	108	24	..	9	..	197	3	11	11	10	289	148	89	13	1	406	1092	305	93	20	161	1786	3863
Août	67	64	5	1556	31	288	184	331	13	66	..	1	..	3	86	..	4	3	10	1	92	43	..	15	256	1167	356	120	51	119	1419	3488
Septembre	43	49	7	1367	21	325	144	438	35	135	..	..	5	..	20	..	5	25	18	1	66	44	..	6	260	832	412	111	55	112	1463	3245
Octobre	55	51	8	1049	19	229	151	291	14	150	..	1	3	31	233	4	2	4	6	21	119	69	..	6	259	866	318	93	50	99	1320	3005
Novembre	29	1	34	435	6	106	50	97	18	82	..	..	..	5	442	..	1	75	16	3	8	4	1	..	216	422	148	36	27	38	751	1638
Décembre	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
1903.																																
Janvier	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Février	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Mars	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Avril	...	...	..	379	3	369	38	...	...	2	..	..	..	..	...	..	..	...	...	...	11	8	..	..	74	226	220	70	5	18	217	830
Mai	184	634	29	7427	75	998	325	105	94	441	14	..	23	10	813	..	11	...	45	...	483	539	5	..	1958	4619	1423	371	192	283	4211	13057
Juin	43	319	10	4001	35	1359	419	286	64	144	..	..	2	..	394	..	1	3	20	585	353	218	4	..	1417	2350	995	387	117	369	3307	8942
Totaux	522	1406	96	17409	232	3930	1414	1853	255	1128	38	2	42	49	2185	7	35	121	125	900	1280	1014	23	28	4846	11574	4177	1281	517	1199	14474	38068

P. DOYLE,
Agent d'immigration du gouvernement fédéral

PASSAGERS D'ENTREPONT À

ETAT montrant le nombre d'immigrants qui sont arrivés à l'agence de

Mois.	Arrivés par voie de mer.	Sexe.				Nombre total.	Nationa																
		Adultes.		Enfants.															Grande-Bretagne.				
		Hommes.	Femmes.	Garçons.	Filles.		Arméniens.	Australiens.	Autrichiens.	Belges.	Bohémiens.	Dalmates.	Hollandais.	Français.	Finlandais.	Allemands.	Galiciens.	Grecs.	Anglais.	Gallois.	Ecossais.	Irlandais.	Hébreux.
1902.																							
Juillet.....	3043	1710	685	326	322	3043	..	..	....	5	..	21	..	2	476	21	..	..	86	..	9	3	1584
Auoût.....	2277	1235	561	268	213	2277	..	..	7	17	..	..	5	..	240	16	..	11	130	7	13	16	1073
Septembre.	2240	1166	562	264	248	2240	1	..	....	5		..	15	2	285	11	..	3	145	11	26	7	1169
Octobre....	1828	966	434	212	216	1828	3	5	48	..	4	..	2	3	242	25	..	..	110	2	14	23	707
Novembre.	914	468	245	107	94	914	3	..	....	1	..	..	..	3	138	15	21	..	44	..	2	14	395
Décembre.	......	....	....	....	....	......	..	..	....	..	..	..	..	..	....	....	..	..	....	..	....	..	......
1903.																							
Janvier....	......	....	....	....	...	.....	..	..	...	..	..	..	..	..	....	....	..	..	....	..	...	..	.....
Février....	.	....	....	...	....	......	..	..	.. .	..	..	..	..	..	....	....	..	..	....	..	....	..	.....
Mars......	......	....	...	....	....	......	..	..	....	..	..	..	..	..	..	....	..	..	....	..	....	..	......
Avril......	28	25	3	....	...	28	..	..	....	..	..	..	..	..	....	1	..	..	....	..	...	3	......
Mai.......	2646	1638	528	253	227	2646	..	..	60	..	8	..	..	..	129	80	..	..	85	..	7	14	272
Juin.......	2489	1335	617	308	229	2489	..	..	17	..	..	..	..	..	368	9	3	..	155	..	12	..	867
Totaux..	15465	8543	3635	1738	1549	15465	7	5	132	28	12	21	22	10	1878	178	24	14	755	20	83	80	6067

QUÉBEC, 30 juin 1903.

DESTINATION DES ÉTATS-UNIS.

Québec et en sont partis dans les 12 mois finissant le 30 juin 1903.

ALITÉ.														OCCUPATION.							
								Scandinave.													
Hongrois.	Italiens.	Polonais.	Persans.	Roumains.	Russes.	Suisses.	Syriens.	Danois.	Suédois.	Norvégiens.	Turcs.	Citoyens des E.-U.	Total.	Cultivateurs.	Journaliers.	Artisans.	Commis et négociants.	Mineurs.	Servantes.	Non classifiés.	Total.
14	76	..	..	..	95	..	..	27	309	260	12	43	3043	28	1285	384	13	..	120	1213	3043
2	13	13	3	1	92	1	1	35	230	278	..	73	2277	21	879	306	29	..	118	924	2277
10	41	..	..	..	....	1	..	60	164	234	..	50	2240	33	702	418	7	6	80	994	2240
68	53	..	3	.	18	..	27	38	195	153	..	85	1828	14	780	159	7	6	52	810	1828
49	29	..	..	..	49	..	..	19	39	81	..	12	914	12	360	92	4	..	29	417	914
....	....	..	..	..	....	..	..	......	...	.....	..	....	......	....	.....	.....	..	..	....	......	....
....	...	.	..	..	...	..	..	....	......	.....	..	...	......	....	......	.....	..	..	....	......	......
....	..	..	..	..	....	..	..	.....	.....	......	..	...	......	...	..	.....	..	..	....	......	.....
....	....	..	..	..	....	..	..	....	7	17	..	....	28	14	9	2	..	..	....	3	28
54	29	13	..	..	268	..	..	73	734	818	..	2	2646	79	1422	127	1	9	102	906	2646
....	9	2	..	..	....	..	..	70	479	482	..	16	2489	91	984	239	10	11	132	1022	2489
197	250	28	6	1	522	2	28	322	2157	2323	12	281	15465	292	6421	1727	71	32	633	6289	15465

P. DOYLE,
Agent fédéral d'immigration.

PASSAGERS D'ENTREPONT RESTANT EN CANADA.

ETAT montrant le nombre d'immigrants qui sont arrivés à l'agence de Québec et en sont partis dans les douze mois finissant le 30 juin 1903.

Mois.	Arrivés par voie de mer.	Sexe.				Nombre total.	Destination.									Total.	Nationalité.											Total.	Occupation.							Total.
		Adultes.		Enfants.															Grande-Bretagne.																	
		Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.		Canadiens rapatriés.	Touristes.	Provinces maritimes.	Québec.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du N.-O.	Colombie-Britannique.	Yukon.		Canadiens rapatriés.	Touristes.	Anglais.	Gallois.	Ecossais.	Irlandais.	Français.	Allemands.	Italiens.	Suisses.	Suédois.		Cultivateurs.	Journaliers.	Artisans.	Commis et négociants.	Mineurs.	Servantes.	Non classifi.	
1902.																																				
Juillet	550	297	222	19	12	550	146	20	30	317	17	8	3	9	..	550	146	20	355	3	....	14	4	2	1	1	4	550	..	..	..	..	..	..	550	550
Août	853	487	324	29	13	853	322	17	5	465	22	9	..	13	..	853	322	17	472	2	15	18	5	2	..	..	..	853	..	..	..	..	..	..	853	853
Septembre	873	404	401	33	35	873	308	16	..	549	..	..	..	..	..	873	308	16	530	..	16	3	..	..	..	..	..	873	..	..	..	..	..	..	873	873
Octobre	509	266	223	12	8	509	158	59	..	292	..	..	..	..	..	509	158	59	264	..	11	10	7	..	..	..	..	509	..	..	..	..	..	..	509	509
Novembre	205	105	78	12	10	205	77	16	..	112	..	..	..	..	..	205	77	16	92	..	14	2	4	..	..	..	..	205	..	..	..	..	..	..	205	205
Décembre	....	....	....	....	....	....	....	....	..	....	..	..	..	..	..	....	....	....	....	..	....	..	..	..	..	..	..	....	..	..	..	..	..	..	....	....
1903.																																				
Janvier	....	....	....	....	....	....	....	....	..	....	..	..	..	..	..	....	....	....	....	..	....	..	..	..	..	..	..	....	..	..	..	..	..	..	....	....
Février	....	....	....	....	....	....	....	....	..	....	..	..	..	..	..	....	....	....	....	..	....	..	..	..	..	..	..	....	..	..	..	..	..	..	....	....
Mars	....	....	....	....	....	....	....	....	..	....	..	..	..	..	..	....	....	....	....	..	....	..	..	..	..	..	..	....	..	..	..	..	..	..	....	....
Avril	50	40	8	1	1	50	....	3	..	47	..	..	..	..	..	50	....	3	40	..	3	4	..	..	..	..	..	50	..	..	..	..	..	..	50	50
Mai	868	450	325	58	35	868	127	114	..	627	..	..	..	..	..	868	127	114	600	..	15	12	..	..	..	..	..	868	..	..	..	..	..	..	868	868
Juin	565	281	254	13	17	565	105	30	..	430	..	..	..	..	..	565	105	30	373	..	57	..	..	..	..	..	..	565	..	..	..	..	..	..	565	565
	4,473	2,330	1,835	177	131	4,473	1,243	275	35	2,839	39	17	3	22	..	4,473	1,243	275	2,726	5	131	63	20	4	1	1	4	4,473	..	..	..	..	..	..	4,473	4,473

P. DOYLE,
Agent fédéral d'immigration.

QUÉBEC, 30 juin 1903.

PASSAGERS DE CABINE À DESTINATION DES ÉTATS-UNIS.

ETAT montrant le nombre d'immigrants qui sont arrivés à l'agence de Québec et en sont partis dans les 12 mois finissant le 30 juin 1903.

Mois.	Arrivés par voie de mer.	Sexe.				Nombre total.	Nationalité.				Total.	Occupation.							Total.
		Adultes.		Enfants.			Grande-Bretagne.			Citoyens des États-Unis.									
		Hommes.	Femmes.	Garçons.	Filles.		Anglais.	Ecossais.	Irlandais.			Agriculteurs.	Journaliers.	Artisans.	Commis et négociants.	Mineurs.	Servantes.	Non classifiés.	
1902.																			
Juillet........	31	15	13	1	2	31	11	....	....	20	31	....	....	....	....	....	....	31	31
Août.........	40	23	12	2	3	40	8	2	2	28	40	....	....	....	....	....	....	40	40
Septembre....	13	8	5	....	....	13	2	....	....	11	13	....	....	....	....	....	....	13	13
Octobre	19	11	6	1	1	19	....	....	....	19	19	....	....	....	....	....	....	19	19
Novembre ...	4	3	1	....	....	4	....	....	....	4	4	....	....	....	....	....	....	4	4
Décembre....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1903.																			
Janvier......	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Février......	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Mars........	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Avril.......	11	3	4	3	1	11	7	4	....	....	11	....	....	....	....	....	....	11	11
Mai..........	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Juin.........	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
	118	63	41	7	7	118	28	6	2	82	118	....	....	....	....	....	....	118	118

P. DOYLE,
Agent d'immigration du gouvernement fédéral.

QUÉBEC, 30 juin 1903.

N° 3.

RAPPORT DE L'AGENT À MONTRÉAL.

(JOHN HOOLAHAN.)

MONTRÉAL, 30 juin 1903.

Monsieur le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport de cette agence pour l'exercice clos le 30 juin 1903, avec la statistique relative à cette période.

Les annexes sont divisés en tableaux, comme suit :

A.—Nombre des immigrants arrivés à Montréal par la route océanique, en passant par les ports américains de New-York, Boston et Portland, donnant la nationalité, l'occupation et la destination de chacun.

B.—Nombre des immigrants arrivés des Etats-Unis à Montréal, avec la nationalité, l'occupation et la destination de chacun.

C.—Nombre de jeunes immigrants arrivés à Montréal, nom de la personne chargée de les conduire, nom de ceux qui les ont envoyés, et la destination de chacun.

D.—Nombre de demandes de secours adressées à cette agence.

E.—Prix de détail des aliments, combustible, etc., à Montréal.

F.—Proportion moyenne des gages des artisans, journaliers et domestiques dans le district de Montréal.

Les passagers d'entrepont qui arrivent des Iles Britanniques et du continent européen par les divers paquebots aux ports de Québec, Halifax, N.-E., et Saint Jean, N.B., et qui sont forcés d'y débarquer, sont enregistrés à ces divers ports, où ils sont transférés aux divers chemins de fer.

Les passagers de première et de deuxième classes qui arrivent de la Grande-Bretagne, de l'Irlande et de l'Europe durant la saison de navigation du Saint-Laurent, restent généralement à bord jusqu'à ce que les paquebots arrivent à Montréal, où a lieu leur débarquement.

Nos employés ont grand soin de contrôler tous les arrivages et les départs, de cette même ville, d'immigrants qui viennent par les ports du Canada et des Etats-Unis, et qui se dirigent vers des endroits situés dans l'ouest du Canada. On inscrit avec soin le nom, le sexe, l'âge, l'occupation et la destination finale de chaque immigrant nouvellement arrivé, et un tableau mensuel contenant ces détails est dûment expédié au ministère à Ottawa.

J'avertis aussi par dépêche télégraphique le Surintendant de l'Immigration et le Commissaire de l'Immigration à Winnipeg, leur donnant le nombre et la nationalité des immigrants qui se mettent en route, ainsi que l'heure de leur départ de Montréal.

Relevé du nombre des immigrants arrivés à Montréal par la route océanique, ayant déclaré leur intention de s'établir au Canada, et ayant passé par des ports des Etats-Unis tel que mentionné au tableau A, durant l'exercice clos le 30 juin 1903.........	4,341
Le nombre total des immigrants arrivés des Etats-Unis par chemin de fer, y compris les Canadiens rapatriés, tel que mentionné au tableau B durant l'exercice clos le 30 juin 1903....	2,139
Total..................................	6,480

L'état comparatif des immigrants arrivés des Etats-Unis et par la route océanique en passant par des ports des Etats-Unis, durant l'exercice correspondant clos le 30 juin 1902, donnait . . .	7.050
Accusant une diminution, durant l'exercice qui vient d'être clos, de	570

Depuis mon dernier rapport annuel, j'ai distribué 341 certificats à des immigrants à destination du Manitoba, des Territoires du Nord-Ouest et de la Colombie-Britannique. L'échange de ces certificats contre des billets d'immigrants aux bureaux de la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien continue à donner la plus entière satisfaction. Cela permet à l'immigrant de conduire sa famille à destination moyennant un prix fortement réduit.

Notre agence continue le travail de distribution d'imprimés relatifs à l'immigration, et les cartes et les brochures exposant les avantages offerts par le Canada à ses futurs colons ont été distribuées non seulement parmi les immigrants du Canada, mais encore parmi ceux qui passent ici en route pour les Etats-Unis. Outre cela, sur demande, nous envoyons par la poste ces imprimés à ceux qui songent à immigrer dans toutes les parties des Iles Britanniques, le continent européen et les Etats-Unis.

Jamais, dans l'histoire du Canada, il n'y a eu une plus grande demande d'ouvriers habiles ou de simples manœuvres. On recherche avec empressement des artisans de toutes catégories et des journaliers de tous genres qui soient capables de travailler et qui n'aient pas peur du travail, et bien que l'affluence des immigrants appartenant à ces catégories de travailleurs ait été sans précédent durant l'année, on en demande encore davantage. La grande prospérité du pays et les grandes entreprises en voie d'exécution, telles que les nouvelles usines de la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien, les améliorations du port, les nouvelles constructions, le mouvement maritime, les nouvelles entreprises de chemins de fer, etc., résultat de cette prospérité, ont créé une demande de main-d'œuvre à laquelle il est encore difficile de suppléer.

Montréal est maintenant le grand centre de distribution pour les artisans et les robustes journaliers. Les salaires ont augmenté dans toutes les catégories de travaux.

Les offres de travail ont été abondantes pour les jardiniers, les domestiques et les cochers.

Les demandes de servantes augmentent constamment. Toute immigrante appartenant à cette classe, capable de travailler, et dont la conduite ne laisse rien à désirer, peut être assurée qu'elle trouvera de l'emploi à un salaire rémunérateur. En quelque saison de l'année qu'elles arrivent, il y a toujours place pour ces servantes.

La ville et le district de Montréal sont maintenant amplement pourvus de comptables, commis, sténographes, imprimeurs, etc., l'offre locale étant suffisante pour suppléer à la demande.

Depuis quelques années, la qualité des immigrants qui nous arrivent s'est de beaucoup améliorée. Je suis très heureux de pouvoir faire rapport qu'au point de vue du physique, de la santé et des mœurs, les immigrants qui ont afflué en ce pays et qui sont passés en cette ville depuis un an sont évidemment supérieurs à ceux qui les ont précédés. Ils comprenaient toutes les classes du monde ouvrier. La plupart étaient jeunes et célibataires, non seulement doués de muscles solides, mais ayant assez d'argent pour se rendre à leur destination et de s'établir dans leurs nouveaux foyers. Parmi ceux qui sont passés ici, il y en avait peut-être quelques-uns qui étaient âgés d'environ 50 ans, mais la grande majorité avaient de 20 à 30 ans. Les femmes et les enfants étaient également sains et robustes, et je crois que sous le rapport de l'immigration cette année a dépassé toutes les autres. J'ai reçu très peu de demandes de secours pécuniaires de la part des nouveaux arrivés, et il n'y a eu que trois ou quatre cas de maladie. Je dois ajouter que la grande majorité des immigrants ont continué leur route vers l'Ouest canadien, ceux qui sont restés dans la province de Québec étant des garçons de ferme et des artisans ; les premiers ont trouvé de l'emploi dans les districts ruraux avoisinants, les cantons de l'Est et le district du Lac Saint-Jean, et les derniers ont trouvé du travail en cette ville.

Les principaux officiers des diverses sociétés nationales et de bienfaisance m'ont communiqué leurs opinions au sujet de la classe d'immigrants de la présente année, comparée à celle des années précédentes. Elles sont comme suit :

M. Frederick W. Richards, président du Comité des Charités de la *St. George's Society* : "Bien que notre société ait, durant l'année expirée le 30 juin 1903, dépensé plus d'argent pour l'immigration que durant les années précédentes, ceci doit être attribué à l'augmentation considérable du nombre des immigrants. Les immigrants qui sont venus à nous ne sont resté qu'une journée ou deux, tout juste le temps de se remettre avant de continuer leur route vers l'ouest. Quelques artisans et journaliers sont restés à Montréal et dans la province de Québec, et tous se sont procuré du travail." M. Richards ajoute que les immigrants anglais et gallois qui ont eu affaire à la société étaient sous tous les rapports des gens très désirables pour le Canada et une précieuse acquisition pour la population.

M. Robert Seath, président du Comité des Charités de la *St. Andrew's Society*, dit : "Il y a eu une augmentation considérable du nombre des admissions au *St. Andrew's Home*, comparativement à l'année dernière. Quant à la classe d'immigrants, je dois dire qu'ils étaient tout à fait à la hauteur de ceux de l'année dernière, et peut-être un peu meilleurs. Ils étaient jeunes pour la plupart, et en bonne santé. Ce sont des hommes robustes, à la fleur de l'âge, et c'est une grande acquisition pour la population du Canada.

M. B. Campbell, président du Comité des Charités de la *St. Patrick's Society*, dit : "Nos dépenses pour l'immigration cette année ont été très réduites. Nous avons dû procurer de l'emploi à quelques artisans, et nous avons envoyé des gens à la campagne pour y chercher du travail. Ils appartenaient à une classe de gens désirable pour le Canada, où ils s'établiront d'une manière permanente."

M. William Seale, président du Comité des Charités de l'*Irish Protestant Benevolent Society*, dit : "Nous n'avons eu aucune demande de secours pécuniaires de la part d'immigrants durant l'année dernière. Tous ceux qui sont venus nous voir nous ont demandé des conseils et des renseignements sur les endroits où ils pourraient trouver du travail et sur les moyens de s'en procurer. Nos dépenses pour venir en aide aux immigrants depuis douze mois méritent à peine d'être mentionnées.

M. Aimé Martin, vice-président de l' "Union Nationale Française de Montréal, Société de Bienfaisance," dit : "Nous avons eu une forte émigration française cette année. Je dois dire que, bien qu'il y ait eu un grand nombre d'admissions de nouveaux arrivés au Refuge n° 55 rue Dubord, l'aide que l'on nous a demandé n'était pas une aide pécuniaire, mais tout simplement des conseils pour se procurer du travail. Un grand nombre des immigrants appartenaient à la classe agricole, et bien que la plupart soient allés au Manitoba et au Nord-Ouest, un assez bon nombre se sont établis dans la province de Québec, surtout dans la région du Lac Saint-Jean. Plusieurs qui étaient artisans ont obtenu du travail à Montréal."

Qu'il me soit permis de déclarer qu'à mesure que les années s'écoulent l'œuvre du rapatriement obtient plus de succès. Durant le dernier exercice financier, le nombre des colons franco-canadiens des Etats-Unis qui sont revenus à leur pays natal dépasse de beaucoup toute période correspondante. Ils n'appartiennent pas à la classe des nécessiteux, mais ils apportent avec eux assez de ressources pour s'établir de nouveau dans leur pays natal. Cette année l'affluence de cette classe d'immigration des Etats-Unis a été presque phénoménale. La plupart des rapatriés ont pris des terres, soit dans le Nord-Ouest Canadien, soit dans la province de Québec.

Votre obéissant serviteur,

JOHN HOOLAHAN,
Agent d'immigration du gouxernement fédéral.

TABLEAU B.—Indiquant les immigrants arrivés des Etats-Unis à l'agence de Montréal et partis de cette agence au cours de l'année finissant le 30 juin 1903.

Mois.	Sexe.				Nationalité.																	Occupation.							Destination.						Total.
	Adultes.		Enfants.								Grande-Bretagne							Scandinave.																	
	Hommes.	Femmes.	Garçons.	Filles.	Canadiens rapatriés.	Arméniens.	Autrichiens.	Finlandais.	Allemands.	Grecs.	Anglais.	Irlandais.	Hébreux.	Hongrois.	Italiens.	Polonais.	Syriens.	Danois.	Suédois.	Norvégiens.	Citoyens, Etats-Unis.	Cultivateurs.	Journaliers.	Artisans.	Commis et con'erçants.	Mineurs.	Servantes.	Non classifiés.	Québec.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du N.-O.	Colombie-Britannique.	Canadiens rapatriés.	
1902.																																			
Juillet	123	50	33	23	161	..	..	11	..	..	6	1	8	..	23	..	..	5	4	2	8	4	33	5	1	4	4	178	13	42	....	9	4	161	229
Août	397	49	27	23	159	4	..	9	..	..	5	3	..	..	301	..	..	....	6	....	9	7	303	2	..	6	5	173	16	78	240	1	2	159	496
Septembre......	230	30	19	15	121	..	..	2	..	..	....	1	1	10	148	..	..	1	9	....	1	4	152	1	1	10	2	124	7	64	99	3	...	121	294
Octobre	100	20	18	10	85	5	..	7	..	4	....	...	7	4	25	5	..	1	4	1	..	1	40	2	3	5	2	95	19	27	15	2	....	85	148
Novembre..	44	20	15	7	64	..	..	3	..	..	1	1	2	2	....	2	..	....	3	....	8	4	3	2	..	4	..	73	6	10	1	3	2	64	86
Décembre..	46	22	14	16	63	..	..	9	..	..	5	....	..	3	5	..	..	....	4	....	9	6	7	3	..	5	1	76	2	25	3	....	5	63	98
1903.																																			
Janvier.	46	13	13	8	43	..	..	3	..	2	5	...	3	7	9	3	4	....	1	....	..	..	11	2	2	13	..	52	20	10	....	4	3	43	80
Février..........	41	20	14	13	73	..	..	..	4	..	....	....	..	..	1	3	5	....	2	....	..	3	3	2	..	3	..	77	7	4	3	1	....	73	88
Mars............	37	34	29	37	110	..	..	..	9	..	4	....	7	..	....	..	1	...	1	1	4	2	4	4	1	..	..	126	10	1	12	4	..	110	137
Avril............	95	62	50	55	238	..	1	..	8	..	....	....	4	..	3	1	..	....	1	....	6	3	9	..	2	..	..	248	11	9	3	....	1	238	262
Mai............	34	18	17	25	74	..	..	..	12	..	..	....	2	..	3	..	..	....	3	...	..	..	4	9	1	2	..	78	7	8	3	...	2	74	94
Juin............	92	17	11	7	43	..	3	.	..	..	....	....	1	..	77	1	..	...	....	....	2	5	68	..	1	9	..	44	2	62	8	....	12	43	127
Total.......	1,285	355	260	239	1,234	9	4	44	33	6	26	6	35	26	595	15	10	7	38	4	47	39	637	32	12	61	14	1,344	120	340	387	27	31	1,234	2,139

AGENCE D'IMMIGRATION DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL,
MONTRÉAL, 30 juin 1903.

JOHN HOOLAHAN,
Agent d'immigration du gouvernement fédéral.

TABLEAU A.—Indiquant les arrivés et départs à l'agence de Montréal, l'année se terminant

Mois.	Sexe.				Nation																
	Adultes.		Enfants.												Grande-Bretagne.						
	Hommes.	Femmes.	Garçons.	Filles.	Arméniens.	Autrichiens.	Buckowiniens.	Belges.	Français.	Flamands.	Finlandais.	Allemands.	Galiciens.	Grecs.	Anglais.	Gallois.	Ecossais.	Irlandais.	Hébreux.	Hollandais.	Hongrois.
1902.																					
Juillet	228	124	195	107	1	..	..	..	3	..	5	13	20	..	503	..	3	..	3	..	15
Août	59	26	6	8	..	..	6	1	9	..	10	7	1	..	8	..	....	.	4	..	10
Septembre	66	60	32	26	..	..	2	..	16	..	3	20	....	..	61	..	6	5	9	..	18
Octobre	117	122	121	110	..	..	..	..	10	.	2	24	2	..	352	..	5	4	6	..	3
Novembre	82	80	17	17	..	..	..	..	8	..	6	27	....	2	50	..	2	1	5	..	6
Decembre	95	57	22	10	..	..	1	1	6	..	21	33	....	..	21	..	5	4	12	..	4
1903.																					
Janvier	44	8	4	6	..	..	..	..	2	..	....	13	....	..	2	..	1	..	6	..	9
Fevrier	57	15	1	2	..	..	..	3	1	..	3	7	4	..	3	..	4	..	1	..	4
Mars	403	29	21	18	..	..	..	1	10	..	2	48	3	..	9	..	9	..	1	..	16
Avril	674	140	90	73	..	18	..	29	30	5	33	176	60	5	185	3	45	6	2	8	13
Mai	333	85	40	36	..	16	..	..	10	5	21	100	22	..	43	..	1	2	..	..	38
Juin	234	103	71	67	..	6	..	5	34	..	19	134	8	..	55	..	19	2	13	..	16
Total	2,392	849	620	480	1	40	9	40	139	10	125	602	120	7	1,292	3	100	24	62	8	152

BUREAU D'IMMIGRATION DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL,
MONTRÉAL, 30 juin 1903.

par traversée océanique, par voie des ports des Etats-Unis, pour le 30 juin 1903.

alités.										Occupation.							Destination.						
							Scandinave.																
Italiens.	Polonais.	Roumains.	Russes.	Slaves.	Syriens.	Suisses.	Danois.	Suédois.	Norvégiens.	Agriculteurs.	Journaliers.	Artisans.	Commis et comm.	Mineurs.	Servantes.	Non classifiés.	Provinc. maritimes	Québec.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du Nord-Ouest.	Colombie-Britannique.	Total.
27	...	..	4	..	1	2	3	47	4	186	28	5	1	8	78	348	..	55	389	148	38	24	654
11	...	..	1	..	..	..	..	17	14	36	8	2	2	11	14	26	..	12	4	33	33	17	99
14	...	..	..	..	..	..	1	21	8	38	12	8	5	3	41	77	..	72	35	34	33	10	184
17	...	..	..	..	..	..	..	35	10	90	19	3	1	4	93	260	1	39	303	92	22	13	470
34	...	..	..	..	4	..	2	47	2	29	40	4	3	6	53	61	..	67	43	41	28	17	196
34	...	1	10	..	..	..	1	27	3	30	23	16	3	23	35	54	2	45	44	57	24	12	184
16	...	..	9	..	..	2	..	2	....	18	16	1	2	7	3	15	..	20	1	32	3	6	62
29	...	..	3	..	..	..	..	12	1	21	23	6	..	7	9	9	..	22	15	22	6	10	75
328	...	..	..	1	..	..	..	34	4	77	321	2	..	3	5	63	..	304	16	93	46	12	471
156	13	6	..	..	..	8	5	140	31	394	246	9	8	15	52	253	..	95	184	581	80	37	977
83	5	..	4	..	..	..	..	98	51	167	124	..	2	40	40	121	..	53	88	222	90	41	494
37	...	..	..	..	..	..	2	75	50	148	61	3	15	7	56	185	..	35	83	251	85	21	475
786	18	7	31	1	5	12	14	555	178	1,234	921	59	42	134	479	1,472	3	819	1,205	1,606	488	220	4,341

JOHN HOOLAHAN,
Agent d'immigration du gouvernement fédéral.

TABEAU C.—Indiquant le nombre d'enfants reçus à l'agence de Montréal, le nom de leur guide et leur destination, pour l'année finissant le 30 juin 1903.

Date.	Nom du guide.	Nombre d'enfants.	Destination.	Par qui envoyés.
1902.				
12 juillet..	M. Thomas G. King..	44	Ottawa, Ont..........	Société d'Emigration Can. catholique....
2 sept. ..	M. A. Drummond. ..	33	Knowlton, Qué.	Mme L. Birt.
6 " ...	M. C. Thomas.. . . .	28	Ottawa, Ont.....	Société d Emigration Can. catholique.
6 " ...	M. Arden	13	Montreal, Qué........	" "
20 " ...	M. Henderson........	13	Stratford, Ont.........	Mlle McPherson.
20 " ...	Mlle Cross.....	6	Niagara, Ont..........	Corp. angl. pour délaissés et vagabonds
7 oct....	M. A. B. Owen......	122	Toronto, Ont	Dr. Barnado.
7 "	"	127	Peterboro, Ont...... .	"
7 "	M. Struthers.........	47	Russell, Man..........	"
1902.				
15 mars...	M. A. Drummond....	66	Knowlton, Qué.	Mme L. Birt.
30 " ..	M. A. B. Owen	263	Toronto, Ont..........	Dr. Barnardo.
30 " ..	M. Struthers..........	50	Russell, Man..........	"
3 mai....	M. Lupton............	56	Montreal, Qué........	Société d'Emigration Can. catholique.
3 " ..	M. George Washington	27	Ottawa, Ont..........	" "
10 " ..	M. A. B. Owen......	133	Peterboro, Ont........	Dr. Barnardo.
10 " ..	M. R. N. Render.	46	Toronto, Ont..........	M. Fegan.
16 " ..	M. James M. Merry. .	66	Stratford, Ont...... ..	Mlle McPherson.
16 " ..	M. G. R. Thomas....	30	Ottawa, Ont..........	Société d'Emigration Can. catholique.
16 " ..	"	19	Prince-Albert, T.N.-O.	" "
17 " ..	M. A. Drummond....	51	Knowlton, Qué. ..	Mme L. Birt.
6 juin. ..	Rev. Thos. Worthy....	15	Ottawa, Ont..........	Société d'Emigration Can. catholique.
6 " ..	Mlle Barry............	56	Montréal, Qué........	" "
		1,311		

JOHN HOOLAHAN,
Agent d'immigration du gouvernement fédéral,

BUREAU D'IMMIGRATION DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL,
MONTRÉAL, 30 juin 1903.

TABLEAU D.—Immigrants demandés à l'agence de Montréal pour l'exercice se terminant le 30 juin 1902.

Métiers	1902.						1903.							Remarques.
	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Total.	
Boulangers	2	3	1	....	1	..	..	2	..	2	1	3	15	Offre locale suffisante.
Forgerons	1	2	....	....	..	..	..	..	2	5	2	1	13	" "
Charpentiers	6	7	....	2	..	1	..	3	..	6	9	6	40	" "
Commis	....	....	....	....	..	..	..	..	..	..	..	....	......	Pas de demande.
Conducteurs de voitures	2	3	....	....	..	..	..	..	1	3	4	5	18	Offre locale suffisante.
Femmes—servantes	29	26	29	26	30	24	27	24	19	22	20	18	294	Bonne demande.
" cuisinières	8	9	6	8	9	10	8	9	6	7	12	8	100	"
" ménagères	14	12	10	9	6	9	10	7	5	6	10	6	104	"
" blanchisseuses	5	4	5	6	4	3	4	3	2	7	12	4	59	"
" filles de table	9	10	9	8	10	7	8	6	6	5	10	5	93	"
Garçons de ferme	44	35	27	20	15	12	14	10	15	20	12	15	239	"
Jardiniers	4	1	....	....	..	..	..	..	3	5	4	....	17	Assez b. dem. au t. propice
Journaliers	275	225	200	125	40	20	15	9	6	20	100	115	1,150	Bonne demande.
Palefremiers et cochers	2	1	....	....	2	..	..	1	..	2	3	1	12	Offre locale suffisante.
Artisans	3	4	1	....	..	..	..	..	2	10	9	5	34	" "
Mineurs	14	9	7	10	7	9	7	6	4	5	10	8	96	Bon. dem. (ouest d'Ont.)
Plombiers et ferblantiers	2	1	....	....	..	..	..	..	4	5	6	4	22	Offre locale suffisante.
Garçons de table	....	....	....	....	..	..	..	..	..	..	....	....	....	Pas de demande.
" de bureau	....	....	....	....	..	..	..	..	..	..	....	....	......	"
" d'hôtel	....	2	1	2	..	2	3	2	3	1	2	3	21	Assez bonne demande.
" d'écurie	4	3	4	5	6	4	5	3	3	5	6	7	55	"

JOHN HOOLAHAN,
Agent d'immigration du gouvernement fédéral.

BUREAU D'IMMIGRATION DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL,
MONTRÉAL, 30 juin 1903.

TABLEAU E.—Prix de détail des articles d'alimentation ordinaires des classes ouvrières de Montréal, en 1903.

Comestibles, etc.	Prix. de	Prix. à	Comestibles, etc.	Prix. de	Prix. à
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Bacon fumé, la liv	0 12	0 18	Farine d'avoine, la liv	0 2	0 4
Bœuf "	0 6	0 15	Pommes de terre, le boisseau	0 50	0 60
Mouton "	0 8	0 12	Moutarde, la liv	0 25	0 40
Veau "	0 10	0 15	Poivre "	0 20	0 40
Lard "	0 10	0 12	Riz "	0 4	0 6
Jambon "	0 12	0 18	Sel "	0 1	0 2
Hareng, la douzaine	0 20	0 30	Sucre blanc, la liv	0 4	0 6
Beurre, la liv	0 18	0 25	Cassonade "	0 3½	0 4
Fromage, la liv	0 12	0 25	Café grillé, "	0 25	0 50
Œufs, la douzaine	0 15	0 25	Thé noir, "	0 15	0 50
Lait, la pinte	0 5	0 8	" vert, "	0 15	0 50
Pain blanc, 4 liv	0 16	0 ..	Savon, buand., la liv	0 3	0 7
" brun, 6 liv	0 16	0 ..	Tabac "	0 15	1 00
Farine de blé, le baril	4 00	5 50	Pétrole, le gallon	0 20	0 27
" sarrasin, la liv	0 2	0 4	Bois de chauffage, la corde	4 00	7 00
" maïs, la liv	0 2	0 4	Charbon, la tonne	6 50	7 00

JOHN HOOLAHAN,
Agent d'immigration du gouvernement fédéral.

BUREAU D'IMMIGRATION DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL,
MONTRÉAL, 30 juin 1903.

TABLEAU F.—Prix de détail des articles ordinaires d'habillement requis par les classes ouvrières de Montréal, pour 1903.

Vêtements, etc.	Prix. de	Prix. à
	$ c.	$ c.
Habits, tweed	4 00	6 00
Pardessus, tweed	8 00	15 00
Pantalons, tweed	2 00	5 00
Vestes, tweed	1 00	2 00
Chemises, flanelle	0 40	0 75
" coton	0 40	0 75
Caleçons, laine, tricotés	0 35	0 75
Camisoles, "	0 40	0 75
Chapeaux de feutre	1 00	2 50
Chaussettes tricotées	0 15	0 40
" en coton	0 10	0 25
Couvertures	1 50	4 00
" de voyage	0 75	2 50
Flanelle, la verge	0 20	0 40
Calicot, la verge	0 10	0 15
Coton à draps de lit, la verge	0 10	0 15
Etoffe canadienne, la verge	0 40	2 75
Souliers d'hommes	1 00	2 50
" de femmes	1 00	3 00
Bottines d'hommes	2 00	2 50
" de femmes	1 50	2 00
Pardessus en caoutchouc pour hommes	0 75	2 00
" " " femmes	0 60	5 00

JOHN HOOLAHAN,
Agent d'immigration du gouvernement fédéral.

BUREAU D'IMMIGRATION DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL,
MONTRÉAL, 30 juin 1903.

TABLEAU G.—Moyenne des salaires à Montréal, en 1903.

Emplois.	Salaires. de.	à.	Observations.
	$ cts.	$ cts.	
Travailleurs agricoles, par mois et la nourriture	10 00	18 00	
Filles de ferme " "	6 00	12 00	
Cuisinières " "	12 00	20 00	La dépense moyenne pour le logis et la nourriture des ouvriers est de $3 à $4 par semaine.
Servantes " "	8 00	18 00	
Jardiniers " "	12 00	25 00	
Briquetiers, par jour	2 50	3 50	
Charpentiers "	1 75	2 25	
Electriciens "	2 00	3 00	
Mecaniciens "	2 00	2 50	
Journaliers "	1 25	1 50	Le loyer des logements pour les ouvriers est de $6 à $9 par mois. Dans la banlieue, le loyer est à meilleur marché.
Blanchisseuses "	0 75	1 00	
Maçons "	2 00	3 00	
Artisans "	2 00	3 00	
Ouvriers de fabriques, par jour	2 00	3 00	
Mineurs, par jour	1 25	1 75	
Selliers "	1 50	2 00	
Charpentiers de navires, par jour	1 50	2 50	
Cordonniers, par jour	1 50	2 50	
Forgerons "	1 50	2 00	
Tailleurs "	1 50	2 00	
Plombiers "	1 50	2 50	
Charrons "	2 00	2 50	
Travailleurs forestiers, par mois et la nourriture	16 00	30 00	

JOHN HOOLAHAN,
Agent fédéral d'immigration.

AGENCE FÉDÉRALE D'IMMIGRATION,
MONTRÉAL, 30 juin 1903.

RAPPORT DE L'ANDREW'S HOME, MONTRÉAL.

(*Annexé au rapport de l'agent Hoolahan.*)

ANDREWS HOME, MONTRÉAL, 3 juillet 1903.

A l'Agent fédéral d'Immigration,
Montréal.

MONSIEUR,—J'ai maintenant le plaisir d'envoyer à votre département le rapport annuel de ce qui s'est fait à l'Andrews Home relativement à l'immigration.

En ce qui regarde les hommes :

Visites individuelles au bureau	1,835
Nombre totales des visites au bureau	2,863
Nouveaux arrivés, hommes et garçons	1,240
Lettres reçues d'Angleterre	290
Réponses à lettres d'Angleterre	222
Lettres reçues du Canada	875
Réponses à lettres du Canada	634
Lettres reçues pour les immigrants	1,027
Garçons au-dessous de vingt ans	270
Situations obtenues pour hommes et garçons	663
Argent reçu pour billets et en dépôt	$5,606 84
Argent dépensé pour billets et remboursé	$4,908 99

En ce qui regarde les femmes :

Visites au bureau de la gouvernante	1,668
Demandes de jeunes personnes	589
Jeunes personnes demandant de l'emploi	102
Emplois obtenus pour jeunes personnes	95
Nouvelles venues	155
Petites filles nouvellement arrivées	101
Femmes ayant passé au dépôt	515
Nombre total de visites aux deux bureaux	4,531
Nombre de situations obtenues	739

Votre obéissant serviteur,

J. FREDERICK RENAUD.

RAPPORT DE LA WOMEN'S NATIONAL IMMIGRAFION SOCIETY.

(Annexé au rapport de l'agent Hoolahan.)

87, RUE OSBORNE, MONTRÉAL, juillet 1903.

A l'Agent fédéral d'Immigration,
Montréal.

MONSIEUR,—Conformément à la demande du gouvernement contenue dans une circulaire en date du 6 juin dernier, je suis chargé par la présidente de la société sus-nommée de vous adresser un rapport statistique des opérations de l'année s'étendant du 1er juillet 1902 au 30 juin 1903, afin qu'il soit publié dans le livre bleu du ministère de l'Intérieur.

Il est passé par le Home 455 immigrantes ainsi réparties, savoir :—

De nationalité anglaise	294	Eglise d'Angleterre	236
" écossaise	39	" d'Ecosse	23
" irlandaise	49	" d'Irlande	19
" suédoise	68	" de Rome	29
" norvégienne	3	Presbytériennes	17
" canadienne	5	Congrégationalistes	3
" américaine	2	Baptistes	22
" allemande	1	Wesleyennes	21
		Salutistes	3
Total	455	Société des Amis	2
		Luthériennes	72
		Méthodistes	4
		Unitaire	1
		Calviniste	1
		Juive	1
		Plymouth Brethren	1
		Total	455

Sur ce nombre 223 personnes ont été envoyées par l'honorable Mrs. Joyce, présidente de la *British Women's Emigration Association* (Londres), par groupes plus ou moins nombreux, mais chacun sous la conduite d'une gouvernante compétente. La plupart de ces personnes ont pris la route du Nord-Ouest.

Sincèrement à vous,

MARION DRAKE.
Secrétaire.

RAPPORT DE L'IMMIGRATION AID SOCIETY N° 1, MONTRÉAL.

(Annexé au rapport de l'agent Hoolahan.)

906, rue LAGAUCHETIÈRE,
MONTRÉAL, juillet 1903

A l'Agent fédéral d'Immigration,
Montréal.

MONSIEUR,—Bien que la fondation de notre société ne remonte qu'au 1er janvier dernier, 920 immigrants italiens sont venus s'inscrire à nos bureaux depuis le commencement de nos opérations, et ce n'est pourtant qu'une partie de ceux qui ont passé par Montréal, car nous savons que plus de 2,000 ont trouvé de l'emploi par l'intermédiaire des différents agents de cette ville depuis l'ouverture de la saison du travail.

L'immigration italienne se compose généralement d'hommes jeunes, sains et robustes, qui cherchent de l'emploi comme journaliers sur les travaux de chemins de fer, de canaux et de routes. L'objet de notre société est de changer le caractère de cette immigration, et d'attirer ici un élément plus utile.

Les immigrants italiens ne sont pas riches, mais ils arrivent généralement avec assez d'argent pour vivre quelques semaines, en attendant qu'ils trouvent à s'employer, et s'ils viennent ici dans le bon temps il n'y a pas de danger qu'ils soient jamais un fardeau pour la population canadienne. C'est pour cette raison que notre société s'est efforcée de mettre fin à la honteuse spéculation des compagnies d'émigration, qui avaient coutume d'envoyer des émigrants au Canada dans des temps où il était impossible de leur trouver de l'ouvrage.

Voilà comment il se fait que nous avions tant d'immigrants italiens à Montréal au commencement du printemps dernier, alors que la saison n'était pas assez avancée pour leur trouver du travail ; mais la société les a soutenus de ses propres deniers jusqu'à ce qu'ils pussent être placés hors de la ville, et aujourd'hui ils travaillent tous avec succès et apportent leur part d'énergie au merveilleux progrès des industries canadiennes.

Les conditions de l'immigration italienne s'amélioreront peu à peu. Bientôt, espérons-nous, il sera ouvert une maison de refuge sous le patronage de notre société, et peu à peu nous parviendrons à contrôler l'immigration italienne par tout le Canada.

Sincèrement à vous,

C. H. CATELLI,
Président de la société.

No 4.

RAPPORT DE L'AGENT D'HALIFAX.

(F. W. ANNAND.)

HALIFAX, N.-E., 1er juillet 1903.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser le rapport des arrivées à cette agence pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

Le nombre total en a été comme suit :

Passagers de première	6,251
Passagers d'entrepont	33,563
Total	39,814

Leur destination était :

Pour les passagers de première—		
Le Canada	6,086	
Les Etats-Unis	165	
		6,251
Pour les passagers d'entrepont—		
Le Canada	27,990	
Les Etats-Unis	5,573	
		33,563

Répartis au point de vue du sexe comme suit :

Les passagers de première, pour le Canada—		
Hommes	3,227	
Femmes	2,578	
Enfants	281	
		6,086
Les passagers de première, pour les Etats-Unis—		
Hommes	102	
Femmes	51	
Enfants	12	
		165
Entrepont, pour le Canada—		
Hommes	17,529	
Femmes	4,520	
Enfants	5,941	
		27,990
Entrepont, pour les Etats-Unis—		
Hommes	3,650	
Femmes	1,048	
Enfants	875	
		5,573

Ceci accuse sur les arrivées de l'année précédente une augmentation de 15,573, soit des accroissements de 15,618 pour les passagers de première, et de 45 pour ceux d'entrepont.

L'augmentation des passagers d'entrepont se répartit ainsi :

Canada	15,251
Etats-Unis	367
	15,618

Pendant l'année il est entré dans ce port 280 steamers à l'arrivée desquels je me suis porté et qui m'ont fourni une liste de leurs passagers.

Le phénoménal accroissement du nombre des immigrants venus à cette agence dans le cours du dernier exercice, en comparaison des années précédentes, est non seulement remarquable par le chiffre, mais par rapport à la supériorité du physique et de l'intelligence des nouveaux venus.

Beaucoup ont apporté suffisamment d'argent pour acheter des fermes ou avoir une bonne avance sur des concessions gratuites.

D'autres sont venus au Canada sur les sollicitations d'amis déjà confortablement établis dans différentes parties du Dominion.

Ces immigrants sont arrivés en bonne santé ; il s'est produit peu de décès parmi eux, et la mortalité s'est principalement bornée aux plus jeunes enfants.

Il est bon de dire que la demande des travailleurs agricoles ayant des connaissances générales en agriculture a de beaucoup excédé l'offre, et s'est étendue à tous ceux qui étaient disposés à se livrer aux travaux des champs.

Dans la Nouvelle-Ecosse les entrepreneurs de chemins de fer ont actuellement grand besoin d'hommes. Les houilleurs y sont plus ou moins en demande, mais l'immigrant ne ferait pas mal de prendre ses précautions avant d'aller là, attendu que dans certains temps cette classe de travailleurs est plus demandée que dans d'autres. Il est très essentiel que les houilleurs apportent des certificats de ceux qui les ont employés en dernier lieu.

Les domestiques peuvent toujours se placer avantageusement, pourvu que les aptitudes ne leur fasse pas défaut.

Les teneurs de livres et les commis sont peu recherchés, le pays en ayant déjà plus qu'il ne lui en faut.

Le présent rapport est accompagné des tableaux ordinaires, qui sont les suivants, savoir :

Tableau A.—Arrivées mensuelles de passagers de première pour le Canada.
Tableau B.—Arrivées mensuelles de passagers de première pour les Etats-Unis.
Tableau C.—Arrivées mensuelles de passagers d'entrepont pour le Canada.
Tableau D.—Arrivées mensuelles de passagers d'entrepont pour les Etats-Unis.
Tableau E.—Sexe, état et destination des passagers pour le Canada.
Tableau F.—Sexe, nationalité et destination des passagers pour les Etats-Unis.
Tablsau G.—Sexe, nationalité et destination des passagers d'entrepont par les différentes lignes.
Tableau H.—Etat comparatif des arrivées mensuelles de 1901-1902 et 1902-1903.
Tableau I.—Etat comparatif des nationalités.
Tableau J.—Indiquant les arrivées d'après les ports de partance,
Tableau K.—Nombre de passagers débarqués à Halifax, que diffrentes sociétés en Angleterre ont aidés à émigrer.

Pour clore, je désire reconnaître l'obligeance dont les officiers de chemins de fer et autres, directement ou indirectement intéressés, ont fait preuve à notre égard, et l'intérêt qu'ils ont porté au service de l'immigration.

Votre obéissant serviteur,

F. W. ANNAND,
Agent fédéral d'immigration.

TABLEAU A.—Arrivées mensuelles de passagers

Nationalité.	Sexes. Adultes. Du sexe masculin.	Sexes. Adultes. Du sexe féminin.	Sexes. Enfants. Du sexe masculin.	Sexes. Enfants. Du sexe féminin.	Totaux.
Anglaise	510	229	46	33	818
Ecossaise	68	23	2	2	95
Irlandaise	11	6	....	....	17
Galloise	1	......	....	....	1
Française	7	7	....	....	14
Allemande	6	1	....	....	7
Terre-Neuve	188	82	12	16	298
Bermudes	2	4	....	....	6
Antilles	5	...	1	....	6
Citoyens des Etats-Unis	13	4	....	....	17
Touristes	1,461	1,379	46	50	2,936
Canad. rentr. au pays	955	843	34	39	1,871
Totaux	3,227	2,578	141	140	6,086

Mois.	Sexes. Adultes. Du sexe masculin.	Sexes. Adultes. Du sexe féminin.	Sexes. Enfants. Du sexe masculin.	Sexes. Enfants. Du sexe féminin.	Totaux.
1902.					
Juillet	401	565	14	22	1,002
Août	538	468	15	9	1,030
Septembre	292	249	7	6	554
Octobre	67	80	6	5	158
Novembre	150	116	15	14	295
Décembre	145	99	9	10	263
1903.					
Janvier	118	46	7	4	175
Février	180	80	7	5	272
Mars	443	156	18	22	639
Avril	391	158	20	19	588
Mai	180	144	6	12	342
Juin	322	417	17	12	768
Totaux	3,227	2,578	141	140	6,086

HALIFAX, N.-E., 30 juin 1903.

passagers de première à destination du Canada, etc.

Nationalité.													Destination.								
Anglais.	Gallois.	Ecossais.	Irlandais.	Français.	Allemands.	Terre-Neuviens.	Bermudienne.	Antillienne.	Citoyens des E.-Unis.	Canadiens rentrés au pays.	Touristes.	Totaux.	Provinces Maritimes.	Québec.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du N.-O.	Colombie-Britannique.	Canadiens rentrés au pays.	Touristes.	Totaux.
25	..	..	..	..	..	1	1	....	3	158	814	1,002	30	....	....	...	....	....	158	814	1,002
11	..	2	..	..	..	4	....	1	1	93	918	1,030	18	...	1	....	....	....	93	918	1,030
9	.	1	1	1	..	15	4	....	1	127	395	554	31	1	....	....	....	....	127	395	554
10	..	..	..	..	..	4	....	....	....	131	13	158	14	....	....	...	....	....	131	13	158
86	.	6	3	..	..	12	....	....	1	171	16	295	63	14	11	10	8	2	171	16	295
21	..	..	1	.	..	12	....	....	2	176	51	263	27	3	1	4	1	....	176	51	263
46	.	9	..	.	..	1	1	....	...	95	23	175	49	1	4	....	1	2	95	23	175
33	..	4	1	..	1	26	....	1	1	146	59	272	52	3	2	6	1	3	146	59	272
307	1	26	8	3	2	95	....	2	....	175	20	639	365	30	7	19	17	6	175	20	639
221	..	30	3	..	..	74	...	2	2	164	92	588	172	30	15	72	22	21	164	92	588
26	..	14	..	9	1	40	....	....	4	207	41	342	86	2	2	4	....	....	207	41	342
23	..	3	.	1	3	14	....	....	2	228	494	768	39	1	3	3	....	....	228	494	768
818	1	95	17	14	7	298	6	6	17	1,871	2,936	6,086	946	85	46	118	50	34	1,871	2,936	6,086

F. W. ANNAND,
Agent fédéral d'immigration.

TABLEAU B.—Indiquant le nombre, le sexe et la nationalité des

Mois.	De nationalité anglaise.					De nationalité irlandaise.					De nationalité américaine (E.-U).				
	Adultes.		Enfants.			Adultes.		Enfants.			Adultes.		Enfants.		
	Du sexe masculin.	Du sexe féminin.	Du sexe masculin.	Du sexe féminin.	Totaux.	Du sexe masculin.	Du sexe féminin.	Du sexe masculin.	Du sexe féminin.	Totaux.	Du sexe masculin.	Du sexe féminin.	Du sexe masculin.	Du sexe féminin.	Totaux.
1902.															
Juillet	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	4	4	...	1	9
Août	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	8	5	1	...	14
Septembre	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1	1	...	...	...	1
Octobre	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	2	2	2	7
Novembre	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	1	...	...	2
Décembre	2	...	...	...	2	...	...	...	...	...	2	3	...	1	6
1903.															
Janvier	1	3	...	...	4	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1
Février	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	1	...	...	2
Mars	4	1	...	...	5	...	...	...	...	...	12	...	...	...	12
Avril	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	1	...	...	3
Mai	2	...	...	...	2	...	...	...	...	...	2	...	...	...	2
Juin	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	1	...	...	2
Totaux	10	4	...	...	14	1	...	...	...	1	35	19	3	4	61

HALIFAX, N.-E., 30 juin 1903.

passagers de première arrivés chaque mois pour les Etats-Unis

De nationalité terre-neuvienne.					De nationalité. française.					De nationalité allemande.					De nationalité. norvégienne.				
Adultes		Enfants			Adultes		Enfants			Adultes		Enfants			Adultes		Enfants		
Du sexe masculin.	Du sexe féminin.	Du sexe masculin.	Du sexe féminin.	Totaux.	Du sexe masculin.	Du sexe féminin.	Du sexe masculin.	Du sexe féminin.	Totaux.	Du sexe masculin.	Du sexe féminin.	Du sexe masculin.	Du sexe féminin.	Totaux.	Du sexe masculin.	Du sexe féminin.	Du sexe masculin.	Du sexe féminin.	Totaux.
3	2	....	....	5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	1	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1	3	1	....	5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	2	....	....	2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	1	....	....	1	....	....	....	....	.	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....
7	6	1	....	14	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1
3	12	2	1	48	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	..
5	....	....	....	5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
5	....	....	....	5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	1	..	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
54	27	4	1	86	1	..	....	...	1	1	....	.	....	1	1	....	....	....	1

F. W. ANNAND,
Agent fédéral d'immigration.

TABLEAU C.

Montrant les arrivées mensuelles de passagers d'entrepont à destination du Canada.

Mois.	Sexes. Adultes Du sexe masculin.	Sexes. Adultes Du sexe féminin.	Sexes. Enfants Du sexe masculin.	Sexes. Enfants Du sexe féminin.	Totaux.	De nationalité— Anglaise.	Galloise.	Ecossaise.	Irlandaise.	Autrichienne.	Australienne.	Arabe.	Arménienne.	Bulgare.	Belge.	Bohémienne.	Bukowinienne.	Hollandaise.	Française.	Finlandaise.	Allemande.	Galicienne.	Grecque.	Juive.	Hongroise.
1902.																									
Juillet	354	183	123	126	786	59	....	7	2	4	..	..	..	..	..	..	88	...	3	5	17	454	....	8	5
Août	247	138	73	69	527	50	12	25	5	....	..	..	..	..	..	..	57	...	....	....	3	131	..	26	18
Septembre	229	122	69	71	491	64	1	20	2	11	..	..	..	..	..	2	43	..	1	....	7	91	1	2	73
Octobre	210	126	63	60	459	66	.....	54	7	....	..	..	..	4	..	..	27	....	1	....	1	71	....	23	39
Novembre	655	289	156	144	1,244	244	4	87	34	5	2	..	..	..	1	3	18	....	15	72	73	102	2	18	57
Décembre	644	160	59	57	920	261	1	198	26	6	.	..	..	..	5	..	....	....	6	136	3	2	3	24	3
1903.																									
Janvier	658	190	91	76	1,015	260	4	44	27	6	6	1	..	..	3	..	......	...	5	83	8	33	3	10	38
Février	637	141	40	43	861	517	4	84	45	3	3	2	..	..	3	..	.....	1	7	57	9	7	....	1	19
Mars	4,105	613	660	238	5,616	3,700	67	333	208	12	7	..	3	..	2	1	19	12	9	125	78	245	....	19	197
Avril	5,639	874	631	554	7,698	2,535	28	1,387	168	30	6	..	..	..	14	1	432	6	3	82	76	1,210	26	5	301
Mai	2,636	962	702	675	4,975	363	10	479	93	64	..	..	.	2	19	3	374	....	5	44	39	2,378	3	8	486
Juin	1,515	722	604	557	3,398	450	11	105	28	37	..	..	..	..	..	.	87	....	23	22	38	2,088	2	7	174
Totaux	17,529	4,520	3,271	2,670	27,990	8,569	142	2,823	645	178	24	3	3	6	47	10	1,145	19	78	626	352	6,812	40	151	1,410

TABLEAU C.—Montrant les arrivées mensuelles des passagers d'entrepont à destination du Canada—*Suite.*

Mois.	De nationalité—																								
	Italienne.	Flamande.	Bermudienne.	Antillienne.	Terre-Neuve.	Polonaise.	Roumaine.	Russe.	Moldave.	Serbe.	Slovaque.	Saxonne.	Suisse.	Syrienne.	Danoise.	Islandaise.	Suédoise.	Norvégienne.	Turque.	Américaine (E.-U.)	Maltaise.	Persane.	Canadienne.	Touristes.	Totaux.
1902.																									
Juillet	....	....	..	....	15	....	....	32	1	....	5	....	....	39	....	....	....	....	15	2	....	6	11	8	786
Août	3	....	1	6	31	5	....	37	..	....	....	....	....	65	....	....	....	..	4	1	....	....	35	12	527
Septembre	....	....	....	4	41	9	....	13	..	....	1	1	1	86	....	....	2	....	....	....	....	....	10	5	491
Octobre	1	....	....	1	29	....	....	1	..	....	10	8	....	90	....	....	....	....	....	4	....	....	15	7	459
Novembre	9	....	....	..	49	21	7	178	..	....	2	3	2	125	11	5	25	6	....	5	....	....	56	3	1,244
Décembre	8	....	....	1	10	....	....	17	..	....	..	....	1	....	3	....	158	9	....	3	....	....	34	2	920
1903.																									
Janvier	6	....	....	....	18	5	1	174	..	....	....	....	1	152	2	....	19	3	....	5	....	33	57	8	1,015
Février	5	....	....	....	2	3	....	31	..	....	....	....	1	....	6	....	14	7	....	1	1	....	22	6	861
Mars	18	....	....	....	1	15	18	85	..	....	4	....	1	38	33	6	128	112	....	4	....	....	108	8	5,616
Avril	350	....	....	1	38	9	46	398	..	1	56	1	9	17	73	6	161	170	..	2	....	....	45	5	7,698
Mai	73	....	....	4	59	38	24	145	..	....	3	....	2	29	8	....	44	109	....	3	....	....	21	43	4,975
Juin	31	4	5	....	42	14	10	113	..	....	....	....	3	43	5	....	26	17	....	....	....	....	11	2	3,398
Totaux	504	4	6	17	335	119	106	1,224	1	1	81	13	21	684	141	17	577	433	19	30	1	39	425	109	27,990

TABLEAU C.—Montrant les arrivées mensuelles des passagers d'entrepont à destination du Canada—*Fin.*

Mois.	Profession ou métier.								Destination.										
	Agriculteurs.	Journaliers.	Artisans.	Commis et commerçants.	Mineurs.	Servantes.	Non classés.	Totaux.	Provinces Maritimes.	Québec.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du Nord-Ouest.	Colombie-Britannique.	Yukon.	Canad. rent. au pays.	Touristes.	Totaux.
1902.																		
Juillet	178	144	7	14	2	10	431	786	85	75	22	338	245	2	....	11	8	786
Août	67	129	7	18	3	3	300	527	117	85	3	208	64	3	......	35	12	527
Septembre	49	126	7	27	12	32	238	491	127	119	13	105	104	8	......	10	5	491
Octobre	62	98	2	12	22	12	251	459	154	107	15	90	71	...	......	15	7	459
Novembre	121	350	71	43	32	97	530	1,244	289	200	212	348	100	34	2	56	3	1,244
Décembre	172	306	54	52	30	52	254	920	112	212	251	228	51	30	.....	34	2	920
1903.																		
Janvier	227	234	57	67	18	55	357	1,015	132	220	201	316	55	26	.....	57	8	1,015
Février	85	310	55	143	18	36	214	861	184	97	192	263	63	34	...	22	6	861
Mars	1,330	1,545	676	385	70	85	1,525	5,616	464	439	1,135	2,548	819	95	....	108	8	5,616
Avril	1,436	2,773	821	477	93	91	2,007	7,698	602	598	969	4,411	958	110	.....	45	5	7,698
Mai	882	1,283	229	85	119	25	2,352	4,975	533	170	290	2,685	1,193	40	......	21	43	4,975
Juin	534	777	74	70	50	27	1,866	3,398	578	132	102	1,544	1,011	18	......	11	2	3,398
Totaux	5,143	8,075	2,060	1,393	469	525	10,325	27,990	3,377	2,454	3,405	13,084	4,734	400	2	425	109	27,990

F. W ANNAND,
Agent fédéral d'immigration.

HALIFAX, N.-E., 30 juin 1903.

TABLEAU F.—Indiquant le sexe et l'état des passagers destinés aux Etats-Unis.

De nationalité.	Sexe.					Profession ou métier.							
	Adultes.		Enfants.										
	Du sexe masculin.	Du sexe feminin.	Du sexe masculin.	Du sexe feminin.	Totaux.	Agriculteurs.	Journaliers.	Artisans.	Commis.	Mineurs.	Servantes.	Non classés.	Totaux.
Anglaise	82	21	13	14	130	10	33	20	11	8	5	43	130
Galloise	2	....	....	....	2	....	....	....	....	2	....	....	2
Ecossaise	18	5	....	....	23	2	5	2	6	3	1	4	23
Irlandaise	23	11	8	3	45	3	15	3	1	1	4	18	45
Norvégienne	741	171	56	43	1,011	51	658	30	1	1	94	176	1,011
Suédoise	260	90	25	28	403	15	236	3	4	2	52	91	403
Danoise	90	41	11	9	151	6	79	4	1	....	23	38	151
Islandaise	2	....	....	....	2	....	2	....	....	....	....	....	2
Allemande	89	47	45	46	227	12	50	15	12	....	5	133	227
Russe	355	145	114	107	721	73	232	31	19	....	19	347	721
Hollandaise	2	1	....	1	4	....	2	....	....	....	....	2	4
Finlandaise	1,158	288	92	67	1,605	7	1,142	5	4	....	174	273	1,605
Autrichienne	433	72	35	21	561	94	325	6	8	....	5	123	561
Française	....	1	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	1
Belge	5	2	2	....	9	....	4	1	....	....	1	3	9
Hongroise	203	29	23	23	278	55	143	4	1	....	....	75	278
Galicienne	48	23	22	20	113	13	32	2	1	....	....	65	113
Grecque	1	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	1
Bukowinienne	11	1	....	....	12	....	4	7	....	....	....	1	12
Roumanine	13	10	7	13	43	4	8	....	1	....	1	29	43
Juive	3	3	2	2	10	....	2	1	....	....	1	6	10
Turque	7	....	....	....	7	....	7	....	....	....	....	....	7
Italienne	4	....	....	....	4	....	4	....	....	....	....	....	4
Américaine, E.-U	19	7	1	3	30	....	12	3	4	....	3	8	30
Terre-Neuvienne	71	80	7	12	170	2	56	8	5	....	38	61	170
Bohémienne	1	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	1
Espagnole	3	....	....	....	3	....	3	....	....	....	....	....	3
Croate	1	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....	....	1
Syrienne	1	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	....	1
Bermudienne	2	....	....	....	2	....	2	....	....	....	....	....	2
Touristes	2	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	2	2
Totaux	3,650	1,048	463	412	5,573	348	3,057	145	81	17	427	1,498	5,573

F. W. ANNAND,
Agent fédéral d'immigration.

HALIFAX, 30 juin 1903.

TABLEAU D.—Arrivées mensuelles de passagers

Mois.	Sexe.					Nationalité.												
	Adultes.		Enfants.															
	Du sexe masculin.	Du sexe feminin.	Du sexe masculin.	Du sexe feminin.	Totaux.	Anglaise.	Galloise.	Ecossaise.	Irlandaise.	Norvégienne.	Suédoise.	Danoise.	Islandaise.	Allemande.	Hollandaise.	Française.	Belge.
1902.																	
Juillet	123	73	39	30	265	....	..	..	..	.	....	....	..	25	..	..	..
Août	49	25	13	10	97	.. .	..	..	..	.....	....	....	..	21	..	.	..
Septembre	47	37	10	12	106	....	..	..	..	.....	....	....	..	3	..	..	..
Octobre	23	21	2	5	51	....	..	..	..	.....	....	....	..	3	..	..	..
Novembre	294	116	51	54	515	6	..	3	9	52	74	23	..	5	..	..	..
Décembre	346	90	37	36	509	17	.	4	7	27	21	15	..	...	1	..	..
1903.																	
Janvier	254	63	25	27	369	18	..	..	11	40	14	3	..	15	..	1	..
Février	273	56	13	10	352	21	1	2	1	38	29	20	..	2	..	..	..
Mars	614	136	43	24	817	45	1	1	12	228	123	49	2	2	..	..	2
Avril	707	142	86	75	1010	16	..	7	4	269	91	15	..	94	3	..	2
Mai	543	157	89	81	870	1	..	6	1	227	4	10	..	50	..	..	..
Juin	377	132	55	48	612	6	..	..	..	130	47	16	..	7	..	..	5
Totaux	3650	1048	463	412	5573	130	2	23	45	1011	403	151	2	227	4	1	9

HALIFAX, N.-E., 30 juin 1903.

d'entrepont à destination des Etats-Unis.

Nationalité.																				Occupation.							
Russe.	Finlandaise.	Autrichienne.	Hongroise.	Galicienne.	Bukowinienne	Roumaine.	Juive.	Grecque.	Turque.	Italienne.	Syrienne.	Bermudienne.	Bohémienne.	Terre-Neuvienne.	Espagnole.	Croates.	Citoyens E.-U.	Touristes.	Totaux.	Agriculteurs.	Journaliers.	Artisans.	Commis.	Mineurs.	Servantes.	Non classés.	Totaux.
25	147	48	3	....	..	6	..	..	..	1	..	..	..	9	..	..	1	..	265	1	112	6	4	..	26	116	265
42	...	11	....	....	..	5	..	..	..	..	..	..	..	14	..	..	4	..	97	2	27	12	8	..	....	48	97
20	...	13	1	1	..	30	..	..	..	..	1	..	1	34	..	..	2	..	106	9	30	1	7	..	18	41	106
3	....	10	4	....	..	..	..	..	..	..	..	2	..	25	..	..	4	..	51	10	11	....	2	..	15	13	51
103	146	41	25	...	..	1	2	1	..	..	..	..	..	18	3	1	2	..	515	32	241	4	12	5	66	155	515
24	373	...	....	...	..	..	5	..	..	..	..	..	..	13	..	..	2	..	509	2	336	3	5	..	60	103	509
79	140	4	13	26	..	..	..	..	..	..	..	..	..	5	..	..	..	..	369	44	190	15	4	1	23	92	369
15	209	7	....	....	..	1	..	..	..	..	.	..	..	....	..	..	4	2	352	5	241	8	13	4	34	47	352
59	235	33	15	. .	..	..	2	..	..	2	..	..	..	....	..	..	6	..	817	51	498	55	7	3	62	141	817
108	170	71	114	13	..	..	1	..	7	1	..	..	.	22	..	..	2	..	1010	28	659	10	8	2	47	256	1010
135	112	158	75	73	12	..	..	..	..	..	..	..	..	3	..	..	3	..	870	105	416	15	5	2	28	299	870
108	73	165	28	....	.	..	..	..	..	..	..	..	..	27	..	.	..	..	612	59	296	16	6		48	187	612
721	1605	561	278	113	12	43	10	1	7	4	1	2	1	170	3	1	30	2	5573	348	3057	145	81	17	427	1498	5573

F. W. ANNAND,
Agent fédéral d'immigration.

TABLEAU E.—Indiquant le sexe, l'occupation et la destination des différentes nationalités restant au Canada.

Nationalités.	Sexe. Adultes. Hommes.	Sexe. Adultes. Femmes.	Sexe. Enfants. Garçons.	Sexe. Enfants. Filles.	Totaux.	Occupation. Agriculteurs.	Occupation. Journaliers.	Occupation. Artisans.	Occupation. Commis et commerçants	Occupation. Mineurs.	Occupation. Servantes.	Occupation. Non classés.	Totaux.	Destination. Provinces Maritimes.	Destination. Québec.	Destination. Ontario.	Destination. Manitoba.	Destination. Territoires du N.-O.	Destination. Colombie-Britannique.	Destination. Yukon.	Destination. Canadiens rapatriés.	Destination. Touristes.	Totaux.
Anglais	6,120	1,034	923	492	8,569	1,452	2,501	1,142	873	152	164	2,285	8,569	1,354	596	1,639	3,891	875	212	2			8,569
Gallois	101	14	16	11	142	36	26	18	11	10		41	142	40	3	15	51	30	3				142
Ecossais	2,175	303	186	159	2,823	457	542	607	303	266	58	590	2,823	746	166	427	1,239	184	61				2.823
Irlandais	491	93	28	33	645	147	203	61	66	14	33	121	645	106	52	125	293	62	7				645
Autrichiens	108	26	25	19	178	36	59	7	6		3	67	178	23	14	26	50	65					178
Australiens	18	5	1		24	7	4	2	4	1	1	5	24	2	2	2	14	2	2				24
Arabes	2		1		3		2					1	3		3								3
Arméniens	3				3			3					3			3							3
Bulgares	4	2			6		4					2	6				6						6
Belges	23	14	4	6	47	4	17	1		1	2	22	47	20	2		19	6					47
Bohémiens	6	3	1		10	1	3	1		1	1	3	10	3	2		1	4					10
Bukowiniens	561	217	191	176	1,145	332	228		1		1	583	1,145	17	24	7	740	357					1,145
Hollandais	12	3	2	2	19	5	6	1				7	19				6	9	4				19
Français	50	20	4	4	78	4	16		27	3	3	25	78	28	42		4	4					78
Finlandais	472	113	23	18	626	19	445	5	2	1	59	95	626	37	36	457	35	39	22				626
Allemands	200	64	63	25	352	27	73	72	26	2	7	145	352	24	40	153	79	56					352
Galiciens	3,161	1 399	1,142	1,110	6,812	1,821	1,328	5	6	1	12	3,639	6,812	60	44	52	4,639	2,014	3				6,812
Grecques	37	2	1		40	4	31		2			3	40	6	30	4							40
Hébreux	107	28	8	8	151	6	53	27	21		6	38	151	26	74	26	25						151
Hongrois	723	300	174	213	1,410	419	299	4		1	6	681	1,410	192	17	55	401	713	32				1,410
Italiens	492	3	5	4	504	5	479	2	1	5		12	504	82	285	106	31						504
Flamands	2	1	1		4	2						2	4						4				4
Bermudiens	3	1	1	1	6	1	1		1		3		6	6									6
Antilles	14	3			17	1	7	3	3			3	17	14		1	2						17
Terre-Neuviens	176	119	21	19	335	1	150	17	8		43	116	335	332	2				1				335
Polonais	80	17	12	10	119	11	57	7	1	4	3	36	119	35	23	27	26	8					119
Roumains	51	21	16	18	106	4	42	3	2			55	106	5	16	13	15	57					106
Russes	512	291	226	195	1,224	160	323	20	7	2	28	684	1,224	49	67	22	1,014	71	1				1,224

Moldaves	1	...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	...	1	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1
Serbes	1	...	...	...	1	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1
Slaves	72	3	5	1	81	10	62	...	...	...	...	9	81	2	...	68	5	6	...	...	...	...	81
Saxons	6	4	2	1	13	2	1	...	3	...	...	7	13	...	8	3	1	1	...	...	...	...	13
Suisses	17	1	1	2	21	...	6	9	2	...	...	4	21	...	11	5	3	2	...	...	...	...	21
Syriens	411	156	67	50	684	116	290	4	1	...	27	246	684	23	650	6	5	...	...	...	...	...	684
Danois	120	14	4	3	141	17	94	7	2	...	4	17	141	45	32	9	30	23	2	...	...	...	141
Islandais	14	2	1	...	17	4	9	1	...	...	1	2	17	5	1	...	11	...	...	...	...	...	17
Suédois	388	92	57	40	577	7	373	6	1	1	35	154	577	41	156	46	187	111	36	...	...	...	577
Norvégiens	341	49	28	15	433	18	299	19	3	2	25	67	433	39	32	103	220	31	8	...	...	...	433
Turcs	16	3	...	...	19	...	12	...	4	...	...	3	19	4	15	...	...	...	...	...	...	...	19
Citoyens des E.-U.	23	3	4	...	30	5	6	5	5	2	...	7	30	11	1	3	10	3	2	...	...	...	30
Maltais	1	...	...	...	1	...	1	...	...	...	...	...	1	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1
Perses	25	5	6	3	39	2	22	1	...	...	...	14	39	...	6	2	31	...	...	...	...	...	39
Canad. rent. au pays	324	60	16	25	425	...	...	...	...	...	...	425	425	...	...	...	...	...	...	...	425	...	425
Touristes	65	32	5	7	109	...	...	...	...	...	...	109	109	...	...	...	...	...	...	...	...	109	109
Totaux	17,529	4,520	3,271	2,670	27,990	5,143	8,075	2,060	1,393	469	525	10,325	27,990	3.377	2,454	3,405	13,084	4,734	400	2	425	109	27,990

Halifax, N.-E., 30 juin 1903.

F. W. ANNAND,
Agent fédéral d'immigration.

ÉTAT G.—La nationalité des passagers d'entrepont amenés par chaque ligne de paquebots a été comme suit :—

Lignes.	Grande-Bretagne.				Autrichiens.	Australiens.	Arabes.	Arméniens.	Bulgares.	Belges.	Bohémiens.	Bukowiniens.	Bermudiens.	Hollandais.	Français.	Finlandais.	Flamands.	Allemands.	Galiciens.	Grecs.	Hébreux.	Hongrois.	Italiens.	Moldaves.
	Anglais.	Gallois.	Ecossais.	Irlandais.																				
Ligne Allan	7,098	141	2,808	645	29	23	3	....	....	56	5	5	....	7	70	2,112	4	136	25	15	91	50	32	...
Ligne Furness	1	....	...	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Ligne Furness-Allan	4	....	....	....	....	...	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	2	....	....
Ligne Dominion	1,087	....	33	18	2	....	....	3	....	....	....	....	...	7	1	119	....	22	....	...	3	....	....	....
Ligne du Pacifique-Canadien	441	3	2	25	25	1	....	..	....	....	1	4	....	1	....	....	...	42	83	2	....	1	292	...
Ligne Hamburg-American	1	.	....	....	683	....	..	...	6	....	5	1,148	....	8	7	....	....	379	6,817	24	67	1,635	164	1
Autres lignes	67	....	3	2	....	....	....	....	....	....	....	....	8	....	1	....	....	....	....	....	....	....	20	....
Totaux	8,699	144	2,846	690	739	24	3	3	6	56	11	1,157	8	23	79	2,231	4	579	6,925	41	161	1,688	508	1

TAT G.—Nationalité des passagers d'entrepont amenés par chaque ligne, etc.—*Suite.*

Lignes.	Maltais.	Terre-Neuviens.	Polonais.	Roumains.	Russes.	Serbes.	Suisses.	Slavoks.	Saxons.	Syriens.	Perses.	Scandinave. Danois.	Scandinave. Islandais.	Scandinave. Suédois.	Scandinave. Norvégiens.	Turques.	Antilliens.	Citoyens des E.-U.	Canadiens rentrés au pays.	Touristes.	Crétois.	Espagnols.	Totaux.
Ligne Allan	1	47	40	39	307	1	13	7	3	17	2	271	19	878	1,393		1	36	349	22	1	3	16,805
Ligne Furness					4							2											7
Ligne Furness-Allan															1								7
Ligne Dominion			2									18		96	35				7				1,453
Ligne du Pacifique Canadien			2	11	180			56						6	13				1				1,192
Ligne Hamburg-Americaine			74	99	1,454		8	18	10	668	37					26		5	17				13,361
Autres lignes		458	1									1			2		16	19	51	89			738
Totaux	1	505	119	149	1,945	1	21	81	13	685	39	292	19	980	1,444	26	17	60	425	111	1	3	33,563

F. W. ANNAND,
Agent d'immigration du gouvernement fédéral.

HALIFAX, 30 juin 1903.

ÉTAT H. Etat comparatif des arrivées mensuelles, 1901-2 et 1902-3.

Mois.	Canada.		Augmentation.	Diminution.	Etats-Unis.		Augmentation.	Diminution.	Totaux.		Augmentation.	Diminution.
	1901–1902.	1902–1903.			1901–1902.	1902–1903.			1901–1902.	1902–1903.		
Juillet	339	786	447	....	40	265	225	.....	379	1,051	672	.....
Août	116	527	411	.....	29	97	68	.....	145	624	479	.....
Septembre	125	491	366	.....	50	106	56	.....	175	597	422	....
Octobre	145	459	314	.....	39	51	12	.....	184	510	326	....
Novembre	526	1,244	718	.....	425	515	90	.....	951	1,759	808	....
Décembre	229	920	691	.....	120	509	389	.....	349	1,429	1,080	.....
Janvier	142	1,015	873	.....	2	369	367	.....	144	1,384	1,240	.....
Février	560	861	301	.....	207	352	145	.....	767	1,213	446	.....
Mars	1,838	5,616	3,778	.....	3,077	817	.....	2,260	4,915	6,433	1,518	....
Avril	4,172	7,698	3,526	.....	647	1,010	363	.....	4,819	8,708	3,889	.....
Mai	2,073	4,975	2,902	.....	290	870	580	.....	2,363	5,845	3,482	.....
Juin	2,474	3,398	924	.....	280	612	332	.....	2,754	4,010	1,256	.....
Totaux	12,739	27,990	15,251	.....	5,206	5,573	2,627	2,260	17,945	33,563	15,618	....

F. W. ANNAND,
Agent d'immigration du gouvernement fédéral

HALIFAX, 30 juin 1903.

TABLEAU I.—Relevé comparatif des nationalités restant au Canada, 1901-1902 et 1902-1903.

Nationalités.	1901-1902.	1902-1903.	Augmentation.	Diminution.
Anglais	3,208	8,569	5,361	
Gallois	55	142	87	
Ecossais	522	2,823	2,301	
Irlandais	203	645	442	
Autrichiens	27	178	151	
Australiens		24	24	
Arabes	3	3		
Arméniens		3	3	
Bulgares	1	6	5	
Belges	35	47	12	
Bohémiens		10	10	
Bukowiniens		1,145	1,145	
Bermudiens		6	6	
Hollandais	2	19	17	
Français	61	78	17	
Finlandais	424	626	202	
Flamands		4	4	
Allemands	159	352	193	
Galiciens	4,593	6,812	2,219	
Grecs	55	40		15
Hébreux	115	151	36	
Hongrois	270	1,410	1,140	
Italiens	228	504	276	
Moldaves	279	1		278
Malais	5			5
Maltais		1	1	
Terre-Neuviens		335	335	
Polonais	70	119	49	
Roumains	103	106	3	
Russes	557	1,224	667	
Danois	61	141	80	
Islandais	10	17	7	
Suédois	157	577	420	
Norvégiens	570	433		137
Serbes		1	1	
Slovaks	27	81	54	
Saxons		13	13	
Suisses	1	21	20	
Syriens	611	684	73	
Perses		39	39	
Turcs		19	19	
Antilliens		17	17	
Citoyens des Etats-Unis	7	30	23	
Chinois	1			1
Croates	54			54
Canadiens rapatriés	170	425	255	
Touristes	95	109	14	
Totaux	12,739	27,990	15,741	490

F. W. ANNAND,
Agent d'immigration du gouvernement fédéral.

HALIFAX, N.-E., 30 juin 1903.

TABLEAU J.—Indiquant le nombre des arrivées suivant les ports d'embarquement.

Ports d'embarquement.	Nombre.
Angleterre, Liverpool	18,060
" Londres	22
" Manchester	4
Ecosse, Glasgow	2,863
Allemagne, Hambourg	12,654
France, Boulogne	707
Etats-Unis, Boston	3,563
" New-York	324
Terre-Neuve, Saint-Jean	1,038
Saint-Pierre	10
Antilles occidentales et Bermudes	569
Totaux	39,814

F. W. ANNAND,
Agent d'immigration du gouvernement fédéral.

HALIFAX, N.-E., 30 juin 1903.

TABLEAU K.—Indiquant le nombre d'immigrants débarqués à Halifax et aidés par les diverses sociétés d'immigration.

Par qui expédiés.	Adultes. Du sexe masculin.	Adultes. Du sexe féminin.	Enfants. Du sexe masculin.	Enfants. Du sexe féminin.	Totaux.	Destination.
Dr. Barnardo, London, G.B	6	....	306	...	312	Toronto.
Children Home Orphanage, Londres, G.B	....	...	42	...	42	Hamilton.
Rev. R. Wallace, Belleville	....	...	35	19	54	Belleville.
Home for Waifs and Strays, Londres, G.B	....	....	....	14	14	Niagara-sur-le-lac.
Middlemore Home, Birmingham	....	....	82	45	127	Fairview, N.-E.
M. Geo. Jackson, sec. Middlemore Home	16	7	....	3	26	Par tout le Canada.
Self Help Emigration Society, Londres, G.B	31	7	....	....	38	"
Incorporated Soldiers and Sailors Help Society, Londres, G.B	45	....	..	....	45	Sydney, C.-B.
	98	14	465	81	658	

F. W. ANNAND,
Agent d'immigration du gouvernement fédéral.

HALIFAX, N.-E., 30 juin 1903.



JEUNE GARÇON DE PORTSMOUTH.   JEUNE FILLE DE MIDDLEMORE.   JEUNE GARÇON DE L'ASILE BERNARDO.



Maison de réception et de placement du Dr. T. Bowman Stephenson, Hamilton, Ont.



GROUPE D'ENFANTS FAISANT PARTIE DU 6'E DÉTACHEMENT VENU DES MAISONS DE REFUGE DE MME BIRT, LIVERPOOL, EN JUILLET 1903.

N° 5.

RAPPORT DE G. BOGUE SMART, INSPECTEUR DES JEUNES IMMIGRANTS ANGLAIS ET DES MAISONS DE REFUGE.

OTTAWA, 30 juin 1903.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon quatrième rapport annuel comme inspecteur des jeunes immigrants anglais et des maisons de refuge du Canada.

On porte beaucoup plus d'intérêt aujourd'hui à l'émigration des enfants au Canada, et je crois que l'on envisage généralement cette politique d'un bon œil dans le Dominion. Autant que j'ai pu m'en assurer, le Canada est la seule colonie de l'empire vers laquelle l'on encourage l'émigration des enfants indigents. L'inspection annuelle des enfants absorbe tout mon temps. En général, ces enfants sont dispersés et souvent fort éloignés des gares de chemins de fer, de sorte que je perds beaucoup de temps à voyager dans les districts ruraux. En 1902, beaucoup plus d'enfants ont été envoyés au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest, et comme il en a été placé un plus grand nombre dans les anciennes provinces, je n'ai pu faire personnellement mon travail dans l'ouest. Avec la permission du département, j'ai confié cette partie de mon travail à M. C. Mair, du bureau de Winnipeg. M. Mair a fait un rapport fidèle et minutieux sur les progrès des enfants dans leurs nouveaux foyers et sur le degré de satisfaction qu'ils donnent à leurs patrons. En terminant son rapport, il dit : " En un mot, les institutions anglaises de charité qui préparent ces enfants à l'émigration font une œuvre salutaire qui réussit bien, et qui mérite tout l'encouragement possible de la part des Canadiens." L'inspection s'est étendue, pendant les douze derniers mois, à 515 enfants, qui ont été placés comme suit : Ontario, 347 ; Québec, 58 ; Nouveau-Brunswick, 69 ; Nouvelle-Ecosse, 1 ; Manitoba, 22 ; les Territoires, 18. Je n'ai que des éloges à faire de la vigilance et de la sollicitude de ceux qui ont charge du travail dans les maisons de dépôt. En raison de la demande croissante, dont on verra ci-joints les détails, nous devons nous attendre à ce qu'un plus grand nombre d'enfants nous soient envoyés d'Angleterre pendant les prochains douze mois. On admet partout les aptitudes de ces petits immigrants pour l'agriculture. Tous les cultivateurs cherchent à les avoir. A de très rares exceptions près, ils s'habituent facilement à leur nouvel état et à leur entourage, et ils rendent beaucoup de services. Ils sont en général fort intelligents, et parmi ceux d'entre eux qui vont à l'école, plusieurs figurent au nombre des plus avancés de la classe. Les instituteurs ont souvent occasion de me parler de leur excellente tenue. Il est difficile d'établir une juste proportion des succès et des insuccès, et j'emploie ce dernier terme dans le sens général, mais d'après mes observations personnelles et mes renseignements, je n'hésite pas à dire que 95 pour 100 des cas ont été satisfaisants. On ne saurait croire à quel point ils sont parfaitement dressés avant d'émigrer. En général la santé des enfants soumis à l'inspection a été très bonne. On n'a pas à redouter les mauvais traitements de la part des patrons. Nos mœurs sont telles, que toute injustice commise envers un enfant, serait aussitôt connue et vivement ressentie par les voisins. La demande de jeunes ouvriers de cette catégorie a atteint de grandes proportions, et garçons et filles, soigneusement choisis, sont sûrs de trouver un toit et une bonne situation. Les sociétés ne peuvent suffire à la demande. Je suis convaincu que ceux qui s'occupent de l'émigration des enfants au Canada sont très soigneux dans leur choix. La preuve en est dans la conduite de la grande majorité des petits immigrants et dans le nombre restreint des plaintes portées par les patrons. Le détail le plus important de ces opérations, après le choix d'une situation, est la visite périodique ou annuelle aux enfants. Presque toutes

les agences pratiquent ces visites systématiquement. C'est une source de grandes dépenses et de travail. Par ce moyen, elles se tiennent toujours en rapport avec les enfants, dont elles surveillent le bien-être en même temps qu'elles sauvegardent les intérêts des patrons. La commission locale du gouvernement en Angleterre donne la sanction officielle à quelques sociétés philantropiques qui s'occupent de secourir les enfants dans la Grande-Bretagne ; elle leur permet de faire émigrer au Canada des enfants protégés par la loi des pauvres. Quoique mes devoirs comportent l'inspection et la surveillance de tous les enfants amenés au pays par des agences organisées et accréditées, ils se rapportent surtout aux enfants protégés par cette loi. Il serait peut-être intéressant de résumer quelques-unes des conditions en vertu desquelles l'émigration des enfants est permise. Les sociétés chargées de l'émigration des enfants et de leur procurer un asile et de l'emploi au Canada, donnent dans chaque cas un engagcment en bonne et due forme aux bureaux des tutelles. Il est stipulé que dès qu'un enfant aura été envoyé et placé au Canada, un rapport devra être transmis au gouvernement canadien donnant le nom et l'âge de l'enfant et le nom et l'adresse des personnes chez qui il a été placé. Un duplicata est remis aux tuteurs de l'union qui a fourni l'enfant. Au reçu de ce rapport, le bureau des tutelles en envoie une copie à la commission locale du gouvernement. La société chargée par les tuteurs de l'émigration d'un enfant, reçoit avis des croyances religieuses de cet enfant ; elle donne alors un engagement aux termes duquel l'enfant sera placé dans une famille protestante s'il est protestant, et dans une famille catholique s'il est catholique. Avant d'émigrer au Canada, l'enfant doit recevoir au moins six mois d'éducation sous la direction du bureau des tutelles, ou à l'école élémentaire publique. Si le travail de ces sociétés n'a pas encore été apprécié à sa valeur c'est qu'il vise en quelque sorte l'avenir, non pas le présent ; c'est encore dans une certaine mesure parce que le travail, depuis trénte ans, s'est poursuivi sans ostentation. Pour juger impartialement du travail d'une œuvre comme celle-ci, il faut considérer la condition dans laquelle se trouvent la majorité des immigrants après avoir complété leur apprentissage, et après la cessation de la surveillance de la société.

J'ai eu le plaisir de rencontrer cette année plusieurs Anglais qui s'occupent activement du soin et de l'éducation des enfants, et de leur émigration subséquente au Canada. Nous avons parlé de cette question et j'ai obtenu ainsi une foule de renseignements sur le fonctionnement de l'œuvre en Angleterre Ces visiteurs étaient venus pour se rendre compte eux-mêmes de la condition et des perspectives de leurs enfants et décider de l'à-propos de donner plus de développement à leurs projets. Parmi eux étaient M. Andrew Drummond, qui a travaillé pendant plusieurs années pour les refuges de Mrs Birt, à Liverpool ; le rév. E. Band, de Londres ; Arthur Chilton Thomas, gérant honoraire des refuges du R. P. Berry, Liverpool, et H. Cecil Arden.

Il y a de l'ouvrage en Canada pour tous ceux qui veulent travailler, et notre principale industrie étant l'agriculture, les sociétés ont sagement décidé de placer autant que possible leurs enfants chez des cultivateurs. Comme résultat, des milliers de bons enfants qui là-bas étaient sans ressources et sans avenir, ont appris chez nous l'ensemencement et la moisson des champs, le soin des bestiaux, en un mot tout ce qui se rattache à une exploitation agricole. Plusieurs sont devenus propriétaires d'une terre et d'autres sont fermiers à un âge relativement peu avancé et ils contribuent aujourd'hui à la prospérité générale du pays.

Votre obéissant serviteur,

G. BOGUE SMART.

	Nombre des enfants émigrés.	Moyenne d'âge.	Nombre de demandes reçues.	Enfants placés.	Enfants renvoyés.
		Années.			
Church of England Waifs' & Strays' Society (filles)	32	11-12	441	52	
J. T. Middlemore	127	3-18	800	127	3
Mrs Birt	158	7-17	1,223	221	2
Rév. Robert Wallace	75	3-16	1,003	138	1
T. Bowman Stephenson	41	14½	531	42	
Canadian Catholic Emigration Society	125	13	250	125	
J. W. G. Fegan	46	14	400	71	1
Refuges du Dr Barnardo	1,150	12	7,591	1,823	15
Bristol Emigration Society	13	12	117	13	
Church of England Waifs' & Strays' Society (garç.)	57	14	63	57	1
The Catholic Emigrating Association	151	13	1,800	350	
The East End Emigration Fund	4				

REFUGE DE GARÇONS DU DR BARNARDO, TORONTO.

Les opérations du Dr Barnardo ont fait des progrès surprenants. A la fin de la dernière année civile, il avait dirigé vers le Canada 13,192 enfants, la plupart des garçons. Ces immigrants ont été placés un peu partout comme apprentis chez des cultivateurs dans presque tous les comtés d'Ontario. Le nom de Barnardo est devenu familier dans les centres agricoles d'Ontario et des Territoires du Nord-Ouest. J'ai visité plusieurs fois, à Toronto, le refuge où l'on reçoit ces jeunes immigrants, mais chaque fois je n'y ai trouvé que quelques enfants. Cette maison sert de quartier général pour l'œuvre au Canada. Un nombreux personnel de commis y travaillent toute l'année. Des employés permanents visitent systématiquement les petits émigrés et cherchent à entretenir de bonnes relations avec tous ceux qui ont passé par les refuges de cette institution. Celle-ci publie une revue mensuelle appelée *Ups and Downs* qu'elle distribue parmi ses immigrants, et elle a organisé une association appelée "The Barnardo Old Boys" qui compte un grand nombre de membres. Ces membres se réunissent chaque automne à Toronto. On compte que 500 de ces anciens protégés au moins sont maintenant cultivateurs pour leur compte. La surveillance s'étend à environ 5,000 enfants. Il n'y a pas de règle qui régisse ces visites ; l'âge n'y fait rien ; quand un visiteur sait qu'il y a dans le voisinage quelqu'un qui a déjà passé par les refuges, il va lui rendre visite. Les cas d'abandon et de mauvais traitement sont rares, et bien peu de ces enfants sont mécontents de leur sort ou voudraient changer leur position pour une autre. M. Owen, surintendant général, dit que, d'ordinaire, leurs enfants sont économes, et qu'un bon nombre déposent leurs économies aux banques d'épargne. Ce serait déjà beaucoup qu'ils eussent seulement appris chez le cultivateur canadien à devenir industrieux et économes. Cette agence conduit très bien ses opérations. J'ai trouvé les garçons, à peu d'exceptions près, dans de bonnes situations et donnant satisfaction à leurs patrons. L'institution a un système organisé d'émigration, et elle envoie environ 1,000 enfants par année au Canada.

LA SOCIÉTÉ D'ÉMIGRATION DE BRISTOL.

J'ai visité pendant les mois de juillet et août 64 enfants envoyés au Canada par cette société, et j'ai fait mon rapport. Somme toute, ils réussissent assez bien ; plusieurs avaient quitté les situations qui leur avaient été données, et je n'ai pu savoir où ils étaient rendus. On obvierait à cela en leur faisant signer un engagement. Cette société n'a pas en Canada de maison pour recevoir et distribuer les enfants, mais son agent me dit qu'elle a la permission de se servir du refuge des marins à Saint-Jean, N.-B. Cette société n'opère que dans le Nouveau-Brunswick.

"OUR WESTERN HOME", NIAGARA-SUR-LE-LAC.

J'ai visité cette institution le 3 octobre. Il s'y trouvait 33 filles, la majeure partie très jeunes. Vingt et une d'entre elles suivaient les classes d'une école privée. Elles étaient intelligentes et vives, et leur apparence personnelle était très agréable. Le refuge, de la cave au grenier, est tenu proprement, et la discipline est observée parmi les élèves.

"THE CATHOLIC EMIGRATING ASSOCIATION", SAINT-HENRI, P.Q.

Cette société est d'organisation récente, en Angleterre. Le rév. E. Bans, administrateur des refuges et maisons de protection des enfants catholiques pauvres, de Londres, Angleterre, en est le président. Son premier contingent d'enfants est arrivé à Montréal le 4 mai et comprenait 111 sujets. Le refuge, agréablement situé sur une des principales avenues, est très bien ordonné et confortable. Les salles de récréation, les chambres à coucher, etc., étaient bien meublées et bien tenues. J'ai examiné 11 enfants, tous au-dessous de 12 ans, et à l'exception de deux, qui seront renvoyés en Angleterre, ils étaient tous de santé robuste. M. Cecil Arden, gérant honoraire, a le soin des intérêts de la société. M. Arden a séjourné quelque temps en Canada, en 1902, visitant les enfants et se familiarisant avec le travail, de sorte qu'il connaît les besoins et le genre de garçons qu'exige le cultivateur canadien. La société continue le travail que faisait jadis la Société protectrice des enfants catholiques de Liverpool.

LE REFUGE DU Dr T. BOWMAN STEPHENSON, HAMILTON, ONTARIO.

Le gouverneur de cette maison, M. Frank Hills, me dit que la propagande de cette année a été très satisfaisante. On a reçu bien peu de plaintes de la part des enfants ou des patrons. La plupart des enfants ont de bonnes situations et sont contents de leur sort. J'ai visité cette année plusieurs des protégés de cette institution, et je les ai trouvés dans de bonnes maisons et donnant entière satisfaction. Ils sont visités régulièrement chaque année. Le refuge est bien tenu. M. Hills dit que tout enfant d'intelligence moyenne trouvera au Canada des avantages plus qu'ordinaires, de sorte qu'il est difficile pour lui de ne pas obtenir, en définitive, une bonne moyenne de succès.

REFUGE DE MISS MACPHERSON, STRATFORD, ONTARIO.

J'ai visité ce refuge dans le mois de novembre. Quoique cette institution ait amené au Canada plus d'enfants que d'habitude, elle ne peut encore suffire à la demande. Bien peu nombreuses ont été les plaintes contre la conduite et le progrès des enfants. J'ai moi-même visité quelques-uns de ces petits émigrants, et je les ai trouvés dans de bonnes situations. Le refuge est très propre et bien adapté aux fins auxquelles il est destiné.

M. WILLIAM QUARRIER, BRIDGE-OF-WEIR, ECOSSE, ET "FAIRKNOWE", BROCKVILLE, ONT.

M. Quarrier n'a pas encore recommencé à s'occuper de l'émigration des enfants écossais au Canada, de sorte qu'un bien petit nombre de ceux-ci nous ont été envoyés dans ces dernières années. Il y a une demande considérable pour des enfants écossais dans plusieurs parties du pays.

MAISON DE MME BIRT POUR LES ENFANTS, KNOWLTON, QUÉ.

Le soixante-troisième contingent d'immigrants de Mme Birt est arrivé à Knowlton le 15 de mars. En réponse à une invitation spéciale, j'ai eu le plaisir de visiter le refuge presque aussitôt après l'arrivée de ces enfants, avant même qu'aucun d'eux ne fût placé.

J'ai passé deux jours au milieu d'eux, et j'ai eu une bonne occasion de les étudier et d'en examiner plusieurs sur ce qu'ils avaient appris dans les refuges de Liverpool. Ils étaient tous robustes et intelligents, sans en excepter un seul. Les citoyens de Knowlton voient d'un bon œil le travail de Mme Birt, ainsi qu'en a témoigné la réception qu'ils ont faite le même soir aux enfants. Le refuge est bien tenu, mais par suite de la grande demande pour ces enfants, il y a toujours de la place pour ceux qui restent, excepté les jours d'arrivée. Le Rvd. E. M. Taylor, inspecteur d'écoles, m'a écrit dernièrement au sujet de l'œuvre de Mme Birt, et je cite une partie de sa lettre. "Depuis le mois de juillet, j'ai visité plus de 150 enfants orphelins amenés au Canada par Mme Birt. La plupart d'entre eux réussissent à merveille. Dans ma tournée, je suis souvent l'hôte de ceux qui ont été jadis amenés ici par Mme Birt. Quelques-uns des instituteurs, qui ont enseigné pendant quelque temps sous mon inspection, avaient été amenés autrefois par Mme Birt, et ils furent placés dans leur jeune âge chez des cultivateurs."

REFUGE DE M. FEGAN, TORONTO.

La plupart des enfants de M. Fegan sont placés dans les districts agricoles de l'ouest d'Ontario. M. Greenway, surintendant de ce refuge, me dit que ces enfants sont tous bien placés, à de rares exceptions près, et donnent satisfaction. Les garçons sont placés dans des maisons recommandées, et leur engagement est passé par écrit. Ils paraissent être passablement bien traités par leurs patrons, et il y a peu de mécontentement. Le bureau central a un visiteur permanent, qui lui adresse directement son rapport sur le progrès des enfants. L'institution est très bien dirigée, et M. Greenway porte beaucoup d'intérêt au bien-être des enfants.

REFUGE DE FILLES DU DR BARNARDO, PETERBOROUGH, ONT.

Cette œuvre se développe continuellement, et plusieurs dames y sont occupées toute l'année. Ces dames ont à peu près 2,000 filles sur leurs listes et sous leur surveillance. Cette année, 370 enfants ont été reçues et placées. Elles sont sans cesse soumises à une grande surveillance. J'ai visité, cette année, plusieurs de ces filles, et je les ai trouvées, règle générale, placées dans de bonnes familles. On tient en pension, à différents endroits de l'Ontario, 240 enfants âgées de 7 à 12 ans. Il y avait 33 filles dans le refuge le jour de ma visite ; quelques-unes étaient en vacances, d'autres changeaient de place. Il y a eu 40 mariages pendant l'année. On a eu peu de plaintes à faire au sujet de la santé des enfants ; trois seulement sont mortes pendant les douze mois écoulés. Un excellent personnel de dames conduit ce refuge. J'ai toujours été très bien reçu pendant mes visites, et la surintendante et la secrétaire se sont toujours empressées de me fournir les détails de leurs opérations.

REFUGE DE M. T. J. MIDDLEMORE, FAIRVIEW, HALIFAX.

J'ai fait ma troisième inspection annuelle de ce refuge dans le mois de juillet 1902. Cent dix-huit garçons et filles ont été reçus et distribués dans les provinces maritimes, la plupart ayant un engagement par écrit pour un certain nombre d'années. Il n'y avait pas d'enfants au refuge. Ces immigrants donnent satisfaction. Le surintendant me dit qu'il ne peut suffire à la demande. Comme d'habitude, j'ai trouvé le refuge bien tenu.

LE REFUGE "MARCHMONT", BELLEVILLE, ONTARIO.

Soixante-quinze enfants choisis dans la Grande-Bretagne par le Rév. M. Wallace, lui-même, ont été reçus et distribués cette année à Marchmont. On en a bien vite disposé chez les cultivateurs dans l'est de l'Ontario, où, d'après les rapports, ils sont bien établis. Dix-huit des arrivants de cette année étaient Ecossais. Un garçon a été envoyé par le bureau des tuteurs de Leeds. Il y a une moyenne de dix demandes pour chaque enfant.

Les enfants sont visités régulièrement tous les ans, d'ordinaire en été. M. Wallace surveille personnellement le travail de l'institution, et il porte un grand intérêt à tous ceux qui ont passé par le refuge Marchmont.

SOCIÉTÉ DES ENFANTS PERDUS ET ABANDONNÉS DE L'ÉGLISE ANGLICANE, "GIBB HOME", SHERBROOKE, QUÉBEC.

Cette société place ses sujets presque exclusivement chez les cultivateurs des cantons de l'Est, où il est facile d'obtenir des situations avantageuses. La directrice a reçu bien peu de plaintes contre la conduite des garçons, et il est à supposer que la plupart donnent satisfaction. Quelques-uns ont déserté de chez leurs maîtres et on les a temporairement perdus de vue. Les garçons que j'ai vus cette année étaient robustes et très bien placés.

RAPPORT DES EMPLOYÉS DE L'IMMIGRATION DANS L'OUEST DU CANADA

N° 1.

RAPPORT DU COMMISSAIRE DE L'IMMIGRATION.

WINNIPEG, 1er juillet 1903.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport des opérations de mon bureau pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

Les tableaux qui suivent font voir les chiffres de l'immigration inscrite à ce bureau pour le dernier exercice, et, pour les besoins de la comparaison, on y a ajouté un tableau de ce qui s'y est fait pour l'exercice clos le 30 juin 1902. On y donne également la statistique de ce qui s'y est fait les années précédentes, ainsi que les renseignements dignes de foi que l'on a reçus sur la nationalité, le sexe, l'occupation et la distribution des immigrants.

Je suis heureux de faire rapport que le chiffre de l'immigration totale inscrite à ce bureau pour le dernier exercice est de 110,530, contre 55,261 pour l'exercice immédiatement précédent. De ces 110,530, il faut déduire 4,955 touristes, voyageurs en destination des Etats de l'Ouest et du Pacifique par voie de l'Ouest canadien. Le nombre d'immigrants est donc de 105,571. On présume que 44,092 personnes, dont 28,068 adultes du sexe masculin, sont arrivées des Etats-Unis; mais ces personnes ne représentent que celles avec lesquelles nos agents sont venus en contact sur les trains de chemin de fer, et il n'est que juste d'y ajouter un certain nombre d'immigrants s'introduisant au Canada à des endroits où nous n'avons pas d'agents, ou qui entrent en voiture par groupes isolés. La frontière internationale mesure 1,000 milles de longueur, entres les montagnes Rocheuses et le lac Supérieur. Des milliers d'immigrants ont bien des occasions de traverser la frontière et de s'établir dans l'Ouest canadien sans rencontrer nos agents. Comme il a dû se produire un très fort mouvement d'immigration par les routes ordinaires, nous sommes justifiables, je crois, de continuer à ajouter 25 pour 100 au nombre des immigrants des Etats-Unis enregistrés à ce bureau. D'autre part, les arrivées aux salles des immigrants continuent à accuser un nombre étonnant d'immigrants dont la venue n'est signalée par aucune compagnie de chemin de fer. Cette proportion prise, nous nous trouvons avec 9,724 individus de plus, ou une augmentation totale au chiffre de l'immigration vers l'ouest du Canada de 115,295, dont 5,206 se sont établis dans la Colombie-Britannique et 103 au Yukon.

Sur la somme totale des immigrants inscrits à ce bureau, il y avait environ 18 pour 100 d'Anglais, 5½ pour 100 d'Ecossais, 2¼ pour 100 d'Irlandais, 20 pour 100 de Canadiens (y compris 3,462 Canadiens rapatriés), et près de 13 pour 100 d'origine américaine. Cette proportion d'immigration américaine n'est pas aussi forte que l'année précédente, mais l'immigration britannique a plus que compensé pour cette différence.

Les états annuels des divers agents d'immigration et des autres fonctionnaires touchant directement à l'œuvre de ce bureau pour l'ouest du Canada, sont joints à ce rapport. Ces documents sont d'une lecture fort intéressante pour ceux qui s'occupent de l'augmentation du volume des affaires dans cette branche du service public.

Il me fait plaisir de constater combien il y a peu de ces immigrants qui retournent dans leur pays. On doit s'attendre à ce que parmi tant d'émigrants, venus de toutes les parties du monde, il y en a un bon nombre qui sont mécontents ; mais il convient de bien remarquer que nos agents sur les chemins de fer en ont rencontré très peu qui sont partis pour d'autres pays. Il est impossible de suivre de près tout ce va-et-vient, car beaucoup partent en voiture comme ils sont venus, et d'autres s'en vont par l'ouest ou par l'est, où nous n'avons pas d'agents. Mais la proportion des départs est si insignifiante qu'il ne vaut guère la peine d'en parler. Pour peu qu'on ait des doutes là-dessus, on n'aura qu'à se renseigner auprès des chambres de commerce ou des conseils municipaux dans l'Ouest canadien. Cet heureux résultat est dû en grande partie à l'excellence des terres, mais la politique du département y est aussi pour beaucoup, car on s'efforce de donner les meilleures terres aux intéressés et de traiter chaque émigrant suivant son mérite.

L'immigration venant du Royaume-Uni pour le dernier exercice (et surtout pour les derniers six mois) accuse une augmentation considérable. Il nous est venu d'Angleterre 19,892 immigrants : du pays de Galles 445 ; d'Ecosse 5,525, et d'Irlande 2,475. Soit une immigration totale des Iles Britanniques de 28,337, contre 10,768 pour l'exercice précédent—ou une augmentation de près de 160 pour 100 sur le chiffre de 1,902 et de 56 pour 100 sur celui de 1901. Le grand nombre d'entre eux étaient des jeunes gens désireux de tenter fortune dans l'Ouest canadien, avec l'intention de se livrer définitivement à la culture pour leur propre compte, et qui ont bien vite trouvé à se placer dès leur arrivée.

Le grand nombre d'immigrants qui peuvent se placer aujourd'hui si facilement chez les cultivateurs, dans ce pays où il y a à peine quelques années il y avait bien peu à faire, témoigne également en faveur du grand développement de l'Ouest.

Pendant le dernier exercice, le projet de colonie " toute britannique " du rév. I. M. Barr est devenu un fait accompli. Ces colons nous sont arrivés au commencement d'avril, au nombre d'environ 1,800. On n'a pas jugé à propos de conseiller à tous de se diriger vers l'ouest avant d'avoir au moins acquis quelque expérience de la vie des champs ; en conséquence, 300 à 400 de ces colons ont été engagés sur des terres au Manitoba, et les autres sont allés à Saskatoon, où le département a pourvu à les installer provisoirement. Quoique les arrangements intervenus entre M. Barr et les colons ne se soient pas réalisés, le département, par ses énergiques agents, a réussi, dans le cours de deux ou trois mois, à placer la plupart de ces immigrants sur leurs homesteads. Il s'éleva toutefois entre M. Barr et ses colons des dissensions qui aboutirent au départ de celui-là. Le rév. Georges E. Lloyd et un comité de 12 colons,se chargèrent des magasins, des achats, etc., et le département continua à s'occuper de trouver des terres aux nouveaux arrivés et de leur procurer les moyens d'acquérir les connaissances requises. On s'aperçut bientôt qu'un grand nombre des gens amenés par M. Barr ignoraient complètement l'agriculture, ce qui compliquait considérablement la tâche des employés du département. Il s'en faut de beaucoup que ces derniers soient au bout de leurs peines, car il faudra venir en aide aux débutants d'une manière ou d'une autre jusqu'après la première récolte sur leurs terres. M. Barr et ses méthodes ont été sévèrement critiqués, et on ne peut nier que tous les autres colons qui se sont placés en Canada sous la direction des officiers du département ont réussi plus rapidement et plus facilement que ceux qui se sont rangés sous la bannière de M. Barr. Il est admis que ces gens, en acceptant la direction de M. Barr, n'agissaient que d'après leur propre volonté. Ils furent avertis plusieurs fois que ce n'était pas nécessaire d'accepter plus longtemps la direction de M. Barr, s'ils préféraient faire comme tous les autres avaient fait, c'est-à-dire se laisser guider par les conseils désintéressés des fonctionnaires du département.

Au cours du dernier exercice, il est arrivé dans l'Ouest 17,286 Canadiens qui venaient des vieilles provinces, sans compter 3,462 Canadiens qui habitaient les Etats-Unis depuis plusieurs années et qui sont revenus se fixer au pays.

La récolte abondante de 1902 a exigé l'aide d'un très grand nombre de garçons de ferme pour sauver les miossons, et les rapports des compagnies de chemins de fer indiquent qu'elles ont transporté de l'est du Canada dans l'ouest environ 17,000 moissonneurs au cours de la saison des récoltes en 1902 ; sur ce nombre il a dû en rester de 3,000 à 4,000 qui se sont fixés dans l'Ouest canadien. La demande de

cette main-d'œuvre a été tellement forte que tous ceux qui ont voulu de l'emploi n'ont pas tardé à s'en procurer. Les efforts de la compagnie de chemin de fer et des fonctionnaires des gouvernements intéressés ont eu bientôt raison des quelques petits frottements et du léger encombrement qui ont pu parfois se produire à certains endroits le long de la ligne principale.

M. Léon Roy, notre interprète français, dit dans son rapport pour l'exercice qui vient de finir, qu'il est arrivé dans l'Ouest canadien 822 Canadiens français venant des Etats-Unis (y compris trente familles retour du Dakota septentrional), plus 610 venant des provinces de l'est ; ce qui porte l'immigration des Canadiens-français au chiffre total de 1,432 individus, soit une augmentation de 431 sur l'exercice précédent. Il a été démontré à l'évidence, durant toute l'année 1902, qu'un grand nombre de Canadiens français qui avaient quitté le Canada pour les Etats-Unis désiraient s'en revenir au pays, et les efforts faits par les fonctionnaires pour induire ces fils du sol à s'en revenir ont produit des résultats satisfaisants en 1903.

Il nous est aussi venu d'Europe : Belges, 236 ; Français, 961 ; Suisses, 137 ; total, 1,334.

Les 2,766 individus se sont répartis comme suit : dans Ontario 56 ; au Manitoba 1,172 ; aux Territoires du Nord-Ouest 1,404 ; dans la Colombie-Britannique 133 ; au Yukon 1.

Nos immigrants enregistrés des Etats-Unis, à part les Canadiens rapatriés, ont atteint, pour le dernier exercice, le chiffre de 315,433 individus ; c'étaient presque tous des hommes faits, bien au courant de la culture, et de fait, ces immigrants étant pour la plupart des hommes mûrs, qui se sont déclarés satisfaits et se sont acheté des terres, il n'est que raisonnable de supposer qu'ils étaient les avant-coureurs de familles qui vont bientôt les suivre en grand nombre. Je puis également ajouter que la proximité des Etats-Unis de notre frontière méridionale permet à un grand nombre d'entre eux de pénétrer chez nous en voiture plutôt que par l'une ou l'autre des trois ou quatre voies ferrées qui traversent la frontière entre la région des grands lacs et le littoral du Pacifique ; et il convient d'ajouter au nombre des immigrants américains enregistrés une proportion d'au moins 25 pour 100 de plus, si l'on veut se rapprocher un tant soit peu des chiffres véritables de cette immigration.

Les cultivateurs des Etats-Unis continuent à porter beaucoup d'intérêt à nos terres de l'Ouest, mais tous ceux qui s'occupent d'immigration savent que si notre propagande aux Etats-Unis se ralentit, le nombre des arrivées subira une baisse considérable. Il est évident que les sociétés de colonisation et les compagnies de chemin de fer se ressentent, par le départ d'un grand nombre de leurs meilleurs cultivateurs, des effets de la propagande active du département. Les représentants de ces compagnies se sont assemblés pour étudier sérieusement la question, et ils dépensent sans doute beaucoup de temps et d'argent pour trouver les moyens de neutraliser les avantages offerts par l'Ouest canadien. Il me semble donc que le département est justifiable, dans les circonstances que je viens d'énumérer, de redoubler d'ardeur cette année, car même avec ce déploiement d'activité, je crains que les chiffres de l'année prochaine ne dépassent pas ceux de cette année.

Pendant le dernier exercice il est venu à l'Ouest canadien 1,218 Islandais, dont 718 étaient d'Islande et 500 des Etats-Unis. Ces gens valent certainement ceux qui les ont précédés, et sont en état de confirmer la réputation qu'ont leurs compatriotes d'avoir le talent de s'acclimater facilement aux institutions du Canada, et, de fait, il n'y a que peu de carrières dans les professions ou dans la vie publique où ces gens n'aient pas révélé les aptitudes requises pour y prendre part activement, avec honneur pour eux-mêmes et avantage pour l'intérêt général.

Cette année M. Svein Brynjolfson a passé une grande partie de son temps en Islande, et, malgré le succès de ses efforts, il dit qu'il pourrait faire encore beaucoup mieux, si ceux qui ont l'intention de quitter l'Islande avaient les moyens de le faire. La pratique de faire venir des amis et connaissances est très recommandable, et pour ce qui est des Islandais, on en constate les avantages par la rapidité avec laquelle ils prospèrent dans l'Ouest canadien et obtiennent les moyens de faire venir leurs amis. Notre interprète islandais, M. W. H. Paulson, a fait deux ou trois voyages dans les centres islandais aux Etats-Unis, et déjà plusieurs familles sont venues en Canada à la suite de sa propagande.

Un détail important chez ces gens, c'est qu'ils désirent avoir l'aide particulière d'un fonctionnaire du département. Je recommanderais à nos agents de séjourner plus longtemps dans les centres que je viens de désigner, car ceux qui viennent des Etats-Unis sont très contents de recommander à leurs compatriotes de les suivre en Canada. Les cultivateurs islandais sont tous prospères, et plusieurs d'entre eux sont indépendants sous le rapport de la fortune.

Il est arrivé dans l'Ouest canadien l'an dernier 1,357 immigrants hongrois, ce qui est une augmentation de 50 pour 100 sur les chiffres de l'année précédente. Un grand nombre sont allés s'établir au milieu de leurs compatriotes près de Kaposvar et d'Esterhaz, où 125 homesteads leur ont été concédés, et à Mathiasfold, dans la Saskatchewan. Ces colons ont fondé un autre établissement à Pheasant-Hills ; mais comme beaucoup d'étrangers y ont des terres, il faudra trouver un autre endroit pour les immigrants hongrois que nous attendons l'année prochaine. Cette colonie a de belles récoltes. Les rapports de ceux qui ont été chargés des divers établissements hongrois sont tous satisfaisants. Quand on leur aura trouvé un bon local, ils contribueront probablement à amener chez nous un grand nombre des leurs.

Cette année, certains agitateurs aux idées socialistes avancées ont réussi à convaincre les Doukhobors d'entreprendre ce qu'on est convenu d'appeler un " pèlerinage." Un des côtés les plus curieux de ce pèlerinage a été l'abandon des bestiaux au hasard, sans qu'on se soit occupé de savoir si ces animaux pourraient trouver leur subsistance. Les fonctionnaires du gouvernement ont pris ces bestiaux sous leurs charges et les ont vendus, puis ont placé le produit au profit de ceux qui en étaient les propriétaires, déduisant proportionnellement le coût des dépenses. Après avoir permis pendant un certain temps la marche des pèlerins, le ministère prit des mesures pour faire rentrer ceux-ci dans leurs foyers, d'où ils n'ont pas bougé depuis. Il s'est produit au printemps de cette année quelques désordres de ce genre, mais ils étaient d'un caractère si inoffensif qu'ils ont été immédiatement supprimés par les employés du département. L'arrivée opportune de Peter Veregin a donné à ces Doukhobors un chef attitré, paraissant être un homme d'intelligence et de bon jugement, et qui saura empêcher le retour de semblables désordres. Sous sa direction, ils ont choisi individuellement leurs homesteads et ils travaillent maintenant avec ardeur sur leurs terres. Ils possèdent trois batteuses à vapeur et ont acheté des scieries pour leurs propres besoins. Un bon nombre de ces gens travaillent sur les chemins de fer et se font de bons salaires. Ils répondent ainsi à un véritable besoin qui se faisait sentir sur le marché de la main-d'œuvre. Tout porte à croire que ces gens se *canadianisent* et abandonnent de plus en plus leurs préjugés et tendances russes. Plusieurs des enfants vont aux écoles publiques, et on espère, une fois la question des homesteads réglée, qu'il sera facile de régler les autres questions.

Notre interprète scandinave, M. Hallonquist, fait rapport que l'immigration a augmentée pendant l'année. Il est arrivé 11,751 Scandinaves dans le pays pendant les douze mois écoulés, soit 7,339 de plus que l'année précédente. Sur ce nombre, 4,664 étaient Suédois, 6,206 Norvégiens, 681 Danois, 7,982 venaient des États-Unis, et les autres des pays scandinaves en Europe. Il est facile de constater une grande amélioration dans le caractère général de cette nationalité. Parmi les nouveaux arrivés de l'année dernière on comptait plusieurs individus d'une moyenne aisance, et dans certains cas particuliers ils ont apporté de $12,000 à $15,000 comptant. L'immigration des Etats-Unis est un flot continu de sujets très désirables, la plupart des cultivateurs d'expérience et de moyens. Les Scandinaves de toutes classes sont prospères et réussissent bien sur leurs fermes. Beaucoup d'entre eux n'ont que des éloges à faire de notre pays, et écrivent à leurs amis de venir s'en convaincre par eux-mêmes. Nos interprètes n'éprouvent aucune difficulté à trouver de l'ouvrage pour cette classe d'immigrants sur les chemins de fer et sur les fermes, et il y a du travail pour des milliers d'autres, qui souffrent de la dureté des temps dans le nord de la Suède, et qui viendraient au Canada s'ils en avaient les moyens. Il est regrettable que nous ne puissions pas garder chez nous une foule de Scandinaves qui traversent notre territoire pour aller aux Etats-Unis. J'ai eu connaissance personnellement des efforts que M. Hallonquist a faits pour retenir ces immigrants chez nous ; il a réussi dans quelques cas, mais ils paraissent se diriger directement chez des amis aux Etats-Unis. Nous espérons pouvoir les faire revenir avant longtemps. Quelques Finlandais sont arrivés pendant l'année, et cet interprète les a pris

sous ses charges. L'augmentation de l'immigration a amené une augmentation proportionnelle de la correspondance, de sorte qu'il faudra employer plus de commis dans ce bureau au cours de l'année.

John Wolff, interprète allemand de Winnipeg, a eu la charge des immigrants de langue allemande venant d'Allemagne, d'Autriche, de Russie, de Suisse et des Etats-Unis d'Amérique. Le nombre de ceux-ci a doublé l'an dernier. Un bon nombre de ces nouveaux arrivés étaient très pauvres. Par leur assiduité au travail, ils ont amassé assez au bout de la deuxième année, non seulement pour s'acheter des terres, mais pour aider leurs amis par delà l'océan à venir les rejoindre. Le cas de l'immigrant des Etats-Unis est différent, car il a généralement assez de fonds en arrivant pour commencer à cultiver la terre. Le nombre total d'immigrants de langue allemande arrivés pendant la dernière année fiscale, est de 12,367, contre 5,647 l'année précédente. Sur ce nombre 6,730 venaient des Etats-Unis et les autres des vieux pays. Je remarque avec plaisir que l'immigration de l'Empire allemand augmente et que les sujets sont de bons agriculteurs. En outre de ces immigrants, 693 Allemands sont passés par notre ministère en route pour les Etats-Unis par voie du Canada.

C. Genik, interprète galicien, fait rapport, comme tous les interprètes, que le nombre des immigrants a beaucoup augmenté pendant l'année dernière. Le nombre de Ruthènes arrivés de la Galicie et de la Bukowinie est de 10,334, dont 3,790 célibataires ou venus sans leurs familles, qu'ils feront venir plus tard. Il remarque avec plaisir que ces immigrants réussissent si bien qu'ils demandent à leurs amis de venir les rejoindre dès qu'ils ont gagné assez d'argent pour payer leur passage en paquebot et en chemin de fer. Il dit qu'environ 100 Galiciens ont quitté l'Ouest canadien pour le nord du Dakota, où ils vont rejoindre leurs amis établis depuis six ans. Cet exode a été plus que compensé par l'arrivée de 200 Galiciens de ce district qui se sont établis dans l'Assiniboïa et dans l'Alberta. 1,006 Ruthènes, arrivés de Russie pendant l'année, sont allés s'établir à Balfour, dans le Dakota-nord, où sont leurs amis. On devrait porter plus d'attention à ces gens, qui ont plusieurs de leurs compatriotes établis dans le district d'Yorkton. Il est aussi arrivé cette année 687 Polonais. Une partie se sont établis dans le district d'Yorkton, mais la plupart restent à la ville comme journaliers. Quatre-vingt Slovacs sont venus travailler dans les mines de la Colombie-Britannique. Cent treize Roumains venus de la Roumanie se sont établis dans les districts de Régina et de Rosthern. Les 10,334 Ruthènes dont je viens de parler ont été répartis comme suit :—

Travaillant dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest	3,790
Demeurant à Edmonton	1,150
Rosthern	480
Grenfell	650
Yorkton et Saltcoats	1,750
Vallée de Huus et du lac Plat	450
Sifton et Garland	640
Pleasant-Home et Gimli	420
Stuartburn	540
Grunthal	204
Whitemouth	120
Brokenhead	60
Parc-au-Peuplier	20
Gonor	60

Cette année, cet officier a reçu 1,400 lettres auxquelles on a donné une attention immédiate.

Les Gallois de la Patagonie arrivaient justement en Canada lors de la publication du dernier rapport fiscal. Ils ont été aussitôt placés sur des terres au sud de Saltcoats, dans l'Assiniboïa, tout près du nouveau chemin de fer qui part de Kirkella. Ceux qui en avaient les moyens ont bâti des maisons et commencé à cultiver la terre. Les frais énormes du voyage entre la Patagonie et le Canada ont forcé quelques-uns de ces immigrants de vendre à sacrifice leurs effets dans l'Amérique du Sud, de sorte qu'ils se sont trouvés sans argent pour s'établir convenablement. Grâce aux bons offices des Gallois et à l'aide

du ministère, ceux qui avaient besoin d'aide en ont reçu, et ils ont tous de bonnes récoltes cette année. Je dois rendre hommage aux chefs de cet établissement pour leur dévouement. Ils ont travaillé avec un zéle infatigable au bien-être de ces gens, et c'est un plaisir pour moi de reproduire les extraits suivants d'un rapport d'un des leurs :

"Nos gens se portent très bien. Ils ont tous une paire de chevaux, excepté un ou deux. Plusieurs Gallois à l'aise des Etats-Unis et ailleurs sont venus s'établir ici, et la colonie progresse d'une façon merveilleuse.

"Je regrette d'avoir à dire que toutes les terres de homesteads ont été prises, excepté quelques fractions de section ici et là, peu avantageuses ; cependant il y a beaucoup de terres de chemin de fer à $5 de l'acre. Les récoltes sont très bonnes dans ce district et les vieux colons prétendent qu'ils n'ont jamais rien vu de mieux. Les récoltes de ceux qui sont arrivés l'an dernier ont bonne apparence, et nos gens regrettent qu'il n'y ait plus de terres dans nos établissements pour y faire venir nos compatriotes."

Les rapports de la colonie des Moldaves, près de Qu'Appelle, témoignent que ces colons ont mieux réussi que l'année précédente. Petit à petit ils ont appris à se passer de l'assistance de leurs amis, et ils se fient entièrement à eux-mêmes pour réussir Ceux qui n'avaient pas le goût de l'agriculture ont abandonné l'établissement, et ceux qui sont restés promettent de réussir aussi bien que leurs coreligionnaires dans les autres colonies juives.

Les établissements juifs près de Wapella et Hirsch Assiniboïa, sont extraordinairement prospères. Les cultivateurs de croyance juive, dans ces régions, donnent plus d'expansion à leurs terres et sont déjà comparativement à l'aise.

Je suis heureux de pouvoir dire, au sujet des établissements en général, que les ressources naturelles de l'Ouest canadien nous ont permis de disposer, sans inconvénients pour eux-mêmes ni d'embarras pour le travail du ministère, du grand nombre d'immigrants arrivés pendant le dernier exercice. Toutes les colonies ont augmenté en nombre et dans des proportions considérables pendant l'année écoulée. De nouveaux districts ont été ouverts, et il a fallu engager plus d'employés pour surveiller les immigrants et les diriger sur leurs terres. Le temps est proche où les immenses terres situées entre l'extrémité ouest du Manitoba et Edmonton seront presque entièrement occupées par les cultivateurs. Le mélange des nationalités de cultivateurs continue à donner de bons résultats, et toutes les apparences sont que les colons dans le Manitoba et le Nord-Ouest progressent d'une manière absolument satisfaisante.

Si l'on considère que 100,000 immigrants sont allés s'établir l'année dernière dans l'Ouest canadien, il est vraiment extraordinaire qu'il n'y ait pas eu de maladie parmi cette armée d'étrangers. On a pris bien soin de retenir les malades aux ports atlantiques, et tous ceux qui allaient à l'ouest étaient soumis par le Dr S. C. Corbett à un deuxième examen, sur le train. En sus de ces examens, qui nécessitent parfois des traitements médicaux, les agents du ministère dans l'Ouest ont pris bien soin de faire rapport de la présence de malades parmi les nouveaux arrivés. Ainsi, grâce à la vigilance du ministère, il n'y a pas eu d'épidémie, et ce n'est que par exception qu'on a eu quelques cas de maladie contagieuse. On en jugera, du reste, quand nous aurons dit que le Dr Corbett n'a envoyé que 22 cas à l'hôpital. En général, la santé des divers établissements, dans l'intérieur, a été bonne. Les éruptions sporadiques de maladies infectieuses se sont produites à de rares intervalles, se sont très peu répandues et ont été promptement maîtrisées.

J'ai été obligé de renvoyer 26 immigrants invalides, et par conséquent peu désirables.

Les efforts tentés, par l'intermédiaire de nos bureaux de placement, pour procurer aux cultivateurs des ouvriers et à ces derniers de l'emploi, ont été fort appréciés. C'est là maintenant une des principales branches de notre service ; sans cette main-d'œuvre bien des récoltes moissonnées cette saison n'auraient même pas été ensemencées, et bien des milles de chemin de fer n'auraient pas été construits. Pendant l'année, 7,084 nouveaux arrivés se sont inscrits à ce bureau et ont demandé de l'ouvrage. De ce nombre, 5,325 se sont enregistrés comme Anglais, 1,350 comme Ecossais, 343 comme Irlandais et 66 comme Gallois. Par l'entremise de notre bureau, 5,234 ont reçu de l'emploi immédiatement, et les autres se sont eux-mêmes trouvé du travail après s'être enregistrés. A part ces sujets britanniques, plusieurs milliers d'immigrants de langue étrangère ont obtenu de l'ouvrage, la plupart sur les chemins de fer, car ils étaient plus en état

d'exécuter ces rudes travaux que les nouveaux arrivés de la mère-patrie. Ce bureau a reçu par correspondance, pendant l'année, de la part de cultivateurs de l'ouest du Canada, 3,498 demandes d'ouvriers de ferme expérimentés, 2,381 demandes d'ouvriers sans expérience, 297 pour des gens mariés expérimentés et 479 pour des domestiques. Environ 200 jeunes ménages se sont enregistrés ici et ont obtenu des emplois convenables. Par suite de la rareté de la main-d'œuvre pendant certaines époques de l'année, les gages des hommes de peine ont sensiblement augmenté. Ce bureau a puissamment contribué à faire venir cette année 17,000 moissonneurs de l'est du Canada. Un bon nombre de ceux-ci restent dans l'ouest et cultivent à leur compte. Il est de beaucoup préférable d'engager ces jeunes gens à venir s'établir dans l'ouest que de les laisser partir pour les Etats-Unis.

M. Adamson dit qu'il a fait l'année dernière deux voyages en Ecosse dans le but d'en amener des ouvriers de ferme expérimentés, et voici le résultat de son travail : Ouvriers expérimentés, 301 ; ouvriers sans expérience, 27 ; une femme mariée ; total, 329. Sur ce nombre, 308 étaient Ecossais, 19 Anglais, 3 Irlandais. Tous ont été aussitôt placés avantageusement et ont donné tant de satisfaction que la demande pour d'autres ouvriers de la même classe a considérablement augmenté. La rareté des ouvriers de ferme expérimentés était telle que les gages de ces ouvriers ont augmenté de $180 par année, en 1901, à $225 par année en 1903. Ceci prouve que les ouvriers expérimentés de la bonne catégorie peuvent toujours se procurer de l'ouvrage à d'excellentes conditions. Il me fait plaisir d'annoncer qu'un bon nombre de ceux que M. Adamson a amenés ici ont pris des terres et cultivent à leur propre compte. Ils écrivent à leurs amis dans la Grande-Bretagne, et cette propagande pourrait bien nous en amener un bon nombre d'autres désireux de venir tenter fortune dans l'Ouest canadien. Malgré les avantages que nous offrons, il est très probable qu'il sera plus difficile parfois de faire venir quelques-uns de ces Ecossais expérimentés, car ils sont en demande dans leur propre pays, où ils obtiennent des gages aussi élevés que ceux qu'on leur offre en Canada, la seule différence avantageuse en faveur de l'Ouest canadien étant l'octroi gratuit de 160 acres de terre.

Mme Sanford, du "Girls' Home of Welcome", du Royaume-Uni, a amené au cours du dernier exercice 69 jeunes filles qui furent placées aussitôt dans d'excellentes familles. Elles paraissent donner satisfaction. La demande pour cette classe de main-d'œuvre est considérable et ne diminue pas. Les servantes de langue anglaise sont si rares qu'on s'empresse de prendre des filles de toute nationalité étrangère, et grâce à l'intérêt que leurs maîtresses en général leur portent, elles se "canadianisent" très vite.

Cette année, 107 délégués des E.-U. sont venus par notre entremise faire une minutieuse étude de l'Ouest canadien et de ses ressources. Ils ont fait un rapport très favorable à ceux qui les avaient envoyés. Malgré cela, il est évident que la bonne opinion exprimée par ces délégués est plus que contre-balancée par les efforts des agents de terres et des compagnies de chemins de fer, qui s'opposent de toutes manières au départ des cultivateurs des Etats-Unis. Cependant on peut dire avec certitude que l'opinion des meilleures classes de cultivateurs aux Etats-Unis penche de plus en plus en notre faveur, à mesure que le ministère fournit des preuves que l'Ouest canadien offre plus d'avantages que bien des Etats de l'Union. Un événement d'une importance extraordinaire a été la visite d'un groupe de rédacteurs des principaux journaux agricoles ; les articles que ces écrivains distingués ont envoyés à leurs journaux sont tout à notre éloge, et nous avons tout lieu d'en être fiers. Ces journalistes, tout comme les autres délégués, ont reçu un accueil très courtois de la part des compagnies de chemins de fer.

Afin de donner le plus tôt possible aux colons des communications de chemins de fer suffisantes, les compagnies ont commencé des travaux considérables de construction sur leurs lignes, et à la fin de l'année civile on s'attend à ce que le Canadian-Northern aura été prolongé d'Erwood à Prince-Albert, et de Grandview, Manitoba, à la rivière Saskatchewan, dans le district de Saskatchewan. Le Pacifique Canadien est à relier Arcole à Régina, et prolonge son embranchement de Kirkella vers Saskatoon. L'Ouest canadien, dans toute son étendue, retirerait d'immenses avantages de la construction immédiate d'un autre transcontinental, qui apporterait les produits de l'est du Canada à l'ouest, et irait y chercher les énormes récoltes dont le rendement ne fait que s'accroître d'année en année. Les habitants de l'ouest ont surtout besoin de chemins de

fer : et quand on saura qu'il y a aujourd'hui des milliers de colons dont les terres sont situées à 200 milles au moins de la gare la plus rapprochée de chemin de fer, la demande de ces colons pour des voies ferrées devra décider le ministère à leur venir en aide le plus tôt possible.

Les compagnies de chemins de fer et de paquebots nous ont beaucoup aidés, par leur infatigable empressement à faciliter notre tâche ; elles ont tout fait ce qui était en leur pouvoir pour activer les transports, autant du moins que leur permettait l'augmentation considérable du trafic.

Beaucoup de colons ayant l'intention de se fixer parmi nous, et qui cherchent des renseignements, consultent chaque jour les registres et cartes des townships, et il s'ensuit que notre provision de cartes est bien vite épuisée. Les demandes de renseignements au sujet des homesteads dans les cantons arpentés, témoignent d'une façon évidente qu'il faudra s'occuper tout spécialement de subdiviser des terres en nombre suffisant pour faire face à la demande de ceux qui nous arriveront l'année prochaine.

La demande aux Etats-Unis pour des échantillons de nos grains, fourrage, légumes, bois, charbon, fruits, et autres produits naturels de l'Ouest canadien, continue sans cesse. Nous en envoyons pour plusieurs expositions agricoles, et pour d'autres expositions de moindre importance. Les spécimens envoyés en Angleterre nous ont été d'un grand secours, et les nouveaux bureaux du ministère à Londres permettront au commissaire de l'émigration d'exposer nos plus beaux produits. L'exposition industrielle de Winnipeg est toujours un élément d'attraction pour un grand nombre de citoyens des Etats-Unis, et nous en avons profité pour faire lire à ces visiteurs différents petits ouvrages sur notre pays, et pour leur fournir des échantillons qu'ils se sont empressés d'emporter chez eux pour montrer à leurs amis.

L'insuffisance des abris nous a forcés, au commencement de 1903, d'utiliser le nouvel hôpital pour des chambres à coucher pour les immigrants de langue anglaise, et un grand patinoir a été aménagé pour l'accommodement temporaire des autres. Malgré l'encombrement, nous avons toujours pu donner le coucher à tout le monde. Il faut absolument construire d'autres bâtiments plus vastes pour les besoins toujours croissants des colons.

Le gouvernement a des salles d'immigrants à Saskatoon, Lethbridge, Moose-Jaw, Dauphin, Régina, Rosthern, Prince-Albert, Calgary et Strathcona ; et il a loué pour les mêmes fins des salles ou autres bâtiments à East-Selkirk, Macleod, Saltcoats, Ponoka, Birtle, Minedosa, Portage-la-Prairie, Qu'Appelle, Daim-Rouge, Lacombe, Edmonton, Prince-Albert, Lac-aux-Canards, Rosthern, Grenfell, Olds, Wetaskiwin et Battleford. Quoiqu'il y eut beaucoup plus de chambres dans les hôtels, cela ne suffisait plus dès le commencement de 1903, et des tentes furent dressées à Sifton, Rivière-du-Cygne, Winnipeg, Tenlon, Osler, Didsbury, Ponoka, Wetaskiwin, Redwillow-Creek, Dundurn, Saskatoon, Rostern, Lac-aux-Canards, Alameda, Millet, Melfort, Olds, Dried-Meat-Lake, Duhamel, Weyburn, Holbrite, Saltcoots, Lac-du-Diable et Estevin. Le ministère a distribué à chaque port de débarquement mille tentes de soldat qui ont été très appréciées, car on se les disputait et les manufactures étaient incapables d'exécuter les commandes. Les tentes en toile sont une source de dépenses considérables pour le ministère ; elles durent peu, mais c'est encore ce que nous pouvons trouver de mieux dans les cas d'urgence, qui sont d'occurrence si fréquente dans les districts nouveaux et éloignés.

L'accroissement considérable du nombre des homesteads qui ont été concédés a amené une grande augmentation dans la vente des terres des compagnies immobilières de l'Ouest canadien.

Ce bureau a reçu cette année 27,039 lettres, et 24,482 lettres et 4,800 colis de brochures ont été expédiés.

L'idée d'avoir des agents voyageurs sur tous les trains en destination de l'Ouest canadien a donné des résultats satisfaisants ; c'est le seul moyen de connaître approximativement le nombre de ceux qui ont l'intention de s'établir d'une manière permanente. Chaque personne est interrogée de façon courtoise, afin d'obtenir tous les renseignements voulus, de sorte qu'on peut se fier entièrement aux chiffres donnés dans ce rapport. A ce propos je désire attirer l'attention sur le surcroît de travail imposé à ce bureau par le passage aux Etats-Unis d'un grand nombre d'immigrants de la république voisine qui arrivent au Canada par voie de mer.

M. J. M. McGovern, agent voyageur d'immigration à Port-Arthur, fait rapport qu'il a encore plus à faire qu'à l'ordinaire sur les trains, par suite de la forte augmentation de l'immigration. Il est obligé d'aller à la rencontre des trains à de grandes distances à l'est de Port-Arthur, afin d'obtenir les renseignements requis pour nos statistiques, et afin de lui permettre de donner toute l'attention nécessaire aux immigrants sur les convois où il n'y a pas d'agent voyageur spécial. Le travail de contrôle pour ces trains de chemin de fer a augmenté graduellement depuis quelques années et exige de nos employés de longues heures de travail, et en sus beaucoup de déplacements. M. McGovern prétend qu'il a fallu l'année dernière 300 trains spéciaux, consacrés exclusivement aux immigrants, pour transporter les nouveaux arrivés dans l'Ouest canadien, et le travail est d'autant plus fatigant que les immigrants sont de toutes les nationalités. Un jour il y avait treize différentes nationalités sur un train et il fallait pour chacune d'elles une attention spéciale—surtout quand il s'agissait de personnes ne connaissant pas nos us et coutumes. Le nombre exceptionnel des immigrants qui nous sont arrivés de la Grande-Bretagne est une preuve que notre pays attire plus d'attentiou que jamais. Les immigrants des pays étrangers soutiennent la comparaison avec ceux des années précédentes. Je suis heureux de voir que l'immigration des Etats-Unis par voie du Pacifique Canadien et les grands lacs continue à augmenter, et un très grand nombre de personnes des provinces de l'est et d'Ontario ont amené des bestiaux et des effets avec eux pour commencer à cultiver immédiatement. Il me fait plaisir de noter qu'il y a eu peu de maladie parmi les nombreux immigrants qui ont été transportés journellement. A l'exception de quelques cas isolés de rougeole, il n'y a pas eu de maladie contagieuse parmi eux.

D. W. Agnew, agent voyageur d'immigration entre Moose-Jaw et North-Portal, Assiniboïa, fait rapport que près de 3,000 wagons chargés de bagages et de bestiaux de colons ont traversé la frontière à North-Portal pendant le dernier exercice. Treize élévateurs ont été construits entre Portal et Moose-Jaw, et il y a un moulin à farine en construction à Weyburn. Les récoltes ont bonne apparence et les gens paraissent être en pleine prospérité et très contents.

Samuel Gray, agent d'immigration, Lethbridge, Alberta, dit dans son rapport que 3,000 colons sont arrivés des Etats-Unis par chemin de fer ou en voiture pendant le dernier exercice. De ce nombre, 2,144 se sont établis dans le sud de l'Alberta, 775 dans le nord de l'Alberta, 52 dans la Colombie-Britannique, 142 dans l'Assiniboïa, 26 dans la Saskatchewan, et 5 dans le Manitoba. Ces arrivées comprenaient 1,943 " Américains " et 295 Canadiens rapatriés. Les houillères de Lethbridge ont employé cette année 380 hommes et ont produit 182,000 tonnes de charbon. Un bon moulin à farine fonctionne régulièrement à Cardston, et un autre a été construit à Raymond. On espère que la fabrique de sucre de betteraves de Raymond sera en activité le 2 octobre ; elle donnera de l'emploi à un grand nombre d'ouvriers. L'étendue en betteraves à sucre comprend 2,500 acres, et le rendement paraît assuré. Environ 50,000 acres de terres sont en culture dans l'Alberta méridional, et les apparences sont belles. L'Alberta méridional a 185,707 bêtes à cornes, 21,189 chevaux, et 184,500 moutons. Il y a des demandes de homesteads dans toutes les localités, et un grand nombre de colons s'établissent sur les terres de la Compagnie d'Irrigation. En général les cultivateurs et les éleveurs dans l'Alberta méridional sont satisfaits, et l'avenir ne leur a jamais été si souriant qu'à présent.

David Morrison, agent d'immigration à Selkirk-est fait rapport que 6,824 Galiciens et Allemands sont arrivés à cet endroit pendant l'année écoulée ; ils ont été envoyés à divers endroits du Nord-Ouest. Il dit qu'il a constaté une amélioration notable dans cette classe d'immigrants, et que cela est probablement dû à une inspection plus rigoureuse au port de débarquement. Des terres prises dans ce district il y a quelques années par des colons de langue anglaise ont été abandonnées, parce qu'ils en avaient trouvé le sol trop humide et trop dur à travailler. Ces terres ont été reprises par les Galiciens, qui les ont merveilleusement améliorées.

Hugh Harley, agent d'immigration à la Rivière-du-Cygne., Ma., fait rapport que 76 wagons de bagages et de bestiaux de colons ont été déchargés à cet endroit pendant l'année écoulée. Il a été expédié de la Rivière-du-Cygne 120,000 boisseaux de blé, et il y en aura 225 000 boisseaux cette année. Le chemin de fer Canadian-Northern est à

la veille de construire un prolongement de 25 milles dans une direction sud-ouest de ce village. Ce district est renommé pour la fertilité de son sol, la pureté de ses eaux et l'abondance de son bois. Sept scieries portatives ont débité l'an dernier près d'un million et demi de pieds de bois. La Rivière-du-Cygne s'enorgueillit de posséder déjà un moulin à farine, plusieurs machines à planer, cinq magasins généraux, trois hôtels, deux banques, deux écoles, cinq églises, et une population de 500 âmes. C'est un résultat phénoménal quand on se rappelle qu'il y a à peine cinq ans il n'y avait pas une seule acre de terre de défrichée et pas une seule maison dans tout le district. Lors de mon précédent rapport, 15 arrondissements scolaires avaient été établis ; il y en a maintenant 23. La culture des fraises de jardin a très bien réussi, et il s'en expédie chaque année de grandes quantités. Un autre établissement scandinave a surgi sur le côté ouest des montagnes du Canard. Les Doukhobors ont fait des progrès remarquables cette année, la plupart s'étant inscrits pour leurs homesteads et ayant beaucoup amélioré leurs fermes. Ils ont acheté nombre de chevaux, des moissonneuses, des lieuses, etc, et ils possèdent aussi trois batteuses à vapeur. Ils sont en train d'acheter une scierie portative, afin d'avoir du bois pour améliorer leurs bâtiments de ferme, et, à en juger par les défrichements qu'ils font, la récolte de 1904 devra être deux fois plus forte que celles de 1903. Quelques-uns des chefs se sont fait adjuger directement par la compagnie plusieurs entreprises de chemin de fer. Il y a des indices d'un progrès réel et marqué dans tout le district, et il y a encore place pour un grand nombre de bons colons.

John McKinnon, agent d'immigration à Dauphin, Ma., fait rapport qu'il à réussi à placer un grand nombre d'Anglais et d'Ecossais dans les familles de cultivateurs dans son district, et comme il y a une bien plus grande étendue de terre en culture et qu'il se fait beaucoup de défrichements, on peut dire que ce district est très prospère.

S. N. Foster, agent d'immigration suppléant, à Yorkton, Assiniboïa, fait rapport que toutes les classes de colons réussissent bien, et que l'immigration a beaucoup augmenté pendant l'année. Les probabilités pour la récolte sont on ne peut plus encourageantes, ce qui assurera un revenu considérable pour le district, car l'étendue en culture est le double de l'année précédente.

Je regrette d'avoir à annoncer la mort de M. James S. Crerar, qui a été pendant tant d'années l'énergique employé du ministère à Yorkton.

Les Doukhobors améliorent graduellement leurs terres, et ils ont un crédit illimité chez les commerçants, ce qui prouve leur probité.

P. M. Bredt, agent d'immigration à Régina, fait rapport que les brillantes perspectives d'immigration qu'il entrevoyait pour cette année ont été plus que réalisées. La petite salle d'immigration à Régina n'a pas reçu moins de 1,857 personnes, et cependant ces chiffres ne donnent qu'un bien faible aperçu des arrivées dans et par voie de Régina, car la salle d'immigration en question ne sert qu'aux immigrants les plus pauvres. Je suggérerais la construction, le plus tôt possible, d'un bâtiment plus spacieux à Régina, car cette ville, par sa situation exceptionnelle, sera pendant longtemps encore un point important de distribution. Il faut remarquer que la classe d'immigrants qui arrivent ici s'améliore graduellement, et les rapports témoignent en outre que les récoltes sont quelque chose de phénoménal.

Gerhard Ens, agent d'immigration à Rosthern, Saskatchewan, rapporte une augmentation considérable de colons pour l'année dernière. Un grand nombre de ces colons étaient des Allemands des Etats-Unis qui se sont établis à l'est de la rivière Saskatchewan, dans les districts de Hoodoo et de Humboldt. Ils ont amené un grand nombre de bestiaux et d'instruments aratoires. Les Galiciens ont fait des progrès surprenants, et plusieurs possèdent deux ou trois quarts de section en sus de leurs homesteads. Leurs récoltes sont splendides et donneront un fort rendement. Leurs bestiaux sont remarquables au point de vue du nombre et de la qualité. Environ 500 Hongrois sont arrivés cette année et se sont établis dans la région du lac Croche. Ces colons ont bien réussi dès le début, et leur succès paraît assuré. Un grand nombre de cultivateurs des Etats-Unis se sont établis dans le voisinage des Doukhobors, et ils sont contents de leurs voisins et de leurs terres. Les Doukhobors sont de bons travailleurs ; ils ont de belles récoltes et de beaux bestiaux et chevaux. On estime qu'il y a cette année 70,000 acres de terre en culture dans ce district.

James Winn, agent d'immigration à Calgary, a un grand territoire à surveiller, un des plus importants de l'Ouest canadien. Cette année, 1,519 immigrants ont reçu un abri temporaire à la petite salle d'immigration de Calgary. Ces immigrants étaient répartis comme suit : Anglais, 333 ; Irlandais, 23 ; Ecossais, 91 ; Allemands, 202 ; Scandinaves, 213 ; Américains, 355 ; Canadiens, 216 ; Français, 6 ; autres nationalités, 80.

On calcule que 17,000 immigrants sont arrivés à Calgary cette année, dont 7,000 environ se sont établis dans ce que l'on appelle le district des terres de Calgary. Sept cent soixante wagons de bagages d'immigrants ont été enregistrés à la douane de Calgary et, à en juger par l'encombrement des salles à bagages et à marchandises, le nombre de wagons plus haut cité ne donne pas du tout une idée exacte de la grande quantité d'effets d'immigrants qui sont arrivés dans le pays l'année dernière. La plupart de ces immigrants étaient des gens de moyenne aisance, et représentaient toutes les classes agricoles. Jamais dans l'histoire de ce district les perspectives du cultivateur et de l'éleveur n'ont encore, été plus rassurantes qu'elles ne le sont à présent. Avec ce peuplement du district les anciens sentiers à travers les prairies disparaissent peu à peu, et font place à de véritables routes. Celles-ci, toutefois, ne sont pas encore en assez bon état, ce qui crée beaucoup de difficultés. La récolte du grain et du foin rapportera au moins 25°/° de plus que l'année dernière. On a porté une attention toute spéciale aux expériences qui ont été faites avec le blé d'automne. Un cultivateur avait dix acres en blé d'automne qui épiait à la date de ce rapport et qui promettait bien. Les bestiaux n'ont pas eu besoin de beaucoup de foin pendant l'hiver, chevaux et bêtes à cornes étant en bonne condition Notre agent a vu sur une ferme 17 beaux poulains venus de 17 juments qui n'avaient jamais passé tout un hiver à l'étable. A la pressante demande des propriétaires de homesteads, les éleveurs se débarrassent de leurs demi-sang et achètent des bestiaux de race, de sorte qu'avec moins de bêtes à cornes et plus de soin ils pourront réaliser d'aussi bons bénéfices sur des terres plus petites. A la grande exposition bestiaux qui a lieux à Calgary tous les printemps, 300 animaux de bonne lignée ont été exposés puis vendus et envoyés dans diverses parties du district. On s'intéresse beaucoup à l'irrigation des terres le long du Pacifique à l'est de Calgary, et comme ces terres doivent être offertes en vente aux colons à des prix raisonnables, l'entreprise promet dès maintenant de réussir et de devenir un facteur important pour la prospérité d'Alberta. Les culivateurs de ce district sont contents et prospères. La ville de Calgary grandit de jour en jour et promet de devenir l'un des principaux centres de l'Ouest canadien.

C. W. Sutter, agent d'immigration à Edmonton, Alberta, fait rapport que le nombre de colons de choix arrivés dans ce vaste district pendant l'année a considérablement augmenté. Il a été constaté avec plaisir que parmi ces colons on comptait plusieurs Anglais et Ecossais. La récolte de 1902 a été de première classe, et celle de cette année ne peut être meilleure. Les Galiciens ont fait beaucoup de progrès dans ce district et ils deviennent un facteur important pour le développement des ressources productives de l'Alberta septentrional.

L. J. Clément, agent des terres fédérales à Brandon, Manitoba, fait rapport qu'il y a eu une grande augmentation pour les demandes de homesteads et pour les ouvriers des champs. Les perspectives de la récolte sont excellentes, tous les grains ayant bonne apparence. On constate des améliorations graduelles et permanentes dans la ville et dans les campagnes de ce district.

John Flesher, agent des terres fédérales à Minnedosa, Ma., fait rapport que l'année dernière a été très prospère et qu'on a délivré plus de homesteads que jamais auparavant La superficie ensemencée est plus considérable que les années précédentes, et les récoltes promettent bien. La culture mixte est de règle dans ce district, et les cultivateurs ont obtenu de bons prix pour leurs bestiaux. La prospérité générale est aussi remarquable à Minnedosa qu'ailleurs, ainsi qu'en témoignent le nombre et la qualité des écoles, l'augmentation du nombre des fidèles et des contributions aux églises et autres institutions, et l'amélioration générale des conditions sociales.

F. K. Herchmer, agent des terres fédérales à Dauphin, Ma., dit dans son rapport que 4,453 homesteads ont été concédés dans son territoire pendant l'année. On a constaté un progrès marqué ; les récoltes ont été bonnes et les prix satisfaisants en 1902. L'étendue en culture est bien plus considérable qu'elle n'a jamais été, et tout fait prévoir une autre bonne récolte. Les feux de forêts ont détruit au commencement de l'année

beaucoup de bois de valeur. L'abattage et le sciage du bois se sont faits sur une grande échelle pendant l'hiver, et on calcule que 25,000,000 de pieds de bois ont été sciés, sans compter un million et demi de pieds qui ont été débités par les scieries portatives pour les colons munis de permis. Tous les bestiaux ont passé un bon hiver, par suite de la clémence de la température et de l'abondance du fourrage. La demande dans ce district pour les viandes fraîches et les produits de la laiterie a toujours été bien plus considérable que l'offre, ce qui prouve qu'il n'y a pas assez de cultivateurs s'occupant de cette branche de l'industrie agricole, dont ils pourraient cependant tirer merveille. La pêche sur le lac Winnipegosis et les autres grands lacs est une source profitable de revenus pour un bon nombre de colons, surtout pendant les mois d'hiver. La main-d'œuvre de toute espèce a été en demande constante dans tout le district.

J. W. Hannon, agent des terres fédérales à Prince-Albert, Saskatchewan, fait rapport que près de 3,000 homesteads ont été concédés l'année dernière dans son territoire, et que l'immigration de sources britannique et américaine a été beaucoup plus considérable que dans le passé. Il dit qu'il est arrivé un grand nombre de bons Norvégiens et de Suédois et que les centres de colonisation ont été, cette année, dans les endroits suivants : Shellbrook, Lac-aux-Canards, Rosthern, Le-Coude, les Plaines-Hoodoo, Glennary, Melfort, et Star-City. Les récoltes ont belle apparence, et tout cela devrait contribuer à nous amener beaucoup plus d'immigrants. M. Hannon calcule qu'il y a en culture 100,000 acres en blé, 40,000 acres en avoine et 6,000 acres en orge. Toutes les branches du commerce prennent de l'expansion sous la poussée de cette immigration sans cesse grandissante, mais cette ville et le district en général ont besoin de plus de communications de chemins de fer.

R. F. Chisholm, agent des terres fédérales à Battleford, Saskatchewan, rapporte que près de 2,700 immigrants sont arrivés dans ce district pendant le dernier exercice, et que parmi eux on doit compter les immigrants amenés par le Révd M. Barr. Ceux qui sont déjà établis sur des terres, seront rejoints plus tard par d'autres qui ont obtenu de l'ouvrage chez les cultivateurs du Manitoba et d'ailleurs. Parmi les autres sources où se recrute l'immigration il faut mettre en première ligne les Etats-Unis, surtout les Etats du Dakota et du Minnesota, d'où nous viennent des cultivateurs d'espérience et très désirables. Notre agent croit que le mélange de ces colons avec les immigrés de source anglaise inexpérimentés est très avantageux pour ces derniers. Il remarque avec plaisir qu'un grand nombre de ceux qui sont venus des Etats-Unis sont des Canadiens rapatriés, et que plusieurs d'entre eux n'ont jamais renoncé à leur allégéance à la Couronne britannique. Cet agent croit qu'avant peu ce district pourra subvenir à ses propres besoins et aura 30,000 cultivateurs dont les produits seront une source considérable de revenus pour tout le pays.

W. H. Cottingham, agent des terres fédérales au Daim-Rouge, Alberta, fait rapport que les récoltes en 1903 étaient exceptionnellement belles, et que la température s'est prêtée très bien aux opérations de la moisson. La récolte des racines a donné un bon rendement, et des milliers de tonnes de foin ont été récoltées, mais la température de l'hiver de 1902 03 a été si douce que la consommation a été bien restreinte. Les bestiaux étaient en très bon état au printemps. Les prix et le marché se sont maintenus à un niveau satisfaisant. Les beurreries ont donné partout de bien meilleurs résultats que ceux sur lesquels on comptait, et deux autres ont été construites pendant l'année, l'une à Blackfalds et l'autre à Lacombe. Bien que le printemps de 1903 ait été fort orageux, il n'est pas arrivé à la connaissance de l'agent qu'un seul veau ou mouton ait été perdu. Cela prouve que la vallée du Daim-Rouge est bien adaptée à la culture mixte. L'amélioration des routes est très appréciée, mais il reste beaucoup à faire pour faciliter le trafic pendant la saison pluvieuse. Plusieurs arrondissements scolaires ont été établis et plusieurs églises construites pandant l'année. L'abondance et l'excellence des matériaux de construction dans ce district ne causent aucune inquiétude aux colons sous ce rapport. A l'époque où je préparais ce rapport, les grains avaient meilleure apparence que jamais auparavant, et les probabilités de la récolte étaient très encourageantes. Les villages de ce district ont fait de merveilleux progrès, et les colons qui arrivent sont d'une qualité supérieure. La seule tentative de fonder un nouvel établissement est celui de Carl Settler et de ses Suisses et Allemands, dans le 38ème canton, et dans les 18ème et 19ème concessions, à l'ouest du 4ème méridien. Ces colons s'occuperont sur une grande

échelle, en sus de la culture mixte, de la fabrication du fromage. Ils ont déjà pour cela un outillage considérable sur les lieux, et des vaches de bonne race laitière. Les colons semblent être prospères, contents et heureux, et ils envisagent avec confiance le bel avenir que leur créera le développement du pays.

A. G. Harrison, agent des terres fédérales à Edmonton, Alberta, fait rapport que les colons qui continuent à venir à Edmonton sont d'une catégorie exceptionnelle, et qu'il a concédé 1,000 homesteads de plus qu'au cours de l'année précédente. Il estime à 12,000 l'augmentation de la population pendant l'année dans son district. La colonisation s'étend à 80 milles à l'est et à 60 milles au nord d'Edmonton. L'étendue en culture dépassera de 10 pour 100 en superficie celle de l'année précédente, et le rendement promet d'être bien plus considérable. Soixante pour cent de la récolte sont en avoine, 28 pour 100 en blé, 12 pour 100 en orge. Une estimation approximative démontre que 125,000 acres en culture produiront 8,000,000 de boisseaux de toutes espèces de grains. Bien des colons ont pris avantage de cette sage disposition des règlements qui leur donne le privilège d'obtenir leur patente de homestead en élevant des bestiaux. Cette mesure tend à répandre de plus en plus la culture mixte. Les bestiaux ont bonne apparence et ils ont partout du fourrage en abondance. Il faut savoir qu'il n'y a pas de homesteads dans un rayon de 40 milles d'Edmonton, mais il y a beaucoup de terres aussi bonnes au delà de cette limite. Edmonton attend avec impatience le transcontinental projeté et le district continue de prospérer.

A. J. Fraser, agent des terres fédérales à Lethbridge, Alberta, rapporte que les colons qui sont venus s'établir dans son district avaient les moyens de s'établir confortablement sur des terres et qu'ils ont maintenant de bonnes maisons d'habitation. Quoique la plupart soient venus des Etats-Unis, un bon nombre arrivent aussi de la Norvège, de la Russie, de l'Autriche et autres pays continentaux. C'est l'opinion de cet agent, après enquête faite, que tous ceux qui se sont établis dans ce district l'année dernière ont bien réussi et qu'ils devront être relativement à l'aise dans quelques années.

J. M. Sutherland, agent des terres fédérales à Calgary, Alberta, fait rapport qu'un grand nombre de homesteads ont été concédés pendant l'année, et que le total en est de 1,916, soit une augmentation de 421 sur le chiffre de l'année précédente. En général les colons étaient d'une excellente catégorie, plusieurs ayant beaucoup d'argent. La récolte a très bonne apparence, et avec du beau temps pour la moisson elle devrait donner un fort rendement. La campagne n'a jamais été aussi belle depuis bien des années. L'industrie du bois et l'industrie de l'élevage paraissent également prospères.

R. C. Kisbey, agent des terres fédérales à Alameda, Assiniboïa, fait rapport que son bureau a concédé, l'an dernier, 2,819 homesteads, soit 840 de plus que pendant l'année précédente. La qualité des colons est tout à fait supérieure, la plupart venant des Etats-Unis et un grand nombre étant des Canadiens rapatriés. Tous avaient de l'argent, et tous ceux qui ont pris des terres en 1903 ont déjà cultivé beaucoup de lin. La plupart des homesteads ont été concédés à l'est de la ligne du Saut, et les colons sont obligés d'aller à 15 milles à l'ouest de ce chemin de fer pour avoir des terres gratuites. Il y a dans le district d'Alameda proprement dit 162,078 acres en culture, et la récolte approximative de blé est de 2,500,000 boisseaux. Plusieurs cultivateurs se construisent des maisons modernes et de belles granges, et la campagne généralement a un air de prospérité remarquable.

James Bannerman, agent des terres fédérales à Kamloops, Colombie-Britannique, fait rapport qu'il a reçu un grand nombre de demandes de renseignements au sujet des terres, de la part de personnes habitant les Etats du centre et de l'ouest, et qui ont l'intention de venir s'établir dans les districts de Kootenay et d'Okanagan. En somme, l'année dernière a été très favorable à l'agriculture et à l'élevage, et malgré la rigueur de l'hiver, les bestiaux, à quelques exceptions près, n'ont pas souffert. La récolte des fruits sera abondante cette année. Cependant, par suite du printemps tardif, nous n'aurons que peu de foin et de grain ; les racines ont belle apparence.

John McKenzie, agent des terres fédérales à New-Westminster, Colombie-Britannique, fait rapport que les affaires de son bureau ont beaucoup augmenté pendant l'année ; il a reçu une foule de demandes de renseignements de la part de personnes qui désirent faire la culture des fruits. Le gouvernement provincial de la Colombie a mis tout en

œuvre pour fournir ces renseignements et engager une bonne classe d'immigrants à venir s'établir sur des terres.

S. S. Paul, sous-agent des terres fédérales à Moosemin, Assiniboïa, fait rapport que presque toutes les terres affectées aux homesteads ont été prises. Les défrichements nouveaux couvrent une étendue considérable. Les nouveaux arrivés de l'année dernière comprennent des Américains, des Canadiens et des habitants des Iles Britanniques. Tous paraissent satisfaits. Cet agent fait rapport que près de 200 familles se sont établies cette année dans le district tributaire de Moosomin, et qu'il y aura 15°/₀ plus de terres en culture cette année que l'année dernière.

Spencer Page, sous-agent des terres fédérales à Wapella, Assiniboïa, fait rapport que son bureau a reçu l'année dernière 232 demandes de homesteads, et qu'un bon nombre de colons se sont établis sur des terres achetées, les terres consacrées aux homesteads étant presque toutes épuisées. Les rapports de la récolte sont très encourageants, et le foin sauvage sera plus abondant et de meilleure qualité.

R. B. Taylor, sous-agent des terres fédérales à Grenfell, Assiniboïa, rapporte qu'il y a beaucoup d'activité à cet endroit, 1,000 immigrants étant descendus à cette gare pendant l'année ; un bon nombre ont pris des homesteads et les autres ont obtenu du travail chez les cultivateurs.

J. H. Gooderham, sous-agent des terres fédérales aux Buttes-du-Tondre, Assiniboïa, fait rapport que son district s'ouvre de plus en plus à la colonisation, malgré l'éloignement du chemin de fer. Il dit qu'il n'y a pas d'endroit plus propre à la culture mixte, qu'il n'y a rien à redire à la qualité du sol, du bois, du foin et de l'eau, et que tous les colons qui se sont livrés à la culture du grain ont aussi trouvé que le sol s'adaptait parfaitement bien à ce genre de culture. Le manque de communications par chemin de fer a empêché l'immigration de se porter vers ce district, mais tous les colons qui sont venus d'Ontario et d'Europe, il y a quelques années, sans ressources, sont aujourd'hui indépendants sous le rapport de la fortune et ont obtenu tout le confort possible. Quand l'embranchement Kirkella du Pacifique Canadien aura été construit cette région sera des plus prospères à la colonisation.

F. J. Musgrave, sous-agent des terres fédérales à Estevan, Assiniboïa, fait rapport que son bureau a reçu 523 demandes de homesteads pendant l'année, et qu'il y a 10,000 acres de terre en culture, la plupart en lin, dans le district. Tous les colons paraissent satisfaits, et la température a été si favorable que les apparences de la récolte sont des plus belles.

R. M. Mitchell, sous-agent des terres fédérales à Weyburn, Assiniboïa, dit dans son rapport que beaucoup d'Américains d'une classe désirable sont venus s'établir sur des terres pendant l'année. Ils paraissent empressés de se familiariser avec nos lois et de les observer. On a fait la remarque qu'il y a au sud-ouest de Weyburn des terres non arpentées qui seraient immédiatement prises si on pouvait en donner aux nouveaux arrivés. Cette année, ce bureau a concédé 1,195 homesteads.

John R. Bunn, sous-agent des terres fédérales à Milestone, Assiniboïa, fait rapport que 170 demandes de homesteads ont été faites à son bureau pendant l'année, et que 80 wagons de bagages de colons sont arrivés à cet endroit. La plupart des colons sont venus des Etats-Unis, de sorte que la colonie dans le voisinage est mi-partie américaine et mi-partie canadienne. Il me fait plaisir d'annoncer que plusieurs des colons établis sur des homesteads ont en moins de deux ans mis toute l'étendue de leurs terres —160 acres—en culture. Deux cultivateurs, depuis deux ans qu'ils sont ici, ont ensemencé 500 acres de terre, et un grand nombre ont plus de 100 acres en culture cette année. Le 1er avril 1902, il n'y avait que quatre maisons dans le village de Milestone ; dans les quinze mois qui ont suivi, le village fut constitué en corporation, et en outre de résidences, le village s'enorgueillit maintenant de posséder deux églises, une école, trois élévateurs, trois magasins généraux, un magasin de fer, deux boucheries, une sellerie, deux enclos à bois, cinq entrepôts d'instruments aratoires, deux magasins de meubles, un restaurant, une écurie de louage, deux hôtels, une boulangerie, une pharmacie, deux boutiques de forge et quatre magasins de farine et de fourrage. Dix mille acres de terre sont en culture dans le voisinage de Milestone ; 75 pour 100 sont en lin, 20 pour 100 en avoine, et 5 pour 100 en blé. Le lin a donné un bon rendement, et Reginald Downing, autrefois de Simcoe, Ontario, a obtenu une prodigieuse récolte d'avoine, celle-ci pesant pas

moins de 50 livres bien comptées au boisseau et ayant rapporté 140 boisseaux en poids par acre ; il vendit cette avoine pour la semence à 50 cents, c'est-à-di e $70 de l'acre pour sa première récolte. Cet agent dit qu'il y a encore une grande étendue de terre au sud du creek Moose-Jaw, très propre à la culture mixte et à l'élevage, et qui est offerte pour être distribuée en homesteads.

R. Newth, sous-agent des terres fédérales à Fort-Qu'Appelle, rapporte qu'il a reçu cette année 321 demandes de homesteads. Le prolongement de l'embranchement Ki kella du Pacifique Canadien a ouvert à la colonisation une vaste étendue de bonnes terres, et le nombre des immigrants continue à augmenter chaque semaine.

Seymour Green, sous-agent des terres fédérales à Moose-Jaw, Assiniboïa, fait rapport qu'il a concédé cette année à son bureau 500 homesteads Une colonie considérable de Suédois du Minnesota et du Dakota s'est fixée au sud de Moose-Jaw, et ces colons réussissent très bien. Un grand nombre d'Anglais ont choisi leurs homesteads au nord de Caron, et ils s'établissent rapidement. Les apparences de la récolte n'ont jamais été si belles. On compte que ce district a placé l'année dernière sur le marché 1,000,000 de boisseaux de blé, et que ce chiffre sera augmenté d'un tiers cette année.

R. W. Oxley, sous-agent des terres fédérales à Hanley, Assiniboïa, fait rapport que son bureau a concédé l'an dernier 129 homesteads et que les colons paraissent satisfaits.

Robert McIntosh, sous-agent des terres fédérales à Saskatoon, Saskatchewan, fait rapport que 1,500 homesteads ont été concédés l'an dernier dans ce district. Les apparences de la récolte sont bonnes.

Joseph Lapointe, sous agent des terres fédérales à Willow-Bunch, Assiniboïa, nous donne des renseignements sur ce district et sur celui de la Montagne Boisée. Peu de demandes pour homesteads ont été faites à cause du manque de communications par chemin de fer. L'hiver dernier a été favorable à l'élevage ; peu de pertes ont été rapportées et quelques vieux bestiaux seulement ont dû être nourris. Cet agent rapporte que plusieurs animaux ont péri dans une tempête de neige le printemps dernier, mais à présent tous les troupeaux sont en bonne condition. Il compte qu'il y a dans le district 6,762 bêtes bovines, 2,495 chevaux et 6,720 moutons. Une fromagerie est en exploitation, et avec son sol riche, du charbon et du foin en abondance, ce district offre des conditions favorables pour la culture mixte et l'élevage.

M. J. Dubois, sous-agent des terres fédérales au Lac-aux-Canards, Saskatchewan, fait rapport que 313 homesteads ont été concédés cette année à son bureau. Les cultures comprennent 20,000 acres en blé, 6,000 acres en avoine et en orge, toutes de belle apparence, et si la température continue à se maintenir au beau, la récolte sera aussi forte que l'année dernière. Les vieux colons sont prospères et les nouveaux sont satisfaits.

Le baron Huysman de Deftal, sous-agent des terres fédérales à Rosthern, Saskatchewan, fait rapport que la récolte de 1902 a produit en abondance du grain d'excellente qualité, et que la récolte de 1903 est des plus rassurantes. L'augmentation de la superficie en culture est probablement de 20 pour 100, et le total en culture est 70,000 acres, dans ce florissant district. Son bureau a concédé pendant l'année 1,368 homesteads. Un grand nombre de colons sont des Allemands des Etats-Unis, qui forment une classe très désirable, car ils viennent des Etats de l'Union où les conditions se rapprochent le plus de celles du Nord-Ouest canadien. L'établissement hongrois, près du lac Croche, a reçu de nombreuses recrues cette année, et tous ces gens possédaient quelques moyens. Les Galiciens qui se sont établis dans le même district se sont pliés facilement aux exigences du pays, et sont très prospères. Le village de Rosthern montre avec orgueil ses établissements de commerce comme preuve de sa prospérité ; il a maintenant trois banques, sept élévateurs et trois autres en construction.

A. E. Wild, sous-agent des terres fédérales à Melfort, Saskatchewan, rapporte qu'il y a des probabilités d'une excellente récolte dans tout le district. Environ 25,000 acres de terre sont en culture à l'est de la 22me concession, à l'ouest du 2me méridien. Il se fait beaucoup de défrichements pour l'année prochaine. La plupart des colons étaient des Anglo-Saxons et des Scandinaves. La population attend avec impatience la construction du Canadian-Northern.

J. J. English, sous-agent des terres fédérales à Maple-Creek, Assiniboïa, fait rapport que l'année dernière a été excessivement prospère et que tous les nouveaux colons sont contents et heureux. Le nombre d'animaux à l'engrais amenés cette année dans

le district a été de 21,000 bêtes bovines, 2,789 chevaux, 42 mules, 5,000 moutons, et le nombre de bœufs de boucherie expédiés a été de 5,500, à part 2,000 chevaux et 5,000 moutons. La tonte n'a pas rapporté autant que l'année dernière, mais les prix ont été meilleurs. La mise à part de certains grands pâturages pour les moutons a été une mesure très sage de la part du ministère, et il en est résulté qu'il règne maintenant beaucoup plus d'harmonie entre les éleveurs. Le voisinage immédiat de Maple-Creek paraît se développer, et il y a là de bons avantages pour la culture mixte et la laiterie. Il y a une excellente beurrerie à cet endroit.

L. B. Cochran, sous-agent des terres fédérales à Medicine-Hat, Assiniboïa, fait rapport que l'année dernière a été marquée par une prospérité sans précédent et un développement rapide, et la mise à part de pâturages spéciaux pour les moutons est une mesure qui a reçu l'approbation générale Il a été expédié de Medicine-Hat 10,714 bœufs de boucherie, près de trois fois plus qu'en toute l'année précédente ; 3,941 chevaux, plusieurs fois plus que jamais auparavant. Les exportations de moutons et de laine sont restées à peu près au même point. Les prix pour les chevaux et les bestiaux ont été exceptionnellement bons. La récolte du grain et du fourrage a été bonne. Cinq cent soixante-dix homesteads ont été concédés cette année par ce bureau. On constate avec plaisir que la plupart des nouveaux colons s'occupent de laiterie, d'élevage et de la culture du grain.

A Irvine, qui est à 20 milles à l'est de Medicine-Hat, près de 300 colons, y compris beaucoup d'Allemands, sont arrivés. Pour montrer l'expansion que prend l'industrie de l'élevage, il suffit de dire que pendant le dernier exercice, 55,000 bestiaux et 4,500 chevaux ont été importés et mis sur les ranches. La ville de Medicine-Hat continue à se développer, et le gaz naturel y est non seulement une grande attraction, mais une source de prospérité financière.

W. E. Holmes, sous-agent des terres fédérales à la Rivière-Haute, Alberta, fait rapport que depuis l'ouverture de son bureau dans le mois de mai 43 demandes de homesteads ont été reçues, et que tous les colons se déclarent contents de leurs perspectives.

Joseph Nixon, sous-agent des terres fédérales à Macleod, Alberta, dit qu'il a reçu cette année 500 demandes de homesteads. Les colons près de Claresholm, où s'est fixée l'an dernier la colonie de Norvégiens venus du Dakota septentrional, sont très prospères. Pour peu que cela continue, il n'y aura plus de homesteads à concéder dans quelques années sur un rayon de 50 milles de Macleod. Ces colons sont d'une excellente classe et la dernière saison a produit de bons résultats. En sus des nombreuses arrivées par chemin de fer, on peut voir encore presque tous les jours venant des Etats-Unis des caravanes d'immigrants traversant comme jadis les prairies en *Goélette de Prairie.*

C. O. Card, sous-agent des terres fédérales à Cardston, Alberta, fait rapport que le blé d'automne et le blé du printemps viennent très bien, et que les apparences permettent de croire que la récolte sera très abondante. La fabrique de sucre à Raymond est presque terminée, mais ce qu'il faut surtout ce sont des communications de chemin de fer. Il n'y a presque plus de homesteads et beaucoup de colons s'en vont plus au nord, pour avoir des terres gratuites. Tout le bétail a bonne apparence, malgré la forte tempête qui a ravagé le Montana dans le mois de mai et qui a sévi dans une partie de l'Ouest canadien. Les bestiaux qui furent tués sont ceux qui étaient à l'enclos et qui avaient été importés l'an dernier. Ces pertes de bestiaux sont estimées à 5 pour 100.

A. E. Cox, sous-agent des terres fédérales à Pincher-Creek, fait rapport que le système des homesteads a modifié considérablement l'aspect de ce district, et que bien peu de troupeaux existent maintenant, la plus grande partie des terres étant consacrées à la culture mixte et un peu à l'élevage. On porte plus d'attention à l'engrais des porcs, et d'incultes qu'étaient les prairies et sans clôtures, elles sont devenues des terres habitées, cultivées et clôturées. Il se cultive beaucoup de brome et de mil pour la consommation et l'exportation. Le blé d'automne n'a jamais manqué, et l'étendue en culture est deux fois plus considérable que l'année précédente. L'avoine a donné, l'an dernier, de 60 à 100 boisseaux l'acre. Les apparences de la récolte cette année n'ont jamais été aussi belles, et les colons venant des Etats-Unis paraissent être de plus en plus d'avis qu'ils ont amélioré leur condition en devenant citoyens britanniques. Ce bureau a concédé cette année 261 homesteads, et la population de ce district sur un rayon de 30 milles de Pincher-Creek s'est augmentée de plus de 1,000 âmes pendant les derniers douze mois.

C. S. Moore, sous-agent des terres fédérales à Olds, Alberta, fait rapport qu'il y a environ 6,000 acres de terre en culture et que ce chiffre sera doublé en 1904. La population de Olds est de 3,500 âmes, et on y a fait l'année dernière pour $500,000 d'affaires. On a dépensé, l'an dernier, $50,000 pour la construction de bâtiments, y compris une maison d'école de quatre classes. La beurrerie du gouvernement a produit 15,000 livres de beurre. L'agent dit qu'on peut encore se procurer des homesteads à moins de 90 milles de Olds, à l'est ou à l'ouest, où s'étendent des prairies et des pâturages.

H. D. Douglas, agent des terres fédérales à Innisfail, Alberta, fait rapport qu'il a reçu l'an dernier 296 demandes de homesteads. L'étendue en culture a augmenté de 20 pour 100, et les probabilités de la récolte sont très encourageantes. Il y a beaucoup de bon foin cette année, de sorte que le fourrage ne manquera pas pendant l'hiver. On s'occupe beaucoup et avec succès de la laiterie. La beurrerie a produit pendant la dernière semaine du dernier exercice, 6,700 livres de beurre. Ce district paraît être prospère.

C. C. Reed, sous-agent des terres fédérales à Ponoka, Alberta, rapporte une augmentation de 16 pour 100 dans le nombre des homesteads.

Augmentation des défrichements	100	pour 100
" des clôtures	300	"
" des routes assez passables	200	"
" de l'étendue en blé	50	"
" des bestiaux	75	"
" des expéditions de lait	100	"

Frank Vickerson, sous-agent des terres fédérales à Lacombe, Alberta, fait rapport qu'il a réçu, pendant l'année, 457 demandes de homesteads. Toutes ces demandes provenaient de colons qui se sont établis immédiatement. Près de 20,000 acres sont en culture cette année près de Lacombe, et ce chiffre sera augmenté de 50 pour 100 pour la prochaine récolte. Le district se remplit rapidement d'excellents colons, et les probabilités de la récolte sont excessivement belles.

David Wood, agent à Teulon, Man., fait rapport que les opérations de l'année ont été des plus satisfaisantes, et que les perspectives sont encourageantes. Un grand nombre de colons, la plupart des Galiciens, se sont établis dans le district au nord de Teulon, mais il y a encore place pour des milliers d'immigrants, principalement ceux qui voudront se livrer à l'élevage.

Alexander Stanberg, agents à Ohlen, Assiniboïa, fait rapport qu'il y a dans le district adjacent 10,000 acres en culture, et que les récoltes ont aussi belle apparence que l'année dernière. Environ 100 homesteads ont été concédés pendant l'année, et les terres gratuites sont presque épuisées dans le voisinage immédiat.

Walter Tulloch, agent du district de Stonewall-Lake (Assiniboïa), rapporte qu'il est arrivé un très grand nombre d'immigrants par voie de Yorkton, et qu'un grand nombre de familles sont déjà sur leurs terres, où elles ont amené quantité de bêtes à cornes et de chevaux, et apporté tout ce qu'il faut pour cultiver avec succès. Il ajoute que, dans ses vingt-deux années de résidence dans l'ouest du Canada, jamais il n'a vu de moissons ni de bestiaux avoir meilleure apparence qu'au temps où il écrivait son rapport.

Alcide Marcotte, de Saskatoon (Saskatchewan), rapporte que les colons allemands, établis par ses soins dans les townships 39, 40 et 41, rangs 25 et 26, 2e méridien ouest, sont très prospères ; qu'ils ont déjà défriché 1,500 acres de leurs terres, et en ont ensemencé 500 de lin et de légumes principalement. Cet agent a établi, dans les townships 38 et 39, rangs 26 et 27, 2e méridien ouest, près de trente familles canadiennes françaises, venant pour la plupart des Etats-Unis, et elles réussissent parfaitement. Il a aussi placé, dans les townships 37 et 38, rangs 2 et 3, 3e méridien ouest, environ trente-cinq familles d'immigrants anglais de la colonie de Barr. Ces gens se sont assurés de bons homesteads, près de la nouvelle ligne de chemin de fer, sur d'excellentes terres où il y a de l'eau et du bois ; ils y ont fait des défrichements considérables, quelques ensemencements, et semblent être parfaitement satisfaits.

Le rév. D. Laurent Voisin, agent à Bonne-Madone (Saskatchewan), rapporte que, pendant les douze derniers mois son district s'est colonisé d'une façon exceptionnelle :

soixante-deux Canadiens-français et tout autant de Hongrois y ont pris des homesteads. Cet agent entretient les plus belles espérances pour son district, le sol étant des plus riches qu'il y ait dans la vallée de la Saskatchewan.

William Planton, agent à Prince-Albert (Saskatchewan), rapporte que 885 personnes ont logé à la salle d'immigration de Prince-Albert, et beaucoup d'autres vont les suivre. La récolte a belle apparence, et l'étendue de terres ensemencées est plus considérable que l'année précédente. Beaucoup de nouveaux colons se sont mis à la culture du lin. Toute cette région, tant à l'est qu'à l'ouest de Prince-Albert, offre des signes évidents de prospérité.

A. E. Guinn, agent à Melfort (Saskatchewan), signale l'arrivée à cet endroit de 138 colons pendant l'année, et dit que la plupart d'entre eux se sont assuré de bons homesteads dans ce district.

John B. Smith, agent à Claresholm (Alberta), rapporte que dans son district, qui est nouveau, le blé d'automne est en excellente condition ; il y en a peu, mais on se prépare à faire plus l'année prochaine. Depuis plusieurs années on a considéré ce district comme convenant à l'élevage seulement, et voici qu'à ma grande satisfaction je reçois un rapport me disant qu'un cultivateur établi sur le quart sud-est 18-12-27, 4e méridien ouest, a 130 acres de blé et d'avoine ; un autre dans le même township a 125 acres d'avoine et de lin ; un autre encore, à 6 milles plus loin, a près de 500 acres de blé, d'avoine et de légumes. Ces récoltes ont une apparence magnifique, et les colons sont de fort bonne humeur.

B. P Dick, agent à Didsburg (Alberta), rapporte que 100 familles, arrivées pour la plupart des Etats-Unis, ont déchargé à cet endroit de pleins wagons d'effets. Il est d'opinion que le blé d'automne devra donner de 30 à 40 boisseaux par acre, et il dit que l'avoine et l'orge ont bonne apparence et devront donner abondamment. L'amélioration des concessions de terres faites au chemin de fer de la vallée du Daim-Rouge a été un bien pour le district, car l'ouverture des townships en question y a amené un grand nombre de très bons colons. Comme exemple des progrès rapides de cette région, M. Dick rapporte qu'il y a quatre ans il n'y avait qu'une maison sur l'emplacement de la ville, et qu'aujourd'hui il s'y trouve cinq magasins généraux, deux magasins de quincaillerie, deux boutiques de forgerons, deux médecins et pharmaciens, cinq églises, un grand hôtel, une banque, une maison d'école, deux dépôts de bois, une crémerie de première classe, outre des habitations de toutes sortes.

J. I. Geissinger, agent à Daim-Rouge (Alberta), rapporte que la récolte ne saurait avoir meilleure apparence ; les champs ont doublé, et les colons font tout ce qu'ils peuvent de défrichements pour l'année prochaine. Les bestiaux ont passé un très bon hiver, et les prix sont bons pour le bétail de toutes sortes. Un grand nombre de gens cherchant des terres ont eu affaire aux agents de l'administration à cet important endroit.

Joseph N. Tice, agent à Lacombe (Alberta), rapporte qu'il s'y est fait pendant l'année 457 entrées pour des homesteads, et que l'on a déchargé à la station de Lacombe 162 wagons d'effets de colons. Près de 80 pour 100 de ces nouveaux colons viennent des Etats-Unis, et sont d'une classe fort désirable pour le pays. La moisson, jusqu'à présent, promet d'être des meilleures.

Matthew Cook, agent à Lamerton (Alberta), rapporte que son district se peuple rapidement ; de nouveaux bâtiments de ferme s'élèvent de tous côtés, et des colons américains, venus pour s'établir dans cette partie de l'Alberta, y ont amené des milliers de bêtes à cornes et de chevaux. Le temps a été très favorable jusqu'ici, et l'on espère que la récolte sera abondante. Le gros de l'immigration s'étend maintenant au delà de Lamerton, et se dirige vers l'est et vers le sud, du côté du lac Sullivan. Le district est excellent pour la culture mixte et l'élevage du bétail, et attire considérablement l'attention des gens des Etats-Unis.

Thomas Baird, agent à Red-Willow (Alberta), rapporte que les récoltes de toutes sortes sont en bonne condition, excepté le grain semé sur le gazon.

Ce que l'on sème surtout ici, c'est de l'avoine, de l'orge et du lin. Les résultats obtenus démontrent que les pommes de terre et les légumes de toutes sortes réussissent très bien, et, pour un district nouveau, la prospérité est très satisfaisante. On estime qu'il se fera cette année 2,000 acres de défrichements, ce qui montre très bien pour un nouvel établissement. Les bestiaux ont bien passé l'hiver, et sont maintenant en par-

faite condition. Les chevaux aussi sont en bonne santé, et l'on ne dit pas qu'il y en ait eu de perdus.

F. C. Case, agent à Ponoka (Alberta), rapporte que la récolte aussi bien que le bétail sont au mieux. et que le district se colonise très rapidement. Cinquante-six wagons d'effets de colons ont été déchargés à cet endroit dans le cours de l'année.

J. S. McDonald, agent à Duhamel (Alberta), rapporte qu'une forte proportion des terres de son district sont prises par une classe de gens très à l'aise et convenant admirablement bien à la contrée. Un certain nombre de cultivateurs, qui se sont établis ici en 1902, ont cette année 30 ou 40 acres ensemencées. Sur les fermes de ce district on ne voit, règle générale, que de bonnes maisons en charpente ; et les conditions sont favorables à une abondante recolte.

J. H. Vanalstyne, agent à Leduc (Alberta), rapporte qu'il y a dans son district un tiers de plus en culture que l'année dernière ; et, comme la récolte est en splendide condition, il espère avec confiance qu'on en retirera deux tiers de plus de grain que l'année dernière. Le nombre des bestiaux augmente rapidement, et ils sont tous en parfaite condition. Une manufacture considérable s'étant établie à Leduc pour le paquage du porc, les cultivateurs de ce district se sont mis à faire en grand l'élevage des pourceaux.

Benoit Tétreau, agent à Végreville (Alberta), rapporte que son district est prospère et se développe très rapidement ; au temps où il écrivait son rapport, la récolte donnait les plus belles espérances ; de tous côtés s'élèvent de nouvelles maisons, indice d'établissement d'un groupe considérable de bons immigrants.

RÉCOLTES.

L'étendue de terres cultivées dans l'ouest du Canada est beaucoup plus considérable que jamais.

Manitoba :		De plus que l'année dernière.	De moins que l'année dernière.
	Acres.	Acres	Acres.
Blé	2,442,873	402,933	.....
Avoine	855,431	130,371	......
Orge	326,537	....	3,253
Lin	55,900	14,700	......
Seigle	4,899	2,340	......
Pois	2,357	761	....
Maïs	1,993	.....	212
Brome	27,734	15,249	......
Pommes de terre	27,198	5,193	......
Racines	12,251	76	......

Ce qui fait pour les grains une étendue totale de 3,689,990 acres (547,640 acres de plus que l'année précédente), et pour les semences de toute nature, 3,757,173 acres.

Le tableau suivant, de consultation facile, donne une comparaison de l'étendue de terres en culture au Manitoba pendant les quatre dernières années :—

——	1900.	1901.	1902.	1903.
	Acres.	Acres.	Acres.	Acres.
Blé	1,457,396	2,011,835	2,039,940	2,442,873
Avoine	429,108	689,951	725,060	855,431
Orge	155,111	191,009	329,790	326,537
Lin	20,437	20,978	41,200	55,900
Pommes de terre	16,880	24,429	22,005	27,198
Racines	7,482	10,214	12,175	12,251
Total	2,122,500	2,961,409	3,189,015	3,757,173

Le rendement moyen des pommes de terre au Manitoba a été, en 1902, de 157 boisseaux l'acre ; celui des racines, 265 boisseaux l'acre.

Le foin naturel a donné une tonne et sept dixièmes l'acre ; les herbes cultivées, deux tonnes et six centièmes.

Volailles vendues par les cultivateurs du Manitoba :—

Dindes	83,005
Oies	34,270
Poulets	363,020

Les nouveaux bâtiments de ferme construits au Manitoba en 1902 sont évalués à $2,228,575.

Les cultivateurs manitobains ont vendu au marché 2,509,425 livres de beurre, au prix moyen de 14.92c. la livre, et ont, en sus, produit 1,406,450 livres de beurre de crémerie au prix moyen de 18.60c. la livre, et 1,093,653 livres de fromage, au prix moyen de 10.19c. la livre.

Il y avait au Manitoba, à la fin de 1902, mille huit cent vingt-quatre batteuses.

Au temps où je prépare ce rapport, on emploie au Manitoba 16,902 ouvriers de fermes, et il en faudrait 5,158 autres ; on emploie 3,960 servantes, et il en faudrait 3,153 autres.

ETAT camparatif de l'étendue de terres en culture dans les Territoires du Nord-Ouest pendant les cinq dernières années.

——	Blé.	Avoine.	Orge.	Lin.
	Acres.	Acres.	Acres.	Acres.
1899	363,523	134,938	14,276	
1900	412,864	175,439	17,044	
1901	504,697	226,568	24,702	
1902	584,988	276,152	29.772	17,067
1903	727,998	365,719	42,445	27,599

Rendement probable des terres en culture cette année :—

	Boisseaux.
Blé	15,000,000
Avoine	12,000,000
Orge	1,000,000
Lin	250,000

Ces chiffres ont cela d'intéressant pour nous, qu'en toute probabilité cette extension que l'on a donnée à la culture en 1903 sera encore grandement dépassée en 1904. Les rapports des Territoires du Nord-Ouest montrent que la culture a pris une extension merveilleuse dans toutes les parties de la contrée, et qu'en certaines régions, dans le sud de l'Alberta en particulier, les ensemencements dépassent tout ce qu'on a pu voir jusqu'ici. Si les belles espérances que l'on entretient au sujet de la récolte se réalisent, les résultats de l'année n'auront rien à céder à ceux de l'année dernière.

La valeur des terres dans l'ouest du Canada a continué d'augmenter, et il y a encore cela de satisfaisant que, plus qu'en aucune autre année antérieure, elles ont changé de mains pour être prises par des cultivateurs qui les font actuellement valoir. Cela veut dire qu'au lieu de terres qui dorment nous auront très prochainement des champs couverts de moissons.

Je ne saurais terminer ce rapport sans demander, dans les termes les plus pressants, que l'on agrandisse sans retard le local du commissariat, de même que les salles d'immigration à Winnipeg et en bien d'autres endroits de l'ouest. A moins que cela ne soit fait, il est presque impossib e d'exécuter la besogne avec précision et efficacité, ou d'offrir un abri convenable aux immigrants en voyage.

Respectueusement soumis,

J. OBED SMITH,
Commissaire.

TABLEAU No 1.—Récapitulation et distribution des immigrants inscrits à Winnipeg pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

Mois.	Arabes.	Arméniens.	Autrichiens.	Australiens.	Bulgares.	Belges.	Bohémiens.	Bermudiens.	Canadiens.	Chinois.	Danois.	Doukhobors.	Hollandais.	Anglais.	Français.	Finlandais.	Grecs.	Allemands.	Juifs.	Hongrois.	Italiens.	Islandais.	Irlandais.	Nègres.	Terre-Neuviens.	Néo-Zélandais.	Norvégiens.	Portugais.	Persans.	Polonais.	Russes.
	Nationalité.																														
1902.																															
Juillet	1	..	13	..	..	13	5	..	518	..	67	..	5	607	15	154	..	428	30	22	153	251	113	1	..	..	360	..	..	21	44
Août	..	..	5	..	..	10	6	..	3,293	20	33	1	1	779	66	55	1	474	80	60	354	66	165	2	..	..	202	..	..	7	64
Septembre	..	..	25	2	..	13	13	1	1,022	..	49	..	7	691	89	96	..	425	38	126	90	15	144	1	4	..	328	..	..	11	19
Octobre	..	1	23	..	2	13	46	..	668	..	75	2	2	746	96	69	..	1,034	....	10	37	38	154	1	1	1	485	..	..	19	24
Novembre	..	..	13	9	4	7	9	..	487	..	45	..	1	368	36	91	1	1,193	37	92	37	40	120	2	..	..	530	2	..	14	30
Décembre	1	..	26	..	..	12	4	..	360	..	15	1	2	261	14	130	..	439	23	10	67	5	73	..	..	..	190	..	..	9	31
1903.																															
Janvier	..	..	13	..	..	7	6	..	346	..	25	..	5	246	10	64	..	799	19	34	37	11	30	..	..	1	94	..	28	3	73
Février	..	..	3	1	..	14	11	..	584	..	15	..	5	429	31	59	..	410	14	12	41	10	83	1	3	..	128	..	..	18	10
Mars	..	..	20	..	..	22	11	..	3,858	..	85	..	1	2,447	116	66	4	1,051	46	238	312	25	307	..	1	..	421	..	..	8	61
Avril	..	..	65	3	..	30	31	..	3,702	..	95	..	24	6,534	173	139	24	2,441	30	407	254	56	522	..	..	5	1,038	..	..	216	164
Mai	..	..	65	..	..	68	56	..	1,522	..	103	..	22	4,516	149	211	7	2,324	18	163	101	55	443	1	..	1	1,368	..	..	255	211
Juin	..	..	55	3	..	30	17	..	926	..	75	..	114	2,268	177	151	1	1,349	41	183	565	646	321	3	1	..	1,061	..	..	62	275
Totaux	2	1	326	18	6	239	215	1	17,286	20	682	4	189	19,892	972	1,285	38	12,367	376	1,357	2,048	1,218	2,475	12	10	8	6,205	2	28	643	1,006

Mois.	Nationalité.															Total.	Par voie							
																	de l'océan.				des États-Unis.			
																	Adultes.		Au-dessous de 12 ans.		Adultes.		Au-dessous de 12 ans.	
	Roumains.	Ruthènes.	Canadiens rapatriés.	Afrique-Sud.	Slovaks.	Suisses.	Suédois.	Espagnols.	Syriens.	Ecossais.	Citoyens des États-Unis.	Touristes.	Turcs.	Gallois.	Indes occidentales.		Hommes.	Femmes.	Garçons.	Filles.	Hommes.	Femmes.	Garçons.	Filles.
1902.																								
Juillet	5	570	263	..	8	16	203	1	1	233	902	708	....	30	....	5,761	1.057	480	346	270	2,020	600	216	186
Août	...	428	297	..	..	2	242	..	.	257	1,304	341	....	22	2	8,639	1,177	412	280	226	2,131	435	231	182
Septembre	....	158	217	1	..	7	200	..	7	262	1,189	324	2	37	1	5,614	868	338	174	157	2,132	430	213	266
Octobre	1	28	319	..	2	12	380	..	..	243	1,686	259	....	34	....	6,511	731	337	208	179	3,036	553	402	349
Novembre	3	214	242	..	9	3	273	..	5	204	993	128	....	12	....	5,254	726	418	247	268	2,163	379	273	246
Décembre	....	14	166	..	6	5	144	..	9	111	404	89	....	8	....	2,629	440	187	108	99	889	251	145	106
1903.																								
Janvier	8	126	147	..	2	8	82	..	8	97	366	112	....	4	..	2,811	658	330	231	201	689	176	80	87
Février	...	29	81	..	..	....	151	..	3	116	491	101	..	6	....	2,860	594	131	58	48	891	214	136	103
Mars	15	415	373	..	..	10	263	..	6	415	1,341	283	....	51	...	12,272	2,752	447	258	183	2,634	723	521	458
Avril	41	2,110	568	1	27	15	887	..	..	1,426	1,916	278	...	96	2	23,320	8,655	1,604	1,203	1,009	4,239	1,133	885	773
Mai	27	3,058	391	..	18	46	990	..	..	1,282	1,358	189	....	106	2	19,126	7,432	2,002	1,370	1,278	3,688	743	558	535
Juin	13	3,184	398	..	8	17	1,049	..	7	879	1,485	317	....	39	13	15,733	4,786	2,052	1,443	1,264	3,556	700	350	378
Totaux	113	10,334	3,462	2	80	141	4,864	1	46	5,525	13,435	3,129	2	445	20	110,530	29,876	8,738	5,926	5,185	28,068	6,337	4,010	3,609

TABLEAU N° 1.—Récapitulation et distribution des immigrants inscrits à Winnipeg pour l'exercice clos le 30 juin 1903.—*Fin.*

Mois.	Par voie du Canada — Adultes. — Hommes.	Femmes.	Au-dessous de 12 ans. — Garçons.	Filles.	Total.	Occupation. — Cultivateurs.	Journaliers.	Artisans.	Commis et négociants.	Mineurs.	Servantes.	Non classifiés.	Total.	Destination. — Yukon.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du N.-O.	Colombie-Britannique.	Etats-Unis.	Total.
1902.																				
Juillet	392	111	38	45	5,761	2,354	506	101	89	100	74	2,537	5,761	11	153	2,101	2,217	326	953	5,761
Août	2,308	614	343	300	8,639	4,194	868	177	164	35	15	3,186	8,639	7	115	5,044	2,719	279	475	8,639
Septembre	655	231	101	109	5,614	2,397	390	239	292	91	18	2,187	5,614	24	97	2,290	2,332	339	532	5,614
Octobre	330	160	112	114	6,511	2,967	354	229	317	46	65	2,533	6,511	4	140	1,978	3,531	328	530	6,511
Novembre	192	176	90	76	5,254	2,412	251	125	165	72	26	2,203	5,254	...	164	1,463	2,823	278	526	5,254
Décembre	150	123	58	73	2,629	934	251	116	102	26	33	1,167	2,629	....	158	762	1,195	225	289	2,629
1903.																				
Janvier	188	108	39	24	2,811	1,010	211	106	96	35	42	1,311	2,811	....	153	1,317	834	151	356	2,811
Février	381	196	59	49	2,860	1,158	244	179	125	60	29	1,065	2,860	5	196	1,001	1,190	272	196	2,860
Mars	2,863	736	385	309	12,272	6,653	659	448	256	34	89	4,133	12,272	31	211	5,023	5,979	710	318	12,272
Avril	2,285	782	407	345	23,320	12,265	1,227	962	425	192	12	8,237	23,320	3	517	10,103	11,614	805	278	23,320
Mai	862	377	147	134	19,126	8,864	1,670	855	335	192	94	7,116	19,126	7	615	9,382	8,201	732	189	19,126
Juin	715	276	113	100	15,733	6,528	1,491	437	296	87	189	6,705	15,733	11	391	7,685	6,568	761	317	15,733
Totaux	11,321	3,890	1,892	1,678	110,530	51,736	8,122	3,974	2,662	970	686	42,380	110,530	103	2,910	48,149	49,203	5,206	4,959	110,530

TABLEAU N° 2.—Faisant voir le nombre et le sexe des immigrants enregistrés à Winnipeg au cours des années se terminant le 30 juin 1901, 1902 et 1903.

Port.	1901.			1902.			1903.		
	Hommes.	Femmes	Total.	Hommes.	Femmes	Total.	Hommes.	Femmes	Total.
Winnipeg	20,013	11,992	32,005	38,746	16,515	55,261	81,865	28,665	110,530

TABLEAU N° 3.—Faisant voir le nombre et le sexe des immigrants enregistrés à Winnipeg au cours des années se terminant le 30 juin 1901, 1902 et 1903.

Nationalité.	1901.	1902.	1903.
Angleterre et pays de Galles	2,962	6,665	20,337
Irlande	340	1,187	2,475
Ecosse	992	2,903	5,525
Canada	8,604	12,530	17,286
Citoyens des Etats-Unis	6,565	7,783	16,897
Scandinavie, Norvège, Suède et Danemark	2,501	4,462	11,751
Islande	1,063	617	1,218
Allemands de l'Allemagne, de l'Autriche et de la Russie	2,251	5,647	12,367
France et Belgique	304	554	1,211
Ruthènes, Galiciens et Bukowiniens	5,050	5,708	10,334
Autres pays	1,373	7,205	11,129
Totaux	32,095	55,261	110,530

N° 2.

RAPPORT DE C. W. SPEERS, AGENT GÉNERAL DE COLONISATON.

WINNIPEG, 1er août 1903,

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport de mon travail pour l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Pendant le cours du mois de juillet, j'ai visité les divers établissements de l'ouest du Canada ; j'ai aussi accompagné d'importantes délégations dans différents districts. Mon rapport du 9 juillet, daté de Winnipeg, contient les détails de cette inspection, comme aussi les rapports du 10 juillet 1902, adressés au surintendant de l'immigration, touchant le territoire de la Saskatchewan et les colons gallois de la Patagonie établis à Saltcoats, et le rapport de juillet 1902 sur le colons galiciens du district de Saltcoats et sur les Doukhobors.

Pendant ce même mois de juillet, j'ai accompagné sur le territoire de la Saskatchewan des citoyens des Etats-Unis qui y ont fondé une nouvelle colonie et développé une région très importante. Rapport de juillet 1902.

J'ai aussi visité l'établissement des crofters, fondé à Killarney en 1888 sous les auspices de la Compagnie Impériale de Colonisation. Rapport du 19 juillet 1902.

J'ai aussi fourni des rapports et observations touchant les moissonneurs de l'est, adressés au surintendant en juillet 1902 ; aussi en juillet 1902 un autre rapport ayant trait à certaines recommandations de délégués et autres personnes des Etats-Unis.

J'ai de plus présenté un rapport complet sur l'établissement des crofters de Saltcoats, fondé en 1889. Rapport de juillet 1902.

Au mois d'août, j'ai envoyé au surintendant un rapport touchant la distribution de bestiaux aux Doukhobors, y compris ce que leur ont fourni les Quakers de Philadelphie. C'est dans ce même mois qu'une étrange manie religieuse s'est emparée de quelques-uns de ces gens-là, et leur a fait abandonner leurs bestiaux. Des détails sur cette affaire ont été adressés au surintendant de l'immigration le 11 août 1902.

J'ai fait l'inspection de l'établissement des crofters, fondé en 1883, au sud de Moosomin et de Wapella. Détails fournis en septembre 1902.

D'autres rapports sur les Doukhobors ont suivi les 9, 10, 12, et 24 septembre et les 14, 21, 2?, 27 et 30 octobre, adressés au surintendant de l'immigration.

Au mois de novembre et jusque dans les premiers jours de décembre, je me suis occupé de cette portion de Doukhobors affectés de manie religieuse. Détails donnés dans des rapports des 6, 9, 11, 17, 20 et 26 novembre et 26 décembre, et aussi rapport de l'inspection des établissements de la Saskatchewan, daté le 13 décembre 1902.

Pendant les mois de janvier et de février j'ai été mandé aux Etats-Unis, où j'ai adressé la parole à nombre d'assemblées publiques au Missouri et au Kansas, aidant les agents américains dans leurs divers districts. J'ai parlé à des assemblées dans Stanberry, Guilford, Whiteville, Rosendale, Savannah, et aussi à Sedalia, Warsaw, Dell, Frists, Avery et autres endroits. Les citoyens nous offraient généreusement leurs hôtels de ville, leurs salles d'opéra, leurs églises pour ces assemblées, et l'intérêt était grand. J'ai constaté que le travail de propagande aux Etats-Unis avait pris des proportions considérables, et nos agents d'Etat s'employaient activement à faire partir des trains entiers d'immigrants pour l'ouest du Canada. Le mouvement s'accélère, et je suis persuadé que, si dans tous les Etats-Unis les agents de l'administration déploient la même activité, notre œuvre de recrutement est appelée à faire d'année en année de plus grands progrès encore.

J'ai employé mon temps en mars à m'assurer de ce qu'il y aurait à faire, aux endroits importants, pour la grande affluence de colons qui doivent arriver dès les premiers jours du printemps. *Voir* rapports, datés du 9 mars, touchant le travail de

propagande aux Etats-Unis ; aussi rapport subséquent, daté de mars 1903, concernant les soins à donner aux immigrants qui nous arrivent des Etats-Unis. Pendant la dernière partie du mois, j'ai dû m'occuper du groupe considérable d'Anglais amenés au pays par le rév. J. M. Barr. Dans les premiers jours d'avril, 1,800 personnes en tout sont arrivées. D'amples préparatifs avaient été faits pour les recevoir. Ces gens avaient fait choix d'une certaine étendue de terrain à 180 milles de Saskatoon, dans l'intérieur. Des mesures ont été prises pour que les voyageurs puissent se rendre sans encombre au lieu de leur destination, les fondateurs de la colonie se réservant de pourvoir aux frais de transport, aux besoins des immigrants, et, en grande partie, à leur installation dans le pays. Un voyage aussi long devait rencontrer et a rencontré de grandes difficultés. Près de 200 de ces colons ont été mis en mesure de gagner de l'argent à leur arrivée au Manitoba. J'en ai décidé environ 200 autres à accepter de l'ouvrage à Saskatoon, où je leur ai procuré de l'emploi ; le reste, après avoir acheté ce qu'il leur fallait, sont partis pour la colonie. Ces immigrants étaient tous imbus d'un fort sentiment britannique. C'était un groupe d'excellentes gens, et, nonobstant les nombreux ennuis et embarras du début, ils parviendront, je le crois fermement, à former une petite colonie heureuse et prospère. J'ai établi environ 102 familles de ces immigrants au nord et à l'est de Battleford ; beaucoup d'autres se sont dispersés plus à l'est, sur le territoire de la Saskatchewan. Divers rapports datés des mois de mars, avril et mai, adressés au surintendant de l'immigration, ont déjà fourni les détails de ce grand mouvement de colons anglais. Il existait entre ces immigrants et leurs chefs un sentiment de loyauté très énergique, et ce n'est qu'après un laps de temps raisonnable que nous avons pu les amener à aller s'établir dans d'autres bonnes régions. Je puis dire que ce sont de bons travailleurs, et que les domestiques donnent grande satisfaction.

J'ai employé un temps considérable, pendant ces douze mois, à découvrir de bonnes régions propres à l'établissement des diverses nationalités qui nous arrivent dans le pays. Qu'il me soit permis de mentionner la nombreuse colonie d'Allemands du territoire de la Saskatchewan, où 500 familles ont été placées dans un seul district. Nous devons, je crois, nous féliciter du grand nombre de colons de langue anglaise arrivés au Canada dans le cours de l'année. Nous avons établi près de 41,500 colons parlant l'anglais, 12,500 Allemands et 15,000 Scandinaves. C'est donc une adjonction d'environ 68,000 des plus désirables colons que puisse souhaiter un pays quelconque. En outre, nous avons établi plus de 10,000 Ruthènes, et un grand nombre d'autres immigrants appartenant à diverses autres nationalités, tous gens sobres et désireux de réussir.

On voit, par ce qui précède, que l'immigration qui nous arrive est de qualité supérieure.

J'ajouterai, en terminant, que les colons de toute nationalité établis ici depuis quelques années ont fait des progrès et ont acquis une prospérité hautement satisfaisante. Les établissements sur tous les territoires se propagent au loin dans l'intérieur, et il sera difficile de construire des chemins de fer qui puissent, au gré des colons, pourvoir assez tôt à leurs besoins et transporter leurs produits sur des marchés avantageux. Je puis dire que sur un espace de 300 milles de long, entre Yorkton et Prince-Albert, il n'existe pour ainsi dire qu'un seul établissement qui se continue sans interruption. La même remarque peut s'appliquer aux 400 milles qui séparent Prince-Albert d'Edmonton. Tout cela ne forme, à proprement parler, qu'un long établissement composé de gens économes et désireux de parvenir ; ils n'attendent plus que d'avoir des moyens de communication ; ce qu'ils ont peut difficilement s'appeler chemin de colonisation, celle-ci ayant précédé la construction d'une route. Déjà les productions de ces districts justifieraient la construction d'un chemin de fer.

Les récoltes promettent d'être abondantes, et tout l'ouest du Canada présente en ce moment des signes évidents de grande prospérité : les gens ont l'air satisfaits, leur condition s'améliore, et la scène autour d'eux s'est modifiée. Nous avons là de grandes étendues de terres fertiles qui demandent à être transformées ; pour de nombreuses années encore, nous pouvons offrir à tous ceux qui voudront bien venir dans ce pays des établissements avantageux et de bons rapports.

Votre obéissant serviteur,

C. W. SPEERS, *agent général de colonisation.*

OPÉRATIONS AUX ÉTATS-UNIS

N° 1

RAPPORT DE W. J. WHITE, INSPECTEUR DES AGENCES DES ETATS UNIS.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 2 juillet 1903.

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—En vous présentant mon rapport sur le travail de propagande fait aux Etats-Unis pendant les douze derniers mois, je ne crois pas qu'il soit nécessaire de donner les chiffres indiquant le nombre de ceux qui sont partis des Etats-Unis, le nombre de wagons d'effets qui en sont sortis, non plus que la valeur des bestiaux et des effets qui ont accompagné ces colons. D'abord ces chiffres peuvent s'obtenir plus facilement à la frontière, et seront sans doute publiés dans le rapport du sous-ministre ; les livres de la douane devront indiquer le nombre de wagons d'effets de colons qui ont franchi la frontière canadienne. Quant à la somme des effets et valeurs qu'emportent avec eux les colons, c'est plus ou moins affaire de conjecture, car, malgré le zèle des agents à se procurer ces renseignements, les immigrants se soucient peu de les donner. De tout ce que j'ai pu recueillir d'informations, je ne crois pas me tromper en évaluant tout cela à plus de $6,000,000.

Dans nos opérations de l'année dernière, nous n'avons pas cru devoir faire de changements aux méthodes employées pendant les quelques dernières années. Nos opérations ont eu des résultats de plus en plus marqués, et l'année qui vient de s'écouler a été de beaucoup plus féconde qu'aucune de ses devancières.

L'immigration a cela de commun avec les entreprises commerciales, elle doit être surveillée avec le plus grand soin ; une vigilance de tous les instants est essentielle à son succès. Il n'y a pas de relâche ; jamais elle ne donne de répit. C'est dans les mois d'hiver que l'agent doit s'employer le plus activement ; il lui faut alors parcourir chaque district du territoire qui lui est assigné, adresser la parole aux assemblées convoquées par les intéressés, voir ceux qui parlent de partir au printemps, faire ses arrangements avec les compagnies de chemins de fer, et s'assurer aussi les services de leurs agents voyageurs. Ajoutons à cela que, même en hiver, les immigrants viendront lui demander des certificats donnant droit à une réduction dans le prix du passage par chemin de fer. L'hiver n'effraye plus le colon comme au début de nos travaux, et beaucoup de ceux qui veulent se rendre de bonne heure sur leurs fermes préfèrent partir dans le temps qu'il leur est plus facile de transporter leurs effets sur la neige.

Le printemps est la saison où l'on peut annoncer utilement, et l'agent consacre alors tout son temps à surveiller les nombreux partis d'excursionnistes. De fait, cette tâche l'occupe tout l'été et jusqu'à l'automne. A l'automne il tourne son attention aux étalages de grains et d'herbes de l'ouest du Canada, qu'il prépare pour les expositions d'Etat et les foires de comté. Cette façon d'annoncer a si bien réussi qu'elle a été suivie d'année en année avec des résultats dont l'importance augmente tous les ans. Nos échantillons sont toujours disposés de la manière la plus propre à attirer l'attention, et ne manquent jamais d'être vantés tant par les personnes en charge de l'exposition que

par les visiteurs. Si en certains lieux on ne nous accorde pas d'espace, ou si ailleurs encore l'espace nous est mesuré avec grande parcimonie, en beaucoup d'endroits on a prié l'agent d'apporter quelques échantillons. Notre étalage est toujours sûr d'attirer les regards, et nos échantillons sont toujours les plus beaux de ceux que fournit l'agriculture.

L'annonce régulière,—c'est-à-dire celle qui se fait dans les journaux du lieu assigné à chaque agent,—reçoit une attention particulière. Des annonces illustrées, accompagnées parfois de notices à lire, ont paru dans près de 8,000 journaux. Ces journaux comprennent ceux qui ont une ancienneté respectable, et une moyenne circulation parmi la classe de personnes que nous voulons atteindre. Les résultats ont été très satisfaisants : des demandes de renseignements ont été faites à nos agents par centaines de mille. On a pensé qu'il valait mieux n'annoncer que dans les mois où ceux que la chose peut intéresser ont le temps de lire. Ces annonces sont rédigées avec soin ; on n'y donne que des faits, exposés de telle sorte que l'esprit du lecteur en soit frappé. Les deux annonces qui suivent donneront une idée de celles qui ont paru l'année dernière :—



Western Canada

The Vast Areas of this Remarkable Agricultural Country are attracting more attention than any other District in the World.

"The Granary of the World."
"The Land of Sunshine."
The Natural Feeding Grounds for Stock.

Area Under Crop in 1902—1,987,330 Acres.
Yield 1902—117,922,754 Bu.

Abundance of water. Fuel plentiful. Building material cheap. Good grass for pastures and hay. A fertile soil, a sufficient rainfall and a climate giving an assured and adequate season of growth.

Homestead Lands of 160 Acres FREE.

The only charge being $10 for entry. Close to Churches, Schools, etc. Railways tap all settled districts. Send for Atlas and other literature to Superintendent of Immigration, Ottawa, Canada; or to the authorized Canadian Government Agent—



Western Canada

Land of the Sunshine, Grain Growing, Mixed Farming.

The Reason Why more wheat is grown in Western Canada in a few short months, is because vegetation grows in proportion to the sunlight.

Area Under Crop in Western Canada 1902—1,987,330 Acres.
Yield 1902—117,922,754 Bu.

Abundance of water and fuel. Building material cheap. Good grass for pasture and hay. A fertile soil. A sufficient rainfall and a climate giving an assured and adequate season of growth. All these conditions are found in Western Canada.

160 Acre Homesteads FREE

The only charge being $10 for entry. Send to the following for an Atlas and other literature, showing location of lands in Western Canada, and also for certificate giving you reduced freight and passenger rates, etc. The Superintendent of Immigration, Ottawa, Canada; or to the authorized agent of the Canadian government—

La somme considérable d'annonces données aux journaux non seulement produit des résultats superbes sous forme de renseignements fournis par les personnes en quête d'un nouveau foyer, mais elle a un autre avantage qui en lui-même a beaucoup de valeur. On peut difficilement espérer que les efforts faits par le département pour se procurer des colons dans les Etats-Unis passeront sans opposition. Et de l'opposition, nous en avons eu ; mais je suis heureux de dire qu'elle a été fort empêchée par le fait que nos adversaires n'ont pas toujours reçu une bienveillante coopération de la part des journaux qui publient nos annonces. Quoiqu'il en soit, cette opposition a existé, et nous avons dû, en deux ou trois semaines, rétablir la vérité quand on s'est servi de lettres contenant de fausses déclarations. Ceci, il va s'en dire, nous a coûté de nouvelles annonces qui étaient cependant absolument nécessaires. Dans certains Etats, l'opposition a pris une forme tellement vive que je me suis sérieusement demandé si je n'allais pas conseiller d'envoyer l'agent sur un autre territoire. A tout prendre, cependant, le travail de propagande de nos agents reçoit la sympathie des immigrants.

Au cours de l'année dernière, plusieurs éditions ont été publiées de l' "Atlas de l'Ouest Canadien", en langues anglaise, française, allemande, scandinave, polonaise et autres. Cette publication est très populaire, et nous a été demandée par des professeurs et des étudiants de tous les Etats de l'Union, de la Grande-Bretagne et de l'Irlande. Elle a au Canada une grande circulation ; les élèves des maisons d'éducation la regarde comme un livre de texte.

Le travail des agents a été continu et très satisfaisant. Il est devenu pour eux affaire personnelle, et une saine émulalion existe entre eux ; c'est à qui gagnera le plus grand nombre de colons. Sans l'annonce, la tâche de l'agent serait bien difficile, et si l'agent n'était pas là pour donner suite à l'annonce, celle-ci perdrait une grande partie de sa valeur. Il y a eu l'année dernière des agences aux endroits suivants :—

Agence.	Etat.	Nom de l'agent.
Saint-Paul	Minnesota	E. T. Holmes.
Grand-Forks	Dakota-nord	Chas. Pilling.
Watertown	Dakota-sud	W. H. Rogers.
Omaha	Nébraska	W. V. Bennett.
Kansas-City	Missouri	J. S. Crawford.
Chicago	Illinois	C. J. Broughton.
Milwaukee	Wisconsin	T. O. Currie.
Wausau	"	J. M. McLachlan.
Saut-Sainte-Marie	Michigan	J. N. Grieve.
Marquette	"	C. A. Laurier.
Détroit	"	M. V. McInnes.
Toledo	Ohio	H. M. Williams.
Indianapolis	Indiana	J. C. Duncan.
Great-Falls	Montana	B. Davies.

Certains changements ont été faits au commencement de l'année : M. Holme sa pris le bureau de Saint-Paul ; M. Davies est allé à Great-Falls (Montana), où l'on a cru qu'il était à propos d'établir une agence. La propagande faite par M. Davies à ce dernier endroit a montré que l'on avait agi sagement. M. J. C. Duncan, sous-agent au bureau d'Omaha, a pris la direction du bureau d'Indianapolis, en remplacement de M. Holmes. M. Pilling, qui était à l'agence de Saint-Paul, a maintenant celle du Dakota-nord, avec bureau à Grand-Forks. Ce territoire était auparavant sous les soins d'un agent travaillant à commission. Son importance comme champ d'où tirer des colons a rendu nécessaire la nomination d'un agent régulier et salarié et le changement a été fait.

Vu les nombreuses demandes de renseignements qui nous arrivent des environs de Wausau (Wisconsin), nous avons jugé opportun d'y ouvrir un bureau, et c'est M. McLachlan, auparavant du bureau de Milwaukee, qui a été nommé agent.

Ces agents ont tous travaillé ferme pendant l'année, avec des succès divers, et j'ai plaisir à mentionner que leur travail a été très satisfaisant. Il est possible que, dans un ou deux cas, des changements de territoires soient nécessaires, mais comme la chose exige mûre réflexion, je ne me soucie pas, pour le moment, de faire connaître, ce qui, d'après moi, serait avantageux au succès de l'œuvre.

Dans presque tous les Etats où d'actives opérations se poursuivent, l'agent d'Etat a sous lui des agents locaux qui travaillent à commission. Quelques-uns de ces sous-agents sont très actifs et rendent de grands services. Je recommanderais, cependant, d'augmenter de temps en temps le personnel du bureau, afin que les travaux puissent être plus directement conduits par le bureau principal dans chaque Etat. On sauverait par là une bonne partie de la commission que l'on paye maintenant aux sous-agents, et l'ouvrage se ferait tout aussi bien.

Dans mon dernier rapport, j'ai parlé de l'extension de notre œuvre dans d'autres Etats, et, depuis, nous avons pu couvrir une partie du territoire que je mentionnais alors.

Je profite de la présente occasion pour recommander la nomination d'un agent salarié à Spokane (Washington), où il y aurait beaucoup à faire.

Nous recevons au bureau principal de nombreuses communications de New-York, du New-Hampshire, du Massachusetts et de plusieurs agents d'Etat. Je crois que notre

œuvre de propagande prendrait de l'extension si un agent salarié était placé sur quelque point important de ce territoire ; mais j'hésite à en faire la recommandation, de crainte qu'on ne diminue nos forces dans l'ouest, où nos travaux promettent d'avoir d'excellents résultats pour quelque temps encore.

Le plus fort contingent de colons que nous ait fourni l'Union américaine pour l'ouest du Canada vient des meilleures localités des Etats de l'ouest et du centre, et se compose d'une classe de personnes qui feraient honneur à n'importe quel pays ; mais ce qui est d'égale importance, c'est le désir que manifeste le futur colon d'être renseigné sur les lois du Canada, et sa volonté de s'y conformer ; il tient à devenir le plus tôt possible aussi Canadien que s'il était lui même un enfant du sol. Règle générale, l'immigrant emporte avec lui la plus grande partie de son ménage et de ses instruments aratoires ; il est donc en mesure, dès qu'il arrive sur sa terre, de se mettre activement à l'ouvrage.

Je me permettrai d'attirer tout particulièrement votre attention sur l'importance du travail de propagande qui se fait aux Etats-Unis auprès des Scandinaves. La tâche de diriger ces gens sur le Canada est confiée à M. C. O. Swanson, qui a maintenant son quartier général à Saint-Paul (Minnesota). On y comprend les Suédois, les Norvégiens et les Danois ; ils commencent à se porter par groupes considérables vers le Canada. Les districts où ils vont étant particulièrement propres à cette classe de colons, ils envoient à leurs amis des rapports magnifiques ; il en résulte que l'immigration scandinave augmente rapidement, et nous pouvons nous attendre à en voir arriver un grand nombre d'ici à quelques années.

Un des côtés absolument satisfaisants de notre travail de propagande aux Etats-Unis, c'est de voir le grand nombre de Canadiens expatriés qui retournent au pays. Ils ont été des premiers à comprendre le grand intérêt qu'ils avaient à revenir au sol natal, et ils ont inspiré à beaucoup de leurs amis et voisins de faire de même.

Ce n'est pas seulement dans cette partie du pays connu sous le nom de l'Ouest du Canada que les colons ont été envoyés dans le cours de l'année, car les rapports de nos agents font voir que des groupes nombreux d'immigrants ont gagné la province d'Ontario, et aussi cette partie de la province récemment annexée qu'on appelle le nouvel Ontario ; cette région est fort populaire, et les rapports qui en arrivent sont très favorables,

Ce qui est important dans l'ouest du Canada, c'est la construction des chemins de fer. Comme conséquence d'une immigration considérable, il est devenu impossible de trouver des homesteads le long des lignes de chemin de fer déjà construites, et il faut maintenant aller les chercher à 20, 30 et même 60 milles en arrière. Il y a aujourd'hui des établissements considérables éloignés d'au moins 60 milles de tout chemin de fer ; pour le moment, on y est satisfait ; on y jouit d'un sol incomparable, et les chemins de fer, leur a-t-on assuré, iront bientôt les trouver. La réussite future du travail de propagande que nous faisons aux Etats-Unis dépendra beaucoup des facilités de communication que l'on donnera aux habitants de ces régions, en leur procurant ou des routes ou des chemins de fer.

L'année 1903-1904 promet d'être très satisfante ; on peut prédire en toute sûreté que l'immigration sera aussi considérable que l'année dernière.

Votre obéissant serviteur.

W. J. WHITE.

N° 2.

RAPPORT DE M. V. McINNES.

CHAMBRES 7 ET 8, EDIFICE DU THÉATRE DE L'AVENUE,
DÉTROIT (MICHIGAN), 1[er] juillet 1903.

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel pour l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nous avons cette année, mes sous-agents et moi, fait partir du Michigan et autres Etats de l'Union où j'exerce les devoirs de ma charge, 2,493 colons (femmes et enfants compris) pour l'ouest du Canada, par la voie de Windsor, Montréal, Toronto, Hamilton, Chatham, Saut-Sainte-Marie (côté canadien), Emerson (Manitoba), Portal (Assiniboïa), Huntingdon-Junction et Vaucouver (C.-B.); et 918 colons (hommes) pour l'ouest du Canada, le nouvel Ontario et la province de Québec, par le chemin de fer Canadien du Pacifique et les lignes américaines; en tout, 3,411, comprenant 1,821 hommes, 608 femmes et 982 enfants. Les bestiaux, instruments aratoires, bagages, objets personnels, apportés par eux au Canada, ont empli 125 wagons à marchandises, formant 3 millions de livres pesant. La valeur de tout cela, argent compris, serait de $1,015,000, somme très considérable.

Ajoutez à cela, outre les travaux journaliers du bureau, la distribution, par tous les Etats de l'Union, de 238,000 livres, brochures, cartes et autres écrits, et vous aurez une idée vraie des résultats de l'année.

Nous entretenons une correspondance nombreuse et variée avec toutes les parties de l'Union, notamment, pour ne pas parler du Michigan, avec New-York, la Pensylvanie et le Kentucky. Cette correspondance grossit tous les jours, à mesure que l'ouest du Canada est plus connu; et y donner notre prompte attention nous à coûté énormément d'ouvrage.

Pendant les mois de mars, avril et mai, nous avons organisé des excursions spéciales de tous les lundis pour tous les points de l'ouest du Canada, poussant même jusqu'à Edmonton, et nos efforts en ce sens ont été couronnés du plus heureux succès.

J'ai pu, dans le cours de l'année, envoyer aux colonies de Klein et d'Esterhaz de l'Assiniboïa, plusieurs familles hongroises de l'ouest du Michigan, et l'on m'assure qu'un beaucoup plus grand nombre de ces gens iront rejoindre leurs compatriotes à l'automne et au printemps prochain. Ils font de bons colons.

Je désire particulièrement faire remarquer qu'à la suite de conférences nombreuses, j'ai pu réussir en avril dernier à faire partir pour le district de Battleford, Saskatchewan, neuf agents de police et onze pompiers de la ville de Détroit avec leurs familles et leurs effets—81 personnes en tout. Un de ces policiers et un de ces pompiers, cédant à mes instances, étaient allés, l'automne dernier, voir la localité, et, enchantés de ce qu'ils y avaient vu, terres, climat, nature splendide, ils avaient décidé d'y transporter leurs pénates. Tous se sont démis de leur emploi et sont partis pour Battleford, emportant avec eux quatre pleins wagons de bestiaux et d'effets. Maintenant qu'ils sont confortablement établis et en voie de réussir, nous nous attendons que beaucoup d'autres de leurs anciens compagnons iront bientôt les rejoindre. Ces hommes sont des colons de valeur, parce que tous ont été élevés sur des terres, et ils ont de plus cette expérience précieuse que donne la vie des villes.

Depuis plusieurs mois, mon attention s'est portée sur l'organisation de certains partis considérables d'émigrants qui se dirigent vers l'ouest; l'un d'eux s'est formé dans

les comtés de Lansing et d'Ingham par les soins de M. Hugill, cultivateur actif. Ils sont déjà cinquante, et tout porte à croire qu'ils seront bientôt cent. Un autre parti, composé de gens du comté de Lapeer, a pour chef M. N. W. Stock, cultivateur intelligent et de moyens, qui représente trente-cinq familles du bois dont on fait de bons colons. Leur intention est de se rendre le mois prochain dans l'ouest du Canada et de s'établir tous ensemble sur une bonne section. J'entrevois là le noyau de deux groupes de population dont le succès ne saurait se faire attendre. Ce sera toujours avec joie que j'enregistrerai leurs progrès et que j'y aiderai.

Au mois de septembre dernier, je me suis rendu à l'exposition de l'Etat du Michigan, à Pontiac, comté d'Oakland. MM. les directeurs m'ont fort obligeamment accordé un espace de 124 pieds de long sur 30 d'élévation, et d'une largeur suffisante à tous mes besoins ; c'est l'espace le plus considérable du genre que l'on ait accordé ; j'y ai disposé des échantillons de tous les produits en général de l'ouest du Canada. J'avais l'aide de M. James Grieve, et cinq jours durant nous avons tenu la conversation avec une foule de cultivateurs grandement intéressés. Nos merveilleux échantillons d'herbes et de graines les tenaient dans l'étonnement, et tous voulaient voir ce grand pays qui fournit de tels produits. Chacun s'accorde à reconnaître que notre exposition en particulier a été un véritable succès, et j'ai eu le plaisir de m'entendre dire par MM. les directeurs que nos productions de l'Ouest constituaient un excellent étalage et que nos efforts avaient été hautement appréciés. Il m'est fort agréable d'avoir à mentionner que des diplômes de première classe ont été accordés aux échantillons d'herbes et de graines du Canada.

J'ai également assisté à neuf autres expositions locales ou de comté dans des centres agricoles de l'Etat de Michigan. J'y ai fait le même étalage qu'à Pontiac, mais plus en petit, et partout j'ai eu des succès marqués. Il n'y a pas d'endroit où il soit plus avantageux d'exhiber nos produits que dans les petites expositions agricoles. Ceux qui les suivent sont presque tous cultivateurs, et les renseignements que nous y semons produisent des fruits abondants. Je crois avoir réussi à gagner plus de colons pour l'Ouest dans ces petites expositions que dans les grandes expositions d'Etat. Dans les expositions de comté c'est à l'élement agricole par excellence que vous faites appel, et votre appel manque rarement son effet.

Il ne faut pas supposer que nous, agents de colonisation aux Etats-Unis, nous ayons toutes nos aises ; loin de là. Il est bien vrai que l'ouest du Canada est mieux et plus favorablament connu chaque année, et que l'affluence des immigrants continue à se porter vers ce pays si hautement favorisé, mais, pour tenir la roue en mouvement et l'intérêt sans cesse en éveil, il faut être constamment aux aguets et exercer une vigilance de tous les instants. Nous avons des adversaires bien organisés et bien payés dans les chemins de fer de l'ouest et du sud. Ces lignes ont d'actifs agents voyageurs qui montent et descendent régulièrement, offrant à bon marché ce qu'il leur reste de terres dans l'ouest, distribuant largement leurs brochures par tout le pays, toujours sur le qui-vive pour gagner des colons. Aussi bien, leurs efforts ne restent pas sans succès. Leurs paroles mielleuses sont fréquemment gobées par les naïfs, et leurs offres alléchantes trop souvent acceptées, mais je puis dire que partout nous leurs tenons tête, et venons à bout, la plupart du temps, de les supplanter.

La colonie d'Allemands-Américains du district de la Montagne-L'Orignal (Assiniboïa), qui a son centre d'affaires dans la florissante petite ville d'Alaméda, continue de prospérer et de s'étendre. Elle est déjà fort considérable, et avec le courage et la tenacité qui caractérissent leurs pareils, nous pouvons avoir confiance qu'avant longtemps une colonie modèle nombreuse se sera fermement implantée dans le sud-est de l'Assiniboïa, dont les habitants viennent principalement de Trenton, Wyandotte, Ecorse et autres villes des environs de Détroit. Ce sont des colons intelligents, qui ne le cèdent à nuls autres de l'ouest du Canada. Nombre d'Allemands actifs ont joint cette colonie pendant l'année, et beaucoup d'autres se préparent à les suivre, ce qu'ils vont faire à la première occasion, emportant avec eux tout ce qu'ils possèdent.

Je me fais un plaisir de mentionner ici que notre gai ami, M. Peter Muirhead, surnommé le colon demi-millionnaire, est revenu cette année de sa splendide résidence de High-River (Alberta), voir ses anciens amis d'Orchard-Lake (Michigan), et qu'il a ramené avec lui nombre d'entre eux.

Il a de nombreux amis dans le comté d'Oakland, Michigan, et fait auprès d'eux un travail excellent à titre d'agent volontaire de colonisation. Ils le suivent petit à petit —beaucoup se sont déjà mis en route, et il en partira dans la suite un plus grand nombre encore. M. Muirhead, cultivateur intelligent, encourage fortement ceux qui peuvent le faire, à se détacher des liens qui les retiennent dans le Michigan, à abandonner comme lui les vieilles associations et à le suivre au plus tôt ; il leur affirme de son ton paisible mais persuasif, que la santé et la prospérité attendent assurément tout cultivateur actif et entreprenant qui vient chercher fortune comme lui et ses amis dans l'Ouest canadien.

Je suis heureux de faire observer, en terminant, que notre œuvre s'annonce brillante pour l'an prochain, et qu'il y a tout lieu d'espérer que notre succès va se continuer.

Votre obéissant serviteur,

M. V. McINNES.

N° 3.

RAPPORT DE JAMES GRIEVE.

SAUT-SAINTE-MARIE, MICH., 13 juillet 1903.

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport de mes opérations pour l'année finissant le 30 juin 1903.

Le nombre des colons qui sont partis d'ici, y compris ceux qui se sont dirigés vers Ontario (vers le Nouvel-Ontario en grande partie), la province de Québec et les province maritimes, a été de 2,160 individus, répartis comme suit,—

Ontario	629
Québec	686
Nouvelle-Ecosse et Nouveau-Brunswick	125
Manitoba, Territoires du Nord-Ouest et Colombie-Britannique	720
En tout	2,160

Comme on peut le voir en comparant les rapports précédents, l'immigration au Nord-Ouest a augmenté graduellement.

Le tarif exhorbitant du transport des marchandises sur les chemins de fer de cet Etat a empêché grand nombre de gens d'apporter avec eux tous leurs effets ; cependant, en dépit de cet inconvénient, il est passé des fermes du Michigan dans l'ouest du Canada 22 wagons d'effets de colons, et, en outre, des quantités moindres représentant plusieurs milliers de livres.

Chaque année nous trouvons une classe de colons meilleure, tant sous le rapport financier qu'autrement. Il y en a très peu qui n'ont pas d'argent en mains pour acheter des terres de chemins de fer à bon marché, faire un premier paiement, et en avoir encore plus que suffisamment pour faire vivre leurs familles durant au moins une année.

On s'est servi pratiquement des mêmes méthodes qu'on a employées dans les années précédentes. Le système de faire de la réclame dans les journaux des différentes localités est assurément un bon moyen, car la correspondance est à coup sûr trois fois moins forte lorsqu'on cesse cette réclame. S'il y a un changement à opérer dans notre œuvre sous ce rapport, je conseillerais le recours plus fréquent au colonnes des journaux, car ce sont eux qui nous fournissent très souvent l'occasion de nous mettre en communication personnelle avec des gens disposés à émigrer.

L'exposition annuelle qui s'est tenue à Pontiac dans les premiers jours de septembre, et où je me suis rendu de compagnie avec M. McInnes, de Détroit, n'a pas eu le succès des années précédentes, et ce résultat a été uniquement causé par une pluie battante qui n'a cessé de tomber durant trois jours. Cependant, en dépit du mauvais temps, nos échantillons, de l'aveu de tous, les plus beaux de l'exposition, ont continuellement attiré l'admiration d'une foule de visiteurs. J'ai aussi porté nos produits à l'exposition de Michigan-ouest, tenue à Grand-Rapids, et j'y ai obtenu un très grand succès. Il est passé pendant la semaine plus de 150,000 visiteurs dans l'édifice de l'agriculture, où figurait notre étalage. L'administration avait généreusement mis à ma disposition la grande moitié de tout l'édifice, et, comme en d'autres endroits, les gens étaient tout simplement étonnés de la quantité des céréales, des graminées, des racines, des légumes, etc. J'avais aussi exposé quelques échantillons des pommes du Manitoba, qui furent là

de vraies curiosités. M. Smith, le commissaire de Winnipeg, m'a envoyé par express de magnifiques échantillons de racines, de légumes, de beurre et de fromage. Le jour consacré aux cultivateurs, j'ai distribué une tonne de brochures, parmi lesquelles se trouvait surtout l'Atlas du Canada. Je me suis rendu en outre à autant d'expositions de comté que la saison me l'a permis, et le succès y a été également satisfaisant. Partout se voyait un intérêt évident pour les produits de l'Ouest canadien.

Ce système de montrer aux gens des échantillons des produits du grand nord-ouest a eu, en général, les résultats les plus satisfaisants ; c'est grâce à ce moyen qu'il part chaque jour pour l'ouest de notre pays grand nombre d'émigrants les plus désirables.

On a discontinué en grande partie le système autrefois en vogue d'envoyer des délégués dans l'Ouest, attendu que le pays est aujourd'hui bien connu. Il y a quelques semaines une délégation de cultivateurs du comté de Chippewa a visité le Nord-Ouest, voyageant surtout à travers l'Assiniboïa-est. Ils sont justement de retour ; leurs rapports n'ont pas encore été transmis, mais tous et chacun d'eux se déclarent enchantés du pays, et ont prouvé leur bonne foi d'une façon évidente en prenant des homesteads et en achetant des terrains des compagnies de chemin de fer. Leur intention est de s'y rendre avec leurs familles dès qu'ils auront pu disposer des biens qu'ils possèdent en ce pays.

Je dirai, en terminant, que la perspective de l'émigration de cet Etat pour l'an prochain est de beaucoup meilleure que jamais depuis les six années que je suis chargé de l'œuvre de l'immigration. Il en dépendra sans doute beaucoup de la moisson de l'année courante. Mais si les pronostics de l'heure actuelle se réalisent, l'émigration de cet Etat vers l'ouest du Canada pour le prochain exercice sera plus considérable qu'en aucune année précédente.

Votre obéissant serviteur,

JAMES GRIEVE.

N° 4.

RAPPORT DE E. T. HOLMES.

BUREAU DU GOUVERNEMENT CANADIEN,
SAINT-PAUL, MINNESOTA, 20 juin 1903.

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—Je vous soumets mon rapport pour l'exercice commencé le 1er juillet 1902 et finissant le 30 juin 1903.

Il y a juste une année qu'on m'a chargé du travail de l'immigration dans les Etats du Minnesota et de l'Iowa-est, et pendant ce temps j'ai visité plusieurs fois les principales localités et passablement parcouru mon territoire. J'ai constaté qu'en plusieurs endroits l'Association des Banquiers et les spéculateurs en immeubles, qui ont des intérêts dans les terrains de ce côté-ci de la frontière, font tout en leur possible pour arrêter le courant de l'émigration qui se dirige vers l'ouest du Canada, quelques-uns même vont jusqu'à publier de longs récits de colons désappointés et racontant que les récoltes ont péri par la gelée en Canada. Une maison de Saint-Paul a adressé une circulaire à tous les journaux du Minnesota et de l'Iowa, les priant de faire tous leurs efforts pour arrêter l'émigration de ces Etats vers le Canada, attendu que beaucoup des meilleurs cultivateurs traversent la frontière, apportant avec eux des sommes d'argent considérables. Il faut combattre tous ces obstacles, et l'un des moyens les plus efficaces semble être de faire continuellement de la réclame dans les journaux agricoles et de distribuer des brochures comme celles qu'on nous a fournies.

Les échantillons que nous exhibons aux expositions de l'Etat et d'ailleurs en fait de céréales et de graminées récoltées dans l'ouest du Canada, attirent beaucoup l'attention et convainquent les visiteurs que l'ouest du Canada est bien le pays agricole que décrivent nos brochures.

L'émigration de cette année, je crois, a été la plus importante qui soit jamais allée en Canada, car la grande majorité de ceux qui sont partis des Etats-Unis avaient au moins de $1,000 à $5,000 en argent, sans compter une valeur de $1,000 à $2,500 en fait de bétail et d'instruments aratoires.

La liste suivante indique le nombre de lettres que nous avons reçues au bureau et dans lesquelles on nous demandait des renseignements, le nombre exact de colons et de wagons d'effets que nous avons envoyés au Canada :

Lettres reçues	12,462
Colons	7,871
Wagons d'effets	317

Votre obéissant serviteur,

E. T. HOLMES.

N° 5.

RAPPORT DE C. J. BROUGHTON

N° 430, Edifice Quincy,
Chicago, Illinois, 1er juillet 1903.

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport au sujet du travail d'immigration fait dans l'Illinois au cours de l'exercice terminé le 30 juin 1903.

On a reçu cette année au bureau 5,390 lettres, et on en a expédié 5,984, ainsi que 3,242 atlas, brochures, etc., sans compter un grand nombre d'autres que nous avons distribués personnellement.

En novembre dernier, il a fallu déménager de l'édifice Monadnock, et j'ai loué le bureau actuel, qui nous accommode beaucoup plus que l'autre.

Depuis le 1er juillet 1902, nous avons, sur certificats de ce bureau et autres délivrés par les sous-agents, fait partir 727 colons ; environ 100 autres ont eu à bas prix des billets à destination fixe—c'est-à-dire que ces billets à destination fixe en Canada coûtaient moins cher que si l'on faisait usage d'un certificat. Les compagnies de terrains ont envoyé 250 colons, formant un total de 1,077 individus émigrés de l'Illinois. Il est aussi parti de cet Etat 62 wagons d'effets.

J'ai rencontré moi-même à Chicago la plupart de ces immigrants ; les autres ont été rencontrés à leur arrivée par des représentants des compagnies de chemin de fer qui les avaient décidés à partir. Le plus grand nombre d'entre eux sont passés par Chicago, et, en autant que je sache, ils sont tous satisfaits de leurs nouvelles demeures dans l'ouest du Canada. Jusqu'ici personne ne s'est plaint, malgré qu'il en soit parti quelques-uns de très bonne heure, ce qui est une erreur, je crois. Dans mon opinion, personne ne devrait quitter l'Illinois pour l'Ouest canadien avant le milieu d'avril, mais il est excessivement difficile de les convaincre sur ce point. La plupart de ces colons étaient en moyens. J'en ai conduit plusieurs à la Banque de Montréal, où ils se sont procuré des traites pour des montants variant de $500 à $8,000.

Un grand nombre de compagnies foncières à Saint-Paul, après avoir vendu du terrain aux gens, leur conseillent de ne pas acheter leurs billets ailleurs qu'à Saint-Paul, et elles leur donnent alors elles-mêmes des certificats, ou d'autres venant de notre bureau là-bas, ce qui nous rend difficile de gouverner absolument les émigrants.

Les prix de transport ont été bien raisonnables durant toute la saison.

Je dirai un mot des sous-agents, dont le nombre est réduit à quatre. Les commissions que réalisent ces agents sont pour eux, en certains cas, un bénéfice qui leur aide à payer leurs frais de déplacement jusqu'en notre pays, et ils continuent à faire un travail considérable même après avoir quitté cet Etat.

On vient se renseigner à notre bureau non seulement sur ce qui touche à l'immigration, mais encore concernant la douane, les lois minières, etc., etc.

Nous avons encore l'an dernier exhibé de nos produits à l'exposition de l'Etat à Springfield, et ils ont attiré beaucoup de cultivateurs, qui en ont parlé hautement ; c'est un bon moyen de renseigner les cultivateurs et le public en général sur ce que nous pouvons récolter et sur ce que nous récoltons dans l'ouest du Canada. L'exposition devient plus considérable et plus attrayante, et l'automne prochain elle se tiendra durant dix jours au lieu de sept comme auparavant, et je crois que cette année cette exposition sera plus forte que jamais.

Je crois que l'an prochain nous compterons 1,500 émigrants, car je suis certain de 700 entre janvier 1903 et la fin de décembre.

J'ai visité au cours de l'année un grand nombre des comtés de l'Etat, et partout on a bien accueilli les atlas que j'ai distribués et les renseignements que j'ai fournis. La réclame qui se fait sous la surveillance de M. W. J. White est très avantageuse, car elle tient tout le temps les choses du Canada sous les yeux des gens de cet Etat.

Il y a tout un courant vers le Nouvel-Ontario, et bien que je n'aie pas le moyen de connaître le nombre de ceux qui sont déjà rendus, je dirai que c'est peu de fixer à 150 le nombre d'individus qui ont quitté l'Etat pour le Nouvel-Ontario. Tous les jours on nous demande des renseignements sur les terrains de cette contrée.

Je mentionnerai en terminant que Mlle Glock, commis au bureau, voit à la besogne en mon absence La Compagnie du chemin de fer central du Wisconsin a fait tout son possible pour être agréable aux émigrants, et, lors de la pénurie de wagons en ce pays au printemps, elle a fait des efforts extraordinaires pour nous fournir ses wagons, afin de transporter les effets mobiliers des futurs colons.

Votre obéissant serviteur,

C. J. BROUCHTON.

N° 6.

RAPPORT DE BENJAMIN DAVIES.

GREAT-FALLS, MONTANA, 30 juin 1903.

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport au sujet du travail que nous avons fait, mes sous-agents et moi-même, depuis novembre 1092, dans le territoire qui m'est confié, savoir :—le Montana, le Wyoming, le Colorado, l'Utah, l'Idaho, le Névada, l'Orégon et l'Etat de Washington.

En octobre dernier, je reçus avis de la part de M. Pedley de me rendre à Great-Falls, dans le Montana, et, après avoir constaté là l'état de l'émigration, d'en dresser rapport, comme je l'ai fait.

Après avoir séjourné quelque trois semaines à Great-Falls, je reçus instruction de louer un bureau au deuxième étage de l'édifice Ford, dans la première avenue. J'ai ouvert ce bureau le 1er décembre 1902.

J'ai fait l'éloge de l'Ouest canadien en la façon ordinaire. Les gens ont commencé à émigrer en mars, et le mois a été assez bon ; avril a été meilleur ; le nombre des émigrants a diminué un peu en mai, à cause d'une forte tempête qui a duré toute une semaine, mais le mois de juin a donné le plus beau résultat pour ce nouveau territoire. Mes rapports, tant hebdomadaires que mensuels, vous ont renseigné sur mon travail, et vous pouvez vous former une bonne opinion des résultats futurs de l'émigration de ces Etats de l'ouest. Pour ma part, je pense que l'émigration sera forte et dépassera de beaucoup les espérances formées lors de l'ouverture de ce bureau.

Les résultats dépendront d'une réclame faite judicieusement, des échantillons de céréales qu'on exposera, avec les tiges et battues, des échantillons de graminées et d'autres produits, de la réclame faite subséquemment, ainsi que des visites dans les localités où l'émigration sera probable. Pour le moment, je ne puis visiter à mon aise de nouvelles localités, bien que j'en aie visité plusieurs, alors que certain membre de ma famille au courant de l'œuvre pouvait tenir le bureau ouvert en mon absence ; il me faut autrement rester à Great-Falls ou fermer mon bureau.

Il nous arrive tous les jours des lettres des Etats mentionnés au commencement de mon rapport ; on nous pose toutes sortes de questions sur l'Ouest canadien ; on veut surtout des renseignements sur les prix du transport des voyageurs et des effets. Il faut tout le temps d'un homme actif pour répondre à ces lettres et indiquer les taux du transport. On a reçu au bureau 1,736 lettres à compter du mois de décembre 1902 à juin 1903. Pendant la même période il s'est présenté 943 visiteurs. Il fut donné à tous un "Atlas de l'Ouest canadien" et d'autres brochures, en même temps que des renseignements complets sur le pays.

Nombre de certificats émis à ce bureau en faveur de gens ayant l'intention d'émigrer, à compter de janvier 1903 au 30 juin	562
Nombre de certificats émis par des sous-agents du bureau	972
Total	1,534

L'argent et les effets apportés par ces colons s'élevaient à une valeur de $1,265,550.

Il a été transmis au département les noms de ceux qui nous ont écrit, nous demandant des renseignements, et des listes de noms dont nous nous étions procuré les adresses postales, et de là on leur a expédié des atlas et autres publications concernant l'Ouest

canadien, nous enlevant ainsi un des nombreux moyens de renseigner le public d'une façon sûre.

J'ai l'intention, si vous me le permettez, de faire un bon étalage des céréales de l'Ouest canadien, de les exhiber avec les tiges et battues, de montrer aussi des graminées, des racines, des légumes, etc., etc., à l'exposition de comté qui se tiendra ici, à Great-Falls, Montana, en octobre prochain. C'est un excellent moyen de faire de la réclame.

Tout indique que l'émigration de ces Etats de l'ouest va devenir plus forte. Je base mon opinion sur les demandes de renseignements, sur les visites qui nous sont faites, sur celles que nous faisons, sur les renseignements et les rapports des sous-agents, et sur les conversations que nous avons avec les cultivateurs et autres.

Votre obéissant serviteur,

BENJAMIN DAVIES.

N° 7.

RAPPORT DE CHARLES PILLING.

GRAND-FORKS, DAKOTA-N., 16 juillet 1903.

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice terminé le 30 juin 1903. J'ai fait mon travail dans le Dakota-Nord en suivant la même ligne de conduite que j'observais dans le Minnesota—c'est-à-dire que j'ai fait de la correspondance ; j'ai visité les gens qui demandaient des renseignements, après avoir lu les articles que le département faisait insérer dans les journaux et les publications agricoles ; je me suis rendu aux enchères, aux expositions et autres réunions publiques où la foule s'assemble, distribuant des brochures aux gens, et devisant avec eux du futur des colons de l'Ouest canadien.

Conformément à vos instructious, je me suis rendu à l'exposition de l'Etat du Minnesota, et la première semaine de septembre j'ai aidé à M. Holmes, l'agent du Minnesota, qui avait disposé un excellent étalage des produits de l'Ouest canadien dans la salle agricole ; ces produits, comme d'habitude, attirèrent l'attention d'une façon marquée, et nous profitâmes de cette superbe occasion pour traiter longuement de la fertilité de l'Ouest canadien, et pour distribuer grand nombre de brochures aux milliers de personnes qui se pressaient pour voir notre étalage.

Du 23 septembre au 26, j'ai exhibé nos prodnits à l'exposition de l'Etat du Dakota-Nord, qui s'est tenue à Mandan, et notre étalage a été pour ainsi dire l'attrait principal de l'exposition.

Si nous prenons en considération le fait que beaucoup des conditions de la plus grande partie du Dakota-Nord sont très ressemblantes à celles qui existent du côté canadien, le nombre sans cesse augmentant des émigrants de cet Etat qui viennent se fixer en notre pays, semble démontrer en toute évidence que les méthodes, comme on les applique sous la direction du département, sont les mieux raisonnées afin d'en arriver aux résultats voulus.

Votre obéissant serviteur,

CHARLES PILLING.

No. 8.

RAPPORT DE J. M. MACLACHLAN,

WAUSAU, WISCONSIN, 1er août 1903.

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice terminé le 30 juin 1903.

J'ai continué à faire mon travail comme l'an dernier. J'ai tenu grand nombre d'assemblées et visité beaucoup de familles dans presque tous les comtés de mon territoire. Je suis heureux de dire que la plupart de ces assemblées ont été bien suivies, et on y a manifesté beaucoup d'intérêt.

Depuis mon dernier rapport, j'ai reçu environ 1,300 lettres et j'en ai mis 1,735 à la poste, à part les atlas et autres publications que j'ai expédiés. J'ai, en outre, transmis au département des listes contenant 1,100 demandes de brochures. J'ai distribué ici près de 900 publications.

Au sujet de ma correspondance, je fais souvent suivre l'envoi de brochures en mon territoire par le département, d'une lettre que j'adresse environ deux semaines après, et je constate que cette pratique conduit à de bons résultats. Des gens se sont ainsi mis en communication avec moi, qui sans cela ne l'auraient point fait, et de cette manière ils sont devenus intéressés. J'ai ensuite tenu des assemblées dans leur milieu, et j'ai définitivement réussi à gagner des colons.

J'ai remis des certificats à 305 personnes, et ces immigrants ont emmené avec eux 37 wagons d'effets et de bétail ; ils disposaient, en outre, d'un capital suffisant pour leur permettre de bien débuter dans leur nouveau pays. Mon séjour de dix-huit années dans l'ouest du Canada m'a démontré que des gens sans moyens et sans expérience finissent fréquemment par se décourager, et sont un désavantage pour le pays ; je me suis donc efforcé dans mon travail de ne pas encourager trop fortement cette classe d'immigrants. Il me semble que, dans nos efforts pour gagner des colons, il est mieux de les renseigner exactement sur le genre de vie et de travail qui les attend ; alors, ceux dont les moyens sont modérés, et ceux qui ne connaissent rien des méthodes d'agriculture nécessaire en ce nouveau pays, s'en vont là sachant ce qu'il leur faudra faire pour réussir.

Je trouve très bonne l'habitude d'envoyer des délégués intelligents et pratiques pour visiter le pays, et je m'en rapporte encore à ce moyen lorsque l'occasion s'en présente.

J'ai le regret de dire qu'au cours du dernier semestre j'ai eu à faire face à une très forte opposition, et surtout dans ma propre ville. Il s'est publié dans les journaux de l'endroit des comptes rendus indignes, contenant des renseignements puisés auprès de gens qui s'étaient rendus dans la région d'Edmonton en compagnie d'un groupe d'individus de Wausau, et qui étaient revenus apparemment désenchantés. J'ai appris que deux individus de ce groupe avaient été envoyés là par des capitalistes intéressés, dans le but de nuire à notre œuvre. On a répandu dans tout l'Etat des exemplaires marqués de ces journaux, dont plus d'un propriétaire avait joyeusement publié ces articles.

Il est à peu près inutile d'ajouter qu'après avoir pris des renseignements, j'ai constaté que les assertions de ces gens ne reposaient sur aucun fondement quelconque, à moins de voir en leur vive imagination la base nécessaire. D'honnêtes gens, qui avaient fait partie de ce groupe, m'ont fourni, pour contredire ces comptes rendus, des lettres que j'ai fait publier.

Comme je l'ai dit dans mon rapport de l'an dernier, il y a en ce comté et en d'autres situés au nord de cet Etat, d'immenses étendues de terres divisées mais incultes, qui se vendent de $3 à $15 l'acre ; des capitalistes de l'endroit possèdent une grande portion de ces terres ; ils se ressentent naturellement de notre travail d'immigration, et ils

suscitent les difficultés que j'ai eu à combattre. Dans plusieurs des localités que j'ai visitées en ces derniers mois, j'ai été en butte à ces articles calomnieux, mais j'étais en état de les réfuter en grande partie.

Je me suis rendu l'an dernier aux expositions tenues à Steven's-Point, à Wausau, à Green-Bay, à New-London, à Weyauwega et à Shawano. Lorsque je demandai qu'on m'assignât un espace sur le terrain de l'exposition, qui devait avoir lieu en ma propre ville, il me fut répondu par le secrétaire qu'on ne jugeait pas à propos de permettre notre étalage. Je louai immédiatement un magasin inhabité dans un bon endroit, je fis distribuer de nombreux avis, et, grâce à ces moyens, la foule, tous les jours et tous les soirs de l'exposition, se pressait pour voir nos objets exhibés. Je mentionne cet incident dans le seul but de laisser voir quelques-uns des obstacles contre lesquels il nous faut lutter en ce territoire. Les directeurs des associations d'exposition pour les comtés de Brown, de Waupaca et de Shawano m'ont présenté des diplômes. A toutes ces expositions j'ai distribué de grandes quantités de brochures. Cette année je me rendrai aux expositions de certains autres comtés à part celles où je suis allé l'an dernier, car il est de bonne politique, il me semble, d'exposer nos produits en autant de localités diff rentes que possible, attendu que cette exhibition, partout où elle se fait, éveille un intérêt profond dans toutes les classes de la société. Bien que, dans plusieurs comtés où j'ai demandé un espace, on ait refusé de me le fournir cette année, on m'en a accordé de nouveau en d'autres ; en certains cas, j'ai eu à payer un loyer ; je l'ai fait, car je tiens particulièrement à aller là où l'on me fait une opposition si manifes e. J'ai pu insérer plusieurs fois des annonces dans les catalogues, attirant l'attention sur le fait que nous ferions voir à ces expositions des produits de l'Ouest canadien. Grâce à ce moyen, nous réussirons, je crois, à créer beaucoup d'intérêt pour nos échantillons, et les gens chercheront à les voir.

Malgré tous les obstacles contre lesquels j'ai eu à lutter, je m'attends à ce que l'émigration de ce territoire continue à augmenter cette année, car les gens ne font que commencer à réaliser la supériorité étonnante de l'Ouest canadien, ses ressources et ses avantages ignorés.

Votre obéissant serviteur,

J. M. MACLACHLAN,
Agent du gouvernement canadien.

N° 9.

RAPPORT DE W. O. BENNETT.

OMAHA, NÉB., 30 juin 1903.

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice qui vient de finir.

Le nombre des émigrants qui sont allés s'établir comme colons dans la province du Manitoba et dans les territoires de l'Assiniboïa, de la Saskatchewan et de l'Alberta a été, de 3,228. Ces colons ont emmené avec eux 310 wagons d'effets, et la valeur qu'ils ont apportée avec eux en argent et effets s'élevait à $4,228.380.

La plupart de ces émigrants se sont dirigés vers l'Alberta, à cause du climat et du combustible.

Les autres se sont partagés assez également dans les autres territoires et le Manitoba, et tous paraissent heureux, satisfaits et prospères ; la grande majorité d'entre eux pressent leurs amis et leurs parents de venir les rejoindre et de s'y fixer d'uue manière permanente.

La perspective pour l'an prochain est aussi encourageante qu'elle l'a été l'an dernier, et si les recoltes sont bonnes, se vendent bien, et si l'on traite les gens de la même manière qu'on a traité les nouveaux colons en ces dernières années, l'émigration augmentera d'année en année.

Votre obéissant serviteur,

W. V. BENNETT,

Nº 10.

RAPPORT DE J. S. CRAWFORD.

822 rue Walnut, Kansas-City, Mo., 30 juin 1903.

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport au sujet du travail d'immigration pour notre pays dans les Etats du Kansas, du Missouri et dans le territoire qui se rattache par chemin de fer à Kansas-City, le tout pour l'exercice finissant le 30 juin 1903.

Pendant l'année, j'ai fait partir pour notre Nord-Ouest 1,680 colons et 140 wagons d'effets. J'ai bonne raison de croire qu'il est encore parti beaucoup d'autres colons de mon territoire, mais hors de ma connaissance. A part le nombre de wagons mentionnés, beaucoup d'autres sont aussi partis remplis de bestiaux, mais sans qu'on m'en ait donné avis.

J'ai souvent eu au cours de l'année des nouvelles satisfaisantes des émigrés qui sont allés se fixer sur nos terres. Je sais que les mêmes nouvelles sont parvenues à leur ancien domicile, ici ; plus tard, elles serviront grandement à notre œuvre.

A la suite des articles que nous avons généralement publiés, il nous est arrivé des demandes de renseignements, et nous avons distribué un grand nombre de brochures au cours de l'année ; nous en avons aussi distribué aux expositions d'Etat tenues à l' utomne ; ce sont les seules qui puissent être utiles à notre œuvre, car les expositionsa de comté se résument aujourd'hui aux expositions de rue et aux courses de chevaux, et on ne peut y trouver l'opportunité d'étaler nos produits avec beaucoup d'avantage.

Je continue à envoyer des délégués examiner le pays, et cette pratique donne de bons résultats, surtout l'année suivante, où l'on profite des temps et des prix d'excursions des " chercheurs de terrains ; " mais, pour en arriver à de meilleurs résultats, on devrait accompagner les gens plus qu'on ne l'a fait dans le passé, et ne pas en exposer un grand nombre à se laisser décourager par ceux qui cherchent à vendre des terrains.

Je n'ai pu, comme à l'ordinaire, au cours de l'hiver et du printemps, visiter le pays et y donner des conférences, car les chemins étaient généralement en trop mauvais ordre. Les pluies sont tombées si abondantes que les gens ne pouvaient vaquer au dehors à leurs occupations ordinaires. A certaines assemblées, M. C. W. Speers m'a prêté son précieux concours.

Lors de la dernière saison, un grand nombre d'éleveurs du sud ont examiné notre pays, puis ils y ont transporté leurs troupeaux ; beaucoup d'autres vont les imiter plus tard. Les délégués semblent avoir trouvé favorable l'état de cette partie du pays.

Les brochures dont on a approvisionné le bureau au cours de l'année sont d'une bonne sorte, et sont bien supérieures à celles du genre que publient dans le sud et dans le sud-ouest les compagnies de chemins de fer, qui se sont entendues pour se protéger contre l'œuvre canadienne.

Je n'ai que quelques sous-agents dans mon territoire, car leur ouvrage, en général, n'a pas donné satisfaction ; il semble impossible de trouver quelqu'un qui puisse ou veuille consacrer son temps au travail demandé ; on ne se soucie pas de ce genre d'ouvrage.

La correspondance a été forte pendant une certaine partie de l'hiver et du printemps, et elle s'est maintenue assez nombreuse jusqu'à présent. Elle nous tient occupés au bureau presque tout le temps.

Je me suis rendu aux expositions de Saint-Louis, de Sédalia, de Hutchison, et de Wichita ; le bureau de Winnipeg m'avait fourni de magnifiques échantillons pour ces diverses expositions, d'où il n'a rien résulté de pratique. L'espace destiné à l'installation des céréales en général n'était pas suffisant.

Votre obéissant serviteur,

J. S. CRAWFORD.

N° 11.

RAPPORT DE W, H. ROGERS.

WATERTOWN, DAKOTA-S., 30 juin 1903.

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport pour l'exercice finissant le 30 juin 1903.

Bien qu'on ait cherché de toutes manières à nuire le plus possible au mouvement de l'émigration vers l'Ouest canadien, il nous fait plaisir de signaler pour l'année une augmentation satisfaisante sur les années précédentes dans le nombre de ceux qui sont partis. Cet Etat n'a qu'une population éparse, cependant près de 3,400 individus ont pris la chemin du Nord-Ouest, soit dans le but de s'y établir, soit pour s'y choisir des terrains. Sur ce nombre, 2,110 se sont rendus dans notre pays, emmenant avec eux 560 wagons d'effets, et, s'y sont fixés d'une manière permanemte ; beaucoup d'autres ont acheté des terres ou ont pris des homesteads, et ils ont l'intention de déménager bientôt,

Il nous fait surtout plaisir de constater chaque année une forte augmentation dans le nombre des émigrants les plus désirables. Ils disp sent non seulement de ressources considérabes, mais ils possèdent aussi ces qualités qui font les meilleurs citoyens. Plusieurs familles ont apporté avec elles de l'argent et des effets pour une valeur allant de $20,000 à $30,000—bon nombre d'autres en avaient pour une valenr de $10,000 à $15,000. On peut affirmer que chaque famille avait en moyenne $5,000.

Nous avons pratiquement suivi les mêmes méthodes que celles déjà décrites dans mes rapports précédents. Un des points sur lesquels il nous a fallu exercer une vigilance spéciale a été l'activité de certains agents venus d'autres Etats, et qui, aidés de certaines gens d'ici, travaillaient à attirer les chercheurs de terrains vers les Etats qu'ils représentaient. Un de leurs nombreux moyens était d'offrir le transport gratuit. Cette opposition nous a démontré, plus que jamais, qu'il fallait nous tenir personnellement en contact direct avec le peuple. C'est même chez une certaine classe le seul moyen de les atteindre, et de contre-balancer les représentatious vraies ou fausses qu'on leur a faites.

L'exhibition de nos produits aux expositions tenues à différents endroits de l'Etat a donné d'excellents résultats. Ces derniers ont été évidents surtout aux lieuxd'où l'on nous avait exclus les années précédentes. Bien qu'on nous eût interdit l'entrée de l'édifice de l'exposition, le peuple nous reçut avec joie et nous prêta son aide en nous procurant une salle convenable, qui fut remplie de visiteurs intéressés tout le temps de l'exposition. Pour résultat direct de ces leçons de choses et des renseignements donnés, grand nombre de gens sont allés s'établir au Nord-Ouest—et il en partira encore.

La perspective est décidément brillante pour l'an prochain. Si les attentes se réalisent et que la moisson soit de nouveau abondante au Nord-Ouest, on peut prédire sans crainte que le courant de l'émigration de ce pays vers l'Ouest canadien atteindra l'an prochain un haut niveau.

Votre obéissant serviteur,

W. H. ROGERS.

N° 12.

RAPPORT DE C. A. LAURIER.

MARQUETTE, MICH., 2 juillet 1903.

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser mon rapport pour l'exercice terminé le 30 juin 1903, pendant lequel j'ai travaillé dans la péninsule supérieure du Michigan.

Le nombre des émigrants qui sont partis de mon territoire pour se rendre au Canada au cours de la dernière année est de 193, répartis comme suit :—

Pour le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest	74
Pour les territoires de l'Algoma et du Nipissingue, Ont	22
Pour la province de Québec	7

Ces émigrants ont emmené avec eux trois wagons d'effets et quelques bestiaux, sans compter plusieurs centaines de livres d'effets en quantité moindre, le tout s'élevant au moins à une valeur de $150,000. Si l'on considère le peu de temps depuis lequel il se fait en ce territoire du travail d'immigration, et de la forte opposition des compagnies foncières de l'endroit dans leurs efforts pour disposer de leurs terrains, on verra que mon travail accuse une augmentation satisfaisante sur le résultat de l'an dernier.

Je me suis rendu à trois expositions de comté, où j'ai exhibé les céréales et les graminées de l'ouest du Canada ; les visiteurs les ont admirées et la presse locale en a parlé ; on a dit que c'étaient les plus beaux produits qui s'étaient jamais vus en cet endroit. J'ai aussi profité de ces occasions pour distribuer nos brochures à des centaines de visiteurs qui semblaient désireux de s'en procurer.

D'après mes expériences personnelles, l'exposition de nos produits dans les exhibitions de comté et l'envoi de délégués chargés de se renseigner eux-mêmes sur le Nord-Ouest constituent le meilleur système de publicité qu'on puisse adopter, et c'est à ce système que je m'en tiendrai à l'avenir par tous les moyens.

D'après l'augmentation qui se produit dans le nombre des lettres que je reçois chaque jour comparativement au nombre reçu l'an dernier, je suis porté à croire que l'émigration de cette section pour l'an prochain triplera celle de l'année qui vient de finir, grâce à la coopération de MM. A. Lind et C. A. Berg, nos sous-agents, qui font du travail auprès des Suédois et des Finlandais habitant ce territoire.

Votre obéissant serviteur,

C. A LAURIER.

N° 13.

RAPPORT DE H. M. WILLIAMS.

TOLEDO, OHIO, 31 juin 1903.

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport pour l'exercice finissant le 30 juin 1903.

Dans le mois de juillet dernier, j'ai fait, en compagnie d'une douzaines de personnes, une excursion dans l'Ouest du Canada, d'où je suis revenu dans la dernière partie du mois d'août. Nous avons visité l'exposition de Winnipeg, où les délégués ont été des plus agréablement surpris de ce qu'ils ont vu. Nous avons ensuite visité la ferme expérimentale de Brandon, Prince-Albert, et le nord-est de la Saskatchewan, puis nous sommes passés par la ferme de Indian-Head, Calgary, Edmonton et divers endroits dans le nord d'Alberta.

Cette excursion a révélé à tous un pays qui dépassait de beaucoup ce qu'ils s'attendaient de trouver, tant sous le rapport de la qualité du sol que de la productivité générale, un pays en partie habité par un peuple heureux et prospère, et jouissant d'un climat on ne peut plus sain. Ce voyage a eu de bons résultats. Immédiatement après mon retour dans l'Ohio, j'ai commencé à me rendre aux expositions de l'automne par tout l'Etat, et j'y ai exposé des échantillons des produits généraux récoltés dans l'Ouest canadien. Je crois que cette tactique est une des méthodes les meilleures et les plus pratiques pour attirer l'attention de la classe agricole. Partout on a manifesté beaucoup d'intérêt pour nos échantillons.

Pendant les mois de l'hiver j'ai eu à répondre aux lettres reçues et à voyager aux alentours pour voir ceux qui, à mon point de vue, avaient besoin de mes services, ce qui m'a donné beaucoup d'occupation. Les demandes de renseignements ont afflué pendant les quatre premiers mois de l'année ; à cause de nos annonces plus nombreuses et d'un intérêt croissant. Il m'a fallu me tenir presque exclusivement au bureau—et durant de très longues heures—pour répondre aux demandes relatives à l'Ouest du Canada. J'ai pu dernièrement visiter de nouveau les gens. Quelques centaines d'émigrants seulement sont partis de l'Ohio pour notre pays, mais la perspective est très encourageante pour l'an prochain, et il y aura un bon mouvement d'émigration parmi une classe de gens à l'aise et très bien qualifiés. Des lettres qu'on a reçues de colons déjà établis indiquent très fortement leur satisfaction et la supériorité du pays. On a aussi reçu une bonne correspondance des Etats de l'est et du sud-est, et il est parti de ces endroits beaucoup d'émigrants pour le Canada.

Votre obéissant serviteur,

H. M. WILLIAMS,
Agent du gouvernement canadien.

N° 14.

RAPPORT DU RÉVÉREND PÈRE BLAIS.

MONTRÉAL, 6 juillet 1003.

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'année se terminant le 30 juin 1903. Les résultats de mes travaux sont à peu près identiques à ceux de l'année dernière. Outre plusieurs voyages que j'ai faits au Manitoba pour y conduire de bons colons et en grand nombre, j'ai organisé diverses excursions vers l'Ouest qui ont produit des résultats pratiques et satisfaisants. J'ai aussi contribué à envoyer l'automne dernier de nombreux journaliers pour la moisson. J'ai fait plusieurs voyages dans les Etats de la Nouvelle-Angleterre. Outre que j'ai rapatrié un grand nombre de nos compatriotes, j'ai réussi à bien inculquer dans l'esprit des classes dirigeantes les avantages de l'Ouest canadien, en les intéressant à mon œuvre ; ceci va avoir pour effet de faciliter ma tâche auprès d'un grand nombre de gens qui songent sérieusemeut à s'en revenir au Canada.

Je me suis attaché à faire de nombreuses visites aux familles chez elles. Mon travail de bureau a considérablement augmenté. Outre un grand nombre d'entrevues, il m'est venu des lettres en plus grand nombre que par le passé, de France, de Belgique, des Etats-Unis, de l'Ontario et de Québec. J'ai distribué de grandes quantités d'imprimés français.

Vous serez bien aise d'apprendre que les colons que j'ai conduits au Manitoba et dans l'Ouest améliorent leur situation tous les jours et qu'ils se déclarent satisfaits et pleins d'espérance pour l'avenir.

Votre obéissant serviteur,

M. BLAIS, Prêtre, O. M. I.

N° 15.

RAPPORT DE C. O. SWANSON.

SAINT-PAUL, MINN., 30 juin 1903,

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport sur le travail de l'immigration pour l'année dernière.

J'ai eu neuf excursions, six de Saint-Paul et trois de Montréal, et dans chacune d'elles j'avais des colons sérieux et des délégués. J'ai eu quelque difficulté à satisfaire quelques-uns des délégués, vu qu'il y en avait plusieurs qui cherchaient des terres pour des amis et des voisins. Les homesteads libres le long du chemin de fer sont tous retenus. Ma dernière excursion a dû pénétrer à 100 milles dans l'intérieur, et a pris des homesteads et acheté des terres de chemins de fer; quelques excursionnistes ont acquis des fermes améliorées. Les colons vont tous bien et paraissent prospères.

Au village de Wetaskiwin ont été érigées deux églises suédoises, deux belles constructions, les meilleur s des sept églises de l'endroit; quatre autres églises suédoises ont été bâties à l'est de Witaskiwin dans un rayon de 20 milles. C'est la colonie où j'ai établi mes premiers colons dont je parle maintenant. Ils ont de bons bâtiments scolaires et de bonnes écoles. Les chemins aussi s'améliorent, nonobstant le fait que les colons ont dû aller à 45, 50 et 100 milles du chemin de fer pour trouver des homesteads. Au mois de mai dernier, il s'est pris au bureau des terres de Witaskiwin 107 inscriptions de homesteads libres, et au mois de juin, jusqu'au dix-huit, il y a eu 115 inscriptions, la plupart prises par des Scandinaves, et dans presque tous les cas ceux qui ont pris des homesteads ont aussi acheté des terres de chemin de fer.

La quantité de numéraire que ces gens-là apporte dans le pays est un fait réellement digne de remarque. J'ai accompagné un certain nombre d'entre eux lorsqu'ils sont allés à la banque pour y déposer leur argent et j'ai causé avec le directeur de la banque, qui m'a dit :—"Les colons nouvellement arrivés sont des gens à l'aise."

Si la prospérité continue aux Etats-Unis de façon à permettre aux cultivateurs de vendre leurs propriétés dans les Dakotas du nord et du sud et au Minnesota, ils vont continuer à revenir au Canada. Les demandes de renseignements au sujet des terres augmentent sans nombre, et nous avons beaucoup de besogne. J'ai moi-même répondu à 3,000 lettres l'année dernière.

L'immigration de Suède et de Norvège a plus que doublée, et va encore augmenter, je crois. Un grand nombre de ceux qui viennent des Etats-Unis ont plus ou moins des amis qui veulent les suivre, et l'on va leur conseiller de s'en venir directement au Canada. Dans un avenir prochain, quand les principales compagnies de steamers auront annoncé leurs excursions de la mi-été et de la Noël, nous allons voir parmi les Scandinaves américains qui vont dans leur pays à cette époque un grand nombre de Scandinaves du Canada. Ces gens sont les meilleurs agents d'immigration.

Quant aux servantes scandinaves, nous en avons fait venir l'an dernier 117 qui ont été mises en places par ma sœur, M[iss] Christina Swanson, de Waterville, P.Q., et son aide, M[lle] Irma Hoglin, 73 rue Mansfield, Montréal, P.Q. Ces jeunes filles sont disséminées par tout le Canada, de Halifax à Vancouver; et, si nous pouvions en avoir 500 tous les ans il y a des endroits tout plein qui les attendent.

Nous avons fait une bonne année dans l'immigration, et, pour ma part, j'entrevois pour l'avenir des perspectives superbes; je désire vivre assez longtemps pour pouvoir voyager sur le chemin de fer Canadien du Nord de Port-Arthur à Edmonton, et aussi sur le Grand-Tronc-Pacifique de Halifax à la Rivière-La-Paix et le littoral.

Ces voies ferrées vont avoir toute la besogne qu'elles pourront abattre.

Votre obéissant serviteur,

C. O. SWANSON.

No 16.

RAPPORT DE LA SOCIÉTÉ DE RAPATRIMENT ET DE COLONISATION DU LAC-ST-JEAN.

QUÉBEC, 27 juillet 1903.

M. le Surintendant de l'Immigration,
Qttawa.

MONSIEUR,—Nous avons l'honneur de vous adresser le sixième rapport de nos opérations pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

Nos travaux ont eu pour résultat de faire affluer plus de colons que dans n'importe quelle autre année, et d'accroître considérablement le nombre des visiteurs, des amis et des membres de notre Société.

Mais si notre succès comme colonisateurs a été accentué, il ne saurait y avoir de doute que la sage politique de la Compagnie de chemin de fer Québec et Lac-Saint-Jean y a contribué pour une très large part, car ainsi que nous le savons déjà, elle donne le transport gratuit à tous les colons et à leurs effets. Nous sommes mieux en état que jamais de recevoir et établir les nouveaux colons. Dans les Etats de l'est, nous avons amplifié et amélioré nos moyens d'action, en y établissant des agences dans tous les centres importants. Ceci s'applique également aux principales villes d'Europe, où la Société, son but, et le territoire où elle opère, sont connus et bien en lumière. De nouveaux colons ont choisi des établissements dons les régions du lac Saint-Jean et du Saguenay, ainsi que le démontre le tableau comparatif qui suit :—

Nouveaux colons. Provenance.	1901–2.	1902–3.
Etats-Unis	2,077	1,378
Canada		1,050
France	163	142
Belgique	179	72
Finlande	62	190
Norvège	33	42
Angleterre	0	27
Suède	0	15
Suisse	0	9
Ecosse	0	29
Allemagne	0	17
Danemark	0	10
Autriche	0	20
Totaux	2,514	3,001

Augmentation pour 1902–3, 487.

Permettez-moi d'attirer particulièrement votre attention sur le grand nombre de colons venus d'Europe. Vous verrez que nous avons eu des expéditions de huit nouveaux pays d'Europe, ce qui explique l'augmentation des chiffres de 1903 sur ceux de 1902. Ceci donne une idée de l'œuvre qu'accomplit notre Société de concert avec la Compagnie de chemin de fer Québec et Lac-Saint-Jean.

Dans toute la Nouvelle-Angleterre, la région du lac Saint-Jean est le plus connue de toutes, et celle qui attire le plus nos compatriotes qui veulent revenir au Canada. Dans le but de maintenir et d'accentuer davantage ce mouvement, nous avons installé

des agences dans toutes les parties du pays, et y avons constitué six agents, qui disséminent dans toute la Nouvelle-Angleterre l'idée du retour au Canada, et particulièrement à la région du lac Saint-Jean. C'est-à-dire que nous accomplissons dans l'est l'œuvre qui se fait dans l'ouest par les agents du ministère de l'Intérieur. Les raisons qui suivent sont des garanties du succès des efforts que nous faisons en ce sens.

Les Canadiens émigrés connaissent déjà la province, le climat qui y règne et les conditions dans lesquelles on y vit ; et puis, il est incontestable qu'il existe un mouvement de retour à la vie des champs, surtout parmi un grand nombre de nos compatriotes qui sont allés vivre dans les villes américaines. Un grand nombre de ceux qui nous ont quittés nous assurent que, si nous avions eu des terres à leur offrir au moment où ils ont traversé pour la première fois la frontière américaine, ils s'y seraient rendus immédiatement ; mais, à défaut de cet avantage, il leur a fallu se créer une existence. Maintenant le temps propice est venu, et nous comptons que le gouvernement provincial va se mettre en état de faire face à la situation, et de bénéficier du mouvement créé et accéléré par notre Société, dans le but de ramener chez nous ces excellents citoyens, qui n'attendent que le signal, une tape sur l'épaule pour se laisser induire à revenir.

L'honorable Lomer Gouin, qui a assumé les fonctions de ministre provincial de la colonisation, n'a pas tardé à chercher à se rendre compte du mouvement, et il paraît disposé à le favoriser. Espérons que ses prévisions vont se réaliser. Il peut, en tout cas, compter sur notre Société pour l'aider dans son œuvre méritoire, que nous souhaitons de voir couronnée de succès.

En Europe, notre œuvre prend pied chaque jour ; et il nous faut la tenir constamment sous les yeux des intéresés. Comme dans toutes les autres entreprises, les premiers pas sont lents et hésitants. Toutes nos agences d'Europe, dont suit l'énumération, ainsi que des Etats-Unis, sont priées de n'épargner ni peine ni travail dans l'œuvre de la propagation de l'évangile qui a révélé au monde l'existence de la belle et fertile région du lac Saint-Jean.

Bien que les délégations aient été un peu moins nombreuses que l'année précédente, tous les délégués qui sont allés au Lac-Saint-Jean en 1902, sont revenus enchantés de tout ce qu'ils y ont vu. Comme par le passé, le chemin de fer Québec et Lac-Saint-Jean les y a transportés gratis.

Du 1er janvier au 31 décembre 1902, nous avons eu 156 délégués : représentant 80 paroisses du Canada, 5 Etats de la république américaine et villes d'Europe, et 27 comtés divers de cette province.

A part ces délégations ordinaires, nous avons eu des visiteurs qui sont venus sur billets de demi-place, accordés à tous ceux qui présentent un certificat du pasteur religieux de leur paroisse, attestant de leur intention de s'établir dans le pays. Au cours de l'année qui vient de finir, il a été accordé sur la recommandation de notre bureau 191 de ces billets de demi-place.

L'année 1902–3 nous a envoyé un nombre exceptionnel de visiteurs qui ont profité du prix minime de ce transport pour venir visiter cette région, en quête d'établissements :—

La date de ces excursions et le nombre de personnes qui y ont pris part figurent au tableau qui suit :

1er juillet	533
19 août	239
9 septembre	127
23 septembre	206
14 octobre	152
Total des excursionnistes ou visiteurs	1,257

Le nombre total des visiteurs de l'année précédente n'avait été que de 838, ce qui donne une augmentation de 419, soit près de cinquante pour cent.

Ainsi, pour donner une autre idée de la popularité et de l'utilité de notre bureau, nous pourrions faire la récapitulation qui suit :—

Nouveaux colons	3,001
Délégués	156
Visiteurs (billets, demi-place)	191
Excursionnistes	1,257
Nombre total de personnes qui sont venues nous voir dans l'intention soit de s'établir définitivement dans le pays ou dans celle d'y faire une tournée d'examen	4,495

A part cela nous avons répondu à plus de 1,500 lettres contenant des demandes de renseignements sur la région.

On n'a pas négligé les conférences. J'en ai moi-même donné 18 avec projections lumineuses dans les centres canadiens français des Etats-Unis, ainsi qu'au Canada. Deux fois j'étais accompagné ; une fois j'avais avec moi M. Girard, le patriotique et infatigable député au fédéral, l'autre fois le major LeVasseur, qui s'intéresse profondément à notre œuvre.

L'augmentation énorme de notre travail de bureau entrave souvent le cours régulier de ces conférences, dont nous sommes forcés de diminuer la fréquence, bien que, à mon humble point de vue, elles soient de nature à produire un grand bien. Nous devrions avoir continuellement à l'œuvre au moins deux conférenciers parcourant les Etats-Unis et le Canada ; mais en cela, comme en beaucoup d'autres choses, nous sommes continuellement gênés par le manque de ce que l'on appelle le nerf de la guerre, les fonds.

Les industries continuent à faire du progrès dans notre région. Les travaux ont repris aux constructions de la Compagnie de pâte à papier Métabetchouan ; on les avait abandonnés il y a quelque temps, et ils sont presque terminés maintenant. On devrait, vers la fin de septembre, être en état de broyer du bois de pâte à papier.

Les moulins d'Ouiatchouan ont été en plein fonctionnement depuis septembre dernier, et à l'heure actuelle nous entendons parler d'une compagnie qui s'est formée pour l'utilisation de l'eau de la "Chute à l'Ours." Nous lui souhaitons tout le succès possible.

Les MM. Price ont acheté à Métabetchouan des moulins appartenant à MM. Desbiens et Lévesque, ainsi que la Compagnie de pâte à papier Joncquère ; et ces acquisitions sont de nature à donner une forte impulsion aux affaires de cette partie du pays, surtout au point de vue du progrès de l'industrie.

MM. Nordin ont pris possession de la scierie et de la fabrique de fuseaux de M. T. T. Delisle, au Lac-Bouchette.

Il a été construit à la colonie du Lac-des-Commissaires, une nouvelle scierie dont le contrôle est entre les mains de l'éminemment patriotique Société de colonisation de Saint-Sauveur, à laquelle nous tenons à décerner ici tous les éloges qu'elle mérite pour son activité et pour l'œuvre excellente qu'elle a accomplie en fondant cet établissement important et prospère.

La Compagnie de pâte à papier de Chicoutimi est, encore à l'heure présente, à construire de nouvelles usines où elle doublera sa production actuelle, et l'on parle de vouloir doubler la capacité du moulin situé sur la petite Péribonca.

Il est à peine nécessaire d'ajouter que ces nouvelles industries, jointes à celles qui existent déjà, contribuent beaucoup à attirer les nouveaux colons, et particulièrement ceux qui n'ont pas de capitaux à leur disposition. Ils sont toujours sûrs d'y trouver un emploi profitable, les gages pour travaux de chantiers sont de $1 à $1.50 par jour, ou de $20 à $25 par mois. Une autre source de revenus sur laquelle ils peuvent compter, est la vente de leur bois aux fabricants de pâte à papier, qui donnent $3, $4 et même $5 la corde pour le bois qui provient du premier déboisement. Le colon retire ainsi deux mouture du même sac, tout en préparant son lot pour la culture.

Le 'Lac Saint-Jean', organe de notre Société, qui remplace 'Le Colon', est distribué gratis à ceux qui y ont recours pour propager l'œuvre de la colonisation de la région du lac Saint-Jean.

Comme les années passées, le chemin de fer Québec et Lac-Saint-Jean a transporté gratis tous nos colons. Il transporte également gratis trois cents livres de bagage par personne adulte et cent cinquante par enfant.

En 1902 l'honorable M. Gouin, ministre de la Colonisation, reconnaissant l'importance de l'œuvre de notre Société, a fait revivre une subvention autrefois accordée au bateau à vapeur 'Le Colon', afin d'assurer aux colons des diverses paroisses des moyens de communication. Il y a bien des années que ce service a été discontinué, mais ce fut au grand détriment de l'œuvre de la colonisation, comme l'honorable M. Gouin s'en est rendu compte. Le service l'an dernier a été aussi bon que l'a permis la profondeur de l'eau. 'Le Colon' est actuellement à faire subir à sa menuiserie et à ses machines une transformation complète, qui va lui permettre de faire un meilleur service. Il est à espérer que le gouvernement provincial va continuer à maintenir ce service spécial par bateaux à vapeur pour l'année courante, car l'abandon de ce service serait de nature à préjudicier gravement à notre mouvement colonisateur.

Au cours de l'année écoulée, le ministre provincial des Travaux publics a ouvert

12 milles de chemins d'hiver, et
23 milles de routes carrossables, soit

35 milles de chemins en tout.

Les chemins d'été sont aussi bons qu'on peut les désirer, et sont de nature à faire rougir de honte la population de beaucoup de paroisses plus anciennes de la province.

Les communications par téléphone ont aussi été grandement améliorées, et tous les établissements du Lac-Saint-Jean sont maintenant reliés au comté de Chicoutimi.

La flottille qui actuellement fait la navigation du lac Saint-Jean se compose de 17 bateaux mus par la vapeur, la gazoline ou l'électricité.

Grâce aux efforts des députés, tant au fédéral qu'au provincial, MM. Girard et Tanguay, le service de la poste a été bien amélioré, et il est actuellement à la hauteur de celui des grands centres.

En Europe la perspective de pouvoir coloniser la région du lac Saint-Jean est excellente. Bien que notre Société n'en soit, à proprement parler, qu'à ses débuts, 573 Européens se sont déjà fixés dans les régions du lac Saint-Jean et du Saguenay, et nous avons ouvert à Stockholm une nouvelle agence pour la Suède et la Norvège. En Ecosse, les perspectives sont des plus rassurantes. Il est permis d'espérer qu'en 1903 on pourra jeter en ce pays, dont la population a un tempérament et une éducation qui la font tellement rechercher, les bases d'une ferme modèle, sous la direction de la "Scottish Labour Association", que préside M. D. M. Stevenson, de Glasgow, le grand propriétaire de charbonnages. Ce serait là faire faire un grand pas à la colonisation de notre pays.

Aux Etats-Unis, le mouvement des esprits en ce sens a pris une intensité telle que tout indique que dans la Nouvelle-Angleterre, le Lac-Saint-Jean est le centre par excellence pour la colonisation. Afin de maintenir ce mouvement et de l'accentuer davantage, nos directeurs ont, ainsi que je l'ai déjà dit, jugé à propos d'établir des agences dans les centres les plus importants. Les fonctions des agents consistent à prendre les dispositions pour la tenue des conférences que doit faire le secrétaire, et à donner aux colons en perspective tous les renseignements qu'ils peuvent désirer d'avoir, soit au moyen de brochures imprimées, soit par instructions verbales. Inutile d'ajouter que ces agences, de même que celles établies au Lac-Saint-Jean, ont considérablement ajouté au volume des opérations du bureau principal à Québec.

Notre service pour la réception et l'expédition des colons à leur arrivée au Lac-Saint-Jean s'est bien amélioré, du fait que nous avons établi une ou deux agences dans chaque paroisse des comtés de Saguenay et du Lac-Saint-Jean. Le nombre en est de 56 en tout. Outre le travail de réception et de location des colons, ces agents sont chargés de recruter de nouveaux membres. Cette idée, soit dit en passant, a été suggérée par sir Wilfrid Laurier, qui s'intéresse vivement à notre œuvre. Ces agences sont désignées sous le nom "d'agences intérieures", tandis que celles d'Europe et des Etats-Unis sont les "agences du dehors." A Roberval et à Péribonca, les deux bâtisses que nous y avons pour l'usage des colons nous rendent bon service, et nos agents costumés y reçoivent les colons à leur arrivée aux trains et aux bateaux.

Nous ne saurions passer sous silence les progrès qu'a accomplis notre Société cette année; nous comptons au delà de 1,400 membres, soit une augmentation de près de 600 sur l'année dernière. Nous avons donc la Société de colonisation la plus considérable et la plus belle que le Canada ait jamais vue.

L'an dernier l'excellent ministre de la Colonisation de Québec, l'honorable M. Gouin, a dit à notre société, qu'elle était celle, entre toutes, qui avait fait preuve de la plus grande activité, et nous ne comptions alors que 800 membres.

Votre obéissant serviteur,

RENÉ DUPONT.

Secrétaire de la Société de colonisation et de rapatriement du Lac-Saint-Jean.

N° 17.

RAPPORT DE A. RIBOUT.

MATTAWA, 7 juillet 1903.

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—Permettez-moi de vous présenter le rapport qui suit de mon travail pour l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Au cours des mois d'été, je me suis occupé à visiter nos districts de colonisation, y donner de l'encouragement et des conseils aux nouveaux colons que j'avais induits à venir nous rejoindre, et aussi à faire l'inspection des townships que viennent d'ouvrir les deux gouvernements de Québec et de l'Ontario,

Au cours des mois d'hiver, d'octobre à la fin de mai, j'ai fait dans les Etats de l'est 20 conférences, et 2 dans la province de Québec. Dans toutes les occasions l'auditoire a été considérable et attentif. Je dois dire que la population canadienne française des Etats de l'est est très anxieuse de se renseigner sur les progrès constants du Canada au double point de vue de l'agriculture et de l'industrie, et j'ai dû, après mes conférences, répondre à une foule de questions particulières au sujet du pays. Dans mes conférences, j'ai attiré l'attention de mes auditeurs sur les avantages que présentent les régions du Nouvel-Ontario et du Témiscamingue septentrional aux colons qui n'ont pas de forts capitaux.

La colonisation a bien réussi dans le Nouvel-Ontario, le Témiscamingue septentrional, surtout le district du Nipissingue, l'Algoma oriental et le comté de Pontiac ont eu de très beaux succès. Cent quatre-vingt seize (196) familles sont venues s'y fixer au cours de l'année.

J'ai aussi envoyé sur les districts de la baie du Tonnerre et de la rivière La-Pluie, aux agents fixés à ces endroits, un grand nombre de colons.

Au printemps, un grand nombre de délégués sont venus des Etats de l'est, de la part de colons en perspective, visiter les diverses colonies pour en faire rapport à leurs amis. Je les ai reçus et accompagnés moi-même chaque fois que je l'ai pu. Ils ont tous été satisfaits du pays, et, dans bien des cas, j'ai fait le choix de lots pour eux et pour ceux qui les avaient envoyés. J'augure beaucoup de succès pour l'automne prochain, et je m'attends à voir beaucoup de familles nous revenir des Etats-Unis.

Le capital en numéraire et la valeur des effets apportés par ceux dont j'ai le rapport s'élèvent à des sommes variant de $200 à $500 par tête ; quelques-uns avaient jusqu'à $1,000, et d'autres de $1,200 à $1,500.

Je dois ajouter qu'un certain nombre de familles se sont rendues à ces colonies sans passer par mon bureau pour se renseigner. Elles étaient envoyées par la Société générale de colonisation de Montréal.

Je me suis occupé d'une forte correspondance cette année. J'ai répondu à plus de 900 lettres demandant des renseignements ; plusieurs venaient des Etats de l'ouest, surtout du Michigan.

J'ai distribué par la poste dans les Etats de l'est et de l'ouest plus de 3,000 brochures et 300 cartes topographiques spéciales relatives au Nouvel-Ontario et au Témiscamingue. J'ai aussi distribué plus de 2,000 opuscules concernant le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest. On me les a bien souvent demandés ; et j'ai très souvent à traiter de ces deux régions au cours de mes conférences. Je me suis acquitté de ces fonctions au meilleur de ma connaissance, mais ne les ayant pas visitées moi-même, je n'ai pas pu bien facilement répondre d'une façon satisfaisante à toutes les questions que l'on m'a posées. Je crois qu'il serait d'une grande importance pour le département de me permettre d'y aller cet été passer trois ou quatre semaines à faire l'inspection et à me

mettre au courant du pays. J'en pourrais alors parler avec plus de certitude et faire œuvre utile.

Quant aux colonies du Nouvel-Ontario et du Témiscamingue, je considère que cette année a eu un grand succès, et je dois dire que la perspective est excellente pour 1903-4, si la propagande se continue dans la même direction, et si les gouvernements provinciaux sont disposés à nous aider à donner satisfaction aux nouveaux venus.

Il est venu cette année de nouveaux colons pour ma division, 485 des Etats-Unis, 7 de l'Ecosse et 400 Canadiens, soit en tout 982 individus.

Votre obéissant serviteur,

A. RIBOUT,
Agent fédéral d'émigration et de colonisation.

N° 18.

RAPPORT DE B. A. BURRISS.

PORT-ARTHUR, ONT., 21 juillet 1903.

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport qui suit du travail accompli au point de vue de l'immigration dans l'ouest du Nouvel-Ontario, au cours de l'année terminée le 30 juin 1903. Je me propose de suivre le même ordre que par le passé, et de disposer la matière de mon rapport sous les trois rubriques qui suivent, savoir : I. Mode d'opération. II. Résultat obtenu. III. Prospectus pour 1904.

Le mode d'opérer qui, à mes yeux, a obtenu plus de succès, consiste à intéresser le public suffisamment pour lui faire lire nos imprimés. Il a paru dans les journaux publiés aux Etats-Unis et en Europe une quantité inusitée d'articles contenant l'exposé des intéressantes péripéties de la vie du défricheur.

Un article publié dans le *Family Herald* et *Star* hebdomadaire m'a fait adresser 148 lettres. C'étaient autant de centres nouveaux. Une fois l'attention de ces gens-là attirée, je leur fais parvenir des imprimés leur signalant tous les avantages que présente le Nouvel-Ontario. Tout en faisant allusion aux mines d'or, d'argent, de fer et à nos industries des bois et de la pêche, nous appuyons tout particulièrement sur nos ressources agricoles, et nous nous attachons à démontrer par tous les arguments possibles la fertilité illimitée de notre sol.

Le colon, quel qu'il soit, peut se procurer absolument gratis 190 acres de terre. Le bois debout fournit immédiatement et à point nommé des moyens d'existence. Nous ne suivons pas le mode ordinaire des réclames du commerce des immeubles.

Quand on a provoqué suffisamment d'intérêt chez quelqu'un pour qu'il nous demande des brochures imprimées, nous nous mettons à l'instruire. Nous lui fournissons constamment des cartes postales souvenir, des livres et des épingles (Feuille d'érable du Nouvel-Ontario), dont il peut être fait de petits cadeaux.

Nous publions chaque année le " Nouvel-Ontario ", qui ne contient que des lettres de nos colons. C'est là un mode populaire d'utiliser nos colons. Il a été distribué aux gens en quête d'établissements trente-cinq mille cartes postales personnelles de sept dessins divers (vues du Nouvel-Ontario), dont sept ont été données à chacun. Vingt-cinq mille exemplaires des brochures " Le Nouvel-Ontario comme pays agricole ", et " Questions et réponses ", et de nombreuses publications étrangères aux imprimés ordinaires de l'Etat, ont contribué à faire la propagande dans un sens plus pratique et plus conforme à l'esprit des affaires.

Ces imprimés ont été mis entre les mains de bons cultivateurs établis à loyer, et il est réconfortant de pouvoir dire que les colons venus cette année constituent une précieuse addition à notre population.

Des gens de renom sont retenus chaque année pour aller visiter notre district. Toutes ces personnes se rendent tout de suite compte des avantages possibles ici, elles retournent avec une ample provision de renseignements, et finissent par s'intéresser à l'avancement des intérêts de leurs amis. On leur fait le service constant de brochures, et nous leur adressons des gens qui vivent dans un rayon de 25 à 100 milles et qui demandent des renseignements par correspondance. Ce mode donne beaucoup de satisfaction. L'an dernier le département de l'Agriculture du gouvernement d'Ontario a fourni les fonds requis, et nous avons collectionné chez les cultivateurs d'Ontario des échantillons de céréales et d'autres objets à exposer, avec plus de cinquante tableaux agrandis, de façon à constituer un chargement de wagon, et nous en avons fait un excellent étalage à l'exposition industrielle de Toronto. Des milliers de personnes l'ont visité

et en ont fait des compliments. On a invité des gens des Etats-Unis à venir à Toronto voir les produits de nos terres. Le département a été tellement satisfait de notre exposition que j'ai été chargé de la transporter à la foire de Whitby.

En ma qualité de secrétaire de la foire générale, je m'efforce de donner au cultivateur de l'encouragement.

Nous avons acheté dans l'Ontario oriental deux cent boisseaux de semence de pois que le Pacifique Canadien nous a transportés gratis. Ces pois ont été donnés aux colons au prix coutant. On encourage le colon de toutes les façons possibles. Nous prions les colons en perspective de s'en venir en temps opportun (généralement vers la fin de septembre), voir par eux-mêmes les produits merveilleux qu'on y trouve. Nous avons également la surveillance de la salle de l'immigration. Quand les colons arrivent, nous les pourvoyons d'un asile temporaire pour une semaine ou dix jours, avec accompagnement de combustible, d'eau, poêle et ustensiles de cuisine. Nous procurons des chambres aux familles, et nous leur obtenons des transports à prix réduits aux diverses colonies. Nous avons foi dans l'œuvre de la colonisation. La concentration fait la force.

Nous fournissons gratuitement les guides terriens aux colons que nous dirigeons à leur destination. C'est le département des terres de la Couronne qui paie les services des guides. Nous fournissons les formules de rapports, et aidons les nouvelles colonies à se procurer des écoles. Le département provincial de l'instruction publique donne $100 à chaque nouvelle école. En ma qualité d'Américain d'origine, et comme je suis bien au courant de la culture et de la condition où se trouvent les cultivateurs, tant ceux qui paient loyer que ceux qui souffrent d'exactions, et me trouvant en plein cœur du Nouvel-Ontario, je suis plus ou moins dans une situation exceptionnelle pour mener nos opérations à bonne fin, et le motif initial qui m'a poussé à m'occuper de c tte besogne a été le désir d'aider les pauvres gens à trouver à s'établir. Mon plan de campagne est tout à fait systématique ; il consiste, d'abord, à attirer l'attention du colon en perspective, puis lui procurer les moyens de transport pour venir dans la contrée—troisièmement, assurer aux familles des asiles temporaires, et veiller à leurs besoins immédiats ; quatrièmement, aider le colon à se trouver un foyer en l'envoyant dans une colonie et en le remettant aux mains d'un guide terrien d'expérience ; cinquièmement, s'intéresser en termes généraux à son bien-être matériel, moral et spirituel, jusqu'à ce qu'il se soit établi et soit devenu virtuellement indépendant.

II. Résultats—Cette année a été témoin d'une affluence inusitée de colons dans la région de la rivière La-Pluie. Le premier ministre Ross, dans son exposé budgétaire, a dit : " L'an dernier, cinquante chefs de famille sont aller se fixer dans la région de la rivière La-Pluie. Il en est venu un nombre à peu près égal dans le district de la baie du Tonnerre." Ce ne sont pas simplement des colons avec des moyens modestes, mais des gens pourvus de capitaux, qui viennent placer leurs fonds sur des fermes améliorées. Il y a une personne à qui on a conseillé de venir passer sa vacance à la pêche—Elle a dépensé $25,000 en achats de biens-fonds. Une autre, passant par ici pour aller à Winnipeg, a été tellement enchantée de la perspective, qu'elle a fait des placements jusqu'à concurrence de $60,000. Un grand nombre de gens de ma parenté venus de l'Illinois se sont intéressés au Canada, mais, dans le désir de se fixer de préférence sur des terres de prairie, s'en sont allés au Manitoba et à Alberta.

Arrivés dans le district en provenance de :

Etats-Unis	315
Angleterre	85
Ecosse	15
Irlande	1
Afrique du Sud	4
Europe	20
Canada	509
Total	949

Il a été établi plusieurs vacheries Un homme est venu à Port-Arthur avec vingt vaches Jersey. La plus grande difficulté à laquelle on se heurte dans l'œuvre de la colonisation de cette région est le manque de chemins. Il a été tout à fait impossible d'obtenir du gouvernement provincial des secours suffisants pour pouvoir établir des chemins assez rapidement pour faire face aux colons de la vallée de la rivière La-Pluie ou des autres vallées. Les colons ont eu beaucoup à souffrir. L'administration va accorder de meilleurs crédits pour l'année qui va suivre.

Quant aux arpentages, il est intéressant de savoir que tout le territoire arpenté dans la région de la rivière La-Pluie a été retenu par des colons, et un grand nombre d'autres ont dû s'adresser ailleurs pour avoir des terres. Le crédit provincial affecté aux arpentages pour 1902 a été de $20,000. Pour 1903, il y en a eu un de $100,000.

La vallée de la rivière du Poisson-Blanc, sur l'embranchement Duluth du chemin de fer Canadien du Nord, à 30 milles au sud-ouest de Port-Arthur, a été témoin d'une croissance phénoménale. Plusieurs nouveaux townships ont été concédés. Dans le township Strange, nous avons créé un établissement que les gens se plaisent à appeler la Colonie des Francs Bretons contents de leur sort (*All-British contended Colony*). Le township de Conmee a été concédé à une colonie toute illinoise. La colonie des Finlandais de Lybster continue à progresser. Ils sont à demander deux écoles. Il règne dans toute la vallée une grande prospérité. On est à faire des chemins de colonisation, et l'on y établit des maisons d'école et des bureaux de poste.

La vallée de la rivière l'Ardoise, au sud-ouest de Fort William, a été témoin d'une vigoureuse croissance. Les gens y affluent du Dakota-sud et d'autres Etats. Ce sont tous des agriculteurs de profession, qui ont occupé à titre de locataires de grandes fermes. Ils ont trouvé que le climat se prêtait bien à l'exploitation mixte des produits de la terre. Ces colons sont prospères. Ils ont construit un édifice municipal en brique, et vont se relier aux villes des lacs par le téléphone.

La colonie établie dans le township Dorion, sur le chemin de fer du Pacifique Canadien, à l'est de Port-Arthur, prend tranquillement des proportions sérieuses. Plusieurs familles y sont venues d'Angleterre et des Etats-Unis. On y a établi un magasin et un bureau de poste et l'on a fait la demande d'une école.

La ferme expérimentale d'Ontario est située à Dryden, sur le chemin de fer du Pacifique Canadien. Les établissements de cette partie de la contrée n'ont pas donné autant de satisfaction qu'on aurait pu en désirer, vu que toutes nos autres terres sont à concessions gratuites, et que les terres en cet endroit sont frappées d'un droit de 50 cents de l'acre. Tout de même les colons qui nous viennent sont contents et prospères.

Les townships de Gorham et de McIntyre, au nord de Port-Arthur, sur la ligne projetée du chemin de fer de Saint-Joseph, sont à se peupler pour la plus grande partie par des Canadiens français venus du Wisconsin et du Minnesota et par des Italiens. On est à y faire de nouveaux chemins de colonisation.

Dans le township de Oliver, toutes les terres qui sont partiellement améliorées sont achetées par des cultivateurs à l'aise venant de l'étranger. Partout s'élèvent de nouvelles habitations et se fait le déboisement. On vient de terminer une nouvelle école. La prospérité de nos colons fait partout le sujet des commentaires favorables de la part de ceux qui les fréquentent.

La prospérité est grande à Port-Arthur et à Fort-William et dans tous les bourgs du district. Les immeubles ont augmenté de valeur de moitié et la demande en est excellente. On peut voir à Port-Arthur et à Fort-William des centaines de maisons neuves, et il est impossible de trouver des maisons à louer ; les chambres à louer même font prime. Les ouvriers et les journaliers y affluent et y trouvent de l'emploi. Nos industries sont de diverses catégories, les gages y sont si bons que rien n'oblige les travailleurs d'y chômer un seul jour.

Plus de 1,500 individus sont venus d'Europe et des Etats-Unis. Deux familles sont venues du Sud de l'Afrique et une de l'Amérique du Sud. Quelques-uns étaient accompagnés de fourgons remplis d'effets ; d'autres en avaient de 500 à 10,000 livres pesant. Il a été déchargé 50 wagons d'effets venant des provinces de l'est et de la partie la plus ancienne de l'Ontario. Il n'y a que peu de nos colons qui s'en retournent ; ils se plaisent tout d'abord et sont intarissables dans l'expression de leur contentement.

III. Les perspectives pour 1904 sont très réconfortantes. La connaissauce des avantages qu'offre cette contrée se répand avec profusion. Les chemins de fer et les bateaux à vapeur transportent les voyageurs à bonne composition. De grands préparatifs sont à se faire pour l'exposition du Nouvel-Ontario à Toronto. Le gouvernement de Toronto a contribué largement à l'établissement de cette exposition. On s'est assuré de l'espace voulu pour faire une exposition du Nouvel-Ontario à Saint-Louis. On n'épargnera rien pour arriver à faire connaître cette partie du pays et ses immenses ressources. Le mot d'ordre de la population est partout le même : en avant le Nouvel-Ontario. Il nous reste au delà de 16,000.000 d'acres de bonne terre agricole pour la colonisation. Nous pouvons donner des établissements à plusieurs milliers de familles, en plein cœur de notre vaste pays.

Je ne connais pas sur le continent de champ de travail plus brillant de promesses, où le colon à moyens modestes peut plus rapidement se tirer d'affaires, et où la richesse peut plus utilement être mise à profit.

Votre obéissant serviteur,

B. A. BURRIES.

N° 19.

RAPPORT DU RÉV. PÈRE VACHON.

WINNIPEG, MAN., 1er juillet 1903.

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

Au cours de cette période, j'ai parcouru les établissements français du Dakota-nord et du Minnesota. J'al aussi visité quelques centres de cette nature dans le Wisconsin et le Michigan. A tous les endroits que j'ai visités, sauf un seul, j'ai induit les gens à envoyer des délégués à la Saskatchewan et à en obtenir des relations sur les avantages qu'il pourrait y avoir de s'établir dans notre contrée, J'ai accompagné en personne, l'automne dernier, une délégation de Belle-Prairie, district de Duluth, Minn., et de West-Superior, Wisconsin, et ce printemps j'en ai amené à la Saskatchewan une autre qui venait de Minneapolis, Brainerd, Kendall, Lac-la-Tortue et Hamel. Les relations des délégués venus de ces derniers endroits ont été des plus favorables. Tous ont pris des homesteads et ont conseillé à leurs amis d'en faire autant. Les rapports reçus des différents endroits où j'ai dirigé des colons démontrent qu'il s'y est pris 300 homesteads, et qu'un grand nombre de colons se sont fixés librement sur des terrains non arpentés dans les environs du lac au Bourbier (*Muskeg*). Il reste quelques-uns de ceux qui ont pris des terres qui ne sont pas encore établis ; autant que j'ai pu m'en assurer, il y en a actuellement 800 qui habitent la Saskatchewan. Ces gens ont apporté avec eux 29 chargements de wagons d'effets, outre $273,000 en argent. Une famille individuellement venue de l'Iowa, que j'ai induite par correspondance à venir s'établir dans notre contrée, avait $40,000 en argent.

Je suis fort aise de reconnaître les précieux services que m'a rendus le révérend Père Myre, curé de Saint-Isidore de Bellevue, Sask., qui par ses incessants efforts a contribué pour une large part au succès de mes travaux dans cette partie du pays. En certains cas, il a fait fonctions de guide terrien et a même prêté sa maison aux colons en quête d'établissements. Sa coopération a eu pour effet d'empêcher de s'en retourner un grand nombre de colons, qui ne sont restés que pour avoir reçu en temp opportun ses précieux secours.

La population des Etats-Unis se laisse facilement convaincre à venir voir notre contrée, mais nous avons souvent de grandes difficultés à trouver à placer ces colons. Dans quelques parties du pays les arpentages remontent à une époque reculée et les bornes sont ou brûlées ou disparues ; une autre raison est que l'affluence des chercheurs d'établissements est tellement grande qu'on ne peut trouver de guides terriens quand on a besoin d'eux.

Au cours de l'année dernière, j'ai écrit 289 lettres et fait 29 conférences. Je puis ajouter que je me suis procuré par tout le pays l'aide de plusieurs personnes désintéressées, dont le travail a été très efficace. Tous les nouveaux venus sont bien satisfaits du pays, et ils vont s'efforcer d'y faire venir leurs amis pour y partager leur sort.

Les perspectives pour l'an prochain sout excellentes, et j'ai la conviction que mes travaux vont accuser de l'augmentation sur ceux de l'année qui vient de se terminer.

Votre obéissant serviteur,

H. L. VACHON, O.M.I.

N° 20.

RAPPORT DU RÉVD PÈRE L. LAGANIÈRE.

MONTRÉAL, 22 juin 1903.

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—Permettez-moi de vous faire savoir que depuis la date de ma nomination, c'est-à-dire depuis le 1er avril, trente familles se sont établies dans le district d'Edmonton, Alberta-Nord. Sur ce nombre 15 venaient de Québec, 12 des Etats-Unis, et étaient toutes canadiennes françaises, sauf deux qui sont venues de France. Les perspectives pour l'année prochaine sont belles, surtout pour ce qui est des Etats-Unis.

Votre obéissant serviteur,

L. LAGANIÈRE, O.M.I.

Nº 21

RAPPORT DE DAMASE GAUTHIER.

MONTRÉAL, 30 juin 1903.

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

Dans le but de favoriser plus particulièrement les districts du Lac-Témiscamingue et du Lac-Saint-Jean, j'ai visité ces deux centres de colonisation au cours du printemps de 1902.

Me rendant aux instructions, reçues vers la fin du printemps de 1902, j'ai visité les Etats-Unis de l'Est, où il y a une forte population canadienne française à laquelle j'ai inspiré l'idée de s'en venir vivre au Canada.

Au cours de ma mission j'ai travaillé aux endroits suivants : Nashua, N.-H., Newport, Vt., Manchester, N.-H., Lowell, Mass., Lawrence, Mass., Salem, Mass., Haverhill, Mass., Holyoke, Mass., Chicopee, Mass., Ware, Mass., Indian-Orchard, Mass., Northampton, Mass., Fitchburg, Mass., Gardner, Mass., Marlboro', Mass., Hudson, Mass., Providence, R.-I., Woonsocket, R.-I., Fall-River, Mass., New-Bedford, Mass., Waterville, Me., Augusta, Me., Westbrooke, Me., Worcester, Mass., North-Adams, Mass., Adams, Mass., Williamstown, Mass.

J'ai aussi fait des efforts de travail dans l'intérêt de la colonisation dans la province de Québec, surtout à Saint-Lin, et dans les Laurentides, mais sans négliger les Etats-Unis de l'Est, qui m'avaient été spécialement assignés.

J'ai fait de nombreuses visites en personne, et j'ai écrit un grand nombre de lettres toujours dans l'intérêt de l'immigration et de la colonisation, mais mes principaux moyens d'action ont été d'organiser des réunions, de donner des conférences sur la colonisation du Canada. J'ai donné 30 conférences de ce genre.

J'ai envoyé presque tous les mois au département des listes de noms accompagnés d'adresses, pour demander qu'il leur fut expédié à chacun des imprimés et des cartes topographiques sur les différents centres de colonisation. J'ai adressé des listes de même nature à la Société de colonisation de Montréal et du Lac-Saint-Jean. Bref, je me suis efforcé dans la mesure de mes moyens et de toutes mes forces à faire connaître le Canada, et spécialement nos centres de colonisation. J'ai porté la parole dans tout le Lac-Témiscamingue, le Lac-Saint-Jean et l'Ouest canadien.

Je suis heureux de pouvoir dire que le sentiment public au sujet du Canada, dans les Etats-Unis de l'Est, a subi des modifications considérables. Il y a trois ans que j'ai commencé mes travaux. J'ai dû au début rencontrer de la part des classes dirigeantes beaucoup d'hostilité, mais actuellement tout le monde approuve et favorise mon œuvre.

Nos familles canadiennes françaises vont s'en revenir en grand nombre dans leur pays natal. Je n'ai aucun doute que ce mouvement va non seulement se continuer, mais encore s'accentuer davantage. La prospérité qui règne chez nous, les progrès de l'agriculture et de l'industrie laitière, et, d'autre part, l'influence du socialisme chez les ouvriers, et les conflits fréquents qui surgissent entre le capital et le travail, ne font qu'aider à faire tourner à nos frères des Etats-Unis les regards vers les superbes terres du Canada.

Votre obéissant serviteur,

DAMASE GAUTHIER,
Agent d'immigration.

No 22.

RAPPORT DE T. O. CURRIE.

MILWAUKEE, WIS., 28 août 1903.

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—Permettez-moi de vous présenter mon rapport pour l'exercicee clos le 30 juin 1903.

Nous avons retenu de l'espace à l'exposition d'Etat, où des milliers de personnes sont venues nous visiter chaque jour, et se sont déclarées plus qu'enchantées de notre exposition. Nous avons commencé à exposer en août, pour continuer jusqu'en octobre, et au cours de l'hiver et du printemps nous avons récolté une superbe moisson de la semence de l'automne dernier. Nous avons expédié directement de notre bureau 675 personnes, auxquelles nous avons donné nous-mêmes des certificats, 32 autres sont parties sans certificats par voie d'Iron-Range pour pénétrer dans l'Ontario septentrional, tandis que 16 autres sont parties sans certificats par voie du Saut-Sainte-Marie pour aller travailler aux moulins de pâte à papier et se fixer dans l'Ontario septentrional. Nous avons donné à nos agents par tout l'Etat toute l'assistance possible. Notre exposition à Eau-Claire a eu une portée remarquable chaque année que nous avons exposé, ainsi qu'en fait foi notre agent de l'endroit; il a expédié au cours de l'année 190 personnes et 33 chargements de wagons d'effets. L'agent Grasse a expédié 52 personnes et 3 wagons chargés d'effets. L'agent Kissack a expédié 5 personnes et l'agent Hegge 33. J'ai reçu du bureau de Saint-Paul un rapport attestant que 215 personnes ont passé par ce bureau venant de cet Etat accompagnées d'environ 40 chargements de wagons d'effets. J'ai été aussi informé par M. Parker de Duluth qu'il avait décerné des certificats à des gens du Wisconsin pour 205 personnes et 30 wagons chargés d'effets. Dans une correspondance avec les gens du district de Superior, et au cours de mes visites chez eux, je leur ai conseillé de se procurer leurs certificats au bureau de Duluth et de sauver ainsi du temps. J'ai aussi conseillé aux gens par tout cet Etat de ne pas perdre leur temps à attendre leurs certifisats, vu le fait qu'ils pourraient passer par notre bureau de Saint-Paul et s'y outiller des pièces voulues en peu d'instants. Nous avons, l'hiver dernier et au printemps, au cours de nos voyages à travers l'Etat, entendu parler de plus de 200 personnes qui, grâce à nos efferts, se sont dirigées vers l'Ouest d'Ontario, mais qui de façon ou d'autre ont été prises en mains par la Compagnie de Terres de la Vallée de la Saskatchewan, tandis que toutes les autres compagnies de terres de Saint-Paul ont avec les chemins de fer leurs taux spéciaux grâce auxquels les personnes qui passent par leur intermédiaire n'ont pas besoin de certificats. Nous sommes bien convaincus qu'il est parti de cet Etat cette année plus de 2,000 personnes sur lesquelles nous avons d'inscrits positivement 1,743 individus et 211 wagons chargés d'effets. Ces gens ont emporté avec eux $2,500,000 en argent comptant, et bien que la somme du capital par eux emporté n'ait pas atteint cette année le chiffre de l'année dernière, les capitaux se sont distribués plus également, et nous ne connaissons pas d'exemple de colons qui s'en soient allés avec trop peu de capital pour débuter à l'aise dans leur nouvelle carrière. Quand à la classe des gens que nous avons expédiés de cet Etat, il ne saurait y avoir lieu d'appréhender qu'ils puissent manquer de loyauté envers le Canada, vu que les trois quarts bien comptés sont des ex-Canadiens, ou les fils ou les filles de quelques Canadiens venus dans cet Etat vers 1840, et, au moment des adieux, cela faisait du bien de les entendre, comme je les ai entendus s'exprimer, nous dire qu'ils s'en retournaient chez eux. Dans l'espérance et avec la certitude que, grâce à nos constants efforts, nous aurons dans l'avenir encore plus de succès que par le passé,

Je demeure, monsieur, Votre obéissant serviteur,

T. O. CURRIE.

N° 23.

RAPPORT DE L'AGENT GÉNÉRAL DE LA SOCIÉTÉ DE COLONISATION DE MONTRÉAL.

MONTRÉAL, 25 août 1903.

M. le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur, en ma qualité d'agent de colonisation de Montréal, de vous présenter aujourd'hui le neuvième rapport annuel des opérations de la société pour 1902-3.

Les statistiques recueillies à notre bureau démontrent que 1,553 individus s'y sont inscrits au cours de l'exercice clos le 30 juin dernier.

Suit le relevé de la destination et du nombre des colons dont il vient d'être question :

Nord de Montréal	1,095
Lac Témiscamingue	163
Matapédia et Gaspé	67
Lac Saint-Jean	55
Ontario-nord	82
Ouest Canadien	91
Total	1,553

Pour ce qui est de leur provenance, la ville de Montréal et la région environnante en ont fourni comme par le passé, la majeure partie, soit 1,374 individus ; 119 venaient des Etats-Unis et 60 d'Europe.

Les développements de la région de Labelle, la plus rapprochée et la plus à proximité des régions pour les opérations de la société, continuent à être remarquables, au double point de vue tant du commerce que de l'industrie. La construction du chemin de fer de colonisation du Nord a marché grand train, et une moisson abondante et sans précédent ajoutent à l'état prospère du pays en général et sont des éléments propres à aider à accentuer le progrès. Il est toutefois étrange d'avoir à faire rapport que, en dépit de circonstances aussi favorables, le nombre des colons accuse cette année une diminution. La raison en est surtout à la rareté des lots immédiatement disponibles, plainte commune dans tous les districts de colonisation de la province de Québec. La législature provinciale, à son avant dernière session, a établi une commission spéciale pour s'occuper de l'affaire, et les amis de la colonisation attendent anxieusement le rapport de ses délibérations. D'autre part, j'ai l'agréable devoir de relater que le chemin de fer du Pacifique vient de faire des concessions particulières bien propres à faciliter l'œuvre de notre société, et a rendu encore plus efficace son organisation.

Les directeurs de la Société de Colonisation de Montréal désirent que je sois l'interprète de leur reconnaissance pour l'augmentation du secours en argent qui lui a été octroyé cette année. Tous, eux-mêmes, et tous les sincères amis de l'œuvre, se rejouissent en constatant l'intérêt croissant que prennent les anciennes provinces au mouvement de la colonisation. Notre ambition sera toujours de faire l'œuvre la plus avantageuse, avec le moins de dépense possible pour le pays, et nous espérons faire notre marque en ce sens au cours de l'année qui vient de commencer.

Votre obéissant serviteur,

Dr T. A. BRISSON,
Agent général de la Société de Colonisation de Montréal.

PARTIE III

ARPENTAGES DES TERRES FÉDÉRALES

ARPENTAGES.

RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR,
SERVICE TECHNIQUE,
OTTAWA, 20 août 1903.

M. JAMES A. SMART,
Sous-ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport suivant sur les opérations du service technique au cours de l'exercice terminé le 30 juin 1903.

ARPENTAGES DE 1902.

Trente-neuf partis d'arpenteurs ont été employés durant la dernière moitié de 1902; sur ce nombre, vingt ont été payés à la journée et dix-neuf ont travaillé à l'entreprise à divers prix par mille arpenté, selon la nature de la région. Il y avait au Manitoba six partis travaillant à la journée et un entrepreneur ; dans les Territoires du Nord-Ouest, dix partis étaient payés à la journée et il y avait dix-huit entrepreneurs ; dans la Colombie-Britannique, il y avait quatre partis payés à la journée. Tous les entrepreneurs ont été employés à la subdivision des townships. Deux des partis payés à la journée étaient sous la conduite des Commissaires des Terres Marécageuses du Manitoba ; l'un de ces partis a été chargé d'explorer entre la limite ouest du Manitoba et Edmonton, un a été employé au rétablissement des monuments disparus dans l'est de l'Assiniboïa, un autre a fait le tracé d'un emplacement de ville à Pincher-Creek, un autre a fait une étude technique dans les montagnes Selkirk, et un autre (sous la conduite d'un arpenteur provincial) a arpenté les terrains houillers dans le district du Nid-de-Corbeau qui doivent être transportés à la Couronne par la Compagnie du chemin de fer Pacifique Canadien. Tous les autres partis ont été employés à des arpentages de lignes extérieures et aux subdivisions des townships.

Comme il a été dit dans mon dernier rapport, la saison de 1902 a été très défavorable aux études techniques—les pluies, les inondations et la crue des eaux dans les rivières et les marais ayant nui beaucoup aux travaux des arpenteurs. La quantité des travaux d'arpentage exécutés durant la saison a été en conséquence de beaucoup au-dessous des prévisions. Cent un townships ont été complètement subdivisés et 110 l'ont été partiellement. Avant que l'on puisse subdiviser un township, il faut que ses limites ou lignes de contour extérieures soient marquées sur place ; alors le subdiviseur, qui est ordinairement un entrepreneur, établit les limites ou les lignes de sections. Il s'agit ensuite d'arpenter les lacs ou les rivières dans le township, afin de constater l'étendue des quarts de section fractionnaires aboutissant à ces lacs ou rivières. Ce genre d'arpentage est appelé une " coordonnée. " La même désignation s'applique à l'arpentage des chemins, des défrichements faits par les colons, etc. Les travaux dans les townships comprennent aussi le rétablissement des lignes oblitérées ou des lignes qui sont presque entièrement disparues, et le rétablissement de lignes erronées fait dans le but de tracer des plans exacts de ces lignes. Ces trois espèces d'arpentages sont groupés sous le nom de réarpentages.

Divisé comme ci-dessus, le travail des 35 partis occupés aux arpentages des townships en 1902 se répartit comme suit :

	Milles.
Lignes extérieures de townships	1,919
" de sections	5,705
Coordonnées	1,125
Réarpentages	3,269
Total pour 1902	12,018
Moyenne par parti d'arpenteurs	343

Les travaux des arpenteurs payés à la journée et ceux des entrepreneurs se répartissent comme suit ;

Travail de P. R. A. Bélanger (payé à la journée).

Réarpentages	2,878

Travaux de quinze partis (payés à la journée).

Lignes extérieures de townships	1,214
" de sections	1,026
Coordonnées	332
Réarpentages	374
Total pour la saison	2,946
Moyenne par parti d'arpenteurs	196

Travaux de dix-neuf partis d'arpenteurs (à l'entreprise).

Lignes extérieures de townships	705
" de sections	4,679
Coordonnées	793
Réarpentages	17
Total pour la saison	6,194
Moyenne par parti d'arpenteurs	326

ARPRNTAGES DE 1903.

Jusqu'à présent, la température en 1903 a été moins défavorable qu'en 1902, et l'on a fait des progrès assez considérables. Il y a maintenant 66 partis d'arpenteurs à l'œuvre, 16 étant employés à la journée et 30 à l'entreprise. Ce nombre n'a été dépassé que durant les années 1881, 1882 et 1883. Pour donner une idée de l'importance des opérations, il suffit de dire que cela représente un effectif d'environ 1,000 hommes.

Au Manitoba, il n'y a qu'un seul parti qui soit payé à la journée. Les 50 entrepreneurs d'arpentages sont tous dans les Territoires du Nord-Ouest, disséminés dans le district s'étendant de Fort-Pelly à Saskatoon, Battleford et Edmonton. Ils sont tous occupés à des arpentages de subdivisions de townships, sous la direction de deux inspecteurs, ayant chacun un sous-inspecteur et un parti pour aider à l'examen des travaux sur place. Outre cela, neuf partis payés à la journée arpentant dans les Territoires du Nord-Ouest et quatre dans la Colombie-Britannique. Trois de ces partis dans les Territoires rétablissent des lignes d'arpentage oblitérées dans l'Assiniboïa et l'Alberta, l'un fait une étude technique du Parc des Montagnes-Rocheuses, et un autre (sous la direction d'un arpenteur provincial) est à compléter l'arpentage des terrains houillers dans le district du Nid-du-Corbeau, arpentage qui a été commencé l'année dernière.

Outre les partis énumérés ci-dessus, quelques arpenteurs font partie du personnel local du Territoire du Yukon ; ils reçoivent leurs instructions du Commissaire du Territoire, mais ils sont payés à même le crédit pour l'arpentage des terres fédérales. La même remarque s'applique à ceux employés aux arpentages d'irrigation par le ministère des Travaux publics des Territoires du Nord-Ouest.

Les noms des arpenteurs employés en 1902-1903, ainsi qu'une description des travaux exécutés par eux, sont donnés dans l'annexe n° 1.

Les rapports des arpenteurs payés à la journée, sur leurs opérations en 1902 et 1903, sont soumis comme annexes n°s 11 et suivants jusqu'à 31. Ils ne comprennent pas le rapport de M. A. O. Wheeler sur l'étude technique dans les montagnes Selkirk, lequel doit fournir la matière d'une publication distincte.

DESCRIPTION DES TOWNSHIPS SUBDIVISÉS.

Les descriptions des townships subdivisés ont été compilées d'après les rapports des arpenteurs reçus durant les douze mois terminés le 30 juin 1903 ; elles sont données comme annexe n° 10. Afin de faciliter la consultation de ces descriptions, elles ont été classées par townships et rangs.

PRIX POUR LES ARPENTAGES DE SUBDIVISION.

L'Acte des Terres fédérales décrète que les arpentages de subdivision des townships seront faits à l'entreprise à raison d'un certain prix par township, par mille ou par acre, fixé de temps à autre par l'Exécutif ou par des soumissions concurrentes, tel qu'ordonné de temps à autre par le gouverneur en conseil. Les prix fixés en vertu des dispositions de cet article, lors des débuts de l'arpentage des terres fédérales il y a plus de trente ans, étaient, par mille de ligne arpentée, de $7 pour la prairie nue, de $18 pour la forêt ininterrompue, et de $11 pour la forêt alternant avec la prairie. Ces prix sont restés en vigueur jusqu'en 1901, bien que le coût de la main-d'œuvre et des approvisionnements eût augmenté considérablement. En mai 1901, les prix furent portés à $7, $13 et $21 respectivement, mais le coût de la main-d'œuvre et des approvisionnements ayant continué a s'élever, cette augmentation se trouva insuffisante. La situation fut aggravée par une série de saisons humides, ce qui rendit les opérations d'arpentages longues et coûteuses. Les entrepreneurs d'arpentage ne faisaient que peu ou point de profit, et ils n'étaient guère disposés à accepter de nouvelles entreprises. On a jugé raisonnable d'augmenter les prix suffisamment pour laisser une marge convenable de profits aux entrepreneurs. En même temps on a revisé la classification afin de rendre la rémunération mieux proportionnée au coût de l'arpentage. Après avoir consulté tous les arpenteurs qui avaient été récemment occupés à l'arpentage des townships et qui sont au fait des conditions actuelles, une nouvelle classification et un nouveau bordereau des prix ont été préparés et approuvés par l'Exécutif le 3 février 1903. Ils sont annexés à ce rapport comme annexe n° 3. La rémunération pour les travaux dans la prairie n'est pas augmentée, mais les arpentages dans les bois sont, dans certains cas, payés jusqu'à $53 par mille. La classification est tout à fait nouvelle et quelque peu compliquée ; on peut s'attendre à ce que l'expérience suggère des modifications devenues nécessaires.

MANUEL DES ARPENTEURS.

La dernière édition du manuel d'instructions aux arpenteurs pour l'arpentage des terres fédérales a été publiée en 1892 ; c'était une revision de l'édition précédente, préparée par ordre du sous-ministre par l'astronome en chef, M. W. F. King, et l'inspecteur en chef des arpentages, M. J. S. Dennis. Une nouvelle revision était devenue nécessaire pour mettre notre méthode d'accord avec la meilleure pratique moderne, et pour pourvoir aux changements faits dans le système d'arpentage depuis onze ans. La revision a été préparée par le soussigné et a été distribuée aux arpenteurs avant le commencement des opérations de cette saison. Une importante modification de la pratique suivie jusqu'ici

c'est que les plans des townships, au lieu d'être faits par les arpenteurs, comme autrefois, seront maintenant tracés d'après les notes de campagne, par le personnel du bureau. De cette manière, les plans seront plus uniformes et plus exacts—ils seront mieux faits et contiendront tous les renseignements nécessaires pour les archives de l'arpentage des terres ; il s'écoulera aussi moins de retard entre l'achèvement des arpentages et la publication des plans. A travers tout le manuel, l'idée dominante est que le plan d'un arpentage de terrain doit être une représentation fidèle de l'arpentage tel qu'il existe sur le terrain, et non une illustration conventionnelle de l'arpentage tel qu'on avait eu l'intention de le faire. Dans ce but, et pour d'autres fins, de nouveaux articles et de nombreux amendements des anciens ont été insérés. Les anciennes tables ont été remodelées et une nouvelle table a été faite pour la détermination de l'azimut d'après l'observation de l'étoile polaire. On croit que cette dernière table sera très utile aux arpenteurs de townships ; grâce à cette table, ils pourront en tout temps, presque sans faire de calcul, constater en quelques minutes la direction astronomique des lignes d'arpentage. Un index très complet a été inséré pour faciliter les consultations, et un grand nombre de plans-pécimens et d'illustrations ajoute à la valeur du livre. On espère avec confiance que ce manuel constituera une grande amélioration comparée aux éditions précédentes.

TRAVAIL DE BUREAU.

Le personnel du bureau de la division du service technique à Ottawa comprend 103 employés. Leurs noms et leur emploi sont donnés dans l'annexe n° 2.

BUREAU DE LA CORRESPONDANCE ET DE LA COMPTABILITÉ.

La correspondance s'est répartie comme suit :

Lettres reçues	7,641
Lettres envoyées	8,591

Les archives du comptable accusent :

Nombre de comptes examinés	392
Montant	$328,590·67
Chèques expédiés	1,593

Le personnel se compose d'un commis préposé à la correspondance, d'un comptable, de deux sténographes et clavigraphistes et d'un messager.

BUREAU DU DESSINATEUR EN CHEF.

Une liste des travaux faits au bureau du dessinateur en chef est donnée comme annexe n° 5. Environ 900 demandes de renseignements ont été reçues et étudiées. Elles se rapportaient à une grande variété de sujets, tels que l'étendue et la description de lopins de terre, questions de bornage et marques des bornes, demandes de rétablissement de lignes oblitérées, de réarpentages et de nouveaux arpentages.

Les rapports des arpentages de 92 lots dans le Territoire du Yukon ont été reçus et confirmés. Une liste des lots est donnée dans l'annexe n° 4.

Les cartes de groupes de lots dans le Territoire du Yukon, commencées il y a environ trois ans, ont été continuées et 15 nouvelles feuilles ont été ajoutées, ce qui porte à 25 le total des feuilles actuelles. Les cartes sont d'après une échelle de 40 chaînes au pouce, et elles représentent presque toute la région où des terrains miniers ont été arpentés.

Les cartes régionales, sur une échelle de deux milles au pouce, ont été mises à jour à mesure que de nouveaux arpentages ont été complétés. Sept nouvelles feuilles ont été compilées et ont été publiées sur l'échelle de trois milles. Ce sont : Armit, Brazeau, Lac Cross, Lac des Bois, Montagne du Tonnerre, Tramping Lake, Montagne des Bois.

De nouvelles éditions des feuilles suivantes ont été publiées : Macleod, Pieds-Noirs, Lethbridge, Rivière au Lait, Pasquia, Port-Moody, Cutarm, Humboldt, Montagne aux Noix, Yorkton, Antler, Moosomin, Dufferin, Willow Bunch, Yale. Qu'Appelle, Saskatoon, Buttes de Tondre, Prince-Albert-Nord, Prince-Albert-Sud, Buttes de la Paix, le Coude, Souris, Mâchoire-d'Orignal, Pincher-Creek, Porc-Epic, Buttes La-Pluie, Fourches de Labiche, Lac des Joncs, Edmonton.

Comme il a été expliqué ci-dessus, les plans des townships sont maintenant rapportés et dessinés par le personnel du bureau au lieu d'être produits tout achevés par les arpenteurs comme autrefois. Ceci, joint à l'augmentation du nombre des partis d'arpenteurs en campagne, de 39 à 66, a causé une très forte augmentation de travail de bureau, exigeant une augmentation correspondante du personnel. Le bureau du dessinateur comprend maintenant le dessinateur en chef et 51 dessinateurs, dont 20 sont occupés à l'examen des arpentages, notes de campagne, et à compiler les plans des townships. Neuf dessinent des plans de townships pour la photo-lithographie ; quatre compilent des cartes régionales et 18 sont occupés aux travaux généraux, tels qu'instructions et renseignements pour les arpenteurs, examens et compilation de plans autres que ceux des townships, descriptions de bornes, archives départementales quant aux superficies, limites, etc., et travaux divers. Les dessinateurs sont au besoin transférés d'une division à une autre, afin d'aider à expédier le surcroît temporaire de besogne.

Les bureaux occupés jusqu'à présent par le dessinateur en chef et son personnel dans l'édifice situé au coin des rues Metcalfe et Slater, n'offrant pas l'espace suffisant pour les dessinateurs nommés récemment, une grande salle bien éclairée a été retenue dans l'édifice Orme, rue Sparks. Les dessinateurs occupés aux travaux relatifs aux arpentages de la Colombie-Britannique et à la compilation des cartes régionales ont été transférés dans cette salle. Le personnel de la division du service technique est maintenant disséminé dans quatre édifices en cette ville, savoir : l'édifice Langevin, le Thistle Block, l'édifice Orme et l'édifice de la rue Metcalfe. Les désavantages de cette dissémination de divers bureaux dans des maisons différentes, tels que le bureau des archives des arpentages dans l'édifice Langevin, la commission géographique dans le Thistle Block, etc., ne sont peut-être pas très considérables pourvu qu'un bureau soit complètement logé dans un même édifice, mais pour se faire une idée des inconvénients et de l'énorme perte de temps qui résultent de la division du personnel d'un bureau, comme celui du dessinateur en chef, qui se trouve logé dans deux édifices, il faut en avoir fait l'expérience. Cela est surtout malheureux dans ce cas, vu que la besogne principale de cette division est expédiée par l'entremise du bureau du dessinateur en chef, et la communication avec les employés logés dans l'édifice Orme se faisant par la poste, autant vaudrait loger ces derniers dans une autre ville que sur la rue Sparks.

ATELIER DE PHOTOGRAPHIE.

La camera d'agrandissement a été achevée à temps pour être utilisée l'hiver dernier. Elle est pourvue d'un condensateur de 16 pouces et d'une lampe à arc. Elle est suspendue par des ressorts à un grand cadre afin qu'aucune vibration n'affecte l'acuité de l'agrandissement. Divers accessoires y sont attachés pour faire des transparents, des vues stéréoscopiques, etc.

Une camera réversible pour obtenir des négatifs a été installée. Elle est ajustée sur le grand cadre suspendu de la camera à copier, le tableau à copier et les échelles de foyer étant utilisables avec les deux cameras.

La besogne de l'atelier photographique a considérablement augmenté ; outre la besogne de cette division et de la commission géologique, on y reçoit de nombreuses demandes de la part de l'immigration, de la sylviculture, des bois et des mines et d'autres branches du ministère. Une quantité considérable de travaux ont été faits pour la Commission de la frontière de l'Alaska. Un relevé des travaux exécutés est fourni dans l'annexe n° 7.

Le personnel se compose d'un photographe en charge, d'un photo-lithographe et photo-graveur et de deux photographes.

ATELIER DE LITHOGRAPHIE.

Nonobstant l'installation d'une presse mécanique, l'achat d'un assortiment considérable de pierres et l'augmentation du personnel de l'atelier, l'outillage n'est pas encore suffisant pour disposer du grand nombre de plans qui doivent être imprimés en 1903 et 1904. On estime que durant les premiers six mois de 1904, environ 700 plans de townships devront être imprimés, outre les cartes régionales et autres travaux divers. Les plans des townships étaient autrefois imprimés en quatre, cinq et six couleurs, de sorte que ces plans seuls, durant les premiers six mois de 1904, auraient nécessité la préparation de trois mille cinq cents pierres. C'était plus que l'atelier pouvait entreprendre. De plus, les plans étaient défectueux sous plus d'un rapport et les procédés adoptés pour leur reproduction lors de l'ouverture de l'atelier il y a plus de vingt ans étaient devenus surannés. Depuis dix ou douze ans la photo-zincographie a été de beaucoup améliorée, et l'on s'en sert maintenant presque exclusivement pour des travaux comme les nôtres au bureau d'arpentage de l'Artillerie à Southampton, au département de l'arpentage des Indes et dans tous les grands bureaux d'arpentage de l'univers. Les plans sont photographiés sur de minces feuilles de zinc et imprimés avec ces feuilles au lieu d'être transférés sur les pierres pour être imprimés. Ce procédé est beaucoup plus rapide et le travail est beaucoup meilleur qu'au moyen d'autres méthodes dépendant de la photographie et de la lithographie. On est à faire des préparatifs pour introduire ce procédé ici. Les appareils et les matériaux nécessaires ont été commandés, et le tout sera prêt à temps pour expédier les plans des arpentages de la saison actuelle lorsqu'ils seront prêts à être imprimés.

Une liste des travaux exécutés est fournie comme annexe n° 3.

Le personnel comprend un contremaître, un préposé aux transferts, un pressier, un polisseur de pierre, un apprenti et huit autographistes.

COMMISSION D'EXAMEN POUR ARPENTEURS FÉDÉRAUX.

La réunion régulière de la Commission a eu lieu comme à l'ordinaire, commençant le lundi, 9 février 1903. Des assemblées spéciales ont aussi eu lieu à Ottawa le 20 octobre 1902 et les 26 et 27 février 1903, ainsi qu'à Toronto le 3 mai 1903.

Outre les examens qui ont eu lieu lors de l'assemblée annuelle, des examens spéciaux ont eu lieu pour la commodité des candidats, comme suit :

A Ottawa, en octobre 1902, par M. O. J. Klotz ; à Régina et Calgary, en février 1903, par MM. B. J. Saunders et A. O. Wheeler, respectivement ; à Vancouver, en mars 1903, par M. Klotz ; et à Toronto en mai 1903, par M. L. B. Stewart.

Les candidats suivants ont subi leur examen à la satisfaction de la Commission :—

Examen préliminaire pour l'admission comme élève agrégé.

E. B. Bolger, Ottawa, Ont.
T. E. Brown "
A. G. Tracey "
C. C. Smith "
K. R. McLennan "
T. A. Davies "
W. T. Green "
M. L. Gordon "
J. C. Baker, Osnabruck-Centre, O.
E. L. Burgess, Burgessville, Ont.
N. A. Burwash, Toronto, Ont.
N. D. Wilson, Toronto, Ont.
F. F. Clarke, Deer-Park, Ont.
F. D. Henderson, Toronto, Ont.
H. G. Jackson, Lindsay, Ont.
A. J. Latornell, Meaford, Ont.
R. H. Montgomery, Brantford, Ont.
A. H. Moore, Toronto, Ont.
W. G. McFarlane, Toronto, Ont.
A. L. McNaughton, Cornwall, Ont.
H. L. Seymour, Toronto, Ont.
C. M. Teasdale, Tp. de Vaughan, Ont,

Examen final pour le titre d'arpenteur fédéral.

L. T. Bray, A.F., Amherstburgh, O.
M. B. Weekes, A.F., Brantford, O.
E. J. Boswell, A.F., Peterborough, Ont.
A. Michaud, A.P., Montréal, Qué.
H. S. Holcroft, A.F., Toronto, Ont.
H. K. Moberly, Innisfail, Alta.
L. C. Charlesworth, A.F., Portage-du-Rat, Ont.
F. C. Green, A.P., Nelson, C.-B.

L'article 115 de l'Acte des Terres fédérales décrète que tout homme qui reçoit une commission comme arpenteur fédéral doit, conjointement avec deux cautions suffisantes, donner une garantie de la somme de $1,000 pour la bonne et fidèle exécution des devoirs de sa charge. Dix de ces garanties ont été reçues et dix commissions ont été conférées aux candidats qui s'étaient conformés aux dispositions de la loi pour agir comme arpenteurs des terres fédérales.

L'article 125 de l'Acte des Terres fédérales décrète que chaque arpenteur des terres fédérales doit être en possession d'un étalon subsidiaire de longueur fourni par le secrétaire de la Commission d'Examen ; tout arpenteur exerçant ses fonctions sans être muni de cet étalon est passible de suspension durant douze mois. Vingt et un étalons ont été distribués l'année dernière. Une liste des arpenteurs qui ont reçu ces étalons jusqu'au 30 juin 1903 est donnée comme annexe n° 3.

Une assemblée de la commission a dû avoir lieu en l'absence de deux des examinateurs, MM. King et Klotz, le premier étant allé en Angleterre avec la Commission de la Frontière de l'Alaska, et le dernier étant allé en Australie pour la détermination des longitudes. Afin de former un 'quorum' Mr John Galbraith, arpenteur fédéral, de Toronto, a été nommé par décret de l'exécutif le 6 avril 1903, pour remplacer temporairement tout membre de la commission incapable d'assister à une assemblée.

Par décret de l'exécutif du 13 mai 1903, MM. Wm Pearce, arpenteur fédéral, de Calgary, et Thos. Shanks, arpenteur fédéral, d'Ottawa, ont été nommés pour faire des examens spéciaux, sur requête, en vertu du paragraphe 5 de l'article 101 de l'Acte des Terres fédérales.

Les programmes d'examen sont soumis comme annexe n° 32.

La correspondance de la commission s'est élevée à :

Lettres reçues	472
Lettres envoyées	555

ANNEXES.

On trouvera ci-annexés les documents suivants :—

N° 1.—Liste des arpenteurs fédéraux employés et travaux exécutés par eux depuis le 1er juillet 1902 jusqu'au 30 juin 1903.

N° 2.—Noms et fonctions des employés de la division du service technique à Ottawa.

N° 3.—Liste des arpenteurs fédéraux qui ont été pourvus de mesures-types.

N° 4.—Listes des lots dans le Territoire du Yukon dont les arpentages ont été confirmés durant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

N° 5.—Relevé des travaux exécutés au bureau du dessinateur en chef.

N° 6.—Relevé des travaux exécutés au bureau des archives des arpentages.

N° 7.—Relevé des travaux exécutés dans l'atelier de photographie.

N° 8.—Tableau des travaux exécutés dans l'atelier de lithographie.

N° 9.—Décret de l'Exécutif fixant les prix pour les arpentages de subdivision exécutés à l'entreprise.

N° 10.—Description des townships snbdivisés à l'entreprise dont les rapports ont été reçus durant l'exercice clos le 30 juin 1903.

N° 11.—Rapport de C. F. Aylsworth, jeune, A.F.

N° 12.—Rapport de P. R. A. Bélanger, A.F.

N° 13.—Rapport de Edgar Bray, A.F.

N° 14.—Rapport de F. S. Clements.
N° 15.—Rapport de J. A. Côté, A.F.
N° 16.—Rapport de J. J. Dalton, A.F.
N° 17.—Rapport de C. C. Fairchild, A.F.
N° 18.—Rapport de L. E. Fontaine, A.F.
N° 19.—Rapport de S. J. Jackson.
N° 20.—Rapport de A. W. Johnson, A.F.
N° 21.—Rapport de G. J. Lonergan, A.F.
N° 22.—Rapport de A. F. Martin, A.F.
N° 23.—Rapport de John McAree, A.F.
N° 24.—Rapport de J. K. McLean, A.F.
N° 25.—Rapport de J. E. Ross, A.F.
N° 26.—Rapport de Arthur Saint-Cyr, A.F.
N° 27.—Rapport supplémentaire d'Arthur Saint-Cyr, A.F.
N° 28.—Rapport de Thos. Turnbull, A.F.
N° 29.—Rapport de J. N. Wallace, A.F.
N° 30.—Rapport de J. E. Woods, A.F.
N° 31.—Rapport de J. E. Woods, A.F.
N° 32.—Programme d'examens de la Commission des Examinateurs pour les arpenteurs fédéraux.
N° 33.—Rapport de W. Pearce, inspecteur en chef des arpentages

J'ai l'honneur d'être,
Votre obéissant serviteur,

E. DEVILLE,
Arpenteur général.

ANNEXE N° 1 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL

TABLEAU des arpenteurs fédéraux employés, et travaux exécutés par eux depuis le 1er juillet 1902 jusqu'au 30 juin 1903.

Arpenteur.	Adresse.	Description des travaux.
Abrey, G. B.......	Toronto-Junction, Ont.	Entreprise n° 19 de 1902 et entreprise n° 4 de 1903. Subdivision du township 42, dans les rangs 13, 14, 15 et 18 ; township 44, dans les rangs 13 et 14 ; partie du township 27, rang 12, et townships 37 et 38, dans les rangs 25, 26, 27, 28 et 29. Aussi réarpentage des limites orientales des townships 37 et 38, rang 1, le tout à l'ouest du 2e méridien.
Aylsworth, C. F....	Madoc, Ont....	Subdivision des townships 2 et 3, dans le rang 8, à l'est du méridien principal. Réarpentage de partie de la limite sud et partie de la subdivision du township 16, rang 1. Réarpentage des limites nord et est du township 15, rang 3. Rejalonner partie de la limite nord et partie de la subdivision du township 17, rang 2, le tout à l'ouest du méridien principal.
Beatty, David	Parry-Sound, Ont.....	Entreprise n° 7 de 1902, et entreprise n° 11 de 1903. Subdivision des townships 39 et 40, rang 20 ; townships 37, 38, 39 et 40, rang 21, et townships 38 et 39, rang 22, le tout à l'ouest du deuxième méridien.
Beatty, Walter......	Delta, Ont.....	Entreprise n° 4 de 1903. Au sud de Prince-Albert. Pas de rapport.
Bélanger, P. R. A ..	Ottawa, Ont..........	Le renouvellement des angles des townships 19, 20, 21 et 22, dans les rangs 4 et 5 ; des townships 19, 21 et 22, dans le rang 6 ; des townships 20, 21 et 22, dans le rang 7 ; des townships 21, 22, 23 et 24, dans le rang 8 ; des townships 19, 20 21 et 22, dans le rang 3 ; des townships 20, 21 et 22, dans le rang 2 ; du township 12, rang 8 ; du township 23, rang 9 ; et du township 19A, rangs 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9 et 10, tous à l'ouest du deuxième méridien. Le renouvellement des angles du township 26, rang 28 ; des townships 24, 25, 26, 27 et 28, rang 29 ; des townships 24, 25, 27 et 28, rang 30 ; des townships 24 et 25, rang 31 ; du township 24, rang 32 ; et du township 19, rang 33, tous à l'ouest du méridien principal. Quelques travaux de rectification dans le township 19A, rangs 11 et 12. Une coordonnée de partie de la rivière Assiniboine, dans le township 25, rang 29, à l'ouest du méridien principal. Le renouvellement des angles des townships 6, 7, 8 et 9, rangs 30, 31 et 32 ; et des townships 5, 6, 7, 8 et 9, rangs 33 et 34, tous à l'ouest du méridien principal.
Bolton, Lewis.	Listowel, Ont........	Entreprise n° 43 de 1902. A l'ouest de Battleford. Pas de rapports.
Bourgeault, A	St-Jean-Port-Joli, Q...	Entreprise n° 3 de 1902, et entreprise n° 19 de 1903. La subdivision des tps 34, 35 et 36, rg 15 ; la subdivision partielle des tps 34 et 36, rg 14 ; la subdivision partielle du tp 34, rg 16 ; la subdiv. des tps 35 et 36, rg 16 ; la subdiv. partielle des tps 34 et 36, rg 17 ; et la subdiv. partielle du tp 35, rg 17, et du tp 36, rg 10, le tout à l'ouest du 2e méridien.
Bourgault, C. E....	" ..	Adjoint de Wm. Pearce, inspecteur-en-chef des arpentages.
Bowman, H. J......	Berlin, Ont...........	Entreprise n° 50 de 1903. La subdivision de la moitié est et la ligne extérieure nord du tp 41, rg 24, à l'ouest du 3e méridien.
Bray, Edgar........	Oakville, Ont.........	Travail à la journée en 1902 ; entreprise n° 1 en 1903. Arpentage de la ligne méridienne extérieure à l'est du rang 17, à travers les tps 39 et 40 ; la ligne méridienne extérieure à travers les tps 41 et 42, à l'est des rangs 18, 19, 20, 21, 22 et 23, et une ligne à travers le tp 43, à l'est des rangs 21 et 22. L'arpentage de la ligne extérieure est des tps 35 et 36, rg 2, le tout à l'ouest du 2e méridien.
Bray, L. T..........	Amherstburg, Ont....	Entreprise n° 33 de 1903. La subdivision du township 41, et la subdivision partielle du township 40, rang 23, à l'ouest du 3e méridien.
Carbert, Jos. A.....	St-Joseph, Mich......	Entreprise n° 18 de 1902, et entreprise n° 37 de 1903. La subdivision des townships 29, 30 et 31, rang 22, township 31, rangs 23 et 24, le tout à l'ouest du méridien principal.

ANNEXE Nº 1 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

TABLEAU des arpenteurs fédéraux employés, et travaux exécutés par eux depuis le 1er juillet 1902 jusqu'au 30 juin 1903.—*Suite.*

Arpenteur.	Adresse.	Description des travaux.
Côté, J. A.	Québec, Qué	Travail à la journée en 1902, et entreprise n° 46 en 1903. L'arpentage de la ligne de base entre les townships 44 et 45, à travers les rangs 9, 10 et 11, à l'ouest du 2e méridien, et celle au nord du township 24, à travers les rangs 1 et 2, à l'ouest du 3e méridien. L'achèvement des lignes méridiennes extérieures à travers le township 45, à l'est des rangs 10, 11 et 13 ; à travers le township 46, à l'est du rang 13, à l'ouest du 2e méridien, et à travers les townships 25 et 26, à l'est du rang 3, à l'ouest du 3e méridien. La subdiv. des tps 25 et 26, rgs 1 et 2, à l'ouest du 3e méridien
Dalton, J. J.	Milton, Ont	La subdivision du township 31, rang 14, et de partie du township 45, rang 12, à l'ouest du 2e méridien. L'arpentage des lignes méridiennes extérieures à travers les townships 41 et 42, à l'est des rangs 14 et 15, et à travers le township 43, à l'est du rang 15. L'arpentage de partie des lignes de base à travers les rangs 14 et 15 au nord du township 42. Le réarpentage de la limite sud et des limites est du quart de section sud-est des sections 1, 2, 3, 4, 5 et 6 du township 43, rang 13, le tout à l'ouest du 2e méridien.
Deans, W. J.	Brandon, Man	Entreprise n° 20 en 1902, et entreprise n° 16 en 1903. La subdivision des townships 45 et 46, rang 16 ; du township 45, rangs 13, 14 et 15, le tout à l'ouest du 2e méridien.
Dickson, Jas	Fenelon-Falls, Ont	Entreprise n° 10 en 1902, et entreprise n° 3 en 1903. La subdivision partielle du township 43, rangs 25 et 26, et du township 42, rang 24 ; la subdivision du township 41, rangs 24 et 25, et du township 44, rang 24, le tout à l'ouest du 2e méridien. La subdivision du township 29, rangs 1 et 2, et du township 30, rang 1, à l'ouest du 3e méridien.
Driscoll, A.	Edmonton, Alta	Entreprise n° 36 en 1903. La subdivision des townships 31, 32 et 33, rang 4, à l'ouest du 5e méridien.
Drummond, T.	Montréal, Qué	Entreprise n° 23 en 1903. La subdivision du township 40, rang 16, à l'ouest du 4e méridien.
Du Berger, C. C.	Waterloo, Qué	Entreprise n° 11 en 1902. La subdivision du township 59, rang 15, township 58, rang 16, township 59, rang 17, subdivision partielle du township 58, rang 17, et la ligne extérieure sud du township 59, rang 16, le tout à l'ouest du 4e méridien.
Ducker, W. A	Winnipeg, Man.	La subdivision de partie du township 4, rang 12, et de partie des townships 2, 3 et 4, rang 13. L'arpentage de la ligne extérieure nord du township 3, rangs 13 et 14, et la ligne extérieure est du township 4, rang 14, tous à l'est du méridien principal. Le réarpentage de partie de la subdivision et partie des limites nord, est et sud du township 18, rangs 10 et 11. Le réarpentage de partie de la subdivision et partie de la limite sud du township 19, rangs 9 et 10, ce travail étant à l'ouest du méridien principal.
Dumais, P. T. C.	Hull, Qué	Entreprise n° 1 de 1902, et entreprise n° 2 de 1902. La subdivision du township 27, rangs 8, 9 et 11 ; du township 28, rangs 9, 11 et 12 ; du township 29, rang 12, et du township 33, rangs 6 et 7, tous à l'ouest du 2e méridien.
Fairchild, C. C.	Simcoe, Ont.	Travail à la journée en 1902. Entreprise n° 29 en 1903. L'arpentage des lignes extérieures des townships 77, 78 et 79, rangs 25 et 26, et la subdivision de ceux qui se trouvent dans le rang 26, et d'une partie du township 73, rang 25, le tout à l'ouest du 5e méridien. Réarpentage des terres de la Compagnie de la Baie-d'Hudson, à Dunvegan. La subdivision du township 48, rangs 9 et 10, et du township 49, rang 10, à l'ouest du 4e méridien.
Fawcett, Thos.	Niagara-Falls, Ont.	Entreprise n° 5 de 1903. Au sud de Prince-Albert. Pas de rapport.

ANNEXE N° 1 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

TABLEAU des arpenteurs fédéraux employés, et travaux exécutés par eux depuis le 1er juillet 1902 jusqu'au 30 juin 1903.

Arpenteur.	Adresse.	Description des travaux.
Fontaine, L. E......	Levis, Qué	L'ouverture de la 16me ligne de base à travers les rangs de 1 à 8 inclusivement, et de la 17me ligne de base à travers les rangs de 5 à 16 inclusivement. L'arpentape des lignes méridiennes extérieures à l'est du rang 9, à travers tes townships 61, 62, 63 et 64 ; à l'est du rang 5 à travers les tps. 61 et 62 ; à l'est du rg 13, à travers les tps 61, 62, 63 et 64, et à l'est du rg 17, à trav. les tps 61, 62, 63 et 64. La sub. part. du tp 8, rgs 29 et 30 ; le tout à l'ouest du 4e mérid.
Francis, J.........	Poplar-Point, Man....	Entreprise n° 18 de 1903. La subdivision du township 35, rang 4, à l'ouest du deuxième méridien.
Gordon, R. J.	Stirling, Alta........	Entreprise n° 39 de 1903. La subdivision du township 46, rang 12, à l'ouest du quatrième méridien.
Gore, T. S.........	Victoria, C.-B.........	Entreprise n° 17 de 1903. La subdivision du township 50, rang 21, à l'ouest du quatrième méridien.
Hopkins, M. W. ...	Hamilton, Ont	Entreprise n° 31 de 1903. La subdivision des townships 49 et 50, rang 5, à l'ouest du quatrième méridien.
Hubbell, E. W.....	Ottawa, Ont..........	Le renouvellement des angles de toutes les lignes extérieures et de toutes les lignes de subd. dans le tp 45, dans les rgs 19 et 20, et d. le tp 46, rgs 20 et 24, à l'ouest d. 4e méridien.
James, Silas.......	Toronto, Ont	Entreprise n° 34 de 1903. La subdivision des townships 38, 39 et 40, rang 17, à l'ouest du 4e méridien.
Johnson, A. W.....	Kamloops, C.-B.	Coordonnée du chemin Yale dans les sections 1, 2 et 3, canton 5, rang 27 ; coordonnée de la rivière Fraser dans la section 34, tp 3, rang 28, à l'ouest du 6e méridien. Une coordonnée d'une partie de la rivière Pitt, tp 40 D.N.O. Le jalonnement d'environ deux milles de la frontière internationale, commençant à la section 1, tp 1, rang 28, à l'ouest du 6e méridien. Le rétablissement de plusieurs des lignes principales dans l'emplacement de la ville de Hope. L'arpentage de plusieurs lignes des deux côtés de la rivière Fraser dans le tp 15, rang 27, et leur raccordement aux lots 11 et 12, groupe 1, et à plusieurs réserves des sauvages. Le raccordement des lots 44, 45 et 47, groupe 1, au système fédéral et l'arpentage d'une ligne vers le nord jusqu'à l'angle nord-ouest de la section 7, tp 16, rang 26. La subd. d'une partie des tps 21 et 22, rang 17, le tout à l'ouest du 6e méridien. La subd. partielle du tp 3, rang 30, à l'ouest du 6e méridien, et des townships 19, 20, 22 et 23, à l'est du méridien, du littoral.
Kirk, J. A.........	Revelstoke, C.-B....	Travail dans le voisinage d. Revelstoke, C.-B. Pas de rapport.
Lemoine, C. E....	Québec, Qué........	Entreprise n° 6 de 1902 et entreprise n° 20 de 1903. La subd. des townships 39 et 40, rang 18, des tps 37, 38, 39 et 40, rang 19, et des townships 37 et 38, rang 20, le tout à l'ouest du 2e méridien.
Lendrum, R. W....	Edmonton, Alta	Entreprise n° 13 de 1902 et entreprise n° 28 de 1903. Rétablissement des bornes de la limite est du township 49, rang 23. Subd. des tps 49 et 51, rang 22, du tp 48, rang 23, et du tp 51, rang 10, et la subd. partielle du township 49, rang 23, le tout à l'ouest du quatrième méridien.
Lonergan, G. J.....	Buckingham, Qué....	Renouvellement des marques d'angle dans le township 2, rang 1, dans les townships 6 et 7, rang 2. Réarpentage de la limite sud du tp 10, rang 1, le tout à l'ouest du 5e méridien. La subd. du tp 1, rang 16, et la subd. partielle du tp 3, rang 29, et tp 4, rang 30, le tout à l'ouest du 4e méridien. La subdivision du township 6, rang 21, à l'ouest du 3e méridien. La subd. partielle du township 6, dans les rangs 2 et 3, et du township 7, rang 3, tous à l'ouest du 5e méridien.
Lucas, S. B.......	Ponoka, Alta.........	Entreprise n° 24 en 1903. Au sud-est d'Edmonton. Pas de rapport.

ANNEXE N° 1 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

TABLEAU des arpenteurs fédéraux employés, et travaux exécutés par eux depuis le 1er juillet 1902 jusqu'au 30 juin 1903.—*Suite.*

Arpenteur.	Adresse.	Description des travaux.
Martin, A. F.	Winnipeg, Man	Travail à la journée en 1902 et entreprise n° 8 en 1903. Réarpentage de partie de la subd. du township 18, rang 1, à l'est du méridien principal. Réarpentage des limites nord, sud et ouest du township 19, rang 3, et des limites nord et sud du tp 19, rang 4, de la subd. du tp 18, rangs 3 et 4, de la limite nord et de partie de la limite est et partie de la subd. du tp 20, rang 4, les limites nord et est et partie de la subd. du tp 20, rang 5, les limites nord et est et partie de la limite sud et partie de la subd. du township 19, rang 5, les limites nord et est de la section 36 du tp 19, rang 6, les limites nord et est et partie de la subd. du township 20, rang 6, et de la limite nord et de partie de la subd. du township 20, rang 3. Tous ces travaux ont été faits à l'ouest du méridien principal.
Michaud, A	Ottawa, Ont	Entreprise n° 27 de 1903. A l'est d'Edmonton. Pas de rapport.
Miles, C. F	Toronto, Ont	Entreprise n° 38 de 1903. A l'ouest de Battleford. Pas de rapport.
Molloy, John	Rosser, Man	Entreprise n° 8 de 1902, et entreprise n° 12 de 1903. La subd. du township 39, rangs 23, 24, 25, 26, 27 et 28 et du tp 40, rangs 22, 23 et 24, à l'ouest du 2e méridien.
McAree, John	Toronto, Ont	Travail à la journée en 1902 et entreprise n° 47 en 1903. Subd. partielle dn township 24, rang 24, du tp 26, rangs 24 et 25, du township 29, rang 30, du tp 30, rangs 32 et 33, et du tp 32, rang 22. Arpentage de la ligne de base au nord du tp 28, à travers les rangs 24, 25, 26, 27, 28 et 29 A, aussi celle qui se trouve au nord du township 32, à travers les rangs 24, 25 et 26. Une coordonnée de la rivière Assiniboine à travers le township 30, rang 32, et du lac du Gouverneur, dans le township 18, rang 22. Le tout à l'ouest du méridien principal.
McFee, A	Innisfail, Alta	Entreprise n° 16 de 1902 et entreprise n° 21 de 1903. La subd. des townships 34 et 35, rang 3, et des tps 36, 37 et 38, rang 4. et la subd partielle du tp 33, rang 3, le tout à l'ouest du 5e méridien.
McGrandle, H	Huntsville, Ont	La subdivision des townships 47 et 48, rang 1 ; township 49, rang 2 ; townships 53 et 54, rang 4, et subd partielle du township 49, rang 1, le tout à l'ouest du 5e méridien. La subd. du township 45, rang 14, et la subd partielle du township 49, rang 28, à l'ouest du 4e méridien.
McKenna, J. J.	Dublin, Ont	Entreprise n° 9 de 1902 et entreprise n° 15 de 1903. La subd. du township 40, rangs 25, 26, 27 et 28, et du township 41, rang 26, le tout à l'ouest du 2e méridien.
McLean, J. K	Elora, Ont	Le réarpentage de la ligne extérieure nord du township 48, rang 2, à l'ouest du 5e méridien. Réarpentage de la ligne extérieure est et subdivision partielle du township 53, rang 21, à l'ouest du 4e méridien. Arpentage des lignes méridiennes extérieures à l'est du rang 4, à travers le tp 45, à l'est du rang 3, à travers les townships 46, 47 et 48, et à l'est du rang 5, à travers les townships 51, 53 et 54, aussi une ligne méridienne à travers le township 51, à l'est des rangs 5, 6 et 7 et à travers le township 52, à l'est des rangs 6 et 7. Arpentage de la ligne extérieure nord du township 57, à travers le rang 3, au nord du township 53 à travers le rg 4, aussi une au nord du tp 52, à travers les rgs 6 et 7, le tout à l'ouest du 5e méridien. Réarpentage de la réserve de la gend. à chev. du N.-O. à Fort-Saskatchewan, dans le tp 54, rg 22, à l'ouest du 4e méridien.

ANNEXE N° 1 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

TABLEAU des arpenteurs fédéraux employés, et travaux exécutés par eux depuis le 1er juillet 1902 jusqu'au 30 juin 1903—*Suite.*

Arpenteur.	Adresse.	Description des travaux.
Proudfoot, H. B....	Toronto, Ont...	Entreprise n° 2, de 1902 et entreprise n° 35 de 1903. Subdivision des townships 21, 22 et 23, rangs 1 et 2, et du township 23, rang 3, le tout à l'ouest du méridien principal, et du township 23, rang 1, à l'est du méridien principal. Arpentage de la ligne extérieure méridienne à l'est du rang 2, à travers le township 24, à l'ouest du méridien principal. Subdivision du township 35, rangs 10, 11 et 12, du township 36, rangs 10, 11, 12 et 13 et du township 37, rangs 13 et 14, et arpentage de la ligne extérieure nord du township 35, rang 13, le tout à l'ouest du troisième méridien. Arpentage du chemin de la rivière Chios-Islandaise à travers les townships 21 et 22, rang 1, à l'ouest du méridien principal; le chemin de l'île du Chêne ou du lac au Bison; le chemin de la rivière Fisher et le chemin islandais de la rivière Fisher.
Rainboth, E. J......	Ottawa, Ont....... ...	Entreprise n° 21 de 1902. Subdivision du township 2, rangs de 6 à 14 inclusivement, et du town. 1, rgs de 6 à 12 inclusivement, et du town. 1, rgs 6, 12 et 13. Arpentage des lignes méridiennes extérieures à l'est du rg 6, à travers les townships 1, 2, 3 et 4 et à l'est des rangs 7 et 8, à travers les towns. 2, 3 et 4, le tout à l'ouest du quatrième méridien. Entreprise n° 7 de 1903 au sud-est de Winnipeg. Pas de rapport.
Rainboth, G. C.....	Alymer, Qué........ ..	Entreprise n° 45 de 1903. Subdivision des townships 38 et 39, rangs 1 et 2, à l'ouest du quatrième méridien.
Reilly, W. R.	London, Ont..........	Entreprise n° 13 de 1903. Subdivision des townships 47 et 48, rang 15, à l'ouest du troisième méridien.
Richard, J. F.......	Ste-Anne de la Pocatière, Qué.	Entreprise n° 49 de 1903. Au nord-ouest du Yorkton. Pas de rapport.
Roberts, S. A..	Victoria, C.-B	Entreprise n° 14 de 1903. Au n. de Battleford. Pas de rapport.
Ross, Geo...........	Welland, Ont.........	Entreprise n° 51 de 1903. Au sud de P.-Albert. Pas de rapport.
Ross, J. E..........	New-Westminster, C.-B	Une coordonnée de la rive nord du lac Shuswap à partir d'un point en face de l'île au Cuivre jusqu'à la tête du bras Seymour, et l'arpentage en sections de tout le terrain propre à la colonisation. Arpent. à partier de la riv. Colombie près d'Arrowhead jusqu'à la vallée de la riv. au Poisson. Arpentage de la riv. Colombie à partir du town. 23, rg 18, jusqu'au town. 27, rg 22, à l'oust du cinq. méridien. Arpentage du lot 513 dans le town. 20, rg 13, et des lots 250, 251 et 252 dans le town. 20, rg 18, et partie de la subdiv. du town. 21, rg 11, le tout à l'ouest du sixième méridien,
Roy, G. P..........	Québec, Qué........	Entreprise n° 15 de 1902 et entreprise n° 33 de 1903. Subdiv. des towns. 41, 42 et 43, rg 4, à l'ouest du cinquième méridien. Subdivision des townships 37 et 38, rg 18, à l'ouest du quatrième méridien.
Saint-Cyr, A........	Ottawa, Ont....	Arpentage de la septième ligne de base à travers les rgs 1, 2, 3 et 4 à l'ouest du méridien principal et à travers les rgs 2 et 3 à l'est du méridien principal. Arpentage des lignes méridiennes extérieures à l'est du rg 2 à travers les towns. 21, 22, 25 et 26 à l'est des rgs 3 et 4 à travers les townships 23, 24, 25 et 26, et à l'est du rg 1 à travers le town. 25, le tout à l'ouest du méridien principal. Arpentage de la ligne méridienne extérieure à l'est du rg 2 à travers le township 24, à l'est du méridien principal, subdivision de partie du town. 25, rg 4, à l'ouest du méridien principal, et achèvement de la subdivision en lots de l'emplacement de ville de Gimli.
Saint-Cyr J. B.....	Ste-Anne de la Pérade, Qué.	Entreprise n° 12 de 1902. Subdiv. des towns. 54 et 57 rg 1, et des towns. 53 et 57 rg 2, et réarpentage de la limite est du town. 57, rg 1, le tout à l'ouest du cinquième méridien. Subdiv. du town. 48, rg 12, et subdiv. et réarpentage de la limite est du town. 48, rg 13, à l'ouest du quatrième méridien. Entreprise n° 20 de 1903, au sud-est d'Edmonton. Pas de rapport.

ANNEXE N° 1 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

TABLEAU des arpenteurs fédéraux employés, et travaux exécutés par eux depuis le 1er juillet 1902 jusqu'au 30 juin 1903—*Fin.*

Arpenteur.	Adresse.	Description des travaux.
Selby, H. W..	Wabigoon, Ont..	Entreprise n° 44 de 1903. Subdivision des townships 40 et 41, rg 4, à l ouest du quatrième méridien.
Sewell, H. deQ.	Toronto, Ont..........	Entreprise n° 32 de 1903. A l'ouest de Battleford. Pas de rap.
Turnbull, T.	Winnipeg, Man.......	Exploration de la région située le long du tracé projeté du chemin de fer Canadian-Northern depuis l'extrémité des plaines Gilbert jusqu'à Edmonton.
Tyrrell, J. W.	Hamilton, Ont...	Entreprise n° 31 de 1903. La subdivision des townships 35 et 36, rangs 15 et 16, à l'ouest du troisième méridien.
Wallace, J. N	Hamilton, Ont........	Une coordonnée de 64 milles de la Petite rivière à l'Arc. Arpentage de 56 milles du creek Mosquito à partir de son confluent avec la Petite riv. à l'Arc jusqu'à l'ouest de la section 30, town. 16. rg 28, à l'ouest du quatrième méridien, aussi arpentage de ses deux bras dans la moitié est du town. 17, rg 1, à l'ouest du cinquième méridien. L'arpentage de neuf milles de la riv. Highwood depuis la limite sud de la sect. 6, town. 18, rg 1, à l'ouest du cinq. méridien jusqu'à l'est de la section 25, town. 18. rg 30, à l'ouest du quatrième méridien. Un arpentage de 11 milles de la riv. au Mouton à partir de l'ouest de la section 34, town. 20, rg 2, jusq. cinq. méridien. Arpentages des lignes méridiennes extérieures à l'est du rg 5, à travers les town. 33 et 34, à l'est du rg 6, à travers les towns. 31, 32, 33 et 34 et à l'est du rg 7, à travers les towns. 31 et 32, aussi la ligne de base au nord du town. 32, à travers le rg 6, le tout à l'ouest du cinquième méridien. Arpentage de rectification entre les towns. 42 et 43, rg 24, à l'ouest du quatrième méridien. Arpentage des lignes méridiennes extérieures à l'est des rgs 7 et 8 à travers les towns. 35 et 36 et à l'est du rg 6, à travers le town. 36, le tout à l'ouest du cinq. mérid.
Warren, Jas	Walkerton, Ont.......	Entreprise n° 5 de 1902 et entreprise n° 9 de 1903. Subdiv. des towns. 35, 36, 37 et 38, rg 18, du town. 36, rg 19 et subdivision partielle du town. 38, rg 17, le tout à l'ouest du deuxième méridien. La subdivision du township 28, rangs 4, 5 et 6, à l'ouest du troisième méridien.
Weekes, A. S.. .. .	Glencoe, Ont.........	Adjoint de Thos. Turnbull, inspecteur des arpentages.
Weekes, M B	Brantford, Ont.	Entreprise n° 30 de 1903. Subdivision du township 48, rang 8, à l'ouest du quatrième méridien.
Wilkins, F. W.. ..	Norwood, Ont........	Entreprise n° 40 de 1903, à l'ouest de Battleford. Pas de rapport.
Woods, J. E........	Frank, Alta..........	Travail à la journée en 1902. Tracé de la route devant être clos dans le ¼ S. O. de la section 23, township 6, rang 30, à l'ouest du quatrième méridien. Entreprise n° 6 de 1903. Subdivision du township 33, rangs 26, 27, 28, et 29 et du township 34, rangs 25, 26, 27, 28 et 29, le tout à l'ouest du deuxième méridien.
Wheeler, A. O....	Calgary Alta.........	Etude technique des montagnes Selkirk.

ANNEXE N° 2 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

Noms et fonctions des employées de la division du service technique à Ottawa.

(Rue Metcalfe, angle de la rue Slater.)

Nom.	Fonctions.
Deville, E.	Arpenteur général.

CORRESPONDANCE ET COMPTABILITÉ.

(Rue Metcalfe, angle de la rue Slater.)

Brady. M.	Préposé à la correspondance.
Hunter, R. H	Comptable.
Barrie, Miss.	Sténographe et clavigraphiste.
Kennedy, L.	" "
Pegg, A.	Messager.

BUREAU DU DESSINATEUR EN CHEF.

(Rue Metcalfe, angle de la rue Slater.)

Symes, P. B.	Dessinateur en chef.
Watt, G. H., Grad. S.A.P., A.T.F	Préposé à l'examen des rapports d'arpentage des townships, pour le Manitoba et les Territoires du N.-O.
Phillips, E. H., Grad. S.A.P., A.T.F	Préposé à la compilation des plans d'arpentage des townships, Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.
Baker, J. C., B.Sc	Examen et compilation des rapports d'arpentage des townships, Manitoba et Territoires du Nord-Ouest
Burgess, E. L., Grad. S.A.P.	" " "
Challies, J. B., Grad. S.A.P	" " "
Durnford, F. G. D	" " "
Empey, J., B.A. Sc.	" " "
Green, W. T., B.A.	" " "
Grover, G. A., B.Sc.	" " "
Henderson, F. D., Grad. S.A.P	" " "
Maclaren, F. H., B.Sc	" " "
Macmillan, G., Grad. S.A.P.	" " "
McLennan, J. D., B.A., B.Sc.	" " "
Nash, T. S., Grad. S A.P.	" " "
Stacey, A. G., B.A.	" " "
Umbach, J. E., Grad. S.A.P.	" " "
Archambault, E.	Dessiner les plans ci-dessus pour la photo-lithographie
Blanchet, A. E	" "
Graham, W. J	" "
Helmer, J. D.	" "
Montgomery, R. H., Grad. S.A.P.	" "
O'Connell, J. R.	" "
Seymour, H. L., Grad. S.A.P.	" "
Macara, J.	Instructions pour arpenteurs, &c.
Shanks, T., B.A. Sc., A.T.F	" "
Barber, H. G., Grad. S.A.P.	" "
Brown, T. E., B.A.	" "
Currie, P. W., B.A., B.Sc., A.T.F	" "
Sylvain, J.	Tenue des registres.
Craig, J. D., B.A., B.Sc., A.T.F.	Travaux divers.
Clunn, T. H. G.	"
Engler, C., B.A.	"
Hetherington, F. J., B.A. Sc., A.P. (Québec)	"
Lecourt, E.	"
McLennan, K. R	"
McNaughton, A. L., Grad. S.A.P.	"

ANNEXE N° 2 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

NOMS et fonctions des employés de la division du service technique à Ottawa.—*Suite.*

BUREAU DU DESSINATEUR EN CHEF.

(185 rue Sparks.)

Nom.	Fonctions.
Smith, J.	Préposé à la préparation des cartes régionales.
Begin, P. A.	Compiler et dessiner "
Lepage, J. B.	" "
Ogilvie, N. J.	" "
Rowan-Legg, E. L.	Travaux divers relatifs aux arpentages de la Colombie-Britannique.
Mainguy, W. McL.	Travaux divers relatifs aux arpentages de la Colombie-Britannique.
Gillmore, E. T. B.	Chargé de l'examen et de la compilation des plans de townships de la Colombie.
Belleau, J. A., A.F.	Examen et compilation de plans de townships de la Colombie-Britannique.
Bolger, E. B.	" "
Carson, P. A., B.A.	" "
Ratz, W. F., Grad., S.A.P.	" "
May, J. E.	Dessiner plans de townships de la Colombie-Britannique pour photo-lithographie.
Smith, C. C., B.A.	" "
Jones, R.	Travaux divers.
Lawe, H., A.F.	"

BUREAU DE L'ASTRONOME EN CHEF.

(26 rue Wellington.)

King, W. F., M.A., A.T.F.	Astronome en chef.
Klotz, O. J., A.T.F.	Astronome.
Bigger, C. A., A.F.	"
Gauthier, L.	Calculateur.
McDiarmid, F. A., B.A.	"
Plaskett, J. S., B.A.	Mécanicien.
Simpson, W.	Secrétaire et adjoint de l'observatoire.
Stewart, R. M., M.A.	Calculateur.
Tobey, W. M., B.A.	"
Wallis, J. D.	Photographe.
Werry, F. W. O., A.F.	Observateur.

BUREAU DU GÉOGRAPHE.

(Rue Metcalfe, angle de la rue Slater.)

White, J.	Géographe.
Baine, H. E.	Dessinateur.
Chalifour, J. E.	"
Dumouchel, G. E.	"
Darrach, M.	"
Sharon, M. W.	"
Taché, H.	"
Wilson, H. W.	"
Waine, Mrs. D. E.	Sténographe et clavigraphiste.

ANNEXE N° 2 AU RAPPORT DE L'APPENTEUR GÉNÉRAL.

Noms et fonctions des employés de la division du service technique à Ottawa.—*Suite.*

BRANCHE DES ARCHIVES D'ARPENTAGE.

(Edifice Langevin.)

Nom.	Fonctions.
Clayton, F.	Commis en charge.
Routh, C.	Dessinateur.
Sowter, E. T. W.	"
Smith, F.	"
Steers, C. J.	"
Surtees, W. S.	"
Yeilding, Miss A.	Clavigraphiste.

ATELIER DE PHOTOGRAPHIE.

(Rue Metcalfe, angle de la rue Slater.)

Topley, H. N.	Photographe en charge.
Carruthers, H. S.	Photo-lithographe et photo-graveur.
Whitcomb, H. E.	Photographe.
Woodruff, J.	"

ATELIER DE LITHOGRAPHIE.

(Rue Metcalfe, angle de la rue Slater.)

Moody, S.	Chef d'atelier.
Thicke, H.	Pressier.
Bergin, J.	Préposé au transfert.
Higgerty, H. J.	Polisseur.
Villeneuve, E.	Apprenti.
Thicke, C.	Autographiste et graveur.
Beeson, G.	Autographiste.
Bergin, W.	"
Blais, J. D.	"
Groulx, A.	"
Kilmartin, A.	"
Lemaitre, G. J. K.	"
Moore, R.	"

COMMISSION DE GÉOGRAPHIE.

(26 rue Wellington.)

Whitcher, A. H., A.F.	Secrétaire.

ANNEXE N° 3 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNERAL.

Liste des arpenteurs fédéraux auxquels les mesures-types ont été fournies.

Nom.	Adresse.	Date de la nomination.	Observations.
Abrey, G. B.	Toronto-Jct., Ont	14 avril '72	
Austin, G. F	Dewdney, Alta	14 " '72	
Aylsworth, C. F	Madoc, Ont	17 mai '86	
Barwell, C. S. W	Dawson, Territoire du Yukon	21 août '94	
Bayne, G. A	Winnipeg, Man	14 avril '72	
Beatty, D	Parry-Sound, Ont	14 " '72	
Beatty, W	Delta, Ont	14 " '72	
Bélanger, P. R. A	Ottawa, Ont	17 mai '80	Pers. des arpent., ministère de l'Intér.
Belleau, J. A	Ottawa, Ont	15 " '83	" " " "
Bigger, C. A	Ottawa, Ont	30 mars '82	Astronome " "
Bolton, L	Listowel, Ont	14 avril '72	
Boswell, E. J	Winnipeg, Man	18 février '03	
Bourgeault, A	St-Jean Port-Joli, Qué	29 mars '83	
Bourgeault, C. E	St-Jean Port-Joli, Qué	21 février '88	
Bourget, C. A	Ste-Adélaïde de Pabos, Qué	14 mai '84	
Bourne, R	Fort-Rouge, Winnipeg, Man	17 juin '75	
Bowman, H. J	Berlin, Ont	16 février '88	
Brabazon, A. J.	Medicine-Hat, Assa	12 mai '82	Ingénieur de district, T. N.-O.
Bray, S	Ottawa, Ont	14 nov. '83	Départ. des Affaires des Sauvages.
Bray, E	Oakville, Ont	14 avril '72	
Bray, L. T	Amherstburg, Ont	18 féveier '03	
Brodie, S	Fort-Qu'Appelle, Assa	14 avril '72	
Brownlee, J. H	Victoria, C.-B	15 " '87	
Burke, W	Minnedosa, Man	14 " '72	
Burnet, H	Victoria, C.-B	22 juin '85	
Burwell, H. M	Vancouver, C.-B	17 février '87	
Carbert, J. A	Saut-Ste-Marie, Ont	12 mai '80	
Carroll, C	Prince-Albert, Sask	14 avril '72	Ingénieur de district, T. N.-O.
Cautley, R. W	Dawson, Territoire du Yukon	2 sept. '96	
Charlesworth, L. C	Régina, Assa	27 février '03	
Cleveland, E. A.	Vancouver, C.-B	27 juin '99	
Côté, J. A	Québec, Qué	14 mai '84	
Côté, J. L	Dawson, Territoire du Yukon	21 mars '90	
Cotton, A. F	New Westminster, C.-B	11 mai '80	
Dalton, J. J	Milton, Ont	17 avril '79	Arpenteur fédéral, service technique.
Deans, W. J	Brandon, Man	13 mai '86	
Dennis, J. S	Calgary, Alta	19 nov. '77	Arpenteur fédéral, service technique, inspecteur d'irrigation et commissaire des terres de la Colombie-Britannique, C.P.C.
Denny, H. C	Calgary, Alta	1er avril '82	
Desmeules, J. C	Malbaie, Qué	14 " '72	
Dickson, H. G	Whitehorse, Territ. du Yukon	19 mars '89	
Dickson, J	Fenelon-Falls, Ont	14 avril '72	
Doupe, J	Winnipeg, Man	14 " '72	
Doupe, J. L	Winnipeg, Man	6 oct. '88	Commissaire adjoint des terres, C.P.C.
Drewry, W. S	Victoria, C.-B	14 nov. '83	
Driscoll, A	Edmonton, Alta	23 fevrier '87	Ingénieur de district, T.N.-O.
Drummond, T	Montréal, Qué	24 juin '78	Arpenteur fédéral, service technique.
DuBerger, G. C	Waterloo, Qué	17 nov. '81	
Ducker, W. A	Winnipeg, Man	30 mars '83	Commissaire des terres marécageuses.
Dumais, P. T. C	Hull, Qué	29 " '82	
Edwards, G	Thurso, Qué	14 avril '72	
Ellacott, C. H	Régina, Assa	22 février '99	
Fairchild, C. C	Simcoe, Ont	20 " '01	
Farncomb, A. E	Régina, Assa	12 mars '02	
Fawcett, T	Niagara-Falls, Ont	18 nov. '76	Arpenteur fédéral, service technique.
Fawcett, A	Dawson, Territoire du Yukon	22 février '93	
Fitzpatrick, J. D. A	Kildare, Qué	23 " '87	
Fontaine, L. E	Lévis, Qué	13 août '92	
Foster, F. L	Toronto, Ont	14 " '72	
Francis, J	Poplar-Point, Man	17 juin '75	
Garden, J. F	Vancouver, C.-B	13 mai '80	

ANNEXE N° 3 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL—*Suite.*

LISTE des arpenteurs fédéraux auxquels des mesures-types ont été fournies—*Suite.*

Nom.	Adresse.	Date de la nomination.	Observations.
Garden, G. H.	Lethbridge, Alta	14 avril '72	
Garden, C.	Winnipeg, Man	14 " '72	
Gauvreau, L. P.	Québec, Qué	14 " '72	
Gibbon, J.	Dawson, Territoire du Yukon	12 fév. '91	
Gordon, R. J.	Stirling, Alta	12 mars '02	
Gore, T. S	Victoria, C.-B.	19 avril '79	
Green, T. D.	Dawson, Territoire du Yukon	19 mai '84	
Harris, J. W	Winnipeg, Man	14 avril '72	Arpenteur de la ville, Winnipeg.
Henderson, W.	Chilliwack, C.-B	17 nov. '83	
Hopkins, M. W	Hamilton, Ont	20 fév. '01	
Hubbell, E. W.	Ottawa, Ont	19 mai '84	Personnel des arp., min. de l'Intér'r.
James, S.	Toronto, Ont	14 avril '72	
Jephson, R. J.	Dawson, Territoire du Yukon	12 mai '80	
Johnson, A. W.	Kamloops, C.-B.	12 mars 02	
Kirk, J. A.	Revelstoke, C.-B.	11 mai '80	
Klotz, O. J	Ottawa, Ont	19 nov. '77	Arpenteur fédéral, service technique, ministère de l'Intérieur.
Latimer, F. H.	Détroit, Mich	13 " '85	
Laurie, R. C	Battleford, Sask	27 avril '83	Ingénieur de district, T.N.-O.
Lawe, H	Winnipeg, Man	14 " '72	
Lemoine, C. E.	Québec, Qué	31 mars 82	
Lendrum, R. W	Edmonton, Alta	15 mai '80	
Lonergan, G. J.	Buckingham, Qué	28 fév. '01	
Lucas, S. B	Ponoka, Alta	14 avril '72	
Lumsden, H. D		14 " '72	
MacPherson, C. W.	Dawson, Territoire du Yukon	7 mars '00	
Magrath, C. A.	Lethbridge, Alta	16 nov. '81	Arpenteur fédéral, service technique, commissaire des terres, Alberta Railway and Coal Co.
Malcolm, L.	Blenheim, Ont	14 avril '72	
Martin, A. F.	Winnipeg, Man	14 " '72	
Michaud, A.	Montréal, Qué	18 fév. '03	
Miles, C. F.	Portage-du-Rat, Ont.	14 avril '72	
Moberly, H. K.	Innisfail, Alta	27 fév. '03	
Molloy, J.	Rosser, Man	14 avril '72	
McArthur, J. J.	Ottawa, Ont	17 " '79	
McAree, J.	Toronto, Ont	14 " '72	Arpenteur fédéral, service technique.
McFadden, M.	Neepawa, Man	14 " '72	
McFee, A.	Innisfail, Alta	19 " '79	
McGrandle, H.	Huntsville, Ont	30 mai '83	
McKenna, J. J.	Dublin, Ont	14 avril '72	
McKenzie, J.	New-Westminster, C.-B.	18 nov. '88	Agent des terres fédérales, New-Westminster.
McLatchie, J.	Nelson, C.-B	14 avril '72	
McLean, J. K.	Elora, Ont	1er " '82	
McPherson, A. J.	Dawson, Territoire du Yukon	21 fév. '01	
McPhillips, G.	Windsor, Ont	17 juin '75	
McVittie, A. W.	Blairmore, Alta	12 mars '02	
Ogilvie, W.	Ottawa, Ont.	14 avril '72	
O'Hara, W. F.	Chatham, Ont	19 fév. '95	
Patrick, A. P.	Calgary, Alta	19 nov. '77	Arpenteur fédéral, service technique.
Pearce, W.	Calgary, Alta	10 mai '80	Inspecteur en chef des arpentages, ministère de l'Intérieur.
Proudfoot, H. B.	Toronto, Ont.	28 mars '82	
Rainboth, E. J.	Aylmer, Qué	19 mai '81	
Rainboth, G. C.	Aylmer, Qué	14 avril 72	
Ralph, Wm.		14 " '72	
Reid, J. L.	Prince-Albert, Sask	14 " '72	
Reilly, W. R.	London, Ont	17 nov. '81	
Richard, J. F.	Ste-Anne de la Pocatière, Q.	13 mai '82	
Rinfret, R.	Dawson, T. Y.	20 fév. '00	
Ritchie, J. F.	Nelson, C.-B	7 janv. '89	
Robertson, H. H.	Montmagny, Qué.	14 avril '72	
Roberts, V. M.	Sturgeon-Falls, Ont	17 mai '86	
Robinson, F. J.	Macleod, Alta	20 fév. '00	Ingénieur de district, T.N.O.
Rorke, L. V.	Sudbury, Ont	13 août '91	
Ross, G.	Welland, Ont	21 nov. '82	
Ross, J. E.	New-Westminster, C.-B.	12 fév. '91	
Roy, G. P.	Québec, Qué	17 nov. '81	

ANNEXE N° 3 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL—*Suite.*

LISTE des arpenteurs fédéraux auxquels des mesures-types ont été fournies—*Fin.*

Nom.	Adresse.	Date de la nomination.	Observations.
Saint-Cyr, J. B.	Ste-Anne de la Pérade, Qué.	17 fév. '81	
Saint-Cyr, A.	Ottawa, Ont.	17 " '87	
Saunders, B. J.	Régina, Assa.	16 nov. '84	Sous-commissaire des Travaux publics, T.N.-O.
Seager, E.	Portage-du-Rat, Ont.	14 avril '72	
Selby, H. W.	Wabigoon, Ont.	15 nov. '82	
Sewell, H. de Q.	Toronto, Ont.	16 mai '85	
Shaw, C. A. E.	Victoria, C.-B.	10 " '80	
Speight, Thos.	Toronto, Ont.	16 nov. '82	
Starkey, S. M.	Starkey, B. de P. de, N.-E.	14 avril '72	
Stewart, G. A.	Calgary, Alta	14 " '72	
Stewart, L. B.	Toronto, Ont.	22 nov. '82	Arpenteur fédéral, service technique, secrétaire Ecole des Sciences Pratiques, Toronto.
Stewart, E.	Ottawa, Ont.	14 avril '72	Inspecteur en chef des bois et forêts.
Talbot, A. C.	Calgary, Alta	13 mai '80	Ingénieur de district, T.N.-O.
Thompson, W. T.	Fort-Qu'Appelle, Assa.	19 nov. '77	Arpenteur fédéral, service technique, et ingénieur de district, T.N.-O.
Tremblay, A. J.	Les Eboulements, Qué.	18 fév. '90	
Towle, C. E.	Waterloo, Qué.	14 avril '72	
Turnbull, T.	Winnipeg, Man.	29 mars '82	Inspecteur des arpentages, ministère de l'Intérieur.
Tyrrell, J. W.	Hamilton, Ont.	16 fév. '87	
Vaughan, J. W.	Vancouver, C.-B.	11 juin '78	
Vicars, J.	New-Westminster, C.-B.	17 mai '86	
Wallace, J. N.	Hamilton, Ont.	20 fév. '00	
Warren, J.	Walkerton, Ont.	14 avril '72	
Weekes, M. B.	Brantford, Ont.	18 fév. '03	
Wheeler, A. O.	Calgary, Alta	21 nov. '82	Personnel des arpentag's, min. de l'In.
White-Fraser, G.W.R.	Dawson, Territoire du Yukon	21 fév. '88	Arpenteur fédéral, service technique.
Wilkins, F. W.	Norwood, Ont.	18 mai '81	" " " "
Wilkinson, W. D.	Toronto, Ont.	22 fév. '93	
Woods, J. E.	Frank, Alta.	14 nov. '85	

ANNEXE N° 4 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

LISTE des lots dans le territoire du Yukon dont les arpentages ont été confirmés durant l'exercice clos le 30 juin 1903.

Groupe n° 2.

Lot n°	Superficie en acres.	Arpenteur.	Année de l'arpentage.	Date de l'approbation.	Réclamant.	Observations.
57	11·32	C. S. W. Barwell..	1900	29 juill. '02..	Alaska Exploration Co..	
111	51·65	Raoul Rinfret	1902	18 août '02..	John De Fries, Cornelius V. Garrison.	
112	46·46	"	1902	18 " '02..	John De Fries...... ...	
116	49·25	"	1902	18 " '02..	Raoul Rinfret et Wm. O. Smith.	
139	160·00	"	1902	29 juill. '02..	C. E. Wilson........ ...	
149	49·17	Geo. Edwards....	1902	9 déc. '02..	Geo. Edwards.........	
159	20·00	Raoul Rinfret	1902	29 sept. '02..	W. B. Morgan..........	
160	20·00	"	1902	29 " '02..	"	
161	51·65	" ...	1902	18 août '02..	Charles Goldstein	
162	51·13	"	1902	18 " '02..	Henry Isaacs..........	
163	11·85	"	1902	10 oct. '02..	Henry Daum...........	
164	13·08	"	1902	11 nov. '02..	Nicholas Fax	
165	83·83	"	1902	11 " '02..	Messrs. Grotchier & Fax	
166	30·00	"	1902	11 " '02..	Wm. B. Morgan........	
167	30·00	"	1902	11 " '02..	"	
176	26·73	C. S. W. Barwell..	1902	11 juin '03..	Edward Spencer........	
185	19·05	Raoul Rinfret.....	1902	29 juill. '02..	Henry C. Macauley	
188	4·02	A. C. McPherson .	1902	25 " '02..	C. Halfstaad..........	
189	4·38	C. S. W. Barwell..	1902	25 " '02..	Wm. Aubley...........	
191	20·00	Raoul Rinfret.....	1902	25 " '02..	Andrew Clark	
193	10·15	"	1902	29 " '02..	Harris S. Congdon	
194	10·00	J. L. Côté........	1902	25 " '02..	S. S. Marshall..........	
199	34·29	Raoul Rinfret.....	1902	29 " '02..	Vincent and J. Keenan.	
200	40·05	"	1902	29 " '02..	Bernard R. Dusenbury .	
201	11·54	"	1902	29 " '02..	Henry C. Macauley.....	
202	9·67	"	1902	29 " '02..	" "	
203	25·06	"	1902	29 " '02..	Harris S. Congdon	
204	10·00	"	1902	29 " '02..	Max Groitzsch..........	
205	1·25	"	1902	29 " '02..	Vincent et J. Keenan...	
206	1·25	"	1902	25 " '02..	" " ..	
207	10·00	"	1902	29 " '02..	Wm. R. Walker........	
208	7·18	G. White-Fraser..	1902	29 " '02..	N.A.T. & T. Co........	
209	7·18	" ...	1902	29 " '02..	"	
211	51·32	Raoul Rinfret.....	1902	18 août '02..	A. M. Moskinn	
212	48·906	R. J. Jephson	1902	5 " '02..	Laura B. Smith........	
216	7.06	T. D. Green......	1902	26 " '02..	W. D. Boone...........	
217	49·02	Adam Fawcett....	1902	29 déc. '02..	Mrs. E. Levy.....	
218	44·00	"	1902	29 " '02..	H. Heffering...........	
219	48·02	"	1902	29 " '02..	J. Richardson..........	
220	44·02	"	1902	29 " '02..	A. V. Dart & V. Levy..	
221	42·06	" ...	1902	29 " '02..	" " ..	
222	47·75	"	1902	11 nov. 02..	H. O. Fleming..........	
223	43·35	"	1902	11 " '02..	C. J. Larsen............	
224	47·73	G. White-Fraser..	1902	9 déc. '02..	Yukon Queen Mining Syndicate.	
225	43·85	" ...	1902	9 " '02..	" " ..	
226	5·03	" ...	1902	9 " '02..	" " ..	
227	0·46	" ...	1902	9 " '02..	E. D. Rodgers..........	
230	0·89	Adam Fawcett....	1902	11 nov. '02..	Gilbert Sinclair.........	
232	39.16	Geo. Edwards	1902	9 déc. '02..	Geo. Edwards.....	
233	36·87	"	1902	9 " '02..	Janet G. Fleming & A. P. Campbell.	
234	51·65	"	1902	9 " '02 .	" " ..	
235	10·00	" ...	1902	22 " '02..	Messrs. Moffat & Vanbuskirk.	
236	11·09	Adam Fawcett. ..	1902	31 " '02..	B. Van Volkenburgh....	
241	35·77	Geo. Edwards	1903	3 juin '03..	C. Putman & G. Starrit.	
245	49·07	Adam Fawcett. ..	1903	4 avril '03..	Philip J. Wilkin.	
242	34·16	Geo. Edwards	1903	22 mai '03.	W. J. Reynolds	
243	19·11	"	1903	22 " '03.	"	

ANNEXE N° 4 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.—*Suite.*

Liste des lots dans le Territoire du Yukon, etc.—*Suite.*

Groupe n° 4, Territoire du Yukon.

Lot n°	Superficie en acres.	Arpenteur.	Année de l'arpentage.	Date de l'approbation.	Réclamant.	Observations.
9	40 00	A. J. McPherson.	1902	19 mai '03...	Réserve de la G.C N.O.	
17	1 31	C. W. McPherson.	1902	24 oct. '02...	" "	
18	10 00	"	1902	24 oct. '02...	A. P. Palmer... ...	
19	2 00	"	1902	24 oct. '02...	Abe. Anderson	

Groupe n° 4, Territoire du Yukon.

Lot n°	Superficie en acres.	Arpenteur.	Année de l'arpentage.	Date de l'approbation.	Réclamant.	Observations.
3	16 08	C. W. McPherson.	1900	14 juill. '02...	C. D. Emmons..........	Subdivision du bloc A
7	83 2	"	1902	24 août '02...	W. H. Swinehart.	
8	43 00	Raoul Rinfret..	1902	29 août '02...	William White.........	

Groupe n° 5, Territoire du Yukon.

Lot n°	Superficie en acres.	Arpenteur.	Année de l'arpentage.	Date de l'approbation.	Réclamant.	Observations.
5	....	H. G. Dickson....	1903	22 avril '03..	....	Prolong. de la 5e av.
8	....	"	1903	12 avril '03..	....	" "
21	....	"	1903	12 avril '03..	....	" "
39	97 6	"	1901	25 juill. '03..	S. D. Price, Jas. McNamee et A. Noel.	
40	39 94	"	1901	25 juill. '02..	S. D. Price, Jas. McNamee et A. Noel.	
41	32 89	"	1901	25 juill. '02..	S. D. Price, Jas. McNamee et A. Noel.	
42	48 62	"	1901	25 juill. '02..	S. D. Price, Jas. McNamee et A. Noel.	
43	40 95	"	1901	25 juill. '02..	S. D. Price, Jas. McNamee et A. Noel.	
48	42 67	"	1902	9 déc. '02..	Angus D. McKinnon...	
49	153 4	"	1902	19 janv. '03..	White House Copper Co.	
50	143 35	"	1902	19 janv. '03..	" " " ..	
51	28 44	C. W. McPherson.	1900	3 juin '03..	John Irving et al.	
52	35 81	"	1900	3 juin '03..	" " "	
53	42 24	"	1900	3 juin '03..	" " "	
54	160 04	H. G. Dickson....	1902	19 janv. '03..	White House Copper Co.	
55	20 57	"	1902	11 mars '03..	G. M. Sokelle, H. F. Stom	
56	51 65	"	1902	3 juin '03..	Joseph Collins...	
57	48 20	"	1902	3 juin '03..	"	

Groupe n° 6, Territoire du Yukon

Lot n°	Superficie en acres.	Arpenteur.	Année de l'arpentage.	Date de l'approbation.	Réclamant.	Observations.
11	60 01	H. S. Dickson....	1903	3 juin '03..	William A. Anderson...	
12	60 02	"	1903	3 juin '03..	" " ...	
13	16 49	"	1903	3 juin '03..	" " ...	
14	33 82	"	1903	3 juin '03..	John Scott.............	

Groupe n° 11, Territoire du Yukon.

Lot n°	Superficie en acres.	Arpenteur.	Année de l'arpentage.	Date de l'approbation.	Réclamant.	Observations.
3	41 36	Raoul Rinfret.....	1902	11 nov. '02..	W. H. Roessel..........	

Groupe n° 12, Territoire du Yukon.

Lot n°	Superficie en acres.	Arpenteur.	Année de l'arpentage.	Date de l'approbation.	Réclamant.	Observations.
1	48 71	J. L. Côté...	1902	11 nov. '02..	Geo. Gordon.	
2	43 17	"	1902	11 nov. '02..	G. C. N.-O.	
3	40 1	Raoul Rinfret.....	1903	17 juin '03..	"	
4	20 00	"	1903	17 juin '03..	R. Rinfret......	
5	45 51	"	1903	17 juin '03..	J. E. Belliveau.........	

ANNEXE N° 5 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

RELEVÉ du travail fait dans le bureau du dessinateur en chef.

Relevé des arpentages examinés :—

Subdivision de townships	166
Lignes extérieures de townships	131
Concessions minières	50
Rectifications et autres arpentages divers	107
Plans de townships achevés pour l'impression	219
Plans préléminaires de townships préparés	159
Epreuves de plans, examinées	242
Esquisses de lignes extérieures préparées	1,537
Plans de lots du Yukon reçus	92
Tracés de lots du Yukon exécutés	92
Nouveaux plans de groupes de lots du Yukon compilés	15
Cartes régionales révisées et réimprimées	30
Cartes régionales, première édition complétée	7
Déclarations de colons reçues	142
Esquisses provisoires reçues et produites	499
Divers plans et tracés faits	903
Demandes de renseignements divers examinées, environ 900 manuels de campagne reçus du bureau des Archives et utilisés pour le travail du bureau	1,236
Plans reçus du bureau des Archives et utilisés pour le travail du bureau	383

P. B. SYMES,
Dessinateur en chef.

ANNEXE N° 6 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

ETAT du travail accompli dans le bureau des archives des arpentages pendant les douze mois clos le 30 juin 1903.

Dossiers reçus, etc	1,500
Lettres rédigées	4,286
Mémoires, projets de mémorandums au conseil, etc	240
Plans compilés et calques faits	351
Déclarations statutaires copiées et envoyées par la poste	246
Plans envoyés aux agents, enregistreurs, etc	6,525
Pages de notes d'arpentages transcrites	1,751
Copies de plans reçus et serrées	2,6100
Plans reçus et inscrits	542
Carnets d'arpentage reçues et inscrits	220
Lettres envoyées aux agents, enregistreurs, etc	500
Colis, enregistrés etc., envoyés par la poste	684

FRANK CLAYTON,
Arpenteur et dessinateur, chef de la division.

ANNEXE N° 7 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

TABLEAU indiquant l'ouvrage accompli dans l'atelier de photographie pendant les douze mois clos le 30 juin 1903.

Pour le département de l'Intérieur—	
Plaques sèches développées	17 2
Plaques humides développées	323
Copies	213
Impressions au bromure	1,116
Impressions en noir et en blanc	214
Impressions sur plaques d'argent	862
Pour la division de la Commission géologique—	
Plaques sèches développées	121
Plaques humides développées	8
Impressions en bromure	16
Impressions sur plaques d'argent	563

ANNEXE N° 8 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

TABLEAU indiquant l'ouvrage accompli dans l'atelier de lithographie pendant les douze mois clos le 30 juin 1903.

Mois.	Cartes géographiques.		Plans de townships.		Formules, etc.	
	Nombre de cartes.	Nombre de copies.	Nombre de townships.	Nombre de copies.	Nombre de formules.	Nombre de copies.
1902.						
Juillet	14	8,190	17	937	1	100
Août	8	2,440	16	882	1	3,000
Septembre	6	1,875	21	1,155	1	400
Octobre	6	1,530	26	1,441	1	200
Novembre	....	....	20	1,104	1	104
Décembre	1	100	24	1,330	....	....
1903.						
Janvier	8	1,580	12	663	6	2,250
Février	....	....	18	996	18	4,060
Mars	6	2,650	16	888	13	8,898
Avril	8	4,000	10	555	7	2,525
Mai	4	2,000	18	1,800	7	5,960
Juin	13	1,902	21	2,100	3	4,275
Total	74	26,267	219	13,851	59	31,772

RÉCAPITULATION pour l'année

—	Nombre d'originaux.	Nombre de copies.	Nombre d'impressions.	Coût.
Nombre de cartes	74	26,267	45,155	$1,731 51
" de plans de townships	219	13,851	51,775	3,027 05
" formules	59	31,772	31,772	252 48
Totaux	352	71,890	128,702	5,011 04

REMARQUE.—Dans le tableau ci-dessus, le coût ne représente que les salaires ; il ne contient pas les fournitures et matériaux.

ANNEXE Nº 9 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

DECRET DE L'EXÉCUTIF FIXANT LES PRIX POUR LES ARPENTAGES DE SUBDIVISION DES TOWNSHIPS FAITS A L'ENTREPRISE.

Hôtel du Gouvernement, Ottawa, 3 février 1903.

Présent : le Gouverneur général en Conseil

Il a plu au Gouverneur général en Conseil, en vertu des dispositions du paragraphe 1 de l'article 19 de l' " Acte des Terres Fédérales ", chapitre 54 des Statuts Refondus du Canada, d'ordonner que les prix pour les arpentages de subdivision des townships fixés par des décrets précédents de l'Exécutif soient par les présentes rescindés, et que les arpentages de subdivision des townships exécutés à l'entreprise soient à l'avenir payés comme suit :

1.—Les lignes de sections seront payées au taux de cinq piastres par mille de ligne arpentée.

2.—Un paiement additionnel de cinquante cents par chaîne, jusqu'à dix chaînes sur un côté de section, sera fait pour l'ouverture, le déblai et le placage de la ligne à travers le bois, les arbres renversés par le vent, les taillis ou les broussailles épaisses.

3.—Toute ouverture, tout abatage et placage de la ligne en sus de dix chaînes sur un côté de section sera payé au taux de vingt-cinq cents par chaîne.

4.—Nul paiement ne sera fait en vertu des dispositions des articles 2 et 3, là où la ligne aurait pu être mesurée sans ouverture ou abattage.

5.—La partie d'une ligne mesurée à travers une pièce d'eau au moyen d'une triangulation sera, jusqu'à concurrence d'un mille, payée comme ouverture à travers le bois si la pièce d'eau est entièrement entourée de bois.

6.—Pour l'interprétation des articles 2 et 3, une ligne de section signifiera la distance entre deux monuments aux angles de section ou les endroits assignés à ces angles, et cette distance pourra comprendre une allocation pour chemin.

7.—Lorsqu'un côté de section, à l'exclusion de l'allocation pour chemin, aura plus de quatre-vingt-dix chaînes ou moins de soixante-dix chaînes, le nombre de chaînes d'ouverture ou d'abattage qui pourra être payé au taux de cinquante cents par chaîne sera augmenté ou réduit en proportion de la longueur du côté de section.

8.—Ne seront payées que les lignes réellement tirées et marquées sur les lieux. Rien ne sera alloué pour lignes perdues, lignes de sentiers, bases de triangles et compensations.

9.—Un paiement additionnel au taux de trois piastres par mille sera fait pour les lignes de section arpentées qui sont raboteuses et montueuses. Un côté de section sera classé comme raboteux ou montueux lorsque le carnet de campagne indiquera qu'il traverse un ravin de pas moins de 100 pieds de profondeur ou deux ravins de pas moins de 50 pieds de profondeur, ou que la différence de niveau entre deux points de la ligne n'étant pas éloignés l'un de l'autre de plus d'un demi-mille dépasse 200 pieds, les profondeurs et altitudes étant mesurées au baromètre anéroïde.

10.—Un paiement additionnel au taux de quatre piastres par mille sera fait pour l'arpentage des lignes méridiennes extérieures d'un township lorsque ces lignes extérieures seront comprises dans une entreprise d'arpentage de subdivision.

11.—Les lignes de section réarpentées ou rétablies seront payées au même taux que les lignes de section primitives, lorsque ces lignes séront réarpentées ou rétablies conformément aux recommandations du Manuel d'Arpentage ou aux instructions de l'Arpenteur général, mais rien ne sera payé pour le mesurage d'une partie des lignes extérieures que le Manuel d'Arpentage recommande de faire pour vérifier le chaînage avant de commencer la subdivision d'un township.

12.—Un paiement additionnel au taux de vingt-cinq cents par fosse dans la prairie et de quarante cents par fosse dans les bois sera fait pour chaque monument de limite, ce paiement devant couvrir le coût du plantage et du marquage des poteaux, la construc-

tion des tertres et les autres travaux d'achèvement du monument. Un fossé de vérification sera payé comme quatre fosses.

13.—Les coordonnées des lacs et rivières et les coordonnées de raccordement seront payées au taux de onze piastres par mille. Pour les coordonnées des lacs et rivières, la distance à être payée sera mesurée le long des rives du lac ou de la rivière à partir de chaque point fixé par l'arpentage en droite ligne jusqu'au point suivant. Il ne sera rien payé pour les compensations.

14.—La somme d'une piastre sera payée pour les compensations.

15.—La somme de cinq piastres sera payée pour chaque observation astronomique, (pas plus de deux observations dans un township) pour constater la direction du méridien.

16.—L'allocation ci-dessus couvrira le coût de la préparation des rapports de l'arpentage.

17.—Les poteaux en fer employés pour l'arpentage seront fournis gratuitement à Winnipeg. Les poteaux qui ne seront pas utilisés, s'ils ne sont pas remis aux magasins, seront portés au débit de l'arpenteur à raison de quarante cents par poteau.

18.—Une déduction, au taux qui sera recommandé par l'inspecteur des arpentages, sera faite sur les paiements faits aux arpenteurs, pour chaque monument qui ne sera pas érigé conformément aux dispositions du Manuel d'Arpentage, que la défectuosité se rapporte aux dimensions des fosses ou au marquage ou au plantage des poteaux, mais ces déductions ne dépasseront pas trois fois le montant alloué pour l'érection du monument. En payant pour les coordonnées, une piastre sera déduite pour compensation moindre que celle qui est exigée par le Manuel d'Arpentage.

(Signé) JOHN J. McGEE,
Greffier du Conseil Privé.

A l'honorable Ministre de l'Intérieur.

N.B.—Publié dans la *Gazette du Canada* du 2 mai 1903, vol. 36, n° 44, pour la quatrième semaine consécutive.

ANNEXE Nº 10 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

Description de townships subdivisés à l'entreprise dont les rapports ont été reçus durant l'exercice clos le 30 juin 1903.

TOWNSHIPS À L'EST DU MÉRIDIEN PRINCIPAL.

Rang 1.

Township 23.—Le terrain de ce township est généralement plat, et étant situé près des eaux-mères de la rivière Islandaise, contient une étendue considérable de savanes. Cette rivière, qui entre le township dans la section 13, coule généralement entre des rives bien définies jusqu'à une faible distance de la limite est, où elle se perd dans un muskeg. La partie est est presque entièrement composée d'excellente terre à foin et le sol y est bon. On y rencontre une grande savane d'épinette rouge et blanche dans la partie centre-sud, mais les parties nord et ouest sont généralement composées de terrain élevé. Le bois y est composé d'épinette blanche, épinette rouge, peuplier et baume de Giléad, avec taillis épais de saules et de coudriers. On y trouve quelques bouleaux, mais pas un grande quantité. Près de la rivière le bois atteint une taille considérable. Dans la partie située à l'extrême nord-oust du township, on trouve une quantité assez considérable de pierre (calcaire) en certains endroits, affleurant parfois à la surface. Une route d'environ trois milles de longueur a été déblayée par les Commissaires des Terres Marécageuses près de la ligne du quart de section dans la rangée ouest de sections. Elle se dirige vers le nord à partir de la ligne de rectification, mais elle est si étroite que je l'ai considérée plutôt comme une ligne d'exploration que comme un véritable chemin, et je ne l'ai pas arpentée.—*H. B. Proudfoot, arpenteur fédéral, 1902.*

TOWNSWHIPS À L'OUEST DU MÉRIDIEN PRINCIPAL.

Rang 1.

Township 21.—La surface du township est onduleuse, avec de grandes savanes d'herbes et de saules situées entre les crêtes basses et plates de gravier, le tout étant très rocheux. Ces savanes d'herbe ou muskegs ont généralement un fond dur et ferme, et là où l'eau n'est pas trop profonde on les traverse facilement avec des chevaux attelés à des chariots. Le sol est partout très pauvre, car il n'y a que de deux à six pouces de glaise et de marne sablonneuse, avec marne noire en certains endroits et un sous-sol composé de tuf ou d'un mélange de gravier et de sable. Tout le township a été plus ou moins brûlé. Il y a du bois vert—la forêt primitive, peuplier, baume de Giléad, épinette blanche, est encore restée verte en certains endroits, mais en général il y a une croissance clairsemée de peupliers de cinq à six pouces de diamètre, avec une épaisse croissance de peupliers et saules de plus petite taille. Un cours d'eau considérable de 15 à 20 chaînons de largeur et d'environ trois pieds de profondeur décharge du lac de l'île au Chêne, dans le township 21, rang 2, à l'ouest du méridien principal, coule hors du lac Profond dans une direction généralement sud-est, quittant le township dans la section 1. Un chemin de 25 chaînons de largeur a été ouvert par M. J. A. Macdonell pour le département de l'Immigration à travers une partie de ce township. Le terminus de ce chemin est à la rivière Fisher, et des embranchements conduisent au lac de l'île au Chêne et à la rivière Islandaise, ces embranchements passant à travers certaines parties de ce township. Des coordonnées de ces chemins ont été faites.—*H. B. Proudfoot, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 2.

Township 21.—Le lac de l'Ile au Chêne occupe une grande partie de l'étendue centrale de ce township. Ses rives sont très basses et il s'y trouve une large lisière de

muskeg ou de bordure marécageuse où croissent des joncs et des herbes très hautes. La surface du township est en majeure partie onduleuse et devient montueuse dans la partie nord-est. Le lac de l'Ile au Chêne est relié par des marais et des savanes herbeuses au marécage nommé lac Bissonnette dans les anciens arpentages, et qui est indiqué dans l'angle nord-ouest du township. Le sol est partout pauvre et très rocheux. Il y a de la marne sablonneuse et de la marne argileuse jusqu'à une profondeur de deux à trois pouces, avec sous-sol en gravier et tuffeau. Le quart nord-est du township offre d'assez beau bois marchand. On y trouve des peupliers, des épinettes blanches et des baumes de Giléad ayant jusqu'à 12 et 14 pouces de diamètre. Le reste de la surface a été plus ou moins brûlé à diverses reprises et le bois y a été détruit; il ne reste plus que quelques peupliers disséminés en divers endroits et quelques étendues de bois d'assez bonne taille. Toutes les parties où le feu a passé ont été recouvertes d'une épaisse croissance de jeunes peupliers et de jeunes saules, qui, en certains endroits, ont été brûlés à leur tour. Le cours d'eau, de 15 à 20 chaînons de largeur sur 3 de profondeur, qui sert de décharge au lac de l'Ile au Chêne, traverse la limite est du township dans la section 24. Des chemins de 25 chaînons de largeur ont été ouverts jusqu'au lac de l'Ile au Chêne et jusqu'à la rivière Fisher, ce dernier, se bifurquant dans la section 36 jusqu'à la rivière Islandaise, a été tracé dans ce township par le département de l'Immigration, sous la surveillance de M. J. A. Macdonnell. On a fait des coordonnées de ces chemins, mais il n'y a eu sur les limites ni poteaux de plantés ni tertres de construits.—*H. B. Proudfoot, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 22.—Ce township contient beaucoup d'excellentes terres, de fait, les sections nord-ouest contiennent le seul terrain qui ne saurait être considéré comme étant de première classe. Il est partout assez bien boisé de peuplier, baume de Giléad, épinette blanche et épinette rouge, le tout d'assez bonne taille. On n'y rencontre aucun cours d'eau, mais il s'y trouve plusieurs grandes fondrières d'eau douce. Le chemin de la rivière Fisher, tracé par les Commissaires des Terres Marécageuses, passe à travers ce township.—*H. B. Proudfoot, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 25.—Ce township est coupé du nord-ouest au sud-est par le chemin de la rivière Fisher ouvert par les Commissaires des Terres Marécageuses. Ce chemin a été déblayé seulement; aucun terrassement n'y a été fait, mais quelques-unes des fondrières ont été pontées. La crête formant le faîte de partage entre les bras nord et sud de la rivière Fisher passe obliquement à travers le township, et la surface de quelques-unes des sections est très rapprochée du roc; mais en général le terrain y est de première classe. Là où le feu n'a pas passé, le terrain est boisé d'épinette blanche, peuplier et baume de Giléad; là où le bois a été brûlé, le terrain est ou recouvert de jeunes peupliers et de jeunes saules ou parsemé de bonne terre à foin. Le sol est en général une marne noire avec sous-sol d'argile.—*H. B. Proudfoot, arpenteur fédéral, 1902.*

TOWNSHIP À L'OUEST DU DEUXIÈME MÉRIDIEN.

Rang 8.

Township 27.—La majeure partie de ce township a été ravagée par les incendies depuis dix ans. Environ un tiers du terrain est encore couvert de gros bouquets de peupliers de 6 à 10 pouces de diamètre. Le reste est couvert de taillis de peupliers et de saules, avec d'épaisses broussailles et un enchevêtrement d'arbres renversés par le vent. La surface de la région est très raboteuse et accidentée par les coulées du Cussed Creek et de ses nombreux tributaires. Les collines le long du Cussed Creek ont de 50 à 75 pieds de hauteur. On trouve de bonne eau dans le Cussed Creek, ainsi que dans les nombreuses fondrières et marais à foin. On a trouvé des constructions sur les sections 2 et 12, mais elles n'étaient pas occupées lors de l'arpentage. Le sol est composé d'une marne noire de 2 à 3 pouces d'épaisseur avec un épais sous-sol d'argile, et il est plus propre à l'élevage qu'à la culture.—*P. T. C. Dumais, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 9.

Township 27.—Ce township est couvert de taillis de peupliers et de saules, à l'exception de la partie est, où de grands bouquets de peupliers ont échappé aux incendies qui ont dévasté la région il y a dix ans. Cette partie est aussi très accidentée par de profonds ravins. Il y a un épais sous-sol d'argile recouvert de 5 à 10 pouces de marne noire. Les fonds des ravins et les sommets des crêtes sont très rocheux. Il n'y a pas de prairie dans le township.—*P. T. C. Dumais, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 28.—Ce township est entièrement couvert de taillis de peupliers, saules et merisiers, et dans la partie est, parsemé en certains endroits de bouleaux de 4 à 6 pouces de diamètre. Le bras nord du Cussed Creek coule dans la direction du sud-est à travers la partie sud du township, et forme de profonds ravins à l'est de la section 1. Il y a un autre creek qui coule vers l'est à travers la partie nord du township. Le sol est composé de quelques pouces de marne noire avec un épais sous-sol d'argile, et il est rocheux dans tout le township. La surface est onduleuse et entrecoupée de ravins, de petites crêtes et de nombreuses fondrières et marais à foin. L'eau est de bonne qualité. Ce township est très propre à l'élevage, vu la luxuriante croissance de lentilles et de gesse qui pousse à travers le bois et les nombreuses prairies à foin près des fondrières. Des ranches sont établis sur les sections 12 et 23 pour y hiverner des animaux.—*P. T. C. Dumais, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 11.

Township 28.—Ce township a été dévasté par les incendies depuis dix ans, mais on y trouve de grands bouquets de peupliers propres à la construction. Dans la partie sud-est, on trouve un assez bon nombre de peupliers clairsemés, verts et secs, dont le diamètre varie de 12 à 18 pouces. Tout ce township est couvert de taillis de peupliers, d'épaisses broussailles, de saules et d'arbres renversés par le vent, excepté dans la partie nord-ouest où l'on trouve de grandes pièces de prairies broussailleuses. Le lac au Cheval, situé dans les sections 6 et 7, a une profondeur de 30 à 45 pieds en certains endroits. L'eau y est alcaline, le fond est rocheux, et il est entouré de grandes prairies à foin. Le sol de la partie est est presque tout d'argile, avec quelques pouces de marne noire, et il est rocheux en certains endroits. La marne est plus profonde dans la partie ouest. Le township est accidenté et onduleux, avec bon nombre de petites crêtes et de petits vallons et de nombreuses fondrières et marais à foin ; il est plutôt propre à l'élevage qu'à la culture.—*P. T. C. Dumais, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 29.—La surface est très accidentée par des collines et des vallons qui sont de 25 à 50 pieds au-dessous du niveau général. Certains endroits sont rocheux, surtout les sommets des collines. Le sol y est composé de marne noire de 6 à 8 pouces de profondeur, avec sous-sol d'argile dure. Le township est en majeure partie couvert de grands bouquets de peupliers et de saules ; aussi de peupliers disséminés, dont le diamètre varie de 8 à 15 pouces, et de broussailles de saule. Il y a de bonne eau dans les nombreuses fondrières, dans les marais à foin et les étangs. Un tiers du township est composé de prairie broussailleuse. La région est bien drainée par les creeks qui la traversent. Un certain sentier à partir du lac de l'Ecume passe sur les sections 1 et 12 dans la direction du nord-est. Un ranche est situé sur la section 31 ; M. F. Bray, le propriétaire de ce ranche, a fait une quantité de foin suffisante pour hiverner 300 têtes de bétail.—*P. T. C. Dumais, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 12.

Township 23.—Les deux tiers de ce township, depuis l'angle sud-est jusqu'à l'angle nord-ouest, sont principalement boisés de peupliers de 6 à 10 pouces de diamètre. La surface est onduleuse et très accidentée par des coteaux, des coulées et des fondrières à foin. Le sol y est de deuxième et de troisième classes, comprenant généralement de 4 à 9 pouces de marne noire avec sous-sol d'argile. Le lac au Cheval, qui pénètre dans l'angle sud-est de ce township, traverse la section 1 dans la direction du nord-ouest, et

se tourne vers l'est sur la section 12. Un ranche est établi sur le quart sud-est de la section 12, et il appartient à M. C. Carion. Il a environ 130 têtes de bétail et il a fait un grand nombre d'améliorations en fait de constructions et de clôtures, mais il récolte peu de grains. L'eau du lac au Cheval est alcaline, mais dans un grand nombre de fondrières et de marais elle est bonne et douce.—*P. T. C. Dumais, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 13.

Township 43.—Ce township est très entrecoupé de savanes et de muskegs. Un muskeg non interrompu traverse toute la largeur du township, de l'est à l'ouest, dans sa partie nord et le long de son côté ouest, pénétrant dans le township suivant au sud, dont il occupe une étendue considérable. On trouve partout d'autres pièces de savanes et de muskegs séparées les unes des autres par des coteaux de sable d'une hauteur considérable. Dans certaines parties de ces muskegs il n'y a pas de bois, la terre y étant trop humide pour que les arbres puissent y croître; d'autres parties contiennent de petites épinettes blanches et rouges, et une espèce de saule, et sur leurs bords on trouve de gros arbres, épinettes blanches, épinettes rouges et peupliers. Les terrains plus élevés, crêtes et coteaux de sable, séparant les parties humides, sont souvent dépourvus de bois à leur sommet, mais en général la meilleure partie du terrain sec est couverte de peupliers de toute taille, avec des saules et des arbres renversés. Le long de la limite sud on a vu une ou deux pièces de prairie. Très peu de ce terrain sera propre à la colonisation. Quelques-unes des pièces les plus sèches et les plus élevées pourront être colonisées si un chemin de fer est construit à travers le terrain ou dans le voisinage. Mais on n'y trouvera que très peu de bois ayant une valeur marchande. Les plus grosses épinettes rouges et blanches sont bonnes pour la construction, mais elles ne s'y trouvent qu'en petites pièces disséminées par tout le township. Le peuplier est abondant pour le chauffage. Les canneberges abondent dans tous les muskegs. Comme à l'ordinaire on y trouve beaucoup de gibier en fait de poules de prairie et de perdrix. Nous n'avons vu ni squatters ni améliorations.—*G. B. Abrey, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 44.—Tout ce township est recouvert de bois composé de peuplier, épinette planche et épinette rouge, avec une épaisse croissance de coudrier, de saule et d'aulnes entre les arbres de haute futaie. On n'a rencontré aucun abatis complet d'arbres renversés par le vent, les arbres renversés n'étant qu'en petites pièces ou disséminés çà et là. Les arbres sont généralement gros, et il y en a de toute espèce, ayant jusqu'à 24 pouces de diamètre, mais généralement peu rapprochés les uns des autres. Dans bien des cas, les cimes des peupliers ont été rompues et beaucoup d'arbres sont morts. On n'y trouve aucune clairière ou pièces de prairie. Comme réserve de bois, la valeur du township n'est pas considérable. Les épinettes rouges et blanches sont de bons arbres, mais, excepté dans les muskegs et les savanes, les arbres sont clairsemés. Un canton de bois, n° 67, a été arpenté. Il couvre une partie de la partie sud-est du township et sa limite sud se trouve un peu au sud de la limite sud de ce township. Aucun bois marchand n'a été enlevé. Tout le township est plat et souvent humide. On n'y trouve ni coteau ni ravin digne de mention. Les cours d'eau sont petits et ce sont des creeks au cours rapide. Deux petits lacs ont été traversés et arpentés. Il ne semble pas y avoir d'eau stagnante ou alcaline, et toute l'eau est assez pure pour être potable. Les parties les plus basses contiennent de nombreux muskegs et marais. Le grand muskeg qui traverse la partie nord du township adjacent, au sud de celui-ci, s'étend le long de sa limite sud et la traverse à plusieurs reprises. Le terrain n'est pas propre à la colonisation, étant trop plat et trop difficile à défricher. On n'y a vu ni roche ni cailloux. Un sentier d'hiver parcouru par le sauvage traverse le township obliquement du sud-est au nord ouest. Le chemin que nous avons parcouru à notre arrivée a suivi ce sentier à travers le muskeg pour pénétrer dans le township. Un chemin, suivant plus ou moins la ligne de base de ce township et des townships environnant, a été déblayé et pourra servir en hiver, et un peu durant les mois secs de l'été. Nous n'avons trouvé ni squatters ni colons ni améliorations. Les perdrix étaient abondantes et c'est à peu près le seul gibier que l'on a rencontré.—*G. B. Abrey, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 45.—Ce township est couvert d'une croissance de peupliers blancs et noirs, de bouleaux, d'aulnes et de saules, avec quelques rares épinettes blanches. Le peuplier noir est très vermoulu au centre et n'a que peu de valeur commerciale. Le peuplier blanc est droit, de bonne taille et de bonne qualité. Le bouleau est petit et généralement vermoulu à la cime. La surface de ce township est onduleuse et le sol y est une riche marne noire, avec sous-sol d'argile. Le township est bien arrosé par de nombreux cours d'eau. Le principal est la rivière Croche, qui traverse le township dans la direction du nord-ouest, y pénétrant à la limite est, à environ un mille et demi au nord de l'angle sud-est, et en ressortant à la limite nord à environ un mille et demi à l'est de l'angle nord-ouest. Ce cours d'eau est bien nommé, vu qu'il est très croche. La rivière n'est pas très profonde, et en certains endroits les saules semblent croître dans l'eau et remplir tout le cours d'eau. Dans tous les cours d'eau de ce township, l'eau est d'excellente qualité. Il y a un petit lac sur la limite nord de la section 10. Ce lac ne semble pas avoir d'affluent. Il est vraisemblablement alimenté par des sources qui se trouvent au fond. Un petit creek draine le lac dans le Miner's Creek. En certains endroits de ce township le terrain serait facile à défricher, et comme le colon pourrait avantageusement se procurer l'eau et le bois, je crois que le township sera bientôt établi. Dans les vallées des cours d'eau, l'herbe, en maints endroits, devient très haute, et la lentille croît presque partout à travers le bois. Le gibier, gros et petit, abonde dans cette partie. C'est un paradis pour les chasseurs. Les baies sauvages croissent en grande profusion et deviennent très belles.—*W. J. Deans, arpenteur fédéral, 1902*

Rang 14.

Township 36.—La moitié orientale est la seule partie de ce township que j'aie arpentée. La surface est légèrement onduleuse et presque entièrement couverte de peupliers, de saules et d'un épais enchevêtrement d'arbres renversés par le vent. Il y a bon nombre de bouquets de peupliers propres à la construction, surtout dans les sections 8 et 9. A cause du lac qui se trouve dans les sections 17, 20 et 21, cette partie est plus propre à l'élevage des animaux qu'à la culture, bien que le sol soit une marne noire avec sous-sol de riche argile.—*A. Bourgeault, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 43.—Une partie considérable de ce township est en prairie, ou pour mieux dire en prairie broussailleuse, vu qu'en réalité nulle partie de cette région n'est actuellement exempte de broussailles, et c'est à peine si l'on peut apercevoir une partie de la ligne sans la déblayer, les broussailles étant toujours plus hautes que la lunette d'une méridienne. En général il faut ouvrir et déblayer le chemin pour y passer avec les charrettes ou les chariots. Ce township est de beaucoup le plus dépourvu de bois de tous ceux que j'aie arpenté durant la dernière saison, et cependant le colon en trouvera en quantité suffisante pour le chauffage. Le sol est assez bon pour la culture, je pourrais même dire qu'il est très bon. Cependant,la région est passablement accidentée, et je l'ai considéré comme étant de deuxième classe. Il sera plus propre à la culture mixte, et en général il faudra avoir recours au défrichement et à l'essartement. Il n'y a pas de squatters ni d'améliorations d'aucune sorte. Un lac, dans la partie nord-est du township, a dû être arpenté. Ce lac est tout simplement la partie la plus profonde d'un grand marais qui s'étend vers l'est et vers le sud, et plus ou moins dans toutes les directions. La rivière de la Peau-de-Chien traverse ce township. Comme à l'ordinaire, les poules de prairie et les perdrix abondent.—*G. B. Abrey, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 44.—Une grande partie de ce township est couverte de bois marchand et d'arbres renversés par le vent. Toute la distance le long de la base et des limites est et ouest est boisée de gros arbres, et il n'y a qu'une lisière, sur une partie du milieu et le long du côté sud, qui soit une région plus ou moins ouverte. Une bonne partie de la surface est entrecoupée de fondrières et de marais. La rivière de la Peau-de-Chien traverse le township et coule au fond d'un ravin assez profond. On n'y a vu ni lacs ni étangs assez grands pour nécessiter une coordonnée. Le sol noir est généralement d'une bonne profondeur et de bonne qualité, et devrait donner de bonnes récoltes, mais toute la surface est très entrecoupée de bois, de broussailles et d'eau. J'ai considéré le tout comme étant de deuxième classe. Cette classe n'est peut-être pas assez élevée en ce qui

concerne la qualité du sol, mais il se peut qu'elle le soit trop vu la nature de la région. Nous n'avons vu ni rochers ni pierres. Le bois sera utilisable pour le chauffage et comme bois de corde lorsque des voies ferrées passeront dans le voisinage. Il n'y a dans le township ni squatters ni améliorations. Le gibier abonde en fait de perdrix et de poules de prairie.—*G. B. Abrey, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 45.—Ce township est presque complètement couvert de peupliers blancs et noirs, de petits bouleaux, d'aulnes et de saules. Le diamètre du peuplier varie de 8 à 10 pouces. Le peuplier blanc est sain et bon, mais le peuplier noir est vermoulu au cœur et sera peu utile. La rangée ouest des sections, bien qu'elle soit couverte de saules et de petits peupliers, pourrait être facilement défrichée, et le terrain y étant d'excellente qualité, il n'y a aucun doute que ces sections seront bientôt prises par des colons. Dans tout le township le sol est une riche marne noire avec sous-sol d'argile. Il y a très peu de terrain inutile dans le township, seulement quelques fondrières et muskegs. Le bois dans le township est propre à la construction et au chauffage, mais je ne crois pas qu'il soit assez gros pour être scié en bois marchand. Le creek Presbytérien traverse le township dans la direction du nord et son eau est bonne. On peut obtenir partout dans le township d'excellente eau en creusant à une profondeur de 6 à 8 pieds. Des lentilles sauvages et de l'herbe à tête rouge croissent en beaucoup d'endroits, offrant une excellente nourriture pour les chevaux et les bêtes à cornes. Il y a cinq squatters dans le township. Le menu gibier est très abondant ainsi que l'orignal et l'ours. Les baies croissent avec profusion partout. La surface du township est onduleuse.—*W. J. Deans, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 15.

Township 35.—La partie nord et est de ce township est plate et onduleuse, et l'on y trouve des bouquets disséminés de peupliers et d'épaisses broussailles de saule. La surface est entrecoupée de marais à foin et de fondrières, mais le sol est de première classe. La partie sud-ouest est plus ouverte. Le sol semble être légèrement alcalin. Le township est traversé dans la direction de l'ouest par le tracé du Canadian-Northern. —*A. Bourgeault, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 36.—La surface de ce township est plate ou légèrement onduleuse, et est plus ou moins couverte de peupliers, dont quelques-uns, surtout dans les sections 10 et 11, sont très propres aux constructions. Vu la grande quantité de bois sec, on peut s'y procurer un grand nombre de perches et un bon approvisionnement de bois de chauffage. Il est bien arrosé par des creeks coulant ves le sud-ouest et vers le sud. On peut y couper une grande quantité de foin, surtout dans les sections 9 et 10 et dans la moitié nord des sections 3 et 4. Le sol y est de première classe, et un bon feu de printemps en ferait un endroit précieux pour la culture.—*A. Bourgeault, arpenteur fé éral, 1902.*

Township 43.—L'arpentage de ce township a été fait à la suite de l'achèvement de celui du township adjacent à l'est. Le terrain de ce township est généralement propre à la colonisation, bien qu'il soit très fréquemment entrecoupé de pièces de broussailles, même dans les parties défrichées. Quelques pièces de prairie de peu d'étendue se trouvent dans les sections 18, 19 et 30, et dans quelques autres endroits, mais on y trouve, disséminées, çà et là, des pièces de broussailles de saule et de peuplier. Toutes les terres de ce township exigeront beaucoup de travaux de défrichement et d'essartement pour les rendre arables, et vu sa nature accidentée, le township est plus propre à la culture mixte qu'à la culture exclusive du blé. Au nord, le long de la limite nord de ce township, la région se rapproche apparemment d'une classe de terrain moins avantageux. Nous avons traversé quelques mukegs et marais, mais leur étendue n'est pas considérable. Nous n'avons pus vu de lacs et nul grand cours d'eau ne traverse le township. On y trouve quelques savanes d'épinette rouge, dont la plus remarquable est à l'intersection des angles des sections 19, 20, 29 et 30. On y a coupé et enlevé une certaine quantité de bois de construction. Une étendue de bois, principalement composé de peupliers verts et d'arbres renversés par le vent, couvre la partie sud-est du township. Les sections 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 23 et partie des sections 1, 6, 7 et 8, et 2, 3, 4 et 5 sont couvertes de bois presque continus et d'arbres renversés assez gros pour le chauffage et le bois de corde du commerce.

La majeure partie du township a assez de combustible pour les usages domestiques. Nul squatter ne s'est fixé dans le township, à moins que ce ne soit dans la section 30. Quelques constructions ont été érigées dans cette section et consistent en deux maisons et plusieurs écuries et étables pour l'élevage. Elles ont été construites il y a quelques temps et sont maintenant abandonnées. On avait coupé du foin sur les sections 7 et 18. Cette récolte avait probablement été faite par les colons du township adjacent dans le rang 16. Une route carrossable traverse le côté est du township et conduit des constructions sur la section 30 vers le sud. On n'a vu que peu de gibier, à l'exception des poules et des canards durant la saison. Il n'y a aucun doute que l'on y trouverait diverses espèces de chevreuil. On trouve beaucoup de traces du passage du castor, mais toutes sont anciennes. Il a fallu ouvrir des chemins pour transporter l'équipement d'arpentage dans le township après avoir commencé l'arpentage.—*G. B. Abrey, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 43.—Il y a trente-cinq ans, ce township était couvert d'une forte croissance de peupliers. Vers ce temps-là, un incendie dévasta la région, détruisant tout le bois. Depuis cette date des incendies périodiques ont balayé ce township, de sorte que, maintenant, il est couvert d'une croissance de petits peupliers et de petits saules, avec çà et là quelques souches de peuplier. La surface est légèrement onduleuse. Le sol est une marne noire avec sous-sol d'argile. Ce township est très propre à la culture mixte. En beaucoup d'endroits l'herbe y devient très haute et la lentille sauvage y pousse à la perfection. On obtient facilement de l'eau en creusant jusqu'à une profondeur de six ou huit pieds. La rivière de la Peau-de-Chien coule vers le nord à travers la rangée est des sections. L'eau de cette rivière est bonne. Il y a un petit bouquet d'épinette blanche d'environ 50 acres d'étendue sur la section 21. Les colons ont enlevé la majeure partie du bois pour leurs constructions. Les baies, telles que fraises, framboises et canneberges y sont très abondantes, et le gibier tel que perdrix, poules et canards se voient presque partout. Il y a un grand nombre de squatters dans ce township; la plupart d'entre eux y sont venus après que je l'eus subdivisé. Presque toutes les sections de ce township sont de bonnes terres et elles seront toutes prises avant longtemps. Tous les squatters sont très satisfaits de leur choix et ils ont foi en un brillant avenir.—*W. J. Deans, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 16.

Township 34.—La majeure partie de ce township est occupé par les lacs la Plume, Petit, Grand et du Milieu. L'eau de ces lacs est très mauvaise, et leurs bords sont marécageux. La rangée nord des sections et la section 3 sont les seules qui conviennent à la culture. Dans ces sections le sol est de première classe, étant composé d'une bonne marne noire d'une profondeur moyenne de 10 pouces, avec sous-sol d'argile. La section 34 convient mieux aux terres à foin qu'à l'agriculture. Dans les sections 32 et 33 il y a un bon nombre de bouquets de peupliers propres à la construction et bons pour les clôtures. Il y a deux creeks contenant de bonne eau en abondance. L'un d'eux coule vers le sud-est et l'autre vers le sud à travers la section 34. Tous deux se déchargent dans le lac de la Plume (du Milieu).—*A. Bourgeault. arpenteur fédéral, 1902.*

Township 35.—La surface de ce township est plate et légèrement onduleuse; elle est plus ou moins couverte de peupliers et de saules. Dans certaines parties, surtout dans ses sections 9, 10, 15 et 16, le bois est bon pour les constructions et les clôtures, et l'on peut s'en procurer de grandes quantités. Le sol y est de première classe, étant une marne noire avec sous-sol d'argile. Il est bien arrosé par deux creeks de bonne eau douce coulant vers le sud-est. Les rives ont de 10 à 15 pieds de hauteur, de sorte qu'il serait facile de barrer les creeks pour conserver un bon approvisionnement d'eau. Le tracé préliminaire du chemin de fer Canadian-Northern traverse ce township dans la direction de l'ouest. Pendant la durée de l'arpentage bon nombre de gens ont examiné le sol avec soin et ont été satisfaits de leur examen.—*A. Bourgeault, arpenteur provincial. 1902.*

Township 36.—La surface de ce township est légèrement onduleuse et est plus ou moins couverte de saules, de broussailles et de peupliers de peu de valeur. Les seules pièces de bois dignes de remarque, où le bois est de taille convenable pour la construction, sont les sections 19 et 30. Les feux récents ont détruit de grandes quantités

de bois. La moitié sud de ce township est un très bon endroit pour la culture, à cause de son sol excelient composé d'une riche marne noire avec sous-sol de marne argileuse. Cette partie du township est traversée par le chemin de fer Canadian-Northern. Un beau creek y coule vers le sud entre des rives relativement hautes. A cet endroit il pourrait être barré et donnerait un bon approvisionnement d'eau douce.—*A. Bourgeault, arpenteur fédéral 1902.*

Township 45.—En général, ce township est plat, à l'exception de la rangée ouest de sections, qui est onduleuse. Le township est recouvert d'une épaisse croissance de petits peupliers et de petits saules, et en certains endroits il y a beaucoup d'arbres renversés par le vent et de chicots de peuplier. Le sol est une riche marne noire avec sous-sol d'argile. Il y a de nombreuses petites fondrières où l'on peut récolter du foin en abondance. Ordinairement ces fondrières sont nettes et ont be bons fonds, de sorte qu'il est très facile de couper le foin. La rivière au Cuir coule à travers ce township de la limite sud à la limite nord. La vallée de la rivière a environ 10 chaînes de largeur et elle contient de l'herbe en abondance. L'eau y est de bonne qualité. Le chemin de fer Canadian-Northern passe à travers la rangée sud de sections, et environ un mille du chemin a été terrassé. Ce township convient beaucoup à la culture mixte. Les bêtes à cornes s'y trouvent bien et les légumes de toutes sortes y croissent à merveille. Quelques-uns des colons de ce township ont récolté du blé qui semble être aussi bon que le meilleur blé récolté au Manitoba ou dans les Territoires du Nord-Ouest. Il y avait onze squatters dans ce township lorsque je l'ai subdivisé. Tous étaient très satisfaits de la région et ils espèrent y réussir. Il n'y a pas de bois dans le township à l'exception des arbres renversés, qui font d'excellent combustible. Le bureau de poste de Star-City est situé immédiatement à l'ouest de ce township, ce qui est très commode pour les colons. Il y a aussi un magasin et un certain nombre d'autres industries à Star City.—*W. J. Deans, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 46.—Ce township est couvert d'une épaisse croissance de saules et de petits peupliers, à l'exception de quelques sections aux côtés ouest et sud. Le sol est une riche marne noire avec sous-sol d'argile. Ce township est très propre à la culture mixte, vu qu'il y a de l'herbe en abondance dans les fondrières et une luxuriante croissance de lentille sauvage sur les hauteurs. Il y a de nombreux étangs où l'on peut se procurer de l'eau pour les animaux, et de bonne eau pour les besoins domestiques peut être obtenue en creusant à une profondeur de 10 pieds. Il y a du combustible en abondance dans le township, mais très peu de bois d'une certain grosseur. Sur la section 15, il y a un petit bouquet d'épinette blanche, mais la majeure partie du bois a été coupée par les colons et utilisée pour la construction. Il y a trois squatters dans ce township qui réussissent bien et sont très satisfaits de leur choix. Ils sont très énergiques, et bien qu'ils ne soient arrivés que depuis peu, les progrès qu'ils ont faits sont étonnants. Le climat de cette partie de la Saskatchewan semble être plus chaud que celui du Manitoba. Les tomates mûrissent en plein air, et les légumes de toutes sortes réussissent bien. Nous n'avons pas eu de gelée ici avant le 21 septembre, et ces gelées n'ont pas été assez fortes pour endommager les légumes. Le menu gibier, tel que canard et poule de prairie, est très abondant et le gros gibier, tel que l'ours, est nombreux. C'est réellement un paradis pour l'amateur de la chasse. Les baies, fraises, framboises, groseilles noires et canneberges croissent en grande profusion.—*W. J. Deans, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 17.

Township 35.—Ce township est situé sur la rive nord du grand lac de la Plume et il est très propre à la culture. De plus, une grande quantité de foin peut être récoltée le long de la rive du lac, surtout dans les sections 20 et 21, où le foin à tête rouge est abondant. Le sol y est de première classe. Il n'y a pas de bois digne de mention. La surface est généralement plate ou légèrement onduleuse, avec des pièces de saules et de taillis. La région est bien arrosée par un creek coulant vers le sud, et il y a de très bonne eau dans les puits.—*A. Bourgeault, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 36.—La surface de ce township est onduleuse. Le sol, qui est en majeure partie composée de marne argileuse, est excellent. Il y a de l'eau douce en abondance dans des étangs disséminés et des marais à foin. C'est en général un bon township

agricole. Tout le nord est de première classe. Dans le sud on voit plusieurs taches de gravier du sommet de la crête, bien que le sol soit de première classe et très convenable pour l'élevage et la culture en général. On trouve en abondance de beau bois disséminé par tout le township.—*A. Bourgeault, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 38.—Ce township est généralement plat et couvert de broussailles et de peupliers, qui sont très petits cependant pour des constructions un peu grandes. Il y a du bois d'assez bonne taille sur la section 6, qui pourrait être utilisé pour la construction. Le bois qui se trouve actuellement dans le township ne peut être utilisé que comme combustible, mais s'il peut échapper aux incendies durant quelques années, il y aura de bon bois, car le peuplier pousse très vite. Il semble y avoir eu des feux de forêts dans le township depuis quelques années, mais les arbres poussent maintenant en grand nombre. Il y a un lac marécageux sur les sections 8, 16 et 17, qui couvre une grande étendue et qui est entouré de tous côtés de terres basses et herbeuses. Il y a aussi un beau lac clair sur les sections 24 et 25, qui a des rives bien définies. Le sol dans le township est généralement de deuxième classe, cependant il donnerait de bonnes récoltes s'il était cultivé. Il y a un grand nombre de fondrières dans le township, de sorte qu'il est facile de s'y procurer de l'eau, qui est généralement bonne et n'indique aucune trace d'alcali.—*James Warren, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 18.

Township 35.—Ce township est très plat et ne contient aucune espèce de hauteurs. Il y a une quantité de bon terrain dans les parties ouest et nord qui peuvent être considérées comme étant de première classe. Dans le sud et l'est il y a d'excellentes terres à foin, de fait elles sont supérieures à toutes celles que j'ai vues dans les Territoires du Nord-Ouest. Ces terres rendent le township très avantageux pour les éleveurs, vu qu'il y a là du foin en abondance. Le creek de la Source-de-Fer passe à travers ce township en se dirigeant vers son embouchure dans le lac de La Plume. Ses rives sont élevées, de sorte que, lors des crues des eaux, aucune partie des terres n'est inondée. D'après l'apparence du sol, je crois que l'on peut facilement avoir de l'eau en creusant. Il n'y a pas de bois d'aucune sorte dans le township, excepté des broussailles de saule et de peuplier. Les parties qui sont bonnes seront très avantageuses pour les colons, et le creek donnera de l'eau en abondance pour les animaux.—*James Warren, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 36.—En somme, ce township est bon et très propre à la culture du grain. Les parties sud et ouest sont de première classe, et presque chacun des quarts de section est bon. Les parties nord et nord-est ne sont pas tout à fait aussi bonnes, mais le tout peut être colonisé ; le sol étant bon, il conviendrait à la culture du grain. Il n'y a de bois dans aucune partie du township, mais dans le nord et l'est il y a beaucoup de peupliers et de saules qui pourraient être facilement abattus pour le défrichement. Il y a peu de marais ou de fondrières qui puissent nuire à la culture de la terre. D'après l'apparence générale du terrain, je crois que l'on pourrait se procurer de l'eau en creusant à une certaine profondeur. Le creek de la Source-de-Fer coule vers le sud à travers le township. Lorsque nous l'avons vu, il était assez considérable, mais au printemps l'eau y devient très haute. En beaucoup d'endroits ce cours d'eau a de 15 à 20 pieds de largeur, et le fond y est presque partout dur et ferme. En certains endroits ses rives ont de 5 à 10 pieds de hauteur, formant un bon chenal pour le creek. Sur les sections 16, 17 et 20 un moulin pourrait être exploité à peu de frais. Cela serait très avantageux dans cette région, où de pareils cours d'eau et de pareils emplacements sont rares. D'après la qualité générale du sol, ce township serait très avantageux pour la colonisation. Le tracé de l'embranchemeut de Yorkton du chemin de fer du Pacifique Canadien passe à travers la partie nord du township, et si la voie est construite sur ce tracé cela augmentera la valeur des terres.—*James Warren, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 37.—Ce township est généralement plat, avec quelques crêtes ou hauteurs qui le traversent. En somme, le sol est composé d'une bonne marne, bien qu'il ne soit pas très profond, mais le fond étant d'argile, il conservera longtemps sa fertilité. Une grande partie de ce township est couvert de broussailles de saule et de quelques bouquets de peupliers ; il n'y a pas beaucoup de prairie ouverte. Dans la partie est du township, il y a de petits peupliers qui pourraient être utilisés pour les petites constructions, mais

il n'y a pas de bois marchand, tel que billots, etc. Il y a un grand nombre de fondrières et de marais, mais la plupart pourraient être égouttés au moyen d'un système de drainage. Je considère que le sol, lorsqu'il sera cultivé, sera bon pour la récolte du grain. Un creek, connu dans la région sous le nom de creek de la " Source-de-Fer ", coule vers le sud à travers ce township. Son courant est peu rapide, et le long de ses bords se trouvent des terrains bas et marécageux qui sont mous et vaseux. L'eau de ce creek est d'une nature telle qu'elle porte à croire que ce creek sert de décharge à quelques grandes fondrières ou marais situés plus au nord. Une grande partie de ce township est très avantageuse pour la colonisation.

Township 38.—Ce township est généralement plat. Le sol y est relativement bon, et une partie peut être considérée comme étant de première classe. Dans le sud, l'est et le nord, il y a beaucoup de broussailles de peuplier et de saule. Dans certaines parties de l'est, il y a des arbres d'assez bonne taille qui pourraient être utilisés pour la construction, mais il n'y en a pas qui soient assez gros pour faire du bois marchand. Il n'y a pas beaucoup de pays ouvert, la surface étant parsemée de broussailles et de petits bouquets de bois. Il y a un bon nombre de grandes foudrières dans certaines parties du township, mais plusieurs d'entre elles pourraient être drainées, vu qu'il y une assez bonne pente vers le sud. Il y a un grand lac marécageux dans parties des sections 7, 8, 17, 18, 19, 20, 29, 30, 31 et 32. Ce marais a été causé en grande partie par l'écoulement des eaux du nord, dû aux fortes pluies qui ont eu lieu au commencement de la saison. J'ai fait une coordonnée des parties des sections 7, 8, 17, 18, 19 et 20. Je n'a[1] pas fait de coordonnées des parties des sections 29, 30, 31 et 32, vu qu'elles étaient si peu profondes qu'elles devaient s'assécher avant longtemps. De fait, une grande partie de ce qui a été l'objet des coordonnées était peu profonde, bien que le long des lignes des sections 7 et 8 il y eut de l'eau très profonde que nous avons dû traverser au moyen de la triangulation. A travers ce marais passe le creek désigné sous le nom de creek de la Source-de-Fer. A sa sortie du marais son courant est assez rapide, mais dans le marais il n'y a ni courant ni chenal. Le sol dans le township est généralement bon, et je n'ai aucun doute qu'il donnera de bonnes récoltes lorsqu'il sera cultivé. Je crois que l'on peut facilement s'y procurer de l'eau en creusant.—*James Warren, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 43.—Ce township a été le dernier que j'aie subdivisé durant la saison. Il est commodément situé pour la colonisation, se trouvant immédiatement au sud d'un township déjà bien établi, avec des chemins ouverts et des cultivateurs à l'aise jusqu'à sa limite : le prospère village de Melfort se trcuvant à quatre milles de sa limite nord. Des colons et des exploreteurs ont récemment ouvert un chemin dans ce township ; quelques-uns ont fait des défrichements et construits des bâtiments. Bien que je n'aie pas rencontré de colons et que je n'aie pas reçu de déclarations de la part de squatters, j'ai indiqué toutes les améliorations dans les notes ci-jointes. Le township est assez généralement couvert de broussailles et de bois, et il faudra beaucoup de travail pour le rendre propre à la culture. Apparemment, une succession de saisons pluvieuses, secondée par le soin que les colons ont pris de prévenir la propagation des incendies. a eu pour effet de changer une partie considérable de la région, qui était autrefois en prairie et qui est maintenant recouverte de broussailles et d'arbres. La surface est assez onduleuse, et l'on pourrait même dire montueuse. Une partie est recouverte de cailloux. On y trouve un grand nombre de marais et de muskegs, qui accidentent beaucoup le terrain. On trouve en abondance du bois pour le chauffage et les constructions nécessaires pour le colon. Le creek Melfort serpente à travers le township de même que le creek Thatch ; ils coulent au fond de ravins d'une profondeur considérable. On trouve plusieurs lacs d'une étendue assez considérable dans le township à l'ouest de celui-ci, et quelques-uns pénètrent dans le côté ouest de celui-ci. On trouve ici comme à l'ordinaire du beau gibier en fait de poules et de perdrix. On n'a trouvé ni terre ni eau alcaline.—*G. B. Abrey, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 19.

Township 36.—Le sol de ce township est généralement très bon, un grand nombre de sections étant de première classe. Les parties sud et sud-est sont généralement

plates, mais le sud-d'ouest et l'ouest sont quelque peu ondulenx ou montueux, cependant le sol sera bon pour la culture du grain. Il y a aussi des pièces de terres à foin, mais elles ne sont pas d'une très grande étendue. Dans le sud et le sud-ouest, il y a de bons bouquets de peupliers qui, bien que petits, pourraient servir pour le combustible et pour les petits bâtiments. Les parties nord et centrale offrent beaucoup de broussailles, de saules et de petits peupliers, mais ce terrain, s'il était défriché, serait très bon pour la culture. Il y a un chenal asséché ou ancien lit d'un creek qui passe à travers le township et qui le printemps doit transporter beaucoup d'eau. C'est un bon canal de drainage pour le township. Lorsque nous étions dans le township ce chenal était tout à fait sec. Le tracé du chemin de fer traverse les parties sud et centrale du township, et la voie, si elle est construite sur ce tracé, sera d'une grande utilité pour les colons fixés dans le township. D'après l'apparence générale du sol, il ne sera pas difficile de se procurer de l'eau en creusant, et en construisant des barrages sur le chenal desséché on aurait facilement de l'eau en abondance. En somme, ce township serait tres avantageux pour la colonisation.—*James Warren, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 37.—Le seul bois qu'il y ait dans ce township est le peuplier, et il n'y en a pas en quantité suffisante pour les colons. Près de la moitié de ce township se compose de prairie, et l'autre moitié est en bois de petite taille. Les saules ont de 4 à 12 pieds de hauteur, et se trouvent principalement dans la partie nord-ouest du township. On trouve quelques grands marais à foin dans le centre du township. Les seuls endroits à la colonisation se trouvent le long des lignes est et ouest. Les autres parties sont marécageuses et couvertes de saules. A cette saison de l'année il y a de l'eau en abondance, mais durant les saisons sèches il n'y a qu'un lac, qui est dans la section 7.—*C. E. Lemoine, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 38.—Dans ce township, le seul bois ayant quelque valeur est le peuplier. Il est de petite taille, ayant environ 10 pouces de diamètre, et il devrait être réservé pour les colons. Une grande partie de ce township est montagneuse, et au centre nous avons trouvé de petites pièces de prairie et deux grands marais à foin d'environ un mille de diamètre. Ce township est plutôt propre à l'élevage qu'à la culture. A cette saison de l'année il y a de l'eau en abondance, mais durant les saisons de sécheresse il n'y a que trois petits lacs.—*C. E. Lemoine, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 39.—Ce township est onduleux et montueux. Le sol est en majeure partie composé de marne noire sur sous-sol d'argile. La surface est couverte de peupliers, de saules et de broussailles, avec de nombreux marais de 4 à 5 pieds de profondeur. Il n'y a dans ce township ni lacs ni cours d'eau.—*C. E. Lemoine, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 20.

Township 37.—Le terrain dans ce township est montueux et le sol est en majeure partie composé de marne noire reposant sur un sous-sol d'argile. Le township est couvert de broussailles de 10 à 15 pieds de hauteur, avec quelques peupliers et saules de 6 pouces de diamètre. Il n'y a ni lacs ni cours d'eau dignes de mention. Le township est assez bon pour être cultivé, et il n'y a aucun doute que les colons qui se fixeront ici pourront y faire d'assez bonnes récoltes.—*C. E. Lemoine, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 38.—Ce township est montueux et le sol y est en majeure partie composé de marne noire et de marne argileuse reposant sur un sous-sol d'argile. La partie est du township est couverte de peupliers de 3 pouces de diamètre ; cependant, il est assez bon pour être cultivé, et les colons qui se fixeront ici pourront sans aucun doute faire d'assez bonnes récoltes. Il y a abondance de bonne eau dans ce township.—*C. E. Lemoine, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 39.—Ce township n'est pas aussi fortement boisé que celui qui est situé immédiatement au nord, et il contient plus d'épaisses broussailles de peupliers ou de saules que de bois de peuplier, mais il y a des bouquets de peupliers disséminés dans tout le township. Il n'y a pas beaucoup de sections qui n'offrent pas un bon approvisionnement de bois de chauffage, mais il n'y a pas de bois de construction. Il n'y a pas de grandes clairières de prairie. La région est montueuse ; elle contient un grand nombre de petits muskegs, mais pas de collines élevées. Le sol est généralement une marne noire avec sous-sol d'argile et pas beaucoup de roches. La région est très propre aux pâturages et

à l'agriculture. Dans la plupart des muskegs l'eau est légèrement alcaline.—*David Beatty, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 40.—Il y a très peu de prairie ouverte dans ce township; celle qu'on y trouve est en petites pièces de quelques acres d'étendue, la majeure partie du township étant boisée de peupliers dont quelques-uns feraient de très bon bois de construction, surtout dans les sections 23, 24, 25 et 26, bon nombre d'entre eux ayant de 8 à 12 pouces de diamètre. Les deux rangées de sections du côté sud ne sont pas aussi bien boisées que celles du nord; elles contiennent plus d'épaisses broussailles et de saules. Il y a un grand nombre de petits muskegs disséminés un peu partout et il y en a de très grand près du côté est s'étendant à travers tout le township du nord au sud. J'ai trouvé le township si humide en juin dernier que j'ai été obligé de suspendre les travaux jusqu'à ce que l'eau se fût en grande partie retirée. Le grand muskeg du côté est s'écoule dans le lac Lenore par un creek dont la profondeur à l'intersection des lignes de section était d'environ dix pieds au mois de juin. Le sol est bon et sera avantageux pour le pâturage et la culture. L'eau est légèrement alcaline dans la plupart des muskegs.—*David Beatty, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 21.

Township 37.—Ce township est en majeure pertie couvert de broussailles de peupliers et de saules, et en certains endroits de peupliers assez gros pour le bois de chauffage, mais il n'y a que peu ou point de bois de construction dans le township. Il y a un grand nombre de clairières de prairie, mais elles sont de peu d'étendue. Il y a aussi un très grand nombre de petits étangs ou muskegs dissiminés par tout le township, dans lesquels, durant la saison la plus sèche, l'eau avait de 1 à 3 pieds de profondeur L'eau est légèrement alcaline. Dans la plupart des endroits le sol est une marne avec sous-sol d'argile et serait bon pour la culture. La région est montueuse, sans hautes collines. —*David Beatty, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 38.—La majeure partie de ce township est couverte de peupliers et de broussailles de peuplier et de saules. Il y a de petites clairières de prairie et un grand nombre de petits muskegs ou étangs. Le sol est une marne noire avec sous-sol d'argile et est généralement bon pour l'agriculture. Le township est aussi très propre aux pâturages, vu qu'il y a beaucoup de gesse ou de lentille parmi les broussailles et le long des bords des prairies. La région est onduleuse sans hautes collines. L'eau est légèrement alcaline.—*David Beatty, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 39.—La majeure partie de ce township est couverte de bois et de broussailles. Il y a beaucoup plus de bon bois de peuplier dans l'est que dans l'ouest, avec de petites clairières de prairie et des pièces de broussailles et de saules. Les clairières de prairie dans la partie ouest du township sont plus grandes que celles situées à l'est, et il y a plus de saules et de broussailles que de bois utilisable. Le sol est bon dans tout le township et le terrain est propre à la culture. La région est onduleuse sans hautes collines et l'eau est légèrement alcaline.—*David Beatty, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 40.—Environ un tiers de ce township est occupé par le lac Lenore, dont l'eau est assez bonne mais légèrement alcaline. La partie du township située au nord et à l'ouest du lac, comprenant la majeure partie des sections 30, la moitié de la section 20, 31, la moitié de 29, et une faible partie de 21 est boisée d'une forte croissance de peupliers, dont un bon nombre ont environ 9 pouces de diamètre. Les sections 1, 12, 13, 22, 24, 25 et 30, le long de la limite est, ainsi que les sections 3, 2 et 11, et environ la moitié de 14, 22, 26 et 34 sont couvertes de broussailles de peuplier, avec des pièces de saules et de petites clairières de prairie. La partie située au sud du lac Lenore et une étroite lisière du côté est du lac sont plus ouvertes. Tout le township peut être considéré comme de bonne terre agricole. Il y a une vieille maison ou chantier dans le quart nord-est de la section 8, jadis occupée par un éleveur, et actuellement occupée par trois hommes qui ont ensemencé 20 acres en avoine dans le quart nord-est de la même section, mais tous ont refusé de faire une déclaration d'occupation, disant qu'ils ne voulaient pas garder le terrain. Toutes les eaux du township s'écoulent dans le lac Lenore. Il y a une île d'environ 40 acres de superficie dans le lac sur la section 17, mais je n'avais

aucun moyen de m'y transporter, et je n'ai pu l'arpenter.—*David Beatty, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 22.

Township 38.—Une partie considérable de ce township est en prairie, parfois entrecoupée de pièces de broussailles de peuplier, de saules et de petits muskegs, qui, durant la saison de sécheresse fourniront du foin en abondance pour le township. Il y a un grand muskeg occupant la majeure partie de la section 16 et parties de 9 et 15, où l'eau a une profondeur de 1 à 3 pieds, mais des sauvages m'ont dit qu'il est souvent assez sec pour que l'on puisse y couper du foin. Le sol est partout bon, peu rocheux et très propre à la culture et à l'élevage. Le terrain est légèrement onduleux, sans coteaux élevés. L'eau est légèrement alcaline, à l'exception de celle du lac de l'Orignal-Mort, qui occupe une partie des sections 19 et 20, et on peut s'en servir sans inconvénients pour les besoins du camp. Il n'y a pas de bois de construction dans le township.—*David Beatty, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 39.—Il y a très peu de prairies ouvertes dans ce township, et elles sont de peu d'étendue. La moitié est en majeure partie couverte de broussailles de peuplier et de saule, mais en certains endroits les peupliers sont assez gros pour le bois de chauffage. Une partie du bois, dans les bouquets du côté est du lac de l'Eau-Sale, pourrait être utilisée pour la construction. Le lac de l'Eau-Sale s'étend à partir de trois quarts de mille au delà de la limite sud, vers le nord à travers le township, traversant la limite nord dans la section 33. Le lac de l'Orignal-Mort enlève une partie de la section 6. L'eau de ces deux lacs est alcaline. Il y a de nombreux petits marais à foin dans le township. Le sol e t une marne noire avec sous-sol d'argile. Le terrain est légèrement onduleux, sans coteaux élevés, et est propre à l'agriculture et l'élevage.—*David Beatty, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 40.—Ce township est de première classe et tout le terrain y est onduleux et montueux. Le sol est en majeure partie une épaisse marne noire, et il y a assez de bois pour la construction et le bois de chauffage pour le moment. Outre le peuplier de haute futaie, environ les quatre cinquièmes du township sont couverts de taillis de peuplier dont la hauteur varie de 6 à 15 pieds et aussi denses que possible. Le reste du township a aussi beaucoup de bois de la même espèce. Si les incendies ne pénètrent pas dans ce township, il sera très bien boisé dans quelques années. Plusieurs lacs d'eau douce se trouvent dans les limites. Le township est très propre à la culture.—*John Molloy, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 23.

Township 39.—Ce township est excellent, le sol étant en majeure partie composé de marne noire, et il est bien arrosé par un certain nombre de lacs. Il est onduleux et ne contient pas de collines. On y trouve de bon bois—du peuplier propre à la construction et au chauffage—mais pas en grande quantité. Il y a aussi beaucoup de taillis de peuplier qui n'a pas été atteint par le feu et qui dans quelques années donnera du bois en abondance. Presque toutes les sections de ce township sont maintenant propres à la colonisation.—*John Molloy, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 40.—Ce township n'est pas aussi bon que ceux qui sont situés au sud, à l'ouest et à l'est, vu qu'il est plus bas et plus couvert de fondrières et d'eau de surface. Il a du bois en abondance pour le chauffage et la construction, ainsi qu'un certain nombre de petits lacs d'eau douce. L'eau des fondrières est également bonne. Nonobstant quelques-uns de ces inconvénients, il contient beaucoup de bonne terre et est très propre à la culture mixte.—*John Molloy, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 24.

Township 39.—Ce township est à la fois bon pour l'élevage et pour la culture. Le sol est composé ou de marne noire ou de marne sablonneuse. Le terrain est onduleux et en général il y a assez de bois pour la construction et le chauffage d'ici à quelque temps.

Il est bien arrosé par un certain nombre de lacs d'eau douce. La route de Qu'Appelle à Prince-Albert passe à travers ce township.—*John Molloy, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 40.—Ce township est propre à la culture. Le sol y est bon, étant principalement composé de marne noire ou sablonneuse. Il est arrosé par des lacs d'eau douce et contient beaucoup de bois pour la construction et le chauffage. Il y a beaucoup de broussailles de coudrier et de saule dans ce township. La route de Qu'Appelle et Prince-Albert passe à travers la partie sud-ouest de ce township.—*John Molloy, arpenteur fédéral, 1802.*

Township 41.—Tout le terrain dans ce township le long des deux méridiens de l'ouest et aussi le long du méridien du centre au nord de la section 10, est ouvert et entrecoupé de rochers abrupts. A l'est de cette partie il est presque tout boisé, mais il a été brûlé et il y pousse une seconde venue de taillis encore de petite taille. Mais il y a une étendue d'arbres de bonne taille le long de la rive ouest du lac McIntyre, et une autre à l'ouest du lac Arthur sur la section 31. Il y a aussi un petit bosquet à l'ouest du lac Sayer. Tout le terrain est bon, à l'exception des crêtes des coteaux, où il est léger et rocheux. Il y a un vieux ranche abandonné du côté sud du lac Sayer, que j'ai trouvé provisoirement occupé par uu nommé Norman Mackenzie, qui faisait du foin dans la localité. Dans tous les lacs j'ai trouvé l'eau très amère, à l'exception d'un petit étang près de l'angle nord-est de la section 5. Mais dans les décharges qui sont apparemment à sec dans les chaleurs de l'été, l'eau était presque partout bonne. On peut récolter beaucoup de foin dans ce township. Il n'y a pas de cours d'eau qui se déchargent dans les lacs ou qui en sortent, à l'exception d'un très petit cours d'eau qui se décharge dans le lac McIntyre, dans la section 12. Il y a aussi un petit creek coulant vers l'est à travers la limite est de la section 25, à quelques chaînes du lac McIntyre, mais son eau étant bonne, tandis que celle du lac est amère, il ne peut y avoir de raccordement entre eux. La route du lac Lenore traverse la partie nord-est du township.—*James Dickson, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 42.—Tout ce township est plus ou moins boisé, à l'exception de quelques milles dans la partie ouest. Mais le feu a passé partout, et il y a maintenant beaucoup de taillis de peuplier, de saule, etc. ; dans certaines parties il y a beaucoup d'arbres renversés. Il est plutôt montueux, avec un grand nombre de fondrières entres les hauteurs. L'eau était très haute lorsque je me suis trouvé là, et j'y ai vu des clôtures qui avaient renfermé des meulons de foin et qui étaient dans l'eau, dont la profondeur nous allait à la taille. On peut récolter beaucoup de foin dans le township. Le terrain est presque de première classe, et un bon feu durant la saison sèche en rendrait quatre-vingt-dix pour cent prêts pour la charrue. J'ai presque partout trouvé l'eau bonne. Un beau creek sort du lac Bruno et un petit creek se déverse dans le lac Shannon. Mais cette nappe d'eau n'a pas de décharge. Le terrain s'élève tout autour. Un peu plus de quatre milles de la limite est se trouve dans le lac Basin. Sa décharge semble être maintenant, et a été depuis un certain nombre d'années, obstruée, et il y a une lisière de terrain inondé tout autour du côté ouest, et aussi sur une longue distance le long du côté nord, dont j'ai estimé la largeur à cinq ou dix chaînes et même plus, avec des arbres restés debout dans l'eau, mais secs et très serrés les uns contre les autres. La profondeur de l'eau est maintenant telle qu'un homme debout en aurait par-dessus la tête. Le bois sec est composé de peuplier, de sorte que la rive n'a jamais pu être marécageuse. Le terrain y est de la meilleure qualité, et en prenant maintenant la ligne de l'eau comme étant la rive du lac, on retrancherait du township un grand nombre d'acres de terrain de première classe, de sorte que je n'y ai pas fait de coordonnée. J'ai trouvé quatre colons et j'ai pris leurs déclarations. La route du lac Lenore traverse le township près de son côté ouest.—*James Dickson, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 44.—La partie centrale de ce township est passablement ouverte, à partir de la section 8 jusqu'à la section 23. A l'exception d'environ huit sections au nord-ouest, tout le township a été brûlé. Mais dans la partie brûlée il y a beaucoup de bois renversé et d'épais taillis. Une particularité remarquable c'est que, partout où ils se trouvent, les taillis, après avoir atteint un diamètre de un à quatre pouces, sont morts. Dans ces endroits, on peut facilement abattre les arbres en les poussant avec la main, et cependant une autre croissance de jeunes pousses les remplace. Un bon feu durant une saison sèche défricherait presque tout le township. En somme, le terrain peut être considéré comme bon. Des centaines de tonnes de foin de la plus belle qualité peuvent y

être récoltées. Non seulement les marais en produisent, mais il est également bon sur les hauteurs, où en certains endroits il a été coupé à la serpe pour débarrasser la ligne, vu qu'il était plus haut que mon instrument. Il y a un assez bon nombre de petits marais. Il y a un grand marais sur la rivière aux Carottes dans les sections 3 et 4, et un autre, sur le même cours d'eau, dans les sections 23 et 26. Ici la rivière aux Carottes a de vingt à trente chaînons de largeur et de 1 à 2 pieds de profondeur ; son eau est bonne et claire. Elle pénètre dans le township dans la section 5, à travers un lac, et le quitte à travers le lac Dickson dans la section 36. La route conduisant à Kinistino pénètre dans la section 5, à l'ouest du lac, et longe le nord de la rivière jusque vers le centre de la section 14, où elle traverse le cours d'eau et quitte le township dans la section 25.—*James Dickson, arpenteur fédéral, 1092.*

Rang 25.

Township 39.—Ce township est à la fois propre à l'élevage et à la culture, les parties nord et est étant montueuses et le sud-ouest étant une belle région onduleuse. Le sol est partout excellent, et il y a un bon nombre de belles prairies à foin et de fondrières qui contiennent de bonne eau. Un lac contenant d'assez bonne eau se trouve dans la partie ouest. Il y a très peu de bois propre à la construction, mais il y a beaucoup de bouquets de bois qui offrent de bon bois de chauffage. Le township est très propre à l'élevage des moutons.—*John Molloy, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 40.—La moitié nord de ce township est une prairie onduleuse avec des pièces de peupliers et de broussailles de peuplier et de saule. La moitié sud est accidentée et montueuse, avec beaucoup de bois de peuplier et d'épaisses broussailles, surtout dans la partie sud-est. Il y a dans le township trois lacs de dimensions considérables, mais leur eau est saumâtre. Le sol est une marne noire d'environ 10 pouces d'épaisseur, avec sous-sol d'argile. La route arpentée de Humboldt traverse l'angle nord-est de ce township. Je considère ce township comme étant très propre au pâturage et à la culture générale.—*J. J. McKenna, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 41.—Ce township, bien qu'il soit ouvert, n'a que quelques milles de prairie non interrompue. Il est tout parsemé de bouquets de peupliers et de saules. Le bois y est de petite taille, mais les broussailles qui croissent autour des arbres sont si épaisses qu'il est presque impossible d'y pénétrer sans se couper un chemin. A l'excep- du lac Hoodoo, du petit lac situé immédiatement au nord de celui-ci, et de l'étang situé sur la limite est de la section 6, toute l'eau est mauvaise. Les lacs sont presque tous aussi clairs que le cristal, mais le goût de l'eau ressemble à celui d'une faible solution de sel de médecine. Il n'y a pas d'eau courante dans le township, et les lacs n'ont ni affluents ni décharges. J'ai trouvé quatre squatters, et j'ai reçu la déclaration de chacun d'eux. Il n'y a que quelques fondrières et elles sont petites. Il y a peu de terre à foin. Un grande proportion du terrain est de première classe, et avant de congédier mon parti j'ai appris que toutes les sections disponibles avaient été prises. La vieille route de Humboldt et Batoche traverse obliquement le township du nord-ouest au sud-est près du centre.—*James Dickson, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 43.—Je n'ai eu qu'à tirer six milles de lignes dans ce township, savoir : les deux milles nord des trois méridiens de l'ouest. Toute cette partie est couverte d'une épaisse croissance verte de broussailles de peuplier et de baume de Giléad. Le bois est de petite taille, mais partout il y a d'épais taillis. Les fondrières sont petites pour la plupart, mais très nombreuses. Il n'y a presque pas de foin. Le terrain est presque tout de première classe et onduleux. En certain endroits il est rocheux sur les hauteurs.—*James Dickson, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 26.

Township 39.—Ce township est bon, le terrain y est propre à la culture ou à l'élevage, et le sol est principalement composé d'une riche marne noire. On n'y voit que quelques collines et il y a assez de bois de chauffage pour quelques années, mais il n'y a pas de bois de construction. La seule eau potable est dans les fondrières, mais cette eau

est généralement bonne. Il y a un grand lac dans la partie sud-ouest, mais l'eau n'est pas bonne ni pour les hommes ni pour les animaux. La route Gabriel, de Prince-Albert à Humboldt, traverse ce township.—*John Molloy, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 40.—Ce township est en majeure partie composé de prairie, avec un peu de bois et des marais dans les parties nord et sud. Le lac Boucher, une nappe d'eau d'environ trois milles de longueur et d'un quart de mille de largeur, est situé vers le centre du township. Le terrain s'incline en pente douce à partir de chacun des côtés du lac. Une belle herbe croît partout. Le sol est une marne noire d'environ 1 pied d'épaisseur, avec sous-sol d'agile. L'eau du lac est saumâtre. Il n'y a pas de colons dans le township. Ce township est très beau et très propre à toute espèce de culture.—*J. J. McKenna, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 41.—Le terrain de ce township est généralement onduleux et recouvert d'épaisses broussailles et de bois de peuplier ; il n'y a que de petites pièces de prairie, la plupart sur le côté est. Il y a un bon nombre d'étangs et de marais dans la moitié est de ce township. Le sol est une marne noire d'environ 10 à 12 pouces de profondeur, avec sous-sol d'argile. Ce township est très propre au pâturage et à la culture en général.—*J. J. McKenna, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 43.—J'ai trouvé tout ce township arpenté au sud de et y comprise la sous-tendante intérieure sud, de sorte qu'il n'en restait plus que 28 milles à arpenter. La partie subdivisée par moi est épaissement couverte de bois vert, avec taillis de saules, d'aunes et de coudriers remarquablement rapprochés les uns des autres. Le bois est entièrement composé de peuplier et de baume de Giléad, avec çà et là quelques bosquets de petites épinettes blanches. Le bois est de petite taille. Je n'y ai pas vu une douzaine d'arbres ayant plus d'un pied de diamètre. Tout le sol est de première classe, mais les fondrières, bien que petites pour la plupart, sont très nombreuses. Il n'y a presque pas de foin. Les lacs Dubois sont très fréquentés par les canards et les oies sauvages durant l'automne. J'ai adopté le nom sous lequel ces lacs sont connus dans la région. Je n'ai pas vu couler d'eau vers ces lacs ni en sortir. Toute l'eau du township est bonne. La route entre Humboldt et Prince-Albert le traverse, mais depuis qu'elle a été l'objet d'une coordonnée, on a tracé et ouvert tant de nouveaux chemins que je n'ai pu reconnaître la ligne primitive qu'à un ou deux endroits.—*James Dickson, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 27.

Township 39.—Ce township est plus propre au pâturage qu'à la culture générale. La marne n'y est pas aussi profonde que dans les townships environnants, et il y a beaucoup de roches. Il y a assez de bois de chauffage pour le présent, mais il n'y a pas de bois de construction. La seule eau que j'y ai vue était dans les fondrières. La route Gabriel, de Prince-Albert à Humboldt, passe à travers la partie nord-est du township.—*John Molloy, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 40.—Ce township est une prairie onduleuse avec beaucoup de bosquets de peupliers et de broussailles disséminés çà et là. Le sol est en général une marne noire d'environ 10 pouces de profondeur avec sous-sol d'argile. Il y a deux colons galiciens sur le quart nord-est de la section 74. Ils avaient en culture quelques pièces disséminées que je n'ai pas mesurées, vu qu'elles étaient trop petites et trop éparses. Je n'ai pas pris leurs déclarations, vu qu'ils ne pouvaient ni parler ni écrire l'anglais. Je considère ce township comme étant très propre à l'élevage, vu la présence du bois comme abri.—*J. J. McKenna, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 23.

Township 39.—Ce township n'est pas de première classe. Le lac Buffer couvre une grande partie de la partie nord-ouest, et son eau alcaline n'est pas potable. Le terrain qui s'étend jusqu'à environ un mille et demi de chaque côté du lac n'est d'aucune utilité, étant recouvert d'un dépôt d'alcali. Dans le reste du township, la marne n'est pas profonde, et le sous-sol est principalement composé de sable, de gravier et d'argile blanche. Il n'y a aucune espèce de bois dans le township.—*John Molloy, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 40.—La moitié sud de ce township est une prairie onduleuse, avec une pente douce vers le sud jusqu'au lac Buffer, dont une partie se trouve dans le township. La moitié nord est onduleuse et est un mélange de prairie, de bois de peuplier et de broussailles. Les peupliers ont environ 2 pouces de diamètre. Le sol est une marne noire de 10 à 12 pouces de profondeur, avec sous-sol d'argile. Il y a de bonne herbe et de bonne eau presque partout dans le township, et il y a du bois en abondance pour la construction, les clôtures et le chauffage. Je considère ce township comme étant très propre à la culture générale et à l'élevage. Il n'y avait pas de colons dans le township. —*J. J. McKenna, arpenteur fédéral, 1903.*

TOWNSHIPS À L'OUEST DU QUATRIÈME MÉRIDIEN.

Rang 12.

Township 48.—Ce township est onduleux et montueux. Le sol est en majeure partie composé de marne noire et de marne argileuse reposant sur un sous-sol d'argile dans les plâtrières, et il est sablonneux sur les crêtes. Cependant, il est assez bon pour être cultivé, et il n'y a aucun doute que les cultivateurs qui s'établiront ici feront d'assez bonnes récoltes. Toutes les crêtes sont couvertes d'une bonne espèce d'herbe mêlée à la lentille. Quelques bouquets de gros saules et de gros peupliers contenant des arbres assez gros pour être utilisés pour la construction se trouvent çà et là dans le township. Le reste du bois est bon pour le chauffage. Il y a abondance de bonne eau dans le township. Le bras nord du lac Thomas, situé dans la partie sud du township, couvre les sections ou parties des sections 4, 5, 8, 9, 16 et 17. L'eau de ce lac est très claire et a le goût de la soude. Les animaux et les chevaux semblent l'aimer. On peut s'en servir pour laver, vu qu'elle est très douce. Le township est d'un accès facile, en passant par Vegreville ou par la route de Battleford, qui traverse ce township de l'est à l'ouest à une distance variant d'un mille à un mille et demi au sud de la limite nord du township. Le foin n'est pas aussi abondant dans ce township que dans le township 48, rang 13, mais il est en quantité suffisante pour répondre aux besoins des colons d'ici à quelques années.—*J. B. Saint-Cyr, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 48.—Le terrain dans ce township est onduleux, excepté dans le centre, où il est montueux. Des bouquets de saules et de peupliers sont disséminés çà et là, mais le bois qu'ils contiennent est de qualité très médiocre, n'étant propre qu'au chauffage. Le terrain est ici très propre à l'agriculture, vu qu'il est principalement composé de marne noire et de marne argileuse reposant sur un sous-sol d'argile. Sur les coteaux, l'herbe est abondante et de bonne qualité. Les nombreuses fondrières et marais à foin produisent une grande quantité de bon foin. Cette région est accessible dans toutes les directions et principalement par la route de Battleford, qui se dirige presque de l'est à l'ouest un peu au sud de la limite nord de ce township. Bien qu'il n'y ait pas de bois propre à la construction de cabanes ou d'étables en bois rond dans ce township, les colons peuvent se procurer du peuplier propre à cet usage dans le township 48, rang 12, et dans la partie sud du township 49, rang 12. Il n'y a ni lac ni cours d'eau digne de mention dans ce township, mais on y trouve partout de bonne eau. Je n'ai aucun doute que les colons attendus ici au printemps réussiront à merveille dans la culture mixte pour le présent, et lorsque des chemins de fer seront construits dans le voisinage, la culture du grain sera une source de profits pour eux.—*J. B. Saint-Cyr, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 15.

Township 59.—Ce township est composé en partie de prairie accidentée avec du bois, et sa surface est généralement onduleuse, Dans la majeure partie de la division ouest, et dans une partie de l'angle sud-est, le sol est de deuxième classe, arrosé par plusieurs petits creeks contenant de bonne eau. Il n'y a pas de grands creeks, à l'exception de la rivière à la Terre-Blanche, qui détache une petite partie de l'angle sud-ouest. On y trouve partout du bois pour les constructions, les clôtures et le chauffage.—*C. C. DuBerger, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 16.

Township 58.—La partie nord-ouest et une petite portion de la partie nord-est sont les seules que j'aie subdivisées. Les sections 29, 30, 31 sont à peu près les seules où l'on puisse trouver des étendues de terrain ouvert qui soient propres à la culture ; le reste est couvert de peupliers, de saules et d'aulnes. On y trouve de l'eau presque partout et elle est de bonne qualité. Dans la partie nord-est le sol est de première et deuxième classes, mais comme le terrain y est bas, il n'est guère propre à la culture. La limite nord passe à travers une région onduleuse et boisée, avec des marais et des muskegs disséminés çà et là.—*C. C. DuBerger, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 59 (ligne extérieure sud).—Le sol est de troisième et de quatrième classes, excepté à l'extrémité est, où il peut être considéré comme étant de première et de deuxième classes. Cependant, comme il s'y trouve une colline d'environ 200 pieds de hauteur couverte d'épais peupliers et que le reste est du terrain bas, le tout peut être considéré comme impropre à la culture. On y trouve partout de bonne eau.—*C. C. DuBerger, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 17.

Township 58.—On trouve de bonne terre agricole presque partout, excepté dans les parties ouest et extrême nord. Ces parties sont couvertes de bois, et la forêt épaisse, entremêlée de beaucoup d'arbres renversés, les saules et les nombreux marais, offrent un obstacle sérieux à ceux qui veulent s'établir sur des terres partiellement ouvertes. Dans le reste du township, le terrain est de deuxième classe. La surface est montueuse et couverte de pièces de peupliers. Il est presque tout colonisé par des familles russes. Il y a abondance de bonne eau.—*C. C. DuBerger, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 59.—La surface de ce township est légèrement onduleuse et le sol y est de deuxième classe. A l'exception des parties nord et extrême ouest, on trouve partout du terrain ouvert, parsemé d'épinettes blanches et de pièces de peupliers. On trouve en abondance de bonne eau dans les creeks, étangs et lacs. Plusieurs familles russes sont fixées ici depuis quelque temps et semblent heureuses de leurs nouveaux foyers.—*C. C. DuBerger, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 22.

Township 29.—Ce township est en majeure partie une prairie onduleuse, excepté la partie coupée par la vallée du creek Kneehills, qui traverse le township de l'ouest à l'est. Elle pénètre dans le township à travers la section 18 et traverse ensuite la section 17. Le creek coule au fond d'une vallée de 125 à 250 pieds de profondeur, aux bords abrupts coupés de nombreux ravins. Presque partout le cours d'eau a un bon courant et son eau est généralement bonne. Au dire des anciens colons, durant la saison de sécheresse le creek devient presque à sec, et l'on ne peut puiser de l'eau que dans les mares profondes le long de son lit. Outre le creek Kneehills, la seule eau que l'on ait pu trouver était dans deux lacs marécageux, l'un connu sous le nom de fondrière Beveridge dans les sections 13 et 14, et l'autre dans les sections 19 et 30. Ils offrent un approvisionnement abondant pour les bêtes à cornes et les moutons. Le reste du township est très sec. Au sud du creek Kneehills le terrain est une riche marne, avec sous-sol d'argile. La végétation y est luxuriante et le terrain y est considéré comme étant de première classe. C'est une prairie onduleuse entrecoupée de petits ravins boisés avec de petits creeks. La partie du township située au nord du creek a un sol de marne noire gommeux et collant avec profond sous-sol d'argile. La végétation y est rare et le terrain y est considéré comme étant de deuxième classe. Le terrain dans ce township n'est pas propre à l'agriculture, mais il est bon pour l'élevage et le pâturage. Il n'y a pas de bois digne de mention dans ce township. Il y a des indices de gisement de houille le long des creeks dans les sections 17 et 18.—*Joseph A. Carbert, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 30.—Ce township est en majeure partie une prairie ondulause et est traversé par deux cours d'eau : les creeks Threehills et Ghostpine. Le creek Three-

hills traverse le township de l'ouest à l'est. Le creek Ghostpine le traverse à partir du nord-ouest et se décharge dans le creek Threehills dans le quart sud-est de la section 14. Le creek Threehills coule au fond d'une vallée de 150 à 300 pieds de profondeur, aux bords abrupts, entrecoupés de nombreux ravins. Le creek Ghostpine coule dans une vallée large et peu profonde aux versants herbeux, offrant un accès facile à ses rives. Le sol est une marne noire d'une nature gommeuse et collante, avec sous-sol d'argile. La végétation y est rare. La prairie est très accidentée et elle a évidemment été profondément consumée par les feux de prairie. Le sol est marqué comme étant de deuxième classe. La seule eau qu'on y trouve est dans les deux creeks. Le reste du township est très sec. Excepté le long du creek Threehills, dans des parties des sections 11, 12, 13 et 14, le township est dépourvu de bois. Le terrain est impropre à la culture, mais bon pour l'élevage et le pâturage.—*Joseph A. Carbert, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 31.—Ce township est en majeure partie une prairie onduleuse, à l'exception de la partie traversée par le creek Ghostpine. Ce creek coule au fond d'une vallée peu profonde et ses rives sont d'un accès facile. Le sol est une marne noire d'une nature gommeuse et collante, avec sous-sol sec en argile, et le tout est du terrain de deuxième classe. La végétation y est rare. La prairie est raboteuse, grâce à l'action de grands feux de prairie. La seule eau qu'on y trouve est dans le creek Ghostpine. Le reste du township est sec. Le township est tout à fait dépourvu de bois. Un long gisement de houille à 5 à 6 pieds de profondeur a été trouvé sur les deux rives du creek Ghostpine, dans la moitié nord de la section 2. De grandes quantités de houille ont été enlevées de ce gisement par les colons fixés à l'ouest aussi loin que Didsbury et Olds. Le township est bon pour le pâturage et pour l'élevage.—*Joseph A. Carbert, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 49.—La surface de ce township est onduleuse, avec des fondrières, des muskegs, des étangs et des lacs. L'eau dans les lacs et les étangs, qui est de l'eau de surface, est douce, mais a goût de débris végétaux. Il y a plusieurs sources d'eau douce, l'une étant située sur l'allocation pour le chemin à la limite est de la section 27. Tout le township est couvert de bois et de broussailles. La majeure partie a été brûlée il y a quelques années, et une épaisse croissance de taillis de peupliers et de saules a remplacé la forêt. A travers le milieu du township de l'est à l'ouest, il y a des bois de peupliers propres à faire de clôtures, des constructions et du combustible. La partie nord du township a quelques clairières le long de la route des lacs du Petit-Foin, le reste du township étant couvert de bois et de saule. Le sol est propre à la culture du grain et des racines, étant une marne noire de 4 à 14 pouces de profondeur. Vu le grand nombre de fondrières et de marais où l'on peut couper du foin, le township est évidemment meilleur pour l'élevage des animaux et pour la culture mixte.—*Robert W. Lendrum, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 51.—La surface de ce township est onduleuse et montueuse dans la partie ouest, et montueuse et accidentée autour des lacs Cooking et McFadden, avec un grand nombre de fondrières, muskegs, étangs et lacs. Il y a très peu de bon bois dans ce township, qui a été balayé par les incendies il y a des années. Dans la partie sud-est, située au sud et à l'ouest du lac Cooking, il y a du bois vert propre à la construction, aux clôtures, etc. Le sol d'alluvion n'est pas profond dans ce township, il varie de 2 à 6 pouces, avec sous-sol d'argile. Durant le temps de mon arpentage, je n'y ai trouvé que trois véritables colons. Le lac Cooking, apprécié comme villégiature par les citadins d'Edmonton, s'étend jusque dans la partie est de ce township adjacent. Sur l'île Koney et dans le quart sud-ouest de la section 24, il y a plusieurs constructions qui ne sont habitées qu'en été. Une route allant du lac Cooking à Edmonton traverse ce township.—*Robert W. Lendrum, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 23.

Township 31.—Ce township est une prairie onduleuse et en pente, et il est en majeure partie composé de terrain de première classe. Le sol est une riche marne noire et sablonneuse, dont la profondeur varie de 8 à 10 pouces, avec un sous-sol d'argile. La végétation y est luxuriante. La seule eau courante est dans le creek Threehills, qui ne

traverse que deux sections du township, les sections 5 et 6. On peut obtenir de bonne eau dans presque toutes les sections du township en creusant à une profondeur de 10 pouces. Il y a de nombreux bouquets de petits peupliers, indiquant la situation des sources. Le township est tout à fait dépourvu de bois. Le sol riche rendrait ce township propre à l'agriculture.—*Joseph A. Carbert, arpenteur fedéral, 1902.*

Township 48.—La surface de ce district est généralement accidentée et montueuse. La profondeur du sol varie de 8 à 10 pouces, avec sous-sol sablonneux, supportant une bonne croissance d'herbe pour le pâturage et l'hivernage des animaux. Le terrain est en majeure partie couvert de peupliers. Il est en partie brûlé çà et là, et sur la partie brûlée se trouvent des taillis de peupliers et des broussailles de saules. Le grand lac du Foin est situé en partie sur les sections 24, 25, 26, 35 et 36. Le terrain qui entoure immédiatement le lac est plat ou légèrement onduleux, cà et là avec quelques prairies ou clairières. Autant que j'ai pu le constater, le lac pourrait être drainé à peu de frais, de sorte que les sections maintenant indiquées comme étant recouvertes par l'eau feraient les meilleures prairies à foin, et seraient beaucoup plus précieuses que les sections qui les entourent. Un certain nombre d'éleveurs sont maintenant ici, à hiverner leurs animaux, mais ils ne font pas beaucoup de culture. En somme, ce township est plus propre à l'élevage qu'à la culture du grain. Il y a un ravin large et profond qui se dirige vers le nord à partir de la tête du lac de la Houille à travers ce township, et dont les bords ont 30 pieds de hauteur. Le grand inconvénient de ce township est la difficulté de s'y rendre durant la saison pluvieuse, les chemins étant presque impassables.—*Robert W. Lendrum, arpenteur fédéral, 1902*

Township 49.—La surface de ce township est généralement accidentée et montueuse, avec un grand nombre d'étangs, de fondrières et de lacs. Il y a peu de temps, il était tout couvert de peupliers verts et d'épinette blanche, mais le feu y a passé depuis. On peut trouver çà et là des bouquets et des bosquets de peupliers verts et d'épinette blanche. La partie brûlée est maintenant couverte d'une épaisse croissance de petits peupliers et de petits saules. Un chemin d'hiver a été ouvert récemment près de l'allocation du chemin au nord des sections 22, 23 et 24. Cette route conduit au village de Leduc. Ce township est plus propre à l'élevage des animaux qu'à autre chose, vu qu'il y a de l'herbe en abondance sur les versants des collines et du foin dans les fondrières. J'ai constaté que l'eau des lacs et des étangs était assez pure, bien qu'offrant un goût de matière végétale décomposée. Il ne reste plus de bon bois de charpente pour le commerce, mais il y en a abondamment de tout à fait convenable pour la construction des bâtiments et des clôtures et pour servir de combustible.—*Robert W. Lendrum, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 24.

Township 31.—A part la région traversée par le creek des Trois-Buttes, ce township n'offre presque partout qu'une surface onduleuse de prairie. Ce creek traverse diagonalement le township en passant par les sections 33, 34 et 1. Il parcourt une vallée large et peu profonde. Il y a un petit ruisseau qui traverse les sections 19, 20, 21, 16, 15 et 14 et va se vider dans le creek des Trois-Buttes, dans la section 14. Au sud de la vallée, le sol, qui n'est que de deuxième qualité, se compose d'une couche superficielle de terre glaise et de sable et d'une couche profonde d'argile riche. Au nord, bien que composé de terre noire le sol ne vaut pas mieux. Il est impropre à la culture, mais convient comme pâturage. Ce township est presque tout à fait dépourvu de bois. J'ai trouvé sur la section 22 une petite veine de charbon de qualité inférieure ; il est possible que les couches profondes aient plus de valeur.—*Joseph A. Carbert, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 28.

Township 49.—La surface de ce township est très plane et il n'y a là que peu de marais. Le sol est bon et très propre à la culture. Il y a un grand marais dans les sections 11 et 14, et il s'y trouve de la pruche et de l'épinette de petite taille. Les sections 1, 2, 25, 26, 35 et 36 contiennent des prairies, mais la meilleure partie du township est couverte de peupliers et de saules. Le feu a ravagé cet endroit à diverses reprises

et n'a laissé croître qu'une épaisse pousse de peupliers et de saules. Le creek Weed pénètre dans le township par l'angle sud-ouest de la section 27 et coule à travers, vers le nord, un ravin profond. Tout le long de son lit, on trouve des fragments de houille et de minerai de fer argileux ; j'en ai recueilli des échantillons. A l'extrémité nord-ouest de la section 22, j'ai trouvé dans un petit ravin une veine de charbon, mais il m'a été impossible d'en connaître l'épaisseur à cause de l'entassement de détritus qui la recouvrait. Le bois ne peut être utilisé que par les colons ; il y a à peine quelques arbres pouvant être utilisés pour le commerce.—*Hugh McGrandle, arpenteur fédéral, 1902.*

TOWNSHIPS SITUÉS À L'OUEST DU 5ME MÉRIDIEN.

Rang 1.

Township 47.—Ce township, à l'exception des sections 24, 25 et 36, où le feu n'a laissé que du bois de rebut, est recouvert d'une épaisse forêt de peupliers de 8 à 16 pouces de diamètre, de sapins de 8 à 10 pouces, et de bouleaux blancs de 10 à 16 pouces. Le plus gros bois—celui le plus propre à être converti en bois de charpente—se trouve sur les sections 13, 14, 23, 30 et 31, et sur les moitiés du côté ouest des sections 29 et 32. Le sol de ce township est ondulé et se compose d'une couche de 3 à 8 pouces de terre noire sur un fond de sable et d'argile. Il est bien arrosé par une foule de ruisseaux et de sources.—*Hugh McGrandle, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 48.—Il n'y a, en somme, que bien peu de terrain propre à la culture, à cause des nombreux marais qu'on rencontre partout. Il y a toutefois certains quarts de sections où le sol semble bon et exempt de marais. La pente générale des terres est vers le nord ; la partie sud est ondulée. Le township est arrosé par les tributaires de l'est et de l'ouest du creek Weed et par les nombreux petits cours d'eau qui prennent leur source dans les marécages. Le cours des deux bras du creek Weed est extraordinairement tortueux et traverse, au nord, des ravins très profonds. Dans le quart sud-ouest de la section 4 et dans les sections 3, 10, 11 et 15, il y a de grandes prairies qui produisent un foin sauvage abondant. La majeure partie des sections 5 et 6 est recouverte de forêts épaisses de peupliers, de sapins et de bouleaux d'un diamètre de 10 à 20 pouces ; il y a aussi çà et là des pins de 10 à 16 pouces. Dans la section 27, le long de la branche est du creek Weed, il y a quelques gros sapins, mais comme la majeure partie du township a été incendiée, il y a quelques années, il ne reste plus que du bois mort et des broussailles épaisses de peupliers et de saules. Il y a toutefois certaines parties de forêts en peupliers. Dans les marais il y a de l'épinette et des sapins de 6 à 8 pouces de diamètre ; ce bois médiocre ne peut servir qu'aux colons.—*Hugh McGrandle, A. T. F. 1902.*

Township 49.—Ce township est presque entièrement recouvert de bois de 6 à 8 pouces de diamètre n'offrant aucune valeur commerciale ; il y a tout de même çà et là de gros sapins et de gros peupliers. Il y a aussi de grandes étendues de bois mort et tombé, avec par ci par là des petits peupliers et des saules. Le sol, qui se compose d'une couche de 2 à 12 pouces de terre noire sur fond argileux, est généralement bon. Le township est parsemé de prairies basses, de marécages et de marais couverts de sapins et d'épinette. Les parties est et sud sont arrosées par le creek Weeds, et les parties nord et ouest par le creek aux Fraises et les divers petits cours d'eau qui vont se jeter dans ces creeks. La surface du township est plane, à l'exception des ravins où coulent les creeks et qui atteignent une profondeur de 80 à 100 pieds à l'endroit où ils sortent du township. Il y a des traces de charbon le long de ces deux creeks.—*Hugh McGrandle, A. T. F., 1902.*

Township 57.—Ce township est en majeure partie abondamment boisé de peupliers, de sapins et d'énormes saules. Il y a très peu d'endroits qui ne soient pas boisés, aux extrémités sud-ouest et sud-est. Le sol est onduleux et conviendrait parfaitement à la culture, une fois défriché. Le bois ne peut servir qu'à la construction des bâtiments, des clôtures ou comme combustible. Le sapin est rare et pas très bon. Le lac principal de ce township est le lac George. Il communique à la rivière Pembina par un large creek. Il y a une superbe colline entre les sections 15 et 16 vis-à-vis le méridien cen-

tral. Le lac George renferme du brochet, gros et petit, mais très difficile à capturer. Le sentier qui conduit au lac La-Nonne et à la rivière Pembina traverse le township du sud-est à l'extrémité nord-ouest de la section 6. Un certain nombre de colons du township 57, rang 27, à l'ouest du 4e méridien, ont passé par ici et trois ou quatre d'entre eux se proposent de se fixer dans les environs de l'angle sud-est de ce township.—*J. B. Saint-Cyr, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 2.

Township 49.—Ce township est couvert en partie de bois tombé mêlé de saules et de peupliers de rebut. Dans la région sud, il y a certaines étendues couvertes de gros sapins et de gros peupliers de 10 à 20 pouces de diamètre, et il y a aussi du pin de 8 à 12 pouces sur les sections 7 et 17. On trouve du bois inférieur, surtout du peuplier, dans chaque section. Au nord et à l'ouest du creek aux Fraises, il y a des endroits où le bois a été entièrement incendié et où il n'a poussé que des petits saules et des peupliers. Le sol, généralement bon, comprend une couche de 4 à 5 pouces de terre noire sur fond argileux ; il est arrosé par le creek aux Fraises, qui traverse les régions ouest et nord du township dans un ravin de 15 à 20 chaînes de large sur 60 à 80 pieds de profondeur, et par les divers cours d'eau qui vont s'y jeter.—*Hugh McGrandle, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 3.

Township 33.—La partie de ce township que j'ai arpentée forme un terrain élevé et onduleux couvert çà et là de peupliers, de saules, de broussailles et de sapins. L'eau et le sol sont bons. Le terrain convient à la culture mixte. Il y a abondamment de bois de combustible ou propre à la construction des bâtiments et des clôtures. La dernière rangée de sections vers l'ouest contient beaucoup de peupliers de 4 à 8 pouces de diamètre. J'ai tout lieu de croire que la région située à l'ouest de la petite rivière au Daim sera très prochainement entièrement colonisée.—*A. McFee, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 34.—Le sol de ce township est assez bon, mais il est presque complètement couvert de forêts épaisses, de broussailles, de marais à foin et de marécages. Il existe certains coteaux où l'on rencontre ici et là du sapin propre à être converti en bois de charpente, mais il n'en existe pas suffisamment pour en faire une exploitation. La rivière au Daim-Rouge touche à l'extrémité nord-ouest du township. La région nord-est se colonisera avant longtemps sans doute, mais le défrichement qu'il faudra opérer en retardera la colonisation. Le township est arrosé par plusieurs petits creeks où coule une eau excellente ; et comme le drainage d'une foule de marais à foin peut s'effectuer facilement, je considère que l'élevage des bestiaux ou la culture mixte réussirait. Il y a de bons pâturages presque partout. Il y avait, à l'époque où je faisais l'arpentage, un grand troupeau de bestiaux qui paissait à travers la région et qui semblait être plein de santé.—*A. McFee, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 35.—Le sol est en partie bon. Il est presque partout couvert d'épaisses forêts de peupliers et de sapins mêlés de saules de rebut. La région de l'ouest, comprise entre les rivières au Daim-Rouge et Raven, est passablement accidentée et le sol en est léger. Il existe certains marais à foin dans la partie nord-est du township, au nord de la rivière au Daim-Rouge. La rivière Raven pénètre par l'extrémité nord-ouest et va se jeter dans la rivière au Daim-Rouge près de l'extrémité nord-ouest de la section 28. C'est un magnifique cours d'eau où la truite abonde, et qui conviendrait parfaitement pour le flottage du bois. La rivière au Daim-Rouge pénètre par l'extrémité sud-ouest du township et s'échappe par l'extrémité sud-est de la section 25. Il y a une montagne haute de 200 pieds (appelée la montagne à l'Elan) qui occupe presque tout le quart nord-ouest de la section 9. Elle est recouverte de peupliers épais. Nous avons découvert une veine de charbon, d'environ 8 pouces, sur la rive droite de la rivière au Daim-Rouge, dans le quart sud-est de la section 24. Je considère que la majeure partie de ce township, surtout au nord des rivières au Daim-Rouge et Raven et à l'est de la rivière au Daim-Rouge, est magnifique pour la culture mixte. Il y a partout abondance de

bois propre à la construction des bâtiments et des clôtures ou pouvant servir de combustible. Il y a, ici et là, des arbres et des coteaux de sapins utilisables comme bois de charpente : ce qui est très avantageux pour le colon, même s'il lui fallait déblayer le terrain du bois et des broussailles qui s'y trouvent. Je crois que ce township sera prochainement colonisé. Il existe du bon bois de sapin sur les section 8, 9 et 24, et il y a des coteaux ici et là tout le long de la rivière au Daim-Rouge. On a enlevé, il y a quelques années, beaucoup de bon bois sur les sections 5, 6, 7 et 8 ; il en reste toutefois encore abondamment. En somme, il y en a suffisamment pour les colons.—*A. McFee, arpenteur fédéral, 1902.*

Rang 4.

Township 36.—Toute la région située au sud du bras nord de la rivière Raven est coupée de marécages et de hauteurs boisées de pins. Le sol, léger et sablonneux, est fortement boisé de sapin, de pin, d'épinettes et de peupliers, mais il y a une magnifique lisière de terrain onduleux qui s'étend, sur une largeur de deux milles, le long de la rive nord de la rivière Raven, et qui traverse diagonalement le township parallèle à la rivière. Le terrain, en partie libre, couvert de petits saules et de peupliers, est de première qualité. Le reste du township, au nord de cette lisière, est humide et marécageux et renferme de bonnes prairies ainsi que des coteaux de sapins ici et là. L'eau est excellente partout. Le bras nord de la rivière Raven pénètre par l'extrémité nord-ouest de la section 30, et le bras sud par le quart nord-ouest de la section 7. Ils se réunissent près de l'extrémité nord-ouest du quart sud-ouest de la section 15 et sortent du township près de l'extrémité sud-est. La truite est abondante dans les deux branches de la rivière. Il y a dans la section 3 un lac qui contient un poisson appartenant à la famille des brochets. Il y a un coteau couvert de sapins, près du lac, dans les sections 3 et 10, et un autre dans la section 2. Il existe du bon pin et du bon sapin dans la section 6 et jusque vers le sud, dans la section 31 du township 35.—*A. McFee, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 37.—Le tiers au moins de ce township se compose de marécages et de lacs remplis d'eau disséminés à travers des coteaux de terrain sec couverts de forêts épaisses de sapins, d'épinettes et de peupliers. Il sépare les rivières Médecine et Raven et ne possède presque pas de cours d'eau pour s'égoutter. Il n'y a qu'une petite partie du township qui convienne à l'agriculture. Certaines sections, à l'est et au nord-est, de même que les régions du sud des sections 5 et 6, sont d'excellente qualité. Les sections 7, 8, 17 et 18 contiennent beaucoup de sapin de plus de 10 pouces de diamètre. On a coupé beaucoup de bois sur les sections 8 et 17 ; cela doit dater d'une dizaine d'années, car les chantiers de la section 8 existent encore. On trouve par tout le township des coteaux épars couverts de sapin et d'épinettes. A en juger d'après la situation du pays, je considère que les marais pourraient facilement être drainés et convertis en prairies. L'eau est excellente partout. Dans la région ouest du township, il y a beaucoup de bois brulé et tombé.—*A. McFee, arpenteur fédéral, 1902.*

Township 38.—Le sol est en majeure partie de première qualité. La partie ouest du township est la moins avantageuse, car il y a là plus de marécages et plus de bois brûlé et tombé que dans la partie est. A l'est de la ligne médiane du township, le terrain, qui descend en pente douce vers le sud-est, traversé par plusieurs cours d'eau, convient absolument à la culture mixte. Il y a une lisière de magnifiques sapins qui traverse les sections 3, 4, 8, 7, 9, 17 et 18, mais les meilleurs ont été enlevés sur les sections 7 et 9. Une scierie a été pendant quelque temps en fonctionnement sur la section 3. Il existe un autre grand coteau couvert de sapins sur la section 27 ; les colons de la rivière Médecine en ont enlevé le bois. Il n'y a point de doute que l'est et le nord-est de ce township seront prochainement colonisés, car cette région est bien arrosée, le sol en est excellent et il y a abondance de bois pouvant convenir soit à la construction des bâtiments et des clôtures, soit comme combustible.—*A. McFee, arpenteur fédéral, 1902.*

ANNEXE N° 11 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

RAPPORT DE C. F. AYLESWORTH, JR., A.T.F.

ARPENTAGES DANS LE CENTRE DU MANITOBA.

MADOC, 18 avril 1903.

M. E. DEVILLE,
Arpenteur général,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous faire rapport que, conformément à vos instructions du 20 septembre 1902, m'enjoignant de compléter les angles des arpentages que j'avais exécutés l'hiver précédent, et de subdiviser les townships 2 et 3 du rang 8, à l'est du principal méridien, je suis parti le 29 septembre, et que m'étant pourvu de l'outillage nécessaire j'engageai des hommes à Winnipeg et je gagnai le township 16, rang 1, à l'ouest du principal méridien. Je commençai à fixer les bornes, le 10 octobre, et le 28 j'avais terminé mon travail. J'avais également fini l'arpentage des townships 16 et 17, du rang 2, et du township 15 du rang 3.

L'ancien chemin maintenant abandonné, connu sous le nom de chemin de fer de la Baie-d'Hudson, passe à l'est de ce dernier township, ou plutôt entre la borne est de ce township et la rive ouest du lac Plat. Cet ancien chemin de fer, qui n'a jamais été exploité, bien qu'on y ait posé les traverses et les rails, sera probablement entièrement abandonné, puisque un nouveau chemin de fer est maintenant en voie de construction à travers le township 15, rang 3, dans lequel il pénètre par l'angle nord-est de la section 1, et d'où il sort vers le milieu de la section 32 pour se diriger vers la Pointe-au-Chêne et Saint-Laurent.

Nous nous rendîmes ensuite au township 3, rang 8, à l'est du principal méridien. Les routes jusqu'à Winnipeg étaient en bon état, mais à partir de Winnipeg elles avaient été rendues très difficiles par les neiges et les pluies de l'automne. Après beaucoup de difficultés, nous atteignîmes toutefois notre destination et nous commencâmes notre travail le 17 novembre.

Les deux tiers est du township 3, rang 8, que la rivière au Rat traverse à peu près de l'est à l'ouest, renferment de l'épinette, du sapin, du peuplier, du bouleau, du cèdre et des marécages. J'énumère autant que possible ces divers arbres d'après leur degré d'abondance. Le tiers ouest de ce township, au nord de la rivière au Rat, renferme des bas-fonds boisés de saules, d'épinette, de sapin, de pin, de peuplier, etc. La région, au sud de la rivière au Rat, est couverte de prairies, de marécages, de peupliers, d'épinette, de pins, etc. Il y a là des prairies supérieures à toutes celles que j'ai pu voir dans l'ouest. L'eau de la rivière au Rat est claire et pure, mais il est possible qu'elle puisse au printemps aller inonder de grandes étendues de terrain, spécialement du côté sud. Il n'y a pas de colons dans ce township.

Le township n° 2, rang 8, est généralement ouvert ; il renferme des marécages, et des coteaux boisés de peuplier et d'épinette. Le terrain est légèrement onduleux au centre. Il n'y a pas de colons. Le sol de ces divers townships, ainsi que l'indique mes notes, est de troisième qualité. Les gens prenaient du bois, l'hiver dernier, sur ces townships ainsi que plus à l'est, pour le transporter à Dominion-City et à Emerson. Il y avait une scierie sur le rang 9, je pense, qui fonctionnait l'hiver passé et où l'on débitait beaucoup de bois. L'on m'a dit que cette scierie fonctionnait nuit et jour. Je suppose que c'est justement le bois de charpente que nous avons vu passer qui a été alors scié. La seule circulation des voitures de transport suffisait à entretenir un bon chemin. Nous avons même eu l'occasion de tirer parti de ce chemin.

Il est question de la construction d'un chemin de fer qui partirait d'Emerson pour traverser ces townships et se raccorder au Canadian-Northern. L'orignal et le chevreuil sont assez abondants.

Bien que j'aie dit que le sol était de troisième qualité, ces townships jouissent de tant d'avantages sous le rapport de l'eau, du foin et du bois, que je n'ai pas de doute qu'ils seront très prochainement habités. Tous les townships immédiatement à l'ouest sont occupés par les Galiciens.

Je terminai l'arpentage de ces deux townships le 25 février. J'ai remisé alors mon matériel, j'ai renvoyé mes hommes et je suis retourné chez moi.

J'ai l'honneur d'être monsieur,
Votre obéissant serviteur,

C. F. AYLSWORTH, Jr., *A.T.F.*

ANNEXE N° 12 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

RAPPORT DE P. R. A. BÉLANGER, A.T.F.

RENOUVELLEMENT DES BORNES D'ARPENTAGE DANS LE DISTRICT DE YORKTON.

OTTAWA, 14 mars 1903.

M. E. DEVILLE,
Arpenteur général,
Ottawa.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport suivant de mes travaux pour la saison dernière, travaux se rattachant au renouvellement des bornes d'arpentages dans les district de Yorkton.

A mon arrivée à Yorkton, le 13 mai, je me suis mis en rapport avec M. Crerar, l'agent d'immigration auquel vous m'aviez renvoyé pour obtenir des renseignements au sujet des travaux d'arpentage les plus urgents à exécuter, de même qu'au sujet de l'organisation de mon équipe et de la préparation de mon outillage. Ce monsieur m'apprit qu'il me serait très difficile de me procurer des chevaux, à moins de payer très cher. Quand aux hommes, il me conseilla d'en engager à Winnipeg, car il me serait très difficile d'en trouver à Yorkton pour ce travail d'arpentage. Après avoir passé quelques jours à Yorkton à la recherche de chevaux, je retournai engager des hommes à Winnipeg, d'où je repartis avec une équipe le 19. Je rencontrai mes aides Landry, Nash, Knight et McNab à bord du train. Mais je fus fort désappointé, en arrivant à Yorkton, de constater que mes voitures n'étaient pas arrivées de l'est. Cela ne me dérangea pas toutefois beaucoup, car les pluies avaient rendu les routes impraticables et il me fut tout à fait impossible de partir avant le 26 mai, car pour aucune considération on ne voulait entreprendre de transporter mon matériel. Après ces délais inévitables, je pus finalement atteindre mon champ d'opération et commencer immédiatement mon travail le 28 mai, dans le township 21, rang 4, à l'ouest du 2eme méridien.

Cette année j'ai renouvelé les bornes de 41 townships, et réarpenté la 5me ligne de correction à partir du 2me méridien jusqu'au rang 12 inclusivement, à l'exception du rang 6, vu que la frontière traverse une réserve indienne. Pour le renouvellement des bornes, je suivis les indications du manuel, et pour les prairies, là où l'on avait marqué les anciennes bornes des angles au moyen de buttes et de poteaux en bois, je fis mettre des poteaux en fer ou en bois, selon le besoin, au centre des anciennes buttes, et je fis refaire les fosses.

A l'exception des angles où se trouvaient des poteaux en fer, tous les autres étaient plus ou moins disparus. Les poteaux en bois qui restaient étaient tellement rongés qu'il était tout à fait impossible d'en déterminer la position sur les buttes sans avoir quelque point de repère connu. Il suffit de mentionner que, dans les 41 townships où j'ai renouvelé les bornes, je n'ai trouvé que 6 poteaux en bois encore en place.

Dans les pays de prairies, où les premiers arpentages avaient été convenablement indiqués par des buttes, il était facile de découvrir les bornes au moyen de la chaîne et du compas, mais il ne restait rien des poteaux en bois, de sorte qu'il était très important de les remplacer par des poteaux en fer. Dans beaucoup de townships en prairies, l'arpentage avait été exécuté avec si peu de soin que les buttes étaient presque complètement disparues, et il fallait très souvent toute la perspicacité d'un homme du métier pour en découvrir les traces, même après en avoir déterminer l'emplacement par le mesurage.

Certains townships, comme le n° 22, rang 2, à l'ouest du second méridien, le n° 26, rangs 28 et 29, le n° 27, rangs 29 et 70, le n° 24, rang 31, et le n° 25, rangs 29 et 31, à

l'ouest du méridien principal, étaient en bien mauvais état, et bien que notre travail ait corrigé certaines choses, il faudrait de nouvelles améliorations pour compléter l'arpentage. A l'époque du premier arpentage la plupart de ces townships étaient fortement boisés et les incendies fréquents qui les ont ravagés ont détruit 35 à 50 pour 100 des poteaux en bois. Ceux qui avaient échappé à l'incendie étaient renversés pour la plupart, et tellement enfouis dans l'herbe et la mousse que les colons qui avaient dernièrement pris des homesteads ne pouvaient les découvrir et souvent exécutaient leurs travaux d'amélioration sur des sections voisines. C'est justement ce qui est arrivé à plusieurs Galiciens du township 25, rang 31. Faute de ligne de démarcation convenables, ils construisirent leurs maisons et exécutèrent des améliorations sur des sections de nombres impairs. Ces colons avaient été envoyés par des sous-agents d'immigration qui avaient basé leur arpentage sur les quelques bornes qu'ils avaient pu trouver sur les frontières du township.

Dans le township 24, rang 30, à l'ouest du principal méridien, j'ai constaté qu'une erreur de plus de 17 chaînes avait été faite dans le premier arpentage. Comme le terrain était déjà en partie occupé, je n'ai pu, à mon regret, la réparer. Cette erreur affecte le quart nord-ouest de ce township et l'erreur est telle que la subdivision des sections stipulée par l'Acte des Terres fédérales tend encore à l'aggraver.

Conformément à vos instructions, je suis allé, le 15 août, régler un désaccord entre deux colons au sujet de l'angle sud-ouest du quart nord-est de la section 36, du township 24, dans le rang 1, à l'ouest du 2e méridien, angle qui avait été marqué par l'arpenteur fédéral Gosselin en 1890. Après un mesurage consciencieux, je constatai que l'arpentage fait par M. Gosselin était parfaitement exact. Le colon, qui s'était jusque-là opposé, se déclara satisfait de mon travail, et consentit à laisser son voisin s'emparer du terrain en litige.

Je suis aussi allé, le 22 septembre, conformément à vos instructions, arpenter le quart nord-ouest de la section 4, township 25, rang 29, à l'ouest du premier méridien, afin d'en reconnaître la superficie sur le côté nord de la rivière Assiniboine.

Avant de terminer mes travaux de l'année, j'ai réarpenté la frontière nord du township 19A, du rang 1 au rang 10, à l'ouest du 2e méridien, à l'exception toutefois du rang 6 et d'une partie du rang 5, là où la ligne traverse une réserve indienne. J'ai aussi prolongé cette ligne à travers les rangs 11 et 12, lesquels n'avaient jamais été marqués pour le troisième système d'arpentage. Toutes les bornes que j'ai trouvées dans ces deux rangs, à l'exception de celles des angles du township, appartenaient à l'ancien système, et je les ai toutes détruites. Cette ligne correspondait primitivement à la 5e ligne de correction de l'ancien système.

Du rang 1 au rang 10, mon travail consista à mesurer de nouveau les distances, à renouveler les bornes de l'ancien système, et à les déterminer de nouveau lorsqu'elles étaient effacées. J'ai aussi détruit les bornes de l'ancien système, car elles ne servaient qu'à embrouiller la situation et qu'à donner prétexte aux propriétaires de homesteads de les considérer comme les véritables limites de leur terrain, chaque fois que la chose était à leur avantage. Ces propriétaires se permettaient même de briser les bornes du nouveau système d'arpentage, sans se soucier des conséquences de leur conduite. J'ai de plus mesuré les distances de déterminaison de toutes les sections, au sud de cette ligne, et renouvelé les bornes indicatrices de la frontière sud. Dans les rangs 11 et 12, j'ai fait un arpentage régulier de la ligne en répartissant également les distances comprises entre les angles opposés du township entre les 6 sections de chaque rang. Comme je l'ai déja dit, les bornes seules des angles du township appartenaient au nouveau système ; toutes les autres appartenaient à l'ancien. Je les ai détruites et je les ai remplacées par de nouvelles bornes selon mon système d'arpentage.

La première subdivision des deux townships incomplets avait été mal faite. L'arpenteur du rang 11 avait en général tracé des méridiens qui faisaient correspondre les angles de section du 3me système, sur la frontière sud du township, aux angles de section de l'ancien système, sur la frontière nord. Cette faute est encore aggravée par une grosse erreur de plus de 10 chaînes dans l'arpentage de l'ancienne 5me ligne de correction, dans la partie ouest de ce rang. Cette erreur s'est continuée dans le rang 12 ; ce qui a entraîné une déviation de plus de 7° pour tous les méridiens destinés à correspondre aux angles ainsi affectés. La subdivision du rang 12 est encore plus irrégulière que celle du rang 11, à cause du manque de symétrie dans le tracé des méridiens.

J'ai été occupé par l'arpentage de cette ligne jusqu'au 27 novembre. Je mis alors fin à mon travail et je retournai à Yorkton ; je payai mes employés, puis je remis mon matériel à M. Wm. Reekie.

Comme la description du terrain que j'ai eu à parcourir a déjà été faite par les arpenteurs précédents, je ne crois pas nécessaire de revenir sur ces détails, je voudrais simplement mentionner que le sol convient admirablement à la culture, et qu'une foule de colons, venus de l'Europe et des Etats-Unis s'en sont emparés l'été dernier. Ce terrain possède l'avantage considérable d'être sur le parcours immédiat des deux chemins de fer en construction : l'embranchement du Pacifique Canadien, de Moosomin aux Buttes-du-Faisan, et le prolongement du Canadian-Northern, des Plaines Gilbert à Saskatoon. Il y avait encore l'été dernier deux autres embranchements du Pacifique Canadien en voie de construction ; l'embranchement appelé antrefois le chemin de fer "Manitoba and North-Western", qui s'en allait de Yorkton vers le Nord-ouest, et l'embranchement de "Pierre-à-Pipe", qui se dirigeait vers la division d' "Arcala." Ces prolongements de chemin de fer ont déterminé un fort courant d'immigration vers le district et ont considérablement développé le commerce de Yorkton.

Avant de terminer mon rapport, permettez-moi de vous dire que, dans mon humble opinion, je considère que c'est une perte de temps et d'argent, et presque une impossibilité absolue, de vouloir renouveler les bornes des townships, qui étaient fortement boisés à l'époque du premier arpentage, et qu'il est absolument nécessaire de le recommencer. L'expérience que j'ai acquise, cette année, m'a également démontré que les arrangements que vous avez faits, au sujet de la distribution des travaux d'arpentage pour mes hommes, étaient parfaits et propres à diminuer les dépenses, car ils permettaient à un seul arpenteur de diriger avantageusement plusieurs mesurages à la fois. Je donne à ce sujet plus de détails dans mon rapport du 27 décembre dernier.

J'ai été habilement secondé dans mon travail par MM. Landry, Nash, Knight, MacNab et Moore. Ils se sont toujours montrés bien disposés, intelligents, capables, constamment empressés à activer notre tâche, ainsi que l'indique d'ailleurs la somme de travail que nous avons exécutée.

J'ai l'honneur d'âtre, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

P. R. A. BÉLANGER,

Arpenteur fédéral.

ANNEXE N° 13 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GENÉRAL.

RAPPORT DE EDGAR BRAY, A.T.F.

ARPENTAGE DES BORNES DES TOWNSHIPS À L'OUEST DU 2ME MÉRIDIEN.

OAKVILLE, Ontario, 1903.

M. E. DEVILLE,
Arpenteur général,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur, pour me conformer à vos instructions, de vous présenter le rapport suivant concernant l'arpentage des frontières externes des townships 39 et 40 dans les rangs 16 et 17, des townships 41 et 42 dans les rangs 17 et 23, et du township 43 dans les rangs 21 et 22, tous situés à l'ouest du second méridien.

Je partis de chez moi le 23 avril 1902, et j'arrivai à Prince-Albert le 29, après m'être arrêté à Winnipeg pour me procurer des poteaux en fer, des tentes, etc. Je constatai alors que mes chevaux avaient besoin d'une bonne alimentation ; je fis des préparatifs en conséquence, puis je m'occupai à me pourvoir de provisions et d'hommes. La pluie et la boue m'empêchèrent toutefois de partir avant le 16 mai, et même à cette date j'eus de la difficulté à décider quelqu'un à transporter une charge de provisions aux sources Fletts. En route, nous fûmes surpris par une pluie qui dura trois jours, enleva la plupart des ponts et rendit les routes presque impraticables. Je finis toutefois par atteindre cet endroit le 23 mai, mais pour y être retenu de nouveau par la pluie. J'appris alors de la bouche des colons et d'autres personnes qu'il me serait impossible, tant que la pluie persisterait, de faire transporter mes effets sur mon champ d'arpentage. Je me décidai toutefois à continuer vers le sud-est, vers la 11me ligne principale, que je suivis jusqu'au rang 17.

Vu l'état du sol—il me fallait employer deux attelages pour transporter une charge de moins de 800 livres—et le temps perdu à la recherche des routes praticables ou à en faire le déblaiement, nous n'avançames que très lentement. Nous fûmes aussi retardés par la pluie. Pour vous donner une idée de la température que nous dûmes subir, je puis mentionner que la pluie commença une fois le 1er juin au matin et ne cessa que le 4 au soir. Le 6 juin, nous atteignîmes un lac de 7 milles de longueur sur un mille et demi de largeur, et qui offrait par endroits une profondeur de 8 pieds ; nous apprîmes plus tard que c'était tout simplement un pâturage en temps ordinaire. Ce lac, qui s'interposait ainsi sur notre route, nous causa beaucoup de retards et d'ennuis.

Etant parvenu aux environs de la 11me ligne principale, je me convainquis qu'il serait imprudent de me transporter au rang 17 ; je reconnus plus tard que j'avais eu parfaitement raison. Après beaucoup de recherches, je réussis à découvrir la ligne principale et je transportai mon camp auprès des angles des townships 40 et 41, dans les rangs 19 et 20, et, le 19 juin, je commençais à tirer la borne est du rang 20. Je tirai cette ligne à travers le township 41 et la moitié du township 42, alors que trouvant impossible de me transporter, je remis à plus tard le tracé des trois milles qui restaient. Je ne pus toutefois reprendre ce travail, car, après avoir terminé mon arpentage à l'est je me sentis trop malade pour entreprendre de nouveaux travaux. Je traçai ensuite les bornes de l'est des rangs 18 et 19, dans les townships 41 et 42, mais j'éprouvai de grandes difficultés dans le transport de mon camp, surtout d'une ligne à l'autre. La 11me ligne principale me causa aussi beaucoup de retards. Ce fut d'abord difficile de la trouver, puis de la suivre, et, afin de découvrir les angles, il me fut souvent nécessaire de la marquer de nouveau sur de longues distances, allant même parfois jusqu'à 4 milles. Vu les difficultés que le transport du camp offrait, je décidai alors de ne point tirer les lignes de la

frontière est du rang 17, dans les townships 40 et 39. Je pus toutefois compléter ce travail en décembre, alors que le sol était gelé.

Le 23 août, je transportai mon camp à l'ouest, afin d'arpenter les frontières des rangs 21, 22 et 23. Je pus terminer tous ces travaux d'arpentage, à l'exception de la ligne est du township 43, du rang 23. Cette ligne est la continuation de la frontière est du township 44, du rang 33, et bien que nous l'ayons recherchée pendant de longues journées, il nous fut impossible d'en trouver le moindre vestige.

Voici une description de chacun des townships que j'ai arpentés, en commençant par le rang le plus à l'est, sans tenir compte dans ma description de l'ordre que j'ai suivi pour l'arpentage :—

Township 40, rangs 16 et 17.—Ce township, légèrement onduleux, est abondamment boisé de peupliers assez gros et d'assez bonne qualité. Il renferme quelques marais, quelques petits lacs à l'eau limpide, ainsi qu'un grand lac qui se trouve situé à l'extrémité sud et qui s'étend jusque dans les townships voisins. Le sol est en majeure partie argileux jusqu'à une bonne profondeur et de bonne qualité.

Township 39, rang 16 et 17.—Les quatre premières sections sont fortement boisées de petits peupliers d'environ trois pouces de diamètre, et les deux autres sections sont couvertes de saules et de peupliers de rebut. Le terrain est légèrement onduleux et le sol généralement argileux et bon. Il existe des marais vis-à-vis et de chaque côté de la ligne. Il y a un lac considérable près de l'angle nord de ce township. Ce lac renferme une île sur laquelle j'ai planté comme borne témoin et à une chaîne au sud de son véritable emplacement la borne en fer du township.

Township 41, rangs 17 et 18.—Ce township est en majeure partie couvert de peupliers et de saules rabougris plus ou moins abondants, de 6 à 12 pieds de haut ; il y a là aussi un coteau boisé de gros peupliers. Comme il y a un cours d'eau qui traverse la ligne, dans la section 13, et qu'il existe des lacs dans les sections 24 et 19, 25 et 36, je considère que ce township est assez bien arrosé. Le terrain est généralement onduleux et le sol en majeure partie de bonne qualité jusqu'à une profondeur considérable.

Township 42, rangs 17 et 18.—Le terrain est légèrement onduleux et couvert de peupliers et de saules rabougris, y compris certains coteaux de gros peupliers. A l'exception des parties nord des sections 36 et 31, où se trouvent des coteaux sablonneux, le sol est généralement très bon. Un magnifique cours d'eau traverse la ligne dans la section 12, pour se diriger vers le nord-ouest ; il y en a aussi un autre, de 30 pieds de large et de 4 de profondeur, qui coule lentement vers l'est à travers la section 24. Il y a donc une excellente eau fraîche. Ces sections sont toutefois couvertes çà et là de marais et de marécages ; mais il est possible que ces marais soient insignifiants dans les saisons ordinaires.

Township 41, rangs 18 et 19.—Ce township est en majeure partie couvert de peupliers et de saules rabougris d'une huitaine de pieds de hauteur. Il existe certaines petites étendues de gros peupliers. Il y a un cours d'eau qui traverse la ligne dans la section 36 et se dirige vers le nord est. Le sol se compose généralement de bonne terre argileuse ou noire, avec sous-sol argileux. Le terrain est en majeure partie onduleux, avec de longues pentes. Nous avons croisé plusieurs marais, mais la plupart doivent être à sec dans les saisons ordinaires.

Township 42, rangs 18 et 19.—Le canton est aussi couvert de peupliers et de saules rabougris d'une hauteur de 6 à 15 pieds, ainsi que de nombreux coteaux boisés de gros peupliers. Le terrain est généralement onduleux et le sol argileux et bon, bien que j'aie constaté certaines crêtes de roches peu élevées. Dans la section 25, nous avons croisé un lac plus ou moins marécageux qui se déchargerait à l'est dans un cours d'eau de 20 pieds de large et de 3 de profondeur. Ce cours d'eau coulait lui-même lentement vers l'est.

Township 41, rangs 19 et 20.—La moitié sud des sections 1 et 6, certaines parties des sections 13, 24, 18, 19, 25 et 20, et les sections entères 31 et 36, sont plus ou moins abondamment couvertes de petits arbres chétifs. Le reste du township est boisé de gros peupliers, dans les sections 12, 7, 13 et 18 ; les autres n'offrent que de petits arbres. Le terrain offre une surface presque plane. Le sol des premiers quatre milles et demi est bon, mais celui de l'autre mille et demi est rocheux. J'ai remarqué un grand lac à l'intérieur du township 41, rang 20, mais tout me porte à croire que ce lac doit faire place à un excellent marais à foin dans les saisons ordinaires.

Townships 42, rangs 19 et 20.—Ce township est couvert de peupliers et de saules rabougris, ainsi que de coteaux boisés de gros peupliers. Le terrain est généralement onduleux. Le sol du premier mille est rocheux, mais celui des deux autres milles est bon. Tel que je l'ai déjà dit, je n'ai pas fixé les bornes des trois autres milles au nord.

Township 41, rangs 20 et 21.—A partir de la 11me ligne principale, les premiers trois milles ne sont couverts que d'assez gros peupliers, séparés par des zones de saules et autres arbres chétifs. Les autres trois milles étaient autrefois en forêts, mais de grandes étendues de ces bois sont aujourd'hui renversées et ont donné naissance à une nouvelle pousse, de sorte que le pays, à part certains coteaux boisés de gros peupliers, offre l'aspect d'un terrain en broussailles. Le terrain est légèrement onduleux et le sol en majeure partie de bonne et d'assez bonne qualité, bien qu'il existe certains bancs sablonneux. L'eau doit probablement être rare.

Township 42, rangs 20 et 21.—En s'éloignant de la 11me ligne principale vers le nord les premiers trois milles sont converts de broussailles et d'arbes abattus ; il y a aussi çà et là des coteaux de peupliers. Il y a ensuite un mille et demi de mauvaise prairie, puis une égale étendue de bois de petite taille et de peupliers. Le terrain est onduleux et à longues pentes, et le sol de bonne qualité, à l'exception des sections 36 et 31, où il est très rocheux. Il y a un cours d'eau qui se dirige vers le nord-ouest, traverse la ligne, pour passer de la section 30 à la section 25, et coule de nouveau vers le nord-est de la section 31. Il existe plusieurs marais et quelques petits lacs qui ne changent pas considérablement l'aspect du township.

Township 43, rangs 20 et 21.—Les deux premiers milles avaient autrefois été arpentés, mais comme ce fut impossible de découvrir ou de suivre la ligne, je dus diviser de nouveau ces sections. Les quatre autres sections. à l'exception d'un marais qui se trouve sur les sections 18 et 13, et d'un autre qui se trouve sur le quart sud de la section 6 et qui empiète légèrement sur la section 1, sont couvertes d'épaisses broussailles d'environ 6 pieds de hauteur. Le sol est de bonne qualité et le terrain légèrement onduleux et à longues pentes.

Township 41, rangs 21 et 22.—Le lac Lenore est situé en partie à l'est de la ligne, dans le rang 21. Il touche cependant au rang 22, dans la section 12, traverse de nouveau la ligne dans les sections 24 et 25, et s'étend probablement jusqu'à deux milles vers l'ouest. Ce terrain est couvert de broussailles, et il y a aussi des coteaux boisés de peupliers et des prairies. Les sections au sud sont presque planes, mais celles du nord sont passablement onduleuses. A l'exception d'une étroite lisière sablonneuse, le long du lac Lenore, le sol contient une bonne couche de terre argileuse d'excellente qualité. L'eau du lac a un goût salé très prononcé, mais celle des marais est bonne.

Township 42, rangs 21 et 22.—Ce township est généralement couvert d'épaisses broussailles, avec cà et là quelques bouquets de peupliers. Nous avons découvert un lac dans les sections 13 et 18, et un autre dans la région nord des sections 30 et 31 ; ce dernier s'étend quelque peu au nord de la ligne de rectification. Nous avons aussi rencontré des marais. Le terrain est généralement onduleux et le sol de bonne qualité jusqu'à une bonne profondeur. J'ai trouvé de l'eau excellente en abondance, mais elle doit probablement être rare en certains endroits dans les saisons de sécheresse.

Township 43, rangs 21 et 22.—A l'exception d'une lisière de peupliers, sur les sections 25, 30, 12 et 7, ce township est couvert de peupliers et de saules rabougris de 6 à 8 pieds de hauteur. Nous avons rencontré un grand nombre de marais et d'étangs ; l'eau en était bonne. Le terrain est en général légèrement onduleux et le sol est partout de bonne qualité.

Township 41, rangs 22 et 23.—La frontière extérieure de ce township traverse, dans les sections 12 et 13, un bras du lac Middle. Ce bras se relie au lac lui-même, à l'ouest de la ligne, dans la section 13, et se continue probablement à plus d'un mille à l'est. La partie principale du lac Middle se trouve au nord de l'angle de quart de section de la section 24 et la rive nord se trouve dans le quart sud de la section 36. Ce township se trouve ainsi beaucoup morcelé par ce lac ainsi que par d'autres plus petits qui semblent tous contenir une eau d'un goût salé désagréable. Le terrain des sections 1, 12, 6 et 7 est couvert de broussailles et de quelques bancs de peupliers ; le terrain des autres sections, à l'exception d'une lisiere en prairie autour du lac Middle, est couvert de petits arbres rabougris. Le sol est généralement de bonne qualité.

Township 42, rang 22 et 23.---Ce township se compose en majeure partie de mauvais terrain coupé de marais, de petits lacs et de coteaux de peupliers. Les sections du sud sont onduleuses, mais celles du nord sont accidentées et montueuses, surtout dans le rang 22. Toutefois le sol est bon et l'eau excellente et abondante.

En somme, je considère que le sol de cette étendue de terre vaut celui de n'importe quelle terre voisine. Le bois du township 40, rangs 16 et 17, est de bonnes dimensions et devrait offrir une certaine valeur commerciale, mais celui de tous les autres townships est tout au plus convenable aux besoins des colons. L'eau était sans doute abondante partout, la saison dernière, mais elle doit être rare en certains endroits par les temps secs.

Je puis dire, en résumé, que bien que le sol soit généralement bon, cette étendue de terre n'offre rien de bien séduisant pour le colon, car celui-ci peut trouver ailleurs des terres toutes défrichées. Cependant, comme cette région est en majeure partie couverte d'arbres abattus, il y a gros à parier que le feu en détruira d'un moment à l'autre de grandes étendues, sans toutefois détruire aucun bois de quelque valeur.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant servisteur,

EDGAR BRAY, *A. T. F.*

ANNEXE N° 14 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNERAL.

RAPPORT DE F. S. CLEMENTS.

ARPENTAGES DES TERRAINS HOUILLERS DANS LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

NELSON, C.-B., 4 mai 1903.

M. E. DEVILLE,
Arpenteur général,
Ottawa.

MONSIEUR.—Voici mon rapport au sujet de l'arpentage fait pour le gouvernement du Canada des 50,000 acres de terrains houillers de la Colombie-Britannique, conformément aux clauses du paragraphe (i) de la section 1 du chapitre 5, 60-61 Victoria.

Sur réception, le 9 août, d'un télégramme de M. Wm Pearce, qui m'autorisait à commencer l'arpentage, je me pourvus de provisions suffisantes à Nelson, puis j'achetai ce qui me manquait à Morrissey, à Coal-Creek et à Fernie.

Je payai en tout $373.40, à part le salaire et les frais d'hôtel de F. P. Burden et de S. D. Howell, pour les douze chevaux de bât que je me procurai à Steele et à Cranbrook.

Un cheval se noya, le 23 août, en essayant de traverser à gué la rivière à l'Elan ; deux autres tombés fourbus en route, furent abattus, le 16 décembre, afin de les empêcher de mourir de froid ou de faim.

Le 12 janvier 1903, je vendis le reste de mes chevaux, les selles, etc., pour $75, à A. B. Trites, de Fernie, C.-B.

L'arpentage terminé, comme le cout du transport aurait dépassé la valeur du matériel du camp, nous en abandonnâmes une partie sur le lot de 45,000 acres.

Les bûcherons, les cuisiniers, etc., obtiennent généralement $2.50 par jour et leurs dépenses pour exécuter des travaux d'arpentages dans cette partie du pays. Je pus les avoir pour $2.00 et leurs dépenses pendant l'arpentage du lot de 5,000 acres. Je fus forcé ensuite de payer $2.50 et les dépenses à trois de mes meilleurs hommes, Wm Stubbs, Wm McLeod et John Docksteader, vu qu'ils formaient l'âme de mon équipe et qu'ils pouvaient obtenir ce salaire dans les villes voisines.

Mes aides, MM. Green, Malthais et Moore, recevaient $3 par jour et leurs dépenses quand ils étaient employés aux travaux d'arpentage, et MM. Green et Burden recevaient le vieux salaire quand ils travaillaient aux relevés.

Le travail d'arpentage commença le 11 août 1902, et se termina le 13 février 1903. Il tomba de la pluie, de la neige ou du grésil pendant la moitié de cet espace de temps. La première neige qui resta tomba le 19 septembre 1902. Au cours de notre expédition nous avons tiré environ 86 milles de lignes perdues et de frontières et déblayé ou marqué 50 milles de chemin. A propos des frontières, je dois dire qu'à partir de l'angle 11 du lot de 45,000 acres, et en passant au sud à travers les angles 12, 13, 14, 15 et 16 jusqu'à 45 chaînes de l'angle 17, les lignes sont bien marquées et les poteaux bien plantés. Quant aux autres lignes de lots de 45,000 et de 5,000 acres, comme elles ont été tirées alors qu'il y avait de 1 à 20 pieds de neige, elles ne sont naturellement pas bien marquées, mais les poteaux cependant sont bien plantés.

Toutes les lignes traversent du pays boisé ou du pays couvert de bois de deuxième pousse, de bois tombé ou de bois desséché et debout. Sur le lot de 45,000 acres, tout le bois utilisable pour les scieries ou les mines—sapins, cèdres, épinettes, pins—se résume à quatre îlots.

1er. Borné par les lignes qui réunissent les angles 10, 11, 18 et 1.

2me. Se trouve compris dans la Tête-Plate et ses ramifications ; de 290 chaînes au sud de l'angle 18 jusqu'à la ligne d'élévation de 6,000 pieds.

3me. Comprend une lisière qui commence à environ 2 milles de l'angle 14 et qui longe la frontière sud sur une largeur d'environ un demi-mille.

4me. Commence au troisième confluent est de la Morrissey, à partir de son embouchure, et s'étend au nord jusqu'à l'angle 11, sur une largeur moyenne d'environ 1 mille à l'ouest de la frontière de ce lot.

Sur le lot de 5,000 acres, tout le bois se trouve à l'est de la ligne d'élévation de 6,000 pieds, sur le versant Michel. Le reste des deux lots est couvert de bois de seconde pousse, de bois tombé et de bois sec.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

F. S. CLEMENTS.

ANNEXE No 15 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

RAPPORT DE J. A. COTÉ, A.T.F.

ARPENTAGES À L'EST DE PRINCE-ALBERT ET DANS LE NORD DE L'ASSINIBOÏA.

QUÉBEC, 4 avril 1903.

M. E. DEVILLE,
Arpenteur général,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport au sujet des travaux d'arpentage que j'ai exécutés l'an dernier dans les Territoires du Nord-Ouest, conformément à vos ins tructions du 13 septembre 1902.

Je partis de chez moi le 21 septembre pour Winnipeg, et j'y arrivai le 24. J'employai la journée du lendemain à organiser mon expédétion et je quittai Winnipeg le 26 pour me rendre à la Vallée des Pins, où j'avais déposé mon matériel d'arpentage. J'y arrivai le même jour. Je trouvai mes chevaux en très bon état. J'expédiai alors mes bagages par chemin de fer à Finsbury, où j'arrivai moi-même sain et sauf le 3 octobre. Après avoir passé quelques jours à Régina à me procurer des provisions, je fus occupé jusqu'au 6 octobre par mes préparatifs.

Le 7 octobre, je commençais la subdivision du township 25, rang 1, à l'ouest du troisième méridien. Ce township se compose de prairies ondulées de première qualité. Le sol est un mélange de sable et d'argile sur fond argileux.

Les townships 25, rang 2, et 26, rangs 1 et 2, sont également magnifiques. Le sol est semblable à celui du township 25, rang 1, mais l'eau y est très rare.

La majeure partie de ces townships est vendue, et les colons doivent s'y rendre au printemps.

Pour me conformer aux nouvelles instructions que je reçus, le 9 décembre 1902, m'enjoignant de me rendre à Prince-Albert pour y compléter l'arpentage de la 12me ligne principale à travers les rangs 9, 10 et 11, l'arpentage des frontières du township 45, rangs 10, 11 et 13, et l'arpentage du township 46, rang 10, à l'ouest du second méridien,—arpentages qui n'avaient pas été indiqués par des buttes par mes prédécesseurs—je quittai Finsbury le 21 décembre, et j'arrivai le lendemain à Prince-Albert. Je passai quelques jours à faire mes préparatifs, et le 7 janvier je partis pour la rivière Croche, où j'arrivai le 17, après avoir parcouru des chemins affreux. Je commençai le lendemain à élever des buttes sur la frontière est du rang 13. Je fus obligé de chaîner de nouveau tous les anciens arpentages, vu que les poteaux étaient tous renversés et recouverts de neige, neige qui était très épaisse, l'an dernier, dans cette partie du pays. La température était de plus extrêmement froide. L'un de mes employés se gela malheureusement un pied et dut en subir l'amputation à l'hôpital de Saint-Boniface. Mes autres employés ne souffrirent pas autant.

Le 17 février, comme j'avais terminé mon travail, je quittai mon champ d'opération et j'atteignis Prince-Albert le 23, puis je donnai congé à trois de mes hommes. Les autres reçurent leur congé à Winnipeg.

Je quittai Prince-Albert le 26 et j'arrivai à Québec le 3 mars.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. A. COTÉ, *A. T. F.*

ANNEXE N° 16 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

RAPPORT DE JOHN J. DALTON, A. T. F.

ARPENTAGES DANS LE DISTRICT DE SASKATCHEWAN.

MILTON, 15 janvier 1903.

M. E. DEVILLE,
Arpenteur général,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport sur les arpentages que j'ai faits dans le district de Saskatchewan, l'année dernière.

Après avoir reçu vos instructions, le 17 avril, je me mis en route pour Yorkton, où j'arrivai dans la soirée du 23. Je trouvai là plusieurs jeunes gens robustes et vigoureux qui m'attendaient ; mais malheureusement pour moi l'officier recruteur pour le régiment qui devait faire le service dans l'Afrique Australe était arrivé par le même train, et je ne pus réussir à calmer l'ardeur belliqueuse de ces jeunes gens ; tous s'enrôlèrent et partirent pour la guerre. Après cela, j'eus beaucoup de difficulté à avoir des hommes.

Le choix des chevaux pour ce service spécial exigea beaucoup de soin et d'attention. Je pris la précaution de m'assurer par moi-même que les bêtes que l'on nous offrait en vente remplissaient les conditions voulues. Vu le mauvais état des chemins et la longue distance à parcourir, je crus sage de prendre un attelage additionnel et des vivres pour 2 mois. J'arrivai au Lac de la Pêche le 9 mai, et après avoir emmagasiné la moitié de mes provisions je me remis en route par le chemin occidental, qui était le meilleur. Le 10, je ne parcourus qu'environ 6 milles,—les chemins étant dans une condition terrible par suite du dégel qui avait commencé à se produire. Il plut beaucoup le dimanche, et lundi, le 12, je ne pus faire encore qu'à peu près 6 milles. J'enfouis la moitié de mes provisions dans une cache, n'emportant avec moi des vivres que pour 2 semaines, et il me fallut doubler mes attelages à chaque étape de ½ mille. Le lendemain, les conditions étaient encore les mêmes ; les chevaux étaient accablés de fatigue et l'un d'eux était complètement exténué. Le 14, je ne parcourus qu'environ 4 milles, les difficultés étant plus grandes que jamais. Je dépêchai un homme à cheval en avant. Après avoir fait un trajet de 4 milles l'homme que nous avions envoyé en reconnaissance nous annonça que le chemin était impraticable. Comme il était impossible de se procurer de l'avoine et que les pâturages étaient dans un très mauvais état, je fus forcé de me replier sur le Lac de la Pêche, où j'arrivai le 17, avec tous les chevaux exténués.

Un grand nombre de sauvages venant des deux réserves de Plume-Jaune étaient à cet endroit. Je leur demandai quel était le meilleur moyen de passer le lac aux Noix, et l'un d'eux s'offrit de me guider. Cependant, les orages, accompagnés de tonnerre, qui se succédèrent sans interruption jusqu'au 21, nous enlevèrent tout espoir d'atteindre le lac Barrière avec les provisions nécessaires, et je dus renoncer à l'idée de commencer mes travaux avant un mois. Le 22, je vous envoyai un télégramme pour vous demander ce que je devais faire.

Le 27, je reçus votre réponse et j'allai camper au coin sud-est du township 31, rang 14, à l'ouest du 2nd méridien,—l'un des townships qui devaient être subdivisés d'après les nouvelles instructions que j'avais reçues. J'achevai l'arpentage de ce township le 23 juin.

Comme vous teniez à ce que les townships fussent délimités le plus tôt possible, je résolus de faire une autre tentative pour atteindre les localités où les arpentages devaient se faire ; je me mis donc en route et j'arrivai au Lac de la Pêche dans la ma-

tinée du 24. Mais à ma grande surprise mes provisions n'étaient pas encore arrivées de Yorkton, bien qu'il eût été convenu qu'elles me seraient expédiées sans retard. Je crus que le meilleur moyen de me les procurer était d'aller les chercher moi-même à Yorkton En arrivant là (à midi, le 26), l'on m'apprit que les chariots étaient partis le matin même par un autre chemin et que j'avais dû les croiser à environ 5 milles de Yorkton. M. Beck m'expliqua que l'on s'était mis en route à cinq différentes reprises et que chaque fois les pluies avaient rendu le chemin impraticable. Le lendemain, à 6 heures du matin, je quittai Yorkton et j'arrivai au camp le 1er juillet. Je louai un attelage de M. J. Milligan et je partis pour le Lac aux Noix, mais j'avançai lentement par suite du mauvais état des chemins. Le 5, je fus rejoint par M. Albert McPherson, qui avait avec lui quelques attelages. Je demandai à M. McPherson de m'accompagner jusqu'au lac, ne voulant pas perdre une journée ou deux avec mes chevaux exténués. J'emmagasinai une partie de mes provisions au Lac aux Noix, et 6 jours après j'étais rendu au coin nord-est du township 40, rang 14, où nous aiguisâmes tous les outils et où nous fîmes tous les préparatifs voulus pour commencer l'arpentage de la limite orientale du township 41, rang 14. Le 14, je pénétrai à une distance de 3 milles vers le nord dans un pays très marécageux. Comme nous avions pris environ 2½ heures à faire le trajet pour retourner au camp, je décidai le lendemain matin que nous irions camper à 8 milles de là, sur le contour du marais ; ce déplacement nous prit deux jours. Le 18, la limite méridienne était établie jusqu'au lac Barrière (une magnifique nappe d'eau d'environ 30 chaînes de largeur et s'étendant de ½ mille à l'ouest de la ligne à environ 6½ milles à l'est). Comme ce lac était un obstacle insurmontable à l'extension de la ligne, je résolus de continuer l'arpentage à travers la rivière Barrière, dans l'espoir qu'elle pourrait être passée à gué, et de reprendre ensuite la ligne de l'autre côté du lac, au lieu de perdre trois jours à faire un détour vers l'est. Les quatre jours suivants, nous fûmes occupés à pratiquer un chemin vers l'ouest sur le côté nord du marais dont je viens de parler, à lever le camp et à transporter des provisions du Lac aux Noix. Le 24, après avoir parcouru environ 6 milles dans un pays rempli de marécages et d'arbres abattus par le vent, j'arrivai au coin nord est du township 40, rang 15, et je me rendis à une distance de 1¼ mille vers le nord. Deux de mes hommes désertèrent le 29, me laissant avec 4 hommes de moins que mon personnel régulier.

Je terminai cette partie de mes arpentages le 16 août, puis je me transportai de l'autre côté de la rivière Barrière pour continuer les travaux. Le trajet se fit facilement jusqu'à la section 29, township 43, rang 11, où je tombai sur une épaisse forêt, à travers laquelle je dus me frayer un chemin sur une distance de 5 milles. Comme les provisions que j'avais commandées trois semaines auparavant n'étaient pas encore arrivées, j'envoyai mon aide au Lac la Pêche pour voir si par hasard elles n'avaient pas été laissées là. Mon aide revint le 31 août et me remit votre message, par lequel vous me donniez instruction d'arpenter une partie de la ligne de correction 11, ce que je fis immédiatement, après quoi je retournai à la 12e base. J'explorai plusieurs chemins allant vers le nord, et finalement je gagnai la 12e base et ensuite la ligne du chemin de fer du Canada-Nord en passant par la limite orientale du rang 12.

Au cours de l'arpentage du township 45, rang 12, j'eus beaucoup de difficultés à surmonter. D'abord, mon aide me quitta le 17 pour aller suivre les cours à l'école des sciences pratiques de Toronto ; puis, le 27, mon cuisinier fut forcé de partir pour aller soigner quelques membres de sa famille qui étaient malades. Il n'y avait pas d'herbe, alors, dans les bois pour nourrir nos chevaux, et je fus obligé de les faire paître à 10 ou 12 milles au sud de mon camp ; je savais que je les exposais ainsi à s'égarer, mais d'un autre côté, si je les avais gardé avec moi ils seraient morts de faim. Je manquais d'hommes, et à quatre reprises différentes j'en envoyai quérir daus l'ouest jusqu'à Prince-Albert. Ceux qui avaient été engagés acceptèrent invariablement des emplois plus rémunérateurs avant d'atteindre mon camp. Quelques-uns étaient même rendus à 1½ mille du camp lorsqu'on leur offrit $5 de plus par mois pour travailler sur la ligne du chemin de fer du Canada-Nord, et ils restèrent là. Du côté de l'est—à la Rivière-du-Cygne, à Fort-Pelly et à Dauphin—je n'eus pas plus de succès.

Afin d'avoir le plus de monde possible pour déblayer le chemin, je portais moi-même mon instrument et la chaîne, et les chaîneurs qui me restaient faisaient les buttes, transportaient les vivres, etc.

Lorsque j'eus terminé l'arpentage de ce township, je tentai de gagner l'est en traversant les rangs 11, 10 et 9 ; n'ayant pu le faire, je campai près de la limite orientale du rang 19, sur le terrain appartenant à la compagnie du chemin de fer. Je commençai à arpenter à cet endroit, mais de grosses tempêtes de neige étant survenues avant que le sol fut gelé, cela eut pour effet de rendre impossible tout travail dans ce pays marécageux, et comme deux autres de nos hommes devaient partir le samedi suivant, je décidai de retourner à Yorkton, après vous avoir fait savoir que j'étais prêt à réorganiser une brigade et à contiuuer les arpentages si vous le désiriez.

J'arrivai à Yorkton dans la soirée du 15 novembre.

De l'épinette blanche et de l'épinette rouge d'excellente qualité se rencontrent par-ci par-là dans le township 45 et du bon peuplier y abonde. Ce township et le pays longeant la rivière Barrière ne sont pas encore propres à la colonisation et à l'élevage, mais la majeure partie du township 31, rang 14, se prête très bien à l'une et à l'autre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JOHN T. DALTON, *A. T. F*

ANNEXE N° 17 DU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

RAPPORT DE C. C. FAIRCHILD, A.F.

ARPENTAGES DANS LA RÉGION D'ATHABASKA.

BRANTFORD, 23 mars 1903.

M. E. DEVILLE,
Arpenteur général,
Ottawa.

MONSIEUR,—Conformément aux instructions que j'avais reçues le 4 de mars 1902, je suis parti d'ici le 7 du même mois pour continuer l'arpentage des terres de la Société de Colonisation de la Rivière de la Paix, dans le district d'Athabaska.

Le 1er avril, nous arrivâmes au Petit lac des Esclaves, qui était le terme du voyage pour les rouliers que j'avais engagés à Edmonton. Je m'enquis de la meilleure route à suivre pour me rendre dans le district où je devais opérer, et comme, d'après ce que l'on me dit, la neige était encore profonde, je décidai d'attendre qu'elle se fût un peu affermie et de me frayer ensuite un chemin le long de la traverse de Thompson, à partir du lac des Esclaves jusqu'à la rivière de la Fumée.

Le 1er avril, les rouliers partirent avec notre attirail pour la rivière de la Fumée, mais lorsqu'ils furent rendus à environ 15 milles de leur destination la neige se mit à fondre rapidement et ils se trouvèrent bientôt sur le sol nu. L'attirail fut laissé là sous la garde de quelques-uns des hommes.

Il n'y avait plus alors qu'un seul moyen de transporter notre équipement, à savoir, par des chevaux de bât ; mais je n'osai pas faire partir les bêtes avant que l'herbe eût poussé suffisamment pour leur permettre de s'en repaître. Le 5 mai, les chevaux de bât se mirent en route, mais par suite du mauvais état des chemins et des pluies continuelles, ils n'arrivèrent que le 17 juin à la traverse de la Fumée.

J'établis un dépôt à cet endroit, et amenant avec moi une couple de chevaux de bât au lac Coote (aux Œufs), je commençai l'arpentage le 27 juin.

Je traçai les contours des townships 77, 78 et 79, rangs 25 et 26, à l'ouest du 5ème méridien, et subdivisai les townships dans le rang 26 ainsi qu'une partie du township 78, rang 25, y compris le lac Coote, dont je fis le levé. Je crus devoir relever ce lac vu qu'il était gelé et qu'il aurait été presque impossible d'y pénétrer en été à cause des épaisses masses de saules qui bordent ses rives et des nombreux marais qui l'entourent. Avant de commencer ce travail, qui fut retardé jusqu'à ce que je pusse traverser la rivière de la Paix avec mes chevaux, je me rendis à Dunvegan par voie de la rivière des Esprits pour réarpenter les terres de la Cie de la Baie-d'Hudson dans cette localité. Nous fûmes les premiers à franchir la rivière à cet endroit, et bien qu'elle fût libre de glace tant en amont qu'en aval de Dunvegan, nous réussîmes à la traverser sans encombre, le 10 décembre, avec nos attelages et nos traîneaux. Mes chevaux étaient tellement exténués que je dus les laisser à la Rivière-des-Esprits, et je m'arrangerai avec M. C. Bremner, un rancher, pour qu'il gardât notre attirail pendant l'hiver et pour qu'il nous fournît des voitures pour nous transporter à l'établissement de la Rivière-de-la-Paix. Une fois rendu là, j'engageai M. T. A. Brick, qui nous conduisit à Edmonton, où nous arrivâmes le 6 janvier 1903.

Le pays où j'ai opéré pendant l'été est en grande partie boisé, tandis que la section à l'ouest du 6ème méridien, le long du chemin conduisant à la rivière des Esprits, est plus découverte. Entre le 6ème méridien et la rivière Brûlée se trouvent deux vastes prairies connues sous le nom de 'Grande Prairie de l'Ours Gris' et 'Petite Prairie de l'Ours Gris.' A peu près la moitié de cette région se compose de terres à foin. Après

que l'on a traversé la rivière Brûlée, c'est une suite ininterrompue de prairies sur une distance de 12 milles jusqu'à l'établissement de la Rivière-des-Esprits, qui se trouve sur la rivière des Esprits à environ 15 milles au sud-ouest de Dunvegan. Cette rivière s'appelle rivière des Esprits, et non pas rivière des Revenants, comme on le lit sur les cartes. J'ai vu là des cultures de blé, d'avoine et d'orge aussi belles que dans Ontario ou dans les autres parties des Territoires. Les pommes de terre et les autres plantes potagères viennent aussi très bien, mais ce pays est surtout propre à l'élevage, vu que, par suite des vents chinooks, qui viennent à peu près toutes les deux semaines en hiver, la saison de stabulation des bêtes à cornes est beaucoup raccourcie, tandis que les chevaux hivernent en bonne condition sans fourrage.

En laissant la Rivière-des-Esprits pour se diriger vers Dunvegan, l'on traverse sur les 8 premiers milles du trajet une magnifique prairie ondulante, après quoi l'on entre dans une forêt d'épinettes blanches et de peupliers qui s'étend jusqu'au bord de la rivière, sur une distance de 7 milles (par le chemin). Le sol est partout excellent et les gelées d'été n'endommagent pas les cultures. Les sections fortement boisées, cependant, ne pourront être peuplées qu'après que la région à prairies aura été colonisée, et d'un autre côté la colonisation est beaucoup retardée par suite de la difficulté que l'on a à pénétrer dans le district et à en sortir.

J'ai laissé mon attirail de camp avec les chevaux à la Rivière-des-Esprits et 100 pieux de fer qui avaient été expédiés à Edmonton pour moi ont été envoyés au Petit lac des Esclaves, où, par suite d'un malentendu, ils se trouvent encore emmagasinés dans l'entrepôt de MM. Breden et Cornwall.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

C. C. FAIRCHILD, *A.F.*

ANNEXE N° 18 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL

RAPPORT DE LOUIS FONTAINE, A. F.

ARPENTAGES DE PARTIE DES 16me ET 17me LIGNES DE BASE ET DES CONTOURS DES SECTIONS INTERMÉDIAIRES À L'OUEST DU 4me MÉRIDIEN.

LÉVIS, 2 mars 1903.

M. E. DEVILLE,
Arpenteur général,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport au sujet des arpentages que j'ai faits, l'année dernière, conformément à vos instructions en date du 3 mars 1902.

Je quittai Québec le 6 mars et me dirigeai vers Edmonton, Alberta. Je restai là quelque temps pour acheter mes provisions et pour prendre les mesures nécessaires pour qu'elles fussent transportées à deux dépôts que j'avais décidé d'établir. L'un de ces dépôts se trouvait à la mission de Saint-Raphaël-du-Lac-Froid et l'autre au Lac-du-Bon-Poisson.

Une fois ces préliminaires réglés, je partis pour le Lac-Froid, où j'arrivai le 1er avril, et après avoir complété ma brigade et terminé mes préparatifs, je me mis en route pour le point initial des opérations de l'été—la 19me ligne de base, au 4me méridien.

Les travaux qui ont été faits pendant la saison sont les suivants :

1.—Ouverture de la 16me ligne de base à travers les rangs 1 à 8.

2.—Etablissement de la 17me ligne de base à travers les rangs 5 à 6.

3.—Tracement des contours des sections intermédiaires entre les dites bases : la limite est des townships 61 et 62, rang 5, la frontière est des townships 61, 62, 63 et 64, rangs 9, 13 et 17.

Au cours de ces arpentages, j'ai constaté que la 16me ligne de base, à la limite est du rang 9, était de 7 chaînons en dehors de sa latitude. Comme cette quantité est très faible, elle ne saurait affecter sensiblement son azimut ; mais en longitude, j'ai trouvé une différence en moins de 5 chaînes et 88 chaînons que j'ai par conséquent distribuée parmi les sections dans le rang 8, donnant à chacune d'elles une largeur de 79.02 au lieu de 80.00 chaînes théoriques. De plus, la différence de longitude à ce point-là affectait l'écart, à la 16me ligne de correction, dans la proportion de 5.88 chaînes. La même différence à peu près existait à l'angle de la section suivante, sur la limite est du rang 13, mais au rang 17 l'écart avait 12.04 chaînes de plus que sa largeur théorique. Cela portait l'erreur dans la dernière section à 7.47 chaînes, soit une quantité beaucoup en excès de la marge allouée dans le manuel des arpentages.

Je fis alors chaîner la 17me ligne de base, entre les limites orientales des rangs 13 et 17, mais je ne constatai aucune différence entre mon premier et mon second chaînage. Afin de connaître la raison de cette discordance, j'arrêtai à Ottawa, en retournant chez moi, afin de consulter les archives, et je constatai qu'il y avait une différence en moins de 10.14 chaînes entre le 4me et le 5me méridien, à la 15me ligue de base, et par conséquent la situation des angles des townships, si on l'établit par le 5me méridien en gagnant l'est, paraîtrait être à l'est de leur position telle que déterminée par le 4me méridien en allant vers l'ouest.

Cela explique, par conséquent, l'excédent d'au delà de 10 chaînes constaté dans la longueur de l'écart à la 15me ligne de correction, sur la limite orientale du rang 17 et tend de plus à indiquer qu'une erreur a été commise en ce qui concerne la 16me ligne de base entre les limites orientales des rangs 13 et 17, vu qu'au rang 13 l'excédent dans la longueur de l'écart est bien au-dessous de 10 chaînes.

Après ce bref exposé du travail que j'ai accompli pendant la saison, je vais maintenant donner une description du territoire qui a été arpenté.

16e ligne de base.

Le 16me ligne de base dans le rang 1, traverse un pays ondulant, couvert en grande partie de peupliers et de baumes. Le sol est presque partout de 3me classe.

Rang 2.—La moitié orientale de ce rang (sections 34, 35 et 36) est couverte de peupliers, mais le reste est presque tout découvert. On rencontre par ci par là des bouquets de peupliers et de saules; il y a aussi de nombreux marais à foin. Sur la section 31, la ligne de base traverse le chemin qui va du lac aux Oignons au lac Froid. Le sol au point de vue agricole est de 2me classe.

Dans le rang 3, la ligne traverse un pays ondulé, couvert de petits peupliers. Sur la section 31, la rive d'un lac qui s'étend à une couple de milles au nord et au sud de la ligne est coupée. Le sol est presque partout de 3me classe.

Dans les rangs 4 et 5, la ligne traverse un pays brûlé ondulant, partiellement couvert d'une revenue de peupliers et de saules; il y a là beaucoup de marais et de fondrières. Le sol est de bonne qualité mais à besoin d'être drainé. Sur la section 33, rang 5, un chemin à voitures conduisant au lac aux Oignons coupe la ligne de base.

Dans le rang 6, le pays est ondulant et couvert de petits peupliers. Il y a une grande superficie de terres basses dans ce rang. Le lac aux Daims, qui est un des plus grands cours d'eau de la région, couvre une partie de la section 32; le chemin reliant le lac Froid à Saint-Paul-de-Métis, côtoie la rive de ce lac. Sol de 2me et de 3me classe.

Rang 7.—Ce rang est couvert par le lac aux Daims jusqu'au quart oriental de la section 33. A partir de là le pays est ondulé et couvert de cyprès. Sur la section 32, le ruisseau Long, qui coule dans la direction nord, est coupé. Le sol est très pauvre.

Rang 8.—La ligne de base ici traverse un pays ondulant, partiellement découvert et parsemé d'arbrisseaux, consistant principalement en peupliers et saules. De bons marais à foin se rencontrent. Le sol est de 1re et de 2me classe et se prête très bien à la culture mixte.

17ème ligne de base.

Dans le rang 5, la ligne de base traverse un pays oudulé couvert de peupliers, d'épinettes blanches et de bouleaux d'un diamètre moyen de 6 pouces. Le sol est de 2me et 3me classe.

Rangs 6 et 7—La ligne traverse une espèce de plateau couvert des mêmes bois que dans le rang 5, outre des bouleaux, des saules et des aunes. Le sol est de 2me et de 3me classe.

Dans le rang 8, la ligne traverse un pays très accidenté qui a apparemment été brûlé, car les peupliers qui le couvrent sont très petits. Sur la section 32, la rivière au Sable est coupée. Cette rivière a 5 chaînes de largeur, 3½ pieds de profondeur, avec un courant de 3 milles à l'heure, coule vers le sud et va se jeter dans la rivière au Castor.

Dans les rangs 9 et 10, la ligne de base traverse un pays ondulant qui va graduellement en montant vers l'ouest. Cette région est couverte de peupliers, d'épinettes blanches, de cyprès, de bouleaux et de saules. Le ruisseau Punk, qui a ¾ de chaîne de largeur et 3½ pieds de profondeur, coule vers le sud-est et va se jeter dans la rivière au Sable sur la section 35, rang 9. Sur les sections 31 et 32 du rang 10 la ligne traverse une série de coteaux et les baies intermédiaires d'un lac qui se trouve en grande partie du côté nord de la ligne.

Rangs 11 et 12.—Dans ces deux rangs, la ligne traverse un brûlé ondulé couvert de peupliers et d'arbrisseaux. Sur les sections 32, 33 et 34, il y a beaucoup de lacs, dont le plus grand paraît être sur la section 32. Le sol est de 1re et de 2me classe.

Dans le rang 13, le pays est ondulant et fortement boisé dans les sections 35 et 36. Dans les autres sections l'on rencontre par-ci par-là des bouquets de peupliers et de saules rabougris. Le chemin à voitures qui va du lac La-Selle au lac La-Biche est coupé sur la section 34. Ce chemin est assez bon, mais les traverses à la rivière au Castor et à la Petite rivière au Castor sont dangereuses à certains temps. La Petite rivière au

Castor, qui a une chaîne de largeur et 5 pieds de profondeur, avec courant de 2 milles à l'heure, traverse en serpentant la section 32 et va se jeter dans la rivière au Castor après avoir suivie une direction sud-est. Sol de 2me et de 3me classe.

Rang 14—Ce rang a une surface ondulante et est couvert d'épaisses forêts d'épinettes blanches, de liards et de peupliers de grosses dimensions. Sol de 3me classe.

Dans le rang 15, le pays est ondulé et couvert des mêmes bois que dans le rang 14, mais de moindres dimensions. Sur la section 34, la ligne traverse un lac d'un quart de mille de largeur, s'étendant à environ 2 milles dans les directions nord et sud.

Dans le rang 16, le pays est ondulant et monte doucement vers l'ouest jusqu'à la section 31. Les peupliers et les saules abondent. La section 32 a été dévastée par le feu. Presque toute la section 31 est couverte par un marais à épinette rouge. Sur la section 35 la ligne passe à environ 2 chaînes au nord de la rive méridionale du lac au Castor, un cours d'eau qui a 1 chaîne 40 chaînons de largeur et 5 pieds de profondeur, avec courant de 3 milles à l'heure, coule dans la direction du sud. Le sol est de 3me classe.

Lignes méridiennes extérieures.

Townships 61 et 62, rang 5—Au nord, presque toute la section 1 est ondulante et couverte de petits peupliers. La ligne traverse, à cet endroit, un lac de 1¼ mille de largeur, après quoi elle croise alternativement des bouquets de peupliers et de saules rabougris et des marais à foin. Le chemin qui va du lac Froid à St-Paul-de-Métis est coupé sur la section 25. A partir de la section 12, dans le township 61, jusqu'à la même section dans le township 62, le méridien traverse une réserve des sauvages. Le sol est très riche et le pays est propre à l'élevage.

Township 61, rang 9—La limite orientale de ce rang traverse un pays plat en partie découvert et entrecoupé par des coteaux couverts de pin gris. Il y a abondamment de foin et de marais. Le terrain est de bonne qualité mais a besoin d'être drainé.

La limite orientale du township 62, rang 9, traverse un pays plat couvert d'épinettes blanches, de peupliers et de bouleaux. Le sol est de 2me et de 3me classe.

Township 64, rang 9—Au sud, le méridien traverse un pays ondulé couvert de peupliers, d'épinettes blanches et de cyprès de 8 pouces de diamètre. Le ruisseau Punk, un cours d'eau de 40 chaînes de largeur et 6 pieds de profondeur, coule à travers la section 13 dans la direction de l'est.

Township 63, rang 9—Au sud de la rivière au Castor, la limite orientale de ce township traverse un pays brûlé couvert d'une revenue de peupliers, de cyprès et d'arbrisseaux. Sur la section 12 la rivière au Castor, qui a 1 chaîne 75 chaînons de largeur et 10 pieds de profondeur, avec courant de 3 milles à l'heure, coule dans la direction de l'est. Sol de 2me et de 3me classe.

Township 64, rang 13—A partir de la 17me ligne de base en allant vers le sud le méridien traverse alternativement des coteaux et des lacs jusqu'à la section 12 ; de là jusqu'à la limite méridionale du township, le pays est ondulant, les coteaux étant couverts de peupliers et d'épinettes blanches. Le section 1 est une prairie découverte avec par-ci par-là des bouquets de saules rabougris.

La limite orientale du township 63, rang 13, traverse un pays très onduleux dont la surface est couverte de petits peupliers et de saules rabougris. Le méridien croise la rivière au Castor et la Petite rivière au Castor sur les sections 24 et 36 respectivement. Le chemin à voitures qui va du lac La-Selle au lac La-Biche est coupé sur les sections 12 et 25.

Township 61, rang 13—A partir de la 16me ligne de base en allant vers le nord la limite orientale de ce rang descend une pente sur une distance de ½ mille, puis passe sur une surface plane sur 1 mille de parcours, après quoi elle commence à traverser les baies et péninsules du lac du Bon-Poisson jusqu'à la section 25. A cet endroit, la ligne croise un coteau et un autre lac, et le reste du pays jusqu'à la limite septentrionale du township est une succession de prairies, de marais à foin et d'étangs. Après avoir traversé la baie du lac du Bon-Poisson le méridien croise une réserve des sauvages. Le chemin à voitures qui va du lac La-Selle au lac La-Biche est coupé sur les sections 1 et 12. Le terrain est d'excellente qualité et très propre à l'élevage.

La limite orientale du township 62, rang 13, traverse sur les deux premiers milles de parcours un pays légèrement ondulé et partiellement découvert, avec par-ci par-là des bouquets de peupliers et des touffes de saules rabougris ; ensuite la surface présente de plus fortes ondulations et est couverte de peupliers et de bouleaux de 6 pouces de diamètre, mêlés avec des saules rabougris et des aunes. Sur les sections 13 et 36 des lacs de $\frac{3}{4}$ de mille de largeur et s'étendant sur une distance d'un mille de chaque côté du méridien sont croisés. Le chemin à voitures entre le lac La-Selle et le lac La-Biche est coupé sur la section 1. Sur les sections 1 et 12 la ligne de la limite orientale de ce rang passe à travers une réserve des sauvages. Le sol est de deuxième et de troisième classe.

Township 64, rang 17.—A l'exception des sections 24 et 25, où le sol est de troisième classe, et qui sont couvertes de forêts de peupliers, de bouleaux et d'épinettes blanches de grosses dimensions, la limite orientale de ce township, à partir de la 17me ligne de base en allant vers le sud, traverse un pays entrecoupé par des marais à épinettes rouges et des fondrières.

La limite orientale du township 63, rang 17, traverse un pays onduleux couvert de peupliers, d'épinettes blanches et de bouleaux.

Township 64, rang 17.—A partir de la 16me ligne de base en allant vers le nord, le méridien traverse un pays ondulé couvert d'épaisses forêts de peupliers et d'épinettes blanches. Sol de deuxième et de troisième classe.

Dans le township 62, rang 17, la limite orientale de ce rang traverse un pays accidenté renfermant un grand nombre de marais à épinettes rouges, de fondrières et de petits lacs.

Observations générales.

Les eaux des rivières, des ruisseaux et des lacs de cette région sont en général claires, douces et agréables au goût. Les lacs sont pour la plupart bien peuplés de poissons blancs et de brochets de bonne taille.

Les animaux à fourrure abondent et les peaux se vendent à de hauts prix.

En terminant, je dois dire que les deux dépôts dont je parle au commencement de mon rapport m'ont été d'une grande utilité, et en voyageant en canot sur les cours d'eau tels que la rivière au Castor et la rivière au Sable, j'ai pu parcourir le territoire avec mes chevaux légèrement chargés. Au cours des opérations de la saison, qui ont couvert la période de temps comprise entre le 1er avril et le 21 octobre, j'ai arpenté 208 milles de lignes de base et de méridiens.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

LOUIS E. FONTAINE,

Arpenteur fédéral.

ANNEXE N° 19 DU RAPPORT DE L'ARPENTER GÉNÉRAL.

RAPPORT DE S. J. JACKSON.

ETUDES TOPOGRAPHIQUES LE LONG DU TRACÉ DU CHEMIN DE FER DU CANADA-NORD À PARTIR DE YORKTON JUSQU'À EDMONTON.

STONEWALL, 1er décembre 1902.

M. E. DEVILLE,
Arpenteur général,
Ottawa.

MONSIEUR,—Conformément à vos instructions, je quittai Yorkton avec la brigade d'exploration de Thos Turnbull le 16 juillet. Je fis le trajet dans une barouche tirée par une paire de poneys sauvages et pourvue d'un odomètre. Je me suis rendu à Fort Pelly par le chemin nord-est. Lorsque je suis parti de Yorkton, le blé, partout dans les environs de cette ville, avait 3 pieds de haut et était sur le point d'épier ; il était égal, sinon supérieur, à ce que j'avais vu dans le Manitoba lors de mon départ de Stonewall. Sur une distance de 30 milles au nord-est de Yorkton, le pays se compose de hautes prairies ondulées et est assez bien colonisé ; le sol est fertile et contient très peu de pierres et les pâturages sont excellents. Sur les 20 milles suivants jusqu'à Kamsack, où nous traversâmes l'Assiniboine et le tracé du chemin de fer du Canada-Nord, le pays est entrecoupé par des marais à foin, mais se prête encore très bien à la culture mixte, vu qu'il y a plus ou moins de foin et abondance de hautes terres sur toutes les sections pour y cultiver du grain et du fourrage. Après avoir quitté Kamsack, nous avons traversé des réserves de sauvages sur un parcours de plus de 20 milles. Le terrain le long de cette route, sur une distance de 15 milles, est bon ; de nombreux bouquets de peupliers blancs se rencontrant par-ci par-là. Toutes les dépressions contiennent du foin, et le fait est que l'herbe sur toutes les hautes terres était assez longue pour être coupée comme foin. Sur les 5 milles au sud de Fort-Pelly, le sol est plus sableux, plus léger, mais encore aussi riche que celui des terres du Manitoba sur lesquelles l'on a cultivé du blé avec succès depuis plusieurs années (Carberry-Est, par exemple, sur la ligne principale du chemin de fer Canadien du Pacifique). Il y aura une grande quantité de grain à exporter de cette région dans un avenir très rapproché.

Partout le long de la route sur les 40 premiers milles au nord-est de Yorkton, les colons étaient à labourer, et le terrain paraissait être propre à toutes espèces de cultures. J'ai vu un magnifique champ d'épeautre le 18 juillet ; les tiges avaient au moins 3 pieds de hauteur et le grain avait complètement épié. Ce district aura toutes les facilités voulues en fait de chemins de fer si le chemin de fer du Canada-Nord traverse la rivière Assiniboine, à Kamsack, suivant le tracé actuel.

Le 24 juillet, je me rendis au village des Doukhobors sur la rivière aux Cygnes, à 12½ milles de Fort-Pelly. Sur les 5 premiers milles, le pays est semblable à celui qui se trouve au sud du Fort, mais il renferme partout de bons pâturages et peut soutenir une grande population. Sur les 7½ milles suivants jusqu'au village des Doukhobors, sur la rivière aux Cygnes, le pays est haut, ondulé et propre à tous les genres de cultures. Le village des Doukhobors est situé au confluent d'un ruisseau qui prend sa source dans le lac La-Course et la rivière aux Cygnes. Je n'ai pas vu de champs de grain à ce village, qui se trouve au sud de la rivière ; on ne cultive de céréales que du côté nord de la rivière. Nous n'avons pu traverser la rivière vu que le pont avait été emporté par les eaux. Les jardins avaient une belle apparence et les légumes étaient presque aussi avancés que dans le Manitoba. Il y avait environ 20 maisons dans le village, avec une population totale de 121 âmes. Ces gens-là sont à l'aise. Leurs maisons l'emportent

de beaucoup sur celles de la majorité des Canadiens dans plusieurs de nos vieux établissements où les habitations sont en troncs d'harbres. Elles sont toutes construites en billes d'un type uniforme et mesurent environ 24 x 36, les toits font saillie d'à peu près 4 pieds de tous côtés et sont supportés par des poteaux. Cela forme tout autour de la maison une véranda qui est très commode pour étendre le linge, pour prendre l'air en été, etc. Dans un coin de la maison il y a un four construit avec des briques séchées au soleil, dans lequel l'on cuit le pain. Ce four répand aussi beaucoup de chaleur en hiver. Les billes ne sont visibles ni à l'intérieur ni à l'extérieur, vu qu'on les a crépies avec du mortier fait avec de l'argile jaunâtre. Les toits sont couverts d'herbe et de glaise et sont parfaitement étanches. Le village est dans une condition très prospère. Un des Doukhobors, qui parle bien l'anglais, m'a dit que les hommes robustes du village avaient travaillé à gages toute l'année durant et avaient gagné $4,000, somme qui avait été intégralement remise au chef, qui la distribue à mesure que l'on en a besoin. J'ai beaucoup admiré ce système de colonisation, qui est surtout avantageux pour les femmes. Là où 24 familles peuvent vivre en harmonie les unes avec les autres, c'est le système idéal. Il y a là 24 homesteads sur une étendue de pays de 2 milles par 3, avec le village au milieu : la ferme la plus éloignée se trouvant à 1½ mille seulement du centre ; et voyez les avantages qui en découlent. D'abord une école avec tous les enfants demeurant tout près et n'ayant pas à faire un trajet de 2 ou 3 milles à pieds, comme cela arrive dans nos établissements canadiens. Avec notre système d'arpentage dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, avec des fermes de 320 acres possédées par la plupart des cultivateurs, les maisons seront pendant des années très distantes les unes des autres, ce qui éloignera beaucoup nos écoles des centres et obligera les enfants à faire de longues marches en hiver. Le gouvernement mérite d'être félicité pour avoir distribué les Doukhobors en petits établissements. Ils seront bientôt entourés de Canadiens et adopteront vite nos méthodes de culture.

27 juillet—Nous sommes partis d'un endroit situé à 11½ milles de Fort-Pelly, appelé "les fourches", et nous nous sommes dirigés dans la direction nord-ouest. Sur toute la distance de 35 milles, le pays était à peu près le même, c'est-à-dire un pays haut, ondulé, à prairies découvertes, avec de nombreux bouquets de peupliers blancs. Le sol est sablo-argileux et il y pousse de la bonne herbe. Sur ce parcours de 35 milles j'ai vu la maison d'un "rancher" qui était établi là depuis plusieurs années. C'était un Irlandais, et il ne voulait pas évidemment que d'autres colons se fixent dans cette région, car l'une des premières choses qu'il nous a dites, c'est qu'il gelait tous les mois de l'année. Je me trouvais près de la clôture qui entourait son jardin et je lui fis cette simple remarque : "Votre jardin est pourtant très beau." Il parut embarrassé tout d'abord mais il reprit contenance au bout d'un instant et répondit : "C'est une année exceptionnelle" Je m'occupe moi aussi de jardinage et je voudrais bien avoir un jardin comme celui-là à Stonewall. Les cultures de pommes de terre, de tomates, de choux, de pois, de fèves, de carottes, d'oignons et de concombres avaient une belle apparence et étaient très avancées pour cette époque. Nous avons traversé la rivière Etoimami au cours de ce voyage. C'est un beau cours d'eau. En supposant qu'il y ait des gelées hâtives dans ce district, cela n'empêchera pas les colons de gagner facilement leur vie par la culture mixte, car même si le foin manquait aux endroits où la population est dense, le seigle, l'épeautre et l'avoine pourraient être cultivés et donnés aux bestiaux sous forme de fourrage vert, et là où les terres sont en grande partie labourées les gelées ne sauraient faire un grand tort.

29 juillet—Nous avons parcouru 12½ milles pour nous rendre à la traverse de l'Assiniboine. Tout ce pays est colonisable ; le sol est léger, mais se laboure facilement et peut donner d'abondantes récoltes pendant plusieurs années. C'est là que j'ai rencontré les premiers colons américains. Avant de traverser la rivière nous avons vu un homme, avec une paire de mulets attelés à un chariot muni de freins, qui passait le gué avec une petite charge de bois. (Il y a à cet endroit une scierie qui a été établie il y a quelques années par Wm. Mann.) Je demandai au colon d'où il venait, et il me répondit qu'il était originaire du Kansas. Il était parti de là au commencement de mai et avait parcouru le pays pendant près de 3 mois avec sa femme et son enfant. Il avait pris un homestead à environ trois milles au nord de la traverse dans le township 33, rang 6,

à l'ouest du 2me méridien. Il était enchanté du pays, qu'il considérait comme très supérieur au Kansas au double point de vue du sol et du climat d'été. Il me dit que plusieurs autres immigrants viendraient s'établir dans cette région.

30 juillet—Trajet de 14½ milles. Sur les 6 premiers milles, après avoir traversé l'Assiniboine, nous avons vu une magnifique prairie découverte dans le township 32, rang 6, à l'ouest du 2me méridien. Dans les townships à l'ouest il y a plus de terres basses et le sol est moins riche.

31 juillet.—Nous sommes allés visiter un village de Doukhobors situé sur le ruisseau aux Esprits et distant de 11½ milles. Ce pays est moyennement fertile et sera colonisé d'un bout à l'autre lorsque les meilleures terres des environs auront été prises. Les cultures dans ce village étaient belles ; le blé avait complètement épié et les tiges avaient plus de 3 pieds de hauteur.

1er août.—Nous avons parcouru 10 milles vers le nord. Le pays n'est pas très fertile, mais une fois que le chemin de fer aura été construit il se peuplera rapidement, car il y a partout de la bonne herbe et les conditions sont favorables pour l'élevage en petit.

2 août.—Nous sommes allés à un endroit situé au sud du lac Stonewall, à une distance de 18 milles. Cette région est peu fertile et renferme une grande étendue de terrain alcalin, mais le sol est tout de même aussi bon que dans la contrée s'étendant entre Winnipeg et la montagne Pierreuse.

Dimanche, 3 août.—Il y a eu une légère gelée. Mince couche de glace. Environ 2 degrés de froid,—pas assez pour endommager le blé.

4 et 5 août.—Chemins très mauvais ; 24 milles de pays bas et alcalin jusqu'au coin nord-ouest du lac de la Pêche. Cette contrée n'est pas propre à la culture des céréales, mais se prête bien à l'élevage des bêtes à cornes et des chevaux. Il y a abondamment de foin et beaucoup de petits lacs dont l'eau est légèrement alcaline, mais pas assez pour faire du tort au bétail : quelques "ranchers" prétendent que les bestiaux préfèrent cette eau à celle qui est complètement douce.

Voyage du 6 au 9 août.—Trente-sept milles vers le nord à partir du lac de la Pêche jusqu'au lac aux Noix. Tout le terrain au sud du lac de la Pêche est plus ou moins alcalin ; après qu'on a laissé le lac pour gagner le nord les alcalis disparaissent. Trois milles de coteaux élevés et sableux. Sur le mille suivant abondance de peupliers et de bonnes terres, puis 4 milles de prairies découvertes et ondulées, suivies de 5 milles de coteaux et de fondrières. Ensuite 9 milles de bon pays ondulé, avec très peu de bois, mais beaucoup de hautes terres à foin : un mille de coteau de gravier d'environ 300 pieds de largeur et 20 pieds de front : 4½ milles de pays très plat avec abondance de foin ; 4 milles de beau pays élevé et ondulé ; 2½ milles de marais de saules et de collines ; 2 milles de petits peupliers propres à faire des barreaux de clôtures ; 2 milles de prairies et de forêts jusqu'au poste de la Baie d'Hudson sur le lac aux Noix. Au sud-ouest du lac aux Noix, 2½ milles de prairies et de forêts ; 2½ milles de petits peupliers propres à faire des barreaux de clôtures ; 2½ milles de fondrières et de coteaux. Une grande quantité de foin peut être obtenue dans ce pays. Je ne pus aller plus loin dans la direction sud-ouest avec la barouche à cause d'une profonde fondrière qu'il était impossible de traverser en voiture. J'ai parcouru environ 10 milles à cheval dans la direction sud ouest du camp et je n'ai trouvé rien autre chose que des coteaux et des fondrières ; terrain de très bonne qualité sur les bords des fondrières. Un cultivateur avec 320 acres de terre, dans tout ce territoire, peut très bien réussir dans l'élevage en petit ou la culture mixte. J'ai suivi la direction nord, sur une distance de 3½ milles, en retournant au lac aux Noix ; excellent terrain avec nombreuses fondrières et beaucoup de foin. Sur les 2 milles suivants, magnifique pays ; terrain haut avec bouquets de peupliers et de pivoines. Deux milles de forêts et de marais de saules, puis ½ mille de hauts coteaux jusqu'au poste de la Baie-d'Hudson.

A l'est du Petit lac aux Noix, 4 milles de coteaux et de fondrières : tous les coteaux sont couverts d'épaisses forêts de peupliers et il y a abondance de foin dans les fondrières. Le sol des hautes terres est excellent et ne contient pas de pierres du tout. Sur les 6 milles suivants le long et au delà de l'extrémité septentrionale du Petit lac aux Noix, la première berge du lac a environ ½ mille de largeur et 20 pieds de hauteur ; la seconde berge, qui paraît être le niveau du pays au nord, a environ 50 à 75 pieds de hauteur. Le terrain, ici, est partout excellent, avec par-ci par-là de petits bouquets de

peupliers blancs. A l'extrémité orientale du lac, le terrain s'élève à 100 pieds et plus au-dessus du niveau des eaux. Il y a aussi de hautes terres du côté sud du lac. Les herbes sont très riches ici et les pivoines abondent. Le lac a une eau claire sur tout son parcours, sauf une petite partie sur le côté ouest, qui se déverse dans une fondrière à foin. Dans ce pays il y a de nombreux ruisseaux courants dont l'eau est bonne. L'eau dans toutes les fondrières est agréable au goût. Je n'ai pas pénétré au nord du lac aux Noix, mais mon guide métis, qui était déjà allé là, m'a dit que sur une distance de 20 milles au nord-est de cet endroit en allant vers la rivière aux Cerfs le pays est partout magnifique et à peu près semblable à celui qui avoisine le lac.

11 août.—Voyage du lac de la Pêche aux buttes de Tondre. Quatre milles et demi de pays plat et peu fertile ; bons pâturages et un peu de foin. Cette contrée ne paraît pas être un pays à grains, car l'on y rencontre des alcalis. Sur les 15 milles suivants, beau pays ondulé (avons traversé 5 ruisseaux courants, tous pontés). Partout terrain d'excellente qualité qui peut produire de bonnes récoltes de toutes espèces de céréales. Sur ce parcours de 15 milles il n'y a presque pas de bois. Sur les 9 milles suivants, pays à culture mixte, avec coteaux partiellement couverts de peupliers et abondance de fondrières à foin. Sur les 3 milles suivants, prairies découvertes et ondulées à perte de vue dans toutes les directions. Il y a un peu de pierres de surface dans ce pays, mais pas assez pour entraver les opérations des cultivateurs. Le terrain est très fertile et il y a une pousse luxuriante d'herbe partout.

13 août.—Voyage au nord et à l'est du lac de la Pêche vers la montagne aux Noix. Sur les quatre premiers milles à l'est, sur la rive septentrionale du lac de la Pêche, forêts de peupliers de la dimension voulue pour faire des barreaux de clôtures, puis prairies découvertes avec par-ci par-là des bouquets de peupliers. A 5½ milles à l'est, ¾ de mille au nord du lac, nous avons atteint le chemin de fer du Canada-Nord. Après un trajet de 12 milles, nous sommes arrivés à l'extrémité méridionale d'un grand lac, où je dus laisser la barouche et monter en voiture à cause d'une épaisse forêt de jeunes peupliers que l'on ne pouvait traverser en voiture. J'ai pénétré à environ 15 milles au nord par la rive orientale et je me suis rendu jusqu'au pied de la montagne aux Noix. Tout ce pays est couvert de jeunes peupliers blancs de 6 à 12 pieds de hauteur. Le terrain, ici, est partout d'excellente qualité et toutes les éclaircies sont couvertes de pivoines et d'herbe très luxuriante. Après avoir campé sur le bord du lac nous nous sommes reudus à l'endroit où le chemin principal passe au sud du lac de la Pêche et joint la route par laquelle nous avions voyagé ; nous avions ainsi fait l'entier circuit du lac de la Pêche. Partout ici le terrain est découvert et le sol est riche.

15 et 16 août. Voyage à l'ouest du lac de la Pêche. Sur les premiers 4 milles, pays plat et peu fertile, bons pour pâturages ; un peu de foin dans les endroits les plus bas. Sur les 5 milles suivants, pays découvert, haut, ondulé et assez fertile, avec un peu de pierres. Sur les 11½ milles suivants, au nord du Petit lac de la Plume, est un beau pays découvert et ondulé propre à la culture de toutes espèces de céréales et presque entièrement libre de pierres, avec quelques bouquets de peupliers dispersés çà et là. En allant camper sur la rive du lac nous avons traversé sur une distance d'un mille une magnifique prairie où le foin avait 4 pieds de hauteur et qui s'étendait vers l'est à perte de vue, avec fond parfaitement sec. Tout ce pays aura bientôt une nombreuse population, car il ne peut être surpassé pour la culture mixte, les hautes terres produisant du grain et les basses terres d'excellent foin.

18 août.—Voyage du Petit lac de la Plume directement vers le nord. Nous dirigeant vers le nord nous sommes arrivés à la nouvelle ligne tirée à 3½ milles, section 4, township 35, rang 14, à l'ouest du 2me méridien, puis nous avons suivi la ligne vers le nord sur une distance de 7 milles à travers un beau pays propre à la culture mixte, avec bonnes terres, bonne eau, abondance de bois de chauffage et magnifiques prairies à foin. Nous avons franchi un ruisseau qui se jette dans le lac de la Plume et dont l'eau est potable. C'est ce qu'on peut appeler un pays découvert, car bien que sur les 5 derniers milles il y avait beaucoup de peupliers blancs, l'on peut facilement voyager en voiture dans n'importe quelle direction. Il y a aussi de nombreuses fondrières où pousse du bon foin.

19, 20 et 21 août.—25 milles de pays fertile le long de la rive septentrionale des lacs de la Plume, à peu près égal en superficie et en qualité aux plaines du Portage

dans le Manitoba. Partout de belles et hautes prairies. Sol argileux et profond, pas de pierres, terrain bien drainé et 5 ou 6 ruisseaux de bonne eau se jetant dans les lacs de la Plume. C'est un pays nº 1, et comme le tracé du chemin de fer du Canada-Nord passe juste à travers cette région, un grand nombre de colons se proposent d'y prendre des terres. Lorsque nous avons passé le lac de la Pêche l'embranchement du Pacifique allant de Yorkton à Prince-Albert était localisé jusqu'à un point à quelques milles de l'endroit que nous avions traversé. Avec deux lignes de chemins de fer dans l'été de 1903, ce pays sera bientôt sans homesteads disponibles.

22 août.—Voyage au sud-ouest du Grand lac de la Plume, 6 milles de pays assez fertile, avec forêts de saules et ruisseau à berges élevées. 7 milles de beau pays haut et ondulé, avec par-ci par-là de petits bouquets de peupliers blancs et de saules bien fournis ; sur les derniers 5 milles, pas d'eau. 3 milles de pays très fertile. A 19 milles, grand lac bourbeux de ¾ de mille environ dans sa plus grande largeur, que j'ai suivi sur sa rive orientale sur une distance de 12 milles. Le pays à l'est et à l'ouest du lac est haut et plat ; pas d'arbres, sauf quelques petits bosquets de peupliers, et abondance de pierres de surface (calcaires et granitiques). Ce bourbier divise le pays comme le ferait une rivière. A 30½ milles du camp nous n'avions pas encore atteint l'extrémité du lac ; nous avons essayé deux fois de le traverser, mais nous n'avons pu réussir à cause de la profondeur de l'eau. C'est un pays à blé)

25 et 26 août.—Voyage de 24 milles depuis le camp au nord du Grand lac de la Plume vers l'ouest jusqu'à la section 26, township 36, rang 20, à l'ouest du second méridien. Ce pays peut faire vivre un cultivateur sur chaque quart de section, s'il est économe et disposé à se livrer à la culture mixte. Le terrain est fertile et il y a du foin dans toutes les dépressions. Sur les hautes terres les conditions sont très favorables à la culture des céréales, vu que le sol, ici, paraît être le meilleur. Le seul inconvénient est le manque d'eau potable, presque tous les petits lacs étant alcalins. Il y a un peu de pierres, mais pas assez pour nuire aux opérations agricoles ; elles paraissent être toutes à la surface. Il y a de la bonne herbe partout.

26, 27 et 28 août.—Voyage au lac Lenore. Nous avons fait 6½ milles au nord, puis nous sommes tombés dans un pays impraticable pour une barouche, avec de petites forêts sur les coteaux et de l'eau dans les fondrières. Nous avons rebroussé chemin sur une distance de 3 milles, après quoi nous avons parcouru 2 milles vers l'ouest ; ensuite nous avons pris un chemin allant dans la direction du nord-ouest qui nous conduisit au lac. Le terrain au nord est partout fertile, mais très accidenté ; il se prête parfaitement à la culture mixte ; abondance de foin, beaucoup de bois et excellente herbe sur les hautes terres. Le long du chemin conduisant au lac, sur les 4 premiers milles, pays raboteux, forêts, fondrières et coteaux ; bon terrain sur toutes les hauteurs. Sur les 4 milles suivants, pays haut, avec prairies découvertes et de nombreux bouquets de peupliers blancs ; bois très gros. Sur les 6 milles suivants, prairies découvertes avec quelques touffes d'arbres. Sur les trois milles suivants, pays plus raboteux ; bon terrain avec plusieurs marais à foin. Ensuite jusqu'au lac, qui se trouve à 4 milles plus au sud que ne l'indique la carte, pays très fertile, avec beaucoup de bois, et à l'est et à l'ouest du lac, même pays, autant que j'ai pu en juger. Nous avons contourné la rive sud du lac et nous avons remonté la rive orientale sur une distance d'environ 5 milles jusqu'à la section 24, township 40, rang 21 ; bon terrain partout. Le sol, ici, est argileux et très profond sur les buttes et dans les enfoncements ; la végétation est très luxuriante, dénotant un sol riche. C'est la plus vaste étendue de pays à blé que j'aie vu jusqu'ici. En retournant au camp, nous avous suivi une ligne d'arpentage sur une distance de 8 milles jusqu'à la section 35, township 38, rang 21 ; beau pays ondulé partout. Un autre feu de prairie déboisera cette région et la mettra prête à recevoir la charrue.

29 et 30 août.—Voyage depuis la section 26, township 36, rang 20, jusqu'à un endroit à 4 milles à l'ouest de la station postale d'Humboldt,—35 milles en tout. Sur les premiers 15 milles, beau pays haut, ondulé et découvert ; bonne herbe, mais presque pas de bois ; un peu de foin là ou le terrain est bas. Sur les 20 milles suivants, pays montueux, avec beaucoup de pierres ; pas de bois si ce n'est quelques petits bouquets de peupliers blancs. Ce serait là un beau pays pour y faire paître des bestiaux en été, vu qu'il y a abondance de bonne herbe, mais il faudrait les conduire dans un lieu abrité pour l'hiver. C'est une région dans laquelle un chemin de fer ferait des merveilles, bien

que le pays a t un aspect désert et désolé à l'heure qu'il est. L'eau dans tous les marais, ici, est bonne,—c'est l'eau pure des nuages.

1er et 2 septembre—Voyage de Humboldt dans la direction du nord vers Prince-Albert. Sur les 3 premiers milles, pays montueux et très raboteux ; pas de bois ; bonne herbe sur toutes les collines ; eau et foin dans toutes les dépressions. Sur les 6 milles suivants, le pays change beaucoup, bien qu'il soit encore raboteux ; le terrain est meilleur et il y a de nombreuses forêts de peupliers blancs ; les pivoines sont très épaisses, et ce serait un paradis pour le petit éleveur ou pour celui qui voudrait se livrer à la culture mixte. Sur les 11 milles suivants, même pays haut et ondulé ; l'on peut voir du chemin à des milles de distance dans toutes les directions des forêts de peupliers blancs ; il serait difficile de trouver un quart de section sans une belle touffe d'arbres dessus. A 17 milles du camp, borne 32, 39, 24. Il y a du foin et de l'eau dans toutes les dépressions. L'on rencontre partout de la belle herbe, et le sol, qui est argilo-sableux avec sous-sol d'argile, est très fertile. Il y a des pierres sur la plupart des monticules les plus élevés, mais pas assez pour nuire aux opérations agricoles. A 22 milles, il y a un joli lac d'environ 100 acres avec hautes berges. A 23 milles, autre lac d'à peu près 160 acres. Ce ne sont pas là des lacs bourbeux ; leurs eaux sont claires et leurs rives découvertes. A 30½ milles, nous avons rencontré un éleveur canadien français qui était établi là depuis 2 ans ; il aime beaucoup le pays ; il ne cultive que des jardinages et ses légumes avaient une belle apparence ; il a environ 50 têtes de bétail. Le pays jusqu'à 38 milles du camp est très beau. Il est découvert, haut, bien situé pour le drainage dans les saisons humides, couvert de touffes de peupliers blancs, et le sol est excellent, avec quelques pierres par-ci par-là. Cette contrée est une succession de grandes vallées de 3 à 4 milles de largeur et est, après le district du lac Lenore, la plus vaste étendue de terres propres à la colonisation que j'aie encore vu. A 38 milles, du côté ouest, j'ai vu une autre grande vallée, 5 milles de large, couverte en grande partie de très petits peupliers (3 à 6 pieds de hauteur). A 36 milles, juste à l'est de Batoche, nous avons rencontré trois ou quatre colons galiciens, qui nous ont dit que le pays était colonisé jusqu'à la Saskatchewan-sud.

3 septembre.—Voyage de 17 milles vers le nord-ouest jusqu'au lac Houghton. Le pays, ici, est raboteux et montueux et sera difficile à coloniser. Un colon d'Ontario ne pourrait rien faire sur un quart de section, mais réussirait bien sur à peu près une section en élevant des moutons et des bêtes à cornes, vu que sur un domaine de cette superficie il pourrait trouver assez de terrain plat pour y cultiver du fourrage pour l'hivernage d'un grand nombre de moutons. Si on le compare au Manitoba, ce pays est très raboteux, mais si on le met en parallèle avec certaines régions d'Ontario il est très uni. La pire section de cette contrée l'emporte de beaucoup sur cette partie des Territoires qui se trouve entre Medicine-Hat et Moosejaw, et il se peuplera sans doute très rapidement lorsque les meilleures terres dans les environs auront été prises.

4 et 5 septembre—Voyage au sud d'un lac situé à 24 milles à l'ouest de Humboldt. Sur une distance de 8 milles au sud de l'endroit où nous campions, le pays est très montueux : c'est une succession de hautes collines et de profondes vallées, avec de petits lacs ou marais alcalins. Il y a aussi abondance d'herbe, mais le terrain est très pierreux ; beaucoup de peupliers blancs au pied des collines. Il faisait alors un grand vent, et en passant les lacs l'odeur était très forte. Au cours des 5 derniers milles, nous sommes tombés sur un " ranch " abandonné ; il y avait une bonne maison en billes et des étables pouvant loger 100 têtes de bétail. Deux années pluvieuses avaient rempli d'eau les fondrières à foin, et elles étaient devenues mouvantes. Sur les 11 milles suivants, le pays est semblable à celui qui se trouve à l'ouest de Humboldt,—seulement il est un peu plus plat ; les vallées sont plus grandes et il n'y a pas de bois du tout. Il y a suffisamment d'herbe et l'eau ainsi que le foin abondent dans les endroits bas. Il y a beaucoup de pierres dispersées çà et là. Si nous avions ce pays dans le Manitoba, tout nu et pierreux qu'il soit, il se peuplerait très vite. Il y a un grand nombre de blaireaux dans cette contrée, et je crois que le sol est bon et qu'il n'y a de pierres qu'à la surface, à en juger par l'apparence des trous faits par ces bêtes. Partout ici, le sous-sol se compose d'argile de couleur jaunâtre.

Voyage à l'ouest d'un endroit situé à 19 milles au sud de notre camp principal, le long d'une ligne de télégraphe. Sur les 3 premiers milles, vallées avec abondance de

foin ; pas de bois ; pays absolument nu. Sur les 5 milles suivants, collines et vallées d'à peu près même étendue et beaux prés ; nombreux lacs partout. A 8 milles, colline de 100 pieds de hauteur, couverte de pierres ; le fait est qu'il y a des pierres en abondance dans toute cette plaine. Du côté du nord, pays de même genre, mais moins montueux ; plateaux plus nombreux ; beaucoup de fondrières partout, avec bonne herbe et abondance de foin. Le sol est de bonne qualité, avec sous-sol d'argile. A 16 milles au nord de la ligne de télégraphe, pays semblable ; pas un seul arbre assez gros pour faire un poteau de tente sur toute la distance. Une partie de cette contrée est presque complètement libre de pierres, couverte d'une belle végétation d'herbe et fera un bon pays d'élévage si l'on peut se procurer du fourrage pour l'hiver.

5 septembre—Voyage le long de la ligne de télégraphe sur une distance de 12½ milles jusqu'à la rive ouest du lac Buffer. Beau pays agricole, bon terrain, riches herbes et plus ou moins de forêts de peupliers blancs. A 7½ milles, nous avons atteint le lac et nous avons suivi sa rive sud sur une distance d'environ 5 milles. Ce pays paraît être complètement découvert et déboisé au nord du lac. Il se colonisera rapidement lorsque le chemin de fer le desservira, vu qu'il y a très peu de pierres et que le terrain sera facile à labourer.

6 septembre—Voyage du lac Buffer à la Traverse de Clark le long du bras sud de la rivière Saskatchewan (15½ milles). C'est là un assez beau pays ; bonnes prairies passablement unies ; pas de bois ; très peu de pierres. Le terrain, à en juger par les herbes, est propre à la culture de n'importe quelle espèce de céréales. Ce district est assez bien peuplé le long de la rivière et la colonisation se répand vers l'est. Comme le chemin de fer se trouve du côté occidental de la Saskatchewan, les colons se sont établis pour la plupart de ce côté-là, mais le nombre des services de bacs augmente rapidement, et avant longtemps la rive orientale aura une population aussi nombreuse que la rive occidentale sur une distance d'au moins 25 milles dans l'intérieur des terres.

8 septembre—Voyage vers le sud de la Traverse de Clark à Saskatoon, sur le bras sud de la Saskatchewan (16 milles). Quelques colons se sont établis là et le terrain qui a été labouré a bonne apparence. Le chemin se trouve à une assez grande distance à l'est, et des deux côtés sont de belles prairies hautes et ondulées, presque complètement libres de pierres. Le sol paraît riche et propre à la culture de toutes espèces de céréales. Comme nous approchions de Saskatoon, nous avons traversé de magnifiques champs de blé tout en gerbes ; c'était du blé dur n° 1, net, ferme et de très belle couleur. L'avoine, aussi, était bien fournie et ferme.

9 septembre—Voyage vers le nord, de Saskatoon à Rosthern (40 milles de trajet par l'embranchement du chemin de fer Canadien du Pacifique qui va à Prince Albert). C'est là un pays à prairies magnifique. C'est un champ de grain ininterrompu presque à perte de vue des deux côtés de la voie ferrée, et plus nous avancions vers le nord plus belles étaient les cultures. Tirez une ligne au nord-ouest de Saskatoon jusqu'au co. de du bras nord de la Saskatchewan ; tout le district au nord de cette ligne entre le bras nord et le bras sud de la Saskatchewan est peut-être, d'après ce que j'ai vu et entendu dire, le plus beau de tous les Territoires du Nord-Ouest pour l'étendue de bonnes terres, pour la situation en ce qui concerne le drainage, etc. Aucun endroit de ce district n'est distant de plus de 15 milles de la Saskatchewan. Il y a environ 45 townships dans cette contrée, qui a au delà de 1,000,000 d'acres de superficie, et chaque acre peut être convertie en terre à blé à très peu de frais. A 25 boisseaux de l'acre (et c'est là un rendement facile à obtenir dans la vallée de la Saskatchewan), autant de blé que nos deux chemins de fer ont pu en transporter jusqu'au 1er décembre sera bientôt cultivé dans cette étroite zone de la région de la Saskatchewan. Ce pays se trouve presque tout au nord du tracé du chemin de fer du Canada-Nord, et il n'y a pas de doute qu'au sud se trouvent beaucoup de bonnes terres, bien que, d'après ce que j'ai pu voir à Saskatoon, le sol devienne bien plus léger à mesure que l'on avance vers le sud. Le fait est qu'il y a beaucoup de sable dans le sol juste en amont de Saskatoon. A mesure que l'on avance au nord de cet endroit les observations météréologiques montrent que les pluies ne manquent jamais dans la saison voulue ; d'un autre côté, à mesure que l'on gagne le sud nous savons que depuis plusieurs années les pluies n'ont pas été suffisantes pour faire mûrir parfaitement le grain.

10, 11 et 12 septembre.—Voyage de Saskatoon au coude du bras nord de la Saskatchewan (30 milles de trajet en voiture). Ce pays se compose de belles prairies découvertes et assez unies sur une distance de 15 milles à l'ouest de Saskatoon ; il est assez peuplé ; de bonnes maisons et de spacieuses étables ont été construites et une grande étendue de terrain a été labourée. Sur la rive sud de la Saskatchewan il y a un village de Doukhobors. Les habitants de ce village avaient une grande quantité d'avoine, de blé et d'orge ameulonnée et se préparaient à battre leur grain. Ils étaient tous impatients de voir arriver le chemin de fer, vu qu'ils ont 30 milles à parcourir pour transporter leur produits au marché, et nous savons tous qu'il n'est pas profitable de cultiver du grain avec un marché à cette distance-là. On leur a conseillé en attendant de nourrir leur bétail avec le surplus des céréales qu'ils récolteront, et ils suivent ce conseil.

12 et 13 septembre.—Voyage au nord quart nord-ouest jusqu'au lac Mayberry, à 21 milles du coude de la Saskatchewan. Sur les premiers 10 milles, très beau pays ; prairies découvertes, ondulées, égales à celles des meilleures régions du Manitoba. Sur les 5 milles suivants, hautes prairies ondulantes ; les dépressions sont à sec, mais il y pousse de l'herbe assez longue pour être fauchée comme foin. Sur les 6 milles suivants, pays élevé et ondulant ; nombreux petits lacs, bon terrain partout, très riches pèturages et très peu de bois,—par-ci par-là une petite touffe de peupliers blancs et de saules. Toute cette contrée se prête admirablement à la culture du blé, à en juger par ce que j'ai vu au village de Doukhobors qui se trouve à 2 milles au nord du coude. Ces gens-là sont à l'aise ; ils ont des maisons confortables et de bonnes étables, ainsi que de magnifiques champs de blé. Leur chef m'a dit que la récolte moyenne pour tout le village serait d'environ 35 boisseaux de l'acre ; ils avaient plusieurs centaines d'acres de terrain en culture et la seule chose qui les inquiétait était de savoir comment ils disposeraient de leur blé, vu que Saskatoon est distant de 35 milles et qu'il y a la vallée de la Saskatchewan à traverser pour se rendre là. Ils attendent l'arrivée du chemin de fer avec une vive impatience et quelques-uns d'entre eux ont acheté des terres de la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique à côté de leurs homesteads. Ces colons sont très contents de leur sort et ont paru surpris et indignés de la manière dont les Doukhobors de Yorkton et de la Rivière-aux-Cygnes s'étaient conduits.

15 et 16 septembre.—Trajet de 40½ milles depuis le coude de la rivière jusqu'à un endroit sur le chemin de Battleford-Carlton, à 32½ milles de Battleford. Le pays, partout ici, est haut, ondulé et arable ; le sol se compose d'argile brunâtre et est très riche. A environ 10 milles au nord-ouest du coude nous avons rencontré un nombreux groupe de colons canadiens et américains qui s'étaient établis là cette année. Nous n'avons pas vu assez de terrain labouré pour nous former une idée du sol. Pas une seule pierre nulle part. Nous avons passé plusieurs petits lacs au cours de ce voyage. Tous les colons, ici, sont enchantés du pays, et ils croient qu'ils pourront cultiver toutes espèces de céréales. Les herbes dans toute cette vallée de la Saskatchewan sont très riches et très luxuriantes. Elles l'emportent de beaucoup sur celles qui poussent à 200 milles plus au sud. De plus, cette contrée est bien mieux arrosée, abstraction faite des rivières ; je veux parler des nombreux petits lacs dispersés çà et là.

17 et 18 septembre—Voyage d'un endroit sur le chemin de Carlton à une distance de 32½ milles à l'est de Battleford. Sur un parcours de 16 milles N.E. quart E., prairies découvertes et assez unies ; terrain haut, sec et très riche. Sur les 5 milles suivants, pays plus montueux ; presque toutes les dépressions formant des lacs ou des marais ; quelques coteaux graveleux et pierreux. Le terrain dans cette contrée est aussi bon que dans la plus grande partie du Manitoba. Sur les 5 milles suivants, pays haut et ondulé, bon terrain, un peu de pierres, de 26 à 40½ milles de prairies ondulées, toutes propres à la culture. A 30½ et 32½ milles, deux villages de Doukhobors. Ces colons ont une grande étendue de terrain en culture ; leurs champs de blé étaient aussi beaux que ceux que l'on rencontre dans le Manitoba. Il n'y avait pas encore eu de gelée pour endommager le grain. L'on était alors à ameulonner le blé. Tous étaient parfaitement contents de leur sort. Le premier village se trouve sur la section 26, township 4, rang 7, à l'ouest du 3[me] méridien. C'est là une magnifique vallée ; pas de pierres et herbes luxuriantes partout. Au bout de 40½ milles, même pays découvert jusqu'à l'horizon. Je suis entré dans plusieurs maisons de Doukhobors ; elles étaient très confortables. Les Doukhobors, ici, se servent de chevaux et de bœufs. Dans un champ j'ai vu 13 attela-

ges doubles qui transportaient le grain dans les cours où il devait être ameulonné ; les hommes étaient par terre et les femmes dans les chariots. Il n'y a pas de batteuse mécanique dans cette localité ; on bat le grain à la main ou avec des manèges. Une famille, sans l'aide d'aucune personne du dehors, peut battre 100 boisseaux par jour.

19 et 20 septembre—Voyage d'un endroit sur le chemin de Carlton à Battleford (32 milles). C'est là une continuation du splendide pays que nous avions traversé le 15 et le 16. A partir du coude, sol très riche tout le long du chemin. Nous avons longé sur un parcours de près de 4 milles une frontière de 1 mille ou plus de largeur en moyenne, qui peut fournir tout le foin nécessaire à une nombreuse population. Malgré que cette contrée offre tant d'avantages et soit si près de Battleford, nous n'avons remarqué qu'une seule maison sur toute la distance des 32 milles. Depuis la colonie de Doukhobors (15 milles à l'est de Fort-Carlton) jusqu'à Battleford (65 milles), nous avons vu deux maisons seulement—celle de M. Dunn, un gros éleveur, au nord du lac Redberry, et celle d'un éleveur canadien français, à 30 milles à l'est de Battleford. M. Dunn a un très beau domaine et garde un grand nombre de chevaux, de bêtes à cornes et de moutons. Son " ranch " est à quelques milles au nord du lac Redberry.

23, 24 et 25 septembre—Voyage depuis Battleford vers le nord-ouest jusqu'au lac aux Brochets, et en continuant vers le nord-ouest par le chemin de Fort-Pitt. Sur une distance de 20 milles jusqu'au coin sud-est du lac, magnifiques prairies découvertes et ondulées ; quelques fondrières et un bouquet de peupliers blancs par-ci par-là ; un peu de pierres sur les 10 premiers milles. Sur un parcours d'environ 6 milles à l'ouest, le long du lac, il y a un beau marais à foin de $\frac{1}{2}$ à 1 mille de largeur. C'est là un magnifique lac, avec eau claire et excellente. Il y a aussi un ruisseau qui coule vers le sud et va se jeter dans la Saskatchewan. Il y a de petits établissements au sud et à l'est du lac et sur les rives du ruisseau. J'ai parcouru à peu près 25 milles au nord-ouest à partir du coin sud-ouest du lac, et c'était partout un beau pays découvert. Il y a un grand nombre de petits lacs alcalins dans ce district, mais le terrain est presque tout de premier ordre. M. Arthur Mannix, qui demeure sur le lac aux Battures et qui m'accompagnait lors de ce voyage au nord-ouest du lac, m'a dit que sur une distance de 30 milles encore plus au nord le pays était semblable à celui que nous traversions. Depuis le moment où je quittai Battleford, à ce voyage-là, jusqu'à mon retour je n'ai pas vu un seul quart de section où un cultivateur ne pourrait gagner facilement sa vie. Il y avait une grande étendue de terrain nouvellement labouré près du lac aux Brochets ; partout sol très riche, facile à remuer et exempt de pierres. Sur les terres en culture les éteules avaient une belle apparance et il n'y avait pas de gelée pour endommager le grain. Le blé était aussi beau que celui que j'avais vu au cours de toutes mes explorations depuis mon départ du Manitoba. Dans la matinée du 25 septembre, alors que je quittai la ferme de M. Mann, les pois de senteur et les autres plantes étaient en fleur et ne donnaient aucun signe de gelée. A Stonewall, Manitoba, toutes nos fleurs étaient gelées le 15 septembre, d'après une lettre que je reçus à Battleford le 26 septembre. Il y a un très bon traversier qui fait le service sur la Saskatchewan, à Battleford. Ce traversier peut transporter environ 5 attelages à chaque voyage et il part et arrive à des heures fixes. Il prend 20 minutes à traverser la rivière, à cause des battures qui se trouvent à cet endroit et qui l'obligent de faire un détour afin d'atteindre les eaux profondes.

26, 27, 28 et 29 septembre—Exploration dans l'étroite langue de terre entre la rivière de la Bataille et la Saskatchewan. Nous avons fait un trajet de 50 milles, traversant plusieurs fois le tracé du chemin de fer du Canada-Nord, et nous nous sommes rendus jusque dans le township 47, rang 21, à l'ouest du 3me méridien. Tout le long de la route, terres magnifiques. C'est un pays qui ressemble à un parc ; éclaircies et bois ; plus ou moins de forêts de peupliers blancs sur chaque quart de section. Sur les réserves de sauvages que nous avons traversées il y avait une vaste étendue de terrain en culture ; partout le sol paraissait être très riche. Les sauvages avaient presque fini d'ameulonner leur grain à ce moment-là. A l'ouest des réserves, il y a une nombreuse colonie de Métis français qui ont de belles terres, de bons bâtiments et de l'eau excellente dans des puits d'à peu près 20 pieds de profondeur.

30 septembre, 1er et 2 octobre—Voyage au sud de la rivière de la Bataille en partant d'un endroit situé à 50 milles au nord-ouest de Battleford. Trois milles de pays accidenté et raboteux propres à la culture mixte seulement. Quinze milles de belles prairies

ondulantes ; quelques fondrières à foin, des bouquets de peupliers et de petits lacs par-ci par-là. A 12 milles une magnifique ferme d'environ 160 acres ; à 15 milles une autre ferme. Je n'ai pas inspecté le grain sur ces réserves, mais les éteules et les meules avaient une belle apparence. Trois milles de collines de sable sur le bord nord de la rivière de la Bataille. J'ai traversé la rivière de la Bataille à 21 milles du camp, à la réserve de Poundmaker, et j'ai vu plusieurs beaux champs de grain sur cette réserve. A 7 milles S. O. quart S., vaste champ de grain appartenant aux sauvages ; 11 meules. C'est une succession de prairies à perte de vue Après que l'on a passé le ruisseau du Coteau, quelques pierres commencent à apparaître, mais le sol est riche et il y a de très beaux prés tout le long de la route vers le sud. Sur les 11½ milles suivants directement au sud l'on ne voit que des prairies découvertes ; pas de bois excepté sur les ruisseaux où nous campions. A 18½ milles au sud de la rivière nous étions au centre d'une vaste plaine découverte s'étendant à perte de vue dans toutes les directions et complètement déboisée : il y a un peu de pierres, mais pas assez pour entraver la culture. A 13 milles de la rivière de la Bataille, il y a un beau lac d'eau douce à peu près de la dimension d'un quart de section ; ce lac est entouré de tous côtés par un étroit coteau couvert de petits peupliers et de saules. Les deux bras du ruisseau du Couteau, aux endroits où nous les avons traversés, ont des vallées d'environ ½ mille de largeur et 200 pieds de profondeur, mais avec abords faciles pour monter ou descendre.

3 octobre—Voyage de 20½ milles à l'ouest et au sud-ouest du camp principal. Sur les quatre premiers milles, collines de sable avec de nombreux peupliers en petits bosquets. Ce pays est moins mauvais qu'il n'en a l'air lorsqu'on le parcourt. Il y a plusieurs années nous avions plusieurs districts absolument semblables, qui étaient alors considérés comme impropres à la colonisation, mais qui aujourd'hui sont habités par une nombreuse population. Dans toutes les dépressions il y a abondance d'herbe et le sol est assez riche. Sur les 13 milles suivants, beau pays découvert, très uni, fertile, renfermant de beaux prés, et propre sous tous rapports à la colonisation, à l'exception du manque de bois. Sur les 3½ milles suivants, pays haut, ondulant et accidenté ; sol riche, nombreuses fondrières à foin et plus ou moins de bouquets de peupliers.

4 octobre—Trajet de 20 milles vers l'ouest par le chemin principal. Ce pays est bien plus raboteux, mais tout de même le sol est fertile et il y a de la bonne herbe. Très peu de bois dans ce district ; les forêts ont été dévastées presque tous les ans par le feu. Il n'y a pas beaucoup de prairies sur ces 20 milles, et cependant il n'y a pas de doute que cette contrée se colonisera très vite lorsque le chemin de fer la desservira. La rivière de la Bataille forme une formidable barrière au sud, vu sa profonde vallée ; à l'endroit où j'ai traversé le gué sur la réserve de Poundmaker, la rivière est d'au moins 200 pieds plus basse que le niveau régulier du pays.

6 octobre.—Voyage de 19 milles vers le sud jusqu'à l'endroit où le ruisseau des Pieds-Noirs se jette dans la rivière de la Bataille. Sur les 4 premiers milles, contrée raboteuse et montueuse. Sur les 3 milles suivants, pays moins accidenté. Sur les 12 derniers milles, magnifiques prairies découvertes et ondulantes ; quelques petits bouquets de peupliers, terrain très riche et tout ce que peut désirer un cultivateur qui veut avoir une terre capable de produire toute espèce de céréales. Le terrain, ici, est bon jusqu'aux berges du ruisseau et de la rivière, et les conditions pour le drainage sont des plus favorables, vu la grande profondeur des vallées à travers lesquelles coulent les cours d'eau. Les herbes sur les hautes terres sont très épaisses et de bonne qualité. Le sol se compose de glaise noire, avec sous-sol d'argile. Il n'y a de pierres nulle part. L'eau de la rivière et celle du ruisseau sont excellentes.

7 octobre.—Voyage à partir du confluent du ruisseau des Pieds-Noirs et de la rivière de la Bataille en allant vers le sud. Sur les 5 premiers milles très beau pays ; terrain haut et découvert ; terres à blé de premier ordre, avec herbe luxuriante ; bon foin dans toutes les dépressions. Au cours de ce voyage, nous avons eu de la difficulté à obtenir de l'eau. Les lacs que nous avons trouvés étaient alcalins. Sur les 10 milles suivants, une succession de collines, petites et grandes, depuis celle de 30 pieds de hauteur et 2 acres de superficie jusqu'à une haute de 100 pieds et couvrant une étendue de près de 160 acres. Il y a ici une vaste étendue de terrain qui sera cultivée lorsque les terres plus unies auront été prises. Dans cette contrée le sol, même au sommet des collines, est riche, comme l'atteste la luxuriante végétation. A 16 milles, il y a une belle vallée

(à peu près la moitié d'un township) où le terrain est de premier ordre; prairiespartout,avec quelques bouquets de peupliers blancs, et absence complète de pierres. Il y a du bon foin sur toutes les terres basses ; l'eau de surface est rare. A 19 milles, il y a un grand lac dont l'eau est alcaline Ce lac est entouré d'une lisière de pays stérile à sol de sable noirâtre où il n'y avait rien pour nourrir nos chevaux. Nous avons dû nous rendre à environ un mille en arrière du lac avant de pouvoir trouver de l'herbe. Le terrain adjacent à l'endroit où nous avons campé est très bon et il y pousse de la belle herbe. Le foin dans les fondrières où nous nous sommes procuré de l'eau avait 4 pieds de hauteur et était très serré.

10 et 11 octobre.—Voyage vers l'ouest jusqu'à un endroit situé dans le township 49, rang 4, à l'ouest du 4me méridien. Il y a de vaste étendues de belles terres agricoles dans ce district, mais le pays est très accidenté. Nous avons traversé l'extrémité nord des collines des Pieds-Noirs le 10 et nous avons trouvé de très bonnes terres partout. Quelques-unes des petites collines sont pierreuses, mais le terrain paraît être fertile et l'herbe est partout luxuriante. Après avoir franchi les collines nous sommes tombés sur une magnifique contrée connue sous le nom de 'Vallée de la Vermillon'; c'est un pays haut, découvert et ondulée avec de petits lacs se suivant à quelques milles de distance. Il y a beaucoup de terres à foin autour des lacs, et nous avons constaté que plusieurs nappes d'eau désignées sur la carte comme lacs n'étaient rien autre chose que des marais à foin. en grande partie à sec. Toutes les hautes terres dans ce district sont be bonne qualité.

13, 14 et 15 octobre.—Voyage N. quart E. d'un endroit directement à l'ouest des collines des Pieds-Noirs. A 2½ milles, un petit lac d'environ 160 acres. A 8½ milles, un lac à tous les deux ou trois ou quatre milles dans toutes les directions—très irrégulier. Jusque-là le pays est haut et ondulé. Nous avons parcouru un mille à 100 milles au-dessus du lac puis un mille à peu près à son niveau et ensuite nous avons encore monté et descendu. C'est une succession de vallées et de hautes terres qui ne sont pas des collines. La végétation est partout luxuriante et il y a de nombreux bouquets de peupliers dispersés cà et là. Par-ci par-là d s fondrières où pousse du beau foin. Le terrain, ici, est tout de premier ordre ; il y a quelques pierres sur les coteaux ; l'eau est excellente. A 5 milles, un joli lac d'environ un mille de largeur et de ¼ à ½ mille de largeur, à eau vive et avec hautes et massives berges ; de très belles fermes ; en arrière du lac une pente douce descendant graduellement sur un parcours de 2 milles jusqu'au niveau normal du pays. Toute cette contrée, bien qu'elle soit accidentée (comparativement au Manitoba), peut sustenter une très nombreuse population. Les pois sauvages et les vesces abondent partout. A 6½ milles, un ravin d'environ 150 pieds de profondeur, avec ruisseau au fond. A 8½ milles, à l'extrémité sud du lac, une magnifique vallée ayant une superficie d'environ 3 milles carrés et renfermant de bonnes terres. Sur les 5½ milles suivants, du côté est du lac, pays haut et ondulant : excellent terrain ; touffes de peupliers dispersés cà et là. Sur les 8 milles suivants, plaine haute, découverte et ondulée ; pas de bois du tout, mais abondance de foin dans toutes les dépressions. Nous avons campé ici juste à l'endroit où commencent les forêts de peupliers blancs. A 25 milles, nous avons passé la ligne d'essai du chemin de fer du Canada-Nord, à environ 16 milles à l'ouest du 4me méridien ; à cet endroit la ligne traverse la section 14, township 51, rang 3, ouest. A partir du chemin de fer, sur un parcours de 7½ milles au nord et 3 milles au sud, beau pays ondulant. Ce pays était fortement boisé autrefois ; un autre feu en fera une prairie complètement découverte. Bouquets de très petits peupliers dispersés cà et là. Pouvons voir de notre camp les rives de la Saskatchewan distantes de 7 ou 8 milles. Cette contrée sur la ligne du chemin de fer est réellement magnifique et peut recevoir un colon sur chaque quart de section. Il n'y a pas de pierres à proprement parler et le terrain est égal à celui des plaines du Portage ou des meilleurs districts de la région méridionale du Manitoba. Les ruisseaux contiennent une eau excellente ; au cours de ce vo age nous en avons passé 4 ou 5 qui se jetaient dans le lac.

15 et 17 octobre.—Voyage au N. O. jusqu'à la rivière Vermillon (32 milles). Sur les 17 premiers milles, pays passable seulement. Le terrain est assez bon et l'herbe y pousse assez bien, mais il y a tant de collines, de fondrières et de lacs que la culture ne pourrait se faire avec succès dans cette contrée. Cependant, donnez à un homme industrieux un lot de 320 acres pour qu'il se livre à la culture mixte, et, avec un chemin de fer à 10 milles de sa ferme, il réussira. Il y a des pierres dispersées par-ci par-là sur les

20 derniers milles et nous avons rencontré des terres alcalines dans les parties basses. Sur les 15 milles suivants jusqu'à la Vermillon, beau pays uni, découvert et ondulé. Le sol est sablo-argileux et facile à labourer, et il y a de riches herbes sur les hautes terres. L'eau de la rivière Vermillon est excellente. Cette rivière, à l'endroit où nous l'avons franchie, n'est pas très grande, à peu près 40 pieds de largeur et 2 pieds de profondeur. La vallée qu'elle traverse est de 60 à 80 pieds au-dessous du niveau général du pays et a un mille ou plus de largeur.

18 octobre.—Voyage à partir de l'endroit où le chemin nord principal conduisant à Edmonton croise la rivière Vermillon (sud 2 milles, sud-est 6 milles, sud 3 milles). Onze milles de très beau pays, avec quelques petits lacs, et à 5 milles un ruisseau à eau excellente se jetant dans la rivière Vermillon. Pas de pierres du tout, bonne herbe ; sol sablo-argileux et profond, propre sur tous rapports à la culture des céréales. Çà et là des bouquets de petits peupliers. De ce côté-là de la rivière Vermillon, il y a une vaste étendue de bon pays qui se colonisera rapidement lorsque le chemin de fer desservira cette région.

20 et 21 octobre.—Voyage à partir d'un endroit sur la rivière Vermillon dans le township 50, rang 7, à l'ouest du 4me méridien, où le chemin nord principal conduisant à Edmonton croise cette rivière (3 milles S. O., 5 milles S., 4 milles S. O.). Pays haut et ondulé, quelque peu montueux ; terrain très riche ; quelques peupliers ; herbe luxuriante sur les collines et dans les vallées ; une pierre par-ci par-là. Ce pays est virtuellement une prairie aujourd'hui. A 6 milles, un très joli lac couvrant à peu près la moitié d'une section. A 7 milles, un ravin (connu sous le nom de 'Coulée de l'Ours Gris') d'environ 100 pieds de profondeur et 1 mille de largeur. Pas de cours d'eau dans la vallée, mais abondance de foin. A 11½ milles, un autre ravin profond, désigné sur la carte sous le nom de 'Coulée du Bisson'; ce ravin est en tout point semblable à celui dont je viens de parler, et il n'y a pas de doute qu'au printemps et au commencement de l'été ces coulées divisent le pays comme le ferait une grande rivière et que l'on ne pourrait passer de l'une à l'autre que par de longs ponts à pilotis. Cette contrée peut faire vivre une nombreuse population vu que le terrain est partout très riche. Des bouquets de jeunes peupliers d'à peu près 6 pieds de haut sont dispersés par toute la plaine ; de gros arbres morts y sont mêlés. Il y a de petites fondrières et du foin d'excellente qualité dans la plupart d'entre elles. Sur les 6 milles suivants, pays très montueux ; petites collines et fondrières ; herbe luxuriante et eau au milieu de tous les étangs. Cela fera un beau pays d'élevage vu que la plus grande partie du terrain bas pourra être réservée à la culture du foin. Sur les 6 derniers milles un champ de 10 acres serait à peu près le plus grand que l'on pourrait trouver entre les fondrières, qui forment de véritables petits lacs isolés avec hautes terres tout autour. Sur les 5 milles suivants, contrée bien plus plate et collines plus ondulées, avec belles grandes vallées au pied de chacune. Le sol, à en juger par la végétation, est très fertile. Une autre chose d'un grand avantage pour ce pays, l'eau de tous les étangs est très bonne. Quelques pierres par-ci par-là, mais ce n'est pas à proprement parler une région pierreuse. Sur les 5 derniers milles, de jeunes peupliers blancs se rencontrent, en nombre plus ou moins considérable, sur chaque quart de section. Lorsque cette contrée aura été colonisée et divisée en municipalités et que les mesures voulues auront été prises pour protéger les forêts contre l'incendie, il ne s'écoulera pas beaucoup d'années avant que les colons obtiennent sur leurs propres domaines tout le bois dont ils auront besoin, vu que la végétation des arbres paraît être naturelle à ce sol, ce qui, d'un autre côté, tend à indiquer que les pluies sont abondantes dans le district.

22 octobre.—Trajet de 20 milles le long du bord septentrional de la rivière Vermillon. Bon pays, beaux pâturages sur les hautes terres dans la vallée de la rivière, qui est très large (de ½ à 2 milles). Splendide foin en abondance. Il y a quelques pierres (calcaires et granitiques) sur les hauteurs. De l'autre côté de la rivière, au sud, le pays paraît être fortement boisé, et un éleveur nous dit qu'il y avait une zone de forêts de 2 milles de largeur s'étendant à plusieurs milles à l'est et à l'ouest.

23 octobre.—Cette date est remarquable, car c'est ce jour-là que nous avons eu notre première tempête de neige, et c'est aussi la seule fois qu'au cours de plus de quatre mois d'explorations nous avons dû rester au camp à cause du mauvais temps. Cela prouve combien le climat est favorable à la culture. Nous étions partis vers le commencement

de la fenaison, et depuis ce moment le temps avait été magnifique pendant au delà de trois mois. Au mois de juin il était tombé assez de pluie pour assurer une bonne récolte de grain et de foin.

24 octobre.—Voyage de 17½ milles, toujours le long de la rivière Vermillon. Beau pays, ondulé du côté nord, avec prairies découvertes paraissant s'étendre sur une distance de plusieurs milles. Les secondes berges de la rivière ont de 60 à 80 pieds de hauteur. Le foin est très abondant dans la vallée de la rivière. Petits bouquets d'épinette blanche sur la rive sud. C'était la deuxième fois que nous apercevions des arbres de cette essence. Nous en avions rencontré avant cela un petit groupe sur la rivière Saskatchewan, à Battleford. Ce jour-là, nous avons voyagé presque tout le temps à un ou deux milles au nord de la rivière. A 7½ milles se trouve l'établissement d'un *rancher* qui, à ce que l'on m'a dit, est riche en chevaux et en bêtes à cornes, et il devrait assurément l'être, car ses pâturages sont très riches et il a du foin en abondance. Jusque-là, le long de la rivière, le pays n'est propre qu'à l'élevage. La seconde berge offre un bon abri pour les bâtiments et il y a plusieurs touffes d'arbres où le bétail peut se mettre à couvert. Les éleveurs, ici, ne font pas de culture ; des bâtiments et un petit jardin—voilà tout ce que l'on voit.

25 octobre.—Voyage d'un endroit près du point de jonction de Saskatchewan et d'Alberta en gagnant le nord-est. Sur les deux premiers milles, belles prairies découvertes propres à la culture de n'importe quelle espèce de grain ; riche herbe et bon terrain : quelques pierres par-ci par-là. A deux milles du camp, petit bosquet d'épinettes assez grosses pour servir à la construction de maisons. Sur les deux milles suivants, épaisses forêts de jeunes peupliers noirs. Je suis monté au sommet d'une haute colline d'où la vue s'étendait à plusieurs milles de distance dans toutes les directions—partout de petits peupliers blancs et noirs, avec une épinette blanche çà et là. Le terrain où poussent les peupliers est riche et l'herbe est partout très luxuriante. Je pouvais voir les rives de la Saskatchewan dans le lointain (à peu près 5 ou 5 milles de distance). Je n'ai pu aller plus loin avec la barouche et j'ai dû retourner au camp.

27 octobre.—Voyage vers le nord-ouest le long de la rivière et des lacs Vermillon. Sur les premiers 10 milles, bon terrain et abondance de foin dans la vallée de la rivière. Sur les 10½ milles suivants, nous avons voyagé le long d'une série de fondrières à foin ; terrain fertile et beau pays pour la culture mixte. Un gros éleveur du nom de Whitford a de beaux bâtiments et un grand nombre de bêtes à cornes et de chevaux. J'ai compté environ 200 têtes de bétail dispersées sur une étendue d'environ un mille le long du chemin.

28 octobre.—Neuf milles jusqu'à la section 34, township 55, rang 15, à l'ouest du 4e méridien. A 7 milles, section 12, township 56, rang 14, nous avons rencontré le premier colon galicien ; il réussit bien et a quelques acres de terre en culture ; il était alors occupé à faire ses labours d'automne. Il avait une maison en billes très confortable, avec joli toit de chaume, ainsi qu'une petite étable en partie sous terre, et possédait une paire de poneys, quelques vaches et un grand nombre de volailles. Le sol, ici, est argileux, très riche et exempt de pierres.

29 octobre.—Voyage dans le nord-ouest à travers Whitford jusqu'à la section 26, township 56, rang 16, à 3 milles de Victoria, sur la rivière Saskatchewan. Sur les 6 premiers milles, jusqu'au bureau de poste de Whitford, magnifiques prairies ondulées. Il y a une nombreuse colonie de métis anglais ici ; nous pouvions voir leurs maisons tout le long des rives est et nord du lac Whitford. A trois milles au nord-ouest de Whitford, encore des Galiciens—tout le long du chemin principal conduisant à Victoria, nous en avons vu un grand nombre. Ces colons sont tous dans une situation très prospère ; ils ont de très jolies maisons, une vaste étendue de terrain labouré et clôturé et beaucoup de chevaux, de bêtes à cornes et de porcs. L'un d'eux m'a dit qu'il possédait 10 têtes de bétail, 6 poneys, 5 porcs et 40 poules ; un autre, 7 vaches, 6 veaux, 7 porcs et 50 poules. Un colon canadien à qui je demandais comment les Galiciens se tiraient d'affaires, me répondit : "Ils seront tous riches dans quelques années, car ils sont déjà à l'aise." Le pays, ici, est une succession de coteaux et de fondrières à foin sèches ; les coteaux sont assez grands pour faire des champs de bonne dimension. Les Galiciens étaient dans le moment à battre leur grain et à faire leur labour d'automne. Le sol, partout, est argileux et très riche ; abondance de petits arbrisseaux, mais pas de pierres

C'est là l'endroit le plus éloigné au nord que nous avons atteint au cours de nos explorations ; à midi, au camp, dans le township 57, section 28, nous nous trouvions à 340 milles au nord de la frontière des Etats-Unis et à 659 milles à l'ouest de Winnipeg, et le blé que nous avons vu était aussi beau que le meilleur qui soit cultivé dans le Manitoba. L'avoine et l'orge étaient aussi de très bonne qualité. Les jardins étaient remplis de légumes de toutes sortes parvenus à leur pleine maturité. Le tabac est cultivé, ici, dans tous les jardins ; à l'automne (à cette saison-ci), on suspend les feuilles sous les larmiers des maisons pour les faire sécher

30 octobre.—Sud-est jusqu'à la section 15, township 53, rang 14, dans la vallée de la Vermillon (18½ milles). Partout pays agricole n° 1, tellement uni qu'une lieuse aurait pu nous suivre tout le long de la route. Le chemin traverse la rivière, à cet endroit, par un bon pont.

31 octobre.—Sud-est jusqu'à la colline Sickman, sur la section 10, township 52, rang 13 (11½ milles). Partout beau pays uni et arable ; se peuple rapidement. J'ai vu au moins une douzaine de maisons en billes nouvellement bâties au cours de ce voyage, et ceux à qui elles appartenaient étaient tous des Anglais : Ontario, Québec, la Nouvelle-Ecosse et deux ou trois des États américains étaient représentés. C'est un pays sec, et près de la plupart des maisons que j'ai visitées il y avait des puits à eau excellente de 16 à 24 pieds de profondeur. Tous les colons étaient contents de leur sort. La ligne d'essai du Canada-Nord se trouve à quelques milles, et l'on s'attend que ce chemin de fer sera en exploitation l'été prochain. Je suis monté au sommet de la colline Sickman, et j'ai été bien récompensé pour ma peine. J'avais une vue magnifique du pays environnant sur une distance de 8 ou 10 milles, et dans toutes les directions s'étendaient de belles prairies découvertes ; quelques arbrisseaux au nord-est. Cette colline peut toute être cultivée. A son sommet même l'on peut avoir un champ assez uni de 160 acres. Je n'ai jamais vu pareille végétation sur des hauteurs ; l'herbe avait au moins 3 pieds de hauteur. La colline s'élève à environ 200 pieds au-dessus du niveau du pays adjacent. Juste au nord-est se trouve une jolie nappe d'eau, occupant une section ou deux, et connue sous le nom de lac Sickman. La ligne d'essai du Canada-Nord touche l'angle sud-ouest de la colline et des pieux indiquent que cet endroit est à 82 milles de Strathcona.

1er novembre.—Sud jusqu'à la section 14, township 51, rang 14. Magnifiques prairies ondulées, avec de petits bouquets de peupliers blancs. Des colons sont déjà établis tout le long de cette route, et si la colonisation continue à être aussi active il n'y aura plus de homesteads disponibles dans deux ou trois ans.

3 novembre.—Neuf milles jusqu'à Vegreville. Belles prairies découvertes ; il y avait autrefois beaucoup de bois dans ce pays, mais il ne reste plus maintenant que quelques arbres. La rivière Vermillon, à cet endroit, n'a qu'environ 10 pieds de largeur et un pied de profondeur ; l'eau est bonne.

4 novembre.—Voyage vers le sud-ouest jusqu'à la section 9, township 51, rang 16, à l'ouest du 4ème méridien. Ce pays ne laisse rien à désirer. A 11½ milles nous avons rencontré une nombreuse colonie de Galiciens ; nous pouvions voir 6 maisons de notre camp. J'ai causé avec un de ces Galiciens ; il parlait assez bien l'anglais ; il était établi là depuis environ 3 ans. Il avait à peu près 15 acres de terre labourées et en culture. Sa récolte était ameulonnée ; son blé, son avoine et son orge étaient de bonne qualité. Il avait travaillé sur le chemin de fer et à des ouvrages du gouvernement près d'Edmonton, et c'est pour cette raison, m'a-t-il dit, qu'il n'avait pas labouré plus de terrain. Il possédait 4 vaches, une paire de bœufs, 6 jeunes bestiaux, 3 porcs et un grand nombre de volailles. Ses meules étaient aussi bien faites que celles que l'on rencontre généralement dans le Manitoba.

5 novembre.—Ouest 10 milles vers le lac des Buttes-du-Castor ; nord-ouest 8½ milles jusqu'à la section 34, township 52, rang 17. Partout pays n° 1 et très peuplé. Le lac des Buttes-du-Castor est une belle nappe de bonne eau ; plusieurs ruisseaux s'y déversent. Il se jette dans la Saskatchewan.

6 novembre.—Nord 7 milles ; nord-ouest 8½ milles jusqu'à la section 18, township 54, rang 17. Ce pays renferme de bonnes terres, mais il est entrecoupé par un grand nombre de marais et de fondrières à foin. Beaucoup de Galiciens le long de cette route.

7 novembre—Nord-Ouest 12½ milles jusqu'à la section 12, township 55, rang 19. Pays semblable à celui que nous avions visité le 6 Comme il y avait 6 pouces de neige

sur le sol, j'ai jugé la valeur du terrain d'après les éteules et je m'en suis rapporté pour le reste à ce que m'ont dit les colons.

8 novembre—Nord-ouest—17½ milles. Il y a des établissements tout le long de cette route, et d'après l'apparence des maisons, des étables, etc., les colons sont dans une situation prospère.

10 et 11 novembre—40 milles jusqu'à Edmonton, du côté sud de la rivière en passant par Fort-Saskatchewan. La distance entre le Fort et Edmonton par ce chemin est de 29 milles. Bonnes maisons, spacieuses étables, jolies écoles et églises en grand nombre sur ce parcours de 40 milles. Il y a aussi une grande étendue de terrain en culture, et à en juger par l'apparence des éteules, des amas de paille et des meules, la récolte des céréales a dû être très forte. Il n'y avait pas eu assez de gelée pour endommager le grain. Ici la moisson ne peut pas se faire avant la dernière semaine d'août, soit à peu près 2 semaines plus tard que dans le Manitoba. Un cultivateur m'a dit qu'il semait généralement son blé avant le mois de mai, et il attribue le retard dans la moisson à la richesse du sol, qui rend la végétation luxuriante. Il croit que dans 10 ou 15 ans d'ici, lorsque le sol sera un peu usé, la récolte se fera à la même époque que dans le Manitoba, et d'après mon expérience dans ce dernier pays, c'est ce qui arrivera tout probablement.

Ce que j'ai vu du pays entre la frontière du Manitoba et Edmonton me permet de dire qu'il y a simplement de place pour deux nouvelles lignes de chemin de fer,—une au nord du tracé du chemin de fer du Canada-Nord, et l'autre au sud entre ce chemin de fer et celui du Papcifique Canadien. Celle qui serait établie au nord et qui s'étendrait, disons, à 20 milles à l'ouest jusqu'à Fort-Pitt, sur la Saskatchewan, traverserait une contrée aussi bonne sinon meilleure que celle que doit desservir le chemin de fer du Canada-Nord. J'avais proposé à M. Turnbull de diviser notre brigade de manière que l'un de nous explorât la région au nord de la Saskatchewan et l'autre la région au sud. Ce projet ne fut pas mis à exécution, de sorte que nous ne sommes pas en mesure de faire un rapport sur ce pays, sauf les explorations faites au cours de notre voyage vers le lac aux Tortues.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

S. J. JACKSON.

ANNEXE N° 20 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

RAPPORT DE A. W. JOHNSON, ARPENTEUR GÉNÉRAL.

ARPENTAGES DANS LE DISTRICT DE NEW-WESTMINSTER, C.-B.

M. E. DEVILLE, KAMLOOPS, C.-B., 20 janvier 1903.
Arpenteur général,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport suivant au sujet des arpentages que j'ai faits dans le district de Westminster, l'année dernière, conformément à vos instructions en date du 5 avril 1902.

Je suis parti pour New-Westminster le 13 avril, et à la réception de votre télégramme, le 15, j'engageai un homme et j'achetai des vivres. Le 17, avec deux autres hommes, je me rendis par chemin de fer au ruisseau Ruby et je fis le levé du chemin Yale dans les sections 1, 2 et 3, township 5, rang 27, à l'ouest du 6me méridien, afin de déterminer la limite orientale de la section 3.

Le 24 avril, je descendis la rivière en canot jusqu'à la section 35, township 3, rang 28, et je fis le levé de la rivière Fraser, dans la section 34. Comme l'eau était très rapide et lá ligne côtière perpendiculaire, il était impossible de tirer les lignes directement ; je placai donc des signaux sur les roches à mesure que le canot filait, et je fis la triangulation sur des îles dans la rivière. Mon aide n'étant pas encore arrivé, je n'avais personne qui pût prendre des notes et je dus me charger de la chose ; c'est moi aussi qui fis les chaînages et qui déterminai la méridienne.

Le 1er mai, nous nous sommes rendus en canot à Agassiz, et le lendemain nous sommes allés par chemin de fer à New-Westminster, où j'engageai trois autres hommes. Le 3 mai, je louai une chaloupe pour nous conduire à la carrière dans le township 40, D.N.O. Comme l'eau montait vite, je commençai immédiatement à faire le levé de la rive droite de la rivière Pitt, et en travaillant constamment dans la boue et dans l'eau jusqu'à la ceinture nous sommes parvenus à nous acquitter de cette tâche avant que la crue soit devenue trop forte. Il y a un peu de bon terrain dans la section 21, mais à part cela l'on ne rencontre que des roches et des prairies, et comme celles-ci sont inondées régulièrement tous les ans elles resteront d'aucune valeur tant qu'elles n'auront pas été endiguées.

Le 14 mai, j'engageai un homme pour planter les piquets et le 23, M. Ratz se présenta pour agir comme mon aide. Ma brigade comprenait alors 9 personnes. Le 29 mai, nous nous rendîmes en bateaux à Chilliwak, mais comme l'unique chemin pour chevaux de bât se trouvait loin dans les montagnes, nous ne pûmes partir de là avant dimanche, le 1er juin. Les chevaux furent pris de terreur panique lorsqu'ils atteignirent la rivière Chilliwak, de sorte qu'il nous fallut camper immédiatement et aller chercher les bêtes et les ballots sur la rive. Cela nous retarda quelque peu et nous ne sommes arrivés que le lendemain soir à la section 1, township 1, rang 28, à l'ouest du 6me méridien, où les opérations commencèrent.

Nous campâmes à l'ancien poste d'observation en bois, où nous subdivisâmes le ruisseau Sleese, afin de rejoindre les tracés faits par M. Dean en 1900.

Le pays est très montagneux et couvert d'épaisses forêts, et malgré que nous eussions de bons bûcherons, le déblaiment se fit très lentement. Les chablis surtout étaient embarrassants. Un sapin de 7 pieds gisant en travers de la ligne à angle aigu est beaucoup plus encombrant que le même arbre sur pied, vu qu'il est impossible de tirer des ordonnées autour, de voir au-dessus et d'y placer des bornes, et lorsqu'il est nécessaire de le couper le bûcheron a généralement un point d'appui peu ferme.

Après avoir tiré les lignes jusqu'au point où M. Dean s'était arrêté, je plantai des bornes sur une couple de milles de la frontière internationale. Comme je n'avais pas de guides suisses, de haches à glace et les autres articles d'équipement des alpinistes, je ne

suis pas allé plus loin à l'ouest que l'angle sud-est de la section 2, township 1, rang 28, et à cet endroit je suis tombé sur un rocher presque perpendiculaire surplombant un profond ravin avec pont de neige à travers. Nous n'avons pu planter une borne à ce coin-là de la section, mais nous avons fait en son lieu et place une butte-témoin.

Le 3 juillet, je me suis rendu à la section 33, dans le même township, et j'ai tiré quelques lignes sur un plateau d'assez bon terrain s'étendant sur un parcours de 3 ou 4 milles le long de la rive méridionale de la Chilliwak, à partir de l'embouchure du ruisseau Sleese jusqu'au ruisseau du Milieu. Il y a du bon bois ici ; l'on rencontre des cèdres et des sapins de 8 pieds de diamètre, mais les arbres pour la plupart sont de revenue et n'ont pas plus de 12 pouces. Les colons auraient à creuser des puits presque partout, vu qu'il n'y a qu'un seul ruisseau sur le plateau.

Nous avons eu beaucoup de difficulté à traverser la Chilliwak, car bien que cette rivière n'ait qu'une couple de chaînes de largeur, et moins que cela en plusieurs endroits, c'est un rapide ininterrompu depuis le lac Chilliwak jusqu'à son embouchure, et lorsqu'un arbre touche tant soit peu l'eau il est emporté par le courant ou mis en miettes comme une allumette.

Le 9 août, nous sommes retournés à Chilliwak et nous nous sommes rendus à Hope le 11. Mon travail a consisté principalement à retracer quelques-unes des lignes de base de l'emplacement de la ville. Les premiers arpentages avaient été faits vers 1860 et n'avaient pas été touchés depuis, et nous n'avons pu trouver une seule des bornes primitives.

M. McKenzie, agent des terres fédérales à Westminster, est venu passer une couple de semaines avec moi et m'a fourni de précieux renseignements relativement à ces anciens arpentages. Je traçai des lignes jusqu'aux lots clôturés qui, d'après l'assurance que m'avaient donnée les plus vieux habitants, étaient encore dans leur position primitive, je pris la moyenne des relèvements et je terminai les centres supposés des principales rues. Je rattachai ensuite au système d'arpentages du gouvernement fédéral les délimitations ainsi faites (ce qui n'avait jamais été fait encore), de même que plusieurs autres anciens tracés de lots et de réserves de sauvages.

Il y a ici très peu de bonnes terres qui n'aient pas déjà été prises, bien qu'il existe, paraît-il, des plateaux plus en haut sur la Coquinalla. Les dépenses qu'il faudrait faire pour arpenter cette contrée excéderaient la valeur des terrains. Je crois que presque tout le bon bois, dans ce township, est entre les mains de particuliers. A l'exception de deux semaines de pluie au ruisseau Sleese, nous avons eu une bien plus belle saison que d'habitude sur la côte, l'été de la St-Martin ayant duré jusqu'à quelques jours après mon départ de Hope pour Lytton, le 11 octobre.

Nous avons commencé les opérations au quart du coin sur la limite orientale de la section 1, township 15, rang 27. Le poteau, à ½ mille au nord de cet endroit, se trouvait à à peu près 2½ chaînes à l'ouest du côté vrai, et, conformément à vos instructions, je l'ai détruit et j'ai placé un poteau de fer et une borne de pierre au coin vrai de la section.

J'ai tiré un grand nombre de lignes des deux côtés de la rivière Fraser, dans ce township, et j'ai délimité et raccordé à notre plan de tracés les lots 11 et 12, groupe 1, ainsi que plusieurs réserves de sauvages.

Lytton est à l'extrémité occidentale de la zone sèche, de sorte que l'irrigation est nécessaire pour assurer de bonnes récoltes, et le bois aux basses latitudes ordinaires consiste presque exclusivement en pin.

Le 5 novembre, je suis allé camper sur le lot 45, groupe 1, le long du ruisseau Botanie et j'ai relié à notre système d'arpentages les lots 44, 45 et 47, groupe 1, tirant une ligne au nord jusqu'au coin nord-est de la section 7, township 16, rang 26. Il y a de bonnes terres dans la vallée du ruisseau Botanie entre le lot 47, groupe 1, et la réserve des sauvages Botanie, bien que le pays soit montueux et qu'il y ait beaucoup plus de pluie qu'à Lytton. De la bonne pierre calcaire se rencontre, mais elle est en grante partie sur la réserve. Il est tombé 18 pouces de neige le 6 et le 7, et comme il n'y a pas eu de vent pendant une semaine après cela les bûcherons ont eu fort à faire parmi les jeumes saules Je congédiai tous mes hommes, le 21, à Lytton et je retournai à Kamloops pour coordonner mes notes.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

ALFRED W. JOHNSON, *Arpenteur fédéral.*

ANNEXE N° 21 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

AGENCE DE M. G. J. LONERGAN, A.F.

ARPENTAGES DANS LA RÉGION MÈRIDIONALE D'ALBERTA.

BUCKINGHAM, P. Q., 1903.

M. E. DEVILLE,
Arpenteur général,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport suivant relativement aux arpentages que j'ai faits l'année dernière dans la région méridionale d'Alberta, conformément à vos instructions.

Township 7, rang 20, à l'ouest du 3me méridien. Comme les contours est et nord de ce township n'avaient pas encore été arpentés, j'ai commencé par déterminer la limite orientale du township 8, rang 20. Dans ce township j'ai rencontré un colon qui occupait une terre non arpentée sur la section 10. J'ai délimité sa ferme en tirant une ligne méridienne à partir du nord-est de la section 34. Sur le reste du township il n'y a pas de ruisseaux ou de sources qui pourraient fournir de l'eau en temps de sécheresse. C'est un pays à prairies hautes et ondulées, avec quelques fondrières et marais à foin. Le sol est sablo-argileux.

J'ai subdivisé la plus grande partie du township 7, rang 20. Au nord-est s'étend presque diagonalement une vallée d'environ 1 mille de largeur qu'arrose une des fourches de la rivière au Courant-Rapide, qui donne un abondant approvisiennement de bonne eau. La moitié septentrionale est très ondulée et est entrecoupée par de profonds ravins, dans lesquels se rencontrent des épinettes blanches de 8 à 20 pouces. Le sol est sablo-argileux et léger, avec sous-sol de glaise ou de gravier. Trois éleveurs étaient établis dans ce township et ils paraissaient être dans une situation prospère.

Township 6, rang 20, à l'ouest du 3me méridien. Ce township est traversé par la rivière des Français, qui arrose les sections 30, 29, 28, 27, 26, 24, 13 et 12. Sur la section 12, il y a un grand "ranch" de moutons, et sur les sections 24, 23, 28 et 29 sont établis quatre éleveurs de bêtes à cornes qui possèdent 85 têtes de bétail chacun. Sur la soction 30 se trouve le poste de la gendarmerie à cheval du Nord-Ouest de l'Extrémité Est (*East End*). Le township est légèrement ondulé ; il y a de bons pâturages sur les plateaux, mais le manque d'eau empêchera le développement de la colonisation. Le sol est sablo-argileux et léger jusqu'à une profondeur d'environ 8 pouces, avec sous-sol de glaise ou de gravier.

Township 6, rang 21.—Il y avait deux colons dans ce township. J'ai délimité leurs terres en tirant la ligne méridienne à partir des limites orientales des sections 4 et 3—distance de 4 milles—et en arpentant ensuite la limite septentrionale de la section 22. La rivière des Français traverse ce township dans une direction presque orientale et est la seule source d'approvisionnement d'eau. Le township se compose de prairies ondulantes, et la vallée qu'arrose la rivière est très profonde. Le sol est sablo-argileux.

Township 7, rang 21.—Dans ce township il y avait trois "squatters" établis sur les sections 17, 28 et 32. J'ai délimité leurs fermes en tirant la corde à partir du nord-est de 12-7-21 jusqu'au coin nord-est de 12-7-22, et ensuite la ligne méridienne à partir de la limite orientale de la section 16. Ce township se compose de prairies hautes et ondulées, avec sol sablo-argileux. Il est arrosé par la rivière des Français et ses nombreux tributaires.

Cela termina les arpentages qu'il fallait faire à l' "Extrémité Est" (*East End*). Je gagnai ensuite l'ouest, et lorsque j'arrivai à Lethbridge les rivières débordaient et les ponts avaient été emportés. Comme il était impossible d'aller plus loin, je vous télégraphiai pour savoir quelles sections je devais arpenter à l'est de la rivière du Ventre, et le même jour je reçus votre dépêche par laquelle vous me donniez instruction de subdiviser le township 1, rang 16, à l'ouest du 4me méridien. Ce township se compose de prairies ondulées et il y a une bonne source sur la section 30. Le seul moyen d'avoir de l'eau est en creusant des puits dans la vallée du ruisseau Rouge, ce ruisseau étant à sec à cette saison-ci de l'année. Cette région n'est propre qu'au pâturage. Le sol est argilo-graveleux. De là je me dirigeai vers l'ouest et subdivisai des parties du township 3, rang 29, et du township 4, rang 30. Le sol est presque partout argileux jusqu'à une profondeur d'environ 15 pouces. Ce pays se prête admirablement à l'élevage ; l'herbe abonde, il y a un grand nombre de sources et de ruisseaux, et par-ci par-là se rencontrent des bouquets de peupliers et de saules rabougris qui offrent un bon abri pour le bétail.

Township 5, rang 2, à l'ouest du 5me méridien. Dans ce township les colons ne pouvaient déterminer la position de leurs coins vu que les anciens poteaux de bois étaient disparus, et après avoir retriangulé la limite nord et plusieurs des méridiennes de manière à permettre de faire les bornages voulus, je traçai sur une distance de 8 milles vers l'ouest la limite nord du township 5, rangs 2 et 3, puis sur une distance de 5 milles vers le nord la limite est du township 5, rang 4. Ce pays se trouve dans les montagnes et est couvert d'épaisses forêts de sapins, d'épinettes blanches et de pins gris. Il y a de la houille sur les rives de la plupart des ruisseaux et sur les bords de la rivière Saskatchewan.

Dans le township 7, rang 4, je délimitai les sections 18 et 19 en traçant les limites nord des sections 7, 18 et 19. Je suis d'opinion que la borne au coin nord-est a dû se déplacer en même temps que s'éboulait la montagne de la Tortue lors du récent désastre de Frank. Cela termina les travaux de la saison. J'emmagasinai ensuite mon attirail à environ 8 milles au sud-est de Pincher et je partis pour Ottawa, où j'arrivai le 10 décembre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

C. J. LONERGAN, *A.F.*

ANNEXE N° 22 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

RAPPORT DE A. F. MARTIN, A.F.

ARPENTAGES DANS LA RÉGION CENTRALE DU MANITOBA.

WINNIPEG, 6 juillet 1903.

M. E. DEVILLE,
Arpenteur général.
Ottawa.

MONSIEUR,—Conformément aux instructions contenues dans votre lettre du 19 juin dernier, reçue le 1er juillet, j'ai l'honneur de faire rapport que je suis parti de Winnipeg le 29 avril 1902, avec ma brigade, pour me rendre sur le champ des opérations. M. Michaud, A. P. (maintenant A. F.), m'accompagnait comme aide.

Après avoir arpenté un territoire de quelques milles qui avait été laissé de côté l'année précédente, je plaçai les bornes cornières dans la région qui avait été arpentée au cours de l'hiver, savoir, le township 17, rang 1, à l'ouest du principal méridien, et les townships 18, 19 et 20, rang 2, à l'ouest du même méridien.

Immédiatement après avoir terminé ces bornages, nous nous sommes transportés dans le township 18, rang 1, à l'est, afin de renouveler quelques milles d'anciens arpentages. Ce territoire, cependant, était si humide que le travait n'aurait pu avancer qu'avec une extrême lenteur, et, afin d'éviter des dépenses inutiles, il fut décidé que l'on se rendrait dans le township 19, rang 3, à l'ouest.

Les contours seulement de ce township furent tracés. Une fois sur les lieux, l'on jugea à propos de renouveler les deux lignes de correction à travers les rangs 3, 4 et 5 à l'ouest. Très peu d'anciennes bornes cornières furent trouvées, mais celles qui étaient encore en place nous guidèrent pour rétablir les coins dans leurs positions vraies.

Les colons dans le township 19, rang 4, ouest, insistèrent fortement pour que quelques lignes fussent renouvelées dans ce township, mais comme les terres marécageuses avaient déjà été choisies dans cette région nous ne nous sommes pas crus justifiables d'accéder à leur demande.

Il a fallu retracer toutes les méridiennes et quelques-unes des cordes dans les townships 19 et 20, rangs 5 et 6, O. Les plaines adjacentes au lac Manitoba étaient inondées, et en certains endroits à quelques milles même dans l'intérieur des terres. La marche des travaux a été par conséquent beaucoup retardée.

Le township 20, rang 4, fut réarpenté d'un bout à l'autre, mais très peu d'anciennes bornes furent trouvées. Dans le township 20, rang 3, les lignes méridiennes de la moitié orientale du township et la corde centrale seulement furent rétablies. La moitié occidentale de ce towship se compose presque entièrement de marais.

Les opérations furent discontinuées le 28 décembre et nous nous sommes immédiatement mis en route pour Winnipeg, où nous sommes arrivés le 1er janvier 1903. Je dois dire que dans chaque cas les coins ont été marqués suivant les instructions contenues dans le Manuel des arpentages. J'ajouterai que l'adjonction d'une brigade d'arpenteurs aux commissaires des terres marécageuses a été d'une grande utilité pour ceux-ci, et leur a permis de faire un choix judicieux des terres. Feu MM. Wagner et Crawferd avaient essayé, il y a quelques années, de dresser un plan des terres marécageuses, mais ils ne purent le faire à cause de l'oblitération des anciennes bornes.

Comme je vous ai déjà signalé l'écart constaté dans les townships 19 et 20, rang 3, je ne crois pas devoir y revenir, si ce n'est pour vous dire que l'erreur a été rectifiée d'après vos instructions.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. F. MARTIN, *A. F.*

ANNEXE N° 23 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

RAPPORT DE JOHN McAREE, A. F.

ARPENTAGES DANS LA RÉGION OCCIDENTALE DU MANITOBA.

TORONTO, 1903.

M. E. DEVILLE,
Arpenteur général,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport suivant sur les arpentages de terres fédérales que j'ai faits dans les Territoires du Nord-Ouest au cours de l'hiver dernier et de l'automne précédent, conformément aux instructions reçues de votre bureau, en date du 12 août, et me mis en route pour Winnipeg, qui était désigné dans votre lettre comme l'endroit où je devais former ma brigarde et prendre mes provisions. A Winnipeg, conformément à vos instructions, j'allai voir M. J. Obed Smith, commissaire de l'immigration, et M. Théo. Burrows, député provincial, et je les consultai relativement aux moyens à prendre pour me procurer des hommes et des vivres, et quant aux localités où le besoin d'arpentages se faisait le plus sentir. Ces messieurs me fournirent de précieux renseignements. J'avais reçu ordre d'organiser une brigade de 10 manœuvres et d'un cuisinier et de me pourvoir de 7 chevaux, de 5 charrettes et d'une barrouche. J'amenai 8 hommes avec moi de Winnipeg et j'engageai les trois autres à Dauphin. J'envoyai ma brigade, les chevaux et l'équipement à Dauphin par chemin de fer. De Dauphin nous nous sommes rendus par le chemin vicinal à Grandview, et de là au township 24, rang 24, à l'ouest du principal méridien, où nous commençâmes nos arpentages. Dans ce township les deux rangées de sections sur la limite occidentale devaient être subdivisées, ayant été laissées de côté lors du premier arpentage de subdivision. Le sol est presque partout argileux et la surface est unie ou légèrement ondulée. Il y a un peu de bois et beaucoup d'arbrisseaux et de sous-bois, de sorte qu'il faudra faire du défrichement avant de labourer la terre vierge. Il y a aussi quelques frontières très précieuses pour le foin qu'elles produisent. Presque tous les quarts de sections de homesteads sont occupés ou pris et les "squatters" n'attendent que le moment où les terres auront été arpentées pour demander leurs lettres patentes. L'ancien chemin Russell traverse le quart sud-est du township, et à l'extrémité nord du township il y a de bonnes routes conduisant à Grandview, sur le chemin de fer Canada-Nord. On peut obtenir de la bonne eau en creusant à une profondeur de 15 à 40 pieds. Les sections comprises dans mes arpentages se prêtent bien à la culture mixte. D'après ce qui m'a été dit, le township n'est pas anormalement exposé à la gelée.

Je traçai ensuite la limite orientale de la section 6 et la limite septentrionale des sections 6 et 5 des townships 26, rang 24, et je subdivisai les sections à l'est de la réserve des sauvages dans le township 26, rang 25. Les terres de ces sections sont très favorablement situées; le chemin de fer Canada-Nord les traverse et elles ne sont distantes que de 8 ou 9 milles de la ville naissante de Grandview, sur ce même chemin de fer. Quelques-unes ont été prises et une ou deux lettres patentes ont même été octroyées. Le sol est presque partout argileux et la surface est unie ou légèrement ondulante. Il y a de belles fondrières à foin et l'on peut obtenir de la bonne eau en creusant à une profondeur modérée. Sur les sections 13 et 14, township 26, rang 25, il y a un peu de bois—notamment de l'épinette blanche et du peuplier—dont le meilleur, cependant, a été pris par les colons et d'autres personnes. Il y a quelques forêts dispersées çà et là sur les autres sections, mais les arbres sont petits pour la plupart. Il y a beaucoup de saules rabougris et d'arbrisseaux d'autres essences. Sur les parties méridionales des sections 1 et 2 il y avait autrefois une épaisse forêt de peupliers, qui a été complètement détruite par le feu.

La présence de fondrières à foin et l'abondance d'eau rendent ce district très propre à la culture mixte et il est rare qu'il gèle en été.

Nous nous sommes ensuite transportés dans le township 29, rang 30, dont nous subdivisâmes la partie méridionale. Cette partie du township renferme des terres d'assez bonne qualité, est avantageusement située près du chemin de fer Canada-Nord, et ne pourra manquer par conséquent d'attirer les colons.

Le Petit ruisseau Bourbeux traverse la moitié septentrionale du township, qui est quelque peu accidentée, comme l'est aussi la partie sud-est près du ruisseau Bourbeux. Le sol est argileux et par endroits sablo-argileux, et il y a des pierres par-ci par-là, mais prises dans leur ensemble les sections qui ont été tracées sont toutes colonisables et se prêtent bien à la culture mixte. Il y a quelques fondrières à foin.

Il y a un très grand nombre de petits peupliers dispersés sur les sections 1, 2 et 3, où il n'y a guère autre chose que des broussailles. Il y a un peu de bois—débris d'une grande forêt—sur les moitiés méridionales des sections 4 et 5, du côté est de la section 6 et dans la vallée de la Petite rivière Bourbeuse. Le ruisseau Bourbeux forme un lac sur les sections 1 et 2, et le long du versant au sud de ce lac et en descendant le ruisseau il y a une forêt d'épinettes blanches, de peupliers, d'épinettes rouges, etc., mais les grosses épinettes blanches ont presque toutes été prises et d'un autre côté le feu a fait beaucoup de ravages. Il reste encore, cependant, une grande quantité de bois de construction et de chauffage. Tous les quarts de sections réservés pour homesteads seront tout probablement pris cette année.

Du Petit ruisseau Bourbeux nous nous sommes rendus au township 30, rangs 32 et 33, et nous l'avons subdivisé ; nous avons aussi fait le levé de la rivière Assiniboine à travers ce même township.

Le township 30, rang 32, ne forme qu'environ la moitié d'un township, et le township 30, rang 33, est une lisière de terrain d'environ 36·00 chaînes de largeur, s'étendant sur la ligne du 2me méridien. La rivière au Sable-Blanc, un cours d'eau d'environ 50 chaînes de largeur, avec un courant facile (bien qu'il y ait de nombreux rapides), coule vers le sud-est à travers le township et va se jeter dans l'Assiniboïa près du coin sud-est. Dans la vallée de cette rivière le sol est dur et pierreux par endroits ; il en est de même sur les sections 4 et 5, le quart sud-est de la section 8 et le quart sud-ouest de la section 9. Plus à l'ouest le sol est de bonne qualité et assez profond. Il y a de bonnes terres sur les sections 31 et 32, ainsi que les sections 30 et 29 ; ces terres peuvent être rangées dans la 2me classe. Le long de la rivière Assiniboine il y a de nombreuses fondrières à foin. Les rives sont basses dans toute l'étendue du township ; la rive droite excède rarement 8 ou 10 pieds et est généralement beaucoup plus basse que cela.

La partie occidentale du township s'élève à une altitude de 60 à 70 pieds au-dessus do la rivière au Sable-Blanc et renferme d'excellentes terres. La surface est légèrement onduleuse et le sol est argileux, profond et très fertile, avec sous-sol de glaise. Des fondrières à foin, toutes de faible dimension, se rencontrent çà et là, et il y a quelques arbrisseeux—de jeunes peupliers pour la plupart—qui, si on les laisse se développer, ne tarderont pas à devenir une forêt. Tout le coteau était autrefois boisé, comme l'attestent les souches qui restent. Il n'y a plus de bois aujourd'hui, excepté par-ci par-là quelques peupliers secs, qui, au moment de ma visite, étaient rapidement coupés et transportés à l'établissement voisin de Doukhobors. Comme la ligne du chemin du fer Canada-Nord doit traverser ce township, il est probable que les homesteads seront tous pris en peu de temps. La partie occidentale élevée du township convient bien à la culture des céréales et à la culture mixte, tandis que les parties basses vers l'Assiniboine sont propres à l'élevage du bétail.

A la fin du mois de novembre, je suis retourné à Grandview, où j'ai fait les préparatifs voulus pour les arpentages d'hiver sur la montagne aux Canards. Je remisai les charrettes et me procurai 2 traîneaux (*bob sleighs*) légers, dont je me servis avec deux attelages de mes meilleurs chevaux pendant le reste de la campagne. L'on mit aux bêtes des couvertures chaudes et on leur donna autant d'avoine qu'elles pouvaient en manger, et de cette façon elles passèrent l'hiver en bonne condition.

Je commençai l'arpentage de la 8me base le 3 décembre, au coin nord-est de la section 26, township 28, rang 24, à l'ouest du principal méridien, et je traçai la ligne vers l'ouest jusqu'à la limite orientale du rang 29, que nous atteignîmes le 24 janvier 1903. Sauf

sur un parcours d'environ 5 milles la ligne traverse des brûlés ou brûlés partiels jusqu'à la rivière aux Coquilles, et à partir de là les arbres sont remplacés par des broussailles.

Sur les rangs 24, 25 26 et la partie orientale du rang 27, il y avait évidemment autrefois d'épaisses forêts d'épinettes blanches, de pins gris, d'épinettes rouges, de peupliers et de bouleaux, mais il y a environ 20 ans, probablement, un incendie a balayé le pays, tuant presque tout le bois. Il y a cependant, sur le brûlé une revenue de peupliers, d'épinettes blanches, de pins gris, etc., et avant longtemps la forêt incendiée renaîtra. Au sud de notre ligne l'on pouvait voir la forêt verte primitive sur une distance d'à peu près un mille. Au nord, cependant, le brûlé s'étendait à perte de vue. La surface est presque partout ondulée et paraît être entrecoupée, en certains endroits, par des coteaux bas et brisés, qui semblent incliner vers le nord-est et le sud-ouest.

Le sol se compose d'argile noire ou jaune, avec sous-sol glaiseux presque partout, et produira sans doute de bonnes récoltes si on le cultive, mais je crois que les rangs 24, 25 et 26 devraient être mis de côté comme réserves forestières. Les rangs 27, 28 et 29A pourraient être ouverts à la colonisation dans les deux townships 28 et 29, bien qu'il y ait une large zone de bois vert sur le côté est du township 28, rang 27, et dans le township 29, rang 27. La rivière aux Coquilles est un magnifique cours d'eau de 50 à 75 chaînons de largeur, serpentant à travers une vallée d'à peu près 40 chaînes de large. Depuis plusieurs années l'on y fait le flottage des billes.

Après avoir terminé nos travaux sur la 8[e] base, nous nous sommes rendus *via* Grandview à la rivière des Pins, où nous avons complété la subdivision du township 32, rang 22 ; nous n'avons eu que 9 milles de lignes à tirer. Ce township renferme de vastes marais couverts d'épinettes rouges et d'épinettes blanches, dont le sol se compose d'environ 18 pouces d'humus, avec sous-sol sableux, mais il y a une lisière de bon terrain le long du chemin de fer. Du côté est des sections 1 et 12, il y a des terres fermes, mais le sol paraît être sableux. La partie de ce township que nous avons arpentée n'est, généralement parlant, propre qu'à l'élevage du bétail.

Nous nous sommes ensuite transportés au coin nord-est de la section 36, township 32, rang 24, où nous commençâmes à tracer la 9[e] base, le 20 février. Nous nous sommes rendus là par un chemin de bûcherons débouchant de la route de Dauphin et de la rivière aux Cygnes et par l'ancien chemin à voitures pratiqué par ceux qui avaient tiré la 9[e] base à travers le rang 23, etc., mais il fallut abattre beaucoup de bois pour les déblayer. Sur le rang 24, la ligne traverse la gorge de la rivière des Pins, et je dus recourir à la triangulation pour déterminer la distance d'une rive à l'autre. Dans les rangs 25 et 26, la ligne coupe de petits lacs, dont l'un, cependant, a plus de 100 chaînes de largeur. Le pays est légèrement ondulé, les coteaux, là où il en est, inclinant vers le sud-est et le sud-ouest. La gorge de la rivière des Pins, sur les sections 2 et 3, township 33, doit avoir 100 pieds de profondeur. Le sol se compose de terre brunâtre ou d'argile, avec sous-sol glaiseux. Il y a peu de fondrières à foin. La ligne sur tout son parcours traverse un brûlé, de 15 ou 20 ans. Le pays est couvert d'une dense forêt d'épinettes blanches, de pins gris et d'épinettes rouges de grandes dimensions jusque près de la limite orientale de la section 34, où commencent les peupliers et les baumes. Beaucoup d'arbres ont été renversés et sont empilés les uns sur les autres, formant de formidables barrières. Plusieurs des épinettes blanches sont encore dures et saines. Les pins gris sont plus généralement gâtés. Il y a partout une saine végétation de jeunes arbres, tels que pins gris, épinettes blanches, épinettes rouges, peupliers, baumes, bouleaux, etc., et si on les laisse se développer le pays redeviendra une forêt. Sur le rang 24, surtout, il y a plusieurs endroits où se rencontrent une multitude de jeunes pins gris en touffes serrées.

Le tracé de la 9[me] base fut terminé le 2 avril, et le lendemain je me mis en route pour Grandview, où j'arrivai le 7. Je congédiai alors les membres de ma brigade, à l'exception d'un seul. Ayant reçu instruction de disposer de mon attirail par encan, j'engageai un commissaire-priseur et je fixai la vente pour samedi, le 18. Ensuite, avec un homme et un attelage, je me transportai dans le township 30, rang 32, que j'avais arpenté l'automne dernier, pour changer de place les poteaux bornant la limite septentrionale de ce township. Je vérifiai aussi une partie du levé de la rivière Assiniboine, et je retournai à Grandview le 17. La vente à l'encan de mes chevaux et de mon attirail eut lieu, et je pris ensuite le train allant vers le sud et me rendis à Winnipeg.

Chemin faisant, je m'écartai de ma route pour aller, *via* Gladstone et Strathclair, relever un lac sur la moitié méridionale de la section 24, township 18, rang 22, conformément aux instructions que j'avais reçues antérieurement. Le levé de ce lac fut fait le 24 avril, et j'arrivai à Winnipeg le 27.

Pour le tracement de la ligne de base nous nous sommes servis tout d'abord de la chaîne de 66 pieds et ensuite de la chaîne de 100 pieds pour vérifier les calculs, comme le prescrit le manuel. Une correction pour la température a été appliquée, ½ chaînon par mille ayant été alloué pour chaque 10 degrés de température au-dessous (c'était toujours au-dessous) de 60° Fahrenheit.

Les rubans ont été éprouvés au moyen du cordeau-étalon subsidiaire n° 31, qui m'avait été donné par le ministère il y a plusieurs années.

GIBIER.

Le petit gibier, tel que lapins, poules, perdrix, poules de prairie et canards, était assez abondant. Les chevreuils paraissent être nombreux le long du côté occidental de la montagne aux Canards dans le pays boisé. Un éleveur a admis en avoir tué 20 l'automne dernier et au commencement de l'hiver, en violation de la loi concernant le gibier. Le long du côté oriental de la montagne aux Canards, dans les townships 26 et 27, un grand nombre de cerfs ont été aperçus, et nous en avons vu deux sur la rivière des Pins près du coin nord-est du township 32, rang 24. Les élans abondaient dans le pays coupé par les deux lignes de base. Nous avons traversé au mois de décembre la piste d'une petite bande de loups sur la montagne aux Canards.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JOHN McAREE, *A.F.*

ANNEXE N° 24 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

RAPPORT DE J. K. McLEAN, A.T.F.

VISITE DES LIGNES EXTÉRIEURES DANS LE NORD DE L'ALBERTA.

ELORA, ONT., 2 mars 1903.

M. E. DEVILLE,
Arpenteur général,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous faire rapport comme suit du résultat de ma visite des lignes extérieures des townships du nord de l'Alberta en 1902.

Nous n'avons pu avancer que lentement dans nos travaux, à cause des hautes eaux du printemps et du commencement de l'été ; et même après que le temps se fut mis au beau, nous avions encore de la difficulté à traverser les terres molles et bourbeuses des endroits marécageux ou bas.

Township 57, rang 2, ouest du 5[me] méridien.—Sur la lisière de ce rang, côté de l'est, le pays est très beau et convient à la colonisation. Le sol est une marne argileuse, avec sous-sol d'argile. Dans le rang 2, où le bois a été détruit par des incendies, le pays est découvert, et à peine garni de broussailles, tandis que le premier rang est en partie couvert de peupliers et de cotonniers. Un lac, d'à peu près un mille de long, occupe partie de la section 13 et presque toute la section 24. Au nord-ouest de ce lac, le pays est découvert, offrant au bétail un magnifique espace où prendre ses ébats pendant l'été. On y voyait dans le moment (1[er] juin) un troupeau de chevaux qui, disait-on, y avaient erré l'automne précédent et y avaient passé l'hiver parmi les collines. Ils avaient alors bonne apparence.

Township 57, rang 3.—Sur la lisière de ce township, côté de l'est, le pays est inférieur, mais pourrait encore fournir de très bonnes terres à la colonisation. Le bois a été presque entièrement détruit par le feu. On n'y rencontre que des broussailles ou des peupliers de petite taille. Au bord de la section 13 se trouve le lac La-Nonne, qui s'étend vers le nord-ouest sur une distance d'à peu près 5 milles. Il a de $1\frac{1}{2}$ mille à 3 milles de large, et l'on y prend de très beau poisson blanc. Quelques métis sont établis sur la rive nord, mais ils font bien peu de culture, gardent quelques bestiaux seulement, et pêchent pour vivre. Un éleveur, établi du côté sud, a plus de 200 têtes de bétail et près de 20 chevaux. Il faut qu'il coupe du foin et nourrisse ses bêtes pendant l'hiver.

Au nord de ce township, le pays est découvert et semble convenir à la colonisation. Près du coin nord-ouest, nons trouvons la rivière Pembina. Le long de la vallée, en gagnant le nord, le pays est découvert, Un colon demeurant près de la rivière, rang 3, township 57, dit que ses essais de grain ont fort bien réussi.

Township 53, rang 4.—Sur la lisière de ce township, côté du nord, le pays est propre à la colonisation. Le bois a été détruit et les broussailles et les abatis rendent la locomotion difficile. Sur la lisière des sections 31 et 36, côté de l'ouest, le pays est excellent, et il en est ainsi sur une certaine distance dans la direction de l'ouest. Sur la section 30, nous traversons un long muskeg. Après cela se trouvent encore de bonnes terres jusqu'en approchant le lac Wabamun, où l'uniformité se trouve interrompue par des collines pierreuses et à pic.

Township 54, rang 5.—Sur la lisière de ce méridien se trouvent de nombreuses savanes qui rendent les terres impropres à la colonisation. Le bois a presque tout été détruit ou est tombé à terre. Sur la section 24, nous traversons le chemin carrossable qui va du lac Sainte-Anne à celui de l'Ile. Sur cette même section nous franchissons le cours d'eau qui sert d'issue au lac de l'Ile ; ce cours d'eau a 60 chaînons de large et 3 pieds de profondeur, avec fond de sable. Sur la section 30, nous passons l'extrémité ouest du lac Saint-Anne. Les terres au nord-ouest de ce lac sont un peu meilleures.

Township 51, rang 5, ouest du 5e méridien.—Nous n'avons parcouru qu'une longueur d'environ 50 chaînons de la lisière de ce township, côté de l'est, jusqu'au lac des Basses-Eaux, à travers un épais buisson de peupliers et de cotonniers.

Township 48, rang 2.—A part la section 36 et partie de la section 35, où l'incendie a passé, nous rencontrons partout d'épais buissons d'épinettes, de peupliers, de cotonniers et de bouleaux. L'épinette a de 16 à 24 pouces de diamètre, et peut servir comme bois de chauffage. Le sol est bon.

Township 48, rang 3.—Sur un espace d'environ 3 milles vers le sud, nons continuons de rencontrer de très grosses épinettes, propres à faire du bois de charpente ; puis les arbres se font plus petits. Dans la section 7, c'est du brûlé, et ainsi jusqu'au bout du township.

Township 47, rang 3.—Pays en grande partie dévasté par l'incendie ; le bois qui était ici d'une grosseur peu commune, a été détruit. Sol fortement argileux.

Township 46, rang 3.– Les deux premiers milles de ce méridien sont couverts de cyprès et d'épinettes, avec ici et là quelques peupliers. Le reste a passé au feu et le bois a été détruit. A la section 25, nous traversons la rivière Bataille, qui, à cet endroit, n'a qu'à peu près 20 chaînes de large,

Township 45, rang 4.—Les premiers trois milles de cette lisière sont très marécageux, et le feu y a passé ; puis nous arrivons à des collines couvertes de cyprès et séparées par des marais. La ligne passe en haut de la vallée de la rivière de l'Aveugle, et traverse cette rivière sur la section 13. Sur cette même section nous franchissons le chemin carrossable qui conduit au lac Buck. Ces townships sont bien pauvres.

Township 53, rang 21, ouest du 3e méridien.—Il a été fait un nouveau bornage de ce township ; on n'a presque pas trouvé de traces du premier. La plus grande partie du township a été prise par des colons. Nous avons aussi fait un nouveau bornage de la réserve de la police à cheval des Territoires du Nord-Ouest à Fort-Saskatchewan.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. K. MCLEAN, A. T. F.

ANNEXE N° 25 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

RAPPORT DE JOS. E. ROSS, A.T.F.

TRAVAUX D'ARPENTAGE DANS LA PARTIE EST DE LA ZONE DU CHEMIN DE FER DANS LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

KAMLOOPS, C.-B., 31 décembre 1902.

M. E. DEVILLE,
Arpenteur général,

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser ci-inclus le rapport de mes travaux d'arpentage cette année dans la partie est de la zone du chemin de fer dans la province de la Colombie-Britannique. Les arpentages que j'ai faits au nord du lac Shuswap et entre la rivière Columbia, près d'Arrowhead et la vallée de la rivière au Poisson ont occupé la plus grande partie de mon temps.

Le premier de ces travaux a consisté en la coordonnée de la rive nord du lac Shuswap, depuis un point vis-à-vis l'île Copper jusqu'au bras Seymour ; la division en sections de toutes les terres pouvant convenir à la colonisation, et l'indication des bornes de la zone là où il y avait possibilité de le faire. Les terres arables se trouvent dans le township 23, rangs 9 et 10, ouest du 6me méridien. Ce sont des plateaux qui vont en s'étageant jusqu'à 500 pieds au-dessus du lac. Pays bien arrosé, agréablement situé, faisant face au midi et ayant sur le lac une belle vue, que rien ne borne ; bois de pruche, de cèdres, de pins, de bouleaux, d'aunes et de saules. Ces arbres sont petits pour la plupart et, en certains endroits, presque entièrement rasés par le feu. Le sol varie ; tantôt c'est une marne légèrement sablonneuse avec gravier, tantôt une marne argileuse. L'isolement et le manque de routes sont deux désavantages qui peuvent retarder ici la colonisation. Le long du bras Seymour le pays est rude et rocheux ; il ne s'y trouve pas de terre arable, sauf peut-être au fond du bras Seymour. Le côté de l'ouest est boisé, mais à l'est tout a été balayé par le feu. En somme, il y a ici peu de bois marchand.

L'arpentage fait sur la rivière Columbia a consisté, en partie, à corriger un arpentage antérieur, dont le point de repère, déterminé par des études topographiques, se trouvait sur le mont Sproat. On découvrit plus tard qu'on s'était trompé dans la détermination de ce point, et, par suite, dans l'arpentage de ces sections. D'ici, les travaux furent poussés jusqu'à la vallée de la rivière au Poisson. Nous avons dû pour cela faire une coordonnée, car la nature montagneuse du terrain ne nous permettait pas de suivre les lignes formant frontière sur les sections. Notre objet était de nous assurer de la position de la borne sur la rivière au Poisson, et nous découvrîmes qu'elle était à 9 milles de son embouchure. La vallée de la rivière au Poisson est en général étroite et fortement boisée. Près de la borne, elle a environ trois quarts de mille de large. Les montagnes à l'ouest sont comparativement basses sur une étendue d'un mille ou deux, et bien boisées ; à l'est elles sont à pic, rocheuses et presque entièrement dégarnies de bois. L'importance de cette région dépend absolument des mines. Deux de ces mines ont réussi au point qu'un bocard à dix pilons était arrivé et qu'on a donné la commande d'un autre bocard à vingt pilons. Outre l'or libre il y a aussi le minerai de cuivre et le minerai d'argent. Deux villes,—celles de Canborne et de Goldfield,—ont été bâties aussi vite que l'on a pu se procurer le bois des deux scieries locales. Ces villes sont juste en dehors de la zone du chemin de fer. A l'intérieur de la zone d'innombrables concessions minières ont été jalonnées ; le bois a été enlevé en vertu de permis délivrés tant par le gouvernement fédéral que par celui de la province, et plusieurs squatters se sont établis dans la vallée.

Il y aurait lieu, en conséquence, de continuer de quelques milles l'arpentage, à l'est, à l'ouest, et en remontant la vallée.

Nos autres travaux ont été de peu d'importance, et la plupart exécutés pour satisfaire aux réclamations des colons. Plusieurs terrains et pre-emptions de la province ont été arpentés et rattachés au système d'arpentage des terres fédérales.

J'ai commencé mes opérations le 6 mars et les ai terminées le 8 novembre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JOSEPH E. ROSS, *A. T. F.*

ANNEXE N° 26 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

RAPPORT DE ARTHUR SAINT-CYR, A.T.F.

ARPENTAGE DE LIGNES EXTÉRIEURES DE BLOCS ET TOWNSHIPS AU MANITOBA.

WINNIPEG, 29 mars 1903.

A. M. E. DEVILLE,
Arpenteur général,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous faire rapport comme suit des travaux d'arpentage que j'ai exécutés durant l'année dernière.

Conformément à vos instructions du 2 avril, et après avoir fait mes préparatifs à Winnipeg, je me suis rendu à Gimli (Manitoba), pour y continuer la subdivision en lots de ville de sa partie centrale.

La ville de Gimli est située au fond d'une large échancrure de la rive occidentale du lac Winnipeg. C'est une ville florissante, ayant bureau de poste, église, école, magasins et hôtels ; elle constitue un centre de distribution pour les grands établissements d'Islandais et de Galiciens qui ont pris des homesteads dans les environs et dont les efforts se concentrent dans l'amélioration et la culture du sol, employant leurs loisirs à pêcher les différentes variétés de poissons qui font la renommée du lac Winnipeg.

Le pays autour de Gimli est garni de peupliers et de quelques bois d'épinettes. Plus à l'ouest, ces essences cèdent la place à une nouvelle végétation consistant en peupliers et baumiers. On y trouve également de grandes étendues de terre à foin qui rendent la contrée éminemment propre à l'élevage des bœufs et des moutons, dont chaque colon est bien pourvu, et dont la vente est toujours rémunératrice.

On n'a pas encore essayé la culture en grand des céréales. C'est de Teulon ou de Balmoral que l'on est contraint de faire venir la grande quantité d'avoine dont ont besoin en hiver les expéditeurs occupés à transporter à Selkirk-ouest le produit des pêcheries du nord. Les hauts prix que l'on paye pour cette avoine devraient, ce me semble, inciter les colons des environs de Gimli à cultiver cette céréale, et c'est sans doute ce qui se fera dès que la terre aura été défrichée sur une plus grande étendue et que l'égouttement du sol sera devenu plus facile qu'il ne l'est à présent.

On arrive à Gimli soit par terre soit par eau. Le chemin principal qui va de Selkirk-ouest à la rivière des Islandais passe à travers la ville. Durant les mois d'été, presque chaque vapeur ou goélette qui voyage sur le lac arrête au quai de Gimli, ce qui est fort commode, surtout au printemps, où le dégel rend les chemins quasi impraticables.

Outre le chemin principal, qui relie Gimli à Selkirk-ouest et aux différents villages de la rive occidentale du lac Winnipeg, il existe plusieurs autres routes. Ces routes partent de la ville et se dirigent en tous sens vers les établissements de l'ouest. La plus imposante est celle qui va à Teulon, terminus actuel de la ligne de Stonewall, embranchement du chemin de fer du Pacifique Canadien. Cette route se rend à la scierie de Thomas, située au sud-ouest de Gimli, à la distance de 18 milles. Une autre route, également importante, est celle que l'on vient d'ouvrir et qui se lie au chemin de la rivière Fisher, en se dirigeant vers l'ouest.

La population de ce district est prospère, laborieuse et paisible. La nouvelle génération a mis à profit le temps qu'elle a passé à l'école ; tous maintenant comprennent et parlent l'anglais. Bien souvent, quand j'ai voulu obtenir des informations des membres les plus âgés de la famille, j'ai eu comme interprètes auprès d'eux les enfants, qui m'ont

surpris par la facilité avec laquelle ils s'exprimaient en anglais, et par les réponses directes qu'ils donnaient à mes questions. Ces gens ont aussi le goût de la musique. Les enfants qui fréquentent l'école de Gimli sont les heureux propriétaires d'instruments de musique, dont ils jouent avec beaucoup d'habileté. Ces Islandais sont toujours prêts à faire tout ce qu'on leur demande, et ils exécutent leur besogne gaîment et consciencieusement. Il est impossible, cependant, de les retenir bien longtemps à l'ouvrage ; la nostalgie les prend, et il faut qu'ils retournent chez eux.

L'arpentage de Gimli a duré jusqu'au 23 mai ; puis je me suis rendu avec mes instruments sur le nouveau chemin que l'on vient d'ouvrir entre Gimli et le chemin de la rivière Fisher. La longueur de cette route est d'environ 22 milles et elle se dirige généralement vers l'ouest. Le terrain sur lequel elle est construite est des plus favorables, et, avec un peu d'entretien, elle devra se conserver en bon état dans les années ordinaires. Elle traverse des terres facilement défrichables et dont le fond est excellent. Elle joint le chemin qui va de Teulon à la rivière Fisher, à 4½ milles au sud du camp de Chios, situé sur une haute chaîne de collines qui traverse la section 26, township 20, rang 1, à l'ouest du premier méridien, où se trouve une scierie portative qui fonctionne en ce moment. Ce moulin accommodera fort les nouveaux colons, qui n'auront pas à compter sur d'autres, plus rapprochés de Teulon, pour leur bois.

Du camp de Chios, je me suis rendu au coin nord-est du township 20, rang 2, à l'ouest du premier méridien, où je commençai de faire la visite des lignes extérieures des townships 21 et 22, rang 2. D'abord cette ligne passe à travers un pays légèrement boisé, mais dont le sol est excellent. En approchant du coin nord-est de la section 13, le pays se découvre et les terres sont plus élevées. Ici, la ligne coupe le chemin qui va de Teulon à la rivière Fisher, après quoi elle entre dans une forêt de peupliers qui borde le lac Profond, nappe d'eau étroite mais profonde qui coule vers l'est. Un ruisseau contenant de très bonne eau et sur lequel un pont a été jeté, entre dans le lac à son extrémité occidentale. Immédiatement au nord de ce lac, le pays est bas et couvert de saules et d'aunes. Le terrain, cependant, s'élève bientôt et se couvre d'une abondante végétation de peupliers. Tout le long de ce méridien le sol est excellent. Près du coin nord-est du township 21, rang 2, la ligne coupe un chemin d'embranchement qui se dirige vers la rivière des Islandais, mais qui n'est pas encore terminé jusqu'à ce cours d'eau. Ce chemin s'embranche sur celui de la rivière Fisher, et leur jonction se produit à un demi-mille environ à l'ouest du méridien. Il y a déjà environ 7 milles de ce chemin de faits dans la direction de l'est.

La ligne qui borne à l'est le township 22, rang 2, traverse à présent des marais à foin et d'épais buissons de peupliers entremêlés de bouquets de pins et d'épinettes, qui s'étendent au nord jusqu'en deçà de 2 milles de la 7[e] ligne de base. La visite de ces méridiens a été complétée en 10 jours.

A partir du coin nord-est du township 22, rang 2, la 7[e] ligne de correction a été ouverte à l'ouest jusqu'au coin nord-est du township 22, rang 3, où, après avoir longtemps cherché le poteau de bois planté là il y a 30 ans, nous en avons trouvé des restes suffisants pour nous permettre de vérifier sa première situation, et à sa place nous avons mis un nouveau poteau.

La pierre à chaux semble constituer le fond de toute cette section de pays. Tous les accidents de terrain laissent voir des affleurements calcaires, et des schistes de cette roche se retrouvent dispersés un peu partout à la surface. Les nombreuses dépressions circulaires et profondes que l'on rencontre fréquemment dans le bois sont probablement causées par l'effondrement des croûtes minces qui recouvrent des trous dans le roc. Un exemple remarqnable de ceci se voit à une courte distance au sud du coin nord-est du township 21, rang 3. Ici la croûte calcaire, qui était, à certaine époque de même niveau que le terrain voisin, s'est brisée et est tombée au fond d'une profonde excavation qui est ainsi devenue un véritable piège. Les bords de cet orifice étant couverts d'une épaisse végétation ne se voient pas facilement, et beaucoup de bêtes sauvages, dont les os tapissent le plancher de ce trou, y sont tombées comme dans une trappe et y sont mortes de lente inanition. Le jour de mon passage à cet endroit, tout au haut de cet amas d'ossements se voyait la carcasse d'un élan de grande taille, qui avait dû y choir pas plus de deux ou trois semaines auparavant.

A partir du coin nord-est du township 22, rang 2, il nous a été imposcible de pousser la ligne de correction plus à l'est que le coin de la section 33, où nous avons rencontré un

immense marécage, à travers lequel nous n'avons pu dans le moment continuer nos travaux, et que d'ailleurs nous n'avons pu contourner. J'ai donc transporté mes bagages à 13 milles environ au nord sur le chemin de la rivière Fisher, et je me suis dirigé du côté de l'est vers le premier méridien, qui était mon objectif pour le tracé de la 7e ligne de base. Nous n'avions pas fait 2 milles et demi que ce même marécage interrompait de nouveau notre marche. Ce marécage s'allonge encore d'un bon nombre de milles vers le nord.

Voyant l'impossibilité qu'il y avait de porter nos bagages plus loin, nous laissâmes derrière nous les chevaux et les provisions à la garde d'un homme. Il devint évident que nous aurions à porter nos bagages à dos, si nous voulions continuer notre ouvrage. Aussi, la plupart d'entre nous s'étant chargés des instruments et des provisions absolument nécessaires, nous nous sommes dirigés vers le coin nord-est du township 24, rang 1, à l'ouest du premier méridien, où se trouve le point initial de la 7e ligne de base. Nous avons atteint ce point le 3 août, et nous nous sommes mis à l'œuvre sur le champ. Immédiatement à l'ouest du premier méridien, le long de la 7e ligne de base, le pays est garni d'épinettes et de bouleaux, suivis d'un brûlé déjà ancien, qui a laissé le sol couvert d'arbres morts. La ligne s'élève ensuite jusqu'au sommet d'une chaîne de collines à 2 milles à l'ouest du méridien, qui coupe la ligne à angles droits. Sur cette chaîne de collines le sol a peu de profondeur. On rencontre fréquemment à la surface de la pierre à chaux ; la végétation, d'ailleurs, composée de pins et de peupliers rabougris, indique un sol pierreux. C'est à l'ouest de cette chaîne que se trouvent les marécages, séparés les uns des autres par des hauteurs étroites et rocheuses qui croisent la ligne. Près du coin nord-est de la section 32, nous tombons sur un large cours d'eau, probablement tributaire de la rivière Fisher, puisqu'on ne connaît aucun cours d'eau aussi considérable qui entre dans le lac Winnipeg entre Hnausa et la baie Fisher. Le courant y est lent, et avait dans le moment 3 pieds de profondeur ; le fond est mou et vaseux. Nous n'avons pu y passer à gué à son point d'intersection avec la ligne ; mais à un demi-mille plus au sud la rivière coule sur un fond pierreux, devient plus rapide et nous a fourni un passage facile. Le sol est très bon des deux côtés de ce cours d'eau. Près du coin nord-est du township 24, rang 2, le terrain va en montant pour redescendre aussitôt vers des marais à foin, nombreux et fort étendus, qu'il nous faut traverser avant d'atteindre le coin nord-est du township qui suit. A un mille et trois quarts à l'ouest du coin du township 24, rang 3 ouest, la 7e ligne de base coupe la rivière Fisher, qui a une chaîne de large, et dont le lit est obstrué par des amoncellements de billes sur lesquels il a fallu nous faire un pont avant de nous hasarder à traverser. Des deux côtés de la rivière, il y a aussi des arbres abattus par le vent, mais le sol est de première qualité, comme l'indique une luxuriante végétation, et je ne doute pas que ce ne soient là les sections les plus recherchées des futurs colons. Il y a aussi abondance de foin, de la variété dite *red-top*, qui croît le long de la rivière et dans les prés voisins.

Le brûlé s'étend jusqu'à trois quarts de mille à l'ouest de la rivière, et nous touchons alors à la limite de la forêt. Cette forêt s'étend dans la direction de l'ouest jusqu'au lac de la Manche, et peut-être même au delà. Le bois est surtout de l'épinette, saine et de fort diamètre. On peut dire la même chose du peuplier, qui pousse aussi fort haut, droit et libre de grosses branches. On trouve aussi du pin sur les hautes et nombreuses chaînes de collines qui traversent cette région de l'est à l'ouest, et dans l'intervalle desquelles gisent des plaines étendues.

Il y a dans le township 23, rang 4, d'immenses marécages, qui sont les sources de la rivière Fisher.

Les méridiens extérieurs des townships 23 et 24, rang 4 ouest, coupent plusieurs des larges échancrures de la rive est du lac de la Manche et traversent généralement des bois épais.

Pour compléter le tracé de la 7e ligne de base jusqu'au rang 5 ouest, et celui de quelques lignes de sections du township 25, rang 4 ouest, toutes dans le voisinage du lac de la Manche, j'ai dû y retourner dans l'hiver après que la glace eut été formée sur le lac et les marais avoisinants.

A son extrémité septentrionale le lac n'a que 7 pieds de profondeur ; le fond est pierreux. Il s'y trouve plusieurs îles garnies d'arbres. De hauts roseaux croissent sur le lac, à une grande distance des bords, et ne laissent que peu d'espaces découverts, si

bien qu'il ressemble plutôt à un immense marais qu'à un lac. Il occupe le centre d'une grande dépression de terrain dans une direction nord-ouest. Cette dépression se continue au nord jusqu'à la limite septentrionale du township 25, rang 5 ouest.

Avec le temps froid, les terres basses deviennent passables pour les attelages, et nous avons continué nos travaux jusqu'en mars, franchissant le premier méridien de l'ouest à l'est, puis faisant l'examen de la frontière nord du township 24, rangs 2 et 3 est, et de la frontière orientale du township 24, rang 2 est. Le chemin principal qui va de la baie Fisher à Selkirk-ouest passe à travers ces townships. A un mille à l'est du coin du township 24, rang 2 est, nous franchissons un banc de pierre à chaux fort élevé et très à pic, qui semble s'étendre jusqu'à une grande distance au sud de la 7e ligne de base. Ce banc a 45 pieds d'élévation et forme le bord oriental d'un plateau couvert de jeunes pins qui poussent en rangs si serrés qu'il est presque impossible de s'y frayer un chemin. Le sol sur ce plateau n'a pas de profondeur ; à 6 pouces au-dessous de la surface on rencontre le roc solide. A la base de ce banc commence un grand marais d'épinette rouge qui s'étend à travers la ligne de base jusqu'à la section 33, et ensuite vers le sud jusqu'au chemin principal. A l'est de ce marais nous retrouvons de bonnes terres jusqu'à la section 34, rang 3 est, où se présente un deuxième grand marais d'épinette rouge. Le sol est généralement argileux, avec gravier ou argile pour sous-sol, bien qu'à différents endroits j'aie remarqué de grosses roches éparses.

Dans le rang 2 et la moitié occidentale du rang 3, tout le bois a été détruit par le feu. Il y a en conséquence nombre d'arbres renversés à différents endroits. La verdure commence près du coin nord-est de la section 33, township 24, rang 3 est, et continue à l'est jusqu'au coin est de la section 35, où se présente un pays marécageux et découvert.

Ces deux townships sont enfermés, de l'ouest et de l'est, dans d'immenses marais d'épinette rouge qu'il est impossible de franchir autrement qu'en hiver ; mais on peut y arriver par le chemin qui va de Selkirk-ouest à la baie Fisher. Ce chemin est élevé et peut également servir aux besoins du trafic.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

La région que je viens de visiter est accessible du côté du sud par le nouveau chemin de la rivière Fisher qui part de Teulon et, du côté de l'est, par la route auxiliaire de Gimli. De plus, les différents chemins que nous avons dû pratiquer à travers la forêt ou le brûlé, sur un parcours de 80 milles, pour y passer nos bagages, auront leur utilité. Ce pays est arrosé autant qu'il faut par la rivière Fisher et ses nombreux tributaires.

La vallée de la rivière Fisher semble être la ligne de partage entre la contrée partiellement découverte qui s'étend à l'est et celle de l'ouest, encore couverte de forêts vierges.

Dans celle de l'est, bien qu'elle ait été dévastée en différents temps par l'incendie et dépouillée de ses meilleures essences par les exploitations forestières dont elle a été le théâtre il y a des années, on peut encore trouver assez de bois de bonne qualité pour les besoins des colons.

Le sol est généralement léger sur les hauteurs, avec sous-sol de gravier. Certaines parties des townships 25 et 26, rangs 2 et 3 ouest, sont convertes d'arbres renversés par le vent ; d'autres parties sont pierreuses, mais seulement par places, et cela n'affecte pas généralement la qualité du sol de toute une section, ni même d'un quart de section.

Partout l'on rencontre des marais à foin; ils se suivent, pour ainsi dire, n'étant parfois séparés l'un de l'autre que par une étroite bande d'épinettes rouges ou de saules. A l'ouest de la rivière Fisher, la grande valeur de la contrée consistera, d'ici à plusieurs années, dans ses forêts d'épinettes et autres essences, lesquelles forêts, entourées qu'elles sont de grandes étendues d'eau, ne seront pas vraisemblablement détruites par le feu.

Le gros gibier abonde dans toute cette région. Les bêtes que nous rencontrons sont peu farouches ; souvent nous en avons vues se dresser à quelques verges des membres de notre petite troupe, sans montrer le moindre signe de frayeur ou d'inquiétude. Toutes les rivières abondent en poissons. Avec le climat dont jouit le Manitoba, rien n'empêche que cette partie du pays ne reçoive sa part de colons.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A. SAINT-CYR, *A.T.F.*

ANNEXE No 27 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

RAPPORT SUPPLÉMENTAIRE D'ARTHUR SAINT-CYR, A.T.F.

M. E. DEVILLE, 14 août 1903.
Arpenteur général.
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser un nouveau rapport sur l'examen que j'ai fait en 1902 et 1903 des lignes extérieures à l'ouest du premier méridien.

Township 21, rang 2, ouest du méridien principal.—Dans ce township, j'ai visité la ligne de l'est, où le pays est couvert de gros peupliers ; quelques bois d'épinettes dans la section 36 : du brûlé où poussent de jeunes peupliers dans les sections 12 et 25. Les marais et les muskegs sont nombreux dans les sections 1, 24, 25 et 36. Des sentiers qui mènent au lac Manitoba, à la baie Fisher et à la rivière des Islandais croisent cette ligne. Le sol est généralement une marne noire ou sablonneuse de 4 à 6 pouces de profondeur : sous-sol d'argile et gravier, ou sable et gravier. Un lac de 60 chaînes de long sur 10 de large traverse la section 24.

Township 22, rang 2, ouest du méridien principal.—Nous n'avons parcouru que la frontière orientale des sections 1, 12, 13 et 24 de ce township. Là où nous sommes passés le pays est fortement garni de gros peupliers de 10 pouces de diamètre, sauf la section 13, où l'on rencontre de l'épinette blanche et de l'épinette rouge. Le long de cette ligne, les fondrières, les marais de saules, les muskegs d'épinette rouge et les marécages sont fort nombreux. Le sol est une marne noire ou sablonneuse, de 4 à 10 pouces de profondeur ; sous-sol d'argile ou de gravier, sauf dans la section 24, où le sous-sol est de sable. Le chemin de la rivière Fisher traverse la partie sud de la section 1.

Township 23, rang 3, ouest du méridien principal.—Nous avons parcouru la frontière orientale de ce township. Le pays est couvert de bois très épais de peupliers d'un diamètre variant de 3 à 12 pouces, entremêlés d'épinettes, de brûlé, de saules et d'arbres renversés par le vent. Un grand lac marécageux, d'où la rivière Fisher prend sa source, traverse la section 12. Le chemin de la rivière Fisher passe à travers la partie sud de la section 26. Le sol est une marne noire ou sablonneuse de 3 à 5 pouces de profondeur ; sous-sol d'argile et de gravier, sauf dans la section 24, où il est de sable. Ici, nous avons de nouveau fait le tracé de la frontière orientale de la section 36 du township 22, rang 3, ouest du méridien principal, jusqu'au poteau du quart de section, que nous avons trouvé par terre et en partie détruit par le feu. Un nouveau poteau a pris la place de l'ancien.

Township 25, rang 3, ouest du méridien principal.—Nous avons visité toute la frontière orientale de ce township : la section 1 le 21 septembre ; les sections 12 et 13 le 24 novembre 1902 ; les sections 24, 25 et 26 le 20 janvier 1903. Sur les sections 1, 12 et 13 nous avons trouvé des broussailles peu fournies, et de loin en loin des peupliers de 6 à 8 pouces de diamètre. Sur la section 13 aussi, il y a des peupliers et des saules rabougris, quelques petits groupes de peupliers noirs et des épinettes en petit nombre. Sur la section 12 il y a des quantités considérables de bois mort ou brûlé, entremêlé de quelques peupliers épars, de 6 à 10 pouces de diamètre, debout. La rivière Fisher traverse la partie sud de la section 13. A cet endroit l'eau a 2 pieds de profondeur et elle est bonne et claire. Un grand marais d'épinettes rouges traverse la partie sud de la section 25. Ce marais a un mille de long à peu près, et mesure de 27 à 30 chaînes de large. Les sections 24, 25 et 36 sont recouvertes de peupliers rabougris, de jeunes cyprès, et aussi de peupliers et de cyprès un peu plus gros, ayant 10 pouces de diamètre et de 25 à 45 pieds de haut.

Township 24, rang 3, ouest du méridien principal.—Nous n'avons fait dans ce township que la frontière nord des sections 31, 32, 33, 34 et 35. Cette partie est couverte

d'épinettes de 8 pouces de diamètre, qui se pressent en rangs serrés, aussi de gros peupliers de 10 à 20 pouces de diamètre ; ici et là des épinettes rouges, de petits peupliers, des saules, du brûlé et de nombreuses fondrières. Une fondrière considérable traverse la section 35, et un grand marais à foin la section 33.

Township 24, rang 4, ouest du méridien principal.—Ici, ça été la ligne de l'est que nous avons parcourue : les sections 36 et 25 le 27 septembre, et les sections 24, 13, 12 et 1 le 22 et le 23 octobre. Nous avons aussi, du 30 septembre au 2 octobre 1902, visité la frontière nord. Voici ce que l'on peut dire de la ligne de l'est :—Les sections 36 et 25 sont couvertes d'une épaisse forêt d'épinettes et de peupliers, où l'on trouve quelques épinettes rouges et quelques saules. Les sections 24, 13, 12 et 1 renferment une forêt de peupliers, avec ici et là des épinettes blanches, des épinettes rouges et des marécages. Cette ligne est aussi coupée par plusieurs marais à foin et des fondrières. Un chemin qui va au lac de la Manche traverse la partie sud de la section 35. Le sol est une marne noire, de 3 à 8 pouces de profondeur, avec sous-sol d'argile et de gravier. Le nord de ce township est couvert d'une épaisse forêt de peupliers de 6 à 8 pouces de diamètre, d'épinettes rouges, d'épinettes blanches de 6 à 10 pouces de diamètre, et de saules de petite taille. Dans les sections 35 et 36 il y a un grand nombre de marais, où se voient ici et là des épinettes rouges et des saules. La section 32 est coupée par le lac de la Manche.

Township 25, rang 4, ouest du méridien principal. J'ai visité la ligne de l'est, le nord de la section 31, et quelques lignes de section dans l'intérieur du township. Au nord de la section 31, nous rencontrons une forêt d'épinettes, de peupliers et d'épinettes rouges entremêlés, avec ici et là des cyprès et un grand marais d'épinettes rouges qui traverse la partie ouest. La ligne de l'est de ce township a été visitée en des temps différents : les sections 1 et 12 le 20 octobre 1902, et les sections 13, 24, 25 et 36 le 11 et le 12 novembre. Cette ligne est couverte d'une épaisse forêt d'épinettes et de peupliers, ayant en moyenne de 8 à 10 pouces de diamètre de 40 à 50 pieds de haut. On trouve, en certains endroits, de l'épinette en quantités considérables, de 12 à 18 pouces de diamètre et de 50 à 65 pieds de haut. Des marais d'épinette rouge de petite taille, —2 à 4 pouces de diamètre et 10 à 12 pouces de diamètre,—traversent cette ligne. Un grand marais d'épinette rouge recouvre la presque totalité de la section 25, le bois ayant 6 pouces de diamètre. Le sol est une marne noire, avec sous-sol d'argile et de gravier.

Township 23, rang, 4, ouest du méridien principal.—Nous avons visité la ligne de l'est de ce township. Ces terres sont couvertes d'une forêt de peupliers, d'épinettes et de bouleaux, et coupées par de nombreux marais, dont quelques-uns à fond de gravier. Un bras du lac de la Manche passe à travers la partie nord de la section 25. Ce lac, dans cette partie du township, n'est en réalité qu'un vaste marais. Un autre lac, de 3 à 4 milles de long, apparaît dans la partie sud de la section 24. En général, le sol est une marne noire ou sablonneuse, de 3 à 6 pouces de profondeur, avec sous-sol d'argile ou d'argile et de gravier.

Township 20, rang 4, ouest du méridien principal.—Je n'ai refait le tracé et mis de nouveaux poteaux que sur une partie de la frontière nord de la section 36 et partie de la frontière est de la même section.

Township 22, rang 3, ouest du méridien principal.—Nous avons refait le tracé de partie de la frontière nord de la section 31.

Township 26, rang 4, ouest du méridien principal.—La ligne de l'est a été vue. Le pays qu'elle recouvre est une forêt d'épinettes, de peupliers et de cyprès. Dans la section 12, les épinettes ont de 8 à 10 pouces de diamètre ; certaines grosses épinettes ont de 15 à 18 pouces de diamètre. Les peupliers ont de 6 à 10 pouces de diamètre. Les sections 1, 12 et 13 sont coupées par des marais d'épinette rouge. Le sol est une marne noire, de 3 à 6 pouces de profondeur, avec sous-sol d'argile et de gravier, et, en quelques endroits, d'argile seulement.

Dans le township 24, rang 5, ouest du méridien principal, les lignes frontières du nord et de l'est de la section 36 ont été retracées et les poteaux renouvelés.

Dans le township 25, rang 5, ouest du méridien principal, partie de la frontière est de la section 1 a été visitée, et aussi partie de la frontière nord de la section 13.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

ARTHUR SAINT-CYR, *arpenteur fédéral.*

ANNEXE N° 28 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

RAPPORT DE THOS. TURNBULL, A.T.F.

VOYAGE D'EXPLORATION LE LONG DE LA LIGNE PROJETÉE DU CHEMIN DE FER CANADIAN-NORTHERN, DEPUIS GRAND-VIEW JUSQU'À EDMONTON.

WINNIPEG (Man.), 26 décembre 1902.

M. E. DEVILLE,
Arpenteur général,
Ottawa.

MONSIEUR,—Conformément à vos instructions, je me suis organisé un petit parti à Winnipeg, c'est-à-dire que je me suis adjoint S. J. Jackson et trois autres pour aller examiner le pays où doit passer la ligne projetée du chemin de fer Canadian-Northern, de Grand-View à Edmonton. Nous avons quitté Winnipeg le 11 juillet pour Yorkton, où j'ai eu de la difficulté à me procurer les choses nécessaires à mon voyage. Après un peu de retard je suis venu à bout d'avoir quatre poneys, une paire de bœufs, un chariot, une barouche et un homme qui fût familier avec les routes de la contrée où nous allions. Partis de Yorkton le 17, nous nous sommes rendus à Fort-Pelly. Jusque là le chemin est bon, sauf quelques parties un peu molles, qui nous ont donné beaucoup de mal. Depuis environ 10 milles au sud de l'Assiniboine jusqu'à Kamsack, endroit où nous traversons cette rivière, le chemin a été à peu près impassable. Dix jours plus tôt, il nous eût été impossible d'y faire avancer notre équipage. A Fort-Pelly, un de nos bœufs commença à boiter; et un repos de deux jours ne parut pas avoir amélioré son état. Heureusement, j'ai pu changer la paire pour une autre, et nous nous sommes mis en marche pour nous rendre au lac à la Pêche. Entre Fort-Pelly et ici, les chemins sont mous et, par suite, nous n'avançons que fort lentement.

A partir du lac à la Pêche, M. Jackson se dirige vers le nord et se rend au lac aux Noix et à la montagne du même non, puis vers le sud-ouest, du côté de Touchwood, pendant que, moi, je vais à Yorkton pour examiner les abords de la rivière Whitesand, qui se trouve beaucoup trop au sud de la route que nous avons suivie depuis Fort-Pelly jusqu'au lac à la Pêche. A Yorkton, j'ai acheté une charrette à ressorts légère, et je suis revenu sur mes pas jusqu'au lac Little-Quill, où se trouvaient M. Jackson et les autres.

Depuis ce dernier lac, notre manière de procéder à l'examen du pays a été de faire suivre à nos effets de campement et à nos provisions le sentier le plus rapproché de la ligne du Canadian-Northern que nous pouvions trouver. En campant à des intervalles convenables, nous en profitions pour parcourir la contrée au nord et au sud : M. Jackson, dans une autre direction, avec la charrette à ressorts et aussi un homme à cheval. Si, à la tournée précédente, M. Jackson était au nord et moi au sud, c'était, la halte suivante, à lui de se porter vers le sud et à moi de me diriger vers le nord ; nous pouvions ainsi tous deux voir l'ensemble du pays que nous traversions et nous en former une opinion commune. Ces expéditions duraient chaque fois de un à quatre jours, selon la nature de la contrée et la distance à parcourir. De cette manière, nous sommes parvenus à faire beaucoup de pays en une saison, et nous étions à Edmonton le 11 novembre. Jusqu'au 2 novembre, nous avons eu un temps exceptionnellement beau ; mais alors la neige a commencé à tomber, et nous n'avions plus qu'à nous hâter d'arriver à notre destination, nos poneys se trouvant en bien pauvre condition, et tout à fait incapables de continuer le voyage. L'odomètre fixé à la barouche de M. Jackson marquait 2,009 milles, à quoi il faut ajouter environ 1,100 milles que j'ai dû parcourir à cheval dans mes tournées, ce qui fait un total de plus de 3,000 milles.

J'attache à ce rapport une carte de notre route depuis Yorkton jusqu'à Edmonton, indiquant approximativement toutes les projections au nord et au sud du sentier principal que nous avons suivi. La route et les projections sont indiquées par une ligne bleue pointillée. Vous voyez là, par le chemin parcouru, sur quoi j'ai pu me former une idée de la nature du pays. Pour la commodité de la chose, j'ai partagé la contrée en terres à pâturages et en terres arables ; les pâturages sont teints en rose, et les terres propres à la culture en jaune. Vous comprendrez sans peine que celles de ces terres à pâturages qui se trouvent près de la ligne peuvent servir et serviront à la culture, car beaucoup d'individus préféreront être près du chemin de fer, sur des terres qui, dans toute autre région, resteraient sans occupant. Je n'ai fait ce classement qu'eu égard à la meilleure convenance du sol, sans m'occuper de sa proximité du chemin de fer, ou autre chose.

Avant de procéder à la description du pays, je puis bien dire que le tracé du Canadian-Northern entre le 2e et le 4e méridien, et de la ligne d'essai entre le 4e méridien et Edmonton, est excellente au point de vue des travaux du génie ; et, quant à l'utilité qu'en pourra retirer la contrée, je ne crois pas que l'on puisse trouver une bien meilleure situation. Entre le second méridien et le point de traverse de la Saskatchewan du sud, si la ligne se trouvait à 10 milles plus au nord, elle traverserait un plus grand nombre de bonnes terres, mais comme le passage de la rivière est bon, le meilleur qu'il y ait sur la rivière, tout changement fait en vue de toucher les meilleures terres au nord allongerait la voie et rendrait très probablement les travaux plus difficiles, entre le lac Deadmoose et la rivière (dans la supposition toujours que le passage s'effectuerait au même endroit). Entre ce passage et Edmonton, je ne crois pas qu'il soit possible, dans l'intérêt de la région, de trouver un mèilleur emplacement. En consultant la carte, vous verrez, teinte en rose, la partie qui s'étend à l'ouest de Fort-Pelly jusqu'au rang 12, et qui va ensuite dans la direction du nord-ouest jusqu'au côté ouest du township 38, rang 16 ; cette partie peut être considérée comme convenant à l'élevage du bétail, sauf une vingtaine de townships près du centre, où se trouvent de bonnes terres pour une culture mixte. Cette vaste étendue, qui comprend près de 70 townships, ou plus d'un demi-million d'acres, est de nature variée, mais convient parfaitement dans son entier à l'élevage des bestiaux. Il y a, dans cette étendue de pays, de nombreuses parcelles, pouvant comprendre, en certains endroits, une ou deux sections de bonne terre arable, pas assez cependant en un même lieu pour mériter de faire l'objet d'une observation particulière. Pour plus de présision, je dirai que le pays qui s'étend à l'ouest du second méridien ainsi qu'au nord de la rivière Assiniboine est dans son entier légèrement sablonneux, presque libre de pierre jusqu'au coin nord du township 34, bien arrosé par de petits étangs et des fondrières, avec de grandes quantités d'excellent foin. Au nord du township 34, les collines deviennent fort pierreuses, et le foin est rare. Le sol est couvert d'excellents herbages, avec abondance de lentilles. Tout cet espace est *a light scrub country.*

Le pays est de nature différente depuis l'endroit où la ligne du Canadian-Northern franchit la rivière Whitesand jusqu'à la réserve de la Plume-Jaune, sauf un petit espace sur le ruisseau de l'Esprit (indiqué comme terre arable). Au sud de la ligne, comme au sud de la rivière, le pays est bas et humide ; l'ensemble se compose de bancs plats et peu élevés entrecoupés de platières alcalines. Ces bancs, bien qu'assez secs, en tant que les eaux de surface peuvent être concernés, semblent être froids et peu propres à la culture. La contrée, étant plus ou moins couverte de broussailles, peut donner de quoi paître à de nombreux troupeaux. Dans tout le pays que nous avons parcouru cet été, partout où l'on trouve des broussailles, il y a également de bons herbages ; la seule difficulté serait donc de se procurer le foin pour l'hiver.

Au nord de la ligne, le pays devient vite meilleur ; les broussailles couvrent peut-être 50 pour 100 de la contrée ; l'eau des marécages est bonne, et le foin plus abondant. Une bonne partie de cette bande, teinte en rose, entre les rangs 6 et 42, au sud de la montagne aux Noix, se colonisera avec le temps, car le sol est bon. Le désavantage que l'agriculture rencontre ici, c'est que le pays est coupé par des marécages, ce qui obligera le colon à se créer de petits champs irréguliers et détachés les uns des autres. Le sol est une riche marne, de 8 à 12 pouces de profondeur, avec sous-sol d'argile. Le reste de cet espace, que j'ai désigné comme pays à pâturages, et qui s'étend depuis la source de la rivière Assiniboine jusqu'au coin ouest du rang 16 et jusqu'au nord de la montagne aux Noix, n'offre qu'une faible portion de contrée découverte. La nature du

sol y varie : sablonneux près de la source de la rivière Assiniboine, il devient argileux à l'ouest du rang 10. Il y a des coteaux de sable dans le voisinage du lac aux Noix et du Petit lac aux Noix, qui sont couverts de bouquets de peupliers verts ; mais les arbres y sont de petite taille.

Au centre de ce pays à pâturages, il y a environ 20 townships de bonnes terres arables. Une partie qui comprend peut-être deux townships, sur le ruisseau de l'Esprit, au nord du lac de l'Esprit, est presque tout en prairie, aussi bonne que n'importe où au Manitoba. Il y a un florissant village de Doukhobors sur le ruisseau de l'Esprit. Ils n'ont que peu de céréales, mais d'excellents jardins. J'ai remarqué, près du sentier, un champ de blé horriblement dévasté par les mulots. Le reste convient admirablement à l'établissement de petits cultivateurs disposés à donner plus d'attention à l'élevage qu'à la culture pendant les quelques premières années, attendu qu'il y a beaucoup de broussailles à nettoyer, et de l'ouvrage, en conséquence, pour le colon à son début. Quoiqu'il en soit, le sol est une riche marne, avec sous-sol d'une argile forte. Je m'attends bien que cette partie du pays se colonisera rapidement, dès que le chemin sera construit, ou plutôt pendant même qu'on le construira.

Depuis le rang 13, ouest du second méridien, jusqu'à la Saskatchewan du sud, il y a une belle étendue de pays. Tout cet espace est connu sous le nom de Plaine de la Plume, sauf cette partie qui se trouve entre le rang 22 et le rang 1, ouest du 3[e] méridien et s'étendant à 12 milles au nord de la ligne du chemin de fer, à l'ouest de la rivière de la Plume-Jaune et jusqu'au nord des lacs de la Plume. C'est un lieu idéal pour y faire de la culture sur une grande échelle : il y a abondance de foin au nord des lacs de la Plume ; on ne saurait trouver de meilleure eau que celle des petites rivières qui, du nord, descend dans ces lacs ; le sol est une riche marne argileuse. Au sud de la ligne, ce sont surtout des prairies, tantôt unies, tantôt légèrement ondulées. Au nord il y a plus de broussailles ; mais sur toutes les sections on trouvera une forte proportion de terrains découverts, prêts à laisser passer la charrue.

En laissant la rivière de la Plume vers le côté ouest du rang 18, et jusqu'au côté ouest du rang 22, il y a plus de broussailles et les terres conviennent mieux à la culture mixte. Le sol est bon,—10 à 15 pouces de profondeur, riche marne, sur sous-sol d'argile, plus ou moins coupé par des fondrières, dans chacune desquelles j'ai trouvé d'excellente eau. La végétation est partout luxuriante. Au sud et à l'est du lac Lenore, le pays est comme un véritable parc, avec alternative de prairies et de broussailles en proportions quasi égales. La surface est ondulée ; le sol est riche, et ne renferme que bien peu de roches ; mais l'eau est rare, du moins elle était rare, quand je suis passé là, à la fin d'août. L'eau du lac Lenore est fortement alcaline. Entre la lac Lenore, à l'ouest, et la Saskatchewan du sud, à l'est, s'étend un pays de montagnes, en partie boisé, à moins de 10 à 12 milles de la ligne du chemin de fer Canadian-Northern. Le sol convient parfaitement à la culture ; mais la surface en est tellement brisée par des collines ou des fondrières que les progrès des colons en seront retardés. A l'est de la Saskatchewan du sud, sur une distance de 25 milles de chaque côté de la ligne du chemin de fer, s'étend un pays uni et fertile d'environ 12 milles de large, garni, au nord du township, de belles prairies. Toute cette partie, que j'indique comme pays propre à la culture, comprend environ 1,500,000 acres.

Entre le côté ouest du rang 22, ouest du second méridien, et le côté ouest du rang 1, ouest du troisième méridien, s'étend un pays de prairies ouvertes et unies, fort montueuses, et allant jusqu'à 30 milles au sud, et 10 à 12 milles au nord de la ligne du Canadian-Northern. Les collines sont pierreuses et, de fait, les dépressions de terrain sont, en beaucoup d'endroits, aussi pierreuses que les collines. Tout ce pays peut être considéré comme impropre à la culture—du moins, jusqu'à ce qu'il vienne un temps où la terre soit plus rare qu'aujourd'hui. Le foin est rare, mais l'eau est abondante dans les fondrières, qui sont fort nombreuses dans tout cet espace. Ce sont d'excellents pacages pour les bêtes à cornes et pour les chevaux. L'herbe est de bonne qualité, et il y en a en abondance. Dans les grands lacs, comme ceux d'Houghton et de Deadmoose, l'eau est fortement alcaline.

Une autre belle étendue de pays est celle qu'il y a entre la Saskatchewan du sud, au point où le chemin de fer franchit la rivière, et la Saskatchewan du nord, au point où la ligne croise cette dernière rivière, et au sud de la Saskatchewan du nord jusqu'à

quelques milles à l'ouest du ruisseau Eagle-Hill. Quand j'aurai dit qu'il n'y a rien de mieux au Manitoba, je crois qu'il sera bien inutile de rien ajouter de plus. Les mêmes désavantages se font sentir ici comme dans certaines parties du Manitoba : le manque de combustible dans certaines régions et rareté des eaux de surface. J'ai remarqué, cependant, que là où l'on a creusé des puits on en tire une très bonne eau, en quantité suffisante.

Le long du chemin de fer Canadian-Northern, à partir de l'endroit où il franchit la Saskatchewan près du coude, à Battleford, se trouve une autre étendue de très bonnes terres arables, qui se prolongent depuis la rivière jusqu'à 6 et même 12 milles au nord de la ligne du chemin de fer. La partie sud de ce morceau de pays est presque toute unie, libre de pierres, et le sol est une marne argileuse de la meilleure qualité. Les eaux de surface sont rares. Je n'ai pas vu de puits à l'ouest de la courbe, et je ne saurais dire à quelle profondeur il faudrait creuser pour obtenir de l'eau. Il y a, proche de la rivière, une étroite bande de collines sablonneuses, couvertes de broussailles, mais le reste est absolument dégarni de broussailles ou de bois quelconque.

Au nord de la ligne du chemin de fer, le sol est de même nature, mais la surface se fait plus accidentée ; et sur une distance variant de 6 à 13 milles au nord de la ligne, trop inégale pour la culture. C'est partout de la prairie ouverte.

Au nord de cet excellent pays d'agriculture, entre le rang 7, ouest du 3e méridien, et le ruisseau du Brochet, rang 17, ouest du 3e méridien, la contrée est excessivement montueuse—collines de plus en plus hautes, et toutes rocheuses. Le sol est de bonne qualité, 8 à 12 pouces de marne, avec sous-sol généralement argileux. Les herbages sont excellents, et il y a abondance d'eau dans de petits étangs. On trouve du foin en quantité dans les plaines, entre les collines. Quelques-unes de ces plaines sont fort étendues et pourraient se cultiver avec profit, à ne consulter que la qualité du sol et l'égalité de la surface, mais les terres propres à la culture gisent en longues et étroites bandes, que le passage de la ligne couperait au point de ne plus laisser, sur un même quart de section, que des surfaces trop peu étendues pour une culture avantageuse. La plus grande partie de ce pays se compose de prairies ouvertes. La partie nord est couverte, de loin en loin, de petites broussailles, et encore plus au nord, apparaissent d'assez épaisses broussailles de dimension assez considérable pour le chauffage.

Je n'ai pas visité le pays à l'ouest du ruisseau du Broch t, du côté nord de la rivière Saskatchewan, mais j'ai pris le bac à Battleford pour traverser la rivière. Au nord de la rivière, entre le ruisseau des buttes de l'Aigle et Battleford, se trouvent ce que l'on appelle "les buttes de l'Aigle", pays propre à l'élevage des bestiaux. Quand ce seraient de bonnes terres cultivables, il serait bien difficile de les considérer comme tributaires du Canadian-Northern, car la rivière ferait obstacle au transport du grain, et le cultivateur qui se verrait contraint de traîner ses produits à travers la vallée de la Saskatchewan après leur avoir fait franchir la rivière, n'aurait pas graud profit à cultiver les céréales.

A l'ouest de Battleford, entre les rivières Bataille et Saskatchewan, et s'étendant à l'ouest jusque vers la côte ouest du rang 20, se trouve une étroite bande de très bonnes terres, composées surtout d'une marne sablonneuse convenant à la culture mixte. En dehors de la partie de cet espace occupée par les réserves des sauvages de Thunder-Cloud et de Moosomin, il y a tout un groupe de colons établis là depuis des années.

Au nord des réserves de Petit-Pin et de Pound-Maker, à l'ouest du rang 20, et s'étendant au nord jusqu'à la rivière Saskatchewan, et au nord-ouest, le long de la même rivière jusqu'au delà de Fort-Pitt, se trouve une bande de pays variant de 10 à 12 milles en largeur, que l'on peut classer entièrement comme pays propre à l'élevage du bétail. Entre les réserves des sauvages et la Grande-Coulée, le sol est de nature légèrement sablonneuse, végétation pauvre, pays fort montueux, foin rare, mais eau abondante dans les fondrières. Au nord de la Grande-Coulée, sur une distance de 6 à 8 milles, le sol est meilleur, se composant principalement d'une marne argileuse forte en sable, contenant peu de roches, mais tellement coupé par les collines que la culture y serait impraticable. Depuis là, en avançant le long de la rivière, jusqu'à quelques milles par de là le 4e méridien, le sol devient léger, pierreux et excessivement montueux. Tout cet espace est plus ou moins couvert de pièces de broussailles, mais on n'y rencontre que bien peu de gros

arbres. De riches herbages recouvrent, au nord de la Grande-Coulée, la plus grande partie de cette dernière contrée.

A partir du rang 22, côté nord, le pays présente une tout autre apparence. Jusqu'à la coulée des Pieds-Noirs vers l'ouest, et jusqu'à la rivière Bataille vers le sud, y compris environ l'étendue d'un township au sud de la rivière, le sol est une excellente marne argileuse, avec sous-sol d'argile. Au nord de la Grande-Coulée, le long de cette coulée, dans une direction nord-ouest, et jusqu'au côté nord du township 52, se trouve un pays bien propre à la culture. La surface est tantôt unie, tantôt légèrement ondulée, tandis que, proche de la rivière Bataille et de la Grande Coulée, elle est plus montueuse. Partout, la végétation est luxuriante. Au moment où nous passions par là (en septembre), les eaux de surface étaient rares. Le pays est découvert, et, sur chaque quart de section, il y a tant qu'il faut de terrain ainsi découvert où le colon pourrait débuter avec avantage. Bien qu'il y ait de petites broussailles en quantité considérable, on n'y trouve que peu de bois assez gros pour le chauffage. Des deux côtés de la rivière Bataille, le pays est découvert et le sol est bon ; mais les colons qui s'établiraient au sud de la rivière auraient le désavantage d'une vallée profonde à traverser avant d'atteindre le chemin de fer.

Entre la coulée des Pieds-Noirs à l'est et le lac aux Bouleaux à l'ouest, s'étend une bande de pays que l'on peut considérer comme pouvant, pendant des années à venir, fournir d'excellents pâturages. Le reste,—à l'exception d'une étroite bande sur la rivière Vermillon, où un petit nombre de cultivateurs pourraient trouver leur vie,— est trop inégal pour les travaux des champs, quand le sol n'est pas d'ailleurs absolument impropre à la culture des céréales.

A l'ouest de la coulée des Pieds-Noirs et au sud de la rivière Vermillon, sont les collines des Pieds-Noirs. Le sol est généralement léger et pierreux, bien qu'il y ait, au milieu de ces collines, de petites vallées où l'on trouve d'excellentes terres. Il faudrait les employer toutes pour la culture des grains de qualité inférieure nécessaires aux troupeaux qu'on y pacagerait. A quelques milles à l'ouest de ces collines, passe la coulée de l'Ours-Gris, ravin profond, au fond duquel, quand je l'ai traversé, coulait un mince filet d'eau d'environ 6 pieds de largeur. A l'ouest de ce ravin, se présente la coulée du Bison. Ces coulées, avec d'autres ravins, leurs tributaires, coupent affreusement le pays. La plupart des collines sont pierreuses, mais il y a abondance de bonne eau dans les fondrières, et d'excellents herbages. Presque tout cet espace se couvre d'une marne noire ; mais le sous-sol, qui est d'argile, semble être une sorte de couche difficile à pénétrer. Quand j'y suis passé, les herbages avaient vraiment belle apparence. C'est un excellent pays à pâturages, mais trop pierreux pour s'y servir d'instruments aratoires. Partout au sud de la rivière Vermillon, le sol est une excellente marne noire, avec sous-sol d'argile, recouvert d'une herbe vigoureuse, avec abondance de vesces et de lentilles. Il y a près de la rivière des morceaux de terre découverte alternant avec ces broussailles ; mais à mesure que l'on avance vers le nord, en laissant la rivière, les espaces ouverts diminuent d'étendue, et les arbres se pressent en rangs plus serrés, au point que, bientôt il m'a été impossible d'avancer avec mes chevaux, et, comme mon temps était trop limité pour faire des reconnaissances à pied, je n'ai pas vu autant de cette partie du pays au nord de la rivière que je l'aurais voulu. L'impression que je m'en suis formée, c'est que le sol y convient parfaitement à la culture, mais est trop pierreux pour des opérations agricoles, sauf sur une très petite échelle. Le bois de chauffage y est abondant, l'eau de même, et les herbages de première qualité.

Vers le coin sud-est du township 51, rang 9, ouest du 4e méridien, la rivière Vermillion se porte vers le nord-ouest, jusqu'au coin nord-ouest du township 54. Le long du bord occidental de la rivière, il y a beaucoup de très gros arbres, des peupliers pour la plupart ; mais il y a aussi quelques petites touffes d'épinettes, généralement de petite taille. Ces bois, dont la meilleure partie se rencontre près de la rivière, s'étendent jusqu'à 4 et même 6 milles en arrière. Alors commence un pays de collines qui se prolonge jusqu'au côté ouest du rang 11, puis nous nous trouvons au milieu de terres excellemment propres à la culture, couvrant tout le pays entre le lac aux Bouleaux et celui des buttes du Castor, jusqu'à au moins 25 milles au sud de la ligne du chemin de fer Canadian-Northern et au nord de la rivière Saskatchewan. Depuis le point où le chemin de fer franchit le ruisseau des buttes du Castor jusqu'à Strathcona, la ligne d'essai suit

de près les buttes du Castor. A partir du lieu où s'effectue la traversée du ruisseau jusqu'à Strathcona, le pays, entre la ligne et la rivière, est de premier choix. Au sud de la ligne s'étendent les buttes du Castor, où il y a abondance de combustible, pour d'ici à plusieurs années, et aussi quantité de peupliers assez gros pour la construction.

A propos de la contrée à l'ouest du rang 12, ouest du 4e méridien, que j'indique comme pays propre à la culture, je dirai qu'il y a déjà des colons, en grand nombre, dispersés sur toute l'étendue de la région. Tous ceux à qui j'ai parlé m'ont déclaré qu'ils étaient parfaitement satisfaits ; chacun d'eux pense avoir le meilleur lot.

Pour plus de détails, j'imagine qu'une ligne soit tirée de l'angle sud-ouest du lac aux Bouleaux à l'angle nord-ouest du township 56, rang 14, et je dis que le pays à l'est de cette ligne est ondulé, tout à fait montueux en certains endroits, bien arrosé, abondamment garni, dans la partie sud, de bois de peupliers, capables de fournir, pour d'ici à plusieurs années, aux besoins du chauffage et de la construction. La végétation est riche. Cette partie de la contrée sera, avec le temps, un pays de culture.

Bon nombre de colons s'occupent déjà de culture, mais je crois que d'ici à quelque temps ils préféreront se livrer à l'élevage, par suite de l'abondance du foin et parce-qu'une grande partie de la surface du sol est raboteuse. Sur tout le parcours à l'ouest de cette ligne la contrée Strathcona à beaucoup le même aspect. C'est un pays découvert renfermant ci et là des étendues de broussailles, particulièrement de saules. Le long du rivage est du lac des Buttes-du-Castor et du creek du même nom, ainsi que sur quelques milles au nord du lac, il y a beaucoup d'arbres rabougris et de nombreuses fondrières, lesquelles produiront, les années de sécheresse, de grandes quantités du foin. Au sud du lac Whitford il y a beaucoup de terres à foin, mais elles étaient trop humides cette année pour permettre de le couper. Le pays entier se peuple rapidement, et est destiné à devenir l'un des meilleurs district de l'ouest.

Relativement à la contrée en général que le chemin de fer *Canadian Northern* traverse, à mon avis il frappera plus de bonnes terres que toute autre ligne qui pourrait être prolongée à partir de tout autre endroit de la frontière du Manitoba, si l'on suppose qu'une ligne de chemin de fer doive desservir une lisière de pays de 20 milles, de chaque côté de sa voie. Je crois en effet que pour la production du grain, la plupart des cultivateurs, ayant quelque expérience à ce sujet, considéreraient que ce serait trop loin que de le transporter à une plus grande distance.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

THOS. TURNBULL, *A.T.F.*

ANNEXE N° 29 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

RAPPORT DE M. J. N. WALLACE, ARPENTEUR FÉDÉRAL.

ARPENTAGES DANS L'ALBERTA-OUEST.

CALGARY, ALBERTA, 28 février 1903.

M. E. DEVILLE,
Arpenteur général,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport suivant de mes opérations d'arpentage dans l'Alberta-ouest, commencées conformément à vos instructions des 23 et 28 juin, et du 2 juillet 1902.

Vos instructions me sont parvenues à Hamilton, et bientôt après je partis pour Calgary, y arrivant le 10 juillet. J'ai passé cinq jours en cet endroit à organiser un parti, et le 16 je me mettais en marche pour Ponoka, afin d'y faire un arpentage de correction de la partie sud du township 43, rang 24, à l'ouest du quatrième méridien. Cet ouvrage a été considérablement retardé par le fait qu'un si grand nombre de marques de l'arpentage primitif étaient entièrement disparues. Le 2 août je revins à Calgary your y prendre des mesures afin d'aller faire la levée hydrographique des cours d'eau de l'Alberta-sud, conformément à vos instructions du 28 juin. Je quittai Calgary le 7 août, y ayant été détenu parce qu'il m'avait été difficile de m'y procurer des hommes, et le 9 août je me trouvais rendu à l'endroit où je devais commencer mes opérations sur la petite rivière de l'Arc, à environ quatre milles au sud-est de la grande rivière. A partir de cette date jusqu'au 9 septembre j'ai fait le lever de 64 milles de la Petite rivière à l'Arc, raccordant les lignes à celles des sections se prolongeant à partir du nord-ouest du township 18, rang 28, jusqu'au sud-est du township 14, rang 24, à l'ouest du quatrième méridien.

Je fis ensuite le lever du creek des Moustiques depuis la jonction de ce creek avec la Petite rivière de l'Arc jusqu'à l'ouest de la section 30, township 16, rang 28, ainsi que des deux branches qui se trouvent dans la moitié est du township 17, rang 1, soit en tout un parcours de 56 milles. Ce travail était terminé le 26 septembre.

Je fis après cela le lever de neuf milles de la rivière Highwood, à partir de la limite sud de la section 6, township 18, rang 1, à l'ouest du cinquième méridien, jusqu'à l'est de la section 25, township 18, rang 30, à l'ouest du quatrième méridien, complétant l'ouvrage le 2 octobre.

Le lever de la rivière du Mouton a été ensuite entrepris à partir de l'ouest de la section 34, township 20, rang 2, jusqu'au cinquième méridien, une distance de onze milles. Le 10 octobre j'étais revenu à Calgary après avoir fait le lever hydrographique de 140 milles de cours d'eau en tout.

Le raccordement de ces relevés aux lignes de section a pris presque autant de temps que le relevé lui-même. Les arpentages primitifs avaient été faits dix-neuf ans auparavant, et c'est avec la plus grande difficulté qu'on a retrouvé les tranchées dans la prairie. Non seulement les tranchées primitives sont presque toujours détruites par les blaireaux ou par les bêtes à cornes qui y passent, mais il y a dans le voisinage immédiat de l'endroit où devrait se trouver l'angle, de nombreux trous de toutes sortes, en sorte qu'il est souvent très difficile de distinguer ce qui reste de l'arpentage primitif de ce qui est dû à d'autres causes. La seule chose qui règlerait la question c'est le poteau, mais il a disparu dans sept cas sur dix. Donc, afin de découvrir les angles, il m'a fallu parcourir le terrain et me servir du transit et de la chaîne, étant quelquefois obligé de chaîner le long d'une ligne de section, et d'autres fois diagonalement à travers une section, afin de gagner

du temps. Je me suis aperçu qu'il était tout à fait inutile d'essayer à trouver un angle à moins d'avoir d'abord réellement déterminé, au moyen de la chaîne, le point théoritique. Les marques sont aujourd'hui si indistinctes qu'on ne peut les apercevoir au milieu de l'herbe à cinquante pieds de distance.

Après avoir engagé quelques hommes de plus pour les arpentages des contours du township à l'ouest de Olds, je partis de Calgary le 15 octobre, et le 20 j'atteignais l'angle sud-est du township 33, rang 5, à l'ouest du cinquième méridien, où je devais commencer la délimitation. A partir de cette date jusqu'au 3 novembre je tirai les lignes sur un parcours de 24 milles. Mais le temps devint très orageux, et c'est avec difficulté qu'on a poursuivi les opérations par suite des tempêtes de neige jusqu'au 7 décembre, alors que je cessai les travaux après avoir complété la délimitation la plus urgente, soit sur un parcours total de 44½ milles. Le parti arriva à Olds le 10 décembre, les hommes furent payés le lendemain, et je m'en revins à Calgary le 12 décembre.

Les contours délimités passent par un district situé à 25 milles à l'ouest de Olds. Une particularité frappante de la localité, c'est le nombre de rivières qui y coulent. Parmi celles-ci se trouvent la rivière du Daim-Rouge, le creek du Bois-Tombé, la rivière James et le creek Bearberry, qui tous descendent du pied des montagnes et sont exposés à de fortes crues au commencement de l'été. On a facilement accès par Olds à la partie du district situé à l'est de la rivière du Daim-Rouge, dans laquelle il y a maintenant un bon nombre de colons. Le pays est en général légèrement boisé de petits trembles, avec des bouquets isolés d'épinettes, et il y a de bonnes étendues découvertes.

Les townships 33 et 34, rangs 5 et 6, à l'exception de quelques sections dans la partie sud-est du township 33, rang 5, sont entièrement situés à l'ouest du Daim-Rouge. Le pays présente là un aspect onduleux et est légèrement couvert de petits trembles et de quelques pins gris ; un quart à peu près de ces townships est assez découvert pour qu'on y trouve de bons pâturages. Le sol est de première et de deuxième qualité. Le nord-est du township 34, rang 5, renferme une terre pauvre. Le district à l'ouest de la rivière du Daim-Rouge convient parfaitement à la colonisation, mais les colons n'y vont point par suite de la difficulté à traverser la rivière. C'est rare qu'on puisse la passer à gué avant le mois d'août, et le pont le plus rapproché se trouve près d'Innisfail, à 40 milles plus bas que l'endroit où la rivière traverse la neuvième base.

Entre le creek Bearberry et la rivière du Daim-Rouge se rencontre une immense étendue découverte contenant à peu près 23 milles de superficie, et désignée sous le nom de " prairie Bearberry." Cette prairie forme partie du township 32, dans les rangs 5 et 6. Bien qu'il y ait de bons pâturages, le sol est bien peu profond, sauf dans son extrémité de l'ouest. Cette prairie est bornée au sud et à l'est par la rivière du Daim-Rouge.

La partie du township 32, rang 6, au sud de la rivière du Daim-Rouge, et la moitié nord du township 31, dans le même rang, ne forment qu'une forêt de bonnes épinettes et sont trop densément boisées pour être colonisées. Cette forêt d'épinettes s'étend dans une direction ouest à travers les contours ouest du township 31. Il y a également une immense surface couverte de pins gris atteignant jusqu'à 14 pouces de diamètre le long de la ligne est des sections 1 et 12, township 32, rang 7.

La hauteur bien définie la plus rapprochée des collines antérieures se trouve à environ 7 milles à l'ouest de l'angle nord-ouest du township 21, rang 6. Elle court dans une direction sud-est, et doit croiser les contours ouest du township voisin au sud, à environ 3 milles au nord de la ligne de correction.

Somme toute il paraîtrait que les townships 33, 34 et 35, dans les rangs 5 et 6, et les townships 35 et 36, dans le rang 7, sont plus propres à la colonisation que ceux au sud-ouest.

Je désire attirer l'attention sur le grand nombre de cas dans lesquels on ne peut aujourd'hui retrouver les poteaux plantés lors des premiers arpentages. Bien que les bêtes à cornes aient pu en renverser un certain nombre dans la prairie, il paraît y avoir de bonnes raisons de croire que beaucoup d'autres ont été enlevés dans le but d'empêcher l'établissement des terres, et dans les bois la perte de ces poteaux ne peut s'expliquer que par leur enlèvement volontaire. La majorité des gens traitent à la légère le crime d'enlever un poteau. Si l'on considère la grande autorité que comporte une marque d'arpentage primitif, je crois qu'il faudrait adopter des méthodes plus rigoureuses pour mettre fin à la très commune pratique d'enlever les poteaux. Je suggérerais

qu'on distribue à tous les colons, lorsqu'ils prennent une inscription d'établissement, un avis imprimé expliquant la gravité du crime d'enlever ou d'effacer quelque marque de l'arpentage primitif, ainsi que l'importance de conserver les marques. Les colons eux mêmes sont ceux qui souffrent le plus de la chose dans la suite, alors qu'on aurait pu éviter des litiges coûteux au sujet de bornes contestées, par le simple expédient de conserver les marques de l'arpentage primitif. Si l'on a besoin de quelque preuve à ce sujet, il suffira de citer le grand nombre de procès intentés dans les endroits colonisés d'Ontario et de Québec, toute la contestation étant presque toujours causée par l'impossibilité de déterminer la position des angles primitifs.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. N. WALLACE, A.T.F.

ANNEXE N° 30 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

RAPPORT DE J. E. WOOD, A.T.F.,

ARPENTAGE DANS L'ALBERTA-SUD.

FRANK, ALBERTA, 26 décembre 1902.

M. E. DEVILLE,
Arpenteur général,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport suivant sur les arpentages que j'ai faits dans la Passe du Nid-de-Corbeau, au cours de l'automne de 1901.

Dans le township 6, rang 2, à l'ouest du cinquième méridien, j'ai subdivisé les sections 2, 3, 10, 11, 14, 15, 22 et 23, qui renferment tout ce qu'il reste de terres propres à la colonisation, les deux tiers de sections de l'ouest se trouvant à une haute altitude dans la montagne. La surface est élevée et onduleuse, en grande partie couverte de broussailles et de touffes de petits trembles. Elle est bien arrosée par les sources et ruisseaux descendant des montagnes. Le sol se compose d'une terre noire profonde, couverte dans les endroits de prairies d'une végétation luxuriante. Ce township est remarquable par la grande quantité de pluie qui y tombe en été, et l'abondance de la neige en hiver. Il est très commun de voir de gros nuages couvrir toute cette partie des collines antérieures des montagnes, tandis que le ciel est clair au nord et à l'est.

J'allai ensuite travaillai dans le township 7, rang 3, où je prolongeai les lignes de section établies l'année précédente des deux côtés de la rivière du Nid-de-Corbeau, dans le but de localiser les différentes propriétés achetées pour l'exploitation des mines de houille. Je traçai 16 milles de lignes dans un terrain raboteux élevé, traversant des sommets de plus de 2,000 pieds au-dessus de la rivière, fortement entrecoupés de ravins et de vallées. Au nord de la rivière des rameaux de hautes montagnes, séparés par de profondes gorges, descendent de l'extrémité sud de la chaîne de Livingstone. Le surface est couverte de petites étendues d'arbres rabougris, touffes de petits trembles et bosquets de gros sapins, tous séparés par de grandes lisières de prairies. Au sud de la rivière se trouve une suite de hauteurs allant en s'abaissant à partir de la montagne à la Tortue, et qui sont couvertes d'arbres rabougris et de bois brûlé. La limite de l'ouest de ce township passera le long du sommet de la montagne de la Tortue, qui s'élève à environ 4,000 pieds au-dessus de la vallée. Bien qu'on ait fait des travaux considéraales pour découvrir les affleuremants de houille dans ce township, on n'exploite encore qu'une seule mine. La *Canadian-Americau Coal and Coke Company* expédie environ 800 tonnes de houille par jour de sa mine, dans la section 30. Le village de Frank, comptant une population de 800, a surgi à la mine dans le court espace de douze années. Quelques quarts de section le long de la rivière pourraient être propres à la culture, mais le sol est sablonneux et les gelées d'été sont fréquentes. Il y a de bons pâturages sur le côté nord de la rivière, où se trouve également une étendue considérable de terres de prairie.

Dans le township 8, rang 3, j'ai tracé une ligne méridienne courant vers le nord à partir de l'angle sud-est de la section 6, sur un parcours de cinq milles, le long de la vallée du creek de l'Or. Ce creek traverse dans les sections 5, 6, 7 et 8 un profond cañon situé entre la chaîne Livingstone et la montagne Bluff. Sur la section 18, les montagnes s'abaissent pour former une belle vallée d'un demi-mille de largeur et de deux milles de longueur, couverte de touffes de trembles et de pins gris, avec des morceaux de prairie. Je tirai la limite nord de la section 19 dans une direction ouest, puis le contour nord jusqu'à l'angle du township, la prolongeant également au sud jusqu'à l'angle nord-est de la section 13. Il y a le long du versant de l'ouest de la chaîne Living-

stone des affleurements de houille à une altitude de 300 à 1,000 pieds au-dessus de la vallée du creek de l'Or. La veine incline à l'ouest à un angle de 45 degrés, passe sous la creek et afflue de nouveau, dans une position verticale, sur le versant de l'est de la montagne Bluff. Il a été fait dans le courant de l'année dernière d'immenses travaux dans cette vallée, et l'on a construit six milles de chemin de fer afin de descendre la houille jusqu'au chemin de fer Canadien du Pacifique.

Dans le township 8, rang 4, je traçai toutes les lignes méridiennes jusqu'à moins de deux milles de sa limite nord, à l'exception de la limite nord des sections 2 et 11. De hautes montagnes, partant de la rivière, courent au nord et atteignent une altitude de 2,000 pieds au-dessus de la rivière, et entre chacune coule un ruisseau d'eau fraîche claire. La surface est couverte d'arbres rabougris, de trembles et de bouquets de gros sapins. Le sol est sablonneux et rocheux ; on pourrait cependant irriguer quelques-uns des plateaux afin d'y cultiver du foin, mais la culture en général n'y réussirait pas, probablement, à raison des gelées d'été.

Je terminai la délimitation nord du township 7, rang 4, à l'exception de la partie nord de la section 36, qui est presque inaccessible. J'ai également arpenté, dans la partie nord-est du township, quelques sections sur lesquelles des affleurements de houille ont été decouverts. Puis la limite est de la section 33 a été prolongée au sud jusqu'à la ligne de correction, afin d'établir la position de grands affleurements de houille, qui ont été exploités à un point considérable. Cette ligne méridienne traverse une épaisse forêt de grosses épinettes blanches et de sapins, laquelle fait partie d'une coupe de bois. La plus grande partie de ce township est située sur un plateau élevé, fortement boisé, s'élevant de 1,000 à 1,500 pieds au-dessus de la rivière.

Je n'ai pas continué les arpentages dans le rang 5 parce que la neige recouvrait trop profondément les ravins et les hauteurs. Le 17 décembre je levai le campement pour la saison.

Les townships que j'ai arpentés forment partie du grand bassin à houille du Nid-de-Corbeau, et les couches de houille qui, à une certaine époque, recouvraient horizontalement la pierre calcaire, sur laquelle reposaient à peu près 2,000 pieds de schiste et de grès, ont été brisées et repoussées à la surface durant le violent bouleversement qui a déformé le pays voisin. Dans quelques cas la pierre calcaire a brisé la formation houillère, et s'est élevée à une grande hauteur, formant des chaînes de montagnes dominant de trois à quatre mille pieds la vallée. Les couches de houille sont restées en général dans une position verticale sur le versant de l'est, avec inclinaison de 45 degrés à l'ouest, sur l'autre versant. La direction des affleurements de houille est N. 20° O. Quelques-uns des filons ont été suivis sur un parcours de 40 milles, conservant toujours la même direction. La formation houillère renferme huit couches, donnant une épaisseur de plus de 100 pieds de houille. Les couches sont toutes séparées les unes des autres par du grès et du schiste. La houille est de nature bitumineuse, produisant de l'excellent coke, et convient à l'usage domestique et pour les fins de la vapeur.

Pour obtenir des fermetures exactes, il a fallu prendre le plus grand soin en chaînant dans ce pays raboteux et montagneux. Des lignes passent dans des endroits situées à 2,000 pieds au-dessus de la vallée, qui est fortement entrecoupée de collines et de ravins. En mesurant par ressauts horizontaux soit en montant soit en descendant des collines à pic, on est sujet à se tromper grandement pour tenir la chaîne de niveau en s'en rapportant à ses yeux, et j'ai trouvé impossible d'obtenir, par cette méthode, des distances que l'on pouvait tenir pour certaines. Il pourrait être utile à ceux qui auront à faire des arpentages, dans les mêmes circonstances, de connaître les détails du système que j'ai adopté. On a donné à l'avant-chaîneur dix jalons, dont l'un était muni d'un fil à plomb, et au haut de l'anneau se trouvait soit un morceau plat de laiton, ou un morceau de cuir, de façon à ce qu'il pût suspendre le jalon entre le pouce et l'index, et l'arrière-chaîneur avait un plomb pesant et un clinomètre Abney. La chaîne se composait d'une légère bande en acier d'un demi-pouce de largeur. L'avantage d'avoir une chaîne légère, c'est qu'on peut l'étendre sans qu'elle fléchisse beaucoup. Avant de commencer l'arpentage les deux chaîneurs ont comparé les hauteurs relatives de différentes parties de leur corps, de façon à ce que, en chaînant par-dessus des troncs d'arbres, des souches ou un terrain raboteux, ils pussent tenir les deux extrémités de la chaîne à la même hauteur au-dessus du sol. En se servant du plomb l'arrière-chaîneur plaçait son bout de la chaîne

sur la pointe du jalon, puis appelait l'avant-chaineur, lequel laissait tomber son jalon muni du plomb, et le remplaçait par un jalon ordinaire. Tous deux se tenaient alors sur leur jalon et un troisième chaîneur mirait au moyen de son clinomètre l'avant-chaîneur à une hauteur correspondant à la hauteur du clinomètre au-dessus du sol et inscrivait l'inclinaison dans son livre d'arpentage. Il est arrivé souvent, par suite de la nature accidentée de la surface, qu'un chaîneur ait eu à tenir un bout de la chaîne à la hauteur de sa tête, tandis que l'autre bout était tenu sur le sol, puis l'inclinaison était mesurée le long de la direction dans laquelle on tenait la chaîne. Dans certains cas il a fallu mesurer les inclinaisons sur chaque demi-chaîne. Il a suffi que je lise le clinomètre à demi-degrés sur les pentes ordinaires, et quart de degrés sur les pentes à pic. J'avais préparé un tableau des pentes, pour chaque demi-degré jusqu'à 40 degrés, sur la distance d'une chaîne, ce tableau avait été inséré dans le livre des notes d'arpentage, et quelques minutes suffisaient pour permettre de faire les corrections à ajouter à chaque demi-mille. J'ai trouvé que, en employant ce système dans la partie la plus raboteuse des montagues arpentées, les erreurs dues au chaînage n'ont pas excédé deux chaînons par mille.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. E. WOODS, *A.T.F.*

ANNEXE No 31 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

RAPPORT DE M. J. E. WOODS, A.T.F.

ARPENTAGE EN LOTS DE VILLAGE DE PARTIE DE LA RÉSERVE DE LA GENDARMERIE A CHEVAL DU NORD-OUEST À PINCHER-CREEK.

FRANK, ALBERTA, 28 décembre 1902.

M. E. DEVILLE,
Arpenteur général,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport suivant sur la subdivision en lots de village de partie de la réserve de la gendarmerie à cheval du Nord-Ouest à Pincher-Creek, laquelle est située sur le quart sud-ouest de la section 23, township 6, rang 30, à l'ouest du 4e méridien.

Les avenues ont 66 pieds de largeur et ont été tracées parallèlement à la limite orientale de la section 22. Les rues ont également 66 pieds de largeur et forment des angles droits avec les avenues ; elles continuent les rues tracées dans une subdivision précédente du village de Pincher-Creek, 66 pieds par 99 constituant les lots, à l'exception de quelques-uns de forme irrégulière sur les bords du creek. Il a été subdivisé et marqué 105 lots. J'ai planté les poteaux de section ordinaires en fer à l'angle des blocs, conformément aux instructions reçues, et des poteaux en bois de $2\frac{3}{4}$ pouces carrés pour séparer les lots. Les numéros ont été marqués sur les poteaux en fer au moyen d'un ciseau à froid, et gravés au moyen d'un couteau sur les poteaux en bois.

Le sol était gelé de 8 à 12 pouces, et il a fallu se servir d'une barre en acier avec un bout en forme de ciseau, de $2\frac{1}{2}$ pouces de largeur, avant qu'on put enfoncer les poteaux au moyen d'un pesant marteau.

Les lots sont situés sur un beau plateau inclinant légèrement vers le creek Pincher. Il y a une bonne demande de lots à bâtir par suite de l'agrandissement rapide du village.

J'ai commencé l'arpentage en question le 1er mars, mais j'ai dû discontinuer le travail le 12 à raison d'une forte tempête de neige et du froid rigoureux, ce qui rendait difficile le creusement du sol pour placer les poteaux. L'ouvrage a été repris le 25, et la subdivision était terminée le 30 mars.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. E. WOODS,
Arpenteur fédéral.

ANNEXE N° 32 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

RAPPORT DE L'INSPECTEUR EN CHEF DES ARPENTAGES.

CALGARY, ALBERTA, 25 juillet 1903.

M. E. DEVILLE,
Arpenteur général,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport suivant sur mon travail durant le dernier exercice :

J'ai été occupé jusqu'au 18 juillet 1902 à faire l'inspection de quelques entreprises d'arpentage et à préparer les rapports nécessaires ; ces entreprises se trouvaient au nord de la rivière du Daim-Rouge et au sud du township 39, à l'ouest du 4e méridien. Après avoir complété ce travail, je me suis rendu à la Colombie-Britannique, afin de prendre les dispositions nécessaires pour l'arpentage des 50,000 acres de terrains houillers que le gouvernement a obtenus à même la concession des terres faite au chemin de fer du sud de la Colombie-Britannique. Pour certaines raisons au sujet desquelles il vous a été envoyé un rapport dans le temps, on a éprouvé beaucoup de retards à organiser le parti d'arpenteurs, et ce travail m'a tenu occupé jusqu'au dernier jour du mois d'août.

Je prenais alors des mesures pour faire faire l'inspection des arpentages entrepris dans le cours de 1902, quand, le 5 septembre, m'étant écrasé, par accident, la cheville du pied, il m'a fallu garder le lit pendant 13 jours, et un mois s'est écoulé avant que je fus en état de bouger sans l'aide de béquilles. Le 21 septembre je partis d'ici pour le lac du Dauphin, afin de voir à la pose des monuments sur l'entreprise exécutée par feu M. Fitzgerald dans ce voisinage. De cet endroit je continuai directement à Fernie, à l'occasion de l'arpentage des terrains houillers, et je revins à Calgary le 30 septembre. Le 9 octobre j'allai à Edmonton à l'occasion de certaines questions d'arpentage, et le 20 du même mois je quittai pour Qu'Appelle, afin de commencer une inspection des entreprises d'arpentage entre les 2e et 3e méridiens principaux, et au nord de la rivière Qu'Appelle. De là j'allai de nouveau à Fernie, toujours au sujet de l'arpentage des terrains houillers, et revins ici le 9 novembre. Le 22 novembre je me rendis à Winnipeg, ayant l'intention d'aller à Dauphin pour la pose des monuments sur l'entreprise Fitzgerald, mais j'ai pu arranger les choses en arrivant à Winnipeg sans avoir à faire le voyage. De Winnipeg j'allai à Coutts pour l'inspection d'une entreprise d'arpentage à l'est de cet endroit, et je revins à Calgary le 7 décembre. A partir de cette époque et jusqu'au 1er janvier, j'ai été fort occupé à compiler une carte indiquant ce qui en était des terres dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, et comment il en avait été disposé, soit par inscriptions d'établissements ou autrement. A ce sujet je visitai Winnipeg, partant d'ici le 11 pour y revenir le 18 janvier. Le 28 de ce mois je partis pour Ottawa en raison des arpentages de la présente saison, et je revins ici le 26 février.

Le 28 février j'allai à Winnipeg, et me rendis de là à Teulon pour l'inspection des arpentages, puis je fis un rapport sur d'autres questions, au sujet desquelles j'avais reçu des instructions spéciales, et après l'avoir terminé je revins de nouveau à Calgary le 18 mars. Le 21 mars je me rendis à Nelson à propos des procès-verbaux d'arpentages définitifs des 50,000 acres des terrains houillers. De là je continuai jusquà Prince-Albert au sujet des arpentages de la présente saison, revenant à Calgary le 5 avril. Je passai les 8e, 9e et 10e jours du mois à Edmonton, toujours au sujet des arpentages de la présente saison. J'étais presque prêt à renvoyer mon parti pour le travail d'inspection quand, le 29 avril, il me fut enjoint de me rendre à Frank à l'occasion de l'éboulement de rochers désastreux à cet endroit. Immédiatement à mon retour, le 3 mai, j'organisai mon parti qui a commencé son travail le 6 de ce mois. Le 12, j'allai le rencontrer à Lacombe, et le

mis à l'ouvrage à partir de cet endroit, ayant l'intention de le rejoindre quelques jours après. Mais un retard causé par une forte tempête m'empêcha de rejoindre mon parti avant le 28 dans le township 39, rang 12, à l'ouest du 4e méridien. Depuis lors, j'ai été constamment en voyage jusqu'à la fin de l'année.

Je vous ai transmis de temps à autre des rapports détaillés sur tous les travaux effleurés dans le sommaire qui précède, de sorte qu'il ne sera pas nécessaire de les résumer dans le présent rapport.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

WM. PIERCE, *inspecteur en chef.*

ANNEXE N° 33 AU RAPPORT DE L'ARPENTEUR GÉNÉRAL.

PROGRAMME D'EXAMEN DU CONSEIL DES EXAMINATEURS DES ARPENTEURS FÉDÉRAUX.

EXAMEN POUR ADMISSION À TITRE D'ÉLÈVE AGRÉGÉ.

XXI.

CALLIGRAPHIE ET ORTHOGRAPHE.

(*Temps accordé, 3 heures.*)

Ecrivez une composition de pas moins de 300 mots sur les routes fluviales canadiennes.

ARITHMETIQUE ET LOGARITHMES.

(*Temps accordé, 3 heures.*)	Points.
1. Le produit de trois fractions ordinaires est de $\frac{4}{7}$; deux sont représentées par les décimales $.\dot{6}\dot{3}$ et $.13\dot{6}$; par quelle fraction le troisième sera-t-il représenté ?	14
2. Un jour sidéral a 3 minutes 56 secondes de moins qu'un jour solaire ; combien faudra-t-il de jours pour que la différence s'élève à 24 heures ?	14
3. Combien faudra-t-il d'années pour doubler la somme de $320 à $7\frac{1}{2}$ pour 100 d'intérêt composé ?	14
4. Trouvez le plus haut facteur commun de 1908 et de 2736, et le moindre multiple commun de 15, 26, 39, 65, 180.	14
5. Trouvez la cinquième racine de .02348 et la valeur de $(1.0329)^7$.	14
6. Trouvez la valeur numérique de tan A + Cos B + Sin C lorsque A = 36° 15′ 42″, B = 121° 48′ 37″, C = 18° 19′ 52″.	15
7. Le sinus logarithmique d'un angle = 9.7246781 Le cosinus " " = 8.9243581 La tangente " " = 10.7348902 Trouvez les angles.	15

ALGÈBRE.

(Temps accordé, 3 heures.)

	Points
1. Trouvez le plus haut facteur moyen de $x^2 + 5x + 6$, $x^2 + 7x + 10$, et $x^2 + 12x + 20$.	11
2. Trouvez le moindre multiple commun de $x - 1$, $x^2 + x + 1$, $x^3 - 1$.	11
3. Simplifiez $10a - 5 [3a - 4b - 7 \{ 2a + 5b - 3 (a - b) \} + 5 \{ 2b + 4 (a + b) \}]$.	11
et $\frac{x + \sqrt{x^2 - 1}}{x - \sqrt{x^2 - 1}} + \frac{x - \sqrt{x^2 - 1}}{x + \sqrt{x^2 - 1}}$.	11
4. Résolvez (*a*) $\frac{3 - 2x}{1 - 2x} - \frac{2x - 5}{2x - 7} = 1 - \frac{4x^2 - 1}{7 - 16x + 4x^2}$.	11
(*b*) $x - \frac{14x - 9}{8x - 3} = \frac{x^2 - 3}{x + 1}$.	11
5. Le produit de quatre nombres consécutifs est de 93024, trouvez ces nombres.	11
6. La somme de deux chiffres composant un nombre est 8, et si l'on ajoute 36 au nombre les chiffres seront transposés. Trouvez ce nombre.	12
7. Dans un parcours de 108 milles, il aurait fallu 6 heures de moins en allant 5 milles à l'heure plus vite. Combien a-t-il été parcouru de milles par heure.	11
8. Résolvez $\frac{4}{3}x + \frac{5}{4}y = 2$, $x^2 + y^2 = 1\frac{81}{400}$.	11
9. Les aiguilles d'une montre sont à angles droits à 3 heures. Quand seront-elles de nouveau à angles droits, si la montre retarde de 6 minutes par heure ?	11

GÉOMÉTRIE PLANE.

PREMIER PROGRAMME D'EXAMEN.

(Temps accordé, 3 heures.)

	Points.
1. Décrivez un cercle dans un triangle donné.	14
2. Si deux lignes droites en croisent une autre dans un cercle, le rectangle contenu par les segments de l'une d elles, est égal au rectangle contenu par les segments de l'autre.	14
3. Divisez une ligne droite donnée en deux parties de manière à ce que le carré de l'une d'elles soit le double du carré de l'autre.	14
4. Prouvez géometriquement $(a + b)^2 = a^2 + b^2 + 2\ b$.	14
5. Dans tout triangle prouvez géométriquement $c^2 = a^2 + b^2 - 2ab \operatorname{Cos} C$	14
6. Décrivez un cercle qui passera par un point donné et touchera un cercle donné a un point donné.	15
7. *ABCDEF* est un hexagone régulier ; montrez que *BF* divise *AD* dans la raison de 1 à 3.	15

GÉOMETRRIE PLANE.

DEUXIÈME PROGRAMME D'EXAMEN.

(*Temps accordé, 3 heures.*)

	Points.
8. Prouvez que dans tout solide rectiligne des côtés n, la somme des angles intérieurs $= \pi\ (n-2)$.	14
9. Dans un cercle donné inscrivez un triangle dont les angles sont comme les nombres 2, 5, 8.	14
10. Décrire un carré qui sera égal à un solide rectiligne donné.	14
11. Démontrez que le lieu géométrique des points moyens de lignes droites parallèles à la base d'un triangle et terminées par des côtés est une ligue droite.	14
12. Trouvez le lieu géometrique des points moyens de toutes les cordes d'un cercle qui traverse un point fixe.	15
13. Dans un triangle rectangle prouvez $c^2 = a^2 + b^2$.	14
14. Diviser une ligne droite donnée en deux parties de manière à ce que la différence des carrés des parties soit égale à un carré donné.	15

TRIGONOMÉTRIE PLANE.

(*Temps accordé, 3 heures.*)

	Points.
1. Démontrez que $\tan A \pm \tan B = \dfrac{\text{Sin}\ (A \pm B)}{\text{Cos}\ A\ \cos B}$	14
2. Prouvez $\text{Sin}\ 18^\circ = \frac{1}{4}(\sqrt{5}-1)$	
$\text{Cos}\ 54^\circ = \frac{1}{4}\sqrt{(10-2\sqrt{5})}$.	15
3. Démontrez que le $\text{Sin}\ A = 3\ \text{Sin}\ A - 4\ \text{Sin}\ {}^3 A$.	14
4. Démontrez que l'aire d'un triangle $= \sqrt{\{ s(s-a)(s-b)(s-c) \}}$.	14
5 Prouvez $\tan \frac{1}{2}(B-C) = \dfrac{b-c}{b+c} \text{Cot} \frac{1}{2} A$.	14
6. Les trois côtés d'un triangle sont 5, 12 et 13 ; trouvez tous les angles.	14
7. Deux côtés d'un triangle sont 17 et 19, et l'angle inclus 58° 17′ ; trouvez l'autre angle.	15

TRIGONOMÉTRIE SPHÉRIQUE.

(*Temps accordé, 3 heures.*)	Points.
1. Prouvez que $\text{Cos}a = \text{Cos}b \ \text{Cos}c + \text{Sin}b \ \text{Sin}c \ \text{Cos}A$.	14
2. Déduire une des analogies de Napier.	14
3. Démontrez que $\text{Cos}a \ \text{Sin}b = \text{Sin}a \ \text{Cos}b \ \text{Cos}C + \text{Sin}c \ \text{Cos}A$.	14
4. Démontrez que $\text{Sin}\frac{1}{2}A = \sqrt{\frac{\text{Sin}(s-b) \ \text{Sin}(s-c)}{\text{Sin}b \ \text{Sin}c}}$	14
5. Etant donné $a = 72° \ 13'$, $b = 64° \ 15'$, $C = 37° \ 53'$. Trouvez A et B.	15
6. Dans un triangle rectangle sphérique, l'angle droit $C, b = 1° \ 13' \ 15''$, $c = 44$ 35', trouvez les angles A et B.	14
7. $A = 63° \ 17'$, $B = 71° \ 19'$, $C = 58° \ 34'$; trouvez a.	15

MESURAGE.

(*Temps accordé, 3 heures.*)	Points.
1. Les côtés d'une champ sont 9·82 chaînes, 7·48 chaînes et 10·76 chaînes. Quelle est la superficie du champ ?	14
2. Donnez les formules pour le volume et la surface d'une sphère, d'un cylindre, d'un cône et d'une pyramide tronquée.	14
3. La gravité spécifique d'un certain métal est 5 ; quel doit être le diamètre intérieur d'une bombe sphérique de ce métal, le diamètre extérieur étant de 10 pouces, pour que la bombe flotte sur l'eau ?	14
4. Si durant l'époque glaciale, la glace s'est étendue jusqu'aux latitudes + 30° et—45° respectivement, quelle était la partie glacée de la surface de la terre ?	14
5. Quelle est la superficie de la voie traversant le champ mentionné dans la question 1, la voie ayant 100 pieds de largeur et son axe étant parallèle au côté le plus court et éloigné de deux chaînes de ce côté ?	14
6. Dans une sphère au rayon de 10 pouces, quel est le volume du "*peeling*" produit par la révolution d'une corde de 5 pouces de longueur, autour du diamètre parallèle à la sphère ?	15
7. La surface d'un lac est de 1,500 milles en superficie, de combien le lac sera-t-il abaissé dans l'espace d'une année par une décharge supplémentaire d'un canal de 100 pieds de largeur et de 15 pieds de profondeur avec cours au taux de un mille et demi à l'heure ?	15

EXAMEN POUR L'ADMISSION À TITRE D'ÉLÈVE AGRÉGÉ.

XXII.

CALLIGRAPHIE ET ORTHOGRAPHE.

(*Temps accordé, 3 heures.*)

Ecrivez une composition de pas moins de 300 mots sur : Le climat du Canada.

ARITHMÉTIQUE ET LOGARITHMES.

(*Temps accordé, 3 heures.*)

	Points.
1. Simplifiez $\dfrac{1}{1+\dfrac{1}{1+\dfrac{1}{1+\frac{2}{5}}}}$	14
2. Trouvez la somme de $3.4\dot{9}$, $4.\dot{0}4\dot{7}$ et $.14\dot{6}\dot{3}$.	14
3. Dans une course de cent verges, A peut donner à B quatre verges d'avance et à C cinq verges. Si B avait à courir contre C, lui concédant une verge par cent, lequel gagnerait la course.	14
4. Trouvez au moyen des logarithmes la valeur de $(3.124)^{9} \quad (.0287)^{\frac{1}{5}} \div (.942)^{\frac{1}{3}} \quad (14.03)^{3}$.	14
5. Quelle puissance de .02837 est 1.05 ?	14
6. Un homme possède $.\dot{2}\dot{7}$ d'un certain brevet. Il vend $.41\dot{6}$ de sa part moyennant $3,240. Quelle est la valeur du brevet ?	15
7. Trouvez la valeur numérique de Cot A + Cos B + Sec C lorsque $A = 40° 12'15''$, $B = 115° 11' 30''$, et $C = 38° 19' 45''$.	15

ALGÈBRE.

(*Temps accordé, 3 heures.*)	Points.
1. Trouvez le plus haut facteur commun de $20x^4 + x^2 - 1$ et $75x^4 + 15x^3 - 3x - 3$.	11
2. Trouvez le moindre multiple commun de $x^3 - 3x^2 + 3x - 1$, $x^3 - x^2 - x + 1$, $x^4 - 2x^3 + 2x - 1$ et $x^4 - 2x^3 + 2x^2 - 2x + 1$.	11
3. De $\frac{x}{x-a} + \frac{x}{x-b} + \frac{x}{x-c}$ soustrayez $\frac{a}{x-a} + \frac{b}{x-b} + \frac{c}{x-c}$	11
4. Résolvez $\frac{x}{3} - \frac{x^2 - 5x}{3x - 7} = \frac{2}{3}$.	11
5. Trouvez l'instant entre h et h + 1 heure lorsque l'aiguille des minutes est m divisions des minutes avant l'aiguille des heures.	12
6. Quelle est la fraction qui lorsque son numérateur est augmenté de 7 devient égale à $\frac{3}{2}$, et lorsque son dénominateur est augmenté de 10, égale à $\frac{1}{2}$?	11
7. Le produit de quatre nombres consécutifs est de 24024, trouvez ces nombres.	11
8. J'ai acheté un certain nombre d'œufs à 2 le penny et le même nombre à 3 le penny. Je les ai vendus à 5 pour 4 sous et ai perdu un penny. Combien ai-je acheté d'œufs?	11
9. Réduisez à un exposant radical commun $\sqrt[4]{7}, \sqrt[5]{5}, \sqrt[10]{120}$	11

GÉOMETRIE PLANE.

PREMIER PROGRAMME D'EXAMEN.

(*Temps accordé, 3 heures.*)	Points.
1. Inscrivez un cercle dans un triangle donné.	14
2. Tirez une ligne droite à partir d'un point donné, soit dans ou sur la circonférence, qui touchera à un cercle donné.	14
3. Inscrivez dans un cercle donné un triangle équiangle à un triangle donné.	14
4. Quand deux cercles se croisent, leur corde commune divise en deux parties égales leur tangente commune.	14
5 Décrire un carré égal à la différence de deux carrés donnés.	14
6. Etant donné la base et l'angle vertical d'un triangle, trouvez le lieu géométrique du sommet du triangle.	14
7. Etant donné le rayon d'un cercle, déterminez son centre, lorsque le cercle touche à deux lignes données qui ne sont pas parallèles.	15

GÉOMETRIE PLANE.

DEUXIÈME PROGRAMME D'EXAMEN.

(*Temps accordé, 3 heures.*)	Points.
8. Prouvez géométriquement $(a+b)(b-a)+a^2=b^2$.	14
9. Dans tout triangle prouvez géométriquement $c^2=a^2+b^2-2ab$ Cos C.	14
10. Prouvez que le lieu géométrique d'un point dont la distance de l'un de deux points fixés est double de celle de l'autre, est un cercle.	14
11. La somme de deux angles opposés d'un corps convexe quadrilatéral inscrit dans un cercle équivaut à deux angles droits.	14
12. Construire un triangle, étant donnés la base, l'angle vertical et l'altitude.	14
13. Tout solide équalatéral inscrit dans un cercle est également équiangle.	15
14. Construire un triangle rectangle étant donné l'hypoténuse et la différence des côtés.	15

TRIGONOMÉTRIE PLANE.

(*Temps accordé, 3 heures.*)	Points.
1. Démontrez que $\text{Cos A} + \text{Sin A} = \pm\sqrt{(1 + \text{Sin 2A})}$.	14
2. Démontrez que $\frac{\text{Cos A} + \text{Sin A}}{\text{Cos A} - \text{Sin A}} = \text{Sec 2A} + \tan 2\text{A}$.	14
3. Prouvez que $\tan \frac{1}{2}\text{A} = \sqrt{\frac{(s-b)(s-c)}{s(s-a)}}$.	14
4. Simplifiez $\text{Sin 3A} + \text{Sin 2A} + 2 \text{ Sin } \frac{3\text{A}}{2} \text{ Cos } \frac{\text{A}}{2}$	14
5. Si 2 Cos A — Cos 2A = a, et 2 Sin A — Sin 2A = b, prouvez que $(a^2 + b^2 - 3)^2 = 12 - 8a$.	14
6. Les trois côtés d'un triangle sont 12, 14, 16 ; tracez les angles.	15
7. Deux côtés d'un triangle sont 11 et 13 et l'angle inclus 36° 42′, trouvez l'autre côté.	15

TRIGONOMÉTRIE SPHÉRIQUE.

(*Temps accordé, 3 heures.*)	Points.
1. Démontrez que Cos a Sin b = Sin a Cos b Cos C + Sin c Cos A.	14
2. Démontrez les règles de Napier pour la solution des triangles rectangles sphériques.	14
3. Déduisez l'une des analogies de Napier.	14
4. Démontrez que $\text{Cos}\ \frac{1}{2}a = \sqrt{\frac{\text{Cos}\ (S - B)\ \text{Cos}\ (S - C)}{\text{Sin}\ B\ \text{Sin}\ C}}$.	14
5. Etant donné a = 64° 15′, b = 70° 32′ et C = 52° 14′, trouvez c.	14
6. Dans un triangle sphérique rectangle, angle droit C, b = 1° 14′ 13″, c = 44° 34′ 30″ ; trouvez les angles A et B.	15
7. Etant donné A = 52° 17′, B = 68° 22′, C = 58° 59′ ; trouvez c.	15

MESURAGE.

(*Temps accordé, 3 heures.*)	Points.
1. De combien de degrés sera l'angle sous-tendu au centre d'un cercle de 2 pieds de rayon par un arc dont la longueur est d'un pied ?	14
2. En supposant que la terre soit une sphère de 7913 milles de diamètre, trouvez la longueur d'un degré de longitude à la latitude de 60°.	14
3. La longueur du périmètre d'une ellipse est de 383 pouces, et les longueurs des axes sont comme 10 est à 7 ; trouvez les longueurs des axes.	14
4. Les côtes d'un champ sont de 6·42 ch., 7·84 ch. et 8·10 ch. Trouvez la superficie.	14
5. Une sphère a 30 pouces de diamètre. Quelle fraction de toute la surface sera visible à l'œil placé à une distance de 10 pieds du centre de la sphère ?	14
6. Donnez les formules pour le volume et la surface d'une sphère, d'un cylindre, d'un cône et d'une pyramide tronquée.	15
7. Combien d'eau se répandra si un globe lourd de 2 pouces de diamètre est déposé dans un verre conique rempli d'eau, le diamètre de l'ouverture du verre étant de 2·5 pouces, et sa profondeur de 3 pouces ?	15

EXAMEN PRÉLIMINAIRE (LIMITÉ).

VII.

PREMIER PROGRAMME. (*Temps accordé, 3 heures.*)	Points.
1. Ecrivez une composition de pas moins de 200 mots sur 'Les forêts du Canada.'	
2. A quel taux par année une somme placée à intérêt composé peut-elle se doubler en douze ans ?	
3. Extrayez la cinquième racine de ·17856, puis multipliez le résultat par $(\cdot 0478)^8$.	9
4. Trouvez au moyen de l'algèbre la racine cubique de $18\sqrt{3} + 14\sqrt{5}$	9
5. Donnez la solution de $\frac{x}{x-2} + \frac{x+2}{x} = \frac{7}{2}$	8
6. Le produit de quatre nombres consécutifs est de 5040 ; trouvez ces nombres.	9
7. Faites la preuve géométrique de $(a+b)^2 + (a-b)^2 = 2(a^2 + b^2)$.	9
8. Les bases des perpendiculaires tirées de tout point d'un cercle aux trois côtés d'un triangle inscrit reposent sur une ligne droite.	9
9. Si un hexagone est décrit autour d'un cercle, les lignes droites joignant des sommets opposés passent à travers un point.	9
10. Diviser une ligne droite donnée en proportion extrême et moyenne.	9

DEUXIÈME PROGRAMME. (*Temps accordé, 3 heures.*)	Points.
11. Le lieu géometrique d'un point d'où des tangentes tirées jusqu'à deux cercles sont égales, est une ligne droite.	13
12. Faites la preuve de $\frac{\text{Sin } 3a}{\text{Sin } a} - \frac{\text{Cos } 3a}{\text{Cos } a} = 2$.	12
13. Si $B = \frac{b}{a}$, prouvez que $\sqrt{\frac{a+b}{a-b}} + \sqrt{\frac{a-b}{a+b}} = \frac{2 \text{ Cos } B}{\sqrt{\text{Cos } 2B}}$	13
14. Dans un triangle plan étant donné $A = 50°$, $b = 119$ chaînes, $a = 97$ chaînes, trouvez B et C.	12
15. La superficie d'un triangle plan est A et son périmètre $2s$, trouvez le rayon du cercle inscrit.	12
16. Déduisez l'une des analogies de Napier.	13
17. Dans un triangle sphérique les trois côtés sont respectivement 62° 13′, 17° 38′ et 59° 42′, trouvez l'un des angles.	13
18. Donnez les formules pour la surface et le volume d'une sphère, d'un cylindree d'une pyramide tronquée.	12

EXAMEN PRÉLIMINAIRE (LIMITÉ).

VIII.

PREMIER PROGRAMME.

(Temps accordé, 3 heures.)

	Points.
1. Ecrivez une composition de pas moins de 200 mots sur " Les pêcheries du Canada ".	
2. A quel taux d'intérêt par année, à intérêt composé, une somme d'argent se triplera-t-elle en quinze ans?	9
3. Quelle puissance de 2 est 7? Quelle puissance de 29·34 est 4738?	8
4. Extrayez la septième racine de ·003425 et multipliez le résultat par $(8{\cdot}234)^{\frac{2}{3}}$.	9
5. Si $2^x \times 4^{x-1} = 2(8)^{2x-5}$, trouvez x.	
6. D'un nombre composé de trois chiffres, la somme des chiffres est soustraite. Quel nombre sera le commun diviseur du reste?	9
7. Le lieu géométrique d'un point, tel que la difference des carrés de sa distance de deux points donnés est égal à un carré donné, est une ligne droite.	9
8. Si deux côtés d'un triangle de forme et de dimensions constantes passent à travers deux points fixes, le troisième côté touche toujours un cercle fixe.	9
9. Etant donnés la base et l'angle vertical d'un triangle, prouvez que le lieu géométrique du centre du cercle de neuf points est un cercle.	9
10. Inscrivez un pentagone régulier dans un cercle donné.	9

DEUXIÈME PROGRAMME.

(Temps accordé, 3 heures.)

	Points.
11. Si $\tan B = \frac{b}{a}$, prouvez que	11
$$\sqrt{\frac{a+b}{a-b}} + \sqrt{\frac{a-b}{a+b}} = \frac{2 \text{ Cos } B}{\text{Cos } 2B}$$	11
12. $A + B + C = \pi$	
Prouvez que $\text{Sin } A + \text{Sin } B + \text{Sin } C = 4 \text{ Cos}\frac{A}{2}\text{Cos }\frac{B}{2}\text{Cos}\frac{C}{2}$.	11
13. Si dans un triangle le rayon du cercle circonscrit est double du rayon du cercle inscrit, le triangle est équilatéral.	11
14. Dans un triangle plan $a = 14.32$, $b = 16.48$, $C = 37° 18'$; trouvez c.	11

Points.

15. Dans un triangle plan démontrez que tan $\frac{1}{2} A = \sqrt{\frac{(s-b)(s-c)}{s\,(s-a)}}$. 11

16. Déduisez l'une des analogies de Napier. 11

17. Démontrez que dans un triangle sphérique 11

$$\text{Sin } \tfrac{1}{2} c \text{ Cos } \tfrac{1}{2} (A-B) = \text{Sin } \tfrac{1}{2} C \text{ Sin } \tfrac{1}{2} (a+b).$$ 12

18. Dans un triangle sphérique $a = 72° \ 18'$, $b = 64° \ 12'$, $c = 58° \ 14'$; trouvez A. 11

19. Comment détermine-t-on la superficie d'un triangle sphérique ? Faites la preuve. 11

EXAMEN PRÉLIMINAIRE (LIMITÉ).

IX.

PREMIER PROGRAMME.

(*Temps accordé, 3 heures.*)

Points.

1. Ecrivez une composition de pas moins de 200 mots sur "Le parlement du Canada."

2. Prouvez la règle pour convertir une décimale périodique en fraction ordinaire. Prouvez la règle pour extraire n'importe quelle racine d'un nombre au moyen des logarithmes. 10

3. Donnez la solution de $3^{x+1} + 9^x = 108$. 10

4. Trouvez les valeurs de $(\cdot 00238)^{\frac{1}{5}}$, $(73\cdot 82)^3$, $(\cdot 04\ 73)^{\frac{2}{3}}$. 10

5. Trouvez la racine cubique de $18\sqrt{3} + 14\sqrt{5}$ au moyen de l'algèbre. 10

6. Quelle puissance de $3\cdot 15$ est $8\cdot 92$; quelle puissance de $\cdot 00328$ est $\cdot 328$? 10

7. Prouvez géométriquement pour le triangle général que $a^2 = b^2 + c^2 - 2bc$ *Cos A*. 10

8. Le lieu géométrique d'un point, tel que la différence des carrés de sa distance de deux points donnés est égal à un carré donné, est une ligne droite. 10

9. Ecrivez le septième terme de $(a+b)^{16}$. 10

DEUXIÈME PROGRAMME.

(*Temps accordé, 3 heures.*)

	Points.
10. La distance de l'orthocentre d'un triangle à partir de tout sommet est double de la distance du centre du cercle circonscrit à partir du côté opposé.	12
11. Demontrez que $\text{Cot } B + \text{Cot } A = \frac{\text{Sin } (A + B)}{\text{Sin } A \text{ Sin } B}$; aussi que $\tan^{-1} t_1 - \tan^{-1} t_2 = \tan^{-1} \frac{t_1 - t_2}{1 + t_1 t_2}$	12
12. Déduisez la formule pour trouver un angle dans un triangle plan, étant donnés les trois côtés.	12
13. Dans un triangle plan $a = 16.42$, $b = 18.24$, $C = 60°$, trouvez les autres parties.	12
14. Dans un triangle sphérique démontrez que $\text{Cos } a \text{ Sin } b = \text{Sin } a \text{ Cos } b \text{ Cos } C + \text{Sin } c \text{ Cos } A$.	13
15. Dans un triangle sphérique $a = 62°\ 12'$, $b = 38°\ 18'$, $c = 42°\ 14'$, trouvez A.	13
16. Donnez les formules pour la surface d'un cercle, d'une sphère, d'un cylindre et d'un cône droit ; aussi les formules pour le volume d'une sphère, d'un cylindre, d'une pyramide et d'un cône tronqué.	13
17. Combien de verges carrées de surface y a-t-il dans une tente "circulaire", diamètre de la base, 10 pieds, hauteur, 10 pieds ?	13

EXAMEN COMPLET POUR TITRE D'ARPENTEUR.

XXIX.

ALGÈBRE.

(*Temps accordé, 3 heures.*)

	Points.
1. Trouvez le grand commun multiple de $2x^5 - 11x^2 - 9$ et $4x^5 + 11x^4 + 81$; et le moindre commun multiple de $x^3 - x$, $x^3 - 1$, et $x^3 + 1$.	11
2. Simplifiez $\frac{\frac{m^2 + n^2}{n} - m}{\frac{1}{n} - \frac{1}{m}} \times \frac{m^2 - n^2}{m^3 + n^3}$	11
3. Donnez la solution $\frac{x}{a + b} + \frac{y}{a - b} = 2a$, $\frac{x - y}{4ab} = 1$	11

	Points.
4. Un certain nombre devient 1 lorsque l'on ajoute 3 à son numérateur et $\frac{1}{2}$ si l'on ajoute 2 à son dénominateur. Quelle est cette fraction ?	11
5 Résolvez l'équation $\sqrt{(x+a)} + \sqrt{(x+b)} = \sqrt{c}$.	12
6. Donnez la solution de $2^{x+1} + 4^{x} = 80$.	11
7. Donnez la solution de $x^2 - \frac{2}{3x} = \frac{13}{9}$.	11
8. Trouvez deux nombres tels que leur total soit 39 et que le total de leurs cubes soit de 17199.	11
9. Le produit de deux nombres est de 750 et le quotient, si l'un est divisé par l'autre, de $3\frac{1}{3}$: trouvez ces nombres.	11

GÉOMÉTRIE PLANE

(*Temps accordé, 3 heures.*)

	Points.
1. Faites la preuve géométrique de $(a-b)^2 = a^2 + b^2 - 2ab$.	15
2. Les triangles similaires sont l'un à l'autre en raison double de leurs côtés homologues.	20
3. Décrivez un cercle autour d'un triangle donné.	15
4. Les angles opposés de toute figure quadrilatérale inscrite dans un cercle sont, réunis, égaux à deux angles droits.	20
5. Démontrez que les diagonales d'un quadrilatère, dont deux des côtés sont parallèles et l'un d'eux double de l'autre, se coupent en un point de trisection.	20
6. Déterminez le lieu géométrique d'un point dont la distance de tout point est le double de sa distance d'un autre point donné.	20
7. Etant donnés une ligne droite et deux cercles, trouvez le point sur la ligne droite d'où les tangentes tirées jusqu'aux cercles sont d'égale longueur.	20
8. Décrivez un cercle qui passe à travers un point donné et bissecte la circonférence de deux cercles donnés.	20

GÉOMETRIE SOLIDE.

(*Temps accordé, 3 heures*)

	Points.
1. Définissez le Solide, l'Inclinaison d'un plan vers un plan, la Pyramide, le Cône tronqué, les Figures solides similaires, la Tétraèdre, le Parallélipipède et l'Icosaèdre.	12
2. Deux lignes droites qui se coupent l'une l'autre sont sur un plan ; et trois lignes droites qui se rencontrent sont sur un plan.	12
3. Si deux lignes droites se rencontrant sont parallèles à deux autres qui se rencontrent, et ne sont pas sur le même plan que les deux premières, les deux premières et les deux autres contiendront des angles égaux.	12
4. Chaque angle solide est contenu dans des angles plans, qui, réunis, sont moindres que quatre angles droits.	12
5. Etant données les longueurs des trois arêtes d'une pyramide triangulaire, qui se rencontrent au sommet, et les angles entre elles, démontrez comment on trouve la surface et le volume de la pyramide. Appliquez le procédé au cas où les trois arêtes ont chacune 5 pouces de longueur, et où les trois angles entre elles sont des angles droits.	15
6. Trouvez le volume de l'anneau formé par la révolution d'un cercle d'un pouce de diamètre autour d'une ligne droite à trois pouces du centre du cercle. Quel sera son poids s'il est fait en fer dont la gravité spécifique est de 7·5 ?	12

TRIGONOMÉTRIE SPHÉRIQUE

(*Temps accordé, 3 heures.*)

	Points.
1. Démontrez que $\text{Cos } a \text{ Sin } b = \text{Sin } a \text{ Cos } b \text{ Cos } C + \text{Sin } c \text{ Cos } A$.	17
2. Prouvez que $\tan \frac{1}{2} (A - B) = \frac{\text{Sin } \frac{1}{2} (a-b)}{\text{Sin } \frac{1}{2} (a+b)} \text{ Cot } \frac{1}{2} C$	18
3. Prouvez les règles de Napier pour la solution des triangles rectangles.	18
4. Déduisez la formule $\text{Cos } \frac{1}{2} A = \sqrt{\frac{\sin s \sin (s-a)}{\sin b \sin c}}$	18
5. Dans un triangle rectangle, l'angle droit C, $c = 44° 35'$, $a = 1° 13' 15''$, trouvez A et B.	18
6. $A = 62° 30'$, $B = 71° 14'$, $C = 101° 10'$. Trouvez a.	18
7. $A = 76° 18'$, $b = 22° 19'$, $c = 56° 37'$. Trouvez a.	18

SUPERFICIE.

(*Temps accordé, 3 heures.*)

Points.

1. Voici les notes d'arpentage d'une pièce quadrilatérale de terrain.

Directions de stations.	Distances.
N. 54° 00′ E.	15·94 chaînes.
S. 27° 45′ E.	6·15 "
S. 33° 45′ O.	11·53 "
N. 59° 00′ O.	10·70 "

Trouvez la superficie d'après la méthode des Latitudes et Déviations en équilibrant d'abord les directions. 25

2. Exprimez par deux équations les conditions nécessaires d'un arpentage formé. 25

(*a*) Et démontrez par elles quels sont les inconnus qui peuvent être trouvés.

(*b*) Comment, dans un arpentage, le fait de trouver les inconnus affecte-t-il l'opération consistant à " équilibrer " l'arpentage.

3. La ligne centrale d'un hippodrome d'un demi-mille est composé de deux tangentes parallèles éloignées l'une de l'autre de 8 chaînes et reliées par deux demi-cercles. La voie a 33 pieds de largeur ; quelle est la superficie ? 25

4. Les côtés d'un quadrilatère sont de 11, 12, 13 et 14 chaînes, et l'une des diagonales est de 17 chaînes ; trouvez la superficie ? 25

DESCRIPTIONS.

(*Temps accordé, 3 heures.*)

1.

60′ QUATRIÈME RUE N. 75° E.

RUE JOHN N. 15° O.

75′ 75′ 75′

200′ 12 11 10 200′

200′ 1 2 3 200′

75′ 75′ 75′

60′ TROISIÈME RUE N. 75° E.

60′

	Points.
Ce qui précède est une partie du plan enregistré de la ville de Holly, dans le comté de Tweed, province d'Alberta. *A* vend à *B* une partie du lot nº 1 adjacente aux rues John et Troisième. La partie vendue devra avoir un front de quarante pieds sur la Troisième rue s'étendant jusqu'en arrière du lot, et la ligne de division devra être parallèle à la rue John. Faites une description pour titre de vente.	25
2. D'après le plan de la question 1. Supposons que *A* soit propriétaire des lots nºˢ 1 et 2, il vend le lot nº 2 à *B* et donne à *B* le droit d'entrée et de sortie par une ruelle de 16 pieds de largeur, passant le long de toute la limite d'arrière du lot nº 1. Faites la description nécessaire pour la vente.	25
3. Le creek de l'Orignal coule à travers le $\frac{1}{4}$ N. E., S. 12, T. 13, R. 15 à l'O. dans la direction de l'est. *B* désire acheter la partie nord du quart de section qui se trouve au nord du creek, ainsi que le creek. D'après les mesurages, la rive sud du creek coupe les lignes du quart de section est et ouest, à 22·12 et 20·18 chaînes, respectivement de la ligne nord du quart de section. Toute la superficie qui doit être vendue est censée contenir 85 acres. Faites une description pour la vente.	25
4. Faites une description de la partie qui reste du quart de section donné dans la question 3	25

ASTRONOMIE.

PREMIER PROGRAMME.

(*Temps accordé, 3 heures.*)	Points.
1. Définissez la déclinaison, l'ascension droite, la latitude et la longitude célestes ; l'heure solaire, moyenne et sidérale ; la parallaxe et l'azimut.	14
2. Expliquez au long l'équation de l'heure et ses variations. On peut donner une représentation graphique.	14
3. A la latitude 85° 25′ N., longitude 82° O., le 22 février 1902, quel était l'azimut de l'étoile polaire à son élongation orientale ?	14
4. Dans la question 3 quelle est l'heure-type de l'élongation orientale ?	15
5. A l'endroit mentionné dans la question 3 quelle était l'heure-type du lever du soleil le 1ᵉʳ avril 1902 ?	15
6. La hauteur observée d'une étoile dont la déclinaison est de 32° 18′ était à son premier vertical de 72° 14′ ; quelle est la latitude de l'endroit ?	14
7. Le 15 juin 1902, à la longitude 110° O. la hauteur méridienne de la lune était de 38° 56′ ; quelle est la latitude de l'endroit ?	14

ASTRONOMIE.

DEUXIÈME PROGRAMME

(*Temps accordé, 3 heures.*)

	Points.
8. Le 7 juin 1902, à la 4ième ligne de base, angle S.E. de la sec. 1, rang 17, à l'O. de 2ième M. I., la hauteur observée du limbe inférieur du soleil était de 34° 16′ dans l'avant-midi ; quelle était l'heure-type de l'observation ?	17
9. Dans la question 8, quelle était l'azimut du soleil ? L'observation du cercle horizontal sur le centre du soleil était de 328° 17′ et sur l'objectif de renvoi de 54° 38′ ; quel était l'azimut sur l'ojectif de renvoi.	17
10. Au même endroit et à la même date qu'à la question 8, quel était l'azimut de l'étoile polaire à 3 h. 15 p.m., heure-type ?	17
11. A la même heure et à la même date qu'à la question 8, un chronomètre sidéral avance sur l'heure sidérale de 5m. 13s., et un chronomètre d'heure moyenne avance de 5h. 04m. 37s. ; quelle est l'erreur du chronomètre d'heure moyenne eu égard à l'heure type ?	17
12. A la latitude de 45° 25′, longitude de 75° 42′, à quelle heure Sirius s'est-il couché le 18 juin 1902, et quelle était l'heure-type de son passage au méridien ?	16
13. Dans quelles limites (en latitude) peut-on faire des observations de l'étoile polaire pour l'azimut ? Quel est le plus grand azimut que l'étoile polaire puisse avoir, quel est le moindre, la déclinaison étant de 88° 46′ 45″ ?	16

EXAMEN COMPLET POUR LE TITRE D'ARPENTEUR.

XXX.

GEOMÉTRIE PLANE.

(*Temps accordé, 3 heures.*)

	Points.
1. Si les angles opposés d'un quadrilatère sont égaux, les côtés opposés sont égaux.	22
2. Prouvez géométriquement que $(a-b)^2 + 4ab = (a+b)^2$.	21
3. Les cordes d'un cercle qui sont équidistantes du centre sont égales.	21
4. Les cercles décrits sur deux côtés quelconques d'un triangle comme diamètre se coupent sur le troisième côté.	22
5. Décrivez un cercle autour d'un pentagone régulier donné.	21
6. Le lieu géométrique d'un point, dont la proportion des distances à partir de deux points donnés est constante, est un cercle.	22
7. Si une ligne droite coupe proportionnellement deux côtés d'un triangle, elle est parallèle au troisième côté.	21

GÉOMÉTRIE SOLIDE.

(*Temps accordé, 3 heures.*)

	Points.
1. Tout point qui est équidistant de deux points fixes se trouve dans un plan fixe.	12
2. Si deux lignes droites sont à angle droit du même plan, elles sont parallèles l'une à l'autre.	12
3. Tirez une ligne droite à angle droit jusqu'à un plan donné à partir d'un plan donné en dehors de ce plan.	12
4. Les plans parallèles à un même plan sont parallèles les uns aux autres.	13
5. Une sphère en bois de dix pouces de diamètre est immergée dans l'eau. Quel volume de plomb doit y être attaché pour suffire exactement à son immersion? La gravité spécifique du bois étant de ·8, celle du plomb étant de 11 ; l'eau pesant 62·5 livres au pied cube.	13
6. Quelle est la surface d'une tente circulaire (en forme de cloche), de 8 pieds de diamètre, ayant un poteau de dix pieds et des parois verticaux de deux pieds de hauteur?	13

TRIGONOMÉTRIE SPHÉRIQUE.

(*Temps accordé, 3 heures.*)

	Points.
1. Prouvez les règles de Napier.	17
2. Démontrez que $\text{Cos } a = \text{Cos } b \text{ Cos } c + \text{Sin } b \text{ Sin } c \text{ Cos } A$.	18
3. Démontrez que $tan^2 \frac{1}{2}a = \dfrac{-\text{Cos } S \text{ Cos } (S - A)}{\text{Cos } (S - B) \text{ Cos } (S - C)}$.	18
4. Etant donné $A = 95° \, 38' \, 04''$, $C = 97° \, 26' \, 29''$, $b = 64° \, 23' \, 15''$, trouvez B.	18
5. Etant donné $a = 40° \, 16'$, $b = 47° \, 44'$, $A = 52° \, 30'$; trouvez B.	18
6. Etant donné $a = 100°$, $b = 50°$, $c = 60°$; trouvez A.	18
7. Déduisez l'une des analogies de Napier.	18

MESURAGE DES SUPERFICIES ET SUBDIVISION DES TERRAINS.

(*Temps accordé, 3 heures.*)	Points.
1. Divisez un triangle en deux parties dans une proportion donnée par une ligne droite tracée dans une direction donnée.	20
2. Dans un triangle dont les côtés sont de 15, 16 et 17 chaînes respectivement, tirez une ligne d'un point situé à 6 chaînes de l'une des extrémités du côté le plus long et mesurée vers l'autre extrémité coupant le triangle.	20
3. Dans une étendue rectangle de 80 par 100 chaînes, le terrain augmente en valeur uniformément avec la distance à partir de l'un des côtés, de telle façon qu'à l'un des bouts de l'étendue, la valeur est double de celle de l'autre bout. Divisez l'étendue par une ligne parallèle à ces côtés afin que les parties soient de même valeur.	20
4. L'axe d'une piste de 1 mille est formée de deux tangentes parallèles accordant deux demi-cercles de cinq chaînes de rayon chacun. La piste a 40 pieds de large, 20 pieds de chaque côté de l'axe. Quelle est la superficie de la piste ; et quelle est la différence en superficie entre la piste ci-dessus et une piste circulaire des mêmes dimensions ?	20
5. On demande à diviser la S. 4, T. 13, R. 7, à l'O. du 3e M. I. en trois parties égales par deux lignes à angle droit à partir d'un point sur la limite sud à 16 chaînes de l'angle sud-est de la section. Donnez les longueurs et les azimuts des lignes de partage.	20

DESCRIPTIONS.

(*Temps accordé, 3 heures.*)	Points.
1. Un homme vend un quart sud-est de la section 4, township 5, rang 7, à l'ouest du 7e méridien initial. Faites une description de la partie vendue pour que cette description soit insérée dans l'acte de vente.	20
2. Si, dans l'exemple précédent, l'homme avait vendu 100 acres sous forme d'un quadrilatère équilatéral adjoignant les lignes de section est et sud, comment devrait-on faire la description nécessaire pour la vente ?	20
3. A travers la section ci-dessus un chemin de fer passe sur une tangente et l'on a affecté à la construction de la voie des terrains s'étendant à 50 pieds de chaque côté de la ligne centrale. La ligne centrale coupe la limite nord de la section à 15 chaînes, et la limite ouest à 20 chaînes de l'angle nord-ouest de la section. Faites une description pour un acte de vente de toute la section à l'exclusion de la voie ferrée.	20
4. A même l'angle sud-est et adjoignant les limites de la section donnée dans le no 1 ci-dessus, on vend une pièce de terre ayant la forme d'un quadrilatère équilatéral et ayant un front de 200 pieds le long de la limite sud. Faites une description pour l'acte de vente.	20
5. Rédigez une déclaration d'occupation de la part d'un colon.	10
6. Rédigez un témoignage supposé au sujet de la position d'un poteau d'angle de section qui a été perdu et que l'on désire rétablir.	10

ASTRONOMIE.

PREMIER PROGRAMME.

(*Temps accordé, 3 heures.*)

	Points.
1. Définissez la déclinaison ; l'ascension droite ; la latitude et la longitude célestes ; l'heure moyenne, solaire, civile et sidérale ; la parallaxe ; l'angle parallactique et la réfraction.	14
2. Expliquez les variations inégales de l'équation de l'heure et donnez-en une description graphique.	14
3. A Ottawa, longitude de $5^h\ 02^m\ 50^s{\cdot}02$, un chronomètre sidéral indique $12^h\ 15^m\ 36^s\ 52$, rectification $+\ 0^h\ 00^m\ 13^s.74$ comme étant l'heure sidérale locale, tandis qu'à Kamloops un chronomètre sidéral indique $9^h\ 18^m\ 40^s{\cdot}86$, rectification — $0^h\ 01^m\ 19^s{\cdot}40$ comme étant l'heure sidérale locale. Quelle est la différence de longitude des deux endroits exprimée par l'heure moyenne ?	14
4. Le 20 juin 1903, à midi, l'ombre d'un poteau de dix pieds de hauteur placé sur le faîte d'un toit mesurait 30 pieds sur le toit, ce dernier ayant une déclivité de 30° de l'horizon. Quelle est la latitude de l'endroit ?	14
5. Un niveau est placé sur un éprouveur de dix pieds de longueur. On constate qu'en soulevant l'un des bouts de l'éprouveur d'un vingt-cinquième de pouce au moyen d'une vis à micromètre, la bulle est déplacée de huit divisions. Quelle est la valeur d'une division du niveau ?	14
6. Quel était l'azimut de l'étoile polaire à son élongation occidentale à Ottawa, latitude 45° 25′ 23″, longitude $5^h\ 2^m\ 50^s$, le 24 mai 1903 ?	15
7. Quelle est l'heure-type du passage supérieur de l'étoile polaire pour l'endroit et l'heure de la question 67 ?	15

ASTRONOMIE.

DEUXIÈME PROGRAMME. (*Temps accordé, 3 heures.*)

	Points.
8. On demande l'heure du coucher du soleil, exprimée en heure-type pour la date et l'endroit de la question 6. On devra tenir compte du sémi-diamètre, de la réfraction et de la parallaxe.	20
9. Quelle était la hauteur méridienne apparente du limbe inférieur du soleil sur la quatrième ligne de base au 2me Méridien Initial le 15 juin 1903 ?	20
10. A la date et à l'endroit donnés dans la question 9, la hauteur observée du limbe supérieur du soleil dans l'avant-midi était de 34° 15′, alors qu'une montre indiquait $8^h\ 46^m\ 37^s$; quels étaient l'azimut du soleil et la rectification de la montre d'après l'heure-type ?	20
11. A la même date et au même endroit que ceux qui ont été donnés dans la question 9, la hauteur observée d'une étoile à son passage inférieur était de 39° 52′, quelle était la déclinaison de l'étoile ?	20
12. Trouvez, d'après le Nautical Almanac, l'ascension droite et la déclinaison de la lune à $18^h\ 17^m\ 42^s$, heure moyenne de Greenwich, le 1er juillet 1903.	20

PARTIE IV

TERRITOIRE DU YUKON

TERRITOIRE DU YUKON.

RAPPORT DU COMMISSAIRE.

DAWSON, T.Y., 3 août 1903.

L'honorable CLIFFORD SIFTON,
Ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel concernant le Territoire du Yukon pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

Pour l'industrie minière du Yukon, les rapports de l'année dernière sont satisfaisants, et les promesses pour l'avenir le sont encore davantage. On a fait de grands préparatifs en vue d'une somme inusitée de travail pour la saison alors prochaine. La question de savoir si la production de l'or sera, cet été, égale, supérieure ou inférieure à celle de l'année dernière dépend actuellement entièrement des pluies. Si la température est aussi humide ou plus humide cette saison-ci la production va dépasser celle de l'année dernière. S'il y a sécheresse, la production va baisser en proportion de la gravité de cette sécheresse.

La production de l'or du Yukon dépend aussi essentiellement des pluies que les récoltes des champs dans les autres parties du Canada. Cette dépendance est plus certaine actuellement que par le passé, l'époque où l'eau ne servait qu'à alimenter les augets de lavage et y séparer l'or du gravier aurifère. Ceci crève les yeux, à l'heure actuelle, si l'on considère qu'une grande quantité de terre est enlevée par l'hydraulique, et, pour cette fin, il faut plus d'eau qu'il n'en fallait alors qu'on ne manipulait le gravier qu'au moment où on le versait dans les augets par des moyens autres que l'hydraulique. Je n'attends néanmoins pas pour cette année une production aussi considérable que celle de l'année dernière, pour la raison que l'année dernière a été exceptionnellement pluvieuse, et encore parce que de nombreuses propriétés qui ont déjà donné l'an dernier, et qui peuvent ecore donner de forts rendements, ne vont produire que peu de chose par suite du fait qu'on est à y installer des outillages énormes pour les exploiter, et que tout ce que l'on peut espérer c'est que ces installations seront terminées et prêtes à commencer à opérer à la fin de l'été. Ces travaux d'installation me font bien augurer de la saison de 1904.

Les nouvelles découvertes n'ont pas été exploitées aussi considérablement que l'on s'y attendait, bien qu'il n'y ait pas beaucoup lieu de douter de la valeur de quelques-unes d'entre elles.

La région du creek Duncan est assurément bonne. Les creusages à eau peu profonde sur ce creek et dans les environs promettent beaucoup, mais l'épaisseur qui recouvre le lit rocheux dans le fond du creek a empêché les exploitations considérables tant qu'on n'aura pas pu se procurer les machines, et ce fait ne pourra se produire que lorsqu'on aura construit un chemin. Ceci se fera cette année ; il y viendra alors une partie des machines requises, et la saison prochaine justifiera, je crois, la grande confiance qu'ont beaucoup d'excellents mineurs en la richesse du creek Duncan.

On vient de faire dans la région d'Alseck, dans le voisinage du lac Dezadeash, à environ 100 milles de White-Horse, une nouvelle découverte sur laquelle les citoyens de White-Horse fondent les plus belles espérances. Il serait prématuré d'en parler maintenant.

Un incident survenu au cours des opérations minières de l'année démontre qu'il se fait encore des fortunes au Yukon. La *North American Transportation and Trading*

Company a donné à moitié à trois individus l'exploitation du claim n° 28, sur le Bonanza supérieur, sur lequel on ne comptait que peu. Ils ont extrait au cours de l'hiver du gravier qu'ils ont lavé au printemps et dont ils ont tiré $204,000 net. Cette somme représentait 22,000 seaux de gravier, chaque seau a donc atteint une moyenne de plus de $9. Le seau contient 6 plats et il y a 150 plats dans une verge cube de gravier. La compagnie a retiré pour sa part $102,000, et les heureux travailleurs se sont partagé une égale somme.

L'exploitation des mines de quartz a fait quelques progrès, et l'on espère se procurer des forets diamantés qui vont faire avancer cette industrie, et permettre de faire l'essai des mines de cuivre de Whitehorse.

On a trouvé des filons de quartz dans l'endroit que l'on appelle le groupe de la colline Violet, au delà du creek Eldorado. Des secours en argent ont été votés à même le fonds du Territoire pour aider à l'industrie des mines tant de quartz que d'autre espèce, et je me propose de consacrer ce crédit à faire l'essai du groupe de la colline Violet, vu que c'est l'endroit où se présente le quartz qui donne les plus belles espérances, et, quand on en aura démontré la valeur, on aura stimulé les ambitions des prospecteurs et aidé au développement des mines de quartz. J'ai confiance que, avant qu'une autre année se soit écoulée, je pourrai faire rapport d'au moins une entreprise de mine de quartz bien établie.

La suppression temporaire des droits sur certaines espèces de machines pour les mines est, à mon avis, amplement justifiée par l'importation qui s'est faite de plusieurs installations considérables qui, je crois, vont, l'année prochaine, déterminer un fort rendement et plus que récupérer le gouvernement de la perte des droits supprimés ; et, si les installations réussissent, elles vont provoquer une demande encore plus grande de machines du même genre, quand la suppression des droits aura cessé d'être en vigueur.

Le rapport du sous-commissaire des mines d'or, qui accompagne le présent rapport, accuse, suivant moi, un état de choses satisfaisant, et donne des détails additionnels dont je n'ai pas besoin de parler plus longtemps.

TERRES ET BOIS.

L'année dernière a accusé une amélioration sensible dans l'industrie agricole du territoire. On ne considère plus la production des céréales et des légumes comme de l'empirisme pur et simple. Une année de plus, et le Yukon en sera venu à se suffire à lui-même pour les légumes les plus essentiels, et dans une large mesure, je crois, pour le foin.

Les dispositions des règlements qui permettent de vendre des terres au prix minime de même $1.00 l'acre sont considérées comme beaucoup plus satisfaisantes que les règlements relatifs aux homesteads, et elles dégrèvent l'administration des dépenses considérables qu'entraînerait la mise en foctionnement de règlements de cette nature.

Vu ce qui se trouve consigné au rapport ci-annexé de l'agent des terres et des bois de la Couronne, je considère que nous avons lieu d'être contents des opérations de son service et d'en bien augurer pour l'avenir.

FINANCES.

Le rapport du contrôleur et le compte des recettes et des dépenses pour le dernier exercice sont annexés aux présentes pour votre information. Le parachèvement d'un magnifique réseau de chemin va libérer le trésor du territoire pour l'avenir de la dépense énorme dont il était anciennement grevé. La dépense originaire a été amplement justifiée par les grands avantages qui ont résulté pour la population de l'abaissement des frais de transport. Dans bien des cas, où les taux anciens de transport atteignaient le chiffre de 30 cents la livre, ils ne sont plus que de deux cents et demi ; abaissement rendu possible par les bons chemins. Des propriétés qui n'avaient pu s'exploiter qu'à sacrifice, peuvent maintenant s'exploiter avec profit grâce aux frais de transport devenus relativement modiques.

Je pourrais encore faire à ce sujet quelques commentaires sur les grandes difficultés que l'on a eues à prévoir d'avance ce que pourrait coûter l'administration de certaines branches du service public. On s'attend toujours à ce qu'il se fasse de nouvelles découvertes. Ces découvertes, tout en étant productives pour le pays d'avantages incalculables, n'entraînent au début qu'une augmentation de dépenses sur les routes, pour les bureaux, et de beaucoup d'autres façons. Je vais m'efforcer de mettre à profit tout le sens des employés de l'administration et des gens les mieux renseignés, et mes propres notions à cet égard, et j'ai confiance qu'à la fin du prochain exercice on pourra constater un surplus au lieu d'un déficit.

POLICE.

Permettez-moi de vous présenter ci-joint les rapports des travaux de la gendarmerie à cheval du Nord-Ouest pour l'année (*). Ces rapports me dispensent d'y ajouter quoi que ce soit, si ce n'est l'assertion que le travail de la gendarmerie a été de l'excellence qu'il atteint habituellement. La gendarmerie à cheval du Nord-Ouest fait l'orgueil de tous les Canadiens du Territoire et l'admiration des étrangers. Cette assertion n'a d'autre réserve que celle qu'impose aux malfaiteurs du pays et au dehors la crainte de la gendarmerie.

TRAVAUX PUBLICS.

Le rapport du surintendant des travaux indique le travail accompli par son service tant aux édifices publics qu'aux chemins (1).

COMMERCE.

A cet égard, je désire attirer l'attention sur les rapports de M. Busby, l'excellent percepteur des douanes à Dawson, qui accompagnent ce rapport. Ce fonctionnaire a fait son travail intelligemment, judicieusement et avec exactitude. A part des matières qu'ils contiennent, ces rapports indiquent une modification réjouissante dans la provenance canadienne d'une grande proportion des marchandises importées.

En outre des droits perçus à Dawson, il s'est perçu à Whitehorse une somme de $63,625.35, et à d'autres sources, $1,666.75, soit en tout $65,292.30, somme perçue par le percepteur des douanes à Whitehorse.

Les affaires viennent de traverser à Dawson une crise quelque peu critique. Naguère, quand les profits énormes étaient la règle habituelle, les gens en affaires faisaient de petites fortunes en une seule année. Un grand nombre de ces derniers, qui avaient retiré d'énormes profits de placements peu considérables, en ont conclu avec assez d'à-propos que l'augmentation des sommes placées correspondrait à une augmentation proportionnelle du rendement ; ils ont ainsi mis dans les affaires tout leur actif disponible, y compris celui qui leur provenait de la facilité très grande avec laquelle on leur a fait crédit aux banques et ailleurs. La concurrence a marché ; les banques ont modifié leurs anciennes habitudes de largesse, et le résultat inévitable de tout ceci a été que quelques individus se sont trouvés gênés d'argent. Je crois que le pire est fait, et que, sous bien des rapports, la rareté de l'argent a eu pour bon résultat de restreindre le gaspillage et l'extravagance qui régnaient ici en maîtres autrefois. Les affaires sont assurément établies actuellement sur une meilleure base, bien que ce résultat n'ait malheureusement pu être atteint qu'après que certaine grands industriels et travaillenrs des premiers temps en aient souffert. Une source énorme de déperdition pour le Yukon provient de la masse considérable de gens qui en sortent tous les ans. Il est impossible d'aller dans l'est du Canada ou aux Etats-Unis, d'y passer quelque temps, et de revenir à Dawson à moins de sept cents dollars par personne. C'est là une estimation modeste. Le minimum du montant requis pourrait descendre jusqu'à cinq cent dollars, et le maximum s'élever à cinq mille dollars par personne ; de sorte que sept cents dollars est

(*) Referé au contrôleur de la gendarmerie à cheval du Nord-Ouest.
(1) Referé au ministère des Travaux publics. (2) Referé aux Douanes.

une estimation modeste. Il part chaque automne de Dawson sûrement mille et peut-être quinze cents personnes qui reviennent tard l'automne ou de bonne heure l'été de l'année suivante. Ceci représente une dépense annuelle hors de Dawson d'une somme qui varie de $700,000 à $1,050,000, ou même davantage, de l'argent gagné à Dawson ou dans les environs. L'est du Canada reçoit une large part de cette dépense, qui aurait tant d'effet si elle se faisait parmi les commerçants et les travailleurs de Dawson et des creeks durant les mois de chômage de l'hiver. Une ville de la taille de Dawson, qui peut fournir un tel nombre de voyageurs ayant autant d'argent à leur disposition, n'est certainement pas dans un état de finance qui soit à dédaigner.

Je me permets également de vous adresser le rapport du service des arpentages et de l'inspection des pêcheries (*). Le dernier de ces rapports est intéressant, en ce qu'il indique la valeur de l'industrie de la pêche, en tant qu'on en a tenu compte jusqu'aujourd'hui.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

FRED. T. CORRIGAN.

* Rapp. des pêcheries au ministère de la Marine et des Pêcheries.

PREMIÈRE ANNEXE AU RAPPORT DES COMMISSAIRES.

RAPPORT DU SOUS-COMMISSAIRE DES MINES D'OR.

DAWSON, T.Y., 3 août 1903.

A l'honorable F. T. CONGDON,
Commissaire du Territoire du Yukon,
Dawson.

MONSIEUR,—En obéissance à votre demande, je prends la liberté de vous adresser sous ce pli le rapport financier de ce bureau pour l'exercice clos le 30 juin dernier, contenant les rapports des bureaux d'enregistrement des mines du Territoire du Yukon, pour la période commençant le 1er juin 1902 et finissant le 31 mai 1903. Les recettes totales indiquées par le compte ci-joint s'élèvent à $289,525.14. Les recettes totales de la période correspondante de l'année dernière s'étaient élevées à $624,507.02. Cette réduction n'existe toutefois qu'en apparence, ce n'est pas un indice d'une dépression correspondante dans les affaires, et provient surtout des causes qui suivent—

1. La cessation de la perception du droit régalien sur l'or retiré des claims du territoire, lequel a été remplacé le 6 mai dernier par un droit de sortie de 2½ pour 100, qui se perçoit au bureau du contrôleur.

2. La diminution, à partir du 6 mai, des honoraires sur les certificats de mineurs libres et sur les concessions de mines de placers.

3. Le règlement entré en vigueur le 16 juin 1902, à l'effet d'exempter les travailleurs de l'obligation de se munir du permis de mineur libre.

4. La cessation du système de perception des honoraires à ce bureau sur toutes les demandes produites pour des claims miniers de placers et de dépôt de ces honoraires au crédit du receveur général, ainsi que l'indique le compte des honoraires confisqués et des dépôts pour avance, bien qu'il n'ait pas été émis de concessions les représentant.

5. Le système adopté en juillet 1902, au sujet des honoraires qui se payaient à la cour du commissaire des mines d'or, et en vertu duquel ces honoraires se paient au moyen de timbres judiciaires achetés au bureau du contrôleur.

La réduction apparente des affaires par suite des modifications plus haut mentionnées se représente comme suit :—

1. Remplacement du droit régalien par un droit de sortie..	$242,185 10
2. Abolition du compte des honoraires confisqués et des dépôts pour avance	6,811 50
3. Honoraires de la cour du commissaire des mines d'or payés au moyen de timbres judiciaires achetés au bureau du contrôleur....	3,037 50
	$252,034 10

Au compte du crédit, l'article " compte du solde " $6,573.75 est une somme reportée du compte des dépôts pour avance de la feuille de solde de l'année précédente, somme qui a été réduite au cours du dernier exercice par les bonis accordés à Dawson et les chèques de remboursement émis à Ottawa, au chiffre du solde de $2,362.08, actuellement entre les mains du receveur général. Vous pouvez donc facilement constater que la réduction dans les recettes de ce bureau ne veut pas dire, comme je l'ai dit plus haut, une dépression correspondante des affaires, et en dépit de la déduction des honoraires pour concessions minières de placers, il y a même dans les recettes provenant des renouvellements de claims miniers de placers une augmentation de $2,415. Les recettes prove-

nant des bureaux en dehors du district minier de Dawson ont tenu ferme, et même il y a eu une très forte augmentation dans le cas du territoire qui constituait autrefois le district de Clear-Creek et qui compose actuellement deux districts miniers, savoir : l'un connu sous le nom de district minier de Clear-Creek proprement dit et l'autre sous le nom de district minier du creek Duncan. La subdivision du district de Clear-Creek a eu lieu par proclamation lancée le 14 janvier dernier, et depuis ce temps le district du creek Duncan a pris un élan considérable, et bien qu'il n'ait pas produit une grande quantité d'or, cependant tout tend à indiquer que le district va, dans un avenir prochain, en produire considérablement. A l'heure qu'il est on compte environ 800 claims enregistrés.

Le district de Clear-Creek ne s'est pas encore révélé comme grand producteur, mais les propriétaires de claims qui ont des intérêts dans cette partie là du pays m'informent que les claims de placer sur Clear-Creek et ses tributaires pourraient bien donner un bon rendement.

Au cours du dernier exercice le district minier de 40-milles, subdivisé en deux districts distincts par proclamation lancée en novembre dernier, savoir : un district à être connu sous le nom de 40-milles, et l'autre sous le nom de 60-milles. Cette subdivision a été faite pour avantager les mineurs des creeks Miller, Glacier, Bedrock et des autres tributaires de la rivière 60-milles près de la frontière internationale. Des informations reçues du conservateur des enregistrements miniers du district de 60-milles, déclarent que tout indique que les claims qui ont été les premiers à produire de l'or en ce pays en 1894 et 1896, vont encore donner à l'avenir de bons rendements ; on a extrait au cours des douze mois qui viennent de s'écouler beaucoup d'or des claims de cette région qui avaient été abandonnés à l'époque de la découverte de l'or sur l'Eldorado, le Bonanza et le Hunker.

Le district de la rivière Stewart ne s'est pas révélé à la hauteur des indications qu'il donnait il y a un an ; cependant un certain nombre de mineurs du creek Henderson m'informent qu'il y a dans cette région un grand nombre de claims qui peuvent encore produire de quoi représenter de bons salaires. On m'informe également qu'un assez bon nombre de claims sur le creek Thistle peuvent en faire autant.

Pour ce qui est des districts Pelly, Hootalinqua et de la route Dalton, il ne s'y est rien fait de nouveau au cours du dernier exercice, et il ne s'y est pas piqueté de nouvelles réserves.

Quant au district de Whitehorse il ne s'y est rien fait de nouveau en fait de mines de placers durant le dernier exercice, mais il s'y est fait beaucoup de travail dans les mines de quartz et de cuivre, et plusieurs concessions de la Couronne ont été demandées pour des claims métallifères qui se trouvent dans ce district.

Dans l'état comparatif ci-inclus, vous verrez qu'il y a une légère réduction des honoraires provenant de concessions de quartz, mais il y a augmentation sensible dans la somme des honoraires perçus pour certificats de travaux exécutés accordés pour des claims de quartz ; il y a aussi èu de grosses sommes d'argent de versées au cours du dernier exercice pour concession de claims métallifères de la part de la Couronne.

Vous verrez également qu'il y a une très grande augmentation dans le chiffre des recettes provenant des loyers et des baux de concessions à exploitation par l'hydraulique.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

F. X. GOSSELIN,

Sous-commissaire des mines d'or.

ÉTAT FINANCIER du bureau du Commissaire des mines d'or, du 1er juillet 1902 au 30 juin 1903.

Nombre approximatif de documents émis.	—	Somme.	Totaux.
	DAWSON.	$ c.	$ c.
4,370	Certificats de mineurs libres	46,401 00	
1,099	Concessions ..... Placer.	16,035 00	
4,490	Renouvellements ..... "	66,475 00	
1,775	Locations nouvelles ..... "	24,525 00	
5,086	Documents enregistrés ..... "	16,581 00	
4,776	Certificats de corvée ..... "	9,552 00	
70	Au lieu de corvée ..... "	14,000 00	
82	Extraits ..... "	624 50	
136	Concessions de privilèges de service d'eau	625 00	
12	Demandes modifiées	60 00	
	Honoraires de cour	37 50	
	Dépôt pour avance	2,362 08	
	Coulée Mint No. 1	65 50	
	Droit régalien	1 14	
			150,943 72
	QUARTZ, DAWSON.		
900	Concessions	4,545 00	
449	Documents enregistrés	1,337 50	
74	Certificats de société	185 00	
814	" corvée	2,035 00	
20	Au lieu de corvée	2,000 00	
15 demandes.	Concessions de la Couronne	5,639 57	
			15,742 07
	EXPLOITATION HYDRAULIQUE, T.Y.		
12 doc. enreg. 15 loyers.	Documents enregistrés et loyers	.....	9,114 46
	Les documents qui suivent ont été émis du 1er juin 1902 au 31 mai 1903 :		
	DOMINION.		
551	Certificats de mineurs libres	5,423 00	
1	Inspection des travaux accomplis	5 00	
			5,428 00
	HUNKER.		
406	Certificats de mineurs libres	4,050 50	
5	Inspection des travaux exécutés	25 50	
			4,076 00
	SULPHUR.		
229	Certificats de mineurs libres	.....	2,303 50
	GRAND-FORKS.		
1,015	Certificats de mineurs libres	10,371 00	
23	Inspection des travaux exécutés	165 00	
			10,536 00
	GOLD-RUN.		
381	Certificats de mineurs libres	3,214 00	
1	Inspection des travaux exécutés	5 00	
			3,219 00

ÉTAT FINANCIER du bureau du commissaire des mines d'or, du le 1er juillet 1902 au 30 juin 1903—*Suite.*

Nombre approximatif de documents émis.	——	Somme.	Totaux.
	RIVIÈRE STEWART.	$ c.	$ c.
183	Certificats de mineurs libres	1,912 50	
59	Concessions de placer	870 00	
271	Renouvellements	4,025 00	
121	Locations nouvelles	1,785 00	
1	Extraits	3 00	
314	Certificats de corvée ... Placer.	628 00	
33	Concessions de quartz	165 00	
232	Documents enregistrés ... Placer.	554 00	
10	" " ... Quartz.	33 00	
1	Au lieu de corvée ... Placer.	200 00	
1	" " ... Quartz.	100 00	
			10,275 50
	40-MILLES.		
80	Certificats de mineurs libres	844 00	
140	Concessions de placer	2,080 00	
9	Locations nouvelles	135 00	
49	Renouvellements	900 00	
66	Certificats de corvée ... Placer	132 00	
9	" société ... "	18 00	
98	Documents enregistrés ... "	295 00	
5	Concessions de quartz	25 00	
1	Concessions de droit de service d'eau	2 50	
			4,431 50
	CLEAR CREEK.		
115	Certificats de mineurs libres	1,175 00	
258	Concessions de placer	3,860 00	
81	Locations nouvelles	1,230 00	
120	Renouvellements	1,785 00	
3	Inspection de travaux exécutés	11 50	
184	Certificat de corvée ... Placer	368 00	
192	Documents enregistrés ... "	439 50	
22	Concessions de quartz	110 00	
1	Concessions de droit de service d'eau	2 50	
			8,981 50
	SELKIRK.		
38	Certificats de mineurs libres	377 50	
3	Certificats de corvée ... Placer	6 00	
3	Renouvellements	45 00	
7	Concessions de quartz	35 00	
6	Documents enregistrés ... Quartz	15 00	
1	Certificat de société ... "	2 50	
10	" de corvée ... "	25 00	
			506 00
	WHITEHORSE.		
148	Certificats de mineurs libres	1,540 00	
6	Concessions de placer	90 00	
1	Renouvellements	15 00	
1	Certificat de corvée ... Placer	2 00	
15	" société ... Quartz	37 50	
54	Concessions de quartz	270 00	
	Certificat de corvée ... Quartz	537 50	
215	Documents enregistrés ... "	168 35	
	Concessions de la Couronne ... "	471 79	
			3,132 14

ETAT FINANCIER du bureau du commissaire des mines d'or, du 1er juillet 1902 au 30 juin 1903—*Fin.*

Nombre approximatif des documents émis.	——	Somme.	Totaux.
	HOOTALINQUA.	$ c	$ c.
64	Certificats de mineurs libres	727 50	
6	Concessions de placer	90 00	
7	Certificats de corvée ..... Quartz	17 50	
7	Concessions de quartz	35 00	
63	Documents enregistrés ..... Placer	204 50	
104	Certificats de corvée ..... "	208 00	
89	Renouvellements	2,020 00	
24	Locations nouvelles	360 00	
			3,662 50
	ROUTE DE DALTON.		
31	Certificats de mineurs libres	277 50	
32	Concessions de placer	480 00	
10	Documents enregistrés ..... Placer	20 00	
			777 50
	SOIXANTE-MILLES.		
44	Certificats de mineurs libres	450 00	
38	Locations nouvelles	425 00	
33	Renouvellements	530 00	
55	Certificats de corvée ..... Placer	110 00	
23	Documents enregistrés ..... "	52 50	
12	Concessions de placer	160 00	
			1,727 50
	GRÈVES DE PELLY.		
3	Certificats de mineurs libres	....	35 00
	CREEK-DUNCAN		
103	Certificats de mineurs libres	1,032 50	
158	Renouvellements	2,340 00	
163	Certificats de corvée ..... Placer	326 00	
101	Documents enregistrés ..... "	295 75	
281	Concessions de placer	3,885 00	
21	Locations nouvelles	305 00	
1	Concessions de droit au service d'eau	2 50	
1	Extrait	5 50	
1	Inspection des travaux exécutés	5 00	
7	Concessions de quartz	35 00	
			8,232 25
			289,525 14
	AVOIR.		
	Receveur général	282,720 39	
	Solde de compte	6,573 75	
	Compte des fonds mal appliqués	45 00	
	Honoraires payés à Ottawa	111 00	
	Compte des honoraires confisqués	75 00	
			289,525 14

T. M. McKAY,
Comptable.

RÉCAPITU

ÉTAT FINANCIER du bureau du

—	Certificats de mineurs libres.	Concessions de placer.	Renouvellements.	Locations nouvelles.	Placer—Documents enregistrés.	Placer—Certificats de corvée.	Placer—Au lieu de corvée.	Extraits.	Demandes modifiées.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Dawson	46,401 00	16,035 00	66,475 00	24,525 00	16,581 00	9,552 00	14,000 00	624 50	60 00
Dominion	5,423 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Hunker	4,050 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sulphur	2,303 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
G'des Fourch's	10,371 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gold-Run	3,214 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Stewart	1,912 50	870 00	4,025 00	1,785 00	554 00	628 00	200 00	3 00	.....
Qrar'te-Milles	844 00	2,080 00	900 00	135 00	313 00	132 00	.....	.....	.....
Clear-Creek	1,175 00	3,860 00	1,785 00	1,230 00	439 50	368 00	.....	.....	.....
Selkirk	377 50	.....	45 00	.....	.....	6 00	.....	.....	.....
White-Horse	1,540 00	90 00	15 00	.....	.....	2 00	.....	.....	.....
Hootalinqua	727 50	90 00	2,020 00	360 00	204 50	208 00	.....	.....	.....
Dalton	277 50	480 00	.....	.....	20 00	.....	.....	.....	.....
Soixa'te-Milles	450 00	160 00	530 00	425 00	52 50	110 00	.....	.....	.....
Grèves Pelly	35 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Duncan	1,032 50	3,885 00	2,340 00	305 00	295 75	326 00	.....	5 50	.....
Totaaux	80,134 50	27,550 00	78,135 00	28,765 00	18,460 25	11,332 00	14,200 00	633 00	60 00

* Comptes divers composés comme suit :—

Honoraires de cour	$ 37 50
Mintgulch n° 1	65 50
Droit régalien	1 14
	$104 14

LATION.

commissaire des mines d'or, du 1er juillet 1902 au 30 juin 1903.

Concessions de droit au service d'eau.	Concessions de quartz.	Quartz—Certificats de travaux exécutés.	Quartz—Certificats de société.	Quartz—Documents enregistrés.	Quartz—Au lieu de corvée.	Quartz—Concessions de l'Etat.	Exploitation hydraulique.	Dépôts pour avance.	* Divers.	Inspection des travaux.	Totaux.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ cts
625 00	4,545 00	2,035 00	185 00	1,337 50	2,000 00	5,639 57	9,114 46	2,362 08	104 14	......	
.....	....	....	......	....	....	....	....	....	......	5 00	
.. ..	....	....	......	....	....	....	....	....	......	25 50	
. ....	....	....	......	....	....	....	....	....	......	....	
... ..	....	....	......	....	....	....	....	....	......	165 00	
......	....	....	. ...	....	....	....	....	....	.....	5 00	
......	165 00	....	.....	33 00	100 00	....	....	....	......	....	
2 50	25 00	....	......	....	....	....	....	....	......	......	
2 50	110 00	....	....	....	....	....	....	....	.....	11 50	
......	35 00	25 00	2 50	15 00	....	....	....	....	...	......	
......	270 00	537 50	37 50	168 35	....	471 79	....	....	.. ..	......	
......	35 00	17 50	.. . .	....	....	....	....	....	......	......	
......	. .....	.. ..	......	....	....	....	....	....	......	......	
.. ..	....	... ..	......	....	....	....	......	....	.. .	....	
......	....	....	......	....	....	....	....	....	.....	......	
2 50	35 00	....	......	....	....	....	....	....	......	5 00	
632 50	5,220 00	2,615 00	225 00	1,553 85	2,100 00	6,111 36	9,114 46	2,362 08	104 14	217 00	289,525 14

Etat comparatif—Rapport du bureau du commissaire de l'or.

—	Exercice clos le 30 juin 1902.	Exercice clos le 30 juin 1903.	1903. — Augmentation.	1903. — Diminution.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Certificats de mineurs libres	114,161 50	80,134 50		34,027 00
Concessions de placers	65,310 00	27,550 00		37,760 00
Renouvellements	75,720 00	78,135 00	2,415 00	
Locations nouvelles	39 885 00	28,765 00		11,120 00
Documents enregistrés—placer	22,076 50	18,460 25		3,616 25
Certificats de corvée—placer	10,476 00	11,332 00	856 00	
Au lieu de corvée—placer	18,250 00	14,200 00		4,050 00
Extraits	1,419 00	633 00		786 00
Concessions de service d'eau	387 50	632 50	245 00	
Concessions modifiées	90 00	60 00		30 00
Honoraires de cour	3,075 00	37 50		3,037 50
Concessions de quartz	5,890 00	5,220 00		670 00
Quartz—Documents enregistrés	1,561 75	1,553 85		7 90
" Certificats de société	157 50	225 00	67 50	
" Certificats de corvée	2,072 50	2,615 00	542 50	
" Au lieu de corvée	3,100 00	2,100 00		1,000 00
" Concessions de l'Etat	244 43	6,111 36	5,866 93	
Exploitation hydraulique	4,611 73	9,114 46	4,502 73	
Inspection des travaux	240 00	217 00		23 00
Dépôts pour avances	6,573 75	2,362 08		4,211 67
Vente aux enchères de l'Etat	9 00			9 00
Réserves de l'Etat	95 25			95 25
Droit régalien	242,186 24	1 14		242,185 10
Honoraires confisqués	6,811 50			6,811 50
Claim Leonard	102 87			102 87
Mint gulch n° 1		65 50	65 50	
Totaux	624,507 02	289,525 14	14,561 16	349,543 04

DEUXIÈME ANNEXE AU RAPPORT DU COMMISSAIRE.

RAPPORT DE L'AGENT DES TERRES ET DES BOIS DE LA COURONNE.

DAWSON, T.Y., 1er août 1903.

A l'honorable F. T. CONGDON,
Commissaire du Territoire du Yukon,
Dawson, T.Y.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice clos le 30 juin 1903. Ci-joint vous trouverez les états dont suit l'énumération :—

1. Etat des recettes provenant des terres à bois et à foin.
2. Etat indiquant les recettes provenant des terres fédérales, comprenant les ventes, les fermages, les honoraires d'arpentages, d'enregistrement ou de patentes.
3. Etat des permis de coupe de bois octroyés.
4. Etat des permis de coupe de foin octroyés.
5. Etat indiquant la part proportionnelle pour laquelle ce bureau et les sous-agences qui en relèvent immédiatement figurent dans la recette totale.
6. Etat indiquant le travail exécuté par les scieries en fonctionnement dans le territoire du Yukon.

Ainsi que nous le fera voir la comparaison du présent rapport avec celui de 1901-2, la recette totale du dernier exercice accuse une réduction de $6,159.72. La recette produite par le bureau des terres fédérales a diminué de $21,751.17, tandis que celles des terres de la Couronne ont augmenté de $15,588.45. Voici comment j'explique la diminution qui s'est produite aux terres fédérales. Au cours de 1901-2, on a fait la perception des loyers de lots riverains, arréragés de 1900-1 ; on a réduit le prix de location d'une partie des lots riverains en face de Dawson ; depuis mars dernier toutes les perceptions effectuées à White-Horse ont été reportées directement à Ottawa et tous les versements d'argent relatifs aux lots riverains de White-Horse se sont effectués à cet endroit, tandis que, les années précédentes, ces loyers se percevaient à Dawson.

TERRES FÉDÉRALES.

Il a été reçu à ce bureau au cours du dernier exercice 219 demandes d'achat de terres ; sur 91 de ces demandes, il a été effectué des versements. Le tableau qui suit indique ce qui a été fait des demandes en question.

Demandes.	Nombre des demandes.	Superficie. Acres.
Approuvées et acquittées en partie......	91	3,224
Réservées pour le besoin de l'Etat.......	5	260
Annulées pour cause de non-paiement après approbation donnée..............	36	2,373
Retirées..........................	5	229
En suspens.........................	74	5,417½
Rejetées..........................	8	81
	219	11,584½

Au sujet des terres fédérales je puis dire qu'il y en a environ 3,500 acres en culture, et que toutes les espèces de légumes viennent dans le territoire. L'avoine y a mûri, et les fraises ont été cultivées avec succès. La récolte des fraises de 1902 a donné un

rendement de six cents par fraise en moyenne. Ceux qui ont tenté de faire de la culture paraissent tous satisfaits de leur expérience. Au cours du dernier exercice, plusieurs individus qui cultivaient des terres que l'Etat leur avait affermées ont profité de l'encouragement que leur a donné le ministère lorsque est entré en vigueur l'arrêt du conseil en date du 8 avril 1902, lequel modifie les règlements concernant les terres fédérales en mettant le prix d'achat des terres par eux occupées sous bail à $10 l'acre, à la somme de $1 à $10 l'acre. Je considère que les règlements tels qu'ils sont actuellement sont les meilleurs possibles pour les conditions et les besoins du territoire. Je puis dire que nombre de mineurs ont suivi la tendance dont ils ont eux-mêmes été les initiateurs pour les claims miniers, savoir : celle de se précipiter en foule sur les terres fédérales. Il se fait parfois des demandes de terres fédérales par groupes de 6 à 15, et c'est à qui demandera un lot contigu à celui dont un ami aurait fait la demande. Dans bien des cas on n'a pas même examiné les lieux, et le requérant n'a pas la moindre idée de l'aptitude de la terre pour l'agriculture ; et l'on fait la demande d'une terre pour des fins de culture. Dans bien des cas le requérant ne peut même pas dire s'il y a du bois sur l'immeuble, et pour ce motif, je recommande instamment d'exiger que pour accompagner chaque demande il soit fait un dépôt, lequel pourrait être considéré comme un honoraire de bureau, ou un dépôt à compte du prix d'achat, dans le cas où il se fait des versements ultérieurs, et, si le requérant venait à manquer d'effectuer le premier versement, une fois requis de l'effectuer, ce dépôt devrait, à mon avis, être confisqué au profit de l'Etat, sauf, naturellement, les cas où la demande est rejetée soit à cause de la préexistence d'une demande antérieure, ou de l'impossibilité d'en faire l'inscription, ou du fait qu'on attribue à la terre de la valeur comme terre à bois, auxquels cas je recommande qu'on rembourse le dépôt. Je suis particulièrement désireux de voir supprimer l'habitude que l'on a de produire des demandes qui n'ont pour but que de détenir pendant deux ou trois mois le terrain pour des fins de spéculation. Ainsi, par exemple, quand il s'ouvre un nouveau chemin ou qu'il y a perspective que l'on va ouvrir un nouveau chemin, les demandes de terres commencent tout de suite à pleuvoir au bureau pour les régions situées aux deux extrémités de ces chemins, et, lorsque, plus tard, on constate que le chemin de fer projeté, ou dont on a parlé, ne s'ouvre pas, les requérants ne se donnent même pas la peine de retirer leur demande, et, dans bien des cas, je suis forcé de me mettre à correspondre avec eux pour connaître leurs intentions au sujet de ces demandes. Je sais fort bien que je pourrais tout simplement annuler leurs demandes au jour où expire le délai qui leur est accordé pour faire le premier versement, mais par suite de l'instabilité du service postal dans les régions éloignées, et de la crainte que l'on a de causer du préjudice à un citoyen qui y va de bonne foi, je préfère m'assurer de la bouche du requérant lui-même de son désir de ne pas prendre la terre dont il avait originairement fait la demande. En imposant un honoraire pour chaque demande, je crois qu'on se débarrasserait d'un grand nombre de demandes qui, ainsi que je l'ai déjà dit, n'ont de raison d'être que l'intention de détenir les terrains dans un but de spéculation. Ainsi que vous le voyez par le tableau qui précède, il a été annulé pour cause de non-paiement après que la demande eut été approuvée par vous, 36 demandes pour des terres couvrant une superficie totale de 2,370 acres, tandis qu'il n'y en a eu que 5 de retirées par les requérants, et j'ai en suspens 74 demandes qui couvrent une superficie totale de 5,417 acres. Je suis convaincu qu'une bonne moitié de ces demandes devront être annulées pour cause de défaut de versement de la première moitié du prix d'acquisition.

BOIS DE LA COURONNE.

Il a été reçu soixante et quatre demandes de coupes de bois : vingt-quatre pour des coupes de 5 milles carrées, deux pour des coupes de 3 milles carrés, dix de 2 milles carrés, et vingt-huit pour 1 mille carré.

Sur ce nombre, les concessions suivantes ont été confirmées par les paiement du boni qu'exigent les règlements, savoir.

3 demandes de coupes de 5 milles carrés.
1 " " 2 "
9 " " 1 "

L'état où se trouvent le 148 milles restant est ainsi qu'il suit :—

	Milles.
Annulées	14
En suspens	32
Formulées pour des localités où la coupe est interdite	65
Retirées	19
S'appliquant à des territoires faisant l'objet de demandes antérieures	18
	148

Je vous prie de remarquer que, dans l'état où sont consignées les opérations des scieries en fonctionnement dans le territoire du Yukon, il existe un écart entre la quantité de bois existante le 30 juin 1902, qu'accuse le rapport de l'exercice 1901-02. et celle que cet état indique. Voici comment cela s'explique, les diverses scieries reportaient la balance de leurs approvisionnements et la "chargeaient" le premier de chaque mois, mais, dans le but de m'assurer de la quantité exacte qu'elles avaient, j'ai demandé aux directeurs des diverses scieries de faire leur inventaire le premier juillet 1902, ce qu'ils ont fait. Je suppose bien qu'il va encore y avoir écart entre la quantité constatée le 30 juin et la quantité accusée le premier juillet, quand viendra le prochain rapport; mais c'est une chose inévitable, les ventes de bois de sciage ont diminué de près de 2,000,000 de pieds au cours du dernier exercice, et ceci provient indubitablement de ce que les diverses compagnies minières qui sont à opérer se sont procuré tout le bois pour leurs augets de lavage et du fait que la construction est moins active à Dawson. Le bois de service n'est pas en très grande abondance, et il est très rare qu'un bûcheron à la recherche de bois de service puisse trouver un mille carré sur lequel il pourra abattre un quart de million de pieds de bois. L'observation faite quant à la marche en masse vers les terres fédérales s'applique également aux terres à bois.

Quant au bois de chauffage, je puis dire que la quantité qu'on a faite en 1900-1901, et que l'on a gardée en corde d'une année à l'autre est presque toute vendue, et je m'attends à trouver un accroissement sensible dans la recette que vont donner l'an prochain les permis de coupe de bois.

FOIN.

La réduction de la recette provenant des permis de coupe de foin provient de ce que non seulement on consomme actuellement très peu de foin du pays, mais aussi de ce que les gens qui autrefois avaient des permis de coupe de foin ont acheté depuis les terres elles-mêmes.

HOUILLE.

Il y a eu, au cours de l'année dernière, 20 demandes de terres houillière couvrant 3,640 acres. L'état de cette partie du service est le suivant : Demandes approuvées à prix d'acquisition payé en partie : 6, ou un total de 880 acres ; demandes annulées : 3, ou un total de 680 acres ; demandes : 5, ou un total de 800 acres ; demandes en suspens : 6, ou un total de 1,280 acres.

Les compagnies ont dépensé beaucoup d'argent pour l'exploitation de la houille, et je crois que, avant longtemps, la houille aura remplacé le bois comme combustible dans le territoire. La Compagnie houillère de Five-Fingers, la North American Trading and Transportation Company, et la Compagnie houillère de Coal-Creek vont cette année expédier de la houille à Dawson, la dernière de ces compagnies est actuellement à construire une voie ferrée pour aller de ses charbonnages à la rivière Yukon. Les observations déjà faites de la marche en masse de la population aux terres fédérales s'applique également aux charbonnages.

En concluant, je me permets de vous faire savoir que le travail de notre bureau s'est beaucoup accru au cours du dernier exercice ; c'est au point qu'il m'a été impossible

de mettre à exécution l'intention que j'avais de faire remplir par l'un des inspecteurs les fonctions de prévôt des incendies. Je ne suis pas en mesure de donner le chiffre de toute la correspondance des douze mois qui viennent de s'écouler, par suite d'une modification introduite dans le mode d'administration de cette partie du service. La correspondance des divers bureaux de l'édifice de l'adminstration est actuellement confiée à un commis qui y est spécialement preposé, et dont les fonctions consistent à inscrire toutes les lettres reçues et à prendre copie de celles qui s'expédient; et ce commis ne tient pas de registre pour chacun des bureaux séparément.

Votre obéissant serviteur,

H. M. MARTIN,
Agent des terres et des bois de la Couronne.

BUREAU DES BOIS ET DES TERRES DE LA COURONNE, TERRITOIRE DU YUKON.

Recettes provenant des permis de coupes de foin et de bois, du 1er juillet 1901 au 30 juin 1903.

Mois.	Primes.	Droit régalien.	Permis de coupes de bois.	Saisies.	Honoraires des inspecteurs.	Permis de coupes de foin.	Total.	Observations.	
1902.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		$ c.
Juillet	2,950 00	790 33	1,457 60	635 97	....	99 50	5,933 40		
Août	2,500 00	97 50	731 25	36 50	....	50 00	3,415 25		
Septembre	1,250 00	104 00	833 50	3,644 06	....	21 00	5,852 56		
Octobre	750 00	461 51	1,826 91	1,704 22	10 00	8 00	4,760 64		
Novembre	500 00	929 97	2,524 30	920 52	....	....	4,874 79		
Décembre	500 00	373 03	605 00	301 00	40 00	....	1,819 03	Agence de Dawson	54,043 51
1903.								" White-Horse	2,035 55
								" Selkirk	2,309 88
								" Stewart	1,036 25
Janvier	....	2,008 15	577 50	90 00	....	....	2,675 65	" Quarante-Milles	936 00
Février	....	354 00	615 00	8,355 00	....	....	9,324 00		
Mars	....	3,286 01	1,053 50	291 00	....	....	4,630 51		60,361 19
Avril	....	422 21	948 00	1,768 00	....	....	3,138 21		
Mai	3,015 62	1,469 40	966 50	3,653 86	70 00	31 50	9,206 88		
Juin	1,000 00	2,333 53	682 00	653 74	10 00	51 00	4,730 27		
Total	12,465 62	12,629 64	12,821 06	22,053 87	130 00	261 00	60,361 19		

H. M. MARTIN,
Agent des terres et des bois de la Couronne.

ÉTAT faisant voir les recettes provenant des terres fédérales pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

Mois.	Ventes générales.	Droit régalien.	Honoraires d'enregistrement.	Honoraires de patentes.	Honoraires d'inspecteurs.	Total.
1902.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Juillet	1,567 68	80 05	4 00	....	....	1,651 73
Août	2,786 41	723 00	12 00	10 00	....	3,531 41
Septembre	3,972 20	321 24	14 00	30 00	....	4,337 44
Octobre	1,327 05	579 99	6 00	10 00	20 00	1,943 04
Novembre	946 38	31 83	....	....	....	978 21
Décembre	1,228 57	1,340 61	4 00	....	....	2,573 18
1903.						
Janvier	1,694 86	13 44	4 00	....	....	1,712 30
Février	515 98	....	2 00	....	....	517 98
Mars	571 72	....	....	10 00	....	581 72
Avril	1,940 70	9,199 79	18 00	....	200 00	11,358 49
Mai	504 33	4,764 15	8 00	....	....	5,276 48
Juin	6,606 91	959 66	6 00	....	100 00	7,672 57
Total	23,662 79	18,013 76	78 00	60 00	320 00	42,134 55

Observations.	$ c.
Agence de Dawson	38,267 58
" White-Horse	2,272 06
" Selkirk	674 91
" Quarante-Milles	920 00
	42,134 55

H. M. MARTIN,
Agent des terres et des bois de la Couronne.

PERMIS DE COUPES DE BOIS.

——	Nombre.	Cordes.	Pieds de troncs d'arbres pour maisons.
Dawson	193	13,215	4,726
Fort-Selkirk	31	3,852	
Quarante-milles	11	437	
Stewart	13	1,870	
White-Horse	35	3,110	1,680
Total	282	22,484	6,406

H. M. MARTIN,
Agent des terres et des bois de la Couronne.

PERMIS DE COUPES DE FOIN, 1903.

——	Nombre.	Tonnes.
Dawson	24	128½
White-Horse	5	14
Selkirk	2	18
Quarante-milles	2	12
Stewart	2	18½
Total	35	191

H. M. MARTIN,
Agent des terres et des bois de la Couronne.

ÉTAT faisant voir les recettes provenant des agences et des sous-agences pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

	$ c.
1. *Agence de Dawson :*	
Bois de la Couronne	54,043 51
Terres fédérales	38,267 58
Total	92,311 09
2. *White-Horse :*	
Bois de la Couronne	2,035 55
Terres fédérales	2,272 06
Total	4,307 61
3. *Fort-Selkirk :*	
Bois de la Couronne	2,309 88
Terres fédérales	674 91
Total	2,984 79
4. *Stewart :*	
Bois de la Couronne	1,036 25
Terres fédérales	....
Total	1,036 25
5. *Quarante-Milles :*	
Bois de la Couronne	936 00
Terres fédérales	920 00
Total	1,856 00
Grand total	102,495 74

H. M. MARTIN,
Agent des terres et des bois de la Couronne.

ÉTAT faisant voir les opérations des scieries, 1902–3.

Scieries.	En mains le 1er juillet 1902.	Fabriqués du 1er juillet 1902 au 30 juin 1903.	Vendu du 1er juillet 1902 au 30 juin 1903.	En mains le 30 juin 1903.
	Pieds.	Pieds.	Pieds.	Pieds.
Can. Yukon Lumber Co	193,796	553,495	694,952	52,339
Yukon Saw-mill Co	349,725	727,270	1,033,098	43,897
Klondike Mill Co	803,235	2,332,844	1,955,046	1,181,033
A. J. Prudhomme	....	225,000	225,000	....
Jlachu, G. M. & D. Co	585,206	583,791	936,340	232,657
Ruth Howard	48,608	....	....	48,608
Totaux	1,980,570	4,422,400	4,844,436	1,558,534

H. M. MARTIN,
Agent des terres et des bois de la Couronne.

TROISIÈME ANNEXE AU RAPPORT DU COMMISSAIRE.

RAPPORT DU CONTROLEUR.

DAWSON, 27 juillet 1903.

A l'honorable F. T. CONGDON,
Commissaire du Territoire du Yukon,
Dawson.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

Les deboursés à même les lettres de crédit du ministère de l'Intérieur, y compris les arpentages, se sont élevés à $272,840.03. Des relevés mensuels accompagnés de pièces justificatives ont été adressés au ministère. Copie du rapport annuel est annexée aux présentes. C'est par l'intermédiaire de ce bureau que, suivant que d'habitude, se sont perçues les recettes et effectuées les dépenses. Celles-ci ont été de $644,716.11, et les recettes de $357,039.33.

Les traitements des fonctionnaires relevant du ministère de la Justice et les frais de témoins et de jurés ont été acquités par l'intermédiaire de ce bureau ; les déboursés de ce chef ont été, pour l'année, de $37,692.02. Des états mensuels accompagnés des pièces justificatives ont été addressés au ministère de la Justice.

Le ministère de l'Intérieur a fait voter un crédit spécial s'élevant à $178,500 pour l'ouverture de chemins dans le territoire. Cette somme a été dépensée par l'intermédiaire de ce bureau, et il en a été dûment rendu compte au ministère.

La dépense encourue pour la construction et l'entretien des édifices publics sous le contrôle du ministère de l'Intérieur a atteint les chiffres qui suivent :—

Construction	$25,976.62
Entretien	65,498.11

Des états accompagnés des pièces justificatives ont été adressés tous les mois au ministère.

La lettre de crédit du ministère des Travaux publics pour l'entretien des édifices publics a été de $43,998.73. Les chèques représentant la dépense de cette somme ont été contresignés par moi après vérification des comptes.

Il y a eu d'établi un crédit de $35,000 pour déboursés à encourir pour l'élection fédérale. Les livres et comptes relatifs à ce crédit ont été tenus dans mon bureau, et les états et pièces justificatives y ayant trait ont été addressés à l'auditeur général.

La perception du droit de sortie remplaçant le droit régalien pour l'exercice clos le 30 juin 1903 s'est opérée par l'intermédiaire de ce bureau.

La somme perçue à Dawson a été de	$302,061.03
" " White-Horse	633.83
" " Quarante-Milles	96.38
Total	$302,770.24

La vente des timbres judiciaires pour l'année a rapporté :

Cour territoriale du Yukon	$12,953.50
Cour des commissaires des mines d'or	2,557.00

Toutes les recettes perçues ont été régulièrement déposées au compte du Receveur général, et des états et des traites ont été dûment adressés aux divers ministères.

Sur présentation de certificats de percepteurs des douanes américaines de certains endroits de l'Alaska, des certificats gratuits ont été octroyés à des citoyens des Etats-Unis leur permettant de traverser le territoire en franchise avec leur poudre d'or. Il y a eu de ces certificats pour 21,408·95 onces.

Les comptes rendus par le commissaire des mines d'or et l'agent des terres et des bois de la Couronne ont été vérifiés et adressés au ministère de l'Intérieur; les traites représentant les recettes perçues ont été mises à la poste accompagnées d'états mensuels

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. T. LITHGOW,
Contrôleur.

RECETTES ET DÉPENSES.

TERRITOIRE DU YUKON—EXERCICE 1902-3.

BUREAU DU CONTRÔLEUR.
DAWSON, T. Y., 15 juillet 1903.

A l'honorable F. T. CONGDON,
Commissaire du Territoire du Yukon,
Dawson.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter ci-inclus le relevé des recettes et des dépenses du Territoire du Yukon pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

Les recettes de toute provenance ont été pour l'année de $357,039.33, et les dépenses de $644,716.11, ce qui laisse un découvert de $287,686.78, qui va exiger, si l'on veut le combler, une provision au budget supplémentaire pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

Les principaux chapitres sur lesquels il y a un excédent de dépense sont ceux des chemins, des ponts, et des travaux publics—les calculs estimatifs en avaient porté le chiffre à $100,000, et la dépense s'est élevée à $310,818.91—d'où, excédent de dépense de $210,818.91. La couverture et les travaux pour le détournement du surgeon de l'Eldorado ont coûté $50,083.62. Aucun crédit n'y avait été affecté, et cette dépense n'était pas prévue.

Suit un relevé des prévisions de recettes ainsi que des recettes réellement perçues.

Prévisions de recettes.		Recettes perçues.
$ 75,000.00	—Licences d'auberges	$ 47,654.09
105,000.00	—Permis de vente de liqueurs	151,857.39
1,000.00	—Honoraires d'inscription des avocats	1,300.00
2,000.00	—Honoraires de constitution en corporation	1,200.00
2,000.00	—Amendes	2,536.50
1,251.73	—Recettes diverses	5,143.08
400.00	—Permis de mariage	600.00
131,000.00	—Subventions du gouvernement fédéral	131,000.00
15,748.27	—Remboursement par le ministère des Travaux publics	15,748.27
$333,400.00	Totaux	$357,039.33

La réduction quant aux licences d'auberges est due à ce que l'exercice pour les licences a été portée au 14 juillet, et que les porteurs ne paient que pour partie de l'année jusqu'à cette date, au lieu de l'année entière comme auparavant.

Le relevé qui suit fait voir les crédits affectés aux divers services ainsi que la dépense réellement encourue :

Crédits.		Dépense.
$ 10,000 00	Indemnité et frais de voyage	$ 5,589 00
	Membres du Conseil du Yukon.	
100,000 00	Chemins, ponts et travaux publics,	310,818 91
62,600 00	Ecoles	67,654 90
52,000 00	Hôpitaux, bonnes œuvres et quarantaine	52,793 84
10,000 00	Imprévu	15,823 44
15,000 00	Impressions, papeterie et refonte des ordonnances du Yukon	20,657 40
35,000 00	Payé à M. T. O'Brien pour l'ouverture d'un chemin de Klondike à Grandes-Fourches	27,000 00
5,000 00	Département des incendies, White-Horse	4,946 35
15,000 00	Service de prévention	12,537 64
29,300 90	Traitements et frais de voyage	31,561 37
12,500 00	Ville de Dawson, 60 p. 100 des licences d'auberges	8,138 00
1,500 00	Eglise anglicane	1,500 00
	Déplacement d'un édifice de la voie publique.	
	Surgeon de l'Eldorado	55,083 62
10,000 00	Elections	9,915 20
1,000 00	Creusement d'un puits au n° 3 Eldorado	255 00
900 00	Subvention à la bibliot. de White-Horse	900 00
2,200 00	Ville de Bonanza, 50 p. 100 des droits de licences	672 58
2,775 00	Subv. à la bibliot. gratuite de Dawson	2,775 00
1,400 00	Crédit en faveur de la ville de Dawson, remboursement, chemin du promontoire	1,400 00
3,500 00	Boni *re* concession de quartz, Dawson	904 13
$369,675 00	Totaux	$626,021 38

Il va falloir pourvoir au budget supplémentaire pour couvrir les dépenses qui suivent :—

Chemins, ponts et travaux publics	$210,818 91
Ecoles	5,054 90
Hôpitaux, bonnes œuvres et quarantaine	793 84
Imprévu	5,823 44
Impressions, papeterie et refonte des ordonnances du Yukon	5,657 40
Traitements et frais de voyages	2,261 37
Surgeon de l'Eldorado	50,083 62
	$280,493 48

Suit un relevé des dépenses encourues pour la construction et l'entretien des chemins, ponts et travaux publics :—

Dépense totale	$310,818 91

DAWSON, 1er juillet 1903.

Etat des dépenses encourues par l'administration du Territoire du Yukon pour les chemins. Exercice clos le 30 juin 1903 :

CONSTRUCTION.

Route charretière de Gold-Bottom	$	4,337 84
Route charretière de Lower-Dominion		4,010 72
Chemin d'hiver de Lower-Dominion		984 00
Route charretière de Henderson		1,856 62
Route d'hiver du Creek-Lepine		2,770 00
Route charretière de Lowett-Gulch et du Creek-aux-Gurs		4,560 50
Route charretière de Last-Chance		408 82
Chemin d'hiver de Last-Chance		2,816 10
Chemin d'hiver et sentier de chevaux de trait du Creek-Boucher		4,683 79
Pont Mayo, rivière Mayo		2,146 70
Route charretière Euréka		7,180 05
Route Bluff, Dawson-ouest		8,804 25
Route charretière des mines de cuivre du district de Whitehorse		1,901 39
Route charretière du Creek-Livingstone		1,720 64
Relevé de la route du Creek Whitehorse-Musk		672 83
Route charretière Sulphur		813 39
Chemin d'hiver par terre Dawson-Whitehorse		54,641 42
Chemin d'hiver Sulphur		996 42
Barrages riv. Stewart, de McQuesten à Gordon's-Landing		2,000 00
Route charretière de Gold-Hill		7,097 95
Amélioration au chemin de Dawson-Bluff, élargi de 8 à 20 pieds		25,053 71
Relevé de la route de Hootalinqua à la route de Whitehorse		251 50
Chemin d'hiver de Clear-Creek		750 00
Route charretière de Sulphur-Creek, comptes en souffrance		1,568 25

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS.

Route charretière Henderson	1,566 00
Route charretière de la crête	10,429 71
Chemin d'hiver du Glacier Dawson-ouest	1,009 00
Route charretière et chemin de fer Sulphur	13,018 20
Route charretière de Gold de Run	7,694 27
" " Dominion	9,505 85
" " des mines de cuivre Whitehorse	703 50
" " du Creek-Livingstone	225 25
Pont de Klondike	231 45
Route charretière Calder et Eureka	2,390 25
Chemin d'hiver Boucher et Glacier	1,692 00
Pont Ogilvie	975 00
Route par terre Dawson-Whitehorse	12,325 00
Chem. de Bonanza, Lovett, Adams, Gold-Hill et Eldorado	44,215 95
Chemins de Hunker, Bear, Last-Chance et Gold-Bottom	58,287 54
	$164,298 97

RÉSUMÉ.

Construction des chemins	$142,026 89
Entretien et réparations	164,298 97
Relevé du service des eaux de la rivière Klondike par W. Thibodeau, ingénieur territorial	1,185 55
Subvention à la ville de Bonanza pour améliorer la 1re Avenue	1,500 00
Payé route W. P. & Y. pour réparations à la route Lac-Laberge-Makey, saison 1901-1602	1,807 50
	$310,818 91
Résumé des dépenses encourues pour les écoles	67,654 90

SOMMAIRE.

ÉCOLES TERRITORIALES, EXERCICE CLOS LE 30 JUIN 1903.

Ecole de Dawson.		
Rémunération des professeurs	$13,383 43	
Concierge	1,920 00	
Chauffeur	784 00	
Entretien et réparations, y compris l'exhaussement et réparation de la fondation de la maison d'école	4,285 22	
Eau fournie à l'école	138 75	
Vidanges	48 33	
Eclairage	375 90	
Installation de la lumière électrique	388 00	
Bois de chauffage	2,625 15	
Piano pour le Jardin de l'Enfance	600 00	
Imprévu	129 77	
Papeterie de classe et pieds de table	246 50	
A compte de la construction et de l'appareil de chauffage	2,568 00	
Location d'une cour à bois pour l'école de Dawson	120 00	
Un extincteur chimique	40 00	
		$27,753 05
Ecole Sainte-Marie.		
Rémunération des professeurs	3,883 87	
Loyer de l'école	1,625 00	
		$5,508 87
Ecoles—compte général.		
Traitement du surintendant	$3,300 00	
Frais de voyage du surintendant	768 45	
Impressions	175 00	
Livres d'école	837 65	
		$5,081 10
Ecole des Grandes-Fourches.		
Rémunération des professeurs	2,600 00	
Loyer de l'école, chauffage et concierge	1,085 00	
Approvisionnement d'eau	9 00	
Bois de chauffage	280 00	
		$3,974 00

Ecole de White-Horse.

Rémunération des professeurs	3,500 00	
Loyer de l'école	527 00	
Frais de voyage des professeurs à White-Horse.	219 40	
Construction de l'école	6,663 61	
Salaire du concierge	340 00	
Installation de la lumière électrique	100 00	
Eclairage de l'école	135 00	
Bois de chauffage	98 00	
Imprévu	31 75	
		$11,614 70

Ecole Dominion.

Salaire de l'instituteur	2,100 00	
Loyer, combustible et concierge	920 00	
		$3,020 00

Ecole de Gold-Run.

Salaire de l'instituteur	2,275 00	
Loyer combustible et concierge	835 00	
Imprévu	32 00	
		$3,142 00

Ecole de Gold-Bottom.

Salaire de l'instituteur	2,100 00	
Loyer de l'école, combustible et concierge	725 00	
Imprévu	16 40	
		$2,841 40

Ecole du Creek-à-l'Ours.

Salaire de l'instituteur	1,600 00	
Salaire du concierge	160 00	
Bois de chauffage	65 87	
Imprévu	23 00	
Construction de l'école	1,075 00	
		$2,923 87

Ecole de Bonanza n° 30.

Salaire de l'instituteur	1,400 00	
Loyer, combustible et concierge	560 00	
		$1,960 00
		$67,719 05
A déduire, produit de la vente des livres d'école		64 15
		$67,654 90

Résumé de la dépense encourue pour les hôpitaux, les bonnes œuvres et la quarantaine. $52,793 84

RELEVÉ.

Compte des hôpitaux et des bonnes œuvres. Exercice clos 30 juin 1903 :—

Quarantaine	$10,397 53
Hôpital du Bon-Samaritain	18,629 00
Hôpital Sainte-Marie	15,043 50
Hopital de White-Horse	786 15
Passage des indigents	3,643 50
Traitement des indigents	616 50
Soins aux indigents	1,222 03
Sépulture des indigents	788 99
Loyer d'une morgue	100 00
D[r] Thompson, officier de santé	666 64
Salle de lecture, Dawson, dû le 30 juin 1902	900 00
	$ 52,793 84

Sommaire de la dépense encourue pour imprévu :—

Dépense totale	$ 15,823 44

RELEVÉ.

Compte de l'imprévu, exercice clos le 30 juin 1903 :—

Clavigraphie du rapport du médecin, officier de santé	$ 5 00
Louage de chevaux pour l'officier de santé	123 50
" " l'inspecteur-chef des licences	40 00
" " l'inspection des mines	66 75
Honoraires d'enregistrement, naissances, mariages et sépultures	112 50
Transport de marchandises	25 61
Location de la morgue	20 00
Compte de télégraphie	800 04
Frais de justice *re* Parsons *vs* Pollock	185 00
Subvention au service des incendies Bonanza	1,640 20
Aide au transport des malles du steamer *Emma Nott*—novembre 1901	137 50
Tirer le canon du midi	197 50
Poudre pour le canon du midi	250 00
Examens des étudiants en droit	125 00
'Bleus' du chemin Dawson—White-Horse	230 00
Frais de voyage du contrôleur	16 50
Affiches des rues et numéroter les édifices de l'Etat	42 50
Frais de collection et d'expédition des objets d'exposition du Yukon, 1902	21 00
Abonnements aux journaux et revues, y compris ceux aux journaux locaux pour les membres du Conseil	764 00
Intérêt payé à la Banque de Commerce sur découvert	7,412 26
Rémunération à Pattullo et Ridley comme aviseurs légaux lors de la démission de W. H. P. Clement	2,082 00
Télephone	57 00
Officier rapporteur à l'élection d'un surintendant de la ville de Bonanza	10 00
Timbres en caoutchouc	28 40
Divers	6 00
Outillage de l'inspecteur des chaudières	328 00
Dictionnaire 'Century' (10 volumes)	105 00
Annonces du Klondike en Afrique et panoramas	53 25

Boîtes de pièces justificatives et lettrage	19 00
Un revolver et cartouches pour le payeur	22 50
Fournitures à l'ingénieur territorial	108 50
Officier reviseur	450 00
Fournitures pour le relevé du service des eaux de la rivière Klondike	332 68
	$ 15,823 44

Sommaire de la dépense encourue pour le Surgeon de l'Eldorado :—

Dépense totale .... $ 50,083 62

RELEVÉ.

Surgeon de l'Eldorado, exercice clos le 30 juin 1900 :—

Travail pour ouvrir la tranchée et la tenir ouverte	$ 34,444 08
Bois de chauffage pour chaudières faisant de la vapeur dans la tranchée	6,764 17
Contrat et ouvrage extra pour couvrir le	6,377 40
Travail et dépense pour déblayer les éboulis et fermer une crevasse	1,909 57
Diverses fournitures, loyer de chaudière, transport, etc.	588 40
	$50,083 62

Sommaire de la dépense encourue pour salaires et frais de voyages :—

Dépenses totale .... $ 31,561 37

RELEVÉ.

Salaires et frais de voyage, exercice clos le 30 juin 1903 :—

Trésorier	$ 1,000 00
Secrétaire	1,500 00
Tenue de livres	813 05
Ingénieur	6,000 00
Inspection de voirie	3,600 00
Inspecteur en chef des licences	3,512 00
Surintendant des travaux publics	1,900 00
Inspection des mines	6,957 50
Officier de santé	1,833 26
Inspection des chaudières	2,064 51
Frais de voyages de l'inspecteur en chef des licences, inspecteur des mines et inspecteur des chaudières	2,379 25
	$ 31,561 37

Sommaire de la dépense encourue pour impressions, papeterie et refonte des ordonnances du Yukon :—

Dépense totale .... $ 20,657 40

Compte des impressions et de la papeterie, exercice clos le 30 juin 1903 :—

Impressions, y compris livres blancs	$ 6,689	47
Papeterie	63	25
Refonte des ordonnances du Territoire du Yukon	5,500	00
Annonces, imprimer et relier les ordonnances, impressions, épreuves, etc	8,279	93
Reliure des numéros du *Nugget* de Klondyke	102	25
Numéro de Noël du *Nugget*	22	50
	$ 20,657	40

Sommaire de la dépense encourue pour le service préventif :—

Dépense totale	$ 12,537	64

Compte du service préventif, exercice clos le 30 juin 1903 :—

Appointements du chef	4,200	00
Salaires des aides	7,350	00
Frais de voyages	987	64
	$ 12,537	64

Election des membres du Conseil du Yukon, exercice clos le 30 juin 1903 :—

Impressions	$ 2,159	50
Affichage de proclamations d'élection	90	00
Papeterie	59	60
Cour de revision	105	00
Livraison et reprise des boîtes de scrutin	1,581	50
Sous-officiers rapporteurs, commis de scrutin, loyer et voyages	3,937	50
Officiers rapporteurs (3)	1,500	00
Secrétaires d'élection	450	00
Imprévu	32	10
	$ 9,915	20

Des états trimestriels des recettes et dépenses du Territoire sont adressées à l'Auditeur général du Canada, aux termes de l'arrêté en conseil, et les pièces justificatives et les chèques sont aussi transmis à son bureau et vérifiés de la même manière que les recettes et les dépenses du Dominion. Ce fonctionnaire en publie un compte en détail dans son rapport de chaque année.

Le travail de mon bureau pour les affaires du Territoire s'est tellement accru qne je trouve que le personnel actuel ne suffit plus pour faire face à la besogne d'une façon satisfaisante, et je vous demanderai de vouloir bien inclure dans le budget une provision qui nous assure les services d'un comptable qui puisse dévouer tout son temps aux affaires du Territoire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. T. LITHGOW,

Contrôleur.

QUATRIÈME ANNEXE AU RAPPORT DU COMMISSAIRE.

RAPPORT DU DIRECTEUR DES ARPENTAGES, TERRITOIRE DU YUKON.

BUREAU DES ARPENTAGES, T. Y., DAWSON, 5 juin 1903.

A l'honorable F. T. CONGDON,
Commissaire du Territoire du Yukon,
Dawson.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport de ce bureau pour l'exercice qui se termine le 30 jnin 1903.

Le travail exécuté par ce bureau peut, en termes généraux, se diviser en trois catégories : le contrôle des arpentages faits par les arpenteurs du personnel (au nombre de trois), l'examen des rapports d'arpentages faits par des arpenteurs travaillant à leur compte particulier (il y en a actuellement neuf), et la mise en cases des minutes d'arpentages de tout genre pour servir aux références. Sous ce dernier chef, il est opportun de dire que notre bureau, comme lieu de dépôt des minutes d'arpentages de tout genre, prend une importance considérable pour le public et pour les fonctionnaires en mission à cet endroit. Et plus nous aurons de compilations faites sur les minutes d'arpentage déposées chez nous, plus les arpentages auront pris de la valeur. Sur le nombres des arpenteurs du personnel, M. James Gibbon, A.F., a été occupé l'été dernier à faire le relevé du chemin public qui monte de Dawson au creek Hunker, y compris les embranchements sur les creeks Last-Chance et Gold-Boltom, en tout 40 milles ; il a aussi établi des lignes de base sur les creeks à l'Ours et Lindow (12 milles), et arpenté 50 claims vendus aux enchères publiques en 1900. Le 16 mars de cette année, il a commencé sur les creeks Lépine et Bradley l'arpentage de lignes de base (18 milles) se raccordant avec la ligne transversale de la rivière Klondike ; à partir du sommet du creek Lépine, il a établi une ligne transversale de renvoi qui se prolonge jusqu'au claim de quartz sur la rivière Chandindou (18½ milles). A partir de cet endroit il a tracé une ligne transversale de renvoi de la rivière Chandindou jusqu'à son embouchure (37½ milles), puis, de là, une autre du fleuve Yukon pour se relier aux arpentages du voisinage de Dawson (16 milles).

M. C. W. MacPherson, A.F., a l'été dernier complété son relevé des lignes de base sur les tributaires de la branche sud de la rivière du Gros-Saumon. Cet arpentage a été commencé en 1900, et laissé inachevé à la fin de la saison. Il a ensuite achevé le relevé d'une ligne de base sur le creek Gold-Run ; les parties de cette ligne de base avaient antérieurement été tracées. Il a aussi fait l'arpentage de 36 chaînes d'étendue sur un creek acheté aux enchères publiques en 1900. Il a ensuite relevé le chemin public qui va de la rivière Klondike à l'emplacement de la ville de Bonanza (11 milles).

M. A. J. MacPherson, A.F., qui faisait autrefois partie du personnel de ce service, a été transféré pour l'été dernier au personnel des ingénieurs territoriaux, et nous est revenu le 1er de novembre. Il s'est occupé au bureau durant les mois d'hiver, et, le 19 mars, a commencé le relevé d'une ligne transversale de renvoi de la rivière Stewart de l'intersection du chemin de White-Horse à l'embouchure de la rivière McQuesten. Il a aussi tracé une ligne transversale de renvoi sur la rivière McQuesten, de son embouchure aux Grandes-Fourches, et se reliant au creek Duncan. Il continue à travailler dans cette région avec son équipe, et il doit cet été tracer des lignes de base sur plusieurs nouveaux creeks, et réunir des observations et des renseignements en quantité suffisante pour nous permettre de tracer une carte géographique de cette partie du pays, laquelle nous sera très utile.

Au cours de l'année dernière des lignes de base ont été tracées par M. R. W. Cautley, A.F., à l'entreprise, sur le creek Boucher et ses tributaires (28 milles), et messieurs Barwell et Rinfret, A.F., avaient pris à l'entreprise le tracé des lignes de base sur le creek Duncan et ses tributaires (3[illegible]·3 milles). En résumé, les arpentages entrepris par le ministère pendant les douze mois qui viennent de s'écouler ont compris 51 milles de chemins, 110 milles de nouvelles lignes de base, 153 milles de lignes transversales de renvoi, et de 86 claims de placer achetés aux enchères publiques.

Il est à noter que nous avons pu au cours de l'année écoulée poursuivre nos opérations de façon à embrasser une grande somme de travail relatif aux lignes transversales de renvoi. La configuration physique de ce territoire et le prix de la main-d'œuvre et des transports rendent impraticable et impropre au pays la délimitation systématique de townships régulièrement et géométriquement constitués. Il faut donc remplacer ce système par un autre qui puisse nous permettre de relier et de contrôler les arpentages. Le système que nous avons adopté, et qui devrait petit à petit prendre pied par tout le territoire, consiste à créer, au moyen du tracé de lignes de base sur les creeks et les chemins raccordés par des lignes transversales de renvoi tirées sur les rivières et les hauteurs, des circuits bien établis de terrains auxquels les arpentages à venir pourront se relier.

Les minutes d'arpentages produites à notre bureau au cours du dernier exercice autres que celles dont il a été question, comprennent 126 lots groupés (ainsi que 47 claims miniers de quartz et sept claims miniers de cuivre), 3 concessions d'exploitation hydraulique et 230 claims de placer (pour l'annonce, *voir* sous l'article 46).

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

C. C. CHATAWAY,

Directeur des arpentages, Territoire du Yukon.

PARTIE V

KÉWATIN

KÉWATIN

RAPPORT DE SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,
WINNIPEG, 1er août 1903.

L'honorable CLIFFORD SIFTON,
Ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR LE MINISTRE,—En vous transmettant mon rapport sur les conditions qui ont régné l'année dernière dans le district de Kéwatin, je crois devoir vous dire qu'il n'est rien survenu qui soit digne d'une mention spéciale.

Les deux principales industries de la région sont la pêche dans le lac Winnipeg et les eaux avoisinantes, et la chasse des animaux à fourrure.

L'industrie de la pêche, à laquelle on se livre avec ardeur dans les eaux du lac Winnipeg, a été, je crois, assez satisfaisante l'année dernière, et bon nombre de nouveaux colons, en outre de nos pêcheurs ordinaires, ont trouvé là des ressources fort appréciables. Dans le lac même, la pêche du poisson blanc à l'aide de hautes nappes tendues est surtout pratiquée par les colons islandais établis le long du lac, alors que plus loin, et en descendant le cours de la rivière Nelson sur une centaine de milles, on prend de l'esturgeon pour le marché américain.

Plusieurs steamers aménagés à la fois pour voyageurs et le transport des marchandises, sont en service sur le lac, et font des voyages réguliers bi-hebdomadaires entre Selkirk et les deux principaux points d'escale à l'extrémité du lac, Grand-Rapids et Warren's-Landing, qui marque l'endroit où la rivière Nelson prend sa source. Les voyageurs peuvent donc maintenant faire un trajet des plus agréables par toute l'étendue du lac Winnipeg, et ils sont aussi assurés de pouvoir trouver des hôtels fort confortables à l'un ou l'autre de ces deux points, pour le cas où ils aimeraient y séjourner. Ces steamers font des voyages si rapides qu'on sera sans doute étonné d'apprendre que le poisson blanc capturé à l'extrémité nord du lac Winnipeg peut être mis sur le marché à Détroit en moins d'une semaine, et gardé dans l'intervalle dans des appareils frigorifiques.

Partout où on peut se livrer à la pêche, c'est cette industrie qui a remplacé, en grande partie, la chasse des animaux à fourrure, et qui offre les sources de revenus les plus stables et les plus sûres.

J'ai reçu des rapports favorables sur la condition des indigènes dans les districts de l'intérieur. La question de l'alimentation, qui constitue toujours un certain problème, a pu être résolue sans trop de difficultés. Les lièvres, qui sont la grande ressource des indigènes en hiver, ont été en particulier fort abondants. On a constaté une grande diminution de certaines variétés d'animaux à fourrure, mais cette diminution a été compensée en grande partie par les prix élevés qu'on a pu retirer.

Norway-House, poste de la Compagnie de la Baie-d'Hudson, et qui se trouve à quelque vingt milles au nord-est de l'extrémité nord du lac Winnipeg, forme un noyau de population suffisamment considérable pour mériter le nom de village. En comprenant la réserve avoisinante, il y a là environ mille âmes, et il ne paraît pas, d'après les rapports que j'ai reçus, que ces gens-là trouvent la vie trop dure. Bon nombre cultivent de petits jardins et gardent aussi quelques bestiaux. Mais la grande ressource est toujours la pêche. Quelques sauvages se livrent aussi à la chasse, en hiver, avec un certain succès.

Les différentes organisations de missionnaires sont bien représentées dans le district, mais il convient de mentionner tout spécialement ce qui se fait à Norway-House. L'école professionnelle inaugurée il y a deux ans sous les auspices de l'Eglise méthodiste est maintenant une institution florissante, avec un personnel complet, et cette école ne peut manquer de faire beaucoup de bien.

C'est surtout le besoin d'un médecin résidant sur les lieux qui se fait toujours le plus vivement sentir à Norway-House. Il se présente chaque année des cas, la plupart causés par des blessures d'armes à feu, qui demandent les soins immédiats d'un chirurgien, et ces cas doivent nécessairement être négligés, ou attendre, pour pouvoir être traités, qu'on ait demandé du secours à Selkirk, qui est le point le plus rapproché où réside un médecin. Je crois que cette question a déjà été soumise au département de l'Intérieur, et je joins ici mes instances à toutes celles qui ont déjà été faites pour demander qu'un médecin offrant toutes les aptitudes voulues soit installé en permanence à Norway-House.

Il me reste encore à dire quelques mots des excellents efforts qui sont mis en œuvre par tout le district pour faire observer les lois, surtout celles concernant la défense d'importer des spiritueux, excepté sous permis. Ces permis n'ont pas dépassé soixante gallons, l'année dernière, pour tout le territoire, et j'ai tout lieu de croire que c'est là tout ce qui a pu pénétrer dans le district. La Compagnie de la Baie-d'Hudson, les compagnies de pêche et les autres compagnies engagées dans des opérations de commerce, dans ce district, méritent des éloges pour la fermeté qu'elles déploient, car toutes ces sociétés punissent sévèrement les employés reconnus coupables d'avoir fourni des spiritueux aux sauvages. Je ne crois pas que nulle part ailleurs les règlements relatifs à la vente des spiritueux soient aussi fidèlement observés. L'immoralité causée par l'ivrognerie et dont on voit souvent de si tristes exemples parmi les sauvages, est pour ainsi dire chose absolument inconnue dans Kéwatin.

Ce n'est pas sans une certaine tristesse qu'on envisage l'avenir de ces peuplades sauvages, pour lesquelles le "Grand Nord" a toujours été jusqu'ici un immense territoire de chasse leur appartenant en propre. On doit s'attendre que le colon jettera l'un de ces jours des regards d'envie sur ce territoire, mais dans la nuit qui précédera l'aurore de cette marche en avant de la civilisation le plus grand nombre de ce qui restera de nos Peaux-Rouges aura sans doute disparu.

J'ai eu le plaisir de causer du Kéwatin avec plusieurs intéressés, entre autres avec les missionnaires des trois dénominations religieuses exerçant là leur ministère, c'est-à-dire les églises anglicane, catholique et méthodiste; M. Chipman, commissaire de la Compagnie de la Baie-d'Hudson, et le capitaine Robinson, de la Dominion Fish Company. Je saisis cette occasion de leur exprimer toute la gratitude que je leurs dois pour l'empressement avec lequel ils ont bien voulu me communiquer leurs renseignements.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

D. H. McMILLAN,

Lieutenant-gouverneur.

PARTIE VI

LES RÉGISTRATEURS DU NORD-OUEST

LES RÉGISTRATEURS DU NORD-OUEST.

RAPPORT DU RÉGISTRATEUR DE RÉGINA.

Monsieur le Secrétaire du
Ministère de l'Intérieur,
Ottawa.

RÉGINA, T.N.-O., 2 juillet 1903.

MONSIEUR,—J'envoie ci-joint l'état annuel ordinaire des droits d'enregistrement perçus et des instruments enregistrés à ce bureau pendant l'exercice clos le 30 juin 1903.

Votre obéissant serviteur,

J. KELSO HUNTER,
Régistrateur adjoint.

CIRCONSCRIPTION D'ENREGISTREMENT DE L'ASSINIBOIA.

DROITS d'enregistrement, etc., du 2 juillet 1902 au 30 juin 1903.

Année et mois.	Pour certificats de titres.	Pour enregistrement d'instruments.	Pour recherches, extraits, copies, etc.	Pour tous autres services prévus à l'Acte.	Totalité des droits.	Dépôts.	Certificats gratuits de titres.
1902.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	
Juillet........ .	610 00	682 00	863 05	554 85	2,709 90	2,709 90	250
Août..	473 00	495 50	669 30	367 20	2,005 00	2,005 00	453
Septembre.	427 00	473 00	670 65	362 40	1,933 05	1,933 05	357
Octobre..........	422 00	444 50	671 90	356 70	1,895 10	1,895 10	312
Novembre.	570 00	589 00	798 10	575 55	2,532 65	2,532 65	225
Décembre.	656 00	725 00	974 95	633 50	2,989 45	2,989 45	163
1903.							
Janvier..........	1,189 25	571 00	314 75	644 60	2,719 60	2,719 60	310
Février....	1,214 15	561 75	275 75	625 75	2,677 40	2,677 40	253
Mars............	1,762 65	916 10	374 00	994 65	4,047 40	4,047 40	142
Avril..	2,100 25	707 70	363 75	1,069 00	4,240 70	4,240 70	167
Mai.	1,626 60	610 00	310 65	1,465 30	4,012 55	4,012 55	264
Juin.....	2,341 65	681 00	328 30	1,241 25	4,592 20	4,612 20	278
Total..	13,392 55	7,456 55	6,615 15	8,890 75	36,355 00	36,375 00	3,174

Nombre d'instruments enregistrés, 11,414.

J. KELSO HUNTER,
Régistrateur adjoint.

RÉGINA, 2 juillet 1903.

RAPPORT DU RÉGISTRATEUR DE CALGARY.

Monsieur le Secrétaire du
Ministère de l'Intérieur,
Ottawa.

CALGARY, T.N.-O., 21 juillet 1903.

MONSIEUR,—J'envoie ci-joint l'état comparatif ordinaire de l'ouvrage fait dans ce bureau pour les deux exercices clos, respectivement, les 30 juin 1902 et 1903.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

H. ROLAND WINTER,
Régistrateur.

CIRCONSCRIPTION D'ENREGISTREMENT D'ALBERTA SUD, CALGARY.

ÉTAT comparatif des enregistrements, etc., dans le bureau des Titres, circonscription d'enregistrement d'Alberta-sud, Calgary, pour les exercices 1er juillet 1901 au 30 juin 1902, et 1er juillet 1902 au 30 juin 1903.

Année et mois.	Nombre d'instruments enregistrés.	Certificats gratuits seulement.	Nombre total de certificats.	Droits d'assurance.	Totalité des droits.
1902.				$ c.	$ c.
Juillet	233	65	164	104 65	704 35
Août	183	22	137	307 60	955 45
Septembre	257	94	194	216 25	872 40
Octobre	704	525	634	126 25	773 25
Novembre	254	59	180	189 45	903 05
Décembre	284	68	180	250 10	990 10
1903.					
Janvier	263	33	155	140 05	788 95
Février	326	119	246	135 75	767 25
Mars	389	147	304	193 40	934 25
Avril	299	31	236	195 15	1,125 00
Mai	399	57	247	296 00	1,166 35
Juin	392	80	296	317 70	1,318 15
	3,983	1,300	2,973	2,472 35	11,298 55

Année et mois.	Nombre d'instruments enregistrés.	Certificats gratuits seulement.	Nombre total de certificats.	Droits d'assurance.	Totalité des droits.
1901.				$ c.	$ c.
Juillet	156	41	111	59 70	471 85
Août	160	42	111	92 68	511 38
Septembre	225	102	166	67 10	471 75
Octobre	262	114	197	66 30	571 60
Novembre	254	118	190	120 65	613 95
Décembre	271	122	195	134 05	618 80
1902.					
Janvier	173	40	119	199 30	715 15
Février	218	92	162	68 10	522 15
Mars	170	38	117	88 95	550 95
Avril	301	87	224	223 75	1,040 35
Mai	398	208	325	172 25	863 25
Juin	350	88	278	226 80	1,239 55
	2,938	1,092	2,195	1,519 63	8,190 73
Plans d'irrigation	4	....	....	....	....

RAPPORT DU RÉGISTRATEUR DE BATTLEFORD.

Battleford, T. N.-O., 10 juillet 1903.

Monsieur le Secrétaire du
Ministère de l'Intérieur,
Ottawa.

Monsieur,—J'ai l'honneur d'envoyer ci-joint un état montrant le travail fait et les droits reçus à ce bureau pendant l'exercice clos le 30 juin dernier.

Votre obéissant serviteur,

R. F. CHISHOLM, *régistrateur.*

Etat montrant le travail fait et les droits perçus au bureau des Titres de terres, à Battleford, pendant l'exercice clos le 30 juin 1903.

Année et mois.	Instruments enregistrés.	Certificats gratuits.	Nombre total de certificats.	Droits d'assurance.	Totaux des droits perçus.
1902.				$ c.	$ c.
Juillet	10	2	7	4 95	32 45
Août	5	1	5	1 79	19 19
Septembre	4	3	4	1 55	6 65
Octobre	24	14	16	2 40	12 35
Novembre	6	4	5	2 00	7 85
Décembre	20	10	15	2 00	30 45
1903.					
Janvier	28	25	27	1 40	8 90
Février	29	24	24	....	8 00
Mars	5	1	3	....	15 75
Avril	15	8	8	....	9 00
Mai	10	7	8	0 60	7 60
Juin	33	17	29	6 27	48 77
Totaux	189	116	151	22 96	206 96

Certifié exact,

R. F. CHISHOLM,
régistrateur,

RAPPORT DU RÉGISTRATEUR DE PRINCE-ALBERT.

ETAT montrant les enregistrements, etc., au bureau des Titres de terres pour la circonscription d'enregistrement de la Saskatchewan-Est, Prince-Albert, Saskatchewan.

Année et mois.	Nombre d'instruments enregistrés.	Certificats délivrés gratuitement.	Nombre de certificats délivrés.	Droits d'assurance.	Totaux des droits perçus.
1902.				$ c.	$ c.
Juillet	182	34	73	53 60	405 75
Août	116	10	57	46 15	393 10
Septembre	150	36	86	23 70	360 00
Octobre	165	32	75	70 75	467 70
Novembre	168	17	75	64 30	440 70
Décembre	142	13	75	47 70	485 50
1903.					
Janvier	268	53	127	53 30	561 55
Février	199	62	136	43 30	410 05
Mars	234	51	125	102 90	657 15
Avril	217	39	132	122 95	627 95
Mai	196	37	115	69 20	520 95
Juin	348	116	229	151 00	801 50
Totaux	2,385	500	1,305	848 85	6,131 90

Les recettes totales pour l'exercice 1901-1902 ayant été de $3,081.73, le bureau, cette année, se trouve avoir perçu $3,050.17 de plus que l'année dernière.

Votre obéissant serviteur,

S. BREWSTER,
régistrateur.

RAPPORT DU RÉGISTRATEUR D'EDMONTON.

EDMONTON, T.N.-O., 7 juillet 1903.

Monsieur le Secrétaire du
Ministère de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'envoyer ci-joint mon rapport pour l'exercice clos le 30 juin dernier.

Ainsi que vous le verrez, la somme d'ouvrage fait à ce bureau pendant l'année est satisfaisante, puisque le revenu a excédé de $9,148.20 celui de l'exercice précédent.

Et tout indique que l'ouvrage continuera à augmenter pendant l'exercice qui vient de commencer.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

GEORGE ROY, *régistrateur.*

RAPPORT DU RÉGISTRATEUR D'EDMONTON.

ETAT montrant le nombre d'enregistrements faits et le montant de droits perçus au bureau des Titres de terres pour la circonscription d'enregistrement de l'Alberta-Nord, pendant l'exercice clos le 30 juin 1903, en comparaison de ce qu'accuse l'exercice précédent.

Mois.	Nombre total d'instruments enregistrés.	Nombre total de certificats délivrés.	Nombre de certificats gratuits délivrés.	Montant des droits d'assurance.	Montant total des droits perçus.
1902.					
Juillet	419	245	102	246 25	1,232 65
Août	399	223	93	253 65	1,203 55
Septembre	591	304	172	247 30	1,339 65
Octobre	735	395	219	292 90	1,527 60
Novembre	474	209	65	259 35	1,407 45
Décembre	707	348	104	438 95	2,227 55
1903.					
Janvier	611	332	117	383 20	1,743 35
Février	570	274	58	348 20	1,717 10
Mars	787	448	137	476 10	2,209 95
Avril	641	341	45	418 60	2,053 95
Mai	678	302	67	408 60	2,078 20
Juin	810	507	147	428 00	2,108 90
	7,422	3,928	1,326	4,201 10	20,849 90
Ouvrage en 1901-2	4,942	3,201	1,663	1,868 05	11,701 70
Augmentation 1902-3	2,480	727	....	2,333 05	9,148 20
Diminution	....	....	337	....	....

RAPPORT DU RÉGISTRATEUR DE DAWSON.

BUREAU DES TITRES,
DAWSON, T.Y., 30 juin 1903.

Monsieur le Secrétaire du
Ministère de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'envoie ci-joint le rapport de ce bureau pour l'exercice clos le 30 juin 1903.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. E. GIROUARD, *régistrateur.*

RAPPORT des opérations du bureau des Titres pour la circonscription d'enregistrement du Yukon, pendant l'exercice 1902-3.

Année et mois.	Nombre de titres enregistrés.	Nombre de certificats de titre délivrés.	Recettes.		
			Droits.	Fonds d'assurance.	Total.
1902.			$ c.	$ c.	$ c.
Juillet	182	88	897 50	285 15	1,182 65
Août	126	66	607 70	120 40	728 10
Septembre	153	74	732 20	185 70	917 90
Octobre	147	84	657 30	69 54	726 84
Novembre	88	47	493 40	266 55	759 95
Décembre	53	20	211 40	30 65	242 05
1903.					
Janvier	57	27	126 35	8 85	135 20
Février	55	28	201 30	42 70	244 00
Mars	86	42	316 55	73 25	389 80
Avril	80	45	332 75	106 45	439 20
Mai	71	38	252 15	76 30	328 45
Juin	113	46	422 80	44 90	467 70
Total	1,211	605	5,251 40	1,310 44	6,561 84

J. E. GIROUARD,
régistrateur.

PARTIE VII

PARC DES MONTAGNES ROCHEUSES

DU CANADA

PARC DES MONTAGNES ROCHEUSES DU CANADA

RAPPORT DU SURINTENDANT.

PARC DES MONTAGNES-ROCHEUSES,
BANFF, ALTA., 15 juillet 1903.

A l'honorable CLIFFORD SIFTON,
Ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport annuel sur le Parc des Montagnes-Rocheuses pour l'exercice terminé le 30 juin 1903. L'augmentation et l'extension des travaux dans le parc dont parle le rapport annuel de chaque année, vont faire le sujet du présent rapport. La saison pendant laquelle il est possible de compléter les améliorations des chemins et autres ouvrages publics qui exigent un travail en plein air dans les territoires, est courte, et par conséquent l'état de la température pendant la saison exerce une influence dont il faut tenir compte pour le succès de ces ouvrages. Dans le cours de l'été de 1902, la saison dans l'ensemble des territoires a été pluvieuse, et bien que cette condition ait beaucoup influé sur l'abondante moisson dont ont joui toutes les parties des territoires, ce temps pluvieux a très gravement retardé nos travaux d'amélioration des chemins du parc. L'automne cependant, a été par bonheur exceptionnellement beau et doux, et nous avons pu terminer les ouvrages qu'il eût fallu dans une saison ordinaire remettre à plus tard. Mon rapport de l'an dernier parlait des travaux faits jusqu'au 30 juin, à laquelle époque le sentier des cavaliers jusqu'au sommet de la montagne du Soufre, était encore en voie de construction. La construction de ce sentier était nécessaire pour le service de l'Observatoire installé au sommet de la montagne. Ces ouvrages se sont faits en juillet et août et se sont terminés vers le premier septembre. Ce sentier de cavaliers, dans toute sa longueur, a de six à huit pieds de largeur, solide et compact, avec une rampe d'environ un sur six, de sorte que le risque est presque nul et que les cavaliers peuvent monter et descendre sans difficulté. La longueur totale depuis les sources thermales jusqu'à l'observatoire au sommet, est de 19,850 pieds, soit un peu plus de 3·75 milles. On considère cette excursion la plus intéressante du parc dans le moment. L'objet qui nous a guidé dans le tracé de ce sentier était d'obtenir le meilleur emplacement possible, afin de rendre permanent l'ouvrage fait, et de ne pas le perdre inutilement plus tard en en changeant le tracé. De sorte que tout l'ouvrage qui se fera à l'avenir se réduira à des améliorations des travaux tels qu'originairement décidés. Après l'achèvement de ce sentier, on commença la construction de l'observatoire, qui se compose d'une structure en pierre de 14 x 18, sur un piédestal de 26 pieds, sur le point le plus élevé de la montagne, à une altitude de 8,756 pieds au-dessus du niveau de la mer. Cette construction a été reliée au musée dans la vallée au moyen d'un câble à sept brins de fils métallique, qui enregistrera automatiquement la vélocité et la direction du vent ainsi que la température. Je crois que l'établissement de cette station est d'une importance majeure pour le parc, attendu que la publication de l'état de la température durant l'été attirerait l'attention sur notre parc comme place d'été, et en augmenterait beaucoup la popularité.

Pendant le mois de septembre, les hommes ont été occupés à couper du foin pour les bisons et les autres animaux du parc, et à examiner et réparer les chemins après les grosses pluies.

Les travaux de réparations générales se sont répartis sur le réseau entier des chemins, et sous-ce rapport il s'est fait beaucoup plus d'ouvrage qu'à l'ordinaire.

En novembre on a commencé les travaux d'excavation du bassin de natation à la Caverne et au Bassin, et ces travaux se sont continués jusqu'aux gelées, lorsqu'il a fallu mettre fin aux ouvrages en plein air.

De bonne heure en avril les travaux ont repris au bassin de natation de la Caverne et au Bassin. Lorsque cette amélioration a été décidée, on croyait que l'excavation du bassin serait tout ce qu'il y aurait à faire, mais on découvrit bientôt, d'après la nature du sol dont se composaient les côtés et le fond, qu'on avait affaire à une substance très perfide, et qu'il faudrait prendre de grandes précautions pour assurer le succès de ces ouvrages.

Le principal dépôt à cet endroit est le carbonate de soude, et en détachant des fragments de roche on se trouva en présence de coulées de sable mouvants qui étaient cachées auparavant. Il devint donc évident que l'ouvrage déjà commencé devait se poursuivre de la manière la plus complète et qu'il ne fallait pas courir le risque d'accidents ultérieurs si la prévoyance pouvait les prévenir. On construisit un solide mur en maçonnerie, avec tuyaux de décharge en fer, munis d'une soupape pour régulariser la hauteur de l'eau. Toute la maçonnerie a été construite en ciment de Portland, et toute la paroi intérieure a été recouverte d'une épaisse couche de ce même ciment. Il est assez clair que nous ne pouvions faire qu'un ouvrage parfait sous tous rapports, et l'on conçoit facilement que le coût de ces améliorations doit nécessairement dépasser de beaucoup les prévisions, mais nous n'aurions pas été justifiables de laisser ces ouvrages autrement qu'en parfait état de solidité. La saison sera avancée lorsque ces ouvrages seront terminés, et l'affluence des touristes au parc sera presque terminée, de sorte qu'il faudra une autre saison pour juger complètement de la grande popularité de ces places d'eau.

J'ai jugé nécessaire de bâtir une allonge à la maison rustique déjà érigée, et cet ouvrage est actuellement en cours. Cette allonge repose sur des fondations en pierre, et on y installera une fournaise qui sera chauffée au bois ; et ainsi on prendra tous les moyens possibles d'ajouter au comfort des baigneurs.

INCENDIES DE FORÊTS.

Dans le cours de l'été de 1902, plusieurs petits incendies ont éclaté sur le parcours du chemin de fer entre Banff et Laggan, et sans l'énergie des hommes occupés aux travaux, ils eussent pu avoir des résultats désastreux. En mai 1903, un incendie très considérable éclata à environ trois milles à l'ouest de la station de Banff, sur le côté nord du chemin de fer, et se continua avec intensité pendant deux ou trois jours. Le combat de cet incendie exigea beaucoup de temps et de travail, et tous les hommes occupés aux travaux, aidés d'un grand nombre d'employés de chemin de fer, travaillaient avec énergie jour et nuit pour éteindre les flammes. Heureusement, une bienfaisante pluie tomba le troisième jour et l'incendie fut maîtrisé. Le terrible désastre que causerait au parc un incendie considérable est si évident qu'on exerce la plus grande vigilance pour en découvrir l'origine, et le maîtriser ensuite. C'est pour cette raison qu'il est de la plus haute importance d'enlever autant que possible toutes les matières enflammables le plus tôt possible, parce qu'avec le retour de la saison de sécheresse, nous pouvons nous attendre le retour des incendies qui ont dévasté le parc dès son origine.

Mes observations personnelles m'ont permis de remarquer qu'au cours de quelques années après le passage d'un incendie de forêt, l'œuvre de régénération se produit et qu'une nouvelle venue d'arbres commence à pousser. Il est assez curieux cependant de constater qu'une essence nouvelle d'arbres remplace l'ancienne presque invariablement.

Dans les prairies le tremble suit l'arbre conifère, mais dans les montagnes, sur lesquelles le tremble ne peut pousser à des altitudes élevées, le pin suit l'épinette et le sapin, et *vice versa*. C'est problablement dû à ce que le sol devient quelque peu épuisé de l'élément particulier qui comvient à une espèce d'arbres, de sorte que lorsque cet élément se trouve détruit par une cause qui n'est pas naturelle de nouvelles essences y trouvent leur vie. Nous avons ainsi l'exemple d'une rotation naturelle des moissons dans le remplacement des arbres.

BISONS ET AUTRES ANIMAUX.

L'enclos des animaux continue à intéresser les touristes, qui ont visité l'enclos l'an dernier en plus grand nombre que jamais auparavant. Près de 5,000 visiteurs ont franchi les portes de l'enclos au cours de l'année, et très peu de visiteurs s'en retournent sans avoir vu la collection d'animaux qu'on trouve maintenant dans le parc.

L'augmentation pendant la dernière année a été des plus satisfaisante. Depuis la date de mon dernier rapport le 30 juin 1902 jusqu'au 30 juin du présent exercice, les bisons ont augmenté de neuf têtes; nous avons perdu une femelle, trouvée morte, et nous avons supposé qu'elle avait mangé quelque plante vénéneuse.

L'augmentation totale depuis 1899 a été de 28, et les pertes de 3. Le troupeau compte maintenant 40 têtes. toutes en bon état.

L'élan a très bien réussi, et s'est augmenté de trois, mais malheureusement le bison en a tué deux dans le cours de l'hiver, et il faudra construire un enclos séparé pour les garder ; de fait il n'est pas prudent de garder d'autres animaux avec les bisons, qui sont très perfides et attaquent au moment où l'on s'y attend le moins.

Les trois caribous dont il est parlé dans le dernier rapport ont passé un bon hiver et sont en parfait état. Leur nombre s'est augmenté d'un jeune caribou, qui est le plus intéressant de toute la collection des animaux.

Dans le cours de l'année, nous avons acheté huit chevreuils à queue noire qui sont en bonne santé.

Les chèvres angora ont remarquablement bien prospéré, et dans le cours de l'année on en a vendu dix, parce qu'on ne jugeait pas à propos d'en garder un trop nombreux troupeau. Ce sont de jolis et intéressants petits animaux qui s'accroissent rapidement. Le troupeau se compose aujourd'hui de quatorze têtes.

Le nombre global des animaux et des oiseaux dans le parc aux bisons est aujourd'hui comme il suit :

	Têtes.
Bisons	40
Elans	8
Caribous	4
Chèvres angora	14
Chevreuils à queue noire	8
Cayotte	1
Aigle doré	1
Total	74

On a souvent remarqué la rareté des oiseaux de toutes sortes, et l'on a suggéré d'introduire dans le parc le tétras, l'un des gibiers du nord de l'Europe. Le grand tétras est, dit-on, le plus gros des coqs de bruyère, et se trouve en nombre considérable dans la Norvège et dans la Suède. Il habite les forêts de pin, et lorsque la neige devient épaisse il se nourrit de feuilles de pin. Le tétras a queue fourchue est aussi un bel oiseau qui, je crois, progresserait très bien dans le parc. Si l'on réusissait à élever ces animaux ici, ils se répandraient bientôt dans les environs et offriraient une belle chasse là où il n'y en a peu ou pas du tout à présent.

Il y a dans le parc des faisans bleus, mais en très petit nombre.

Pour protéger d'une manière pa faite le gibier qui se trouve dans le parc, il est absolument nécessaire d'obtenir le concours des habitants qui nous entourent, et nous nous efforçons de toute manière de gagner leur bonne volonté pour cela.

L'esprit d'amitié qu'anime la grande majorité de ces habitants est des plus encourageant, et je suis d'avis qu'ils comprennent maintenant que la protection du gibier dans le parc est une question qui les intéresse autant que qui que ce soit.

D'après les décisions des plus hauts tribunaux, le gibier appartient à l'Etat. Il devrait donc, de même que toutes les autres propriétés publiques, être soigneusement administré pour le bien du public.

Sous une administration convenable il peut devenir un des principaux attraits du parc, et peut même devenir une source de revenu, tout en étant un grand avantage pour la population en général, en lui fournissant un amusement sain et agréable.

De plus, ce gibier peut attirer des autres pays des personnes qui pour leur amusement dépensent beaucoup plus que la valeur intrinsèque du gibier qu'elles tuent, et qui souvent par ce moyen apprennent à connaître les ressources naturelles d'un pays, et les chances de faire de bons placements qu'elles n'eussent probablement pas connues autrement.

CONSERVATION DU GIBIER.

Il y a vingt ans le versant oriental des montagnes Rocheuses, depuis la Passe du Cheval-qui-rue, en allant vers le sud jusqu'à la frontière internationale, était couvert de gibier.

On voyait fréquemment des orignaux, l'élan, le chevreuil à queue noire et à queue blanche, le mouton et les chèvres abondaient ; aujourd'hui quelques-uns de ces animaux ont complètement disparu, et le reste est devenu si rare que ces terrains de chasse ont virtuellement perdu leur valeur. L'opinion est unanime sur ce sujet. Les Assiniboines sont en premier lieu responsables de cet état de choses Ils sont très âpres à la chasse, et ont toujours été et sont encore aujourd'hui les seuls sauvages qui chassent dans cette parties des montagnes. Depuis des années, partant de leur réserve et allant vers le sud jusqu'à la montagne du Chef, ils ont systématiquement parcouru les vallées et les montagnes et massacré le gibier.

Les cabanes sont remplies de peaux et de viande de gibier. Trente à cinquante de ces sauvages sont continuellement dans les montagnes, depuis le 1er septembre jusqu'à la Noël.

Dans la saison ou hors de la saison, en hiver et en été, lors de la mise bas de ces animaux, de fait, tant qu'il y a du gibier, ils font la chasse. Il n'y a ni arrêt ni repos pour ces animaux. Les vieux habitats sont désertés, les sentiers des chèvres ne sont plus suivis, et le plus grand pays de chasse sous le soleil devient rapidement une chose du passé.

Il est vrai que depuis quelques années il a été établi une saison réservée pendant laquelle les sauvages sont supposés cesser de harasser le gibier, mais ils ne tiennent aucun compte de la loi, et dans peu de temps cette vaste étendue de terres montagneuses, où abonde tout ce qui sert de nourriture aux animaux sauvages, sera désertée, à moins qu'on ne force les sauvages à rester sur leurs réserves. Les lois sont inutiles si on ne les met pas en vigueur. On semble croire qu'il ne faut pas mettre la loi trop vigoureusement en vigueur contre les sauvages. Je crois que nous sommes arrivés à une époque où nous pouvons faire un pas en avant, où nous pouvons appliquer la loi avec plus de vigueur que nous ne l'avons fait, sans soulever des sentiments d'hostilité.

Tirons la ligne maintenant ; si nous attendons plus longtemps, le gibier sera détruit.

POISSON ET PISCIFACTURE.

La pêche de la truite dans le parc, dans le cours de la dernière saison, a été extraordinairement bonne, et une source d'amusement et de plaisir pour un grand nombre de touristes

Dans mon dernier rapport je recommandais l'établissement d'une petite piscifacture dans le parc, pour conserver les cours d'eau bien peuplés de poissons, afin d'éviter la nécessité d'imposer des restrictions quelconques à la pêche légitime pendant l'affluence des touristes.

J'espère encore que le ministère des Pêcheries trouvera le moyen de construire bientôt un établissement de ce genre. Je crois que nous avons ici l'endroit le plus propice de tous les territoires pour l'établissement d'une piscifacture, et que le poisson déversé dans les cours d'eau ici, en observant les conditions naturelles, se répandrait bientôt dans tous les cours d'eau en dehors du parc.

Plus tard dans la saison, j'ai intention d'examiner si l'achigan noir placé dans le lac Minnewanka en 1901 et 1902, a survécu. On n'en a pas encore pris, mais il est difficile d'espérer cela, à cause de l'étendue du lac et du peu de poisson qui y a été déposé.

MUSÉE.

Le nouvel édifice du musée a été ouvert de bonne heure en juin, et est d'un dessein rustique. L'intérieur est fini en pin Douglas, et les visiteurs au parc l'admirent beaucoup.

L'édifice contient aussi une salle de lecture où l'on trouve les principaux journaux et tout ce qu'il faut pour écrire, ce qu'apprécient beaucoup les visiteurs, qui considèrent ce musée comme l'un des attraits du parc. Plus de trois cent personnes se sont inscrites sur les registres dans le cours de l'année.

Plusieurs nouveaux spécimens ont été ajoutés dans le cours de l'année à la collection de minéraux, de fossiles, de plantes, d'animaux, d'insectes et d'oiseaux. On a également reçu un autre prêt d'ouvrages sauvages. Il sera bon de réunir une collection d'ouvrages caractéristiques des sauvages avant qu'il soit trop tard.

TOURISTES ET VISITEURS.

Le nombre global des touristes qui ont visité le parc du 1er juillet au 30 juin 1903, a été de 10,696, soit une augmentation de 953 sur aucune des années antérieures depuis l'ouverture du parc.

Pour déterminer si les voyageurs s'arrêtent au parc et s'il remplit la mission pour laquelle il a été créé, savoir, si l'on s'y rend pour y retrouver la santé et s'amuser, le tableau suivant du nombre des voyageurs a été compilé des registres des cinq dernières années :—

1899	7,387
1900 (dix mois)	9,533
1901	8,156
1902	9,743
1903	10,996

Cette augmentation se serait accrue d'un ou deux mille, si nous avions eu de la place. Nous avons toute confiance que la présente année, grâce aux agrandissements des hôtels du parc, accusera une très réelle augmentation.

Bien que la grande majorité des visiteurs se compose d'étrangers, un certain nombre d'entre eux reviennent tous les ans. A l'instar des pèlerins, ils font de cette région le terme de leurs longs voyages annuels, et viennent rendre le culte dans des ' temples que la main de l'homme n'a pas érigé.' Parmi ces amateurs de la nature l'Angleterre et Ceylan, si éloignées, ne sont pas moins représentées que les villes plus récentes du Canada et des Etats-Unis. Les charmes particuliers que présente cette localité forment un trésor inépuisable de délices qui augmentent à mesure qu'on les connaît d'avantage. L'impression que chacun ressent de la beauté des montagnes s'accroît d'année en année, à mesure que l'on comprend plus pleinement les moindres détails.

Il y a dans l'air des montagnes une légèreté réjouissante qui conspire pour faire voir toutes choses sous un aspect riant, là où la nature est si prodigue d'innombrables choses d'un intérêt saisissant. On en arrive à regarder tous les autres endroits comme indignes de comparaison.

Dans ces circonstances, la riche expérience acquise dans les montagnes deviendra une source de plaisir du corps et de l'esprit, dont le souvenir tentera le touriste à revoir ces régions d'année en année.

Le touriste voyageur constitue en même temps un divertissement et une industrie qui a surgi dans le cours du présent siècle, et surtout depuis cinquante ans.

Maintenant sa présence nous est si familière qu'il nous est difficile d'en apprécier la nouveauté ou l'importance, mais s'il devait reprendre soudainement les allures séden-

taires de ses pères, non seulement sa présence dans nos paysages nous manquerait, mais sa disparition des endroits qu'il fréquente habituellement paralyserait un bon nombre d'industries. Des biens représentant une valeur de plusieurs millions et dépendant des places d'été seraient complètement gaspillés, plusieurs villes perdraient leurs principales sources de revenus, les horaires des chemins de fer et les départs des navires à vapeur seraient malheureusement dérangés.

Chaque année amène un nombre toujours croissant de messieurs qui passent les mois d'été, par pur amour des aventures, à explorer les différentes passes et à escalader les pics des montagnes, sur des centaines de milles dans toutes les directions.

Un grand nombre de ces personnes ne se contentent pas d'un examen superficiel du pays qu'ils parcourent dans ces excursions, mais ils font un relevé à la grosse de la région qu'ils visitent, et à leur retour à la fin de la saison ils présentent des cartes et des rapports de leurs travaux de l'été, qu'ils publient ordinairement dans quelques publications scientifiques en Angleterre ou aux Etats-Unis.

Ce sont là des matières de grande importance, non seulement pour le parc, mais aussi pour le Canada en général, et qui devraient recevoir tous les encouragements possibles. Il est très satisfaisant de savoir que la chose soit très bien commencée, et que les personnes qui désirent consacrer leur temps et leur argent à l'exploration des montagnes, peuvent s'y livrer avec le plus grand avantage en partant de Banff, où ils peuvent trouver non seulement les renseignements les plus complets sur les meilleurs moyens de mener à bonne fin leurs intentions, mais où ils peuvent se procurer tout ce qu'il leur faut pour leur voyage, y compris des guides soigneux et dignes de confiance.

Pour encourager les entreprises de cette nature, on devrait les aider de toutes manières. Nous devrions nous intéresser sans retard aux questions qui suivent : Quelles sont les facilités ou les difficultés pour arriver à ces diverses régions panoramiques ? Que peut-on faire pour rendre ces régions plus accessibles, et quelle sorte de dépense dans ce sens promet les meilleurs résultats ?

Dans le voisinage immédiat de Banff, ou dans ce que constituait à l'origine la réserve du parc, ces questions ont reçu des réponses très satisfaisantes. Les touristes peuvent y trouver tout autant de plaisir qu'ils en auraient dans des localités semblables à l'étranger. La preuve en existe par les milliers de personnes qui viennent chaque année jouir de ces plaisirs.

Nulles autres montagnes au monde ne réunissent avec plus de charme, la gracieuse beauté des lacs paisibles, à celles des prairies parsemées de fleurs aux vives couleurs, ou la masse ondoyante des vertes forêts, à l'austère grandeur des plaines rugueuses, des champs de neige et des pics magnifiques qui forment les traits caractéristiques de ces Alpes canadiennes.

NOUVELLES AMÉLIORATIONS RECOMMANDÉES.

Au nombre des améliorations et agrandissements que je recommanderais de faire pour augmenter les attractions du parc, et le confort et les commodités des habitants et des visiteurs, je pourrais mentionner un système de service d'eau, d'égouts et d'éclairage à l'électricité. La population de Banff augmente d'année en année dans une telle proportion qu'il faudra faire quelque chose bientôt en vue de créer un système d'égouts, si l'on veut conserver le renom de Banff comme place de santé ; et des réglements devraient forcer tous les habitants à relier leurs maisons à ces égouts. Presque tous les lots où se trouvent des résidences dans un rayon de plusieurs rues autour du bureau de poste, et un grand nombre de lots sur le côté sud de la rivière à l'Arc, ont été demandés par des personnes qui construisent actuellement ou qui ont intention de construire des résidences, et le besoin d'un système de service d'eau, d'éclairage à l'électrité, et d'égouts se fait déjà sentir. L'éclairage des rues et des édifices publics aiderait beaucoup aux attraits du parc, et à un point de vue financier, on croit que le nombre de ceux qui se serviraient de l'eau et de l'éclairage serait suffisant pour que ces services subviennent à leurs propres depenses.

Les chutes de la rivière à l'Arc offre une force d'eau illimitée pour l'éclairage électrique et la force motrice, malgré que l'on n'ait aucune estimation du coût probable de l'installa-

tion d'une usine, il semblerait, après avoir examiné la localité, que les frais d'installation ne seraient pas très considérables. Si, après examen, des gens compétents déclaraient que l'outillage hydraulique ne pourrait fonctionner à cause du frasil (*anchor ice*) en hiver, un outillage à vapeur pourrait-être installé à peu de frais, comparativement, sous le rapport du combustible, parce qu'il s'ouvre dans le parc à environ cinq milles du village de Banff une mine de houille anthracite qui promet beaucoup, et on est ainsi presque assuré d'un approvisionnement de combustible à bon marché.

Une question qui exigera une soigueuse étude, est celle de décider si le service de l'eau et de l'éclairage doit être entrepris par le gouvernement lui-même ou par une compagnie particulière, sous l'empire d'une charte établissant des conditions convenables pour la sauvegarde des intérêts du public, mais je ne vois aucune raison qui empêche le gouvernement d'entreprendre ces services pour son propre compte.

CHEMIN CARROSSABLE DE BANFF A LAGGAN.

Bien que la grande partie du parc qui environne immédiatement Banff soit déjà pourvue de magnifiques promenades sur des longueurs considérables, je crois que l'ouverture d'un chemin de premier ordre entre Banff et Laggan, éloigné d'environ 34 milles, serait une grande attraction pour les visiteurs du parc qui aiment la promenade en voiture.

La Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique a déjà considérablement agrandi ses hôtels à Banff et à Laggan, et un grand nombre de personnes qui viennent à Banff désirent passer quelques jours à Laggan, et si un chemin convenable réunissait les deux endroits, il est probable que plusieurs en profiteraient pour faire le trajet en voiture, afin de jouir plus complètement du splendide paysage.

Les tableaux météorologiques ordinaires sont annexées.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

HOWARD DOUGLAS
surintendant.

HOTEL DU PACIFIQUE CANADIEN, BANFF.

NOMBRE d'hôtes du 1er juillet 1902 au 30 juin 1903.

Pays.	Nombre.	Pays.	Nombre.
Etats-Unis	1,889	Sud-Africain	6
Canada	1,217	Japon	5
Angleterre	380	Afrique	4
Australie	129	Iles Philippines	4
Ecosse	61	Pays de Galles	4
Nouvelle-Zélande	53	Iles sous-le-Vent	3
Chine	38	Espagne	3
France	25	Sumatra	3
Inde	15	Suisse	1
Allemagne	10	Turquie d'Asie	1
Nouvelle-Galles du Sud	9	Singapore, S.S	1
Irlande	8	Iles Fiji	1
Tasmanie	7		
Iles Hawaï	7	Total	3,890
Queensland	6		

HOTEL SANITARIUM.

NOMBRE d'hôtes du 1er juillet 1902 au 30 juin 1903.

Pays.	Nombre.	Pays.	Nombre.
Canada	1,963	Iles Philippines	2
Etats-Unis	834	Suisse	2
Angleterre	110	Italie	1
Australie	29	Sud-Africain	1
Ecosse	21	Iles Fiji	1
France	9	Mexique	1
Irlande	9	Ouest-Africain	1
Tasmanie	7	Hollande	1
Nouvelle-Galles du Sud	6	Bermudes	1
Nouvelle-Zélande	5	Japon	1
Chine	4	Afrique	1
Inde	4	Cologne	1
Egypte	4		
Iles Hawaï	4	Total	3.023

HOTEL ALBERTA.

NOMBRE d'hôtes du 1er juillet 1902 au 30 juin 1903.

Pays.	Nombre.
Canada,	1,462
Etats-Unis	187
Angleterre	23
Irlande	3
Australie	3
Ecosse	2
Pays de Galles	1
Sud-Africain	1
Total	1,683

NOMBRE des touristes venus au Parc des Montagnes-Rocheuses du 1er juillet 1902 au 30 juin 1903.

—	Nombre.
Hotel du Pacifique Canadien	3,890
Hotel Sanitarium	3,023
Hotel Alberta	1,683
Hotel Beattie	600
Excursion	1,000
Touristes d'été demeurant dans des cottages, maisons de pension et dans des camps.	500
Grand total	10,696

MUSÉE.

NOMBRE de visiteurs du 1er juillet 1902 au 30 juin 1903.

Pays.	Nombre.	Pays.	Nombre.
Canada	1,652	Irlande	3
Etats-Unis	881	Ceylan	2
Angleterre	132	Saxe	2
Australie	55	Iles sous le Vent	2
Ecosse	32	Iles Keeling Cocos	1
Nouvelle-Zélande	31	Ouest-Africain	1
Nouvelle-Galles du Sud	17	Turquie d'Asie	1
Queensland	12	Suède	1
Chine	12	Japon	1
France	9	Bermudes	1
Tasmanie	8	Ile de Man	1
Iles Hawaï	8	Egypte	1
Philippines	4	Espagne	1
Autriche	4	Hanovre	1
Galles	4	Indes occidentales	1
Inde	4	Borneo-nord anglais	1
Sud-Africain	4		
		Total	2,890

RAPPORT annuel du gardien de la caverne et du bassin, indiquant le nombre et la nationalité des visiteurs à partir du 1er juillet 1902 jusqu'au 30 juin 1903.

Pays.	Nombre.	Pays.	Nombre.
Canada	2,270	Chine	16
Terre-Neuve	2	Japon	6
Angleterre	254	France	27
Ecosse	55	Espagne	1
Irlande	18	Portugal	2
Féderation australienne	101	Autriche	2
Sud-Africain	11	Allemagne	17
Inde	14	Hollande	2
Ceylan	4	Belgique	1
Iles Hawaï	16	Italie	4
Etats-Unis	1,634	Suisse	2
Mexique	3	Suède	5
Honolulu	7		
Pointe de Bornéo	2	Total	4,476

DAVID DRUMMOND GALLETLY, *gardien*.

PARC DES MONTAGNES-ROCHEUSES.

Maximum et minimum de la température, et état général de l'atmosphère entre le 1er juillet 1902 et le 30 juin 1903.

Date.	Observations au thermomètre.				Température.
	Maximum.		Minimum.		
	6 a.m.	6 p.m.	6 a.m.	6 p.m.	
1902.					
1er juillet....	50·9	49·4	44·5	44·2	Nuageux, pluie.
2 "	44·5	53·2	41·3	42·2	"
3 "	49·9	51·7	44·0	44·7	"
4 "	49·7	57 0	42·0	42·8	"
5 "	54·1	60·7	45·1	45·2	"
6 "	52·1	56·7	47·0	47·5	"
7 "	53·3	58·9	42·5	41·8	"
8 " ...	55·0	63·7	42·1	43·6	Beau.
9 " ...	58·4	70·6	34·6	36·5	"
10 " ...	67·8	76·4	35·7	38·7	" journée parfaite.
11 "	73·3	73·3	40·8	42·8	" tonnerre, pluie.
12 "	69·5	70·4	36·9	39·4	" vent par rafales.
13 "	65·2	69·3	39·0	42·5	" journée parfaite.
14 "	64·6	75·5	35·9	39·6	" "
15 " ...	70·4	59·2	47·1	48·0	Nuageux, tonnerre, pluie.
16 " ...	53·8	61·3	46·7	47·5	" pluie.
17 " ...	57·8	68·4	41·4	42·6	Beau, pluie.
18 "	54·5	73·0	35·2	37·6	"
19 " ...	69·9	79·9	37·0	42·1	" journée parfaite.
20 "	75·6	81·0	40·8	45·8	" "
21 " ..	76·3	81·8	42·9	47·4	" tonnerre et éclairs.
22 "	62·6	77·9	44·2	45·7	" journée parfaite.
23 "	73·7	74·4	56·6	57·7	" "
24 "	66·6	73·9	41·0	41·0	" "
25 "	70·1	75·9	47·4	47·7	" "
26 "	73·4	77·0	37·2	40·7	" tonnerre et éclairs.
27 "	72·6	65·4	48·2	49·5	" rafales de vent.
28 "	61·8	61·0	44·3	45·2	" tonnerre, pluie.
29 " ...	52·7	65·8	35·2	36·5	"
30 "	63 6	72·3	37·7	39·5	"
31 "	70·8	67·5	37·2	38·6	" " éclairs, rafales de grêle.
1er août....	55·1	63·1	45·3	46·7	"
2 "	60·6	69·4	37·4	39·8	" éclairs.
3 "	66·9	65·7	41·6	42·6	" tonnerre, éclairs, pluie.
4 "	62·4	69·3	34·3	37·6	"
5 " ...	65·4	75·9	35·7	38·5	"
6 "	71·9	83·5	42·2	43·2	"
7 "	77·8	79·8	56·8	57·0	" pluie, éclairs.
8 "	73·6	67·1	48·3	49·8	" pluie légère.
9 " ...	49·5	65·4	33·7	34·3	" "
10 "	61·6	74·1	30·8	33·4	" journée parfaite.
11 " ...	72·7	76·2	36·2	38·9	" léger brouillard.
12 "	71·9	64·3	38·6	40·8	"
13 "	59·5	73·6	32·9	32·9	" gelée blanche, brouillard.
14 "	70·6	76·6	42·8	43·4	" comme un brouillard.
15 "	74·7	67·4	39·9	40·6	Nuageux, pluie.
16 "	53·7	67·4	43·1	44·5	" légère pluie, brouillard.
17 "	66·4	43·1	41·2	39·2	" pluie.
18 "	43·0	53·8	40·0	39·8	" "
19 "	48·7	62·4	44·0	43·8	"
20 "	61·8	66·0	38·0	38·2	Beau.
21 "	62·2	71·5	38·1	39·6	"
22 "	67·8	73·9	47·4	48·4	"
23 "	66·9	73·5	40·9	40·8	" tonnerre.
24 "	70·5	65·0	48·0	48·5	"
25 "	62·8	71·9	45·7	45·9	"



L'ORIGNAL (MOOSE), PARK NATIONAL DE BANFF, BANFF, ALBERTA.



Le Bison, parc national de Banff, Banff, Alberta.



Canyon du Diable et montagne des Cascades, du pont du chemin de Minnewanka.



Chute de la rivière de l'Arc.



Bassin.



Hôtel de la Compagnie du Chemin de fer Canadien du Pacifique.



Bureau du surintendant et muséum.



Communication des loges maçonniques "Cascade," "Perfection" et "Bow River" à l'observatoire de la montagne de Soufre, 13 aout 1903, 9,000 pieds au-dessus du niveau de la mer et 4,500 pieds au-dessus de la voie du chemin de fer à Banff, Alberta.



Mont Rundle, du pied de la chute dite Spray Falls.

MAXIMUM et minimum de la température, etc.—*Suite.*

Date.	Observations au thermomètre. Maximum. 6 a.m.	Maximum. 6 p.m.	Minimum. 6 a.m.	Minimum. 6 p.m.	Température.
1902.					
26 août....	69·3	72·9	34·7	35·0	Beau.
27 "	67·8	68·9	34·8	36·2	" tonnerre, pluie.
28 "	54·6	49·2	37·6	38·2	" pluie légère.
29 "	46·0	54·5	27·1	27·0	" gelée blanche.
30 "	49·4	53·9	29·5	29·9	Nuageux, pluie légère.
31 "	47·7	59·3	39·2	39·4	"
1er sept....	56·2	62·0	43·1	43·9	" " très légère.
2 " ...	56·5	59·2	33·1	33·6	Beau.
3 "	56·7	69·0	28·8	29·4	"
4 "	63·5	51·7	42·8	43·3	Nuageux, pluie très légère.
5 "	48·4	57·3	46·2	46·9	"
6 "	54·7	62·8	43·7	44·2	" " légère.
7 "	57·3	52·9	36·6	36·7	Beau.
8 "	49·8	62·5	35·5	36·2	" journée parfaite.
9 "	59·8	64·7	45·1	45·7	" vent par rafales.
10 "	55·8	54·0	26·8	27·0	"
11 "	48·7	60·5	24·0	24·5	" journée parfaite.
12 "	57·1	68·5	28·6	28·5	" "
13 "	60·0	69·4	28·1	28·3	" "
14 "	62·9	65·2	32·2	32·5	" "
15 "	60·4	42·6	34·1	34·4	Nuageux, pluie et neige.
16 " ...	34·8	46·6	33·3	32·8	Beau, giboulées de neige.
17 "	42·0	48·4	28·8	29·1	Nuageux.
18 "	46·9	47·8	33·6	33·5	" pluie très légère.
19 "	44·9	41·1	34·2	34·1	" "
20 " ...	39·4	53·9	27·8	27·8	Beau, journée parfaite.
21 "	47·7	59·9	30·0	30·1	" vent par rafales.
22 "	56·3	62·4	29·8	29·9	"
23 "	58·6	66·4	36·8	36·8	" journée parfaite.
24 "	61·8	55·0	39·0	39·1	Nuageux, pluie.
25 " ..	45·5	44·3	33·2	33·0	Beau, pluie et neige.
26 "	38·7	45·1	34·1	35·5	Nuageux.
27 "	43·5	41·2	33·9	33·1	" pluie et grésil.
28 " ...	37·4	44·2	31·7	31·6	" " légère.
29 "	43·9	40·7	30·2	30·5	" grésil et neige.
30 "	39·8	47·8	33·9	33·5	Beau, pluie légère et neige.
1er oct......	40·0	48·7	28·3	32·1	Nuageux.
2 "	44·1	60·3	32·8	32·1	Beau.
3 " ...	50·9	63·0	29·3	30·8	" journée parfaite.
4 "	52·7	62·8	30·4	30·1	" "
5 "	56·5	60·8	29·5	29·4	" fumée provenant des incendies de forêts.
6 "	49·4	62·0	27·0	26·7	" journée parfaite.
7 "	44·8	59·9	27·3	26·8	" gelée blanche.
8 "	44·7	56·4	30·6	30·1	"
9 "	49·9	56·2	35·5	35·1	"
10 "	47·9	49·1	27·6	27·2	"
11 " ...	43·1	49·1	31·1	30·8	"
12 "	39·7	55·9	27·0	26·3	"
13 "	51·2	58·7	30·0	29·0	" journée parfaite.
14 "	53·8	54·6	27·2	27·0	Nuageux, pluie.
15 "	50·8	54·1	39·0	38·8	"
16 "	44·5	50·9	34·8	30·6	Beau, éclipse de lune.
17 "	46·7	51·7	28·3	29·6	Nuageux, vent par rafales.
18 "	48·1	44·0	33·9	33·8	" grêle molle.
19 " ...	41·4	50·9	38·5	38·2	"
20 "	39·9	53·9	26·9	26·3	Beau.
21 "	47·7	54·9	31·0	30·8	"
22 "	42·7	50·1	35·5	35·1	Nuageux, pluie et neige.
23 "	45·8	36·7	33·4	32·7	Nuageux.
24 "	34·6	37·8	31·7	30·8	Beau.

MAXIMUM et minimum de la température, etc.—Suite.

Date.	Observations au thermomètre — Maximum. 6 a.m.	6 p.m.	Minimum. 6 a.m.	6 p.m.	Température.
1902.	°	°	°	°	
25 oct.	32·6	43·1	24·7	24·0	Nuageux, très légère pluie.
26 "	36·6	39·3	30·2	29·1	Beau.
27 "	31·9	44·1	22·5	22·1	Nuageux.
28 "	41·5	44·7	38·5	38·2	Beau, neige.
29 "	37·8	38·3	23·8	23·2	Beau, vent par rafales.
30 "	36·1	42·6	24·0	30·2	Nuageux, neige.
31 "	33·6	36·1	29·9	29·3	Beau.
1er nov.	32·4	36·9	27·4	26·9	Nuageux.
2 "	32·7	33·3	31·0	30·7	Nuageux, neige.
3 "	32·4	35·6	23·9	23·1	Nuageux, mauvais chemins d'hiver.
4 "	30·4	27·2	12·6	13·5	Beau.
5 "	23·9	24·2	17·5	16·8	Nuageux, légère neige, rivière gelée.
6 "	17·1	13·0	8·2	7·5	Nuageux, neige.
7 "	9·4	5·8	4·0	—1·0	Nuageux, neige, traîneaux.
8 "	—0·4	1·3	—13·4	—14·5	Nuageux, neige.
9 "	0·8	6·5	—3·0	—3·8	Beau, neige, halo lunaire.
10 "	—0·3	13·9	—1·2	—0·9	Nuageux, neige.
11 "	14·0	37·2	5·0	13·9	Nuageux.
12 "	30·5	36·6	19·0	18·7	Nuageux, giboulées de neige.
13 "	32·0	34·0	23·5	21·8	Nuageux.
14 "	29·6	34·4	22·4	21·6	"
15 "	31·6	36·1	27·1	26·4	"
16 "	35·5	36·9	30·9	30·7	Nuageux, très légère pluie.
17 "	35·1	35·4	28·2	28·6	Nuageux: giboulées de neige et très légère pluie.
18 "	31·7	31·8	26·2	22·1	Beau.
19 "	22·7	21·9	1·4	0·2	"
20 "	25·6	32·0	10·7	21·5	Nuageux, giboulées de neige.
21 "	32·5	37·4	27·8	27·0	Nuageux.
22 "	32·2	37·4	19·0	18·0	Nuageux, neige et pouderie.
23 "	36·0	32·4	24·7	24·8	Nuageux, légère neige.
24 "	28·8	33·9	25·9	28·3	" "
25 "	29·8	32·7	23·4	22·9	Nuageux, giboulées de neige.
26 "	29·8	34·5	28·0	28·5	Nuageux.
27 "	31·1	29·0	26·8	22·5	"
28 "	22·6	18·2	2·9	0·2	Beau.
29 "	16·4	25·6	13·0	11·2	"
30 "	23·5	27·7	22·4	21·2	Nuageux, légère neige.
1er déc.	25·8	25·5	21·4	18·3	" "
2 "	22·1	20·9	11·8	9·9	Beau.
3 "	18·9	23·9	9·0	9·5	Nuageux, neige légère.
4 "	22·9	10·8	5·2	3·8	" "
5 "	5·9	6·8	—8·2	—10·4	Beau.
6 "	—6·2	—4·0	—21·6	—16·8	Beau, légère neige.
7 "	—8·2	—6·1	—23·6	—26·7	Beau.
8 "	—3·4	19·0	—11·5	—3·0	Nuageux, légère neige.
9 "	18·7	6·2	7·2	0·2	Nuageux, légère neige et poudrerie.
10 "	0·8	17·5	—17·5	—17·2	Beau.
11 "	8·6	6·0	—4·9	—7·8	"
12 "	—0·4	18·1	—6·3	—4·1	Beau, vent par rafales.
13 "	19·2	24·4	10·3	16·2	Beau.
14 "	17·6	18·0	—0·5	—1·1	"
15 "	20·0	22·5	12·2	14·1	"
16 "	23·0	25·1	17·4	18·0	"
17 "	25·9	27·5	20·7	20·4	"
18 "	23·4	24·5	15·0	13·7	Nuageux.
19 "	22·6	32·8	13·8	15·5	"
20 "	27·4	27·9	21·2	21·2	Beau, vent par rafales.
21 "	24·8	20·5	10·4	7·9	Beau.

MAXIMUM et minimum de la température, etc.—*Suite.*

Date.	Observations au thermomètre. Maximum. 6 a.m.	Maximum. 6 p.m.	Minimum. 6 a.m.	Minimum. 6 p.m.	Température.
1902.	°	°	°	°	
22 déc.....	15·9	22·3	7·7	9·9	Nuageux, neige.
23 "	23·0	6·1	1·4	—3·3	Beau.
24 "	—3·1	6·6	—10·5	—5·6	Nuageux, légère neige.
25 "	19·0	31·5	6·0	18·5	Nuageux, neige et pluie.
26 " ..	38·0	38·3	30·2	31·3	Nuageux, neige.
27 "	31·6	23·4	20·1	16·5	Beau.
28 "	21·0	22·0	10·7	10·4	"
29 "	26·8	31·0	18·3	24·5	Nuageux.
30 "	30·2	29·2	28·2	26·0	Nuageux, neige.
31 "	29·0	29·0	25·2	23·9	Nuageux.
1903.					
1er jan.....	24·6	24·0	14·2	12·8	Beau.
2 "	24·5	29·2	12·5	22·1	Beau, giboulées de neige.
3 "	29·5	32·9	27·0	25·1	Beau.
4 " ...	31·5	37·3	26·0	31·5	"
5 "	42·5	43·2	34·8	36·4	Beau, rafales de vent.
6 "	40·8	22·7	21·2	20·1	Beau.
7 " .	20·8	19·1	—5·9	—5·4	"
8 "	14·8	25·3	2·8	7·7	Beau, halo lunaire.
9 "	22·8	28·3	15·2	16·6	Nuageux, neige.
10 " ...	20·0	7·2	5·9	2·8	Beau.
11 "	3·7	21·7	0·8	2·2	"
12 "	20·3	26·1	11·2	13·2	"
13 " ...	24·6	28·1	12·8	15·2	"
14 "	24·6	25·4	9·4	9·7	Beau, jour parfait.
15 " ...	25·6	20·9	11·8	12·8	" "
16 "	18·7	20·2	4·0	3·7	Beau.
17 "	13·9	23·7	2·8	4·7	Nuageux.
18 "	20·8	24·2	16·0	17·0	Nuageux, légère neige.
19 "	21·0	28·9	18·5	19·0	Nuageux.
20 " ..	24·8	29·1	17·2	18·2	Nuageux, neige et pluie.
21 " ..	30·0	27·4	12·3	10·5	Nuageux, giboulées de neige.
22 "	29·3	30·9	19·7	19·8	Nuageux, neige.
23 "	29·5	34·8	26·6	26·8	Nuageux, fortes rafales de vent.
24 "	32·6	28·9	26·0	22·5	Nuageux, neige.
25 "	29·2	27·6	25·6	18·2	Nuageux, légère neige.
26 "	8·8	4·5	—8·5	—11·4	Beau, légère neige.
27 " ...	4·0	9·5	1·8	—2·0	Beau.
28 "	4·0	15·0	—5·1	—3·2	"
29 "	13·5	18·5	—5·9	—3·0	Beau, légère neige.
30 "	17·6	21·5	5·9	4·0	Beau, giboulées de neige.
31 " ...	17·8	17·2	—5·3	—7·1	Beau.
1er fév.....	9·6	9·0	—15·3	—16·6	"
2 "	3·3	20·6	—13·0	—4·5	"
3 "	16·8	19·1	—0·8	—2·6	"
4 " ...	17·9	20·1	3·5	2·8	"
5 "	15·9	17·7	—10·5	—11·6	"
6 "	16·5	23·7	0·8	1·7	Beau, rafales de vent.
7 "	22·5	27·1	14·9	14·5	Beau.
8 " ...	26·7	33·2	23·8	27·3	Nuageux, giboulées de neige.
9 "	29·2	33·8	22·9	22·9	" "
10 "	31·5	27·0	25·7	17·2	Nuageux, neige.
11 "	17·6	16·5	—10·2	—10·7	Beau.
12 "	10·0	17·2	—7·9	—7·0	Nuageux, légère neige et poudrerie.
13 "	3·8	7·7	—20·5	—22·6	Beau.
14 "	4·9	—0·7	—19·7	—23·1	"
15 "	—5·4	22·1	—13·7	—5·3	"
16 "	19·8	29·4	6·1	7·7	"

MAXIMUM et minimum de la température, etc.—*Suite.*

Date.	Observations au Thermomètre. Maximum. 6 a.m.	Maximum. 6 p.m.	Minimum. 6 a.m.	Minimum. 6 p.m.	Température.
1903.	°	°	°	°	
17 fev.	28·4	38·0	20·8	21·0	Beau
18 " ...	32·1	37·9	13·8	15·9	"
19 " ...	34·8	38·2	16·8	14·1	" journée parfaite.
20 "	34·3	36·5	9·5	7·9	"
21 "	33·8	39·3	15·9	18·5	Nuageux.
22 "	37·4	37·0	30·2	29·7	" neige légère.
23 "	34·6	35·3	14·4	12·9	Beau, journée parfaite.
24 "	26·7	38·0	5·8	4·3	" "
25 " ..	32·1	35·3	6·1	5·2	" "
26 "	32·8	34·1	13·7	13·8	Nuageux, neige.
27 " ...	32·5	26·7	15·3	10·2	Beau, journée parfaite.
28 " ..	15·9	34·6	— 4·1	— 4·8	"
1er mars....	32·3	29·4	21·8	20·8	Nuageux, légère neige.
2 "	24·3	17·8	7·9	6·5	Beau.
3 "	13·5	18·5	—16·2	—17·3	"
4 "	16·1	22·3	— 9·6	—13·1	" journée parfaite.
5 "	19·6	29·0	— 0·2	— 3·0	"
6 "	25·6	29·8	8·3	13·3	Nuageux, neige lègère.
7 "	27·6	27·2	10·5	8·5	" "
8 "	12·5	6·3	0·2	— 0·9	Nuageux, neige.
9 "	6·0	12.1	— 7·1	— 8·2	" "
10 " ...	12·8	10·0	— 2·2	— 2·7	" "
11 "	— 0·2	— 1·8	— 4·6	— 5·7	" "
12 "	— 3·9	10·8	— 7·5	— 8·7	Beau.
13 "	— 3·9	11·4	—29·6	—31·8	" journée parfaite.
14 " ...	5·0	26·4	—24·7	—26·3	"
15 "	25·9	31·6	7·2	10·2	Nuageux, neige.
16 "	29·5	34·8	5·3	4·5	Beau, journée parfaite.
17 "	30·5	25·9	16·2	17·0	Nuageux.
18 "	21·6	28·2	— 2·0	— 2·8	Beau, journée parfaite.
19 " ...	26·4	36·3	— 4·1	— 6·1	" "
20 "	34·1	37·5	18·2	17·1	" vent chinook.
21 "	30·6	29·9	— 0·9	— 2·3	"
22 "	27·6	41·2	0·4	0·1	" journée parfaite.
23 " ..	39·7	47·9	12·1	13·0	" "
24 " ...	43·7	18·2	16·2	11·3	" rafale de vent.
25 "	12·4	12·7	1·4	0·2	" "
26 " ...	11·0	41·2	4·0	6·0	Nuageux.
27 " ...	38·5	45·1	11·8	14·0	Beau.
28 "	43·0	49·3	32·4	34·0	" rafale de vent.
29 " ..	43·6	42·7	32·6	30·9	"
30 "	38·7	45·0	19·8	18·1	"
31 "	40·9	42·1	33·3	31·8	Nuageux, giboulées.
1er avril....	38·9	38·1	27·2	26·1	Beau.
2 "	33·8	40·1	22·1	23·3	" mauvais chemins d'hiver.
3 " ...	37·0	38·8	32·8	31·2	" neige.
4 "	32·1	35·8	22·0	21·1	"
5 "	31·5	38·0	17·3	16·6	" rafales de vent.
6 " ...	33·6	36·7	30·5	28·9	Nuageux, légère neige.
7 " ...	34·8	35·6	28·0	28·5	"
8 "	34·6	34·1	19·2	20·5	" neige.
9 " ...	30·1	33·7	13·8	13·2	" "
10 "	30·8	35·2	14·0	13·5	Beau.
11 "	31·8	32·1	11·5	8·3	Nuageux, rafales de vent.
12 "	29·0	36·3	5·2	8·5	Beau.
13 "	34·8	42·8	16·5	16·3	" les grives arrivent.
14 "	39·9	43·5	24·5	24·2	"
15 " .	39·7	44·6	24·4	23·8	"
16 " ..	42·9	47·3	19·2	18·6	" plus de traîneaux.
17 " ..	44·4	47·8	21·8	21·7	" la rivière de l'Arc libre de glace.

MAXIMUM et minimum de la température, etc.—*Suite.*

Date.	Observations au thermomètre. Maximum. 6 a.m.	6 p.m.	Minimum. 6 a.m.	6 p.m.	Température.
1903.	°	°	°	°	
18 avril	42·7	45·7	25·0	24·2	Beau, pluie mêlée de neige.
19 "	39·9	42·3	29 0	28·3	"
20 "	40·7	47·6	21·8	21·3	" journée parfaite.
21 "	45·0	52·3	26·5	25·8	"
22 "	48·5	48·8	32·0	31·2	Nuageux, pluie.
23 "	44·1	46·9	36·8	36·8	"
24 "	43·2	50·9	25·0	24·7	Beau
25 "	48·2	57·3	27·1	27·1	"
26 "	51·9	47·4	36·1	34·2	Nuageux, pluie et neige.
27 "	34·6	34·8	26·4	24·6	"
28 "	30·7	36·8	19·5	18·9	Beau
29 "	34·8	44·0	14·7	14·0	"
30 "	42·7	34·2	25·8	26·2	Nuageux, neige.
1er mai	34·4	43·6	25·5	25·8	Beau, neige.
2 "	42·5	48·3	27·5	29·6	Nuageux.
3 "	44·9	52·2	29·5	28 9	" légère pluie.
4 "	48·6	53·9	30·2	30·9	" " et grêle molle.
5 "	46·7	57·3	27·3	27·1	Beau
6 "	55·6	64·4	29 0	28·9	"
7 "	52·7	42·1	33·5	33·3	" rafales de vent.
8 "	38·9	45·0	30·5	30·3	Nuageux.
9 "	39·9	48·3	29·4	28·6	"
10 "	43·5	53·3	25·7	25·2	Beau.
11 "	48·7	53·8	27·1	27·5	Nuageux.
12 "	51·1	65·2	34·8	35·5	Beau, journée parfaite.
13 "	62·0	62·2	38·1	40·4	" neige partie.
14 "	58·6	52·9	42·1	41·8	" pluie.
15 "	46·0	50·1	37·3	36·4	Neigeux, giboulées.
16 "	43·9	43·8	29·1	28·0	" légère neige et pluie.
17 "	38·2	36·7	31·5	30·9	" neige et pluie.
18 "	36·3	39·1	29·4	28·5	" légère neige.
19 "	37·7	42·8	31·8	31·1	" "
20 "	38·7	47·8	29·8	29·3	" neige
21 "	44·7	49·1	26·0	25·2	" "
22 "	46·7	54·8	26·5	26·3	"
23 "	50·5	55·9	32·8	32·2	"
24 "	52·0	57·3	32·5	32·1	Beau, grêle légère.
25 "	55·7	64·2	28·9	29·8	" très légère pluie.
26 "	60·8	60·2	41·8	41·7	Nuageux, légère pluie.
27 "	53·4	54·4	38·2	39·1	" pluie et grêle légère.
28 "	52·7	56·1	29·0	29·5	Beau, grêle légère et pluie.
29 "	48·7	60·7	29·0	29·7	"
30 "	57·5	74·0	44·5	44·2	"
31 "	70·8	80·8	36·3	36·3	"
1er juin	76·6	76·4	39·8	40·5	"
2 "	71·6	71·0	37·7	38·0	Nuageux, très légère pluie.
3 "	65·6	65·0	48·0	47·7	Beau, pluie.
4 "	61·7	59·4	37·1	39·4	"
5 "	57·5	66·5	31·9	35·8	"
6 "	62·6	72·1	41·7	43·2	"
7 "	67·6	76·0	36·7	38·6	" journée parfaite.
8 "	71·6	61·4	47·0	47·5	Nuageux.
9 "	59·1	73·5	43·8	44·6	Beau, journée parfaite.
10 "	70·9	84·1	37·2	40·5	" "
11 "	79 2	78·6	39·2	43·0	"
12 "	71·4	76·1	43·8	44·6	"

MAXIMUM et minimum de la température, etc.—*Suite.*

Date.	Observations au thermomètre.				Température.
	Maximum.		Minimum.		
	6 a.m.	6 p.m.	6 a.m.	6 p.m.	
1903.	°	°	°	°	
13 juin	69·7	76·5	51·1	51·8	Beau, pluie, tonnerre.
14 "	69·8	66·7	48·6	48·2	"
15 "	63·4	77·4	37·4	38·1	"
16 "	72·8	84·0	42·0	43·4	" journée parfaite.
17 "	79·7	72·0	44·3	46·7	Nuageux, légère pluie, tonnerre.
18 "	61·1	69·3	41·1	44·4	Beau.
19 "	64·6	68·2	40·0	43·4	Nuageux, pluie.
20 "	54·7	60·9	46·0	47·2	"
21 "	56·7	71·3	38·8	41·4	Beau.
22 "	68·2	60·8	50·9	51·4	Nuageux, pluie.
23 "	57·7	58·4	46·2	46·8	"
24 "	54·7	69·9	35·7	38·0	Beau.
25 "	66·7	71·1	54·1	53·8	" éclairs.
26 "	66·0	68·2	40·2	41·2	" pluie.
27 "	64·0	63·3	53·7	49·0	Nuageux, pluie.
28 "	49·0	62·6	40·1	42·8	Beau.
29 "	58·4	58·8	31·7	34·0	Nuageux, pluie, tonnerre.
30 "	56·7	55·3	31·8	33·5	Beau, pluie.

NORMAN B. SANSON,
Observateur.

PARTIE VIII

SURINTENDANT DES MINES

SURINTENDANT DES MINES

RAPPORT DU DR EUGÈNE HAANEL.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 15 septembre 1903.

A l'honorable CLIFFORD SIFTON,
Ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant sur les opérations du bureau du surintendant des mines entre le 16 juin 1901 et le 30 juin 1903.

Essayerie du Canada.

MONTANT DES AFFAIRES FAITES (VOIR RELEVÉ "A" CI-ANNEXÉ).

Durant l'exercice clos le 30 juin 1903, 36,295.69 onces de lingots, évalués à $568,-888.19, représentant 509 dépôts, ont été reçus et essayés. Ces dépôts provenaient des sources suivantes :—

Source.	Dépôts.	Poids.	Valeur.
	Nombre.	Onces.	$ c.
Yukon	136	12,231·08	194,778 58
Colombie-Britannique	345	22,112·46	340,683 85
Territoires du Nord-ouest	13	340·65	5,679 67
Ontario	8	1,159·32	20,202 50
Alaska	7	452·18	7,543 59

On verra par ce tableau que nous ne recevons du Yukon qu'un nombre relativement limité de dépôts, et que la plupart nous viennent de la Colombie-Britannique.

Si l'on compare le montant total des affaires faites par l'essayerie durant le dernier exercice à celui des affaires faites durant l'exercice précédent, tel qu'indiqué au tableau suivant—

Exercice.	Dépôts.	Poids.	Valeur.
	No.	Onces.	$ c.
901-1902	671	69,925·67	1,153,014 50
902-1903	509	36,295·69	568,888 19

on remarquera que les affaires faites durant le dernier exercice n'atteignent qu'environ la moitié de celles de l'année précédente.

Cette diminution des affaires est due à plusieurs causes :

1° L'avantage offert au mineur du Yukon de déposer son or à l'essayerie de Vancouver en lui remboursant 1 pour 100 du droit régalien payé par lui à Dawson sur son

or, a été retiré par décret de l'Exécutif en date du 28 juin 1902, rescindant le décret de l'Exécutif daté du 26 juillet 1901 qui autorisait ce remboursement. Bien que le décret de l'Exécutif du 26 juin 1902 pourvoie à l'essayage gratuit de l'or déposé par le mineur du Yukon en personne à l'essayerie de Vancouver, et le met par conséquent dans la même position où il serait s'il déposait son or à l'essayerie des Etats-Unis à Seattle, il n'y a pas de raison pour que le mineur en route pour les Etats-Unis s'arrête à Vancouver pour déposer son or à l'essayerie du Canada, qui ne lui offre aucun avantage spécial supérieur à celui qui lui est offert à Seattle.

2° La majeure partie de l'or provenant du Yukon est mis en circulation par des banques de Dawson, et en conséquence les mineurs n'emportent que des quantités relativement minimes d'or en dehors du Yukon pour les déposer dans les essayeries, soit aux Etats-Unis, soit au Canada.

3° Sur tous les dépôts, quelle que soit leur provenance, représentant de l'or sur lequel on n'a payé aucun droit régalien au gouvernement fédéral, la redevance régulière pour l'essayage et la commission pour la vente de l'or sont exigées tel qu'ordonné par décret de l'Exécutif en date du 26 juin 1902.

Dans ces circonstances, le montant des affaires confié à l'essayerie du Canada continuera à être peu considérable et ses affaires ne seront proportionnées à la production de l'or au Canada que lorsqu'un marché aura été créé en Canada pour l'or canadien par l'établissement d'un Hôtel des Monnaies.

SOMME DUE PAR LE GOUVERNEMENT À LA CANADIAN BANK OF COMMERCE.

La *Banque Canadienne de Commerce* à Vancouver, autorisée par le gouvernement du Canada à placer nos dépôts, a reçu de l'essayerie des lingots d'or pour une valeur de $570,444.13. et à retiré de la vente de ces barres et des rognures $572,034.28, accusant une différence de $1,590.15 en faveur du gouvernement. D'après l'état détaillé ci-annexé (marqué B) on verra que le montant total dû par le gouvernement à la *Banque Canadienne de Commerce* pour commission durant l'exercice clos le 30 juin 1903 était de $559.61. Sur cette somme $454.94 ont été payés le 31 décembre 1902, laissant un solde de $104.67 dû à la banque le 30 juin 1903. Un état (marqué C) de la différence en valeur des essais entre Vancouver et Seattle depuis le 1er juillet 1902 jusqu'au 30 juin 1903, est annexé aux présentes.

En avril 1903 les compagnies de messageries refusèrent d'expédier des lingots de Vancouver à Seattle au taux réduit de 50 cents par $1,000, et exigèrent le taux régulier de $1 par $1,000 de lingots. Vu cette augmentation du prix de transport il est devenu nécessaire de rembourser à la banque ce surcroît de dépenses pour le placement de nos lingots d'or et de porter la commission de 12 cts à 17 cts par $100. Il a été ordonné d'ajouter cette somme additionnelle de 5 cts au prix exigé pour l'essai des lingots déposés à notre essayerie.

RECETTES ET DÉPENSES.

On trouvera ci-annexés un état (marqué D) indiquant l'argent reçu et dépensé par l'essayerie du Canada, et aussi un état détaillé (marqué E) des dépenses de l'essayerie durant l'exercice clos le 30 juin 1903.

Les dépenses se sont élevées à $14,992.53 ; les recettes, y compris les prix supplémentaires d'essai, prix spéciaux d'essai, la valeur des balayures, le recouvrement des grains et des résidus, se sont élevées à $2,504.75. Le solde non dépensé du crédit de $21,000 s'élève à $6,017.15. La proportion des dépenses nettes au total des dépôts est de 1·52962 pour 100 (*voir* état ci-annexé marqué F.)

AUGMENTATION DE L'ÉQUIPEMENT.

Lors de l'établissement de l'essayerie du Canada en juillet 1901, on emprunta de la *Canadian Bank of Commerce* un coffre-fort que les autorités de cette banque redemandèrent en février dernier, vu qu'elles en avaient besoin pour une nouvelle succursale de la banque au Nord-Ouest. Il devint donc nécessaire de fournir un coffre-fort convenable à l'essayerie. Le coffre-fort fut commandé à J. & J. Taylor, de Toronto, Ontario, et il est décrit dans leur catalogue sous le No 57 ; dimensions : hauteur, 5 pieds 6 pouces,

largeur, 4 pieds 6 pouces, et profondeur, 2 pieds 3 pouces. Le coffre-fort a été reçu à l'essayerie le 26 août 1903.

COLLECTION DE POUDRE D'OR ET DE PÉPITES DU YUKON, DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Conformément à vos instructions du 28 février dernier, m'engageant de faire recueillir une collection représentative de poudre d'or et de pépites du Yukon, de la Colombie-Britannique et des Territoires du Nord-Ouest devant être exhibés à l'exposition universelle devant avoir lieu à Saint-Louis en 1904, et être plus tard conserves en permanence dans le musée, des arrangements ont été faits avec la banque Canadienne de Commerce afin de procurer au gouvernement une collection de ce genre devant consister en des échantillons de poudre d'or du poids de $\frac{1}{10}$ d'once et en pépites de moyenne grosseur, les échantillons devant être numérotés, leur provenance devant être exactement donnée, et le tout devant être envoyé à l'essayerie du Canada pour y être essayé.

Le gérant de l'essayerie du Canada a reçu ordre de faire essayer les échantillons sur réception de la collection, afin de constater la finesse et la valeur par once de chaque spécimen, et dans le cas des pépites, de faire pratiquer une entaille afin d'enlever tout juste la quantité d'or suffisante pour l'essai, et de faire étamper visiblement en petits chiffres sur le côté supérieur de la pépite le numéro correspondant à l'échantillon, la pépite étant placée en équilibre stable sur une surface unie.

Le Yukon.

BOCARDS ET ESSAYERIE, DAWSON, T. Y.

Il ressort du rapport ci-annexé (marqué H) de A. J. Beaudette, ingénieur minier du gouvernement, que la convention conclue entre le gouvernement et l'entrepreneur, M. Matheson, de la *Dawson City Water and Power Company, Limited*, pour la construction d'un concasseur à deux bocards avec un outillage de concentration, n'a pas été mise à exécution, mais que M. Matheson a remodelé et mis en opération un bocard situé sur la rivière Klondike, et jadis exploité par M. Munger. M. Beaudette fait rapport que ce bocard n'est pas du tout satisfaisant, et que sur la recommandation faite par M. Beaudette au commissaire, le 20 mars dernier, cet établissement a été fermé. M. Beaudette recommande, et j'approuve cette recommandation, que le contrat soit annulé, à moins que M. Matheson érige un concasseur moderne, conforme aux stipulations de la convention originale.

L'essayerie établie comme complément au concasseur de quartz est sous la direction d'un fonctionnaire payé par le gouvernement et placée sous la surveillance de l'ingénieur minier du gouvernement. L'essayerie est bien achalandée par le public, 384 essais ayant été faits durant l'exercice clos le 30 juin 1903.

Ces essais ont été, conformément à une résolution adoptée par le Conseil du Yukon, faits gratuitement pour le public, le gouvernement local payant à M. Matheson un prix, fixe de $3 par essai. Le coût par essai, d'après les calculs de M. Beaudette, est en moyenne de $1.74.

M. Matheson ne s'étant pas conformé aux dispositions du contrat, il serait de l'intérêt du gouvernement et du public que le gouvernement prit possession de l'essayerie, exigeant, pour chaque essai, un prix suffisant pour couvrir exactement les dépenses et transporter l'essayerie de l'endroit incommode qu'elle occupe à présent à un endroit situé plus près de l'édifice occupé par l'administration.

SABLES NOIRS SUR LES CREEKS BONANZA ET DOMINION.

La séparation de l'or du sable noir contenu dans le gravier exploitable ne peut, vu la forte gravité spécifique du sable noir, s'effectuer complètement dans l'auge de lavage. Des essais faits de ce sable noir provenant des placers des creeks Bonanza et Dominion

(*voir* A, B, C, D et E, 240 A, B et C, relevé du rapport d'essais de Mr Beaudette) démontrent que ces sables retiennent de l'or ayant une valeur de $62.01 à $293.49 par tonne de sable.

En certains cas l'on a eu recours à l'amalgame pour extraire l'or de ces sables, mais ce mode d'extraction n'a pas été suffisant, les sables traités retenant encore une proportion notable d'or, outre qu'il est dispendieux à cause de la perte du mercure qu'entraîne ce procédé. Un mode plus avantageux serait l'emploi de séparateurs électro-magnétiques qui sépareraient de l'or les sables noirs hautement magnétiques. Un séparateur de ce genre pourrait être installé près d'une source d'électricité pour les besoins des clients, ou bien des séparateurs avec des aimants permanents d'acier molybdène pourraient être facilement installés par les propriétaires de concessions minières contenant de grandes quantités de sable noir.

BORNINE.

L'attention est appelée sur le fait qu'il y a de la bornine à Selkirk et à Indian-River, laquelle contient une valeur en or (essais 251 et 259A) s'élevant à $38.72 et $36.52 par tonne respectivement.

PYRITES AURIFÈRES.

Un échantillon de pyrites de fer provenant du creek Eldorado (essai n° 261) portait de l'or au montant de $938.26 par tonne ; un autre échantillon du même creek (essai n° 219B) a donné à l'essai $37.20 par tonne.

QUARTZ.

Les essais nos 146, 162 et 165 de quartz aurifère de Montana Creek, Quartz Creek et Chichaco Gulch, tel que dit au rapport, ont donné les hautes valeurs de $283.79 $289.76 et $907.41 respectivement par tonne de minerai.

Ces valeurs ont été obtenues de cinq essais de spécimens qui sans aucun doute avaient été triés, et en conséquence, comme le démontre M. Beaudette dans son rapport, on ne saurait tirer aucune conclusion de ces essais en ce qui concerne le rendement moyen des minerais. Ce n'est qu'en faisant bocarder des quantités suffisantes du minerai que l'on pourrait avoir une base pour établir la moyenne probable du rendement. L'examen des tableaux des essais fournit une preuve concluante de l'abondance et de la grande étendue des filons de quartz et de minerais aurifères, mais en tant qu'il s'agit de l'examen fait de minerais donnant de hautes valeurs à l'essai, les indices relatifs à la valeur des gisements font encore défaut. M. Beaudette déclare dans son rapport que 'les meilleures perspectives dans le territoire sont situées sur une crête entre les creeks Eldorado et Ophir et connues sous le nom de groupe Violet.'

APPAREIL D'ESSAI AU CHALUMEAU.

Des échantillons de minerai sont constamment apportés à M. Beaudette pour qu'il les examine, par des mineurs des régions environnantes, et dans ses tournées d'inspection on lui montre souvent des échantillons en lui demandant de donner leurs noms et leur contenu. Afin de lui permettre de faire ce travail d'une façon expéditive, on a fourni à M. Beaudette une série complète d'appareils d'essai au chalumeau et de tableaux déterminatifs, lesquels lui ont été expédiés le 23 juin dernier.

DESCRIPTION DES RÉGIONS MINIÈRES ÉTABLIES DANS LE TERRITOIRE DU YUKON DURANT L'EXERCICE CLOS LE 30 JUIN 1903.

Les régions minières suivantes ont été établies aux dates mentionnées ci-après par proclamation de l'honorable commissaire intérimaire :

Le 3 décembre 1902 :

Région de Quarante-Milles.—Toute cette partie du Territoire du Yukon située dans le bassin d'écoulement du fleuve Yukon et de ses tributaires en aval d'un endroit situé à dix milles en amont du confluent des rivières Quarante-Milles et Yukon.

Région de Soixante-Milles.—Toute cette partie du Territoire du Yukon située entre le bassin d'écoulement de la rivière Soixante-Milles et de ses tributaires en amont et y compris le creek Big-Gold et s'étendant à l'ouest jusqu'à la frontière internationale entre le Territoire du Yukon et le Territoire de l'Alaska.

Le 14 janvier 1903.

1. Région de Clear-Creek.—Toute cette partie du Territoire du Yukon située dans le bassin d'écoulement de la rivière Stewart depuis et y compris le creek du Lac, l'un des affluents de la dite rivière Stewart, depuis sa limite gauche jusqu'à et y compris le creek Mayo, autre affluent de la dite rivière Stewart, depuis sa limite de droite, en exceptant cette partie du Territoire du Yukon située dans le bassin d'écoulement de la rivière McQuesten en amont de la bifurcation du dit creek.

2. Région de Duncan.—Toute cette partie du Territoire du Yukon située dans le bassin d'écoulement de la rivière Stewart en amont et y compris le creek Mayo, l'un des affluents de la dite rivière Stewart, à partir de sa limite de droite, et aussi toute cette partie du Territoire du Yukon qui se trouve dans le bassin d'écoulement de la rivière McQuesten en amont de la bifurcation de la dite rivière.

Le 26 février 1903 :

Région de Dawson.—Toute cette partie du Territoire du Yukon tributaire du fleuve Yukon, à partir d'un point situé à dix milles en amont du confluent des rivières Quarante-Milles et Yukon jusqu'à un point situé à un mille en aval de l'embouchure du creek Henderson, en en exceptant cette partie du Territoire du Yukon tributaire de la rivière Soixante-Milles en amont et y compris le Gold creek.

Région de Stewart.—Toute cette partie du Territoire du Yukon tributaire du fleuve Yukon, à partir d'un point situé à un mille en aval de l'embouchure du creek Henderson jusqu'à un point situé à un mille en amont de l'embouchure de la rivière Selwyn, en en exceptant cette partie du Territoire du Yukon qui est tributaire de la rivière Blanche, en amont de la rivière Nisling, et plus loin, en en exceptant cette partie du Territoire du Yukon qui est tributaire de la rivière Stewart en amont du creek du Lac et y compris ce creek.

Région de Pelly.—Toute cette partie du Territoire du Yukon qui est tributaire du fleuve Yukon, à partir d'un point situé à un mille en amont de l'embouchure de la rivière Selwyn jusqu'à un point situé à un mille en amont de l'embouchure de la Petite rivière au Saumon ; aussi cette partie du Territoire du Yukon qui est tributaire de la rivière Blanche, en amont de la rivière Nisling et cette rivière y comprise.

Région de Hootalinqua.—Toute cette partie du territoire du Yukon qui est tributaire des rivières Yukon et Lewes, à partir d'un point situé à un mille en amont de l'embouchure de la Petite rivière au Saumon jusqu'à la tête du lac Laberge

Région du Cheval-Blanc.—Toute cette partie du Territoire du Yukon qui est tributaire de la rivière Lewes en amont de la tête du lac Laberge.

Région de la Route de Dalton.—Toute cette partie du Territoire du Yukon située au sud et à l'ouest des régions de Pelly et du Cheval-Blanc.

RELEVÉS DE LA PRODUCTION DE L'OR DANS LE TERRITOIRE DU YUKON.

Des lingots d'or au montant de $12,113,015.34 ont été exportés du territoire du Yukon durant l'exercice clos le 30 juin 1903. Les postes d'exportation et la valeur des lingots provenant de ces postes sont comme suit :

Dawson	$12,081,594.84
Cheval-Blanc	24,799.50
Quarantes-Milles	6,621.00
	$12,113,015·34

RAPPORT SUR LA LOCALISATION ET L'EXAMEN DES GISEMENTS DE MINERAIS MAGNÉTIQUES AU MOYEN DE MESURAGES AU MAGNÉTOMÈTRE.

La plupart des gisements de minerais de fer du Canada étant de nature magnétique et la méthode magnétométrique se prêtant spécialement à leur délimitation exacte, un rapport spécial a été préparé durant l'année sur la méthode suédoise de localisation et d'examen des gisements de minerais magnétiques au moyen des mesurages magnétométriques. Ce rapport a été lu à l'assemblée annuelle du *Canadian Mining Institute*, le 5 mars 1903, et paraîtra comme publication spéciale du gouvernement.

AUGMENTATION DU PERSONNEL DU BUREAU DU SURINTENDANT DES MINES.

Le 18 mars, M. Erick Nyström a été ajouté au personnel du bureau du surintendant des mines. M. Nyström est gradué du Tekniska Hogs Kolan de Stockholm, était sorti de cette institution en 1899 avec le titre d'ingénieur-mécanicien, et du Bergs Kolan, de la même ville, où il obtenait en 1900 le titre d'ingénieur des mines. Les études qu'il a faites en Suède, et ses travaux de campagne dans la région de Sudbury, ont rendu M. Nyström particulièrement apte à entreprendre la délimitation des gisements de minerais magnétiques au moyen d'inspections magnétiques. J'ai profité de ses aptitudes en ce genre pour préparer les dessins et certains calculs pour mon rapport sur la méthode suédoise de localisation et d'examen des gisements de minerais magnétiques au moyen de mesurages magnétométriques. Il a été récemment attaché au parti du Dr Barlow. Ses travaux de campagne ont consisté en une inspection magnétique détaillée de la localité minière E.T.W. 39, ainsi qu'en une étude de reconnaissance à partir du lac à la Tortue jusqu'à la rivière Tétapaga jusqu'au nord du bras nord-est du lac Temagami. Le Dr Barlow dit au sujet de ce travail fait par M. Nyström qu'il lui a été du plus grand secours pour localiser la direction et l'étendue des diverses bandes magnétiques constituant la formation ferrugineuse, surtout lorsqu'elle était cachée par des savanes ou de l'alluvion.

L'ÉBOULEMENT DE FRANK, ALBERTA.

Vu l'intérêt éveillé parmi le public par le grand éboulement qui s'est produit à Frank, Alberta, le 29 avril dernier, et vu les conséquences de cette catastrophe, qui auraient pu devenir très graves pour les populations minières des environs, un mémoire a été préparé et trasmis à l'honorable ministre intérimaire de l'Intérieur, le 30 avril, exposant l'opportunité d'obtenir le plus tôt possible, pour l'information du gouvernement, un rapport officiel sur cet événement, de la part de fonctionnaires experts en la matière. Conformém nt aux recommandations contenues dans ce mémoire, l'honorable ministre intérimaire de l'Intérieur a bien voulu confier cette mission à MM. McConnell et Brock, du personnel de la Commission géologique.

Les instructions suivantes furent données au parti qui le 4 mai quitta Ottawa pour Frank, Alberta :

MM. McConnoll et Brock.—Vous vous rendrez immédiat ment sur le théâtre du désastre et vous y étudierez avec soin la nature et les causes de la catastrophe. Si c'est un éboulement, déterminez avec tout le soin possible la condition de l'assise avant l'avalanche, et les causes qui ont fait se détacher cette masse de montagne ; vous rechercherez si ces causes sont dues à des opérations minières imparfaites ou imprudentes, à l'explosion de grisou, à des terrains exceptionnellement mauvais ou à d'autres causes semblables, ou si les résultats ont été dus aux effets destructifs des intempéries ou à d'autres causes.

Déterminez avec un soin spécial l'état physique actuel de la montagne, afin de constater s'il y a probabilité d'une répétition de semblables phénomènes destructifs.

Le plus tôt possible après avoir examiné à fond toutes ces questions, faites un rapport sur les résultats de votre enquête.

(Signé) EUGÈNE HAANEL,
Surintendant des mines.

Un rapport préliminaire du résultat de leurs recherches a été soumis pour l'information de l'honorable Ministre intérimaire de l'Intérieur le 23 mai, et copie de ce rapport a aussi été envoyée à l'honorable F. W. G. Haultain.

Un rapport complet et détaillé de MM. McConnell et Brock, sur la catastrophe de Frank, Alberta, accompagné de plans, sections et illustrations, est annexé aux présentes. On trouvera un sommaire annexé à ce rapport, et, comme il était fortement à désirer qu'au moins ce sommaire fut publié le plus tôt possible et mis en circulation, afin de contrecarrer les déclarations erronées qui avaient été faites au sujet de cette catastrophe et de dissiper les craintes que l'on a pu avoir au sujet de l'instabilité générale de cette région, par la démonstration de la nature entièrement locale de ce phénomène, des copies de ce rapport ont été distribuées aux principaux journaux du Canada pour être publiées.

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS.

Durant l'année on a reçu de nombreuses demandes de renseignements au sujet des industries minières, de la présence de minéraux économiques, des lois minières du Canada. On a aussi demandé des rapports annuels sur les industries minières du Canada, du Bureau des Mines, et sur les mines du Canada. Aucune publication correspondant aux rapports demandés n'est maintenant imprimée par le gouvernement fédéral.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

EUGÈNE HAANEL,
Surintendant des mines

A.

TABLEAU des matières précieuses déposées dans l'essayerie du Canada à Vancouver, C.-B., depuis le 1er juillet 1902 jusqu'au 30 juin 1903.

Territoire.	Dépôts.	Poids. Avant la fonte.	Poids. Après la fonte.	Valeur.
	Nombre.	Onces.	Onces.	$ cts.
Yukon	136	12,231·08	11,954·94	194,778 58
Colombie-Britannique	345	22,112·46	21,322·86	340,683 85
Territoires du Nord-Ouest	13	340·65	310·62	5,679 67
Ontario	8	1,159·32	1,157·31	20,202 50
Alaska	7	452·18	415·05	7,543 59
Total	509	36,295·69	35,160·78	568,888 19

	Oz.
Poids avant la fonte	36,295·69
Poids après la fonte	35,160·78
Pertes provenant de la fonte	1,134·91
Proportion de la perte	3·1268*

*Cette forte proportion de perte est due au fait qu'un grand nombre de dépôts étaient composés d'amalgames.

B.

TABLEAU indiquant le montant dû à la Banque Canadienne de Commerce pour achat d'or depuis le 1er juillet 1902 jusqu'au 30 juin 1903.

Valeur des dépôts, Vancouver		$570,444 13
Valeur des barres, Seattle		$571,007 13
Valeur des rognures		1,027 15
Valeur totale, Seattle		$572,034 28
Valeur des barres, Seattle		$572,034 28
Valeur des dépôts, Vancouver		570,444 13
Différence		$1,590 15
Frais supplémentaires d'essai payés au gouvernement du 1er juillet 1902 au 30 juin 1903		$1,411 23
Commission de 12 cts par $100 sur $514,603.94		617 52
Commission de 17 cts par $100 sur $55,839.19		94 91
Frais de messageries avancés par la banque sur les nos 1125 et 1162		26 18
		$2,149 70
A DÉDUIRE.		
Différence de valeur des essais	$1,590 45	
Commission payée pour le semestre terminé le 31 décembre 1902	454 94	
		$2,045 09
Montant dû le 30 juin		$104 67

Remarque.—Le dépôt no 671 de $,555.94 n'a pas été inclus dans le tableau fourni par la Banque Canadienne de Commerce pour l'exercice clos le 30 juin 1902 ; il a en conséquence été ajouté à la valeur des dépôts de la période mentionnée ci-dessus. Ce dépôt est formé de partie du relevé de l'essayerie pour 1801-02, et par conséquent n'est pas inclus dans les relevés de l'essayerie pour 1902-03.

C.

Montant de la différence dans la valeur d'essai entre Vancouver et Seattle, du 1er juillet 1902 au 30 juin 1903, inclusivement.

N° de fonte. De—À	Valeur de l'essai à Vancouver.	Valeur de l'essai à Seattle.	Valeur des rognures achetées par la banque.	Valeur totale des essais reçus par la banque.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
671— 851	268,833 68	268,975 93	440 65	269,416 58
852— 952	123,682 16	123,758 11	217 92	123,976 03
953—1013	58,921 68	59,001 19	116 59	59,117 78
1014—1033	26,839 40	26,899 08	32 97	26,932 05
1034—1054	11,384 96	11,402 49	32 15	11,434 64
1055—1070	9,947 00	9,975 91	27 28	10,003 19
1071—1092	15,000 00	15,017 18	31 34	15,048 52
1093—1114	13,758 19	13,794 85	29 01	13,823 86
1115—1152	18,643 04	18,692 58	54 37	18,746 95
1153—1280	23,433 96	23,489 81	44 87	23,534 68
	570,444 13	571,007 13	3,127 15	572,034 28
Ajoutez frais supplémentaires d'essai........	1,411 23	....	....	....
	571,855 36	571,007 13	3,127 15	572,034 28

Récapitulation.

Valeur totale des essais reçus par la banque.........	$572,034 28
Valeur totale des essais à Vancouver...............	571,855 36
Balance en faveur de l'essayerie de Vancouver...	$ 178 92

D.

Tableau indiquant les sommes reçues et dépensées par l'essayerie du Canada à Vancouver, C.-B., jusqu'au 30 juin 1903.

Montant du crédit..................................	$21,000 00
Remboursement des frais d'essai.....................	6 68
Remboursement du surpaiement *re* bail............	50
Essais spéciaux......................................	2 50
	$21,009 68
Montant des dépenses jusqu'au 30 juin 1903, d'après le tableau....................................	14,992 53
Solde..........................	$ 6,017 15

E.

RELEVÉ des dépenses faites par l'essayerie du Canada, Vancouver, C.-B., jusqu'au 30 juin 1903.

Réfections et réparations	$ 451 85
Acides	8 75
Matériaux pour les essayeurs	226 15
Balances d'essayeurs	3 50
Boîtes	86 25
Produits chimiques	44 72
Fret et messageries	190 28
Fonds de garantie en or	949 86
Gaz et accessoires	518 95
Eclairage, force électrique, etc	285 15
Ferronnerie	73 52
Papeterie	193 58
Mobilier	1 80
Coffre-fort	2,170 00
Certificat du consul	2 50
Assurance	5 65
Services d'avocats	9 03
Machines	207 05
Télégrammes	67 80
Prime sur la garantie	80 00
Gants	9 50
Loyer	1,200 00
Taxes, eau	16 87
Port	11 50
Payé à la Banque du Commerce, commission sur l'or	454 94
Appointements—	
Thos. McCaffry	2,500 00
C. S. Hurter	1,300 00
G. Middleton	1,350 00
J. B Farquhar	1,200 00
D. Robinson	720 00
Mme Tierney	623 33
Total	$14,992 53

F.

TABLEAU indiquant le montant des dépôts, recettes et dépenses, avec la proportion des dépenses aux dépôts durant l'exercice de 1902-1903.

Item.		Montant.
		$ c.
Dépôts, or		568,888 19
Recettes—		
Frais supplémentaires d'essai, placés au crédit du Receveur général	$1,411 23	
Frais spéciaux d'essai	2 50	
Valeur des balayures et recouvrement de grains et de résidus	1,091 02	
		2,504 75
Dépenses		14,992 53
Proportion des dépenses nettes aux dépôts	1·52962	

REMARQUE.—Les produits des barres représentant les balayures et le recouvrement des grains et des résidus qui n'ont été reçus qu'après la clôture de l'exercice de 1902-3 ont été inscrits au crédit de l'essayerie pour l'exercice de 1903-4.

G.

TABLEAU des frais supplémentaires reçus par l'essayerie du Canada, Vancouver, depuis le 1er juillet 1902 jusqu'au 30 juin 1903

Du.	Au.	Barre n° De	Barre n° À.	Montant.
				$ c.
1er juillet	31 octobre	671	952	767 61
1er novembre	30 novembre	953	1,013	192 83
1er décembre	30 décembre	1,014	1,033	86 09
1er janvier	31 janvier	1,034	1,054	43 58
1er février	28 février	1,055	1,070	40 51
1er mars	31 mars	1,071	1,092	58 94
1er avril	30 avril	1,093	1,114	53 69
1er mai	31 mai	1,115	1,152	83 95
1er juin	30 juin	1,153	1,180	84 03
Total				1,411 23

H

EUGÈNE HAANEL, Ph. D.,
Surintendant des Mines,
Ottawa.

DAWSON, 14 août 1903.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous envoyer ci-joint un rapport annuel sur le concasseur et l'essayerie érigés à Dawson. Le retard apporté à cet envoi est dû au fait que j'ai été absent du bureau, les travaux de campagne me tenant très occupé durant cette saison de l'année.

Vous remarquerez que je n'ai pas pu me procurer les frais d'exploitation relatifs au concasseur. Il y a quinze jours que j'attends un relevé de la part de l'entrepreneur, et le comptable m'a informé aujourd'hui qu'il ne se soucie pas de donner les renseignements. D'ailleurs il n'a pas le tout au complet, de sorte que j'ai laissé cela en blanc.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, Votre obéissant serviteur,

A. J. BEAUDETTE, *ingénieur minier du gouvernement.*

DAWSON, 21 juillet 1903.

M. EUGÈNE HAANEL, PH. D.,
Surintendant des Mines,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant relatif au concasseur et à l'essayerie.

Le 19 septembre 1902, une convention fut conclue entre le gouvernement et un entrepreneur, M. Matheson, de la "Dawson City Water and Power Company, Limited", pour l'érection d'un concasseur à deux bocards et l'installation d'un outillage de concentration avec une essayerie, le tout pourvu de tous les appareils nécessaires.

Aux termes du contrat, les plans et devis du dit concasseur et de la dite essayerie doivent m'être soumis et être approuvés par moi, et le tout devait être installé le ou avant le 20 novembre 1902.

Au lieu de cela, M. Matheson a remodelé et mis en opération un concasseur jadis exploité par M. Munger, et situé sur la rivière Klondike. L'entrepreneur a donné comme raison de cette manière de procéder qu'il ne pouvait faire venir dans la région les appareils nécessaires avant l'hiver, que le concasseur ne serait exploité que durant l'hiver, et qu'un nouveau concasseur serait construit au printemps de 1903. Jusqu'à présent aucun plan ou devis ne m'a été soumis, et je n'ai reçu aucune communication à cet effet.

Le concasseur Munger, tel qu'outillé à neuf, contient les appareils suivants :—

Concasseurs—Un, modèle Gate, fabriqué à Chicago. Capacité, 25 tonnes par jour.

Batterie de bocards.—Une batterie, deux bocards, modèle Tremaine, fabriqué à Chicago.

Alimentation—Arrangement spécial des bocards.

Bocards—Deux, à vapeur.

Diamètre des sabots—8 pouces.

Diamètre des dés—2 pouces.

Matériaux—Acier et fer.

Réfections—Il n'y en a pas.

Nombre de chutes par minute—100.

Hauteur de la chute—6 pouces.

Ordre de la chute—Successif.

Essieu de la came—Pas d essieu de came.

Mortiers : Blocs de mortier (dimension et construction)—Deux pièces carrées de bois de charpente enfoncées de huit pieds dans le sol.

Dimensions—24 pouces sur 3 pouces.

Mortiers : dimensions—Hauteur, 30 pouces ; longueur, 20 pouces ; profondeur, 12 pouces.

Largeur en dedans du dé de niveau—20 pouces sur 12 pouces.

Epaisseur du fond—5 pouces.

Epaisseur des parois—1½ pouce.

Alimentation simple ou double—Simple.

Profondeur de la décharge—Face, 12 sur 20 pouces ; côtés, 8 sur 12 pouces.

Tamis—Tôle perforée d'une façon régulière, selon la grosseur voulue.

Mailles—40 au pouce carré.

Plaques d'amalgame en dedans—Il n'y en a pas.

Plaque de cuivre amalgamé en dehors de la batterie—Une.

Dimension—Longueur, 9 pieds, 6 pouces ; largeur, 4 pieds ; déclivité, 1½ pouce au pied.

Nombre de traitements—Cela dépend de la qualité du minerai.

Nombre d'enlèvements de l'amalgame—Seulement après que le traitement d'un lot de minerai est achevé.

Mode de traitement—Les plaques sont complètement nettoyées au moyen d'une solution de lessive, puis frottées avec du sable fin exempt de sulfures, humecté avec une solution de cyanure de potassium et amalgamé avec un amalgame de sodium. S'il s'agit de minerai sulfuré l'on se sert d'un amalgame de zinc.

Riflards—Six, placés dans les auges à lavage.
Auges ou puits à mercure—Auge.
Tables à couverture—Il n'y en a pas.
Concentration—Il n'y en a pas.
Classificateurs.—Il n'y en a pas.
Amalgameurs—Il n'y en a pas.
Réservoirs à sédiments—Il n'y en a pas.

Pas de traitement des mattes concentrées, vu que le concasseur n'est pas pourvu d'un concentrateur.

Année et mois.	Quantité de minerai bocardé	
	Poids livres.	Or sur la plaque.
1902.		
Décembre	11,335	$ 2 66
1903.		
Janvier	14,986	35 87
Février	11,240	......
Mars	......	......
Avril	......	......
Mai	......	......
Juin	......	......
Total	37,561	

Montant total d'or recouvré sur la plaque............... $48.53
Rendement moyen d'or par tonne...................... 2.58

Remarque.—En janvier dernier 4,250 livres de quartz ont été bocardées et ont donné le résultat suivant :

	Par tonne;
Essai au feu (valeur totale du minerai)............	$ 18 60
Essai de tailings...........................	2 68
Mattes concentrées.........................	100 28
Or recueilli sur les plaques (plaques extérieures seulement.	24 87

Ce minerai de quartz a été apporté de la crête entre la bifurcation des creeks Hunter et Gold-Bottom. Il contenait des pyrites de fer aurifères. Ce quartz était de couleur rose.

Il n'y a pas de plaques à l'intérieur du mortier. Le seul appareil d'amalgame disponible dans le concasseur est la table.

Les frais d'exploitation durant le temps où le concasseur a été en opération, c'est-à-dire durant les mois de décembre, janvier et février, n'ont pas été fournis par l'entrepreneur.

Le conseil du Yukon a adopté une résolution à l'effet que tout le quartz devrait être bocardé gratuitement durant les deux premiers mois. Le concasseur n'étant pas en bon état lorsque le compte a été produit, aucun paiement n'a été fait. Aux termes du contrat, le prix est de $18 par tonne.

Le concasseur est défectueux sous plus d'un rapport, surtout parce qu'il est dépourvu de plaques à l'intérieur du mortier, de réservoirs à sédiments, d'amalgameurs et d'appareils à concentration. Les bocards sont mus par la vapeur et fonctionnent très mal, vu que l'huile dont on se sert pour lubrifier tombe sur la plaque et empêche l'amalgame. La boîte à alimentation automatique devrait être doublée en tôle, afin d'empêcher le minerai

de s'accumuler dans les fentes ; la même remarque s'applique au concasseur de minerai. Une table à couverture est indispensable, vu qu'une bonne partie du minerai à éprouver n'est pas facile à traiter.

Le 24 mars dernier, j'ai averti le contrôleur que le boni ne devait pas être payé, vu que l'on ne s'était pas conformé aux conditions du contrat.

Le 20 mars dernier, j'ai conseillé au commissaire de fermer le concasseur jusqu'à ce qu'un nouveau concasseur soit construit. Ceci explique pourquoi aucun travail n'y a été fait après cette date.

Le concasseur est encore dans l'état décrit ci-dessus, et, si aucun arrangement n'est fait pour ériger un nouveau concasseur, je recommande que le contrat soit résilié, vu que ses conditions n'ont pas été remplies.

ESSAYERIE.

L'essayerie est située près du concasseur. Le bureau est divisée en quatre salles. La salle des fourneaux est munie des appareils suivants :

Fourneau à fonte—1, modèle California.
Fourneau à gazoline—1, Hoskins.
Concasseur à pierre—1
Pulvérisateur—1
Pulvérisateur et concasseur combinés—1.

La salle des balances est munie de l'outillage suivant :

Balance à pulpe—Troemmer.
Balance à bouton—Becker's n° 19.

La salle de chimie est pourvue de tous les appareils et de tons les produits chimiques nécessaires à l'essai des minéraux. On a besoin d'un alambic pour l'analyse à l'eau.

L'essayerie a été érigée en décembre dernier et a été en opération depuis. Le bâtiment est assez spacieux pour que le travail puisse être expédié rapidement et pour que l'on puisse s'y occuper d'une façon satisfaisante du service public.

PERSONNEL.

M. Béraud a la direction de l'essayerie ct il a donné entière satisfaction tant au public que dans l'exercice de sa charge. Jusqu'à présent, il n'a pas eu besoin d'un adjoint.

COÛT PAR ESSAI DES MATÉRIAUX.

L'estimation du coût par essai a été faite sur une moyenne de 77 essais faits en décembre dernier, laquelle est comme suit :

Creusets d'argile réfractaires employés		25	$ 5 00
Scorificatoires et bassines à calciner		12	1 50
Coupelles employées ou détruites		85	0 90
Combustible (coke)	liv.	400	24 00
Combustible (gasoline)	galls.	2	2 00
Litburge	liv.	12	3 00
Borax, raffiné	liv.	5	2 00
Divers mordants	liv.	2	1 50
Acides de séparation	liv.	2	1 00
Alcool	chopine	1	1 00
Divers matériaux		..	5 00
Coût total des 77 essais			$46 90
Coût par essai			0 61

Nombre d'essais faits jusqu'au 1er juillet 1903, 384.

Coût des essais (384 essais à 51 cts)	$234 24
Eclairage durant 4½ mois	85 41
Bois durant 5 mois	168 00
Intérêt sur le capital, 1% par mois ou $3,000 pour 6 mois	180 00
Coût total pour 384 essais	$667 65
Coût par essai	1 74

C'est là le prix de revient de chaque essai pour l'entrepreneur. L'essayeur étant payé par le gouvernement, le coût de la main-d'œuvre n'a pas été ajouté. Les appointements de l'essayeur sont de $250 par mois.

CAHIER DES CHARGES.

Aux termes d'une résolution adoptée par le Conseil du Yukon, tous les essais devaient être faits gratuitement pour le public et portés au débit du gouvernement local durant les deux premiers mois. En mai dernier, une autre résolution a été passée au même effet, prolongeant le délai jusqu'au 30 juin, fin de l'exercice financier. Après avoir consulté l'entrepreneur sur le prix qui devait être exigé de la part du gouvernement local pour chaque essai, j'ai recommandé qu'un seul prix fut fixé et que ce prix fut de $5 par essai, ce qui a été approuvé par le commissaire.

L'entrepreneur fournit au contrôleur un tableau à la fin de chaque mois ; ce tableau est certifié par moi quant à l'exactitude du montant.

Nombre d'essais.	Prix.		Montant.
384	$3 00	177	$ 1,152 00

Dont 298 essais à $3 ont été payés	$ 894 00	
86 essais à $3 n'ont pas été payés	258 00	
		1,152 00

Vous remarquerez par le grand nombre d'essais qui ont été faits que l'on s'intéresse beaucoup à l'exploitation du quartz dans le territoire, mais les hautes valeurs mentionnées ci-dessus ne peuvent être considérées comme la moyenne par tonne. Quelques-uns des échantillons qui ont été apportés ont de petits morceaux d'or natif adhérant à la surface de la gangue et inégalement distribués ; de là les hautes valeurs. Si ces petits morceaux sont mis à part, la gangue elle-même ne contient presque rien. Comme vous le remarquerez, la plupart de ces échantillons proviennent d'endroits situés à des centaines de milles de Dawson, ce qui me met dans l'impossibilité de visiter ces endroits et de vaquer à mes autres occupations.

Les endroits situés à une distance raisonnable sont examinés et étudiés, pourvu que l'exploitation soit assez avancée pour qu'il soit possible de les examiner.

La meilleure découverte dans le territoire est située sur une crête entre les creeks Eldorado et Ophir, connue sous le nom de "Violet Group", et il se peut qu'elle prenne les développements d'une mine. Les travaux de développement commencés l'an dernier ont été continués de façon intermittente depuis. Ils se composent de deux puits d'une profondeur de 60 pieds chacun et de galeries transversales dans l'un des puits, et aussi d'une tranchée à ciel ouvert sur l'affleurement, de 40 à 50 pieds de longueur. Le dépôt semble avoir de deux à six pieds de largeur et est composé de quartz tacheté de fer et de couleur rose (couleur très caractéristique d'un quartz que l'on trouve dans un dépôt connu sous le nom de "White Channel"), contenant de l'or natif et des indices de galène. La galène se trouve en taches irrégulières distribuées irrégulièrement à travers le dépôt. J'ai pris des échantillons dans la tranchée à ciel ouvert sur l'affleurement qui ne représentent qu'une petite partie du minerai visible et qui ont donné une moyenne de $10.33 par tonne. Ceci prouve qu'il y a dans le quartz de l'or qui n'est pas visible

à l'œil nu. Je n'ai pas pris d'échantillons ailleurs, vu que les autres parties n'étaient pas accessibles, étant inondées.

Je crois qu'au lieu de creuser des puits de 40 ou 50 pieds de profondeur à divers endroits sur le dépôt, il vaudrait mieux ne creuser qu'un seul puits, afin de s'assurer si le minerai a quelque profondeur ou offre quelque preuve de continuité, d'y pratiquer une galerie transversale, de constater la longueur de l'affleurement, puis de prendre des échantillons du minerai visible. De cette manière on pourra juger de l'opportunité d'y installer un matériel d'exploitation. A présent, je crois qu'il y a assez de quartz aurifère en vue pour justifier le développement, mais pas assez de minerai en vue pour installer un outillage.

D'après les observations relatives au quartz aurifère que j'ai faites dans le territoire, je constate que l'or se trouve sous forme de cristaux et de feuillets situés entre la paroi et les matériaux de la veine et très rarement dans les matériaux même de la veine. Ces matériaux de la veine, étant en quartz, sont déposés sous forme de larges couches qui se rencontrent formant un réseau. Sur la crête entre les creeks Bonanza et Eldorado se trouve un affleurement à deux pieds au-dessus de la surface du sol, où j'ai ramassé de petits cristaux d'or en octaèdres parfaits et de petites pépites adhérant à la surface du quartz. Ce n'est que dans des cas exceptionnels que j'ai pu trouver de l'or en brisant le quartz. Pour confirmer ceci j'ai fait faire l'essai d'un morceau de quartz à la surface duquel n'adhérait aucune parcelle d'or, et j'ai constaté qu'il ne contenait aucune trace d'or. Ce quartz est blanc, légèrement tacheté de fer.

Le quartz tracé dans le groupe Violet est de couleur rose, bien qu'il y en ait une certaine partie qui soit de couleur grisâtre ; il est tacheté de fer avec d'autres taches de galène distribuées irrégulièrement çà et là. L'essai d'un échantillon qui n'offrait pas d'or visible à l'œil nu a donné $10.33 par tonne, La disposition des deux gisements précités est, à mon avis, la même sous tous rapports, mais je ne puis déclarer positivement s'il est possible on non, d'après l'apparence générale du quartz, de juger de ses propriétés aurifères, bien que, d'après mon expérience, tout le quartz blanc examiné jusqu'à présent ne contenait que peu ou point d'or, tandis que le quartz d'apparence grisâtre ou de teinte rosée, plus ou moins tacheté de fer, contenait toujours, d'après l'essai, d'assez bonnes valeurs.

Dans les placers, l'or se trouve, comme à l'ordinaire, mêlé à de légers alluvions de quartz reposant immédiatement au-dessus de la roche compacte, nommée roche de fond. Si l'or est fin, on le trouve à une hauteur qui va jusqu'à 3 pieds au-dessus de la roche de fond. Sur l'Eldorado l'or a été trouvé jusqu'à une profondeur de 55 pieds au-dessous du dépôt donnant actuellement un bénéfice à l'exploitation. Je ne suis pas prêt à accepter la supposition qu'il y a à ce niveau un dépôt distinct pouvant donner un bénéfice à l'exploitation, mais je crois que cette disposition étrange peut s'expliquer comme suit :

La roche de fond est en beaucoup d'endroits fendillée jusqu'à une profondeur considérable. Le gravier aurifère qui se trouve au-dessus de la roche de fond laisse filtrer l'eau et l'or est entraîné dans ces fissures.

En ce qui concerne l'essayerie, je recommanderais fortement que tout l'établissement fut mis sous la direction du gouvernement, et qu'il fut situé de façon à ce qu'il me fut possible d'y voir personnellement. Une faible somme devrait être exigée pour chaque essai ; tout juste assez pour payer les frais. A présent, l'essayerie est située trop loin pour la commodité des gens qui viennent à Dawson de toutes les parties du territoire, et de plus, chaque fois que je veux faire des recherches sur un sujet quelconque je perds toute une journée pour quelque chose que je pourrais faire en quelques heures.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. J. BEAUDETTE,
Ingénieur minier du gouvernement.

ESSAIS faits dans le cours de l'année 1902.

N° de l'essai.	Description.	Localité.	Or.	Argent.	Valeur par tonne.
			Onces.	Onces.	$ c.
1	Quartz	Fleuve Yukon	Trace	Nul	
2	"	"	"	"	
3	"	"	"	"	
4	"	Gold-Run L.L	0·18	Trace	3 72
5	"	Eldorado	0·15	"	3 10
6	"	"	1·4	"	28 93
7	"	"	Trace	Nul	
8	"	"	"	"	
9	Quartz avec tr. de cuivre et chrome.	Creek Ophir	0·2	Trace	4 13
10	Quartz, trace de Pb	Région de 12 milles	0·18	23·	15 22
11	Fer magnétique avec étain 12·3%	Creek Boucher	Trace	Nul	
12	Quartz	Inconnue	"	"	
13	"	Rivière des Sauvages	0·1	Trace	2 06
14	"	Last-Chance	Nul	Nul	
15	Conglomérat	Creek Stowe	Trace	"	
16	Quartz porphyre	Rivière Klondike	"	"	
17	"	Creek All-Gold	"	"	
18	Quartz	Rivière Selwyn	1·4	Trace	28 93
19	Quartz et pyrites de fer	" Stewart	Trace	Nul	
20	Quartz	Dominion	0·3	Trace	6 20
21	"	Creek Eureka	Trace	Nul	
22	"	Rivière Klondike	0·1	Trace	2 06
23	Quartz et schiste de mica	Creek Bonanza	Trace	Nul	
24	" "	"	0·15	Trace	3 10
25	Quartz tacheté de fer	Creek Hunker	0·42	"	8 68
26	Quartz	Last-Chance	Trace	Nul	
27	"	Rivière des Sauvages	Nul	"	
28	Quartz tacheté de fer	"	Trace	"	
29	Quartz	Creek Last-Chance	0·11	"	2 29
30	"	Rivière Klondike	Trace	"	
29 A	"	Creek Last-Chance	0·2	Trace	4 13
31	Pyrites de fer	Rivière Selwyn	Trace	0·3	0 25
32	Quartz	Rocher Eldorado	0·1	Trace	2 06
32A	"	"	Trace	"	
32B	"	"	"	"	
33	Quartz porphyre	Rivière Klondike	0 15	"	3 10
34	Quartz et pyrites	" Selwyn	1·5	"	31 00
35	Quartz	" "	Trace	"	
36	"	" Stewart	"	"	
37	Quartzite	Région de Dawson	"	"	
38	Quartz (jaspe)	Creek Lépine	0·18	"	3 72
39	Quartz porphyre	Rivière 12-milles	0·2	"	4 13
40	Quartz tacheté de fer	Creek Hunker	Trace	"	
41	Quartz	" Rock	"	"	
42	"	" "	0·20	"	4 13
43	Quartzite	" "	Nul	Nul	
44	"	" "	0·12	Trace	2 47
45	"	" "	0·4	"	8 25
46	Quartz	Rivière Klondike	0·12	"	2 48
47	Quartz, pyrites	Creek Eureka	Trace	"	
48	Porphyre	Rivière Stewart	0·15	"	3 10
49	Quartz	" des Sauvages	Trace	"	
50	"	" Selwyn	0·3	"	6 20
51	"	" "	0·21	"	4 34
52	Quartz avec 22% de galène, valeur non estimée	" Stewart	Trace	6·	3 00
53	Quartz	Creek Hunker	"	Trace	
56	Quartz avec pyrites de fer	Fleuve Yukon	0·14	Trace	2 89
57	Quartz	Groupe Lone-Star	Trace	"	
58	"	Rivière Selwyn	0·16	"	
59	Quartz avec pyrites de fer	Selwyn	Trace	"	
60	Quartzite	Klondike	0·1	"	2 06
60 A	"	"	0·16	"	3 30
61	Quartz et schiste de mica	Rivière des Sauvages	0·2	"	4 13
62	Quartz porphyre	Creek Rock	0·2	"	4 13
62 A	"	"	Trace	Nul	
62 B	"	"	0·2	Trace	4 13
63	Pyrites de fer	Soixante-Milles	0·25	"	5 15

Essais faits dans le cours de l'année 1902—*Suite.*

N° de l'essai.	Description.	Localité.	Or.	Argent.	Valeur par tonne.
			Onces.	Onces.	$ c.
64	Quartz	Fleuve Yukon	Trace	Trace.	
64 A	Schiste graphitique	"	"	"	
54	Quartz et schiste graphitique	Gold-Belt	0·11	"	2 27
55	Quartz	Parc Bowes	0·04	"	0 82
65	Quartzite	Klondike	0·12	"	2 48
66	Quartz et pyrites de fer	Mathilda	0·12	"	2 48
67	Quartzite, trace de galène	Fleuve Yukon	0·06	3·00	2 75
68	Quartz tacheté de fer	"	0·2	Nul	4 13
69	Quartzite	Rivière Klondike	Trace	Trace	
70	Matériaux de quartzite	"	0·2	Nul	4 13
71	Quartz tacheté de fer	Creek Dominion	0·2	Trace	4 13
71 A	" "	"	0·4	0·2	8 26
72	Chaux, pyrites de fer	Rivière des Sauvages	0·16	Trace	3 30
72 A	Quartz	Gulch Skookum	0·00	Nul	
73	Pyrites de fer	Rivière Stewart	1·1	Trace	22 73
73 A	"	"	Nul	Nul	
74	Quartz rose tacheté de fer	Dome, Gold-Bottom	0·9	Trace	18 60
75	Quartz et pyrites de fer	Dome, creek Hunker	0·4	"	8 26
76	Calcaire	Creek Glacier	Trace	Nul	
76 A	"	"	"	"	
76 B	"	"	"	"	
77	Quartz et sable	Ouest-Dawson	0·9	Trace	18 60
77 A	"	"	0·4	"	8 26
78	Pyrites de fer	Rivière des Sauvages	Trace	"	
79	"	" Selwyn	0·36	"	7 44
80	Quartz tacheté de fer	" Klondike	0·10	"	2 06
80 A	Calcaire, trace de Pb	" "	0·3	1·1	6 80
80 B	Quartzite	" "	0·11	Trace	2 26
80 C	Calcaire tacheté de cuivre	" "	Trace	"	
81	Quartz, pyrites de fer	Eldorado	0·7	5·4	17 16
82	Quartz et calcaire	Rivière des Sauvages	Trace	Nul	
83	Quartz, fer magnétique	" Soixante-Milles	0·1	"	2 06
83	Quartzite "	" "	Trace	"	
84	Quartz	Creek Eureka	0·2	Trace	4 13
85	Pyrites de fer	Rivière Selwyn	0·3	"	6 20
85 B	Quartzite et calcaire	"	0·5	"	10 33
86	Quartz rose	"	0·2	"	4 13
87	Quartzite	Fleuve Yukon	0·13	1·5	2 68
88	Pyrites de fer décomposées	Rivière Soixante-Milles	0·52	Trace	10 74
89	" "	Ouest-Dawson	0·3	"	6 20
90	" "	Fleuve Yukon	0·2	"	4 13
91	Quartz et sable	Creek Lépine	3·1	"	64 07
92	Quartz et pyrites	"	0·12	Trace	2 48
93	" porphyre	"	0·10	"	2 06
94	Quartzite	Creek Bradley	0·08	"	1 65
95	Quartz porphyre	Rivière des Sauvages	0·3	"	6 20
96	Quartzite tacheté de fer avec schiste.	Fleuve Yukon	Trace	Nul	
96A	Quartz, pyrites de fer	Creek Dominion	0·36	Trace	7 44
97	Quartz	" Ready-Bullion	0·09	Nul	1 85
98	Schiste graphitique	Fleuve Yukon	Trace	Trace	
98A	Quartz tacheté de fer	"	0·11	"	2 27
98B	Quartzite	"	0·12	"	2 48
99	Argile, roche décomposée	Moosehide	0·22	4·54	
100	Calcaire pulvérisé	Rivière Klondike	Trace	None	
101	Quartz	" Selwyn	0·18	"	3 72
102	Fer magnétique	Creek Butler	Trace	Trace	
103	Quartz et schiste de mica	Gulch Adams	0·12	"	2 48
104	Calcaire décomposé	Rivière des Sauvages	0·08	"	1 65
104A	Quartz, schiste de mica	Gulch Adams	0·21	"	4 34
105	Calcaire siliceux	Rivière Douze-Milles	Trace	Nul	
105A	Pyrites d'arsenic	" "	0·23	Trace	4 75
106	Quartz	Creek Boucher	0·09	"	1 86
107	Quartzite	Rivière Douze-Milles	Trace	Nul	
108	Quartz tacheté de fer	Creek California	0.1	Trace	2 06
109	" "	Rivière des Sauvages	0·15	"	3 10
110	Conglomérat	" Klondike	0·1	"	2 06
111	Quartzite, calcaire	" Soixante-Milles	0·32	"	6 61
112	Conglomérat	" Indian	0·1	"	2 06

Essais faits dans le cours de l'année 1902—*Suite.*

N° de l'essai.	Description.	Localité.	Or.	Argent.	Valeur par tonne.
			Onces.	Onces.	$ c.
113	Quartz	Creek Dion	0·09	Trace.	1 86
114	Quartzite, ardoise et schiste	Creek Bonanza	0·17	"	3 51
115	Quartz (placer)	Victoria-gulch	Trace.	Nul.	
116	Tailings	Gold-Hill	"	"	
117	....	....	....	....	
118	Calcaire	Rivière Klondike	0·09	Nul.	1 65
119	Quartz	Creek Lepine	0·13	"	2 68
120	" tacheté de fer	"	0·11	Trace.	2 27
121	Argile et schiste	Creek Boucher	Trace.	Nul.	
122	Calcaire et pyrites de fer	Rivière Yukon	"	"	
123	Conglomérat	Rivière des Sauvages	"	"	
124	Quartz	Moosehide	0·06	"	1 24
125	Pierre des champs	Rivière Yukon	Nul.	"	
125A	"	"	0·05	"	1 03
126	Quartzite dans le calcaire	"	Trace.	"	
127	Quartz	"	"	"	
128	" tacheté de fer avec trace de Pb.	Creek Portland	0·09	1·5	2 61
128A	Calcaire	"	Trace.	Nul.	
129	Quartz rose, tacheté de fer	Groupe Violet	1·4	1·9	29 88
129A	Quartz, trace de Pb	"	0·16	5	26 92
130	" et feldspar	Creek Dominion	Nul.	Nul.	
131	Calcaire et pyrites de fer	Rivière Yukon	Trace.	"	
132	Sable d'alluvion et matière végétale.	Eldorado nº 19	0·4	Trace.	8 25
133	Calcaire, décomposé	Rivière Klondike	Trace.	Nul.	
133A	Calcaire, argile, décomposé	"	0·14	Trace.	2 89
133B	" "	"	0·12	"	2 48
134	Quartzite et calcaire	"	Trace.	Nul.	
135	Quartz et fer	Creek Bonanza	0·5	"	10 33
136	" tacheté de fer	Rivière Stewart	1·2	Trace.	24 80
137	Quartzite dans le schiste de mica	Clear-Creek	0·29	"	5 99
138	" " "	"	0·2	"	4 13
139	" " "	"	0·15	"	3 10
140	" et sable	"	1·1	"	22 73
141	Quartz	Creek Thistle	0·29	"	5 99
141 A	Quartzite, tacheté de fer	"	0·15	"	3 10
142	Quartz et witherite	Creek Bonanza	0·9	"	18 60
142 A	" "	"	0·7	"	14 45
143	Quartzite	Creek Hunker	0·25	"	5 16
144	Quartz et schiste graphitique	Crête entre Eldorado et rivière Yukon	0·9	"	18 60
145	Jaspe et argile	Clear-Creek	Trace.	Nul.	
145 A	" " et sable	"	4·4	Trace.	90 94
146	Quartz, tacheté de fer	Creek Montana	13·7	Nul.	283 79
147	Quarzite	Clear-Creek	Trace.	"	
148	Quartz, tacheté de fer	Rivière Soixante-Milles	0·34	Trace.	7 02
149	Quartzite, pyrites de fer	" "	0·11	"	2 06
150	Calcaire	Rivière Klondike	....	Nul.	
151	Quartzite, schiste de mica	Last-Chance	0·3	"	6 20
152	Quartz "	"	0·1	"	2 06
153	" tacheté de fer	Creek Barnum	0·35	"	7 23
154	" (jaspe)	Creek Moosehide	Trace.	"	
154 A	Ardoise, schiste	Clear-Creek, Moosehide	0·14	"	2 89
154 B	Quartzite et calcaire	" "	Trace.	"	
155	Conglomérat (angulaire)	Creek Montana	"	"	
155 A	" "	"	0·08	Trace.	1 65
156	Quartz	Rivière Quarante-Milles	0·18	"	3 72
156 A	"	" "	0·14	"	2 89
156 B	" et quartzite	Quarante-Milles	0·1	"	2 06
157	" tacheté de fer	Clear-Creek	Trace.	Nul.	
157 A	" porphyre	Rivière Yukon	0·16	Trace.	3 30
157 B	" "	"	Trace.	Nul.	
158	" "	Clear-Creek	0·1	"	
159	" (jaspe)	Creek Skookum	0·1	"	0 06
160	"	Quarante-Milles	Trace.	"	
161	" tacheté de fer	Creek Quartz	0·2	"	4 13
162	"	"	10·1	Trace.	208 76
162 A	"	"	0·17	"	3 51
163	" tacheté de fer	Quarante-Milles	0·43	"	8 88

Essais faits dans le cours de l'année 1902.—*Suite.*

N° de l'essai.	Description.	Localité.	Or.	Argent.	Valeur par tonne.
			Onces.	Onces.	$ c.
163 A	Quartz, tacheté de fer.	Quarante-Milles.	0·3	Trace	6 20
164	Quartzite, schiste de mica	Rivière Yukon	0·23	"	4 75
164 A	" "	"	0·16	"	3 30
164 B	" "	"	0·12	"	2 48
165	Quartz et talc	Chichako-gulch	43·9	"	907 41
165 A	Galène, 3% de Pb.	"	0·12	46·0	25 48
165 B	" 5% "	"	0·12	73·0	38 98
165 C	Quartz	"	0·14	Trace	2 89
166	Pyrites de fer	Creek Hunker	0·09	"	1 85
167	Quartz	Creek Glacier	Trace.	Nul	
168	Quartzite et schiste graphitique	Creek Hunker	0·4	Trace	8 26
169	Pyrites de fer (déjà concentrées)	Inconnue	5·5	"	113 68
170	Quartz, pyrites de fer	Rivière Yukon	0·28	Trace	5 75
171	" schiste de mica	Victoria-gulch	0·3	"	6 20
171 A	" "	"	Trace	Nul	
172	" "	"	0·24	Trace	4 96
172 A	" "	"	0·1	"	2 06
172 B	" "	"	0·12	"	2 48
172 C	" "	"	0·2	"	4 13
173	Silice et grès	"	0·07	Nul	1 44
174	Porphyre	Creek Bonanza	0·31	Trace	6 40
175	Quartz	Creek Hunker	Trace	"	
176	" tacheté de fer	Rivière Yukon	0·38	"	7 85
177	Schiste de mica décomposé	"	0·34	"	7 02
178	Quartzite, pyrites de fer	Rivière Klondike	0·3	"	6 20
179	Calcaire	" "	Trace	"	
180	Quartz et schiste de mica	Rivière Quarante-Milles	0·34	"	7 02
181	"	Creek Quartz	Trace	Nul	
182	"	"	0·14	Trace	2 89
183	Quartzite	"	Trace	Nul	
184	Quartz	Creek Hunker	"	"	
185	Serpentine	Rivière Yukon	0·22	Trace	4 54
186	"	"	0·19	"	3 94
187	Pyrites de cuivre, 5% de cuivre	Rivière Blanche	Trace	7·	14 70
188	Quartzite	Creek à l'Ours	"	Nul	
189	Brèche	Creek Montana	"	"	
190	Conglomérat	Rivière des Sauvages	1·21	Trace	24 80
194	Quartz, tacheté de fer	"	0·55	"	11 36
195	" et fer	Rivière Yukon	0·3	"	6 20
195 A	" "	"	Trace	"	
196	" tacheté de fer	Groupe Violet	0·2	1·2	4 73
196 A	" "	"	0·04	Trace	0 82
197	" " (pyrites)	Rivière Soixante-Milles	0·4	"	8 25
198	" avec galène, 1½% de Pb.	Rivière Yukon	0·35	7·	10 73
199	Poudre d'or	Eldorado n° 3			*14 65
200	Quartzite, pyrites de fer	Victoria-gulch	0·2	Trace	4 13
201	Sable noir (exploitation de placers)	Creek Bonanza	0·1	"	2 06
201 A	" "	"	6·5	"	134 35
201 B	" "	"	3·	"	62 01
201 C	" "	"	12·57	"	259 83
201 D	" "	"	3·45	"	71 34
201 E	" "	"	6·78	"	140 47
201 F	" "	"	1·3	Nul	27 07
201 G	" "	"	2·1	"	43 40
202	Quartz rose, tacheté de fer	Groupe Violet	0·5	"	10 33
203	Pyrites de cuivre, 11% de cuivre	Rivière Yukon	0·22	2·	25 34
204	Quartz et schiste de mica	Gold-Bottom	Trace	Trace	
206	"	Rivière Stewart	0·12	Nul	2 48
205	Pyrites de cuivre	Rivière Klondike	0·7	7·6	34 64
207	Quartzite	Soixante-Milles	Trace	Trace	
207 A	"	"	"	1·8	0 90
207 B	Quartz avec galène	"	0·14	3·	4 39
207 C	Quartzite	"	Nul	Trace	
207 D	"	"	Trace	"	

* Valeur par once.

ESSAIS faits dans le cours de l'année 1902—*Suite.*

N° de l'essai	Description.	Localité.	Or.	Argent.	Valeur. par tonne.
			Onces.	Onces.	$ c.
208	Quartz et schiste de mica	Rivière Yukon	0·39	Trace.	8 06
210	Schistes siliceux	Creek Hunker	0·24	"	4 96
211	Quartz, tacheté de fer	Irish-gulch	0·48	"	9 92
212	Quart ite, schiste de mica	Creek Bonanza	0·08	"	1 65
213	Quartz	Inconnue	0·09	"	1 85
214	Roche calcaire	Moosehide	Trace.	Nul.	
215	Quartzite	Creek Moosehide	0·07	"	1 44
216	Quartz	Creek Dominion	0·22	Trace.	4 54
217	Conglomérat	Creek Moosehide	0·11	"	2 27
218	Quartz	Rivière Pelly	Trace.	Nul.	
219	Ardoise et schiste de mica	Creek Eldorado	0·06	Trace.	1 24
219 A	Sable noir	"	Trace.	Nul.	
219 B	Pyrites de fer	"	1·8	"	37 20
219 C	Sable avec grenat	"	0·28	Trace.	5 78
220	Quartz, tacheté de fer	Gros-Saumon	Trace.	Nul.	
220 A	"	"	0·18	"	3 72
220 B	"	"	Trace.	"	
221	Quartzite, calcaire	"	"	"	
221 A	"	"	Nul.	"	
221 B	Conglomérat	"	0·07	"	1 44
222	Quartz	"	Nul.	"	
222 A	"	"	Trace.	"	
222 B	Conglomérat	"	0·14	Trace.	2 89
223	Quartz porphyre	Creek Bonanza	Trace.	Nul.	
224	"	Creek Hunker	0·06	Trace.	1 24
225	Quartz et quartzite	Inconnue	0·15	"	3 10
225 A	"	"	Nul.	Nul.	
225 B	Quartzite	"	Trace.	"	
226	Fer magnétique	"	"	"	
227	Quartz, trace de Cu	"	"	"	
229	Quartz, pyrites de fer	Creek Lépine	0·21	Trace.	4 34
229 A	"	"	0·12	"	2 48
229 B	Quartz et pyrites de fer	"	0·1	Nul.	2 06
230	Sable noir	Creek Bonanza	10·9	Trace.	225 30
230 A	"	"	0·1	"	2 06
230 B	"	"	0·1	"	2 06
231	Quartz	Soixante-Milles	Trace.	Nul.	
231 A	"	"	"	"	
231 B	"	"	0·16	Trace.	3 30
232	Quartzite	"	Nul.	Nul.	
232 A	"	"	Trace.	"	
233	Quartz	Gros-Saumon	"	"	
233 A	"	"	0·14	"	2 89
234	"	"	0·19	"	3 94
235	Quartzite et fer magnétique avec traces d'antimoine et de tungstène	Soixante-Milles	Nul.	"	
235 A	" "	"	"	"	
235 B	" "	"	"	"	
235 C	" "	"	"	"	
236	Calcaire et quartzite	Creek-Welsh	Trace.	"	
236 A	" "	"	Nul.	"	
236 B	" "	"	0·14	Trace.	2 89
236 C	" "	"	Nul.	Nul.	
237	Quartz	"	0·11	Trace.	2 27
237 A	Pyrites de fer	"	0·21	"	4 34
237 B	Galène, 1¾% de Pb	"	0 24	2·3	4 95
238	Sable noir	Creek Hunker	1·2	Trace.	24 80
239	Quartzite, tachetée de fer	Creek Glacier	0·36	Nul.	7 44
239 A	Calcaire	"	Nul.	"	
239 B	"	"	"	"	
239 C	Stéatite	"	"	"	
239D	Roche calcaire	Creek Glacier	"	"	
239E	Pyrites de fer	"	0·4	"	8 26
239F	Quartz	"	0·15	"	3 10
239G	" tacheté de fer	"	0·3	"	6 20
239H	" "	"	0·26	"	5 37
240	Sable noir	Creek Dominion	0·12	Trace.	2 48
240A	"	"	10·2	"	210 82

Essais faits dans le cours de l'année 1902—*Fin.*

N° de l'essai	Description.	Localité.	Or.	Argent.	Valeur par tonne.
			Onces.	Onces.	$ c.
240B	Sable noir	Creek Dominion	14·2	Trace.	293 49
240C	"	"	10·3	"	212 20
241	Quartz et sable	Rivière Yukon	Trace.	Nul.	
242	Quartz	Creek Gold-Run	0·7	Trace.	14 47
242A	" tacheté de fer	"	1·2	"	24 80
243	" trace de Pb	Creek Bonanza	Trace.	0·3	0 15
244	" tacheté de fer	Creek Suédois	0·15	Trace.	3 10
245	" trace de Pb	Creek Gold-Run	0·9	Nul.	18 60
245A	" tacheté de fer	"	2	"	41 34
245B	" "	"	0·11	"	2 27
246	Schiste de mica	"	Nul.	"	
246A	"	"	"	"	
247	Fer magnétique et pyrites de fer avec traces de As et Sb	Creek Boucher	0·11	Trace.	2 27
248	Quartz, tacheté de fer	Creek Conglomérat	0·3	"	6 20
249	"	"	Trace.	Nul.	
250	Conglomérat	"	0·18	Trace.	3 72
251	Bornite, 11 pour 100 de Cu	Selkirk	0·7	4·5	38 72
252	Talc	"	Nul.	Nul.	
253	Quartz, tacheté de fer	"	Trace.	Trace.	
254	Quartzite	Soixante-Milles	"	Nul.	
255		Creek Henderson	Nul.	"	
256	Schiste de mica	Victoria-gulch	0·42	Trace.	8 68
257	Quartzite	Creek Bismark	Trace.	Nul.	
258	Conglomérat	Inconnue	0·7	Trace.	1 44
258A	"	"	Trace.	Nul.	
258B	"	"	"	"	
259	Quartzite	Rivière des Sauvages	0·05	Trace.	1 03
359A	Bornite, 9 pour 100 de Cu	"	0·8	4	36 53
260	Quartzite	Creek Boucher	Trace.	Nul.	
261	Pyrites de fer	Creek Eldorado	45·04	"	938 26
262	Quartzite	Creek Hunker	Trace.	"	
263	Quartz	Gold-Hill	0·1	"	2 06
264	" pyrites de fer	Creek Josephine	0·2	"	4 13
2664A	" (jaspe)	Creek McQuesten	0·27	Trace.	5 88
265	" pyrites de fer	Creek Josephine	0·15	"	3 10
26 6	" (jaspe)	Creek McQuesten	0·22	"	4 54
2266B	" "	"	0·26	"	5 37
267	" et schiste de mica	Rivière Yukon	Trace.	Nul.	
268	Quartzite et schiste de mica	Inconnue	Nul.	"	
268A	Quartz	"	Trace.	"	

RAPPORT SUR LE GRAND ÉBOULEMENT À FRANK, ALBERTA.

COMMISSION GÉOLOGIQUE DU CANADA,
OTTAWA, 12 juin 1902.

DR EUGENE HAANEL,
Surintendant des Mines,
Ministère de l'Intérieur.

MONSIEUR,—Conformément aux instructions de l'honorable Ministre intérimaire de l'Intérieur, et expédiées par votre entremise, nous avons examiné l'éboulement de Frank, et avons l'honneur de soumettre à ce sujet le rapport suivant :

Nous avons l'honneur d'être, monsieur,
Vos obéissants serviteurs,

R. G. McCONNELL.
R. W. BROCK.

LE GRAND ÉBOULEMENT A FRANK, ALBERTA.

SITUATION.

La montagne de la Tortue, théâtre de la récente et désastreuse avalanche de roche, forme partie de la chaîne la plus orientale, ou chaîne de devant, des montagnes Rocheuses. C'est une crête longue, étroite, ayant en quelque sorte la forme d'un coin, surmontée par un certain nombre de pics rocheux, dont les plus élevés ont une altitude d'un peu plus de 3,000 pieds au-dessus de la vallée de la rivière du Vieux, soit plus de 7,100 pieds au-dessus du niveau de la mer. La chaîne dont la montagne de la Tortue forme partie s'étend dans la direction N.N.O.—S.S.E. Elle est percée, au nord de la Tortue, par une brêche étroite, à travers laquelle la rivière du Vieux effectue sa sortie hors des montagnes. A un demi-mille au sud-est de la brêche, où la vallée s'élargit par l'affluence du Gold Creek, et tout près du pied de la montagne, se groupe la ville de Frank, centre houiller important sur l'embranchement du Nid-de-Corbeau du chemin de fer Pacifique Canadien. Le sommet des Rocheuses et le faîte de partage continental se trouvent à 14 milles à l'ouest.

TOPOGRAPHIE.

La montagne de la Tortue est une crête typique des montagnes Rocheuses. Elle est formée de lits inclinant vers l'ouest, et ses flancs escarpés se rencontrent au-dessus en une crête aigüe, avec des saillies de rochers à certains endroits. L'escarpement oriental de la crête, celui qui surplombe au-dessus de la ville de Frank, a deux pentes principales. La pente inférieure ou talus a 300 pieds de hauteur à Frank, et s'élève à un angle d'environ 30°. La pente supérieure ou escarpement est excessivement escarpée, l'angle d'altitude, dans l'ensemble, dépassant souvent 45°, et s'élève en une succession de rochers

de calcaire escarpés, dont quelques-uns semblent presque verticaux. Le pic central, celui qui s'est détaché, a, dit-on, été projeté vers l'est au delà de ceux qui restent, et il s'élevait probablement sur la partie la plus élevée de la crète. * Le versant occidental est plus uniforme et plus plat que le versant oriental, l'angle d'altitude ayant une moyenne de 33°.

Entre la Brèche et Frank, la montagne de la Tortue s'élève directement à partir de la vallée, mais en face du pic du sud, une large arête, de 1,200 pieds de hauteur, est rejetée vers l'est, et descend jusqu'au niveau de la vallée par une succession de terrains ayant l'apparence de gradins. (*Voir* planche 4.)

La rivière du Vieux est un cours d'eau rapide de 40-50 pieds de longueur. Après être sortie de la Brèche, elle coule vers le sud le long de la base de la montagne de la Tortue jusqu'à ce que l'arête du pic sud la fasse dévier vers l'est.

La vallée de la rivière du Vieux, près de Frank, consiste en une platière d'environ un demi-mille de largeur, légèrement ravinée par les lits de la rivière du Vieux et du Gold Creek, et interrompue à certains endroits par des hauteurs et des bancs de grès peu élevés. Un remarquable banc de roche effritée au sud de la voie ferrée était naguère une colline rocheuse de 50 pieds de hauteur. (*Voir* planche 2.)

La vallée est bornée de chaque côté par des terrasses. Une terrasse étroite, bien définie, composée d'argile caillouteuse et de gravier, suit la rivière, à droite, depuis la Brèche en allant vers le sud jusqu'aux environs de Frank. Elle est couverte de débris ou démolie jusqu'à une certaine distance à l'est de Frank, mais elle reparaît à l'est de l'éboulis, à une hauteur de 150 pieds au-dessus de la rivière. La rive nord est interrompue par deux terrasses principales. La plus basse a une hauteur de cinquante pieds au-dessus de la platière de la voie ferrée à l'est de l'éboulis. Cette terrasse se sépare en deux plus petites avant que d'atteindre l'extrémité est de l'éboulis. La terrasse supérieure a une surface inégale et son escarpe est dentelée en certains endroits par des terrasses de contrefort. Sa hauteur au-dessus de la vallée est de 250 à 300 pieds. La surface à l'est des terrasses offre des contours irréguliers, mais elle s'élève constamment à l'est vers la chaîne Livingstone.

Les principaux points dans la topographie de la région sont les versants escarpés de la crête de la montagne de la Tortue, la vallée à fond plat et terrassée de la rivière du Vieux à la base de cette montagne, et du côté le plus éloigné une surface s'élevant graduellement et se terminant par une crète élevée.

GÉOLOGIE DES MONTAGNES.

La montagne de la Tortue peut être décrite généralement comme étant formée de calcaires paléozoïques supérieurs au-dessus et de schistes crétacés et de grès au-dessous. La partie nord de la montagne est entièrement composée de calcaire, mais en allant vers le sud les grès et les schistes s'élèvent graduellement sur l'escarpement de la crête et à un mille au sud de Frank ils atteignent une altitude d'environ 1,300 pieds au-dessus de la vallée de la rivière du Vieux. L'inclinaison des deux séries vers l'ouest est très prononcée.

PALÉOZOÏQUE SUPÉRIEUR.

Les calcaires dans la partie inférieure de la montagne sont en couches uniformes très compacts, et en général de couleur sombre lorsque la cassure est de fraîche date, mais les intempéries ont pour effet de leur donner une couleur grisâtre ou jaunâtre. On y trouve le calcaire ordinaire et le calcaire magnésien; et un grand nombre de couches sont plus ou moins bitumineuses. Une bande de schistes de couleur sombre, ayant 25 pieds d'épaisseur, se trouve à environ 800 pieds au-dessus de la base des calcaires, et elle est suivie d'une couche de calcaire schisteux et mélangé, qui, en certains endroits, est fortement fendillé. Ces couches marquent la base de l'escarpement rocheux de la montagne en amont de Frank. Les calcaires dans la partie supérieure de la montagne sont plus cristallins et plus purs que ceux qui sont en dessous, et ils se trouvent en couches épaisses et massives séparées par des bandes instables. Une zone de calcaire pétrosiliceux remarquablement rayé, composée de couches alternantes

* Planche 7.

de calcaires gris et de petrosilex noir d'un à trois pouces d'épaisseur se trouve à quelque distance au-dessus de la bande de schiste. Les calcaires qui affleurent entre la crête de la montagne et les couches crétacées qui les recouvrent à l'ouest, n'ont pas été examinés.

AGE DES CALCAIRES.

Deux coraux, l'un recueilli à environ 1,500 pieds au-dessus de la base du calcaire et l'autre à même le rocher éboulé, ont été soumis à M. Laurence Lambe, paléontologiste adjoint, qui fournit la note suivante à ce sujet :

" *Diphyphyllum arundinacaum*, Billings. Un spécimen bien conservé, avec caractères externes et structure interne clairement indiquée. Cette espèce se trouve abondamment dans les calcaires cornifères d'Ontario. Un spécimen détaché a été recueilli à la rivière de la Paix, C.-B., entre Fossil Point et le Canyon sur la montagne des Roches, par le professeur John Macoun, en 1875 (Devonien).

" *Acrophyllum Oneidaënse*, Billings. Le deuxième spécimen appartient probablement à cette espèce. Il est fragmentaire et ne présente pas la structure d'une manière parfaitement satisfaisante, mais les données sont suffisantes pour une détermination spécifique. Cette espèce est aussi une caractéristique de la formation cornifère telle que développée dans la province d'Ontario.

Les deux espèces ci-dessus indiquent clairement un horizon Devonien. Ces fossiles déterminent la position d'au moins une partie des affleurements de calcaire sur l'escarpe est de la montagne de la Tortue où l'éboulement s'est produit. La prévalence de l'inclinaison vers l'ouest amène des couches plus hautes à l'ouest et il est probable qu'elles s'étendent jusque dans la formation carbonifère.

COUCHES CRÉTACÉES.

Les couches crétacées le long de l'escarpement est de la montagne de la Tortue se composent principalement de bandes alternantes de grès durs, couleur de rouille et presque quartziques en certains endroits, et de schistes de couleur sombre et comparativement friables. Les schistes supportent facilement les intempéries et sont rarement exposés, tandis que les grès, plus durs, saillent souvent au-dessus de la surface en mamelons et en longues arêtes. Les couches contiennent parfois une bande de gros conglomérats caillouteux, quelques schistes carbonacés et quelques gisements de houille importants dont l'un a de 13 à 18 pieds d'épaisseur. L'inclination des couches est, vers l'ouest, à un angle de 82°, et la direction presque du nord au sud,

CONFORMATION DES MONTAGNES.

Les calcaires qui forment la masse principale de la chaîne de montagnes de la Tortue, et qui sont, en partie du moins, d'âge Devonien, s'inclinent abruptement vers l'ouest à un angle moyen d'environ 50°. Ils sont surmontés de grès crétacés et de schistes le long de la base occidentale de la chaîne, mais ils recouvrent des couches appartenant à la même série sur la base orientale. La singulière similitude des deux formations ne peut être expliquée que par une déviation des couches. Les contreforts des Montagnes-Rocheuses, partout où ils ont été examinés avec soin, ont fourni la preuve que leur origine est due à un grand système de failles et de rejets. Près de la rivière de l'Arc* la formation cambro-silurienne a été brisée et projetée à plusieurs milles en avant sur la formation crétacée, et à la frontière internationale, M. Bailey Willis † a démontré que les roches, jusqu'à la formation Algonquine, et y compris une partie de cette formation ont été semblablement affectées et reposent maintenant sur la couche crétacée. A la montagne de la Tortue, le rejet n'a pas été aussi considérable, mais ses proportions ont été suffi-

---

* R. G. McConnell. Rapport annuel de la C. G. du C. vol. II (N.S.), 1866, partie D.

† *Stratigraphy and Structnre, Lewis and Livingston Ranges, Montana*, par Bailey Willis, Bull, Géol. Soc. Am. vol. 13, pp. 305-52.

santes pour amener les roches devoniennes et peut-être des roches d'une formation quelque peu inférieure par-dessus la couche crétacée.

Le plan de la faille, près de la surface, s'incline abruptement vers l'ouest, mais l'angle exact n'a pas été constaté. (Voir section de la montagne de la Tortue).

Un double pli court, abrupt se trouve à environ 800 pieds au-dessus de la base des calcaires ; un autre pli moins grand se trouve à 200 pieds plus bas et quelques-unes des couches inférieures sont très écrasées et réduites en fragments angulaires de forme irrégulière offrant souvent des surfaces de filons aux parois polies. A ces exceptions près, l'inclinaison de la strate est remarquablement régulière. Les couches crétacées ont, d'un autre côté, été complètement bouleversées à l'est de la faille, et s'inclinent alors vers l'ouest à des angles d'environ 80°, et sur un parcours de plusieurs milles à l'est, toute la formation a été fortement repliée et chiffonnée.

Les calcaires sont traversés par plusieurs séries de plans à emboîtement s'entrecroisant à des angles divers. Cette particularité structurale est importante vu qu'elle peut se rapporter aux causes de l'éboulement. Deux fortes séries s'entrecroisant à un angle de 97° sont remarquables à plusieurs points le long de la crête de l'arête, et leur effet sur l'érosion de la montagne est clairement visible dans les successions d'angles saillants et rentrants qui revêtent verticalement l'escarpement de l'arête. Les fissures ouvertes par l'éboulement suivent en général les plans à emboîtement, mais s'échappent fréquemment d'une série à l'autre. Les calcaires sont également coupés d'anciens plans de fracture, probablement formés durant le rejet qui a produit la montagne. Il doit s'être produit un mouvement plus ou moins accentué le long de quelques-uns de ces plans, vu que les surfaces de filons aux parois polies sont communes dans les débris éboulés.

DESCRIPTION DE L'ÉBOULEMENT.

Au point du jour, le 29 avril, une énorme masse de rochers, ayant près d'un demi-mille carré et probablement de 400 à 500 pieds d'épaisseur en certains endroits s'est subitement détachée de l'escarpement est de la montagne de la Tortue et s'est précipitée avec une terrible violence dans la vallée au-dessous, écrasant tout sur son passage. La grande masse, projetée en avant par la vitesse acquise dans sa descente et brisée en d'innombrables fragments, a creusé un énorme sillon dans le lit de la rivière du Vieillard, et, entraînant avec elle l'eau et les sédiments inférieurs, a traversé la vallée et s'est jetée en remontant sur les versants terrassés, en face, jusqu'à une hauteur de 400 pieds. Des blocs de calcaires et de schistes, mêlés de boue, couvrent maintenant la vallée sur une profondeur de 3 à 150 pieds probablement, et sur une superficie de 1.03 mille carré. (Voir carte, profil et frontispice).

On ne connait pas exactement le nombre des personnes tuées, mais on l'estime à environ 70. Les propriétés détruites comprennent la grue et l'outillage au puits de mine de la *Canadian American Coal and Coke Company*, la grange de la compagnie et sept cottages à l'extrémité est de la ville de Frank, une demi-douzaine de maisons environnantes, avec quelques cabanes et chantiers, outre un nombre considérable de chevaux et de bêtes à cornes et un ou deux ranches. La voie du chemin de fer du Nid de Corbeau a été irrémédiablement enterrée sur une distance de près de 7,000 pieds et le mille inférieur du chemin de fer de Frank et de la Montagne Herbeuse a subi le même sort.

Tous les occupants des maisons situées sur le passage de l'éboulement ont été entraînés avec elle et ont péri à l'exception de quelques-uns qui se trouvaient près de la lisière de l'éboulement et qui ont échappé d'une façon presque miraculeuse, qu'ils ne s'expliquent pas eux-mêmes.*

L'éboulement s'est produit vers 4.10 du matin, lorsque la plupart des habitants de la vallée étaient endormis et avant qu'il fit grand jour. Les déclarations des quelques témoins oculaires ne jettent que peu de lumière sur la nature de l'éboulement, mais les notes suivantes recueillies d'après ces témoignages, ne sont pas dénuées d'intérêt :—

Karl Cornelianson a été éveillé par le bruit. Il s'est élancé vers la porte de sa maison qui donnait sur la première platière de terrasse et sur la base de la deuxième. Sa

* Planches 2 et 3.

première pensée fut qu'il y avait eu une explosion dans la mine et il jeta son premier regard dans cette direction. Ne voyant rien de ce côté, il regarda vers la platière de terrasse juste à temps pour voir les débris de roche se ruer sur le versant de la deuxième terrasse et retomber sur le niveau inférieur, leur force d'impulsion étant épuisée. Son impression fut qu'une explosion s'était produite juste en face de lui. La lisière de l'éboulement était à environ un quart de mille de la porte de sa maison.

M. McLean, qui tenait une maison de pension à Frank, était déjà levé. En entendant le bruit, il se précipita vers la porte, juste à temps pour voir l'éboulement passer à quelques pieds seulement en avant de lui. Le passage de l'éboulement fut tellement instantané, qu'il crut qu'une éruption venait de se produire immédiatement devant lui.

Un convoi de marchandise était en voie de formation sur le garage de la mine lors du désastre. On avait pris quelques wagons de houille aux dépots de déversements de la grue, à l'entrée du tunnel et l'on reculait lentement pour prendre une autre charge lorsque le mécanicien entendit le bruit des rochers se détachant de la montagne, au-dessus. Il renversa immédiatement la vapeur, s'élança en avant à toute vitesse et échappa au danger. Le conducteur vit les hommes employés à la grue qui couraient effrayés. Ils furent rejoints par l'éboulement et périrent. Immédiatement après, tout était enveloppé dans un nuage de poussière.

M. Warrington, qui était endormi dans l'un des cottages détruits, a été réveillé par un bruit qu'il prit pour celui de la grèle. Il sauta hors du lit et se rendit aussitôt compte du fait qu'il s'agissait de quelque chose de plus sérieux, mais avant qu'il eut le temps de s'alarmer, la maison se mit à osciller et la première chose dont il eut ensuite conscience fut qu'il se trouvait à l'abri de quelques rochers à quarante pieds de l'emplacement autrefois occupé par la maison. Il avait la cuisse brisée et d'autres blessures causées par de petits fragments de débris qui lui étaient entrés dans le corps. Il se dégagea avec ses bras, et il tâchait de se traîner vers quelques enfants dont il avait entendu les cris lorsque le premier parti de sauvetage est arrivé.

M[me] Ennis, dont la maison a aussi été détruite fut réveillée par le bruit. Elle eut le temps de réveiller son mari et de sauter hors du lit, mais avant qu'ils aient pu réveiller les enfants leur maison était démolie.

Lester Ackroyd (Johnson), dont le père et la mère ont été tués n'a pas été réveillé. Il s'est trouvé sous le plancher de la maison et s'est échappé par un petit trou entre ce plancher et la surface du rocher éboulé. Il a cherché les maisons des voisins mais a constaté qu'elles n'étaient plus là. Il a traversé le creek à gué et s'est rendu au cottage d'un ami Il était sérieusement blessé, une esquille lui ayant perforé l'abdomen.

Un grand nombre d'habitants de Frank qui ont été réveillés par le bruit disent que les coups sourds des rochers frappant le fond de la vallée ont été distinctement perçus, mais que le choc différait tout à fait d'une secousse de tremblement de terre. Le bruit de l'éboulement a été décrit comme ressemblant à celui de la vapeur qui s'échappe à haute pression.

Dix-neuf hommes travaillaient dans la mine lors de l'éboulement. Sur ce nombre dix-sept se sont échappés sains et saufs et deux ont péri. On suppose que ces derniers étaient à l'ouverture du tunnel ou en dehors*.

La déclaration de Chapman, l'un des mineurs travaillant au sommet du trou d'homme n° 8, sur ce qui s'est passé dans la mine est comme suit : Il s'aperçut qu'il se passait quelque chose d'insolite, sa montre marquait 4 heures du matin. Le charbon commença à se briser et à descendre dans le trou d'homme. Les hommes qui travaillaient tout près commencèrent à s'alarmer et voulurent s'échapper en demandant des échelles. L'un d'eux, MacKenzie, fut pris par l'affaissement d'une coupe transversale, mais Chapman et un compagnon réussirent à le dégager avant qu'il fut asphyxié. En descendant par le trou d'homme ils furent souvent contusionnés par la chute de morceaux de charbon sans être sérieusement blessés. Après avoir atteint le passage, ils le suivirent jusqu'à l'entrée qu'ils trouvèrent bloquée par les débris. Ils essayèrent ensuite le tunnel inférieur mais le trouvèrent rempli d'eau. Après quelque discussion pour savoir s'il valait mieux s'ouvrir un passage à travers les débris qui fermaient l'ouverture du tunnel, ils décidèrent de recourir à ce dernier moyen. Des hommes de bonne volonté durent retourner à

* Planches 4 et 5.

l'escarpement du tunnel à 5,500 pieds afin d'y prendre les outils nécessaires. Il était 7 heures du matin lorsqu'ils commencèrent le déblaiement et près de cinq heures de l'après-midi avant qu'ils eurent atteint la surface. Durant l'opération des hommes retournèrent dans la mine pour y prendre du bois de charpente et MacKenzie tenta de se rendre à la surface par une bouche d'air, mais il fut repoussé par les gaz. Ces voyages de retour à la mine prouvent que les principaux passages, du moins, n'étaient pas sérieusement endommagés.

Les mineurs qui étaient alors dans le passage rapportent qu'une bouffée d'air s'engouffra dans le tunnel, ouvrit les trappes et renversa les hommes et les chevaux. Immédiatement après, l'entrée du tunnel était bouchée par les débris.

CLASSIFICATION.

Balzer* divise les grands éboulements en deux classes, les *Bergsturz* et les *Bergrutsch*. Dans les premiers les rochers passent à travers les plans des couches, et dans les derniers, elles coulent le long de ces plans. L'éboulement de la montagne de la Tortue est un exemple typique de Bergsturz, vu que la cassure a passé à travers les plans des couches jusque à angles droits.

DURÉE ET VÉLOCITÉ DU MOUVEMENT.

Il est difficile d'en arriver à une conclusion définie au sujet de la durée de l'éboulement, vu que les estimations de témoins occulaires varient de 20 secondes à 2 minutes. Il est probable, d'après la preuve que l'on a pu se procurer telle qu'elle, que le temps qui s'est écoulé entre le premier craquement et le repos absolu n'a pas dépassé cent secondes et a pu être quelque peu moindre. La distance du sommet de la montagne à l'extrémité de l'éboulis, mesurée horizontalement, est de 9,916 pieds, et en suivant le versant, d'environ deux milles et demi. On ne saurait faire une estimation de la vélocité avec laquelle les matériaux se sont mus, mais ceux qui ont été réveillés par le grondement ayant à peine eu le temps de sauter hors du lit avant qne le tout fut terminé, ce mouvement a dû être extrêmement rapide. Heim† estime que les blocs dans le grand éboulement qui s'est produit à Elm en 1881 ont parcouru un mille et demi en 10 ou 30 secondes au plus. Les matériaux dans cet éboulement ont sauté d'une corniche saillante, à travers la vallée, et pour cette raison, le mouvement a probablement été plus rapide que dans le cas de l'éboulement de la montegne de la Tortue.

NATURE DU MOUVEMENT.

La masse de roche détachée semble avoir été fracassée par les chocs contre le flanc de la montagne durant sa descente, et probablement bien avant d'avoir atteint le fond, ou des myriades de fragments, dont quelques-uns ont sans doute été projetés au loin dans la vallée. Une corniche de roche dans la bassin de l'éboulement semble avoir lancé la majeure partie des matériaux par-dessus la houillière à la base de la montagne dans le lit de la rivière ou au delà. Le mouvement de la roche détachée ne peut pas être qualifié d'éboulement dans le sens ordinaire du mot. Il faut que les blocs se soient rendus à leur destination en grande partie par une succession de grands bonds et ricochets, probablement accompagnés dans une certaine mesure, de mouvements roulants et glissants. La nature du mouvement est clairement démontrée par la diminution graduelle des bonds se terminant par le roulement peu prolongé d'un certain nombre de fragments, qui ont été lancés en avant et au delà de la masse principale. La marche de ces fragments peut être distinctement retracée grâce aux entailles faites à la surface par les rochers rebondissants. Bien que les mouvements des fragments distincts aient consisté en une succession de bonds à partir de la surface et d'éclats de roches volantes, le

---

*Neues Jahrb., 1880, p. 198.

†Der Bergsturz von Elm. Zeitschrift der Deuschen Geologischen Gesellshaft. Band XXXIV, 1882, p. 76.

mouvement de la masse, pris dans son ensemble, rappelle celui d'un fluide visqueux. Sur les platières unies, le mouvement était en avant, mais avec une tendance à la dilatation latérale ; mais lorsqu'il rencontrait des terrasses ou d'autres hauteurs, il se produisait une déviation d'une partie de la matière qui coulait le long de l'obstruction. (Voir carte), Dans certains cas, les rochers semblent avoir été repoussés comme par un embrun par des terrasses escarpées ou être retombés après avoir gravi une partie de l'obstacle. (Voir planche 7). Les contours de l'éboulis consistent en une succession de baies et de promontoires, dont la plupart sont dus en grande partie à la topographie irrégulière de la vallée. En certains cas la déviation s'est élevée à 80°.

La cessation du mouvement semble avoir été remarquablement soudaine. A un certain nombre d'endroits le long de la lisière de l'éboulis, les roches se sont empilées de façon à former une haute bordure, puis la vélocité acquise dans leur descente étant épuisée, elles sont tombées doucement en avant. (Voir frontispice). Ceci semble expliquer comment un certain nombre d'arbres échappés à la destruction sont encore debout à quelques pieds en dedans de l'éboulis. Les arbres sont entourés de roches, mais ont apparemment été peu endommagés.

LA ROCHE ÉBOULÉE.

La roche éboulée est en majeure partie composée de fragments angulaires de calcaire, dont la dimension varie entre de simples grains et des blocs de pierre de quarante pieds de longueur. Partout les grosses pierres sont nombreuses et, dans certains endroits, surtout le long de la partie centrale de l'éboulis, la majeure partie des débris est composée de fragments de trois à vingt pieds de diamètre.

Des fragments de schiste de couleur sombre abondent le long d'une bande étroite s'étendant parallèlement à la lisière nord-ouest de l'éboulis, et ailleurs ils sont distribués en petit nombre. Des schistes semblables se trouvent dans la montagne entremêlés de bandes de calcaire. On n'a trouvé dans les débris aucune pierre de l'âge crétacé, et l'on suppose que l'éboulement n'a pas atteint la profondeur de ces pierres.

Dans certaines parties de l'éboulis les espaces entre les pierres sont remplies de matières ressemblant à de l'argile caillouteuse, et un certain nombre de platières de vase, séparées par des tertres et des arêtes de pierre fracassée, se trouvent à l'est du Gold Creek. La lisière de l'éboulis est ordinairement frangée d'une quantité plus ou moins grande de vase et une matière semblable, entremêlée de petites pierres, se trouve en certains endroits éclaboussant la surface jusqu'à une certaine distance en avant de l'éboulis. A certains endroits, l'eau a jailli des côtés, chargée d'arbres, de boue et de quelques roches. La vase molle provenait en grande partie du lit de la rivière du Vieillard dont certaines parties ont été curées probablement jusqu'à la roche de fond. Le lit du Gold Creek et les marais sur le passage de l'éboulement ont fourni une partie de cette matière et une autre partie a été fournie par les fragments de terrasses d'argile caillouteuse provenant des versants inférieurs de la montagne de la Tortue.

SURFACE DE L'EBOULIS.

La surface de l'éboulis est singulièrement inégale. Les rochers sont amoncelés en tertres et en courtes arêtes entrelacées renfermant des creux et ressemblant à une moraine terminale. En certains endroits l'état raboteux de la surface porte à croire que les matériaux se sont mus par vagues qui ont conservé leurs formes lorsque le mouvement a cessé. De singuliers tertres coniques composés de pierres détachées et ayant jusqu'à trois pieds de diamètre ont été remarqués à divers points. L'origine de ces tertres est incertaine, mais il se peut que quelques-uns d'entre eux représentent des parties d'arêtes qui ont été partiellement démolies par des roches projetées dans l'air. Les arêtes les plus grandes sont dans la plupart des cas, dues à des renflements de

---

* Planche 6.
† Planche 7.
‡ Planche 8.
§ Planche 9 et 10.

l'ancienne surface. Une dépression bien marquée s'étend à travers l'éboulis, près de la ligne de l'ancienne voie ferrée. Elle semble être due à la protection d'une hauteur rocheuse au sud, qui a lancé par-dessus cette dépression la majeure partie des matériaux ; elle est suivie par le nouveau terrassement du chemin de fer de la Passe du Nid de Corbeau.

La pierre éboulée se termine ordinairement d'une façon abrupte en un versant escarpé de six à trente pieds de hauteur, et en certains endroits elle est amoncelée à la lisière d'une bordure proéminente. Le rebord de cette lisière est surtout remarquable là où la poussée s'est produite directement en avant. Les lisières des promontoires, là ou les matériaux se sont étendus ou ont dévié de côté sont d'ordinaire comparativement minces. (Voir frontispice.)

Les platières de vase ci-dessus mentionnées comme se trouvant à l'est du Gold Creek forment une particularité remarquable de la surface. La vase molle semi-liquide a jailli du fond de la rivière du Vieillard sous la poussée des pierres tombantes, et elle a été projetée à une certaine distance en avant. Plus tard, elle s'est étendue à travers les monceaux de débris en de petits espaces unis. Des cônes minuscules avec des dépressions centrales ressemblant à des cratères, dues au dégagement de l'air emprisonné sont d'occurence fréquente dans les platières boueuses.

CHANGEMENTS TOPOGRAPHIQUES.

Les changements produits dans la topographie ne sont pas rares. Naturellement, la vallée est complètement modifiée, vu que les anciennes platières et même les terrasses sont enfouies sous une masse épaisse de matières désassorties. La rivière du Vieillard est barrée à la partie inférieure de l'éboulis et le chenal en amont est occupé par une chaine de petits lacs ayant une profondeur de 20 à 30 pieds.* Le fond du lac vis-à-vis le tunnel est de plusieurs pieds plus bas que l'ancien lit de la rivière. Le Gold Creek a dévié vers l'ouest et suit maintenant la lisière de l'éboulis jusqu'à son confluent avec la rivière du Vieillard. Un ou deux petits lacs ont été formés, là où des cours d'eau venant du nord atteignent la lisière de l'éboulis, et un lac peu profond qui existait autrefois près de l'angle est de l'éboulis, a été rempli.

QUELQUES PARTICULARITÉS SECONDAIRES.

Bien que les pierres soient en général passablement broyées, quelques-unes, dans l'éboulis, immédiatement à l'est de la rivière, ont glissé dans leur position actuelle sans ou presque sans rebondissements ou roulements.

Une large pierre garde encore à sa surface supérieure une couche de mousse et un fragment de billot vermoulu qui n'ont pas été du tout dérangés. Elle a dû se détacher vers la fin de l'éboulement. D'après sa position et la nature du bois, il est évident qu'elle provient de la partie inférieure de la limite nord de l'éboulis.

L'énorme masse de rocher tombant avec une aussi terrible vélocité, a dû agir très fortement sur la couche inférieure de l'air. L'air a dû être comprimé sous son poids et être chassé en dehors comme une bourrasque subite et impétueuse. Comme il a été dit déja, les mineurs ont ressenti un fort coup de vent dans le passage de la mine, mais cette bourrasque ne s'est pas fait sentir dans la ville au-dessous de l'éboulement. D'un autre côté, la lisière sud de l'éboulis, jusqu'à une certaine distance en dehors, est jonchée de brindilles, de branches d'arbres et d'autres épaves, indices d'une poussée d'air qui se serait produite alors le long de la vallée, en descendant ; ou bien cela peut être dû au fait que la partie nord de la masse se serait détachée quelques secondes avant la partie sud.

Une avalanche immédiatement au sud de la lisière de l'éboulis, est partiellement couverte de débris. Les dépôts de poussière les plus épais sont aussi du côté sud.

Une quantité de dynamite était emmagasinée près du camp de construction de Poupore et McVeigh, situé à la jonction des chemins de fer de la Montagne Herbeuse et du Pas du Nid-de-Corbeau, près de la lisière sud de l'éboulis. Il est probable qu'elle

* Planche 11

ait fait explosion durant l'éboulement, mais le seul indice de l'explosion est fourni par les pierres enfoncées dans le sol sur une superficie s'étendant au moins à 2,100 pieds à partir de la lisière de l'éboulis, dans le voisinage de l'ancien camp. Différant en cela des pierres qui se trouvent dans l'éboulis, elles ne sont pas compactes, mais ont des cassures fraîches qui les traversent, parfois rayonnant d'un point central ; elles n'ont pas été mues par bonds, mais sont tombées d'une certaine hauteur et sont restées enfouies là où elles sont tombées. On ne les trouve pas à d'autres points le long de la lisière de l'éboulis.

Une grande quantité de dynamite appartenant à la compagnie houillière a été recouverte par l'éboulement, mais on n'a nulle part retrouvé la moindre trace de son explosion.

Immédiatement à l'ouest du lac inférieur, du côté sud de l'éboulis, une terrasse d'argile caillouteuse est partiellement enfouie et partiellement enlevée par l'éboulement. L'enlèvement semble avoir été fait par d'énormes pierres volantes qui ont été projetées au travers. A un certain point, une colonne d'argile caillouteuse est restée debout et isolée.

L'orifice du tunnel supérieur de la mine est bouché d'argile caillouteuse provenant d'un dépôt au dessus et rendu si compacte par la pression qu'elle offre l'apparence d'une couche primitive et non remuée d'argile caillouteuse.

Quelques troncs d'arbres, dont quelques-uns sont à peine meurtris, ont été trouvés mêlés au débris de roche. Près de la limite la plus éloignée de l'éboulis, un dormant neuf, qui a dû provenir de la voie ferrée, a été trouvé presque intact.

DIMENSIONS.

Les dimensions de l'éboulis ne peuvent être données avec précision, vu qu'il est impossible de trouver une carte en relief indiquant l'ancienne topographie et pouvant servir à établir une comparaison. Une section le long de la partie centrale de l'éboulis dans la direction du mouvement a donné une profondeur moyenne de 65 pieds. Une section à angles droits du mouvement le long du nouveau tracé du chemin de fer, probablement la partie la plus mince de l'éboulis, donne une profondeur moyenne de 27 pieds. A un point au nord de la section mesurée, la roche éboulée a une profondeur d'au moins 150 pieds. A d'autres points autour de la lisière, les matériaux sont souvent étendus en couche légère n'ayant que quelques pieds de profondeur. La profondeur moyenne de toute la roche éboulée, estimée d'après les mesurages que nous avons pu faire, s'élève à environ 45 pieds. La superficie recouverte mesure 1.03 milles carrés, soit 3,190,528 verges carrés, et le contenu de la masse, en supposant que l'épaisseur soit de 45 pieds est d'environ 47,857,820 verges cubes. Ceci représente approximativement 36,000,000 de verges cubes de roches compactes, atteignant le poids d'environ 80,300,000 tonnes. Une estimation approximative des dimensions de la masse écroûlée obtenue par la comparaison des anciens aux nouveaux contours de la montagne même, donne des chiffres un peu plus considérables s'élevant à environ 40,702,000 verges cubes, soit 90,796,000 tonnes.

Les éboulements de rochers aussi énormes sont excessivement rares dans les Rocheuses Canadiennes ; de fait, on n'a jamais eu à relater un seul éboulement dans aucune partie de la chaine de montagnes, dont les dimensions puissent être comparées à celles de celui-ci. En général, les montagnes s'usent graduellement et tombent en petits blocs. Un éboulement de roche a eu lieu ce printemps dans la chaîne de Selkirk, près d'Arrowhead. Dans les Alpes, les avalanches destructives ont été plus fréquentes, 150 ayant été consignées dans les annales de la Suisse. Les dimensions de deux des plus grandes, les avalanches d'Elm et de Rossberg, peuvent être données ici pour servir de comparaison.

L'éboulement d'Elm était un *bergsturz*, comme celui de Frank, seulement beaucoup plus petit. La roche éboulée est descendue dans une vallée ayant une rampe de 3 pour cent sur un parcours de 1,558 verges. Sa largeur était de 437 à 564 verges, sa profon-

---

* Neues, Jahrb., 1877, p. 916.
† Der Bergsturz von Elm, Rothpletz, Zeit. der Deutsch. Geol. Gessell., Band XXXIII, 1881, p. 540.
† Der Bergsturz von Elm, Albert Helm, Ibid., Band XXXIV, 1882, p. 74.

deur, de 16 à 21 verges. Son contenu a été estimé à environ 12,000,000 de verges cubes 84 maisons et 115 personnes ont été ensevelies sous ses décombres.

L'éboulement de Rossberg en 1806, l'un des plus grands qui soient connus, a emporté quatre villages, et tué 457 habitants. Il avait 4,300 verges de longueur, 349 pieds de large et 35 pieds d'épaisseur, et contenait environ 51,000,000 verges cubes de matériaux.

CAUSES DE L'ÉBOULEMENT.

Les diverses théories émises, de prime abord, au sujet de la cause de la destruction soudaine d'une partie de la ville de Frank, telles qu'une éruption volcanique, un violent tremblement de terre, une explosion dans la houillère, sont, il est presque inutile de le dire, dénuées de fondement. Aucun des phénomènes qui accompagnent les éruptions volcaniques n'a pu être constaté. Nul tremblement de terre n'a été rapporté aux stations sismiques et il n'aurait pu se produire dans la mine aucune explosion assez forte pour avoir de pareils résultats. La catastrophe a été produit par un grand éboulement, l'un des plus grands dont les annales fassent mention.

Les intempéries ordinaires de l'atmosphère, dans lesquelles l'eau joue le principal rôle, agissant sur les masses rocheuses qui, par leurs matériaux, leur forme et leur structure sont instables, sont la cause de beaucoup la plus fréquente des éboulements de rochers. Les plans jointifs, ou autres fissures plus ou moins fortement développées, sont presque universels dans les roches les plus vieilles, et il y en a peu qui ne soient pas perméables jusqu'à un certain point en ce qui concerne les eaux de surface. L'eau contient ordinairement quelque propriété dissolvante et, après avoir pénétré dans les plans jointifs ou les fissures, elle se fraye un passage vers les couches inférieures, élargissant graduellement ses chenaux et minant la masse attaquée L'augmentation de la pression hydrostatique de l'eau dans les fissures, déterminée par les pluies et la fonte des neiges, peut suffire au déplacement de masses instables de rochers. Les alternatives de congélation et de dégel dans ces fissures remplies d'eau sont aussi une cause très puissante de désagrégation des matériaux et, si la pente est suffisante, pouvant déterminer la chute de la masse. L'expension et la contraction des roches mêmes, causées par de rapides changements de température, ne sont pas sans effet. Les tremblements de terre, ou les secousses violentes, produisent souvent des éboulements, même dans des régions passablement stables.

La deuxième des deux classes principales des grands éboulements, mentionnée dans un chapitre précédent, le " Bergrutch ", est généralement causée par l'eau se frayant un passage le long du plan de la couche et amollissant une couche argileuse ; puis, si l'inclinaison est suffisante, la partie supérieure glisse sur le plan lubrifié. Un grand nombre des éboulements les plus désastreux ont été produits de cette manière.

L'éboulement de Frank est un " Bergsturz ", l'écroulement de la masse montagneuse à travers les plans des couches. Sa cause première se trouve dans la structure et la condition de la montagne de la Tortue. Elle était mûre pour un éboulement. Les pentes escarpées, la nature effritée et fracturée des rochers, surtout des couches d'assise de la série des calcaires, surplombant la faille de rejet, jointes à l'abondance exceptionnelle de la précipitation, sont des causes qui, par elles-mêmes sont tout-à-fait suffisantes pour avoir produit l'éboulement, et même sans aucune aide, les masses désagrégées seraient tombées tôt ou tard. La secousse prononcée de tremblement de terre de 1901, mentionnée ci-dessous dans les notes de Stupart, a dû ébranler jusqu'à un certain point la masse qui menaçait de tomber, hâtant ainsi le désastre alors imminent. Il y a cependant deux causes qui ont pu y contribuer, qui ont pu déterminer l'heure et la date de l'éboulement en rompant les derniers liens qui retenaient la roche instable en place et qui peuvent avoir aussi déterminé jusqu'à un certain point les dimensions de l'éboulement.

Bon nombre de gens croient que la houillère, située à la base de la montagne n'a pas été étrangère à l'éboulement et nous donnons ici une courte description de l'exploitation de cette mine.

---

* Goldau und Seine Gegend, Neues Jahrb., 1875, p. 15.

La mine appartenant à la American Coal and Coke Company est située juste au-dessous du pied de la montagne. Elle est ouverte par un tunnel de 5,500 pieds de longueur, commençant à la surface à 45 pieds au-dessous du lit de la rivière et se dirigeant presque vers le sud le long de la veine approximativement parallèle à l'escarpement de la montagne de la Tortue et près du pied du talus. La surface s'élève graduellement dans la direction du tunnel, et l'extrémité de ce dernier se trouve à 1,190 pieds sous terre. (Voir planche 4.) Un deuxième tunnel, servant également à aérer, situé à 30 pieds au-dessous du premier, a été creusé à une distance de 2,560 pieds ; un exhaussement à 2,300 pieds le relie au tunnel supérieur. Le gisement de houille, excepté aux endroits où il est percé par des estacades de déchargement, a été laissé intact jusqu'à 32 pieds au-dessus du tunnel principal. Les galeries minées sont situées au-dessus de cette bande non exploîtée, les plus grandes commençant à 1,200 pieds de l'orifice du tunnel et se prolongeant jusqu'à 3,500 pieds. Elles sont divisées en trois séries, la première ayant une hauteur de 250 pieds, la deuxième de 300 pieds, et la troisième de 400 pieds. Au-delà des 3,500 pieds les galeries venaient d'être commencées, tel qu'indiqué dans le diagramme ci-joint.* La longueur de ces galeries varie de 60 pieds à 150 pieds, mais la moyenne est d'environ 130 pieds et elles sont séparées par des piliers ayant ordinairement 40 pieds de longueur et contenant des passages et des coupes transversales † Tous les travaux d'exploitation sont dans la houille. Le gisement est presque vertical, s'inclinant au-dessous de la montagne à un angle de 82°, et sa largeur est de 13 à 15 pieds.

La majeure partie du charbon abattu dans les galleries y est restée ; on n'a transporté aux estacades de déchargement que tout juste ce qu'il fallait y transporter afin de laisser entre la surface du charbon abattu et le plafond de la galerie, un espace convenable pour permettre aux hommes de travailler.

Il est presque impossible de ne pas en arriver à la conclusion que ces grandes galeries de 130 pieds de longueur, de 250 à 400 pieds de hauteur et de 15 pieds de largeur, situées précisément au-dessous du pied de la montagne ont dû affaiblir celle-ci, même si, comme le prétend l'administration, l'on n'a transporté au dehors qu'une partie du charbon abattu. La pression sur ces galeries a dû être considérable. Le charbon abattu étant moins résistant que le charbon non dégagé, à dû provoquer de légers affaissements ou tassements des parois surplombantes, et l'ébranlement produit par ces tassements peut avoir été suffisant pour briser quelques-uns des rares points d'appui restés debout et qui maintenaient la masse déséquilibrée. Car dans son état d'équilibre instable le moindre mouvement, même un mouvement d'un pouce, pouvait être ressenti jusqu'à une grande profondeur dans la montagne de la Tortue. C'est un fait significatif que les bords de la brisure correspondent de très près aux limites des grandes galeries et du charbon abattu. (Voir diagramme 1.)

A ce propos, il est intéressant de citer certaines déclarations au sujet de l'état de la mine avant l'éboulement.

DÉCLARATIONS RELATIVES À L'ÉTAT DE LA MINE AVANT L'ÉBOULEMENT.

L'administration déclare que l'état de la mine était excellent avant la catastrophe, que les parois étaient solides, qu'il n'y avait pas plus de mouvements ou d'écroulements du plafond qu'il n'y en a d'ordinaire dans les houillères et que les charpentes n'étaient pas assujetties à une trop forte pression. Un mineur, M. Chestnut, dit que de légers mouvements étaient visibles depuis sept mois. Ils se produisaient surtout entre une et trois heures du matin. Ces tremblements alarmaient quelque peu les mineurs, et l'on dit que quelques-uns de ces derniers ont quitté la mine à cause de cela.

On rapporte aussi que tout récemment l'abatage du charbon était devenu exceptionnellement facile, que souvent le charbon tombait de lui-même, de sorte que l'on a cessé d'employer les mineurs à l'entreprise pour les faire travailler à la journée. Des pierres du plafond se sont, dit-on, détachées et mêlées à la houille de sorte qu'il a fallu employer des hommes à trier et à enlever ces pierres lorsque les chariots étaient déchargés.

---

* Diagramme 1.
† Diagramme 2.

Cyrus Morris, autrefois surintendant des travaux souterrains, a déclaré que depuis sept mois, il s'est produit une compression générale de la terre entre 3,500 et 5,000 pieds dans le tunnel. La houille ne pouvait être retenue en place qu'avec difficulté. Elle était brisée et s'abattait d'elle-même.

A peu près à chaque 120 pieds on trouvait dans la mine de petites failles qui offraient un rejet de deux pieds dans une côte, c'est-à dire vers l'ouest. A une distance de 1,000 pieds on a trouvé une faille avec un rejet d'environ quinze pieds dans la même direction. Des fissures s'étendaient à angle droit dans la même côte jusqu'à la lisière du gisement et elles apportaient de l'eau sulfurée et des gaz.

Lorsque les galeries étaient un peu trop vidées, laissant neuf pieds entre le charbon abattu et le toit, celui-ci commençait à se détacher le long des fractures et des plans de couches, tombant couche par couche et laissant dans le toit une espèce de tunnel ayant parfois plus de douze pieds de longueur M. Cyrus a été absent durant quelques semaines avant l'éboulement et il croit que durant son absence on a enlevé du charbon de quelques-unes des galeries, les laissant partiellement vides.

M. Frank B. Smith B. Sc. M. E., Inspecteur des Mines, déclare qu'à environ 4,000 pieds de l'orifice du tunnel, un bloc provenant du toit de la mine a produit un éboulement de dix-huit pieds. Il a fallu pratiquer un tunnel autour de ce bloc. Il corroborre aussi les témoignages relatifs aux tremblements dans la mine et à la facilité avec laquelle le toit se détachait.

Plusieurs témoins ont déclaré que la houille a été expédiée en grandes quantités durant la grève à Fernie, quelque temps avant l'éboulement. L'effectif des hommes employés n'ayant pas été augmenté dans de fortes proportions, on a dû enlever une partie de la houille abattue dans les galeries. Ces déclarations sont d'accord avec la preuve obtenue au moyen de l'examen de la montagne relativement au fait que les rochers sont partout entrecoupés d'empâtements et de fissures, ainsi qu'avec la conclusion relative à la pression du toit du filon et avec la supposition qu'après l'abatage du charbon, il a dû se produire un tassement qui a ébranlé la montagne. Elles dénotent de plus que ces tassements se sont souvent produits à une heure (de 1 à 3 heures du matin) où les roches se contractaient sous l'action de la fraîcheur et où la congélation contribuait le plus puissamment à leur désagrégation ; que l'eau était à l'œuvre, affouillant la masse, et que la pression sur le toit du filon et sur le gisement augmentait à mesure que la masse, dont la chute était imminente, perdait un à un ses points d'appui. Si ces déclarations sont acceptées, il faut en conclure que l'exploitation du gisement de houille a contribué, du moins dans une certaine mesure à l'ébranlement de la masse centrale de la montagne de la Tortue.

D'un autre côté, le témoignage des mineurs employés lors du désastre ne contient rien qui puisse indiquer que la rupture du dernier lien qui retenait la masse, ait été causée par des mouvements dans la mine. Il indique plutôt que tout ce qui y est arrivé est dû à l'éboulement. La légère différence entre l'heure constatée dans la mine par Chapman et celle qui a été constatée en dehors ne semble pas avoir la moindre importance. L'heure constatée par Chapman s'accorde avec celle donnée par le chauffeur qui était près de l'orifice de la mine, où il ne pouvait observer que ce qui se passait en dehors. La mine ne paraît pas avoir été beaucoup endommagée, beaucoup moins que l'on aurait pu s'y attendre en tenant compte du poids et de la force des matériaux qui sont passés par-dessus. Cette immunité relative est probablement due à la corniche de pierre située au-dessus du filon et qui a forcé la majeure partie de la masse rocheuse à glisser par-dessus la mine jusque dans la vallée. A l'heure où nous écrivons la mine est encore bouchée par les débris, mais lorsqu'elle sera ouverte, il serait opportun de constater d'une façon plus précise s'il y a eu mouvement, et dans ce cas, quel mouvement s'est produit.

La rupture des derniers liens retenant le pic qui s'est détaché, c'est-à-dire la cause finale de l'éboulement, a été probablement due à l'état de la température la veille et le matin du 29 avril.

La nuit de l'éboulement a été excessivement froide. Les mineurs disant qu'elle a été plus froide que toutes les nuits de l'hiver dernier. Ceux qui étaient en-dehors disent que la température était à zéro. La veille et les jours précédents avaient été

très chauds, de sorte que les fissures dans la montagne ont dû se remplir d'eau, sur laquelle l'action du froid a été très puissante.

L'éboulement ne saurait donc être considéré comme étant dû à une cause unique, mais plutôt, comme tant de phénomènes naturels, à un concours de causes cumulatives dans leurs effets. Les principales de ces causes ont été la structure et l'état de la montagne, secondés par d'exceptionnelles conditions atmosphériques et autres, et aussi, peut-être, par de légers tassements dans la strate inférieure, dus à l'exploitation de la mine.

La note suivante sur les conditions météorologiques et sismiques qui ont précédé l'éboulement a été obligeamment fournie par M. Stupart, Directeur du Service Météorologique du Canada.

" Conformément à la demande contenue dans votre lettre du 4 courant, je suis très heureux de répondre à vos questions dans l'ordre où vous les avez posées.

" 1. Durant plusieurs des dernières années, la chute des pluies estivales dans l'Alberta-Sud a été anormalement considérable.

" La chute annuelle moyenne des pluies, à l'exclusion de la neige, à Calgary est de 12·54 pouces. En 1899, elle a été de 21·61, dont 9·4 sont tombés durant la mois d'août ; 1900 a donné à peu près la moyenne ; en 1901, les pluies ont été abondantes, étant de 15·78 pouces dont 6·46 sont tombés en juin, et en 1902 elle a été phénoménale, car il est tombé 28·90 pouces, mai 6·14 et aussi 28 pouces de neige, juin 8·82, juillet 5·6, août 6·14 pouces.

" 2. Cette année, la précipitation n'a pas été anormale, jusqu'à présent.

" 3. Une vague exceptionnellement chaude est passée sur cette région les 24 et 25 avril. A cette dernière date on a enregistré 74° à Calgary. Ceci doit avoir causé une fonte très rapide de la neige. A cette exception près, cependant, les mois de mars et d'avril ont tous deux été au-dessous de la température moyenne.

" La chute de neige cet hiver a été au-dessous de la moyenne tant à Pincher Creek qu'à Calgary, bien que dans les deux cas, mars ait quelque peu dépassé la moyenne.

" 5. Je ne sache pas qu'il se soit produit depuis quelques années des perturbations sismiques qui aient eu leur centre dans cette partie du pays. Cependant, le sismographe de Toronto a signalé une légère perturbation six heures avant l'éboulement de Frank. Une perturbation sismique trés prononcée a été signalée le 9 août 1901—un tremblement, à secouer tout l'univers, ayant son centre dans les îles Aléoutiennes—de grandes masses de glaces ont été détachées des glaciers de l'Alaska, et je n'ai aucun doute que les grands blocs de glace qui se trouvaient dans le canal Lyn quelques jours plus tard et dont l'un a causé le naufrage de l' " Islander " n'aient été détachés par ce tremblement de terre.

" 6. Il n'y a pas eu ce printemps de forts orages électriques."

CONDITION ACTUELLE.

La crête aux flancs escarpés de la montagne de la Tortue a été considérablement fracturée et fracassée par le choc subi durant l'éboulement. La partie fracturée a en certains endroits une largeur de 200 verges et s'étend d'un point à environ deux cents pieds au nord du pic nord, et jusqu'à un point situé à 400 pieds au sud du pic sud, soit une distance d'environ un demi-mille.

Les fractures sont trop nombreuses pour être décrites en détail et nous ne mentionnerons que les plus importantes. Une large fissure s'étendant presque parallèlement à la crête de la montagne coupe le versant ouest du pic sud, à 100 verges à l'ouest du sommet. Le bloc de calcaire entre cette fissure et la crête est brisé par de nombreuses fissures plus petites, et la masse fracassée s'est enfoncée en avant d'au moins vingt pieds. D'autres fissures, affectant la stabilité du pic sud et coupant le versant est ont été constatées. (*Voir* planche 12.)

Les fissures les plus fortes et les plus compliquées se trouvent dans la région située entre les pics nord et sud, immédiatement en arrière du pic qui s'est écroulé. Ici, les calcaires sur une certaine distance à l'ouest de la crête de la montagne sont coupés par un réseau de fissures béantes en bloc angulaires, dont plusieurs sont inclinés en avant de 10° à 20° hors de leurs positions primitives. *

* Planche 12.

Les fissures dans le pic nord sont moins prononcées que dans le pic sud, mais elles sont importantes vu que ce pic surplombe directement au-dessus de la ville. Le versant occidental du pic est coupé çà et là d'étroites fissures, s'étendant inégalement et parallèlement à l'escarpement de la montagne sur une distance d'au moins 500 pieds à l'ouest du sommet. L'une de ces fissures, à 150 pieds du sommet a glissé d'une façon perceptible durant les six jours d'intervalle entre nos deux examens. Les autres, à l'exception de quelques courtes fentes près de l'escarpement de la montagne, sont restées stationnaires. Les petites fissures au nord du pic du nord n'ont pas changé non plus.

Les fissures suivent d'anciens plans jointifs, zigaguant fréquemment d'une série à l'autre. On a rarement constaté l'existence de nouveaux plans de fracture.

L'épaulement de la montagne, se dirigeant à l'est à partir du pic nord, et qui domine la ville est excessivement escarpé, ayant une pente sur une distance considérable de 75°, et une moyenne à la base de près de 45°. C'est à sa stabilité que la ville de Frank et ses habitants ont dû leur conservation. Il a résisté au choc de la masse montagneuse qui s'est écroulée et, offrant une résistance pouvant être comparée à celle que présentent les côtés d'un entonnoir, il a empêché les matériaux écroulés de se répandre sur la ville.*

La bande de calcaire broyé au-dessus du rejet de la faille, qui forme la base de l'un des escarpements sur cet épaulement, n'a pas une grande force de résistance. Elle est traversée par des empâtements et des filons à parois *polies* qui s'inclinent à environ 75° E., le long desquels elle s'effrite facilement et s'écroule, laissant à certains endroits des "hoodoos" fantastiques aux parois escarpées, des arches naturelles et des pinacles ressemblant à d s pyramides de terre, couronnées de restes provenant d'une ,couche plus dure. (Voir planche 5). Les fractures, à 525 pieds en arrière du pic du nord, n'ont pu être suivies au nord jusqu'à leur extrémité à cause de la neige nouvellement tombée, et il peut se faire qu'elles s'étendent assez loin pour rendre instable tout cet épaulement de la montagne.

DANGERS ACTUELS.

La zone fracturée entourant l'ancienne cassure est destinée à s'écrouler tôt ou tard, mais que sa chute soit graduelle, qu'elle tom be en petits blocs comparativement inoffen sifs, ou en grandes masses destructives, cela dépendra de conditions futures que l'on n- saurait prédire. La masse fracassée entre les pics nord et sud ne menace pas la ville vu que les matériaux qui tomberont rouleront ou glisseront sur l'éboulement primitif. Du plus, les légendes sont si complètes qu'elle se démolit rapidement et s'écroule en bloce distincts qui, bien qu'ayant une certaîne grosseur ne sont pas assez gros pour que leus force d'impulsion les porte jusqu'à la base de la montagne, Durant les six jours écoulér entre nos visites, tout l'escarpement que nous avions traversé entre les pics nord et suds indiqué dans la Planche 12, s'était écroulé. L'écroulement constant des blocs dégagés, diminue la probabilité de futurs éboulements considérables de rochers.

La partie du pic du nord situé à l'est de la fissure, à 150 pieds de l'escarpement, le long duquel elle a glissé au cours de nos observations, menace l'orifice du tunnel principal de la mine, vu que si elle tombe tout d'un bloc, elle atteindra certainement la base de la montagne, près de la lisière de l'éboulis primitif. On craint pour la viile de nouveaux dangers provenant des fissures qui existent en arrière du pic nord et plus loin à l'ouest. Ces fissures sont étroites mais elles sont assez larges pour que l'eau s'y infiltre, et la pression du roc au-dessus peut les tenir fermées jusqu'à ce que l'affouillement ou quelque autre cause dégage la masse superposée et produise un éboulement. La sécurité de la ville dépend de la stabilité de l'épaulement saillant vers l'est à partir du pic nord qui, comme on l'a démontré, est affecté par ces fissures. L'écroulement de la partie centrale de la montagne, qui se produit d'une façon continue, tend aussi à affaiblir cet épaulement septentrional. Si la ville doit rester habitée dans sa situation actuel'e, il faudra surveiller avec soin ces fissures septentrionales. Il n'est pas probable qu'elles glissent ou s'étendent subitement (bien qu'il y ait toujours danger, comme on l'a dit plus haut, que cela puisse arriver), et pour cette raison la partie supérieure de la ville n'est pas considérée comme étant grandement exposée à des dangers immédiats. Cependant,

* Planche 13.

si l'on découvre quelques indices de déplacement le long des fissures à quelque distance en arrière du pic du nord, la ville devrait être immédiatement évacuée.

La ville de Frank pourrait exister pendant des siècles sur son emplacement actuel sans être endommagée, mais il y aura toujours possibilité qu'un deuxième éboulement destructif se produise. Le fait que l'épaulement septentrional a résisté au choc du premier éboulement et s'est montré tellement solide qu'une corniche de neige sur son escarpement n'a pas été brisée, n'est pas une preuve qu'il soit trop solide pour tomber. Les conditions qui existent aujourd'hui sur le pic et l'épaulement nord sont presque les mêmes que celles qui existaient sur le pic central avant qu'il s'affaissât. Une succession de saisons exceptionnellement humides et offrant de rapides changements de température ; une légère secousse de tremblement de terre, ce qui est loin d'être une impossibilité, ou la fermeture des galeries de la mine après l'enlèvement du charbon, longtemps peut-être après que les habitants auront perdu toute crainte de la montagne, peuvent briser les appuis qui retiennent la masse en position et la lancer dans un effondrement destructif.

Cette possibilité devant toujours menacer la ville, il semble certainement que, dans l'intérêt de la sécurité, la ville devrait être transportée à une faible distance en remontant la vallée, en dehors des atteintes du danger.

RÉSUMÉ.

Quant à la nature du désastre de Frank, il ne peut y avoir aucun doute. Il s'agit d'un éboulement de rochers (Bergsturz) de dimensions colossales, l'un des plus grands dont les annales fassent mention.

La montagne de la Tortue, dont une partie s'est écroulée est une arête aiguë des Montagnes-Rocheuses qui, à l'exception d'une courte pente en talus à la base, s'élève très abruptement en une succession d'escarpements jusqu'à une hauteur de 3,100 pieds au-dessus de la vallée. C'est le pic central et le plus élevé de cette arête qui s'est détaché. La montagne est formée de grès crétacés ou de schistes, à sa base, avec calcaire (dont une partie, du moins est d'âge Devonien) formant toutes les parties supérieures. Le calcaire a été lancé par-dessus les roches moins anciennes, le long d'un plan de faille par les forces constructives de la montagne. Les couches crétacées ont été bouleversées, s'inclinant dans la montagne à un angle de 82°, tandis que les calcaires ont une inclinaison occidentale de 50°. Les couches de base des calcaires ont été fortement repliées et chiffonnées par la friction due à la projection en avant des séries le long du plan de la faille. Elles forment une base très faible pour la masse escarpée placée au-dessus. La montagne est complètement sillonnée de fractures et de plans jointifs.

Le 29 avril au matin, une masse de roches entourant le pic central et mesurant un demi-mille carré sur quatre ou cinq cents pieds d'épaisseur au centre, s'est subitement détachée et s'est précipitée avec une grande vélocité dans et à travers la vallée, détruisant tout sur son passage. Par bonheur, la majeure partie de la ville se trouve en dehors du trajet de l'éboulement, mais des propriétés considérables ont été détruites et il y a eu 70 pertes de vie. Plus d'un quart de mille de riante vallée a été transformée en un affreux amas de débris de roches.

Le mouvement de l'éboulement de roches a été complexe dans ses détails, mais dans son ensemble il a eu l'apparence du mouvement d'un fluide visqueux. La distance du sommet de la rupture au pied de l'éboulis, en suivant la pente, est d'environ deux milles et demi. L'épaisseur moyenne de la roche éboulée à travers la vallée, le long du centre de l'éboulis, est de 65 pieds ; la partie la plus profonde de l'éboulis a environ 150 pieds d'épaisseur, et la moyenne de l'épaisseur de tout l'éboulis ne peut être moindre que 45 pieds. Une estimation approximative de la quantité de matériaux déplacés porte cette quantité à 40,000,000 de verges cubes, représentant un poids d'environ 90,000,000 de tonnes.

Dans les Alpes, les avalanches destructives ont été très fréquentes, mais elles sont excessivement rares dans les Rocheuses Canadiennes. On n'en a jamais signalé une seule dont les proportions se soient rapprochées en aucune manière de celles de l'éboulement de Frank.

L'éboulement n'a pas été dû à une cause unique, mais à un concours de causes. La cause première a sans aucun doute été la forme et la structure de la montagne de la Tortue, dont nous avons déjà parlé. L'énorme masse était dans un état d'équilibre instable, ayant une base faible, et elle était complètement traversée par des fissures et des plans jointifs, dans lesquels l'eau et la gelée étaient continuellement à l'œuvre, enlevant un à un les appuis qui la tenait en place. Les fortes chutes de pluie de ces dernières années ont accéléré ce travail de désagrégation. De récentes secousses de tremblements de terre, particulièrement celle de 1901, ont sans doute hâté la date de l'écroulement final. L'ouverture de grandes galeries dans la mine, située sous la base de la montagne, peut avoir été l'une des causes déterminantes, en provoquant de légers tassements dans le strate formant le toit du filon et en produisant des ébranlements propres à disjoindre les quelques liens qui restaient encore. La forte gelée du jour de l'éboulement, succédant à des jours où la chaleur avait été aussi forte qu'en été, semble avoir été la force qui a coupé le dernier fil et précipité la masse déséquilibrée.

La zone entourant la cavité formée par l'écroulement de la masse est excessivement fracturée et est destinée à tomber. La partie située en arrière et au sud de cette cavité n'est pas dangereuse vu qu'elle a le champ libre et tombe déjà en petits blocs distincts. Le pic et l'épaulement du nord qui dominent la ville sont cependant dangereux. Ils menacent la ville et l'orifice de la mine. Leur état actuel est très semblable à celui du pic central avant sa chute. Il y a toujours quelque possibilité d'un mouvement subit, bien qu'il soit plus probable que le commencement du mouvement sera graduel. Avec le temps, les intempéries atmosphériques ordinaires feront tomber cette masse menaçante, mais une légère secousse de tremblement de terre, une succession de saisons exceptionnellement humides et des changements subits de température, ou la fermeture des galeries de la mine, après qu'on en aura enlevé le charbon, peut-être longtemps après que les habitants de la ville auront perdu toute crainte d'un autre désastre, peuvent la précipiter soudainement en un deuxième éboulement destructif.

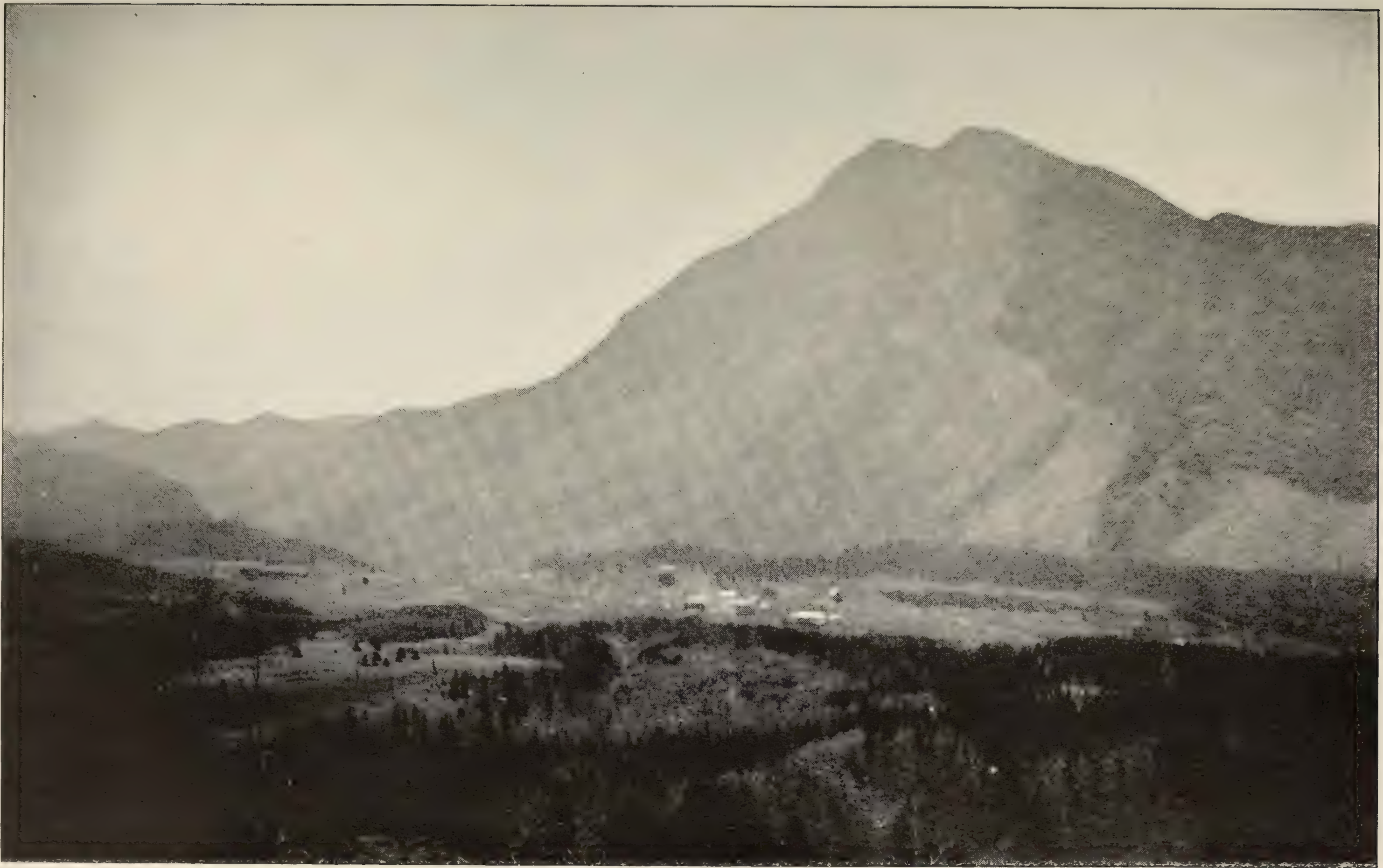
Cette possibilité devant toujours menacer la ville, il semble certainement opportun que l'on transporte celle-ci à une courte distance en remontant la vallée, hors de l'atteinte du danger.

PARTIE IX

SYLVICULTURE



La montagne Turtle et le grand éboulement de rochers à Frank, Alberta, faisant face au nord. On distingue facilement la cavité laissée par l'écroulement du pic central et la voie de l'éboulement. Sous l'éboulement le fond en terrasse de la vallée est facile à discerner. La surface raboteuse et ondulée de l'éboulement est nettement dessinée, et l'on peut voir sur plusieurs points la marge amoncelée le long de ses bords. Au premier plan est un mince promontoire de débris dévié de la marche suivie par l'éboulement. Le village est de l'autre côté de l'éboulement dans la direction du col de montagnes.



LA VALLÉE DE LA RIVIÈRE DU VIEUX ET LA MONTAGNE TURTLE AVANT L'ÉBOULEMENT.
Le pic gauche est celui qui s'est détaché. Le pic droit est la partie de la montagne qui menace encore la ville.



La vallée de la rivière du Vieux et la ville de Frank avant l'éboulement, faisant face au nord, du Sandstone Knoll, au sud de la voie du chemin de fer.

A gauche est le contrefort nord de la montagne Turtle, avec terrasse à la base, versant et un peu de la partie escarpée de la montagne. A droite est la montagne Escarpée ou de la Chèvre. A la droite du col qui les sépare se dessine vaguement la montagne du Nid-de-Corbeau. La rivière du Vieux passe dans le col et coule au pied de la Turtle. On peut voir le creek de l'Or qui traverse le milieu de la vallée immédiatement en bas des premières maisons de la ville. La grange à gauche et la première rangée de cottages ont été ensevelis sous l'éboulement.



LA VALLÉE DE LA RIVIÈRE DU VIEUX ET LA VILLE DE FRANK, FAISANT FACE AU NORD PRESQUE DU MÊME POINT QUE DANS LA PLANCHE 2. Les grosses roches et les plateaux de boue sont nettement dessinés. On est à reconstruire le chemin de fer P.C.N. à travers l'éboulement.



Entrée de la mine de la Canadian-American Coal and Coke Company et versant de la montagne Turtle avant l'éboulement.
La couche de houille monte le versant depuis le tunnel jusqu'au point marqué d'un A.



L'AVENUE DOMINION, FRANK.

La partie nue du versant de la montagne représente une section de l'éboulement. Le nuage de poussière au sommet est causé par l'éboulemement de rocher. Immédiatement au-dessus des maisons à droite on peut voir les couches de roches broyées et tordues près de la base des séries de pierre calcaire qui se perdent en cimes. Le groupe d'hommes qu'on voit dans le chemin se compose de mineurs qui viennent de s'échapper de la mine. Dans la voiture s'en trouve un qui a été blessé. L'endroit où ils se sont échappés est dans l'éboulement derrière la dernière maison à gauche.



La roche d'éboulement en détail.



FAISANT FACE À L'EST LE LONG DE L'ÉBOULEMENT.

Au premier plan est un plateau de boue. Quelques-uns des gros cailloux sont enveloppés ou couverts de boue. La plus grosse roche a 40 pieds de longueur. Une haute chaîne de roches forme le fond du tableau. A gauche du bord de l'éboulement se voit le versant contre lequel les roches ont glissé. La surface raboteuse de l'éboulis se voit nettement.

25—viii--B



Vue de la vallée en travers de l'éboulement.

On voit nettement la surface raboteuse et sillonnée de l'éboulement et les différentes dimensions des fragments de rochers. Le contraste entre la partie intacte de la vallée et l'espace couvert de roches est bien accusé aussi.



Butte conique de débris à la surface de l'éboulement, et, dans le fond, quelques-unes des grosses roches qui peuvent l'avoir produite.
La surface raboteuse de la oche éboulée est bien dessinée. Au bord de l'éboulement, dans l'angle supérieur gauche, se voit une terrasse dont une partie a été emportée.



BUTTE CONIQUE À LA SURFACE DE L'ÉBOULIS.

Planche 11.



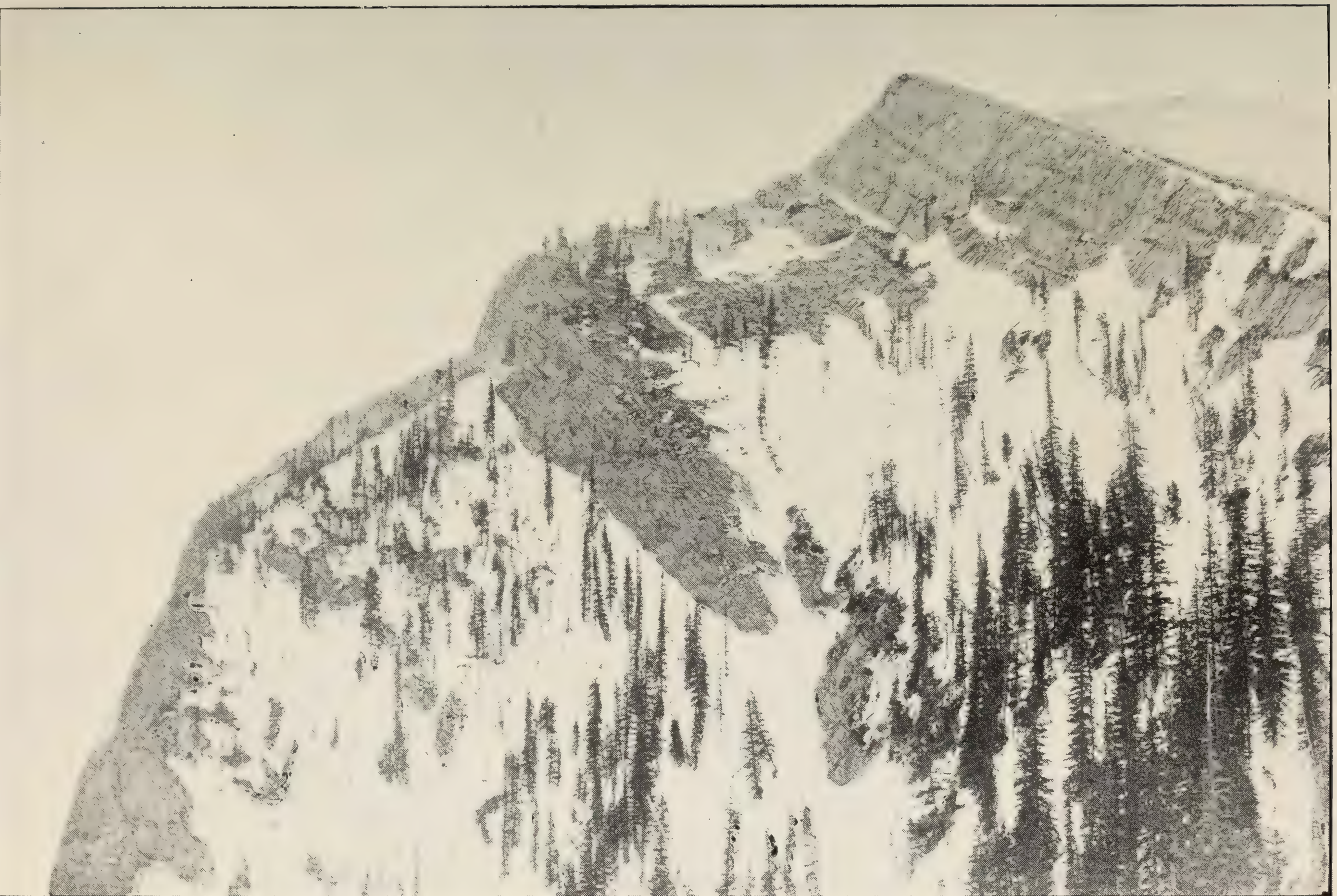
Vue prise du versant de la montagne Turtle, dans la direction du sud en travers de l'éboulement, montrant un lac formé à la base de la montagne par le bouleversement du lit de la rivière du Vieux.

Juste à l'est du bord du lac se voit une butte de débris haute de 100 pieds.



VUE DU PIC NORD AU PIC SUD DE LA MONTAGNE TURTLE, MONTRANT LE BORD DE LA FENTE ET LA ZONE CREVASSÉE EN ARRIÈRE.

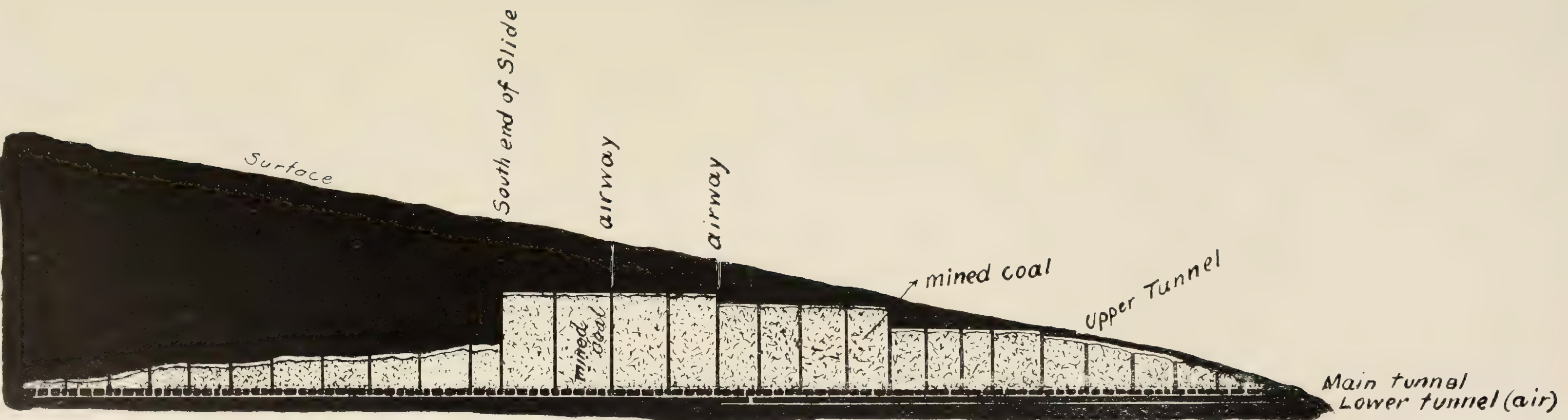
Par l'angle auquel les arbres sont courbés et s'écartent de la verticale, on peut juger du degré d'inclinaison des blocs. Descendant le versant, à droite du pic gauche, une crevasse dans la neige décèle la présence d'une large fente. Le long de cette fente tout le pic sud a glissé d'au moins 20 pieds. Le pic central, qui était le plus haut, s'élevait à gauche de la fente vers le milieu de la gravure.



EPAULE SE PROJETANT DU PIC NORD ET MENAÇANT LA VILLE.

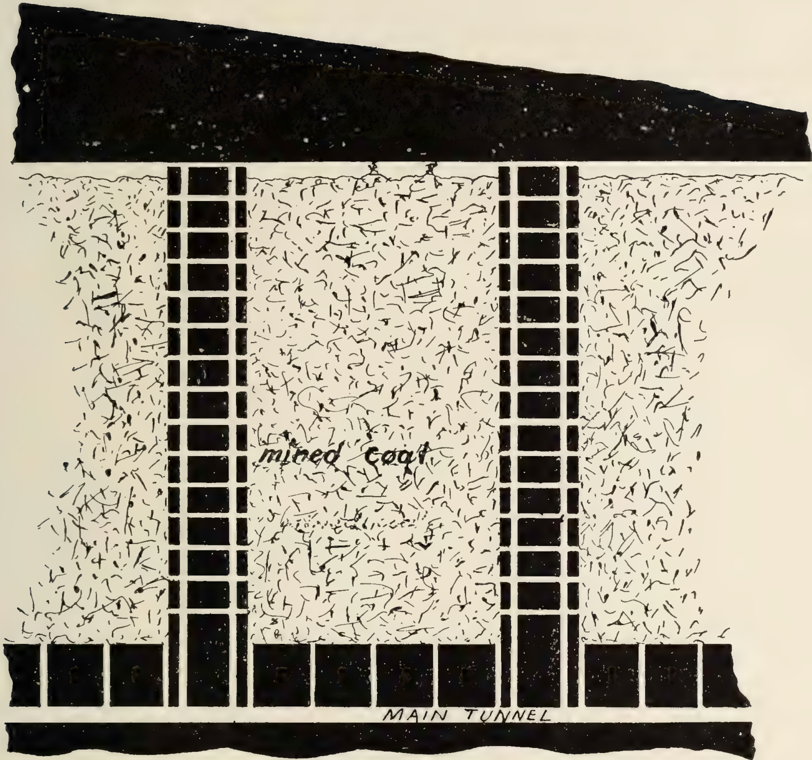
A l'angle supérieur de droite est le pic nord écroulé. De l'angle inférieur gauche l'épaule descend soudainement d'un millier de pieds à un angle de 75°. On voit distinctement l'inclinaison des couches calcaires vers l'ouest. La masse qui s'est détachée repose juste en arrière de cette épaule, l'éboulement s'étendant jusqu'à la cime du pic nord à l'angle supérieur droit de la gravure.

DIAGRAMME 1.



Surface
South end of Slide
airway
airway
mined coal
mined coal
Upper Tunnel
Main tunnel
Lower tunnel (air)
Scale :- about 800 ft. = 1 inch
DIAGRAM shewing METHOD of MINING

DIAGRAMME 2.



LONGITUDINAL SECTION THROUGH CENTRE OF CHAMBER



PLAN OF FLOOR OF CHAMBER

Scale; 100 ft = 1 inch

SYLVICULTURE.

RAPPORT DU SURINTENDANT DE LA SYLVICULTURE.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DÉPARTEMENT DE LA SYLVICULTURE,
OTTAWA, 20 octobre 1903.

M. JAMES A. STMART,
Sous-ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel concernant la sylviculture pour l'année 1903, ou pour mieux dire, le temps écoulé depuis mon dernier rapport annuel jusqu'à cette date. C'est le cinquième rapport de ce département.

Les travaux du département, tant sur le terrain que dans les bureaux, augmentent rapidement, ainsi que le prouvent les faits relatés dans ce rapport.

Le nombre des employés permanents, comprenant le surintendant, le sous-surintendant, l'intendant des pépinières d'Indian-Head et un sténographe, s'est accru pendant le dernier exercice par la nomination du Dr A. H. Unwin, qui est entré en fonctions en mars dernier à titre d'aide. M. Unwin, est un Anglais qui a suivi un cours complet de sylviculture en Allemagne et a reçu ses degrés de l'université de Munich. Pendant cette saison, il s'est occupé de la plantation d'arbres dans les prairies. On trouvera son rapport dans l'annexe.

Les principaux travaux entrepris par ce département se divisent en deux catégories bien distinctes : d'abord l'entretien et la protection des forêts naturelles que présentent les terres fédérales, et ensuite la plantation d'arbres dans les plaines du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest. Nous traiterons séparément de ces travaux.

Outre les travaux pratiques relevant de ces deux branches du service, nous faisons également des études académiques étendues, conférences et écrits dans les revues sur des sujets se rapportant à la sylviculture, dans le dessein d'appeler l'attention de la population de tout le pays sur le problème du reboisement.

BOIS DU DOMAINE PUBLIC.

Quels que soient les autres travaux que ce département jugera à propos d'entreprendre, ils ne devront jamais l'empêcher de veiller avec la plus grande sollicitude à la conservation et à l'entretien du riche héritage que représentent pour nous les forêts du domaine public.

Une si grande partie du territoire étant encore inexplorée, il est impossible d'estimer, si ce n'est approximativement, l'étendue et la valeur de ces forêts ; néanmoins, je m'efforcerai de faire cette estimation de mon mieux les données incomplètes que nous possédons.

On trouve dans le recensement de 1891 une estimation de la superficie des forêts et des terres boisées de chacune des provinces ainsi que des Territoires. L'étendue des forêts du Manitoba et des Territoires est estimée à 722,578 milles carrés. Qu'on ajoute les 20,000 milles carrés du domaine public dans la zone des voies ferrées de la Colombie-Britannique et on obtient 742,578 milles carrés comme chiffre de la superficie totale des forêts que couvrent les terres fédérales. Il est probable que la cinquième partie de cette aire renferme du bois de commerce, soit 150,000 milles carrés, ou 96,000,000 d'acres.

Après avoir ainsi rétréci la superficie des terres boisées, si l'on fait entrer en ligne de compte le fait que ces forêts, outre le bois de construction, renferment de l'épinette, si utile à la fabrication de la pâte de bois, il n'y a guère lieu de considérer comme excessive l'estimation du bois marchand, y compris le bois de pulpe à 2,000 pieds mesure de planche par acre, ou à 192,000,000,000 de pieds en tout. Nous obtenons de cette manière une estimation très libérale de la quantité du bois utilisable qui se trouve sur les terres publiques du Canada.

Comme toutes les provinces, le Manitoba excepté, sont propriétaires des terres boisées situées dans leurs limites, moins celles de la zone des voies ferrées de la Colombie-Britannique mentionnées plus haut, il semble inutile d'ajouter que cette estimation ne donne pas une idée des richesses forestières de tout le Dominion.

Au bas mot, on peut estimer le bois que renferment ces forêts à $1 les mille pieds, mesure de planche, ce qui équivaut à $192,000,000. Cela ne représente que le montant des droits régaliens que le gouvernement pourrait toucher, et une infime partie de la valeur de ce bois pour le pays. Une grande partie de ces arbres de haute futaie croît sur des terres impropres à l'agriculture, mais sillonnées par des cours d'eau entrecoupés de chutes nombreuses, et le pays, grâce à cette proximité de la force motrice, devrait l'emporter sur tous les autres quant à la fabrication des articles requérant surtout le bois comme matière première.

On dira peut-être qu'une grande partie de ce bois est présentement hors de notre portée, et que, conséquemment, l'estimation de sa valeur est excessive. Cependant, si l'on tient compte du renchérissement des cantons de bois dans les dix ou vingt dernières années et des besoins futurs du monde entier, il est presque certain que le prix plus élevé que rapporteront à l'avenir les bois aujourd'hui inaccessibles représentera plus que l'intérêt composé sur le montant de l'estimation actuelle.

Dans cette estimation, on n'a pas tenu compte des jeunes arbres. En appréciant nos ressources forestières, il faut tenir compte constamment du fait qu'elles peuvent se renouveler sans cesse. Même dans les circonstances défavorables qui existent dans nos régions forestières après le passage des bûcherons, on constate le plus souvent qu'une nouvelle forêt des mêmes arbres ou d'essences différentes remplace bientôt l'ancienne. Or, en appréciant la valeur d'un territoire boisé qui doit demeurer tel, il faut faire entrer en ligne de compte les jeunes plants.

Sans entrer trop minutieusement dans l'examen de cet aspect de la question, je suis d'avis qu'en ne permettant d'abattre que le bois de construction mesurant plus de douze pouces sur la souche et le bois de pulple disons de sept pouces au gros bout, l'accroissement annuel du bois utilisable serait d'au moins 140 pieds mesure de planche par acre, ou de 13,440,000,000 de pieds, ce qui, étant donné le droit de coupe de $1 par mille pieds ci-dessus mentionné, produirait une rente annuelle de $13,440,000.

Quelqu'un fera peut-être observer que dans ce dernier calcul on n'a pas tenu compte de la disparition des forêts qu'entraînera la colonisation. C'est vrai ; mais comme les terres boisées du Dominion se trouvent principalement, d'abord, dans les régions septentrionales et au delà de la zone des terres fertiles, ensuite sur le versant oriental des montagnes Rocheuses, et en troisième lieu le long des voies ferrées de la Colombie-Britannique, on peut dire sans craindre de se tromper que la forte déduction faite en tenant compte des terres non boisées dans ces calculs compense largement la superficie des forêts qui seront abattues pour les besoins de l'agriculture.

En présence de tous ces faits, il est clair que même au seul point de vue financier le gouvernement a pleinement raison de faire un emploi libéral des deniers publics pour préserver ces forêts de la destruction. Inutile de rappeler les pertes incalculables que le Canada a déjà essuyées par suite de l'incendie des forêts, tandis que les excellents résultats produits par le système de protection contre les incendies partout où ce système a été adopté sont universellement reconnus.

LES FORÊTS ET L'EAU.

Les observations précédentes ne traitent que du côté financier de la question, mais les rapports intimes qui existent entre les forêts et l'approvisionnement d'eau d'un pays sont bien connus.

Les annales des nations de l'ancien hémisphère racontent les résultats malheureux qu'a entraînés la destruction des forêts à proximité de leurs cours d'eau. A peine existe-t-il un seul pays d'Europe ou d'Asie qui n'ait eu à déplorer les effets du déboisement des versants de leurs montagnes. Souvent, par suite de la sécheresse qui en est résultée, des plaines autrefois fertiles sont devenues des solitudes désertes. Le volume d'eau n'a peut-être pas diminué beaucoup, mais à cause de la destruction des réservoirs naturels à la source des cours d'eau, ceux-ci, qui ne tarissaient pas de l'année autrefois, deviennent des torrents pendant une partie du printemps, puis se tarissent pendant la majeure partie de l'année. Les puits se tarissent également, et il s'en suit une disette d'eau.

Si cet aspect de la question est important pour toutes les parties du pays, il l'est au plus haut point pour les prairies de notre Nord-Ouest, où l'écoulement des eaux est si faible qu'il faut souvent l'augmenter par l'irrigation. On peut dire sans exagération que les espérances que nous fondons sur une grande partie des prairies de l'Ouest et les régions méridionales de l'Alberta et de l'Assiniboïa en particulier seront amèrement déçues advenant le déboisement du versant oriental des montagnes Rocheuses. En jetant un coup d'œil sur la carte géographique, on y voit un grand nombre de cours d'eau, tels que les rivières Sainte-Marie, du Vieux, aux Moutons, Haute, du Coude, de l'Arc, du Daim-Rouge et autres, ainsi que leurs tributaires nombreux qui arrosent la Saskatchewan méridionale, cours d'eau qui tous s'alimentent sur ce plateau d'épanchement et dont le débordement au printemps et dans les premiers jours de l'été n'est entravé que par la présence des forêts. Quelles que désastreuses qu'aient été pendant ces dernières années les inondations causées par la crue des eaux d'un certain nombre de cours d'eau, les désastres auraient été dix fois plus grands et plus fréquents si les forêts qui couvrent les premiers ressauts des montagnes avaient été détruites.

FEUX DE FORÊTS.

En somme, les rapports des gardes-forestiers reçus jusqu'ici pendant la saison actuelle sont des plus encourageants. Attendu que les travaux des gardes-forestiers consistent principalement à prévenir les incendies, on peut se rendre compte des services qu'ils rendent d'abord en comparant l'étendue des feux de forêts et les ravages qu'ils ont causés pendant une période de temps antérieure à l'établissement de ce système, à l'état de choses qui a prévalu depuis pendant le même laps de temps dans les mêmes régions : et aussi, en notant la différence, s'il en est, entre le nombre de ces incendies et les dégâts qu'ils causent dans le même espace de temps dans les districts soumis à la surveillance des gardes-forestiers et dans ceux qui ne sont pas protégés.

A cet égard, les forêts qui se trouvent dans la zone des chemins de fer de la Colombie-Britannique nous fournissent une excellente comparaison. Cette zone comprend une lisière de terrain partant de la cîme des montagnes Rocheuses et s'étendant jusqu'au littoral du Pacifique ; elle a environ 500 milles de longueur et 40 milles de largeur, 20 milles de chaque côté de la ligne-mère du chemin de fer du Pacifique. On voit que cette étendue de pays est de plus en plus exposée aux ravages des incendies qu'aucune autre partie de la Colombie-Britannique. Les résultats de notre système de protection ont été éminemment satisfaisants, soit qu'on compare les ravages exercés par l'incendie avant et après l'adoption de ce système, soit qu'on compare ceux qui ont été causés dans le territoire soumis à la surveillance des gardes-forestiers et dans la région non protégée tant au pays que dans l'Etat de Washington, au sud. Les propriétaires de cantons de bois ont témoigné de la destruction respective du bois dans la zone des chemins de fer avant et depuis l'établissement du système de protection contre les incendies. Entre autres, le secrétaire de la *Columbia River Lumber Company*, la plus importante de la région, écrit ce qui suit : " Dans le district où sont situés les cantons de bois qui alimentent nos scieries Golden et Beaver, pas un seul incendie ne s'est déclaré pendant la saison dernière, bien que la plus grande sécheresse ait régné pendant deux mois ; selon nous, il faut attribuer ce résultat en grande partie à la vigilance des gardes-forestiers de l'Etat, et nous croyons que ce serait une grave erreur que de ne pas maintenir ce système tous les ans."

C. R. Skene. secrétaire de la *Fred. Robinson Lumber Company*, rend le témoignage suivant : " Quant aux gardes-forestiers, nous croyons qu'ils ont accompli pendant la dernière saison un travail très efficace pour la prévention des feux de forêt, et nous recommandons fortement d'en nommer chaque saison."

Ces témoignages sont d'autant plus probants lorsqu'on considère que les propriétaires de cantons de bois supportent la moitié des dépenses du service de protection.

Nous n'avons pas encore reçu cette année de rapports complets de tous les gardes-forestiers, mais il semble, si l'on en juge par ceux que nous avons en mains, qu'ils seront aussi satisfaisants, à une exception près, que ceux des deux dernières années. L'exception se rapporte à la région boisée de la montagne de la Tortue. Cette région confine à la frontière du Dakota. Malheureusement, le gouvernement des Etats-Unis n'a pas mis au nombre de ses réserves forestières la frontière de cette montagne sise sur son territoire. S'il l'eut fait, ç'aurait été relativement facile pour les deux gouvernements, agissant de concert, de protéger la montagne entière contre les incendies. Présentement, la lisière de terrain boisé qui longe la limite méridionale des trois townships formant notre réserve est défrichée par les nouveaux colons du Dakota, et pendant les trois dernières saisons le garde-forestier de notre réserve a maintes fois appelé l'attention sur le danger à appréhender de la part des colons d'au delà de la frontière qui, chaque année, choisissent les temps les plus secs pour mettre le feu au bois abattu. Il y a quelques années, les autorités canadiennes, par l'intermédiaire du ministère des Colonies, ont fait des remontrances au cabinet de Washington ; mais, attendu que ce terrain n'était pas destiné à d'autres fins, il servait à l'établissement de familles, et les lois de l'Etat pour la prévention des incendies semblaient insuffisantes pour empêcher une conflagration d'éclater en aucun temps. C'est ce qui arriva au mois de mai cette année. On alluma un grand nombre de feux de l'autre côté de la frontière dans un temps de grande sécheresse, Un vent violent du sud chassa les flammes au delà de la frontière dans notre réserve, où elles causèrent des dégâts considérables. Le garde-forestier fut appelé ainsi tous les colons du voisinage, mais tant que le vent souffla avec impétuosité ils ne furent pas d'un grand secours. Certains colons établis dans la province, près de la réserve, ont essuyé de lourdes pertes. Au Dakota, dix ou douze familles perdirent tous leurs biens, et un enfant périt dans les flammes. M, Walkinshaw, le garde-forestier de la réserve, a fait rapport que l'inspection qu'il a faite après l'incendie lui a révélé que le bois de haute futaie a été moins endommagé qu'il s'y attendait. Les flammes ravagèrent des lisières de terrain dans la forêt et dévastèrent les jeunes plantes, qui faisaient concevoir de grandes espérances depuis quelques années.

Le rapport concernant la montagne L'Orignal est des plus favorables, et les derniers rapports de la réserve de la montagne du Dauphin constatent qu'il n'y a pas eu de désastre sérieux là bas pendant la saison.

Au sujet de la protection contre les incendies, je dois de nouveau rendre témoignage aux grands services rendus par la gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, les compagnies de chemin de fer Canadien du Pacifique et Canadien du Nord et la Compagnie de la Baie-d'Hudson.

La gendarmerie à cheval a été aussi empressée que d'habitude à rendre tous les services possibles ; les compagnies de chemins de fer, en sus d'autres bons offices, nous ont rendu celui d'afficher le long de leurs voies pour tout le pays les avis mettant le public en garde contre le danger de faire du feu sans précaution, et grâce à l'obligeance de la Compagnie de la Baie-d'Hudson on trouve maintenant ces avis dans tous leurs postes et dans des endroits exposés à la vue le long des sentiers tracés dans les déserts du nord jusqu'au cercle arctique. Les agents de la Compagnie expliquent la teneur de ces avis à ceux qui ne savent pas lire, et lors d'un récent voyage sur la Saskatchewan inférieure j'ai pu constater que mes guides sauvages observaient rigoureusement les instructions relatives à l'extinction des feux de campement. Bien que le sol fut alors humide et qu'il n'y eut pas lieu de craindre un incendie, sans aucun ordre de ma part, ils ne laissaient jamais un campement sans apporter de l'eau et éteindre le feu.

Pendant cette saison, 22 gardes-feux ont été employés constamment. De ce nombre, 8 sont dans la zone des voies ferrées de la Colombie-Britannique sous la surveillance de James Leamey, agent des bois de la Couronne dans le district ; deux sont dans l'Alberta occidental, sous la direction de D. G. McPhail ; deux autres dans le district d'Edmonton,

sous le commandement du garde-forestier J. A. C. Cameron; l'un dans le district de Prince-Albert, sous le garde-forestier A. L. Robertson; sept dans les montagnes du Dauphin et du Canard, sous les gardes-forestiers Thos. Young et J. W. Thompson; un dans la montagne de la Tortue, sous le garde-forestier C. A. Walkinshaw, et un autre dans la montagne L'Orignal, sous le forestier John Rutherford.

De plus, plusieurs personnes ont été engagées pendant quelques jours à différentes époques pour combattre les incendies.

PLANTATION D'ARBRES DANS LA PLAINE.

Le plan adopté dans le but d'encourager et d'aider aux colons établis dans la prairie à cultiver des arbres forestiers sur leurs, homesteads a donné les plus heureux résultats. Pendant la saison de 1901, nous avons fourni en tout 58,800 arbres à 44 colons. En 1902, quatre cent quinze colons ont reçu 468,900 arbres, et pendant la présente saison, de 1,006 postulants 616 ont obtenu 920,000 plants de semis, ou 1,493 en moyenne pour chaque établissement. Ces arbres appartenaient aux variétés suivantes: érable du Manitoba, frêne vert, cotonnier du Dakota, orme d'Amérique, et une petite quantité de boutures de peuplier de Russie. De plus, 700 livres de graines d'érable et de frêne ont été distribuées aux colons, qui se chargent d'entretenir leurs propres pépinières quand ils ont le loisir de s'occuper de ce travail.

Le nombre de ceux qui ont demandé des plants d'arbres pour le printemps de 1904 s'élève à 1,649. Nous faisons inspecter leurs terres pendant cette saison.

En consultant le rapport du sous-surintendant, annexé aux présentes, on trouvera un état détaillé des plants que renferment les pipinières de Brandon et de Indian-Head. La quantité totale d'élèves des pépinières est de 3,647,800; de ce nombre 2,838,000 plants pourront être distribués le printemps prochain, d'après une estimation faite en août. Nous les enlevons maintenant et enveloppons leurs racines pour qu'ils soient prêts à être emballés et expédiés au printemps. D'après les rapports récemment reçus de ceux qui les enlèvent de terre, il est probable que le nombre de plants de semis de première classe propres à être distribués n'atteindra pas tout à fait le chiffre de cette estimation; toutefois, nous en aurons assez pour répondre à toutes les demandes.

M. Geo. Long est l'intendant des pépinières d'Indian-Head, et depuis le départ de M. Thos. Robertson, M. T. McRae a surveillé les travaux à Brandon.

Il est peut-être à propos de dire un mot des détails du système suivi dans cette entreprise de plantation d'arbres. Le plan a été expliqué dans des rapports précédents, mais on semble ne pas comprendre comment le système fonctionne.

D'abord, sous un mode quelconque d'inspection, ce serait en pure perte que nous fournirions des arbres à la grande majorité des postulants. Ils ignorent quelles variétés conviennent à la terre et à l'endroit qu'ils occupent, et nous ne serions pas en mesure de leur donner des conseils. C'est une erreur de croire que les mêmes essences conviennent à toutes les fermes dans un même voisinage, car ici le fond peut être de glaise compacte, tandis que le sol du champ voisin sera de sable ou de gravier. De plus, l'inspection est nécessaire, afin de nous assurer que la terre est bien préparée pendant l'année qui précède l'envoi des plants, et que les conditions du marché, quant à la culture du sol et au sarclage du gazon et des plantes nuisibles, sont observées pendant plusieurs années après la plantation des arbres, jusqu'à ce que ceux-ci répandent assez d'ombre autour d'eux pour pouvoir se dispenser de ces soins.

Les inspecteurs, lors de leur visite aux cultivateurs, sont aussi en mesure de leur donner d'excellents conseils sur la manière d'enjoliver leurs demeures par la plantation d'arbres d'ornementation, d'arbustes et de fleurs appropriés à chaque cas, et même de leur donner des leçons pratiques de sylviculture et de botanique. D'un autre côté, notre entreprise serait assurément vouée à l'insuccès si après avoir inspecté la terre du cultivateur et avoir recommandé les variétés d'arbres propres à chaque établissement, on lui laissait le soin de se procurer les plants nécessaires. Il pourrait difficilement négliger les travaux urgents des semailles, qui ont lieu à la même époque, pour aller loin de chez lui chercher dans la forêt les arbres nécessaires, et s'il le faisait les racines de ceux-ci seraient probablement mortes à son retour. Ensuite, s'il les faisait venir d'une pépinière

elles lui parviendraient en bon ou en mauvais état et dans un temps plus ou moins propice. Présentement, les plants sont cultivés dans de bonnes conditions aux pépinières. Ils sont enlevés de terre au temps voulu, soigneusement emballés et expédiés par les messageries, tous ceux qui sont consignés au même endroit étant transmis en même temps. Un avis est adressé une semaine auparavant à chaque cultivateur, l'informant du jour où il doit attendre l'arrivée de ses arbres pour qu'il puisse se préparer à les envoyer chercher à la station. Nous n'envoyons que des plants robustes, ayant de bonnes racines, et nous transmettons en même temps un plan indiquant comment les planter ainsi que des instructions par écrit. Plus tard il faudra peut-être exiger une rémunération pour ces services, mais aujourd'hui ils servent à répandre la connaissance de l'arboriculture, chaque plantation servant de leçon de choses pour l'avantage de la population du voisinage.

PÉPINIÈRE D'ARBRES FRUITIERS.

Il est évident depuis quelque temps qu'il serait avantageux de centraliser la culture des arbres en un endroit qui servirait de point de distribntion. Cela serait plus commode et moins coûteux que l'entretien de deux pépinières. Au commencement, nous pouvions utiliser les instruments et les attelages des stations agronomiques qui renferment nos pépinières, mais nos besoins sont maintenant si grands que les surintendants ne peuvent pas toujours, malgré leur bonne volonté, nous rendre ces services sans nuire gravement à leurs propres occupations. Heureusement nous avons pu obtenir pour établir une pépinière d'arbres forestiers le quart nord-est de la section scolaire 11, tonswhip 18, rang 13, à l'ouest du deuxième méridien, à un mille et demi au sud d'Indian-Head. Ce terrain convient bien à cette fin. Il est proche de la gare du chemin de fer et le sol est approprié. Il présente un autre avantage dont sont dépourvus les fermes de Brandon et d'Indian-Head : un approvisionnement d'eau peu éloigné. Le réservoir qui fournit l'eau à la ville occupe un coin de cette propriété, et il sera facile d'arroser le terrain au besoin. Ceci est un grand avan'age pour une pépinière là où la sécheresse du printemps entrave fréquemment la germination des graines de semence et retarde la croissance des plantes. Trente-cinq acres de ce terrain furent labourées par deux fois au commencement de l'été dernier, et furent hersées plus tard pendant la saison, et ils seront prêts à recevoir la semence le printemps prochain. Tous nos travaux étant centralisés en un endroit, avec un outillage convenable nous pourrions non seulement faire à moins de frais ce que nous accomplissons maintenant aux deux stations agronomiques, mais tenter des essais très avantageux pour le pays.

ASSOCIATION CANADIENNE DE SYLVICULTURE.

Le rapport de la quatrième réunion annuelle de cette association est imprimé, et on constatera qu'il est aussi intéressant qu'aucun des rapports précédents.

La réunion tenue à l'hôtel de ville d'Ottawa a duré deux jours ; l'assistance était nombreuse et les sujets traités l'ont été d'une manière fort intéressante, comme le rapport le démontre.

Une résolution qui reçut l'approbation unanime de l'assemblée mérite une mention particulière. Elle comporte que : " En présence des pertes déplorables constamment causées par la destruction du bois par les incendies, cette association, tout en reconnaissant le travail accompli jusqu'ici, principalement par la province d'Ontario, désire faire observer aux gouvernements du pays, fédéral et provinciaux, la nécessité urgente qu'il y a d'étndier avec le plus grand soin la question de la protection de nos forêts contre les encendies, et elle recommande, d'abord, d'augmenter considérablement le nombre des maîtres-forestiers et gardes-feux tant dans les cantons loués que dans les autres : en second lieu, d'inspecter au plus tôt toutes les terres afin de déterminer quelles sont celles qui sont propres à l'exploitation agricole et quelles sont celles qui ne le sont pas ; en troisième lieu, de déclarer que toutes les terres impropres à l'agriculture sont des bois de réserve et le seront à perpétuité ; en quatrième lieu, de concentrer tous les efforts des autorités pour grouper les colons qui s'établiront sur les terres arables et d'interdire absolument l'établissement des colons dans des endroits isolés.

Le Dr E. C. Jeffrey, de l'université Harvard, a fait une conférence très intéressante accompagnée de projections lumineuses dans la soirée du 5 mars sur " Les arbres forestiers et leurs emplois devant un auditoire nombreux de l'Ecole Normale d'Ottawa. L'honorable Clifford Sifton, ministre de l'Intérieur, présidait, et son Excellence le Gouverneur général honorait la réunion de sa présence.

Les directeurs annoncent que le nombre des membres est aujourd'hui de 400, dont neuf sont membres à vie. La prochaine réunion annuelle aura lieu à Toronto les 10 et 11 mars 1904.

Bien que cette association n'ait aucun lien officiel avec ce département, vu qu'elle entreprend de répandre des connaissances, elle a toujours été considérée comme un corps rendant de grands services au public, de même que ce département, et méritant l'aide qu'elle a reçue de celui-ci.

Il nous fait plaisir d'apprendre que les provinces d'Ontario, de Québec et de la Colombie-Britannique ont également reconnu l'excellence de l'association et lui ont accordé une forte subvention en argent pour lui permettre d'augmenter les services qu'elle rend.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

E. STEWART,

Surintendant de la sylviculture.

ANNEXE No 1.

RAPPORT DE NORMAN M. ROSS, R.S.A., B. F., SOUS-SURINTENDANT DE LA SYLVICULTURE.

INDIAN-HEAD, ASSA, 10 octobre 1903.

M. E. STUART,
Surintendant de la sylviculture,
Ministère de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre avec les présentes un rapport des travaux que j'ai accomplis sous vos ordres depuis le 14 août 1902.

Depuis cette date jusqu'au milieu de novembre j'ai été occupé dans les Territoires du Nord-Ouest à des travaux d'inspection relatifs au système coopératif de plantation d'arbres mis en vigueur par ce département. Ce travail d'inspection exigeant beaucoup de voyages en voiture, on a cru à propos d'acheter un attelage de poneys, parce que c'était plus commode et plus économique que de recourir aux voitures de louage. Pendant l'été de 1902, j'ai parcouru avec cet attelage une distance d'environ 2,600 milles, traversant le district à partir de la frontière occidentale du Manitoba jusqu'à Caron, le long de la ligne-mère du chemin de fer Canadien du Pacifique, et depuis la frontière des Etats-Unis jusqu'à Yorkton, au nord, visitant environ 350 fermes dont les propriétaires s'étaient adressés à ce département pour qu'il leur aidât dans la plantation des arbres. Le 4 octobre 1902, ayant terminé ma tournée d'inspection, je revins à Indian-Head, et je demeurai dans les pépinières jusqu'à ce que les plants fussent déracinés et emmagasinés pour l'hiver et jusqu'à la fin des autres travaux.

Vers le milieu de novembre, je retournai à Ottawa, où je demeurai pendant l'hiver, m'occupant de la préparation des plans de plantation et des autres travaux du bureau. Ce printemps, vers la mi-avril, je revins dans l'Ouest, séjournant un jour à Brandon, où l'on venait de commencer les préparatifs de la distribution des plants de la pépinière, Je me rendis ensuite à Indian-Head, où je séjournai jusqu'à ce que la distribution des plants et les autres travaux qu'exige une pépinière au printemps eussent été faits d'une manière satisfaisante.

Pendant l'été j'ai fait des travaux d'inspection dans le sud-est de l'Assiniboïa. A cause de la forte augmentation du nombre des demandes, je n'aurais pas pu parcourir le même territoire que pendant la saison dernière ; mais j'ai laissé au Dr Unwin les travaux d'inspection entre Gainsboro et Estevan, dans l'Assiniboïa méridionale, où le nombre des demandes était exceptionnellemeut élevé.

Demandes.—Dans les Territoires du Nord-Ouest, il y a environ 600 cultivateurs à visiter pendant cette saison. De ce nombre, à peu près 300 ont déjà reçu des arbres soit l'an dernier soit les années précédentes. Tous les autres sont de nouveaux colons. Au Manitoba, la liste renferme 1,070 noms, dont environ 450 à 500 ont déjà reçu des plants. Entre 40 et 50 pour 100 des nouveaux cultivateurs que j'ai visités dans les Territoires ne sont pas prêts à planter des arbres le printemps prochain. Cela est dû en partie au grand nombre de colons qui viennent dans les Territoires s'établir dans la prairie inculte. Plusieurs d'entre eux ont demandé de l'aide pour la plantation d'arbres, mais l'établissement d'une ferme nouvelle exige une si grande somme de travail qu'un bien petit nombre de ces colons ont pu labourer le sol autant qu'il est nécessaire pour rendre la prairie propre à la plantation des arbres. Par conséquent, dans ces cas-là nous avons cru qu'il était préférable de remettre leurs demandes à une autre année, afin de leur permettre de préparer suffisamment la terre.

Travaux de plantation en 1903.—Le printemps dernier, environ 920,000 jeunes plants ont été expédiés de Brandon et d'Indian-Head, ainsi que près de 700 livres de graines d'érable et de frêne. De Brandon nous avons expédié un peu plus de 630,000

arbres, et d'Indian-Head environ 290,000. Ils appartenaient aux variétés suivantes : érable du Manitoba, frêne vert, cotonnier du Dakota, orme d'Amérique ; il y avait aussi une petite quantité de boutures de peuplier de Russie. Cette année, les plants de frêne et d'orme semblent avoir le mieux supporté la transplantation, pas plus de 4 ou 5 pour 100 des plants étant morts. Environ 15 pour 100 des plants d'érable et de cotonnier ont subi le même sort ; pour les peupliers de Russie le pour-cent est un peu plus élevé.

En somme les plantations faites ce printemps ont très bien réussi. Le temps a été très sec dans les Territoires au commencement du printemps, et par conséquent les arbres ont tardé à reprendre et leur croissance n'a pas été aussi forte que celle des arbres plantés l'année dernière. Les arbres plantés en 1902 ont bien supporté l'hiver, si l'on tient compte de l'état défavorable de la température. Le temps fut très sec l'automne dernier et la chute de neige a été fort légère pendant l'hiver, n'offrant pour ainsi dire aucune protection aux arbres. Au printemps la végétation fut hâtive, et en plusieurs endroits la gelée a fait mourir les jeunes plants. L'automne dernier les jeunes arbres ne se sont pas développés comme ils auraient dû ; conséquemment plusieurs érables et cotonniers ont été sérieusement endommagés par la gelée. Cependant, je n'ai pas constaté qu'un seul aît péri. Les érables et cotonniers plantés en 1901 ont maintenant de six à dix pieds de hauteur en moyenne ; ceux de 1902 s'élèvent à environ cinq pieds. Prise dans son ensemble, la présente saison a été exceptionnellement froide, et malgré les pluies fréquentes des derniers temps les jeunes arbres poussent bien. Le sol est saturé d'humidité, ce qui devra aider beaucoup aux arbres à supporter l'hiver.

Travaux des pépinières.—Cette année, ainsi que les années précédentes, nous cultivons des arbres tant à Brandon qu'à Indian-Head. D'après une estimation faite dans les premiers jours d'août, les plants suivants sont cultivés à Brandon.

Frênes, d'un an ou deux ans	375,550
Ormes, de deux ans	102,000
Erables, d'un an	400,000
Erables, de deux ans	189,000
Erables, frênes et cotonniers, transplantés	165,000
Total	2,301,550

D'après une estimation faite le 20 août, les plants suivants poussaient à la pépinière d'indian-Head :—

Arbres qui devront être de grosseur suffisante lors de la distribution du printemps prochain—

Erables d'un an	1,140,100
Erables transplantés, de deux ans	97,500
Frênes de deux ans, et frênes transplantés de deux ans	246,000
Ormes	43,850
Mélèzes	3,000
Epinettes	2,700
Boutures de peuplier de Russie	3,850
	1,537.000

Arbres trop petits pour être distribués :—

Pins sauvages, d'un an	130,000
" " de deux ans	17.000
Mélèzes, d'un an	18,000
" de deux ans	4,000
Epinettes, d'un an	2,000
" de deux ans	10,000
Pins du Montana, d'un an	5,000
Bouleaux blancs, d'un an	3,000
Frênes verts, d'un an	620,000
Total	809,800

Total des plants des pépinières, 2,346,800.

Les plants de pin, d'épinette et de mélèze venus de graines ont tous bien supportés l'hiver et se sont fort bien développés cet été. Ceux de mélèze appartiennent à la famille des mélèzes d'Europe, car jusqu'ici nous n'avons pas pu nous procurer des graines de mélèze indigène. L'an dernier, nous avons transplanté dans la pépinière plusieurs centaines de petits mélèzes indigènes choisis dans un taillis poussant sur un terrain marécageux, au sud de Sewell, au Manitoba. Leur croissance a été remarquable cet été. Cet arbre semble bien supporter la transplantation, et sera probablement planté en plusieurs endroits, car il croît rapidement et son bois fait d'excellents poteaux de clôture.

Cueillette des graines.—L'année semble avoir été mauvaise pour la cueillette des graines de toutes les espèces d'arbres. En juin, nous avons cueilli à Brandon, au Manitoba, ainsi que dans la vallée de la Qu'Appelle au nord d'Indian-Head, dans l'Assiniboïa, plusieurs livres de graines d'orme ; mais cette graine était de qualité inférieure dans chaque cas et elle a rarement germé. De fait les graines confiées à la terre à Brandon n'ont pas poussé, et celles qui ont été semées à Winnipeg n'ont donné que quelques pousses isolées. Cette année la graine d'érable est moins abondante que d'ordinaire ; mais elle paraît excellente et exempte des excroissances qui lui ont tant nui pendant les deux dernières saisons. Le frêne ne semble porter aucune graine cette année, mais nous aurons suffisamment de graines récoltées l'an dernier et non employées dans les pépinières ; nous pourrons même en distribuer une petite quantité. Nous avons ramassé de quatre à cinq boisseaux de cônes d'épinette blanche sur les monticules de sable près de Sewell, Manitoba. Une faible partie de la graine seulement est bonne. Nous avons aussi ramassé quatre boisseaux de cônes de cyprès (*Pinus Banksiana*) dans le district de la Saskatchewan et de douze à quatorze boisseaux de cônes de pins de Murray sur les collines aux Cyprès pendant les derniers jours de septembre. Ces graines semblent être d'excellente qualité. Nous avons aussi recueilli quelques graines de bouleau blanc dans la vallée de la Qu'Appelle. Il est difficile de se procurer cette graine dans le voisinage, à cause de la rareté des arbres.

L'an dernier, il a été décidé que le quartier nord-est de la section scolaire II, canton 18, du rang 13, à un mille et demi au sud-ouest d'Indian-Head, serait affecté à l'établissement d'une pépinière d'arbres forestiers. Ce printemps 35 acres de ce terrain ont subi un premier et un deuxième labours, et ont été hersés plus tard pendant la saison. La culture des plants a pris de telles proportions que le terrain relativement exigu que couvrent présentement nos pépinières de Brandon et d'Indian-Head ne suffira pas à la culture du nombre de plants dont nous aurons besoin, si le système coopératif doit être maintenu. Nous sommes aujourd'hui soumis à un grand désavantage en ce qui a trait à la main-d'œuvre. Nous n'avons aucun bâtiment pour loger nos employés, de sorte qu'ils doivent faire à pied le trajet qui les sépare de la ville, matin et soir, et lorsqu'on leur offre un autre emploi en offrant aussi de les loger et nourrir ils cessent immédiatement de travailler pour nous, la moitié du temps sans nous donner un avis suffisant pour nous permettre de les remplacer. Cela constitue un grand inconvénient dans un pays où les ouvriers sont si rares, et tant que nous ne pourrons pas loger et nourrir nos employés le désavantage augmentera en raison du nombre d'ouvriers dont nous aurons besoin par suite de l'augmentation des travaux.

Dans les circonstances actuelles la division des pépinières entre Brandon et Indian-Head entraîne beaucoup plus de dépenses que si les travaux étaient concentrés en un seul endroit. Sans doute, plus tard, lorsque l'entreprise se développera, il sera utile d'avoir un deuxième centre de distribution, mais cela n'est pas nécessaire présentement. Grâce à l'obligeance de MM. Bedford et McKay, nous avons pu jusqu'ici utiliser leurs attelages et leurs employés. Cependant cet état de choses ne saurait durer encore longtemps, car chaque année nos besoins augmentent, et il n'est pas toujours possible de nous procurer les chevaux qu'il nous faut. A Brandon et à Indian-Head, cet automne, nous avons dû louer des attelages du dehors pour faire faire nos travaux, mais cette pratique n'est pas commode, car il est fort difficile d'obtenir des chevaux pour traîner de lourdes charges.

Les résultats du système coopératif pour la plantation des arbres ont été des plus encourageants jusqu'ici. Le plus souvent les arbres ne sont plantés que pour protéger les habitations et le bétail ; rarement se propose-t-on d'en tirer des poteaux de clôture ou du combustible. Néanmoins, tôt ou tard il faudra planter des arbres à ces

fins-là, lorsque la population comprendra que la chose est pratique et qu'au point de vue financier l'argent ainsi placé rapportera de bons revenus.

Afin de démontrer ce qu'on peut espérer sous ce rapport, nous citons les détails suivants concernant les plants d'orme aux pépinières de Brandon et d'Indian-Head :

I.

Plantation d'ormes à Indian-Head, établie en 1893 ; les données suivantes ont été obtenues par des mesurages faits en 1903, dix ans plus tard :

Superficie de la plantation, $\frac{1}{3}$ d'acre.
Distance entre les plants, 4 pieds par 6.
Nombre d'arbres plantés en premier lieu, 605.
Nombre d'arbres actuellement, 596.
Les plans avaient de deux à trois ans.
Nombre d'arbres ayant moins de 2 pouces de diamètre à $4\frac{1}{2}$ pieds du sol, 181.
Nombre d'arbres ayant de 2 à 3 pouces de diamètre à $4\frac{1}{2}$ pieds du sol, 351.
Nombre d'arbres ayant de 3 à 4 pouces de diamètre à $4\frac{1}{2}$ pieds du sol, 50.
Nombre d'arbres ayant plus de 4 pouces de diamètre à $4\frac{1}{2}$ pieds du sol, 5.

Actuellement, on pourrait couper dans cette plantation 473 poteaux de 6 à 7 pieds de longueur et tous de plus de 2 pouces de diamètre à la tête. Les poteaux de cédre se vendent aujourd'hui 18 cts chacun en détail, de sorte qu'on peut estimer à 10 cts la valeur d'un poteau d'orme. A ce taux-là une plantation d'une acre fournirait 1,419 poteaux et vaudrait $141.90. Il est impossible de recueillir des données exactes concernant le coût de l'établissement de cette plantation, mais $16 dollars de l'acre couvriraient évidemment plus que les salaires des employés, le coût des plants et l'intérêt de l'argent déboursé jusqu'à date. On ne tient pas compte de la coupe des poteaux, car le sommet des arbres servirait de combustible et compenserait cette dépense. Ainsi, au bout de 10 ans, une telle plantation rapporterait $125.90 de l'acre, soit un profit annuel moyen de $42.59.

II.

Plantation d'ormes de 12 ans, mesurés en 1903, à Brandon.
Distance existant en premier lieu entre les plants, 3 pieds par 3.
Nombre d'arbres actuellement, 805.
Superficie de la plantation, $\frac{1}{3}$ d'acre.
Nombre total de poteaux, 660,

Nombre de poteaux par acre, 1,980 ; en les estimant à 10 cts chacun, une acre vaudrait $198. Dans le cas présent, on pourrait compter sur un bénéfice d'au moins $482 dollars par acre au bout de 12 ans, soit un bénéfice moyen de $15.15 par année.

Dans les deux cas le sol est de très bonne qualité et serait excellent pour la culture des céréales, mais il y a lieu de douter qu'une acre ensemencée serait d'un assez bon rapport, en faisant entrer en ligne de compte, il va sans dire, le coût de la culture, pour permettre de réaliser les bénéfices mentionnés plus haut.

Il y a plusieurs autres espèces d'arbres rustiques qui pourraient servir à la fabrication des poteaux, telles que frêne vert, mélèze, cyprès, etc, qui seraient évidemment profitables si on les plantait dans ce but. J'espère que nous pourrons avant longtemps établir des plantations assez étendues de nos arbres rustiques près de la pépinière pour pouvoir recueillir dès le début des données concernant le coût de l'établissement et de la culture, les progrès de la croissance, etc., de manière à nous permettre d'obtenir des renseignements exacts sur les résultats financiers à espérer de la culture de ces arbres de différentes manières, de leur mélange, etc. Si nous pouvions seulement montrer des résultats certains, nous accomplirions beaucoup de bien, en dissipant les doutes que le colon de l'Ouest semble entretenir presque invariablement sur la possibilité de cultiver

des arbres avec profit. A ce sujet, je recommanderai de faire recueillir, si c'est possible, des données relatives au mélèze et au cyprès croissant dans les forêts, afin de constater les progrès de leur croissance à l'état sauvage. Bien que ces renseignements ne puissent pas nous guider avec certitude quant il s'agira de plantations cultivées, ils nous fourniraient néanmoins un aperçu du rendement possible, tandis que nous n'avons rien aujourd'hui pour servir de base à nos calculs. Je parle de mélèze, parce que cet arbre est rustique dans notre pays. Les quelques plants que nous avons cultivés indiquent qu'il croît rapidement et que ce bois est fort approprié à la confection des clôtures, des traverses de chemin de fer, des pieux, etc. Présentement les chemins de fer de ce pays doivent faire venir à grands frais leurs traverses des régions boisées. Leurs sources d'approvisionnement sont de plus en plus éloignées, et les dépenses de transport augmentent en raison des distances à parcourir, de sorte qu'il semble que, tôt ou tard, les chemins de fer trouveront plus avantageux de cultiver dans les prairies les arbres qui leur fourniront sur les lieux les traverses dont ils auront besoin plutôt que de les faire venir d'endroits de plus en plus éloignés chaque année.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

NORMAN M. ROSS,
Sous-surintendant.

ANNEXE N° 2.

RAPPORT DE A. HAROLD UNWIN, D. OEC., EMPLOYÉ DU DÉPARTEMENT DE LA SYLVICULTURE.

BRANDON, MAN., 12 octobre 1903.

M. E. STEWART,
Surintendant de la sylviculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter un rapport des travaux que j'ai accomplis sous vos ordres depuis mon entrée dans le département de la sylviculture le 3 mars 1903. En mars et jusqu'à la mi-avril, j'ai travaillé dans le bureau à Ottawa à préparer les plans de plantations projetées et à copier les cartes indiquant les différents cantons de bois en la possession des particuliers et des corporations, ainsi que les réserves forestières de l'Etat.

Le 17 avril je partis d'Ottawa pour l'Ouest, et depuis le 20 avril j'ai travaillé à Brandon à l'expédition des arbres aux cultivateurs ; environ 30 paquets étant expédiés chaque jour à ceux-ci et plus de 600,000 en tout. Ce travail fut terminé le 5 mai, alors que commencèrent les travaux de la pépinière. Le 11, je me rendis à la réserve d'épinettes située près de Sewell, où 3,000 petites épinettes blanches et environ 4,500 mélèzes furent arrachés et dirigés vers la pépinière d'Indian-Head. A cette époque de l'année il est facile d'arracher les jeunes arbres au bord des marécages et des savanes. Chaque personne peut s'en procurer environ 1,500 par jour.

Les travaux de la station agronomique de Brandon furent poursuivis, 300 livres de graines de frêne ayant été semées le 24 avril. La végétation se manifesta le 8 mai. Les graines avaient été immergées dans l'eau pendant trois semaines avant d'être confiées à la terre ; c'est ce qui explique leur rapide germination. Environ 500 livres de graines d'érable furent semées, et un quart d'acre de la superficie ainsi ensemencée avait déjà produit 27,000 plants, sans compter les plus petits, qui ne peuvent pas être distribués. Ainsi, cette surface de terrain a porté 30,000 plants, ce qui équivaut à 120,000 par acre. A vrai dire, quelque satisfaisant que soit ce résultat, certaines graines ne germent que la deuxième année. Au commencement de juin 14 livres de graines d'orme furent recueillies, 8 livres furent expédiées à Indian-Head et 6 livres furent semées à Brandon.

Le 16 juin, j'entrepris les travaux d'inspection avec M. A. P. Stevenson, visitant la vallée de la rivière Rouge, le territoire desservi par l'embranchement de Morden du Pacifique Canadien et par le chemin de fer Canadien du Nord entre Miami et Wawanesa. Le 8 juillet je me séparai de M. Stevenson et j'inspectai les régions traversées par les lignes de Pipestone et de la Souris. Dans ces deux districts les arbres ont admirablement bien poussé ; plusieurs plantations de deuxième année (plants de 3 ans) portant des arbres d'une hauteur moyenne de trois et de six pieds. Les arbres de cette année ont grandi de près d'un pied. Sur le parcours de la ligne de Pierson les arbres n'ont pas crû aussi bien, mais plus à l'ouest, du côté d'Estevan, ils ont dépassé les espérances, une plantation voisine de Glenewen ayant des arbres de trois années d'une hauteur moyenne de sept pieds. Le long de l'embranchement de Glenboro', la croissance des plants a été excellente, quoique parmi les arbres qui ont poussé cette année, certains érables se sont échappés et sont morts avant leur arrivée à destination. En somme, dans le district que j'ai visité, c'est-à-dire dans la partie sud-ouest de Manitoba et le sud-est d'Assiniboïa, 98 à 99 pour 100 des arbres plantés l'année dernière ont survécu et ont atteint cette année une hauteur moyenne de trois et quatre pieds. Les meilleures plantations d'arbres de l'année dernière présentent des arbres d'une hauteur moyenne de neuf pieds. Des arbres plantés cette année, de 85 à 95 pour 100 ont repris, ce faible

pour-cent provenant de la grande sécheresse qui a prévalu à la fin du printemps et au commencement de l'été et qui leur a été peu favorable surtout dans les terrains meubles.

Les travaux d'inspection dans mon district furent terminés le 8 octobre, après que j'eus visité 210 cultivateurs du Manitoba et 91 dans l'Assiniboïa. De ce nombre, 50 environ ne recevront pas d'arbres, les uns parce que leur terre n'est pas préparée, les autres parce qu'ils ont reçu assez de plants du département de la sylviculture. Les soins généraux et l'entretien des plantations ont été très satisfaisants ; environ dix seulemant ont été vraiment négligées, surtout faute de temps, le reste étant en excellent état, tant sous le rapport de la protection contre les incendies et le bétail, qu'en ce qui a trait à l'enlèvement des plantes nuisibles.

Présentement, nous arrachons et mettons en paquets les arbres qui seront distribués l'an prochain. Nous en arrachons de 50 à 60 mille par jour, et un million et quart de plants seront prêts à être expédiés au printemps prochain dans les pépinières de Brandon

Vers la fin de juillet, j'ai surveillé l'étalage des échantillons des bois et arbres indigènes à l'exposition de Brandon. Tout le monde porte un intérêt croissant à ces expositions instructives, et manifeste le désir de connaître comment nos arbres poussent et ce que signifie en réalité la sylviculture. Des dépenses suffisantes pour cette fin et pour d'autres du même genre seraient plus que compensées par l'appréciation des ressources forestières de ce pays et du besoin d'une sage administration dans le but d'avoir un approvisionnement inépuisable de bois de construction.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. HAROLD UNWIN.

ANNEXE N° 3.

RAPPORT DE M. A. P. STEVENSON, INSPECTEUR DE LA PLANTATION DES ARBRES AU MANITOBA.

NELSON, MANITOBA, 16 octobre 1903.

M. E. STEWART,
Surintendant de la sylviculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport suivant des travaux que j'ai exécutés sous vos ordres, à titre d'agent, en rapport avec la besogne entreprise dans cette province par le département de la sylviculture du ministère de l'Intérieur.

Conformément aux instructions que vous m'avez transmises en janvier de cette année, j'ai adressé la parole devant plusieurs assemblées du *Farmer's Institute* tenues au mois de mars. Ces réunions eurent lieu aux endroits suivants : Manitou, Kildonan, Carman, Dugald, Dominion-City, Emerson, Gilbert-Plains, Dauphin, Thunder-Hills, Mimitonas, Morris et Swan-River. Toutes ces réunions étaient assez nombreuses. Les sujets de discussion furent : les insuccès éprouvés dans le passé dans la plantation des arbres et leurs causes ; les plantations qui réuississent et les avantages qui en découlent. Pendant que j'étais à Swan-River, j'ai adressé la parole à une assemblée de Doukhoborsts, à la demande de M. Smith, commissaire de l'immigration, à Winnipeg. La réunion était intéressante, et je crois qu'elle fut également profitable, si j'en juge par le grand nombre de questions auxquelles j'eus à répondre concernant la culture des arbres forestiers et fruitiers et des fleurs.

Le 15 avril, je me rendis à Brandon pour veiller aux préparatifs de la distribution des arbres au printemps. Le Dr Unwin, nouvellement entré au département de la sylviculture, arriva à Brandon le 19 et m'aida dans ce travail. Toutes les expéditions étaient terminées le 5 mai, le printemps ayant été favorable à ce travail. Le nombre des colons qui reçurent des arbres s'éleva à 452, et le nombre des plants fournis à 646,750, appartenant aux espèces suivantes : érables du Manitoba, 354,050 ; cotonniers, 193,750 ; peupliers de Russie, 52,075 ; ormes, 11,325 ; frênes, 39,650.

Pendant la deuxième semaine de mai je visitai les forêts d'épinettes de Sewell, en compagnie de M. Ross et du Dr Unwin, dans le but d'obtenir une provision nouvelle de petites épinettes et de petits mélèzes indigènes. Nous en avons obtenu et expédié à la station agronomique d'Indian-Head de sept à huit mille, qui furent plantés à cet endroit pour servir au département de la sylviculture.

Les plants qui nous restèrent la distribution terminée, comprenant surtout de petits érables, furent tous transplantés dans les premiers jours de mai. Il en eut environ 200,000, et malgré la longue période de sécheressse qui se déclara aussitôt après la transportation, 80 pour 100 des plants ont poussé aussi bien qu'on pouvait le désirer. Ensuite on procéda avec toute la célérité possible au dépôt des graines en terre, le sol étant sec et en bon état.

Vers la fin de mai, nous reçûmes d'Ottawa la liste des cultivateurs à visiter. Je commençai mon inspection le 1er juin. Le Dr Unwin eut à s'occuper de la cueillette des graines d'orme dont on avait besoin dans le voisinage de Brandon, mais je regrette d'avoir à dire que les graines furent encore cette année de qualité très inférieure. Ce fait est regrettable, car l'orme est un arbre très utile pour nous ; en réalité, c'est l'une des meilleures essences indigènes, et très recherchée par le cultivateurs.

Le nombre des cultivateurs à visiter cette année ayant considérablement augmenté, M. Caldwell fut nommé pour prendre part à ce travail et visiter la partie septentrionale de la province. Le Dr Unwin, lorsqu'il eût terminé la cueillette des graines de semence, eut à visiter la partie occidentale le long des voies ferrées de Pipestone et d'Estevan.

Moi-même, je fis l'inspection de l'est, du midi et du centre de la province, et autant que j'ai eu l'occasion de les examiner, tous les arbres, à quelques exceptions près, ont été bien plantés et entretenus. Le printemps de 1903 n'a pas été aussi propice à la plantation des arbres que celui de l'année précédente, une longue période de sécheresse pendant les mois de juin et juillet ayant fait périr un grand nombre de jeunes plants de semis. Le peuplier de Russie a paru souffrir plus que les autres espèces. Malgré ces désavantages j'estime que parmi les arbres distribués au printemps et que j'ai inspectés, il y en a 80 pour 100 qui sont sains et robustes. Ces bons résultats, en dépit des circonstances défavorables servent à démontrer combien il est sage de la part du département de la sylviculture d'insister sur la préparation et la culture du terrain avant la plantation, car c'est là, à n'en pas douter, le secret du succès obtenu; le sol bien et suffisamment préparé conservera assez d'humidité pour préserver les arbres pendant le temps de la sécheresse.

Je calcule que 88 pour 100 des arbres fournis au printemps de 1902 sont encore vivants. Quelques branches de cotonniers ont dépéri l'hiver dernier, mais cela arrive toujours à ces arbres dans les premiers temps de leur croissance, surtout quand de profonds labours se font tard pendant la saison; cependant la croissance de ces arbres a été vraiment étonnante cette saison-ci. J'ai constaté en les mesurant que quelques-uns d'entre eux avaient plus de neuf pieds de hauteur.

Nous remarquons maintenant que le succès et la rapide croissance des semis d'arbres fournis par le département de la sylviculture ont appelé l'attention de la population sur la nécessité de planter un petit arbre pour en obtenir un gros. Cette vérité est aujourd'hui reconnue par les plus sceptiques.

Les arbres distribués au printemps de 1901 ont aussi pris un développement satisfaisant, 80 pour 100 sont vivants et répandent de l'ombre autour d'eux. Le cotonnier paraît contenter généralement tous les postulants. Sa croissance rapide et sa belle apparence en font le favori de presque tout le monde. D'un autre côté, il y a lieu de conseiller aux gens de ne pas planter de peupliers de Russie, que la maladie attaque souvent.

Vers la fin de juillet, j'ai reçu instruction de préparer des échantillons pour une exposition de sylviculture qui aurait lieu à Brandon pendant l'été. Le Dr. Unwin m'aida à préparer les échantillons qui furent confiés à ses soins pendant le temps de l'exposition. Il fait rapport que l'étalage des produits de la sylviculture a été l'un des plus fréquentés.

Jusqu'ici j'ai visité et inspecté les fermes de 458 cultivateurs. Tous ne recevront des arbres que le printemps prochain, les terres d'un petit nombre d'entre eux n'étant pas dans l'état voulu. Je remarque avec plaisir que l'entretien des arbres a été plus soigné cette année que l'an dernier et qu'il existait une généreuse rivalité qui augmente au fur et à mesure de la croissance des arbres.

L'état suivant indique les arbres du département de la sylviculture cultivés dans les stations agronomiques de Brandon: frênes, 375,550; ormes, 102,750; érables (semis de 1902), 159,100; (semis de 1903), 463,390; érables transplantés, 160,000; total, 1,291,790. Ces arbres pourront être distribués le printemps prochain, sauf les frênes, qui en grande partie seront trop petits pour être expédiés avant une autre année.

Au moment où j'écris, on arrache et lie en paquets de 25 les jeunes plants avec toute la diligence possible. Le pied de ces arbres est enveloppé pour l'hiver, afin qu'ils soient prêts à être expédiés aux cultivateurs le printemps prochain.

Votre obéissant serviteur,

A. P. STEVENSON,
Agent du département de la sylviculture.

ANNEXE N° 4.

RAPPORT DE M. ARCHIBALD MITCHELL, INSPECTEUR DE LA PLANTATION DES ARBRES.

MACLEOD, ALBERTA, 15 octobre 1903.

M. E. STEWART,
Surintendant de la sylviculture,
Ottawa

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus le rapport sommaire suivant de mes travaux en 1903.

Le 17 février, j'allai vous trouver à Calgary afin de recevoir vos instructions concernant les conférences à faire dans les assemblées des *Farmer's Institutes* de l'Alberta-méridional. Le 6 avril, je me rendis à Maple-Creek, où je rencontrai Duncan Anderson, de Rugby, Ontario, et en sa compagnie j'adressai la parole aux assemblées tenues dans chacun des endroits suivants: Maple-Creek, Medicine-Hat, Pincher-Creek, Macleod, Stirling, Raymond, Cardston, Mountain-View, Leavitt, Magrath et Lethbridge. Partout les auditeurs furent en nombre suffisant, 39 en moyenne, et ils portèrent beaucoup d'intérêt aux questions se rattachant à la sylviculture.

Je commençai mes travaux d'inspection le 15 juin. Cette année il y a eu une augmentation de 130 dans le nombre des demandes dans mon district, et des plantations s'établissent dans plusieurs localités nouvelles. Les cultivateurs demeurent depuis la frontière jusqu'à Morinville, à vingt-cinq milles au nord d'Edmonton.

Bien que certaines parties de l'Alberta septentrional renferment suffisamment de forêts et de broussailles, il y a plusieurs endroits, principalement à l'est du chemin de Calgary à Edmonton, où le bois pour le chauffage et la confection des perches se fait rare, et, malgré qu'on y rencontre d'ordinaire une certaine quantité de saules rabougris, ceux-ci ne croissent jamais assez gros pour être de quelque utilité, si ce n'est qu'ils servent d'abri pour le bétail. Aussi les colons établis dans ces endroits semblent avoir des titres pour recevoir des arbres d'après le système coopératif.

Plusieurs cultivateurs du nord possédaient de bonnes rangées d'arbres, trembles et baumes de Giléad, et je n'ai pas pu, bien entendu, recommander de leur procurer de jeunes plants.

Près de 32 pour 100 des cultivateurs que j'ai visités jusqu'ici n'avaient fait aucun préparatif pour la plantation d'arbres. La plupart d'entre eux sont des nouveaux venus au pays, et l'empressement qu'ils ont mis à nous adresser leurs demandes est un indice de l'intérêt qu'ils porteront à l'avenir à l'arboriculture forestière.

Des plantations qui existent déjà dans l'Alberta, deux seulement remontent à 1900, et je regrette d'avoir à déclarer que toutes deux ont été ravagées par les gelées de l'hiver dernier, bien qu'elles se développent rapidement aujourd'hui, certains arbres ayant plus de six pieds de hauteur et le bois paraissant bien mûrir. Ce n'est que justice de dire qu'aucune de ces plantations n'a été établie dans les meilleures conditions, car dans l'une les arbres sont disposés en étroites rangées et ne peuvent guère se protéger les uns les autres, et, dans l'autre, ils ont été plantés et entretenus contrairement aux instructions formelles du département de la sylviculture.

J'ai des meilleures nouvelles à donner des plantations de 1902. La plupart de celles que j'ai visitées sont vraiment en très bon état. Elles sont situées près de Lacombe, Carlstairs, Calgary, Okotoks, Cardston et Medicine-Hat. Ces endroits sont séparés par de bonnes distances, et il y a lieu de croire qu'ils renferment la plupart des variétés de climat, de sol, d'altitude, etc., qui se rencontrent dans cette partie des Territoires. Dans un seul endroit—près de Carstairs—la gelée de l'an dernier a causé des

pertes sérieuses. Les cotonniers et les érables y ont été fortement endommagés. A Lacombe, les cotonniers en plein vent ont tous péri, tandis que les érables n'ont pas souffert. Seules, deux plantations étaient en très mauvais état. La température humide de l'an dernier avait virtuellement ravagé l'une, tandis qu'une épaisse couche de plantes nuisibles avait envahi l'autre. Toutes les autres plantations étaient dans un excellent état d'entretien, les érables et les cotonniers atteignant de quatre à sept pieds de hauteur, et représentant de 85 à 95 pour 100 des plants primitifs rustiques et robustes. La plus grande croissance a eu lieu près de Medicine-Hat et de Cardston, tandis que la plus forte moyenne d'arbres vivants a été remarquée près d'Okotoks.

Il est très agréable de noter que les arbres les plus utiles, le frêne et l'orme, si leur croissance est plus lente, semblent bien s'acclimater dans les différents endroits, la moyenne des plants vivants variant de 88 à 97 pour 100.

Jusqu'ici je n'ai visité qu'environ trente plantations de 1900 ; règle générale, elles réussissent bien. Il est intéressant de faire observer que des arbres plantés par les mêmes personnes l'an dernier et l'année courante, la moyenne de ceux de l'an dernier l'emporte légèrement sur celle dés arbres de cette année. Cela s'explique par la période prolongée de sécheresse que nous avons eue au printemps, aussitôt après la plantation, les plants les plus faibles n'ayant pas pu se développer. En général, les arbres sont bien cultivés et entretenus.

Pendant mon séjour dans le district de Medicine-Hat, je me rendis aux Buttes-des-Cyprès, conformément aux instructions de M. Ross, et je recueillis une certaine quantité de cônes de pins pour servir de semence, et je les expidiai à la pépinière d'Indian-Head.

Il me reste encore à visiter la plus grande partie de la colonie des Mormons.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

ARCHIBALD MITCHELL.

ANNEXE Nº 5.

RAPPORT DE M. JOHN CALDWELL, INSPECTEUR DE LA PLANTATION DES ARBRES.

VIRDEN, 20 octobre 1900.

M. E. STEWART,
Surintendant de la sylviculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant des travaux que j'ai accomplis au Manitoba pour le département de la sylviculture du ministère de l'Intérieur.

Vers le 25 juin, après avoir reçu vos instructions, je rencontrai MM. Ross et Stevenson, et fis mes préparatifs pour me mettre au travail le plus tôt possible, et le 1er juillet je me suis mis en route.

Le territoire qui m'était assigné longeait la ligne-mère du chemin de fer Canadien du Pacifique, les embranchements North-Western et Miniota, et le prolongement de la ligne de Forest à Lenore. La liste qui me fut remise renfermait 380 noms. Dans certains districts, les colons étaient fort éloignés les uns des autres, et afin de terminer les travaux en temps utile, le Dr Unwin se chargea de l'inspection dans les districts de Russell et de Binscarth.

C'est avec beaucoup de plaisir que je déclare que les travaux exécutés jusqu'ici sont très satisfaisants. Près de 90 pour 100 des arbres plantés au printemps de 1902 ont bien poussé et supporté l'hiver. Probablement 80 pour 100 de ceux qui furent plantés au printemps de 1903 ont bien réussi. Je constate que c'est dans les districts colonisés depuis plus longtemps et où on avait établi beaucoup de plantations dans les premiers temps que les cultivateurs portent moins d'intérêt à l'établissement de plantations d'arbres pour se protéger du vent et mettre le bétail à l'abri. Les cultivateurs désiraient avoir des bocages, mais leurs tentatives de reboisement échouèrent généralement, à cause de leur mauvais entretien et de leur manque de connaissances. Dans les districts nouveaux, où les cultivateurs observent les instructions du département de la sylviculture, les plantations prospèrent et seront couronnés de succès. Quand le sol et les plants de semis sont en bon état, et quand les instructions du département sont observées les insuccès sont rares. Toutes les classes de la population approuvent fortement le système de coopération du cultivateur et de l'Etat pour l'encouragement de l'arboriculture forestière dans les prairies, et tous sont portés à favoriser l'entreprise.

Je suis d'avis d'expédier un plus grand nombre de saules pour les mêler aux autres arbres. Ils poussent rapidement, sont rustiques, et vivent relativement vieux. Ils conservent leurs feuilles tard à l'automne, et leur bois a du prix.

Le succès de l'entreprise ne souffre aucun doute, non plus que les bons résultats qui s'ensuivront, et le gouvernement recevra assurément un nombre toujours croissant de demandes de plants et de renseignements.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOHN CALDWELL.

ANNEXE No 6.

RAPPORT DE M. C. A. WALKINSHAW, GARDE-FORESTIER DE LA RESERVE DE LA MONTAGNE-A-LA-TORTUE.

BOISSEVAIN, 24 octobre 1903.

M. E. STEWART,
Surintendant de la sylviculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport concernant la réserve de la Montagne-à-la-Tortue pour le dernier exercice.

Je dois dire que des incendies désastreux allumés sur le territoire américain ont traversé la frontière internationale ce printemps et ont ravagé un grand nombre de jeunes arbres, mais n'ont, heureusement, causé que de légers dégâts aux arbres de haute futaie. Ainsi que je vous l'ai appris déjà, j'ai demandé du secours pour enrayer l'incendie dans la réserve, mais par suite de la sécheresse je n'ai pas pu le maîtriser entièrement avant la pluie. Ensuite, je suis allé trouver quelques-uns des colons demeurant aux Etats-Unis dans le dessein de les engager à être plus prudents à l'avenir quand ils allumeraient des feux. Je constatai qu'ils désiraient autant que moi prévenir ces incendies, et que ceux dont je me plaignais avaient été allumés à une grande distance au sud, dans le Dakota, les vents violents ayant propagé les flammes qui avaient détruit les biens d'au-moins dix colons du Dakota établis près de la frontière. Je crois que la seule manière d'empêcher un incendie de se communiquer à la réserve serait d'ériger près de la frontière une maison d'habitation et une écurie pour le garde-forestier et son aide afin qu'ils soient sur les lieux au printemps et à l'automne lorsqu'il y a lieu de craindre la propagation et les ravages des flammes.

J'espère que vous tiendrez compte de ma recommandation au sujet de la maison et de l'étable, et que vous ferez tous vos efforts pour les faire ériger.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

C. A. WALKINSHAW,
Garde-forestier.

ANNEXE N° 7.

RAPPORT DE M. JOHN RUTHERFORD, GARDE-FORESTIER DE LA RÉSERVE DE LA MONTAGNE-L'ORIGNAL.

CARLYLE, 16 octobre 1903.

M. E. STEWART,
Surintendant de la sylviculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport suivant concernant la réserve de la Montagne-L'Orignal :—

La croissance des jeunes arbres a été splendide, principalement sur les lieux ravagés par un incendie il y a cinq ou six ans, et qui sont fortement boisés aujourd'hui. De grands incendies ont éclaté le long de la voie ferrée, mais ils n'ont causé aucun dégât dans la réserve. Je crois que dans les circonstances actuelles et en l'absence d'incendies nous obtiendrons de bons succès.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN RUTHERFORD,
Garde-forestier.

ANNEXE N° 8.

RAPPORT DE M. JOHN LEAMY, AGENT DES BOIS DE LA COURONNE.

NEW-WESTMINSTER, C.-A., 9 novembre 1903.

M. E. STEWART,
Surintendant de la sylviculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre un rapport sommaire pour l'exercice courant au sujet des travaux accomplis sous mes ordres pour la protection contre les incendies, et du fonctionnement du système des gardes-feux dans la province de la Colombie-Britannique.

Il me fait plaisir de pouvoir dire qu'aucun incendie de quelque importance n'a éclaté cette année dans la zone des voies ferrées. Le seul qui mérite d'être mentionné s'est déclaré au delà de la limite méridionale de la zone des chemins de fer, à Arrowhead, et il s'est propagé jusqu'au canton de bois n° 114 ; on estime qu'environ 3,000,000 de pieds de bois ont été détruits sur les terres de la province, et à peu près un million de pieds dans le canton de bois 114. Cet incendie provient de causes inconnues, car le garde-forestier n'a pas pu en retracer l'origine. Il a éclaté vers le 15 mai dernier, avant que le garde-forestier de ce district ne fut entré en fonctions ; mais celui-ci a agi avec diligence, il s'est rendu sur les lieux, et a chargé deux hommes d'empêcher l'incendie de se propager davantage dans la zone des voies ferrées. Il notifia également les propriétaires du canton de bois, MM. P. Genelle et Cie, qui placèrent une équipe d'ouvriers sur le théâtre de l'incendie et enrayèrent les progrès des flammes dans la zone des chemins de fer.

Aucun incendie ne s'est déclaré dans le reste du territoire confié aux soins des gardes-forestiers. Les colons qui faisaient du défrichement ont allumé un grand nombre de petits incendies qui furent promptement éteints par les gardes-forestiers et ne causèrent aucun dégât.

Bien que pendant la saison dernière les pluies aient été plus abondantes que d'ordinaire, si ce n'eut été des gardes-feux, il y aurait eu un grand nombre de feux de forêts, car les colons et autres personnes, sachant qu'une surveillance constance est exercée par des gens autorisés à punir les infractions aux lois concernant la répression des incendies, deviennent plus prudents quand il s'agit d'allumer des feux.

De nouveau je suggérerai respectueusement de prier le gouvernement provincial d'établir une saison prohibée, pendant laquelle il sera absolument interdit d'allumer des feux, et je recommanderai que cette saison prohibée comprenne les mois de juin, juillet et août.

Un nombre considérable d'incendies ont éclaté dans l'Etat de Washington, au sud de la frontière, pendant les mois de juin et juillet derniers, et ils ont causé de grands dégâts. Je n'ai pas pu obtenir une estimation des pertes causées par le feu, mais on m'affirme qu'elles sont fort considérables.

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JAMES LEAMY,
Agent des bois de la Couronne.



RIVE OUEST DU LAC PITT, MONTRANT LA GROSSEUR DE TRONCS D'ARBRES FLOTTÉS.



Forêt de sapin, de cèdre et de pérusse (pruche ou sapin hemlock) sur le côté ouest du lac Pitt, C.-B.



Ormaie plantée en 1893 à la station agronomique d'Indian Head et décrite dans le rapport.



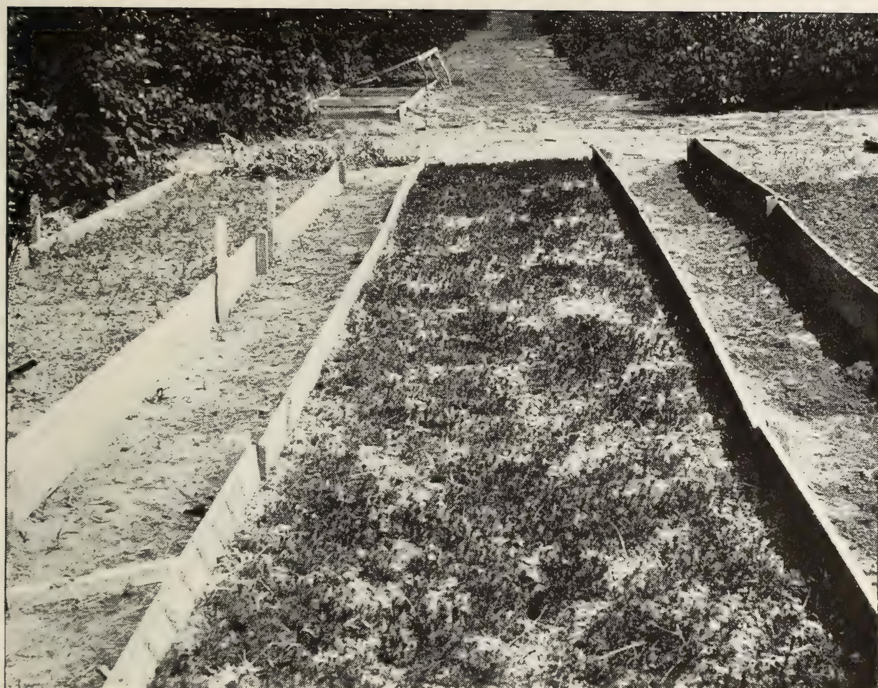
Pépinière d'arbres forestiers à la station agronomique d'Indian-Head ; comment les plates-bandes de conifères sont abritées



Culture des arbres venus de semis à la pépinière forestière, station agronomique d'Indian-Head



Sarclage des arbres venus de semis à la pépinière d'arbres forestiers d'Indian-Head.



Semis de conifères—Épinette blanche, épinette rouge, pin d'Ecosse et pin des montagnes—à la pépinière forestière de la station agronomique d'Indian-Head.



Jeunes arbres paquetés et étiquetés pour la distribution.



Jeunes érables et frênes venus de semis à la pépinière forestière d'Indian-Head et destinés à la distribution.



Partie d'une plantation d'érables et de liards faite dans le printemps de 1901 sur la ferme de Sam. Purse, à Pense, Assiniboïa, à la faveur du système de coopération. Photographie prise en août 1903.

